ROLLO

1529

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO N° 1529 (ET)

ACTA DE APERTURA DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 02 de octubre de 1996.-

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTE AL AÑO 1995.-

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9513300 Ref. a: Perú : Se reunen productores de coca de Bol, Perú y Colombia en Cusco. Fs. 01/01

OPERARIO/S: Sdo.1ra.S.Mello. Sdo.1ra.M.SIlva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

DESCARTE: //////////////////

PREPARACION DOCUMENTAL: //////////////////////

CONTROL: Personal del A.G.I.I.

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la apertura del acta, se procede a la iniciación de la microfilmación firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina.-

El Encargado de la División Microfilmación

Sgto.1ro.

Efrain Silva

El Jefe del AGII DE LA D.G.I.D.

Cnel.

Pedro Barneix.

MINISTERIO DE DEFENSA ... del Perú

Documentos D.G.I.D

Año 1995

Nº DOCUMENTO 9513300
TITULO PERU Se reunen productores de coca de Bol., Peru y Col. en Cusco.-
PROCEDENCIA EFE
FECHA 12SET95
VINCULACIONES 11176 [illegible]
65092 65592
66817 307480
11225 11225
11354 11354

DP6450

U VARBT 09-13 00218
amt icx

PERU-COCA
REUNION PRODUCTORES DE TRES PAISES EN CUSCO

Lima, 12 sep (EFE).- Productores de coca de Bolivia, Colombia y Perú, se reunirán en el departamento peruano del Cusco en octubre para tratar nuevos programas de comercialización, se informó hoy en Lima.

La reunión en la localidad cusqueña de Quillabamba, en el sureste del país, se desarrollará del 9 al 12 de octubre, según el acuerdo adoptado en la séptima sesión ordinaria del Consejo Andino de productores de coca, celebrado en agosto en la ciudad peruana de Puno, en la que se analizaron los problemas originados por la fuerte caída del precio de la hoja de la coca.

En la cita de Quillabamba se debatirá la creación y ejecución de programas integrales que permitan la comercialización legal de la hoja del arbusto de la coca y sus derivados benéficos y también ve·án la formalización de empresas campesinas, según información de fuentes de los cocaleros recogida por la agencia nacional de noticias "Andina".

Los acuerdos que se adopten en la reunión serán propuestos a los gobiernos de los mencionados países.

La información recuerda que en la reunión andina de Puno, los productores cocaleros acordaron luchar por la legalización y la revalorización de la coca, que es materia prima de la cocaína, pero que, igualmente, tiene innumerables propiedades medicinales y benéficas, de acuerdo a estudios científicos. EFE

LAA/GTP

09/13/01-20/95

Nº DOCUMENTO 9513301

TITULO Tailandia. Fotografía periodistas detenidos acusados americanos de tráfico de heroína. —

PROCEDENCIA EL PAIS

FECHA DE PROCEDENCIA 13/9/95

VINCULACIONES 11176 11352
65092 11662
10034 65890
507667 11662
11351

ENTRADO
CRUZADO



Periodistas de los Estados Unidos detenidos en el eropuerto de Bangkok, Tailandia, acusados de portar roína por 2 millones de dólares. Pueden penarlos con 25 años de prisión. (AP)

01 01

9513301

Nº DOCUMENTO 9513302
TITULO ARG. Menem aseguró que no se eliminará Secretaría Antidrogas.
PROCEDENCIA Clarín
FECHA DE PROCEDENCIA 13/9/95
VINCULACIONES 11176 11349 65092 11421 66960 11233 11235 11227 11660

ENTRADO
CRUZADO

LEY DE MINISTERIOS

Menem le cuida las espaldas a Lestelle

Aseguró que no se eliminará la secretaría de la lucha contra la droga ♦ Así salió al cruce de un proyecto que impulsaban Bauzá y Cavallo

El presidente Carlos Menem dijo ayer que la nueva ley de ministerios no implicará la eliminación de la Secretaría para la Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico, que "va a seguir funcionando, dependiendo directamente de la Presidencia de la Nación".

"Combatir el narcotráfico, el consumo de drogas y el lavado de dinero es de una importancia impresionante para este Presidente", argumentó Menem.

De esta manera, el presidente Menem salió al cruce del proyecto de ley de ministerios que manejaban los colaboradores del jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, y del ministro Domingo Cavallo.

Tal como anticipó Clarín, ese proyecto reducía de trece a cuatro la cantidad de secretarías que ahora dependen de la Presidencia, en un intento de compensar los mayores gastos que implicará la creación de nuevos ministerios.

En ese marco, la iniciativa partía en dos la secretaría que ahora encabeza Eugenio Alberto Lestelle: Prevención pasaba al Ministerio de Salud y Lucha contra el Narcotráfico, a Interior.

Aunque la última palabra corre por cuenta, lógicamente, del presidente Menem, Bauzá y Cavallo son los encargados de diseñar el proyecto de ley de ministerios, que el Gobierno planea enviar al Congreso el viernes.

"Muy mal gusto"

"Todo el mundo está empeñado en esa lucha (contra el tráfico de drogas) y sería de muy mal gusto que disolvamos esta secretaría, lo que no está en los planes de este Presidente, ni mucho menos", agregó ayer el presidente Menem.

Estas palabras deben de haber sonado como música para los oídos de Lestelle, quien al mediodía viajó hasta la residencia de Olivos a visitar al presidente Menem. En el encuentro también estuvo el gobernador Eduardo Duhalde.

Tres semanas atrás, Cavallo criticó con dureza la eficacia de Lestelle. Ayer Menem dijo que "lo que va a desaparecer es una de las secretarías que manejaba Roque Maccarone; esa es una de las carteras que desaparecen". Maccarone, un colaborador de Cavallo, dejó la Secretaría de Bancos y Finanzas para remplazar al titular del Banco Nación, Aldo Dadone.

Marcha atrás. En las oficinas de Bauzá pensaban eliminar la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico, pero Menem se opuso.

01-01 9513302

Nº DOCUMENTO 9513303

TITULO ITALIA: Conservadores (Berlus.) rechazan referendum para la despenalización de drogas blandas.-

PROCEDENCIA 9 EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 13 set 95

VINCULACIONES 11176 11349
10184
507004
11375
11660

R EQXBI 09-13 00317
MUN EXG

ITALIA-DROGA
BERLUSCONI Y ALIADOS CONTRA REFERENDUM DESPENALIZAR DROGAS

Roma, 13 sep (EFE).- El ex primer ministro italiano Silvio Berlusconi y sus aliados conservadores dieron hoy, miércoles, un rotundo "no" al referéndum que promueven los Reformadores de Marco Pannella para que se despenalice el consumo de drogas blandas.

"Compartimos algunos de los referendos (un total de 16) de Marco Pannella, pero el de la droga no", dijo Berlusconi tras una reunión con sus socios de la coalición conservadora Polo de la Libertad celebrada en Amelia, localidad del centro italiano donde visitó una comunidad de desintoxicación de drogadictos.

Su principal aliado, el secretario de la ex neofascista Alianza Nacional, Gianfranco Fini, subrayó que en el programa electoral de la coalición "no hay ningún tipo de adhesión a las desafortunadas tesis" de Panella, cuyos parlamentarios apoyaron en su momento al Ejecutivo que presidió Berlusconi entre mayo y diciembre de 1994.

Fini añadió que sobre las cuestiones de principios, "como es la de la droga", exige al Polo que sea intransigente e incluso extremista.

"Si a Panella no le gusta, buen viaje", subrayó Fini, cuyo partido es tajantemente contrario a la legalización de las drogas, incluidas las blandas.

En respuesta a la posición del Polo, el diputado Marco Taradash, del grupo de Panella, dijo que el documento de los conservadores "no quedará en los anales de la lucha contra la droga", ya que "no toca el problema de fondo".

La cuestión, añadió, es "si el riesgo de la droga se afronta mejor con el prohibicionismo", dejando por lo tanto la gestión del narcotráfico "al mercado ilegal y a la mafia" , o con el "antiprohibicionismo" que es una respuesta "práctica y no ideológica" al "fracaso" de la política internacional contra los estupefacientes.

El partido de Pannella promueve el referéndum sobre la droga, junto con otros 15 sobre materias electorales, judiciales y periodísticas, para cuya celebración necesita reunir medio millón de firmas. EFE

nr/fpa/mlg

09/13/19-08/95

01 01

9513303

DP6641

U SUCRT 09-13 00142
amt lcx

VENEZUELA-COLOMBIA
OPERATIVO BINACIONAL CONTRA DROGAS EN FRONTERA COMUN

046231

Caracas, 13 sep (EFE).- Las autoridades de Venezuela y Colombia iniciaron hoy una operación antidrogas en la frontera común, a fin de detectar y destruir las posibles plantaciones de coca o marihuana que puedan existir en la zona, informaron hoy portavoces de la policía venezolana.

El director de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de Venezuela, José Lazo, dijo hoy que la operación también está dirigida a detener el contrabando -desde Venezuela hacia Colombia- de las sustancias químicas utilizadas para la elaboración de la cocaína.

Dicho operativo está enmarcado en los acuerdos antidrogas que Venezuela y Colombia firmaron recientemente, y según explicó Lazo, participan 600 policías de ambos países y efectivos de la Armada venezolana, con apoyo de funcionarios del Departamento Antidrogas Estadounidense (DEA). EFE

ED/GTP

09/13/22-40/95

Nº DOCUMENTO 9513304

TITULO VENEZ/COL: Operativo binacional en frontera común.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 13set95

VINCULACIONES 11146 11051
65092 11349 11005
65592 11113 11686
67390 11225
11356 11357

01.01

9513304

Nº DOCUMENTO

TITULO BRASIL POLICIA INCAUTA 740 KGS. DE MARIHUANA EN MARILIA

PROCEDENCIA O ESTADO DE São Paulo

FECHA 13/8/95

VINCULACION 11176

65092

507982

11351

11352

11391

ENTRADO

CRUZADO

Polícia apreende 740 quilos de maconha

MARÍLIA — A polícia de Marília, na região da Alta Paulista, apreendeu ontem 740 quilos de maconha, embalados em 196 pacotes, que estavam prontos para distribuição. Esta foi a maior apreensão da droga na região. Os pacotes estavam escondidos em uma chácara localizada na Rodovia SP-333, que faz a ligação entre Marília e Lins, na altura do km 347. Além da maconha, a polícia apreendeu um caminhão Chevrolet C-60 e uma balança, que provavelmente seria usada para a pesagem do entorpecente. A polícia, que foi informada da localização da droga por meio de uma denúncia anônima, até ontem não havia levantado o nome do dono da chácara.

D

01 01 9513305

Traficantes são presos com 137,5 kg de cocaína

Comerciantes detidos em São Paulo compravam a droga diretamente de criminosos bolivianos

Os policiais do Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc) apreenderam na noite de anteontem, na Marginal do Tietê, próximo da Lapa, Zona Oeste, 137,5 quilos de cocaína e prenderam os comerciantes Atílio Afonso Catalani, de 39 anos, e Luiz Carlos Vilasboas de Souza, de 34 anos. Os dois são ligados a Ernesto Lopez, um dos principais traficantes de cocaína da Bolívia.

Catalani e Souza voltavam de Mato Grosso e pretendiam vender a droga na Capital e no Interior. Com as informações passadas pelo Denarc, os policiais de Mato Grosso prenderam, em Cáceres, Luverci Correia Sampaio, de 45 anos, encarregado de retirar a cocaína na fronteira com a Bolívia. "Os três são responsáveis pela venda de quilos e quilos de cocaína", afirmou o delegado Marco Antônio Novaes de Paula Santos, diretor do Departamento de Investigações Sobre Entorpecentes (Dise).

Segundo Paula Santos, que chefiou as investigações, Catalani vinha sendo observado desde janeiro. Ele esteve preso até o ano passado, depois de ter sido flagrado com quase 100 quilos de cocaína, em 1991, em Santos. Dono de uma videolocadora na Rua 11 de Junho, na Vila Clementino, ele fazia constantes viagens para Mato Grosso, Rondônia e Bolívia. Tornou-se sócio de Souza, dono de loja de roupas em Itajaí (SC).

POLICIAIS SEGUIRAM SUSPEITOS ATÉ MATO GROSSO

Catalani tinha a confiança dos traficantes. Segundo um policial, ele contou que só pagava a droga após a venda. Domingo, os investigadores seguiram Catalani e Souza de São Paulo até Cáceres. Eles estavam numa picape e encontraram com Sampaio. Puseram a cocaína num fundo falso do veículo e voltaram para a Capital. Paula Santos pediu à polícia de Mato Grosso a prisão de Sampaio. Os outros foram detidos ao entrar na Capital. **(Renato Lombardi)**



Pacotes de cocaína apreendidos são expostos no Denarc: traficante estava preso até o ano passado

01/01

Nº DOCUMENTO 9513307

TITULO Colombia Descubren laboratorio de cocaína en Putumayo. -

PROCED... LA MAÑANA

14/9/95

11176 11225

650992 11666

11351

11352

11354

ENTRADO

CRUZADO

Descubren laboratorio de cocaína

Tropas del ejército colombiano hallaron en una apartada región del suroeste del país un laboratorio subterráneo para la elaboración de cocaína, cuyo valor puede superar los tres millones de dólares, informaron fuentes oficiales en la capital de ese país.

Santafé de Bogotá, COLOMBIA (EFE).- El descubrimiento se produjo durante tareas rutinarias de vigilancia que tenían lugar en el Putamayo, departamento selvático en los límites de Colombia con Ecuador.

Portavoces oficiales en la capital colombiana explicaron que el centro de producción de cocaína tenía las características de una fortificación.

01.01

9513307

■ LA FISCALÍA INVESTIGA SI HUBO DOBLE CONTABILIDAD

Apuntan contra Pastrana en Colombia

El rival de Samper en los comicios se sumó a los acusados por no acatar las leyes electorales en la financiación de las campañas proselitistas

La Fiscalía General de Colombia inició una revisión de las cuentas de la campaña presidencial del opositor Partido Conservador, y su candidato Andrés Pastrana, para establecer si incurrió o no en el delito de falsedad en documento privado.

El proceso consiste en una investigación preliminar que incluye la búsqueda de pruebas e indicios para iniciar una investigación penal.

Hasta el momento, según aclaró la Fiscalía, las averiguaciones no están dirigidas a establecer el presunto ingreso de fondos del narcotráfico en la campaña conservadora.

Miembros conservadores podrían ser acusados de enriquecimiento ilícito

La campaña del triunfador en los comicios de 1994 y actual presidente, el liberal Ernesto Samper, continúa bajo investigación judicial, mientras el caso del mandatario está en manos de una comisión legislativa.

Las averiguaciones tratan de establecer si los registros de contabilidad son correctos o si -como lo denunció el ex veedor del Tesoro, Jorge García- las campañas conservadora y liberal presentaron una doble contabilidad debido al exceso en los gastos autorizados.

García denunció que las campañas de Samper y Pastrana incurrieron en gastos superiores a US$ 4,1 millones y aseguró que se omitieron importantes donaciones en cheques y efectivo, para evitar las sanciones que prevé la ley electoral colombiana.

Las investigaciones de la Fiscalía tambien podrían involucrar a miembros conservadores en el presunto delito de enriquecimiento ilícito, cargo por el cual está arrestado el gerente de la campaña de Samper, el ex ministro Fernando Botero Zea.

Si las investigaciones que realiza la Fiscalía determinan irregularidades se impondrán drásticas sanciones legales a los responsables.



ACUSACIÓN GUERRILLERA

A la ola de rumores y acusaciones que ronda al gobierno, ayer se sumó un nuevo ingrediente cuando el grupo guerrillero Ejército de Liberación Nacional acusó al gobierno de Samper de tener nexos con el narcotráfico y, en base a eso, decidió negarse a mantener conversaciones de paz.

Los insurgentes emitieron un comunicado con duras críticas a Samper y su gobierno por haber recibido -según ellos- dinero de los narcos, y decidieron que a raíz "de lo podrido que está este gobierno y el sistema, el EZLN no negocia con narcotraficantes, ni gobiernos que representen esos oscuros intereses. Por eso no volverá al diálogo con el gobierno de Samper, porque es un gobierno de narcotraficantes", advirtió el grupo insurgente.

El EZLN es la segunda fuerza insurgente del país, y está formada por unos 4.000 guerrilleros que se caracterizan por sus ataques contra la infraestructura petrolera y enérgetica del país. *(En base a Reuter, AP y EFE)*

Curso vai ensinar a tratar drogados com HIV

Equipe de estudos promove treinamento de profissionais que ajudam esses pacientes

MARIA LÍGIA PAGENOTTO

Apesar do grande número de consumidores de drogas injetáveis no Brasil — 70 mil — e dos 15 anos da epidemia de Aids, profissionais da área de saúde ainda não sabem como lidar com pacientes portadores do vírus HIV que usam esse tipo de droga. Tanto é assim que, nos dias 15 e 16, o Grupo Interdisciplinar de Estudos de Álcool e Drogas (Grea), do Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina da USP, promove o 1º Treinamento em Aids e Drogas para profissionais da saúde em geral.

"Como a maioria da população, os médicos também têm de superar preconceitos e dificuldades técnicas para lidar com o paciente de HIV que faz uso de drogas", esclareceu o psiquiatra André Malbergier, coordenador executivo do Grea. Para Malbergier, o despreparo dos médicos está relacionado à falta de uma política nacional de drogas.

GRUPO DE RISCO É O QUE MAIS CRESCE NO PAÍS EM NÚMERO DE CASOS NOTIFICADOS

Hoje, no Brasil, o grupo de consumidores de drogas é o que apresenta os maiores índices de crescimento em números de casos notificados da doença. Estima-se que, em pelo menos 23% dos casos confirmados de Aids, as pessoas adquiriram o HIV compartilhando seringas.

A socióloga B.A., de 45 anos, que consumiu drogas injetáveis durante 20 anos, afirma que, entre usuários, é difícil chegar informações genéricas. "As campanhas de TV não têm nenhuma repercussão."

"Muito pouco vem sendo feito de concreto para esse grupo", assegurou o psiquiatra Dartiu Xavier da Silveira, coordenador do Programa de Orientação e Atendimento a Dependentes (Proad), da Universidade Federal de São Paulo (Unifesp). "Quem consome drogas têm um potencial de contaminação muito além da agulha."

Para o médico sanitarista Fábio Mesquita, especialista em Aids, o Brasil tem dinheiro e conhecimento das técnicas de prevenção para combater a doença. "Falta compreensão do fenômeno e vontade política para a realização dos programas."

Segundo ele, o Brasil dispõe, desde 1992, de US$ 9 milhões apenas para desenvolver programas de prevenção de Aids entre consumidores de drogas. A verba provém de um montante de US$ 250 milhões destinados a projetos de combate à disseminação do HIV.

"Estamos atrás até do Nepal, que já tem um programa de distribuição de seringas — a forma mais eficaz de combate à Aids entre usuários de drogas."

Só no início deste ano, três importantes instituições de tratamento de dependências no País (o Proad; o Centro de Estudos e Terapia do Abuso de Drogas, de Salvador — Cetad — ligado à Universidade Federal da Bahia; e o Núcleo de Estudos e Pesquisas em Atenção ao Uso de Drogas, da Universidade Estadual do Rio — Nepad), receberam do governo parte dos US$ 9 milhões.

"Cada núcleo recebeu US$ 270 mil dólares para três anos, o que é muito pouco", afirmou o psiquiatra Auro Lescher, do Proad. "Os centros de referência deveriam se multiplicar no País, para proporcionar cursos para médicos e pessoas que atuam nas comunidades."

■ Mais informações sobre Aids na pág. 24

Centro usa verba para troca de seringas

Médico afirma que projetos feitos dentro de gabinetes não dão certo

Com os US$ 270 mil à disposição e, principalmente, boa vontade por parte do governo estadual, o Centro de Estudos e Terapia de Abuso de Drogas (Cetad), ligado à Universidade Federal da Bahia, vem colocando em prática, desde março, o primeiro programa do País de troca de seringas entre consumidores de drogas injetáveis. "Os projetos que são feitos dentro dos gabinetes não funcionam", diz o médico Tarcísio Andrade, coordenador do Cetad.

Em São Paulo, com a verba recebida, o Proad intensificou, este ano, a prática do out-reach work, que consiste em levar informação ao consumidor de droga por meio de outros ex-consumidores. "Uma coisa é atender uma população que procura tratamento, outra é chegar nas pessoas que estão fora dos serviços de saúde", diz Lescher.

O Nepad, no Rio, também se prepara para o trabalho de out-reach. "Estamos treinando pessoas que possam ser multiplicadores de informação", diz Zélia Caldeira, coordenadora do grupo. Na sua opinião, para conter o avanço da Aids entre os consumidores de drogas, o País precisaria investir mais em instituições equivalentes.

> **DEZ ESTADOS TÊM PROGRAMAS ISOLADOS**

Como contrapartida, o diretor do Programa Internacional de Controle de Drogas da ONU, Giovanni Quaglia, responsável pela liberação de verbas para o Ministério da Saúde, defende os programas desenvolvidos pelo órgão. Além da verba dirigida ao Proad, Cetad e Nepad, parte dos US$ 9 milhões são destinados a programas educativos em escolas públicas e em bases comunitárias. "Dez Estados do Brasil contam com informação sistemática sobre drogas", diz Quaglia. "O único inconveniente é que são medidas isoladas."

02 02

9513309

X32853

R UUCBT 09-14 00132
MUN EXG

R.UNIDO-DROGA
CONFISCAN MARIHUANA EN GRANJA HERMANO VICEMINISTRO TESORO

Londres, 14 sep (EFE).- La policía antidroga británica descubrió hoy, jueves, una plantación de marihuana en una granja arrendada del conde de Waldegrave, hermano mayor del viceministro del Tesoro británico, Willian Waldegrave, situada en Chewton Mendip, sur de Inglaterra.

La plantas, valoradas en 200.000 libras esterlinas (unos 320.000 dólares), fueron encontradas en tres graneros cuando la Policía ejecutaba una orden de registro en la granja Rookery, alquilada por el conde de Waldegrave que vive en las cercanías de la misma.

Fuentes policiales aseguraron que los agentes actuaron en base a cierta "información recibida" y añadieron que, durante la redada, resultó detenido un hombre de 35 años de edad de quien no se reveló la identidad. EFE

cr/epm/mlg

09/14/18-50/95

Nº DOCUMENTO 9513310
TITULO R.UNIDO: Incautan plantación de marihuana en granja de hno de Vice-Mtro. del Tesoro.-
PROCEDENCIA 14SET95
FECHA EFE
VINCULACIONES 11176 11352
10184 11351
507529 11214
11225
11341

01-01

9513310

RRM/GTP

NÚ. DOCUMENTO 9513311

09/14/73 56795

TITULO CHILE: 1ª incautación de cocaína/cocaína utilizando el satélite.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 14set95

VINCULACIONES 11176 11354 65092 11214 65709 11229 11351 11422 11352

A7976

U SUCRT 09-14 00415
amt exg

CHILE-DROGA
PRIMERA INCAUTACION COCAINA Y DETENCIONES CON AYUDA SATELITE

Santiago de Chile, 14 sep (EFE).- La Policía chilena hizo su primer decomiso de droga -siete kilos de clorhidrato de cocaína y catorce de pasta base- con ayuda de un satélite, en una operación en la que también detuvo a tres narcotraficantes, se informó hoy.

El decomiso fue hecho, concretamente, por el departamento espacializado antidrogas "OS 7" de Carabineros (Policía militarizada), que utilizó el sistema de satélite "GSP", inaugurado hace un mes, informó al vespertino "La Segunda" el comandante de la Prefectura Aeropolicial de Carabineros, Carlos Riederers.

Los agentes detuvieron a tres narcotraficantes de nacionalidad peruana y les requisaron siete kilos de clorhidrato de cocaína altamente refinado, además de 14 kilos de pasta base de esa droga.

Simona Zenteno Amachi, de 42 años, y Victoria Calle Mamani, de 18, fueron aprehendidas mientras desenterraban parte de la droga en el vertedero municipal del puerto chileno de Arica, a 2.050 kilómetros al norte de Santiago.

La detención del tercer inculpado, Rubén Jiménez Chura, de 20 años, se practicó en la localidad de Quebrada Escrito, situada a pocos kilómetros de la frontera con Perú.

El comandante Riederers explicó que el "GPS" (Global Position System) consta de tres partes en su funcionamiento.

La primera se refiere a la información que se obtiene de 18 satélites que orbitan la tierra en una posición específica y una altura también determinada.

El segundo componente es el sistema terrestre, con la estación de rastreo de satélites situada en California (Estados Unidos), que cada 30 minutos corrige y chequea la posición de los 18 satélites.

El último elemento del sistema es el propio usuario, donde entra la labor de los Carabineros, para lo cual "tenemos tres aviones equipados con los computadores que se requieren para conectarse a la red", señaló Riederers.

Respecto a como funciona la red "GPS", el oficial explicó que "todo se inicia cuando los aviones salen a patrullar las zonas fronterizas para detectar pasos fronterizos ilegales que usan los narcotraficantes".

Añadió que cuando se localiza alguno de esos senderos, la aeronave se coloca justo encima del lugar y el tripulante encargado "pide" a los satélites las coordenadas exactas de ese punto geográfico.

Poco tiempo después, la central de California envía a los Carabineros un mapa donde se señala con gran exactitud el paso fronterizo descubierto.

Más tarde, los efectivos del "OS 7" utilizan el plano para llegar hasta esos lugares y sorprender a los "burreros" o personas que transportan la droga. EFE

PV/APL/PG

09/14/73 37/95

01 01

9513311

EA1572
R SOCRT 09-14 00213
mun exg

SUIZA-DROGAS
GINEBRA INICIA DISTRIBUCION CONTROLADA DE HEROINA PARA ADICTOS

Ginebra, 14 sep (EFE).- Las autoridades de Ginebra iniciarán mañana, viernes, un programa experimental de distribución "médica y controlada" de heroína a adictos a esta droga que hayan probado sin éxito otros programas de rehabilitación contra su adicción.

Esta será la segunda ciudad suiza que adopta la fórmula extrema de rehabilitación, ya que Zurich inició un programa similar en enero de 1994 con resultados que muchos califican de "alentadores".

La duración de este experimento, que costará medio millón de francos suizos por año (416.000 dolares), será de 16 meses, hasta el 31 de diciembre de 1996, y afectará a cuarenta toxicómanos que han sufrido ya dos fracasos terapéuticos.

Las autoridades, que durante meses debatieron la conveniencia de poner en práctica este programa, aseguran que este método de combatir la adicción es parte de un programa global que comprende la acción preventiva, la terapéutica, la social y la represiva.

Al revés que Zurich, Ginebra nunca ha tenido una "zona abierta" para el comercio y consumo de drogas, como tuvo en su día Zurich, y el tráfico de narcóticos seguirá penado.

Se estima que en Ginebra, ciudad de 400.000 habitantes, hay unos 2.500 toxicómanos que consumen drogas "duras" con una edad media de 18 años. EFE

jbg/epm/ll

09/14/18-51/95

Nº DOCUMENTO 9513312
TITULO Suiza: Ginebra inicia distribución controlada de heroína. -
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE ... 14 set 95
VINCULACIONES 11176 11375
10184 11663
67228 11887
11662 11421
11374

01.01

9513312

XQ0944

R SUCBT 09-14 00196
MUN EXG

CHILE-NARCOTRAFICO
NARCOS CHILENOS GANARON 253,8 MILLONES DE DOLARES EN 1994

Santiago de Chile, 14 sep (EFE).- Los narcotraficantes chilenos ganaron 253,8 millones de dólares en 1994, lo que sitúa a esta actividad entre las más lucrativas del país, dijo hoy el director de la Policía de Investigaciones (civil), Nelson Mery.

Mery dijo a la prensa local que los contrabandistas de drogas dejaron de ganar una suma similar por los decomisos efectuados por las fuerzas policiales.

Para demostrar la rentabilidad del narcotráfico, Mery recordó que el año pasado el grupo Endesa, que lideró los beneficios entre las grandes empresas del país, ganó 383,3 millones de dólares, Copec obtuvo beneficios por 322,9 millones de dólares y Chilectra por 77,6 millones de dólares.

A juicio del jefe policial, el problema del narcotráfico en Chile está lejos de ser solucionado, y añadió que un narcotraficante puede llegar a quintuplicar la inversión que realiza en la compra de la droga.

Los contrabandistas chilenos compran la pasta base de cocaína en Bolivia en unos 600 dólares el kilo y lo revenden por unos 3.000 dólares, mientras que por el clorhidrato de cocaína pagan unos 1.200 dólares y lo venden, al detalle, en 25 dólares el gramo. EFE

NS/APL/SM

09/14/22-10/95

01 01

9513313

DOCUMENTO 9513314
TITULO ROU: Detienen 2 distribuidores de marihuana en la Aguada
PROCEDENCIA La República
FECHA 1/8/95
VINCULACIONES 11176 11341
65092 11352
507406
10001
11351

ENTRADO
CRUZADO

Caen dos distribuidores de droga tras espectacular persecución por Aguada

Tras una espectacular persecución que se inició en la zona de la Aguada y culminó en Arroyo Seco, la Policía detuvo a dos traficantes de marihuana que se desplazaban en un auto.

Los funcionarios pertenecientes al Cuerpo de Radio Patrulla incautaron en el interior del vehículo una importante partida de esa droga y, además, balanzas. Los arrestados fueron trasladados en primera instancia a la Seccional 6ª y luego pasaron a la Brigada Nacional Antidrogas.

El caso comenzó a gestarse en General Flores e Isidoro de María, cuando efectivos de la mencionada repartición policial observaron el desplazamiento de un auto ocupado por dos hombres. Estos, ante la presencia de los efectivos, demostraron nerviosismo, lo que no pasó inadvertido para los policías.

LA PERSECUCION

Los funcionarios hicieron señas al conductor para que detuviera la marcha, pero aquél lejos de acatar la orden aceleró en un intento de huir. Se inició así una persecución que se extendió por varias calles hasta que finalmente el rodado de los sospechosos fue interceptado frente al 1276 de Enriqueta Compte y Riqué.

Con las medidas precautorias del caso, los policías registraron primero a los dos individuos y luego el auto, ubicando en al asiento trasero una partida de marihuana y una balanza.

Quedaron en calidad de detenidos y fueron conducidos a dependencias de la Seccional 6ª de la Dirección de Seguridad, siendo derivados a la Brigada Nacional Antidrogas.

DISTRIBUIDORES

De acuerdo a las diligencias que se vienen realizando, los pesquisantes no descartan estar en presencia de distribuidores de drogas.

Incluso todo hace presumir que fueron detenidos cuando se dirigían a comercializar el estupefaciente. Los antecedentes del caso fueron elevados al juez Penal de Turno, ante quien prestarán declaración hoy los imputados. Mientras tanto, las investigaciones tienden a establecer la procedencia de la droga y las conexiones en nuestra capital que tienen los detenidos.

También se investiga la procedencia de la marihuana, aunque todo hace sospechar que la adquirieron en Brasil, desde donde últimamente han ingresado voluminosas cantidades de esa droga. En las próximas horas podrían surgir importantes novedades a medida que avanza la investigación que están desarrollando los funcionarios de la Brigada Nacional Antidrogas.

01 · 01

9513314

Tras la detención de un visitante se incautó una partida de marihuana

Desbarataron una red de traficantes que abastecía de alcaloides a los propios presos de Santiago Vázquez

■ La Policía desarticuló una red de traficantes de drogas que operaba con los reclusos del Complejo Carcelario de Santiago Vázquez.

Una persona que obtenía el alucinógeno con un grupo de narcos en nuestra capital introducía el producto al establecimiento de detención y se lo entregaba a un delincuente con antecedentes por rapiña, el que a su vez lo distribuía a otros reclusos, según nos informaron fuentes policiales altamente calificadas.

El exitoso procedimiento fue epílogo de una discreta actuación en base a una información que había obtenido personal de la Dirección Nacional Antidrogas.

El hombre detenido se encuentra demorado precisamente en dependencias de dicha repartición.

Consultadas fuentes ministeriales en torno al caso, dijeron a **LA REPUBLICA** que el procedimiento podría tener importantes derivaciones, pero no es conveniente dar mayores detalles para no entorpecer el desarrollo de las investigaciones.

El indagado es conducido hoy a declarar ante la Justicia competente.

LA INFORMACION Y LAS VIGILANCIAS

Hace algunos meses, personal interno del Comcar, en el transcurso de sorpresivas requisas, habían logrado ubicar a varios reclusos que en su poder tenían marihuana. Estos, al ser interrogados, manifestaron que se la habían entregado desde el exterior de la cárcel, sin aportar mayores detalles.

Fue entonces que las vigilancias se vieron acentuadas y cada familiar, allegado o amigo de algún procesado era revisado minuciosamente al ingreso para tratar de detectar quién o quiénes introducían la droga a la cárcel.

Pasó algún tiempo y no surgieron novedades al respecto.

Sin embargo, extraoficialmente se sabía que algunos maleantes de dicho penal fumaban cigarrillos con marihuana. Tal situación fue puesta en conocimiento de autoridades de la Dirección Nacional Antidrogas. El comando de la misma comisionó a un grupo de policías especializados para que llevaran a cabo discretas vigilancias y seguimientos a efectos de poder llegar al principal implicado que oficiaba como "abastecedor".

LOS APRESARON INFRAGANTI

Los días de visita comenzaron a transcurrir, pero nadie podía ser atrapado con las manos en la masa. Ayer la investigación dió una importante vuelta de tuerca, ya que los pesquisantes, observaron la presencia de un visitante que se movilizaba sospechosamente.

Como ya estaba dispuesto fue revisado, pero nada se le pudo encontrar. Esta situación no convenció a los policías de Narcóticos, por lo que volvieron a reiterar su revisación.

Ello les permitió detectar que muy bien disimulados en una campera, colocados dentro del forroque luego había sido vuelto a coser, varios paquetes con una extraña sustancia.

Allí los peritos en la materia luego de tener el "producto" en sus manos, comprobaron que se trataba de marihuana. Conducido a la base de Narcóticos, ubicada en la zona del Prado, los investigadores identificaron al sujeto como un joven de 21 años. Al ser interrogado expresó que la droga la obtenía con unos contactos en la zona de Pocitos, y que el destino era un recluso de su conocimiento que actualmente cumplía condena por el delito de "rapiña".

Este maleante fue trasladado también a la mencionada repartición a efectos de continuar con las pesquisas, en virtud que dicho reo está acusado por el otro como el encargado de comercializar la droga dentro de la cárcel a una importante cantidad de reclusos.

El caso, como nos fue indicado por fuentes policiales, podría tener en el correr de las próximas horas, importantes derivaciones, en virtud que aparentemente el distribuidor y encargado a la vez de introducir la droga en la cárcel, habría proporcionado suficiente información y nombres que conducirían sin lugar a dudas a poder desarticular otro grupo de narcotraficantes.

TRES DETENIDOS MAS POR TENENCIA DE MARIHUANA

Mientras tanto, en un operativo relámpago, efectivos del Cuerpo de Radio Patrulla capturaron ayer de tarde en la zona de Maroñas, a tres individuos, dos de ellos menores de edad, en momentos que realizaban una "transa" con marihuana.

Los detenidos fueron conducidos en primera instancia a la Seccional 16ta. de la Dirección de Seguridad, desde donde serán llevados, según nos informaron fuentes policiales, a la Dirección Nacional Antidrogas para que sus efectivos continúen con las averiguaciones que el caso requiere.

El hecho tuvo lugar aproximadamente a la hora 17 de ayer, cuando la policía fue alertada por vecinos de la avenida General Flores y Posolo, que tres individuos se encontraban en actitud sospechosa.

Como no podía ser de otra manera, al lugar fue enviado un móvil del Cuerpo de Radio Patrullla, cuyos efectivos al estar cercano a la referida intersección, observaron la presencia del terceto. En rápido accionar fueron interceptados, no teniendo por ende la menor oportunidad de fuga.

Al serles efectuado el correspondiente cacheo de armas, los efectivos actuantes pudieron comprobar e incautarles una cierta cantidad de marihuana.

Llevados a la Seccional 16ta. de la Dirección de Seguridad, fueron identificados como un mayor y dos menores de edad. Según lo indicado a nuestro matutino por voceros policiales, el mayor les vendía la droga a los menores cuando fueron sorprendidos.

El hecho, como el procedimiento anterior podría tener importantes derivaciones, por lo que fueron derivados a la Dirección Nacional Antidrogas.

La Policía abortó el tercer intento

Morrones es el menú pero esta vez estaban

La Policía abortó un nuevo y tercer intento de traficar drogas entre los reclusos del establecimiento carcelario de Santiago Vázquez. Una vez más se insistía en introducir la droga en morrones.

Esta serie de procedimientos, según indicaron a **LA REPUBLICA**, demostraron claramente que la venta y suministro de estupefacientes en el interior de la cárcel era algo "normal", hasta que autoridades de las direcciones de Cárceles y Penitenciarias y Antidrogas pusieron en marcha procedimientos conjuntos que al momento, y en tan solo una semana, se impidió el ingreso de marihuana y cocaína a dicho centro.

En esta oportunidad, un individuo registra la cantidad de 7 antecedentes penales, fue descubierto cuando ingresaba al Penal y en el interior de una serie de morrones, modus operandi similar al hecho narrado en ediciones anteriores, intentó "pasar" marihuana.

El sujeto preso, tras serle incautada la mercancía, fue conducido a la Brigada de Narcóticos donde al ser indagado expresó que la droga se la iba a suministrar a un familiar que cumple condena por "hurto".

Al momento los investigadores ya sacaron de circulación a tres distribuidores con sus contactos ya identificados.

De todas formas, las pesquisas continúan para tratar de determinar de dónde obtenían el alucinógeno para ser comercializado entre los reos que en dicha cárcel se encuentran procesados.

TERCER CASO EN UNA SEMANA

Como hemos venido informando ampliamente en ediciones pasadas, en el marco de diversas requisas sorpresivas que la guardia interna del Comcar realizaba para tratar de eliminar algún tipo de armas caseras que los reclusos pudieran tener en su poder, llegaron a detectar que un medio centenar tenía en su poder cigarrillos con marihuana en algunos casos y en otros pequeñas dosis de cocaína.

Los poseedores y consumidores, al ser interrogados, se ajustaron a la "ley del silencio"; es decir, no proporcionaron indicio alguno para identificar a sus proveedores.

Obviamente la droga provenía desde el exterior del establecimiento, por lo que los responsables de la cárcel se pusieron en contacto con sus pares de la DNA, para estudiar un plan y tratar de poner fin al evidente tráfico y consumo de drogas en el interior del establecimiento penitenciario.

Luego de ser ultimados ciertos detalles, un equipo de Narcóticos, peritos en la materia sobre los pasos a seguir, instruyó al personal carcelario de cómo proceder.

En primera instancia, se implementó una rigurosa revisación a los visitantes de los reclusos, hasta que un allegado a un sujeto procesado por rapiña quedó en evidencia y se le incautaron varios gramos de marihuana que llevaba ocultos en pequeños paquetes colocados en el interior del forro de su campera.

Los operativos no terminaron allí, en virtud que el pasado lunes, la vigilancia, cumpliendo extrictamente el plan, observó que otro visitante, en este caso que iba a ver a un narcotraficante procesado, se puso nervioso ante el accionar policial.

Varias cosas intentaba introducir, hasta que los investigadores ubicaron una bolsa con verdura, entre ella varios morrones. Al acentuar la inspección en estos comestibles, los policías verificaron que los morrones habían sido abiertos y luego "sellados".

Al partirlos, constataron que uno de ellos contenía marihuana y otro cocaína.

Según dijo en este caso el detenido era para entregar a su amigo que era consumidor, pero dada la cantidad, quedó en evidencia el tráfico dentro de la cárcel, según indicaron nuestro voceros.

EL TERCERO CAYO DE LA MISMA MANERA

Todo indicaba que se estaba en presencia de más abastecedores, pero en el marco de las actuaciones, los pesquisantes que siempre cambiaron su forma de operar, el pasado miércoles, aguardaron nuevamente la presencia de familiares y amigos y allegados a los reclusos.

El ingreso de las personas se inició y transcurrió con total normalidad, hasta que a un joven, reconocido por los efectivos como poseedor de antecedentes penales, le fueron incautados los paquetes que transportaba, cuyo destino, según dijo, era un hermano que tenía cumpliendo condena por el delito de hurto.

Al ser revisado, en su cuerpo no se le ubicó elemento alguno.

Sin embargo el hombre, posteriormente identificado como José Luis Vaquero de 25 años, con un prontuario criminal que registra 7 procesos por hurto.

El muy pícaro negó vinculación alguna con el suministro de droga, pero cuando vio que le revisaban una bolsa con comestibles donde habían, justamente morrones, se puso nervioso.

Los dos síntomas de los anteriores: morrones y nerviosismo.

Al ser inspeccionados los mismos, se constató que contenían marihuana como para abastecer a treinta personas.

Enterado el juez Penal de turno, ordenó que el causante fuera conducido a su despacho.

Cumplida la instancia judicial respectiva, Vaquero fue enviado a prisión, al igual que los otros dos que operaron de su misma forma, por el delito de "suministro de estupefacientes".

Nº DOCUMENTO
TITULO

ENTRADO

Fue sorprendido ayer cuando entraba a la cárcel con cocaína y marihuana en dos morrones frescos

El segundo proveedor de drogas a reclusos del Comcar cayó en el curso de 5 días

■ Una vez más, el Complejo Carcelario de Santiago Vázquez ocupó la atención de las máximas autoridades del Ministerio del Interior, al detectarse nuevamente tráfico de drogas. A menos de cinco días de capturar a otro distribuidor, fue atrapado un segundo proveedor de estupefacientes a los reclusos.

En esta oportunidad, el ahora detenido introducía cocaína y marihuana en el interior de dos morrones y se la proporcionaba a un narcotraficante que actualmente allí se encuentra recluido.

Dicha mercancía, según nos indicaron fuentes policiales, era obviamente para vender dentro de dicho complejo carcelario. Ya habíamos adelantado en pasadas ediciones que el primer procedimiento iba a tener repercuciones. Este caso también derivará en otra serie de hechos que por el momento y para no entorpecer las investigaciones, nos vemos impedidos de brindar con más detalles, los cuales, lógicamente, informaremos una vez que finalicen las actuaciones correspondientes.

LA PRIMERA DETENCION

Como se recordará, la pasada semana, relatamos que ante diversos indicios que habían surgido en base a las requisas que concretó la guardia interna del Comcar entre los reclusos allí alojados, se estaba ante la evidencia de que numerosos reos consumían marihuana.

Luego de ultimar ciertos detalles, las autoridades de la Dirección Nacional de Cárceles se pusieron en contacto con sus pares en la Dirección Nacional Antidrogas (DNA), y conjuntamente pusieron en marcha diversos operativos para tratar de identificar y apresar a o las personas que introducían el alucinógeno.

Durante aproximadamente un mes, se cumplieron dichos procedimientos hasta que la semana pasada el grupo de investigadores ubicaron a un visitante que, al ser interceptado para realizar una revisación, se puso nervioso.

Al ser cacheado, a simple vista no se le ubicó producto alguno. Sin embargo, los hechos no convencieron a los hombres de la Brigada de Narcóticos y acentuaron la revisación.

Fue así que localizaron en el interior de una campera, más precisamente dentro del forro, que estaba muy bien cocido, una serie de paquetitos que luego se supo contenían marihuana.

En base a los interrogatorios, se pudo saber que el indagado proveía a un delincuente que cumplía condena por "rapiña" y quien, también se supo, vendía posteriormente parte de la marihuana.

Enterado el juez Penal de Turno, envió a prisión a dicho proveedor bajo el cargo de "suministro de estupefacientes".

LAS DERIVACIONES

En la oportunidad, hicimos saber también que el caso iba, sin lugar a dudas, a tener importantes derivaciones. Los procedimientos continuaron, pero fueron empleadas otro tipo de técnicas para no despertar sospechas entre quienes abastecían de drogas a los reclusos.

Pasaron dos o tres días de visitas, en las que sólo se cumplieron discretas vigilancias y el seguimiento de algún sospechoso que otro.

La tarde del domingo pasado fue considerada como "clave" para que los agentes entraran nuevamente en acción. El horario de entrada de familiares, amigos y allegados a los procesados se inició con total normalidad.

Todas las personas fueron revisadas minuciosamente para tratar de detectar la mercancía. Comida, prendas y todo tipo de paquetes eran abiertos, pero nada se encontraba, hasta que apareció un individuo a quien evidentemente ya estaban esperando.

Muy simpático el joven, llegó al Complejo Carcelario de Santiago Vázquez. Se detuvo ante la guardia y, demostrando tener ya práctica, entregó varios paquetes para que fueran inspeccionados, incluso se comenzó a quitar la ropa para que lo revisaran.

Todo se cumplió a rajatabla, pero el hombre, del que se sabía transportaba droga, seguía con su sonrisa.

LA VERDURA FUE EL LUGAR EXACTO

No podía ser, pensaron los investigadores, hasta que observaron que en uno de los paquetes, destinado según el propietario a un recluso que purgaba condena por ser narcotraficante, se constató que había variadas verduras. Entre ellas había una docena de morrones. Los mismos, para una semana, eran muchos. Se impartió la orden de partirlos. Tal acción permitió verificar a los policías actuantes que dos de ellos estaban "hasta la boca" con dos productos distintos.

Finalmente se probó que uno contenía marihuana y el otro cocaína. Las drogas alcanzaban prácticamente para abastecer diariamente durante cuatro o cinco días a no menos de medio centenar de personas, por lo que se podía esperar una bonita suma.

El causante, un hombre de 21 años, carente de antecedentes, fue derivado a la repartición de Narcóticos con sede en la zona del Prado.

De sus expresiones, surgió nutrida información. Parte de la misma llevó a saber que el mismo recibía una buena suma por cada entrega.

Asimismo, aportó otro tipo de datos que, según estiman los investigadores, derivarían en otro importante operativo que tendría derivaciones insospechadas.

Enterado el juez Penal de Turno, ordenó que el proveedor fuera conducido a su despacho.

Cumplida la instancia judicial respectiva, fue procesado por el delito de "suministro de estupefacientes".

EJERCITO NACIONAL
ESTADO MAYOR EJERCITO
DEPARTAMENTO II (INF)
271600-NOVIEMBRE-1995

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION Nº 013/B/ANA/995.-

I.- **EVALUACION:** A - 1

II.- **RESPONDE A:** Información existente en esta Agencia.

III.- **TEXTO:** Se adjunta Carta del M.26 M., de los días 18 de Setiembre y 6 de Noviembre de 1995.

IV.- **SINTESIS:** Se omite.

V.- **DISTRIBUCION:**

EJEMPLAR 001 - D.G.I.D.

EJEMPLAR 002 - ARCHIVO

VI.- **ACCION TOMADA:** Confección del presente Parte.

El Jefe del Dpto.II (Inf.) del E.M.E.
CORONEL
NELSON H. COITINHO

DOC. EN SU TOTALIDAD POCO LEGIBLE -

I.C.C. N° 165/95

CARTA

SETIEMBRE 18 DE 199[illegible]

GRAN ACTO DE POR EL FRENTE.

El viernes 15 se realizo el acto que organizamos con el sublema Por el frente. Podemos decir hoy con satisfacción que el mismo fué un éxito y que sin duda se trasformo en un hecho politico de importancia en lo que tiene que ver con el Frente Amplio y también con la vida politica del país.

En primer lugar en las semanas previas se realizó un gran trabajo movilizando a decenas de compañeros en tareas de organizacion y propaganda .Miles de afiches llenaron las calles de Montevideo .decenas de muros . miles y miles de volantes , fueron generando con
su presencia un hecho politico inocultable.

En segundo lugar el Sudamerica repleto de gente , sumando alrededor de 1500 personas ,en un clima de alegria y entusiasmo .terminó de darle forma a este acontecimiento .

En tercer lugar el absoluto silencio del conjunto de la "prensa grande" , nos esta dando la pauta de cuanto les molesta que la izquierda se una y actúe.
Son muchas las conclusiones que podremos ir sacando de este paso que se ha dado en la consolidación de un espacio de izquierda real dentro del FA . Pero en lo inmediato ya podemos ir afirmado que que se nos abren nuevos espacios para trabajar y crecer en nuestra luycha politica.
Esta claro que este acto no es el primer paso en este sentido , sino que es un paso mas en un proceso que se viene gestando desde hace ya algun tiempo . Y que ha implicado coincidencias muy im[illegible]

1

002

9513317.

[illegible]

En [illegible] ya estan [illegible] para las proximas semanas realizar actos [illegible] en distintos lugares del interior .

En los proximos dias se ira definiendo la perspectiva del referendum por la Seguridad Social , lo que implicara tambien un gran esfuerzo conjunto de todo Por el Frente .

Y sera importante tambien que en cada lugar no perdamos los niveles de trabajo conjunto que hmeos alcanzado en las ultimas semanas para seguir abordando las distintas tareas a nivel poltico como sindical en forma coordinada .

NO PERDER LA INCIATIVA .

El acto nos ha posibilitado tambien recuperar un buen nivel de actividad en las distintas agrupaciones , asi como una importante presencia en la calle .Es fundamental que ahora no perdamos esos espacios ganados con tanto esfuerzo . En particular, salir en lo inmediato a marcar en los muros nuestra presencia , con el tema de la Seguridad Social en primer lugar , pero tambien con temas locales o temas como el desempleo o el salario .

Participar activimente con nuestra presencia en los conflictos y movilizaciones que se desarrollen en cada zona o en cada departamento

Incidir en los comites de base y coordinadoras , con nuestros sindicatos , impulsando la idea de salir a impugnar ahora la ley de Seguridad Social , como la forma mas eficaz de confrontar con la politica de la derecha .

SABADO 30 - PLENARIO NACIONAL .

El próximo sabado 30 , a las 16 horas , hemos convocado un Plenario Nacional del [illegible] de Marzo .Será para nosotros una instancia muy importante para poder ubicar con precision la etapa que estamos viviendo tanto a nivel nacional , como a nivel [illegible] . [illegible]

FA , en la lucha sin[illegible] y en la respuesta a distintas situaciones politicas.Claro que es un paso muy importante . Es la primera vez que como fuerzas politicas realizamos una actividad de esta magnitud en forma conjunta .

Esta tendra en lo inmediato repercusiones en la interna del FA .Por un lado es previsible que aumente la presion desde el lado de Asamblea uruguay para quitarnos espacios . pero al mismo tiempo la proyeccion de un espacio de izquierda que avance en la unidad de accion , incrementa nuestro peso y deben contar necesariamente con nuestra opinión y nuestra incidencia.
El gran desafio que hoy se nos plantea es como proyectar esto hacia adelante y en un sentido de acumulacion de fuerzas . Tal como se decia en el acto , de poco serviria que nos juntaramos y agitaramos entre nosotros , si estos pasos en el sentido de sumar fuerzas por la izquierda no se proyectan hacia la gente y hacia nuestra acción concreta en lo politico , en lo sindical , a nivel barrial y en todos los niveles del trabajo militante.
La experiencia de estos dias nos ha mostrado como multiplica nuestras fuerzas en cada lugar el trabajo en comun con los compañeros del sublema . Llegamos a mas lados , llegamos a mas gente .
Claro que el trabajo en comun no siempre será sencillo . Pero debemos permanetemete conjugar dos elamtos basicos e imprescidnibles . Por un lado la mayor amplitud del trabajo nos exige un mejor trabajo nuestro en nuestra propia organización.Mejorar los nivels de funcionamiento , de organización y de trabajo partidario es hoy una tarea imprescindible y a la que debemos dedicar un gran esfuerzo .
Por otro lado trabajar autenticamente con un espirtu de amplitud y de unidad . concientes que que sumando fuerzas hoy tenemos todo para ganar. Y en [illegible] ultima instancia [illegible] imprescindible . tanto para nosotros como para los otros . ampliar el espacio para

9513317.

003

[illegible]

En [illegible] ya estan planteando para las proximas semanas realizar actos [illegible] en distintos lugares del interior.
En los proximos dias se ira definiendo la perspectiva del referendum por la Seguridad Social, lo que implicara tambien un gran esfuerzo conjunto de todo Por el Frente.
Y será importante tambien que en cada lugar no perdamos los niveles de trabajo conjunto que hemos alcanzado en las ultimas semanas para seguir abordando las distintas tareas a nivel poltico como sindical
en forma coordinada.

NO PERDER LA INCIATIVA.
El acto nos ha posibilitado tambien recuperar un buen nivel de actividad en las distintas agrupaciones, asi como una importante presencia en la calle. Es fundamental que ahora no perdamos esos espacios ganados con tanto esfuerzo. En particular salir en lo inmediato a marcar en los muros nuestra presencia, con el tema de la Seguridad Social en primer lugar, pero tambien con temas locales o temas como el desempleo o el salario.
Participar activimente con nuestra presencia en los conflictos y movilizaciones que se desarrollen en cada zona o en cada departamento.
Incidir en los comites de base y coordinadoras, con nuestros sindicatos, impulsando la idea de salir a impugnar ahora la ley de Seguridad Social, como la forma mas eficaz de confrontar con la politica de la derecha.

SABADO 30 - PLENARIO NACIONAL.
El próximo sabado 30, a las 15 horas, hemos convocado un Plenario Nacional del [illegible] de Marzo. Será para nosotros una instancia muy importante para poder ubicar [illegible] la etapa que estamos viviendo tanto a nivel nacional, como a nivel del [illegible]

3

004 9513317.

[illegible] del
mayor número de compañeros lo que implicara un [illegible] trabajo de agitacion en todos los niveles , y esto ha de ser tarea de todos nosotros [illegible] la responsabilidad de avisar e invitar a todos los compañeros de nuestro frente o sector de trabajo , o a los compañeros de cada agrupación.
Los compañeros del interior ya estan trabajando con un gran esfuerzo para asegurar la presencia de compañeros de todas las departamentales.

EL GALPON DE LA IMPRENTA ES NUESTRO.

[illegible] mismo viernes del acto la organizacion afirmaba otro gran triunfo: firmar el contrato de compra del galpón de la imprenta Esto implico la entrega de [illegible] mil dolares ,quedando un saldo [illegible] a liquidar en un año . Lo que significara igualmente un esfuerzo importante cada mes , pero partiendo de una base fundamental como ha sido la firma de este contrato , la entrega en efectivo de los [illegible] mil dolares . Esto ha significado por cierto un enorme esfuerzo economico de toda la organizacion ,que tuvo el resultado trascendente de afirmar uno de nuestros pilares estrategicos como [illegible] la imprenta y el diario .

7 DE OCTUBRE - ACTO POR EL CHE.
En el sentido de mantener la iniciativa politica la J [illegible] esta preparando para el 7 de octubre un acto de homenaje al Che y para el domingo [illegible] , un Encuentro Nacional.
Dos iniciativa realmente importantes y que merecen el respaldo del conjunto de la organizacion. En particular el acto por el Che , debe ser una tarea [illegible] la significacion que tiene en esta [illegible] .levantar la [illegible]

Act. futuras

importancia de mantener nuestra presencia en la calle y por la importancia de reafirmar nuestra lineas de trabajo apostando a la movilizacion y a la participacion de la gente.
En estos dias ira saliendo material de propaganda , volantes , afiches , que seran distribuidos en todas las agrupaciones . Pero ademas de esto es fundamental que todos asumamos una actitud militante invitando gente a participar de este acto tan importante.

SE REALIZO REGIONAL DEL ESTE.

Otro hehco realmente trascendente fue la realización de la regional de este , del 26 de marzo , en la ciudad de Treinta y Tres .Con participacion de compañeros de Chuy , Barra del Chuy , Rocha , La Paloma , Cebollati.y Treinta Tres sesionaron durante todo el domingo 17 en el local central del FA de la ciudad de Treinta y Tres. Mas de 55 compañeros participaron de la reunion que al terminar emito una resolucion politica , abordadno los problemas politicos nacionales y sobre toda la dura sitruacion que se vive en agulla zona del pais.
Durante la reunion , se constituyó la J CC del . regional este con muy buena participacion de jovenes
La tv local , asi como otros medios de prensa , estuvieron presente en la actividad , dando cuenta de la misma .
Los compañeros Fernando Vazquez y Nelson Tabarez de la DN , con el compañero Hernan Salinas de la Direccion de la J CC . estuvieron desde el dia sabado en Teinta y Tres , en donde ademas de participar en la regional , mantuvieron reuniones y distintas acitidades con los compañeros de Treita y Tres.
Es de destacar el trabajo de la compañera [illegible] la agrupacion de Treita y Tres [illegible] manteniendo un [illegible]

9513317.

incorporando nuevos compañeros a la militancia. Y particular el gran trabajo relaizado en la preparacion de la regional, teniendo en cuenta todos los detalles, posibilitando que la misma se realizara con exito.

PIONEROS FESTEJA

SUS 11 AÑOS

SABADO 23 HORA 19.

CENA BAILE Y LA

ACTUACION DE LOS NIÑOS

CONVENCION 1165

TICKET $ 10.-

6

007 9513317.

DOC N° 208/95

CARTA SEMANAL

6-11-95

LAS TAREAS DEL MOMENTO.

Estamos viviendo un momento realemente importante en la vida politica del país. Se da por un lado la brutal ofensiva de la derecha que va realizando su proyecto politico y economico, acelerando y profundizando la aplicación del mismo. En pocos meses el gobierno de Sanguineti, con el respaldo de la coalición blanqui-colorada ha ido mas lejos que todos los gobiernos anteriores.
Con la aprobación del presupuesto el gobierno cierra su primera etapa de gestión y habiendo cumplido todos sus objetivos. A ritmo de carrera fueron aprobados el ajuste fiscal, la ley de Seguridad Publica, la Reforma de la Seguridad Social y ahora el presupuesto, conformando un paquete indivisible que apunta a los mismos objetivos.
De no mediar una fuerte iniciativa popular en una año o dos ya no reconcreremos el país y las condiciones para cambiarlo se haran mas difíciles.
El ya golpeado aparato productivo se seguira desmembrando, se privatizaran todas las empresas publicas (debemos estar claros de que en estos momentos se estan aprobando reglamentaciones que permiten privatizar Antel, Ute, Ose, Ancap), miles de funcioonarios públicos iran a la calle, y como ejes del combate a la inflación se seguira aplicando la reduccion de consumo, achicando los salarios, y destruyendo la producción nacional.

MOVIMIENTO 26 DE MARZO

008

9513317.

[illegible]r otro lado estamos viviendo una [illegible]activación de la participación de la gente expresada en varias oportunidades .
[illegible]ciamos en el último Plenario Nacional del [illegible] de Marzo que este año habia sido duro para [illegible]s fuerzas de izquierda del Frente Amplio [illegible]obre todo despues del resultado electoral. [illegible]s primeros meses del año fueron de dar la [illegible]talla por afirmar nuestros espacios , por [illegible]brevivir a la ofensiva de la derecha . Pero [illegible]rcabamos que lo sucedido el 24 de agosto [illegible]n la marcha hacia el Filtro , indicaba un [illegible]mbio sustancial en esta situacion . Estaba [illegible]ñalando que la izquierda real estaba en la [illegible]lle , convocaba gente , movilizaba y [illegible]ganizaba. Junto con eso se fueron dando [illegible]vilizaciones de distintos sectores de [illegible]abajadores e incluso de sectores de [illegible]equeños productores que golpeados por la [illegible]risis se fueron incorporando a la lucha [illegible]ntra esta politica economica.
[illegible]ta tendencia que empieza a marcarse el 24 [illegible] agosto se afirma definitivamente con la [illegible]nida de Fidel. Los miles de uruguayos que [illegible]maron las calles en esos dias , mostraron [illegible] fuerza que las ideas de la revolución y el [illegible]ocialismo tienen en nuestro pueblo.
[illegible] en este marco brevemente reseñado que [illegible]nemos que ubicar nuestras tareas y nuestras [illegible]sponsabilidades del momento .
[illegible] lo mas general debemos plantearnos de que [illegible]orma podemos confrontar mas efectivamente [illegible]on la politica del gobierno. En ese plano ya [illegible]mos definido desde hace tiempo que la lucha [illegible]ntra la liquidacion dela Seguridad Social [illegible]a el elemento principal en esta batalla.Es [illegible]aro que no es la única batalla , pero sin [illegible]uda será la principal .
[illegible] torno a ella podemos nuclear a todo el [illegible]ovimiento popular , generando condiciones [illegible]ra una movilización de carácter nacional [illegible]n objetivos claros y que nos permitirá , en [illegible]aso de triunfar , golpear en un centro vital [illegible] proyecto de la derecha .

En este sentido en la última Mesa Política hemos dado un paso muy importante que fue la definición del FA de impulsar el referendum junto a las organizaciones sociales . Esta decisión ha sido fruto entre otras cosas de la insistencia que hemos tendio nosotros en este tema , obligando a todo el mundo a diefinirse sobre el mismo.

El referedum por la Seguridad Social , es por tanto el principal obejtivo politico que tenemos planteado en esta etapa . Concientes de la grandes dificultades que se nos plantearan para llevarlo adelante y sobre todo de la tremenda oposicion que desde la derecha y tambien desde algunos sectores del FA se hara en contra del mismo.

Pero en esta batalla en la que estan claramente definidos los objetivos , tenemos mucho para ganar , si trabajamos bien y aplicamos bien nuestras fuerzas .

El otro gran tema que ha de ocuparnos a nivel nacional es el de la lucha por el trabajo . Implica esto tambien una clara posición de confrontacion con la poltica neoliberal , que es la causa de este problema.

En este debemos estar claros que el problema de fondo , solo se resuelve con un cambio de politica economica y eso implica cambiar a quienes gobiernan . Pero mas alla de esta consideración de fondo , esta claro que debemos sumarnos a toda lucha que busque resolver lo que se pueda de la dificil situacion por la que pasan miles de uruguayos . Esta claro tambien que si generamos un nivel de movilizacion y presión importantes es posible que logremos conquistar algunas medidas paliativas a la actual situacion . Y eso tambien es importante . En todo momento esta batalla debe servirnos para generar conciencia enla gente de las causas de esta situacion y de los responsables de las mismas.

Aparte de estos dos temas que sin duda son las dos grandes banderas del momento , hay

otra serie de cuestiones en la que estamos comprometidos y merecen atencion y esfuerzo .

En concreto estan impulsando un Encuentro de Pequeños proudctores y trabajadores rurales , a partir de nuestros compañeros en el Mercado Modelo y de el area de Montevideo Rural. El objetivo central es aportar para encausar la creciente movilizacion que la actual crisis genera en estos sectores en un sentido correcto . Es decir de poder sumar estas fuerzas al movimiento popular y sobre todo a una politica de izquierda .
Otro tema que nos ocupa aqui en Montevideo es la eleccion de los Consejos Vecinales . En todos los lugares en distinta medida , dependiendo del grado de insercion social que tengamos , tenemos compañeros o amigos participando de esta instancia . Debemos valorar este acontecimiento por la incidencia que estos organismos estan teniendoen cada zona y porque desde alli , un compañero con ideas claras y coordinando esfuerzos puede hacer un buen trabajo.
En el plano del trabajo de la organización nos planteamos para estas semanas la

realizacion de Plenarios Regionales o departamentales como instancias necesarias para podr profundizar justamente en la ubicación de la etapa y la necearia concentracion de esfuerzos en los objetivos principales . En ese sentido se estan organizando las reuniones en las distintas agrupaciones de Montevideo y en el interior se continua con la organizacion de las regionales .
Tambien dentro del trabajo partidario ubicamos como un elemnto primordial el esfuerzo por la difusion de nuestra prensa , en particular el trabajo de venta del diario

Este elemento junto al esfurzo por incrementar las finanzas partidarias y el

incrementar nuestra propaganda callejera , son elemntos permanentes de nuestro trabajo que mantienen su plena vigencia .Su realizacion implica un esfuerzo permante por mejorar nuestros niveles de organizacion y de trabajo politico .
Por último queremos reafirmar la importancia de mantener nuestra presencia en toda la estructrua del FA . Sobre todo nuestra presencia en coordiandoras , comites y departamentales , no solo nos sirve para incidir politicamente en cada lugar , sino que nos da instrumentos muy importantes para avanzar hacia los objetivos planteados .No podmeos regalar espacios , sobre todo en estos momentos de grandes definiciones .

MOVIMIENTO 26 DE MARZO

CARTA SEMANAL



V. I. LENIN CARLOS MARX F. ENGELS

013/013

9513317.

Nº 9513318
TITULO Expulsiones de palestinos de LIBIA.
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE P. 27-09-95
VINCULACIONES 11876 ✓
65841 ✓
66708 ✓
66333 ✓
11164-11830 ✓

DP6889
U POXRT 09-15 00337
icx mun exg

LIBIA-PALESTINOS
EGIPTO INICIA CONTACTOS CON LIBIA PARA PONER FIN EXPULSIONES

El Cairo, 15 sep (EFE).- Egipto ha entablado contactos con la vecina Libia para convencer al coronel Muamar El Gadafi de que detenga la expulsión masiva de inmigrantes palestinos de ese país, dijo hoy viernes una fuente oficial del Ministerio de Exteriores egipcio.

La iniciativa egipcia es en respuesta a una petición del líder palestino, Yaser Arafat, quien esta semana apeló al presidente Hosni Mubarak para que utilice sus buenos oficios ante Gadafi con el fin de que se detenga la expulsión de unos 30.000 palestinos que trabajan en el país norteafricano.

La fuente egipcia no dió detalles sobre la naturaleza de los contactos entre los dos gobiernos.

Mientras tanto, cientos de familias palestinas deportadas de Libia, la mayoría con documentos de viaje egipcios, siguen acampadas en el punto de cruce libio-egipcio de Salum, en espera de que algún país les permita entrar en su territorio.

"La situación de estos palestinos es lamentable, miserable y deteriorada", dijo un representante de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) en El Cairo, después de visitar la zona fronteriza donde las familias palestians están acampadas.

El representante de la ONU dijo que se está analizando la forma de enviar suministros humanitarios a estos palestinos.

Israel se niega a que los palestinos expulsados entrenn en la franja de Gaza, incluso con permisos de visita israelíes, temiendo que se queden allí permanentemente.

Los Gobiernos egipcio y libanés también rechazan la entrada de los miles de palestinos en sus territorios.

Libia ha señalado que la deportación de los palestinos tenía el objetivo de cambiar el equilibrio demográfico en los territorios ocupados y hundir el acuerdo de autonomía firmado hace dos años entre Israel y la OLP.

Gadafi, que ha pedido a otros países árabes que tomen las mismas medidas contra los palestinos, ha ignorado las críticas mundiales que ha provocado su repentina decisión de expulsar a los miles de palestinos, y ha dicho que se trata de la soberanía de su país y de intereses supremos. EFE

no/vh/mea/idl

01-05

9513318

9513318

9513318

TITULO Expulsiones de palestinos de LIBIA.

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE 27-09-95

VINCULACIONES 11876 ✓
65841 ✓
66708 ✓
66333 ✓
11164-11830 ✓

DP6889

U POXRT 09-15 00337
icx mun exg

LIBIA-PALESTINOS
EGIPTO INICIA CONTACTOS CON LIBIA PARA PONER FIN EXPULSIONES

El Cairo, 15 sep (EFE).- Egipto ha entablado contactos con la vecina Libia para convencer al coronel Muamar El Gadafi de que detenga la expulsión masiva de inmigrantes palestinos de ese país, dijo hoy viernes una fuente oficial del Ministerio de Exteriores egipcio.

La iniciativa egipcia es en respuesta a una petición del líder palestino, Yaser Arafat, quien esta semana apeló al presidente Hosni Mubarak para que utilice sus buenos oficios ante Gadafi con el fin de que se detenga la expulsión de unos 30.000 palestinos que trabajan en el país norteafricano.

La fuente egipcia no dió detalles sobre la naturaleza de los contactos entre los dos gobiernos.

Mientras tanto, cientos de familias palestinas deportadas de Libia, la mayoría con documentos de viaje egipcios, siguen acampadas en el punto de cruce libio-egipcio de Salum, en espera de que algún país les permita entrar en su territorio.

"La situación de estos palestinos es lamentable, miserable y deteriorada", dijo un representante de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) en El Cairo, después de visitar la zona fronteriza donde las familias palestians están acampadas.

El representante de la ONU dijo que se está analizando la forma de enviar suministros humanitarios a estos palestinos.

Israel se niega a que los palestinos expulsados entrenn en la franja de Gaza, incluso con permisos de visita israelíes, temiendo que se queden allí permanentemente.

Los Gobiernos egipcio y libanés también rechazan la entrada de los miles de palestinos en sus territorios.

Libia ha señalado que la deportación de los palestinos tenía el objetivo de cambiar el equilibrio demográfico en los territorios ocupados y hundir el acuerdo de autonomía firmado hace dos años entre Israel y la OLP.

Gadafi, que ha pedido a otros países árabes que tomen las mismas medidas contra los palestinos, ha ignorado las críticas mundiales que ha provocado su repentina decisión de expulsar a los miles de palestinos, y ha dicho que se trata de la soberanía de su país y de intereses supremos. EFE

ng/vh/meo/idl

01-05

9513318

9513318

XJ3579
U POXBT 09-26 00296
MUN EXG

LIBIA-EXPULSION
EXPULSADOS 30.000 CIUDADANOS SUDANESES DE LIBIA

El Cairo, 26 sep (EFE) - Las autoridades libias decidieron expulsar a 30.000 de los casi un millón y medio de sudaneses que trabajan en territorio libio, y atribuyeron esta decisión a "motivos económicos".

Según esta información, transmitida por varias emisoras árabes, y confirmada por responsables sudaneses en Jartum, un total de 10.000 sudaneses han llegado ya a su país en los últimos días, mientras el resto se reúnen en las ciudades libias de Kofra, Bengazi y Trípoli en espera de ser trasladados a Sudán.

Las autoridades libias dieron a estos sudaneses, que en su mayoría residen de forma ilegal en Libia, un plazo de tres meses, hasta diciembre, para que abandonen el país.

El ministro de Asuntos Exteriores libio, Yumá al Fazani, confirmó las noticias sobre la expulsión de los ciudadanos de Sudán, y de otros países árabes, y dijo que esta medida tiene el objetivo de "reorganizar la situación de los que trabajan en Libia".

Fazani, en una entrevista publicada hoy por el diario egipcio Al Ahram, se quejó de la continuación del embargo económico, impuesto por la ONU contra Libia desde 1992, y dijo que éste "causó un paro en Libia, por lo que no necesitamos ahora a muchos" de los que se encuentran en su territorio para buscar una oportunidad de trabajo.

"Sólo se necesita ahora a los técnicos para el mantenimiento de los proyectos (industriales), y para cuidar los cultivos", dijo Fazani, quien indicó que en Libia se encuentra cerca de un millón de "infiltrados, en su mayoría ciudadanos de países africanos".

Por otro lado, Libia decidió expulsar a todos los palestinos que trabajan en ese país, unas 30.000 personas, entre ellos 1.500 ya comenzaron a llegar a la frontera con Egipto, según anunció hoy en El Cairo un portavoz de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR). EFE
fa/cvn/mlg

09/26/19-20/95

DP2049

ics mun exg

LIBIA-EXPULSION

PARA JARTUM EXPULSION LIBIA DE SUDANESES "POSITIVA"

El Cairo, 26 sep (EFE) - El Gobierno sudanes considera "positiva" y que "sirve a los intereses de Sudán" la decision tomada por Libia de expulsar a decenas de miles de sudaneses, dijo a EFE un portavoz de la embajada sudanesa en El Cairo.

"El Gobierno de Sudán considera esta decisión como positiva porque lo negativo es que estos ciudadanos estuvieran en Libia sin trabajo, viviendo a cuenta de los que trabajan allí, mientras Sudán los necesita a todos para sus proyectos agricolas", dijo el agregado de prensa de la embajada, Suleiman Abdel Tauab.

"Sudán necesita a todos los expulsados, quienes en su mayoria son agricultores y pastores de camellos", reiterá el diplomatico

quien indicó que los expulsados "han entrado en Libia sin pasaportes, visados, ni contratos de trabajo cuando la frontera estaba abierta".

Las autoridades de Trípoli permitían a los ciudadanos de Sudán y Egipto entrar en Libia con el carnet de identidad y sin visados, pero se vieron obligadas a exigir visados de entrada para controlar el ingreso egipcios y sudaneses en el país tras la imposición por la ONU en 1992 del embargo económico a Libia.

Abdel Tawab confirmó que los expulsados se cifran en unos 30 000 personas, y rechazó "como una exageración injustificable" las informaciones transmitidas por la prensa árabe y occidental de que su número alcanza los 300 000 personas.

"Tenemos cifras oficiales, y el total de los sudaneses en Libia oscila entre 300 000 y 400 000", dijo Abdel Tawab, e indicó que "unos 10 000 de los 30 000 expulsados llegaron ya a Sudán", y que el Gobierno de Jartum ha creado un comité oficial para organizar la repatriación de los demás.

Las autoridades libias fijaron un plazo de tres meses, hasta diciembre, para que los expulsados sudaneses abandonen el país.

El ministro de Asuntos Exteriores libio, Yumá al Fazani, dijo ayer que la expulsión de los ciudadanos de Sudán, y de otros países árabes, tiene el objetivo de "reorganizar la situación de los que trabajan en Libia", debido a la crisis económica ocasionada por las sanciones internacionales.

Libia decidió expulsar también a todos los palestinos que trabajan en ese país, unas 30 000 personas, entre ellos 1 500 ya comenzaron a llegar a la frontera con Egipto, según anunció en El Cairo un portavoz de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR). EFE

fa/jdl

09/27/10-34/95

9513318

XA9377

U POXRT 09-27 00411
exg mun

LIBIA-EXPULSIONES (Previsión)
TRIPOLI DISPUESTO A EXPULSION MASIVA PALESTINOS Y SUDANESES

Túnez, 27 sep (EFE).- El líder libio, Muamar el Gadafi, está dispuesto a mantener la orden de expulsión contra unos 30.000 palestinos y cerca de 300.000 sudaneses, a pesar de los insistentes llamamientos de varios dirigentes árabes para que anule la medida.

El líder palestino, Yaser Arafat, volvió a pedir hoy, miércoles, a Gadafi desde Túnez que no deporte a los residentes palestinos, señalando en su mensaje que "bastantes amarguras está sufriendo mi pueblo para que se añadan otras medidas injustas".

Arafat solicitó también al presidente tunecino, Zin al Abidín ben Alí, que intervenga ante Trípoli para solucionar este problema.

Mientras, la situación en la frontera tunecino-libia era de absoluta normalidad esta mañana. Hasta ahora los cerca de 5.000 palestinos expulsados desde principios de septiembre lo han sido por el puesto fronterizo libio-egipcio de Sallum, donde hoy se espera la llegada de otras 1.500 personas.

Diplomáticos árabes que anoche asistieron en Túnez a una recepción ofrecida por el nuevo representante libio en este país, Abdelhafid Larbi Chaabane, estimaron que la medida de Gadafi obedece a la conjunción de dos factores.

Por un lado está la difícil situación económica que atraviesa Libia a causa del embargo decretado desde 1992 por el Consejo de Seguridad de la ONU.

En un reciente discurso Gadafi reprochó a sus compatriotas su incapacidad para acometer trabajos duros amparándose en los beneficios de la renta petrolera, y afirmó que "estaba dispuesto él mismo a barrer las calles con los oficiales del Ejército".

El otro elemento de peso en la decisión del dirigente libio tiene como raíz el deterioro de sus relaciones con Arafat desde que diera comienzo el proceso de paz palestino-israelí.

Según fuentes occidentales en Trípoli, no es una simple casualidad el que haya coincidido la orden de expulsión con la rúbrica de los acuerdos entre Israel y la Autoridad Nacional Palestina (ANP) sobre la extensión de la autonomía palestina a Cisjordania.

Gadafi, según sus propias palabras, opina que la llegada masiva a Gaza y Cisjordania de los 30.000 palestinos procedentes de Libia demostraría el "fracaso" del plan de paz, además de no suponer un problema económico para Trípoli ya que tres cuartas partes de los palestinos trabajan en el sector de la educación.

Por otra parte, viajeros que cruzaron la frontera con Túnez relataron hoy que sigue la concentración de residentes sudaneses en el oasis de Al Kufrah, al sur de Libia, desde donde serán repatriados hacia su país.EFE

mo/msr/ik

09/27/09-40/95

05-05

9513318

Nº. DOCU 9513319
TITULO ESPAÑA y MARRUECOS, conflicto por CEUTA Y MELILLA.
PROCE EFE
FECHA DE 29-09-95
VINCULACI 11876 ✓
507619-501888 ✓
507573 ✓
11164 ✓
11830 ✓

XH1789

R POXRT 09-29 00751
mun exg

ONU-ASAMBLEA (Resumen)
ESPAÑA REPLICA A MARRUECOS Y DICE REFERENCIAS SON "INEXACTAS"
-embargado hasta las 23:00 GMT-

Naciones Unidas, 29 sep (EFE).- El Gobierno de España definió hoy como "inexactas" e "inapropiadas" las reivindicaciones realizadas por Marruecos de las ciudades de Ceuta y Meilla ante la 50 Asamblea General de las Naciones Unidas.

El representante permanente adjunto de España en la ONU, Arturo Laclaustra, utilizó el derecho a réplica, que tiene todo miembro de la organización, para responder a las palabras pronunciadas hoy mismo por el ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Abdelatif Filali.

9513319

"Tales menciones -dijo Laclausta- son inexactas, puesto que se

01-03

trata de territorios españoles cuyos ciudadanos están representados en el Parlamento español con los mismos títulos y en las mismas condiciones que el resto de sus compatriotas, sin que haya identidad de razón alguna o pueda establecerse paralelismo con otras situaciones de naturaleza especialmente diferente".

Desde el escaño de España en la Asamblea General, Laclaustra dijo que la delegación española consideraba, además, que esas menciones eran "inapropiadas", al no estar "en consonancia con la relación global que existe entre los reinos de España y Marruecos", tanto en el plano bilateral, como en el conjunto de la región.

En la sesión de la tarde de la Asamblea General de la ONU, Filali reivindicó, de nuevo, la soberanía de Ceuta y Melilla pero afirmó que buscará su recuperación a través de la "vía del diálogo" con España.

El ministro marroquí reiteró que Ceuta y Melilla, enclaves españoles en el norte de Africa, son "parte del territorio marroquí" y las calificó como las últimas colonias del continente.

Marruecos "ha hecho del diálogo un principio básico en sus relaciones con sus vecinos, lo ha defendido en el seno de las instancias internacionales con el fin de evitar confrontaciones armadas, y, además, ha optado por resolver los diferendos por medios pacíficos", indicó Filali.

Agregó que considera que los lazos históricos con España y los intereses económicos comúnes deberían permitir "superar las dificultades y llegar a una solución de este diferendo".

Filali repitió que, a juicio de su país, el mejor marco para encontrar una solución es la "célula de reflexión", propuesta hace ya tiempo por el Rey Hasán II de Marruecos, a la que Gobierno español no ha respondido.

Consideró que esta "célula de reflexión", un comité conjunto destinado a intercambiar consultas y opciones al problema, es el mejor método para obtener soluciones al contencioso de Ceuta y Melilla, "permitiendo la extensión de la soberanía marroquí y, al mismo tiempo, preservando los intereses económicos de España".

Ceuta y Meilla gozán de sendos estatutos de autonomía aprobados en el Parlamento español y sus ciudadanos están representados en las Cortes españolas.

El tono del discurso del ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos pareció este año más suave que en 1994, cuando en el mismo marco dijo que era "innegable que la solución ideal al diferendo" sería por la misma vía del diálogo adoptada para resolver la

situación de otras colonias como Hong Kong, Macao y Gibraltar.

El año pasado, España utilizó también su derecho a réplica en la Asamblea General y contestó a las declaraciones de Filali en términos muy similares a los usados en esta ocasión.

Filali declaró hoy que "la era de la colonización ha termiando hace tiempo (...). Desafortunadamente, las dos ciudades marroquíes de Ceuta y Melilla y sus islas vecinas están todavía bajo ocupación española".

"Estos enclaves, que son parte del territorio marroquí y que miran al Mediterráneo, son las últimas colonias de Africa", dijo Filali.

El jefe de la diplomacia marroquí recalcó que este "fenómeno atípico y raro, que ni la razón ni la lógica pueden admitir, es incompatible con el espíritu y la letra de la Carta de la ONU".

El ministro marroquí, país que ahora tiene tensas relaciones con España y la Unión Europea (UE) por diversos contenciosos, especialmente el de la pesca, dijo que su país considera a España como uno de sus socios económicos más importantes, por el volumen de sus inversiones, el comercio bilateral, el intercambio turístico y la cooperación cultural que existe entre ambos.

Respecto a la cuestión del Sahara Occidental, Filali reiteró la determinación del Gobierno marroquí de "cooperar plenamente" para la celebración de un referéndum sobre su futuro a principios del año que viene, tal como pidió el secretario general de la ONU, Butros Galí.

para que tome las medidas necesarias para que se pueda completar el registro de votantes, para que no fracase el plan de paz, lo que produciría tensiones innecesarias en toda la región. FFF
RMI/CR/GTP

09/29/21-42/95

03-03

9513319

Memorando de entendimiento en Seguridad
EFE
13-09-95
11876
65841
65941
11005

EGIPTO Y FILIPINAS

EA1521

R POXRT 09-13 00263
exg eut exo mag

EGIPTO-FILIPINAS
FIRMADO MEMORANDO ENTENDIMIENTO PARA COOPERACION SEGURIDAD

El Cairo, 13 sep (EFE).- Egipto y Filipinas han firmado hoy, miércoles, un memorando de entendimiento en el terreno de la cooperación en materia de seguridad y lucha contra el terrorismo.

Con la firma de este acuerdo concluye la visita de cuatro días efectuada a este país por el ministro del Interior filipino, Rafael Alunan, que lo suscribió con su colega egipcio, Hasán Al Alfi.

El memorando contempla el impulso de la cooperación bilateral en cuestiones de seguridad, con especial énfasis en la lucha contra el terrorismo, el crimen organizado, el narcotráfico y la falsificación.

Durante su estancia en El Cairo, el ministro filipino ha mantenido entrevistas con Alfi y con el presidente egipcio, Hosni Mubarak.

Alunan se refirió hoy al fenómeno del terrorismo internacional en sus distintos aspectos y, al igual que su colega egipcio, se expresó a favor de aumentar la cooperación internacional para combatirlo.

Durante sus reuniones, Alfi y su colega filipino abordaron los medios de promover la coordinación entre sus dos ministerios para combatir el tráfico de drogas y el crimen organizado.

El ministro egipcio afirmó que su país está dispuesto a asesorar a la policía filipina y a trasladarle su experiencia en diferentes ámbitos de seguridad "en el marco de las relaciones de amistad entre ambos países".

Egipto sufre el fenómemo del terrorismo de los grupos armados radicales que luchan contra el Gobierno con el objetivo de implantar un régimen islámico, mientras que Filipinas tampoco se libra del azote terrorista, con los movimientos musulmanes separatistas. EFE

vh/cr/ll

09/13/18-38/95

01-01

5157

[illegible]

... nuevo Gobierno ... de 14 ministerios

... de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), Mohamed Abdelaziz, nombró ... un nuevo Gobierno ... informaron hoy, viernes, fuentes saharauis.

El comunicado ... indica que el Primer ministro, Mahfud Alí Beiba, ... que las carteras de ... Defensa la ocuparán Mulainin Sadik y Brahim Gali, respectivamente.

Salem ... ha sido nombrado como ministro del Interior; ... de Información y Hamadi ... de Justicia.

La formación del nuevo Gobierno ... una semana después de la celebración del IX Congreso ... independentista Frente Polisario, que volvió a elegir a Mohamed Abdelaziz ... secretario general del movimiento ... añadieron las fuentes ...

[illegible]

[illegible]

Nº. DOCUMENTO 9513321

TITULO Presidente de Sahara occidental nombra nuevo gobierno

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 8-09-95

VINCULACIONES 11876 ✓
515804 ✓
11164 ✓
11302 ✓

9513321

Nº DE ... 9513322

TITULO Ex-presidente de EE.UU. confía que no haya guerra en AFRICA

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 28-09-95

VINCULACIONES 11876 ✓
65850 ✓
10022 ✓
11164 ✓
11830 ✓

FA2043

E FOXRT 09-28 00364
mun exq

AFRICA-CARTER
EX PRESIDENTE EEUU CONFIA NO HAYA GUERRA EN CUERNO DE AFRICA

Adis Abeba, 28 sep (EFE) - El ex presidente estadounidense Jimmy Carter expresó su confianza en que la hostilidad y la tensión que presiden actualmente las relaciones entre Sudán y sus países vecinos del Cuerno de Africa no degeneren en una guerra.

Según señaló Carter anoche, es posible que los conflictos internos en Sudán vayan en aumento cuando se acaben las actuales luchas entre diversas facciones de los rebeldes del Ejército Popular de Liberación (EPLS), previsiblemente en cuanto terminen las lluvias.

Agregó que teme que entonces se reanude la guerra entre el EPLS y el Ejército gubernamental sudanés, lo cual disminuirá las posibilidades de que estalle un conflicto armado entre Sudán y Etiopía o entre Sudán y Eritrea o Uganda.

0103101

Interrogado sobre las razones por las cuales ha mediado y media en diversos conflictos mundiales, Carter dijo que lo hace a causa de la negativa del Gobierno estadounidense a dialogar directamente con algunos dirigentes.

Añadió que en tales casos, consulta primero a Washington antes de embarcarse en una tarea mediadora, como ha ocurrido con el ex presidente norcoreano Kim Il Sung o con los dirigentes de Haiti o Zaire.

Precisó que el Gobierno estadounidense no quiso en su momento negociar directamente con los dirigentes militares haitianos, pero que le resultó más fácil encontrar una solución por medio suyo.

"Lo mismo pasó -agregó- en Corea del Norte cuando viajé a Pyongyang para entrevistarme con el entonces presidente Kim Il Sung para discutir sobre la cuestión de la proliferación nuclear".

"Asimismo -prosiguió-, Estados Unidos quiere aislar al presidente Mobutu, de Zaire, por violar los derechos humanos, se niega a pedirle asesoramiento respecto a la crisis de Ruanda y prefiere comunicarse con él por medio mío".

Precisó al respecto que, debido a que Mobutu simpatiza con los hutus de Ruanda y Burundi, es bueno establecer contactos diplomáticos con él para encontrar una solución duradera para las crisis que padecen esos países.

Tras su visita a Etiopía, donde se entrevistó con el primer ministro Meles Zenawi, Carter viajó hoy a Uganda, donde tiene previsto reunirse con el presidente Yoweri Museveni para tratar de la situación en Africa Oriental y Central. EFE

fod/cvm/ml.

09/28/15-15/95

9513322

Nº ... 9513323
TITULO MOZAMBIQUE - UE ayudara a pagar deudas de RENAMO
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA 27-09-95
VINCULACIONES 11876
516484
507593
507625
11161

XG8999
R CEFBT 09-27 00166
exg mun

MOZAMBIQUE-UE
UE AYUDARA PAGAR DEUDAS RENAMO, SEGUN EMBAJADOR ESPANA

Maputo, 27 sep (EFE) - La Unión Europea (UE) contribuirá a pagar las deudas contraídas por la Resistencia Nacional Mozambiqueña (RENAMO) para sufragar su campaña electoral del pasado año, informó hoy, miércoles, el embajador de España en Maputo, Francisco Vigueira.

La RENAMO fue el segundo partido más votado en las elecciones generales mozambiqueñas de 1994 y quedó a muy poca distancia del vencedor, el Frente de Liberación de Mozambique (FRELIMO).

Tras combatir con las armas al gobierno de Maputo durante 16 años, la RENAMO se transformó en partido político en 1993, poco después de firmar un acuerdo de paz que culminó con la celebración de los primeros comicios democráticos en la historia del país en octubre del año pasado.

La decisión de la UE de ayudar a la RENAMO a pagar sus deudas responde, según Vigueira, a que la crisis financiera que atraviesa el partido liderado por Afonso Dhlakama puede poner en peligro la estabilidad y la democracia en Mozambique. EFE

mc/mj/ma

09/27/12-24/95

9513323

Nº. DOCUMENTO 9513324

TITULO ESPAÑA - AFRICA suscriben convenio de cooperación

PROCEDENCIA EFE

FECHA 21-09-95

VINCULACIONES 11876 ✓
10022 ✓
507513 ✓
11005

XJ2600
U POXRT 09-11 00187
MUN EXG

GAZA-GONZALEZ
JEFE GOBIERNO PROMETE ARAFAT MAS AYUDA ECONOMICA UE PALESTINOS

Gaza, 11 sep (EFE).- El jefe del Gobierno español y presidente de turno de la Unión Europea (UE), Felipe González, se reunió hoy, lunes, con el líder palestino, Yaser Arafat, al que prometió incrementar la ayuda económica comunitaria para consolidar la autonomía palestina.

Fuentes de la delegación española dijeron a EFE que en la reunión que celebraron ambos en la oficina de Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), González ofreció también un aumento de las aportaciones de España por medio de nuevos proyectos de cooperación bilateral.

Durante el almuerzo y en la reunión de trabajo que le siguió, Arafat explicó a González los obstáculos con que tropieza en las negociaciones con Israel para concretar el repliegue militar de ese país y la autonomía de Cisjordania ocupada, indicaron fuentes de la ANP.

En particular, el líder palestino se concentró en las dificultades para lograr que el Ejército israelí se retire de la ciudad cisjordana de Hebrón, en cuyo distrito residen 400.000 palestinos y 8.000 colonos israelíes, 450 de ellos dispersos en el casco urbano. EFE

sar/ez/fpa/mlg

09/11/14-44/95

DP6294

U POXRT 09-12 00188

mun exg icx

JORDANIA-GONZALEZ (avance)

PRESIDENTE GOBIERNO REUNIDO CON PRIMER MINISTRO JORDANO

Amán, 12 sep (EFE) - El presidente del Gobierno español, Felipe González, se entrevistó en la mañana de hoy, martes, con el primer ministro jordano, Sharif Zaid Bin Shaker, en la capital del reino hachemí, adonde llegó anoche procedente de Israel.

González, que efectúa una gira por la zona, tiene previsto también mantener otra entrevista con el rey Husein y posteriormente ofrecerá una conferencia de prensa.

La gira del presidente del Gobierno español, que ya se reunió con el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, ayer y anteayer, concluirá en Damasco, adonde llegará esta noche, y en Beirut, adonde viajará mañana.

González efectúa estos contactos en su calidad de presidente de turno de la Unión Europea (UE), pero también como jefe del Gobierno español.

Los principales objetivos de esta gira se centran en la acción que puede ejercer la UE en impulsar el proceso de paz en Oriente Medio y en conseguir que la conferencia Euromediterránea, que se celebrará en Barcelona en noviembre, tenga resultados positivos.- EFE

ei/rcm

09/12/08-42/95

02-02

9513325

Nº DOCUMENTO 9513326
TITULO Líder guerrillero dispuesto a negociar la paz.
PROCEDENCIA EFE
FECHA 14-09-95
VINCULACIONES 11836 √
5076559 √
11164 √
11830 √

XJ2829
R FOXBT 09-14 00186
axg mun

SIERRA LEONA-GUERRA
LIDER GUERRILLERO DISPUESTO A NEGOCIAR LA PAZ

Freetown, 14 sep (EFE). El líder del Frente Revolucionario Unido (FRU), Foday Sankoh, comunicó al Gobierno de Sierra Leona que está dispuesto a hablar de paz en cualquier lugar del país, informó hoy, jueves, el Ministerio de Asuntos Exteriores.

En una nota difundida por la estatal Radio Nacional, el Ministerio dijo que había recibido una carta de Sankoh, en la que afirma que "el FRU está dispuesto a hablar de paz en un lugar por decidir de cualquier región de Sierra Leona".

Según la emisora, el FRU, movimiento creado por el ex cabo del Ejército Sankoh, en marzo de 1991, cuando comenzó la guerra civil, quiere que en las negociaciones también participen la Comunidad Británica de Naciones (Commonwealth), el Movimiento de Mujeres por la Paz de Sierra Leona y varias órdenes religiosas del país.

Un portavoz del Ministerio de Exteriores declaró al respecto que, por el interés de lograr la paz, el Gobierno del capitán Valentin Strasser acoge con satisfacción la propuesta del FRU.

Sin embargo, aún no se ha fijado ni el lugar ni la fecha en que pueda celebrarse la primera reunión para buscar la paz. EFE

cj/fod/erm/las

046317

9513326

09/14/12-38/95

01-01

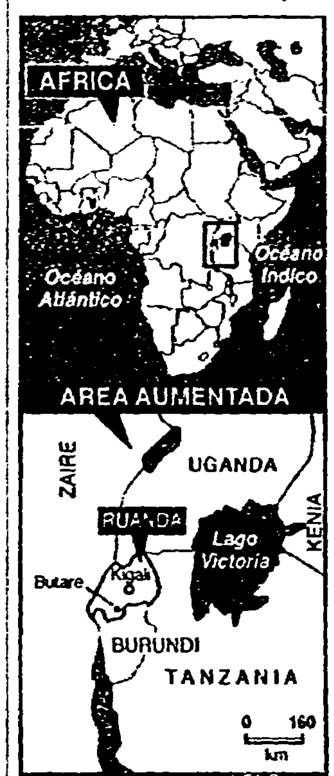
Su vecino Zaire está al borde del colapso con 1,2 millones de refugiados ruandeses hutus en su territorio

Aunque olvidada por el mundo, la tragedia de Ruanda no tiene fin

Hace algo más de un año, Ruanda era noticia todos los días. La feroz guerra entre las etnias tutsi y hutu en ese país centroafricano ocupaba las primeras planas de la prensa y los noticieros televisivos con relatos e imágenes de una bestial carnicería. En tan sólo tres meses hubo, se calcula, medio millón de muertos. Luego, un acuerdo de precaria paz derivó en la formación de un gobierno de "unidad nacional", instalado sin demasiada convicción en julio de 1994. Entonces, el tema dejó de interesar a los medios. No por ello, sin embargo, la situación estaba resuelta, como lo denuncian una grave crisis política estallada en agosto último, el acentuamiento del drama que viven dos millones de refugiados huidos del país y la masacre de 108 personas en Kanama, cerca de la frontera con Zaire, perpetrada el 12 de este mes.

Ruanda-Burundi, originariamente colonia alemana, pasó en 1919 a la tutela de Bélgica. Al independizarse, en 1962, la zona norte se transformó en la república ruandesa y la meridional en la de Burundi. Los tutsis, favoritos de los belgas, dominaron Ruanda durante largo tiempo, pese a ser minoría. Así ocurrió hasta que, desde tres años antes de la independencia, los hutus desafiaron su poderío. Los conflictos resultantes se libraron encarnizadamente, si bien reconocieron algunas treguas, la más duradera de las cuales alcanzó hasta 1990. Pero entre ese año y 1993 se libró una despiadada guerra civil, que concluyó con el armisticio de Arusha. Los hutus mantuvieron el control en aquel momento gracias al sólido apoyo de su ejército (FAR).

En abril de 1994, tras el asesinato del presidente (hutu) Juvenal Habyarimana, se reanudó el enfrentamiento interétnico, con crueldad inaudita. De ahí el medio millón de muertos y los dos millones de refugiados, distribuidos entre Zaire y Tanzania. De ahí, también, la victoria de los tutsis, re-



vancha histórica que desarticuló el aparato militar hutu, reemplazándolo por el Frente Patriótico Ruandés (FPR).

■ **Multitud doliente**

El gobierno de coalición (con mayoría tutsi), formado hace 14 meses en Kigali, la capital, no ha funcionado más que a los tumbos. Últimamente entró en un proceso de desintegración con la renuncia de su primer ministro, el hutu moderado Faustino Tuagiramungu, y la destitución de otros cuatro miembros del gabinete por el Parlamento.

En Zaire, donde hay 1,2 millones de refugiados ruandeses hutus, el gobierno dice no soportar más la carga que representa la presencia de esas personas en su territorio. Los forzados inmigrantes, aunque socorridos por organizaciones humanitarias, siguen sufriendo hambre y enfermedades. Así y todo, no quieren volver a Ruanda, debido a lo que llaman "violaciones de los derechos humanos" por el régimen tutsi.

El 7 de este mes, Zaire y el Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados anunciaron la celebración de un convenio con miras a la repatriación de los ruandeses (también de burundeses), que se efectuará conforme a un calendario ya establecido.

No está claro, sin embargo, si el programa podrá cumplirse o si ocurrirá lo que en el pasado, cuando otros intentos zaireños por desembarazarse del problema fracasaron en medio de graves incidentes.

El 11 de este mes, combatientes hutus aparentemente infiltrados desde Zaire, atentaron contra un vehículo militar tutsi y mataron a un suboficial. Acto seguido, sobrevino la matanza de Kanama, donde más de un centenar de hombres, mujeres y niños fueron ultimados a balazos. Sólo quedaron 16 sobrevivientes, heridos a golpes de machete. Hutus y tutsis se acusaron mutuamente de causar el sangriento episodio, mientras un vocero de la ONU decía, el miércoles 13, que aún no había podido establecerse quiénes fueron los autores.

Zaire cerró inmediatamente su frontera con Ruanda y suspendió por tiempo indeterminado el operativo de repatriación.

De este modo, la tragedia de Ruanda se prolonga en el tiempo y, según los observadores, amenaza empeorar porque, en vista de los últimos acontecimientos, la reconciliación entre tutsis y hutus parece "definitivamente imposible". (Redacción de Búsqueda, en base a AFP y archivo.)

Nº DOCUMENTO 9513328
TITULO Referendum en MARRUECOS por presupuesto del estado
PROCEDENCIA 15-09-95
FECHA DE 15-09-95
VINCULACION 11876
507619
11164

XJ2939

U POXBT 09-15 00480
mun

MARRUECOS-REFERENDUM
TODOS LOS MARROQUIES VOTAN "SI", DICE DIARIO OFICIAL

Rabat, 15 sep (EFE).- Desde Tanger a Laguera (en el extremo sur del Sahara Occidental) todos los marroquíes votan sí, es el titular que en grandes caracteres publica esta mañana el diario oficial "Le Matin", aludiendo al referéndum que para adelantar la aprobación del presupuesto del Estado se celebra hoy en Marruecos.

Convocada por el rey Hasan II, la consulta ha sido apoyada por todas las fuerzas políticas marroquíes, que la consideran el prolegómeno de un referéndum de una entidad mucho mayor anunciado por el soberano para el próximo año de 1996.

Según informó la agencia oficial de noticias MAP, todos los colegios electorales del país abrieron con normalidad a las 08:00 hora local (igual GMT).

"¿Aprueba el proyecto anexo al presente dahir (decreto real) tendente a que el proyecto de ley de finanzas se vote en la sesión (parlamentaria) de abril?", es la pregunta que los súbditos deben responder con la introducción en la urna de un cartón blanco, en caso de voto afirmativo, y azul, en caso de negativo.

El número total de electores asciende a algo más de doce millones de personas, de una población global marroquí de más de 26 millones.

Según pudo comprobar EFE en un colegio electoral situado en el centro de Rabat, la afluencia de votantes era escasa a primera hora de esta mañana, aunque los responsables de ese centro consideraban que se incrementaría en el transcurso de la jornada.

Dos horas después de abrirse ese colegio, 45 súbditos de un total de 734 inscritos habían depositado su voto, según esos mismos responsables, que recordaron que pese a estar previsto el cierre de las urnas a las 18:00 hora local, "es posible" que el plazo para votar sea ampliado.

Todos los observadores en esta capital consideran que el índice de participacion y de votos afirmativos será muy elevado.

Este es el octavo referéndum constitucional que el soberano somete a su pueblo en sus 35 años de reinado. En estas consultas, los porcentajes oficiales de participación alcanzaron una media de un 92 por ciento, y un 98 por ciento de votos afirmativos.

En contraste con la postura adoptada en esos referendos, la oposición parlamentaria marroquí compuesta por socialistas y nacionalistas ha recomendado en esta ocasión el voto afirmativo en la consulta, que consideran sólo el prolegómeno de la del próximo año, de mucha mayor entidad.

En ese segundo referéndum, anunciado por Hasan II el pasado 20 de agosto, pero sin precisar la fecha, el soberano someterá a su pueblo una nueva reforma consitucional que conduzca a la instauración de un sistema bicameral, con la creación de un Congreso y un Senado.

Este sistema sustituirá al actual régimen unicameral.

9513328

indirecta.

Toda la clase política marroquí ha interpretado el anuncio de este segundo referéndum como un gesto del monarca en la vía de la democratización real del país. FFF

amg/mcd/las

09/15/12-54/95

02-02

9513328

L. REPÚBLICA 3.09.

Muammar Kadhafi lanzó una batería de críticas contra EE UU, Israel y los "traidores musulmanes"

Sirte, Libia

El integrismo y los atentados en el mundo árabe son obra "de los servicios de inteligencia sionistas y estadounidenses", afirmó el viernes el coronel Muammar Kadhafi, máximo líder libio, que también criticó a Irán, Irak, Kuwait, Arabia Saudita y a los acuerdos de autonomía palestina.

En un discurso de dos horas en Sirte (400 quilómetros al este de Trípoli) con ocasión del 26 aniversario de la revolución libia, Kadhafi achacó a los fundamentalistas "infiltrados de países vecinos" los disturbios acaecidos en junio pasado en el noreste del país.

"Las herejías no pueden venir de los árabes, sino de pueblos asimilados durante la época abasida", proclamó Kadhafi. Los califas de la dinastía abasida favorecieron la influencia irania y la rama chiíta del Islam en el siglo IX.

ACUSACIONES CONTRA ISRAEL Y EEUU

Ante un auditorio en el que se encontraba el presidente sudanés Omar el Bechir, el líder libio exculpó a ese país del atentado fallido perpetrado en junio en Addis Abeba contra el presidente egipcio Hosni Mubarak. "Unos se acusan a otros, y nos inducen a acusarnos entre nosotros, cuando el verdadero acusado es Israel", proclamó.

"Y mañana, encontrarán a un sudanés, un libio, un egipcio o un etiope. Nos acusarán a todos, pero los verdaderos responsables son Estados Unidos e Israel", insistió.

También la violencia islamista que desestabiliza Argelia y Egipto constituye una "herejía" "manipulada por Occidente, la OTAN y el sionismo para enfrentar a los países árabes entre sí".

En su discurso, Kadhafi criticó a Irak por "haber perdido durante la guerra con Irán (1980-1988) sus recursos petroleros", por lo demás congelados desde la invasión de Kuwait por las tropas de Bagdad (1990). "El pueblo iraquí nunca hubiera aceptado de haber podido decidir", declaró.

Tampoco Kuwait merece gracia a sus ojos, por haber "pagado 60.000 millones de dólares a los aliados (de la coalición anti-iraquí) para echar a los iraquíes".

Y al rey saudita Fahd, le reprochó "dilapidar las riquezas", en lujos superfluos y en "aviones norteamericanos de 6.000 millones de dólares".

Tampoco "los pueblos de esos países hubieran aceptado eso si les hubieran pedido su opinión", recalcó el jefe de la revolución libia.

CONTRA LOS PALESTINOS

Kadhafi justificó la expulsión de palestinos residentes en Libia, y llamó a los demás países árabes a hacer otro tanto para "demostrar el fracaso" de la autonomía limitada de la Franja de Gaza y Jericó (Cisjordania), obtenida por la OLP en sus negociaciones con Israel.

El retorno de "cinco o siete millones de palestinos" de la diáspora "generaría un nuevo fenómeno demográfico" y serviría a "denunciar el complot criminal" que a sus ojos constituyen los acuerdos de autonomía.

"Nos acusan de expulsar centenares de palestinos, miembros que sus dirigentes, y en particular (el jefe de la OLP Yaser Arafat que se abraza con los israelíes, acepta reducir Palestina a Gaza y Jericó", aseveró.

Puesto que los dirigentes palestinos, "dicen tener una tierra y un pasaporte, que los 30.000 palestinos de Libia vuelvan a su país, y si (los israelíes) no los dejan, el mundo comprobará que se trata de un complot y una traición".

LLAMO A LOS MUSULMANES DE EEUU

Kadhafi llamó además a la movilización de los "diez millones de musulmanes" de Estados Unidos para ejercer una influencia electoral capaz de contrarrestar la del "lobby judío".

"Libia debe asumir la responsabilidad" de esta movilización y está dispuesta a consagrarle "los millones necesarios", precisó.

El líder libio tomó la medida como represalia por los

El coronel Khaddafi echó a unos 30.000 palestinos

El errático coronel Muammar Khaddafi, que se pavonea de ser adalid de la causa palestina, expulsó ayer a cerca de 30.000 palestinos refugiados en Libia, como represalia por el acuerdo entre la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel sobre la extensión de la autonomía palestina a Cisjordania.

Jerusalén por Juan Carlos Gumucio

EXCLUSIVO
EL PAIS de Madrid
PARA
La República

■ El propósito de Khaddafi, que describió el acuerdo que fue firmado en Washington como "una gran mentira" y "una claudicación", es poner en apuros a Yasser Arafat.

El líder libio expulsará también a 300.000 sudaneses, ya que está decidido a echar del país a todos los trabajadores que estén en situación irregular, según informó ayer un alto responsable sudanés.

La OLP no está en condiciones de acoger inmediatamente a los refugiados, principalmente por las dificultades logísticas de su traslado a los territorios autónomos de Gaza y Jericó. Arafat, que acusó a Khaddafi de maltratar a los refugiados en Libia cuando el gobierno de Trípoli comenzó a arrestar y deportar a centenares de trabajadores palestinos a comienzos de mes, pidió ayer al líder libio que diera marcha atrás en su decisión.

Funcionarios de la ONU confirmaron que los libios habían comenzado a preparar "campos de concentración" para palestinos cerca de la frontera libio-egipcia.

La decisión libia promete deteriorar aún más las relaciones entre Trípoli y la OLP, a la que han ofrecido su solidaridad varios gobiernos, incluyendo el español durante la reciente visita de Felipe González a Gaza.

Libia emprendió el mes pasado una campaña contra los trabajadores extranjeros alegando que quitaban empleo a sus ciudadanos. Desde entonces ha expulsado a un número no precisado de sudaneses y palestinos.

Pero existen motivos más preocupantes para Khaddafi: el estallido de violentas manifestaciones en Bengasi el mes pasado, aparentemente organizadas por militantes islámicos opuestos al régimen, se han convertido en el primer desafío serio a la autocracia de Khaddafi.

El régimen no ha vacilado en acusar a militantes islámicos palestinos y egipcios de instigar los desórdenes, que causaron varios muertos y heridos.

Según informaciones procedentes del puesto limítrofe de Salum, en la frontera entre Libia y Egipto, Khaddafi ha dado a los refugiados palestinos 24 horas para empacar y presentarse en una serie de campos de concentración, desde donde serán transportados a las puertas de Egipto.

Ayer, un funcionario del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur) declaró en El Cairo que un contingente de 1.500 refugiados avanzaba ya hacia la frontera con Egipto. Es precisamente allí donde van a comenzar los problemas, no sólo para Arafat, sino para Egipto, Jordania y posiblemente Israel.

Los egipcios y jordanos han dicho que no dejarán entrar más que a aquellos que tengan permiso de residencia en sus respectivos países.

Líbano y Siria, que albergan a decenas de miles de palestinos refugiados de las guerras arabe-israelíes, han dicho categóricamente que no permitirán un nuevo flujo de palestinos.

Libia: Acoso de Extranjeros Provoca Exodo

EL CAIRO, 9 (ANSA). — Centenares de egipcios y de sudaneses continuan abandonando Libia, voluntariamente o no, para escapar a las operaciones de la policía contra los "extranjeros en situación irregular", intensificadas tras los sangrientos enfrentamientos del miércoles y jueves en Benghazi, entre integristas y fuerzas del orden.

Después de enfrentamientos similares acaecidos en la misma ciudad el pasado mes de junio, Libia había arremetido contra los integristas que se habían "infiltrado desde Egipto y Sudán", expulsando a miles de egipcios y a un gran número de sudaneses con el pretexto de que se encontraban en situación irregular.

Viajeros egipcios procedentes de Libia dijeron hoy que "las autoridades libias están dando caza a un gran número de egipcios y sudaneses que no tienen contratos de trabajo", según indicaron fuentes en Sallum, en la frontera terrestre entre Egipto y Libia.

Numerosos ciudadanos de ambos países, además, han sido literalmente echados a la calle por los libios, que tienen miedo de darles alojamiento después de las últimas medidas adoptadas por las autoridades locales, en virtud de las cuales sólo pueden hospedar a quien tenga "situación regular" y "previa autorización de los servicios de seguridad".

El diario gubernamental sudanés Al Hadith indicó que un enviado del gobierno viajará próximamente a Libia para examinar la cuestión de la repatriación de los trabajadores sudaneses, mientras el presidente, Omar el Beshir, formó un comité especial para organizar su retorno al país.

Desde ayer, además, los servicios de seguridad libios en el puesto fronterizo de Messaid "registran todos los vehículos en tránsito, interrogan a los viajeros y verifican sus nombres contra los de una lista de sospechosos".

En los incidentes registrados hace unos días en Benghazi perdieron la vida, según algunas fuentes, al menos 10 policías y 20 extremistas islámicos.

Fuentes árabes citadas por el diario saudita Al Sharq al-Awsat indicaron hoy que los últimos enfrentamientos son "una reacción al discurso pronunciado por el coronel Muammar Khadafi el pasado 1 de septiembre", en ocasión del aniversario de la "revolución", cuando definió como "heréticos" a los movimientos integristas.

03-03

Centro de la comunidad musulmana

Los musulmanes cuentan, en nuestro país, con un Centro Cultural Islámico y un «Iman», una suerte de sacerdote que enseña el Islam, las oraciones, el rezo y las festividades, según explicó el embajador de la República Arabe de Egipto, Farauk El-Hofy, a LA REPUBLICA.

El embajador señaló que en América Latina los musulmanes se establecieron en las ciudades del este del Paraguay, en San Pablo, Brasil y en Argentina. "En Montevideo -indicó- sólo los miembros de la embajada y algunas familias recientemente convertidas, son musulmanes".

Al referirse al culto que les es característico señaló que se prioriza la oración que "se practica cinco veces al día. Siempre tenemos que rezar en la mezquita -subrayó- pero como el tiempo no alcanza y la gente tiene que trabajar, se reza en donde se está: en la oficina, en la calle en cualquier lugar. Rezamos con textos aprendidos de memoria, no hay lugar especial".

Asimismo explicó que en la religión del Islam "no hay intermediarios entre Dios y el hombre. Los que tienen fe hablan directamente con Dios". Los «Imanes» confían en Dios y que la "básica del Islam" es la creencia en Mohamet, el último de los profetas.

Según afirmó, la familia constituye una de las principales vías de expansión de su religión ya que "el Islam se trasmite a los niños, se les enseña a rezar". Esta realidad coloca a las mujeres en un lugar de importancia.

Farauk El-Hofy señaló que rezar es "una orden de Dios para los musulmanes" ya que el mismo Corán lo señala, sin embargo el detalle del acto está descripto por el mismo Mohamet.

Los dichos, palabras y hechos del profeta constituyen un patrimonio para los musulmanes. De sus enseñanzas aprenden "el ayuno en Ramadam", uno de los cinco principales del Islam.

El entrevistado explicó que todo musulmán tiene que practicar la oración, hacer el ayuno del mes de Ramadam, ir a la Meca una vez al año, dar dinero a los pobres y confiar en Dios.

Nº. DOCUMENTO 951333 1
TITULO Hª Gral. CURUTCHET viaje a Angola
PROCEDENCIA L. MAÑANA
FECHA DE 21-09-95
VINCULACION S. 11876
507470
507466
11911

El Comandante en Jefe del Ejército uruguayo, teniente general Juan C. Curuchet, brindó detalles de su reciente viaje a Angola, donde inspeccionó a las tropas de nuestro país que participan en la misión de paz de Naciones Unidas UNAVEM III, que está acantonada en Huambo -donde está el comando del batallón- Londombali, Kibala y Vila Nova, localidades donde también tiene bases el contingente oriental, pero allí los destacamentos están bajo supervisión de UNITAS.

El monto del plan oficial alcanza una cifra récord, puesto que suma 136.000 millones de dólares: es el programa de estímulos de mayor envergadura jamás aplicado en Japón, lo que demuestra la gravedad del estancamiento en el que ha caído desde hace ya cuatro años la segunda potencia económica del planeta.

Pese a la enormidad de la cifra, los mercados financieros de Tokio parecieron hacer caso omiso a la novedad. La Bolsa cerró en baja y el yen ganó terreno frente al dólar.

El plan incluye medidas para estimular el consumo interno y reactivar el mercado inmobiliario, además de prever iniciativas de tipo estructural.

El proyecto no incluye medidas para impulsar la desregulación del mercado interno, hecho que era muy esperado por las pequeñas y medianas empresas. Los burócratas del aparato estatal japonés lograron contener las presiones del sector afirmando que los tiempos aún no están maduros para decisiones de ese tipo.

El eje del plan está representado por los 65.000 millones de dólares destinados a los aeropuertos, autopistas, redes de ferrocarriles y otras grandes obras públicas.

Otros 12.000 millones serán invertidos en la reconstrucción de Kobe, que el 19 de enero fue golpeada por un desastroso terremoto en el que cual murieron 5.500 personas.

El ministro de Planificación, Isamu Miyazaki, explicó que el proyecto debería repercutir en la producción con un incremento del 2 por ciento a lo largo del próximo año, pero algunos economistas e instituciones privadas son menos optimistas y limitaron las previsiones en un 1,1 por ciento.

El proyecto aprobado en el día de ayer -el séptimo en los últimos tres años- será financiado con un presupuesto suplementario que el gobierno presentará en el Parlamento el 5 de octubre.

El mundo de los negocios recibió con alivio el plan, que fue definido como "valiente" por Shoichiro Toyoda, presidente de la poderosa central de industriales Keidanren.

Otros empresarios menos vinculados a la burocracia del Estado y a las grandes licitaciones públicas se declararon menos optimistas. Según un analista del Japan Research Institute, "la recuperación económica no puede depender sólo de las obras públicas: se necesita un relanzamiento del sector privado".

A diferencia de los otros grandes países industrializados, Japón es el único que no ha logrado salir de la recesión. El crecimiento real de la economía ha sido del 0,3 por ciento en 1992 y del 0,2 al año siguiente. En 1994, el PBI creció un 0,6 por ciento y, según las previsiones, este año la expansión seguirá por debajo del 1 por ciento.

La economía norteamericana está creciendo, en cambio, al 4 por ciento anual, mientras que las de Alemania e Italia se encuentran en alrededor del 3 por ciento.

"La economía de Japón está como en un lecho de muerte y si entra en el sendero de la contracción, entonces se corre el riesgo de una crisis mundial", afirmó el diario Yomiuri.

Curso Internacional sobre economía

Desde el 12 de febrero hasta el 12 de marzo de 1995 se llevará a cabo en Israel el "Curso Internacional Sobre Desarrollo Económico-Urbano", en idioma inglés.

Los objetivos del curso son los siguientes: Impartir políticas apropiadas y herramientas avanzadas para sobrellevar los desequilibrios de crecimiento económico y desarrollo social en los centros urbanos de los países en desarrollo.

El curso puntualizará en la dirección de tierras urbanas e infraestruc-tura, finanzas y administración municipal, planificación económica, desarrollo industrial y comercial, así como control del medio ambiente para fortalecer el desarrollo económico de áreas rurales.

Requisitos de admisión: el programa está dirigido a personas que ocupen cargos de decisión sobre políticas regionales gubernamentales en organizaciones de planificación. Los participantes deben ser poseedores de un grado académico y un avanzado nivel de idioma inglés.

La beca cubre todos los gastos de estudios, alojamiento, alimentación, seguro médico, paseos históricos (los gastos de pasaje ida y vuelta quedan a cargo del participante).

Los interesados pueden dirigirse a la Embajada de Israel, Bv. Artigas 1585 o telefónicamente al 404164-68 de lunes a viernes de 9:00 a 13:00 horas, hasta el 2 de octubre de 1995.

El déficit comercial de julio en EE.UU. fue récord

El déficit comercial alcanzó niveles récord en Estados Unidos, al tocar en julio los 11.490 millones de dólares, frente a los 11.280 millones de junio pasado, informó el departamento de Comercio. Analistas consideran que la principal causa del aumento del déficit con respecto a junio es una caída del 2,3 por ciento de las exportaciones, que sumaron 63.090 millones de dólares, que así equilibró una caída del 1,7 por ciento en las importaciones, que en total fueron 74.590 millones de dólares.

El déficit de julio fue el más altô para un mes de cuando +en 1992 al departamento de Comercio revisó los criterios de cálculo de datos sobre la balanza comercial.

9513331

01-01

Nº DOCUMENTO 9513332
TITULO Tte. Gral. Curutchet viajó a ANGOLA.
PROCEDENCIA LA MAÑANA
FECHA DE PUBLICACION 7-09-95
VINCULACIONES 11876
107470
507466
11911

El Tte. Gral Curutchet viajó a Angola

El Comandante en Jefe del Ejército uruguayo, Teniente General Juan C. Curutchet viajó a Angola, donde inspeccionará a las tropas de nuestro país que participan en la misión de paz de Naciones Unidas UNAVEM III.

El jerarca militar viajó acompañado por un ayudante y llegará a Luanda hoy a bordo de un avión de línea regular, según informaron fuentes castrenses.

Curutchet se reunirá en la capital de Angola con autoridades locales y representantes de Naciones Unidas y mañana empezará su recorrido por la zona del centro oeste del país en la que cumple su tarea el batallón Uruguay III, formado por 847 efectivos que llegaron a ese país africano entre mayo y junio.

El Comandante en Jefe del ejército visitará Huambo, donde está el comando del batallón uruguayo y Londumbali, Kibala y Vila Nova, localidades donde también tiene bases el contingente oriental.

La visita del Teniente General, que tiene como objetivo conocer sobre el terreno las actividades que realizan los "cascos azules" uruguayos, tendrá una duración de una semana.

Uruguay, cuya contribución a las misiones de paz de Naciones Unidas fue destacada la semana pasada en nuestra capital por el general Manfred Eisele, responsable de coordinar esas operaciones, ha desplegado hasta ahora tropas u observadores en Angola, Camboya, Cachemira, Mozambique y Península del Sinaí.



El Tte. Gral. Juan C. Curutchet viajó a Angola para inspeccionar las tropas uruguayas.

7-9-95
LaMa.

9513332

01-03

■ CULMINA EL MIÉRCOLES UNA VISITA AL BATALLÓN URUGUAY III EN ANGOLA

Curutchet levanta la moral de la tropa

Las autoridades de la conflictiva zona impidieron el sábado que algunos periodistas acompañaran al jefe del Ejército uruguayo en una visita a posiciones rebeldes

Al llegar el jueves pasado a tierras angoleñas, el jefe de la fuerza de tierra manifestó que el objetivo de su visita era "levantar la moral de las tropas uruguayas".

El comandante en jefe del Ejército, teniente general Juan Curutchet, quien se encuentra en Angola visitando al Batallón Uruguay III, se entrevistó el sábado con el representante especial del secretario general de la ONU en este país, el maliano Ilhun Blondin Beye.

Asimismo Curutchet dialogó con el general Chris Garuba, comandante del componente militar de la fuerza de mantenimiento de la paz, pero no se permitió a periodistas acompañarlo en una recorrida.

El Batallón Uruguay III prepara el acuartelamiento de los guerrilleros en Angola

El jefe del Ejército concurrió al cuartel general del batallón uruguayo en Huambo, en el centro de Angola, donde mantuvo un encuentro con los 847 cascos azules de nuestro país. Curutchet se trasladó luego a las localidades de Londuimbali, Vila Nova y Kibala, que operan como centros de acuartelamiento y desarme de 15.000 guerrilleros de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (Unita).

Además de las labores de retiro de minas, el contingente uruguayo estará ocupado en preparar las condiciones necesarias para el acuartelamiento de los guerrilleros.

Curutchet, quien viajó acompañado solamente por su ayudante, dijo que su visita "puede contribuir a acortar un poco el tiempo y la distancia que les resta a los efectivos para regresar a la patria, (pues) después de cuatro meses es cuando se empieza a sentir un poco el desarraigo y la ausencia de la familia".

El gobierno de Angola prepara una "operación de limpieza" militar en la provincia de Luanda Norte, donde se paralizó la extracción de diamantes en el área de Lucapa tras la masacre de 24 mineros de la compañía SML.

Un informe del comandante de las fuerzas de la ONU en las provincias del nordeste señala que varios enfrentamientos se registraron en la zona debido a la búsqueda de diamantes entre compañías rivales que se disputan parcelas de tierra en zonas controladas por el gobierno.



El jefe del Ejército en zona conflictiva

Análisis MAURICIO ALMADA

La capacidad del soldado uruguayo puede no alcanzar

El jefe del Ejército uruguayo, teniente general Juan Curutchet, llegó a Angola en el momento más tenso desde que comenzó la misión de paz de Naciones Unidas.

La reciente masacre de 24 mineros, la peor de los últimos seis meses, mostró como nunca antes la precariedad del cumplimiento de los acuerdos de paz en Angola y, por consiguiente, la delicada situación en la que se encuentra el Batallón Uruguay III, cabecera de la operación de las Naciones Unidas en aquel país.

El grueso del batallón se encuentra en la meseta central de Angola, en la ciudad de Huambo, pero hay cinco bases en el interior que carecen de comunicación terrestre.

Hasta el momento el uruguayo ha sido el primer y único contingente en desplegarse en forma completa, con la responsabilidad que esto implica.

Al clima de tensión interno que se vive en Angola se suma el hecho de que las Naciones Unidas vive uno de los momentos más críticos desde su creación hace medio siglo, con dificultades en el ámbito político, militar y económico. El fantasma de un segundo fracaso de Naciones Unidas en Angola sobrevuela desde que fue decidida la operación.

Para alcanzar el éxito los soldados uruguayos dependerán de su ya demostrado profesionalismo, pero también de condiciones que fijarán otros actores cuyo accionar es difícil de prever.

El jeraca castrense visitará a los cascos azules uruguayos

Inició su visita a Angola el jefe del Ejército, general Juan Curutchet

El comandante en jefe del Ejército, teniente general Juan C. Curutchet, llegó ayer a Angola con el objetivo, entre otros, "de levantar la moral de las tropas" uruguayas que participan en UNAVEM III, una de las más complicadas misiones de paz de las Naciones Unidas.

Curutchet llegó a Luanda vía Sudáfrica a bordo de un avión comercial angoleño y fue recibido por representantes militares de UNAVEM III y oficiales del ejército uruguayo destacados en el marco de la misión de verificación de la ONU en Angola.

En declaraciones a la agencia de noticias española EFE, momentos después de su llegada, el general Curutchet afirmó que el objetivo inmediato de la misión "es mantener un contacto personal con el batallón uruguayo desplegado en Angola y conocer directamente en el terreno los problemas que pueden tener y contribuir a su solución".

Afirmó que transmitirá "el reconocimiemto del país por el correcto desempeño que ha tenido esta unidad (militar) hasta ahora en esta misión que, como todas las que encaran las Naciones Unidas es de importancia para la paz en el mundo".

Curutchet, que llegó a Luanda acompañado sólo de su ayudante, dijo que su presencia en Angola "puede contribuir, después de cuatro meses, cuando se empieza a sentir un poco el desarraigo, la ausencia de la familia, a acortar un poco el tiempo y la distancia que les restan para regresar a la patria".

A pesar de la experiencia que Uruguay ya tiene en misiones de paz de la ONU en Camboya, Cachemira (India) y recientemente en Mozambique, el jefe del Ejército estimó que el papel del batallón de su país en Angola "es específico, porque nos tocó por primera vez iniciar el despliegue de las fuerzas".

Confirmó que durante su reciente visita a Montevideo, el asistente del secretario general para las misiones de paz, el general alemán Eisele, subrayó "lo bien que ha iniciado esta misión en Angola" y que estaba "muy satisfecho" con el desempeño del batallón uruguayo, "lo que puede ser sólo un aliento más".

Rechazó, sin embargo, comentar la opinión que se tiene en Uruguay sobre la evolución del proceso de paz angoleño, afirmando que a los militares les corresponde, a diferencia de los políticos, "tratar apenas de cuestiones militares, técnicas y profesionales".

Según informó el coronel Osvaldo Castroman, encargado de las relaciones del batallón uruguayo con el ejército angoleño, el general Curutchet tiene previstas para hoy sendas entrevistas con el representante especial del secretario general de la ONU en Angola, el maliano Ilhun Blondin Beye, y con el general Chris Garuba, comandante de la componente militar de UNAVEM III.

Durante su segundo día de estancia, está prevista una visita al centro de Angola, donde mantendrá en la ciudad de Huambo (cuartel general del batallón uruguayo) contactos con los 847 "cascos azules" de su país que están en Angola desde junio pasado.

El general Curutchet iniciará su regreso a Uruguay el próximo lunes, pero antes visitará las localidades de Londuimbali, Vila Nova y Kibala, dedicados como centros de acuartelamiento y desarme de unos 15.000 guerrilleros de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA).

Aparte de las labores de retirada de minas, el contingente uruguayo, que la semana pasada recibió la medalla de reconocimiento de la ONU por la labor desempeñada en los primeros tres meses de su misión en Angola, estará ocupado en preparar las condiciones necesarias para el acuartelamiento de los guerrilleros.

03-03

En un territorio minado y en un ambiente de privaciones, más de 800 soldados y oficiales de las Fuerzas Armadas de

Los cascos azules uruguayos en Angola son la esperanza para

por Mercedes Sayagués

El sargento Azambuya y el cabo de segunda Dávila están cargando agua y comida en un Cóndor, carro blindado de fabricación alemana. Al día siguiente van a escoltar un convoy de camiones y contenedores desde Huambo, en la meseta central de Angola, hasta la ciudad costera de Lobito, distante 450 quilómetros.

"Si uno se pone a pensar en los riesgos que corre, no va —dice Azambuya—. Así de sencillo. Puede pasar cualquier cosa: de minas a emboscadas."

Dávila también está receloso. "Estamos en un país que está, digo, estuvo en guerra, donde no sabemos lo que puede pasar", afirma.

Dávila y Azambuya integran el batallón Uruguay, avanzada de las fuerzas de paz de las Naciones Unidas, que se despliegan desde abril de este año en Angola. Tropas de Uruguay, Zimbabwe, Ghana, India, Rumania y otros países integran la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola, el UNAVEM.

El Protocolo de Lusaka, firmado en noviembre de 1994, prevé la presencia de unos 7 mil cascos azules para supervisar la implementación del acuerdo de paz que pone fin a 16 años de guerra civil entre el gobierno del Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA) y el movimiento rebelde Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA).

Las tareas del batallón, dice el mayor Francisco Benedittto, "son innumerables": verificar y monitorear las violaciones al Protocolo; proteger los convoys de ayuda humanitaria, el personal y las instalaciones de la ONU; establecer las áreas de acantonamiento donde se concentrarán las tropas de UNITA para entregar las armas antes de la unificación en un ejército nacional y desmovilización; y montar el campamento central y las bases en el interior que albergan a los 830 efectivos del batallón.

Por ser el primer batallón de cascos azules desplegado en el terreno, en una provincia conflictiva, mientras la paz aún es frágil y ambos ejércitos están armados, los uruguayos se hallan en una posición delicada.

Patrullando la zona de nadie

La provincia de Huambo, donde el batallón tiene su campamento principal y cinco bases, era el granero de Angola y fue escenario de sangrientas batallas en los últimos tres años. Ha quedado asolada; su agricultura, transporte, comunicaciones e infraestructura, destruidos. La ciudad fue capturada por UNITA en marzo de 1993, tras 55 días de combate implacable, sin prisioneros. Entre los bombardeos de los aviones Mig del gobierno y los cañones de artillería pesada de UNITA, barrios de Huambo están en escombros. Cuadras enteras están acribilladas a balazos. Cuando el gobierno retomó la ciudad en noviembre de 1994, las tropas de UNITA se retiraron a Bailundo, distante unos 100 quilómetros, donde establecieron su cuartel general.

Esto significa que los uruguayos patrullan la zona de nadie y los puntos de fricción entre ambos ejércitos. Los cascos azules transitan de las zonas del gobierno a una media docena de hombres armados escurrirse por los campos. Atrás quedaron un muerto y varios heridos graves. La patrulla escoltó a unas 300 personas aterrorizadas hasta el puesto de control de UNITA, por donde regresaron a sus aldeas.

Las cinco bases en el interior son las más vulnerables porque están aisladas, algunas sin acceso terrestre, y tienen menos efectivos, ya que el grueso del batallón está en el campamento central, en la ciudad de Huambo.

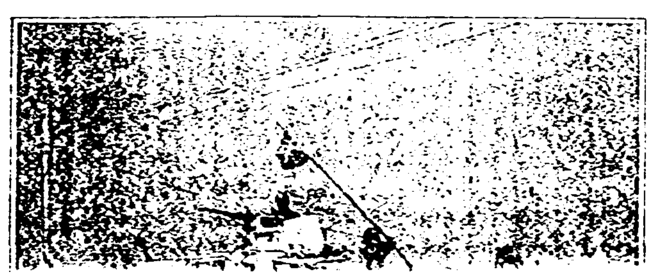
Ubicado en un descampado a 500 metros del aeropuerto, esta proximidad estratégica determinó la instalación del campamento en una llanura batida por el sol, el viento y el incesante polvo rojo, sin árboles que protejan del implacable sol africano.

El aeropuerto es fundamental para observar movimiento de tropas y material bélico, para el abasteci-

Flamean también los bordes de las carpas y se alzan remolinos de polvo rojizo con las ráfagas de viento. El polvo se deposita sobre las carpas y los uniformes, dando una coloración desértica al conjunto; sobre las computadoras e impresoras, dañándolas; sobre las armas, los vehículos y los equipos de radio; sobre la piel y los labios, resecándolos.

Los carpinteros trabajan duro. El gobierno autorizó a explotar un monte de eucaliptos a 17 quilómetros. Un destacamento parte los lunes y vuelve los viernes con los postes para construir el comedor y otras instalaciones, la leña para los fogones (los de cocinar y los de matear), la madera para fabricar antenas, bancos, camas y mesas, y para reparar los trastos que la ONU envía, despojos de paz en Somalia y Mozambique.

Como las cocinas industriales que envió la ONU no funcionan, la comida se prepara en fogones. No es fácil cocinar para 800 personas con fuego a leña: un turno de cocineros se levanta a las tres de la mañana para hervir el agua para el café del desayuno, cuatro horas más tarde, para el cual los panaderos del ba-



Un país rico pero arruinado tras más de 30 años de guerra civil

Angola, un país con un tamaño casi siete veces mayor que el de Uruguay (1.2 millones de quilómetros cuadrados), rico en diamantes y petróleo, con minerales y extensas tierras fértiles para sus 10 millones de habitantes, ha quedado arruinado por 30 años de guerra. Entre 1960 y 1975 fue la guerra de guerrillas para lograr la independencia del poder colonial [illegible]

[illegible] dos desde Angola que la compañía internacional De Beers decidió comprarlos, sin preguntar el origen, para evitar una caída estrepitosa del precio.

El gobierno, arrinconado en la poblada zona costera y asediado en las capitales provinciales, invirtió los ingresos del petróleo (medio millón de barriles al día), hipotecándolos por lo menos por cinco [illegible]

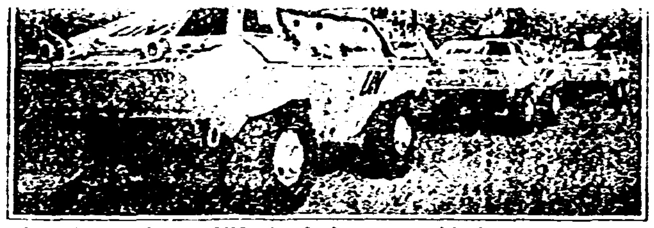
nial, Portugal. A partir de 1975, fue la guerra civil entre el gobierno, entonces marxista, del MPLA, y las rebeldes de UNITA, liderados por Jonas Savimbi.

En el juego simétrico de la guerra fría, la Unión Soviética y Cuba apoyaron al gobierno marxista, en tanto que Sudáfrica y los Estados Unidos apoyaron a UNITA. A partir de la firma del acuerdo de Bicesse en mayo de 1991, que llevó a elecciones en setiembre de 1992, Angola conoció 500 días de eufórica paz, rota en octubre de 1992, cuando Savimbi rechazó el resultado electoral que le dio perdedor y se lanzó de nuevo a la guerra.

Aprovechando la desmovilización del ejército gubernamental, en pocas semanas UNITA conquistó 75 por ciento del territorio, sitió las capitales provinciales, cortó el comercio y el tránsito interprovincial y se apoderó de 40 por ciento de las minas de diamantes, que le sirvieron para financiar la guerra vía Zaire. Tal era el volumen de diamantes contrabandeados, para reorganizar el Ejército y comprar nuevo y sofisticado armamento, especialmente a Brasil.

Un millón y medio de personas huyó de sus hogares para hacinarse en las ciudades sitiadas, hambrientos, dependientes de un gigantesco y complejo puente aéreo organizado por las agencias humanitarias para traer comida. La infraestructura, desde puentes a represas, quedó destruida; el comercio y la agricultura en colapso, los servicios de salud y educación, ya débiles, desaparecieron.

Para mediados de 1994, el éxito militar favoreció al gobierno. Mientras tanto, desde noviembre de 1993 se sucedían las negociaciones de Lusaka, lideradas por el representante especial del secretario general de la ONU, el diplomático y juez maliano Alioune Blondin Beye. El 20 de noviembre de 1994 se firmó el Protocolo de Lusaka. A partir de 1995, una tenue paz se hace sentir en Angola.



Blindados de la ONU tripulados por soldados uruguayos en Angola

las de UNITA, algo que la población civil no puede hacer, aunque el Protocolo establece la libre circulación de bienes y personas en todo el territorio angolano.

Según el mayor-general nigeriano Chris Garuba, comandante de UNAVEM, el número de violaciones al Protocolo está bajando, de 137 en junio a 90 en julio. De éstas, 15 por ciento son refuerzo militar de posiciones; 11 por ciento, para conquistar más territorio. Del resto, la mayoría son ataques a civiles e impedimentos a la libre circulación de bienes, con el objetivo de extorsionar con dinero y alimentos. Se supone que son soldados los bandidos que asolan las zonas rurales, robando a la población los productos que llevan o traen de los mercados.

Este es el mayor riesgo: basta un puñado de soldados descontentos, hambrientos e indisciplinados para generar un conflicto. Los uruguayos deben manejar diplomática pero firmemente este problema.

En julio, una patrulla del batallón llegó rutinariamente a un mercado en la zona de nadie, adonde convergen población de las zonas de UNITA y del gobierno, minutos después de un ataque. La patrulla observó a miento del batallón, y para la evacuación médica o militar. No es casualidad que las autoridades hayan primero ofrecido un lugar lejos del aeropuerto, y que la ONU haya negociado hasta obtener este sitio —aunque cuando llegue la estación de lluvias, en noviembre, será un lodazal.

Aquí, junto a una enorme cruz de metal que conmemora el exacto lugar donde el Papa Juan Pablo II celebró misa durante su visita a Angola en 1992, el batallón Uruguay construye las instalaciones para albergar a las tropas durante los dos años que se calcula durará esta misión.

Carpas entre el viento, el polvo y el hambre

"Esto era un campo pelado, sin nada—, explica el mayor Francisco Beneditto—. Todo lo que se ve, lo hicimos nosotros, desde el principio."

Se ven tiendas verde olivo alineadas entre la cruz del Papa y unas gradas blancas que dominan una cancha de básquetbol. A la izquierda y a la derecha, áreas de comunicación y contenedores, de baños y cocinas. En el espacio central flamean las banderas del Uruguay y de la ONU.

tallón elaboran 1.200 panes diarios en un local en la ciudad. Oficiales y soldados comen lo mismo. Las tiendas se comparten, de cuatro a ocho personas en cada una.

El campamento es un imán para los locales. Un espontáneo mercado se forma alrededor, ofreciendo desde puertas, estantes y ventanas hasta zapatos, inodoros, estanterías, una bañera, un teodolito y una cabeza de antílope embalsamado, producto de los varios saqueos que ha sufrido Huambo. Un coro permanente de niños en harapos entona: "amigo, tenho fome" (tengo hambre), más coreado a la hora de las comidas, cuando saben que algunas sobras les tocan. Algunos de los niños más audaces —y más menudos— se escurren entre el alambre de púas para una incursión relámpago hasta un tacho de basura. Hay hambre en Angola.

"A veces uno se queja del Uruguay por cualquier cosita y después aquí uno ve cosas que lo desorbitan; tanta pobreza, hambre, poca educación y trabajo, gente semidesnuda —dice Luis Alberto Couto, soldado de primera del Regimiento de Caballería Mecanizada Nº 8—. En la guerra se ve lo peor que hay: heridas, amputaciones, destrucción."

"Conocer niños que han perdido toda su familia y no poder ayudarlos duele mucho —dice la administrativa María Noel Cola—. Al ver cosas que no vemos en

02

9513333

Uruguay garantizan el mantenimiento de la paz en nombre de la ONU

una población que vive entre el hambre, la miseria y el miedo

nuestro país, valoras más lo que dejaste atrás."

■ Diversión y miedo

Las diversiones son pocas: algún partido de vóleibol o fútbol entre los soldados o contra un equipo de las organizaciones humanitarias en Huambo; ver la final de la Copa América en el video y festejar la victoria uruguaya con cantos y tamboriles; una caminata por la ciudad el domingo por la tarde. Como la vida económica de Huambo es casi nula, no hay tiendas, bares, cines o clubes deportivos, *ni siquiera* bancos o correo. Hay, sí, tres discotecas a generador (los angolanos no pueden pasar sin bailar "kizamba"). De noche, entre la oscuridad que reina (no hay luz eléctrica) y los tiroteos que se escuchan (hay muchas armas) no hay ambiente para salir.

"Aquí la población está armada casi al cien por ciento y además, son de mala bebida —dice la doctora María del Huerto Racioppi—. Aunque no es contra nosotros que disparan es posible que alguna bala venga por aquí y alguna noche te entran los nervios por los tiros, pero al final nos dormimos."

Un día de julio, una discu-gistrarlo en un mapa. Ambos bandos minaron puentes y caminos para impedir al otro el avance. También minaron pozos de agua, campos cultivados, senderos al río, y hasta árboles frutales, para impedir a la población civil el acceso al *agua, la comida y los mercados*. En este territorio sembrado de mortíferas minas se mueve el batallón Uruguay.

■ Los consejos del mayor Gómez

"Aquí podemos encontrar ciales se alegraron cuando hace dos meses llegó el helicóptero destinado al batallón. Hasta entonces, para una evacuación, el transporte aéreo desde Lobito o Luanda podía demorar hasta cinco horas.

"El helicóptero es la diferencia entre la vida y la muerte —dice el teniente coronel Arquímedes Cabrera, comandante del batallón Uruguay en Huambo—. Con más de 700 hombres desplegados, algunos en áreas aisladas, sin acceso por rutas, con problemas logísticos de co-venía", dice el soldado Javier Pilliquet. Tiene seis meses de casado en segundas nupcias, hace dos que no consigue hablar por radio con la esposa, y cuenta los días que faltan para volver. Calcula que en los seis meses ahorrará 5 mil dólares. "Con eso me hago la casa, todo el mundo piensa en eso", dice este padre de tres niños.

Al atardecer, una vez bajada la bandera, los soldados se reúnen, mate en mano, junto a las carpas. De los grabadores vienen cumbias y salsas, rock uruguayo y argentino, o música folclórica. Es el momento más difícil del día.

"La melancolía viene cuando el individuo termina la jornada de trabajo, con el agotamiento del día, cena, y sabe que lo que le queda es acostarse, escribir, hacer ruedas de mate con amigos, y recordar", dice el cabo de segunda Alexis Fernández, de la sección de personal. "Ahí viene lo que nosotros llamamos 'el hacha' (un bajón)."

Para cubrir el bache, la radio FM del campamento transmite una hora con humor y con música nacional. Y los compañeros se ayudan.

"Mucho depende del tiempo que se está afuera y de las noticias que vienen de la



Uno de los soldados uruguayos afectados a la misión de paz de la ONU en

to Couto—. Me siento dichoso de estar aquí y poder contribuir en algo para que se fomente la paz. Nosotros somos la esperanza."

Es sincero el recibimiento de la población a las tropas del batallón Uruguay. Los cascos azules son la única garantía de la población civil contra el abuso, la violencia y el expolio. Testigos y protectores, ellos representan el compromiso de la comunidad internacional en apoyar el frágil proceso de la paz en Angola.

Para esta población martirizada por 30 años de guerra, el batallón Uruguay ciertamente es la esperanza.

Mujeres del batallón, primeras integrantes de una fuerza de paz

Esta es la primera vez que mujeres integran, a nivel operativo, una fuerza de paz uruguaya. A Mozambique fueron dos odontólogas, a Maputo, la capital. En Angola hay ocho, entre traductoras, médicas, administrativas y radioperadoras. Viven en carpas y comparten la misma vida espartana que los soldados; sólo que no patrullan, aunque algunas se pirran por hacerlo.

"Muchas de nosotras queremos subir a un Cóndor y salir a hacer tres días de marcha", dice María Noel Cola. Ya lo solicitaron y ahora esperan que las condiciones de seguridad sean mejores. "Nos cuidan mucho, desde el comandante hasta el último soldado."

Las mujeres coinciden en que la única discriminación es positiva, o sea, de atenciones y privilegios que los soldados no tienen, como un baño para ellas (situado en una casita redonda construida para mostrarle al Papa una habitación típica) y camas en vez de catres. "Eso es porque somos pocas —ríe una de las médicas—, que si fuéramos 400 y 400, sería otra cosa."

Las doctoras afirman que la tropa las consulta sin problemas para hablar de las enfermedades de

9513333

03

la policía [illegible]
un tiroteo donde murieron cuatro personas. En los días siguientes, una excavadora hizo crecer un terraplén defensivo, contra las balas perdidas, alrededor de las carpas del batallón.

De noche, contra el cielo estrellado, las balas trazadoras parecen fuegos artificiales; su estallido seco resuena en la límpida atmósfera, a 1.500 metros de altura sobre el mar. En el campamento, los fogones convocan a los uruguayos. Aquí aparece una guitarra, allá unas lonjas, y surge "A don José", cantado con la emoción de quien está muy lejos de la patria. Los ojos suben, buscando, entre las estrellas, la Cruz del Sur.

Abajo, enterradas, acechan las minas. La organización de derechos humanos Africa Watch calcula que hay unos 10 millones: una para cada angolano. Angola tiene el mayor número de amputados del mundo en proporción a su población: más de 70 mil. La mayoría son civiles. Muchas son mujeres que, empujadas por el hambre de sus niños, salían a los campos minados alrededor de ciudades sitiadas en busca de mandioca.

Desde 1992, ambos lados han utilizado indiscriminadamente las minas antipersonal y antitanque como elemento defensivo y ofensivo. Fuera que UNITA asediaba una ciudad o que el gobierno la defendía, ambos la rodeaban de un cinturón de minas, sin reparar en tipos. "Aquí hay todos los tipos de minas del mundo y no hay lugar donde no se pueda encontrar una mina en Angola; es muy peligroso", dice el mayor Luis Gómez, el especialista del batallón, quien adquirió su experiencia en Nicaragua, donde su equipo destruyó 36 mil minas en 10 meses.

Estos son los consejos que da Gómez: seguir la tabla de chequeo y respetar esas normas al máximo; no transitar por ningún sendero desconocido para las tropas de la ONU; en patrulla, no salir nunca de la ruta y de las huellas; evitar que la rutina lleve a no aplicar estas reglas. En la época de lluvias, cuando las minas enterradas pueden deslizarse con el barro hacia zonas desminadas, nunca confiarse: al empezar a trabajar en un lugar, aunque esté declarado limpio, hay que chequearlo.

Antes de desplegar una unidad del batallón en el interior, se examina el terreno; si aparece alguna mina, se descarta esa área. Antes de salir de patrulla se hace un reconocimiento de rutas.

A pesar de las precauciones, el peligro siempre acecha. En abril, en las Lundas, provincia del norte, un casco azul zimbabweano perdió una pierna al pisar una mina. Este es el trágico legado de la guerra: las minas no firman tratados de paz.

Por estas razones, tanto las médicas como los oficiales tienen comida y agua que resolver y riesgos que asumir, los helicópteros son nuestro caballito de batalla."

"Trabajar por la paz"

La misión en Angola es hoy la mayor del Uruguay, comparable en número de efectivos a las de Camboya o Mozambique. Hay pequeños contingentes en Rwanda, Liberia y el Sinaí. Las fuerzas de paz uruguayas han merecido elogios por su desempeño y continúan a ser llamadas por la ONU.

Más allá de la dimensión internacional, las misiones de paz aportan otros beneficios. Como explica, a título personal, el mayor Benedítto: "El Uruguay ha tomado esta línea política de acción que tiene un sinnúmero de aspectos positivos: trabajar por la paz; poder ofrecer a cada integrante todo tipo de experiencias, lo que constituye un beneficio a nivel personal y profesional y, por qué no, nacional; conocer cómo trabajan otros ejércitos; probar equipo y material a un costo que en el Uruguay sería importante, en combustible, alimentación y repuestos".

La experiencia de vivir seis meses en una misión de paz en Africa atrae a muchos. Pero otros se postulan por los beneficios económicos, ya que se gana más del doble o el triple que en el Uruguay.

"Vine por necesidad económica; de lo contrario no [...]

"El recibimiento que hemos tenido es fabuloso. La gente nos aplaude. Es algo muy lindo —dice Luis Alberdez—. Los compañeros que tienen experiencia en estar lejos le dan un toque a aquellos a quienes les empieza 'el hacha' para levantarles la moral."

Una patrulla de tres Cóndores y dos jeeps, con la bandera de la ONU flameando, avanza lentamente hacia el oeste de Huambo. Bajo el vasto cielo azul salpicado de nubes, el altiplano central desgrana su paisaje de aldeas destruidas, campos abandonados, carreteras agujereadas y gente sonriente.

[...] ción de trabajo [illegible] con los oficiales y con la tropa", dice María del Huerto Racioppi. Eso sí, las doctoras cuentan riendo que varios soldados y oficiales jóvenes les han dicho: "Si fueras mi mujer, no te dejo venir".

"Al principio había una timidez, por ejemplo, al compartir el baño: uno afeitándose y una lavándose los dientes. Pero después eso se superó: 'buen día', nos saludamos. Yo no me pongo nerviosa porque, si estamos viviendo juntos, compartir el baño, con el respeto que todos nos merecemos, ellos y nosotras, no es nada", dice María Noel Cola.

"El comportamiento de ellas ha sido fenómeno, a la par nuestra, han pasado las mismas necesidades, marchando los mismos kilómetros y pasando las mismas privacidades que todos, en tanto que la tropa se ha mostrado madura, lo ha asumido en forma normal", dice el mayor Luis Gómez, quien fue instrumental en la decisión de incorporarlas. "Fue un gran acierto no haber dudado, haberlas traído y roto esa barrera."

04-04

9513334
Situación conflictiva entre hutus y tutsis en RWANDA-BURUNDI
EFE

18-09-95
11876
507483
507639
11164
11890

FB9207

U POXBT 09-13 00224
exg mun

OUA-BURUNDI
SITUACION CONDICIONADA POR DESCONFIANZA ENTRE HUTUS Y TUTSIS

Adis Abeba, 13 sep (EFE).- La inestabilidad social y política que vive Burundi desde hace varios meses es consecuencia de la desconfianza existente entre la mayoría hutu y la minoría tutsi, declaró anoche el secretario general de la Organización para la Unidad Africana (OUA), Salim Ahmed Salim.

Tras indicar que esas circunstancias, unidas a la incertidumbre sobre el futuro del pequeño país centroafricano, adquieren mayor gravedad a causa de las frecuentes matanzas de inocentes, Salim señaló la necesidad de emprender un programa de reconstrucción social y económica y de desarrollo en Burundi.

El deterioro de la situación en Burundi es uno de los asuntos tratados en la tercera reunión del comité ministerial de la OUA para la prevención, administración y resolución de conflictos, reunido en Adis Abeba desde ayer, martes.

La capital etíope es escenario también de una importante reunión entre los principales dirigentes políticos burundeses, con el primer ministro, Antoine Nduwayo, a la cabeza, para tratar de superar sus diferencias y encontrar una solución para el futuro que satisfaga a todos.

La presencia de Nduwayo fue resaltada tanto por Salim como por el ministro etíope de Asuntos Exteriores, Ato Seyum Mesfin, quienes se mostraron moderadamente optimistas respecto al éxito de la reunión de los dirigentes burundeses.EFE

fod/meg/ik

09/13/10-11/95

046128

EB9235

U POXBT 09-14 00526

mun

BURUNDI-UE (Previsión)

ESPAÑA ENCABEZA MISION UE PARA PROMOVER ESTABILIDAD BURUNDI

Buyumbura, 14 sep (EFE).- La violencia étnica en Burundi, los refugiados, los derechos humanos, las iniciativas para fomentar la paz, la estabilidad regional y la cooperación serán los principales asuntos que abordará la misión de la troika comunitaria que llega hoy jueves a Buyumbura.

La delegación está encabezada por el secretario de Estado español para la Cooperación, José Luis Dicenta, en representación de la Presidencia española de la UE, y la integran también altos funcionarios franceses e italianos, así como miembros de la Comisión Europea.

En declaraciones a EFE el embajador español en Tanzania, Burundi y Ruanda, José María Sanz Pastor, afirmó que el objetivo de la visita es reiterar la preocupación y el interés de los Quince en Burundi y en la subregión, y su compromiso de fomentar la reconciliación.

Está previsto que la delegación de la UE se entreviste con el Presidente de la república, el Primer Ministro y varios ministros, así como con dirigentes de la oposición y las fuerzas armadas, los representantes de la ONU y de la ACNUR y los embajadores de los países miembros de la UE.

02

9513334

046129

La delegación de la UE pedirá a sus interlocutores que refuercen el pacto gubernamental firmado en septiembre de 1994 gracias al cual hutus y tutsis comparten el poder -pese a la victoria en las elecciones legislativas de 1993 del Frente por la Democracia en Burundi, integrado sobre todo por hutus-, y condicionará las ayudas a este país a la convocatoria de una conferencia nacional antes de fines de año.

Dicenta también comunicará a las autoridades burundesas la intención de la UE de contribuir a la financiación de una comisión que investigue el golpe de Estado de octubre de 1993 -en el que fue asesinado el presidente de la república, Melchior Ndadye- y las masacres perpetradas en las semanas siguientes.

Sobre el problema de los refugiados, la delegación de la UE pedirá al Gobierno y a las fuerzas armadas, integradas fundamentalmente por tutsis, garantías de seguridad para quienes se acojan a los programas de repatriación voluntaria y se comprometerá a colaborar en la financiación de dicho programa.

La UE pretende triplicar el número de observadores internacionales de los derechos humanos en Burundi y se ofrecerá, por otra parte, a cooperar económicamente en la mejora del sistema judicial.

Por otra parte, la delegación comunitaria manifestará su satisfacción por la próxima celebración de una conferencia regional por la estabilidad y la paz, y se interesará especialmente en los objetivos que las autoridades burundesas esperan lograr en esa conferencia, fundamentalmente en relación con los refugiados de su país en Zaire y Tanzania.

Según la ONU, casi tres millones de refugiados están concentrados en un radio menor de 300 kilómetros, fundamentalmente en Tanzania y Zaire, lo que representa una gran amenaza para la estabilidad social de la región.

Los representantes de la UE también aprovecharán su visita

para analizar con sus colegas de la OUA (Organización de la Unidad Africana) la posibilidad de que esta organización panafricana se involucre más directamente en la solución de los conflictos regionales.

La misión de la troika comunitaria concluirá su visita a Burundi el viernes y se trasladará inmediatamente a Kigali.EFE

mc/jla/ik

09/14/09-04/95

9513334

XJ2830

R FOXBT 09-14 00252
exg mag eut

UE BURUNDI
MISION DE LA COMUNIDAD EUROPEA LLEGO A BURUNDI

Buyumbura, 14 sep (FFF).- El Secretario de Estado español para la Cooperación, Jose Luis Dicenta, llegó hoy jueves a Buyunbura al frente de una misión de la "troika" comunitaria, integrada también por altos funcionarios franceses e italianos.

El objetivo de esta delegación de la Unión Europa, que se trasladará mañana a Kigali, es reiterar a Burundi y Ruanda el interés de los quince por la evolución de la situación en ambos países y su compromiso de cooperar en favor de la reconciliación.

Tras su llegada a Buyumbura, en un avión "mystera" de la fuerza aérea española que hizo ayer escala en El Cairo, Dicenta se reunió con algunos miembros de la colonia española en este país, integrada sobre todo por misioneros y trabajadores de Organizaciones No Gubernamentales (ONG).

La delegación de la UE tiene previsto entrevistarse esta tarde con representantes de Buyumbura de Naciones Unidas, de la Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), de la Organización de la Unidad Africana (OUA) y de las ONG.

046318

Mañana, la misión ecabezada por Dicenta se reunirá con el presidente de la República, el primer ministro y otras autoridades del país, así como con dirigentes de los partidos de oposición y con las fuerzas armadas.

Burundi, cuya composición étnica es similar a la de Ruanda -85 por ciento de hutus y 15 por ciento de tutsis- vive desde hace dos años una gran inestabilidad política y social que ha hecho temer en ocasiones a la comunidad internacional una repetición de lo ocurrido en Ruanda el pasado año".FFF.

mc/ga/las

09/14/12-39/95

XJ2644

U EQXBT 09-14 00675
MAG EUT USA

UE-AFRICA
MISION "TROIKA" UNION EUROPEA LLEGA A BURUNDI

Por Maite Castillo

Buyumbura, 14 sep (EFE).- Una delegación de la "troika" de la Unión Europa encabezada por el secretario de Estado español para la Cooperación, José Luis Dicenta, llegó hoy a Buyumbura con el objetivo de reiterar el interés de los 15 por la situación en Burundi y su compromiso en cooperar en favor de la reconciliación.

"Queremos reiterar nuestro mensaje de que estamos dispuestos a colaborar", manifestó Dicenta a EFE tras subrayar el interés y la preocupación de la Unión Europea (UE) por la situación en Burundi y en Ruanda.

Sobre si ese interés se va a traducir en un incremento de las aportaciones económicas, el jefe de la "troika" recordó que la ayuda de la UE a este país en los últimos dos años se eleva a 300 millones de ecus (381 millones de dólares) y aunque no descartó la posibilidad de incrementar la asistencia financiera, señaló que "queremos garantías de que ésta será eficaz y útil".

Para Dicenta, la ayuda de la UE para solucionar los problemas de Burundi y Ruanda "es una tarea muy difícil si ambos países son incapaces de poner en marcha soluciones" y recalcó que los 15 son favorables a que sean los países de la región quienes busquen vías de concialición y diálogo en la prevista Conferencia de los

9513334

05

que es "prioritario" buscar una solución al problema de los tres millones de refugiados y desplazados en esta zona.

"Se trata de un cáncer que envenena todas las demás soluciones", señaló al respecto.

Agregó que la UE quiere garantías de seguridad que faciliten la repatriación voluntaria de esos refugiados y subrayó que "si no se dan esas garantías, es que no hay empeño en la reconciliación".

Burundi, cuya composición étnica es similar a la de la vecina Ruanda -85 por ciento de hutus y 15 por ciento de tutsis-, vive desde hace dos años una gran inestabilidad política y social que ha hecho temer en ocasiones a la comunidad internacional una repetición de lo ocurrido en Ruanda el pasado año.

Tras una dominación secular de la minoría tutsi sobre la mayoría hutu, el Frente para la Democracia en Burundi (FRODEBU), integrado fundamentalmente por hutus, venció en el verano de 1993 en las primeras elecciones presidenciales y legislativas democráticas en la historia del país.

Tres meses después de su victoria, el presidente de la República, Melchior Ndadaye, primer hutu en dirigir los destinos del país, fue asesinado junto a otros miembros de su Gobierno en un golpe de Estado que, aunque fracasó, fue inmediatamente seguido de una ola de brutales enfrentamientos tribales.

La muerte de su sucesor, Cyprien Ntaryamira en el mismo atentado aéreo que costó la vida el 6 de abril de 1994 al presidente de Ruanda, Juvenal Habyarimana, y la guerra civil y las masacres tribales desencadenadas en ese país, agudizó aún más las tensiones en Burundi.

En septiembre de 1994, doce partidos políticos burundeses, incluidos el FRODEBU y la Unión para el Progreso Nacional (UPRONA), integrada ésta última por tutsis, firmaron un pacto de gobierno para compartir el poder y promover la reconciliación nacional.

Pese a que la mayoría de los diplomáticos occidentales acreditados en este país tratan de evitar que se propaguen rumores catastrofistas sobre la situación en Burundi, todos ellos reconocen en privado la crítica situación burundesa.

Prueba de ello es la intensa actividad diplomática internacional desplegada en los últimos dos años y el constante peregrinaje a Buyumbura de delegaciones de la ONU, la Organización para la Unidad Africana (OUA), la Unión Europea, así como Bélgica, Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos, entre otros.

La delegación de la UE tiene previsto entrevistarse en la tarde de hoy con representantes en Buyumbura de Naciones Unidas, de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), de la OUA y de organizaciones no gubernamentales.

Mañana, la delegación encabezada por Dicenta se reunirá con el presidente de la República, el primer ministro, y otras autoridades del país, así como con dirigentes de los partidos de oposición y de las Fuerzas Armadas, y por la tarde la "troika" viajará a Kigali para continuar su misión. EFE

mc/tl/mlg

09/14/15-30/95

XJ2987

R FOXBT 09-15 00269
MUN EXG

BURUNDI-UE
BURUNDI PIDE MAS AYUDA PARA LOGRAR RECONCILIACION

Buyumbura, 15 sep (EFE). Las autoridades burundesas dijeron hoy, viernes, a la Unión Europea que están comprometidas en la búsqueda de la reconciliación nacional, pero reiteraron que no tienen los medios económicos suficientes para lograr ese objetivo.

Así lo afirmó a EFE el secretario de estado español para la Cooperación, José Luis Dicenta, al término de su visita a Burundi como presidente de una misión de la "troika" de la Unión Europea (UE).

Las autoridades burundesas recalcaron que son conscientes del peligro de que estalle en el país una guerra civil, mientras que Dicenta les reiteró el compromiso de la UE para colaborar en la reconstrucción del país.

Sin embargo, Dicenta advirtió que los quince necesitan garantías de que Burundi está decidida a sentar las bases para que esa ayuda sea eficaz.

Entre las medidas que la UE espera del Gobierno de Burundi figura el establecimiento de un Ejército nacional que represente a todo el pueblo, frente al actual, dominado por la tribu minoritaria tutsi.

La UE también quiere garantías para la repatriación de los refugiados y su reasentamiento en el país.

"Hay que pacificar el país" y si se dan las bases para la reconciliación, la Unión Europea hará todo lo posible para colaborar en la reconstrucción y modernización de Burundi, ese fue el mensaje de la UE que Dicenta transmitió a sus interlocutores.

La misión de la "troika" de la UE concluyó esta tarde su visita a Burundi y se trasladó inmediatamente a Kigali en un avión Mystere del Ejército del Aire español.

Dicenta tiene previsto entrevistarse hoy, en Kigali, con miembros de la colonia española en ese país, mientras que mañana la misión de la "troika" tiene previsto mantener conversaciones con las principales autoridades del Ruanda. EFE

mc/cr/mlg

09/15/19-48/95

9513334

FA1674

U POXBI 09-18 00744
mun exg

AFRICA-REFUGIADOS (Previsión)
SE AGRAVA CRISIS POR AMENAZAS ZAIREÑAS EXPULSION REFUGIADOS

Por Maite Castillo

Kigali, 18 sep (EFE).- La nueva amenaza zaireña de expulsar a los refugiados ruandeses de su territorio agrava el peligro que representa para la región de los Grandes Lagos la presencia de tres millones de refugiados en un radio menor a 300 kilómetros.

El gobernador de la provincia zaireña de Kivu, este del país, Christophe Moto, advirtió hoy, lunes, que si la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) no logra concluir antes de fin de año su programa de repatriación voluntaria de refugiados ruandeses el Gobierno de Kinshasa reanudará las expulsiones.

Esta amenaza ha suscitado gran preocupación entre los representantes de los países y las organizaciones occidentales acreditadas en este país, que temen las graves repercusiones que puede tener para la precaria paz ruandesa la prevista retirada de la Misión de Asistencia de Naciones Unidas a Ruanda (UNAMIR) a finales de año.

Todos ellos coinciden en privado -porque oficialmente nadie quiere exponer augurios pesimistas- que la repatriación voluntaria de los hutus ruandeses en Zaire se ha convertido casi en una utopia.

Una de las razones sería el asesinato, la semana pasada, de 109 civiles hutus, entre ellos mujeres y niños, en la localidad ruandesa de Kanama, acción perpetrada por el Ejército de Ruanda, mayoritariamente compuesto por la etnia tutsi, lo que ha acrecentado el temor de los hutus a nuevas represalias.

Una misión de la troika de la Unión Europea (UE), presidida por el secretario de estado español de Cooperación, José Luis Dicenta, que visitó el país, ha señalado que "estas acciones son resultado de la inestabilidad en la zona y de las constantes provocaciones de los extremistas hutus refugiados en Zaire".

La comunidad internacional es consciente de que el problema de los refugiados es una amenaza gravísima para toda la región y un arma muy poderosa de desestabilización para los países relacionados con el problema y sus aliados.

Para el presidente zaireño, Mobutu Sese Seko, tradicional aliado de los hutus, la presencia de un millón de refugiados ruandeses en su país es una poderosa arma para obligar a la comunidad internacional a darle mas ayudas economícas y claudicar en sus presiones para que democratice el regimen.

Asímismo, puede atemorizar al Gobierno de Kigali, dirigido por tutsis, que es consciente de que, bien armados, los extremistas hutus refugiados en Zaire pueden desencadenar una nueva guerra civil en Ruanda, como en el verano del año pasado.

Para el embajador de España en Tanzania, José María Sanz [illegible], acreditado también ante los Gobiernos de Burundi y Ruanda, la presencia de más de un millón de refugiados ruandeses y burundeses

9513334

08

en el noroeste de ...
desencadenar enfrentamientos étnicos en una país que hasta ahora ha sabido evitarlos.

Tanto en Zaire como en Tanzania los refugiados ruandeses y burundeses, asistidos por la comunidad internacional, viven en mejores condiciones que los zaireños o los tanzanos que les acojen,

lo que significa en cierta manera un agravio y, desde luego, un factor de desestabilización, señaló Sanz Pastor a EFE.

La comunidad internacional ha desplegado una intensa actividad diplomática en los últimos meses para solucionar este problema aunque algunas de sus iniciativas se encuadran más en la demagogia, el oportunismo o la incapacidad que en la intención real de solucionar el problema.

A raíz de la masacre de la pasada semana en Ruanda, Francia pidió la celebración urgente de la prevista Conferencia para la paz y la estabilidad de la región de los Grandes Lagos, en la que, auspiciados por Naciones Unidas y la Organización de la Unidad Africana (OUA), Tanzania, Zaire, Uganda, Burundi y Ruanda busquen una solución al problema de los refugiados.

Según un diplomático europeo consultado por EFE que no quiso ser citado, la rápida reacción francesa es una nueva estrategia de los galos -a los que se acusa de suministrar armas a los extremistas hutus refugiados en Zaire- de cara a la galería, pues el Gobierno de Jacques Chirac, afirman, sabe muy bien lo difícil y complejo que es organizar esa conferencia.

Para los trabajadores de muchas organizaciones no gubernamentales en Burundi y Ruanda, la inclinación de la ONU y de la UE a dejar en manos de la OUA la resolución de ese conflicto -con el argumento de que los problema de Africa los tienen que resolver los africanos- también es una buena excusa para evitar responsabilidades ante un eventual fracaso.

Para muchos de ellos, la situación en Burundi y Ruanda es la de un polvorín que nadie podrá evitar que estalle si los burundeses y los ruandeses no lo impiden. EFE

mc/cr/ll

09/18/15-38/95

FA1468

R FOXRT 09-12 00175
axg eut máy

SENEGAL-DESTITUCIONES
PRESIDENTE SENEGALES CESA A DOS MINISTROS DEL EX MARXISTA PIT

Dakar, 12 sep (EFE).- El presidente de Senegal, Abdu Diuf, destituyó hoy, martes, por decreto, a dos ministros de su Gabinete, ambos dirigentes del ex marxista Partido de la Independencia y el Trabajo (PIT), Amath Dansokho y Maguette Thiam

El cese de Dansokho y Thiam, ministros de Urbanismo y Planificación respectivamente, es consecuencia de una declaración publicada el pasado 19 de agosto por su partido, en la que criticó, en términos duros, la política gubernamental.

En esas manifestaciones, que acapararon la primera página de los diarios, el PIT lamentó la delincuencia de las instituciones del Estado y estimó que el Gobierno no desempeña el papel que debiera, dada la multiplicación de los centros de poder, consecuencia de la crisis interna del Partido Socialista (PS).

En respuesta a la declaración, calificada "irresponsable, excesiva y delirante", la dirección política del PS recordó al PIT que la solidaridad gubernamental era "una e indivisible" y agregó que tal actitud no quedaría sin consecuencia.

Nada más llegar al aeropuerto, tras una ausencia de seis semanas por motivos de salud -le operaron en París una hernia discal-, el presidente Diuf dejó claro que tomaría medidas respecto a las actitudes deploradas en su ausencia.

El PDS, liderado por Abdoulaye Wade, publicó también hace dos semanas un comunicado con un tono semejante al del PIT, en el que cuestionaba la verdadera enfermedad de Diuf e invitaba a su líder, "única alternativa credible y aceptable para la nación", a tomar sus responsabilidades.

El ministro de Equipo y Transportes Terrestres, Landing Sane, se encargará, además, de la cartera dejada por Dansokho. EFE

st/epm/ll

09/12/18-18/95

9513335

Presidente de Senegal cesa a dos ministros.

EFE

12-09-95

11876

507657

11164

11038

01-01

9513335

9513336 Relaciones conflictivas entre EGIPTO y SUDAN.
EFE
FECHA 18-09-95
VINCULACION 11876 / 65841 / 507664 / 11164 / 11830

XB2361
B POXBT 09-01 00181
mun exg icx

MUBARAK-ATENTADO (avance)
GOBIERNO ETIOPE ACUSA DIRECTAMENTE SUDAN DE RELACION ATENTADO

El Cairo, 1 sep (EFE).- El Gobierno de Etiopía acusó hoy, viernes, directamente a Sudán de acoger a los terroristas que perpetraron el atentado fallido contra el presidente egipcio, Hosni Mubarak, el pasado 26 de junio en Adis Abeba.

En un comunicado, el Ministerio de Exteriores etiope señala que "ha llegado el momento de identificar al país en el que se encuentran los terroristas, y ese país es Sudán", informa la agencia egipcia Mena desde Adis Abeba.

El Gobierno etiope insta a Jartum a entregarle a los tres terroristas involucrados en el atentado y que consiguieron escapar, "de acuerdo con el tratado de extradición de criminales firmado entre los dos países en 1964".

El comunicado revela que hasta ahora Etiopía había actuado con "discreción", pues "teníamos la creencia de que actuando así, a través de los canales diplomáticos, obtendríamos mejores resultados.

"El Gobierno también ha hecho numerosos otros intentos, sin publicidad, para convencer al Gobierno sudanés de que extraditase a los terroristas a Etiopía", agrega el texto. EFE

vh/frl

09/01/14-51/95

9513336

XJ2207
R POXBT 09-05 00372
MUN FXG

EGIPTO-SUDAN
GOBIERNO EGIPCIO ANALIZO FUTURO RELACIONES CON SUDAN

El Cairo, 5 sep (EFE).- El presidente egipcio, Hosni Mubarak, analizó hoy, martes, con altos responsables del Gobierno el futuro de las relaciones con Sudán tras las acusaciones etíopes de que Jartum está implicado en el fallido atentado del pasado junio contra él en Adis Abeba.

"Abordamos asuntos estratégicos y las relaciones con los países vecinos", declaró el ministro egipcio de Información, Safuat Al Sharif, tras la reunión, en la que también tomaron parte el primer ministro, Atef Sedki, y el titular de Asuntos Exteriores, Amro Musa.

Al Sharif no reveló los detalles de las medidas que Egipto puede tomar contra Jartum, aunque indicó que Musa entregó a Mubarak un informe sobre la visita que efectuó el lunes a Adis Abeba y los resultados de las investigaciones sobre el atentado.

Mubarak dijo el domingo que su país "tomará medidas a la luz de las informaciones que nos facilite Etiopía" sobre el atentado fallido.

A su regreso el lunes de Adis Abeba, Musa afirmó que "la situación ahora es grave porque ya no son meras acusaciones, sino hechos que demuestran la responsabilidad de entidades sudanesas" en el intento de asesinato contra el presidente egipcio.

Musa, que se reunió con el primer ministro etíope, Meles Zenaui, y con el titular de Asuntos Exteriores, Seyum Mesfin, afirmó que se le informó de los resultados de las investigaciones y los interrogatorios de tres presuntos terroristas detenidos tras el atentado.

Etiopía acusó el viernes a Sudán de proteger a tres terroristas que participaron en el atentado contra Mubarak, y decidió reducir drásticamente sus relaciones diplomáticas con Jartum por su negativa a extraditarlos.

El presidente sudanés, Omar Hasan Al Bachir, que había rechazado las acusaciones de El Cairo y Adis Abeba según las cuales el régimen de Jartum acoge a radicales armados egipcios y está relacionado con el atentado, reconoció el domingo por primera vez que uno de los autores del atentado "entró en Sudán recientemente".

Para el jefe de la diplomacia egipcia, las declaraciones del presidente sudanés son un "intento de ganar tiempo, cosa que rechazamos debido a la gravedad del asunto".

Amro Musa afirmó el lunes que "todo está claro ahora" y advirtió: "Habrá que examinar las medidas que Egipto deberá adoptar respecto a Sudán". EFE

fa/fpa/mlg

09/05/14-11/95

DOC. CLARO

03

9513336

XA7667

R POKBT 09-12 [illegible]
[illegible]

[illegible]
PRENSA SUDANESA RECOGE MANIFESTACIONES ESTUDIANTILES

El Cairo, 12 dic (EFE).- La prensa sudanesa informó hoy, martes, sobre los graves incidentes registrados ayer en Jartum, cuando miles de estudiantes se manifestaron y varios resultaron heridos, pero obvió toda referencia al carácter antigubernamental de la protesta.

Los diarios señalan que un grupo de estudiantes universitarios tomó las calles de la capital en una manifestación pacífica, que luego se convirtió en "subversiva", y en la que se registraron actos de vandalismo, indica la agencia egipcia Mena desde Jartum.

Los medios sudaneses critican a las fuerzas de seguridad por haber intervenido "demasiado tarde", cuando los alborotadores habían destrozado propiedades públicas y privadas, pero en ningún momento se refieren a que los manifestantes coreaban eslóganes en contra del Gobierno del general Omar al Bashir y del Frente Nacional Islámico (FNI).

Según informaciones llegadas a El Cairo a través de emisoras árabes y de la agencia Mena, estas manifestaciones han sido las más importantes desde la llegada al poder, por un golpe militar, del general Al Bachir, en 1989, y en ellas participaron miles de estudiantes.

Los estudiantes coreaban frases como "el pueblo tiene hambre", y dirigieron sus críticas especialmente contra el integrista FNI de Hasan al Turabi, la organización que respalda y sostiene al Gobierno militar de Al Bashir.

Los disturbios comenzaron hace ya una semana en el interior de los recintos universitarios, pero la situación se agravó anoche cuando se produjeron ataques de los estudiantes partidarios del FNI contra otros grupos de estudiantes nacionalistas que solicitaban la liberación de tres de sus colegas detenidos la semana pasada.

A raíz de estos enfrentamientos, las protestas salieron ayer del campus a las calles de la capital, donde a los estudiantes se unieron otros muchos ciudadanos.

Los manifestantes destrozaron escaparates de bancos y otros establecimientos, quemaron neumáticos y varias motocicletas, medio este de transporte habitual de los miembros de la seguridad del Estado.

La policía disolvió a los congregados con gases lacrimógenos y porras -algunas fuentes hablan también de armas de fuego- y se registraron al menos unos quince heridos y cientos de detenidos.
EFE

vh/msr/pq

09/12/11-15/95

9513336

... CONTRA SUDAN

El Cairo, 13 sep (EFE).- El Gobierno sudanés acusó a Egipto y a Etiopía de "participar en una conspiración" contra Sudán, y rechazó las acusaciones de esos países de que Jartum apoya al terrorismo de los grupos radicales islámicos.

En un comunicado, el Gobierno sudanés reconoció también las manifestaciones y disturbios registrados en Jartum y en otras ciudades de ese país en los últimos cuatro días, y acusó a "elementos del Partido Comunista" (ilegal) y a "círculos extranjeros" de provocarlos.

"Esta es un plan que prepararon círculos extranjeros, los que encargaron a sus medios en la zona de ponerlo en práctica", expresa el texto, hecho público tras una reunión anoche del Consejo de Seguridad Nacional.

Egipto acusa al régimen del presidente sudanés, Omar Hasan Al Bashir, y al Frente Nacional Islámico (FNI), de Hasan Turabi, de acoger a radicales islámicos egipcios y entrenarles para desestabilizar la seguridad del país.

El Cairo y Adis Abeba aseguran también que Jartum está involucrado en el fallido antentado de junio pasado contra la vida del presidente egipcio, Hosni Mubarak, en Adis Abeba, y piden que Sudán extradite a tres terroristas fugitivos en ese país.

"Los que atacaron al presidente egipcio fueron todos egipcios, es decir, entre ellos no figuraba ningún sudanés, lo que Etiopía sabe bien", agrega el texto, leído por Gazi Salah Edin, ministro de Estado en el Ministerio de Asuntos Exteriores, y transmitido por Radio Um Durman, captada en El Cairo.

Asimismo, denuncia el comunicado final de la reunión que quince ministros de Exteriores africanos celebraron el domingo y el lunes en Adis Abeba, en el que condenaron la implicación de Sudán en el terrorismo y pidieron la extraditación a Adis Abeba de los tres terroristas egipcios.

Para el Gobierno sudanés, "el atentado contra Mubarak no es un problema africano, y los ministros africanos, si se interesan en solucionar los problemas del continente, deben tratar de la ocupación egipcia de Halaib".

Halaib es un triángulo fronterizo, supuestamente rico en petróleo, que Egipto y Sudán se disputan desde la independencia del último en 1956.

Fuentes de seguridad, citadas por Radio Um Durman, advirtieron que la policía "contestará sin clemencia" a los que fomentan los disturbios en la capital, donde murieron ayer dos estudiantes y otros 17 resultaron heridos.

Estas manifestaciones, que comenzaron en los recintos de las universidades de Jartum y Nilin, esta última dependía de la Universidad de El Cairo antes de que Al Bashir la nacionalizara, y se extendieron a las calles en Jartum y Um Durman.

Según informaciones transmitidas por varias radios árabes, captadas en El Cairo, se registraron ayer protestas similares en las provincias de Uadi Madani, cerca de la capital, y Port Sudán, que da al Mar Rojo.

La oposición sudanesa en El Cairo y Londres pidió que el Ejército y la Policía apoyen a los manifestantes, y dijeron que "lo que ocurre en Sudán es un levantamiento popular contra el régimen militar de Bashir-Turabi", en el poder desde el golpe de Estado de 1989. EFE

fa/ei/mcd/pq

09/13/10-34/95

046044

9513336

05

XJ2757

U POXBT 09-13 00280
MUN EXG

SUDAN-DISTURBIOS

MEDIDAS DE SEGURIDAD EXTRAORDINARIAS PARA CONTENER PROTESTAS

El Cairo, 13 sep (EFE).- El Gobierno sudanés impuso hoy, miércoles, unas medidas de seguridad extraordinarias en Jartum y otras ciudades para contener los crecientes disturbios contra el régimen militar del general Omar Hasán al Bashir, según informó la emisora oficial sudanesa Radio Ondurman.

La radio, captada en El Cairo, dijo que todos los vehículos y personas que entran y salen de la capital sudanesa serán registrados exhaustivamente "como parte del plan para detener a los saboteadores responsables de las revueltas de los últimos días".

Se han adoptado medidas similares en otras ciudades del país que se vieron afectadas por los disturbios de los pasados tres días, especialmente en el puerto de Port Sudán, en el mar Rojo.

Según se ha informado, al menos dos personas murieron en los enfrentamientos de ayer, martes, entre las fuerzas de seguridad y los manifestantes que protestaban por la falta de alimentos y la decisión del Gobierno de elevar los precios de los productos básicos.

El Gobierno sudanés, apyado por el poderoso Frente Nacional Islámico (FNI) de Hasan Turabi, acusó a los que llamó "elementos del ilegal Partido Comunista y partes extranjeras" de ser los responsables del estallido de los disturbios, los más graves desde l llegada al poder de Bashir hace seis años.

Según informaciones procedentes de Sudán, vehículos blindados tomaron las calles de la capital sudanesa para poner fin a las manifestaciones, que comenzaron el fin de semana pasado en la Universidad de Jartum, con la participación de miles de estudiantes.

Al parecer, hoy no se han registrado nuevas manifestaciones, lo que parece indicar que el Gobierno ha podido controlar la situación. EFE

nq/vh/tl/mlg

09/13/16-25/95

06

9513336

XA7911

R POXRT 09-14 00267

mun exg

SUDAN-DISTURBIOS

ANTIDISTURBIOS LANZAN GASES LACRIMOGENOS NUEVA MANIFESTACION

El Cairo, 14 sep (EFE).- Fuerzas antidisturbios volvieron a enfrentarse hoy, jueves, con estudiantes que se manifestaban en las calles de Jartum, a los que lanzaron gases lacrimógenos para disolverlos.

Después de que la jornada de ayer fuera relativamente tranquila, tras cuatro días de graves protestas y disturbios protagonizados por miles de estudiantes universitarios y ciudadanos, las manifestaciones han vuelto a estallar hoy, informa la agencia egipcia Mena desde la capital sudanesa.

El detonante, al parecer, ha sido la entrada en un aula de la Universidad de Jartum de un grupo de estudiantes leales del integrista Frente Nacional Islámico (FNI), el movimiento de Hasan Turabi que respalda al Gobierno militar del general Omar Al Bashir.

Este grupo irrumpió, junto con fuerzas de seguridad, en la Facultad de Ingeniería, para detener a un estudiante, agrega la fuente.

Por otra parte, fuentes universitarias aseguran que uno de los dos fallecidos en las manifestaciones de anteayer, Fayez Mohamed Ali, es un estudiante de la universidad de Jartum, en contra de las afirmaciones del Ministerio del Interior.

Las manifestaciones contra el régimen de Bashir y contra la crítica situación económica por la que atraviesa el país comenzaron el domingo pasado y se extendieron, desde el campus universitario, a las calles de Jartum y de otras ciudades.

Se consideran el mayor desafío al régimen sudanés desde la llegada al poder de Bashir en 1989.

Las autoridades sudanesas adoptaron medidas de seguridad extraordinarias ayer, pero al parecer no han podido evitar que se reproduzcan las protestas. EFE

vh/meg/pq

09/14/10-50/95

046495

DP6869

U POXRT 09-15 00113
mun exg icx

EGIPTO-SUDAN (avance)
EL CAIRO ANULA NOMBRAMIENTO NUEVO EMBAJADOR EN REPRESALIA

El Cairo, 15 sep (EFE).- Egipto ha anulado el nombramiento de su nuevo embajador en Jartum, en la primera medida de represalia por la participación de Sudán en el atentado que sufrió el presidente Hosni Mubarak en junio pasado.

Mubarak emitió anoche un decreto por el que anuló el nombramiento de Helmi Abdel Hamid Bedeir, que debía sustituir al frente de la representación diplomática en Jartum a Gad el Haq Hasan Gad el Haq, que había terminado su misión.

El decreto significa, de hecho, que Egipto rebaja su representación diplomática en Jartum al nivel de encargado de negocios, indicaron fuentes diplomáticas.-EFE

VH/rcm

09/15/07-02/95

9513336

08

XG8855

U POXRT 09-15 00639

exg mun

EGIPTO-SUDAN (Previsión)

NUEVO DETERIORO RELACIONES EN MEDIO DISTURBIOS EN JARTUM

El Cairo, 15 sep (EFE).- Las relaciones egipcio-sudanesas se han deteriorado más con la decisión de El Cairo de no enviar nuevo embajador a Jartum, mientras el Gobierno sudanés hace frente a graves protestas y disturbios que han causado siete muertos, según fuentes opositoras.

Egipto ha anulado el nombramiento de embajador en Jartum, al considerar que ya existen pruebas irrefutables de la participación de Sudán en el atentado contra el presidente Hosni Mubarak, el pasado junio en Adis Abeba, del que salió ileso.

Mubarak emitió anoche un decreto que anuló el nombramiento de Helmi Abdel Hamid Bedair, quien debía sustituir al jefe de la sede diplomática en Jartum a Hasan Gad el Haq, que había terminado su misión.

El decreto significa, de hecho, que Egipto rebaja esa representación al nivel de encargado de negocios, indicaron fuentes diplomáticas.

09

[illegible] "[illegible] oficial" a

régimen del general Omar Al Bashir en el magnicidio frustrado del 26 de junio en Adis Abeba, cuando la limusina blindada de Mubarak fue alcanzada por disparos de terroristas.

Recientemente, el Gobierno etíope publicó un duro comunicado en el que acusaba a Jartum de albergar a tres de los terroristas egipcios que atentaron contra Mubarak y que se niega a su extradición, al tiempo que anunciaba fuertes medidas de represalia como un recorte drástico de las relaciones diplomáticas y la suspensión de los vuelos entre ambos países.

El ministro de Exteriores egipcio, Amro Musa, viajó despues a a Adis Abeba para recibir un informe oficial, y esta semana, el Mecanismo para la Prevención de Conflictos de la Organización para la Unidad Africana (OUA) condenó a Sudán y pidió que entregue a los terroristas.

Fuentes oficiales egipcias han descartado una entrevista de los ministros de Exteriores de ambos países durante la cumbre ministerial de la Liga Arabe, el próximo día 20 en El Cairo.

Mientras, los medios de comunicación egipcios no ocultan su satisfacción por los disturbios que desde principios de esta semana se registran en Jartum y otras ciudades del país, los más graves desde la llegada al poder de Bashir, en 1989, apoyado por el integrista Frente Nacional Islámico (FNI).

Fuentes opositoras sudanesas en El Cairo dijeron hoy que al menos seis personas murieron y 40 resultaron heridas en los enfrentamientos de los últimos días entre fuerzas de seguridad y miles de manifestantes, la mayoría estudiantes, que protestan por la crítica situación económica en el país por la gestión del régimen militar-integrista.

Otras fuentes opositoras en Londres, citadas por el diario panárabe "Al Hayat", hablan de siete muertos y 40 heridos en cuatro días de disturbios.

El rotativo añade que decenas de personas relacionadas con el ilegal Partido Comunista y otros de tendencia izquierdista han sido arrestadas en los últimos dos días, después de que Bashir acusara a "comunistas y partes extranjeras" de haber atizado los disturbios.

La agencia egipcia Mena señala que ayer fueron detenidos 40 etíopes, dentro de la misma campaña de represalia contra los supuestos responsables del estallido de las protestas, que se extendieron a otras ciudades como Omdurman (cerca de Jartum) y Port Sudan (en el mar Rojo).

La situación en Jartum se calmó ayer debido a las medidas de seguridad extraordinarias adoptadas por el Gobierno, pero algunas fuentes hablan de nuevas protestas en las calles reprimidas por las fuerzas antidisturbios.

Las manifestaciones estudiantiles comenzaron por la detención de un compañero y con enfrentamientos con jóvenes leales del Frente Nacional Islámico de Hasan Turabi, y se extendieron después a las calles de la capital.

Coincidiendo con una aguda escasez de pan en las tiendas, y con el anuncio de subidas de precios de los productos básicos, los manifestantes corearon lemas contra el régimen y el FNI, y otros sobre la situación económica, como "el pueblo tiene hambre". EFE

vh/mcd/ma

09/15/09-21/95

9513336

FA1702

R POXRT 09-18 00227
exg eut exo mag

SUDAN-OPOSICION
DETIENEN A DIEZ MIEMBROS DEL PARTIDO COMUNISTA OPOSITOR

El Cairo, 18 sep (EFE) - La policía sudanesa detuvo hoy, lunes, a diez miembros del ilegalizado partido Comunista (PC), a quienes acusaron de estar detrás de las manifestaciones y desturbios registrados la semana pasada en varias ciudades sudanesas, incluida la capital.

Según la agencia egipcia MENA, en una información emitida desde Jartum, las autoridades sudanesas dirigieron las mismas acusaciones a tres estudiantes detenidos desde antes de las protestas que duraron cuatro días.

En las manifestaciones, participaron unos cinco mil estudiantes de las universidades de Jartum y Nilin, esta última era una sucursal de la Universidad de El Cairo antes de ser nacionalizada por el Gobierno sudanés, que protestaban por la detención de sus tres compañeros y por el deterioro de la situación económica del país.

Las autoridades sudanesas acusaron la semana pasada a miembros del disuelto PC y a "fuerzas extranjeras" de estar detrás de los disturbios y las manifestaciones, que comenzaron primero en el campus universitario y salieron luego a las calles.

Pese a que el Gobierno sudanés anunció el sábado que todos los detenidos, según la oposición unas 600 personas, en su mayoría estudiantes, habían sido puestos en libertad, la oposición sudanesa en El Cairo acusó a la policía de ese país de seguir reteniendo y torturando a centenares de estudiantes. EFE

fa/cvn/ll

09/18/19-07/95

9513336

11-11

9513337

Ruanda: Suministro de armas a fuerzas de ex-gobierno.

EFE

13-09-95

11876 /
507639 /
11164 /
11830

XA7075

[illegible]

RUANDA-ONU

COMISION INVESTIGARA SUMINISTROS ARMAS A FUERZAS EX GOBIERNO

Naciones Unidas, [illegible] (EFE).- El Consejo de Seguridad de la ONU ordenó hoy la creación de una comisión internacional para investigar los suministros militares a las fuerzas del antiguo Gobierno ruandés en la región de los Grandes Lagos, en violación del embargo de armas impuesto en mayo de [illegible]

La comisión también investigará las denuncias de que las fuerzas derrotadas ruandesas reciben entrenamiento militar con el fin de desestabilizar al nuevo régimen de Ruanda.

Asimismo, el organismo deberá identificar a los "cómplices o encubridores" en la adquisición ilegal de armas por los efectivos del antiguo Gobierno ruandés, y recomendar medidas para poner fin al tráfico ilícito de armas en la zona, según la resolución adoptada por unanimidad.

En julio de 1994, el Frente Patriótico Ruandés, controlado por la minoría tutsi, derrotó al antiguo régimen, dominado por la mayoría hutu.

En los tres o cuatro meses anteriores a la victoria, entre medio millón y un millón de personas, casi todos tutsi, murieron en el genocidio perpetrado por extremistas hutu.

Más de un millón de ruandeses hutu huyeron a los campamentos

9513337

01-05

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Zaire, que rechazó igualmente las acusaciones, pidió la creación de una comisión internacional para investigar el asunto.

El diplomático zaireño, Lukabu Khabouji N'Zaji, lamentó hoy que el Consejo tardara tanto en crear la comisión, y criticó al organismo por haber levantado el embargo de armas al nuevo Gobierno ruandés el mes pasado, con lo cual se ha enviado a los países de la región "el mensaje equivocado" de que si uno necesita seguridad está bien que se arme.

La comisión de investigación estará integrada por cinco a diez expertos internacionales -juristas, militares y policías-, y será presidida por una personalidad nombrada por el secretario general de la ONU, Butros Gali, que deberá presentar un informe provisional sobre su labor tres meses después de su formación.

El Consejo pidió a los Gobiernos del área que cooperen plenamente con la comisión, que le permitan trabajar en sus territorios con "plena libertad, independencia y seguridad", le den toda la información en su poder y le dejen visitar todos los lugares que considere necesarios, incluidos cruces fronterizos, aeródromos y campamentos de refugiados.

Los gobiernos también deberán respetar la "integridad, seguridad y libertad" de los testigos o cualquier otro que ayude a la comisión.

Los países del Consejo expresaron la esperanza de que la labor de la comisión permita reducir las tensiones en la región, que se recrudecieron el mes pasado cuando Zaire empezó a expulsar por la fuerza a refugiados ruandeses y burundeses. EFE

AL/JAL/FG

09/07/95-18/35

02

9513337

EFE

11876

XB2847

B POXBT 09-13 00447
exg mun icx

RUANDA-MASACRE
ONU ACUSA A EJERCITO RUANDES DE ASESINAR HUTUS CERCA ZAIRE

Kigali, 13 sep (EFE).- La Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) acusó hoy, miércoles, al Ejército ruandés de asesinar a más de cien personas, entre ellas mujeres y niños, en tres aldeas cercanas a la frontera con Zaire.

El portavoz de ACNUR Lee Woodyear, señaló que, aunque todavía no se conocen detalles de lo sucedido en Kanana y otras dos aldeas próximas a la ciudad de Giseny, sí se ha comprobado que la matanza fue perpetrada por soldados del Ejército, en venganza por la muerte de un compañero.

El Ejército ruandés está dominado, en la actualidad por la minoritaria etnia tutsi que, hasta julio del año pasado, formaba el Frente Patriótico Ruandés (FPR), que en el verano de 1994 derrotó a las tropas gubernamentales, entonces mayoritariamente formadas por hutus.

El triunfo del FPR puso fin a la matanza de casi un millón de tutsis a manos de soldados y milicianos hutus y provocó la huída hacia Zaire de 1,2 millones de personas, hutus en su mayoría, para evitar represalias.

Una delegación de la ACNUR y de la Misión de Asistencia de la ONU en Ruanda (UNAMIR) visitaron hoy los lugares de la masacre, tras conocerse ayer las primeras noticias de lo sucedido y a su regreso a Kigali indicaron que los asesinatos tenían todos los visos de haber sido planeados con antelación.

El portavoz del Ejército, comandante Wilson Rutayisire, indicó que la mayor parte de las víctimas murieron de forma accidental en medio de los tiroteos entre los soldados y un grupo de personas que se habían llegado a esas aldeas procedentes de los campamentos de refugiados de Zaire.

El nuevo Gobierno ruandés ha denunciado de forma reiterada que los miembros del ex ejército gubernamental derrotado, que huyeron a Zaire, se están infiltrando en las aldeas fronterizas y amenazan a los refugiados para que no regresen a sus hogares.

Desde Ginebra, la ACNUR informó de que Zaire ha decido cerrar su frontera con Ruanda como consecuencia de las matanzas ocurridas cerca de Giseny.

En Zaire quedan aún unos 800.000 refugiados ruandeses, la mayoría de los cuales se resiste a volver a su país por temor a ser detenidos y acusados de haber participado en el genocidio de los tutsis del año pasado.

El problema de los refugiados será la cuestión central en las conversaciones previstas para el próximo viernes entre una delegación de la Unión Europea y representantes del Gobierno ruandés.

La delegación de la Unión Europea tiene previsto visitar Buyumbura, capital del vecino Burundi, país que registra también una gran tensión a causa de la rivalidad entre hutus y tutsis.

Tanto en Ruanda como en Burundi los hutus representante el 85 por ciento de la población, mientras los tutsis son el 14 por ciento y los pigmeos el uno por ciento restante. EFE

mc/fod/cr/rla

09/13/18-56/95

046091

9513337

DP6615

U EGXPT 09-13 00294
mun exg

RUANDA-ONU
INVESTIGACION CONJUNTA MATANZA DE 109 DE PERSONAS

Naciones Unidas, 13 sep (EFE).- Efectivos de la ONU y el Gobierno ruandés investigarán conjuntamente la matanza de 109 personas, entre ellas niños y mujeres, la noche del 11 al 12 de septiembre cerca de Gisenyi (noroeste de Ruanda), se anunció hoy oficialmente.

Según informes preliminares de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en Ruanda (UNAMIR), 109 personas fueron asesinadas y otras resultaron heridas.

La matanza se produjo en una zona de mayoría hutu en la que patrullaba intensamente el Ejército ruandés, controlado por los tutsis, ya que se trata de un área donde en los últimos seis meses se han registrado muchas actividades por parte de infiltrados y saboteadores procedentes de Zaire, indicó UNAMIR.

En los campamentos de refugiados ruandeses hutus en Zaire hay muchos soldados y oficiales del Ejército del antiguo Gobierno ruandés, que estaba controlado por la mayoría hutu y fue derrotado en julio de 1994 por el Frente Patriótico Ruandés, dominado por los tutsis.

El día 11, un teniente del Frente Patriótico Ruandés fue asesinado en una emboscada en la misma zona donde posteriormente tuvo lugar la matanza, durante una operación para localizar a los infiltrados.

En el equipo conjunto de investigación habrá efectivos de UNAMIR, observadores de derechos humanos de las Naciones Unidas y representantes de Gobierno ruandés.

El secretario general de la ONU, Butros Gali, mostró su satisfacción por la creación del equipo conjunto y expresó su esperanza en que la investigación permita determinar con celeridad los hechos y recomendar medidas para que no se repitan.

Tales actos de violencia, aseguró a través de un portavoz, sólo pueden exacerbar las tensiones en la zona y socavar los esfuerzos en curso para promover la paz y estabilidad en Ruanda y la región. EFE

AL/ACM/GTP

046194

09/13/20-47/95

9513337

04

XJ2926

R POXRT 09-15 00406
exg mun

RUANDA-MASACRE
ONU ACUSA A EJERCITO DE MATAR SISTEMATICA Y BRUTALMENTE

Kigali, 15 sep (EFE).- La ONU acusó al Ejército ruandés, dominado totalmente por miembros de la etnia minoritaria tutsi, de matar "sistemática y brutalmente" a más de un centenar de personas de la tribu mayoritaria hutu en tres aldeas del noroeste del país fronterizas con Zaire, a principios de esta semana.

En un comunicado publicado anoche por la representación de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) se señala que, tras las primeras investigaciones, se ha comprobado que los soldados son los principales responsables de las matanzas, en las que murieron 110 personas.

En la nota se subraya que algunos de los asesinatos fueron cometidos de forma sistemática y brutal y que entre las víctimas hubo muchas mujeres y niños.

El Ejército ruandés, sin embargo, mantiene que la mayoría de las víctimas murieron accidentalmente en medio de unos tiroteos entre los soldados y un grupo de infiltrados a los que buscaban, y que lo que se busca con esa acusación es desacreditarlo.

Las tres aldeas donde ocurrieron las matanzas están muy cerca de la ciudad de Giseny, a muy pocos kilómetros de la ciudad zaireña de Goma, en cuyos alrededores hay todavía un millón de refugiados ruandeses, en su mayoría hutus, que llegaron allí en julio del año pasado y no quieren volver a Ruanda por temor a las represalias.

Esa masiva llegada de refugiados fue consecuencia del triunfo del Frente Patriótico Ruandés (FPR), dominado por los tutsis, sobre el Ejército en la guerra civil que libraban desde hacia cuatro años y del consiguiente temor a sufrir represalias por el genocidio de alrededor de un millón de tutsis.

El genocidio fue perpetrado por soldados y milicianos hutus desde la noche del 6 de abril, fecha del atentado aéreo en el que murió el presidente Juvenal Habyarimana (hutu), hasta mediados de julio, cuando las fuerzas del FPR entraron en Kigali.

El nuevo Gobierno ruandés ha alentado reiteradamente el regreso de los refugiados y asegurado que no tomará represalias, pero, según algunos comentaristas, matanzas como las cometidas esta semana pueden dar la razón a los que no quieren regresar.

Hasta ahora han regresado menos de cien mil refugiados ruandeses y la resistencia del resto a volver se atribuye no sólo al temor a las represalias, sino también a las presiones y amenazas sobre ellos de los antiguos soldados del Ejército hutu derrotado que huyeron a Zaire.

Zaire ha dado a la ONU hasta fin de año de plazo para que repatrie a los refugiados ruandeses. EFE
mc/fod/mcd/las

09/15/10-31/95

9513337

05-05

9513338
Proceso electoral en ARGELIA.
EFE
28-09-95
11876
507472
11164
11437

XI2149

R POXRT 09-04 00220
EXG FUT MAG

ARGELIA-POLITICA
GRUPO DE ROMA PROTESTA CONTRA PRESIONES PODER CONTRA OPOSICION

Argel, 4 sep (EFE).- El grupo de siete partidos firmante de la plataforma de Roma en enero pasado ha expresado su protesta contra las presiones y el hostigamiento a que el Gobierno argelino somete a la oposición y han solicitado reunirse con la delegación de la Liga Arabe que visitará Argelia el martes, se informó hoy, lunes.

En un comunicado enviado hoy a EFE, el grupo de "los firmantes del Acuerdo Nacional" manifiesta que intentará reunirse con el secretarrio general de la Liga Arabe, Esmat Abdel Meguib, para entregarle un memorándum que contiene la posición de la oposición acerca de las elecciones que pretende convocar el régimen argelino.

Asimismo, los siete partidos de la oposición han decidido convocar mitines a partir del próximo día 21 y para el día 14 una denominada "jornada de puertas abiertas sobre los Derechos Humanos."

Entre los partidos del grupo de Roma figuran el Frente de Liberación Nacional (FLN), el Frente de Fuerzas Socialistas (FFS), el proscrito Frente Islámico de Salvación (FIS) y el Movimiento por la Democracia en Argelia (MDA).

Asimismo, se encuentran el Movimiento por el Renacimiento Islámico (ENAHDA), el Partido de los Trabajadores (PT), el partido de Argelia Musulmana Contemporánea (JMC) y la Liga Argelina por la Defensa de los Derechos Humanos (LADDH). EFE

tm/fpa/mlg

09/04/15-22/95

01-12 9513338

EA1168

DP5004

U POXBT 09-04 00171

icx mun exg

ARGELIA-ELECCIONES

PROHIBEN A 60.000 PERSONAS VOTAR EN PROXIMAS ELECCIONES

Argel, 4 sep (EFE).- Sesenta mil personas, entre ellas 20.000 integristas del proscrito Frente Islámico de Salvación (FIS), quedarán privadas del derecho a votar en las próximas elecciones presidenciales previstas para el 16 de noviembre, según informa hoy lunes el semanario "El Huryia".

La información, facilitada por el director de Asuntos Civiles del Ministerio de Justicia, precisa que las listas con los nombres de las 60.000 personas serán enviadas a todos los colegios electorales con el fin de impedirles votar.

Entre los 60.000 personas que sufrirán la prohibición de votar, hay dos categorías, la primera que cuenta 40.000 está formada por individuos que han cometido delitos.

Los otros 20.000 son sospechosos de haber cometido "actos contrarios al interés nacional durante la lucha de liberación" o formar parte del FIS y de los grupos extremistas armados.

El periódico añade que "es la primera vez desde la independencia del país, en 1962, que practican este tipo de medidas". EFE

tm/erm/jdl

09/04/09-48/95

XG8731

R POXRT 09-07 00104
exg eut mag

ARGELIA-SINDICATO
CONVOCADA HUELGA GENERAL PARA PROXIMO LUNES EN ARGEL

Argel, 7 sep (EFE).- La Unión General de Trabajadores Argelinos (UGTA) convocó una huelga general de 24 horas para el próximo lunes en Argel, para "denunciar las prácticas demagógicas del poder, que no respeta los derechos sindicales".

Los responsables del sindicato mostraron su preocupación por "los despidos masivos de trabajadores a causa de la política de privatización de las empresas públicas, decidida por el Gobierno".

La UGTA expresó también su descontento por las sucesivas subidas de los precios y la degradación del poder adquisitivo de los trabajadores. EFE

tm/erm/ma

09/07/09-30/95

03

9513338

ALGELIA-ELECCIONES (Previsión)
[illegible] FRANJA ENEMIGA DEL INTEGRISMO TIENE YA DOS CANDIDATOS

Por Said Nafri

Argel, [illegible] [illegible] política argelina opuesta a todo intento de negociación [illegible] integrismo tiene ya dos candidatos para las [illegible] [illegible] de noviembre, tras la decisión tomada ayer en ese sentido por el líder bereber Said Sadi.

Este [illegible] [illegible] lidera desde 1989 la llamada Agrupación por la Cultura y la Democracia (ACD), con firme apoyo en la Cabilia, y el antiguo primer ministro Reda Malek, el otro candidato, forman la tanda de políticos dispuestos a "arrancar de raíz" el integrismo en Argelia.

Ninguno parece contar con el apoyo de la cúspide militar, que se ha declarado imparcial en estas elecciones, aunque en medios políticos relacionados con el Gobierno se piensa que Malek puede ser avalado por los jefes militares en activo.

Sadi mantiene, sin embargo, relaciones discretas con la cúpula castrense, dos de cuyos integrantes, los generales Mohamed Medien y Mohamed Tuati, ambos bereberes, se entrevistaron con él en marzo pasado para conocer sus intenciones en estos comicios, según fuentes periodísticas.

El dirigente de la ACD ha justificado su candidatura por el hecho de que la oposición democrática tiene que estar representada en estas elecciones, una forma de descalificar a los otros candidatos, entre los que figura el líder islámico moderado Mahfud Nahnas.

Sadi preside también el "Movimiento por la República" (MPR), un conglomerado de fuerzas que tiene como objetivo formar una tercera alternativa democrática, entre la nebulosa integrista y el poder político dirigido por el general Liamin Zerual.

El anuncio de su candidatura ha desmontado los rumores que corrían en Argel a propósito de un "ticket" formado por Malek y Sadi en estos comicios, en el que el segundo sostendría al otro a condición de dirigir el gabinete ministerial en caso de triunfo electoral.

El peso electoral de la ACD es considerado muy inferior al que tiene su rival más directo, el Frente de Fuerzas Socialistas (FFS) que acaudilla Hocin Ait-Ahmed, uno de los veteranos del nacionalismo argelino.

Además, el FFS es una de las siete formaciones políticas que en enero pasado firmaron en Roma con el Frente Islámico de Salvación (FIS) un documento en el que se reclamaba la rehabilitación de este último partido.

La ACD sostiene a fondo la disolución del FIS y la creación de milicias de autodefensa en los poblados de la Cabilia, cuya misión es defenderlos de los ataques de los grupos armados integristas.

La base electoral de esta formación está constituida en su mayor parte por intelectuales, universitarios y profesionales liberales, acérrimos defensores de la identidad cultural de los bereberes y opuestos a la creación de un Estado islámico.

El FIS, el antiguo partido único del Frente de Liberación Nacional (FLN), el FFS y el Movimiento para la Democracia en Argelia (MDA) del ex presidente Ahmed Ben Bella, han anunciado que no participarán a estas elecciones.

Los grupos armados integristas han amenazado con matar a [illegible] acudan a las urnas el 16 de noviembre, fecha de la primera vuelta de los comicios, aunque el Gobierno dice que éstos se [illegible]

[illegible] de la [illegible] del actual jefe del Estado.EFE

[illegible]

9513338

05

046032

XJ2720

R POXRT 09-13 00194
MAG EUT EXG USA

ARGELIA-ELECCIONES
DELEGACION ONU EXAMINA EL ENVIO DE OBSERVADORES A ELECCIONES

Argel, 13 sep (EFE).- Una delegación del Departamento de Asistencia Electoral de la ONU, encabezada por el argentino Horacio Boneo, trató con las autoridades argelinas acerca del posible envío de observadores a las elecciones presidenciales convocadas para el próximo 16 de diciembre en este país.

La delegación, que llegó a Argelia el pasado sábado y concluyó hoy su vista, se entrevistó con representantes de la Comisión Nacional de Vigilancia de las Elecciones, encabezada por el portavoz de la presidencia, Mihub Mihubi, así como con diversos responsables del gobierno.

Su visita es una respuesta a la petición del presidente argelino, Liamín Zerual, para que observadores de Naciones Unidas y de la Liga Arabe supervisen dichos comicios, cuya primera vuelta debe celebrarse el 16 de noviembre.

Al igual que la delegación de la Liga Arabe que visitó Argel la semana pasada, la de la ONU tampoco tuvo contactos con los representantes de los siete partidos firmantes del "Acuerdo Nacional", que decidieron boicotear el escrutinio y advirtieron a las instancias que envíen observadores, que serán considerados cómplices del gobierno. EFE

tm/msr/mlg

09/13/12-55/95

9513338

EXPECTATIVAS ACERCA DE LA CANDIDATURA DEL GENERAL ZERUAL

Argel, 14 sep (EFE).- A dos semanas de que se cierre el plazo de candidaturas a las elecciones presidenciales argelinas, crecen las expectativas de los medios políticos y de la opinión pública sobre la candidatura del actual jefe del Estado, el general retirado Liamín Zerual.

Zerual sería el hombre más indicado para optar al cargo de Presidente de la República, en nombre de la continuidad de una estrategia cuyos elementos principales son llegar a un compromiso con las fuerzas que rechazan la violencia y terminar con la ola de terrorismo que sufre el país, afirman medios políticos y diplomáticos.

La candidatura de Zerual, al que se considera el más político de los militares argelinos, sería sostenida sin problemas por la alta cúspide militar, según la opinión de muchos argelinos, aunque la alta jerarquía castrense considera que su papel es no tomar posiciones en estos comicios.

La primera vuelta de estas elecciones se celebrará el 16 de noviembre a instancias del propio Zerual, quien en un discurso pronunciado a fines de octubre pasado declaró que, ante la imposibilidad de ponerse de acuerdo con los partidos sobre la forma de sacar al país de su crisis, había que recurrir "al veredicto de las urnas".

Zerual recibió el encargo de asumir la presidencia del Estado el 30 de enero de 1994 de manos del Alto Consejo de Seguridad, una emanación de las Fuerzas Armadas, integrado por ocho miembros, de los que cuatro eran entonces generales retirados o en activo.

De estatura media, poco locuaz, con los cabellos blanqueando, este general retirado de 54 años, formado en la ex Unión Soviética, Francia y Egipto, ha reafirmado en varias ocasiones que la única salida de la crisis debe ser política, terminología que incluye la búsqueda de un compromiso con el disuelto Frente Islámico de Salvación (FIS).

Su candidatura, y eventual triunfo electoral, no le daría más poderes de los que tiene actualmente, como Presidente y jefe supremo de las Fuerzas Armadas, pero tales poderes se asentarían por primera vez sobre la legitimidad de las urnas, un hecho que en los medios gubernamentales es considerado como el primer paso hacia una normalización de las instituciones del país.

Desde 1992 Argelia vive en estado de "urgencia", habiéndose impuesto el toque de queda en Argel y las nueve provincias más afectadas por la ola de violencia. Según cálculos de medios diplomáticos más de 40.000 personas han perdido la vida desde que se abrió la crisis.

Zerual ha promovido varios gestos de conciliación hacia los líderes del FIS, liberando en febrero de 1994 a dos de sus dirigentes, los imanes, Alí Yeddi y Abdeljader Bujamjam, decisión seguida el 13 de septiembre de ese mismo año con la liberación de otros tres responsables y el traslado a una residencia vigilada de sus líderes históricos, Abasi Madani y Alí Benhach.

El presidente argelino promovió también una serie de rondas del llamado "diálogo nacional" con la oposición, iniciado en agosto del año pasado, en las que el objetivo era poner en marcha un compromiso de carácter político al que podrían asociarse los integristas.

Esta iniciativa no dió ningún resultado, de la misma forma en que tampoco se llegó a un acuerdo en las negociaciones discretas que han mantenido los dirigentes del FIS con representantes de la presidencia argelina.

El Frente Islámico se ha negado a apelar al cese de la violencia mientras sus dirigentes no sean puestos en libertad, se rehabilite a este partido y se le permita reunir legalmente a su Consejo Ejecutivo para pronunciarse sobre la oferta de paz de Zerual.

El FIS, y las grandes formaciones de la oposición, estiman por otro lado que las elecciones presidenciales no resolverán la crisis mientras prosigan los enfrentamientos armados, por lo que apelan al cumplimiento del "programa de Roma", una iniciativa adoptada el 13 de enero pasado en la que se pide la legalización del Frente Islámico. EFE

FA1724
R POXRT 09-19 00581
amt

ARGELIA-ELECCIONES
ZERUAL, CANDIDATO EJERCITO PARA CONTINUAR DIALOGO POLITICO

Por Said Nefzi

Argel, 19 sep (EFE).- El presidente argelino, Liamín Zerual, anunció hoy, martes, su candidatura a las próximas elecciones presidenciales del 16 de noviembre, con el visible respaldo de las Fuerzas Armadas y su deseo de seguir siendo el "hombre del diálogo" para sacar al país de la crisis.

La candidatura de Zerual estaba cantada desde el martes pasado, cuando se supo de una reunión de la dirección militar en el Ministerio de Defensa, de la que salió el compromiso de seguir apoyando su estrategia de solución "únicamente política" de la crisis.

De los 19 candidatos que se han dado a conocer ya, este general retirado de 54 años es el que tiene más probabilidades de triunfar, al contar con el apoyo de sus compañeros de armas y el sostén de las instituciones políticas del régimen.

Desde hace varias semanas, se venían celebrando en diversas regiones de Argelia una serie de manifestaciones populares (orquestadas, según la oposición) para reclamar la candidatura de Zerual.

El anuncio, hecho esta mañana, no ha sorprendido a nadie, ni a los medios políticos, ni a los observadores diplomáticos, ni al hombre de la calle.

"Continuidad dentro del cambio" podría ser la divisa que presidirá la campaña electoral de Zerual, en opinión de fuentes políticas que lo consideran el militar más "político" de los que forman la generación que participó en la guerra de independencia.

Las grandes formaciones políticas de la oposición, como el Frente de Liberación Nacional (FLN) o el Frente de Fuerzas Socialistas (FFS), que critican estas elecciones, no dejarán de aprovechar el anuncio de la candidatura de Zerual para señalar que ésta no va a resolver los graves problemas que vive el país.

El Frente Islámico de Salvación (FIS), en la ilegalidad, y los grupos armados consideran a Zerual el hombre que representa a una "junta militar golpista", sin capacidad ni voluntad de restablecer el veredicto de las últimas elecciones legislativas de diciembre de 1991, que dieron la victoria a los integristas.

Al lado de Zerual concurren a estos comicios docena y media de candidatos potenciales (mientras no presenten el aval de 75.000 firmas antes del 2 de octubre próximo), de los que cuatro son los más destacados.

El antiguo jefe de Gobierno Reda Malek y el líder de la Agrupación para la Cultura y la Democracia (ACD), Said Sadi, con fuerte implantación en la Cabilia, forman la terna de los antiintegristas más notorios, opuestos a toda idea de negociación con el FIS.

Un ex jefe de la poderosa Gendarmería, el coronel Ahmed Bencherif, relacionado con la familia real saudí, y el líder de un partido islámico moderado, Mahfud Nahnas, se destacan también de los otros candidatos, aunque a ninguno de los cuatro se les cree capaces de "hacer sombra" a Zerual.

Otros candidatos potenciales son Nurredin Bukruh, del Partido por la Renovación Argelina (PRA), de corte liberal, que fue el

... pasado, ... de la crisis", y Chelbia Mahyubi, miembro del actual Consejo Nacional de Transición (CNT-Parlamento de la transición).

Las demás candidaturas han sido presentadas por líderes de asociaciones variopintas, como Mohamed Saadi, del Frente nacional Islámico Bumedianista; Alí Zeghdud, de la Agrupación Arabe Islámica; Aberrahmán Akig, del Movimiento de la Naturaleza y el Desarrollo; y Yelil Belhach, de la Unión Arabe Islámica y Democrática.

Uno de los candidatos, Abdelmayid Benhadid, presidente de una asociación cultural y deportiva, fue asesinado el domingo pasado cuando salía de su domicilio por un presunto grupo armado integrista. EFE

mo/cvn/acm

09/19/15-34/95

9513338

09

1155.

0100724

DP8368

R POXBT 09-23 00156
mun exg icx

ARGELIA-ELECCIONES
ANUNCIA CANDIDATURA PARTIDO FIRMO "PROGRAMA DE ROMA"

Argel, 23 sep (EFE).- La "Juventud Musulmana", uno de los siete partidos que firmaron en Roma en enero pasado un "programa para sacar a Argelia de su crisis" decidió hoy participar a los próximos comicios presidenciales previstos para el 16 de noviembre, según informó en un comunicado.

El presidente de esta pequeña formación, Ahmed Ben Mohamed, señaló que aunque sigue suscribiendo el "programa de Roma", en el que se pide la rehabilitación del Frente Islámico de Salvación (FIS), estima que debe presentar su candidatura "para afrontar al Poder político en el terreno de las urnas".

La decisión tomada por este partido rompe el pacto de solidaridad establecido por esta franja de la oposición argelina a propósito de los comicios, a los que decidió boicotear por considerarlos improcedentes en tanto no se haya puesto término a la violencia y se haya formado un ejecutivo de transición de unión nacional. EFE

mo/pl

09/23/08-56/95

10

9513338

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

campaña de [illegible] firmas [illegible]
para presentar su candidatura a los próximos comicios
presidenciales.

En una rueda de prensa [illegible] los rumores acerca de
la renuncia de su candidatura, aunque admitió que no tiene la
intención de servir de pretexto para que las elecciones se
conviertan en "una democracia de simple fachada".

Entre las irregularidades que dijo haber percibido citó la
lentitud con que la administración está entregando las tarjetas de
elector, lo que impide, a su juicio, que muchos argelinos puedan
certificar con su firma [illegible]

Los candidatos a estos comicios presidenciales tienen de plazo
hasta el [illegible] para presentar el pliego de 75.000 firmas,
condición indispensable para que [illegible]
la comisión electoral. [illegible]

[illegible]

[illegible]

Doc. CLARO

11

9513338

0103203

Argelia, ...

satisfactorio"

Daniel Antonio ...

Mustafá ...

Mohamed ...

Doc. CLARO-

12-12

9513338

9513339
Comandante en jefe de URUGUAY en ANGOLA
EFE

11-09-95

11876
507470
507466
501889
11911

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
COMANDANTE EN JEFE EJERCITO URUGUAYO LLEGA A ANGOLA

Luanda, 7 sep (EFE).- El comandante en jefe del Ejército de Uruguay, teniente general [illegible] Curutchet, llegó hoy, jueves, a Angola con el objetivo, entre otros, "de levantar la moral de las tropas" de su país que participan en una de las más complicadas misiones de paz de las Naciones Unidas, conocida como UNAVEM III.

Curutchet llegó a Luanda vía Sudáfrica a bordo de un avión comercial angoleño, y fue recibido por representantes militares de UNAVEM III y oficiales del Ejército uruguayo, destacados en el marco de la misión de la ONU de verificación de Angola.

En declaraciones a EFE momentos después de su llegada, el general uruguayo afirmó que el objetivo inmediato de la misión "es mantener un contacto personal con el batallón uruguayo desplegado en Angola y conocer directamente en el terreno los problemas que puedan tener y contribuir a su solución".

Afirmó que transmitirá "el reconocimiento del país por el correcto desempeño que ha tenido la unidad hasta ahora en esta misión, que como todas las que encaran las Naciones Unidas es de importancia para la paz en el mundo".

El general Curutchet, que llegó a Luanda acompañado sólo de su ayudante, dijo que su presencia en Angola "puede contribuir, después de cuatro meses, cuando se empieza a sentir un poco el desarraigo, la ausencia de la familia, a acortar un poco el tiempo y la distancia que les restan para regresar a la patria".

A pesar de la experiencia que Uruguay ya tiene en misiones de paz de la ONU en Camboya, Cachemira (India) y recientemente en Mozambique, estimó que el papel del batallón de su país en Angola "es específico, porque nos tocó por primera vez iniciar el despliegue de las fuerzas".

Confirmó que durante su reciente visita a Montevideo el asistente del secretario general para las misiones de paz, el general alemán Fisele, subrayó "lo bien que ha iniciado esta misión en Angola" y que estaba "muy satisfecho" con el desempeño del batallón uruguayo, "lo que puede ser sólo un aliento más".

Rechazó, sin embargo, comentar la opinión que se tiene en Uruguay sobre la evolución del proceso de paz angoleño, afirmando que a los militares les corresponde, a diferencia de los políticos, "tratar apenas de cuestiones militares, técnicas y profesionales".

Según confirmó a EFE el coronel Osvaldo Castroman, encargado de las relaciones del batallón uruguayo con el Ejército angoleño, el general Curutchet tiene previstas para mañana, viernes, sendas entrevistas con el representante especial del secretario general de la ONU en Angola, el maliano Alioune Blondin Beye, y con el general Chris Garuba, comandante de la componente militar de UNAVEM III.

Durante su segundo día de estancia, está prevista una visita al centro de Angola, donde mantendrá en la ciudad de Huambo (cuartel general del batallón uruguayo) contactos con los 847 "cascos azules" de su país que están en Angola desde junio pasado.

El regreso del jefe del Estado Mayor del Ejército uruguayo está previsto para el próximo lunes, pero antes el general

Curutchet [illegible]
Kibala, [illegible]
unos 17.000 [illegible]
Independencia Total de Angola (UNITA).
[illegible] contingente
uruguayo [illegible]
recomendó [illegible]
tres meses [illegible]
condiciones [illegible]
guerrilla [illegible]
[illegible]

[illegible]

9513339

01-06

DOC. CLARO.

02

9513339

DOC. CLARO.

9513339

03

DOC CLARO.

04

9513339

17591

E FOXBT 09-11 [illegible]
sur gtg exg mag [illegible]

ANGOLA-URUGUAY
COMANDANTE EN JEFE EJERCITO URUGUAYO PREOCUPADO MISION PAZ

Luanda, 11 sep (EFE).- El comandante en jefe del Ejército de Uruguay, teniente general Juan C. Curutchet, calificó hoy de "positiva y necesaria" la visita de inspección que hizo al batallón uruguayo [illegible] en [illegible] Angola, [illegible] cierta preocupación por el [illegible] desarrollo de la misión de paz.

Curutchet, quien dejó hoy Luanda de regreso a su país, afirmó antes de partir [illegible] para Johannesburgo, que su viaje a Angola "permitió [illegible] del batallón uruguayo en [illegible] visitas [illegible] de la ONU".

"Hasta el momento, la misión del batallón uruguayo fue cumplida cabalmente", [illegible] para la segunda etapa "más delicada", que es, según [illegible] garantizar la seguridad en las áreas de acuartelamiento de los guerrilleros de UNITA en el centro del país.

Los militares uruguayos, que vieron su misión inicial ampliada a operaciones de desmontaje de minas y preparación de condiciones logísticas para el acuartelamiento de los guerrilleros, se encuentran ya cuatro meses en Huambo, capital de la meseta central angoleña.

El general Curutchet estimó que lo hecho hasta el momento "justifica plenamente el esfuerzo invertido, teniendo en cuenta las grandes posibilidades que tiene este país para alcanzar la paz y el bienestar" después de [illegible] años de guerra civil.

Recordó que la actual misión "es un sacrificio considerable para la institución (militar uruguaya), pero [illegible] se compensa con la experiencia adquirida y el protagonismo del país en la búsqueda de soluciones de paz y en la cooperación internacional, ante todo del orden social y humano, en lo que no hay fronteras y nos sentimos muy cerca de Angola a pesar de la distancia geográfica".

Durante su visita de cinco días a Angola, el comandante en jefe del Ejército uruguayo [illegible] de Luanda, donde tuvo encuentros con los [illegible] la ciudad de Huambo, segunda por importancia en Angola, al igual que las zonas de acuartelamiento de UNITA [illegible] Quibala, [illegible] de Cuanza Sur.

El batallón uruguayo [illegible] "cascos azules" al mando del teniente coronel [illegible] en [illegible] del ausente coronel [illegible].

El general [illegible] en la prensa local sobre [illegible] de una embajada de Uruguay en Luanda, como consecuencia lógica de la actual misión, pero confirmó que la misión del agregado militar en Johannesburgo "será ampliada a Angola [illegible] similares misiones".

[illegible] los acontecimientos [illegible] en dos niveles.

[illegible] comandando el fondo de la misión [illegible]

05 .

9513339

[illegible]

[illegible]

las dificultades [illegible] diferentes misiones [illegible]

[illegible] el general Curutchet [illegible] sola de Angola [illegible], sino [illegible] en este continente.

[illegible] sumamente importantes de orden logístico [illegible] establecer un [illegible] con todos los servicios, lo que [illegible] nuestro trabajo", afirmó el general uruguayo, que en varias ocasiones calificó "de muy gratas [illegible] con la población local".

En declaraciones el sábado a EFE, en Huambo, al ser preguntado sobre la impresión general que se lleva de Angola, el general Curutchet dijo que "es impresionante el potencial del país".

"Tenemos que decir que nos sorprenden los riquezas naturales, sobre todo del subsuelo, que Uruguay no tiene, lo que indica que el futuro es muy prometedor para este país con excepcional posición turística, especialmente [illegible]", concluyó Curutchet. EFE

NV/AEL/PG

09/11/??-18/9?

06-06

9513339

9513339

9513340
Altos funcionarios de ANGOLA estudiaron en URUGUAY
EFE

14-09-95
11876
507470
507466

XQ0955

R POXRT 09-14 00270
SUR MAG

URUGUAY-ANGOLA
ALTOS FUNCIONARIOS ANGOLEÑOS ESTUDIARAN ECONOMIA EN MONTEVIDEO

Montevideo, 14 sep (EFE).- Veinte altos funcionarios de Angola recibirán a partir del lunes próximo un curso de macroeconomía abierta en las aulas de la universidad estatal uruguaya, en virtud de una iniciativa financiada por el Banco Mundial.

El Departamento de Economía de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de la República de Uruguay, dirigido por Rubén Tansini, fue designado para impartir este curso, en competencia con centros universitarios de otros países.

El objetivo del curso, que durará tres semanas y será coordinado por la economista Marisa Buchelli, es formar a funcionarios de alto rango para el proceso de cambio hacia una una economía abierta que se ha iniciado en Angola después de casi 25 años de guerra civil.

Para el bienio 1995-1996, el Gobierno de Luanda se ha propuesto, entre otros objetivos, garantizar niveles mínimos de consumo de alimentos y de otros bienes de primera necesidad, asegurar un crecimiento económico mínimo sostenido, reducir el desequilibrio entre cuentas internas y externas, aumentar el empleo y asegurar el inicio del relanzamiento productivo.

El curso será dictado por los economistas Dominque Hachette, de la Universidad Católica de Chile, el uruguayo-brasileño Alfredo Behrens, del Banco Mundial, y los también uruguayos Máximo Rossi y Rosario Domingo.

046540

Más de 800 militares uruguayos se encuentran actualmente en Angola como parte de una misión de Naciones Unidas, que tiene como objetivo velar por el cumplimiento de los acuerdos que pusieron fin a la guerra entre fuerzas regulares y la guerrilla de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola. EFE

ar/lar/SM

09/14/95-16/95

01-01

9513340

Proceso de paz y acuartelamiento de UNITA
EFE

14-09-95

11876
507470
11164

9513341

01-11

XA6347

R POXRT 09-01 00600
mun exg

ANGOLA-DECLARACION
GOBIERNO Y UNITA PROCLAMAN LA LIBRE CIRCULACION

Luanda, 1 sep (EFE).- El Gobierno angoleño y los rebeldes de UNITA proclamaron hoy su disposición de permitir la libre circulación de personas y bienes por todo el territorio nacional.

El presidente José Eduardo dos Santos y el líder rebelde, Jonas Savimbi, acordaron este punto en la "mincumbre" angoleña en Franceville (Gabón), celebrada el pasado 10 de agosto.

La anunciada "Declaración conjunta sobre la libre circulación de personas y bienes", como parte importante de la aplicación del Protocolo de Lusaka, fue firmada hoy en Luanda por los jefes de las delegaciones del Gobierno y de UNITA en la Comisión Conjunta (CC), Faustino Muteka y Isaias Samakuva, respectivamente.

Las partes decidieron también que sean extingidos los controles (guerrilleros) establecidos en los caminos, manteniéndose los legalmente constituidos (por la policía nacional) en las entradas y salidas de las principales ciudades.

De esta medida se excluye al "personal militar uniformado", conforme las disposiciones del Protocolo de Lusaka en esta materia, afirma la declaración.

La declaración pide a todos los ciudadanos que comuniquen a la CC, que funciona bajo la presidencia de la ONU, sobre "cualquier circunstancia" que constituya impedimento o dificultades a la libre circulación o situaciones de inseguridad en los caminos, desde principales hasta rurales, con el fin de evitar futuras pérdidas de vidas humanas y materiales.

La declaración apela igualmente a la nación para poner fin a todo tipo de hostilidades entre los dos lados, afirmando que el Gobierno y UNITA están realizando esfuerzos para que, con el apoyo de la ONU, se mantenga cada vez mas estable el alto el fuego, en vigor desde la firma del acuerdo de paz en Lusaka (Zambia), el pasado 22 de noviembre".

La apertura de las zonas de UNITA a la libre circulación de personas y bienes era una de las principales exigencias del Gobierno y de las Naciones Unidas, pues se consideraba que sin su plena vigencia sería imposible aplicar el Protocolo de Lusaka en sus principales disposiciones.

Se trata del despliegue de unos 7.000 "cascos azules" (los miembros de UNAVEM III no tenían hasta hoy acceso a todas las zonas controladas por UNITA), pero también del acantonamiento de las fuerzas guerrilleras, su desarme e integración en el Ejército único.

El presidente Dos Santos dirigió al Gobierno una solicitud para "adoptar medidas prácticas" con el fin de cambiar la desfavorable situación económica y social y minimizar las actuales dificultades que afectan a los ciudadanos y crear, a corto plazo, condiciones para una relativa estabilidad.

Las "medidas prácticas" preconizadas por el presidente parten de la estabilización de los precios de los productos básicos, una mayor oferta de bienes alimenticios y medicamentos, así como una "más adecuada programación monetaria y control de su ejecución".

El presidente recomendó en el marco de la normalización de la situación económica y social en el país "una intervención más amplia en las áreas fiscales y aduaneras para permitir el aumento de las recetas tributarias no petrolíferas".

En las orientaciones dadas hoy al Gobierno consta igualmente la necesidad de aplicar "medidas policiales y judiciales enérgicas", en la fiscalización de la actividad económica desarrollada por ciudadanos nacionales y extranjeros, con la

9513341

[illegible] hoy por Dos Santos al gobierno surgen de la preocupación que causa la degradación de la situación económica y social del país que, de no ser rápidamente invertida, podría provocar en breve conflictos sociales muy vastos pues las capas sociales mas amplias de la población ven su poder de compra disminuir todos los días ante la creciente inflación. EFE

nv/jlm/arp

09/01/20-57/95

ANGOLA-CRISIS

PRESIDENTE ADMITE EXISTENCIA TENSIONES SOCIALES MUY GRANDES

Luanda, 5 sep (EFE).- El presidente angoleño, José Eduardo dos Santos, admitió hoy en Luanda la existencia en el país de "un ambiente de tensión social muy grande" debido a una grave situación económica y social.

La intervención del presidente angoleño tuvo lugar en una reunión urgente de la comisión permanente del Consejo de Ministros en la que el jefe del Estado criticó la visible degradación de la situación económica y "cierta pasividad" por parte del gobierno en reaccionar oportunamente para disminuir la tensión social.

El país "está al borde de una explosión y todo es imprevisible", afirmó Dos Santos, quien advirtió que el país se encuentra "al borde de convulsiones si no fueran tomadas medidas enérgicas para cambiar el actual cuadro" pero que esto no significa en ninguna forma "la alteración del poder político en el país, como siempre está presagiando UNITA" (Unión Nacional para la Independencia Total de Angola).

"La estrategia de UNITA siempre fue de esperar por la implosión del régimen", agregó Dos Santos recordando que la organización de Jonás Savimbi esperaba igualmente la "implosión del MPLA (Movimiento Popular de Liberación de Angola, partido gubernamental) y el consecuente desmembramiento del estado democrático liderado por el partido mayoritario elegido por los angoleños".

Dos Santos anunció también la adopción en plazos muy breves de "una agenda social" para enfrentar la crisis que tuvo ya un despunte peligroso en los acontecimientos del sábado pasado en el mayor mercado abierto de la capital angoleña cuando en un incidente, provocado por comandos del ejército, murieron ocho personas y mas de 40 sufrieron heridas de gravedad.

Dos Santos apeló hoy para entablar "una lucha eficaz contra la degradación de las condiciones de vida de la población", provocada por la inflación galopante que desprecia a diario la moneda nacional.

El jefe del Estado anunció un "conjunto de medidas prácticas" para intentar combatir la crisis mediante soluciones como es la subvención de artículos de primera necesidad y aplicar precios fijos para productos como leche en polvo, arroz, azúcar, frijol, aceite en polvo "para hacer frente a la crisis alimenticia".

El viernes pasado el presidente angoleño firmó un despacho ejecutivo sobre la lucha contra la pobreza en el país lo que fue interpretado en los círculos de observadores como un anuncio de cambios en el gobierno.

Por su parte, el Programa Alimentario Mundial (PAM) afirmó que prestó asistencia durante el pasado mes a 1,1 millones de personas a través de organizaciones del estado, no gubernamentales y eclesiásticas.

De los asistentes 167.000 fueron niños, enfermos de tuberculosis y lepra o personas malnutridas asistidas en centros nutricionales o terapéuticos, afirma el informe mensual de PAM.

Admite que un total de 943.000 personas son ciudadanos en situación humanitaria difícil en provincias como Benguela, Malange, Cuanza Norte y Sur, Bengo, Huila, Huambo, Bie, Kuando Kubango y las diamantíferas de [illegible]

El PAM distribuyó igualmente 1.[illegible] toneladas de semillas y herramientas a los [illegible] agrícola y [illegible]

EFE

[illegible]

[illegible]

FB8[illegible]

5 [illegible]

[illegible]

ANGOLA CONFERENCIA

GOBIERNO ENVIA DELEGACIONES PARA SENSIBILIZAR PAISES DONANTES

Luanda, 7 sep (EFE).- El Gobierno angoleño envió hoy, jueves, delegaciones a varios países europeos, Estados Unidos y Canadá, con el objetivo de sensibilizar a los gobiernos de los países potenciales donantes para que le concedan ayudas y créditos por unos 1.000 millones de dólares.

El ministro de Planificación, Pedro de Morais, visitará España, Bélgica, Francia, Italia, Gran Bretaña, Alemania y Portugal.

El ministro de Asistencia Social, Albino Malungo, recorrerá los Países Nórdicos y Oriente Medio, mientras que otra delegación presidida por el ministro de Justicia, Paulo Tchipilica, viajará a Estados Unidos y Canadá.

Pedro de Morais confirmó antes de partir que en todos los países presentarán un programa de sensibilización a los gobiernos donantes que anunciaron su participación en la Conferencia sobre Desarrollo y Reconstrucción de Angola, que organizada conjuntamente por la ONU y la Unión Europea (UE) tendrá lugar en Bruselas entre los próximos días 25 al 27.

Según los cálculos presentados por Morais en la Conferencia de Desarrollo para Africa Austral (SADC), celebrada el mes pasado en Johannesburgo, Angola necesita unos 1.000 millones de dólares para atender las necesidades financieras más urgentes para comenzar la reconstrucción del país.

Las principales tareas serán la reparación de carreteras, las obras de infraestructura básica como la canalización del agua y los sistemas energéticos y de comunicaciones, así como la reconstrucción de escuelas, hospitales y líneas férreas.EFE

nv/mar/ik

09/07/09-42/95

X.I2598

R POXRT 09-11 00429
MAG EXG FUT USA

ANGOLA-PAZ
UNITA RESPONSABILIZA ONU POR ATRASO ACUARTELAMIENTO

Luanda, 11 sep (EFE) - Un alto funcionario de UNITA responsabilizó hoy, lunes, a las Naciones Unidas y a la comunidad internacional por el atraso del acuartelamiento de las tropas, considerado junto con el desarme de los guerrilleros, las fases "más críticas" del proceso de paz angoleño.

Jorge Valentim, jefe del Gabinete de acompañamiento del proceso de paz en la dirección de UNITA, admitió que "existe un atraso relativo" del calendario, inicialmente previsto, para la retirada de las tropas de UNITA y responsabilizó de esto a la ONU y a la comunidad internacional que no crearon las condiciones para hacer efectivo el proceso.

Las objeciones, expresadas por el propio Valentim la semana pasada en Luanda, partían del hecho de que no es suficiente "garantizar tiendas de campaña" para el acuartelamiento de tropas, también se necesitan otras condiciones mínimas exigidas por el ser humano.

Durante sus contactos con la ONU, Valentim trató de obtener un refuerzo alimentario para los guerrilleros que se tienen que acuartelar en Vila Nova y Londuimbali (provincia de Huambo) y en Quibala (Cuanza Sur), donde ya tenían que estar acantonados, según promesas anteriores, 15.000 combatientes de UNITA.

El pasado fin de semana UNITA envió a los primeros 50 soldados a Londuimbali y 200 a Vila Nova para empezar a construir los campamentos que servirán de cuartel para estas fuerzas.

El sábado llegaron dos aviones del ejército sudafricano a Huambo con tiendas de campaña para estos campamentos que aún carecen de los medios más esenciales, afirmó Valentim, antiguo responsable de UNITA de relación con los medios.

Valentim prometió que una vez "creadas las condiciones mínimas para el acuartelamiento de tropas el proceso tendrá su inicio", aunque evitó fijar nuevas fechas.

Valentim confirmó que "el acuartelamiento de las tropas es una precondición exigida por la comunidad internacional" para que el foro de Bruselas, patrocinado por la UE y la ONU, tenga el éxito esperado.

El Gobierno angoleño pidió, en la fase de consultas preliminares a la Conferencia sobre Desarrollo y Reconstrucción de Angola, unos 800 millones de dólares en ayudas y líneas de crédito para las reparaciones esenciales de infraestructuras básicas que hagan posible el arranque de la economía del país después de 20 años de guerra civil.

Varias delegaciones parlamentarias europeas, que visitaron las últimas semanas Angola, subrayaron que el inicio del acuartelamiento de las tropas guerrilleras, al igual que la presencia del presidente, José Eduardo dos Santos, y el líder rebelde, Jonas Savimbi, "aumentaría considerablemente la credibilidad política" del proceso de paz angoleño. EFE

nv/epm/mlg

09/11/14-41/95

951 3341

06

XQ0805

R POXBT 09-12 00191
MUN FXG

ANGOLA-ONU
REPRESENANTE ONU EN ANGOLA DESTITUYE A SU PORTAVOZ

Luanda, 12 sep (EFE).- El representante especial del Secretario General de la ONU en Angola, Aliun Blondin Beye, destituyó hoy, martes, a su portavoz, Joao Carlos Gomes, que ha sido objeto de fuertes críticas por el Gobierno angoleño.

Gomes estaba también encargado del programa de televisión de la ONU "Caminos de Paz", que el pasado viernes realizo un debate sobre el proceso de pacificación, pero que derivó en una crítica a la falta de libertad de prensa en el país.

Según fuentes próximas a Blondi Beye, quien ayer se reunió con el presidente angoleño, José Eduardo dos Santos, la emisión fue interpretada como una fuerte crítica a la actual política del Gobierno, para lo que se utilizó un horario de máxima audiencia y a través de un canal cedido por la televisión angoleña a la ONU.

El diputado de Movimiento Popular para al Liberación de Angola (MPLA) y escritor Costa Andrade-Ndunduma, en un articulo para el "Jornal de Angola", calificó el programa de la ONU como una "exhibición de mal gusto y falta de calidad" y recordó que Naciones Unidas está en el país en misión de paz "y no tiene que abusar de la hospitalidad ajena". EFE

nv/cr/SM

09/12/20-31/95

9513341

07

XJ2717

R POXBT 09-12 00368
MAG FUT FXG USA

ANGOLA-PAZ
REPRESENTANTE SECRETARIO ONU VISITARA ZONAS ACUARTELAMIENTO

Luanda, 12 sep (EFE).- El representante especial del secretario general de la ONU en Angola, Aliun Bondi Beye, inspeccionará mañana las zonas de acuartelamiento de las tropas de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA).

Fuentes de la Misión de Verificación de la ONU en Angola (UNAVEM III) infomaron hoy, martes, de que Blondi Beye se trasladará a la provincia de Huambo (centro) donde visitará los acuartelamientos de UNITA en Vila Nova y Londuimbali.

Los guerrilleros angoleños prohibieron la semana pasada que los medios de comunicación acompañasen al Jefe del Estado Mayor del Ejército uruguayo, teniente general Juan Curutchet, en un recorrido por esa zona para visitar a los cascos azules de Uruguay allí destinados.

Vila Nova y Londuimbali seran las primeras áreas de acuartelameitno de las fuerzas de UNITA, realizado bajo la supervisión de los "cascos azules", donde se procederá al desarme de unos 15.000 guerrilleros.

Blondi Beye, por otra parte, mantuvo ayer una reunión con el presidente angoleño, José Eduardo dos Santos, en la que analizaron la actual situación del proceso de paz en el país.

Asimismo, prestaron especial atención al despliegue, por el interior del país, de unos 4.500 "cascos azules", que realizarán labores de limpieza de minas en los caminos y supervisarán el acuartelamiento de las fuerzas de UNITA.

Blondi Beye admitió que se están produciendo "atrasos" en el calendario de acuartelamiento de las tropas guerrilleras, previsto para el mes pasado, debido a "dificultades inherentes en el propio proceso".

En cuanto a la presencia de Dos Santos en la próxima conferencia de países donantes, prevista para finales de mes en Bruselas y organizada por la ONU, la Unión Europea y el Gobierno angoleño, Blondi Beye se abstuvo de desmentir o confirmar este extremo.

En diversos círculos exista el rumor de que algunos paises donantes no asistirán a la coferencia si no están presentes Dos Santos y el líder UNITA, Jonas Savimbi.

"No es competencia mía hablar sobre los compromisos de un Jefe de Estado", dijo Blondi Beye, quien señaló que esa reunion es de "extrema importancia" para el futuro del proceso de paz del país, que comenzó el pasado mes de noviembre con la firma del Protocolo de Lusaka. EFE

nv/cr/mlg

09/12/19-56/95

9513341

08

XA7858

U POXRT 09-14 00536

mun exg

ANGOLA-UNITA

CONFIRMAN INEXISTENCIA CONDICIONES SOCIALES ACUARTELAMIENTO

Luanda, 13 sep (EFE).- La inexistencia de condiciones sociales mínimas en Vila Nova y Londuimbali, en la provincia central de Huambo, Angola, podrían retrasar el acuartelamiento de las tropas guerrilleras de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola, UNITA, en esas zonas.

A esta conclusión llegaron hoy los miembros de la Comisión Conjunta (CC), encargada de supervisar la aplicación de los acuerdos de paz en Angola, al visitar las dos primeras localidades de acantonamiento de tropas guerrilleras, donde existe una falta alarmante de alimentos y medicamentos.

Ambos locales, cada uno de los cuales tiene que albergar cinco mil guerrilleros, se encuentran en fase de montaje de las tiendas de campaña ofrecidas hace una semana por el gobierno sudafricano.

Generales de UNITA presentes, informaron al representante especial del secretario general de la ONU en Angola, Aliun Blondin Beye, de que 250 soldados de UNITA (en Vila Nova) y otros 50 en Londuimbali, se encuentran acondicionando el lugar.

Inicialmente, UNITA se había comprometido a proporcionar 500 soldados para este trabajo, pero las labores van retrasadas por falta, principalmente, de comida, que tenía que ser proporcionada por la ONU.

El jefe adjunto de la delegación del gobierno en la Comisión Conjunta, general Higino Carneiro, informó de la gravedad de la situación y manifestó su desagrado por el retraso en la edificación de los campamentos.

"Estamos a un paso de la época de lluvias y si todo no está pronto, va a ser más difícil", argumentó el general, que el lunes estuvo en Bailundo para un encuentro con el líder de UNITA, Jonás Savimbi.

Según la radio rebelde VORGAN captada hoy en Luanda, aprovechando tal oportunidad, el líder de UNITA confirmó que participará en la Conferencia de Bruselas de los países donadores de ayuda financiera para la reconstrucción de Angola.

El general Carneiro estimó igualmente que parte de la culpa [illegible]

recae sobre UNITA, que no se esforzó en crear las condiciones
mínimas para sus hombres en el terreno.

Por su parte, el jefe (nominal) del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de UNITA, general Arlindo Chenda Pena Ben-Ben, indicó que, en su opinión, el "principal responsable por los atrasos es la comunidad internacional".

Igualmente manifestó su preocupación por la ocupación en las últimas semanas, por parte del ejército gubernamental, de las zonas que UNITA abandona, si bien han recibido garantías por parte de representantes de UNAVEM III de que los soldados de las "Fuerzas Armadas Angoleñas" (FAA) se retirarán a los cuarteles más próximos.

Por su parte, Blondin Beye, quien igualmente preside la CC, restó cierto dramatismo a la situación al garantizar que la ONU hará todo lo posible "para que no se comprometa el éxito del proceso de paz".

Probablemente en las próximas 48 horas, después de la visita de Beye a Bailundo prevista para mañana, jueves, tendrá lugar una reunión extraordinaria de la CC con las agencias especializadas de la ONU en Angola, PAM, UNICEF, UCAH y otras, para debatir la situación.

De las 750 tiendas previstas para ser montadas en Vila Nova, hasta el momento sólo han sido levantadas 175, y de las 700 previstas en Londuimbali, apenas 75.

Otras zonas de acuartelamiento, como Andulo, Quibala y Negage, tendrán concentraciones de UNITA, aunque con menos efectivos. EFE

NV/LAR/PG

09/14/00-33/95

XQ0960

R POXRT 09-15 00221

MUN FXG

ANGOLA-ONU

BLONDIN BEYE SE REUNE CON LIDER REBELDE

Luanda, 14 sep (EFE).- El representante especial del secretario general de la ONU en Angola, el maliense Aliun Blondin Beye, analizó hoy, jueves, en Bailundo, cuartel general de UNITA, con el dirigente rebelde Jonás Savimbi "cuestiones relativas a la consolidación del proceso de paz".

En breves declaraciones a su regreso a Luanda, Blondin Beye confirmó que Savimbi le confirmó oficialmente su asistencia a la Conferencia de donadores sobre Angola.

Asimismo, dijo que fueron analizadas "todas las vertientes ligadas al proceso de paz", desde violaciones del alto el fuego hasta el acuartelamiento de tropas de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) "que debe ser acelerado".

El representante de Butros Gali confirmó que trató igualmente con el líder rebelde "cuestiones relacionadas con la próxima conferencia de donadores sobre Angola", que se celebrará del 25 al 26 de este mes en Bruselas.

"Todos los asuntos fueron abordados con un espíritu de apertura por parte de la dirección de UNITA, lo que vino a confirmar el buen clima que econtré, el pasado lunes, junto al jefe del Estado (José Eduardo dos Santos)", afirmó Blondin Beye.

La Conferencia analizará una petición del Gobierno angoleño de 800 millones de dólares para contribuir a la reconstrucción de Angola después de veinte años de guerra civil. EFE

nv/fmr/SM

046527

9513341

09/15/00-04/95

11-11

9513342

ANGOLA: Reunión de países donantes para la reconstrucción

EFE

18-09-95

11876

5074710

11163

XJ2975

R EXPRT 09-15 00442

MAG EXG EUT

ANGOLA-CONFERENCIA

PROBABLE ASISTENCIA LIDERES ANGOLEÑOS A CONFERENCIA DONANTES

Por Nikola Vadjon

Luanda, 15 sep (EFE).- La asistencia del presidente de Angola, José Eduardo dos Santos, y del líder de UNITA, Jonás Savimbi a la próxima reunión de países donantes es, según los observadores, cada vez más posible, a pesar de la falta de confirmación oficial.

Círculos diplomáticos en Luanda han confirmado que tanto el Gobierno, como la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) han entregado ya a la embajada de Bélgica -país donde se realizará el encuentro a finales de este mes- en Luanda la lista de sus respectivas delegaciones.

Asimismo, las avanzadillas de ambas delegaciones han viajado ya a Bruselas para preparar las condiciones necesarias para celebrar la reunión.

El nuevo embajador de Bélgica en Angola, que entregó hoy, viernes, sus cartas credenciales a Dos Santos, destacó la importancia de la próxima reunión de países donantes porque puede suponer "una contribución importante a la pacificación de Angola"

El Gobierno angoleño envió la semana pasada delegaciones a países de la Unión Europea, Estados Unidos y Canada, entre otros, para explicar el proceso angoleño y las necesidades sobre futuras ayudas.

Asimismo, la Comisión Conjunta, encargada de supervisar el proceso de paz, analizó con las diferentes agencias de la ONU la actual situación del país y se destacó la necesidad de acelerar el proceso de acuartelamiento de los primeros 15.000 guerilleros de UNITA en Huambo (centro del país).

Diversas fuentes confirmaron que "varios países (donantes) importantes", entre ellos Estados Unidos, han exigido, además de la presencia en Bélgica de los dos líderes angoleños, que se acelere el proceso de acuartelamiento de tropas.

El Gobierno angoleño ha cifrado en unos 800 millones de dólares, en ayudas y créditos, las necesidades para "poner en pie", en los próximos meses el país, después de los daños sufridos tras dos décadas de guerra civil, que finalizó en noviembre del año pasado con la firma del Protocolo de paz de Lusaka.

Entre las necesidades más apremiantes se cita la recuperación de las infraestructuras, en especial aquellas que permiten la libre circulación de personas y mercancías, pero también la reposición de los servicios básicos para las ciudades.

En la actualidad, ninguna ciudad del país dispone de agua potable canalizada y los cortes en el fluido eléctrico son constantes.

La necesidad de reconstruir el país, para lo que es necesario la ayuda extranjera, es, probablemente, una de las razones que han llevado a los dos líderes angoleños a dejar de lado sus rivalidades para asistir a la Conferencia de países donantes, que se celebrará del 25 al 27 de este mes en Bruselas, bajo el auspicio de las Naciones Unidas y la Unión Europea. EFE

NV/cr/mlg

09/15/10-02/95

9513342

XS9607

U POLRT 09-18 00621
FUT MGM FXG USA CUB

ANGOLA/AYUDA

PARA ARRANQUE PAIS SON NECESARIOS 600 MILLONES DE DOLARES

Por Nikola Vadjon

Luanda, 18 sep (EFE).- El gobierno angoleño pedirá en la Conferencia de paises donadores y socios economicos, a tener lugar del 25 al 27 de septiembre en Bruselas, unos 630 millones de dolares para hacer arrancar el pais despues de dos decenios de guerra civil.

Emisarios del gobierno angoleño están en estos dias visitando varias capitales europeas, del cercano y medio oriente al igual que los EEUU y Canada para explicar en detalle el llamado +Programa de Rehabilitacion Comunitaria y de Reconciliacion Nacional+ (PRCRN) que sera presentado de aqui a dias en la Conferencia de Bruselas, patrocinada por la Union Europea y la ONU.

Para iniciar el PRCRN se necesita, segun el gobierno angoleño, 631 millones de dólares, de los cuales solo el 15 por ciento estarian al cargo de las autoridades locales.

El programa, segun expuso en estos dias en Madrid el ministro angoleño de planeamiento, Jose Pedro de Morais, esta concebido para ser ejecutado en dos años en las 18 provincias del pais.

El programa prevee la rehabilitacion de las estructuras basicas, como son los caminos y puentes, puesto que no hay actividad comercial sin libre circulacion de personas y bienes.

Casi ninguna ciudad del interior del pais no tiene hoy agua potable, mientras que las habitaciones y infraestructuras urbanas estan muy danificadas por la guerra al igual que la produccion y distribucion de energia.

Las princiupales areas del programa abarcan la rehabilitacion de la capacidad de produccion, en los sectores agropecuario, florestal y pesquero dándose especial enfasis a las actividades industriales privadas, comercio y servicios.

El programa concede atencion prioritaria a la rehabilitacion de los servicios sociales, como educacion basica, cuidados primarios de salud y asistencia a los llamados +grupos vulnerables de la poblacion+, los mas afectados por la guerra (ninos, ancianos y mujeres/madres).

El programa prevee que unos 30 millones de dolares, directa o indirectamente, sean disponibilizados para apoyar el regreso de 3,5 millones de refugiados y desplazados a sus zonas de origen y montantes, algo menores, para la integracion de los desmovilizados del movimiento guerrillero UNITA en la sociedad civil.

Los emisarios angoleños, segun los informes enviados a los que EFE tuvo acceso, afirman que entre los paises tradicionalmente donadores de ayuda a Angola +hay un sentimiento de que las precondiciones para que el pais se pueda lanzar en el camino de la reconstruccion y desarrollo, estan creadas con el Protocolo de Lusaka+.

Este sentimeinto se comparte a pesar de los incidentes que tienen lugar en diferentes partes pero que, globalmente, no afectan el proceso de paz iniciado en noviembre del año pasado y que sigue su implementacion aunque a un ritmo mas lento de lo inicialmente previsto.

Los socios eonomicos angoleños, entre los cuales se destaca España, estiman que se aproxima el momento cuando es necesario dar

un apoyo mas sustancial a Angola para concretizar los programas necesarios para que el pais pueda salir del estancamiento económico al caul fue reducido por la gurra civil.

Es sintomático igualmente que varios de entre ellos, como los Estados Unidos, pidieron garantias concretas sobre la futura aplicacion de los fondos internacionales de ayuda que seran puestos a disposicion del gobierno angoleno.

+El gobierno angoleño está cambiando rapidamente algunas leyes para salir al encuentro de estas preocupaciones+, afirmó en Washington el ministro de Justicia, Paulo Tchipilica, +para dar garantias a los paises donantes sobre la transparencia y responsabildiad con que seran aplicados los fondos movilizados en Bruselas+.

Se trata de la Ley de las Privatizaciones, la ley que define los padrones entre el sector privado y el publico y la de Inversiones Extranjeras al igual que la Ley sobre la creacion de un Tribunal de Cuentas. EFE

NV/AGM

09/18/14-35/95

03-03

9513342

9513343
Incidentes en el proceso de paz en ANGOLA.
EFE

25-09-95
11876 /
507470 /
11164
11830

XA8075

R POXBT 09-16 00232
exg mun

ANGOLA-MERCENARIOS
UNITA CONTESTA ACUSACIONES PRETORIA SOBRE PRISION MERCENARIOS

Lisboa, 16 sep (EFE).- La Unión para la Independencia Total de Angola (UNITA) desmintió hoy en Lisboa acusaciones de las autoridades sudafricanas de que mantiene detenidos "en condiciones bárbaras" a mercenarios que contrató para combatir al régimen de Luanda.

El dirigente de UNITA Carlos Morgado, de origen portugués, reconoció que existen mercenarios en Angola, pero "están al servicio del gobierno de Luanda".

El primer ministro de Sudáfrica, Alfred Nzo, envió recientemente un mensaje al líder de UNITA, Jonas Savimbi, solicitándole la entrega de todos los prisioneros que tenga en su poder y la devolución de los cuerpos de los mercenarios muertos en combate.

Morgado, médico personal de Savimbi, explicó que los mercenarios pertenecen a la organización "Executive Outcomes" y participaron en combates en varias regiones de Angola en apoyo de las tropas del gobierno.

Según la prensa portuguesa, mercenarios de la misma organización estuvieron anteriormente al servicio de UNITA y desempeñaron un papel importante en su lucha contra las tropas de Luanda.

De acuerdo con Morgado, los mercenarios heridos han sido socorridos en territorio controlado por el Gobierno y los muertos han sido sepultados en los locales de los enfrentamientos.

En todo caso, Morgado advirtió que sobre el problema de los mercenarios, UNITA "solo hablará después de su salida de Angola".
EFE

cb/bjm/las

09/16/11-31/95

01-06

XJ3155

R POXRT 09-19 00541
exg mun

ANGOLA-UNITA
REBELDES NIEGAN OFENSIVA EN EL SUR Y MASACRE DE CIVILES

Luanda, 19 sep (EFE).- El movimiento rebelde angoleño UNITA negó hoy, martes, a través de sus representantes en Luanda, su relación con los ataques contra las fuerzas gubernamentales en el sur de Angola, donde fueron masacrados decenas de civiles.

"Se trata nuevamente de desacreditar a UNITA+, declaró el general de brigada Antonio Urbano Chassanha, "número dos" de la delegación rebelde en la Comision Conjunta (CC), quien, sin embargo, denunció que está en curso una "ofensiva de las tropas gubernamentales desde Chinhanha y Cacula contra posiciones de UNITA al norte de la provincia de Huila"

El portavoz del Estado Mayor general de las Fuerzas Armadas Angoleñas (FAA) confirmó hoy que 74 civiles fueron masacrados y un centenar resultaron heridos en una operación rebelde, iniciada en la madrugada del pasado viernes contra tres localidades estratégicas, entre Lubango y Huambo.

9513343

Se trata de números confirmados, pero continúa la búsqueda de nuevas víctimas en los alrededores de estas localidades, afirmó el

02

portavoz del Gobierno.

El ataque a Calepi, en las proximidades de Caluquembe, que duró cinco horas, es el incidente militar más grave desde que las partes en conflicto firmaron el alto el fuego el pasado 20 de noviembre en Lusaka, añadió el portavoz.

Las FAA tuvieron hasta el momento cinco bajas y una decena de heridos en los combates contra los rebeldes, quienes utilizan armamento pesado en su ofensiva.

Representantes de la ONU dijeron a EFE que no disponen aún de datos sobre esta ofensiva, ya que sus observadores no se encuentran en las zonas de Caluquembe y Cacula.

Estas acusaciones se producen al mismo tiempo que una delegación militar de UNITA, presidida por el jefe del Estado Mayor de las fuerzas rebeldes, general Arlindo Chenda Pena Ben-Ben, llega a Luanda, procedente de Bailundo.

"Venimos para trabajar con las FAA, aunar esfuerzos y estudiar las modalidades por las que se creará el Ejercito Nacional Unico", dijo el general rebelde, quien viajó acompañado del general Artur Vinama, jefe de la contrainteligencia militar de UNITA.

"Garantizo que las fuerzas rebeldes respetarán el Protocolo de paz de Lusaka", añadió el general, quien calificó la actual situación militar del país de "no tan mala".

El pasado agosto, las delegaciones de UNITA y del Gobierno se reunieron durante una semana en Luanda para estudiar las cuestiones "aún pendientes" de la firma del acuerdo militar, como parte integrante del Protocolo de Lusaka, que no fueron concluidas por falta de consenso.

La cuestión que provocó mayor desacuerdo fue la propuesta del Gobierno de crear un llamado "cuarto cuerpo" -aparte del actual Ejercito de Tierra, Fuerza Aérea y Marina de Guerra-, en el que se incluirían a la mayor parte de los 60 000 guerrilleros previstos para la desmovilización.

Por otra parte, representantes de UNITA confirmaron que el jefe de la delegación rebelde, general Isaias Samakuva, viajó hoy hacia Bailundo, actual cuartel general, a 82 kilómetros de Huambo,

para participar en los preparativos del viaje que este mes tiene previsto realizar a Bruselas el líder de UNITA, Jonas Savimbi.

El presidente de Angola, Jose Eduardo dos Santos, y el líder rebelde deben participar la próxima semana en la Conferencia de países donantes, organizada por la ONU y Unión Europea en Bruselas, con el fin de recaudar fondos para la reconstrucción del país. EFE

nv/erm/las

09/19/13-20/95

0190859

ANGOLA CONFERENCIA [illegible]
MILITARES ANGOLEÑOS TEMEN [illegible] DE UNA NUEVA GUERRA CIVIL

Por Nikola Vidjen

Huambo (Angola central), [illegible] (EFE) - A pocas horas del inicio de la Conferencia de Países Donantes en Bruselas, fuentes militares angoleñas temen el [illegible] de una nueva guerra civil ante la desconfianza [illegible] pacífica entre el gobierno y el movimiento guerrillero UNITA.

Así lo confirmó a EFE en [illegible] residencia en Huambo el general de brigada Macedo Francisco Do Amaral Fernandes "Violencia", comandante del Frente Centro, el más importante del país.

Según el general "Violencia", apodado así por su enérgica forma de hablar, cada vez que la situación parece avanzar positivamente, acontecen cosas que hacen retroceder el proceso de paz.

Si la Misión de ONU para la Verificación en Angola (UNAVEM III) confirma la masacre de civiles en el sur, en los últimos quince días murieron en el país africano en diferentes incidentes unas 130 personas y el doble resultaron heridas.

"Estos incidentes "son intolerables", admitió en Luanda en vísperas de su viaje a Bruselas el Representante Especial del Secretario General de la ONU en Angola, el diplomático maliense Al'un Blondin Beyé.

"Es urgente que el gobierno y UNITA ordenen a sus comandantes militares acabar con esta situación", dijo Beyé al expresar la preocupación de la comunidad internacional por los incidentes, en especial la injustificada masacre de 105 refugiados en el campo de Calepi, en la provincia de Huila.

El general "Violencia" añadió que "el Movimiento para la Independencia Total de Angola (UNITA) postergó deliberadamente más de diez meses la aplicación de las cláusulas del Protocolo de (de paz) de Lusaka, en especial su obligación de acantonar 60.000 soldados".

Admitió que el acantonamiento y desarme en quince lugares de los guerrilleros, que aún no ha empezado, "será una prueba clave" para la misión de la ONU.

Según el general, en la cúpula militar gubernamental predomina la opinión que todo lo que hace UNITA hoy "al igual que en octubre de 1992 (intento de tomar el poder por la fuerza en Luanda) es simplemente para ganar tiempo para sus futuros planes nefastos".

Añadió que las fuerzas que los guerrilleros se disponen a acantonar ahora en Londuimbali y Vila Nova, en las proximidades de Huambo, "están formadas por niños-soldados, enfermos e inválidos".

El general "Violencia" dirigió desde la base de Catumbela, bajo la supervisión directa del Jefe del Estado Mayor, el general Joao de Matos, la operación de reconquista de Huambo, en noviembre del año pasado, "que fue parada por presiones exteriores en el momento en que íbamos a aniquilar a UNITA".

Las Fuerzas Armadas, advirtió, "disponen de informaciones precisas" de que las llamadas "tropas y columnas de élite" de los guerrilleros se están preparando en bases secretas de difícil acceso, para operaciones que coincidirán con la temporada de lluvias que se avecina" (noviembre-mayo).

Añadió que "oficiales de Naciones Unidas (del batallon

uruguayo estacionados en Huambo) [illegible] que UNITA lleva a diario actividad [illegible] que imposibilitan a UNAVEM III tener un control preciso de las unidades [illegible]"

[illegible] la entrada en el país, sobre todo, [illegible] como unidades de combate, [illegible] de las bases [illegible] de Huambo y de [illegible], en la [illegible] Cabadolite, [illegible] para la "[illegible]" antes de fin del año.

04

9513343

Para el general angoleño, el líder de UNITA, [illegible] [illegible] la guerra [illegible] [illegible] al [illegible] de las dificultades [illegible] frente al país con la [illegible] [illegible] como una "opción de cambio". EFE
[illegible]

09/[illegible] 14/[illegible]

9513343

05

DP8830

R POXRT 09-26 00287
mun exg icx

ONU-ANGOLA

ANGOLA DENUNCIA RETRASOS EN DESMOVILIZACION UNITA

Naciones Unidas, 25 sep (EFE) - Angola dijo hoy en la ONU que, si bien ha habido avances "positivos" en la aplicación de los acuerdos de paz, le preocupan los retrasos "excesivos", especialmente en el acantonamiento y desmovilización de la antigua guerrilla de UNITA.

Esto ha resultado en "graves incidentes" en varias regiones del país, dijo el ministro angoleño de Asuntos Exteriores, Venancio de Moura, ante la 50 Asamblea General de la ONU.

Si bien estos incidentes no son "por ahora" una amenaza seria para la paz, podrían crear focos "graves" de tensión que pondrían en tela de juicio la aplicación de los acuerdos de paz, advirtió.

Por otra parte, dijo que la reconstrucción del país tras casi 20 años de guerra, exigirá medidas económicas y sociales que permitan sacarlo [illegible] infraestructura [illegible] al término de la guerra.

Las medidas [illegible] la reintegración social de decenas [de] miles de soldados [illegible] desmovilizados, y al retorno de los [illegible]

La rápida [illegible] de la economía angoleña dependerá en buena parte del [illegible] en cooperación con la ONU, [illegible] millones de dólares.

[illegible] produjo [illegible] millones de dólares, [illegible] hoy al Programa de la ONU [illegible]

Es [illegible] agregó al PNUD, que haya [illegible] promesas de fondos mañana martes.

[illegible] de recaudación de [illegible] Angola, José [illegible] para la Independencia Total de Angola (UNITA) [illegible]. EFE
[illegible]

9513343

06-06

0[illegible]

9513344

003187

Acuerdo de tregua militar en Angola y CABINDA

EFE

27-09-95

11876

507470

11164

DOC. CLARO

9513344

01-02

0103188

DOC. CLARO.

02-02

951 3344

1696

0100709

9513345

Ayuda externa para ayudar a ANGOLA.

EFE

27-09-95

11876

507470

11164

XA8787

U FOXRT 09-22 00389

mun exg

ANGOLA-CONFERENCIA

CONFIRMAN PARTICIPACION PRESIDENTE DOS SANTOS EN CONFERENCIA

Luanda, 22 sep (EFE).- El presidente angoleño, José Eduardo dos Santos, participará en la Conferencia de los países donantes de ayuda a Angola, que tendrá lugar en Bruselas a partir del día 25, patrocinada por la ONU y la Unión Europea (UE).

Según anunció hoy el portavoz oficial de la presidencia, Dos Santos viajará el próximo domingo hacia la capital belga donde participará el lunes en la apertura de la citada reunión y mantendrá una serie de encuentros, incluida una entrevista con el líder de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), Jonás Savimbi.

Dos Santos también tiene previsto mantener una comida con el rey Alberto II de Bélgica y otras personalidades, así como con los diversos jefes de las delegaciones de los países asistentes a la mencionada conferencia.

El encuentro entre el jefe del Estado angoleño y el líder de UNITA en Bruselas, previsto para el próximo domingo, será el tercero que se produce entre ambos líderes desde la firma del Protocolo de Lusaka, el pasado 20 de noviembre.

La reunión se centrará en el tema del acuartelamiento de las fuerzas guerrilleras, su desarme, desmovilización e incorporación a las fuerzas armadas unificadas.

A su vez, Angola presentará a los más de 300 asistentes a la conferencia, un programa de rehabilitación comunitaria y reconciliación nacional, para lo cual necesitará en los próximos dos años 631 millones de dólares.

El programa de rehabilitación fue creado por el gobierno en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y se aplicaría en las 18 provincias del país.

A su regreso de Bruselas está previsto que el presidente angoleño realice dos breves escalas en París y Lisboa, donde se reunirá con el presidente francés, Jacques Chirac, y el primer ministro portugués, Aníbal Cavaco Silva.

Durante su estancia en Lisboa, Dos Santos tiene previsto repasar cuestiones bilaterales, incluyendo la cooperación económica y la regularización de la deuda con Portugal, estimada en unos 1.000 millones de dólares, lo que representa la décima parte del total de la deuda exterior angoleña.

En París, el jefe del Estado angoleño buscará el apoyo de Francia para la ejecución del programa de rehabilitación teniendo en cuenta que se trata de uno de los principales socios económicos angoleños en Europa con largos intereses en el área petrolífera de este país africano. EFE

NV/CO/PG

09/22/23-27/95

01-04

9513345

XA[illegible]

[illegible]

[illegible]

ANGOLA-CONFERENCIA [illegible]
PRESIDENTE Y LIDER UNITA PARTICIPARAN EN CONFERENCIA DONANTES

Por [illegible]

Luanda, [illegible] (EFE).- El presidente angoleño, José Eduardo dos Santos, viajó hoy, domingo, a Bruselas para participar conjuntamente con el líder rebelde, Jonas Savimbi, en la Conferencia de Países Donantes de Ayuda a Angola.

Según confirmó Dos Santos antes de abandonar Luanda, esta noche tiene previsto un nuevo encuentro en Bruselas con el líder de la Unión para la Independencia Total de Angola (UNITA), un mes y medio del último que ambos tuvieron en Franceville (Gabón).

El presidente angoleño añadió que en este encuentro "no va a tratar nada nuevo ya que las decisiones de Franceville aún están en fase de aplicación".

"Esta noche [illegible] algunas ideas sobre el desarrollo de la Conferencia de donantes", declaró Dos Santos, que no quiso manifestarse sobre la reciente masacre de civiles perpetrada por los guerrilleros en la norteña provincia de Uíge.

La Conferencia, organizada por la ONU y la Unión Europea (UE), responde a una petición de [illegible] millones de dólares de ayuda financiera solicitada por Angola para la reconstrucción de su infraestructura tras más de dos decenios de guerra civil.

El embajador de la UE en Luanda, el español Javier Ortiz, declaró a EFE antes de viajar a Bruselas que estaba seguro de que la respuesta de la Comunidad Internacional "será positiva".

Ortiz opinó que el programa que el gobierno angoleño, en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) sometió a examen de los donantes, es "un trabajo bien fundamentado".

Dicho programa, que abarca el período 1995-97, se aplicará en las 18 provincias del país, si bien dará prioridad a la reconstrucción de las provincias centrales que fueron las más devastadas por la contienda.

Según el diplomático español, "la presencia de los dos líderes angoleños en Bruselas y la necesidad de que se consolide el proceso de paz, contribuirán a que la comunidad internacional responda positivamente al llamamiento del gobierno angoleño".

El "Jornal de Angola" destaca que en la Conferencia de Bruselas por primera vez "los angoleños estarán juntos", en clara alusión a la presencia de las delegaciones gubernamental y de UNITA.

Añade que [illegible] los países donantes condicionarán su ayuda a "la transparencia en su gestión", a fin de que la ayuda no sea desviada de su destino.

[illegible] que Angola no demore la consolidación de su proceso de paz.

El [illegible] el retraso de más de diez meses [illegible] Protocolo de Lusaka, [illegible] de Bruselas [illegible] EFE

[illegible]

0100994

[illegible]

9513345

02

FA1576

[illegible]

ANGOLA BELGICA

MESA REDONDA INTERNACIONAL DONANTES RECONSTRUCCION ANGOLA

Bruselas, 25 sep (EFE).- Una mesa redonda internacional de países donantes para la reconstrucción de Angola, organizada por Naciones Unidas, se inauguró hoy lunes en Bruselas, con la asistencia del presidente angoleño, José Eduardo dos Santos, y el líder de la guerrilla UNITA, Jonás Savimbi.

"Ni mi organización ni yo iremos nunca más por el camino de la guerra", afirmó en su discurso de apertura Savimbi y reafirmó su intención de hacer respetar totalmente el alto del fuego.

El primer ministro belga, el socialcristiano Jean Luc Dehaene, dijo ante unos [illegible] participantes que era "un deber moral" de las naciones [illegible] responder afirmativamente al llamamiento del pueblo angoleño para ayudar a la reconstrucción del país.

"Los responsables políticos del país y la población entera han dado prueba estos últimos meses de su voluntad inalterable de acabar una vez por todas con la guerra", subrayó Dehaene.

Dehaene ofreció quinientos millones de francos (cerca de 20 millones de dólares) como aportación de Bélgica a la reconstrucción de Angola tras casi treinta años de guerra civil.

Joao de Deus Pinheiro, comisario de relaciones con los países de Africa, Caribe y Pacífico (ACP) en representación de la Unión Europea (UE), señaló que esta reunión supone una excelente oportunidad para discutir las propuestas angoleñas, examinarlas críticamente y respaldarlas.

Precisó que la Comisión Europea ha reconocido y respondido a las necesidades de Angola con la aprobación de proyectos y programas por un valor total de 100 millones de ecus (127 millones de dólares) en los dos últimos años, cifra que será equivalente para el período 1995-7, además de ayuda humanitaria complementaria.

El gobierno angoleño ha estimado en 700 millones de dólares el coste de un programa de reconstrucción y rehabilitación del país y para el que pide la asistencia de la comunidad internacional.

El jefe de UNITA (Unión para la Independencia Total de Angola), Jonás Savimbi, prometió trabajar para la seguridad y la limpieza de minas de las carreteras con el fin de "garantizar que no se dificulten las acciones de asistencia internacional".

Asimismo, subrayó que entre el presidente Dos Santos y él "la confianza se ha restablecido" y precisó que "no existen divergencias, estamos codo a codo y ello es la prueba de que queremos conseguir la paz".

El presidente angoleño y el líder de UNITA afirmaron el domingo al término de una entrevista de una hora en Bruselas su intención de trabajar para que la paz sea definitivamente restablecida en el país.

Los dos políticos angoleños firmaron los acuerdos de paz el pasado noviembre en Lusaka. EFE

va/ga/ml

09/25/14 15:35

9513345

X13633

R EXMPT 04 [illegible]

FUT EXG MAG USA

ANGOLA CONFERENCIA

RESULTADOS SUPERAN LAS PROYECCIONES MAS OPTIMISTAS

Por Nikola Vadjon

Luanda, 17 sep (EFE). Los resultados obtenidos por la conferencia de países donantes de Angola, que tienen previsto destinar unos 1.000 millones de dólares a ayuda al país, supera la petición inicial del Gobierno angoleño de 631 millones, según

Una alta fuente diplomática, que pidió el anonimato indicó hoy, miércoles, a EFE que aunque esta ayuda está condicionada a que se consolide la paz, "es un mensaje clarísimo para todos los participantes en el proceso de paz".

Agregó que la ayuda, cuya cuantía aún no es definitiva, destinada a reconstruir Angola y consolidar el proceso de reconciliación nacional, es un mensaje de la comunidad internacional sobre que hay que avanzar en el camino de la paz y que "eventuales intentos de volver al lenguaje de las armas" serán desastrosos para el futuro del país.

Los medios informativos angoleños reflejaban hoy optimismo al tratar sobre las reacciones positivas de los países donantes, en especial de la Unión Europea, durante la conferencia, celebrada en Bruselas, en la que participaron el presidente, José Eduardo Dos Santos, y el líder de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola, Jonás Savimbi.

Asimismo, se hacen eco de las palabras de Savimbi, quien señaló que ni UNITA ni él mismo "irán nunca más por el camino de la guerra", por lo que se espera que en los próximos días se acelere el proceso de acuartelamiento de las tropas rebeldes.

La emisora rebelde Vorgan recogió, por primera vez, partes del discurso de Dos Santos en Bruselas, en las que abogaba por el camino de la reconciliación nacional.

Sin embargo, Vorgan también informó de que el pasado lunes la artillería gubernamental angoleña bombardeó la localidad de Canguembo, ubicada en el enclave petrolífero de Cabinda, bajo control de los guerrilleros.

Fuentes gubernamentales, por su parte, denunciaron que entre el 15 de agosto y el 12 de septiembre los guerrilleros de UNITA asesinaron a 570 personas y causaron heridas a más de 700 en la provincia sureña de Huila.

El gobernador de esa provincia, Kundi Payhama, consideró que la situación político-militar en el sur del país "es aún preocupante", debido a la sucesión de ataques y emboscadas que realizan los guerrilleros para intentar "ocupar nuevas posiciones antes de que lleguen a la zona los cascos azules de la ONU". EFE

NV/cr/mlg

09/17/20-37/95

04-04

9513345

951346
golpe de estado en COMORAS
EFE
29-09-95
11876 ✓
10099 ✓
11164 ✓
11830 ✓

FA203A

U EGXPT 09-28 00397
[illegible]

COMORAS-GOLPE-FRANCIA
MINISTRO INTERIOR DICE QUE MERCENARIO FRANCES DIRIGE GOLPISTAS

París, 28 SEP (EFE).- El ministro del Interior de las islas Comoras, Said Ali Mohamed Allaui, afirmó hoy, jueves, en París que una docena de personas encabezadas por el mercenario francés Bob Dénard son los autores del secuestro del presidente de ese país, Said Mohamed Djohar.

Desde la embajada de las islas Comoras en la capital francesa, Said recordó que, hasta ahora, al menos tres militares franceses protegían y acompañaban al presidente secuestrado a todas partes, su domicilio, su oficina y la cámara de diputados.

Añadió que después de varias estancias precedentes en el archipiélago, los mercenarios golpistas son "bien conocidos por la población".

El ministro pidió asimismo la intervención militar de París "lo antes posible", en apli[illegible]ión de los acuerdos militares bilaterales.

En su opinión una condena diplomática o política -que París efectuó poco después de iniciarse el intento golpista- "ya no es suficiente".

0103030

De otro lado, el Gobierno francés pidió a los 1.500 residentes franceses en las Comoras que no salgan de sus casas.

El ministerio de Asuntos Exteriores, que ha tomado ciertas medidas preventivas, aseguró, no obstante, que por el momento los residentes franceses no corren ningún riesgo.

El portavoz ministerial, Yves Doutriaux, dijo no poseer la información necesaria para confirmar que el ex mercenario francés Bod Dénard dirige la operación. Fuentes militares en París recordaron Comoras, y que más
Comoras, la de Mayotte, continúa bajo jurisdicción gala y que más de 4.000 soldados franceses se encuentran destinados en la zona, entre la isla de la Reunión y las tierras australes y antárticas.

El presidente de las Comoras se encuentra retenido en el campamento militar de Kadani, rodeado a su vez por el ejército republicano, según informaciones difundidas en París.

Varias personalidades locales, entre ellas varios ministros, cuya identidad y número exacto no han sido facilitados, se encuentran refugiados en la embajada francesa de Moroni, capital del archipiélago.

Los [illegible] tiroteos del golpe de Estado se [illegible] hacia las 02.00 gmt del jueves en las inmediaciones del palacio presidencial de Mrudju, mientras un grupo de individuos ocupaban la radio nacional, según unas informaciones llegadas a París que citan testigos presenciales.

[illegible] algunos de ellos vestidos de uniforme, [illegible] por las calles de Moroni. EFE

[illegible]

[illegible]

9513346

01-12

EA[illegible]

[illegible]

[illegible]

COMORAS [illegible]
[illegible] GOLPE DE ESTADO ENCABEZADO POR MERCENARIO FRANCES

[illegible] encabezado por el francés Bob Denard [illegible] soldados comorianos [illegible] al presidente de la República, Said Mohamed Djohar.

Fuentes diplomáticas [illegible] informaron de que varios ministros del Gobierno [illegible] refugiado en la Embajada francesa en Moroni.

Los amotinados [illegible] la sede de la radio nacional, [illegible] y liberaron de la cárcel central a todos los detenidos, [illegible] implicados en el golpe de Estado de 1992.

El Gobierno [illegible], según las mismas fuentes, ha solicitado a Francia y a [illegible] que intervengan militarmente para [illegible] la legalidad [illegible].

Según fuentes periodísticas sudafricanas, el golpe, en el que no han participado [illegible] del Ejército de Comoras, está encabezado por el mercenario francés Bob Denard, de 66 años, famoso en ese archipiélago por [illegible] en dos golpes de Estado.

Dichas fuentes, [illegible] los acontecimientos en Comoras, debido al gran número de [illegible] sudafricanos que eligen ese archipiélago como destino turístico, agregaron que la capital del país recuperó al mediodía la calma, tras varias horas de tiroteos entre amotinados y soldados leales al Gobierno, en los que murieron al menos [illegible], uno de ellos un niño.

El ex ministro [illegible] de Interior Omar Tamou, liberado hoy por los golpistas de la [illegible] de Moroni, donde cumplía condena por su implicación [illegible] fallido golpe de Estado en 1992, puede convertirse en el próximo [illegible] de la República, según señalaron las mismas [illegible] sudafricanas.

También informaron [illegible] fue retenida durante unas horas [illegible] golpistas [illegible] la liberaron posteriormente.

El pequeño archipiélago [illegible] forma la República Federal Islámica de Comoras, con unos [illegible] habitantes, ha acumulado desde su independencia de Francia en 1975, una larga serie de golpes de Estado, en muchos de los cuales han estado implicados mercenarios franceses, [illegible] y sudafricanos.

Denard ha participado en, al menos, dos de ellos. El primero, en 1978, cuando [illegible] al presidente Ali Soilih para poner en su lugar a Ahmed Abdallah, aunque de hecho el mercenario francés se convirtió en el hombre fuerte del régimen como jefe de la guardia presidencial, financiada por Sudáfrica.

Abdallah fue asesinado [illegible] de 1989 en presencia del propio Denard [illegible] del Palacio Presidencial, y el mercenario francés fue acusado por la familia de Abdallah de estar implicado en el magnicidio.

En 1993, Denard fue condenado por un tribunal francés a cinco años de prisión, [illegible] golpe de Estado perpetrado en [illegible] en la actualidad está pendiente de [illegible] Abdallah.

[illegible] (EFE)

0103125

[illegible]

9513346

02

[illegible]

[illegible]

COMORAS-GOLPE (documentación)

PAIS VUELVE A SER NOTICIA POR NUEVO GOLPE DE ESTADO DE MERCENARIO

Madrid, [illegible] (EFE Documentación). [illegible] volvió a convertirse hoy, jueves, en noticia a causa del nuevo golpe de Estado comandado por el mercenario francés Bob Denard en ese pequeño archipiélago africano, cuyo presidente, Said Mohamed Yohar, ha sido arrestado, según fuentes diplomáticas.

SITUACION: La República Federal Islámica de las Comoras es un archipiélago situado en el Océano Indico, al sudeste de Africa, junto a Madagascar. Está formado por las cuatro islas de origen volcánico Mayotte, Anjouan, Mohéli y Njazidja, llamada antiguamente Gran Comora.

SUPERFICIE: 1.[illegible] kilómetros cuadrados (excluida Mayotte).

POBLACION: [illegible] habitantes, con una densidad de 290,3 habitantes por kilómetro cuadrado (datos de 1994).

CAPITAL: Moroni, con 17.267 habitantes (censo de 1980).

IDIOMA: árabe y francés (oficiales) y comoriano (mezcla de swahili y árabe).

RELIGION: Islámica (oficial y mayoritaria, 99,[illegible] por ciento), católica (0,1 por ciento) y otras.

FUERZAS ARMADAS: Entre setecientos y ochocientos hombres.

GOBIERNO: Presidencialista.

Según la Constitución de 7 de junio de 199[illegible], el presidente es elegido por sufragio universal por dos periodos máximos de cinco años y ostenta el Poder Ejecutivo asistido por el [illegible] de Ministros y el primer ministro. En cada isla es elegido directamente un Consejo y el gobernador.

El Poder Legislativo es ejercido por la Asamblea Federal, formada por 42 miembros elegidos [illegible] años, y el Senado, integrado por quince miembros (cinco representantes de cada isla) elegidos cada seis años. Cada una de las islas que integran la república tiene cierto grado de autonomía y Mayotte se considera una "colectividad territorial" de Francia, por lo que no está sujeta a la Constitución.

El jefe del Estado constitucional, Said Mohamed Yohar, fue elegido el 11 de marzo de 1990.

PARTIDOS: Agrupación en la República (RDR), Foro para el Resurgimiento Nacional (FRN, oposición).

HISTORIA: A mediados del siglo XIX comenzó la ocupación francesa, primero en la isla de Mayotte y luego en el resto del archipiélago, hasta su colonización en 1909.

En 1961 las islas alcanzaron autonomía interna y en 1975 fueron proclamadas la independencia y la república. La isla de Mayotte organizó un referéndum en 1976 para convertirse en un departamento de Francia, pero el Gobierno francés prefirió convertirla en "colectividad territorial". El gobierno de Comoras reclama esta isla y la representa ante la ONU.

ECONOMIA: La moneda es el franco comorano (CF). El Producto Interior Bruto es de [illegible] millones de dólares (1993) y la [illegible] per cápita se sitúa en [illegible] dólares ([illegible]). La tasa de inflación es del [illegible] por ciento ([illegible]). [illegible] millones de dólares [illegible] de [illegible] millones de dólares. La deuda [illegible] en 199[illegible] a 175 millones

0103032

03 9513346

de dólares. EFE

[illegible]

[illegible]

0103049

[illegible] Comoras [illegible] contra el mercenario [illegible] un golpe de Estado y [illegible] Said Mohamed Djohar.

En una rueda de prensa [illegible] en la embajada francesa en Moroni, Ali pidió a París que [illegible] aplique los acuerdos militares bilaterales", según informaciones difundidas en París.

En opinión del [illegible] diplomática o política como la formulada por Francia [illegible] de condenar el intento golpista "ya no es suficiente".

Varias personalidades [illegible] del archipiélago del [illegible] africano, entre ellas varios ministros, se han refugiado en la embajada francesa en Moroni [illegible] según fuentes diplomáticas francesas.

La identidad [illegible] no ha sido facilitada por el momento.

El campamento [illegible] el presidente, está rodeado por [illegible] según las mismas informaciones.

El [illegible] Dénard y [illegible]

Un comunicado [illegible] precisó que París [illegible] la regla democrática y [illegible] constitucional" en el archipiélago.

[illegible] en las Comoras no está amenazada por el momento [illegible] prudencia y ha tomado ciertas medidas de [illegible] las fuentes.

Los [illegible] del golpe de Estado [illegible] hacia las 02.00 gmt [illegible] de Mrodju [illegible] de la radio nacional [illegible] testigos [illegible]

Las mismas fuentes [illegible] algunos de ellos vestidos de uniforme [illegible] de Moroni. EFE

[illegible]

9513346

04

DP9450

U EGXRT 09 29 00124
icx mun exg

COMORAS GOLPE
TROPAS FRANCESAS EN YIBUTI, REUNION Y MAYOTE EN ESTADO ALERTA

Johannesburgo, 29 sep (EFE).- Las tropas francesas en Yibuti, Reunión y Mayote están en estado de alerta mientras el Gobierno de París decide qué actitud adoptar ante el golpe de estado en Comoras, informaron hoy algunas fuentes diplomáticas occidentales en Sudáfrica.

El ministro comoriano de Interior, Ali Mohamed Alaui, pidió ayer a Francia que intervenga militarmente en Comoras para restaurar la legalidad constitucional.

Los golpistas comorianos encabezados por el mercenario francés Bob Denard anunciaron hoy por la radio nacional de Comoras del éxito de su operación para derrocar al Gobierno y la formación de una junta militar para dirigir el país y realizar elecciones "cuanto antes". EFE

mc/jdl

09/29/09-04/35

05

9513346

FA2097

U POXRT 09-29 00137
mun exg

COMORAS-GOLPE
GOLPISTAS PROMETEN ELECCIONES LIBRES Y DEMOCRATICAS

París, 29 sep (EFE).- Los golpistas que se han hecho con el poder en las islas Comoras han prometido unas elecciones "libres y democráticas" en este archipiélago del océano Indico, según un comunicado del "comité militar de transición" difundido hoy, viernes, en París.

El comité militar de transición, dirigido formalmente por el capitán Ayuba Combo -allegado del mercenario francés Bob Denard, comandante del golpe de ayer-, anunció también que ha asumido "provisionalmente" la "responsabilidad del poder".

Este gobierno militar se encargará de la administración del país hasta la creación de un "Consejo provisional", añade el comunicado.

Asimismo, subraya que el presidente del país, Mohamed Sai0103409 Djohar, todos sus ministros y el jefe de las Fuerzas Armadas han sido destituidos. EFE

EL/egn/mlr

09/29/14-44/95

9513346

06

DP9469

U POXRT 09-29 00186
icx exg mun

COMORES-GOLPE

FRANCIA RETIRA AYUDA A COMORES POR GOLPE ESTADO

París, 29 sep (EFE) - El gobierno francés decidió suspender hoy "toda cooperación" con las Islas Comoras tras triunfar el golpe de estado en aquel país, anunció hoy viernes el ministerio francés de Asuntos Exteriores.

Francia puso anoche en estado de alerta a los 4.000 soldados que mantiene desplegados en las islas vecinas de Mayotte y Reunión, a raiz de que un grupo de militares rebeldes encabezado por el mercenario francés Bob Denard se hiciera con el poder.

Las tropas rebeldes y los mercenarios europeos controlan la situación militar en el archipiélago -situado frente a las costas de Mozambique y Madagascar- desde esta madrugada, según Estado, según afirman hoy viernes en París fuentes próximas a la diplomacia francesa.

Las fuentes precisaron que el mercenario Denard controla el campamento militar de Kandani, donde se encuentran todas las armas y municiones" y donde retiene desde ayer al presidente de las islas, Said Mohamed Djohar.

Agregaron que en las islas no hay ya "ninguna resistencia contra los golpistas", que son unos cincuenta, entre los cuales, doce mercenarios europeos. EFE

aj/lg/jdl

0103421

09/29/12-01/95

DP9472

U POXBT 09-29 00129

icx mun

COMORAS-GOLPE

ORGANIZACION PANAFRICANA OUA CONDENA GOLPE ESTADO COMORAS

Adis Abeba, 29 sep (EFE) - La Organizacion de la Unidad Africana (OUA) condenó energicamente hoy viernes el golpe de Estado ocurrido ayer en las Islas Comoras y exigio el inmediato e incondicional restablecimiento del gobierno democraticamente elegido

Tras calificar el golpe de acto de desestabilizacion de uno de sus Estados miembros, la OUA condenó igualmente el empleo de mercenarios, al frente de los cuales figura el frances Bob Denard

La declaracion de la OUA exige asimismo la inmediata liberacion del presidente comoriano, Said Mohamed Yohar, y del resto de miembros de su Gobierno detenidos por los golpistas e insta a la comunidad internacional a ayudar a restablecer el orden constitucional en el archipielago. EFE

awg/fod/jdl

09/29/12-42/95

0103419

08

9513346

FA2123

[illegible]

COMORAS GOLPE [illegible]

VETERANO MERCENARIO FRANCES [illegible] GOLPE COMORAS

Johannesburgo, [illegible] (EFE). - El mercenario francés Bob Denard culminó hoy, viernes, con éxito, su [illegible] golpe de Estado en Comoras, después de que los [illegible] dejaran de resistirse a los golpistas.

Los militares [illegible] militar de transición y han [illegible] democráticas.

[illegible] y los soldados [illegible] nacional [illegible] comorianos [illegible] aeropuerto.

[illegible] retenidos en el [illegible] 03:00 hora local [illegible].

El [illegible] negó, sin embargo, que los golpistas tengan [illegible] controlado el archipiélago [illegible] en esta capital han indicado, en las últimas horas, que aún se registran algunos combates en los alrededores del [illegible].

Los golpistas han colocado al frente de la junta militar provisional al capitán comoriano [illegible] Combo, quien afirmó, en un comunicado radiado, que todos los miembros del Gobierno y el jefe de las Fuerzas Armadas "han sido destituidos" y que el comité militar ha asumido el poder "temporalmente".

En declaraciones a "Radio Francia Internacional", Combo aseguró que el presidente derrocado, Said Mohamed Djohar, retenido por los golpistas, "está sano y salvo".

Según Combo, el mercenario francés [illegible] ha desempeñado un papel muy importante en el golpe [illegible] agregó.

El jefe [illegible] todos los mercenarios [illegible] abandonar el país [illegible] comoriana por [illegible] del [illegible].

Los golpistas [illegible] para ese cargo en [illegible] el Tribunal [illegible] dinero público [illegible].

[illegible] Francia, a quien el ministro [illegible] pidió que interviniera [illegible] la legalidad, ha anunciado que suspendería su cooperación con las islas, pero ha descartado [illegible].

El Gobierno [illegible] confirmar algunas [illegible] varios de los mercenarios [illegible] empleadas en la operación [illegible] donde Denard residió una temporada tras el golpe de Estado que protagonizó en Comoras en 1989. EFE

[illegible]

09

0105585

X1573.

[illegible]

PARIS-[illegible] [illegible] [illegible]

París, [illegible] [illegible] Francia [illegible] decidió hoy, viernes, suspender su cooperación con las islas [illegible] [illegible] golpe de Estado, encabezado por el mercenario francés Bob Denard, pero ha descartado una intervención militar [illegible]

El primer ministro francés [illegible] el conservador Alain Juppé, señaló que su Gobierno [illegible] [illegible] están produciendo en las [illegible] [illegible] respeto de la regla democrática [illegible] [illegible] no tiene la más mínima intención [illegible]

[illegible] Estado, a suspender [illegible] [illegible] millones de f[illegible] [illegible] de alerta [illegible] varias [illegible]

[illegible] de esta [illegible] han [illegible] [illegible]

[illegible] menor medida, al [illegible] llegó a [illegible] armada de esta República [illegible]

Francia y las [illegible] [illegible] acuerdo de cooperación militar [illegible] [illegible] que todavía está en vigor.

El acuerdo [illegible] que Francia [illegible] ayuda militar a las Comoras en el caso de que el archipiélago fuera atacado por un país extranjero.

En 1989, Francia [illegible] [illegible] una operación militar conjunta para expulsar a Denard, [illegible] sospechoso del asesinato, en noviembre de 1989, del entonces presidente de la República, Ahmed Abdallah.

Denard había [illegible] [illegible] para derrocar a Abdallah, al [illegible] [illegible] en mayo de [illegible]

[illegible] autoproclamado [illegible] Radio Fran[illegible] [illegible] la [illegible]

[illegible]

Djohar, [illegible]

POCO LEGIBLE

9513346

10

0103586

[illegible]

la ayuda de [illegible]
llevar a nuestra [illegible]
y la prosper[illegible]

[illegible]

\- Doc. CLARO -
11

9513346

XT3734

[illegible]

COMORAS-[illegible]

[illegible] ACUSA A [illegible] LOS MERCENARIOS

Harare, 29 sep (EFE).- El [illegible] Común de África Austral y Oriental (COMESA) condenó [illegible] la invasión de las Islas Comoras por mercenarios dirigidos por el francés Bob Denard y el derrocamiento del presidente comorano, Said Mohamed Djohar.

El secretario del COMESA, [illegible] Mutharika, afirmó que "la invasión es una violación flagrante de los principios de la democracia y la civilización" y recordó que Denard protagonizó en 1989 otro golpe en el que fue asesinado el entonces presidente de las Comoras, Ahmed Abdallah.

Señaló que la seguridad e integridad de los países que forman parte del COMESA, como Comoras, es indivisible y, por tanto, un ataque contra uno de sus miembros supone un ataque contra todos los demás.

Mutharika exhortó al gobierno francés, a los de los países de la Unión Europea y a los de la Alianza Atlántica a que detengan inmediatamente a Denard [illegible] al presidente comorano democráticamente elegido. ###

[illegible]

09/29/18-[illegible]

0103562

9513346

12-12

Since it is seen that the self-styled group is fomenting trouble in Somalia, we are reminding our brotherly Yemeni people and government not to hand over the common property of the Somali people to a private group who may use it to massacre Somali people.

He concluded by saying that the ships were a national asset and until a representative Somali government is formed they should remain in the hands of our brotherly people and government of the Republic of Yemen as a trust.

Source: Radio Mogadishu, Voice of Somali Pacification, in Somali 1630 gmt 29 Nov 95

TANZANIA

[8]

President swears in new cabinet

Text of report by Tanzanian radio on 29th November

Dar es Salaam: President Benjamin Mkapa this afternoon swore in members of his cabinet who he appointed yesterday. Those sworn in at the colourful ceremony, held at the State House in Dar es Salaam, were 22 ministers and all 10 deputy ministers. The only member of the cabinet not sworn in today was the new minister for foreign affairs and international cooperation, Mr Jakaya Kikwete.

President Mkapa is expected to formally inaugurate the new multiparty parliament of the third phase of the United Republic of Tanzania tomorrow afternoon.

[Radio Tanzania (Dar es Salaam, in Swahili 1000 gmt) on 30th November reported: "President Benjamin Mkapa today swore in the minister for foreign affairs and international cooperation, Mr Jakaya Kikwete... Mr Kikwete was appointed on Tuesday [28th November] as minister for foreign affairs and international cooperation, but was not sworn in following the death of his sister in Bagamoyo [Coast region], where he had gone to attend the burial."]

Source: Radio Tanzania External Service, Dar es Salaam, in English 1600 gmt 29 Nov 95

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[9]

UNITA, Unavem officers discuss troop confinement; UNITA denies BBC report

Text of report by Angolan UNITA radio on 30th November

Brigadier Abreu, of the general Staff of the Armed Forces for the Liberation of Angola [FALA], met Lt-Col Teixeira, regional commander of the UN Angola Verification Mission (Unavem) 3, in Vila Nova on 28th November. Lt-Col Teixeira was accompanied by the commander of Unavem's Uruguayan company. The FALA delegation included Gen Regresso and Brig Cololo. The meeting discussed troop confinement and misconduct by the Angolan Armed Forces [FAA].

Sources close to Brig Abreu say FAA forces remain in their positions at Pedra Alema, despite the confinement operation. FAA has stepped up its recruitment campaign. Reports from Vila Nova say FAA forces raided Quendinhi [phonetic] village on 28th November to plunder food from the residents.

Meanwhile, Brig Abreu today denied a BBC report that UNITA soldiers had left their barracks in Vila Nova. Brig Abreu says the reports were in bad faith and accused the radio service of waging propaganda at the expense of peace.

While UNITA soldiers continue to report to barracks, riot police and FAA units are not following suit - even though the confinement operation is supposed to be simultaneous. A UNITA source is worried about the delay and Unavem-3's indifference about the matter. The source said Unavem-3 failed to inspect assembly areas for riot police on 23rd and 24th November, a situation that encourages the government to disregard its obligations.

In Bie Province, two FAA companies plundered villages near Camacupa on 23rd November. On 26th November, the same units, led by Capt Muandumba, raided villages near Muinha, Camacupa District, plundering all the residents' property, including grain and livestock. Camacupa residents have urged Unavem-3 to ensure that the Angolan government adheres to the Lusaka Protocol and orders FAA soldiers to report to barracks.

There are worrying movements by FAA soldiers in Cuanza Sul Province in violation of the cease-fire. Large FAA contingents, backed by artillery, were moved from Conde to Ebo on 20th November for the purpose of infiltrating and destabilizing UNITA-controlled areas. Reports from Waku Kungo say government forces have been planting land mines on roads along the south bank of Queve River since 26th November.

FAA's 13th Regiment stationed in Quilengues, Huila Province, continue to violate the Lusaka Protocol. On 25th November, FAA soldiers seriously wounded a member of (?UNITA's) Catabola committee. In another development, Laurinda Futu was stabbed by FAA soldiers who then plundered property from residents accused of being UNITA sympathizers.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 0600 gmt 29 Nov 95

[10]

UNITA protests to UN mission about government military operations

Text of report by Angolan UNITA radio on 29th November; all times local

The Angolan Armed Forces [FAA] continue to launch military operations against National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]-controlled areas in Bengo Province. Worried about the situation, the UNITA Military Command has sent the following protest note to the UN Angola Verification Mission [Unavem]-3:

In Nambuangongo at 0800 on 26th November, while on routine manoeuvres, UNITA forces were ambushed by the FAA on the Quipa-Kuinguengo [phonetic] road, 18 km from the capital of Gombe. These are UNITA-controlled areas. UNITA soldier Pascoal Arminho was seriously wounded in the 10-minute clash.

At 0830 on 28th November, FAA's 66th Regiment was instructed by the Third Command to leave Muxaluando and bombard UNITA-controlled areas in Ningo Zambi [phonetic] with long-range guns.

At 0830 on 27th November, FAA's Bula Atumba battalion left from Gonguembo, Cuanza Norte Province, to capture the capital of Bula Atumba District.

At 0700 on 26th November, FAA reconnaissance groups from Gonguembo entered UNITA-controlled areas near the mouth of Lombinge River, capturing UNITA soldier Evaristo Itulo, from Bula Atumba's support battalion. The UNITA Military Command urges the government to release Itulo, and asks Unavem-3 to [words indistinct].

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 29 Nov 95

[11]

Government forces reportedly try to overrun commune in Soyo - UNITA radio

Text of report by Angolan UNITA radio on 29th November

Two Angolan Armed Forces [FAA] battalions, supported by a platoon of South African mercenaries, tried to overrun Samba Commune, 18 km from oil-producing Soyo District, in Zaire Province, yesterday. According to military sources in the region, the military action began at 0930 [local time] and ended in the afternoon. There was no intervention by UN Blue Helmets. The UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] Military Command in the region (?deplored) this lack of intervention. We were attacked by a force that violated the Lusaka Protocol, in the presence of [words indistinct], a UNITA officer said in Samba today.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel,

[12]

Angolan UNITA leader received by Congolese president

Text of report by Angolan UNITA radio on 29th November

Dr Jonas Malheiro Savimbi, president of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA], on a tour of African countries in search of ways to establish peace in Angola, was received by President Pascal Lissouba in Brazzaville, Congo, yesterday. Dr Savimbi was warmly received in the African tradition and the meeting examined the situation in Angola, southern Africa and the continent in general. For example, Dr Savimbi and President Lissouba hailed the role played by the United Nations in Angola and efforts by African countries to establish peace in the Great Lakes region. On the Angolan peace process, Dr Savimbi said at the meeting's end that it had entered an irreversible phase. He admitted, however, that there were still some difficult problems, such as the formation of a single national army. Dr Savimbi, who is visiting the fraternal Republic of Congo for the third time this year, said the Angolan people could not lose the opportunity they had to establish peace. Congo borders the oil-producing Cabinda enclave in the north.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1900 gmt 29 Nov 95

MOZAMBIQUE

[13]

Renamo leader opposes entry of South African farmers into Mozambique

Excerpt from report by Mozambican radio on 29th November

Afonso Dhlakama, leader of the Mozambique National Resistance [Renamo], has accused the Mozambican government of signing an accord permitting the entry of South African farmers into Mozambique without consulting the multiparty parliament, the opposition or the population in general. Dhlakama was speaking in Cuamba, Niassa Province, today. In a telephone interview with our correspondent in Quelimane, Andre Jonas, the head of the Renamo Presidency's Press Department, quoted Dhlakama as having said this at a mass rally he addressed in the second-biggest city in Niassa Province. Afonso Dhlakama, who was reacting for the first time to the arrival of South African farmers in Mozambique, explained to Cuamba residents that during the apartheid era in South Africa the Boers had farms blacks were not allowed to enter. Dhlakama said the same situation may occur in Mozambique in the near future. He noted that the arrival of South African farmers in Mozambique might not be a problem today but in 50 years all the land would be occupied by them, Dhlakama said, quote, all

9513348

Reforman carta magna que impedirá a Kaunda volver al poder.

EFE

26-09-95

11876

567678

11164

— DOC. CURO —

01-01

9513348

9513349
Canciller alemán de visita a Namibia
EFE

14-09-95
11876 ✓
507633 ✓
507626 ✓
11164 ✓
11399 ✓

01-02 9513349

XA7910
R POXRT 09-14 00271
eut exg mag

NAMIBIA-KOHL
CANCILLER ALEMAN VISITA EX COLONIA GERMANA

Windhoek, 14 sep (EFE).- El canciller alemán, Helmut Kohl, llegó hoy, jueves, a Windhoek en visita oficial de dos días a Namibia, que fue colonia de Alemania desde 1884 hasta el estallido de la Primera Guerra Mundial, cuando fue ocupada por Sudáfrica.

Aunque no está prevista la firma de nuevos acuerdos bilaterales, el Gobierno namibio considera muy importante la visita de Kohl para reforzar los lazos históricos que unen a los dos países.

Kohl, a quien acompañan su ministro de Cooperación y Desarrollo, Carl Dieter Spranger, y una numerosa delegación de empresarios alemanes, tiene previsto entrevistarse hoy con el presidente namibio, Sam Nujoma; el Primer ministro, Hage Geingob, y miembros del principal partido de la oposición.

Además de Windhoek, el canciller alemán visitará las ciudades de Walvis Bay, el mayor puerto de aguas profundas del Atlántico y hasta el año pasado enclave sudafricano, y Swakopmund.

Namibia registró el año pasado un superávit de más de seis millones de dólares namibios (cerca de dos millones de dólares de EEUU) en su comercio con Alemania, país que le suministra más de 1.000 millones de dólares namibios (277 millones de dólares de EEUU) anuales en garantías comerciales y otro tipo de ayudas.

Los dos países tienen ya un acuerdo de fomento y protección de inversiones, otro que impide la doble imposición fiscal, otro cultural y varios de cooperación técnica.

El canciller alemán se entrevistará mañana, viernes, con los ministros de Comercio e Industria, Hidipo Hamutenya, y de Finanzas, Helmut Angula, a quienes acompañarán hombres de negocios namibios, antes de emprender su viaje de regreso a Alemania. EFE
fod/erm/pg

09/14/10-47/95 046280

02-02 9513349

95 13350
Mandela de visita oficial a BOTSUANA
EFE

5-09-95
11876
507633
11164
11358
507481

XJ2205
R POXBT 09-05 00090
MAG FUT EXG

SUDAFRICA-BOTSUANA
PRESIDENTE MANDELA COMIENZA VISITA OFICIAL A BOTSUANA

Gaborone, 5 sep (EFE).- El presidente sudafricano, Nelson Mandela, llegó hoy, martes, a Gaborone, capital de Botsuana, para una visita oficial de dos días.

Mandela, que viaja acompañado de su hija Zinzi y del ministro sudafricano de Relaciones Exteriores, Alfred Nzo, fue recibido en el aeropuerto de Gaborone por el presidente botsuanés, Ketsumile Masire, y su esposa Olebila.

Se trata de la primera vez que un presidente de Sudáfrica visita oficialmente ese país vecino. EFE

mc/tl/mlg

09/05/13-45/95

9513350

01-01

9513351
Mandela concedería estado propio a AFRIKANERS
EFE
7-09-95

11876
507683
11164
11830

FA1302

[illegible]

SUDAFRICA-AFRIKANERS
MANDELA CONSIDERA ESTADO PROPIO, DE KLERK CRITICA PETICION

Johannesburgo, 7 sep (EFE).- El presidente sudafricano, Nelson Mandela, reiteró hoy, jueves, su voluntad de estudiar la petición de los afrikaners (blancos descendientes de los primeros colonos holandeses) de tener un Estado propio separado, condicionándolo a algunas circunstancias.

Sin embargo, su vicepresidente segundo y antecesor en el cargo, Frederik de Klerk, criticó la petición de los afrikaners, otrora sus principales aliados, porque, a su juicio, "ignoran las relaciones económicas, demográficas y políticas" de Sudáfrica.

En declaraciones hechas en Gaborone, capital de Botsuana, al término de una visita oficial, Mandela dijo que antes de estudiar la creación de un Estado afrikaner habrá que celebrar un referéndum para conocer la actitud de esta comunidad al respecto.

Mandela precisó que tal referéndum no tendrá necesariamente carácter vinculante, aunque será un elemento importante a la hora de analizar la petición de los afrikaners, cuya definición también consideró muy importante.

Un periódico comentó hace poco que el ofrecimiento de Mandela es poco creíble porque sabe que no se dan ninguna de las condiciones necesarias.

De Klerk, por su parte, dijo que a mucha gente le resulta difícil aceptar una nueva Constitución política que no les atribuye privilegios especiales.

En referencia a los afrikaners -De Klerk es uno de ellos-, dijo que a algunos les resulta difícil renunciar al ideal de una autodeterminación nacional en su propio estado, "tan difícil, que aún siguen aferrados a ese ideal, pese a las realidades que les rodean". EFE

fod/tl/l'

09/07/18:35/95

9513351

01-01

[illegible]

[illegible]

SUDAFRICA-PARLAMENTO
FALTA DE QUORUM IMPIDE APROBACION IMPORTANTE LEY

Ciudad del Cabo, 7 sep (EFE).- La crisis parlamentaria en Sudáfrica se agudizó hoy, jueves, aún más cuando los dos partidos mayoritarios, el Congreso Nacional Africano (CNA) y el Partido Nacional (PN), no pudieron lograr que se aprobara una ley clave para las próximas elecciones municipales debido al absentismo de sus miembros.

El CNA y el PN, que suman entre ambos 334 de los 400 miembros de la Asamblea nacional, no lograron la mayoría necesaria de dos tercios (266 votos) para aprobar la ley debido a las ausencias de numerosos diputados.

Estos casos se han repetido varias veces en las últimas semanas, lo que ha sido considerado por los medios de comunicación locales como un grave crisis en una de las principales instituciones del país. EFE

[illegible]

09/07/18-40/95

No. DOCUMENTO 9513352
TITULO Sudafrica : Parlamento no aprueba importante ley
FUENTE EFE
FECHA DE PUBLICACION 8-09-95
VINCULACIONES 11876 / 107663 / 11164

9513352

01-02

SUDAFRICA-PARLAMENTO
DERROTA DEL CNA EN PARLAMENTO, LECCION PARA GOBIERNO

Johannesburgo, 8 sep (EFE).- Mientras la oposición se frota hoy las manos por la humillante derrota que ha infligido al Congreso Nacional Africano (CNA) y al Partido Nacional (PN), estos se enfrentan a la verguenza de no haber podido aprobar una importante enmienda constitucional por el absentismo de sus parlamentarios.

La Asamblea Nacional y el Senado sudafricanos se reunieron el jueves en sesión conjunta para votar una ley destinada a enmendar varias cláusulas de la Constitucion que el CNA y el PN consideran decisiva para la celebración el próximo 1 de noviembre de elecciones municipales.

La ley exige que para enmendar la Constitución se requiera una mayoría de dos tercios y el CNA y el PN tenían, en principio, garantizada la victoria ya que juntos suman 411 de los 490 escaños de las dos cámaras (diputados y senadores), es decir 84 votos más de los necesarios.

El resultado de la consulta fue, sin embargo, de 302 votos a favor de la enmienda y 64 en contra, por lo que no se lograron los dos tercios necesarios -327 votos- para su aprobación.

Los parlamentarios de los partidos de oposición -el zulú Inkata, el Partido Democrático, el Frente para la Libertad, el Congreso Panafricanista y el Partido Africano Democristiano-, que se oponen a la ley de enmienda, soltaron al unísono la carcajada y acrecentaron el sonrojo de sus rivales politicos que se acusaban mutuamente por la derrota.

El Partido Nacional acusó al CNA de tener unos cuantos parlamentarios irresponsables a los que únicamente les preocupa el sueldo que les corresponde por su función.

Veintiseis de los 99 parlamentarios del Partido Nacional no asistieron a la votación, al igual que 83 de los 312 del Congreso Nacional Africano, pero ambos partidos trataron de justificar las ausencias propias y criticaron las ajenas.

Aunque la victoria de la oposición es muy relativa -ya que está previsto que la ley vuelva a ser sometida a votación posiblemente la próxima semana y, supuestamente, aprobada- lo sucedido el jueves ha agudizado aún más lo que la prensa sudafricana califica desde hace varias semanas de "grave crisis" en una de las instituciones más importantes del país.

No fue ayer la primera vez que el principal partido del Gobierno sudafricano -el CNA- salía trasquilado en una votación parlamentaria. El absentismo de sus parlamentarios ha sido de hecho duramente criticado en las últimas semanas tanto por la prensa como por los partidos de la oposición.

De hecho, el presidente sudafricano, Nelson Mandela, tenía previsto reunirse anoche, a su regreso de un viaje oficial a Botsuana, con la ejecutiva de su partido para abordar ese asunto, si bien el ha rechazado que exista esa crisis.

La reunión, sin embargo, fue aplazada a última hora debido al retraso en la llegada de Mandela a Sudáfrica.

Los diarios sudafricanos subrayan hoy que el CNA debe aprender de la "lección" recibida ayer y exigir a sus parlamentarios que asistan a las reuniones y votaciones de la Asamblea.

"Esperamos que el presidente sea capaz de devolver al Parlamento el rigor de una institución clave para el sistema democrático", señala hoy el diario "The Citizen". EFE

mc/mcd/pg

02-02

9513352

DOCUMENTO 9513353

Acuerdo de cooperación y comercial de SUDAFRICA y UE.

EFE

FECHA 11-09-95

VINCULACIONES 11876 ✓
507663 ✓
516484 ✓
11161 ✓

– DOC. CLARO –

01-02

9513353

DOC. CASO

9513353

02-02

5513354
Visita de Helmut Khol a Sudafrica
EFE
11-09-95
11876 ✓
507663 ✓
500145 ✓
11164 ✓
11830 ✓

DOC. EN SU TOTALIDAD CLARO.

01-04

9513354

NAMIBIA

9513354

02

FA1408

R POXRT 09-11 00407

exg eut exo mag

SUDAFRICA-ALEMANIA

KOHL PROMETE EQUILIBRAR SU BALANZA COMERCIAL CON SUDAFRICA

Ciudad del Cabo (Sudafrica), 11 sep (EFE).- El canciller alemán, Helmut Kohl, prometió hoy, lunes, hacer lo posible para equilibrar su balanza comercial con Sudáfrica.

Kohl, que realiza una visita oficial a Sudáfrica desde el sábado, dijo ante el Parlamento reunido en sesión conjunta de diputados y senadores que, en términos comerciales, Alemania es el principal socio de ese país africano.

Según algunas estadísticas, Alemania exportó a Sudafrica en 1994 productos por valor de 3.500 millones de dolares e importó mercancias por alrededor de mil millones.

"Sabemos -dijo Kohl- que el saldo del intercambio comercial es todavia desproporcionado, por lo que estamos esforzándonos para corregir ese desequilibrio"

Asimismo, reiteró el apoyo de Alemania para que Sudáfrica tenga un mayor acceso al mercado europeo

Esta referencia de Kohl coincidió con una reunión, hoy en Pretoria, entre representantes de Sudáfrica y de la Unión Europea para perfilar el documento que servira de base para un acuerdo comercial y de cooperación a largo plazo

Al recibir al canciller alemán, el vicepresidente del Parlamento, Bhadra Ranchod, dijo que las experiencias y la historia de los dos países tienen mucho parecido y que Sudáfrica tiene mucho que aprender de Alemania en la última década.

Señaló que los dos países tratan de unificar sus pueblos para superar las divisiones existentes en los últimos 40 años y que están llamados a desempeñar papeles importantes en sus respectivas regiones para crear un clima de paz, democracia y seguridad socio-económica.

Con anterioridad, el presidente sudafricano, Nelson Mandela, tuvo una entrevista de media hora con Kohl, al término de la cual declaró que su Gobierno está dispuesto a conceder más poderes de autonomía a los provinciales si ello trae paz y estabilidad al país.

Agregó que Sudáfrica enviará una delegación a Alemania para estudiar su sistema federal y prometió estudiar con atención el informe que presente.

La anécdota de la jornada la protagonizo un fotógrafo sudafricano que cayó a una fuente de agua al tratar de conseguir su mejor angulo para fotografiar al canciller alemán y a Mandela cuando paseaban por los jardines del palacio presidencial de Tuynhuys.

Cuando Mandela y Kohl se apercibieron del incidente el presidente sudafricano se acerco inmediatamente al fotógrafo, Jaan du Plessis, para extenderle la mano y ayudarle a salir del agua.

Du Plesis declaro luego que nunca, en sus 25 años de profesión, había pasado más verguenza. EFE

fod/cr/ll

09/11/15-01/95

9513354

04-04

95 13355

Mandela escogerá miembros de Comisión verdad y reconciliación.

EFE

FECHA 16-09-95

VINCULACIONES 11876 ✓

507633

11164 ✓

11830 ✓

XA8074

R POXBT 09-16 00256

exg mun

SUDAFRICA-RECONCILIACION

MANDELA ESCOGERA MIEMBROS COMISION VERDAD Y RECONCILIACION

Pretoria, 16 sep (EFE).- El presidente sudafricano, Nelson Mandela, seleccionará antes de final de año a las personas que formarán la Comisión de la Verdad y la Reconciliación (CVR), cuya tarea será examinar y juzgar a los responsables de violaciones de derechos humanos durante los años que rigió la segregación racial.

Así lo anunció hoy, sábado, Mandela, quien señaló que la CVR estará formada por entre 11 y 17 personas, seleccionadas previamente por un comité especial, y que antes de escogerlas consultará a sus ministros.

El anuncio lo hizo durante una ceremonia en la que recibió el título de doctor "honoris causa" de la Universidad de Sudáfrica, en Pretoria.

Mandela subrayó que, aunque tiene la prerrogativa de nombrar a los miembros de la CVR, considera que el proceso de selección debe ser lo mas abierto posible para que nadie ponga en duda la legitimidad de la tarea que deberán hacer.

El presidente ha reiterado en varias ocasiones que todos cuantos hayan tenido alguna implicación en la violación derechos humanos durante la época de la segregación racial ("apartheid") tienen garantizado el perdón, pero que antes deberán confesar públicamente sus delitos.

También ha destacado que no sólo se juzgará a los autores materiales, sino a quienes les ordenaron cometer actos que violaban claramente derechos humanos fundamentales.

En opinión de Mandela, para cicatrizar definitivamente las heridas del pasado y llevar a cabo una auténtica reconciliación habrá también que compensar a las víctimas del "apartheid". EFE

fod/mcd/las

09/16/11-21/95

01-01

9513355

Nº 9513356
Factor militar de SUDAFRICA : venta de armas y cooperación contra la delincuencia
EFE
21-09-95
VINCULACIONES 11876 ✓
507663 /
11163 ✓
11019 ✓

XJ2177

R POXBT 09-04 00177
mag eut exg

AFRICA AUSTRAL-SEGURIDAD
COLABORACION MILITAR PARA LUCHAR CONTRA DELINCUENCIA

Ciudad del Cabo (Sudáfrica), 4 sep (EFE).- Los jefes de los ejércitos y las policías de los países de Africa Austral comenzaron hoy, lunes, una reunión para incrementar la cooperación militar y acordar estrategias para luchar contra la delincuencia común en la región.

La 17 conferencia del Comité Interestatal de Defensa y Seguridad, a la que se incorporarán mañana, martes, los ministros de Defensa, Interior y Orden Público, discutirá, entre otras cuestiones, del contrabando de armas y drogas, la inmigración ilegal, la falsificación de documentos y billetes y la extradición de fugitivos.

A la reunión asisten representantes de Angola, Botsuana, Mozambique, Namibia, Sudáfrica, Tanzania, Zambia y Zimbabue.

Según fuentes próximas a la conferencia, los jefes militares debatirán sobre misiones de mantenimiento de la paz y las circunstancias bajo las cuales una fuerza militar regional podrá entrar en otro país para, por ejemplo, restituir a un gobernante elegido democráticamente que sea derrocado en un golpe de estado.
EFE

fod/acm/mlg

09/04/19-15/95

01-03

9513356

Doc. Claro.

02

9513356

0100284

[illegible]
[illegible]

SUDAFRICA-ARMAS
MANDELA FIRMA DECRETO DEVOLUCION ARMAS PROPIEDAD DEL ESTADO

Pretoria, 21 sep (EFE).- El presidente sudafricano, Nelson Mandela, firmó hoy [illegible] un decreto por el que ordena a quienes posean armas [illegible] propiedad del Estado que las devuelvan antes del 31 de octubre, informó el ministro de Seguridad, Sydney Mufamadi.

Millares de armas [illegible] fueron entregadas a las unidades de [illegible] de los antiguos territorios autónomos y los "Estados independientes" de Bophutatswana, Ciskei, Transkei y Venda [illegible] por el [illegible] régimen racista, y muchas de ellas no han sido devueltas.

Los "Estados independientes" y los territorios autónomos desaparecieron al elaborarse la Constitución provisional que actualmente rige en Sudáfrica, y fueron reincorporados al territorio [illegible] de la República.

Según el ministro, [illegible] que no identificó, debe haber más de 4.000 armas [illegible]. EFE

[illegible]

[illegible]

9513356

03/03

0100343

95 13357

Problemas en ZULULANDIA y SUDAFRICA.

EFE

24-09-95

11876 ✓

507663 ✓

11164 ✓

11830 ✓

– DOC. CLARO –

01-02

9513357

XA[illegible]

S FOXBT [illegible]

SUDAFRICA ZULUES

BUTELESI AFIRMA ZULUES ESTAN EN ULTIMA FASE DE SU LIBERACION

Durban (Sudáfrica), 24 sep (EFE).- El líder zulú Mangosuthu Butelesi arrancó hoy, domingo, los aplausos de 20.000 zulúes al afirmar que el pueblo de esta etnia, la más numerosa de Sudáfrica -ocho millones de personas-, está en la fase final de su lucha de liberación.

En un discurso pronunciado ante una multitud congregada en torno a la tumba del rey Chaka, considerado el padre de la nación zulú, Butelesi advirtió a sus simpatizantes de los peligros que plantean las disputas internas, que han sido -dijo- una amenaza en toda su historia.

Señaló, sin embargo, que ninguna nación surgida de la nada ha recorrido una senda suave de paz y tranquilidad para alcanzar su grandeza.

Tras afirmar que la esencia de la "zulunidad" está sometida a un cerco, Butelesi dijo que quiere que los zulúes se den cuenta de que están entrando en la fase final de más de dos siglos de lucha para establecer su reino.

Butelesi, que es ministro del Interior en el Gobierno de Nelson Mandela, reiteró su apoyo a la casa real zulú, incluido al rey Goodwill Zuelatini, quien una vez más estuvo ausente de la celebración del día del rey Chaka.

Butelesi y Zuelatini, de quien es tío, están distanciados desde hace varios meses, a raíz de que el primero, que es líder del partido conservador Inkata, acusara al monarca de someterse a Mandela.

Un portavoz del rey zulú acusó a Butelesi y a Inkata de capitalizar la fiesta en honor de Chaka, que tradicionalmente ha sido una celebración organizada por la casa real.

Butelesi, sin embargo, reiteró hoy su lealtad al rey, pero al mismo tiempo se arrogó el papel de líder de la nación zulú al decir que tiene la responsabilidad de guiarla en esta difícil etapa de su lucha política hacia su liberación final.

Butelesi y su partido presionan desde hace tiempo al Gobierno para conseguir una mayor autonomía de gobierno para Zululandia, aunque muchos observadores están convencidos de que lo que realmente quiere es la secesión de Sudáfrica. EFE

fod/fjc/rl

09/24/16-47/95

02-02

09/01/16-09/95

Nº 951 3358
Proceso electoral en GUINEA -
EFE
29-09-95
11876 ✓
802591 ✓
11164 ✓
11437 ✓

FA1129

R POXRT 09-01 00333
exg aut usa

GUINEA-ELECCIONES
40 OBSERVADORES INTERNACIONALES ASISTIRAN COMICIOS MUNICIPALES

Libreville, 1 sep (EFE).- Un total de 40 observadores internacionales de los países donantes de Guinea supervisarán el desarrollo de las primeras elecciones municipales pluralistas, que tendrán lugar en el país el 17 de septiembre, informaron hoy, viernes, a EFE fuentes de la oposición.

Pío Miguel Obama, representante de la cadidatura de la Plataforma Oposición Conjunta (POC) en la provincia del Litoral (parte continental del país), declaró hoy, viernes, que el Gobierno del presidente guineano, Teodoro Obiang, ha aceptado la presencia de observadores internacionales a dichos comicios municipales.

Obama, secretario ejecutivo de acciones sindicales y movilización del partido Convergencia para la Democracia Social (CPDS), manifestó que, "aunque en estas elecciones tampoco hay suficientes garantías, hemos conseguido algunas, y por eso nos presentamos y esperamos que el pueblo no tenga miedo en votar a la lista de la POC en el día de las elecciones".

Señaló que una de las garantías, que no existió en los anteriores comicios de 1993, es la elaboración de un censo electoral "donde todos los partidos políticos han dado su punto de vista y han participado, aunque en la fase de impugnación el Gobierno ha eliminado descaradamente electores de la listas".

Agregó, asimismo, que otra innovación es que los interventores de los partidos políticos también tienen derecho a firmar el acta y quedarse con una copia después de las votaciones.

Denunció que "hay rumores de que, si el Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE) pierde las selecciones, antes de que se hagan públicos los resultados reales, ellos fabricarán unos a su favor para poder proclamarse ganadores".

Respecto al espacio gratuito de la oposición en los medios de comunicación estatales, Obama manifestó que la POC es "una cualición contituida por cuatro formaciones políticas, por lo que debíamos tener el tiempo correspondiente a cuatro partidos, pero por lo contrario sólo nos han concedido 30 minutos semanales, lo que consideramos insuficiente". EFE

AO/ALG/cho

09/01/16-07/95

01-13

FA147

[illegible]

[illegible]

GUINEA-ELECCIONES

GOBIERNO ESPAÑOL ENVIA OBSERVADORES A GUINEA ECUATORIAL

Libreville, 11 sep (EFE) - El Gobierno español ha enviado dos observadores para ver como se desarrollan las primeras elecciones municipales multipartidistas que se celebraran en Guinea Ecuatorial el próximo día 17, informaron a EFE hoy, lunes, fuentes de la embajada española en Malabo.

Leonardo Marcos González y Eugenio Burgos Nieto y otros 16 observadores procedentes de los países donantes observarán el desarrollo de las elecciones municipales del próximo domingo.

El consejero de la embajada española en Malabo, Jesús Santos, confirmó a EFE que ya se encuentran cinco observadores en Malabo y que la llegada del resto está prevista para el miércoles.

Manifestó, también, que en estos días se celebran diversas reuniones para coordinar la distribución de los observadores internacionales por todo el territorio de Guinea.

Santos señaló que el ambiente de la campaña electoral, iniciada el pasado día 1 con un discurso del jefe del Estado guineano, Teodoro Obiang Nguema, es "tranquilo".

La asistencia de observadores internacionales a los comicios municipales guineanos es una de las exigencias de los partidos políticos agrupados en la Plataforma de Oposición Conjunta (POC), que participa en las elecciones con una lista única. EFE

ac/apm/11

09/11/19-17/95

02 . 9513358

046383

X59563

U EOXRT 09-14 00455
eut exg mar

GUINEA-ELECCIONES
GOBIERNO NIEGA ACUSACIONES FABRICAR FALSO MATERIAL ELECTORAL

Libreville, 14 sep (EFE).- El secretario general del ministerio del Interior guineano y de la Junta Electoral Nacional (JEN), Antonio Nculu Oye, desmintió hoy, jueves, las acusaciones realizadas por la oposición guineana exiliada en Gabón sobre la fabricación de falso material electoral.

Nculu calificó de "demenciales" las imputaciones de los partidos de oposición exiliados, que hoy emitieron un comunicado en el que denuncian "la fabricación de falso material electoral, papeles, urnas y boletos" por el presidente de la JEN y ministro del Interior, Julio Ndong Ela.

La nota de prensa firmada por el secretario general y portavoz del opositor Unión para la Democracia y el Desarrollo Social (UDDS), Aquilino Nguema Ona, señala que dicho material, fabricado por la imprenta Multipresse de Libreville, tiene como objetivo organizar "un fraude electoral masivo en las próximas elecciones municipales" del domingo.

Según el comunicado, "la operación consistirá en no aceptar en la JEN las urnas procedentes del interior del país y serán reemplazadas por las fabricadas en Libreville".

El secretario general de los dos organismos señaló que el ministro del Interior, como presidente de la JEN, tiene la facultad de imprimir papeletas en Libreville a falta de medios técnicos en Guinea Ecuatorial "y las Naciones Unidas para el Desarrollo lo conoce", aseguró.

Manifestó asimismo que al Gobierno del presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang Nguema, no le consta que siga habiendo un contingente de oposición en Gabón porque todas las fuerzas políticas están operando en el país y van a participar en las elecciones".

Sobre la transparencia de los comicios, el secretario de la JEN dijo que existe una ley electoral que prevé todo cuanto ocurre en el proceso electoral, y la presencia de observadores internacionales que van a vivir de cerca el desarrollo de los mismos garantiza que las elecciones serán libres y democráticas.

Preguntado si se podrían repetir los comicios en aquellos lugares donde haya denuncias de fraude, Nculu matizó que todo cuanto se ha hecho dentro de la administración electoral está dentro del marco legal.

"Cualquier cosa que pueda pasar en algún distrito o en alguna mesa electoral ellos lo vivirán y si algún partido lo denuncia se podrán tomar las medidas que convengan", afirmó.

Respecto al ambiente de la campaña electoral, Nculu dijo que cada formación política hace libremente su proselitismo político y celebra sus mitines donde cree conveniente y que no hay ningún tipo de desorden.

Concluyó desmintiendo la información de la oposición de que el Gobierno ha eliminado a más de mil electores en las diferentes listas, ya que "ha habido un periodo de impugnación por consenso, incluso algunos que no se quedaron censados se les dio otro plazo para que se les cense". EFE

ao/tl/agm

03

9513358

XB2904

U POXBT 09-15 00666
exg eut icx inf

GUINEA-ELECCIONES (Previsión)
GUINEA ECUATORIAL CELEBRA PRIMERAS ELECCIONES MUNICIPALES

Por Anatalon Okue Oyono

Libreville, 15 sep (EFE).- Guinea Ecuatorial, la ex colonia española situada en el golfo de Guinea, celebra el próximo día 17 de septiembre sus primeras elecciones municipales mutipartidistas, desde su independencia en 1968.

Los electores censados, 151.207 personas mayores de edad de una población de 350.000 habitantes, contarán con la presencia de 18 observadores procedentes de los países "donantes".

Estarán distribuidos por toda la geografía nacional para asegurar que se ejerce el derecho al voto de una manera libre y democrática, sin atropellos ni intimidaciones por parte del poder.

Los ciudadanos guineanos con derecho a voto, censados en los pasados meses de marzo y abril, tendrán que elegir a 225 concejales de los diferentes ayuntamientos que se disputan las 14 formaciones políticas legalizadas en dicha ex colonia española.

El ambiente de la campaña electoral, que abrió el pasado día 1 el jefe del Estado guineano Teodoro Obiang Nguema, presidente fundador del partido Democrático de Guinea Ecuatorial, ha sido "bueno" en Malabo y Bata, pero tuvo serias dificultades en el resto de la periferia territorial, según fuentes opositoras.

En Malabo, el director de la campaña para la coalición de la plataforma de oposición conjunta (POC), Celestino Bakale, declaró que militantes de dicha coalición fueron agredidos por efectivos de la seguridad presidencial.

La POC, que participa en las elecciones del domingo con lista única, y los partidos que concurrirán en solitario, siguen denunciando intimidaciones, atropellos y amenazas a dirigentes, militantes y simpatizantes de la oposición, mientras las autoridades guineanas lo niegan.

Los dirigentes del gubernamental PDGE en el poder desde 1986, aseguran que la campaña electoral se realiza con toda transparencia y en un ambiente de paz, orden y tranquilidad.

La oposición democrática guineana que concede gran importancia a estos comicios -como antesala de las presidenciales previstas para mediados de 1996-, ha expresado su "disponibilidad" de colaborar con el régimen de Malabo en el logro de la mayor transparencia y ha pedido a la opinión pública, nacional e internacional, el control de todo intento de fraude.

Entiende ésta que con la mencionada campaña de intimidación el Gobierno de Obiang Nguema pretende evitar el "bofetón" que puede suponer esta consulta electoral, "ya que casi el 95 por ciento del electorado aboga por el cambio, aunque muchas personas temen las represalias y al llegar el momento votan a favor del régimen", según la oposición.

El PDGE reitera a sus militantes y simpatizantes que controlen "todas las acciones que puedan perturbar la paz, el orden y la tranquilidad reinante en nuestro suelo patrio desde la histórica fecha del glorioso día 3 de agosto de 1979", y acusa a potencias extranjeras de "injerencia en los asuntos internos de GuineaEcuatorial, que es l istración del

La POC señala que la mala gestión de la administración del régimen de Obiang y su tío, Francisco Macías Nguema, ha deteriorado no sólo las relaciones de Guinea con los países y

organismos financieros internacionales, sino que ha provocado la degradación en el interior del país: en la enseñanza, la sanidad o las obras públicas, mientras los indicadores económicos y sociales decaen a niveles de pura subsistencia.

Denuncia también que, a causa de la "brutal represión y de la miseria generalizada, gran parte de la juventud guineana se vió obligada a emigrar, refugiándose principalmente en España, Gabón, Camerún y Nigeria".

En sus mítines, a los que acudieron miles de personas, la coalición de la POC recordó que durante el periodo autonómico de 1964 a 1968, Guinea Ecuatorial vivió una transformación administrativa que fue muy positiva para mejorar la enseñanza y la sanidad que llegó a situarse en los mejores parámetros africanos, además de alcanzarse una renta per cápita de 332 dólares por habitante.

Victoriano Bolekia, que encabeza la lista de la POC en Malabo, declaró que, desde el 1 de septiembre, se desarrollan en el país actividades políticas jamás conocidas antes y "éstas serán las primeras elecciones democráticas desde 1968".

ac/meg/ga/agm

05

Libreville, 17 sep (EFE).- La Plataforma de Oposición Conjunta (POC), que se atribuye la victoria en las elecciones municipales celebradas hoy en Guinea Ecuatorial con el 80 por ciento de los votos, informó de que los incidentes durante el escrutinio han disminuido, aunque siete opositores fueron detenidos en Malabo.

La POC, que cifra en un 98 por ciento la participación en Malabo y en un 90 por ciento en Bata, capital continental, estima que de los primeros recuentos de votos realizados en colegios de la capital y Bata se desprende que han obtenido una clara victoria.

La radio oficial guineana tan sólo ha avanzado que el Partido Democrático de Guinea Ecuatorial, fundado por el actual presidente, Teodoro Obiang Nguema, mantiene ventaja sobre la principal candidatura de la oposición en Bata, y anunció que no difundirá más datos hasta el lunes.

La situación era tensa en la capital guineana tras ocurrir algunos incidentes en los colegios electorales donde las fuerzas de seguridad expulsaron a interventores, según explicó el coordinador general de la POC, Plácido Mico, mientras que fuentes diplomáticas calificaban de expectante la presencia de numerosos simpatizantes de los grupos de oposición frente a los colegios.

Los dos principales dirigentes de la oposición, el coordinador general de la POC y secretario general de la Convergencia Para la Democracia Social (CPDS), Plácido Mico, desde Malabo y el presidente del Partido del Progreso, Severo Moto, en Madrid coincidieron en denunciar irregularidades en la jornada electoral.

La Plataforma de Oposición Conjunta, que agrupa a los principales partidos de la oposición y presenta candidatos en todos los distritos, salvo en la localidad natal del presidente, Teorodo Obiang Nguema, Mongomo, y en Mongomeyen, disponía de interventores practicamente en todos los colegios electorales.

Las dificultades con el censo electoral, que no se hizo público hasta el domingo, y que ha deparado sorpresas entre los votantes que no figuraban en el mismo, pese a estar censados, y la falta de tinta indeleble para identificar al votante que ya ha ejercido su derecho, suscitaron las primeras protestas de los partidos de oposición.

Los dirigentes de la POC criticaron al Gobierno por la ausencia de la prensa internacional que no obtubo visados, salvo una cadena de televisión, y el escaso número de observadores internacionales presentes en la jornada electoral y que no llegó a los 28 previstos, para un país de 28.000 metros cuadrados de extensión con 796 mesas distribuidas en 27 municipios y 151.207 electores censados.

El ministro del Interior y presidente de la Junta Electoral Nacional (JEN), Julio Ndong, que ordenó el pasado día quince retirar la tinta indeleble que había sido distribuida ya por el interior del país, negó que la utilización de este material figurase en la legislación electoral.

Otras de las irregularidades denunciada fue la figura del votante transeúnte, que para la oposición permite a militantes del partido gubernamental votar en más de un colegio al poseer duplicados de la tarjeta de elector.

Diplomáticos acreditado en Malabo y personal del programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) no fueron aceptados por el Gobierno cómo observadores oficiales, e incluso hubo un plante de los enviados extranjeros en el aeropuerto de Malabo ante las dificultades en el embarque con destino a Rio Muni.

La marcha de las votaciones, según informaron Gobierno y oposición fue normal con importante afluencia de personas en Malabo y en Bata, capital de Río Muni en la parte continental del país, mientras que resultó más difícil conocer el desarrollo de la jornada en las zonas del interior.

Fuentes diplomáticas informaron que "mecánicamente" las votaciones se desarrollaron con normalidad y no hubo incidentes de importancia en los principales barrios de la capital donde había algunas colas de votantes poco antes de la hora del cierre, y destacaron que será el recuento final el que determine la legitimidad de los resultados. EFE

Alf/pl

09/17/22-26/95 .06 9513358

XH1504

U POXRT 09-18 00626
MSM

GUINEA ELECCIONES
PORTAVOZ POC AFIRMA VICTORIA CLARA CON DATOS SUS INTERVENTORES

Libreville, 18 sep (EFE).- El coordinador general de la Plataforma de Oposición Conjunta (POC), Plácido Mico, dijo hoy a EFE desde Malabo que, con los datos de sus interventores, la victoria de las candidaturas de esta coalición en las elecciones municipales en Guinea Ecuatorial es "clara y contundente".

Plácido Mico expresó su satisfacción por los resultados obtenidos en las primeras elecciones a las que las formaciones políticas de oposición se han presentado y han podido realizar su actividad electoral, pese a las denuncias de irregularidades y algunos incidentes ocurridos en Malabo durante los escrutinios, entre ellos nueve detenciones.

Para Mico, líder de la Convención Para la Democracia Social (CPDS) el resultado electoral "es una victoria del pueblo que ha impedido que haya maniobras fraudulentas del partido de Obiang Nguema y para que las urnas no fueran secuestradas".

Según los resultados facilitados por interventores de la POC, el índice de participación en la capital, con 25 mesas escrutadas de un total de 44, el gubernamental Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE) habría obtenido el 31,39 por ciento de los votos mientras la POC alcanzaría el 57,95 por ciento y Unión Popular, escisión liderada por Andrés Moises Maba Adá el 16,67 por ciento.

En Bata, capital de la parte continental del país, con una participación próxima al 70 por ciento, sobre los datos recogidos por los interventores de la POC al 14 por ciento de los votos escrutados, el PDGF habría obtenido el 31 por ciento de los votos, mientras que la coalición POC sacaría el 54,5 por ciento y Unión Popular el 8,7 por ciento.

Por el momento, el Gobierno no ha precisado cuando se harán públicos los primeros datos oficiales mientras que los observadores internacionales, al menos los dos españoles, permenecerán en sus destinos para presenciar los recuentos en las juntas distritales.

Aunque todavía no hay datos sobre el nivel de participación en las provincias de Bioko norte y sur, con población mayoritariamente bubi, en Rebola, uno de los núcleos poblacionales importantes de esta étnia y cercano a Malabo, los resultados difundidos por la POC, atribuyen 124 votos al PDGF y 189 a la POC con un censo de 430 personas.

El Movimiento para la Autodeterminación de la Isla de Bioko (MAIB), algunos de cuyos miembros puede hallarse detenido desde antes de la jornada electoral, ha preconizado la abstención, por lo que los resultados de participación pueden determinar su implantación política en el país.

En los colegios del centro de la capital, donde predominan los funcionarios del Estado, el PDGF podría haber obtenido 5.230 votos mientras que la POC alcanzaría, a mitad del escrutinio, los 11.340 votos, mientras que de UP no se facilitaron datos.

Fuentes diplomáticas en Malabo comentaron a EFE que la jornada electoral y la campaña, pese a las dificultades y denuncias de irregularidades, suponen una apertura democrática y, por primera vez, los partidos de la oposición alcanzarían cargos de representación institucional.

El panorama político ecuatoguineano, según el análisis de estas fuentes, a partir de los resultados ofrecidos por los interventores de la oposición, configuraría tres tendencias representadas por el gubernamental PDGF liderado por el presidente Teodoro Obiang Nguma, la Plataforma de Oposición Conjunta (POC) y un partido como Unión Popular, que obtiene representación frente a los denominados partidos concurrentes, que tienen escaños en la Asamblea Nacional y que ahora obtienen nulos resultados.

No obstante, queda por dilucidar la aportación de cada formación de la POC al conjunto de los resultados y la implantación del Partido del Progreso de Severo Moto, la Convergencia para la Democracia Social (CPDS), dirigida por Plácido Mico, la Alianza democrática Progresista, encabezada por Antonio Mbang Mbele, y Alianza Popular de Guinea Ecuatorial, liderada por Miguel Eson Eman. EFE

ao-alf/mlg

09/18/12-56/95

07

9513358

DP7541

U POXRT 09-18 00457

msp exg

ESPAÑA-GUINEA

BENNETT NIEGA "ROTUNDAMENTE" QUE URDIERA GOLPE ESTADO

Panamá, 18 sep (EFE) - El encargado de negocios de la embajada de Estados Unidos en Panamá, John Bennett, negó hoy "rotundamente" que urdiera en 1994 un golpe de estado contra el presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang.

"Lo niega rotundamente", indicó a EFE un portavoz de la legación diplomática estadounidense en la capital panameña, que tiene a Bennett como su máximo representante al no haber ratificado el Senado de su país al nuevo embajador propuesto por el presidente Bill Clinton.

El diario español "El País", de Madrid, publicó hoy que, según un diplomático occidental no identificado, el líder de la oposición guineana, Severo Moto, preparó con Bennett, entonces embajador de EEUU en Malabo, un golpe de Estado para derrocar al presidente de su país.

El plan fracasó cuando Obiang decidió cancelar en 1994 el tradicional desfile de las Fuerzas Armadas, en el curso del cual un soldado debía supuestamente disparar contra el jefe del Estado guineano.

El Gobierno de EEUU calificó hoy de "meras fantasías" las acusaciones contra el diplomático norteamericano.

"Es la primera vez que escucho estas acusaciones y parece una verdadera fantasía", declaró a preguntas de EFE Nicholas Burns, portavoz del departamento de Estado, y subrayó que pediría más información a las personas encargadas de esa parte del mundo.

Sin embargo, agregó que "parecía una de esas fantásticas historias que es muy improbable que sean ciertas".

Un funcionario que trabaja en el departamento dedicado a Africa, que habló con la condición del anonimato, recalcó con contundencia que toda la historia era falsa.

"Toda la supuesta investigación es completamente falsa. No hay ni una palabra cierta", recalcó el funcionario norteamericano.

Moto fue recientemente indultado por Teodoro Obiang de una pena de 28 años de cárcel, a la que fue condenado por haber sido encontrado culpable de "atentado contra el Estado y la forma de Gobierno".

Un portavoz de la embajada de EEUU en Madrid afirmó hoy que lo publicado no tiene fundamento alguno y agregó que EEUU apoya la democracia, no está implicado en golpes de Estado y sus representantes diplomáticos tienen los contactos normales con los líderes de la oposición en todas las partes del mundo.

Fuentes oficiales españolas señalaron a EFE en Madrid que el Gobierno nunca toleraría que desde España se organizasen planes de desestabilización de un país independiente como Guinea Ecuatorial.

Las fuentes oficiales calificaron de "poco verosímil" la participación en la conspiración del ex embajador estadounidense.

El propio Moto desmiente rotundamente en una entrevista con el citado periódico español que hubiera participado en ningún intento violento para derrocar a Obiang y calificó de "totalmente normales" los contactos que mantuvo con Bennett durante el destino de éste en Malabo. EFE

CM/TAL/JMA

08 9513358

XH1505

U POXRT 09-18 00276

msm exg

GUINEA ELECCIONES

DATOS PARCIALES OTORGAN TRIUNFO A OPOSICION SEGUN POC

Libreville, 18 sep (EFE) - La Plataforma de Oposición Conjunta (POC) está ganando las elecciones generales celebradas el domingo en Guinea Ecuatorial, según los resultados parciales ofrecidos hoy por interventores de los principales grupos oposicionistas al gobierno.

Los resultados electorales ofrecidos hoy sobre el recuento de los interventores de la POC señalanque el Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE), liderado por el presidente gunieano, Teodoro Obiang Nguema, sólo adelanta a la POC en una localidad de Bioko.

Esos resultados de la POC reflejan también que en la capital, con un 90 por ciento de los votos escrutados, el partido gubernamental obtendría el 27,8 por ciento de los sufragios mientras la POC alcanzaría el 57 por ciento y Unión Popular el 12,7 por ciento.

En la capital continental, Bata, con un 65,5 por ciento de votos escrutados, la POC aventajaría al PDGE con el 63,7 por ciento de los sufragios frente a un 31,8 por ciento, mientras que UP tendría el 9,15 por ciento.

En los ciudades costeras continentales de Mbini y Cogo la POC habría barrido, siempre según los datos de sus interventores y tendría respectivamente, el 70,15 por ciento frente al 16,8 por ciento del PDGE, y el 70,38 por ciento frente 23,95.

La Unión Popular liderada por Andrés Moisés Mba con un 25 por ciento del escrutinio habría obtenido la victoria en la ciudad de Ebebiying, fronteriza con Camerún, donde con el 30,07 por ciento de los votos se impondría a la POC, que tiene el 23 por ciento y el PDGE el 22,55 por ciento.

Hasta ahora no se han ofrecido datos del distrito de Mongomo donde se encuentra la localidad natal del presidente Obiang. EFE

ALF/GTP

09/18/20-39/95

PARTES POCO LEGIBLES

DP7472

R POXRI 09-18 00200

msm

GUINEA-EEUU

DESMIENTEN SUPUESTA PARTICIPACION EEUU EN GOLPE ESTADO GUINEA

Madrid, 18 sep (EFE).- El Gobierno norteamericano desmintió rotundamente que un reciente embajador suyo en Guinea Ecuatorial alentara un intento de golpe de estado en la antigua colonia española en Africa.

Un portavoz de la embajada de Estados Unidos en Madrid dijo que no tiene fundamento alguno lo publicado hoy por un diario madrileño.

Agregó que Estados Unidos apoya la democracia, que no está implicada en golpes de estado y que sus representantes diplomáticos tienen los contactos normales con los líderes de la oposición en todas partes del mundo.

El diario "El País" dice hoy que el líder opositor Severo Moto "estaba metido en un golpe de estado urdido por el embajador John Bennett" contra el presidente Teodoro Obiang, durante el desfile militar del 12 de octubre de 1994.

Moto desmintió hoy en la televisión española su implicación en el intento de golpe de estado y calificó de "acusaciones tremendas y estúpidas".

"Eso es falso", reiteró Moto al insistir que sus contactos con Bennett "fueron perfectamente normales".

Moto se encuentra en Madrid tras ser indultado por el régimen guineano despues de haber sentenciado a 28 años por intento de golpe de estado. EFE

AGM/jmc

09/18/16-42/95

DP9034

U SUCBT 09-27 00161
exg eut mag

GUINEA-ALEMANIA
EMBAJADOR CONDICIONA COOPERACION A PROCESO DEMOCRATIZACION

Libreville, 27 sep (EFE).- El embajador de Alemania en Guinea Ecuatorial, con residencia en Yaundé (Camerún), condicionó la cooperación de su país con el Gobierno del presidente guineano, Teodoro Obiang, al avance del proceso de democratización, informó hoy, miércoles, la radio estatal guineana.

El diplomático germano hizo estas declaraciones tras una entrevista con el jefe del Estado guineano con motivo del término de su misión de cinco años.

El embajador alemán, que no ha sido condecorado con la medalla de caballero de la Orden de la Independencia guineana, manifestó su deseo y la esperanza de que el proceso electoral en curso culmine con el consenso de todos los partidos políticos participantes.

Agregó que "la culminación con éxito de este proceso democrático dará lugar a que la cooperación entre Guinea y Alemania se vea reforzada con la puesta en marcha de los proyectos en los sectores de agricultura y alimentación". EFE

ao/mar

09/27/08-44/95

11

[illegible]

[illegible]

[illegible] (EFE) .- El Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE) [illegible] número de concejales en las elecciones [illegible] del pasado día 17 [illegible] y la Coalición Plataforma de [illegible] (POC) con 7?, según [illegible], [illegible] el Tribunal Constitucional.

El partido del presidente [illegible], Teodoro Obiang, se alzó con la victoria en las [illegible] multipartidistas del país, que contaron con [illegible] de 14 formaciones políticas, todas ellas [illegible], según informó el presidente del alto tribunal, Salvador [illegible].

Sin embargo, [illegible] el PDGE [illegible] consiguió una victoria [illegible] que el PDGE [illegible] la [illegible] Popular [illegible] (UP), [illegible] de las formaciones [illegible].

[illegible] Fernando [illegible] PDGE [illegible] también [illegible], [illegible] que el PDGE consiguió [illegible].

Ambas [illegible] concejiles.

La región continental de Río Muni, habitada mayoritariamente por fangs, [illegible] el PDGE, con 114 escaños frente a los [illegible] de la POC, tanto en su capital, Bata, como en el conjunto de la zona.

En esta capital, el Partido Democrático obtuvo 7 escaños, mientras que la plataforma de oposición [illegible] conformarse con cinco.

De las otras formaciones en liza, también consiguieron concejales la [illegible] Popular (14) y Convergencia Social Democrática y Popular (3).

[illegible]

[illegible]

0103166

12

9513358

municipales [illegible]

[illegible]

[illegible] a que los cargos [illegible] comicios municipales [illegible] régimen de Teodoro Obiang Nguema.

"El Gobierno de [illegible] de disimular el corbatazo que [illegible] añadió el dirigente del Partido del Progreso.

Añadió que, según los datos en su manejo, la Plataforma de Oposición Conjunta (POC), coalición de cuatro formaciones, obtuvo una victoria del 80 por ciento de los votos el pasado día 17, en las primeras elecciones municipales multipartidistas que se celebran en Guinea desde su independencia de España, en 1968.

Los resultados oficiales difundidos ayer por el Tribunal Constitucional proclaman el triunfo del gubernamental Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE) en [illegible] alcaldías con 190 concejales, mientras que la oposición sólo había obtenido nueve alcaldías [illegible] concejales.

Estos comicios [illegible] a EFE "no dan a la oposición una [illegible] a volver a [illegible] de la dictadura. El no [illegible] vamos a regalar [illegible] regentar ningún [illegible]".

[illegible] democráticas que [illegible] oficiales [illegible] libremente en las urnas [illegible] ningún tipo de ambigüedad".

Tras [illegible] una impugnación a los resultados electorales, Moto destacó que pasa a ser negado por el Gobierno [illegible] estado de sitio", aunque aseguró no tener noticias de que se hayan producido detenciones en las últimas [illegible] la oposición recomendó a la población que permaneciese en sus casas. EFE

mlb/[illegible]/jmc

09/29/16-43/95

0103542

DOC. CLARO.

13-13

9513358

XA6259

U POXRT 09-01 00401

icx mun exg

LIBERIA-PAZ

PAZ VUELVE TRAS SEIS AÑOS GUERRA CON ESTRENO NUEVO GOBIERNO

Abiyan, 1 sep (EFE).- La paz volvió hoy viernes a Liberia tras casi seis años de una cruenta guerra civil que causó más de 150.000 muertos y llevó a 300.000 liberianos a refugiarse en los países vecinos, con la asunción del poder ejecutivo por un Consejo de Estado compuesto por seis personas.

Entre sus miembros figuran los dirigentes de los principales grupos guerrilleros protagonistas de la guerra, el más destacado de los cuales es Charles Taylor, líder del Frente Patriótico Nacional de Liberia (FPNL), que desencadenó el conflicto en la Navidad de 1989.

La esperanza de que esta vez la paz sea verdadera y duradera se deriva del hecho de que Taylor fuera uno de los signatarios del acuerdo de paz firmado el pasado 19 de agosto en Abuya, capital de Nigeria, el decimotercero de los firmados entre los beligerantes.

Los doce acuerdos previos fracasaron principalmente porque Taylor no estampó en ellos su firma, aun cuando si lo hiciera algún representante de su organización.

En virtud del acuerdo de paz de Abuya, los beligerantes cesaron en sus hostilidades el pasado fin de semana y el Consejo de Estado gobernará Liberia hasta agosto de 1996, fecha en la que está previsto que se celebren elecciones democráticas.

Dicho acuerdo se firmó después de que las Naciones Unidas advirtieran a los beligerantes liberianos de que retirarían sus observadores militares el 15 de septiembre, si no se establecía definitivamente la paz.

Taylor, que volvió hoy a Monrovia por primera vez desde que su organización desencadenó la guerra civil, reconoció que los liberianos están hartos del conflicto y que también los países de Africa Occidental estaban a su vez hartos del problema de Liberia.

La Comunidad Económica de Estados de Africa Occidental (CEDEAO) trató de detener la guerra liberiana con el envío de una fuerza de interposición (ECOMOG), en agosto de 1990, pero todos sus esfuerzos se saldaron con un rotundo fracaso a causa de la intransigencia y falta de seriedad de los diversos grupos que combatían entre sí.

La guerra civil liberiana comenzó en la Navidad de 1989, cuando el FPNL trató de derrocar al presidente Samuel Doe, posteriormente ejecutado, en septiembre de 1990, por el dirigente guerrillero Prince Johnson, líder de una facción disidente del FPNL.

El FPNL contó inicialmente con el apoyo político, logístico y material de Costa de Marfil y Burkina Faso, que cesó más tarde ante el convencimiento de que era imposible su victoria militar.

EFE

ab/fod/msr/jdl

09/01/09-24/95

Nº. DOCUMENTO 9513359

TITULO LIBERIA: la paz vuelve tras seis años de guerra

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 1-09-95

VINCULACIONES 11876 ✓

507612 ✓

11164 ✓

11830 ✓

01-01

9513359

CAMPO SICOSOCIAL
ETNICOS
1/1

TIERRA AMIGA / OCT/95

«Nadie sabe que pasó con el tema de la mujer negra»

por **Rocío Abella** y **María Selva Ortiz**

Muchas mujeres no estuvieron presentes en Beijing. En la delegación uruguaya hubieron notorias ausencias, entre las que se pueden mencionar las mujeres rurales y las mujeres negras.

Beatríz Ramírez, del Grupo de Apoyo a la Mujer Afro Uruguaya (GAMA) nos informó al respecto: «es cierto que no agotamos todos los esfuerzos y por otro lado hay un real cerramiento por parte del Movimiento de Mujeres que agrupa a las que siempre tienen la posibilidad de ir. No es que no te den esa posibilidad sino que son ellas las que manejan los contactos de a quién pedir financiamiento».

«Dicen que había muchas compañeras de América Latina» —indicó Ramírez—. «Yo todavía no he tomado contacto con otras organizaciones de mujeres negras de América Latina que habíamos trabajado mucho el tema del racismo. Siempre se tomaba como un anexo el tema de la mujer negra y nosotros planteamos que se tomara como eje político. De eso salió un documento muy bueno en el Foro de Mar del Plata pero no sabemos si eso después se ratificó en Beijing. Con las mujeres que he podido hablar, de las que participaron, nadie sabe qué pasó con el tema mujer negra».

Y Beijing ya es historia, pero Ramírez comentó: «... en el documento de mujeres uruguayas nosotras no existimos. Yo creo que hay que reordenar y revisar cómo funcionan las cosas. También para nosotras son instancias nuevas y no conocemos los mecanismos. Eso es real. No le doy toda la responsabilidad al Grupo Iniciativa Beijing. Sí la responsabilidad de que ellas tienen un conocimiento que no socializan. Porque no solamente es el caso nuestro. Es el caso de las mujeres rurales, de las mujeres jóvenes, que también fue un tema inserto en Mar del Plata.

CAMBADU

Esta es una publicación del Centro de Almaceneros Minoristas, Baristas y Afines del Uruguay, integrado desde el 22/7/88 por la A.N.B.

DEPARTAMENTO DE PRODUCCIONES ESPECIALES

Gerente Comercial: Andrea Curcio; **Coordinación Periodística:** Guillermo Pérez Rossel; **Colaboradores Especiales:** Dr. Mario Barreto, Cr. Luis Primavesi, Sr. Roberto García, Arq. Nery González; **Reportajes:** Andrea Daverio; **Coordinación Publicitaria:** Julio César Denegri; **Asistentes:** Gustavo Font, Adriana Beretta; **Secretaria:** Alejandra Millán; **Director de Impresiones:** José Lupinacci; **Diagramación y Diseño:** Lods Moss Uruguay; **Avisos:** Lods Moss Uruguay

La Revista de Cambadu fue impresa en los Talleres Gráficos de:

EL PAIS

Queda hecho el Depósito Legal Nº 294.158 **Octubre 1995**

291

ARCHIVO 1/3

Montevideo, Viernes 1ro.-Diciembre-995

##

I)- **ASUNTOS PENDIENTES**

A) PIT-CNT: (18 de Julio 2190) 5-DICIEMBRE Jornada de Movilización con concentración en las Barras del Palacio Legislativo. 6-DICIEMBRE: PARO de 24 horas. HOY, Asamblea de la Mesa Representativa.

B) ASOCIACION DE FUNCIONARIOS JUDICIALES DEL URUGUAY -A.F.J.U. (W.Ferreira Aldunate 1280) Prosigue PARO por tiempo indeterminado desde el 20-Noviembre-995. Cabe señalar que los Médicos Peritos Forenses en el día de ayer llevaron a cabo el Paro Nacional de 24 horas.

C) UNION DE TRABAJADORES DEL HOSPITAL DE CLINICAS -U.T.H.C.- (Av.Italia 2685) Desde la hora 00.00' del 28-Noviembre se encuentran en "Huelga Activa", atendiendo sólo urgencias.

D) ASOCIACION DE DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA -A.D.U.R.- (Mercedes 1737) Desde el 30-Noviembre se mantienen en Huelga con asistencia a los lugares de trabajo para el desarrollo de tareas gremiales. Se prevée -fecha a confirmar- una gran concentración de todos los sectores Universitarios.

E) ASOCIACION DE FUNCIONARIOS DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA -A.F.U.R.- (Mercedes 1737) HOY hora 20.00' -Festival Solidario en la Explanada de la Universidad de la República.

F) INTERGREMIAL UNIVERSITARIA: HOY, hora 20.00' acto en Explanada de la Universidad de la República. 5-DICIEMBRE a partir de la hora 13.00' "Campamentos" en torno al Palacio Legislativo junto a los funcionarios de -COFE.

G) CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO -C.O.F.E.- (Av. 18 de Julio 962 esc.201) 5-DICIEMBRE, comienza PARO de 48 horas con Campamento en el Palacio Legislativo, participando los Departamentos de: Bella Unión, Artigas, Rivera, Salto, Paysandú, Melo, Cerro Largo y Treinta y Tres. 6-DICIEMBRE Plenario Nacional de Delegados.

H) UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA Facultad OCUPADA desde el 13-Noviembre-995: ODONTOLOGIA; Facultad OCUPADA -desde el 14-Noviembre-995: DERECHO; Facultades OCUPADAS desde el 29-Noviembre-995: VETERINARIA, CIENCIAS ECONOMICAS, QUIMICA, AGRONOMIA, CIENCIAS SOCIALES, ARQUITECTURA, HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA COMUNICACION, e INGENIERIA. Facultad OCUPADA desde el 30-Noviembre-995: MEDICINA.

##

IV)- INFORMACION DEL INTERIOR

DEPARTAMENTO DEL INTERIOR -Movilización de JUDICIALES-

Se viene registrando en la totalidad del País, las movilizaciones de los Funcionarios del Poder Judiciales y Actuarios de dicho Poder respecto al Paro por tiempo indeterminado, donde - la adhesión es en forma Total o Parcial con excepción de los - Departamentos de FLORES, FLORIDA, MALDONADO, SALTO donde la actividad es Normal.

DEPARTAMENTO DE SALTO -Movilizaciones-

- Universidad de la República: Los Funcionarios NO Docentes de la Regional Norte agremiados a la Asociacion de Funcionarios de la Universidad de la República de Salto contimían con el Paro por Tiempo Indeterminado.
- Salud Pública: Se encuentran movilizados llevando a cabo el Paro de actividades por 48 horas que se inicio en el día de ayer (30).

DEPARTAMENTO DE RIVERA -Cierre de Empresa de Transporte-

Se ha podido establecer, que el titular de la Empresa de - Transporte de Pasajeros BOREAL, Sr.Rivadavia dos SANTOS POSADAS, envió en el día de ayer una nota a la Comuna Departamental haciendo saber la renuncia a la explotación de líneas de - ómnibus que le fueron adjudicadas. Según dos SANTOS, la Empresa no puede seguir soportando más presión de un sindicato y - que el mismo es muy reducido -no alcanza al 1,5% de los 63 empleados con que cuenta la firma- los que le reclaman el pago - de unas horas extras lo cual -de acuerdo a manifestaciones de DOS SANTOS- le fueron pagas. Agrega además, que las multas - que la Intendencia le aplicó a la Empresa, terminaron con esta ocasionando que debiera pagar sumas alarmantes a Impositiva, - por Multas y B.P.S. y que la Empresa BOREAL no tiene deudas - como otras Empresas que compraron ómnibus en el Banco República. Se ampliará

DEPARTAMENTO DE CANELONES -Situación en Hipódromo-

Ampliando Parte 284 del 23-Nov.-995 "Información del Interior" donde se daba cuenta de la situación del Hipódromo de la ciudad de Las Piedras, respecto a la Resolución de la Justicia Competente, en la que ~~resolvía~~ en favor del Sr. DALBA para que la Comuna Departamental le entregara bienes muebles e inmuebles así como las instalaciones del Hipódromo; en el día de - ayer se tomó conocimiento que dicha Resolución no se ejecutó ya que hubieron conversaciones entre autoridades de la Intendencia Municipal de Canelones y el propietario del predio, y que - aparentemente se habría llegado a un acuerdo sobre la compra - del mismo. Se ampliará.

##

V)- INFORMACIONES VARIAS

AMENAZAS DE ATENTADO EN FORMA TELEFONICA -Constancia-

Se ha tomado conocimiento, que en el día de ayer (30) próximo a las 15.30', en el Hogar Israelita de Burgues 3194 se recibió una llamada telefónica por parte de una voz del sexo masculino quien expresaba que "...2 y el 6 (sin confirmar el mes) iba a ver un atentado contra el Estado de Israel, y que uno de ellos sería el Colegio St.Catherine y dicho Hogar" que además se le van a cortar la cabeza a todos..." Intervino personal de Seccional 12da.

9513362.

002

##

II)- INFORMACION GREMIAL

<u>INSTITUTO ANGLO URUGUAYO</u> (San José 1426) En horas del mediodía de ayer y como estaba previsto, en el marco del Paro de 24 horas realizado, los funcionarios del citado Instituto se concentraron -un total aproximado a las 40 personas- en forma pacífica frente al Edificio permaneciendo allí por espacio de una hora. La medida adoptada se originó a raíz de que la Empresa pretende enviar al Seguro de Paro a unos 20 funcionarios que se sumarían a 7 ya despedidos. Se ampliará.

##

III)- INFORMACION ESTATAL

<u>INTERGREMIAL UNIVERSITARIA</u> Próximo a las 20.00' horas del día de ayer se concentraron en las inmediaciones un total de <u>80 personas</u> pertenecientes a distintos gremios de la Enseñanza los que posteriormente marcharon por Av.Gral. Flores hasta la Facultad de Medicina.

<u>ASOCIACION DE FUNCIONARIOS ELECTORALES</u> De acuerdo al PARO de 24 horas realizado en el día de ayer y a las movilizaciones previstas, próximo a las 09.15' un total aproximado a las <u>40 personas</u> se concentraron en las inmediaciones del Palacio Legislativo pasando 4 de éstos a reunirse con la Comisión de Presupuesto del Senado. Los concentrados permanecieron en el lugar en forma pacífica sin portar carteles ni pancartas, retirándose posteriormente.

<u>SINDICATO UNICO DE TELECOMUNICACIONES</u> Próximo a la hora 13.00' de ayer comenzaron a concentrarse frente al Edificio de ANTEL (F.Crespo y Colonia) un total aproximado a los <u>150 funcionarios</u> para realizar una Asamblea abierta ocasionando el corte del tránsito. La movilización mencionada finalizó una hora después sabiéndose que el gremio elevó una Propuesta al Directorio del Ente donde consta: -Sanidad Médica en Montevideo; -Productividad y -Salario.

9513364 -

ORIGINAL

MEMORANDUM No. 950300 / Fecha : 01/12/95

I: ASUNTO: INFORMACION GENERAL.

II: EVALUACION: A-2

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

INCAUTACION DE DROGAS-ESTABLECIMIENTO CARCELARIO COMCAR:

- El dia 30 de Noviembre de 1995, se recibio en la B.N.A., por parte del personal de COMCAR, un envoltorio conteniendo aproximadamente 14 grs. de Marihuana encontrada en la revisoria femenina de dicho establecimiento y otro con 42 grs., hallado en una requisa realizada en el modulo III.

RESOLUCION JUDICIAL:

- El dia 30 de Noviembre de 1995, fue detenido por parte del personal de la Jefatura de Policia de Lavalleja, el auto marca BMW 325, matricula HN 470 de Salto, propiedad de Julio Cesar MAGLIONE, que circulaba por ruta 8 desde Melo a Montevideo, en el cual se incauta un envoltorio con aproximadamente 10 grs. de Marihuana por lo que son detenidos sus ocupantes; Julio Luis PAOLILLO BOLANI, O/S.29 años, domiciliado en Benito BLANCO 3254/1701, Maria Gabriela DIAZ ARANCO, O/S. 26 años, con igual domicilio que el anterior, Enrique Cesar MAGLIONE RIVERO, O/S. 26 años, domiciliado en Constituyente 1680 y Braulio SILVA SERRALTA, O/C. de 28 años, domiciliado en Batlle y Ordoñez 786 de la ciudad de Melo.
- Enterada la Justicia competente dispuso sus libertades y emplazamiento para los detenidos, para el dia 01 de Diciembre del corriente año a la 14:00 Horas y se eleven antecedentes.

DETENIDO PORTANDO ARMA DE FUEGO:

- El dia 30 de Noviembre de 1995, en momentos en que policias del departamento de vigilancia de la Direccion de Investigaciones, procedian a realizar una inspeccion rutinaria, detuvieron en Tristan Narvaja y Colonia a Arturo Pedro DUBRA DIAZ, O/C de 50 años (perteneciente al M.L.N.), portando un revolver "TAURUS" CAL.38 y una pistola cal.45.
- Ademas tenian varios cartuchos vivos y municion "DUM-DUM", un plano denominado proyecto estrategico y una guia de revolver "COL" cal.38 a su nombre, pero dicha arma no tenia en su poder.
- Al ser indagado con relacion a las cosas que fueron encontradas, no da contestaciones concretas y no justifica la tenencia de las armas.

001/002

9513364

V.- DISTRIBUCION: Original: SEÑOR JEFE DEL DEPARTAMENTO I.

002|002

9513364.

Nº. DE 9513366
TITULO
PI 507470
FECHA DE ENTRADA 4/12/95
VINCULACIONES 11876
507470
11164
11878

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[21]

UNITA radio says government forces take Sumba in Zaire Province

Excerpt from report by Angolan UNITA radio on 30th November

The political and military situation in Zaire Province is still tense, with government forces continuing their offensive against positions controlled by the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] in oil-producing Soyo district. Our correspondent in Soyo, Sebastiao Fragoso, said the Angolan Armed Forces [FAA] have finally overrun Sumba commune, controlled by UNITA military forces for the last three years. He said FAA forces are trying to derail the peace and national reconciliation process under way in the country at all costs. Mercenaries from South Africa and other nations are seriously involved in the government's military attacks, at a time when UNITA troops are moving to assembly areas every day, within the framework of the Lusaka Protocol...

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1900 gmt 30 Nov 95

Angola's UNITA accuses government of new attack

RTw 12/4/95 4:46 AM

By Mario Paiva

LUANDA, Dec 4 (Reuter) - Angola's rebel UNITA movement accused the government on Monday of attacking its troops in the north of the country in violation of a year-old peace accord.

Isaias Samakuva, UNITA's representative on the joint peace commission monitoring the implementation of the accord, told Angolan state radio the government had seized three areas held by UNITA in the north.

"It happens that exactly last Wednesday when the quartering troop process started at Vila Nova, the government forces began an offensive in the northern province of Zaire which continued in the direction to Quicaba and Sumba culminating yesterday (Sunday), conquering three of our positions including Quinzau.

"(Yet) the quartering process demands that the government forces will not progress to the quartering areas of our troops," Samakuva said.

Under the peace accord signed in November last year, 15 assembly camps have been established for UNITA where troops are to be disarmed and registered before they are demobilised or absorbed into the Angola army.

Under the peace accord, the assembly camps are referred to as quartering areas.

Samakuva said the government attacks and assembly process would top the agenda of the Joint Commission, due to meet in Luanda later on Monday.

"I believe that these matters will take special attention at the Joint Commission meeting. We have informed the government and the United Nations' mission," Samakuva said.

The U.N. special representive to Angola, Alioune Blondin Beye, met President Jose Eduardo dos Santos and UNITA leader Jonas Savimbi last week to try to solve the delays in assembling troops in the camps.

Beye said he was optimistic progress had been made.

Despite the peace accord, UNITA and the government are deeply suspicious of each other and there have been dozens of ceasefire violations, although mostly on a limited scale.

Several thousand U.N. peacekeepers are helping underpin the fragile peace in Angola, where tens of thousands of people were killed and millions displaced by the war which erupted on independence from Portugal in 1975.

SADC ministers seek trade pact with S.Africa

RTw 12/2/95 7:12 AM

By Jowie Mwiinga

LUSAKA, Dec 2 (Reuter) - Ministers of the 12-nation Southern African Development Community held talks in Zambia on Saturday to explore ways of reaching a trade pact with South Africa without violating World Trade Organisation (WTO) regulations.

Officials said the closed-door meeting in the Zambian capital Lusaka had agreed a multilateral trade deal with South Africa was more realistic than several bilateral ones.

They said South Africa was hindered from entering into bilateral trade agreements by Article 24 of the GATT and WTO Agreement, which compels middle-income countries to extend to all developing countries any new preferences it provides to one country in a bilateral trade agreement.

"However, South Africa would not be required to extend trade preferences to other developing countries if it were to apply for a special waiver or to sign a multilateral trade agreement within the framework of SADC," a Zambian official said.

The official said a meeting on Friday of trade experts which preceded Saturday's extraordinary meeting of trade and finance ministers had recommended that the regional grouping work towards reaching a multilateral agreement with South Africa within the context of the regional grouping.

"The most sure way of overcoming inequalities of access of SADC producers to South Africa's market lies in the speedy adoption of the SADC Protocol on Trade Co-operation. In the meantime, SADC countries could collectively notify GATT/WTO about their plans to establish a Free Trade Area in Southern Africa," he said.

SADC member states, and particularly those outside the South Africa Customs Union (SACU) complain that South Africa is dominating their economies by flooding their markets with exports without giving them access to its own markets.

The ministers' meeting was expected to reach an agreement on a new trade pact for SADC member states later on Saturday.

SADC comprises Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Swaziland, South Africa, Tanzania, Zambia and Zimbabwe.

Lazare Kaplan Sees Continued Improvement In 2Q Result

DJ 12/1/95 3:32 PM

By Xander Mellish
Special To Dow Jones

NEW YORK -DJ- Lazare Kaplan International Inc. (LKI), the New York-based diamond polisher and marketer, said it expects its fiscal second quarter net income to continue the improvements shown in its first quarter.

In an interview, Sheldon Ginsberg, the company's chief financial officer, declined to give specific estimates for the second quarter, which ended Nov. 30. But, he said, the ''trends evident in the first quarter are continuing in our second quarter'' on both the income and revenue sides.

Fiscal first-quarter net income rose 50% to $785,000, or 13 cents a share, while revenue increased 60% to $61.7 million.

In the year-earlier second quarter, net income was $760,000, or 12 cents a share, on $49.9 million in revenue.

Stronger consumer demand for higher-quality diamonds is allowing Lazare Kaplan to pass along price increases from suppliers like DeBeers Consolidated Mines Ltd., said Lazare Kaplan President Leon Tempelsman.

Recently, DeBeers raised prices on rough diamonds 5%, and on Wednesday, Lazare Kaplan said that effective today it was raising prices on certain qualities of polished diamonds of 1/2 carat or larger by 3% to 10%.

''There are shortages developing in the better end, particularly in kind and quality that are the specialty of the firm,'' Tempelsman said. ''The demand for our product is running ahead of global supply of the raw materials from which our product is produced.''

Southeast Asia and the U.S. have provided the strongest demand, he said, along with some recovery on the high end in Japan.

Polished diamonds, which are the finished cut product, provide 35% of Lazare's revenue and grew by about 25% in the first fiscal quarter. At the same time, revenue from the rough diamonds that provide the rest of Lazare Kaplan's business nearly doubled, according to finance chief Ginsberg.

Future revenue is also expected to benefit from the continued expansion of Lazare Kaplan's diamond cutting works in Moscow and Botswana, as well as the resumption of buying operations in Angola, largely dormant since 1990 due to the country's civil war, Ginsberg said.

For the fiscal year ended May 31, 1995, the company reported a net loss of $1.1 million, or 18 cents a share, on revenue of $178.1 million, compared with net income of $3 million, or 49 cents a share, on sales of $204 million the year earlier. At the time, the company blamed the loss on margin pressures as well as non-recurring writeoffs. The price increases will somewhat ease the margin pressures, Templesman noted.

The firm's thinly-traded stock, however, remains near its low for the year, a malaise Ginsberg suggested comes in part from the past margin pressures as well as general uncertainty in the diamond business as industry giant DeBeers renegotiates its contract with Russia, which supplies more than a quarter of the world's diamonds.

(END) DOW JONES NEWS 12-01-95
3:29 PM

Britain-Surveillance

APn 12/3/95 11:50 PM

By EDITH M. LEDERER
Associated Press Writer

LONDON (AP) -- The world's biggest arms exporters dominate the growing international trade in eavesdropping and surveillance equipment, a report released Monday said.

"More than 70 percent of companies manufacturing and exporting surveillance technology also export arms, chemical weapons or military hardware," said the report by Privacy International, a nonprofit advocacy group that promotes privacy issues worldwide.

"The surveillance trade is almost indistinguishable from the arms trade."

The report identifies 161 companies selling surveillance technology to countries that include Nigeria, China, Angola, Rwanda, Zambia and Indonesia.

Britain, with more than 80 companies involved, is the world leader in the surveillance trade. It was followed by the United States with 31 companies and France with 15, according to the report.

Israel, the Netherlands and Germany are also major players.

Privacy International, which has offices in London and Washington, called for international regulation to foster ethical use of surveillance products.

"Western surveillance technology is providing invaluable support to military and totalitarian authorities throughout the world," the report said. "This technology is exported to all countries with appalling human rights records."

The pairing of surveillance equipment and the arms trade is a natural one, said Paul Beaver, spokesman for Jane's Defense Weekly.

"The base technology is similar and the systems are often used in conjunction with weapons, or for military ends, or for tracking civilians under totalitarian regimes," Beaver said in an interview.

"There's absolutely no restriction at all on selling surveillance equipment," he said. "This equipment is considered to be nonlethal ... even though some may argue that it can enhance existing weapons systems by providing night vision or close-up views for snipers and bombers."

Much of the surveillance technology sold to developing countries is used to track the activities of dissidents, rights activists, journalists, student leaders, minorities, union leaders and political opponents, the privacy group said.

12 01 95 11:01 ☎202 755 5063 FAIS → COL. E. FERRO ☑001/0..

FREE ANGOLA

FREE ANGOLA INFORMATION SERVIC

P.O. Box 4041 Grand Central Station, New York, NY 101
(212) 758-1968 Fax (212) 754-62

Angolan Gov. Attacks As UNITA Quarters Troops, UNITA Appeals to UN in Luanda and New York

New York, December 4, 1995- A government Angolan Armed Forces (FAA) offensive against UNITA administered areas in northern Angola has dampened the initial optimism concerning the Angola peace process generated by the initiation of the quartering of UNITA soldiers in Vila Nova, Huambo Province on November 20. Isaias Samakuva, chief of the UNITA delegation to the Joint Commission, said the offensive began "last Wednesday, November 29, in the northern province of Zaire", according to the government-owned *Radio Nacional de Angola.* It culminated on Sunday after three positions- Quibaca, Sumba and Quinzau- which have been UNITA-administered for three years, were captured by the government offensive. The United Nations was informed of the offensive. Samukuva said that the government attack would top the Joint Commission agenda today.

A November 30 *Radio VORGAN*, the UNITA short wave station, broadcast reported its correspondent in the Soyo area, Sebastiao Fragoso said, "Mercenaries from South Africa and other nations are deeply involved in the government military attacks. FAA forces are trying to derail the peace and national reconciliation process."

Government FAA troops were also on the offensive in Malange province. They began attacking UNITA administered areas northeast of Malange, 250 miles east of Luanda, on November 21. FAA troops overran the town of Camilungo killing 150 civilians.

Marcos Samondo, the UNITA Representative at the United Nations, said, "I will be raising the issue of the coordinated government attacks during the past two weeks in northern Angola- Bengo, Cuanza Norte, Zaire, Uige, Malange and Lunda Norte provinces- with the United Nations. It is especially troubling that these attacks come as UNITA soldiers are reporting to the quartering areas and surrendering their arms and President dos Santos is preparing to visit the United States. I have come to the conclusion that a decision has been taken in Luanda at a high level to sabotage the peace process by disrupting the quartering of UNITA troops. Then, this can be used as a pretext to refuse to send FAA troops and the Rapid Reaction Police to the barracks as stipulated in the Lusaka Protocol."

For further information, contact:
Marcos Samondo, UNITA Representative at the UN
202-775-0958

CHILE

La coexistencia de la ingobernabilidad y el crecimiento económico.

En la realidad chilena actual, la atención está concentrada en la propuesta del Presidente FREI para solucionar la crisis político-institucional. La agenda política se completa con los intentos del gobierno de sortear obstáculos en otras áreas, tales como la reforma laboral -el proyecto oficial, que responde a las demandas del sector trabajador, está pendiente de aprobación- y la reforma electoral municipal, todavía sin resolución en el Congreso a pesar de la cercanía de los comicios comunales (JUN96).

Por su parte, la economía crece a un ritmo dinámico. El éxito en este campo ha quedado evidenciado en el discurso del Ministro ANINAT quien efectuó un balance de lo actuado en el período 1994/1995. En esta misma línea, el viaje del Presidente FREI a MEXICO -para impulsar las negociaciones para el ingreso al NAFTA- y la visita de los "eurodiputados" para tratar la firma del acuerdo con la UNION EUROPEA constituyen señales incuestionables de la orientación chilena en política exterior, claramente dirigida a la consolidación de la relación con todos los bloques.

- Reformas políticas. Situación Concertación-Derecha

La propuesta de FREI ha abonado el terreno de las divergencias y de los conflictos ya instalados en el escenario político, toda vez que la presentación conjunta de una solución para el tema de los DDHH y de las reformas constitucionales ha profundizado las disidencias internas tanto en el bloque oficialista como en la oposición.

Así como la decisión de presentar un proyecto para poner fin a las cuestiones pendientes por violaciones a los DDHH provocó en su momento una seria controversia en el seno de la CONCERTACION -aún no resuelta- a raíz de la oposición del sector izquierdista -PARTIDO SOCIALISTA (PS)/PARTIDO POR LA DEMOCRACIA (PPD)- que incluso llegó a cuestionar la continuidad de la coalición; en la actualidad, el PACTO UNION por CHILE de derecha enfrenta su propio conflicto interno: la postura divergente entre RENOVACION NACIONAL (RN) y la UNION DEMOCRATICA INDEPENDIENTE (UDI) respecto de la discusión de las reformas ha derivado en un debate en torno de la posibilidad de actuar por separado en el trámite legislativo de la propuesta presidencial.

En efecto, desde un principio los presidentes de ambos partidos reaccionaron en forma distinta y, aunque RN sólo anunció su predisposición para tratar los temas separadamente, ello fue suficiente para marcar diferencias de actitud en el interior del bloque opositor, las que imposibilitaron -al igual que en la coalición oficialista- una actuación conjunta en el Congreso.

El respaldo de los senadores de RN a la posición de UDI, en franca oposición a lo manifestado por su presidente, profundizó las divergencias. En respuesta a esta "rebelión" interna, ALLAMAND anunció la presentación de un informe técnico de juristas del partido que analizaría en detalle las propuestas oficiales, sin considerar ni la reforma a la ley de las FFAA, ya rechazada por el PACTO, ni la cuestión de los DDHH para la que el bloque ya ha presentado su propio proyecto, que será debatido paralelamente con el de la CONCERTACION.

Las disidencias mayores se concentran en las reformas constitucionales, de las que únicamente se consideraría la eliminación de los senadores designados, ya que la

intransigencia de UDI obstaculiza toda posibilidad de acuerdo con la CONCERTACION respecto de las restantes .

La situación en el bloque oficialista no es más clara, puesto que el socialismo mantiene su decisión de aplicar enmiendas durante el debate del proyecto sobre DDHH, mientras que el PPD ha anunciado que apoyará la propuesta FREI tal como ha sido concebida.

Al respecto cabe señalar que el PS tiene previsto realizar elecciones partidarias en NOV95 por lo que su presidente, que aspira a la reelección, necesita exhibir firmeza en la defensa de los principios ideológicos partidarios y reivindicar la memoria de los 600 militantes socialistas desaparecidos durante el régimen militar.

Las advertencias del Ministro de Interior Carlos FIGUEROA respecto del costo que deberá pagar la derecha por su rechazo a la reconciliación planteada desde el gobierno han exacerbado los ánimos en el bloque opositor dada la necesidad de demostrar predisposición al debate, aunque éste asimismo considera que la negativa de algunos legisladores oficialistas a separar las propuestas e introducir modificaciones al proyecto de DDHH obstruye la concreción de acuerdos.

En efecto, un grupo de diputados de la CONCERTACION reafirmó la naturaleza conjunta de los tres temas de la propuesta presidencial, al tiempo que rechazó la posibilidad de modificarla puesto que podría transformarse en una ley de punto final. Ambos proyectos, referidos a DDHH, han sido aprobados por la respectiva comisión del Senado.

A modo de resumen, en el gráfico siguiente se consignan las posiciones de cada partido:

Propuesta FREI	DC	PS	PPD	RN	UDI
Tratamiento conjunto propuesta	SI	SI	SI	SI	NO
Reforma Ley FF.AA.	SI	SI	SI	NO	NO
Cuestión DD.HH.	SI	SI	SI	NO	NO
Eliminación Senadores Designados	SI	SI	SI	SI	NO

Las FFAA, el tercer actor relevante, han tenido oportunidad de manifestar públicamente su negativa a discutir las reformas constitucionales en varias ocasiones. SEPTIEMBRE es un mes que abunda en simbolismos ya que se conmemora:

- el aniversario del triunfo de Salvador ALLENDE en las elecciones presidenciales de 1970 (04SET).
- el atentado contra PINOCHET, en 1986 (07SET)
- un nuevo aniversario del golpe de Estado de 1973 , que sigue siendo feriado nacional a pesar de los intentos de la CONCERTACION por anularlo (11SET).
- la independencia nacional, celebrada con un desfile militar en homenaje a las FFAA (18SET).

En todas sus apariciones públicas, PINOCHET se ha opuesto a las reformas e, incluso, ha acusado innominadamente a actuales legisladores de ser los autores intelectuales del atentado de que fuera objeto en 1986. El Ministro de Defensa, PEREZ YOMA ha expresado que estas declaraciones, y las del resto de los militares que han exteriorizado juicios de valor político, se inscriben en la libertad de expresión de todos los ciudadanos.

Mientras esto ocurría en CHILE, el Presidente FREI se hallaba en visita oficial en MEXICO, la que decidió prolongar -tal como era costumbre del presidente AYLWIN- para

estar ausente en los actos recordatorios del golpe con el que la derecha y las FFAA derrocaron al régimen de ALLENDE.

FREI visitó oficialmente MEXICO acompañado por una delegación de empresarios, con el fin de incrementar el comercio bilateral e impulsar una nueva gestión tendiente a comprometer el apoyo de esta nación en las negociaciones para el ingreso de CHILE al NAFTA.

La Cumbre Presidencial del GRUPO RIO en ECUADOR también motivó el desplazamiento del primer mandatario. En el encuentro se acordó la reestructuración de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), con el propósito de convertirlos en organismos técnicos de apoyo a los procesos de integración económica del continente. La resolución apunta a que estos organismos tengan la responsabilidad de racionalizar los recursos disponibles en la región, con el fin de asesorar en materia de política monetaria, negociaciones internacionales y prevención de crisis financieras.

- Visita de los Eurodiputados

El presidente de la misión AMERICA DEL SUR del PARLAMENTO EUROPEO -junto a un grupo de "eurodiputados"- visitó CHILE con la finalidad de respaldar las próximas negociaciones para convenir las condiciones de un acuerdo de asociación económica y concertación política con la UNION EUROPEA (UE).

La misión de esta comitiva es emitir opinión sobre la situación chilena, antes de que la UE celebre el acuerdo, para fundamentar convenientemente el mismo y garantizar el apoyo del resto de los legisladores y países que conforman la UNION.

La delegación expuso sus inquietudes sobre "posibles incompatibilidades" entre la eventual asociación chilena con la UE y otras, como la del NAFTA. Asimismo, remarcó que se otorga prioridad a las tratativas con otros referentes regionales, por lo que solicitó información sobre el estado de las negociaciones entre CHILE y el MERCOSUR.

Por otra parte, el candidato a la presidencia de ESPAÑA, José María AZNAR, comprometió el apoyo de su partido -POPULAR (PP)- en el Parlamento Europeo y otras instancias para concluir el acuerdo bilateral y para que CHILE se integre como miembro no permanente al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Cabe recordar que el PP es miembro de la Internacional Demócrata Cristiana (IDC) y sus vínculos con CHILE se establecen a través de la misma, pese a que algunas de sus posturas coincidan más con las de RN, cuyo presidente -ALLAMAND- es amigo personal de AZNAR.

- Un año del anuncio del PLAN ANINAT

El 29AGO95, el Ministro de HACIENDA Eduardo ANINAT realizó un balance de los avances logrados en función de los compromisos anunciados hace un año por el Gobierno, tendientes a impulsar un conjunto de políticas necesarias para estimular el desarrollo nacional y avanzar en la lucha contra la extrema pobreza.

Las metas presentadas en 1994 comprendían cinco parámetros:

1- Indicadores económico-sociales:

Indicadores	AGO95	Metas año 2000

Ingreso anual per cápita	USS 4.548	USS 4.700*
Crecimiento del PBI	6.5 %	5.8 %
Creación de empleos	34.000 puestos	500.000 puestos

* La previsión fue modificada el 29AGO95 a un valor de USS 5.650.-

2- Educación y capacitación: se previó un gasto total (público y privado) equivalente al 7% del PBI. Durante 1994, el gasto público en el área fue de 3 % del PBI, estimándose que durante 1995 será de 4.9 %.

   Se aumentó en un 12% las remuneraciones a los docentes y las subvenciones escolares, y se pusieron en marcha los programas de capacitación laboral y el de elevación de la calidad educativa.

3- Infraestructura: el Gobierno ha ejecutado recursos que exceden en un 16% los del mismo lapso del año anterior y adjudicado contratos de explotación a concesionarios privados que alcanzan los USS 500 millones. Esta política permitió al Estado abordar obras públicas, incluso de carácter social como viviendas y equipamientos comunitarios.

4- Internacionalización de la economía: la meta para el año 2000 es que el valor exportable sea de USS 20.000 millones.

   Para el presente ejercicio se prevén exportaciones por U$S 15.000 millones (a AGO95 el total exportado fue de U$S 9.997 millones con un superávit de U$S 1.402 millones), con una proyección anualizada de la balanza comercial de U$S 1.600 millones. Estas cifras significarían un crecimiento nominal del intercambio del 42.5 %.

   Asimismo, el Ministro destacó la promoción de acuerdos comerciales que permitieron a CHILE disponer de rebajas arancelarias en mercados destacados así como la invitación recibida para ingresar al NAFTA, un próximo acuerdo con el MERCOSUR, y el ingreso al Foro de Cooperación Económica de ASIA-PACIFICO (APEC).

5- Modernización de la administración: se procura la reducción y una mayor eficiencia del Estado, conjugados con reducción del gasto fiscal y racionalización de recursos humanos.

El Ministro informó que se han elaborado 5 alternativas tendientes a seleccionar una metodología común, que en 43 servicios se ensayan procesos de mejoramiento de gestión y que el gasto en capacitación creció 19,3% el último año.

En esta oportunidad, se anunció también el lanzamiento del denominado "modelo de crecimiento con equidad, fase dos", que prevé aumentar el gasto social -actualmente consume 70 % del Presupuesto- e impulsar la lucha contra la extrema pobreza, área en la que se han obtenido algunos logros: en un listado realizado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en función del índice de desarrollo humano, CHILE ascendió del puesto 38 al 33.

- Reforma Laboral

Están en estudio en la Cámara de Diputados los proyectos que contemplan ampliar la negociación colectiva al sector privado -rubro que ha provocado la mayor controversia-, flexibilizar la situación contractual de los trabajadores, modificar el sistema nacional de capacitación y estimular la afiliación gremial, entre otros temas.

Actualmente sólo el 12/14% de la fuerza laboral está sindicalizada, una franja de 500.000 trabajadores concentrados en las grandes y medianas empresas que absorben al 25% del total de la masa laboral. El Gobierno quiere extender los beneficios de las negociaciones al resto de los trabajadores.

La Central Unitaria de Trabajadores (CUT) ha exteriorizado su apoyo al proyecto del Ejecutivo mediante movilizaciones. Conforme a la propuesta del gobierno, los empresarios no negociarían con sus propios dirigentes sindicales de base sino con representantes de la central obrera (la modalidad vigente consiste en la negociación colectiva por empresa).

Dirigentes empresariales coinciden en que la sanción de las reformas politizaría el mundo del trabajo y que las remuneraciones no dependerían de la productividad. Puntualizan el riesgo que supone la iniciativa cuando los antecedentes indican que las relaciones laborales tienen un muy bajo y decreciente nivel de conflictividad -con excepción del sector público-. Agregan que afectará a las nuevas contrataciones, amenazando especialmente a las PyMES, y que impactará negativamente en el desarrollo del país.

La CUT ha anunciado nuevas manifestaciones para SET y OCT95, que terminarán con una concentración en SANTIAGO el 26OCT95.

- Reforma y elecciones municipales.

El 24AGO95, la Cámara de Diputados aprobó el tratamiento del proyecto del Ejecutivo que reforma la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, para establecer un sistema de elección directa y conjunta de alcaldes y concejales.

Pese a que la iniciativa fue apoyada por miembros de todas las bancadas, tanto la CONCERTACION como la oposición formularon observaciones.

Los partidos de derecha, RN y UDI, respaldan el sistema de elección directa y conjunta de alcaldes y concejales pero rechazan la imposición de porcentajes mínimos de votos porque impediría que candidatos independientes -que no integren alianzas con partidos grandes- resultaran electos. Proponen, además, postergar las elecciones de JUN a NOV96.

En principio se habría llegado a un acuerdo para aprobar una postergación de los comicios hasta SEP/OCT96, y la disminución del caudal mínimo de votos para la elección de alcaldes.

Apreciación

El gobierno se vio obligado a presentar su propuesta de solución al tema de los DDHH como consecuencia de las divergencias y conflictos generados por el debate intraconcertación respecto de la cuestión, y para no ceder la iniciativa a la oposición. Adicionalmente, en virtud de las presiones del sector socialista de la coalición, se presentaron dos proyectos de reforma constitucional aunque se descontaba que no prosperarían en su concepción original.

El enfrentamiento de los socios dentro de la CONCERTACION -que continúa a pesar del compromiso de actuar de consuno y de apoyar públicamente la propuesta presidencial- se trasladó al pacto opositor. ALLAMAND había asegurado la predisposición de su partido a tratar las reformas, aunque separadas de la cuestión de los DDHH -objetivo primero y único de la derecha-. Sin embargo, su autoridad quedó cuestionada cuando el bloque de senadores de RN hizo público su rechazo a tratar la reforma de la ley de las FFAA. Inmediatamente, comenzaron las gestiones para apaciguar esta rebeldía que incide negativamente en la proyección del dirigente, considerado uno de los presidenciables de 1999.

Por su parte, UDI, en un intento por aprovechar la fisura en RN y lograr que las iniciativas reformistas abortasen antes de ser tramitadas en el Congreso, aumentó el nivel de la disputa mediante declaraciones públicas que admitían la ruptura del pacto

Aunque ALLAMAND apoyó la posición de los senadores de su bloque, queda claro que la solución del conflicto dependerá de su capacidad para controlar la interna, de manera de preservar su margen de maniobra para proseguir las conversaciones con la Concertación - en particular, la DC- y obtener ventajas de las reformas presentadas. Por eso habría aceptado discutir el fin de los senadores designados, ítem en el que podría obtener el apoyo de UDI, teniendo en cuenta que el gobierno tiene la prerrogativa de elegir a dos de ellos, cuando en 1997 finalice el mandato de los actuales.

La situación en la CONCERTACION no es menos compleja, toda vez que el socialismo presiona para radicalizar la posición del gobierno en el tema de las reformas. La inflexibilidad del PS se explicaría tanto por la proximidad de las elecciones internas partidarias como por la necesidad de dar respuesta a las acusaciones de los militares contra quienes participaron en el gobierno de ALLENDE y que hoy ocupan cargos relevantes en el partido o en el gobierno.

El PPD también experimenta controversias internas en razón de las diferencias entre su presidente y el resto de la directiva, hecho que podría traducirse en el relajamiento de la disciplina partidaria.

En definitiva, a la dificultad propia del debate parlamentario se suman las divergencias en cada uno de los bloques, que serán capitalizadas por el sector que tenga la capacidad de cohesionar a sus miembros. En este sentido, las mejores posibilidades corresponden a la derecha puesto que, a través de la negociación de ciertas reformas -el caso de los senadores designados-, podría obtener la aprobación de su proyecto referido a los DDHH.

Una consideración particular merece el tema de las declaraciones militares. En cuanto a la presión castrense, puede consignarse su racionalidad en el sentido de que las demostraciones de rechazo respecto de la modificación de su status son parte de una estrategia coherente en orden a lograr su meta: la aprobación de la iniciativa opositora sobre los DDHH y el retiro del proyecto de reforma a la ley de las FFAA. Por lo tanto, cabe esperar que la ofensiva militar continúe mientras no se observen claros avances en el tema.

Así como el trámite parlamentario de las cuestiones políticas se encuentra trabado por las disidencias intrabloques, los proyectos de reforma laboral y municipal corren el mismo riesgo en razón de la inestabilidad provocada por las circunstancias actuales, las intransigentes posiciones del oficialismo y de la oposición y cierta paralización que afecta al gobierno en su gestión.

En el ámbito exterior, tanto la presencia de FREI en MEXICO como la visita de los "eurodiputados" y del jefe del PARTIDO POPULAR español a CHILE se orientan a reforzar la ofensiva del gobierno en orden a lograr definiciones en las negociaciones para el ingreso al NAFTA y la firma de un acuerdo comercial con la UNION EUROPEA. Se aprecia que el impacto de la crisis político-institucional en los vínculos comerciales y políticos con países y articulaciones integradoras no será significativo, sólo podría influir en los sectores parlamentarios estadounidenses que sí pueden utilizarla si desean obstaculizar el ingreso de CHILE al NAFTA

Finalmente, se estima que la presentación del Ministro de Economía está dirigida a fortalecer las expectativas de los inversionistas chilenos y extranjeros y a reiterar las prioridades gubernamentales en la materia, tales como educación y capacitación, mejoramiento de la infraestructura, internacionalización de la economía, desarrollo económico-social y modernización del estado.

ECUADOR

Crítico panorama interno

Tal como ha ocurrido frecuentemente en el pasado, el escenario interno ecuatoriano ha sido profundamente perturbado por un creciente enfrentamiento entre los Poderes Ejecutivo y Legislativo.

En efecto, el 07JUL95 el Presidente Sixto DURAN BALLEN convocó a un plebiscito para introducir reformas a la Constitución, a efectuarse el 26NOV95. Mediante estas reformas pretende lograr la despolitización de la función judicial, la desmonopolización de la seguridad social y la actualización del concepto de "áreas estratégicas". La decisión del Ejecutivo de convocar a la consulta popular respondió a la negativa del Congreso a dar curso a sus iniciativas en este sentido.

El 10AGO95, DURAN BALLEN inició el último año de gobierno sin la tradicional lectura del informe anual ante el Congreso, como lo estipula la Constitución, por falta del quorum reglamentario, situación que se presenta por primera vez en los 16 años consecutivos de régimen democrático.

El mencionado documento establece como prioridad del gobierno la búsqueda de una solución definitiva al conflicto limítrofe con PERU. Al respecto se afirma que la política ecuatoriana se apoyó en dos ejes: el primero de orden militar y el segundo de carácter diplomático, reconociendo la existencia del Protocolo de RIO DE JANEIRO.

En el área económica el informe sostiene que se mantendrá la política aplicada, tendiente a consolidar la estabilización; asimismo, asegura la continuidad del proceso de modernización, aclarando que dicho proceso se ve dificultado por la carencia de normas adecuadas -especialmente en los sectores de telecomunicaciones y electricidad- para instrumentar las privatizaciones programadas.

En este contexto, a mediados de AGO95, se concretó la privatización de la compañía Ecuatoriana de Aviación, mediante la venta del 50% de las acciones de esta compañía en una rueda especial interconectada en las bolsas de valores de QUITO y GUAYAQUIL.

En el Congreso, se realizó la renovación anual de autoridades. Como resultado de una alianza entre los partidos de centro izquierda y algunos independientes fue elegido Presidente del mismo Fabián ALARCON, del Frente Radical Alfarista (FRA), por 38 votos contra 29, logrando imponerse a Heinz MÖELLER del Partido Social Cristiano (PSC) quien buscaba ser reelecto.

El mencionado antagonismo entre los poderes del Estado -incluido el Judicial- se incrementó aceleradamente desde JUL95, tal como lo demuestran los siguientes hechos:

- El 19JUL95 varios legisladores de la oposición exigieron que el Vicepresidente Alberto DAHIK fuera sometido a juicio político, acusándolo de abuso en el ejercicio de su cargo. Cabe recordar que, a mediados de JUN95, DAHIK declaró públicamente que los partidos más importantes de la oposición habían solicitado dinero y partidas presupuestarias a cambio de su apoyo a algunos proyectos remitidos por el Ejecutivo.
- Por su parte, los diputados Xavier NEIRA y Rafael CUESTA del opositor PSC acusaron a DAHIK y a dos de sus colaboradores más cercanos de malversar fondos públicos. Según las pruebas presentadas al iniciar el pedido de juicio penal, en el Banco del Pacífico fueron abiertas cuentas privadas a nombre de Juan Mario CRESPO y Gladys MERCHAN, secretarios privados de DAHIK en las que se habrían depositado U$S 485.000.

- El 24JUL95, DURAN BALLEN informó que en el plebiscito del 26NOV95 también se consultaría a la ciudadanía sobre la conveniencia de incluir en la Carta Magna la posibilidad de que el Ejecutivo, por una sola vez durante su mandato, tenga la facultad de disolver el Congreso y convocar a elecciones simultáneas para designar a los nuevos representantes.

- El 24AGO95, DAHIK atribuyó el pedido de juicio penal a motivaciones políticas. Asimismo, presentó documentos referidos a los acuerdos ministeriales que autorizan a la Vicepresidencia a manejar gastos secretos.

- El 26AGO95 el oficialista PC pidió el enjuiciamiento del ex presidente y actual alcalde de GUAYAQUIL, León FEBRES CORDERO, y del próximo candidato presidencial, Jaime NEBOT, figuras máximas del PSC, acusándolos de haber recibido gigantescas "comisiones" para la construcción de la vía perimetral de GUAYAQUIL.

  Cabe recordar que DAHIK formó parte del Gobierno de FEBRES CORDERO (1984-1988), desempeñando varios cargos -entre ellos el de Ministro de Finanzas-, y jugó un rol importante en la coordinación de la política económica, de corte neoliberal. Más tarde fue destituido por el Congreso ante la presión ejercida por la oposición contra el programa de reformas macroeconómicas en desarrollo, el que sucumbió en 1986 en medio de una grave crisis. No obstante, DAHIK salió airoso del juicio político refutando los cargos en su contra.

- El 29AGO95 una Comisión especial de 9 legisladores declaró procedente el juicio político contra DAHIK y el Congreso aprobó esta iniciativa por 50 votos contra 11.

  En una manifestación de respaldo a DAHIK, el Contralor General de la Nación Juan Carlos FALDUTTI manifestó que el gobierno estaba facultado para mantener cuentas secretas en entidades bancarias privadas y que el manejo de los fondos estaba sujeto a la discrecionalidad del funcionario con competencia en el tema desde el momento en que recibía el dinero hasta su utilización.

- El 29AGO95 el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Miguel MACIAS HURTADO, fue destituido por el Congreso. Cuatro meses antes varios diputados del MPD habían cuestionado un fallo de MACIAS ordenando al Instituto de Seguridad Social (IESS) el pago de U$S 3,4 millones a un subcontratista en concepto de indemnización, ya que el demandante había solicitado sólo U$S 11.440. Carlos SOLORZANO fue designado en su reemplazo.

Paralelamente a la proliferación de litigios públicos, están surgiendo en el país organizaciones civiles orientadas a combatir la corrupción. Tal el caso del Movimiento Siglo XX, liderado por el recientemente destituido presidente de la Corte Suprema de Justicia MACIAS HURTADO y el Contralor General de la Nación FALDUTTI, quienes han programado emprender campañas publicitarias de concientización para evitar que "la crisis social y moral siga amenazando el futuro de los individuos y de las instituciones".

Otra de las entidades es el "Movimiento Ciudadano Manos Limpias", que tiene por objetivo retomar casos archivados en diferentes tribunales del país para exponerlos nuevamente ante la opinión pública y lograr la sentencia correspondiente.

Por su parte, las Fuerzas Armadas expresaron su preocupación por los juicios político y penal contra el Vicepresidente y ratificaron su decisión de "defender la democracia y la Constitución".

La Iglesia tambien manifestó su temor de que la crisis política afectara a la Nación.

La Federación Nacional de Periodistas llevó a cabo una reunión con las delegaciones provinciales en la que se decidió solicitar al Vicepresidente que abandonara temporalmente el cargo y se abocara a responder las acusaciones de corrupción.

El Presidente DURAN BALLEN, quien se mantiene al margen de las acusaciones contra DAHIK, manifestó que sólo después del dictamen de la Corte Suprema de Justicia haría pública su opinión; sin embargo, dudó de que fuera procedente abrir cuentas en bancos privados para el manejo de fondos públicos, aunque afirmó que DAHIK no había violado la ley.

A pesar de la crítica situación imperante, el Congreso se prepara para iniciar un estudio del Presupuesto 1996, presentado a comienzos de SET95, que contempla un cálculo de gastos y recursos del orden de los u$s 4.200 millones en el que estarían faltando precisiones respecto de la brecha fiscal, cuyo monto sería de u$s 550 millones, según estimaciones gubernamentales.

Apreciación

A tres años de haber asumido el poder, Sixto DURAN BALLEN enfrenta una crisis institucional y dirigencial de proporciones inusitadas.

De hecho, las ríspidas interacciones entre los poderes del Estado tienen como punto de referencia la figura y las acciones del polémico Vicepresidente DAHIK, quien es considerado el inspirador y promotor de la actual política económica. De tal modo, su eventual destitución genera inquietud en sectores empresariales y afectaría el esquema de transformación en desarrollo.

Cabe puntualizar al respecto que la actual Administración no ha conseguido llevar a cabo las anunciadas privatizaciones de las áreas de telecomunicaciones y seguridad social, las que permanecen bajo jurisdicción del poderoso sindicalismo estatal.

Mas aún, la posición adoptada por la oposición respecto de la legislación que favorece la desestatización de empresas y una mayor presión tributaria muy probablemente continuará trabando la reforma del Estado.

Dadas estas circunstancias, el Primer Mandatario intenta recobrar su liderazgo afirmando su iniciativa en el ámbito político e impulsando la reforma constitucional.

Sin embargo, la reciente propuesta presidencial de someter a consulta popular el cierre del Congreso agudiza aún más las controversias con el Poder Legislativo en un momento en que los tres poderes pugnan por superar las acusaciones de corrupción que mutuamente se formulan.

Finalmente, estas recurrentes crisis institucionales no sólo incrementan el descrédito de los dirigentes políticos y del sistema en su conjunto frente a la ciudadanía sino que retardan y perturban la aplicación de las medidas necesarias para aliviar la situación de vastos sectores sociales marginados.

En este contexto, si bien las FF.AA. han ratificado su apoyo al sistema, éste no parece ser irrestricto sino que estaría condicionado a la evolución del proceso.

Nº ORDEN: 9513369
TITULO: COLOMBIA: Situación política por supuesto financiación del narcotráfico a elecciones
PROCEDENCIA: 515075
FECHA DE: 1-11-95
VINCULACIONES: 11921 / 65592 / 11164 / 11302 / 11426 / 11161 / 11320 / 11412 / 11407 / 11402 / 11404

COLOMBIA

Panorama político

1. Continuidad de la crisis:

Con relación a la situación política que está atravesando el Presidente Ernesto SAMPER PIZANO, por la supuesta financiación del CARTEL DE CALI a la campaña presidencial del PARTIDO LIBERAL (PL), se registraron los siguientes hechos:

- El 04SET95, "CAMBIO 16" publicó detalles de las declaraciones del ex Ministro de Defensa (detenido el 15AGO95) Fernando BOTERO ZEA a la FISCALIA GENERAL DE LA NACION sobre el manejo financiero de la campaña, que involucran directamente al Primer Mandatario. Al respecto, BOTERO ZEA negó haber efectuado las declaraciones que menciona la publicación.
- Simon STRONG, periodista inglés, denunció a través de su libro "WHITEWASH" las presuntas vinculaciones entre Gustavo de GREIFF RESTREPO -Embajador en MEXICO y ex Fiscal General de la Nación- y Gilberto RODRIGUEZ OREJUELA - líder del CARTEL DE CALI- por su participación accionaria (1980) en la Aerolínea "EL DORADO".
- El Directorio Nacional del PARTIDO CONSERVADOR (PC) supeditó la permanencia en el gabinete de los Ministros que pertenecen a sus filas a la decisión de la Convención Nacional que se realizará el 24NOV95.
- El 07SET95, César GAVIRIA TRUJILLO -Secretario General de la ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS (OEA) y Presidente de la República entre 1990 y 1994- expresó que, si bien las denuncias contra SAMPER PIZANO "son graves y afectan la credibilidad del país", espera que su sucesor "supere la crisis política".
- Treinta parlamentarios (conservadores e independientes) firmaron un documento denominado "DECLARACION POR LA DECENCIA", solicitando la renuncia del Presidente y la adopción de medidas urgentes que solucionen la difícil situación que atraviesa el país.

2. Actividad subversiva y medidas de seguridad:

- Se registraron diversos atentados guerrilleros principalmente en el Departamento de ANTIOQUIA. Si bien no se identificaron los autores de los hechos, cabe destacar que en la zona operan fracciones de las FUERZAS ARMADAS REVOLUCIONARIAS DE COLOMBIA (FARC) y del EJERCITO DE LIBERACION NACIONAL (ELN), particularmente el FRENTE CARLOS ALIRIO BUITRAGO.
- El 07SEP95, Gerardo BERMUDEZ -tercer Jefe del ELN- fue condenado a 30 años de prisión por los delitos de terrorismo, secuestro extorsivo, rebelión, falsificación de documentos públicos y posesión de estupefacientes.

- La COMISION DE RECONCILIACION NACIONAL -presidida por Monseñor Pedro RUBIANO SAENZ- emitió un comunicado con relación al accionar insurgente y a las manifestaciones del Ministro del Interior -Horacio SERPA URIBE- referidas a la intención gubernamental de continuar con la política de "DIALOGO DE PAZ", instando a las partes a cumplimentar los términos del Protocolo II de GINEBRA -que protege a las víctimas de enfrentamientos armados en el orden interno-. En ese sentido, propone a la CRUZ ROJA como Veedor Internacional en las negociaciones y solicita la tipificación de las violaciones al Derecho Internacional Humanitario como delito grave.

- El 08SET95, el Ejecutivo designó al ex legislador liberal, Alberto VILLAMIZAR, titular del denominado "PROGRAMA ANTISECUESTRO" en el marco establecido por el "ESTADO DE CONMOCION INTERNA". Entre otras funciones, VILLAMIZAR asesorará al gobierno en la aplicación de medidas tendientes a eliminar la actividad delictiva y brindará protección a las familias de los ciudadanos secuestrados. Dicho Programa permitirá la interceptación telefónica a los mismos sin orden judicial previa.

  Al respecto, Francisco GALAN del ELN y Francisco CARABALLO del EJERCITO POPULAR DE LIBERACION (EPL), actualmente detenidos, evidenciaron su disposición a entablar conversaciones sobre el tema con el nuevo titular del "PROGRAMA ANTISECUESTRO". Cabe recordar que aproximadamente el 50% de los delitos de secuestro son cometidos por agrupaciones subversivas.

3. Repercusiones de la crisis en el ámbito económico:

La tasa de cambio es la variable económica que evidenció la mayor sensibilidad frente al denominado "efecto MEDINA" y a la detención de BOTERO ZEA. Su variación obligó a la autoridad monetaria a intervenir en el mercado cambiario. Actualmente el dólar se cotiza aproximadamente a $ 970, estimándose que en el corto plazo superá los $1.000 por unidad.

Pese a ello, el nivel de Reservas Internacionales se mantiene en el orden de los U$S 8.493 millones (U$S 543 millones más que hacia fines de 1994).

Por otro lado, diversas empresas multinacionales analizan actualmente la posibilidad de retrasar y/o suspender proyectos de inversión, especialmente en el sector petrolero.

Al respecto, el Senador por FUERZA PROGRESISTA (aliado al PC), Juan Camilo RESTREPO SALAZAR, expresó que dicha circunstancia obedecería a normas tributarias desfavorables a los intereses empresariales y no a la situación política actual.

El BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID) decidió disminuir en un 50% el valor del préstamo de U$S 500 millones solicitado por COLOMBIA para financiar programas sociales de la "Red de Solidaridad".

El BID basó su decisión en la carencia de una política social adecuada que justificara un desembolso de tal magnitud.

Cabe recordar que la Administración SAMPER PIZANO tramita otros créditos ante el organismo destinados a financiar proyectos en los sectores energético (electricidad y oleoductos) y agrícola (sustitución de cultivos ilícitos).

Por otra parte, la CORPORACION FINANCIERA INTERNACIONAL (CFI) aprobó un préstamo por U$S 80 millones a la CORPORACION FINANCIERA NACIONAL Y SURAMERICANA S.A. (CORFINSURA) -en el marco de su política de impulso a los mercados de capitales latinoamericanos- con el objeto de brindar apoyo crediticio a largo plazo a las pequeñas y medianas empresas colombianas.

4. Participación de SAMPER PIZANO en encuentros internacionales latinoamericanos:

Durante la VII Cumbre de Presidentes del GRUPO ANDINO, el Mandatario colombiano planteó la necesidad de crear un "Sistema de Integración Andino" y la incorporación de los convenios preexistentes a éste.

Así también, en la IX Cumbre de Presidentes del GRUPO DE RIO, SAMPER PIZANO propuso la conformación de una "Red Latinoamericana de Solidaridad Social" que, a partir del análisis del fenómeno del desempleo, la transferencia de tecnología y la convergencia de los distintos procesos de integración económica, promueva políticas sociales para AMERICA LATINA.

Apreciación

Si bien no se han producido nuevos hechos significativos relacionados con la crisis política que atraviesa la gestión del Presidente SAMPER PIZANO, cabe destacar la actitud del PARTIDO CONSERVADOR (PC) que continúa sin capitalizar a su favor el desgaste que soporta la Administración liberal.

En este sentido -y pese a la denominada "DECLARACION DE LA DECENCIA" promovida por legisladores de la oposición-, se estima que los líderes conservadores habrían diferido hasta la próxima reunión de la Convención Nacional (24NOV95) tanto el análisis de la situación, como la decisión sobre la permanencia de sus Ministros en el gabinete a raíz de la falta de acuerdo intrapartidario.

Por otro lado, se aprecia que la evolución del panorama político está directamente supeditada a la inminente declaración del Primer Mandatario ante la Cámara de Acusaciones de la CAMARA DE DIPUTADOS y a su difusión en los MCS.

En el ámbito estrictamente económico, los sucesos políticos estarían provocando la desaceleración de diversos proyectos de inversión relacionados con el sector de hidrocarburos, incrementando la inestabilidad del mercado cambiario y dificultando la obtención de créditos para el desarrollo social -objetivo principal del Ejecutivo-.

Es dable señalar que mientras el BID recortó en un 50% las partidas solicitadas por el Gobierno, la CFI aprobó una línea de créditos para la pequeña y mediana empresa, lo que evidenciaría, en principio, la actitud de los organismos financieros internacionales de apoyo a la actividad privada en detrimento del sector público.

En este contexto, la situación de incertidumbre podría -entre otros aspectos- afectar en el mediano plazo los resultados de la Cuenta Corriente de la Balanza de Pagos -que actualmente registra un déficit de aproximadamente el 6% del PRODUCTO BRUTO INTERNO (PBI)-, desacelerando la actividad económica en general.

Por otra parte, el permanente accionar de las organizaciones subversivas - particularmente de las FARC- contribuye a agravar el clima político a pesar de los esfuerzos gubernamentales tendientes, por un lado, a continuar con las negociaciones de paz, y por el otro, a adoptar medidas ("PROGRAMA ANTISECUESTRO") que contribuyan a disminuir el grado de violencia.

Finalmente, la presencia de SAMPER PIZANO en reuniones de carácter internacional, obedecería tanto al interés en profundizar los lazos de su país con LATINOAMERICA en aspectos tales como integración regional, como a la necesidad de mostrar -tanto en el ámbito interno como en el externo- una imagen de fortaleza y de capacidad de gestión a pesar del momento crítico que atraviesa su gobierno.

Nº DOCUMENTO 9513370

TITULO CUBA: VIAJE DE CASTRO AL URUGUAY.

PROCEDENCIA 20288

FECHA DE PROCEDENCIA 13-10-95

VINCULACIONES - 11921. / 11163
- 65671. / 13065
- 507466. / 11304.
- 11164
- 11399
- 1302

HOJA Nº 1

EMBAJADA DEL URUGUAY EN ESPAÑA
AGREGADURIA DE DEFENSA

FECHA.: 13/10/95	**REF.:** SE REMITE PUBLICACION	
DE : AGREGADO MILITAR, NAVAL Y AERONAUTICO		**FAX:** 542 81 77
PARA : DIRECCION DE INFORMACION DE DEFENSA		**FAX:** 81 71 18

TEXTO :

-POR CONSIDERARLO DE INTERES, SE REMITE EN HOJA Nº 2 INFORMACION DE PRENSA PUBLICADA EN EL DIA DE LA FECHA EN EL DIARIO A B C DE MADRID, ESPAÑA.-

EMBAJADA DEL URUGUAY EN ESPAÑA - AGREGADO DE DEFENSA

ATENTAMENTE

CNEL. (NAV.)
CESAR A. GUELLA
AGREGADO MILITAR, NAVAL Y AERONAUTICO

- DOC. EN SU TOTALIDAD POCO LEGIBLE -

9513370

01-02

Uruguay

El Parlamento se niega a recibir a Fidel Castro

Montevideo. **Alberto Christian Márquez**

Retrotrayendo a los uruguayos a épocas que preferirían olvidar, la llegada hoy del tirano cubano Fidel Castro para una visita de 36 horas, polarizará las posiciones políticas y a la propia opinión pública, entre quienes lo acogerán con el arrobamiento de quienes se reencuentran con un mesías perdido y quienes, la mayoría, preferirían que el barbado dirigente totalitario tuviera el gesto de iniciar algunas reformas democráticas en su isla antes de visitar esta consolidada democracia.

La apuesta de las autoridades uruguayas encabezada por su presidente Julio María Sanguinetti es buscar contribuir a la apertura política de Cuba y desarrollar una política exterior, como ya es tradición aquí, independiente y que contribuya a desbloquear posiciones. En este aspecto, el Ministerio cubano de Relaciones Exteriores se ha congratulado por la iniciativa oficial uruguaya, destacando la invitación, la primera en veinte años que Castro realiza como huésped de un Gobierno de un país del continente, «como un gesto importante y valiente».

Rechazo al dictador

Un elogio interesado que seguramente no compartirán los críticos a esta presencia, que antecede solamente en un par de días a la reunión de jefes de Gobiernos latinoamericanos a celebrarse la semana próxima en San Carlos de Bariloche, entre ellos el ex presidente uruguayo Luis Alberto Lacalle, quien secamente afirmó que «no va a recepciones» o el también antiguo primer mandatario «colorado» Jorge Pacheco Areco, quien también rechazó asistir a la recepción en honor al líder comunista. El Parlamento tampoco recibirá a Castro: tan sólo lo harán las comisiones internacionales de ambas Cámaras. Distintas agrupaciones políticas de los dos partidos tradicionales, incluido el gubernamental, manifestaron su disgusto.

Entre las fuerzas del izquierdista Frente Amplio fue donde sí se concitó un entusiasmo más generalizado, y el Partido Comunista local viene ofreciendo transporte gratis en autobuses alquilados para quienes quieran acercarse al Aeropuerto Nacional de Carrasco esta puesta de sol para vitorear al vetusto y mefrecente mito verde oliva.

Emblemática fue la posición de las Fuerzas Armadas uruguayas, con la excepción del comandante en jefe de la Marina, que rechazaron en bloque a este convidado de piedra asegurando que no se olvida que Castro y sus asesores ayudaron activamente a extender la maldición guerrillera por la casi totalidad de los países latinoamericanos durante las turbulentas décadas del 60 y del 70, y entre ellos el Uruguay en primer lugar. Habrá así los honores militares de estilo, de acuerdo con el protocolo, pero en ninguna ocasión los oficiales superiores de las Fuerzas Armadas tendrán que estrechar la mano del dirigente revolucionario cubano de 70 años. Pendiente está una deuda por valor de 35 millones de dólares que Cuba mantiene con el Uruguay y la exigua posibilidad de que durante su actuación relámpago en este país Castro adquiera la convicción de que a su pueblo lo que le hace falta fundamentalmente, además de otras cosas, es libertad.

¡DE RODILLAS, COMANDANTE!

Castro en Uruguay. ¿A qué se deberá ese viaje sorprendente? ¿Irá a pedir perdón? Debería, padre. Estamos en la era de pedir disculpas. Los alemanes suelen hacerlo una vez a la semana. Los crímenes del nazismo son los peores del siglo si exceptuamos a los del camarada Stalin. Los japoneses les han ofrecido disculpas a varios millares de coreanas a las que prostituyeron durante la Segunda Guerra Mundial para calmar las ansiedades inguinales de los kamikazes. El Papa ha hecho lo mismo con las víctimas de la Inquisición. Los norteamericanos, contritos, no cesan de bajar la cabeza ante los descendientes de horribles experimentos médicos.

¿Por qué Castro no aprovecha su viaje a Montevideo, y allí, en el mausoleo de Artigas, tan parecido y tan distinto al de Lenin que sentirá escalofríos, se rasga la guerrera militar, se cubre la cabeza de cenizas y expía ante todos los ciudadanos sus violentos pecados contra la inocente democracia uruguaya?

—Me acuso, padre, de haber cometido terribles atrocidades contra un pueblo que jamás me hizo nada.

—¿Cuántas veces, hijo?

—Muchas, padre. Centenares de tupamaros pasaron por los campos de adiestramiento de la Dirección General de Inteligencia, y luego por el Departamento de América que dirigía mi fiel general Manuel Piñeiro, alias «Barbarroja». Los enseñamos a organizar secuestros y atentados. Aprendieron logística, seguimiento, comunicaciones secretas, uso de explosivos, organización de guerrillas y falsificación de documentos. Hasta un embajador norteamericano fue liquidado. Se hicieron duchos en el arte de matar. Para nosotros, Raúl Sendic era un hijo predilecto. En nuestras escuelas poníamos como ejemplo su famosa frase antes de ser herido: «Soy Rufo y no me rindo». Matar y morir matando era nuestra divisa.

—¿Con qué mano, hijo?

—Con las dos, padre. Mataban, matábamos con las dos. Eran los tiempos de la Tricontinental y yo estaba convencido de la inminencia del triunfo revolucionario en toda América Latina. La violencia, decía Marx, era la partera de la historia, y yo me creí que con la dosis adecuada de sangre podría derrocar a todos los Gobiernos, fueran o no democráticamente electos por el pueblo. Eso nos importaba un comino.

Me temo que nunca veremos esa ceremonia. Castro no es capaz del importantísimo gesto de humildad que significaría aceptar públicamente sus responsabilidades por tanta inútil matanza provocada por el aventurerismo, la irresponsabilidad, y la indiferencia ante el dolor generados por el espasmo revolucionario cubano durante tres décadas de delirio y violencia. El comandante suele confundir la terquedad con el carácter, pero sería un hermoso acto de justa contrición que los uruguayos se merecen.

En los años sesenta Uruguay era una pequeña y ejemplar democracia, no exenta de problemas económicos, pero abierta, libre y razonablemente feliz. Era la sociedad latinoamericana más equitativa e igualitaria. Casi la más rica. La más educada y justa. Era un quieto país de clase media que, por las buenas, sin fusilar a nadie, había alcanzado los niveles de atención médica y educación escolar de una nación desarrollada.

Pero un [illegible] de [illegible] ese «Camelot» rioplatense se fue al demonio. El presidente «colorado» Juan María Bordaberry dio un autogolpe, disolvió el parlamento y comenzó a gobernar desde los cuarteles frente a la mayoritaria indiferencia del pueblo. ¿Qué había pasado? ¿Por qué ese país, tradicionalmente amante de su Constitución y de sus leyes, enérgicamente cívico, acostumbrado a debatir libremente sus ideas, aceptaba sin luchar el establecimiento de una dictadura?

Porque el castrismo, que allí se llamó tupamarismo, había fatigado la paciencia democrática de la sociedad con sus desmanes, su violencia, sus asesinatos, su desorden, su inseguridad constantes. La democracia, es cierto, es un modo superior de vida, pero para que subsista tiene que prevalecer un clima de convivencia civilizada, y eso, precisamente, fue lo que los tupamaros destruyeron con sus asaltos y sus crímenes. Ellos, los tupamaros, y Castro, el godfather lejano y vigilante, fueron minando la confianza del país en las instituciones políticas, mientras, insensiblemente, colocaban las riendas en manos de los militares. Cuando Bordaberry cometió su felonía los uruguayos estaban totalmente desencantados. La democracia había perdido sus defensas.

Once años duró la herida dejada por el castrismo en Uruguay. Once años en los que no faltaron arbitrariedades, detenciones ilegales, torturas y desaparecidos. Pero, afortunadamente, poco a poco, gracias a la memoria colectiva y el peso de las mejores tradiciones, se fue restableciendo la libertad. En 1980, contra todo pronóstico, el pueblo les ganó a los militares un plebiscito. En 1984 ya estaba Sanguinetti en el poder por primera vez, y en 1990 otro formidable líder democrático, Luis Alberto Lacalle, lo sustituía en el mando. Uruguay había vuelto a ser lo que siempre había sido para los uruguayos del siglo XX: una democracia ejemplar en la que la corrupción y los abusos eran la excepción y no la regla. Al mismo tiempo también había vuelto a ser algo muy importante para todos los latinoamericanos: un modelo cívico perfectamente imitable.

A ese Uruguay que no pudo destruir llega hoy un Castro derrotado por la historia, todavía gruñidor, pero inofensivo y estático como el león de la Metro. No obstante, atraerá a mucha gente curiosa y bullanguera que lo mismo se hace la foto con Jack el Destripador que con la Madre Teresa. El asunto es que sea famoso. Es posible que hasta le pidan que [illegible] el grito [illegible] de «socialismo o muerte» para llevarse el cassette a los nietos. Un poco más alto, Comandante, que ya casi no se le oye. Seguramente Eduardo Galeano, «el Truchas», le escribirá un poema. A Galeano no lo mató la dictadura sino la nostalgia, que es mucho más cruel porque se ensaña con los que quedan vivos. Benedetti, más serio e inteligente, probablemente hará un mediado ejercicio de nostalgia estalinista. Y en medio del extraño espectáculo quizás alguien se acuerde que un día, sin la menor provocación, ese visitante le hizo mucho daño a Uruguay. [illegible], sabe cómo hacerlo.

Carlos Alberto MONTANER

9513370

02-02

COLÔMBIA

Crise política e a posição militar. Desdobramentos e perspectivas.

(21 Set 95)

O escândalo político que atingiu o Governo por supostas contribuições do Cartel de Cali à campanha presidencial do Presidente ERNESTO SAMPER evidenciou uma grande preocupação no âmbito das principais instituições locais, no sentido de impedir que a crise política possa levar à desestabilização da democracia colombiana.

A posição das lideranças castrenses tem sido na direção de demonstrar reiterado apoio político ao Presidente SAMPER e, hierarquicamente, reafirmar a subordinação constitucional ao mandatário na condição de Comandante-em-Chefe das Forças Armadas.

Num recente episódio, foram suscitadas possíveis divergências das Forças Armadas em relação à proposta de desmilitarização da região de LA URIBE, questão em pauta nas conversações de paz com a guerrilha. Todavia, a situação foi prontamente contornada, quando os chefes militares desmentiram a conotação de crise política veiculada pela imprensa e evidenciaram o irrestrito acatamento às posições do Governo SAMPER nas negociações.

Tradicionalmente, os meios castrenses buscam preservar uma postura de distanciamento e de não-interferência nas questões políticas nacionais e mantêm seu papel de guardiões das instituições e da ordem constitucional. O crônico estado de insegurança interna, caracterizado especialmente pela ação indiscriminada dos narcotraficantes e pelas incursões dos movimentos guerrilheiros, proporciona-lhes um amplo poder de atuação para a manutenção da ordem institucional. Ademais, outros fatores, como o Estado de comoção interna — freqüentemente utilizado pelos governos colombianos como mecanismo de combate à violência — e as ameaças externas com potencial de crise nas disputas fronteiriças, notadamente com a NICARÁGUA — sobre a soberania de SAN ANDRÉS — e a VENEZUELA, contribuem para reforçar a importância do papel das Forças Armadas na defesa da soberania do país.

Quanto à crise política, o Executivo encontra-se em um sistemático processo de debilitamento político, diante dos crescentes indícios e provas acusatórias e da intensificação das pressões dos segmentos oposicionistas do Congresso para que o Presidente renuncie ao cargo, embora este não admita tal hipótese.

Considerando os possíveis desfechos da crise, um eventual afastamento do Presidente SAMPER traria obstáculos ao encaminhamento político-administravos com potencial de comprometimento da governabilidade do país. Por outro lado, sua manutenção no cargo que, em tese, representaria o encerramento dos processos judiciais — desejável pelas forças políticas internas simpáticas e/ou aliadas a SAMPER e pelos interesses estratégicos do EUA em território colombiano — converter-se-ia no restabelecimento de sua autoridade moral e política, embora alguns reflexos negativos dos desgastes políticos possam dificultar, num primeiro momento, a continuidade de sua gestão.

Ademais, apesar da atual instabilidade política, não se visualiza nos meios castrenses disposições que levem à ruptura das tradições democráticas do país, inclusive pela falta de respaldo por parte dos principais segmentos representativos da sociedade. Além disso, a forte presença militar norte-americana na COLÔMBIA, decorrente da política conjunta de combate ao narcotráfico, estabelece uma estreita vinculação entre as lideranças militares dos dois países e, conseqüentemente, atua como fator inibidor a eventuais projetos de chegada ao poder fora das vias constitucionais e democráticas.

* * *

CONFIDENCIAL

Ref. IA42/16781/10.11.95

ASUNTO: CENTROAMERICA: REDEFINICION DE LA POLITICA DE INTEGRACION POR PARTE DE HONDURAS.

0 INTRODUCCION

Desde que el actual Canciller, DELMER URBIZO PANTING, tomó posesión de su cargo, se han venido produciendo una serie de cambios en la Secretaría de Relaciones Exteriores para intentar modificar la dinámica de trabajo de forma que se profesionalice su personal, se pase de tener una "representación" en el exterior a realizar realmente una "política" en este ámbito, y se impulse el espíritu comercial en las Embajadas -para que faciliten las exportaciones hondureñas y fomenten las inversiones, contribuyendo a la solución de los problemas económicos-. Igualmente, se han dado severas instrucciones para que sus funcionarios sean más discretos, en especial con la prensa, y, por último, se han tomado medidas para el estricto cumplimiento de las normativas legales.

Para llevar a cabo este proyecto se han venido celebrando diversas reuniones, tanto para mentalizar al personal de la Cancillería como para abordar temas ralativos a la política exterior hondureña. En este sentido, el pasado mes de octubre tuvo lugar una reunión de los principales cargos de la Secretaría con otros representantes del Gobierno en la que se analizó la situación del proceso de integración regional y la necesidad de dotarle de un nuevo impulso en un momento en que HONDURAS ha asumido la Secretaría Pro Tempore (SPT) del Sistema de Integración Centroamericana (SICA).

1 ANALISIS HONDUREÑO SOBRE LA INTEGRACION

En opinión de los expertos hondureños, si bien la Alianza para el Desarrollo Sostenible (ALIDES) tiene unos parámetros perfectamente definidos y se ha logrado reforzar la institucionalidad de la integración, en la actualidad el proceso se ha detenido debido a una serie de razones.

Por un lado, existe una imposibilidad, en muchos casos legal, de cumplir lo acordado. Esta circunstancia tiene distintas manifestaciones pero, en última instancia, produce el mismo efecto: la ALIDES no avanza porque es más fácil declarar que cumplir y mejor adherirse a las tesis del desarrollo humano sostenible que hacer realidad la democracia y el desarrollo integral que la Alianza proclama.

Por otro lado, las coyunturas nacionales tienen preminencia sobre la agenda de la ALIDES y, en los últimos meses, la deficiente coordinación de la SPT salvadoreña y su nulo lide-

CONFIDENCIAL

razgo han contribuído a la paralización del proceso de integración.

Así, según la Cancillería hondureña, el balance de la ALIDES es negativo porque los logros obtenidos desde la Cumbre de GUACIMO en agosto de 1994 -celebración de la I Conferencia Internacional de Paz y Desarrollo y firma del Convenio con EE.UU. (CONCAUSA), entre otros- no se han rentabilizado y se ha dejado aparte el cumplimiento de los compromisos. Esto se ha traducido en una merma considerable de la credibilidad del SICA, de forma que "no se cree que haya voluntad para cumplir la ALIDES, nos ven con escepticismo creciente, hemos perdido iniciativa y hemos postergado la agenda política regional".

Este último aspecto preocupa especialmente en TEGUCIGALPA, por considerar que el proceso de consolidación democrática de los diferentes países no está funcionando como debiera, CENTROAMERICA no opina nada sobre la situación del proceso de paz en GUATEMALA -avalado por las Iglesias mundiales en vez de por los Presidentes del istmo, como ocurrió en COSTA RICA- o sobre las transformaciones que en materia de Seguridad Pública están teniendo lugar en EL SALVADOR y HONDURAS.

2 ALTERNATIVAS QUE SE PLANTEAN

Ante esta situación, se considera que HONDURAS podría hacer una serie de contribuciones: garantizar el cumplimiento de lo asumido en la agenda de la ALIDES, definir y reordenar sus prioridades (de forma que puedan satisfacerse los más de cien compromisos pendientes) y concertar posiciones comunes en foros extrarregionales.

Teniendo en cuenta que las dos SPT siguientes corresponden a Gobiernos afines (COSTA RICA y PANAMA), los expertos proponen que se aproveche esta circunstancia para trabajar a más largo plazo (y no en períodos de seis meses) de forma que se constituya un bloque con unos objetivos definidos y una agenda de trabajo más allá de la Secretaría respectiva.

Asimismo, se estima conveniente aprovechar los recursos del SICA y del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) para fortalecer la SPT hondureña, dado que ésta tendrá que hacer frente, en el primer trimestre del próximo año, a eventos como TUXTLA II (CENTROAMERICA con MEXICO); reunión con CHILE (el Presidente FREI visitirá COSTA RICA); gira de S.S. JUAN PABLO II y del Jefe del Estado alemán; agenda comercial post-DENVER y de Seguridad, si se firma el Tratado en la Cumbre de SAN PEDRO SULA en el mes de diciembre, etc.

3 RECOMENDACIONES

Entre las numerosas recomendaciones al Ejecutivo hondureño que realizan los expertos destacan las relativas a la necesidad de generar no sólo una capacidad institucional, sino también una reflexión interna y con los Gobiernos afines para poder ir definiendo el calendario, bien en reuniones de Presidentes, de Cancilleres o con la realización de seminarios -que pudieran ser organizados por el PNUD- para discutir con profundidad los principales problemas.

A corto plazo, y dado que HONDURAS será sede de la próxima Cumbre Presidencial en la que se tiene previsto abordar el tema de la Seguridad regional, se recomienda hacer las reformas necesarias para que en esa ocasión no se añadan compromisos a la actual agenda, repitiendo el esquema de anteriores reuniones, sino que -como ocurrió en GUACIMO- se produzca un ordenamiento de la situación general; también se sugiere que se aborde el Tratado de Seguridad Democrática, pero que igualmente se discutan a fondo los objetivos y las actividades de los próximos meses.

Por otro lado, se insiste en la necesidad de que el tema económico no sea tratado de forma separada y que se cumplan los compromisos en cuanto a la participación de la sociedad civil, en el marco de la II Conferencia Internacional de Paz y Desarrollo, pospuesta para 1996 ante la envergadura de su celebración y la indefinición de sus planteamientos. HONDURAS estima que debe perder su carácter "internacional" y circunscribirse al ámbito centroamericano con presencia, a título de observadores, de un grupo reducido de países o grupos cooperantes con representación a nivel de embajadores, reduciendo las invitaciones a Ministros y Presidentes. La Conferencia debe tener un formato en el que sociedad civil y gobiernos acuerden una agenda no sólo de tipo político, sino principalmente económico.

Al hablar de sociedad civil en este contexto, los hondureños se refieren al Comité Consultivo del SICA, ya que consideran que incluir a otros que no sean miembros del mismo supone aumentar el número de participantes, limitar el tiempo del diálogo y quitarle a la Conferencia su razón de ser: el punto de encuentro al más alto nivel entre las organizaciones civiles de la región y los Gobiernos, ya que las Cumbres no permiten apenas la participación de aquéllas.

4 <u>CONCLUSION</u>

Las objeciones hondureñas a la evolución del SICA, y especialmente de la ALIDES, son compartidas en gran medida por el resto de los Gobiernos centroamericanos, conscientes de que son muchos los compromisos asumidos y escasos los avances producidos. A pesar de que en la última reunión de Presidentes, celebrada a principios de octubre en EL SALVADOR, se

CONFIDENCIAL

produjo un reordenamiento de los objetivos de la Alianza, lo cierto es que continúa sin establecerse un calendario, no se han señalado prioridades y no se han establecido los mecanismos tanto de participación de la sociedad civil como para el control del proceso mismo.

Por otro lado, el deseo de conformar un grupo de países con Gobiernos afines, **HONDURAS, COSTA RICA** y **PANAMA**, sigue la línea inciada, en el primer semestre del año, en lo que se denominó "Eje Sur" y que no terminó de concretarse ante la siempre dubitativa actitud de **PEREZ BALLADARES** con relación a sus socios centroamericanos.

Fecha de redacción: 10.11.95

CONFIDENCIAL

04-04

0P8753

R ECOBT 09-25 00306
icx mun exg

CHILE-EEUU
CHILE ESTA LISTA PARA LIBRE COMERCIO, AFIRMA CANCILLER

Nueva York, 25 sep (EFE).- El canciller chileno, José Miguel Insulza, afirmó hoy que su país cumple todos los requisitos para entrar en el Tratado de Libre Comercio (TLC) con EEUU, México y Canadá, y que la decisión para comenzar las negociaciones está en manos del Congreso estadounidense.

En un discurso pronunciado ante la Americas Society de Nueva York, Insulza dijo que el Gobierno de Chile está en disposición de satisfacer plenamente las exigencias del Congreso estadounidense en materia de medio ambiente y normativa laboral, principales escollos para el inicio de las conversaciones.

"Estamos convencidos de que se trata sólo de un asunto técnico", dijo el canciller chileno.

"Estamos listos y esperamos que el Congreso (de EEUU) resuelva la cuestión" y autorice al Gobierno de Washington a negociar con Chile por la llamada "vía rápida", agregó.

Insulza explicó que la inmensa mayoría de los chilenos apoya la entrada de su país en el TLC y que muchos de ellos están convencidos de que lo hará muy pronto.

Chile, manifestó el canciller, cumple sobradamente las condiciones para entrar en el pacto comercial, al contar con una economía abierta a la inversión extranjera y un sistema político estable.

A este respecto, dijo que su Gobierno seguirá evitando a toda costa un enfrentamiento con las Fuerzas Armadas que pueda desestabilizar la situación y que las diferencias entre ambosestamentos se soluc por décimo año

La economía chilena, afirmó, crecerá en 1995 por décimo año consecutivo, en esta ocasión a un ritmo de al menos un siete por ciento, y con una inflación del ocho por ciento.

Para los próximos años, explicó, los objetivos principales de su Gobierno serán luchar contra la pobreza, mejorar la educación y la formación de los trabajadores, modernizar las infraestructuras y descentralizar la administración del Estado. EFE

jpv/jmc

09/25/19-41/95

01-07

1719

XA8794

U POXBT 09-23 00448

mun exg

CHILE-EEUU

AUTORIDADES CHILENAS BAJAN EXPECTATIVAS POR EL TLC

Santiago de Chile, 22 sep (EFE).- Las autoridades chilenas rebajaron hoy las expectativas creadas por la aprobación en un comité de la Cámara de Representantes de Estados Unidos del llamado "fast track" o vía rápida para negociar el ingreso de Chile en el Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte.

El ministro chileno de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, se mostró sorprendido por las opiniones publicadas en la prensa, de quienes han corrido a cantar victoria o a denunciar derrotas por la aprobación del borrador de la vía rápida en el Comité de Medios y Procedimientos de la Cámara Baja norteamericana.

Tras precisar que "no se ha conseguido nada todavía", agregó que los resultados "los vamos a evaluar cuando la discusión se termine".

El ministro reiteró que lo ocurrido ayer jueves en Washington es el comienzo de "un proceso que nosotros esperamos que culmine bien, ya que todavía tiene grandes dificultades".

La aprobación de la vía rápida, que debe ser ratificada la próxima semana por el pleno de la Cámara de Representantes y posteriormente por el Senado, le otorga al presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, libertad de acción para iniciar negociaciones comerciales sin tener que sufrir enmiendas o vetos por parte del Congreso.

Por su parte, el ministro de Economía, Alvaro García, que hoy regresó de Washington, dijo que tras la aprobación de esta vía rápida, se requiere ser cautos y no cantar victoria de forma anticipada, ya que Estados Unidos entra en un proceso electoral, donde se agudizan las diferencias políticas.

García explicó que la buena acogida que tiene el hecho de que Chile se incorpore al TLC, fue claramente manifestada con la votación de ayer, cuando ambos partidos, demócrata y republicano, aprobaron de forma unánime la idea de otorgar una vía rápida a Chile.

El ministro de Hacienda, Eduardo Aninat recordó que en 1994, en similar fecha, no se logró la presentación de la vía rápida y en el caso de Chile se postergó para este año.

Agregó que ahora ya se cuenta con un borrador aprobado y hay un plazo entre 10 y 15 días para que republicanos y demócratas alcancen un acuerdo.

A su juicio, lo más importante es que existe una promesa del presidente Clinton, formulada en diciembre pasado en Miami, EEUU, al culminar la Cumbre de las Américas, hecha al presidente chileno, Eduardo Frei, para abrir el TLC, de modo que se negocie la incorporación de Chile.

Mientras tanto, los principales grupos ecologistas chilenos declararon hoy que lo aprobado por el Comité de Medios y Procedimientos, que excluyó las cláusulas ambientales y laborales, "es inaceptable pues impide que cualquier resguardo ambiental y laboral sean incorporados en las negociaciones con Chile, y en futuros acuerdos de libre comercio en la región". EFE

PV/TG/PG

XA8909

R POXRT 09-23 00040
mun exg

CHILE-TLC
OFENSIVA DIPLOMATICA PARA REFORZAR ENTRADA DE CHILE AL TLC

Santiago de Chile, 23 sep (EFE).- El gobierno chileno iniciará una ofensiva diplomática para recordar a las autoridades estadounidenses su compromiso de incorporar a Chile al Tratado de Libre Comercio norteamericano (TLC), confirmaron hoy, sábado, fuentes de la Cancillería.

Las negociaciones para la entrada de Chile en el TLC se han visto perturbadas por las disputas políticas internas en EEUU, donde los desacuerdos entre republicanos y demócratas han puesto en peligro la aprobación del mecanismo de vía rápida ("fast track") solicitado por el presidente Bill Clinton al Congreso.

La situación ha preocupado al gobierno y a los empresarios chilenos, que ven la posibilidad de que el asunto sea absorbido por los intereses electorales de los partidos políticos estadounidenses con vistas a los comicios presidenciales del próximo año.

A este respecto, el canciller chileno, José Miguel Insulza, dijo que aprovechará su viaje a la próxima asamblea general de las Naciones Unidas para entrevistarse con el secretario de Estado estadounidense, Warren Christopher, y con otras autoridades de ese país.

"Vamos a seguir trabajando. Nuestra embajada y también las oficinas contratadas en EEUU se van a activar mucho esta semana, para ver cuáles son las posibilidades de que se produzca un acuerdo entre republicanos y demócratas y las cosas mejoren", dijo Insulza.

Aunque reconoció que no es mucho lo que Chile puede incidir en una disputa de política interna norteamericana, Insulza subrayó que sí es posible hacer ver a las autoridades de Washington que existe una palabra empeñada de negociar con Chile.

Dicha palabra, añadió el canciller chileno, es también indicativa para los demás países de la región, que esperan el cumplimiento del propósito estadounidense, reiterado en la Cumbre de las Américas, de Miami, de concretar una zona continental de libre comercio para el año 2005.

Según Insulza, se debe hacer ver que por mucho que en Chile se comprenda el carácter interno del debate en Estados Unidos, tampoco se vería con buenos ojos que dicha discusión trabara un acuerdo con [illegible] EFE

[illegible]

[illegible]

9513373

DP8140

U POXRT 09-21 00522
mun exg icx

EEUU-CHILE (ampliación)
SATISFACCION DE CHILE POR APROBACION "FAST TRACK" PARA TLC

Santiago de Chile, 21 sep (EFE).- El gobierno chileno expresó hoy su satisfacción por la aprobación del llamado "fast track" o "vía rápida" para el ingreso de Chile en el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC).

La opinión fue manifestada en una rueda de prensa conjunta de los ministros de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, y del de Hacienda, Eduardo Aninat.

Según los ministros, el mecanismo fue votado favorablemente por la Comisión de Normas y Procedimientos de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, con la exclusión de las cláusulas medioambientales y laborales, decisión que deberá ser revisada por el pleno de los Representantes y finalmente por el Senado.

Aunque la administración del presidente Bill Clinton quería incluir esas dos cláusulas, para el ministro Insulza "ello no es relevante porque son los dos anexos de un Tratado de 22 puntos" y con lo aprobado ya se puede avanzar y seguir negociando.

0100485

Por su parte, el ministro Aninat contó que media hora antes de la rueda de prensa lo llamó telefónicamente desde Washington el Representante Comercial de Estados Unidos, Mickey Kantor, quien le señaló que "si bien el texto no es el favorito, es un procedimiento que permite seguir avanzando".

Asimismo, le reiteró el compromiso asumido por el presidente Bill Clinton, en diciembre pasado, en Miami, al culminar la Cumbre de las Américas, de que Chile debe ser el próximo país que ingrese al TLC, que integran Canadá, Estados Unidos y México.

El ministro José Miguel Insulza precisó que el texto aprobado del "fast track", que deberá regir para todas las negociaciones internacionales de Estados Unidos hasta 1999, en siete días más deberá ser ratificado por el pleno de la Cámara de Representantes y posteriormente pasará al Senado.

Aclaró que este mecanismo forma parte de la ley anual de presupuestos de los Estados Unidos, "por tanto debiera estar aprobado a más tardar el 1 de octubre" pero reconoció que si hay dificultades con el "fast track", éste podría ser tratado en un texto aparte.

Respecto de la exclusión de las cláusulas medioambientales y laborales, Insulza aseguró que "en el caso de Chile estas cláusulas no están en discusión porque el país ya las cumple".

El ministro explicó que en lo aprobado hoy jueves, hay referencias importantes para Chile dado que "omite una serie de procedimientos para Chile y acorta plazos de espera" y agregó que los que nos interesa ahora "es sentarnos a negociar el texto definitivo de nuestra incorporación al TLC".

El ministro de Hacienda dijo que para tranquilizar al país, podía afirmar que "en el caso de tres áreas, como desgravación arancelaria concreta en productos, propiedad intelectual e inversiones en servicios financieros, por ejemplo, no van a ser discutidas mientras no haya un avance sustantivo del conteo de votos en todas sus etapas" en el Congreso en Washington.

El canciller chileno anunció que dentro del programa previsto de negociaciones para el ingreso al TLC, el próximo domingo

viajarán a México cuatro comisiones técnicas del país que se entrevistarán con sus colegas de ese país.

El ministro Eduardo Aninat resumió la situación indicando que "nada está hecho mientras todo no esté redondeado y negociado".

EFE

PV/JMA

09/21/23-44/95

XQ1207

R ECOBT 09-20 00431

mun exg

TLC-CHILE

MINISTRO HACIENDA RECONOCIO COMPLICACIONES INGRESO CHILE TLC

Santiago de Chile, 20 sep (EFE).- El ministro de Hacienda chileno, Eduardo Aninat, reconoció hoy, miércoles, que hay complicaciones en la discusión en el Congreso norteamericano del borrador del proyecto de "fast-trak" o vía rápida de negociaciones para la incorporación de Chile al TLC de América del Norte.

Con la aprobación del proyecto de vía rápida de negociaciones, cuyo borrador deberá ser votado el viernes próximo en el Congreso estadounidense, se deberían iniciar oficialmente las negociaciones de Chile para su ingreso al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC), que integran Estados Unidos, Canadá y México.

0100100

El ministro chileno reconoció que la situación empieza a complicarse debido a problemas de política interna de los Estados Unidos.

En todo caso, reiteró la decisión del Gobierno chil.no de no negociar en tanto no se cuenta con la seguridad de que el mecanismo de vía rápida sea aprobado.

Aninat precisó que no se va a profundizar ni avanzar en los puntos importantes como la desgravación arancelaria o la propiedad telectual si no se aprueba la vía rápida que daría un entorno oficial y un marco legal a la negociación.

Señaló que en los últimos 10 días, las discusiones se han agudizado por discrepancias entre sectores parlamentarios del partido Demócrata y el Republicano, en relación al lenguaje y términos contenidos en este borrador.

Sostuvo que representantes de la cámara, afines al presidente Clinton, señalan que no están dispuestos a aprobar un proyecto que cohíba, limite o inflexibilice, aspectos contenidos en anteriores iniciativas de los presidentes Reagan y Bush.

Aninat manifestó que estos sectores buscan mantener los grados de libertad que se refieren a anexos medioambientales y laborales.

Por otra parte, manifestó que durante este fin de semana, se ha mantenido en permanente comunicación con el representante de Comercio de Estados Unidos, Michael Kantor, quien le señaló que el organismo que dirige envió una contrapropuesta de "vía rápida" con el fin de lograr un acuerdo sobre este tema.

Señaló que a su juicio, el proceso de votación de la vía rapida se encuentra "a mitad de camino".

Puntualizó que si no hay un acuerdo el viernes próximo, ello será percibido negativamente en Chile y como una señal preocupante, ya que el proceso se posterga por razones de política interna de ambos partidos estadounidenses.

Informó de que hacia fines de septiembre, hablará con los ministros integrantes del TLC con el fin de evaluar la etapa en que se encuentra el proyecto de vía rápida.

En todo caso, [illegible] hay que esperar a ver qué ocurre el próximo viernes para [illegible] del [illegible]. EFE

[illegible]

09/20/18 [illegible]

9513373

05

XA8404

R ECOBT 09-19 00403
mun exg

TLC-CHILE
MINISTRO DE HACIENDA VE DIFICULTADES INGRESO CHILE

Santiago de Chile, 19 sep (EFE) - El ministro chileno de Hacienda, Eduardo Aninat, reconoció dificultades para el ingreso por la vía rápida de su país al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC) y achacó el retraso a la "muy difícil" situación interna de Estados Unidos

En declaraciones que publica hoy el diario "El Mercurio", el ministro señaló que Chile mantiene su postura de negociar siempre y cuando la administración estadounidense obtenga la facultad necesaria para ello por parte del Congreso

El denominado "fast track" (vía rápida) le otorgará al presidente Bill Clinton libertad de acción para negociar con Chile su ingreso al TLC, sin el temor de sufrir posteriormente reparos o vetos por parte del Congreso en cuanto a los términos en los que se acuerde

Aninat, que es el encargado de llevar adelante las negociaciones con Canadá, Estados Unidos y México, trató el asunto telefónicamente la noche del domingo con el representante comercial de Estados Unidos, Mickey Kantor

Consultado por la posibilidad de que haya un acuerdo entre republicanos y demócratas en torno a qué modalidad de "fast track" concederían al presidente Bill Clinton, Aninat dijo que podrá saberse el próximo fin de semana, tras cumplirse la primera etapa de este proceso negociador

Para el próximo viernes estaba prevista, en Washington, una reunión del Comité de Medios y Arbitrios de la Cámara de Representantes en la cual se procederá a lo que se denomina votación de ensayo

El ministro chileno de Hacienda precisó que tal sesión, de acuerdo con su conversación con Kantor, debería celebrarse este viernes, pero que aún se están afinando cuestiones relativas a la asistencia, ya que ese día no hay sesiones parlamentarias

En tanto, aún no hay un acuerdo entre el partido demócrata en el Gobierno y la mayoría republicana sobre el alcance de las facultades que el Congreso otorgará a Clinton para negociar convenios comerciales con otros países

Chile fue invitado a integrarse al TLC tras la celebración de la llamada "Cumbre de las Américas", en diciembre pasado en Miami, por una convocatoria hecha por el presidente Bill Clinton

El ministro chileno de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, planteó en una entrevista a la revista "Hoy", publicada ayer lunes, que el "fast track" es indispensable para tener, desde el punto de vista de Chile, una cierta garantía de que lo que se negocia es lo que se acuerda, para no tener después enmiendas en el Congreso norteamericano. EFE

oe/m/gc/ct

09/19/18-07/95

9513373

36

XA8253

R ECORT 09-17 00494
mun exg

CHILE-EEUU
CANCILLER CHILENO OPINA NO ES GRAVE DEMORA DE DOS AÑOS EN TLC

Santiago de Chile, 17 sep (EFE).- El ministro chileno de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, no considera grave que se pueda demorar unos dos años el ingreso de Chile en el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC), que integran Canadá, Estados Unidos y México.

En una entrevista que publica la revista "Hoy" en su edición de mañana, lunes, Insulza aseguró que "no tenemos un gran apuro: nuestro comercio exterior con Estados Unidos anda bien, nuestro comercio con México ha aumentado a pesar de la crisis mexicana, lo mismo que con Canadá".

Explicó que el TLC "no es un acuerdo 'in articulo mortis', no es un acuerdo 'in extremis', ni de emergencia. Es un acuerdo que es interesante para estabilizar o para favorecer determinados mercados, pero no me parece grave que se demore dos años. Ahora, no creo que se vaya a demorar dos años".

Preguntado sobre si ha de producirse este año la aprobación de la llamada vía rápida ("fast track") por parte del Congreso de Estados Unidos para agilizar las negociaciones destinadas a ingresar en el Tratado, Insulza respondió que "nunca he pensado que el TLC debe negociarse en el 95, aunque sí lo creo posible".

Aclaró que "la información que tenemos de los diputados que han venido, de lo que nos ha dicho la administración Clinton, es que el 'fast track' estaría aprobado entre septiembre y octubre. Eso permitiría concluir la negociación antes de finales de enero. Esos son los tiempos que están fijados".

Además, agregó, "si hay una demora hasta diciembre o enero, a lo mejor sería posible tener 'fast track', pero no sería posible alcanzar a negociar el TLC".

Insulza dijo que "no quisiera enredarme mucho, pero lo que queremos decir es que el 'fast track' es indispensable para tener, desde el punto de vista de Chile, una cierta garantía de que lo que se negocia es lo que se acuerda, para no tener después enmiendas en el Congreso norteamericano.".

Respecto a las dificultades que puede afrontar Chile ante otros socios económicos latinoamericanos, el ministro indicó que, "desde el punto de vista político, naturalmente creo que existe una mayor dificultad al negociar al mismo tiempo con el TLC y el Mercado Común del Sur (Mercosur)".

"Obviamente que Chile es el único país que está haciendo eso, aunque México también lo está haciendo con el Mercosur y, según entiendo, tuvieron, recientemente, una muy buena reunión de negociación", añadió.

El canciller chileno precisó que "es un error comparar una eventual negociación de Chile con el TLC y una eventual negociación de Mercosur con el TLC".

Señaló que "no es lo mismo que un país de 14 millones de habitantes ingrese en un mercado de 300 millones a que se integre un mercado de 200 millones de habitantes con otro de 300 millones. Por lo tanto, este último supone una adecuación de ambos pactos".

Sobre el eventual ingreso de Chile en el Mercosur (Argentina, Brasil, Paragua y Uruguay), Insulza declaró que ello "está sujeto a una negociación compleja, pero con buenas perspectivas" y rehusó

dar fechas sobre cuándo se firmará dicho acuerdo. EFE
pv/acm/ll

09/17/18-36/95

Chile consolida su presencia en América Latina.
518593.
5/9/95.
11921
65709
11164
11302
11399
11677

FB8802

U FOXBT 09-05 00565
mun

MEXICO-CHILE
FREI: CHILE CONSOLIDA SU PRESENCIA EN AMERICA LATINA

México, 5 sep (EFE).- Chile ha logrado consolidar su presencia en América Latina, ya que por primera vez en muchos años el comercio exterior con los países de la región ha superado los intercambios con EEUU, afirmó el presidente chileno, Eduardo Frei.

En una entrevista publicada hoy por el diario mexicano "Reforma", Frei considera que, por medio de los acuerdos de complementación económica, Chile ha buscado avanzar hacia el intercambio y la globalización.

"Queremos reafirmar nuestra presencia en América Latina. Nuestro barrio es América Latina. Aquí está nuestra identidad", agregó el gobernante de Chile, que mañana comienza una visita oficial de tres días a México.

Frei añadió que a su país, el que más posibilidades tiene de ser el cuarto socio del Tratado de Libre Comercio en Norteamérica (TLC), le interesa trabajar con esta comunidad "porque es uno de los grandes mercados del futuro" y presenta una apertura tecnológica.

Según el gobernante, un 30 por ciento de todo el comercio chileno se hace con los países de Asia, otro 30 por ciento con la Unión Europea (UE) y el resto con América.

Precisó que en el caso del acuerdo de complementación entre México y Chile, que entró en vigor en enero de 1992, se partió de un intercambio de poco más de 100 millones de dólares y, actualmente, casi alcanza los 500 millones de dólares.

Opinó que los bloques económicos como el TLC o el MERCOSUR se constituyen para abrirse al comercio mundial, ya que con los vínculos con otros países se crean mejores empleos y se atrae a la tecnología más avanzada.

Descartó que las negociaciones de Chile para ingresar al TLC vayan a imponer salvaguardas en los flujos de capital, ya que en Chile desde hace tiempo se han puesto trabas al capital especulativo, pues sólo interesan aquellas inversiones que aporten tecnología y generen nuevos empleos.

"El capital que viene por 30, 60 ó 90 días solamente a hacer negocios especulativos en las tasas de interés no nos interesa. En definitiva, cuando hay cualquier dificultad estos capitales se van y dejan a la economía en situaciones muy complejas", consideró Frei.

Al hablar sobre el problema de la reconciliación en Chile, el presidente señaló que es una cuestión que va más allá de una simple coyuntura política y es necesario resolver los conflictos de la década pasada, pues la gente quiere mirar hacia el futuro.

"La reconciliación no se va a lograr por un decreto, es una actitud humana, es una disposición. Lo que le hemos planteado al país es sincerarse, decir cuáles son los aspectos que impiden esa reconciliación", indicó.

Para ello, dijo Frei, se han propuesto soluciones concretas pues ésta es una oportunidad histórica y un desafío a la clase política desde el momento en que se ha mandado un conjunto de proyectos de ley al Parlamento para que lo discuta y analice en un amplio debate.

La iniciativa de reconciliación fue presentada el 21 de agosto y solicita fijar normas para contribuir al esclarecimiento de la verdad en torno de los detenidos [illegible] derechos humanos.

Frei [illegible] Chile haya consolidado su crecimiento económico, pero [illegible] la experiencia de esa nación sea un "modelo [illegible]" [illegible] es importante compartir [illegible] los mismos errores.

"[illegible] cada país tiene su historia, tiene [illegible] manera de hacer [illegible]", puntualizó. EFE

MMF [illegible]

09/05/95 [illegible]

9513374

01-01

9513375

Integración toma nuevo impulso, tras reunión Figueres-Frei -

518593.

6/9/95.

11921

65549.

65709.

11164

11388.

11161

11005-12795

DP5283

U POXRT 09-06 00404
asp icx

CENTROAMERICA CHILE

FIGUERES Y FREI ESPERAN FIRMAR ACUERDO COMERCIAL EN 1996

San José, 5 sep (EFE).- Los presidentes de Costa Rica y Chile, José María Figueres y Eduardo Frei, anunciaron hoy el compromiso de adelantar negociaciones con el fin de suscribir un acuerdo de comercio e inversión, el próximo año, como parte del acercamiento de la nación suramericana con Centroamérica.

En conferencia de prensa conjunta, ambos jefes de Estado coincidieron en la urgencia de avanzar hacia una mayor integración regional con miras a la creación de una Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA), en el año 2005, y establecer nuevos vínculos de cooperación.

Figueres cursó hoy una invitación a Frei para que realice una visita oficial a Costa Rica a mediados del próximo año, durante la cual celebrarán una Cumbre con los demás gobernantes de Centroamérica y empresarios de ambos países para avanzar en estas conversaciones.

El presidente chileno acogió la invitación y afirmó que "estamos buscando un acuerdo de comercio e inversión y esperamos poder ratificarlos en nuestra próxima visita" y añadió que también espera participar en la creación de un banco de fomento en Centroamérica.

Afirmó que su país no mira el proceso latinoamericano como la eliminación de aranceles y acercamiento comercial sino como el esfuerzo conjunto por la integración para poder competir en el mundo actual.

"Queremos la integración. Si no estamos unidos no vamos a poder competir", subrayó el jefe de Estado chileno, que llegó procedente de Quito, donde participó en la IX Cumbre del Grupo de Río, y hoy mismo viajó a México, donde realiza una visita oficial.

Figueres, además de insistir en la necesidad de avanzar hacia un mayor acercamiento comercial y político entre Centroamérica y Chile, agradeció la colaboración del país suramericano en áreas como la capacitación policial y asesoría en materia de pensiones y construcción de obras públicas.

El presidente costarricense invitó a los empresarios chilenos a invertir en Costa Rica en áreas como el turismo, la vivienda y la banca y anunció que el gobierno de Chile abrirá una línea de crédito de 40 millones de dólares para la importación de viviendas prefabricadas desde el país suramericano.

"Pero también queremos inversiones en vivienda", subrayó Figueres.

Los dos gobernantes aprovecharon la reunión para condenar "enérgicamente" los ensayos nucleares franceses en el Pacífico Sur y anunciaron que pedirán una condena mundial por las consecuencias trágicas que puedan tener para la humanidad este tipo de ejercicios. EFE

JRS/LRP/GTF

09/06/01-47/95

9513375

01-02

5B884

U FOXRT 09-06 0058?

m&p

CENTOAMERICA-CHILE (Previsión)

INTEGRACION TOMA NUEVO IMPULSO TRAS REUNION FIGUERES-FREI

San José, 6 sep (EFE).- La integración económica y política entre Centroamérica y Chile tomó un nuevo impulso tras una reunión entre los presidentes de Costa Rica, José María Figueres, y Chile, Eduardo Frei, en la que se comprometieron a avanzar hacia un acuerdo comercial el próximo año.

Frei, que anoche se reunió con Figueres durante una breve visita a Costa Rica, abogó por la integración de América Latina más allá de los esfuerzos por potenciar las relaciones comerciales y avanzar hacia la desgravación arancelaria.

También anunció su disposición de suscribir un acuerdo de comercio e integración con Centroamérica.

"Queremos la integración. Si no estamos unidos no vamos a poder competir" en el mercado mundial, subrayó el jefe de Estado chileno, que llegó procedente de Quito, donde participó en la IX Cumbre del Grupo de Río, y ayer mismo viajó a México para una visita oficial.

En una conferencia de prensa conjunta, el socialdemócrata Figueres y el demócrata cristiano Frei anunciaron un compromiso de adelantar las negociaciones en los próximos meses con el fin de suscribir un acuerdo de comercio e inversión el próximo año.

También coincidieron en la necesidad de continuar con la apertura económica y el proceso de integración, con miras a la creación de un Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en el año 2005, como acordaron los gobernantes del continente durante la Cumbre de las Américas, celebrada en diciembre pasado en Miami (EEUU).

En este sentido, Figueres invitó a Frei para que realice una visita oficial a Costa Rica a mediados de 1996, durante la cual celebrarán una cumbre con los demás gobernantes de Centroamérica y empresarios de ambos países para avanzar en estas conversaciones.

Frei acogió la invitación y dijo que "estamos buscando un acuerdo de comercio e inversión y esperamos poder ratificarlos en nuestra próxima visita", y añadió que también esperan participar en la creación de un banco de Fomento en Centroamérica.

El presidente chileno aseguró que su país no ve el proceso latinoamericano como la eliminación de aranceles y el acercamiento comercial, sino como un esfuerzo conjunto por la integración para poder competir en el mundo actual.

Por su parte, el gobernante costarricense también invitó a los empresarios chilenos a invertir en Costa Rica aprovechando las ventajas que ofrece el Tratado de Libre Comercio (TLC) que mantiene este país con México.

"Pueden aprovechar la capacidad instalada y la posibilidad de llegar a otros mercados con los que tenemos acuerdos de libre comercio", puntualizó el presidente de Costa Rica, único país de Centroamérica que tiene un TLC suscrito con México y vigente desde enero pasado.

Durante la conferencia de prensa, Figueres agradeció la colaboración de Chile en asuntos policiales y la asesoría en materia de pensiones y construcción de obras públicas.

También anunció que el Gobierno chileno abrirá una línea de crédito de 40 millones de dólares para la importación de viviendas prefabricadas desde el país sudamericano.

El intercambio comercial entre Costa Rica y Chile, al igual que con el resto de Centroamérica, es poco significativo, a pesar de que ambos países tienen unas relaciones muy estrechas desde comienzos de siglo.

El año pasado, Costa Rica exportó a Chile casi 13 millones de dólares, contra 17 millones en importaciones.

Los dos gobernantes aprovecharon la reunión para condenar "enérgicamente" los ensayos nucleares franceses en el Pacífico Sur y anunciaron que pedirán una condena mundial por las consecuencias trágicas que pueden tener para la humanidad este tipo de ejercicios.EFE

JRR/LBR/FRM/IL

09/06/09 11/35

9513375

ACUERDO CON LONDRES

Chile fabricará cohetes militares

14/9EC.

LONDRES (ANSA). – La empresa militar chilena FAMAE firmó con la británica Royal Ordenance un acuerdo de cooperación para producir el sistema de artillería Rayo, que contiene 24 cohetes de 160 milímetros, según publicó ayer una revista especializada.

La revista Jane's Defence Weekly explicó que bajo los términos del contrato, que tiene una duración de 36 meses, serán producidos y cualificados alrededor de 200 cohetes –que tendrán un alcance de hasta 40 kilómetros–, un lanzador completo y un sistema de control de fuego.

La revista británica añadió que se espera un pedido de compra por parte del ejército chileno antes que finalice el contrato.

El sistema comprende un cohete de 160 milímetros, el lanzador, el sistema computarizado de control de fuego y el transporte del lanzador, un camión Mercedes Benz 6x6, aunque el sistema puede acoplarse a cualquier otro vehículo.

El cohete Rayo tendrá una cabeza de alta explosividad basada en el proyectil L15 de la Royal Ordnance, con un detonador colocado cerca de la nariz del proyectil, dijo la revista. Agregó que parte de la producción se realizará en Chile y parte en el Reino Unido.

N° ... 9513377

T... Chile: Caso Espinoza tensa relación cívico-militar.

P... 150090.

FECHA DE ... 23/8/95.

VINCULACIONES ... 11821

65709.

11164-11302

11163

XA8928 11328

RTFOXRI 09-23 00427

mun exg

CHILE-LETELIER

BRIGADIER CONDENADO SOLICITO INDULTO PRESIDENCIAL

Santiago de Chile, 23 sep (EFE).- El brigadier del Ejército chileno Pedro Espinoza, que cumple en una cárcel especial la pena de seis años de prisión que le impuso la Corte Suprema por el asesinato de Orlando Letelier, solicitó al presidente Eduardo Frei el indulto, confirmaron hoy fuentes del Ministerio de Justicia.

Según las fuentes, la solicitud fue enviada por Espinoza desde la cárcel especial de Punta Peuco el pasado 11 de septiembre, pero ingresó esta semana en la oficina de partes del Ministerio.

La ministra de Justicia, Soledad Alvear, descartó que la petición sea alguna forma de presión de los militares hacia el gobierno y afirmó que recibirá el mismo tratamiento "que todas las solicitudes de indulto".

Hasta el momento, se desconocen los términos de la solicitud de Espinoza, pero la legislación sobre indultos establece que los candidatos al beneficio deben demostrar que están arrepentidos de sus delitos y comprometerse a no reincidir.

Antes de ir a la cárcel, Espinoza declaró en varias oportunidades que aceptaba la sentencia "por patriotismo", pues se considera absolutamente inocente del crimen de Letelier, ocurrido en Washington el 21 de septiembre de 1976.

También la normativa legal establece que para optar al indulto el candidato debe haber cumplido al menos la mitad de la sentencia impuesta por los tribunales, y dos tercios cuando se trate de delitos de homicidio, requisito que no se da en el caso del brigadier.

El pasado 30 de mayo, la Corte Suprema, en un fallo definitivo, condenó a siete años de prisión al general Manuel Contreras, ex jefe de la DINA, la policía secreta del régimen militar (1973-1990) y a seis años de Espinoza, ex jefe de operaciones del organismo represivo, como inductores del asesinato de Letelier.

Sin embargo, sólo Espinoza se encuentra cumpliendo efectivamente la sentencia, ya que Contreras ingresó el pasado 13 de junio en el hospital naval del puerto de Talcahuano, a 530 kilómetros al sur de Santiago, en el que ha permanecido desde entonces, aquejado de varias enfermedades.

Sin embargo, desde el día [illegible] de junio, Contreras está custodiado por personal de Gendarmería (servicio de prisiones), por lo que se supone que, técnicamente, está también cumpliendo su sentencia, mientras sus abogados han continuado presentando recursos legales para evitar su traslado a la cárcel.

Hace un mes, Contreras fue sometido a una operación de hernia, de la que está absolutamente repuesto, según los últimos informes médicos, por lo que sólo se espera que la Corte Suprema resuelva el último de los recursos presentados para saber si será o no trasladado a la cárcel de Punta Peuco. EFE

ne/jl/rt

09/23/17-35/95

U100830

01-05.

9513377

LA REGION

Chile con clima enrarecido

Lo que no se dice. El caso del brigadier Espinoza tensa la relación cívico-militar

SANTIAGO DE CHILE

El masivo respaldo que recibió el ex brigadier Pedro Espinoza en la cárcel de Punta Peuco por parte de un millar de oficiales activos y en retiro de las fuerzas armadas, despertó en la sociedad chilena un ambiente de tensión, controlado hasta el presente por el gobierno de Eduardo Frei luego de conocido el fallo del caso Letelier.

Las versiones oficiales que niegan una ruptura de las –hasta ahora– débiles relaciones cívico-militares, se contradicen en forma proporcional a los pedidos de calma y muestras de preocupación que desde el mismo gobierno se emiten luego del llamado Peucaso.

Como si esto fuera poco, la convulsionada Santiago, durante la semana posterior a la manifestación en respaldo al único reo de la exclusiva cárcel para militares, desarrolló su diario trajín bajo el incesante sobrevolar de aviones de la aeronáutica, sin que las autoridades de esa arma justificaran las maniobras.

Sin duda, la tranquilidad forzada que el gobierno trató de imponer a la sociedad civil, basada en el juego del no decir, duró muy poco y puso al descubierto no sólo la incertidumbre de las fuerzas armadas susceptibles "al rencor de los personeros de la izquierda sedientos de venganza" como lo manifestara el general Augusto Pinochet, sino también, los conflictos desarrollados en el seno de la misma concertación y la derecha política.

Por un lado, Jorge Schaulsohn, presidente del Partido por la Democracia (PPD), que compone la coalición gobernante, acusó al presidente del senado Gabriel Valdez, de la Democracia Cristiana (DC), de haber dejado "una puerta entreabierta a una ley de punto final, lo que generó presiones por parte del ejército" con el objeto de liberar las que la misma corporación siente sobre sus espaldas.

En medio de esa disputa, Camilo Escalona del Partido Socialista, integrante de la concertación, llamó a la cordura ante el tema de los derechos humanos y el juicio a los militares que por el momento es impensable según los sectores más críticos del gobierno.



Tensión. *Pinochet y Frei a dos puntas*

Sin embargo, el gobierno, dentro de la razonable correlación de fuerzas que se manifestó en el camino de transición hacia la democracia, se adjudicó un triunfo importante al ligar el éxito económico del país a la democracia. Según el oficialismo "el triunfo económico chileno –alcanzado por el gobierno militar– se consolidó con la pata que le faltaba: la democracia".

Abrirse a los mercados económicos mundiales en medio de una dictadura era muy difícil. Así, la hipótesis oficial de que "mientras más amplia sea la democracia en Chile, más se fortalecerá el sistema económico", le dio un *plus* de respiro al gobierno y generó la revisión en la derecha de asuntos como el de los derechos humanos y el juicio a los militares acusados de violaciones.

Por el contrario, la oposición (Renovación Nacional y Unión Democrática Independiente) al proponer una "pronta reconciliación" quiere institucionalizar el conflicto de manera que se sientan tocadas todas las armas en su conjunto y no las personas, muy por el contrario de lo que señalara el diputado socialista Juan Pablo Letelier, hijo de una de las principales víctimas de la ex DINA.

De esta manera el conflicto entraría en un punto sin solución, salvo que las partes interesadas –léase la sociedad civil y las fuerzas armadas– se sienten a negociar de igual a igual como si fueran dos entidades autónomas.

Un marco diferente. Las fuerzas armadas, que siempre tuvieron un espíritu corporativo muy grande se encuentran, en ese sentido, desorientadas debido a que el sistema jurídico que auspiciaron durante los 17 años de dictadura, y que incluye la ley de amnistía del año 78, ya no les es propicio; y piden, de la mano de la derecha, una interpretación de esa ley que hoy deja fuera varios casos de violación a los derechos humanos.

La sociedad chilena se enfrenta así al desafío de dar una respuesta, en un momento en donde por la leve reacción que generó, se puede propiciar algún marco de participación y conciencia diferente al que hubo hasta ahora.

Dentro de la concertación, el cuestionamiento es si podrá mantenerse como tal y gobernar frente al problema que trae serios conflictos internos.

Para esto deberá utilizar, quizá, el arma económica que el mismo gobierno militar le dio, para apaciguar la actual tensión castrense.

El compromiso de la derecha, mientras tanto, es seguir cumpliendo sus principales cometidos que son los de defender a las fuerzas armadas y al plan económico, sin descuidar la aparición de algunos ejes que, como es el tema de los derechos humanos, le hacen la tarea más difícil. ■

GUILLERMO ZERDA

[illegible]

[illegible]

CHILE [illegible]

CONTROVERSIA POR PETICION DE INDULTO DE BRIGADIER CONDENADO

Santiago de Chile, 24 sep (EFE). - La decisión del brigadier del ejército chileno Pedro Espinoza, de solicitar el indulto presidencial por la condena impuesta debido al asesinato de Orlando Letelier, desató hoy una áspera polémica en el ámbito político.

Mientras la izquierda condenó la solicitud y exigió al presidente chileno, Eduardo Frei, que la rechace, la derecha la respaldó y sostuvo que su aprobación contribuiría a aliviar las tensiones cívico-militares que han perturbado el ambiente político en los últimos meses.

Espinoza, que cumple en la cárcel especial de Punta Peuco, a 40 kilómetros al norte de Santiago, la sentencia de seis años de prisión que le impuso la Corte Suprema de Justicia el pasado 30 de mayo, hizo llegar el pasado viernes la solicitud de indulto al ministerio chileno de Justicia.

La ministra de Justicia, Soledad Alvear, descartó que la petición constituya una nueva presión de los militares contra el gobierno y afirmó que la solicitud recibirá la misma atención "que todas las que se reciben" y será resuelta "en conciencia" por el jefe del Estado.

El fallo del 30 de mayo alcanzó también al general Manuel Contreras, ex jefe de la DINA (policía secreta del régimen militar (1973-1990), quien hasta el momento ha logrado evitar la cárcel, ya que desde el pasado 13 de junio permanece internado en un hospital de la Marina, al sur del país.

Los diferentes grupos y dirigentes políticos coincidieron en señalar que de otorgarse el indulto a Espinoza, se trataría de un gesto político de Frei, ya que el brigadier no reúne los requisitos que exige la normativa legal para optar a este beneficio.

Dicha normativa exige que en los casos de homicidio, el solicitante debe haber cumplido al menos dos tercios de la pena que le impuso la justicia, y Espinoza lleva escasos tres meses en la cárcel, y además, debe arrepentirse de sus delitos y comprometerse a no reincidir.

Para la secretaria general del Partido Comunista (PC), Gladys Marín, la petición de Espinoza es "absurda" y añadió que de ser aprobada, Frei daría otra muestra de su sometimiento al poder militar.

La máxima dirigente de los comunistas chilenos añadió que en el país está en curso una estrategia militar para doblegar al poder civil y sostuvo que el comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, "dice y hace lo que quiere".

En opinión del vicepresidente del Partido Socialista, Gonzalo Martner, las penas que impuso la justicia a los culpables del asesinato de Orlando Letelier son "muy benignas" y no corresponde la concesión del indulto.

"Es bueno para el país que Espinoza siga en la cárcel", dijo Martner, que en todo caso indicó que "en el futuro", si el brigadier muestra un buen comportamiento [illegible] beneficio.

En [illegible], el [illegible] del ultraconservador Partido Unión Demócrata Independiente (UDI), dijo que si Frei

0100925

otorga el indulto a Espinoza, [illegible] la pacificación de [illegible]

[illegible]

[illegible]

9513377

DP8792

R POXBT 09-25 00446
mun exg

CHILE-LETELIER
FREI DIJO NO ESTAR PRESIONADO POR PETICION INDULTO BRIGADIER

Santiago de Chile, 25 sep (EFE).- El presidente chileno, Eduardo Frei, aseguró hoy no estar presionado por la solicitud de indulto presentada por el brigadier retirado del Ejército Pedro Espinoza, condenado a seis años de cárcel por el crimen del ex ministro chileno de Relaciones Exteriores Orlando Letelier.

Espinoza está cumpliendo su pena desde el pasado 20 de junio, tras ingresar en el penal de Punta Peuco, a 40 kilómetros al norte de Santiago, presidio edificado especialmente por el Gobierno para recluir a los militares condenados por violaciones de los derechos humanos.

Frei explicó a los periodistas que le acompañan en una gira por el sur del país que dicha petición de indulto "es una decisión en conciencia del presidente de la República. Nadie tiene que hablar de esto, todo lo que hablen son puras palabras".

Indicó que tal solicitud, hecha la semana pasada ante el Ministerio de Justicia, debe seguir "el curso normal de cualquier petición de indulto".

El jefe del Estado señaló que dicho Ministerio es el que debe reunir todos los antecedentes para que luego "el presidente decida en conciencia".

Agregó que cualquier condenado por los tribunales tiene derecho a pedir el indulto.

Consultado sobre si en el futuro otorgaría tal beneficio al general retirado del Ejército Manuel Contreras, procesado junto a Espinoza por el mismo homicidio pero que recibió una pena mayor, de siete años de cárcel, Frei respondió que "eso es un asunto judicial".

Contreras se ha resistido a cumplir la sentencia dictada por la Corte Suprema el pasado 30 de mayo, y desde el 13 de junio permanece internado en un hospital naval, desde donde ha presentado diversos recursos judiciales para impedir su traslado a Punta Peuco, que han sido rechazados, y existe una apelación pendiente ante el máximo tribunal.

El indulto fue pedido por la defensa de Pedro Espinoza a pesar de que la legislación vigente establece que un condenado debe haber cumplido al menos la mitad de la pena para acceder a dicho beneficio, y en los delitos de homicidio, dos tercios de la misma, requisitos que no cumple el brigadier retirado del Ejército.

El último indulto concedido por Frei desde que asumió el Gobierno el 11 de marzo de 1994, benefició a un chileno acusado de tráfico de cocaína, Angel Vargas Parga, quien fue liberado en septiembre de 1994 tras haber cumplido cinco años y cuatro meses de una condena de diez años, lo que causó una gran polémica.

Vargas había sido sentenciado al descubrirse su partipación en el tráfico de 500 kilos de droga valorados en 33 millones de dólares en 1989, delito en el cual estuvieron también involucrados el boliviano Hans Kollros Eterovic y el colombiano Fernando Cuesta, quienes se fugaron de la cárcel el pasado 28 de enero. EFE

PV/APL/JMA

09/25/22-34/95

04

9513377

[illegible]

Pedro F [illegible]
de O [illegible] [illegible]
en [illegible]
a FFF [illegible]
canciller [illegible]

[illegible] de septiembre de 197[illegible] en
FFUU [illegible]
[illegible] Letelier [illegible]
retirado Manuel Con[illegible]

[illegible] puede beneficiarse
del indulto del presidente [illegible] la abogada [illegible] ha dado
instrucciones [illegible]
Santiago de Chile [illegible] los
obstáculos legales [illegible] indulto.

[illegible] abogados [illegible] entregarán
en [illegible] sólo ha
cumplido [illegible] que fue
condenado [illegible] según la
ley, debe haber cumplido [illegible] solicitar la gracia
presidencial [illegible]

Un segundo [illegible] no ha saldado los
costos procesales [illegible] abogados de la
acusación, [illegible]

"Aunque [illegible] es que
está ahí [illegible]
preso [illegible] que
está en [illegible]

En opinión [illegible] haya
solicitado el indulto [illegible]
impiden su concesión [illegible] de
los abogados del brigadier [illegible]
fuerzas armadas.

El brigadier [illegible] actualidad
estudia el Gobierno [illegible]
llamamientos a la reconciliación [illegible]
presidente [illegible]

"Si el presidente [illegible] indulto en Chile se abrirá
una crisis muy grave" [illegible] luego, que
"lamentablemente hay [illegible]"

[illegible] que mantiene el general
Contreras para evitar su ingreso en prisión, la [illegible]
canciller [illegible]

"Contreras debe [illegible] de octubre
al recinto penal [illegible] que
no sabemos qué va [illegible] en que no
irá a la cárcel" [illegible]

[illegible] del general
Contreras [illegible]
traslado [illegible]

[illegible]

[illegible]
Contreras [illegible]

[illegible]

0103219

Doc. CLARO.

9513377

05-05

9513378

Congreso Mundial de Policías en octubre en Chile.

150040

FECHA 16/9/95

VINCULACIONES 11821

6570P.

11164

11389.

11163.

11338.

XAB147

R VARBT 09-16 00308

mun exg

CHILE-POLICIA

CONGRESO MUNDIAL DE POLICIAS EN OCTUBRE EN CHILE

Santiago de Chile, 16 sep (EFE).- Un total de 28 países han confirmado su participación en el Segundo Congreso Mundial de Policías, que se celebrará en Santiago entre el 3 y el 6 de octubre próximo, organizado por Carabineros de Chile (policía militarizada).

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile ha cursado invitaciones a 50 países, 28 de los cuales ya han respondido de forma positiva, informa hoy, sábado, el diario "Las Ultimas Noticias".

En la reunión se intercambiarán experiencias policiales y cada institución invitada hablará de cómo hacer frente a los delitos en sus realidades respectivas.

El secretario ejecutivo del Congreso, el general de carabineros Oscar Tapia, anunció que Perú abordará la cuestión del terrorismo.

"Perú nos contará cuáles han sido sus procedimientos para afrontar este flagelo. De esa manera, nosotros conoceremos cuáles fueron sus fortalezas, sus debilidades, sus éxitos y sus fracasos", agregó.

Malasia hablará del "delito comercial", por ejemplo, y, según Tapia, aunque es un país que puede parecer muy lejano, "a lo mejor guarda alguna similitud con la realidad de muchos de los asistentes. No nos olvidemos que los delitos tienen sus etapas".

Este es el caso de Colombia, país que disertará sobre cómo se ha combatido el narcotráfico.

España hablará de la importancia de los recursos humanos, que, según el oficial, "tienen que estar cada vez más preparados porque a ningún país le interesa tener muchos policías sin preparación, sin que se sientan identificados con la función que la sociedad está requiriendo".

Los países que participarán en esta reunión son Argentina, Australia, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Ecuador, Egipto, El Salvador, España, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Honduras, Israel, Italia, Malasia, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Siria, Turquía, Venezuela y Chile. EFE

pv/acm/ll

09/16/19-21/95

9513378

01-03

0103278

DOC. CLARO

02

9513378

XA9615

R POXRT 09-29 00456

mun exg

CHILE-POLICIAS

NARCOTRAFICO Y TERRORISMO ASUNTOS CENTRALES CONGRESO POLICIAS

Santiago de Chile, 29 sep (EFE).- El narcotráfico y el terrorismo serán los asuntos centrales que se debatirán en el II Congreso Mundial de Policía, que se celebrará en Santiago de Chile entre el 3 y el 6 de octubre, informaron hoy los organizadores.

Delegaciones de 30 países asistirán al Congreso, que, además, tratará asuntos relacionados con la información policial, los delitos económicos y el recurso humano en la actividad policial, dijo el general de Carabineros (policía militarizada chilena) Oscar Tapia, secretario ejecutivo del Congreso.

Tapia indicó que se examinarán los avances logrados desde el primer Congreso, celebrado en Bogotá en 1991, que tuvo como propósito la creación de una instancia de reflexión sobre los tópicos que constituyen preocupaciones comunes de las instituciones policiales de diversas partes del mundo.

Los objetivos de la cita de Santiago de Chile se centrarán en conocer y estudiar las experiencias de las distintas policías, diseñar estrategias generales, promover iniciativas gubernamentales destinadas a favorecer la integración policial e intercambiar información de gestión policiaca.

Además, se procurará propiciar procesos conjuntos de desarrollo en los ámbiros académicos e institucionales, a fin de avanzar hacia la consolidación de las ciencias policiales como un campo científico y tecnológico, dotado de metodología propia, indicó el general Tapia.

Se trata de avanzar en la búsqueda de una identidad conceptual y doctrinaria que deje de lado "los estrechos conceptos de fronteras y soberanías", que permita un trabajo eficaz contra el crimen, la drogadicción, el terrorismo y otras forma de violencia, puntualizó el general Oscar Tapia.

La exposición central sobre el asunto el terrorismo estará a cargo del director de la Policía Nacional de Perú, general Víctor Alva Placencia, en tanto el narcotráfico será expuesto por el general Osvaldo Muñoz, director de orden y seguridad de Carabineros de Chile.

Los delitos económicos serán abordados por Tan Sri Rahim Noor, inspector general de la Policía de Malasia, y la información policial será expuesta por el general Hani El-Azabi, vicepresidente de Seguridad Pública de Egipto.

El uso del recurso humano en la actividad policial será expuesto por el general Enrique Nieva Muñoz, subdirector de personal de la Guardia Civil de España.

Asistirán al Congreso representantes de Argentina, Australia, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Ecuador, Egipto, El Salvador, EEUU, España, Filipinas, Francia, Guatemala, Honduras, Israel, Italia, Malasia, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Siria, Sudáfrica, Turquía y Venezuela, además de Chile.

Como observador, asistirá Julio Heredia Pérez, subdirector de la subdivisión de las Naciones Unidas para la prevención del delito y la justicia penal. EFE

NS/SC/jff

09/29/16-24/95

03-03

9513378

0103611

CHILE-PERU
[illegible]

Santiago de Chile, [illegible] (EFE). [illegible] ceremonia especial terminó hoy, viernes, [illegible] de Negociaciones entre las fuerzas armadas de Chile y Perú destinadas a incentivar medidas de confianza mutua entre [illegible].

La ceremonia contó con la presencia del embajador del Perú en Chile, Alfonso Rivero [illegible] delegaciones de los altos mandos de [illegible] y representantes de los ministerios [illegible] de ambas naciones.

Estas [illegible] forma ininterrumpida desde [illegible] el fomento de la confianza [illegible] seguridad que [illegible] naciones.

[illegible] el jefe del Estado Mayor [illegible] Juan Mackay Barriga [illegible]

La delegación [illegible] Estado Mayor [illegible] vicealmirante [illegible]

Durante [illegible] de interés común para las Fuerzas Armadas [illegible] principalmente en el [illegible] de experiencias en actividades de [illegible]

También se analizó [illegible] las Fuerzas Armadas en apoyo y contribución al desarrollo nacional y se hizo un balance de los logros [illegible] de medidas para fomentar la confianza mutua.

La próxima ronda de [illegible] en Lima, Perú, en 1996. EFE

muz/jmr

09/29/19-14/95

9513379
Reunión de altos mandos militares de Chile y Perú.
150090
FECHA DE [illegible]: 29/9/95.
VINCULACIONES: 65709.
1164
11388.
66817
11163-13065.
11078

9513379

01-02

XA8962

R EOXBT 09-23 00437
amt exg

CHILE-PERU

ALCALDE DE ARICA PIDE SACAR BANDERA PERUANA DE HISTORICO MORRO

Santiago de Chile, 23 sep (EFE).- Iván Paredes, alcalde de la ciudad chilena de Arica, fronteriza con Perú y Bolivia, anunció hoy que pedirá al Consulado peruano de esa localidad retirar la bandera de Perú desde la llamada "Casa Bolognesi", situada en la falda del Morro en el que tropas de ambos países protagonizaron una histórica batalla.

El 7 de junio de 1880, las tropas chilenas tomaron por asalto el Morro de Arica, defendido hasta la muerte por las fuerzas peruanas, que se negaron a rendirse, durante la Guerra del Pacífico, que Chile libró contra Perú y Bolivia.

En la "Casa Bolognesi", el jefe de las fuerzas peruanas, coronel Francisco Bolognesi, recibió y contestó de forma negativa la oferta de rendición del Ejército chileno.

"El Morro de Arica es un símbolo muy importante para los chilenos y todos los días, mañana, tarde y noche, vemos flameando el pabellón peruano, y personas de todos los sectores me han expresado su molestia por ello", afirmó el alcalde Paredes al fundamentar su demanda.

0100799

En declaraciones al diario "El Mercurio" de Santiago de Chile, Paredes dijo que consultó el asunto con la Cancillería, pero se le respondió que de acuerdo con la Convención de Viena, la bandera de un país extranjero puede ser izada en los consulados y en dependencias con éstos fines.

Paredes dijo que no comparte tal apreciación, porque la misma Convención establece que el país extranjero, para hacerlo, debe tomar en cuenta las leyes, reglamentos y usos del Estado receptor.

"Me gustaría que alguien me explicara en función de qué norma la bandera peruana flamea de forma permanente", añadió.

Por su parte, el cónsul peruano en Arica, Eduardo Martinetti, se mostró molesto por la actitud del alcalde, al tiempo que explicó que la bandera se recoge todos los días a las seis de la tarde hora local (22,00 GMT) y que exhibirla no tiene ninguna intención política.

El cónsul, en declaraciones al mismo periódico, se quejó además de que el alcalde Paredes no se haya comunicado con él.

"En una relación fraterna, aunque molesta, se habla. Cuando se habla del destino común que van a tener el norte de Chile y el sur de Perú, por los corredores bioceánicos, esto se ve extraño", concluyó el diplomático.

La "Casa Bolognesi" resultó seriamente dañada por el terremoto que afectó a Arica en agosto de 1987 y el año pasado el gobierno peruano invirtió 250.000 dólares en su restauración.

Según el cónsul Martinetti, la restauración del edificio dotó a la ciudad de un atractivo cultural que estimulará la recuperación de la arquitectura tradicional de Arica, al destacar que en el inmueble se han exhibido exposiciones artísticas abiertas al público y otras actividades de índole cultural. EFE

NS/CO/EG

9513379

02-02

Frei desilusionará a los militares con un aumento de sueldos

Foco de conflicto: uno nuevo entre el gobierno y los hombres del general Pinochet se perfila con una bonificación de hasta un 10 %, lejos del 30 % pretendido por las FF. AA.

SANTIAGO, 24 (Reuter).- El gobierno del presidente Eduardo Frei propondrá esta semana un aumento salarial para las fuerzas armadas inferior a las aspiraciones de los militares, lo que parece plantear un posible foco de nuevos conflictos entre civiles y uniformados.

El diario La Epoca informó hoy que, según fuentes gubernamentales, la propuesta de aumento oscila entre un 5 y un 10 por ciento, mientras que los militares pedían al menos un 30 por ciento.

Este fin de semana se cumplió un mes desde que el ejército alzó su voz para expresar quejas contra el gobierno.

Los reclamos se refieren tanto al tema salarial como a los juicios por violaciones de los derechos humanos durante el prolongado régimen del general Augusto Pinochet y a los intentos gubernamentales por quitarle al ejército la cuota de poder que mantiene en el marco de la Constitución de 1980.

Demandas salariales

En la más reciente de las dieciocho intervenciones públicas que tuvo en sólo un mes, Pinochet dijo el jueves que los salarios de las fuerzas armadas eran "malos" y que se habían quedado atrás en relación con la mejora de las condiciones económicas que mostraba el país.

Según las fuentes consultadas por La Epoca, la proposición de reajuste, que debe discutirse en el Parlamento junto con el presupuesto del sector público para 1996, podría tener alguna sorpresa favorable a las aspiraciones uniformadas.

Pero también amenaza con convertirse en tema de negociación para el ala izquierdista de la coalición de gobierno, que ha ido cediendo paulatinamente a sus exigencias, especialmente a la de conocer la suerte de unos 600 detenidos bajo el régimen militar que aún siguen desaparecidos.

Un mes cargado de simbolismos

Líderes políticos y analistas esperaban que las polémicas intervenciones de Pinochet, que pidió olvido para los abusos cometidos durante su régimen y reivindicó el derecho de los militares a responder públicamente a ataques políticos, terminaran junto con septiembre.

Este mes está cargado de connotaciones simbólicas, por conmemorarse la elección del izquierdista Salvador Allende en 1970, su derrocamiento en un golpe en 1973, el atentado guerrillero contra Pinochet en 1986, el asesinato del ex canciller izquierdista Orlando Letelier en 1976, el aniversario de la independencia y el día del ejército.

El futuro de Contreras

Pero a la próxima discusión del reajuste a las fuerzas armadas, se sumará una nueva presión gubernamental para encerrar en una prisión especial para militares al general retirado Manuel Contreras, condenado como uno de los responsables del asesinato de Letelier.

Contreras permanece en un hospital de la Armada y se resiste a ser trasladado a la cárcel para pasar allí 7 años. Su actitud cuenta con el respaldo de los militares.

Las fuerzas armadas quieren asumir el control total de la prisión, que hasta ahora es custodiada por guardias del servicio de prisiones de la Gendarmería, dependiente del gobierno. Su único ocupante es el brigadier Pedro Espinoza, condenado a seis años por el mismo crimen que Contreras, quien ha puesto en aprietos a Frei al pedirle que lo indulte cuando sólo lleva cumplidos 3 meses de su condena.

9513381
Ministros Uruguayos viajarán en visita oficial a Chile.
150090
19/9/95.
11921
65709
11164
11399
507466.

XA8425

R POXRT 09-19 00229
sur

URUGUAY-CHILE
MINISTROS URUGUAYOS VIAJARAN EN VISITA OFICIAL A CHILE

Montevideo, 19 sep (EFE).- Los ministros uruguayos de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, y Ganadería, Agricultura y Pesca, Carlos Gasparri, viajarán mañana, miércoles, a Chile en visita oficial que se prolongará hasta el próximo viernes.

Ramos y Gasparri serán recibidos por el presidente de Chile, Eduardo Frei, y se reunirán con autoridades públicas y privadas del país para tratar una serie de asuntos bilaterales y estudiar la situación regional e internacional.

La visita cobra especial trascendencia porque a Uruguay le corresponde en el actual semestre la presidencia "pro tempore" del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), bloque en el que Chile tiene intención de integrarse y que la semana próxima sentará las bases de un acuerdo de cooperación con la Unión Europea (UE).

Durante la estancia de ambos ministros uruguayos en la capital chilena se firmará un acuerdo de cooperación en materia forestal y se inaugurará un instituto cultural chileno-uruguayo.

El canciller Ramos será condecorado con la Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile por su colega de ese país trasandino, José Miguel Insulza, quien a su vez será distinguido con la medalla de la República de Uruguay en el grado de comendador.

Ramos pronunciará una conferencia en la sede de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) sobre "Uruguay, el MERCOSUR y la integración latinoamericana". EFE

AR/APL/PG

01-09.

9513381

DP7847

U POXRT 09-20 00226

icx sur

URUGUAY-CHILE

MINISTROS URUGUAYOS A CHILE PARA VISITA OFICIAL

0100012

Montevideo, 20 sep (EFE).- Los ministros uruguayos de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, y Ganadería, Agricultura y Pesca, Carlos Gasparri, viajaron hoy, miércoles, a Chile, donde serán recibidos por el presidente de ese país, Eduardo Frei.

Durante su visita oficial, que concluirá el próximo viernes, Ramos y Gasparri se reunirán con otras autoridades públicas y privadas de Chile para tratar una serie de asuntos bilaterales y analizar la situación regional e internacional.

A Uruguay le corresponde en el actual semestre la presidencia "pro tempore" del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), bloque en el que Chile tiene intención de integrarse y que la semana próxima sentará las bases de un acuerdo de cooperación con la Unión Europea (UE) en una reunión en Montevideo.

Durante la estancia de Ramos y Gasparri en la capital chilena se firmará un acuerdo de cooperación en materia forestal y se inaugurará un instituto cultural chileno-uruguayo.

El canciller Alvaro Ramos será condecorado con la Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile por su colega de ese país trasandino, José Miguel Insulza, quien a su vez será distinguido con la medalla de la República de Uruguay en el grado de comendador.

Ramos pronunciará una conferencia en la sede de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) sobre "Uruguay, el MERCOSUR y la integración latinoamericana". EFE

ar/jmc

09/20/14-36/95

XH1580

U F[illegible]T 09-2[illegible] 0021[illegible]

[illegible]

CHILE URUGUAY

CANCILLER URUGUAYO HABLARA SOBRE INTEGRACION LATINOAMERICANA

Santiago de Chile, 20 sep (EFE).- El ministro chileno de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, destacó la importancia que tiene la visita que inició hoy a Chile su colega de Uruguay, Álvaro Ramos, con quién revisará las relaciones bilaterales y dialogará sobre el interés de Chile por asociarse al MERCOSUR/

El canciller uruguayo llegó hoy a la capital chilena para una visita oficial de dos días y fue recibido en el terminal aéreo por Insulza con quién sostuvo la primera reunión de trabajo.

Ramos junto al ministro de Agricultura de Uruguay, Carlos Gasparri fue recibido posteriormente por el presidente chileno, Eduardo Frei, y condecorado con la Gran Cruz, de la Orden al Mérito de Chile por el canciller Insulza.

A su vez, el jefe de la diplomacia uruguaya condecoró a Insulza con la medalla de la República Oriental del Uruguay, en el grado de Comendador.

Durante la permanencia de ambos ministros uruguayos en la capital chilena se firmará un acuerdo de cooperación en materia forestal y se inaugurará un instituto cultural chileno-uruguayo.

Ramos pronunciará el jueves una conferencia en la sede de la Comisión Económica de Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL) sobre "Uruguay, el MERCOSUR y la integración Latinoamericana". EFE

MW/GTP

09/20/21-31/95

0100448

DOC. CLARO.

9513381

04

Los ministros Ramos y Gasparri iniciaron visita oficial a Chile

El ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, y de Ganadería, Agricultura y Pesca, Carlos Gasparri, viajaron a Chile donde fueron recibidos por el Presidente de ese país, Eduardo Frei.
Durante su visita oficial, que concluirá el próximo viernes 22, Ramos y Gasparri se reunirán con otras autoridades públicas y privadas de Chile para tratar una serie de asuntos bilaterales y analizar la situación regional e internacional.
A Uruguay le corresponde en el actual semestre la presidencia "pro tempore" del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), bloque al que Chile tiene intención de integrarse y que la semana próxima sentará las bases de un acuerdo de cooperación con la Unión Europea (UE) en una reunión en Montevideo.
Durante la estancia de Ramos y Gasparri en la capital chilena, se firmará un acuerdo de cooperación en materia forestal y se inaugurará un instituto cultural chileno-uruguayo.
El canciller Alvaro Ramos será condecorado con la Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile por su colega de ese país trasandino, José Miguel Insulza, quien a su vez será distinguido con la medalla de la República de Uruguay en el grado de comendador.
Ramos pronunciará una conferencia en la sede de la Comisión Económica para América Latina (Cepal) sobre "Uruguay, el Mercosur y la integración latinoamericana".

XA8668

U ECORT 09-21 00328
sur

CHILE-URUGUAY
CANCILLER URUGUAYO EXPRESO VOLUNTAD DE ACUERDO CHILE-MERCOSUR

0100472

Santiago de Chile, 21 sep (EFE).- Los cancilleres de Chile y Uruguay coincidieron en señalar hoy que existe la voluntad política de ambos gobiernos para que Chile y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) lleguen a un acuerdo antes de fin de año.

Así lo señalaron en una conferencia de prensa conjunta que ofrecieron el ministro chileno de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, y su colega uruguayo, Alvaro Ramos, quien se encuentra de visita oficial en Chile.

Expresaron, asimismo, que la misma voluntad política también existe en los gobiernos de los demás países miembros del MERCOSUR.

"Desde el punto de vista de la República Oriental del Uruguay, tenemos la mayor disposición para el acercamiento de Chile al MERCOSUR", dijo el canciller uruguayo.

Según el texto de la declaración conjunta, los cancilleres reafirmaron la voluntad política para que las negociaciones entre el MERCOSUR y Chile contemplen la celebración de un Acuerdo de Complementación Económica.

Este acuerdo está destinado a conformar "un espacio económico ampliado que incluya la libertad de comercio de bienes y servicios, la integración física, la cooperación y la promoción de inversiones recíprocas, junto con seguir estudiando la incorporación plena de Chile al MERCOSUR".

Insulza, por su parte, dijo que en noviembre próximo, con ocasión de la visita a Chile del ministro uruguayo de Economía, se firmará en la capital chilena el Acuerdo de Promoción y Protección de Inversiones recíprocas entre ambos países.

Insulza agradeció también a su colega uruguayo el apoyo dado a la candidatura de un jurista chileno a la vacante de la Corte Internacional de Justicia.

Ambos cancilleres expresaron su satisfacción por la firma del convenio sobre Cooperación Horizontal en materia forestal entre los ministerios de Agricultura de ambos países.

El canciller Alvaro Ramos pronunció por la tarde una conferencia sobre Uruguay, el MERCOSUR y la integración latinoamericana en la sede de la CEPAL en la capital chilena. EFE

MMM/GC/PG

09/21/22-38/95

■ CHILE Y URUGUAY SUSCRIBIERON AYER UN ACUERDO FORESTAL

Ramos reivindicó un bloque regional

22/V 60.

La Cámara de Representantes del Congreso estadounidense autorizó ayer expresamente al presidente Bill Clinton a negociar el ingreso de Chile al Tratado de Libre Comercio (TLC)

El ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, quien culmina hoy una visita de dos días a Chile, dijo ayer que hay que darle a la región y a América Latina la posibilidad de tener una posición como bloque, que "es lo que más nos conviene frente a estos procesos de reforma de institucionalidad internacional".

Paralelamente, el ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca, Enrique Gasparri, firmó con su colega chileno Emiliano Ortega un convenio de cooperación técnica en el área forestal.

Por otra parte, se informó en Washington que el Comité de Normas y Procedimientos de la Cámara de Representantes de Estados Unidos aprobó ayer una medida que autoriza al presidente Bill Clinton a negociar la entrada de Chile en el Tratado de Libre Comercio (TLC).



Ramos, tras una reunión con el canciller chileno José Miguel Insulza, reiteró que el acercamiento de Chile al Mercosur tendrá que darse a través de las negociaciones que ya han comenzado, que ya tienen una primera lista de productos sensibles y que, además, cuentan con grupos técnicos que se reunirán en Montevideo el lunes próximo.

ACUERDO FORESTAL

Por otra parte, el convenio forestal firmado ayer entre Chile y Uruguay, que será ejecutado por la Corporación Nacional Forestal (Conaf) del país trasandino, tiene como objetivo continuar la colaboración con el Plan Nacional de Desarrollo Forestal en Uruguay, cuya primera etapa se inició en marzo de 1991.

El nuevo acuerdo durará cuatro años y estipula la colaboración en 20 áreas, entre las que se destacan el manejo de recursos forestales, la producción y la legislación forestal.

La financiación del programa bordea los US$ 264.000 y proviene fundamentalmente de agencias multilaterales y del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

El acuerdo forestal entre Chile y Uruguay durará cuatro años, y por un monto de US$ 264.000

Uruguay contará mediante este acuerdo con la asesoría de profesionales chilenos.

Uruguay y Chile firman acuerdos

22/V EP.

Los cancilleres de Uruguay y Chile aseguraron que existe la voluntad de conformar, en un plazo breve, "un espacio económico ampliado que incluya la libertad de comercio, la integración física, la cooperación y la promoción de inversiones recíprocas".

Así lo informaron en una declaración conjunta, donde ratificaron la voluntad política de ambos gobiernos "de seguir estudiando la incorporación plena de Chile al Mercosur", para fin de año.

El canciller Insulza dijo que un acuerdo de promoción y protección de inversiones recíprocas será firmado en noviembre, cuando el ministro de Economía, uruguayo visite Chile.

Ambos Ministros manifestaron su beneplácito por la suscripción del convenio sobre cooperación horizontal en materia forestal firmado por los ministros de Agricultura.

Paralelamente, Ramos reclamó, en la sede de la Cepal en Santiago, por "la instauración de tribunales arbitrales independientes de los gobiernos que integran el MERCOSUR".

07

9513381

■ REGRESÓ EL CANCILLER ÁLVARO RAMOS DESDE EL PAÍS TRASANDINO 23/9 EO.

Interés chileno por fondos de previsión

El ministro de Relaciones Exteriores anunció que el sector privado chileno se manifestó interesado también en obras de infraestructura que tiene previsto realizar Uruguay

Empresarios privados chilenos, vinculados a las Administradoras de Fondos Previsionales (AFP), manifestaron su firme interés en realizar inversiones en las Administradoras de Fondos de Ahorro Previsional (AFAP) que se crearán en Uruguay como consecuencia de la implementación del nuevo sistema de seguridad social.

El contacto de los empresarios trasandinos fue con el propio ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, durante un desayuno de trabajo realizado ayer en la sede de la Embajada de Uruguay en Santiago de Chile, en el marco de una visita oficial de dos días a ese país.

Ramos señaló a *El Observador* desde Santiago de Chile, previo a su regreso a Montevideo, que el interés del sector privado chileno se manifestó también en relación con las distintas obras de infraestructura que tiene previsto realizar Uruguay.

Concretamente, Ramos expuso las grandes líneas del Presupuesto Nacional en lo relativo a la modernización de los puertos de Nueva Palmira, Fray Bentos, Colonia, Montevideo, Juan Lacaze, Piriápolis y La Paloma, también el proyecto del puente Colonia-Buenos Aires y la conformación del Mercado Mayorista Eléctrico Integrado (MMEI) del Río de la Plata, establecido con Argentina y Brasil.

El ministro Ramos destacó que en el diálogo con los empresarios de la Cámara de Comercio Chileno Uruguaya se hizo una síntesis de las principales reformas que ha encarado el país, fundamentalmente a partir de la aprobación de la Ley de Reordenamiento Financiero y de Seguridad Social y de lo que se está discutiendo en el Presupuesto Nacional. Este avance de Ramos, quien mantuvo reuniones con su colega chileno José Miguel Insulza y con el presidente Eduardo Frei, se complementará en los próximos días con la visita a Chi-

Una delegación de 35 jerarcas chilenos llegará el lunes para avanzar en la integración

le del ministro de Economía, Luis Mosca, quien refrendará un convenio de protección recíproca de inversiones.

CHILE Y MERCOSUR

El canciller Ramos destacó que se ha avanzado sustancialmente en el proceso de integración de Chile al Mercosur, incluso con la posibilidad de su participación plena en la unión aduanera "en el mediano plazo".

Ramos señaló que precisamente con el cometido de avanzar en este propósito, una delegación de 35 jerarcas de los ministerios chilenos de Relaciones Exteriores, Agricultura y Economía, llegará el lunes a Montevideo. En las conversaciones mantenidas en Santiago, Ramos ratificó la voluntad política del Mercosur de integrar a Chile al acuerdo, e hizo referencia asimismo a algunas medidas que el Mercosur le reclama al gobierno trasandino para ir allanando el camino de la integración.

Concretamente se analizó la política de protección o subsidio a determinados sectores que lleva a cabo el gobierno chileno y se intercambiaron listas de productos sensibles, fundamentalmente en el rubro agrícola.

Como resultado concreto se acordó establecer una "estrategia definida de acercamiento de Chile al Mercosur de aquí a fin de año", con la posibilidad clara de una integración plena de ese país en el mediano plazo.

El ministro Ramos se reunió con empresarios

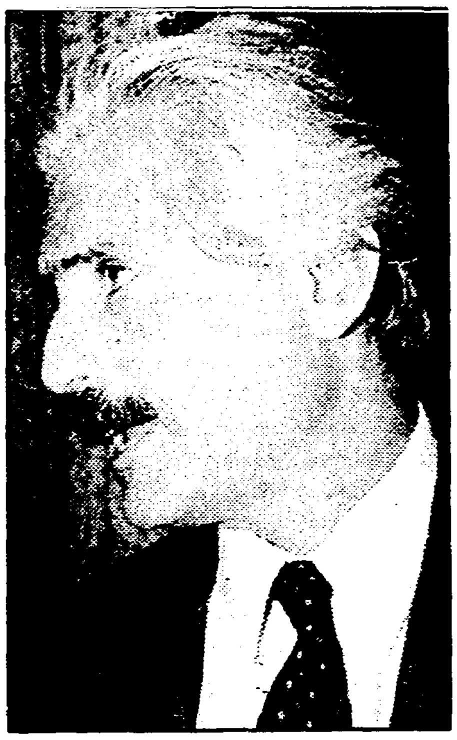
Se profundizó diálogo entre el Mercosur y Chile

24/8 LT

El ministro de Relaciones Exteriores, Ing. Alvaro Ramos, se reunió ayer con empresarios chilenos e integrantes de la Cámara de comercio Uruguayo-Chilena.

En la oportunidad, el Canciller ratificó la política de apertura de la economía en la que se encuentra el país y describió los avances logrados a través de diferentes instrumentos jurídicos que procuran mejorar el sistema económico y las relaciones sociales. En este sentido, destacó la ley de reordenamiento financiero que busca la reasignación del gasto y el crecimiento de las ventajas competitivas, la ley de seguridad ciudadana, la reforma del sistema de seguridad social y la profunda reorganización del sector público y la Administración Central.

El Ing. Ramos reiteró el protagonismo que tiene el sector privado en la profundización del modelo y marco de la economía.


Alvaro Ramos

Los empresarios trasandinos manifestaron su interés por las inversiones en el Uruguay, fundamentalmente obras nacionales o binacionales, mejoramiento de la red vial, dragado del Río Uruguay, política forestal y turismo, entre otras. En su visita a Chile, el Ministro como parte de su agenda, firmó un convenio de asistencia técnica en el área forestal y de prevención y control de incendios forestales. También participó de la reunión preparatoria de la firma de un convenio marco en el área de inversiones recíprocas que concretará el Ec. Luis Mosca en próximas semanas.

En cuanto a las conversaciones bilaterales entre Chile y el Mercosur, en el marco de la renovación de los acuerdos entre los cuatro países y el resto de los integrantes de Aladi, se supo que las negociaciones con Chile son las que se encuentran más avanzadas.

En la cumbre de Asunción, se relativizó el impulso negociador, identificándose tres ramas temáticas de negociación que abarcan aspectos comerciales, institucionales e integración física.

Se estableció asimismo la creación de cuatro grupos de trabajo que estudiarán el programa de liberación y disciplinas comerciales, integración física, transporte y servicios anexos, reglamentos institucionales.

Se informó también que está prevista una reunión plenaria a nivel de los negociadores principales del Mercosur y Chile, que se concretaría a fines de setiembre.

9513382

Chile: Pte. autorizó viaje de Pinochet al extranjero.

518583.

29/9/95.

11821
65708
11164
11302
11163 - 11328.

XO1656

R POXBT 09-29 00335
MUN EXG

CHILE-PINOCHET
PRESIDENTE FREI AUTORIZO VIAJE DE PINOCHET AL EXTRANJERO

Santiago de Chile, 29 sep (EFE).- El presidente chileno Eduardo Frei autorizó hoy el viaje al extranjero que realizará en comisión de servicio el comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, quien este fin de semana se dirigirá a Brasil y posteriormente a Malasia vía Gran Bretaña.

Tal como estaba previsto en la pauta presidencial, Frei recibió a Pinochet en el Palacio de La Moneda, entrevista que duró unos veinte minutos.

El jefe militar evitó hacer declaraciones a la prensa entrando en La Moneda por un paso subterráneo, que también usó para abandonar el lugar.

Previamente, el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, había confirmado que Pinochet iba a viajar en los próximos días al extranjero, con destino a Malasia.

El anuncio lo hizo el ministro cuando acompañaba a los reyes de Malasia -en visita oficial en Chile por 3 días, que culminará mañana- en un recorrido por las instalaciones de la Armada en el vecino puerto de Valparaíso, el principal del país, a 120 kilómetros al noroeste de Santiago.

Debido a que Pinochet estará ausente más de 20 días por su "comisión de servicio" al extranjero, el Ministerio de Defensa cursó un decreto autorizando dicha gira.

Los viajes del ex gobernante militar chileno al exterior siempre han provocado polémica y protestas en los países que visita, a pesar del sigilo con el que el Ejército organiza las giras.

El último viaje del jefe militar al exterior fue a la República Checa en mayo de 1994, en el cual visitó la industria de armamentos de ese país para conocer el material y la tecnología.

Desde que Pinochet dejó el poder en marzo de 1990, ha realizado diversos viajes al extranjero, lo que no pudo hacer mientras gobernó el país debido a las continuas denuncias por violaciones de los derechos humanos.

El comandante en jefe del Ejército chileno ha efectuado cortos viajes de vacaciones a Argentina y Brasil en varias ocasiones, y también ha estado en Ecuador, Uruguay, Portugal y Gran Bretaña y cumplió en 1993 una gira de 15 días a la República Popular China.
EFE

PV/APL/SM

09/29/22-16/95

N. DOCUMENTO: 9513383

TITULO: NICARAGUA: Renuncia Lacayo y Chamorro nombra nuevo Ministro Presidencia

[illegible]: 518583.

FECHA: 7/8/95.

VINCULACION: 11821

66603

11164

11302

11127 - 11458.

[illegible]

mad exg [illegible]

NICARAGUA GOBIERNO (Avance)

RENUNCIA LACAYO Y CHAMORRO NOMBRA NUEVO MINISTRO PRESIDENCIA

Managua, 7 ago (EFE) - El ministro nicaragüense de la Presidencia, Antonio Lacayo, renunció hoy al cargo, que ocupaba desde abril de 1990, cuando asumió el poder en Nicaragua la presidenta Violeta de Chamorro.

En un acto solemne celebrado hoy en el Palacio de Gobierno, Lacayo, al oficializar su retiro del cargo, agradeció a Chamorro por la confianza depositada en su gestión ministerial.

"Ha sido para mí la mejor experiencia de mi vida", exclamó Lacayo, tras exhortar a la presidenta a seguir adelante y "no poner mente (tomar en cuenta) a los que sólo quieren ver para atrás".

Chamorro, tras agradecer a Lacayo, nombró como nuevo ministro de la Presidencia de Nicaragua a Julio Cárdenas, que se desempeñaba como su asesor presidencial.

Lacayo, casado con Cristiana Chamorro, hija de la gobernante nicaragüense, es un ingeniero industrial de 47 años que recientemente fundó el partido "Proyecto Nacional" con vista a participar en las elecciones generales en Nicaragua, previstas para noviembre de 1996.

El ahora ex ministro reiteró que se dedicará a tiempo completo a fortalecer las estructuras municipales, departamentales y nacionales de su partido, del que aspira a ser el candidato presidencial.

No obstante, la Constitución nicaragüense, reformada este año, prohibe a los parientes del presidente de la República optar a la primera magistratura de la nación. EFE

TI/LBR/GTE

09/07/23-36/95

01-01 9513383

Nº DOCUMENTO 9513384

TITULO: HAITI: Aristide reiteró abandonará el poder en febrero próximo.

PROCEDENCIA 518513.

FECHA ... 23/9/95.

VINCULACIONES 11921
66123
11164
11302

XA8913

U POXPT 09-23 00382
mun exg

HAITI GOBIERNO

ARISTIDE REITERA ABANDONARA EL PODER EN FEBRERO PROXIMO

Por Hérold Jean-Francois

Puerto Príncipe, 23 sep (EFE). El presidente de Haití, Jean-Bertrand Aristide, ratificó que abandonará el poder en febrero próximo e instó a la oposición a participar en las elecciones presidenciales previstas para el mes de diciembre de este año.

Aristide habló de sus intenciones políticas al concluir anoche una reunión de dos horas, en su residencia de Tabarre, en el noreste de Puerto Príncipe, con Anthony Lake, consejero de Seguridad Nacional del presidente estadounidense, Bill Clinton.

0100839

Ambos conversaron sobre las elecciones presidenciales programadas para el próximo mes de diciembre, entre otros asuntos.

"No hay buena democracia sin oposición", dijo Aristide al defender que si algún partido obtiene la mayoría en el Parlamento, los derechos de la minoría deben respetarse.

Aristide resaltó la importancia del diálogo a fin de lograr un consenso para obtener la participación de los diferentes sectores en esos comicios.

El presidente haitiano anunció que el sector privado y la mayoría de la población necesitan un clima de confianza y manifestó que el diálogo ayudará a crearlo.

Lake, por su parte, se mostró satisfecho con la situación en Haití después de un año de la intervención de las tropas norteamericanas, que llegaron al país el 19 de septiembre del año pasado para restablecer la democracia tras el dominio durante tres años de los militares que habían derrocado a Aristide el 30 de septiembre de 1991.

"Queda mucho que hacer a pesar del progreso comprobado", manifestó el funcionario estadounidense, quien reconoció los esfuerzos realizados en el campo de la Policía y de la Justicia.

Lake anunció además la firma de varios contratos con el Banco Mundial y la Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos (USAID) para financiar la construcción de carreteras y otros proyectos que proporcionarán empleos a los haitianos.

Según Lake, con los citados empleos, el pueblo haitiano debe asumir que la democracia significa también "pan en su mesa".

Anunció además inversiones en el medio ambiente para frenar el desastre ecológico en Haití.

Esa promesa fue hecha por Clinton cuando visitó Haití el 31 de marzo de este año.

Lake, que pasó la noche con los soldados estadounidenses, visitará hoy, sábado, varios proyectos financiados por EEUU antes de abandonar Haití. EFE

HJF/cm/fjc/rt

09/23/16-39/95

9513384

01-01

9513385

HAITI: Mov que respalda a Aristide controlará el Parlamento.

518593

28/9/95.

11821

66123.

11437

11164.

[illegible]

0103168

— DOC. CLARO —

01-01

9513385

046348

9513386

HAITI - Indiferencia del electorado ante segunda vuelta.

150090

13/9/95.

11921

66123

11164

11437

80052

XA7822

U POXBT 09-13 00566

mun exg

HAITI-ELECCIONES (Previsión)

INDIFERENCIA EN ELECTORADO Y PARTIDOS ANTE SEGUNDA VUELTA

Por Hérold Jean-Francois

Puerto Príncipe, 13 sep (EFE).- El electorado y los partidos políticos haitianos esperan con indiferencia la celebración, el próximo domingo, de la segunda vuelta de los comicios legislativos y municipales, a pesar de los esfuerzos del Consejo Electoral Provisional (CEP) por crear un ambiente electoral.

Aunque el CEP ya tiene funcionando un centro de prensa internacional, en un hotel de Puerto Príncipe, la realidad es que ni siquiera se obseva un atisbo de contienda electoral.

La primera vuelta de los comicios legislativos y municipales se celebró el pasado 25 de junio, pero las irregularidades, fallos técnicos y los esporádicos actos de violencia pusieron en tela de juicio todo el proceso electoral.

El CEP convocó el pasado 13 de agosto elecciones complementarias en 21 zonas en que no se pudo celebrar la primera vuelta, en las que hubo una amplia abstención al ser boicoteadas por la mayoría de los partidos.

A esta segunda vuelta concurren 15 candidatos para las ocho vacantes que quedan en el Senado -que tiene en total 27 senadores- y 150 aspirantes a los 56 escaños en disputa de los 83 que tiene la Cámara de Diputados.

La gobernante Organización Política Lavalás (OPL) y grupos cercanos obtuvieron la mayoría de los escaños adjudicados en la primera vuelta.

Hasta el momento, Lavalás tiene 27 diputados en la Cámara y la mayoría de sus candidatos son favoritos para la segunda vuelta.

Los tres principales partidos opositores, el Frente Nacional para el Cambio y la Democracia (FNCD), al que estuvo vinculado Lavalás; el Partido Nacionalista Progresista Revolucionario Haitiano (PANPRA) y el Congreso Nacional de los Movimientos Democráticos (KONAKOM), dirigen el boicot a la participación en los comicios.

Las autoridades electorales están centradas en la actualidad en sesiones de formación del personal del CEP para evitar los mismos problemas de la primera vuelta.

Según Pierre André Guillaume, responsable de todo el entramado electoral, se han puesto en marcha todas las medidas para la distribución del material de votación, y unos 500 observadores internacionales supervisarán el proceso.

La Misión de Observación de la Organización de Estados Americanos (OEA) tendrá en Haití 200 observadores y la Misión Civil Internacional, 180 observadores.

046349

Los sindicatos haitianos han anunciado que un grupo de 150 trabajadores velarán por la limpieza del proceso electoral. "Nuestra intención es darle claridad al proceso", dijo el sindicalista haitiano Georges [illegible], quien agregó que intentarán motivar a la población para que participe en los comicios.

Por otro lado, una coalición de 200 candidatos independientes confirmaron también su participación en el boicot del proceso.

Estos candidatos independientes, como han reclamado durante semanas los principales partidos de oposición, solicitaron la formación de un nuevo [illegible]

9513386

01-07

artículo 289 de la Constitución haitiana.

Hace unas semanas, el presidente de Haití, Jean-Bertrand Aristide, cuya candidatura nació del movimiento Lavalás, intentó aplacar las críticas al CEP al cesar a cuatro miembros de ese organismo, entre ellos su presidente Anselme Rémy.

Pero los cambios no fueron considerados suficientes por la oposición política.

Todas las previsiones indican que Lavalás controlará casi totalmente el parlamento haitiano, por lo que sectores vinculados a los partidos minoritarios han adelantado que la "oposición se tendrá que hacer en la calle". EFE

HJF/jad/F jla/jff

09/13/16-49/95

DP6850

U POXRT 09-15 00196
mun exg icx

HAITI-ELECCIONES
ARISTIDE PIDE VOTAR EN COMICIOS

Puerto Príncipe, 14 sep (EFE).- El presidente haitiano, Jean-Bertrand Aristide, pidió hoy a sus compatriotas la participación masiva en las elecciones legislativas, municipales y locales que se celebrarán el 17 de septiembre.

Para ello, el mandatario se desplazó a la población de Hinche, en el centro del país, e invitó a sus habitantes a votar el domingo.

Aristide motivó a la población para participar en las elecciones con el modelo de comunicación que siempre estableció con el pueblo, bajo la forma de pregunta-respuesta.

Los comicios tendrán su segunda vuelta el domingo y en ellos se elegirán ocho escaños de senadores y 56 de diputados.

046515

Para los ocho escaños del senado hay inscritos 16 candidatos y 110 para los de diputados.

La mayoría de la clase política boicotea estas elecciones debido a irregularidades y problemas en la organización en la primera vuelta, realizada el 25 de junio, y la población, a su vez, aparece poca interesada en votar.

Por otra parte, tras una decisión del Consejo Electoral Provisional, las elecciones de la primera vuelta serán repetidas este domingo en cinco circunscripciones sobre las diecisiete en que se desarrollarán las de la segunda vuelta. EFE

HJ/GTP

09/15/00-59/95

9513386

03

XA8122

U POXBT 09-16 00409

mun exg

HAITI-ELECCIONES (Previsión)

TODO LISTO PARA LA SEGUNDA VUELTA, ESPERAN ABSTENCION

por Hérold Jean-Francois

Puerto Príncipe 16 sep (EFE).- Todo está listo en Haití para la segunda vuelta de las elecciones legislativas y municipales, prevista para mañana, domingo, aunque al parecer habrá una alta tasa de abstención.

La segunda vuelta de estos comicios pretende elegir ocho senadores y 56 diputados, en un proceso electoral que se calcula costaría cerca de seis millones de dólares.

La campaña electoral para la segunda vuelta de las elecciones legislativas de mañana, domingo, en Haití concluyó el viernes en la medianoche sin indicios de que el pueblo esté motivado para participar en ellas.

El presidente del Consejo Electoral Provisional (CEP), Pierre-Michel Sajous, aseguró que la organización para los comicios está preparada.

Sajous aseguró que las elecciones serán "honestas y libres".

Al finalizar la campaña, un sector de la oposición política que se opone a las elecciones ha exhortado al pueblo a quedarse en sus casas y mantener un boicot a los comicios.

Esa posición la expresaron Evans Paul y Turneb Delpé, líderes del Frente Nacional para el Cambio y la Democracia (FNCD), coalición que junto a otros grupos llevó al poder al presidente Jean-Bertrand Aristide en las elecciones presidenciales de diciembre de 1990.

Al recordar esos comicios, el ex senador Delpé dijo este viernes que el pueblo haitiano cree en las elecciones limpias.

El ex legislador calificó los comicios de mañana, domingo, como una "farsa" para favorecer a la Organización Política Lavalas (OPL).

Delpé dijo que parece haber interés en que la OPL tenga el absoluto control del cuerpo legislativo, para aprobar un proceso de privatización de empresas gubernamentales.

"El pueblo debe quedarse en su casa para demostrar claramente que entiende lo que está pasando", comentó Delpé.

Por su parte, el ministro de Información del Gobierno, Henri-Claude Ménard, hizo anoche un llamamiento a la población para que acuda a las urnas.

Para asegurar la seguridad de las elecciones de este 17 de septiembre, el Ministerio de Interior y la Policía prohibió la tenencia de armas de fuego del 15 al 18 de septiembre, mientras que las licorerías no pueden distribuir bebidas en el mismo plazo.

Mientras, Eric Falt, portavoz de la Misión de las Naciones Unidas para Haití (MINUHA), adelantó que los miembros de la misión ofrecerán seguridad para que los ciudadanos puedan ejercer su derecho al voto.

Falt dijo que personal de la MINUHA participará en la distribución del material electoral. EFE

HJF/jad/pam/ll

9513386

04

DP7336

U POXRT 09-17 00569
and sur mxc usa rdo exg icx aca

HAITI-ELECCIONES (Previsión)
MARCADA POR ABSTENCION SEGUNDA VUELTA ELECTORAL HAITIANA

Por Herold Jean-Francois

Puerto Príncipe, 17 sep.(EFE).- La segunda vuelta de las elecciones legislativas y municipales haitianas, que iniciaron esta mañana, se han caracterizado por un alto grado de abstención, a juzgar por el flujo de electores que han acudido a los centros de votación.

La capital haitiana lucía esta tarde normal y la población desempeñaba normalmente sus actividades, desinteresada del proceso de votación.

Funcionarios electorales atribuyeron la poca participación a los contratiempos usuales en esta poco organizada nación y al boicot de los partidos políticos de oposición, que han reclamado el cese de todo el Consejo Electoral Provisional (CEP).

"A causa del boicot, los candidatos no hicieron campaña para motivar la población", explicó Claudettte Pierre, representante de un candidato al Senado en una mesa de Citi Soleil, el barrio popular más importante del país.

"Para los electores, lo que es importante es la primera vuelta", dijo Barreau Jean Wesner, presidente de una mesa electoral en Pétion-Ville.

Otros responsables de mesas electoreales destacaron que para muchas personas, lo importante es la elección del alcalde, puesto que no está en disputa en la elección de hoy.

Además, se produjeron los usuales contratiempos técnicos. Se informó de que personas no encontraron las listas en las cuales estaban registradas. Debido a problemas de alojamiento, mesas electorales fueron desplazadas a último momento.

En varios de los centros de votación, designados para elegir ocho senadores y 56 diputados, no habían acudido hasta temprano esta tarde más de 30 electores, según pudo comprobar EFE.

En la capital haitiana, las elecciones se llevan a cabo sin medidas especiales de seguridad, mientras en Petion-Ville, al este de Puerto Príncipe, las mesas electorales lucen vacías y es raro que un elector se acerque por allí.

En doce mesas cercanas al parque de Petion-Ville, solamente 167 personas habían votado hacia el mediodía. En cada mesa, hay una lista de alrededor de 400 votantes aptos.

La situación no se ha mostrado mejor en Cité Soleil, donde se presentó un número de votantes aún menor que en Petion-Ville.

Los funcionarios indicaron también que tras las irregularidades de la primera vuelta, celebrada el pasado 25 de junio, varias personas destruyeron sus tarjetas electorales.

Aunque el Consejo Electoral sostiene que corrigió las irregularidades de la primera vuelta, varios empleados de mesa se quejaron de que no recibieron el material para consignar y contabilizar los resultados.

Hasta temprano en la tarde no se habían registrado incidentes violentos, ni se habían hecho denuncias de fraude.

La primera vuelta del proceso electoral tuvo lugar el 25 de junio pasado, pero hubo muchas denuncias de fraude, fallos técnicos y aislados actos de violencia.

Además, en agosto pasado se celebraron elecciones

complementarias en unas 21 zonas en que hubo problemas el 25 de junio.

Por el respaldo de los electores o por la ausencia de los principales partidos de oposición en esta segunda vuelta, el grupo Lavalás, que respalda el presidente de Haití, Jean Bertrand Aristide, tendrá casi la totalidad de los legisladores, según comentaristas políticos.

Este proceso tiene lugar a sólo tres meses de las elecciones presidenciales, tras las cuales está supuesto a dejar el poder Aristide, aunque son constantes los reclamos para que el mandatario haitiano se mantenga otros tres años, la misma cantidad de tiempo que pasó en el exilio a causa de un golpe de estado. EFE

HJF/jad/pl

9513386

09/17/19-48/95

XO1102

E POXBT 09-18 00385
AMT EXG

HAITI-ELECCIONES
ARISTIDE DICE COMICIOS SON "PASO IMPORTANTE" A DEMOCRACIA

Por Herold Jean Francois

Puerto Príncipe, 18 sep (EFE) - El presidente de Haití, Jean Bertrand Aristide, dijo hoy que la segunda vuelta de las elecciones legislativas y municipales, celebradas ayer en medio de una marcada abstención, es "un importante paso hacia la democracia"

Aristide subrayó que son "legítimos" los parlamentarios electos en los comicios y minimizó el significado de la baja [illegible] participación popular

"Si se suma la participación de las dos vueltas y de las (elecciones) parciales del pasado 13 de agosto, se comprobará que es más importante que lo que suele darse en los demás países, como los Estados Unidos", dijo el presidente haitiano

Aristide afirmó que el pueblo haitiano "no tiene tradición de elecciones libres", por lo que es un "récord" que tengan lugar tres eventos electorales en tres meses

Agregó que los partidos de oposición, aunque mantuvieron un boicot del proceso, tendrán un papel importante en el porvenir político de la nación más pobre del hemisferio

Aristide añadió que recomienda al nuevo Parlamento que, como primer acto, vote a favor de la supresión del Ejército y conceda la doble nacionalidad de los haitianos, atendiendo la demanda de miles de haitianos en el exilio

El gobernante reiteró que el próximo siete de febrero entregará el poder y se retirará a su casa a "escribir y a recibir a mis ciudadanos".

Al comentar el primer aniversario de la intervención norteamericana que lo reinstauró en la presidencia del país caribeño, el 19 de septiembre del pasado año, dijo: "Hemos pasado de la muerte a la vida"

"Son los golpistas que mataron a miles de personas los que tienen la responsabilidad de la intervención", afirmó Aristide

Mientras, los líderes de la oposición aplaudieron-la actitud de aquella parte del electorado que no votó

Serge Gilles, presidente del Partido Nacionalista Revolucionario Haitiano (PANPRA), dijo, por su parte, que "el pueblo ha respetado el llamamiento de los partidos" de oposición para que no se acudiera a votar en esta segunda vuelta

Argumentó, en este sentido, que los parlamentarios electos en las elecciones "no tendrán legitimidad" y vaticinó "problemas serios" con el 46 por ciento de los legisladores, aunque no precisó a qué se refería

"Deseo que la comunidad internacional aprenda de lo sucedido en estas elecciones", dijo el líder opositor EFE

HJF/BTG/TG/SM

06

09/18/22-32/95

0103273

-DOC. CLARO-

9513386

07-07

Nº. DOCUMENTO 9513387

TITULO Ecuador: Gob. se reúne para solucionar crisis en Galápagos

PROCEDENCIA 150090.

FECHA DE PROCEDENCIA 7/8/95

VINCULACIONES 11821

65838.

11164

11302

11165

11414.

FRA367

[illegible]

ECUADOR-GALAPAGOS [illegible]

GOBIERNO EN [illegible] PARA SOLUCIONAR CRISIS GALAPAGOS

Puerto Ayora [illegible] (EFE). - El presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, [illegible] hoy a su gabinete para tratar sobre la crisis en las islas [illegible] donde la población invadió las principales instalaciones [illegible] y amenaza con tomar rehenes [illegible]

[illegible] Galápagos, que han amenazado con paralizar todas [illegible] bloqueado los accesos al [illegible] la ley especial para [illegible] iniciativa del [illegible] autonomía a la provincia [illegible]

En un comunicado [illegible] piden al Gobierno de [illegible] convoque elecciones locales [illegible] millones de dólares [illegible]

[illegible] de las islas se reitera la petición de [illegible] Instituto Nacional de Galápagos [illegible] y que se destituya a su gerente y al director [illegible]

[illegible] que el Gobierno ha hecho "un monopolio de [illegible] turísticas, ecológicas y académicas [illegible] para aprovechar la naturaleza que se [illegible] mientras que no se [illegible] nada ni se respeta a la población".

Aseguró que los huelguistas [illegible] porque "es la única forma de llamar la atención del mundo". No descartó la toma de rehenes [illegible] todas las actividades, ya que "nos lo jugamos el todo por el todo".

Reiteró [illegible] negociar con el Gobierno porque "queremos que los ministros conozcan Galápagos y entiendan nuestros reclamos" [illegible] proyecto de ley del Ejecutivo [illegible] turísticos y ecologistas [illegible]

[illegible]

-Doc. CLARO-

01-04

9513387

02

9513387

XA7821

R SUCBT 09-13 00586
and sur

ECUADOR-GALAPAGOS
GALAPAGUEÑOS SE REUNEN CON MINISTRO SIN DEPONER MOVILIZACION

Quito, 13 sep (EFE).- El Gobierno ecuatoriano y la población del archipiélago de Galápagos acordaron reunirse mañana, jueves, en Quito para tratar una "densa agenda de reivindicaciones" de los isleños, que mantienen fuertes medidas de hecho desde hace dos semanas.

En Galápagos, las movilizaciones no se han depuesto pese al anuncio de la reunión con el ministro de Gobierno, Abraham Romero, y los isleños mantienen ocupados los principales organismos públicos, un aeropuerto y los accesos a instalaciones del Parque Nacional, uno de los mayores atractivos turísticos de Ecuador.

"No depondremos las medidas de hecho hasta que el Gobierno atienda nuestros planteamientos", dijo hoy a EFE el presidente del Ayuntamiento de la isla San Cristobal, Milton Aguas, quien opinó, no obstante, que cree "que mañana se solucionará todo y, entonces, levantaremos las movilizaciones".

"Hemos planteado cosas reales y queremos seguirlo haciendo", añadió el alcalde, quien insistió en que no es suficiente el acuerdo alcanzado la semana pasada con el Gobierno para que una comisión mixta elabore la ley de administración futura de las islas, "porque tenemos reivindicaciones prioritarias y que deben ser solucionadas urgentemente".

La delegación galapagueña, que llegará hoy a Quito para negociar con el Gobierno, pide una mayor autonomía local y la integración de la población en los sectores turístico y ecológico, así como el pago adeudado a los funcionarios públicos y una asignación presupuestaria de unos 16 millones de dólares para obras prioritarias, explicó Aguas.

También piden la destitución del gerente del Instituto Nacional Galápagos (Ingala), y de la dirección del Parque Nacional, porque "han dado una mala imagen internacional de esas instituciones y un irrespeto hacia la población", por lo que se reclama una reforma urgente de esas instituciones, añadió.

Finalmente, requieren que "por decreto ejecutivo se elimine la Comisión Permanente Islas Galápagos", que tiene por objetivo la aplicación del plan global de turismo y conservación ecológica, pero que "se ha mostrado inoperante y, únicamente somos los municipios los que aplicamos estas medidas", dijo.

La delegación galapagueña está integrada por los presidentes del Consejo y la cooperativa de pesca de la isla Isabela, así como por la vicepresidenta del Consejo de la isla Santa Cruz, y por representantes de los operadores turísticos y de los sectores pesquero y artesanal de San Cristobal.

La delegación la preside el diputado insular y máximo representante de los comités de paro de las islas, Eduardo Véliz, promotor de la ley de administración de las islas que, una vez vetada por el Gobierno, originó las movilizaciones iniciadas el pasado uno de septiembre.

En declaraciones a EFE, el presidente del ayuntamiento de la isla de Santa Cruz, José Andrade, afirmó que creen "que hay una predisposicion del Ejecutivo para llegar a un acuerdo, porque nos han llamado al diálogo", aunque recordó que "tiene que haber una definición en Quito para levantar la medida".

Los representantes municipales recordaron a EFE que "ninguna delegación del Congreso ha visitado las islas", tal y como se había anunciado en un principio, porque "parece que Galápagos no interesa a nadie, y están muy equivocados".

En las islas las organizaciones ecologistas y los operadores turísticos han rechazado las medidas de hecho, que han supuesto, según comunicaron a EFE los máximos representantes del sector, la paralización de los controles de conservación de la naturaleza y el alejamiento total de los turistas de las islas, amenazados por los comités de paro que dijeron que podían tomarlos como rehenes.
EFE

md/SM/mmg/jff

09/13/18-53/95

R VARRT 09-16 00691
MUN FXG

ECUADOR-GALAPAGOS
GALAPAGOS VUELVE A NORMALIDAD TRAS PARO Y ACUERDO GOBIERNO

Quito, 16 sep (EFE).- El archipiélago ecuatoriano de Galápagos volvió hoy a la normalidad con una manifestación popular y la limpieza de las instalaciones liberadas por los comités de paro, tras el acuerdo al que llegaron ayer con el Gobierno y que supuso el fin de las movilizaciones mantenidas durante quince días.

"Anoche hicimos una manifestación de toda la población con gritos y vivas, y abandonamos el aeropuerto y las instalaciones del Parque Nacional", tomadas por los huelguias y que son el principal atractivo turístico de las islas, informó hoy a EFE el presidente del Ayuntamiento de San Cristobal, Milton Aguas, que valoró positivamente los acuerdos con el Gobierno central.

Una buena parte de la población de la isla de San Cristobal se encontraba hoy limpiando las instalaciones del aeropuerto, que "vamos a entregar mejor de lo que las recibimos", dijo a EFE una de las suscriptoras del paro.

No obstante, informaron operadores turísticos, los vuelos no fueron reemprendidos por el momento, ya que la empresa Servicios Aéreos Nacionales (SAN) tenía previsto operar con el otro aeropuerto de las islas, en Baltra, hasta final de mes.

"Los once puntos del pliego de peticiones ya han sido evacuados y acordados con el Gobierno", dijo Milton en referencia a las peticiones de los comités de paro de las islas, que reclaman una mayor autonomía de sus organos de gobierno y financiamiento, principalmente.

El presidente del municipio anunció, sobre la petición de destituir al gerente del organo de gobierno de las islas, Instituto Nacional Galápagos (Ingala), y al director del Parque Nacional, que "no será necesario, porque voluntariamente han expresado que presentarán sus renuncias" porque "han perdido autoridad".

Respecto a la dotación de 16 millones de dólares reclamada por los isleños, "hay el compromiso de proceder a hacer las obras prioritarias, pero hay que elaborar primero un plan de obras", solución que "aunque es ambigua, será aceptable", añadió.

"Ahora queda trabajar todo el proyecto de ley" para la administración futura de las islas, explicó Aguas, quien destacó que será esta normativa, que acordará una comisión tripartita de los sectores implicados en las islas, el Ejecutivo y el Legislativo, la que abordará la reforma de los órganos de Gobierno para dar mayor autonomía a la Provincia de Galápagos.

Aguas destacó que la ley deberá abordar "la reforma educativa, la mejora de la calidad de vida bajo el principio del desarrollo sustentable y defensa de los valores de la naturaleza, la atención a las necesidades básicas de la gente, la gestión y regulación de los asentamientos humanos y de los sistemas de pesca".

Uno de los puntos en los cuales Milton Aguas expresó su especial satisfacción fue el acuerdo con el Gobierno de aprobar un cupo del 30 por ciento de participación e integración de la población de las islas en la actividad turística, que era una de las quejas de los galapagueños, que se consideraban marginados del sector, "en manos de operadores del exterior".

Representantes de los operadores turísticos de las islas, que informaron a EFE no tener conocimiento si podrían utilizar hoy el aeropuerto, deploraron las medidas que han supuesto "muchas cancelaciones" por parte de turistas que durante las dos últimas semanas se alejaron de Galápagos ante las amenazas de los huelguistas que dijeron que podrían tomarlos como rehenes.

El veto a la ley de administración de las islas, propuesta por la población y aprobada por el Congreso, fue el detonante, hace quince días, de un paro en Galápagos, donde la población se tomó las principales instalaciones públicas, un aeropuerto y cerró los accesos al Parque Nacional, principal atractivo turístico.

Después de que el Gobierno de Quito accediera a negociar una nueva ley con los sectores implicados de las islas, como son población, ecologistas, pescadores y operadores, los comités de paro exigieron también medidas urgentes, como la destitución de los responsables de los órganos de gobierno y del parque, convocatoria de elecciones y dotaciones presupuestarias.

El paro, que incluyó amenazas de tomar a turistas como rehenes, fue depuesto ayer, quince días después de su inicio, y tras dos días de intensas reuniones entre los galapagueños y el Gobierno central, en la capital ecuatoriana, los pasados días jueves y viernes. EFE

md/jal/SM

09/16/20-12/95

9513387

04-04

Nº. D. 9513388
TITULO: Ecuador: Elecciones (Favorito Nebot)
PROCEDENCIA: 150050.
FECHA DE ENTRADA: 19/9/95.
VINCULACIONES: 11921
65838.
11437-80052
11165
11323.

XA8424
R POXRT 09-19 00337
amt exg

ECUADOR-ELECCIONES
FAVORITO NEBOT DESCONOCE CON QUIEN DISPUTARA SEGUNDA VUELTA

Quito, 19 sep (EFE) - A ocho meses de las elecciones generales ecuatorianas para suceder al actual presidente, el conservador Sixto Durán-Ballén, el candidato Jaime Nebot, favorito en las encuestas, pero sin mayoría, sigue sin saber con quien disputará, eventualmente, la segunda y definitiva vuelta electoral.

Nebot, del Partido Social Cristiano (PSC, derecha), obtuvo en agosto el 29,8 por ciento de la intención de voto, seguido a distancia del democristiano Rodrigo Paz (14,4 por ciento) y del centroizquierdista Frank Vargas Pazzos (13,5 por ciento), los dos más próximos a disputarle la segunda vuelta electoral de junio de 1996.

El porcentaje que la encuestadora "Perfiles de Opinión" otorga actualmente a Nebot confirma que le será difícil llegar al 50 por ciento que impediría la celebración de una segunda vuelta electoral.

Refleja, por el contrario, una tendencia a la baja con respecto a los sondeos de noviembre (37,7 por ciento), diciembre (34,5), marzo (32,3), abril (30,5), mayo (30,6), junio (35) y julio (33,9) pasados.

Esa y otras encuestas confirman a Vargas Pazzos como favorito en Quito, mientras que Nebot lo es en Guayaquil, las dos ciudades más importantes y pobladas de Ecuador.

Nebot fue el representante del Ejecutivo en Guayaquil durante la gestión presidencial de su correligionario León Febres-Cordero (1984-88), ahora alcalde de esa populosa ciudad.

Durante ese período presidencial, Vargas Pazzos, a su vez, se alzó en armas contra Febres-Cordero, al que acusó de ejercer "dictatorialmente" el poder y de permitir actos de corrupción que nunca probó.

Entonces, Vargas Pazzos era comandante de la Fuerza Aérea Ecuatoriana (FAE) y jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas.

Depués de Nebot, Paz y Vargas Pazzos figuran en la encuesta de "Perfiles de Opinión" de agosto el populista Abdalá Bucaram (8,4 por ciento), los independientes Ricardo Noboa (7,2) y José Gallardo (4,6), el izquierdista José Casteló (1,3), el socialista Diego Delgado (0,6) y el también independiente Jacinto Velásquez (0,4 por ciento). EFE

AR/APL/PG

09/19/22-05/95

9513388

01-02

FB9785

R POXBT 09-26 00238
mun exg

ECUADOR-PLEBISCITO
INDIGENAS VOTARAN "NO" EN REFERENDUM Y PIDEN CONDENA DAHIK

Quito, 26 sep (EFE).- La Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (CONAIE) impulsará una campaña por el "no" a las reformas constitucionales que serán sometidas a plebiscito el próximo 26 de noviembre, y pedirá que el vicepresidente Alberto Dahik, a quien considera culpable de corrupción, sea sancionado.

Sobre la consulta, el dirigente indígena José María Cabascango declaró a la prensa que las diez preguntas que emitió el presidente de la República, Sixto Durán-Ballén, "resultan sumamente largas y complicadas, es decir, que representan un obstáculo difícil de interpretar para la mayoría de los indígenas".

El Ejecutivo someterá a plebiscito la posibilidad de que el presidente pueda disolver el Congreso, la reforma del poder judicial, la privatización de la seguridad social, la restricción del derecho a la huelga y a la asociación sindical de los trabajadores del sector público, entre otros asuntos.

En la misma campaña, la organización indígena solicitará el "castigo ejemplar" para el vicepresidente de la República, Alberto Dahik, que actualmente afronta un proceso penal por supuesto uso indebido de fondos reservados y un juicio político en el Parlamento, con moción de censura.

Cabascango aseguró al diario "El Universo" que su organización considera a Dahik "culpable de la corrupción e inmoralidad", por lo que solicitará a la Corte Superior de Justicia y al Parlamento que se le sancione. EFE

md/SM/mmg/fr

09/26/19-46/95

02-02

9513389

GRUPO DE RIO: Firman acuerdos bilaterales (Ecuador/Perú/México/Colombia)

150090

FECHA 4/9/95.

VINCULACIONES 11821

65838.

507623.

66817.

65592.

11005.

12764.

DP4952

U POXRT 09-04 00276
mun exg icxs

GRUPO RIO/ECUADOR MEXICO
FIRMAN ACUERDOS COOPERACION ENERGETICA, COMERCIAL Y FINANCIERA

Quito, 3 sep (EFE).- El presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, y su colega mexicano, Ernesto Zedillo, firmaron hoy un documento mediante el que acuerdan el inicio de negociaciones que lleven a un tratado bilateral de libre comercio e inversiones.

Durán-Ballén y Zedillo acordaron instruir a funcionarios de comercio exterior de sus respectivos países que inicien negociaciones para llegar "en los proóximos meses" a un tratado de libre comercio, informó el presidente mexicano al término de su reunión.

"Esto es muy importante para México porque ratifica la politica de liberalización comercial que ha venido impulsando México de años atras, convencido de que este es un vehículo idóneo para impulsar el desarrollo de las naciones y la ceación de empleos que beneficien a los pueblos", dijo Zedillo.

El presidente mexicano informó también de que su Gobierno y el de Quito han suscrito un acuerdo de cooperación energética para colaborar en la solución de los problemas de abastecimiento de energía eléctrica que enfrenta Ecuador desde hace más de un mes.

Detalló que su Gobierno entregará en comodato tres plantas generadoras de energía eléctrica, cada una de ellas con una capacidad de 5,5 megavatios, y otorgará la asistencia técnica que requiera Ecuador en las tareas de programación que impidan nuevos racionamientos en este país andino.

Asimismo, dijo que se ha firmado un documento de intencion para el otorgaminto de un credito por parte del Banco Nacional de Comercio Exterior de México por un valor de veinte millones de dólares para Ecuador.

El crédito se hará efectivo -según Zedillo- una vez que se superen tramites administrativos. EFE

SM/pgl/ha

09/04/01-02/95

01-03.

9513389

DP5242

U POXRT 09-05 00296
and sur icx

CUMBRE RIO-ECUADOR/COLOMBIA
LOS DOS PAISES FIRMAN CONVENIO DE COOPERACION

Quito, 5 sep (efe).- Los presidentes de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, y de Colombia, Ernesto Samper, firmaron hoy un convenio de cooperación para mejorar la integración entre ambos países, que comprende la construcción de carreteras, transporte en frontera y educación, se informó hoy oficialmente.

Ambos mandatarios, que participan hoy en Quito en la Cumbre del Pacto Andino, se comprometieron a apoyar el desarrollo comercial y las inversiones bilaterales, informó la Secretaría Nacional de Comunicación (SENACOM).

También decidieron apoyar que los pagos entre el Banco de la República de Colombia y el Banco Central de Ecuador (emisores), puedan realizarse con las monedas nacionales de ambos países, para agilizar su comercio exterior, dijo la SENACOM.

Ambos gobernantes se comprometieron a continuar el proceso de integración física en su frontera, por lo que anunciaron la intención de financiar la construcción del puente Internacional sobre el río Mataje, que unirá la provincia de Esmeraldas (Ecuador) con el departamento de Nariño (Colombia).

Los gobiernos se comprometieron a instrumentar créditos para financiar la construcción de diversas carreteras en el norte de Ecuador, por parte de empresas colombianas, y decidieron impulsar la construcción y dotación de diversos Centros Nacionales de Atención de Frontera (CENAF).

Durán-Ballén y Samper se comprometieron también a apoyar la firma de un Acuerdo de Transporte que permita a las organizaciones de transportistas de ambos países la constitución de empresas multinacionales andinas (EMAS).

En el campo educativo, los presidentes estimularán y apoyarán el intercambio académico entre universidades, particularmente las de la zona fronteriza, para "mejorar el desarrollo profesional de la juventud de ambos países", informó la SENACOM. EFE

MD/GTP

09/05/22-29/95

9513389

XA6565

[illegible]

GRUPO RIO/ECUADOR PERU ([illegible])

FUJIMORI POR PRIMERA VEZ EN ECUADOR TRAS GUERRA NO DECLARADA

Por Aldo Rodríguez

Quito, 3 sep (EFE) - Por primera vez después del fin de una guerra no declarada entre Ecuador y Perú, hace seis meses, el presidente peruano, Alberto Fujimori, llegó hoy, domingo, a lo que fue la "nación enemiga" para asistir desde el lunes y el martes próximos a las cumbres del Grupo de Río y del Pacto Andino.

Aunque se ha subrayado que en las agendas no se incluye el tratamiento del problema fronterizo binacional por tratarse de reuniones de carácter multilateral, la presencia del gobernante de un país en otro contra el cual libró un asunto tan grave como es una guerra no ha pasado desapercibido y es destacado como una evidencia más de la distensión actual.

Los ejércitos de Ecuador y Perú libraron un conflicto bélico entre el 26 de enero y el [illegible] de febrero, el [illegible] de proporciones del último medio siglo, en una franja de la frontera amazónica común carente de hitos, que sus diplomáticos [illegible] "[illegible]" este mismo año, en negociaciones directas.

Fujimori ha descartado una eventual [illegible] privada con su colega ecuatoriano, Sixto Durán Ballén, aunque colaboradores del presidente anfitrión de las cumbres no la han querido descartar del todo.

Los ecuatorianos aclamaron a Fujimori cuando llegó a este país en 1991 por invitación del ex presidente Rodrigo Borja (1988-92), visita que repitió en 1992 cuando subió al poder Durán-Ballén, con quien volvió a reunirse en 1993 en el balneario donde habitualmente descansa el actual gobernante de Ecuador.

En esas tres ocasiones, el gobernante peruano fue homenajeado por multitudes reunidas espontáneamente, cuyas consignas a favor de la paz y el ondear de la bandera de su país junto a la ecuatoriana emocionaron a Fujimori, como reconoció.

No se prevé que tales hechos se repitan en esta ocasión, lo que no significa que se vislumbren actos inamistosos, precisamente por el ambiente de distensión que ambos países han alcanzado en los últimos meses y que se consolida con Fujimori en Quito.

Ello, sin embargo y como es obvio, no ha logrado poner punto final al problema de fronteras, pero ha permitido avanzar en ese empeño, por lo que se espera que prime en Ecuador una suerte de amnesia sobre los altisonantes ataques verbales mutuos vertidos al calor del conflicto bélico.

También, que se olvide el [illegible] de [illegible], morteros y ametralladoras y las explosiones de minas sembradas, todo lo cual causó al menos 300 muertos, desaparecidos y mutilados en ambos bandos.

Uno de esos proyectiles hizo blanco [illegible] cerca de donde se encontraba Fujimori, en los alrededores de lo que fue el campo de batalla, según versiones procedentes de Lima y negadas en Quito, porque la estrategia defensiva y no ofensiva ecuatoriana, se dijo oficialmente, hizo sacar el dedo del gatillo cuando el presidente peruano estaba en la mira de la fusilería "enemiga".

Esta vez tampoco se espera la reproducción de la fotografía que en Montevideo registró entonces a un Fujimori con la mano extendida en busca de la diestra de Durán-Ballén, que se negó al saludo cuando ambos coincidieron en la toma de posesión del presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti.

Alrededor de medio centenar de periodistas peruanos integran la comitiva de Fujimori, que buscará comprobar "in situ" esa distensión que parecía imposible hasta hace muy poco.

Los varios guardaespaldas particulares del gobernante peruano, se suman a los [illegible] de seguridad [illegible] le han asignado para evitar cualquier problema.

[illegible]

Exterior [illegible]

[illegible] vez" en la [illegible]

abrir su frontera [illegible] ---

[illegible]

Doc. Claro.

09/03/19 [illegible]

9513389

03-03

Nº DOCUMENTO 9513390
TITULO Ecuador suscribe ingreso a OMC
PROC. 518583.
FECHA 26/9/95
VINCULAC. 11821
65838
11164
11388
11161
510821 OMC

DP8922

R ECOBT 09-26 00304
icx mun exg

ECUADOR-OMC
ECUADOR SUSCRIBE MAÑANA INGRESO OMC SIN APROBACION PARLAMENTO

Quito, 26 sep (EFE).- Ecuador suscribirá mañana oficialmente su ingreso a la Organización Mundial del Comercio (OMC), en una ceremonia que tendrá lugar en Ginebra, a pesar de que el Parlamento ecuatoriano todavía no ha ratificado este acuerdo.

El jefe del equipo negociador del ingreso a este organismo y subsecretario de Política Económica del Ministerio de Relaciones Exteriores, Patricio Izurieta, será el encargado de firmar el protocolo de adhesión ante el director general de la OMC, Renato Ruggiero, informaron hoy a EFE portavoces de la Cancillería.

Ecuador no será miembro de pleno derecho de la Organización hasta que el acuerdo no sea ratificado por el Congreso Nacional, que deberá tomar una decisión al respecto antes del 31 de diciembre, dijo a EFE Izurieta.

La comisión de Asuntos Internacionales del Congreso Nacional estudia actualmente la documentación entregada el pasado jueves por la Cancillería sobre el acuerdo de ingreso a la OMC, y prevé entregar su informe la semana que viene, indicó a EFE el presidente del Parlamento, Gustavo Larrea.

La ratificación, sin embargo, "deberá realizarse en un Congreso Extraordinario que preveemos que podrá convocarse a mediados de octubre", añadió Larrea, quien consideró que "éste va a ser un tema de consenso" en el Parlamento.

Hasta el 31 de diciembre el Gobierno también deberá adaptar a la legislación ecuatoriana "toda la reglamentación de la Ronda Uruguay del GATT" (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio), así como eliminar el Impuesto a los Consumos Especiales (ICE), tasa aplicada principalmente a licores y tabaco, señaló Patricio Izurieta.

El pasado 31 de julio, Ecuador se convirtió en socio de la Organización Mundial del Comercio en una reunión extraordinaria del Consejo General del organismo, ingreso que fue posteriormente aprobado por los países miembros. EFE

md/pgl/jmc

09/26/18-53/95

Firman convenio cultural líderes de Uruguay y Ecuador

4/9 LN.



Presidente de la República Oriental del Uruguay, Dr. Julio Mª Sanguinetti.

El Presidente uruguayo Julio María Sanguinetti está en Quito (Ecuador) para participar en la IX Cumbre del Grupo de Río, que entre otros asuntos analizará la problemática social latinoamericana y las denuncias de corrupción que afectan a varios gobiernos de la región.

Sanguinetti, junto al Ministro de Relaciones Exteriores Alvaro Ramos, asistirá en primer lugar en Quito a una reunión con el Presidente ecuatoriano Sixto Durán Ballén, donde se procederá a la firma de un convenio cultural mediante el cual organismos sociales de ambos países se comprometen a mejorar las instalaciones y materiales de las escuelas públicas "República del Ecuador" en nuestro país y "República Oriental del Uruguay" en la capital ecuatoriana.

9513392
MEXICO: EZLN será una fuerza política independiente.
150090
2-9-95
11821
507623
11164
11304
515845

Los zapatistas serán políticos

• Pero aclararon en el anuncio, que no dejarán las armas por ningún motivo

S/9LM.

El Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) anunció que se convertirá en una fuerza política independiente acatando el mandato surgido de la consulta popular celebrada hace 8 días, pero dejó en claro que no abandonará las armas, en tanto se reanudan las conversaciones de paz con el gobierno.



México\ANSA

En la consulta efectuada el 27 de agosto por iniciativa del EZLN y que contó con la participación de más de un millón de personas, el 53 por ciento apoyó la propuesta de convertir al zapatismo en una fuerza política independiente, contra un 48 por ciento que optó porque la organización se combine con otras agrupaciones para dar nacimiento a una fuerza política nueva.

Los comandantes Moisés y Felipe, integrantes del Comité Clandestino Revolucionario Indígena, el máximo órgano dirigente del EZLN, señalaron que harán "a un lado las armas" a medida que vayan avanzando en "la lucha política", pero -aclararon- "no quiere decir que las vamos a entregar".

No será tradicional

Moisés y Felipe precisaron que el EZLN será fuerza política, pero no bajo la modalidad de un partido político porque la conservación de las armas les impide tener ese estatuto, según las leyes.

Para los dirigentes zapatistas, la consulta fue un éxito porque "participó mucha gente" que actuó como "la voz de la sociedad que acepta nuestras demandas".

Los líderes de la guerrilla alzada en armas el primero de enero de 1994 aceptaron también, en principio, participar en el diálogo nacional, luego de que el Presidente Ernesto Zedillo admitiera a su vez una propuesta en ese sentido e instruyera al Ministro de Gobernación, Emilio Chuayffet, para buscar mecanismos que así lo permitan.

Dijeron que el zapatismo tomará al respecto una decisión definitiva cuando los representantes de Zedillo definan su postura en la sexta ronda del diálogo de paz gobierno-EZLN, que comienza mañana en San Andrés Larráinzar, a unos 1.100 kilómetros al sureste de la capital mexicana.

Hablan los jefes

Los jefes guerrilleros dijeron esperar del gobierno, para esta ronda negociadora, que "tenga flexibilidad" y "llegue con propuestas concretas".

La intervención en un "diálogo nacional" implicará que participen "todos los sectores y organizaciones del pueblo", agregaron los líderes rebeldes, remarcando que tal "es el diálogo que queremos y el gobierno quiere otro. Nosotros queremos hablar de temas nacionales", señalaron los dirigentes zapatistas.

Voceros de la oposición vieron favorablemente la decisión del gobierno de aceptar la participación del EZLN en el diálogo nacional orientado a la reforma del Estado y señalaron que se trata de "un paso positivo" para destrabar las conversaciones de paz en curso.

Zedillo y el Congreso

El Presidente de México, Ernesto Zedillo, en su primer informe anual de actividades ante el Congreso, había llamado el viernes último a una agilización de las conversaciones gobierno-EZLN, que se encuentran virtualmente estancadas desde su inicio el 9 de febrero pasado, sin "desperdiciar el tiempo" en procedimientos y formalidades. Los dirigentes zapatistas, por su parte, estuvieron de acuerdo en cambiar el formato del diálogo para lograr mayores avances.

Uno de los negociadores gubernamentales en San Andrés Larráinzar, Gustavo Iruegas, señaló que su delegación planteará a la guerrilla agilizar el tratamiento y "empezar a negociar (los temas) de fondo, dejando de lado las reglas de procedimiento" y permitiendo los aportes de los mediadores y el comité legislativo.

9513392

01-07

PLAN DE ZEDILLO

Reforma electoral en México

MEXICO (DPA, AP y Reuter). – El presidente de México, Ernesto Zedillo, se comprometió ayer a realizar una "**reforma electoral definitiva**" en el plazo de un año, reiteró su decisión de buscar una solución negociada al conflicto zapatista de Chiapas y dijo que su intención es combatir la corrupción.

Zedillo también hizo referencia a la situación económica del país, y reconoció que en enero de 1994, "**México estuvo al borde del colapso**".

Al rendir su primer informe de gobierno ante el Congreso, cuando faltan tres meses para que cumpla un año de gobierno, Zedillo dijo que esa reforma democrática deberá acabar con las insatisfacciones y controversias que han caracterizado los procesos electorales mexicanos, mediante la creación de órganos electorales autónomos.

El presidente mexicano, cuyo mensaje fue repudiado por todo el arco opositor y por casi 10.000 personas que se congregaron en las afueras del Parlamento, se mostró confiado que en setiembre del año próximo esté concluida la reforma electoral "definitiva".

Durante su mensaje de una hora, reconoció los problemas de **corrupción e inconformidad** que reinan en el país y dijo que la sociedad "**está profunda y justificadamente agraviada**" por la frecuencia e impunidad de los delitos, que en muchos casos son cometidos por los encargados de procurar el orden y la justicia.

[illegible]

MEXICO CORRUPCION ([illegible])
LEGISLADORES CONFIRMAN CASOS CORRUPCION EN GOBIERNO SALINAS

Mexico, 13 dic (EFE).- En una de las escasas pruebas de la corrupción en la administración mexicana, una comisión parlamentaria confirmó serias anomalías en las cuentas públicas del Gobierno de Carlos Salinas de Gortari.

El informe de la Cuenta Pública de 1993 fue presentado por el diputado Juan Antonio García, presidente de la Comisión de Vigilancia de la Contaduría Mayor de Hacienda, y fue avalado por legisladores de la oposición y del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI)

El documento, que contiene los resultados de 551 auditorías, reveló anomalías en 18 instituciones del sector central y 55 del paraestatal, así como desviaciones en Secretarías de Estado y otros organismos de gobierno.

El legislador señaló que se ha iniciado el proceso para buscar responsabilidades, que podrían ser de tipo civil, penal, administrativo y hasta de juicio político.

Las irregularidades fueron encontradas en instituciones como las Secretarías de Relaciones Exteriores, de Comercio, de Agricultura, Hacienda, la fiscalía general de la República y empresas estatales como Petróleos Mexicanos (PEMEX) y la Comisión Federal de Electricidad.

Entre las anomalías detectadas destaca el uso que se dio a un Fondo de Contingencia por 70.000millones de nuevos pesos (unos 11.666 millones de dólares), que fueron obtenidos de la venta de empresas gubernamentales.

García explicó que, presuntamente, esos recursos se destinaron al pago de la deuda pública interna, pero al término de 1994 el Fondo de Contingencia estaba agotado y una de las causas de la crisis que se desató en diciembre pasado fue, precisamente, la deuda pública interna.

046347

Aseguró que no queda claro en la opinión pública cómo a pesar de que estos cuantiosos recursos se destinaron al pago de la deuda interna, finalmente el detonador de la crisis haya sido la deuda interna.

"Lo que no entendemos es cómo no se redujo la deuda pública interna a pesar de que 70.000 millones de nuevos pesos se destinaron a abatirla, ahí hay algo que conviene investigar, porque tal parece que fuimos objeto de un engaño colosal", declaró hoy el legislador en declaraciones a emisoras de radio.

El documento, presentado el martes en el Parlamento, contiene el informe sobre la revisión de una muestra elegida al azar del siete por ciento del total de las operaciones efectuadas por las Secretarías de Estado y organismos gubernamentales en el ejercicio fiscal de 1993, donde se encontraron anomalías en prácticamente todas las instituciones.

Entre las irregularidades destacan la falta de comprobantes de trámites realizados, diferencias entre los ingresos y los informes sobre lo que se recaudó, carencia de documentos en gastos y, en general, un deficiente control de facturas sobre la venta y adquisición de bienes y servicios.

También fueron detectados excesos en pagos de honorarios a intermediarios bancarios, operaciones que podrían catalogarse como de peculado, pagos por adelantado sin recibir el servicio, nóminas al margen de las autorizadas y sobrevaloración de inventarios.

La primera parte del documento se refiere a las auditorías practicadas a diversas oficinas de la Secretaría de Hacienda, cuyo titular entonces era Pedro Aspe.

El documento establece que el Grupo Asesor de Aspe realizó cuatro ventas a través del Banco del Norte, sin comprobantes fiscales, con exceso de pagos al Banco y enteros extemporáneos a la Tesorería de la Federación.

Además, en lo que se refiere al proceso de privatización de empresas públicas y bancos, se detectó la carencia de actas de recepción de ofertas, contratos de depósito de garantías, actas constitutivas de las empresas a las que se asignaron las ventas y documentos con los que los compradores garantizaban los pagos.

García manifestó que las diversas irregularidades cometidas por las instituciones y organismos son graves y que se dará seguimiento al proceso legal para determinar responsabilidades a las autoridades correspondientes.

En sus declaraciones a la emisora "Radio Red", García manifestó que la labor de los diputados se limita a la denuncia de las irregularidades, a fin de establecer la comisión de delitos, cuyas sanciones van desde lo administrativo, penal, hasta el juicio político.

Advirtió, sin embargo, que no corresponderá a los legisladores iniciar la persecución de los responsables, pero sí exigir que se aclaren los desvíos o irregularidades y poniendo los informes a disposición del Ministerio Público. EFE

[illegible]

[illegible]

9513392

[illegible]

FB9234

U POXRT 09-14 00594

mun

MEXICO-CORRUPCION (Previsión)

DIPUTADOS DEL PRI RECONOCEN "ANOMALIAS" EN GASTO PUBLICO

México, 14 sep (EFE).- El gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) reconoció que durante la gestión de Carlos Salinas de Gortari hubo "anomalías" en el uso de fondos públicos, una confesión inusual en la política mexicana.

Diputados del PRI integrantes de la Comisión de Vigilancia de la Cámara Baja negaron, no obstante, las acusaciones de desvío de fondos que hizo el diputado de la oposición Juan Antonio García Villa, y calificaron sus declaraciones de "indiscretas y desafortunadas".

García Villa, presidente de la Comisión de Vigilancia de la Contaduría Mayor de Hacienda de la Cámara de Diputados, reveló el martes que al revisar el informe de la cuenta pública de 1993 se detectaron serias anomalías y desviaciones de los fondos del Estado.

Los legisladores del PRI criticaron la decisión del diputado de la oposición de comentar públicamente el informe, aunque precisaron que no pretenden "encubrir a nadie" ni hacer una defensa del pasado gobierno.

Antonio Sánchez Gochicoa, del PRI, reconoció sin embargo que se observaron deficiencias y "anomalías" en el uso de fondos públicos, que de nor ser aclaradas en los próximos 45 días deberán ser investigadas.

Los legisladores del PRI dijeron en conferencia de prensa que no avalan las declaraciones del García Villa, del socialcristiano Partido Acción Nacional (PAN), el primer partido de la oposición, y aseguraron que sus opiniones fueron a título personal y no de los miembros de la Comisión.

"García Villa ha tenido la práctica para mí indiscreta y un poco abusiva de la presidencia de la Comision", indicó el diputado del PRI Jesús Rodríguez.

Según el legislador del PAN, las irregularidades afectan a las Secretarías de Relaciones Exteriores, de Comercio, de Agricultura, Hacienda, la Fiscalía General de la República y empresas estatales como Petróleos Mexicanos (PEMEX) y la Comisión Federal de Electricidad.

García Villa puso en duda el uso que dio el Gobierno anterior a un fondo de contingencia de 70.000 millones de nuevos pesos (unos 11.666 millones de dólares), creado con los recursos obtenidos por la venta de empresas del Estado.

Los legisladores reconocieron que es completo el informe sobre el resultado de las 551 auditorías efectuadas en 18 dependencias, 32 entidades federales y cinco entidades coordinadas del Distrito Federal, pero pidieron más información sobre el manejo de los recursos públicos para aplicar sanciones penales.

El líder de la los diputados del PRI, Humberto Roque illanueva, consideró que el documento dado a conocer el martes por la Comisión de Vigilancia de la Contaduría Mayor de Hacienda de la Cámara de Diputados es impreciso y debe ser analizado detenidamente.

Por otra parte, la denuncia sobre el supuesto desvío de los fondos fue recibida de manera diferente por los senadores.

Según los senadores del PRI se deben comprobar las pruebas

046131

sobre los presuntos desvíos, mientras que los de la oposición consideran que se debe actuar consecuentemente para acabar con la corrupción y reforzar la confianza en el Gobierno.

El senador Samuel Aguilar Solís, del PRI, manifestó que en caso de que la información proporcionada por la Comisión de diputados sea verídica se debe proceder penalmente contra los responsables del desvío presupuestario.

El senador del Partido de la Revolución Democrática (PRD) y coordinador de la fracción de su partido en el Senado, Héctor Sánchez López, pidió que se investiguen los desvíos y se establezcan las responsabilidades.

El senador del PAN Emilio Goicoechea Luna calificó el informe de "señal de cambio que fortalece el federalismo y el régimen republicano", y añadió que ese ejemplo se debe seguir en los congresos estatales.EFE

jrm/ag/mcd/ik

09/14/93 00/35

04

9513392

mmm

MEXICO PAZ (Previsión)
DEFINIRAN INCORPORACION DE GUERRILLA A DIALOGO NACIONAL

San Andrés Larraínzar (México), 7 sep (EFE). Representantes del Gobierno y de los partidos políticos de México definirán este fin de semana el mecanismo para que la guerrilla se incorpore a un diálogo nacional que servirá para aplicar reformas al Estado.

El anuncio fue hecho por miembros de la comisión parlamentaria que impulsa las negociaciones de paz entre el Gobierno y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) durante la segunda jornada de la nueva ronda de conversaciones.

Según el diputado Marco Antonio Michel Díaz, en la reunión participará el secretario de Gobernación, Emilio Chuayffet, los máximos líderes de los partidos políticos con representación parlamentaria y los integrantes de la Comisión de Concordia y Pacificación (COMCOPA), que impulsa las negociaciones de paz.

El diputado, integrante de esa comisión, dijo que la reunión se celebrará este fin de semana, pero esa posibilidad no pudo ser confirmada en fuentes de la Secretaría de Gobernación, representante del Gobierno de Ernesto Zedillo en las negociaciones de paz con el EZLN.

La incorporación de la guerrilla a ese diálogo nacional, que busca reformas constitucionales y de otras leyes para reformar el Estado, ha acaparado hasta ahora las declaraciones de los delegados que asisten a las negociaciones de paz en este poblado del estado de Chiapas, en el sureste del país.

Delegados del EZLN y de la COMCOPA aclararon puntos sobre el papel que podría jugar la guerrilla en el diálogo nacional mediante un cuestionario de catorce preguntas que hizo la guerrilla y que fueron respondidas por los legisladores.

La comisión parlamentaria anuncia a la guerrilla que la incorporación del EZLN al diálogo nacional cuenta con la aprobación del presidente Zedillo, quien, no obstante, no acepta "pactar exclusivamente con el EZLN la reforma del Estado".

Desde hace varios meses, la guerrilla insiste en llevar a la mesa de negociaciones de paz de San Andrés Larraínzar asuntos de política nacional, pero el Gobierno argumenta que ese foro debe servir para resolver el conflicto de Chiapas, mientras que para llegar a acuerdos en temas nacionales está el Parlamento.

La posibilidad que ahora se abre implicaría que el Gobierno no negociaría reformas al Estado con la guerrilla, frente a frente, sino que el EZLN se uniría a otros grupos políticos que tienen el mismo propósito.

"El EZLN es un actor más dentro del contexto de la nación, no es el único, hay muchísimos más actores que deberían tener cabida en el diálogo nacional", afirmó el martes en declaraciones a la radio el jefe de la delegación gubernamental en las negociaciones de paz, Marco Antonio Bernal.

En su respuesta al cuestionario de la guerrilla, la COMCOPA no puso como condición para que el EZLN participe en este diálogo que el grupo rebelde deponga las armas, medida que los insurgentes han anunciado que sólo adoptarán cuando termine el proceso de paz.

Sin embargo, los delegados del Gobierno que participan en las negociaciones de paz insistieron en la necesidad de que la guerrilla se pronuncie firmemente sobre el desarme.

"El tema de las armas tiene que ser atendido, de hecho es un asunto sin el cual el resto de la negociación no puede avanzar", afirmó el miércoles el embajador Gustavo Iruegas, miembro de la delegación del Gobierno.

La incorporación del EZLN al diálogo nacional busca destrabar las conversaciones de paz, que comenzaron el 22 de abril pasado y en las que no se ha alcanzado ningún acuerdo importante.

"Celebramos que éste pueda ser el inicio de un nuevo día que anuncie una relación más directa, fluida, fecunda y productiva entre nosotros", sostiene la COMCOPA en su mensaje a la guerrilla.

"Es urgente destrabar el diálogo de San Andrés -añade-, y para ello, más que imaginación se requiere una gran voluntad".

Esta es la sexta ocasión que se reúnen en San Andrés Larraínzar delegados del Gobierno y de la guerrilla, acompañados por la COMCOPA y la Comisión Nacional de Intermediación (CONAI), presidida por el obispo de San Cristóbal de las Casas, Samuel Ruiz.

Desde el inicio de las negociaciones el 12 de enero de 1994, doce días después de que estallara el conflicto armado de Chiapas, ambos bandos respetan una tregua bilateral que ha evitado choques militares entre la guerrilla y el Ejército desde entonces. EFE

et/AG/pq

09/07/09-15/95

9513392

Zapatistas no tienen que abandonar las armas para participar de díalogo nacional

8 Oct

■ La guerrilla y el gobierno buscar acercar posiciones en diálogo que mantienen ■ Se realizaría foro sobre derechos indígenas ■ El gobierno de Zedillo no pone como condición el abandono de las armas para que el Ejército Zapatista se integre al diálogo nacional



La guerrilla zapatista y el gobierno mexicano intentan acercar sus posiciones en las conversaciones de paz para comenzar a superar las razones que llevaron al alzamiento armado de 1994 en el estado suroriental de Chiapas.

Durante la sexta ronda de conversaciones entre el Gobierno y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), que comenzó el martes pasado en el poblado de San Andrés Larráinzar (Chiapas), la delegación oficial propuso dejar a un lado asuntos que han impedido avanzar en las negociaciones.

Desde que se iniciaron las conversaciones de paz en abril pasado, el EZLN había insistido en discutir las medidas de distensión de la zona y las reglas de procedimiento del diálogo de paz.

La representación oficial propuso establecer una fecha para la primera mesa de negociación y ofreció que, una vez acordado este punto, se prolongaría hasta agotar el tema de las reglas de procedimiento.

A través de la Comisión de Concordia y Pacificación (COMCOPA), el Gobierno convocó al EZLN a participar en un foro especial sobre derechos indígenas y que se determine la fecha y el sitio para su realización, con lo cual podría destrabarse el diálogo, que en casi cinco meses no ha dado resultados concretos.

La Comisión reiteró que el diálogo no está agotado, pero reconoció que el formato que ha sido utilizado en las cinco rondas de conversaciones no ha respondido a las expectativas de las partes en conflicto.

El pasado fin de semana, miembros de la comisión anunciaron que el Gobierno federal estaba dispuesto a incluir al Ejército Zapatista en un diálogo para discutir asuntos de interés nacional, lo cual fue desmentido por fuentes oficiales.

Durante el encuentro con esta instancia mediadora, los comandantes "Tacho" y "David", que presiden la delegación rebelde, pidieron al Gobierno que precise su postura en torno a si el EZLN podrá participar o no en un diálogo nacional.

Gustavo Iruegas, miembro de la representación gubernamental, dijo que aún armado el EZLN podría participar en la mesa del diálogo nacional para la reforma del Estado, siempre y cuando respete la Ley de Concordia y Pacificación.

Precisó que los zapatistas sólo podrán dialogar, pero no negociar sobre temas de interés nacional.

Miembros de la Comisión informaron a los delegados zapatistas de que al término de este encuentro el Secretario de Gobernación, Emilio Chuayffet, convocará a los líderes de los principales partidos para discutir la inclusión de los rebeldes en el Diálogo nacional.

En un comunicado, el EZLN respondió con beneplácito a las propuestas de la Comisión para su inclusión en un diálogo nacional, con el fin de posibilitar avances reales en el proceso.

Marco Antonio Bernal, que preside la delegación oficial, dijo que para desbloquear las conversaciones se deben definir las reglas de procedimiento, pero para ello es necesario antes discutir en las mesas de trabajo sobre las demandas iniciales del grupo rebelde.

06

9513392

Amado Avendaño está de gira en Europa

El gobernador en rebeldía del estado de Chiapas pronostica la desaparición del PRI "dentro de 1 año"

Amado Avendaño Figueroa, gobernador en rebeldía del estado de Chiapas (sur de México) y estrecho colaborador del movimiento zapatista que anuncia su próxima transformación en partido político, pronosticó este domingo en París la inminente desaparición del PRI (Partido Revolucionario Institucional, en el poder) "quizás en menos de un año".

París,
por Ana Castro

■ Invitado por el Comité de Solidaridad con el Pueblo de Chiapas en Lucha, Avendaño, del Partido de la Revolución Democrática (PRD, centroizquierda) estuvo este fin de semana en París, para recordar a Europa que la guerra no ha terminado en Chiapas, donde el 1 de enero de 1994 se produjo al alzamiento zapatista.

El próximo 1 de octubre, el gobierno federal y el rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) reanudarán el diálogo en el poblado indígena de San Andrés Larráinzar, y se espera que en esta séptima ronda se avance en los temas de fondo. Las mesas abordarán, a partir del 17 de octubre, los temas indigenistas, los problemas de la mujer y la democracia.

Avendaño que pasó por España la semana pasada invitado por el partido Izquierda Unida con ocasión del 50 aniversario del Partido Comunista, reconoció que la sexta ronda de negociaciones "logró que los temas que se están contemplando en Chiapas se consideren además temas nacionales y por otro lado el presidente de la República (Ernesto Zedillo) admitió que los zapatistas lleguen a las mesas de negociación con o sin armas, pero que lleguen".

El gobierno mexicano no puede obviar el creciente apoyo del pueblo mexicano al movimiento zapatista. "La reciente consulta nacional, recuerda Avendaño, con una participación interna superior al millón y medio de votantes, dio el triunfo a la idea de que los zapatistas se conviertan en una fuerza política".

Por supuesto, el líder de este "Movimiento civil zapatista" será el subcomandante Marcos, quien ha advertido que las armas no se depondrán en tanto no se satisfagan las razones por las que un puñado de rebeldes (las guerrillas zapatistas se calculan en 15.000 en la actualidad) se lanzaron a la lucha.

"La sociedad civil mexicana aspira a otra organización, tiene otras perspectivas. A partir de la lucha zapatista muchas de las formaciones prefabricadas por el poder desaparecerán, incluyendo el propio PRI. Cuando se creen partidos reales, con una base social auténtica, el propio partido oficial tendrá que desaparecer porque existe en función del propio gobierno y de sus triunfos permanentes", aseguró el dirigente.

Esto ocurrirá "en un año a más tardar", afirma el dirigente chiapaneco. Ese es el lapso en el que se integrará al juego político el partido que proponen los zapatistas y las nuevas formaciones que se crearán con esta nueva dinámica.

Tensión e indeterminación es el ambiente que vive el estado de Chiapas, en donde más de sesenta campesinos han sido asesinados a lo largo de este año y decenas han desaparecido. "La tensión existente entre campesinos, ganaderos y "guardias blancas" (policía privada de los terratenientes), ha dado lugar a muchos más muertos que los habidos durante los doce días de enfrentamientos armados", explica Avendaño.

Las próximas elecciones a la gobernatura de Chiapas, convocadas para el 15 de octubre, han avivado el clima de "terror" en la región. Recientemente también fue asesinado en el poblado vecino de Jaltenango un candidato a presidente municipal del PRD. La mirada internacional es fundamental, apunta el gobernador alternativo de Chiapas, que la semana próxima estará de nuevo en España (Asturias y Cantabria, norte) porque "al gobierno mexicano le importa mucho su imagen exterior", de ahí la necesidad de lograr una repercusión internacional para fiscalizar su consulta y evitar los abusos de poder.



Los rebeldes difunden su propuesta en Europa.

07-07

9513392

9513393

MEXICO: Caso Ruiz Massieu (negativa de extradición).

518593

26-9-95

11821

507623

11164

11433

11388

65890.

XA9219

U POXET 09-26 00[illegible]

mun axp

MEXICO-RUIZ MASSIEU

GOBIERNO DISCONFORME Y PREOCUPADO POR NEGATIVA DE EXTRADICION

México, 25 sep (EFE) - La negativa de un juez estadounidense a extraditar al ex subprocurador general Mario Ruiz Massieu causó "profunda preocupación e inconformidad" en el gobierno mexicano, que atribuye al proceso una enorme importancia, afirmó hoy la Secretaría de Relaciones Exteriores.

La decisión del juez Ronald Hedges, de un tribunal de Newark (Nueva Jersey), no contribuye "a la prioridad que el gobierno de México da a asegurar que prevalezca el estado de derecho y se abata la impunidad", señaló la Cancillería en un comunicado oficial.

Adelantó que utilizará los "canales diplomáticos" para transmitir al gobierno de EEUU su preocupación y "una vez más, la importancia que México atribuye al resultado de este proceso".

Ruiz Massieu enfrenta en México cargos por peculado por unos 400.000 dólares y posible encubrimiento en el caso del asesinato de su hermano Francisco Ruiz Massieu, ocurrido el 27 de septiembre de 1994.

El hermano del ex presidente Carlos Salinas, Raúl, es procesado como supuesto inductor del asesinato de Francisco Ruiz Massieu y, según las autoridades, fue protegido por Mario para evitar ser acusado.

Ruiz Massieu está detenido en EEUU desde marzo pasado y en junio el juez Hedges rechazó una primera petición de extradición en la que se acusaba al ex subprocurador de obstrucción de la justicia en la investigación del asesinato de su propio hermano José Francisco Ruiz Massieu, que era secretario general del gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI). EFE

TTH/AG/TM/PG

09/26/01-53/95

DOC. CLARO.

01-02

9513393

FB9768

U POXRT 09-26 00663
mun exg

MEXICO-EEUU (Previsión)
GOBIERNO CONSIDERA "INACEPTABLE" NEGATIVA EXTRADICION

México, 26 sep (EFE) - El Gobierno de México expresó su "profunda preocupación" por la "inaceptable" decisión de un juez de Estados Unidos de rechazar la extradición del ex subprocurador general Mario Ruiz Massieu, acusado de obstrucción a la justicia y peculado.

El juez Ronald Hedges falló el lunes, en un tribunal de Newark (Nueva Jersey), en contra de extraditar a Ruiz Massieu para que sea juzgado en México por los cargos de peculado por unos 400.000 dólares, con el argumento de que las pruebas presentadas por las autoridades mexicanas ofrecen dudas sobre la comisión del delito.

En junio pasado, y con la excusa de que no podía enviar a Ruiz Massieu a un país donde presuntamente se tortura, el mismo juez rechazó una petición de extradición por supuesta obstrucción de la justicia del ex subprocurador durante las investigaciones por el asesinato de su hermano José Francisco, secretario general del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI).

La Procuraduría General de la República de México rebatió los argumentos de la nueva negativa del juez, mientras la Secretaría de Relaciones Exteriores dijo estar "profundamente preocupada" porque el rechazo afecta a la decisión de que en México prevalezca un estado de derecho.

Para la Procuraduría, la resolución de Hedges "es inaceptable" por los argumentos que utilizó, ya que, si bien reconoce que Ruiz Massieu recibió dinero, sostiene que sólo puede resolver sobre la existencia de "una causa probable".

El ex subprocurador Ruiz Massieu, insistió la Procuraduría, recibió la cantidad objeto de la acusación de peculado, 2,5 millones de pesos (400 mil dólares), "y la gastó personalmente, o a través de un subordinado, y no rindió cuentas de manera apropiada".

Esta situación y el reconocimiento del magistrado Hedges de que Ruiz Massieu recibió dinero "eran más que suficientes para encontrar la causa probable" conforme a los lineamientos del Tratado de Extradición vigente entre ambos países, precisó la Procuraduría.

Además, las autoridades mexicanas rebatieron la conclusión de Hedges de que en el expediente que se envió a su tribunal no hay pruebas de que los gastos de Ruiz Massieu -provenientes del erario- "no hayan sido para los propósitos de la procuración de justicia".

Con este razonamiento "salta a la vista lo débil de la conclusión (del magistrado), puesto que el delito se integra por recibir dinero y no comprobarlo debidamente", insistió la Procuraduría.

La Fiscalía General recordó que el ex subprocurador debe afrontar aún un nuevo juicio de extradición por delitos contra la administración de la justicia, que se solicitó en agosto pasado al ser rechazada en junio una petición anterior, y la negativa de Hedges del lunes sólo afectó al juicio por peculado.

Al respecto, la cancillería expresó la "profunda preocupación e inconformidad" del Gobierno mexicano, e insistió en la importancia que México otorga al proceso contra Ruiz Massieu.

La decisión de Hedges no contribuye "a la prioridad que el Gobierno de México da a asegurar que prevalezca el estado de derecho y se abata la impunidad", señaló la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Esta anunció que se valdrá de los "canales diplomáticos" para transmitir al Gobierno de EEUU su preocupación por la decisión judicial y, "una vez más, la importancia que México atribuye al resultado de este proceso".

Ruiz Massieu fue acusado por el Gobierno de México de encubrir al hermano del entonces presidente Carlos Salinas, Raúl Salinas, en el asesinato de José Francisco Ruiz Massieu, cometido el 28 de septiembre de 1994.

Después de la captura de Raúl Salinas, ahora sometido a proceso, el 28 de febrero pasado, Ruiz Massieu viajó a EEUU, pero fue detenido cuando pretendía hacer una escala con destino final en España bajo el cargo de no declarar los 48.000 dólares que llevaba consigo.

Después de su captura, las autoridades descubrieron que Ruiz Massieu tenía en cuentas bancarias de EEUU y México cerca de 8,2 millones de dólares, que en medios oficiales se teme procedan de presuntos pagos de narcotraficantes cuando el ex subprocurador dirigía la lucha contra el comercio ilegal de drogas. EFE

jtb/AG/PAM/fr

9513393

09/26/17-16/95 02-02

Maldición de Malinche: grupos de choque del PRI mexicano atacan comunidades indígenas

6/PLS

- Más de 500 paramilitares incendiaron numerosas casas y tomaron rehenes en localidades en las cuales la votación al oficialismo es pequeña
- Las autoridades niegan que los hampones pertenezcan a cuadros policiales.
- Muchas familias indígenas, ante el temor, huyen a las montañas



Un grupo de militantes e integrantes de los grupos de choque ("halcones') del Partido Revolucionario Institucional (PRI), que gobierna México desde 1929, atacó e incendió 15 casas de la comunidad de Nuevo Limar, en el estado de Chiapas, y capturó a 25 rehenes, denunciaron ayer grupos de derechos humanos que trabajan en la agitada zona.

Versiones extraoficiales, no confirmadas por el Centro de Derechos Humanos "Fray Bartolomé de las Casas", informaron de que al menos cuatro personas murieron asesinadas en el ataque y fueron quemadas 100 chozas de Nuevo Limar, municipio de Tumbala, 980 kilómetros al sureste de la ciudad de México.

En el ataque participaron al menos 500 personas, miembros de los grupos de choque del PRI, que, según la agrupación de derechos humanos, capturaron a 25 miembros del centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD), la principal fuerza opositora en Chiapas.

Los rehenes fueron liberados varias horas después y se sumaron al resto de los habitantes de Nuevo Limar, que ante el ataque optaron por refugiarse en la zona montañosa, explicó el centro de derechos humanos en un comunicado.

El "Fray Bartolomé", centro que depende de la diócesis de San Cristóbal de las Casas, denunció que al menos la mitad de los 500 atacantes usaban indumentaria como la de los policías de seguridad pública de Chiapas.

El encargado del despacho de la dirección de Seguridad Pública, Eduardo Sosa del Río, rechazó las acusaciones y afirmó que en ese ataque no participaron miembros de su corporación, aunque no negó la realización de los violentos hechos.

La organización de derechos humanos pidió al PRI que detenga los ataques de sus militantes a comunidades con mayoría opositora y a los partidarios del PRD les exhortó a no tomar represalias por las agresiones.

De acuerdo con datos del PRD, en la zona de Nuevo Limar existe al menos un grupo paramilitar de autodefensa rural, que ha recibido instrucción de los cuerpos policiales y militares que operan en el estado.

Voceros de organizaciones defensoras de los derechos humanos afirman que los insucesos obedecen a la antigua práctica de opresión y "control violento" que realizan hace centurias los caciques zonales apoyados en las autoridades.

Empero, también debe tenerse en cuenta que los ataques pueden incribirse en una escalada de violencia cuando se han fijado fechas para reiniciarseel diálogo entre el Gobierno mexicano y dirigentes de los rebeldes zapatistas, opinan los integrantes de las organizaciones defensoras de los derechos humanos en la zona.

Más al norte de Chiapas: tribus indígenas canadienses en pie de guerra ocupan tierras

8/9 CJ

- Reclaman que no se instale un club de golf en territorio sagrado
- Las protestas de los últimos meses ya han cobrado un muerto y muchos heridos
- La situación de marginación y pobreza es la verdadera causante de los estallidos



Los indios canadienses están en pie de guerra y así lo han demostrado este verano al ocupar numerosas tierras que reclaman como suyas porque pertenecieron a sus antepasados.

Las protestas de los indios se han repetido en los últimos meses, desde el este hasta el oeste de Canadá, y han cobrado ya un muerto y dos heridos graves entre los nativos a consecuencia de disparos de la policía.

El lago Gustafsen (Columbia Británica, oeste), y el parque natural de Ipperwash (Ontario, este), donde se produjo esta semana la muerte de un indio, son las dos zonas que concentran actualmente mas tensión entre nativos y blancos.

Ambos lugares están ocupados por sendos grupos de indios que reivindican la propiedad del territorio porque, según argumentan, se trata de espacios sagrados para su pueblo.

La policía mantiene amplios cercos, en el lago Gustafsen y en Ipperwash, y en las últimas semanas se han registrado varios tiroteos entre los sitiados y las fuerzas del orden.

Los expertos en estas cuestiones han dado ya la voz de alarma sobre la gravedad de los actuales acontecimientos y prevén un giro radical en las relaciones entre las comunidades indias y las autoridades canadienses.

"Es la primera vez, en la historia reciente, que un indio ha resultado muerto por una bala del Gobierno y eso va a cambiar dramáticamente la política, porque ahora hay un mártir", afirmó

Tony Hall, profesor de Estudios sobre los Nativos Americanos, de la Universidad de Lethbridge (Alberta, oeste).

"La policía ha abatido a un indio y la gente comenzará a pedir explicaciones", añadió Tony Hall.

Uno de los líderes de los nativos canadienses, Blaine Favel, jefe de la Federación de Naciones Indias de Saskatchewan (centro), se muestra pesimista sobre el futuro inmediato.

"Estoy disgustado, porque va a haber una ola de enfado en todo Canadá, puesto que un hombre murió por proteger territorio indio", afirmó el jefe nativo.

Las reivindicaciones y las ocupaciones de tierras por parte de los indios canadienses se han multiplicado desde el verano de 1990, cuando se produjo la llamada "Crisis de Oka", en las afueras de Montreal (Quebec, este).

Los acontecimientos de Oka, que concitaron la atención mundial durante varios días, se cobraron la muerte de un policía por disparos de un nativo y fue necesaria la presencia del Ejército canadiense para poner fin a la protesta de los indios por la ampliación de un campo de golf sobre una tierra que consideran sagrada.

El gran jefe de los indios canadienses, Ovide Mercredi, ha tenido que viajar últimamente con demasiada frecuencia, de costa a costa del país, para hacer de mediador entre la policía y los nativos ocupantes de tierras.

Sin embargo, Mercredi, gran jefe de la Asamblea de Primeras Naciones (pueblos indios) de Canadá, no parece tener sobre su pueblo el mismo ascendiente que tuvieron otros líderes nativos del pasado y sus intentos de mediación no han resultado fructíferos.

"Estos chicos (los indios sitiados) no ven la Asamblea de Primeras Naciones como una voz india legítima, sino como algo creado por un instrumento de opresión extranjero (el Gobierno de Otawa)", afirmó el profesor Hall.

Muchos de los grupos de indios que ocupan tierras están formados por jóvenes radicales, disidentes de su tribu, que no aceptan las decisiones de su consejo de ancianos ni de la Asamblea de Primeras Naciones, y están dispuestos a luchar físicamente por la reivindicación de las tierras.

"Se trata de jóvenes militantes nativos, con buenas intenciones pero frustrados, que se van a las barricadas porque ven que sus líderes les han decepcionado", afirmó David Miller, del Colegio Indio Federado de Saskatchewan.

"Algunos de estos jóvenes sienten que sus líderes han sido agasajados por el Gobierno, mientras cientos de miles de nativos viven en una pobreza abyecta, con los mayores índices de suicidio, crímenes y alcoholismo de todo Canadá", añadió David Miller.

Diez indígenas muertos en enfrentamientos

Tila 12-7/9

■ Indígenas choles del municipio de Tila, en el sureño estado mexicano de Chiapas, aseguraron que 10 lugareños murieron durante enfrentamientos armados desatados desde anoche y que se mantenían hasta hoy en forma constante.

El Centro de Derechos Humanos "Fray Bartolomé de las Casas", no gubernamental, confirmó las acciones de violencia en esa región norte de Chiapas, pero se desconoce con "exactitud" el número de víctimas, dijo el vocero de la organización, Federico Anaya Gallardo.

Según la denuncia indígena, unos 500 hombres armados irrumpieron anoche en la localidad de Usipa Corsil, quemaron más de un centenar de viviendas y atacaron a sus habitantes entre los que existe simpatía con el izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD). Los indígenas acusaron de la agresión a miembros del autodenominado Grupo de Autodefensa Rural, al que ligan con el oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI).

El Centro "Fray Bartolomé de las casas" dijo que los tiroteos se extendieron a las comunidades vecinas de Nueva Preciosa, y Pantianija, en el mismo municipio de Tila, donde el grupo paramilitar "Justicia y Paz", creada por los priístas, hostigan a simpatizantes del PRD.

El diputado local por el PRD, José Antonio López Arévalo, denunció que "desde hace varios meses" el grupo allegado al PRI "Solidaridad Campesina Magisterial", "es el instrumento para que la violencia se desate en la región", ubicada a 350 kilómetros de Tuxtla Gutiérrez, la capital de Chiapas.

Nº DOCUMENTO 9513397

TITULO Chile y México reafirman compromiso de acción conjunta.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 7-9-95

VINCULACIONES 11821

507623

11164

11348

65709

11161

XA6967 11868 (TLC)

U ECOBT 09-07 00300

amt exg eut

MEXICO-CHILE

ESFUERZO MEXICANO FORZA PERMITIR INGRESO CHILENO EN TLC

México, 6 sep (EFE).- El presidente de Chile, Eduardo Frei, expresó hoy su confianza en que los esfuerzos del gobierno mexicano permitirán el ingreso de su país en Tratado de Libre Comercio (TLC) de Norteamérica.

Frei, en visita oficial a México, se mostró satisfecho de comprobar que "el presidente (mexicano) Ernesto Zedillo y el Gobierno están apoyando con todas sus fuerzas el ingreso (al TLC) y las negociaciones con Chile".

En julio pasado, delegaciones de Canadá, Estados Unidos, México y Chile se reunieron en la capital mexicana para discutir los aspectos técnicos que permitirán que ese país sudamericano se convierta en el cuarto socio del tratado comercial.

A la reunión asistieron comisiones técnicas de los cuatro países que analizaron la forma cómo Chile deberá cumplir los capítulos del tratado comercial que entró en vigor en enero del año pasado.

Desde diciembre de 1994, cuando los presidentes de los cuatro países acordaron comenzar este proceso, se han celebrado siete reuniones preparatorias y de organización, y una ronda de negociaciones.

En cuanto a las relaciones comerciales con México, con el que mantiene un acuerdo de complementación económica, Frei indicó que han "aumentado fuertemente" y prevé que el intercambio comercial ascienda a los 600 millones de dólares.

Con relación a la balanza de pagos, favorable a México, el presidente chileno considera "que se va a revertir en la medida en que se recupera la economía mexicana", en crisis desde diciembre pasado, cuando se devaluó la moneda.

Frei inauguró hoy la "Plaza de Santiago de Chile", en donde se encuentra una escultura de Martha Colwin, la cual "demuestra la presencia importante y permanente de muchos chilenos en México".

Durante la conferencia de Prensa, el gobernante también expresó su rechazo a la decisión francesa de iniciar los ensayos nucleares en el Pacífico Sur, e instó a las Naciones Unidas a tomar "una actitud muy enérgica en esta materia". EFE

ACA/AG/TG/PG

09/07/00-37/95

01-03

9513397

XA703 [illegible]

[illegible]

MEXICO-CHILE

FREI CONFIA EN RAPIDA APROBACION DE INGRESO DE CHILE AL TLC

México, 7 [illegible] (EFE).- El presidente de Chile, Eduardo Frei, manifestó hoy su confianza en que el Congreso de Estados Unidos apruebe en los próximos meses la vía rápida para incorporar a ese país al Tratado de Libre Comercio (TLC) de Norteamérica.

Frei señaló que los gobiernos de los países integrantes del TLC -Canadá, Estados Unidos y México-, invitaron al Gobierno chileno durante la pasada Cumbre de las Américas para que se convirtiera en el cuarto miembro de ese tratado.

"Lo único que resta, después de concluir las discusiones técnicas que se llevan en México es que el Congreso estadounidense apruebe el mecanismo de "fast track" del ingreso de Chile al TLC", señaló el gobernante chileno.

Tras la firma de diversos acuerdos de colaboración de Chile y México, el gobernante chileno expresó su satisfacción sobre la visita tan importante y fructífera a este país, y agradeció el apoyo del Gobierno mexicano para acelerar el ingreso de Chile al tratado comercial.

Las autoridades chilenas firmaron con sus colegas mexicanos diversos acuerdos entre los que destaca el programa de cooperación México-Chile para el periodo 1995-1997, además de diversos convenios de colaboración en asuntos ambientales y de cooperación académica de los institutos diplomáticos de ambos países.

Frei manifestó el interés de su país en el proceso de integración latinoamericana, y recordó que ha participado activamente en todos los foros a fin de que se unifiquen los diversos mecanismos de colaboración regional.

"El modelo para una integración sería el de la Unión Europea, que es una de cooperación completa y no sólo arancelaria o comercial, sino energética, de servicios y otras", indicó Frei.

El presidente señaló que aunque su país tiene un comercio totalmente diversificado y que ha firmado acuerdos con casi todos los países latinoamericanos, el ingreso al TLC representa un desafío y se considera como parte del proceso de integración de una zona de libre comercio en todo el continente para el año 2005 que propuso la Cumbre de las Américas, celebrada el pasado mes de diciembre en Miami, EEUU.

Frei reiteró su interés por combatir la pobreza y la marginación en su país aunque advirtió que no es posible superar esos problemas sin crecimiento económico y sin inversiones productivas.

Tras insistir que Chile no exporta su experiencia ni brinda consejos "porque cada país tiene su propio camino", Frei señaló que se debe impulsar el ahorro interno y poner límites a los capitales especulativos y someterlos a las metas del desarrollo económico. EFE

JRM/PG

9513397

02

09/06/02-37/95

XA7138

U ECORT 09-08 00596
mun

MEXICO-CHILE (previsión)
CHILE Y MEXICO REAFIRMAN COMPROMISO DE ACCION CONJUNTA

México, 8 sep (EFE).- Los presidentes de Chile, Eduardo Frei, y de México, Ernesto Zedillo, reiteraron su compromiso de trabajar de manera coordinada para defender posiciones comunes en los diversos mecanismos internacionales y regionales.

Al concluir la visita oficial de Frei a México, ambos firmaron una declaración que resume sus coincidencias sobre diversos aspectos y reafirma el interés de sus países de trabajar conjuntamente en diversos aspectos de las relaciones internacionales.

Frei agradeció el apoyo del Gobierno mexicano para incorporar a Chile como cuarto miembro del Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte de acuerdo con la invitación de los jefes de Estado de los gobiernos de Canadá, EEUU y México, durante la Cumbre de las Américas, celebrada en Miami en diciembre de 1994.

Las autoridades chilenas suscribieron con las mexicanas diversos acuerdos entre los que destaca el programa de cooperación México-Chile para el período 1995-1997, y diversos convenios de colaboración en asuntos ambientales y académicos de sus institutos diplomáticos.

Los dos presidentes señalaron la postiva marcha del Acuerdo de Complementación Económica, en vigor desde 1991, que prevé la total liberalización del comercio bilateral.

Frei llegó acompañado de una numerosa delegación integrada por altos funcionarios, empresarios, personalidades de la cultura y parlamentarios de distintas corrientes políticas, que mantuvieron diversos contactos con sus colegas mexicanos.

El mandatario chileno destacó la importancia de los procesos de acercamineto y colaboración para avanzar en la creación de una zona de libre comercio para el año 2005, de acuerdo con los propósitos de la Cumbre de las Américas.

También manifestó el interés de su país en el proceso de integración latinoamericana, y recordó que su gobierno ha participado activamente en todos los foros para que se unifiquen los diversos mecanismos de colaboración regional.

"El modelo para una integración sería el de la Unión Europea, que es de una la cooperación completa y no sólo arancelaria o comercial, sino energética, de servicios y otras", indicó Frei.

Aunque Chile tiene un comercio totalmente diversificado y ha firmado acuerdos con casi todos los países latinoamericanos, dijo, el ingreso al TLC representa un desafío y se considera como parte del proceso de integración de una zona de libre comercio en todo el continente para el año 2005 que propuso la Cumbre de las Américas.

Frei reiteró su interés por combatir la pobreza y la marginación, si bien advirtió que no es posible superar esos problemas sin un crecimiento económico y sin unas inversiones productivas.

Tras insistir que Chile no exporta su experiencia ni da consejos "porque cada país tiene su propio camino", señaló que se debe impulsar el ahorro interno y poner límites a los capitales especulativos, y someterlos a las metas del desarrollo económico. Freia imp
rar la
a impulsar el crecimiento con equidad, que permita asegurar la

estabilidad social, política y económica, y contribuir a superar la pobreza extrema.

Destacó como uno de los logros más importantes de la economía el crecimiento del Producto Interno Bruto, que en 1994 ascendió a 25,4 por ciento y se espera que llegue al 27 por ciento este año.

También reiteró su apoyo a las iniciativas sobre desarme y la no proliferación nuclear, valoró la importancia que representa para esos objetivos el Tratado de Tlateloco y expresó su interés en establecer un Tratado de Prohibición Total de los Ensayos Nucleares a más tardar en 1996.

El gobernante chileno invito a su colega mexicano a que visite Chile en una fecha que será confiramda posteriormente. EFE

jrm/msr/ma

09/08/09-30/95 03-03

9513397

Clara recuperación económica consignó el gobierno en informe al Congreso

Peligro de colapso financiero en México ya es parte del pasado, aseguró Zedillo

2/9 LR.

■ Con la aplicación del programa para enfrentar la grave crisis financiera "se ha disipado la amenaza de colapso financiero" en México y es necesario que, tras la "recuperación económica", se logren en los próximos años "tasas de crecimiento económico superiores al 5%", afirmó ayer el presidente Ernesto Zedillo en el primer informe de gobierno ante el Congreso.

El mandatario agregó que ya hay una "perspectiva de recuperación", pese a que el Producto Interno Bruto de México tuvo una disminución de 5,8% en el primer semestre de 1995, con respecto al mismo período del año anterior.

"El PIB comenzará a crecer aunque moderadamente y esto será resultado de la estabilidad en los mercados financieros, las bajas tasas de interés, el alivio a los deudores, la expansión de las exportaciones y la reanudación de la inversión extranjera directa", agregó el mandatario.

El próximo "habrá de ser el año en que la recuperación se generalice y se den las bases para el crecimiento sostenido en los años subsiguientes", para enfrentar el desempleo, que creció un 6,6% de la población activa, señaló el mandatario.

Zedillo dijo que para lograr eso se aplicarán "políticas orientadas a elevar la productividad", se promoverán acuerdos para estimular la creación de empleo, porque el "mayor reto, una vez iniciada la recuperación económica, es que ésta "se sostenga y se consolide" por medio de la "disciplina económica" y la política monetaria adecuada.

"La clave para alcanzar el crecimiento económico sostenido, y evitar las crisis financieras recurrentes desde hace dos décadas, está en el aumento del ahorro interno", puntualizó el presidente. En su informe, hizo un amplio análisis de la crisis financiera iniciada en diciembre de 1994, 20 días después de su posesión y mencionó también los problemas del narcotráfico, la rebelión indígena de Chiapas y la necesidad de reformas políticas para avanzar en el logro de mayor democracia. Entre las causas de la crisis, una de las peores de la historia contemporánea de México,mencionó el hecho de que "un fuerte y creciente déficit en la balanza de pagos" se financió con entradas de capital foráneo y la "dolarización de la deuda interna" por medio del crecimiento de los Tesobonos (bonos de Estado a corto plazo pagaderos en dólares). A esas distorsiones económicas que se gestaron desde años anteriores, como financiar proyectos de largo plazo con "instrumentos de corto plazo", se agregaron los hechos de violencia de 1994 (Chiapas, asesinatos políticos) que "no se habían presentado nunca antes", añadió.

Zedillo dijo que del paquete de ayuda para afrontar la crisis, lograda con EEUU y la comunidad internacional, por un monto cerca de 50.000 millones de dólares, se han utilizado hasta ahora 23.902. Dijo que el saldo de los tesobonos, que era de U$S 29.206 millones al inicio de la crisis, y fue una de las causas principales del caos financiero, disminuyó a U$S 3.173 millones en la actualidad. Agregó que "las reservas se ubicaron en U$S 15.073 millones" en este mes, o sea con un aumento de U$S 9.000 millones respecto al saldo del pasado 31 de diciembre.

DP55A0

U ECORT 09-07 0027[illegible]
mun exg [illegible]

MEXICO-ECONOMIA
INFLACION DE AGOSTO FUE DEL 1,[illegible] POR CIENTO

México, 7 sep (EFE).- La inflación de México en agosto fue del 1,[illegible] por ciento, con lo que el incremento acumulado durante los primeros ocho meses de este año llegó al 37,[illegible] por ciento, anunció hoy el Banco de México.

El organismo emisor señaló que el aumento de los precios en los últimos doce meses (de agosto de 1994 a agosto de 1995) fue del 41,57 por ciento.

El Banco de México señaló, en un comunicado, que la inflación de agosto es la menor de los últimos ocho meses, mientras que la mayor se registró en abril, con el 7,[illegible] por ciento, después del severo programa de ajuste económico impuesto por el Gobierno.

La devaluación de la moneda mexicana [illegible] un 80 por ciento a partir del 20 de diciembre de 1994 provocó una profunda crisis económica y [illegible] espiral inflacionaria.

La inflación que se registra mensualmente en México desde la crisis financiera [illegible] de los precios al consumo acumulado durante todo 1994, que fue del 7,[illegible] por ciento.

Para lograr [illegible] los mercados financieros y frenar las presiones sobre la moneda [illegible], el Gobierno puso en marcha en marzo [illegible] un programa de [illegible] que restringió los niveles del crédito [illegible] las presiones [illegible]

El Gobierno [illegible] inflación acumulada de cerca del 50 por ciento. EFE

[illegible] EFE

09/07 [illegible]

01-06

XA7583

R ECOBT 09-11 00237
mun exg

MEXICO-DEUDA

DEUDA EXTERIOR PUBLICA CRECIO 13 POR CIENTO DE ENERO A JULIO

México, 11 sep (EFE).- La deuda exterior del sector público de México aumentó un 13,5 por ciento en los primeros siete meses de este año y llegó a 97.036 millones de dólares a finales de julio, según un informe oficial dado a conocer hoy, lunes.

El informe, elaborado por la Secretaría de Hacienda, reveló que entre enero y julio México pagó 19.634 millones de dólares por el servicio de la deuda exterior pública y a lo largo de 1995 se calcula que abonará un total de 27.857 millones.

De los abonos hechos hasta julio por el servicio de la deuda exterior pública, el 82 por ciento correspondió a amortizaciónes de capital y el resto, 3.442 millones de dólares, a intereses.

Incluida la deuda exterior privada, a finales de mayo (últimos datos disponibles del sector privado) el endeudamiento total de México era de 147.256 millones de dólares, de los cuales 107.364 correspondian al sector público y 39.892 al privado.

La deuda exterior pública de México, en relación con el Producto Interior Bruto (PIB), se ha duplicado en casi año y [illegible] al pasar del 21,7 por ciento del PIB de finales de 1993 al 42,5 por ciento de finales de mayo de este año.

De acuerdo con el mismo informe, México abonó entre 1989 y 1994 un total de 124.988 millones de dólares por amortizaciones de capital e intereses de la deuda exterior pública, y entre 1995 y el año 2000 se calcula que abonará otros 83.523 millones de dólares más. EFE

AG/ah/jff

09/11/17-29/95

Aumentan las reservas económicas de México

7/9 LM.

Las reservas internacionales de México sumaron 95.129 millones de nuevos pesos (15.028,2 millones de dólares) al 31 de agosto, un 12,6 por ciento más que la semana anterior, informó el Banco de México (Central).

México\ANSA

La base monetaria -constituida por billetes y monedas en circulación, así como por depósitos bancarios en cuenta corriente- se ubicó en 47.806 millones de nuevos pesos (7.552,2 millones de dólares).

El aumento de la base monetaria fue de 1.564 millones de nuevos pesos (247 millones de dólares) respecto de la semana anterior, cuando llegó a 46.242 millones de nuevos pesos (7.305,2 millones de dólares).

En el informe semanal sobre los principales renglones del estado de cuentas del país, el Banco de México reporta en ceros el crédito al Gobierno Federal, dentro del Capital Activo.

Cifras

La tenencia de valores gubernamentales sumó 8.673 millones de nuevos pesos (1.370,1 millones de dólares), es decir, 1.500 millones de nuevos pesos (236,9 millones de dólares) menos que las cifras registradas el 25 de agosto.

Las cifras desglosan dentro del activo, el crédito a intermediarios financieros por un monto de 129.799 millones de nuevos pesos (20.505,3 millones de dólares), lo que representa un aumento de 2.912 millones de nuevos pesos (460 millones de dólares), en relación con los datos de una semana anterior.

El FMI

El pasivo y capital contable que incluye el Fondo Monetario Internacional registra 91.936 millones de nuevos pesos (14.523,8 millones de dólares), cifra superior en 10.560 millones de nuevos pesos (1.668,2 millones de dólares) respecto al reporte anterior.

Mientras que el rubro de Autoridades Financieras del Extranjero cuenta con 14.180 millones de nuevos pesos (2.240,1 millones de dólares), es decir, registró un alza de 8 millones de nuevos pesos (1.263.823 dólares).

XA8727

U ECORT 09-22 00690
mun

MEXICO-DEUDA (Previsión)
BANQUEROS ASEGURAN QUE PASO LO PEOR DE LA CRISIS BANCARIA

México, 22 sep (EFE).- Las autoridades y los banqueros de México aseguran que lo peor de la crisis bancaria "ya pasó" y las instituciones de crédito superaron los problemas de liquidez que pusieron al país al borde de la quiebra financiera.

El presidente de la Comisión Nacional Bancaria y de Valores, Eduardo Fernández, y el presidente de la Asociación de Banqueros de México, José Madariaga, aseguraron que el grave problema de la banca está resuelto y el sistema bancario saneó sus finanzas en lo fundamental.

El representante del Gobierno y el líder de los banqueros indicaron anoche que el problema de los créditos de los usuarios comenzó a solucionarse con la puesta en marcha del Acuerdo de Apoyo Inmediato a Deudores de la Banca.

Además, indicaron que desde que comenzó este programa de ayuda se ha reestructurado un 37 por ciento de los 2.110.000 créditos considerados como difíciles y de mayor complicación.

Los altos dirigentes señalaron que a partir de la puesta en práctica del Acuerdo de Apoyo a los Deudores, se han reestructurado un total de 774.629 créditos, que representan aproximadamente el 37 por ciento del total de los créditos previstos para la reestructuración.

El acuerdo fue presentado en agosto pasado y ofreció a los deudores renegociar sus débitos con la condonación de intereses moratorios, sin exigir garantías adicionales, la disminución de las tasas de interés a niveles no superiores a los que había antes de la crisis económica que estalló en diciembre y la ampliación de los plazos para el pago y una tregua judicial.

Por su parte, los bancos se comprometieron a no iniciar acciones penales contra los deudores antes del 31 de octubre y en el caso de que acepten negociar sus créditos, el plazo se prolonga hasta el 31 de enero de 1996.

Según cifras proporcionadas por los banqueros, la cartera vencida ascendía a finales de junio pasado a 96.000 millones de nuevos pesos (unos 16.000 millones de dólares), aunque las organizaciones de deudores particulares afirman que esta cifra es irreal.

El Gobierno mexicano reconoció que la cartera vencida de los bancos es, junto con la reactivación de la economía, una de las principales tareas que debe resolver en la segunda mitad de este año.

El problema de la deuda vencida de los particulares con los bancos, que incluye créditos de apoyo a las industrias, a los productores agropecuarios, hipotecas y deudas por el uso de tarjetas de crédito, se agudizó debido a que las tasas de interés bancarias se dispararon a raíz de la crisis económica.

Madariaga y Fernández destacaron que desde que entró en vigor el acuerdo, los deudores firmaron 76.609 cartas de intención, lo que representa un promedio diario de unas 10.000, a fin de resolver la situación de los adeudos con las instituciones bancarias.

Ambos coincidieron en que el avance de los acuerdos entre los bancos con los deudores es una muestra de que el Acuedo de Apoyo a

los Deudores fue aceptado por los usuarios de las instituciones bancarias, y manifestaron que se espera que en las próximas semanas se avance aún más en la solución de este problema.

"Aunque las llamada telefónicas han disminuido, se han incrementado las visitas de los deudores a los bancos para conocer en particular las formas para resolver sus deudas", indicó Madariaga.

Eduardo Fernández dijo que, aunque no se tienen datos sobre el monto que representa ese 37 por ciento de reestructuraciones de créditos, la cifra demuestra la disposición de los deudores a aceptar los beneficios del programa.

El directivo de la Comisión Nacional Bancaria indicó que para gozar de los beneficios del acuerdo existen tres opciones: ponerse al corriente de sus pagos, llegar a un acuerdo inmediato de reestructuración y firmar una carta de intención, o entablar negociaciones para llegar a un acuerdo con la institución bancaria.

Los directivos informaron de que se han reestructurado 656.975 créditos de usuarios de tarjetas de crédito, 48.347 adeudos de tipo hipotecario, 26.337 créditos al consumo, básicamente para la compra de autos, y 42.970 deudas empresariales.

El total de deudores de la banca asciende a unos 7,5 millones de personas, de las cuales unos 5 millones no han necesitado de la reestructuración, han pagado puntualmente su deuda y no representan ningún problema, indicó Madariaga. EFE

jrm/AG/erm/pq

09/22/09-20/95

[illegible] AÑOS

[illegible] la economía mexicana en los primeros [illegible] los últimos siete años y [illegible] hasta 1996, según una investigación divulgada hoy, [illegible] por el diario "El Financiero".

Según las cifras que [illegible] el rotativo, la crisis económica que estalló el 20 de diciembre de 1994 acabó con [illegible] empresas industriales, comerciales y de servicios, y elevó el desempleo abierto a un nivel, según datos oficiales, del 7,[illegible] por ciento.

El periódico informó [illegible] que de [illegible] a 1994 se generaron apenas 1,[illegible] millones de empleos, cifra insuficiente para satisfacer la demanda anual de 1,[illegible] millones de puestos de trabajo, por lo que el número de [illegible] de 10 millones, lo que obligó a que emigraran del país al año unos [illegible] jóvenes, principalmente a EEUU.

En el primer semestre de este año, el Producto Interior Bruto (PIB) se precipitó un [illegible] por ciento en comparación con la producida en el mismo período del año pasado, y se situó en niveles similares a los que tenía entre [illegible], antes de que se firmara el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica y cuando los [illegible]

[illegible] que existen deficiencias en todos los [illegible] oferta y la demanda.

Agrega que el PIB [illegible] por ciento, "cifra que resulta un 1,16 por ciento superior al deterioro de la economía nacional en su conjunto", y agrega que la inversión fija bruta cayó un [illegible] por ciento en el primer semestre, que hace imposible lograr una rápida recuperación.

Los precios de productos de primera necesidad se elevaron un 40 por ciento, mientras que los salarios reales disminuyeron más del 20 por ciento, "sin considerar el rezago acumulado", afirma.

El análisis destaca que, por primera vez en los últimos 25 años, los tres grandes rubros de la economía (la agricultura, la industria y los servicios), registraron signos negativos en el PIB.

La agricultura y la ganadería [illegible] por ciento, la industria el [illegible] por ciento y los servicios el 7,[illegible] por ciento.

[illegible] económicas impuestas por el Gobierno han [illegible] las medidas aplicadas en los últimos 12 años y han disparado la "deuda social", que "si se pudiera contabilizar sería muy superior al débito externo".

En el período [illegible], los salarios representaban el [illegible] por ciento del PIB, [illegible] un [illegible] por ciento, [illegible] producción.

[illegible]

[illegible] coinciden con las que han hecho diversos sectores sociales, entre los que destacan las cúpulas empresariales, sindicales, [illegible] intelectuales y [illegible] políticos.

Por otra parte, [illegible] plan de [illegible] mercados [illegible] hiperinflación [illegible]

9513398

00-06

N. DOCUMENTO 9513399

TITULO Mexico Zedillo se reune con ex-Jefe del gob. español A. Suárez.

PROCEDENCIA 518593.

FECHA DE PROCESO 26-9-95

VINCULACIONES 11821

507623

11164

11388.

507513.

DP8827

U POXBT 09-26 00781

amt exg lcx

MEXICO-ESPAÑA

ZEDILLO SE REUNE CON EX JEFE GOBIERNO ESPAÑOL ADOLFO SUAREZ

Mexico, 25 sep (EFE).- El ex presidente del Gobierno español Adolfo Suárez se reunió hoy en un almuerzo privado con el jefe de Estado mexicano, Ernesto Zedillo, dentro de una visita de tres días que hace a este país el político español.

Suárez, que llegó anoche a la capital mexicana, manifestó al final de la comida su satisfacción por poder estar en este país ya que él fue el jefe de Gobierno que reanudó las relaciones diplomáticas entre España y México, en marzo de 1977.

"Eso me dejó una huella profunda, y he vuelto a sentir esas emociones", declaró Suárez en una breve declaración a los periodistas, con quienes se disculpó por mantener su costumbre de hace varios años de no ofrecer ruedas de prensa.

Suárez, uno de los personajes clave de la transición democrática en España, no mencionó los temas que había tratado con Zedillo, pero señaló que ahora se dedica al "análisis político" y a ofrecer opiniones en ese sentido.

"Soy un político, y no sé hacer otra cosa", afirmó Suárez en su declaración nada más salir del almuerzo con Zedillo, que se prolongó hasta cerca de las 18.00 hora local (00.00 GMT del martes).

Suárez eludió cualquier comentario sobre la situación en España y declaró que México es un país "que tiene mucho que decir en el contexto internacional".

El ex presidente del Gobierno español tenía programado reunirse con quienes calificó como "algunos amigos", pero insistió en que su visita era estrictamente privada y que iba a aprovechar para hacer turismo con su familia, que le acompaña en el viaje.

Entre las personalidades con las que posiblemente se entreviste Suárez figura el máximo líder del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), Santiago Oñate. EFE

AG/JMA

09/26/01-05/95

9513399

01-01

0100922

Nº DOCUMENTO 9513400

TITULO México/EEUU: Delegaciones discutirán asuntos migratorios

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 24-9-95

VINCULACIONES 11921

507623

11164

11388

65890

DF8604

U FOXFT 09 24 00121

mun axg lcx

MEXICO-ESTADOS UNIDOS

DELEGACIONES DE AMBOS PAISES DISCUTIRAN ASUNTOS MIGRATORIOS

México, 24 sep (EFE). Funcionarios de Estados Unidos y México se reunirán en Washington, el próximo 26 de septiembre, para analizar asuntos migratorios y evaluar los avances de la ejecución de compromisos bilaterales.

La secretaría de Relaciones Exteriores indicó que el Grupo de Trabajo de Migración y Asuntos Consulares México-Estados Unidos se reunirá por tercera vez durante este año para conversar sobre "distintos aspectos del fenómeno migratorio".

Asimismo, evaluarán el grado de avance de los acuerdos alcanzados en la ciudad mexicana de Zacatecas y Washington, en febrero y mayo pasado, respectivamente, e intercambiarán información sobre las políticas migratorias.

Por otra parte, la secretaría confirmó la presencia del canciller José Angel Gurría Treviño en el Asamblea General de Naciones Unidas en donde fijará, el miércoles 27, "la posición de México frente a los temas de la agenda multilateral".

Gurría Treviño también presidirá las delegaciones mexicanas que participarán en las "reuniones de concertación con América Latina", en función de los Grupos de Río, los Tres y Amigos de Centroamérica. EFE

ac-cha

09/24/95 15/05

DOC. CLARO-

9513400

01-01

9513401

N. [illegible] 9513401

T[illegible]: México: Líder PAN denuncia en Washington irregularidades electorales.

[illegible] 20-9-95

[illegible] 518593.

VINCULACIONES 11821

507623.

11764

11304

11398-65890-11437

[illegible] FOXRT 09 16 00534

mun exg

MEXICO-OPOSICION

LIDER PAN DENUNCIA EN WASHINGTON IRREGULARIDADES ELECTORALES

Washington, 20 sep (EFE) - El líder de la oposición mexicana, Carlos Castillo Peraza, denunció hoy en Washington irregularidades electorales en reuniones con las autoridades estadounidenses y ante la Comisión de Derechos Humanos de la OEA.

Castillo Peraza, presidente del Partido Acción Nacional (PAN), principal de la oposición de México, se reunió hoy con el subsecretario para Asuntos Interamericanos, Alexander Watson, y otros funcionarios del Departamento de Estado norteamericano.

El político socialcristiano, de 48 años, también discutió los más recientes acontecimientos políticos registrados en México en una entrevista con el senador republicano por Arizona, John McCain.

Pero uno de los principales motivos de su visita a Washington es presentar ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), de la Organización de Estados Americanos (OEA), una denuncia formal sobre presuntas irregularidades en las elecciones que se celebraron el 28 de mayo pasado en el estado de Yucatán.

En dichos comicios fue dado como vencedor al candidato a gobernador del oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI), Víctor Cervera Pacheco, pero el conservador PAN atribuye el triunfo a su aspirante, Luis Correa Mena.

Fuentes de la Comisión dijeron a EFE que el líder de la oposición mexicana, además de presentar formalmente la denuncia, se reunió hoy con la secretaria ejecutiva de la CIDH, la venezolana Edith Márquez.

Las citadas fuentes destacaron que esta es una más, de las numerosas denuncias que presenta el PAN ante esta institución por irregularidades electorales como ésta, cuya aceptación por parte de la CIDH no quiere necesariamente decir que se vaya a iniciar una investigación formal sobre el caso.

El procedimiento a seguir, "muy profundo y muy lento", dijo la fuente, supone que la CIDH estudie la documentacion una vez le sea entregada, para luego decidir si cumple los requisitos necesarios e iniciar una investigación en regla.

"El mero hecho de que la Comisión acepte los papeles (hoy) no quiere decir que se vaya a abrir el caso, sólo después de lo cual se iniciaría una investigación", agregó la fuente.

Al menos en dos casos anteriores con las denuncias del PAN sobre irregularidades en perjuicio de sus candidatos en las elecciones a gobernador en los estados de Nuevo León y Chihuahua, en 1985 y 1986, la CIDH falló en favor de este partido, sin que en México se hiciera ninguna rectificación de los resultados de los comicios.

Tras presentar esta denuncia, Castillo Peraza tiene previsto entrevistarse esta tarde con el secretario general de la OEA, César Gaviria, así como con el director de la organización Diálogo Interamericano, que sigue de cerca la política latinoamericana.

El líder del PAN también tiene programada una reunión con el subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Peter Tarnoff, y después de pronunciar una conferencia en la Universidad de Georgetown, mañana comerá con el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), [illegible] Iglesias.

[illegible] Washington, Castillo Peraza se trasladará a [illegible] medios [illegible] The Wall Street Journal [illegible]

9513401

TITULO México. Oposición pide garantías de seguridad tras asesinato.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE RECEPCION 19-9-95
VINCULACIONES 11821
507623
11164
11304
11837 - 11437.

XA8347
U POXRT 09-19 00615
mun

MEXICO-CHIAPAS (Previsión)
OPOSICION PIDE GARANTIAS DE SEGURIDAD TRAS ASESINATO

Tuxtla Gutiérrez (México), 19 sep (EFE).- La oposición mexicana en el estado de Chiapas exigió garantías de seguridad para sus candidatos a las elecciones locales del 15 de octubre tras el asesinato a tiros de uno de los aspirantes a alcalde.

Antelmo Robledo, candidato del Partido de la Revolución Democrática (PRD) a la alcaldía de un poblado de la sierra de Chiapas, fue asesinado de seis balazos en el abdomen en la noche del domingo cuando, al final de un mitin político, regresaba a su casa en compañía de su esposa, que resultó ilesa.

"Durante los últimos meses hemos vivido desalojos, persecuciones, encarcelamientos y asesinatos de líderes sociales y del pueblo", denunció el lunes el PRD, la segunda fuerza política de Chiapas.

El próximo 15 de octubre, los habitantes de Chiapas están convocados a las urnas para elegir a 40 diputados del Congreso estatal y 111 presidentes municipales (alcaldes).

El PRD y el Partido Revolucionario Institucional (PRI), que gobierna en México desde 1929, son las dos fuerzas políticas con mayor presencia en ese estado, en donde se alzó en armas la guerrilla zapatista en enero de 1994.

Robledo, candidato a presidente municipal de Jaltenango La Paz, en la Sierra Madre de Chiapas, la zona más marginada del estado, había sido amenazado de muerte en dos ocasiones, lo cual denunció a las autoridades oportunamente, según el PRD.

"Nosotros sabemos muy bien que (este asesinato) fue manejado por terratenientes, ganaderos y por manos del Gobierno, que intentan eliminarnos y que no ganemos las elecciones del 15 de octubre", denunció el candidato a diputado local del PRD Mateo Gómez.

En un documento que firmaron todos los candidatos y dirigentes estatales del PRD, esa fuerza política denunció la represión contra los dirigentes políticos y sociales del estado y exigió garantías para los comicios del 15 de octubre.

Estos comicios, según la declaración, peligran al no existir "garantías mínimas", ya que durante los actos de proselitismo que se han realizado hasta ahora varios de los aspirantes de la oposición han recibido amenazas de muerte.

En los últimos sesenta días, el PRD de Chiapas denunció que por lo menos cuatro candidatos a alcaldes habían recibido amenazas de muerte, así como cuatro aspirantes a diputados estatales y el secretario de prensa de ese partido en el estado, Carlos Bertoni.

Los candidatos del PRD tienen programado reunirse hoy en Tuxtla Gutiérrez, capital de Chiapas, para evaluar los útimos sucesos y tomar una decisión sobre su participación en el proceso electoral del 15 de octubre.

El poblado en donde se registró el asesinato del aspirante del PRD, Jaltenango La Paz, está considerado como uno de los más violentos ... los enfrentamientos frecuentes entre campesinos, policías y pistoleros a sueldo de los terratenientes.

El año pasado fue asesinado en ese poblado Roberto Hernández, miembro del comite municipal del PRD, sin que hasta la fecha las autoridades hayan capturado a los responsables.

Como represalia por el asesinato de Robledo, presuntos militantes del PRD secuestraron al aspirante a alcalde de Jaltenango La Paz por el PRI, Ausel Sánchez, junto con el candidato a regidor, Rito Solis.

Los dos militantes del PRI fueron apresados por desconocidos en la mañana del lunes, pero el comité local del PRD negó tenerlos en su poder y responsabilizó a una organizacion extremista de campesinos.

Eraclio Zepeda, antiguo militante del PRD y ahora secretario de Gobierno de la administración estatal chiapaneca, en manos del PRI, reconoció que el asesinato de Robledo y las amenazas en la campaña electoral se deben al "terror del cambio" en Chiapas.

"Nadie se escapará y se revisará todo el tejido social de esa región", aseguró Zepeda, quien propuso que todos los candidatos de la oposición sean escoltados para garantizar su seguridad. EFE

ET/AG/pq

09/19/09-05/95

01-01

9513402

Nº DOCUMENTO 9513403

TITULO Mexico/Cuba: Reforzaran programas de investigación y desarrollo.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 13-9-95

VINCULACIONES 11821

507623

11164

11388

65671

11161

XA7727

R POXRT 09-13 00312
amt exg

MEXICO-CUBA
REFORZARAN PROGRAMAS DE INVESTIGACION Y DESARROLLO TECNOLOGICO

México, 12 sep (EFE).- El vicepresidente cubano, Carlos Lage Dávila, coincidió hoy con el secretario mexicano de Agricultura, Francisco Labastida, en reforzar los programas de investigación y desarrollo tecnológico que mantienen ambos países.

El responsable del área económica en el gobierno cubano llegó el domingo pasado a esta capital en visita de tres días, invitado por el presidente mexicano, Ernesto Zedillo, con el fin de revisar las relaciones bilaterales entre ambos países.

En una breve reunión que mantuvieron, los dos altos funcionarios intercambiaron puntos de vista sobre temas agrícolas y ganaderos, así como la cooperación de Cuba para difundir entre los productores mexicanos sus experiencias en materia de ganadería tropical, informó la Secretaría de Agricultura.

En su último día de visita por México, el también secretario del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros de Cuba mostró el interés de su país por una serie de proyectos científicos y técnicos que podrían ser utilizados para la mecanización de los sistemas agrícolas en Cuba, de acuerdo con estudios efectuados en México.

Desde 1986, México y Cuba han firmado y desarrollado convenios de colaboración en materia de forrajes tropicales, cítricos frutales y ganadería.

Lage Dávila se entrevistó también hoy con el director del Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS), Genaro Borrego, con quien discutió la posibilidad de un intercambio de personal capacitado, ya que Cuba, según aseguró, necesita "perfeccionarse" en ese aspecto.

El gobierno cubano invitó al director del IMSS a visitar La Habana con el fin de informar de las experiencias mexicanas en materia de salud y contribuir a las reformas del sistema de seguridad social de ese país.

Por la mañana, Lage se reunió con el subsecretario de Gobierno, Arturo Núñez, y con el director de la empresa estatal Petróleos Mexicanos (PEMEX), Adrián Lajous. EFE
AA/AG/LAR/PG

09/13/00-59/95

01-01

Nº. DOCUMENTO 9513507
MEXICO:
TITULO Renuncia Senadora del PRD
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 6-9-95
VINCULACIONES 11821
507623
11164
11302
11127

XQ0643 [illegible]

[illegible]

MEXICO OPOSICION
IRMA SERRANO, "LA TIGRESA", RENUNCIA COMO SENADORA DEL PRD

México, 6 sep (EFE). La senadora Irma Serrano, conocida como "La Tigresa" y uno de los personajes más pintorescos de la oposición mexicana, renunció hoy a su militancia en el Partido de la Revolución Democrática (PRD) por diferencias con la dirección de ese grupo.

Irma Serrano, actriz e intérprete de canciones rancheras y quien admite haber sido amante del presidente Gustavo Díaz Ordaz (1964-1970), dejó el PRD en protesta por la no elección del indígena Domingo López como candidato a diputado estatal por la región de Chiapas.

"Los conflictos son solamente con el señor Porfirio Muñoz Ledo", presidente del PRD, declaró Irma Serrano, quien calificó a Domingo López como "el único indígena verdadero" que hay entre las filas del PRD en Chiapas.

La senadora anunció su renuncia al partido al irrumpir en una rueda de prensa convocada para otro asunto por el grupo parlamentario del PRD en la Cámara Alta, que al final quedó suspendida.

El conflicto surgió a raíz de la elección de los candidatos que participarán en los comicios a diputaciones estatales y autoridades municipales, que se celebrarán en el estado suroriental de Chiapas el próximo 15 de octubre.

Irma Serrano respaldó a Domingo López porque, según la senadora, cuenta con el apoyo de 40.000 indígenas de ese estado, a pesar de lo cual asegura que no fue incluido en las listas del PRD.

"Muñoz Ledo, por orgullo y prepotencia, está queriendo anular del PRD la voluntad de 40.000 votos que puede conseguir Domingo López", afirmó la legisladora.

Serrano acusó al jefe estatal del PRD en Chiapas, Jorge Moscoso, de incluir entre las listas electorales a "su cuñada, dos primos y otros parientes", pero no a Domingo López.

Irma Serrano suele vestir con estampados de leopardo y siempre aparece con las uñas larguísimas y los ojos muy pintados para tener apariencia felina, lo que le hizo ganar el apodo de "La Tigresa".

La senadora, según las leyes mexicanas, se convertirá en parlamentaria independiente, ya que el grupo del PRD en la Cámara Alta aceptó inmediatamente la renuncia que presentó.

Anunció también que se iba a reunir con Cuauhtémoc Cárdenas, candidato presidencial del PRD en las elecciones de 1994, quien, según ha trascendido en medios políticos, tiene serias diferencias con Muñoz Ledo sobre la dirección política del partido.

La renuncia de Irma Serrano, según fuentes del PRD en Chiapas, se debe a la polémica que existe en la delegación de ese grupo en Chiapas entre Jorge Moscoso y el secretario general estatal, Hilario Raña.

Fuentes de ese grupo político [illegible] a EFE que Irma Serrano respaldó al grupo liderado por [illegible], y que también presionó en favor de la inclusión de Domingo López en las listas para las candidaturas de los próximos comicios.

[illegible] de la [illegible] lugar de la [illegible] rechazado por [illegible] penales".

Domingo López [illegible] dirigir [illegible] grupos de [illegible] Chiapas, [illegible] catolicismo [illegible]

[illegible]

9513404

INFORME ESPECIAL

Estados Unidos y México, ahora integrados en el mercado

Invasión mexicana por la frontera

Es la zona geográfica más vigilada del mundo en tiempos de paz. Las relaciones entre los Estados Unidos y México están caracterizadas por lazos de amistad y cooperación, aunque, paradójicamente, la zona fronteriza que separa a ambos países está vigilada como si mantuvieran una situación de guerra permanente, donde se mezclan la lucha contra el narcotráfico y la inmigración indocumentada.

por Gonzalo de Castro



Un grupo de "mojados" esperan para ser devueltos a su país. De 120 indocumentados que cruzan ilegalmente la frontera sur de Estados Unidos por hora, 80 serán detenidos y deportados.

■ El lado estadounidense de la frontera está plagado de radares, sensores, lentes y cámaras de visión nocturna, muros y zanjas, y se registran permanentes operaciones de vigilancia aérea y terrestre de tipo militar. Todo este aparato de vigilancia ha convertido a la región en una zona donde se practica la doctrina militar de "conflicto de baja intensidad" para librar esta guerra contra las drogas y la inmigración ilegal.

Son 3.200 kilómetros de frontera que en los últimos 20 años han hecho desplegar al gobierno norteamericano miles de elementos con la única misión de mantener el control del área mediante el auxilio de la más moderna tecnología.

La vigilancia es encabezada por la Patrulla Fronteriza —Border Patrol— la cual cuenta con 4.000 agentes destacados en toda la frontera sur de la nación, lo que significa un 85% del total de sus recursos humanos. A ello deben sumarse los efectivos y tecnología de la Guardia Nacional, la Marina y el Ejército que también coordinan buena parte de la labor de vigilancia desarrollada.

UNA FRONTERA DE OJOS Y METAL

Las 14 millas —20 kilómetros— de frontera que separan Tijuana (Mex) de San Diego (EEUU) al oeste del continente, agrupan más de 1.500 guardias fronterizos de los 4.000 con que cuenta la Border Patrol. En esta zona del lado mexicano se concentran miles de personas, las cuales esperan el momento propicio para cruzar ilegalmente la cerca de chapa de cuatro metros de alto para ingresar al mundo desarrollado buscando alguna posibilidad de supervivencia. Por arriba, ya que se trepan por los agujeros de la cerca que hacen para mirar y trepar, o por abajo, cavando con sus propias manos a pesar de las piedras que la guardia fronteriza recuesta del lado norteamericano.

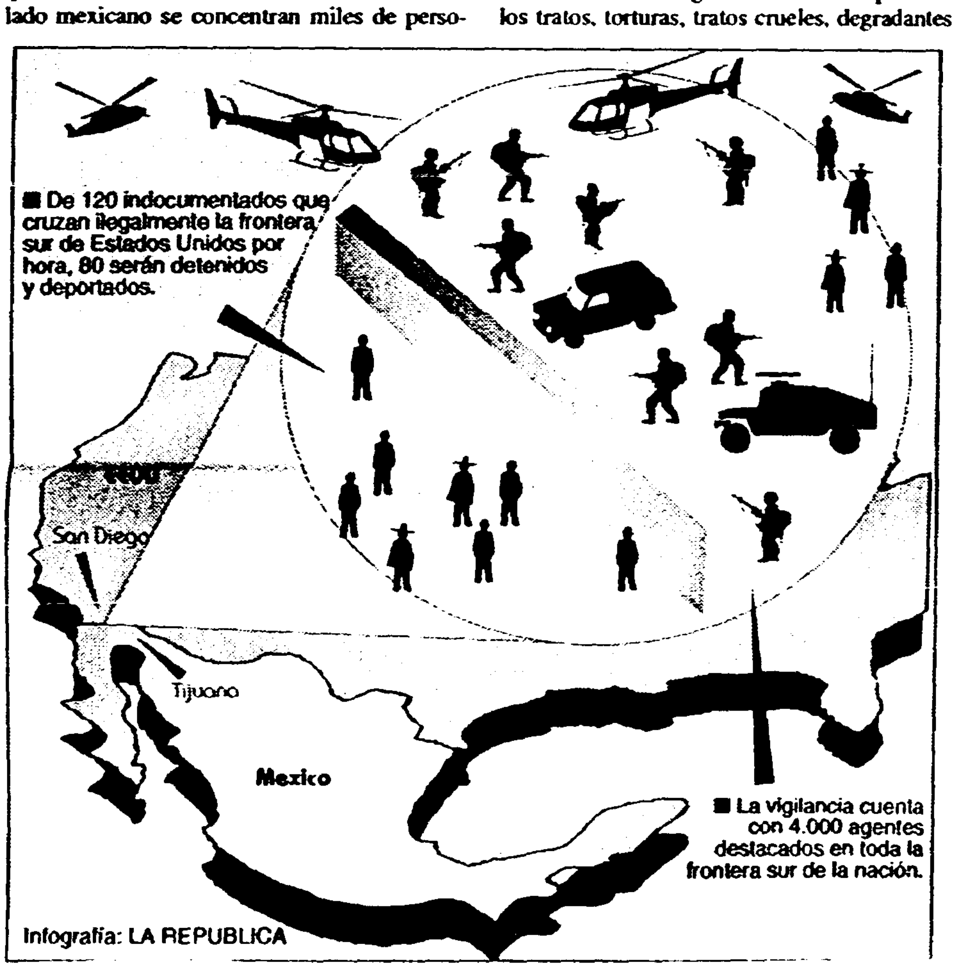
La vigilancia terrestre merma en la zona desértica que se ubica cerca del centro del continente. Allí, reflectores y carteles avisan: "No cruzar, las provisiones de agua no alcanzarán y morirán". Y esa es una verdad comprobada desgraciadamente por muchos inmigrantes ilegales con poco que perder y que, en su mayoría. no saben leer ni escribir el español y menos el inglés.

Las reiteradas denuncias y acusaciones presentadas por diversas organizaciones defensoras de los Derechos Humanos en más de una década contra los agentes de frontera por malos tratos, torturas, tratos crueles, degradantes e inhumanos, han modificado la forma de proceder del gobierno en este tema, aunque el criterio siga siendo el control estricto de la frontera.

A fin de demostrar el trato humanitario con que llevan adelante sus procedimientos, la Border Patrol en el correr este año ha llevado algunos observadores latinos y periodistas para que controlen la tarea de sus agentes. Bajo esta nueva forma de proceder fue que Carlos Moreira, politólogo e investigador del Departamento de Ciencia Política de la Universidad de la República, fue el primer uruguayo y séptimo latinoamericano en conocer los procedimientos desarrollados por los norteamericanos en esta lucha silenciosa.

"Una de las medidas que aceptó este año la Guardia Fronteriza fue no tirar gases lacrimógenos a pedido de las organizaciones de defensa de estos inmigrantes; se limitan a correrlos, agarrarlos, y es muy raro que se resistan", indica Moreira.

Este profesional uruguayo, invitado como observador luego de participar de un seminario de historia, economía; política y actualidad de los Estados Unidos para latinos en la ciudad de San Diego, explica que muchos norteamericanos, principalmente los de los estados sureños, creen que este "juego" de atrapar a los indocumentados, identificarlos y devolverlos es como



Infografía: LA REPUBLICA

Medio siglo sin documentos

■ En la década de los '50 y '60, la frontera sur de los Estados Unidos, además de ser abierta, fomentaba la migración de trabajadores mexicanos para trabajar en la industria y, fundamentalmente, en la agricultura. EEUU no contaba con la cantidad suficiente de mano de obra barata para toda esa maquinaria productiva. Al comenzar 1970 la demanda de personal de bajo salario descendió considerablemente en relación a la oferta, al tiempo que las cifras de personas que llegaban a través de la frontera sur comenzaron a tildarse de masivas.

El gobierno norteamericano dispuso entonces, como primer solución la creación de las llamadas "makilas". Se trató de fábricas norteamericanas instaladas apenas unos metros del lado mexicano. Gozaban de importantes exenciones de impuestos y el Estado mexicano se encargaba de armar los servicios de agua y luz, entre otros. Pero los sueldos eran bajos y la gente seguía atraída por lo que había del otro lado del Río Bravo. En definitiva, las makilas no funcionaron y es al ingresar en la década de los '80 que, para frenar la masividad de estos inmigrantes, se implanta un régimen estipulando una cuota de migración.

Estados Unidos ofreció al gobierno mexicano dejar pasar entre 700.000 y un millón de personas al año. Esto fue el principio de otro fracaso que la administración Reagan debió luego subsanar con una postura en teoría más restrictiva. Control estricto de la frontera fue la consigna, a pesar de que los indocumentados seguían creciendo en número.

Este flujo de los llamados "espaldas mojadas" por la frontera sur fue combatido sin lugar a discusión por todas las administraciones norteamericanas hasta nuestros días profesando, sin embargo, una doble moral. La mano de obra barata, más que necesaria, es imprescindible para la producción en determinadas áreas de la economía norteamericana, aunque no los problemas sociales que ella acarrea.

UNA SOLUCION REPUBLICANA

Denuncias de violaciones a los Derechos Humanos y frustrados intentos del gobierno norteamericano para dar soluciones a este tema se suceden desde hace más de una década.

El gobernador del estado de California, Pete Wilson fue quien, bajo el actual mandato del demócrata Billy Clinton y apenas iniciado el Tratado de Libre Comercio que une a los países de norteamérica, puso nuevamente el tema al rojo vivo con su *Proposición 187*. La misma postula que no se darán más servicios sociales, ni servicios de salud y educación a los indocumentados y sus hijos. Esta debatida posición adoptada solamente por uno de los estados de la Unión, se aplica hoy parcialmente en contadas zonas de California, ya que hay un buen número de recursos presentados ante la Justicia por diversas organizaciones defensoras de los Derechos Humanos que entienden que el tema de la migración corresponde exclusivamente al Gobierno Federal y no a uno solo de los estados. Pete Wilson, del Partido Republicano, encarna las facciones más duras de la derecha en relación a este problema y además, es serio candidato de su partido para ocupar la Casa Blanca de Washington en el próximo período de gobierno.

común del Nafta, protagonizan medio siglo de una lucha silenciosa

más vigilada del mundo en tiempos de paz

un cuento de hadas, y apoyan la idea de que la frontera debe ser cuidada por el Ejército.

EEUU PONE LA CERCA A SU JARDIN

Los guardias de frontera trabajan en turnos de diez horas consecutivamente y son renovados cada seis semanas.

La experiencia recogida por el investigador uruguayo Carlos Moreira indica que hay personal de todos los estados. "Luego de cumplir las seis semanas se les traslada a otras fronteras más tranquilas como ser la de Canadá. El trabajo de la frontera sur es por demás estresante porque son diez horas en que están permanentemente atajando gente".

El promedio de gente que intenta cruzar en la frontera con Tijuana es de 120 personas por hora, y a la noche, entre las 23.00 y las 2.00 son miles las personas que se cuelgan de los cercos esperando el momento propicio. De esta cifra, la Border Patrol atrapa a unos 80 por hora a pesar de toda la tecnología con que cuenta a su favor. Reflectores, guardias permanentes, apoyo de helicópteros y camionetas con rayos infrarrojos para detectar los escondites y movimientos de avance y retroceso no son suficientes para que un tercio de indocumentados burle la vigilancia.

UNA INDUSTRIA DE LOS '90: LAS CARCELES

Cuando se los atrapa se hace la comunicación con los helicópteros y transportes terrestres, los cuales los llevan a los centros de detención que están ubicados a tres millas del lado norteamericano. Pueden retenerlos allí legalmente cuatro horas. Carlos Moreira explica la función de esos centros: "En ellos se ubican a los indocumentados en grandes recintos separados por mamparas de vidrio y de a uno los ponen delante de una computadora. Ponen su dedo en un aparato redondo en donde se grava la huella digital, y una computadora busca en los registros de la DEA y el FBI para ver si la persona no tiene antecedentes. Le preguntan nombre y edad, los cuales siempre son falsos. Dicen nombres de cantantes, personajes populares, etcétera. A su vez la computadora fotografía las caras y luego son devueltos, más o menos a las cuatro horas al grupo de defensa de los derechos humanos Beta que trabaja del lado mexicano en colaboración con la Border Patrol buscando prevenir la violencia en los procedimientos".

Legalmente pueden detener a los espaldas mojadas —también llamados "mojados" porque para llegar a la frontera deben cruzar el río Bravo— solamente tres veces, y a la cuarta vez les inician un proceso que desemboca en prisión por un año en una cárcel estadounidense. "Muchos de los que cruzan prefieren eso, ya que comen y están alojados en algun lugar, lo cual es mejor que la situación de la cual vienen", explica Moreira.

Los primeros meses de este año ya se han arrestadas a 573.000 personas indocumentadas, lo cual equivale a un 12% más de las cifras de mitad del año pasado.

Este año California gastará más dinero en prisiones que en Universidades y se calcula que para el año 2000 se necesitarán 15 prisiones más. Un artículo de Los Angeles Times declara que "las prisiones en California serán en los '90 lo que el plástico fue en los '60, la industria que crece hacia el futuro", agregando el incremento de personas inscriptas en carreras afines a esta problemática como ser estudios de asistencia social, abogacía y psicología entre otras.

Las autopistas significan un lugar seguro para los indocumentados que logran evadir los controles; este año se ha prohibido a la Border Patrol realizar procedimientos allí por los accidentes y choques múltiples que se producían en las persecuciones. Los espaldas mojadas caminan tranquilamente allí, a pesar de que al entrar en la ciudad pueden ser atrapados por la "migra"—repartición federal que los detiene y deporta—.



Leo Barizzoni

Carlos Moreira, politólogo e investigador, fue el primer uruguayo invitado a observar los procedimientos que la Guardia Fronteriza realiza en la contención de inmigrantes indocumentados.

Según Carlos Moreira, la gente que cruza es vulnerable por varias razones, "la primera es por la cultura y el lenguaje, no hablan inglés, casi no leen el español, apenas lo hablan y no lo saben escribir, segundo porque no tienen dinero y tercero, no tienen papeles".

"Estamos poniéndole cerca a nuestro jardín", ironiza un guardia de seguridad al mostrar a los observadores la interminable cerca que divide México y Estados Unidos. En la actualidad se debate una propuesta del estado de California por la cual se pretende hacer tres cercas consecutivas con guardias metidos dentro de ellas. No cuenta con gran simpatía por parte del gobierno federal y los guardias opinan que "nos van a matar, ya que estaremos encerrados como toros".

LA ODISEA DE U$S 4.25 LA HORA

La mayoría de los espaldas mojadas llegan a esta frontera luego de contactarse con los llamados polleros o coyotes. Se trata de mexicanos en general que cobran un mínimo de 300 dólares por traerlos desde el lugar de origen, que puede ser El Salvador, Guatemala, distintas localidades de México u otros países de Latinoamérica. Llegar a Los Angeles, uno de los lugares más codiciados por los indocumentados, cuesta el doble.

La primera obligación de los polleros es depositarlos contra esta cerca de chapa agujereada de 20 kilómetros de largo y algunos metros de alto, que se traduce en la línea que separa el Tercer Mundo y el primero, la superpotencia mundial y los países subdesarrollados de latinoamérica; en definitiva, Estados Unidos y México.

Los coyotes esperarán a los indocumentados del otro lado, en la ciudad de San Diego adonde llegarán después de dos horas de marcha si logran sortear todos los obstáculos que plantea la frontera.

Una vez conectados en San Diego los mojados son llevados a los "campamentos". Los mismos, que en la actualidad ascienden a más de doscientos, se ubican en las chacras de los alrededores de la ciudad a las cuales los espalda mojadas llegan ya con un trabajo.

Carlos Moreira explica que "allí viven en casas de cartón de unos escasos cuatro metros cuadrados, algo más de metro y medio de alto y techo de plástico. No hay luz eléctrica, no hay agua, saneamiento ni caminos. Por largos períodos viven únicamente dentro de esa finca y trabajan fundamentalmente en la recolección del tomate y del ají. La 'temporada alta' en la cual llegan más inmigrantes indocumentados para la zafra se extiende entre junio y noviembre".

No hay norteamericanos que levanten estas cosechas por U$S 4.25 la hora, lo que explica claramente uno de los factores de esta doble moral: por un lado tratan de que no pasen poniendo a disposición la más alta tecnología y un considerable número de recursos humanos, y por otro son absolutamente necesarios para el equilibrio de la economía de esa región.

"Somos los burros de los campos, hacemos los trabajos más duros y de más baja remuneración", dice un indocumentado de 61 años a una publicación norteamericana. Prácticamente no tienen ningún contacto con la vida norteamericana ya que los mojados viven aislados en los campamentos y, sin documentos, no pueden ingresar en las ciudades por temor a la Oficina de Migración.

El observador uruguayo, Carlos Moreira, explicó acerca del funcionamiento de los campamentos que las jornadas son de diez o doce horas, luego a dormir y al otro día volver a empezar, así hasta noviembre. Muchos vienen con sus niños y mujeres y es común que la gente ya se conozca del pueblo de origen.

"Los visitan médicos tres veces por semana, los cuales mostraron preocupación por la gran extensión de sida en estas poblaciones que, en su mayoría, se componen de hombres. Pueden mandar a sus niños a la escuela que es es una de las grandes aspiraciones que expresan al hablar con ellos. Dicen estar muy bien, ya que estan ganando dinero y sus hijos aprenden el inglés", indica Moreira.

Luego de la zafra muchos de ellos vuelven a su pueblo ya que allí hay generalmente diez o doce personas que dependen de ese dinero, si es que la Policía mexicana no los roba antes, o si sus patrones, luego de realizar el trabajo, no se niegan a pagarles, algo que se da comúnmente y no tienen derecho a reclamo ninguno. A pesar de ello en la actualidad se estila pagarles por semana, por lo que a lo sumo pierden el salario de la última.

Cuando están mucho tiempo logran que se les paguen seis dólares la hora y el ascenso para ellos pasa por salir del trabajo agrícola e ir a trabajar a la construcción.

Las razones por la que estos indocumentados se lanzan a esta odisea, año tras año, antes de la zafra tiene para Moreira un punto de partida claro: el hambre. "En México trabajan una vez al año ya que hay sólo una cosecha y por ella se les pagan 90 dólares por mes; no tienen tierras ni casas donde vivir". Se calcula que hay unos 50.000 indios mixtecas en California que van y vienen hacia Oaxaca —sur oeste de Mexico—, lo que representa entre un 5 y un 10 % de la fuerza laboral en Estados Unidos.

02-02

9513405

NR. DOCUMENTO: 9513406

TITULO: Colombia: Economía (PBI, inversión extranjera)

REFERENCIA: 150090

FECHA DE ENTRADA: 6/9/95

VINCULACIONES: 11921

65592

11161

11311

XQ0646 91981

R ECOBT 09-06 00356

MUN EXG

COLOMBIA-INVERSION

INVERSION EXTRANJERA CRECIO 351 POR CIENTO EN CINCO MESES

Santafé de Bogotá, 6 sep (EFE).- La inversión extranjera en Colombia presentó un crecimiento del 351 por ciento en los cinco primeros meses del año, al alcanzar los 488,5 millones de dólares, informaron hoy fuentes gubernamentales en Santafé de Bogotá.

La Corporación estatal Invertir en Colombia (COINVERTIR) destacó que el mes de mayo fue el de mejor comportamiento en el período, con un flujo de 216 millones de dólares.

Con todo, reconoció que la inversión foránea en este país mantuvo en los primeros meses de este año una tendencia al alza, aunque moderada.

En enero fue de 45,6 millones de dólares, en febrero subió a los 88,3 millones, en marzo decreció a los 87,9 millones y en abril cayó a los 50,5 millones. La evaluación no incluye el sector del petróleo ni portafolio.

En comparación con similar período de 1994, cuando la inversión extranjera se situó en los 108,4 millones de dólares, de enero a mayo llegaron a Colombia recursos económicos nuevos superiores en el 351 por ciento.

Los sectores del transporte, almacenamiento y comunicaciones fueron los más dinámicos en el período, al recibir 65 millones del total de la inversión (30 por ciento).

El financiero, con 57 millones (26 por ciento), y el de las industrias manufactureras, con 45 millones, se colocaron en las siguientes posiciones.

Según la última evaluación de COINVERTIR, Ecuador fue el país que más invirtió en Colombia durante el período, con 56 millones de dólares, seguido de Estados Unidos, con 46 millones.

La política de apertura fue señalada por la entidad estatal como el factor que ha animado los flujos de inversión desde otros países, en especial de Latinoamérica, diferentes de Estados Unidos y los europeos, tradicionalmente el origen de buena parte de los nuevos recursos económicos que ingresan en Colombia.

Islas Caimán se colocó en el tercer país que más invirtió en esta nación andina, con 36 millones de dólares, y luego se situaron Panamá, con 30 millones; Francia, con 19 millones; el Reino Unido, con 14 millones, y Alemania, con 9 millones.

La inversión extranjera en Colombia fue de 311 millones de dólares en 1991 y en 1994 subió a los 1.750 millones de dólares.

EFE

JGH/GC/SM

09/06/22-15/95

01-03

9513406

XA7840

U ECORT 09-13 00272
mun exg

COLOMBIA-ECONOMIA
PIB REGISTRO CRECIMIENTO DEL 5,4 POR CIENTO PRIMER SEMESTRE

Santafé de Bogotá, 13 sep (EFE).- El Producto Interior Bruto (PIB) de Colombia registró un crecimiento del 5,4 por ciento en el primer semestre del año, nivel muy cercano al calculado por el Gobierno para todo 1995, informó hoy en Santafé de Bogotá la Dirección Nacional de Planeación (DNP).

El comportamiento positivo del PIB en el primer semestre del año fue divulgado en momentos en los que empresarios y medios académicos han replicado el optimismo del presidente, Ernesto Samper, por la política económica.

Según el director del DNP, José Antonio Ocampo, la situación económica del país evoluciona favorablemente después del deterioro que sufrió durante el segundo trimestre del año.

Ocampo dijo que una medición prelimilar muestra que el PIB experimentó un crecimiento del 5,4 por ciento en el semestre.

El Gobierno ha calculado para este año un índice positivo del PIB cercano al 5,3 por ciento, en tanto que proyecta una tasa de inflación del 18 por ciento, aunque los comentaristas han advertido de que en el mejor de los casos estará un poco por debajo del 20 por ciento.

Ocampo destacó que las exportaciones colombianas se han incrementado este año en el 33,6 por ciento, en tanto que las importaciones han aumentado en el 24,2 por ciento.

Del mismo modo, subrayó además el buen comportamiento de la inversión extranjera, que en los primeros cuatro meses de 1995 se elevó a los 343,9 millones de dólares.

Según las cifras oficiales desde enero a junio, los inversores foráneos han traído a Colombia recursos económicos superiores en el 341 por ciento si se los compara con el monto que entró en similare lapso de 1994. EFE

JGH/LA/jff

09/13/17-55/95

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA [illegible]
MAS DE [illegible] MILLONES DOLARES EN INVERSION EXTRANJERA 1995

Cartagena de Indias (Colombia), 25 ago (EFE). La inversión extranjera en Colombia [illegible] millones de dólares [illegible] hoy en el [illegible] colombiano [illegible]

El ministro [illegible] considera que [illegible] región [illegible] ofrece [illegible]

El [illegible] extranjero en Colombia fue presentado por Perry a los delegados de [illegible] países de Iberoamérica que participan en esta ciudad en la asamblea general de la Federación Iberoamericana de Bolsas de Valores (FIABV).

En 1994, los inversores foráneos invirtieron en Colombia [illegible] millones de dólares, en [illegible] ingresaron [illegible] millones y sus ingresos en 1995 alcanzarán los [illegible] millones, subrayó Perry.

Destacó que ninguno de los 100 fondos de inversión extranjeros registrados en las tres Bolsas de Valores retiró sus inversiones, [illegible] diciembre de 1995.

Tampoco lo han hecho, [illegible] pese a la inestabilidad política que afronta el país [illegible] presidente colombiano, Ernesto Samper.

Los fondos extranjeros [illegible] en Colombia [illegible] inversión superior a los [illegible] millones de dólares.

La reunión de la FIABV, entidad integrada por [illegible] países de la Zona, además de España y Portugal, concluirá el próximo viernes.

EFE

[illegible]

[illegible]

03-03

9513406

9513407

TEMA: COLOMBIA: SAMPER creó despacho antisecuestro dirigido por un "zar".

150090

FECHA: 1-9-95

11921

65592

11164

11302

FR8641 11435

R FOXBT 09-01 00481

mun exg

COLOMBIA-SECUESTRO

"ZAR ANTISECUESTRO" COMBATIRA DELITO DEJA 110 MILLONES POR AÑO

Santafé de Bogotá, 1 sep (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, creó hoy un despacho antisecuestro que será dirigido por un "zar" y que perseguirá a una industria criminal que en los últimos tres años dejó a sus promotores beneficios por unos 300.000 millones de pesos (330 millones de dólares).

Samper anunció además que el Gobierno ofrecerá recompensas por informaciones que permitan la liberación de los 249 colombianos y extranjeros actualmente en poder de bandas de secuestradores.

Un total de 665 personas han sido tomadas cautivas este año en Colombia por bandas de secuestradores, y de ellas 295 han sido liberadas, 140 rescatadas y 55 asesinadas.

Los grupos guerrilleros que actúan en Colombia han sido responsabilizados por las autoridades de 346 de los casos, en tanto que los otros 319 se atribuyen a bandas de la delincuencia común.

Comerciantes, ganaderos, campesinos, menores de edad y extranjeros -29 este año- son, en ese orden, los sectores más afectados por los secuestros en Colombia.

El de un extranjero, el diplomático británico Timothy Kling, ha sido el último caso conocido.

Kling, funcionario de la embajada del Reino Unido en Santafé de Bogotá, fue tomado rehén a mediados de agosto por guerrilleros cuando realizaba fotografías de la naturaleza en una zona del centro de Colombia.

El presidente colombiano subrayó que desde 1992 se han registrado en su país 3.200 secuestros, y sólo en 60 de los casos la justicia ha dictado sentencia de condena contra los responsables, lo que arroja una impunidad del 97 por ciento.

Estos altos índices de secuestro muestran que existe una industria creciente y un negocio rentable que en los últimos tres años les ha dejado a los delincuentes beneficios por más de 300.000 millones de pesos (más de 330 millones de dólares).

Samper dijo que se ha propuesto hacer frente a esta modalidad criminal mediante el Programa Presidencial para la Lucha contra el Delito del Secuestro, que supervisará de forma personal un "zar antisecuestro".

Un consejo integrado por los ministros del Interior, de Defensa y de Justicia, el director del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta) y el director de la Policía Nacional asesorá al "zar".

Del mismo modo, el "zar" contará con un consejo consultivo formado por representantes de las asociaciones o federaciones de la industria, el comercio, los ganaderos, los agricultores y la Fundación País Libre, entidad no gubernamental contra el secuestro surgida en 1991 y única en su género en Colombia.

El presidente dijo que esta campaña contra el secuestro será apoyada con un programa de pago de recompensas, procedimientos judiciales abreviados contra secuestradores capturados y, entre otras cosas, la interceptación de comunicaciones.

Las más modernas ayudas tecnológicas y de información también les serán suministradas a los grupos de los organismos de seguridad estatales especializados en el combate a esa actividad

criminal. EFE

JGH/AL6/ff

09/01/18-50/95

01-03

9513407

9513407

XQ0922

U SUCBT 09-14 00265
MUN FXG

COLOMBIA-SECUESTROS
TREINTA COMANDOS PERSEGUIRAN "INDUSTRIA" DEJA 110 MILLONES

Santafé de Bogotá, 14 sep (EFE).- El Gobierno colombiano estableció hoy, jueves, un sistema nacional de lucha contra el secuestro, que genera para el crimen organizado unos 110 millones de dólares al año, y delegó en treinta grupos especializados la investigación y persecución de esta modalidad delictiva.

La creación del sistema fue anunciado durante la toma posesión del "zar antisecuestro", el médico y ex congresista Alberto Villamizar, que asumió sus funciones ante el presidente, Ernesto Samper.

La designación de un "zar" como coordinador de la nueva política colombiana contra el secuestro fue anunciada por Samper a comienzos de septiembre.

Hasta julio, un total de 665 personas habían sido secuestradas en Colombia, según las estadísticas oficiales. De ellas, 295 habian sido liberadas, 155 rescatadas y 55 asesinadas. Las otras 249 seguían en poder de sus captores.

Un promedio de 1.000 personas son secuestradas cada año en este país, la mitad de ellas por grupos guerrilleros.

Cifras oficiales muestran que el crimen organizado ha obtenido con esta modalidad delictiva unos 300.000 millones de pesos (330 millones de dólares) en los últimos tres años.

Fuentes gubernamentales en Santafé de Bogotá explicaron que la nueva estrategia antisecuestro unifica la acción de todas las agencias del Estado y la sociedad civil vinculadas con la lucha contra este delito.

Un decreto dictado al amparo del "estado de conmoción interior", que fue decretado el pasado agosto, delegó en treinta grupos de élite los trabajos de información y operativos contra el secuestro en Colombia. EFE

JGH/cr/SM

09/14/20-25/95

03-03

9513407

9513408

COLOMBIA: Descartan fuga capitales por crisis narcoescándalo.

150090

6-9-95

VINCULACIONES 11921.
65592.
11161
11164
11426.
11435

FB8865

R ECOBT 09-06 00274
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
DESCARTAN FUGA DE CAPITALES POR CRISIS "NARCOESCANDALO"

Santafé de Bogotá, 6 sep (EFE).- El Gobierno de Colombia y la Asociación Nacional de Instituciones Financieras (ANIF) han descartado hoy que se produzca una fuga de capitales por la crisis política tras la supuesta financiación por parte del narcotráfico de la campaña electoral del presidente del país, Ernesto Samper.

El ministro de Hacienda, Guillermo Perry, declaró que no es apropiado llamar fuga de capitales a las transacciones registradas la semana pasada con 160 millones de dólares, ya que esta suma fue el resultado de operaciones bancarias que pretendían aprovechar la fuerte cotización del dólar.

El presidente de la ANIF, Javier Fernández Riva, subrayó que no hay evasión de grandes capitales al extranjero y que "hablar de la fuga de capitales tiene una connotación de que la economía del país está muy mal y de que la gente está realmente temerosa".

Fernández declaró al boletín económico "Monitor" que, "además, 160 millones de dólares es una cifra que da risa si se habla de fuga de recursos de capital".

Según comentaristas económicos, los 160 millones de dólares salieron del país para pagar por anticipado compromisos de importadores y así evitar mayores costos si el dólar sigue subiendo.

La investigación sobre la posible relación del Cartel de Cali con la campaña liberal que llevó a Samper a la Presidencia en los comicios de junio de 1994 motivó la subida del dólar, que la semana pasada alcanzó la cifra "récord" de 970 pesos.

Sin embargo, el Gobierno advirtió de que se trata de una situación transitoria y la cotización de la divisa estadounidense desciende paulatinamente y regresa a niveles normales. Hoy se situó en 958,46. EFE

GTA/mmg/fr

09/06/14-43/95

9513408

C1-C3

9513408

COLOMBIA: Descartan fuga capitales por crisis narcoescándalo.

150090

6-9-95

VINCULACIONES 11921.

65592.

11161

11164

11426

11435

FB8865

R ECOBT 09-06 00274

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

DESCARTAN FUGA DE CAPITALES POR CRISIS "NARCOESCANDALO"

Santafé de Bogotá, 6 sep (EFE).- El Gobierno de Colombia y la Asociación Nacional de Instituciones Financieras (ANIF) han descartado hoy que se produzca una fuga de capitales por la crisis política tras la supuesta financiación por parte del narcotráfico de la campaña electoral del presidente del país, Ernesto Samper.

El ministro de Hacienda, Guillermo Perry, declaró que no es apropiado llamar fuga de capitales a las transacciones registradas la semana pasada con 160 millones de dólares, ya que esta suma fue el resultado de operaciones bancarias que pretendían aprovechar la fuerte cotización del dólar.

El presidente de la ANIF, Javier Fernández Riva, subrayó que no hay evasión de grandes capitales al extranjero y que "hablar de la fuga de capitales tiene una connotación de que la economía del país está muy mal y de que la gente está realmente temerosa".

Fernández declaró al boletín económico "Monitor" que, "además, 160 millones de dólares es una cifra que da risa si se habla de fuga de recursos de capital".

Según comentaristas económicos, los 160 millones de dólares salieron del país para pagar por anticipado compromisos de importadores y así evitar mayores costos si el dólar sigue subiendo.

La investigación sobre la posible relación del Cartel de Cali con la campaña liberal que llevó a Samper a la Presidencia en los comicios de junio de 1994 motivó la subida del dólar, que la semana pasada alcanzó la cifra "récord" de 970 pesos.

Sin embargo, el Gobierno advirtió de que se trata de una situación transitoria y la cotización de la divisa estadounidense desciende paulatinamente y regresa a niveles normales. Hoy se situó en 958,46. EFE

GTA/mmg/fr

09/06/14-43/95

9513408

01-03

mun exg

COLOMBIA-CRISIS
DOLAR SIGUE SUBIENDO Y BOLSAS BAJANDO TRAS DOS MESES CRISIS

Bogotá, 26 sep (EFE).- El "narcoescándalo" desatado en Colombia hace exactamente dos meses provocó el aumento del dólar y la correspondiente devaluación del peso colombiano en más de un 10 por ciento, suma equivalente a la de los doce meses anteriores, y también bajas en los índices de las bolsas del país.

El 26 de julio fue detenido Santiago Medina, el ex tesorero de la campaña electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper, quien declaró que la candidatura presidencial del actual gobernante había recibido más de seis millones de dólares de los traficantes del cartel de Cali con conocimiento de los directivos.

Al día siguiente, la cotización del dólar libre en casas de cambio pasó de 833,00 compra y 857,00 venta a 837,00 y 862,00 dólares, la tasa representativa del mercado subió de 897,32 a 897,77 y el oficial del Banco de la República de 837,31 y 936,35 a 837,75 y 963,86, compra y venta.

La divisa estadounidense se cotizó hoy en las casas de cambio a 895,00 y 922,00 pesos, a 977,35 la tasa representativa del mercado y a 855,95 para compra y 984,81 para venta, según el dólar oficial del Banco central.

En los dos meses de crisis política, el dólar-tasa representativa del mercado subió más de 80 pesos por dólar y quedó a punto de rebasar la cifra histórica de 1.000 pesos por dólar, pero el Gobierno intenta evitar ese aumento mediante la llamada "banda cambiaria" y la liberación de dólares al mercado.

El peso colombiano, que durante los últimos cuatro años se mantuvo casi estable, se está devaluando a niveles de más del 1,50 por ciento diario; este año se ha devaluado un 17,35 por ciento, año a año ha perdido el 15,97 por ciento y en noventa días el 11,56 por ciento, según el diario económico "La República".

Por su parte, el Indice de la Bolsa de Bogotá (IBB), que el 26 de julio era de 870,50 puntos, al día siguiente de la captura de Medina perdió 22,81 puntos, es decir el 2,60 por ciento, y se situó en 847,69 puntos.

Esta última cifra es superior a los 767,45 puntos del lunes pasado, cuando ese indicador se apreció un 11 por ciento, tras dos semanas a la baja.

El Indice de la Bolsa de Medellín (IBOMED), que el 26 de julio fue 16.083,89, perdió a la jornada siguiente el 1,32 por ciento, con una caída de 212,02 puntos.

El lunes, el índice bursátil de Medellín se situó en 14.569,94 puntos, con un repunte del 0,13 por ciento, después de una semana de descenso, y se situó en un nivel más bajo que el de hace dos meses.

El presidente de la Bolsa de Bogotá, Carlos Caballero Argáez, declaró el martes que el movimiento bursátil se ha reducido este año más de un 40 por ciento, pero advirtió que "no se puede hablar de desplome" y que sólo hay una situación de "cautela" de los inversores.

Aunque las inversiones en Colombia, tales como bonos estatales emitidos en el extranjero, han recibido calificaciones positivas por parte de firmas especializadas en valoraciones de riesgos, los empresarios colombianos han advertido su preocupación por la incertidumbre que supone la prolongación indefinida de la crisis.

El lunes, el secretario adjunto del Tesoro de EEUU, Jeffrey Shafer, declaró ante expertos bursátiles en Cartagena, que "a corto plazo no hay ninguna preocupación, pero si una crisis sigue por mucho tiempo, puede llegar a tener problemas y no se pueden descartar a largo plazo". EFE

GTA/ah/jff

09/26/17-54/95

03-03

9513408

XA6462

U [illegible]
AMT EXO

GRUPO RIO COLOMBIA/VENEZUELA
NACIONES ANDINAS REFUERZAN RELACIONES

Quito, 2 sep (EFE).- Las "mentes calenturientas" que desean provocar una guerra entre Colombia y Venezuela se estrellan contra la decisión de ambas naciones andinas de estrechar aún más sus vínculos, afirmaron hoy en Ecuador sus ministros de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo y Miguel Angel Burelli, respectivamente.

El nivel de relación bilateral colombo-venezolana corresponde "a dos países verdaderamente hermanos", subrayó Pardo en una conferencia conjunta con su colega Burelli, en el marco de las cumbres Andina y del Grupo de Río que se celebrarán en Quito los próximos lunes y martes.

Ambos destacaron que, por ejemplo, en lo comercial el intercambio de productos y servicios reportaba hace tres o cuatro años montos no superiores a los 500 millones de dólares, y que en la actualidad esa cifra se ha cuadruplicado y supera ya los 2.000 millones.

"Colombia y Venezuela son dos países que tienen una historia, vocación, lengua, costumbre y gustos comunes. Compartimos mucho pasado, pero sobre todo mucho porvenir", por lo que "es irreal pensar que uno de los dos pueda tener mucho éxito en el futuro si no lo tiene el otro", subrayó Pardo.

En ese contexto, reiteró que el Gobierno de Santafé de Bogotá "tiene la voluntad de poner todo lo que está a su alcance para solucionar los problemas comunes que tenemos con Venezuela y aprovechar el inmenso potencial que surge de la cooperación", incluida la que se ha desarrollado, incluso, en el campo militar.

Tras destacar que conversa telefónicamente "casi a diario" y que en el pasado fue compañero de estudios de Pardo, Burelli manifestó, por su parte, que ambos países "no pueden ser sino muy amigos".

Por ello, añadió, las "[illegible]" limítrofes ya superadas, "que explotan de un lado y de otro las mentes calenturientas que quieren una guerra, se estrellan frente a la decisión de los gobiernos de no caminarla a eso".

Colombia y Venezuela tienen diferencias en la delimitación de aguas marinas y submarinas en el Golfo de Venezuela, lo cual ha causado históricas tensiones y en algún momento estuvieron cerca de una confrontación militar.

Para evitar el deterioro de las relaciones, los países decidieron impulsar la integración y conformar una comisión de alto nivel para buscar, [illegible] hasta ahora sin éxito, una salida negociada a estas diferencias. EFE

AR/[illegible]

[illegible] 02X09[illegible]-17/95 9513409

[illegible] COLOMBIA: Relaciones bilaterales con VENEZUELA (incidente pesquero)

[illegible] 150090

FECHA DE [illegible] 2-9-95

VINCULACIONES 11921
65592-11164-11388.
67390
11405.
11400.

01-08

9513409

XA6362

R POXRT 09-01 00414
amt

COLOMBIA-VENEZUELA
PREOCUPACION POR ARMAS PARA REBELDES Y DROGA FRONTERA

Santafé de Bogotá, 1 sep (EFE).- El Gobierno de Colombia expresó hoy su preocupación por las recientes incautaciones de armamento militar venezolano en poder de guerrilleros, mientras que el de Venezuela advirtió sobre la reaparición de inmigrantes ilegales y cultivos de amapola en la frontera con el primer país.

Así lo advirtieron delegados de los dos países que se reunieron durante dos días en Santafé de Bogotá dentro de la Comisión de Seguridad Fronteriza, que analizó el orden público, el secuestro, los asuntos indígenas, narcotráfico y derechos humanos en la zona limítrofe común, de más 2.219 kilómetros de extensión.

La delegación venezolana estuvo presidida por el ex ministro de Defensa del país, general retirado Italo Del Valle Alliegro, y la colombiana por el consejero presidencial para la Seguridad Nacional, Armando Borrero y el embajador Ramiro Zambrano, director de Soberanía Territorial de la Cancillería colombiana.

Los delegados colombianos expresaron su preocupación por la confiscación de armas del Ejército venezolano en poder de los insurgentes locales, con el objeto de que se investigue el posible tráfico de material bélico, mientras que los representantes de Venezuela pidieron la devolución del armamento decomisado.

A solicitud de Venezuela, el acta de la reunión dejó constancia de la preocupación de esa nación por la invasión de la Serranía de Perijá (Zulia, oeste venezolano), por parte de colombianos desalojados en marzo pasado, que además están sembrando amapola en esa reserva ecológica.

El Gobierno colombiano también se refirió a incursiones de la Guardia Nacional venezolana en la zona fronteriza y subrayó que estas entrada en el territorio nacional "pueden servir de excusa" a los guerrilleros para ejercer actos de venganza invadiendo y atacando pueblos de Venezuela.

Los delegados de los dos países recomendaron fijar una serie de reuniones entre el Departamento Administrativo de Seguridad de Colombia (DAS) y la Dirección de los Servicios de Inteligencia y Prevención de Venezuela (DISIP).

También se comprometieron a crear una red de comunicaciones militares y acordaron un seminario de formación de funcionarios para superar "la desconfianza mutua", que será organizado por la Academia Diplomática colombiana de San Carlos y el Instituto de Altos Estudios Diplomáticos "Pedro Gual" de Venezuela.

La Comisión de Seguridad Fronteriza fue creada por las Comisiones Bilaterales de Integración establecidas en 1989, que se reunieron por vigésimo segunda vez al mes pasado en la ciudad colombiana de Cúcuta. EFE

gta/jlm/arp

09/01/23-35/95

35337

FB8816

R FOXBT 09-05 00425

wmx aca sur aut mag exo

COLOMBIA-VENEZUELA

PRESIDENTE CALDERA PERMANECERA ONCE HORAS EN SANTAFE DE BOGOTA

Santafé de Bogotá, 5 sep (EFE).- El presidente de Venezuela, Rafael Caldera, efectuará mañana, miércoles, una visita oficial a Colombia, para la que permanecerá once horas en Santafé de Bogotá, confirmaron hoy fuentes oficiales.

Un comunicado de la Casa de Nariño, sede presidencial colombiana, señaló que la visita de Caldera "tiene como objetivo estrechar las relaciones bilaterales, en los campos económico, político y comercial".

Caldera visitará la capital colombiana acompañado de siete ministros de su gabinete, entre ellos el titular de la cartera de Relaciones Exteriores, Miguel Angel Burelli Rivas.

En una apretada agenda, el gobernante venezolano se reunirá en una sesión de trabajo con el presidente colombiano, Ernesto Samper, depositará una ofrenda floral en la estatua del Libertador Simón Bolívar, acudirá a un acto académico en el que recibirá una orden universitaria y se dirigirá al Congreso en pleno.

Antes del acto académico en la Universidad Javeriana, el presidente Caldera abrirá las deliberaciones de una sesión de trabajo de empresarios e industriales de los dos países.

Por la noche, antes de regresar a Caracas, ofrecerá un brindis en honor del presidente Samper en la sede de la embajada de Venezuela en Santafé de Bogotá.

Esta es la primera visita oficial de Caldera a la capital colombiana desde que asistió a los actos de toma de posesión del presidente Samper, el 7 de agosto de 1994.

Los otros acompañantes de Caldera en su viaje a Santafé de Bogotá son los ministros de Hacienda, Luis Raúl Matos Azócar; de Defensa, general Moisés Orozco Graterol; de Justicia, Rubén Creixems; de Fomento, Werner Corrales; de Transporte y Comunicaciones, Ciro Zaa, y de Asuntos Fronterizos, Pompeyo Márquez.

También arribarán en la comitiva oficial el miembro de la Comisión Negociadora con Colombia y senador Hilarión Cardozo, el presidente de la Comisión de Asuntos Fronterizos, Valmore Acevdeo Amaya, y una representación empresarial y de los medios de comunicación.

La embajada de Venezuela en Colombia destacó que "la importancia política de esta visita se refleja de inmediato por la comitiva que los acompaña".

Todos los miembros del gabinete de Caldera que le acompañan en el viaje celebrarán reuniones de trabajo con sus similares colombianos.

Hacia el mediodía hora local, Caldera ofrecerá una rueda de prensa a los periodistas nacionales e internacionales acreditados en Santafé de Bogotá, en la misma Casa de Nariño.

La delegación diplomática también subrayó que la visita presidencial de Caldera "ratifica el alto nivel de integración que mantienen Colombia y Venezuela". EFE

RRM/ALG/fr

09/05/19-58/95

9513409

03

XQ0656

U FOXCT 09-06 00500
AMT

COLOMBIA-VENEZUELA
SAMPER Y CALDERA PARTIDARIOS MAYOR INTEGRACION BINACIONAL

Santafé de Bogotá, 6 sep (EFE).- Los presidentes de Colombia, Ernesto Samper, y de Venezuela, Rafael Caldera, se mostraron hoy partidarios de una mayor integración entre sus dos países, en el marco de una visita oficial del gobernante venezolano a Santafé de Bogotá.

Los dos jefes de Estado señalaron en un comunicado de prensa conjunto que llevaron a cabo "una reunión de trabajo en la que analizaron asuntos como la integración, intercambio comercial, el desarrollo fronterizo, la seguridad, la cooperación judicial y la lucha contra el tráfico ilícito de drogas y delitos conexos".

Samper y Caldera "celebraron el reinicio de las deliberaciones de las comisiones para la delimitación de áreas marinas y submarinas y otros asuntos", y coincidieron en la "necesidad de agilizar los trámites para la deuda comercial pendiente de Venezuela a los expotadores colombianos".

En la misma nota se "analizaron los problemas de la detección, recuperación y devolución de vehículos", frente al cual el presidente Samper expidió una directiva de la fecha en la que se prohibe a cualquier autoridad colombiana transportarse en vehículos que hayan sido objeto de hurto en territorio venezolano.

Los dos gobernantes, igualmente, incluyeron en su agenda el interés de que las respectivas autoridades analicen la situación de las aeronaves sustraídas en Venezuela que se encuentran en territorio colombiano.

Caldera y Samper, por otra parte, destacaron "la excelente relación y coordinación existente entre los ministerios de Defensa de los dos países, para combatir, prevenir y erradicar la inseguridad" en los más de 2.219 kilómetros de longitud de su línea fronteriza y áreas de influencia.

Asimismo destacaron "el establecimiento y puesta en marcha del Comando Unificado del Oriente en Colombia y del Teatro de Operaciones en Páez, estado de Apure, de Venezuela".

Esas unidades militares, situadas a ambos lados de la frontera, fueron levantadas para enfrentar las acciones terroristas, del narcotráfico y de la delincuencia común.

El comunicado conjunto señala también que los dos jefes de Estado "acordaron en la necesidad de agilizar y profundizar en los mecanismos de cooperación judicial con el objeto de combatir de manera eficaz los delitos de carácter transnacional".

En ese marco, se añade, "mostraron su complacencia por la reactivación de la Comisión Mixta para la prevención, control y prevención del tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas".

Por último, "expresaron su interés" en el próximo "Diálogo Grupo Andino-Unión Europea, en materia de narcotráfico, que se realizará en Bruselas, y que tiene por objeto el intercambio de información y experiencias entre las dos regiones".

En otro comunicado, relativo a la complementación y el comercio bilateral de manufacturas, los presidentes Samper y Caldera coincidieron en la necesidad de "consolidar y dar permanencia a los logros alcanzados en el comercio binacional", que se prevé para este año en una cifra superior a los [illegible].300

millones de [illegible]

9513409

64

FRA[illegible]

[illegible]

COLOMBIA VENEZUELA [illegible]

DIALOGO FLUIDO, PERMANENTE Y SINCERO PARA SUPERAR DIFERENCIAS

Santafé de Bogotá, [illegible] (EFE). Los gobiernos de los presidentes Ernesto Samper, de Colombia, y Rafael Caldera, de Venezuela, se [illegible] el diálogo "fluido, permanente y sincero" como vía para encontrar soluciones a las diferencias que puedan afectar a las relaciones bilaterales.

A este pacto se comprometieron tras una reunión de trabajo que celebraron el miércoles en Santafé de Bogotá, en un momento en el que resurgió el debate sobre el contencioso entre ambas partes por la posesión de áreas marinas y submarinas en el Caribe.

Esta fue la segunda entrevista de esta semana entre Samper y Caldera, y constituye la más importante gestión del presidente venezolano en su segunda visita oficial a Colombia desde que asumió su segundo mandato.

Los dos presidentes ya se habían reunido el lunes en Quito, donde participaron en las cumbres de los grupos Andino y de Río que reunieron a catorce gobernantes latinoamericanos y centroamericanos.

El litigio en torno a los límites es uno de los puntos en la agenda de ambos países, los más importantes socios de la subregión andina, cuyo intercambio comercial superará este año los 2.300 millones de dólares.

Los vehículos y aeronaves de Venezuela introducidos ilegalmente en Colombia, las supuestas prácticas desleales en las exportaciones de acero venezolano y las alteraciones del orden público en la frontera debido a la acción de las guerrillas colombianas, completan el conjunto de problemas a resolver.

"No debemos alentar sentimientos patrióticos malentendidos", afirmó Caldera durante una conferencia de prensa que concedió después de reunirse con Samper.

El jefe de Estado venezolano hizo así mención a las posturas que han asumido algunos sectores de su país ante la publicación de un mapa oficial de Colombia, que por otra parte mereció "reparos" de su canciller, Miguel Angel Burelli.

"Estoy convencido de que la obligación que se nos impone es la de resolver de una manera inteligente y patriótica las dificultades", aseguró Caldera a los asistentes a una recepción ofrecida en la casa gubernamental de Nariño por Samper.

El presidente colombiano había invitado a su colega venezolano "a convertirnos en garantes de la paz, de la moral y de la tranquilidad ciudadana en nuestras fronteras".

En un comunicado, Samper y Caldera renovaron los vínculos de amistad que unen a sus pueblos y reivindicaron el diálogo como medio para superar las discrepancias.

En la declaración, ambos "celebraron el reinicio de las deliberaciones de las comisiones para la delimitación de áreas marinas y submarinas y otros asuntos".

El contencioso, centrado en un área caribeña conocida en el vecino país como golfo de Venezuela y en Colombia como golfo de Coquivacoa, casi degeneró en un conflicto armado hace algunos años, cuando embarcaciones de la Armada venezolanas "expulsaron" a una colombiana que ejercía en el área la soberanía de su país.

Los gobernantes también destacaron los avances en materia de detección, recuperación y devolución de automóviles de Venezuela introducidos de forma ilegal en Colombia.

Según cálculos [illegible], unos [illegible] vehículos robados en Venezuela circulan por territorio colombiano, y algunos de ellos incluso están al servicio de entidades estatales de Colombia.

Samper anunció durante la recepción a Caldera que había desautorizado el uso en el sector público colombiano de coches robados en Venezuela [illegible] la solicitud de devolución expedida por las autoridades [illegible].

Avances en [illegible] integración económica y la [illegible]

[illegible]

9513409

DP7205

R SUCBT 09-16 00282
mun exg

COLOMBIA-VENEZUELA
DENUNCIAN GUARDIA VENEZOLANA TIROTEO Y APRESO OTRO PESQUERO

Santafé de Bogotá, 16 sep (EFE).- Un nuevo incidente entre un pesquero colombiano y la guardia costera de Venezuela se registró hoy en la frontera caribeña entre ambos países, cuando un navío militar venezolano apresó una motonave con bandera de Colombia, denunció la compañía "Vikingos" de este país.

El gerente de la compañía pesquera, Augusto Mainero, declaró que se trata del segundo hecho similar en dos semanas, después de que se confirmara el viernes que otra motonave de la misma empresa había sido objeto de disparos de ametralladora desde una lancha de guerra venezolana, el pasado 31 de agosto.

Mainero dijo que esta vez otro pesquero de la firma que faenaba en la costa caribeña, cerca del departamento colombiano de La Guajira (a 1.000 kilómetros al norte de Santafé de Bogotá), recibió "disparos de advertencia" de un barco militar venezolano, que le obligó a trasladarse hacia Punto Fijo (Venezuela).

Añadió que el pesquero se hallaba en aguas cercanas al golfo de Venezuela (sitio en el que está por definir la frontera marina y submarina binacional), y llevaba cinco tripulantes que habían zarpado el pasado día 14 de la sede de "Vikingos" en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias.

El presidente colombiano, Ernesto Samper, preguntado sobre el segundo incidente, afirmó en la región caribeña de Sucre que le ha pedido a la Armada de Colombia una investigación del hecho.

"Me preocupa que en tan corto término se presenten éstos episodios y espero que sea el resultado de un hecho fortuito y no de una acción deliberada de parte de las autoridades venezolanas", señaló Samper, quien también encargó a su canciller, Rodrigo Pardo, que "solicite información por la vía diplomática". EFE

GTA/FMR/PI

09/16/23-16/95

9513409

06

DP7062

U POXRT 09-16 00324
mun exg icx

COLOMBIA-VENEZUELA
SAMPER DECLARA "SUPERADO" INCIDENTE CON PESQUERO COLOMBIANO

San Andrés Islas (Colombia), 15 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, informó hoy que "fue superado" el incidente registrado con un pesquero colombiano, capturado la semana pasada por la Armada de Venezuela.

El pesquero, de la compañía colombiana "Vikingos", según precisó Samper, faenaba en aguas del Golfo de Venezuela.

Samper dijo que gracias a las gestiones de la agregaduría militar de la embajada de Colombia en Caracas, la Armada venezolana devolvió el pesquero por lo que el incidente "fue superado".

El ministro colombiano de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, por su parte, dijo que se intenta determinar ahora si el barco, que supuestamente fue agredido con disparos por la guardia costera venezolana, faenaba en aguas de Colombia o de Venezuela.

El canciller colombiano confirmó que el incidente se registró la semana anterior en los alrededores de los islotes caribeños de Los Monjes.

Pardo también indicó que se abrió una investigación para determinar si hubo disparos de la guardia costera venezolana antes de su traslado a la población de Punto Fijo.

Añadió que la misma empresa "Vikingos" denunció la captura y que el gobierno colombiano hizo gestiones para su devolución y agregó que "estamos confirmando, según unos informes preliminares, que efectivamente se produjeron varios balazos".

Hasta tanto no se establezcan realmente "los posibles excesos" de la guardia costera venezolana, "no habrá un pronunciamiento oficial sobre este incidente".

El ministro también dijo que "no ha habido tampoco notas de protesta de Venezuela, pero sí intercambios verbales" entre el embajador colombiano en ése país, Francisco Posada de la Peña, y el ministro venezolano de Relaciones Exteriores, Miguel Angel Burelli.

Pardo tamnbién dijo desconocer informes sobre la presunta aparición de micrófonos ocultos para espionaje en la sede de la embajada de Venezuela en Santafé de Bogotá.

"No conozco esas informaciones" puntualizó Pardo. EFE
BRH/GTP

07

9513409

09/16/01-16/95

XH1522

U SUCBT 09-19 00430
amt icx

COLOMBIA-VENEZUELA
SAMPER PIDE ACUERDO EVITAR ROCES NAVALES "QUE HACEN RUIDO"

Bogotá, 18 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, propuso hoy un acuerdo con Venezuela para evitar incidentes "que hacen ruido" en las relaciones bilaterales como la detención de dos pesqueros colombianos en las últimas dos semanas, cuyos tripulantes aseguran que faenaban en aguas de su país.

"Para evitar estos incidentes, tenemos que mejorar los sistemas de cartografía y hacer un acuerdo con las autoridades de Venezuela", dijo Samper al referirse a la captura de dos pesqueros de la empresa "Vikingos de Colombia", cerca del Golfo de Venezuela, en el que ambos países tienen sin definir los límites marinos.

El primer barco fue detenido el 31 de agosto y sus tripulantes aseguraron que fueron ametrallados por una cañonera venezolana de nombre "Federación", mientras que la segunda motonave fue detenida el pasado sábado cerca de las costas del departamento colombiano de la Guajira, fronterizo con el estado venezolano de Zulia.

Samper dijo que en el primer caso "nos preocupa que presente impactos de bala, que están siendo investigados por las propias autoridades venezolanas a solicitud del Gobierno colombiano".

"Le hemos manifestado al Gobierno venezolano nuestra extrañeza y preocupación por la forma en que fue capturado. De todas maneras, contando -como he contado- con la cooperación de las autoridades venezolanas, yo espero que este tipo de episodios no se sigan repitiendo", subrayó Samper.

Agregó que "en cuanto al segundo (barco), se investiga si estaba o no en el mar territorial colombiano".

El tripulante Diego Montilla, del barco "Redes IX", detenido el sábado y trasladado a la ciudad venezolana de Punto Fijo, declaró a Radio Cadena Nacional de Colombia (RCN), que la guardia costera venezolana les ordenó "ir a aguas de esa nación pese a que les informamos de que nos encontrábamos en mar colombiano".

El pescador señaló que aunque intentó comunicarse con la patrullera, los tripulantes de esta no le prestaron atención.

Añadió que los oficiales que les tienen detenidos en Venezuela les dijeron que "quedarán libres cuando se verifiquen sus antecedentes penales y paguen una multa".

La firma "Vikingos" pidió al Gobierno colombiano que adopte medidas de protección para sus barcos, en una entrevista que celebraron el presidente de la empresa, Augusto Mainero, y el viceministro de Relaciones Exteriores para América, Diego Cardona.

Los incidentes navales se produjeron dos semanas después que el Gobierno colombiano publicara un nuevo mapa oficial del país que fue criticado en Venezuela porque no incluye las islas de Los Monjes, bajo soberanía venezolana, que están localizadas en la zona por delimitar. EFE

GTA/GTP

09/19/01-06/95

C8-08

9513409

7

DOC. CLARO.

9513410

COLOMBIA: Gob. acatara orden judicial de destitución de GRAL. HURTADO

150090

FECHA DE ELABORA... 8-9-95

VINCULACIONES 11921

65592.

11163.

11164 - 11245

11033 - 11165-

01-03

9513410

XQ0747

R POXFT 09 0A 00452
AMT FXG TCX

COLOMBIA-MILITARES
GENERAL DESTITUIDO DICE AUN QUEDAN "DISCUSIONES JURIDICAS"

Santafé de Bogotá, 7 sep (EFE) - El general colombiano Alvaro Velandia Hurtado, cuya destitución fue ordenada por la Procuraduría tras ser responsabilizado de la desaparición y muerte de una guerrillera, afirmó hoy que permanecerá en el Ejército porque "tenemos unas discusiones de carácter jurídico pendientes".

Velandia, que en la actualidad ejerce como comandante de la III Brigada con sede en el nororiente de este país, aseguró además que no encuentra razones que justifiquen una eventual renuncia a las Fuerzas Armadas.

El general fue notificado hoy por un Tribunal Administrativo en Santafé de Bogotá de la orden de destitucion en su contra que dictó la Procuraduría General de la Nación.

La notificación del alto mando se produjo a pocos días de la renuncia y exilio en España del procurador delegado para las Fuerzas Militares, Hernando Valencia Villa, que le investigó.

"Estamos en medio de una guerra de carácter político", opinó el general, quien por otra parte calificó como "autoexilio" la salida de Colombia del procurador Valencia.

El comandante militar dijo a periodistas de la capital colombiana que seguirá en el comando de la III Brigada porque "tenemos unas discusiones de carácter jurídico planteadas que todavía no han terminado".

En concepto del militar, su caso corresponde con una investigación de carácter disciplinario que debió manejarse "en un bajo nivel" hasta que se produjera una decisión judicial definitiva.

Una investigación de la Procuraduría encontró responsable al general Velandia de la desaparición, tortura y muerte, en 1987, de la guerrillera Nydia Erika Bautista, activista del hoy desarticulado Movimiento 19 de Abril (M-19).

El caso fue aclarado por el ex procurador Valencia Villa, quien dimitió la semana pasada de manera sorpresiva e inmediatamente viajó a Madrid, después de pedir ayuda a la embajada de España en la capital colombiana.

El general Velandia Hurtado había presentado varios recursos de apelación, en una batalla jurídica para tratar de neutralizar la petición de cese.

Durante el proceso investigativo, la familia de la militante del M-19 denunció presiones y hostigamiento por parte de supuestos miembros de organismos de seguridad estatales.

La madre de la desaparecida y asesinada activista política de izquierda, Domitila Montañez de Bautista, falleció de un ataque cardíaco cuando varios hombres armados fotografiaban su casa.

Nydia Erika Bautista fue detenida por una patrulla del Batallón Charry Solano en la capital colombiana, el 30 de agosto de 1987, y su cadáver fue encontrado en un fosa común dos años más tarde, en la localidad de Guayabetal, a unos 40 kilómetros al este de Santafé de Bogotá.

En esa época, el entonces coronel Velandia Hurtado era el comandante de información del Batallón Charry Solano. EFE

JGH/EBM/SM

DPA255

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA-MILITAR

SAMPER DESTITUYE GENERAL ACUSADO DESAPARICION MILITANTE M-19

Santafé de Bogotá, [illegible] (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, destituyó hoy al general Alvaro Velandia Hurtado, comandante de la III Brigada del Ejército, con sede en Cali, acusado por omisión en la desaparición, tortura y muerte de una militante del desarticulado Movimiento 19 de Abril (M-19).

El decreto de destitución fue divulgado por la Presidencia de la República y firmado por Samper y el ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra Portocarrero.

El destituido general era en 1987 coronel jefe de la sección de inteligencia del batallón 'Charry Solano" en la capital colombiana cuando fue detenida Nydia Erika Bautista, del M-19.

Dos años después, el cadáver de Bautista fue encontrado en una fosa común del cementerio de la localidad de Guayabetal, a 40 kilómetros al este de Santafé de Bogotá.

Algunos suboficiales que participaron en la tortura y asesinato de la activista del M-19 condujeron a las autoridades al hallazgo de su cadaver y confesaron el crimen.

El general Velandia Hurtado fue culpado por omisión, por cuanto no investigó entonces las denuncias de desaparición de la activista rebelde.

La Procuraduría delegada para la defensa de los Derechos Humanos ordenó al Gobierno colombiano que se hiciera efectiva la sanción disciplinaria contra Velandia Hurtado impuesta el 5 de julio de 1995.

El Tribunal Administrativo de Cundinamarca ordenó al Procurador delegado para los Derechos Humanos proceder a notificar legalmente la resolucion que resolvió recurso de reposición contra dicha sancion disciplinaria, interpuesto por el propio general expulsado.

El 8 de septiembre la Procuraduría certificó el cumplimiento de lo ordenado en el fallo de tutela del Tribunal y por ello el gobierno expidió el decreto que cumple la petición de destitución del alto oficial.

Es la primera vez que un general en ejercicio es destituido de su cargo en Colombia por un caso de este origen.

El propio general Velandia dijo que Bautista había sido "informante del Ejército", pero una fuente militar aclaró que eso era falso.

Con su destitución, Velandia no podrá, entre otras cosas, vestir el uniforme; no sera atendido en el Hospital Militar; no podrá pertenecer a entidades militares, sociales o deportivas de carácter castrense, ni ingresar a guarniciones.

Lo único a que tiene derecho, según fuentes oficiales, será a una pensión de jubilación vitalicia, por sus 30 años de servicio en el Ejército.

Por el caso de Velandia Hurtado dimitió y viajó a España la semana pasada el procurador delegado para los Derechos Humanos, Hernando Valencia Villa, quien pidió la destitución del alto oficial.

La familia de la militante del M-19, por su parte, denunció ante las autoridades presiones y hostigamiento por parte de supuestos miembros de organismos de seguridad estatales.

[illegible]

DOC. CLARO-

9513410

03-03

En las faldas del monte Pichincha, en Quito, América Latina

Quito. (Gabriel Pereyra, enviado.) ¿Cómo caerá en los Estados Unidos que los países latinoamericanos hayan decidido crear un organismo regional para combatir el narcotráfico, en lugar de la poderosa agencia norteamericana DEA (Drug Enforcement Administration)? El primero en saberlo será el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Valladares, quien anunció a sus colegas del Grupo de Rio, reunidos esta semana en Quito, que en las próximas horas conversará con el presidente norteamericano, Bill Clinton, y que personalmente lo pondrá al tanto de la decisión.

La guerra declarada que libran en la región los capos del narcotráfico con la DEA, y sus riesgos para las democracias de América Latina, se convirtieron en el tema caliente de la cumbre presidencial latinoamericana que sesionó entre el lunes 4 y el martes 5 en la capital del Ecuador, en las faldas del monte Pichincha.

Reservadamente, algunos mandatarios sudamericanos revelaron la existencia de "presiones" de parte de Washington en procura de que ellos fortalezcan la lucha contra el narcotráfico y aprueben legislaciones que permitan extraditar a los mafiosos hacia Estados Unidos.



Ernesto Samper

El Grupo de Rio no hizo oídos sordos a estas advertencias y la decisión de reunirse en Panamá a principios de 1996 para crear un "centro de lucha contra el narcotráfico y delitos conexos" parece mostrar que, en este tema, la sintonía entre los Estados Unidos y sus vecinos del sur tiene interferencias.

A propuesta de Brasil y Argentina, el Grupo de Rio acordó estudiar la creación de una legislación para toda la región donde la cuestión de las extradiciones no sea un problema, como ahora lo es con Estados Unidos. "Si un narcotraficante colombiano es detenido en Argentina, las autoridades argentinas podrán juzgar a ese delincuente que no sólo causa daño en Colombia sino en cualquier parte de América Latina", explicó el presidente argentino Carlos Menem.

Este mensaje hacia algunos aspectos de la política externa norteamericana fue refrendado por los presidentes Menem, Pérez Valladares, Ernesto Zedillo (México), Ernesto Samper (Colombia), Eduardo Frei (Chile), Gonzalo Sánchez de Lozada (Bolivia), Alberto Fujimori (Perú), Sixto Durán Ballén (Ecuador), Rafael Caldera (Venezuela), Juan Carlos Wasmosy (Paraguay), Julio Sanguinetti (Uruguay), Violeta Chamorro (Nicaragua, en representación de Centro América), el vicepresidente de Brasil, Marco Maciel y el primer ministro de Trinidad y Tobago, Lenny Saith, en representación del Caribe.

● **¿Nuevo Vietnam?** "No podemos permitir que esto se convierta en un nuevo Vietnam", se comentó en las reuniones reservadas entre los 14 mandatarios, quienes manifestaron preocupación porque estas situaciones pongan en riesgo la estabilidad política de América Latina.

Uruguay, que aún mira de lejos las crisis políticas generadas por el narcotráfico, figura sin embargo en el grupo que iniciará las conversaciones para alcanzar este objetivo, junto con Bolivia, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Brasil, Paraguay, Perú y Argentina.

El nombramiento de Uruguay para ese grupo se produjo luego de un fervoroso discurso de Sanguinetti, quien, ante los demás presidentes, lanzó la idea de "pensar algún proyecto político nuestro y no estar simplemente en la retaguardia, esperando que la DEA o algún otro organismo nos esté pensando

tomó distancia de la política antidrogas de los Estados Unidos

cuál es la estrategia".

Un tanto sorprendido por el grado de la crisis que enfrentan algunos de sus colegas, Sanguinetti afirmó que "hay gobiernos que están más involucrados que nosotros (...) pero siento que lo peor es estar a la defensiva, que nos vayan proponiendo cosas, que a veces las acogemos, y que si no las acogemos ya quedamos con la sombra de la sospecha, de que no estamos actuando con las garantías suficientes".

"¿No será el momento de que intentemos una estrategia propia, unos pasos propios, que nos preservemos?", preguntó. Sanguinetti, sin embargo, concedió el beneficio de la duda en favor de Clinton: "estas cosas van más allá de la voluntad del gobierno norteamericano y de la voluntad de nadie", dijo.

"Se desencadenan unos procesos (...) que encuentran a todo el mundo inmerso en una situación bajo sospecha y generan situaciones muy difíciles. (...) Tenemos que prevenir, porque esto puede conducirnos a un proceso de desgaste peligroso... peligroso, de efecto dominó, que alguna caída, en algún lugar, nos puede causar", insistió Sanguinetti.

El mandatario uruguayo dijo que a la problemática social se suma "el chivo expiatorio del fenómeno de la corrupción vinculado a la droga y tenemos un escenario apocalíptico que muy fácilmente es explotado en favor de la desestabilización".

El Grupo de Río es "una alternativa a las políticas dictadas por Estados Unidos", dijo.

● **¿Complot?** Sanguinetti y la mayoría de sus colegas tienen la impresión de que las acusaciones que pesan sobre el presidente colombiano Samper son más producto de un operativo político externo que de una posible vinculación de ese mandatario con dineros del narcotráfico.

"Nadie puede decir que (a Samper) le han comprado, porque ningún otro presidente ha metido en la cárcel a tantos narcotraficantes", declaró Sanguinetti a la agencia EFE. Seis de los siete capos que integran la cúpula del cártel de Cali han sido puestos tras las rejas por el gobierno de Samper, a quien se acusa de haber recibido de esa organización mafiosa 6 millones de dólares para su campaña electoral.

La revista española "Cambio 16", en su edición latinoamericana de la semana pasada, informó sobre una entrevista que le realizó a un oficial de la DEA, quien señaló que las acusaciones contra Samper forman parte de un operativo político montado por esa agencia norteamericana.

El informante de esa publicación dijo que los Estados Unidos están presionando a Samper para que dicte una ley que permita extraditar a los narcotraficantes hacia ese país.

● **Un lío.** En la declaración final sobre este tema, los presidentes señalaron su "firme compromiso de continuar la lucha contra el consumo, la producción y el tráfico ilícito de drogas, así como los delitos conexos".

"Estamos convencidos de que esa lucha tendrá éxito a partir de una solución integral del problema que contemple los aspectos sociales y económicos de este flagelo, y de compromisos mutuos que lleven a una disminución significativa verificable del consumo y a una reducción importante de la oferta".

Parafraseando a Hillary Clinton, la esposa del presidente norteamericano, Sanguinetti, durante una conferencia de prensa en Ecuador, dijo que "el cártel de Medellín no nació en las calles de Medellín sino en las calles de Nueva York".

"Por un lado está la demanda y por otro la oferta", precisó Sanguinetti, y dijo que Latinoamérica no debe "limitarse a lo que venga de Estados Unidos". La delegación de Colombia aportó a los demás presidentes datos acerca de que 75% del dinero generado por el cártel de Cali se lava en Nueva York y advirtió que para el procesamiento de la droga se necesitan sustancias químicas que provienen de naciones industrializadas.

El canciller de Colombia, Rodrigo Pardo, reclamó que "quienes tienen la tecnología, el conocimiento y la posibilidad de colaborar, lo hagan dentro de un respeto muy estricto a la Constitución y leyes colombianas, a la soberanía nacional y a la reciprocidad en el tratamiento de este fenómeno".

Al retomar el mando en el aeropuerto de Carrasco, el martes 5, y ante una pregunta del vicepresidente Hugo Batalla sobre cómo le había ido en la cumbre, Sanguinetti respondió: "¡Un lío!... esto de Samper es un lío".

9513412

COLOMBIA: Ordenan investigar cuentas campaña electoral PASTRANA

150090

FECHA DE ...: 13-9-95

VINCULACIONES: 11921 / 11437
65592 / 11837
11164 / 11830
11302 / 11426
11435

XA7803

U POXRT 09-13 00403
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
ORDENAN INVESTIGAR CUENTAS CAMPAÑA ELECTORAL DE PASTRANA

Santafé de Bogotá, 13 sep (EFE).- Las cuentas de la campaña electoral del ex candidato conservador Andrés Pastrana, derrotado en los comicios del pasado año por el presidente colombiano, Ernesto Samper, comenzaron a ser investigadas por jueces de la Fiscalía General, confirmaron hoy portavoces oficiales.

Una serie de irregularidades en la contabilidad de la campaña política de Pastrana determinaron la apertura de la investigación, que tiene carácter preliminar.

Portavoces de la Fiscalía en Santafé de Bogotá explicaron que en principio la investigación está destinada a confirmar las irregularidades en el manejo de las cuentas y no a determinar una posible ayuda económica de las mafias del narcotráfico.

Magistrados de la Fiscalía investigan en la actualidad denuncias sobre una supuesta presencia de "narcodinero" en la campaña electoral del presidente Samper, que afronta una grave crisis política desde finales de julio, cuando fue detenido el ex tesorero de su partido político -el Liberal-, el anticuario Santiago Medina.

El anticuario denunció que el narcotraficante cartel de Cali entregó más de seis millones de dólares en apoyo a la campaña electoral de Samper, y planteó que otros grupos políticos que participaron en los últimos comicios también recibieron el mismo tipo de ayuda.

Estas denuncias precipitaron la renuncia y posterior detención del ministro de Defensa, Fernando Botero Zea, a quien la Fiscalía acusa de enriquecimiento ilícito y falsedad en documento privado.

046017

En una delito del mismo tipo habrían incurrido los directores de la campaña electoral del ex aspirante presidencial Pastrana, según las fuentes.

Investigaciones periodísticas han advertido de que las campañas de Samper y Pastrana excedieron el total de gastos autorizado por la ley, no registraron millonarias aportaciones y entregaron a las autoridades electorales contabilidades irregulares.

Según la ley electoral colombiana, en una campaña a la Presidencia no pueden invertirse más de 4.000 millones de pesos (unos cuatro millones de dólares), que el Estado reintegra posteriormente en virtud del número de votos obtenidos por los candidatos.

Las campañas de ambos candidatos se excedieron en unos 3.500 millones de pesos (unos 3,6 millones de dólares), que a su vez les fueron reintegrados por las autoridades electorales.

Las irregularidades también son investigadas por el Consejo Nacional Electoral (CNE), que ha reclamado duras sanciones para quienes resulten responsables. EFE

JGH/jla/jff

09/13/15-05/95

9513412

01-05

■ LA FISCALÍA INVESTIGA SI HUBO DOBLE CONTABILIDAD

Apuntan contra Pastrana en Colombia

El rival de Samper en los comicios se sumó a los acusados por no acatar las leyes electorales en la financiación de las campañas proselitistas

La Fiscalía General de Colombia inició una revisión de las cuentas de la campaña presidencial del opositor Partido Conservador, y su candidato Andrés Pastrana, para establecer si incurrió o no en el delito de falsedad en documento privado.

El proceso consiste en una investigación preliminar que incluye la búsqueda de pruebas e indicios para iniciar una investigación penal.

Hasta el momento, según aclaró la Fiscalía, las averiguaciones no están dirigidas a establecer el presunto ingreso de fondos del narcotráfico en la campaña conservadora.

Miembros conservadores podrían ser acusados de enriquecimiento ilícito



Pastrana denunciado y envuelto en nuevas sospechas AFP

La campaña del triunfador en los comicios de 1994 y actual presidente, el liberal Ernesto Samper, continúa bajo investigación judicial, mientras el caso del mandatario está en manos de una comisión legislativa.

Las averiguaciones tratan de establecer si los registros de contabilidad son correctos o si -como lo denunció el ex veedor del Tesoro, Jorge García- las campañas conservadora y liberal presentaron una doble contabilidad debido al exceso en los gastos autorizados.

García denunció que las campañas de Samper y Pastrana incurrieron en gastos superiores a US$ 4,1 millones y aseguró que se omitieron importantes donaciones en cheques y efectivo, para evitar las sanciones que prevé la ley electoral colombiana.

Las investigaciones de la Fiscalía tambien podrían involucrar a miembros conservadores en el presunto delito de enriquecimiento ilícito, cargo por el cual está arrestado el gerente de la campaña de Samper, el ex ministro Fernando Botero Zea.

Si las investigaciones que realiza la Fiscalía determinan irregularidades se impondrán drásticas sanciones legales a los responsables.

ACUSACIÓN GUERRILLERA

A la ola de rumores y acusaciones que ronda al gobierno, ayer se sumó un nuevo ingrediente cuando el grupo guerrillero Ejército de Liberación Nacional acusó al gobierno de Samper de tener nexos con el narcotráfico y, en base a eso, decidió negarse a mantener conversaciones de paz.

Los insurgentes emitieron un comunicado con duras críticas a Samper y su gobierno por haber recibido -según ellos- dinero de los narcos, y decidieron que a raíz "de lo podrido que está este gobierno y el sistema, el EZLN no negocia con narcotraficantes ni gobiernos que representen esos oscuros intereses. Por eso no volverá al diálogo con el gobierno de Samper, porque es un gobierno de narcotraficantes", advirtió el grupo insurgente.

El EZLN es la segunda fuerza insurgente del país, y está formada por unos 4.000 guerrilleros que se caracterizan por sus ataques contra la infraestructura petrolera y enérgetica del país. *(En base a Reuter, AP y EFE)*

9513412

XA8258

R POXBT 09-17 00356
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
REVELAN CONTRATO ENTRE EX CANCILLER Y JEFE CARTEL CALI EN 1986

Bogotá, 17 sep (EFE).- Un contrato oficial para operar una red privada de comunicaciones, firmado en 1986 entre la dimisionaria embajadora colombiana en Londres, Noemí Sanín, y el ahora detenido jefe del Cartel de Cali, Miguel Rodríguez Orejuela, fue publicado hoy, domingo, por la revista "Cambio 16-Colombia".

El documento fue firmado hace nueve años cuando Sanín era ministra de Comunicaciones del entonces presidente, Belisario Betancur, y autorizaba un sistema de radioteléfonos para los automóviles, casas y oficinas de Rodríguez Orejuela, capturado el mes pasado en Cali y preso en una cárcel capitalina.

Noemí Sanín, que aspira a la Presidencia y fue ministra de Relaciones Exteriores del presidente César Gaviria (1990-94), causó polémica el mes pasado al dimitir como embajadora en el Reino Unido, debido a que quiere mantener su independencia frente al actual jefe del Estado, Ernesto Samper.

Este último afronta una crisis por las acusaciones de que su campaña electoral por el Partido Liberal recibió donaciones del Cartel de Cali en los comicios del año pasado.

Según el semanario, "el 6 de agosto de 1986, un día antes de su retiro como ministra de Comunicaciones, Noemí Sanín le concedió licencia a Miguel Rodríguez Orejuela para operar una red privada de comunicaciones en Cali".

Rodríguez Orejuela fue aprehendido en Cali el 6 de agosto pasado y el 9 de junio había sido capturado su hermano Gilberto, señalado como otro de los jefes de la organización traficante de cocaína.

La revista indica, sin embargo, que en 1986, cuando se firmó el contrato, Miguel Rodríguez Orejuela "no tenía procesos penales en su contra".

"Pero su hermano Gilberto, junto con Jorge Luis Ochoa (preso en la región de Antioquia por narcotráfico), ya habían sido extraditados desde España", donde estuvieron presos por tráfico de reses de lidia, añade la publicación.

Sanín, del Partido Conservador, encabeza las encuestas locales, pero ha subrayado que renunció porque quería tener independencia frente al llamado "narcoescándalo" provocado por las denuncias contra la campaña de Samper y no ha lanzado oficialmente una candidatura para las elecciones presidenciales de 1998. EFE

GTA/egn/ll

09/17/19-29/95

9513412

03

FB9394

R POXRT 09-18 00455
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
SANIN DICE ACUSACION CONTRATO JEFE CARTEL CALI ES DISTRACCION

Bogotá, 18 sep (EFE).- La ex canciller de Colombia Noemí Sanín dijo hoy que las acusaciones de que concedió una licencia al jefe del cartel de Cali para operar una red de comunicaciones es "una maniobra encaminada a desviar la atención sobre la financiación de la campaña" del presidente Ernesto Samper.

Sanín concedió hace casi diez años una licencia para operar una red de radio comunicaciones a Gilberto Rodríguez Orejuela, cuando ella era ministra de Comunicaciones en el gobierno del conservador Belisario Betancur.

La ex ministra de Relaciones Exteriores, actual embajadora colombiana en el Reino Unido, envió desde la capital británica un comunicado en el que rechaza las acusaciones que publica la revista "Cambio-16 Colombia".

En el contrato el ministerio de Comunicaciones autorizaba en 1986 a que Rodríguez Orejuela podía operar un sistema de radioteléfonos para automóviles, casas y oficinas.

Miguel Rodríguez Orejuela fue capturado el pasado 6 de agosto en Cali y se encuentra preso en la cárcel "Modelo" de Bogotá.

En el mismo comunicado dice que ha solicitado la investigación de la adjudicación de ese contrato de radiocomunicación y las razones que llevaron a la expedición de la resolución respectiva.

"Nadie en el país desconoce que hace nueve años el señor Miguel Rodríguez Orejuela no estaba sindicado por la justicia", aseveró.

Por ello, añade, "el ministerio de Salud, la Aeronáutica Civil, el departamento del Valle, el municipio de Cali, el ministerio de Comunicaciones, la Superintendencia Bancaria, antes y después de mi ejercicio, y múltiples instituciones públicas, le adjudicaron licencias y suscribieron contratos con el citado señor".

La ex ministra Sanín, que dimitió de su cargo como embajadora de Colombia en Londres hace algunas semanas, subrayó que "nunca he tenido relación alguna con Miguel Rodríguez Orejuela" y también que "jamás he desarrollado una campaña política".

Según Sanín, que fue canciller del anterior presidente César Gaviria (1990-1994), "busca recuperar la independencia y autonomía" acorde con "mis principios frente al tema del narcotráfico".

La ex ministra añadió que "no he sido, no soy ni seré complaciente con el narcotráfico".

Noemí Sanín considera que "no resulta sano que una democracia, en donde lo esencial es el respeto a las ideas ajenas y la crítica, se pretenda orquestar una campaña de desprestigio, convertir en enemigos de la patria o culpables del deterioro de la imagen del país a quienes estamos apoyando la justicia y pidiendo la verdad".

La última edición de "Cambio-19 Colombia" publica el contrato, cuando en el país se prosigue la investigación de la presunta infiltración de dinero del cartel de Cali en la campaña electoral de Samper, lo que ha provocado la crisis política más grave de los últimos años en el país. EFE

RRM/PAM/fr

C4

9513412

09/18/14-11/95

DOC. CLARO -
05-05

9513412

1/3

Dist / Gremial / J. Ctar / ARCHIVO

292

Montevideo, Sabado 2-Diciembre-995

##

I)- **ASUNTOS PENDIENTES**

A) ASOCIACION DE FUNCIONARIOS JUDICIALES DEL URUGUAY -A.F.J.U.- (W.Ferreira Aldunate 1280) Se mantiene el PARO por tiempo indeterminado iniciado el 20-Noviembre-995 En el Interior del País, la movilización dispuesta por el Gremio se registra en forma Total y Parcial con la excepción en los Departamentos de FLORES, SALTO, MALDONADO, FLORIDA donde la actividad en los últimos días a sido normal.

B) UNION DE TRABAJADORES DEL HOSPITAL DE CLINICAS -U.T.H.C.-(Av.Italia 2685) Desde la hora 00.00' del 28-Noviembre se encuentran en "Huelga Activa" atendiendo unicamente urgencias.

C) ASOCIACION DE DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA -A.D.U.R.- (Mercedes 1737) Prosigue "Huelga" iniciada el 30-Noviembre-995. Se prevée -fecha a confirmar- una gran concentración de todos los sectores Universitarios.

D) SINDICATO UNICO DE TELECOMUNICACIONES =S.U.TEL.- (Sarandí 283) Se encuentran en pre-conflicto en reclamo - de: Salario, Productividad, Convenio Salarial y por la suma de $ 1.500 para cada funcionario por el "Sistema de Gestión" que fuera adquirido a una Empresa Española.

E) CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO -C.O.F.E.- (18 de Julio 962 esc.201) 5-DICIEMBRE PARO NACIONAL con "Campamento" en las inmediaciones del Palacio Legislativo. 6-DICIEMBRE: Plenario Nacional - de Delegados.

F) UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA Facultades OCUPADAS: ODONTOLOGIA (desde el 13-Nov.-95); DERECHO (desde el 14-Nov.-95); VETERINARIA, CIENCIAS ECONOMICAS, QUIMICA, - AGRONOMIA, CIENCIAS SOCIALES, ARQUITECTURA, HUMANIDADES y CIENCIAS DE LA COMUNICACION e INGENIERIA (desde el 28-Nov.-995); MEDICINA (desde el 30-Nov.-995).

G) INTERGREMIAL UNIVERSITARIA: 4-DICIEMBRE hora 19.00' - CENA en el Comedor Universitario la que denominarán - "Ultima Cena". 5-DICIEMBRE, en horas de la tarde marcha desde Plaza Fabini hacia el Palacio Legislativo.

001/003 9513413.

H) PIT-CNT (18 de Julio 2190) 5-DICIEMBRE Jornada de Movilización con llamado a concentrarse en las Barras del Palacio Legislativo. 6-DICIEMBRE, PARO de 24 horas.

I) ADRIA (Fideos Adria) (8 de Octubre 2603) Se mantienen en conflicto desde el 19-10-995 con Campamento en Pte. Berro y Av. 8 de Octubre.

J) ASOCIACION DE DEFENSA AGRICOLA DE JOANICO Se mantiene prevista -con fecha a confirmar- la "Huelga de Hambre" por parte del Dirigente Araniz SILVA.

##

IV)- INFORMACION DEL INTERIOR

DEPARTAMENTO DE ROCHA -Movilización de obreros de la Pesca-

En horas de la tarde del día de ayer, frente al local de la Comuna Departamental, se registró una manifestación que contó con la concurrencia de unas 50 personas los que reclaman la busqueda de soluciones para la reapertura de la Empresa Pesquera ASTRA. Durante el transcurso de esta movilización, representantes gremiales como Ediles del Partido Nacional y Frente Amplio mantuvieron una entrevista con el Jefe Comunal, la cual al término de la misma y según manifestaciones de uno de los Dirigentes informó a los concentrados que lo único de la reunión fue que se había acordado la formación de una Comisión de trabajo, integrada por: un representante de la Comuna, otro de la Junta Departamental y tres ex-trabajadores de la firma en conflicto. Se ampliará.

##

II)- INFORMACION GREMIAL

CONGRESO OBRERO TEXTIL (Freire 52) En horas de la tarde de ayer, integrantes de este Sector (40 personas aprox.) se concentraron en las inmediaciones del M.T.S.S. portando un Pabellón Nacional distribuyendo volantes y batiendo palmas, todo en actitud pacífica. Siendo las 19.50' se dispersan en distintas direcciones.

##

V)- INFORMACIONES VARIAS

AMENAZA DE ARTEFACTO EXPLOSIVO -Constancia-

El pasado 30-Noviembre-995 próximo a la hora 17.10' se recibió en la Universidad de Ciencias sita en Joaquín de Salterain 1092 una llamada telefónica por parte de una voz del sexo masculino quien anunciaba la colocación de una bomba. Concurre personal de Seccional 5ta. de Policía y de la D.N.Bomberos inspeccionando el lugar con resultados negativos.-

##

III)- INFORMACION ESTATAL

* INTERGREMIAL UNIVERSITARIA Próximo a la hora 18.00' del día de ayer, en las inmediaciones del Palacio Legislativo se concentraron un total aproximado a las 150 personas; 20 de éstos con ponchos de colores, naylon en forma de flecos en sus piernas y con las caras pintadas, los que procedieron a la quema de una maqueta que representaba a la Universidad de la República, previos - bailes alrededor de una fogata. Momentos más tarde, comienzan a tomarse de las manos intentando rodear el Palacio Legislativo desembocando esto en una marcha que tomó por Av.Libertador hacia el Centro. Ya en las inmediaciones de Colonia -sumando unas 500 personas- se registra un incidente entre un coche que pasaba - por el lugar y un integrante de la manifestación el cual fue - arrastrado por el rodado provocándole algunas lesiones, todo lo que fue increpado al conductor del vehículo por la acción, reaccionando dicha persona con un arma de fuego con la que amenazó a algunos integrantes de la marcha para inmediatamente retirarse del lugar. La marcha continúa posteriormente por la Av. 18 de Julio arribando a la Universidad de la República realizando una sentada sobre nuestra principal Avenida ocupando media calzada por espacio de unos 30'. Los concentrados, posteriormente se integraron al Acto realizado por la Intergremial denominado "Canto por la Dignidad" realizándose Canto Popular y Obras Teatrales. Cabe señalar, que en la puerta de la Universidad, se observó un "muñeco" colgado representando al Sr. Presidente de la República. Siendo las 22.00' la mayoría de los concentrados - se habían retirado del lugar.-

ASOCIACION DE FUNCIONARIOS ELECTORALES Próximo al mediodía de ayer, en las inmediaciones del Palacio Legislativo se concentraron un grupo de 20 personas pertenecientes a este Gremio los - que efectuaron una charla abierta planteando las reivindicaciones del sector. Posteriormente, se trasladan a la circunvalación del Palacio Legislativo (digo: por la circunvalación) - hasta la Av. San Martín donde proceden al corte del tránsito - colocando una urna de unos 30 por 30 cms. portando una pancarta con la Plataforma y otra pancarta con la caricatura del Sr. Presidente ahorcando una "Urna". Ya siendo las 13.00' se retiran en forma pacífica.

* INTERGREMIAL UNIVERSITARIA -Ampliación-
Se hace constar que el público estimado entre la marcha realizada y el acto en la Universidad de la República, fue de un total aproximado a las 800 personas.

9513413.

003 | 003

Nº 9513419

TITULO ECUADOR: JUICIO CONTRA VICEPRESIDENTE A. DAHIK.

150090

1-9-95

VIA 11921 / 11830

65838 / 11827

11164

11302

11426

R POXRI 09-01 00490

mun exg

ECUADOR-CORRUPCION

JUICIOS CONTRA VICEPRESIDENTE CONSOLIDAN DEMOCRACIA

Quito, 1 sep (EFE).- La acusación penal a cargo de la justicia ordinaria y el juicio político en marcha en el poder legislativo contra el vicepresidente de Ecuador, Alberto Dahik, por supuesta corrupción, no debe alarmar a la ciudadanía porque consolidan la democracia, dijo hoy el presidente del Congreso, Fabián Alarcón.

"No se pretende desestabilizar la democracia, que se afianza cuando se investigan denuncias como éstas, por lo que no debe existir alarma. El vicepresidente tendrá amplias garantías para defenderse y será separado del cargo si es encontrado culpable", declaró Alarcón a una cadena de televisión de su país.

El segundo gobernante afronta desde hace tres semanas una acusación penal en la Corte Suprema de Justicia (CSJ) por tener fondos reservados de la Vicepresidencia en la banca privada y a nombre de dos de sus secretarias particulares, tema que el Congreso también investigará en un juicio político, con moción de censura y destitución, según resolvieron cincuenta de los 62 diputados que asistieron al pasado jueves a una sesión ordinaria del pleno parlamentario, de un total de 77 escaños.

"Lo que sucede es muy sano para la democracia, porque a veces hay que llegar a tocar fondo para empezar a levantarse con renovado optimismo, ya que lo peor que le puede suceder al sistema de derecho es que exista un delito de corrupción y nadie haga nada", agregó el titular del Congreso.

Dahik ha desconocido competencia al poder Judicial para conocer acusaciones en su contra y, pese a que sostiene que el Congreso es su juez natural, acusa a los diputados -mayoritariamente opositores al Ejecutivo- de actuar como "canivales políticos" y forjar la figura de cohecho.

El cohecho, la traición a la patria y los atentados graves al honor nacional constituyen las causales previstas en la Constitución para enjuiciar políticamente al presidente y al vicepresidente de la República.

Alarcón subrayó que el cumplimiento de las formalidades previstas para los juicios políticos tomarán entre treinta y 45 días, tras lo cual Dahik deberá comparecer ante el pleno del Congreso, que lo destituirá si logra el voto condenatorio de 52 diputados, equivalente a las dos tercera partes.

La acusación penal, a su vez, fue aceptada por Miguel Macías, que hasta el pasado martes ejerció como presidente de la CSJ, cuando fue destituido por el Congreso por otro caso de supuesto perjuicio a las arcas fiscales.

Macías dictó una sentencia que condena al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS) a pagar una indemnización millonaria a un contratista particular, y acusó al Congreso de conspirar contra la independencia de las funciones del Estado.

El nuevo presidente de la CSJ, Miguel Solórzano, ha manifestado que antes de emitir cualquier providencia legal revisará todo el proceso penal.

Este fue objetado por la defensa del vicepresidente ante el Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC), que próximamente deberá aceptar o rechazar el informe de una de sus comisiones que ya se pronunció por la constitucionalidad del proceso. EFE

Ar/jff

09/01/14-05/95

Un día después de la finalización de la Cumbre del Grupo de Río, Alberto Dahik es acusado e indagado

Justicia citó al vicepresidente de Ecuador

7/8 LR.

Los procesos judicial y parlamentario para encausar penal y políticamente al vicepresidente ecuatoriano Alberto Dahik por presunta corrupción, siguieron adelante ayer con una convocatoria para que comparezca a rendir una declaración indagatoria en la Corte Suprema de Justicia (CSJ).

Quito,
por Rodrigo Jácome



Protestas contra la corrupción y contra el gobierno de Sixto Durán Ballén.

■ El presidente de la CSJ, Carlos Solórzano, confirmó la citación a Dahik, pero no precisó a los periodistas la fecha en la cual el vicepresidente deberá comparecer para dar su versión sobre las acusaciones formuladas en su contra acerca de presuntos desvíos de fondos públicos.

La víspera, el secretario del Congreso, Fabrizzio Brito, notificó a Dahik que debe asistir en fecha aún no determinada a un juicio político que podría concluir con su destitución, si se logra el voto de censura de 52 de los 77 diputados del unicameral Parlamento, algo que analistas locales consideran muy probable.

Dos diputados del derechista Partido Social Cristiano (PSC), el más importante del país, Rafael Cuesta y Xavier Neira, presentaron hace cuatro semanas a la CSJ abundante documentación y copias de cheques que probarían que Dahik desvió hacia cuentas de bancos privados fondos de los gastos reservados, destinados a asuntos relacionados con la seguridad interna y externa.

En el Parlamentc, 41 diputados, divididos en dos grupos, uno de ellos el PSC, solicitaron el juicio político contra Dahik, quien afirma que es objeto líder del PSC, y ha manifestado su deseo de asistir al proceso parlamentario.

Un subcomité parlamentario, en tanto, continúa recopilando información para sustentar el juicio político que se realizaría en octubre venidero. De aquí a entonces, Dahik tiene la oportunidad de presentar pruebas de descargo.

El diputado Gustavo Larrea, del nacionalista APRE, anunció la próxima presencia del ministro de Finanzas, Mauricio Pinto, para satisfacer inquietudes parlamentarias sobre el destino de los fondos reservados, de cuyo uso abusivo está acusado Dahik.

283.000 DOLARES PARA RESIDENCIA

El PSC publicó este miércoles en la prensa local una página completa que reproduce copias de ocho recibos de depósitos bancarios en efectivo que suman 106.000 dólares en la cuenta de una empresa que construye una elegante residencia para Dahik, en la cual se han invertido hasta ahora 283.000 dólares.

"El vicepresidente construye su casa con billetes en efectivo. El secretario (de Dahik) Mario Crespo, prófugo de la Justicia, compra su casa con dinero de la cuenta que según el vicepresidente es de gastos reservados", señala con grandes caracteres la publicación.

Esta última vivienda costó 30.000 dólares, pero hoy el superintendente de Bancos, Ricardo Muñoz, dijo que hay documentos que prueban que "se trató de un error del banco", que indebidamente tomó ese dinero de la cuenta reservada porque en realidad se trataba de un crédito que el banco habría concedido a Crespo. De siete cuentas bancarias que los diputados presentaron en la CSJ, personales o solidarias entre Dahik, Crespo y otra secretaria del vicepresidente, Dahik sostuvo que dos de ellas eran de los gastos reservados.

Empero por lo cuantioso de las otras cinco cuentas, con saldos superiores a los 100 millones de sucres (40.000 dólares), el fiscal general, Fernando Cazares, señaló que en el caso de los secretarios vicepresidenciales, por sus montos "despiertan sospechas", por lo cual dispuso su retención hasta que concluya una investigación.

9513414

02

XA?5?? [illegible]

R EOXRT 09 11 [illegible]
mm. exg

ECUADOR CORRUPCION (previsión)

SINDICATOS Y ORGANISMOS DERECHOS HUMANOS POR DESTITUCION DAHIK

Quito, 11 sep (EFE). - Organizaciones sindicales y de derechos humanos de Ecuador intensificaron la participación ciudadana para exigir la destitución del vicepresidente de la República, Alberto Dahik, por su presunta vinculación con casos de corrupción.

La Coordinadora de Movimientos Sociales, que agrupa a unas cuarenta organizaciones sociales y populares, analiza desde la pasada semana los mecanismos para exigir la destitución de Dahik, quien afronta un juicio penal en la Corte Suprema de Justicia (CSJ) y un proceso político en el Congreso Nacional.

Entre las acciones populares se barajan desde "grandes concentraciones" hasta paralizaciones sectoriales de actividades petroleras para exigir la destitución del vicepresidente Dahik, declaró a EFE el dirigente sindical Gabriel Moreta.

Aclaró, sin embargo, que mañana, martes, se definirán en detalle todas las acciones que se adoptarán y las fechas en las que entrarán en vigor para exigir la destitución del vicepresidente del cargo que asumió en 1992, "pues los últimos hechos no pueden quedar sin sanción", subrayó Moreta.

"En todo caso -prosiguió- vamos a desplegar todas las acciones necesarias a efectos de que el juicio de Dahik y la sanción penal surtan el efecto que la población ecuatoriana desea: la destitución del vicepresidente de la República".

Las primeras acciones populares comenzaron a finales de julio y fueron protagonizadas por una denominada organización "Manos Limpias", que se limitó a convocar actos simbólicos, como cubrir el rostro de los monumentos de próceres y lavar con agua y jabón los edificios de los poderes Ejecutivo y Legislativo.

La CSJ abrió el pasado mes un proceso penal contra Dahik y dos de sus secretarios particulares basándose en los documentos presentados por los diputados del Partido Social Cristiano (PSC) Xavier Neira y Rafael Cuesta, que presuntamente prueban malversación de fondos del Estado.

016833

Según esos documentos, los secretarios de Dahik, Gladys Merchán y Juan Mario Crespo, manejaban fondos reservados del Estado, transferidos por el propio vicepresidente a cuentas corrientes en un banco privado y no en el Central (emisor), como exige la ley.

Dahik se enfrenta, además, a un juicio político, con moción de censura, en el Congreso Nacional por presunto cohecho, que formalmente comenzará en octubre con su presencia ante los diputados.

El juicio se abrió después de que Dahik admitiera públicamente que el Ejecutivo tuvo que ceder a "chantajes" de jueces, diputados y otros funcionarios para conseguir la aprobación de propuestas de su interés.

El conocimiento de las denuncias de corrupción, que tienen como principal protagonista a Dahik, desataron rumores sobre un eventual golpe de Estado que fueron rápidamente negados por el ministro de Defensa, Alfonso Alarcón.

No obstante, el dirigente sindical Moreta estimó que "dentro de los militares debe haber un grupo que debe estar muy molesto por las denuncias de corrupción".

Por su lado, el comandante del Ejército, general Paco Moncayo, descartó la posibilidad de que se instaure una dictadura en el país, pues "nuestras sociedades (latinoamericanas) han madurado, hay una conciencia democrática", declaró.

"Las dictaduras no son un remedio (...), no son la solución a la actual crisis de la democracia", dijo, tras asegurar que "al país le hace falta [illegible] que no existe [illegible]".

[illegible]

[illegible]

El problema de [illegible] de la crisis de valores del [illegible] cantidad por calidad [illegible] Moncayo. EFE

[illegible] EFE

09/11/?? [illegible]

9513414

ECUADOR-CORRUPCION

VICEPRESIDENTE CONSIDERA ILEGAL PROCESO PENAL EN SU CONTRA

Quito, 12 sep (EFE) - El vicepresidente ecuatoriano, Alberto Dahik, declaró hoy ante la Corte Suprema de Justicia (CSJ) que el proceso judicial que se tramita en su contra por el supuesto uso indebido de fondos reservados es ilegal, aunque accedió a comparecer "por respeto al pueblo ecuatoriano".

Dahik, que aseguró que no ha habido infracción alguna en la gestión de los fondos reservados de la vicepresidencia, alegó que no puede ser procesado penalmente si previamente no ha sido enjuiciado por el Parlamento y éste ordena el proceso penal.

"No se puede iniciar un juicio penal al presidente o al vicepresidente de la República sin que previamente su juez natural, que es el Congreso Nacional, haya procedido con el juicio político" y, por tanto, a la "autorización para que proceda el juicio penal", dijo el vicepresidente.

Dahik basó tal afirmación en artículos de la Constitución, la Ley Orgánica de la Función Legislativa y el Código Penal, entre otros que, según él, demuestran que "jamás pudo haberse iniciado con una simple denuncia un proceso contra el vicepresidente de la República".

La CSJ abrió el pasado mes un auto procesal en contra de Dahik y dos de sus secretarios, que se encuentran ahora prófugos de la justicia, por la presunta utilización indebida de fondos reservados.

No obstante, el vicepresidente, que tuvo que interrumpir su declaración en varias ocasiones ante las manifestaciones en su contra realizadas en el exterior de la Corte Suprema, afirmó que compareció ante la CSJ hoy "por respeto al pueblo ecuatoriano y a la función judicial".

Para Dahik, el proceso penal es improcedente también por cuanto "la forma de obtener información y las diligencias preprocesales han sido una cadena de violaciones a los derechos constitucionales, a las leyes y a los procedimientos".

"Fue un abuso de autoridad y de poder y la utilización política de la función judicial", añadió.

Denunció que "se violó el sigilo bancario", por cuanto el proceso iniciado por la CSJ se basa en una denuncia fundamentada en los estractos de cuentas bancarias abiertas en un banco privado a nombre de Dahik y de dos de sus secretarios, las cuales, supuestamente, contenían gastos reservados.

También consideró una "flagrante violación de la ley" que una vez aceptada a trámite la denuncia por la CSJ se hubiesen realizado diligencias desde el juzgado de Guayaquil, donde primero se presentó la denuncia, y, también, que ésta fuera admitida a trámite en primera instancia por un juzgado de la ciudad costeña, y no de Quito, cuando las cuentas fueron abiertas en la capital ecuatoriana.

Sobre las cuentas de gastos reservados reiteró que "no existe autoridad que pueda juzgarlas", con excepción del Contralor General del Estado, y aseguró que cumplió con la legislación porque existe una sóla cuenta, en el banco Central de Ecuador, "a la cual el presupuesto general del Estado ha hecho transferenciasde fondos para esa institución

Aseguró que la delegación de firmas "es una institución perfectamente válida y legítima", en referencia a que las cuentas abiertas en el Banco Central y en el Banco del Pacífico están a nombre de sus secretarios Juan Mario Crespo y Gladys Merchán, sobre los que recae una orden de prisión preventiva y que son actualmente prófugos de la justicia.

Es "ilógico que el vicepresidente firme cheques, cuadre cuentas y se ponga a revisar estados. Lo hace únicamente cada cierto número de semanas para ratificar que las cifras son exactas, pero no puede estar en el manejo diario", aseguró.

Ante las preguntas del presidente de la Corte Suprema, Carlos Solórzano, contestó reiteradamente que "no ha habido infracción alguna", al tiempo que negó "rotundamente cualquier aseveración de enriquecimiento ilícito".

La comparecencia de Dahik, que deberá afrontar paralelamente un juicio político en el Parlamento, con moción de censura, tuvo que ser postergada durante media hora a la espera de que se restituyera el suministro del fluido eléctrico en la Corte, sujeta como el resto de la ciudad a restricciones de más de ocho horas diarias.

El ambiente en el exterior de la CSJ, donde numerosos manifestantes pidieron justicia ante los casos de corrupción y algunos fueron detenidos, contrastaba con el del interior del edificio, donde además de numerosos periodistas se congregaron ministros, altos funcionarios del Gobierno y diputados conservadores, en apoyo al vicepresidente. EFE

md/ogl/jal/EM

XQ0806

U POXRT 09-12 00565
MUN EXG

ECUADOR-CORRUPCION
CONGRESO CITA EX PRESIDENTE FEBRES-CORDERO DECLARAR CASO DAHIK

Quito 12, sep (EFE).- La comisión "especialísima" del Congreso Nacional que investiga al vicepresidente de la República, Alberto Dahik, por presunto cohecho, citó al ex gobernante de este país andino León Febres-Cordero para que declare en el proceso el próximo jueves.

El juicio político, pendiente de trámite, fue planteado en agosto pasado, después de que Dahik admitiera públicamente que el Ejecutivo debió ceder a "chantajes" de varios diputados para conseguir la aprobación de leyes de su interés.

Febres-Cordero (1984-88) deberá responder "si conoce o no que miembros del Partido Social Cristiano (PSC) solicitaron al ex ministro de Finanzas, César Robalino, 400.000 millones de sucres" (unos 160 millones de dólares) para destinarlos a los organismos seccionales.

La comisión parlamentaria pide, además, que aclare si se reunió con Dahik para "presionarlo para que le entregue 200.000 millones de sucres (unos 80 millones de dólares) a cambio de que ciertas leyes especiales pasen en el Congreso Nacional".

También deberá indicar si el PSC presionó a Dahik o Robalino "para que se entregue una segunda asignación de 400.000 millones de sucres a cambio de aprobar nuevas leyes".

Además de Febres-Cordero deberán también declarar Robalino y el ex alcalde de Quito y actual candidato presidencial, Rodrigo Paz.

Por su parte, hoy compareció ante la comisión "especialísima" el actual ministro de Finanzas, Mauricio Pinto, quien dijo que la base legal para la autorización de gastos reservados se basa en la ley de presupuesto del crédito público y que por ello su secretaría autorizó los gastos bajo el rubro de "imprevistos".

"Hasta ahí es responsabilidad del ministerio de Finanzas, y de ahí en adelante la responsabilidad es del organismo peticionario, mientras que el control corresponde a la Contraloría General del Estado", dijo Pinto.

No obstante, Juan Carlos Faidutti declaró públicamente el mes pasado que como Contralor le competía únicamente constatar el gasto de los fondos reservados, sin detallar la naturaleza de los mismos.

La Presidenta de la Junta Monetaria, Ana Lucía Armijos, y Faidutti, también acudirán hoy a declarar en el caso del vicepresidente, que ha creado la peor crisis política de la historia ecuatoriana, según analistas políticos.

El pasado jueves, Gustavo Larrea, vicepresidente de la comisión "especialísima" reveló que se ha iniciado la "sustanciación" del proceso del juicio político, después de que la mayoría de los diputados aprobara su trámite.

"Hemos informado a los 42 diputados interpelantes y al vicepresidente para que puedan presentar pruebas de acusación y descargo en el caso Dahik", dijo tras señalar que el segundo hombre del Gobierno puede presentar dichas pruebas en forma verbal o escrita.

Asimismo, informó de que deberán comparecer, además, el gerente del Banco Central, los ministros de Defensa y Gobierno, así como el gerente general del Banco del Pacífico.

Este último debido a que el juicio penal contra Dahik se basa en que el vicepresidente autorizó a dos de sus secretarios a manejar dinero de fondos reservados del Estado en cuentas particulares del banco del Pacífico (privado), y no en el Central (emisor) como exige la ley.

Los informes de esos funcionarios citados a declarar ante la comisión "especialísima" se pondrán posteriormente a consideración del pleno del Parlamento, que será finalmente el que decida la suerte del vicepresidente, quien hoy mismo declaró ante la Corte Suprema de Justicia por el proceso penal en su contra. EFE

SM/jal/SM

09/12/20-32/95

U EOXRT 09-13 00687
mum

ECUADOR-CORRUPCION (Previsión)
JUICIO POLITICO CONTRA MINISTRO PREVIO AL DEL VICEPRESIDENTE

Por Aldo Rodríguez Villouta

Quito, 13 sep (EFE) - El Congreso de Ecuador iniciará la próxima semana un juicio político, con la presentación de una moción de censura, contra el ministro de Finanzas, Mauricio Pinto, que será antesala de un proceso similar contra el vicepresidente del país, Alberto Dahik, ambos conservadores y acusados de corrupción.

Las dos causas en manos del Congreso, controlado en su mayoría por los opositores a la gestión de Dahik y del presidente del país, Sixto Durán-Ballén, se presentan como epílogo a una de las crisis políticas más importantes que afronta el país andino desde el retorno en 1979 al sistema constitucional.

Pinto está acusado de haber intercedido a favor de una empresa propiedad de su suegro para evadir el pago de impuestos, por lo que deberá dejar el cargo si se le encuentra culpable, advirtió el presidente del Congreso, el diputado opositor Fabián Alarcón.

Igual suerte podría correr Dahik, quien además se enfrenta a un juicio penal en la Corte Suprema de Justicia (CSJ), donde declaró el pasado martes.

El vicepresidente está acusado ante la CSJ de supuesto manejo y destino doloso de fondos para gastos reservados de la Vicepresidencia, mientras que el Congreso le acusará de cohecho, tras admitir que el Gobierno ha cedido al "chantaje" de jueces, diputados y otros funcionarios para evitar que torpedearan diversas iniciativas gubernamentales.

El cohecho, la traición a la Patria y conductas que afecten el honor nacional son las tres únicas razones contempladas por la Constitución para acusar a los primeros gobernantes.

Dahik escuchó gritos de "ladrón, ladrón", provenientes de "un pequeño grupo", según dijo, que le abucheó cuando acudió a comparecer ante el primer tribunal del país, por lo que tuvo que intervenir la Policía y detener al portador del megáfono.

El vicepresidente, quien sostiene que el Congreso es su "juez natural", recordó a los jueces de la CSJ que declaraba ante ellos por respeto al pueblo y a la función judicial, pero que legalmente se contemplan sanciones de hasta tres años de prisión a los magistrados que encausen a los gobernantes.

La Constitución, destacó, entrega competencia al poder judicial para encausar a los gobernantes sólo después de que el Congreso se pronuncie, y éste lo hará el próximo mes.

En la CSJ, el vicepresidente reiteró que no ha cometido infracción alguna en el manejo de los fondos para gastos reservados, y advirtió que también pesa sobre él la prohibición legal de revelar el uso que dio a los fondos.

Al respecto, dijo que los comprobantes fueron incinerados, como ordenan las normas vigentes, y añadió que "no existe autoridad que pueda juzgar", con excepción del Controlador General del Estado.

Poco antes de abandonar el edificio judicial, Dahik negó a EFE que periodistas extranjeros acreditados en Ecuador fuesen pagados durante la guerra no declarada contra Perú, ocurrida hace unos meses, según denunció uno de los diputados que le acusan.

"Nunca dije tal cosa. Es absolutamente falso, una elucubración del diputado Rafael Cuesta", quien le atribuyó tal denuncia, declaró.

Al ser preguntado si negaba que él hubiese efectuado tal acusación, pero que efectivamente periodistas extranjeros recibieron dinero, Dahik rechazó lo uno y lo otro.

La Asociación de la Prensa Extranjera en Ecuador pidió hace seis días a las autoridades que abran una investigación para establecer la identidad de los periodistas foráneos "que habrían incurrido en la mencionada lesión a la ética profesional"

Paralelamente, diversas organizaciones sindicales y de derechos humanos anunciaron que intensificarán la participación ciudadana para exigir la destitución del vicepresidente, con "grandes concentraciones" y huelgas, informó a EFE el dirigente sindical Gabriel Moreta.

"Vamos a desplegar todas las acciones necesarias para que el juicio contra Dahik y la sanción penal surtan el efecto que la población ecuatoriana desea: la destitución del vicepresidente de la República", añadió Moreta.

Las primeras acciones populares comenzaron a finales de julio y fueron protagonizadas por la organización Manos Limpias, con actos simbólicos, como cubrir el rostro de los monumentos de próceres y lavar con agua y jabón los edificios de los poderes Legislativo y Judicial. EFE

ar/erm/ma

09/13/09-6/95

XA7864

046151

U POXRT 09-14 00419
icx mun exg

ECUADOR-CORRUPCION
JEFE EJERCITO DESCARTA GOLPE Y RECLAMA ACCION POPULAR

Quito, 13 sep (EFE).- El comandante del Ejército de Ecuador, general Paco Moncayo, reclamó hoy la participación popular "positiva" frente a las denuncias de corrupción que sacuden a su país, y descartó la posibilidad de un golpe de Estado, porque "el remedio puede resultar peor que la enfermedad", declaró.

"Se necesita la participación política de la población, de la comunidad, de las instituciones o no hay democracia", dijo al noticiero nocturno de la estación "Ecuavisa" de la televisión de su país.

Consultado sobre la posibilidad de que ello sea interpretado como un eventual llamamiento a la insurgencia popular, Moncayo subrayó: "Yo hablo de acciones positivas, que la gente debe tomar la cosa pública como cosa propia, que el pueblo no pueda vivir indiferente, decepcionado, desilusionado ni de espaldas a la realidad".

Tras destacar que las Fuerzas Armadas de Ecuador "son democráticas por convicción" y que en el frente social, por ejemplo, "estamos trabajado en los barrios marginales", el jefe militar destacó que "la superestructura político-jurídica del Estado no obedece a los requerimientos de la infraestructura de la sociedad real".

Sobre las denuncias de corrupción que involucran a los tres poderes del Estado ecuatoriano, y que en los últimos días han derivado en un virtual desfile de funcionarios ante juzgados penales y comisiones parlamentarias de fiscalización pública, incluido el vicepresidente del país, Alberto Dahik, Moncayo prefirió no opinar sobre casos concretos.

Además de un juicio parlamentario por supuesto cohecho, Dahik afronta una acusación penal en la Corte Suprema de Justicia (CSJ) por un eventual manejo y destino doloso de los fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia.

Moncayo añadió que "cuando los corruptos salen impunes, entonces se pierde la fe pública, las instituciones se resquebrajan y suele suceder que las reacciones frente a esas circunstancias pueden ser de naturaleza violenta".

El ministro de Defensa, general Alfonso Alarcón, declaró hoy ante los diputados, a su vez, que no ha tenido información "del manejo y disposición de fondos reservados de la Vicepresidencia que tengan relación o fuesen destinados a la seguridad exterior del país".

Consultado sobre su ausencia en el interrogatorio al que Dahik fue sometido el martes en la CSJ, a diferencia de otros miembros del Gabinete, el general Alarcón dijo: "El ministro de Defensa estará en todas las partes donde el Presidente Constitucional de la República indique que deba estar, (porque) es el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y a él me debo". EFE

AR/PG

9513414

09/14/02-02/95

07

XQ0964

E FOXFT 09-15 00/90
MUN EXC

ECUADOR-CORRUPCION
VICEPRESIDENTE AHORA ACUSADO DE TRAICION A LA PATRIA

046524

Quito, 14 sep (EFE).- El vicepresidente de Ecuador, Alberto Dahik, fue acusado formalmente de traición a la patria por un diputado opositor, cuando afronta un juicio parlamentario por supuesto cohecho y una acusación penal por presunta malversación de fondos públicos.

Portavoces parlamentarios confirmaron hoy que el diputado Mauricio Gándara presentó el miércoles su acusación por traición a la patria contra Dahik en la presidencia del Congreso unicameral, para que sea entregada a la "comisión especialísima" de diputados que recaba información sobre la denuncia de cohecho.

"Más grave que los delitos de peculado y mancillar el honor de la nación es el horrendo de traición a la patria, al haber distraído fondos públicos, destinados a la protección de la seguridad interna y externa, para dedicarlos a su provecho personal", sostiene Gándara en su acusación.

Entre las atribuciones que la Constitución ecuatoriana otorga al Congreso figura que el presidente y vicepresidente de la República sólo podrán ser enjuiciados por traición a la patria, cohecho o cualquier otra infracción que afecte gravemente al honor nacional.

La defensa de Dahik sostiene que sólo después de que los diputados se pronuncien sobre la inocencia o culpabilidad del segundo gobernante, puede entrar en acción la justicia ordinaria, argumento que no es compartido por los acusadores de éste.

El diputado Gándara argumentó su acusación de traición a la patria en que los fondos para gastos reservados de la Vicepresidencia fueron utilizados "dolosamente" por Dahik en momentos en que "el país se encontraba envuelto en un conflicto bélico con Perú (enero y febrero de este año)".

En momentos en que, añadió, "los soldados ecuatorianos se enfrentaban con los vecinos del sur y el Gobierno había decretado el estado de emergencia nacional". EFE

AR/APL/SM

9513414

09/15/00-19/95 08

"Juicio al vicepresidente Dahik es irreversible" afirma el líder del Congreso de Ecuador

19/9/25

"Es un clamor que pide el pueblo; no podemos seguir en esta incertidumbre", asegura Fabián Alarcón, presidente de la legislatura dando un duro golpe al gobierno del mandatario conservador ecuatoriano Sixto Durán Ballén.

El presidente del Congreso Nacional ecuatoriano, Fabián Alarcón, aseguró ayer lunes que el juicio político contra el vicepresidente de la República por presunto cohecho es "irreversible".

"El juicio al vicepresidente debe darse en el menor tiempo posible. Es un clamor que pide el pueblo y que debe darse de una vez por todas", dijo el titular del Parlamento local, tras asegurar que los ecuatorianos "no pueden seguir en esta incertidumbre" que ha conmocionado a la nación desde agosto.

Dahik se enfrenta a un jucio político, con moción de censura, pendiente de trámite en el Congreso Nacional, por presunto cohecho denunciado el mes pasado.

El juicio fue planteado después de que Dahik admitiera públicamente que el Ejecutivo debió ceder a "chantajes" de varios diputados para conseguir la aprobación de leyes de su interés.

Si se confirma que las denuncias contra Dahik son verdaderas, "que se tenga por seguro que el presidente del Congreso votará por la censura y destitución del vicepresidente", aseveró Alarcón.

Por otra parte, ayer lunes podría definirse la fecha del juicio político contra Dahik, ya que vence el plazo para que el vicepresidente presente las pruebas de descargo ante la comisión "especialísima" del Congreso , creada para tratar el "caso Dahik".

El vicepresidente se enfrenta, además, a un juicio penal en la Corte Suprema de Justicia (CSJ) por malversación de fondos, enriquecimiento ilícito y peculado, denunciado por los diputados Xavier Neira y Rafael Cuesta del opositor Partido Social Cristiano (PSC).

El proceso penal contra Dahik y dos de sus secretarios particulares, se basa en los documentos presentados ante la CSJ por Neira y Cuesta, que presuntamente prueban malversación de fondos del Estado.

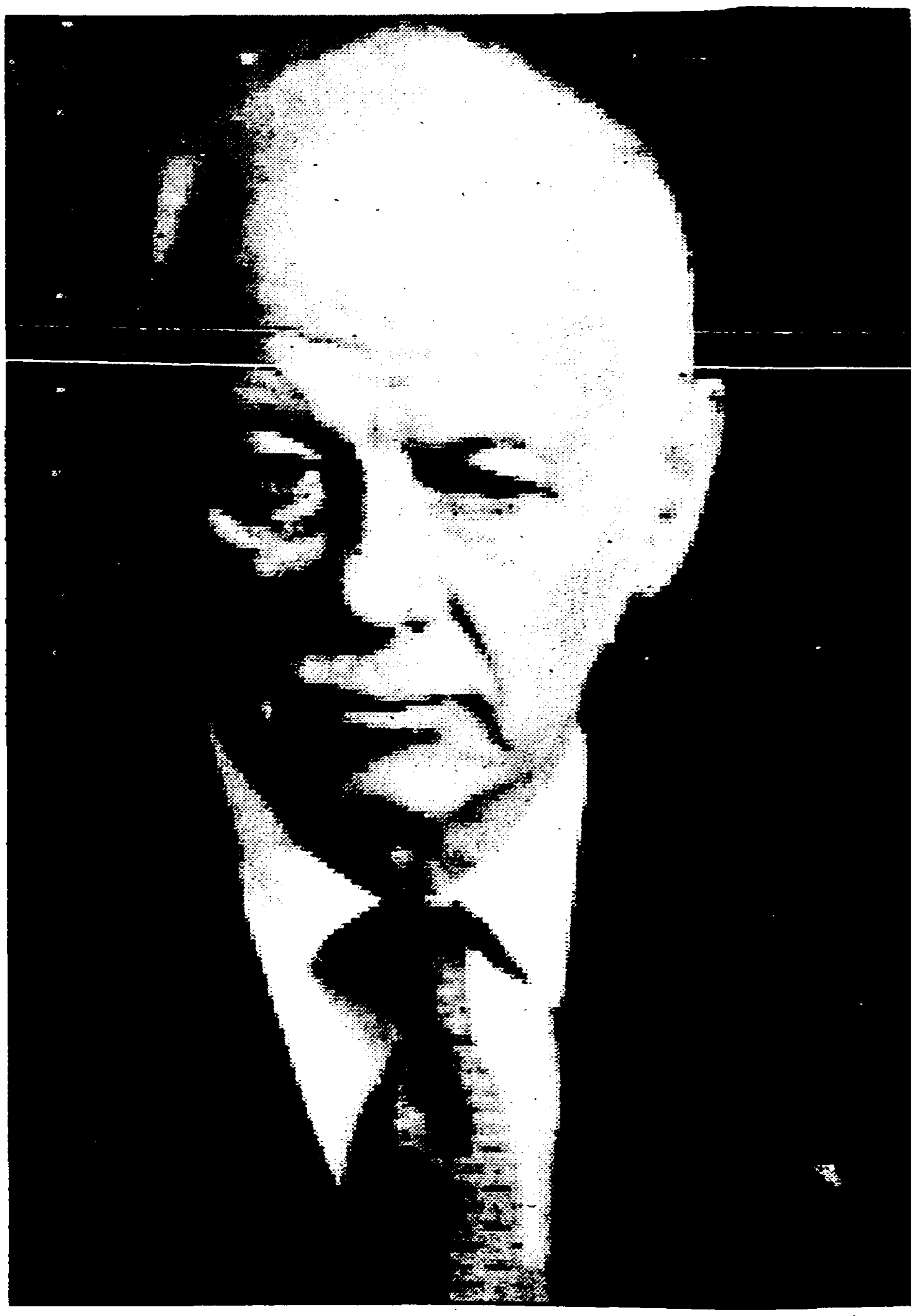
Según estos documentos, los secretarios de Dahik, Gladys Merchán y Juan Mario Crespo manejaban fondos reservados del Estado, transferidos por el propio vicepresidente, a cuentas corrientes en un banco privado y no en el Central (emisor), como lo demanda la ley.

El presidente de la comisión "especialísima", Gustavo Larrea, dijo ayer que le parece "extraño que los acusadores pidan ampliar el período de prueba (presentación de documentos de los defendidos y los acusadores)".

"En necesario por bien de la estabilidad democrática y económica del país que este proceso concluya en los próximos días, que la comisión entregue los informes este miércoles, y que los diputados interpelantes presenten su pedido de censura antes del viernes para que Alarcón fije la fecha en que Dahik debe comparecer", añadió Larrea.

"No veo sentido de seguir postergando o dilatando el juicio al vicepresidente", dijo tras comentar que está "absolutamente seguro

de que el vicepresidente de la República será censurado por el Congreso Nacional, lo que supondrá un hecho histórico".



Presidente Sixto Durán Ballén

XA8495

U POXRT 09-20 00278

mun exg

ECUADOR-CORRUPCION

DAHIK: "ANTES A LA CARCEL QUE REVELAR GASTOS RESERVADOS"

Quito, 20 sep (EFE).- El vicepresidente ecuatoriano, Alberto Dahik, aseguró hoy, miércoles, que antes irá a la carcel que revelar los gastos reservados del Estado, al referirse al proceso penal que tramita en su contra la Corte Suprema de Justicia sobre una supuesta malversación de fondos reservados.

"Yo me voy a la cárcel, pero no los revelo", dijo Dahik en referencia a los gastos reservados, y se quejó de que "a mí se me acusa de todos los males de este país, pero yo he contribuido más que nadie a que la economía del país permanezca estable", según publica hoy la prensa local.

"He contribuido más que nadie, por encargo del Presidente de la República (Sixto Durán-Ballén), a armar un programa económico en este país, y no porque a mí me ha dado la gana, entonces, ¿por qué tengo que revelar las cuentas de gastos reservados si me lo prohibe la ley?", justificó Dahik en una entrevista con diario "El Universo".

Reiteró que no tiene intención de dimitir, porque "mientras yo sea el vicepresidente de la República elegido por el pueblo, la decisión de renunciar no será solamente mía, y no lo haré", insistió.

Añadió que "si se alega" por su permanencia en el cargo "que el país ya no aguanta más esta situación, pues hay que decirles entonces a los escandalosos que no sigan haciendo escándalos, inventando cosas, que el país también vea el coste de tener políticos irresponsables".

Además del proceso penal, Dahik se enfrenta a un juicio político, pendiente de trámite en el Congreso Nacional, por presunto cohecho, que se abrió contra él después de que admitiera públicamente que el Gobierno cedió a "chantajes" de varios diputados para aprobar leyes de su interés. EFE

md/SM/jla/jff

09/20/15-04/95

0100277

DF3017 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] A EX CANCILLER

Quito, [illegible] (EFE). - El ministro ecuatoriano de Finanzas, Mauricio Pinto, fue [illegible] de hoy, jueves, por el Congreso Nacional, al tiempo que la Corte Suprema de Justicia dictó orden de prisión [illegible] contra el ex canciller, Diego Paredes, por supuesta mala utilización de fondos del Estado.

Pinto fue acusado por los diputados [illegible], del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE) y [illegible] Posso, del Movimiento Popular Democrático (MPD), que [illegible] que el ministro ayudó a su suegro a [illegible] el pago de impuestos [illegible] de sus empresas.

[illegible] que Pinto "escondió" los reales ingresos del Presupuesto para el Estado, que existen fallas en las cuentas del excedente presupuestario y que "se inventó" una brecha fiscal "inexistente".

De igual manera, Pinto fue interpelado por el cierre de varias sucursales del Banco Central (emisor) en todo el país para beneficiar a la banca privada y por el desvío para el pago de la deuda exterior, de unos 17,7 millones de dólares de los impuestos de guerra creados para solventar la guerra no declarada con Perú de principios de año.

Por su lado, la Corte Suprema de Justicia dictó orden de prisión contra el ex ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Diego Paredes, según informaron legisladores del gobernante partido conservador. EFE

SM/jm

08/21/13 35/35

DX. CLARO

11

9513414

DP8128

U POXRT 09-21 00434
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION
EX CANCILLER PROFUGO DICE SE MANTENDRA EN LA CLANDESTINIDAD

Quito, 21 sep (EFE).- El ex ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores Diego Paredes, destituido hace un año por el Congreso por incorrecciones administrativas, dijo hoy que se defenderá desde la clandestinidad, tras la orden de detención y prisión dictada contra su persona por otro caso de supuesta corrupción.

"La justicia ecuatoriana ha dejado de serlo, una vez más, y ha cometido un atropello contra mis derechos. Contrariando mi carácter de valentía, porque siempre he asumido mis responsabilidades, me veo obligado a ejercer mi defensa desde la clandestinidad", dijo Parades en una cinta magnetofónica enviada a varias radios de Quito.

Paredes fue encausado el miércoles por el presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, dentro del juicio penal que sigue al vicepresidente del país, Alberto Dahik, por un supuesto manejo y destino doloso de fondos para gastos reservados de la Vicepresidencia.

El ex canciller es investigado por su eventual participación en una frustrada compra de una emisora de radio con esos fondos reservados, hecho que ha negado y le ha valido un enfrentamiento verbal con el propietario de esa estación.

0100475

La emisora deberá devolver a las arcas estatales los 25.000 dólares que recibió como anticipo.

"No existe ningún documento serio, lo único que hay es un proyecto de minuta (de compraventa) sin valor jurídico alguno", añadió Paredes.

También en calidad de prófugos de la justicia se encuentran dos secretarios particulares del vicepresidente Dahik, quienes manejaban en cuentas bancarias privadas los fondos reservados de la Vicepresidencia, autorizados expresamente por el segundo gobernante, que defiende su facultad legal para ello.

Además del juicio penal, el vicepresidente es sometido a un juicio parlamentario, acusado de cohecho y traición a la patria que, junto a la figura de "graves atentados contra el honor nacional", figuran como las únicas causales constitucionales para que los diputados enjuicien y, eventualmente, destituyan al presidente o al vicepresidente de la República.

El titular de la máxima instancia de la justicia ecuatoriana también sindicó en el juicio penal al hasta hace pocas horas ministro de Finanzas, Mauricio Pinto, acusado de ocultar "información fundamental" sobre los montos para los gastos reservados de la Vicepresidencia.

Pinto fue censurado y destituido esta madrugada por el Congreso unicameral, que lo encontró culpable de, entre tros cargos, ayudar a la evasión de imposiciones de una empresa propiedad de su suegro.

La policía, a su vez, ha reiterado que busca al ex canciller Paredes y a los secretarios de Dahik, pero que hasta ahora no ha obtenido resultados. EFE

AR/CO/JMA

09/21/23-06/95

9513414

■ ECUADOR DICTÓ ORDEN DE PRISIÓN CONTRA EL EX CANCILLER DIEGO PAREDES

Quito sacudida por casos de corrupción

Además de la orden de arresto Paredes fue censurado y el ministro de Finanzas, Mauricio Pinto, fue destituido por el Congreso unicameral

22|1 EO.

El sumario procesal abierto contra el vicepresidente ecuatoriano, Alberto Dahik, por presunto uso indebido de fondos reservados tomó un nuevo giro después que se dictara orden de prisión contra el ex canciller Diego Paredes y se censurara y destituyera al hasta ayer ministro de Finanzas, Mauricio Pinto.

El presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, dictó ayer orden de prisión preventiva contra el ex ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Diego Paredes, (1994) por su presunta participación en la malograda compra de una emisora de radio con fondos reservados de la Vicepresidencia.

La destitución del ministro de Finanzas fue aprobada por 63 votos a favor y 8 en contra

Por otra parte, la censura y consiguiente destitución del ministro de Finanzas fue aprobada por 63 votos a favor y 8 en contra, en el Congreso unicameral de 77 legisladores.

La oposición dijo que Pinto era culpable de distribuir fondos del Estado en favor de partidos políticos afines y de favorecer la evasión tributaria de una empresa fabril perteneciente a su suegro.

La orden de prisión contra el ex canciller Paredes se produce dos días después que el abogado Carlos Julián Trueba y tres periodistas, entre ellos el ex titular de la Secretaría Nacional de Comunicación del Estado, Enrique Proaño, ratificaran que Paredes participó en las presuntas negociaciones para la adquisición de Radio Democracia.

El periodista Gonzalo Rosero denunció el pasado mes que Paredes le entregó como parte del pago de la emisora el equivalente a 25.000 dólares en un cheque firmado por Gladys Merchán, una de las secretarias de Dahik, que por orden del vicepresidente manejaba dinero de fondos reservados en cuentas particulares en un banco privado.

La Corte Suprema dictó el pasado mes una orden de prisión preventiva contra Merchán y su colega Juan Mario Crespo por manejar dinero de fondos reservados en cuentas privadas, aunque ambos se encuentran prófugos de la Justicia.

El comandante general de la Policía, Miguel Rosero, aseguró ayer que aún no ha recibido ninguna comunicación oficial para detener a Paredes.

Según la providencia dictada el informe presentado por Pinto "revela el ánimo de ocultar una información de fundamental importancia", actitud que es indicio de responsabilidad penal.



Alberto Dahik se defiende ante la Corte Suprema de Justicia de Quito

El escurridizo ex canciller sigue libre

El ex ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Diego Paredes, no fue detenido ayer, después que la Corte Suprema de Justicia (CSJ) dictara una orden de prisión preventiva contra él. Paredes no fue localizado en ninguno de los lugares que acostumbra a frecuentar, después que "salió esta mañana a primera hora de su domicilio, con su familia", informó ayer la televisión local, que citó fuentes del personal que trabaja en la casa del ex canciller.

"A las ocho y cinco de la mañana de hoy (por ayer) se recibió el auto de prisión de la CSJ e inmediatamente el comandante general de la Policía Nacional, Miguel Rosero, mediante telegrama dispuso a los comandantes distritales, provinciales y de servicios dar cumplimiento a las disposiciones", dijo el portavoz policial, Manuel Sarmiento. Añadió que las disposiciones de la CSJ implican "impedirle la salida del país y detenerlo", subrayó.

La orden de prisión llegó al comandante doce horas después que la secretaría de la CSJ enviara la comunicación oficial a la Policía, debido a que "fue entregada a un oficial de guardia".

El ex canciller ecuatoriano es buscado por la Justicia por presunta malversación de fondos del gobierno

22/9 LR.

Quito

■ La Corte Suprema de Justicia dictó ayer orden de detención contra el ex canciller ecuatoriano Diego Paredes —cuyo paradero se desconocía hasta ayer— en un juicio que se sigue por presunto peculado con fondos reservados de la vicepresidencia.

En el juicio están involucrados también el vicepresidente de la República, Alberto Dahik, y dos de sus secretarios privados que al momento se encuentran prófugos. A Paredes se le acusa por la frustrada compra de una emisora.

Radio Democracia, en una negociación para la cual supuestamente se usaron fondos de la vicepresidencia que deberían ser destinados a la seguridad interna y externa del país.

Paredes, amigo personal del presidente Sixto Durán Ballén, fue ministro de Relaciones Exteriores entre 1992 y 1994, pero fue destituido por el Congreso por un supuesto mal manejo de la política internacional del país.

Tras su destitución, Paredes se desempeñó como secretario privado del presidente ecuatoriano.

El presidente de la Corte, Carlos Solorzano, solicita la detención preventiva de Paredes, quien la semana pasada presentó su declaración y negó que haya intentado comprar la radioemisora.

Según la acusación, Paredes habría ordenado el pago de un anticipo de 25.000 dólares con un cheque de una cuenta privada de una secretaria del vicepresidente Alberto Dahik.

De acuerdo a la versión del propietario de la radio Democracia, Gonzalo Rosero, el negocio se frustró por razones que no ha podido explicar.

Gladis Merchán y Juan Mario Crespo, secretarios privados de Dahik, están prófugos de la Justicia aunque oficialmente se afirma que están "de vacaciones".

Los dos secretarios, según la denuncia de diputados de oposición, manejaron dolosamente el equivalente a 5 millones de dólares en chequeras que estaban a sus nombres.

Dahik enfrenta también un juicio político en el Congreso unicameral que debería llevarse a cabo en los primeros días de octubre, pero cuyo resultado podría desembocar en su absolución debido a que la oposición no lograría las tres cuartas partes necesarias para la destitución del cargo que asumió el 10 de agosto de 1992.

XQ1308

R POXRT 09-22 00298
mun exq

ECUADOR-GOBIERNO
HOMBRE CONFIANZA DE PINTO LO REEMPLAZA COMO MINISTRO FINANZAS

Quito, 22 sep (EFE).- El presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, designó hoy, viernes, como nuevo ministro de Finanzas al economista Iván Andrade en sustitución de Mauricio Pinto, que ayer fue destituido del cargo por el Congreso Nacional.

Andrade es considerado uno de los hombres de confianza de Pinto, quien le nombró subsecretario general del ministerio en abril pasado, y quien asumió el cargo de forma interina tras la destitución del hasta ayer titular de esa cartera, informaron a EFE portavoces del ministerio de Finanzas.

Graduado por la Universidad de Wisconsin, y de 41 años, Andrade fue asesor del Consejo Nacional de Modernización del Estado (CONAM) -organismo encargado del proceso de privatización del país-, director de la Bolsa de Valores de Quito y director de la Corporación Financiera Nacional, entre otros cargos.

Andrade, que se convirtió hoy en el quinto ministro de Finanzas del gabinete de Durán-Ballén, manifestó en sus primeras declaraciones a la prensa que mantendrá los objetivos macroeconómicos y fiscales del Gobierno.

Explicó que su intención es "que el régimen actual entregue un país con equilibrio fiscal, una inflación del 17 por ciento, con un crecimiento económico del cuatro por ciento, entre otros planteamientos ya trazados".

0100677

Destacó que es importante que en Ecuador exista una "estabilidad económica dentro del programa iniciado por el actual Ejecutivo".

La designación de Andrade se produjo un día después de la destitución de Pinto, que fue cesado por haber "ayudado" a su suegro a evadir impuestos, "inventado" un déficit fiscal "inexistente" y haber desviado, para pagar la deuda exterior, fondos recaudados mediante impuestos especiales para cubrir parte de los costes de la guerra no declarada con Perú de este año, según los diputados interpelantes. EFE

md/SM/jla/rt

09/22/19-29/95

DP8817

U [illegible] 05 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Quito, [illegible] (EFE).- [illegible] de Bancos, [illegible] Muñoz, entregó hoy [illegible] documentos [illegible] de la Vicepresidencia [illegible] Dahik, encausado por el Congreso y la justicia [illegible]

Muñoz entregó [illegible] de la CSJ, Carlos [illegible], los estados de dos de las cuentas sujetas a secreto bancario de la Vicepresidencia, y en [illegible] copias de los cheques girados en esas cuentas al Contralor General de la Nación, Juan Carlos Faidutti.

El presunto manejo doloso de dichas cuentas se sumó al escándalo que tiene a Dahik como principal protagonista, al haber autorizado a dos de sus secretarios a [illegible] dinero público para gastos reservados en sus cuentas particulares en un banco privado.

Tales secretarios, Gladys Merchán y Juan Mario Crespo, con orden de detención preventiva aún sin cumplimiento, [illegible] sus renuncias cuando precisamente hoy finalizaba el mes de vacaciones que solicitaron cuando entonces fueron encausados por la CSJ.

También pesa orden de prisión preventiva contra el ex ministro de Relaciones Exteriores Diego Paredes, destituido el año pasado por el Congreso por otras supuestas incorrecciones administrativas y desde entonces asesor gubernamental, quien habría participado en negociaciones para la supuesta compra de una radioemisora privada con dinero de las arcas fiscales.

Muñoz aseguró que no ha violado la ley al anunciar la entrega de los documentos de tales cuentas bancarias, pues la ley de instituciones financieras la autoriza levantar el secreto bancario, aseguró.

Antes del anuncio del Superintendente de Bancos, el denominado "frente económico" del Gobierno, encabezado por el ministro de Finanzas, Iván Andrade, se reunió con el presidente de la CSJ, acto que fue calificado como "sospechoso" por la prensa local.

Muñoz desmintió en conferencia de prensa versiones sobre su posible dimisión, aunque dijo que "si en un momento dado mi presencia en la Superintendencia de Bancos es un obstáculo para el manejo de la salvaguarda de los intereses del país estoy listo para presentar mi renuncia en cualquier momento".

La autoridad bancaria opinó que el vicepresidente Dahik "es un hombre honrado", por lo que tiene "absoluta convicción de que ni un solo centavo de gastos reservados ni otro tipo de gastos del Estado sirvieron para enriquecerlo".

Por otra parte, el Congreso unicameral anunció hoy que no ha negociado ni negociará con el Ejecutivo juicio parlamentario alguno y mañana fijará la fecha del formalizado contra Dahik.

"No negociamos ni negociaremos con ningún juicio político. Ya lo he dejado muy en claro", manifestó a periodistas el presidente del poder Legislativo, el diputado de oposición Fabián Alarcón.

Dahik, contra quien pesa una petición de censura y destitución -para lo cual se requiere el voto de dos terceras partes de los 77 escaños, lo cual no está aún definido-, ha reconocido que el Gobierno del presidente Sixto Durán-Ballén cedió al "chantaje" de

diputados, jueces y otros funcionarios para impedir que fuesen desechadas iniciativas de su interés.

El cohecho, la traición a la patria y otros actos graves que afecten el honor nacional -todas acusaciones en las que se ha involucrado a Dahik- son [illegible] por la Constitución para facultar al Congreso enjuiciar políticamente al presidente o al [illegible]

Dahik [illegible] que ha actuado legalmente y [illegible] dice confiar [illegible] al Congreso, [illegible] antigubernamental [illegible] censura y destitución.

En las últimas semanas, [illegible] ex presidente de la CSJ, Miguel Macías, quien inició en agosto la causa penal contra Dahik, [illegible] también [illegible] Mauricio Pinto, también [illegible] contra el vicepresidente. EFE

SM/AR/TAL/TMA

09/26/00 15:[illegible]

9513414

16

FR9783

U POXRT 09-26 00225

mun

ECUADOR-CORRUPCION

EJERCITO ACATARA DECISION CONGRESO A CENSURA VICEPRESIDENTE

Quito, 26 sep (EFE).- El Ejército de Ecuador respetará el Estado de derecho cualquiera que sea la decisión del Congreso Nacional sobre la moción de censura a la que se enfrentará el próximo lunes el vicepresidente de la República, Alberto Dahik, aseguró hoy el ministro de Defensa, Alfonso Alarcón.

"Respetaremos la democracia, cualquiera que sea la decisión del Congreso", aseguró Alarcón a la prensa en referencia a la moción de censura a la que se enfrenta Dahik después de haber sido acusado de cohecho.

El vicepresidente de Ecuador reconoció el pasado julio que el Gobierno de Quito se había visto obligado a "pagar" a varios diputados para conseguir que se aprobaran leyes de su interés.

"El Ejército está con la democracia" y pertenece a otras instituciones del Estado delimitar las infracciones que pueda haber cometido un cargo público, en este caso el vicepresidente del país, señaló el ministro de Defensa.

Alberto Dahik se enfrenta también a un proceso penal, en fase sumarial, por la presunta utilización indebida de fondos reservados del Estado.

Las declaraciones del ministro de Defensa se suman a las ya realizadas por distintos mandos del Ejército y las Fuerzas Armadas en el sentido de que respetarán el Estado de derecho y no intervendrán en la actual situación de crisis institucional por la que atraviesa el país. EFE

pgl/pam/fr

09/26/19-42/95

9513414

17

XA9297

U POXRT 09-26 00293

mun exg

ECUADOR-CORRUPCION (ampliación)

JUICIO POLITICO CONTRA VICEPRESIDENTE COMIENZA 2 DE OCTUBRE

Quito, 26 sep (EFE).- El vicepresidente ecuatoriano, Alberto Dahik, debe comparecer ante el Cangreso Nacional el próximo 2 de octubre para defenderse de la moción de censura presentada en su contra por presunto cohecho.

El presidente del Parlamento, Fabián Alarcón, aseguró hoy que Dahik deberá responder por las acusaciones de presunto cohecho que pesan sobre él, después de que reconociera que el Ejecutivo hubo de ceder a "chantajes" de varios legisladores para conseguir la aprobación de leyes de su interés.

Dahik "tendrá que acudir a la audiencia pública de su juicio político para responder a las mociones de censura planteadas por varios partidos políticos en la tarde del lunes, cuando se iniciará el debate sobre el juicio político al vicepresidente", dijo Alarcón en rueda de prensa.

"Me comprometo a dar todas las garantías necesarias para que este juicio político sea llevado con absoluta transparencia, con apego total a las normas constitucionales y legales, y daremos todas las garantías para que tanto acusado como acusadores puedan exponer sus puntos de vista y con las pruebas correspondientes exponer su verdad", añadió.

Dahik se enfrenta también a un proceso penal incoado por la Corte Suprema de Justicia (CSJ) por supuesta malversación de fondos reservados de la Vicepresidencia.

La CSJ abrió el proceso penal contra Dahik a partir de unos documentos que presentaron diputados del opositor Partido Social Cristiano, que presuntamente prueban que se utilizaron indebidamente los fondos reservados de la Vicepresidencia.

Según los documentos, Dahik delegó en sus secretarios Gladys Merchán y Juan Mario Crespo el control de los fondos reservados en cuentas particulares de un banco privado, lo que fue confirmado por el propio vicepresidente. EFE

SM/jff

18

9513414

ECUADOR-CORRUPCION [illegible]

CUMPLEN UNA DE LAS CUATRO ORDENES DE PRISION EN "CASO DAHIK"

Quito, 27 sep (EFE).- La Corte Suprema de Justicia ha logrado que por primera vez se cumpla una de las cuatro órdenes de prisión preventiva dictadas en el juicio penal abierto por el presunto desvío de los fondos reservados de la Vicepresidencia.

El superintendente de Bancos, Ricardo Muñoz, se entregó a la Policía antes de ingresar a un hospital de la ciudad andina de Cuenca, ubicada a 442 kilómetros al sur de Quito.

Según informó a EFE un portavoz del Parlamento, Muñoz se encuentra a la espera de que el Congreso Nacional acepte su renuncia presentada la noche de ayer, martes.

El director del hospital donde se encuentra ingresado Muñoz, Luis Tamayo, dijo a EFE que el superintendente "presentó una crisis aguda de hipertensión y ha estado bajo tratamiento médico de su presión arterial desde hace muchos días atrás en Quito".

El estado de salud del superintendente de Bancos se complicó -según Tamayo- por el "estrés que ha vivido en los últimos días (por los casos de corrupción), que "ha motivado que se produzca una descompensación de su presión arterial, que lo ha llevado a un estado crítico".

En las últimas horas de ayer, Muñoz fue procesado con orden de prisión preventiva por el presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, "por impedir la acción de la justicia".

Según la providencia dictada por Solórzano, en la entrega de los documentos requeridos por la CSJ para profundizar las investigaciones referentes al presunto mal uso de los fondos reservados del Estado, Muñoz emitió criterios personales conducentes a calificar los documentos.

El pasado lunes, Muñoz entregó a la CSJ parte de los documentos de dos de las cuentas de fondos reservados, que el vicepresidente de la República, Alberto Dahik, autorizó sean manejados por sus secretarios Gladys Merchán y Juan Mario Crespo.

El manejo, presuntamente doloso de esas cuentas, ha supuesto la iniciación de un proceso penal en contra de Dahik, así como la orden de prisión preventiva contra Merchán, Crespo y el ex ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores Diego Paredes, quienes se encuentran en paradero desconocido.

Según Solórzano, Muñoz "pretende sorprender al juez con argumentaciones de aparente especificidad, con lo que está coadyuvando, en suma, a la ejecución de las infracciones en materia del enjuiciamiento y a impedir la acción de la justicia".

Muñoz se declaró "sorprendido" por su inclusión en el proceso penal contra Dahik, lo que consideró "un atropello gravísimo contra los derechos de las personas".

El director de la casa de salud aseguró que Muñoz está fuertemente custodiado por la policía, aunque dijo desconocer si se ha dispuesto que el superintendente de Bancos sea trasladado a algún hospital de la Policía.

La entrega de Muñoz se produjo el mismo día en que el presidente del Parlamento llamó a Dahik para que comparezca el próximo lunes ante el Congreso Nacional para defenderse de las acusaciones de cohecho que han supuesto la moción de censura en su contra.

El Parlamento adelanta un juicio político contra Dahik, luego de que éste admitió públicamente el mes pasado que el Ejecutivo cedió a "chantajes" de varios legisladores para conseguir la aprobación de leyes de su interés.

Pese a que el desenlace del juicio político contra el segundo hombre del Ejecutivo aún es incierto, varios diputados se han adelantado a asegurar que votarán por la destitución de Dahik, considerado como el constructor de la política económica de la administración del [illegible] Sixto Durán-Ballén. EFE

SM/GSM/J [illegible]

19

9513414

XA9335

U POXBT 09-27 00334

mun exg

ECUADOR-CORRUPCION

ORDENAN PRISION JEFE BANCOS EN JUICIO CONTRA VICEPRESIDENTE

Quito, 26 sep (EFE).- La Corte Suprema de Justicia (CSJ) de Ecuador emitió hoy orden de prisión, prohibición de salir del país, enajenación de bienes y bloqueo de las cuentas bancarias de la máxima autoridad bancaria del país, en el juicio penal que afronta el vicepresidente de la República, Alberto Dahik.

Las órdenes contra el titular de la Superintendencia de Bancos, Ricardo Muñoz, fueron impartidas a la policía, registradores de propiedades y a la banca privada por el presidente de la CSJ, Carlos Solórzano.

Minutos antes, Muñoz presentó su dimisión ante el Congreso quien le había nombrado poco después de la posesion del Gobierno del presidente Sixto Durán-Ballén, en agosto de 1992.

Muñoz, acusado de "entorpecer las investigaciones" judiciales, entregó la víspera en la CSJ documentos incompletos sobre el manejo y destino presuntamente fraudulentos de los fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia, en el marco de una denuncia penal que tiene al segundo gobernante como principal protagonista, aunque sobre él no pesa orden de prisión alguna.

Las órdenes contra Muñoz se impartieron poco después de que la policía ecuatoriana pidiera la colaboración ciudadana para detener al ex ministro de Relaciones Exteriores Diego Paredes y a Gladys Merchán y Juan Mario Crespo.

Estos dos últimos fueron secretarios privados del segundo gobernante hasta el pasado lunes, y eran los titulares de las cuentas bancarias privadas en las cuales estaban depositados fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia.

Paredes es investigado, a su vez, por su presunta vinculación en la negociación para la compra de una emisora de radio privada con esos fondos públicos.

Además de la acusación penal, Dahik debe comparecer el próximo lunes en el Congreso para defenderse en un juicio político por cohecho.

Dahik reconoció públicamente que el Gobierno del presidente Sixto Durán-Ballén ha cedido al "chantaje" de diputados, jueces y otros funcionarios a cambio de que no desechen iniciativas gubernamentales. EFE

AR/CO/PG

09/27/00-48/95

9513414

XA9453

U POXRT 09-26 00334

mun axg

ECUADOR-CORRUPCION

CONTRALOR DENUNCIA MAS IRREGULARIDADES CUENTAS VICEPRESIDENCIA

Quito, 27 sep (EFE).- El contralor general del Estado ecuatoriano, Juan Carlos Faidutti, anunció hoy que ha detectado nuevas irregularidades en las cuentas secretas de la Vicepresidencia, al auditar desembolsos de febrero y marzo que no se corresponderían con el "calificativo de gastos reservados". /

Faidutti dijo a la prensa local que los valores utilizados como gastos reservados deberán ser justificados y, en caso contrario, devueltos a las arcas del tesoro nacional con sus respectivos intereses.

El juez de cuentas no proporcionó detalles de las irregularidades detectadas y subrayó que su atribución se limita a revisar los justificantes y determinar si corresponden o no a gastos reservados.

Por ello, reiteró que nunca llegaron a sus manos los "microfilms" de los cheques de las cuentas reservadas de la Vipresidencia de la República ya que, según dijo, esos documentos están sujetos al análisis exclusivo de la Superintendencia de Bancos.

8960010

Faidutti lamentó, además, la decisión del presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, de procesar y ordenar el martes prisión preventiva contra el titular de la Superintendecia de Bancos, Ricardo Muñoz, al que acusó de entorpecer las investigaciones judiciales.

Muñoz intentó en los últimos días entregar a Faidutti los "microfilms", pero éste se negó aceptarlos.

El presidente de la CSJ justificó, por su parte, la orden de prisión contra Muñoz al reiterar que éste no le entregó a él tales documentos, tal y como se le había requerido.

El juicio penal por supuesto dolo en el manejo y destino de los fondos de la Vicepresidencia que ventila la CSJ tiene al segundo gobernante, Alberto Dahik, como principal protagonista.

Paralelamente, Dahik afrontará desde el próximo lunes un juicio parlamentario por supuesto cohecho, después de reconocer públicamente que el Gobierno cedió a "chantajes" de jueces, diputados y otros funcionarios a cambio de que apoyasen iniciativas gubernamentales. EFE

MD/AR/TAL/RG

DOC. CLARO

9513414

21

09/28/00-04/35

[illegible]

"T [illegible] exagerando", ha [illegible] entrevistas que ha concedido [illegible] los medios de prensa locales para justificar la [illegible] de su propuesta, "porque todo está podrido [illegible]", ha dicho.

El [illegible] de [illegible] que "nunca antes habíamos llegado a una degradación [illegible]" en lo económico, social y, "especialmente, lo moral", [illegible] de Dahik y a un juicio [illegible] de [illegible].

"[illegible] hemos llegado a profundidades de corrupción [illegible] del Gobierno que no [illegible] Presidencia de la República [illegible].

[illegible] "canibalismo político" [illegible] fraudulenta. Más [illegible] moralizadora [illegible] públicamente [illegible] "chantaje" [illegible] que no [illegible]

[illegible] pleno del Congreso [illegible] un juicio político [illegible] censura para destituir [illegible].

0103055

Dahik explicó [illegible] iniciativas gubernamentales en busca de cambios constitucionales, que [illegible] analistas tildan de "[illegible]", por lo que [illegible] una reforma profunda que, opinan, debe estar a cargo de la asamblea constituyente propuesta.

En los últimos capítulos del [illegible], la Corte Suprema de Justicia (CSJ) emitió el martes orden de prisión, prohibición de salir del país, enajenación de bienes y bloqueo de las cuentas bancarias del titular de la Superintendencia de Bancos, Ricardo Muñoz, acusado de "entorpecer las investigaciones".

Muñoz entregó el lunes en la CSJ documentos incompletos sobre el manejo y destino presuntamente fraudulento de [illegible] fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia [illegible], que

investiga la justicia [illegible].

[illegible] ministro de Finanzas hasta [illegible] fue destituido por el Congreso [illegible] a una empresa de su suegro.

[illegible] después de que la policía [illegible] para detener al ex ministro de [illegible] funcionarios de la Vicepresidencia.

Gladys [illegible], que fueron secretarias privados del segundo gobernante hasta el pasado lunes, cuando les fueron aceptadas sus renuncias, son titulares de las cuentas bancarias particulares en la banca privada en las cuales estaban [illegible]

9513414

0103296

9513414

0103255

[illegible]

[illegible] constitucionalidad de la [illegible]

[illegible] en su contexto [illegible]

[illegible] Frente Unitario de los Trabajadores (FUT) [illegible] política para continuar [illegible]

[illegible] seriamente afectada, [illegible]

[illegible]

25

9513414

[illegible]

Nacional [illegible] del Banco Central donde [illegible] de las cuentas de los fondos [illegible] la Vicepresidencia que investiga la Corte Suprema de Justicia [illegible]

El Grupo de Intervención y Rescate (GIR) [illegible] en un operativo "tipo comando", según testigos, [illegible] del Banco Central del Ecuador situadas en el edificio central y procedieron a desarmar a los guardias de seguridad.

"Fue una sorpresa, no dieron ninguna explicación", dijeron empleados del banco, [illegible] oficialmente quién ha dado la orden de [illegible] las bóvedas ni las razones.

"Sólo sé que [illegible] al suelo", [illegible] del Banco Central, [illegible] interior de las instalaciones.

[illegible] edificio, [illegible] más o menos [illegible]

[illegible] comisión [illegible] al Banco Central.

[illegible] al banco [illegible] seguramente [illegible] instancias, [illegible]

Vargas [illegible] los agentes, y luego hizo un llamado [illegible] que no permita que los microfilms [illegible]

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Solórzano, anunció ayer que los microfilms [illegible] de los gastos reservados de la Vicepresidencia iban a ser archivados en las mismas bóvedas del Banco Central [illegible] de la documentación y para evitar la posibilidad de que pudieran perderse.

No obstante, cuando el [illegible] a comprobar que los documentos estaban efectivamente en el banco, el personal de seguridad le impidió la entrada.

El gerente del Banco Central, Augusto de la Torre, envió hoy una carta a Solórzano para [illegible] porque sólo la entrada [illegible] al público.

Solórzano, [illegible] Superintendencia de Bancos [illegible] cheques de los gastos [illegible]

El [illegible] esta noche [illegible] silencio que [illegible] acusaciones [illegible]

[illegible] años, y su [illegible]

[illegible]

9513414

DP9606

R POXRT 09-30 00536

mun exg icx

ECUADOR-CORRUPCION (Ampliación)

PRESIDENTE DURAN-BALLEN SOLICITA RENUNCIA VICEPRESIDENTE DAHIK

Quito, 29 sep (EFE).- El presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, informó hoy de que ha solicitado esta noche la renuncia de su vicepresidente, Alberto Dahik, encausado por la justicia penal y el Congreso por supuesta corrupción.

En un informe de radio y televisión, el presidente dijo que adoptó tal resolución para devolver la tranquilidad interior y mejorar la imagen exterior del país.

No se informó si Dahik aceptó la petición de Durán-Ballén, con quien formó el binomio conservador que ganó las elecciones de 1992 y que se posesionó para un mandato de cuatro años el 10 de agosto de ese mismo año.

Dahik, si acepta la petición del gobernante, deberá formalizar su dimisión ante el Congreso unicameral, que deberá elegir a un nuevo vicepresidente.

La justicia penal encausó a Dahik hace más de un mes por el manejo y destino eventualmente doloso de los fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia de la República, en tanto que el Congreso lo citó para que el próximo lunes afronte un juicio parlamentario por supuesto cohecho.

Ello, luego de que el vicepresidente confesó públicamente que el Gobierno ha cedido al "chantaje" de jueces, diputados y otras autoridades para evitar que desechen iniciativas de interés de Ejecutivo.

Durán-Ballén también informó de que ha dispuesto que los documentos sobre el destino que Dahik dio a los fondos secretos y que están depositados en las bóvedas del Banco Central del Ecuador (BCE) -instituto emisor- sean conocidos con la reserva del caso por el contralor (fiscal de cuentas reservadas) y el presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano.

Visiblemente consternado, el gobernante dijo que tomó tal decisión "dolorosa" para que Dahik, "con total libertad y amplitud, pueda ejercer el legítimo derecho a defenderse de las acusaciones levantadas en su contra".

Explicó, además, que solicitó la renuncia a Dahik "pese a la extraordinaria tarea cumplida por el vicepresidente de la República que, liderando el equipo económico del Gobierno, encaminó con notable éxito el programa de reordenamiento, de recuperación y de reactivación de la economía nacional".

"Estoy seguro -prosiguió- que el vicepresidente sabrá desvirtuar todas las acusaciones vertidas en su contra" y que "con estas decisiones claras y dolorosas considero que el país recuperará la tranquilidad indispensable para nuestro normal convivir".

Sin embargo, advirtió, "quiero que reflexionemos sobre el grave daño que le está infringiendo a Ecuador la práctica política fuera de todo límite y escrúpulo".

En alusión a la guerra no declarada que Ecuador y Perú libraron a comienzos de año en una franja de la frontera amazónica común carente de hitos, Durán-Ballén subrayó que "juntos conseguimos una victoria que ahora nos enorgullece", y demandó revivir esa unidad.

"Eso respondió a la extraordinaria capacidad de unidad, de esfuerzo, de sacrificio, de acción demostrada por todo el pueblo ecuatoriano. Revivamos con fe en nuestro país y dirijamos aquellas energías, hoy desperdiciadas, hacia nuestro Ecuador", manifestó.

El "penoso episodio que ahora vivimos -añadió- ha menoscabado nustra imagen ante el mundo entero y es una muestra más de que llegó la hora de poner fin a una política de destrucción que obstaculiza el desarrollo e impide nuestro bienestar". EFE

Ar/nd

9513414

09/30/04-28/95

DP9610

U POXBT 09-30 00385
mun exg icx

ECUADOR-CORRUPCION
DAHIK NO RESPONDE PETICION RENUNCIA QUE LE FORMULO PRESIDENTE

Quito, 29 sep (EFE).- El vicepresidente de Ecuador, Alberto Dahik, no se ha presentado ante ningún medio de prensa para responder a la petición de dimisión de su cargo que le formuló la noche del viernes el presidente del país, Sixto Durán-Ballén.

La seguridad policial en el domicilio del segundo gobernante fue reforzada tras la petición presidencial, hecha pública en una comparecencia de Durán-Ballén en un informe de radio y televisión.

Dahik, de 41 años y considerado el arquitecto del programa económico neoliberal del Gobierno de Durán-Ballén, ambos conservadores, está encausado por la justicia penal y el Congreso por supuesta corrupción.

Ambos formaron el binomio conservador que ganó las elecciones de 1992 y que se posesionó para un mandato de cuatro años el 10 de agosto de ese mismo año.

Dahik, si acepta la petición del gobernante, deberá formalizar su dimisión ante el Congreso unicameral, que deberá elegir a un nuevo vicepresidente.

La justicia penal encausó a Dahik hace más de un mes por malversación y destino eventualmente doloso de los fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia de la República, en tanto que el Congreso lo citó para que el próximo lunes a un juicio parlamentario por supuesto cohecho.

El vicepresidente había confesado públicamente que el Gobierno ha cedido al "chantaje" de jueces, diputados y otras autoridades para evitar que desechen iniciativas de interés del Ejecutivo.

Varios noticieros nocturnos consultaron diversas reacciones de políticos, sindicalistas y autoridades eclasiásticas en torno a la petición de Durán-Ballén y es prácticamente unánime el respaldo a ella, principalmente de los sectores que en las últimas semanas demandaron su dimisión o que sea destituido por parte del Congreso, aunque no se han registrado manifestaciones callejeras.

También es unánime la opinión de que el eventual acatamiento de Dahik a la petición de Durán-Ballén no debe implicar la suspensión del juicio parlamentario, y se recuerda que los diputados están facultados para juzgar a los funcionarios gubernamentales hasta un año después del fin de sus funciones.

Las informaciones de los periodistas apostados en los alrededores del domicilio de Dahik no han logrado establecer si el vicepresidente se encuentra allí o si viajó a su ciudad natal de Guayaquil, como se ha informado extraoficialmente. EFE

Ar/nd

09/30/05-09/95

28 - 28

9513414

1/3

Dist. Gremial
Militar
ARCHIVO

Montevideo, Lunes 4 Diciembre 1995

##

I)- **ASUNTOS PENDIENTES**

A) ASOCIACION DE FUNCIONARIOS JUDICIALES DEL URUGUAY -A.F.J.U.- (W.Ferreira Aldunate 1280) Prosigue el conflicto iniciado el 20-Noviembre-995 a nivel Nacional (Paro por tiempo indeterminado).

B) ASOCIACION DE DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA -A.D.U.R.- (Mercedes 1737) Continúa la "Huelga" iniciada el 30-Noviembre-995, previéndose con fecha a confirmar- una gran concentración de todos los sectores - Universitarios.

C) CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO -C.O.F.E.- (18 de Julio 962 esc.201) 6 y 7 PARO - de 48 horas con Campamento en las inmediaciones del Palacio Legislativo. El 6-Diciembre se realizará el Plenario Nacional de Delegados.

*D) UNION DE TRABAJADORES DEL HOSPITAL DE CLINICAS -U.T.H.C.- Se mantiene "Huelga Activa" iniciada el pasado 28-Noviembre, atendiéndose solo Urgencias.

*E) UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA Facultades OCUPADAS: ODONTOLOGIA (desde el 13-Nov.-995); DERECHO (desde el 14-Nov.-995); VETERINARIA, CIENCIAS ECONOMICAS, QUIMICA, AGRONOMIA, CIENCIAS SOCIALES, ARQUITECTURA, HUMANIDADES y CIENCIAS DE LA COMUNICACION e INGENIERIA (desde el 28-Nov.-995); MEDICINA (desde el 30-Nov.-95).

F) INTERGREMIAL UNIVERSITARIA HOY hora 19.00' CENA en el Comedor Universitario la que denominarán "ULTIMA CENA". 5-DICIEMBRE en horas de la tarde "marcha" desde Plaza Fabini hasta el Palacio Legislativo.

G) PIT-CNT (18 de Julio 2190) 5-DICIEMBRE "Jornada de Movilización" llamando a concentrarse en las Barras del - Parlamento, día en que se votará el Presupuesto Quinquenal. 6-DICIEMBRE, PARO de 24 horas.-

H) SINDICATO UNICO NACIONAL DE LA CONSTRUCCION Y AFINES - S.U.N.C.A.- (Yí 1538) Desde el 1-DICIEMBRE-995 se mantiene OCUPADA la obra de la Empresa Emil Arena ubicada en Mariano Moreno y Av. 8 de Octubre. La Ocupación - obedece en apoyo a los "compañeros albañiles" que quedaron cesantes.

I) ADRIA (Fideos ADRIA) Av. 8 de Octubre 2603. Continúa el conflicto desde el 19-10-95 con "Campamento" en Pte. Berro y 8 de Octubre.

9513415.

J) ESCUELA NACIONAL DE BELLAS ARTES (José Martín3314) Se encuentra OCUPADA y desde el pasado 30-Noviembre los Estudiantes realizan trabajos en la vía pública ocupando media calzada; trabajos éstos que se hacen hasta próximo a las 01.00'.-

* HOSPITAL DE CLINICAS (ampliación) Se ha podido establecer que en las inmediaciones de dicho Centro Asistencial se han instalado cuatro (4) puestos de "toma presión" - que se realizan en forma totalmente gratis; como también se ha visto que frente al Edificio donde luce la frase "Universidad de la República - Hospital de Clínicas Dr. Manuel Quintela" se ha colocado un cartel que dice: "HOSPITAL EN HUELGA"

* FACULTAD DE ODONTOLOGIA (ampliación) Se estableció que en la fecha se lleva a cabo el velatorio de la persona Juver ARCE en dicha Casa de Estudios, realizándose el Sepelio a la hora 11.15' en el Cementerio del Norte. Es de mencionar, que dicha persona era empleado en la Facultad, - sector Intendencia. La muerte se produjo por causas naturales.

* FACULTAD DE ARQUITECTURA Los estudiantes de este Centro de Estudios toman clase en la vía pública.

##

III)- INFORMACION ESTATAL

INTERGREMIAL UNIVERSITARIA Próximo a las 19.30' de ayer, Estudiantes de la Facultad de Medicina -un grupo aproximado a las 30 personas circulaban por Fernandes Crespo con destino a la Facultad (digo: Universidad de la República). Una vez que arriban - a la citada casa de Estudios, se unen a un grupo que se encontraban en el lugar sumando a esta altura unas 70 personas, - iniciándose un acto que contaba con el apoyo de equipos de alto parlantes e instrumentos musicales. Posteriormente, próximo a las 20.30' se realiza una actuación musical a cargo de una femenina, con la presencia a esta altura de 150 personas las que - permanecieron hasta la hora 22.00' aproximadamente, dispersándose en forma pacífica.-

##

IV)- INFORMACION DEL INTERIOR

DEPARTAMENTO DE RIVERA -Movilización hacia Montevideo-

Se ha podido establecer, que de dicho Departamento, en el - día de la fecha partirá hacia Montevideo un ómnibus con gente perteneciente al INAME, JUDICIALES y del MINISTERIO DE TRANS-- PORTE Y OBRAS PUBLICAS a efectos de participar en el "Campamento" organizado por C.O.F.E. en las inmediaciones del Palacio - Legislativo los días 6 y 7-Diciembre-995.

9513415.

002

##

V)- **INFORMACIONES VARIAS**

AMPLIACION DE AVERIGUACION DE PARADERO

Ampliando lo informado en Parte Nro.285 del 24-Nov.-995 "Informaciones Varias", se pone en conocimiento que se continuan las averiguaciones junto con personal de otras reparticiones - Policiales, a fin de establecer el paradero de la persona Juan Walter MARRERO BOM así como la ubicación de los Fusiles FALL. Se ampliará.-

003|03 9513415.

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.
Montevideo, 4 de 12 de 1995
Nº Comp. 9513415 Fecha salida 5.12.95
Pase a: SDI
Acción a tomar: A sus efectos

Prioridad:
Observaciones:

TOTALE P.03

9513416

TITULO: COLOMBIA: Discusión soberanía de Colombia archipiélago S. Andrés y Provid.

ARCHIVO: 150090

FECHA DE ...: 5-9-95

VINCULACIONES: 11921 / 65592. / 66603. / 11164 / 11302 / 11399. / 11400 / 65890

XA6848

U POXBT 09-06 00419

amt exg aut

COLOMBIA-NICARAGUA

EX PRESIDENTE LOPEZ DICE DOS PAISES NO HAN DELIMITADO AREAS

Santafé de Bogotá, 5 sep (EFE) - El ex presidente colombiano Alfonso López Michelsen afirmó hoy que su país y Nicaragua no han delimitado sus áreas marinas y submarinas en el Caribe, pero subrayó que nadie puede poner en discusión la soberanía de Colombia sobre el archipiélago de San Andrés y Providencia.

"La soberanía no está en duda", dijo López, quien de paso respaldó la decisión de los presidentes de Colombia, Ernesto Samper, y de Nicaragua, Violeta Barrios de Chamorro, de aclarar los límites de sus países en la zona.

Samper y la señora de Chamorro acordaron, durante las cumbres de los grupos Andino y de Río celebradas en Quito, convocar a sus cancilleres a una ronda de conversaciones sobre el asunto.

El gobierno nicaragüense ha renovado sus reclamaciones por el territorio de ultramar tras la publicación, a mediados del pasado agosto, del nuevo mapa oficial colombiano y en el que por primera vez aparecen todas las posesiones de este país en el Caribe.

López Michelsen (1974-78) destacó, en declaraciones a la televisión en Santafé de Bogotá, que es conveniente que Colombia delimite sus áreas marinas y submarinas para evitar un posible reclamo de Nicaragua a la Corte Internacional de la Haya.

El tratado de 1928, suscrito entre los dos países, sólo repartió las islas localizadas a cada lado del meridiano 82, afirmó el ex presidente liberal.

En este sentido, López consideró que Colombia debe tomar la iniciativa de proponerle a Nicaragua conversaciones bilaterales que conduzcan a la delimitación de las áreas marinas y submarinas, y no esperar a que el asunto sea llevado a la Haya.

El anuncio de Samper de propiciar diálogos con el gobierno de Nicaragua para aclarar la frontera marítima entre los dos países, ha sido cuestionado por algunos grupos parlamentarios, para los que el asunto no admite "nuevos debates ni conversaciones".

"Al contrario", replicó Samper en declaraciones a periodistas en Quito, para añadir que "nosotros pensamos que es la mejor manera de que se solucione cualquier diferencia que pueda existir y no solamente con Nicaragua, sino con cualquier país".

Es por medio del diálogo y de las conversaciones como los cancilleres definirán cuál es la naturaleza del meridiano 82, que en Colombia es entendido como uno de sus límites cartográficos, dijo el mandatario colombiano.

El presidente colombiano apuntó que "de lo que se trata es, simple y sencillamente, de que en lugar de que sigamos los dos países reclamando soberanías por los periódicos, podamos hacerlo de manera tranquila, a través de estas conversaciones directas".

EFE

JGH/TG/PG

09/06/04-23/95

FR8814

U FOXRT 09-05 00363

mun exg

COLOMBIA NICARAGUA

DICEN EEUU APOYA RECLAMACION ISLAS PARA SUSTITUIR BASE PANAMA

San Andrés Islas (Colombia), 5 sep (EFE).- El gobernador de las islas colombianas de San Andrés y Providencia, Antonio Manuel Steffens, afirmó hoy que EEUU apoya las reclamaciones de Nicaragua sobre la soberanía de ese archipiélago porque pronto deberá salir de Panamá y necesita una nueva base militar en la zona.

Steffens manifestó que las autoridades de EEUU respaldan las reclamaciones territoriales de Nicaragua ya que pronto deberán entregar el territorio del Canal de Panamá, donde tienen una base militar.

"EEUU está buscando un área para instalar sus bases. Creo que uno de los sitios más adecuados sería el archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina", declaró el funcionario a Radio Cadena Nacional (RCN).

Las islas caribeñas, localizadas a 1.700 kilómetros al noroeste de Santafé de Bogotá, fueron reconocidas como parte de Colombia en un tratado de 1928, pero en 1980 el Gobierno de Nicaragua lo declaró nulo por haber sido firmado cuando esta nación centroamericana estaba ocupada por tropas estadounidenses.

Steffens dijo que, aunque no tiene "una información muy extensa sobre esto, sí tengo conocimiento de que el gobierno de Bill Clinton (presidente estadounidense) está apoyando más a Nicaragua".

El gobernador señaló que el archipiélago de quince islas "ha pertenecido a Colombia a través de la historia" y subrayó que "jamás el territorio de San Andrés formará parte del territorio de Nicaragua y eso debe quedar claro ante la comunidad internacional".

Las reclamaciones nicaraguenses se reavivaron el mes pasado cuando el Gobierno de Colombia publicó un nuevo mapa oficial del país en el que aparece el archipiélago caribeño como uno de los 32 departamentos que forman el país.

Las discrepancias por la soberanía de San Andrés fueron tratadas en Quito por los presidentes de Colombia, Ernesto Samper, y de Nicaragua, Violeta Barrios de Chamorro, quienes asistieron en la capital ecuatoriana a la IX Cumbre de Presidentes de los países del Grupo de Río.

Samper y Chamorro encargaron a sus cancilleres, Rodrigo Pardo y Ernesto Leal, respectivamente, que organicen grupos bilaterales de integración para analizar el turismo, el comercio y los asuntos limítrofes, entre otros aspectos. EFE

GTA jla/fr

09/05/19-40/95

02-02

9513416

0100627

9513417
COLOMBIA: Pte presentó en Congreso proyecto reformas financiación campañas elect.
518593
FECHA DE ... 22-9-95
VINCULACIONES 11921.
65592.
11164.
11302.
11437.
11304

FB9624
U POXRT 09-22 00244
mun exg

COLOMBIA-CONSTITUCION
GOBIERNO PROPONE REFORMA CARTA MAGNA DE 1991

Bogotá, 22 sep (EFE).- El Gobierno colombiano del presidente Ernesto Samper presentó hoy al Congreso un proyecto de reforma de la Constitución que incluye, entre otras propuestas, un nuevo plan de financiación de las campañas electorales.

Fuentes oficiales informaron de que, con el proyecto, Samper pretende una reforma a fondo de los partidos políticos y en el funcionamiento de algunas dependencias estatales.

Los cambios que se quieren introducir en la Constitución incluyen la democratización real de los partidos para ampliar la participación ciudadana, además de un "estatuto de la oposición", para que el partido ganador gobierne y el perdedor fiscalice a la administración.

En la serie de reformas se pedirá, además, que el Congreso elija de manera conjunta al Procurador y al Contralor General de la Nación, y que se reviva la figura del Veedor del Tesoro.

Dentro de la propuesta para la financiación electoral se busca que el Estado cubra todos los gastos para la campaña a la presidencia de la República, mientras que para los cuerpos legislativos se propone un sistema de financiación mixta, en la que entren el Estado y los empresarios.

La presentación del proyecto de reforma coincide con momentos en que Samper pasa por una grave crisis política, por la supuesta infiltración de fondos del cartel de Cali en su campaña electoral en 1994.

Las principales reformas a la Carta Magna de 1991 fueron hechas por una Comisión de Ajuste Constitucional. EFE
RRM/lar/fr

09/22/15-37/95

01-01

9513417

9513418

acusaciones: agente de la DEA dice que campaña contra SAMPER es maniobra de EE.UU.

4-9-95

11921 /11399
65592 /11437
65890 11426
11124 11435
11302

EXCLUSIVA

"LA CI CONTRA

El «topo» de CAMBIO16 dentro de la Agencia antidroga estadounidense (DEA) revela que la campaña contra Samper es una maniobra de Washington para conseguir la extradición de los capos de Cali a Estados Unidos, que sólo busca incautar sus fortunas y no le importa acabar con el sistema democrático colombiano en ese proceso



Un helicóptero persigue a una avioneta sospechosa.

9513418

01-04

A DIRIGE LAS OPERACIONES LOS NARCOS DE COLOMBIA"

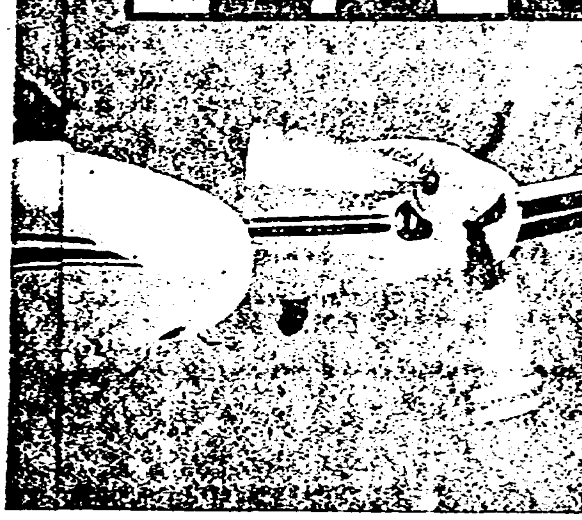


CARLOS ENRIQUE BAYO, Washington

En el tercer capítulo de la exclusiva recién publicada por CAMBIO16 «Confesiones de un agente secreto», «Juan» (el nombre que empleamos para mantener reservada la verdadera identidad del agente encubierto de la DEA que nos está revelando las interioridades del juego sucio norteamericano en su «guerra contra la droga») ya estimó que las informaciones sobre la presunta financiación de la campaña electo-



Phanor Arizabaleta, uno de los capos de Cali recientemente detenidos.



ral del presidente Ernesto Samper Pizano por parte del cártel de Cali le parecen «un chantaje para presionar a Samper y a los senadores con el fin de que revoquen las leyes de no extradición» (CAMBIO16, Nº 1.236).

Pero desde las últimas conversaciones secretas que mantuve con «Juan», justo antes de que comenzaran a aparecer sus confesiones, nuestro «garganta profunda» en la Agencia antidroga norteamericana (DEA) ha obtenido pruebas concluyentes de esa maniobra para obligar a Colombia a entregar a Estados Unidos a los más acaudalados de los 7.000 ciudadanos «extraditables» y, además, desea responder a la carta que envió a CAMBIO16 la embajada norteamericana en Bogotá, replicando al capítulo 1 de nuestra serie y poniendo en duda la misma existencia del agente Juan.

Estas son sus nuevas revelaciones:

A partir de la última visita a Bogotá, en abril, de Thomas Constantin (el administrador de la DEA), la Agencia Central de Inteligencia (CIA) se hizo cargo de todas las operaciones de busca y captura de los mafiosos del cártel de Cali, sin duda porque a Samper se le dio un ultimátum para que permitiese la entrada en Colombia, con todos sus efectivos y recursos, de la «compañía», como denominamos entre nosotros a esa agencia de espionaje *—me aseguró «Juan» durante una nueva cita clandestina.*

Yo no regresé a operar en Colombia hasta finales de julio y lo primero que nos advirtió uno de nuestros supervisores en Bogotá, durante la reunión previa al operativo que teníamos en marcha, es que si en el curso de nuestras investigaciones topábamos con cualquier pista sobre ese cártel, debíamos limitarnos a transmitir la información al encargado de inteligencia de nuestro grupo, quien se la haría llegar a la compañía, y desentendernos del asunto. La orden fue terminante: «Desconéctense de Cali porque todas las operaciones las va a llevar la CIA».

La verdad es que yo no tuve ningún tropiezo con los caleños durante ese viaje, pero cuando llegué de vuelta a Bogotá me encontré con que toda la embajada estaba celebrando una de las caídas de los jefes del cártel de Cali. Como siempre que culmina con éxito alguna de nuestras operaciones, se había organizado una gran fiesta, esta vez en el complejo residencial donde viven todos los agentes asignados a Bogotá, y como de costumbre Hamer —el panameño al que denominamos «martillo»— se había ofrecido a cocinar para el festejo. Lo hace muy bien y le encanta guisar... no sé si lo aprendió durante su carrera militar en Perú o cuando estaba en las Fuerzas de Defensa de Noriega.

Así que me sumé a la rumba y entre copa y copa Lawrence, uno de los super-

02

visores de la DEA (sólo hay cuatro en Bogotá, así como uno más en cada consulado), me explicó que se estaba logrando capturar uno tras otro a los de Cali.

—Aquí se ha demostrado que la compañía tiene los medios que hacen falta —me explicó Lawrence, un blanco rubio de estatura media que parece el típico «ojos azules» yanqui—. Enviaron a 150 unidades propias y repartieron plata por doquier hasta que empezaron a salir delaciones. Pero sobre todo corrió la voz de que se había movilizado la misma CIA y a partir de ese momento han empezado a entregarse, porque saben que esos amigos no tienen nuestras limitaciones legalistas y van a eliminar físicamente a todo el que se resista.



Hay que comprender que nosotros no podemos pagar a los informantes mas que cuando se ha terminado exitosamente una operación y se reparte el producto de lo incautado... El 25 por ciento, hasta un máximo de un millón de dólares, va a pagar al *charlie indian*, el *cooperative informer* o *CI* que ha ayudado en las investigaciones. En cambio, la CIA tiene carta blanca para repartir recompensas sin límite y sin que haya concluido el operativo.

No obstante, lo más importante de lo que me reveló Lawrence es el verdadero objetivo de Estados Unidos en toda la campaña de revelaciones contra Samper, finalidad que ya me sospechaba pero que hasta ese momento no se me había comunicado oficialmente como una orden expresa desde Washington a los jefes de la DEA en Colombia.



MARIANO CASADO

Pastrana. Sus medios de comunicación recibieron las cintas.

—La extradición es un hecho —me dijo con rostro radiante el supervisor en un aparte.

Además, me reveló que el nuevo jefe de la DEA en la embajada de Bogotá, quien lleva poco más de dos meses en ese puesto, llegó con instrucciones definitivas de que era fundamental obligar a toda costa a Samper a remitir de nuevo al Senado la reforma constitucional que reinstaurará el tratado de extradición con Estados Unidos. Como la presión contra Samper era ya intolerable, en la embajada se tenía plena confianza en que el presidente iba a enviar la ley al Senado, probablemente a última hora de la tarde para que sea aprobada durante la noche, y la gente se encuentre un hecho consumado a la mañana siguiente, lo que nosotros llamamos un «madrugonazo».

«AL LLEGAR AL PODER SAMPER, LA DEA FILTRA A PASTRANA 'NARCOCASETES' QUE YA TENIAMOS MESES ANTES»

Yo ya sabía el porqué de ese empeño norteamericano en que los de Cali sean extraditados a Estados Unidos, pero Lawrence me lo confirmó al subrayar:

—Imagina... Sólo de Londoño [José Santacruz] tenemos localizados unos 7.000 millones de dólares en valores y propiedades. ¡Y ese es sólo el número tres!

Estaba muy claro el motivo de tanto interés por procesar a los mafiosos más ricos dentro del territorio norteamericano.

Ya te expliqué anteriormente que la DEA sólo opera cuando le es lucrativo, sin que le importe realmente si sus acciones van a tener un verdadero efecto en la reducción del narcotráfico, pero en el caso del cártel de Cali se trata de embargar unas riquezas que se estiman en más de 17.000 millones de dólares, y eso ya son palabras mayores. Por eso interviene la CIA y por eso sólo les sirven detenidos en Estados Unidos, donde los fiscales les ofrecerán reducciones en las peticiones de penas a cambio de que se declaren culpables, tal como hacen siempre para que sea inmediato el embargo de sus bienes y propiedades.

Los Orejuela, Londoño y los demás están por supuesto desesperados, ya que saben que se lo quitarán todo si les envían a EE UU y que tendrán que aceptar declararse culpables porque en caso contrario les pueden amenazar incluso con la pena de muerte, que fue aprobada hace poco contra los jefes de una red de narcotráfico incluso aunque no existan pruebas de que participaron directamente en algún homicidio... Por eso Miguel Rodríguez Orejuela incluso ofreció a las autoridades colombianas entregarse y darle al Estado el 80 por ciento de todos sus bienes a cambio de no ser extraditado a Estados Unidos y cumplir una pena reducida en su propio

03

9513418



Samper el día de su victoria. Poco después empezaron las acusaciones contra sus compañeros.

país. Igual que su hermano Jorge, el pequeño, ya ha sido sentenciado a sólo cinco años de cárcel y no puede volver a ser juzgado por los mismos delitos.

En el caso de que los de Cali permanezcan presos y condenados en Colombia, sólo se les incautará el dinero y las propiedades que estén en conocimiento de las autoridades colombianas, y bajo su jurisdicción, como producto del *lavado* de los beneficios de la droga, mientras que EE UU, si los tuviera en su poder, les embargaría absolutamente todos sus bienes. Incluso los que posean en terceros países y sin relación clara alguna con sus negocios de narcotráfico.

Lo que más me indigna es que Washington esté dispuesto a cualquier cosa, incluso a poner en peligro en Colombia el propio sistema democrático, del que siempre se proclama el garante mundial, por ese objetivo puramente lucrativo.

Recordarás que te expliqué cómo la DEA chantajeó al entonces presidente panameño Guillermo Endara con el expediente falsificado del caso de Falcón y Magluta (ver capítulo 4 de la serie en el nº 1.237 de CAMBIO16), con el fin de forzarle a aprobar el Tratado de Asistencia Legal Mutua (TALM), y cómo el embajador norteamericano, Deane Hinton, declaró en esas fechas (15 de diciembre de 1992):

—Puede que ni siquiera sobreviva el Gobierno constitucional, si la corrupción generalizada o simplemente la incertidumbre sobre la magnitud de esa corrupción corroen la confianza de la opinión pública en la democracia.

Con aquel chantaje, basado en un informe de la DEA falsificado por las propias autoridades de Washington, obligaron a Endara y al Senado de Panamá a aprobar un TALM injusto, amenazando abiertamente con destruir el propio sistema democrático panameño. Pero cuando por fin se aprobó el TALM, todo ese escándalo y las propias investigaciones quedaron en el olvido y Endara pudo terminar su mandato presidencial. Bien, pues ese mismo esquema, con maquinaciones iguales, es lo que está repitiendo Estados Unidos en Colombia, y su última amenaza es hundir la democracia constitucional colombiana.



Botero, el ex ministro detenido.

«SAMPER TUVO QUE SACRIFICAR A BOTERO COMO CHIVO EXPIATORIO A SABIENDAS DE QUE NO HAY PRUEBAS CONTRA EL»

Veamos los hechos. En cuanto Samper llega al poder, la DEA empieza a filtrar al líder conservador, Andrés Pastrana, y a sus medios de comunicación los mismos *narcocasetes* que guardábamos desde muchos meses antes. Cierto que hubo acuerdos entre los narcotraficantes y los equipos electorales de ambos candidatos antes de los comicios, pero ni Samper ni Pastrana dejaron prueba alguna por escrito de ello.

Samper es presionado con más y más revelaciones, que involucran a su tesorero Alvaro Medina hasta que éste último, acaba cantando todo lo que sea preciso para salvar el pellejo, y el presidente accede a la intervención de la CIA en Colombia, creyendo que con las detenciones de los capos de Cali terminará el acoso. Pero las presiones continúan creciendo, porque lo que EE UU busca es la extradición constitucional de los grandes mafiosos, hasta que Samper se ve obligado a sacrificar al ministro de Defensa, Fernando Botero, como chivo expiatorio político, a sabiendas de que no hay pruebas materiales contra él y acabará en libertad.

Pero Washington tampoco acepta ese sacrificio, y mete a Pastrana en el chantaje, tal como te adelanté, filtrando pruebas contra su partido para obligarle a pedir la dimisión de Samper y quebrar la cooperación de los dos partidos en el Gobierno. Al presidente ya no le queda más alternativa que preparar el «madrugonazo» de la extradición, declarando previamente el estado de emergencia para contener de algún modo la explosión de violencia que provocará esa medida.

Y cuando el fiscal Alfonso Valdivieso proclama que es preciso revocar la no extradición porque «fue un error», lo dice bajando la vista, sin mirar de frente a las cámaras ni a los periodistas, puesto que no está convencido de ello sino que le han obligado a decirlo. La propia DEA me enseñó, en mi entrenamiento, a detectar ese tipo de gesto en la actitud de las personas que analizamos entrevistándolas o estudiando vídeos de sus declaraciones.

En definitiva, Washington está llevando a Colombia a un callejón sin salida que la arrastrará a una terrible etapa de violencia, crisis económica y miseria, quizás incluso a una dictadura militar, sólo por apropiarse del dinero del cártel de Cali. Y eso es injustificable, por mucho que los políticos colombianos hayan tenido vínculos con el narcotráfico. ■

Canadá: los peligros sociales

Ante la crisis de desempleo, que en Canadá alcanza un índice del 20%, la Conferencia Episcopal de Quebec (Canadá) publicó recientemente un mensaje en el que advierten sobre los peligros que acarrea "una recuperación económica sin una recuperación del empleo".

"La crisis del desempleo se ha convertido en una característica constante de nuestra sociedad", afirman los obispos. "**Algunos nos anuncian que la recuperación económica tendrá lugar sin una recuperación del empleo.** Los sufrimientos y las desigualdades provocadas por la desocupación y la precariedad del trabajo imponen, pues, no dar por descontado que existen puestos de trabajo solamente para algunos y que nada se puede hacer por los otros y por su dignidad".

Alertan, asimismo, sobre las desigualdades generadas, ya que mientras "algunos tienen un trabajo estable, adecuadamente retribuido, que los pone en condiciones de poder compartir", otros, en cambio, "viven en penuria, por no poseer un trabajo o por realizar un trabajo precario, escasamente retribuido"

En la actualidad no existe necesariamente una relación entre el crec miento económico y el desarrollo oc pacional. "Las sociedades que anu cian al mismo tiempo buenos result dos financieros y reducciones de pe sonal con un ejemplo de ello".

El trabajo sin los trabajadores

"El trabajo sin los trabajadores, la economía sin las personas, se es convirtiendo en la norma", subraya mensaje. El peligro latente en esta fó mula consiste en "no tener en cuenta utilización del potencial humano en economía".

Canadá: los peligros sociales de la desocupación

Ante la crisis de desempleo, que en Canadá alcanza un índice del 20%, la Conferencia Episcopal de Quebec (Canadá) publicó recientemente un mensaje en el que advierten sobre los peligros que acarrea "una recuperación económica sin una recuperación del empleo".

"La crisis del desempleo se ha convertido en una característica constante de nuestra sociedad", afirman los obispos. **"Algunos nos anuncian que la recuperación económica tendrá lugar sin una recuperación del empleo.** Los sufrimientos y las desigualdades provocadas por la desocupación y la precariedad del trabajo imponen, pues, no dar por descontado que existen puestos de trabajo solamente para algunos y que nada se puede hacer por los otros y por su dignidad".

Alertan, asimismo, sobre las desigualdades generadas, ya que mientras "algunos tienen un trabajo estable, adecuadamente retribuido, que los pone en condiciones de poder compartir", otros, en cambio, "viven en penuria, por no poseer un trabajo o por realizar un trabajo precario, escasamente retribuido"

En la actualidad no existe necesariamente una relación entre el crecimiento económico y el desarrollo ocupacional. "Las sociedades que anuncian al mismo tiempo buenos resultados financieros y reducciones de personal son un ejemplo de ello".

El trabajo sin los trabajadores

"El trabajo sin los trabajadores, y la economía sin las personas, se está convirtiendo en la norma", subraya el mensaje. El peligro latente en esta fórmula consiste en "no tener en cuenta la utilización del potencial humano en la economía".

Los obispos advierten que esta forma de pensar, a veces rentable a corto plazo, **"puede conducir a largo plazo, solamente a un empobrecimiento de la colectividad y a un deterioro del clima social, a la larga mucho más grave"**.

"No es justo hacer que una parte de la población lleve la carga del desempleo: las mujeres, los jóvenes, los adultos de más de 50 años. El derecho al trabajo es en realidad, una prerrogativa de la vida de todos los adultos". Destacan que los puestos de trabajo no han crecido en proporción al aumento de la población activa, por lo cual es necesario buscar soluciones relacionadas con la organización del trabajo.

"Formulamos un llamamiento a todos los trabajadores y a sus asociaciones a fin de que tengan el coraje de lanzar ideas, de tener en cuenta los intereses de las personas perjudicadas por las actuales reglas del juego, ejerciendo la fuerza necesaria para **modificarlas.** Y a los responsables, a los legisladores, a los empleadores, a las personas que están en condiciones de realizar cambios, a fin de que **no tengan miedo de compartir el poder, de eliminar las normas paralizantes y de introducir innovaciones".**

¡Se acabó lo que se daba!: Costa Rica elimina el monopolio estatal en la banca

7/9/95

- En votación dividida el parlamento de Costa Rica reforma el sistema financiero
- Se termina con el monopolio del Estado en al banca, que regía desde 1948
- Más de veinte bancos privados se beneficiarán con la medida



La Asamblea Legislativa de Costa Rica aprobó una profunda reforma del sistema financiero que pone fin al monopolio estatal de la banca, vigente desde 1948 y desde entonces defendido por la socialdemocracia que ahora gobierna el país.

El proyecto de ley, que aún requiere una segunda votación, fue aprobado la noche del martes por legisladores de los dos partidos mayoritarios (socialcristianos y socialdemócratas), aunque cinco diputados oficialistas lo rechazaron junto a otros cuatro legisladores de partidos minoritarios.

La reforma del sistema financiero, demandada por organismos internacionales de crédito, abre la banca a la competencia privada, poniendo fin a casi medio siglo de monopolio de las cuentas corrientes para las entidades financieras estatales.

En un plazo de diez meses, más de una veintena de bancos privados que operan en el país podrán manejar cuentas corrientes y recibir redescuento del Banco Central (apoyo estatal en caso de que sufran problemas de liquidez).

Según fuentes legislativas y financieras, esta medida provocará que los tres bancos del Estado tendrán que avanzar rápidamente en su proceso de modernización para competir con la banca privada.

La reforma crea la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF), que sustituye, con mayores atribuciones fiscalizadoras, a la Auditoría General de Entidades Financieras (AGEF).

Asimismo, se podrán cambiar dólares en todas las entidades financieras supervisadas por la SUGEF y son válidos los contratos en moneda extranjera, con la alternativa para el deudor de que los podrá pagar en moneda costarricense, el colón.

Estas reformas forman parte de la modernización del estado costarricense, sobre la que hay consenso entre el Gobierno y la oposición socialcristiana, así como con los organismos financieros internacionales, que demandaban cambios en la banca.

El Partido Liberación Nacional (PLN-socialdemócrata), en el Gobierno, se había opuesto reiteradamente en el pasado a esta apertura bancaria, por considerar que era uno de los principios básicos consagrado en la carta ideológica del partido. El proyecto legislativo se encontraba en la Asamblea desde 1992, pero no fue votado por falta de consenso entre el PLN, entonces en la oposición, y su histórico rival el Partido Unidad Socialcristiana (PUSC), que perdió las elecciones en 1994.

El presidente de la República, José María Figueres, así como sus principales funcionarios de Gobierno, han insistido en la urgencia de aprobar estas reformas para que el país pueda seguir su proceso de modernización.

Legisladores socialdemócratas y socialcristianos coincidieron en resaltar las ventajas que dará a la banca esta nueva legislación, que también reforma la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica.

Sin embargo, algunos legisladores del PLN expresaron su malestar por la reforma, que termina con uno de los preceptos básicos del PLN, con el agravante de que es impulsada por el hijo del «caudillo» José Figueres Ferrer, tres veces presidente de la República, quien nacionalizó la banca en 1948. Saún Weisleder, legislador del PLN, afirmó que los principios de este partido no cambian con esta reforma, sino que se remozan ante un nuevo escenario internacional que exige la modernización del sistema financiero. El diputado Mario Carazo, del PUSC, negó que los cambios debiliten la banca estatal, como afirman sus retractores, sino que la fortalece para poder competir e incorpora instrumentos para mejorar el servicio a los costarricenses.

En los últimos años, los bancos privados no sólo han aumentado su número, sino que también han llegado a captar el 40 por ciento de la cartera crediticia de Costa Rica, según Luis Liberman, presidente de la Asociación Bancaria Nacional.

Veinte bancos privados, abiertos en los últimos 15 años, paulatinamente erosionaron el dogma socialdemócrata que sólo permitía la existencia de cuatro bancos estatales, de los cuales, el Anglo Costarricense, el más antiguo del país, tuvo que ser cerrado en 1994 a consecuencia del mayor escándalo financiero registrado en Costa Rica.

XQ0834 04635

R ECORT 09 13 0000
ASP

COSTA RICA-IMPUESTOS
ASAMBLEA LEGISLATIVA APRUEBA NUEVO PROYECTO FISCAL

San José, 12 sep (EFE).- La Asamblea Legislativa aprobó hoy un proyecto de ley sobre impuestos que, aparte de prever 217 millones de dólares más en recaudación, pone al país centroamericano en condiciones de negociar este año un acuerdo crediticio con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

Los nuevos tributos, votados por primera vez el pasado 31 de agosto, contaron para su aprobación con los votos favorables de la bancada del Partido Liberación Nacional (PLN), en el Gobierno, y el voto del diputado de un partido minoritario.

La oposición socialcristiana y tres diputados minoritarios se manifestaron en contra.

La nueva ley tributaria entrará en vigor las próximas semanas, tras la firma del presidente de Costa Rica, José María Figueres, y su publicación en el diario oficial "La Gaceta".

El proyecto aumenta del 10 al 15 por ciento los impuesto sobre ventas y grava con el uno por ciento a las empresas con activos superiores a los 162.000 dólares.

El parlamentario del Partido Unidad Socialcristiana (PUSC) Rodolfo Méndez, dijo que la mayoría de los costarricenses desconocen los efectos negativos que sufrirán con este "paquete" de impuestos, y aseguró que los consumidores notarán "casi de inmediato" el aumento en el costo de la vida.

El legislador oficialista Saúl Weisleder, por el contrario, defendió que los impuestos "son un mal necesario", pues de lo contrario, el Gobierno no podrá llevar adelante los proyectos de salud, vivienda, educación e infraestructura que el país requiere.

Según Weisleder, con los nuevos gravámenes se prevé una inflación no superior al 12 por ciento el próximo año, mientras que para el presente se calcula por el Gobierno en cerca del 18 por ciento.

El Ejecutivo costarricense volverá a bajar los aranceles, en ocho puntos, que subió en febrero pasado para sortear la crisis fiscal.

Estos aranceles pasaron del 20 al 28 por ciento para bienes finales y del cinco a 13 para materias primas y bienes de capital. El arancel común centroamericano es del 20 y el cinco por ciento. año. EFE

JRR/LBB/TG/SM

09/13/01-14/95

9513420

02-02

F [illegible] 05 [illegible]
[illegible]

COSTA RICA CHILE (Previsión)
PRESIDENTES FIGUERES Y FREI ESTUDIAN COMERCIO Y COOPERACION

San José, 5 may (EFE).- Los presidentes de Costa Rica y Chile, José María Figueres y Eduardo Frei, respectivamente, estudiaron hoy las alternativas para aumentar las relaciones comerciales y de cooperación del país suramericano con las naciones centroamericanas.

En el encuentro de los dos gobernantes figuró como asunto de mayor interés la posible integración de Chile al Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), como socio extrarregional, como lo hizo México y están en proceso de hacerlo Venezuela y Argentina.

Según fuentes diplomáticas, también estudiaron la negociación de un Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Chile y Costa Rica que podría cubrir al resto de países que integran el Mercado Común Centroamericano (MCC): Nicaragua, Honduras, Guatemala y El Salvador.

Asimismo, negociarán un convenio bilateral de transporte aéreo aprovechando que una línea chilena vuela a San José y una de este país lo hace a Santiago de Chile, y otros asuntos diplomáticos, indicaron fuentes de la Cancillería costarricense.

El presidente Frei y su esposa, Marta Larraechea, llegaron hoy a Costa Rica, para una breve visita, acompañados de una amplia delegación que incluye, entre otros, el ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, el de Planificación, Luis Maira, y el de Vivienda y Urbanismo, Edmundo Hermosilla, empresarios y legisladores.

Tras llegar al aeropuerto internacional "Juan Santamaría" a las 15:30 horas locales (21:30 GMT), media hora después de lo previsto, Figueres y Frei comenzaron una reunión, sin ofrecer declaraciones a la prensa que le esperaba en la terminal aérea.

Fuentes chilenas indicaron que el Gobierno de Frei realiza contactos con países del MCC con el fin de alcanzar un acuerdo de libre comercio, similar a los que Chile ha suscrito o negocia con otras naciones del continente y que han significado un fuerte incremento del intercambio comercial y las inversiones mutuas.

Según los informantes, el acuerdo tendrá como principal componente un programa de desgravaciones arancelarias, lo cual, a juicio de funcionarios chilenos, no revestiría problemas, pues se trata de economías complementarias que están en proceso de apertura.

El ministro de Comercio Exterior de Costa Rica, José Rossi, por su parte, destacó el interés de su país de avanzar en negociaciones pero expresó que es preferible esperar a conocer los resultados que pueda obtener Chile en su esfuerzo por incorporarse al TLC de América del Norte, que integran México, EEUU y Canadá.

Chile es el único país latinoamericano que negocia su ingreso directo al TLC de América del Norte, mientras que Costa Rica es la única nación centroamericana que tiene vigente un Tratado de este tipo con México.

Previo a la visita de Frei, el ministro costarricense de Relaciones Exteriores, Fernando Naranjo, expresó que Costa Rica espera convertirse en "plataforma comercial" para aumentar el intercambio de bienes y servicios, entre Chile, Centroamérica y México.

Para Costa Rica el interés es "[illegible]" en posibles inversiones, pues ofrece una "plataforma muy interesante" para que desde San José, los chilenos puedan cubrir el mercado de América Central, con más de 30 millones de habitantes, y el mexicano, con 90 millones, a donde pueden exportar, sin aranceles, aprovechando el TLC vigente entre estas dos naciones, dijo Naranjo.

Costa Rica y Chile tienen una amplia historia de cordiales relaciones, en las que desempeñaron un papel importante el aporte del país suramericano en la educación costarricense, a comienzos de siglo. EFE

JRR/[illegible]

09/05/[illegible] 57/95

Nº DOCUMENTO 9513421

TITULO CHILE: Pte. estudio con Costa Rica asuntos relaciones comerciales

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 5/8/95

VINCULACIONES 11821 / 65709 / 65644 / 11360 / 11362 / 11399 / 11409 / 11408 / 11407

01-01

9513421

Nº DOCUMENTO 9513422
TITULO Guatemala: Campañas electorales para elecciones presidenciales (12/11/95)
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 30/9/95
VINCULACIONES 11821 / 11437.
66097 / 11237.
11164 / 11304.
11302 / 11879.
80052

XJ3775

R POXRT 09-30 00509
msp exg

GUATEMALA-ELECCIONES
DIECINUEVE CANDIDATOS PRESIDENCIALES SE DISPUTARAN EL PODER

Guatemala, 30 sep (EFE).- Un total de 19 candidatos presidenciales se disputarán el 12 de noviembre en Guatemala el poder Ejecutivo, al ser admitidas sus postulaciones por el Registro de Ciudadanos, informaron hoy fuentes oficiales.

El Registro aseguró que los 19 aspirantes a gobernar el país que presentaron su solicitud quedaron oficialmente inscritos junto con sus candidatos vicepresidenciales para participar en los comicios generales.

Según el director del Registro de Ciudadanos, Félix Castillo, los últimos dos candidatos en ser admitidos fueron Fernando Andrade, presentado por la alianza integrada por Unión del Centro Nacional, Democracia Cristiana Guatemalteca y Partido Socialista Democrático (UCN-DCG-PSD).

También la de Carlos González, propuesto por el Movimiento Libertad Patriótico y Partido de Conciliación Nacional (MPL-PCN).

De los 19 candidatos presidenciales, sólo tres participarán en alianza de partidos.

Además de Andrade y González, el otro es el ex ministro de Defensa general Héctor Alejandro Gramajo, presentado por el Frente de Unidad Nacional y partido Institucional Democrático (FUN-PID).

Los otros candidatos que aspiran al poder que ostenta el actual gobernante del país, Ramiro de León Carpio, son Alvaro Arzú, del Partido de Avanzada Nacional (PAN), conservador y considerado uno de los favoritos de los potenciales votantes, según encuestas públicas.

Figuran también Alfonso Portillo, del Frente Republicano Guatemalteco (FRG), conservador, Jorge Luis González, del Frente Democrático Nueva Guatemala (FDG), de izquierda.

El RC también admitió las candidaturas de Acisclo Valladares, del Partido Liberal Progresita (PLP), de José Luis Chea, de la Unión Democrática (UD), Rolando Torres, del Desarrollo Integral Auténtico (DIA), y la del general (reitrado) Mario López Fuentes, del Movimiento de Liberación Nacional (MLN), de derecha.

Además, la de los generales retirados Angel Anibal Guevara, presentado por el Partido Demócrata Guatemalteco (PDG), y Carlos Augusto Morales, de Aliaza Popular 5 (AP-5).

También la de José Fernández, del Partido Pobresita (PP), de Juan José Rodil Peralta, del Partido del Pueblo (PDP), Mario Castejón, Movimiento de los Descamisados (MD), José Ramón Godoy, del Cambio Histórico Nacional (CAMHINA).

Según el Registro de Ciudadanos, fueron admitidas, asimismo, las candidaturas de Miguel Angel Montepeque, del Partido Reformados Guatemalteco (PREG), de Lionel Sisniega, de la Central Auténtica Nacionalista (CAN) y de la única mujer, Flores de María Alvarado, de la Fuerza Democrática Popular (FDP).

De la lista de canditados, según comentaristas políticos, sólo cuatro: Arzú (PAN), Portillo (FRG), Andrade (UCN-DCG-PSD) y Jorge González (FDNG) tienen posibilidades de triunfo, pero advierte que no alcanzarán la mayoría en la primera vuelta electoral.

El más fuerte, sin embargo, continúa siendo el ex canciller Alvaro Arzú, afirman las encuestas.

Más de 3.7 millones de guatemaltecos están convocados a las urnas para elegir presidente, vicepresidente, 300 alcaldes municipales, 80 diputados al Congreso Legislativo y 20 al Parlamento Centroamericano (PARLACEN). EFE

ORO/RS/SC/mlr

09/30/19-38/95

01 - 14

9513422

XO1537

GUATEMALA ...

Guatemala, [illegible] (ACAN-EFE) [illegible] presidenciales fueron admitidas por el [illegible]
con lo que suman [illegible] oficial
para las elecciones [illegible]

En las últimas [illegible] candidaturas del ex
[illegible] del Partido
Liberal Progresista [illegible] del
Partido Reformador [illegible]

Además, [illegible] retirado
Angel Aníbal [illegible]
Rolando Torres, del [illegible]
Castillo, del [illegible]
Fernández, del [illegible]

[illegible]
Guatemala (FDNG), [illegible]
Cambio [illegible]

[illegible]
inscripción [illegible]
primera [illegible] para el 12
de noviembre [illegible]

[illegible] candidatos de
Alvaro Arzú, del Partido de Avanzada Nacional (PAN), Alfonso
Portillo, del Frente Republicano Guatemalteco (FRG), Juan José
Rodil Peralta, del Partido [illegible], y la de José Luis
Chea, de la Unión Democrática (UD).

[illegible] del Partido
Institucional Democrático [illegible] (PID-FUN)

Las elecciones generales [illegible] presidente y
vicepresidente [illegible] diputados al Congreso
Legislativo y [illegible] (PAN-ACAN)

El [illegible] en los próximos días
[illegible] la
Alianza [illegible] la
[illegible]

[illegible]
Alianza [illegible]
[illegible]

0103210

9513422

X01457

R [illegible]

[illegible]

GUATEMALA-ELECCIONES

CINCO CANDIDATOS [illegible] TIENEN [illegible] PARTICIPACION

Guatemala, [illegible] sep ([illegible]).- Cinco de los [illegible] aspirantes presidenciales tienen [illegible] participación en las elecciones generales de Guatemala, convocadas para el próximo 12 de noviembre.

El Registro de Ciudadanos (RC) explicó que las candidaturas de dos conservadores, un militar retirado y dos socialdemócratas fueron admitidas por no tener impedimentos legales y por haber llenado los requisitos que exige la Ley Electoral y de Partidos Políticos.

El RC prevé que para la primera quincena de octubre próximo ya tendrá terminado el estudio de los otros 14 aspirantes a la primera magistratura del país.

Uno de los primeros candidatos en ser admitido por el Registro de Ciudadanos fue el conservador Alvaro Arzú, del Partido de Avanzada Nacional (PAN), quien busca, por segunda vez, llegar al poder.

Arzú, ex canciller de Guatemala (1991), es uno de los favoritos de los potenciales votantes, según encuestas de opinión pública, pese a que el candidato aún no ha revelado su plan de Gobierno, aunque ha anunciado que de ganar la Presidencia impulsaría una política económica social de mercado.

El candidato del PAN también se ha mantenido, como estrategia de campaña, al margen de los debates públicos organizados por instituciones privadas con el fin de conocer las metas de los aspirantes a gobernar este país centroamericano, por considerarlo que únicamente son un "show".

Por contra, Arzú se mantiene en giras por el interior del país en busca de adeptos.

Otro de los candidatos admitido por el RC es Alfonso Portillo, del Frente Republicano Guatemalteco (FRG), conservador, liderado por el ex general golpista José Efraín Ríos Montt, quien encabeza la campaña proselitista.

Ante la imposibilidad de figurar como candidato por impedimentos constitucionales (gobernó de facto entre 1982 y 1983), Ríos Montt y su partido designaron a Portillo para la última contienda electoral de este siglo en Guatemala.

También figura el ex presidente del Organismo Judicial Juan José Rodil Peralta, del Partido del Pueblo (PP), quien se autodenomina de la socialdemocracia y contra quien pesan acusaciones de corrupción, que él califica de falsas y advierte que se trata de una "persecución política" para marginarlo de los comicios.

El Registro de Ciudadanos también ha confirmado ya la candidatura del ex vicecanciller y ex embajador de Guatemala ante las Naciones Unidas, José Luis Chea Urruela, de la Unión Democrática (UD).

Además, la del ex ministro de la Defensa, general retirado Héctor Alejandro Gramajo, postulado por el Partido Institucional Democrático y Frente de Unidad Nacional (PID-FUN).

Los cinco candidatos, empero, no han dado a conocer sus prioridades si llegasen a ganar la presidencia, aunque en sus giras de proselitismo aseguran que en sus planes de trabajo

figura [illegible] salud, educación [illegible]

[illegible] aspirantes presidenciales [illegible] comicios [illegible] EFE

[illegible]

XO1372

R POXRT 09-26 00242

msp exg

GUATEMALA-ELECCIONES

CINCO CANDIDATOS PRESIDENCIALES ADMITIDOS PARA COMICIOS

Guatemala, 26 sep (EFE).- El Registro de Ciudadanos de Guatemala ha admitido hasta ahora a cinco de los 19 candidatos presidenciales que se han postulado para las elecciones generales previstas para el próximo 12 de noviembre.

Según las autoridades electorales, Alvaro Arzú, del Partido de Avanzada Nacional (PAN); Alfonso Portillo, del Frente Republicano Guatemalteco (FRG); y Juan José Rodil Peralta, del Partido del Pueblo (PP), están inscritos oficialmente.

A ellos se suman José Luis Chea, de la Unión Democrática (UD); y el ex ministro de la Defensa general Héctor Alejandro Gramajo, postulado por el Partido Institucional Democrático y el Frente de Unidad Nacional (PID-FUN).

El Registro de Ciudadanos, que no ha dado una fecha límite para admitir a los candidatos, mantiene en estudio los expedientes de los otros 14 aspirantes presidenciales.

Las autoridades electorales también anunciaron que un total de 3.711.589 guatemaltecos están aptos para emitir el sufragio en los próximos comicios generales.

Un representante del Departamento de Inscripción de Ciudadanos, Leonel Escobar, dijo que de acuerdo con los ciudadanos empadronados, las autoridades electorales instalarán unas 6.348 mesas receptoras de votos en los 330 municipios en los que está dividida geográficamente Guatemala.

Según el padrón, un 27,13 por ciento de los potenciales votantes se concentran en el departamento de Guatemala y el resto en el interior del país. EFE

ORO/RS/PAM/rt

09/26/18-50/95

04

9513422

X01[illegible]
U [illegible] [illegible]
MSP

GUATEMALA ELECCIONES (Previsión)
GUATEMALA VIVE UNA DE LAS MAS OPACAS CAMPAÑAS ELECTORALES

Guatemala, 20 sep (EFE).- La campaña electoral para los comicios generales del próximo 12 de noviembre en Guatemala se ha convertido en una de las más opacas de los últimos tiempos, pese a que compiten 22 partidos, el mayor número registrado hasta ahora.

Cerca de cuatro millones de guatemaltecos decidirán en las urnas el futuro de su país para los próximos cuatro años al elegir a uno de entre 19 fórmulas presidenciales, 80 diputados para la Asamblea Legislativa, 20 para el Parlamento Centroamericano y 300 alcaldes.

Y aunque faltan 55 días para las últimas elecciones del siglo, pareciera que el motor de la propaganda política no termina de calentar, cuando en años anteriores trabajaba a todo vapor para estas fechas, opinaron analistas consultados por EFE.

Para la investigadora social y política Eleonora de Cuestas, la falta de intensidad de la campaña propagandística puede responder a una escasez de fondos por parte de los partidos en contienda.

Aunque también parece ser parte de la estrategia electoral de las organizaciones, que habrían tomado el ejemplo de la campaña de 1990, cuando se registró una "sobresaturación" en los medios masivos de comunicación, concluyó De Cuestas.

"La saturación pudo haber sido un factor desestimulante o contraproducente en la intención de voto del electorado en procesos anteriores", indica un estudio de la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES, privada).

La analista política, que trabaja para ASIES, también mencionó una serie de "aspectos inciertos" en el panorama electoral como otro de los factores que retrasaron la campaña.

El principal de ellos fue la incertidumbre que se mantuvo sobre la candidatura presidencial del general golpista Efraín Ríos Montt, cuya inscripción fue rechazada por las autoridades por tener impedimentos constitucionales.

El Partido de Avanzada Nacional (PAN, derecha), cuyo candidato a la presidencia Alvaro Arzú encabeza las encuestas de opinión, ha elevado en las últimas semanas la intensidad de su propaganda en la televisión, la radio y la prensa escrita.

Aunque también figura el ex canciller Fernando Andrade, postulado por la Alianza Nacional de la Democracia Cristiana, Unión del Centro Nacional y Partido Social Demócrata (DC-UCN-PSD), segundo en los sondeos.

En segundo plano, y con menor despliegue de recursos y frecuencia aparecen en los medios el ex procurador general de la Nación Acisclo Valladares, postulado por el Partido Libertador Progresista (PLP), el general Alejandro Gramajo, de la alianza entre el Partido Institucional Democrático y el Frente de Unidad Nacional (PID-FUN).

A pesar de que las listas [illegible] de la propaganda electoral no han tocado los centros urbanos con la misma intensidad que en las elecciones generales de 1990 y 1985, cuando empezaron hasta doce meses antes, en el interior del país el ambiente es distinto.

Así opinan funcionarios de la Campaña Nacional para la Participación Ciudadana, dirigida por la dirigente indígena y premio Nobel de la Paz 1992, Rigoberta Menchú.

9513422

"En la [illegible] todo una activa participación de la ciudadanía en [illegible] actividades que se organicen", dijo [illegible] de la Campaña [illegible].

El [illegible] la [illegible] de los comités cívicos en el interior [illegible] las 300 alcaldías del país en disputa.

"Vemos con [illegible] que a nivel de propaganda se observa que los partidos [illegible] ideas", subrayó [illegible].

[illegible] llamamientos a votar que hacen diversas [illegible] que se reduzcan los índices de [illegible], señaló la dirigente.

La Campaña Nacional [illegible] Participación Ciudadana busca "derrotar" el [illegible] promover el voto entre la población indígena, femenina y juvenil, que se ha mantenido al margen de [illegible] elecciones.

En los comicios generales del [illegible] de noviembre de 1985 se registró un 30,[illegible] por ciento de abstención, mientras que en la del 11 de noviembre de 1990 creció al [illegible] por ciento.

En los más recientes comicios parlamentarios del 14 de agosto de 1994, cuando fueron electos los [illegible] diputados de la actual legislatura, el índice de abstención llegó al 7[illegible] por ciento. EFE

ES/EBB/jal/SM

[illegible]/20/20:56/95

9513422

06

U FOXRT 09-15 00589
msp

GUATEMALA-ELECCIONES (Previsión)
VOTACIONES CON TREGUA, PERO SIN FIRMA DE ACUERDO TOTAL PAZ

Por Oscar René Oliva

Guatemala, 15 sep (EFE).- En Guatemala se celebrarán elecciones generales el 12 de noviembre próximo sin que se haya firmado un acuerdo de paz total entre el Gobierno y la guerrilla y con 19 candidatos a la presidencia.

La guerrilla Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) decretará una tregua "unilateral" en los primeros trece días de noviembre para facilitar la asistencia de los votantes a las urnas.

La URNG no prevé la finalización del conflicto bélico antes de que el actual jefe de Estado, Ramiro de León Carpio, entregue el poder el 14 de enero de 1996, advirtió en México uno de sus "comandantes", Pablo Monsanto.

El dirigente guerrillero expuso que durante los cuatro meses que le faltan a De León para cumplir su mandato, con suerte se lograrán algunos acuerdos parciales, como el socioeconómico, la función del Ejército en una sociedad democrática, el alto definitivo del fuego y la incorporación de los rebeldes a la vida política.

Eso implica que el ganador de los comicios encontrará un país todavía en guerra, una de las principales causas de las violaciones de los derechos humanos en Guatemala, según admiten De León y organismos humanitarios no gubernamentales.

Pero algunos candidatos presidenciales, entre ellos el favorito, Alvaro Arzú, del Partido de Avanzada Nacional (PAN), ha declarado que si la actual Administración no alcanza la paz con los rebeldes, de llegar al poder él continuará con el mismo mecanismo de negociaciones con la URNG, la única guerrilla activa de Centroamérica.

Sumido en un clima de inseguridad y con ocho de cada diez habitantes en la pobreza, el país sufre las consecuencias de un conflicto bélico que desde 1960 ha ocasionado la muerte de unas 150.000 personas.

Las secuelas de la guerra también causaron el refugio en México de unos 50.000 campesinos, la desaparición de 45.000, más de un millón de desplazados internos y decenas de miles de viudas y huérfanos, además de 440 aldeas arrasadas.

Mientras, la carrera electoral de los 19 aspirantes a la primera magistratura del país centroamericano comenzó su cuenta atrás después del cierre, el pasado miércoles, de la solicitud de inscripciones.

La contienda electoral, denominada "fiesta cívica", destaca por su pluralismo político, donde participarán sectores que hasta ahora permanecían marginados.

Las organizaciones sindicales, populares y religiosas se han unido en el denominado Frente Democrático Nueva Guatemala (FDNG), de izquierda, que pretende alcanzar el poder por medio del voto con el economista Jorge González.

Y es que la izquierda no sólo ha decidido participar en las elecciones sino que incita a la población empadronada a que acuda a las urnas a elegir a las nuevas autoridades, tanto para las presidenciales como para la elección de los cargos del Congreso y

de las Municipalidades.

A este llamamiento se ha unido, por primera vez, la propia guerrilla, que, aunque mantiene su actividad militar en el campo, en sus mítines exhorta a la ciudadanía a emitir el sufragio.

La líder indígena guatemalteca y Premio Nobel de la Paz de 1992, Rigoberta Menchú, también está en una campaña que ha denominado de "participación cívica".

Con esto la izquierda pretende derrotar a los partidos tradicionales y asestarle un golpe al abstencionismo, que en las últimas elecciones parlamentarias, de agosto pasado, superó el 80 por ciento.

En los comicios generales, a los que están convocados casi cuatro millones de guatemaltecos, se elegirá al último presidente de este siglo, vicepresidente, 300 alcaldes municipales, 80 diputados a la Cámara Legislativa y 20 al Parlamento Centroamericano. EFE

ORO/RS/AL G/C

09/15/18-15/95

95134 22

07

XQ0802

U POXBT 09-12 00344
MSP FXG

GUATEMALA-ELECCIONES
CUATRO CANDIDATOS INSCRITOS A POCAS HORAS FIN PLAZO

Guatemala, 12 sep (EFE).- Cuatro aspirantes a la Presidencia de Guatemala están oficialmente inscritos para participar en las elecciones generales del 12 de noviembre próximo, a pocas horas de que termine el plazo para la presentación de candidaturas.

El Registro de Ciudadanos (RC) agregó que hay otros nueve aspirantes a la presidencia que aún no han presentado sus documentos de inscripción definitivos.

Según la Ley Electoral y de Partidos Políticos, la solicitud de inscripción termina hoy a las 12 de la noche hora local (06 gmt del miércoles), es decir, 60 días antes de las votaciones a las que están convocados unos cuatro millones de ciudadanos.

Guatemala celebrará comicios generales para elegir al último presidente del siglo, así como vicepresidente, 300 alcaldes municipales, 80 diputados al Organismo Legislativo y 20 al Parlamento Centroamericano (PARLACEN).

Según las autoridades electorales, está oficialmente inscrito el ex alcalde capitalino y ex canciller Alvaro Arzú, del Partido de Avanzada Nacional (PAN), de derecha.

Las encuestas de opinión señalan como favorito de los votantes a Arzú, aunque los analistas políticos no creen que alcance la mayoría de sufragios (51 por ciento) en la primera ronda electoral.

También figura el ex presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) Juan José Rodil Peralta, postulado por el Partido del Pueblo (PDP), que se define como socialdemócrata.

Asimismo, Alfonso Portillo, del derechista Frente Republicano Guatemalteco (FRG) que lidera el ex general golpista José Efraín Ríos Montt, y el ex vicecanciller José Luis Chea Urruela, de la Unión Democrática (UD).

A diferencia de procesos electorales pasados, ahora los candidatos cuentan con la colaboración de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), la única guerrilla activa en Centroamérica, que pide a la población que acuda masivamente a las urnas para elegir a las nuevas autoridades.

La Premio Nobel de la Paz 1992, la indígena guatemalteca Rigoberta Menchú también desarrolla una campaña cívica en favor de la participación de los potenciales electores. EFE

ORO/LBR/jal/SM

09/12/20-17/95

Doc Claro

09

9513422

XGO699

[illegible]

GUATEMALA PAZ [illegible]

PARTIDOS, CANDIDATOS [illegible] COMPROMETIDOS A TERMINAR GUERRA

Guatemala, 7 sep (EFE).- Los principales partidos políticos de Guatemala que participarán en las elecciones del próximo 12 de noviembre y Naciones Unidas reafirmaron su compromiso de fortalecer las negociaciones de paz para acabar con el único conflicto armado que aún persiste en Latinoamérica.

Un seminario que reunió a las principales organizaciones políticas llegó a la conclusión de que el reto para las nuevas autoridades que gobernarán a partir del próximo 14 de enero será respetar los acuerdos suscritos entre el Gobierno y la guerrilla y considerarlos como "Acuerdos de Estado".

En el encuentro también participó el enviado especial del secretario general de la ONU para el proceso de paz en Guatemala, el brasileño Gilberto Schlittler.

Según Schlittler, el optimismo con el que la comunidad internacional ve el proceso de negociaciones de paz es una garantía de la "continuidad" de su apoyo y solidaridad con la "causa guatemalteca".

"Para que Naciones Unidas logre su propósito de cooperar con la paz y su consolidación en Guatemala es necesario que todos los sectores de la sociedad se comprometan activamente con los mecanismos creados en el proceso", apuntó.

Durante el último acto del foro, cinco candidatos presidenciales ratificaron su compromiso de incluir dentro de sus programas de gobierno las acciones para cumplir con los pactos firmados entre los bandos en conflicto.

El candidato por la Alianza Nacional, integrada por la Democracia Cristiana, la Unión del Centro Nacional y el Partido Social Demócrata (DC-UCN-PSD), el ex ministro de Relaciones Exteriores Fernando Andrade, dijo que la consolidación del proceso pacificador es una tarea de toda la sociedad.

Mientras que para el también ex canciller Alvaro Arzú, presentado por el Partido de Avanzada Nacional (PAN, derecha), la construcción de la paz debe ir aparejada de un "desarrollo sostenible" que logre mayores niveles de inversión.

Arzú ofreció proporcionar "seguridad y estabilidad" a la población y combatir la "discriminación y la pobreza", considerados por él como el principal obstáculo a vencer.

El socialdemócrata José Luis Chea, candidato por la Unión Democrática (UD), expuso la imposibilidad de elaborar un programa de Gobierno en base a todos los compromisos que surjan de los pactos de paz, aunque [illegible] lo "más importante" de ellos.

Sin embargo, [illegible] la "sostenibilidad" de la paz por medio del combate a las causas que provocaron el estallido de la lucha armada [illegible]

[illegible] Jorge González, [illegible]

DOC CLARO.

9513422

Social (ASIES) [illegible] consenso [illegible] contenidos [illegible] del presidente Ramiro [illegible] Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

[illegible] para la búsqueda de la paz por medios políticos, el acuerdo global sobre derechos humanos y el de reasentamiento de las poblaciones desarraigadas por el enfrentamiento armado.

También se aprobaron el acuerdo sobre el establecimiento de la comisión para el esclarecimiento histórico de las violaciones de los derechos humanos y hechos de violencia que han causado sufrimientos a la población, y el de identidad y derechos de los pueblos indígenas.

Las negociaciones de paz, que empezaron en abril de 1991 y se había previsto que terminaran en agosto pasado, continuarán del 5 al 13 de septiembre en México para analizar los aspectos sociales, económicos y agrarios del país.

Tras concluir la discusión sobre este punto, el penúltimo de los llamados "temas sustantivos", [illegible] sobre el fortalecimiento del poder civil y la función del ejército en una sociedad democrática.

En el [illegible] final del diálogo, el gobierno y la URNG buscarán acuerdos "para el cese al fuego definitivo", la desmovilización de los combatientes y su reinserción a la vida civil. EFE

[illegible]

DOC. CLARO

09/07/20-24/95

XG0739

5 COXBT 09-07 00140
MAP FXG

GUATEMALA ELECCIONES
EX PRESIDENTE CORTE SEGUNDO CANDIDATO PRESIDENCIAL INSCRITO

Guatemala, 7 sep (EFE). El ex presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) Juan José Rodil Peralta se convirtió hoy en el segundo candidato presidencial oficialmente inscrito ante el Registro de Ciudadanos para las elecciones generales del 12 de noviembre próximo en Guatemala.

Rodil mantuvo en vilo varias semanas al Partido del Pueblo (PDP), que se autodenomina socialdemócrata, pues no se personaba en el organismo electoral para firmar el acta y recibir la credencial que le acredita como candidato presidencial.

Sin embargo, en medio de estrictas medidas de seguridad, el ex funcionario llegó hoy al Registro de Ciudadanos (RC), donde denunció una "persecusión política" en su contra por parte del presidente guatemalteco, Ramiro de León Carpio, la Fuerza Armada y la propia Corte Suprema.

La CSJ acusa a Rodil Peralta de sustracción ilegal de documentos y de corrupción durante su período como presidente de ese organismo entre 1992 y 1994, y a raíz de dos órdenes de detención en su contra se mantuvo oculto hasta hoy, que salió a luz pública.

Según el aspirante presidencial, la "persecusión política" de la que es víctima pretendía dejarle fuera de la contienda electoral.

Cerca de cuatro millones de guatemaltecos están convocados a las urnas el 12 de noviembre próximo para elegir presidente y vicepresidente de la República, 300 alcaldes municipales, 80 diputados al Congreso y 20 al Parlamento Centroamericano. EFE

OROZ/BR/SM

09/07/23-20/95

95134 22

FR8669
U POXRT 09-04 00656
msp

GUATEMALA-ELECCIONES (Previsión)
EX MILITARES Y EX DIPLOMATICOS EN BUSCA DEL PODER

Por Oscar Oliva

Guatemala, 4 sep (EFE).- Al menos dos ex ministros de Defensa y dos ex cancilleres figuran entre los veinte candidatos presidenciales que intentarán alcanzar el poder en las elecciones generales que se celebrarán en Guatemala el próximo 12 de noviembre.

El general retirado Angel Aníbal Guevara, que en 1982 ganó los comicios apoyado por el Partido Revolucionario, el Partido Institucional Democrático y el Frente de Unidad Nacional, espera reconquistar la presidencia postulado por el Partido Demócrata Guatemalteco (PDG).

Guevara, que fue ministro de Defensa en el régimen de Romeo Lucas García (1978-1982), no pudo ocupar el sillón presidencial debido al golpe de Estado que encabezó en marzo de 1982 el general (r) José Efraín Ríos Montt.

Otro ex titular de Defensa (1986-1990), general Héctor Alejandro Gramajo, también busca la presidencia apoyado por el Partido Institucional Democrático y el Frente de Unidad Nacional (PID-FUN).

A ellos se suman el canciller del régimen que presidió el general Oscar Mejía Víctores (1983-1986), Fernando Andrade Díaz-Durán, y el del destituído presidente golpista Jorge Serrano, Alvaro Arzú (1991).

Andrade encabeza la Alianza integrada por la Unión del Centro Nacional, Democracia Cristiana Guatemaleca y Partido Socialista Democrático (UCN-DCG-PSD), mientras que Arzú se presenta por Avanzada Nacional (PAN).

Entre los candidatos también figura el ex vicecanciller y ex embajador de Guatemala ante la ONU, José Luis Chea, postulado por la Unión Democrática (UD).

Otro guatemalteco conocido por haber encabezado varios movimientos golpistas, Leonel Sisniega Otero, también aspira a la presidencia, por la Central Auténtica Nacionalista (CAN).

Sin embargo, la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES), una institución especializada en análisis políticos, asegura que sólo cuatro de los candidatos tienen posibilidades de triunfar en los comicios.

Entre ellos menciona al derechista Arzú, a quien las encuestas dan como favorito; a Andrade y al economista Jorge González del Valle, del Frente Democrático Nueva Guatemala (FDNG), que representará a la izquierda en las elecciones.

El cuarto es el abogado y economista Alfonso Portillo, que representa al Frente Republicano Guatemalteco (FRG) desde que su máximo líder, el general retirado José Efraín Ríos Montt, fuera vetado constitucionalmente por el golpe de Estado que encabezó en 1982 contra Romeo Lucas.

Por otra parte, la ASIES advierte de que ninguno de los candidatos alcanzará la mayoría de votos (más del 50 por ciento) en la primera vuelta electoral, y la primera magistratura se tendrá que disputar en una segunda ronda, prevista para el 7 de enero próximo.

Cerca de cuatro millones de guatemaltecos están convocados a

elegir al presidente y al vicepresidente de la República, a 300 alcaldes municipales, 80 diputados del Congreso Legislativo y 20 del Parlamento Centroamericano (PARLACEN).

Para la ASIES, la campaña electoral, a unos dos meses de las votaciones, aún no parece haber entrado en su recta final, a diferencia de otros procesos electorales, en los que por éstas fechas el ambiente ya estaba saturado de publicidad por partidos y candidatos.

La institución reconoce que ello puede contribuir a aumentar el interés de la población de acudir a las urnas, aunque advierte que debido al gran número de candidatos los votantes se pueden confundir a la hora de emitir su voto.

Para los candidatos, uno de los principales retos en estos comicios será derrotar al abstencionismo (más del 80 por ciento) registrado en las últimas elecciones, de agosto de 1994, que sirvieron para renovar el Parlamento.

Por su parte, la Unidad Revolucionaria Nacional de Guatemala, única guerrilla activa en Centroamérica, ha anunciado que mantendrá un alto el fuego unilateral del 1 al 13 de noviembre para contribuir a la celebración de los comicios.

Los analistas añaden que la campaña que realiza la activista y Premio Nobel de la Paz 1992, Rigoberta Manchú, y la participación de la izquierda en el FDNG pueden contribuir a vencer el abstencionismo.EFE

ORO/LBB/FRM/ik

09/04/09-25/95

14-14

9513422

Nº DOCUM... 9513423
TITULO Guatemala: Gobernantes piden a EEUU no sancionar a Guatemala por DD.HH.
PROCEDENCIA 150090.
FECHA DE ... 25/9/95
VINCULACIONES 11921 / 11164
66097 11302
65890 11245
65549 11827
11399

DP8801

R ECORT 09-25 00255
asp

GUATEMALA-EEUU
PRESIDENTES ISTMO APOYAN A DE LEON ANTE EVENTUAL SANCION EEUU

Guatemala, 25 sep (EFE).- El Gobierno de Guatemala inició una ofensiva, con apoyo de los presidentes centroamericanos, para hacer frente a una eventual sanción económica de Estados Unidos por supuestas violaciones de los derechos humanos, dijo hoy el jefe de Estado, Ramiro de León Carpio.

El gobernante informó hoy de que envió al presidente de EEUU, Bill Clinton, "unas notas firmadas" por él mismo y los presidentes de Centroamérica, donde señalan que una medida de tal naturaleza daña y pone en peligro el proceso de paz.

El Congreso de EEUU ha pedido a la Casa Blanca la suspensión de la ayuda económica a Guatemala y la cancelación de visados a militares sospechosos de violar los derechos humanos.

Tras agradecer el apoyo de sus colegas del istmo, De León comentó que la resolución inicial del Congreso estadounidense resalta, sin embargo, los avances que en materia de derechos humanos y en el proceso de paz logró su Gobierno.

"Se reconoce que el Gobierno ha hecho grandes avances, pero también se hace ver la posibilidad de esa sanción y lo trataremos de evitar porque creemos que vendría a dañar el proceso de paz y lo pone en peligro", advirtió el gobernante guatemalteco.

De León no descarta que la idea de pedir una sanción económica a este país centroamericano sea un asunto de la campaña preelectoral que vive Estados Unidos.

Sin embargo, insistió en que lo "tenemos que señalar para que una medida de esa naturaleza no se dé, y utilizaremos todos los mecanismos diplomáticos para defender algo justo". EFE

ORO/CM/APL/JMA

09/25/23-08/95 01-03 9513423

[illegible]

[illegible]

CENTROAMERICA PIDE A EEUU QUE NO SANCIONE A GUATEMALA

Guatemala, 26 may (EFE).- Los presidentes de América Central solicitaron al Gobierno de los Estados Unidos que no imponga ninguna [illegible]

[illegible]

El Departamento de Estado ya anunció la suspensión de entrega de visas [illegible] en EEUU al ex ministro de la Defensa, general Héctor Alejandro Gramajo, candidato a la presidencia por la alianza formada por el [illegible] y el Frente de Unidad Nacional (FUN).

Gramajo fue [illegible] por un tribunal federal de [illegible] tortura de la monja [illegible]

Los congresistas [illegible] toda ayuda financiera y la cooperación militar [illegible] autoridades guatemaltecas [illegible] por lo menos 50 casos de violaciones a los derechos humanos.

Entre estos figuran el crimen del hotelero estadounidense Michael Devine, perpetrado por militares en 1990 en el departamento norteño de Petén, y la del guerrillero guatemalteco Efraín Bámaca, desaparecido en 1992, también imputado al Ejército.

Tanto el presidente, Ramiro de León Carpio, como la Fuerza Armada [illegible] murió en combate, aunque [illegible] capturado con vida.

[illegible] ya que se descubrió que la Agencia Central de Inteligencia (CIA) [illegible] oficial guatemalteco [illegible] en los dos crímenes.

El presidente [illegible] Estados Unidos, Bill Clinton, "gestiones diplomáticas" para pedir que no imponga ninguna sanción ya que Guatemala ha hecho grandes avances en materia de derechos humanos.

[illegible]

DCA·CLARO

02

9513423

DOC. CLARO

03-03

9513423

Nº 9513429
TITULO GUATEMALA: Ronda de negociaciones gob - guerrilla en MEXICO
PROCESO 150090
FECHA 30/9/95
VINCULACIONES 11921
66097 / 11879
507623 / 11339
11164
11302

XA9657

U POXRT 09-30 00199
amt

GUATEMALA-PAZ
GUERRILLA Y GOBIERNO LOGRAN AVANCES EN TEMA SOCIOECONOMICO

México, 29 sep (EFE).- Los representantes de la guerrilla y del Gobierno de Guatemala concluyeron hoy la ronda de negociaciones con "avances y acercamiento", en aspectos socioeconomicos y situación agraria, informó un comunicado de las Naciones Unidas.

Un comunicado oficial indicó que ambas partes lograron importantes avances en las negociaciones que les permitirán abordar en la próxima ronda la capacidad de gestión y desarrollo del Estado, dentro de los temas que discuten en la ciudad mexicana de Puebla, a 125 kilómetros de la capital mexicana.

El documento señaló que ambas partes acordaron continuar las negociaciones a partir del próximo 11 de octubre y manifestaron su agradecimiento al Gobierno mexicano por la hospitalidad y el apoyo al proceso de paz de Guatemala.

Los representantes de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca y del Gobierno de Guatemala discuten desde el mes de abril la firma de un documento de paz que permita superar el conflicto armado interno más antiguo de América Latina.

Este conflicto armado en Guatemala ha costado más de 150.000 vidas, 45.000 desaparecidos y un millón de desplazados internos en las últimas tres décadas. EFE

jrm/rml/nd

09/30/02-17/95

9513424

X01476

P [illegible] 09-27 0044A

MSO AXG

GUATEMALA-PAZ

AFIRMAN SUSPENSION DIALOGO SERIA NEGATIVA PARA EL PAIS

Guatemala, 27 sep (EFE).- La suspensión del diálogo de paz entre el Gobierno y la guerrilla sería negativa para Guatemala, porque la población está al "límite" de las frustraciones, afirmó hoy el procurador de los Derechos Humanos, Jorge Mario García.

La Cámara del Agro sugirió, según medios de prensa locales, que el Gobierno del presidente Ramiro de León Carpio se retire de la mesa de negociaciones ante la insistencia de los rebeldes de mantener el cobro del "impuesto de guerra".

Sin embargo, De León ha rechazado esa posibilidad y asegura que mantendrá el diálogo con la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) aunque su Gobierno no firme el acuerdo de paz total.

El procurador guatemalteco señaló hoy que, en vez de pedir que se suspendan las conversaciones, los diferentes sectores de poder deben urgir a que las partes firmen cuanto antes el acuerdo definitivo, porque la guerra "sigue siendo el pretexto para que no se consolide la democracia y para que sigan las violaciones".

"Sería negativo para el país que se suspendan las negociaciones de paz, porque la población está al límite de las frustraciones soportables", advirtió el procurador.

Agregó que la obligación de todos los sectores, en especial los que desempeñan funciones de dirección, es brindar aportaciones para encontrar el camino final de la reconciliación, al progreso y la paz.

Guatemala es el único país de Centroamérica que hasta ahora se resiste a la paz, aunque desde abril de 1991 el Gobierno y la URNG mantienen negociaciones directas para buscar una salida política al conflicto bélico que ha ocasionado más de 150.000 muertes.

El dirigente de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado (ODHA), Ronald Ochaeta, también calificó hoy de "preocupante" que se pida al Gobierno que se retire de la mesa de conversaciones.

La petición de la Cámara del Agro "no es adecuada", manifestó Ochaeta, tras señalar que lo prudente es que los empresarios denuncien el "chantaje" insurgente a la Misión de Observadores de las Naciones Unidas para Guatemala (MINUGUA).

La Cámara del Agro, que agrupa a los grandes agricultores, ganaderos, cafetaleros del país, es uno de los grupos más fuertes del Comité de Asociaciones Comerciales, Industriales y Financieras (CACIF), considerada la cúpula empresarial de Guatemala.

Esta misión, que preside el argentino Leonardo Franco, verifica el cumplimiento del Acuerdo Global sobre Derechos Humanos firmado por las partes en marzo de 1994.

El ministro guatemalteco de Defensa, general Mario René Enríquez, calificó como "positivo" que la Cámara del Agro denuncie en el extranjero el cobro del "impuesto de guerra" que les exige la guerrilla, para que la comunidad internacional presione a los rebeldes a que no continúen con esa actitud. EFE

ORO/RS jla/e

09/27/20-21/95

9513424

02

XA9322

R POXRT 09-26 00420

msp exg

GUATEMALA-PAZ

EMPRESARIOS PIDEN A GOBIERNO SE RETIRE DIALOGO CON GUERRILLA

Guatemala, 26 sep (EFE).- El presidente de Guatemala, Ramiro de León Carpio, rechazó hoy la petición hecha por los empresarios para que el Gobierno suspenda las negociaciones de paz con la guerrilla, mientras los rebeldes continúen exigiendo el "impuesto de guerra" a los hacendados.

De León declaró a la prensa que "es imposible" aceptar la petición del Comité de Asociaciones Agrícolas, Comerciales, Industriales y Financieras (CACIF), cúpula del empresariado guatemalteco.

"Llevamos 34 años de enfrentamiento armado y el proceso de paz tiene que tener sus obstáculos, pero retirarse sería una grave irresponsabilidad de mi parte", enfatizó De León, quien dijo entender la posición de los empresarios "porque tienen sus razones".

El presidente hizo un llamamiento a los hacendados para que "reflexionen" en su postura, y reconoció que "da mucha cólera y es repudiable ver cómo se pierden vidas o se castiga a las personas con pagar un impuesto de guerra: es lamentable pero es una realidad dentro del proceso".

Humberto Pettí, presidente de la Cámara del Agro, una de las organizaciones de la CACIF, anunció que denunciará en foros internacionales los "chantajes" y "extorsión" de que son víctimas sus agremiados por parte de la guerrilla Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

De León calificó de "satisfactorio" el avance que ha registrado el diálogo de paz con la URNG, con quien el gobierno ha firmado seis convenios en México, donde se desarrollan las conversaciones.

Los partidos políticos contendientes en las elecciones del próximo 12 de noviembre se han comprometido a respetarlos como "acuerdos de Estado", mientras que la guerrilla decretará, por primera vez en su historia, entre el 1 y el 13 de noviembre una tregua unilateral para facilitar las votaciones.

Las conversaciones de paz continúan en México desde el fin de semana último con discusiones sobre la situación socioeconómica y agraria del país, penúltimo punto de la agenda de los llamados "temas sustantivos", con el cual se busca encontrar solución a las causas que provocaron el estallido de la guerra en 1960.

El proceso, que cuenta con la mediación de la ONU, concluirá en una fecha no determinada con la firma de un acuerdo de paz "firme y duradera", que para el presidente De León es "irreversible".

El conflicto armado en Guatemala, único en Centroamérica, ha provocado desde la década de los sesenta la muerte de más de 150.000 personas, un millón de desplazados internos, el exilio en México de otros 45.000 y la desaparición de un número similar, según organismos humanitarios privados. EFE

ES/cm/pam/rt

09/26/20-25/95

03

9513424

XA9319

U POXRT 09-26 00472
mun exg

GUATEMALA-PAZ
GOBIERNO Y URNG REANUDAN NEGOCIACION SOBRE ASUNTOS AGRARIOS

Puebla (México), 26 sep (EFE).- Los representantes del gobierno y la guerrilla guatemalteca comenzaron hoy en la ciudad mexicana de Puebla una nueva ronda de negociaciones de paz para analizar problemas socioeconómicos.

El moderador del proceso y funcionario de Naciones Unidos, Jean Arnault, dijo a EFE que en la primera ronda participan las delegaciones reducidas de la Comisión gubernamental de Paz y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

Durante el encuentro que concluirá el próximo viernes, las partes continuarán la discusión sobre la situación agraria y los servicios sociales públicos en materia de educación, salud, vivienda y trabajo.

El presidente de la COPAZ, Héctor Rosada, dijo a la prensa que se analizarán las medidas para facilitar que los campesinos tengan acceso a la tierra, la generación de empleo y la productividad y eficiencia del agro.

"Esperamos que en la próxima reunión trabajemos los dos bloques restantes que son los más difíciles", indicó Rosada, al refirse al papel del Estado y a la búsqueda de recursos económicos para financiar los acuerdos de paz.

El sociólogo, experto en asuntos militares, reconoció que el presidente Ramiro De León Carpio no alcanzará a firmar el acuerdo de paz total antes de dejar el cargo, en enero del próximo año, pues aún quedan asuntos pendientes.

"Para el 14 de enero podríamos estar remontando la parte más difícil de la negociación y dejar pendiente para el siguiente gobierno las reformas constitucionales y la parte simbólica del acuerdo", indicó.

Las declaraciones de Rosada se suman a las del líder rebelde Pablo Monsanto, quien afirmó el pasado 13 que la guerrilla no prevé la firma de la paz total en enero de 1996, como deseaban De León y la comunidad internacional.

"La URNG preferiría firmar el acuerdo sobre problemas socioeconómicos y el otro (que se refiere a la función del Ejército, el alto al fuego y la incorporación de la guerrilla a la vida política) con el actual gobierno y tratar los asuntos operativos con el siguiente", dijo a EFE.

Los asuntos que quedarían pendientes serían las reformas constitucionales, el calendario para implementar y verificar los acuerdos, y el inicio de la desmovilización.

El gobierno y la guerrilla guatemaltecos negocian desde abril de este año la firma de un noveno acuerdo que atienda los problemas socioeconómicos, pero por ahora no han logrado agotar la discusión de ninguno de los puntos del temario.

Hasta hoy se han suscrito ocho documentos que se refieren a democratización, derechos humanos, población desarraigada, identidad y derechos indígenas, y la creación de la comisión que investigará las violaciones cometidas durante el conflicto armado.

Las partes negocian desde abril de 1991 la firma del acuerdo que termine con el enfrentamiento armado que desde la década de los sesenta ha cobrado 150.000 vidas, un millón de desplazados internos y 45.000 desaparecidos. EFE

aca/AG/PAM/rt

09/26/20-14/95

04-04

9513424

Nº DOCUMENTO 9513425

TITULO GUATEMALA: Gob. de Suecia aporta $1,4 mill. apoyo proceso de paz

PROCEDENCIA 150090.

FECHA DE ... 5/9/95.

VINCULACIONES 11921 / 11399.
66097 / 11161.
Suecia / 11776.
11164 / 11245
11302 / 11879.

XQ0587

E FOXBT 09-05 00182
FXG FUT ASP

GUATEMALA-PAZ
GOBIERNO SUECIA APORTA 1,4 MILLONES DOLARES APOYO PROCESO PAZ

Guatemala, 5 sep (EFE).- El gobierno de Suecia aportará 1,4 millones de dólares al Fondo de Fideicomiso para el Apoyo al Proceso de Paz en Guatemala, anunció hoy una fuente diplomática.

La Misión de Observadores de las Naciones Unidas para Guatemala (MINUGUA) dijo que el donativo será entregado por la Agencia de Cooperación al Desarollo Internacional (ACDI).

La institución explicó que cerca de un millón de dólares serán destinado a la verificación del Acuerdo Global sobre Derechos Humanos suscrito entre el Gobierno y la guerrilla, y en actividades de fortalecimiento institucional, capacitación, campaña sobre derechos humanos y difusión de los asuntos indígenas.

El resto de la donación sueca será entragada a la Unidad de Guatemala en la sede de las Naciones Unidas.

La cooperación se oficializará mañana con la firma del convenio entre el embajador de Suecia, Staffan Wrigstad, y el enviado especial del secretario de la ONU en el proceso de paz guatemalteco, Gilberto Schilittler, así como el director de MINUGUA, el argentino Leonardo Franco. EFE

ORO/LBB/TG/SM

09/05/22-55/95

01-02

9513425

GUATEMALA-[illegible] HUMANOS
SUECIA RESPALDA VERIFICACION ONU RESPETO DDHH Y PROCESO PAZ

Guatemala, 6 sep (EFE).- El Gobierno de Suecia reiteró hoy su respaldo a la verificación por parte de la ONU del Acuerdo Global sobre Derechos Humanos y al proceso de paz que discuten la guerrilla y el Ejecutivo que preside Ramiro de León Carpio.

"Suecia ha sido uno de los países que se ha interesado y ha apoyado el diálogo de paz como el primer paso en el largo proceso de construcción de una Guatemala verdaderamente democrática y más desarrollada", aseguró Staffan Wrigstad, embajador sueco en este país.

Wrigstad firmó hoy un acuerdo con el director de la Misión de Observadores de Naciones Unidas para Guatemala (MINUGUA), Leonardo Franco, por medio del cual Suecia dará un apoyo financiero de 1,4 millones de dólares a la misión internacional.

El convenio también fue sucrito por el brasileño Gilberto Schlitter, enviado especial del secretario general de la ONU, Butros Gali, en el proceso de paz guatemalteco.

El embajador explicó que la dotación será destinada al trabajo de verificación y fortalecimiento institucional que realiza MINUGUA, y el resto para reforzar el funcionamiento de la Unidad para Guatemala de la ONU en Nueva York.

Con la contribución financiera, Suecia confirma su "sólido compromiso" con el proceso de paz en Guatemala, que si bien ha tenido sus dificultades, también ha alcanzado logros y progresos, destacó Wrigstad.

El diplomático agregó que la finalización del conflicto bélico en este país significará para Centroamérica desarrollarse en paz, aunque explicó que un acuerdo de paz no va a solucionar los problemas de esta nación, pero "constituirá un primer paso para la construcción de la democracia".

Al explicar que el apoyo al trabajo de la ONU en el área de la paz es "uno de los pilares de la política exterior de Suecia", Wrigstad calificó el Acuerdo Global sobre Derechos Humanos, firmado por la partes en marzo de 1994, como el "más importante" de las negociaciones.

El embajador sueco hizo votos porque el Gobierno y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) "esten dispuestos a terminar la fase de negociaciones lo más pronto posible".

Según el enviado especial de Gali en el proceso, Gilberto Schlitter, la contribución financiera de Suecia representa un apoyo a las negociaciones de paz.

"Llega en el momento oportuno porque estamos intensificando el proceso", destacó el diplomático brasileño al resaltar que en septiembre habrá otras dos rondas de conversaciones entre la URNG y la Comisión de Paz (COPAZ) del Gobierno, y que también se han programado otras dos para octubre.

Schlitter también anunció que en Nueva York la Unidad para Guatemala de la ONU comenzó un trabajo preparatorio sobre el establecimiento de la Comisión del Esclarimiento Histórico del Pasado (similar a la Comisión de la Verdad creada en El Salvador) para esclarecer los crímenes políticos y desapariciones del conflicto.

Mientras, el director de la MINUGUA, el argentino Leonardo Franco, destacó que la cooperación económica de Suecia viene a fortalecer la verificación de los derechos humanos y el fortalecimiento de las instituciones en Guatemala. EFE

GRO/CM/AFL/OM

09/06/21-02/95

9513425

9513426

GUATEMALA: Gob. / guerrilla se reunen en Costa Rica

150090.

FECHA DE ... 20/9/95

VINCULACIONES: 11921 / 65644
66097 / 11879
11164 / 11077
11302 / BID
11339 / BM.

XG1217

U POXBT 09 20 00077
MSP

GUATEMALA-PAZ (Previsión)
PROXIMA CITA EN COSTA RICA Y CLAMAN ESCUCHAR MAYORIAS

San José, 20 sep (EFE) - El Gobierno y la guerrilla de Guatemala se reunirán en Costa Rica a partir del próximo 24 de octubre, mientras que organizaciones cívicas y religiosas de ese país pidieron hoy que se atiendan las aspiraciones "de las mayorías" en la negociación para firmar la paz.

Los aspectos socioeconómicos y el futuro de las Fuerzas Armadas son los dos temas "sensibles" que quedan por negociar entre la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) y el Gobierno de Guatemala, para terminar con el último y más antiguo conflicto bélico que persiste en Centroamérica, iniciado en 1960.

En la declaración final de la "[illegible] Consulta ecuménica para la construcción de la paz" en Guatemala, que comenzó el sábado y terminó hoy en Costa Rica, se saludan los acuerdos logrados hasta ahora sobre derechos humanos y sobre la Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas.

"Ha sido sumamente alentador el reconocimiento de que el proceso de paz en Guatemala es irreversible, de la necesidad de su agilización y de la importancia del respeto y la ejecución eficaz de los acuerdos en todos sus alcances e implicaciones", apunta el documento.

Sin embargo, aclaran que hay aspectos que deben atenderse con "urgencia y seriedad", como los relacionados con las continuas violaciones de los derechos humanos, según informes de las Naciones Unidas, y la inobservancia de aspectos vigentes sobre las p_blaciones desarraigadas por el enfrentamiento armado.

"Todo ello indica insuficiente voluntad política que profundiza la impunidad, genera desconfianza, desnaturaliza las negociaciones de paz y podría conducir a la frustración y al estallido social", añade la "Declaración final" de la cita.

En el encuentro participaron "comandantes" de la URNG, representanes del Gobierno guatemalteco, sindicatos, miembros del ejército, la empresa privada y las iglesias.

Pese a esta advertencia, el viceministro guatemalteco de Educación, Manuel Salazar, que encabezó la delegación del Gobierno, y Rodrigo Asturias, conocido como "comandante Gaspar Ilom" de la URNG, se mostraron optimistas de los avances aunque admitieron que existen temas complicados aún por resolver.

Estas negociaciones continuarán el próximo lunes en Puebla (México), país que ha sido escenario de las conversaciones entre el Gobierno y la URNG, y a partir del 24 de octubre en Costa Rica, donde seguirán con el debate de los aspectos económicos y sociales, la situación agraria y el futuro del ejército y la nueva policía.

Ilom admitió que tanto la cúpula de la empresa privada como sectores "recalcitrantes" del ejército no están de acuerdo con la forma en que se ha avanzado en el proceso de paz y cuestionan las propuestas para negociar el nuevo papel de las Fuerzas Armadas y un nuevo esquema político y económico para el país.

"Este es otro obstáculo al proceso", añadió, pero subrayó que otros escollos anteriores han sido superados.

Ilom dijo que con estos acuerdos, lo mismo que los anteriores sobre poblaciones indígenas y derechos humanos, buscan

[illegible]

EFE

0100178

9513426

AAA530

R FOXPT 07-06 00400

A3f

GUATEMALA-PAZ

SE NECESITAN 953 MILLONES DOLARES PARA EJECUTAR ACUERDOS

Guatemala, 6 sep (EFE). La puesta en marcha de los acuerdos suscritos entre el Gobierno y la guerrilla de Guatemala dentro de las conversaciones de paz cuestan unos 953 millones de dólares, según la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES).

La institución privada celebra hoy, miércoles, un foro sobre "partidos políticos, programas de Gobierno y los acuerdos de paz", con el fin de conocer el papel de las organizaciones partidistas en el proceso pacificador guatemalteco.

Raquel Zelaya, comentarista de ASIES, explicó que para ejecutar los compromisos contraídos hasta ahora por el Gobierno y guerrilla de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) se necesitan por lo menos 953 millones de dólares.

Detalló que 138 millones de dólares se requieren para ejecutar el Acuerdo Global sobre Derechos Humanos, 617 para el de Reasentamiento de la Población Desarraigada y 88 para el de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas.

También, expuso la experta, se necesitan otros 110 millones de dólares para la desmovilización y reintegración de los rebeldes.

El Grupo Consultivo de París ha ofrecido al Gobierno de Guatemala para cuando se firme la paz total, donaciones por 151,7 millones de dólares, mientras el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Banco Mundial (BM) han prometido otorgar préstamos de 200 millones de dólares cada uno.

Según Zelaya, la firma del acuerdo de paz total creará un ambiente más favorable para la reconciliación nacional y el desarrollo de este país centroamericano.

En el foro que organiza ASIES participará en la conferencia "visión internacional sobre los acuedos de paz en Guatemala" Gilberto Schlitter, enviado especial del secretario general de la UNU Butros Gali, en el proceso de paz.

La URNG y el Gobierno negocian desde abril de 1991 la finalización del último conflicto bélico que subsiste en Centroamérica y en la actualidad discuten los aspectos socioeconómicos y la situación agraria del país.

Al llegar a un acuerdo sobre ese punto, analizarán el fortalecimiento del poder civil y el papel del Ejército en una sociedad democrática, para luego entrar a discutir los asuntos "operativos", como el cese el fuego definitivo y la desmovilización de los rebeldes.

La ONU había previsto que en agosto se firmaría el acuerdo defintivo de paz, pero el calendario establecido ha sufrido un retraso y se prevé que las conversaciones continuarán por lo menos durante lo que resta de 1995. EFE

ORO/RS/ALG/jff

09/06/17-47/95

DP5394

U POXFT 09-06 00450

mop exg

GUATEMALA-PAZ

SCHLITTER: NO SE PUEDE PREDECIR CUANDO SE FIRMARA ACUERDO

Guatemala, 6 sep (EFE). Las negociaciones entre el Gobierno y la guerrilla guatemalteca van por buen camino pero "nadie puede predecir cuando se firmará el acuerdo de paz", dijo hoy a EFE el representante de la ONU, Gilberto Schlittar.

El brasileño Schlittar, enviado especial del secretario general de la ONU, Butros Gali, en el proceso de paz guatemalteco, señaló que el alto el fuego "unilateral" que entre el 1 y el 13 de noviembre efectuarán los rebeldes "es un factor positivo" para las negociaciones.

Schlittar se encuentra en la capital guatemalteca invitado por la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES), de carácter privado, para disertar en un foro sobre la "visión internacional del proceso de paz".

Preguntado si durante 1995 se firmará el acuerdo de paz total, el diplomático respondió que "nadie puede prever cuando se firmará la paz", pero añadió que "en política todo es posible y ésta es una negociación política".

"Nosotros esperamos que se llegue muy próximamente a la firma del acuerdo de paz, pero adelantar previsiones no me parece que ayude a la negociación", matizó el enviado de Gali.

En el calendario presentado por la ONU al Gobierno y a la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) se estableció que el acuerdo definitivo se debió haber firmado en agosto, pero las negociaciones sufrieron un retraso.

Schlitter declaró a EFE que las partes han avanzando en la discusión del quinto punto del temario, el de los aspectos socioeconómicos y la situación agraria, y se espera que el convenio se firme en octubre, es decir, antes de las elecciones generales del 12 de noviembre.

El diplomático reconoció que es "difícil" asegurar que se vaya a firmar en octubre porque aunque todos "estamos apresurados en llegar al acuerdo de paz, no se puede dejar de cuidar el contenido de los acuerdos para ganar tiempo".

El enviado especial del secretario general de las Naciones Unidas informó de que están previstas dos rondas más de negociaciones en septiembre y otras dos en octubre para acelerar las negociaciones.

Según Schlittar, la comunidad internacional ve "muy positivamente" el desarrollo de las conversaciones y también observan con "satisfacción" el trabajo de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas para Guatemala (MINUGUA), que verifica el Acuerdo Global Sobre Derechos Humanos.

El diplomático aseguró que el trabajo de la misión en este país centroamericano es "excelente", aunque mencionó que en algunos sectores se nota impaciencia porque cada vez que se firma un acuerdo se crean nuevas expectativas.

Pero, explicó, "se olvidan que las partes lo que están haciendo es establecer en los acuerdos condiciones para cambios que se deben de dar y que llevan tiempo y que el mandato de la misión es la verificación de lo acordado y fortalecer la instituciones". EFE

ORO/CM/JAL/GTP

09/06/10 01/35

9513426

03-03

Nº DOCUMENTO 9513427
TITULO GUATEMALA: Por incursión de BELICE, ejército patrulla frontera.
150090.
FECHA DE ... 13/9/95
VINCULACIONES 11821
46097.
507476.
11164
11302
11399
11163
13065

XA7849

U POXBT 09-13 00348
asp exg sui

GUATEMALA-BELICE
GOBIERNO GUATEMALTECO LLAMO A CONSULTAS A SU EMBAJADOR

Guatemala, 13 sep (EFE).- El gobierno de Guatemala llamó a consultas a su embajador en Belice, Antonio Castellanos, después de la incursión que soldados beliceños hicieron en el departamento guatemalteco de Petén, informó hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores.

El canciller guatemalteco, Alejandro Maldonado, informó del asunto tras reunirse con el encargado de negocios de Belice en Guatemala, Miguel Mena, a quien le expresó su preocupación por el incidente.

Según el gobierno de Guatemala, el pasado 25 de agosto tropas de Belice entraron en el municipio guatemalteco de Dolores, donde cortaron un campo de maíz a un campesino y quemaron su granero.

Maldonado, quien indicó que el incidente no amerita que Guatemala adopte una posición extrema, dijo que transmitió a la representación diplomática beliceña "la preocupación" guatemalteca por el incidente fronterizo.

El encargado de negocios de Belice manifestó que trasladará al primer ministro de su país, Manuel Esquivel, la postura de las autoridades guatemaltecas, a las que adelantó que su país desea evitar cualquier contencioso, según fuentes de ese país.

046171

El jefe de la diplomacia guatemalteca agregó que el Gobierno del presidente Ramiro de León Carpio decidió llamar a consultas a Castellanos para que informe acerca de la postura beliceña sobre la incursión de sus soldados.

Maldonado anunció que si los campesinos quieren reclamar una indemnización a Belice por los daños que les ocasionaron los militares, el Gobierno les apoyará, pero aclaró que antes tendrán que estudiar la petición.

El Ejército guatemalteco ha desplegado un destacamento militar de unos cuarenta miembros en Dolores (Petén) con el propósito de dar seguridad a la población.

De acuerdo con el ministro de la Defensa, general Mario René Enríquez, la incursión de los soldados posiblemente se deba a que no existe todavía una delimitación de fronteras.

A pesar de que el Gobierno del presidente golpista Jorge Serrano (1991-1993) reconoció a Belice como Estado independiente, Guatemala mantiene el reclamo del territorio de la antigua colonia británica desde hace un siglo y medio. EFE

ORO/CM/APL/PG

09/13/23-17/95

9513427

01-03

DP6398

U POXRT 09-12 00547

amt run

GUATEMALA-BELICE

EJERCITO PATRULLA FRONTERA PARA DAR SEGURIDAD POBLACION

Guatemala, 12 sep (EFE).- El Ejército guatemalteco inició hoy patrullajes en el municipio de Dolores, departamento norteño de Petén, para dar seguridad a la población que vive en la frontera tras la incursión de soldados beliceños a esa región.

Así lo aseguró hoy el ministro guatemalteco de Defensa, general Mario René Enríquez, al confirmar la instalación de un destacamento militar en Dolores y los patrullajes aéreos en la zona.

Enríquez calificó de "abuso de autoridad" la penetración del Ejército de Belice a territorio guatemalteco, y dijo que se hará una reclamación para que ese país reconozca al campesinado de Dolores la quema del granero, donde poseían productos agrícolas.

Sin embargo, el jefe militar aclaró que la "provocación" de los militares beliceños es "mínima porque lo hemos constatado" y aunque hay motivos para hacer una reclamación, estos "no trascienden los canales diplomáticos".

La incursión "no es de magnitud considerable", insistió el general, al explicar que existen buenas relaciones entre los ejércitos de los dos países.

Según Enríquez, los comandantes de bases militares fronterizos mantienen un programa de reuniones y en ellas se les ha advertido a los beliceños que eviten cualquier fricción con el propósito de facilitar las negociaciones diplomáticas.

El ministro de Defensa dijo que el destacamento militar permanecerá en el municipio de Dolores con el fin de garantizar la seguridad de los campesinos que viven en esa región selvática de Guatemala.

El ministro guatemalteco de Relaciones Exteriores, Alejandro Maldonado, anunció que en los próximos días mantendrá una reunión con el Encargado de Negocios de la Embajada de Belice en Guatemala, Miguel Mena, para que informe sobre la incursión.

Maldonado dijo que le hará saber a Mena que en la zona no se puede ver con precisión la delimitación de fronteras y que le advertirá que los soldados no se aproximen a los puntos donde se pueda generar un conflicto entre los dos países.

Dentro del llamado Consejo de Belice, del Gobierno de Guatemala, comentó el jefe de la diplomacia, se discuten los mecanismos a seguir en torno al litigio territorial que mantiene con la ex colonia británica, que data de hace más de un siglo.

El Gobierno del presidente guatemalteco, Ramiro de León, insiste en su reclamación territorial sobre Belice, pese a que durante la gestión del destituido gobernante golpista Jorge Serrano, asilado en Panamá, el Estado reconoció la independencia de ese país.

El presidente del Congreso, el democristiano Lizardo Sosa, por su parte, declaró que se tiene que verificar si la incursión de los soldados de Belice fue debida a un error, aunque advirtió que la institución armada es la encargada de salvaguardar el territorio y sus fronteras.

Según la información oficial, la incursión de los soldados se produjo el 25 de agosto, cuando conminaron a un grupo de campesinos a abandonar esos lugares, antes de quemar un depósito

con granos y talar el cultivo de maíz de un campesino.

El parlamentario Gabriel Orellana, del Frente Republicano Guatemalteco (FRG) y miembro del Consejo de Belice, dijo que se pedirá al presidente De León Carpio un informe oficial sobre la penetración a Petén de los soldados.

El procurador de los derechos humanos, Jorge Mario García, ha censurado la ausencia de tropas del Ejército en la frontera con Belice en defensa de la soberanía nacional. EFE

ORO/FS/LBB/JLA/GTP

09/12/20-49/95

DP6192

U POXBT 09-11 00418

398

GUATEMALA-BELICE

PIDEN A GOBIERNO BELICEÑO "MAXIMA PRUDENCIA" EN FRONTERA

Guatemala, 11 sep (EFE).- El Gobierno de Guatemala pidió hoy al de Belice que utilice la "máxima prudencia" en la frontera que comparten para evitar "incidentes", tras confirmar que tropas del vecino país se incursionaron en territorio guatemalteco el 25 de agosto.

El ministro guatemalteco de Relaciones Exteriores, Alejandro Maldonado, dijo en rueda de prensa que pidió tanto al Ejército beliceño como al de su país evitar las "provocaciones" en la línea fronteriza de 210 kilómetros que separa a ambas naciones.

La prensa local denunció el domingo que tropas del Ejército de Belice amenazaron a los habitantes de la aldea Monte de los Olivos, en el municipio de Dolores del departamento norteño de Petén.

Según la versión del diario "Prensa Libre", que cita al alcalde de Dolores, Carlos Obando, los militares beliceños advirtieron a los campesinos peteneros de que si no abandonaban sus terrenos los sacarían "por la fuerza" y destruirían sus cosechas.

De acuerdo con Maldonado, el hecho, que "no pasó a más", se produjo el 25 de agosto y tuvo una respuesta "inmediata" por parte del Ejército guatemalteco.

El canciller solicitó al ministro guatemalteco de Defensa, el general Mario Enríquez, instruir a sus tropas para que se mantengan "atentos" y prestar "auxilio", sin "llegar a conflictos", a los habitantes de Petén.

"Es una situación verdaderamente preocupante", señaló.

Por su parte, el procurador de los Derechos Humanos, Jorge Mario García Laguardia, expresó su preocupación ante este tipo de hechos en la frontera, donde ha notado, dijo, la ausencia de soldados guatemaltecos.

"El Ejército debe garantizar la soberanía nacional porque se lo demanda un precepto constitucional, sin embargo, no lo está cumpliendo", aseguró García Laguardia.

El vicepresidente guatemalteco, Arturo Herbruger, censuró a los militares beliceños y no descartó el uso de la fuerza en caso de continuar las incursiones.

El titular de la embajada de Belice en Guatemala, Miguel Angel Mena, no ha comentado la postura oficial de su país al respecto.

La Administración del presidente guatemalteco, Ramiro de León Carpio, mantiene un reclamo territorial de la ex colonia británica hasta que se encuentre una solución al diferendo, que data de hace 150 años.

En 1991, el destituido presidente golpista guatemalteco Jorge Serrano, asilado en Panamá, reconoció la independencia de Belice, decisión que desató una polémica nacional.

Según el canciller, el denominado Consejo de Belice, creado por De León, prepara las acciones necesarias para buscar soluciones al litigio. EFE

ES/LBB/APL/GTP

09/11/20-41/55

03-03

9513427

Nº DOCUMENTO 9513428

TITULO GUATEMALA: Presidente desmoviliza fuerza paramilitar acusado viol. de DD.HH.

PROCEDENCIA ..... 518593.

FECHA DE PROCESO ... 14/9/95

VINCULACIONES ..... 11921 / 11163
66097 / 11245
11164 / 13065
11302 / 11328
11426

DP6808

U POXBT 09-14 00621
msp exg

GUATEMALA-EJERCITO
PRESIDENTE DESMOVILIZA FUERZA PARAMILITAR DE 24.402 HOMBRES

Guatemala, 14 sep (EFE).- El presidente de Guatemala, Ramiro de León Carpio, desmovilizó hoy una fuerza paramilitar, con estatus legal y formada por 24.402 hombres, conocida como los Comisionados Militares, acusados de graves violaciones de los derechos humanos.

Según el gobernante, que dirigió un acto simbólico en la Brigada Militar "Mariscal Zavala", en esta capital, la disolución de los comisionados será definitiva cuando la Asamblea Legislativa apruebe una iniciativa de ley enviada por su gobierno.

La propuesta presidencial busca reformar la ley constitutiva del Ejército, que regula la organización de la figura paramilitar, creada en julio de 1938.

La decisión forma parte de las recomendaciones hechas por la Misión de Naciones Unidas para Guatemala (MINUGUA), que vela por el cumplimiento de las libertades fundamentales del individuo en este país centroamericano, dijo De León Carpio.

La medida también está contemplada en un Acuero Global sobre Derechos Humanos firmado entre el Gobierno y la guerrilla de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) en marzo de 1994, cuya verificación está a cargo de la MINUGUA.

"Es (la desmovilización), por lo tanto, una disposición para perfeccionar las normas que garanticen el respeto de los derechos humanos", insistió el gobernante.

De León Carpio inscribió la desarticulación de los Comisionados Militares como un paso más en la modernización y restructuración de las Fuerzas Armadas guatemaltecas.

La orden, dictada por el Alto Mando del Ejército, está respaldada por un decreto gubernamental publicado por el diario oficial.

Los Comisionados Militares cumplían tareas de control de la población, información y reclutamiento de jóvenes para el Ejército nacional en aldeas, fincas y caseríos, donde eran la única autoridad con representación del Estado.

Pero su poder desbordó en acciones violentas contra los civiles, principalmente durante el conflicto armado de más de 34 años, y muchos de ellos están involucrados en graves atentados contra la integridad de los guatemaltecos.

En el caso más reciente y sonado, el comisionado Raúl Martínez, al mando de miembros de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC), otro cuerpo paramilitar, retuvo durante un día a un grupo de funcionarios internacionales e integrantes de la MINUGUA.

El hecho ocurrió el 30 de junio, el mismo día en que De León Carpio anunció su decisión de disolver a los Comisionados Militares a partir del 14 de septiembre.

La desmovilización de este grupo "demuestra que las cosas están cambiando en Guatemala", dijo el presidente al opinar que eso no hubiera sido posible hace diez años y que ahora el Estado puede prescindir de esa figura.

A partir de hoy las funciones de los paramilitares será cumplida por los alcaldes auxiliares electos en las comunidades del interior del país.

"El servicio militar está en transformación y el Estado

9513428

empieza a tener presencia en todo el país para fortalecer el poder local, por lo que vemos con confianza que se puede desmovilizar a esta fuerza", reiteró al descartar que la medida haya sido una manifestación de "debilitamiento" del Gobierno.

De León aseguró que los 24.402 comisionados serán despojados de sus credenciales y desarmados, con lo que respondió a críticas que afirmaban lo contrario.

En el acto simbólico estuvo presente también el ministro guatemalteco de Defensa, general Mario Enríquez, altos jefes militares y representantes del cuerpo diplomático.

Al despedir a los comisionados, Enríquez les instó a continuar en la tarea de "fortalecer" la paz y a contribuir en la reconstrucción del país.

Reconoció que esta figura fue cuestionada "duramente" para señalar al Estado, pero principalmente al Ejército y, aunque aceptó la participación de "algunos" en hechos violentos, afirmó que la "gran mayoría" son hombres "de bien" y "líderes" de sus comunidades. EFE

FS/LRB/APL/GTP

09/14/21-21/95

02-02

9513428

Nº DOCUM 9513429

TITULO GUATEMALA: Indígenas proponen oficializar idiomas aborígenes en América

PAG 518593

FECHA 21/8/95

VER 11821
66097.
11776.
11165

0100465

DOC. EN SU TOTALIDAD CLARO
01 - 02

9513429

9513429

02-02

9513430

N. DOCUM[illegible]

TITULO GUATEMALA: ONU: [illegible] proceso de paz (gob.-guerrilla)

REFERENCIA 518593.

FECHA DE [illegible] 11/8/95

VINCULACIONES 11821 / 11879
66097 / 11245
501889 / 11339.
11164
11302

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

de par [illegible] los violaciones [illegible] derechos humanos, [illegible] hoy [illegible] director de la Misión de [illegible] (MINUGUA), al [illegible]

[illegible] los temas, también [illegible] del Acuerdo Global', firmado por [illegible] agregó.

[illegible] Central con [illegible] cierto [illegible] en el respeto de las garantías [illegible] que "confíamos en que las [illegible] de una paz firme y duradera"

Según el director de MINUGUA la "impunidad", a la que calificó de un [illegible] sólo afecta los derechos humanos sino la seguridad en general de los ciudadanos"

"Hacen falta esfuerzos conjuntos para erradicar la impunidad y para superar el estado de violencia que complica el panorama", indicó el director de la misión de la ONU, que se [illegible] en septiembre en Guatemala

Las declaraciones de Franco se produjeron dentro de la firma de convenios de cooperación técnica, llevada a cabo entre MINUGUA, el Procurador de los Derechos Humanos (PDH) Jorge Mario García, y el representante del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), [illegible] con el fin de fortalecer la institución del [illegible]

Uno de los [illegible] el apoyo que dará MINUGUA a las investigaciones sobre las violaciones que debe realizar la Procuraduría

El PNUD, MINUGUA, [illegible] Derechos Humanos para Centroamérica [illegible] firmar un acuerdo de cooperación [illegible] de atención a los pueblos indígenas que desarrolla la oficina del Ombudsman.

El proyecto, con una duración [illegible] contempla la incorporación de un componente para que se cumpla el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas suscrito entre el Gobierno y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG)

Franco explicó que el papel de la ONU es proteger y garantizar la vigencia del respeto de los derechos humanos de la población, está establecido en el Acuerdo Global

También fue firmado otro acuerdo por medio del cual la MINUGUA y el PNUD cooperarán en la [illegible] del Departamento de Investigación de la PDH

El Ombudsman [illegible] que con el [illegible] impulso que hoy damos al fortalecimiento [illegible] de los [illegible] la situación actual de enfrentamiento armado, violencia e impunidad"

[illegible] una paz duradera en la que la [illegible] del Estado de Derecho garantice el respeto a la dignidad de todas las personas, [illegible] étnias, políticas y religiosas [illegible]

[illegible]

DOC. CLARO

01-01

9513430

9513431

GUATEMALA: Campesinos amenazan al gob y guerrilla por tenencia tierra.

518593

FECHA DE 26/9/95

VINCULACIONES 11921
66097
11164
11302
11830
11414
11325
11879

DP8982

R POXRT 09-26 00306

msp exg

GUATEMALA-PAZ

CAMPESINOS AMENAZAN GOBIERNO Y GUERRILLA POR TENENCIA TIERRA

Guatemala, 26 sep (EFE).- La mayor organización de los campesinos de Guatemala amenazó hoy con tomar "acciones de hecho" si el Gobierno y la guerrilla de su país no atienden en las conversaciones de paz a sus "legítimas" demandas de tierra.

Una misión de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC), central que aglutina a doce federaciones de labriegos, viajó hoy a México para entregar a las partes un documento con sus planteamientos.

La Comisión de Paz (COPAZ), del Gobierno del presidente Ramiro de León Carpio, y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) reanudaron hoy en Puebla (México) la discusión sobre los asuntos agrarios y socioeconómicos de este país centroamericano.

Un dirigente de la CNOC, Daniel Pascual, dijo a EFE que el documento pide modificar el régimen jurídico de propiedad de tierra e introducir el concepto de "tenencia, uso y aprovechamiento social" de la misma.

El documento, que será entregado por tres delegados de la CNOC, demanda a la COPAZ y a la URNG tomar en cuenta la propuesta para la "democratización" de la tierra.

Exigen que un acuerdo definitivo sobre esta materia se base en el llamado "documento de consenso" de la Asamblea de la Sociedad Civil (ASC), el foro donde distintos sectores del país debatieron los grandes problemas socioeconómicos del diálogo de paz.

Entre los once puntos donde se recogen las demandas de los campesinos, piden fijar un calendario de reuniones sobre los asuntos por debatir y su participación directa en la mesa de conversaciones de paz.

Pascual expresó que es necesario entregar urgentemente en forma "comunal y colectiva" las tierras del Estado a los campesinos "necesitados".

Según el documento, para alcanzar una democracia "verdadera", que se base en la justicia social, "necesariamente" debe solucionarse los problemas agrarios nacionales. EFE

ES/CM/APL/JMA

09/26/22-50/95

01-01

9513431

Nº DOCUMENTO 9513432
TITULO GUATEMALA: Seminario sobre Derecho Internacional Humanitario
PROCEDENCIA 518SP3
FECHA DE ENTRADA 25/9/95
VINCULACIONES 11821 / 11879.
66097
11164
11302
11078

X01343

U POXRT 09-25 00640
msp

LATINOAMERICA-EJERCITOS (previsión)
DE LEON: SEMINARIO HUMANITARIO ES TRASCENDENTAL PARA GUATEMALA

Guatemala, 25 sep (EFE).- El presidente de Guatemala, Ramiro de León, declaró hoy que el seminario sobre Derecho Internacional Humanitario iniciado hoy en la capital de su país es un acto trascendental para su Gobierno, que está decidido a alcanzar la paz con la guerrilla.

Las declaraciones de De León se produjeron en la inauguración de dicho seminario, en el que participan militares de 18 países latinoamericanos, incluido Cuba.

El gobernante guatemalteco destacó que la celebración del foro, que concluye el próximo viernes, constituye para su Gobierno una ocasión trascendental porque en estos momentos "estamos decididos a alcanzar la paz y poner fin a un enfrentamiento armado anacrónico".

Según el presidente, ya quedaron atrás las épocas de las dictaduras y la represión que "profundizaron las desigualdades sociales y frenaron el desarrollo económico", y Guatemala entró en una nueva corriente pacifista.

De León dijo que el proceso de paz con la guerrilla Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) brinda "excepcionales oportunidades" para que por la vía política se dé paso al conjunto de reformas estructurales para el respeto de los derechos humanos.

Agregó que la temática del derecho internacional humanitario y derecho de la guerra adquiere singular importancia no sólo para Guatemala sino para todo el continente.

"Es muy importante redefinir el papel de los ejércitos del continente para dar paso al fortalecimiento de los gobiernos democráticos", subrayó.

01-02 9513432

Según el jefe del Estado guatemalteco, el papel de los militares deberá obedecer no sólo al ordenamiento jurídico, sino a las normas establecidas en el derecho internacional humanitario, porque el empleo futuro de los ejércitos estará históricamente vinculado al mantenimiento de la paz.

Destacó que la celebración del foro permitirá identificar los errores y aciertos durante los años de conflicto en que los países, por diversas causas, han estado involucrados.

El presidente De León dijo que su país ha comenzado formalmente su relación con la temática del derecho humanitario, y que ha enviado a varios oficiales del Ejército a cursos en Italia, Noruega y Finlandia.

"Las tendencias actuales requieren que los ejércitos y las fuerzas de seguridad se involucren en el mantenimiento de la paz", subrayó.

Por su parte, Francis Amar, delegado general para las Américas del Comité Internacional de la Cruz Roja (CIRC), quien auspicia el seminario, destacó la importancia de la divulgación del derecho humanitario para "humanizar la guerra".

Amar explicó que ese foro da seguimiento al realizado en 1992 en Tegucipalpa (Honduras) para militares centroamericanos, y al de 1993 en Punta del Este (Uruguay) para los ejércitos de Sudamérica.

La celebración del seminario en Guatemala adquiere relevancia porque, después de tantos años de violencia armada, "esperamos que se llegue pronto a la firma de la paz duradera", destacó.

El jefe de Difusión de la CIRC, teniente coronel Bruno Doppler, explicó que durante los cinco días del foro se van a tratar diversos asuntos, como la revisión del tratado relativo a ciertas armas clásicas, las tendencias actuales en el control del armamento y las operaciones de mantemiento o restablecimiento de la paz.

El objetivo del seminario es hacer un balance de la aplicación del derecho humanitario en América Central, Sudamérica y el Caribe, potenciar su respeto y establecer un plan de acción a cinco años para que cada nación introduzca esa cuestión en programas de instrucción en los diferentes niveles de la jerarquía militar.

Para Dopler, la aplicación del derecho internacional humanitario es "la única herramienta eficaz a mediano y largo plazo que existe para hacer frente a las situaciones políticas".

En el foro están representados los ejércitos de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y Guatemala. EFE

ORO/RS/mmg/rt

09/25/19-37/95

951343 33

GUATEMALA: Vigente orden de captura para ex Mtro Interior (autogolpe 5/93)

518593

FECHA DE .. 20/9/95

VINCULACIONES 11921 / 11889.

60097.

66718

11164

11302

XA8526

R POXBT 09-20 00400

msp exg

GUATEMALA-PANAMA

VIGENTE ORDEN CAPTURA CONTRA EX MINISTRO DEL INTERIOR

Guatemala, 20 sep (EFE).- La Policía de Guatemala tiene la obligación de capturar al ex ministro del Interior Francisco Perdomo, asilado en Panamá tras su coparticipación en el fallido autogolpe de mayo de 1993, dado que las órdenes para su detención están vigentes, afirmaron hoy, miércoles, fuentes oficiales.

Perdomo anunció esta semana que analiza la posibilidad de regresar a su país para solventar su situación jurídica ante los tribunales.

El ex funcionario está acusado de una serie de delitos, entre ellos de violar la Constitución, usurpación de funciones, sedición, abuso de autoridad e incitación pública, por su coparticipación en el fallido autogolpe perpetrado el 25 de mayo de 1993 por el entonces presidente Jorge Serrano, también asilado en Panamá.

Según el Juzgado Cuarto de Instancia Penal, las órdenes de captura contra Perdomo están vigentes y la Policía Nacional tiene que cumplir con su detención al regresar al país.

Al respecto, el ministro de Gobernación, Carlos Reynoso, aseguró que las fuerzas de seguridad actuarán contra el ex funcionario al llegar al país, como lo hizo con el ex vicepresidente Gustavo Espina, capturado en marzo pasado por la Policía Nacional en el aeropuerto internacional La Aurora acusado de, al menos, once delitos, cometidos durante dicho autogolpe.

Espina se asiló en Costa Rica en junio de 1993 y decidió dejar ese estatus en marzo pasado para someterse a la justicia por considerar que era inocente de los cargos.

Tras regresar a su país, el ex vicepresidente permaneció en prisión casi un día y salió en libertad tras el pago de una millonaria fianza, pero todavía está sujeto a los tribunales y no puede salir del país, según la resolución judicial.

Perdomo no especificó la fecha de su regreso a Guatemala y sólo se limitó a señalar que será en el plazo más breve posible para dar su versión de lo ocurrido el 25 de mayo de 1993.

El ex ministro del Interior justificó, en declaraciones a una emisora [illegible] los actos llevados a cabo en aquel momento, [illegible] según él, "lo hicimos [illegible] al país".

Las fuerzas de seguridad [illegible] bajo la jurisdicción del ministerio del Interior, fueron [illegible] tras el rompimiento [illegible] por Serrano.

El portavoz de la Policía, [illegible] que los agentes cumplirán con la ley [illegible] detención [illegible] Perdomo [illegible] EFE

[illegible]

01-01

9513433

Nº ... 9513434
TÍTULO: VENEZUELA: Reiteró posición sobre mapa colombiano (archipiél. Los Monjes)
... 150090.
FECHA DE ... 28/9/95.
VINCULACIONES ... 11921 / 65592
... 67390
... 11164
... 11302
... 11399

XA9467

U POXBT 09-28 00462
amt -rg

VENEZUELA-COLOMBIA
VENEZUELA REITERO SU POSICION SOBRE MAPA COLOMBIANO

Caracas, 27 sep (EFE) - El gobierno de Venezuela reiteró hoy que ejerce plena soberanía sobre el archipiélago de Los Monjes y "todos los derechos territoriales que ellos generan" en respuesta a las recientes afirmaciones del embajador colombiano en esta capital, Francisco Posada, con relación a ... nuevo mapa de su país.

El Ministerio venezolano de Relaciones Exteriores calificó de "inusual" el planteamiento del diplomático colombiano, quien en conferencia de prensa el martes pasado afirmó que su país no modificará el mapa oficial en el que no figura el archipiélago de Los Monjes ni menciona por su nombre al golfo de Venezuela.

Posada señaló que su país publicó recientemente dos mapas oficiales, uno a escala de 1: 1.500.000, en el que figura el citado archipiélago, y otro, a escala de 1: 2.500.000, en el que no aparece.

Asimismo, mostró un mapa de la Corporción de Turismo de Venezuela en el que tampoco figura el archipiélago de Los Monjes y afirmó que a nadie se le ocurrió llamarlo "mapa ladrón" como hicieron con el de Colombia algunos diarios venezolanos.

"Frente al planteamiento inusual hecho por el embajador de Colombia, el Ministerio de Relaciones Exteriores reitera de la manera más categórica las posiciones que ha venido manteniendo desde el mismo momento de la publicación del mapa a que se refiere el señor embajador", señaló el comunicado oficial.

"En tal sentido, consideramos oportuno reafirmar la soberanía que sobre el archipiélago de Los Momjes, y todos los derechos territoriales que ellos generan, ejerce y ejercerá Venezuela, al igual que la toponimia del golfo de Venezuela", agregó.

Indicó también que dicha soberanía "ha sido reconocido por Colombia, por su más altas autoridades de Gobierno y, en particular, por el presidente (colombiano) Ernesto Samper y el canciller Rodrigo Pardo, en la reciente visita del jefe del Estado de Venezuela a Santafé de Bogota".

"Estamos convencidos que el diálogo apropiado, franco, directo y de buena fe, permitirá que nuestras relaciones se mantengan en un terreno de entendimiento y cooperación, como debe ser", subrayó.

En declaraciones a la prensa local, el canciller venezolano en funciones, Milos Alcaly, señaló que el mapa venezolano, al que se sefirió el diplomático colombiano, es "eminentemente turístico", es decir, que no es un mapa oficial, sino un mapa para atraer turistas.

"En torno al tema de los mapas, Venezuela ha mantenido una posición firme, serena y cordial. No nos hemos alterado ni exaltado, [illegible] la realidad geográfica [illegible] soberanía [illegible]

Colombia [illegible] muchos años pendiente la delimitación [illegible] golfo de Venezuela [illegible] relaciones [illegible]

[illegible]

0100457

DOC CLARO

9513434

FR9423

R POXBT 09-18 00509
wmx aca sur eav eut mag exo

VENEZUELA-COLOMBIA
VENEZUELA DESCARTA DETENCION BARCOS AFECTE RELACIONES COLOMBIA

Caracas, 18 sep (EFE) - Venezuela descartó hoy que la captura de un segundo barco pesquero colombiano por la Armada de su país pueda afectar a las relaciones diplomáticas bilaterales, que se han visto amenazadas por una serie de incidentes fronterizos a lo largo de este año.

El viceministro venezolano de Relaciones Exteriores, Milos Alcalay, señaló que los dos barcos pesqueros colombianos que en poco más de 15 días fueron capturados por la Armada de su país "estaban en aguas de jurisdicción venezolana", pero dijo que "no queremos generar una polvareda porque son situaciones normales".

"Ciertamente preocupa un poco que se quiera crear una situación de tensión, y nosotros queremos minimizarla porque sucede constantemente entre embarcaciones pesqueras de uno y otro país", dijo Alcalay en una conferencia de prensa.

La Armada venezolana capturó el viernes pasado el barco "Redes IX", de bandera colombiana, pescando en aguas jurisdiccionales venezolanas, en una zona ubicada unas 15 millas al sur del archipiélago de Los Monjes.

Ya el pasado 31 de agosto la Armada de Venezuela detuvo, en condiciones similares, a la embarcación "Redes III", que al igual que el barco detenido el viernes es propiedad de la empresa "Vikingos de Colombia".

Según la posición venezolana, la línea de patrullaje de la Armada de su país comprende el archipiélago de Los Monjes y el Golfo de Venezuela, en el estado de Zulia.

"La visión de la Armada es proteger la soberanía ejerciendo su cumplimiento", dijo Alcalay.

"Me preocupa el tono y el giro que a veces puedan tomar estos incidentes, ya que no es algo extraordinario, sino el ejercicio normal, permanente y constante de normas de la jurisdiccion marítima venezolana", añadió el funcionario.

Por otra parte, el vicecanciller informó de que su país investigará las versiones de prensa que indican que la embarcación detenida el 31 de agosto fue atacada con 30 disparos de ametralladora desde una lancha de guerra venezolana.

"Vamos a investigar y a dar una respuesta más consonante con la situación, y si hay una situación distinta vamos a confirmarla", agregó el diplomático, quien afirmó que la Armada venezolana previno a la embarcación "Redes III" con un solo disparo que perforó su proa cuando éste cambió de rumbo.

En los últimos nueve meses las relaciones entre Venezuela y Colombia han atravesado momentos de tensión debido a los diversos incidentes ocurridos en la frontera común de unos 2.219 kilómetros.

El Gobierno de Caracas ha pedido al de Bogotá que agilice los trámites para que sean devueltos varios cientos de vehículos robados en territorio venezolano y que circulan libremente en Colombia, y ha exigido que refuerce la custodia de sus fronteras, plagadas por varios grupos guerrilleros.

En febrero pasado, guerrilleros colombianos del Ejército de Liberación Nacional (ELN) atacaron una base militar fronteriza y mataron a seis infantes de la Marina de Venezuela, lo que provocó

una airada protesta de parte del Gobierno de Caracas.

Asimismo, Venezuela ha denunciado los constantes secuestros que sufren sus hacendados por parte de los grupos guerrilleros apostados en la frontera. EFE

MM jla/fr

09/18/19-34/95 03

9513434

DP6650

U POXRT 09-13 00441
ami icx exg

VENEZUELA-COLOMBIA
MINISTRO DEFENSA VENEZOLANO DICE SU PAIS NO RENUNCIA SOBERANIA

Caracas, 13 sep (EFE).- Venezuela no cederá un milímetro de su soberanía en las aguas del Golfo de Venezuela, fronterizo con Colombia, afirmó hoy el ministro de Defensa venezolano, general Moisés Orozco.

046169

El militar fue consultado por los periodistas sobre declaraciones ofrecidas por el ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Pardo, ante el Congreso de su país, que fueron publicadas hoy por la prensa local.

En sus declaraciones, Pardo afirmó que Colombia tiene derechos sobre el Golfo de Venezuela, que en el vecino país es llamado por su nombre indígena (de Coquivacoa), y que éstos serán reconocidos en las negociaciones fronterizas que ambas naciones sostienen desde hace años.

Asimismo, según la prensa internacional, Pardo aseguró que "Colombia no ha perdido un centímetro de territorio en las negociaciones de límites con sus vecinos".

Al respecto, Orozco dijo hoy que "si Colombia no ha perdido un centímetro en sus negociaciones limítrofes, Venezuela está dispuesta a no ceder un solo milímetro más de su soberanía y su territorio".

Desde hace décadas, Venezuela y Colombia negocian la demarcación de las aguas marinas y submarinas del golfo, ubicado en el estado fronterizo de Zulia y donde están asentados más de la mitad de los yacimientos de petróleo venezolano.

La semana pasada, el presidente venezolano, Rafael Caldera, en una breve visita a Santafé de Bogotá, explicó al Parlamento colombiano lo sensible que es la opinión pública de Venezuela ante el problema del Golfo.

Haciendo un repaso histórico de los incidentes limítrofes entre ambos países, Caldera recordó que entre el Tratado Pombo Michelena de 1833 y el Laudo Español de 1891, dictado por la reina regente María Cristina, Venezuela entregó pacíficamente más de 200.000 kilómetros cuadrados a Colombia.

Asimismo, Caldera dijo que su colega colombiano, Ernesto Samper, había admitido que en un mapa editado recientemente en Colombia existían errores en los límites con Venezuela, que serían corregidos de inmediato.

Dichos errores, que se sumaron a otros protestados por el Gobierno de Nicaragua, consisten en la omisión del archipiélago venezolano de Los Monjes y el cambio de nombre del Golfo, que en lugar de Venezuela aparece como de Coquivacoa.

Según la prensa internacional, Pardo dijo al Parlamento de su país que Colombia no aceptará introducir modificación alguna al mapa, ya que no existen motivos para ello.

El ministro de Relaciones Exteriores venezolano, Migel Angel Burelli, restó importancia hoy a las declaraciones de Pardo, y recordó que "la palabra del presidente Samper ya fue comprometida ante el presidente Caldera, y entendemos que la palabra de un presidente vale más que la de cualquier ministro". EFE

ED/GTP

09/13/23-37/95

9513434

[illegible]

[illegible] venezolano, Miguel [illegible] entre [illegible] Colombia [illegible] pacífico'.

[illegible] del presidente venezolano, Rafael Caldera, [illegible] de Colombia, [illegible] Nicaragua [illegible] para que [illegible] pacífico, de 200.000 kilómetros [illegible], para no perder el título de [illegible] no se ha [illegible] guerra con nadie".

Ambos países discuten desde hace varias décadas la demarcación de las áreas marinas y submarinas en la zona del Golfo de Venezuela, en el occidental Estado Zulia, donde están asentados más de la mitad de los yacimientos de crudo del país, y que los llevó en 1987 a las puertas de un enfrentamiento bélico.

En su discurso ante los congresistas colombianos, Caldera pidió entender la sensibilidad que el pueblo venezolano tiene en relación con las cuestiones limítrofes, y en especial con el asunto del Golfo de Venezuela.

El mandatario venezolano afirmó que entre el Tratado Pombo-Michelena de 1833, ratificado por el Congreso de Colombia, y el laudo español de 1891, dictado por la reina regente María Cristina, hay una diferencia de [illegible] kilómetros cuadrados "que Venezuela [illegible] a Colombia".

El tratado Pombo-Michelena fijaba que el río Orinoco nacía, discurría y moría íntegramente en territorio venezolano y daba a Venezuela todas las costas del Golfo.

Sin embargo, el Congreso venezolano no ratificó el tratado porque consideró que le correspondía un derecho mayor de territorio.

El discurso de Caldera, el cual se realizó en el marco de una visita oficial de unas 24 horas a Santafé de Bogotá, fue elogiado hoy por los parlamentarios de los diversos partidos políticos venezolanos.

Según el líder del Movimiento al Socialismo (MAS), Rodrigo Rodríguez, "se hacía necesario" un discurso sin adornos porque ambos países tienen una serie de problemas limítrofes y fronterizos.

Por su parte, el dirigente del partido Acción Democrática, William Dávila, consideró que era necesario el tono firme que usó Caldera para decirle al Gobierno de Colombia que "deje a un lado las declaraciones bonitas y se dedique a dar soluciones a los problemas que confrontan ambas naciones".

9513434

09/07/10-49/95

05-05

XAGA1

[illegible]

[illegible] PARTIDO [illegible] [illegible] DE BALAGUER

[illegible]

[illegible] Cristiano [illegible]
elecciones [illegible]
a presidente [illegible]

realiz[illegible]
[illegible]

Estado [illegible]
cargo, [illegible]
en esta [illegible]

[illegible] según la [illegible] en las [illegible] 1994, forzaron a Balaguer [illegible] cual las elecciones de 1998 [illegible] a mayo de 1996, y quedó prohibida la reelección presidencial.

Los cinco precandidatos [illegible] a las elecciones internas del partido [illegible] Jacinto Peynado, vicepresidente de la República; Carlos Morales Troncoso (ministro de Relaciones Exteriores); [illegible], secretario de Estado y ordenador (coordinador) nacional del Acuerdo Lomé IV; Víctor Gómez Bergés, director de Fomento Industrial, y Juan Arístides TaverasGuzmán, ex secretario de Exteriores.

La campaña electoral del PRSC, caracterizada por el pertinaz silencio del líder del partido y jefe del Estado, que sólo a última hora se ha manifestado a favor del voto, sin inclinarse hacia ninguno de los candidatos, comenzó hace meses con alusiones continuas de todos los [illegible] a que cada uno de ellos era el preferido de Joaquín Balaguer.

Decidido el [illegible] a toda la población -"miembros [illegible]", con el riesgo de que cualquier [illegible] a favor del precandidato [illegible] de superar las generales [illegible] Peynado y Morales.

Ambos [illegible] unidad del partido [illegible] vuelva[illegible]

0103527

Carlos Morales [illegible] a la dirección del partido [illegible] "irregularidades" en su contra y a favor del vicepresidente.

Por su parte, el vicepresidente Peynado [illegible] a miembros de su partido de intentar que las primarias sean un fracaso para avanzar así en un eventual [illegible] generales en 1996.

Peynado advirtió que gobiernos extranjeros y organizaciones internacionales siguen con atención la posibilidad de que se produzca en la República Dominicana una violación a la Constitución.

Excepto en muy contados casos y situaciones, los cinco precandidatos han basado su campaña en su supuesta popularidad y

en ser los herederos políticos del caudillo, que ocupa la jefatura del Estado por [illegible] el general Rafael [illegible]

[illegible]

9513435

01-01

FB9753

U ECORT 09-26 00531

mun exg

VENEZUELA-FMI (Previsión)

MINISTRO HACIENDA FUE A EEUU A NEGOCIAR PRESTAMO CON FMI

Caracas, 26 sep (EFE).- El ministro venezolano de Hacienda, Luis Matos, viajó hoy a EEUU para negociar con el Fondo Monetario Internacional (FMI) un préstamo de 7.500 millones de dólares que alivie la agobiante escasez de recursos que padece su país.

Matos explicó que en un primer momento se buscará una partida de 1.500 millones para atender pagos urgentes y luego, de manera escalonada, el resto del monto negociado.

Economistas independientes dijeron que Venezuela decidió recurrir muy tarde al FMI, cuando ya no dispone apenas de reservas operativas y cuando su capacidad de negociación está hipotecada por la necesidad de obtener recursos de inmediato.

Matos relativizó ese planteamiento y aseguró que no irá "de rodillas" al FMI y al Banco Mundial (BM), aunque matizó que "tampoco pretendemos que esos organismos bajen la cabeza".

La decisión de acudir al FMI es interpretada como un cambio, forzado por las circunstancias, de la política económica del Gobierno, caracterizada hasta ahora por su resistencia a adoptar las medidas promovidas por esas instituciones financieras.

Matos adelantó que entre las propuestas que presentará ante el FMI, calificadas de "concesiones" por la oposición, está la modificación gradual del cambio del dólar, que fue congelado en junio de 1994 en 170 bolívares por unidad y que en el mercado paralelo se cotiza en torno a los 240 bolívares.

También accederá a "flexibilizar" los controles impuestos por el Gobierno tanto en la concesión de divisas como en los precios de algunos artículos de consumo masivo.

El ministro venezolano señaló que los recursos que se obtengan en la negociación permitirán reducir la presión que la deuda exterior del país ejerce sobre el presupuesto nacional.

La deuda pública exterior venezolana se calcula en unos 27.000 millones de dólares, cantidad que obliga a dedicar a su pago cerca del 40 por ciento del presupuesto e impide que esos fondos puedan encauzarse hacia planes de atención social.

Matos manifestó que el crédito que se obtenga hará que en el ejercicio 1996-1997 el porcentaje dedicado a cumplir las obligaciones derivadas de la deuda se reduzca al 20 ó 25 por ciento del presupuesto.

El titular de Hacienda declaró que esa rebaja dejará en manos del Gobierno recursos para cubrir carencias en los servicios públicos e impulsar sectores generadores de empleo como la construcción.

En cuanto a las garantías que se ofrecerán a los organismos prestatarios, Matos dijo que no se descarta utilizar el petróleo para cumplir ese requisito.

El funcionario explicó que están en estudio varias fórmulas y añadió que la elección de una de ellas se hará en función del desarrollo de las negociaciones.

El ministro manifestó que los sondeos hechos antes de acudir al FMI revelan un interés y una confianza en Venezuela superior a la que se percibe en medios económicos internos.

"Los mejores bancos del mundo han mostrado un inusitado interés en nuestros problemas y están dispuestos a prestarnos y a recomponer la estructura de la deuda para que tengamos mayor capacidad de pago", dijo Matos.

El ministro se mostró optimista tanto sobre el resultado de su viaje a EEUU como sobre el futuro de Venezuela y afirmó que "ya se puede decir, con propiedad, que hemos empezado a ver luz al final del túnel". EFE

RR/ah/fr

09/26/15-35/95

9513436

VENEZUELA: ... FMI ... programa de apoyo a sector financiero

518583

26/9/95

11321 / 11404

11403

11304

11302 / 11422

FMI

01-03

9513436

XA6310

R ECOPT 09 [illegible] 00504

mun exg

VENEZUELA FMI

VENEZUELA PLANTEARA AL FMI UN PROGRAMA DE AJUSTE GRADUAL

Caracas, [illegible] sep (EFE). Venezuela buscará un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) para reflotar su maltrecha economía con un programa de ajuste gradual y sin las medidas de "choque" insensibles y antipopulares del frío neoliberalismo, señalaron fuentes oficiales.

Al anunciar una etapa de negociaciones con el FMI y los organismos financieros desde la próxima semana, el ministro de Hacienda, Luis Raúl Matos Azócar, dijo que Venezuela buscará establecer un nuevo modelo de cooperación, alternativo al neoliberalismo.

Venezuela buscará que el nuevo programa de cooperación de los organismos financieros multilaterales se fundamente en un equilibrio entre los factores políticos, económicos y sociales, de modo que favorezca a todos los estamentos de la sociedad y no sólo a los grupos de poder.

"Buscaremos que el programa de cooperación se enmarque en tres principios fundamentales: la aceptación de un ajuste gradual, que el ajuste esté vinculado a cambios estructurales del aparato productivo y clara presencia del factor social", dijo Matos.

"Es importante que el ajuste esté articulado a cambios estructurales del aparato productivo y no simplemente a resultados macroeconómicos y que el peso de las medidas económicas no recaigan solamente encima de los sectores de menores ingresos", añadió.

Analistas privados sostienen que el FMI tendrá una prueba de fuego con un programa de esta naturaleza, pero que estaría dispuesto a intentarlo debido a que desde hace un tiempo busca un nuevo modelo que minimice el fuerte impacto social que las medidas de ajuste han provocado en otros países y aleje la amenaza de explosiones sociales.

El programa de ajustes que propondrá Venezuela al FMI establece una primera etapa, hasta diciembre próximo, para desmontar los controles de precios de alimentos de consumo masivo y de servicios fundamentales, actualmente subsidiados.

Y una segunda etapa, para el primer trimestre de 1996, que flexibilizaría el rígido control de cambios establecido en julio de 1994 y que mantiene el dólar estadounidense congelado y subvaluado en 170 bolívares.

Si el FMI acepta el nuevo convenio de cooperación, Venezuela negociaría inmediatamente con el Banco Mundial un programa de hasta 1.500 millones de dólares para reflotar el sistema financiero nacional, el principal factor de la crisis económica, según el Gobierno.

0100834

Matos Azócar afirmó que su país busca un acuerdo de apoyo económico similar al que los organismos financieros multilaterales otorgaron a México y Argentina para su recuperación económica en el pasado reciente.

Desde que inició su segundo mandato constitucional, en febrero de 1994, el presidente Rafael Caldera se mostró reacio a suscribir convenios de apoyo económico y financiero con el FMI y el Banco Mundial por no estar de acuerdo con las drásticas medidas neoliberales que esos organismos han impuesto a casi todos los

países de la región.

En los últimos meses los empresarios y otros grupos de poder presionaron fuertemente al Gobierno para que adopte medidas de racionalización económica, entre otras la elevación de los precios de los hidrocarburos, la devaluación monetaria y la eliminación de los controles de cambio y de precios.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

9513436

FB9638

U ECORT 09-22 00503

mun exg

VENEZUELA-FMI (Ampliación)

GOBIERNO CALDERA CAMBIA POSICION Y ACUDE AL FONDO MONETARIO

Caracas, 22 sep (EFE).- Venezuela retomará la semana próxima sus contactos con el Fondo Monetario Internacional (FMI) en busca de 1.000 ó 1.500 millones de dólares para "apoyar el desarrollo del sector financiero nacional", anunció hoy un portavoz oficial.

El ministro de Hacienda, Luis Raúl Matos Azócar, declaró a la prensa que su país busca unos auxilios financieros "similares a los acordados (por el FMI) con México y Argentina".

Matos anunció que el martes próximo viajará a Washington para entrevistarse con el director-gerente del FMI, Michel Camdessus, a quien presentará "una agenda de acciones concretas y con metas fijas para llegar a un acuerdo formal" con dicho organismo.

La reanudación de los contactos entre Venezuela y el FMI se dará en momentos en que la economía del país atraviesa una difícil y agobiante coyuntura, debido a la abrupta caída de las reservas internacionales registrada durante las últimas semanas.

0100644

Matos indicó que la agenda que presentará al FMI incluye la necesidad de desmontar los controles de precios y cambio impuestos por el Gobierno a mediados de 1994, lo que se haría en dos etapas.

La primera de ellas se cumpliría antes de diciembre próximo, y la segunda, que incluiría la supresión del control cambiario para las operaciones comerciales y de cuenta corriente, sería efectiva en "los primeros meses" de 1996.

Matos indicó que "dentro de la agenda de conversaciones se prevé un programa para el fortalecimiento del sector financiero similar al acordado con México y Argentina, que contempla un financiamiento de entre 1.000 y 1.500 millones de dólares".

Según el anuncio oficial, el programa, al que denominó la "Agenda Venezuela", será presentado al FMI pero también al Banco Mundial (BM) y al Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El ministro aseguró que "la etapa más difícil" de la crisis económica venezolana "quedó atrás" y que en 1996 "se acelerará el crecimiento económico y el empleo a través de la apertura petrolera (a los capitales privados), la privatización y el flujo de inversiones extranjeras".

Hasta hoy, el Gobierno del presidente Rafael Caldera se había mostrado renuente a conversar con el FMI, al que incluso portavoces oficiales responsabilizaron de alguna manera de la crisis de Venezuela y de otros países latinoamericanos, por imponer programas económicos de corte neoliberal.

Expertos económicos y políticos locales han reclamado durante meses al Gobierno que retome el diálogo con los organismos de crédito multilaterales, pero hasta ahora el propio presidente del país había rechazado tal posibilidad.

Las últimas negociaciones entre Venezuela y el FMI se concretaron en 1989, durante el mandato del destituido presidente Carlos Andrés Pérez, y como consecuencia de ellas se adoptaron medidas neoliberales de contigencia a las que se atribuyó el agudizamiento de las crisis económica y social internas.

El mandato de Pérez estuvo marcado por una sangrienta revuelta social, en 1989, dos intentonas golpistas, en 1992, y la propia destitución del gobernante para ser juzgado por presunta corrupción en el ejercicio del cargo. EFE

9513437

VENEZUELA: Huelga en docentes en universidades para pedir aumento presupuesto

ISOCTO

FECHA DE: 26/9/95

VINCULACIONES: 11821, 67390, 11164, 11302, 11165, 11830 / 11414, 11316, 11103, 11161, 11392

X01361

R VARRT 09-26 00443
and aca exg sur mxc

VENEZUELA-EDUCACION
HUELGA INDEFINIDA UNIVERSIDADES PARA PEDIR AUMENTO PRESUPUESTO

Caracas, 26 set (EFE).- El personal docente de las universidades venezolanas empezó hoy una huelga indefinida para exigirle al Gobierno que aumente el presupuesto educativo y atienda otras cláusulas de sus contratos.

La huelga coincide con los primeros conflictos del nuevo curso registrados en las cercanías de la Universidad Central de Venezuela (UCV), en los que murió una mujer y dos personas resultaron gravemente heridas.

A raíz de esos incidentes, el gobernador de Caracas, Asdrúbal Aguiar, prohibió la marcha nacional de Universidades programada para hoy con el objetivo de presionar por un mayor presupuesto.

Fuentes universitarias señalaron que unos 50 autobuses con profesores y estudiantes del interior del país fueron retenidos por las autoridades a la entrada de Caracas para impedir que lleguen a la UCV y den pie a nuevos disturbios.

La decisión de empezar una huelga indefinida fue tomada por la Federación de Asociaciones de Profesores Universitarios de Venezuela (FAPUV) pero, al parecer, no contó con el apoyo mayoritario del gremio.

Alexis Navarro, presidente de la Asociación de Profesores de la UCV, lamentó que muchos profesores no fueron consultados y señaló que "antes de ir al paro debieron adoptarse otras medidas de presión".

Por otra parte, Ricardo Menéndez, presidente de la Federación de Centros Universitarios (FCU), aseguró que la paralización de las actividades no está respaldada por los estudiantes.

Menéndez dijo que un sondeo realizado para sopesar el grado de apoyo a la huelga reveló que nueve de cada diez estudiantes la rechazan, mientras que igual posición sustentan el 68 por ciento de los profesores y el 74 por ciento de los empleados.

Unidades antidisturbios de la Policía Metropolitana (PM) se apostaron hoy en las entradas de la UCV y controlaron los accesos ante la perspectiva de que repitan los incidentes de la víspera.

Las autoridades responsabilizaron de los tiroteos que se desataron a grupos de encapuchados ajenos al ámbito universitario y no descartaron la posibilidad de violar el recinto de la UCV, que goza de autonomía, si los cuerpos de vigilancia internos no son capaces de controlar a los revoltosos.

Portavoces de la policía denunciaron que algunos de los encapuchados que actuaron desde el interior de la UCV utilizaron pistolas y metralletas.

Los disturbios de Caracas tuvieron réplica en la ciudad andina de Mérida, donde tras el entierro de un joven de 17 años, herido de muerte en una marcha de protesta, se produjeron violentos choques entre policías y estudiantes.

Los manifestantes saquearon algunos comercios y obligaron a las autoridades a pedir la intervención de la Guardia Nacional que tomó militarmente los puntos claves de la ciudad. EFE

RR/PAM/rt

09/26/16-08/95

01-03

9513437

DOC CLARO

9513437

02

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] HERIDOS Y [illegible] EN [illegible]

Caracas, [illegible] (EFE). [illegible] personas murieron, dos resultaron heridas y [illegible] vehículos [illegible] en los disturbios estudiantiles registrados hoy [illegible] de la Universidad Central de Venezuela (UCV). [illegible]

[illegible] enfermeras [illegible] Arias, [illegible]

[illegible] mañana en un tiroteo entre policías metropolitanos y manifestantes encapuchados en la Plaza [illegible] por la puerta sureste del campus universitario, informó [illegible] de Radio Caracas Radio (RCR).

Las enfermeras viajaban en un autobús público que circulaba por la citada plaza en el momento en que se produjo el tiroteo, agregó el informante.

Grupos de estudiantes encapuchados bloquearon desde muy temprano las avenidas y calles aledañas a la entrada sureste de la UCV, donde posteriormente fueron repelidos por efectivos policiales para restablecer el orden y el tráfico.

[illegible] vehículos de transporte de carga, [illegible] uno perteneciente a una fábrica de [illegible] CANTV.

[illegible] encapuchados [illegible] universitaria, donde los estudiantes tras una asamblea acordaron devolver el resto de vehículos.

Portavoces de la Policía Metropolitana indicaron a EFE que las dos personas [illegible] y agregó que [illegible] propiedad de [illegible] manifestantes.

[illegible] que protestan contra las [illegible] preocupación para las [illegible].

El gobernador de Caracas, Antonio Aguilar, confirmó la muerte de una de las enfermeras, pero expresó sus dudas sobre la supuesta muerte del policía [illegible] grave estado por haber recibido un balazo en la región occipital.

Aguilar [illegible] de los incidentes a grupos de encapuchados que, según él, no son estudiantes sino terroristas [illegible] y hizo un llamamiento a la comunidad universitaria para que no permita nuevos hechos [illegible].

[illegible] UCV [illegible]

[illegible]

DOC CLARO

03-03

9513437

Nº DOCUM.: 9513438

TITULO: Venezuela: Suscribirá con BM acuerdo de privatizaciones para reducir déficit

PROGRAMA: 518583

FECHA DE ...: 17/9/95

VINCULACIONES: 11921 / 67390 / Banco Mundial / 11164 / 11302 / 11161 / 11312 / 11412.

XQ1049

R ECOBT 09-17 00346

MUN EXG

VENEZUELA-PRIVATIZACION

VENEZUELA Y BANCO MUNDIAL FIRMARAN ACUERDO PRIVATIZACIONES

Caracas, 17 sep (EFE).- Venezuela y el Banco Mundial (BM) suscribirán mañana lunes un acuerdo que pondrá en marcha un ambicioso programa de privatizaciones para reducir el tamaño del Estado y el déficit fiscal de los próximos años.

El acuerdo será firmado, en presencia del presidente Rafael Caldera, por Carlos Bernárdez, presidente del Fondo de Inversiones de Venezuela (FIV), y Philipe Lietard, alto funcionario de la Corporación Financiera internacional (CFI).

La CFI es un organismo dependiente del Banco Mundial encargado de promover y respaldar la inversión privada en los países miembros, así como impulsar procesos de privatización en el marco del modelo económico neoliberal.

"La firma de este convenio y la participación de un órgano pertenenciente al BM reviste gran importancia para la credibilidad y ejecución positiva del programa de privatizaciones de las empresas estatales del sector eléctrico", indicaron fuentes oficiales.

El segundo Gobierno del presidente Rafael Caldera, iniciado en febrero de 1994, tenía previsto iniciar este año un amplio programa de privatización de empresas del Estado, especialmente las deficitarias, pero fue aplazado por razones técnicas y políticas.

El Gobierno tiene previsto privatizar grandes empresas del sector minero, metalúrgico, síderúrgico, metalmecánico y eléctrico, especialmente un grupo de compañías productoras de electricidad, hierro, aluminio y acero de la Corporación Venezolana de Guayana (CVG) situadas en el sureste del país.

Asimismo, debe reprivatizar el 70 por ciento de la banca comercial del país y cientos de empresas de todo tipo que fueron estatificadas en el transcurso de 1994 por una quiebra fraudulenta propiciada por un grupo de banqueros, que luego escapó al exterior llevandose más de 7.000 millones de dólares.

Fuentes extraoficiales señalaron que el acuerdo es resultado de las condiciones que pone el Banco Mundial a todos los países en vías de desarrollo para forzarlos a adoptar el modelo neoliberal de libre mercado, en el que los capitales privados, extranjeros y nacionales, tienen la primera opción en la economía. EFE

vhc/jal/SM

09/17/20-48/95

9513438

FB9309

R POXBT 09-15 00225
mun exg

VENEZUELA-HUELGA
POLICIAS MUNICIPIO CARAQUEÑO INICIAN HUELGA TIEMPO INDEFINIDO

Caracas, 15 sep (EFE).- Unos 600 agentes de la policía del municipio caraqueño de Baruta iniciaron hoy una huelga por tiempo indefinido, en demanda de mejores condiciones laborales y de la destitución de los directivos de ese cuerpo, a quienes acusan de estar implicados en casos de corrupción.

Baruta es uno de los cinco municipios en que está dividida la capital venezolana y desde hace dos años cuenta con un cuerpo policial propio que se ha convertido en uno de los más efectivos en la lucha contra la delincuencia.

Los funcionarios de ese cuerpo paralizaron sus actividades hoy, para reclamar mejores condiciones de trabajo y la destitución inmediata de Henry Zuloaga, director de la policía de Baruta, y otros directivos del cuerpo, a quienes han acusado de distintas irregularidades administrativas y complicidad en hechos ilícitos.

Según declararon algunos policías a la televisión local, "Zuloaga obliga a los funcionarios de este cuerpo a pagar las reparaciones de los autos patrulleros y las balas que utilizan en su trabajo".

Funcionarios de la Alcaldía de Baruta garantizaron hoy a los policías en huelga su estabilidad laboral y afirmaron que todas sus denuncias serán investigadas, pero los agentes insistieron en que sólo retornarán a su trabajo cuando Zuloaga y el resto de los directivos del cuerpo sean destituidos. EFE

ed/pam/fr

09/15/18-48/95

9513550

VENEZUELA: Nuevo escándalo de corrupción involucra militares, fiscalía etc

150090

FECHA DE 13/9/95

VINCULACIONES 11821 / 11163.
67340 / 13005
11164
11302
11426

XA7804

R ECORT 09-13 00332
mun exg

VENEZUELA-HACIENDA
CAMBIADOS ALTOS FUNCIONARIOS HACIENDA POR PRESUNTA CORRUPCION

046343

Caracas, 13 set (EFE).- Varios altos funcionarios del Ministerio de Hacienda fueron destituidos por su presunta complicidad en la concesión de divisas a una empresa investigada por corrupción y que cuenta entre sus dueños a varios generales.

Un comunicado de Hacienda difundido el martes por la noche señala que entre los destituidos figuran el viceministro, José Tineo, el director general de Inspección y Fiscalización, general Pedro Dávila, y el Consultor Jurídico, José Mauricio Maurovich.

Entre los motivos para los cambios que se mencionan en la nota destaca el de las presuntas irregularidades descubiertas en la concesión de divisas y en la condonación de una multa millonaria impuesta a la empresa Semary, sometida a investigación.

Esta empresa, entre cuyos socios figuran generales y otros altos oficiales, fue denunciada por obtener con inusual facilidad dólares para importar frutas exóticas y peces ornamentales, entre otros artículos considerados "supérfluos".

En la denuncia se indicó que la otorgación de más de 30 millones de dólares a esa empresa ponía en entredicho la política gubernamental de otorgar divisas sólo para productos considerados imprescindibles para el funcionamiento de la economía.

El ministro de Hacienda, Luis Matos, comentó hoy al referirse caso del general Dávila, que su destitución fue debida a la negligencia que mostró en el cumplimiento de sus funciones.

"No tomó ninguna medida contra la corrupción en las aduanas a pesar de las denuncias acumuladas", dijo Matos al explicar las causas de la salida del militar.

El caso de la empresa Semary incluye denuncias por sobornos y chantajes a funcionarios de aduanas así como por operaciones de contrabando relizadas en complicidad con autoridades del puerto de La Guaira.

En las acusaciones contra esa empresa se asegura que uno de sus jefes, el vicealmirante Alfredo Landa Zaa, fue administrador de la aduana marítima de La Guaira, mientras que otros socios también ocuparon cargos en dependencias del Ministerio de Hacienda. EFE

RR/PAM/jff

09/13/17-15/95

01-03

9513440

X.I3762

R POXRT 09-30 00491
mun exg

VENEZUELA-CORRUPCION
INVESTIGACION SOBRE NUEVO ESCANDALO DE CORRUPCION EN VENEZUELA

Caracas, 30 sep (EFE).- El Fiscal General de Venezuela ordenó hoy abrir una investigación sobre el intento de soborno a una jueza, en lo que parece ser un nuevo escándalo de corrupción que involucra a comerciantes, militares, fiscales y altos funcionarios del Gobierno

La Jueza Trigésima Penal de Caracas, Ana Cecilia Useche, denunció el pasado jueves al ex general Hugo Pérez Guevara, socio del español Serafín García en la empresa Representaciones Semary, de intentar sobornarla con 100 millones de bolívares (59.000 dólares).

Useche afirmó que el intento de soborno fue realizado a través del fiscal Francisco Raa para que desaparecieran evidencias sobre un proceso que estudia su tribunal relacionado con una presunta corrupción administrativa por varios millones de bolívares.

El ex general Pérez Guevara negó las acusaciones de la jueza, dijo no conocer personalmente al fiscal Raa y en respuesta a la sindicación recusó a la jueza Useche con el argumento de que la magistrada había emitido opinión previa sobre el caso de representaciones Semary.

La jueza Useche había prohibido antes la enajenación de sus bienes y salida fuera del país a los propietarios de Semary como resultado de las investigaciones que cumplía, lo que al parecer generó el intento de soborno.

El Fiscal General, Ruben Darío Badell, afirmó que ordenó una profunda investigación de la denuncia de la jueza Useche porque, entre otras personas, involucra a un fiscal y, porque ella había demostrado mucha diligencia en el procesamiento de ese caso.

El caso de Representaciones Semary se remonta a mayo pasado cuando se abrió una investigación sobre la presunta entrega fraudulenta de divisas, más de 20 millones de dólares, para la importación de manzanas y peras y esta empresa fue multada con cerca de cinco millones de dólares.

La multa había sido impuesta por el general retirado Elias Dávila Fernández, entonces director de Fiscalización del Ministerio de Hacienda, quien fue retirado de su cargo el 30 de junio pasado y la multa a Semary le fue revocada un mes después por presunto tráfico de influencias.

El caso trascendió a la opinión pública a finales de agosto pasado y en el mismo intervino el propio ministro de Hacienda, Raúl Matos, quien restituyó la multa junto a la destitución de varios funcionarios públicos de alto nivel.

En las investigaciones posteriores, Serafín García, socio principal de Representaciones Semary, acusó al subsecretario nacional de Seguridad y Defensa, general Orlando Hernández, de haber intentado chantajearlo en 1982 con el pago mensual de 200.000 dólares para que sus mercancías importadas no pagaran impuestos.

Hernández negó totalmente la sindicación y reveló que García tenía "negocios" en la década de los años 80 con sus actuales socios, los generales retirados Hugo Pérez Guevara y Enrique Prieto Silva, cuando eran oficiales activos y con altos cargos.

El caso Semary y las nuevas denuncias del subsecretario nacional de Seguridad y Defensa están ahora siendo investigadas por una comisión del Congreso. EFE

VHC/JLM/mlr

02

9513440

0100329

[illegible] de compañías [illegible] y organismos [illegible] del Estado.

[illegible] la Cámara de Diputados que [illegible] de las aduanas del país [illegible] general [illegible]

[illegible] del puerto de la [illegible] porque [illegible] que "hay una componenda entre [illegible] para cometer todo tipo de [illegible]

[illegible] contrabando de [illegible] general de [illegible]

[illegible] de Lamda y [illegible] agregó que cuando [illegible] física y moralmente."

El general manifestó que [illegible] "Camary" por orden de la Oficina Técnica de Administración [illegible] (OTAC), al [illegible] que [illegible]

[illegible] compañía de servicios [illegible] tal como lo denunció el [illegible]

[illegible] relacionado, meses atrás, con un caso de tráfico de drogas y aclaró que "al no poder acusarnos de corrupción, [illegible] por tráfico de drogas, [illegible] que [illegible] que ver con eso".

[illegible] "Camary" alcanzó también al [illegible] de Hacienda, [illegible] de ese despacho.

[illegible] para no tener que explicar [illegible] en la OTAC y en el Ministerio, [illegible] "Camary".

[illegible] de haber "perdonado" a "Camary" una [illegible] millones de bolívares (4,7 millones de dólares), [illegible] de Hacienda,

[illegible]

[illegible] que la opinión pública [illegible]

[illegible] es que las Fuerzas Armadas [illegible] del país [illegible]

DOC-CLARO

9513440

03-03

9513441

VENEZUELA: Economía. PBI, importaciones, reservas, déficit fiscal, etc.

518593

FECHA DE ... 19/9/95

VINCULACIONES 11321 / 11409
67390 / 11410
11164 / 11320
11302 / 11311
11161 / 11412
91981

X01115

R ECORT 09-19 00192
AMT EXG

VENEZUELA-ECONOMIA
GOBIERNO DICE PIB CRECIO 1,7 POR CIENTO PRIMER SEMESTRE

Caracas, 18 sep (EFE).- El Gobierno de Venezuela aseguró hoy que en el primer semestre de 1995 la economía creció un 1,7 por ciento, lo que rompió una racha negativa de más de dos años.

El ministro de Planificación, Edgar Paredes, destacó el cambio de rumbo de la economía y manifestó que en igual periodo de tiempo las exportaciones venezolanas, incluido el petróleo, han superado los 6.000 millones de dólares.

Economistas independientes advirtieron que la cifra del crecimiento económico puede resultar engañosa pues su caracter positivo se debe al fuerte repunte de la actividad en la industria petrolera frente a una acusada recesión en otros sectores.

Paredes reconoció la crisis que afecta a esas ramas productivas y citó a la construcción, en cuya reactivación se centrarán los esfuerzos del Gobierno porque "es un termómetro de la coyuntura del país y activadora eficiente del empleo".

En cuanto a los otros sectores no petroleros, el ministro dijo que en la mayoría "hay una dinámica positiva de expectativas de mayor inversión y de crecimiento del producto", pero no estableció fechas tope para su materialización. EFE

RR/TG/SM

09/19/00-21/95

01-06

9513441

Evasión en Venezuela alcanza al 57,48 %

Según cifras del Servicio Nacional Integrado de Administración Tributaria, (SENIAT), difundidas ayer, la evasión tributaria en Venezuela alcanza un 57,48 por ciento el presente año, es decir, 1.435.000.000.000 de bolívares, unos 800 millones de dólares.

Caracas\ANSA

Expertos del entre tributario informaron que, de acuerdo a estimados más recientes del Fondo Monetario Internacional, (FMI), el déficit fiscal alcanzará en 1995 el 9,2 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB).

Según un informe reciente del ministerio de finanzas públicas, el déficit fiscal actualmente se ubica en 7,5 por ciento del PIB, es decir, unos 7.500 millones de dólares.

Técnicos del SENIAT argumentaron que la brecha fiscal se podría haber cerrado con recaudación tributaria adicional, sin necesidad de aplicar nuevos impuestos ni de aumentos de alícuotas, reduciendo la evasión en un 36,77 por ciento.

Las estadísticas actualizadas señalan que la mayor tasa de evasión se localiza en Impuesto Sobre la Renta con 65,61 por ciento.

La Ocasión Perdida

La grave y múltiple crisis económica, social, moral y cultural que viene sufriendo Venezuela en los últimos años le ha planteado al país la necesidad de realizar grandes, profundas y difíciles transformaciones en su economía, en su mentalidad, en su vida pública y en la concepción misma de su propio ser colectivo.

El inmenso flujo de dinero petrolero que manejó el Estado venezolano, sobre todo en la década inmediata a 1973 cuando los precios del petróleo subieron escandalosamente en el mercado mundial, produjo inmensos efectos en lo que pudiéramos llamar la concepción de la nación y de su futuro. En lugar de emplear esos recursos para hacer una nación normalmente desarrollada, con los mejores servicios posibles de educación y de salud, con la mejor infraestructura para el desarrollo, lo que se formó, por la inercia incontenible de la facilidad y la codicia, fue un Estado monstruosamente rico, monstruosamente interventor, que llegó prácticamente a suplantar a la nación entera con un inmenso aparato cancerosamente expansivo de subsidios, intervenciones proteccionismo ciego, hasta convertirla en un inmenso parásito de la riqueza petrolera.

Se sabía, desde hacía mucho tiempo, que esa situación era insostenible y estaba llena de riesgos enormes. Para poderla sostener era necesario que el ingreso producido por la explotacion petrolera creciera al mismo ritmo del Estado y de su clientela parásita, lo que evidentemente no era posible. En todo ese tiempo no tuvo el país la suerte de contar con gobiernos suficientemente inteligentes y previsores para darse cuenta del inmenso riesgo y de la mortal fragilidad para hacer las rectificaciones necesarias.

La baja de los precios del petróleo en el mercado mundial y, con ella, la de la capacidad de gasto del Estado venezolano planteó dramática y súbitamente la situación de crisis en la que hoy se encuentra el país. Lo que no fue posible hacer por previsión y consideración inteligente era ahora necesario intentarlo de cualquier forma, por imposición perentoria de la necesidad.

Sin embargo, con todo ello, a pesar de la imposibilidad de mantener el esquema del Estado paternalista, intervencionista, populista y subsidiador de todo, ha habido mucha resistencia por parte de la dirección política para reconocer la necesidad de esos cambios y, desde luego, para intentar llevar a la práctica lo que sería una rectificación inaplazable y salvadora.

Es evidente que el modelo del Estado rentista, populista y benefactor no puede sostenerse y que el país se encuentra en la necesidad de rectificar ese rumbo de la manera más eficaz y pronta posible. Sin embargo, las resistencias conscientes e inconscientes, confesas e inconfesas, son muchas y de la más variada naturaleza. Las organizaciones políticas venezolanas se constituyeron en torno a ese modelo rentista y paternalista y están estrechamente consustanciadas con él, y no podrían reconocer la necesidad del cambio profundo sin comenzar por rectificar a fondo su propia concepción y sus procedimientos.

La opinión de los economistas más respetables y la de las grandes instituciones públicas y privadas, nacionales e internacionales, han coincidido en señalar lo insostenible del modelo rentista venezolano y la necesidad perentoria de cambiarlo a fondo. Sin embargo, son tantos los intereses creados, las dependencias económicas y mentales y las vinculaciones de los entes sociales con ese sistema absurdo que, conscientemente o no, oponen infinitas formas de resistencia y de rechazo a toda tentativa de rectificación a fondo.

Se busca entonces, absurdamente, hallar soluciones más o menos mágicas e irracionales que permitan esperar alguna vía milagrosamente salvadora que nos ahorre el gran esfuerzo colectivo de rectificación que el país tiene que hacer.

Entre esos pretextos asoma frecuentemente la posibilidad de algún alza importante de los precios del petróleo en el mercado mundial. Se dice que algún personaje casi mítico, como el rey saudita, ha anunciado la posibilidad de una mejora de los precios del petróleo. Sería muy torpe y grave ilusionarse con esto. Ninguna mejora posible de los precios del petróleo en el mercado mundial podrá acercarse a lo que fue la galopante alza de los años '70, y, por lo tanto, contar con esa posibilidad como cosa cierta sería extremadamente peligroso. Entre sus efectos más negativos estaría el de crear en el país la idea de que las grandes reformas necesarias de la vida económica y social no son tan urgentes, que podrían posponerse y por algún tiempo todavía podría mantenerse el absurdo de la nación subsidiada por la renta petrolera.

A las tantas ocasiones perdidas que Venezuela ha tenido en los últimos treinta o cuarenta años para rectificar el rumbo y hacer una nación verdaderamente desarrollada podría venir a añadirse esta otra ominosa posibilidad que no significaría sino prolongar el mal, mantener el riesgo y posponer la catástrofe.

Cualquiera que sea la suerte de los precios del petróleo en el futuro inmediato en el mercado mundial, Venezuela necesita rectificar a fondo su modelo económico y social para asegurar el porvenir y para insertarse cuerdamente al rumbo de la vida económica y social del mundo.

Todo lo que no sea enfrentar a fondo y llevar adelante las rectificaciones necesarias no significaría sino renunciar estúpidamente a la oportunidad que la ocasión presente nos ofrece de salvar al país para hoy y para el futuro.

VENEZUELA-ECONOMIA
VENEZUELA CONDICIONA TRATO FMI A SOBERANIA POLITICA ECONOMICA

Caracas, 12 sep (EFE).- Venezuela manifestó hoy su disposición a conversar con el Fondo Monetario Internacional (FMI), siempre que este organismo multilateral acepte el "enfoque soberano" de la política económica con contenido social que impulsa el presidente Rafael Caldera.

El ministro venezolano de Hacienda, Raúl Matos, indicó que entre los pasos que adelanta el Gobierno en este aspecto, figura ponerse al día en sus pagos de deuda atrasada de 1994 y 1995, que actualmente supera los 130.000 millones de bolívares (764 millones de dólares).

Dichos atrasos se deben fundamentalmente al vencimiento este mes de unos 300 millones de dólares en Letras del Tesoro, así como unos pagarés que tiene la estatal Corporación Venezolana de Guayana (CVG) y el Ministerio de Defensa con la banca internacional.

"Con el FMI queremos lo que quiere todo socio de un organismo con el cual viene contribuyendo y con el cual viene pagando desde hace muchísimos años sin sacarle ningun provecho", dijo Matos.

El ministro venezolano resaltó que tanto el FMI como otros organismos multilaterales están "tomando conciencia de que nuestro enfoque gradual, con un balance de lo político, económico y social del país está tomando cada vez más cuerpo".

El Gobierno de Caldera intenta aplicar un plan global para aliviar la pesada carga que representa el servicio de la deuda pública exterior de Venezuela, que en 1996 implicará el pago de 6.700 millones de dólares, equivalente al 40 por ciento del presupuesto fiscal de ese año.

Para Matos, los programas económicos que aplican un tratamiento de choque "han demostrado que pueden revertirse y convertirse en conflictos políticos con graves daños sobre el desenvolvimiento económico de los países".

"Conversaremos con cualquiera que acepte nuestro enfoque, nuestra estrategia, nuestra orientación, nuestra modernización soberana que es el proyecto fundamental que tenemos", agregó Matos.

En 1995 Venezuela está usando el 34 por ciento de su presupuesto para pagar deuda pública exterior, que asciende a 26.900 millones de dólares, de la que 18.478 millones fue refinanciada en 1990, bajo el plan Brady, y 8.500 millones de dólares representa la deuda no reestructurada.

Para pagar parte de estas acreencias, el Gobierno espera colocar en los próximos días unos 149.000 millones de bolívares (876 millones de dólares) en bonos del Tesoro, así como obtener la autorización del Congreso para emitir papeles adicionales por valor de 399.000 millones de bolívares (2.347 millones de dólares), destinados al mercado interno.

En medio de una grave crisis fiscal y financiera, y una severa recesión económica, el Gobierno venezolano decretó el jueves pasado el incremento de los precios de la gasolina, congelados desde 1992, que le aportarán unos 65.000 millones de bolívares anuales adicionales (382 millones de dólares), para equilibrar su presupuesto.

Según Matos, parte de estos ingresos por gasolina, así como los que genere la venta de un grupo de empresas públicas y los ingresos adicionales por el alza de los precios del petróleo venezolano, que según cálculos oficiales concluirán 1995 con un precio promedio de 14,5 dólares por barril, servirán para oxigenar el presupuesto y pagar el servicio de la deuda exterior. EFE

MM/LA/SM

Crecen importaciones en Venezuela

• *Calculan que superarán los 9.000 millones de dólares al final de 1995*

7/9CM.

Las importaciones venezolanas superarán los 9.000 millones de dólares al cierre de 1995, un 12 por ciento más que el año anterior, estimó ayer Pedro Carmona, el presidente de la asociación de industriales.

Caracas\ANSA

Carmona se mostró partidario de ejecutar una estrategia nacional para reactivar el aparato productivo mediante un mayor compromiso del Estado con el desarrollo de las exportaciones no petroleras.

Las industrias venezolanas redujeron más de 400.000 empleos en los últimos seis meses, según una encuesta coyuntural del sector.

Carmona dijo que el control de cambio vigente desde el 27 de junio de 1994 a una tasa única de 170 bolívares por dólar no ha logrado bajar las importaciones, "por lo que la industria nacional se encuentra en desventaja competitivamente".

Reducción en varias ramas

Observó que el sector industrial también enfrenta una reducción en los niveles de rentabilidad y una desaceleración en las actividades exportadoras no petroleras.

El Ministro de Finanzas Públicas, Luis Raúl Matos Azócar, ha reiterado la necesidad de implementar medidas económicas de carácter gradual y sugirió que una devaluación de la moneda sólo se producirá el año entrante en un porcentaje que no superará el 12 por ciento.

Con esas proyecciones, la tasa de cambio en 1996 se ubicaría en 190 bolívares por dólar, mientras actualmente en el mercado paralelo se cotiza a 230 bolívares por dólar.

El déficit de Venezuela

El gobierno venezolano admite un déficit d 7.500 millones de dólares, empero, proyecciones del Fondo Monetario Internacional lo ubican en 9.200 millones de dólares.

La inflación de enero a agosto del presente año alcanza 29,4 por ciento y el año pasado cerró en 70,8 por ciento.

FR9087

R ECOFT 09-11 00324

mnn ayy

VENEZUELA-ECONOMIA

RESERVAS INTERNACIONALES CAEN 254,4 MILLONES DOLARES

Caracas, 11 sep (EFE).- Las reservas internacionales netas venezolanas bajaron en 254,4 millones de dólares en la semana que cerró el pasado 18 de agosto, según un informe oficial difundido hoy por el Banco Central de Venezuela (BCV).

El informe del BCV, instituto emisor del país, señala que las reservas internacionales netas se ubicaban en el equivalente a 1.027.620 millones de bolívares (6.044,8 millones de dólares) al 11 de agosto pasado y añade que siete días después se situaron en 984.368 millones de bolívares (5.790,4 millones de dólares).

Según el BCV, la caída de las reservas internacionales netas y las operaciones realizadas por esa institución en el mercado local influyeron en un decrecimiento del 4,9 por ciento registrado en el nivel de la base monetaria durante la semana analizada.

Entre el 11 y el 18 de agosto, el BCV colocó en el mercado local 60.370 millones de bolívares (355,1 millones de dólares) en Títulos de Estabilización Monetaria Capitalizables (TEMC), utilizados para absorber los excedentes de liquidez que existen en el país.

Los TEMC fueron colocados en dos emisiones, a 88 y 177 días de plazo, y con un rendimiento promedio del 44,4 por ciento en el primer caso y del 50,9 por ciento en el segundo.

Asimismo, en el período analizado, el BCV colocó Letras del Tesoro con vencimientos a 56 y 58 días, por un valor total de [illegible] millones de bolívares (45,04 millones de dólares), con un rendimiento promedio del 38,06 por ciento.

Como consecuencia de dichas operaciones, la liquidez monetaria entre el 11 y el 18 de agosto pasados disminuyó un 1,04 por ciento para situarse en 3.125.301 millones de bolívares (18.384,1 millones de dólares).

En la misma semana, la paridad cambiaria se mantuvo en 170 bolívares por dólar, el mismo precio que fue fijado en julio de 1994, cuando se implantó un rígido control de cambio aún vigente que, según las autoridades, es todavía necesario para impedir una caída mayor de las reservas internacionales. EFE

ed/ah/fr

09/11/16-54/95

XA0789

U ECOPT 09-05 00517

mun exg

VENEZUELA-ECONOMIA

ESTADOS UNIDOS CONSIDERA QUE SE ACENTUA RECESION VENEZUELA

Caracas, 5 sep (EFE).- Estados Unidos considera que Venezuela continúa siendo un mercado "significativo" para incrementar el comercio, pero prevé que la recesión económica que comenzó en 1993 seguirá presionando más allá de 1995, indica un informe elaborado por la Embajada de ese país en Caracas.

El informe sobre Tendencias Económicas de Venezuela destaca que el Departamento de Comercio de EEUU es optimista en cuanto a las perspectivas a largo plazo para el crecimiento del comercio, puesto que el objetivo del Gobierno venezolano es expandir la producción de sectores "tradicionales" como el petrolero y minero.

Sin embargo, al analizar la situación económica venezolana, cuyo Producto Interior Bruto (PIB) cayó un 3,3 por ciento en 1994 y que, según sus cálculos, podría caer en 1995 entre un uno y un cuatro por ciento, indica que la recesión "se profundiza".

"A las urgentes necesidades sociales de los pobres, la Administración del presidente Rafael Caldera ha respondido con una mezcla de políticas económicas heterodoxas en un intento por estabilizar la economía", señala el estudio.

Los técnicos de la Embajada estadounidense consideran que a menos que haya un aumento sustancial en los precios internacionales del petróleo, "parece dudoso" que se cumplan los pronósticos del Gobierno de cero crecimiento para 1995.

El informe destaca que los controles de cambio aplicados desde 1994 han disminuido la fuga de capitales, "pero han retrasado el flujo de bienes y servicios al país, y se han limitado las opciones financieras externas para el sector privado y público".

El Gobierno de Caldera, que tomó posesión en febrero de 1994, decretó un control de cambios y de precios a mediados de ese mismo año para frenar la drástica disminución de las reservas internacionales del país, a raíz de la crisis financiera que entre 1994 y 1995 ha llevado a la intervención de unos veinte bancos.

Para salvar los ahorros de cientos de venezolanos, el Gobierno inyectó unos 7.000 millones de dólares al sistema financiero, que presionaron la inflación y desataron una especulación desmedida que obligó a aplicar un control de precios.

"Los controles de precios han hecho poco por socavar la tasa de inflación, a pesar del optimismo inicial del Gobierno para este año", indica el informe.

Al analizar los indicadores económicos al final del primer trimestre de 1995, la Embajada estadounidense advierte que se mantiene "una continua recesión y una alta inflación" que amenaza con cerrar con una tasa similar a la del año pasado, cuando registró un 70,8 por ciento.

"El impacto negativo del control de precios y de divisas, la previa maxidevaluación de 1994, la reducción del poder adquisitivo, el creciente desempleo y la inflación acelerada alimentada por el rescate financiero de 10.000 millones de dólares llevado a cabo por el Gobierno, seguirá presionando a la baja la economía durante y más allá de 1995", agrega.

Según los técnicos estadounidenses, la tendencia para lo que queda de 1995 es que el Gobierno se continúe financiando con préstamos internos debido a las mayores tasas de interés de

Estados Unidos y que la deuda interna aumente las expectativas inflacionarias. EFE

MM/sh/jff

09/05/18 06/95

06-06

9513441

046341

DP6587

U ECGRT 09-13 00172

mun exg

VENEZUELA-PETROLEO

MINISTRO VENEZOLANO DICE SU PAIS NO VIOLA CUOTAS DE OPEP

Caracas, 13 sep (EFE).- Venezuela no ha violado en ningún momento las cuotas de producción establecidas por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), afirmó hoy el ministro de Energía y Minas de este país, Erwin Arrieta.

Según un informe difundido esta semana en Chipre y publicado por la prensa local, "Venezuela sigue siendo el mayor violador de las cuotas de la OPEP, con un exceso de más de 390.000 barriles de petróleo diarios en agosto pasado".

Arrieta negó categóricamente dicha información y aseguró que la producción de Venezuela se ha mantenido "escrupulosamente" dentro de las cuotas establecidas por la OPEP, que en el caso de este país se ubica en 2,3 millones de barriles diarios.

Según Arrieta, los barriles adicionales a esa cifra que son procesados en las refinerías que Venezuela posee en Estados Unidos, Suecia y Alemania "no son producidos en nuestro país sino que los compramos en el exterior para poder mantener en funcionamiento nuestras plantas refinadoras". EFE

ED/LA/GTP

09/13/19-33/95

9513552

VENEZUELA: Producción de petróleo (barriles diarios)

518583

FECHA DE ... 13/9/95.

VINCULACION. S. 11821 / 12636 IV

67390

11164

11302.

11209

9513442

01-01

VENEZUELA: Pago deuda externa con petróleo marginaría al país de OPEP.
518583
FECHA DA 22/9/95
VINCULACIONES 11921 / 11314
67390 / 11209
11164 / 11392
11302 / 12636
11161

FB9625
U ECORT 09-22 00573
mun exg

VENEZUELA-DEUDA (Previsión)
PAGO DEUDA CON PETROLEO MARGINARIA A VENEZUELA DE LA OPEP

Caracas, 22 sep (EFE).- Venezuela estudia la posibilidad de pagar su deuda exterior con hidrocarburos, una iniciativa que aligeraría sus compromisos pero que podría marginarle de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

Un proyecto que plantea el pago de los compromisos venezolanos con las ventas de petróleo a futuro, y que es analizado por el Congreso nacional, ha desatado la polémica en Venezuela y dividido las opiniones de los expertos petroleros en cuanto a su viabilidad y conveniencia.

El proyecto, basado en una idea del ex ministro de Energía y Minas Humberto Calderón, propone que Venezuela aumente su oferta petrolera, que actualmente es de alrededor de 2,4 millones de barriles diarios, y destine los excedentes al pago de la deuda exterior, que supera los 30.000 millones de dólares.

El aumento de la producción, inicialmente, implica dos problemas que aún no se ha aclarado cómo se resolverán y que han alimentado la polémica.

En primer lugar, los expertos difieren en cuanto a la capacidad real de la industria local para aumentar su oferta, que según el Gobierno se lograría con el concurso de la empresa privada, y, en segundo término, si ello fuera posible, el país vulneraría la cuota de producción establecida por la OPEP, de la que Venezuela es miembro fundador.

0100624

El ministro venezolano de Energía y Minas, Erwin Arrieta, explicó esta semana que el Gobierno emitiría bonos con respaldo en petróleo y "jugaría con el incremento de la demanda mundial de crudos", a fin de no violar las cuotas de producción de la OPEP.

Sin embargo, fuentes oficiales afirmaron que el Gobierno apelaría a la "buena voluntad" de sus socios en la OPEP a fin de lograr un aumento de su cuota, un hecho que podría afectar a la oferta mundial y por ende a los precios, e impedir así las eventuales sanciones del organismo petrolero.

Según el experto Francisco Mieres, "esta iniciativa está basada en la búsqueda de milagros y surge del realismo mágico petrolero reinante en Venezuela".

Mieres sostiene que "vender la Faja del Orinoco (donde están las mayores reservas venezolanas), privatizar Petróleos de Venezuela (PDVSA) o colocar más petróleo para recomprar deuda, son propuestas tan heroicas como absurdas".

El ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez, enjuiciado por presunta corrupción, también ha alertado sobre el proyecto y declarado que "es tal la incertidumbre y la desesperación de los venezolanos por su crisis económica, que han llegado a pensar en cualquier tipo de solución".

Según Pérez, "el problema no es la deuda, ya que todos los países la tienen, sino transformar la economía venezolana y hacerla productiva, pero si cometemos el error de vender petróleo a futuro volveremos a caer en la misma crisis económica".

Ante las posiciones en contra, el ministro Arrieta ha respondido que, "siendo un país tan rico, es realmente criminal que Venezuela cargue con el enorme peso que representa la deuda exterior, y de alguna manera tenemos que idear algo que nos permita quitarnos esa carga de los hombros".

El polémico proyecto, entre tanto, está ya en manos del Congreso y la Cámara de Diputados ha mostrado su inclinación a aprobarlo, para luego remitirlo al Senado, que también deberá fijar su posición.

Mientras, el Gobierno venezolano aprovechará la IV Cumbre Internacional de Energía, que reunirá la semana próxima a los países productores y consumidores de petróleo en Puerto La Cruz, 330 kilómetros al este de Caracas, para consultar a sus colegas de la OPEP sobre un eventual aumento de su cuota de producción. EFE
ed/as/fr

09/22/15-52/95

9513443

9513444

VENEZUELA: Gob. confía extraditar corruptos refugiados en EE.UU

518583

FECHA DE: 19/9/95

VINCULACIONES: 11921 / 67390 / 65890 / 11164 / 11302 / 11426. / 11827. / 11433.

DP7754

R POXBT 09-19 00383
amt exg

VENEZUELA-CORRUPCION
GOBIERNO CONFIA EN EXTRADITAR CORRUPTOS DESDE ESTADOS UNIDOS

Caracas, 19 sep (EFE).- El Gobierno de Venezuela confía en que podrá lograr la extradición de los venezolanos acusados de corrupción refugiados en Estados Unidos, país que decidió suspender las extradiciones de extranjeros a partir de esta semana, según afirmaron portavoces oficiales.

Según informaciones procedentes de Washington y publicadas hoy por la prensa local, el Gobierno estadounidense suspendió los procesos de extradición después de que un juez confirmara, el pasado 15 de septiembre, que la Ley de Extradición que rige en ese país es inconstitucional.

El viceministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Milos Alcalay, dijo hoy que si bien no dispone de información oficial sobre la decisión estadounidense, existen vías distintas a la extradición para lograr que una persona acusada por un delito en un país sea entregada por la nación donde fijó residencia.

Alcalay no precisó cuáles son esas vías, pero descató que en las reuniones que actualmente se celebran en la Organización de Estados Americanos (OEA) sobre la lucha contra la corrupción, pueden surgir nuevos mecanismos.

En dichas reuniones, presididas por el ministro de Relaciones Exteriores venezolano, Miguel Angel Burelli, se intentará diseñar fórmulas de cooperación entre los países americanos, "a fin de capturar y castigar a quienes hayan cometido hechos de corrupción o atentado contra el erario nacional", afirmó Alcalay.

La suspensión de las extradiciones desde Estados Unidos causó preocupación en los medios políticos venezolanos, ya que en ese país se encuentran refugiados muchos de los más de 100 directivos de las 14 instituciones financieras que quebraron en 1994, en medio de una crisis económica sin precedentes en Venezuela.

La quiebra masiva de bancos, que según el Gobierno fue obra de una "gran mafia financiera", llegó a los tribunales penales, que dictaron órdenes de captura contra más de 100 directivos y propietarios de bancos.

Sin embargo, la mayoría de los acusados logró evadir la acción de la Justicia y abandonó el país para refugiarse en Estados Unidos y Europa.

Según la prensa local, un gran número de los banqueros fugados residen en el estado de Florida (EEUU), donde poseen fuertes inversiones y desde donde estarían financiando una campaña internacional que pretende afectar negativamente la imagen de Venezuela y de su Gobierno. EFE

ED/TG/JMA

09/19/23-08/95 01-01

9513444

SANTIAGO RETIRARÁ AL EMBAJADOR EN PARÍS

Chile y Francia en una pelea atómic[a]

El gobierno chileno retirará a su embajador en Francia cuando empiecen las pruebas nucleares, que puede ser hoy.

Chile se puso ayer a la cabeza del rechazo mundial contra las pruebas nucleares que se dispone a iniciar Francia en el Pacífico al anunciar que una vez que comiencen –cosa que podría suceder hoy mismo– retirará a su embajador de París. La dura decisión de la diplomacia chilena se explica principalmente por su situación geográfica: el atolón de Mururoa, donde tendrán lugar las pruebas nucleares, está a unos 2500 kilómetros de la isla de Pascua y a unos 5000 de la costa continental chilena. Para los grupos ecologistas que encabezan la campaña contra Francia, hoy empieza la batalla decisiva. Aunque Greenpeace se ha guardado bien de decir qué tiene previsto exactamente para hoy, su "flotilla de la paz" podría intentar entrar en la zona de exclusión en torno al atolón de Mururoa. En ese caso la marina francesa tiene orden de evitarlo. La batalla, si se produce, será registrada por centenares de periodistas, que van tanto a bordo de los buques ecologistas como de los franceses.

El embajador chileno en París, José Manuel Morales, informó ayer oficialmente a las autoridades francesas la decisión de la Cancillería y pidió una reunión que debía concretarse hoy. "Si Francia llevara a cabo estas explosiones nucleares antes de la entrevista partiré de inmediato a Santiago y la entrevista se anulará", dijo. El retiro de embajadores es, en términos diplomáticos, el paso previo a la ruptura de relaciones. El canciller José Miguel Insulza lamentó por su parte la escasa flexibilidad del gobierno francés en este tema y aseguró que su país estudiaba la forma de "hacer más visible y manifiesta" su protesta.

El gobierno chileno ya había rechazado enérgicamente ante París las pruebas nucleares, mientras que el Senado y la Cámara de Diputados emitieron notas de protesta y diversas agrupaciones ecologistas y estudiantiles hicieron actos de repudio. En sus protestas, el gobierno chileno ha reiterado que las pruebas pueden suponer un daño grave para la vida humana en las poblaciones adyacentes a Mururoa. Estudios de Greenpeace y del ecologista francés Jacques Cousteau demostraron la existencia de cesio en las cercanías de Mururoa y se advirtió que cualquier accidente afectará gravemente las costas del Pacífico Sur.

Pero las protestas de diversos países –que han sido abundantes desde que el presidente Jacques Chirac anunció la reanudación de las pruebas– no han hecho retroceder en lo más mínimo a París. Las pruebas podrían empezar hoy –el período señalado va del 1 de setiembre hasta el 31 de mayo–, por lo cual se prevé todo tipo de manifestaciones. En París, las autoridades prohibieron que un buque de Greenpeace que lleva más de tres millones de firmas rechazando las pruebas circule por el Sena encabezando un "ballet acuático antinuclear". Pero es posible que

Realizan protestas antifrancesas en Chile en repudio a anunciadas pruebas nucleares

5/9

■ Crecen las manifestaciones en Santiago y adquieren diversas características, como arrojar productos típicos de Francia, tales como delicatessen, contra la embajada gala



Chile espera que el Gobierno francés analice lo que sucede en la opinión pública mundial, que ha demostrado que quiere el fin definitivo de la era nuclear y la amenaza atómica, declaró ayer el ministro chileno de Relaciones Exteriores en funciones, Mariano Fernández.

"Se está confrontando una opinión pública mundial que quiere el fin de la era nuclear mientras por el otro lado se insiste en medidas disuasivas que en la convicción moral del mundo no tienen necesidad de existir", agregó.

Según Fernández, si el Gobierno de París concreta la primera de las ocho explosiones anunciadas en el atolón de Mururoa, en el Pacífico Sur, "se abre un nuevo capítulo".

Las autoridades chilenas tienen la impresión de que se ha despertado la conciencia mundial sobre estos asuntos y destacan que el Gobierno francés debiera tomar en cuenta que "cada vez es mayor la opinión a favor de la defensa del medio ambiente, la paz, el desarrollo, y en contra de los medios de destrucción masiva de la humanidad", dijo el ministro.

El programa nuclear galo implica "un potencial daño ecológico a toda la zona del Pacífico Sur y un potencial daño político a todos los avances en materia de no proliferación de armas nucleares", afirmó Fernández.

Recordó que existen informaciones científicas claras que señalan que cada explosión nuclear produce graves daños a los ecosistemas, fauna y flora, y advirtió de que el atolón de Mururoa está cerca de la Antártida y de las costas chilenas.

Según el ministro chileno, en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río, que se celebra hoy y mañana martes en Quito, se emitirá con toda probabilidad una resolución conjunta al respecto.

Chile, con más de 4.000 kilómetros de costa en el Pacífico Sur y a 5.000 kilómetros de Mururoa, es uno de los países latinoamericanos más activos en la protesta y rechazo del plan nuclear francés programado entre este mes de setiembre y junio del próximo año.

El pasado fin de semana, grupos ecologistas y juveniles expresaron su protesta en diversos puntos del país. En Santiago, los manifestantes concretaron su repudio arrojando productos típicamente franceses contra la legación gala, tales como delicatessen, pate foiegrass.

Para el miércoles está convocada una gran manifestación en Santiago de Chile, a la que se sumarán las regiones y a la que han adherido diversas instituciones políticas, sociales, gremios de trabajadores, empresarios y la Iglesia.

XA6573

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

Quito, [illegible] (EFE) [illegible] Chile [illegible] adoptará en todo momento "una postura muy fuerte" [illegible] en el Pacífico, dijo hoy, domingo, el presidente de ese país, Eduardo Frei, en la capital ecuatoriana.

"Seremos muy duros para que no sigan [illegible] a la humanidad", dijo enérgicamente Frei a su llegada al hotel de Quito donde se hospedará y se celebrará durante mañana y el martes la IX cumbre de presidentes del Grupo de Río.

Frei reiteró que si Francia realiza un primer ensayo nuclear en el Pacífico, Chile llamará a consultas a su embajador en París, aunque no quiso anticipar si lo retiraría o no, pero reveló que recientemente recibió una carta del presidente francés, Jacques Chirac, al respecto.

El canciller de Chile, José Miguel Insulza, explicó que las delegaciones nacionales del Grupo están discutiendo la propuesta chilena de enviar una declaración a ONU para reclamar que emita "una resolución" por la cual "apruebe una moratoria inmediata de las pruebas nucleares".

La declaración que pretenden aprobar los jefes de Estado del Grupo de Río establece también su "rechazo a los ensayos nucleares tanto en China como los de Francia en el Pacífico [illegible]".

El canciller destacó la importancia de que los presidentes aprueben la declaración contra las pruebas nucleares y de que la ONU se manifieste al respecto, porque "tendrá una fuerza general mucho mayor que cualquiera de la que podamos ejercer individualmente como país".

Por otra parte, el presidente chileno [illegible] la cumbre del Grupo de Río como un foro que ha demostrado que "América Latina tiene la capacidad y madurez política para conseguir la paz y el desarrollo de sus naciones".

Frei saludó al pueblo ecuatoriano y dijo sentirse orgulloso de que su país haya participado en la pacificación del conflicto armado que a principios de este año protagonizaron Perú y Ecuador.

El presidente chileno tiene previsto aprovechar la cumbre del Grupo de Río para mantener entrevistas bilaterales con el jefe de Estado de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y la presidenta nicaragüense, Violeta Barrios de Chamorro. EFE

AV/ND/cr/GM

09/03/20-17/95 DP. CLARO

9513445

03

DOC · CLARO

04-04

9513445

XA6685

R POXRT 09-04 00294
amt eut exg

CHILE-UE
DIPUTADOS DEL PARLAMENTO EUROPEO LLEGARAN MAÑANA A CHILE

Santiago de Chile, 4 sep (EFE).- Una delegación de once diputados del Parlamento Europeo llegará mañana, martes, a Santiago de Chile para examinar las condiciones de un Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Chile.

La visita reviste especial importancia dado que el Parlamento Europeo deberá dar su dictamen favorable para que el Consejo de Ministros de la Unión decida el Acuerdo de Asociación con Chile.

La delegación viene presidida por el diputado español Gerardo Galeote Quecedo, del Partido Popular Cristiano, junto a su segundo vicepresidente, el alemán Rolf Linkohr, del Partido Socialista Europeo, a los que acompañan representantes de otros países.

En una apretada agenda de trabajo -que forma parte de un periplo que comprende además Brasil y Argentina-, los eurodiputados se entrevistarán el próximo jueves con el vicepresidente chileno, Carlos Figueroa, en ausencia del presidente, Eduardo Frei, quien se encuentra en una reunión del Grupo de Río en Quito.

También ese día se reunirán con el ministro de Relaciones Exteriores en funciones, Mariano Fernández; el titular de Economía, Alvaro García, y con miembros del Tribunal Constitucional y de la Comisión Chilena de Derechos Humanos.

El miércoles 6 visitarán la sede del Congreso Nacional en el vecino puerto de Valparaíso, donde almorzarán con parlamentarios chilenos, y ese día participarán en un taller de trabajo con sectores representativos del país que ha organizado el Centro Latinoamericano para las Relaciones con Europa (CELARE).

El resto de la misión parlamentaria la conforman, por España, Gerardo Fernández-Albor, José García-Margallo y Marfol, Ana Miranda de Lage e Isidoro Speciale; por Alemania, Renate Heinish y Wolfang Kreissl-Durfler; y de Italia, Guiseppe Rauti, Roberto Speciale y Luisa Todini. EFE

PV/APL/PG

09/04/23-40/95

9513446

CHILE: Acuerdo de cooperación con UE (económico, político y cultural)

150090

FECHA 4-9-95

VINCULACIONES 11921 | 11399
65709 | 11161
UE | 11316
11164 | REINO UNIDO
11302 | MERCOSUR
TLC
APEC

9513446

01-03

X0070[illegible]

[illegible]

CHILE-UE
EURODIPUTADOS [illegible] ASOCIACION ECONOMICA, POLITICA Y CULTURAL

Santiago de Chile, [illegible] (EFE).- El acuerdo de cooperación actualmente vigente entre la Unión Europea (UE) y Chile debe transformarse en una asociación económica, política y cultural, dijo hoy, jueves, en la capital chilena, el eurodiputado español Gerardo Galeote.

El parlamentario del Partido Popular Europeo (democristiano) recordó que el Parlamento Europeo acompañó y apoyó el proceso de recuperación democrática de Chile y destacó que esta institución continúa firmemente con el compromiso político con este país, razón por la cual lo incluyeron en su gira por Latinoamérica.

Galeote encabeza una misión de 11 parlamentarios europeos que llegó el pasado martes a Chile para examinar con las autoridades chilenas las condiciones para un acuerdo entre la UE y Chile.

Tras dos días de reuniones con miembros del Gobierno, empresarios y trabajadores, los parlamentarios europeos acordaron incluir nuevas materias en las negociaciones con Chile, que según la socialista española Ana Miranda se refieren a ciencia, tecnología, asuntos técnicos, ambiente y turismo.

La eurodiputada socialista indicó que antes de fin de año la Comisión de Relaciones Económicas Exteriores del Parlamento Europeo espera terminar su informe sobre Chile.

"Esperamos que de esta [illegible] acelerar, en la medida de lo posible, todo el proceso. La Presidencia española (de la UE) tiene interés en que [illegible]", dijo Miranda.

Según informaron los parlamentarios, la UE espera suscribir al final de este año el acuerdo que empezará a negociar el próximo 14 de septiembre con el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y, tras concluir las negociaciones con Chile, empezará a negociar un acuerdo parecido con los países del Pacto Andino.

Descartaron, asimismo, que a corto plazo sean incompatibles las negociaciones simultáneas de Chile con la UE, el MERCOSUR, el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC) y con el Foro de Cooperación Económica del Asia Pacífico (APEC).

Galeote dijo que la UE respeta la decisión chilena de negociar simultáneamente y señaló que a corto plazo no ve inconvenientes, aunque las dudas se plantean a largo plazo, porque "una vez que Chile eventualmente se incorpore como miembro de pleno derecho en el Mercosur, podría [illegible] algún tipo de acuerdo".

En el terreno político, el [illegible] del Partido Popular Europeo manifestó que el Parlamento Europeo mantiene la llamada cláusula de condicionamiento democrático para [illegible] negociaciones económicas.

En este sentido destacó que la UE tiene "un máximo interés" por el camino que [illegible] reformas constitucionales que anunció el presidente Eduardo Frei [illegible].

Los parlamentarios [illegible] con el vicepresidente de la República, Carlos Figueroa, [illegible] Eduardo Frei, que se encuentra [illegible] de Estado [illegible].

[illegible]

[illegible]

Doc - CLARO

9513446

02

EA2012

R POXRT 09-27 00493
sur run

CHILE-R.UNIDO
MINISTRO ECONOMIA BUSCA APOYO BRITANICO A NEGOCIACIONES CON UE

Londres, 27 sep (EFE).- El ministro de Economía chileno, Alvaro García, comenzó hoy, miércoles, una visita al Reino Unido para obtener el apoyo del Gobierno y los empresarios de este país para impulsar un acuerdo de asociación con la Unión Europea (UE).

Durante su estancia oficial de tres días en Londres, García se reunirá con el ministro de Industria y Energía británico, Timothy Eggar; y con el responsable del Tesoro, William Waldegrave, a los que también intentará mostrar las oportunidades de inversión que ofrece Chile.

El responsable de la economía chilena explicó que su Gobierno pone un "gran énfasis" en firmar un acuerdo de libre comercio con la UE porque está convencido de que "ambas partes pueden beneficiarse de esa relación".

El importante crecimiento económico de algunos sectores de la economía chilena, que en el caso de las exportaciones puede ascender hasta el 11 por ciento, hace que exista "mucho espacio para el incremento de la presencia europea en Chile y en el resto de América Latina", según García.

La UE decidió el pasado diciembre proponer a Chile, México y el Mercado Común del Sur (Mercosur) establecer un vínculo de asociación que implicase la liberalización del comercio, una política de diálogo directo y constante, así como continuar la cooperación económica entre ambos lados del Atlántico.

El próximo Consejo Europeo, que se celebrará en diciembre,tiene previcon

con Chile para este acuerdo.

Preguntado por los principales escollos en sus relaciones con la UE, García aseguró que Chile propuso al Reino Unido "eliminar la distorsión" en materia de importación de whisky escocés, gravado con aranceles del 70 por ciento, mientras otros licores tienen tasas entre el 25 y el 30 por ciento.

Chile está dispuesto a mantener los impuestos sobre las bebidas alcohólicas, aunque ha ofrecido modificar el sistema para gravarlas según la diferente gradación y no según el producto, de modo que la competencia esté libre de discriminación.

Sobre el contencioso de la pesca, por el que no se permite a buques europeos fondear en puertos chilenos para descargar sus bodegas, el ministro aseguró que su país sólo está interesado en "proteger los recursos marinos" y que busca un acuerdo a nivel global para la preservación de las especies.

García también habló de los acuerdos de asociación que Chile negocia con Mercosur y con el Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte.

Sobre el primero, aseguró que es "algo más que un acuerdo de libre comercio", porque supone cierto grado de integración en "términos culturales y físicos" y añadió que las negociaciones, centradas actualmente en la lista de bienes no sujetos al libre comercio, avanzan positivamente.

En cambio, el ministro se mostró pesimista sobre el futuro inmediato de las conversaciones sobre la adhesión al TLC, porque dijo que es consciente de que los problemas políticos internos en Estados Unidos, con una campaña electoral prácticamente en marcha, hacen que la atención se centre en otros asuntos. EFE

CR/cr/mlr

09/27/19-18/95

03 · 03

9513446

9513447

Nº DOCUMENTO

TITULO *CHILE: Economía chilena sigue en sólido proceso de expansión.*

PROCEDENCIA *150090*

FECHA DE PROCEDENCIA *8-9-95*

VINCULACIONES *11921. 65709 11164 11302. 11305 11399 / 11161 11981 11392. 11311 11409 11410 11411 / 11314. 66960 11300 11322. 11320 BID. 507623*

XA6811

U ECOBT 09-05 00195
mun exg

CHILE-INVERSION
INVERSION EXTRANJERA DE 2.428 MILLONES DE DOLARES ESTE AÑO

Santiago de Chile, 5 sep (EFE).- A un total de 2.427,9 millones de dólares ascendió la inversión extranjera en Chile entre enero y julio de este año, lo que significa un aumento del 7,4 por ciento respecto al mismo período del año anterior, según informó hoy, martes, el ministro de Economía, Alvaro García.

Sin embargo, esta cifra muestra una caída en las tasas de crecimiento en relación a las registradas en mayo y junio, que fueron del 39 y 17 por ciento, respectivamente.

En rueda de prensa, junto al vicepresidente ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Eduardo Moyano, el ministro informó que los incrementos de la inversión resaltan en sectores como servicios (28,2 por ciento), Electricidad, Gas y Agua (504 por ciento), Pesca y Acuicultura (2.193 por ciento).

En cuanto a la inversión autorizada por países, Canadá y Sudáfrica son los que presentan mayores inversiones en nuestro país, de un total de 36 naciones interesadas.

Canadá aporta 1.650 millones de dólares (32,6 por ciento del total) y Sudáfrica totaliza 1.500 millones (29,6 por ciento del total).

Más atrás se encuentra Estados Unidos con 723 millones de dólares. EFE

PV/LA/PG

09/05/23-37/95

9513447

■ EL AJUSTE PARECE HABER TERMINADO

Crecimiento chileno supera previsiones

Se expandieron los sectores productores de servicios, liderados por el transporte, el comercio y los derechos de importación

El Producto Bruto Interno (PBI) de Chile creció un 7,1% en el primer semestre de este año, en comparación con el mismo período de 1994, con un 6,7% en el primer trimestre y el 7,5% en el segundo.

Según la información oficial, el elevado crecimiento muestra que la recuperación del ritmo de expansión de la actividad, tras finalizar el proceso de ajuste a que fue sometida la economía chilena desde mediados de 1993 hasta el tercer trimestre de 1994, excede moderadamente las proyecciones del gobierno.

La actividad económica mostró una mayor expansión en los sectores productores de servicios, liderados por el transporte, las



comunicaciones, el comercio y los derechos de importación, mientras en la producción de bienes los sectores más dinámicos fueron la pesca y la minería.

Los transportes y comunicaciones aumentaron un 11,9%, seguidos de la pesca, con un 10,9% y del comercio, con un 8,2%, mientras la minería experimentó un crecimiento del 7%.

El sector eléctrico, gas y agua, creció un 6,5%, y la industria lo hizo en un 7,4%, mientras los que sustituyen a las importaciones continúan deprimidos y experimentaron, en conjunto, una caída del 6% en el semestre.

LAS BASES

El crecimiento del producto en el primer semestre se sustentó tanto en el sector externo, con un incremento del 11,8% de las exportaciones, como en la demanda interna, que se expandió en un 10,2% como resultado del aumento del consumo privado y de la recuperación de los niveles de inventarios.

La mejora del consumo privado fue del 8,8%, superior al del PBI, y se explica por el incremento de la actividad y del ingreso nacional, mientras el consumo del gobierno se expandió moderadamente, un 2,4%, en el semestre.

Por otra parte, la balanza comercial arrojó un superávit de US$ 1.402,5 millones al 15 de agosto, casi cuatro veces más que los US$ 357,6 millones acumulados en igual período de 1994.

El superávit es producto de que el país exportó por US$ 9.996,9 millones e importó por US$ 8.594,4 millones.

La deuda externa llegó, en julio, a US$ 21.303 millones y las reservas internacionales en agosto se ubicaron en US$ 14.937 millones. *(En base a EFE)*

Chile destina el 38 % del capital a Argentina

Pese a la crisis que vive Argentina, dicho país sigue siendo el principal destino de las inversiones chilenas en el exterior, concentrando el 38 por ciento de los flujos de capital a julio de este año con 104,3 millones de dólares.

Santiago\ANSA

Desde 1975, cuando se inició la apertura chilena al exterior, los chilenos invirtieron en distintos lugares del mundo 2.197,3 millones de dólares.

El Ministro de Economía, Alvaro García, explicó que a principios de los años 90, la inversión chilena en el extranjero era del 2 por ciento del total del aporte foráneo, mientras que el año pasado los negocios de los chilenos afuera del país subieron a casi el 50 por ciento de los capitales que ingresaron.

Inflación en Chile llegó a 1,6 %

Como estaba pronosticado, la inflación en Chile llegó a 1,6 por ciento en el pasado mes de agosto, cifra fuertemente influida por los aumentos de alimentos y locomoción.

Santiago\ANSA

La desocupación, dada a conocer ayer por el Instituto Nacional de Estadísticas, también presentó un leve aumento y en el último trimestre llegó al 5.9 por ciento, siendo el porcentaje anterior del 5,8 por ciento. Durante los primeros ocho meses de 1995 el costo de la vida aumentó a un 6,4 por ciento, y en los últimos doce meses llega al 8,5 por ciento. Las autoridades económicas chilenas sostienen que aún es factible tener un índice anual de inflación del orden del 8 por ciento.

XQ0871

U ECOBT 09-13 00337
AMT

CHILE-ECONOMIA
BANCO CENTRAL PROYECTA PIB 7 POR CIENTO Y REDUCCION INFLACION

Santiago de Chile, 13 sep (EFE).- El presidente del Banco Central de Chile, Roberto Zahler, aseguró hoy que en 1995 el Producto Interior Bruto (PIB) crecerá un 7 por ciento, las exportaciones aumentaran un 10 por ciento y habrá una reducción en la inflación.

Zahler vaticinó también que en 1997 la tasa de inflación no será superior al 6,5 por ciento y que para este año estará estará en torno al 8 para ciento.

"El comportamiento de la economía chilena se enmarca en una senda de crecimiento y de reducción de la inflación, cuyos resultados son más favorables que las proyecciones y metas planteadas por el Banco en su informe de septiembre de 1994", dijo Zahler.

Destacó que la incertidumbre que se generó a finales de 1994 y comienzos de 1995 en el escenario financiero internacional tuvo efectos prácticamente nulos en Chile.

Agregó que tras las cautelas de rigor por la crisis externa, las perspectiovas se volvieron más optimistas y resaltó que el instituto emisor espera en 1995 que el crecimiento real del PIB se aproxime al 7 por ciento, mientras se proyecta que el gasto interno aumente casi dos puntos porcentuales.

Zahler también indicó que se espera que las exportaciones de bienes y servicios en 1996 crezcan en un 10 por ciento y que los volúmenes de embarque de cobre aumenten en un 12 por ciento.

El funcionario señaló que el total de las importaciones crecerán en torno al 9 por ciento en volúmen y al 12 por ciento en valor.

046183

En tanto, para la balanza de pagos proyectó un superávit de 2.500 millones de dólares, mientras que se espera un flujo neto de más de 3.300 millones de dólares en los capitales de mediano y largo plazo, correspondiendo cerca de la mitad a inversión extranjera neta.

La entrada neta de capital de corto plazo se estima en torno a los 650 millones de dólares.

Subrayó que el Banco Central se ha planteado una meta de inflación para 199[illegible] del [illegible],5 por ciento anual y agregó que para el próximo año las metas de [illegible] económico [illegible] un poco inferiores a las del presente año y no [illegible] al 6 por ciento.
EFE

mz/gc/AM

09/13/21-07/95

9513447

C 3

XA8041

U ECORT 09-15 00348
amt eav aut

CEPAL-CHILE
ECONOMIA CHILENA CONTINUA EN SOLIDO PROCESO DE EXPANSION

Santiago de Chile, 15 sep (EFE).- La economía chilena en 1995 ha continuado marcada por la solidez de sus cuentas externas y la tendencia a la baja de la inflación, más una aceleración del ritmo de actividad, afirma la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) en su informe anual difundido hoy.

Sobre la base de lo ocurrido en el primer semestre, la CEPAL prevé para Chile un crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) del siete por ciento este año, con una expansión del gasto del nueve por ciento y del ingreso nacional del once por ciento.

Asimismo, calcula un superávit comercial de 2.000 millones de dólares y una cuenta corriente en equilibrio o con un pequeño excedente.

La favorable situación externa ayudará a aumentar la ya elevada tasa de ahorro interno, a la que el sector público contribuirá con un ahorro corriente del cinco por ciento, señala la CEPAL, que subraya que en Chile los efectos de la crisis mexicana fueron menores y se hicieron sentir en el primer trimestre.

En ese contexto, las fluctuaciones de los tipos de interés, el tipo de cambio y los valores bursátiles no llegaron a poner en duda las proyecciones, señala el informe, y añade que la mejora en la cuenta corriente excedió ampliamente los saldos negativos registrados por la inversión externa de cartera (bonos y acciones) y los flujos de corto plazo en el primer semestre.

La aceleración del ritmo de actividad favoreció sobre todo a los salarios reales, que mejoraron más de un cuatro por ciento en el primer semestre, mientras que la productividad lo hizo en un seis por ciento.

La CEPAL considera viable que Chile logre su meta de una inflación máxima del ocho por ciento este año, aunque advierte sobre la lentitud del ritmo de crecimiento del empleo (uno por ciento en doce meses a julio) y de la fuerza de trabajo (0,6 por ciento en el primer semestre respecto a igual período de 1994), con un índice de desempleo del 5,5 por ciento.

El informe destaca el comportamiento de las exportaciones, que aumentaron un 48 por ciento en la primera mitad de este año, mientras la expansión de las importaciones llegó al 32 por ciento.
EFE

ns/ah/fr

09/15/18-51/95

9513447

04

■ TENDENCIAS

Chile seguirá creciendo a buen ritmo

15|9EO.

Se prevé para 1995 una expansión de la economía de 7%, la reducción de la inflación al 8% anual y un crecimiento de las exportaciones de 10%

El presidente del Banco Central de Chile, Roberto Zahler, aseguró que en 1995 el Producto Bruto Interno (PBI) crecerá un 7%, las exportaciones aumentarán un 10% y habrá una reducción en la inflación.

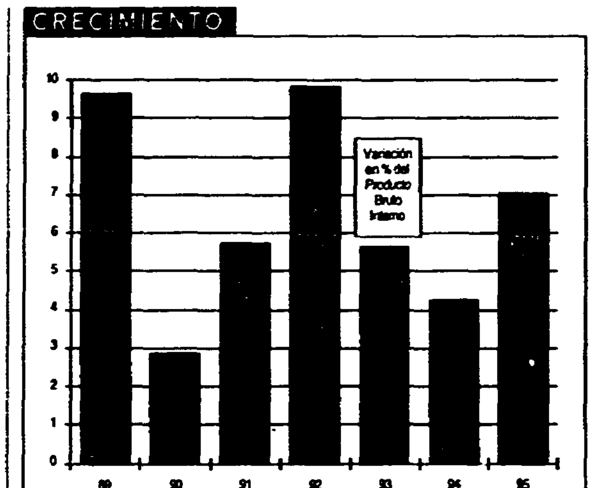
Zahler vaticinó también que en 1997 la tasa de inflación no será superior al 6,5% y que para este año estará en torno al 8%.

La economía chilena evoluciona mejor de lo que esperaban las autoridades

"El comportamiento de la economía chilena se enmarca en una senda de crecimiento y de reducción de la inflación, cuyos resultados son más favorables que las proyecciones y metas planteadas por el banco en su informe de setiembre de 1994", dijo Zahler.

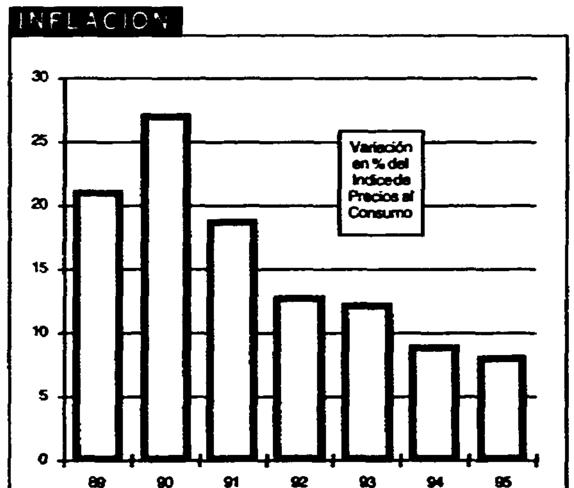
Destacó que la incertidumbre que se generó a finales de 1994 y comienzos de 1995 en el escenario financiero internacional tuvo efectos prácticamente nulos en Chile.

CRECIMIENTO



Nota: 1995 proyección oficial

INFLACIÓN



Nota: 1995 proyección oficial

Agregó que tras las cautelas de rigor por la crisis externa, las perspectivas se volvieron más optimistas y resaltó que el instituto emisor espera en 1995 que el crecimiento del PBI se aproxime al 7%, mientras se proyecta que el gasto interno aumente casi dos puntos porcentuales.

Zahler también indicó que se espera que las exportaciones de bienes y servicios en 1996 crezcan en un 10% y que los volúmenes de embarque de cobre aumenten en un 12%.

El funcionario señaló que el total de las importaciones crecerá en torno al 9% en volumen y al 12% en valor.

BALANZA SUPERAVITARIA

En tanto, para la balanza de pagos proyectó un superávit de US$ 2.500 millones, mientras que se espera un flujo neto de más de US$ 3.300 millones en los capitales de mediano y largo plazo, correspondiendo cerca de la mitad a inversión extranjera neta.

La entrada neta de capital de corto plazo se estima en torno a los US$ 650 millones.

Subrayó que el banco emisor se ha planteado una meta de inflación para 1996 del 6,5% anual y agregó que para el próximo año las metas de crecimiento económico serán un poco inferior a las del presente año y no superarán el 6%.

Se estima que el crecimiento de gasto interno se ubicará dos puntos porcentuales por encima de la tasa de expansión de la economía, la que se situará en 7%. No obstante se prevé que la velocidad de incremento del gasto es transitoria y producto de una coyuntura favorable de los precios internacionales. ***(En base a EFE)***

DP7297

U POXRT 09-17 00406
mun exg icx

FREI-DEMOCRACIA
LA DEMOCRACIA HACE MAS TRANSPARENTE LOS PROCESOS, DIJO FREI

Santiago de Chile, 17 sep (EFE).- El presidente chileno Eduardo Frei afirmó que la democracia es el sistema que protege mejor el derecho de las personas y hace más transparente los procesos.

Las declaraciones las formuló en una entrevista exclusiva concedida al periódico "Las Ultimas Noticias", que publica hoy, domingo.

"Todos los países latinoamericanos estamos en proceso de transformaciones profundas, de economías abiertas y eso exige la mayor transparencia en los procesos de privatización o capitalización", señaló el gobernante chileno.

Agregó que "eso requiere de mucha honestidad en los procedimientos, de mucha claridad y creo que lo óptimo es el régimen auténticamente democrático y con el máximo de participación de todas las capas sociales".

Explicó que "en el caso nuestro, Chile necesita de instituciones plenamente democráticas. La oportunidad histórica que en el campo económico se viene construyendo, requiere de que el país culmine exitosamente su proceso de transición".

Resaltó que "de otra forma, lamentaríamos que esta oportunidad histórica de superar la condición de país subdesarrollado termine frustrándose; y esta vez no por razones económicas, sino por la incapacidad de diálogo y acuerdo político".

Eduardo Frei, por otra parte, destacó la importancia de los viajes que realiza al exterior, lo cual permite aumentar los intercambios comerciales, lo que va "en beneficio directo de nuestra gente".

El Jefe del Estado hizo hincapié, particularmente, en su reciente visita oficial a México, país con el cual se firmó hace tres años un acuerdo de complementación económica, lo que ha elevado el intercambio comercial desde los 150 millones de dólares a más de 600 millones de dólares.

"Hoy tenemos empresas mexicanas invirtiendo en Chile en alimentos, en constructoras y hay empresas chilenas invirtiendo en México. Endesa acaba de anunciar una inversión de 1.000 millones de dólares en México", señaló Frei.

Añadió que "eso va a significar que vamos a poder atraer capitales mexicanos y hacer inversiones conjuntas que van asignificar nuevas tecnologías, nuevas empresas que precisan de abundante mano de obra".

"A partir de uno o dos años más el arancel con México va a ser de cero y nosotros podremos colocar otros productos en este importante mercado de más de 90 millones de habitantes. Eso se logra con el intercambio que se hace en los viajes y que va en beneficio directo de nuestra gente", dijo finalmente el presidente Eduardo Frei.- EFE

pv/ha9/17/15-45/95 09/17/15-44/95

09/17/15-48/95

9513447

06

Chile: exportaciones aumentaron 42,5%

La gremial Sociedad Nacional de la Pesca (SONAPESCA) informó que los embarques del sector en los siete primeros meses del año, aumentaron en un 42,5 por ciento respecto a igual período de 1994.

De esta manera las ventas al exterior totalizaron 1.077 millones de dólares, "cifra considerablemente mayor que los 755 millones registrados durante los siete primeros meses del año pasado".

La asociación gremial destacó que "el principal producto pesquero de exportación sigue siendo la harina de pescado, la que representa el 32 por ciento de los embarques de productos marinos chilenos".

Sonapesca puntualizó que los envíos de dicho producto sumaron 344 millones de dólares durante el período considerado, por lo que se registra una tasa de crecimiento del 46,4 por ciento respecto a 1994, año en que las ventas totalizaron 235 millones de dólares.

El segundo ítem más importante de exportaciones pesqueras está constituido por los salmones y truchas congeladas cuyos embarques, durante los primeros siete meses de 1995, aumentaron en 55,7 por ciento, totalizando 260 millones de dólares.

"Debe destacarse -añadió- que el rubro pesquero que registró un mayor incremento en sus exportaciones, fueron los mariscos frescos congelados, cuyos embarques aumentaron en un 87 por ciento respecto a los siete primeros meses del año anterior".

Chile:el gobierno se equivoca

El Indice de Actividad Económica (IMACEC) de Chile, que anticipa la evolución del Producto Bruto Interno, registró una expansión del 7% en el primer semestre de este año, respecto a igual período de 1994, informó el Banco Central.

En 12 meses, este indicador mostró un incremento del 7,3% el pasado junio, precisa el informe. Sostiene asimismo que el resultado concuerda con el dinamismo mostrado por la economía chilena en la primera mitad del año en curso, algo mayor a lo esperado.

Tras superarse los efectos de un proceso de ajuste aplicado por el Gobierno desde mediados de 1993 hasta el tercer trimestre de 1994, las autoridades pronosticaron para este año un crecimiento del PBI del 6%, con un superávit comercial de 800 millones de dólares y una inflación del 8%. Sin embargo al registrarse una reactivación mayor que la prevista en los primeros meses de este año, el Gobierno ha debido, revisar al alza sus proyecciones y ahora prevé una expansión del PBI cercana al 7% con un superávit comercial de 2.000 millones de dólares, en tanto se mantiene la meta de una inflación del 8%. Al pasado 31 de julio, el superávit comercial se elevaba a 1.316,5 millones de dólares, producto de exportaciones por 9.321,1 millones; cuando las importaciones llegaron a 8.004,6 millones, de acuerdo con las cifras del Banco Central.

La cifra prácticamente cuadruplica el saldo favorable de 357,6 millones de dólares registrado en el mismo período del año pasado.

CHILE: EL DINERO NO SE EQUIVOCA

A un total de 2.427,9 millones de dólares ascendió la inversión extranjera en Chile entre Enero y Julio de este año, lo que significa un aumento del 7,4% respecto al mismo período del año anterior, según informó el ministro de Economía, Alvaro García.

En rueda de prensa, junto al vicepresidente ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Eduardo Moyano, el ministro hizo saber que los incrementos de la inversión son mayores en sectores como servicios (28,2%) Electricidad, Gas y Agua (504%), Pesca y Acuicultura (2.193%).

En cuanto a la inversión autorizada por países, Canadá y Sudáfrica son los que presentan mayores cifras dentro de un total de 36 naciones inversoras.

Canadá aportó 1.650 millones de dólares (32,6% del total) y Sudáfrica totaliza 1.500 millones (29,6%).

Bastante más atrás, en el pelotón, se encuentra EE.UU. con 723 millones de dólares.

0103324

DOC CLARO

9513447

08-08

9513448

TEMA: CHILE: CASO CONTRERAS. INGRESO EN LA CARCEL NUEVAMENTE DEMORADO

Nº: 150090

FECHA: 4-9-95

VINCULACIONES: 11921 / 11163
65709 / 13065
11164 / 11245
11302 / 11827
11426

X00739

U FOXET 09-07 00328
MUN EXG

CHILE-LETELIER
NUEVAMENTE DEMORADO INGRESO DE GENERAL CONTRERAS A CARCEL

Santiago de Chile, 7 sep (EFE) - Dos nuevas diligencias ordenadas hoy por la Tercera Sala de la Corte Suprema postergan nuevamente la vista de la apelación a un rechazo al recurso de protección presentado por el general Manuel Contreras y demoran, aún más, su ingreso en la cárcel para cumplir pena de 7 años.

De esta manera, el ex jefe de la policía secreta chilena continuará internado en el Hospital Naval del puerto Talcahuano, en el sur del país, donde fue trasladado el pasado 13 de junio como forma de evitar su ingreso en el presidio de Punta Peuco, situado a 40 kilómetros al norte de Santiago.

Contreras, en su calidad de ex jefe de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA, policía secreta del pasado régimen militar del general Augusto Pinochet), el pasado 30 de mayo fue sentenciado por la Corte Suprema a cumplir una pena de 7 años de cárcel acusado de ser el autor intelectual del asesinato del ex canciller chileno Orlando Letelier en 1976.

La Tercera Sala del máximo tribunal solicitó hoy un informe al Hospital Naval de Talcahuano sobre el estado de salud del condenado y pidió otro al Servicio Médico Legal, para determinar el posible traslado del ex oficial a la cárcel de Punta Peuco.

Esta Sala, compuesta por tres jueces y dos abogados integrantes, deberá pronunciarse sobre la apelación al rechazo del recurso de protección que Contreras había presentado ante la Corte de Apelaciones de la ciudad de Concepción, vecina a Talcahuano.

El ex jefe de la policía secreta busca con este recurso continuar en el Hospital Naval y evadir su ingreso en el presidio de Punta Peuco.

De esta manera, la vista de la causa ha quedado aplazada hasta la próximo semana, una vez que el tribunal reciba los dos informes solicitados hoy.

El otro condenado por el asesinato de Letelier, el ex jefe de operaciones exteriores de la DINA, el brigadier retirado del Ejército Pedro Espinoza, se encuentra desde el pasado 20 de junio cumpliendo su condena de 6 años de cárcel en el penal de Punta Peuco. EFE

px/fmr/SM

09/07 13:36/95

9513448

01-08

XQ0574

R FOXBT 09 05 00407

AMT FXG

CHILE-LETELIER

GOBIERNO DESCONOCE SUPUESTAS AMENAZAS CONTRA GENERAL CONTRERAS

Santiago de Chile, 5 sep (EFE).- La ministra de Justicia de Chile, Soledad Alvear, afirmó hoy que el gobierno no tiene antecedentes sobre la denuncia de supuestas amenazas contra el ex jefe de la policía secreta, general retirado del ejército Manuel Contreras, condenado a siete años de cárcel.

El hijo del general señaló que un grupo armado ultramarxista ha amenazado con atentar contra la vida de Contreras cuando éste ingrese en el penal de Punta Peuco, en las afueras de Santiago, donde cumplirá su sentencia, acusado de participar en el crimen del ex canciller Orlando Letelier.

La amenaza de muerte proviene, al parecer, del denominado "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR), conocido en septiembre de 1986 cuando intentó asesinar al entonces gobernante militar y comandante en jefe del Ejército chileno, general Augusto Pinochet, hecho en el que murieron cinco de sus guardaespaldas.

Alvear pidió al denunciante que si tiene una información "responsable" en ese sentido "haga la denuncia pertinente para tomar las medidas del caso".

Sobre el traslado del ex general a Santiago desde el Hospital Naval del puerto de Talcahuano, situado a 531 kilómetros al sur de la capital chilena, indicó que el gobierno "está a la espera de lo que resuelva la Corte Suprema" sobre la apelación al rechazo del recurso de protección presentado por Contreras, quien busca evitar salir del centro asistencial.

La ministra aseguró que el gobierno sabe que el ex jefe de la policía secreta "se encuentra recuperándose en forma satisfactoria (de una operación de hernia hace dos semanas) y que no sería necesaria una nueva intervención quirúrgica".

Consultada sobre si el Ejecutivo accedería a que Contreras siga cumpliendo su condena en el Hospital Militar de Santiago, la ministra sostuvo que "las negociaciones en relación a los fallos judiciales no son factibles. Los fallos y resoluciones son obligatorios y no queda sino acatarlos".

Insistió en que Manuel Contreras debe cumplir su reclusión en el presidio de Punta Peuco dado que en enero de este año el Parlamento aprobó una modificación del Código de Justicia Militar y posibilitó la construcción de cárceles especiales para militares y personas con fuero.

Soledad Alvear descartó también la posibilidad de que el recinto de Punta Peuco, ubicado a 40 kilómetros al norte de Santiago, sea custodiado en su interior por personal militar, ya que la legislación entrega esa misión a Gendarmería (guardias de prisiones), que depende del Ministerio de Justicia. EFE

PV/JLM/SM

9513448

09/05/21-31/95

Contreras se queja del poco apoyo de Pinochet

4/9LN.

SANTIAGO, 3 (DPA).– El ex jefe de la policía secreta del régimen militar chileno (1973-90), general Manuel Contreras, condenado a prisión por el crimen del ex canciller Orlando Letelier, se quejó del poco apoyo del general Augusto Pinochet, jefe del ejército.

Contreras esta internado desde hace más de dos meses en el Hospital Naval de Talcahuano, donde cumple una la sentencia de siete años.

Contreras ha dicho, según el influyente semanario Qué Pasa, que "está disconforme con la actuación del general Pinochet frente a su caso" y que espera del comandante en jefe "una defensa más férrea".

El general, que se recupera de una operación de hernia abdominal, tras lo cual podría ser trasladado a una cárcel, declaró igualmente que "el respaldo" de la institución castrense hacia su persona "es insuficiente".

Salud delicada

El prisionero advirtió que jamás irá a una cárcel. Aguarda una resolución de la Corte Suprema sobre un pedido para que no lo recluyan en Punta Peuco, un penal de alta seguridad ubicado en las afueras de Santiago. En agosto una Corte de Apelación rechazó tal solicitud.

Contreras alega que un traslado a Punta Peuco pondría en peligro su vida, ya que su estado de salud es precario y teme además un atentado del ultraizquierdista Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR).

EL GENERAL ENFERMO

La Corte Suprema de Chile pidió nuevos informes médicos para decidir si autoriza el traslado a una cárcel especial del general Manuel Contreras, condenado a siete años por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier. 4/9LR.

La solicitud fue elevada al Instituto Médico Legal y al Hospital Naval de Talcahuano, 500 kilómetros al sur de Santiago, donde permanece internado Contreras, de 66 años, dijeron fuentes judiciales.



El militar, condenado como autor intelectual del asesinato de Letelier (en Washington, en 1976) eludió hasta ahora el cumplimiento de la condena argumentando un agravamiento del cáncer de colon que padece hace más de diez años.

9513448

C3

XA8753

U POXRT 09-22 00546
mun exg

CHILE-LETELIER
HIJO EX CANCILLER ASESINADO DENUNCIA PRESIONES MILITARES

Santiago de Chile, 22 sep (EFE).- El diputado socialista Juan Pablo Letelier, hijo de Orlando Letelier, el político asesinado en 1976 en Washington, exigió hoy, viernes, el final de las presiones militares para impedir que el condenado general Manuel Contreras cumpla en la cárcel su condena por el homicidio del ex canciller.

Letelier dijo que la permanencia del ex jefe de la policía secreta del pasado régimen militar en el Hospital Naval de Talcahuano "ya está provocando indignación" entre los chilenos, que cada vez creen menos en la posibilidad de que Contreras vaya a una prisión.

El diputado Letelier aseguró que existen presiones por parte del Ejército y de su comandante en jefe, el general Augusto Pinochet, para que Contreras cuente con "una custodia mixta de gendarmes y militares" en el caso de que se concrete su traslado a la cárcel especial de Punta Peuco.

El parlamentario socialista indicó que estas presiones "indebidas y abiertas" están fuera de lugar pues "ya se acabó la dictadura y hay un estado de derecho".

Anoche, en una entrevista con el canal de televisión "Megavisión" el general Pinochet al ser consultado sobre el juicio a Contreras reiteró que él respeta el fallo, pero que, como hombre y no como general, creía que el proceso estuvo mal.

"No se me ocurre" contestó Pinochet cuando se le preguntó si creía que su ex colaborador iría a la cárcel y agregó que alparecer hay un grupoestán "
mo.
están "repasando" el juicio, para hacer un posible reclamo.

Julio Tapia Falk, uno de los abogados del ex director de la DINA, señaló este jueves, por su parte, "que por razones de seguridad es muy buena idea (la custodia mixta) porque cualquiera puede darse cuenta de que una persona que ocupó un cargo tiene secretos de Estado".

"Mi defendido requiere vigilancia y custodia. Y custodia significa protección", agregó Tapia Falk.

El general Contreras y el brigadier de Ejército Pedro Espinoza fueron condenados el pasado 30 de mayo a siete y seis años de cárcel, respectivamente, como coautores del homicidio del ex canciller Letelier, asesinado en una operación de la disuelta Dirección Nacional de Inteligencia (DINA).

Tras el fallo de la Corte Suprema, el ex general reiteró que no iría a la cárcel y, después del fracaso de varias apelaciones, sus abogados continúan una batalla legal en los tribunales para impedir que vaya a prisión mientras el condenado recurrió a problemas de salud para evadir la pena.

El pasado 14 de junio, Contreras se trasladó al Hospital Naval de Talcahuano, a 532 kilómetros al sur de la capital, donde el 18 de agosto se operó de una hernia de colon.

Este jueves, los familiares del ex canciller Letelier organizaron una romería en el Cementerio General de Santiago, en conmemoración del político al cumplirse los 19 años de su asesinato y de su secretaria norteamericana Ronnie Moffit.

Representantes del Partido Socialista, en una reunión con el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, el pasado miércoles, expresaron su preocupación por lo que denominaron "maniobras castrenses" destinadas a impedir el ingreso de Contreras en Punta Peuco.

Los próximos días serán decisivos pues se cumplirá el período de convalescencia de Contreras mientras la Corte Suprema deberá emitir el fallo definitivo sobre un recurso de protección presentado por sus abogados, que ya fue rechazado por la Corte de Apelaciones.EFE

mw/fjc/jff

09/22/16-26/95

CHILE: EL CONFLICTO CIVICO-MILITAR

Contreras se acerca a la cárcel

28/F EC.

Fue condenado por el crimen de Orlando Letelier ◆ El ministro de Defensa dijo que, en breve, será enviado a la prisión ◆ Su cómplice Espinosa defendió el pedido del indulto presidencial

SANTIAGO, Chile (Especial para **Clarín**).- El general **Manuel Contreras** y su principal cómplice en el asesinato **del ex canciller Orlando Letelier**, el brigadier Pedro Espinosa, retomaron fuerte actualidad en estas horas en Chile. Contreras debido a **su inminente ingreso a la cárcel**, que elude desde hace 4 meses, y Espinosa con una carta en la que intenta fundamentar su **pedido de indulto** asegurando que Chile es un país "**de muertos y recuerdos**".

El camino de Contreras a la cárcel de Punta Peuco, donde ya se encuentra su cómplice, puede incrementar el conflicto cívico militar que soporta el país.

Según versiones periodísticas, la celda del ex mandamás de los servicios secretos de Pinochet, quien prometió que nunca iría a prisión, se abrirá para recibirlo en la segunda semana de octubre.

El propio ministro de Defensa Edmundo Pérez Yoma aseguró ayer que el militar sera enviado al presidio "en un tramo relativamente corto".

La próxima semana la Corte Suprema deberá adoptar la decisión final, una vez que reciba los informes del hospital Naval de Talcahuano, donde se internó Contreras **para evitar su ingreso a la cárcel** especial que le fue destinada.

Muertos, recuerdos

En cuanto a Espinosa, hasta ahora el único ocupante del costoso penal militar, envió su carta al matutino **Las Ultimas Noticias** para argumentar las razones que lo llevaron a pedir el indulto al presidente, Eduardo Frei.

"En este país de muertos y recuerdos (historia, pasado, estatuas) los acontecimientos se suceden con una rapidez que no admite valorar las resoluciones en tiempo y oportunidad", dijo el ex represor. Por lo tanto se ampara en los llamamientos a la reconciliación que formuló el mandatario **para justificar el pedido de perdón**.

El gobierno estudia esa solicitud. Pero el principal problema en este conflicto, sigue siendo el caso Contreras.

Frei deberá enfrentar el delicado tramo del traslado del militar a la celda, simultáneamente con otro punto de conflicto con el ejército: el aumento de sus remuneraciones. El general Pinochet **presentó un petitorio al mandatario** en el que incluyó una serie de demandas, entre ellas un aumento del 30 por ciento en las remuneraciones de los uniformados.

Pérez Yoma aseguró ayer que no se les dará satisfacción a las demandas de Pinochet. Fuentes extraoficiales dijeron que el monto de incremento no superará el 10 por ciento.

En una de sus últimas entrevistas el ex dictador dijo que "los sueldos son muy malos y mi gente me reclama".

Mónica González

AGENCIA REUTER



Pocos días. A mediados de octubre, el general Contreras podrá dejar el hospital.

FF.AA. Y DERECHOS HUMANOS

"Nunca pedirán perdón"

SANTIAGO, Chile (ANSA). – Los militares de Chile "**no pedirán perdón**" por su actuación durante la dictadura, como sucedió en la Argentina, aseguró ayer el ministro de Defensa chileno, Edmundo Pérez Yoma.

"La situación es completamente diferente", declaró Pérez Yoma al contraponer la coyuntura chilena con la argentina, durante una reunión con corresponsales extranjeros. "La expresión transición a la democracia en Chile es relativa", explicó.

Para el ministro, en Chile es necesario "ejercer un efectivo, real y total control civil sobre las fuerzas armadas y **terminar con algunos enclaves autoritarios**", como los senadores designados y la designación del Tribunal Constitucional.

Dura advertencia

Pérez Yoma dijo que las relaciones cívico-militares en Chile se encuentran en un "**franco receso**" a raíz de la condena a siete años de cárcel al ex jefe de la policía secreta pinochetista, Manuel Contreras, por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier.

"Nadie puede estar enfermo para siempre y no hay Corte Suprema que tenga **paciencia eterna**", advirtió el ministro, aludiendo a la postergación del encarcelamiento de Contreras.

Este se encuentra internado en un hospital naval desde junio, poco después de recibir sentencia. "**A Contreras se le están acabando los recursos**", aseguró.

XOi435

R EFXRT 09-17 00A80
mnn exq

CHILE-MILITARES
GENERAL CONTRERAS IRA PRONTO A CARCEL, DICE MINISTRO DEFENSA

Santiago de Chile, 27 sep (EFE) - El general Manuel Contreras, ex jefe de la DINA, la policía secreta del régimen militar chileno, condenado a prisión por el asesinato de Orlando Letelier, irá pronto a la cárcel, afirmó hoy el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma

La estrategia de Contreras, de postergar por diversos medios su reclusión en la cárcel especial de "Punta Peuco", a 40 kilómetros al norte de Santiago, se está agotando e inevitablemente deberá cumplir su condena en prisión, dijo Pérez Yoma, en una reunion con corresponsales de la prensa extranjera

El ministro chileno reconoció que las relaciones cívico militares de su país pasan por un mal momento y han retrocedido este año, "a causa del caso Contreras", que "ha contaminado" todo el entorno político

Contreras y su ex segundo en la DINA, el brigadier Pedro Espinoza, fueron condenados el pasado 30 de mayo a siete y seis años de prisión, respectivamente, en un histórico fallo de la Corte Suprema de Justicia, como inductores del asesinato de Orlando Letelier, ocurrido en Washington en septiembre de 1976

No obstante, el fallo se ha cumplido a medias, pues mientras Espinoza se encuentra recluido desde hace más de tres meses en "Punta Peuco", Contreras ha estado desde el pasado 13 de junio en un hospital de la Marina del sur del país, aquejado de diversas enfermedades, y su defensa intenta, a través de recursos legales, evitar que sea enviado a la carcel

Pérez Yoma afirmó que octubre será un mes clave para una salida definitiva al caso, pues el problema "ha llegado a su punto culminante" y consideró que una vez resuelto, las tensiones cívico militares se atenuarán y la situación retomará un curso de normalidad

El ministro consideró "lógico" el protagonismo político asumido por el general Augusto Pinochet en la actual coyuntura, pues además de ser el comandante en jefe del Ejército y ex presidente, mantiene un "innegable liderazgo político" para un importante sector de la derecha política

En ese contexto, reconoció que el ex gobernante militar (1973-1990) sobrepasa frecuentemente su función para incursionar en el terreno político, y subrayó que el gobierno está atado de manos, en ese sentido, pues carece de herramientas legales para evitarlo

Edmundo Pérez Yoma recalcó al respecto la necesidad de que se apruebe el proyecto del presidente Eduardo Frei de restituir al jefe del Estado la facultad de remover a los mandos militares, porque daría un gran impulso a la transición chilena

A juicio del ministro, el tiempo juega en contra de Pinochet y su pase a retiro, dentro de dos años, despejará "mucho más" las cosas en el cuadro político

En todo caso, Pérez Yoma aseguró que pese a las tensiones de los últimos meses, la estabilidad institucional no ha estado en peligro y descartó absolutamente la posibilidad de un golpe de Estado, al reconocer que Pinochet, a pesar de su protagonismo político, ha sido un factor de moderacion en el interior de las

9513448

Fuerzas Armadas EFE
ar/jma/jd

XA9606

U POXRT 09-29 00354
mun exg

CHILE-LETELIER
MINISTRA DENEGO PETICION CONTRERAS PURGAR SENTENCIA EN SU CASA 0103504

Santiago de Chile, 29 sep (EFE) - La ministra de Justicia chilena, Soledad Alvear, dijo anoche que "las penas se cumplen en recintos penitenciarios" al denegar la petición para purgar su condena en casa del general Manuel Contreras, condenado a siete años de prisión por el asesinato del canciller Orlando Letelier.

Este jueves, Julio Tapia Falk, abogado del ex jefe de la policía secreta del pasado régimen militar, presentó al director de Gendarmería, Claudio Martínez, una solicitud para que, "de acuerdo a preceptos constitucionales" el condenado Contreras pudiera cumplir la pena en su domicilio.

"Las penas en nuestro país se cumplen en los recintos penitenciarios, y en caso de que las personas estén afectadas por razones de salud se les da la atención médica pertinente", señaló la ministra Alvear al descartar la petición.

Reiteró que el penal de Punta Peuco cuenta con una enfermería habilitada y dijo que la Corte Suprema cuenta con un informe al respecto preparado por el Servicio Médico Legal.

Las declaraciones de la ministra adelantaron la respuesta formal que Gendarmería, dependiente del ministerio de Justicia, entregará en los próximos días al abogado Tapia Falk.

Al comentar la petición de Contreras, el presidente de la gobernante Democracia Cristiana, Alejandro Foxley, indicó hoy que en Chile "hay un estado de derecho y aquí la gente no cumple las penas donde se le antoja sino que donde determina la ley".

Contreras se encuentra internado desde el pasado 13 de junio en el Hospital Naval de Talcahuano, a 531 kilómetros al sur de la capital, donde el 18 de agosto se le practicó con éxito una operación de hernia al colon.

Con diversos tipos de recursos tanto legales como médicos, el ex jefe de la disuelta Dirección Nacional de Inteligencia (DINA) y otrora uno de los hombres mas poderosos del país, ha conseguido evadir el cumplimiento del fallo emitido por la Corte Suprema el pasado 30 de mayo.

Contreras y su lugarteniente en la DINA, el brigadier de Ejército Pedro Espinoza, fueron condenados a siete y seis años de carcel respectivamente, como inductores del asesinato de Letelier, ocurrido en Washington en septiembre de 1976. EFE

mw/fjc/jff

09/29/15-26/95

9513448

07

Contreras no podrá purgar la condena en su domicilio

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal de LA NACION en Santiago)

30/9 LN.

A prisión: el gobierno de Chile rechazó la petición del ex jefe de inteligencia de Pinochet, que alegaba razones de salud y de seguridad carcelaria para evitar el traslado a Punta Peuco, donde deberá cumplir su pena.

SANTIAGO, Chile. El gobierno descartó de plano la posibilidad de que el general Manuel Contreras pueda cumplir su condena en su domicilio, pretensión planteada esta semana por la defensa del militar ante la inminencia de su traslado a la prisión de Punta Peuco.

"Está completamente descartado", dijo el ministro de Defensa, Edmundo Pérez.

El titular de Defensa se reunió con el general Augusto Pinochet, a quien le habría anticipado el rechazo gubernamental al pedido.

La ministra de Justicia, Soledad Alvear, señaló que las condenas en Chile "se cumplen en los recintos penitenciarios" y en caso de que los condenados requieran atención médica se les brindarán los cuidados necesarios en los lugares correspondientes.

La defensa de Contreras invocó el estado de salud del militar, que padeció cáncer de colon, y razones de seguridad del penal.

En una concesión a las inquietudes castrenses sobre la seguridad de Contreras, el ministro de Defensa habría informado a Pinochet que el gobierno está dispuesto a establecer una vigilancia mixta del servicio carcelario y del ejército.

El ministro de Defensa reconoció que el probable encarcelamiento de Contreras acentuará las tensiones del gobierno con el ejército.

Aunque el servicio penitenciario no había resuelto aún la petición, las declaraciones de Alvear y de Pérez descartan que Contreras pueda cumplir en su casa los 5 años y 5 meses que le restan de la sentencia a 7 años que se le fijó por el homicidio del ex canciller de Allende Orlando Letelier.

Pinochet se reunió ayer con Eduardo Frei. En el encuentro el jefe del ejército habría intercedido en favor de su ex jefe de inteligencia, según versiones no confirmadas. La reunión fue convocada por Frei para informarle del aumento de salarios que tendrán los militares.

El eventual encarcelamiento de Contreras pende de una resolución de la Corte Suprema, que debe resolver si se traslada a Punta Peuco o continúa en el hospital naval de Talcahuano.

Pinochet, a la Argentina

SANTIAGO, Chile, 29 (AFP).– El ex presidente y actual comandante en jefe del ejército chileno, general Augusto Pinochet, emprenderá una gira por países de Europa y América del Sur, informaron fuentes gubernamentales.

El viaje de Pinochet, de 79 años, podría prolongarse dos semanas e incluir a la Argentina, Brasil, México e Inglaterra. En él, alternaría el descanso con visitas a establecimientos castrenses.

Periódicos santiaguinos anticiparon que el general abandonará Chile el sábado o el domingo, presuntamente rumbo a Río de Janeiro. En sus anteriores viajes al extranjero, tanto como presidente como ex jefe del Estado, Pinochet sufrió frecuentemente manifestaciones públicas y oficiales de repudio por las violaciones a los derechos humanos durante su gobierno.

N.º ENTRADA: 9513549

TÍTULO: CHILE: Manifestantes de izquierda en homenaje a ALLENDE fueron reprimidos.

518593.

FECHA DE RECEPCIÓN: 11-9-95

VINCULACIONES: 11921. / 11325
65109. / 11304
11165
11164
11103

XA7574

U POXRT 09-11 00337
mun exg

CHILE-ANIVERSARIO
POLICIA REPRIME A MANIFESTANTES DE IZQUIERDA

Santiago de Chile, 11 sep (EFE).- Grupos de manifestantes de izquierda fueron reprimidos hoy por la policía cuando, a pesar de una prohibición oficial, intentaron llegar hasta el Palacio Presidencial de La Moneda para rendir homenaje al presidente Salvador Allende, en el 22 aniversario del golpe militar.

Los manifestantes intentaron sobrepasar un cordón de seguridad de la policía de Carabineros (militarizada) en la céntrica Alameda Bernardo O'Higgins, frente a la sede presidencial, generándose violentos enfrentamientos cuando replicaron con piedras y bombas molotov a la acción de las fuerzas policiales.

Los militantes izquierdistas también apedrearon la sede del Partido Demócrata Cristiano (PDC), situada en el sector y arrancaron las rejas y escaños de los jardines para improvisar barricadas, que no obstante fueron despejadas.

No se informó de lesionados o detenidos, mientras los dirigentes de la manifestación lograron aplacar a los grupos más exaltados para proseguir con la marcha hacia la tumba de Salvador Allende, en el Cementerio General de Santiago.

La autoridad sólo permitió que una delegación de dirigentes del Partido Comunista (PC) depositara una ofrenda floral en Morandé 80, en uno de los costados de La Moneda, donde antiguamente existió una puerta que era utilizada por Allende durante sus tres años de gobierno (1970-1973).

La secretaria general del PC, Gladys Marín, denunció que "la sombra negra del Pinochetismo" sigue presente en Chile, impidiendo la consolidación de una verdadera democracia.

En La Moneda, donde se ofició una misa en memoria de los caídos durante el golpe militar del 11 de septiembre de 1973, el Ministro Secretario General de Gobierno (Portavoz), rehusó comentar las declaraciones del general Augusto Pinochet, que calificó de "asesinos" a los derrotados en el golpe de hace 22 años.

"El 11 de septiembre debe ser un día de reflexión, dedicado a la reconciliación", dijo Brunner, que añadió que el Gobierno no va a entrar en polémicas por declaraciones "que no contribuyen a despejar los fantasmas del pasado". EFE

ns/pam/jff

09/11/16-24/95

T68940

01-01

9513449

XA6670

U POXRT 09-04 00264

mun exg

CHILE-PINOCHET

PARTIDO COMUNISTA RATIFICA DENUNCIA JUDICIAL CONTRA PINOCHET

Santiago de Chile, 4 sep (EFE).- El Partido Comunista (PC) de Chile ratificó hoy, lunes, una denuncia judicial contra el general Augusto Pinochet, a raíz de declaraciones del ex gobernante militar y actual jefe del Ejército de que posee archivos secretos sobre autoridades y dirigentes políticos.

El pasado 11 de agosto, durante un homenaje de sus partidarios, Pinochet afirmó que posee archivos que prueban actividades delictivas de connotados funcionarios y dirigentes políticos, pero indicó que no los entregará a la justicia porque está a favor de la reconciliación.

Con la denuncia, acogida la semana pasada a tramitación, el PC busca que los tribunales obliguen al militar a hacer públicos los supuestos archivos, según reiteró hoy la máxima dirigente de la colectividad izquierdista, Gladys Marín, después de entrevistarse con el magistrado Cornelio Villarroel, instructor de la causa.

"Si (Pinochet) no entrega todos los antecedentes que tiene en su poder, caerá en los delitos de chantaje y ocultamiento de información, por lo que es su obligación entregarlos", afirmó la dirigente comunista.

Agregó que el juez Villarroel le había pedido aclarar ciertos aspectos de la denuncia y subrayó la necesidad de que se conmozcan los nombres de las personas que Pinochet dice tener en sus archivos y a qué instituciones pertenecen.

Gladys Marín recordó que el jefe del Ejército está obligado por la ley a entregar todos los datos que le solicite la justicia y expresó su convicción de que en los archivos de Pinochet hay información "relevante" sobre las violaciones a los derechos humanos. EFE

ns/alg/jff

09/04/17-54/95

Nº DOCUMENTO 9513450

TITULO CHILE: P. Comunista denuncia a PINOCHET por archivos secretos.

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 4-9-95

VINCULACIONES 11921 / 11163
11164 / 13065
11302 / 11245
11304
11827

01-03

9513450

XQ0644

U POXBT 09-06 00275
MUN EXG

CHILE-DERECHOS HUMANOS

JUEZ DESESTIMO DENUNCIA COMUNISTA CONTRA GENERAL PINOCHET

Santiago de Chile, 6 sep (EFE). El juez especial de la Corte de Apelaciones de Santiago, Cornelio Villarroel, dejó hoy sin efecto la denuncia criminal que había interpuesto el partido comunista (PC) en contra del general Augusto Pinochet, comandante en jefe del Ejército, por no revestir carácter de delito.

El magistrado argumentó que lo expuesto por el ex gobernante militar chileno, el pasado 1 de agosto, no reviste amenaza contra alguna persona determinada ni a bienes jurídicos específicos.

Pinochet reveló en un homenaje al Ejército chileno que poseía archivos que si los entregaba a la justicia le podrían provocar problemas a algunas personas que fueron oposición a su régimen militar de casi 17 años (1973-1990).

El juez Villarroel planteó que no proseguirá con la causa porque no hay un fundamento criminal, a lo que se suma el hecho de que la secretaria general del PC, Gladys Marín, no determinó al tribunal la causa del delito.

La acusación criminal había sido presentada el pasado 24 de agosto y cuatro días después la Corte de Apelaciones de Santiago nominó a un juez para investigar la denuncia.

Pinochet hizo su afirmación tras la petición hecha por el gobierno del presidente Eduardo Frei, la Iglesia Católica y los organismos de derechos humanos para que los militares entreguen información sobre donde se encuentran los cuerpos de 1.100 detenidos-desaparecidos registrados tras el golpe de estado del 11 de septiembre de 1973.

El pasado 23 de agosto, el general Augusto Pinochet, que cumplirá 80 años en noviembre próximo, al celebrar sus 22 años al mando del Ejército, llamó a sus hombres a "apretar filas y guardar silencio". EFE

PV/JLM/SM

9513450

09/06/21-55/95

XA7718

U FOXBT 09-12 00283
mun exg

CHILE-D.HUMANOS

0466640

COMUNISTAS PRESENTAN NUEVA QUERELLA CONTRA EL GENERAL PINOCHET

Santiago de Chile, 12 sep (EFE).- El abogado del Partido Comunista (PC) Hugo Pávez, en representación de su directiva, interpuso hoy en la Corte de Apelaciones de Santiago de Chile una querella criminal contra el ex gobernante militar y actual comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet.

Pávez explicó que la acción legal se debe a las recientes declaraciones formuladas por el general Pinochet, en las que acusó a actuales parlamentarios de haber estado presentes "no en cuerpo pero sí en alma" en el fallido atentado contra su persona en 1986, que costó la vida a cinco de sus escoltas.

Estas expresiones hechas el pasado 6 de septiembre en un almuerzo de homenaje del Rotary Club de Santiago de Chile, se suman a las hechas anteriormente, el 11 de agosto, en otro almuerzo de homenaje, donde Pinochet afirmó tener carpetas con información que podía comprometer ante la justicia a gente de izquierda o del actual gobierno del presidente Eduardo Frei.

Según el abogado, las declaraciones del jefe militar configuran dos delitos, el primero de los cuales es ocultamiento de información, dado que si dice poseer antecedentes sobre hechos ilícitos cometidos por una o varias personas, es burlar la ley no entregarlos a la justicia.

El segundo se refiere a que si los hechos que conoce no alcanzan a configurar un ilícito penal y se refieren, por ejemplo, a actos indecorosos de la vida de tal o cual personaje, con sus palabras cometió el delito de injuria.

Al mismo tiempo, el abogado del PC presentó un recurso de reconsideración para que el juez Cornelio Villarroel, que se negó a acoger una denuncia contra el general Pinochet por sus declaraciones del pasado 11 de agosto, ahora sí lo haga. EFE

PV/LAR/PG

09/12/23-22/95

03-03

9513450

Nº DOCUMENTO 9513451
TITULO CHILE: Policía desalojó a estudiantes que ocuparon universidad.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE ... 5-9-95
VINCULACIONES 11921 / 65709 / 11165 / 11414 / 11245 / 11103 / 11325 / 11163 / 13065 / 11328

XQ0560

R POXBT 09-05 00211
SUR

CHILE-UNIVERSIDADES
POLICIA DESALOJO A ESTUDIANTES QUE OCUPARON UNIVERSIDAD CHILE

Santiago de Chile, 5 sep (EFE).- La policía militarizada de carabineros desalojó hoy, martes, a más de un centenar de estudiantes que ocuparon durante alrededor de dos horas la Casa Central de la Universidad de Chile en protesta por el proyecto de ley sobre modernización de las universidades estatales.

Los estudiantes, que se calificaron de izquierdas y que pertenecían a una decena de facultades del mencionado centro universitario, fueron desalojados y trasladados a la Cuarta Comisaría de Carabineros.

Según los universitarios, la orden de desalojo fue solicitada por el rector Jaime Lavados.

Los manifestantes señalaron que la ocupación fue en protesta por el proyecto de ley que se encuentra en el Parlamento y que ellos consideran que apunta a la privatización de estas universidades, tradicionalmente en manos del Estado.

Los ocupantes desplegaron en el frontis del recinto un lienzo en el que se leía "Chileno que no te quiten la Universidad, no a la ley de privatización".

Entretanto continúa la huelga de hambre de un grupo de estudiantes de Facultad de Servicio Social de la Universidad Tecnológica Metropolitana, en protesta contra las autoridades académicas de ese plantel por la asignación de becas y créditos estudiantiles. EFE

mw jla/SM

09/05/20-35/95

01-02

9513451

XQ0744

U POXPT 09-08 00243
AMT EXG

CHILE-PROTESTA
INCIDENTES ENTRE JOVENES Y POLICIA EN PROTESTA CONTRA PINOCHET

Concepción (Chile), 7 sep (EFE).- Violentos incidentes se registraron hoy en la ciudad de Concepción cuando estudiantes universitarios salieron a las calles a protestar contra las últimas declaraciones del general Augusto Pinochet, produciéndose un enfrentamiento con piedras y bombas incendiarias.

En los hechos resultaron heridos dos carabineros (policía militarizada) y al menos una decena de jóvenes fueron detenidos.

Los estudiantes lanzaron piedras y bombas incendiarias tipo Molotov contra los vehículos policiales y los carabineros, que respondieron con bombas lacrimógenas y mangueras de agua a presión.

Los manifestantes gritaron consignas contra el ex gobernante militar y actual comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, quien ayer miércoles acusó a algunos parlamentarios de haber participado en el fallido atentado que sufrió en 1986.

En los disturbios registrados en la ciudad de Concepción, situada a 515 kilómetros al sur de Santiago de Chile, los estudiantes también protestaron contra la permanencia del general retirado del Ejército Manuel Contreras en el Hospital Naval, en el vecino puerto de Talcahuano, pues se niega a ingresar a la cárcel para cumplir una condena de siete años.

El exjefe de la policía secreta chilena fue sentenciado por haber participado como autor intelectual de los asesinatos del excanciller chileno Orlando Letelier y de la estadounidense Ronni Moffit, perpetrado en 1976 en Washington. EFE

pv/jal/SM

09/08/01-30/95

02-02

9513451

CRISIS CIVICO-MILITAR EN CHILE

El presidente Frei admite una relación tensa con el ejército

Rechazó las versiones de golpe ◆ Pero admitió que hay tensión entre civiles y militares ◆ Frei quiere reformar la Constitución heredada de la dictadura ◆ Los uniformados se oponen

SANTIAGO DE CHILE (Especial para Clarín). – En una actitud que sugiere el alcance de la crisis que sacude a Chile, el presidente Eduardo Frei salió ayer a desmentir los rumores de un golpe de Estado pero reconociendo sin vueltas que existe tensión con los militares.

"Tengo la certeza como presidente, y la confianza en los altos mandos institucionales, de que no hay ninguna posibilidad de un desborde institucional", dijo el mandatario en una entrevista a Televión Nacional.

Desde el sur del país, el socialista Ricardo Lagos, uno de los líderes más importantes de la coalición gobernante, reforzó el punto: "No habrá golpe de Estado en Chile. Quienes hacen correr ese rumor, quieren atemorizar a la población".

ARCHIVO CLARIN



Bajar la tensión. El presidente Eduardo Frei salió al cruce de los rumores y buscó llevar calma ante la crisis en la relación con las fuerzas armadas.

Tensiones cívico-militar

Pero Frei fue quien admitió que "hay tensiones entre el mundo civil y el militar". La situación se debe a la resistencia de los uniformados a un paquete de tres proyectos presentado por el mandatario para **acelerar los juicios por violaciones** a los derechos humanos y reformar la Constitución heredada de la dictadura para que el presidente pueda remover oficiales militares sin **tener que pedir permiso a los jefes castrenses.**

Tanto el mandatario como Lagos salieron a desmentir los rumores de amenazas militares en un esfuerzo para calmar a las filas de la Concertación gobernante y en momentos en que la oposición militar busca nuevos caminos para lograr que la derecha unánimemente le **cierre el paso a los tres proyectos** en el Parlamento.

Los parlamentarios de los dos partidos de derecha –UDI y Renovación Nacional– mostraron en un primer momento serias divergencias entre ellos. Eso hizo pensar que un sector de Renovación Nacional aceptaría una parte de las reformas institucionales y la recuperación de la facultad presidencial para remover a generales y almirantes. **Ayer, el cuadro varió.**

Después de una marcación hombre a hombre por parte del ejército a los parlamentarios de derecha y de una fuerte presión de la UDI, que amenazó incluso con **romper el pacto opositor,** se logró unidad de criterio sobre la base del rechazo al "desmantelamiento de la actual institucionalidad".

Como lo reconoció el general retirado Julio Canessa, tanto el Tribunal Constitucional como el Consejo de Seguridad Nacional, los senadores designados y la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas, todos los organismos que el presidente Frei propuso modificar o eliminar, forman parte de una cadena **estrechamente ligada para neutralizar el poder político y principalmente el presidencial.**

Frente a la alternativa cierta de que el proyecto de Frei fracase, la derecha más renovada ya intenta escamotear el costo electoral y acusó ayer al ministro del Interior de ser el causante del inminente quiebre del diálogo.

LA ESCALADA

Desde el 30 de mayo, cuando la Corte Suprema ratificó las condenas a prisión del general Manuel Contreras y del brigadier Pedro Espinoza por el asesinato de Orlando Letelier, se reavivó el cortocircuito entre el poder civil y el militar.

- En abierto desafío a la decisión judicial, Contreras se refugió el 11 de junio durante varias horas en un cuartel. El gobierno y la clase política condenaron esa actitud.
- Una semana después, el general Augusto Pinochet dijo que el ejército estaba ofendido por el fallo y agregó que podría haber "graves" problemas.
- Frente a la cárcel de Punta Peuco, donde se encuentra detenido, el brigadier Espinoza recibió el 22 de julio el apoyo de una manifestación de civiles y militares. El hecho convulsionó al país.
- Días después se acentuaron las presiones militares y de la derecha para que se ponga "punto final" a los juicios pendientes sobre violaciones a los derechos humanos.
- El 21 de agosto el presidente Eduardo Frei anunció que envió al Congreso tres proyectos de ley por los que se aceleran los juicios a militares y se recortan los poderes castrenses. El ejército y la derecha mostraron su disgusto por las iniciativas.

CRITICAS AL GENERAL JULIO CANESSA

"Es el vocero del golpismo latente"

SANTIAGO, Chile (Especial para Clarín). - "El general Julio Canessa es el vocero de un golpismo latente", afirmó ayer Camilo Escalona, presidente del Partido Socialista. Reaccionó así frente a las declaraciones del ex vicecomandante en jefe del ejército y ex miembro de la junta de gobierno militar, el primer alto oficial que se manifestó públicamente sobre las reformas enviadas al Parlamento por el presidente Eduardo Frei y que defendió el papel de "garantes de la institucionalidad" para las fuerzas armadas.

Las descarnadas declaraciones del general Canessa, uno de los más estrechos colaboradores del general Augusto Pinochet, provocaron una fuerte reacción de rechazo en toda la dirigencia política del país.

El alto oficial -que se encuentra en situación de retiro pero que permanece ligado laboralmente al ejército- argumentó que el papel de "garantes" está consagrado en la Constitución de la república.

"Tono amenazante"

Al hacer su planteo, Canessa no anduvo con rodeos. Textualmente, dijo: "Cuando se producen problemas, y pueden seguir produciéndose, que alteren la vida del país, entonces las fuerzas armadas tienen algo que decir. Y cuando estos son tan grandes que el país se va al despeñadero, las fuerzas armadas tienen que asumir el mando, con Consejo de Seguridad o sin él, porque cuando llega ese momento, el que tiene la fuerza es el que manda. Una verdad más grande que el Aconcagua".

Carlos Figueroa, ministro del Interior, fue enfático al afirmar que no cree que esa sea "ni siquiera" la opinión de las fuerzas armadas".

Lo mismo hizo Jorge Burgos, subsecretario de Guerra, quien lo descalificó en forma escueta, pero tajante. Por su parte, Alejandro Foxley, presidente de la Democracia Cristiana, sostuvo: "Si algunos personeros retirados del mundo militar creen que van a atemorizar a los civiles con frases crípticas, que tienen un velado tono amenazante, les puedo decir que no están cumpliendo con su verdadero propósito".

El general Canessa impugnó las reformas presidenciales acusando al gobierno concertacionista de "querer el poder total, propio de los reyes absolutos" y de estar instigado por un "espíritu revanchista".

Afirmó también que la democracia chilena "está aún en pañales porque las mayorías, las conocemos, pueden variar bruscamente, y para que la historia no se repita existen estos recursos institucionales. En Chile siempre sucede que se eligen presidentes que quieren hacer revoluciones, como las de Eduardo Frei Montalva y Salvador Allende". Frei Montalva, padre del actual presidente, gobernó entre 1964 y 1970.

Profesor de academias militares e integrante de la Academia de Estudios Políticos y Estratégicos del Ejército, Canessa advirtió también que aquellos que creen "que al ser los uniformados los creadores de la institucionalidad, no vamos a ser nosotros los que creemos un problema", están equivocados porque "la paciencia tiene un límite".

Eduardo Frei afirmó que no habrá desbordes de los liderados por el general Augusto Pinochet

El presidente de Chile confía en las FFAA

El presidente de Chile, Eduardo Frei, dijo tener "la certeza y la confianza" en que no hay "ninguna posibilidad de desborde" de parte de los militares como consecuencia del caso del ex general Manuel Contreras. 1/9/12.



El presidente Frei de Chile y su esposa, son optimistas en la puja con los militares.

Santiago de Chile, por Giorgio Bagoni

■ Frei abordó el tema en una entrevista exclusiva del canal estatal de televisión, un día después de que los titulares de las tres armas, encabezados por el general Augusto Pinochet, expresaron su rechazo a las propuestas presidenciales de reformas instituciona les que los involucran.

Las propuestas presidenciales relativas a Derechos Humanos y aspectos institucionales y militares fueron rechazadas por los mandos militares durante una reunión reservada con el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, según informes de prensa.

El mandatario chileno, en su aparición televisiva de anoche, aludió a la condena a 7 años de cárcel dictada a Contreras por la Corte Suprema de Justicia, como autor intelectual del asesinato del ex canciller Orlando Letelier, perpetrado en Washington en 1976.

Contreras, condenado el 30 de mayo pasado, eludió hasta ahora ir a la cárcel, con apoyo del Ejército, internándose en el Hospital Naval de Talcahuano, a 500 kilómetros al sur de Santiago, donde se sometió a una intervención quirúrgica.

Frei destacó que "hay muchas historias de transiciones, pero muy pocas en que los tribunales hayan condenado por unanimidad a la persona que fue jefe de la Inteligencia durante el régimen autoritario".

Contreras fue máximo jefe de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) en el gobierno militar del general Augusto Pinochet (1973-90), quien sigue como comandante en jefe del Ejército.

Frei admitió, la existencia de tensiones y conflictos derivados de que Contreras no esté aún en la cárcel, "pero —subrayó— los juicios deben respetarse: todos los chilenos somos iguales ante la ley".

El mandatario hizo, asimismo, referencia a los proyectos, actualmente en discusión en el país, orientados a buscar la verdad sobre los detenidos desaparecidos, devolver al presidente la facultad de designar a los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas, modificar el Tribunal Constitucional y eliminar a los senadores designados (no elegidos mediante el voto popular).

Frei recordó que es precisamente por la designación de estos senadores, durante el gobierno militar, que la administración actual no tiene mayoría en la Cámara Alta.

Reseñó por otra parte que la posibilidad de saber el paradero —después de 20 años— de los detenidos desaparecidos durante el gobierno militar de Pinochet, "era un avance sustancial", porque cuando "la gente entierra a sus muertos cambia absolutamente de actitud".

Con respecto al proyecto de que nuevamente el presidente de la República nombre a los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas —facultad anulada años atrás por Pinochet, pensando en su sucesor—.

Frei se preguntó por qué el primer mandatario "no va a tener el mismo buen criterio que tienen los comandantes en jefe para definir los ascensos y retiros de las Fuerzas Armadas".

Puntualizó además, en relación al actual debate que se desarrolla en el país, que "los que no estén a la altura del desafío de reconciliar el alma de Chile, tendrán que asumir su responsabilidad ante la historia".

Precisó en este aspecto que se alegraba de haber asumido su "propia responsabilidad y de haber encontrado una tremenda receptividad en el país para esta tarde".

Dijo también que "la clase política tiene que demostrar que es capaz, en los grandes momentos, de encontrar los grandes acuerdos en que está empeñado el gobierno".

Las Fuerzas Armadas y partidos de oposición han planteado su negativa frente a las reformas propuestas por Frei.

Frei, dispuesto a sacrificar su proyecto

Por Federico Quilodrán 2/9CN.

(Corresponsal de LA NACION en Santiago)

Concesiones: el oficialismo chileno negocia con la derecha opositora su plan conciliador; aceptaría modificarlo para hacerlo más digerible para los militares.

SANTIAGO, Chile.– El presidente Eduardo Frei parece dispuesto a sacrificar su proyecto destinado a restituirle la facultad para disponer el retiro de generales y almirantes a cambio de obtener la aprobación derechista para otras reformas contempladas en su plan reconciliador y democratizador.

Trascendidos y una serie de indicios hacen pensar que el oficialismo, para evitar el fracaso de su propuesta, podría aceptar modificar sustancialmente el proyecto para hacerlo más digerible por los militares y por la oposición. La iniciativa ya fue modificada en vísperas de ser presentada por Frei en el Senado.

Inicialmente, el gobierno pretendía modificar la ley orgánica de las fuerzas armadas, promulgada por el general Augusto Pinochet sólo días antes de entregar el poder en 1990, para permitir que los presidentes pudieran disponer el retiro de los uniformados. Pero en una concesión antes de formular su plan, Frei limitó esa facultad presidencial sólo a los generales y almirantes.

Ahora, para conseguir que la derecha preste su necesario respaldo legislativo a las otras propuestas, el gobierno aceptaría una virtual anulación de la reforma de la ley orgánica de los militares. La fórmula sería establecer limitaciones para que el gobernante pueda disponer la baja de generales y almirantes, que además debería ser por razones justificadas.

Las negociaciones entre el oficialismo y los sectores derechistas se realizan sigilosamente, aunque aún no participa formalmente el gobierno. Las transacciones se plantearían la semana próxima cuando los proyectos sean debatidos en el Senado.

El duro

El ministro de Obras Públicas y líder izquierdista de la coalición gobernante, Ricardo Lagos, un duro adversario de los militares, admitió la posibilidad de introducir modificaciones en la ley de las fuerzas armadas: "Es posible buscar modalidades que la perfeccionen, sin duda."

Frei y su gobierno se muestran optimistas respecto de que sus reformas puedan finalmente ser aprobadas por la derecha, que debe aportar algunos votos en las dos Cámaras para que puedan ser aprobadas.

El oficialismo confía en que la derecha más liberal pueda finalmente aceptar algunas reformas, como ya lo hizo en el pasado reciente, por el costo político que le implicaría su rechazo. Asimismo, la derecha tampoco podría imponer el proyecto de punto final presentado en la Cámara Alta, que contral, por el dominio que ejerce el oficialismo en la Cámara de Diputados.

Además del proyecto que pone fin a los procesos por violaciones de los derechos humanos, condicionado al hallazgo del millar de detenidos desaparecidos, el Plan Frei contempla las reformas del Tribunal Constitucional y del Consejo de Seguridad Nacional y el término de los senadores designados.

Aunque ésta es una materia que a Renovación Nacional, el principal partido de derecha, no le desagrada y está dispuesta a aceptarla, podría ser objeto de las negociaciones si los ocho senadores designados por el régimen de Pinochet aprueban las otras iniciativas.

La fuerza aérea, que junto con las otras fuerzas se opuso a la reforma de la ley orgánica militar, elabora un estudio jurídico sobre el proyecto. El informe seá entregado al Senado, pero el general Fernando Rojas, comandante en jefe de la FACH, aseguró que no se trata de un proyecto alternativo.

LA PUGNA POR EL PODER EN CHILE

Una ex ministra pinochetista cree inminente otro planteo militar

EC. 4/9

Es prima del ex dictador y autora de la Constitución que Frei quiere reformar ◆ Dice que no habrá un golpe ◆ Pero advierte que aún existe mucho malestar entre la oficialidad joven

SANTIAGO, Chile (Especial para Clarín). – La ex ministra de Justicia y Educación de la dictadura militar chilena, Mónica Madariaga, pronosticó ayer **nuevos pronunciamientos castrenses** contra la propuesta gubernamental para reformar la relación entre la sociedad civil y las fuerzas armadas.

Madariaga, quien redactó la Constitución de 1980 aún vigente, aclaró que ese pronunciamiento **no sería un golpe de Estado** como el del 11 de setiembre de 1973, en el que fue derrocado el presidente socialista Salvador Allende y con el cual el general Augusto Pinochet inició el período de 17 años al frente de una dictadura militar.

La ex funcionaria del régimen castrense y prima lejana de Pinochet vaticinó "un pronunciamiento cuya base esté claramente establecida en la institucionalidad que gestaron las fuerzas armadas y que algunos quieren modificar", según dijo en una entrevista publicada ayer por el diario chileno La Tercera.

Algo debe saber

Más allá de que aparentemente Madariaga no actúa como vocera de sector político o militar alguno, sus palabras deben tomarse en cuenta: fue la **principal arquitecta** del orden constitucional que tiene vigencia en Chile y "sus estrechos contactos con algunos militares presuponen que **algo debe saber sobre lo que dijo**", confió ayer una fuente política local en diálogo telefónico con **Clarín**.

La ex ministra rechazó la propuesta del presidente Eduardo Frei para recuperar la facultad de disponer el retiro de los jefes militares sin la conformidad de los comandantes de las fuerzas armadas.

Ese proyecto fue rechazado por la oposición derechista –que aceptó debatir la aceleración del final de los juicios a uniformados por violaciones a los derechos humanos– y por los comandantes en jefe, que también cuestionaron la iniciativa de cambios en las instituciones creadas por la Constitución de 1980.

Hace diez días Pinochet pidió silencio a sus subordinados, lo que Madariaga interpretó como **"los silencios que preceden a los hechos, el recogimiento antes de la acción"**.

El peligro es la oficialidad joven

La ex funcionaria de facto dijo que Pinochet "está jugando un importante papel, como es sujetar la enorme inquietud de la **oficialidad joven**".

"Ellos están molestos, inquietos, y se sienten casi hostigados, perseguidos y piensan que se busca su humillación. Esa oficialidad joven, con todos los elementos, **podría dar un golpe sobre la mesa que, si bien no sería un golpe de Estado, sería un estruendo**", expresó.

Los cortocircuitos entre el poder civil y el poder militar resurgieron con fuerza desde el 30 de mayo pasado, cuando la Corte Suprema chilena ratificó la pena de prisión para el general Manuel Contreras y el brigadier Pedro Espinoza por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier.

Espinoza ya se encuentra desde hace semanas en la cárcel especial de Punta Peuco (en las afueras de Santiago), pero Contreras –que advirtió que jamás iría a prisión– aún se halla internado en un hospital naval en el sur del país.

Desde allí, de acuerdo con lo publicado por la revista **Qué Pasa**, el ex jefe de la policía secreta de la dictadura se quejó del poco apoyo que recibió de Pinochet para enfrentar la sentencia judicial.

■ REVISIÓN

Chile descarta plebiscitar el proyecto de reconciliación

E.O. 4/9

La idea lanzada por Frei choca contra la oposición legislativa

El oficialismo chileno desechó ayer una idea surgida en sus filas para convocar a un plebiscito como medio de zanjar las diferencias con la oposición sobre un plan de reconciliación y democratización lanzado hace dos semanas por el presidente Eduardo Frei.

La convocatoria a un plebiscito requeriría de una reforma constitucional previa o que se diera una confrontación del gobierno con el Congreso, lo que resulta altamente improbable por el control que ejerce el oficialismo en la Cámara Baja.

Una fuente oficial informó que no resulta viable la idea de la consulta, porque la coalición de gobierno no tiene el quórum necesario para aprobarla.

Dirigentes de los partidos de gobierno coincidieron en que la correlación de fuerzas en el Congreso, donde la derecha domina el Senado, hace imposible la aprobación de una reforma constitucional que permita convocar a referéndum. La derecha rechazó una propuesta de Frei que incluye tres proyectos de ley para poner fin a procesos por violaciones a los derechos humanos cometidos durante la dictadura militar que encabezó el general Augusto Pinochet y que también incluya iniciativas para mejorar la "democracia imperfecta" como describió Frei el sistema de gobierno actual que tiene compromisos con los militares. *(En base a AP)*

9513452

C4

CHILE A 22 AÑOS DEL GOLPE

LA RECONCILIACION AUN ESTA LEJOS

Un país con las heridas abiertas

A 22 años del golpe militar y cinco del retorno democrático en el país, persiste en Chile una inestable situación política enmarcada en una muy tensa relación **entre el poder civil y las fuerzas armadas**, que contrasta y hasta hace peligrar los logros en materia económica.

Chile es un país de heridas abiertas. Los rencores y el odio alimentados a partir del 11 de setiembre de 1973, con la caída y muerte del presidente socialista Salvador Allende, no han podido aún ser superados. La sociedad en pleno, civiles y militares, **se debate entre los logros del presente y los fantasmas del pasado**.

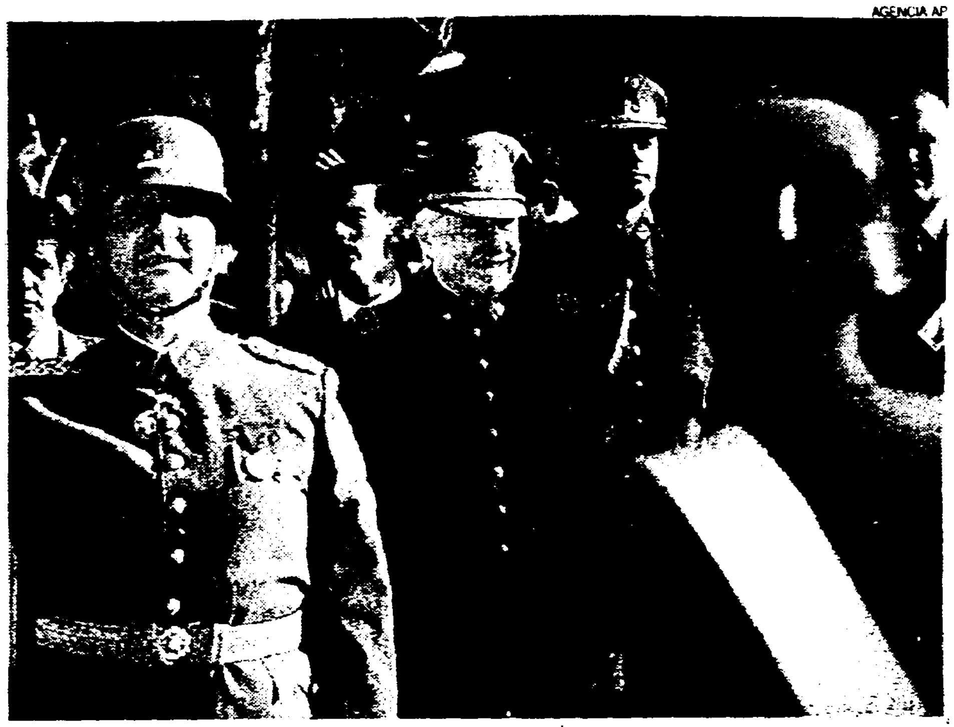
Los esfuerzos liderados primero por Patricio Aylwin y ahora por su sucesor Eduardo Frei (ambos de la Democracia Cristiana) para lograr la reconciliación y romper las ataduras impuestas por la dictadura de Augusto Pinochet han sido en vano. Año tras año los militares recuerdan esta fecha como "una gesta heroica que salvó a Chile del marxismo" y se niegan, cada vez con mayor tozudez, a escuchar los reclamos por las violaciones a los derechos humanos y a liberar de una vez por todas al **maniatado sistema democrático**.

Las FF.AA. advierten que se sienten molestas y que Chile vive una situación política como la que provocó el golpe en 1973. Pinochet, el símbolo de 17 años de una férrea dictadura, dijo que los seguidores de Allende son unos "asesinos", los responsabiliza por el levantamiento que él encabezó y **los acusa de buscar "una guerra civil"**.

Un distanciamiento que se acentuó

Este pronunciado distanciamiento entre civiles y militares se acentuó con los juicios contra dos hombres clave de la represión ilegal: el general Manuel Contreras y el brigadier Pedro Espinoza, sentenciados por la muerte del ex canciller de Allende, Orlando Letelier. Tuvo su continuación con la resistencia de los uniformados a entregar a los condenados y su último capítulo en los intentos del presidente Frei para **"democratizar"** la democracia.

Hace tres semanas, el jefe de Estado propuso iniciativas para solucionar el delicado tema de los derechos humanos y para devolver al gobierno civil la facultad de remover a los jefes militares. Pero los jefes castrenses se muestran reacios **a entregar cuotas de poder que se reservaron con la Constitución de 1980**.



Música para el general. Augusto Pinochet sonríe ayer en la puerta de su casa al escuchar a una banda militar que toca algunas de sus marchas favoritas.

Este enfrentamiento cívico–militar no ha hecho más que remarcar las diferencias ya existentes y ahondar las divisiones que traban el proceso democrático.

Interrogantes

En momentos en que se abrió una polémica en los EE.UU. sobre la inclusión de Chile en el Tratado de Libre Comercio –la economía chilena es considerada por los expertos como la más estable y de mayor crecimiento de Latinoamérica–, la **inestabilidad política abre interrogantes sobre su futuro**.

En 1990 la democracia retornó a Chile. Cinco años después los chilenos aún esperan el paso definitivo de una dura transición a una plena consolidación de sus instituciones y poder superar los fantasmas del odio. Un camino difícil para un país donde el 11 de setiembre sigue celebrándose como feriado nacional.

Pablo Cerón

■ TRAS LAS POLÉMICAS DECLARACIONES DE PINOCHET

13/9 EO.

Frei instó a la reconciliación en Chile

El presidente regresó a Chile proveniente de México y estuvo ausente en el aniversario del golpe militar, que culminó con un muerto y varios heridos

El presidente chileno Eduardo Frei exhortó a la reconciliación de los chilenos tras las polémicas declaraciones del general Augusto Pinochet y una jornada que culminó con un muerto y varios heridos en violentas manifestaciones.

Frei, que ayer regresó de México, estuvo ausente de los actos recordatorios del 22º aniversario del golpe militar de 1973, que concluyeron con manifestaciones en el centro de Santiago y con saqueos, fogatas, apagones y protestas en poblaciones periféricas.

El ministro del Interior Carlos Figueroa dijo que hubo un muerto, dos civiles y tres policías heridos, dos de ellos de bala, y 169 detenidos, según el informe policial.

El general Osvaldo Muñoz, jefe de orden y seguridad de la Policía, destacó la violencia de los manifestantes y su armamento, que incluía balines, bombas incendiarias y armas de fuego.

Luego de las protestas y de las renovadas críticas de Pinochet a los políticos de izquierda, Frei dijo que "nosotros no estamos ni por la venganza ni por seguir mirando el pasado", e invitó a una "reconciliación profunda".

Pinochet calificó a sus adversarios políticos de "asesinos" por preparar una guerra civil al momento del golpe, según dijo.

El general encabezó por 16 años y medio una dictadura responsabilizada de la muerte de unos 3.000 opositores, con más de un millar de desaparecidos.

La fecha reflejó la persistente división entre los chilenos que, por un lado se reunieron para recordar a las víctimas del golpe, mientras los militares y otros recordaron el aniversario de "la segunda liberación de Chile".

> *Frei dijo que "nosotros no estamos ni por la venganza ni por seguir mirando el pasado"*

El distanciamiento también se advierte en que los militares y sus partidarios presionan por el cierre de más de doscientos juicios por violaciones de los derechos humanos, mientras el gobierno del presidente Eduardo Frei insiste en saber la suerte de los desaparecidos políticos, víctimas de la represión desatada tras el golpe militar de 1973.

A su vez, las ya de por sí difíciles relaciones cívico-militares se han visto alteradas desde que un fallo judicial condenó a fines de mayo pasado al ex brigadier Pedro Espinoza y al general Manuel Contreras, dos ex jefes de la desaparecida DINA (Policía política de Pinochet) por el asesinato perpetrado en los Estados Unidos del ex canciller del gobierno de Salvador Allende, Orlando Letelier. ***(En base a AP y Reuter)***

046175

XQ0876

U EOXBT 09-13 00400
MUN FXG

CHILE-EJERCITO
PINOCHET: HAY QUE DECIR BASTA A LA RECONCILIACION Y OLVIDAR

Santiago de Chile, 13 sep (EFE).- El ex gobernante militar y actual comandante en jefe del ejército chileno, el general Augusto Pinochet, dijo hoy que ha llegado la hora de decir basta a quienes piden la reconciliación y no están dispuestos a ella ni al olvido.

El militar precisó que cuando hablaba de "basta" se refería al sentido político y no militar, lo que provocó risas entre los comensales asistentes a un almuerzo de homenaje al Ejército con motivo de ser este un mes de celebración para la institución castrense por el próximo aniversario patrio.

Pinochet precisó que "todos hablan de reconciliación pero todos atacan al comandante en jefe del Ejército, lo acusan, lo acosan pero cuando éste responde, lo acusan de no querer la unidad de Chile".

Indicó después que "hay que guardar silencio y olvidar. La única cosa que queda, señores, es olvidar y no con un proceso en que se abre nuevamente, que se vuelve a abrir y que se mete a la cárcel. No, olvido, esa es la palabra".

"Hay que por ambos lados olvidarse. Seguir trabajando por Chile, por nuestra República, que no volvamos atrás; que no sea nuevamente este país una nación de tercera clase, sino de segunda y primera, si es posible, pero para eso se requiere la inteligencia, la capacidad y el olvido", manifestó el jefe militar chileno.

Esta declaración del ex gobernante se refiere a la ley de amnistía dictada por el régimen militar en 1978, cuya aplicación está siendo pedida por los militares en las denuncias por detenidos-desaparecidos, mientras que los organismos de derechos humanos exigen justicia y saber dónde están los cuerpos de los 1.100 desaparecidos registrados entre 1973 y 1990.

Pinochet contó que "todos tenemos algún problema, hasta yo metí preso a algunos tíos por ahí, pero la familia ya olvidó y estamos bien".

Esta es la tercera intervención pública del general Augusto Pinochet en menos de un mes, en actos de homenaje al Ejército, ocasiones en que sus declaraciones han creado polémica.

En su primera declaración en agosto pasado denunció tener "archivos" con información que si entregaba a la justicia, le podían significar problemas a dirigentes políticos de izquierda y a miembros del actual Gobierno del presidente Eduardo Frei.

Posteriormente, el pasado 6 de septiembre, acusó a algunos parlamentarios de "haber estado presentes, no en cuerpo pero sí en alma", en el frustrado atentado contra su vida en septiembre de 1986, donde fallecieron cinco de sus escoltas. EFE

PV/TG/SM

9513452

09/13/?? 04/95 07

DISCURSO DEL EX DICTADOR CHILENO

Pinochet pide ahora silencio y olvido: "¡No nos arrinconen!"

14/9 EC.

Lo hizo en tono amenazante en un homenaje al ejército ◆ Reclamó el "punto final" ◆ Y sugirió que no aceptará más cárcel para sus hombres ◆ "Llegó el momento de decir basta", aseguró

SANTIAGO, Chile (Especial para Clarín). – El general Augusto Pinochet volvió ayer a abrir fuego sobre el gobierno exigiendo en tono amenazante "el olvido", es decir una ley de punto final como la "única solución" para resolver la crisis cívico-militar en que está sumergido el país.

Durante un almuerzo en homenaje al ejército, improvisó un discurso en el que hizo clara mención a que no aceptará más cárcel para sus hombres, reafirmando los fuertes rumores sobre la férrea oposición del ejército a que el general Manuel Contreras sea trasladado desde el hospital naval de Talcahuano a la cárcel militar, lo que debería ocurrir en los próximos 15 días.

El 30 de mayo la Corte Suprema dictó una sentencia de 7 años contra Contreras, ex jefe de la policía secreta pinochetista por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier. Esa condena abrió un durísimo debate en Chile, potenciado por la demanda de los militares para que se cierren las denuncias por el secuestro de opositores políticos. Hay más de un millar de desaparecidos registrados en el país.

"Decir basta"

"Creo señores que llegó el momento de decir ¡basta! Pero no crean que el basta es con eso... (haciendo con sus manos el gesto de empuñar el fusil), con eso que se aprieta y dispara. No, basta en el sentido político. Hay que contestarles, hay que hacerle ver a esta gente que está mal", dijo.

"¿Quieren la reconciliación?, pues bien, ¡no nos arrinconen! Que tengamos la misma libertad que ellos para contestar. Hay que guardar silencio y olvidar. La única cosa que queda es olvidar. Y se olvida no con un proceso que se abre nuevamente, que meten en la cárcel. ¡No! ¡Ol–vi–do! Esa es la palabra".

AGENCIA REUTER



Memoria. El general Augusto Pinochet afirmó ayer que "la única cosa que queda es olvidar y seguir trabajando por Chile. Olvido, esa es la palabra". El 22º aniversario del golpe militar provocó el lunes un muerto y cinco heridos.

El tono contundente de sus palabras y la extensión del mensaje, uno de los más largos de los últimos años, sacó aplausos y vítores y hasta alguna carcajada de su público de 200 personas reunidas en el exclusivo Club de la Unión.

"Hay que seguir levantando este país. No quiero ofender a nadie, pero para esto se necesita carácter...", afirmó en clara alusión a la principal crítica que se le hace desde la oposición al presidente Eduardo Frei.

Al inicio de su intervención, que fue interrumpida por ovaciones cuando hizo alusión a un posible golpe de Estado, el ex dictador volvió a reafirmar que el 11 de setiembre de 1973 "fue un acontecimiento que liberó al país de una tiranía marxista–leninista, la que nos conducía a ser colonia de Rusia y hermanastros de Cuba".

Luego, interrumpiendo su improvisación, sacó un papel y leyó el Bando Nro. 5 de la Junta Militar que tomó el poder en 1973, el que enumera las causales del golpe. Una vez terminada su lectura, con tono dramático hizo mención a los problemas que enfrentaron: "los bancos nos cerraban las puertas porque estaban influenciados por los demócratas que querían a toda costa que siguiera el régimen del señor Allende, que lo creían bueno. Y como nuestro fin era entregar el gobierno una vez llegada la normalidad, se entregó".

Fue un claro intento, a 22 años de aquel día, de legitimar ante la historia una insurrección armada, lo que junto con una ley de "punto final" son los objetivos más importantes para Pinochet.

En ese reclamo incluso se permitió algunas ironías. El general contó que con la represión "todos tenemos algun problema. Hasta yo metí preso a algunos tíos por ahí, pero la familia ya olvidó y estamos bien".

Mónica González

Jefe del Ejército de Chile puso condiciones al gobierno y a la sociedad para que haya reconciliación

Pinochet exige olvidar violaciones de DDHH

15/8 LR.

Santiago de Chile, por Manuel Delano

EXCLUSIVO EL PAIS de Madrid PARA La República

En uno de sus discursos más enérgicos desde el comienzo de la transición chilena en 1990, el comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, ha pedido el olvido de los atropellos a los Derechos Humanos y el cese de los hostigamientos a las Fuerzas Armadas para lograr la reconciliación.

■ El Parlamento, sin embargo, tiene sobre la mesa la discusión de un proyecto de ley para acabar la transición hacia la democracia que pasa por la investigación de mil casos de detenidos desaparecidos.

Pinochet arrancó una ovación de su auditorio, unas 300 personas, entre ellas 10 generales, que homenajearon al Ejército con una comida en el elegante Club de la Unión, cuando leyó el miércoles parte de un texto que muchos ya habían olvidado: el bando número 5 de la Junta Militar que derrocó al presidente Salvador Allende en 1973, aquel que justificaba las razones del golpe de Estado.

Mostrando un amplio dominio del escenario, Pinochet dejó de lado el discurso que traía escrito e improvisó, logrando arrancar risas y aplausos.

Afirmó el ex dictador que gobernó Chile entre 1973 y 1990 que si quieren la reconciliación "no nos arrinconen". Señaló con tono enérgico a los comensales:

"Yo creo, señores, que llegó el momento de decir ¡basta!..." Y cuando los asistentes le ovacionaron de pie, explicó: "Pero, por favor, no crean que el basta es con el elemento de apretar el gatillo, no; basta en el sentido político".

El general demandó "guardar silencio, hay que olvidar. La única cosa que queda, señores, es olvidar!" Y en una referencia a los condenados ex jefes de la policía secreta del régimen militar, el general retirado Manuel Contreras y el brigadier Pedro Espinosa, señaló que no se olvida reabriendo procesos que terminan en la cárcel. Separando las sílabas reiteró: "Ol-vi-do. Esa es la palabra, y para eso hay que, por ambos lados, olvidar". Comparó la situación del país con la de un matrimonio desavenido.

En ese caso, afirmó: los cónyuges no deben pasar todo el día llamándose la atención mutuamente.

Para alcanzar ese objetivo, sin buscar ofender a nadie, agregó, se requiere carácter, no aceptar imposiciones y responder duramente.

El Parlamento, mientras, discute un proyecto de ley que pide el nombramiento de jueces especiales, con dedicación exclusiva, para investigar los casos de cerca de mil detenidos desaparecidos.

Si no alcanzan resultados al cabo de dos años, los juicios serían sobreseídos temporalmente.

Comunistas piden juicio a ex dictador

Santiago de Chile

■ El Partido Comunista chileno presentó una nueva demanda contra el general Augusto Pinochet, para que sea enjuiciado por un tribunal luego de sus últimas declaraciones públicas.

Es ésta la segunda acción de los comunistas contra el jefe del Ejército y ex presidente del régimen que gobernó Chile por casi 17 años, hasta 1990.

La primera demanda fue planteada luego que Pinochet afirmó, el pasado 12 de agosto, poseer "archivos" secretos sobre diferentes personalidades políticas a las que no identificó.

El juez Cornelio Villarroel estimó sin embargo que la afirmación tiene un carácter general y no específico, por lo que no configura ningún delito.

En su nueva presentación ante el 19° Juzgado del Crimen el PCCH sostuvo que Pinochet incurrió en "injurias graves".

Rechazó Frei la demanda de punto final de Pinochet

15/8 LN.

No al olvido: en respuesta al pedido de amnistía del jefe del ejército, el ministro de Defensa dijo que antes de cualquier terapia "hay que conocer la verdad".

SANTIAGO, Chile, 14 (AP).– El gobierno rechazó hoy la demanda del general Augusto Pinochet de una virtual ley de punto final y el olvido de los juicios por las masivas violaciones a los derechos humanos ocurridas durante su régimen dictatorial.

El ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, afirmó que, antes de olvidar, hay que conocer la verdad.

Pérez afirmó que "el olvido es una buena cosa", pero antes de cualquier terapia, "hay que conocer la verdad". Agregó que hay sectores políticos interesados en politizar a las fuerzas armadas, lo que es "demasiado grave".

El vocero gubernamental, José Joaquín Brunner, agregó que los comentarios respecto de las palabras de Pinochet no contribuyen a la reconciliación.

En su tercera intervención polémica en menos de un mes, Pinochet reiteró ayer la posición castrense que demanda el fin de los juicios por violaciones a los derechos humanos y la aplicación de una ley de amnistía.

Al agradecer un almuerzo en homenaje del ejército, también demandó el fin de los hostigamientos hacia él y las fuerzas armadas, para avanzar en la reconciliación.

"La única cosa que queda es olvidar, y no con un proceso que se abre nuevamente, que se vuelve a abrir y que se mete a la cárcel. No. Olvido es la palabra", afirmó.

Pinochet aludió al juicio contra su ex jefe de inteligencia, general Manuel Contreras, quien en mayo fue condenado a siete años de cárcel por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier.

Hay coincidencia

El jefe de la policía, general Rodolfo Stange, coincidió hoy con Pinochet al señalar que el olvido es una parte del todo para alcanzar la reconciliación.

Varias decenas de uniformados, especialmente del ejército, figuran en unos 200 juicios por la desaparición de más de un millar de opositores al régimen militar que concluyó en 1990.

Las violaciones a los derechos humanos constituyen el asunto más delicado que frena la transición política.

El presidente Eduardo Frei está empeñado en concretar la reconciliación y para ello envió al Congreso un par de reformas democratizadoras y una tercera que persigue aclarar qué pasó a los desaparecidos.

Las fuerzas armadas, apoyadas por la oposición derechista, persiguen el fin de los procesos para avanzar en la reconciliación, según ellos.

Simultáneamente, abogan por la aplicación de una ley de amnistía promulgada por la dictadura y que cubre los delitos entre 1973 y 1978.

"Por ambos lados hay que olvidar. Seguir trabajando por Chile, para que no volvamos atrás", afirmó el veterano general. Para poner fin a las divisiones se necesita "carácter, no aceptar las imposiciones de nadie y, también, responder duramente a los que hablan en contra".

Fue una aparente alusión a Frei, quien es acusado constantemente de dejarse presionar por los sectores izquierdistas para, entre otras cosas, no cerrar los juicios.

Pinochet amonestó luego a los políticos izquierdistas que criticaron su régimen, y a quienes arrinconan a las fuerzas armadas.

"Yo creo que llegó el momento de decir basta", dijo. Precisó que se refería a un "basta en el sentido político" y no con las armas, lo que fue celebrado con risas por su auditorio.

■ "LLEGÓ EL MOMENTO DE DECIR BASTA", AFIRMÓ EL EX DICTADOR DE 79 AÑOS

Pinochet exigió "olvido y punto final"

Frente a 300 militares retirados, el general chileno reclamó una ley de punto final y el fin del hostigamiento hacia los militares y su persona para avanzar en la reconciliación nacional

El general Augusto Pinochet demandó una virtual "ley de punto final", al exigir el "olvido" de los juicios por las masivas violaciones a los derechos humanos ocurridas durante su régimen dictatorial.

Pinochet exigió también el fin de los hostigamientos hacia él y las Fuerzas Armadas, para avanzar en la reconciliación nacional.

El general de 79 años formuló esas reclamaciones al agradecer un almuerzo en homenaje al Ejército, que él aún comanda.

Sin embargo, el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, afirmó ayer que antes de olvidar, hay que conocer la verdad.

El presidente del Partido Socialista chileno, diputado Camilo Escalona, afirmó que Pinochet "promueve en su discurso los más bajos instintos de su auditorio".

Pinochet, en su tercera y polémica intervención en menos de un mes, reiteró en la víspera la posición castrense que demanda el fin de los juicios por violaciones a los derechos humanos y la aplicación de una ley de amnistía.

"La única cosa que queda es olvidar, y no cabe un proceso que nuevamente se vuelve a abrir y en el que se habla de cárcel. No. Olvido es la palabra", afirmó.

> *"La única cosa que queda es olvidar, y no cabe que vuelva a abrirse un proceso"*

Pinochet aludió al juicio de su ex jefe de inteligencia, general Manuel Contreras, quien en mayo fue condenado a siete años de cárcel por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier.

"PRIMERO LA VERDAD"

El ministro Pérez afirmó ayer que "el olvido es una buena cosa", pero antes de cualquier terapia, "hay que conocer la verdad".

Agregó que hay sectores políticos interesados en politizar a las Fuerzas Armadas, lo que "es demasiado grave". Decenas de uniformados, especialmente del Ejército, figuran en unos 200 juicios por la desaparición de más de un millar de opositores al régimen militar que comenzó en 1973 y culminó en 1990.

Las violaciones de los derechos humanos constituyen el asunto más delicado que frena la transición política y enturbia periódicamente las relaciones cívico-militares. El presidente Eduardo Frei está empeñado en concretar la reconciliación nacional, y para ello envió al Congreso un par de reformas democratizadoras y una tercera que persigue aclarar cuál fue el destino de los desaparecidos. Pinochet y las Fuerzas Armadas, apoyados por la oposición derechista, persiguen el fin de los procesos, único camino para avanzar en la reconciliación, según ellos.

Simultáneamente abogan por la aplicación de una ley de amnistía promulgada por la dictadura y que cubre los delitos ocurridos entre 1973 y 1978.



DICHOS DE PINOCHET

■ "Cuando digo basta me refiero al sentido político y no al militar".

■ "Todos hablan de reconciliación pero todos atacan al comandante en jefe del Ejército, lo acusan, lo acosan pero cuando éste responde, lo acusan de no querer la unidad de Chile".

■ "Hay que guardar silencio y olvidar. La única cosa que queda, señores, es olvidar y no con un proceso en que se abre nuevamente, que se vuelve a abrir y que se mete a la cárcel. No. Olvido es la palabra".

■ "Por ambos lados hay que olvidarse. Seguir trabajando por la unidad de Chile, por nuestra República, que no volvamos atrás; que no sea nuevamente este país una nación de tercera clase, sino de segunda y primera, si es posible, pero para eso se requiere la inteligencia, la capacidad y el olvido".

■ "Todos tenemos algún problema, hasta yo metí presos a algunos tíos por ahí, pero la familia ya olvidó y estamos todos bien".

ALUSIONES

"Por ambos lados hay que olvidar. Seguir trabajando por Chile, para que no volvamos atrás", afirmó el veterano general Pinochet. Para poner fin a las divisiones se necesita "carácter, no aceptar las imposiciones de nadie y, también, responder duramente a los que hablan en contra".

Fue una aparente alusión al presidente chileno, Eduardo Frei, quien es acusado constantemente de dejarse presionar por los sectores izquierdistas que critican a su régimen y a él mismo, y a quienes arrinconan a las Fuerzas Armadas. "Yo creo que llegó el momento de decir basta", dijo. Precisó además que se refería a un "basta en el sentido político" y no con las armas, lo que fue celebrado con risas por su auditorio, unas 300 personas, en su mayoría militares en retiro y derechistas.

Es la tercera declaración que enciende polémica en sólo un mes. En agosto pasado denunció tener "archivos" con información que de entregarse a la Justicia, le podían significar problemas a dirigentes políticos de izquierda y a miembros del actual gobierno de Frei. Posteriormente, el pasado 6 de setiembre, acusó a algunos parlamentarios de "haber estado presentes, no en cuerpo pero si en alma", en el frustrado atentado contra su vida en setiembre de 1986, donde fallecieron cinco de sus escoltas. *(En base a AP, EFE y Reuter)*

Ovación cada vez que habló del "golpe de Estado"

La intervención del general Pinochet tuvo un recordatorio especial para el golpe de Estado que lo llevó al poder.

Cada vez que el general hacía referencia al golpe arrancó aplausos de los presentes e incluso fue interrumpido por una ovación al inicio de su alocución cuando hizo referencia a un posible golpe de Estado en Chile.

"El del 11 de setiembre de 1973 fue un acontecimiento que liberó al país de una tiranía marxista-leninista que nos conducía a ser colonia de Rusia y hermanastros de Cuba".

Luego, interrumpiendo su improvisación, sacó un papel y leyó el bando número 5 de la Junta Militar que tomó el poder en 1973, el que enumera las causales del golpe. Una vez terminada su lectura, con tono dramático hizo mención a los problemas que enfrentaron: "los bancos nos cerraban las puertas porque estaban influenciados por los demócratas que querían que siguiera a toda costa el régimen del señor Allende, que lo creían bueno. Y como nuestro fin era entregar el gobierno una vez llegada la normalidad, se entregó".

Fue un claro intento a 22 años de aquel día, de legitimar ante la historia una insurrección armada, lo que junto con una ley de "punto final" son los objetivos más importantes para Pinochet.

Las diferencias cívico-militares en Chile

Los aplausos al ministro de Defensa, durante los ensayos del desfile militar que conmemorará el martes el Día del Ejército, parecen augurar un paréntesis de calma en las diferencias entre el poder civil y las fuerzas armadas sobre los problemas pendientes de Derechos Humanos.

Santiago de Chile.

17/9 LR.

■ La recepción del público —mayoritariamente compuesto por familiares y simpatizantes de los militares— al ministro de Defensa de turno se ha constituido, desde la reinstauración de la democracia (1990), en un verdadero indicador del estado en que se encuentran las relaciones entre el gobierno y los jefes castrenses.

Algunos analistas destacan que las opiniones divergentes expresadas la última semana no significan, sin embargo, un quiebre en las relaciones gobierno-fuerzas armadas, prueba de lo cual es la cálida recepción de que fue objeto Edmundo Pérez Yoma, en la revista preparatoria.

El secretario de Estado, sin embargo, evitó hacer mayores interpretaciones sobre la acogida de que fue objeto. "Siempre son muy agradables los aplausos", se limitó a declarar.

Durante la semana, las diferencias en torno a la propuesta de reconciliación y solución de los asuntos sobre Derechos Humanos y reformas institucionales para el perfeccionamiento de la democracia, presentada por el presidente Eduardo Frei, se agudizaron por las declaraciones del jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, que reiteró —indirectamente— la demanda de punto final para los procesos pendientes.

Pinochet, ex gobernante de facto entre 1973 y 1990, había expresado durante la semana que "lo único que queda es olvidar", y volvió a insistir en que sectores políticos progubernamentales buscan amedrentar al Ejército.

La respuesta del gobierno no se hizo esperar.

Nuevamente señaló que las violaciones a los Derechos Humanos durante el régimen que encabezó Pinochet no se superan sólo con el olvido, sino que es necesario aclarar lo que realmente pasó.

Fue el mismo Pérez Yoma quien asumió el sentir gubernamental y replicó a Pinochet señalando que el olvido es una buena cosa, pero que "previo al olvido, hay que conocer la verdad".

Pérez Yoma rechazó también los eventuales intentos por amedrentar al Ejército y afirmó que más bien aprecia que sectores políticos de derecha (opositores al gobierno) buscan politizar a las fuerzas armadas. "Eso sí que lo encuentro demasiado grave", destacó en esa oportunidad.

En tanto, el senador demócrata cristiano Arturo Frei dijo ayer que en este mes, "normalmente, hay temas contradictorios, como es el día 11 de setiembre que para unos significa un día de liberación y para otros un día de recuerdos muy doloroso, situación, agregó, que es bastante contradictoria".

El parlamentario, que preside la Comisión de Defensa del Senado, se manifestó empero optimista en que en la conmemoración de la Independencia (el lunes 18) y del día del Ejército (el martes), donde se encontrarán autoridades civiles y militares, "se podrán normalizar en forma permanente las relaciones con las fuerzas armadas, para mirar hacia el futuro y ya no más hacia el pasado".

Asimismo, expresó su confianza en que el proyecto presidencial sobre Derechos Humanos y reformas constitucionales será aprobado por la comisión que preside, para luego iniciar su debate en pleno.

CHILE

Réplica del gobierno a Pinochet

15/9 EC.

SANTIAGO, Chile (Reuter y AP). – **"Antes que olvidar hay que reconocer la verdad"**, respondió ayer el ministro de Defensa chileno, Edmundo Pérez Yoma, a las demandas del ex dictador Augusto Pinochet sobre una "ley de punto final" y el "olvido" de las violaciones a los derechos humanos durante su régimen militar.

"El olvido es algo bueno, pero antes de cualquier terapia hay que conocer la verdad", puntualizó el ministro.

En su tercera intervención polémica en menos de un mes, Pinochet reiteró el miércoles la posición castrense que demanda el fin de los juicios por violaciones a los derechos humanos y una ley de amnistía.

"La única cosa que queda es olvidar, y no con un proceso que se abre nuevamente", aseguró el general.

Al rechazo del gobierno se sumaron las consideraciones del legislador socialista, Camilo Escalona, quien comparó a Pinochet con un "comediante" de circo pobre.

"No parecía el comandante en jefe del ejército, sino Raúl Vale (comediante mexicano) o algún otro humorista que estimula a la concurrencia para que pueda saciar sus ímpetus a través de la risa", disparó Escalona. Y agregó: "Nos ofrecieron un espectáculo que podría ser de un circo pobre".

09/16/16-31/95

XA8119

R POXRT 09-16 00338
mun exg

CHILE-D HUMANOS
CORTE SUPREMA OBJETA LA PROPUESTA DEL PRESIDENTE FREI

Santiago de Chile, 16 sep (EFE).- La Corte Suprema chilena formuló diversas objeciones a la propuesta sobre derechos humanos formulada por el presidente Eduardo Frei y señaló que algunas disposiciones del proyecto de ley pueden ser inconstitucionales, informó hoy, sábado, la prensa local.

La opinión del máximo tribunal está contenida en un oficio hecho llegar al Senado, el cual deberá votar próximamente la iniciativa legal de Frei que busca poner fin a los juicios pendientes por violaciones de los derechos humanos, que se calcula que son unos ochocientos.

Según los jueces, puede ser inconstitucional el artículo que determina las reglas a que deben sujetarse los magistrados especiales nombrados para investigar los casos de derechos humanos.

La Corte Suprema estima que el nombramiento de los jueces de la Corte de Apelaciones para los procesos por violaciones de los derechos humanos acarrea múltiples problemas, al sustraer de sus obligaciones ordinarias a magistrados titulares para encargarles dichos casos con dedicación exclusiva.

El alto tribunal considera preferible que el conocimiento de estas causas sea de la competencia directa de jueces letrados que la Corte Suprema designe y que el tiempo para que las investigaciones concluyan se reduzca de dos años a uno.

El informe no es unánime porque hay jueces de la Corte Suprema que se inclinaron por informar negativamente del proyecto y otros cuestionaron algunos aspectos específicos.

En cuanto al financiamiento del proyecto, la Corte Suprema estima que el gasto debe imputarse a una presupuesto especial, ya que el Poder Judicial no está en condiciones de afrontar tal gasto (equivalente a 944.000 dólares anuales) con su propio presupuesto, de por sí con extremas limitaciones.

Tres de los jueces consultados dijeron que la designación de magistrados penales sin las facultades suficientes para someter a proceso y arraigar a los inculpados, lejos de contribuir a la reconciliación nacional que se pretende, "sólo llevará a reactivar causas y actualizarlas para dejarlas después como estaban". EFE

pv/egn/ll

09/16/16-16/95

Encrucijada chilena 18/9 EO.

POR JOSÉ MARÍA ORLANDO
especial para El Observador

Chile ha llegado a una encrucijada peligrosa por la confrontación de su pasado reciente, primero marxista y luego pinochetista, con su presente democrático. Cinco años después del retorno a la democracia, el curso de colisión empezó a gestarse hace pocos meses cuando dos generales fueron sentenciados a penas de prisión por un tribunal civil, por su participación en el asesinato del ex canciller socialista Orlando Letelier, abriendo el camino a posibles condenas a otros oficiales acusados en juicios por desaparición de opositores durante el gobierno de Augusto Pinochet.



Cuando protestan los militares, ronda el fantasma del golpe

El creciente descontento militar ha llevado al general Pinochet a exigir el fin de los intentos de juzgar a militares y la aprobación de una ley de "olvido y punto final". La confrontación tomó forma tangible cuando el ministro civil de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, le contestó que antes que olvidar hay que conocer la verdad.

Al demandar una ley de amnistía y que todos los sectores olviden el pasado, Pinochet agregó ominosamente que "creo que llegó el momento de decir basta". Su posterior aclaración de que se refería a un "basta" en sentido político y no con el respaldo de las armas fue recibida con carcajadas y aplausos por los cientos de oficiales retirados y partidarios civiles presentes en un almuerzo del Ejército.

Este agravado enfrentamiento entre el poder civil y el poder militar en Chile es producto de dos circunstancias. Una, común también a otros países de la región, resulta de la tenencia de las armas. Cuando protestan los funcionarios públicos o los jugadores de fútbol, lo peor que puede temerse es una huelga.

Cuando protestan los militares, la consecuencia extrema que ronda es el fantasma del golpe de estado, por la presión implícita de las armas que la sociedad pone en manos de las fuerzas armadas para otros fines.

En el caso específico de Chile, la situación se agrava por tres décadas de desencuentros políticos y de intervención militar, que han desembocado en lo que el propio presidente Eduardo Frei ha descrito como una "democracia tutelada" por el aparato militar que lidera Pinochet, aún comandante en jefe del Ejército pese a sus 79 años. Ya en 1964 el entonces senador socialista y marxista fervoroso Salvador Allende perdió escasamente la Presidencia ante el demócrata cristiano Eduardo Frei, padre del actual mandatario.

Seis años más tarde, con los partidos de centro y derecha profundamente divididos, la extrema izquierda convirtió a Allende en el primer marxista del mundo que llegó a la Presidencia en elecciones limpias. Aunque su caudal de votos fue minoritario, su triunfo fue inobjetable.

Pero el gobierno de Allende fue un desastre. Su profesión marxista y su romance con la Cuba de Fidel Castro hundieron la precaria economía monoproductiva del país, basada hasta entonces en el cobre que producían las grandes minas de propiedad norteamericana.

A comienzos de 1973, meses antes que una huelga nacional de camioneros apresurara el derrumbe al imponer el desabastecimiento en todo el país, en el lujoso hotel Carrera de Santiago era imposible encontrar una botella de vino de marca reconocible, lo cual en Chile equivale a no poder hallar un pedazo de hielo en el Polo Sur. La venta de pan estaba racionada en la capital.

El deterioro político marchó de la mano con el desastre económico. Contenedores llegados al aeropuerto de Los Cerrillos a bordo de aviones cubanos y claramente marcados como "maquinaria agrícola" fueron abiertos por militares que hallaron en su interior cargamentos de metralletas y otras armas livianas para el gobierno.

La anarquía creciente en todos los órdenes de la vida del país condujo finalmente al golpe de Pinochet hace 22 años. Durante la década de su gobierno, Pinochet impuso una durísima represión a todo lo que insinuara olor marxista. Pero, reconociendo que los militares no son entrenados como gobernantes ni como economistas, dejó el vital manejo de la economía en manos de jóvenes tecnócratas. El resultado fue que mientras la vida política languidecía bajo una férrea dictadura floreció su vida económica.

La herencia económica del gobierno de Pinochet fue un país

Un legado contradictorio es lo que Chile debe compatibilizar

con seis por ciento de desempleo, ocho por ciento de inflación, espectacular diversificación y crecimiento productivo y un progreso general que lo ha llevado a ser ejemplo latinoamericano y a situarse en la periferia del primer mundo.

Bajo Pinochet, los chilenos vivieron mejor en el aspecto material pero sin libertades políticas. Este legado contradictorio es lo que Chile hoy busca compatibilizar. Argentina y Uruguay recurrieron a oportunas leyes de amnistía para ayudar a dejar atrás las discordias del pasado. En Chile esa solución parece más difícil, lo que obliga al poder civil a buscar con preocupación el punto de equilibrio para no desatar el poder armado.

El mandatario había formulado insistentes llamados para lograr la unidad entre los trasandinos

El presidente chileno Eduardo Frei reiteró ayer su voluntad de luchar por la "reconciliación nacional"

El presidente de Chile, Eduardo Frei, reiteró este domingo en Santiago que luchará hasta el final para lograr la "reconciliación nacional", un "imperativo ético" para los 14 millones de chilenos.

18/9 LR.

Santiago de Chile

■ "Creo más que nunca en la necesidad de luchar hasta el final para encontrar esa reconciliación. Si realmente lo hacemos, vamos a cambiar de estadio, vamos a cambiar el alma", expresó el gobernante al diario La Tercera de esta capital.

Frei, quien cumplió 18 meses de gobierno, participó este domingo en la Catedral Metodista Pentecostal en el Tedéum Evangélico, solemne servicio religioso de acción de gracias en conmemoración de los 185 años de la independencia, en vísperas del aniversario patrio.

Recientemente, el mandatario formuló insistentes llamados para lograr la unidad de los chilenos, tras las tensiones cívico-militares registradas en los últimos meses.

Hace tres semanas, Frei envió al Parlamento tres proyectos de ley para acabar con los 600 juicios que apuntan a los militares, por crímenes políticos y violaciones a los Derechos Humanos ocurridos durante el régimen del general Augusto Pinochet (1973-1990), que dejó unos 1.000 desaparecidos.

No obstante, sus proyectos fueron criticados por sectores militares y de la derecha política opositora.

El miércoles, el general Pinochet, propuso "olvidar" los crímenes atribuidos a los militares, para alcanzar la reconciliación nacional que propicia el presidente Frei.

"Hay que guardar silencio y olvidar", dijo el general de 79 años en un improvisado discurso que no encontró acogida en el gobierno.

Los desencuentros cívico-militares afloraron el 30 de mayo, cuando la Corte Suprema condenó a 7 años de prisión al general Manuel Contreras, jefe de la disuelta y temida DINA —la policía política del régimen del general Pinochet— como autor intelectual del asesinato del que fue víctima el ex canciller Orlando Letelier, en 1976, en Washington.

Sin embargo, desde el 13 de junio Contreras permanece en el Hospital Naval de Talcahuano. 400 kilómetros al sur de Santiago, mientras su lugarteniente en la DINA, el brigadier Pedro Espinoza, purga una pena de 6 años por el mismo delito en el penal de alta seguridad de Punta Peuco, 35 kilómetros al norte de esta capital.

Frei, quien participó recientemente en Quito en la reunion Cumbre del Grupo de Río y más tarde visitó México y Costa Rica, dijo que "la gente no puede entender cómo un país como el nuestro, con los grados de desarrollo que tiene, con los acuerdos y consensos en materia económica y social, no puede ser capaz de ponerse de acuerdo en el tema de la reconciliación".

El gobernante advirtió en que "cada día se hace más patente que esta propuesta tenemos que llevarla adelante y tenemos que conducirla a buen puerto.

Si no es así, el país pagará muy caro". Agregó que "aquí no va a ganar el gobierno, sino que va a ganar el país y hoy día todos los presidentes latinoamericanos me consultaron y todos me instaron a que siguiera, porque creían que esto era una cosa que realmente valía la pena".

Frei expresó su confianza en el apoyo que tiene su gestión en el país, indicando que "el pueblo tiene un olfato extraordinario ya se da cuenta de las cosas realmente importantes que se están haciendo".

Reiteró que "la gente sabe y comprende que un logro de esta naturaleza, la definitiva reconciliación, trasciende a un gobierno, trasciende a los intereses coyunturales y que la grandeza que demandamos es ponerse a la altura del momento y asumir esa gran responsabilidad".

El presidente Frei pidió que "no sigamos siendo aldea en la discusión de los grandes problemas nacionales. No se puede seguir viviendo de recuerdos.

Yo siento que el país está madurando para lograr el objetivo propuesto".

"Evidentemente que habrá algunos que se oponen, pero yo creo que hoy en día son una minoría. El país quiere esto, y la comunidad internacional nos mira con mucha atención", subrayó el jefe de Estado.



Frei navega y enfrenta las difíciles aguas de la insatisfacción militar.

9513452

LA PUGNA CIVICO-MILITAR

Frei dice que Chile pagará muy caro si no hay reconciliación

18/SEC.

Reiteró su propuesta para poner fin a la disputa cívico-militar ◆ Esta prevé cerrar los juicios por violaciones a los derechos humanos y recortar el poder castrense

SANTIAGO, Chile (AP y AFP). – El presidente Eduardo Frei advirtió que **"Chile pagará muy caro si no logra la reconciliación nacional"**, que se fijó como una de las metas políticas centrales de su gobierno y un "imperativo ético" para todo el país.

En una entrevista publicada ayer en la capital trasandina, el mandatario **insistió** en sus propuestas de reconciliación enviadas al Congreso, resistidas por los militares, la oposición derechista y hasta por la Corte Suprema.

El renovado llamado de Frei se produce tras una semana de **gran tensión**, cargada de dichos beligerantes, con motivo de haberse cumplido un nuevo aniversario del golpe militar que derrocó al socialista Salvador Allende en 1973, y hasta de violencia, con el saldo de un muerto y 6 heridos en varios disturbios.

La advertencia presidencial

"Cada día se hace más patente que esta propuesta tenemos que llevarla adelante y conducirla a buen puerto. Si no, **el país pagará muy caro**", advirtió Frei.

Hace un mes, el jefe de Estado envió al Parlamento tres proyectos de ley en los que intenta cerrar los juicios pendientes por violaciones a los derechos humanos durante la dictadura –previa aclaración de la suerte corrida por un millar de desaparecidos– y recortar el poder militar.

Para alcanzar la reconciliación tan ansiada por Frei, el ex dictador y actual jefe del ejército, general Augusto Pinochet, propuso la semana pasada **"guardar silencio y olvidar"**, aunque pocas horas antes había acusado de "asesinos" a las víctimas del golpe que lideró.

Desde el gobierno, solo se replicó que antes de olvidar hay que conocer la verdad.

También de miembros de la Corte Suprema partieron reparos a las propuestas oficiales, algunas de las cuales podrían ser consideradas inconstitucionales.

A pesar de esta oposición, a la que se suman los partidos de derecha, Frei aclaró que "aquí no va a ganar el gobierno, sino que va a ganar el país".

"No sigamos siendo aldea en la discusión de los grandes problemas nacionales", pidió Frei en la entrevista publicada ayer por la prensa.

"No se puede seguir viviendo de recuerdos. Yo siento que el país está madurando para lograr el objetivo propuesto", agregó el presidente chileno.

Un llamado insistente

Los llamados a la reconciliación de Frei, como el de ayer, se han acentuado en los últimos meses, cuando resurgieron los mayores cortocircuitos entre civiles y militares de toda la transición democrática del país.

Estos desencuentros afloraron con nitidez el 30 de mayo, cuando la Corte Suprema condenó a 7 y a 6 años de prisión al general Manuel Contreras y al bridadier Pedro Espinoza –que lideraron la policía secreta de la dictadura– por el asesinato, en 1976, del ex canciller socialista Orlando Letelier.

Pese a la condena, desde el 13 de junio Contreras permanece en el Hospital Naval de Talcahuano (400 kilómetros al sur de Santiago), bajo tratamiento médico.

Mientras que Espinoza se encuentra alojado en el penal de alta seguridad de Punta Peuco, construido especialmente para esta ocasión.

El arzobispo de Santiago de Chile habló ante el presidente Frei y el general Pinochet

La Iglesia Católica hizo un llamamiento en el día de la Independencia para que los chilenos se reconcilien

La Iglesia Católica lanzó ayer un nuevo llamado a la reconciliación de la nación chilena, que encara confrontaciones entre los simpatizantes y los críticos del pasado régimen militar del ex presidente Augusto Pinochet.

Santiago de Chile 19/SEP.

■ "Cuando se dan conflictos profundos, todos debemos reconocer que anhelamos seriamente superarlos y no hacerlos más profundos ni reavivarlos después de que ya sucedieron", dijo el arzobispo de Santiago, monseñor Carlos Oviedo, en la homilía del Tedeum del 185 aniversario de la Independencia Nacional.

Líderes de los otros credos cristianos y de las comunidades judía y musulmana que participaron en la ceremonia en la Catedral de Santiago sumaron exhortaciones en favor de la unión.

El presidente chileno Eduardo Frei encabezó a las autoridades y personalidades asistentes, entre los que figuró el ex gobernante Pinochet, actual comandante en jefe del Ejército.

"Hay que trabajar por el entendimiento y no por enfrentamiento, por comprendernos y no por rechazarnos, por unirnos frente a las causas comunes de Chile y no por buscar la marginación de otros, como si Chile no fuera la patria de todos", demandó monseñor Oviedo.

El reciente 11 de setiembre, la conmemoración del vigésimo segundo aniversario del golpe militar que derrocó al socialista Salvador Allende y inauguró el gobierno dictatorial de Pinochet, que duró hasta 1990, desató incidentes, desórdenes callejeros y manifestaciones de violencia verbal que enfrentaron a los bandos y envolvieron a las fuerzas y al gobierno.

Pinochet llamó "asesinos" a los partidarios del régimen de Allende, a continuación de opiniones castrenses de rechazo a la aprobación de proyectos de ley que el presidente Frei envió al Congreso para eliminar enclaves de poder de las Fuerzas Armadas y cerrar los expedientes judiciales sobre unos 1.000 detenidos que fueron desaparecidos bajo el gobierno de Pinochet.

El general Pinochet, por su lado, postula "el olvido" de los crímenes, más que la vía de "abrir y cerrar" juicios.

El presidente Frei reafirmó el domingo la validez de sus propuestas al Congreso y dijo que "cada día se hace más patente" que la idea de la pronta reconciliación debe ser llevada a "buen puerto".

"Si no es así el país pagará muy caro", advirtió el mandatario, que hace una semana reiteró que los pleitos arriesgan frustrar la oportunidad histórica de lanzar a Chile por una senda de progreso económico y social.

CHILE-EJERCITO (Previsión)
PINOCHET PLANTEO EL OLVIDO Y PIDIO NUEVA LEY DE AMNISTIA

Santiago de Chile, 22 sep (EFE).- El ex gobernante militar y actual comandante jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, reiteró hoy que la vía para la reconciliación es el olvido y la aplicación de la ley de amnistía de 1978, a la vez que pidió que se dicte una nueva ley de amnistía para el período hasta 1990.

En una entrevista difundida hoy por el canal privado de televisión "Megavisión", Pinochet dijo: "hay gente que me odia y también hay gente que me quiere y que son fanáticos míos. Estoy acostumbrado a eso, no me llama la atención".

En la conversación en su despacho, vestido con uniforme militar de gala, con guerrera blanca y condecoraciones, Pinochet reiteró que las Fuerzas Armadas han mostrado su oposición a la reforma de la ley orgánica de las instituciones castrenses, que propuso en agosto pasado el Gobierno del presidente Eduardo Frei.

El jefe militar dijo que no sabe qué pasará con el proyecto, ahora en el Senado, que busca devolver al presidente de la República la facultad de nombrar y destituir a los altos mandos de las Fuerzas Armadas y Carabineros (policía militarizada), iniciativa que también ha sido objetada por la derecha y los senadores designados.

Actualmente, según la Constitución vigente desde 1980, aprobada bajo el pasado régimen militar, cada comandante jefe de las ramas castrenses propone al Jefe del Estado los cambios que deben hacerse en la cúpula militar.

Según Pinochet, eso quedó establecido así, "para evitar politizar a las Fuerzas Armadas, para impedir que un diputado le pida al presidente que saque a un oficial de su institución o que un oficial se acerque a un político para pedir su ascenso".

Para él, el camino a la reconciliación nacional pasa por el olvido, por hacer cumplir la ley de amnistía de 1978 y por dictar otra nueva ley de amnistía (para cubrir el período hasta marzo de 1990, fecha del fin del Gobierno militar), como se hizo el siglo pasado tras la guerra civil de 1891, porque "si seguimos en lo mismo todos los días, vamos a seguir peleando".

Pinochet reconoció que bajo los casi diecisiete años de su régimen (1973-1990), se pueden haber cometido algunos atropellos a los derechos humanos pero advirtió que "hubo excesos por ambos lados, porque tuvimos el secuestro de un coronel, liberado en otro país (Brasil), o la muerte de militares que intentaban desactivar bombas".

0100499

Afirmó que el Ejército no está dispuesto a hacer ningún gesto para esclarecer el destino de los detenidos-desaparecidos, como lo han pedido, el Gobierno, la Iglesia Católica y los partidos políticos.

Se preguntó si el gesto podía ser una "morisqueta" y recordó que cuando hubo combates de militares con extremistas, al retirarse éstos dejaban "huellas de sangre pero nunca dejaron cuerpos, por tanto, a lo mejor ellos los enterraron".

El jefe militar se mostró contrario a las expresiones de protesta del Gobierno chileno y amplios sectores en contra de las explosiones nucleares francesas en el atolón de Mururoa, en el Pacífico Sur, porque en eso "hay propaganda política. Un país es soberano para hacer lo que quiera en su tierra" y se preguntó si "¿es que quieren decir que (el presidente) Chirac es un asesino?".

Recordó que Alemania e Italia no han dicho nada contra las pruebas nucleares "pero sí Estados Unidos porque en ese país hay de todo".

En relación a las versiones periodísticas sobre un nuevo golpe de Estado, Pinochet las atribuyó a una campaña desde fuera del país de "gente de tendencia marxista-leninista" e indicó que al diario estadounidense "The Washington Post" no le cree "ni cuando están rezando".

Sobre la situación del ex jefe de la policía secreta del régimen militar, el general retirado del Ejército Manuel Contreras, que ya cumplió 102 días internado en un hospital naval y pendiente de ingresar en un penal para cumplir una condena de siete años de cárcel por el crimen del ex ministro de Exteriores Orlando Letelier, el general Pinochet dijo: "no lo veo en la cárcel".

Asimismo, reveló que un grupo de abogados en el extranjero prepara un recurso para pedir que se repase el juicio", el cual en su opinión fue "un mal juicio" pero que lo aceptaba.

Respecto a qué hará cuando se retire del alto mando del Ejército en marzo de 1998, Pinochet manifestó que sabe que la edad juega en contra suya (cumplirá 80 años en noviembre próximo) y que espera ser recordado como "un patriota que fue Presidente de la República". EFE

pv/msr/las

CHILE: LA CRISIS CIVICO-MILITAR

Nueva andanada de Pinochet en demanda de la amnistía

Dijo que su gobierno fue un ejemplo mundial ◆ Y que por él cayó el Muro de Berlín ◆ Aseguró que la solución para los desaparecidos es el "olvido" ◆ Y se opuso a darle mayor poder a Frei

SANTIAGO, Chile (Especial para Clarín).– Antes que terminara el mes, el general Augusto Pinochet volvió a la carga en su ofensiva contra el poder civil que encabeza el presidente Eduardo Frei. En una extensa entrevista televisiva concedida a Megavisión, reafirmó que "la única solución para el conflicto de los derechos humanos es el olvido", reivindicó el derecho de los militares a defenderse a través de los medios de comunicación, proclamó que su gente le reclama diariamente por los "malos sueldos" y dijo que no le entregará al presidente el poder de ascender oficiales.

La respuesta del gobierno la dio el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, quien afirmó escuetamente que "las declaraciones del general Pinochet **deben terminar**".

El ex dictador se presentó luciendo uniforme militar de gala y fue enfático en reafirmar que la única solución al conflicto de los derechos humanos es la amnistía, **"el olvido"**. Pero esta vez fue más allá. Insinuó que no solo esperan que se aplique la Ley de Amnistía de 1978 sino que se dicte una nueva –la que posiblemente podría beneficiar al general Manuel Contreras, ex jefe de la DINA– y recordó que, en la guerra civil de 1891, el almirante Jorge Montt dictó varias amnistías para superar las divisiones

Los desaparecidos

Pinochet se preocupó en aclarar que, en cualquier caso, el ejército no hará nada para esclarecer el destino de los desaparecidos.

Cuando la periodista le preguntó si no estaba dispuesto a realizar un gesto, el general replicó: "¿Qué llama gesto? ¿Una morisqueta? No sé qué gesto tiene que hacer el ejército. Siempre hubo excesos por ambos lados. ¡No más gestos! ¡No más!". Y para cancelar el tema agregó: "¿Qué vamos a lamentar cuando nos querían matar?".

Frente a la condena de su ex jefe de inteligencia, el general Manuel Contreras, por el asesinato de Orlando Letelier, expresó: "Como hombre, como general, creo que **hubo un mal juicio**. Pero de ahí a que no lo acepto ¡lo acepto, pues! ¡Cómo no lo voy a aceptar! Pero no se me ocurre verlo en la cárcel... Yo sé también que puede haber un grupo de abogados, fuera de Chile, repasando el juicio a Contreras para ubicar algún reclamo. Eso es lo que he oído: un comentario".

Tampoco eludió el tema de los restos de los detenidos desaparecidos. Sacando un argumento que desde hace años no se escuchaba, Pinochet afirmó que "estos se mataban entre ellos". Y dijo que muchas veces encontraron sangre después de un "enfrentamiento", pero no había heridos, lo que indicaba que "ellos mismos los deben haber enterrado en alguna parte".

Durante la entrevista, Pinochet asumió una agresiva actitud en defensa de los uniformados. "Muchos piensan que los militares somos castrados mentales. Por formación también pueden hablar sin entrar a deliberar. Hay un grupito en el gobierno, bueno, afín a las tendencias del gobierno, y esos todos los días están hablando en contra. Hay unos bastante ignorantes, hablan y hablan y hablan, y nosotros debemos quedarnos callados. ¡No, pues! ¡No! ¡Basta con esto! También podemos defendernos. ¿Solo ellos tienen derecho a hablar? ¡Basta ya! También tenemos derecho a hablar en los diarios."

Frente a la pregunta de si estaba dispuesto a decir "basta" con más fuerza, el general Pinochet, recurriendo a su habitual tono socarrón, dijo que no sabía cómo habían llegado al gobierno aquellos que fueron sus opositores. "¿Qué quieren? ¿Que los tomemos presos? ¡Eso no lo vamos a hacer!"

También fue tajante en argumentar su rechazo a la modificación a la Ley Orgánica de las fuerzas armadas propuesta por Eduardo Frei. "Cuando estas se politizan, de repente a un señor diputado le cae mal un mayor o un comandante, y le pide al presidente que lo llame a retiro. Eso lo he visto yo."

Con la voz de un hombre de 80 años, que saca energías y se agota rápidamente, acusó a quienes han sostenido en el extranjero que en Chile hay peligro de golpe de Estado de ser "marxistas-leninistas-stalinistas que me han hecho mucho daño". Para luego indicar: **"Yo le obedezco al presidente y tenga la seguridad de que le obedezco"**.

Con tono mesiánico y en un discurso que comienza a sonar a despedida, proclamó: **"Aquí no hubo dictadura. Somos ejemplo en el mundo.** La caída del Muro de Berlín se debe a Chile, fuimos los primeros que levantamos las banderas contra el Muro de Berlín y los primeros en el mundo en vencer al comunismo". Con el mismo tono reivindicó su rol político permanente al confesar que quiere ser recordado "como el mejor presidente que ha tenido Chile".

Mónica González



Ofensiva. Pinochet, durante la entrevista por TV en la que volvió a presionar al gobierno. El gobierno de Frei dijo que es hora de que termine con su campaña.

Sí al ensayo nuclear

SANTIAGO, Chile (Especial para Clarín). – El general Augusto Pinochet dijo el jueves en Santiago que Francia tiene todo el derecho de realizar ensayos nucleares en el atolón polinesio de Mururoa.

"Estamos metiéndonos en cosas de un país que es soberano y que **puede hacer lo que se le antoje** en su tierra", dijo Pinochet en una entrevista con el Canal 9 de la televisión local, restando validez a las críticas del gobierno chileno a las pruebas atómicas francesas iniciadas a comienzos de este mes.

El gobierno de Chile protestó formalmente por los experimentos e incluso llamó a consultas a su embajador en París tras el estallido que inauguró la serie. Francia se propone realizar otros siete ensayos en lo que resta del año y a comienzos de 1996.

Alemania e Italia se mostraron imparciales ante los ensayos y, en cambio, **"nosotros, como siempre, estamos metiéndonos en todo"**, comentó Pinochet.

Un duro entre los duros

SANTIAGO, Chile (Especial para Clarín). – En marzo de 1994, al iniciarse el gobierno de Eduardo Frei, el general Augusto Pinochet **cambió bruscamente de discurso y vestimenta**. El hombre de tono guerrero y desafiante se transformó de pronto en un general con voz de abuelito, vestido frecuentemente de civil, sonriente y cálido con los nuevos gobernantes.

Fue su **estrategia para congraciarse con sus antiguos "enemigos"** y así poder entrar en la historia. Le quedaban cuatro años para la penúltima foto de su álbum, la de su retiro, y ambicionaba hacerlo por la puerta ancha de La Moneda.

Abruptamente, el 30 de mayo, la sentencia que condenó al general Manuel Contreras, el jefe de la temida DINA, lo sacó de su ruta. De hecho, retomó el liderazgo de los "duros" con su aprobación a la manifestación militar frente a la cárcel de "Punta Peuco".

¿Qué había sucedido? La petición del Consejo de Defensa del Estado de reabrir un juicio contra uno de sus hijos, por **fraude al fisco** en tres millones de dólares, elevó peligrosamente la temperatura del conflicto cívico-militar provocado por la inminente prisión de Contreras.

El gobierno hizo entonces una jugada maestra: por decisión directa de Frei, el Consejo de Defensa desistió de la querella.

En ese momento, Pinochet apareció ante su gente como el **único que había obtenido un triunfo** en la prueba de fuerza con el gobierno. Pero el resto del petitorio militar fue denegado: Manuel Contreras debía ir a la cárcel y las remuneraciones no tenían aún el aumento exigido.

Este es ahora un problema clave. Los sueldos de las fuerzas armadas representan el **40 por ciento del total de la administración pública** y un aumento significativo sería una inmediata presión inflacionaria que alteraría el equilibrio.

Algo de patético hay en los discursos múltiples que ha hecho el general este mes. Es una demostración de fuerza que, por majadera reiteración, ha perdido su principal arma: **el miedo**.

Pinochet propone el olvido y exige una nueva amnistía

23/9 P.12.

El general Pinochet calificó su régimen como un ejemplo en el mundo y pidió una amnistía para los militares. Justificó las pruebas nucleares francesas diciendo que "un país es soberano de hacer lo que quiera".

El ex gobernante militar y actual comandante en jefe del ejército, general Augusto Pinochet, reiteró que la vía para la reconciliación es el olvido y la aplicación de la ley de amnistía de 1978, a la vez que pidió que se dicte una nueva ley de amnistía para el período hasta 1990. En una entrevista difundida por el canal privado de televisión Megavisión, Pinochet dijo: "Hay gente que me odia y también hay gente que me quiere y que son fanáticos míos. Estoy acostumbrado a eso, no me llama la atención". En la conversación en su despacho, vestido con uniforme militar de gala, con guerrera blanca y condecoraciones, Pinochet reiteró que las fuerzas armadas han mostrado su oposición a la reforma de la ley orgánica de las instituciones castrenses, que propuso en agosto pasado el gobierno del presidente Eduardo Frei.

El jefe militar dijo que no sabe qué pasará con el proyecto ahora en el Senado, que busca devolver al presidente de la República la facultad de nombrar y destituir a los altos mandos de las fuerzas armadas y carabineros (policía militarizada), iniciativa que también ha sido objetada por la derecha y los senadores designados.

Actualmente, según la Constitución vigente desde 1980, aprobada bajo el pasado régimen militar, cada comandante jefe de las ramas castrenses propone al jefe del Estado los cambios que deben hacerse en la cúpula militar.

Según Pinochet, eso quedó establecido así, "para evitar politizar a las fuerzas armadas, para impedir que un diputado le pida al presidente que saque a un oficial de su institución o que un oficial se acerque a un político para pedir su ascenso".

Para él, el camino a la reconciliación nacional pasa por el olvido, por hacer cumplir la ley de amnistía de 1978 y por dictar otra nueva ley de amnistía (para cubrir el período hasta marzo de 1990, fecha del fin del gobierno militar), como se hizo el siglo pasado tras la guerra civil de 1891, porque "si seguimos en lo mismo todos los días, vamos a seguir peleando".

Pinochet reconoció que bajo los casi diecisiete años de su régimen (1973-1990), se pueden haber cometido algunos atropellos a los derechos humanos pero advirtió que "hubo excesos por ambos lados, porque tuvimos el secuestro de un coronel, liberado en otro país (Brasil), o la muerte de militares que intentaban desactivar bombas".

Afirmó que el ejército no está dispuesto a hacer ningún gesto para esclarecer el destino de los detenidos-desaparecidos, como lo han pedido, el gobierno, la Iglesia Católica y los partidos políticos.

Se preguntó si el gesto podía ser una "morisqueta" y recordó que cuando hubo combates de militares con extremistas, al retirarse éstos dejaban "huellas de sangre pero nunca dejaron cuerpos, por tanto, a lo mejor ellos los enterraron".

El jefe militar se mostró contrario a las expresiones de protesta del gobierno chileno y amplios sectores en contra de las explosiones nucleares francesas en el atolón de Mururoa, en el Pacífico sur, porque en eso "hay propaganda política. Un país es soberano para hacer lo que quiera en su tierra" y se preguntó si "¿es que quieren decir (que el presidente) Chirac es un asesino?".

Recordó que Alemania e Italia no han dicho nada contra las pruebas nucleares "pero sí Estados Unidos porque en ese país hay de todo".

En relación con las versiones periodísticas sobre un nuevo golpe de Estado, Pinochet las atribuyó a una campaña desde fuera del país de "gente de tendencia marxista-leninista" e indicó que al diario estadounidense *The Washington Post* no le cree "ni cuando están rezando".

Sobre la situación del ex jefe de la policía secreta del régimen militar, el general retirado del ejército Manuel Contreras, que ya cumplió 102 días internado en un hospital naval y pendiente de ingresar en un penal para cumplir una condena de siete años de cárcel por el crimen del ex ministro de Exteriores Orlando Letelier, el general Pinochet dijo: "No lo veo en la cárcel".

Asimismo, reveló que un grupo de abogados en el extranjero prepara un recurso para pedir que se repase el juicio, el cual en su opinión fue "un mal juicio" pero que lo aceptaba.

Respecto de qué hará cuando se retire del alto mando del ejército en marzo de 1998, Pinochet manifestó que sabe que la edad juega en contra suya (cumplirá 80 años en noviembre próximo) y que espera ser recordado como "un patriota que fue Presidente de la República".

■ ATACÓ LA POLÍTICA INTERNA Y EXTERNA DEL GOBIERNO CHILENO

Pinochet vuelve a la carga contra Frei

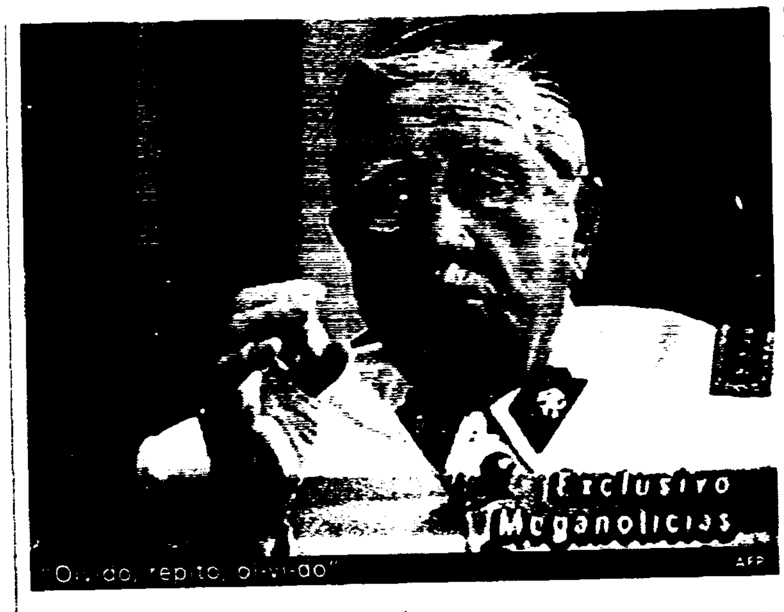
El jefe del Ejército no se resigna a perder protagonismo y volvió a los primeros planos con una serie de declaraciones poco conciliadoras y una nueva defensa de su régimen

El ex dictador chileno, general Augusto Pinochet, volvió a reavivar las tensiones entre el poder civil y los militares al criticar la posición del gobierno que condenó los ensayos nucleares franceses.

Pero el jefe del Ejército no se limitó solo a atacar esa política, sino que también criticó a varios sectores del gobierno del presidente Eduardo Frei por la falta de carácter que tiene ante una eventual necesidad de reprimir desórdenes populares.

"Nos estamos metiendo en cosas que son de un país soberano y que puede hacer lo que se le antoje en su tierra", dijo Pinochet en referencia a las pruebas francesas durante una entrevista televisiva en la que abrió un abanico de críticas al poder civil.

En el plano interno, el comandante del Ejército pidió una nueva ley de amnistía y olvido para todas las denuncias sobre violaciones a los derechos humanos ocurridas durante su dictadura entre 1973 y 1990. También reivindicó el derecho de los militares a responder públicamente a quienes se manifiesten en su contra, pese a que afirmó que las Fuerzas Armadas son obedientes al presidente y al ministro de Defensa. Esto es algo que los militares aceptan, según Pinochet, "con la garganta atorada", una alusión que demuestra que aún los uniformados no se han acostumbrado a las reglas democráticas de someterse al régimen democrático.



El general, que en dos meses cumplirá 80 años, calificó a su gobierno como "un ejemplo en el mundo" y admitió que pudo haber errores y que se cometieron excesos pero, pese a eso, dijo no arrepentirse ni lamentar nada.

La única forma de solucionar los problemas del pasado es "olvi-do", advirtió y señaló que "si estamos todos los días con lo mismo, vamos a seguir peleando. Olvide -sentenció-, no me hable más del problema de los derechos humanos y se va a olvidar usted y me olvido yo".

Al admitir los excesos de su régimen, los defendió por considerar que las violaciones a los derechos humanos ocurrieron por ambos lados, civiles y militares, y rechazó las demandas de informes sobre la suerte de un millar de desaparecidos tras ser detenidos por los servicios de seguridad. *(En base a AP, Reuter y EFE)*

"No habrá golpe militar"

En un mensaje de contrapeso a sus varias críticas contra la administración civil, el general Augusto Pinochet descartó la posibilidad de un nuevo golpe militar, aunque dijo que a pesar de que es obediente del presidente de la república, se opone a la facultad de éste de llamar a retiro a los altos jefes de las Fuerzas Armadas.

Pinochet señaló que la propuesta del presidente Frei de restaurar la facultad presidencial de llamar a retiro a los jefes militares podría politizar a las FFAA, ya que los militares "no son castrados mentales". El militar indicó que el Ejército no es una fuerza deliberante y sí es cumplidora de las órdenes. En cuanto a su retiro, que debe producirse en dos años, el militar dijo que si lo hace efectivo piensa irse a su casa.

RICARDO LAGOS, MINISTRO CHILENO

"La transición no terminó"

(Por Ramón Lobo, desde Madrid/El País) **Ricardo Lagos habita circunstancialmente en un ministerio técnico, el de Obras Públicas, pero su experiencia e instinto político desbordan los números. Es un peso pesado de la política chilena. No duda en criticar al general Augusto Pinochet, de quien dice que "está actuando fuera de su propia Constitución". Lagos cuida su lenguaje cuando habla del presidente Eduardo Frei, su rival-compañero dentro de la coalición de partidos democráticos. Tal vez, para sofocar malentendidos.**

–Las recientes declaraciones de Pinochet, coincidiendo con el 22° aniversario del golpe, en las que los llamó asesinos, han avivado los dos Chile. Desde fuera se percibe a Chile como una democracia vigilada. ¿Cómo lo ve usted?

–Creo que esta peculiar transición chilena a la democracia aún no ha terminado. Lo que ha ocurrido a partir de la sentencia de la Corte Suprema que condena a dos oficiales del ejército como autores intelectuales del asesinato del canciller Orlando Letelier no hace sino poner de manifiesto las carencias de la transición. Creo que el discurso de Eduardo Frei, en el que propone una reforma del actual sistema tutelado, fue muy valiente, en tanto que dice que lo que ha ocurrido en estos meses demuestra que tenemos una democracia imperfecta y que nuestra institucionalidad es inadecuada para tratar los temas que tenemos entre manos.

—Usted dijo en 1990 que había dos diferencias entre la transición chilena y la española, y citó sus palabras textualmente: "Que el dictador está entre nosotros y con un gran poder". Y en segundo lugar, que existe una derecha heredera del pinochetismo. ¿Es difícil conducir una transición cuando está..., digamos, de cuerpo presente y con mando de tropa?

–Es difícil. Pero más difícil es el segundo punto. Aquí hubo un Fraga que fue un colaborador de la dictadura, pero que entendió que para que la derecha fuera opción de gobierno tenía que abrazar claramente un credo democrático. Hoy lo que tenemos es que el sucesor de Fraga, Aznar, avanza hacia una consolidación democrática. Eso no lo ha hecho la derecha en Chile. La derecha todavía sigue siendo tremendamente dependiente... Muchos de ellos requieren detrás una suerte de reaseguro militar.

—Hay gente que insinúa que Pinochet ha tenido un papel moderador.

–El ex presidente Patricio Aylwin dice que ha sido un elemento positivo, pues había una persona con la que entenderse. Sin embargo, no lo pondría en esos términos. Sería un agravio para el resto de los oficiales chilenos, como que ellos necesitan un papa que les ordene. Hay una tradición en el ejército de Chile que en algún instante debe aflorar. Una tradición de respeto y de obediencia al poder civil.

–¿No es complicado, casi insultante, que después de 22 años del golpe el jefe de la represión llame asesinos a los derrotados?

–Lo que ocurre es que estamos todavía muy lejos... porque sigue habiendo dos Chile. Lo dije el 11 de setiembre... lo que van a ver los televidentes en sus hogares son los dos Chile, el Chile que va a misa porque en un día como hoy murió Allende y el Chile que se junta en un restaurante a celebrar con Pinochet. En ese sentido estamos muy lejos, queda mucho por avanzar.

–¿Es marzo de 1998, cuando se jubila Pinochet, la clave?

–Antes hubiera dicho que sí. La crisis que se ha producido en este período no es una crisis de Pinochet, es de todas las fuerzas armadas.

Defendió por televisión las pruebas nucleares francesas en el Pacífico sur

¡De terror!: el ex dictador Augusto Pinochet pide "olvido" para violaciones de DD.HH.

23/9 LT

El ex dictador y actual comandante jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, reiteró ayer que la vía para la reconciliación es el olvido y la aplicación de la ley de amnistía de 1978, a la vez que pidió que se dicte una nueva ley de amnistía para el período hasta 1990.

En una entrevista difundida ayer por el canal privado de televisión "Megavisión", Pinochet dijo: "Hay gente que me odia y también hay gente que me quiere y que son fanáticos míos. Estoy acostumbrado a eso, no me llama la atención".

En la conversación en su despacho, vestido con uniforme militar de gala, con guerrera blanca y condecoraciones, Pinochet reiteró que las Fuerzas Armadas han mostrado su oposición a la reforma de la ley orgánica de las instituciones castrenses, que propuso en agosto pasado el Gobierno del presidente Eduardo Frei.

El jefe militar dijo que no sabe qué pasará con el proyecto, ahora en el Senado, que busca devolver al presidente de la República la facultad de nombrar y destituir a los altos mandos de las Fuerzas Armadas y Carabineros (policía militarizada), iniciativa que también ha sido objetada por la derecha y los senadores designados. Actualmente, según la Constitución vigente desde 1980, aprobada bajo el pasado régimen militar, cada comandante jefe de las ramas castrenses propone al Jefe del Estado los cambios que deben hacerse en la cúpula militar.

Según Pinochet, eso quedó establecido así, "para evitar politizar a las Fuerzas Armadas, para impedir que un diputado le pida al presidente que saque a un oficial de su institución o que un oficial se acerque a un político para pedir su ascenso".

Para él, el camino a la reconciliación nacional pasa por el olvido, por hacer cumplir la ley de amnistía de 1978 y por dictar otra nueva ley de amnistía (para cubrir el período hasta marzo de 1990, fecha del fin del Gobierno militar), como se hizo en el siglo pasado tras la guerra civil de 1891, porque "si seguimos en lo mismo todos los días, vamos a seguir peleando".

Pinochet reconoció que bajo los casi diecisiete años de su régimen (1973-1990), se pueden haber cometido algunos atropellos a los derechos humanos pero advirtió que "hubo excesos por ambos lados, porque tuvimos el secuestro de un coronel, liberado en otro país (Brasil), o la muerte de militares que intentaban desactivar bombas".

Afirmó que el Ejército no está dispuesto a hacer ningún gesto para esclarecer el destino de los detenidos-desaparecidos, como lo han pedido, el Gobierno, la Iglesia Católica y los partidos políticos.

Se preguntó si el gesto podía ser una "morisqueta" y recordó que cuando hubo combates de militares con "extremistas", al retirarse éstos dejaban "huellas de sangre pero nunca dejaron cuerpos, por tanto, a lo mejor ellos los enterraron".

El jefe militar se mostró contrario a las expresiones de protesta del Gobierno chileno y amplios sectores en contra de las explosiones nucleares francesas en el atolón de Mururoa, en el Pacífico Sur, porque en eso "hay propaganda política. Un país es soberano para hacer lo que quiera en su tierra" y se preguntó si "¿es que quieren decir que (el presidente) Chirac es un asesino?". En relación a las versiones periodísticas sobre un nuevo golpe de Estado, Pinochet las atribuyó a una campaña desde fuera del país de "gente de tendencia marxista-leninista" e indicó que al diario estadounidense "The Washington Post" no le cree "ni cuando están rezando".

Sobre la situación del ex jefe de la policía secreta del régimen militar, el general retirado del Ejército Manuel Contreras, que ya cumplió 102 días internado en un hospital naval y pendiente de ingresar en un penal para cumplir una condena de siete años de cárcel por el crimen del ex ministro de Exteriores Orlando Letelier, el general Pinochet dijo: "no lo veo en la cárcel".

Asimismo, reveló que un grupo de abogados en el extranjero prepara un recurso para pedir que se repase el juicio", el cual en su opinión fue "un mal juicio" pero que lo aceptaba.

DIFERENCIAS EN EL TEMA SALARIAL AMENAZAN CON REAVIVAR TENSIONES 25/9/80.

Frei y los militares cada vez más lejos

El gobierno chileno propondrá un ajuste salarial para las FFAA que no contempla las aspiraciones militares, lo que parece plantear un nuevo foco de tensión cívico-militar

La crisis cívico-militar parece agudizarse día a día en Chile. A las tensiones entre el presidente Frei y los mandos militares se agrega ahora el tema presupuestal.

La propuesta de aumento del gobierno oscila entre un 5% y un 10%, lo que se contrapone con la posición de los militares, que exigían un 30%, en momentos en que se cumple un mes desde que el Ejército levantó su voz para mostrar sus quejas al gobierno.

Los reclamos militares nacen tanto del tema salarial como de los procesos judiciales por violaciones a los derechos humanos durante la prolongada dictadura del general Augusto Pinochet y los intentos gubernamentales por restarles cuotas de poder que mantienen gracias a la Constitución de 1980.

En la más reciente de las 18 intervenciones públicas que tuvo en un solo mes, Pinochet dijo que los salarios de las Fuerzas Armadas eran "malos" y que se habían quedado atrás en la mejora de las condiciones económicas que viven otros sectores de la actividad del país.

La propuesta de reajuste, según la prensa, que debe ser discutida en el Parlamento junto con el Presupuesto del sector público para 1996, podría tener alguna "sorpresa" favorable a las apiraciones de los militares.

Pero a la vez amenaza con convertirse en tema de negociación para el ala izquierdista de la coalición de gobierno, que ha ido cediendo gradualmente a sus exigencias, especialmente en lo que tiene que ver con conocer la suerte de unos 600 detenidos bajo el régimen militar -entre 1973 y 1990- que están desaparecidos.

PINOCHET OTRA VEZ A ESCENA

El espectro político y la sociedad chilena esperaban que las polémicas intervenciones públicas de Pinochet, quien pidió el olvido para los abusos cometidos durante su duro régimen y reivindicó el derecho de los militares a responder públicamente acusaciones políticas, terminaran con esa serie de "descargos".

Pero este mes, cargado de simbolismo por conmemorarse la elección del presidente constitucional Salvador Allende en 1970, su derrocamiento en 1973, el atentado contra Pinochet en 1986, el asesinato del ex canciller Orlando Letelier en 1976, el aniversario de la independencia del país y el día del ejército, ha sido particularmente difícil en las relaciones cívico-militares.

Pero a la inminente discusión del tema salarial de los militares, se suma un nuevo impulso gubernamental para encarcelar en una prisión especial para los uniformados al general retirado Manuel Contreras, condenado como uno de los responsables del asesinato de Letelier. *(En base a AP y EFE)*

En medio de la crisis, Espinoza solicitó el indulto presidencial

La decisión del brigadier chileno Pedro Espinoza, de solicitar el indulto presidencial por la condena impuesta por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier, desató ayer una áspera polémica en el ámbito político, que no logra salir del urticante tema del pasado militar.

Mientras la izquierda condenó la solicitud y exigió al presidente chileno, Eduardo Frei, que la rechace, la derecha la respaldó y sostuvo que su aprobación contribuiría a aliviar las tensiones cívico-militares que han perturbado el ambiente político en los últimos meses.

Espinoza, que cumple en la cárcel especial de Punta Peuco, a 40 kilómetros al norte de Santiago, la sentencia de seis años de prisión que le impuso la Corte Suprema de Justicia el pasado 30 de mayo, hizo llegar el pasado viernes la solicitud de indulto al Ministerio de Justicia chileno.

La ministra de Justicia, Soledad Alvear, descartó que la petición constituya una presión de los militares contra el gobierno y afirmó que la solicitud recibirá la misma atención que todas las que se reciben y será resuelta "en conciencia" por el jefe de Estado.

El fallo del 30 de mayo alcanzó también al general Manuel Contreras, ex jefe de la disuelta DINA (Policía secreta del régimen militar entre 1973-1990), quien hasta el momento ha logrado evitar la cárcel, ya que desde el pasado 13 de junio permanece internado en un hospital de la Marina al sur del país. *(En base a AP, EFE y Reuter)*

"Militares no pedirán perdón" afirmó ministro chileno 28/9/CH.

El Ministro chileno de Defensa, Edmundo Pérez, dijo que los militares de su país "no pedirán perdón" por sus actos durante la dictadura (1973-1990), como ocurrió en Argentina, debido a que "la situación es completamente diferente".

Santiago/ANSA

En una reunión con los corresponsales extranjeros en Chile, Pérez analizó el tema de las relaciones cívico-militares y admitió que éstas se encuentran en un "franco receso" a raíz de la condena a siete años de cárcel del General retirado Manuel Contreras, como autor intelectual del asesinato del ex canciller Orlando Letelier.

Contreras viene evitando su encarcelamiento argumentando distintas dolencias físicas, por las cuales permanece internado en un hospital militar.

Pérez dijo que hasta el momento de la condena de Contreras (fines de mayo) "se trabajó en un clima extraordinariamente favorable en el cual se avanzó en todos los temas que había pendientes".

"La aparición de este caso contaminó todo este entorno y de ahí en adelante se ha ido produciendo una situación de desmejoramiento de la relación cívico-militar", agregó.

Recursos

Sin embargo, Pérez estimó que la situación debería mejorar, "porque a Contreras se le están acabando los recursos. Entendemos que la estrategia de postergar por la vía judicial el ingreso del general a la cárcel se está agotando".

Contreras -ex jefe de la policía represiva del régimen militar- permanece internado en un hospital Naval, acusando una serie de dolencias y según Pérez "nadie puede estar enfermo para siempre y no hay Corte Suprema que tenga paciencia eterna".

El ministro de Defensa negó que otros casos relacionados con militares, como ha sido la evidencia de que el Coronel Gerardo Huber había sido asesinado, en 1992, como consecuencia de una probable vinculación con un desvío de armamento a Croacia, pueda volver a producir una crisis.

"No lo creo probable. Me parece que esta es una situación netamente policial, que no atañe a la institución", dijo el ministro.

Declaraciones

Pérez se refirió también a la seguidilla de declaraciones del comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, que han removido el ambiente político, explicando que el ex dictador "sigue teniendo un liderazgo político entre sectores de derecha de este país muy importante".

"Es muy difícil que una persona que tiene una doble condición tan marcada como Pinochet (jefe militar y ex Presidente de facto, ndr), pueda conservar el límite preciso entre lo que es su función como comandante en jefe y lo que es y hace de verdad en la política chilena", explicó Pérez.

"Yo creo que el retiro de Pinochet de la Comandancia en Jefe, va a aclarar mucho los roles y él va a pasar a ser un ex Presidente y va a tener en política el rol que él quiera tener, ya sea como senador vitalicio, o como él quiera. Yo creo que esto aclara mucho las cosas", afirmó.

Finalmente, Pérez explicó que el término de la transición a la democracia en Chile es relativo, descartando que los militares "pidan perdón" por su actuación durante el régimen de Pinochet.

Para el ministro, es necesario un "efectivo, real y total control civil sobre las Fuerzas Armadas y que algunos enclaves autoritarios, como los senadores designados, y la designación del Tribunal Constitucional, sean terminados".

9513452

XH1706

U POXBT 09-26 00440

mun exg

CHILE-MILITARES

PINOCHET DEBILITA LA DEMOCRACIA, DIJO LIDER PARTIDO GOBIERNO

Santiago de Chile, 26 sep (EFE).- El general Augusto Pinochet, junto a sectores vinculados al mundo militar, está debilitando a la democracia chilena con sus declaraciones, denunció hoy Alejandro Foxley, presidente del principal partido de la alianza de Gobierno, la Democracia Cristiana (PDC).

Según Foxley, la mesa directiva del PDC ha "constatado una creciente irritación del país ante una intervención abierta en política de portavoces vinculados al mundo militar. Estos señores están hablando de más, están debilitando la unidad nacional, la democracia y la posición internacional de Chile".

Al ser consultado si sus imputaciones apuntaban directamente al ex gobernante militar y actual comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, Foxley respondió que incluye a todos los que han hecho pronunciamientos que han creado un clima de división, entre los cuales está también Pinochet.

El líder del PDC advirtió que "si estas actitudes continúan, dichos sectores tendrán que hacerse responsables de haber impedido que el país aproveche un momento que es notablemente prometedor y que tiene perspectivas espectaculares hacia el futuro".

Foxley señaló que "estas perspectivas se van a ver frustradas por una incapacidad de personas ancladas al pasado y vinculadas al mundo militar, que insisten en tratar de provocar la división entre los chilenos y crear un clima artificial de conflicto".

Las críticas del presidente del PDC se refieren fundamentalmente a diversas declaraciones formuladas por Pinochet con ocasión de la celebración del mes del Ejército, que se conmemora por el 185 aniversario de la independencia nacional.

El jefe militar pidió olvidar las denuncias por violaciones a los derechos humanos ocurridas bajo su régimen (1973-1990); aplicar la ley de amnistía de 1978 y dictar una nueva ley para amnistiar las violaciones acaecidas entre ese año y 1990.

También se mostró contrario a que el Ejército realice algún gesto, como lo han pedido el Gobierno y la Iglesia católica, para ayudar a localizar los cuerpos de casi mil detenidos o desaparecidos.

Pinochet también acusó a los parlamentarios, "no todos pero sí a algunos", precisó, de haber estado "no en cuerpo pero sí en alma" tras el fallido atentado contra su vida en septiembre de 1986, donde murieron cinco de sus escoltas.

Frente a la petición hecha por dirigentes socialistas al presidente chileno, Eduardo Frei, que reprenda directamente a Pinochet ya que sus declaraciones estan menoscabando su autoridad, Foxley replicó que el Jefe del Estado "esta haciendo lo que le corresponde, que es apelar a la gente diciendo que aquí cada sector asumirá su responsabilidad frente a la demanda de avanzar en la tarea de reconciliación". EFE

PV/JLA/GTP

09/26/21-57/95

Frei y los militares tensan la cuerda

Por Federico Quilodrán

(Corresponsal de LA NACION en Santiago)

28/9 LN.

Deterioro: el ministro de Defensa admitió que el diálogo con los uniformados pasa por "un mal momento"; preocupa el desenlace del caso Contreras.

SANTIAGO, Chile.– El gobierno de Eduardo Frei está preocupado por el pronto desenlace que tendría la situación del condenado Manuel Contreras y teme que se acentúen las tensiones con los militares.

El titular de Defensa, Edmundo Pérez, así lo expresó al reunirse con periodistas extranjeros.

Pérez admitió que este año ha habido "un claro retroceso" en las relaciones con los militares, que a cinco años de haber entregado el poder a los civiles aún continúan ejerciendo una influencia importante en la política chilena. Y señaló que las relaciones "pasan por un mal momento".

El caso de Manuel Contreras, condenado el 30 de mayo último a 7 años de prisión por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier, contribuyó al deterioro, según Pérez. Pero éste también consideró que esa situación tocó fondo y que, luego de que se esclarezca la situación del ex jefe de inteligencia, los vínculos deben comenzar a mejorar.

Apelación pendiente

La Corte Suprema debe resolver en los próximos días una apelación de Contreras al recurso de protección que interpuso, destinado a permitirle continuar por tiempo indefinido en el hospital naval de Talcahuano, en el que se refugió el 13 de junio, dos semanas después de ser condenado.

En primera instancia el recurso fue fallado en forma negativa para Contreras.

El máximo tribunal solicitó un informe sobre el actual estado del ex jefe de la policía secreta a legistas del Servicio Medico Legal antes de resolver la apelación. El informe señaló que a partir del 10 de octubre próximo Contreras estará en condiciones de ser trasladado a la cárcel de Punta Peuco.

Otro informe fue solicitado a los médicos del hospital naval, pero estos últimos demoraron la entrega.

En todo caso, se estima que en octubre, si la decisión de la Corte Suprema lo confirma, Contreras debe ir a acompañar a Punta Peuco a su hasta ahora solitario preso y ex subalterno en la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), el brigadier Pedro Espinoza.

Contreras y sus defensores han dado una ardua batalla judicial para impedir su encarcelamiento, mientras Espinoza eligió un camino distinto y ahora, tres meses después de ingresar en prisión, está solicitando el indulto presidencial.

Tensión en aumento

La tensión con los militares a partir de las condenas a Contreras y a Espinoza fue atizada por declaraciones polémicas formuladas este mes por Pinochet.

El oficialismo ha venido presionando al gobierno para que reproche su proceder al ex gobernante. El presidente del principal partido de gobierno, el Demócrata Cristiano, sostuvo que hay una "creciente irritación" por los comentarios políticos de Pinochet y de los militares.

"Estos señores están hablando de más, debilitando la unidad nacional y la democracia", dijo Alejandro Foxley, titular del partido de Frei.

Pero Edmundo Pérez, más conciliador, señaló que Pinochet "es un comandante en jefe de 80 años" y que a veces confunde su condición de ex gobernante con el de jefe militar en servicio activo. "El es considerado un líder por sectores muy importantes de la derecha y muchas veces se sale del papel", sostuvo.

23-23

9513452

■ A 22 AÑOS DEL GOLPE DE PINOCHET

Chile: reclamos civiles y festejo militar

En medio de problemas aún no resueltos de la transición, los chilenos recuerdan hoy un nuevo aniversario del cruento golpe militar que derrocó a Allende

11/9 EO.

Mientras los militares al mando del general Augusto Pinochet se reunirán a celebrar en los cuarteles lo que consideran una gesta heroica para salvar a Chile del marxismo y el caos, las organizaciones izquierdistas y de derechos humanos marcharán hasta los cementerios pidiendo justicia y castigo para quienes persiguieron, torturaron e hicieron desaparecer a sus familiares.

El 11 de setiembre, que el calendario marca como feriado pese a los esfuerzos centroizquierdistas de devolverle el carácter de un día normal, se ha ido

Pese al paso del tiempo la reconciliación entre los chilenos no llega

convirtiendo en fecha de rituales dentro de un mes cargado de simbolismos históricos y que precede en una semana a las fiestas de la independencia del país.

Hace 22 años, aviones de la Fuerza Aérea bombardearon el Palacio de La Moneda cuando en su interior aún se encontraba el presidente izquierdista Salvador Allende, a cargo del primer gobierno de ideas marxistas del mundo elegido en comicios abiertos.

Allende no murió en el bombardeo, pero en lugar de entregarse se disparó un tiro en la cabeza con una metralleta que le había regalado su amigo, el líder cubano Fidel Castro.



Pinochet sigue empeñado en defender el legado dictatorial que dejó a los civiles REUTER

Organizaciones de derechos humanos han sostenido recientemente que a causa del golpe y de la intensa represión posterior, murieron en Chile alrededor de 3.200 personas.

Hasta hoy se desconoce el paradero de unas 600 que fueron detenidas por militares, en lo que aparece como una herida aún abierta cinco años después que Pinochet entregara pacíficamente el poder y cuando ya se ha cumplido un año y medio del segundo gobierno democrático.

Los militares anunciaron que realizarán misas de acción de gracias en los cuarteles y que Pinochet será homenajeado por ex colaboradores de su régimen.

Organizaciones izquierdistas realizarán una marcha por calles céntricas de la capital hasta la tumba de Allende, aunque sólo 50 personas fueron autorizadas para acercarse a La Moneda a depositar una ofrenda floral en las afueras del lugar donde murió el derrocado mandatario.

La fecha sorprende a los chilenos en momentos en que están enfrascados en un decisivo debate para solucionar los problemas pendientes de la transición democrática.

Al régimen de Pinochet se le reconoce, cada vez más ampliamente, haber creado las bases de una sólida situación económica tras la profunda crisis de comienzos de la década de 1980.

Pero persiste una honda división sobre su resistencia a los juicios por violaciones a los derechos humanos y a entregar cuotas de poder que se reservaron los militares dentro de la Constitución de 1980.

Hace tres semanas, el presidente Eduardo Frei propuso fórmulas para solucionar el problema de los derechos humanos ofreciendo el absoluto anonimato para quienes digan dónde están los desaparecidos y devolver a los civiles la restringida facultad de llamar a retiro a uniformados.

Aunque la propuesta sobre derechos humanos parece encaminarse hacia un relativo éxito, los militares se han opuesto abiertamente a los cambios sobre los llamados a retiro, argumento que politizaría las decisiones sobre las Fuerzas Armadas.

"CONDECORACIÓN" NEGADA

Para evitar mayores conflictos, el servicio de prisiones Gendarmería negó el permiso a un grupo de nacionalistas que quería condecorar al brigadier Pedro Espinoza, quien cumple condena en una cárcel especial por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier.

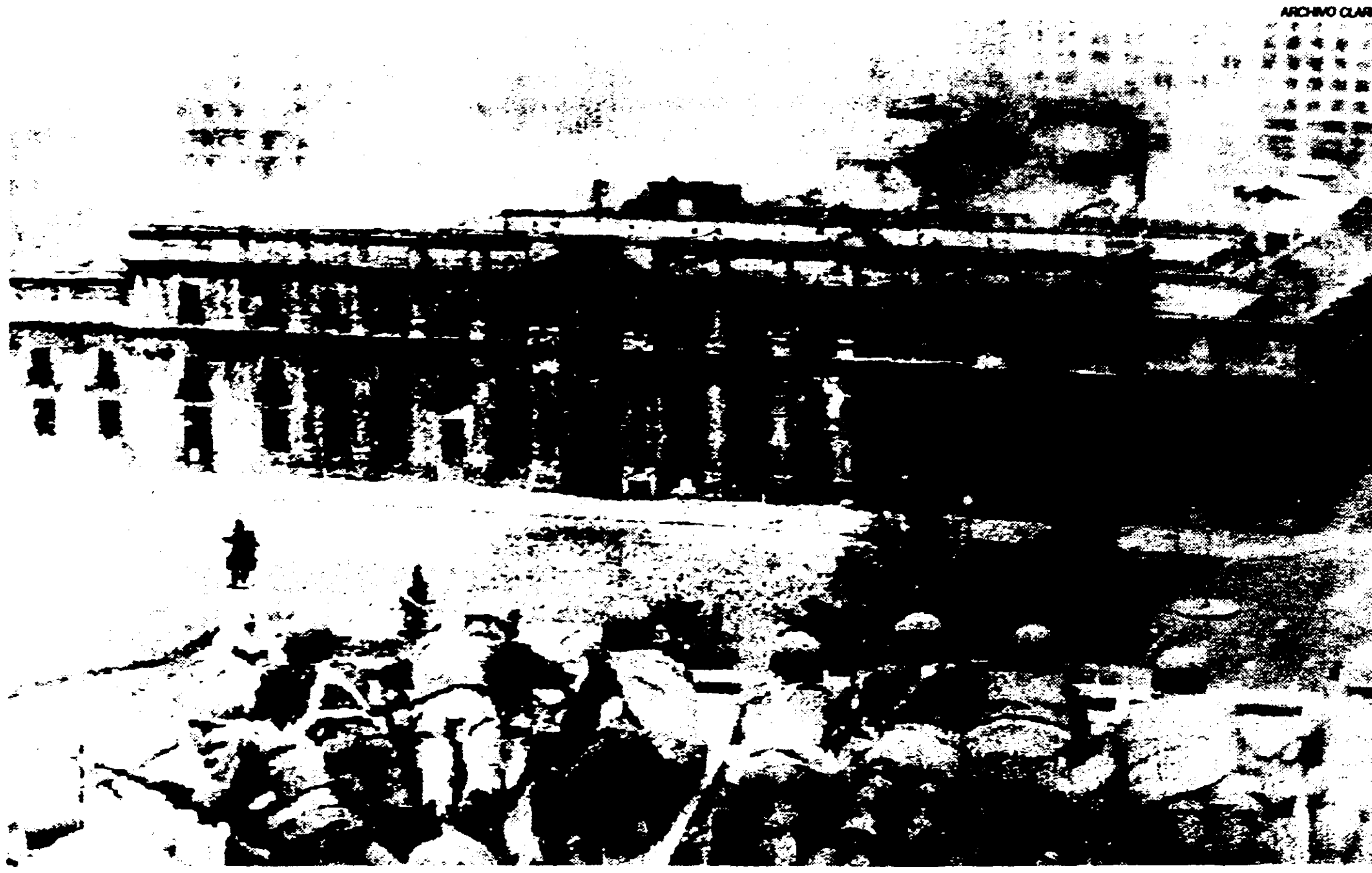
Por su parte, el general retirado Manuel Contreras, también implicado, continúa recuperándose de una intervención quirúrgica en un hospital de la Armada. *(En base a AP y Reuter)*

LA DIFICIL TRANSICION A LA DEMOCRACIA

Chile: clima de tensión en el 22º aniversario del golpe de Pinochet

Las FF.AA. celebran en los cuarteles a puerta cerrada ◆ La izquierda marcha para recordar a las víctimas ◆ Frei está fuera del país ◆ Nueva y silenciosa instancia en la puja cívico-militar

ARCHIVO CLARIN



El día en que Pinochet tomó el poder. Foto de archivo del 11 de setiembre de 1973, cuando las tropas del ejército chileno tomaron por asalto el palacio presidencial de La Moneda para poner fin al gobierno de la Unidad Popular.

SANTIAGO, Chile (Reuter y AFP). – En medio de **fuertes polémicas**, los chilenos recuerdan hoy el 22º aniversario del cruento golpe militar encabezado por el general Augusto Pinochet.

Los actos conmemorativos tienen **tres vértices**: los militares celebran en los cuarteles lo que ellos consideran una "gesta", los partidos de izquierda y organizaciones de derechos humanos marchan recordando a las víctimas del golpe y el gobierno participa de una misa.

El 11 de setiembre, que el calendario marca como **feriado** pese a los esfuerzos de la coalición oficialista de devolverle el carácter de un día laboral, se ha ido convirtiendo en fecha de rituales, dentro de un mes cargado de simbolismos históricos y que precede en una semana a las fiestas de la independencia.

El principio del fin

Hace 22 años, aviones de la Fuerza Aérea bombardearon el palacio La Moneda cuando en su interior aún se encontraba el presidente socialista Salvador Allende, en lo que se convirtió en el **principio del fin del régimen democrático.**

Organizaciones de derechos humanos han sostenido recientemente que, a causa del golpe y de la represión posterior, murieron en Chile alrededor de 3.200 personas.

Hasta hoy **se desconoce el paradero de unas 600** que fueron detenidas por militares, en lo que aparece como una herida aún abierta cinco años después que Pinochet entregó pacíficamente el poder y cuando ya se ha cumplido un año y medio del segundo gobierno democrático.

La fecha encuentra a los chilenos en el medio de una **decisiva puja cívico-militar.** Los mayores cortocircuitos resurgieron a partir del 30 de mayo último, cuando la Corte Suprema de Justicia ratificó las penas de prisión al ex jefe de la policía secreta de la dictadura, Manuel Contreras, y a uno de sus lugartenientes, Pedro Espinoza, por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier.

Varias cuestiones pendientes

A partir de allí renacieron con inusitada fuerza varios puntos que la transición democrática chilena aún **no pudo, no quiso o no supo resolver**: los juicios pendientes por violaciones a los derechos humanos, los poderes militares y la herencia institucional que dejó el régimen.

Sobre esos temas el presidente Eduardo Frei –que al igual que el año pasado **no estará en Chile durante el aniversario del golpe**– envió varios proyectos de ley al Congreso hace casi un mes.

El proyecto que parece mejor encaminado hacia su aprobación es el de ofrecer el anonimato a quienes aporten datos sobre el destino de los desaparecidos. Es decir, se podría saber la verdad aunque no haya culpables ni sanciones.

Pero la intransigencia militar y de la oposición derechista traban por el momento cualquier acuerdo mínimo en los otros dos aspectos que acotarían el poder castrense, que aún **condiciona** la transición democrática.

Durante la semana pasada, el clima se fue caldeando. Pinochet involucró –sin pruebas– a varios legisladores en un frustrado atentado en su contra de hace nueve años.

Por otro lado, tres artefactos explosivos estallaron en varias sucursales bancarias de Santiago, en un atentado presuntamente realizado por el MIR-Militar, una facción del antiguo Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

Y como forma de adelantar el espíritu que guía a los militares chilenos en estos momentos, el comandante en jefe de la armada, almirante Jorge Martínez, dijo ayer: "Sigo sosteniendo que las fuerzas armadas **no tienen que pedir perdón a nadie**" por el golpe del 11 de setiembre.

COMO DERROCARON A ALLENDE

Luego de tres años de un convulsionado gobierno, el presidente socialista Salvador Allende fue derrocado el 11 de setiembre de 1973. Para los conjurados, había que salvar al país del comunismo.

- En la madrugada, buques de la armada que estaban en alta mar regresaron a sus puertos de origen.
- Por la mañana, temprano, los jefes militares emplazaron a Salvador Allende a que entregara el poder. El mandatario, atrincherado en el palacio presidencial de La Moneda, se negó de plano a hacerlo.
- Aviones de la fuerza aérea bombardearon durante varias horas La Moneda y otros centros de resistencia, como la Universidad.
- Hacia las 14, hora chilena, Salvador Allende se suicidó de un tiro.
- Las fuerzas armadas tomaron el poder, detuvieron y mataron a centenares de personas, clausuraron radios y diarios. Ese fue el comienzo de una larga dictadura.

KA7709

[illegible]

CHILE ANIVERSARIO (ampliación)
UN JOVEN MUERTO EN SANTIAGO EN INCIDENTES CONTRA GOLPE 1973

Santiago de Chile, 12 sep (EFE). Un joven de 16 años murió el lunes por la noche en la capital chilena en los incidentes ocurridos con motivo del 22 aniversario del golpe militar encabezado en 1973 por el actual jefe del Ejército, Augusto Pinochet, informaron hoy fuentes oficiales.

Además, se registraron varios heridos, dos de ellos agentes policiales, fueron detenidos 169 personas y los daños materiales por las manifestaciones callejeras han sido calificados de [illegible].

046836

El ministro chileno del Interior, Carlos Figueroa, informó hoy de los disturbios, registrados sobre todo en los sectores periféricos de San Miguel, San Ramón, Pudahuel, La Granja, La Florida, Recoleta, Conchalí, Lo Espejo y La Pintana.

Grupos de manifestantes, en su mayoría jóvenes, levantaron barricadas, quemaron neumáticos, apedrearon vehículos, saquearon locales comerciales y se enfrentaron a la policía, dijo Figueroa, en declaraciones a la prensa en el puerto de Valparaíso, donde asistió a una sesión del Parlamento.

La víctima mortal fue identificada por familiares como Nelson Antonio Riquelme Albornoz, de 16 años, quien fue alcanzado por disparos frente a su domicilio, en la población Santo Tomás, de la comuna obrera de La Pintana, sector sur de la capital chilena.

Aunque el ministro dijo que las circunstancias del incidente se están investigando, los parientes del muchacho aseguraron a EFE que los disparos provinieron de un grupo de Carabineros (policía militarizada) que reprimía, a las tres de la madrugada (07,00 GMT de hoy), una manifestación en el sector.

Según los familiares, el joven no participaba en la protesta, y cayó muerto cuando cruzaba la calle al salir de su casa para buscar a un hermano menor que se encontraba en un local situado en otra acera.

Dos jóvenes también fueron atendidos en centros de urgencia por heridas de bala, informaron fuentes hospitalarias.

El ministro del Interior lamentó los incidentes, que comenzaron al mediodía del lunes cuando grupos de manifestantes de izquierda trataron de abrirse paso por la fuerza para llegar al Palacio Presidencial de La Moneda, donde en ese momento se oficiaba una misa en memoria de los caídos en el golpe militar del 11 de septiembre de 1973.

Los disturbios se concentraron en la céntrica Alameda Bernardo O'Higgins y en las inmediaciones del Cementerio General, y por la noche se generalizaron en distintos puntos de la capital chilena.

El director de Orden y Seguridad de Carabineros, general Osvaldo Muñoz, declaró que dos policías fueron heridos de bala por manifestantes en las comunas de San Miguel y Peñalolén, aunque añadió que su estado no es de gravedad.

Muñoz atribuyó los disturbios a grupos de extremistas infiltrados entre los manifestantes que portaban armas de fuego, bombas "molotov" y objetos contundentes, y calificó de preocupante el grado de preparación y coordinación que exhibieron los promotores de los enfrentamientos.

Sobre la muerte del joven Riquelme, el oficial aseguró que al producirse el incidente la policía no estaba actuando en el sector, ya que se habían retirado "después de ser objeto de tres emboscadas".

Entre otras acciones, dichos grupos destrozaron y desvalijaron una sede del Partido Unión Demócrata Independiente (UDI, ultraconservador) en la comuna obrera de Huechuraba, sector norte de Santiago, y una bodega de la Oficina Nacional de Emergencia (Onemi), en la vecina comuna de Renca, según fuentes policiales.

También fue atacado con armas automáticas, aunque sin consecuencias, un vehículo policial en la población Juan Antonio Ríos, a unas veinte manzanas al norte del Palacio de La Moneda, añadieron las fuentes.

Los detenidos, que están acusados de diversos delitos, serán puestos en las próximas horas a disposición de los tribunales de justicia. EFE

ns/mmg/jff

C3

9513453

■ A 22 AÑOS DEL GOLPE, MILITARES Y SECTORES DEMOCRÁTICOS DISCREPARON SOBRE EL SIGNIFICADO DE LA FECHA

Aniversario mostró la división en Chile

Pinochet no desperdició la oportunidad de justificar el golpe que lo llevó al poder y calificó de "asesinos" a los políticos que controlaban el gobierno en 1973

El jefe del Ejército chileno, general Augusto Pinochet, llamó ayer "asesinos" a los derrotados en el golpe militar que encabezó el 11 de setiembre de 1973, cuyo 22 aniversario demostró ayer la profunda división que aún causa entre los chilenos.

Mientras en las calles céntricas de la ciudad varios miles de integrantes del Partido Comunista y organizaciones de DDHH marchaban para manifestar su repudio al golpe, frente a la casa de Pinochet unas 200 personas se reunían para gritarle vivas y respaldar la gestión de gobierno del ex dictador.

Para Frei es el momento de saber si Chile está listo para el progreso político

El conductor de los hilos de la feroz represión de la dictadura de casi 17 años consideró que los uniformados hicieron "una gran cosa, porque hoy día la patria está bien" y resaltó la fecha como el momento en que se recuperó la libertad en Chile.

El ex dictador calificó el 11 de setiembre como "el día de la libertad en Chile". En contraste, el secretario general de gobierno, José Joaquín Brunner, afirmó que este "debe ser un día de reflexión dedicado a la reconciliación".



Violencia en un aniversario que mostró irreconciliables diferencias. AFP

Pinochet encabezó el golpe militar que derrocó al presidente socialista Salvador Allende y sepultó los derechos democráticos en Chile bajo su férrea conducción.

Miles de personas marcharon más de 25 cuadras desde el centro de Santiago hasta el cementerio donde están los restos de Allende, que se suicidó en La Moneda (sede del gobierno) el día que Pinochet inició su aventura golpista. Durante los actos se produjeron violentos enfrentamientos entre la Policía y jóvenes que manifestaban en contra de Pinochet. Esta lanzó gases lacrimógenos y utilizó carros lanza agua para controlar a los cerca de 300 jóvenes que apedrearon vehículos y lanzaron bombas incendiarias.

LA OPINIÓN DE FREI

Por su parte, el presidente Eduardo Frei advirtió sobre lo lejos que está Chile de ser un país reconciliado y al mismo tiempo reconoció cuánto falta "para que nuestra democracia pueda expresarse sin trabas ni tutelas".

El presidente dijo que el país no puede sumirse periódicamente ni en la parálisis ni el temor y por eso está llevando a cabo una propuesta "global y completa" de reconciliación nacional para presentar al Congreso.

Mientras que para las Fuerzas Armadas y la derecha la reconciliación significa dejar intacta la Constitución dictada por los militares en 1980 que amnistía a los uniformados con procesos judiciales pendientes por violación a los Derechos Humanos, para los sectores democráticos pasa por reformar la Carta Magna para despojarla de autoritarismos que permitan establecer la "verdad y la justicia" sobre torturas y desaparecidos. Según cifras oficiales hay más de un millar de personas desaparecidas. ***(En base a AP, Reuter y EFE)***

04 9513453

Conmemoró el 22º Aniversario del Golpe en Medio de Incidentes

EL GENERAL PINOCHET CALIFICO DE ASESINOS A LOS POLITICOS DEL '73



El Comandante en Jefe del Ejército chileno General Augusto Pinochet en el jardín de su residencia, en Santiago, saludando con motivo del 22º aniversario del golpe militar contra el presidente Salvador Allende. (AP) 12 SEP.

SANTIAGO DE CHILE, 11 (AP).— El general Augusto Pinochet renovó hoy sus ataques contra los políticos que controlaban el gobierno en 1973, calificándolos de "asesinos", al conmemorar el 22º aniversario del cruento golpe militar que lo llevó al poder por casi 17 años.

"Hicimos una gran cosa porque hoy día la patria está bien", aseguró Pinochet.

Dijo que el 11 de setiembre recuerda "el día en que recuperamos la libertad de Chile", en alusión al golpe que él encabezó y que derrocó al presidente socialista Salvador Allende.

Este día es feriado en Chile, y los intentos de políticos oficialistas por derogarlo, a partir de 1990, han fracasado reiteradamente.

Miles de personas marcharon unas 25 cuadras desde el centro capitalino hasta el cementerio general, donde están enterrados los restos de Allende, que se suicidó en La Moneda el día del golpe.

La policía lanzó gases lacrimógenos y utilizó carros lanza agua para controlar a decenas de jóvenes que, en las cercanías de la sede gubernamental, apedrearon vehículos, saquearon un negocio, lanzaron algunas bombas incendiarias y rompieron una sección de las rejas protectoras que rodeaban la sede del gobierno.

Algunos manifestantes apedrearon la sede del oficialista Partido Demócrata Cristiano, en el centro, y un edificio de la policía uniformada.

Otros desórdenes se registraron en uno de los accesos al cementerio.

No se informó el número de detenidos.

Pinochet, de 79 años, habló en el frontis de su domicilio particular, adonde acudieron a saludarlo delegaciones castrenses, grupos de civiles y algunos políticos derechistas.

Una banda castrense interpretó marchas y melodías.

Pinochet calificó de "derrotados" a los políticos izquierdistas que estaban en el poder en 1973, y los acusó de preparar una guerra civil.

Dijo que esos políticos hoy ofenden a los militares con groserías y los responsabilizó por el golpe.

"Ellos fueron causantes, ellos fueron asesinos", dijo.

Reiteró la acusación a sus adversarios de utilizar los derechos humanos con fines políticos.

Cifras oficiales indican que el gobierno militar es responsable de la muerte de más de 3.000 opositores políticos, de los cuales más de 1.000 desaparecieron tras su arresto por organismos de seguridad.

El ejército recordó la fecha con actos religiosos a lo largo del país, al igual que las otras ramas castrenses.

En el palacio de La Moneda, la sede gubernamental, personeros del gobierno, parlamentarios izquierdistas y la viuda de Allende, Hortensia Bussi, recordaron con una misa a los muertos el día del golpe y en meses sucesivos.

La misa fue encabezada por el vice presidente Carlos Figueroa, en reemplazo del presidente Eduardo Frei que está fuera del país.

El vocero gubernamental José Brunner declinó comentar las acusaciones de Pinochet, "porque no queremos ser llevados a una polémica que en nada contribuye a despejar los fantasmas del pasado.".

Pinochet, al saludar por segunda vez a sus partidarios, dijo que "hoy estamos en un período de paz, sólo falta que cedan aquellos reacios a la reconciliación".

Los militares, especialmente el ejército, desean que unos 200 juicios contra uniformados responsables de violaciones a los derechos humanos sean cerrados sin culpables.

Los uniformados y la oposición derechista alegan que el término de los procesos es el único camino para alcanzar la reconciliación.

El presidente Frei, en cambio, está empeñado en que se aclare qué pasó con los desaparecidos y en reformar la constitución legada por Pinochet.

Nº DOC. 9513454

TITULO PANAMA: Narcotráfico y acuerdo, temas en reunión CLINTON-BALLADARES.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 5/9/95

VINCULACIONES

11921	11161
65890	11409
66718.	11410
11164	11407.
11302	11435
11399	11078

01-02 9513454

FB8790

U POXBT 03 05 00643
msp

PANAMA-EEUU (P. visión)
PRESIDENTES DIALOGARAN SOBRE NARCOTRAFICO Y COMERCIO

Panamá, 5 sep (EFE).- El narcotráfico y el comercio serán dos de los principales asuntos que tratará mañana, miércoles, el presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, con su colega estadounidense, Bill Clinton, en su primera visita oficial a Washington desde que ocupa el cargo, hace poco más de un año.

El gobernante panameño, que se encuentra en Quito en la IX Cumbre Presidencial del Grupo de Río, llegará a Washington hoy, aunque comenzará su programa el día 6 con una entrevista privada con Clinton, a la que se sumarán posteriormente las delegaciones de ambas naciones.

Pérez Balladares tendrá el miércoles y el jueves en Estados Unidos un apretado programa de contactos al más alto nivel, que incluye una reunión privada con Clinton de unas dos horas y media, informaron hoy a EFE fuentes oficiales.

La entrega del Canal a Panamá es uno de los asuntos capitales que abordarán Pérez Balladares y Clinton, según las fuentes panameñas.

El "lavado" de dinero procedente de las drogas, el respeto al derecho de la propiedad intelectual y las futuras relaciones comerciales, incluida la incorporación de Panamá al Tratado de Libre Comercio (TLC), firmado por EEUU, Canadá y México, también serán analizados por las delegaciones de ambos países.

En la reunión bilateral, según las fuentes panameñas, estarán presentes el vicepresidente de EEUU, Al Gore; los secretarios de Estado, Warren Christopher, y Defensa, William Perry; el jefe del Consejo Nacional de Seguridad, Anthony Lake, y el reponsable del Departamento de Comercio, Mickey Kantor.

En la delegación panameña figuran los ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Lewis Galindo; Planificación y Política Económica, Guillermo Chapman; Trabajo, Mitchell Doens; y de Gobierno y Justicia, Raúl Montenegro; así como el administrador de la Autoridad de la Región Interoceánica (ARI), Nicolás Ardito Barletta.

La ARI es el ente creado por el Gobierno de Panamá para asumir los bienes (bases militares y miles de edificios y hectáreas de terreno) que revertirán, junto con el Canal, las autoridades estadounidenses antes del 31 de diciembre de 1999, en cumplimiento de los tratados que firmaron ambos países en 1977.

Aunque no ha sido confirmado por ninguno de los dos gobiernos, es muy probable que los dos presidentes traten de "alguna manera" la posible prórroga de la presencia militar estadounidense en las bases aledañas al Canal más allá del año 2000.

El jefe del Comando Sur de EEUU, general Barry McCaffrey, dijo el pasado día 2 en el acto de entrega a Panamá de dos antiguas bases militares que la renegociación de la presencia militar es un asunto sobre el que deben conversar los jefes de Estado de ambas naciones.

El máximo jefe de los militares estadounidenses acantonados en Panamá se pronunció a favor de mantener varios miles de soldados concentrados en algunas bases para combatir el narcotráfico.

Sin embargo, fuentes oficiales panameñas insistieron en que la posición del Gobierno es cumplir los tratados y que cualquier posibilidad de renegociar la permanencia militar de EEUU debe partir de Washington, que "hasta ahora no lo ha hecho", según precisó el canciller panameño, Lewis Galindo.

El responsable de relaciones exteriores explicó que si llega la propuesta se analizará, pero antes de adoptar cualquier decisión se consultará mediante un plebiscito al pueblo panameño para que se pronuncie.

La salida de los soldados estadounidenses tendrá un importante impacto sobre la economía de Panamá, a la que aporta más de 300 millones de dólares cada año, además de emplear en sus instalaciones a unos 7.000 trabajadores panameños.

Otro de los actos más destacados de Pérez Balladares en Washington será una reunión con el Comité de Asuntos Exteriores del Senado, que preside el senador ultraconservador Jesse Helms.

El Comité debe ratificar el nombramiento del político demócrata William J. Hughes como nuevo embajador de EEUU en Panamá, una legación diplomática [illegible] encargado de negocios desde hace [illegible] EFE

CM/EC/amg/J

95/09/17-10/95 [illegible]

9513454

~~951~~3455

Nº DOCUMENTO
TITULO: PANAMA: Pte manifestó que bases militares se convertirán en emporios económicos.
518593.
2/9/95
VINCULACION: 11921, 66718, 65890, 11164, 11302, 11399 / 11163. 11161. 11392. 11077.

XA6467
U POXBT 09 02 00055
MSP FXG

PANAMA EEUU (Presidente)
BASES MILITARES SERAN CONVERTIDAS EN EMPORIOS ECONOMICOS

Panamá, 2 sep (EFE). El presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, dijo hoy que su país [illegible] en emporios económicos las bases estadounidenses que revertirán a Panamá, para reemplazar los trabajos e ingresos que se pierden con el cierre de esas instalaciones militares.

Pérez Balladares [illegible] en una ceremonia de traspaso de los fuertes norteamericanos Davis y Espinar, ubicados en la provincia Atlántica de Colón, a los que el Gobierno panameño quiere convertir en un centro industrial y un área residencial.

Todas las instalaciones civiles y militares que administra EEUU en las riberas del Canal de Panamá serán revertidas al Gobierno de este país antes del 31 de diciembre de 1999, como lo establecen los Tratados firmados en 1977 entre el fallecido general Omar Torrijos y el entonces presidente Jimmy Carter.

En la ceremonia de traspaso estuvieron presentes los vicepresidentes primero y segundo de Panamá, Tomás Gabriel Altamirano Duque y Felipe Virzi, respectivamente, el ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Lewis Galindo, y el jefe del Comando Sur, general Barry McCaffrey.

También asistió el administrador de la Autoridad de la Región Interoceánica (ARI), el ex presidente panameño Nicolás Ardito Barletta.

Pérez Balladares afirmó que Panamá estará a la "altura de sus responsabilidades" cuando afronte el reto de manejar el Canal después del año 2000 y que la ARI, un organismo creado para administrar las áreas revertidas, dará mayor uso colectivo a esas áreas y convertirá en emporios económicos lo que hoy son bases militares.

El Fuerte Davis, que se [illegible] hoy a Panamá, se convertirá en un parque industrial de maquila (manufacturas) con capitales de Taiwán, que según el Gobierno [illegible] hasta [illegible] empleos y comenzará a instalarse en 1996.

Mientras, los edificios del Fuerte Espinar (antes Fuerte Gulick, que fue sede de la Escuela de las Américas hasta 1984) serán puestos a la venta para los ciudadanos de Colón a fin de crear una zona residencial nueva.

Barletta señaló que se adelantan conversaciones con el consorcio Tourist Consult para instalar, en 1996 en Fuerte Espinar, una escuela regional de turismo para América Latina que contaría con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Sería la primera institución de enseñanza superior que se ubicará en las áreas revertidas del Canal dentro del proyecto de la Ciudad del Saber, que promueve Pérez Balladares a fin de instalar allí centros para la enseñanza del conocimiento universal.

Esta es la segunda transferencia de instalaciones militares a Panamá desde que en 1994 revirtieron el Fuerte Amador (que incluía la Calzada de Amador y las islas [illegible] al final de la misma, en el Pacífico) y partes del Fuerte Gulick (en el Atlántico).

[illegible] las instalaciones [illegible]

[illegible]

[illegible]
unidades de vivienda, [illegible]
personas, [illegible]
depósitos, un antiguo campo de golf, una escuela primaria, teatro,
piscinas, campos de recreación, [illegible] y oficina postal.

Fuerte Espinar (Gulick) tiene una extensión de 140 hectáreas, 331 unidades de vivienda, escuela primaria, un motel, [illegible].150 metros cuadrados de almacenes, un centro recreativo acuático, bolera, ocho canchas deportivas, piscina, una [illegible] estación de gasolina y un depósito subterráneo de municiones.

Desde 1979 hasta finales de [illegible] el Ejército de EEUU entregó a Panamá 420 edificios y [illegible].478 hectáreas, a los que habrá que sumar las instalaciones revertidas este año, [illegible] Fuerte Davis y Espinar, que constituyen más de 700 [illegible] y 1700 hectáreas.

Desde 1979 y hasta 1999, EEUU [illegible] 5.[illegible] edificios y 31.[illegible] hectáreas, bienes que han sido valorados entre 5.000 y 30.000 millones de dólares, según distintas fuentes.

El General McCaffrey dijo que al devolver estas instalaciones a Panamá, EEUU "reafirma su compromiso y [illegible] de cumplir con los Tratados" del Canal y calificó de "histórico" el acto de traspaso, "que ha sido un [illegible] [illegible]" del presidente Ernesto Balladares, subrayó.

Añadió que con esta devolución se [illegible] una importante reducción de la presencia de tropas en el sector Atlántico a sólo dos emplazamientos militares: la instalación de comunicaciones en la Isla de Galeta y el centro de entrenamiento y operaciones en la selva del Fuerte Sherman.

El Comando Sur, bajo cuya jurisdicción militar están las diez bases militares ubicadas en las riberas del Canal, anunció este año que trasladará su sede al estado de la Florida (EEUU) en 1997, tras permanecer bajo diferentes denominaciones y funciones en Panamá durante ochenta años.

El gobernante panameño ha reiterado durante su primer año de mandato, que se cumplió el pasado 1 septiembre, que su objetivo es cumplir con los tratados, pero que está dispuesto a analizar una posible propuesta de EEUU en el sentido de prorrogar su presencia militar en el Canal, aunque por un plebiscito. EFE

EA/ES/APL/SM

09/02/21-11/95

9513455

9513456

Nº. DOCUMENTO

TITULO Panama: No se prolongará la permanencia militar de EE.UU en el Canal.

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 1/9/95

VINCULACIONES 11821 / 11163
66718
65890
11164
11302
11399

XA6348

R POXRT 09-01 00337
asp exg

PANAMA-EEUU
CANCILLER: EEUU NEGOCIARA BASES EN FUNCION DE SU ESTRATEGIA

Panamá, 1 sep (EFE).- Estados Unidos negocirá con Panamá el mantenimiento operativo de algunas de sus bases militares en el Canal si ello se contempla en sus planes "geopolíticos" y "estratégicos", afirmó hoy a EFE el ministro panameño de Relaciones Exteriores, Gabriel Lewis Galindo.

El canciller panameño afirmó que el Ejército de EEUU toma sus decisiones de forma unilateral y según esos dos planteamientos, y que respecto a la posibilidad de permanecer en el Canal, Washington no ha tratado el asunto hasta la fecha.

No obstante, Lewis Galindo añadió que, en su opinión, "la geopolítica ha variado tanto que ellos (los militares de EEUU) están reduciendo sus ejércitos en el mundo".

El Comando Sur entregará mañana al presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, los fuertes militares Davis y Espinar, ubicados en la entrada atlántica del Canal, en cumplimiento de los Tratados firmados por ese país y Estados Unidos en 1979.

El canciller panameño subrayó que la reversión de las bases militares es un asunto estipulado en el Tratado del Canal, y que una posible negociación para su permanencia es una "decisión unilateral de EEUU".

Lewis Galindo, que el próximo domingo acompañará en una gira a Pérez Balladares por EEUU y Asia, dijo que el 6 de septiembre van a tratar con el presidente Bill Clinton la transición del Canal, sus relaciones comerciales y la lucha internacional contra el narcotráfico y el "lavado" de dinero.

Pérez Balladares afirmó esta semana que la Casa Blanca no ha mostrado hasta ahora ningún interés en hablar de una posible renegociación de la presencia militar norteamericana en Panamá más allá del año 2000.

El gobernante puso de relieve que es EEUU y no Panamá el que debe mostrar interés en tratar el asunto de las bases militares, donde el Comando Sur mantiene acantonados a unos 8.500 efectivos, que ya comenzaron a abandonar el país de forma gradual.

Tras finalizar su visita a Washington, Pérez Balladares viajará a Japón para iniciar desde allí un gira por varios países asiáticos a fin de atraer inversiones. EFE

fr/cm/apl/arp

09/01/21-05/95

9513456

[illegible]
[illegible]
[illegible]

PANAMA-EEUU
POLITICOS DIVIDIDOS ANTE POSIBLE PERMANENCIA SOLDADOS EEUU

Panamá, 6 sep (EFE). Los partidos políticos panameños recibieron hoy, miércoles, divididos y con posiciones discrepantes la apertura de "conversaciones informales" entre Panamá y EEUU para evaluar una posible prórroga de la permanencia en este país de las tropas norteamericanas después del año 2000.

El anuncio fue hecho hoy en Washington por el presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, tras entrevistarse en la Casa Blanca con su homólogo norteamericano Bill Clinton, dentro de la visita oficial de dos días que efectúa a Estados Unidos.

"Esto no significa la apertura de conversaciones formales, son simplemente informales y exploratorias", recalcó Pérez Balladares, quien destacó que el asunto fue propuesto por Clinton.

Gerardo González, presidente del Partido Revolucionario Democrático (PRD), cuyo secretario general es el presidente panameño, dijo a la prensa que "si se hace una consulta popular sobre esto votaré en contra".

Para el expresidente panameño Guillermo Endara, que gobernó el país hasta el 1 de septiembre de 1994, el "nacionalismo del PRD es demagógico y hueco".

Endara, uno de los líderes del Partido Arnulfista, el principal de la oposición, declaró a EFE que llegó la hora de que los auténticos nacionalistas "digamos un alto" a las pretensiones del gobierno de Pérez Balladares, quien, según su opinión, le tiene "pánico" al nacionalismo panameño.

Sin embargo, su compañero de partido el legislador Alfredo Arias argumentó que lo anunciado en Washington no es malo y que "el nacionalismo pasó de moda" y a Panamá le conviene mantener la economía del dólar, que es moneda oficial en este país.

Mireya Moscoso, presidenta de los "arnulfistas", recomendó por su parte esperar a que regrese Pérez Balladares para que informe de su misión y de lo que ha hecho en el exterior.

El excandidato a la presidencia por el Partido Demócrata Cristiano, Eduardo Vallarino, opinó que "esto es una derrota" para el PRD, el partido que fundó el fallecido general Omar Torrijos, artífice de los Tratados por los que EEUU deberá sacar a sus soldados del país y entregar el Canal el 31 de diciembre de 1999.

Los "perredistas", recordó el político, fueron los creadores de la consigna "ni un gringo más".

Olmedo Guillén, legislador del opositor Renovación Civilista, indicó que si se va a negociar la permanencia de algunas bases hay que saber primero las circunstancias, las formas y el pago que deberá hacer Estados Unidos.

De similar opinión fue la legisladora del PRD Balbina Herrera, quien resaltó que prefiere que la devolución del Canal y de las bases siga dándose como hasta ahora y "si EEUU necesita un espacio que pague, pero que pague bien".

Su copartidario Miguel Bush, presidente de la Comisión de Credenciales de la Asamblea Legislativa, recalcó que hasta diciembre de 1999 "no podemos entrar a negociar ni explorar nada".

La exministra de Planificación y Política Económica, Delia Cárdenas, del opositor Movimiento Liberal Republicano Nacionalista (MOLIRENA), manifestó que no "ha habido ninguna sorpresa" en el anuncio de Pérez Balladares, a quien reprochó que no había ninguna razón para ocultar "esta verdad que le interesa a los panameños".

Las autoridades panameñas negaron reiteradamente durante los últimos días que Pérez Balladares y Clinton fueran a tratar la posible prórroga de la presencia militar estadounidense en algunas bases del Canal, con el argumento de que no estaba dentro de la agenda oficial. EFE

[illegible]

[illegible]

DOC-CLA2D 03 9513456

DOC-CLARO

9513456

04

XA[illegible]

[illegible]

PANAMA-EEUU

PRESIDENTE [illegible] TRATADOS [illegible] NEGOCIACION

Panamá, [illegible] sep (EFE). El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, dijo hoy ante el pleno de la Asamblea Legislativa que no hay negociaciones de "ninguna clase" para prolongar la presencia militar norteamericana en el país, y que los Tratados del Canal se cumplirán.

"En estos momentos no hay negociaciones de ninguna clase en marcha ni va a haber ninguna que implique la renegociación de los Tratados Torrijos-Carter", señaló Pérez Balladares durante su comparencia ante la Asamblea para informar de los resultados de su viaje de veinte días por Ecuador, EEUU, Japón, Taiwán y Filipinas.

El gobernante panameño destacó que el presidente de EEUU, Bill Clinton, con quien se entrevistó en la Casa Blanca el pasado 6 de septiembre, aseguró que se cumplirán los Tratados por los que pasará a soberanía de Panamá la vía interoceánica y saldrá del país el Comando Sur del Ejército norteamericano.

Como hizo en sus anteriores referencias a la cuestión, Pérez Balladares insistió en que fue Clinton quien pidió "considerar la posibilidad de un diálogo" respecto a mantener "una reducida presencia militar una vez expire el Tratado", al mediodía del 31 de diciembre de 1999.

Precisó que accedió a llevar a cabo "conversaciones exploratorias", ya que todas las encuestas señalaban que una mayoría de panameños estaba a favor de su continuidad, a su juicio, por los ingresos [illegible] que se perderán al cerrar las bases.

"Yo no creo que los panameños desean una presencia militar por sí misma, o porque garantiza la seguridad de la nación", sino que la permanencia de las bases se asocia, "de manera inconsciente, con el bienestar económico y los ingresos que generan y se perderían al cierre de las mismas", argumentó.

"Accedí a llevar a cabo conversaciones exploratorias para determinar si a la luz de esas consideraciones los intereses de ambos países, así como los beneficios potenciales, ameritan una negociacion formal", precisó el presidente.

Pérez Balladares explicó que "cada país decidirá por separado si le conviene negociar, y si ambos lo consideran beneficioso se iniciaria una negociación propiamente dicha", aunque a su juicio "la presencia militar no representa por sí sola ningún beneficio y tampoco es esencial para la seguridad del país".

Tras reconocer que no tenía complejos sobre este asunto, destacó que los intereses de Panamá "no se defiende rehuyendo los problemas u ocultándolos detrás de posiciones intransigentes y patrioteras", en referencia a las críticas lanzadas desde la oposición y desde algunos sectores de su propio partido, que se niegan a la continuidad de EEUU en Panamá.

Al respecto, afirmó que "no voy a permitir que me digan que estoy tracicionando mis principios", los de su partido, el Revolucionario Democrático (PRD), o "la memoria" del general Omar Torrijos (fallecido en 1981), quien firmó los Tratados con el ex presidente estadounidense Jimmy Carter en 1977.

"No tengo que recurrir a la grosería de rechazar tajantemente un diálogo sobre un asunto tan sensible para la nacion", manifestó Pérez Balladares, quien compareció ante la Cámara acompañado de su

gabinete y otros altos cargos de su Gobierno.

"Si yo hubiera rechazado de plano (las conversaciones exploratorias), los mismos que me [illegible] me acusarían de soberbia" y de [illegible] la voluntad popular, agregó el jefe del Estado.

La otra parte de [illegible] ante la Asamblea Legislativa la dedicó a informar de los logros políticos conseguidos en la IX Cumbre del Grupo de Río, en Quito, de los [illegible] contactos económicos mantenidos en Japón y Taiwan, y su visita a Filipinas, donde comprobó la transformación de bases militares en grandes centros industriales. EFE

CM/APL/PG

PANAMA-LITIGIO (previsión)
ESTADO ES DUEÑO TIERRAS DEL CANAL OFRECIDAS A TRANSNACIONALES

Por Franco Rojas

Panamá, 30 sep (EFE).- El Estado panameño es el dueño de las tierras aledañas al Canal ofrecidas a transnacionales para instalar industrias, y quienes las reclamen como suyas sólo tienen un documento "sin valor legal", según altos cargos y expertos en asuntos "canaleros".

La polémica sobre la propiedad de las tierras que devolverá EEUU al finalizar este siglo surgió de nuevo, al denunciar el legislador liberal de oposición, Alberto Cigarruista, que miles de hectáreas estan inscritas en el Registro como terrenos privados.

Fernando Manfredo, organizador del Congreso Universal sobre el Canal que se celebrará en 1997 y el primer panameño que administró la vía acuática, explicó a EFE que "no hay duda" de que el estado es el único dueño de las tierras aledañas al Canal.

"Tienen un documento -los reclamantes- sin valor legal y ya la Corte Suprema de Justicia ha dirimido sobre ese problema", dijo Manfredo ante las conjeturas abiertas sobre la cuestión.

El diputado Cigarruista pidió "claridad" y "responsabilidad" al gobierno del presidente Ernesto Pérez Balladares, del Partido Revolucionario Democrático (PRD), ante las transnacionales que pretenden establecerse en Panamá, porque ya los "propietarios" de esas tierras han anunciado demandas si "invaden" sus fincas.

Nicolás Ardito Barletta, administrador de la Autoridad de la Región Interoceánica (ARI), creada para gestionar y planificar el desarrollo de las "tierras canaleras", informó de que los Tratados en vigor y sentencias de los tribunales anulan las reclamaciones.

"Son una propiedad nacional que debe beneficiar lo máximo posible a la comunidad", sentenció en una conferencia de prensa, aunque dijo que el gobierno debe investigar los documentos que reconocen la propiedad particular de tierras.

Mario Galindo, ex ministro de Hacienda (1990-94), defendió la titularidad pública de los terrenos y recordó que los antiguos propietarios de tierras en el Canal ya fueron indemnizados cuando se construyó la vía acuática a principios de siglo.

Posteriormente, un decreto firmado en 1959 por el presidente panameño Ernesto de La Guardia declaró todas las tierras que entonces estaban bajo administración de EEUU de propiedad del estado de Panamá. El decreto fue recurrido ante la Corte Suprema, que falló a favor de la orden presidencial.

El gobierno ha firmado un acuerdo con empresarios de Taiwán para crear un gran parque industrial en la antigua base militar de Fort Davis, donde se pretende crear 20.000 empleos, y ha aprobado planes de inversión de grandes empresas navieras.

El legislador Cigarruista hizo su denuncia en la comparencencia del canciller panameño, Gabriel Lewis Galindo, ante una comisión parlamentaria para informar sobre la gira internacional llevada a cabo este mes con el presidente Pérez Balladares por América y Asia, para conseguir inversiones y presentar las potenciales ventajas del país a empresarios de Japón, Hong Kong y Taiwán.

Lewis Galindo le recordó al diputado que "todavía hoy en día hay indios en EEUU que reclaman Manhattan como suyo" y que ello no ha impedido el desarrollo de esa ciudad.

Además, lo criticó en duros términos por intentar "sabotear" la política de captación de inversiones extranjeras que el gobierno busca para desarrollar el país y crear empleos.

Lo importante, según el canciller, es que hay la voluntad política del Gobierno de limpiar el camino de obstáculos internos a las transnacionales que inviertan en Panamá.

Lewis recordó que el gobierno puede expropiar cualquier terreno por un interés nacional e indemnizar a sus dueños, y uno de sus asesores recordó que ese asunto está contemplado en los tratados del Canal, suscritos por EEUU y Panamá.

Fernando Manfredo insistió en que con la firma de los Tratados, en 1977, entre el general Omar Torrijos, fallecido en 1981 en un accidente de aviación, y el ex presidente de EEUU Jimmy Carter, pasarán a soberanía panameña el Canal y sus tierras, que han sido valoradas entre 5.000 y 30.000 millones de dólares.

Recordó que varios particulares reclamaron en 1979 la devolución de terrenos en Paitilla, un barrio exclusivo de esta capital que fue base militar norteamericana, pero el gobierno de entonces rechazó sus reclamaciones y los remitió a los tribunales.

El presidente del partido en el poder, el Revolucionario Democrático (PRD), Gerardo González, pidió una investigacion policial que revele de dónde sacaron esas familias esos títulos de propiedad para "meterlos a la carcel".

En la amplia lista de presuntos propietarios que reclama las tierras del Canal, donde están ubicadas diez bases militares, parques naturales e instalaciones del gobierno nacional, hay dos mujeres de la misma familia que reclaman como suyas 2.300 hectáreas de terreno. EFE

FR/CM/RS/JLM/PI

XA8683

U POXBT 09-22 00455
msp exg

PANAMA-EEUU
COMANDO SUR PROPONE CAMBIOS CALENDARIO DEVOLUCION AREAS CANAL

Panamá, 21 sep (EFE).- El Comando Sur del Pentágono propuso un cambio en el calendario de la devolución a Panamá de unas cinco instalaciones en el área del Canal, informó hoy una fuente oficial.

El jefe de la Dirección Ejecutiva para Asuntos de los Tratados (DEPAT) del Canal, Juan Antonio Stagg, dijo que el Comando Sur entregó el documento con las modificaciones a la Autoridad de la Región Interocéanica (ARI) de Panamá, creada por el Gobierno para administrar los bienes que serán transferidos al país.

Stagg señaló que la ARI deberá tomar una decisión "final" sobre el asunto.

Explicó que la entrega del Arraiján Tank-Farm (un parque de tanques de combustible) se adelantará para el 1 de septiembre de 1996, mientras que el Hospital Gorgas, cuyo traspaso estaba programado para 1998, será entregado el 1 de diciembre de 1997.

Asimismo, el Comando Sur solicitó retrasar hasta 1999 el traspaso a Panamá de los llanos de Curundú y su escuela secundaria, que debían ser devueltos en 1996, ya que las comunidades de Diablo y Ríos pasaron a manos panameñas antes de tiempo.

La ARI, por su parte, ha solicitado atrasar para el 10 de septiembre de 1996 la entrega del Fuerte Amador, que estaba prevista para el próximo mes de octubre.

Por su parte, el campo de entrenamiento y maniobras Nuevo Emperador, cuya entrega estaba prevista para 1999, será devuelto parcialmente debido al problema de la invasión de sus tierras por campesinos.

El pasado 2 de septiembre, los Fuertes Davis y Gulick, en el sector Atlántico en la Provincia de Colón, fueron transferidos por completo a Panamá.

El próximo 1 de octubre, Panamá recibirá el control de la Estación de Bomberos de Gamboa, en el sector Pacífico de la vía, que a partir de esa fecha será operado por bomberos y técnicos de emergencia del Cuerpo de Bomberos de Panamá.

Las propuestas para las modificaciones en el calendario de reversión fueron presentadas por el Comando Sur al Comité Conjunto que atiende estos asuntos en virtud de los Tratados del Canal, firmados por EEUU y Panamá el 7 de septiembre de 1977.

0100489

Los tratados, que entraron en vigor en octubre de 1979, establecen que el Canal, sus instalaciones y manejo, deberán ser devueltos por EEUU a Panamá el mediodía del 31 de diciembre de 1999, fecha en la que el último soldado norteamericano deberá salir del territorio panameño.

Desde 1979 hasta finales de 1993, el Ejército de EEUU entregó a Panamá 420 edificios y 6.478 hectáreas, a los que habrá que sumar las instalaciones revertidas este año, entre ellas Fuerte Davis y Espinar, que constituyen más de 700 viviendas y 1.790 hectáreas.

A partir de 1996 y hasta 1999, Estados Unidos traspasará 4.272 edificios y 31.175 hectáreas.

Todos estos bienes han sido valorados entre 5.000 y 30.000 millones de dólares, según distintos estudios. EFE

EA/LBR/APL/PG

9513456

09/22/01-02/95

07-07

Nº ... CUV ... 9513457

T... Panamá: Partido de gob presentó anteproyecto de ley amnistía general.

518593.

FECHA DE ... 6/9/95

VINCULACIONES 11921 / 11015
66718
11164
11302
11304

U POXBT 09-06 00281
msp exg icx

PANAMA-POLITICA
PRESENTARON ANTEPROYECTO LEY AMNISTIA GENERAL ANTE PARLAMENTO

Panamá, 5 sep (EFE).- Un anteproyecto de ley de Amnistía General, dirigida fundamentalmente a delitos políticos, fue presentado hoy ante la Asamblea Legislativa panameña por el diputado Alberto Alemán Boyd, del gobernante Partido Revolucionario Democrático (PRD).

El diputado aclaró que su iniciativa obedece a que la justicia "está en mora" con muchos panameños que se mantienen detenidos desde hace más de cinco años y a los cuales no se les ha seguido el debido proceso.

Añadió que es necesario que la verdadera recomposición social de la familia panameña y el actual proceso de reconciliación y de concertación que promueve el Gobierno del presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, "realmente vayan unidos de la mano a través de una ley de Amnistía General".

En cuanto a los delitos que abarcará ésta ley de perdón, Alemán Boyd señaló que "fundamentalmente" los políticos, y que no estarían incluidos los de homicidios ni de peculado que están confirmados.

Alemán Boyd, por otra parte, se preguntó si en el caso hipotético que se les aplique el debido proceso a los que están detenidos y salieran absueltos : ¿"Quién compensará el daño social, familiar y económico que han sufrido esos ciudadanos"?.

"Creo que hay que dejar el odio y el revanchismo político, para darle paso a la verdadera concertación, integración y reconciliación" de todos los panameños, enfatizó el legislador.

Tras haber presentado este proyecto en anteriores períodos legislativos, el diputado "perredista" consideró que esta Asamblea, que inició el fin de semana pasado su segunda fase de sesiones ordinarias, es "diferente" y todos sus integrantes tienen un "compromiso y un deber moral" de aprobar esa ley. EFE

FA/LBB/GTP

09/06/01-35/95

Nº 9513458

PANAMA: Logros económicos en gira de P. Balladares por EE.UU y Asia.

150090

23/9/95

11921 / 11302.
66718 / 11399.
65890 / 11161.
Asia. / 11409.
11164 / 11407.

XA8893

U POXET 09-23 00657
mmp

PANAMA PRESIDENTE (Previsión)
PEREZ BALLADARES INFORMARA A NACION SOBRE LOGROS GIRA TRABAJO

Panamá, 23 sep (EFE).- El presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, comparecerá el próximo lunes ante la Asamblea Legislativa para rendir un informe detallado sobre los beneficios económicos que tendrá para el país la extensa gira de trabajo que realizó por Estados Unidos y varios países de Asia.

A su regreso al país este viernes, tras concluir un periplo de 20 días por EEUU, Japón, Taiwán, Hong Kong y Filipinas que inició el pasado día 3 con su viaje a Ecuador para participar en la cumbre del Grupo de Río, el presidente se comprometió a dar un informe sobre los resultados "tangibles e inmediatos" de su gira.

El jefe de Estado, que viajó acompañado por una delegación de unas 70 personas, entre ministros de Estado, empresarios y periodistas, dijo que regresaba con el "corazón henchido de satisfacción por haber cumplido con el futuro y el desarrollo de Panamá".

Aseguró que la imagen de Panamá en el extranjero ha cambiado y es distinta a la que hubo antes, "hoy somos un país respetable, donde impera la ley y el crimen no paga".

"Ahora -subrayó- se nos reconoce como un país con objetivos transparentes, sin agendas escondidas, serio", que invita al inversionista extranjero a que se establezca en el país, "no como antes para esquilmarlos con coimas (sobornos) y favores a los gobernantes de turno".

Se espera que en el mensaje que dirija a la nación desde la Asamblea Legislativa, donde fue citado por todos los grupos parlamentarios, Pérez Balladares brinde todos los detalles relacionados con las conversaciones que tuvo con el presidente de EEUU, Bill Clinton, sobre las bases militares.

Ambos acordaron iniciar próximamente "conversaciones informales" y "exploratorias", según anunció el gobernante panameño, sobre una posible renegociación de la presencia de tropas militares norteamericanas en Panamá más allá del año 2000.

El presidente del Parlamento panameño, Carlos Alvarado, dijo que el pleno del Legislativo decidió citar a Pérez Balladares para que en la sesión ordinaria del próximo lunes dirija un mensaje a la Nación con los detalles sobre su viaje.

Alvarado explicó que la sesión estará dedicada solamente al informe del gobernante y se cerrará una vez el mismo termine, sin que los diputados intervengan hasta los debates del día siguiente.

El legislador Joaquín Franco, del opositor Partido Liberal (PL), señaló "que no puede esperar mucho" de la comparecencia del presidente panameño ante el Parlamento.

Por su parte, el diputado Víctor Méndez Fábrega, del Movimiento Papa Egoró (MPE), del cantautor panameño Rubén Blades, manifestó que la parte "medular" del informe será lo que tiene que ver con las bases militares y que espera "algo [illegible]".

En Japón, el presidente panameño fue recibido por el emperador Akihito y su esposa Michiko, y el primer ministro [illegible], Tomiichi Murayama, y se reunió con [illegible] a los que expuso las ventajas de inversión que ofrece Panamá.

De la capital japonesa se trasladó a Taiwán, donde firmó un acuerdo con la [illegible]

0100872

9513458

01-06

destinado a contenedores en la provincia de Colón mediante un inversión de 120 millones de dólares, y otro para establecer una línea regular aérea entre los dos países.

Su última etapa, tras una visita de horas a Hong Kong, fue Filipinas, donde se reunió con el presidente Fidel Ramos y visitó la antigua base naval estadounidense de Subic Bay, donde el gobierno ha creado un centro empresarial en el que trabajan casi 30.000 personas, con inversiones de más de mil millones de dólares.

El Gobierno panameño pretende convertir algunas de las bases militares que EEUU tiene en el Canal en parques industriales, el primero de los cuales será puesto en marcha en Fort Davis (Colón) por un grupo de inversionistas de Taiwán

Tras visitar Filipinas y antes de regresar a Panamá, Pérez Balladares hizo una escala en San Francisco, California (EEUU) donde dialogó con directivos del consorcio norteamericano Bechtel, que están interesados en administrar y modernizar los puertos de Balboa, en el Pacífico, y de Cristóbal, en el Atlántico. EFE

EA/LBB/fjc/rt

09/23/15-05/95

9513458

02

XB3024

R POXBT 09-20 00297
mun

FILIPINAS-PANAMA
PRESIDENTE BALLADARES CONCLUYO SU VISITA OFICIAL

Manila, 20 sep (EFE).- El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, concluyó hoy, miércoles, una visita oficial de tres días a Filipinas destinada a impulsar las relaciones bilaterales y observar el proceso de reconversión para usos civiles de antiguas bases militares de EEUU en este archipiélago.

Balladares consideró "muy fructífera" su visita a este país en donde acabó su gira asiática que le llevó antes a Japón, Taiwán y la colonia británica de Hong Kong.

El presidente panameño se reunió con su homólogo filipino Fidel Ramos, y visitó la antigua base militar estadounidense de Subic Bay, a unos 90 kilómetros al noroeste de Manila.

Subic Bay es hoy, tres años después de se fueran las tropas norteamericanas, un emporio económico donde se han establecido unas 200 empresas con inversiones que superan los 1.000 millones de dólares y donde, según datos oficiales, se han creado más de 29.000 empleos.

Todas las instalaciones civiles y militares que administra EEUU en las riberas del canal de Panamá serán devueltas al Gobierno de este país antes del 31 de diciembre de 1999.

"Hemos confirmado que se pueden dedicar a usos comerciales las instalaciones militares. Pero lo más importante es que tenemos que involucrar a todos los sectores en ese esfuerzo", dijo a la prensa Balladares.

El presidente panameño subrayó que informará a la Asamblea Nacional y a la nación sobre la necesidad de efectuar un esfuerzo común para conseguir que se establezcan en dichas bases firmas comerciales que podrán generar puestos de trabajo.

Pérez Balladares estuvo acompañado de una importante delegación de empresarios y funcionarios, entre ellos los ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Lewis Galindo, Trabajo y Bienestar Social, Mitchel Doens, y Planificiacion y Política Económica, Guillermo Chapman. EFE

jr/ga/jff

09/20/08-42/95

9513458

03

DP6466

U POXBT 09-13 00375
mun exg icx

JAPON-PANAMA
PRESIDENTE PEREZ BALLADARES FINALIZA VISITA OFICIAL A JAPON

Tokio, 13 sep (EFE).-El Presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, puso fin hoy, miércoles, a una visita oficial de tres días a Japón a cuyas autoridades y sector privado solicitó el respaldo para revisar los estudios de modernización del Canal.

Tras una rueda de prensa en la que subrayó su satisfacción por el desarrollo de la visita, Pérez Balladares partió de Tokio rumbo a la capital taiwanesa, Taipei, siguiente etapa de esta amplia gira que le ha llevado también a Ecuador y Estados Unidos y concluirá en Filipinas los próximos días.

Durante su estancia en la capital japonesa Pérez Balladares, fue recibido en audiencia por los emperadores Akihito y Michiko a quienes transmitió el respeto y aprecio del pueblo y gobierno panameños, y mantuvo reuniones de trabajo con líderes políticos y empresariales.

El Primer Ministro,Tomiichi Murayama, le transmitió el interés de este archipiélago, segundo usuario de la vía de agua, para que la transición de la administración del Canal de Panamá de manos militares estadounidenses a panameñas sea "imperceptible", para lo cual prometió su ayuda con un primer envío de una misión de técnicos que estudiarán el potencial de desarrollo en zonas portuarias.

En sus entrevistas con los ministros de Asuntos Exteriores, Transportes, y Comercio Internacional e Industria obtuvo el respaldo para que Panamá pueda revisar las alternativas a la modernización del Canal previstas en las recomendaciones de la Comisión Tripartita de 1993, al fin de adecuar la vía interoceánica a las necesidades del siglo XXI.

En un seminario de inversiones, el sector privado japonés mostró su interés también en participar en el desarrollo de las actuales bases militares estadounidenses ribereñas que revierten a la administración panameña y que constituyen una de las preferencias de la política del Presidente Pérez Balladares para la mejora de la economía y aumento del empleo.

Ernesto Pérez Balladares, que estuvo acompañado por los ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Lewis Galindo; Planificación y Política Económica, Guillermo Champman; y Trabajo y Bienestar Social, Mitchel Doens, ha sido el primer presidente panameño que visita oficialmente Japón desde 1980.

Su antecesor, Guillermo Endara, representó a Panamá en la coronación del actual emperador Akihito.- EFE

CD/mw/rcm

09/13/05-45/95

EA1582

R POXBT 09-14 00712
exg eut exo mag wmx sur and

TAIWAN-PANAMA
TAIWAN ABRE SUS MERCADOS A PRODUCTOS DE PANAMA

Por José Rodríguez

Taipei, 14 Sept (EFE).- El Gobierno de Taiwán se ha comprometido a abrir sus mercados mediante la concesión de tarifas preferenciales a varios productos panameños con el propósito de ayudar a estabilizar la balanza comercial entre ambos países, informaron hoy, jueves, fuentes oficiales.

Taiwán exporta anualmente a Panamá productos valoradores en unos 150 millón de dólares mientras que el nivel de importaciones sólo alcanza unos 350.000 dólares.

El ministro de Relaciones Exteriores panameño, Gabriel Lewis Galindo, señaló en un encuentro con los periodistas que cubren la visita del presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, a este país asiático, que Taiwán abrirá sus fronteras a la carne, al cuero, al café, a las galletas, al pescado, a los camarones y a la artesanía panameños.

"La gira del presidente Balladares por Asia está resultando un completo éxito", señaló Lewis.

Balladares, acompañado de un sequito de unas setenta personas, comenzó ayer una visita oficial a Taiwán, segunda etapa de su gira asiática que inició en Japón y finalizará la próxima semana en Filipinas.

Según el canciller panameño, las autoridades de Japón han respaldado la revisión de los estudios sobre alternativas del canal que une a los océanos Atlántico y Pacífico.

Una comisión tripartita de expertos de Estados Unidos, Japón y Panamá recomendó hace dos años la construcción de un tercer juego de esclusas con capacidad para barcos de hasta 150.000 toneladas.

El coste de esa obra ha sido valorado inicialmente en unos 7.000 millones de dólares y su construcción duraría de ocho a diez años.

Las autoridades panameñas esperan que la recomendación final de los expertos para la modernización de la vía interoceánica esté lista en la Conferencia Universal del Canal de 1997.

Unos 14.000 barcos navegaron en 1994 por el Canal de Panamá y el país continúa en el primer lugar del mundo en cuanto a número buques abanderados, según datos oficiales divulgados hoy.

Lewis Galindo subrayó que las autoridades de Taiwán se han comprometido a facilitar a Panamá una "asistencia multimillonaria", que no precisó, para la modernización del sistema de salud pública, construcción y equipamiento de hospitales.

Asimismo, el Gobierno de Taipei ha nombrado al conocido empresario de este país, Jefrey Koo, presidente del "China Trust Corporation", máximo responsable del parque industrial que Taiwán construirá en la antigua base estadounidense de Fuerte Davis, que creará varios miles de empleos en los próximos meses.

La firma de contenedores taiwanesa "Evergreen", una de las mayores del mundo, invertirá unos 120 millones de dólares en dos fases en la construcción de un puerto en Coco Solo Norte, sector atlántico del canal.

La línea aérea "EVA", filial de "Evergreen", conectará Taiwán con Panamá mediante tres vuelos semanales a partir del próximo diciembre.

En el plano cultural, ambos gobiernos han establecido un programa de becas para que un grupo de jóvenes panameños aprendan chino y el Ejecutivo taiwanés ha apoyado la creación de la "cuidad del saber" en una antigua base militar de Estados Unidos.

El presidente Balladares participó hoy en un seminario sobre inversiones para promover el interés de Taiwán hacia las áreas militares estadounidenses en el canal que revierten a Panamá en los próximos años.

Balladares, acompañado de varios ministros y del ex presidente de la República, Nicolás Ardito Barletta, trató de interesar a unos cien importantes empresarios taiwaneses para que inviertan en su nación en diferentes sectores "porque Panamá ocupa una situación geográfica excepciónal".

El jefe del Estado panameño y los ministros de Planificación y Economía y Trabajo explicaron una serie de medidas y reformas que emprendió el Gobierno desde que asumió el poder para el relanzamiento de la Economía y atraer la inversión extranjera.

La segunda jornada del presidente panameño finalizó con una cena de gala que le fue ofrecida por el presidente taiwanés, Lee Teng-hui, en el palacio presidencial durante la que fue condecorado con la Orden de Jade Briliante, máxima distinción del país.

Por su parte, el jefe del estado taiwanese también fue condecorado por el Gobierno panameño con el Orden Vasco Nuñez de Balboa en el grado de Gran Cruz Extraordinaria.

El presidente Lee alabó en un discurso la "eterna amistad" entre los dos pueblos y dijo que dedicará todos sus esfuerzos para acrecentar los vínculos de cooperación bilaterales. EFE

jr/epm/ll

09/14/19-38/95

06-06

9513458

0103258

N. DOCUMENTO 9513459

PANAMA Destinará U$ 851 millones para pago deuda externo.

518583

FECHA DE REFERENCIA 29/8/95

VINCULACIONES 11921, 66712, 11164, 11302, 11161 / 11314, 11342, 91081

9513459

01-01

9513460

PANAMA: P. BALLADARES, satisfecho por promesas cumplidas en su primer aniversario

518593

FECHA DE ... 1/9/95

VINCULACIONES 11921 / 11304.
66718
11164
11302.
11837

XA6340

U POXBT 09-01 00768
msp
PANAMA-PRESIDENTE (previsión)

SATISFECHO POR CUMPLIR PROMESAS, UN "MARTIRIO" PARA OPOSICION

Panamá, 1 sep (EFE).- El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, celebra hoy su primer aniversario al frente del país con la satisfacción de cumplir lo que prometió, mientras el principal partido de oposición llegó a calificar de "martirio" estos doce meses de gobierno "perredista".

En un dicurso que pronunció ante la Asamblea Legislativa, Pérez Balladares, del Partido Revolucionario Democrático (PRD), aseguró que "he trabajado sin reposo en la búsqueda de soluciones para los complejos problemas sociales y económicos que afectan al país".

"La tarea no ha sido fácil y en cierto modo mucho más difícil de lo que pude anticipar", señaló el presidente, quien reconoció que el éxito esperado no llegó en la lucha contra la delincuencia, contra la cual decretó el estado de emergencia nacional el día de su toma de posesión.

El país "continua enfrentando un serio y delicado problema de seguridad" y "es inocultable que las medidas y los esfuerzos encaminados a combatir la delincuencia no han sido suficientes", afirmó el presidente, para el que este problema tiene raíces sociales y "padecimientos económicos" que la provocan.

Pero para el presidente de Panamá, un economista doctorado en la universidad estadounidense de Notre Dame y ex ministro de Planificación Económica en la época del general Omar Torrijos, los pasos más importantes dados en estos doce primeros meses tienen como objetivo la modernización económica del país.

Tarea en la que buscó el acuerdo nacional porque, según dijo hoy, se pusieron en juego "intereses particulares y sectoriales, prácticas económicas basadas en privilegios y favoritismos, que conspiraban contra nuestra propuesta de reformas".

Los cambios, añadió, suponen "el primer paso de recuperación económica del país" para atraer nuevas inversiones de capital extranjero y abrir a los mercados internacionales la producción nacional, como fórmulas para reducir el creciente desempleo, la marginalidad y el "preocupante índice de pobreza".

"La tarea no ha sido fácil, pero nos sentimos satisfechos de los logros alcanzados", resaltó Pérez Balladares, quien expresó su "mas profundo sentimiento de solidaridad" con las familias de las víctimas registradas en los disturbios ocurridos durante la huelga, convocada por medio centenar de sindicatos, contra las reformas del Código Laboral.

Al recordar estos acontecimientos, que se produjeron en los primeros días de agosto, el presidente panameño indicó que cree profundamente en la "virtud del diálogo", ya que "cuando la capacidad de concertar cede ante la furia de los radicalismos, queda abierta la posibilidad de la tristeza y la tragedia".

Otro asunto que destacó fue la nueva ley de Educación, conseguida por consenso y en un debate nacional tras más de quince años de discusiones, que hoy "es motivo de atención" para varias naciones centroamericanas.

Pérez Balladares, quien afirmó que no tenía miedo al coste político, adelantó algunas de las iniciativas que impulsará en este segundo año: como la ley de creación del Defensor del Pueblo

9513460

y la que regulará el funcionamiento del Canal después del año 2.000, cuando EEUU traspase a Panamá la administración de la vía.

Otras se refieren a la defensa de la propiedad intelectual, impedir el lavado de dinero y evitar "que nuestra marina mercante -la mas grande del mundo, con más de 13.000 buques- se utilice para el tráfico ilegal de inmigrantes".

El Partido Arnulfista, principal de oposición, describió como "desacertada" la gestión del presidente durante estos doce meses, los cuales "han sido un martirio para los panameños".

En un documento publicado con motivo de la efemérides, el partido del ex presidente Guillermo Endara, que antecedió a Pérez Balladares, subraya que el gobernante panameño perdió "la poca confianza personal" que pudo haber tenido, y ha llevado al país a una situación de inseguridad jurídica y de inestabilidad social.

"El primer año de la presidencia de Pérez Balladares y del PRD ha sido un martirio para los panameños. Lo único positivo ha sido que el pueblo se ha dado cuenta de la clase de gobierno que hoy en día nos agobia", sostienen los "arnulfistas" y advierten que "algunos de ellos (perredistas) añoran una nueva dictadura en Panamá".

Victor Méndez Fábrega, del Papa Egoró, tercer partido del país, criticó al presidente por tener bajo su control la Asamblea, donde ha "pasado las leyes que ha querido, en la forma que ha querido", aunque reconoció que esta haciendo esfuerzos por atraer inversiones al país.

El Partido Democráta Cristiano, que sólo cuenta con un diputado tras tener 28 en la pasada legislatura, acusó al PRD de aplicar una política neoliberal "voluntaria y conscientemente", cumpliendo con todas las tareas que las instituciones financieras internacionales asignan a los gobiernos de este país. EFE

CM/FA/FR/jff

09/01/19-08/95

9513561

Nº. DOCUMENTO
TITULO PANAMA: Pte encargado indultó a ex militares, políticos y funcionarios.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 8/9/95.
VINCULACIONES 11921 / 11163
66718 / 13065
11164 / 11827.
11302.
11015

DP5591

U POXPT 09-08 00291
msp exg icx

PANAMA-INDULTO
PRESIDENTE INDULTO 139 POLITICOS, EXMILITARES Y PERIODISTAS

Panamá, 7 sep (EFE).- El presidente encargado de Panamá, Tomás Altamirano Duque, indultó hoy a 139 personas, entre ellos varios ex militares, políticos, funcionarios y periodistas que tenían asuntos legales pendientes.

El decreto oficial, divulgado por la Presidencia de Panamá, indica que las personas indultadas estan acusadas en algunos casos de delitos comunes pero que, por su intención, ejecución, contenido y conexión, "resultan con claridad delitos políticos".

Entre los perdonados figuran el ex jefe de estado mayor de las extintas Fuerzas de Defensa coronel Pedro Marcos Justínez, su compañero Lorenzo Purcell, y la ex presidenta del Tribunal Electoral Yolanda Pulice de Rodríguez.

También figuran el fundador del diario La Prensa, Roberto Eisenmann, y el propietario del periódico El Siglo, Jaime Padilla Béliz, el actual legislador opositor Rodrigo Arosemena y más de una veintena de periodistas, y algunos funcionarios del Estado como Eric Rodríguez Auerbach, portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores.

Las acusaciones se basaban en delitos contra el honor, la libertad, la personalidad interna del Estado, contra el Patrimonio o contra la Administración Pública, por los que ya no se les podrá indagar.

El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, actualmente de gira por el exterior, poco después de llegar al cargo indultó a más de 600 personas, lo que hizo también su antecesor, Guillermo Endara, con más de 200, en aras de la "reconciliación nacional".

Tomás Altamirano Duque, primer vicepresidente de Panamá, asumió como Encargado de la Presidencia de Panamá el día 4 hasta que regrese al país Pérez Balladares, que se encuentra de gira oficial en Estados Unidos, desde donde continuará hasta Japón, Hong Kong, Taiwán y Filipinas. EFE

LBR/CM/GT

09/08 [illegible]

9513461

01-06

DOC · CLARO

02

9513461

FR310A

U FOXRT 09-11 00477

MSD

PANAMA-INDULTO

FISCAL DENUNCIA EXCESOS INDULTO QUE CONSIDERA INCONSTITUCIONAL

Panamá, 11 sep (EFE).- El Procurador General de Panamá, José Antonio Sossa, denunció los "excesos" del indulto decretado por el presidente en funciones de su país, Tomás Altamirano Duque, en favor de funcionarios, ex militares, políticos y periodistas, y anunció la presentación de una demanda de inconstitucionalidad.

Sossa presentó hoy ante la Corte Suprema de Justicia (CSJ) un recurso de inconstitucionalidad contra este indulto por considerar que algunos de los 139 beneficiados lo fueron indebidamente, ya que recibieron el "perdón" oficial personas acusadas de robo, peculado, abuso de autoridad y hasta de violación.

Estas declaraciones el jefe de ministerio fiscal, efectuadas hoy en una conferencia de prensa en su despacho, coinciden con la opinión de algunos sectores políticos, que criticaron el indulto por considerar que de esta manera quedan impunes delitos comunes.

Sossa se disculpó ante el país porque sus acciones contra los indultos pueden molestar a muchas personas, pero aclaró que se debe a los intereses de la colectividad su reclamación para que se aplique una justicia transparente.

Los indultos deben ser concedidos una vez que el acusado es condenado por los tribunales, asunto que no se ha cumplido en varios casos, según el Procurador General.

Tomás Altamirano Duque, que ocupa la presidencia del país temporalmente durante la ausencia de Ernesto Pérez Balladares debido a la gira de éste por Asia, señaló en el decreto de indulto que las personas beneficiadas están acusadas de delitos comunes pero que, por su intención, ejecución, contenido y conexión, resultan con claridad "delitos políticos".

Entre los perdonados figuran el ex jefe de Estado Mayor de las extintas Fuerzas de Defensa coronel Marcos Justine, su compañero Lorenzo Purcell y la ex presidenta del Tribunal Electoral Yolanda Pulice de Rodríguez.

Justine estaba acusado de peculado doloso contra el Banco Nacional, una institución estatal a la que presuntamente estafó unos "veinte millones de dólares", recuerda hoy la prensa local.

También se encuentran en la lista de indultados el fundador del diario "La Prensa", Roberto Eisenmann; el propietario del periódico "El Siglo", Jaime Padilla Béliz; el actual diputado de la oposición Rodrigo Arosemena y más de una veintena de periodistas y algunos funcionarios del Estado.

Se les acusaba de delitos contra el honor, la libertad, la personalidad interna del Estado, contra el Patrimonio o contra la Administración Pública, por los que ya no se les podrá indagar.

Pérez Balladares, poco después de acceder al poder, indultó a más de 600 personas, lo que que también hizo su antecesor, Guillermo Endara, con más de 200 indultos, para tratar de conseguir la reconciliación nacional.

El legislador Alberto Alemán Boyd, del Partido Revolucionario Democrático (PRD), en el poder, presentó el pasado día 5 ante la Asamblea Legislativa un anteproyecto de ley de Amnistía General para los delitos políticos. EFE

fr/cm/tl/fr

09/11/19-48/95

FB9179

R POXBT 09-12 00589
msp exg

PANAMA-INDULTO
INDULTO DESATA "GUERRA" ENTRE PRD Y PROCURADURIA

Panamá, 12 sep (EFE).- El indulto concedido por el presidente interino de Panamá, Tomás Altamirano Duque, a 139 ex militares, funcionarios, políticos y periodistas ha desatado una "guerra" entre el partido en el poder y el ministerio público.

Miguel Bush, legislador del gobernante Partido Revolucionario Democrático (PRD), al que pertenece Altamirano, advirtió al Procurador General, José Antonio Sossa, de que le hará la "guerra" desde la Asamblea Nacional y defendió a capa y espada el decreto de perdón presidencial para los acusados de delitos "políticos".

Sossa presentó el lunes ante la Corte Suprema de Justicia una demanda de inconstitucionalidad contra el indulto decretado la semana pasada por Altamirano, al considerar que con la medida quedan impunes delitos comunes.

El procurador declaró que hubo "excesos" en los indultos porque recibieron el "perdón oficial" algunas personas acusadas de robo, peculado, abuso de autoridad y hasta de violación.

Sin embargo, el presidente interino (en funciones durante la gira por Asia de Ernesto Pérez Balladares) señala en su decreto que las personas beneficiadas están acusadas de delitos comunes pero que, por su intención, ejecución, contenido y conexión, resultan ser con claridad "delitos políticos".

Entre los perdonados figuran el coronel Marcos Justine, ex jefe de Estado Mayor de las extintas Fuerzas de Defensa, su compañero Lorenzo Purcell y la ex presidenta del Tribunal Electoral Yolanda Pulice de Rodríguez.

Justine estaba acusado de "peculado doloso" contra el estatal Banco Nacional, de donde sacó unos 20 millones de dólares, según algunos medios locales.

Miguel Bush, presidente de la Comisión de Credenciales de la Asamblea, dijo, en relación a Justine, que "a ese hombre lo metieron preso sabiendo que ese dinero era para pagar a los 21.000 policías que había en ese entonces en el país".

El Ejército estadounidense desmanteló las Fuerzas de Defensa durante la invasión de Panamá, el 20 de diciembre de 1989, por lo que el Gobierno del presidente Guillermo Endara creó una nueva fuerza policial formada por unos 12.000 hombres.

Bush afirmó que todos los ex militares que permanecen aún detenidos son "rehenes políticos" del régimen pasado.

Añadió que el actual presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, "se equivocó al designar a José Antonio Sossa como Procurador, y lo dije hace nueve meses que él (Sossa) iba a ser el principal perseguidor del PRD y de los ex militares".

Bush conminó al Procurador a contestar sobre investigaciones que se llevan a cabo en las que están acusadas varias empresas de la Zona Libre de Colón sobre "lavado" de dinero del narcotráfico.

Se preguntó por qué razón Sossa, que investiga estos casos, no indaga a algunas empresas "poderosas" de esta zona franca, a cuyos dueños calificó de "vacas sagradas".

Altamirano Duque, por su parte, advirtió de que Sossa "erró" al impugnar ante la Corte Suprema el indulto porque, según dijo, el Procurador "no puede convertirse en juez y parte".

Añadió que Sossa violó la Constitución al demandar, por medio

de un abogado, su decreto ejecutivo, porque dicha demanda tendrá que ser analizada eventualmente por su despacho cuando la remita la Corte Suprema de Justicia.

En este sentido, Altamirano Duque enumeró una larga lista de casos pendientes del gobierno pasado y que Sossa conoció cuando era legislador de la Democracia Cristiana, partido al que pertenece.

El presidente en funciones dejó entrever la posibilidad de nuevos indultos porque, a su juicio, su único error fue el haber dejado en la cárcel o fuera de su lista a muchas personas que merecen el perdón y olvido para promover la reconciliación nacional. FFF

FR/cm/pam/fr

09/12/19-45/95

T69970

U POXRT 09-13 00323
icx mun exg

JAPON-PANAMA/INDULTOS
PRESIDENTE RESPALDA INDULTOS PARA CERRAR PAGINA PASADO

Tokio, 13 sep (EFE).- El presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, respalda el indulto a colaboradores del régimen del general Manuel Antonio Noriega que días atrás decretó el vicepresidente de la República, Tomás Gabriel Altamirano Duque, según afirmó hoy, miércoles, en esta capital.

Durante la rueda de prensa que cerró su visita oficial a este archipiélago, Pérez Balladares contestó a los requerimientos de los medios de comunicación de su país sobre la cuestión, a quienes indicó que el pueblo panameño debe cerrar de una vez un capítulo de su Historia.

Según indicó, el vicepresidente Altamirano le informó durante la escala que hizo en Panamá de regreso de la cumbre de Quito y antes de continuar viaje a Estados Unidos y Asia, de su decisión de dar "un número de indultos".

Entre los beneficiarios del perdón se encuentra el coronel Marcos Justine, quien presuntamente cometió "peculado doloso", hurto de caudales, al Banco de Panamá, de donde pudo haber sacado 20 millones de dólares.

El presidente indicó a Altamirano que con probabilidad tal decisión levantaría críticas inevitables "porque aún no se han restañado ciertas heridas que quedaron abiertas en el período de 1980 a 1990".

"Sin embargo es preciso hacerlo y yo le apoyo", indicó el Presidente en el Club de Prensa de Japón momentos antes de concluir su visita a Tokio y emprender viaje hacia Taiwán.

Pérez Balladares subrayó, además, la necesidad de que los panameños "cerremos ese capítulo de nuestra Historia y sobre todo que no cometamos la injusticia de mantener hombres encarcelados mucho mas allá del período que hubieran tenido que cumplir de haber sido condenados del delito que han sido acusados".

El indulto fue concedido por el vicepresidente Altamirano, presidente de la República en funciones, a 139 ex militares, funcionarios, políticos y periodistas, entre los cuales había personas acusadas de robo, peculado, abuso de autoridad e incluso violación, entre otros delitos. EFE

CD/MW/PG

09/13/03-42/95

06-06

9513461

[illegible]

[illegible]

[illegible]

PERU FUJIMORI

CONGRESO AUTORIZA VIAJE FUJIMORI A CHINA, COREA Y JAPON

Lima, 6 sep (EFE). El Congreso de Perú autorizó hoy al presidente peruano, Alberto Fujimori, a ausentarse del país del 11 al 19 de septiembre, para realizar una gira oficial por Corea, China y Japón.

Fujimori ha sido invitado a la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, que se celebra actualmente en Pekín, en la que pronunciará un discurso.

Posteriormente, el presidente peruano se trasladará a Tokio y a Seul, donde se entrevistará con las más altas autoridades japonesas y coreanas, y se reunirá con líderes de los consorcios empresariales más importantes de esos dos países.

El viaje de Fujimori se enmarca dentro de la política de su Gobierno de estrechar las relaciones con los países del lado asiático de la Cuenca del Pacífico.

Durante su primer gobierno (1990-1995), Fujimori viajó al menos una vez al año a esa región del mundo. EFE

VR/jmc

09/07/18-24/95

9513462

Nº. DOCUMENTO

TITULO PERU: FUJIMORI viaja a CHINA, COREA Y JAPON.

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 7/9/95

VINCULACIONES 11821 / 66817. / CHINA / COREA / JAPON / 11164 / 11302 / 11399.

01-02

9513462

FA1565

R EOXBI 09-14 00378

wmx aca sur exg eut axo maj

CHINA-PERU

FUJIMORI SE ENTREVISTO CON PRESIDENTE Y PRIMER MINISTRO CHINOS

Pekín, 14 Sep (EFE).- El presidente del Perú, Alberto Fujimori, se entrevistó hoy con su colega chino, Jiang Zemin, y con el primer ministro, Li Peng, dentro de su cuarta visita oficial a China que concluye mañana, viernes.

Jiang calificó a Fujimori, único jefe de Estado varón presente en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (CMM), de viejo amigo del pueblo chino y alabó los esfuerzos peruanos para promover el progreso social, mejorar el estatus de la mujer y defender sus derechos.

El presidente chino agradeció la posición peruana de apoyo a China en el comité de derechos humanos de la ONU, que este año otorgó el voto necesario para que no se condenara en él a Pekín por su falta de respeto de las libertades fundamentales.

Jiang se refirió también a la coincidencia de puntos de vista entre Lima y Pekín en numerosos asuntos internacionales y Fujimori alabó por su parte los logros chinos desde que comenzó a abrirse hacia la economía de mercado.

El presidente peruano hizo vvotos por la expansión del comercio y la cooperación económica mutuos y señaló que la Conferencia Mundial de la Mujer contribuirá no sólo al desarrollo del movimiento feminista sino también al progreso humano.

Posteriormente, Fujimori se entrevistó con Li peng, primer ministro chino, quien también le agradeció el apoyo en la votación del comité de derechos humanos de la ONU y alabó la atención al desarrollo social y "la ayuda a mujeres y niños" del actual Gobierno peruano.

046406

La presencia de Fujimori en la conferencia "reforzará la mutua comprensión y amistad entre las mujeres de Perú y las chinas y de otros países participantes, indicó Li, quien agradeció la invitación a visitar su país que le hizo el presidente peruano.

Fujimori destacó que Perú continuará reforzando su cooperación con China.

El presidente peruano pronunciará mañana, viernes, un discurso en los actos de clausura de la Conferencia Mundial de la Mujer y almorzará en privado con el presidente del Banco Mundial (BM), James David Wolfensohn, antes de dar por concluída su cuarta visita a China.

Fujimori tratará con Wolfensohn de asuntos financieros, ya que cuando él llegó al poder las reservas peruanas de divisas, no sólo estaban a cero sino que se debían 150 millones de dólares, y en la actualidad pasaron a ser de 6.000 millones de dólares. EFE

jcr/pam/ll

09/14/18-33/95

9513462

02-02

Nº 9513463
TEMA: Venezuela: Fiscalía Gral. pidió apertura de investigación del Pte. C.A. Pérez
518593
FECHA DE 1/9/95
VINCULACIONES 11921 / 11127
67390
11164
11302
11426.

XA630J

U POXBT 09-01 00428
mun exg icx

VENEZUELA-PEREZ
FISCALIA PIDE NUEVA AVERIGUACION PENAL CONTRA EX PRESIDENTE

Caracas, 1 sep (EFE).- La Fiscalía General de Venezuela ha pedido la apertura de una nueva investigación penal contra el ex presidente Carlos Andrés Pérez, destituido en 1993 y enjuiciado por presunta corrupción, informaron hoy fuentes judiciales.

Según la nueva investigación pedida por la Fiscalía, Pérez se habría enriquecido ilícitamente durante su mandato, entre 1979 y 1983, con la complicidad de su amante, Cecilia Matos, que reside en Nueva York y que ha sido acusada de varios delitos ante la justicia.

La nueva acusación la formularon parlamentarios venezolanos, que afirman que Pérez y Matos poseen cuentas bancarias conjuntas en entidades extranjeras, hacia las que habrían sido desviados cientos de miles de dólares del Estado venezolano.

Una comisión parlamentaria, presidida por el senador Cristóbal Fernández, ha investigado dichas cuentas y afirma haber hallado suficientes indicios sobre el desvío de fondos, y sobre la existencia de vínculos entre Pérez, Matos y el Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI).

Dicha entidad fue objeto de un gran escándalo en 1988, cuando fue investigada por sus relaciones con los carteles del narcotráfico internacional y por prestarse para la legitimación de los capitales producidos por la venta de drogas.

Según Fernández, el BCCI depositó 400.000 dólares en las cuentas de Pérez y Matos en 1988, acusación que ha sido rechazada por los abogados del ex mandatario, quienes sostienen que los nuevos señalamientos son parte de una confabulación política.

Pérez, de 73 años, gobernó Venezuela entre 1974 y 1979, y en 1989 asumió por segunda vez la presidencia del país, pero no llegó a concluir su período constitucional ya que en 1993 fue destituido por el Congreso, luego de que la Corte Suprema de Justicia decidiera enjuiciarle por presunta corrupción.

El ex mandatario está acusado de haber utilizado irregularmente 17 millones de dólares correspondientes a una partida de fondos secretos y reservados para la seguridad interna del Estado venezolano.

Según la acusación, en 1979 Pérez destinó parte de ese dinero a gastos de seguridad de la presidente de Nicaragua, Violeta Barrios de Chamorro, que asumía el poder en su país tras diez años de Gobierno sandinista.

Pérez, que ha rechazado los cargos desde el mismo momento de su dstitución, fue encarcelado en una prisión judicial en mayo de 1994, y desde agosto de ese mismo año se encuentra bajo arresto domiciliario, un beneficio concedido por las leyes venezolanas a las personas mayores de 70 años.

Según fuentes judiciales, el proceso contra el ex mandatario pudiera concluir entre enero y febrero del año próximo.- EFE
ed/jff

09/01/14-39/95

01-01

9513464

Nº. DOCUMENTO

TITULO VENEZUELA: Caldera defiende la democracia ante rumores golpistas

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PUBLICACION 2/9/95.

VINCULACIONES 11921 / 11163
67390 / 13065
11164 / 65592
11302
11889

XA6440

U POXRT 09-02 00756
mun exg

VENEZUELA-MILITARES (Previsión)
CALDERA DEFIENDE LA DEMOCRACIA ANTE RUMORES GOLPISTAS

Por Víctor Hugo Carvajal

Caracas, 2 sep (EFE).- El presidente Rafael Caldera defendió la democracia como el mejor sistema de gobierno y ensalzó la conducta de las Fuerzas Armadas Nacionales (FAN) con el objetivo de restar importancia a insistentes rumores de un posible golpe militar.

En su discurso del hoy, sábado, ante cadetes de la Escuela de Aviación Militar, Caldera fustigó nuevamente a banqueros y políticos "corruptos", a los que responsabilizó de la crisis financiera, la más grave que vive Venezuela desde 1994.

Subrayó que Venezuela pudo superar lo más difícil de la crisis bancaria, sin interrumpir su vida institucional, gracias a la conciencia y conducta democrática de las FAN, cuyo respaldo a la democracia es "pleno y decidido".

El primer mandatario reiteró su identificación con las FAN, su profundo respeto por la institución armada y su firme propósito de depurarla de algunos núcleos de corrupción, ante el oído atento de los miembros de la cúpula castrense del país presentes en el acto.

"Los miembros de las Fuerzas Armadas se duelen de los males que afectan a la Patria, pero están convencidos de que la lucha que realizamos será victoriosa en la medida que mantengamos la paz, la firmeza de las instituciones y la voluntad de superar los obstáculos", dijo Caldera.

El jefe del Estado admitió que en la democracia se cometieron muchos errores y actos de corrupción, pero afirmó que aún así sigue siendo el mejor sistema de gobierno porque preserva las libertades ciudadanas.

En su exposición, Caldera se refirió largamente a los beneficios del régimen democrático, no sólo desde el punto de vista político, sino en campos de la salud, la educación, la vivienda, servicios e igualdad de oportunidades para los ciudadanos.

Para algunos medios de comunicación social, el discurso del presidente Caldera estuvo dirigido a restar importancia a los insistentes rumores sobre preparativos golpistas y a disuadir a los militares de no comprometerse en actos contra la democracia.

"Pese a la insistencia de los periodistas, ni el presidente Caldera ni el ministro de Defensa, general Moisés Orozco Graterol, quisieron declarar sobre los rumores de un supuesto golpe de Estado abortado", afirmó hoy el diario "El Nacional".

Añadió que el ministro de Defensa no respondió a consultas sobre posibles oficiales de la Aviación detenidos, ni en relación con las afirmaciones de autoridades del Estado Zulia sobre la posible existencia de una conspiración militar.

[illegible]

cerca de la medianoche [illegible] aviones militares [illegible] ciudad de Maracaibo, capital del Estado Zulia, 700 kilómetros al occidente de Caracas.

El [illegible] despliegue [illegible] alarma en la población de Maracaibo debido fundamentalmente a que se registraron explicaciones contradictorias de parte de las autoridades militares regionales y nacionales sobre ese hecho.

La Gobernadora del Estado Zulia, Lolita Aniyar de Castro, sostuvo la posibilidad de una conspiración militar debido a que las

9513464

autoridades civiles no fueron informadas de ninguna actividad de la Fuerza Aérea Venezolana (FAV).

El comando regional de la FAV dijo el miércoles que el vuelo de aviones fue parte de ejercicios de patrullaje sobre el corredor fronterizo con Colombia, pero horas más tarde el ministro de Defensa negó que aviones militares hubieran sobrevolado Maracaibo, contradiciendo la versión de muchos testigos civiles.

Se dijo también que pudieron haber sido aviones colombianos, como parte de una intentona golpista contra el presidente Ernesto Samper, los que sobrevolaron Maracaibo, pero esta posibilidad fue enfáticamente negada por la cancillería [illegible].

"El Nacional" afirma hoy que dos capitanes, de apellidos Marín y Almérida, fueron detenidos en la Base Sucre de la FAV en la ciudad de Maracay, a 110 kilómetros al occidente de Caracas, y que dichos oficiales estuvieron involucrados en el segundo intento golpista de 1992.

El diario capitalino agrega que en esa misma base militar otro oficial y dos suboficiales fueron detenidos como parte de las investigaciones en torno a la muerte de un suboficial aerotécnico que a su vez era miembro de la Dirección de Inteligencia Militar (DIM).

El Ministro Orozco Graterol dijo esta semana que la muerte del aerotécnico fue tomada inicialmente como un suicidio, pero que al parecer se trató de un homicidio realizado en un frustrado intento de robo de armas de la Base Sucre.

Comentaristas de varias emisoras de radio caraqueñas afirmaron hoy que los "intranquizadores rumores" sobre una posible conspiración golpista y las detenciones de oficiales de la FAN deberán ser aclaradas por el Gobierno en las próximas horas. EFE

vhr/alg/ll

09/02/18-04/95

9513464

02-02

9513465

Nº ... :

TITU: VENEZUELA: La economía venezolana parece encaminada a recuperar.

P...: 518593

FECHA DE ...: 15/9/95

VINCULACIONES: 11821

11464 / 11311

11302 / 11300

11161 / 11409

11392 / 11410

11320 / 11209

DP7032

U ECORT 09 15 00404
chi eut mag

CEPAL-VENEZUELA
DIFICULTADES EN RECUPERACION SENDA DEL CRECIMIENTO

Santiago de Chile, 15 sep (EFE).- Tras la caída del producto en 1994, la economía venezolana parece encaminada a recuperar, aunque con dificultades, la senda del crecimiento, señala un estudio de la CEPAL difundido hoy en la capital chilena.

Según la Comisión Económica de Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL), en 1995 Venezuela recuperará los registros negativos de 1994, cuando el Producto Interior Bruto (PIB) descendió un 2,9 por ciento. Durante el primer semestre del año, el PIB creció un 1,5 por ciento.

Para la CEPAL, la persistencia de las dificultades en la economía venezolana se refleja en el mantenimiento de los controles sobre el tipo de cambio y los precios de un cierto número de bienes y servicios.

La tasa de inflación, en tanto, sigue siendo del 50 por ciento anual, mientras que el sector público está lejos de revertir la situación deficitaria de sus cuentas fiscales.

Los datos aparecen en el documento "Panorama Económico de América Latina 1995", divulgado hoy por la CEPAL.

Según el documento, el crecimiento del primer semestre se basó en el mantenimiento del dinamismo de la actividad petrolera, cuya producción aumentó de 2,6 (promedio de 1994) a 2,9 millones de barriles diarios en el primer trimestre de este año.

El desempleo, sin embargo, continuó su política ascendente, al caer casi el doce por ciento la ocupación manufacturera durante el primer trimestre y transcurrida la primera mitad del año, el índice de desempleo global, que no llegaba al nueve por ciento a finales de 1994, se elevó al once por ciento.

Al mismo tiempo, el sector público siguió arrastrando un considerable déficit fiscal, que a mediados de año se calculaba entre un siete u ocho por ciento del producto.

El comercio exterior no petrolero, por su parte, resultó afectado por la atonía de la actividad interna, por la revaluación real del bolívar (que en julio ascendía al 34 por ciento anual en relación al dólar) y el control de cambios, al que continuaban sometidos, además, los pagos por el servicio de la deuda, según el documento de Naciones Unidas.

Las importaciones se aceleraron al final del primer semestre y superaron el nivel de 5.000 millones de dólares, un 20 por ciento más que en enero-junio de 1994 pero menos que en igual período de 1993.

También las exportaciones no petroleras aumentaron y registraron en el primer semestre un nivel un 17 por ciento más alto que en el año anterior, pese a que su dinamismo tendía a debilitarse, añade la CEPAL. EFE
mw/ah/fi

09/15/22-21/95

01-01

9513465

El Pentágono dijo QUElas amenazas a la estabilidad en la región "no han desaparecido"

La democracia es el pilar de América

La democracia en América Latina y el modelo de desarrollo basado en economías abiertas son pilares de las nuevas relaciones de seguridad en el continente, afirmó el gobierno norteamericano.

Washington, 12/9
por Alejandro Rodrigo

■ "Las amenazas a la estabilidad en la región no han desaparecido... La diferencia es la convergencia de puntos de vista en cuestiones fundamentales: un compromiso con la democracia, con el desarrollo sostenible basado en prácticas y principios de libre mercado y un enfoque cooperativo para aumentar la seguridad", señaló el Pentágono.

"Democracia, paz y prosperidad en la región son las mejores garantías para la seguridad nacional de Estados Unidos", indica el documento "Estrategia de Seguridad para las Américas" dado a conocer ayer por el Departamento de Defensa.

"Desde la crisis de los misiles en Cuba en 1962 ningún país en el hemisferio ha presentado una amenaza estratégica a Estados Unidos y su pueblo. El peligro real a nuestros intereses nacionales procede de los efectos de contagio de intestabilidad fuera de nuestras fronteras", agregó.

"Los cambios dramáticos ingeniados por las reformas democráticas y de libre mercado han convertido a la región en una zona de creciente oportunidad", dijo hoy Joseph Nye, subsecretario de Asuntos de Seguridad Internacional del Pentágono.

Nye consideró que la pérdida de un gobierno democrático sería "la amenaza de seguridad número uno" y colocó al narcotráfico como "una de las grandes amenazas" en términos de la seguridad continental.

"Tenemos en marcha un gran esfuerzo para ayudar a países de América Central y del Sur a interceptar drogas. Tenemos cuatro radares sobre el terreno en la región. Tenemos una serie de misiones aéreas... Este es un esfuerzo muy importante de nuestro Comando Sur (con sede en Panamá)", informó el alto funcionario.

El análisis destaca la creciente importancia económica que tiene la región, que da a Estados Unidos su superávit comercial más favorable y que es fuente de recursos vitales para la seguridad estadounidense.

"El principal abastecedor de petróleo importado es México, que nos abastece más barriles de petróleo que Arabia Saudita y Venezuela viene detrás de Arabia Saudita. Chile es el principal productor de cobre del mundo y Brasil es segundo en mineral de hierro", observa.

El Pentágono menciona también la proximidad geográfica, los 22 millones de hispanos que viven en Estados Unidos y la gran cantidad de estadounidenses que viven en América Latina, incluyendo medio millón en México.

Nye indicó que el documento refleja los principios acordados por 34 jefes de estado en la Cumbre de Miami de fines de 1994 y reafirmados en la reunión de ministros de defensa del continente realizada el mes pasado en Williamsburg.

Washington asegura que no tiene un plan maestro para la región que reemplace los esquemas obsoletos que rigieron en épocas de la Guerra Fría y cree que el nuevo modelo de seguridad surgirá de la cooperación y el diálogo con sus socios continentales.

El Pentágono enumeró ayer los siguientes intereses estratégicos:

- **Apoyo al compromiso con las normas democráticas en el continente, incluyendo control civil en asuntos de defensa, relaciones cívico-militares constructivas y respeto a los Derechos Humanos.**
- **Promoción de la solución pacífica de disputas, transparencia en el gasto militar y desarrollo de medidas de construcción de confianza.**
- **Cumplimiento de responsabilidades bajo el Tratado del Canal de Panamá.**
- **Cooperación regional en la lucha contra el narcotráfico, combate al terrorismo y apoyo al desarrollo sostenible.**
- **Expansión y cooperación en el área de defensa con otros países en base a objetivos comunes, alentándolos a mejorar su capacidad para acciones conjuntas, incluyendo mantenimiento de la paz.**
- **Prevención de que crisis humanitarias adquieran proporciones catastróficas.**
- **Aliento a los esfuerzos para prevenir la proliferación de armas de destrucción masiva.**

9513467

Colombia: Presupuesto para las Fuerzas Armadas (US$ 2.000 millones)

518593

13-9-95

11921
65592
11464
11302
11163
13065

11392.

DP6436

U POXBT 09-13 00180
mun exg icx

COLOMBIA-DEFENSA
2.000 MILLONES DOLARES/AÑO DESTINA ESTADO A FUERZAS ARMADAS

Santafé de Bogotá, 12 sep (EFE).- El estado colombiano invierte anualmente 2.000 millones de dólares del presupuesto para las Fuerzas Armadas, informó hoy el director del Departamento Nacional de Planeación, José Antonio Ocampo.

La partida de ese presupuesto militar incluye gastos de inversión y funcionamiento, explicó el funcionario.

Ocampo también informó que entre 1995 y 1998, cuando termina el período de la actual administración del presidente colombiano, Ernesto Samper, serán destinados 1.400 millones de dólares para la compra y modernización del equipo militar.

La inversión de 2.000 millones de dólares anunciada por el presidente Samper para la compra de cien helicópteros blindados, se encuentra supeditada a la venta que se logre de varias propiedades militares, dijo también el director de Planeación Nacional.

En la historia colombiana es inusual que las cifras del gasto militar sean informadas, ya que tradicionalmente han sido "uno de los secretos mejor guardados por el gobierno", señaló la Cadena Radial Colombiana (Caracol). EFE

RRM/GTP

09/13/00-21/95

9513467

01-01

XG8884

R POXBT 09-18 00356
exg mun

SUR-SAMPER
CENTRO SUR INICIA ACTIVIDADES COMO ORGANO INTERGUBERNAMENTAL

Ginebra, 18 sep (EFE).- El Centro Sur, un foro de ideas para promover la cooperación entre los países en vías de desarrollo, se constituyó hoy, lunes, como organismo intergubernamental para investigar y analizar los problemas de estas naciones.

Representantes de 34 países, entre ellos Bolivia, Colombia, Cuba, Honduras y Panamá, participaron en la primera reunión del Consejo de Representantes del Centro Sur, que tendrá su sede en Ginebra.

El presidente del Centro, Julius Nyerere, abrió la reunión en la que pronunció un discurso el presidente de Zimbabwe, Robert Mugabe, y en la que se leyeron mensajes del secretario general de la ONU, Butros Gali, y del jefe del Estado de Colombia, Ernesto Samper, próximo presidente del Movimiento de los No Alineados (MNA).

En su mensaje, el presidente Samper se refirió a la necesidad de colaboración entre el MNA y el Centro Sur, y explicó un principio guía de la Presidencia colombiana del Movimiento.

"Colombia se propone imprimir una orientación al Movimiento que permita involucrar a sus miembros en una tarea constructiva y no confrontacional, alrededor de asuntos de tanta signifación como la convivencia pacífica, basada en la cooperación y el respeto a los derechos humanos, la protección del medio ambiente, la eliminación efectiva de las barreras al comercio internacional, la lucha contra la pobreza y el crimen organizado, en especial contra el narcotráfico y sus actividades conexas", dijo Samper.

Agregó que esta nueva etapa de las relaciones multilaterales debe caracterizarse por la cooperación y el respeto a la soberanía de los Estados en torno a aquellos asuntos que más afectan a los pueblos.

En su mensaje, también señaló que había propuesto "la creación de una Red Mundial de la Solidaridad, donde todos los países del Norte y del Sur aunemos esfuerzos para erradicar la pobreza, para dar educación y salud a las nuevas generaciones y para crear sociedades más participativas en la vida económica, política y social".

El Centro Sur fue creado en 1990 como un organismo para desarrollar ideas al servicio de los países en vías de desarrollo, a veces denominados "países del Sur", y está compuesto por unos 50 miembros. EFE

jbg/mar/ma

9513468

9513469

Nº ARCHIV
TITUL: Colombia: Gob. acusa a EE.UU. de conspiración que agrava crisis.
150090
FECHA: 27-9-95
VINCULACIONES: 11921, 65592, 65890, 11164, 11302, 11399, 11426 / 11435

X01473
U POXBT 09-27 00312
mun exg

COLOMBIA-CRISIS (ampliación)
GOBIERNO ACUSA A "DEA" Y EMBAJADA EEUU DE "DESESTABILIZAR"

Bogotá, 27 sep (EFE) - El ministro colombiano del Interior, Horacio Serpa, acusó hoy al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y a la embajada de EEUU en Bogotá de desestabilizar al Gobierno del presidente Ernesto Samper.

"Cuando me preguntan si hay intereses por fuera del país dedicados a generar circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí. Cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me su... bastante", declaró Serpa poco después de que la Presidencia denunciara en un comunicado que hay "una conspiración en marcha, movida por intereses nacionales y extranjeros".

Serpa aseguró que "hay altos funcionarios de la embajada americana que en reuniones sociales hacen toda clase de conjeturas y de especulaciones y de preguntas, y de que si se va a caer el presidente y de que eso próximamente va a ocurrir. A mí eso me parece muy grave".

El comunicado de la Presidencia acusa además a funcionarios de la Fiscalía de Colombia de actuar sin prudencia y favorecer la conspiración, por lo que se pide al fiscal general, Alfonso Valdivieso, que regrese inmediatamente de su viaje por Estados Unidos para "reasumir personalmente el control".

La Fiscalía lleva la ofensiva en las investigaciones para establecer si es cierto que el cartel de narcotraficantes de Cali contribuyó con 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares) a la elección de Samper, como ha confesado el tesorero de su campaña en 1994, Santiago Medina, detenido desde julio pasado.

La acusación contra la DEA, la embajada de EEUU y funcionarios de la Fiscalía se produjo pocas horas después de que el abogado defensor de Samper, Antonio José Cancino, fuese herido hoy en un atentado en el que murieron dos detectives de su escolta.

Según Serpa, el atentado demuestra que hay una conspiración que pasó del nivel de ataque político a la acción terrorista en su intento de derrocar a Samper. EFE

AM/mmg/rt

09/27/18-58/95

01-11

9513469

[illegible]

hospital en el que [illegible], fue preguntado por los periodistas [illegible] al DFA, contestó: [illegible]

Además agregó que [illegible] funcionarios de la embajada de EEUU que se [illegible] clase de conjeturas, de especulaciones y de [illegible] sobre la fecha en que [illegible]

El canciller [illegible] comentarios hechos por el embajador de EEUU en Bogotá, Myles [illegible], que según [illegible] preparando", [illegible] del vicepresidente [illegible] en España.

[illegible]

relaciones con EEUU [illegible]

[illegible]

en el Congreso [illegible]

Colombia, [illegible]

[illegible] (FCN) [illegible] personal de confianza [illegible] "a permitir que los EEUU adelanten [illegible] contra las instituciones colombianas, un proceso [illegible] al que se desarrolla en Colombia"

[illegible] en EEUU

[illegible]

0103180

DOC CLARO

02

9513469

0103305

XA9541

[illegible] 09 [illegible] 0640 [illegible]

[illegible]

COLOMBIA [illegible] EEUU [illegible]

WASHINGTON RECHAZA ACUSACIONES DE CONSPIRACION

Washington, [illegible] (EFE) - El [illegible] norteamericano rechazó hoy, jueves, de forma [illegible] las acusaciones de un ministro colombiano sobre una supuesta [illegible] contra el presidente de Colombia, Ernesto Samper, por parte del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

En una conferencia [illegible], la fiscal general de EEUU, Janet Reno, [illegible] las [illegible] del ministro del Interior colombiano, Horacio Serpa, [illegible] la participación de la DEA [illegible] abogado del presidente Samper.

Reno calificó [illegible] el atentado que sufrió en Bogotá el abogado defensor [illegible] Antonio José Cancino, cuyo automóvil [illegible] de sus escoltas.

La DEA, [illegible] lugar a dudas, [illegible] de ayer contra el abogado del presidente Samper".

El ministro colombiano de Interior [illegible] la presunta participación de la DEA y la Embajada de EEUU en Bogotá en una supuesta desestabilización contra el Gobierno de Samper.

"Esperamos que el señor Serpa ponga atención a la mafia de la droga, que destruye vidas y [illegible] ciudadanos en Colombia y Estados Unidos, antes de adoptar [illegible] teorías de conspiración", añade el comunicado de la DEA.

"La DEA y la policía colombiana -agrega- han asestado fuertes golpes contra la mafia de la droga en Cali, [illegible] con graves riesgos. No agradecemos el [illegible] comentario del señor Serpa".

Tras el atentado contra el abogado Cancino, el ministro Serpa declaró a la prensa que "cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante", y [illegible] funcionarios de la embajada de EEUU [illegible] y conjeturas sobre la posible caída de Samper.

Reno, [illegible] hacer más comentarios sobre el hecho o los asuntos internos colombianos, [illegible] fiscal general de Colombia, Alfonso [illegible] Departamento de [illegible].

[illegible] sobre la reforma del sistema judicial [illegible] Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

[illegible] declaraciones [illegible] colombiano, Rodrigo [illegible] Serpa.

[illegible] de las Naciones Unidas, dijo que [illegible] estadounidense [illegible] para el Gobierno colombiano.

El [illegible] oficiales del Gobierno no se [illegible] al contrario [illegible] EFE

[illegible]

[illegible]

05

9513469

0103142

[illegible] ... EN COLOMBIA

[illegible] Colombia [illegible]

[illegible], el funcionario del gobierno [illegible] [illegible] al gobierno de [illegible] información [illegible]

Serpa Uribe [illegible] declaración de seis puntos, leída hoy, [illegible] miércoles, unas horas [illegible] el abogado Antonio José [illegible] la presunta recepción de dineros del [illegible] en su campaña electoral.

El ministro del Interior [illegible] el miércoles que habíamos pasado "de la [illegible]" [illegible] que había "[illegible] fuera del país" [illegible] estabilización.

"[illegible]", señaló el ministro ese día [illegible] periodistas.

[illegible] hoy una fuerte réplica del [illegible] de Estados Unidos [illegible].

[illegible] asesinato contra el doctor [illegible] y [illegible] propia acción legal [illegible] y [illegible]", añadió.

[illegible], "rechazamos la posición del gobierno de Estados Unidos [illegible] al margen de las [illegible] país".

También [illegible] gobierno colombiano deja en claro que fue el señor Presidente [illegible] que se abriera la averiguación legal [illegible] imputaciones que han sido formuladas contra [illegible]".

[illegible], "[illegible] ha ofrecido y brindado a las autoridades [illegible] y apoyo para el cabal cumplimiento [illegible]".

[illegible], Serpa Uribe dice que "lamento mucho las [illegible] algunas autoridades dieron a mis declaraciones [illegible]".

Sin embargo, concluyó, "[illegible] que nada afectarán las relaciones [illegible], el señor Presidente de la República [illegible] fin a la polémica generada [illegible] de esta declaración".

Serpa Uribe [illegible] de una prolongada reunión con Samper, [illegible] y murieron dos [illegible], [illegible] de Seguridad, [illegible] en una avenida bogotana.

0103261

[illegible]

9513469

06

MUN EXG

COLOMBIA-CRISIS/EEUU
ROCES CON WASHINGTON DESPIERTAN TEMOR JUICIO SAMPER EN EEUU

Por Antonio Martínez

Bogotá, 29 sep (EFE) - La infiltración del narcotráfico en la política colombiana desató una tormenta que amenaza la estabilidad del Gobierno y sus relaciones con Washington, e incluso originó conjeturas, hasta hace poco increíbles, sobre un eventual juicio al presidente Ernesto Samper en Estados Unidos.

No son especulaciones de prensa, ni chismes de tertulias políticas, sino referencias que hicieron en las últimas horas el propio Samper y el fiscal general, Alfonso Valdivieso.

Según Radio Cadena Nacional (RCN), el presidente advirtió que no permitirá que EEUU le abra "un proceso simultáneo" al que se le sigue en Colombia por supuestas contribuciones del Cartel de Cali a su elección en 1994.

Por su parte, Valdivieso dijo que no cree que Estados Unidos pretenda por ahora enjuiciar al presidente.

"No. Hasta el momento no he sentido eso", dijo Valdivieso desde Washington, cuando se le preguntó si Estados Unidos intenta abrir un proceso a Samper con base en declaraciones del "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, que se entregó en agosto a las autoridades norteamericanas.

Según fuentes de los dos países, Pallomari confirmó la confesión del tesorero de la campaña electoral de Samper, Santiago Medina, detenido desde julio, en el sentido de que el cartel donó 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares) para la elección del entonces candidato liberal y hoy presidente.

"No sabría decir cuáles serían los alcances de la actividad judicial que eventualmente Estados Unidos adelantaría con relación a Pallomari", dijo Valdivieso.

El supuesto "tesorero" del Cartel de Cali se entregó al Departamento Antidrogas Estadounidense (DEA) a mediados de agosto, tras ser secuestrada en Cali su esposa, Gladys Cardona.

Fuentes de ambas naciones aseguran que el chileno Pallomari, que trabajó quince años para el cartel, suministró a las autoridades de EEUU numerosas pruebas "explosivas" sobre las relaciones del narcotráfico con la política en Colombia.

El fiscal general encargado, Adolfo Salamanca, declaró que hay plenas pruebas de que Samper y su vicepresidente y embajador en España, Humberto De La Calle, fueron elegidos con dinero del narcotráfico.

El director de la policía secreta colombiana, Ramiro Bej[illegible] 0103407 ha dicho que Pallomari salió ilegalmente del país y que pedirá por ello explicaciones a las autoridades norteamericanas.

Dos fiscales colombianos se entrevistaron con Pallomari a principios de mes en una base militar estadounidense en Tampa, Florida, y la Fiscalía anunció que en breve rendirá declaración juramentada, con plena validez al margen de las circunstancias de la salida del chileno del país.

Diplomáticos acreditados en Bogotá comentaron que el chileno Pallomari y las supuestas pruebas que entregó al DEA están en el ojo de la tormenta desatada esta semana en las relaciones colombo-estadounidenses.

El Gobierno de Bogotá denunció una conspiración contra Samper, de la que distintos ministros y funcionarios culparon al DEA, a la embajada de EEUU en Bogotá, a la Fiscalía General de Colombia y a otros factores nacionales y extranjeros.

Según medios informativos colombianos, causaron especial malestar presuntas apuestas que hizo el embajador estadounidense, Myles Frechette, en reuniones sociales, en el sentido de que Samper "se cae" antes de que termine el año.

Las más graves insinuaciones contra Estados Unidos las hizo el ministro del Interior, Horacio Serpa, a quien el DEA replicó el jueves que se centre en combatir a los narcotraficantes, en vez de hablar de "insólitas y grotescas" conjuras.

El Departamento de Estado norteamericano también rechazó "categoricamente" las acusaciones del Gobierno de Colombia, se declaró "indignado" por ellas, afirmó que son "extremadamente peligrosas" y advirtió que tendrían un "efecto negativo" en las relaciones bilaterales.

Tras conocer las protestas y los desmentidos norteamericanos paralelos al rechazo de la Fiscalía colombiana a las acusaciones gubernamentales, Samper, Serpa y otros funcionarios se reunieron durante varias horas y emitieron un comunicado en el que dicen que nunca acusaron de nada a Estados Unidos, aunque insisten en que sí hay una conspiración.

Serpa afirmó en posterior rueda de prensa que todo fue "una tormenta en un vaso de agua". EFE

AM/AGM

El secretario de Interior insinuó que la agencia antidrogas quiere desestabilizar al gobierno de su país

La DEA "desprecia" a ministro colombiano

29/PLR.

La DEA hizo saber ayer que le "produce desprecio" la acusación de un ministro colombiano que vinculó a la agencia antidrogas estadounidense con una conspiración para derrocar al gobierno del presidente Ernesto Samper Pizano.

Bogotá,
por Alberto Rojas Morales

■ El ministro del Interior, Horacio Serpa, había deslizado la acusación poco después del atentado en el que fue herido el abogado del presidente, Antonio Carcino, y dos de sus escoltas muertos, en Bogotá.

Cancino defiende al presidente en el proceso abierto por aportes de los traficantes de drogas del cartel de Cali a su campaña electoral.

"La DEA, de manera inequívoca, niega estar involucrada en el ataque de ayer contra el abogado del presidente Ernesto Samper Pizano", dijo la agencia en una declaración, 24 horas después del atentado.

"Nosotros tenemos la esperanza de que el señor Serpa oriente su atención directamente contra la mafia de la droga que ha destruido vidas y asesinado ciudadanos de Colombia y de los Estados Unidos, en lugar de estar exponiendo insólitas teorías de conspiración", sostuvo la DEA.

El canciller Rodrigo Pardo García-Peña expresó desde Nueva York que las denuncias de su colega del interior "son opiniones personales y respetables", pero que no son "compartidas" ni reflejan la posición del gobierno.

La Presidencia evitó hacer declaración alguna sobre los dichos de Serpa, quien reveló también que en diferentes actos sociales altos funcionarios de la Embajada de Estados Unidos especulan sobre la caída de Samper.

El propio Serpa matizó ayer que en "ningún momento" acusó a la DEA de haber participado en el atentado contra la vida del abogado Cancino.

El panorama se tornó más confuso al rechazar hoy el fiscal general, Alfonso Valdieso Sarmiento, el pedido de Samper de que retorne inmediatamente de Washington a Colombia para reasumir las funciones que desempeña ahora el objetado vicefiscal Adolfo Salamanca.

El gobierno de Samper había acusado a Salamanca de estar "fomentando un clima que aprovechen las fuerzas de una conspiración en marcha, movida por intereses nacionales y extranjeros, que no está dispuesta a renunciar a ningún arma para el cumplimiento de sus funestos designios de caos".

El fiscal Valdivieso respaldó a Salamanca diciendo que "está conduciendo bien" su oficina. Consideró "incomprensible" la teoría gubernamental de que hay una conspiración para derrocarlo.

"No me merece ninguna consideración", declaró Valdivieso en Washington a la cadena radial RCN.

También rechazó a versiones sobre una supuesta vinculación de la Fiscalía a un "complot" contra el gobierno.

Valdivieso dijo de las afirmaciones del ministro Serpa sobre la DEA que "preferiría que las opiniones fueran de todas maneras sustentadas con hechos, pruebas, porque de lo contrario se forma un clima de mucha confusión y genera unas reacciones que pueden afectar al país".

Samper manifestó el martes que al rendir su declaración a un investigador del Congreso encontró un "complejo y artificial armazón, fríamente calculado y elaborado, lleno de falsedades, conjeturas, infundios".

El presidente aseguró haber "desmentido una por una" las a cusaciones que se le hacen de recibir fondos de los traficantes del desarticulado cartel de Cali.

08

9513469

Sino todo lo contrario: Gobierno de Colombia niega injerencia de los Estados Unidos

El canciller Rodrigo Pardo desautorizó al ministro del Interior Horacio Serpa por sus aseveraciones condenatorias de la DEA y de la embajada de la Unión Americana ante atentado y "conspiración contra el mandatario colombiano Ernesto Samper"



El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Pardo, negó ayer que su Gobierno acuse a Estados Unidos de un supuesto intento de desestabilizar al presidente Ernesto Samper, como había sugerido el ministro del Interior, Horacio Serpa.

Pardo, quien se encuentra en Nueva York en la Asamblea General de la ONU, manifestó que la posición oficial del Gobierno se expresa en comunicados oficiales y que la acusación de una conspiración de funcionarios de EEUU "no es ni siquiera una hipótesis" para el Ejecutivo colombiano.

El canciller destacó que "en las declaraciones oficiales del Gobierno no se incluye oficialmente esa hipótesis, sino que por el contrario se excluye".

El miércoles, el ministro colombiano del Interior señaló a EEUU al ser preguntado por periodistas sobre una conspiración dentro y fuera del país que, según el Gobierno, rodea a las acusaciones hechas contra Samper por la posible financiación de su elección con dinero de narcotraficantes del Cartel de Cali.

Serpa, quien visitaba en un hospital al abogado defensor del presidente Samper, Antonio José Cancino, que sobrevivió a un atentado en el centro de Bogotá, declaró que cuando le "preguntan si es la DEA (Departamento Estadounidense Antidrogas), yo digo que me suena bastante".

El ministro Serpa denunció que "hay altos funcionarios de la embajada de EEUU que en reuniones sociales hacen toda clase de conjeturas, de especulaciones y de preguntas, y de que si va a caer el presidente y de que eso próximamente va a ocurrir", y subrayó que a él esto le "parece muy grave".

Por su lado, el ministro de Exteriores dijo ayer desde Nueva York que "lo importante es que se entienda que las posiciones oficiales del Gobierno se han hecho a través de los comunicados".

"Las palabras del doctor Serpa no se pueden leer más allá de lo que dicen. El no está diciendo en ningún momento que sea la posición oficial de Colombia el que haya participación de la DEA en el atentado de ayer", manifestó Pardo a Radio "Caracol".

Pardo indicó que cree que Serpa "respondió a una pregunta que le hicieron, con mucha sinceridad y con la firmeza y la rectitud que siempre lo han caracterizado". "Me parece que en ningún momento él ha dicho que la posición oficial del Gobierno es que entre las hipótesis que se están barajando sobre los autores del atentado estuviera la DEA o alguna agencia de los EEUU", reiteró. Pardo también se refirió a supuestos comentarios hechos sobre el embajador de EEUU en Bogotá, Myles Frechette, quien, según políticos locales, declaró en un cóctel a parlamentarios que "se fueran preparando" para la renuncia de Samper y la llegada del vicepresidente, Humberto De la Calle, actual embajador en España.

"No podemos hacer una política o no podemos manejar las relaciones con EEUU, que son muy importantes para Colombia, simplemente con base en comentarios hechos privadamente en cócteles", advirtió el ministro colombiano de Exteriores en la entrevista con Radio Cadena Nacional.

Añadió que "lo que hemos explícitamente escuchado de parte del Gobierno de EEUU y del Departamento de Estado es que su política frente a la situación que está viviendo Colombia es de absoluta neutralidad y nosotros creemos que ha sido así". "Lo que puedo decir es que no se trata ni de la DEA ni del Gobierno de EEUU", manifestó Pardo, y agregó que "lo que hemos recibido, lo que esperamos e incluso lo que exigimos es que haya una neutralidad y una no intromisión en los asuntos de nuestro país".

MAXIMA TENSION ENTRE EE.UU. Y COLOMBIA

Washington acusa a Samper de querer desviar la investigación

28/9 EC.

Dijo que eso busca el gobierno colombiano con las denuncias sobre una conspiración de los EE.UU. en su contra ◆ El presidente Samper está sospechado de recibir dinero de los narcos

BOGOTA (AFP, AP y Reuter).– La denuncia del gobierno de Ernesto Samper de que existe una conspiración "nacional e internacional" para derrocarlo colocó ayer en un punto de **máxima tensión** las relaciones con los EE.UU. y **profundizó las grietas** dentro del propio Ejecutivo colombiano.

Tras el atentado sufrido por el abogado defensor de Samper, Antonio Cancino, el ministro del Interior Horacio Serpa **responsabilizó** el miércoles de esa conspiración a la Embajada de los EE.UU. en Bogotá, a los agentes antinarcóticos de la DEA y a la Fiscalía General colombiana.

En un tono inusualmente enérgico, el Departamento de Estado norteamericano rechazó ayer "categóricamente" las imputaciones, que fueron consideradas como **"un intento del gobierno colombiano de distraer la atención de la investigación"** del escándalo por la presunta financiación con dinero narco de la campaña de Samper.

"Esta sorprendente conducta **solo puede afectar negativamente nuestras relaciones**", señaló el Departamento de Estado en un comunicado, para advertir luego que las autoridades colombianas son "completamente responsables por la seguridad de todos los ciudadanos norteamericanos" en ese país.

Aunque con menos dureza, a la réplica del área diplomática de los EE.UU. se sumaron el Departamento de Justicia –en boca de su titular, Janet Reno– y la propia DEA.

"Teorías estrambóticas"

La agencia antinarcóticos dijo que "hubiésemos esperado que en lugar de exponer teorías estrambóticas sobre conspiraciones, el señor Serpa pusiera su atención en los traficantes de drogas".

Las palabras del ministro del Interior colombiano y la más que dura réplica norteamericana de ayer ponen al **límite** las relaciones entre ambos países, en un cortocircuito que ya fue puesto en evidencia la semana pasada, cuando la DEA reveló que hacía semanas que tenía en su poder al tesorero del cartel de Cali, Guillermo Pallomari.

Según fuentes de los dos países, Pallomari habría confirmado **con pruebas** las acusaciones del ex tesorero de campaña de Samper, Santiago Medina, respecto del aporte del cartel de Cali a dicha campaña, lo que originó el narcoescándalo hace dos meses (ver **64 días...**).

Grietas cada vez más profundas

Las réplicas a las imputaciones del ministro del Interior Serpa no provinieron solo del gobierno norteamericano sino hasta del propio canciller colombiano, Rodrigo Pardo, lo que puso nuevamente en evidencia las grietas dentro del gabinete de Samper.

Pardo **desautorizó** la teoría de la conspiración revelada por su colega de Interior, al sostener que "la posición oficial de Colombia excluye esa posibilidad".

Serpa había también acusado a la Embajada estadounidense de especular en privado con si cae o no Samper, a lo que el canciller respondió ayer que **"uno no puede hacer política en base a conversaciones privadas"**.

Las diferencias públicas dentro de la administración Samper por el narcoescándalo tienen dos precedentes. Noemí Sanín, canciller del gobierno de César Gaviria, renunció a la Embajada en Londres al considerar que no podía pertenecer a un gobierno tan cuestionado.

A pesar de las rotundas desmentidas de Samper, el vicepresidente Humberto de la Calle reconoció el fin de semana último que había evidencias que mostraban que efectivamente hubo dinero del narcotráfico en la campaña.

64 DIAS DE CRISIS

26 de julio. Santiago Medina, tesorero de la campaña presidencial de Ernesto Samper, es detenido y confiesa que recibió algo más de 6 millones de dólares del Cartel de Cali con autorización del ahora jefe de Estado.

27 de julio. Samper desmiente a Medina y pide ser investigado por el Congreso.

2 de agosto. Fernando Botero, ministro de Defensa y director de la campaña de Samper, presenta su renuncia.

6 de agosto. Miguel Rodríguez Orejuela, segundo en la jerarquía del Cartel de Cali, es capturado.

15 de agosto. Botero es detenido, acusado de "enriquecimiento ilícito en favor de terceros".

16 de agosto. Samper decreta el "estado de conmoción interior". La oposición lo acusa de pretender tapar el "narcoescándalo".

19 de setiembre. Estados Unidos anuncia la entrega a las autoridades de ese país del contador del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, quien ratifica que esa organización entregó a la campaña de Samper 6 millones de dólares.

27 de setiembre. El gobierno de Colombia acusa a la Embajada de los Estados Unidos y a la agencia norteamericana antinarcóticos de conspirar contra el presidente Samper.

AL PRESIDENTE LE QUEDAN POCOS ALIADOS

Un camino casi sin retorno

28/8 EC.

El gobierno de Ernesto Samper parece haber ingresado en la etapa terminal de una grave situación que se acerca a un camino sin retorno. El presidente colombiano en forma directa o a través de sus voceros intentó salvar su deteriorada imagen acusando a diestra y siniestra, y nadie quedó a salvo en esta "histérica estrategia" del "yo no fui, son los demás".

Complot y conspiración son las dos palabras más escuchadas de boca del oficialismo desde que hace algo más de dos meses estalló el escándalo por las denuncias de infiltración narco en su campaña electoral. "Primer culpable" fue el opositor Andrés Pastrana. Luego le siguieron el cartel de Cali, el ex presidente César Gaviria, la Fiscalía que encabeza la investigación y terminó atacando, por intermedio de su ministro del Interior Horacio Serpa, a la DEA –la agencia antidrogas– y a la Embajada norteamericana, acusándolas de conspiración y de estar involucradas en el atentado contra su abogado.

Pero con esta estrategia desesperada, Samper sólo logró ahondar las diferencias internas, aumentar las sospechas en su contra y llevar las relaciones con los EE.UU. a un punto de extrema tensión. El intento del canciller Rodrigo Pardo, quien salió a desmentir a sus correligionarios para atemperar el huracán provocado por Serpa, fue en vano.

Con una dureza inusual en el campo diplomático, el departamento de Estado norteamericano calificó como "escandalosas" las denuncias efectuadas el miércoles por el ministro Serpa y acusó al gobierno colombiano de utilizar estas declaraciones como una cortina de humo para tapar su responsabilidad en la narco-corrupción que vive el país. Y fue un paso más allá al advertir que lo hacía responsable por la seguridad de los ciudadanos norteamericanos.

Si estos dos meses fueron duros para Samper, su "agonía" se inició el pasado 19 cuando se reveló que el ex tesorero del cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, era un testigo protegido de la DEA.

En poco más de una semana, el jefe de Estado pasó de la reiteración de jurar su inocencia a un descontrolado ataque que lo ha colocado en una encrucijada. A Samper cada vez le quedan menos aliados, y lo que es peor su lista de enemigos no deja de acrecentarse.

Pablo Carón

[E]L MINISTRO COLOMBIANO DICE [Q]UE "PENSABA EN OTRA COSA"

30/8 EP.

BOGOTA, 29 (Reuter).— El ministro colombiano del Interior, quien sugirió que la Dirección de Lucha contra las Drogas (DEA) de Estados Unidos estuvo involucrada en el ataque contra el abogado del presidente Ernesto Samper, dijo hoy que en realidad pensaba en otra controversia que involucra a agentes norteamericanos.

"Tenía en la mente el caso del señor Pallomari", dijo el ministro del Interior, Horacio Serpa, a la cadena radial Caracol, refiriéndose a Guillermo Pallomari, señalado como el tesorero del cártel de Cali y quien el mes pasado se entregó a la DEA en Washington.

Pallomari, de nacionalidad chilena, era buscado por la policía colombiana y además había informado evidencias potencialmente peligrosas acerca de la infiltración de los dineros del narcotráfico en la campaña presidencial de 1994.

Oficiales del gobierno están claramente molestos por el hecho que él (Pallomari) se refugió con aparente ayuda de la DEA.

De acuerdo con ciertas versiones, Pallomari salió rápidamente en un avión de la DEA posiblemente embarcado después de que fue secuestrado.

Serpa se disculpó el jueves por la noche por la interpretación "que algunas autoridades de Estados Unidos dieron a mis declaraciones", a las que hizo alusión en su declaración hecha momentos después del atentado al abogado José Antonio Cancino, quien resultó herido y dos de sus guardaespaldas fueron muertos el pasado miércoles.

"A la pregunta que ustedes me hacen que si hay intereses por fuera del país ubicados para generar circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí", dijo Serpa a los reporteros en ese momento.

"Si usted me pregunta si es la DEA, yo diría que me suena bastante", agregó.

En su declaración pública del jueves en la noche, que hizo después de fuertes protestas del Departamento de Estado y la DEA, Serpa dijo que sus declaraciones no fueron enmarcadas dentro de un contexto y que él nunca tuvo en mente acusar a los agentes de la DEA sobre malos procederes.

Pero el ministro describió el caso de Pallomari, y el papel que cumple la DEA, como una espina potencial entre las relaciones de Estados Unidos con Colombia.

"Un ciudadano que estaba residenciado en Colombia y está siendo reclamado por una orden de captura emitida por una autoridad jurisdiccional, aparece de pronto en otro país bajo la protección de la DEA", dijo el ministro.

Ayer declaró el colombiano Ernesto Samper; antes cayeron Fernando Collor y Carlos Andrés Pérez

La corrupción presidencial en América







El presidente colombiano está hoy en el banquillo de los acusados. Antes cayeron los presidentes de Brasil, Collor de Mello y Carlos Andrés Pérez de Venezuela.

Dos presidentes sudamericanos, Fernando Collor de Mello de Brasil y Carlos Andrés Pérez de Venezuela, fueron investigados entre 1992 y 1993 por los congresos de sus respectivos países, acusados de corrupción. Ayer le tocó el turno al presidente de Colombia, Ernesto Samper.

París

■ Ayer el presidente de Colombia, el liberal Ernesto Samper, declaró a su vez ante el presidente de la Comisión de Acusaciones del Congreso, Heyne Mogollón, aunque debe decidir si existen méritos para la apertura de una investigación en su contra por las denuncias de financiación de su campaña política con dinero del narcotráfico, que ha puesto entredicho a su gobierno.

El informe de Mogollón puede ser acogido o rechazado por la plenaria de la Comisión de Acusaciones, que en los próximos días debe escuchar la defensa del abogado del mandatario, para finalmente tomar una decisión.

Collor de Mello de Brasil y Pérez fueron separados de sus cargos por decisión de los congresos de sus países en 1992 y 1993 respectivamente.

El primero se encuentra expatriado en Miami, Estados Unidos, el segundo privado de su libertad en Venezuela.

Collor de Mello fue suspendido de sus funciones el 2 de octubre de 1992 al abrirse un juicio político en su contra en el Congreso, y el 29 de diciembre del mismo año renunció a la Presidencia cuando el Senado se aprestaba a condenarlo por corrupción.

Collor reside actualmente en Miami y no puede ejercer cargos políticos hasta el año 2000, según decisión del Senado brasileño.

El presidente venezolano Carlos Andrés Pérez fue suspendido temporalmente de la Presidencia el 21 de mayo de 1993 y destituido definitivamente el 31 de agosto de 1993, por el Congreso, acusado de malversación genérica de 17 millones de dólares de la partida de gastos secretos del Ministerio del Interior a principios de 1981.

La Corte Suprema de Justicia, por su parte, concluyó el sumario del juicio de Pérez el 18 de mayo de 1994 y ordenó su detención preventiva.

Pérez fue trasladado entonces a la prisión de El Junquito, reservada a delitos administrativos, pero a la que también se lleva a "presos privilegiados", donde permaneció hasta setiembre de 1994, cuando sus abogados pidieron que fuera transferido a su residencia "La Ahumada", en el barrio Oripoto de las afueras de Caracas, por tener más de 70 años de edad (tenía 71 entonces), beneficio que otorga la ley venezolana a reos de edad.

Collor fue acusado de crimen de responsabilidad y contra la dignidad y el decoro en el ejercicio de la Presidencia, así como de 20 violaciones de la ley, en el alegato final de los abogados de acusación ante la Comisión Especial de Juicio Político del Senado.

Por su parte, el procurador general de la República acusó a Collor de corrupción pasiva y asociación para delinquir ante el Supremo Tribunal Federal.

El 30 de diciembre de 1992, por una abrumadora mayoría de 78 votos a 3, el Senado Federal declaró a Collor culpable de crimen de responsabilidad, y pronunció su inhabilitación para ejercer cargos públicos por 8 años.

La decisión del Senado constituyó la culminación de una masiva movilización de la población brasileña contra la corrupción en el gobierno.

Sin embargo, el 12 de diciembre de 1994, el Supremo Tribunal Federal (STF) de Brasil juzgó a Collor inocente (por 5 votos a 3) por insuficiencia de pruebas en la causa penal abierta en su contra, y contra ocho de sus colaboradores, por corrupción pasiva.

El mes pasado, Collor abandonó Brasilia para instalarse en Miami, donde abrió una consultoría para firmas privadas interesadas en hacer negocios con Brasil.

Collor había asumido la presidencia el 15 de marzo de 1990 y su mandato constitucional se extendía hasta el 1 de enero de 1995.

Carlos Andrés Pérez fue presidente de Venezuela de 1974 a 1979 y de 1989 hasta su destitución en 1993.

Pérez fue destituido definitivamente de la presidencia por votación del Congreso, que estimó que su juicio no culminaría antes de su período presidencial, el 31 de agosto de 1993.

Pérez fue destituido definitivamente de la Presidencia por votación del Congreso, que estimó que su juicio no culminaría antes de su período presidencial, el 31 de agosto de 1993.

El 22 de noviembre de 1994 se iniciaron las audiencias públicas al reo (culminaron el 29/11), en el marco de las cuales Pérez realizó su propia defensa (el 23/11).

En estas audiencias, el fiscal Iván Darío Badell presentó nuevamente los cargos a Pérez, aumentados esta vez con la acusación de peculado sobre al menos parte de los 17 millones de dólares.

Según el Fiscal, parte de los fondos fueron usados en una misión policial enviada a Nicaragua en abril de 1990 para brindar protección a la recián electa presidenta Violeta Chamorro. El criterio de la fiscalía es que esa misión no revistió carácter de seguridad del Estado para Venezuela.

Se calcula que la sentencia, firme e inapelable en su contra, estará lista entre enero y febrero de 1996.

Piden la destitución del vice de Ecuador

Quito,
por Santiago Piedra

■ Una moción de censura y destitución firmada por 42 diputados ecuatorianos pende sobre el vicepresidente de la República, Alberto Dahik, quien desde el lunes próximo afrontará un juicio político ante el Parlamento acusado de cohecho y de atentar de manera grave contra el honor nacional, expresó ayer a la AFP el legislador Gustavo Larrea.

"La moción está respaldada por 42 congresistas y se requieren 52 votos para destituir al vicepresidente", agregó.

En un diálogo con la AFP, Larrea —vicepresidente de una "comisión Especialísima" del unicameral Congreso nacional que tramitó inicialmente la querella— dijo que Dahik "va a ser destituido por la contundencia de las pruebas presentadas ante la comisión".

Las acusaciones están plenamente demostradas y se presentarán durante el juicio político, el cual el lunes próximo entrará en su etapa final con la comparecencia del vicepresidente ante el Congreso", apuntó.

El presidente del legislativo, Fabián Alarcón, anunció el mismo martes que Dahik deberá asistir el lunes 2 de octubre hacia las 16h00 locales (21h00 GMT) a una reunión plenaria para afrontar el proceso político.

Entre tanto, el legislador Larrea enfatizó que "el Congreso va a sancionar a Dahik con la destitución de su cargo", al tiempo que afirmó: "al vicepresidente no hay quien le salve".

Sostuvo que al final de la querella "va a ver mucho más" de los 52 votos requeridos para censurar y destituir a Dahik, un economista derechista que, a pesar de su empeño por luchar contra la corrupción, se ha visto envuelto a escándalos por descomposición.

02-02

9513470

9513471

Nº DOCUMENTO

TITULO COLOMBIA. Procurador pide a SAMPER anular "estado de excepción".

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE ENTRADA 27-9-95

VINCULACIONES 11921 / 11830
65592
11164
11302
11426

XO1455

R POXRT 09-27 00303
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
PROCURADOR PIDE A CORTE ANULAR ESTADO EXCEPCION DECRETO SAMPER

Bogotá, 27 sep (EFE) - El procurador general de Colombia, Orlando Vásquez, pidió hoy a la Corte Constitucional que anule la declaración de "estado de conmoción interior" que dictó en agosto el presidente del país, Ernesto Samper, que le permite legislar por decreto.

Según el dictamen de la Procuradoría General conocido hoy, el argumento del Gobierno para decretar el estado de excepción -la ola de violencia que padece Colombia- es una circunstancia que vive el país desde hace mucho tiempo, sin elementos nuevos que justifiquen la "conmoción"

Samper decretó el estado de excepción el 16 de agosto, 24 horas después de que fuera detenido el director general de su campaña electoral en 1994 y luego ministro de Defensa, Fernando Botero, acusado de recibir donaciones del cartel de narcotraficantes de Cali para financiar la campaña electoral del jefe de Estado.

Vásquez, al que la Corte Suprema de Justicia investiga también por haber recibido presuntas contribuciones del narcotráfico, ha dicho que la violencia en Colombia ha seguido igual antes y después del decreto de "conmoción interior"

El Gobierno ha utilizado ese estado de excepción para aumentar las penas para delitos como el secuestro y dictar otras normas represivas contra la guerrilla, el narcotráfico y la delincuencia común.

La Corte Constitucional, una vez escuchadas las razones del Gobierno y el dictamen de la Procuraduría General, debe dictaminar en breve si la declaratoria del estado de excepción se ajusta a las normas de la Carta Magna vigente desde 1991

La oposición colombiana sostiene que el "estado de conmoción interior" fue decretado por Samper como una "cortina de humo" para distraer la atención del escándalo de las presuntas contribuciones millonarias del cartel de Cali para su elección como presidente de la nación, lo cual niega el gobernante. EFE

AM/SC/rt

09/27/19-20/95

01-01

9513471

9513472

Colombia: Busca que UE prorrogue preferencias arancelarias para países con narcotráfico.

518593

21-9-95

11921 | 11302
65592 | 11161
UE | 11403
11164 | 11435
11305 |
11399 |

0100452

DOC-CLARO

9513472

01-01

■ SE INTENTA ESTABLECER EL ORIGEN DE TRANSFERENCIAS A NOMBRE DEL EX MINISTRO

Investigan cuenta de Botero en EEUU

La Fiscalía colombiana indaga una cuenta de un millón de dólares que no estaba registrada en la contabilidad de la campaña de Samper



Botero y su cuenta en EEUU centran la investigación

La Fiscalía de Colombia comenzó a investigar el origen de giros por un millón de dólares a una cuenta del ex ministro de Defensa, Fernando Botero Zea, en el Chase Manhattan Bank de EEUU que fueron utilizados posteriormente para pagar gastos de la campaña presidencial.

Los fiscales que investigan la presunta financiación con fondos del narcotráfico de la campaña política que en 1994 llevó al poder al presidente Ernesto Samper, desde ayer están trabajando para establecer la procedencia de las millonarias transferencias a la cuenta de Botero.

Los fondos que Botero consignó en su cuenta en el exterior eran recursos de la campaña preelectoral que luego introdujo en Colombia. Ayer, el ex gerente de la campaña y ex ministro de Defensa, detenido por orden fiscal, explicó a los investigadores que el dinero ingresó a Colombia a través de cheques girados a nombre de personas que le fueron señaladas por el entonces tesorero de la campaña, Santiago Medina.

Dos fiscales colombianos viajaron a EEUU para pedir colaboración del banco en el que Botero depositó los fondos para establecer el origen de los mismos.

La Fiscalía señaló ayer que los depósitos por un millón de dólares son considerados como elementos clave para confirmar una orden de arresto contra Botero por presuntos delitos de enriquecimiento ilícito y falsedad. Las sospechas sobre el origen de esa suma apuntan al cartel de Cali, ya que no figuran en la contabilidad oficial de la campaña.

En su defensa, Botero negó haber tenido contacto con los hermanos Rodríguez Orejuela -los capturados cabecillas del cartel- para obtener fondos para la campaña de Samper.

Entre tanto, la Comisión de Acusaciones parlamentaria continúa recopilando testimonios como parte de la investigación preliminar que determinará si Samper debe ser sometido a juicio político o exonerado de cargos.

Ayer, se sumó un nuevo ingrediente a la ola de denuncias con la declaración del ex veedor del Tesoro, Jorge García Hurtado, quien dijo que las campañas de Samper y Andrés Pastrana se extralimitaron en sus gastos. Según el ex funcionario, la crisis actual había sido prevista por la Veeduría, que advirtió que se estaba gastando más dinero del que la ley permitía y señaló -en su momento- que eso debería ser investigado. *(En base a AP, Reuter y EFE)*

XA6306
U SUCRT 09-01 00508
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
CAF ESLABON BANDA SUSTRAJO FISCALIA DOCUMENTOS "NARCODINERO"

Santafé de Bogotá, 1 sep (EFE).- Un ex empleado de la Fiscalía de Colombia fue detenido como virtual eslabón de una banda montada por testaferros del cartel narcotraficante de Cali para sustraer documentos del proceso sobre "narcodinero" en las campañas electorales del pasado año, informaron hoy las autoridades.

El detenido fue identificado como Federico Valdés Lozano, y según el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta) estaría involucrado en el robo de un testimonio que desató la crisis que hace un mes afronta el Gobierno de este país.

Valdéz había sido destituido recientemente de un cargo en la Dirección Regional de Fiscalías de Santafé de Bogotá y estaba al servicio, como asistente o asesor, de un congresista del departamento del Valle del Cauca, del que es capital Cali.

Las autoridades dijeron que el ex funcionario de la Fiscalía fue detenido sobre la base de graves indicios que aparecen en algunas comunicaciones telefónicas interceptadas en los pasados meses.

En las charlas intervienen Julián Murcillo Posada, contable del cartel caleño y considerado el más importante testaferro de los cabecillas de esa organización; el congresista Jairo Arturo Romero y el ex funcionario Valdés, entre otras personas.

Varias de las comunicaciones tuvieron su origen en un teléfono de un hermano de Murcillo, Luis Fernando, también acusado de servir de testaferro y detenido junto con Julián y un tercer miembro de su familia.

El DAS sospecha que Valdés es el eslabón de una banda de seis personas organizada por Julián Murcillo para sustraer de la Fiscalía colombiana documentos alcanzados por la reserva sumarial.

Varias declaraciones judiciales relacionadas con una gigantesca investigación sobre la asistencia financiera del Cartel de Cali a las campañas electorales del pasado año han sido robados de la entidad y filtrados a la prensa.

La más reciente sustracción se produjo a finales del pasado julio. Se trató de partes de un testimonio del ex tesorero de la campaña electoral del presidente Ernesto Samper, el anticuario Santiago Medina.

El documento llegó, aparentemente como anónimo, a despachos del Gobierno en la capital colombiana, y su divulgación y réplica pública por parte del entonces ministro de Defensa, Fernando Botero Zea, desencadenó la crisis política que afronta Samper.

Botero, que ejerció como director general de la campaña samperista, renunció al cargo acosado por las imputaciones de Medina y las críticas de que fue objeto por contestarlas en público, durante una conferencia de prensa en la que también intervino el ministro del Interior, Horacio Serpa.

El ex tesorero aseguró que Botero tuvo conocimiento de las aportaciones ilegales a la campaña del presidente Samper y que también manejó cuentas bancarias en el exterior.

Botero renunció al cargo el pasado 2 de agosto y días después fue capturado y recluido en una guarnición militar de Santafé de Bogotá, por orden de la Fiscalía, que esta semana confirmó su detención.

A su vez, el ministro del Interior comparece en la Corte Suprema de Justicia, que le investiga por presunta violación de documentos sometidos a reserva. EFE

JGH/PAM/jff

09/01/15-13/95

COLOMBIA-CRISIS (Previsión)
SAMPER DISGUSTADO POR ATAQUES DE SU ABOGADO A FISCAL

Por Antonio Martínez

Santafé de Bogotá, 1 sep (EFE). El presidente de Colombia, Ernesto Samper, que reitera a diario su apoyo a la Fiscalía que investiga el "narcoescándalo", está disgustado porque su abogado, Antonio José Cancino, centró su defensa en atacar a ese organismo y a su director, Alfonso Valdivieso.

La actitud del defensor, que puede ser contraproducente por la gran popularidad de Valdivieso, "no le gustó" al presidente, reconoció hoy el propio Cancino.

Contratado por Samper cuando estalló hace un mes el escándalo de las presuntas contribuciones del narcotráfico a su campaña electoral de 1994, Cancino acusó a Valdivieso de "prejuzgar" al jefe de Estado, y a la Fiscalía de tramitar un proceso "sesgado" contra el presidente.

El letrado presentó una denuncia contra el fiscal ante la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes y dijo que Valdivieso pudo incurrir en "usurpación de funciones y abuso de autoridad".

Valdivieso, a quien las últimas encuestas señalan como uno de los personajes colombianos con mayor credibilidad, ha preferido no polemizar con Cancino.

La petición al Congreso para que investigue la supuesta parcialidad de la Fiscalía "no amerita consideración de mi parte", dijo Valdivieso, pero la prensa asegura que Cancino no sólo molestó al fiscal y a Samper, sino también a los diputados de la Comisión de Acusación.

Cancino, que trabaja gratis para Samper, explicó que a veces debe actuar en forma rápida para defenderlo y que posiblemente en el futuro habrá otras actuaciones suyas que tampoco le complacerán.

El ataque a Valdivieso "fue iniciativa mía, y creo que no le gustó (a Samper). Seguramente no le gustarán muchas cosas que voy a hacer", dijo Cancino.

El abogado criticó al fiscal por manifestar que su despacho "llegará hasta el fondo", aunque alcance al jefe del Estado, que por su fuero está siendo investigado por el Congreso y no por la Fiscalía.

Cancino se mostró enfurecido por una entrevista de Valdivieso al diario "El Nacional", de Caracas, en la que dijo que la única forma de frenar el proceso es "desconociendo las pruebas que están allí y parando las investigaciones".

"Tenemos demostraciones de prejuzgamientos y manifestaciones imprudentes (de Valdivieso) en reuniones sociales, en los periódicos y en varios aspectos", afirmó Cancino.

El abogado de Samper, uno de los más destacados penalistas de Colombia, denunció que la entrevista con el periódico venezolano "es tan grave, que el señor fiscal de una vez está diciendo quién va a reemplazar al presidente".

Valdivieso "está diciendo que la suerte del presidente depende de él", cuando en realidad "depende exclusivamente de la Cámara de Representantes, y yo le estoy pidiendo airadamente a ésta que no se deje quitar la competencia", dijo Cancino.

"Voy a demostrar cómo realmente lo que se ha hecho hasta ahora está sesgado hacia la parte acusatoria, y voy a demostrarle al país que la Fiscalía estaba equivocada en puntos fundamentales, y que, al darle credibilidad a algunas versiones, se equivocó en materia grave", prometió el abogado.

Uno de los integrantes de la Comisión de Acusación, Rodrigo Arcila, declaró hoy que está "cansado" de que Cancino "nos quiera señalar todos los días cómo debemos adelantar nuestras investigaciones... Cancino se burla de nuestra autonomía".

También ha sido controvertida la afirmación del abogado de que él está "seguro de que todas las campañas políticas recibieron dineros de la mafia de las drogas".

El director general de la campaña de Samper y luego ministro de Defensa, Fernando Botero, renunció al gabinete el 2 de agosto y fue detenido el 15, acusado de haber recibido dinero de cabecillas del cartel de narcotraficantes de Cali.

El tesorero de la campaña, Santiago Medina, detenido desde el 26 de julio, confesó a la Fiscalía que recibió de esos "capos" 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares), con autorización de Samper y Botero, quienes lo niegan rotundamente.

Según Cancino, se acusa a los dirigentes de la campaña de "enriquecimiento ilícito en favor de terceros" sin fundamento alguno, porque quienes presuntamente dieron el dinero, aunque también están detenidos, aún no han sido condenados.

"Para decir que un dinero provino del narcotráfico hay que demostrar primero que una persona fue condenada por narcotráfico", insistió hoy Cancino.

Los máximos jefes del Cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, que presuntamente hicieron las donaciones para la campaña de Samper, fueron detenidos el [illegible] de junio y el 6 de agosto, respectivamente, y aún no han sido juzgados. EFE

AM/FAM/fr

09/01/16 20/95

9513473

03

COLOMBIA [illegible]
TODOS [illegible] PUBLICOS [illegible] "NARCODINERO"

Por [illegible]

Santafé de Bogotá, [illegible] (EFE). - La presunta infiltración de "narcodinero" en las elecciones [illegible] de 1994, que [illegible] julio tiene en crisis al Gobierno del presidente liberal Ernesto Samper, afecta a todos los poderes del Estado e incluso a los organismos de control.

Al jefe de Estado lo investiga el Congreso, a cerca de veinte congresistas la Corte Suprema de Justicia, a varios magistrados de esta corporación el Parlamento y [illegible] la Fiscalía.

En la Corte Suprema [illegible] también dos ministros, el contralor de cuentas del Estado, David Turbay, y el procurador general, Orlando Vásquez, en tanto que el fiscal general, Alfonso Valdivieso, fue acusado ante el Congreso por el defensor de Samper, Antonio José Cancino.

Las primeras denuncias surgieron a mediados de 1994 y alcanzaron a doce congresistas y seis ex parlamentarios, quienes comparecen en una causa por enriquecimiento ilícito, recepción ilegal de dinero y encubrimiento conocida como "Proceso 8.000".

Pero la crisis sólo vino detonó un año después, cuando en declaraciones judiciales reservadas que se filtraron a la prensa aparecieron graves cargos contra Samper y ex dirigentes de su campaña electoral y posteriores colaboradores en el Gobierno.

El autor de las imputaciones es el ex tesorero de la campaña samperista, el anticuario Santiago Medina, detenido el 26 de julio y recluido desde entonces en una cárcel de Santafé de Bogotá.

Medina acusó a Samper y a los directores de su campaña de haber recibido dinero del Cártel de Cali y de otras organizaciones de las drogas. Todos han negado los cargos.

A 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares) ascendió esa asistencia financiera ilegal, según el anticuario.

Samper, que asumió el Gobierno el 7 de agosto de 1994, no tardó en solicitar a la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes que investigara su conducta y esa instancia se declaró competente y se apresta a escuchar al presidente.

Si esta Comisión considera responsable al presidente y la plenaria de la Cámara aprueba su parecer, el Senado juzgará al jefe del Estado.

El Senado está presidido por un congresista vinculado con otra causa judicial por usurpación de tierras indígenas en el noreste del país, el liberal Julio César Guerra.

La Comisión de Acusación ha sido cuestionada porque varios de sus integrantes son investigados también en la Corte Suprema por la presunta recepción de dinero del narcotráfico.

En su réplica, los parlamentarios informaron de que el mismo comité de la Cámara instruye 24 quejas contra magistrados de la Corte, interpuestas por particulares.

Las denuncias de Medina comprometen igualmente al ex ministro de Defensa Fernando Botero y a los aún titulares del Interior, Horacio Serpa, y de Comunicaciones, Armando Benedetti.

Botero fue director de la campaña de Samper, renunció al gabinete el 2 de agosto y luego fue detenido por orden de la Fiscalía.

El ex ministro es hijo del pintor y escultor Fernando Botero, el más importante artista plástico contemporáneo de Colombia, y está acusado de enriquecimiento ilícito y falsedad de documentos.

Serpa, director de asuntos políticos de la campaña, comparece ante la Corte Suprema por presunta violación del secreto del sumario al divulgar el testimonio de Medina.

La Corte también investiga a Benedetti, que coordinó las finanzas de la campaña electoral en la costa norte. Medina le acusó de recibir dinero de bandas narcotraficantes de esa región.

Los jefes de los organismos de control estatal tampoco han escapado a las denuncias que dieron lugar al "Proceso 8.000".

El contralor Turbay y el procurador Vásquez están acusados de haber aceptado que una empresa perteneciente indirectamente al Cartel de Cali les pagara cuentas de hotel.

El fiscal Valdivieso, sobre quien recae la responsabilidad de la investigación del "narcodinero", ha sido denunciado ante el Congreso por el defensor de Samper.

Cancino acusó a Valdivieso de [illegible] "prejuzgar" al jefe del Estado [illegible]

[illegible]

[illegible] de una entidad [illegible]

ante un juez [illegible]

[illegible]

cuestionado [illegible]

forma [illegible]

[illegible]

Gilberto [illegible]

capturado [illegible]

varios de [illegible]

[illegible]

Colombia: decae el apoyo popular para Samper Pizano

4/9

Encuesta: el 47,3 % cree que el presidente sabía que su campaña proselitista contaba con fondos provenientes del narcotráfico; sólo el 32,5 % tiene buena opinión de él; el mes último contaba con un respaldo del 50 %.

BOGOTA, 3 (AP).- El respaldo popular al presidente Ernesto Samper Pizano se está erosionando en la medida que se conocen nuevas evidencias de la penetración de dinero del narcotráfico a su campaña electoral, y el influyente gremio industrial advirtió que su apoyo al presidente depende de que demuestre su inocencia.

La más reciente encuesta de opinión publicada hoy por el diario El Tiempo indica que solo el 32,5 por ciento de los encuestados tiene una buen opinión de Samper.

La misma encuesta indica que el 47,3 dijo que el mandatario sí tuvo conocimiento, cuando era candidato, del ingreso de dinero del cartel de Cali a su campaña electoral.

Otras encuestas realizadas el mes pasado indicaban que Samper tenía un respaldo superior al 50 por ciento de los colombianos, un porcentaje considerado alto para un gobernante que está afrontando una de las peores crisis políticas padecidas por Colombia en los últimos tiempos.

Apoyo condicional

Mientras el respaldo popular está en declive, el apoyo de la Asociación Nacional de Industriales (ANDI), el gremio privado más influyente del país, quedó sujeto a que Samper Pizano demuestre su inocencia.

"Confiamos en las instituciones, respetamos al presidente de la república, mientras sea el presidente y no se le demuestre que cometió delito alguno o que engañó de alguna manera al país. Todo eso está por probarse", declaró Carlos Arturo Angel, presidente de la ANDI, en un reportaje que publica hoy El Tiempo.

Economía resentida

Angel abogó por una solución pronta de la crisis y advirtió que si persiste al comenzar el próximo año la economía podría resentirse, aunque Samper sostiene que "es sólida como una roca".

Se espera que la situación del presidente quede resuelta a más tardar el mes próximo, cuando la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes decida si le abre juicio político.

Antonio José Cancino, defensor del presidente, ha dicho que Samper es inocente porque no tuvo conocimiento del ingreso de dineros ilícitos a la campaña y además porque los líderes del cartel de Cali que supuestamente aportaron el dinero no han sido condenados por narcotraficantes y por ello no puede deducirse legalmente que tales recursos monetarios eran de procedencia ilícita.

Amigos en apuros

Para la mayoría de los observadores políticos y comentaristas de prensa, Samper no afrontará dificultades para ser absuelto en el Congreso, pero en cambio es complicada la situación judicial de sus amigos que dirigieron la campaña electoral.

Actualmente están detenidos para ser investigados por los delitos de enriquecimiento ilícito a favor de terceros (Samper y su campaña electoral) y falsedad documental (ocultamiento de donaciones a la campaña que no figuran en los libros de contabilidad), Fernando Botero Zea, director de la campaña, y Santiago Medina, el tesorero.

BG

05

9513473

FB8718

U POXBT 09-04 00364
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
EX MINISTRO BOTERO NIEGA HABER INVOLUCRADO A SAMPER ANTE JUEZ

Santafé de Bogotá, 4 sep (EFE).- El ex ministro de Defensa de Colombia Fernando Botero, detenido desde agosto, negó hoy que haya "salpicado" al presidente Ernesto Samper en sus declaraciones judiciales sobre la presunta financiación del narcotráfico para la campaña electoral del gobernante.

Botero, que fue gerente de la campaña de Samper, calificó de "falso" que hubiera involucrado a Samper en la recepción de dinero del Cartel de Cali en la campaña liberal que le llevó a la presidencia el año pasado, tal como publicó el semanario "Cambio 16-Colombia" en su última edición.

"Es categóricamente falso que mi indagatoria pretenda involucrar o salpicar al presidente de la República. Nada más falso y contrario a la verdad", declaró Botero, detenido en una residencia militar de la Escuela de Caballería de Santafé de Bogotá, mediante una nota enviada a la prensa.

Fernando Botero anunció que presentará una denuncia penal contra los responsables de las "filtraciones y la creciente y desenfrenada politización de este proceso", y reiteró su "confianza absoluta" en Samper y en su "incuestionable rectitud y honorabilidad".

El ex gerente, que dimitió el 2 de agosto del cargo de ministro de Defensa, recordó que ese día afirmó que le "animaba el propósito supremo de defender la honorabilidad y la rectitud del presidente Samper, así como de la esposa del gobernante, Jacquin Strouss, y de los principales asesores del jefe del Estado".

Botero aseguró que en la declaración hizo "precisamente eso. Lo que expresé ante los fiscales 'sin rostro' (cuya identidad se protege) constituye, sin lugar a dudas, un testimonio inquebrantable de lealtad con el primer mandatario de los colombianos y una defensa a ultranza de sus actuaciones", agregó.

Añadió que "la filtración selectiva, engañosa, tergiversada y amañada de fragmentos de mi indagatoria, para generar la idea de que yo quise presentar argumentos en contra del presidente Samper, es una verdadera monstruosidad. Descalifico y rechazo esta práctica despreciable".

Según el informe periodístico, que cita fuentes de la Fiscalía, Botero manifestó que "en toda campaña política la responsabilidad de recaudar fondos también recae en buena medida sobre el propio candidato". EFE

GTA/mmg/fr

09/04/18-36/95

DP5078

U SUCBT 09-04 00326
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
FISCAL DESCONCERTADO POR FILTRACION DECLARACIONES EX MINISTRO

Santafé de Bogotá, 4 sep (EFE).- El fiscal general colombiano, Alfonso Valdivieso, dijo hoy que desconoce cómo se filtró a la prensa la declaración del ex ministro de Defensa Fernando Botero, detenido en agosto por presunto enriquecimiento ilegal con dinero del narcotráfico en la campaña electoral de 1994.

Valdivieso lamentó que se hubiesen informado parcialmente las declaraciones entregadas a la fiscalía por Botero, capturado el 15 de agosto dentro de la investigación por la presunta infiltración económica del "cartel" de Cali en la candidatura del presidente colombiano, Ernesto Samper, que ganó los comicios de junio de 1994.

El semanario "Cambio 16-Colombia" publicó esta semana parte del testimonio judicial de Botero, ex gerente de la campaña electoral de Samper, y afirmó que el detenido había involucrado al mandatario en la recepción de dinero de la mafia.

Botero afirmó hoy que "es categóricamente falso" que su declaración "pretenda involucrar o salpicar al presidente de la República.

"Nada más falso y contrario a la verdad", puntualizó.

Botero admitió que sí habló de que "en toda campaña política la responsabilidad de recaudar fondos también recae en buena medida sobre el propio candidato", pero negó que esto signifique que ha roto su compromiso de lealtad con el presidente Samper.

El fiscal Valdivieso, que al menos en dos ocasiones anteriores manifestó su malestar por las filtraciones del llamado "narcoesándalo", anunció que se investigarán y sancionarán los responsables de violar los procesos sumarios reservados.

Valdivieso recordó que en los trámites judiciales participan fiscales, abogados y delegados de la Procuraduría, así como de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, encargada de investigar a Samper, por solicitud del gobernante el 28 de julio.

El fiscal añadió que lo anterior "hace prácticamente imposible evitar las filtraciones", pero subrayó que su despacho protege el carácter secreto de las investigaciones. EFE

GTA/JLM/GTP

09/04/20-36/95

Surgen nuevas pruebas en contra de Ernesto Samper

LM. 5/9

- *Vinculaciones con el narcotráfico son casi un hecho*

Las multimillonarias donaciones de dos modestos empleados de un acaudalado ex policía colombiano, sindicado de narcotraficante, aparecen hoy como aportes utilizados para sufragar gastos de publicidad de la pasada campaña electoral del Presidente Ernesto Samper Pizano, según una investigación periodística.

Bogotá\ANSA

Roberto Prieto, gerente de la firma Radiodifusores Unidos (RAU) recibió siete cheques para un pago de 225 millones de pesos, equivalentes a unos 282.000 dólares y 70.000 dólares como anticipo de la deuda por 526 millones de pesos (658.000 dólares) que tenía por publicidad la campaña de Samper Pizano.

Todos los cheques habían sido girados a nombre de otras personas, quienes los endosaron para que fueran consignados en la cuenta de RAU, organización que congrega 450 emisoras de radio en todo Colombia, de acuerdo con la información que publica ayer el influyente diario bogotano El Tiempo.

Los pagos fueron hechos el 31 de mayo del año pasado por Santiago Medina, el tesorero de la pasada campaña electoral de Samper Pizano, de acuerdo con el informe de la llamada unidad investigativa de El Tiempo, que respalda sus afirmaciones con fotocopias de los pagos.

Giros

Dos de los cheques, por un valor de 40 millones de pesos, equivalentes a 50.000 dólares, estaban girados a nombre de Alexia Barreto y su hermano John Barreto, empleados del complejo turístico Marazul, en la isla de San Andrés, propiedad del multimillonario ex policía Jesús Amado Sarria, que ha sido sindicado de narcotráfico.

Sarria se declaró recientemente inocente, en entrevista con un noticiario de televisión y añadió que nunca aportó dinero a la campaña de Samper Pizano.

De acuerdo con la información de El Tiempo, Sarria acumuló en siete años una fortuna de al menos 15.000 millones de pesos, que representan unos 20 millones de dólares.

Sarria es el esposo de Elizabeth Montoya quien, según la investigación periodística, aportó al menos 32 millones de pesos (40.000 dólares) a esa campaña.

La verdad

Montoya es la misma persona que, según informes estadounidenses, estuvo presa para ser juzgada por el delito de narcotráfico y apareció en una grabación de una llamada telefónica en la que habla familiarmente con el entonces candidato presidencial Samper.

Recientemente, Samper Pizano anunció que no comentaría en el futuro sobre informes que vinculan dineros del narcotráfico a su pasada campaña electoral. Los defensores del jefe de Estado dijeron que algunas de las pruebas que se reportaron a la investigación que le realiza la cámara del Congreso Nacional, son falsas o ilegales.

FB8776

R FOXBT 09-05 00330
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
JURISTA PROPONE PLEBISCITO PARA DECIDIR RENUNCIA SAMPER

Santafé de Bogotá, 5 sep (EFE).- El jurista colombiano Luis Carlos Sáchica propuso hoy un plebiscito para decidir si debe renunciar o seguir el presidente de su país, Ernesto Samper, cuyo Gobierno sufre una crisis por las acusaciones de que su campaña electoral recibió dinero del narcotráfico.

Sáchica, ex magistrado de la Corte Suprema de Justicia de Colombia y del Tribunal Andino de Justicia, con sede en Quito, hizo la propuesta en un artículo publicado hoy por el diario "El Espectador", de Santafé de Bogotá, titulado "Escúcheme, señor presidente".

Samper y el vicepresidente de la República y actual embajador en España, Humberto de la Calle, fueron elegidos en las comicios de junio de 1994 para un período de cuatro años, que comenzó el 7 de agosto del año pasado y termina el mismo día de 1998.

"Se trata de plantearle al pueblo en forma escueta esta pregunta: ¿Deben el presidente de la República y el vicepresidente elegidos para el período constitucional 1994-98 renunciar a sus cargos por estar viciada esa elección?", declaró Sáchica, catedrático de Derecho Constitucional.

Según el jurista, cualquiera que sea el resultado de un plebiscito, "convalidante o revocatorio", el pueblo ayudará al presidente Samper "a salir airoso de esta encrucijada".

Añadió que, aunque Samper pidió a la Cámara de Representantes que le investigue hasta que se demuestre la "total transparencia, eso no es posible", ya que "en los juicios políticos todo se tiñe de pasión, de interés partidista y se presta para la maniobra y la manipulación".

Sáchica también recordó los juicios parlamentarios efectuados a otros gobernantes colombianos y dijo que "la experiencia nacional es rica en ejemplos bochornosos" y "no debemos repetir esa mala historia".

Samper, cuya organización electoral ha sido acusada de recibir millonarias aportaciones de los narcotraficantes del cartel de Cali, no piensa renunciar y ha declarado que sólo saldrá del palacio presidencial el 7 de agosto de 1998, cuando expira su mandato, o muerto. EFE

GTA jla/fr

09/05/14-20/95

135940

09

9513473

LOS CARTELES DE LA DROGA EN LA POLITICA

5/9 Clarín

Colombia: más narcoescándalo

Un testimonio de Fernando Botero compromete aún más al presidente ◆ Pero el ex ministro de Defensa dijo que él no involucró a Samper ◆ Revelan más pruebas de infiltración narco

BOGOTA (Reuter, AFP y EFE).– La crisis política que vive Colombia se agravó ayer al conocerse detalles de la declaración que hizo a la Fiscalía el ex ministro de Defensa Fernando Botero, que **implican al presidente Ernesto Samper** en el escándalo de la infiltración del narcotráfico en la campaña.

Parte del testimonio de Botero fue publicada por la revista Cambio 16 bajo el título "Botero salpica al presidente". El renunciante ministro de Defensa afirmó en su testimonio que no sólo el equipo que acompañó al jefe de Estado fue el encargado de conseguir recursos, sino que el mismo Samper lo hizo.

"Naturalmente en toda campaña política la responsabilidad de recaudar fondos también **recae en buena medida sobre el propio candidato**", dijo Botero ante la Fiscalía.

En un comunicado de prensa enviado desde su sitio de prisión, en la Escuela de Caballería del ejército, Botero dijo posteriormente que "es una monstruosidad deducir de esa frase que estaba involucrando al presidente de la República", aunque sus declaraciones a la Fiscalía no ofrecen dudas a quién se refería.

Este nuevo episodio del escándalo, que ha sumergido al país en la crisis institucional más grave de su historia, estalló cuando Samper se encuentra en Quito para la cumbre del Grupo Río.

Botero, considerado hasta que se vio forzado a renunciar "la mano derecha" del jefe de Estado y uno de los políticos más brillantes de Colombia, negó haber tenido alguna relación con los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, jefes del cartel de Cali, así como tener conocimiento del ingreso de dinero del narcotráfico en la campaña.

ARCHIVO CLARIN



Un empujón. El ex ministro de Defensa Fernando Botero implicó aún más ayer al presidente Samper.

Contradicciones

No obstante, fuentes de la Fiscalía citadas por la revista **Cambio 16**, indicaron que en las pruebas suministradas por el ex tesorero de la campaña Santiago Medina, se da cuenta del manejo cuantioso de moneda nacional y extranjera de una **"manera singular, inusual y sospechosa"**.

"El manejo de efectivo por fuera de la contabilidad constituyó el método propicio para el ingreso subrepticio de dineros de todo origen, manteniendo oculta la verdadera identidad del aportante, la naturaleza de las donaciones y hasta el destino de las mismas", aseguró la fuente de la Fiscalía.

Según **Cambio 16**, uno de los fiscales **le preguntó a Botero quién era Nelson Urrego**, a lo que el ex ministro respondió que se trataba de una persona con vínculos con el narcotráfico. Por lo que se le mostró una constancia que demostraba que **Urrego hizo una donación en dólares a la campaña de Samper**.

Otra acusación

La campaña del presidente Samper habría recibido unos 100.000 dólares de parte de empresas pertenecientes a Jesús Sarria, un ex policía acusado de narcotráfico, publicó ayer la revista colombiana Semana.

Sarria y su esposa, Elizabeth Montoya, entregaron esa suma en mayo de 1994, unos días antes que se realizara la primera vuelta de las elecciones generales celebradas el día 29 de ese mes.

Semana publicó el facsímil de una carta de Santiago Medina dirigida el 10 de mayo de 1994 al director administrativo de la campaña, Juan Manuel Avella, en la que le señala que la firma "Inversiones E. Montoya", perteneciente a los Sarria, entregó una donación en efectivo por 32 millones de pesos colombianos y tres cheques por otros 60 millones de pesos, lo que hace un total aproximado a 100.000 dólares.

10 9513473

DP5190

R POXBT 09 05 0079?

mun exg

COLOMBIA-CRISIS (análisis)

SAMPER TIENE AUN APOYO SUFICIENTE PARA SEGUIR EN PODER

Por Antonio Martínez

Santafé de Bogotá, 5 sep (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, ha logrado superar el "narcoescándalo", hasta ahora, porque a pesar de que sus críticos aumentan a diario, los sectores que tienen poder real en el país siguen apoyándole.

Con un giro del centro-izquierda a la derecha, prometiendo combatir a la guerrilla y la delincuencia, Samper consolidó el respaldo de empresarios y militares, mantiene a su lado a gran parte de la prensa y la clase política, e incluso desaceleró su caída en las encuestas.

Quienes le piden que deje la Presidencia, como sus rivales de las elecciones de 1994 Andrés Pastrana y Enrique Parejo, no tienen fuerza de opinión suficiente para obligarle a renunciar.

Seis semanas después de estallar la crisis con el arresto del tesorero de su campaña electoral de 1994, Santiago Medina, el presidente colombiano puede todavía reiterar que seguirá en el poder hasta que termine su mandato (1998).

Medina confesó que recibió del cartel de narcotraficantes de Cali 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares), con autorización de Samper y del entonces director de la campaña y luego ministro de Defensa, Fernando Botero.

Samper y Botero han negado las imputaciones de Medina, pero el segundo renunció al gabinete y fue detenido el pasado 15 de agosto.

En aquel momento, el más crítico de los últimos meses, el Gobierno decretó el "estado de conmoción interior" y convocó a todos los sectores a una cruzada contra la violencia.

La oposición denunció que era una "cortina de humo" para ocultar el escándalo, pero Samper logró su objetivo: el respaldo de quienes exigían "mano dura" contra guerrilleros y delincuentes.

Samper y sus ministros ya no insisten, como en el primer año de gobierno, en propuestas de diálogo con los rebeldes, programas para humanizar la guerra y planes de defensa de los Derechos Humanos.

Ahora el Gobierno anuncia casi a diario medidas militares y policiales, aumentos de penas para los delitos que más alarman a la opinión, incremento de gastos para combatir a la guerrilla y nuevos organismos represivos para luchar, por ejemplo, contra el secuestro.

En un país en el que la violencia causa más muertes en un mes que un año de guerra en Bosnia -según el mismo Samper hubo 20.000 asesinatos de enero a julio pasados-, la opinión está dispuesta a aceptar políticas de "mano dura".

Además, Samper refuerza así el respaldo de los militares, que se habían mostrado críticos de sus programas de diálogo con la guerrilla.

A los empresarios, también complacidos con las nuevas políticas represivas, el presidente colombiano, además, les habló muy claro al solicitarles apoyo.

Según varios medios, Samper convocó a los más importantes hombres de negocios en vísperas de decretar el "estado de conmoción", y les dijo abiertamente: "Ustedes son los dueños de la

gallina y el Gobierno su mayordomo".

También está salvando a Samper el hecho de que la economía no ha resultado demasiado averiada, hasta ahora, por el "narcoescándalo".

La devaluación del peso frente al dólar se aceleró, pero no mucho aún, y las bolsas han dado bandazos, pero el conjunto de la economía no se ha desplomado a pesar de que ya antes de la crisis mostraba signos de recesión.

Numerosos analistas económicos y observadores políticos y diplomáticos coinciden en que éste puede ser el punto clave.

En su opinión, cuando los grandes empresarios del país, que tienen más poder real que los partidos políticos y dominan los principales medios de comunicación, crean que pierden más dinero manteniendo a Samper que con la crisis de su relevo, ese día terminará la resistencia a ultranza del presidente.

En cuanto a Estados Unidos, fuentes diplomáticas indican que por ahora está a la espera de la evolución de los acontecimientos.

Cuando se conocieron, hace un año, las primeras denuncias de donaciones del Cartel de Cali a la campaña de Samper, Washington aprovechó la coyuntura para presionar al Gobierno colombiano y obligarle a desmantelar ese consorcio de narcotraficantes.

Conseguido ese objetivo, al menos parcialmente, con la captura o entrega de seis jefes del cartel, los estadounidenses están sopesando si el Samper debilitado que les favorecía no está ahora demasiado disminuido para sus propósitos, indicaron diplomáticos acreditados en Santafé de Bogotá.

Otro factor para que el presidente haya logrado resistir es la opinión generalizada en Colombia de que el dinero de las drogas ha financiado todas las campañas electorales de los últimos lustros.

En una reciente encuesta, seis de cada diez consultados respondían que estaban seguros de que la campaña de Samper fue infiltrada por el narcotráfico, pero el 66 por ciento opinaba que no había razón para armar "tanto escándalo" porque hace mucho que ocurre así.

La misma encuesta y otras posteriores indican que dos de cada tres colombianos no quieren que Samper renuncie, a pesar de que su popularidad ha descendido. EFE

AM/jla/jmc

09/05/17-46/95

9513473

DP5495

U POXBT 09-07 00271
icx mun exg

COLOMBIA-CRISIS
SERA SECRETO PROCESO SAMPER EN CONGRESO

Santafé de Bogotá, 7 sep (EFE).- La investigación del presidente colombiano, Ernesto Samper, en la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, por supuestas contribuciones del narcotráfico a su elección en 1994, se mantendrán en secreto, anunció hoy ese organismo parlamentario.

Varios diputados de la minoría conservadora pidieron que las sesiones de la Comisión fueran públicas, pero la mayoría liberal samperista decidió que se trata de un proceso judicial en el que debe guardarse el secreto del sumario.

La Comisión de Acusación comenzó a investigar a Samper en agosto, tras ser detenido en julio el tesorero de su campaña electoral de 1994, Santiago Medina, y luego su director general, el ex ministro de Defensa Fernando Botero.

Medina confesó a la Fiscalía General que recibió del cartel de narcotraficantes de Cali 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares al cambio de 1994), con autorización de Botero y del entonces candidato liberal y hoy presidente.

Samper y Botero han rechazado las imputaciones de Medina, aunque el jefe de Estado acepta que pudieron infiltrarse en la campaña, a sus espaldas, contribuciones del narcotráfico.

La Fiscalía General, que no puede procesar a Samper por su fuero presidencial, envió el expediente a la Comisión de Acusación, que debe adelantar una investigación preliminar y decidir si hay indicios suficientes para llevar el caso a laplenaria de la Cámar Comisión en que

[illegible] con la Comisión en que hay [illegible] judicial en el [illegible] Senado [illegible]

AM/[illegible]

[illegible]

9513473

XA7041

U FOXRT 09-07 00377
mun cxg

COLOMBIA-CRISIS
MAS DE TREINTA CONGRESISTAS PIDEN A SAMPER QUE RENUNCIE

Santafé de Bogotá, 7 sep (EFE).- Un grupo de congresistas, más de treinta según un comunicado, pidieron hoy, jueves, al Presidente de Colombia, Ernesto Samper, que renuncia al cargo para evitar perjuicios políticos y económicos al país.

La petición se justificó por la investigación en curso de la presunta infiltración económica del narcotráfico en el pago de su campaña de elección.

Los congresistas, en su mayoría pertenecientes al partido Conservador (segundo en votos después del Liberal de Samper), hicieron su demanda en un documento titulado "Declaración por la Decencia", en el que piden soluciones urgentes a la crisis política colombiana.

"La extensión de la crisis ya ha tenido y seguirá teniendo graves consecuencias económicas y políticas para el país, que registramos con angustia patriótica", dijeron los parlamentarios, que también estimaron que "es hora de dirigir la opinión hacia la recuperación de la decencia en la política".

Los políticos opinaron que Colombia está "asistiendo a la más profunda crisis presidencial en los anales de nuestra democracia", por causa del "cuestionamiento sobre el origen viciado del actual poder ejecutivo".

Tras criticar el "conformismo" de los medios de comunicación y el apoyo del partido gobernante, los autores de la declaración aseguraron que les "estremece la afirmación presidencial de que no renunciará aunque ello (la aportación del Cartel de Cali a funcionarios de su campaña electoral) se compruebe jurídicamente".

Recordaron además al "patriotismo" de varios jefes de Estado colombianos que dimitieron en este siglo, como el liberal Alfonso López Pumarejo (1942-45), ya que "prefirieron su retiro a una investigación, que habría hecho inestable el ejercicio del poder".

La declaración fue promovida por el senador conservador Enrique Gómez Hurtado; y entre los fimantes aparecen su correligionario José Antonio Gómez Hermida, vicepresidente del Senado; la liberal María Paulina Espinosa y los independientes Jimmy Chamorro (de un grupo religioso no católico) y Jairo Clopatofsky.

El senador Gómez Hurtado, ex embajador en París, es hijo del ex presidente conservador Laureano Gómez, derrocado el 13 de junio de 1953 por el general Gustavo Rojas Pinilla -quien gobernó hasta 1957- en el único gobierno de facto que registra el país en este siglo. EFE

GTA jla/jff

09/07/14-28/95

FB6950

U FOXRT 09 07 00547

amn exg

COLOMBIA CRISIS

GAVIRIA NIEGA QUE PARTICIPE EN CONSPIRACION CONTRA SAMPER

Santafé de Bogotá, 7 sep (EFE).- El ex presidente colombiano César Gaviria, secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), negó que él forme parte de una conspiración contra su sucesor en la jefatura de Estado, Ernesto Samper.

En una entrevista que publica hoy el diario bogotano "El Tiempo", Gaviria afirma que "lo que sí conspira contra la credibilidad del Gobierno (de Samper) es una cadena de circunstancias no suficientemente aclaradas" sobre las contribuciones del narcotráfico a las campañas electorales de 1994.

"La mejor forma para acabar con esa conspiración de los hechos es llegar a la verdad, hacer justicia y dejar atrás este capítulo amargo. Hay que recuperar la credibilidad llegando a la verdad", agregó el ex presidente, liberal como Samper, en sus primeras declaraciones públicas sobre el llamado "narcoescándalo".

"Yo no hago parte de conspiración alguna", insistió Gaviria, al responder a sectores gubernamentales que afirman que el escándalo sobre la entrega de dinero del Cartel de Cali en la campaña electoral de Samper obedece a una conjura de adversarios políticos del presidente, incluido el anterior gobernante.

"Quizá lo que sucede es que, en la medida en que hay una inquietud creciente y una incertidumbre mayor sobre lo que verdaderamente ocurrió, aparecen razones políticas, razones de conciencia o razones personales que conducen a que diferentes líderes de opinión se alejen del Gobierno", explicó Gaviria.

Según el secretario general de la OEA, "no hay que llamarse a engaño sobre la seriedad de las acusaciones que hoy se ventilan contra la campaña del presidente Samper".

"No se trata simplemente de unos 'capos' menores tratando de plantar a escondidas en la contabilidad unos cheques por la puerta de atrás. Aquí lo que está en discusión es si existió o no una voluntad deliberada para obtener financiación para la campaña con los recursos de la organización criminal más grande de Colombia", agregó el ex presidente.

El director general y el tesorero de la campaña de Samper, el ex ministro Fernando Botero y el empresario Santiago Medina, están detenidos y acusados de recibir contribuciones del Cartel de Cali.

Medina confesó que recibió de los narcotraficantes de Cali 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares) con autorización de Samper y Botero, lo que éstos niegan.

Según Gaviria, Samper es "el primer interesado y el primer beneficiario de que esa sombra de duda quede completamente despejada. Ha sido él quien más insistentemente ha clamado para que se haga verdadera justicia".

"La verdad la ha solicitado Samper, la exige el país y la espera la comunidad internacional", sentenció el ex presidente.

También resaltó Gaviria que el desmantelamiento de los carteles de Medellín y Cali ha sido "un triunfo" para los colombianos, "pero no es suficiente".

"La verdadera victoria final sólo vendrá el día en que los dineros del narcotráfico queden totalmente desterrados de la política, de la sociedad y de la economía", advirtió el secretario

general de la OEA.

Gaviria no cree que las investigaciones judiciales sobre el "narcoescándalo" causen en Colombia una crisis institucional o un "salto al vacío".

"El proceso nos tiene que llevar a la verdad. Y la verdad algunas veces tiene consecuencias desagradables, pero, en toda circunstancia, conocer la verdad es siempre saludable. Es más: indispensable", dijo el ex presidente. EFE

AM/amg/fr

09/07/14-45/95

FRA9AC

[illegible]

COLOMBIA-CRISIS

PURGA EN FISCALIA POR FILTRACION [illegible] "NARCOESCANDALO"

Santafé de Bogotá, 7 [illegible] (EFE).- Cuatro personas de la Fiscalía Regional de Santafé de Bogotá fueron acusadas de filtrar partes de la investigación que se encarga de la posible aportación económica del narcotráfico a la campaña electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper.

Fuentes de la Fiscalía indicaron que las cuatro personas, cuyos nombres se mantienen en reserva, fueron separadas de la dependencia, dentro de una purga interna ordenada para evitar la violación de la reserva del sumario.

La revista "Cambio 16 Colombia" publicó el lunes partes de la declaración entregada por el ex ministro de Defensa detenido, Fernando Botero, quien fue el gerente de la campaña del Partido Liberal, renunció al Ministerio el 2 de agosto y fue aprehendido el día 15.

En la publicación periodística se aseguró que Botero había "salpicado" e involucrado al presidente Samper en la recepción de "narcodineros".

Sin embargo, Botero negó haber roto su "compromiso de lealtad" y defendió la "honestidad" del jefe del Estado, al tiempo que anunció una demanda penal contra los responsables de las filtraciones "amañadas y tergiversadas".

El fiscal general, Alfonso Valdivieso, ordenó que se aclararan las incidencias, aunque advirtió de que, además de la Fiscalía, en el proceso participan delegados de otras entidades como la Procuraduría y la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, organismo encargado de investigar a Samper. EFE

[illegible]

[illegible]

DOC-CLARO

16

9513473

5236

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] PARA ABOGADO SAMPER EN [illegible]

[illegible] de Bogotá [illegible] La Corte Constitucional de Colombia [illegible] del abogado del presidente Ernesto Samper, Antonio José Cancino, para que se amonestara al fiscal general, Alfonso Valdivieso, que investiga la presunta financiación del narcotráfico a la campaña política [illegible]. [illegible] Constitucional [illegible] Valdivieso [illegible] que no debe inmiscuirse en los [illegible].

Los magistrados del Constitucional respondieron a Cancino que [illegible] de juzgar o llamar la atención al Fiscal General [illegible].

[illegible] la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes [illegible] Samper por la presunta [illegible] en 1994, [illegible] Fiscal General.

El abogado de Samper [illegible] el recurso ante la Corte Constitucional [illegible] de haber [illegible] públicamente a Valdivieso [illegible] del fiscal sobre la investigación del llamado "[illegible]".

Cancino [illegible] Valdivieso [illegible] al presidente y de dirigir [illegible], en una actitud [illegible] el mismo Samper.

El presidente [illegible] abogado que se concentrase más en su defensa jurídica, pero Cancino [illegible] declaraciones de tipo político [illegible] Valdivieso, uno de los [illegible] colombianos con mejor imagen entre los ciudadanos.

Según el defensor del jefe de Estado, el fiscal Valdivieso no debe entrometerse en las investigaciones de jueces instructores, [illegible] Corte Constitucional lo desautorizara.

Samper [illegible] Cancino [illegible] defensor después de que estallara a fines de julio el "[illegible]" por denuncias del tesorero de su campaña [illegible] Santiago Medina, sobre la supuesta [illegible] del Cartel de Cali al entonces candidato [illegible] del Estado.

[illegible] ministro de Defensa, Fernando Botero [illegible] fue director de la campaña de Samper.

[illegible] días después fue [illegible]

[illegible]

[illegible]

17

9513473

El Escándalo en Colombia es más Grande 9/9EP.

SAMPER: LA INVESTIGACION NO DEBERA SER RESERVADA

***BOGOTA, 8 (AP)** — El Presidente Ernesto Samper Pizano se declaró hoy en desacuerdo con la decisión de la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes de desarrollar de manera reservada la investigación por filtración de dineros del narcotráfico en su campaña electoral.*

"Respetando los argumentos legales que llevaron a la Comisión a tomar esa determinación, deseo reiterar ante usted de manera pública como lo hice hace algunos días, mi indeclinable voluntad para que, respetando las normas sobre el debido proceso, las actuaciones de la Comisión puedan ser conocidas por la opinión pública", dijo el mandatario en un mensaje enviado a Heyne Mogollón, presidente de la Comisión que fue divulgada hoy por la oficina de prensa de la Presidencia.

La Comisión dijo que por tener carácter judicial la investigación que emprende sobre la conducta del Presidente de la República, la fase de instrucción del sumario debe ser reservada, tal como lo ordena la ley.

Dirigentes del Congreso y comentaristas políticos han pedido que las audiencias sean públicas para evitar, entre otras cosas, suspicacias que ya han aflorado sobre una investigación amañada, de carácter político, que concluirá de todas maneras declarando la inocencia del presidente.

"Nadie más interesado que yo en contribuir a la transparencia de este proceso y a que no quede ningún episodio sin aclarar ni señalamiento sin contestar", manifestó el Presidente al sustentar su petición de que se haga pública la investigación preliminar de la Comisión de Acusaciones.

La investigación comenzó hace dos semanas y numerosas personas que participaron en la campaña electoral de Samper Pizano y algunas que recibieron dineros aparentemente de origen ilícito, han sido llamadas a rendir declaración. El propio Presidente debe acudir en los próximos días a contestar acusaciones formuladas por el propio tesorero de su campaña Santiago Medina, según las cuales autorizó contribuciones del cartel de Cali por el equivalente de 5,8 millones de dólares para financiar los gastos electorales.

■ COLOMBIA

Congresistas piden la renuncia de Samper 8/9E.O.

Criticaron su permanencia al frente del gobierno pese a las denuncias

Un grupo de más de 30 parlamentarios colombianos pidió al presidente Ernesto Samper que renuncie a la primera magistratura para evitar perjuicios políticos y económicos serios al país.

El pedido se basa en la investigación que se lleva a cabo en el país para determinar la presunta infiltración de fondos del narcotráfico en la campaña electoral que llevó a la presidencia a Samper, y que ha desatado una polémica con permanentes cruces de acusaciones. Los congresistas, en su mayoría pertenecientes a la segunda fuerza política del país, los conservadores, efectuaron su demanda en un documento bajo el nombre de "Declaración por la Decencia", en el que pide soluciones urgentes para salir de la crisis política que afecta desde hace varias semanas al país.

Los políticos advirtieron que "es hora de dirigirnos hacia la recuperación de la decencia en la política". *(EFE)*

18

Doc-CLARO

Niegan Solicitud de Samper Para Hacer Público su Proceso

AO/PER.

BOGOTA, 9 (Reuter) — El legislador que investiga en el Congreso al presidente de Colombia, Ernesto Samper, por el presunto financiamiento del narcotráfico a su campaña electoral desestimó hoy la posibilidad de hacer público el proceso.

Samper pidió el viernes al legislador, Heyne Mogollón, que la investigación en su contra y el proceso se abran a la opinión pública para garantizar su transparencia.

Pero Mogollón reiteró que el proceso tendrá carácter reservado para respetar el debido proceso y la reserva sumarial que debe caracterizar toda investigación.

"No será pública la investigación hasta cuando se llegare hipotéticamente a una etapa de juzgamiento", explicó Mogollón.

"Deseo reiterar ante usted de manera pública, como lo hice hace algunos días, mi indeclinable voluntad para que, respetando las normas sobre el debido proceso, las actuaciones de la Comisión puedan ser conocidas por la opinión pública", expresó Samper en su solicitud al legislador.

SAMPER QUIERE "TRANSPARENCIA"

Samper aseguró que, "nadie más interesado que yo en contribuir a la transparencia de este proceso y a que no quede ningún episodio sin aclarar ni señalamiento sin contestar".

La petición presidencial provocó reacciones encontradas y la legisladora Martha Catalina Daniels le solicitó respetar la decisión de la comisión parlamentaria, de mantener la pesquisa con carácter reservado.

"Yo respeto mucha la posición del señor presidente, pero yo le solicito que respete las decisiones que a la luz del derecho y atendiendo las normas jurídicas la Comisión ha tomado", dijo Daniels.

La legisladora aseguró que los investigadores, "Estamos obrando en derecho. Que él gobierne y nos permita a nosotros libremente trabajar".

Pero otro legislador, Carlos Pacheco, dijo que la solicitud del presidente es válida porque es uno de los sujetos procesales, aunque se deben respetar las normas.

"Mirándolo así, por una solicitud del presidente, creo que no habría ningún problema porque él es uno de los sujetos procesales, pero existe una legislación y unas normas que hay que respetar porque estamos en un Estado de derecho", explicó.

ANTE EL CONGRESO

Samper deberá presentarse en los próximos días ante el Congreso para declarar ante la comisión.

El presidente confronta la peor crisis en la historia reciente colombiana, por denuncias de que la campaña política que en 1994 lo llevo al poder fue financiada parcialmente por el cartel de las drogas de Cali.

La crisis se agravó a fines de julio, cuando la Fiscalía General ordenó la captura de Santiago Medina, ex tesorero de la campaña, quien bajo juramento declaró que la campaña liberal recibió fondos del narcotráfico y que la situación la conocieron tanto el candidato como sus colaboradores.

Las declaraciones provocaron la renuncia del ex tesorero de la campaña, Fernando Botero, a quien Samper confió la cartera de Defensa.

Además de la investigación legislativa de Samper, la fiscalía investiga también a varias personas que trabajaron en su campaña electoral.

FR907?

R POXRT 09-11 00a?a

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

LLAMARAN A JUICIO A PRIMEROS 4 INVOLUCRADOS EN "NARCODINERO"

Santafé de Bogotá, 11 sep (EFE) - Un ex congresista, un periodista y dos presuntos testaferros del Cartel de Cali serán los primeros involucrados en la causa por la presencia de "narcodinero" en las elecciones colombianas que serán llamados a juicio.

La convocatoria se producirá esta semana, después de que la Fiscalía General de la Nación decretase el cierre de la investigación seguida contra ellos.

El ex senador Eduardo Mestre Sarmiento, el periodista Alberto Giraldo López y los hermanos Tulio Enrique y Luis Fernando Murcillo, presuntos testaferros de la organización de las drogas, serán los primeros involucrados que deberán comparecer en juicio criminal, informa hoy el diario bogotano "El Espectador"

Los cuatro están acusados de los delitos de enriquecimiento ilícito y de servir de testaferros

Penas de un año y medio a ocho de prisión afrontan estos imputados, que integran un grupo de un total de trece personas vinculadas con la causa conocida como "Proceso 8.000" y que mantiene en crisis al Gobierno del presidente Ernesto Samper

Denuncias del ex tesorero de la campaña electoral samperista, Santiago Medina, sobre millonarias aportaciones del cartel de las drogas de Cali a la organización política del presidente determinaron la renuncia, el pasado 2 de agosto, del entonces ministro de Defensa, Fernando Botero Zea

Botero fue detenido trece días después, por orden de la Fiscalía, que le vinculó con la misma causa, en la que también comparecen Medina y los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, considerados máximos cabecillas del Cartel de Cali.

La investigación a la que han sido vinculados Mestre, Giraldo y los hermanos Murcillo fue cerrada por la Fiscalía por considerar que estaba perfeccionada y contaba con suficientes evidencias como para que entrara en la etapa de procesamiento.

El ex senador Mestre fue detenido a comienzos de abril pasado, y se constituyó en el primer comprometido en el escándalo del "narcodinero" en ser puesto a disposición judicial.

Luego fue detenido el periodista Giraldo, y posteriormente los hermanos Murcillo.

Una serie de comprobantes de cheques, de una empresa que servía de fachada al Cartel de Cali y con los que se pagaron los gastos de hotel de Mestre y Giraldo, fundamentaron la vinculación de Mestre y Giraldo con esta causa.

Giraldo, a quien se le considera el "relaciones públicas" de la organización narcotraficante, también ha sido acusado de servir de mediador entre los hermanos Rodríguez Orejuela y diversas organizaciones políticas para la entrega de dinero en las campañas electorales del pasado año en Colombia. EFE

JGH/PAM/fr

09/11/14-16/95

9513473

Doc·CLARO

FR9171

U EOXRT 09-12 00300

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

ABOGADO DE SAMPER RENUEVA CRITICAS FILTRACION PIEZAS PROCESO

Santafé de Bogotá, 12 sep (EFE).- El abogado defensor del presidente colombiano Ernesto Samper, Antonio José Cancino, renovó hoy sus críticas a la Fiscalía General por la filtración a la prensa de piezas procesales relacionadas con la investigación sobre la presencia de "narcodinero" en la elección del gobernante.

El letrado declaró a periodistas de Santafé de Bogotá que la Fiscalía ha demostrado ser incapaz de impedir que las declaraciones o indagatorias sean de conocimiento público.

"Como van las cosas, será necesario adoptar medidas de emergencia o abrir el proceso a la luz pública", dijo el abogado de Samper, uno de los penalistas más destacados de Colombia.

Cancino cuestionó la publicación de partes de una indagatoria rendida hace pocos días por el ex director administrativo de la campaña electoral de Samper y hoy director del Fondo de Garantías de Instituciones Financieras, Juan Manuel Avella.

Los fragmentos de la declaración, que fue tomada por jueces de la Fiscalía, aparecieron esta semana en la edición colombiana de la revista "Cambio 16", lo que supone la cuarta pieza procesal de la investigación sobre "narcodinero" en la política que ha sido filtrada a la prensa, parcial o totalmente.

El defensor de Samper dijo que estas publicaciones lo único que hacen es mostrar "verdades a medias", por lo que, aseguró, es preferible que el país tenga acceso a la totalidad de las diligencias.

El letrado defiende al presidente colombiano en un proceso preliminar a la Comisión de Investigación y Acusación de la Cámara de Representantes.

Este comité trata de establecer la responsabilidad de Samper en la presuntas aportaciones de narcotraficantes a su campaña electoral, denuncias que a su vez son investigadas por la Fiscalía General de la Nación en una causa conocida como "Proceso 8.000".

EFE

JGH/ALG/fr

09/12/18-51/95

9513473

EL NARCOESCANDALO EN COLOMBIA

11/DIC.

Semana clave para Samper

El jefe de Estado debe declarar ante una comisión legislativa ◆ Es por las denuncias de infiltración de dinero del narcotráfico en su campaña ◆ Revelan más pruebas

BOGOTA (Reuter y EFE). – El presidente de Colombia Ernesto Samper se apresta a declarar ante una comisión del Congreso en una semana decisiva para la crisis de su gobierno, acusado de haber recibido financiación del narcotráfico en su campaña electoral.

Samper deberá comparecer en persona para declarar ante el legislador Heyne Mogollón, titular de la comisión parlamentaria que investiga las denuncias contra el jefe del Estado. Aún no se sabe la fecha exacta de su presentación.

Los investigadores rechazaron la posibilidad de que Samper rindiera su declaración en la Casa de Mariño, sede de la presidencia, o que entregara una versión por escrito. Mogollón también se opuso a una solicitud de Samper para que la investigación y el proceso se abrieran a la opinión pública, argumentando en su pedido que busca la total "transparencia" de las investigaciones.

El legislador denegó la petición y dijo que la investigación debe tener carácter reservado para respetar el debido proceso y la reserva sumarial.

A raíz de las investigaciones sobre la infiltración de dinero narco en la campaña liberal, se encuentran arrestados por la Fiscalía el ex tesorero Santiago Medina y el renunciante ministro de Defensa Fernando Botero.

Sumas no contabilizadas

La campaña electoral de Samper no incluyó en sus libros contables donaciones por 1.200 millones de pesos (1,3 millón de dólares) y la de su rival conservador Andrés Pastrana no declaró más de 563 millones (625.550 dólares), afirmó ayer el diario colombiano **El Espectador**.

El diario retomó así las denuncias del ex veedor del Tesoro, Jorge García Hurtado, quien ha insistido en que las campañas electorales sobrepasaron el límite permitido.

Según **El Espectador**, Pastrana reconoció haberse excedido en 700 millones de pesos (algo más de 700.000 dólares) y Samper tiene cuentas no declaradas por más de un millón de dólares.

Estas denuncias sobre las dos campañas conducirían a que ambos partidos llevaban contabilidades paralelas y que solo una de ellas fue presentada ante el Consejo Electoral.

Presunto complot

Ayer se informó, además, que Colombia requerirá a Ecuador información sobre un presunto complot para atentar contra la vida del presidente Samper durante su reciente visita a Quito, reveló una fuente de la policía colombiana.

Las autoridades ecuatorianas informaron del arresto de cinco colombianos que, al parecer, planificaban un atentado contra Samper durante su participación en la cumbre del Grupo de Río y la reunión presidencial de los países del Pacto Andino.

"No tenemos ninguna información sobre el caso, pero la vamos a solicitar a la policía de Ecuador", informó la fuente de la policía colombiana.

Samper fue uno de los presidentes más custodiados en las recientes reuniones de gobernantes en Quito. Viajó a bordo de un vehículo blindado y estuvo permanentemente rodeado por guardaespaldas fuertemente armados.

24

9513473

■ REITERÓ QUE NO RENUNCIARÁ Y NEGÓ ACUERDOS CON EL CARTEL DE CALI 12/9 EO

Samper intenta frenar la crisis política

Las declaraciones del presidente se producen a 15 días de que la Fiscalía colombiana se pronuncie sobre las investigaciones de la campaña electoral

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, quien afronta una grave crisis política, negó acuerdos con el cartel de Cali y descartó la posibilidad de renunciar a su cargo en un discurso al país difundido por radio y TV.

Samper es investigado por una comisión del Congreso por denuncias de que la campaña política que en 1994 lo llevó al poder fue financiada con dineros del narcotráfico.

"Con el cartel de Cali en la cárcel, nadie puede atreverse a dudar de mi voluntad"

"Con el cartel de Cali en la cárcel, nadie puede atreverse a dudar de mi voluntad de combatir sin pausa ni tregua esta terrible epidemia del narcotráfico. Jamás hice pactos con el cartel de Cali. El hecho de que sus jefes estén hoy en la cárcel, así lo demuestra", agregó Samper.

Las denuncias por la presunta financiación de su campaña política con fondos del narcotráfico provocaron la peor crisis institucional de la historia republicana en Colombia.



Un esfuerzo por convencer a la opinión pública

El jefe del Estado colombiano admitió que la situación fue difícil para él y su familia y afirmó que "jamás en la historia de Colombia se había juzgado tan severa e injustamente a un presidente y a su familia".

Samper, quien deberá acudir en los próximos días al Congreso y rendir una declaración, expresó su apoyo a las investigaciones del Congreso y de la Fiscalía.

Pronosticó que tras las investigaciones, las cuales fueron cerradas ayer por la Fiscalía colombiana, brillará la verdad y se fortalecerán las instituciones legítimamente constituidas.

Los fiscales disponen de 15 días para evaluar las pruebas y testimonios y tomar una decisión jurídica.

"Los colombianos pueden tener la certeza de que vamos a salir bien rápido de esta crisis. Pueden tener la absoluta seguridad de que al final, brillará la verdad y se hará justicia", agregó. *(En base a Reuter)*

DP6327

R FOXFT 09-12 00479

mun #x9

COLOMBIA-CRISIS

SANIN ACUSA GOBIERNO ATACARLA PARA DISTRAER ATENCION ESCANDALO

Santafé de Bogotá, 12 sep (EFE).- La ex ministra colombiana de Exteriores Noemí Sanín, que renunció en agosto como embajadora en Londres, acusó hoy al Gobierno del presidente Ernesto Samper de atacarla para distraer la atención del escándalo de la presunta financiación de su campaña electoral por el narcotráfico.

En mensaje enviado desde Londres, Sanín calificó de falsa la denuncia de la ministra del Medio Ambiente, Cecilia López, en el sentido de que ella habló mal de Colombia ante el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el uruguayo-español Enrique Iglesias, durante una reciente reunión en Pekín.

Sanín acusó al Gobierno de recurrir a "maniobras de distración que pretenden colocar a quienes se han separado del Gobierno como culpables del deterioro de la imagen del país", que es "consecuencia de los graves hechos que son investigados por la Fiscalía" y no obra de quienes, como ella, piden que se llegue "al fondo de la verdad".

El director y el tesorero de la campaña electoral de Samper en 1994, el ex ministro Fernando Botero y el empresario Santiago Medina, están detenidos y acusados de haber recibido contribuciones del Cartel de Cali, y al presidente lo investiga por lo mismo el Congreso.

Sanín, que dejará la embajada en Londres en breve, aseguró que su conversación con Iglesias en Pekín "no tuvo en modo alguno expresión en contra de Colombia" y que así lo confirmó hoy mismo con el presidente del BID.

"Nuestro diálogo giró exclusivamente alrededor de la problemática de la mujer y de mi reciente renuncia. He sido, soy y seguiré siendo defensora de los intereses de Colombia. Mi lealtad con el país está intacta", agregó la ex ministra.

Según Sanín, "no le hace bien a Colombia" que el Gobierno de Samper recurra a "maniobras de distración", como el ataque contra ella, en medio de la actual crisis.

El ministro colombiano de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, anunció ayer, lunes, en Santafé de Bogotá que había sido informado de un incidente de Sanín con la delegación oficial del país a la Conferencia de la Mujer que se celebra en Pekín.

Según la versión oficial, la ex embajadora, que estaba en Pekín como invitada del Gobierno chino y no como delegada por Colombia, desconoció su investidura como diplomática e hizo 6ʇ8ɐ0 [illegible]iones que contrarían el pensamiento de la Administración de Samper.

Según emisoras de radio de la capital colombiana, Sanín fue interpelada duramente por la senadora Piedad Córdoba de Castro y también amonestada por la jefe de la delegación colombina, la ministra López.

Pardo dijo que no tenía claridad sobre si las palabras de la embajadora fueron declaraciones públicas o manifestaciones en privado, pero advirtió que Sanín saldrá de la embajada en Londres en los próximos días.

Sanín es uno de los personajes políticos colombianos con mayor popularidad y figura en las encuestas de opinión entre los candidatos con mayores posibilidades para suceder a Samper en la

Presidencia. EFE

AM/PAM/jm

09/12/95 15 42 05

26

9513473

XA7798

U POXRT 09-13 00339
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
ABOGADO DEFENSOR DE SAMPER RECIBE AMENAZAS DE MUERTE

Santafé de Bogotá, 13 sep (EFE).- El abogado defensor del presidente colombiano Ernesto Samper, Antonio José Cancino, ha sido amenazado de muerte por desconocidos que le exigen que renuncie como apoderado del gobernante, aseguraron hoy, miércoles, medios de prensa en Santafé de Bogotá.

Las amenazas alcanzan también a la familia del letrado, que desde agosto representa a Samper ante un comité parlamentario que investiga la responsabilidad del presidente en la supuesta filtración financiera del narcotráfico en su campaña electoral.

Fuentes periodísticas de la capital colombiana informaron de que Cancino ha recibido llamadas telefónicas y mensajes escritos anónimos en los que se les amenaza de muerte a él y a su familia.

Del mismo modo, los anónimos le advierten de que debe abandonar su actuación como apoderado del gobernante colombiano.

Algunos de los mensajes fueron analizados por expertos del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta), que los consideraron graves y que merecían atención, según lo comunicó la Radio Cadena Nacional (RCN) en Santafé de Bogotá.

La determinación de los técnicos obligó a las autoridades colombianas a ordenar que policías secretos escoltaran de forma permanente al letrado, uno de los más destacados penalistas de este país.

046016

Cancino defiende a Samper ante la Comisión de Investigación y Acusación de la Cámara de Representantes, la cámara baja del Congreso bicameral de este país, que trata de establecer la responsabilidad del gobernante en la supuesta presencia de "narcodinero" en su campaña electoral.

Samper asumió el cargo el 7 de agosto de 1994, y desde finales de julio afronta una delicada crisis política que ya le costó el cargo a su ministro de Defensa y ex director general de su campaña electoral, Fernando Botero Zea, actualmente detenido.

Según denuncias del ex tesorero de la organización política samperista, Santiago Medina, la campaña del presidente y las de otros candidatos a las elecciones del pasado año recibieron asistencia financiera de carteles narcotraficantes como el de Cali. EFE

JGH/ALG/jff

09/13/14-30/95

9513473

FB9243

U POXRT 09-14 00406

mun

ESPAÑA-COLOMBIA

SAMPER:SI ENTRO DINERO DUDOSO EN CAMPAÑA FUE A MIS ESPALDAS

Madrid, 14 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, sostiene que si en su campaña electoral "entró dinero de origen dudoso", supuestamente procedente del narcotráfico, fue a sus espaldas, y en ningún caso condicionó la voluntad de su Gobierno de combatir el tráfico de estupefacientes.

"La prueba es que, en menos de dos meses, mi Gobierno desmanteló el 'cartel de Cali', la organización criminal más poderosa del mundo. Y ahí están, tras las rejas, seis de los siete capos más importantes del narcotráfico internacional", dice Samper en una entrevista concedida al programa 'Línea América' de la cadena de televisión privada Antena 3, que será emitido esta noche.

El presidente colombiano recuerda que ha sometido su conducta a la investigación de la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes, el organismo encargado de fallar sobre la conducta del presidente, y se muestra convencido de que la democracia en su país va a salir fortalecida.

En cuanto a la posible implicación del ex ministro colombiano de Defensa Fernando Botero con la supuesta financiación con dinero del narcotráfico de su campaña electoral, Samper asegura que va a conseguir probar su inocencia: "está siendo investigado, no he sido condenado", subraya.

Samper constata a lo largo de la entrevista los avances que se han producido en la lucha contra el tráfico de estupefacientes, "el problame más grave".

En ese sentido cita el desmantelamiento del 'cartel de Cali', 046279 la destrucción de casi el 30 por ciento de los cultivos ilícitos, la militarización de todos los puertos de embarque y la destrucción del mayor número de laboratorios en la historia del país.

"Los colombianos llevamos una especie de señal como la que soportaban los judíos en la Segunda Guerra Mundial (...). Estamos estigmatizados por el tema de la droga, injustamente, porque la verdad es que Colombia no es verdugo sino víctima de la droga", precisa Samper.

En cuanto a la economía, el jefe de Estado colombiano asegura que "sigue sólida como una roca".

"Nadie llega a Colombia para especular. Quien viene sabe los riesgos que corre y se queda, porque ve que es un país confiable, estable en términos económicos y de reglas de juego", apunta.

Por último, el presidente colombiano hace hincapié en la importancia de que se reafirme "la condición de España como vocero natural de los intereses de Iberoamérica ante la Unión Europea (UE) y de consolidar nuestra posición como depositarios de la verdad española en esta región del mundo".EFE

me/ik

09/14/10-46/95

COLOMBIA

Ernesto Samper
A UN PASO DEL ABISMO



Ernesto Samper, presidente de Colombia.

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, se tambalea por la acusación de que parte de su campaña electoral fue financiada con dinero de la mafia colombiana. La primera víctima de esta crisis ha sido el ministro de Defensa, Fernando Botero

ARMANDO NEIRA, Bogotá

EL PRESIDENTE DE COLOMBIA, EL liberal Ernesto Samper Pizano, jamás había celebrado un cumpleaños tan amargo como el que tuvo el jueves 3 de agosto. Si bien los 45 años de edad los celebró con el cargo de jefe del Estado, también lo sorprendieron en medio de la más feroz tormenta jurídica y política que se recuerde en el país. La acusación, cada vez más apremiante, de que parte de su campaña electoral fue financiada con dinero aportado por el cártel de Cali.

No son pocos los colombianos que se preguntan si el presidente podrá terminar su mandato, que el 7 de agosto apenas cumple el primero de los cuatro años del periodo constitucional.

Pero, además, un día antes de su cumpleaños, Samper se vio obligado a apurar otro trago amargo: aceptar la renuncia de su gerente en la campaña electoral que, aparte de ser uno de sus más eficientes colaboradores, es un amigo entrañable: el ministro de Defensa Nacional, el civil Fernando Botero Zea.

Botero es un joven dirigente del Partido Liberal que fue considerado una de las más rutilantes figuras del gabinete presidencial. En las más recientes encuestas gozaba de un respaldo de popularidad de casi el 80 por ciento. Así se evidenció el 9 de junio, día de la detención del rey de la cocaína Gilberto Rodríguez Orejuela.

Paradójicamente la dimisión de Botero —hijo del pintor colombiano Fernando Botero— estuvo ligada a las denuncias sobre la presunta llegada de dineros de la mafia a la campaña electoral. Botero se vio forzado a dejar el cargo porque gran parte de la clase política y de la opinión pública estimaron que el 31 de julio, en una rueda de prensa que ofreció conjuntamente con el ministro del Interior, Horacio Serpa Uribe, cometió un error garrafal por defenderse de las acusaciones de Santiago Medina Serna, detenido por recibir cheques de la mafia de Cali. Medina Serna, ex tesorero de la campaña de Samper, afirmó durante el viernes 28 de julio ante un fiscal secreto, que ellos y otros directivos de la campaña sí sabían que se ingresaron dineros de la mafia. Quedó claro que Botero violó la reserva legal del expediente —una copia del cual fue robada de la Fiscalía General de la Nación en la noche del sábado— al revelar parte de la declaración del ex tesorero.

En realidad, las primeras versiones de que al menos parte de la campaña presidencial de Ernesto Samper habría sido financiada por los narcotraficantes se conocieron apenas unas horas después de su victoria en las urnas, el 19 de junio de 1994.

El conservador Andrés Pastrana, candidato derrotado, le entregó al entonces presidente, César Gaviria, unas casetes que dijo haber recibido de manos anónimas, en los que Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, acusados de ser los máxi-

mos jefes del cártel de Cali, hablaban de millones de pesos ofrecidos a las campañas por mediación del periodista Alberto Giraldo, ahora también en prisión.

Desde entonces, la duda se mantuvo latente y las investigaciones sobre el llamado *Proceso 8.000* siguieron su curso, en medio de muchos rumores y alguna que otra revelación sorprendente.

La mayor se produjo el 17 de julio de este año, cuando Santiago Medina Serna, el tesorero de la campaña del presidente Samper, reconoció ante un fiscal que él si

Sin embargo, el lunes 31 de julio todo tomó un giro inesperado: la cadena de radio RCN reveló fragmentos de la declaración que Medina hizo ante el fiscal del caso, en la que implicó al presidente Samper, al ministro Botero, y a otras altas personalidades de la campaña electoral, ahora miembros del gabinete y del Gobierno.

El escándalo tenía dos facetas: la declaración debía ser secreta por tratarse de un documento reservado de los jueces que siguen el caso, pero lo más grave fue

SEGUN LA VERSION DE MEDINA, EL CARTEL DE CALI APORTO UNOS SEIS MILLONES DE DOLARES A LA CAMPAÑA DEL LIBERAL SAMPER PIZANO



Botero, a la izquierda, en la rueda de prensa que dio junto al ministro del Interior, Horacio Serpa.

recibió un cheque de 50.000 dólares, que a la postre resultó girado por una empresa agrícola que servía de fachada para *lavar* dinero del cártel de Cali. Sin embargo, la verdadera tormenta se desató el miércoles 26 de julio, cuando Medina fue encarcelado.

Al día siguiente, en una comparecencia por televisión, el presidente Ernesto Samper afrontó la crisis: aseguró que si en su campaña llegó a recibir dinero de los narcotraficantes, fue a espaldas suyas. Además, le pidió a la Cámara de Representantes que lo investigara. Por esos días, Botero, que asistía a la cumbre de ministros de Defensa americanos en Virginia (EE UU), acababa de escuchar los mejores elogios de labios del vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, quien dijo que el presidente Samper y el ministro Botero eran poco menos que unos héroes en la lucha contra el narcotráfico: cinco de los siete jefes del cártel de Cali están presos.



Botero (derecha) celebra el arresto de Orejuela.

lo dicho por Medina. En su versión jurada dijo que el presidente Samper y el ministro Botero no sólo sabían del dinero que aportó la mafia, sino que dieron su aprobación y lo designaron a él para reunirse con los jefes del cártel de Cali para concretar el asunto.

Medina dijo que Samper, cuando era embajador en España, se reunió con Botero y otros miembros de su equipo, con el periodista Giraldo y el político liberal Eduardo Mestre —ahora detenido—, quienes servían de enlace del cártel de Cali. Tres horas después de esta versión el ministro Botero, con el ministro del Interior, Horacio Serpa Uribe, convocaron una rueda de prensa. Allí defendieron la inocencia del jefe del Estado y la pulcritud de la campaña.

Sin embargo, de pronto Botero comenzó a desmentir, con nombre propio, las acusaciones que Medina le habría hecho a otros políticos e industriales.

En la tarde de ese lunes el Fiscal General de la Nación, Alfonso Valdivielso Sarmiento, advirtió a los ministros que violaron la reserva sumarial.

Para evitar nuevas controversias, el presidente Samper les pidió a los altos miembros de su Gobierno que no emitieran juicios públicos sobre las decisiones judiciales en una franca desautorización de la actitud de sus ministros. Al mediodía del miércoles 2 de agosto Botero renunció.

Y al día siguiente, el país tuvo otra sorpresa mayúscula: la declaración textual de Medina, piedra del escándalo y documento amparado por la reserva legal, fue publicado en su totalidad por el diario *El Tiempo*.

En ella, Medina habla sobre tres temas básicos: dinero que no fue contabilizado en la campaña, los millones que habría aportado la mafia y el caso conocido como los *narcocasetes*. Lo más asombroso es su versión —aún no probada— de que el cártel de Cali aportó unos seis millones de dólares a la campaña del liberal Ernesto Samper Pizano.

Medina dijo que el dinero le fue ofrecido el 19 de abril de 1995 por medio del periodista Giraldo. Reveló que le comunicó ese hecho a Botero, entonces director de la campaña, pero él se negó a recibir dinero del narcotráfico.

Medina sostiene que poco después, el 30 de abril, Botero lo citó a su oficina y «me comunicó que era necesario recibir el apoyo que las personas del cártel de Cali estaban ofreciendo, pero que ellos no nos entregarían ningún dinero si en compañía de Alberto Giraldo no viajaba uno de los directivos de la campaña. Me dijo que el doctor Samper quería que esa persona fuera yo, pero que le había advertido que él no quería hablar del tema sino a través de Fernando Botero».

Luego afirma que el 2 de mayo, en un acto de la campaña: «Tuve oportunidad de hablar con el doctor Samper y comentarle que el doctor Botero me había pedido que fuera con Alberto Giraldo a Cali a una reunión para conseguir esos fondos. Él me dijo muy nervioso que quería estar al margen de eso y que lo coordinara con Fernando Botero».

Después relata que viajó a Cali el 4 de mayo de 1994 y que allí se reunió con Gilberto y Miguel Rodríguez, Elmer Herrera y José Santacruz, es decir, la cúpula del cártel de la cocaína, el más poderoso desde que cayó abatido Pablo Escobar

30

Captura del «narco» Gilberto Rodríguez Orejuela.



MUCHOS CREEN QUE ESTA HA SIDO UNA JUGADA DEL CARTEL PARA ENLODAR AL GOBIERNO DE SAMPER, QUE ESTA A PUNTO DE ANIQUILARLO

Gaviria, jefe del cártel de Medellín. «El doctor Fernando Botero me pidió que, en nombre del presidente Samper, les expusiera cinco puntos que él me había dictado» y le entregó a la fiscalía una hoja con esos apuntes.

Según sus declaraciones Medina, esos puntos fueron: «El primero. El candidato Samper agradece el respaldo que ellos le ofrecen y valora su ayuda para llegar a ser presidente; segundo punto, Ernesto Samper apoya la política de sometimiento de los narcotraficantes a la justicia (que les concede ventajosas rebajas de penas) y el proceso de negociación para superar el narcoterrorismo, la violencia y el tráfico de drogas. Tercero, respalda al fiscal (de ese entonces) Gustavo de Greiff en su manejo de los temas de narcotráfico. Cuarto, se compromete como primera prioridad (sic), en el primer semestre del Gobierno, a aclimatar el proceso de sometimiento del cártel de Cali. Quinto, estrictamente dentro del marco de la Constitución y la ley el nuevo Gobierno hará todo lo que esté a su alcance para que esto llegue a su mejor término».

También dijo que ellos le pidieron que les consiguiera una cita con Samper en Bogotá, pero que «el doctor Samper rechazó el verse con ellos, manifestando que eso tarde o temprano se sabría y para él no era conveniente». Medina agregó que los dineros que aportaron tras esa primera reunión fueron 1,1 millones de dólares.

Sostiene, además, que para la segunda vuelta electoral «el doctor Botero me pidió que acompañara por segunda vez a Alberto Giraldo a Cali», para conseguir más dinero. «La presión esta vez fue más fuerte, ellos comentaban que no sólo estaban ayudando a Samper, también en menor escala al candidato del Partido Conservador. Aún así, mi compromiso era solicitar cinco millones de dólares y los conseguí».

Luego, agrega que «ellos quedaron en enviarle los dineros al doctor Botero, siempre y cuando existiera una constancia de que se había recibido ese dinero, esa prueba que digo la tiene Miguel Rodríguez Orejuela y es un papel en que aparece la distribución de los cinco millones de dólares ordenada por Fernando Botero en papel impreso con el nombre de él y la firma».

Medina también dijo que fue Botero quien autorizó que él recibiera los dineros en su casa y que una vez se los llevó el periodista Giraldo, y dos veces el dirigente liberal Mestre. Y precisó: «lo llevaron en cajas de cartón, envueltos en papel de regalo, de más o menos 500 millones (más de medio millón de dólares) cada una. Eran seis cajas».

Aseveró que Rodríguez envió una carta que Samper nunca leyó, pero Botero sí, en la que, en términos fuertes, hacían mención del apoyo y el dinero que le habían dado a la campaña «y al poco o nada de colaboración que habían recibido del Gobierno».

El ex alcalde de la ciudad caribeña de Barranquilla, Bernardo Hoyos, quien a los pocos días de la captura de Gilberto Rodríguez se reunió clandestinamente con Miguel Rodríguez, pidió frente a una multitud que lo aclamaba la renuncia del presidente Samper. Hoyos apoyó a Samper en la campaña electoral.

Por su parte el fiscal Valdivielso declaró que irá hasta las últimas consecuencias para que Colombia destape todo el poder corruptor del narcotráfico. Sin embargo, puntualizó que ahora viene un trabajo duro: confrontar cada una de las declaraciones de Medina para corroborar su veracidad o desechar los argumentos falsos. «De todas maneras —dice Valdivielso— tengo la conciencia tranquila porque esta lucha de la justicia es lo mejor para nuestros hijos». Muchos creen que ésta ha sido una jugada maestra del cártel para enlodar al Gobierno de Samper que lo tiene al borde de la aniquilación. ■

DP6844

B EOXBT 09-14 00484

mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS (Ampliación)

CAPTURADO EX DIRECTOR ADMINISTRATIVO CAMPAÑA SAMPER

Santafé de Bogotá, 14 sep (EFE).- La Fiscalía Regional de Santafé de Bogotá ordenó hoy la captura de Juan Manuel Avella, ex director administrativo de la campaña electoral del presidente liberal Ernesto Samper, informaron fuentes judiciales.

La orden de captura fue impartida dentro del proceso de supuesta filtración de dineros del narcotráfico a la campaña electoral que llevó a Samper a la presidencia de la República en 1994.

Tras la orden, Avella fue capturado por agentes del Cuerpo Técnico de la Fiscalía General en la zona norte de la capital colombiana, confirmaron fuentes judiciales.

Las mismas fuentes señalaron que Avella es uno de los presuntos responsables del ingreso de dineros del cartel de Cali en la empresa política de Samper.

El administrador de empresas, de 28 años, es otro de los altos directivos de la campaña "Samper Presidente" que resulta afectado por la investigación sobre la presunta recepción de esas aportaciones.

Dentro del mismo proceso también se encuentran detenidos el ex ministro de Defensa Fernando Botero, quien fue director general de la campaña y el ex tesorero, el empresario en antiguedades, Santiago Medina.

También se encuentran en la cárcel el ex senador liberal Eduardo Mestre y el periodista Alberto Giraldo, supuestos mediadores y relacionistas públicos de los jefes del cartel de Cali, los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela.

La orden de captura señala que Avella incurrió presuntamente en el delito de "enriquecimiento ilícito".

El ex director administrativo de la campaña electoral de Samper permaneció varias horas en una diligencia de interrogatorio ante un grupo de fiscales sin rostro (por protección).

Más tarde fue trasladado desde esos despachos judiciales a la cárcel bogotana de "La Modelo", la misma donde se encuentra Medina desde el 26 de julio.

El ex ministro Botero, por su parte, se encuentra recluído en la Escuela de Caballería, al norte de Santafé de Bogotá, desde el 16 de agosto.

El ex director administrativo de la campaña liberal ocupaba en la actualidad la dirección del Fondo Estatal de Garantías de Instituciones Financieras (FOGAFIN).

El 8 de septiembre Avella también fue interrogado por la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes, única instancia que puede investigar al presidente de la República.

Santiago Medina, por su parte, a través de sus abogados, dijo hoy que no declarará ante los legisladores de la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes.

Entre las respuestas de Avella a la Comisión Legislativa, según se filtró a la prensa, se afirmó que conoció "de primera mano" el manejo de buena parte del dinero que ingresó en la campaña.

En las mismas declaraciones el ex directivo de esa empresa electoral afirmó que en la campaña "hubo mucha desorganización interna".

Según el mismo afectado con la orden de captura hoy, en la campaña "todo el mundo comenzó a ordenar gastos y al área administrativa lo único que le llegaba eran facturas". EFE

RRM/GTF

09/14/23:56/95

COLOMBIA-CRISIS (Previsión)
TODO EL EQUIPO FINANCIERO DE CAMPAÑA SAMPER EN LA CARCEL

Santafé de Bogotá, 15 sep (EFE). Con la captura el jueves de Juan Manuel Avella, ex director administrativo de la campaña electoral del presidente de Colombia, Ernesto Samper, todo el equipo financiero de esa empresa electoral está hoy en la cárcel.

Tanto Avella, como el ex director general y el ex tesorero de la misma campaña del partido Liberal, el ex ministro de Defensa, Fernando Botero y el empresario Santiago Medina, respectivamente, se encuentran detenidos por haber incurrido en el presunto delito de "enriquecimiento ilícito".

Los tres son investigados dentro del proceso judicial por la supuesta filtración de dineros del cartel de la cocaína de Cali en las campañas electorales presidenciales del año pasado.

La Fiscalía Regional de Santafé de Bogotá ordenó el jueves la captura de Avella, único miembro del equipo financiero de la campaña de Samper que estaba libre, y quien ocupa actualmente la dirección del Fondo estatal de Instituciones Financieras (FOGAFIN).

Tras la orden, Avella fue capturado por agentes del Cuerpo Técnico de la Fiscalía General en su misma oficina, según informaron fuentes judiciales.

Avella, al igual que Medina y Botero, sería uno de los presuntos responsables de la aceptación de dineros del cartel de Cali en la empresa política.

El administrador de empresas de 28 años de edad según dice textualmente su orden de captura, incurrió presuntamente en el delito de "enriquecimiento ilícito", el mismo cargo que pesa sobre Botero y Medina.

El ex director administrativo de la campaña electoral de Samper permaneció varias horas en una diligencia de interrogatorio ante un grupo de fiscales sin rostro (por protección), después de su captura.

Más tarde fue trasladado desde los despachos judiciales a la cárcel bogotana de "La Modelo", la misma donde se encuentra Medina desde el pasado 26 de julio.

El ex ministro Botero, por su parte, se encuentra recluído en la Escuela de Caballería, al norte de Santafé de Bogotá, desde el 16 de agosto.

046481

También se encuentran en la cárcel el ex senador liberal Eduardo Mestre y el periodista Alberto Giraldo, supuestos mediadores y relacionistas públicos de los jefes del cartel de Cali, los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela.

Los hermanos Rodríguez Orejuela, por su parte, se encuentran recluídos en el pabellón de máxima seguridad de la penitenciaría de "La Picota", también en la capital colombiana.

Gilberto Rodríguez Orejuela fue capturado en Cali el 9 de junio pasado en Cali, y su hermano Miguel el 6 de agosto en esa misma ciudad del suroeste del país.

El pasado 8 de septiembre Avella fue interrogado por la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes, única instancia que puede investigar al presidente de la República.

Santiago Medina, por su parte, a través de sus abogados, dijo hoy que no declarará ante los legisladores de la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes.

Entre las respuestas de Avella a la Comisión legislativa, según se filtró a la prensa entonces, reveló que conoció "de primera mano" el manejo de buena parte del dinero que ingresó en la campaña.

En las mismas declaraciones el ex directivo de esa empresa electoral afirmó que en la campaña "hubo mucha desorganización interna".

Según el mismo afectado con la orden de captura hoy, en la campaña "todo el mundo comenzó a ordenar gastos y al área administrativa lo único que le llegaban eran facturas".

El escándalo por la presunta aportación de fondos de la mafia de las drogas, que causó en Colombia la más grave crisis de su historia reciente, se inició la misma noche del 19 de junio del año pasado cuando Samper ganó la segunda vuelta de sus elecciones.

El aspirante del Partido Conservador a la presidencia colombiana, el ex alcalde de Santafé de Bogotá Andrés Pastrana, al admitir la victoria de Samper en los comicios, dejó entrever que éste había sido elegido con [illegible] del narcotráfico.

Las investigaciones [illegible] la filtración hasta ahora "han tocado" a los dirigentes de [illegible] de la empresa electoral.

El ex [illegible] del Tesoro, Jorge [illegible], por su parte, había denunciado [illegible] la campaña electoral de Samper, [illegible] "se extralimitaron" en sus gastos [illegible] "dudosa" de los dineros recibidos. EFE

[illegible]

9513473

XA7993

U FOXRT 09 15 00?39
icx mun exg

COLOMBIA-CRISIS

AMENAZAS MUERTE CONTRA MIEMBROS CAMARA INVESTIGAN SAMPER

046507

Santafé de Bogotá, 14 sep (EFE). Los quince miembros de la Comisión de la Cámara de Representantes, que investiga la presunta filtración de dineros del narcotráfico en la campaña electoral del presidente de Colombia, Ernesto Samper, han recibido amenazas de muerte, denunciaron hoy fuentes parlamentarias.

Los congresistas recibieron octavillas anónimas amenazantes, enviadas por desconocidos que se atribuyeron, además, la detonación de una bomba en la sede del legislativo colombiano el pasado 15 de junio.

Los miembros de la Comisión de Acusación e Investigación de la Cámara recibieron las amenazas en las que les exigen acusar a Samper de haber recibido dineros del cartel de Cali y les piden enjuiciarle.

Cada uno de los parlamentarios de esa Comisión recibió los papeles amenazantes el pasado 6 de septiembre y los mismos están suscritos por "Ciudadanos del Sagrado Corazón".

El presidente de la Comisión, Heyne Mogollón, recibió, además, amenazas contra su familia.

La octavilla contra Mogollón está firmada por un grupo que se denominó como "Justicia Popular".

Los integrantes de la Comisión solicitaron a los organismos de seguridad mayor protección personal y para sus familiares.

La Comisión de la Cámara de Representantes investiga la presunta filtración de dineros del cartel de Cali en la campaña de Samper y sería la única instancia que podría acusar al jefe delEstado para inici

RRM/PG

09/15/02-11/95

9513473

34

DP6855

U FOXRT 09-15 00285
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS

EX TESORERO SAMPER NIEGA DECLARAR ANTE COMISION ACUSACIONES

Santafé de Bogotá, 14 sep (EFE).-El ex tesorero de la campaña electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper, el empresario Santiago Medina, anunció hoy su negativa a declarar mañana ante la Comisión de la Cámara de Representantes que investiga la presunta filtración de dineros del cartel de Cali en esa empresa política.

Medina hizo el anuncio por medio de un memorial que dirigió hoy a la Comisión a través de sus abogados Ismael Moreno León y Alejandro Hernández.

El presidente de la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes, Heyne Mogollón, se disponía tomar declaración al ex tesorero de la campaña electoral, preso en la cárcel bogotana de "La Modelo" desde el 26 de julio.

Medina señaló en el memorial a la Comisión que se pueden remitir a sus declaraciones ante la Fiscalía General y a recaudar esa información allí así como de los documentos que él personalmente ha aportado al proceso.

Según el ex tesorero de la campaña presidencial, la Comisión de Acusaciones Legislativa, en cabeza de Mogollón, hace una investigación paralela a la del Fiscal General, Alfonso Valdivieso Sarmiento.

También según Medina, la Comisión de Acusaciones de la Cámara "no tiene facultades para investigar al presidente de la República sino el mismo Fiscal".

046517

El anuncio de la negativa de Medina a la declaración se produjo simultáneamente a la orden de captura contra el ex director administrativo de la misma campaña electoral, Juan Manuel Avella, detenido hoy mismo en la capital colombiana.

Junto a Medina y Avella se encuentra privado de la libertad el ex ministro de Defensa, Fernando Botero, ex director general de la empresa política que llevó a Samper a la Presidencia del país en los comicios de 1994. EFE

RRM/STF

09/15/01-0?/95

35

9513473

DP7160

U POXRT 09-16 00271
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS
SAMPER DICE GOBERNARA HASTA ULTIMO DIA "PESE A ZANCADILLAS"

Corozal (Colombia), 16 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, afirmó hoy que no renunciará al cargo, pese a "las zancadillas y agravios", en alusión a la investigación que se le sigue por la supuesta recepción de dinero de narcotraficantes durante la campaña electoral del año pasado.

Samper, que visitó la región caribeña de (Sucre, noroeste), dijo que "a pesar de todas las dificultades, que a pesar de todas las zancadillas, a pesar de todos los agravios (...) vamos a seguir trabajando por la gente de Colombia, porque este fue mi compromiso y ese será hasta el final mi decisión".

El abogado y economista de 45 años tomó posesión el 7 de agosto de 1994 para un manadato de cuatro años que termina en la misma fecha de 1998 y algunos opositores le han sugerido que dimita para no afectar la gestión estatal con el proceso judicial.

El gobernante liberal está siendo investigado por la Cámara de Representantes, mientras que su gerente de campaña y ministro de Defensa, Fernando Botero, dimitió el 2 de agosto y fue encarcelado dos semanas más tarde por presunto enriquecimiento ilegal a favor de terceros.

Anteriormente había sido apresado el ex tesorero de la campaña presidencial, Santiago Medina y el jueves pasado fue detendio el ex director administrativo de la oficina que llevó a Samper a la jefatura del Estado, Juan Manuel Avella, que preside el estatal Fondo de Garantías de Instituciones Financieras.

Samper dijo el viernes que tiene "un excelente concepto" de la honradez de Avella, quien no ha sido señalado como culpable y que está seguro de que el funcionario "hará total claridad sobre su inocencia". EFE-

GTA/PI

09/16/17-57/95

95134 73

Samper ante un inseparable fantasma

El gobierno del presidente colombiano entró ayer en su octava semana de crisis, con nuevas denuncias de corrupción que ahora afectan a su esposa, Jacquin Strouss

Una fundación ecológica que presidía la primera dama de la nación, Jacquin Strouss de Samper, desvió dinero para financiar la campaña electoral que llevó al poder al presidente Ernesto Samper, informó ayer el diario El Tiempo.

Varios cheques por valor de US$ 13.000 girados a favor de la Asociación Amigos del Medio Ambiente fueron a engrosar los fondos de la campaña, pues aparecen relacionados en sus libros de contabilidad.

La prensa local publicó ayer fotocopias de cuatro de esos cheques.

La primera dama dijo a la Fiscalía hace dos semanas que los fondos recolectados por la fundación fueron destinados exclusivamente a la recuperación de parques en barrios pobres.

La esposa de Samper era la presidenta de la junta directiva de la fundación y señaló que la responsabilidad del manejo del dinero recaía en el gerente Fabio Durán, actual secretario del Ministerio de Medio Ambiente, quien aseguró al diario El Tiempo que los fondos desviados a la campaña electoral nunca ingresaron a la Asociación.

La esposa de Samper aceptó haber recibido fondos de amigos que deseaban "cooperar"

El diario dice en un informe de su unidad investigativa que la Fundación de Amigos del Medio Ambiente ocupó durante siete meses una oficina de Bogotá propiedad de un presunto narcotraficante, quien no cobró el alquiler.

El diario La Prensa igualmente informó ayer que la situación de la primera dama también se ha complicado por la aparición de un cheque de US$ 70.000 que al parecer le fue entregado a ella por María del Pilar Espinosa de Gneco, esposa de un presunto narcotraficante, para financiar la campaña de su esposo.

ANTE LA FISCALÍA

En su declaración ante la Fiscalía, la esposa de Samper negó conocer el cheque, aunque aceptó que recibió dineros de amigos que deseaban cooperar en la financiación de la campaña.

La Fiscalía está investigando la campaña de Samper por haber recibido multimillonarios aportes de los líderes del cartel de Cali y otros presuntos narcotraficantes, así como por el desvío u ocultamiento de aportes legítimos e ilegítimos.

Hasta hoy han sido detenidos y acusados formalmente de los delitos de enriquecimiento ilícito en favor de terceros (Samper y su campaña) y de falsedad en documentos privados por ocultamiento de donaciones, Fernando Botero Zea, director de la campaña; Santiago Medina, tesorero, y Juan Manuel Avella, gerente.

REITERACIÓN

Por su parte, Samper expresó ayer en visita a poblaciones del departamento de Sucre, al norte del país, que bajo ninguna circunstancia renunciará y continuará gobernando hasta el final de su mandato el 7 de agosto de 1998.

"Al finalizar la investigación de la Fiscalía florecerá el trigo de la verdad y la cizaña será consumida por el fuego", afirmó el mandatario al asegurar que nunca hizo pactos con los narcotraficantes del cartel de Cali y que si ellos aportaron dineros a su campaña fue sin su conocimiento.

NUEVO INCIDENTE

Un contrato oficial para operar una red privada de comunicaciones, firmado en 1986 entre la dimisionaria embajadora colombiana en Londres, Noemí Sanín, y el ahora detenido jefe del cartel de Cali, Miguel Rodríguez Orejuela, fue publicado ayer por la revista Cambio 16-Colombia.

El documento fue firmado hace nueve años cuando Sanín era ministra de Comunicaciones del entonces presidente, Belisario Betancur, y autorizaba un sistema de radioteléfonos para los automóviles, casas y oficinas de Rodríguez Orejuela, capturado el mes pasado en Cali y preso en una cárcel capitalina.

Noemí Sanín, que aspira a la Presidencia y fue ministra de Relaciones Exteriores del presidente César Gaviria (1990-94), causó polémica el mes pasado al dimitir como embajadora en el Reino Unido, debido a que quiere mantener su independencia frente al actual jefe del Estado, Ernesto Samper.

Según el semanario, "el 6 de agosto de 1986, un día antes de su retiro como ministra de Comunicaciones, Noemí Sanín le concedió licencia a Miguel Rodríguez Orejuela para operar una red privada de comunicaciones en Cali". *(En base a EFE y AP)*



Samper frente a un futuro que aparece cada vez más negro



Jacquin Strouss de Samper

CLAVES

- **ACUSACIÓN.** La prensa local publicó ayer que Jacquin Strouss de Samper giró varios cheques por valor de US$ 13.000 a favor de la Asociación de Amigos del Medio Ambiente.
- **JUSTIFICACIÓN.** La esposa de Samper era la presidenta de la junta directiva de la fundación y dijo que la responsabilidad del manejo del dinero recaía en el gerente Fabio Durán, actual secretario del Ministerio del Medio Ambiente, quien aseguró que los dineros desviados a la campaña electoral nunca ingresaron a la Asociación.
- **INDAGACIÓN.** La Fiscalía está investigando la campaña de Samper por haber recibido multimillonarios aportes de los líderes del cartel de Cali y otros sospechosos de ser narcotraficantes y por el desvío y ocultamiento de aportes legítimos e ilegítimos.
- **DETENCIONES.** Hasta hoy han sido detenidos y acusados formalmente de los delitos de enriquecimiento ilícito a favor de terceros y de falsedad en documentos privados por ocultamiento de donaciones, Fernando Botero Zea, director de la campaña; Santiago Medina, tesorero, y Juan Manuel Avella, gerente administrativo.
- **CONFIRMACIÓN.** El presidente de Colombia, Ernesto Samper, dijo ayer que bajo ninguna circunstancia renunciará y continuará gobernando hasta el final de su mandato el 7 de agosto de 1998.

FB9465

R POXBI 09-19 00347

amt exg

COLOMBIA-CRISIS

LIBROS CONTABLES CAMPAÑA SAMPER "BURDAMENTE ADULTERADOS"

Bogotá, 19 sep (EFE).- Los libros contables de la campaña electoral del actual presidente de Colombia, Ernesto Samper, fueron "burdamente adulterados", según reveló hoy Radio Cadena Nacional (RCN).

Según la fuente, los libros fueron entregados con las citadas alteraciones a la fiscalía general de la Nación por el director administrativo de la campaña política, Juan Manuel Avella, el pasado mes de agosto.

Avella, contra quien se dictó una orden de captura el pasado 14 de septiembre, y los tres responsables financieros de la campaña electoral, acusada de recibir dineros del cartel de Cali, se encuentran en prisión.

El ex director administrativo de la campaña entregó a los fiscales que hacen la investigación los libros de contabilidad, el diario, y el balance, según RCN.

Esos libros, según la fuente, "presentan señales evidentes de adulteración".

"Algunos de los números que presentan la paginación sucesiva de las hojas de los libros de la campaña, además, fueron borrados y luego escritos a mano", añadió la radio.

La notoria adulteración de estos libros contables entregados por Avella a la Fiscalía, "fue precisamente unas de las razones de los fiscales para ordenar su detención", agregó RCN.

Según RCN, con esas irregularidades en los libros "se permite establecer que se cambiaron páginas originales por unas nuevas" así como el hecho de que "algunas cifras originales de dineros de la campaña fueron repisadas con nuevos números y otras cifras fueron borradas con tanto empeño que rompieron las hojas".

Junto a Avella se encuentran presos el ex tesorero de la campaña, Santiago Medina y el ex director general, el ex ministro Fernando Botero.

Los abogados de Medina, por otra parte, presentaron hoy una petición formal por escrito al congresista Heyne Mogollón, para que someta a la Corte Constitucional el asunto registrado la semana pasada en la que su cliente se negó a declarar ante una comisión parlamentaria.

Mogollón es presidente de la Comisión de la Cámara de Representantes que investiga la presunta filtración de dineros de la mafia de las drogas a la campaña y al presidente Samper. EFE

RRM/fjc

09/19/14-37/95

XH1545

II POXRT 09-19 [illegible]
mun [illegible]

COLOMBIA-CRISIS
SOSPECHAS [illegible] CAMPAÑA

Bogotá, 19 sep (EFE).- Nuevas declaraciones sobre las presuntas contribuciones del narcotráfico (seis millones de dólares) a la elección en 1994 del presidente colombiano Ernesto Samper, indican que los administradores de la campaña se quedaron [illegible] con parte de ese dinero.

El representante a la Cámara Miguel de la Espriella denunció hoy que sólo recibió, para la campaña en su departamento de Córdoba (noroeste de Colombia), la mitad del dinero que aparece entregado a su nombre en las cuentas oficiales de la tesorería de Samper.

Según de La Espriella, la campaña electoral del actual presidente le entregó 90 millones de pesos (unos 100.000 dólares), a pesar que en los libros y recibos que analiza la Fiscalía aparece el doble de esa suma.

Por su parte, el vicefiscal general de Colombia, Adolfo Salamanca, dijo que la denuncia del parlamentario indica "que hubo personas que pudieron apropiarse de parte de esos dineros", en alusión a las supuestas contribuciones del Cartel de Cali.

La declaración de De La Espriella, según Salamanca, demuestra que el proceso penal sobre el llamado "narcoescándalo" está "bien orientado", pero aclaró que hasta ahora no se ha recibido en la Fiscalía una denuncia concreta sobre robo de los fondos de la campaña de Samper.

De la Espriella dijo que el tesorero de la campaña, Santiago Medina, detenido desde julio, entregó a la Fiscalía un comprobante que se enviaron al departamento de Córdoba 180 millones de pesos (200.000 dólares), con una firma del parlamentario que seguramente está falsificada porque él sólo recibió la mitad.

Dos estudiantes que trabajaron como ayudantes de la campaña también denunciaron que no recibieron las sumas millonarias que aparecen a sus nombres en la contabilidad de Medina.

El vicefiscal general confirmó hoy que se hicieron alteraciones en los libros de la contabilidad de la campaña de Samper, en los que aparecen tachones, cifras [illegible], páginas [illegible] y otras enmendaduras.

Medina confesó a la Fiscalía que recibió de los cabecillas del Cartel de Cali 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares, al cambio de 1994).

Ademas de Medina, están detenidos por el mismo motivo el director general y el administrador de la campaña de Samper, respectivamente el ex ministro de Defensa Fernando Botero y Juan Manuel Avella. EFE

RRM/AM/GTP

09/19/20-42/95

9513473

39

XA8450

U EOXRI 09-20 00:17
irx mun exg

COLOMBIA-CRISIS
AFIRMAN CONTABLE CARTEL CALI ESTA EN EEUU Y SERA TESTIGO CLAVE

Bogota, 19 ago (EFE).- El chileno Guillermo Pallomari, presunto contable del cartel de Cali, está en Estados Unidos y le [illegible] anunció a las autoridades de ese país que testificará sobre la presunta aportación de ese grupo a la elección del presidente de Colombia, Ernesto Samper, informó hoy el telenoticiero "QAP".

El informativo, que citó fuentes estadounidenses, indicó que Pallomari, alias "Reagan", "se convertirá en testigo clave" en la investigación que se realiza en Colombia a las finanzas de la campaña del liberal Samper, que ganó las elecciones de junio de 1994.

Pallomari, cuyo paradero se desconocía desde el año pasado, también anunció la entrega de pruebas contra los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, señalados como jefes del cartel de Cali, que fueron capturados en esa ciudad el 9 de junio y el 6 de agosto, respectivamente, y están presos en una cárcel de Santafé de Bogotá.

Las oficinas de Pallomari en Santafé de Bogotá fueron registradas en octubre del año pasado y los discos de ordenador y archivos confiscados permitieron descubrir donaciones del cartel de Cali a varios políticos, antes de que se desatara el llamado "narcoescándalo", en julio pasado.

El 28 de julio fue capturado el ex tesorero de la campaña de Samper, Santiago Medina, quien aseguró que el cartel de Cali donó al menos 6 millones de dólares, que según él eran conocidas por la campaña de Ernesto Samper, quien está siendo investigado por el Congreso.

También fueron capturados, el 15 de agosto, el ex gerente de la campaña, Fernando Botero Zea, quien había dimitido dos semanas antes al cargo de ministro de Defensa, y la semana pasada al ex director administrativo de la misma oficina electoral, Juan Manuel Avella, acusados de haber omitido información a las autoridades.

Según el informativo, Avella entrego a la Fiscalia documentos contables "enmendados" en algunas cifras, lo que puede "complicar" su situación jurídica. EFE

GTA/PG

09/20/03-15/95

9513473

XH1632

U POXBT 09-21 00342

mun exg icx

COLOMBIA-JUECES

SEGUIRA "JUSTICIA SIN ROSTRO" INVESTIGA "NARCOESCANDALO"

Bogotá, 21 sep (EFE).- El Gobierno colombiano reiteró hoy que mantendrá el sistema judicial basado en los denominados "jueces sin rostro" o que actúan en el anonimato, creado hace algunos años para investigar casos criminales graves como la supuesta presencia del dinero del narcotráfico en las campañas políticas.

El ministro colombiano de Justicia, Néstor Humberto Martínez, aseguró que esta modalidad de administración fue establecida para proteger la vida de quienes, en defensa de las instituciones, se enfrentan a los delincuentes.

Un total de 74 magistrados y jueces fueron asesinados en Colombia hasta antes de la implantación de la "justicia sin rostro", que se produjo a comienzos de este decenio, recordó Martínez.

El alto funcionario garantizó que el Gobierno no echará atrás este sistema judicial, pese a las críticas que ha despertado en algunos sectores parlamentarios, que la cuestionan porque los jueces, que dependen de la Fiscalía, actúan en el anonimato.

"Jueces sin rostro" instruyen causas como la del "narcoescándalo" que desde finales de julio tiene en crisis al Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, cuya campaña electoral habría recibido asistencia financiera del Cartel de Cali.

El ex ministro de Defensa Fernando Botero Zea; el anticuario Santiago Medina y el gerente del Fondo de Garantías de Instituciones Financieras (FOGAFIN, oficial) Juan Manuel Avella, que ejercieron como director general, tesorero y director administrativo de la "campaña samperista", comparecen en este proceso.

Medina fue detenido el 26 de julio, Botero Zea el 15 de agosto, y Avella el 14 de septiembre.

Del mismo modo, son "jueces sin rostro" los que adelantan procesos con los que han sido vinculados los seis de los siete hombres en la cúspide de esta organización narcotraficante detenidos o que se han entregado a las autoridades.

Entre ellos están los máximos jefes de la empresa de las drogas, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela.

Dirigentes guerrilleros presos y presuntos miembros del crimen organizado también comparecen ante jueces anónimos. EFE

JGH/GTP

09/21/22-31/95

1715

XH1676

U SUCRT 09-23 00362
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS
SAMPER DECLARARA EL MARTES EN CASA ANTE COMISION INVESTIGADORA

Bogotá, 22 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, declarará el próximo martes en su residencia oficial ante la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, que investiga la infiltración de "narcodinero" en su elección, informó hoy el presidente del grupo parlamentario, Heyne Mogollón.

Samper recibirá a los integrantes del grupo investigador del legislativo a las 08:30 horas locales (13:30 gmt) en la residencia oficial situada en la planta superior del palacio presidencial de Nariño, dijo Mogollón.

El parlamentario, que pertenece al gobernante partido Liberal, agregó que el trámite "demorará muchas horas" y será supervisado por un delegado de la Procuraduría General de la Nación, para evitar sospechas, ya que Samper, por cuestiones de seguridad, no se trasladará a la sede del Legislativo.

El delegado de la Procuraduría "es el representante de la sociedad y quiere decir que las suspicacias que me asaltaban se disipan", declaró Mogollón.

La Comisión de Acusación de la Cámara baja investiga a Samper, dado su fuero presidencial, por la presunta financiación de su campaña electoral con dinero del cartel de Cali, mientras que la Fiscalía General de la Nación investiga a varios de los colaboradores de confianza del hoy presidente en las elecciones del año pasado.

El presidente Samper estará acompañado en la declaración por su abogado personal, Antonio José Cancino, quien anunció que entregará un documento de doscientas páginas, en el que refuta las acusaciones contra su cliente.

Mogollón ha afirmado que es independiente y que no vacilará en pedir que se procese a Samper si la investigación así lo exige.

El parlamentario investigador interrogó el jueves a Miguel Rodríguez Orejuela, uno de los presuntos jefes del cartel de Cali -quien fue capturado el 6 de agosto pasado- y hoy lo hizo con Gilberto Rodríguez Orejuela -hermano del anterior y detenido el 9 de junio-.

Según el ex tesorero de la campaña electoral, Santiago Medina -preso desde el 26 de julio-, los mafiosos de Cali donaron el equivalente a más de 6 millones de dólares a esa oficina política, con el conocimiento de Samper y del que fue ministro de defensa Fernando Botero Zea, detenido el 15 de agosto. EFE

GTA/GTP

09/23/00-40/95

Colombia: días de insomnio

23/9EC.

Sobre el presidente Ernesto Samper pesa la sospecha de que financió con dinero de los narcos su campaña ◆

La entrega del contador del Cartel de Cali es una carta que Clinton juega en su lucha contra el narcotráfico

AUN sin conocer demasiado la compleja y violenta realidad política de Colombia o la personalidad del presidente, es fácil en estos días imaginar al joven y polémico Ernesto Samper Pizano sumido en la angustia del insomnio.

El acuerdo al que Guillermo Pallomari-González, confeso "contador" de los narcotraficantes del temido cartel de Cali, arribó con la DEA (la agencia policial federal norteamericana dedicada al combate contra el narcotráfico) es indudablemente una **poderosa razón** para que el presidente **pierda el sueño.**

Sobre la cabeza de Samper pesa, desde hace ya un año, la acusación de haber recibido **dinero de los narcos** de Cali para su campaña presidencial.

Las presiones vienen del Norte

Como no podía ser de otro modo, las imputaciones contra el mandatario colombiano –y también las presiones que se le asocian– provienen mayoritariamente de los Estados Unidos, país de grandes consumos de droga en cuyo mercado clandestino casi el 80% de la cocaína que se vende es provista por el cartel de Cali, una verdadera **multinacional del crimen** cuya operación está estimada en **dos mil millones de dólares.**

Samper aún no recuperó el aliento del golpe que significó hace unos meses la renuncia y posterior encarcelamiento de su ex ministro de Defensa y responsable de las finanzas políticas presidenciales,

◆◆◆

Bill Clinton y la DEA necesitan mostrar triunfos en la lucha contra el narcotráfico

Fernando Botero, **procesado** precisamente en el marco de estas denuncias.

Ahora no es preciso tener poderes extrasensoriales para intuir que Pallomari-González **confirmará** el contenido de las denuncias contra Samper.

El mandato político que debe cumplirse

En esto poco importa si el colombiano es realmente culpable, lo que cuenta es el designio político externo que debe cumplirse. Media docena de los líderes del cartel de Cali fueron apresados este año en Colombia (parte del precio que Washington extrajo de Samper) y, a pesar de esto, **la cocaína colombiana es aún abundante** en las calles de las grandes ciudades norteamericanas y su precio no ha sufrido variaciones significativas.

Bill Clinton, pero sobre todo la DEA, necesitan de una carta de triunfo para mostrar en materia de lucha contra el narcotráfico, sobre todo cuando la política general del gobierno en esta materia no muestra más éxito que las **feroces ingenuidades** que balbuceaba el ex mandatario Ronald Reagan en los '80 y el trunco experimento de renovación de su sucesor, George Bush.

El consumo general de sustancias controladas está cediendo entre los norteamericanos, pero el ingreso de los jóvenes a estas adicciones en verdad crece, según los expertos.

Pallomari-González tuvo la certeza, por la información que posee, de que sus días estaban contados, a menos que hiciera lo que finalmente hizo: **cambiar delación por protección** con la DEA.

Letra para todo

Ya en territorio norteamericano y dependiendo de la DEA para seguir con vida –y para una sentencia reducida en su propio procesamiento–, el antiguo contador de Cali debe tener a mano letra para

◆◆◆

Los expertos admiten que Panamá sigue siendo el paraíso del narcotráfico

cualquier partitura que sus captores-protectores decidan tocar.

Este hecho se inscribe perfectamente en la naturaleza del sistema judicial y policíaco estadounidense que combina la pasión por las grandes organizaciones –especialmente por los grandes presupuestos–, el énfasis en la política de "represión en las fuentes" en el caso del narcotráfico y la búsqueda de la **justicia por vía de la delación.**

No en vano, un portavoz de la DEA sufrió ayer un ataque de superlativismo cuando dijo que el arrepentido de Cali era **"el más grande testigo que jamás hayamos tenido".**

La historia, sin embargo, se repite. Lo mismo dijeron las mismas voces del ex dictador Manuel Noriega después de la euforia represiva que llevó a los Estados Unidos a vulnerar la soberanía de Panamá mediante la invasión militar de 1989.

Aun los expertos norteamericanos del gobierno admiten que Panamá sigue siendo hoy casi el **mismo paraíso** de tráfico de droga y lavado de dinero que era en los días de Noriega.

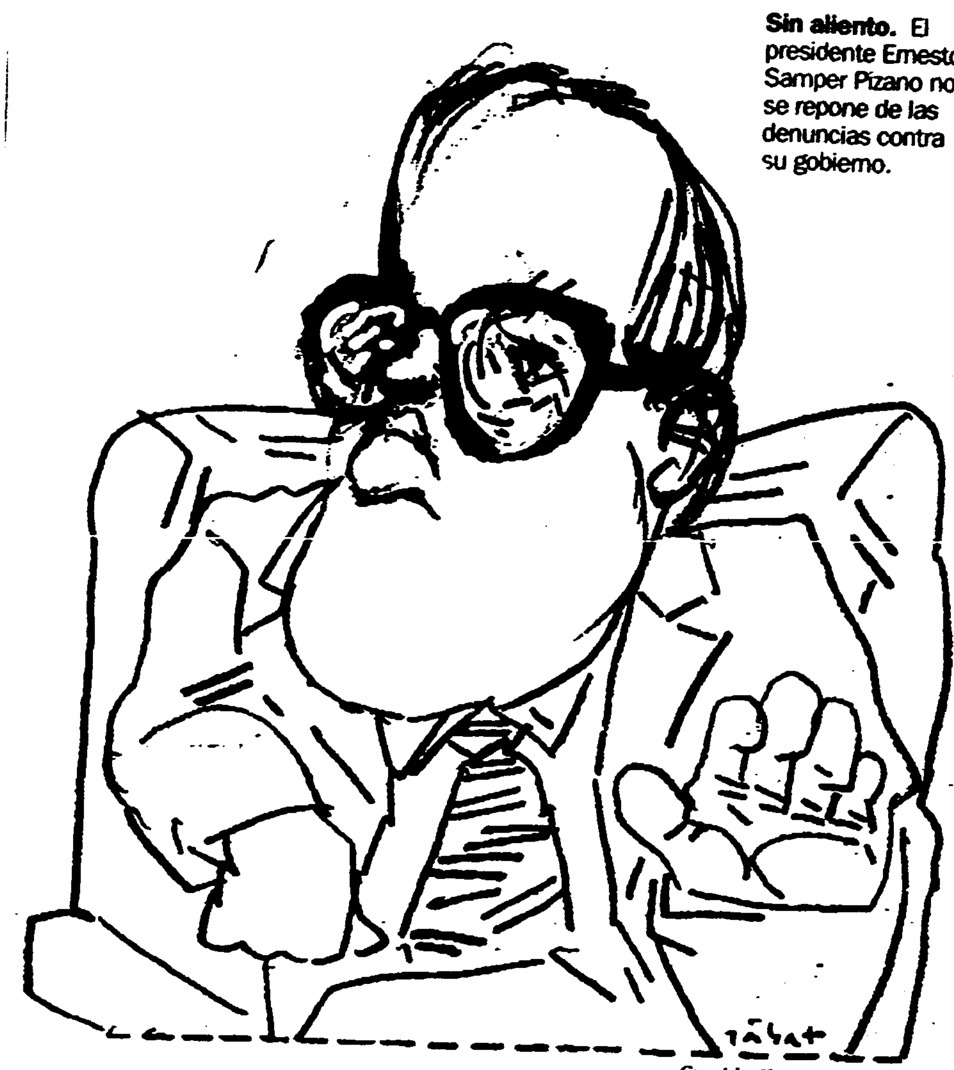
En el presente caso colombiano no cabe, por cierto, esperar una reproducción simétrica de la experiencia panameña. Sin embargo, lo que está en juego en este ansioso cambio de bando de Pallomari-González es algo más: las sospechas sobre la integridad de Samper tienen mayor impacto público, pero en verdad se extienden también sobre la campaña del opositor derrotado, el conservador Andrés Pastrana y el conjunto de las instituciones como la magistratura y el Congreso colombianos.

◆◆◆

No es importante que Samper sea culpable. El designio externo debe cumplirse

¿Debería agradecer Colombia que este hecho la coloque más cerca de la verdad sobre el **maridaje de su dirigencia con el crimen organizado?** La respuesta es, obviamente, un sí **sin atenuantes.**

Lo que existen son también dudas sobre la solidez de verdades que vienen de



Sin aliento. El presidente Ernesto Samper Pizano no se repone de las denuncias contra su gobierno.

afuera –que no son el producto del reclamo de la propia sociedad– y que tienen designios implícitos en el mejor de los casos.

¿Y los adictos de vidas destruidas de Nueva York, Filadelfia o Detroit, en tanto? Bien, gracias, como siempre.

Por Oscar Raúl Cardoso

EL ARRESTO DEL TESORERO DEL CARTEL DE CALI

23/9 Clarín

El mayor testigo de la historia contra el narcotráfico mundial

Así lo consideran en Washington ◆ El contador, un chileno, se entregó hace dos meses a la DEA ◆ Y acordó que revelará toda su información sobre la mafia de la droga colombiana

WASHINGTON (The Washington Post, especial para Clarín).– Guillermo Pallomari González, contador y testaferro de los cabecillas del Cartel de Cali, **"puede resultar el mayor testigo del tráfico internacional de drogas que hayamos tenido"**, dijo un funcionario estadounidense. "Era el administrador jefe, conoce rutas y códigos, sabe todo sobre las operaciones de narcotráfico", agregó la fuente.

Pallomari acordó brindar a la agencia antidrogas norteamericana (DEA) toda la información sobre el narcotráfico mundial e incluso sobre los sobornos pagados a altos funcionarios del gobierno colombiano.

El testaferro negoció secretamente su entrega a la DEA y la concretó hace dos meses en el aeropuerto de Miami.

Tras recibirlo en los Estados Unidos y otorgarle protección especial de testigo, las autoridades federales norteamericanas esperan ahora que Pallomari (de origen chileno y apodado "Reagan") revele **todos los secretos sobre narcotráfico y lavado de dinero en los Estados Unidos y México.**

AGENCIA AFP



Hombre clave. El chileno Guillermo Pallomari. Era el tesorero del Cartel de Cali y acordó revelar los datos de la mafia de la droga y sus vínculos con el poder.

Lazos ocultos

Funcionarios norteamericanos afirmaron asimismo que Pallomari también puede ayudar a resolver las acusaciones sobre los millones de dólares del narcotráfico que el presidente colombiano Ernesto Samper habría recibido para su campaña electoral en 1994.

Las denuncias contra Samper, que provocaron un grave escándalo político, están siendo investigadas por una comisión parlamentaria ante la cual el presidente **deberá declarar el martes próximo.** La fiscalía nacional colombiana también indaga a los supuestos responsables de la financiación narco de la campaña electoral de Samper, entre ellos el ex ministro de Defensa, Fernando Botero.

La entrega de Pallomari a la DEA, presuntamente realizada sin conocimiento de las autoridades colombianas, conmovió al espectro político de ese país, que vio en este hecho tanto un gesto de desconfianza política de los Estados Unidos como la posibilidad de que finalmente queden al descubierto **los lazos entre los políticos y los narcos.**

Buenos motivos

Los motivos del tesorero del Cartel de Cali para entregarse a las autoridades norteamericanas parecen evidentes. En Colombia, donde seis jefes de la organización fueron arrestados durante el primer semestre del año, podría ser capturado en cualquier momento y convertirse así en presa fácil de quienes quieren garantía de su silencio. En Estados Unidos, si colabora ampliamente con la justicia, **podría negociar una sentencia de solo diez años de cárcel.**

La justicia federal acusó en junio pasado a Pallomari y a más de 50 abogados norteamericanos de conspiración, lavado de dinero e importación de cientos de toneladas de cocaína desde Colombia.

Las acusaciones, formuladas en Miami, lo indicaban como uno de los responsables en una red de protección de los negocios del Cartel de Cali en los Estados Unidos y el exterior, que incluía a ex fiscales y a un ex funcionario del Departamento de Justicia norteamericano. Si habla, sin embargo, Pallomari podría ser condenado por delitos de menor gravedad.

Su entrega, sumada a los recientes arrestos, significa otro golpe al cartel que desde 1983 maneja en los Estados Unidos una empresa de distribución de cocaína por dos mil millones de dólares.

El fiscal, en la mira

BOGOTA (ANSA).– El narcotraficante Miguel Rodríguez Orejuela, el detenido número dos del cartel de Cali, ordenó asesinar al fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso Sarmiento, y al director de la policía nacional, general Rosso José Serrano, entre otros funcionarios, indicó un informe periodístico atribuido a fuentes oficiales.

La intercepción de varias llamadas, aparentemente efectuadas desde un teléfono celular por Rodríguez Orejuela, permitieron establecer la orden que supuestamente dio para asesinar no solo al fiscal y al director de la policía sino también al vicefiscal, Adolfo Salamanca Correa, y al subdirector de la policía, general Luis Montenegro Rinco, informó el noticiario de televisión QAP.

El informativo asegura que los planes para cometer los asesinatos los pudo confirmar con **cuatro diferentes fuentes de "alta credibilidad".**

Miguel Rodríguez Orejuela se encuentra preso junto con sus hermanos Gilberto y Jorge en un pabellón considerado de alta seguridad de la cárcel La Picota, de Bogotá, donde está prohibido el ingreso de cualquier equipo de información.

Desde la captura de Gilberto Rodríguez Orejuela, el 9 de junio, se especulaba con la posibilidad de que el cartel de Cali desatara una "guerra sin cuartel" contra las autoridades colombianas, similar a la emprendida por el desarticulado cartel de Medellín, cuando su descabezamiento era un hecho.

Sin embargo, todo parece indicar hasta ahora que la organización caleña optó por **"sembrar" su caída con pruebas comprometedoras para el gobierno** de Ernesto Samper.

Confirman que el narcotráfico financió la campaña de Samper

24/8 CN.

El dedo en la llaga: el vicepresidente dijo que hay pruebas de los aportes del Cartel de Cali para las elecciones presidenciales, pero agregó que confía en que el mandatario no estaba enterado.



De la Calle:

"Hasta ahora todas las pruebas señalarían que sí hubo presencia del dinero del narcotráfico en la campaña, pero confío en la palabra del presidente; Colombia no es una narcodemocracia."

MADRID, 23 (Reuter).- El vicepresidente de Colombia, Humberto de la Calle, dice que confía en la palabra del presidente Ernesto Samper, pero señaló que hay pruebas del financiamiento de su campaña con fondos del Cartel de Cali.

De la Calle, de 46 años y dirigente del Partido Liberal, declaró al diario El País que "un hombre público no puede poner la mano en el fuego por nadie, pero por mi conocimiento personal del presidente Samper y por su conducta, yo confío en su palabra".

Sin embargo, rechazó asegurar la legalidad de los aportes financieros a la campaña liberal que llevó a la Casa Nariño (sede del gobierno) a Samper.

"Todo lo contrario. Hasta ahora las pruebas y los indicios más bien señalarían que sí hubo presencia del dinero del narcotráfico en la campaña", afirmó.

Las denuncias de que el Cartel de Cali aportó fondos a la campaña presidencial de Samper sumergieron a Colombia en la crisis política más grave de su historia republicana.

El alto funcionario colombiano llegó a Madrid hace poco más de un mes como embajador de su país ante el gobierno español, en una designación que fue interpretada por algunos sectores como una jugada de Samper para deshacerse de uno de sus principales rivales dentro del partido.

Compromiso diplomático

Pero ante esta versión, De la Calle replicó: "No lo creo, porque, entre otras cosas, la Constitución colombiana prohíbe de manera absoluta y tajante la reelección a partir de 1991".

"Pero evidentemente hay quienes han interpretado mi venida a Madrid como un tipo de jugada estratégica. Yo sigo pensando que básicamente es un compromiso de tipo diplomático."

La embajada en Madrid ha funcionado como un trampolín político para los ex presidentes colombianos Guillermo León Valencia y Belisario Betancur, así como para Samper.

Pero De la Calle dice que ésta no es su intención, aunque no niega sus aspiraciones presidenciales.

Para el vicepresidente y embajador, la crisis que actualmente vive Colombia es un proceso positivo.

"Se está demostrando que hay una fiscalía independiente, que actúa con el apoyo de los colombianos y del propio gobierno, que hay un estado de derecho funcionando", expresó.

"Las personas que han tenido, se supone, contactos con la mafia están hoy privadas de libertad, y la política colombiana va a ser más limpia en el futuro."

No obstante, De la Calle aseguró que "la mayor parte de la economía colombiana es bastante sana, las exportaciones como el petróleo o el café no han sido afectadas por el narcotráfico".

"En la vida política hay contaminación, ha habido intentos de influir en el Congreso. Sin embargo, todo esto ha sido derrotado una y mil veces. No somos, se diga lo que se diga, una narcodemocracia", declaró.

Desmentida de Samper

BUENAVENTURA, Colombia, 23 (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, sostuvo hoy que el vicepresidente y embajador en España, Humberto de la Calle, le aclaró que el titular con el que fue presentada una entrevista suya en el diario español El País no corresponde con sus palabras.

Samper dijo que en la ciudad costera de Buenaventura que De la Calle lo llamó desde Madrid para advertirle que sus declaraciones al rotativo madrileño fueron tituladas en forma desafortunada.

"No dije que tenía la convicción de que había ingresado dinero del narcotráfico en la campaña de Samper, señalé que había indicios en tal sentido que habían movido al presidente a pedir él mismo una investigación, gesto que no había sido suficientemente valorado", señala el comunicado de prensa del vicepresidente distribuido en Bogotá.

XA9104

U FOXRT [illegible]

[illegible]

COLOMBIA CRISIS [illegible]

INVESTIGADOR [illegible]

Bogotá, [illegible] (EFE). El parlamentario colombiano Heyne Mogollón, que investiga [illegible] del país, Ernesto Samper, en [illegible] en su elección, negó hoy [illegible] irregular financiación de la campaña política que lo llevó al Congreso.

En una entrevista a la emisora Radio Cadena Nacional (RCN) en Santafé de Bogotá, Mogollón aseguró que el dinero con el que respaldó su aspiración a la Cámara de Representantes provino de un crédito bancario de 16 millones de pesos (cerca de 18.200 dólares).

El diario bogotano "El Espectador" asegura en su edición de hoy que el diputado desvió hacia su campaña electoral un préstamo que le concedió un fondo oficial para la financiación agropecuaria.

El congresista, que el próximo martes interrogará por primera vez a Samper, reconoció que destinó ese dinero a su empresa política, pero explicó que ha cumplido con el contrato suscrito con el fondo financiero.

"El dinero es mío", afirmó a RCN, y añadió que "es bien salido (...). Tomé el dinero, con el cual inicialmente se financió la campaña política".

Mogollón, que preside la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes ante la que comparece Samper, mantuvo que si la prensa o la justicia confirman que en su campaña hubo dinero de procedencia ilegal o que trabajó con comités samperistas, renunciará "automáticamente" a la investigación contra el presidente.

Según el parlamentario, para su aspiración no recibió ayuda de la organización electoral del gobernante, que según el ex tesorero de la campaña de Samper, el [illegible] Santiago Medina, contó con aportaciones del cartel narcotraficante de Cali que superaron los seis millones de dólares.

"No estuve vinculado con ningún comité ni económico ni político (de la campaña de Samper)", agregó Mogollón, para desvirtuar la posibilidad de que haya podido recibir dinero supuestamente de origen ilegal distribuido en su región, la costa norte, por el también representante a la Cámara Miguel de la Espriella.

De la Espriella ha reconocido que la organización samperista en la costa contó con 80 millones de pesos (unos 91.000 dólares) que le fueron entregados por la tesorería de la campaña, oficina que, no obstante, registra una aportación total de 160 millones de pesos (más de 181.000 dólares). EFE

JGH/CO/PG

09/24/21-57/95

46

9513473

DP8605

R FOXRT 09-24 0021[illegible]

mun exg lcx

COLOMBIA CRISIS

"TESORERO" CARTEL CONFIRMA MILLONARIO PAGO A CAMPAÑA SAMPER

Bogotá, 24 sep (EFE). El chileno Guillermo Pallomari, presunto "tesorero" del Cartel de Cali que se entregó en agosto a agentes de EEUU, confirmó que el narcotráfico donó en efectivo más de seis millones de dólares para la elección del presidente colombiano, Ernesto Samper, reveló hoy la revista "Semana".

Pallomari, según la revista, dijo que los "capos" de Cali y narcotraficantes de otras regiones reunieron más de 5.000 millones de pesos (6,5 millones de dólares al cambio de 1994), en efectivo, cheques y giros, y que luego todo lo convirtieron en efectivo, lo empacaron en cajas de cartón envueltas en papel de regalo rojo y lo enviaron a Bogotá en vuelos privados.

El chileno confirmó de esta forma, a dos fiscales colombianos que viajaron a Estados Unidos, la afirmación del tesorero de la campaña electoral de Samper en 1994, Santiago Medina, quien fue detenido en julio pasado y confesó haber recibido esa suma.

Medina [illegible] del cartel con autorización del entonces candidato [illegible] y [illegible] ministro de Defensa, Fernando [illegible]

Tanto Samper como [illegible] Medina, pero el [illegible] EFE

[illegible]

09/24/[illegible] 40/95

47

9513473

Jefe cártel de Cali negó que financió a Samper

25/8/95



Ernesto Samper, presidente de Colombia, sigue enfrentando los vaivenes de una acusación que le atribuye financiamiento de su campaña electoral con fondos del narcotráfico.

BOGOTA 23 (ANSA) — Uno de los máximos jefes del Cártel de Cali confirmó haber emitido un cheque por 41.067 dólares a nombre del ex tesorero de la campaña electoral del presidente, Ernesto Samper Pizano, pero advirtió que el dinero se destinó "al pago de cuatro cuadros perfectamente detallados y no para financiar la elección".

En una carta de Miguel Rodríguez Orejuela dirigida a Santiago Medina —ex tesorero de Samper—, el narcotraficante asegura que "con estupor he visto en los medios de comunicación facsímiles del cheque número 3267337 de la cuenta corriente de Comercializadora Agropecuaria La Estrella Ltda., girado por mí a usted".

"Es mi deber aclarar a la opinión pública, ante la evidente mala fe con que usted ha obrado pretendiendo involucrar en actuaciones no muy claras a personas de reconocida honorabilidad nacional, la verdad de lo acontecido, verdad que usted conoce y esconde tras la falsedad que afirma", puntualiza el texto.

Medina, de profesión anticuario, es acusado por la fiscalía de haber recibido dineros del narcotráfico para financiar la campaña presidencial de Samper.

Rodríguez, interno en la penitenciaria Central de Colombia, "La Picota", agrega en un comunicado divulgado hoy por los medios de comunicación que el cheque fue girado para pagar los cuadros denominados "Rebaño de Ovejas en Postage", de Francia, "Sagrada Familia", de España, "y dos obras más que al igual se encuentran en mi poder".

El documento agrega que "el cheque que a su nombre extendí (fue) en razón de una transacción ordinaria, propia del giro de sus actividades como anticuario, no como tesorero de una campaña".

Podría caer el gobierno colombiano

25/PLN.

Se consideran demoledoras las pruebas de su vinculación con el narcotráfico, logradas por los EE. UU.

BOGOTA, 24 (AP).- Los funcionarios norteamericanos podrían tener en sus manos evidencias demoledoras sobre la penetración de los carteles de la droga en la política colombiana, evidencias que podrían provocar la caída del gobierno del presidente Ernesto Samper, según una fuente digna de crédito.

Las pruebas están contenidas en una serie de declaraciones y documentos proporcionados por el responsable de las finanzas del Cartel de Cali, Guillermo Pallomari, quien se entregó hace varias semanas en Washington a los agentes antidrogas de Estados Unidos.

Las autoridades colombianas, que investigan las denuncias sobre la posible utilización de dinero del narcotráfico para financiar la campaña electoral de Samper, desean tener acceso a las declaraciones de Pallomari.

El fiscal general Alfonso Valdivieso, que ha dirigido la investigación, buscará la cooperación norteamericana cuando visite a Washington, a principios de esta semana.

Declaraciones explosivas

Discos de computadora, documentos, archivos e incluso un álbum de fotografías entregado por Pallomari a los investigadores norteamericanos han sido clasificados "una bomba" como evidencia, la cual, si llega a manos de Valdivieso, derrumbaría al ya zarandeado gobierno de Samper.

Tres altos funcionarios de la campaña de Samper, entre ellos el ex ministro de Defensa Fernando Botero, han sido ya encarcelados bajo cargos de utilizar dinero del narcotráfico para ganar las elecciones.

Demostración clara

En la mayor admisión hecha por un importante funcionario del gobierno, el vicepresidente Humberto de la Calle declaró en una entrevista publicada aquí, que "las pruebas y evidencias claramente muestran que dinero de narcotraficantes estuvo presente en la campaña".

De la Calle dijo al diario español El País que él no tenía idea durante la campaña de que los traficantes de droga la estuviesen financiando.

Samper se ha negado a renunciar o a admitir que cierto dinero de los carteles haya entrado en su campaña. A pedido suyo, una comisión integrada por legisladores lo está investigando.

Con este procedimiento, visto por la mayoría como un encubrimiento, la Corte Constitucional de Colombia está debatiendo quién tiene, entre Valdivieso y la comisión de congresistas, autoridad para investigar al presidente.

Aunque la fuente consultada no especificó si la evidencia entregada por Pallomari implica directamente a Samper, ésta podría ser suficiente para mostrar que su gobierno está repleto de corrupción y derribarlo.

Más implicados

El material indica que el ministro de Justicia Orlando Vásquez, de quien la oficina de Valdivieso sospecha que tenía vínculos con el narcotráfico, estuvo en la nómina del cartel de Cali.

Vásquez, quien repetidamente ha negado esas acusaciones, no pudo ser localizado ayer para ser consultado al respecto. Su oficina estaba cerrada y su teléfono privado no aparece en la guía.

Pallomari no solamente era el contador en las operaciones de droga y las empresas legales del Cartel de Cali, sino que también estaba involucrado en la paga de sobornos a políticos y policías, expresó la fuente, agregando que ello lo hace extremadamente peligroso para los traficantes y sus aliados en la política.

Huyó a Estados Unidos porque temía que el cartel hubiese ordenado su asesinato, luego de que la policía encontró en su oficina cheques escritos para el tesorero de la campaña de Samper, añadió.

Testimonio clave

Un alto funcionario de la Casa Blanca declaró la semana pasada a The Washington Post que Pallomari "podría ser el más importante testigo del narcotráfico internacional que haya caído en nuestras manos".

Como Pallomari sería un claro blanco de atentados si regresa a Colombia, la oficina de Valdivieso no desea su extradición, pese a que está acusado de dirigir una empresa criminal.

En cambio, el fiscal general colombiano planea pedir a las autoridades norteamericanas que compartan la información entregada por Pallomari y luego, interrogarlo en Estados Unidos, indicó un funcionario de la oficina de Valdivieso.

El fiscal confía en lograr esa cooperación, pese a que el departamento norteamericano de Justicia dejó el año pasado de compartir con Colombia las evidencias de nuevos casos de drogas porque casi todos resultaron en sentencias leves y varios testigos fueron asesinados.

"La suerte de Samper depende en gran medida del Tío Sam", publicó en Bogotá el diario La Prensa.

49

Colombia violenta y erosionada

25/DEC.

El drama que vive Colombia no se circunscribe a la penetración del narcotráfico en distintas instancias del poder, la corrupción que está gangrenado su estructura de gobierno y la violencia social y política en la que se confunde la criminalidad común con las organizaciones militarizadas.

Todos estos azotes tienen como factor desencadenante la crisis del Estado colombiano, que se muestra con crecientes flancos débiles para garantizar la seguridad y los derechos ciudadanos en toda la extensión de su irregular territorio.

Mientras el gobierno del presidente Ernesto Samper no logra despegarse de las graves denuncias, sospechas y pruebas que lo vinculan con el narcotráfico, las masacres de campesinos en la norteña región bananera de Urabá y nuevas detenciones de miembros del Cartel de Cali bloquean la capacidad de respuesta y el resultado de ello es una mayor sensación de vulnerabilidad que recae sobre la población.

Ambos hechos sintetizan esta crisis estatal en el país que el propio Samper ha calificado como el más violento del mundo. Hubo 700 muertos en lo que va de este año, el dimitente ministro de Defensa está preso por el manejo de los fondos durante la campaña electoral del actual oficialismo y las pruebas comprometedoras de vinculación con dinero y apoyo del Cartel de Cali alcanzan a la figura presidencial.

En la cumbre política y en las regiones rurales más alejadas hay zonas donde se imponen las reglas de una ley subterránea dictada por poderes paralelos y enfrentados entre sí: carteles de la droga, bandas paramilitares, guerrillas terroristas.

La lucha de bandas contra bandas se dirime en todos los terrenos y adquiere escala transnacional como lo prueba ahora la captura en los Estados Unidos del tesorero del Cartel de Cali, a la sazón un contador chileno. El Estado democrático queda así tan a merced de estos embates por dentro y por fuera como la ciudadanía desprotegida.

En este contexto debe evaluarse la intención del jaqueado gobierno, fallida hasta ahora, al imponer medidas extraordinarias para enfrentar la violencia e impulsar una nueva reforma constitucional. Pero en Colombia se vislumbra con preocupantes derivaciones la debilidad de una democracia que ve deteriorarse bajo sus pies la estructura del Estado y puede quedar inmovilizada para hacer valer sus decisiones, su credibilidad y su fortaleza.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Bogotá, [illegible] (EFE) [illegible] Samper, [illegible]

[illegible] la Cámara de Representantes, [illegible] Mogollón.

[illegible]

[illegible]

El miércoles pasado, se informó en Colombia de que el presunto contable del cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, alias "Reagan", se encontraba en Estados Unidos, donde se entregó al Departamento Estadounidense Antidroga (DEA) y se acogió al programa de protección de testigos.

Distintos medios de comunicación colombianos aseguraron el pasado fin de semana que Pallomari entregó a las autoridades estadounidenses documentos que comprueban la penetración de las mafias en la política colombiana y podrían tener efectos "demoledores" en la Administración de Samper.

Tras [illegible] las oficinas de Pallomari en Santafé de Bogotá, [illegible] confiscaron [illegible] cartel de Cali [illegible] pasado.

Aunque la [illegible] del cartel de Cali [illegible] el día de las elecciones, 19 de junio de 1994, el "narcoescándalo" comenzó a agravarse en julio pasado cuando fue [illegible] de la campaña electoral Santiago Medina.

Medina [illegible] con el [illegible] conocimiento del entonces candidato liberal [illegible] personas de [illegible] manifestó que si hubo financiación ilegal [illegible].

Por el "narcoescándalo", llamado también "proceso 8.000" por el número asignado por la Fiscalía al comienzo de la investigación, fue detenido el 15 de agosto el ex gerente de la campaña de Samper Fernando Botero, que había dimitido dos semanas antes como de ministro de Defensa.

Desde ese cargo, Botero encabezó los dispositivos de captura de los tres máximos jefes del cartel de Cali, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela y José Santacruz, y que también forzaron a rendirse a otros tres presuntos "capos", Henry Loaiza, Víctor Patiño y Phanor Arizabaleta.

[illegible] Eduardo [illegible] del cartel de Cali [illegible]

El [illegible], encargado de la investigación, Heyne Mogollón, que pertenece al gobernante Partido Liberal, añadió que el trámite "demorará muchos meses" y será supervisado por un delegado de la [illegible] Congreso [illegible]

[illegible] independencia y que no vacilará [illegible] investigación [illegible]

[illegible]

ICC-CLARO

9513473

FB9777

U POXBT 09-26 00416

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

PROCESADO PRIMER SENADOR ACUSADO RECIBIR DINERO CARTEL CALI

Bogotá, 26 sep (EFE).- La Corte Suprema de Justicia de Colombia abrió hoy proceso penal al senador liberal Rodrigo Garavito, acusado con otros veinte parlamentarios de recibir dinero del cartel de narcotraficantes de Cali.

Garavito fue convocado a declarar ante los fiscales de la Corte Suprema el mismo día en que el presidente colombiano, Ernesto Samper, también del Partido Liberal, declaraba en su primer interrogatorio judicial sobre presuntas contribuciones del cartel de Cali a su campaña electoral, desarrollada en 1994.

La Fiscalía General envió hace cinco meses a la Corte Suprema los expedientes de veinte congresistas que supuestamente recibieron dinero y otros favores de narcotraficantes, entre ellos Garavito, el primero al que se le abre proceso penal, lo cual indica que los indicios y pruebas en su contra tienen suficiente fundamento.

La Corte Suprema estudia además la situación del procurador general y del contralor general de cuestas estatales, Orlando Vásquez, y David Turbay, investigados por los mismos presuntos delitos y cuyos expedientes también fueron remitidos por la Fiscalía al máximo tribunal debido a que ellos, como los parlamentarios, tienen fuero judicial.

A Samper, también por su fuero, lo investiga la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, cuyo presidente, Heyne Mogollón, comenzó hoy a interrogar al presidente de la nación.

Todas las investigaciones fueron abiertas al descubrirse en oficinas de testaferros del cartel de Cali, registradas por la Policía, documentos que relacionaban donaciones a los políticos durante la campaña electoral de 1994.

El senador Francisco Jattin, jefe político del representante que lleva la investigación, Heyne Mogollón, también prestó declaración hoy en la Corte Suprema y, posteriormente, dijo a la prensa que una empresa que pertenece al cartel de Cali, según la Policía, le pagó cuentas de hotel en esa ciudad del suroeste de Colombia.

Jattin explicó que él y otros congresistas recibieron invitaciones de dicha empresa en 1994, pero que entonces no sabían que era una firma ficticia del cartel de las drogas de Cali.

El tesorero de la campaña electoral de Samper, Santiago Medina, detenido desde julio pasado, confesó que había recibido de los "capos" de Cali 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper, lo que éste niega.

También están detenidos por el mismo caso el director general y el administrador de la campaña de Samper, el ex ministro de Defensa Fernando Botero y Juan Manuel Avella, respectivamente. EFE

AM/SC/fr

09/26/18-59/95

[illegible]

Bogotá, [illegible] (EFE). [illegible] presidente de Colombia, Ernesto Samper, [illegible] de la Cámara de Representantes [illegible] dinero del [illegible] campaña [illegible] gran capital [illegible]

[illegible]

[illegible] liberal Heyne Mogollón [illegible] por Samper [illegible] en su residencia privada de la Casa de Nariño, en una diligencia que [illegible] "secreta" [illegible]

Samper deberá responder a un extenso cuestionario preparado por los parlamentarios [illegible] sobre la presunta recepción de dinero del cartel de Cali para su campaña electoral.

La campaña del partido Liberal de Samper, según coincidieron en denunciar el ex tesorero de la misma, Santiago Medina, y el chileno Guillermo Pallomari, [illegible] de los jefes del cartel de Cali, recibió [illegible] millones de dólares.

El presidente Samper [illegible] de las acusaciones y ha [illegible] aportaciones se hicieron a su campaña, fueron [illegible]

Otros [illegible] de Samper acusados y que ya están en la cárcel, son, además de Medina, capturado el 26 de julio pasado, el director general de la campaña, el ex ministro de Defensa Fernando Botero, y el director administrativo, Juan Manuel Avella.

Botero, Medina y Avella [illegible] el equipo financiero de la campaña de Samper [illegible] general de la Nación [illegible] detención [illegible] de Botero el 15 de agosto y la de Avella el 14 de septiembre, por los presuntos delitos de enriquecimiento ilícito y falsedad en documentos.

Samper estará acompañado durante el interrogatorio por su abogado, el penalista Antonio José Cancino, quien ha insistido en que su defendido no es culpable y que aportará pruebas irrefutables de su inocencia.

El escándalo público por la presencia de dinero del narcotráfico en la campaña de Samper comenzó prácticamente el mismo día en que ganó la presidencia del país.

El candidato del Partido Conservador, Andrés Pastrana, en la misma noche de las elecciones al reconocer la victoria de su oponente dejó entrever que los narcotraficantes aportaron fondos para que éste fuese elegido.

Mogollón interrogó [illegible] Rodríguez Orejuela, uno de los presuntos jefes del cartel de Cali, quien fue detenido el 6 de agosto pasado, y [illegible] Rodríguez [illegible] hermano del anterior y detenido el [illegible] de junio.

El 21 de junio de 1994 se divulgaron fragmentos de una "narcocinta" en la que se hablaba de entrega de dinero a la campaña electoral de Samper, quien pidió al entonces fiscal

general, Gustavo de Greiff, que realizara [illegible] investigara su contabilidad.

[illegible]

El [illegible] de julio [illegible] Fiscal General, [illegible] ("narcocasetes") [illegible] los hermanos Rodríguez Orejuela, jefes del cartel de Cali, [illegible] de las campañas presidenciales [illegible]

El [illegible] las autoridades encontraron una lista en la que figuraba como uno de los beneficiarios del cartel de Cali el ex senador y ex candidato Eduardo Mestre y tres días [illegible]

[illegible]

9513473

COLOMBIA-CRISIS
CRONOLOGIA DEL "NARCOESCANDALO"

Bogotá, 26 sep (EFE).- Cronología de la crisis que vive Colombia por el llamado "narcoescándalo", sobre el que hoy rindió su primera declaración judicial el jefe de Estado, Ernesto Samper, ante el presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, Heyne Mogollón, y que comenzó con el proceso electoral del año pasado.

== 1994 ==

-- 19 de junio: El candidato liberal Samper es elegido presidente por estrecho margen sobre el conservador Andrés Pastrana (3,7 a 3,6 millones de votos). Pastrana admite la derrota, pero da a entender que hubo dinero ilícito en la financiación de la campaña de Samper.

-- 21 de junio: Se divulgan grabaciones de conversaciones telefónicas en las que los máximos jefes del Cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, hablan de la entrega de dinero a la campaña de Samper.

-- 22 de junio: Pastrana exige a Samper que se comprometa públicamente a renunciar si se comprueba que su campaña recibió aportaciones del narcotráfico.

-- 15 de julio: El Senado de Estados Unidos aprueba una enmienda por la que se condiciona la ayuda a Colombia.

-- 7 de agosto: Samper asume la Presidencia y afirma que combatirá el narcotráfico.

-- 30 de septiembre: El ex director del Departamento Antidrogas Estadounidense (DEA) Joseph Toft dice que Colombia es una "narcodemocracia" y denuncia que la campaña de Samper sí recibió millones de dólares del cartel de Cali.

== 1995 ==

-- 29 de marzo: Se informa que Santiago Medina, tesorero de la campaña de Samper, es uno de los beneficiarios de cheques girados por la mafia de las drogas, junto con numerosos parlamentarios, otras personalidades y más de cien policías.

-- 20 de abril: El ex ministro y ex embajador Eduardo Mestre, presunto jefe de relaciones públicas del Cartel de Cali es detenido.

-- 23 de abril: La Fiscalía envía a la Corte Suprema de Justicia una copia del llamado "Proceso 8.000", para que investigue a nueve congresistas y otros políticos y autoridades que recibieron pagos de empresas del Cartel de Cali.

-- 25 de mayo: el periodista Alberto Giraldo, también presunto jefe de relaciones públicas se entrega a la justicia tras varios días de permanecer oculto, después de dictado un auto de detención en su contra. Conversaciones de Giraldo con los jefes del Cartel de Cali que fueron grabadas (los llamados "narcocasetes") se constituyeron en otro gran detonante de la crisis.

-- 9 de junio: Es capturado Gilberto Rodríguez, máximo "capo" de Cali, y Samper anuncia "el principio del fin del cartel".

-- 26 de julio: El ex tesorero Medina es detenido y, en los días siguientes, confiesa a la Fiscalía que recibió del Cartel de Cali 5.000 millones de pesos (6,3 millones millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper.

-- 27 de julio: Samper niega la imputación de Medina y pide a la Comisión de Acusación del Congreso que le investigue.

-- 1 de agosto: La Fiscalía anuncia que ha enviado a la Comisión de Acusación las pruebas que tiene de pagos a la campaña electoral del presidente.

-- 2 de agosto: El director general de la campaña de Samper y luego ministro de Defensa, Fernando Botero, renuncia al gabinete.

-- 6 de agosto: Capturado en Cali el segundo al mando en el cartel, Miguel Rodríguez Orejuela.

-- 15 de agosto: Detenido en Bogotá el ex ministro Botero, acusado de "enriquecimiento ilícito en favor de tercero" (la campaña de Samper).

-- 16 de agosto: Samper decreta el "estado de conmoción interior" para combatir la violencia que azota a Colombia. La oposición asegura que es una "cortina de humo" para desviar la atención del "narcoescándalo".

-- 24 de agosto: Renuncia a la embajada en Londres la ex ministra de Relaciones Exteriores Noemí Sanín, debido a la "grave crisis que vive el país".

-- 14 de septiembre: Detenido en Bogotá el administrador de la campaña de Samper, Juan Manuel Avella.

-- 19 de septiembre: Se informa que el llamado "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se entregó a las autoridades de Estados Unidos y ratificó la versión de Medina en el sentido que la campaña de Samper recibió 5.000 millones de pesos (6 millones de dólares).

-- 2[illegible] de septiembre: El vicepresidente de Colombia y embajador en España, Humberto de La Calle, declara en Madrid que hay pruebas de la infiltración de dinero del narcotráfico en la campaña de Samper y asegura que [illegible] que tampoco [illegible]

AMA/EE

09/26/[illegible]

9513473

SAMPER RINDE PRIMER INTERROGATORIO SOBRE DONACIONES CARTEL

Por Antonio Martínez

Bogotá, 26 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, comenzó a ser interrogado hoy, a puerta cerrada, por el presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, Heyne Mogollón, sobre presuntas contribuciones del narcotráfico a su campaña electoral en 1994.

Para el Gobierno y sus aliados es un paso decisivo que ayudará a demostrar la inocencia que proclama Samper, pero para la oposición es una mascarada porque al presidente le investiga un compañero del Partido Liberal, que, además, también está acusado de financiar ilegalmente su elección como congresista.

Mogollón comenzó este interrogatorio, que no tiene precedentes en la historia moderna de Colombia, en el despacho del presidente en el Palacio de Nariño, a primera hora de la mañana, y antes de entrar dijo a la prensa que el procedimiento será bastante prolongado.

"Heyne visita a su jefe", titula hoy el diario conservador "La Prensa", resumiendo el escepticismo de la oposición política y otros sectores colombianos, pero el parlamentario investigador ha prometido actuar con independencia y niega las acusaciones que se divulgaron en los últimos días en su contra.

El interrogatorio se produce justo dos meses después de que estallara el llamado "narcoescándalo", al ser detenido el 26 de julio el anticuario Santiago Medina, tesorero de la campaña electoral que llevó a Samper a la presidencia.

Luego fueron detenidos el director general y el administrador de la campaña, el ex ministro Fernando Botero Zea y Juan Manuel Avella, respectivamente.

Están acusados de "enriquecimiento ilícito en favor de terceros" (la elección de Samper) y de falsificación en documentos (la contabilidad de la campaña fue adulterada para ocultar multimillonarias donaciones).

Medina confesó haber recibido del Cartel de Cali más de 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper.

El presidente niega la imputación de Medina, aunque acepta que el dinero del narcotráfico pudo infiltrarse en su campaña a sus espaldas, y ha dicho que sólo abandonará la Presidencia al término de su mandato, en 1998, "o muerto".

El interrogatorio se produce también cuando se ha conocido que el llamado "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se entregó a las autoridades estadounidenses con abundante y valiosa documentación sobre los pagos de ese consorcio de narcotraficantes a la campaña de Samper y a muchos otros políticos colombianos.

En una primera declaración a dos fiscales colombianos, efectuada a principios de mes en un cuartel militar estadounidense en Tampa (Florida), Pallomari ratificó la confesión de Medina, pero su versión de los hechos y las supuestas pruebas que entregó a las autoridades norteamericanas no obran aún en manos del diputado investigador.

Mogollón interroga a Samper con base en el muy voluminoso expediente que le envió la Fiscalía General sobre el llamado "Proceso 8.000", en el que aparecen involucradas más de doscientas personalidades colombianas.

Además, Mogollón interrogó personalmente, antes que a Samper, a muchos de los principales involucrados en el "narcoescándalo", entre ellos los tres máximos jefes del Cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela y José Santacruz Londoño, detenidos entre junio y agosto pasados.

Varias de esas entrevistas duraron un día entero y se cree que lo mismo ocurrirá hoy.

Samper está asistido en el interrogatorio por el abogado Antonio José Cancino, mientras que Mogollón llegó acompañado por un delegado de la Procuraduría General, un escribano y un secretario de la Cámara de Representantes.

Fuentes de la Presidencia indicaron que Samper emitirá un comunicado al terminar la reunión en el que mencionará detalles del trámite judicial, pero no de su declaración, que está amparada por el secreto del sumario.

Cancino anunció que entregará a Mogollón un documento de más doscientos folios en los que refuta los cargos contra Samper.

Mogollón, una vez terminada su investigación, presentará sus resultados a la Comisión de Acusación, integrada en su mayoría por liberales samperistas, y ésta decidirá si hay razones suficientes para llevar el caso al pleno de la Cámara de Representantes, donde también el Gobierno tiene amplia mayoría.

La Cámara decidirá entonces si hay indicios o pruebas suficientes para acusar a Samper y, por tanto, si se debe abrir juicio político. En ese caso, la Cámara actuará como fiscal y el Senado como juez. EFE

AM/jla/fr

09/26/16-24/95

COLOMBIA-CRISIS (ampliación)

INTERROGATORIO SAMPER DURO MAS DE DIEZ HORAS

Bogotá, 26 sep (EFE) - El presidente de Colombia, Ernesto Samper rindió hoy, por más de diez horas, su primera declaración judicial sobre las supuestas contribuciones del narcotráfico para su elección, ante el presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, Heyne Mogollón

El interrogatorio, que no tiene precedentes en la historia moderna de Colombia, comenzó a las 08,30 locales (13,30 gmt) y terminó a las 18,45 locales (23,45 gmt), con sólo media hora de descanso para comer

Al salir del Palacio de Nariño, sede de la Presidencia, Mogollón dijo a decenas de periodistas -que hicieron guardia todo el día- que no podía comentar detalles de la declaración de Samper, por el secreto del sumario, pero agregó que se habían agotado "todos los temas"

Cuando los periodistas le preguntaron si el presidente deberá rendir una nueva declaración, Mogollón se limitó a decir que en la investigación pueden surgir "hechos nuevos", pero que él no puede anticiparlo

Portavoces de la Presidencia anunciaron que Samper emitirá un comunicado

El presidente estuvo asistido por su abogado defensor, el penalista Antonio José Cancino, mientras que Mogollón llegó al Palacio de Nariño acompañado por un delegado de la Procuraduria General, un escribiente y un secretario de la Cámara de Representantes

El interrogatorio se produjo justo dos meses después que estallara el llamado "narcoescándalo", al ser arrestado el 26 de julio el anticuario Santiago Medina, tesorero de la campaña electoral samperista

Desde que Samper fue elegido, el 19 de junio de 1994, se presentaron denuncias sobre contribuciones del narcotráfico a su campaña, pero sin la gravedad de la crisis que se desató cuando Medina confesó haber recibido del Cartel de Cali más de 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper

Después de Medina fueron también detenidos el director general y el administrador de la campaña, el ex ministro Fernando Botero y Juan Manuel Avella, respectivamente

El presidente niega la imputación de Medina, aunque acepta que el dinero del narcotráfico pudo infiltrarse en su campaña a sus espaldas, y ha dicho que sólo abandonará la Presidencia al término de su mandato, en 1998, "o muerto"

Para el Gobierno y sus aliados, el interrogatorio de hoy era un paso decisivo para demostrar la inocencia que proclama Samper, pero para la oposición fue una mascarada porque al presidente lo investiga un copartidario liberal que, además, también está acusado de financiar ilegalmente su elección

"Heyne visita a su jefe", tituló hoy el diario conservador "La Prensa", resumiendo el escepticismo de la oposición política y otros sectores colombianos, pero el parlamentario investigador ha prometido actuar con independencia y niega las acusaciones que se divulgaron en los últimos días en su contra

El interrogatorio se produjo en momentos en que se ha conocido que el llamado "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se entregó a las autoridades estadounidenses con abundante y valiosa documentación sobre los pagos de ese consorcio de narcotraficantes a la campaña de Samper y a muchos otros políticos colombianos

Mogollón interrogó a Samper con base en el muy voluminoso expediente que le envió la Fiscalía General sobre el llamado "Proceso 8.000", en el que aparecen involucradas más de doscientas personalidades colombianas

Además, Mogollón interrogó personalmente, antes que a Samper, a muchos de los principales involucrados en el "narcoescándalo", entre ellos los tres máximos jefes del Cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela y José Santacruz Londoño, detenidos entre junio y agosto pasados

Mogollón, una vez terminada su investigación, presentará sus resultados a la Comisión de Acusación, integrada en su mayoría por liberales samperistas, y ésta decidirá si hay razones suficientes para llevar el caso a la plenaria de la Cámara de Representantes, donde también el Gobierno tiene amplia mayoría

La Cámara decidirá entonces si hay indicios o pruebas suficientes para acusar a Samper y, por tanto, si se debe abrir juicio político. En ese caso, la Cámara actuará como fiscal y el Senado como juez. EFE

AM/GTP

XH1714

R POXBT 09-27 00547
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS (Ampliación)
PARA SAMPER DECLARACION CONTRIBUIRA ESTABLECER VERDAD
(Amplía XH1712)

Bogotá, 26 sep (EFE) - El presidente de Colombia, Ernesto Samper, consideró hoy que sus respuestas al interrogatorio del Parlamento fueron la mejor contribución para esclarecer la verdad en torno a la presunta recepción de dineros del narcotráfico para su campaña y "desvirtuar en su integridad las burdas acusaciones".

Samper aseguró así haber desmentido "una a una las acusaciones y las versiones falsas" de la presunta infiltración de dineros del narcotráfico en su campaña electoral de 1994, durante su extensa declaración de hoy, realizada en el Palacio de Nariño, sede de la presidencia colombiana en Santafé de Bogotá.

El jefe del Estado colombiano, sumergido en la peor crisis política del país en su historia reciente, leyó una declaración al terminar el interrogatorio de diez horas y quince minutos que le efectuó el presidente de la Comisión de Acusaciones del Congreso, Heyne Mogollón.

"Las fechas, los lugares, las circunstancias fueron atropelladas y desfiguradas: se me vió en Europa cuando no lo estaba: se me colocó desempeñando cargos cuando ya no los ejercía: se imaginaron secuestros nunca ocurridos y hasta el pasaje doloroso del atentado del que fuí víctima trató de enlodarse con colaboraciones inaceptables", dijo el presidente colombiano.

Según Samper "me encontré con un complejo y artificial armazón fríamente calculado y elaborado lleno de falsedades, conjeturas, infundios, prejuicios, que fueron infiltrándose no sólo en la opinión pública desprevenida sino en las propias actuaciones judiciales".

A continuación agregó que tenía "la plena certeza que la declaración que he hecho hoy es la mejor contribución que puedo hacer para establecer la verdad"

Aregó que desde que estalló el "narcoescándalo" fue "la primera oportunidad que he tenido en varios meses de presentar mi versión sobre los hechos", y confió en que "dentro del marco de la Constitución de Colombia la justicia valorará y sopesará esta nueva realidad".

Las instituciones democráticas colombianas, subrayó, "no pueden desestabilizarse por actos de ignorancia, por intereses alimentados por el resentimiento, ni por oscuros intereses foráneos como los que han empezado a expresarse en estos días".

Samper consideró, asimismo, que lo que se vive actualmente en Colombia "no es otra cosa que un capítulo más de la lucha contra el narcotráfico".

Ese capítulo, añadió, "nos acerca a solucionar el más grave problema de Colombia en los últmos 15 años: el problema de la droga".

Con la captura del cartel de Cali -seis de sus máximos dirigentes están detenidos-, dijo, y "con las medidas de conmoción interior que hemos adoptado, tenemos una oportunidad única de cerrar esta etapa dramática de la historia de Colombia"

"Estoy tranquilo y satisfecho", afirmó el Jede del Estado, quien agradeció "a las voces solidarias que recibí de mis compatriotas durante las últimas semanas y la permanente lealtad y apoyo de todo el equipo de gobierno"

Igualmente afirmó que "el mejor homenaje que me pueden hacer, además de sus reconfortantes manifestaciones, es el de seguir trabajando cada quien en los suyo, cada quien en su sitio"

También Samper reafirmó que "hasta el 7 de agosto de 1998" seguirá trabajando "sin pausa ni fatiga, para derrotar a los violentos y para cumplir todos y cada uno de los compromisos que asumí al posesionarme como Presidente de los colombianos" EFE

RRM/GTP

09/27/01-25/95

9513473

COLOMBIA-CRISIS (resumen)

SAMPER DICE DESMINTIO UNA POR UNA ACUSACIONES EN SU CONTRA

Bogotá, 26 sep (EFE) - El presidente de Colombia, Ernesto Samper, aseguró hoy que desmintió "una por una" todas las "burdas acusaciones" que se le hacen en torno a presuntas contribuciones del narcotráfico a su elección en 1994, y reiteró que no renunciará.

Samper dijo tener "plena certeza" que la Justicia lo absolverá, en una declaración pública que hizo ante la prensa tras responder, durante diez horas y quince minutos, a las preguntas que le formuló el presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, Heyne Mogollón.

El presidente aseguró que en su contra se armó "un complejo y artificial armazón, friamente calculado y elaborado, lleno de falsedades, conjeturas, infundios, prejuicios que fueron infiltrándose, no sólo en la opinión pública desprevenida sino en las propias actuaciones judiciales".

El interrogatorio que rindió Samper, que no tiene precedentes en la historia moderna de Colombia, comenzó a las 08,30 locales (13,30 gmt) y terminó a las 18,45 locales (23,45 gmt), con sólo media hora de descanso para comer.

Al salir del Palacio de Nariño, sede de la Presidencia, el parlamentario investigador Mogollón dijo a decenas de periodistas que hicieron guardia todo el día que no podía comentar detalles de la declaración de Samper, por el secreto del sumario, pero agregó que se habían agotado "todos los temas".

Cuando los periodistas le preguntaron si el presidente deberá rendir una nueva declaración, Mogollón se limitó a decir que en la investigación pueden surgir "hechos nuevos", pero que él no puede anticiparlo.

El presidente estuvo asistido por su abogado defensor, Antonio José Cancino, mientras que Mogollón llegó al Palacio de Nariño acompañado por un delegado de la Procuraduría General, un escribiente y un secretario de la Cámara de Representantes.

El interrogatorio se produjo justo dos meses después que estallara el llamado "narcoescándalo", al ser arrestado el 26 de julio el anticuario Santiago Medina, tesorero de la campaña electoral samperista.

Desde que Samper fue elegido, el 19 de junio de 1994, se presentaron denuncias sobre contribuciones del narcotráfico a su campaña, pero sin la gravedad de la crisis que se desató cuando Medina confesó haber recibido del Cartel de Cali más de 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper.

Después de Medina fueron también detenidos el director general y el administrador de la campaña, el ex ministro Fernando Botero y Juan Manuel Avella, respectivamente.

El presidente ha negado reiteradamente la imputación de Medina, aunque acepta que el dinero del narcotráfico pudo infiltrarse en su campaña a sus espaldas, y ha dicho que sólo abandonará la Presidencia al término de su mandato, en 1998, "o muerto".

"Hasta el 7 de agosto de 1998 seguiré trabajando, sin pausa ni fatiga", reiteró hoy Samper, al terminar su interrogatorio.

Según Samper, ésta ha sido la primera oportunidad que ha tenido en varios meses de presentar su versión, y volvió a recordar que en los últimos meses han sido encarcelados seis de los siete máximos cabecillas del Cartel de Cali.

Para el Gobierno y sus aliados, el interrogatorio de hoy era un paso decisivo para demostrar la inocencia que proclama Samper, pero para la oposición fue una mascarada porque al presidente lo investiga un parlamentario y copartidario liberal que, además, también está acusado de financiar ilegalmente su elección.

El interrogatorio se produjo pocos días después de conocerse que el llamado "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se entregó a las autoridades estadounidenses con abundante y valiosa documentación sobre los pagos de ese consorcio de narcotraficantes a la campaña de Samper y a muchos otros políticos colombianos.

Mogollón interrogo a Samper con base en el muy voluminoso expediente que le envió la Fiscalía General sobre el llamado "Proceso 8.000", en el que aparecen involucradas mas de doscientas personalidades colombianas.

Además, Mogollón interrogo personalmente, antes que a Samper, a muchos de los principales involucrados en el "narcoescándalo", entre ellos los tres maximos jefes del Cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodriguez Orejuela y José Santacruz Londono, detenidos entre junio y agosto pasados.

Una vez terminada su investigacion, Mogollón presentará sus resultados a la Comisión de Acusación, integrada en su mayoría por liberales "samperistas", y esta decidirá si hay razones suficientes para llevar el caso a la plenaria de la Camara de Representantes, donde tambien el Gobierno tiene amplia mayoria.

La Cámara decidirá entonces si hay indicios o pruebas suficientes para acusar a Samper y, por tanto, si se debe abrir juicio politico. En ese caso, la Cámara actuará como fiscal y el Senado como juez. EFE

AM/RRM/GTG

COLOMBIA-[illegible]

"NARCOESCANDALO [illegible]

Por Antonio [illegible]

Bogotá, [illegible] (EFE).- [illegible] del narcotráfico a la elección del [illegible] colombiano, [illegible] Samper, se tiñó hoy de sangre [illegible] un atentado [illegible] abogado, Antonio Cancino, y [illegible] de sus escoltas que, además, amenaza las relaciones [illegible]

El llamado "narcoescándalo" desbordó los límites de la política interna para pasar al terrorismo y las relaciones exteriores [illegible] pocas horas después de terminar un maratónico interrogatorio que rindió Samper, el martes, ante el presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, Heyne Mogollón.

Cancino y los detectives que lo escoltaban fueron sorprendidos por hombres armados con metralletas y fusiles automáticos, que los emboscaron en una avenida del centro de Bogotá.

El abogado y el detective que lo acompañaba en un vehículo resultaron heridos, mientras que otros dos guardaespaldas, que los seguían en otro automóvil, murieron en el [illegible]

El Gobierno, de inmediato, afirmó que el atentado demuestra que hay una conjura para desestabilizar a Colombia y "tumbar" a Samper, como asegura desde que estalló el "narcoescándalo".

El director de la policía secreta, Ramiro Bejarano, dijo que el ataque contra Cancino confirma que "hay una conspiración para sacar a como dé lugar" a Samper, mientras que un comunicado de la Presidencia denunciaba [illegible] conjura "movida por intereses nacionales y extranjeros".

El ministro del Interior, Horacio Serpa, fue aún más allá y acusó al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y a la embajada de Estados Unidos en Bogotá de desestabilizar al Gobierno de Samper.

"Cuando me preguntan si hay intereses por fuera del país dedicados a generar circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí. Cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante", dijo Serpa.

"Hay altos funcionarios de la embajada de americana (en Bogotá) que en las reuniones sociales hacen toda clase de conjeturas y de especualaciones y de preguntas, y de que si se va a caer el presidente, y de que eso próximamente va a ocurrir. A mi eso me parece muy grave", añadió el ministro.

La embajada de Estados Unidos en Bogotá no ha respondido públicamente aún las palabras de Serpa, pero fuentes diplomáticas dijeron que la acusación produjo enorme malestar.

La Presidencia acusó también a funcionarios de la Fiscalía de Colombia de actuar sin prudencia y favorecer la conspiración, por lo cual pidió al fiscal general, Alfonso Valdivieso, que regrese inmediatamente de Estados Unidos, a dónde viajó esta semana, para "reasumir personalmente el control".

Horas antes del atentado, el fiscal general encargado, Adolfo Salamanca, acusó a Cancino y al parlamentario investigador Mogollón de violar el secreto del sumario.

Salamanca dijo que ese secreto era "una farsa" en la Comisión de Acusación del Congreso, ya que Cancino dijo públicamente hace varias semanas que conocía el interrogatorio que rindió a la

Fiscalía el director de la campaña de Samper, el ex ministro de Defensa Fernando Botero, preso desde agosto.

Según la ley, Cancino y Samper sólo debieron tener acceso a esa pieza procesal el martes, durante el interrogatorio.

La Fiscalía lleva la ofensiva en las investigaciones para establecer si es cierto que los narcotraficantes de Cali donaron 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares) a la elección de Samper, como ha confesado el tesorero de su campaña en 1994, Santiago Medina, detenido desde julio.

El llamado [illegible] del [illegible] Cali, el chileno Guillermo Pallomari, [illegible] Estados Unid[illegible] explicar también [illegible] los norteam[illegible]

[illegible]

DP9072

U POXBT 09-27 00420
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
FISCALIA ACUSA A COMISION INVESTIGADORA Y DEFENSOR DE SAMPER

Bogotá, 27 sep (EFE) - La Fiscalía General de Colombia denunció hoy, miércoles, que la Comisión de Acusación del Congreso y el abogado defensor del presidente Ernesto Samper, Antonio José Cancino, violaron el secreto del sumario sobre el llamado "narcoescándalo".

Cancino resultó herido hoy en un atentado, en el que murieron dos miembros de su escolta, cometido en las cercanías de la Universidad Externado de Colombia, en el centro de Bogotá, menos de 24 horas después de que acompañara al Presidente para declarar ante el grupo parlamentario que investiga la presunta financiación de la elección de Samper con dinero del narcotráfico.

El fiscal general encargado, Adolfo Salamanca, dijo que el secreto del sumario en esa comisión parlamentaria que investiga a Samper es "una farsa", porque Cancino reconoció en público que había tenido acceso a la declaración que hizo a la Fiscalía el ex ministro Fernando Botero, actualmente en prisión.

A primeros de mes, cuando el abogado manifestó que conocía la declaración judicial de Botero, "Cancino no podía tener legalmente en sus manos esa indagatoria", señaló Salamanca.

Botero fue director general de la campaña electoral de Samper en 1994 y luego ministro de Defensa, cargo al que renunció en agosto pasado, pocos días antes de ser detenido y acusado de haber recibido contribuciones multimillonarias de los narcotraficantes del "Cartel de Cali".

La denuncia del fiscal general encargado (el titular, Alfonso Valdivieso, está de viaje en Estados Unidos) se conoce pocas horas después de que Samper fuese interrogado el martes durante diez horas ante el presidente de la Comisión de Acusación, Heyne Mogollón.

Cancino declaró a primeros de mes a una emisora bogotana, y lo reiteró ante varias preguntas de los entrevistadores, que conocía la declaración de Botero a la Fiscalía, porque había sido enviada copia a la comisión parlamentaria que investiga a su cliente.

En cambio, tras enterarse de la denuncia de Salamanca, dijo que había sido un lapsus suyo.

"El señor Salamanca está equivocado si cree que va a entorpecer el proceso de defensa del presidente Samper. Yo he sido el número uno en la reserva sumarial", expresó Cancino.

El abogado de Samper contraatacó y dijo que el fiscal general encargado es quien está filtrando detalles del sumario del "narcoescándalo" a la prensa.

"Gusto le voy a dar cuando el país sepa el nombre de los reporteros a los que él (Salamanca) les ha dado copia de piezas procesales. Yo no se que es lo que quiere Salamanca, pero no me va a acobardar. Voy a responder con todo", agregó Cancino. EFE

am/mar/jmc

9513473

09/27/12-34/95

XG8975

U POXBT 09-27 0056A

exg mun

COLOMBIA-CRISIS (Previsión)

SAMPER SEGURO SERA ABSUELTO "BURDAS ACUSACIONES"

Bogotá, 27 sep (EFE).- Tras ser interrogado durante diez horas por el parlamentario investigador Heyne Mogollón, el presidente de Colombia, Ernesto Samper, aseguró que tiene "plena certeza" de que será absuelto de las "burdas acusaciones" de haber sido elegido con dinero del narcotráfico.

Samper declaró que desmintió ante Mogollón, presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, las imputaciones que le hacen, "una por una", y reiteró que no renunciará.

"Hasta el siete de agosto de 1998 (cuando termina el mandato) seguiré trabajando sin pausa ni fatiga", afirmó el jefe de Estado al terminar su interrogatorio, que en argot judicial colombiano se llama "versión libre y espontánea" cuando se trata de un imputado pero no hay aún acusación penal.

Samper dijo que ésta ha sido la primera oportunidad que ha tenido en varios meses de presentar su versión, y recordó que en los últimos meses han sido encarcelados seis de los siete máximos cabecillas del Cartel de Cali.

"Me encontré con un complejo y artificial armazón, fríamente calculado y elaborado, lleno de falsedades, conjeturas, infundios, prejuicios que fueron infiltrándose, no sólo en la opinión pública desprevenida, sino en las propias actuaciones judiciales", agregó.

El interrogatorio se produjo justo dos meses después de que estallara el llamado "narcoescándalo", al ser arrestado el 26 de julio el anticuario Santiago Medina, tesorero de la campaña electoral samperista.

Desde que Samper fue elegido, el 19 de junio de 1994, se presentaron denuncias sobre contribuciones del narcotráfico a su campaña, pero sin la gravedad de la crisis que se desató cuando Medina confesó haber recibido del Cartel de Cali más de 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper.

Después de Medina fueron también detenidos el director general y el administrador de la campaña, el ex ministro Fernando Botero y Juan Manuel Avella, respectivamente.

El presidente ha negado la imputación de Medina, aunque acepta que el dinero del narcotráfico pudo infiltrarse a sus espaldas, y ha dicho que sólo abandonará la Presidencia al término de su mandato, en 1998, "o muerto".

Para el Gobierno y sus aliados, la declaración ante Mogollón era un paso decisivo para demostrar la inocencia de Samper, pero para la oposición era una mascarada porque lo investiga un diputado de su mismo Partido Liberal que, además, también está acusado de financiar ilegalmente su elección.

El diario El Espectador, también liberal, divulgó el pasado fin de semana documentos que indican que Mogollón financió su elección en 1994 con un crédito de fomento agropecuario que no podía usarse en actividades proselitistas.

El interrogatorio se produjo, además, pocos días después de conocerse que el llamado "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se entregó al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) con supuestas pruebas de los pagos de ese consorcio de narcotraficantes a la campaña de Samper y a muchos otros políticos colombianos.

Cuando termine su investigación, Mogollón debe presentar sus resultados a la Comisión de Acusación, integrada en su mayoría por liberales, y ésta decidirá si hay razones suficientes para llevar el caso a la plenaria de la Cámara de Representantes, donde también el Gobierno tiene amplia mayoría.

La Cámara decidirá entonces si hay indicios o pruebas suficientes para acusar a Samper y, por tanto, si se debe abrir juicio político. En ese caso, la Cámara actuará como fiscal y el Senado como juez. EFE

am/ga/ma

09/27/09-55/95

9513473

COLOMBIA-SAMPER (Previsión)

INVESTIGADOR SAMPER TIENE DIEZ DIAS PARA DEFINIR SITUACION

Bogota, 17 ago (EFE) - El parlamentario que investiga al jefe del Estado colombiano, Ernesto Samper, el presidente de la Comisión de Acusación, Heyne Mogollon, tiene desde hoy, miércoles, diez días hábiles para definir la situacion del gobernante sobre la presunta infiltración de dinero del narcotráfico en su elección

Mogollón interrogó el martes a Samper durante más de diez horas en la misma casa presidencial, en una diligencia judicial que tiene en suspenso al país

La suerte de Samper, sin embargo, no se decide solamente en la Cámara de Representantes, cuerpo del Legislativo al que pertenece la Comisión de Acusación, sino que la Fiscalía General continúa su labor investigadora en el mismo proceso

La Corte Constitucional debe decidir si es válida la investigación de la Comision de Acusación, como lo solicitó una demanda de los abogados de Santiago Medina, ex tesorero de la campaña de Samper

Mogollón confrontará la declaración de Samper con las de otros dirigentes de la campaña, obtenidas por el en diligencias similares, a lo que se negó el ex tesorero del presidente, ahora su principal acusador

En el mismo proceso han declarado algunos de los dirigentes, como el ex ministro de Defensa Fernando Botero, preso por orden de la Fiscalía, y que fue director general de la campaña electoral, o los jefes del "Cartel de Cali" que supuestamente aportaron dinero

El presidente de la Comisión de Acusación, por otra parte, podría solicitar una "ampliación de la declaración" de Samper, como está establecido constitucionalmente, y así lo admitió cuando terminó el extenso interrogatorio del martes

La declaración de Samper, que se denomina "libre y espontánea" cuando no hay orden penal de por medio, se registró coincidió con que en Estados Unidos la Fiscalía General recoge la confesión del chileno Guillermo Pallomari, principal testaferro del "Cartel de Cali"

Pallomari se entregó a la Justicia EEUU, y según algunos analistas podría ser la clave para "desenrollar" todo el "narcoescándalo"

El ex tesorero Santiago Medina, quien con sus declaraciones en la Fiscalía "encendió el ventilador" y salpicó "a todo el mundo", y Pallomari han coincidido en indicar que el "Cartel de Cali" aportó cerca de seis millones de dólares a la oficina del hoy presidente

Medina, Botero y el director administrativo de la campaña, Juan Manuel Avella, estan presos desde el pasado 26 de julio, cuando la Fiscalia ordenó su captura

Los tres dirigentes de la campaña, responsables de las finanzas, están acusados del delito de enriquecimiento ilícito y falsedad en documento

La diligencia en la Casa de Nariño, sede presidencial, se produjo el mismo dia en el que la Corte Suprema de Justicia abrió proceso judicial contra el parlamentario Rodrigo Garavito, del Partido Liberal, también acusado de recibir dinero de la mafia de las drogas

Garavito es el primero de una lista de 20 congresistas y altos funcionarios acusados también de tener nexos o de haber recibido beneficios económicos del "Cartel de Cali"

La Comisión de Acusación de la Cámara es la única instancia que puede investigar al presidente del país, y en caso de que encuentre méritos pasará sus conclusiones a la plenaria, que a su vez los llevaría, junto a las pruebas acusatorias, al Senado, que es el cuerpo que puede juzgar al gobernante

Si el Senado considera que se ha incurrido en delito, votará para determinar si hay o no seguimiento de la causa

Tras la [illegible] diligencia de la Comision de Acusación, Samper, que fue acusado desde el mismo dia de su elección, el 19 de junio de 1994, por [illegible] conservador Andrés Pastrana, dijo que [illegible] las falsas imputaciones

En el [illegible] ante la Fiscalía y ante la Comision del Parlamento otros dirigentes de la campaña, como el [illegible] el ex ministro [illegible] Jaramillo, y la ex tesorera de la misma [illegible] también ex ministra Mónica de Greiff

También [illegible] Eduardo Mestre y el periodista Alberto Giraldo, considerado el jefe de relaciones publicas del "Cartel de Cali" [illegible] narcotraficantes en sus celdas. EFE

[illegible]

62

95134 73

XO1425

U SUCRT 09-27 00312
mun exg

COLOMBIA-CRISIS/ATENTADO
GRUPO "DIGNIDAD" SE ATRIBUYE ATAQUE Y PIDE RENUNCIA SAMPER

Bogotá, 27 sep (EFE) - Una organización que se identificó como "Movimiento por la Dignidad" se atribuyó hoy el atentado en el que resultó herido el abogado del presidente de Colombia, Ernesto Samper, Antonio José Cancino, y aseguró que cometerá nuevos ataques hasta que dimita el gobernante.

El grupo se responsabilizó del atentado en una llamada telefónica a la Radio Cadena Nacional (RCN), en la que un "anónimo" dijo que el "propósito" de la organización es "limpiar al país".

Cancino fue atacado a tiros en una avenida de las montañas del este de Bogotá por cinco sicarios que mataron a dos miembros de la escolta del jurista, que doce horas antes había acompañado al gobernante en su interrogatorio ante la comisión que investiga la infiltración del narcotráfico en su campaña electoral.

"Lo que acaba de ocurrir con el atentado a Cancino es apenas un 'abrebocas' de lo que viene", dijo el informante y añadió que su organización, formada por personas acusadas injustamente de delitos no cometidos, perpetrará atentados en distintas regiones.

"Lo que buscamos es la renuncia del presidente de la República, sobre todo después de la prepotencia con la que se dirigió al país para despreciar la investigación", añadió el portavoz en alusión al discurso que Samper hizo por televisión tras el interrogatorio.

El jefe del Estado colombiano dijo en su mensaje televisado que había refutado una a una las "burdas acusaciones".

Según el informante, los sicarios esperaban a Cancino en una plazoleta desde dos horas antes de que pasara su automóvil y el de la escolta, a las 12:00 gmt, en dirección al centro bogotano, donde el abogado tenía una cita con el periodista Fabio Callejas de la Cadena Radial Colombiana (Caracol).

Añadió que en el atentado se utilizaron fusiles Galil y que los cinco autores lograron escapar de la persecución policial y están escondidos y "a buen recaudo". EFE

GTA/fjc/rt

09/27/14-55/95

X01422

R SUCRT 09-27 00636

mun exg

COLOMBIA-CRISIS/ATENTADO (Perfil)

ABOGADO DE SAMPER, PENALISTA POLEMICO Y CATEDRATICO DESTACADO

Por Guillermo Tovar

Bogotá, 27 sep (EFE) - Antonio José Cancino, el abogado del presidente de Colombia, Ernesto Samper, herido hoy en un atentado en una avenida de Bogotá, es uno de los personajes más polémicos del caso del "narcoescándalo", originado por la presunta infiltración de dinero del narcotráfico en los comicios del año pasado.

FICHA

Cancino, de 55 años, uno de los más destacados especialistas colombianos en Derecho Penal, es un personaje controvertido en medios judiciales y goza de aprecio entre los abogados colombianos graduados en los últimos veinte años, ya que ha sido catedrático de las principales facultades en las últimas dos décadas.

El letrado dirige desde hace una década el departamento de Derecho Penal de la Universidad Externado de Colombia, a la que acude cada mañana a dictar su cátedra.

En ese departamento académico, Cancino sustituyó a Alfonso Reyes Echandía, ex presidente de la Corte Suprema de Justicia, quien murió el 7 de noviembre de 1985 en el incendio del Palacio de Justicia, asaltado un día antes por rebeldes del Movimiento 19 de Abril (M-19), disuelto en 1990.

En esos hechos murieron todos los magistrados de la sala penal de la Corte Suprema, que a la vez eran egresados y profesores de la Universidad Externado, fundada hace más de cien años por liberales colombianos.

Cancino está casado con la también abogada Emilsen González, especialista en Derecho Romano, a quien conoció en el mismo centro académico en 1965.

En julio pasado, cuando se agravó el "narcoescándalo" y fue detenido el ex tesorero electoral del presidente Samper, Santiago Medina, por la presunta utilización de unos seis millones de dólares del cartel de Cali en la campaña electoral, el presidente colombiano le nombró su abogado.

Desde entonces Cancino se convirtió en una fuente permanente de declaraciones polémicas para los periodistas y en un visitante asiduo del palacio presidencial, en el que precisamente el martes, doce horas antes del atentado, asistió a Samper en su interrogatorio ante la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes.

"El presidente trata de darme tirones de orejas, pero yo no me dejo", declaró Cancino hace un mes cuando Samper le llamó la atención por entrar en polémicas con el poder judicial y después de que el jurista recusara al fiscal general, Alfonso Valdivieso, a quien criticaba por "prejuzgar" al gobernante.

Dentro del "narcoescándalo", Cancino denunció "filtraciones crónicas y más tarde arremetió contra el ex presidente César Gaviria, antecesor de Samper y actual secretario de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Gaviria, en su primera alusión a la crisis de su sucesor en el Gobierno, declaró que, aunque no tenía nada que ver con la supuesta conspiración contra Samper de la que se habla en Colombia, "la mejor forma para acabar con esa conspiración de los hechos es llegar a la verdad"

El letrado Cancino manifestó que Samper aclarará la presunta infiltración mafiosa en su elección, mientras Gaviria no pudo hacer hacer lo mismo en su Gobierno cuando se fugó de la cárcel el jefe del cartel de Medellín, Pablo Escobar, muerto por la Policía en 1993.

Además, Cancino aseguró que en la campaña liberal que llevó a Samper a la jefatura del Estado, "se desviaron fondos que no se sabe a donde fueron a parar", afirmación que para algunos críticos fue una forma de desviar el proceso a favor de su cliente.

Para algunos comentaristas colombianos, la defensa de Samper puede ser para Cancino el caso más importante de su carrera profesional, ya que "no todos los dias le cae a uno la posiblidad de defender a un presidente"

Cancino, sin perder el sentido del humor, manifestó hace pocas semanas que había sido amenazado de muerte y el martes acudió puntualmente al interrogatorio a que fue sometido el presidente Samper durante diez horas ante la Comisión de Acusación del Legislativo, que tiene diez días para dictaminar si hay razones para juzgar al presidente. EFE

GTA/fjc/rt

09/27/14-47/95

9513473

XA9447

[illegible]

COLOMBIA PANAMA
PEREZ BALLADARES "CONVENCIDO" INOCENCIA SAMPER

Bogotá, 27 sep (EFE).- El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, está "plenamente convencido" de la inocencia de su colega colombiano, Ernesto Samper, acusado de recibir dineros del narcotráfico para su campaña electoral de 1994.

Pérez Balladares, que realizó hoy una visita oficial a Colombia de seis horas, hizo la afirmación al finalizar una reunión con Samper en la que trataron asuntos de interés bilateral, entre ellos, el "lavado" de dinero del narcotráfico.

"Tanto yo como el gobierno estamos plenamente convencidos de la inocencia del presidente colombiano y, a su debido tiempo, se confirmará lo que estoy diciendo", indicó el mandatario panameño.

Pérez Balladares llegó a Colombia cinco horas después que el abogado defensor de Samper, Antonio José Cancino, resultara herido en un atentado en el que murieron dos de sus guardaespaldas, y que se atribuyó un grupo denominado "Movimiento por la Dignidad de Colombia".

En aparente referencia al atentado, el gobernante panameño dijo que "vemos el peligro que significa exacerbar los ánimos y, sobre todo, la pérdida de tiempo que supone tener que hacer frente a estas cosas de forma permanente, dejando de gobernar sobre los problemas tan importantes que tenemos todos los países latinoaméricanos".

Preguntado sobre la acción terrorista, el mandatario panameño sostuvo que es un hecho lamentable que demuestra que "no hay deseos de que salga a relucir la verdad".

Sobre la situación que vive Colombia, Pérez Balladares manifestó que no tiene la menor duda que se va a preservar la institucionalidad democrática, un aspecto que consideró "fundamental" para la seguridad de su país. EFE

TES/GTP

09/27/22-48/95

9513473

Doc-CLDAO

0103186

9513473

DOC CLARO

[illegible] GOMEZ [illegible] MARIA

[illegible] de Colombia, Adolfo [illegible]

0103248

[illegible] narcotráfico.

[illegible] a [illegible]

[illegible] de televisión "CNN" [illegible] una conspiración internacional contra el gobierno [illegible] en la que participa la Fiscalía.

Adolfo [illegible] altos funcionarios [illegible] en la campaña liberal de Ernesto Samper [illegible] por haber incurrido en delitos como el enriquecimiento ilícito, la falsedad de documentos y el cohecho [illegible].

[illegible] Fiscalía General admitió que tiene confirmación de que la campaña [illegible] del narcotráfico.

[illegible] la colaboración de [illegible] de la [illegible] en la más grave [illegible] en la historia reciente. [illegible]

[illegible]

[illegible]

68 DOC CLARO

9513473

DP9470

U POXRT 09-29 0034n
icx mun exg

COLOMBIA-CRISIS
FISCAL: SAMPER FUE ELEGIDO CON DINERO DEL NARCOTRAFICO

Bogotá, 29 sep (EFE) - El fiscal general encargado (suplente), Adolfo Salamanca, afirmó que está plenamente confirmado que el presidente colombiano, Ernesto Samper, y su vicepresidente y embajador en España, Humberto De La Calle, fueron elegidos con dinero del narcotráfico.

"No se puede tapar el sol con las manos", dijo Salamanca en entrevista para un informativo de televisión, aunque advirtió que sobre la culpabilidad de Samper debe pronunciarse su "juez natural", el Congreso.

0103402

Es la primera vez que la Fiscalía General dice tajantemente que Samper fue elegido con dinero del narcotráfico, a pesar de que previamente había detenido al director general, al tesorero y al administrador de su campaña, Fernando Botero, Santiago Medina y Juan Manuel Avella.

"Lo que es evidente es que el dinero del narcotráfico sirvió para financiar la campaña (de Samper y De La Calle) en todo el país ( ): hubo dineros producto del delito para financiar la campaña de la actual fórmula presidencial", agregó el fiscal general encargado.

"Esto involucra no sólo al presidente, sino a mucha más gente, involucra a muchos altos funcionarios del Estado que, de una u otra manera, hoy son cuestionados no sólo por la Justicia, sino por la población común", aseguró Salamanca.

El fiscal encargado -por viaje a EEUU del titular, Alfonso Valdivieso- también declaró que además de la infiltración de dinero del narcotráfico, en la campaña de Samper hubo "otros delitos aledaños" como falsedades, cohechos, enriquecimiento ilícito, utilización de testaferros y lavado de dinero.

"Quienes accedieron a sus cargos de poder público a través del delito habrán de responder por sus delitos", añadió Salamanca.

Por otro lado, el fiscal general encargado negó nuevamente que la Fiscalía participe en una conspiración internacional para derrocar a Samper, como ha señalado el Gobierno.

En su opinión, lo que hay, en cambio, es una "conspiración contra la Justicia", de la que culpó al ministro del Interior, Horacio Serpa; al jefe de la policía secreta, Ramiro Bejarano; al diputado que investiga a Samper, Heyne Mogollón, y a otras autoridades. EFE

am/jdl

09/29/12-10/95

9513473

[illegible]

presidente [illegible]
dinero del [illegible]
"estupefacto" [illegible]
condenado [illegible]

El fiscal [illegible]
Alfonso Valdivieso [illegible] que
ya quedó [illegible]
embajador en España [illegible] "con
dinero del narcotráfico".

Es la primera [illegible] que
Samper llegó al poder [illegible] del delito",
aunque previamente había [illegible]
y al administrador de su campaña, Fernando Botero, Santiago Medina
y Juan Manuel Avella [illegible]

El ministro del Interior [illegible] que
Salamanca [illegible]
"narcoescándalo", [illegible]
Samper [illegible]

[illegible] según
Serpa, [illegible]
la administración de [illegible]

[illegible]
financiar toda la campaña [illegible] el
país. [illegible] la
campaña de la actual [illegible] el fiscal
general en funciones.

"Esto [illegible] más gente,
involucra a muchos altos funcionarios [illegible]
otra manera, hoy son cuestionados [illegible] sino
por la población común", añadió Salamanca.

"No se puede tapar el sol con las manos", dijo también el
fiscal general en funciones, aunque advirtió de que sobre la
culpabilidad legal de Samper deberá pronunciarse su "juez
natural", el Congreso.

A Samper lo investiga la Comisión de Acusación de la Cámara de
Representantes, cuyo presidente, Heyne Mogollón, del mismo Partido
Liberal, lo interrogó durante diez horas el martes, horas antes de
que fuera herido en un atentado el abogado del gobernante, Antonio
Cancino, y muertos dos de sus guardaespaldas.

Samper rechaza todas las imputaciones que le hacen, aunque
admite que el dinero del narcotráfico pudo infiltrarse a sus
espaldas, y reitera que sólo dejará la Presidencia al terminar su
mandado, en 1998, "o muerto".

En particular, [illegible]
Medina, que confesó haber recibido de los jefes del cártel de Cali
5.000 millones de [illegible]
autorización de Samper [illegible]

El fiscal en funciones [illegible]
Samper hubo "otros delitos además [illegible]
enriquecimiento ilícito, [illegible]

"Quienes accedieron a sus cargos de poder [illegible] a través del

delito habrán de responder por [illegible]

El ministro del Interior replicó que con esas declaraciones el
fiscal "ya condenó a toda la campaña" de Samper, de la que él fue
director político.

"Si ya estamos condenados definitivamente, ¿para qué sigue la
investigación?", preguntó Serpa.

Por otro lado, Salamanca [illegible] que la Fiscalía
participe en una "conspiración internacional" para derrocar a
Samper, como han señalado [illegible]

En su opinión, [illegible] es una "conspiración
contra la Justicia" [illegible]
policía secreta [illegible]
otros.

[illegible]
de las [illegible]
[illegible]

Salamanca, [illegible]
"que para [illegible]
para dejar la Alcaldía [illegible]

[illegible]

09/23/16-44 [illegible]

9513473

70 Doc-CLARO

0103540

Fiscalía General aseguró que Samper "está sucio"

• *Relaciones con los EE.UU. en extrema tensión*

20/PLM.

La denuncia del Gobierno de Ernesto Samper de que existe una conspiración nacional e internacional para derrocarlo colocó ayer en un punto de máxima tensión las relaciones con los Estados Unidos y profundizó las grietas dentro del propio Ejecutivo colombiano. Al mismo tiempo la Fiscalía General de Colombia aseguró que el Presidente "Fue elegido con dinero del narcotráfico.

Tras el atentado sufrido por el abogado defensor de Samper, Antonio Cancino, el Ministro del Interior Horacio Serpa responsabilizó de esa conspiración a la Embajada de los EE.UU. en Bogotá, a los agentes antinarcóticos de la DEA y a la Fiscalía General colombiana.

En un tono inusualmente enérgico, el Departamento de Estado norteamericano rechazó ayer "categóricamente" las imputaciones, que fueron consideradas como "un intento del gobierno colombiano de distraer la atención de la investigación".

La respuesta norteamericana

"Esta sorprendente conducta solo puede afectar negativamente nuestras relaciones", señaló el Departamento de Estado en un comunicado, para advertir luego que las autoridades colombianas son "completamente responsables por la seguridad de todos los ciudadanos norteamericanos".

Por su parte la DEA dijo que "esperábamos que en lugar de exponer teorías estrambóticas sobre conspiraciones, el señor Serpa pusiera su atención en los traficantes de drogas.

Las palabras del Ministro del Interior colombiano y la más que dura réplica norteamericana de ayer ponen al límite las relaciones entre ambos países.

Complot

Complot y conspiración son las dos palabras más escuchadas de boca del oficialismo desde hace algo más de dos meses cuando estalló el escándalo por las denuncias de infiltración narco en su campaña electoral.

Pero con esta estrategia desesperada Samper sólo logró ahondar las diferencias internas, aumentar las sospechas en su contra y llevar las relaciones con los Estados Unidos a un punto de extrema tensión.

XA9710

R POXRT 09-30 00352
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
ADMINISTRADOR CAMPAÑA SAMPER ACUSADO ENRIQUECIMIENTO ILICITO

Bogotá, 30 sep (EFE).- La Fiscalía de Colombia dictó hoy auto de detención, sin posibilidad de fianza, contra el administrador de la campaña electoral del presidente Ernesto Samper, Juan Manuel Avella, acusado de enriquecimiento ilícito y falsedad en documentos.

También están detenidos por los mismos cargos el director general y el tesorero de la campaña de Samper en 1994, el ex ministro de Defensa Fernando Botero y el empresario Santiago Medina, respectivamente.

Avella era director del Fondo de Garantías Financieras, organismo oficial encargado de la privatización de bancos estatales, cuando fue detenido hace dos semanas por su presunta responsabilidad en la financiación de la campaña de Samper por el cartel de narcotraficantes de Cali.

El vicefiscal general de Colombia, Adolfo Salamanca, declaró el jueves pasado que está plenamente confirmado que Samper y su vicepresidente y embajador en España, Humberto De La Calle, fueron elegidos con dinero del narcotráfico.

Avella firmó y presentó al Consejo Nacional Electoral los libros de contabilidad de la campaña de Samper, que según la Fiscalía fueron burdamente adulterados.

El ex tesorero Medina ha confesado que recibió de los "capos" de Cali 5.000 millones de pesos en efectivo (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper y Botero, lo cual éstos niegan.

A Samper lo investiga, por su fuero judicial constitucional, la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, ante cuyo presidente, Heyne Mogollón, de su mismo Partido Liberal, rindió un interrogatorio de diez horas el martes pasado.

Según medios informativos locales, la Fiscalía tiene pruebas de que la contabilidad de la campaña que entregó Avella al Consejo Electoral no incluye multimillonarias donaciones de empresas y personas, ni varios pagos que se hicieron, especialmente a empresas de publicidad.

De acuerdo con el diario bogotano "El Tiempo", los fiscales han comprobado que la campaña de Samper recibió más de 5.000 millones de pesos (aparte de las donaciones del cartel en efectivo), mientras que en los libros sólo fueron registrados 3.400 millones (4,3 millones de dólares). EFE

AM/PAM/mlr

09/30/15-07/95

72

9513473

XJ3772

R POXRT 09-30 00449
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
ALTOS MANDOS MILITARES DICEN PROBLEMAS RESOLVEMOS COLOMBIANOS

Bogotá, 30 sep (EFE).- Altos mandos militares de Colombia declararon hoy que "nuestros problemas los resolvemos los colombianos", al referirse a la crisis política provocada por el narcoescándalo y al deterioro de relaciones con Estados Unidos.

El comandante del Ejército, el general Harold Bedoya Pizarro y el comandante de las Fuerzas Armadas, general Camilo Zúñiga Chaparro, así coincidieron y señalaron que las declaraciones del ministro del Interior de Colombia, Horacio Serpa, no deben afectar a las relaciones entre los dos países.

Los dos altos mandos militares dialogaron con periodistas durante una ceremonia de celebración del Día de los Reservistas de Primera Clase donde fueron interrogados sobre la actual situación de crisis en el país y sobre las acusaciones de Serpa.

El pasado miércoles el ministro Serpa dijo que el Departammento Estadounidense Antidrogas (DEA) y funcionarios de la embajada de Estados Unidos en Bogotá participaban en una conspiración internacional contra el Gobierno del presidente Ernesto Samper.

Las declaraciones de Serpa provocaron fuertes réplicas de los departamentos de Estado y de Justicia de Estados Unidos así como del DEA.

"Nuestros problemas los resolvemos los colombianos, pués ni la DEA ni la CIA ni nadie deben intervenir, pués tenemos la capacidad, la inteligencia y el valor para resolverlos", dijo el general Bedoya Pizarro.

Añadió que "no estoy de acuerdo con declaraciones o no declaraciones" e insistió en que "Colombia tiene sus mecanismos para resolver sus problemas internos y los colombianos resolvemos nuestros problemas, eso es lo que estoy diciendo", subrayó.

El alto militar aclaró que no se refería "a que la DEA esté o no esté interviniendo" sino que " es necesaria, la ayuda internacional, así como nosotros ayudamos a muchos países del mundo desde el punto de vista de la inteligencia".

Hay, puntualizó, "policías internacionales que tienen que ayudarse, pero los problemas son de los colombianos y los resolvemos los colombianos".

El general Bedoya Pizarro indicó, además, que el Ejército "apoya la institucionalidad, apoya la Constitución Nacional, las Leyes de la República y las Instituciones de la República, pués somos Estado, somos parte del Estado y somos un Ejército Nacional".

El general Camilo Zúñiga Chaparro, comandante de las Fuerzas Armadas, por su parte, confió en que los convenios en materia militar con Estados Unidos "no se verán afectados" así como tampoco otros proyectos conjuntos de cooperación.

"Las declaraciones del ministro Serpa no significan que haya un rompimiento de los convenios y por ello todo ese proceso de intercambio de pruebas, judicial, la ayuda para combatir el narcotráfico continuará" sin ningún tipo de traspiés, según el general Zúñiga Chaparro. EFE

RRM/PAM/mlr

COLOMBIA-CRISIS (Resumen)
SE ESTRECHA CERCO SAMPER POR AUTO ADMINISTRADOR CAMPAÑA

Bogotá, 30 sep (EFE).- El auto de detención dictado hoy contra Juan Manuel Avella, administrador de la campaña electoral del presidente de Colombia, Ernesto Samper, estrecha el cerco contra el propio gobernante por su presunta elección con dineros del narcotráfico.

A ello se suma la declaración del embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette, quien admitió que hay "asperezas" en las relaciones con este país andino.

La elección de Samper es investigada por su aparente financiación con dineros del narcotráfico lo que ha provocado la crisis política e institucional más grande de las últimas décadas.

Hoy también, de manera simultánea, altos mandos militares declararon que "los problemas internos de Colombia los resolvemos los colombianos" y prefirieron no comentar el actual estado de las relaciones entre los gobiernos de Bogotá y Washington, tras declaraciones del ministro del Interior, Horacio Serpa.

El ministro Serpa acusó el pasado miércoles al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y a la embajada de EEUU en Bogotá de participar en una conjura internacional contra el gobierno de Samper.

Las declaraciones de Serpa fueron refutadas y condenadas por sus acusados y debilitaron las relaciones con Estados Unidos, según el propio embajador Frechette.

La Fiscalía General dictó hoy el auto de detención, sin fianza, contra Avella, a quien acusó de enriquecimiento ilícito y falsedad en documentos.

Por los mismos cargos están detenidos igualmente los otros dos miembros del equipo financiero de la campaña de Samper, el director general y el tesorero, el ex ministro de Defensa Fernando Botero y el empresario Santiago Medina, respectivamente.

Avella era director del Fondo de Garantías Financieras, organismo oficial encargado de la privatización de bancos estatales, cuando fue detenido hace dos semanas por su presunta responsabilidad en la financiación de la campaña de Samper por el cartel de narcotraficantes de Cali.

El vicefiscal general de Colombia, Adolfo Salamanca, declaró el jueves pasado que está plenamente confirmado de que Samper y su vicepresidente y embajador en España, Humberto De La Calle, fueron elegidos con dinero del narcotráfico.

Para el ministro Serpa, el vicefiscal "prejuzgó" al gobierno, al presidente y a todos los directivos de la campaña.

El ex tesorero Medina ha confesado que recibió de los "capos" de Cali 5.000 millones de pesos en efectivo (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper y Botero, lo cual éstos niegan.

El embajador Frechette al admitir que, siempre "hay asperezas" en las relaciones entre los dos países, agregó sentirse seguro de que "vamos a superar la situación".

A una pregunta de un grupo de periodistas de que si estaba "contento" con la situación registrada, dijo que "obviamente que no" y explicó que "la tarea de un embajador es la de adelantar las relaciones entre dos países al máximo" y prefirió no referirse a las afirmaciones de Serpa.

Los comandantes del Ejército y de las Fuerzas Armadas, generales Harold Bedoya Pizarro y Camilo Zúñiga Chaparro, respectivamente, por su parte indicaron que las declaraciones de Serpa no deben afectar las relaciones entre los dos países.

"Nuestros problemas los resolvemos los colombianos, pués ni la DEA ni la CIA ni nadie deben intervenir, pués tenemos la capacidad, la inteligencia y el valor para resolverlos", dijo el general Bedoya Pizarro.

Añadió que "no estoy de acuerdo con declaraciones o no declaraciones" e insistió en que "Colombia tiene sus mecanismos para resolver sus problemas internos y los colombianos resolvemos nuestros problemas", subrayó.

El alto militar aclaró que no se refería "a que la DEA esté o no esté interviniendo" sino que "es necesaria, la ayuda internacional, así como nosotros ayudamos a muchos países del mundo desde el punto de vista de la inteligencia".

El general Zúñiga Chaparro, por su parte, confió en que los convenios en materia militar con Estados Unidos "no se verán afectados" así como tampoco otros proyectos conjuntos de cooperación.

"Las declaraciones del ministro Serpa no significan que haya un rompimiento de los convenios y por ello todo ese proceso de intercambio de pruebas, judicial, la ayuda para combatir el narcotráfico continuará sin ningun tipo de traspies", según el general Zúñiga Chaparro. EFE

RRM/ PAM/mlr

09/30/19:48/95

74-74

9513473

N.º ... 9513474

TITULO: COLOMBIA Y PANAMA: Presidentes revisan asuntos de interés común.

PROCEDENCIA: 518593

FECHA DE ...: 26-9-95

VINCULACIONES: 11921 / 65592 / 66718 / 11164 / 11399 / 11302 / 11435 / 11005 / 11078 / 12795

X01394

R POXRT 09-26 00258
WMX SUR

COLOMBIA-PANAMA
PEREZ BALLADARES Y SAMPER REVISARAN ASUNTOS INTERES COMUN

Bogotá, 26 sep (EFE) - Los presidentes de Colombia, Ernesto Samper, y de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, revisarán mañana asuntos de interés común, como la lucha contra el narcotráfico y reafirmarán su voluntad de integración, señaló hoy la embajadora panameña en Bogotá, Julia Regales de Wolfschoon.

El presidente Pérez Balladares realizará una visita de unas seis horas a Bogotá en la que junto a Samper "tratarán asuntos bilaterales y específicos como lucha contra el narcotráfico".

Panamá, recordó Regales de Wolfschoon, "fue comisionada como Centro de Lucha contra el Narcotráfico en la pasada Cumbre de los países del Grupo de Río en Quito, y seguramente los presidentes se referirán a ese tema".

Otros asuntos que analizarán los gobernantes, añadió la diplomática será el de la posible reanudación del crucero Cartagena de Indias-Colón, hasta el momento suspendido por disposiciones sanitarias panameñas.

También acompañan al presidente panameño en su visita a Bogotá el ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Lewis Galindo, y el ex canciller y ex embajador en Bogotá, Jorge Ritter.

Pérez Balladares será recibido personalmente por Samper en el aeropuerto militar bogotano de Cartam y posteriormente se trasladarán a la Casa de Nariño, sede presidencial colombiana, donde tendrá lugar una entrevista entre ambos.

Posteriormente, Samper invitará a Pérez Balladares a un almuerzo de trabajo y al finalizar "posiblemente el presidente panameño pueda ofrecer una rueda de prensa", dijo la embajadora de ese país en la capital colombiana. EFE

RRM/CO/SM

09/26/22-27/95

01-01

La reanudación de ensayos nucleares en el Pacífico cuando el presidente Clinton está en la zona

Advertencia diplomática de EEUU a Francia

4/9LR.

Estados Unidos advirtió a Francia sobre la reanudación de las pruebas nucleares en el Pacífico Sur, en momentos en que el presidente norteamericano Bill Clinton se encuentra en Hawaii para celebrar el 50 aniversario de la capitulación de Japón, se supo el viernes de fuentes diplomáticas.

París

■ Washington hizo saber a las autoridades francesas que el presidente Clinton se vería obligado a reaccionar a "lamentar" los ensayos que Francia tiene previsto efectuar en el atolón de Mururoa en la Polinesia Francesa.

Estados Unidos declaró con anterioridad que "no estaba a favor" de las pruebas nucleares y que "lamentaba" esta última serie de siete u ocho pruebas entre setiembre de 1995 y mayo de 1996.

Clinton permanecerá en Honolulú hasta el sábado, junto con representantes de unos treinta países, Japón entre ellos, opuestos a la decisión francesa, indicaron las mismas fuentes.

Un legislador demócrata de las islas Samoa, en el Pacífico Sur en la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Eni Faleomavaega, está a bordo del "Rainbow Warrior II" de la organización ecologista Greenpeace, que se encuentra en inmediaciones del atolón. En 1992, Estados Unidos, Rusia, Francia y Gran Bretaña acordaron una moratoria a los ensayos nucleares y se comprometieron a firmar en 1996 un Tratado de Prohibición Total de Pruebas nucleares.

FRANCIA DENUNCIARIA A GREENPEACE

Las autoridades francesas tienen intención de presentar una denuncia contra los exponentes de Greenpeace que días atrás violaron las aguas territoriales del atolón de Mururoa, donde en estos días podría desarrollarse la primera prueba nuclear de las ocho anunciadas por el presidente Jacques Chirac.

Así lo informó el ministro francés de Defensa, Charles Millon, según quien los militantes del grupo ambientalista serán tratados como prevé la ley, permitiéndoseles el derecho a manifestarse pero sin "violar las reglas internacionales". Las autoridades francesas temen que las acciones de la prestigiosa asociación ambientalista —que busca bloquear con su presencia los test nucleares en el atolón— provoque acciones incontrolables de militantes ecologistas aislados. Esta mañana un joven español desvió a Ginebra un avión de la Air Inter que viajaba de Palma de Mallorca a París, para protestar por las pruebas nucleares francesas. El episodio finalizó felizmente, porque la Policía suiza logró neutralizar al español y rescatar a los cerca de 300 pasajeros, a salvo. Pocas horas antes, una falsa alarma en el tren de alta velocidad TGV, que hacía el viaje Berna-París, bloqueó el tráfico por más de seis horas. Hasta ahora, los ecologistas detenidos por las autoridades francesas son 42, la mayor parte de ellos militantes de Greenpeace. Los detenidos podrían ser incriminados por haber navegado en un área prohibida y por haber rechazado obedecer a las autoridades marítimas francesas, corriendo el riesgo de ser condenados con grandes sumas y penas de prisión en suspenso.



El presidente norteamericano se encuentra en Honolulú celebrando la capitulación de Japón.

MENOS DE LO PREVISTO EN WALL STREET

Desempleo en EE.UU. se ubicó en el 5,6% durante agosto

4/9 EP.

Washington, sep 1.- La tasa de desempleo cayó a 5,6 por ciento en agosto tras el 5,7 por ciento registrado en julio, mientras el crecimiento laboral avanzaba en una variedad de industrias de servicio y el gobierno local, señaló hoy el departamento estadounidense de Trabajo.

El número de trabajos, descontando los del sector agrícola, aumentaron durante el último mes en 249.000 a 116,8 millones, luego de un escaso aumento de 6.000 durante julio, señaló el departamento de Trabajo en su primer examen sobre el desarrollo económico del país, en agosto.

Economistas de Wall Street consultados por Reuters esperaban que la tasa de desempleo se mantuviera en el 5,7 por ciento y que las nóminas aumentaran en sólo 168.000 en agosto.

INFORME ESPERADO

El informe mensual laboral fue esperado ansiosamente por los mercados financieros en busca de señales sobre la fortaleza económica, que podría influir en la decisión que tomen las autoridades monetarias dentro de pocas semanas o en un nuevo recorte de las tasas de interés.

La Reserva Federal recortó, a comienzos de julio y por primera vez en casi tres años, las tasas a corto plazo, luego que la economía pareciera estar perdiendo impulso en la primera mitad del año. Pero debido a los informes recientes que evidencian cierta recuperación, la Reserva decidió no recortar las tasas durante su reunión del último mes.

(Reuter)

046030

DP6524

U ECOBT 09-13 00175
mun exg

EEUU-ECONOMIA
MODESTO CRECIMIENTO DE LA INFLACION EN EEUU EN AGOSTO

Washington, 13 sep (EFE).- El índice de precios al consumo en Estados Unidos se incrementó un 0,1 por ciento en agosto, lo que supone el tercer aumento "modesto" que experimenta de forma consecutiva la inflación, informó hoy, miércoles, el Departamento de Trabajo.

A este buen funcionamiento de la inflación han contribuido la caída de los precios de los vegetales, las tarifas aéreas y cierta reducción en los precios de la gasolina, que es la más importante de cuantas se han producido en cuatro años y medio.

La bajada de dichos precios ha ayudado a minimizar las subidas experimentadas por otros productos y servicios, como la ropa, la atención médica y el tabaco.

Según las cifras facilitadas hoy por el Departamento de Trabajo, el índice de precios al consumo creció en junio un 0,1 por ciento y en julio un 0,2 por ciento.

Si se mantiene la tendencia, los expertos creen que la inflación acumulada prevista para 1995 estará en torno al 2,8 por ciento, es decir, será muy similar al 2,7 por ciento del pasado año. EFE

mla/ah/jmc

09/13/13-19/95

9513476

02

FR9291

U ECORT 09-15 00442
mun exg

EEUU-ECONOMIA (Ampliación)
FUERTE AUMENTO PRODUCCION INDUSTRIAL EN AGOSTO

Washington, 15 sep (EFE).- La producción industrial en Estados Unidos aumentó un 1,1 por ciento en agosto, el mayor crecimiento desde comienzos de año y muy superior a lo que esperaban los economistas, informó hoy la Reserva Federal (banco central).

Según las cifras oficiales, el principal motivo de este fuerte aumento de la producción de las fábricas, minas y compañías de servicios públicos del país fue el impulso registrado en la fabricación de vehículos y en la producción de electricidad.

Esta subida del 1,1 por ciento en agosto es la mayor que registra la producción industrial estadounidense desde que en diciembre del año pasado hubo un aumento del mismo porcentaje.

El anuncio de este indicador económico sorprendió gratamente a los economistas del sector privado, quienes, a pesar de que esperaban ya un aumento, calculaban que éste se situaría en torno al 0,4 por ciento.

Por sectores, la producción de las industrias aumentó un 1,0 por ciento en agosto, mientras que la de las empresas de servicios públicos, como las eléctricas, se incrementó un sólido 4,9 por ciento, pero la de las minas sufrió un descenso del 1,4 por ciento debido a una reducción en la extracción de carbón.

La Reserva Federal (banco central) atribuyó el decidido aumento en la producción de las empresas de servicios públicos al mayor consumo de aire acondicionado debido al caluroso verano sufrido en todo el país, que ya en julio había determinado un aumento del 3,5 por ciento en este mismo sector.

Por su parte, la producción de automóviles aumentó en agosto un 4,2 por ciento.

La Reserva Federal informó, además, de que para alcanzar este aumento de la producción las industrias estadounidenses operaron en agosto a un 84,3 por ciento de su capacidad instalada, el nivel más elevado de los últimos cinco meses y 0,6 décimas por encima del alcanzado el mes precedente.

Sin embargo, dicho nivel está aún por debajo del máximo de un 85,5 por ciento registrado en diciembre pasado, cuando la economía estadounidense crecía a un ritmo de más del cinco por ciento.

A partir de comienzos de año, la economía estadounidense entró en una etapa de desaceleración por los efectos de los aumentos de los tipos de interes a corto plazo -de un 3 a un 6 por ciento entre febrero de 1994 y febrero de 1995-, lo que llevó a las autoridades monetarias a volver a abaratar el dinero en julio.

Pero estos nuevos datos sobre la marcha de la producción industrial parecen indicar que la economía estadounidense ha vuelto a cobrar fuerza, por lo que la mayoría de los economistas piensa que la Reserva Federal no reducirá más los tipos de interés en su reunión del día 26, a pesar de que la inflación sigue bajo control por debajo del 3 por ciento anual. EFE

HMA/esc/ah/fr

09/15/15-25/95

FB9153
U ECOBT 09-12 00620
mun axg

FEUU-ECONOMIA (Ampliación)
AUMENTA DEFICIT COMERCIAL Y DESCIENDE INDICE AL POR MAYOR

Washington, 12 sep (EFE).- El déficit de la balanza comercial de Estados Unidos se incrementó en un 11,8 por ciento en el segundo trimestre del año, el peor resultado en la historia del país, mientras que el índice de precios al por mayor descendió un 0,1 por cierto en agosto, informó el Gobierno norteamericano.

El Departamento de Comercio señaló que el déficit comercial fue de 43.620 millones de dólares entre los pasados meses de abril y junio, frente a los 39.030 millones de dólares del período comprendido entre enero y marzo de este año.

Para los primeros seis meses del año, el déficit comercial anualizado representó 165.240 millones de dólares, muy por encima del registrado el año pasado, que fue de 151.250 millones.

La balanza comercial mide la actuación comercial de Estados Unidos, incluidas mercancías, servicios e inversiones.

Su mala actuación este año ha sido una relativa sorpresa para los economistas, que esperaban un mejor resultado como consecuencia de la desaceleración de la demanda interna, lo que debía representar una menor demanda de productos extranjeros.

Algunos analistas consideran que la razón principal del aumento del déficit no se debe sólo a la contracción de la economía, que creció un 1,1 por ciento en el segundo trimestre del año frente al 2,7 del primero, sino a la pérdida del valor del dólar.

Aunque un descenso del dólar significa a largo plazo una mejora del comercio estadounidense, al resultar sus exportaciones más baratas, a corto plazo puede producir el efecto contrario al aumentar los precios de los productos extranjeros más rápidamente que se reduce su demanda dentro del mercado interior.

Por partidas, los servicios registraron un superávit de 15.670 millones de dólares, 62 millones más que en el primer trimestre, mientras que el déficit en inversiones fue de 2.870 millones de dólares y el de transferencias unilaterales de 7.380 millones.

El Departamento de Trabajo, por su parte, informó de que el índice de precios al por mayor descendió un 0,1 por ciento en agosto, lo que representa el tercer mes sin incrementos.

El descenso se produjo como consecuencia principalmente de la caída de los precios de la energía, lo que presionó a la baja el índice global.

La cifra revisada correspondiente a julio fue cero, mientras que la referente a junio fue negativa en un 0,1 por ciento. En mayo, el índice de precios al por mayor de EEUU aumentó un 0,1.

Los precios al por mayor se han incrementado a un ritmo anual del 1,4 por ciento en lo que va de año. En 1994 aumentaron un 1,7.

Los economistas estadounidenses esperaban un incremento del 0,2 por ciento, por lo que los buenos resultados de agosto parecen reforzar la idea de que la inflación está bajo control.

El Gobierno estadounidense tiene previsto informar mañana, miércoles, del índice de precios al consumo que, según los analistas, podría aumentar un 0,2 por ciento.

La ausencia de presiones inflacionistas incentivó a la Reserva Federal (banco central) a permitir un descenso en julio de los intereses a corto plazo para estimular la economía, que desde principios de año ha perdido fuerza en su crecimiento.

El crecimiento económico descendió de un robusto 5,1 por ciento en el último trimestre de 1994 a un raquítico 1,1 por ciento en los tres meses que finalizaron en junio.

El descenso de los precios al por mayor se debió principalmente a la caída del componente energético, que descendió un 0.9 por ciento en agosto, por tercer mes consecutivo. En julio fue negativo en un uno por ciento y en junio en un 2,5 por ciento.

Los precios de las gasolinas descendieron un 1,9 por ciento, después de haber aumentado un 10,1 por ciento en julio, mientras que los precios de los alimentos no sufrieron variación.

Los precios de los vehículos [illegible] y los productos derivados del tabaco aumentaron un 0,[illegible] por ciento. EFE

rmi/mla/ah/jf.

09/12/16-06/95

FB9628
U ECORT 09-22 00463
mun exg

EEUU-ECONOMIA (Ampliación)
GREENSPAN PREVE SOLIDO CRECIMIENTO ECONOMIA EEUU

Washington, 22 sep (EFE).- El presidente de la Reserva Federal (banco central) de Estados Unidos, Alan Greenspan, afirmó hoy que la economía estadounidense camina hacia un sólido y rápido crecimiento, aunque persisten algunos signos preocupantes.

Ante una audiencia del Comité Bancario del Senado, Greenspan destacó que la inflación está bajo control y que los indicadores económicos muestran que habrá "un firme crecimiento económico" y que la tendencia de los consumidores se muestra sólida.

La descripción de las alentadoras perspectivas económicas estadounidenses fue hecha pocos días antes de que se reuna en Washington -el día 26- el Comité de Libre Mercado de la Reserva Federal para considerar el nivel de los tipos de interés de corto plazo.

"En general, las perspectivas a corto plazo para la economía de Estados Unidos han mejorado en los pasados meses", dijo Greenspan, quien citó el aumento de la producción industrial, la modesta mejora en la creación de puestos de trabajo y el sólido incremento de los gastos de los consumidores.

La mayoría de los expertos considera que la Reserva Federal mantendrá sin cambios los tipos de interés, que están en un 5,75 desde principios de julio.

Las previsiones de la Reserva Federal indican que el crecimiento de la economía estadounidense tendrá un moderado registro de un 2,5 por ciento en 1995, en comparación con el robusto 4,1 del año pasado.

En su comparecencia ante el Comité Bancario del Senado, Greenspan volvió a insistir hoy en su petición al Congreso y al Gobierno de cumplir con su compromiso de equilibrar el presupuesto federal.

"Un fracaso en ese sentido podría mostrar que Estados Unidos no es capaz de poner en orden sus cuentas, con adversas y serias consecuencias para los mercados financieros y el crecimiento económico de largo plazo", dijo Greenspan.

El Congreso y el Gobierno están enfrentados actualmente sobre el polémico proyecto de reducción del déficit presupuestario.

El legislativo, dominado por los republicanos, propone drásticos recortes que amenazan con afectar a los sectores sociales y que han levantado una tenaz oposición de los demócratas y la Casa Blanca, aunque ambos sectores están de acuerdo en que el desequilibrio debería casi desaparecer para el año 2002.

"No tengo duda de que un acuerdo sobre la disminución del déficit presupuestario hará más eficiente y productiva a la economía estadounidense", dijo Greenspan, que este año verá expirado su mandato de seis años al frente de la Reserva Federal.

El déficit fiscal estadounidense se calcula que será algo inferior a los 200.000 millones de dólares este año.

El problema del desequilibrio fiscal se convirtió desde la década pasada en el talón de Aquiles de la economía estadounidense, que obliga al Tesoro a mantener un permanente endeudamiento que ya está próximo a los cinco billones de dólares.
EFE
frb/esc jla/fr

05-05

9513476

CRITICAS CONTRA LAS PROPUESTAS ANTIINMIGRATORIAS

Clinton busca su reelección

PLEASANTON, California (**Los Angeles Times, especial para Clarín**). – Desde el estado de California, uno de los más decisivos para las elecciones presidenciales de 1996, el presidente Bill Clinton abrió el lunes su campaña electoral con fuertes **denuncias a las propuestas antiinmigratorias** del Partido Republicano.

En varios actos que tuvieron como excusa una visita por el Día del Trabajo pero aparecieron claramente como parte de una gira preelectoral (el lanzamiento de su campaña no fue oficial), Clinton abogó por destinar mayores fondos a la educación y a la creación de empleo.

Luego atacó duramente a los republicanos por sus cuestionamientos a la inmigración y a la acción afirmativa (programa tendiente a proteger a las minorías), y los acusó de **dividir la nación para sacar provecho político**.

"Esta loca idea de que de alguna manera podemos entrar en el siglo XXI debilitando a nuestra clase media, dividiendo a nuestra gente contra los otros, convenciendo a la gente trabajadora de clase media de que no tienen un buen salario debido al sistema de bienestar, a la acción afirmativa o a la inmigración.... eso no es lo que hace que sus salarios sean bajos", dijo el presidente frente a una gran audiencia demócrata.

"Lo que está bajando sus salarios es la incapacidad de conseguir un contrato justo en una economía global; necesitamos más inversiones en educación y en entrenamiento", agregó.

Aunque era claro que, al formular sus críticas, tenía en mente al gobernador conservador de California, Pete Wilson, Clinton nunca lo mencionó.

Si el gobernador de California obtiene la candidatura republicana, la situación podría volverse más difícil para Clinton, quien según los analistas necesita de una victoria en ese estado para permanecer en la presidencia.

Salarios más altos

El lunes, el presidente norteamericano retomó algunos de sus temas favoritos, entre otros la reivindicación de su condición de "outsider" a pesar de los años de gestión. "No se puede administrar nada en este país de la forma en la que se trata de hacer política en Washington, donde hablar es más importante que hacer... y se debe estar dispuesto a sacrificar cualquier bien del momento para la próxima elección", declaró.

Clinton arremetió luego **en favor de los trabajadores comunes**, para instar a las empresas a aumentar sus sueldos, "que han caído respecto de los de los ejecutivos". "Hace treinta años, en las empresas más grandes de este país, un ejecutivo de nivel medio ganaba alrededor de 12 veces lo que un empleado de comercio; hoy gana 120 veces más", dijo.

"Me parece bien que la gente se convierta en millonaria; pero quienes hacen marchar este país son las familias trabajadoras promedio, y ellas merecen su parte justa de su propia productividad y competitividad", agregó.

Clinton apuesta al desgaste republicano

Reelección. El presidente prepara su arsenal

WASHINGTON

Lento pero seguro, gobernando pero siempre con un ojo en el electorado, el presidente Bill Clinton se prepara para el inevitable ataque de los republicanos que buscan reconquistar la Casa Blanca en las elecciones de noviembre de 1996.

La tremenda derrota del oficialismo demócrata en las elecciones legislativas del año pasado dejó al congreso en manos de la oposición y alimentó las esperanzas republicanas de que podrán pagar a Clinton con la misma moneda que el usó cuando derrotó a George Bush y limitarlo a sólo un período presidencial.

La gran ventaja que cuenta esta vez Clinton respecto a su campaña de 1992, en la que estuvo a punto de zozobrar a causa de líos de falda, es que seguramente no enfrentará resistencia en la interna de su partido.

Rara vez es el presidente en ejercicio desafiado por algún político de peso de su propio partido. La historia moderna muestra que el ocupante de la Casa Blanca, aun en instancias de una gestión pobre, tiene un derecho casi automático a pedir al electorado otros cuatro años de mandato.

Edward Kennedy en 1976 trató de alzarse con la nominación en detrimento de un Jimmy Carter agobiado por la crisis de los rehenes en Irán y la combinación letal de inflación y alto desempleo, pero sólo logró debilitarlo aun más y dejarlo desguarnecido para el ataque posterior de Ronald Reagan desde la derecha.

El propio Reagan trató en vano de ser el candidato republicano en 1976 pero perdió, por poco, frente a Gerald Ford, que llegó a la Casa Blanca sólo por la renuncia de Richard Nixon, en desgracia por el escándalo Watergate.

Fuera de un problema de salud inesperado o de revelaciones extraordinarias en el caso Whitewater –sobre las inversiones de los Clinton en una fallida empresa de bienes raíces– se da por seguro que Clinton será el portaestandarte demócrata.

El líder de la minoría en la cámara de diputados, Bill Gephardt, y los senadores Bob Kerrey y Bill Bradley son presidenciables cuyos nombres se escuchan de tanto en tanto en pasillos del congreso a la hora de especulaciones sobre extraños escenarios en las filas demócratas, pero no hay indicios serios de que alguno de ellos se lance contra Clinton.



Sonriente Clinton. *A un año de la gran batalla por la reelección*

La definición ideológica. El único que amenaza, una vez más, con una candidatura de protesta es el dirigente negro Jesse Jackson pero esa perspectiva no preocupa mayormente a la plana mayor del presidente. Otra ventaja respecto a su campaña anterior es que, en ausencia de una interna dura, Clinton puede darse ahora el lujo de colocarse ideológicamente en el centro y empujar a los republicanos cada vez más hacia la derecha.

La interna demócrata fue tradicionalmente decidida por sectores liberales que controlan la maquinaria del partido –organización, calendarios, listas de donantes, dinero– y de allí que, en contiendas disputadas, el saldo ideológico de las primarias los dejó luego expuestos ante el electorado general como portadores de un mensaje inclinado a la *izquierda*.

Los republicanos sufren el mismo fenómeno pero desde el otro extremo, con los sectores derechistas especialmente movilizados durante el proceso de elección interna y con fuerte influencia en la selección de candidatos y temas de campaña.

De aquí en más, los asesores del presidente tienen que calcular el impacto electoral de toda decisión que pase por el ejecutivo, especialmente aquellas que afecten los grandes bloques electorales.

El reciente debate sobre cierre de bases militares se centró en el futuro de instalaciones en California y Texas –dos de los grandes premios en el colegio electoral– y la Casa Blanca se ocupó de resaltar el papel de Clinton en soluciones que preservaron puestos de trabajo.

El divorcio con los influyentes grupos de exiliados cubanos en Miami tras el acuerdo migratorio gestado con Cuba se ve compensado –y los estrategas de Clinton creen que puede haber una ganancia neta– por el beneplácito de otros habitantes del estado de Florida que comparten el sentimiento anti-inmigratorio que hizo resonar en todo el país la Propuesta 187 aprobada el año pasado en referéndum en California.

Sin una interna real que disputar, Clinton pasará los próximos meses afilando armas y llenando las arcas de la campaña en anticipo de una encarnizada y costosa lucha con los republicanos.

El vicepresidente Al Gore aceptó el ofrecimiento de Clinton para volver a acompañarlo en su gestión y no hay incógnitas ni controversias por ese lado como las que tuvo que sufrir Bush con su selección del muy criticado Dan Quayle.

Resta un año para el gran evento que lanzará la batalla de Clinton por retener la Casa Blanca.

La convención partidaria, a celebrarse del 26 al 29 de agosto en Chicago, homologará la fórmula presidencial. Pero el clima electoral ya comienza a palparse en la Casa Blanca y tanto las decisiones de Clinton como las críticas o propuestas republicanas desde su base de poder en el congreso tienen un inconfundible sabor a votos. ■

JACOBO GOLDSTEIN Y ALEJANDRO RODRIGO

FB880?

U POXRT 09-06 00650
mun

EEUU-PANAMA (Previsión)
CLINTON Y PEREZ BALLADARES REVISAN RELACIONES BILATERALES

Washington, 6 sep (EFE).- Los presidentes de Estados Unidos, Bill Clinton, y de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, se reunieron hoy a solas durante una media hora para revisar las relaciones bilaterales y asentar una mejor cooperación para el próximo siglo.

Fuentes oficiales estadounidenses declararon a EFE que Clinton tenía gran interés en este encuentro con Pérez Balladares, al punto de que su visita a la Casa Blanca es la primera actividad del gobernante norteamericano en Washington tras las vacaciones.

"Los dos presidentes quisieron sentar las bases para las relaciones entre ambos países más allá del año 2000 en el sentido más amplio posible, sin limitarse al Canal", declararon las fuentes.

Pérez Balladares, que llegó a la capital estadounidense el martes por la noche procedente de la reunión del Grupo de Río, estuvo casi tres horas en la Casa Blanca, donde celebró una reunión privada con Clinton, otra en presencia de los asesores más cercanos y, posteriormente, un almuerzo de trabajo.

El embajador de Panamá en EEUU, Ricardo Alberto Arias, declaró que la posible prolongación de la presencia militar de EEUU en su país más allá del 2000 era uno de los asuntos de la cita, aunque recalcó que la reunión no se limitaría sólo a ese aspecto.

La lucha contra el narcotráfico, el "lavado" de dinero, el comercio y la utilización eficaz de las instalaciones del Canal que pasarán a manos panameñas son otros puntos destacados de la agenda que analizaron Clinton y Pérez Balladares.

Por la tarde, Raúl Montenegro, ministro panameño de Gobierno y Justicia, y Robert Gelbard, ayudante del secretario norteamericano de Estado para Asuntos de Narcotráfico y Terrorismo Internacionales, firmarán un acuerdo técnico de cooperación en esta materia.

El acuerdo incluye, entre otros asuntos, la entrega a Panamá de seis helicópteros "HU-1H" para la lucha contra el narcotráfico y "la prevención y combate de actos ilícitos internacionales".

Una fuente del Pentágono, que habló con la condición del anonimato, reconoció que el jefe del Comando Sur, con base en Panamá, general Barry McGaffrey, ha recomendado la presencia de 5.000 soldados en este país después de 1999.

Ello obligaría a la firma de un acuerdo de cooperación militar entre Panamá y Estados Unidos que tendría que ser aprobado en referéndum por los panameños.

Las encuestas de opinión coinciden en que casi un 75 por ciento de los panameños están a favor de un acuerdo de este tipo, por la seguridad económica y social que concedería a su país.

El Pentágono espera, en cualquier caso, que Clinton y Pérez Balladares den el visto bueno definitivo a este asunto y, de ser favorable a la permanencia, fijen el sistema para definirla.

Lo más probable es que se decidan por crear una comisión conjunta que en un plazo no superior a los seis meses decida las tropas y las instalaciones de EEUU que permanezcan en Panamá y las indemnizaciones que debería pagar Washington a cambio.

El general McGaffrey parece haber recomendado que continúen abiertos la base de Howard -la única aérea que cubre toda América Central y del Sur-, el cuartel de Fort Sherman -donde está la Escuela de Lucha en la Jungla- y la base naval de Rodman, que serviría como punto de atraque a la flota norteamericana.

Pérez Balladares ofrecerá esta tarde una conferencia en el "National Press Club" y, posteriormente, asistirá a un acto en el que el Gobierno de Panamá condecorará a Sol Linowitz y William Rogers, principales negociadores estadounidenses de los tratados canaleros suscritos en 1977 entre ambos países.

El [illegible] Pérez Balladares [illegible] en la "Blair House", [illegible] del Gobierno de EEUU, con el jefe del Pentágono, William Perry, el representante de Comercio Exterior, Michael Kantor, y con Gelbard.

[illegible] donde mantendrá un encuentro con miembros de los comités de [illegible] Exteriores. EFE

[illegible]

09/06/17 32/95

9513478

01-01

9513479

Nº [illegible]

TITULO: EE.UU.: Cámara de Representantes aprueba fondos para bombardero B-2.

[illegible]: 518593.

FECHA DE [illegible]: 7/9/95.

VINCULACIONES: 11921

65890

11164

11302

11163. / 11161

X007[illegible]

U POXET 09-07 00[illegible]07
MUN EXG

EEUU DEFENSA
CAMARA DE REPRESENTANTES APRUEBA FONDOS PARA BOMBARDERO B-2

Washington, 7 [illegible] ([illegible]) La Cámara de Representantes norteamericana mantuvo hoy en su proyecto de ley de gastos de defensa los fondos para ampliar la flota de bombarderos invisibles "B-2", al rechazar una enmienda que los [illegible].

Por [illegible] votos en contra [illegible] a favor, los congresistas rechazaron una enmienda que eliminaba los [illegible] millones de dólares destinados a la fabricación de más unidades del B-2, considerado el bombardero de gran alcance más moderno del mundo.

Los parlamentarios que aprobaron el B-2, diseñado para no ser detectado por los radares, consideran que es de capital importancia para mantener la superioridad aérea de EEUU, al igual que lo fueron en las últimas décadas los bombarderos "B-1" y el "B-52".

"Si no mantenemos viva la producción de B-2 veremos como son derribados nuestros pilotos, a semejanza con lo que le ocurrió a Scott O'Grady", declaró el representante Duncan Hunter, en referencia al piloto derribado en junio sobre Bosnia por un misil tierra-aire.

Los críticos al superbombardero consideran que fabricar más es una pérdida de dinero, especialmente ahora que ha desaparecido la amenaza mundial, una vez finalizada la guerra fría.

"No hay comandante militar que haya manifestado la necesidad de contar con más unidades de este avion. Estamos presupuestando un sistema de armas que el propio Pentágono afirma no necesita", declaro en el debate el congresista John Kasich.

La Fuerza Aérea considera que la fabricación de 20 unidades más del B-2 costaría unos 19.[illegible] millones de dólares.

El miércoles, el Senado aprobó su propio proyecto de ley de Defensa que no contempla [illegible] fabricar más "B-2".

Las diferencias [illegible] tendrán que ser resueltas en una [illegible] congresistas, antes de [illegible] definitivo por el presidente [illegible] Bill Clinton. [illegible]

[illegible]

[illegible]/07/[illegible] 95

01-01

9513479

[illegible]

[illegible] que los japoneses compran más [illegible] (EEUU), con lo que la Casa Blanca [illegible] déficit comercial [illegible] intercambio con Japón, que [illegible] 000 millones de dólares.

Los japoneses han dejado [illegible] claramente que los planes de control y observación anunciados, que entrarán en vigor el próximo día 15, "afecta[n] el libre comercio".

El plan de observación y control anunciado es poco probable que produzca un aumento significativo en las ventas, y puede ser objeto de constantes roces entre los dos países, según críticos republicanos estadounidenses.

Cuando ya se pensaba que los roces de tinte y preocupación que generó la tensión provocada por ambos colosos de la economía mundial había sido superada, la aplicación de los acuerdos suscritos ha vuelto a levantar las suspicacias y el temor a que vuelvan a resurgir nuevas fricciones entre los dos grandes centros de decisión económica del mundo.

En cualquier caso, a juicio de analistas económicos, la nueva situación no afectará significativamente a los problemas suscitados en esas fechas y sólo se trata de una mera aplicación, "tal vez excesivamente rigurosa", de los acuerdos a que llegaron ambos países.

Sin salir del Japón, el ministro de economía argentino, Domingo Cavallo, en visita oficial en este país, aseguró que la política económica emprendida por su gobierno no se alterará, a pesar de la huelga general decretada ayer, y del alto índice de desempleo que padece Argentina.

"No se cambiará en absoluto porque en una democracia la política se decide en base al voto popular y el paro lo han convocado las corporaciones laborales", afirmó tajante el ministro, que se encuentra en Tokio para participar en un seminario de fomento del Mercado Común de Sudamérica (MERCOSUR) ante los inversores japoneses.

El ministro argentino, que junto a sus colegas de Paraguay, Uruguay y Brasil expondrá mañana las perspectivas de MERCOSUR y las posibilidades de comercio con esta zona asiática, indicó que su país no negociará individualmente con EEUU la entrada en el Tratado de Libre Comercio (TLC), formado por EE.UU., Canadá y México, a diferencia de las conversaciones que Chile ha iniciado con Washington.

"A MERCOSUR le interesa el TLC, como también la Unión Europea y el Sudeste Asiático. Estamos preparados para aceptar la invitación a conversaciones, pero siempre en conjunto como MERCOSUR, no por separado", aseguró.

En el plano bilateral con el gran país asiático un alto

[illegible]

9513480

01-01

Los indios pielroja protestan contra los carapálidas

Washington, por Cristiano del Riccio

■ Más de 200 jefes indios convergen sobre Washington, en representación de tribus de todo el país, para protestar contra un nuevo "golpe bajo" de los blancos: el desmantelamiento del Ministerio de los Indios, único freno para la reciente desocupación que los afecta.

Según el gobierno estadounidense, el Ministerio se disolverá a causa de falta de fondos. La "nueva matanza" que denuncian los líderes indios comenzará el 25 de setiembre, cuando 3.000 cartas de despido (un cuarto del personal del Ministerio) serán expedidos por el Bureau of Indian Affairs (BIA) a sus empleados, casi todos ellos pielroja, residentes en las reservas indias.

"Es otra violación de los tratados de paz firmados con nuestros abuelos, que garantizaban los servicios sociales para nuestras tribus", explicó Albert Hale, jefe de los navajos, uno de los organizadores de la "marcha sobre Washington", cuya avanzada llegó hoy a la capital.

El desmantelamiento fue causado por la decisión del Senado de reducir en 25 por ciento los fondos del BIA, que opera como un Ministerio para los indios. El presupuesto no superará este año los mil millones de dólares. Los despidos golpearán doblemente a las reservas indígenas, donde el índice de desocupación, que supera el 30 por ciento, es el más alto del país.

Lo más preocupante es que, además de perder el puesto de trabajo, las tribus serán privadas también de los servicios sociales provistos por el BIA. El lugar donde golpeará el recorte está claro: el 90 por ciento de los empleados del Ministerio son pielroja. "Muchas agencias federales debieron ajustarse el cinturón, pero ninguna fue tan duramente golpeada como la nuestra", protestó Ada Deer, responsable del BIA. Según los jefes indios, el golpe de los "carapálidas" tiene una razón bien precisa: la convicción de que las tribus —gracias a los ingresos por los casinos y otras casas de juego instaladas en terrenos de las reservas— se convirtieron en millonarias y que ya no tienen necesidad de las subvenciones federales.

"Eso es un mito. Solamente 20 de las 554 tribus indias reconocidas por el gobierno obtiene beneficios económicos de los juegos de azar", subrayó Ada Deer. Por otra parte, los beneficios de los casinos (que las tribus pueden abrir libremente en las reservas gracias a una decisión legislativa) alcanzaron sólo a el uno por ciento de la población pielroja. A menudo incluso son organizaciones blancas (y en algunos casos hasta la mafia) las que se ofrecen a las tribus indias como "asistentes" para la gestión de los casinos, con contratos que perjudican a los pielroja y recortan seriamente sus ingresos.

8/9 L.R.

No. DOCUMENTO: 9513482

TITULO: EEUU: Senador Packwood fue expulsado x irregularidades en el Senado.

PROCEDENCIA: 518SP3.

FECHA DE [illegible]: 8/9/95

VINCULACIONES: 11921
65890
11164
11302
11038
11426.

XG8746

R POXBT 09-08 00758
mun

EEUU-PACKWOOD
POR FIN PIERDE SENADOR QUE GANO TODAS ELECCIONES DESDE 1962

Por Rosendo Majano

Washington, 8 sep (EFE).- Bob Packwood, que no perdió ninguna elección desde que empezó su brillante carrera política al ser elegido a los 30 años legislador estatal de Oregon en 1962, se ha dado por vencido 33 años después al renunciar al Senado de EEUU por problemas de faldas y otras irregularidades.

Packwood, uno de los más poderosos políticos en Washington, fue obligado a renunciar al escaño que ocupa desde 1969 tras una votación de seis a favor y ninguno en contra, efectuada el miércoles por el Comité de Etica de la Cámara Alta para expulsarlo.

Se caracterizó como republicano moderado y campeón de los derechos de las mujeres, especialmente el del aborto.

En parte, Bob Packwood se vio atrapado por el cambio que sobre los valores de la sociedad estadounidense causaron las audiencias legislativas en el caso de Anita Hill, en 1991, por el acoso sexual del que dijo haber sido objeto por parte del juez Clarence Thomas, actual magistrado del Tribunal Supremo.

Los problemas con la bebida y la fama de mujeriego de Packwood eran bien conocidos en el Capitolio, la sede del Congreso de EEUU, así como su costumbre de besar a las periodistas al final de las entrevistas.

No se ha anunciado la fecha en que se retirará definitivamente del Senado, donde presidía el poderoso Comité de Finanzas y en el que ha cumplido ya tres años de los seis del quinto período para el que fue elegido en 1992.

El líder de la mayoría republicana en el Senado, Robert Dole, dijo a la cadena de televisión CNN que no se ha fijado la fecha para la salida de Packwood, quien podría permanecer en ese cuerpo legislativo "por 30 días, o 60 o cualquier cosa que él decida".

Explicó que podrá continuar emitiendo su voto y trabajando en el presupuesto para 1996, y "hasta es posible que siga como presidente del Comité de Presupuesto"

La dimisión de Packwood, senador desde hace 26 años, y decidida para evitar su expulsión, es una buena oportunidad para que un demócrata pueda obtener uno de los dos escaños por el Estado de Oregon, ocupados tradicionalmente por los republicanos.

El escaño del senador obligado a renunciar bajo acusaciones de conducta sexual irregular y violaciones éticas permanecerá vacante mientras no se celebre una elección estatal especial, convocada por el gobernador demócrata de Oregon, John Kitzhaber.

El Comité de Etica del Senado dijo que cuenta con más de 10.000 páginas de evidencias en el caso de Bob Packwood, como resultado de 33 meses de investigaciones

Packwood, nacido Portland, es hijo de un republicano diputado del Congreso de Oregon y biznieto del pionero de ese Estado, William Packwood, miembro de la Convención Constitucional de 1857.

Según el Comité de Etica del Senado, Bob Packwood tuvo una conducta sexual [illegible] con 1[illegible] mujeres de su equipo de trabajo o cercanas a él durante un período de 20 años

Sin embargo, su ex mujer Georgie, de la que se divorció en 1991 después de 27 años de matrimonio, lo considera "un hombre

9513482

extraordinario, justo y decente, dedicado al servicio público"

Con su dimisión, Packwood evitó convertirse en el primer expulsado de la Cámara Alta desde que terminó la Guerra Civil estadounidense en 1865.

Mitch McConnell, presidente del Comité de Etica, señaló que aquél contaba con un historial de reiterada conducta agresiva, y que el mensaje de expulsión advirtió a Packwood que en el Senado había "cero tolerancia para la conducta criminal".

El vicepresidente de ese comité, el demócrata Richard Bryan, aseguró que la recomendación de expulsar a Packwood confirma a las mujeres de Estados Unidos que el Senado reconoce que este tipo de conducta es intolerable.

Packwood fue acusado también de alterar sus diarios oficiales y de presionar a amigos para que dieran trabajo a su ex mujer, con lo que pretendía evitar el pago de parte de la pensión que debía pasarle tras divorciarse de ella en 1991.

Packwood, que varias veces recibió tratamiento antialcohólico, había dejado claro que no tenía "la menor intención de dimitir", pero 24 horas después de la votación del Comité de Etica, anunció que "Deber, Honor, Patria. Es mi deber dimitir, es lo más honorable".

Después de las revelaciones sobre su presunta conducta sexual impropia, Packwood decidió ingresar en un centro antialcohólico para someterse a un nuevo tratamiento.

El principal candidato para sustituir a Packwood como presidente del Comité de Finanzas del Senado es un republicano conservador, William Roth, por Delaware, que posiblemente se incline por una mayor reducción de impuestos.

Le correspondía asumir las funciones de Packwood a Dole, el mas antiguo en el Comité de Finanzas, pero éste se dedica ahora a promover su nominación para la candidatura presidencial republicana de 1996. EFE

rm/mcd/ma

09/08/07-50/95

9513482

02-02

9513483

FREE ANGOLA

FREE ANGOLA INFORMATION SERVICE

P.O. Box 4041 Grand Central Station, New York, NY 10163
(212) 758-1968 Fax (212) 754-6267

Angolan Gov. Attacks As UNITA Quarters Troops, UNITA Appeals to UN in Luanda and New York

New York, December 4, 1995- A government Angolan Armed Forces (FAA) offensive against UNITA administered areas in northern Angola has dampened the initial optimism concerning the Angola peace process generated by the initiation of the quartering of UNITA soldiers in Vila Nova, Huambo Province on November 20. Isaias Samakuva, chief of the UNITA delegation to the Joint Commission, said the offensive began "last Wednesday, November 29, in the northern province of Zaire", according to the government-owned *Radio Nacional de Angola*. It culminated on Sunday after three positions- Quibaca, Sumba and Quinzau- which have been UNITA-administered for three years, were captured by the government offensive. The United Nations was informed of the offensive. Samukuva said that the government attack would top the Joint Commission agenda today.

A November 30 *Radio VORGAN*, the UNITA short wave station, broadcast reported its correspondent in the Soyo area, Sebastiao Fragoso said, "Mercenaries from South Africa and other nations are deeply involved in the government military attacks. FAA forces are trying to derail the peace and national reconciliation process."

Government FAA troops were also on the offensive in Malange province. They began attacking UNITA administered areas northeast of Malange, 250 miles east of Luanda, on November 21. FAA troops overran the town of Camilungo killing 150 civilians.

Marcos Samondo, the UNITA Representative at the United Nations, said, "I will be raising the issue of the coordinated government attacks during the past two weeks in northern Angola- Bengo, Cuanza Norte, Zaire, Uige, Malange and Lunda Norte provinces- with the United Nations. It is especially troubling that these attacks come as UNITA soldiers are reporting to the quartering areas and surrendering their arms and President dos Santos is preparing to visit the United States. I have come to the conclusion that a decision has been taken in Luanda at a high level to sabotage the peace process by disrupting the quartering of UNITA troops. Then, this can be used as a pretext to refuse to send FAA troops and the Rapid Reaction Police to the barracks as stipulated in the Lusaka Protocol."

For further information, contact:
Marcos Samondo, UNITA Representative at the UN
202-775-0958

9513483

01 | 01

9513484.

SECRETO ORIGINAL

MEMORANDUM No. 950302/----- / Fecha : 05/DIC/95.-

1: ASUNTO: DETENCION DE 2 CIUDADANOS URUGUAYOS EN LA REPUBLICA ARGENTINA.-

II: EVALUACION: B-3

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

Hace algunos dias fueron detenidos en la República Argentina dos ciudadanos Uruguayos. Se trataria de: Juan Domingo PEREIRA MORA y otro apellidado BERMUDEZ.

A los mismos se les incautaron armas cortas que a continuación se detallan:

1- Revolver. Marca RUGER Calibre 357 6'. Inox. Nro.172-28057

2- Revolver. Marca TAURUS Calibre 357. Modelo 665 6' Pav Nro. IH 199699

3- Pistola. Marca TAURUS Calibre 9mm. Modelo P.ADF.5'. Inox NR TLB. 0039...

4- Pistola. FM.BROWNING 9mm. Luger. Modelo M90.Deportiva Nro. 335670

5- Pistola Marca P.BERETTA.TT.Calibre 9mm. Luger Modelo 92 EPS O.INOX. Nro. I-640034

6- Pistola. BERETTA Calibre 9mm. Luger. Modelo 92 FS Pavonada Nro. DF 58223D-Z

7- Pistola TANFOGLIO Calibre 9mm. Luger Modelo TA-90 Nro.AB-0007874

8- Pistola Marca TAURUS Calibre 9mm. Modelo PT 92AFD 5' Pav. Nro. TLF 00557651

9- Pistola WALTER Calibre 7.65 Modelo PPS Nro. 789842

10- Pistola BERSA Calibre 380. Modelo 83. Nro. 277466

11- Pistola BERSA Calibre 22 Largo. Modelo Thurner. Modelo 23 -Nro. 323971.

12- Pistola BERSA Calibre 22 Largo. Modelo Thurner. Modelo 23 Nro. 325.799

13- Pistola BERSA Calibre 22 Largo. Modelo Thurner. Modelo 23 Nro. 323.972

14- Pistola Marca SAURIO Calibre 22 Largo. Nro. 11.824

SECRETO

V.- DISTRIBUCION: Original: Señor Jefe del Departamento I.

IDENTIFICACION DEL AGENTE:
(m.a.)

002/02

9513484.

9513486.

MEMORANDUM No. 950303/------/ Fecha : 05/DIC/95

I: ASUNTO: MATERIAL INCAUTADO A ARTURO DUBRA DIAZ (M.L.N.-T).

II: EVALUACION: B-2

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

Se transcribe Texto del Documento que portaba el causante al momento de su detención:

- LA RED:

Se trata de un proyecto estratégico. En ese sentido ....(ilegible) estratégica aún cuando haya diferencias tácticas; abarca lo que se denomina "ESPACIO B" aunque no lo limita a los viejos compañeros. (incluye otra gente').

Descarta (de los viejos compañeros) a los que integran -- otras orgas, a los que expresamente manifiestan que no quieren y a los que colaboran con el enemigo.

No es absolutamente clandestino aunque ....(ilegible) y, en general trata, por lo menos, de ser sumamente discreto (salvo -- excepciones).

Recluta para otros ámbitos de la O. pero tiene su propia extructura.

Es el primer nivel o escalón de un Plan de ...(ilegible).

Sus tareas expecificas serán: Info y Contra Info; vigilancia; finanzas; cobertura; seguridad (que se puede expresar de diversos modos) comunicación; elaboración; análisis; participación y acción politica; solidaridad; recolección y archivo de documentos históricos (en especial datos sobre los caídos) ; y todas las demas metas o tareas que resuelva plantearse.

Tareas tentativas inmediatas: Poner en marcha LA RED comenzando por los citados a la primera reunión, expandiendo por otros, trabajando sobre Padrón, y del siguiente modo: Primero Montevideo, segundo un Radio hasta 100 Kmts, Tercero el Interior, Cuarto el Exterior, convocar para el 22/12, organizar un Foro, tal vez el M.R.B. . Autoorganizarse (comenzando por la Dirección un FOPI).

Se organiza en RED y por afinidad (organiza la confianza) en Montevideo, el Interior y el Exterior.

9513486.

V.- DISTRIBUCION: Original: Señor Jefe del Departamento I.

IDENTIFICACION DEL AGENTE:
(m.a.).

002/02

9513486.

Nº. DOCUMENTO 9513494
TITULO
PROCEDENCIA 507470
FECHA DE PROCEDENCIA 5/12/95
VINCULACIONES 11876
507470
11164
11879

a-ay 9513494

.12 05 95 09:33 ☎202 755 5063 FAIS →→→ COL. E. FERRO 001/003

UNITA suspends disarmament role in peace process

RTW 12/5/95 4:54 AM

(Adds details, background, pvs LISBON)

LUANDA, Dec 5 (Reuter) - Angola's fragile peace accord was dealt another blow when Angola's UNITA rebel movement said late on Monday it would no longer take part in the disarmament of its forces in response to an offensive by government troops.

A statement issued at UNITA's headquarters in Bailundo in the central highlands on Monday night said UNITA had decided to immediately stop the "quartering" of its troops in U.N. assembly areas under Angola's November 1994 peace accord forged in Lusaka.

Under the accord, "quartering" areas are assembly camps where UNITA troops are to be disarmed and processed before they are demobilised or absorbed into the Angolan army.

The statement said UNITA had decided to "reevaluate the whole application process of the Lusaka protocol."

It added: "The peace process in Angola is seriously compromised at this time. The attitude of the leadership of the government armed forces cannot be tolerated by UNITA."

The statement said government troops had occupied several areas of the country in violation of the accord aimed at ending nearly two decades of civil war.

A joint peace commission monitoring implementation of the accord condemned on Monday night the government offensive for the first time.

"The joint commission has condemned the recent government actions...These military operations are not allowed," U.N. special representative Alioune Blondin Beye said, noting the offensive began as UNITA started sending its guerrillas to the assembly camps.

Beye was speaking after a four-hour meeting of the commission on which the government and UNITA are represented.

The joint commission had requested "an immediate halt" to the government offensive and would be sending a mission to the northern Zaire province to assess the situation, he said. It was not immediately clear why government representatives were condemning the government offensive.

Government troops last week captured the town of Quinzau and other positions near the Angolan oil town of Soyo on Angola's northern coast, UNITA said in the statement.

The offensive began the same day that UNITA troops began assembling at U.N.-supervised assembly camps.

"Peace has incalculable value for all Angolans, but lies and humiliations will be confronted," UNITA said in the statement.

Despite the peace accord, UNITA and the government are deeply suspicious of each other and there have been dozens of ceasefire violations, although mostly on a limited scale.

Several thousand U.N. peacekeepers are helping underpin the fragile peace in Angola, where hundreds of thousands of people were killed and millions displaced by [illegible]

COPIA Nº 2
9513494

9513494

UNITA suspends quartering troops in Angola

RTf 12/5/95 3:18 AM

LISBON, Dec 5 (Reuter) - Angola's UNITA rebel movement said it had suspended the quartering of its troops under a U.N.-sponsored peace plan after government forces occupied several areas of the country controlled by UNITA. :

Under the Lusaka peace accord, "quartering" areas are assembly camps where UNITA troops are to be disarmed and processed before they are demobilised or absorbed into the Angolan army.

A statement issued at UNITA's headquarters in Bailundo on Monday night said the political commission of UNITA had decided to stop immediately the "quartering" of UNITA troops and to "reevaluate the application" of the Lusaka accord.

It also accused U.N. peacekeeping forces of "unacceptable behaviour" in UNITA-controlled areas where the rebel movement said women and children had been frequently raped.

UNIAO NACIONAL PARA INDEPENDENCIA TOTAL DE ANGOLA

(NATIONAL UNION FOR THE TOTAL INDEPENDENCE OF ANGOLA)

U.N.I.T.A.

POLITICAL COMMISSION COMMUNIQUÉ

The Angolan peace process is seriously compromised at this time. UNITA can not tolerate the attitudes of the Command of the Government Armed Forces.

After the occupation during the month of November of several places controlled by UNITA in the provinces of Huila, Benguela and the Lundas, the MPLA Government Armed Forces headquartered in the oil production city of Soyo, are occupying all of Zaire Province at this time. From November 29 to December 4, the MPLA has occupied the positions of SUMBA, KIKANDI, QUINZAU, MANGA GRANDE, NENGA and last QUELO.

The United Nations Secretary General's representative in Angola, Maître Alioune Blondin Beye, was always alerted of these offensive movements without any effect.

The MPLA Armed Forces are utilizing white mercenaries to operate helicopters, tanks and armored assault vehicles. It is increasingly clear that the intention of the MPLA is to occupy the entire country by force of arms.

It is indicative that the offensive movement in Zaire, Province began after the visit of General João de Batista Matos, Chief of Staff of the Government Angolan Armed Forces.

As a consequence of these acts, which are contrary to the Lusaka Protocol, and this is after the attempt on the life of the UNITA Chief of Staff, General Arlindo Chenda Pena "Ben Ben" on October 14 in Luanda, the UNITA Political Commission takes the following decisions:

a) To immediately halt the quartering of UNITA troops;

b) To clarify the relations between UNITA and UNAVEM III as a result of the unacceptable behavior of the Blue Helmets (Peacekeepers) in the areas controlled by UNITA, where minors and married women are frequently raped;

c) To reevaluate the process of implementing the Lusaka Protocol in order to know with whom it can be discussed.

Peace is a priceless blessing for all Angolans but the lies and humiliation will be fought.

POLITICAL COMMISSION
Bailundo, Angola
December 4, 1995

9513495

TITULO: FAX Nº 965 REFERENTE SITUACION EN ANGOLA.

11876 ✓
50×470. ✓
11164 ✓

01 - 10

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	5.12.95
	MEDIA O DIABO	Pág. 22
	AUTOR TIAGO SALAZAR	

DOC. EN SU TOTALIDAD POCO LEGIBLE

Crime em Luanda

28 de Fevereiro de 1991. Angolana violada e assassinada em Luanda. Trabalhava para um empresário português a quem o Governo de Cabinda ficou a dever pagamentos de serviços. A Imprensa esquiva-se a grandes relatos. Artigos do «Jornal de Angola» falam do crime. Superficialmente, sem personalizar. Meses a correr e nenhum advogado aceita tomar conta do caso. Mais um crime racista isolado ou a sentença de morte para a impunidade do Governo MPLA?

Tiago Salazar (texto)

A história mete ao barulho nomes próximos de **José Eduardo dos Santos**. O presumível assassino é seu assessor diplomático. Chama-se **Victor de Lima**. Há uma testemunha, ex-namorada do indivíduo. **Joana Domingos Paulo** assistiu a tudo. Foi pressionada. Intimidada. Hoje, com 23 anos, anda à deriva no Brasil. Explicou-nos o que viu. Em Lisboa, a Embaixada recusa a versão. Dá-lhe o nome de «*acção ignóbil*» que visa denegrir a imagem da *nomenklatura* angolana. Uma campanha que a diplomacia acusa orquestrada pelo empresário com fins viciados. O móbil da denúncia é o dinheiro em dívida, mas quem justifica o crime?

Joana Domingos Paulo conheceu **Victor de Lima** por antipatia do acaso. Vida social em Luanda... brota um namoro. Adequado à sua idade de emancipação.

Os 18 anos. **Lima** representa diplomaticamente os interesses exteriores do Governo angolano. Interessa-se pela gratuidade e dedicação da pequena. Encomenda-lhe favores de somenos. Como transportar dólares americanos de Luanda para Cafunfo em troca de remessas de diamantes que se lhe abrigam no bolso. O pagamento de Joana não vai além de parcas recompensas, jantares refinados, vestidos bonitos, coisa pouca. Até merecia melhor paga, porventura alguma sensibilidade material, afinal havia 18 meses que participava num lucrativo negócio de transacções sem nunca falhar o assunto. Mas **Lima** é avaro a pagamentos de marca. Cumpre, isso sim, as tarefas de namorado.

Um passeio

Foi nessa pele que, pelas 20 horas da noite de 27 de Fevereiro de 1991, apareceu em casa dos pais de Joana. A habitual saída para jantar. Joana explica a voltinha: «*Saímos da casa dos meus pais, que está situada numa área industrializada de Luanda, num dos muitos carros do Victor, um carro grande, branco, luxuoso — não sei o modelo ou a marca —, e seguimos para a Ilha de Luanda. Ainda parámos uns instantes, para vaguearmos um bocado. Como era costume, aliás. Mas desta vez, depois desse passeio, tomámos um caminho diferente. Fomos por um atalho para a zona azul, antes de entrarmos na Ilha.*» Nada demasiado anormal. Caminhada pacata, típica de namorico. Porém, **Lima** tinha outros planos para a noitada. Inverteu a marcha e estancou a viatura num restaurante próximo da Praça Mutamba, fora da Ilha de Luanda. Chegado ao local, premiu a buzina e saíram do restaurante alguns dos seus amigos, que Joana já conhecia, embora superficialmente. «*Eram os senhores **Bravo da Rosa, Daniel de Castro, Kipakassa** e **Inocêncio**.*» Entraram no carro e seguiram viagem. «*Ele não me tinha dito nada desta mudança de planos*», debita **Joana**.

Os primeiros indícios

Na rota da viatura, Joana não foi tida nem achada. **Lima** geria a conversa sem lhe passar cartuxo. «*Pareciam falar normalmente. Notei apenas que repetiam umas palavras mais fortes contra os angolanos que andavam a trabalhar para a raça branca. Acusações que eram ditas com veemência. Sobre isto disseram, por exemplo: "Vamos eliminar esta rapariga preta que está a trabalhar para os brancos."*»

Entre outros mimos do mesmo diapasão. Alguns minutos de estrada e o popó é parqueado em frente de um casarão na esquina da Rua Karl Marx com a Rua Américo Boavida. Joana desconhecia o sítio. Mais tarde, veio a saber que a casa aonde se dirigiram pertencia a uma companhia de capitais estrangeiros gerida por um português residente na África do Sul, de seu nome **Carlos Dias**. «*Quando ali chegámos, saímos todos do carro e notei que havia um guarda a tomar conta da casa. O mesmo que de imediato abriu a porta logo que viu **Kipakassa**.*» A narrativa prossegue depois de o grupo atravessar o jardim. «***Victor** pediu-me para subir umas escadas e bater à porta, o que fiz sem qualquer receio ou dúvida. Depois de bater, ouvi uma voz de mulher responder e, no mesmo segundo, abriu a porta. Entrámos todos.*»

O crime

A mulher chamava-se **Carolina de Fátima da Silva Francisco**. Era casada com o empresário português e trabalhava como sócia no negócio que abarcava o comércio, turismo e indústria ligeira. Segue a história com detalhe.

9513495

COPIA Nº 2
Doc. 9513495

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação | Análise de Imprensa / Clipping Nº ____ | 5/12/95
MEDIA O DIABO | Pág 22
AUTOR TIAGO SALAZAR

Embaixada angolana diz que é uma cabal contra a direcçã do MPLA

«Eles queriam falar-lhe em privado e disseram-me para esperar na entrada. Foram para outra sala, contígua, enquanto Carolina servia bebidas. Deixou-me um sumo e desapareceu com um tabuleiro cheio de copos e uma garrafa de vinho. Alguns minutos passados, ouvi vozes bastante descontroladas da sala onde o grupo se encontrava. Não consegui distingui-las. De repente, a senhora desatou a berrar, como se estivesse petrificada. Os choros eram de alguém em pânico.» Joana sentiu-se muito assustada, sem soluções. Tentou escapar pela porta da frente, mas... o guarda forçou-a a reentrar. *«Mantive-me em silêncio no "hall". Só podia imaginar, pelos gritos, que a estavam a espancar. No entanto, a porta da sala onde estava o grupo encontrava-se entreaberta. Espreitei. Foi horrível... tinham-na despido e deitado na mesa, e, à vez, violavam-na. Kipakassa andava de calças para baixo, a exibir-se. Victor foi o último a forçá-la. Entretanto, insultavam-na — "puta", "merdosa" e outros palavrões. Depois de a violarem, Victor sentou-se no seu peito e torceu-lhe o pescoço. Matou-a. Da assistência, ninguém mexeu uma palha.*

Terminado o assunto, Lima voltou a vesti-la. Kipakassa foi o primeiro a sair. Ordenou-me que o seguisse, e fomos para o carro de Victor. Aqueles minutos foram de agonia. Chegaram os outros, carregados de pastas e arquivos, e fizeram-me um aviso de morte: "Não fales deste assunto a ninguém." Meteram-me no carro e arrancámos calmamente. À saída, não vi o guarda. Vim a saber que apareceu morto na mesma noite.» Joana ficou em casa dos pais e, ainda [illegible] abrigo fora de Luanda. Conseguiu entrar em Portugal dias depois e só voltou a Angola muito mais tarde. Por razões de segurança, acabou por exilar-se no Brasil, de onde partiu esta história. Uma história que o *Jornal de Angola* tratou de forma totalmente oposta. Não personalizou o crime. Indicou para motivo do desenlace a descoberta de uma tentativa de roubo que teria começado com uma entrada pelo telhado (nada de facilidades). E ficou-se por aqui.

A acusação do empresário

Noutra onda de interpretação tivemos acesso a um documento redigido por **Carlos Dias**. O empresário aponta a culpa do crime a vários nomes sonantes da esfera política angolana. A carta, datada de Setembro deste ano, refere que este *ajuste de contas racista* foi longamente elaborado com a responsabilidade de figuras como o comandante **José Maria**, chefe do *staff* militar de **José Eduardo dos Santos**; **Fernando da Piedade Nando**, ministro do Interior; **Kundi Paihama**, ministro da segurança de Estado, e **José de Castro Van Dunem Loy**, ministro dos Negócios Estrangeiros. **Carlos Dias**, que se dedicava à construção no Lobito e Luanda, teve de deixar o país logo após o evento. Deixou ainda ao abandono um negócio de construção em Cabinda. Diz, lacónico, que o fez *«devido a pressões»*. Essa partida imprevista deixou dinheiros em dívida. Que chegaram a ter autorização de pagamento assinada pelo actual ministro das Finanças, **Augusto da Silva Tomás**, ao tempo governador de Cabinda. Porém, a entrada de **Dias** em Angola passou a *«não oportuna»* e os haveres morreram à nascença. Curioso na trama é o facto de o empresário ter procurado apoio judicial logo após o assassínio da mulher e nenhum advogado lhe ter concedido a ajuda legal. Os procedimentos ficaram a cargo da Polícia Judiciária de Angola que, desde a entrada da queixa, usa o mesmo argumento quando se lhe pedem informações: *«O assunto está encaminhado.»* Tirada verbal semelhante é utilizada pela Embaixada de Angola em Lisboa. **António José Ribeiro**, o adido de Imprensa, indica que está em causa um assunto judicial tratado durante a última embaixada que não deixou de receber o apoio do novo embaixador. Algumas insistências mais tarde, o adido vende o argumento que a estória *«é uma campanha do marido da senhora Carolina movida por questões de propriedade, de retaliação»*. Reforça a mensagem, dizendo que tudo não passa *«de uma acção ignóbil que tenta envolver quase toda a "nomenklatura" angolana»*.

No lado de lá da barricada política, **Rui Oliveira**, da delegação da **UNITA em Lisboa**, tem *«uma vaga ideia do assunto»*. Mas, com alguma lucidez, afirma que casos como este *«costumam ser abafados»*. E recorda o assassínio de sete portugueses em São Brás, em Abril de 1992, *«que passou rapidamente à história»*. A UNITA só chegou a Luanda no fim de Maio de 1991, por isso são escassos os testemunhos. *«Falou-se desse crime, mas nem os jornais implicaram nem a investigação andou para a frente.»* Um crime de racismo, corrupção, violação e tortura que conta quase cinco anos em se[illegible]

COPIA Nº 2
Dr. 9513495

U.N.I.T.A. REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	5/12/95
	MEDIA JORNAL DE NOTICIAS	Pág. 18
	AUTOR REDACÇÃO	

MOCO CULPA OCIDENTE POR GUERRA EM ANGOLA

Uma das causas da guerra em Angola foi "a imposição de modelos ocidentais", esquecendo que ainda há três ou quatro anos o país vivia num regime de partido único, diz o primeiro-ministro angolano, Marcolino Moco, em entrevista à agência Lusa.

"O presidente José Eduardo dos Santos tinha proposto a constituição de um Governo de transição para preparar as eleições (de 1992) durante um período entre três e cinco anos", diz Moco, mas **"o líder da UNITA, Jonas Savimbi habilidoso como é, foi jogando com as interpretações do Ocidente, fez pressões e as eleições foram preparadas em menos de dois anos. Aconteceu o que aconteceu"**.

Em 45 minutos de entrevista, Moco dá a sua versão sobre a intervenção da comunidade internacional em Angola, faz um balanço do processo de paz e aborda a visita a efectuar em Janeiro pelo presidente Soares.

O primeiro-ministro diz lamentar a teimosia da comunidade internacional em avaliar a questão angolana por padrões que, acha, não têm em conta a realidade africana.

O ex-secretário-geral do MPLA admite que não é fácil apreender a realidade angolana, mas, insiste, **"é preciso que o Ocidente tente perceber melhor os problemas africanos"**.

Moco tem a mesma posição face à forma como o Fundo Monetário Internacional e o Banco Mundial se relacionam com Angola. **"Vão tentando impor modelos que nada têm a ver com a situação angolana. Em parte, será desconhecimento"**, concede, **"mas na maioria dos casos trata-se de desinteresse pela situação do nosso país, um egoísmo atroz na defesa de interesses geopolíticos de um conjunto de países"**, acusa.

Para aumentar as dificuldades, alega Moco, há as dificuldades colocadas pela UNITA nas regiões mais ricas do país: **"No Leste, para defender as ocupações de áreas diamantíferas, também no Norte, no Uíge, para continuar a roubar café, a UNITA tem provocado incidentes graves. O mesmo acontece no Norte da Huíla, zona bastante populosa e de grande importância agrícola"**.

Mas, para o primeirp-ministro, não há razão para cair no pessimismo: **"O processo está num período crítico, é verdade, trata-se agora de resolver o problema fundamental: fazer com que a UNITA seja um verdadeiro partido político, sem armas. A UNITA sempre se afirmou como um partido político-militar e o grande problema de Angola é termos um partido que perdeu as eleições, que está armado, e tenta continuar a resolver os problemas, numa democracia, pela via das armas"**.

A concluir, sobre a visita de Mário Soares a Angola, Moco considera que vai ser positiva, até pela reconciliação entre os dois presidentes.

COPIA Nº 2
Doc. 9513495

9513495

5-95 09:40 ☎202 755 5063 FAIS →→→ COL. E. FERRO ☐004/008
351 1 3863290 UNITA LISBOA 099 P04 05.12.95 13:14

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação | Análise de Imprensa / Clipping Nº ____ | 2/12/95
MEDIA EXPRESSO | Pág. 9
AUTOR FATIMA ROQUE

Razões para um apoio

FÁTIMA ROQUE*

POR QUE razão uma angolana, empenhada na paz e no desenvolvimento do seu país, aceita dar apoio público a Jorge Sampaio?

Sampaio apresenta-se como o natural sucessor de Soares, cuja visão e perspicácia políticas, dignidade e tolerância, valores democráticos e humanistas, cultura, coragem física e postura de Estado tanto têm feito para construir a História de Portugal nas duas décadas de democratização do país. África em geral e Angola em particular beneficiaram deste extraordinário capital e da intervenção lúcida, oportuna e imparcial do Presidente Soares em diversas ocasiões, neste tempo conturbado.

Porque acredito ser Sampaio o candidato em quem os portugueses podem confiar a afirmação de Portugal no mundo nos próximos anos? Por três razões.

Portugal foi abençoado com uma história e uma cultura — ao longo de muitos séculos e espalhadas pelas partes mais distantes do globo — que muito orgulham qualquer um que fale português. É inevitável, contudo, que uma história tão longa, rica e variada tenha tido momentos menos felizes e períodos mais gloriosos. Ao conhecer a democracia tão tardiamente, a independência das colónias foi atrasada e, consequentemente, o nascimento de Angola, Moçambique, Cabo Verde, Guiné-Bissau e São Tomé e Príncipe como países independentes ocorreu sem a devida preparação e num contexto de guerra-fria, quando o confronto entre o Leste e o Ocidente era ainda terrível e destruidor.

Depois de uma guerra colonial, Angola conheceu a agonia e a crueldade de uma guerra civil prolongada que, além de ter destruído praticamente todas as infra-estruturas sociais e económicas existentes antes da independência, se saldou numa tragédia humana incalculável. Só agora, passados 20 anos, se iniciou o processo de reconstrução de Angola.

Embora eu viva em Portugal e com passaporte português, sou angolana, nascida em Luanda. O meu compromisso político mais profundo é com o renascer de uma nova Angola em paz e em liberdade e com a criação de laços estreitos de amizade, respeito recíproco e cooperação entre Portugal — país a que estou ligada por laços de ilimitado afecto, gratidão, língua e cultura — e Angola, a pátria que me viu nascer. O relacionamento recente entre Portugal e Angola foi, no mínimo, controverso. O desafio que qualquer dos países tem de enfrentar no futuro próximo exige um virar de página.

Perfil de consenso

Sem passado de envolvimento no conflito angolano e sem responsabilidade no mal-sucedido processo mediador, Sampaio estará melhor colocado, como *Presidente da República*, para apresentar Portugal nessa nova era de cooperação. Angola precisa de paz para curar as feridas e de tempo para encontrar e consolidar a identidade nacional — e isto implica que todos os intervenientes no processo de paz ajudem a conciliar as partes, não as dividindo ainda mais por opções de apoio a uma ou a outra. A equidistância que Sampaio procurará manter perante os dois principais opositores políticos em Angola ajudá-lo-á a orientar um futuro construtivo que beneficie os dois países, os dois povos e os empresários portugueses no esforço de internacionalização neste vasto mercado que é a África Austral.

O segundo motivo para apoiar a candidatura de Sampaio tem que ver com os resultados das recentes eleições legislativas. Depois de dez anos de Governo PSD, os portugueses deram um mandato — forte, sem dúvida, mas não de maioria absoluta — a António Guterres e ao PS para porem em prática um programa alternativo. Os portugueses, ao retirarem a maioria ao PSD, votaram por uma mudança. Guterres tem o direito — com diálogo, competência e solidariedade, que assim ordenaram os portugueses nas urnas — de definir e implementar um programa coerente que goze do apoio da maioria no Parlamento.

O desejo de governar com tranquilidade rumo ao futuro pode ser frustrado por tensões entre o novo Presidente e o primeiro-ministro, se forem de partidos diferentes, e tendo em conta as suas personalidades. Tal instabilidade acabará inevitavelmente por reflectir-se negativamente no encontro dos consensos necessários ao relacionamento com Angola e no apoio que Portugal pode dar ao seu processo de reconciliação nacional e de reconstrução económica.

Por último, as qualidades pessoais de Sampaio — integridade, dimensão ética, seriedade e profunda compreensão da importância de uma democracia representativa — são inquestionáveis. A história política recente de Portugal tem registado uma visão fechada e autoritária do poder, uma perspectiva economicista da cooperação, uma sucessão de mentiras e de falta de responsabilização política, nomeadamente no que diz respeito a Angola — cujos filhos pagaram e continuam a pagar com indescritível sofrimento os erros e a má-fé de quem deveria ter sido mediador isento no processo de paz. Confio que Sampaio como Presidente será um bom exemplo das características que eu, como *cidadã e como mãe*, gostaria de ver as minhas filhas seguirem pela vida fora.

O Presidente da República em Portugal não tem de ter perfil para funções executivas. Ele deve ser, ao invés, o símbolo da República para os seus cidadãos e motivo de orgulho para todos aqueles cuja pátria é a língua portuguesa. O valor intrínseco indiscutível que se reflecte na competência e na seriedade políticas, o carácter necessário para garantir aos portugueses o prestígio, a estabilidade e a democraticidade da função de Presidente da República fazem de Sampaio um candidato com qualidades excepcionais para a mais alta magistratura da nação. Ele não será, estou segura, uma «força de bloqueio», mas o motor de consenso nacional que una todos os portugueses. Creio que ele saberá interpretar, para lá das opções pessoais, o que será melhor para Portugal, no seu relacionamento com os PALOP — um espaço que, independentemente da opção europeia, e também por ela, pesará no desenvolvimento e na internacionalização da economia portuguesa.

Como sugere o lema escolhido para a sua campanha, ele tem condições para ser verdadeiramente um por todos.

Espero que o seja.

*[illegible] de Economia, dirigente da Unita

965 P04 +351+2+817118 DGID SEC GRAL 12-05-95 10:47
05
965 P01 +351+2+817118 DGID SEC GRAL 12-05-95 10:44

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	2/12/95
	MEDIA PÚBLICO	Pág. 19
	AUTOR AGUIAR DOS SANTOS	

Acordo quanto a Cabinda

UM ACORDO para o fim das hostilidades entre o Governo de Angola e a Frente Democrática de Cabinda (FDC, de Francisco Lubota, um dos 13 partidos e 16 associações existentes no território) deve ser rubricado a partir de dia 15 na cidade congolesa de Ponta Negra, onde as duas partes já se reuniram a 21 de Novembro. Quem o disse ao PÚBLICO foi o ministro do Interior, André Pitra Petroff, coordenador da comissão negocial do Governo, que também anunciou para o primeiro trimestre de 1986 uma mesa redonda com todas as forças políticas da província que garante mais de 80 por cento dos 400 mil barris diários de petróleo angolano.

A concretização da reunião alargada com todas as sensibilidades políticas é uma das exigências para que a FLFC/Forças Armadas de Cabinda, a facção mais radical, liderada por Nzita Tiago, assine posteriormente tréguas com Luanda, a exemplo do que sucedeu a 23 de Setembro com a FLEC/Renovada, de José Tibúrcio. No entanto, segundo Petroff, a proposta governamental apresentada a Nzita Tiago, quando há perto de três meses se reuniram em Paris, prioriza a assinatura de tréguas como condição indispensável à realização da mesa redonda.

Contrariamente ao que sustentam vários analistas, Petroff negou que a estratégia governamental vise isolar o líder da FLEC/FAC das tendências moderadas que ele tem pressionado para não cessarem as hostilidades contra Luanda. E disse que para tentar demover a intransigência de Nzita Tiago gostaria de contar com o apoio do Congo e do Zaire. ■

Aguiar dos Santos, em Luanda

Butros-Ghali critica

O PRÓXIMO relatório do secretário-geral das Nações Unidas sobre Angola, a apresentar ao Conselho de Segurança até 8 de Dezembro, deverá criticar tanto o Governo como a UNITA, por se continuarem a verificar violações do cessar-fogo e outros atropelos ao espírito dos acordos de Bicesse e do Protocolo de Lusaca, noticiou ontem a agência Lusa, em telegrama de Washington.

No dia 28, o presidente do Conselho de Segurança notou que, a despeito dos progressos registados desde há um ano, ainda há importação de armas e restrições à liberdade de movimentos em solo angolano, bem como atrasos no aquartelamento da UNITA e da Polícia de Intervenção Rápida.

Por seu turno, a Voz da Resistência do Galo Negro (Vorgan), citada ontem pela agência France Presse, acusou as tropas governamentais de terem lançado ataques a uma localidade na província do Zaire e a outra na do Uíje, respectivamente nos dias 20 e 24 de Novembro.

Enquanto isto, a FLEC-Forças Armadas de Cabinda disse em Brazzaville que os militares angolanos mataram 18 civis durante confrontos com os guerrilheiros independentistas no centro e no norte da província onde mais petróleo se produz.

Entre as vítimas há mulheres e crianças, mortas por "tiros de armas pesadas do Exército angolano", acrescentou o comunicado distribuído no vizinho Congo.

Segundo a mesma fonte, "violentos combates" opõem desde 24 de Novembro as Forças Armadas Angolanas e os guerrilheiros da FLEC-FAC, de Henrique Nzita Tiago, em redor da localidade de N'Dinge, no centro de Cabinda, onde os governamentais teriam reforçado os seus efectivos, a fim de procurarem reconquistar a região de N'Cuto, já na fronteira com a República do Zaire.

Há também combates próximo das localidades de Ponga Mongo, Piandingo, Ganda-Kangu e Belize, no norte da província, alegou o comunicado assinado pelo representante da FLEC-FAC em Brazzaville, Francisco Barros.

Tudo isto, noticiário sobre as preocupações da ONU e as acusações tanto da UNITA como dos independentistas de Cabinda, deixa a entender que não será fácil normalizar a vida em Angola dentro dos próximos meses, apesar de todas as declarações optimistas que por vezes vão sendo feitas, apontando para um Governo de Unidade e Reconciliação Nacional no primeiro semestre de 1996. ■

Hargeisa was not Mogadishu and that Somaliland had no business with Aydid and his ilk.

The president told Mr Awni al-Eyn that the UN's support for warlords in Mogadishu would result in war between the two countries and the world body would be held responsible for that. The president told the UN to include consideration of Somaliland in policies geared towards Somalia.

In conclusion, the president had this message for the UN: If you cannot be of use to us, leave us alone. We shall deal with the world ourselves.

For his part, Mr Awni al-Eyn pledged that he would convey the message to UN headquarters as requested by the president. The UN official said Somaliland had chosen the right course and promised he would not forget the Somaliland issue.

Also present were Mr Abdullahi Muhammad Du'aleh, minister in the president's office; Mr Muhammad Abdi Dhimbil, minister of foreign affairs and planning; and Mr Saleban Mahmud Adan, minister of finance.

The delegation has since left the country. Before departure, members of the UN delegation told journalists that they were very happy about the prevailing peace in the country and also appreciated the Somaliland issue and how people were going about their business as usual.

Source: Radio Hargeisa in Somali 1200 gmt 26 Nov 95

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[18]

UN envoy Blondin Beye discusses peace process with Savimbi and Dos Santos

Text of report by Angolan government radio on 1st December

UN Special Representative Alioune Blondin Beye has just returned to Luanda from Andulo, where he held talks with Jonas Savimbi, leader of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]. The UN mediator, who held a three-hour meeting with Jonas Savimbi, said this was his most fruitful mission, the outcome of which would be made public soon.

[Beye - recording, in French with translation into Portuguese] I would like to ask you to be content with a very brief but useful statement. Of all the consultation missions I have held with Dr Savimbi, this was by far the most fruitful, the outcome of which will be revealed to the public soon. [End of recording]

Alioune Blondin Beye was received in audience by President Jose Eduardo dos Santos in Futungo de Belas Palace yesterday. The Joint Commission is due to meet in Luanda on 4th December to discuss political, military and humanitarian issues. On the occasion, Beye will be briefed on delays in the confinement of UNITA soldiers in Vila Nova.

[Radio Renascenca (Lisbon, in Portuguese 1700 gmt) on 1st December reported: "The UN wants the peace process to go forward in Angola. The UN representative in Angola is meeting Jonas Savimbi this afternoon. Alioune [Blondin] Beye wants UNITA and the government to show more commitment towards troop confinement. More details from Paulo Juliao:

"[Juliao] Jonas Savimbi and Alioune Beye are holding a meeting at this moment in Andulo - the UNITA leader's home town - to discuss the Angolan peace process. Beye wants Jonas Savimbi to be aware of the contents of the latest Security Council declaration. The declaration recommends that there be more commitment from both sides to confining their troops and to implementing the Lusaka Protocol in full. The same declaration was yesterday given to Angolan President Eduardo dos Santos. Concerns do not stop at that. the Americans are not happy with the situation and Eduardo dos Santos will have to report on the implementation of the peace process to President Clinton when meeting him on 8th December."]

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 1600 gmt 1 Nov 95

[19]

Cabinda separatist leader reportedly denies earlier agreement

Excerpt from report by Angolan government radio on 1st December

The Cabinda issue is once again complicated. The agreement reached by the government and the Front for the Liberation of the Cabinda Enclave - Cabinda Armed Forces [FLEC-FAC] this year seems to have been nullified. FLEC-FAC leader N'zita Tiago is denying everything he had agreed upon. This was revealed by Interior Minister Andre Santana Pitra Petroff.

[Petroff - recording] We reached the first consensus with N'zita Tiago in Paris on 14th September. We agreed that a truce was absolutely essential as a condition to create an atmosphere of trust. We also agreed to call for a round table meeting by all political parties of Cabinda to be financed by the government. Now he is denying all of this. [End of recording]

There are about 13 political parties involved in the Cabinda conflict with whom the government intends to hold a round table meeting next month.

[Petroff - recording] The government still intends to hold the round table meeting early next year with all Cabindan parties interested in attending. The three parties we are in contact with can invite other parties...

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 1900 gmt 1 Dec 95

2

Doc 9513495

..aba Dhegah neighbourhood [in Mogadishu] but died of excessive bleeding.

The report further says that the cold-blooded woman has of late been involved in banditry activities in the area between Hal Darasho and Black Sea with the help of armed bandits.

The report said that the onlookers' efforts to rush the victim to hospital were prevented by the cold-blooded Maryan Hasan Dirsheh in an act of inhumanity.

Source: Radio Mogadishu. Voice of Somali Pacification, in Somali 1630 gmt 3 Dec 95

[12]

Radio urges EU envoy to ignore faction leader Aydid's ban on entry

Text of report by Somali pro-Uthman Ali Ato radio on 2nd December

A spokesman for Voice of Somali Pacification has said that the statement of the self-appointed group [of faction leader Muhammad Farah Aydid] to the effect that Mr Sigurd Illing, the EU special envoy to Somalia, cannot enter Somalia is detrimental to the Somali people who need assistance.

The spokesman said the EU had undertaken development and resettlement projects in Somalia. The spokesman urged Mr Sigurd Illing to continue providing Somalia with humanitarian aid and ignore the self-styled group's threat.

Source: Radio Mogadishu. Voice of Somali Pacification, in Somali 1630 gmt 2 Dec 95

SOMALILAND

[13]

Faction radio reports peace talks in Somaliland

Text of report by Somali pro-Uthman Ali Ato radio on 2nd December

Reports from northwestern region say that peace talks aimed at ending the long-standing war in the region have opened in Hargeisa, the regional capital of the northwest. Representatives of the warring groups are expected to attend the talks. The talks are expected to take place at a location on the Somalia-Ethiopia border [as heard] where most of opposition members are based.

Muhammad Ibrahim Egal [Somaliland faction leader] will be represented by Abdi Warabe. Of late, the opposing groups have resorted to talking peace, and this shows how the Somali people are giving top priority to the reconciliation and pacification efforts.

Source: Radio Mogadishu, Voice of Somali Pacification, in Somali 1630 gmt 2 Dec 95

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[14]

UNITA radio reports more attacks by Angolan armed forces in Zaire Province

Text of report by Angolan UNITA radio on 3rd December

Zaire Province's political and military situation continues to be characterized by incidents that seriously endanger the implementation of the Lusaka Protocol, even though the Armed Forces for the Liberation of Angola [FALA] Command for Zaire Province is willing to engage in dialogue.

Sebastiao Fragoso, Voice of Resistance of the Black Cockerel correspondent in the area, reports that Angolan Armed Forces [FAA] troops seem unwilling to stop their offensive against National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]-controlled areas in Soyo District. Under Brig Seteco's [phonetic] command, the FAA troops launched attacks on Quinzau and Manga Grande yesterday and took them today.

It is noteworthy that the FAA troops and about 200 mercenaries launched a joint attack on Sumba commune three days ago, but the UN Angola Verification Mission [Unavem]-3 could not have paid less attention. Given that these serious developments could endanger the peace process, the UNITA military command for Zaire Province once again asked Unavem-3 and the Joint Commission to take a stand so that constant cease-fire violations by FAA troops would stop.

The UNITA military command for Zaire Province reiterated its commitment to peace in the country, but it warned the Angolan government that FALA troops would not fold their arms in the face of continued provocation.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1900 gmt 3 Dec 95

[15]

UNITA official criticizes Angolan armed forces' attacks in Zaire Province

Excerpts from telephone interview with Isaias Samakuva, head of the National Union for the Total Independence of Angola team to the Joint Commission, in Luanda, broadcast live by Angolan government radio on 4th December

[Unidentified reporter] Good morning, Ambassador Isaias Samakuva.

[Samakuva] Good morning.

[Q] Concerning the issue of troop confinement, the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] continues to be rather slow about it. What is happening exactly?

[A] As you must be aware, troop confinement is a rather delicate process. Above all, what we need is a guarantee that the other side - the government forces, in this instance - will neither advance towards the troop assembly areas nor attack them. Now what happened is that the Angolan Armed Forces [FAA] began an offensive in Zaire Province's Soyo District on 20th November, just as we started to confine our troops in Vila Nova. The FAA troops continued their offensive and took Quicamba on the way to Sumba, which they have since occupied. This offensive culminated in very dangerous developments for the peace process yesterday: FAA troops took three UNITA positions on 3rd December, including Quinzau...

[Q] You have reported FAA troop movements. Will UNITA forces stop or slow down their confinement while those FAA movements continue?

[A] As I pointed out earlier, troop confinement is a delicate process and both sides must be involved. In fact, the Lusaka Protocol provides for tasks for both sides. I think all this must be carefully weighed when confinement talk comes up.

[Q] What is the current pace of confinement at Vila Nova?

[A] As you said earlier, the pace of confinement has been slow. We have been in touch with our leadership in Andulo. We had prepared a massive entry of soldiers into the Vila Nova and Londuimbali assembly areas this week. However, last weekend's events are bound to undermine our plans.

[Q] What you have just said is in sharp contrast with UN Special Representative Alioune Blondin Beye's statements.

[A] We believe the UN special representative means well and is full of goodwill. He has made a great effort but his effort will hinge on the actual pressure exerted on the two sides - and, specifically, on the peace accord violators - so the process can evolve normally.

[Q] So there is no talk yet of confining troops in the northern region, notably in Uige Province's N'gage and Quibaxe Districts?

[A] We have been discussing it. You cannot say that we are far from talking about it, but the pace of confinement in those areas will certainly depend on the Lusaka Protocol's proper implementation.

[Q] The UN Security Council's latest pronouncement on troop confinement is rather worrying. It said it is concerned about UNITA troop confinement delays. Will this not be a catalyst for UNITA to speed up its troop confinement?

[Samakuva] I read the UN Security Council's statement and I could not find anything suggesting that it concerned UNITA's troop confinement delays. Rather, the Security Council is worried that the Lusaka Protocol's implementation is behind schedule...

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 0600 gmt 4 Dec 95

[16]

Mozambican radio reports Angolan army claim to have captured Sumba

Text of report by Mozambican radio on 3rd December

The Angolan army claims to have occupied the strategic city of Sumba in the north of Angola, where National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] troops retreating from the Cabinda enclave had allegedly taken refuge. Government army sources say UNITA troops used Sumba as a base for attacks on neighbouring Soyo town.

Source: Radio Mozambique, Maputo, in Portuguese 1030 gmt 3 Dec 95

WEST AFRICA

CAMEROON

[17]

Sixty killed in aeroplane crash

Text of report by France 2 TV teletext on 4th December

Sixty people died in the accident of a Cameroon Airlines Boeing 737 which crashed on the night of Sunday to Monday [3rd-4th December] before its landing in Douala [in southwest Cameroon].

It was possible to rescue five survivors from the marshland region where the plane crashed.

The plane was carrying 72 passengers and five crew members.

Source: France 2 TV (Teletext), Paris, in French 0643 gmt 4 Dec 95

MALI

[18]

National Assembly adopts 1996 budget

Excerpt from report by Malian radio on 4th December

After two days of debate, the 1996 appropriation bill was adopted with an absolute majority by the deputies present at the National Assembly. There were 76 votes for, seven against and 11 abstentions. After a lengthy and heated debate, the 1996 budget was adopted. It stands at 333.859bn CFA francs in earnings while expenditures amount to 380.327bn francs, thus showing an estimated deficit of 46.468bn francs, as against 54.127bn francs in 1995. This deficit will be financed by resources from external budgetary assistance and the mobilization of domestic savings. It should be noted that budget earnings projections show a surplus of 524m CFA francs in relation to the 1993-1997 financial programme...

Source: RTM radio, Bamako, in French 0700 gmt 4 Dec 95

AFRICA

[1]

Eastern and Southern Africa Common Market agrees new customs procedures

Text of report by the Pan-African news agency PANA, as carried by the Kenyan news agency KNA

Harare, Zimbabwe, 30th November: Members of the Common Market for Eastern and Southern Africa [Comesa] have agreed to harmonize customs procedures which, if implemented, is expected to boost the low level of trade among them, reports PANA.

The common market's secretary-general, Bingu wa Mutharika, said the treaty, commonly known as the Kyoto Convention, simplified customs administration.

"The application of the convention will assist in reducing these cumbersome, time-consuming and costly procedures applied by customs administrations," he said, in a speech read for him at the ongoing common market's buyers and sellers meeting on world products and furniture.

A road customs transit declaration document has also been introduced. This makes it easier for goods trucks to cross [the] 23-member common market.

The simplified and harmonized document replaces the previous 13 customs documents needed by truckers to move products across borders. Truckers will no longer have to fill in new transit declarations and load and unload merchandise at every border crossing.

"The system, therefore, reduces costs, delays, pilferages and breakages which add to the cost of intra-Comesa trade," he said.

Trade within Comesa, as the common market is known, has been long static at five per cent.

Mutharika said adoption of the Comesa customs bond guarantee system in 1990 was also expected to speed up transit traffic. The scheme enables transit companies to execute bonds from countries where they are based to guarantee customs duties on transit goods in other common market countries through which the goods may pass.

The system is expected to save foreign exchange and do away with the cumbersome procedure of entering separate customs bonds in every transit country.

Mutharika said three member states had already ratified the agreement, with others engaged in transit traffic expected to do [so] soon.

He said Comesa was also introducing a single goods declaration form by combining import, export and transit declarations [into one document].

The automated system for customs data and Eurotrace [as received] has been installed in most of the member states to facilitate trade and provide up to date, reliable and comparable international trade [data].

Source: KNA news agency, Nairobi, in English 1500 gmt 30 Nov 95

ANGOLA

[2]

Spain to allocate 30m dollars in development aid

Text of report by Angolan government radio on 24th November

The Spanish government will allocate 30m US dollars to Angola through the Development Aid Fund. The money will be spent on electricity projects in Luanda Province and in the cities of Lobito and Benguela. At a Council of Ministers meeting on 10th November, Spain pledged about 11m dollars for the renovation and construction of hospitals, the purchase of medical equipment for the Cazenga children's hospital, technical assistance and training. A specialized hospital will be built by Spain's Emex construction company.

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 1200 gmt 24 Nov 95

[3]

Cooperation in fishing reinforced by Namibian minister's visit

Text of report by Angolan TV on 23th November

Angola and Namibia have reinforced their cooperation in fishing after a visit to our country by Hifikepunye Pohamba, the Namibian fisheries and marine resources minister. The Namibian minister came to Angola at the invitation of Angolan Fisheries Minister Maria de Fatima Jardim.

The two countries' delegations met to review cooperation, and afterwards issued a communique in which both sides expressed satisfaction at the progress made on delimiting the Angolan-Namibian maritime border. On scientific research, the delegations reiterated interest in implementing current programmes and agreed on improving existing communications systems in order to administer joint activities.

On the problem of seals, the Namibian minister said Angola should follow Namibia's example by exploiting them like fish:

[Pohamba - recording, in English with passage by passage translation into Portuguese] In my view, I would advise the Angolans to do what we are doing in Namibia. They should be looked at as part of Angola's resources and be utilized for the benefit of the Angolan people.

[Unidentified reporter] What is Namibia doing specifically?

[Pohamba] We have a market for seals similar to your fish market. So we sell the seals and use the money to build schools and for the benefit of the Namibian people. [End of recording]

EEUU: Congreso autoriza a Clinton a negociar entrada de Chile a TLC

150090

10/8/95.

11921

65890

11164

11398/11161

65708/1868

DOC CLARO

01--03

9513496

DP8138

R POXBT 09-21 00519
mun exg icx

EEUU-CHILE (ampliación)
COMITE CONGRESO AUTORIZA CLINTON NEGOCIAR ENTRADA CHILE TLC

Washington, 21 sep (EFE).- El Comité de Normas y Procedimientos de la Cámara de Representantes de Estados Unidos aprobó hoy una medida que autoriza al presidente Bill Clinton negociar la entrada de Chile al Tratado de Libre Comercio (TLC).

0100483

Para negociar el ingreso de Chile en el área de libre comercio creada con Canadá y Máxico, el Gobierno de Clinton espera que el Congreso renueve esta normativa, llamada "fast track" (vía rápida), que venció en diciembre pasado y que impide a los congresistas introducir enmiendas en lo acordado con otro país.

Sin embargo, el responsable de Comercio Exterior, Mickey Kantor, afirmó ante los miembros del comité, que la medida, según la han aprobado, "se aleja de la fórmula aplicada otras veces, al eliminar categorías enteras de barreras y distorsiones que afrontan las empresas estadounidenses en el extranjero".

Según Kantor, la versión aprobada por este comité impidirá al Gobierno introducir en el debate de la negociación del libre comercio las cuestiones de normas laborales y medioambientales.

"Nuestra posición es clara: El presidente está comprometido a tratar los temas del trabajo y medio ambiente en el contexto de los acuerdos comerciales", agregó el responsable comercial.

Kantor recordó que en todo caso, el Congreso será el que tenga la última palabra para que un acuerdo comercial sea aprobado o no, con lo que preguntó a los congresistas "¿Por qué limitar nuestro potencial (de negociación? Por qué atar las manos de Estados Unidos incluso antes de que nos sentemos a negociar?".

Los republicanos, que tienen mayoría en ambas cámaras del Congreso, han destacado que las normativas laborales y medioambientales no han de mezclarse en las negociaciones de libre comercio, postura que comparten muchos países latinoamericanos que quieren liberalizar su comercio con EEUU.

Son embargo, el Gobierno considera que sin que se hagan cumplir requisitos mínimos en estas dos áreas, las compañías estadounidenses podrían verse perjudicadas por la competencia desleal de otras empresas extranjeras que no se ven obligadas a aplicar normativas igualmente rígidas.

Poco antes de la aprobación de la autorización del procedimiento de la "vía rápida", el Comité había rechazado una propuesta presentada por los demócratas y que se ajustaba más a los deseos del Gobierno de Clinton.

En su intervención ante el Comité, Kantor destacó que el Gobierno de EEUU necesita una autorización de "vía rápida" para poder lograr que las exportaciones norteamericanas sigan creciendo y, al tiempo, continúen creándose puestos de trabajo en el país.

"La propuesta republicana es demasiado limitada y no es aceptable", dijo, y agregó que el Gobierno aceptaría la ampliación de la norma tal y como venció en diciembre pasado, que fue la que el anterior Congreso de mayoría demócrata había concedido a los presidentes republicanos George Bush y Ronald Reagan.

Sin embargo, los legisladores hicieron caso omiso a esta petición.

Kantor había indicado que el debate en esta ocasión no sólo concierne a Chile, sino al "liderazgo o abdicación del liderazgo de Estados Unidos en Latinoamérica", dado el compromiso de negociar un área de libre comercio en todo el continente para el año 2010. EFE

HMA/JMA

09/21/23-36/95

0103315

DOC·CLARO

9513496

03-03

9513497

EEUU: Gobernador de Washington viajará a Vietnam.

518583

12/9/95.

11921
65890
11164
11399.
507674
11161

XA7638

R POXPT 09-12 00243
icx mun exg

VIETNAM-EEUU
GOBERNADOR WASHINGTON VIAJARA A VIETNAM

Hanoi, 12 sep (EFE) - El gobernador del estado norteamericano de Washington, Michael Lowry, viajará a Vietnam a partir del próximo día 24 de este mes en una estancia de tres días, de forma que se convertirá en el primer funcionario de su rango en visitar la nación indochina, confirmó hoy, martes, la embajada de Estados Unidos.

Lowry llega acompañado de una amplia representación de los sectores de comercio y banca estadounidenses, y particularmente de Washington, comentó a EFE una fuente de la sede diplomatica americana, establecida el pasado 7 de agosto tras décadas de enemistad y reservas.

El gobernador de Washington encabeza la primera acción oficial destinada a incrementar los nexos en estos sectores.

La estancia de Lowry sera aprovechada igualmente para incrementar los intercambios culturales.

Por otra parte, justo al término de la firma de un acta de relaciones, se supo que, en breve, visitará Hanoi una misión especial de la Casa Blanca para concretar detalles de las relaciones económicas.

Los resultados más sobresalientes del comienzo de "una luna de miel" entre Washington y Hanoi han sido el envío del primer embarque de petróleo vietnamita hacia Estados Unidos a finales de agosto y un salto notable en las inversiones norteamericanas.

Con las licencias otorgadas la semana pasada a las compañías Chrysler y Ford para fabricar vehículos aquí, el monto del capital comprometido por empresas norteamericanas se acerca a los 1.000 millones de dólares. EFE

AP/MGA/PG

09/12/03-40/95

9513497

01-01

Nº DOCUM 9513498
TITULO EEUU: Clinton reafirma apoyo trato comercial preferente a Caribe.
5185?3.
FECHA 13/9/95.
11921
65890.
11161 / 11164
11399.
CARIBE (10150)

XQ0879

U ECORT 09-13 00320
AMT

EEUU-JAMAICA
CLINTON REAFIRMA APOYO TRATO COMERCIAL PREFERENTE A CARIBE

Washington, 13 sep (EFE).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, reafirmó hoy en una entrevista con el presidente de Jamaica, Perceval Patterson, su apoyo a una legislación que garantice un trato comercial privilegiado a los países del Caribe.

"El presidente reafirmó su fuerte apoyo a una legislación que garantizaría a la región paridad con el TLC (Tratado de Libre Comercio), inclusive acceso preferencial a los mercados de EEUU, mientras se crea la zona de libre comercio de las Americas", dice un comunicado de la Casa Blanca hecho público tras la reunión.

El Congreso se opone a este trato de "paridad" con México y Canadá, los otros dos miembros del TLC, pero un portavoz de la Casa Blanca, David Johnson, aseguró que el Gobierno está decidido a encontrar otra manera de lograrlo.

Clinton, por otra parte, manifestó a Patterson su satisfacción por los esfuerzos realizados dentro del Mercado Común del Caribe (CARICOM) por promover la futura zona de libre comercio de las Américas, acordada el pasado diciembre en la Cumbre de Miami (EEUU).

El mandatario norteamericano felicitó a Patterson por las medidas que ha impulsado dentro del CARICOM con ese objetivo.

Los dos presidentes hablaron también de la situación en Haití, y el dirigente estadounidense dió las gracias a su colega por la ayuda que prestó -organizando las tropas caribeñas que participaron en la fuerza multinacional- a la operación de paz con que fue restablecida la democracia en dicho país caribeño.

Clinton anunció a Patterson que la Oficina para el Desarrollo Internacional (AID) proporcionará a Jamaica una ayuda de unos 70.000 kilos de equipos médicos.

Finalmente, los dos jefes de Estado hablaron de los esfuerzos de Jamaica en la lucha contra el narcotráfico y el blanqueo de dinero.

El presidente estadounidense recibió durante media hora en la Casa Blaca al presidente jamaicano que está realizando una visita de trabajo de dos días a Washington. EFE

ol-ol

9513498

Gestiones ante el gobierno de Clinton para restablecer las rebajas arancelarias para las exportaciones

EEUU eliminó preferencias comerciales a Uruguay

13/9 LR



■ Los productos uruguayos que ingresen al mercado estadounidense deberán tributar los aranceles generales dispuestos por ese país, de acuerdo a la resolución adoptada por el gobierno del presidente Bill Clinton, confirmaron a **LA REPUBLICA** fuentes oficiales y privadas. De acuerdo a la disposición, que tomó vigor el pasado 1° de setiembre, el Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) que extendía Estados Unidos a los productos uruguayos fue suprimido, en concordancia con una estrategia tendiente a mejorar los resultados en el balance comercial y de gestión financiera del Estado norteamericano.

El gobierno uruguayo había iniciado gestiones ante su similar estadounidense en el intento de conseguir la prórroga de las preferencias arancelarias concedidas por ese país en el marco del SGP, mecanismo impuesto a fines de la década de 1960, y que pretendió estimular las exportaciones de las naciones de menor desarrollo hacia los mercados industrializados. El planteo de la administración del presidente Julio María Sanguinetti no recibió una respuesta concreta aún. No obstante, según señalaron las fuentes, el gobierno confía en que Estados Unidos establezca sistemas compensatorios ante lo que significará un encarecimiento de las mercaderías uruguayas en el mercado norteamericano.

NEGOCIACIONES DE POR MEDIO

Los informantes reiteraron el carácter unilateral de la franquicia arancelaria, por lo cual los planteos del gobierno de nuestro país "deben hacerse en términos de petitorio", aunque caben argumentos de tipo político, afirmaron. En tal sentido —agregaron las fuentes—, el pedido de extensión de las preferencias arancelarias elevado por Uruguay al gobierno estadounidense está sostenido además en el entendimiento que "está de por medio el planteo del presidente Clinton de comenzar una negociación para liberalizar el comercio hemisférico", iniciativa planteada formalmente en diciembre pasado, en ocasión de la Cumbre de mandatarios de las Américas, realizada en Miami.

Voceros empresariales expresaron su preocupación ante los nuevos inconvenientes para el acceso al mercado estadounidense, al incrementarse los aranceles de importación. Si bien las exportaciones hacia Estados Unidos representaron un 5,4% de las ventas totales cumplidas por nuestro país durante la primera mitad del año, "es más que nada una alternativa de mercado en un período de franca contracción de la demanda desde los países de la región", dijeron.

Durante el primer semestre del año las exportaciones hacia Argentina se redujeron en más de 20%, debido a la situación recesiva en que ingresó el vecino país desde principios de año, a influencia de las complicaciones financieras que derivaron de la devaluación de la moneda mexicana. El mercado brasileño continúa siendo la principal plaza para los productos uruguayos, pese a las medidas de restricción al consumo dispuestas por el gobierno del presidente Fernando H. Cardoso en el intento de corregir el fuerte desbalance comercial.

El mercado comunitario fue el destinatario de la quinta parte de las ventas externas cumplidas por nuestro país durante el período enero-junio pasado, manteniéndose en niveles similares a los de igual lapso del año anterior.

La limitación del SGP de la Unión Europea dispuesta a principios de año, estableciendo criterios de sensibilidad sobre los productos beneficiados por las rebajas en las alícuotas aduaneras, había despertado temores entre los empresarios y a nivel del gobierno de nuestro país, finalmente disipados

01-01

XB2850

R POXBT 09-14 00656

mun exg

FEUU-PANAMA

FEUU Y PANAMA BUSCARAN UN ACUERDO COMERCIAL BILATERAL

Por Rafael Moreno

Washington, 14 sep (EFE).- Los Gobierno de Estados Unidos y Panamá iniciarán, en las próximas dos semanas, conversaciones para ver la posibilidad de firmar un acuerdo comercial bilateral, afirmó el embajador panameño en Washington, Ricardo Arias.

En una conversación con un reducido grupo de periodistas, Arias dijo que el presidente panameño, Ernesto Pérez-Balladares, y su colega estadounidense, Bill Clinton, hablaron sobre esta posibilidad en las entrevistas personales que mantuvieron la semana pasada en la Casa Blanca.

"Nos pidieron que no presentáramos la petición formal de acuerdo bilateral porque no estaban en condiciones de darnos una respuesta ahora, pero exploramos el asunto", explicó Arias.

Pérez-Balladares conversó con Clinton sobre la necesidad de llegar a un acuerdo, y posteriormente lo hizo con el representante para Comercio Exterior, Michael Kantor, en una reunión, que resultó "muy productiva", según fuentes panameñas.

Arias explicó que el primer paso será reactivar el Consejo de Inversiones y Comercio existente ya entre ambos países para profundizar en algunas áreas, como propiedad intelectual, derechos de autor, medidas fitosanitarias, etc.

El representante diplomático panameño reconoció que este acuerdo comercial estará "ligado" a las conversaciones que mantendrán sobre si permanecerán las tropas norteamericanas en Panamá más allá del año 2000, cuando el Canal sea devuelto.

"Formalmente no estarán ligadas pero, obviamente -dijo- progresarán de forma paralela y al mismo tiempo. Es inevitable que exista algún tipo de influencia entre ambas negociaciones".

Los acuerdos para la devolución del Canal de Panamá firmados en 1977 por los entonces presidente de EEUU, Jimmy Carter, y Panamá, Omar Torrijos, obligan a la salida de todas las tropas estadounidenses para el año 2000, lo que significará la pérdida de 16.000 puestos de trabajo y 330 millones de dólares anuales en salarios, equivalentes al ocho por ciento de la economía panameña.

Arias explicó la urgencia por obtener un acuerdo bilateral que incentive la inversión y el comercio entre los dos países como una de las vías para reducir el fuerte impacto económico que causará la salida de todas las tropas norteamericanas del país.

"A nosotros nos da igual una zona de libre comercio continental para el año 2005 o el 2010. Nuestro problema es ahora. Ahora es cuando debemos buscar alternativas económicas para no colocar a la nación en una profunda recesión", agregó el embajador.

El representante diplomático panameño precisó que el deseo de su Gobierno es que Panamá forme parte del Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC) y mostró su esperanza de que el avance en las relaciones bilaterales conduzca a ello.

Respecto a las conversaciones informales para decidir si deben permanencer las tropas de EEUU más allá del año 2000, Arias explicó que si los dos países están de acuerdo en que es mutuamente beneficioso será necesario firmar un acuerdo que tendría que ser refrendado en consulta popular en Panamá.

EEUU, dice Arias, ha mostrado interés por mantener su presencia en las bases de Howard, Sherman y la llamada isla Galeta, así como en el acceso a la base naval de Rodman.

"El Gobierno panameño no tiene todavía una posición al respecto y todo está sobre la mesa. Incluso la necesidad o no de que EEUU tenga que pagar un alquiler por ellas", explicó.

Fuentes norteamericanas consideran que es muy posible que al final se logre un tratado de cooperación en asuntos de defensa con una duración de entre 10 y 15 años, que "deje abiertas" las opciones para ambas partes y "ralentice" la retirada militar norteamericana y, por tanto, su impacto económico negativo.

Arias reconoció que otro elemento importante es la inversión que Washington quiera hacer para modernizar el Canal, algo que por el momento no ha generado muchas expectativas en EEUU pero sí en otros países como Japón.

El Gobierno de Panamá quiere adelantar cuanto antes la fecha para iniciar la construcción del tercer juego de esclusas del Canal, lo que obligará a hacerlo mucho más profundo y ancho. EFE

rmi/hma/erm/jff

09/14/07-57/95

XOC[illegible]

U POXBT 09-06 0062[illegible]
MSP EXG

EEUU-PANAMA (Resumen)
CLINTON Y BALLADARES ACUERDAN "CONVERSACIONES INFORMALES"

Washington, 6 sep (EFE).- Estados Unidos y Panamá mantendrán "conversaciones informales" para decidir si permanecen en ese país del istmo tropas norteamericanas después del año 2,000, afirmó hoy el presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares.

"Esto no significa la apertura de conversaciones formales, simplemente informales y exploratorias", recalcó Pérez Balladares después de entrevistarse con el presidente estadounidense, Bill Clinton, en la Casa Blanca durante casi tres horas.

Los dos presidentes, según un comunicado oficial de la Casa Blanca, "decidieron adelantar consultas exploratorias para determinar si sus intereses, nacionales y conjuntos, así como los posibles beneficios que pudieran derivarse de una reducida presencia militar norteamericana después del año 2000, ameritan la iniciación de un diálogo formal al respecto".

En rueda de prensa, Pérez Balladares aseguró que este asunto fue propuesto por Clinton y mantuvo que, en cualquier caso, se trataría de un acuerdo "diferente y separado" al del Canal de Panamá, cuya transferencia a manos panameñas fue aprobada en 1977.

"Sería una irresponsabilidad por mi parte no hacerlo -subrayó el presidente panameño- sabiendo que un gran porcentaje de mi pueblo quiere algún tipo de relación formal con EEUU".

Respecto a la transferencia del Canal, que debe estar completada para el año 2000, Pérez Balladares fue tajante: "no tengo la menor duda de que seremos capaces de manejarlo y que no hay ninguna necesidad de renegociarlo, cambiarlo o modificarlo".

Según la Casa Blanca, durante la reunión el presidente Clinton "expresó su firme confianza en el proceso de transición del Canal, elogiando los avances hacia un cambio imperceptible en su operación y administración" el 31 de diciembre de 1999.

Pérez Balladares aseguró, asimismo, que en 1997, tres años antes de la transferencia total del Canal, se convocará una reunión internacional para mostrar a los usuarios la capacitación del país en su administración y control.

El presidente panameño aseguró que hizo saber a Clinton, en nombre de los países que forman el llamado Grupo de Río, la preocupación existente en América Latina por lograr una estrategia conjunta y más eficaz contra el narcotráfico internacional.

Clinton, según Pérez Balladares, estuvo de acuerdo en explorar la propuesta de instalar en las bases militares que serán devueltas un Centro de Coordinación contra el Narcotráfico, en el que participarían todos los países afectados por el problema.

"Creemos que esta debe ser una lucha continental, de los países productores, de los consumidores y de los que, como el nuestro, son objeto de abusos por parte de los narcotraficantes internacionales ", recalcó.

Esta tarde, Raúl Montenegro, ministro panameño de Gobierno y Justicia, y Robert Gelbard, asistente al secretario de Estado para Asuntos de Narcotráfico y Terrorismo Internacionales, firmaron un acuerdo técnico de cooperación en esta materia.

El acuerdo incluye, entre otras cosas, la entrega a Panamá de seis helicópteros "HU-1H" para la lucha contra el narcotráfico y "la prevención y combate de actos ilícitos internacionales".

Los acuerdos sobre la transferencia del Canal, que entraron en vigor en 1979, contemplan la salida de todas las tropas norteamericanas para el 31 de diciembre de 1999, pero últimamente ha habido presiones para mantener parte de ellas pasada esa fecha.

El jefe del Comando Sur del Pentágono, general Barry McCaffrey, ha recomendado mantener abiertas algunas instalaciones aéreas, navales y terrestres y cerca de 5,000 soldados, aunque todavía no hay una decisión definitiva al respecto.

Pérez Balladares tiene previsto reunirse mañana, jueves, con el jefe del Pentágono, William Perry, el representante de Comercio Exterior, Michael Kantor, y destacados parlamentarios de los comités de Asuntos Exteriores del Congreso, entre otros. EFE

[illegible]

09/06/20-56/95

9513500

Especial de The New York Times — Por Bob Deans

LAS TROPAS DE EE.UU. SEGUIRIAN EN PANAMA DESPUES DEL AÑO 2.000

10/9 ET.

WASHINGTON D.C. (NYT). — El Presidente Bill Clinton abre el miércoles la posibilidad de extender la presencia militar estadounidense en Panamá más allá del año 2.000, fecha en la que el ex mandatario Jimmy Carter prometió que las tropas abandonarían ese país.

Esta posibilidad refleja los crecientes temores en ambos países en el sentido de que el retiro de los aproximadamente 9.000 soldados estadounidenses que defienden el Canal de Panamá podría enviar ondas de choque a través de la economía panameña.

En una reunión de dos horas mantenida en la Casa Blanca, Clinton y su colega panameño. Ernesto Pérez Balladares, acordaron llevar a cabo "consultas informales" acerca de la permanencia de las tropas en Panamá hasta el próximo siglo, de acuerdo con el vocero presidencial, Michael McCurry.

"Estados Unidos considera que ambas naciones están interesadas en mantener una presencia de este tipo", afirmó McCurry. "La prolongación de la presencia de los soldados estadounidenses en Panamá podría contribuir a los esfuerzos antinarcóticos y de ayuda humanitaria norteamericana en la región".

Sin embargo, cualquier iniciativa gubernamental destinada a extender la presencia estadounidense en Panamá podría enfrentar serios obstáculos en un Congreso consciente del presupuesto, que de hecho está ya dividido en torno del impacto económico del cierre de las bases en territorio norteamericano.

No quedó claro si las conversaciones sobre la extensión de la presencia de las tropas estadounidenses podrían ser el primer paso para la renegociación de los Tratados del Canal de Panamá, elaborado por la administración Carter.

McCurry dijo únicamente que los presidentes Clinton y Pérez Balladares estaban comprometidos con el "espíritu" de los tratados y que los acuerdos permitían una extensión de la presencia militar estadounidense si ambos países estaban de acuerdo en ello.

Pérez Balladares declaró a los periodistas al término de la reunión que los tratados del canal no contemplan una renegociación.

"Los Tratados del Canal de Panamá será respetados 100 por ciento", afirmó el Mandatario panameño. "Continuaremos con su implementación hasta el año 2000".

Lo que se sometería a discusión es la posibilidad de que las tropas estadounidenses permanezcan en Panamá una vez que expire la obligación estadounidense de defender el canal.. "Analizaremos si es conveniente para ambos países mantener una relación separada y diferente de la contemplada actualmente", señaló Pérez Balladares.

Preguntado acerca de si fue Estados Unidos o Panamá el que solicitó una extensión, McCurry respondió evasivamente: "Fue un tema que ambos presidentes esperaban abordar en la agenda".

Desde que Estados Unidos construyó el Canal de Panamá en 1903, este se ha convertido en una de las vías fluviales estratégicamente más importantes del mundo, un corredor de 83 kilómetros de longitud que vincula las rutas comerciales del Atlántico y el Pacífico.

En el marco de los acuerdos establecidos en 1977, Estados Unidos debe transferir a Panamá la posesión, operación y defensa del canal el 31 de diciembre de 1999. Cuando faltan poco más de cuatro años para ello, Panamá no está preparada para la pérdida del dispendio militar estadounidense que representa aproximadamente cinco por ciento de la producción económica anual de Panamá.

"Si no se acuerda una extensión, el ingreso de Panamá por concepto de las bases estadounidenses disminuir de 330 millones de dólares anuales a cero en cuatro años con, supongo, efectos muy graves para su economía", dijo Robert Pastor, director del Programa para Latinoamérica del Centro Carter de la Universidad Emory en Atlanta.

Pastor participó en la redacción de los tratados como miembro de la administración Carter.

El gobierno de Pérez Balladares está buscando por todo el mundo inversionistas privados interesados en usos de desarrollo civil de las 28.000 hectáreas de las instalaciones militares estadounidenses dentro del canal.

Sin embargo, Pastor dijo que "necesitan un poco más de tiempo".

Más de 20.000 buques navegan anualmente a través del Canal, que es considerado como la pieza clave de los esfuerzos del desarrollo de Panamá para el siglo XXI.

"El turismo, el mantenimiento de buques y los parques industriales son sólo unas cuantas posibilidades", señaló Pastor, quien estuvo a cargo de los asuntos latinoamericanos para el Consejo de Seguridad Nacional de Carter y quien fue el candidato de Clinton para embajador en Panamá hasta que el presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, Jesse Helms, rechazó su nominación el invierno pasado.

Helms ha sido un firme opositor de los tratados.

El 31 de diciembre de 1999 deberán dejar el territorio panameño todos los efectivos norteamericanos

Estados Unidos entregó al gobierno de Panamá dos bases en el canal, tras acuerdos Torrijos-Carter

3/9LR.

El Ejército de Estados Unidos entregó ayer a las autoridades panameñas dos fuertes militares instalados en la zona atlántica del sector interoceánico, como parte del proceso de reducción de su presencia en este país centroamericano.

Panamá

■ El presidente de Panamá, Ernesto Pérez, y el comandante en jefe del Comando Sur, el general Barry McCaffrey, encabezaron las delegaciones de ambos países en una ceremonia realizada en el fuerte William Davis, en la provincia de Colón, 70 km al noreste de la capital.

En el acto estuvieron presentes el gabinete de gobierno en pleno y representantes de los demás poderes del Estado panameño, altos oficiales del Ejército estadounidense y representantes del cuerpo diplomático.

Además del Fuerte Davis, Estados Unidos transfirió a Panamá el control el Fuerte Espinar (antiguo Fort Guillick), dos de las mayores instalaciones castrenses en el sector caribeño del canal interoceánico. Con la entrega de ambos fuertes se inicia un proceso acelerado de desalojo de bases militares estadounidenses en Panamá, que deberá concluir el 31 de diciembre de 1999, según los tratados Torrijos-Carter suscritos por los gobiernos de ambos países en 1977. En la provincia de Colón permanecen aún el fuerte Sherman, utilizado como centro de entrenamiento de operaciones en la selva y las instalaciones de comunicaciones militares de isla Baleta.



Carter y Torrijos, los artífices de los acuerdos del Canal de Panamá, que deberá volver a manos de los panameños.

Otras 40 instalaciones entre fuertes militares, sitios de defensa y construcciones de uso civil, que funcionan en el lado Pacífico del canal, serán entregadas en los próximos cuatro años. La última transferencia significativa se produjo en 1984, cuando Estados Unidos devolvió el fuerte Grant, que incluye una calzada y tres islas en el sector Pacífico del canal, así como las instalaciones de la Escuela de las Américas que funcionaba desde 1949, adjunta al fuerte Espinar. La Escuela de las Américas entrenó a cerca de 34.000 oficiales de los ejércitos latinoamericanos, hasta que fue trasladada al fuerte Benning en Georgia, Estados Unidos.

Un informe del Centro de Implementación de los Tratados, del Ejército de Estados Unidos, reveló que de los 10.300 soldados que había en Panamá hace seis años, actualmente quedan 7.500 y que la cifra seguirá reduciéndose hasta quedar en 5.600 en 1998.

Para el último día de 1999 se prevé el retiro total de las tropas estadounidenses y la transferencia del canal, que será administrado, junto con el resto de bienes aledaños a la vía, por la estatal Autoridad de la Región Interoceánica (ARI). La entidad contrató los servicios de la empresa panameña norteamericana "Electro Sistemas Tin Corporation" para que dé mantenimiento a los dos fuertes militares, en tanto se lleva a cabo un desarrollo habitacional en fuerte Espinar y un parque industrial en Fuerte Davis, según lo proyectado por las autoridades panameñas. La presencia militar norteamericana en Panamá se remonta a 1911, cuando una fuerza móvil de 7.000 hombres llegó a este país con el fin de proteger el recién construido canal.

04-04

9513501

TITULO Agregados militares estudian seguridad regional.

PAGINA 150090.

FECHA DE ... 15/9/95

VINCULACIONES 11921

65890

11164

11399

11078

11163

11677

XQ1009

U POXRT 09-15 00363

MSP EXG

EEUU-MILITARES

AGREGADOS MILITARES EEUU ESTUDIAN FORMULAS SEGURIDAD REGIONAL

Panamá, 15 sep (EFE).- Unos veinte agregados militares de EEUU en América Latina comenzaron hoy, viernes, en el Comando Sur del Pentágono, en las riberas del Canal de Panamá, una reunión de tres días para analizar fórmulas de seguridad regional y nuevas estrategias en la lucha contra el narcotráfico.

El general Barry Mc Cafrey, jefe del Comando Sur, puso especial acento en los esfuerzos combinados que lleva a cabo su país contra los carteles de la droga, a cuya lucha destinan al menos unos mil vuelos anuales que despegan de la base aérea de Horward, en el Pacífico panameño.

Los militares estadounidenses asignados en los países latinoamericanos, que sirven de enlace con el alto mando del Comando Sur, estudiarán con Mc Caffrey el impacto en materia de seguridad que dejó el conflicto bélico entre Perú y Ecuador.

Además, propondrán nuevas estrategias contra el narcotráfico, asuntos de seguridad fronteriza y la situación de los derechos humanos en el campo militar, informaron portavoces del Comando Sur.

Fuentes castrenses no descartaron la posibilidad de que los agregados militares traten, de manera informal, las conversaciones "exploratorias" anunciadas por los gobernantes de Panamá y EEUU sobre una posible renegociación de las bases militares norteamericanas en este país más allá del año 2000.

~~En este sentido, el general Mc Caffrey dijo hoy que "vamos a~~ escuchar con mucha atención" las ideas de Panamá sobre cómo le va a sacar el mayor beneficio económico a estas bases militares cuando reviertan a este país, a más tardar el 31 de diciembre de 1999, en cumplimiento del tratado del Canal firmado en 1977.

El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, reveló el inicio de contactos "exploratorios" después de mantener una conversación con el presidente de EEUU, Bill Clinton, en Washington, con quien trató las relaciones que mantendrán ambos países a partir del año 2000.

El 31 de diciembre de 1999 el último soldado de EEUU debe abandonar Panamá y este país recuperará el control de la línea interoceánica, en cumplimiento del tratado del Canal.

Sin embargo, el general Mc Caffrey ha mostrado interés en mantener una fuerza de 5.000 hombres para ayudar a combatir el narcotráfico en la zona. EFE

ER/RS/EMR/CM

9513501

09/15/20-00/95

01-03

09/18/09-18795

XQ1066

U POXBT 09-17 00768
ASP EXG

EEUU-MILITARES
OFICIALES APOYAN NUEVA RELACION CIVICO-MILITAR AMERICA LATINA

Por Franco Rojas
Panamá, 17 sep (EFE).- Unos veinte agregados militares de EEUU en América Latina concluyeron hoy, en una base del Comando Sur cercana al Canal de Panamá, una reunión de tres días en la que respaldaron las nuevas relaciones cívico-militares en América Latina y su respeto a los derechos humanos.

En la reunión, inaugurada y clausurada por el jefe del Comando Sur del Pentágono, general Barry Mc Craffrey, en la base de Quarry Heights, también se analizaron fórmulas de seguridad regional y nuevas estrategias en la lucha contra el narcotráfico.

El Subsecretario de Estado de EEUU para los Derechos Humanos, John Shattuck, dijo hoy a EFE que su gobierno se ha propuesto promover y aumentar una cooperación estrecha con los demás países para preservar el respeto de los derechos del hombre en todas sus formas y condiciones.

Shattuck puso de relieve que Washington tiene un interés especial en que las normas sobre los derechos humanos en las actividades sean cumplidas en su letra y espíritu.

Destacó el funcionario que las Fuerzas Armadas de EEUU trabajan con los ejércitos de América Latina y las autoridades civiles, especialmente con Colombia, en las reformas al Código de Justicia Militar, para "contrarrestar" la impunidad en las violaciones de los derechos humanos.

Washington, dijo el funcionario, lleva a cabo un Programa Internacional de Adiestramiento Militar, en el que participan muchas naciones latinoamericanas, destinado a capacitar a los soldados en materia de derechos humanos y tácticas militares.

John Shattuck indicó que la creación de su cargo por el presidente Bill Clinton "demuestra la preocupación de EEUU por abordar los problemas relacionados con los derechos humanos y el fortalecimiento de las relaciones cívico-militares".

Por su parte, Pilar Gaitán de Pombo, representante del ministerio de Defensa de Colombia, informó a EFE de que fue invitada por el general Mc Caffrey a compartir las experiencias de su política en materia de promoción, protección y defensa de los derechos humanos.

Gaitán destacó que durante la actual administración del presidente Ernesto Samper, el ministerio de Defensa creó una secretaría encargada de trazar las políticas en esta materia y que se han abierto oficinas de derechos humanos en todas las guarniciones y unidades de policía.

"Esto es un logro importante porque se institucionaliza la política de respeto y observancia de los derechos humanos", expresó la representante colombiana del ministerio de Defensa.

Pilar Gaitán dijo que Colombia también ha ampliado los programas de capacitación y educación para la Fuerza Pública en cuanto a derechos humanos.

Puso especial acento en el proceso de reformas que lleva a cabo su gobierno sobre algunas enmiendas a la Justicia penal militar, cuya comisión encargada de este asunto entregó la pasada semana el proyecto al ministerio de Defensa y éste al gobierno, que lo remitirá en última instancia al Congreso.

La iniciativa prevé hacer la justicia penal militar mucho más agil y eficaz, porque se propone armonizarla con la Constitución de 1991 y, además, destaca que los procesos judiciales se separen de las funciones de mando para hacer más independiente la justicia.

Gaitán manifestó que Colombia ha recibido de EEUU, dentro de su programa de cooperación general, respaldo en programas de adiestramiento, capacitación e instruccion sobre asuntos de derechos humanos.

"Las relaciones de Colombia y EEUU son de países amgos, de aliados en propósitos comunes en esta materia", resaltó la funcionaria colombiana del ministerio de Defensa.

Durante el encuentro de agregados militares el general Mc Caffrey hizo énfasis en los esfuerzos combinados que lleva a cabo su país contra los carteles de la droga, a cuya lucha destinan al menos unos mil vuelos anuales que despegan de la base aérea de Horward, en el Pacífico panameño.

Los militares estadounidenses asignados en los países latinoamericanos, que sirven de enlace con el alto mando del Comando Sur, estudiaron además con Mc Caffrey el impacto en el campo de la seguridad que dejó el conflicto bélico entre Perú y Ecuador.

Además, propusieron nuevas estrategias contra el narcotráfico, sobre seguridad fronteriza y repasaron la situación de los derechos humanos en el ámbito castrense.

El Comando Sur del Pentágono, que mantiene en sus bases en las riberas del Canal unos 8.500 militares, deberá abandonar Panamá para finales de esta década, en cumplimiento del Tratado Torrijos-Carter, firmado por ambos países en 1977.

En la reunión de tres días, en la que no hubo una declaración final, no se trató en forma oficial una posible renegociación de algunas bases militares en Panamá más allá del año 2000, tras el anuncio de los presidentes de ambos países sobre el comienzo de conversaciones "exploratorias" en este sentido. EFE

FR/jal/SM

09/17/23-44/95

03-03·

Diálogo interamericano critica a Clinton y Castro, y hace recomendaciones para normalizar relaciones

Presiones sobre Washington y La Habana

17/9LR.

La comunidad americana comienza a presionar de igual manera a los gobiernos de Estados Unidos y Cuba por la inflexibilidad de sus posiciones, las cuales no conducen a la normalización de las relaciones políticas y económicas.

por José Luis Martínez

■ El Grupo Diálogo Interamericano criticó la semana que culminó a Washington y La Habana en un informe presentado en organismos internacionales, indicando que las posiciones sustentadas por ambos gobiernos lo único que hacen es agravar aún más los ya graves problemas que tienen los cubanos en la isla y retrasan la incorporación de Cuba a los ámbitos multilaterales de la comunidad americana.

El ex fiscal general de Estados Unidos, Elliot Richardson, quien presidió los trabajos que dieron como resultado este segundo informe sobre Cuba, afirmó que "la actual política de Washington no alienta cambios en Cuba ni promueve los intereses nacionales de Estados Unidos. Por su parte, el gobierno de La Habana continúa sirviendo mal a los intereses del pueblo cubano".

El grupo está integrado por 17 personalidades interamericanas, entre las cuales están los ex presidentes de Argentina, Raúl Alfonsín; de Costa Rica, Oscar Arias, y de Ecuador, Osvaldo Hurtado, además de académicos y técnicos en materia internacional.

Nueve de ellos visitaron Cuba el pasado mes de junio y mantuvieron 39 entrevistas con funcionarios del gobierno, autoridades eclesiásticas y con los opositores más conocidos en la isla, Gustavo y Sebastián Arcos, integrantes de organizaciones de defensa de los Derechos Humanos, y Elisardo Sánchez y Vladimiro Roca de Corriente Socialista, entre otros.

El informe, al cual tuvo acceso **LA REPUBLICA**, sostiene que las perspectivas de cambio son las mejores desde 1959, pero la tozudez y los comentarios de Washington y La Habana deterioran la situación y aumentan el peligro de una salida violenta en la isla.

El grupo también se manifestó contrario al proyecto del senador Jesse Helms que se está analizando en el Congreso de Estados Unidos, con el cual se intenta endurecer el embargo contra Cuba, pero aclaró que el embargo no debe ser levantado en forma unilateral por Washington, sino usado como una carta en la negociación para obtener señales de cambios profundos del gobierno de La Habana.

El ex presidente Arias comentó, al presentar el informe, que "ya no existe una justificación moral ni ideológica" para el embargo, y lo consideró contraproducente porque "le ha servido al gobierno cubano como excusa de sus propios errores".

LAS RECOMENDACIONES PARA CUBA Y ESTADOS UNIDOS

El informe del Grupo Diálogo Interamericano realiza las siguiente recomendaciones a Cuba y Estados Unidos:

AL GOBIERNO DE CUBA

1) Someter su proclamado apoyo popular a la prueba de elecciones libres y equitativas, bajo supervisión internacional.

2) Liberar a los presos políticos y derogar las leyes que reprimen la disidencia y prohíben el funcionamiento de organizaciones independientes.

3) Ampliar las reformas económicas y adoptar políticas que permitan recibir ayuda del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

AL GOBIERNO DE EEUU

1) Redirigir su política a estimular una transición pacífica hacia la democracia en Cuba.

2) Reducir las hostilidades en las relaciones con La Habana.

3) Alentar una economía de mercado, el imperio de la ley y organizaciones independientes.

4) Promover un intercambio pragmático entre ambos gobiernos.

0100357

[illegible]

Loc CA 20

9513502

DP8132

U POXRT 09-21 00386

mun exg

EEUU-CUBA

CASA BLANCA REITERA AMENAZA VETO CONTRA LEY HELMS-BURTON

Washington, 21 sep (EFE).- La Casa Blanca se siente "defraudada" por la aprobación en la Cámara de Representantes del proyecto de ley Helms-Burton, que refuerza el embargo a Cuba, y reiteró que si la medida prospera en el Senado en su forma actual no quedará más opción que el veto presidencial.

"Estamos defraudados con el apoyo que el proyecto de ley Helms-Burton ha recibido en la Cámara", dice un comunicado de la Casa Blanca que precisa que si la ley es enviada al presidente Bill Clinton "en una forma inaceptable, sus principales consejeros en política exterior no tendrán más remedio que aconsejarle que la vete".

La nota recuerda que, "como ha indicado claramente el secretario de Estado (Warren Christopher) en su carta al presidente de la Cámara (Newt Gingrich), el proyecto de ley tiene muchas implicaciones preocupantes, no sólo en lo que respecta a la política hacia Cuba, sino para los intereses mas amplios de EEUU".

El Gobierno de Clinton espera ahora trabajar con el Senado "para modificar algunos aspectos problemáticos de la ley".

Según explicó a EFE un portavoz de la Casa Blanca, lo que preocupa a los consejeros de Clinton es, en primer lugar, el hecho de que "la manera en que la ley incrementa la presión sobre Cuba puede tener un efecto contrario al buscado y crear una reacción de apoyo a Fidel Castro" en la isla.

También teme la Casa Blanca que la ley dé lugar a "seriasfricciones ca Wash Cuba".

a Washington en la promoción de los derechos humanos en Cuba".

La ley permite, entre otras cosas, a los ciudadanos estadounidenses presentar demandas en EEUU contra empresas extranjeras que se beneficien de expropiaciones en Cuba, y obligaría al Gobierno de Washington a rechazar los visados de entrada a los ejecutivos de esas compañías y sus familiares.

La ley, por otra parte, es, a juicio de la Casa Blanca, un atentado contra las prerrogativas constitucionales del presidente en materia de política exterior, ya que en cierto modo "le ata las manos" a Clinton y le quita flexibilidad para tratar el asunto de Cuba.

El proyecto de ley, promocionado por el senador Jesse Helms y el congresista Dan Burton, ambos republicanos, fue aprobada hoy en la Cámara de Representantes por 294 votos a favor y 130 en contra, más de los dos tercios que serían necesarios para revocar un posible veto del presidencial. EFE

DM/HMA/TG/JMA

09/21/23-12/95

EE.UU.: MEDIA SANCION PARA UNA LEY QUE FRENA INVERSIONES EXTRANJERAS

Buscan asfixiar a Cuba

Es un proyecto de la derecha republicana ◆ Amenaza con demandas y todo tipo de medidas a las empresas internacionales que inviertan en la isla ◆ Bill Clinton aseguró que lo vetará

NUEVA YORK (Especial para Clarín). – La Cámara baja del Congreso de los Estados Unidos aprobó ayer un proyecto de ley para reforzar el embargo en contra de Cuba. La dura propuesta pretende **espantar al capital internacional**, que está dejando fuera de carrera a las empresas norteamericanas en el proceso de apertura económica de la isla.

El secretario de Estado, Warren Christopher, advirtió que la Casa Blanca podría vetar la ley, pero la medida cuenta **con suficientes votos entre los representantes (294 contra 130)** como para revertir el eventual rechazo presidencial.

El proyecto, que aún debe pasar por el trámite del Senado, es conocido como la ley Jesse Helms-Dan Burton, por el nombre de los dos legisladores que la promueven. Pero sus detractores, la llaman la **"Bacardi bill"**, porque altos ejecutivos de la empresa fabricante del famoso ron, entre ellos prominentes miembros del exilio cubano, han tenido una participación decisiva en su elaboración.

Demandas

Precisamente, la propuesta autoriza a los ciudadanos norteamericanos a **demandar en cortes federales de los Estados Unidos a los inversores extranjeros que compren, arrienden o exploten sus antiguas propiedades confiscadas por el gobierno revolucionario.** Unos 500 miembros de la familia Bacardi podrían beneficiarse con la ley, si es aprobada.

Pero la mano del exilio cubano ha estado también presente en otros aspectos clave de su redacción. La medida dispone ayuda financiera a las compañías de comunicaciones que quieran expandir sus negocios en Cuba, una vez que acabe el régimen de Fidel Castro. Jorge Mas Canosa, líder de la Fundación Cubano-Americana, **es dueño de la empresa Mas-Tec de telecomunicaciones.**

Muchos pasajes de la ley Helms-Burton recuerdan a los mejores tiempos de la guerra fría. Condiciona la ayuda financiera a las ex repúblicas soviéticas que comercien con la isla, y advierte sobre las presuntas actividades de inteligencia de Rusia en territorio de su ex aliado.

El proyecto **intenta coartar la asistencia financiera a Cuba** de organismos tales como el Fondo Monetario Internacional, señalando que los Estados Unidos retirará de su cuota una parte equivalente a los préstamos otorgados a la isla.

A pesar de que la Asamblea General de las Naciones Unidas ha condenado en tres oportunidades el embargo económico contra Cuba, la ley Helms-Burton exhorta al presidente Bill Clinton a que presione al Consejo de Seguridad para que **decrete un aislamiento económico total en contra de la isla.** Pero en medios diplomáticos se estima que una medida de esta naturaleza no tendría ninguna posibilidad de prosperar.

Washington ya había tenido problemas con sus socios comerciales con la sanción de la ley Torricelli, que convirtió al embargo contra Cuba en ley de la nación. Sin embargo, la propuesta Helms-Burton es mucho más dura, lo que **enfurece a países como México o Canadá**, que tienen fluidas relaciones económicas con La Habana. El canciller mexicano, José Angel Gurría, realizó una inesperada visita a su colega Roberto Robaina, para dejar en claro la posición de su país.

La propuesta del Congreso sugiere que Cuba podría ingresar al NAFTA cuando Castro pase a la historia. Pero esta cláusula no parece consolar a los otros dos miembros del tratado comercial.

La propuesta Helms-Burton complica los planes de la administración demócrata de mantener la cuestión de Cuba en un perfil de baja confrontación.

Marina Aizen

ARCHIVO CLARIN



Desabastecimiento. Foto reciente de archivo de una farmacia en el centro de La Habana: la falta de productos esenciales se debe en buena medida a los efectos del bloqueo económico estadounidense sobre la isla.

EL PESO DEL EMBARGO

Poco después del triunfo de la revolución encabezada por Fidel Castro, a comienzos de 1959, el gobierno norteamericano declaró el embargo contra Cuba, a cuyas consecuencias negativas se sumó, en los '90, la caída de la ex Unión Soviética, su principal aliado.

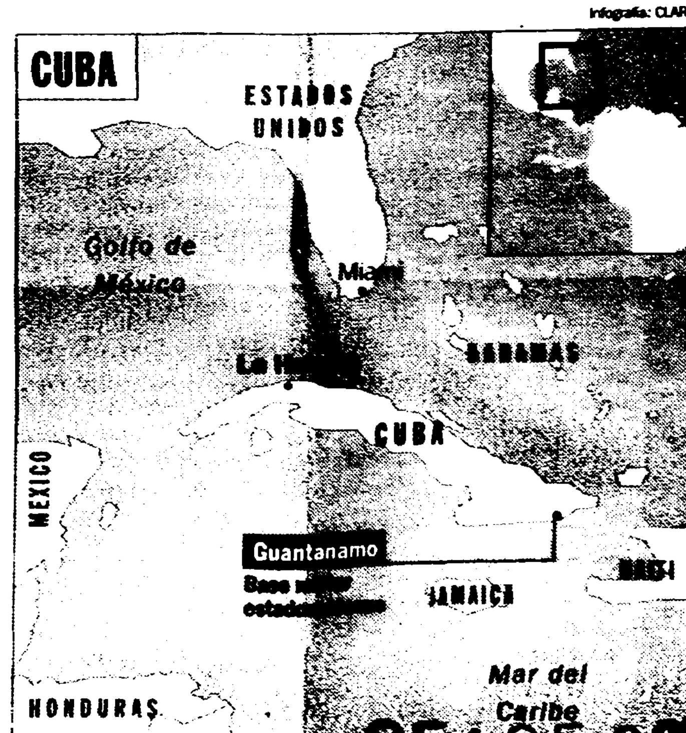
- El comercio exterior cubano se redujo drásticamente.
- Se registró una aguda escasez de energía y de combustible para el transporte público.
- La alimentación de la población se limitó a una dieta compuesta por alimentos básicos.
- Se paralizaron importantes obras públicas por falta de insumos.

PLAN REPUBLICANO

El proyecto aprobado ayer por la Cámara de Representantes establece:

- Que los ciudadanos norteamericanos podrán demandar en tribunales de su país a los inversores extranjeros que compren o exploten las propiedades confiscadas por el gobierno cubano.
- Que las ex repúblicas soviéticas que comercien con la isla verán reducida la ayuda finaciera norteamericana.
- Se implementan medidas para tratar de cortar la asistencia financiera que el Fondo Monetario Internacional (FMI) presta a Cuba.

Infografía: CLARIN



La Cámara de Diputados sancionó iniciativa Helms-Burton que endurece el embargo a la isla

EEUU aprueba nueva ley contra Cuba

La Cámara de Diputados del Congreso norteamericano dio ayer media sanción a una ley que endurece aspectos del embargo económico contra Cuba y que trata de bloquear inversiones extranjeras en ese país.

Washington, por Alejandro Rodrigo

■ La Cámara Baja adoptó la llamada Ley Helms-Burton por una abrumadora mayoría de 294 a favor y 130 en contra, dando inclusive el margen necesario de dos tercios del voto para sobrepasar un eventual veto de la Casa Blanca.

Robert Torricelli, el demócrata que propició exitosamente el último fortalecimiento del embargo en 1992 (Ley Torricelli), dijo durante el debate de la nueva ley que se acerca el final del gobierno cubano.

"Estamos en las etapas finales de una confrontación que ha durado más de una generación. Fidel Castro no puede escapar. No puede sobrevivir, a menos que lo dejemos", sostuvo Torricelli.

El ultraconservador senador Jesse Helms, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta, y el diputado Dan Burton, titular de la subcomisión de Hemisferio Occidental en Diputados, son los patrocinantes principales de la legislación que cuenta con fuerte apoyo de organizaciones de exiliados cubanos.

Una de las provisiones más polémicas de la ley permite a ciudadanos norteamericanos que sufrieron expropiaciones en Cuba entablar proceso legal en cortes norteamericanos contra quienes hayan comprado o "trafiquen" con esas propiedades.

Pide además que se nieguen visas a ejecutivos de compañías extranjeras que se benefician de propiedades expropiadas a estadounidenses.

El secretario de Estado, Warren Cristopher, había advertido en una carta dirigida al presidente (speaker) de la Cámara Baja, Newt Gingrich, que la ley entorpece seriamente las relaciones de Estados Unidos con varios de sus aliados y que recomendará al presidente, Bill Clinton, que la vete.

"El Departamento de Estado cree que en su forma actual esa legislación dañaría las perspectivas de una transición pacífica en Cuba y amenaza una serie de intereses claves de Estados Unidos alrededor del mundo", señaló Cristopher en vísperas del voto.



Helms, Torricelli y Gingrich. Tres legisladores norteamericanos contra Cuba.

La ley vincula también la ayuda económica que Estados Unidos brinda a Rusia con los lazos que mantenga Moscú con La Habana y prohibe la compra de azúcar u otros edulcorantes en países que compran azúcar en Cuba.

La llamada Ley de Solidaridad con la Libertad y la Democracia Cubana de 1995 instruye también a votar contra la eventual admisión de Cuba en los organismos multilaterales de crédito y amenaza con retener parte de sus aportes a esas instituciones si otorgan préstamos o asistencia a aquel país.

Un proyecto de ley similar está pronto para consideración del Senado.

FR9587

U POXRT 09-22 00606
exg mun

EEUU-CUBA/MEXICO
LEY HELMS-BURTON "INACEPTABLE" E "IMPRACTICABLE"

México, 22 sep (EFE).- El Gobierno y la oposición de México coincidieron en calificar de "inaceptable", "impracticable" e "inadmisible" el proyecto de ley que refuerza el embargo contra Cuba, aprobado el jueves por la Cámara de Representantes de EEUU.

El Acta para la Libertad y la Solidaridad Democrática en Cuba, más conocida como el proyecto de ley Helms-Burton, fue aprobada por 294 votos a favor y 130 en contra, a pesar de la oposición del presidente estadounidense, Bill Clinton, quien intentará vetar la norma si la aprueba el Senado.

El Gobierno de México, en un comunicado dado a conocer anoche por la Secretaría de Relaciones Exteriores, "deploró" la aprobación de la ley y reveló que ya desde abril pasado había expresado su "preocupación" por el texto original de la iniciativa.

0100495

"El alcance del citado proyecto de ley -afirma el comunicado- resulta inaceptale a la luz del Derecho Internacional, ya que pretende aplicar normas internas de EEUU más allá de sus propias fronteras y someter a la jurisdicción local controversias resultantes de una acción tomada por Gobiernos, empresas e individuos de otros Estados".

Entre otras cosas, la ley permite a los ciudadanos de EEUU presentar demandas en su país contra las empresas extranjeras que se beneficien de expropiaciones en Cuba, y obligará al Gobierno de Washington a rechazar los visados de entrada a los ejecutivos de esas compañías y a sus familiares.

El proyecto, agrega el Gobierno mexicano, contraviene la Carta de Naciones Unidas y los Principios de Derecho Internacional aprobados en la ONU en 1970, y se contrapone con los objetivos del Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC), del que forman parte EEUU, México y Canadá.

México es uno de los principales aliados políticos del Gobierno de La Habana en la región y es un país que mantiene fluídas relaciones comerciales con la isla. La aprobación de la ley coincidió precisamente con una visita que realiza a La Habana el canciller mexicano, José Angel Gurría.

El Gobierno de México considera además que el proyecto de ley Helms-Burton, que lleva el nombre de sus impulsores, el senador ultraconservador Jesse Helms y el congresista republicano Dan Burton, "ignora la tendencia mayoritaria de la comunidad internacional, que ha condenado firmemente el embargo económico impuesto a Cuba" hace más de treinta años.

"De convertirse en ley, la aplicación de sus disposiciones sería una fuente de tensiones en el ambiente de diálogo y cooperación internacionales, no sólo en nuestra región, sino también entre la comunidad de naciones", agrega el comunicado.

En parecidos términos se expresó el líder de la oposición mexicana, Carlos Castillo Peraza, quien declaró durante una visita oficial a Washington que el proyecto de ley es "impracticable" y "de imposible cumplimiento".

Para Castillo Peraza, presidente del socialcristiano Partido Acción Nacional (PAN), la iniciativa agregará escasez al mercado interno cubano y fortalecerá al régimen comunista de Fidel Castro.

"La integración de Latinoamérica es fundamental para el PAN, y no se puede excluir a Cuba", agregó Castillo Peraza.

Por su parte, el Partido de la Revolución Democrática (PRD), la tercera fuerza política de México, calificó el proyecto de ley como "un atentado contra el derecho internacional y las normas de conviviencia pacífica que rigen en la comunidad internacional".

"Constituye un inadmisible intento de la derecha de EEUU para arrogarse facultades de extraterritorialidad y controlar las empresas de todos los países del mundo", declaró a EFE Jorge Calderón, secretario de relaciones internacionales del PRD.

Para el político de la oposición, la iniciativa "afectará gravemente los esfuerzos de cooperación económica internacional y de normalización de las relaciones hemisféricas" EFE

AG/ig/ik

09/22/07-36/95

El secretario de Estado norteamericano recomendó vetar la Ley Helms-Burton

Washington 23/9 LR

■ El secretario norteamericano de Estado, Warren Cristopher, recomendó un veto del proyecto de ley bajo consideración del Congreso que endurecería aspectos del embargo económico existente contra Cuba.

Cristopher, en una carta dirigida al presidente de la Cámara de Diputados, Newt Gingrich, adelanta que de no producirse modificaciones en la llamada Ley Helms-Burton, pedirá al presidente Bill Clinton que la vete.

Los republicanos conservadores que presiden las comisiones de relaciones exteriores, Jesse Helms, en el Senado, y Dan Burton, en Diputados, son los patrocinadores de la ley que apunta a internacionalizar sanciones.

Un aspecto crítico de la propuesta es que abre el camino para juicios en cortes norteamericanas contra quienes adquieren en Cuba bienes expropiados a firmas o ciudadanos estadounidenses.

"El Departamento de Estado cree que en su forma actual esa legislación dañaría las perspectivas de una transición pacífica en Cuba y amenaza una serie de intereses claves de Estados Unidos alrededor del mundo", señala Cristopher. El canciller anticipa que la ley creará problemas diplomáticos y será difícil de defender bajo el derecho internacional. Sus patrocinantes se declaran confiados de amplia aprobación pero una de las interrogantes es el margen de mayoría, ya que para superar un eventual veto de Bill Clinton se requiere voto favorable de dos tercios en cada cámara.

Una vez más: Cuba esta preparada para lo peor, afirma canciller Robaina

23/PLT

■ Tras aprobación en la Cámara baja del Congreso de EE.UU. del proyecto de ley Helms-Burton que endurece embargo, el gobierno de la isla responde ■ "Esperamos que se impongan la inteligencia y racionalidad", dice el Ministro de exteriores cubano

Las autoridades cubanas ya suponían que sería aprobado-como efectivamente sucedió- en la Cámara de Representantes de EEUU el proyecto de ley Helms-Burton, pero ahora esperan que, si prospera en el Senado, el presidente Bill Clinton utilice su derecho de veto.

Entretanto, el mismo día en que este proyecto recibía 294 votos a favor y 130 en contra, Cuba rechazaba oficialmente, aunque con cortesía, la iniciativa del ex presidente de EEUU Jimmy Carter para propiciar un diálogo entre el Gobierno cubano y la oposición en el exilio.

Poco después de que el proyecto de ley, que refuerza considerablemente el embargo contra Cuba, fuera aprobado, el ministro cubano de Relaciones Exteriores, Roberto Robaina, dijo confiar en que "la inteligencia y la racionalidad se impongan en este caso", en aparente alusión al Senado y a Clinton.

De cualquier forma subrayó que "nosotros estamos preparados para lo peor y hemos demostrado en 35 años que ninguna ley norteamericana puede hacernos cambiar de rumbo."

El portavoz de la cancillería, Rafael Dausa, cuestionó "la legitimidad moral y legal" para que el Congreso de EEUU debata una ley sobre Cuba, y opinó que es improbable que esa aprobación desestimule la inversión extranjera o limite la recuperación económica. El proyecto de ley Helms-Burton permite, entre otras cosas, a los ciudadanos estadounidenses y cubanoamericanos presentar demandas en EEUU contra empresas que se beneficien de expropiaciones en Cuba y pretende, en definitiva, frenar el flujo de inversiones extranjeras a la isla.

Las autoridades cubanas esperan que estas inversiones, que según fuentes oficiales superan los dos mil millones de dólares, reciban un impulso con la nueva ley aprobada a principios de mes que da mayores facilidades a los posibles inversionistas extranjeros en casi todos los sectores económicos y es considerada sorprendentemente liberal por algunos observadores.

De hecho importantes empresarios y medios de prensa estadounidenses se han pronunciado, no ya contra el proyecto de ley Helms-Burton, sino contra el embargo económico que EEUU impuso a la isla hace ya 33 años por considerar que les impide la posibilidad de hacer negocios en un mercado prácticamente virgen.

Y mientras el Gobierno cubano confía en el veto de Clinton, fuentes diplomáticas aquí dicen observar "un cambio" en la actitud de EEUU hacia Cuba, quizás en detalles mínimos, pero significativos.

Por ejemplo, la administración estadounidense no ha reaccionado mayormente al proyecto de la Unión Europea de iniciar un diálogo para la eventual firma de un acuerdo marco con Cuba, único país americano que no lo tiene.

En este contexto la iniciativa del ex presidente estadounidense Jimmy Carter tal y como fue divulgada por algunos medios de prensa norteamericanos no tenía más remedio que naufragar, en opinión generalizada de los observadores.

De acuerdo con estas versiones, Carter tenía previsto reunirse por separado con líderes del exilio y funcionarios del Gobierno de Fidel Castro para propiciar un diálogo y una transición democrática en la isla.

El diario de Miami "El Nuevo Herald" dijo, incluso, que el 5 de octubre Carter recibiría en Atlanta (EEUU) a la delegación oficial cubana, integrada por el presidente del Parlamento, Ricardo Alarcón, el vicepresidente, Carlos Lage, y el canciller, Roberto Robaina.

El jueves, el portavoz de la cancillería, Rafael Dausa, apreció el interés de Carter por Cuba, pero afirmó que ningún funcionario cubano va a ir a Atlanta el 5 de octubre y que tampoco se había recibido invitación alguna para esa reunión.

"Por mucho interés que tenga Carter -agrego Dausá- no se logrará nada, si no hay una voluntad política del Gobierno de Estados Unidos para normalizar las relaciones con Cuba."

■ EL CONGRESO DE EEUU A PUNTO DE PROFUNDIZAR EL EMBARGO 23/9 ero.

Cuba esperanzada con el veto de Clinton

Una ley sobre inversiones y relacionamiento comercial Washington-La Habana cuenta con media sanción y, de aprobarse, recortaría las expectativas cubanas de atraer inversiones

El gobierno cubano daba prácticamente por descontada ayer a última hora la aprobación en la Cámara de Representantes de EEUU del proyecto de ley Helms-Burton, pero ahora esperan que, si prospera en el Senado como sucedió en Diputados, el presidente Bill Clinton utilice su derecho a veto.

Entretanto, el mismo día en que ese proyecto recibía 294 votos a favor y 130 en contra, Cuba rechazaba oficialmente -aunque con diplomacia- la iniciativa del ex presidente estadounidense Jimmy Carter para impulsar un diálogo entre La Habana y la oposición en el exilio.

Se cuestionó la legitimidad para que EEUU debata una ley sobre Cuba

Poco después que el proyecto de ley -que endurece considerablemente el embargo contra Cuba- fuera aprobado, el portavoz de la cancillería de La Habana, Rafael Dausa, cuestionó la legitimidad moral y legal para que el Congreso de EEUU debata una ley sobre Cuba, y dio a entender la improbabilidad de que esa aprobación desestimule la inversión externa o limite la recuperación económica de la isla.

La iniciativa Helms-Burton permite, entre otras cosas, a los ciudadanos estadounidenses y cubano-americanos presentar demandas en EEUU contra empresas que se beneficien de expropiaciones en Cuba, y pretende, en definitiva, frenar el flujo de inversiones extranjeras hacia Cuba.



F. de Castro ve venir la tormenta



Jesse Helms

El gobierno cubano espera que las inversiones, calculadas en US$ 2.000 millones, reciban un impulso con una nueva ley aprobada este mes que da facilidades a los potenciales inversores internacionales de vastos sectores económicos, que es considerada como "sorprendentemente liberal" por fuentes estadounidenses.

Sectores empresariales de EEUU están contra el embargo que la Casa Blanca impuso a Cuba hace 33 años, por considerar que les impide la posibilidad de hacer negocios en un mercado prácticamente virgen.

Mientras el gobierno cubano confía en el veto de Clinton, fuentes diplomáticas en La Habana dicen observar un cambio en la actitud de EEUU hacia Cuba, quizás en detalles mínimos pero significativos. Como ejemplo ponen que Washington no ha reaccionado con fuerza al proyecto de la Unión Europea de entablar un diálogo para la eventual firma de un acuerdo marco con Cuba, único país latinoamericano que no lo tiene. *(En base a EFE)*

"El futuro de Cuba no se vota en EEUU"

El ministro de RREE cubano, Roberto Robaina, afirmó ayer que la aprobación del proyecto de ley Helms-Burton en EEUU "ni sorprende ni asombra".

Robaina reconoció que esa circunstancia "preocupa porque hace mucho más difícil y más tenso nuestro proceso para sobrevivir y salir de las dificultades".

Agregó que el proyecto legislativo, auspiciado por el senador Jesse Helms y el congresista Dan Burton, "comienza a avanzar hacia un proceso más complejo, le quedan aún muchas más etapas y nosotros confiamos y queremos pensar que la racionalidad y la inteligencia por el camino se encuentren".

Es la segunda vez en las últimas 24 horas que el ministro de Relaciones Exteriores de la isla hace unas declaraciones acerca de este asunto, con el que la comunidad internacional "aunque presionada, ha estado con nosotros", según opinó.

"Habría que ver en la ONU si los países se solidarizan con esa posición y, por supuesto, sobre eso va a girar nuestra intervención ante el organismo", refiriéndose a la reunión que se celebrará en octubre próximo. Robaina señaló que "por duras y complicadas que sean esas leyes, una vez más se equivocan. Las leyes que deciden sobre el presente y el futuro de este país no se toman en el Congreso de EEUU".

09-09

9513503

EE.UU. Clinton y Dole se unen para el "New Deal"

REFERENCIA 150090

FECHA DE ... 19/9/95.

VINCULACIONES 11921

65890

11164

11302

Clinton y Dole se Unen Para el "New Deal"

19/9 EP.

WASHINGTON, 18 (EFE).— El presidente estadounidense, Bill Clinton, se ha aliado con su principal rival republicano, el senador Bob Dole, para impedir que los congresistas más conservadores eliminen radicalmente los beneficios sociales para los pobres.

La alianza entre Clinton y el principal aspirante republicano a la Casa Blanca es meramente conyuntural, pero revela la lucha encarnizada entre las filas republicanas, sobre todo, entre Dole y su colega Phil Gramm.

Al mismo tiempo, Clinton parece obligado a unirse con los republicanos menos radicales para reformar el sistema de beneficios sociales, aunque ello suponga enemistarse y colocarse en contra de una importante fracción demócrata, a cambio de lograr el centro que buscan los políticos norteamericanos que aspiran a la Casa Blanca.

Clinton ha respaldado a Dole ante el decisivo debate que se celebrará esta semana en el Senado estadounidense para transformar los programas de beneficios sociales, que fueron incluidos en el llamado plan del "New Deal" por el presidente Franklin Roosevelt en 1933.

El "New Deal" marcó el primer mandato de Roosevelt y abrió la puerta a una serie de programas sociales respaldados durante décadas por los demócratas y que han beneficiado a los más pobres.

01-02

9513503

XA8476

U POXBT 09-20 00510
mun

EEUU-PRESUPUESTO (Previsión)
CLINTON ACUSA REPUBLICANOS REDUCIR DEFICIT A COSTA POBRES

Washington, 20 sep (EFE) - El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, en plena gira nacional para recaudar fondos para su campaña electoral, se ha lanzado a la ofensiva contra los republicanos acusándolos de intentar equilibrar el presupuesto a costa de los más desprotegidos.

"El presupuesto federal se debe equilibrar (...) pero el cómo lo hagamos dirá mucho sobre qué tipo de personas somos", dijo el martes Clinton en Florida ante centenares de ancianos, y luego repitió en un acto electoral en el que los asistentes pagaron mil dólares el cubierto por cenar con el presidente.

Clinton reconoció que las prestaciones sanitarias se deben reducir y todo el sistema de la salud pública reformar, pero indicó que ha de ser de un modo "decente, honorable y justo".

Según el presidente estadounidense, el plan de reforma de la sanidad impulsado por la mayoría republicana en ambas cámaras del Congreso, que prevé fuertes reducciones de las prestaciones a los más pobres y a los ancianos, tiene como objetivo último financiar reducciones de los impuestos a los más ricos.

Entretanto, en esta capital, grupos de ancianos, apoyados por congresistas demócratas se manifestaron en contra de los planes republicanos de reducir el presupuesto de la sanidad estatal en 270.000 millones de dólares en un plazo de siete años.

El líder de la minoría demócrata en el Senado, Dante Daschle, declaró que de esa cantidad, al menos 180.000 millones de dólares se emplearán para compensar una reducción de los impuestos que afectará a otras personas, y no a los más necesitados.

Clinton, quien propone que las reducciones del presupuesto sanitario sean sólo de 124.000 millones, destacó que el plan republicano obligará a aumentar las aportaciones que tienen que hacer las familias que ganan menos de 24.000 dólares al año.

Paralelamente el Senado aprobó el martes un proyecto de ley que reforma las prestaciones sociales que pasa a los diferentes Estados del país la responsabilidad sobre los programas de ayuda a los más necesitados y a los niños, con un ahorro de 70.000 millones de dólares en los próximos siete años.

Este proyecto de ley, que ahora tendrá que ser cotejado con una versión anterior aprobada por la Cámara de Representantes, limita las prestaciones a los más pobres a cinco años y pone un tope a los beneficios que puede recibir una mujer que tiene más hijos mientras está recibiendo ayuda del Estado.

Respecto a los inmigrantes, este proyecto de ley, al igual que el aprobado por la Cámara Baja, les deniega en líneas generales las prestaciones sanitarias y de ayuda alimentaria y económica, aunque estén legalmente en este país.

En esta gira para la recaudación de fondos para financiar su campaña electoral de cara a los comicios presidenciales de 1996, que entre hoy y el viernes le llevará a Denver, San Francisco y Los Angeles, Clinton espera obtener cinco millones de dólares más para las primarias.

Los responsables de la campaña de Clinton calculan que para finales de año el presidente habrá recaudado más de 20 millones de dólares, para alcanzar los 43 millones, con los 13 millones de ayuda oficial, para el momento de la campaña en sí. EFE

HMA/msr/pg

09/20/09-15/95

02-02

9513503

U100553

Nº. DE ...: 951350
TITULO: EEUU: Senado aprueba 12.300 mill. de US$ ayuda exterior
PROCEDENCIA: 518593
FECHA DE: 22/9/95
VINCULACI...: 11821
65890.
11164
11388.
11161 - 11382

FB9618
U POXBT 09-22 00383
mun exg

FEUU-AYUDA EXTERIOR
SENADO APRUEBA 12.300 MILLONES DE DOLARES AYUDA EXTERIOR

Washington, 22 sep (EFE).- Después de dos días de debate, el Senado norteamericano aprobó anoche un proyecto de Ley que incluye 12.300 millones de dólares de ayuda exterior y señala que Rusia perderá su asistencia si vende reactores nucleares a Irán.

La medida, aprobada por 91 votos a favor y nueve en contra, supone un recorte de la ayuda exterior solicitada por el presidente de EEUU, Bill Clinton, que pidió 14.700 millones de dólares, pero representa 300 millones más que lo aprobado por la Cámara de Representantes.

Wendy Sherman, funcionario del departamento de Estado, se mostró cautelosamente optimista por el texto del Senado y dijo que esperaban poder resolver las diferencias respecto al aprobado por la Cámara de Representantes.

El mayor receptor de ayuda exterior norteamericana seguirá siendo, como otros años, Israel, con cerca de 3.000 millones de dólares, seguido de Egipto, con 2.100 millones de dólares.

Los senadores aprobaron por unanimidad, asimismo, una condición por la que la Organización para la Liberación de Palestina pueda recibir asistencia de la Agencia para el Desarrollo Internacional.

La OLP tendrá que cerrar todas sus oficinas situadas en Jerusalén y retractarse de sus declaraciones a favor de la destrucción de Israel, si quiere recibir ayuda norteamericana.

También se incluyó una cláusula que obligará a la Administración a cortar la asistencia a Rusia, si el Gobierno de Moscú llega a vender reactores nucleares a Irán.

A propuesta del líder de la mayoría republicana, Robert Dole, el pleno del Senado dio el visto bueno a otra enmienda que permitiría suspender la entrega de ayuda norteamericana a un país que bloquee la distribución de asistencia humanitaria de EEUU.

Dole especificó que el primer país que podría verse afectado por esta medida es Turquía, que actualmente impide los envíos de asistencia humanitaria destinados a Armenia.

El presidente del comité de Relaciones Exteriores, Jesse Helms, renunció al final a su intento de eliminar tres agencias del departamento de Estado, las de Desarrollo Internacional, Control de Armamento y Desarme y la de Información.

Helms logró, sin embargo, incluir una enmienda que obliga al Gobierno a presentar su plan de reorganización del ministerio de Exteriores antes del próximo uno de abril, y de no hacerlo se cancelarán los fondos asignados. EFE

rmi/eb/pam/fr

09/22/15-02/95

01-01

951350 4

Jimmy Carter quiere aproximar a Estados Unidos y Cuba

22/PCE.

Nueva York y La Habana

El ex presidente norteamericano Jimmy Carter, quien hoy se reunió en Atlanta con Jorge Más Canosa, uno de los máximos líderes del exilio cubano, dijo que "Cuba es el asunto político más sensible de nuestro país".

Carter, artífice de la exitosa misión diplomática que condujo al restablecimiento de la democracia en Haití, admitió ayer que se empeñó personalmente en las conversaciones para mejorar las relaciones cubano-norteamericanas, porque los funcionarios gubernamentales son renuentes a involucrarse.

Ante 2.000 estudiantes de la Universidad Emory, Carter dijo que "cuando hablamos con los líderes del Congreso que se expresan animosamente hacia Cuba, nos confían en privado: esperamos que haga algo a ese respecto, pero no le diga a nadie que se lo hemos dicho".

Más Canosa, líder de la Fundación Nacional Cubano-Americana, declaró ayer que pensaba solicitarle a Carter su respaldo a la ley que endurecería el embargo de Estados Unidos contra Cuba.

Antes de la reunión que mantuvo privadamente en Atlanta con el ex presidente (1976-1980), Más Canosa dijo que le pediría "su apoyo para esta ley porque es consistente con su política hacia Cuba, que fue la del embargo".

Carter se reunió con once líderes cubano-norteamericanos en el Carter Centro durante más de una hora.

"EL CONFLICTO ES CON EEUU"

El gobierno cubano "estaría dispuesto" a dialogar con el ex presidente estadounidense Jimmy Carter, pero "no se lograría nada porque no existe ningún tipo de interés" de Washington, dijeron ayer fuentes de la cancillería cubana.

"No ha habido voluntad política (por parte de Estados Unidos) para resolver" el conflicto bilateral, sostuvo el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores, Rafael Dausa.

El vocero dijo que Cuba "no tiene nada que ocultar" e incluso "estaría dispuesto a conversar sobre varios temas con Carter", pero aclaró que "ningún funcionario va a ir" a una "cumbre" con Carter en Estados Unidos.

La reunión estaba prevista por Carter para el 5 de octubre en Atlanta, en un intento por mediar entre Cuba y el exilio de Miami.

"No se ha recibido invitación", indicó Dausa en una conferencia de prensa en La Habana.

Sin embargo, el vicepresidente cubano, Carlos Lage, confirmó que recibió una invitación de Carter para viajar a Atlanta, pero se excusó de asistir por "exceso de trabajo".



El ex presidente Carter busca un acuerdo entre los dos países.

Dausa dijo que "el conflicto real no es con la emigración, sino con Estados Unidos", ya que "mantenemos una buena comunicación con los emigrados" cubanos.

Cuba prepara para noviembre la "Segunda Conferencia La Nación y la Emigración" en La Habana, con la presencia del ala moderada del exilio.

"No es la primera vez que Carter tiene interés" en mediar y "estamos dispuestos a debatir, pero siempre sobre la base del respeto a nuestra soberanía e independencia", dijo Dausa.

DP7919

U POXRT 09 20 00451

mun exg

FFUU-CUBA

JIMMY CARTER COMIENZA A HABLAR CON LIDERES EXILIO CUBANO

Atlanta (Georgia, EEUU), 20 sep (EFE).- El ex presidente norteamericano Jimmy Carter inició hoy una serie de encuentros con diferentes líderes del exilio cubano en un esfuerzo aparente para facilitar un diálogo que permita una transición democrática en Cuba.

Las entrevistas, en privado, se llevan a cabo en el Centro Carter de Atlanta (Georgia) donde se ha dado a conocer una lista de visitantes convocados en la que figuran Alfredo Durán, presidente del Comité Cubano [illegible] la Democracia; Carlos Alberto Montaner, presidente de la Unión Liberal Cubana; Ramón Cernuda, miembro de la Coordinadora de Organizaciones de Derechos Humanos, y Carlos Portes, vicepresidente del Comité Nacional Demócrata.

Jorge Mas Canosa, presidente de la Fundación Nacional Cubano Americana, señaló la pasada semana que había sido invitado para esta fecha pero que tuvo que cancelar su comparecencia de momento, debido al debate en Washington de la ley Helms-Burton, aunque manifestó su interés por intervenir en dichas entrevistas.

"No sabemos qué va a pasar, pero vamos a escuchar", dijo Carter en una intervención el martes en un programa llamado "Conversaciones en el Centro Carter", en el que se explican las actividades de la fundación que inició el matrimonio Carter en 1982.

El ex presidente de EEUU explicó que sus encuentros con los dirigentes del exilio no se harán conjuntamente con funcionarios del Gobierno cubano y no especificó cuándo se reuniría con estos.

(En La Habana, el presidente Fidel Castro negó hoy haber recibido una invitación de Carter para viajar a Estados Unidos, en el transcurso de una recepción en la embajada británica.

Castro añadió que no dispone de "mucha información" sobre la iniciativa de Carter de reunirse por separado con amplios sectores del exilio cubano y altos funcionarios del Gobierno de Cuba.)

"Si se cumplen nuestros planes", dijo Carter, el centro que lleva su nombre emitirá un informe sobre las conversaciones que pueden mostrar áreas de flexibilidad e interés común para futuras negociaciones.

El comienzo de las reuniones de Carter con líderes del exilio cubano se produce precisamente cuando la Cámara de Representantes va a tratar la ley Helms-Burton que endurecerá más aún el embargo comercial norteamericano a Cuba que tiene 33 años de existencia.

En su intervención de ayer, martes, Carter instó al presidente de EEUU, Bill Clinton, a que vete el proyecto de ley presentado por el senador Jesse Helms, presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, porque dificultaría, en vez de ayudar, como [illegible] tienen sus defensores, la llegada de un cambio democrático a Cuba.

"Me parece una pieza legislativa ridícula, que puede llegar a ser aprobada por el Congreso republicano y mi esperanza es la de que el presidente Clinton la vete", dijo Carter. EFE

JTR/JMT/RML/IMA

09/20/[illegible]

XQ1014

U FOXRT 09-15 00421
MUN EXG

EEUU-EXILIADOS
CENTRO CARTER CONFIRMA REUNIONES EXILIADOS Y GOBIERNO CUBANO

Miami (EEUU), 15 sep (EFE).- El Centro Carter confirmó hoy que el ex presidente demócrata Jimmy Carter se reunirá por separado con líderes del exilio cubano y con altos funcionarios del Gobierno de La Habana en las próximas tres semanas.

El encuentro con los dirigentes de las principales organizaciones se producirá el miércoles próximo en Atlanta, pero algunos de ellos dijeron que no podrían estar ese día en la capital del estado de Georgia por diversos motivos, aunque confirmaron que irían días después.

Según los planes del Centro Carter para encontrar una solución a la cuestión cubana, tal como el ex mandatario la encontró en Haití, desde La Habana vendrían enviados del presidente Fidel Castro para una reunión el 5 de octubre.

Pero fuentes del Gobierno cubano dijeron esta tarde en La Habana que no tenían "ninguna información" sobre ese encuentro en Atlanta, y otros señalron que es muy "improbable, por no decir imposible", esa cita.

El Centro Carter dijo que la entidad "tiene un proyecto sobre las relaciones entre Estados Unidos y Cuba".

Agregó que tanto Carter como el director de su Programa para América Latina y el Caribe, Robert Pastor, han sostenido numerosas reuniones con otros líderes de Cuba y de la comunidad cubana en Estados Unidos, representando una amplia gama de puntos de vista.

Agregó que Pastor visitó Cuba en mayo pasado para conversar con funcionarios del Gobierno de ese país, incluso el presidente Fidel Castro, con líderes religiosos y con miembros defensores de los derechos humanos.

Por su parte, el presidente de la principal organización de exiliados, la Fundación Nacional Cubano Americana, el empresario Jorge Mas Canosa, declaró hoy que no podría estar presente en la reunión con Carter el martes por tener que estar en Washington asistiendo a la discusión del proyecto de ley para intensificar el embargo contra Cuba en el Congreso.

Agregó, sin embargo, que iría el viernes o el lunes a Atlanta y opinó que Carter no debería ir a La Habana, al igual que se ausentó cuando le invitó el ex presidente costarricense Oscar Arias.

"Cuando Oscar Arias fue a La Habana, invitó a Jimmy Carter a ir a Cuba", dijo Mas Canosa en la televisión local, donde añadió que "yo hablé con el presidente Jimmy Carter y le dije que no estimaba adecuado que fuera, y no lo hizo".

Tampoco estará presente el miércoles el líder de Cambio Cubano, organización que propugna el diálogo con La Habana, Eloy Gutiérrez Menoyo, quien dijo que estaba de acuerdo con los "buenos oficios, pero no con la injerencia ni la intervención en los asuntos internos entre cubanos". EFE

MFS/APL/SM

9513505

09/15/23-37/95

03-03

9513506
EELW: Bill Clinton tiene un nuevo rival electoral.
150015.
23/8/95.
11821
65890
11164
11437
80052.

Bill Clinton tiene un nuevo rival electoral

23/8 CM

Malcolm "Steve" Forbes junior, de 48 años, editor y director de la prestigiosa revista económica Forbes, *ingresó hoy oficialmente a la disputa por la nominación republicana para la Casa Blanca, postulando un atípico programa con una nueva visión conservadora opuesta a los políticos de carrera.*

Washington\ANSA

Algunas de sus propuestas, formuladas ayer en un discurso por Forbes, incluyen liberar la prodigiosa potencia de la economía norteamericana de las cadenas impuestas por los políticos de Washington; ampliar las exenciones fiscales y establecer una alícuota única del 17 por ciento en lugar del actual sistema impositivo; introducir mandatos a término para diputados y senadores, y poner fin a la influencia de los *lobby*.

Forbes explica

"Decidí entrar en carrera por la presidencia -dijo ayer el flamante candidato en un discurso en el Club Nacional de la Prensa, en Washington- porque estoy convencido de que este país necesita en la Casa Blanca de alguien que deseche los viejos modelos y deshaga el nudo sofocante que la clase política impone a la vida de los norteamericanos".

Forbes, que no tiene experiencia política, se presenta como un "*outsider* con una nueva visión conservadora" contrapuesto a los políticos de carrera que dominan en la capital estadounidense.

El multimillonario heredero del imperio editorial de Malcom Forbes senior fue siempre descrito como un hombre alejado de las candilejas. Ahora, sin embargo, los reflectores se vuelven hacia Malcom junior, que prometió invertir unos 25 millones de dólares de su fortuna personal en la campaña electoral.

Forbes admitió tener pocas posibilidades de acceder a la candidatura por el Partido Republicano, pero ha subrayado que la campaña en 1996 hacia la Casa Blanca será inusual y no carente de sorpresas.

El mensaje

La esencia de su mensaje es la necesidad de eliminar todos los obstáculos que se oponen el libre despliegue de las fuerzas del mercado. "Estoy por el crecimiento económico -dijo Forbes-, a favor de las oportunidades y de una agenda que movilice a la América".

Malcom jr. delineó posiciones netas en favor del derecho al aborto pero sólo al comienzo del embarazo, y por la reducción de los impuestos a una *flat tax* (alícuota única) en lugar del actual régimen fiscal, junto al retorno al oro para estabilizar la paridad entre las monedas.

En función de su sueño presidencial Forbes dejará, al menos temporalmente, las tareas en Forbes Inc. a su hermano Tim.

La familia

Forbes tiene tres hermanos y una hermana, y asumió la conducción del imperio editorial a la muerte del padre, en 1990. Un imperio que tiene 78 años y que bajo su gestión siguió creciendo.

Además de *Forbes Magazine*, la revista líder en su sector en cuanto a los anuncios publicitarios, agregó dos nuevas publicaciones, dos ediciones en lengua extranjera y un rancho de 230 kilómetros cuadrados en Colorado para reuniones de trabajo.

01-01

9513507
Empresarios de EE.UU. buscan hacer negocios con Fidel.
150090.
24/8/95
11821
65890
11164
11388
65671
11161

EL LIDER CUBANO VA EL MES QUE VIENE A NUEVA YORK

EE.UU.: cientos de empresarios buscan hacer negocios con Fidel

24/8 EC

Todos quieren hablar con Castro ◆ La isla es un tentador negocio y crecen las críticas al embargo ◆ Sin el bloqueo, el comercio bilateral sería de u$s 15.000 millones a fines de siglo

WASHINGTON (The New York Times y Clarín). – Una curiosa escolta seguirá al presidente cubano, Fidel Castro, durante su próxima visita a la sede de las Naciones Unidas, en octubre. El fenómeno, conocido en los Estados Unidos como **"Fidelmanía"**, involucra a legiones de empresarios norteamericanos que quieren invertir en La Habana a despecho de las políticas que lleva adelante Washington.

"Hay literalmente cientos de ejecutivos estadounidenses haciendo cola para reunirse con Castro", aseguró John Kavulich, presidente del Consejo de Comercio Cubano-Estadounidense en Nueva York.

Interesados en **un mercado de casi 11 millones de trabajadores y consumidores** situado a menos de una hora de vuelo desde Miami, pero en especial una plaza formidable para el turismo internacional, una cantidad récord de hombres de negocios estadounidenses buscan hoy un trampolín hacia Cuba. "Todo el mundo busca contactos, desde firmas líderes hasta empresarios individuales", dijo Kavulich.

Contra el embargo

Mientras compañías como Coca-Cola se manifiestan dispuestas a invertir "ya" en Cuba, las misiones empresariales a La Habana se hacen cada vez más frecuentes. Por ahora, embargo mediante, se trata solo de **viajes exploratorios.**

La Cámara de Representantes de los Estados Unidos aprobó el jueves un proyecto de ley que refuerza el embargo económico impuesto contra Cuba hace 33 años. Quienes apoyan la medida desean impedir que las inversiones extranjeras den oxígeno a la economía cubana, pero para muchos empresarios norteamericanos lo que se debe hacer es **suspender las sanciones contra la isla.**

"Creemos que no debería plantearse un refuerzo del embargo, sino exactamente lo contrario", opinó Thomas Polski, vocero de las Carlson Companies de Minneapolis, que ve a Cuba como un excelente lugar para sus Hoteles Radisson y sus restaurantes TGI Friday's.

Liderado por socios como el Canadá, México y España, el comercio exterior cubano alcanzará este año los cuatro mil millones de dólares. Los analistas que estudian eventuales ganancias creen que, si se levantara el embargo, **el intercambio comercial anual entre Cuba y los Estados Unidos podría trepar de los actuales 300 millones (en inversiones trianguladas) a más de 15 mil millones de dólares al final de la década.** Y nadie quiere perderse el negocio.

El secretario de Estado, Warren Christopher, recomendó al presidente Bill Clinton vetar el proyecto que profundiza el embargo, si este es aprobado por el Senado. Pero más allá de la condena oficial de Washington al carácter totalitario del régimen castrista (y la contradicción que implican las relaciones de EE.UU con Estados unipartidistas como China y Vietnam), existe un gran obstáculo para que se construyan hoteles Radisson en La Habana: **los votantes estadounidenses.**

Los cubano-norteamericanos representan una poderosa fuerza política en La Florida, un estado que con 25 electores para el colegio electoral otorga a un candidato presidencial casi una décima parte del camino hacia la Casa Blanca. Ni Clinton ni sus oponentes republicanos quieren alejar a los cubanos-norteamericanos, los más virulentos entre quienes **respaldan el embargo.**

AGENCIA AP



Balbuceos publicitarios. Una casa del barrio de Miramar, en La Habana, muestra los primeros avisos en la vía pública colocados por empresas extranjeras en Cuba.

UN MERCADO VIRGEN

- **Casi virgen,** el mercado cubano comprende a cerca de once millones de consumidores.
- **Las inversiones extranjeras** representaron, entre enero y mayo de 1995, unos 500 millones de dólares. La cifra, brindada por las autoridades cubanas, incluiría fondos prometidos aún no desembolsados.
- **Las empresas mixtas** son 212. Proceden de 53 países, todas con control mayoritario de Cuba. Una nueva ley permitiría a las compañías extranjeras ser dueñas del ciento por ciento de sus negocios en la isla.
- **El intercambio comercial** de Cuba con el extranjero alcanzará este año los cuatro mil millones de dólares. Sus principales socios son Canadá, México y España.
- **Con Estados Unidos,** el comercio bilateral es hoy de alrededor de 300 millones de dólares. Se estima que, si se levanta el embargo económico, la cifra treparía a 15 mil millones al final de la década.
- **El mayor problema** que enfrentan hoy los inversionistas extranjeros es el control gubernamental de la mano de obra.

9513507

01-03

Lucha de Intereses por Inversiones en Cuba 10/9 ef.

EMPRESARIOS DE EE.UU. PIENSAN QUE VEN PASAR OPORTUNIDADES

Cada vez es más evidente la colisión de intereses entre algunos sectores empresariales estadounidenses, deseosos de invertir en Cuba, y ciertos grupos políticos que insisten en reforzar las sanciones comerciales contra Fidel Castro.

WASHINGTON, 9 (EFE) — El líder de la mayoría republicana en el Senador, Robert Dole, se comprometió esta semana con los congresistas de origen cubano Ileana Ros Lehtinen y Lincoln Díaz-Balart a lograr "la pronta aprobación" de la ley Helms-Burton, que supondría un endurecimiento de las sanciones contra la isla caribeña.

La polémica entre los sectores antagónicos resurgió esta semana en Estados Unidos después de que el régimen comunista cubano aprobase una ley de inversión extranjera que abre las puertas al capital privado, reservándose para sí el derecho de la contratación del personal.

George Harper, un abogado y consejero de negocios de Miami, opina que uno de los mayores problemas de la reciente ley cubana de inversiones es el derecho que se reserva el Gobierno de contratar a los trabajadores.

Para ese experto en negocios con Cuba y el Caribe, esa limitación convierte la reciente medida cubana en un arreglo cosmético antes que en una reforma a fondo de la ley de inversiones para atraer capital privado.

Quienes están a favor de las inversiones en Cuba argumentan que la isla no sólo tiene oportunidades por sus materias primas sino que dispone de una población bien educada que facilitaría la instalación de las empresas, como es el caso de Vietnam o China.

Los que están en contra señalan que los capitalistas trata de "aprovecharse del dólar barato" y el "trabajo esclavo" al que tiene sometido Castro a su pueblo.

El proyecto del ultraconservador Jesse Helms y el congresista republicano, Dan Burton, tiene posibilidades de pasar sin dificultades en la Cámara de Representantes, cuyo Comité de Relaciones Externas ya aprobó el proyecto y derrotó la enmienda demócrata que trataba de suavizarlo.

Esa propuesta intenta imponer sanciones a los empresarios extranjeros que comercien con Cuba y a las naciones que lo hagan, a través de la supresión de visados para viajar a Estados Unidos y la reducción de la ayuda exterior.

02

951350 7

El reino de los dinosaurios

22/9 P.12.

El Senado norteamericano aprobó ayer la ley Helms que intenta bloquear las inversiones extranjeras en Cuba así como la política de acercamiento con La Habana inaugurada por la administración Clinton.

Página/12 EN EE.UU. *(Por M.F.C., desde Nueva York)* A contramano de **la política de limitado acercamiento de la administración Clinton y de los deseos de la comunidad empresarial de este país, la Cámara de Representantes aprobó ayer la llamada "ley Helms", proyecto del ultraconservador y anciano senador Jesse Helms, que endurece las sanciones económicas contra Cuba y que intenta bloquear las inversiones extranjeras en la isla del Caribe. Los más altos funcionarios del gobierno, como el secretario de Estado Warren Christopher, "dañaría las perspectivas de una transición pacífica en Cuba y amenaza una serie de intereses claves de Estados Unidos alrededor del mundo". Frente a la aprobación, el gobierno de Fidel Castro dijo que la ley no destruirá el sistema socialista de esa nación pero complicará en grado extremo el posible logro de una solución al conflicto de décadas entre los dos países. Por su parte –y por otro canal totalmente separado–, el ex presidente Jimmy Carter, que ha operado como mediador por iniciativa propia o por expreso pedido del gobierno de su país en varias situaciones problemáticas en el área de relaciones exteriores, se reunió ayer con Jorge Mas Canosa, uno de los principales líderes de la oposición cubana en el exilio. Carter dijo que "Cuba es el asunto político más delicado de nuestro país" (ver nota aparte).**

La Cámara baja adoptó la ley Helms por una abrumadora mayoría de 294 a favor y 130 en contra. Robert Torricelli, el diputado demócrata que propició exitosamente otra legislación que también buscaba estrangular económicamente a la isla, dijo durante el debate de la nueva ley que se estaba entrando en "las etapas finales" del enfrentamiento con Fidel Castro, ya que su gobierno, según el diputado, se encuentra próximo a caer.

El gesto de purismo ideológico del congreso conservador daña la compleja y esforzada tarea de acercamiento que la administración Clinton y el gobierno de Castro han intentado desde que estalló la crisis por la emigración masiva de la isla. A través de conversaciones oficiales y en negociaciones diplomáticas secretas, los dos gobiernos pudieron resolver la explosiva cuestión de los emigrados, y aunque la relación de los dos países está lejísimo de ser normal, ha habido indicios de que, dada una serie de condiciones, los dos países podrían flexibilizar un poco sus posiciones hasta ahora irreconciliables. Pero no acaba aquí el eventual perjuicio que provocará esta ley. La comunidad empresarial estadounidense ha explicitado claramente en el último tiempo que las sanciones económicas la obligan a perder "oportunidades" para llevar a cabo negocios. Y aún más, el diario *Wall Street Journal*, vocero privilegiado del sector empresarial, se ha manifestado repetidamente en sus editoriales en contra del bloqueo económico, la ley Torricelli y el que hasta esta semana era el proyecto Helms.

La nueva ley nunca fue bien mirada por el Comité de Relaciones Exteriores del Senado, pero se estima que el senador Helms intentará acoplarla a un proyecto sobre apropiación de ayuda exterior que se encuentra actualmente sujeto a aprobación de la Cámara alta. El diputado Dan Burton, que también patrocinó el proyecto, sostuvo en el debate que "Castro está desesperado por conseguir divisas extranjeras (...). Nuestro proyecto será la herramienta que termine con su última esperanza de mantener su régimen en el poder".

Un punto central y singular de la ley consiste en permitir que los norteamericanos afectados inicien juicio por daños y perjuicios contra las compañías que "trafiquen" la propiedad que fue expropiada por el gobierno de Cuba. Asimismo, la ley, que tiene el pomposo nombre de Acta para la Libertad de Cuba y la Solidaridad Democrática, prohíbe que se le dé asistencia económica a los países que a su vez ayuden a Cuba y amenazó con reducir la ayuda a Rusia y a otras ex repúblicas soviéticas en proporción a lo que esos países inviertan en inteligencia en la isla. También advierte que castigará económicamente a Rusia por realizar actividades de inteligencia conjunta con los cubanos. El secretario de Estado WarrenChristopher advirtió en una carta enviada al presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, que la ley entorpece seriamente las relaciones de Estados Unidos con varios de sus aliados y que recomendará al presidente Bill Clinton que la vete.



AFP

El ultraconservador senador Jesse Helms, autor de la ley.

El empresariado norteamericano se opone a la ley Helms y al embargo.

CARTER CON MAS CANOSA

Una mediación imposible

La situación cubana fue tratada ayer simultáneamente en dos ciudades distintas. A la misma hora que, en Atlanta, Jorge Mas Canosa, presidente de la Fundación Cubano-Americana, la más conservadora organización del exilio, se reunía con Carter, los miembros de la Cámara debatían en el pleno los últimos detalles de la ley patrocinada por el senador Jesse Helms. La ley, que puede tener graves consecuencias para las inversiones extranjeras en Cuba, pretende imponer sanciones a las empresas que comercien con propiedades confiscadas a los cubanos del exilio.

Tanto la gestión de Carter como la ley de Helms tienen todavía un largo trecho por recorrer. El ex presidente, que dirige actualmente un centro especializado en labores de mediación en conflictos internacionales, se reunió el miércoles con sectores de la oposición moderada, entre ellos Carlos Alberto Montaner, y ayer con la oposición más recalcitrante. Pero no ha conseguido convencer al gobierno cubano para que envíe representantes a Atlanta.

El vicepresidente cubano, Carlos Lage, confirmó que había recibido una invitación de Carter para acudir a la reunión, pero la rechazó por razones de trabajo en la isla. Ninguno de los otros dos dirigentes cubanos con los que se contaba en Atlanta, Ricardo Alarcón y Roberto Robaina, aceptaron viajar a Estados Unidos.

Fuentes próximas a esa negociación comentaron que lo más probable es que el propio Carter, o uno de sus colaboradores, se desplace ahora a La Habana para presentar a Fidel Castro las propuestas de la oposición e intentar así sumar al gobierno a ese proceso. Pero la opinión dominante en Cuba es la de que el régimen no necesita de intermediarios, ni para hablar con la administración norteamericana ni para hablar con la oposición, en el que caso de que desee hacerlo.

Según la Fundación Cubano-Americana el paso dado por Carter es ingenuo y no le otorgó demasiadas posibilidades de éxito a la labor de mediación.

El Centro Carter ha puesto en marcha esta iniciativa con la esperanza de que, pese a que despierta gran desconfianza entre todas las partes implicadas, sirva para establecer, al menos, un puente de diálogo que no había existido en los 35 años transcurridos desde el triunfo de la revolución castrista.

Las perspectivas de la ley de Helms no son menos inciertas. A pesar de la votación favorable en la Cámara, donde actúa el sector más derechista del Partido Republicano, las posibilidades de que triunfe después en el Senado son menores.

En todo caso, el secretario de Estado, Warren Christopher, envió el miércoles una carta al presidente de la Cámara, Newt Gingrich, en la que le advertía que estaba decidido a pedir al presidente Bill Clinton que vete la ley si, finalmente, es aprobada en su redacción actual. "Esta legislación donaría las posibilidades de una transición pacífica en Cuba y amenazaría otros intereses fundamentales de Estados Unidos en el mundo", asegura Christopher. Pero el margen de 294 a 130 visto ayer en la Cámara de Representantes supera los dos tercios de mayoría necesarios para contrarrestar un hipotético veto presidencial.

Los republicanos que defienden la ley creen, por el contrario, que mientras no se asfixie económicamente por completo a Cuba, el gobierno de Fidel Castro no aceptará tomar medidas de liberalización económica y política.

Puntos de la ley

1) A pesar del rechazo internacional al bloqueo económico contra Cuba, el proyecto llama a una internacionalización del mismo.

2) Se prohíben los préstamos, créditos u otro tipo de financiamiento por parte de ciudadanos o instituciones norteamericanos a cualquier persona que "comercie" con propiedades confiscadas por el gobierno de Cuba y que sean reclamadas por nacionales de Estados Unidos.

3) Estados Unidos se opondrá a la entrada de Cuba en instituciones financieras internacionales y en el caso de que alguna de ellas apruebe un crédito o alguna otra forma de financiamiento a Cuba, Estados Unidos suspendería sus pagos a dicha institución por una suma igual a la otorgada a Cuba.

4) Estados Unidos reducirá su asistencia económica a Rusia en una cantidad igual a la que ese Estado pague a Cuba por el uso de instalaciones militares o de inteligencia en Cuba.

5) Estados Unidos tomará medidas para incrementar las transmisiones de televisión hacia Cuba.

6) El presidente de Estados Unidos deberá rendir un informe anual al Congreso norteamericano sobre la asistencia y el comercio de Cuba con otros países.

7) Estados Unidos prohibirá la importación de azúcares, melazas y productos que contengan estos insumos de países que a su vez importen estos productos de Cuba. El presidente de Estados Unidos deberá reubicar la cuota azucarera de los países a los que se sancione.

8) El presidente dará pasos necesarios para que la OEA cree un fondo especial de no menos de 5 millones de dólares para desplegar en Cuba inspectores de derechos humanos. Estados Unidos suspenderá del pago de sus adeudos a la OEA no menos de 5 millones de dólares hasta que la OEA acepte hacer lo antes señalado.

9) Estados Unidos prohibirá la entrada al país de personas (y familiares de éstas) que han "comerciado" con supuestas propiedades norteamericanas nacionalizadas al principio de la Revolución.

10) Igualmente las personas que hayan "comerciado" tendrán plena responsabilidad legal ante los reclamantes norteamericanos, según los mecanismos que establece la Ley y bajo la jurisdicción exclusiva de los tribunales norteamericanos, los cuales suspenderán la aplicación del principio de la inmunidad soberana de los Estados.

11) El proyecto pretende incluir como reclamantes a los ciudadanos norteamericanos que al momento de las expropiaciones eran ciudadanos cubanos. Esto no sólo es una violación del Derecho Internacional y de la práctica aceptada mundialmente en esta materia.

12) El Proyecto pretende establecer toda una serie de recetas y definiciones de lo que sería un "gobierno de transición" o un gobierno "democrático" en Cuba.

U PGXRT 09-25 00436
mun exg

EEUU-MEXICO (ampliación)
MEXICO PIERDE SEGUNDA APUESTA POR EXTRADICION RUIZ MASSIEU

Nueva York, 25 sep (EFE).- El gobierno de México perdió hoy una segunda apuesta ante la justicia norteamericana para obtener la extradición del ex subprocurador general mexicano Mario Ruiz Massieu.

El juez Ronald Hedges, de un tribunal de Newark (Nueva Jersey), rechazó por segunda vez la petición de extradición de Ruiz Massieu al alegar que los documentos acusatorios presentados por el gobierno mexicano no cumplen los requisitos básicos en cuanto a las pruebas exigidas por la legislación de este país.

Hedges rechazó la petición de extradición de Ruiz Massieu, de 44 años, por cargos de peculado por unos 400.000 dólares.

En junio pasado, el juez norteamericano rechazó otra petición de extradición en la que se acusaba al ex subprocurador de obstrucción de la justicia en la investigación del asesinato de su propio hermano José Francisco Ruiz Massieu, que era secretario general del gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Pese a ello, el Gobierno mexicano presentó ya en agosto otra petición de extradición de Ruiz Massieu también por cargos de obstrucción de la justicia en el supuesto intento de encubrir a Raúl Salinas de Gortari, hermano del ex presidente de México Carlos Salinas de Gortari.

Esa solicitud de extradición está aún pendiente del dictamen del juéz.

Al rechazar hoy la petición de extradición por los cargos de peculado, Hedges expuso en un informe sus dudas en relación con los documentos presentados, sobre algunas de las acusaciones formuladas contra Ruiz Massieu y acerca de la procedencia de los nueve millones de dólares que el acusado tiene en una cuenta de un banco de Texas (EEUU).

"Ha sido una decisión difícil", afirmó el juez en su informe, en el que recordó el interés del gobierno norteamericano de cooperar con el mexicano.

"Soy consciente del interés de México en obtener la extradición" de Ruiz Massieu, declaró el juez al agregar que "soy consciente de que México, como país soberano, investiga y juzga los crímenes de una forma diferente que EEUU".

"En cualquier caso, nuestra ley requiere que el Gobierno (los fiscales) cumpla ciertas reglas de pruebas en base a la evidencia reunida en México y presentada aquí", alegó Hedges, quien dijo no estar satisfecho con los documentos presentados por el gobierno mexicano.

Ruiz Massieu fue detenido en marzo pasado en el aeropuerto internacional de Newark, cerca de Nueva York, cuando se disponía a viajar hacia España con una cantidad de dinero superior a la declarada a los agentes de aduanas.

Desde entonces ha permanecido encarcelado y el juez Hedges ha denegado en varias ocasiones las peticiones de libertad bajo fianza solicitada por los abogados de Ruiz Massieu. EFE

PD/JAL/JMA

09/25/22-23/95 9513508

EEUU.

Tribunal de Nueva Jersey rechazó x segunda vez extradición de Ruiz Massieu.

518593

FECHA DE ...: 25/9/95

VINCULACIONES: 11921
65890
11164-11399
507623
11433.

01-01

9513508

Nº. [illegible] 9513509

TITULO: EE.UU. expulsa a 3000 inmigrantes ilegales en 3 meses

PROCEDENCIA: 750090.

FECHA DE [illegible]: 26/9/95

VINCULACIONES: 11921

65890.

11164

11302

inmigración

DP8977

R POXRT 09-26 00134
mun exg icx

EEUU-INMIGRACION
EEUU EXPULSA A 3.000 INMIGRANTES ILEGALES EN TRES MESES

Washington, 26 sep (EFE) - El Servicio de Inmigración de Estados Unidos ha expulsado del país a más de 3.000 trabajadores ilegales en una operación llevada a cabo desde el pasado mes de junio, se informó hoy oficialmente.

En la operación han participado para de cien agentes y el objetivo era proteger a los trabajadores legales e identificar a los inmigrantes sin documentos, informó hoy Doris Meissner, directora del Servicio de Inmigración y Naturalización.

Meissner señaló que la operación se llevó a cabo en los estados de Misisipi, Tennessee, Arkansas, Georgia, Alabama y Florida.

Los agentes llevaron a cabo inspecciones en más de 300 empresas y se han presentado 20 cargos criminales contra presuntos repsonsables del tráfico ilegal de inmigrantes. EFE

ESC/JMA

09/26/22-24/95

01-02

9513509

XA8443

R SUCRT 09-20 00184
icx and sur wmx exg acab

FFUU-ILEGALES
CASI 500 INMIGRANTES ILEGALES DETENIDOS EN GRAN OPERACION

Washington, 19 sep (EFE).- Las autoridades de inmigración estadounidenses informaron hoy de que al menos 497 trabajadores ilegales han sido detenidos en una gran operación contra la inmigración ilegal en el estado de Arkansas.

El Servicio de Inmigración y Naturalización (INS) afirmó que los detenidos en esta operación, principalmente mexicanos y salvadoreños, estaban ocupando puesto de trabajo que representan unos siete millones de dólares anuales.

La campaña, llamada Protegiendo a los Trabajadores Estadounidenses, tiene como fin obligar a los contratistas a cumplir con las leyes de contratación de inmigrantes y restablecer a los trabajadores legales sus empleos y salarios.

El INS informó de que los inmigrantes ilegales detenidos en estas redadas en Arkansas son sometidos al procedimiento migratorio de rigor para ser devueltos a sus respectivos países.

Además de los trabajadores ilegales, en esta operación han sido detenidos seis individuos bajo la sospecha de que se dedicaban al tráfico de inmigrantes ilegales, por lo que podrían ser condenados a 20 años de prisión. EFE

HMA/PG

09/20/02-28/95

02-02

9513509

EL MILLONARIO TEXANO ANUNCIÓ LA CREACIÓN DE UN TERCER PARTIDO PARA 1996

Ross Perot busca eclipsar a Colin Powell

Cuando todos hablaban de Powell, el hombre que en 1992 sorprendió llevandose el 19% de los votos de los estadounidenses volvió a ponerle sal a la carrera por la Casa Blanca

POR GREG ADAMS
especial desde Chicago

El magnate texano Ross Perot anunció ayer su decisión de formar un tercer partido político que postule a un candidato para competir contra el actual presidente demócrata Bill Clinton y quien resulte nominado por el Partido Republicano para las elecciones de 1996.

Perot, quien como independiente captó el 19% de los votos en las presidenciales de 1992, eludió tener que definirse sobre si él mismo sería el candidato por el Partido de la Independencia, como anunció que se llamará.

Predijo además que el nuevo partido "podría reemplazar en breve" a alguno de los partidos tradicionales. "Uno de los dos partidos va a desaparecer, uno de los dos partidos que sólo se apoyan en intereses especiales se va a disolver".

Presentándose en el programa de la CNN del periodista Larry King, Perot dijo: "Esta noche vamos a comenzar el proceso de crear un partido para los votantes independientes... no va a estar regulado por los intereses de nadie, será manejado por su gente y su pueblo".

La postulación de Perot puede favorecer considerablemente las aspiraciones de Clinton

Preguntado acerca de si él financiaría el partido, Perot volvió a eludir la respuesta. "Echar a andar el proyecto es una cosa, luego el partido se financiará a sí mismo a través de pequeñas contribuciones. Si no puedo ser la ostra no pretendo ser la perla, pero sí puedo ser el grano de arena que irrita a la ostra y se transforma en perla".

Perot señaló que está "esperanzado" en que candidatos del "calibre" del general Colin Powell compitan por la nominación de su partido, pero señaló que no desea hacer sugerencias específicas acerca de nombres.

Las directivas para crear el nuevo partido comenzarán inmediatamente en California, donde los organizadores deben reunir suficiente apoyo de infraestructura para la fecha definitiva del 24 de octubre cuando se cierre definitivamente la inscripción electoral. Avisos de página entera aparecerán en todos los periódicos el domingo en California.

"Este es un gran despertar político", declaró Don Torgersen, director ejecutivo para Illinois de United We Stand for America (UWS- Unidos por América), la organización política establecida por Perot durante la campaña de 1992.

Perot señaló además que el partido solamente presentará un candidato a la presidencia mientras que señalará a sus electores cuáles son los candidatos republicanos y demócratas que mejor representarían su filosofía en el Congreso o en el Senado.

La presencia de Perot en las listas electorales de los estados de la unión podría favorecer notoriamente las aspiraciones presidenciales de Clinton. En encuestas de "boca de urna" en las elecciones de 1992, la gran mayoría de quienes manifestaron haber votado por Perot decidió su voto entre el millonario de Texas y George Bush. Los votantes de Perot apoyaron además mayoritariamente a los congresistas y senadores republicanos.

Gingrich se decidirá en noviembre

El presidente de la Cámara de Representantes estadounidense, Newt Gingrich, dijo ayer que decidirá en noviembre si aspira a la candidatura presidencial y que su decisión dependerá de que el general Colin Powell se decida a ingresar o no en la competencia electoral dentro del Partido Republicano.

"Lo decidiremos a fines de noviembre y en parte dependerá de lo que haga Colin Powell", dijo Gingrich.

Previamente el jefe legislativo había sostenido que su postulación sería "menos probable" en caso de que Powell -héroe estadounidense de la Guerra del Golfo- aspirara a ocupar la Casa Blanca.

Powell también prometió tomar una decisión sobre el tema en noviembre.

Lo que aún no se puede considerar con certeza es si, en caso de postularse, lo haría como representante republicano o independiente.

"Es una decisión suya", dijo Gingrich, aunque admitió que "Sería muy bienvenido en el Partido Republicano".

Gingrich calificó, por otra parte, el anuncio del multimillonario y ex candidato presidencial Ross Perot, de que fundará un tercer partido importante, como "un gran error político... Creo que los terceros partidos son una fantasía en los Estados Unidos de que las cosas se van a hacer de forma diferente, cuando en realidad todos sabemos que eso no es así", puntualizó.

Gingrich habló en un acto político en Cincinatti, lugar a donde viajó para colaborar en una reunión de recaudación de fondos para la campaña de sus correligionarios representantes Frank Cremeans y Steve Chabot a la que asistieron alrededor de unas 600 personas.

DP9674

U POXRT 09-30 00368
mun exg icx

FEUU-PEROT
UN 54 POR CIENTO PIENSA QUE TERCER PARTIDO ES BUENA IDEA

Nueva York, 30 sep (EFE).- El 54 por ciento de los norteamericanos piensa que la formación de un tercer partido propuesta por el multimillonario Ross Perot es una buena idea para Estados Unidos, según un sondeo hecho público hoy.

Sin embargo, sólo el 27 por ciento de los encuestados consideran que Perot debe ser su candidato a la Casa Blanca en las próximas elecciones presidenciales de 1996, de acuerdo con un sondeo realizado por la revista Time y la cadena de televisión CNN.

El 47 por ciento consideró que el líder de esta tercera opción política debería ser el general retirado Colin Powell, quien todavía no ha revelado si se presentará a los comicios ni si lo hará como independiente o como candidato republicano o demócrata.

La semana pasada Powell reconoció que había recibido una llamada telefónica de Perot en la que le explicó el objetivo de este tercer partido político, pero afirmó que no le había ofrecido liderarlo ni si él lo había propuesta tampoco.

La encuesta señala también que Powell, el héroe de la pasada guerra del Golfo Pérsico, si se presenta como candidato republicano tendría hoy cuatro puntos de ventaja frente al senador Robert Dole, el principal político de esta formación.

Si las primarias del Partido Republicano se llevaran a cabo hoy, el 29 por ciento de los republicanos o los inclinados por esta tendencia votarían por Powell, frente a un 25 por Dole.

Ninguno de la media docena de cantidatos republicanos oficialmente en los comicios recibe dos dígitos de apoyo.

En las elecciones para la presidencial, Powell como independiente supera tanto a Dole como al actual presidente, el demócrara Bill Clinton. Un 36 por ciento para Powell, un 28 para Clinton y un 23 para el senador Dole, líder de los republicanos.

Sin embargo, si Perot se presenta como independiente, los números cambian de forma significativa, ya que el ganador sería Clinton con el 40 por ciento de los votos, frente al 32 de Dole y el 19 por ciento para el multillonario texano.

Si no hubiera independientes, Clinton ganaría a Dole por 45 por ciento a 39 por ciento, según este sondeo.

La encuesta realizada por teléfono con una muestra de 1.000 norteamericanos entre el 27 y 28 de septiembre y tiene un margen de error de más/menos tres por ciento. EFE

rmi/pl

09/30/16-50/95

EL MILLONARIO ANUNCIO LA CREACION DE UN NUEVO PARTIDO

Ross Perot lanza la tercera vía

27|9P.12.

Se llamará Partido de la Independencia y Perot no decidió aún si él será el candidato para las elecciones de 1996.



AFP

Ross Perot lanzó la noticia en el programa de Larry King.

En las elecciones de 1992, el millonario obtuvo casi el 20 por ciento de los votos.

Página/12 EN EE.UU. *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)* **Una vez le preguntaron al empresario Ross Perot cuál era su secreto para haber hecho tantos, pero tantos millones de dólares. Con su voz chillona de dibujo animado, el hombrecito texano respondió con inequívoco pragmatismo: "Cuando llueve, vendo paraguas". El mismo concepto de necesidad subyacente en aquella declaración preside, de alguna manera, su anuncio de la creación de un tercer partido, que realizara en el programa de Larry King el lunes. Dado el presente estado de cosas en la política de Estados Unidos, los norteamericanos quieren o "necesitan" un tercer partido. Perot les "vende" uno. No es la primera vez que terceros partidos han aparecido –y desaparecido– en la historia de este país, pero nunca antes una tercera fuerza ha sido liderada, como ocurre en esta oportunidad, por un candidato independiente que haya obtenido un porcentaje de votos verdaderamente destacable en una elección. Pese a su excelente "performance" en la última elección presidencial, en la que obtuvo casi el 20 por ciento de los votos, el político-empresario no dijo si él sería el candidato de la organización que será su "criatura", aunque tampoco descartó la posibilidad de competir por la Casa Blanca. También señaló que convocará a figuras públicas "sobresalientes" que no pertenezcan ni a las filas demócratas ni a las republicanas, para competir para la eventual candidatura en la convención del Partido Independencia, nombre de la fuerza recién inventada. Perot dijo que no tenía ninguna lista de personalidades en mente. Pero fuertemente presionado por el entrevistador King, admitió que el general retirado Colin Powell caería en esa categoría de notables.**

El presidente Bill Clinton no demostró ayer mayor inquietud al comentar el anuncio del multimillonario. Ofreció un argumento suficientemente vago como "yo soy un ardiente promotor de una reforma política" y luego completó la intrascendencia con otra, tal como "la ciudadanía norteamericana tendrá que decidir".

Contrastando con esa actitud desentendida, el republicano Newt Gingrich, presidente de la Cámara de Representantes, apuntó su artillería verbal hacia Perot, sosteniendo que cometía "un grave error" y que los terceros partidos eran "una fantasía engañosa (en la que terceros que) uno va a ir y va a hacer algo diferente".

Las dos formas de encarar el anuncio del texano son simbólicas de la cantidad de daño que la tercera agrupación puede infligir en cada uno de los dos partidos tradicionales. Perot no perjudicó a los demócratas con su candidatura en 1992. Puede decirse, inclusive, que el triunfo de Clinton se debió a que el líder del movimiento "United We Stand" les arrebató una buena cantidad de votos a los republicanos, en parte guiado por un afán de "vendetta" personal, porque era público y sabido que Perot odiaba al presidente y candidato de los republicanos George Bush.

Los republicanos lo saben. Y por esta razón, enseguida ventilan su miedo y su antipatía hacia el empresario, lo que no les ha impedido cortejarlo en algunas oportunidades, como ocurrió el pasado agosto, cuando Perot convocó a los líderes de ambos partidos para que discutiesen sus ideas con los miembros de su movimiento.

Por su parte, Colin Powell reconoció ayer que había mantenido una conversación con Perot durante el fin de semana, pero aclaró que no había ningún acuerdo en marcha. "Observaré, esperaré y miraré cómo se desarrolla esta iniciativa y mantendré mis opciones abiertas", indicó el hombre actualmente más cortejado de la política norteamericana. Otros políticos que también han manifestado interés por la formación de un tercer partido son el senador demócrata Bill Bradley de Nueva Jersey y el ex gobernador de Connecticut Lowell Weicker, un ex senador republicano que fundó un tercer partido en su estado y ganó la gobernación.

Imbuido de un espíritu mesiánico con rasgos algo paranoicos y dueño de una extraordinaria fortuna que no duda en poner al servicio de sus excéntricas ansias de poder, Ross Perot ha representado, no demasiado sólidamente, el deseo de muchos norteamericanos, expresado en las encuestas, de tener un candidato con ideas conservadoras en lo económico y moderadamente liberal en temas sociales. Perot, por ejemplo, aprueba que se proteja el derecho al aborto y favorece el control de armas en la ciudadanía común. Su agenda también incluye una completa reestructuración del Congreso y de la burocracia de Washington, y un notable esfuerzo para equilibrar el presupuesto federal.

Según el *New York Times*, dada la habilidad organizativa de base del movimiento "United We Stand" que hasta ahora lideró, no es improbable que el tercer partido se convierta en un hecho. Con esta posibilidad coopera la voluntad de Perot de gastar sorprendentes sumas de dinero en política. En su candidatura de 1992, el texano invirtió la increíble suma de 62 millones de dólares.

Los que pueden jugar de terceros

La repercución obtenida por la campaña de Ross Perot en 1992 no sólo lo ha hecho pensar a él en volver a intentar llegar a la Casa Blanca. Por lo menos otros tres dirigentes -dos de ellos de mucho peso– están evaluando la posibilidad de postularse para la presidencia como independientes, un cuadro que puede modificar sensiblemente el escenario de las próximas elecciones.



Jesse Jackson

Líder de la corriente denominada "Coalición del Arco Iris", Jackson es el dirigente negro de más peso dentro del Partido Demócrata. Viene distanciándose de Clinton por lo que considera una excesiva inclinación hacia el centro del presidente. Ya una vez intentó sin suerte conseguir la candidatura demócrata; ahora está pensando en volver a presentarse, pero como independiente. Si lo hace, Clinton estará en problemas: muy posiblemente perdería todo el voto negro y el de la izquierda que suele votar demócrata.



Colin Powell

El héroe de la guerra del Golfo sigue teniendo en ascuas a todo el país mientras medita si se presenta o no como candidato. Su gran popularidad lo convierte en un contendiente de mucho peso. Sus opciones son presentarse dentro del Partido Republicano o como independiente. Si se decide por la primera opción tiene buenas posibilidades de triunfar en la interna, por lo cual los otros candidatos republicanos están mordiéndose las uñas a la espera del anuncio. Si corre como independiente promete, como mínimo, robarles muchos votos tanto a republicanos como a demócratas.



Bill Bradley

El ex jugador de básquetbol y tres veces senador demócrata sorprendió al país recientemente al anunciar que no pretendía presentarse para un cuarto período en la Cámara alta, y que en cambio estaba pensando en postularse como independiente para la Casa Blanca. Problemas de financiación seguramente no tendría: su íntimo amigo y recolector de fondos en otras campañas es Michael Eisner, presidente de Walt Disney Company, la compañía más poderosa de Hollywood, que acaba de expandirse comprando la cadena ABC. Lo cual lo convierte a Bradley en un competidor a tener en cuenta.

XA921A

U POXRT [illegible]

mun [illegible]

EEUU-ELECCIONES

PEROT ANUNCIA CAMPAÑA FORMACION TERCER PARTIDO

Washington, [illegible] (EFE) - El multimillonario y ex candidato presidencial [illegible] el comienzo de una campaña en California [illegible] la creación de un tercer partido, independiente [illegible]

El anuncio fue hecho durante el programa de entrevistas de Larry King, en la cadena de [illegible]

"Esta noche estamos empezando una campaña para la creación de un partido para los electores independientes", que empezará con la publicación de anuncios pagados en la prensa del estado de California, para la afiliación de aquellos ciudadanos que desean una tercera fuerza política en Estados Unidos

La creación del nuevo partido necesitará la adhesión de 900 000 firmas en California

La campaña será de inmediato seguida en otros Estados como Maine y Ohio, según el anuncio de los seguidores de Perot

El multimillonario, cuya obsesión es equilibrar el presupuesto nacional para mejorar la calidad de vida de los estadounidenses y garantizar el futuro del crecimiento económico que garantice el liderazgo mundial de EEUU, logró la segunda posición en la preferencia de los electores, en los comicios presidenciales de 1992.

El anuncio fue hecho por Perot desde Los Angeles (EEUU), donde este fin de semana celebró una serie de reuniones con sus seguidores que desean la formación de una tercera e independiente fuerza política estadounidense

Perot, que eludió responder si se presentará a las elecciones presidenciales de noviembre de 1996, aseguró que el Partido Independiente alentará a los mejores ciudadanos a presentarse como candidatos

En favor de su propuesta, Perot aseguró hoy que dos tercios del electorado estadounidense no está identificado con ninguno de los dos partidos tradicionales EFE

ERR/TG/PG

09/26/01-42/95

05

9513510

[illegible]

[illegible]

[illegible]

EEUU ELECCIONES [illegible]

PEROT INICIA CAMPAÑA FORMACION TERCER PARTIDO EN EEUU

Washington, [illegible] (EFE).- El multimillonario y ex candidato presidencial [illegible] Ross Perot lanzó el lunes en California una campaña nacional para la creación de un tercer partido, independiente del republicano y el demócrata.

El anuncio fue hecho durante el programa de entrevistas de Larry King en la cadena de televisión "CNN", a poco más de un año de las elecciones presidenciales previstas para noviembre de 1996.

"Esta noche estamos empezando una campaña para la creación de un partido para los electores independientes", dijo Perot, quien anunció la publicación de avisos pagados en la prensa californiana para pedir la afiliación de los ciudadanos.

La campaña en California, uno de los estados clave en el circuito electoral estadounidense, tiene como objetivo conseguir la adhesión de 900.000 firmas o la afiliación de 90.000 electores.

La nueva fuerza, que será bautizada como Partido Reformista, intentará ganar el respaldo popular en ese estado de aquí al 24 de octubre próximo.

Esta labor será emulada en otros estados como Maine y Ohio, según los seguidores de Perot, quien estima que el nuevo partido puede estar estructurado para finales de este año.

Perot está obsesionado con el equilibrio del presupuesto nacional para mejorar la calidad de vida de los estadounidenses y garantizar el futuro del crecimiento económico y el liderazgo mundial de EEUU.

En las elecciones presidenciales de 1992 Perot logró 19,7 millones de votos, frente a los 44,9 millones del demócrata Bill Clinton y los 39,1 millones del republicano George Bush.

El anuncio fue hecho por Perot desde Los Angeles, donde este fin de semana mantuvo una serie de reuniones con sus seguidores.

Perot eludió responder si participará en las elecciones de noviembre de 1996, pero aseguró que el nuevo partido independiente alentará a los mejores ciudadanos a presentar sus candidaturas.

En favor de su propuesta, Perot subrayó que dos tercios del electorado norteamericano no están identificados con ninguno de los partidos tradicionales.

El multimillonario texano dijo que el 62 por ciento de los estadounidenses no se sienten representados por ninguno de los dos partidos existentes y predijo que en el escenario político no podrían convivir tres fuerzas nacionales y que una de las tradicionales deberá desaparecer.

Perot, en la entrevista con King, dijo que el partido independiente presionará a los políticos a ser más responsables, mucho más representativos de los intereses del pueblo.

El programa del nuevo partido podría incluir aspectos éticos en el ejercicio de la política y la abolición del Colegio Electoral encargado de designar al presidente de EEUU en función del resultado porcentual de los votos, añadió Perot.

Al eludir la pregunta sobre su posible candidatura, Perot señaló que quiere ser [illegible] en la política.

Preguntado sobre si respaldaría al ex presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, general Colin Powell, el multimillonario declaró: "Ciertamente deseamos políticos de esa estatura".

Powell, que [illegible] en Los Angeles dentro de su gira nacional por 20 ciudades para promocionar la venta de sus [illegible] [illegible]

EFE

[illegible]

06-06

9513510

XO1413

U POXBT 09-27 00320
MUN EXG TCX

EEUU-POWELL
GENERAL GANARIA A CLINTON SI SE PRESENTA COMO REPUBLICANO

Washington, 26 sep (EFE).- El general retirado Colin Powell vencería al presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, en las elecciones del próximo año si se presenta como candidato del Partido Republicano, según una encuesta publicada hoy.

El sondeo, elaborado por la empresa Gallup para la cadena de televisión por cable CNN y el diario "USA Today", asegura que Powell sacaría a Clinton quince puntos de ventaja si el militar retirado decidiese presentarse a las elecciones y lo hiciese como republicano y si las elecciones se celebrasen ahora.

La diferencia de popularidad entre ambos personajes es de un 54 por ciento para Powell frente a un 39 por ciento para Clinton.

La encuesta, que tiene un márgen de error de un tres por ciento, da, sin embargo, una ventaja de un 51 frente a un 44 por ciento a Clinton frente al hasta ahora principal aspirante a la candidatura republicana en las elecciones de noviembre de 1996, el lider de la mayoría republicana del Senado, Bob Dole.

El antiguo jefe de la Junta de Jefes del Estado Mayor, que cuenta con una gran popularidad que en los últimos días ha visto acrecentada gracias a la publicación de un libro autobiográfico, aún no ha dado a conocer si se presentará o no como candidato a las elecciones, ni ha dado pistas sobre si lo haría como republicano o como independiente.

Powell ha afirmado que anunciará una decisión al respecto en noviembre próximo, un año justo antes de los comicios.

La encuesta de CNN y "USA Today" asegura que como independiente, Powell cuenta con las mismas simpatías que el presidente Clinton, y ambos estarían empatados a un 33 por ciento, mientras que Dole, como candidato republicano, quedaría atrás con un 30 por ciento de los votos.

El sondeo indica, no obstante, que si el ex militar se presentase como republicano, en las primarias por la candidatura presidencial de este partido estaría empatado con Dole en un 31 por ciento, ambos muy lejos del resto de candidatos. EFE

HMA/SM

09/27/03-17/95

XA7611

U POXPT 09-12 00309

mun exg

EEUU-POWELL

POTENCIAL CANDIDATO PRESIDENCIA TOMA POSICIONES

Nueva York, 11 sep (EFE) - El general estadounidense retirado, Colin Powell, considerado un candidato potencial a la Presidencia del país, por primera vez expone hoy ante las cámaras de televisión sus puntos de vista sobre asuntos polémicos y sus tendencias políticas.

En el programa "20/20" de la cadena ABC, presentado por Barbara Walters, Powell considera que de presentarse como candidato a la Presidencia sería mas fácil para el hacerlo en el Partido Republicano, aunque no descarta unirse al Partido Demócrata y competir en las primarias con el presidente Bill Clinton.

Con motivo de la presentación de su biografía "An American Journey", Colin Powell, de raza negra, parece tantear sus posibilidades políticas mientras su popularidad sigue subiendo como la espuma.

Como jefe de la Junta de Jefes del Estado Mayor, Powell atrajo la atención pública durante la guerra del golfo Pérsico, en 1991, y desde entonces le han llovido ofertas políticas y su figura ha estado rodeado de conjeturas sobre cómo actuaría como el primer presidente de color de Estados Unidos.

En la entrevista con Barbara Walters, que se emitirá esta noche, Powell reitera que ninguno de los dos partidos (el Republicano y el Demócrata) le satisface, lo que también refuerza las conjeturas sobre la posibilidad de que se presente como candidato independiente.

Esa posibilidad podría perjudicar mas al Partido Republicano, debido a que a Powell se le considera mas conservador que liberal, según los expertos.

Sobre asuntos concretos, Powell se muestra flexible sobre el aborto y partidario de una mayor restriccion en la venta de armas de fuego en EEUU, pero defiende la pena de muerte.

Critica la política exterior de la Administracion Clinton por considerar que "carece de cierta coherencia".

En su libro, Powell revela que Clinton le ofreció sustituir a Warren Christopher en el cargo de secretario de Estado. EFE

PD/TG/PG

09/12/00-39/95

9513511

[illegible]

[illegible] de victoria electoral [illegible] retiro, el general Colin Powell [illegible].

[illegible] el máximo nivel del [illegible] ciudadanos que [illegible] políticas.

El general, [illegible] de gran prestigio entre la clase media y [illegible] política [illegible] balanza para los republicanos [illegible] los demócratas.

Powell sería un "[illegible]" competidor si acepta participar en la selección del candidato presidencial republicano para las elecciones de 1996, dijo el domingo el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, en una entrevista en la televisión.

"Pienso que podría convertirse inmediatamente en el principal rival del líder de la mayoría republicana en el Senado, Robert Dole", dijo Gingrich en el programa "[illegible] a la prensa".

El general Powell, ex jefe de la Junta de Estado Mayor de EEUU, ha dicho que está abierto a las opciones que puedan ofrecerle cualquiera de los dos partidos tradicionales para las elecciones presidenciales de 1996.

Dole es en la actualidad el favorito para la designación de la candidatura republicana.

Gingrich desaconsejó a Powell optar por un tercer partido, porque un gobierno de esa naturaleza sería inestable e imposible de administrar con un Congreso dominado por republicanos y demócratas.

Powell considera que existen las condiciones para la creación de un tercer partido que agrupe al [illegible] que está insatisfecho con los dos partidos tradicionales.

Gingrich, presidente de la Cámara de Representantes y líder de la corriente "Contrato con América" [illegible] toda posibilidad de [illegible] si Powell es elegido por los republicanos.

La semana pasada la revista "Newsweek" publicó el resultado de un sondeo entre más de 700 electores, según el cual el binomio Dole-Powell podría impedir la reelección de Bill Clinton y Albert Gore.

El general, en una entrevista que publica esta semana la revista "Time", asegura que [illegible] candidatos para trabajar por la nación.

Powell comenzará el sábado la promoción de su libro autobiográfico con un acto público en Washington DC, al que seguirá una gira por [illegible] ciudades, anunciaron los editores.

Tras la victoria [illegible] sobre [illegible] Adlai Stevenson [illegible] los republicanos la Casa Blanca después de una larga administración [illegible].

DOC CLARO

03

9513511

La figura de Colin Powell prenuncia una batalla

5/9 P.12

Demócratas y republicanos batallan para incluir en sus filas al prestigioso general negro. Un sondeo de Newsweek muestra a Powell como uno de los favoritos para derrotar a Clinton.

Los demócratas de EE.UU. en el gobierno, y los republicanos, con la mayoría en el Congreso, comienzan a tomar posiciones con vistas a las elecciones presidenciales de noviembre de 1996, con la figura del general Colin Powell en la recámara. Una de las primeras pruebas para ambos partidos se cumplirá el próximo 9 de noviembre con la elección del congreso estatal de Virginia. Los republicanos, que obtuvieron por primera vez en 40 años el control del Congreso de EE.UU. hace casi un año, han iniciado una campaña en el estado de Virginia, vecino de Washington D.C., para repetir la hazaña política. La movilización de los republicanos obliga a los demócratas a batallar por retener la mayoría en el congreso estatal virginiano de 140 puestos en las dos cámaras.

A 428 días de las elecciones presidenciales de 1996, la figura del general Colin Powell, ex jefe del comando conjunto de las fuerzas armadas, se proyecta enigmática sobre los dos partidos tradicionales. La revista *Newsweek* informa en su número de esta semana que el prestigioso militar y el primer hombre de raza negra que llegó a lo más alto del escalafón estadounidense fue consultado por un intermediario del presidente Bill Clinton para considerar su candidatura como vicepresidente de la fórmula demócrata.

La revelación, según la revista, está registrada en el libro de próxima circulación, *Mi jornada estadounidense*, obra de Powell, que identifica a Vernon Jordan como el intermediario de la consulta.

Mike McCurry, portavoz de la Casa Blanca, no negó la versión pero aclaró que el actual vicepresidente, Albert Gore, "es la primera y única opción" de Clinton para la fórmula demócrata para las elecciones de 1996.

Los analistas políticos reconocen la probable influencia decisiva de Powell sobre cualquiera de las candidaturas, por el prestigio y autoridad moral del ex jefe militar que pasó al retiro el año pasado.

Desde su pase a retiro, Powell mantuvo un estricto silencio sobre su preferencia de partido, pero en una entrevista con *Newsweek* reconoció su "impaciencia" por decidirse por una de las corrientes tradicionales.

Un sondeo de esa revista semanal mostró que los entrevistados se pronunciaron en un 36 por ciento por Clinton; en un 33 por ciento por el senador y líder de la mayoría republicana de su partido, Robert Dole; mientras que el 21 por ciento se inclinó por Powell. La misma encuesta entre 758 electores mostró que una próbable fórmula Dole-Powell derrotaría por un 51 por ciento frente a un 44 por ciento del binomio Clinton-Gore.

El prestigio moral y la honradez profesional de Powell proyectan una imagen de confianza que podría capitalizar el voto ciudadano, deseoso de confiar en el gobierno, apuntan los analistas. El diario *The New York Times* describe al ex general como un centrista y conservador en asuntos como la asistencia social, el aborto, política exterior y el apoyo de las minorías.

La aparición del libro de Powell, de 58 años, está prevista para mediados de mes, y por cuya edición recibió de los editores un anticipo de seis millones de dólares.

El libro será recogido en un resumen de 7500 palabras en el número de la próxima semana de la revista *Times*, seguido de una entrevista exclusiva en la cadena de televisión ABC y de una gira nacional e internacional que promoverá a partir del próximo día 17 el propio general.

04

XA7702

U POXRT 09-12 00627
mun exg

FFUU-POWELL (Previsión)
POWELL TANTEA TERRENO ANTES DECIDIR SI ASPIRARA A PRESIDENCIA

046353

Washington, 12 sep (EFE).- El candidato presidencial "ideal" de los norteamericanos, Colin Powell, ha empezado a revelar cuáles son sus posturas sobre algunos de los temas que centrarán la campaña electoral que se avecina, para así evaluar las reacciones del público y decidir si presentará su candidatura.

Las posturas políticas de Powell eran hasta ahora un misterio, pero, en una entrevista que emitirá el próximo viernes la cadena de televisión ABC, el ex jefe de la Junta de Estado mayor de EEUU revela que es conservador en política exterior y fiscal, y más bien liberal en asuntos sociales como el aborto o la venta de armas.

La entrevista de ABC, que conducirá la famosa periodista Barbara Walters, es la primera de una serie con la que Powell presentará su libro de memorias, "My American Journey" (Mi trayectoria americana), y tanteará el terreno político antes de decidir si se presenta a las elecciones presidenciales de 1996 o no.

Según los extractos hechos públicos hoy, martes, por ABC, Powell indica, entre otras cosas, en la entrevista, que es favorable a la autodeterminación de la mujer en el tema del aborto y que favorece los programas de promoción de minorías, aunque es contrario al sistema de cuotas.

También se muestra favorable a que se ejerza algún tipo de control sobre la venta de armas en Estados Unidos, aunque dice que él tiene varias armas y defiende el derecho constitucional a poseerlas, y rechaza el que se imponga una oración cotidiana en las escuelas.

Estas opiniones, cercanas a las de los demócratas, pueden alienar a parte del electorado conservador, el más susceptible de votar por él en caso de que se presente a las elecciones.

Por otra parte, es muy crítico con la política exterior del Gobierno Clinton, que, dice, "carece de cierta coherencia", y apoya la pena de muerte.

En las próximas entrevistas, Powell debería ir aclarando más su línea política, y la prensa especializada advierte que podría perder parte de la reputación de héroe y posible "salvador de la patria" que ha tenido hasta ahora.

En efecto, Powell no ha salido prácticamente del mundo ordenado de las Fuerzas Armadas, donde se ha forjado su imagen de hombre fuerte y por encima de las rencillas políticas.

Su aureola podría palidecer cuando entre en la arena política, su pasado sea escudriñado por la prensa y sus adversarios, y tenga que meterse de lleno en la lucha por el poder.

Sus declaraciones sobre el aborto han dado ya lugar a reacciones de fuerte rechazo dentro de los grupos pro vida y de la derecha religiosa, muy influyentes dentro del Partido Republicano.

Según una encuesta publicada a principios de septiembre por el semanario "Newsweek", Powell podría ganar las elecciones con un 51 por ciento de los votos si se presenta como candidato republicano.

El general aún no ha revelado si, en caso de presentarse, lo haría como candidato republicano, como independiente o representante de un tercer partido del centro, o como demócrata.

La encuesta de "Newsweeck" indica, no obstante, que sólo como republicano tiene posibilidades de ser elegido, mientras si se presenta como un "centrista" independiente sólo llegaría en tercer lugar, después del actual presidente demócrata, Bill Clinton, y del candidato republicano.

Pero las posturas reveladas en la entrevista de Walters chocan con las actuales tendencias dentro del Partido Republicano, donde todos los aspirantes a la Casa Blanca hacen gala de opiniones ultraconservadoras acerca de asuntos sociales como las ayudas a las minorías y los desfavorecidos, el aborto o la educación.

Se presente o no, el hecho de que de momento Powell sea el candidato soñado de muchos norteamericanos, es, a juicio de este general nacido en Harlem, de padres jamaicanos, una buena señal.

Demuestra, dice Powell, "que el país puede estar listo para un presidente negro" que sería el primero en la historia de Estados Unidos. EFE

046354

Dm/mla jla/jff

09/12/17-07/95

El veterano militar deshoja la margarita de su candidatura a la presidencia de Estados Unidos

La más dura batalla del general Powell

La mediocridad de la actual clase política norteamericana obliga a los partidos a buscar reproducciones de viejos líderes o modelos que, en su tiempo, supieron cautivar. Así, los demócratas creyeron haber encontrado hace cuatro años en Bill Clinton a un nuevo John Kennedy; y los republicanos, desconfiados de las posibilidades de Bob Dole, perfilan todavía, con Newt Gingrich, al sucesor de Ronald Reagan.

Washington,
por Antonio Cano

EXCLUSIVO
EL PAIS de Madrid
PARA
La República

■ Esa misma mediocridad, que se manifiesta en este arranque de campaña electoral en un generalizado desencanto, puede abrir hueco al general Colin Powell, quien a su vez no es más que la réplica de otro general, Ike Eisenhower, que ganó la presidencia de Estados Unidos en 1952 aprovechando su brillante historial militar.

Colin Powell no ha confesado todavía oficialmente su intencion de competir por la Casa Blanca, pero sus ambiciones presidenciales quedan claramente reflejadas en el libro autobiográfico ("Mi travesía americana") que aparece mañana y que Powell promocionará en una larga gira de formato y contenido claramente electoralistas.

La "operación Powell" es por el momento, y mientras no se demuestre lo contrario, puramente comercial. El general retirado que ganó fama mundial por su victoria en la guerra del Golfo ha cobrado ya seis millones de dólares (más de 750 millones de pesetas) por anticipado por la publicación del libro, cantidad a la que hay que añadir los 50.000 dólares (635.000 pesetas) que recibe por cada conferencia. Es obvio que si Powell hubiera confesado ya sus planes futuros, su cotización sería muy inferior y la expectación en torno a él, que actualmente supera a la de cualquier personaje publicó de Estados Unidos, no habría alcanzado tales cotas.

Por esa razón, y por el extremado sentido de la prudencia que ha caracterizado toda su carrera, Colin Powell extenderá todo lo posible -él ha dicho que hasta noviembre- el plazo para anunciar una decisión. Hasta entonces, Powell tiene garantizado el centro de la atención nacional. Esta misma semana, la revista "Newsweek" le ha dedicado su portada. La próxima lo hará "Time", que incluye un largo resumen del libro. Bárbara Walters sostendrá con él el viernes una entrevista de una hora en la televisión, y un día después el general iniciará en Washington un recorrido por 23 ciudades en las que, además de firmar ejemplares, intentará exponer su pensamiento y esbozar lo que sería su programa de gobierno.

Existe en Estados Unidos una convicción general de que Powell sólo se prese tará para ganar. Ni parece probable que acepte un puesto de vicepresidente en algunas de las fórmulas electorales ya en marcha ni se le ve como candidato si la acogida a su mensaje es sólo mediana. Pero si las encuestas y los comentaristas coincidiesen dentro de dos meses en que Powell es "el hombre, la alternativa", este hijo de emigrantes jamaicanos que salió de los bajos fondos del Bronx para llegar a los más importantes centros de decisión de Washington luchará por convertirse, a los 58 años, en el primer presidente negro de la historia de este país. Las condiciones -¿qué partido?, ¿qué apoyos?- y los medios -¿qué propósitos?, ¿qué ideas?- con las que Powell intentará alcanzar esa meta son todavía una incógnita. Muchas cosas en torno a Colin Powell son, en realidad, todavía una incógnita.



El principal militar en la guerra del Golfo ahora no descarta dedicarse a la política partidaria en Estados Unidos.

En su último discurso, pronunciado el pasado 4 de agosto en San Diego, Powell defendió una filosofía tan vaga como ésta: "Tenemos que enseñar a nuestros jóvenes lo que representa una familia, lo que significa contribuir a nuestra sociedad, lo que significa criar buenos hijos. Tenemos que restaurar el sentido de la vergüenza en nuestra sociedad". Esa frase, como dice "The New York Times", puede ser tanto de Dan Quayle como de Mario Cuomo.

Detrás de toda esa vaguedad, Powell ha dejado vislumbrar algunas ideas que le sitúan, más o menos, en el centro del espectro político, como la mayoría de los norteamericanos, tan lejos de Clinton en temas de política exterior y política económica (sobre todo en lo que se refiere a programas sociales y política fiscal) como de la derecha republicana en lo que se refiere a asuntos religiosos, morales y raciales. Colin Powell ha dicho en algunas ocasiones que, aunque formado en una institución tan conservadora como el Ejército, no puede olvidar su infancia entre las minorías marginadas de Nueva York ni puede borrar el recuerdo de que el retrato de Roosevelt estuviera siempre colgado en su hogar familiar.

¿Son suficientes unas cuántas ideas genéricas para ser presidente de Estados Unidos? Tal vez sí. El historiador Stephen Ambrose, un experto en el "fenómeno Eisenhower", así lo cree. "La mayoría de la gente no elige a un presidente sobre la base de cuál es su posición sobre los límites de velocidad, ni siquiera sobre el aborto. Lo que buscan es alguien que les dé inspiracion. Y cada día más Colin Powell es ese hombre", escribe en "Newsweek".

La maquinaria de "Powell for President" se ha puesto ya, discretamente, en marcha. Un comité encabezado por el republicano Charles Kelly ha inscrito esta semana ante el Comité Electoral Federal un grupo para la recaudación de fondos para la campaña de Powell. En la otra esquina del abanico político, un demócrata de prestigio, el senador Bill Bradley, coquetea con Powell sobre la posibilidad de una candidatura conjunta e independiente para 1996. No es lo mismo, sin embargo, ser candidato "in pectore" desde el limpio recuerdo de un uniforme sobre el que no hay mancha de refriega política que descender a la arena de una campaña, en la que todo vale y nada se respeta. Lo primero que puede revelar una campaña es que Colin Powell no es tan héroe, ni tan antipolítico, ni siquiera tan militar como se piensa. Ganar una guerra a Irak con la colaboración de medio centenar de países tampoco es, le dirán muchos contrincantes, ganar la II Guerra Mundial. En cuanto a sus medallas, casi todas han sido obtenidas en los despachos de Washington. Exceptuando Vietnam, donde no participó en misiones de combate, Powell sólo estuvo en unidades de mando directo de tropas durante siete años de su carrera militar.

El resto lo dedicó a labores de asesoramiento a diferentes estructuras políticas. Su más sonado ascenso fue al puesto de ayudante del secretario de Defensa Caspar Weinberger durante la administración de Ronald Reagan. De allí fue escogido para el cargo de jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, al que renunció en 1993, después de algunas diferencias con Clinton.

En esos años han surgido en el expediente de Powell algunas sospechas que, sin duda, aparecerían en una campaña: ¿tuvo alguna responsabilidad en el intento de ocultar la matanza de My Lai durante la guerra de Vietnam? ¿cuál fue su papel en el "escándalo Iran-Contra", en el que tan implicado estuvo su jefe, Weinberger? La mayor aportación de Colin Powell como militar es su doctrina sobre la masiva utilización de fuerza. Esa visión, aplicada en la guerra del Golfo, consiste en una extrema prudencia en el uso del Ejército en un conflicto exterior, pero el empleo de una fuerza desproporcionadamente superior cuando esta sea inevitable. Bosnia fue uno de los puntos de discrepancia con Clinton, y es posible que si Powell estuviera todavía al frente de las Fuerzas Armadas, la campaña aérea contra los serbios jamás se hubiera producido.

No va ser fácil para un hombre acostumbrado a actuar desde atrás pasar a convertirse en el blanco de todos los ataques.

Su esposa desde hace 35 años, Alma, teme, incluso, que éso no ocurra sólo en sentido metafórico. La mujer de Powell ha confesado que tiene miedo de que "un montón de locos que andan por ahí" traten de matar a su marido simplemente porque es un negro con posibilidades de ser presidente.

Es, sin duda, la batalla más peligrosa que ha librado en su vida Colin Powell.

DP7171

U POXRT 09-16 00548
mun exg icx

EEUU-POWELL
POWELL COMENZO GIRA CON LA VISTA PUESTA EN LA CASA BLANCA

Washington, 16 (EFE).- El general retirado estadounidense Colin Powell comenzó hoy una gira por Estados Unidos para promocionar su autobiografía y comprobar la reacción popular a su candidatura a presidente de Estados Unidos.

Powell eligió una librería del barrio donde vive, McLean (Virginia), a las afueras de Washington, para firmar los primeros ejemplares de su libro "My American Journey" e iniciar una gira por 26 ciudades de todo el país.

Alrededor de tres mil personas asistieron al comienzo de la gira de Powell y varias docenas de periodistas rodearon al general retirado norteamericano para averiguar si ya ha decidido presentarse como candidato.

Powell repitió hoy que después de la gira de promoción de su libro, por el que ha recibido alrededor de seis millones de dólares, se reunirá con su familia, amigos y asesores para decidir si se presenta y, en tal caso, si lo hace como independiente o republicano.

La gira de promoción de "My American Journey" debería terminar el próximo 20 de octubre y Powell tendría entonces varias semanas para decidir cuál es su futuro político más inmediato.

"My American Journey" relata la vida de este general negro de origen jamaicano desde su adolescencia en el barrio neoyorkino del Bronx a su extranada en el ejército, su estancia en Vietnam y su carrera en Washington con los presidentes republicanos Ronald Reagan y George Bush.

La autobiografía le sirve además para manifestar sus ideas políticas que son una mezcla de republicanismo y liberalismo de centro derecha.

En caso de que decida presentarse como republicano, Powell debería tomar una decisión en noviembre para poder presentar su candidatura en las primarias de New Hamphsire, estado del noreste donde comienza tradicionalmente la fase de designación de los candidatos de los partidos demócrata y republicano.

"La opción que tengo no es presentarme o no presentarme. Lo que quiero es servir a la nación de alguna forma", dijo hoy Powell.

Agregó que después de la gira estará en condiciones de decidir cuál es la forma más indicada de servir al país.

Al margen de lo que decida, lo que está claro es que Powell recibirá durante las próximas semanas una atención prioritaria de los medios de comunicación norteamericanos que en gran parte se muestran apasionados por las perspectivas políticas del general que ha sido el primer negro en ser Jefe de la Junta de Estado Mayor.

Las últimas encuestas hechas públicas son de los semanarios Time y Newsweek. En la primera se señala que Powell podría vencer al presidente Bill Clinton en una confrontación directa, pero que también llegaría a la Casa Blanca si se presentase como independiente.

En tal caso, tambiém vencería a Clinton y al posiblemente candidato presidencial republicano, el senador Bob Dole.

La encuesta de Newsweek da diferentes resultados y apunta que si Powell se presentase como independiente obtendría un 27 por ciento de los votos, mientras que Clinton ganaría con el 35 y Dole sería tercero con el 29 por ciento.

Al parecer, Powell preferiría presentarse como republicano antes que como independiente, pero en tal caso no está claro que consiguiese fácilmente el pleno respaldo de los electores de este partido, según la encuesta de "Newsweek".

Si hubiera que elegir entre Dole y Powell, la encuesta de "Newsweek" entre 230 electores republicanos señala que el 37 por ciento votaría a Dole y el 22 por ciento a Powell. EFE

esc/pl

09/16/18-45/95

9513511

07

XA8059

U POXRT 09-16 00540

exg mun

EEUU-POLITICA (Previsión)

GENERAL POWELL CONVERTIDO EN ESTRELLA POLITICA EEUU

Washington, 16 sep (EFE).- El general retirado Colin Powell, de 58 años, está convertido en la nueva estrella política de los Estados Unidos y desea ser candidato presidencial, aunque aún no se ha decidido si se presentará como aspirante a residir en la Casa Blanca.

Coincidiendo con el lanzamiento de su libro "My american journey" en el que relata sus memorias, las tres principales cadenas de televisión norteamericanas le dedicaron anoche amplios espacios a sus proyectos políticos.

Barbara Walters, periodista de la cadena "ABC", preguntó al ex presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, si será un posible candidato a la presidencia a lo que éste respondió con un "sí".

Powell no sabe aún por cual de los dos partidos tradicionales se inclinará aunque admitió su preferencia por el republicano.

A partir de mañana, Collin Powell se dedicará a la promoción de su libro en una gira por 26 ciudades estadounidenses que, al mismo tiempo, le servirá de termómetro para sus espectativas políticas, que podrían convertirlo en el primer candidato de color a la Casa Blanca.

El presentador de las noticias de la cadena "NBC", Tom Brokaw, informó después de una entrevista con Powell que el general retirado piensa tomar una decisión sobre su probable candidatura para finales de noviembre.

Desde 1952, esta es la primera vez que un militar de prestigio entra en la arena política. Su predecesor fue el general Dwigth Eisenhower que barrió a su oponente demócrata y dió inicio a un largo periodo de gobiernos republicanos.

Powell se autodefine como un centrista conservador, "una persona calculadora" y capacitada para desenvolverse en la más alta esfera del Gobierno.

El descendiente de inmigrantes jamaicanos, según una encuesta que hizo pública la revista "Time" y la cadena "CNN", podría vencer facilmente en las urnas al presidente Bill Clinton si se presenta como candidato de los republicanos para las elecciones de noviembre de 1996.

El sondeo indicó que Powell vencería a Clinton por un margen de 46 contra el 36 por ciento, pero también se proclamaría ganador si se presenta como candidato independiente y, en este caso, el margen sería del 33 por ciento en contra de 30 de Bill Clinton y el 24 del senador Robert Dole, actual favorito de los republicanos.

En una entrevista con Dan Rather, de la cadena "CBS" el general retirado dijo que él ofrecería a los republicanos la alternativa de victoria en las urnas, pero subrayó que no se presentaría como postulante independiente.

"La mejor manera de entrar en la política sería como candidato republicano, esto es lo que me gustaría hacer", declaró Powell.

La sola intención de participar en política ha agitado los ánimos estadounidenses, y su inclinación en favor del derecho a la vida ha levantado la amenaza de los grupos pro-aborto que anunciaron demostraciones durante la gira de promoción de su

libro.

Newt Gingrich, presidente de la Cámara de Representantes y nueva estrella en las filas republicanas, dijo que Collin Powell podría ser el principal oponente a la aspiración de Robert Dole si se decide por este partido.

En las entrevistas difundidas el viernes por la noche, Powell dijo que él no alentará la creación de un tercer partido aunque subrayó que existen condiciones para la aparición de una tercera fuerza que se oponga electoralmente a demócratas y republicanos.

EFE

f.b/bjm/las

09/16/06-45/95

FB9541

R POXRT 09-20 00441
mun exg

EEUU-POWELL
CARTER DICE QUE POWELL NO OBTENDRA CANDIDATURA REPUBLICANA

Atlanta (Georgia, EEUU), 20 sep (EFE).- El ex presidente de Estados Unidos Jimmy Carter opinó hoy que el general retirado Colin Powell no tiene muchas posibilidades de conseguir la candidatura presidencial republicana, ya que tendría en su contra a los conservadores cristianos.

Aun así, indicó que, si la consiguiera, Powell "tendría una excelente oportunidad de ganar" las elecciones pero, si él no se enfrenta al actual presidente, "ganará Bill Clinton".

El ex presidente Carter, que participa en un foro político de los que organiza el "Centro Carter", aseguró hoy en Atlanta que, en su opinión, el camino que debe recorrer Powell para conseguir la candidatura es bastante más complicado de lo que muchos pudieran pensar.

Carter consideró que el general de raza negra podría contar con una fuerte oposición de los cristianos conservadores, que, con toda seguridad, considerarán que los puntos de vista del general respecto del aborto, el rezo en las escuelas y el control de armas son "demasiado moderados".

A renglón seguido recordó que este grupo ultraconservador tiene cada vez mayor influencia dentro del Partido Republicano.

El general Colin Powell, que ha servido como militar tanto a republicanos como a demócratas, ha mantenido en secreto sus preferencias políticas hasta tal punto que ahora, cuando se hacen conjeturas con su posible presentación a la presidencia de EEUU, nadie sabe a ciencia cierta cual sería su afiliación.

A pesar de todo, Powell ha indicado que, si finalmente decidiera intentar acceder a la Casa Blanca, podría no tener problema en encontrar un espacio dentro del Partido Republicano, que, dijo, "es bastante más amplio de lo que algunos pueden pensar".

En opinión de Carter, de cualquier forma y aunque no se presentara a la Casa Blanca, Powell debería de ser vicepresidente o, al menos, secretario de Estado.

El propio Powell considera, y así lo ha venido reiterando, que Estados Unidos está preparado ya para un presidente de color.

Powell, que se encuentra recorriendo el país para promocionar su libro "My American Journey" ("Mi vivencia americana"), aseguró que espera que "en este punto de nuestra historia nacional, es posible que una persona de color llegue a ser presidente de Estados Unidos. Tanto si soy yo como si es cualquier otro en el futuro, creo que es posible".

0100060

A pesar de que continúa sin pronunciarse respecto a si va a presentarse a presidente o no, aseguró que, a pesar de su prolongada carrera como militar, "conoce el arte del compromiso, el arte del consenso".

"No consideraría nunca una desventaja el hecho de que la mayor parte de mi vida haya estado sometido a una estructura muy rígida, jerárquica, en el que se reciben y se dan órdenes", agregó Powell". EFE

mla/pam/fr

09/20/20-01/95

EL HOMBRE MAS POPULAR DEL PAIS PIENSA EN POSTULARSE

El general Powell, un terremoto en las elecciones de EE.UU.

17/8 EC

De votarse hoy, se convertiría en el primer presidente negro de los EE.UU. ◆ Las encuestas le otorgan el 51% de los votos ◆ Sin embargo, aún no decidió si entrará en la carrera presidencial

WASHINGTON (Clarín, The New York Times y The Washington Post).– "Los Estados Unidos podrían estar listos para admitir a **un hombre negro en la presidencia**", dijo el general retirado Colin Powell, líder militar durante la guerra del Golfo, poco después de conocerse una encuesta que le adjudica el **51 por ciento** de la preferencia de los votantes para los comicios del año próximo, frente a un **41 por ciento** del presidente Bill Clinton.

Haciendo ostentación del abultado caudal de preferencias a su favor, Powell se animó incluso a decir que "sería necesario un **tercer partido** en los Estados Unidos" (un país donde, desde hace muchísimas décadas, se alternan en la presidencia republicanos y demócratas).

El hecho de no desarrollar actividades partidarias, de ser negro e hijo de inmigrantes, no fue nunca para Powell un obstáculo. El es **el mejor ejemplo de "self made man"**, un eventual candidato que ayudaría a la sociedad norteamericana a autoconvencerse de que allí se puede lograr todo gracias al esfuerzo personal.

Un militar en ascenso

En 35 años en el ejército, este hijo de jamaiquinos, criado en el barrio del Bronx de Nueva York, pasó por todos los puestos militares. Fue condecorado por su actuación en Vietnam, estuvo al frente de una brigada en Corea, fue jefe del V Cuerpo de Ejército en Europa, asesor de seguridad de Ronald Reagan y en 1989 alcanzó el máximo cargo militar, la jefatura del Estado Mayor Conjunto.

Pero su popularidad comenzó a crecer de puertas afuera especialmente a partir de agosto de 1990, luego de la invasión iraquí a Kuwait. En su actuación durante aquel conflicto, Powell mostró la energía necesaria para **poner en línea al "descarriado" del Nuevo Orden**, manteniendo la cabeza lo suficientemente fresca como para no convertir la guerra en una lucha por la cabeza de Saddam.

Todo esto le alcanzó a Powell para pararse ahora con dignidad frente a las puertas de la Casa Blanca, aunque resta un trecho largo para saber si se le franqueará además el acceso a la presidencia.

ARCHIVO CLARIN



¿Un militar a la Casa Blanca? El ex jefe de Estado Mayor Conjunto ahora piensa seguir las huellas de Eisenhower, el último presidente de uniforme.

La mayoría de los analistas norteamericanos cree que su condición de negro probablemente jugará en su favor.

Respaldo negro

Cuando en mayo de 1992 se produjeron los disturbios de Los Angeles por la liberación de los cuatro policías que apalearon a un negro, Powell se desempeñaba todavía como jefe del Estado Mayor. En una actitud poco frecuente en un militar subordinado al poder civil, y en una crítica velada a las políticas de Ronald Reagan y George Bush, el jefe militar advirtió que la causa de la violencia había que buscarla en el hecho de que "**los negros están excluidos del sueño americano**".

Declaraciones de ese estilo y su confesa admiración por Martin Luther King ("si pude subir alto fue gracias a los aportes de otros negros que avanzaron antes que yo"), **le permiten a Powell una fluida relación con la comunidad negra.**

Sus opiniones vertidas esta semana en un programa de televisión sobre **aborto, protección de las minorías, libre venta de armas y oración en las escuelas, lo acercan a las posiciones más progresistas del Partido Demócrata**, y sus afirmaciones sobre **economía, política exterior, economía y pena de muerte lo muestran mucho más cercano a los republicanos.**

Todas estas especulaciones se realizan sin embargo sin que Powell haya confirmado aún si será candidato, si se lanzará tras las huellas de Dwight "Ike" Eisenhower, el último jefe militar que hace casi medio siglo ocupó la Casa Blanca.

Sorpresa por la "powellmanía"

QUE PIENSA

	Más cerca de DEMOCRATAS	Más cerca de REPUBLICANOS
ABORTO	"Si una embarazada quiere abortar, la decisión le corresponde a ella de acuerdo con sus doctores, su familia, su conciencia y su Dios"	
POLITICA EXTERIOR		"Estamos limitando seriamente nuestra posición en el mundo"
PROTECCION DE GRUPOS MINORITARIOS	"Yo mismo me beneficié de esa legislación"	
POLITICA ECONOMICA		"Soy un conservador con conciencia social"
PENA DE MUERTE		"La apoyo"
ORACION EN LAS ESCUELAS	"No veo inconveniente en reservar un momento de silencio para la oración, pero estoy en contra de toda clase de estructura que nos diga qué tenemos que rezar"	

WASHINGTON (The New York Times, especial para Clarín). – "No estoy tan convencido de que la gente se esté volcando hacia Colin Powell; pienso que los redactores de los diarios se están volcando hacia Powell", dijo el líder de la Cámara baja, Newt Gingrich, con cierto recelo por la creciente popularidad del ex jefe del Estado Mayor Conjunto.

La "powellmanía" tomó por sorpresa a los políticos tradicionales. Una encuesta realizada por la revista Time y la cadena de televisión CNN muestra que Powell sería el ganador, incluso en una eventual contienda de tres candidatos, contra el presidente Bill Clinton y el republicano Bob Dole.

Si fuera ese el escenario de los comicios de noviembre del año próximo, Powell obtendría el 33 por ciento de los votos, Clinton el 30 por ciento y Dole el 24 por ciento.

Gingrich –el principal vencedor de los comicios legislativos del año pasado– ya anunció que declinará su precandidatura por el Partido Republicano en el caso de que el ex comandante decida lanzar su postulación. "Pienso que si está él no va a haber espacio para otros", reconoció.

Por lo pronto las encuestas centraron toda la atención política de esta semana en el héroe de la guerra del Golfo.

Aprovechando su popularidad, Powell abandonó definitivamente su perfil bajo para aparecer el viernes en el programa de la famosa periodista Barbara Walters, de la cadena ABC, y se apresta ahora a lanzar su libro de memorias, Mi trayectoria norteamericana.

El militar se ha convertido en el favorito de los medios de prensa estadounidenses, y su lanzamiento de lleno a la política desajustó aún más el escenario preelectoral de los Estados Unidos.

La "Powellmanía"

Por Mariano Grondona

El general Colin Powell se ha convertido en la obsesión más reciente de los norteamericanos. Desde que lanzó su autobiografía y entró en campaña para hacerse elegir presidente en noviembre de 1996, no hay edición de diarios o revistas que lo ignore. ¿Será un nuevo Einsehower? ¿Será el primer presidente negro de los Estados Unidos? ¿Hará campaña dentro del Partido Republicano o como candidato independiente? Estas son las pregunta que se hacen hoy los norteamericanos en medio de un clima al cual los observadores políticos ya le han encontrado un nombre: la *Powellmanía*.

El domingo último la sección bibliografía de The New York Times dedicó su comentario de tapa al libro que el general Powell acaba de lanzar entre bombos y platillos: *Mi jornada americana* (*My American Journey* New York; Random House, 643 páginas).

Se imprimieron, de entrada, 1.250.000 ejemplares. El libro, que Powell preparó con la ayuda del escritor profesional Joseph E. Persico, ya ocupa el primer lugar en la lista de *best-seller*. Para lograr su publicación, Random House adelantó al general 6,5 millones de dólares. De aquí a noviembre Powell completará una gira por veinticinco ciudades norteamericanas para promoverlo. Por cada una de sus conferencias cobrará 60.000 dólares.

Powell es un líder militar que, como tal, no simpatiza demasiado con las innovaciones reñidas con la tradición, pero que en su propia exaltación encarna, a la vez, el acceso de los hombres de color a la cima de las responsabilidades nacionales, lo cual constituye en sí mismo una revolución

En noviembre comienzan, por otra parte, las elecciones primarias del Partido Republicano. Si Powell decide participar en esa carrera, tendrá que anunciarlo al terminar su gira. Si decide presentarse, en cambio, como candidato independiente, a la manera de Ross Perot hace cuatro años, dispondrá de varios meses más para anunciarlo.

Pero el público ya está pronunciando palabras de aliento para el general. Según una encuesta de opinión conjunta entre el diario The Wall Street Journal y la cadena NBC de televisión, si las elecciones fueran hoy, Powell empataría virtualmente con el presidente Clinton -que recibirá sin duda la nominación del Partido Demócrata- en 30 puntos. Atrás quedaría, con 26 puntos, el senador Bob Dole, que por ahora es el principal precandidato republicano. Según otra encuesta ordenada por The New York Times y la cadena CNN, Powell ganaría con 33 puntos contra 30 de Clinton y 24 de Dole.

Mi jornada americana es una autobiografía. Cuenta una historia de éxito. Es la realización del *sueño americano*. Hijo de inmigrantes de Jamaica, Colin Powell nació hace 58 años en Harlem, el barrio negro de Nueva York. El ejército le dio la posibilidad de escalar posiciones. Su participación en teatros de batalla fue relativamente escasa; Powell es un típico oficial de Estado Mayor. La mayor parte de su vida transcurrió en centros universitarios y cursos de capacitación (tiene un master en administración de empresas, por ejemplo) o en el laberinto burocrático del Pentágono. Los observadores lo llaman *insider*, alguien que conoce desde adentro los procesos del poder cuyo hogar es la ciudad de Washington.

El mayor título de Powell a la consideración de sus compatriotas es, por supuesto, la victoria sobre el dictador iraquí Saddam Hussein en la Guerra del Golfo a comienzos de 1991. Una victoria adecuada a los nuevos criterios que imponen las democracias: que no haya, casi, bolsas de plástico con muchachos muertos volviendo a casa. La revancha, la gran revancha, de la sangrienta humillación de Vietnam, hace dos décadas.

Cuando arreciaba la guerra de Vietnam, a comienzos de los setenta, el ejército ofrecía a la nación la figura marcial del general Westmoreland. Pero éste simbolizó, al fin, miles de muertos y una derrota. Powell, la victoria sin muertos, no es Westmoreland. Queda por ver aún, sin embargo, si será un Eisenhower negro. Como éste, condujo a las fuerzas militares de su país a la victoria. Como éste, ¿será premiado con la presidencia?

Roma otorgaba a sus generales exitosos el grandioso desfile del triunfo por calles habitualmente reservadas al poder civil. Falta saber si los norteamericanos pondrán sobre la cabeza del más reciente de sus generales victoriosos la corona de laurel. Lo hicieron en 1787 y en 1791 con el general George Washington, vencedor de la Guerra de la Independencia. Lo hicieron en 1829 y en 1833 con el general Andrew Jackson, vencedor en sucesivas guerras contra los pieles rojas, los británicos y los españoles. Lo volvieron a hacer en 1869 y en 1873 con el general Ulysses Grant, vencedor en la Guerra de Secesión. Lo hicieron nuevamente en 1952 y en 1956 con el gene-

ral Dwight Eisenhower, vencedor en la Segunda Guerra Mundial. Estos son los grandes ejemplos que el general Powell deberá emular.

Ventajas e inconvenientes

Cuenta, para hacerlo, con importantes ventajas. Si por un lado proviene del éxito *militar* que a otros llevó a la presidencia, a eso suma una ubicación *política* que sus rivales habían desdeñado: no está ni en el centro derecha ni en el centro izquierda sino, simplemente, en el *centro*.

Es, como algunos señalan, un *republicano liberal*. El Partido Republicano siempre tuvo dos alas. El republicanismo de derecha domina al partido desde 1980, cuando nominó a Ronald Reagan como candidato presidencial. Los dos principales referentes republicanos de hoy, el senador Bob Dole y el presidente de la Cámara de Diputados, Newt Gingrich, siguen esta línea. Pero antes, en los años sesenta y setenta de Richard Nixon y de Nelson Rockefeller, predominaba el ala centrista y *liberal* de los republicanos, que Powell podría restaurar.

El centro procura armonizar dos vocaciones al parecer contradictorias. Powell dice en su libro que es por lo pronto un "conservador en materia fiscal". Esto quiere decir presupuestos equilibrados, defensa del valor de la moneda, baja inflación. Pero agrega que es un conservador fiscal "con conciencia social". Así se arrima a la sensibilidad por los que están peor, una vocación de cuya ausencia se acusó siempre a los duros y ortodoxos creyentes en el mercado, como Reagan, Dole y Gingrich.

Si el centro izquierda es la preocupación social por encima de la ortodoxia monetaria y el centro derecha el apoyo absoluto a la ortodoxia monetaria y al reino del mercado, mal que les pese a los programas de asistencia social, podríamos situar al presidente Clinton en la primera posición y al senador Dole en la segunda. Entre ambos, Powell busca su lugar.

Cuando aún era el jefe del Estado Mayor Conjunto se opuso, como se recordará, al intento de Clinton de admitir a los homosexuales en las fuerzas armadas. Aunque no lo pe-nsaría, tampoco simpatiza con el aborto. En materia de costumbres, Powell es un conservador. Pero un conservador *negro*. Esta es otra mezcla que favorece su imagen de centro: un líder militar que, como tal, no simpatiza demasiado con las innovaciones reñidas con la tradición, pero que en su propia exaltación encarna, a la vez, el acceso de los hombres de color a la cima de las responsabilidades nacionales, lo cual constituye en *sí* mismo una revolución. Powell no es un líder como el reverendo Jackson, que está en cierto modo *encerrado* en los límites de su propia militancia al frente de los hombres de color. Powell es un negro al que podrían votar millones de blancos.

Al lado de estas ventajas, la carrera de Powell a la presidencia deberá superar importantes inconvenientes. Si decide correr como candidato independiente, ¿cómo reunirá el dinero para la campaña? Los dos partidos tradicionales recibirán por ley 55 millones de dólares cada uno en esta campaña. Este subsidio no favorece a terceros. Perot pudo igualarlo y superarlo gracias a su inmensa fortuna. Powell está ganando mucho dinero con su libro y sus conferencias, pero aún así queda a enorme distancia de Perot.

De otro lado, aun si llegara a ganar como candidato independiente, Powell se encontraría sin apoyo suficiente en el Congreso, cuyas bancas seguirían masivamente en manos de los demócratas y los republicanos.

Si el general decide, en cambio, presentarse en las primarias para enfrentar a Clinton una vez que obtenga la nominación del Partido Republicano, tendrá que vencer fuertes resistencias en un partido que aún se halla en manos de la derecha reaganista de Dole y Gingrich. El ideal de Dole es que Powell lo acompañe como candidato a vicepresidente. Pero la *Powellmanía* empuja al general hacia ambiciones más altas.

La democracia recluta sus líderes, por lo general, entre los políticos profesionales. Tanto Clinton como Dole lo son. También, entre nosotros, Alfonsín y Menem. Hay momentos, *sin* embargo, en que la clase política profesional aparece desgastada, desprestigiada. Como acaba de comprobarlo un estudio que publicó LA NACION (*Leer el diario mejora a la gente*, Manfred Rowold), en tanto la prensa escrita tendía a preservar el prestigio de los dirigentes políticos, la constante exposición de éstos en la televisión termina por favorecer un clima de disgusto y de sospecha entre los espectadores. La vida política se acorta gracias a la revolución de las comunicaciones. Así las cosas, la democracia necesita, cada vez más, reclutar nuevos rostros para reforzar su atractivo, su credibilidad.

Los Fujimori

En ocasiones, el reclutamiento se logra en el interior de los partidos establecidos. Es lo que hicieron los norteamericanos con Eisenhower, a quien el Partido Republicano ungió candidato. Lo mismo ocurrió entre nosotros con las candidaturas de Palito Ortega y Carlos Reutemann en el interior del justicialismo.

Otras veces, los nuevos líderes corren por fuera de las estructuras tradicionales. Esto ocurre cuando el desprestigio de los partidos es tan grande que ingresar en ellos equivale a *quemarse* ante los votantes. Alberto Fujimori compitió y ganó contra los partidos de siempre en el Perú. Otro tanto intentó, sin lograrlo, Ross Perot en los Estados Unidos.

Si el general se presentase como candidato independiente, la presencia de un tercer candidato aun más popular que Perot perturbaría profundamente la vida política norteamericana

Pero si lo hubiera logrado, ¿qué habría hecho Perot sin partido y sin Congreso? Cuando enfrentó su propia orfandad partidaria y legislativa, Fujimori cerró el Congreso. He aquí algo que nunca hubiera podido hacer Perot.

El ideal, para Powell, sería recorrer la vía de Eisenhower. Falta, sin embargo, que los republicanos lo voten y lo quieran. En caso contrario, la presencia de un tercer candidato aún más popular que Perot perturbaría profundamente la vida política norteamericana.

13-13

95 13512
Gob. EEUU desmiente acusaciones de un ministro colombiano.
15000?
28/9/95.
11821
65890
11164
11399.
65592

Desmienten al Ministro del Interior de Bogotá 28/SEP.

GOBIERNO NORTEAMERICANO NIEGA VERSION COLOMBIANA

WASHINGTON, 28 (EFE).— El Gobierno norteamericano rechazó hoy, jueves, de forma categórica las acusaciones de un ministro colombiano sobre una supuesta conspiración contra el presidente de Colombia, Ernesto Samper, por parte del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

En una conferencia de prensa, la fiscal general de EEUU, Janet Reno, "rechazó categóricamente" las afirmaciones del ministro del Interior colombiano, Horacio Serpa, sobre la supuesta participación de la DEA en el atentado, el miércoles, contra el abogado del presidente Samper.

Reno calificó de "ataque cobarde y condenable" el atentado que sufrió en Bogotá el abogado defensor de Samper, Antonio José Cancino, cuyo automóvil fue tiroteado lo que causó la muerte de dos de sus escoltas.

La DEA, por su parte, aseguró que ese departamento "niega, sin lugar a dudas, estar involucrado en el ataque de ayer contra el abogado del presidente Samper".

El ministro colombiano de Interior sugirió el miércoles la presunta participación de la DEA y la Embajada de EEUU en Bogotá en una supuesta desestabilización contra el Gobierno de Samper.

"Esperamos que el señor Serpa ponga atención a la mafia de la droga, que destruye vidas y asesina ciudadanos en Colombia y Estados Unidos, antes de adoptar grotescas teorías de conspiración", añade el comunicado de la DEA.

"La DEA y la policía colombiana -agrega- han asestado fuertes golpes contra la mafia de la droga en Cali, a menudo con graves riesgos. No agradecemos el escandaloso comentario al señor Serpa".

Tras el atentado contra el abogado Cancino, el ministro Serpa declaró a la prensa que "cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante", y atribuyó a altos funcionarios de la embajada de EEUU comentarios y conjeturas sobre la posible caída de Samper.

Reno, que eludió hacer más comentarios sobre el hecho o los asuntos internos colombianos, se reúne hoy con el fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, quien fue invitado por el Departamento de Estado.

Valdivieso participará el viernes en un seminario sobre la reforma del sistema judicial en la sede del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

La declaración de Reno y el comunicado de la DEA coincidió con declaraciones del ministro de Exteriores colombiano, Rodrigo Pardo, quien desde Nueva York rechazó las acusaciones de su colega Serpa.

Pardo, que participa en la Asamblea General de las Naciones Unidas, dijo que la acusación de una presunta conspiración estadounidense "no es ni siquiera una hipótesis" para el Gobierno colombiano.

El canciller subrayó que "en las declaraciones oficiales del Gobierno no se incluye oficialmente esa hipótesis, sino que por el contrario se excluye".

01-01

951 35 1 2

Nº DOCUMENTO 9513513
TITULO Congreso de EEUU aprobó ley temporal de gastos.
518593
30/9/95.
11921
65890
11164
11161
11392

DP9605

U POXRT 09-30 00279
mun exg icx

EEUU-PRESUPUESTO
CONGRESO APRUEBA LEY QUE EVITARA GOBIERNO QUEDE SIN FONDOS

Washington, 29 sep (EFE).- El Congreso estadounidense aprobó hoy, viernes, un proyecto de ley temporal de gastos que permitirá que el Gobierno se quede sin fondos a partir del domingo debido a la falta de un acuerdo sobre asignaciones presupuestarias.

El presidente Bill Clinton anunció que firmará esta ley, que el Senado norteamericano aprobó hoy sin necesidad de debate ante la urgencia que requería el caso.

Debido a que los republicanos y el Gobierno de Clinton, apoyado por los demócratas, no se han puesto de acuerdo sobre ciertos aspectos de la asignación de las diferentes partidas presupuestarias, el país empezará el nuevo año fiscal 1996, el domingo, sin acuerdo presupuestario.

La ley aprobada hoy evitará que el Gobierno federal se vea obligado a dar permiso sin sueldo a sus 800.000 empleados públicos, pero establece un plazo de seis semanas para hallar una solución a las diferencias presupuestarias existentes.

Los principales motivos de fricción entre el Gobierno y los republicanos son sobre todo los presupuestos del Pentágono y de la Secretaría del Interior, que ya habían sido aprobados por ambas Cámaras y fueron rechazados por Clinton.

El proyecto de ley aprobado "in extremis" por el Congreso evitará que el Gobierno quede técnicamente sin dinero al comenzar el nuevo año fiscal, ya que aún no ha habido un acuerdo entre Legislativo y Ejecutivo que autorice el empleo de nuevos fondos.

Sin embargo, dado que sólo existe un acuerdo entre ambas partes sobre dos de los trece proyectos de ley de asignaciones presupuestarias, no queda claro si dentro de seis semanas el Congreso tendrá que ampliar la ley temporal de gastos, o si para entonces ya habrá un consenso. EFE

HMA/ND

09/30/03-48/95

01-01

9513513

■ PETE WILSON RENUNCIÓ A SER CANDIDATO EN EEUU

Gobernador sin aspiraciones

El gobernador de California adujo "razones financieras" para no ser candidato del Partido Republicano 30/9/95.

Acosado por deudas y rezagado en las encuestas, el gobernador de California, Pete Wilson, renunció ayer a sus aspiraciones a la candidatura presidencial republicana para 1996.

"Por mucho que sus corazones y mi mente me dicen que continúe luchando, mi conciencia me dice que hacerlo sería injusto para todos ", dijo Wilson.

Wilson llamó a partidarios en todo el país para informarles de su decisión y luego la hizo pública en una concentración celebrada ayer de tarde en Sacramento, la capital californiana.

Al explicar los motivos de su renuncia, que lo convierte en el primer aspirante declarado en salirse de la contienda presidencial, Wilson expresó que él ha "fustigado a Washington por su exceso de gastos, yo no puedo cometerlo en mi propia campaña".

El gobernador californiano, conocido por sus duras posiciones contra la inmigración ilegal, había anunciado formalmente sus aspiraciones presidenciales a finales de agosto, luego de varios meses de campaña inicial.

Desde entonces, Wilson había tenido problemas de luchas internas del personal de su campaña, escasez de fondos y una afección de la garganta que limitó sus apariciones públicas.

Su principal problema fue la negativa reacción a su candidatura en California, donde muchos de los que le apoyaban financieramente se negaron a darle fondos para una campaña presidencial, a causa de la promesa hecha por Wilson el año pasado de que no buscaría la nominación presidencial si era reelecto gobernador.

Muchos de los que lo apoyaran financieramente se negaron a darle fondos

La salida de Wilson deja a nueve candidatos declarados por los republicanos: Dole, el senador texano Phil Gramm, el ex gobernador de Tennessee Lamar Alexander, el senador Richard Lugar, de Indiana, y su colega Arlen Specter, de Pennsylvania. También el comentarista conservador Pat Buchanan, el millonario Steve Forbes, el representante californiano Bob Dornan y Alan Keyes, ex funcionario del gobierno de Ronald Reagan. Wilson fue centro de debates y críticas tras promover la llamada Propuesta 187, que elimina el acceso de los inmigrantes ilegales y sus familias a beneficios públicos como la atención médica y la enseñanza. *(En base a Reuter)*

XA9651

U POXRT 09-30 00438
mun exg

FEUU-ELECCIONES
GOBERNADOR CALIFORNIA SE RETIRA DE CAMPAÑA PRESIDENCIAL

Los Angeles (California-EEUU), 29 sep (EFE).- El gobernador de California, Pete Wilson, anunció hoy viernes su retirada de la campaña de cara a las elecciones presidenciales estadounidenses de 1996, en la que participaba como candidato republicano.

"No culpo a nadie sino a mi mismo, porque esta es mi campaña. Hemos encontrado que muchos dólares han sido puestos en otros candidatos", afirmó Wilson, líder de la campaña anti-inmigrante.

Según expresó públicamente, su abandono ha estado motivado por razones económicas y, según fuentes cercanas a Wilson, el ex candidato a la candidatura presidencial republicana cuenta en la actualidad con una deuda de un millón de dólares.

Wilson, de 61 años, fue definido por el ex presidente estadounidense Richard Nixon como "un político con madera de presidente".

Tras un declive en su popularidad, el pasado año ganó su reelección al puesto de Gobernador de California con una campaña centrada en la lucha contra la inmigración ilegal y a favor de la "Propuesta 187", también llamada ley "anti-inmigrante".

Su retirada ha sido bien recibida entre aquellos que le criticaban por no cumplir su promesa con el electorado cuando fue reelegido gobernador de California y aseguró que no abandonaría el cargo hasta que finalizara su mandato.

Los republicanos de California habían expresado claramente que no apoyarían su campaña presidencial y tan sólo un cinco por ciento de este sector de la población tenía intenciones de darle su voto, según las últimas encuestas.

Sin embargo, ciertos sectores de su electorado se sienten defraudados, ya que el gobernador ha mantenido en secreto su retirada incluso durante las últimas jornadas, en las que seguía recaudando fondos para su campaña.

Según señalaron algunos comentaristas políticos, la posibilidad de que el general Colin Powell se presente como candidato a las próximas elecciones también ha influído en la decisión de Wilson, que en las últimas encuestas de popularidad en California aparecía como el candidato menos votado.

Operado de una afección en las cuerdas vocales en abril pasado, los miembros del equipo de Wilson aseguraron que el goebernador de California nunca se ha recuperado completamente de su dolencia.

Wilson era hasta ahora uno de los diez aspirantes a la candidatura presidencial por el Partido Republicano, entre los que se encuentra el líder de la mayoría del Senado, Robert Dole, que se perfila como el favorito, según las encuestas.

El controvertido gobernador hizo públicas sus intenciones presidenciales a finales de agosto, durante un acto celebrado en Nueva York que tuvo como fondo, paradójicamente, la estatua de la Libertad, que es el símbolo de la América inmigrante. EFE

RC/frb/hma/jal/nd

09/30/00-03/95

9513514

02-02

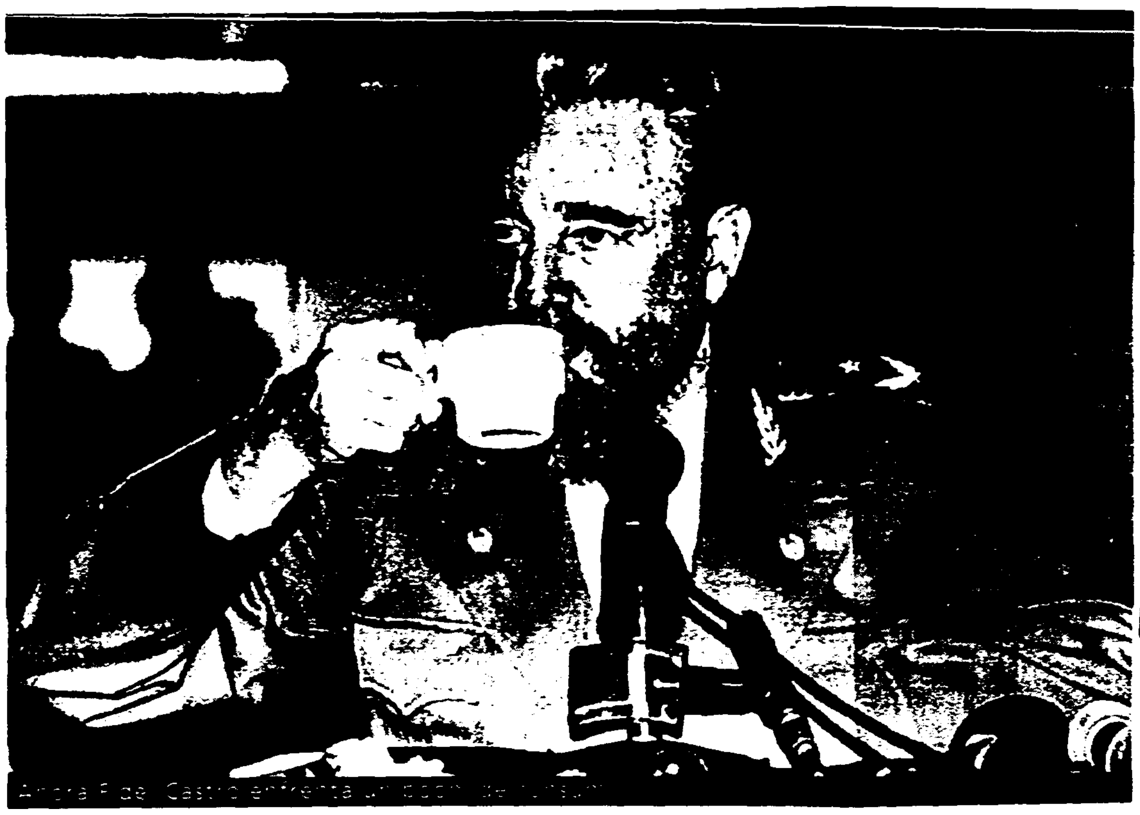
N° DOCUMENTO 9513515
TITULO CUBA: Ley de inversiones extranjeras (apertura)
PROCEDENCIA 150090.
FECHA DE PROCEDENCIA 4/9/95
VINCULACIONES 11921
65671
11161
11312
91981
11392
11403.

■ REACTIVACIÓN

4/9 EO.

Cuba atónita ante revaluación del peso

En apenas una semana la cotización de la moneda cubana pasó de 35 a 10 unidades por dólar, generando rumores y una explosión de consumo



El peso cubano está siendo el gran protagonista de conjeturas y disquisiciones sobre su inusitada recuperación frente al dólar en el mercado negro que, hasta ahora, había sido su gran rival en un diferendo que lo mantuvo en los niveles más bajos de su historia.

El vertiginoso ascenso de su valor se produjo en menos de una semana. Después de haberse mantenido desde los primeros meses de este año en la cotización de 35 pesos cubanos por un dólar, en los últimos días se colocó en unos 10 pesos cubanos por dólar.

La recuperación despierta sospechas de una inyección de dólares por parte del gobierno

Mientras el cambio oficial del peso cubano por el dólar se mantuvo estático (un peso equivale a un dólar), en el mercado negro su cotización atravesó una prolongada etapa de depresión que lo llevó a devaluarse hasta los 120 pesos por un dólar.

La moneda estadounidense es el gran rey de la red comercial desde que en agosto de 1993 el gobierno del comandante Fidel Castro despenalizó la tenencia de ella, lo que constituyó la primera de una serie de reformas económicas para sanear y reestructurar el aparato económico cubano.

ASOMBRO GENERAL

Esta situación, centro de especulaciones, hipótesis y pronósticos, es tema obligado de comentarios en la casa, el trabajo, las colas del mercado, los programas de radio. También tres semanarios, dos de ellos de circulación nacional, le dedican espacio a este fenómeno, al igual que el periódico oficial Granma.

Además, causó una auténtica avalancha de público ávido de consumo en la red de tiendas por dólares, donde incluso aumentaron las ventas de los equipos electrodomésticos que se ofertan en ellas a precios elevados para la capacidad de compra de la sociedad cubana.

El semanario Tribuna de La Habana citó el caso del centro comercial de Quinta y 42, en la elegante barriada de Miramar, donde las ventas se han elevado a unos US$ 10.000 como promedio.

Las opiniones varían y se dividen entre los que ven con optimismo esa recuperación porque para ellos significa cierta revalidación de la capacidad de compra de sus salarios, aunque reconocen que solamente será verdadera cuando bajen los altos precios y se incremente la oferta de productos, bienes de consumo y los servicios en el mercado.

Otros no encuentran más explicación a este fenómeno financiero que la presunta participación estatal para inyectar dólares en el mercado.

Precisamente, el ministro de Economía y Planificación, José Luis Rodríguez, acaba de anunciar una participación más amplia y permanente de las empresas estatales en los mercados agropecuarios e industriales a partir de los próximos meses. *(EFE)*

9513515

01-45

XA6673'

U POXRT 09-04 00672
mun exg

CUBA-PARLAMENTO (Previsión)
LEY DE INVERSION EXTRANJERA A PUNTO DE APROBARSE

La Habana, 4 sep (EFE).- El Parlamento cubano se dispone a aprobar en los próximos días la ley que regulará la inversión extranjera, punto clave de la reforma del sistema, que necesitó año y medio para salir adelante y cuyo proyecto fue presentado hoy por el ministro Ernesto Meléndez.

El debate de la Asamblea Nacional del Poder Popular de Cuba, al que asiste el presidente del país, Fidel Castro, comenzará este lunes y no durará más de los dos días habituales.

El Parlamento cubano se reune normalmente dos veces al año, en julio y diciembre, aunque este año la primera de sus sesiones se retrasó hasta ahora.

Todas las comisiones permanentes de la Asamblea Nacional se reunieron el fin de semana pasado para analizar diversos asuntos, entre ellos el proyecto de ley de Inversiones Extranjeras, que ya fue examinado por los diputados también en las comisiones del Parlamento y en las provincias.

El dictamen de la Comisión de Asuntos Económicos presentado hoy al parlamento califica la inversión extranjera de "complemento necesario y valioso al esfuerzo interno", y resalta que con la ley, que no entraña "una apertura ilimitada", el capital extranjero tendrá un marco legal "claro, preciso y transparente".

La inversión foránea no se considera "ni enemigo ni desinteresado benefactor" sino como "un socio con el cual la asociación debe reportar beneficios mutuos siempre que las reglas estén claras, los intereses nacionales sean reguardados y no se deje espacio para la corrupción".

La legislación ofrece a los inversionistas las garantías que normalmente recibe en otros estados, como la no expropiación salvo por razón de interés nacional y mediante indemnización, la compensación al finalizar el plazo de asociación y la libre transferencia de beneficios y capital.

La nueva ley, presentada por el ministro de Inversión Extranjera y Colaboración Económica, Ernesto Meléndez, rebasa las posibilidades del decreto ley-50 sobre la asociación económica entre entidades cubanas y extranjeras, en vigor desde el 15 de febrero de 1982 y aplicado en los últimos años.

En estos momentos hay 212 asociaciones y empresas mixtas en Cuba procedentes de más de 50 países, lo que ha supuesto unos 2.100 millones de dólares de inversión directa en turismo, minería, industria, agricultura, construcción, transporte y comunicaciones, entre otros servicios, aportación que las autoridades cubanas consideran todavía insuficiente.

El texto establece que se permitirá a empresas de capital totalmente extranjero realizar inversiones en casi todas las ramas de la economía, con excepción de las áreas de la salud, educación, defensa y seguridad nacional, y otorga hasta el 100 por cien de las acciones al capital foráneo.

En el sector de los bienes inmuebles -que había permanecido vedado a la participación foránea hasta finales del año pasado-, se podrán realizar inversiones mediante la adquisición por parte de extranjeros de la propiedad o de otros derechos reales sobre bienes raíces situados en el territorio nacional.

Además, se hace posible que las inversiones extranjeras se realicen en empresas mixtas, asociaciones económicas o en empresas de capital totalmente extranjero.

En la empresa de capital totalmente extranjero, según el proyecto, el inversionista foráneo ejerce la dirección de la misma, disfruta de todos los derechos y responde por todas las obligaciones descritas en la autorización.

Uno de los puntos más polémicos de la nueva legislación es el régimen laboral del personal cubano o extranjero residente en la isla que preste servicios en las empresas mixtas, que, según el texto del proyecto, será contratado a través de un empresa empleadora cubana.

"Sólo por excepción" se podrá disponer que total o parcialmente las personas que presten sus servicios en la empresa mixta puedan ser contratadas directamente por ella, y siempre con arreglo a las disposiciones legales vigentes en materia de contratación laboral.

El proyecto también autoriza el establecimiento de Zonas Francas y Parques Industriales en las que pueden participar los inversores extranjeros para realizar operaciones financieras de importación, exportación, almacenaje, actividades productivas y de reexportación. EFE

rmo/mmg/jff

09/04/18-24/95

9513515

FB884.

U POXBT 09-06 00575
mmm

CUBA-INVERSIONES (Previsión)
PARLAMENTO DIO VISTO BUENO FINAL A LEY INVERSION EXTRANJERA

La Habana, 6 sep (EFE).- El Parlamento cubano dio hoy, martes, el visto bueno final a la nueva Ley para la Inversión Extranjera, calificada por el presidente Fidel Castro como "un instrumento flexible para negociar con el capital foráneo y que tiene carácter no discriminatorio".

Durante el debate, que duró dos días, los apartados más polémicos fueron la definición de inversionista extranjero, del régimen laboral de las empresas mixtas, de las asociaciones económicas y de las empresas con capital totalmente extranjero.

Algunos diputados se manifestaron en contra de que los cubanos residentes en el extranjero pudieran invertir en la isla, mientras otros estimaron que debía permitirse invertir a los cubanos que viven en Cuba.

La nueva ley define como inversionista extranjero a "la persona natural o jurídica con domicilio en el extranjero y capital extranjero que se convierte en accionista de una empresa mixta y participe en una empresa de capital totalmente extranjero, o que es parte en los contratos de asociación económica internacional".

En medio del debate, Castro afirmó que no existe discriminación entre los cubanos que viven en el país y los emigrados.

Consideró que excluir a los cubanos emigrados de la posibilidad de invertir en la isla "sería un golpe tremendo a la política del Gobierno con la emigración" y "estaríamos haciendo una ley discriminatoria que no entenderían de ningún modo nuestros amigos".

"Es Cuba quien decide lo que le conviene, y está en nuestras manos impedir que personas indignas aparezcan en un negocio con nosotros", subrayó Castro.

En cuanto a los cubanos habitantes de la isla dijo que "no tienen nada prohibido, y que en la práctica invierten en casi todo: casas, autos, motocicletas, vendidos y revendidos, incluso cuando estaba estipulado que ninguna de esas cosas se podían vender".

Castro subrayó además que "es interés del país mantener una participación importante en la propiedad de las empresas, aunque la ley contempla que existan casos donde el cien por cien se trate de capital extranjero".

"Serían -añadió- casos excepcionales, porque lo que más le conviene al país es mantener una parte mayoritaria en las empresas mixtas".

También advirtió de que "no serán muchas las empresas que se formen con capital totalmente extranjero", de las cuales no hay ninguna hasta el momento.

"Nosotros debemos defender como principio la conservación para la nación de la inmensa mayoría de los bienes y las riquezas que sean propiedad del pueblo", apuntó.

En cuanto al régimen laboral de las empresas mixtas y extranjeras, la legislación establece que debe ser prioritaria la contratación de personal cubano a través de una agencia de colocación local, y que sólo como excepción se autorizará la

contratación directa de forma total o parcial.

La nueva ley también establece que será el Consejo de Ministros o una comisión designada por éste quien autorizará las inversiones extranjeras en la isla, permitidas en todos los sectores salvo en defensa, seguridad nacional, salud y educación.

Entre las garantías legales que ofrece al inversionista foráneo figuran la no expropiación, salvo por razón de interés nacional y mediante indemnización, la compensación al finalizar el plazo de la asociación, la libre transferencia al exterior de las utilidades y el capital, y la opción de venta en cualquier momento de su parte en la asociación.

La ley fija también un régimen especial de impuestos y aranceles y permitirá la creación de zonas francas y parques industriales, así como las inversiones en bienes inmuebles.EFE

rmo/cm/JJ

09/06/09-07/95

9513515

XQ0635

R ECORT 09-06 00581
MUN EXC

CUBA INVERSIONES
ALARCON DICE NUEVA LEY NO ES RESPUESTA A PROYECTO HELMS-BURTON

La Habana, 6 sep (EFE).- El presidente del Parlamento cubano, Ricardo Alarcón, afirmó hoy miércoles que la recién aprobada ley para la Inversión Extranjera no es una respuesta al proyecto de ley Helms-Burton que propone un reforzamiento del "bloqueo" económico de EEUU contra la isla.

En una rueda de prensa, Alarcón dijo que era una coincidencia que la nueva ley para la Inversión Extranjera en Cuba fuera debatida y aprobada por el Parlamento de la isla cuando en el Congreso estadounidense se discute el proyecto Helms-Burton.

Alarcón subrayó que el proyecto de ley estadounidense es el "extremo opuesto" a la nueva legislación cubana, y lo que "busca es establecer una serie complicada de castigos, sanciones, represalias contra los que se relacionen económica y comercial con Cuba".

Preguntado cómo considerará definitivamente la ley para la Inversión Extranjera a los cubanos residentes en el extranjero y a los que viven en Cuba como potenciales inversionistas en la isla, Alarcón explicó que "no discrimina, no establece diferencias en cuanto a la nacionalidad del inversionista, sino como capital domiciliado en el exterior con capital en el exterior y esto incluye a cualquier persona como posibilidad de inversor".

La nueva ley, cuyo propósito es atraer capital extranjero, recalcó, "no diferencia, no discrimina a nadie como potencial inversor extranjero en nuestra economía".

Indicó además, que aunque hasta ahora no se ha presentado ninguna solicitud de algún cubano radicado en la isla que desee realizar una inversión, si se diera ese caso "sería analizado sin ninguna discriminación".

"Nosotros no discriminamos y por lo tanto desde el punto de vista cubano esas personas (cubanos residentes en EEUU) tienen las mismas posibilidades de concurrir para optar por una autorización del Gobierno cubano para invertir".

En su opinión, esto debe verse "como un proceso de maduración en las actitudes hacia este tema en la Comunidad cubana en el exterior. Han pasado muchos años y muchas cosas en esa comunidad. Algunos extremistas, afiliados a esta mentalidad delirante y cavernaria de los Torricelli y Helms insisten en no reconocer que ese mundo no es el homogéneo que ellos quieren presentar".

El ministro para la Inversión Extranjera, Ernesto Meléndez, también en la rueda de prensa, informó de que una Comisión incorporará a la última versión de la nueva ley las enmiendas, añadiduras y correcciones de estilo para dejar listo el texto definitivo.

Sobre el punto del regimen laboral establecido en la ley y que provocó un polémico debate en el Parlamento, Meléndez dijo que la la empresa empleadora "no es queja del inversionista, más bien ha brindado una facilidad de oferta de trabajo, de protección al trabajador incluso cuando quede desempleado".

En cuanto al apartado del fondo de estimulación que según la ley pueden crear las empresas mixtas y asociaciones económicas con capital extranjero, el ministro cubano dijo que el fondo de estimulación "no regula el salario, la moneda del salario", que es

en pesos cubanos como lo establece la legislación.

Según el texto aprobado, el inversionista extranjero es "la persona natural o jurídica con domicilio en el extranjero y capital extranjero, que se convierte en accionista de una empresa mixta o participa en una empresa de capital totalmente extranjero, o que es parte en los contratos de asociación económica internacional".

Asimismo, establece que el personal cubano o extranjero residente permanente en Cuba que preste servicios en las empresas mixtas "será contratado por una entidad empleadora" que contrata individualmente [illegible] [illegible]". EFE

cmc/gc PM

09/06/00 01/35

9513515

04

Mayores facilidades y garantías para inversiones de compañías extranjeras o de cubanos exiliados

Cuba "abrió" su economía a inversores

El presidente Fidel Castro dijo estar dispuesto a hacer "más reformas y apertura" en la economía cubana, tras aprobarse hoy en el Parlamento una ley de inversiones extranjeras que busca atraer capitales privados.

La Habana,
por Marcelo Izquierdo

"Nada se nos va a escapar de las manos. Si hay que hacer más reformas (económicas), hacemos más reformas; si hay que hacer más apertura, hacemos más apertura, aunque no veo la necesidad inmediata", sostuvo Fidel.

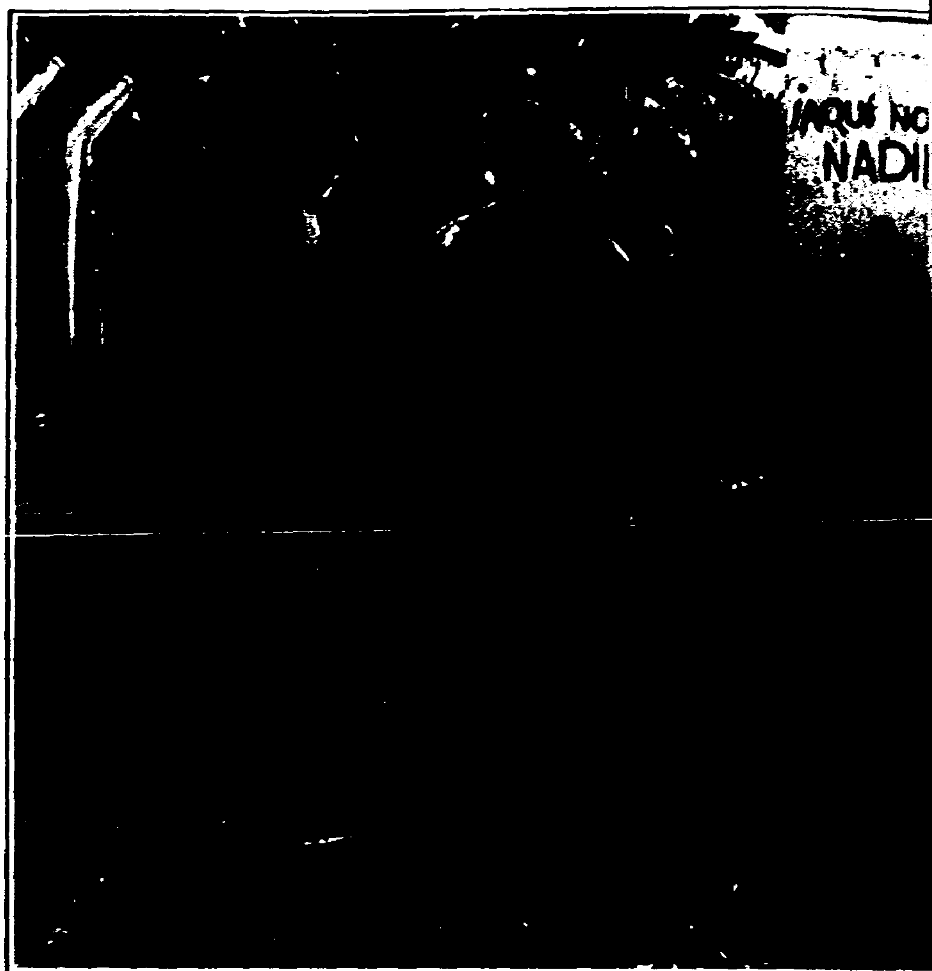
La ley, aprobada por unanimidad, prevé la posibilidad de que compañías "totalmente extranjeras" operen en el país, y que grupos del exilio se sumen a esta apertura en Cuba.

Si bien se excluye de este proceso a cubanos residentes, Castro dijo que se "analizaría" esta posibilidad en caso de existir interés de inversionistas locales.

"Quienes viven en Cuba no tienen nada prohibido", subrayó.

Es la primera vez desde el triunfo de la revolución que el gobierno de Fidel Castro permite, aunque sólo "en casos excepcionales", las inversiones "totalmente foráneas" en la isla.

La ley busca "incentivar y promover" las inversiones con mayores "garantías y facilidades" para el inversor, dijeron fuentes oficiales.



El Parlamento c

"Cuba nunca renunciará a su fuerza social y política. Al final del proceso de reformas se alcanzará un socialismo más perfeccionado y adaptado a las realidades humanas", subrayó Castro.

La nueva ley mantiene la prohibición sobre la "libre contratación" de personal, que es canalizada por una entidad del Estado, y cuya autorización pidieron inversionistas.

"Que nadie se ilusione pensando que con esta ley vendrá el diluvio universal de divisas convertibles", dijo Castro, al hablar en el Parlamento.

La ley autoriza las inversiones mixtas, en acciones o directas, en bienes inmuebles, contratos en asociaciones económicas, filiales cubanas de empresas foráneas, "zonas francas" y parques industriales.

La nueva apertura "no será limitada ni conducirá a una privatización masiva de bienes de producción y servicios", dijo el ex ministro de Economía y actual diputado, Osvaldo Martínez.

Las inversiones superiores a 10 millones de dólares, las de capital "totalmente extranjero" y los emprendimientos en servicios y obras públicas serán aprobadas por el Consejo de Ministros, encabezado por Fidel Castro.

Actualmente existen en Cuba 212 compañías foráneas que invirtieron 2.000 millones de dólares, especialmente en áreas del turismo, el níquel y las telecomunicaciones, de acuerdo a datos oficiales.

La norma intentará facilitar la llegada de capitales para paliar la falta de divisas convertibles y la aguda crisis económica que afecta al país.

La ley fue aprobada en momentos en que el Congreso estadounidense discute un proyecto que endurece aún más el bloqueo contra Cuba y establece sanciones a empresarios que inviertan en la isla.

La norma aprobada hoy establece la no expropiación, salvo por razones de interés nacional—, la libre transferencia de utilidades y capitales al exterior, la opción de venta para inversores y un régimen de impuestos y aranceles.

Además, otorga un plazo máximo de 60 días para responder a proyectos de inversión extranjera.

Quedan excluidas las áreas de la defensa y la seguridad nacional y los servicios de educación y salud.

La nueva ley deroga la anterior vigente desde 1982 cuando Cuba abrió sus puertas, por primera vez desde el triunfo de la revolución en 1959, a las inversiones extranjeras.

Doc. CLARO

06

9513515

"Hay una población bien educada que facilitaría instalación de empresas"

Empresarios de EE.UU. discrepan con la Casa Blanca y manifiestan interés en invertir en Cuba

10/8/95

Cada vez es más evidente la colisión de intereses entre algunos sectores empresariales estadounidenses, deseosos de invertir en Cuba, y ciertos grupos políticos que insisten en reforzar las sanciones comerciales contra Fidel Castro.

El líder de la mayoría republicana en el Senador, Robert Dole, se comprometió esta semana con los congresistas de origen cubano Ileana Ros Lehtinen y Lincoln Díaz-Balart a lograr "la pronta aprobación" de la ley Helms-Burton, que supondría un endurecimiento de las sanciones contra la isla caribeña.

Dwayne Andres, presidenta de una importante empresa agroindustrial, considera que la insistencia en mantener desde hace 30 años la punición económica a Cuba "nos está creando una terrible desventaja" frente a la competencia de otros países.

La polémica entre los sectores antagónicos resurgió esta semana en Estados Unidos después de que el régimen cubano aprobase una ley de inversión extranjera que abre las puertas al capital privado -excepto en defensa, salud y educación- reservándose para sí el derecho de la contratación del personal.

"Nos complace que el senador Dole esté trabajando para presentar el proyecto Helms-Burton en el pleno" de la Cámara Alta, dijo Ros Lehtinen, una patrocinadora de la iniciativa.

"Creo que la comunidad empresarial en general siente que se están pasando las oportunidades por las sanciones comerciales", declaró el director gerente del Chemical Bank de Nueva York al diario "The Washington Post", que publicó ayer sábado, sus opiniones.

George Harper, un abogado y consejero de negocios de Miami, opina que uno de los mayores problemas de la reciente ley cubana de inversiones es el derecho que se reserva el Gobierno de contratar a los trabajadores.

Para ese experto en negocios con Cuba y el Caribe, esa limitación convierte la reciente medida cubana en un "arreglo cosmético" antes que en una reforma a fondo de la ley de inversiones para atraer capital privado.

Esta misma semana, el diario "The New York Times" se hizo eco de la ansiedad empresarial norteamericana por no dejar pasar el carro de la oportunidad cubana. Quienes están a favor de las inversiones en Cuba argumentan que la isla no sólo tiene oportunidades por sus materias primas sino que dispone de una población bien educada que facilitaría la instalación de las empresas, como es el caso de Vietnam o China. Los que están en contra señalan que los capitalistas trata de "aprovecharse del dólar barato" y del "trabajo esclavo al que tiene sometido Castro a su pueblo".

El proyecto del ultraconservador Jesse Helms y el congresista republicano, Dan Burton, tiene posibilidades de pasar sin dificultades en la Cámara de Representantes, cuyo Comité de

Relaciones Externas ya aprobó el proyecto y derrotó la enmienda demócrata que trataba de suavizarlo.

XJ2597

R POXRT 09-11 00228
AMT FXG FUT

CUBA-IDC
ARIAS CALDERON RECLAMA LEVANTAMIENTO EMBARGO

Bruselas, 11 sep (EFE).- El presidente de la Internacional Demócrata Cristiana (IDC), Ricardo Arias Calderón, reclamó "el levantamiento del embargo y facilidades para que Cuba pueda insertarse en la economía mundial en las nuevas condiciones internacionales", señaló un comunicado difundido hoy, lunes.

Arias Calderón, a su regreso de un viaje a Cuba, subraya al mismo tiempo la necesidad de "diálogo entre cubanos" para que "los cambios resulten de todos y para el bien de todos".

El presidente de la IDC, cuya sede se encuentra en la capital belga, subrayó "las penurias y restricciones humanas de toda índole que hacen resaltar la extraordinaria tenacidad del pueblo cubano y su inquebrantable voluntad de sobrevivir como pueblo".

Entre las causas de dicha situación, señala "los fallos del modelo estatizado de partido único, la desintegración del bloque socialista y el prolongado embargo por parte de los Estados Unidos".

Arias Calderón considera que dicho embargo, "reforzado por medidas adicionales, dificulta la recuperación de la deteriorada economía cubana y obstaculiza su reorientación".

El presidente de la IDC reconoce también la necesidad de garantizar las libertades cívicas, particularmente en cuanto a los procedimientos judiciales, pluralismo de información, libertad de organización y libertad para salir y regresar al país". EFE

va/cr/mlg

BUSCANDO

FIN DE LA GUIA

09/11/14-32/95

9513515

08

XA7589

R ECORT 09-11 00277

mun exg

CUBA-MEXICO

046898 EMPRESARIOS MEXICO EXPLORAN POSIBILIDADES INVERSION Y COMERCIO

La Habana, 11 sep (EFE).- Una delegación de empresarios mexicanos comenzó hoy, lunes, a explorar el mercado cubano para valorar las posibilidades de hacer negocios en Cuba tras aprobarse una nueva ley de inversión extranjera.

La ley, aprobada la semana pasada por el Parlamento cubano, permite al inversionista extranjero poseer hasta el 100 por cien de las acciones de una compañía, una compensación al finalizar el plazo de asociación, la libre transferencia al exterior de beneficios y el capital, entre otras garantías.

La delegación mexicana, encabezada por el subsecretario de desarrollo económico, Rafael Garay, se reunió con funcionarios de la Cámara de Comercio, del Banco Nacional y de los Ministerios de Comercio Exterior y de Inversión Extranjera y con la Colaboración Económica.

Las veinte empresas representadas en la delegación abarcan los sectores de textiles, alimentos, derivados del petróleo, insumos automotrices y pieles, entre otros.

Los empresarios mexicanos se interesaron por conocer las fuentes financieras de que dispone Cuba, sobre el uso de la moneda convertible y las posibilidades del mercado interno para los inversionistas, particularmente en numerosas industrias ociosas que actualmente sólo trabajan al 25 ó 30 por ciento de su capacidad.

Según informó el consejero comercial de la Embajada de México en La Habana, Carlos Fuentes, las exportaciones mexicanas a Cuba en el primer semestre de este año fueron de 100 millones de dólares, cuatro veces más que en 1994.

Fuentes explicó que esos resultados colocan a Cuba en la posición de segundo comprador de productos mexicanos en América Latina y en el lugar undécimo a nivel mundial. EFE

rmo/alg/jff

09/11/18-23/95

9513515

09

[illegible]

[illegible] ley de inversiones extranjeras [illegible] apertura económica en la [illegible] vicepresidente [illegible]

El [illegible] domingo a esta capital para [illegible] el presidente mexicano, Ernesto Zedillo, [illegible] relaciones bilaterales

En rueda de prensa tras reunirse durante una hora con Zedillo, Lage señaló que la apertura de Cuba a las inversiones extranjeras comenzó en 1990 y que la nueva ley, que otorga [illegible] al capital foráneo para que pueda fomentar el desarrollo de la isla, "no es una medida coyuntural"

La ley, aprobada la semana pasada por el Parlamento cubano, permite al inversionista extranjero poseer hasta el 100 por ciento de las acciones de una compañía, una compensación al finalizar el plazo de asociación, la libre transferencia al exterior de beneficios y el capital, entre otras garantías

Sin embargo, los críticos de la ley censuran el hecho que el Gobierno se reserva el derecho a contratar a los trabajadores de las empresas extranjeras que quieran invertir en Cuba

Lage, que tiene programadas reuniones con altos funcionarios mexicanos, negó que la ley de inversiones aprobada por el Parlamento cubano [illegible] hacia el neoliberalismo

"Si hay algo [illegible] nosotros es el neoliberalismo [illegible] un sentido práctico", agregó el vicepresidente cubano

Lage afirmó que en los últimos años Cuba ha recibido inversiones extranjeras [illegible] cifra que "se debe aumentar" a partir de la nueva regulación

Añadió que más de cincuenta [illegible] en Cuba, entre los que citó a México, Canadá, España, Italia y Francia como los que tienen "un mayor número de inversiones en Cuba"

El vicepresidente cubano añadió que, según cálculos extraoficiales, si Estados Unidos levanta el embargo al que tiene sometida a la isla desde hace 30 años los intercambios comerciales entre los dos países llegarían a corto plazo a [illegible],000 millones de dólares

De su conversación con Zedillo, Lage dijo que habían hablado sobre el "momento muy difícil" que vive Cuba a causa de sus "grandes limitaciones" en materia económica, así como la necesidad de fomentar las relaciones comerciales

Citó la posibilidad de que Cuba venda medicinas a México e importe fertilizantes, dos de las "ideas futuras" que analizaron los dos altos funcionarios de ambos países para fomentar los intercambios

Precisamente hoy, una delegación de empresarios mexicanos comenzó una exploración del mercado cubano para valorar las posibilidades de hacer negocios en la isla a partir de la nueva ley de inversión extranjera

La delegación [illegible] Desarrollo Económico [illegible] representantes de veinte empresas [illegible] en los sectores del textil, alimentación, derivados del petróleo, insumos automotrices y pieles, entre otros

El vicepresidente cubano [illegible] semestre de este año, los intercambios comerciales entre México y Cuba se incrementaron hasta 100 millones de dólares

Cuba es el [illegible] latinoamericano de productos mexicanos y el [illegible] a nivel mundial

Lage informó también [illegible] con Zedillo hablaron sobre [illegible] [illegible] 17 de [illegible] y también [illegible]

DOC. CLARO

10

9513515

XA7033

R ECORT 09 13 00736

mmm exy

CUBA ECONOMIA

CUBA BUSCA APOYO FINANCIERO PARA MEJORAR SANEAMIENTO

La Habana, 13 sep (EFE). El Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) puede jugar un papel importante en la búsqueda y concertación de recursos para algunos proyectos en el sector del agua y saneamiento en Cuba, afirmó hoy el representante de ese organismo en México y la isla, José Carlos Cuentas-Zavala.

Estos días se celebra en la Habana una reunión internacional, auspiciada por las Naciones Unidas, que analiza la situación actual de ese sector en la isla, que en los últimos cinco años se ha deteriorado progresivamente, con el fin de encontrar apoyo financiero privado para su rehabilitación.

Cuentas-Zavala dijo que UNICEF podría mediar entre las fuentes de financiación externas y Cuba en esos proyectos para contribuir a resolver la difícil situación del sector que incide particularmente en la población infantil.

Un informe denominado "Análisis del sector del agua potable y saneamiento en Cuba" presentado en la reunión por el Instituto de Recursos Hidráulicos y el Ministerio de Salud Pública señala los problemas más urgentes existentes en el sector y propone las estrategias para ampliar sus servicios.

Ese informe expone que uno de los factores que influye en el deterioro de la calidad del agua es que el 26,5 por ciento de sus fuentes de suministro sean superficiales, algunas con serios problemas en el tratamiento y desinfección por falta de recursos.

"El estado actual de las redes de agua y alcantarillado, junto al servicio discontinuo, contribuyen en ocasiones a que el agua suministrada no llegue al público con la calidad bacteriológica requerida", señala el documento.

El ministro de Salud Pública, Carlos Dotres, una de las autoridades cubanas que han participado en la reunión, indicó que desde 1990 se registró en la isla un aumento de las enfermedades de trasmisión digestiva como las diarreicas agudas, debido a la falta de cloro y la contaminación del agua potable, entre otras razones.

UNICEF ha invertido alrededor de 1,2 millones de dólares en proyectos de acueductos rurales, principalmente en la región oriental de la isla pero, de acuerdo con su representante en La Habana, podría ayudar a preparar pequeños proyectos para conseguir donaciones no reembolsables de agencias de cooperación.

Además, según Cuentas-Zavala, podría actuar como colaborador y poner al Gobierno cubano en relación con fuentes de créditos blandos, a largo plazo y con bajas tasas de interés.

En su opinión, una tercera alternativa, la de conectar a Cuba con fuentes de financiación multilateral -el Banco Mundial, por ejemplo- "sería mucho más difícil, pues gravitan los problemas de naturaleza política".

Además de los representantes de instituciones y agencias de cooperación y del sector privado de 14 países, a la reunión asiste un delegado del Banco Mundial.

046340

El ministro de Economía y Planificación de Cuba, José Luis Rodríguez, dijo el martes que el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) han realizado "misiones de estudio" en Cuba, "ha habido algunos contactos con funcionarios que han pedido información y se les ha brindado la información que ellos solicitaron, pero nada más".

No obstante, subrayó que "todavía habría que andar un trecho para pensar en negociaciones de mayor profundidad en este sentido".

"Pensamos que en la misma medida en que la situación económica vaya mejorando se irán creando condiciones para poder avanzar" en esta materia. EFE

rmo/ah/jff

09/13/15-17/05

9513515

Un coronel tiró sus medallas y el uniforme, y pidió la renuncia de Fidel Castro por Ley de Inversiones

Aumenta la temperatura política en Cuba

La Ley de Inversiones Extranjeras aprobada la pasada semana por el gobierno cubano tendrá un efecto positivo en la entrada de capitales, aunque complica la interna social de la isla. La nueva norma autoriza inversiones de cubanos exiliados, a los que en algún momento el régimen calificó de "escorias", mientras que los residentes que se quedaron en la isla fueron excluidos.

por José Luis Martínez



La crisis económica apremia a la población cubana. Ahora a la ya compleja situación se agrega una Ley de Inversiones para extranjeros y exiliados.

■ Analistas cubanos y extranjeros coinciden que esta situación generará tensiones, ya que muchos se preguntan cómo ahora el gobierno de Fidel Castro favorece a los que emigraron por discrepar con el régimen, mientras que los que se quedaron y apoyaron el gobierno deberán ver cómo los denominados "gusanos" son esperados con los brazos abiertos para cumplir un papel preponderante, como salvadores de la maltrecha economía isleña.

Integrantes de la Asociación para el Estudio de la Economía Cubana, sostuvieron que Fidel Castro está entre la espada y la pared, porque la profundización de las reformas pueden disparar las protestas sociales como la que protagonizó hace muy poco el coronel Niklo Labrada.

EL CORONEL QUE SE ALZO CONTRA FIDEL

El coronel Labrada, un veterano de las guerras de Angola y Etiopía, fue arrestado y confinado en un hospital psiquiátrico tras arrojar a la calle sus uniformes, medallas y libros de marxismo, y pedir la renuncia de Castro por entregar Cuba a los inversionistas extranjeros, mientras que los cubanos trabajan "como esclavos" para ellos.

Muchos analistas indican también que este hecho refleja el pensamiento de las distintas corrientes y de las discrepancias con muchas de las decisiones políticas y económicas que toma el presidente Fidel Castro.

La sociedad cubana y las actuales reformas económicas profundizan las diferencias. Un 10% de privilegiados con acceso a dólares y el 90% marginado -entre ellos los universitarios-, que pueden aplicar sus profesiones en forma independiente, explicaron los integrantes de la Asociación para el Estudio de la Economía Cubana.

El presidente Fidel Castro sostuvo que los residentes cubanos en la isla no podrán realizar inversiones, porque carecen de capitales en dólares y tecnología, requisitos que ofrecen los inversionistas extranjeros, aunque agregó que si un residente obtiene un capital legítimo, por ejemplo una herencia, se considerará si puede efectuar inversiones.

CONTINUAN REFORMAS Y YA LLEGO EL FMI

El mandatario cubano afirmó que si hay que hacer más reformas, hacemos más reformas, y si hay que hacer más apertura, la hacemos, dijo. Asesores del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional ya desembarcaron en la isla, y tomaron contacto con funcionarios del gobierno de Castro en el marco de los cambios económicos-financieros que se vienen llevando adelante.

Un ex asesor de la vicepresidencia del Banco Mundial señaló que no parecen haber muchos cambios, ya que todo sigue sometido al control del Estado.

Soluciones falsas no darán resultados, los problemas de la economía cubana son demasiado profundos para ser resueltos con medidas a medias, explicó.

El analista expresó, tras presentar meses atrás un informe comparativo de las reformas en Cuba y Vietnam, que para que la economía isleña arranque, se deberá incluir el derecho de los cubanos residentes a invertir. Recordó que en Vietnam el mercado laboral es abierto y relativamente libre de distorsiones, mientras que en Cuba las firmas extranjeras no pueden contratar ni remunerar directamente a su personal.

El Departamento de Estado de EEUU también opinó que sólo incluyendo la legalización de negocios operados por cubanos, crearán incentivos apropiados para elevar el nivel de vida en Cuba, mejorar el clima para las inversiones y las libertades económicas esenciales. Según Washington, esta nueva ley de inversiones no amerita ningún cambio en lo que es el embargo comercial que lleva adelante ese país contra el gobierno cubano. La ley de inversiones dictada por el gobierno cubano permite que una firma extranjera sea dueña del 100% la inversión, aunque estos casos serán excepcionales.

Hasta el momento el gobierno mantiene acuerdos con numerosas empresas internacionales, a las cuales les entregó un porcentaje de las cubanas que estaban en manos del Estado. Hace pocas horas el vicepresidente cubano Carlos Lage envió un claro mensaje a los empresarios norteamericanos, al afirmar que su país aceptará que inviertan y hagan sus negocios en la isla si Washington levanta el bloqueo.

Cuba busca que los empresarios estadounidenses presionen al gobierno del presidente Bill Clinton para que levante las sanciones a la isla, anunciando que le abrirá las puertas. Los analistas indicaron que la promulgación de la ley por parte del gobierno de Castro se debió, entre otras cosas, a la situación político-económica que genera el embargo que ya se extiende por más de tres décadas y la perspectiva de que Washington presione aún más con el proyecto de ley Helms-Burton, que está siendo considerado en el Congreso norteamericano.

La capital cubana inundada por inmigrantes de las provincias

La Habana, por Carlos Batista

■ Para algunos extranjeros es una ciudad detenida en los años 50 y los cubanos provincianos la en como ventana al resto del mundo, pero La Habana, un atractivo para muchos, es también un sinnúmero de problemas urgentes para sus autoridades.

El problema de la emigración desde las provincias a la capital, común en países subdesarrollados, se agudizó en Cuba durante los últimos 36 años al abrirse nuevas oportunidades educacionales y culturales para los habitantes de la isla. Desde 1953 a la fecha, la población de La Habana se duplicó para alcanzar los 2 millones 160.182 personas, el 19,8 por ciento de los habitantes del país, sin que su crecimiento urbanístico marchara a igual ritmo.

"No hubo (...) un desarrollo constructivo proporcional a ese incremento y se fue deteriorando la infraestructura existente", opinó en su última edición el semanario Tribuna de La Habana.

Los 727 kilómetros cuadrados de La Habana acumulan un inventario impresionante de problemas, de acuerdo a la crónica del semanario: el agua corriente es insuficiente y sólo alcanza para 600.000 personas, al igual que el caótico transporte urbano.

También el alcantarillado es deficitario y está en regular o mal estado el 49 por ciento de las 556.816 viviendas habaneras.

Sin embargo, sigue embrujando a unos y a otros: productores italianos comenzaron a rodar "Ilona llega con la lluvia", una película donde La Habana representa el Panamá de los años 50.

Un grupo intenta desde hace decenios contener la emigración realizando inversiones en las provincias y tratando de detener legalmente la corriente con algunos resultados: de 24.000 personas por año en los 60 a 10-12 mil en los 80.

Estudios indican que la mayoría de los emigrantes son mujeres y gran parte jóvenes (entre 15 y 30 años), así como que el 63 por ciento son estudiantes, amas de casa, jubilados y personas que no buscan empleo.

A pesar de la superpoblación, las autoridades de La Habana señalan la falta de mano de obra para trabajos como obreros de la construcción y policías, los que son traídos desde provincias (luego deciden quedarse).

La emigración fomentó unos 8.000 "conventillos" que hacen más crítico el problema de la vivienda. Sólo de enero a agosto de este año hubo más de 500 derrumbes de viviendas inseguras, afectando a 1.278 familias que se sumaron a 84.000 personas que carecen de hogar y residen en albergues públicos.

Por la crisis económica que afecta al país, se disponen de muy contados recursos para solucionar los urgentes problemas.

12

Preocupación en Cuba por "ricos privados"

19/9/94.

• *Para La Habana se impone la regulación estatal*

La Habana

"El Estado no debe renunciar a su capacidad para ordenar, regular e impedir el enriquecimiento excesivo de cualquier grupo", dijo el Vicepresidente, Carlos Lage.

Los "nuevos ricos" cubanos nacieron legalmente con el proceso de reformas económicas que posibilitaron la apertura del sector privado en el país.

De esta manera, artesanos venden un juego de muebles de comedor en madera por 200 dólares, mientras que un empleado estatal cobra un salario mensual de 148 pesos (6 dólares al cambio paralelo).

Salario

El salario de un trabajador estatal cubre una canasta básica de alimentos racionados para unos 15 días, a precios subsidiados, y el pago de impuestos, servicios y transporte.

Los cubanos viven mayormente en núcleos familiares numerosos, lo que les posibilita "sumar" varios salarios y adquirir diversos productos en el mercado agropecuario para garantizar su subsistencia. El aceite, los productos de higiene personal y de limpieza deben ser adquiridos en dólares en las llamadas "diplotiendas", originalmente abiertas para diplomáticos y turistas. Estos "nuevos ricos" difieren de los llamados "macetas" porque amasaron un capital de manera legal con su trabajo en el ámbito privado.

Los "macetas", en cambio, se enriquecieron con el robo de todo tipo de mercancías al Estado y su posterior venta en el mercado negro, y fueron perseguidos por el gobierno con la confiscación de sus bienes.

La prensa

El semanario Trabajadores dijo que el nuevo sistema impositivo deberá "actuar sobre las personas que obtengan elevadas ganancias por medio de los mercados agropecuarios y de algunas actividades autorizadas por cuenta propia".

"Un criterio, razonado por Fidel (Castro), es que éste debe ser el instrumento para evitar, de modo preventivo, que grupos de personas se sigan haciendo inmensamente ricas, con todas las consecuencias que eso puede tener para nuestra sociedad", subrayó. A su vez, Lage dijo que "el Estado no debe abandonar ningún espacio enteramente al sector privado", al hablar en la clausura del encuentro de Parlamentos municipales, celebrado el fin de semana en La Habana.

U ECORI 09-26 00652
mun exg

PANORAMA ECONOMICO
CUBA HA SUPERADO COLAPSO UNION SOVIETICA Y AVANZA REFORMAS

Por Lorenzo Abanades
Madrid, 26 sep (EFE).- Cuba ha superado los efectos del colapso de la Unión Soviética y avanza hacia una economía de libre mercado, aunque inmersa en la "más dolorosa de las transiciones", según un informe especial sobre la isla publicado hoy por el diario norteamericano "Financial Times".

Representantes de la Administración cubana advierten de las consecuencias sociales de ir demasiado rápido en las reformas y sugieren que podría provocar un caos en el país.

Por su parte, el canciller cubano, Roberto Robaina, se opuso a cualquier condición previa para un acuerdo de cooperación entre Cuba y la Unión Europea (UE), cuya autorización decidirá el próximo lunes el Consejo de Ministros de la UE, aunque reconoció la importancia del mismo para su país.

El ministro de Relaciones Exteriores consideró que un acuerdo con la UE servirá para demostrar una postura razonable en contraste con los intentos de EEUU de reforzar el embargo impuesto a la isla desde hace más de 30 años.

Mientras tanto, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), otorga una alta valoración al Gobierno mexicano por la superación de la crisis económica que se abatió a partir del 20 de diciembre de 1994, indicó un portavoz de la institución.

No obstante, la especulación y el nerviosismo en los mercados financieros mexicanos, unido a ciertos signos de inestabilidad política, según los expertos, han provocado en las últimas horas una caída de la Bolsa y la depreciación de la moneda.

Pero no sólo la Bolsa de México registra bajadas, ya que los los negocios bursátiles en Argentina llegaron al nivel más bajo desde 1991 como consecuencia de la incertidumbre política y las dificultades que soporta el plan económico neoliberal vigente en estos últimos cuatro años.

Otro Gobierno, el venezolano, quiere aliviar su agobiante escasez de recursos, por lo que el ministro venezolano de Hacienda, Luis Matos, viajó a Estados Unidos para negociar con el Fondo Monetario Internacional (FMI) un préstamo de 7.500 millones de dólares.

Precisamente en Venezuela, más de 50 países productores y consumidores de petróleo, analizaron los problemas ambientales, tecnológicos y de inversiones que afectan a la industria, mientras persisten las diferencias sobre los precios del crudo.

Mientras tanto, Rusia lucha contra el reloj para evitar que sus compañías sean desplazadas del "negocio del siglo" del petróleo del mar Caspio, zona ex soviética donde se percibe el germen de un "segundo golfo Pérsico" para Occidente.

No sólo el petroleo es tema de preocupación en Rusia ya que la huelga convocada por los maestros es también un serio aviso para el gobierno de este país, donde un colapso del sistema escolar paralizaría la economía.

También hoy se supo que la confianza de los consumidores estadounidenses en la marcha de la economía bajó en el mes de septiembre cinco puntos tras haber subido en julio y agosto, informó la Conference Board.

La caída en la confianza de los consumidores fue mayor que la esperada por los expertos de Wall Street.

La Reserva Federal (banco emisor) de Estados Unidos decidió mantener el tipo de interés de corto plazo en 5,75 por ciento, vigente desde principios de julio pasado.

En Japón el banco "Daiwa", uno de los once mayores bancos comerciales del país, ha incurrido en pérdidas multimillonarias, debido a transacciones monetarias hechas en los mercados financieros exteriores.

Las perdidas de 1.100 millones de dólares del Banco "Daiwa" por operaciones ilegales en su filial de Nueva York han conmocionado de nuevo el sistema financiero japonés, sacudido por recientes quiebras miltimillonarias.

Finalmente, en Colombia, la inversión extranjera ha presentado un incremento del 600 por ciento durante el decenio y en 1995 alcanzará los 3.092 millones de dólares, aseguró el ministro colombiano de Hacienda, Guillermo Perry.

El ministro calificó de vertiginoso este crecimiento y sostuvo que es un efecto de la tradición de estabilidad en las reglas de juego y los positivas perspectivas en el largo plazo que ofrece la economía nacional. EFE

LA/JMA

09/26/20-34/95

9513515

XI3611

U ECORT 09-27 00189
MUN EXG

CUBA-DEUDA

REUNIONES EN LONDRES PRESIDENTE BANCO NACIONAL

Londres, 27 sep (EFE) - El presidente del Banco Nacional de Cuba, Francisco Soberon, concluyó hoy, miércoles, una visita a Londres en la que trató con directivos de los principales bancos británicos y del Banco de Inglaterra sobre la deuda externa cubana y las necesarias reformas al sistema bancario.

Un breve comunicado distribuido a la prensa por el "Havana International Bank Ltd" se limitó a afirmar que Soberón explicó a los directivos británicos el desarrollo de la economía cubana y las reformas que se llevan a cabo para modernizar el sistema bancario de la isla y crear un banco central.

Según manifestó Soberón, las reformas están ya acordadas y definidas y su propósito es crear un sistema bancario adecuado a las necesidades de servicios bancarios que surgen del creciente número de empresas estatales, privadas y extranjeras.

Las conversaciones continuarán en un próximo futuro, pero el comunicado no indicó cuando.

Tras sus reuniones en Londres, Soberón viajó a Madrid donde mantendrá similares conversaciones con el presidente del Banco de España y directivos de los principales bancos comerciales españoles. EFE

pc/epm/mlg

09/27/17-04/95

15-15

9513515

ELOGIOS DE "THE NEW YORK TIMES"

Presiones para levantar el embargo sobre Cuba

NUEVA YORK (The New York Times, especial para Clarín).– Las recientes presiones de los empresarios estadounidenses sobre el gobierno del presidente Bill Clinton para que levante el embargo económico contra Cuba son positivas, afirmó ayer lunes en su editorial el diario The New York Times.

El periódico estadounidense dijo que se trata de una señal saludable y recordó que la presión de las empresas fue el elemento crucial que obligó al reciente cambio registrado en la política norteamericana hacia Vietnam.

Molestos por ver cómo las empresas de otros países hacen grandes negocios con Cuba, en los últimos meses los ejecutivos norteamericanos incrementaron su presión para que Clinton ponga fin al embargo económico que ya lleva 30 años.

Grandes oportunidades

Cuba no es importante como mercado para los Estados Unidos, pero para algunas empresas podría ofrecer interesantes oportunidades. A los ejecutivos norteamericanos les irrita observar con impotencia cómo corporaciones de Japón, Canadá, Europa y otros países latinoamericanos aprovechan la nueva apertura cubana.



AGENCIA AFP

A la espera. Fidel Castro aguarda que los EE.UU. levanten el bloqueo.

Hace dos semanas, por ejemplo, las empresas de telecomunicaciones estadounidenses se vieron forzadas a ser meras espectadoras mientras el Grupo Domos de México, firmaba un voluminoso acuerdo para reestructurar el sistema telefónico.

Los reclamos fueron presentados por los empresarios al subsecretario de Estado, Alexander Watson, quien durante una reunión informativa en el Departamento de Estado aseguró que el embargo se mantendría "hasta que Cuba introduzca cambios democráticos importantes".

Los empresarios no quedaron conformes con la respuesta y destacaron la grosera incoherencia de la actitud de Washington frente a otros países comunistas –China y Vietnam en especial– en donde el comercio ha prosperado.

El subsecretario como única respuesta se escudó en la afirmación de que Cuba es un caso especial.

XA7959

U POXRT 09-14 00639

mun exg

EEUU-CUBA (Previsión)

EXPERTOS PIDEN A CLINTON LEVANTAMIENTO NEGOCIADO EMBARGO CUBA

Washington, 14 sep (EFE).- Un prominente grupo de expertos en Cuba, entre ellos tres ex presidentes latinoamericanos y ex funcionarios norteamericanos recomendó hoy al presidente de EEUU, Bill Clinton, que utilice el levantamiento del embargo como un arma para lograr la apertura del régimen de Fidel Castro.

"Cuba es una nación demasiado orgullosa para dar el primer paso; por eso Clinton debe tener el coraje político de iniciar un diálogo político con La Habana que utilice el embargo para democratizar al país", afirma el informe elaborado por el comité sobre Cuba de la organización Diálogo Interamericano.

046397

El comité está formado por 17 destacadas personalidades americanas, entre las que se encuentran los ex presidentes Oscar Arias, de Costa Rica; Raúl Alfonsín, de Argentina; y Osvaldo Hurtado, de Ecuador, y es producto de numerosas entrevistas y de una visita a la isla el pasado mes de junio.

En la rueda de prensa de presentación del informe, Arias afirmó que Clinton debe de eliminar la única excusa que Castro tiene para justificar ante su población el fracaso económico del sistema comunista y se preguntó por qué tenía miedo a ese diálogo.

"Hay que tener el liderazgo y el coraje para negociar con el enemigo. Lo han hecho (Yaser) Arafat y (Simon) Peres. Hay que ser humildes y reconocer que una estrategia que funcionó en el pasado -el embargo- ahora ya no tiene sentido", agregó.

Hasta el momento, el Gobierno Clinton defiende el mantenimiento del embargo comercial contra Cuba como el mejor método para incentivar las reformas, aunque se opone a un endurecimiento del mismo como piden algunos republicanos.

El ex Fiscal General y ex secretario de Defensa de EEUU Elliot Richardson, presidente del equipo de trabajo, defendió un levantamiento negociado del embargo por el convencimiento de que un incremento del sector privado traerá consigo una mayor libertad y apertura política, a pesar de la oposición del régimen.

Arias agregó que en todas las conversaciones que mantuvieron con las autoridades cubanas, incluido Castro, estas reconocieron que habían aprobado los cambios económicos en contra de su voluntad y sólo como último recurso para mejorar la situación.

"Las reformas son ridículas. Demasiado poco. Con las actuales restricciones a las empresas extranjeras de no poder contratar directamente el flujo de inversiones será muy pequeño", agregó.

El informe critica también el proyecto de ley de reforzamiento del embargo que defienden el senador Jesse Helms, presidente del comité de Relaciones Internacionales, y el representante Dan Burton, presidente del subcomité sobre América Latina.

"Este proyecto incluye medidas punitivas que dañarán aún más al pueblo cubano, debilitarán a la sociedad civil de la isla y retrasarán la democratización de Cuba", señala el documento.

La organización norteamericana propone una serie de "pragmáticas y realistas" recomendaciones políticas tanto para el Gobierno de EEUU como de Cuba, entre las que se incluye la necesidad de que La Habana convoque elecciones libres bajo supervisión internacional, ponga en libertad a los presos políticos y modifique las leyes que reprimen a la disidencia.

También se aconseja que adopte las medidas necesarias para poder ingresar como miembro de pleno derecho en el Fondo Monetario Internacional y en el Banco Mundial.

El documento solicita, asimismo, que el secretario de la Organización de Estados Americanos, César Gaviria, continue sus contactos informales con el Gobierno de Castro, pero no recomienda su regreso al sistema hasta su total democratización.

El comité se muestra favorable a la idea de EEUU de facilitar la apertura de oficinas permanentes de medios de comunicación en ambos países, y a una modernización de Radio Martí, la emisora del Gobierno de Washington para Cuba.

"Radio Martí debe ser una fuente independiente de noticias objetivas y no de propaganda, y no debe estar asociada de ninguna manera a alguna facción de exiliados cubanos", concluye. EFE

rmi/fp/pam/jff

09/14/17-26/95

9513516

Nº DE ORDEN 9513517

TITULO Relaciones Cuba / Reino Unido (visita de ministro británico).

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 17-9-95

VINCULACIONES 11821

65671

11164

11388

507528

11161

XQ1065

R ECORT 09-17 00336

AMT RUN

CUBA-REINO UNIDO

~~LLEGA A LA HABANA MINISTRO BRITANICO COMERCIO Y EMPRESARIOS~~

La Habana, 17 sep (EFE).- El ministro británico de Comercio y Tecnología, Ian Taylor, llegó hoy a La Habana al frente de una delegación de empresarios de diversos sectores interesados en valorar las posibilidades de establecer negocios con Cuba.

Taylor dijo que esta visita a Cuba viene a dar continuidad a su anterior viaje realizado hace un año para intercambiar con las autoridades cubanas nuevos proyectos.

La delegación británica fue recibida por la ministra cubana de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, Rosa Elena Simeón, quien dijo que este encuentro abre una nueva área de colaboración con el Reino Unido en el que se analizarán distintos programas, principalmente relacionados con la producción de vacunas.

El programa de la visita de Ian Taylor prevé entrevistas con el vicepresidente Carlos Lage, el ministro de Economía, José Luis Rodríguez, y el de Inversión Extranjera y Colaboración Económica, Ernesto Meléndez.

También se reunirá este lunes con la ministra Rosa Elena Simeón, y el titular de Comercio Exterior, Ricardo Cabrisas, el vicepresidente del Banco Nacional, Luis Gutiérrez, y el vicecanciller Fernando Remírez.

Además asistirá a la inauguración en La Habana del nuevo recinto que ocupa la embajada británica en la barriada residencial de Miramar y recorrerá el martes varios centros de investigaciones en los que se desarrollan programas con alta tecnología.

Antes de viajar a Jamaica, segundo punto de la gira que realizará por algunos países de la región, Ian Taylor se desplazará hasta la provincia oriental de Santiago de Cuba, segunda en importancia de la isla.

El año pasado, Ian Taylor firmó un acuerdo para la Promoción y Protección de Inversiones con el cual dijo que esperaba "estimular" a los hombres de negocios de su país para realizar inversiones en la isla.

Taylor fue el primer ministro del Reino Unido que visitó Cuba en casi veinte años y en aquella ocasión recalcó que los empresarios de su país no sólo tienen interés en invertir en productos de exportación, sino también en el mercado interno. EFE

rmo/rml/SM

09/17/23-42/95

9513517

9513518
Relaciones Cuba/Japón.
518593
FECHA DE PROCEDENCIA 20-9-95
VINCULACIONES 11821
65671
11164
11388
66224
11161

FB9487

R ECORT 09-20 00174
exg mun

JAPON-CUBA
CUBA BUSCA SOLUCION A DEUDA PARA MAS INTERCAMBIO Y CREDITOS

Tokio, 20 sep (EFE) - El presidente del banco central de Cuba, Francisco Soberón, concluyó hoy, miércoles, una visita de cuatro días a Japón en la que trató sobre posibles soluciones a la deuda cubana con este país, para tener acceso a un mayor intercambio comercial, inversiones y créditos.

Así lo informaron a EFE fuentes diplomáticas cubanas, tras apuntar que con el inicio de la recuperación económica Cuba busca normalizar la situación de la deuda con Japón, su mayor acreedor con 2.000 millones de dólares, para después continuar sus gestiones con Francia, Gran Bretaña y España.

En esta visita, Soberón se entrevistó con altos cargos del Ministerio de Comercio Internacional e Industria, así como de los mayores bancos comerciales y con el gobernador del Banco de Japón, Yasuo Matsushita.

Asimismo, presentó un detallado informe sobre la economía de su país, el primero después de cinco años, e informó de los recientes cambios en el sistema financiero que permiten la participación de los bancos extranjeros. EFE

MW/cd/jac/ik

09/20/05-58/95

95/3519

Nº. DOCUMENTO

TITULO Relaciones Bilaterales Cuba/México.

PROCEDENCIA 150090.

FECHA DE PROCEDENCIA 21/9/95.

VINCULACIONES 11921

65671

11164

11388.

507623.

0100461

DOC. CLARO

9513519

01-03

1038

XA8783

U POXRT 09-22 00568
amt exg

CUBA-MEXICO (análisis)
MEXICO REFUERZA SUS RELACIONES CON CUBA

Por Raquel Martori

La Habana, 22 sep (EFE).- Las relaciones entre Cuba y México pasan por un momento de claro reforzamiento, en el que ambos gobiernos están aprovechando todas las oportunidades posibles para profundizarlas, especialmente en el área económica, según el secretario de Relaciones Exteriores mexicano, José Angel Gurría.

De hecho, en las últimas semanas los viajes de funcionarios de los dos países en ambos sentidos han creado un clima que avala la afirmación de Gurría, en el sentido de que la relación "es fluida y pasa por un excelente momento que aprovechamos para reforzarla".

El gobierno de Cuba siempre ha destacado a México como uno de los países latinoamericanos con los que mejores relaciones ha mantenido a lo largo de más de treinta años y como la excepción, cuando decidió no sumarse al aislamiento acordado en 1961 por la Organización de Estados Americanos (OEA) en Punta del Este (Uruguay).

Paralelamente a las buenas relaciones con el gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) mexicano también existen vínculos con otras fuerzas políticas como el Partido Acción Nacional (PAN) y el Partido Revolucionario Democrático (PRD) que lidera Cuauhtémoc Cárdenas.

Este año han visitado la isla una delegación encabezada por la entonces presidenta del PRI, María de los Angeles Moreno, otra de senadores del PAN, segunda fuerza política de México y recientemente su presidente, el socialcristiano Carlos Castillo Peraza.

Para hoy, se espera la llegada a La Habana de la ministra de Medio Ambiente, Recursos Naturales y Pesca, Julia Carabia, y la próxima semana del secretario de Educación Pública, Miguel Limón.

Como contrapartida, hace dos semanas el vicepresidente cubano, Carlos Lage, responsable del área económica del Gobierno hizo una visita a México, durante la cual se entrevistó con el presidente Ernesto Zedillo.

Pero además en el capítulo económico y comercial las proyecciones conjuntas de los dos países se han elevado considerablemente en los últimos tiempos, sobre todo a partir de las reformas económicas emprendidas por el Gobierno de la isla.

El secretario de Relaciones Exteriores mexicano dijo que "existen ya importantes inversiones mexicanas en la isla y muchos proyectos en discusión".

"Puedo afirmar -añadió- que el proceso va bien, tiene características muy positivas y se aprecia un fuerte interés de los hombres de negocios de mi país por las oportunidades que se abren en Cuba".

En ese contexto, México y Cuba han creado la asociación mixta de Telecomunicaciones en la que comparten beneficios la empresa "Intertel S.A." y el grupo financiero "Domos".

Ambas invertirán más de 1.500 millones de dólares, en un plazo de seis años, en un proyecto que efectuará servicios de telefonía, telefax y televisión por cable, entre otros.

Esta asociación tiene prevista la reparación de 200.000 líneas telefónicas en Cuba y la ampliación del servicio hasta llegar a

0100706

ofrecer 11 teléfonos por cada 100 habitantes cuando concluya el proceso inversionista.

A estos convenios se suman otros suscritos para la explotación de la planta de cemento de Mariel (al norte de la provincia de La Habana), para la producción y exportación de vidrio y materiales de construcción.

Actualmente, México es el cuarto socio comercial de Cuba, después de Rusia, España y Canadá y el primero de América Latina.

El volumen de intercambio comercial alcanzó en lo que va de año un monto de unos 200 millones de dólares, de los cuales unos 150 corresponden a las compras de petróleo hechas por la isla a ese país. EFE

RMO/EMR/PG

09/22/23-08/95

9513519

XA5641

[illegible]

[illegible]

La Habana, [illegible] (EFE) [illegible] Cuba y México [illegible] realizar un total de 139 proyectos conjuntos [illegible] del acuerdo firmado hoy por una Comisión Mixta de Cooperación en Cultura y Educación.

Por parte mexicana firmaron el [illegible] secretario (ministro) de Educación Pública, Miguel Limón, y el presidente del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Rafael Tovar, y por la cubana, el vicepresidente José R. Fernández y los ministros de Educación, Luis Ignacio [illegible], y Cultura, Armando Hart.

Según el acuerdo, ambos países podrán realizar intercambios de profesores y estudiantes en los cursos de educación media y superior, en las áreas de la enseñanza artística y literaria, danza, artes plásticas y conservación del patrimonio cultural.

Los proyectos incluyen también la labor de instructores deportivos cubanos en México y la exposición en La Habana de las obras del pintor mexicano David Alfaro Siqueiros el próximo año con motivo del centenario de su nacimiento.

Fernández manifestó que con la firma del acuerdo "se inicia una nueva etapa en la esfera [illegible] entre Cuba y México".

Limón, por su parte, [illegible] de muchas horas de labor, con el fin de [illegible] en materia de cultura [illegible] que se hace en las [illegible] escuelas de [illegible] en Cuba.

El ministro mexicano [illegible] los convenios suscritos, en particular, en las áreas de cultura y [illegible], y anunció la próxima [illegible] Tecnología.

De su entrevista con el presidente cubano, Fidel Castro, Limón dijo que abarcó numerosos temas, [illegible] la actual situación mundial. "Aprendimos mucho y es una experiencia que llevaremos siempre con nosotros", [illegible].

Durante su estancia en La Habana, Limón entregó un donativo de 100 000 cuadernos escolares [illegible] escuelas especiales, de la enseñanza media y superior.

También celebró entrevistas con el viceministro cubano de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, Ismael Clark, sobre la colaboración científica entre ambos países, y con el presidente de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, Abel Prieto. EFE

[illegible]

03-03

9513519

9513520

N...

TI... CUBA/COLOMBIA: Firman convenio sobre Medio Ambiente

R... 518593.

FECHA DE REFERENCIA 26-9-95

VINCULACIONES 11921
65671
11164
11399
65592
11005.

FR9767

R POXRT 09-26 00262
aca sur eav eut

CUBA-COLOMBIA
FIRMAN CONVENIO DE COLABORACION SOBRE MEDIO AMBIENTE

La Habana, 26 sep (EFE).- Las ministras de Medio Ambiente de Cuba, Rosa Elena Simeón, y de Colombia, Cecilia López, firmaron un convenio de colaboración que abarca el intercambio en áreas como la biotecnología, la investigación marina y de los ecosistemas costeros, se informó hoy en La Habana.

El acuerdo se firmó durante la IX reunión de ministros del Medio Ambiente de América Latina y el Caribe, que concluye hoy en la capital cubana.

El acuerdo también prevé los intercambios de tecnologías ambientalmente compatibles en la agricultura de la caña de azúcar, e instrumentos y sistemas de legislación ambiental.

La ministra colombiana elogió la experiencia cubana en la investigación y producción biotecnológicas y en el manejo adecuado de los residuales de la industria cañera.

"Este puede ser -dijo Cecilia López- un punto de partida en el enfrentamiento de la biopiratería que sufrimos en ocasiones las naciones subdesarrolladas, y en el aprovechamiento de la enorme biodiversidad que poseemos".

En su opinión, "debemos encontrar maneras de unir biotecnología y biodiversidad en nuestra propia región, sin que ello implique renunciar a algún posible acuerdo con los grandes centros de investigación de los países altamente desarrollados".

Por su parte, la ministra cubana consideró necesario aprovechar al máximo la gran biodiversidad biológica de Latinoamérica y el Caribe en beneficio de estos pueblos.

Pero también subrayó que, según diversos estudios científicos, es en la flora y la fauna de la región donde podría encontrarse la solución de diversas enfermedades. EFE

RMO/SC/fr

09/26/18-35/95

9513520

NO. DOCUMENTO 9513521

TITULO Rusia condenó ley de EEUU. que aplica sanciones a países que comercien con Cuba.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE REFERENCIA 26-9-95

VINCULACIONES 11821

65671

11164

11388

65890

507294

11161

EA1953

R POXBT 09-26 00146

mun exg

RUSIA-CUBA

MOSCU CONDENA LEY EEUU DE SANCIONES A SOCIOS DE CUBA

Moscú, 26 sep (EFE).- Rusia condenó hoy, martes, la ley aprobada por la Cámara Baja estadounidense que prevé aplicar sanciones a los países que negocian con Cuba, estado sometido a un largo embargo por parte de EEUU.

Mijail Demurin, portavoz del Ministerio de Exteriores de Rusia, declaró que la normativa "no sólo es un paso fuera de época", sino que además "contradice los estándares generalmente reconocidos del derecho internacional y las prácticas del comercio mundial".

El portavoz resaltó que la normativa afecta a Rusia, país que en estos momentos impulsa sus contactos económicos con Cuba, pero también, y a largo plazo, repercutirá en contra de los propios intereses estadounidenses.

Demurin dijo que Moscú espera que la Cámara Alta de EEUU demuestre "sentido común" y evite aprobar la ley, adoptada por la Baja el pasado día 21. EFE

ja/epm/mlr

09/26/18-03/95

9513521

Envuelto en negocios turbios y con muchos amigos argentinos, Mas Canosa quiere ser presidente de Cuba

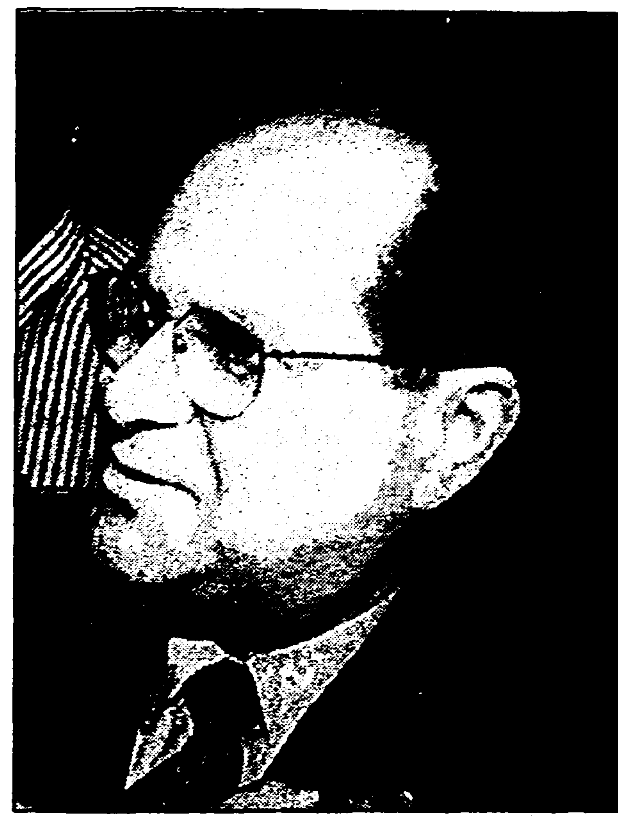
El enemigo número uno de Fidel Castro

30/PLR.

Sonríe, levanta los brazos. Pero la juega de malo. Jorge Mas Canosa nació en Santiago de Cuba, de padre veterinario del Ejército, se exilió en Miami en 1960, y quiere ser el primer presidente de la era poscastrista. Si pudiera, pasaría por encima del cadáver de Fidel Castro, su enemigo número uno. La revista argentina Noticias lo entrevistó en Estados Unidos.

por Luis Sartori





El presidente Fidel Castro tiene un archienemigo. El presidente de la Fundación Cubano Americana, Jorge Mas Canosa, que dirige el sector más radical del exilio cubano en Estados Unidos.

■ Comenzó de lavaplatos y hoy atesora 100 millones de dólares propios. No los hizo de la noche a la mañana ni tampoco, dicen sus críticos, siempre trabajando: lidera uno de los mayores imperios financieros de Miami (de servicios para empresas de comunicaciones), pero se lo vincula al narcolavado.

Superblindado, su Mercedes 560 es una de sus fortalezas. Vive en otra en el sur de Miami, de estilo español, donde —es un nostálgico— plantó cinco cocoteros, uno por cada provincia cubana.

Ganó su primera medallita en la guerra contra el régimen comunista cuando alternaba su oficio de lechero con la edición de un libelo anticastrista fundado por José Bosch, el magnate del ron Baccardi. Veterano del desastre de Bahía Cochinos (1961) se embarcó luego en otra frustración, cuando quiso pero no pudo bombardear las refinerías cubanas de petróleo.

Hoy es un combatiente más sofisticado.

Preside la Fundación Nacional Cubano-Americana (FNCA), con 254.000 socios de lobby cubano más poderoso en Washington.

La Fundación nació en 1981, cuando el Consejo de Seguridad de la Casa Blanca convocó a 14 millonarios cubanos para crear una organización que ayudase a popularizar la política latinoamericana de Ronald Reagan, entonces presidente. Siempre estuvo libre de impuestos y ha recibido millones de dólares federales.

En la imaginación de Mas Canosa funciona como un gobierno en el exilio. Por ejemplo: Malcolm Steve Forbes , editor en jefe de la revista económica homónima, y autoprecandidato presidencial para el '96, le redactó un plan de recuperación de la economía cubana poscastrista, basado en sus firmes convicciones de Reagonomics en estado puro.

Los directores pagan 10.000 dólares al año, los síndicos 5.000 dólares. Sólo votan los directores, los síndicos pueden hablar y los miembros apenas aplaudir, recuerda Frank Calzón, el primer director ejecutivo de la Fundación. En 10 años invirtieron varios millones de dólares en campañas presidenciales.

Con dinero, Mas Canosa logró la confianza de tres presidentes norteamericanos (Reagan, George Bush -70- y Bill Clinton -49-) y levantó un imperio propagandístico como el de Radio y Televisión Martí, financiado en parte con esas subvenciones federales. Rompió la alianza con Clinton cuando el presidente demócrata anunció este año que los cubanos que intenten llegar a costas de Florida serán considerados inmigrantes ilegales y devueltos a Cuba. Mas Canosa lo llamó "traidor a la causa cubana". Era consciente de que su causa comenzaba a ser un tema menor para la Casa Blanca.

No oculta su relación con la CIA, ni su amistad con el antiguo jefe de operaciones encubiertas, Theodore Shackley y su ex máximo jefe Bill Casey.

Su historia oficial dice que en 1968 compró una constructora en bancarrota (Iglesias y Torres, que transformó en Church & Tower), e hizo una fortuna colocando postes de teléfono. En 1993 aumentó sus cuentas bancarias: unió su empresa a una firma nacional de prestigio. Surgió Mastec, con oficinas en Miami y beneficios anuales de 150 millones.

En el proceso de fusión, fue obligado por primera vez a revelar sus cuentas financieras: emergió una compañía con beneficios muy por encima de la media en el sector de la construcción, obtenidos —además— gracias a dos clientes, la telefónica Bell South y el gobierno del condado Dade (la municipalidad del Gran Miami).

Aunque su estrella política no está en su mejor momento, económicamente sigue en ascenso: su hijo Jorge Mas Jr. ya inició contactos con Pekín y dijo que Cuba y China son países "totalmente diferentes". Inflexible, su padre repite "no negociamos con comunistas".

Sus únicas vinculaciones comprobadas con el narcotráfico surgieron durante el affaire Iran-contras: el nombre de Mas Canosa y sus cinco números de teléfono aparecieron en la agenda de Oliver North , hoy emergente líder de la extrema derecha. North dirigió las operaciones de tráfico de cocaína, que aviones de la CIA trasladaban a los Estados Unidos en colaboración con los contras nicaragüenses. Si no bastaran los datos anteriores, quedan algunas perlas: Todos los políticos cubanos que se le opusieron en la Fundación recibieron amenazas de muerte: tres fueron asesinados. Dice el banquero Raúl Masvidal, cofundador de la Fundación, que se alejó hace 10 años: "Mas Canosa está en camino de ser el futuro dictador de Cuba. Es un monstruo". Una mujer de 45 años le acaba de iniciar juicio para que reconozca la paternidad de su hijo de 9. Asegura que Mas Canosa dejó de pagarle, hace un año, los 150 dólares al mes que escasamente había concedido entregarle. El líder anticastrista había apelado al amor de la mujer por la causa cubana y al deseo de Mas Canosa de "convertirse en un personaje histórico" para persuadirla de que no revelara quién era el padre.

Este es el hombre que le entregó la medalla "Apóstoles de la libertad" a Carlos Saúl Menem, en Miami, el 8 de diciembre de 1994.

Ficha

"Menem es uno de los nuestros"

José Mas Canosa, *el líder de los exiliados cubanos en Miami, estuvo en la Argentina. Dice que invertirá en este país porque cree en el gobierno.*

Encarna el prototipo del sueño americano. El cubano José Mas Canosa es el típico *self-made man* que en pocos años se convirtió de inmigrante lavacopas en dueño de una empresa, *MasTec Inc*, que factura 200 millones de dólares al año, emplea a 2.500 personas y tiene intereses en 5 continentes. Su paso por Buenos Aires, adonde prometió –aunque sin mayores precisiones– inversiones en el área de las telecomunicaciones, sirvió para recordar que es el más férreo adversario que tiene el barbado Fidel Castro en el exilio y, de paso, para devolver protagonismo –ahora en su nuevo papel de empresaria– a la ex funcionaria menemista Adelina Dalesio de Viola, quien, tras una [illegible] salida del Banco Hipotecario, venía cultivando un forzado perfil bajo.

"...conocí a Menem ...hicimos amigos. Y Adelina ...baja para mi empresa."

–Mas Canosa, ¿por qué Argentina para invertir?

–Creemos en el gobierno de Menem, en [su] modelo, en la estabilidad económica y [la] economía argentina. Por eso venimos a [traer] nuestros capitales y a invertir [en forma directa].

–Se habla de un canal de cable, una radio, un diario en Mendoza...

–Puede ser Mendoza, Córdoba o Rosario, donde hay oportunidades para invertir. [illegible] Aquí ya hacemos tendido de redes de televisión por cable para la [illegible] (*VCC*). Y pensamos crecer comprando empresas.

–¿Qué tiene que ver Adelina de Viola en sus negocios argentinos?

–Está a cargo de las actividades comerciales de *MasTec* en el país. Un amigo nos presentó, el embajador Zorzano. Me agradó su personalidad, su inteligencia. Se desenvuelve muy bien, sus servicios son convenientes, y nos representa.

–¿El ex ministro Manzano es otro amigo que usted comparte con ella...?

–Manzano es mi amigo personal; pero no mi socio. Lo conocí en Estados Unidos, y hablamos mucho de política. Pero a Adelina la conocí antes que a Manzano.

–¿Y a Menem?

–Fue cuando ya era Presidente, en una reunión en *La Casa de los Olivos* (por la Quinta de Olivos). **Enseguida nos hicimos amigos, porque teníamos los mismos ideales democráticos.** Se identificó plenamen[te c]on nuestro sueño de una Cuba libre.

–¿Por qué Menem [ad]optó una posición anticastrista en los fo[ros] internacionales? ¿Usted lo influyó, Can[osa]?

–No. **Menem es uno [de] los nuestros.** Tomó esa postura porque [a]rriesgó su vida por sus convicciones, com[o] otros, y cuando llegó a la cima, no olvi[dó su pa]sado.

–¿Usted es ciudadan[o] [illegible]?

–Sí, me nacionalicé [illegible] ser ciudadano cubano. Lle[vo a Cu]ba en el espíritu y en el corazón, y [estoy de]dicado a liberarla. Hoy no podría v[olver, ven]dría en posición horizontal (*risas*) [...] 36 años que no piso mi país.

–¿Cuántos son los c[ubanos e]n el exilio?

–Somos cerca de un [...] ciento de la población cubana. Ent[re un m]illón y medio y dos millones de cubanos. Y la mayoría vi[vi]mos en Miami.

–¿Es cierto que manejan un gran pode[r] económico?

–Ese poder proviene de nuestro esfuerz[o]. Aprovechamos una sociedad abierta y un[a] economía de mercado como la norteamer[i]cana, no para depender de una ayuda soci[al] del gobierno, sino para ser productivos pa[ra] la sociedad.

–¿Cómo se traduce eso en números?

–Producimos once veces el producto n[a]cional de Cuba. Un millón y medio de exili[a]dos movemos una economía de **34.000 mill[o]nes de dólares al año**, mientras que la [de] Cuba no llega a los 4.000 con 11 millones [de] habitantes. Eso demuestra que el sistem[a de] Cuba no funciona: el hambre y la miser[ia del] pueblo cubano son resultado de la políti[ca de] Castro y no del embargo.

–¿Y qué papel cumple la Fundación [Na]cional Cubano Americana *que usted pre[side]?*

La nuestra es la más importante or[ga]nización de cubanos en el exil[io] 250.000 miembros y sus familia[s] 60.000 adherentes que envían 10 [dó]lares mensualmente. Nosotros logran[os] aislar económicamente al gobierno de C[as]tro. Durante 30 años recibió 10.000 mi[llone]s de dólares anuales de la ex URSS, y [en Cu]ba no hay fábricas, ni infraestructura, [ni] moneda convertible, ni puertos. ¿Sabe d[ónde] está la plata? En Suiza, en las cuen[tas] personales de los hermanos Castro y sus [se]cuaces. Y el resto se gastó en financia[r el] movimiento subversivo internacional.

por: Carmen María R[...]
fotos: Jorge B[...]

951352 2

EL GOBIERNO LOS RELEVA DEL PROTOCOLO

Comandantes no rinden honores a Fidel

Cuba y su líder son un tema sensible para los militares, entre los que no existe buena disposición para participar de los homenajes. Sanguinetti y Curutchet analizaron el tema

2/10 EO.



Risso, Suñol y Curutchet: fuera del protocolo

Los comandantes en jefe del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea no participarán de los homenajes ni actos protocolares que se rindan al presidente cubano, Fidel Castro, cuando visite Uruguay y que son habituales cuando un jefe de Estado llega al país, según supo *El Observador* de fuentes oficiales y militares.

Los jefes de las Fuerzas Armadas serán relevados por el gobierno de la obligación de participar de esos actos teniendo en cuenta la sensibilidad que el régimen cubano y en particular Fidel Castro despierta entre los militares, añadieron las fuentes.

El tema fue motivo de análisis con el presidente pero no hubo planteos formales

El gobierno tomó esa decisión la semana pasada para evitar a los comandantes un compromiso que puede generar situaciones incómodas. Desde las Fuerzas Armadas se habían enviado señales en ese sentido y el tema fue motivo de análisis en una conversación entre el presidente Julio María Sanguinetti y el comandante en jefe del Ejército, teniente general Juan Curutchet. En el Comando del Ejército no se desmintió esa reunión pero se dijo que no existió un "planteo formal".

En las Fuerzas Armadas y particularmente en el Ejército no existe una buena disposición para rendir honores a Fidel Castro y hay dudas acerca del alcance de la participación de edecanes y efectivos en el acto de recepción y otras ceremonias. Entre los militares, incluso, se maneja la posibilidad de que Castro llegue al país luego de la puesta del sol, cuando ya no hay obligación de rendir honores militares. No existen dudas acerca de la participación de los Blandengues en los casos en que sean requeridos, en tanto constituyen la escolta presidencial.

Habitualmente, cuando un jefe del Estado llega al Aeropuerto de Carrasco, es recibido por una compañía de cada una de las tres fuerzas, edecanes del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea y los tres comandantes en jefe.

CLAVES

- **DECISIÓN.** El gobierno decidió evitar roces y compromisos con los comandantes de las Fuerzas Armadas, eximiéndolos de sus obligaciones protocolares para con Fidel Castro.
- **MENSAJE.** El gobierno ya hizo saber a los comandantes que no estarán obligados a rendir honores al mandatario cubano.
- **REUNIÓN.** Sanguinetti y Curutchet conversaron la semana pasada sobre el tema aunque no hubo planteos formales.
- **SENSIBILIDAD.** Fidel Castro provoca rechazo en sectores militares que lo identifican con hechos de los años 70, como el surgimiento de la guerrilla.
- **DUDAS.** Particularmente en sectores del Ejército existe fuerte rechazo a la idea de participar en actos en honor del visitante y hay dudas acerca del alcance de los habituales actos protocolares con presencia militar.

El gobierno, según las fuentes, ya hizo llegar a los mandos el mensaje de que estarán al margen de los homenajes habituales, cuando Castro arribe a Uruguay durante este mes. Por lo tanto los tenientes generales Juan Curutchet y Miguel Suñol y el vicealmirante Raúl Risso no tomarán parte de la ceremonia.

Cuba y Fidel Castro son temas extremadamente sensibles en las Fuerzas Armadas, donde se considera al mandatario como el principal promotor de la guerrilla que actuó en la década del 70 y por tanto el responsable último de las muertes de miembros de las fuerzas de seguridad uruguayas.

Durante el régimen de facto que terminó en 1985, Uruguay y Cuba rompieron sus relaciones diplomáticas que precisamente fueron reanudadas por Sanguinetti durante su primera administración.

Fidel Castro visitó por primera y única vez Uruguay durante 1959, poco después del triunfo de la revolución sobre la dictadura de Batista y cuando el país enfrentaba sus peores inundaciones.

Los detalles de esta visita de Castro aún permanecen en reserva por motivos de seguridad, como es habitual en todos los movimientos del presidente cubano, aun cuando participa de actos públicos en su propio país. Castro visitará Uruguay, a invitación de Sanguinetti, camino a la Cumbre Iberoamericana de Presidentes que tendrá lugar en Bariloche.

Durante los últimos años las relaciones diplomáticas entre los dos países han sido correctas aunque el presidente Luis Alberto Lacalle, a pesar de rechazar tajantemente el bloqueo a la isla, fue un duro crítico del régimen que encabeza Castro. En su reciente intervención en la Asamblea General de las Naciones Unidas, Uruguay volvió a rechazar de plano el bloqueo a Cuba. Sanguinetti estima que con su invitación a visitar Uruguay, puede colaborar en la apertura política de ese país.

"El gobierno decidió evitar roces y situaciones incómodas a los comandantes en jefe"

■ DIVERSAS REACCIONES POR LA VISITA DEL LÍDER CUBANO

Fidel llega el viernes 13 en la noche

3|10 ED.

Confirman que el presidente Sanguinetti decidió no invitar a los comandantes de las Fuerzas Armadas a las ceremonias en homenaje al mandatario cubano

Fidel Castro llegará a Uruguay el viernes 13 de octubre a la hora 19 y permanecerá en el país hasta el domingo 15 a la hora 7. A poco de arribar, mantendrá su primera entrevista con el presidente Julio Sanguinetti, en el marco de una apretada agenda (ver recuadro aparte).

La noticia de que los comandantes de las Fuerzas Armadas no rendirán honores a Castro despertó reacciones encontradas, la confirmación de parte de diversos voceros, inclusive militares, a numerosos medios de prensa y una "aclaración" de la Presidencia de la República.

El subdirector de Relaciones Públicas del Ejército, coronel Ramón Trabal, confirmó que a los comandantes "no se les ha cursado invitación" a los actos por la presencia de Castro "por así haberlo dispuesto el señor presidente de la República" y por un acto de "coordinación" entre el mandatario y el comandante del Ejército, Juan Curutchet.

En el programa Palabras Cruzadas de CX 24, Trabal dijo que los contactos del comandante del



Fidel Castro

Ejército son "muy periódicos y muy normales con el señor ministro (de Defensa, Raúl Iturria) y con el presidente, así que supongo que debe haber tratado el asunto" con ellos. Por otra parte estimó que el presidente "le habrá dicho que no iba a ser invitado al señor comandante en jefe".

Trabal confirmó que los militares no están obligados a rendir honores después de la caída del sol. "La rendición de honores es desde la salida del sol en que se iza el Pabellón Nacional, hasta la caída del sol, donde es retirado el Pabellón (...) Luego de retirada la bandera nacional no se rinden honores", dijo.

La Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia emitió un comunicado de "aclaración" pero que no desmiente que los comandantes no participarán de las ceremonias. El comunicado afirmó que al visitante "se le tributarán los honores de estilo en todas las ocasiones (...) en que así lo exige el protocolo nacional". Además afirmó que "cada una de estas ceremonias -incluidos los honores militares- serán similares a los que se llevaron a cabo en las dos ocasiones en las que, durante la presente administración de gobierno, se recibieron mandatarios extranjeros".

Añadió que "no está previsto en el ceremonial uruguayo que los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas rindan honores a una autoridad extranjera" y "su participación está limitada a aquellos actos en que son invitados especialmente" y sostuvo que los honores militares serán tributados por las mismas unidades que usualmente participan de las ceremonias" y que "este ceremonial (...) no depende de la salida o puesta del sol". Asimismo negó la reunión entre el presidente y Curutchet. Las fuentes de *El Observador* ratificaron plenamente que los dos jerarcas conversaron sobre el tema.

El comunicado compara las ceremonias que se desarrollarán con motivo de la visita de Castro con las que recibieron el presidente de Italia, Oscar Luigi Scalfaro, y los reyes de Malasia, pero éstas ni siquiera fueron similares entre sí. En la visita de Scalfaro hubo una serie de actos que no tuvieron lugar en el caso de los reyes de Malasia, a los que fueron invitados los comandantes, lo que no ocurrirá con Castro.

Los comandantes, además, están incluidos en el decreto que establece las precedencias del ceremonial y son invitados cuando llega un visitante del nivel de Castro al país. Respecto a la rendición de honores después de la caída del sol, basta remitirse a las palabras del coronel Trabal.

LA AGENDA DE FIDEL

- **ARRIBO.** Fidel Castro llegará al aeropuerto de Carrasco el viernes 13 de octubre alrededor de las 19.00 horas. Inmediatamente se trasladará a la residencia presidencial de Suárez para entrevistarse con el presidente Julio Sanguinetti.
- **PODER EJECUTIVO.** El sábado 14 de mañana, Castro mantendrá una nueva reunión con Sanguinetti en la residencia del Prado.
- **LEGISLATIVO.** Castro llegará al Palacio Legislativo a la hora 11.40 para una reunión con el presidente de la Asamblea General, Hugo Batalla. A las 12:30 sería convocada la Asamblea General, previa reunión con las comisiones de Asuntos Internacionales de ambas cámaras. Una hora más tarde habrá un buffet y a las 15.00 horas finalizará la visita.
- **JUDICIAL.** La Suprema Corte de Justicia recibirá en audiencia al líder cubano a las 15.30 horas.
- **INTENDENCIA.** Castro recibirá a partir de la hora 16 las llaves de la ciudad de manos del intendente Mariano Arana. Además de esa ceremonia, fuentes comunales estimaron que Arana y Castro mantendrán un encuentro de algo más de una hora.
- **RECEPCIÓN.** Castro brindará por la noche una recepción a las autoridades uruguayas.
- **PARTIDA.** El líder cubano dejará territorio uruguayo alrededor de la hora 7.00 del domingo 15 de octubre, rumbo a la Cumbre de Presidentes Iberoamericanos que se realizará desde el lunes 16 en Bariloche, Argentina.

Se hospedará en el Belmont House pero no lo ocupará todo

Durante su permanencia en Uruguay, el líder cubano Fidel Castro se hospedará en el Hotel Belmont House, ubicado en la avenida Rivera y Sanlúcar, en Carrasco, según confirmaron a *El Observador* fuentes oficiales y del propio hotel.

En principio, las autoridades cubanas pretendían tener en exclusiva el hotel pero "la reserva no fue hecha en tiempo" y no contarán con las 28 habitaciones que dispone, dijeron responsables del hotel.

Aún no se conocen detalles relativos a la estadía de Castro en el hotel y, por lo tanto, "no se adoptaron medidas de seguridad" especiales. Para los responsables del Belmont House, inaugurado el 11 de enero pasado, la elección del hotel puede obedecer a que "no está rodeado de edificios, sino de casas bajas" y por ello puede ser un lugar seguro.

El Belmont House no se ha categorizado con estrellas, atiende preferentemente a ejecutivos de empresas y entre sus visitantes ilustres están al tenista Yannik Noah, al tenor José Carreras y al director de la Royal Philarmonic Orchestra, Yehudi Menuhin.



Belmont House: aquí se hospedará Castro — M. CASACUBERTA

9513523

XQ1775

R POXRT 10-03 00370
mon exg

URUGUAY-CUBA
FIDEL CASTRO VISITARA PARLAMENTO Y RECIBIRA LLAVES MONTEVIDEO

Montevideo, 3 oct (EFE).- El presidente de Cuba, Fidel Castro, quien el próximo 13 de octubre llegará a Uruguay para una visita oficial, se entrevistará con el jefe de Estado uruguayo, Julio María Sanguinetti, visitará el Parlamento y recibirá las llaves de la ciudad de Montevideo, anunciaron hoy, martes, portavoces oficiales.

Durante su estancia en la capital uruguaya, Castro visitará, además, la Suprema Corte de Justicia y está previsto que ofrezca una conferencia de prensa, agregaron a EFE los informantes.

El presidente de Cuba viajará a Uruguay antes de asistir, los próximos días 16 y 17, a la V Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica, que se celebrará en la ciudad argentina de Bariloche.

Los detalles de la agenda de Fidel Castro en Montevideo se mantienen en secreto por motivos de seguridad, pero trascendió que su llegada al aeropuerto internacional de Carrasco está prevista para las 19.00 hora local (22.00 GMT) del viernes 13 de octubre.

Las relaciones comerciales, actualmente casi inexistentes, entre los dos países, el procedimiento para cancelar una deuda de 35 millones de dólares que Cuba mantiene con Uruguay por exportaciones y las relaciones del Gobierno cubano con otros países de la región serán algunos de los asuntos que analizarán Sanguinetti y Castro.

El presidente cubano recibirá las llaves de la ciudad de Montevideo de manos de su Intendente (alcalde), Mariano Arana, de la coalición de izquierdas Frente Amplio.

La salida de Fidel Castro hacia Argentina será entre la noche del sábado y la mañana del domingo.

La inminente visita del presidente cubano ha creado polémica en Uruguay, y legisladores del Partido Colorado, en el poder, la calificaron de "agraviante para el país".

"Cuba es un país tradicionalmente amigo del Uruguay, pero con su Gobierno mantenemos profundas diferencias", afirmó el canciller uruguayo, Alvaro Ramos.

"A pesar de esas discrepancias queremos ayudar a encontrar caminos para la efectiva apertura política de la isla caribeña", agregó el ministro de Exteriores.

Uruguay y Cuba mantuvieron rotas sus relaciones diplomáticas durante más de veinte años, entre septiembre de 1964 y octubre de 1985, y quedaron restablecidas durante la primera presidencia de Sanguinetti (1985-90). EFE

[illegible]

9513523

03

URUGUAY-CUBA (Previsión)

OPOSICION POLITICA, MILITAR Y DE PRENSA A VIAJE FIDEL CASTRO

Por Alberto Pepe Leira

Montevideo, 3 oct (EFE).- La visita del líder cubano, Fidel Castro, a Uruguay prevista para el próximo día 13 ocasionó la oposición de la derecha, del centro político, de los militares y de la prensa, que mayoritariamente considera "sin sentido" la invitación del Gobierno del presidente, Julio María Sanguinetti.

En la izquierda se advirtió de los problemas que la visita puede tener para la coalición "Frente Amplio", si se profundizan las divisiones entre los moderados, con un perfil crítico, y los comunistas y ex guerrilleros, que no aceptan reprobaciones hacia Castro.

Los analistas expresan sus dudas sobre los réditos políticos que puede tener para Sanguinetti la invitación.

El Gobierno halló un aspecto reglamentario para superar los inconvenientes que tendrían los militares para rendir honores a Fidel Castro.

El espinoso asunto nació en la lucha que a finales de la década de los años 60 tuvieron las Fuerzas Armadas con los guerrilleros Tupamaros, apoyados por el Gobierno de Cuba, según se documentó en la época en la que Castro exportaba su revolución.

Los portavoces políticos destacaron que la presencia de Castro "es un asunto sensible" para los militares.

El Ejército informó de que el comandante en jefe no fue invitado para ningún acto, lo que confirmó que los mandos militares han sido relevados de obligaciones protocolarias por la presencia del presidente cubano.

Se recordó que tras la puesta del sol no hay obligación de rendir honores militares a los visitantes, por lo que no habrá formaciones en el aeropuerto de Carrasco a la llegada por la noche de Castro.

El ministro de Defensa Nacional, Raúl Iturria, que regresó el lunes a Montevideo, no comentó el asunto, pero dijo que hablaría con el Presidente, aunque aclaró que el Gobierno invitó al gobernante de un país con el que Uruguay tiene relaciones.

Las fuentes diplomáticas señalaron que Uruguay "tiene diferencias muy profundas con el Gobierno de Cuba".

El Presidente cubano pisará tierra uruguaya por primera vez en 36 años, después de que el 3 de mayo de 1959 llegó para recibir un homenaje por el triunfo de su revolución y cuando aún no se había declarado "marxista-leninista hasta el último día de mi vida".

Coincidentemente, en esa época el hoy presidente uruguayo, con 23 años, había cubierto para el diario "Acción", de Montevideo, desde La Habana el final de la Revolución Cubana.

Sanguinetti, que ya se destacaba como analista, escribió en aquella época que "muchas veces en la historia de América se ha visto levantar una bandera pura de redención social e independencia económica por quienes, luego cegados por la omnipresencia del poder, la ensuciaron con un personalismo suicida que transformó la revolución en dictadura".

Y preguntaba: "¿ocurrirá lo mismo con Fidel Castro?".

Correspondió también a Sanguinetti hace diez años reanudar las relaciones diplomáticas con Cuba, después de que Uruguay había acatado el bloqueo a la isla caribeña decidido por la Organización de Estados Americanos (OEA).

Para la mayoría de la prensa, la visita de Castro carece de sentido.

El diario moderado "El Observador", de Montevideo, escribió con el título "Una visita inopinada" que "sin un motivo convincente que lo requiera, la invitación a Fidel Castro perturba sin razón suficiente una política exterior de Estado".

Para "El País", el principal diario de Uruguay, "si Sanguinetti quiso mostrarse líder de la apertura hacia el barbudo e incomovible gobernante, cometió un error al usar su cargo de Presidente, porque la invitación es un espaldarazo a Castro".

El periodista católico Eduardo Corso escribió en el diario "Ultimas Noticias" que la invitación a Fidel Castro fue una "inconsulta decisión del Presidente".

La izquierda espera un amplio debate interno luego de que grupos radicalizados, que causaron una serie de incidentes y problemas en los últimos años, no aceptan críticas hacia el líder cubano.

El semanario "Brecha" expresó que los resultados obtenidos al cabo de 36 años por el Gobierno de Castro generan cuestionamientos, y "su presencia probablemente incentive esa polémica en una izquierda donde aún hay quienes no aceptan sino la imagen inobjetada e inobjetable". EFE

apl/mar/jff

10/03/09-29/95

Visita de Castro sigue generando controversia

4/10 LM.

Montevideo, (EFE).- La visita del líder cubano, Fidel Castro, a Uruguay prevista para el próximo día 13 ocasionó la oposición de la derecha, del centro político, de los militares y de la prensa, que mayoritariamente considera "sin sentido" la invitación del Gobierno del Presidente Julio María Sanguinetti.

En la izquierda se advirtió de los problemas que la visita puede tener para la coalición "Frente Amplio" si se profundizan las divisiones entre los moderados, con un perfil crítico, y los comunistas y ex guerrilleros, que no aceptan reprobaciones hacia Castro.

El Gobierno halló un aspecto reglamentario para superar los inconvenientes que tendrían los militares para rendir honores a Fidel Castro.

Se recordó que tras la puesta del sol no hay obligación de rendir honores militares a los visitantes, por lo que no habrá formaciones en el aeropuerto de Carrasco a la llegada por la noche de Castro.

El Ejército informó de que el comandante en jefe no fue invitado para ningún acto, lo que confirmó que los mandos militares han sido relevados de obligaciones protocolarias por la presencia del presidente cubano.

El espinoso asunto nació en la lucha que a finales de la decada de los años 60 tuvieron las Fuerzas Armadas con los guerrilleros Tupamaros, apoyados por el Gobierno de Cuba, según se documentó en la época en que Castro exportaba su revolución.

Los portavoces políticos destacaron que la presencia de Castro "es un asunto sensible" para los militares.

El presidente cubano pisará tierra uruguaya por primera vez en 36 años, después que el 3 de mayo de 1959 llegó para recibir un homenaje por el triunfo de su revolución y cuando aún no se había declarado "marxista-leninista hasta el último día de mi vida".

Sanguinetti, que ya se destacaba como analista, escribió en aquella época que "muchas veces en la historia de América se ha visto levantar una bandera pura de redención social e independencia económica por quienes, luego cegados por la omnipresencia del poder, la ensuciaron con un personalismo suicida que transformó la revolución en dictadura". Y preguntaba: "¿Ocurrirá lo mismo con Fidel Castro?".

9513523

DP6792

U POXRT 09-14 00416
amt exg

CUBA-URUGUAY

ROBAINA AFIRMA AMERICA LATINA NECESITA ESTAR MAS UNIDA

La Habana, 14 sep (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Roberto Robaina, afirmó hoy que América Latina "necesita y está ante la coyuntura de estar más unida que nunca y, en particular, nos encontramos ya ante el escenario de la próxima Cumbre Iberoamericana en Bariloche" (Argentina).

Robaina declaró a la televisión cubana, tras entrevistarse con el viceministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Carlos Pérez del Castillo, que las relaciones con ese país suramericano "han sido siempre especiales, pero también creo que es diferente el momento que vive Uruguay y el de Cuba".

Según Robaina, "Uruguay está especialmente interesado en esa ley de Inversiones Extranjeras recientemente aprobada y en muchas cosas en las que Cuba tiene resultados que le son útiles".

"Creo -subrayó- que hay muchas coincidencias con el nuevo Gobierno uruguayo, en realidad con todos los nuevos gobiernos latinoamericanos".

Por su parte, el vicecanciller uruguayo aseguró que su conversación con Robaina fue "muy útil y franca, creo que hemos pasado revista a los intereses y objetivos que tenemos en este momento".

Pérez del Castillo agregó que también abordaron "otros problemas que tenemos sobre la mesa, en el entendido de que existe y sobra buena voluntad para encontrar solución a los mismos".

Señaló que Uruguay considera que Cuba debe estar presente en todos los procesos de integración en marcha en América Latina y, en ese sentido, opinó que, "por lo tanto, ésta va a ser una temática que hemos iniciado ahora y que vamos a seguir discutiendo con los ministerios pertinentes".

El funcionario uruguayo tiene previstas otras entrevistas con los ministros cubanos de Economía y Planificación, José Luis Rodríguez; Colaboración e Inversiones Extranjeras, Ernesto Meléndez; Comercio Exterior, Ricardo Cabrisas; y Educación, José Ignacio Gómez.

Pérez del Castillo indicó que "hay una serie de temas a nivel internacional en los cuales Cuba y Uruguay han trabajado codo con codo en el pasado, que son asuntos de la agenda de varias reuniones de las Naciones Unidas, de los No Alineados y en otros foros regionales, en los que también nos interesa compartir puntos de vista y tratar de llegar a posiciones comunes".

Expresó su interés en "reactivar el comercio, ver y aprender lo que ustedes están haciendo en materia de apertura e inversiones", así como informar en Cuba sobre lo que hace el nuevo Gobierno en su país, entre ello "una serie de reformas importantes, y por lo tanto pienso que este intercambio de experiencias puede ser interesante para ambos países". EFE

RMO/ACM/GTP

09/14/20-34/95

06

9513523

XA8388
U POXRT 09-19 00411
mun exg

URUGUAY-CUBA (Ampliación)
FIDEL CASTRO VISITARA URUGUAY EN OCTUBRE

Montevideo, 19 sep (EFE).- El presidente de Cuba, Fidel Castro, hará una visita oficial a Uruguay en octubre próximo para entrevistarse con el jefe de Estado uruguayo, Julio María Sanguinetti, anunciaron hoy a EFE portavoces de la Presidencia uruguaya.

Castro viajará a Uruguay antes de asistir a la "Cumbre" Iberoamericana, que se celebrará en la ciudad argentina de Bariloche los días 16 y 17 de octubre.

Esta será la segunda vez que Castro visite Uruguay, donde ya estuvo en 1959.

La fecha en que el presidente cubano llegará a Montevideo y su agenda serán difundida próximamente por la Cancillería, agregaron los informantes.

Uruguay y Cuba mantuvieron interrumpidas sus relaciones diplomáticas durante veintiún años, entre el 8 de septiembre de 1964 y el 17 de octubre de 1985.

La ruptura de las relaciones se produjo después de que la Organización de Estados Americanos (OEA), en una asamblea celebrada en el balneario uruguayo de Punta del Este, recomendara el aislamiento de Cuba.

Uruguay se abstuvo de votar la resolución de la OEA pero poco después el Gobierno dispuso el cierre de su embajada en La Habana e interrumpió los vínculos comerciales, consulares y tránsito de personas.

El presidente Sanguinetti (Partido Colorado) decidió reanudar las relaciones diplomáticas inmediatamente después de asumir el cargo en su primer mandato (1985-90).

Durante los años siguientes a la normalización de las relaciones se incrementaron los vínculos políticos, comerciales, culturales, científicos, deportivos y turísticos.

Las relaciones entre Uruguay y Cuba sufrieron un enfriamiento durante la presidencia de Luis Alberto Lacalle (Partido Nacional, 1990-95) e incluso el jefe de Estado uruguayo fue un crítico de Castro y del régimen cubano en las "cumbres" iberoamericanas en las cuales reclamó democratización para la isla.

Con el regreso de Sanguinetti al poder, las relaciones entre los dos países volvieron a fortalecerse y la pasada semana el vicencanciller uruguayo, Carlos Pérez del Castillo, hizo una visita oficial a La Habana.

Durante su estancia en Cuba, Pérez del Castillo se entrevistó con el ministro de Relaciones Exteriores cubano, Roberto Robaina; de Economía y Planificación, José Luis Rodríguez; de Colaboración e Inversiones Extranjeras, Ernesto Meléndez; de Comercio Exterior, Ricardo Cabrisas; y de Educación, José Ignacio Gómez.

"Uruguay está interesado en reactivar el comercio con Cuba, ver y aprender de lo que los cubanos están haciendo en materia de apertura e inversiones", afirmó Del Castillo. EFE

JE jla/rt

09/19/16-04/95

XA8402

U EG-PT 09-19 0045S
amt avg

URUGUAY-CUBA
CANCILLER RAMOS: "AYUDAR APERTURA PESE A PROFUNDAS DIFERENCIAS"

Montevideo, 19 sep (EFE).- El canciller de Uruguay, Alvaro Ramos, afirmó hoy, martes, que su país "mantiene profundas diferencias filosóficas" con Cuba, "pero queremos ayudar a encontrar caminos para la efectiva apertura política" de la isla.

Ramos hizo estas declaraciones, tras confirmar la próxima visita oficial del presidente cubano, Fidel Castro, invitado por el Gobierno uruguayo.

"Cuba es un país tradicionalmente amigo del Uruguay. Con su Gobierno mantenemos diferencias muy profundas, pero es importante ayudar en un diálogo franco para contrastar modelos y realidades", aseguró el ministro de Relaciones Exteriores.

Según Ramos, las autoridades uruguayas "pretenden ayudar y apoyar a un proceso, que entendemos debe darse, de apertura política en Cuba".

"Esa apertura debe darse a través del diálogo y queremos tender puentes y colaborar para lograrla", agregó.

Uruguay ha manifestado en repetidas ocasiones ser contrario al bloqueo económico impuesto por Estados Unidos a Cuba desde hace muchos años.

Fidel Castro visitará Uruguay antes de asistir a la cumbre iberoamericana que se celebrará en la ciudad argentina de Bariloche los días 16 y 17 de octubre.

Esta será la segunda vez que el líder cubano visite Uruguay, país en el que ya estuvo en 1959.

Castro se entrevistará con el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, pero la fecha exacta de su viaje y la agenda "se analizan actualmente a nivel de las cancillerías", aseguró Ramos.

El ministro destacó que las relaciones bilaterales también serán tratadas en la visita, y entre otros asuntos abordarán "las formas y fórmulas de pago" de una vieja deuda de 35 millones de dólares que mantiene Cuba con Uruguay por exportaciones de lácteos, pollos y otros artículos.

Las relaciones diplomáticas entre Uruguay y Cuba estuvieron interrumpidas entre el 8 de septiembre de 1964 y el 17 de octubre de 1985 al aceptar las autoridades uruguayas la recomendación de la Organización de Estados Americanos (OEA) de aislar la isla caribeña.

El presidente Sanguinetti (Partido Colorado) decidió la reanudación de los vínculos diplomáticos inmediatamente después de asumir su cargo en 1985, en su primer mandato que concluyó en 1990, y, posteriormente, se incrementaron las relaciones políticas, comerciales, culturales, científicas, deportivas y turísticas.

Durante el Gobierno del presidente Luis Alberto Lacalle (Partido Nacional 1990-95) las relaciones se enfriaron e, incluso, el jefe de Estado uruguayo fue un crítico de Fidel Castro en las cumbres iberoamericanas.

Con el regreso de Sanguinetti a la presidencia, el pasado marzo, las relaciones Uruguay-Cuba volvieron a fortalecerse y la semana pasada el vicecaciller uruguayo, Carlos Pérez del Castillo, visitó de forma oficial La Habana, donde se entevistó con varios ministros. EFE

jf/epm/rt

09/19/17-28/95

9513523

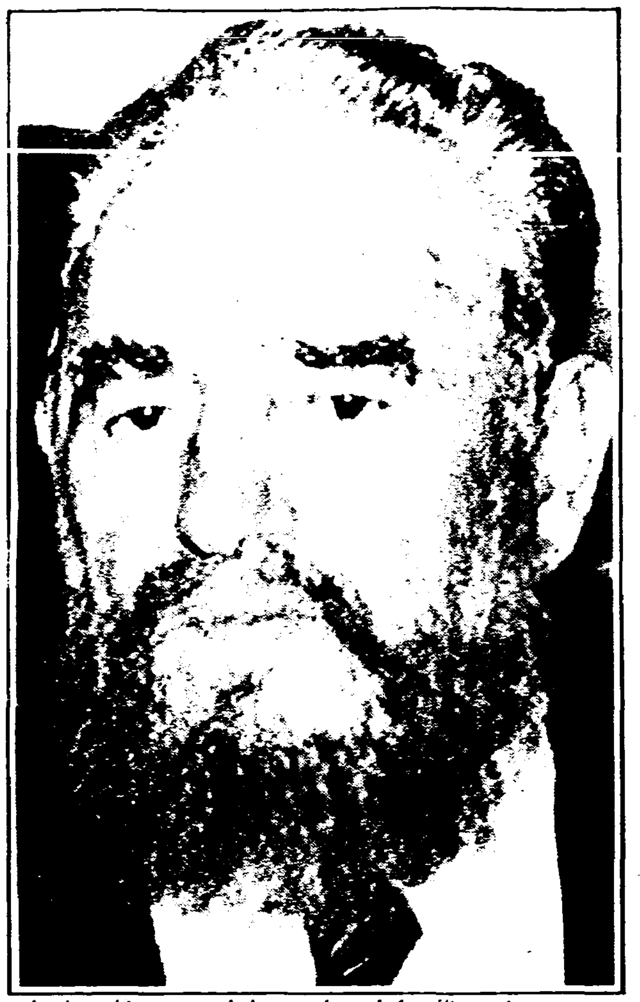
0100467

Doc efARO

09

9513523





Del uniforme verde olivo al traje, uno de los cambios de los últimos tiempos, por supuesto no el único ni el más importante.

21/9/95

36 años después vuelve Fidel

El 14 de octubre Fidel Castro llegará a Uruguay, la seguridad cubana como siempre se ha adelantado y ya está trabajando en los detalles. El anuncio ha despertado la esperada polémica. A fines de octubre llega Fidel, está todo dicho.

por Gabriel Mazzarovich

■ El comandante Fidel Castro presidente del Concejo de Estado y del Consejo de Ministros de la República de Cuba, vuelve al Uruguay 36 años después de su primera y única visita. Fidel vino a nuestro país en abril de 1959, cuando habían transcurrido apenas cuatro meses de su entrada triunfal en La Habana el 1° de enero, cuando una paloma blanca se paró en su hombro mientras hablaba a una enfervorizada multitud en el principal reducto militar de la dictadura de Batista, el cuartel Columbia, hoy transformado en una escuela.

DE ABOGADO A COMANDANTE EN JEFE

Fidel Castro Ruz cumplió el 13 de agosto 69 años, nació en la vieja provincia de Oriente, hoy dividida en Santiago de Cuba y Holguin, lugar de los carnavales "mas calientes" y punto de partida de todos los movimientos revolucionarios de la historia cubana, tierra de rebeldes. Fidel nació en un hogar con un buen pasar económico, fue a un colegio católico y estudió la carrera de abogado. En la propia facultad empieza a destacarse como dirigente gremial y adhiere al Partido Ortodoxo de Eduardo Chivás.

Luego del suicidio de Chivás mientras realizaba un discurso por radio, Fidel participa de un movimiento que significará un mojón en la historia política de Cuba, el asalto al Moncada. Capturado en la acción asume su propia defensa y pasa de acusado a acusador del sangriento régimen de Batista con un alegato que hizo historia "La historia me absolverá". Recluido durante años en el penal de la isla de Pinos, recupera la libertad y marcha al exilio en Mejico, desde donde prepara la expedición del Granma. Después viene la Sierra Maestra, la campaña que lo lleva al triunfo junto a su hermano Raúl Castro, Ernesto "Che" Guevara y Camilo Cienfuegos.

Líder carismático, brillante orador y fino estratega; camina permanentemente en el pretil, enfrenta decenas de atentados contra su vida. Desde los más burdos, como el que le costó la vida a su chofer en Nueva Delhi mientras participaba de la Cumbre de los No Alineados, hasta los productos para hacerle caer la barba, las máquinas fotográficas que en realidad son armas y muchos más.

Varios aspectos de su vida son cuasi mitológicos, no tiene residencia fija conocida, ni pareja oficial, sí se conoce un hijo suyo que dirigía hasta la crisis de la URSS la construcción de una central atómica. Su papel de enfrentamiento permanente con los Estados Unidos, en la crisis de los misiles de 1962, en la resistencia al bloqueo económico, a la invasión de "Bahía de los Cochinos", su última cruzada por el no pago de la deuda externa, han hecho que su figura trascienda lo nacional y se proyecte a escala mundial.

Todo lo hecho en Cuba lleva su sello personal, para bien y para mal. Hoy enfrenta en su país una crisis difícil en todos los planos, crisis que como no podía ser de otra manera afecta su prestigio y su influencia. Pero de cualquier manera es una de las personalidades políticas de este siglo, para amarlo u odiarlo, sin términos medios, lo único que su persona no despierta es indiferencia.

1959 UNA RECORDADA VISITA

En abril de 1959 Fidel Castro visitó Uruguay, era el líder de una revolución triunfante contra un régimen, el de Batista, que despertaba la repulsa internacional. Fue recibido oficialmente con los brazos abiertos, a pesar de no ser el presidente de Cuba, cargo que ocupaba en ese momento Osvaldo Dorticós. Llegó promoviendo la reforma agraria y la democratización de Cuba. Habló en un multitudinario acto en la explanada municipal junto con Alba Roballo que en aquel momento presidía el Consejo Departamental. Fue recibido por el presidente Martín R. Etchegoyen y por distintas autoridades nacionales. Se reunió con la FEUU en el Victoria Plaza, manteniendo con los dirigentes estudiantiles una extensa charla que luego fue publicada. Concurrió en una actitud solidaria a la zona afectada por las inundaciones más importantes del siglo. Allí conoció al entonces coronel Líber Seregni que había sido designado al frente del Comando de Evacuación, se iniciaba circunstancialmente quienes luego desarrollarían una profunda amistad, política y personal. Un gobierno blanco lo recibió y otro gobierno blanco acató la resolución de la OEA y rompió relaciones con Cuba en medio de gigantescas manifestaciones de rechazo a la medida, en 1964. Pocas veces figuras de primer nivel de la revolución cubana visitaron Uruguay, en 1961 estuvo el Che para asistir a la Conferencia Interamericana Económica y Social en Punta del Este. Hoy 36 años después Fidel vuelve a Uruguay y está todo dicho.

Estará en Uruguay menos de 24 horas

■ El presidente de la República de Cuba, comandante Fidel Castro visitará el Uruguay a mediados del mes de octubre. Llegará a nuestro país el 14 de octubre por la tarde, esa misma noche participará de una recepción en el Edificio Plaza Independencia organizada por el presidente Julio María Sanguinetti. El 15 de octubre sostendrá una reunión privada con el presidente uruguayo en la residencia de Suárez y Reyes, posteriormente brindará una conferencia de prensa y abordará por la tarde un avión hacia Bariloche.

El primer mandatario cubano aceptó la invitación del presidente doctor Julio María Sanguinetti, de visitar nuestro país previo a la Cumbre de Presidentes de Bariloche.

La agenda de las diferentes actividades, coordinada por el subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores embajador Carlos Pérez del Castillo la semana pasada, contiene temas bilaterales, políticos, de integración y de interés común a nivel internacional. También estará presente el tema de la deuda de 35 millones de dólares que Cuba tiene con Uruguay.

Actualmente los dos gobiernos, a través de sus respectivas embajadas y cancillerías están ajustando los detalles de la llegada de Castro al Uruguay, según anunció el ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos.

Uruguay y Cuba reanudaron sus relaciones diplomáticas el 17 de octubre de 1985, durante la primera presidencia de Julio María Sanguinetti.

Las relaciones entre ambos países fueron interrumpidas luego que la Organización de Estados Americanos (OEA) recomendó en 1964 a todos los países miembros el rompimiento de relaciones con Cuba.

Luego del acuerdo con Sanguinetti, el canciller Ramos señaló en una rueda de prensa, que el Poder Ejecutivo resolvió invitar a dos jefes de Estado a que visiten Uruguyay.

Según el secretario de Estado, las invitaciones serían cursadas a los presidentes de Cuba y de Portugal para que arriben al país durante la Cumbre de Jefes de Estado que se realizará en Bariloche, Argentina, entre el 16 y 17 de octubre.

"Fidel Castro llegará de paso a Uruguay. Se quedará algunas horas en nuestro país donde analizaremos diversos temas relacionados con la apertura política" en el país caribeño, dijo Alvaro Ramos.

Señaló que las invitaciones a los jefes de Estado de Portugal y Cuba se enmarcan en las políticas del gobierno de Sanguinetti de apertura y pluralismo. Agregó que el Ejecutivo uruguayo también procura "la búsqueda de un acercamiento de todos los países del hemisferio".

El canciller uruguayo dijo que en la reunión que mantendrá el gobierno con Castro tratan de "ayudar" a través del dialogo que haya un entendimento entre ambas naciones latinoamericanas. "Cuba siempre fue un país amigo, pese a que con el gobierno de Fidel Castro tenemos importantes diferencias filosóficas", manifestó el ministro de Relaciones Exteriores.

PRESENTE EL TEMA DE LA DEUDA

Ramos indicó que en la entrevista se intentará por medio de una conversación franca que se contrasten distintos modelos para que haya una apertura política en el país caribeño.

Sostuvo que también se analizará en forma bilateral la deuda que tiene Cuba con Uruguay donde se va a discutir las formas de pago de la misma.

Expresó que al final de la Cumbre de Bariloche, llegará a Uruguay el presidente de Portugal, Mario Suárez, quien concurrirá al departamento de Colonia para inaugurar un monumento.

En 1959 se oponía a "la amenaza de esas dictaduras comunistas"

Fidel Castro Ruz llegó por primera vez a Uruguay en las primeras horas de la tarde del domingo 3 de mayo de 1959. Venía de **asistir a la Conferencia de los 21 en Buenos Aires**, donde —adelantándose a John Kennedy— lanzó una sensacional iniciativa-pedido a Estados Unidos de 30.000 millones de dólares para financiar el desarrollo de América Latina y frustrar así **"la amenaza de que surjan dictaduras comunistas"** (información cablegráfica de la agencia AP, fechada en Buenos Aires, 2.5.1959). Además de conocer el país, Castro se manifestó interesado en apreciar de primera mano las consecuencias de las inundaciones que había padecido nuestro país durante ese mes de abril, aquilatando necesidades de apoyo, que ofreció en todo momento.

La visita se caracterizó por un aire de improvisación y espontaneidad que derribó toda posible agenda. Además de su recorrida por algunas de las regiones inundadas, Castro habló —como es su costumbre hasta hoy— largamente en diversas ocasiones: en el aeropuerto al llegar, en una singular conferencia de prensa radial y televisiva (sí, en 1959) y en un acto público en la Explanada Municipal que, según testimonios de la época, congregó a "más de 40.000 personas". Además, mantuvo una reunión de 47 minutos de duración con el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno Dr. Martín R. Echegoyen definida en crónicas de EL PAIS como "una de las conferencias protocolares más largas que registran los anales de la Cancillería uruguaya".

Ante el Dr. Echegoyen dijo sentirse "mejor que en Cuba", porque en Uruguay "todos me aplauden y nadie me pide nada".

En sus declaraciones públicas habló de solidaridad latinoamericana, justificó el fusilamiento sumario de batistianos en el período inicial de la revolución afirmando que los esbirros del dictador eran peores que los nazis, porque ni siquiera mataban por una ideología y afirmó que en Cuba se realizarían elecciones cuando estuvieran dadas las condiciones para ello. Dialogando con Consejeros de Gobierno, Castro declaró que le había llamado "profundamente la atención que el Ejército uruguayo fuera el principal organizador de la recuperación y el socorro de los afectados por las inundaciones: en Cuba, dijo, el Ejército de Batista asesinaba civiles. Informó a sus interlocutores que, a través de su Instituto de Reforma Agraria, Cuba había depositado un aporte de 20.000 dólares como colaboración del campesinado cubano a los uruguayos que habían padecido los efectos del siniestro.

La visita estuvo rodeada de amplia repercusión. La **revolución cubana había triunfado el 1° de enero de ese año sobre el impopular régimen del sargento Fulgencio Batista** y el líder cubano disfrutaba de una gran cuota de simpatía y apoyo. Venía de visitar Estados Unidos (país donde años antes había pasado su luna de miel) como campeón de la democracia y la solidaridad iberoamericanas. Otros caminos que recorrió después la revolución cubana estaban todavía muy lejos de tomar estado público.

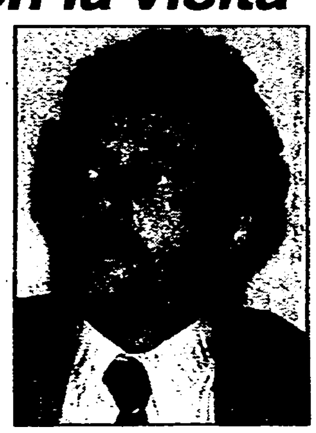




En la foto superior, Castro a su arribo en Carrasco, mayo de 1959. A la izquierda el jefe de la Guardia Metropolitana de Montevideo, Cnel. Huáscar Toscano. Debajo, el mismo Castro 36 años después en la inminencia de una nueva visita.

Varios legisladores rechazaron la visita

Diversas reacciones produjo el anuncio de la inesperada visita de Fidel Castro a nuestro país, y en algunos sectores políticos se adelantó su oposición a la misma.



Daniel García Pintos.

De acuerdo con informaciones recabadas en círculos parlamentarios, **legisladores de la Cruzada 94 y el Herrerismo** mostraban ayer abierta hostilidad, y en el caso del diputado Daniel García Pintos indicó su rechazo a la invitación cursada por el gobierno.

Su posición que según varias fuentes refleja la de su sector, está fundamentada en que "Castro es un dictador y opresor de su pueblo, y por eso no puede ser recibido en un país democrático donde se respetan las libertades que él permanentemente conculca".

Aparentemente, varios dirigentes de la Cruzada 94 plantearían en las próximas horas que la misma adopte una actitud formal frente a la visita, rechazándola en todos sus términos.

Mientras tanto, algunos dirigentes herreristas también manifestaron su rechazo tanto a la invitación cursada como a la visita en sí misma, aunque el tema no ha sido tratado aún por los órganos de dirección del sector.

Una posición bastante parecida sería la ostentada por la **Unión Colorada y Batllista** y el diputado que la representa en el Parlamento, Jorge Pacheco Klein, aguardándose igualmente que el grupo como tal considere el tema y se exprese al respecto públicamente.

Otros sectores blancos y colorados, si bien marcaron las diferencias ideológicas y filosóficas que separan al Uruguay de la Cuba actual y atacaron duramente al gobierno de ese país por "ejercer la dictadura y coartar las libertades de su pueblo", recordaron que nuestro país siempre mantuvo relaciones con naciones de toda orientación y en ese marco debe inscribirse la visita de Castro.

11

21/SEP.

Sorprendiendo a todos, el gobierno anunció que el 13 de octubre llegará a nuestro país el presidente de Cuba, Fidel Castro, y varios sectores colorados y blancos mostraron ya su malestar. El visitante conversará con su colega uruguayo sobre temas bilaterales como la deuda de U$S 35 millones que Cuba mantiene con el Uruguay, y otros políticos de índole multilateral.

Una añeja frase de uso habitual en los medios periodísticos internacionales sostiene que si una roca se mueve inesperadamente, tan importante como seguir su trayectoria resulta investigar el origen de las fuerzas que producen ese movimiento.

Y como pocas veces, aquella sentencia es aplicable al inesperado anuncio del canciller Alvaro Ramos sobre la primera visita de Fidel Castro a nuestro país en más de tres décadas.

Más allá de explicaciones en las que abundó el Ministro, varios jerarcas que prefirieron guardar el anonimato develaron con bastante nitidez lo que hay detrás de la invitación cursada al mandatario cubano y su aceptación.

"La visita tiene una doble vertiente, de política externa y de política interna" adelantó un asesor del Ejecutivo. Como primer elemento se esgrime que en razón de la política exterior de Estado, "interesa al Uruguay ser participante activo en la defensa de principios tradicionalmente promovidos por el país en la comunidad mundial".

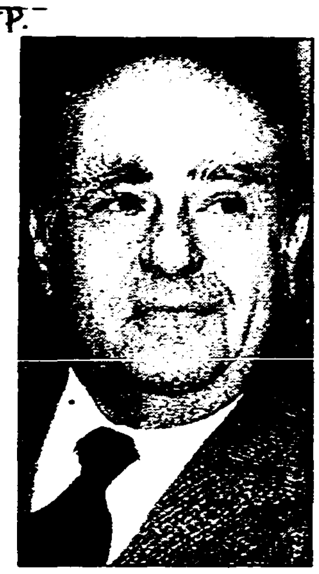
Obviamente que hay allí un rumbo de colisión con los Estados Unidos, no específicamente el gobierno del presidente Clinton sino con el Congreso dominado por los ultraconservadores republicanos que plantean un endurecimiento aún mayor al bloqueo sobre la isla.

OPOSICION AL BLOQUEO

"El Uruguay democrático en la última década se ha opuesto y se opone al embargo" afirmó una fuente de la Cancillería. "Las instrucciones de la primera Administración Sanguinetti, la Administración Lacalle y la segunda Administración Sanguinetti ahora, han sido las mismas en cuanto a impulsar el levantamiento del bloqueo. Podrá haber matices, pero la esencia de la política es la misma".

No es casual, entonces, que la venida de Castro coincida con el período en que el Legislativo norteamericano debatirá y seguramente aprobará la llamada Ley Helms—Burton la cual, si no es vetada por Clinton, impondría duras sanciones a compañías y empresas de países que comercian con Cuba. "Y es claro que hay una injerencia indebida en los asuntos de otros Estados, afectando los intereses del Uruguay que, como bien se sabe, mantiene un activo intercambio con Cuba".

Un tercer funcionario mostró su acuerdo con lo anterior, aunque alertó "no se olvide de otro aspecto importante como es promover una apertura democrática mediante el diálogo interno y una solución pacífica a los problemas de la isla. Por eso es bueno que Castro venga y pueda conversar con todos los sectores de opinión uruguayos, tras la salida pacífica y la transición democrática vivida por nuestro país".



Julio María Sanguinetti.

Apuntando en la otra gran vertiente que rodea a la inusual presencia del presidente cubano en estas tierras, un allegado a Sanguinetti despuntaba varios argumentos.

"Primero, se trata del único líder marxista que mantiene el poder en el continente y cuyo gobierno ha tomado innúmeras medidas de apertura económica que, en algunos casos, superan la de muchos gobiernos amargamente atacados por las izquierdas" comenzó.

LAS POLITICAS "NEOLIBERALES"

Esas medidas, van desde la privatización de una cantidad de actividades —"cientos" según el vocero—que pasaron a ser desempeñadas por el incipiente sector privado cubano, hasta el establecimiento de "un sistema de promoción para las inversiones extranjeras mucho más beneficioso que el de la mayoría de los países latinoamericanos", pasando por "la creación de un sistema impositivo que con sus modificaciones ha sido similar a lo que el Frente Amplio califica aquí de fiscalazo, o ajuste fiscal".

Estos elementos fueron tomados por la agencia internacional de noticias Associated Press la que en un cable informaba ayer "la revolución cubana comandada por Castro ha seguido siendo objeto de veneración de parte de esas fuerzas marxistas, aunque ahora la situación económica de Cuba ha llevado a su gobierno a imponer medidas de apertura, liberalizando controles económicos, entre otras, métodos clásicamente repudiados por las fuerzas de izquierda. Por ello, en el Uruguay el Frente Amplio ha venido acusando duramente al gobierno de Sanguinetti de seguir fórmulas neoliberales".

Al mismo tiempo, la visita sería "un tirón de orejas para la izquierda por su actitud de abandonar la política exterior, con la reciente negativa de su presidente, el Gral. Seregni, a integrar la comitiva de Estado que encabezada por Sanguinetti, visitó la República Argentina".

"Para el Frente Amplio será muy difícil explicar que su titular no quiera viajar con el Presidente porque sus políticas son neoliberales, inhumanas, regresivas, destructivas, etc., etc., mientras Fidel Castro lo visita en su propia casa" concluyó.

SANGUINETTI Y CASTRO SE REUNIRÁN EN MONTEVIDEO PREVIO A LA CUMBRE DE BARILOCHE

Gobierno uruguayo procurará desbloquear situación cubana

36 años después de conquistar el poder y realizar su primera visita al Uruguay, se anunció en forma sorpresiva el arribo a Montevideo del gobernante más antiguo de América. La iniciativa se enmarca en una búsqueda del presidente uruguayo de fórmulas de consenso en la región para comenzar a transitar posibles caminos de salida a la compleja realidad cubana. Fuentes del gobierno afirman que la Cumbre de Bariloche puede transformarse en un punto de inflexión que acelere el proceso aperturista en la isla.



El viernes 13 de octubre, el presidente cubano Fidel Castro Ruiz llegará a Montevideo por segunda vez desde que ascendiera al poder en 1959, respondiendo a una invitación cursada días atrás por el presidente Julio María Sanguinetti. El texto de la invitación, a la que tuvo acceso *Posdata* en su cuerpo central, indica que se realiza "en consideración de la amistad que une a los pueblos de Uruguay y Cuba, más allá de las divergencias políticas e institucionales".

Fidel Castro pasará una noche en Montevideo, horas antes de que se traslade junto al mandatario uruguayo a la Cumbre Iberoamericana que se desarrollará en Bariloche. La situación política y económica de la isla del Caribe será uno de los temas centrales del encuentro de presidentes. Cuba se encuentra en un proceso de apertura económica comandado por el propio Partido Comunista en el poder desde 1959, y aún no ha salido de la situación de emergencia en la que se sumergió luego del derrumbe del bloque socialista.

Fuentes del Edificio Libertad señalaron a *Posdata* que Sanguinetti piensa jugar "un fuerte papel" en la cumbre de Bariloche para destrabar la situación cubana y lograr persuadir a sus colegas de que el problema cubano se arregla con "apertura y más apertura", y no profundizando el "bloqueo económico".

En abril de 1959, en medio de una gira por América Latina, llegó a nuestro país un joven Fidel Castro, apenas unos meses después de tomar el poder tras la revolución que se hiciera fuerte en Sierra Maestra y se extendiera a toda Cuba. Mucha agua ha corrido desde entonces.

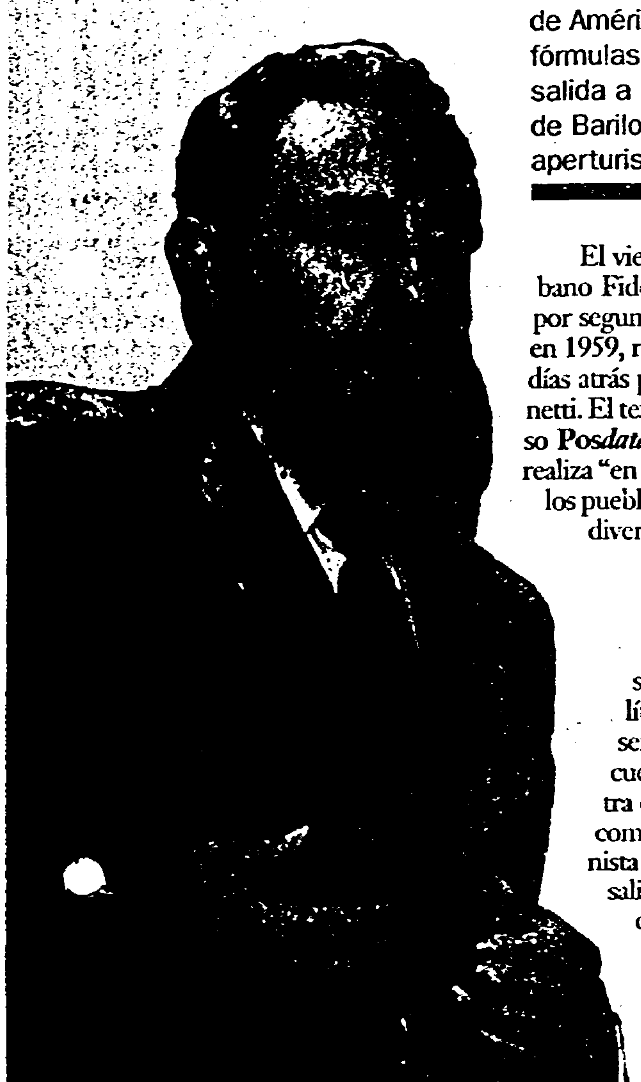
En 1961, visitó Uruguay Ernesto "Che" Guevara, por entonces ministro de Comercio cubano, para asistir a una Reunión de Cancilleres en Punta del Este. En el debate protagonizó una apasionada defensa de los postulados de la Revolución y constituyó la "vedette" del encuentro. El desaparecido dirigente nacionalista Eduardo Víctor Haedo ofició de anfitrión en su residencia La Azotea. Pero, sin lugar a dudas, el episodio más impactante de la visita de Guevara fue el discurso que pronunció en la Universidad de la República. Cuando se retiraba de la casa de estudios sufrió un atentado sin consecuencias para él, pero que provocó la muerte de un docente uruguayo, Arbelio Ramírez.

Tres años más tarde, el gobierno uruguayo se sumaba a la gran mayoría de gobiernos de América Latina y rompía relaciones diplomáticas con el nuevo régimen cubano. Comenzaba el bloqueo del gobierno de los Estados Unidos y demás países integrantes de la OEA, con la exclusiva

SANGUINETTI Y CASTRO SE REUNIRÁN EN MONTEVIDEO PREVIO A LA CUMBRE DE BARILOCHE

Gobierno uruguayo procurará desbloquear situación cubana

36 años después de conquistar el poder y realizar su primera visita al Uruguay, se anunció en forma sorpresiva el arribo a Montevideo del gobernante más antiguo de América. La iniciativa se enmarca en una búsqueda del presidente uruguayo de fórmulas de consenso en la región para comenzar a transitar posibles caminos de salida a la compleja realidad cubana. Fuentes del gobierno afirman que la Cumbre de Bariloche puede transformarse en un punto de inflexión que acelere el proceso aperturista en la isla.



El viernes 13 de octubre, el presidente cubano Fidel Castro Ruiz llegará a Montevideo por segunda vez desde que ascendiera al poder en 1959, respondiendo a una invitación cursada días atrás por el presidente Julio María Sanguinetti. El texto de la invitación, a la que tuvo acceso **Pos*data*** en su cuerpo central, indica que se realiza "en consideración de la amistad que une a los pueblos de Uruguay y Cuba, más allá de las divergencias políticas e institucionales".

Fidel Castro pasará una noche en Montevideo, horas antes de que se traslade junto al mandatario uruguayo a la Cumbre Iberoamericana que se desarrollará en Bariloche. La situación política y económica de la isla del Caribe será uno de los temas centrales del encuentro de presidentes. Cuba se encuentra en un proceso de apertura económica comandado por el propio Partido Comunista en el poder desde 1959, y aún no ha salido de la situación de emergencia en la que se sumergió luego del derrumbe del bloque socialista.

Fuentes del Edificio Libertad señalaron a **Pos*data*** que Sanguinetti piensa jugar "un fuerte papel" en la cumbre de Bariloche para destrabar la situación cubana y lograr persuadir a sus colegas de que el problema cubano se arregla con "apertura y más apertura", y no profundizando el "bloqueo económico".

En abril de 1959, en medio de una gira por América Latina, llegó a nuestro país un joven Fidel Castro, apenas unos meses después de tomar el poder tras la revolución que se hiciera fuerte en Sierra Maestra y se extendiera a toda Cuba. Mucha agua ha corrido desde entonces.

En 1961, visitó Uruguay Ernesto "Che" Guevara, por entonces ministro de Comercio cubano, para asistir a una Reunión de Cancilleres en Punta del Este. En el debate protagonizó una apasionada defensa de los postulados de la Revolución y constituyó la "vedette" del encuentro. El desaparecido dirigente nacionalista Eduardo Víctor Haedo ofició de anfitrión en su residencia La Azotea. Pero, sin lugar a dudas, el episodio más impactante de la visita de Guevara fue el discurso que pronunció en la Universidad de la República. Cuando se retiraba de la casa de estudios sufrió un atentado sin consecuencias para él, pero que provocó la muerte de un docente uruguayo, Arbelio Ramírez.

Tres años más tarde, el gobierno uruguayo se sumaba a la gran mayoría de gobiernos de América Latina y rompía relaciones diplomáticas con el nuevo régimen cubano. Comenzaba el bloqueo del gobierno de los Estados Unidos y demás países integrantes de la OEA, con la exclusiva

XA0037

R ECORT 09 24 00425

aml exg

URUGUAY CUBA

ESTUDIAN CANJE DEUDA CUBANA CON URUGUAY POR MEDICAMENTOS

Montevideo, 22 sep (EFE). Parte de los 35 millones de dólares que Cuba adeuda a Uruguay por compras de pollos y lácteos puede saldarse con medicamentos, en particular con una vacuna contra la hepatitis B, dijo hoy una fuente oficial a la revista "Sucesos".

El tema de la deuda volvió al candelero a raíz del anuncio de que el presidente cubano, Fidel Castro, visitará Uruguay en octubre de camino a Bariloche (Argentina) donde participará en la V Cumbre Iberoamericana los días 16 y 17 del próximo mes.

El subsecretario de Relaciones Exteriores de Uruguay, Carlos Pérez del Castillo, que realizó hace dos semanas una visita oficial a Cuba, declaró a "Sucesos" que se estudian varias fórmulas para el pago de la deuda, entre ellas la adquisición de vacunas cubanas de alta tecnología.

Pérez del Castillo opinó que la visita de Castro, que llegará el próximo 13 de octubre a Montevideo y saldrá para Bariloche al día siguiente, ayudará a "destrabar" las relaciones económicas y comerciales entre ambos países, que, según dijo, han estado "bastante enlentecidas" por factores como la mencionada deuda.

Las exportaciones de Uruguay a Cuba cayeron de trece millones de dólares en 1989 a tres millones en 1994, tras la congelación de un Convenio de Crédito Recíproco suscrito por los respectivos bancos centrales con el que Cuba no pudo cumplir.

El "número dos" del ministerio de Relaciones Exteriores de Uruguay afirmó que durante su visita a La Habana vio "señales alentadoras" de cambio en el terreno económico.

No obstante, opinó que "para una inserción de Cuba en el entorno internacional se necesita seguir trabajando en el camino de la apertura, en el fortalecimiento del sector externo, de la modernización de sus aparatos productivos y creo que todas esas acciones figuran en los planes que tiene el Gobierno de la isla".

Esta será la primera visita de Fidel Castro a Uruguay desde la que hizo en 1959 y ha desatado críticas en algunos sectores de los dos partidos tradicionales uruguayos, el Colorado y el Nacional o Blanco, que gobiernan en coalición desde marzo pasado.

Castro se reunirá con el presidente Julio María Sanguinetti, quien en 1985, durante su primer mandato presidencial, decidió reanudar las relaciones diplomáticas con Cuba, que habían sido rotas por Uruguay en 1964 en razón de una resolución de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Tanto este Gobierno, como el anterior, del Partido Blanco, se han manifestado en contra del embargo comercial que mantiene Estados Unidos sobre Cuba y en contra del proyecto de ley Helms Burton que pretende sancionar a quienes comercien e inviertan en la isla. EFE

[illegible]

0100993

15

9513523

EL GOBIERNO LOS RELEVA DEL PROTOCOLO

Comandantes no rinden honores a Fidel

Cuba y su líder son un tema sensible para los militares, entre los que no existe buena disposición para participar de los homenajes. Sanguinetti y Curutchet analizaron el tema



Risso, Suñol y Curutchet, fuera del protocolo

Los comandantes en jefe del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea no participarán de los homenajes ni actos protocolares que se rindan al presidente cubano, Fidel Castro, cuando visite Uruguay y que son habituales cuando un jefe de Estado llega al país, según supo *El Observador* de fuentes oficiales y militares.

Los jefes de las Fuerzas Armadas serán relevados por el gobierno de la obligación de participar de esos actos teniendo en cuenta la sensibilidad que el régimen cubano y en particular Fidel Castro despierta entre los militares, añadieron las fuentes.

El tema fue motivo de análisis con el presidente pero no hubo planteos formales

El gobierno tomó esa decisión la semana pasada para evitar a los comandantes un compromiso que puede generar situaciones incómodas. Desde las Fuerzas Armadas se habían enviado señales en ese sentido y el tema fue motivo de análisis en una conversación entre el presidente Julio María Sanguinetti y el comandante en jefe del Ejército, teniente general Juan Curutchet. En el Comando del Ejército no se desmintió esa reunión pero se dijo que no existió un "planteo formal".

En las Fuerzas Armadas y particularmente en el Ejército no existe una buena disposición para rendir honores a Fidel Castro y hay dudas acerca del alcance de la participación de edecanes y efectivos en el acto de recepción y otras ceremonias. Entre los militares, incluso, se maneja la posibilidad de que Castro llegue al país luego de la puesta del sol, cuando ya no hay obligación de rendir honores militares. No existen dudas acerca de la participación de los Blandengues en los casos en que sean requeridos, en tanto constituyen la escolta presidencial.

Habitualmente, cuando un jefe del Estado llega al Aeropuerto de Carrasco, es recibido por una compañía de cada una de las tres fuerzas, edecanes del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea y los tres comandantes en jefe.

CLAVES

- **DECISIÓN.** El gobierno decidió evitar roces y compromisos con los comandantes de las Fuerzas Armadas, eximiéndolos de sus obligaciones protocolares para con Fidel Castro.
- **MENSAJE.** El gobierno ya hizo saber a los comandantes que no estarán obligados a rendir honores al mandatario cubano.
- **REUNIÓN.** Sanguinetti y Curutchet conversaron la semana pasada sobre el tema aunque no hubo planteos formales.
- **SENSIBILIDAD.** Fidel Castro provoca rechazo en sectores militares que lo identifican con hechos de los años 70, como el surgimiento de la guerrilla.
- **DUDAS.** Particularmente en sectores del Ejército existe fuerte rechazo a la idea de participar en actos en honor del visitante y hay dudas acerca del alcance de los habituales actos protocolares con presencia militar.

El gobierno, según las fuentes, ya hizo llegar a los mandos el mensaje de que estarán al margen de los homenajes habituales, cuando Castro arribe a Uruguay durante este mes. Por lo tanto los tenientes generales Juan Curutchet y Miguel Suñol y el vicealmirante Raúl Risso no tomarán parte de la ceremonia.

Cuba y Fidel Castro son temas extremadamente sensibles en las Fuerzas Armadas, donde se considera al mandatario como el principal promotor de la guerrilla que actuó en la década del 70 y por tanto el responsable último de las muertes de miembros de las fuerzas de seguridad uruguayas.

Durante el régimen de facto que terminó en 1985, Uruguay y Cuba rompieron sus relaciones diplomáticas que precisamente fueron reanudadas por Sanguinetti durante su primera administración.

Fidel Castro visitó por primera y única vez Uruguay durante 1959, poco después del triunfo de la revolución sobre la dictadura de Batista y cuando el país enfrentaba sus peores inundaciones.

Los detalles de esta visita de Castro aún permanecen en reserva por motivos de seguridad, como es habitual en todos los movimientos del presidente cubano, aun cuando participa de actos públicos en su propio país. Castro visitará Uruguay, a invitación de Sanguinetti, camino a la Cumbre Iberoamericana de Presidentes que tendrá lugar en Bariloche.

Durante los últimos años las relaciones diplomáticas entre los dos países han sido correctas aun-

"El gobierno decidió evitar roces y situaciones incómodas a los comandantes en jefe"

que el presidente Luis Alberto Lacalle, a pesar de rechazar tajantemente el bloqueo a la isla, fue un duro crítico del régimen que encabeza Castro. En su reciente intervención en la Asamblea General de las Naciones Unidas, Uruguay volvió a rechazar de plano el bloqueo a Cuba. Sanguinetti estima que con su invitación a visitar Uruguay, puede colaborar en la apertura política de ese país.

■ DIVERSAS REACCIONES POR LA VISITA DEL LÍDER CUBANO

Fidel llega el viernes 13 en la noche

3|10 E.O.

Confirman que el presidente Sanguinetti decidió no invitar a los comandantes de las Fuerzas Armadas a las ceremonias en homenaje al mandatario cubano

Fidel Castro llegará a Uruguay el viernes 13 de octubre a la hora 19 y permanecerá en el país hasta el domingo 15 a la hora 7. A poco de arribar, mantendrá su primera entrevista con el presidente Julio Sanguinetti, en el marco de una apretada agenda (ver recuadro aparte).

La noticia de que los comandantes de las Fuerzas Armadas no rendirán honores a Castro despertó reacciones encontradas, la confirmación de parte de diversos voceros, inclusive militares, a numerosos medios de prensa y una "aclaración" de la Presidencia de la República.

El subdirector de Relaciones Públicas del Ejército, coronel Ramón Trabal, confirmó que a los comandantes "no se les ha cursado invitación" a los actos por la presencia de Castro "por así haberlo dispuesto el señor presidente de la República" y por un acto de "coordinación" entre el mandatario y el comandante del Ejército, Juan Curutchet.

En el programa Palabras Cruzadas de CX 24, Trabal dijo que los contactos del comandante del



Fidel Castro

Ejército son "muy periódicos y muy normales con el señor ministro (de Defensa, Raúl Iturria) y con el presidente, así que supongo que debe haber tratado el asunto" con ellos. Por otra parte estimó que el presidente "le habrá dicho que no iba a ser invitado al señor comandante en jefe".

Trabal confirmó que los militares no están obligados a rendir honores después de la caída del sol. "La rendición de honores es desde la salida del sol en que se iza el Pabellón Nacional, hasta la caída del sol, donde es retirado el Pabellón (...) Luego de retirada la bandera nacional no se rinden honores", dijo.

La Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia emitió un comunicado de "aclaración" pero que no desmiente que los comandantes no participarán de las ceremonias. El comunicado afirmó que al visitante "se le tributarán los honores de estilo en todas las ocasiones (...) en que así lo exige el protocolo nacional". Además afirmó que "cada una de estas ceremonias -incluidos los honores militares- serán similares a los que se llevaron a cabo en las dos ocasiones en las que, durante la presente administración de gobierno, se recibieron mandatarios extranjeros".

Añadió que "no está previsto en el ceremonial uruguayo que los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas rindan honores a una autoridad extranjera" y "su participación está limitada a aquellos actos en que son invitados especialmente" y sostuvo que los honores militares serán tributados por las mismas unidades que usualmente participan de las ceremonias" y que "este ceremonial (...) no depende de la salida o puesta del sol". Asimismo negó la reunión entre el presidente y Curutchet. Las fuentes de *El Observador* ratificaron plenamente que los dos jerarcas conversaron sobre el tema.

El comunicado compara las ceremonias que se desarrollarán con motivo de la visita de Castro con las que recibieron el presidente de Italia, Oscar Luigi Scalfaro, y los reyes de Malasia, pero éstas ni siquiera fueron similares entre sí. En la visita de Scalfaro hubo una serie de actos que no tuvieron lugar en el caso de los reyes de Malasia, a los que fueron invitados los comandantes, lo que no ocurrirá con Castro.

Los comandantes, además, están incluidos en el decreto que establece las precedencias del ceremonial y son invitados cuando llega un visitante del nivel de Castro al país. Respecto a la rendición de honores después de la caída del sol, basta remitirse a las palabras del coronel Trabal.

LA AGENDA DE FIDEL

■ **ARRIBO.** Fidel Castro llegará al aeropuerto de Carrasco el viernes 13 de octubre alrededor de las 19.00 horas. Inmediatamente se trasladará a la residencia presidencial de Suárez para entrevistarse con el presidente Julio Sanguinetti.

■ **PODER EJECUTIVO.** El sábado 14 de mañana, Castro mantendrá una nueva reunión con Sanguinetti en la residencia del Prado.

■ **LEGISLATIVO.** Castro llegará al Palacio Legislativo a la hora 11.40 para una reunión con el presidente de la Asamblea General, Hugo Batalla. A las 12.30 sería convocada la Asamblea General, previa reunión con las comisiones de Asuntos Internacionles de ambas cámaras. Una hora más tarde habrá un buffet y a las 15.00 horas finalizará la visita.

■ **JUDICIAL.** La Suprema Corte de Justicia recibirá en audiencia al líder cubano a las 15.30 horas.

■ **INTENDENCIA.** Castro recibirá a partir de la hora 16 las llaves de la ciudad de manos del intendente Mariano Arana. Además de esa ceremonia, fuentes comunales estimaron que Arana y Castro mantendrán un encuentro de algo más de una hora.

■ **RECEPCIÓN.** Castro brindará por la noche una recepción a las autoridades uruguayas.

■ **PARTIDA.** El líder cubano dejará territorio uruguayo alrededor de la hora 7.00 del domingo 15 de octubre, rumbo a la Cumbre de Presidentes Iberoamericanos que se realizará desde el lunes 16 en Bariloche, Argentina.

Se hospedará en el Belmont House pero no lo ocupará todo

Durante su permanencia en Uruguay, el líder cubano Fidel Castro se hospedará en el Hotel Belmont House, ubicado en la avenida Rivera y Sanlúcar, en Carrasco, según confirmaron a *El Observador* fuentes oficiales y del propio hotel.

En principio, las autoridades cubanas pretendían tener en exclusiva el hotel pero "la reserva no fue hecha en tiempo" y no contarán con las 28 habitaciones que dispone, dijeron responsables del hotel.

Aún no se conocen detalles relativos a la estadía de Castro en el hotel y, por lo tanto, "no se adoptaron medidas de seguridad" especiales. Para los responsables del Belmont House, inaugurado el 11 de enero pasado, la elección del hotel puede obedecer a que "no está rodeado de edificios, sino de casas bajas" y por ello puede ser un lugar seguro.

El Belmont House no se ha categorizado con estrellas, atiende preferentemente a ejecutivos de empresas y entre sus visitantes ilustres están al tenista Yannik Noah, al tenor José Carreras y al director de la Royal Philarmonic Orchestra, Yehudi Menuhin.



Belmont House, aquí se hospedará Castro

XQ1775

R POXRT 10-03 00370
mun exg

URUGUAY-CUBA
FIDEL CASTRO VISITARA PARLAMENTO Y RECIBIRA LLAVES MONTEVIDEO

Montevideo, 3 oct (EFE).- El presidente de Cuba, Fidel Castro, quien el próximo 13 de octubre llegará a Uruguay para una visita oficial, se entrevistará con el jefe de Estado uruguayo, Julio María Sanguinetti, visitará el Parlamento y recibirá las llaves de la ciudad de Montevideo, anunciaron hoy, martes, portavoces oficiales.

Durante su estancia en la capital uruguaya, Castro visitará, además, la Suprema Corte de Justicia y está previsto que ofrezca una conferencia de prensa, agregaron a EFE los informantes.

El presidente de Cuba viajará a Uruguay antes de asistir, los próximos días 16 y 17, a la V Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica, que se celebrará en la ciudad argentina de Bariloche.

Los detalles de la agenda de Fidel Castro en Montevideo se mantienen en secreto por motivos de seguridad, pero trascendió que su llegada al aeropuerto internacional de Carrasco está prevista para las 19.00 hora local (22.00 GMT) del viernes 13 de octubre.

Las relaciones comerciales, actualmente casi inexistentes, entre los dos países, el procedimiento para cancelar una deuda de 35 millones de dólares que Cuba mantiene con Uruguay por exportaciones y las relaciones del Gobierno cubano con otros países de la región serán algunos de los asuntos que analizarán Sanguinetti y Castro.

El presidente cubano recibirá las llaves de la ciudad de Montevideo de manos de su Intendente (alcalde), Mariano Arana, de la coalición de izquierdas Frente Amplio.

La salida de Fidel Castro hacia Argentina será entre la noche del sábado y la mañana del domingo.

La inminente visita del presidente cubano ha creado polémica en Uruguay, y legisladores del Partido Colorado, en el poder, la calificaron de "agraviante para el país".

"Cuba es un país tradicionalmente amigo del Uruguay, pero con su Gobierno mantenemos profundas diferencias", afirmó el canciller uruguayo, Alvaro Ramos.

"A pesar de esas discrepancias queremos ayudar a encontrar caminos para la efectiva apertura política de la isla caribeña", agregó el ministro de Exteriores.

Uruguay y Cuba mantuvieron rotas sus relaciones diplomáticas durante más de veinte años, entre septiembre de 1964 y octubre de 1985, y quedaron restablecidas durante la primera presidencia de Sanguinetti (1985-90). EFE

JT/mm/jag

03

9513523

OPOSICION POLITICA, MILITAR Y DE PRENSA A VIAJE FIDEL CASTRO

Por Alberto Pepe Leira

Montevideo, 3 oct (EFE).- La visita del líder cubano, Fidel Castro, a Uruguay prevista para el próximo día 13 ocasionó la oposición de la derecha, del centro político, de los militares y de la prensa, que mayoritariamente considera "sin sentido" la invitación del Gobierno del presidente, Julio María Sanguinetti.

En la izquierda se advirtió de los problemas que la visita puede tener para la coalición "Frente Amplio", si se profundizan las divisiones entre los moderados, con un perfil crítico, y los comunistas y ex guerrilleros, que no aceptan reprobaciones hacia Castro.

Los analistas expresan sus dudas sobre los réditos políticos que puede tener para Sanguinetti la invitación.

El Gobierno halló un aspecto reglamentario para superar los inconvenientes que tendrían los militares para rendir honores a Fidel Castro.

El espinoso asunto nació en la lucha que a finales de la década de los años 60 tuvieron las Fuerzas Armadas con los guerrilleros Tupamaros, apoyados por el Gobierno de Cuba, según se documentó en la época en la que Castro exportaba su revolución.

Los portavoces políticos destacaron que la presencia de Castro "es un asunto sensible" para los militares.

El Ejército informó de que el comandante en jefe no fue invitado para ningún acto, lo que confirmó que los mandos militares han sido relevados de obligaciones protocolarias por la presencia del presidente cubano.

Se recordó que tras la puesta del sol no hay obligación de rendir honores militares a los visitantes, por lo que no habrá formaciones en el aeropuerto de Carrasco a la llegada por la noche de Castro.

El ministro de Defensa Nacional, Raúl Iturria, que regresó el lunes a Montevideo, no comentó el asunto, pero dijo que hablaría con el Presidente, aunque aclaró que el Gobierno invitó al gobernante de un país con el que Uruguay tiene relaciones.

Las fuentes diplomáticas señalaron que Uruguay "tiene diferencias muy profundas con el Gobierno de Cuba".

El Presidente cubano pisará tierra uruguaya por primera vez en 36 años, después de que el 3 de mayo de 1959 llegó para recibir un homenaje por el triunfo de su revolución y cuando aún no se había declarado "marxista-leninista hasta el último día de mi vida".

Coincidentemente, en esa época el hoy presidente uruguayo, con 23 años, había cubierto para el diario "Acción", de Montevideo, desde La Habana el final de la Revolución Cubana.

Sanguinetti, que ya se destacaba como analista, escribió en aquella época que "muchas veces en la historia de América se ha visto levantar una bandera pura de redención social e independencia económica por quienes, luego cegados por la omnipresencia del poder, la ensuciaron con un personalismo suicida que transformó la revolución en dictadura".

Y preguntaba: "¿ocurrirá lo mismo con Fidel Castro?".

Correspondió también a Sanguinetti hace diez años reanudar las relaciones diplomáticas con Cuba, después de que Uruguay había

acatado el bloqueo a la isla caribeña decidido por la Organización de Estados Americanos (OEA).

Para la mayoría de la prensa, la visita de Castro carece de sentido.

El diario moderado "El Observador", de Montevideo, escribió con el título "Una visita inopinada" que "sin un motivo convincente que lo requiera, la invitación a Fidel Castro perturba sin razón suficiente una política exterior de Estado".

Para "El País", el principal diario de Uruguay, "si Sanguinetti quiso mostrarse líder de la apertura hacia el barbudo e incomovible gobernante, cometió un error al usar su cargo de Presidente, porque la invitación es un espaldarazo a Castro".

El periodista católico Eduardo Corso escribió en el diario "Ultimas Noticias" que la invitación a Fidel Castro fue una "inconsulta decisión del Presidente".

La izquierda espera un amplio debate interno luego de que grupos radicalizados, que causaron una serie de incidentes y problemas en los últimos años, no aceptan críticas hacia el líder cubano.

El semanario "Brecha" expresó que los resultados obtenidos al cabo de 36 años por el Gobierno de Castro generan cuestionamientos, y "su presencia probablemente incentive esa polémica en una izquierda donde aún hay quienes no aceptan sino la imagen inobjetada e inobjetable". EFE

apl/mar/jff

10/03/09 23/95

Visita de Castro sigue generando controversia

4/10 LM.

Montevideo, (EFE).- La visita del líder cubano, Fidel Castro, a Uruguay prevista para el próximo día 13 ocasionó la oposición de la derecha, del centro político, de los militares y de la prensa, que mayoritariamente considera "sin sentido" la invitación del Gobierno del Presidente Julio María Sanguinetti.

En la izquierda se advirtió de los problemas que la visita puede tener para la coalición "Frente Amplio" si se profundizan las divisiones entre los moderados, con un perfil crítico, y los comunistas y ex guerrilleros, que no aceptan reprobaciones hacia Castro.

El Gobierno halló un aspecto reglamentario para superar los inconvenientes que tendrían los militares para rendir honores a Fidel Castro.

Se recordó que tras la puesta del sol no hay obligación de rendir honores militares a los visitantes, por lo que no habrá formaciones en el aeropuerto de Carrasco a la llegada por la noche de Castro.

El Ejército informó de que el comandante en jefe no fue invitado para ningún acto, lo que confirmó que los mandos militares han sido relevados de obligaciones protocolarias por la presencia del presidente cubano.

El espinoso asunto nació en la lucha que a finales de la decada de los años 60 tuvieron las Fuerzas Armadas con los guerrilleros Tupamaros, apoyados por el Gobierno de Cuba, según se documentó en la época en que Castro exportaba su revolución.

Los portavoces políticos destacaron que la presencia de Castro "es un asunto sensible" para los militares.

El presidente cubano pisará tierra uruguaya por primera vez en 36 años, después que el 3 de mayo de 1959 llegó para recibir un homenaje por el triunfo de su revolución y cuando aún no se había declarado "marxista-leninista hasta el último día de mi vida".

Sanguinetti, que ya se destacaba como analista, escribió en aquella época que "muchas veces en la historia de América se ha visto levantar una bandera pura de redención social e independencia económica por quienes, luego cegados por la omnipresencia del poder, la ensuciaron con un personalismo suicida que transformó la revolución en dictadura". Y preguntaba: "¿Ocurrirá lo mismo con Fidel Castro?".

DP6792

U POXRT 09-14 00416
amt exg

CUBA-URUGUAY
ROBAINA AFIRMA AMERICA LATINA NECESITA ESTAR MAS UNIDA

La Habana, 14 sep (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Roberto Robaina, afirmó hoy que América Latina "necesita y está ante la coyuntura de estar más unida que nunca y, en particular, nos encontramos ya ante el escenario de la próxima Cumbre Iberoamericana en Bariloche" (Argentina).

Robaina declaró a la televisión cubana, tras entrevistarse con el viceministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Carlos Pérez del Castillo, que las relaciones con ese país suramericano "han sido siempre especiales, pero también creo que es diferente el momento que vive Uruguay y el de Cuba".

Según Robaina, "Uruguay está especialmente interesado en esa ley de Inversiones Extranjeras recientemente aprobada y en muchas cosas en las que Cuba tiene resultados que le son útiles".

"Creo -subrayó- que hay muchas coincidencias con el nuevo Gobierno uruguayo, en realidad con todos los nuevos gobiernos latinoamericanos".

Por su parte, el vicecanciller uruguayo aseguró que su conversación con Robaina fue "muy útil y franca, creo que hemos pasado revista a los intereses y objetivos que tenemos en este momento".

Pérez del Castillo agregó que también abordaron "otros problemas que tenemos sobre la mesa, en el entendido de que existe y sobra buena voluntad para encontrar solución a los mismos".

Señaló que Uruguay considera que Cuba debe estar presente en todos los procesos de integración en marcha en América Latina y, en ese sentido, opinó que, "por lo tanto, ésta va a ser una temática que hemos iniciado ahora y que vamos a seguir discutiendo con los ministerios pertinentes".

El funcionario uruguayo tiene previstas otras entrevistas con los ministros cubanos de Economía y Planificación, José Luis Rodríguez; Colaboración e Inversiones Extranjeras, Ernesto Meléndez; Comercio Exterior, Ricardo Cabrisas; y Educación, José Ignacio Gómez.

Pérez del Castillo indicó que "hay una serie de temas a nivel internacional en los cuales Cuba y Uruguay han trabajado codo con codo en el pasado, que son asuntos de la agenda de varias reuniones de las Naciones Unidas, de los No Alineados y en otros foros regionales, en los que también nos interesa compartir puntos de vista y tratar de llegar a posiciones comunes".

Expresó su interés en "reactivar el comercio, ver y aprender lo que ustedes están haciendo en materia de apertura e inversiones", así como informar en Cuba sobre lo que hace el nuevo Gobierno en su país, entre ella "una serie de reformas importantes, y por lo tanto pienso que este intercambio de experiencias puede ser interesante para ambos países". EFE

RMO/ACM/GTP

09/14/20-34/95

06

9513523

XA8388

U POXRT 09-19 00411

mun exg

URUGUAY-CUBA (Ampliación)

FIDEL CASTRO VISITARA URUGUAY EN OCTUBRE

Montevideo, 19 sep (EFE).- El presidente de Cuba, Fidel Castro, hará una visita oficial a Uruguay en octubre próximo para entrevistarse con el jefe de Estado uruguayo, Julio María Sanguinetti, anunciaron hoy a EFE portavoces de la Presidencia uruguaya.

Castro viajará a Uruguay antes de asistir a la "Cumbre" Iberoamericana, que se celebrará en la ciudad argentina de Bariloche los días 16 y 17 de octubre.

Esta será la segunda vez que Castro visite Uruguay, donde ya estuvo en 1959.

La fecha en que el presidente cubano llegará a Montevideo y su agenda serán difundida próximamente por la Cancillería, agregaron los informantes.

Uruguay y Cuba mantuvieron interrumpidas sus relaciones diplomáticas durante veintiún años, entre el 8 de septiembre de 1964 y el 17 de octubre de 1985.

La ruptura de las relaciones se produjo después de que la Organización de Estados Americanos (OEA), en una asamblea celebrada en el balneario uruguayo de Punta del Este, recomendara el aislamiento de Cuba.

Uruguay se abstuvo de votar la resolución de la OEA pero poco después el Gobierno dispuso el cierre de su embajada en La Habana e interrumpió los vínculos comerciales, consulares y tránsito de personas.

El presidente Sanguinetti (Partido Colorado) decidió reanudar las relaciones diplomáticas inmediatamente después de asumir el cargo en su primer mandato (1985-90).

Durante los años siguientes a la normalización de las relaciones se incrementaron los vínculos políticos, comerciales, culturales, científicos, deportivos y turísticos.

Las relaciones entre Uruguay y Cuba sufrieron un enfriamiento durante la presidencia de Luis Alberto Lacalle (Partido Nacional, 1990-95) e incluso el jefe de Estado uruguayo fue un crítico de Castro y del régimen cubano en las "cumbres" iberoamericanas en las cuales reclamó democratización para la isla.

Con el regreso de Sanguinetti al poder, las relaciones entre los dos países volvieron a fortalecerse y la pasada semana el vicecanciller uruguayo, Carlos Pérez del Castillo, hizo una visita oficial a La Habana.

Durante su estancia en Cuba, Pérez del Castillo se entrevistó con el ministro de Relaciones Exteriores cubano, Roberto Robaina; de Economía y Planificación, José Luis Rodríguez; de Colaboración e Inversiones Extranjeras, Ernesto Meléndez; de Comercio Exterior, Ricardo Cabrisas; y de Educación, José Ignacio Gómez.

"Uruguay está interesado en reactivar el comercio con Cuba, ver y aprender de lo que los cubanos están haciendo en materia de apertura e inversiones", afirmó Del Castillo. EFE

JF jla/rt

09/19/16-04/95

07

9513523

XA8402

U ROXFT 09-19 00455
amt exo

URUGUAY-CUBA

CANCILLER RAMOS: "AYUDAR APERTURA PESE A PROFUNDAS DIFERENCIAS"

Montevideo, 19 sep (EFE).- El canciller de Uruguay, Alvaro Ramos, afirmó hoy, martes, que su país "mantiene profundas diferencias filosóficas" con Cuba, "pero queremos ayudar a encontrar caminos para la efectiva apertura política" de la isla.

Ramos hizo estas declaraciones, tras confirmar la próxima visita oficial del presidente cubano, Fidel Castro, invitado por el Gobierno uruguayo.

"Cuba es un país tradicionalmente amigo del Uruguay. Con su Gobierno mantenemos diferencias muy profundas, pero es importante ayudar en un diálogo franco para contrastar modelos y realidades", aseguró el ministro de Relaciones Exteriores.

Según Ramos, las autoridades uruguayas "pretenden ayudar y apoyar a un proceso, que entendemos debe darse, de apertura política en Cuba".

"Esa apertura debe darse a través del diálogo y queremos tender puentes y colaborar para lograrla", agregó.

Uruguay ha manifestado en repetidas ocasiones ser contrario al bloqueo económico impuesto por Estados Unidos a Cuba desde hace muchos años.

Fidel Castro visitará Uruguay antes de asistir a la cumbre iberoamericana que se celebrará en la ciudad argentina de Bariloche los días 16 y 17 de octubre.

Esta será la segunda vez que el líder cubano visite Uruguay, país en el que ya estuvo en 1959.

Castro se entrevistará con el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, pero la fecha exacta de su viaje y la agenda "se analizan actualmente a nivel de las cancillerías", aseguró Ramos.

El ministro destacó que las relaciones bilaterales también serán tratadas en la visita, y entre otros asuntos abordarán "las formas y fórmulas de pago" de una vieja deuda de 35 millones de dólares que mantiene Cuba con Uruguay por exportaciones de lácteos, pollos y otros artículos.

Las relaciones diplomáticas entre Uruguay y Cuba estuvieron interrumpidas entre el 8 de septiembre de 1964 y el 17 de octubre de 1985 al aceptar las autoridades uruguayas la recomendación de la Organización de Estados Americanos (OEA) de aislar la isla caribeña.

El presidente Sanguinetti (Partido Colorado) decidió la reanudación de los vínculos diplomáticos inmediatamente después de asumir su cargo en 1985, en su primer mandato que concluyó en 1990, y, posteriormente, se incrementaron las relaciones políticas, comerciales, culturales, científicas, deportivas y turísticas.

Durante el Gobierno del presidente Luis Alberto Lacalle (Partido Nacional 1990-95) las relaciones se enfriaron e, incluso, el jefe de Estado uruguayo fue un crítico de Fidel Castro en las cumbres iberoamericanas.

Con el regreso de Sanguinetti a la presidencia, el pasado marzo, las relaciones Uruguay-Cuba volvieron a fortalecerse y la semana pasada el vicecaciller uruguayo, Carlos Pérez del Castillo, visitó de forma oficial La Habana, donde se entevistó con varios ministros. EFE

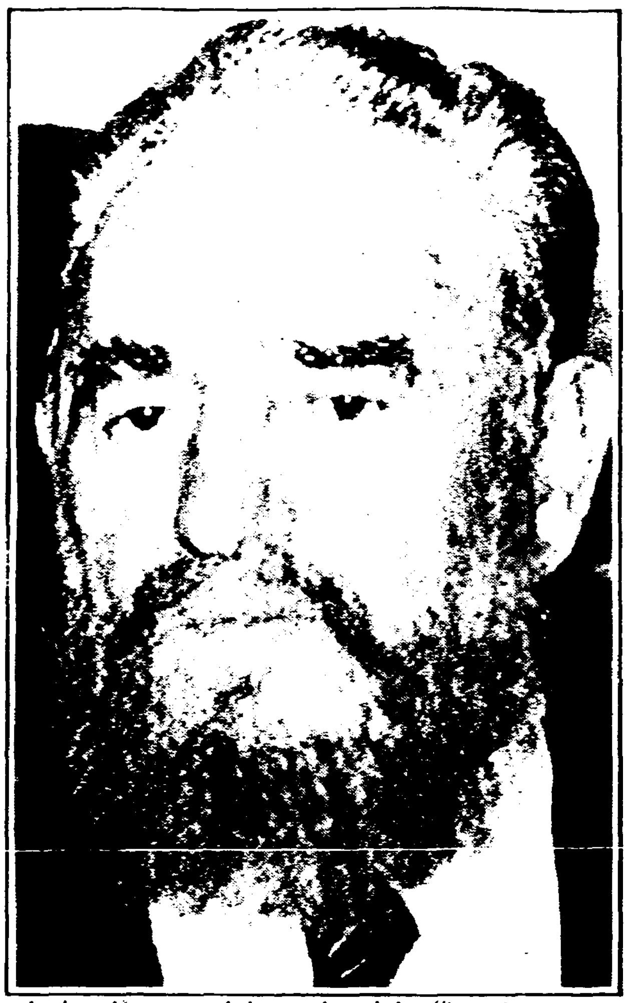
jf/epm/rt

09/19/17-28/95

9513523

Doc 4110





Del uniforme verde olivo al traje, uno de los cambios de los últimos tiempos, por supuesto no el único ni el más importante.

21/9

36 años después vuelve Fidel

El 14 de octubre Fidel Castro llegará a Uruguay, la seguridad cubana como siempre se ha adelantado y ya está trabajando en los detalles. El anuncio ha despertado la esperada polémica. A fines de octubre llega Fidel, está todo dicho.

por Gabriel Mazzarovich

■ El comandante Fidel Castro presidente del Concejo de Estado y del Consejo de Ministros de la República de Cuba, vuelve al Uruguay 36 años después de su primera y única visita. Fidel vino a nuestro país en abril de 1959, cuando habían transcurrido apenas cuatro meses de su entrada triunfal en La Habana el 1° de enero, cuando una paloma blanca se paró en su hombro mientras hablaba a una enfervorizada multitud en el principal reducto militar de la dictadura de Batista, el cuartel Columbia, hoy transformado en una escuela.

DE ABOGADO A COMANDANTE EN JEFE

Fidel Castro Ruz cumplió el 13 de agosto 69 años, nació en la vieja provincia de Oriente, hoy dividida en Santiago de Cuba y Holguin, lugar de los carnavales "mas calientes" y punto de partida de todos los movimientos revolucionarios de la historia cubana, tierra de rebeldes. Fidel nació en un hogar con un buen pasar económico, fue a un colegio católico y estudió la carrera de abogado. En la propia facultad empieza a destacarse como dirigente gremial y adhiere al Partido Ortodoxo de Eduardo Chivás.

Luego del suicidio de Chivás mientras realizaba un discurso por radio, Fidel participa de un movimiento que significará un mojón en la historia política de Cuba, el asalto al Moncada. Capturado en la acción asume su propia defensa y pasa de acusado a acusador del sangriento régimen de Batista con un alegato que hizo historia "La historia me absolverá". Recluido durante años en el penal de la isla de Pinos, recupera la libertad y marcha al exilio en Mejico, desde donde prepara la expedición del Granma. Después viene la Sierra Maestra, la campaña que lo lleva al triunfo junto a su hermano Raúl Castro, Ernesto "Che" Guevara y Camilo Cienfuegos.

Líder carismático, brillante orador y fino estratega: camina permanentemente en el pretil, enfrenta decenas de atentados contra su vida. Desde los más burdos, como el que le costó la vida a su chofer en Nueva Delhi mientras participaba de la Cumbre de los No Alineados, hasta los productos para hacerle caer la barba, las máquinas fotográficas que en realidad son armas y muchos más.

Varios aspectos de su vida son cuasi mitológicos, no tiene residencia fija conocida, ni pareja oficial, sí se conoce un hijo suyo que dirigía hasta la crisis de la URSS la construcción de una central atómica. Su papel de enfrentamiento permanente con los Estados Unidos, en la crisis de los misiles de 1962, en la resistencia al bloqueo económico, a la invasión de "Bahía de los Cochinos", su ultima cruzada por el no pago de la deuda externa, han hecho que su figura trasciendo lo nacional y se proyecte a escala mundial.

Todo lo hecho en Cuba lleva su sello personal, para bien y para mal. Hoy enfrenta en su país una crisis difícil en todos los planos, crisis que como no podía ser de otra manera afecta su prestigio y su influencia. Pero de cualquier manera es una de las personalidades políticas de este siglo, para amarlo u odiarlo, sin terminos medios, lo único que su persona no despierta es indiferencia.

1959 UNA RECORDADA VISITA

En abril de 1959 Fidel Castro visitó Uruguay, era el líder de una revolución triunfante contra un régimen, el de Batista, que despertaba la repulsa internacional. Fue recibido oficialmente con los brazos abiertos, a pesar de no ser el presidente de Cuba, cargo que ocupaba en ese momento Osvaldo Dorticós. Llegó promoviendo la reforma agraria y la democratización de Cuba. Habló en un multitudinario acto en la explanada municipal junto con Alba Roballo que en aquel momento presidía el Consejo Departamental. Fue recibido por el presidente Martín R. Etchegoyen y por distintas autoridades nacionales. Se reunió con la FEUU en el Victoria Plaza, manteniendo con los dirigentes estudiantiles una extensa charla que luego fue publicada. Concurrió en una actitud solidaria a la zona afectada por las inundaciones más importantes del siglo. Allí conoció al entonces coronel Líber Seregni que había sido designado al frente del Comando de Evacuación, se iniciaba circunstancialmente quienes luego desarrollarían una profunda amistad, política y personal. Un gobierno blanco lo recibió y otro gobierno blanco acató la resolución de la OEA y rompió relaciones con Cuba en medio de gigantescas manifestaciones de rechazo a la medida, en 1964. Pocas veces figuras de primer nivel de la revolución cubana visitaron Uruguay, en 1961 estuvo el Che para asistir a la Conferencia Interamericana Económica y Social en Punta del Este. Hoy 36 años después Fidel vuelve a Uruguay y está todo dicho.

Estará en Uruguay menos de 24 horas

■ El presidente de la República de Cuba, comandante Fidel Castro visitará el Uruguay a mediados del mes de octubre. Llegará a nuestro país el 14 de octubre por la tarde, esa misma noche participará de una recepción en el Edificio Plaza Independencia organizada por el presidente Julio María Sanguinetti. El 15 de octubre sostendrá una reunión privada con el presidente uruguayo en la residencia de Suárez y Reyes, posteriormente brindará una conferencia de prensa y abordará por la tarde un avión hacia Bariloche.

El primer mandatario cubano aceptó la invitación del presidente doctor Julio María Sanguinetti, de visitar nuestro país previo a la Cumbre de Presidentes de Bariloche.

La agenda de las diferentes actividades, coordinada por el subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores embajador Carlos Pérez del Castillo la semana pasada, contiene temas bilaterales, políticos, de integración y de interés común a nivel internacional. También estará presente el tema de la deuda de 35 millones de dólares que Cuba tiene con Uruguay.

Actualmente los dos gobiernos, a través de sus respectivas embajadas y cancillerías están ajustando los detalles de la llegada de Castro al Uruguay, según anunció el ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos.

Uruguay y Cuba reanudaron sus relaciones diplomáticas el 17 de octubre de 1985, durante la primera presidencia de Julio Maríа Sanguinetti.

Las relaciones entre ambos países fueron interrumpidas luego que la Organización de Estados Americanos (OEA) recomendó en 1964 a todos los países miembros el rompimiento de relaciones con Cuba.

Luego del acuerdo con Sanguinetti, el canciller Ramos señaló en una rueda de prensa, que el Poder Ejecutivo resolvió invitar a dos jefes de Estado a que visiten Uruguyay.

Según el secretario de Estado, las invitaciones serían cursadas a los presidentes de Cuba y de Portugal para que arriben al país durante la Cumbre de Jefes de Estado que se realizará en Bariloche, Argentina, entre el 16 y 17 de octubre.

"Fidel Castro llegará de paso a Uruguay. Se quedará algunas horas en nuestro país donde analizaremos diversos temas relacionados con la apertura política" en el país caribeño, dijo Alvaro Ramos.

Señaló que las invitaciones a los jefes de Estado de Portugal y Cuba se enmarcan en las políticas del gobierno de Sanguinetti de apertura y pluralismo. Agregó que el Ejecutivo uruguayo también procura "la búsqueda de un acercamiento de todos los países del hemisferio".

El canciller uruguayo dijo que en la reunión que mantendrá el gobierno con Castro tratan de "ayudar" a través del dialogo que haya un entendimento entre ambas naciones latinoamericanas. "Cuba siempre fue un país amigo, pese a que con el gobierno de Fidel Castro tenemos importantes diferencias filosóficas", manifestó el ministro de Relaciones Exteriores.

PRESENTE EL TEMA DE LA DEUDA

Ramos indicó que en la entrevista se intentará por medio de una conversación franca que se contrasten distintos modelos para que haya una apertura política en el país caribeño.

Sostuvo que también se analizará en forma bilateral la deuda que tiene Cuba con Uruguay donde se va a discutir las formas de pago de la misma.

Expresó que al final de la Cumbre de Bariloche, llegará a Uruguay el presidente de Portugal, Mario Suárez, quien concurrirá al departamento de Colonia para inaugurar un monumento.

En 1959 se oponía a "la amenaza de esas dictaduras comunistas"

Fidel Castro Ruz llegó por primera vez a Uruguay en las primeras horas de la tarde del domingo 3 de mayo de 1959. Venía de asistir a la Conferencia de los 21 en Buenos Aires, donde —adelantándose a John Kennedy— lanzó una sensacional iniciativa-pedido a Estados Unidos de 30.000 millones de dólares para financiar el desarrollo de América Latina y frustrar así **"la amenaza de que surjan dictaduras comunistas"** (información cablegráfica de la agencia AP, fechada en Buenos Aires, 2.5.1959). Además de conocer el país, Castro se manifestó interesado en apreciar de primera mano las consecuencias de las inundaciones que había padecido nuestro país durante ese mes de abril, aquilatando necesidades de apoyo, que ofreció en todo momento.

La visita se caracterizó por un aire de improvisación y espontaneidad que derribó toda posible agenda. Además de su recorrida por algunas de las regiones inundadas, Castro habló —como es su costumbre hasta hoy— largamente en diversas ocasiones: en el aeropuerto al llegar, en una singular conferencia de prensa radial y televisiva (sí, en 1959) y en un acto público en la Explanada Municipal que, según testimonios de la época, congregó a "más de 40.000 personas". Además, mantuvo una reunión de 47 minutos de duración con el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno Dr. Martín R. Echegoyen definida en crónicas de EL PAIS como "una de las conferencias protocolares más largas que registran los anales de la Cancillería uruguaya".

Ante el Dr. Echegoyen dijo sentirse "mejor que en Cuba", porque en Uruguay "todos me aplauden y nadie me pide nada".

En sus declaraciones públicas habló de solidaridad latinoamericana, justificó el fusilamiento sumario de batistianos en el período inicial de la revolución afirmando que los esbirros del dictador eran peores que los nazis, porque ni siquiera mataban por una ideología y afirmó que en Cuba se realizarían elecciones cuando estuvieran dadas las condiciones para ello. Dialogando con Consejeros de Gobierno, Castro declaró que le había llamado "profundamente la atención que el Ejército uruguayo fuera el principal organizador de la recuperación y el socorro de los afectados por las inundaciones: en Cuba, dijo, el Ejército de Batista asesinaba civiles. Informó a sus interlocutores que, a través de su Instituto de Reforma Agraria, Cuba había depositado un aporte de 20.000 dólares como colaboración del campesinado cubano a los uruguayos que habían padecido los efectos del siniestro.

La visita estuvo rodeada de amplia repercusión. La revolución cubana había triunfado el 1º de enero de ese año sobre el impopular régimen del sargento Fulgencio Batista y el líder cubano disfrutaba de una gran cuota de simpatía y apoyo. Venía de visitar Estados Unidos (país donde años antes había pasado su luna de miel) como campeón de la democracia y la solidaridad iberoamericanas. Otros caminos que recorrió después la revolución cubana estaban todavía muy lejos de tomar estado público.

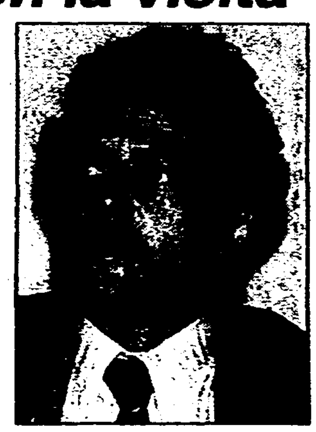




En la foto superior, Castro a su arribo en Carrasco, mayo de 1959. A la izquierda el jefe de la Guardia Metropolitana de Montevideo, Cnel. Huáscar Toscano. Debajo, el mismo Castro 36 años después en la inminencia de una nueva visita.

Varios legisladores rechazaron la visita

Diversas reacciones produjo el anuncio de la inesperada visita de Fidel Castro a nuestro país, y en algunos sectores políticos se adelantó su oposición a la misma.



Daniel García Pintos.

De acuerdo con informaciones recabadas en círculos parlamentarios, legisladores de la Cruzada 94 y el Herrerismo mostraban ayer abierta hostilidad, y en el caso del diputado Daniel García Pintos indicó su rechazo a la invitación cursada por el gobierno.

Su posición que según varias fuentes refleja la de su sector, está fundamentada en que "Castro es un dictador y opresor de su pueblo, y por eso no puede ser recibido en un país democrático donde se respetan las libertades que él permanentemente conculca".

Aparentemente, varios dirigentes de la Cruzada 94 plantearían en las próximas horas que la misma adopte una actitud formal frente a la visita, rechazándola en todos sus términos.

Mientras tanto, algunos dirigentes herreristas también manifestaron su rechazo tanto a la invitación cursada como a la visita en sí misma, aunque el tema no ha sido tratado aún por los órganos de dirección del sector.

Una posición bastante parecida sería la ostentada por la Unión Colorada y Batllista y el diputado que la representa en el Parlamento, Jorge Pacheco Klein, aguardándose igualmente que el grupo como tal considere el tema y se exprese al respecto públicamente.

Otros sectores blancos y colorados, si bien marcaron las diferencias ideológicas y filosóficas que separan al Uruguay de la Cuba actual y atacaron duramente al gobierno de ese país por "ejercer la dictadura y coartar las libertades de su pueblo", recordaron que nuestro país siempre mantuvo relaciones con naciones de toda orientación y en ese marco debe inscribirse la visita de Castro.

21/SEP.

Sorprendiendo a todos, el gobierno anunció que el 13 de octubre llegará a nuestro país el presidente de Cuba, Fidel Castro, y varios sectores colorados y blancos mostraron ya su malestar. El visitante conversará con su colega uruguayo sobre temas bilaterales como la deuda de U$S 35 millones que Cuba mantiene con el Uruguay, y otros políticos de índole multilateral.

Una añeja frase de uso habitual en los medios periodísticos internacionales sostiene que si una roca se mueve inesperadamente, tan importante como seguir su trayectoria resulta investigar el origen de las fuerzas que producen ese movimiento.

Y como pocas veces, aquella sentencia es aplicable al inesperado anuncio del canciller Alvaro Ramos sobre la primera visita de Fidel Castro a nuestro país en más de tres décadas.

Más allá de explicaciones en las que abundó el Ministro, varios jerarcas que prefirieron guardar el anonimato develaron con bastante nitidez lo que hay detrás de la invitación cursada al mandatario cubano y su aceptación.

"La visita tiene una doble vertiente, de política externa y de política interna" adelantó un asesor del Ejecutivo. Como primer elemento se esgrime que en razón de la política exterior de Estado, "interesa al Uruguay ser participante activo en la defensa de principios tradicionalmente promovidos por el país en la comunidad mundial".

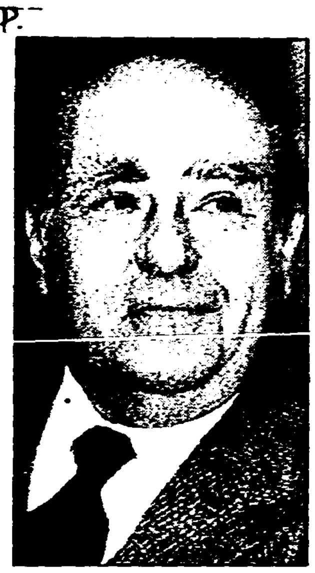
Obviamente que hay allí un rumbo de colisión con los Estados Unidos, no específicamente el gobierno del presidente Clinton sino con el Congreso dominado por los ultraconservadores republicanos que plantean un endurecimiento aún mayor al bloqueo sobre la isla.

OPOSICION AL BLOQUEO

"El Uruguay democrático en la última década se ha opuesto y se opone al embargo" afirmó una fuente de la Cancillería. "Las instrucciones de la primera Administración Sanguinetti, la Administración Lacalle y la segunda Administración Sanguinetti ahora, han sido las mismas en cuanto a impulsar el levantamiento del bloqueo. Podrá haber matices, pero la esencia de la política es la misma".

No es casual, entonces, que la venida de Castro coincida con el período en que el Legislativo norteamericano debatirá y seguramente aprobará la llamada Ley Helms—Burton la cual, si no es vetada por Clinton, impondría duras sanciones a compañías y empresas de países que comercian con Cuba. "Y es claro que hay una injerencia indebida en los asuntos de otros Estados, afectando los intereses del Uruguay que, como bien se sabe, mantiene un activo intercambio con Cuba".

Un tercer funcionario mostró su acuerdo con lo anterior, aunque alertó "no se olvide de otro aspecto importante como es promover una apertura democrática mediante el diálogo interno y una solución pacífica a los problemas de la isla. Por eso es bueno que Castro venga y pueda conversar con todos los sectores de opinión uruguayos, tras la salida pacífica y la transición democrática vivida por nuestro país".



Julio María Sanguinetti.

Apuntando en la otra gran vertiente que rodea a la inusual presencia del presidente cubano en estas tierras, un allegado a Sanguinetti despuntaba varios argumentos.

"Primero, se trata del único líder marxista que mantiene el poder en el continente y cuyo gobierno ha tomado innúmeras medidas de apertura económica que, en algunos casos, superan la de muchos gobiernos amargamente atacados por las izquierdas" comenzó.

LAS POLITICAS "NEOLIBERALES"

Esas medidas, van desde la privatización de una cantidad de actividades —"cientos" según el vocero—que pasaron a ser desempeñadas por el incipiente sector privado cubano, hasta el establecimiento de "un sistema de promoción para las inversiones extranjeras mucho más beneficioso que el de la mayoría de los países latinoamericanos", pasando por "la creación de un sistema impositivo que con sus modificaciones ha sido similar a lo que el Frente Amplio califica aquí de fiscalazo, o ajuste fiscal".

Estos elementos fueron tomados por la agencia internacional de noticias Associated Press la que en un cable informaba ayer "la revolución cubana comandada por Castro ha seguido siendo objeto de veneración de parte de esas fuerzas marxistas, aunque ahora la situación económica de Cuba ha llevado a su gobierno a imponer medidas de apertura, liberalizando controles económicos, entre otras, métodos clásicamente repudiados por las fuerzas de izquierda. Por ello, en el Uruguay el Frente Amplio ha venido acusando duramente al gobierno de Sanguinetti de seguir fórmulas neoliberales".

Al mismo tiempo, la visita sería "un tirón de orejas para la izquierda por su actitud de abandonar la política exterior, con la reciente negativa de su presidente, el Gral. Seregni, a integrar la comitiva de Estado que encabezada por Sanguinetti, visitó la República Argentina".

"Para el Frente Amplio será muy difícil explicar que su titular no quiera viajar con el Presidente porque sus políticas son neoliberales, inhumanas, regresivas, destructivas, etc., etc., mientras Fidel Castro lo visita en su propia casa" concluyó.

SANGUINETTI Y CASTRO SE REUNIRÁN EN MONTEVIDEO PREVIO A LA CUMBRE DE BARILOCHE

Gobierno uruguayo procurará desbloquear situación cubana

36 años después de conquistar el poder y realizar su primera visita al Uruguay, se anunció en forma sorpresiva el arribo a Montevideo del gobernante más antiguo de América. La iniciativa se enmarca en una búsqueda del presidente uruguayo de fórmulas de consenso en la región para comenzar a transitar posibles caminos de salida a la compleja realidad cubana. Fuentes del gobierno afirman que la Cumbre de Bariloche puede transformarse en un punto de inflexión que acelere el proceso aperturista en la isla.



El viernes 13 de octubre, el presidente cubano Fidel Castro Ruiz llegará a Montevideo por segunda vez desde que ascendiera al poder en 1959, respondiendo a una invitación cursada días atrás por el presidente Julio María Sanguinetti. El texto de la invitación, a la que tuvo acceso **Posdata** en su cuerpo central, indica que se realiza "en consideración de la amistad que une a los pueblos de Uruguay y Cuba, más allá de las divergencias políticas e institucionales".

Fidel Castro pasará una noche en Montevideo, horas antes de que se traslade junto al mandatario uruguayo a la Cumbre Iberoamericana que se desarrollará en Bariloche. La situación política y económica de la isla del Caribe será uno de los temas centrales del encuentro de presidentes. Cuba se encuentra en un proceso de apertura económica comandado por el propio Partido Comunista en el poder desde 1959, y aún no ha salido de la situación de emergencia en la que se sumergió luego del derrumbe del bloque socialista.

Fuentes del Edificio Libertad señalaron a **Posdata** que Sanguinetti piensa jugar "un fuerte papel" en la cumbre de Bariloche para destrabar la situación cubana y lograr persuadir a sus colegas de que el problema cubano se arregla con "apertura y más apertura", y no profundizando el "bloqueo económico".

En abril de 1959, en medio de una gira por América Latina, llegó a nuestro país un joven Fidel Castro, apenas unos meses después de tomar el poder tras la revolución que se hiciera fuerte en Sierra Maestra y se extendiera a toda Cuba. Mucha agua ha corrido desde entonces.

En 1961, visitó Uruguay Ernesto "Che" Guevara, por entonces ministro de Comercio cubano, para asistir a una Reunión de Cancilleres en Punta del Este. En el debate protagonizó una apasionada defensa de los postulados de la Revolución y constituyó la "vedette" del encuentro. El desaparecido dirigente nacionalista Eduardo Víctor Haedo ofició de anfitrión en su residencia La Azotea. Pero, sin lugar a dudas, el episodio más impactante de la visita de Guevara fue el discurso que pronunció en la Universidad de la República. Cuando se retiraba de la casa de estudios sufrió un atentado sin consecuencias para él, pero que provocó la muerte de un docente uruguayo, Arbelio Ramírez.

Tres años más tarde, el gobierno uruguayo se sumaba a la gran mayoría de gobiernos de América Latina y rompía relaciones diplomáticas con el nuevo régimen cubano. Comenzaba el bloqueo del gobierno de los Estados Unidos y demás países integrantes de la OEA, con la exclusiva

excepción de México, que mantuvo durante todos estos años relaciones normales con el régimen de Castro.

Otro hito relevante en las relaciones entre nuestro país y Cuba socialista lo constituye el nunca del todo bien aclarado presunto pasaje del "Che" Guevara por Montevideo para desde nuestra ciudad ingresar a Bolivia, en 1967, donde protagonizaría el último y más dramático capítulo: la fracasada acción guerrillera que terminó con su vida en La Higuera.

En 1985, a poco de reinstaurada la democracia, el gobierno de Julio María Sanguinetti reanudó las relaciones políticas y económicas con Cuba. Fue una de las primeras medidas de la política exterior de la cancillería que comandó el Cdor Enrique Iglesias.

Hoy las circunstancias son bien distintas. Fidel Castro, el gobernante más antiguo de América, no concita aquel entusiasmo contagioso de los jóvenes de su país y América. Símbolo de la libertad de un pueblo sometido al régimen dictatorial de Batista, cuando se lanzaba al combate por la reconquista de la democracia en su país, recogía la adhesión de las grandes mayorías, más allá de posturas políticas e ideológicas. Décadas sin democracia han erosionado en la opinión internacional la imagen del Jefe de Estado cubano.

En la comunidad internacional se oyen voces dispares sobre el futuro de Cuba. Desde las posturas "ultras" de algunos grupos exiliados en Miami hasta quienes pugnan por caminos de salida respetando la actual institucionalidad, se puede encontrar una amplia y matizada gama de posiciones.

La posición uruguaya

La política exterior instaurada durante el primer gobierno de Sanguinetti respecto a la situación de Cuba estuvo signada por algunos ejes bien nítidos: el rechazo del bloqueo económico como método para la democratización, la necesidad de generar una apertura económica en Cuba y la defensa del principio de autodeterminación, que nuestro país ha defendido como política de Estado para el desarrollo de las relaciones internacionales.

Durante la presidencia de Luis Alberto Lacalle las relaciones con Cuba se mantuvieron estables. La segunda presidencia de Sanguinetti coincide con un proceso de apertura económica en Cuba, desarrollado desde el propio Partido Comunista en el poder: a la dolarización de la economía le ha seguido una amplia política para favorecer las inversiones extranjeras y la mercantilización de muchas áreas de la economía cubana.

Paralelamente, observadores internacionales comienzan a visualizar una política de flexibilización hacia Cuba desde el gobierno norteamericano encabezado por Bill Clinton –relativizado por la mayoría Republicana en el Congreso–. La tesis que comienzan a desarrollar los medios norteamericanos es que convendría a los Estados Unidos una apertura económica con Castro en el poder.

Una alta fuente del edificio Libertad dijo a *Posdata* que este clima distendido determinó la decisión del presidente Sanguinetti de jugar "un fuerte papel" en la próxima cumbre latinoamericana para lograr un consenso alrededor de la tesis uruguaya de que la apertura en Cuba debe recorrerse por el camino de la "flexibilidad", basado en la certeza del gobierno uruguayo de que el "bloqueo ha demostrado ser inconducente".

Las relaciones comerciales con Cuba serán el otro punto a tratar entre los presidentes de Uruguay y Cuba. Preocupa también a nuestro gobierno una antigua deuda de US$ 35 millones que mantiene ese país del Caribe con empresarios de nuestro país. La deteriorada economía cubana -que llega al extremo de hacer temer estallidos sociales- no admite una fácil solución a este problema. Según una fuente política, "dadas las circunstancias económicas que atraviesa Cuba en el presente, el cobro de esa deuda seguramente deberá viabilizarse por alguna forma que no sea la estrictamente monetaria". De todas maneras oficialmente todavía se desconoce el temario y la agenda que pautarán el encuentro de ambos mandatarios.

Como parte de la estrategia del gobierno uruguayo, también se cursaron invitaciones al Rey de España, Juan Carlos de Borbón, y al primer mandatario de Venezuela, Rafael Caldera. ■

LEY DE INVERSIONES: FAVORECE A OPOSITORES Y MARGINA A LOS FIELES

El Gobierno cubano aprobó –tras un largo ...de idas y vueltas– una ley de inversiones que establece la posibilidad de radicación de capitales extranjeros en todos los sectores de la economía, exceptuando las sensibles áreas de defensa y seguridad y los servicios sociales de educación y salud, dos de los campos que más intransigentemente defiende el régimen de Castro.

La ley favorece la compra de bienes inmuebles por inversionistas extranjeros, de viviendas y edificaciones para uso residencial o como oficinas. El beneficio se hace extensivo a los cubanos no residentes, quienes podrán adquirir una propiedad para fines turísticos personales. Sin embargo, para quienes habitan en Cuba, la ley no cambia la prohibición vigente desde hace años de vender o comprar una vivienda.

"Nada se nos va a escapar de las manos", sentenció Fidel Castro en la clausura del debate del Parlamento que sancionó por "unanimidad" la citada ley, agregando que el proceso de reformas económicas permitirá al país alcanzar "un ...alismo más perfeccionado y adaptado a las realidades humanas".

Observadores internacionales no dudan en pronosticar que la dualidad de criterio que establece la ley, promoviendo por un lado el arribo de opositores en calidad de inversionistas y marginando a los cubanos de adentro de la participación en el incipiente mercado inmobiliario, generará nuevas fuentes de desencanto, acentuando el divorcio de la población con las rígidas estructuras del poder.

EMBAJADOR URUGUAYO CAMBIO VOTO EN OEA

Según resulta de la entrevista que la periodista María Esther Gilio efectuara al desaparecido líder blanco Wilson Ferreira Aldunate, reproducida en el libro *Wilson Ferreira Aldunate* (editado por Trilce), la delegación uruguaya en la OEA sumó su voto en 1964 para la expulsión de Cuba, desobedeciendo las directivas del gobierno nacionalista colegiado de la época. El que sigue es el diálogo literal entre la periodista y el dirigente político:

"María E. Gilio - ¿Hubo duras críticas al Partido Nacional y a Ud como conductor, por ejemplo, en oportunidad de la ruptura de relaciones con Cuba?

Wilson Ferreira - En cuanto a eso, ya es hora de que se relate la historia tal como fue, cosa que nunca se hizo, yo sé que por pudor nacional. El gobierno impartió instrucciones a su representante en la OEA para que no votara la expulsión de Cuba. Esa orden no fue obedecida y el voto no coincidió con las instrucciones de gobierno.

M. E. G. - ¿Qué era concretamente lo que el Consejo Nacional de Gobierno había ordenado al representante de Uruguay en la OEA?

W. F. - Abstenerse. Era una manera de impedir que se obtuviera el número de votos necesarios para la expulsión de Cuba.

M. E. G. - ¿Y el voto es irreversible?

W. F. - Exactamente.

M. E. G. - ¿Por qué abstenerse y no votar en contra?

W. F. - El poder del imperio era muy grande, pesaba mucho sobre el Consejo."

9513523

XA9037

R ECONT 09 24 00175
aml exg

URUGUAY CUBA
ESTUDIAN SANJE DEUDA CUBANA CON URUGUAY POR MEDICAMENTOS

Montevideo, 22 sep (EFE).- Parte de los 35 millones de dólares que Cuba adeuda a Uruguay por compras de pollos y lácteos puede saldarse con medicamentos, en particular con una vacuna contra la hepatitis B, dijo hoy una fuente oficial a la revista "Sucesos".

El tema de la deuda volvió al candelero a raíz del anuncio de que el presidente cubano, Fidel Castro, visitará Uruguay en octubre de camino a Bariloche (Argentina) donde participará en la V Cumbre Iberoamericana los días 16 y 17 del próximo mes.

El subsecretario de Relaciones Exteriores de Uruguay, Carlos Pérez del Castillo, que realizó hace dos semanas una visita oficial a Cuba, declaró a "Sucesos" que se estudian varias fórmulas para el pago de la deuda, entre ellas la adquisición de vacunas cubanas de alta tecnología.

Pérez del Castillo opinó que la visita de Castro, que llegará el próximo 13 de octubre a Montevideo y saldrá para Bariloche al día siguiente, ayudará a "destrabar" las relaciones económicas y comerciales entre ambos países, que, según dijo, han estado "bastante enlentecidas" por factores como la mencionada deuda.

Las exportaciones de Uruguay a Cuba cayeron de trece millones de dólares en 1989 a tres millones en 1994, tras la congelación de un Convenio de Crédito Recíproco suscrito por los respectivos bancos centrales con el que Cuba no pudo cumplir.

El "número dos" del ministerio de Relaciones Exteriores de Uruguay afirmó que durante su visita a La Habana vio "señales alentadoras" de cambio en el terreno económico.

No obstante, opinó que "para una inserción de Cuba en el entorno internacional se necesita seguir trabajando en el camino de la apertura, en el fortalecimiento del sector externo, de la modernización de sus aparatos productivos y creo que todas esas acciones figuran en los planes que tiene el Gobierno de la isla".

Esta será la primera visita de Fidel Castro a Uruguay desde la que hizo en 1959 y ha desatado críticas en algunos sectores de los dos partidos tradicionales uruguayos, el Colorado y el Nacional o Blanco, que gobiernan en coalición desde marzo pasado.

Castro se reunirá con el presidente Julio María Sanguinetti, quien en 1985, durante su primer mandato presidencial, decidió reanudar las relaciones diplomáticas con Cuba, que habían sido rotas por Uruguay en 1964 en razón de una resolución de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Tanto este Gobierno, como el anterior, del Partido Blanco, se han manifestado en contra del embargo comercial que mantiene Estados Unidos sobre Cuba y en contra del proyecto de ley Helms-Burton que pretende sancionar a quienes comercien o inviertan en la isla. EFE

ar jla/rl

0100993

15

9513523

El gobierno uruguayo "deplora" la ley Helms-Burton y la considera "contraria al derecho internacional"

Pérez del Castillo: La visita de Fidel puede constituir el primer paso de la reinserción de Cuba en Latinoamérica

El canciller interino afirmó que "a ningún latinoamericano se le ha ocurrido que en este objetivo de llegar a una zona de libre comercio hemisférica Cuba esté excluida". Y reafirmó que el gobierno uruguayo "no se siente involucrado en esa ley, (Helms-Burton). Buscaremos a través de todos los medios internacionales que no se aplique".



Pérez del Castillo dijo que el gesto de Sanguinetti al invitar a Fidel Castro es "una muestra de valentía".

■ La invitación de Julio María Sanguinetti a Fidel Castro, que visitará Uruguay el 14 de octubre, "puede constituir un primer paso para la reinserción de Cuba en el ámbito latinoamericano", según el subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carlos Pérez del Castillo.

Aunque la visita del presidente cubano implica un importante paso previo a la Cumbre de Presidentes Latinoamericanos, a realizarse el mes próximo en Bariloche, el vicecanciller subrayó que ambos eventos son absolutamente independientes, al punto que ambos mandatarios partirán hacia Argentina desde el aeropuerto de Carrasco en aviones separados.

TRATAMIENTO HABITUAL

El tratamiento de la relación bilateral entre Cuba y Uruguay será el centro del encuentro entre los dos presidentes. Pérez del Castillo aseguró a **CX 30 Radio Nacional** que Castro recibirá el mismo tratamiento que "cualquier otro jefe de Estado. El elemento central va a ser la franqueza y el respeto mutuo".

El gobierno uruguayo buscará el diálogo para respaldar el esfuerzo cubano de reinserción internacional. "Creemos que ha llegado el momento de tener un ámbito de discusión abierto y franco, sobre la base del respeto mutuo", afirma Pérez del Castillo.

El jerarca cree que "a ningún latinoamericano se le ha ocurrido que en este objetivo de llegar a una zona de libre comercio hemisférica Cuba esté excluida.

Ha llegado el momento de empezar a trabajar en esa dirección".

"EL FIDEL DE SIEMPRE"

El jerarca uruguayo, que fue el encargado de trasmitir la invitación de Sanguinetti a Castro, considera que el líder de la Revolución Cubana ve con interés los procesos de integración latinoamericana y no quiere que Cuba quede fuera.

"Encontré un Fidel realista, que ha aceptado la necesidad de cambios y asume el liderazgo de los mismos. Lo vi bien, firme en su pensar, quizás un poco más cansado pero no en su mente ni en la manera de abordar los temas -explicó-.

Es una persona que se interesa por el desarrollo de toda América Latina y creo que en su visita a Uruguay va a dar muestras de que sigue siendo el Fidel Castro de siempre".

En cuanto al gesto del presidente Julio María Sanguinetti, al invitar al presidente de Cuba a visitar Uruguay, Pérez del Castillo aseguró que fue tomado "como una muestra de valentía. Nosotros decidimos seguir este camino y lo vamos a seguir. Eramos conscientes de que este tipo de invitación podía motivar reacciones favorables y desfavorables y estamos totalmente dispuestos a asumir esta responsabilidad".

LA DEUDA

La relación comercial Uruguay-Cuba también fue analizada en la entrevista realizada en el programa "Plaza Independencia" conducido por Jorge Arellano.

El subsecretario de la Cancillería nacional admitió que el vínculo decayó por el no cumplimiento cubano del acuerdo de créditos recíprocos que existía desde fines de la década pasada. Como consecuencia del incumplimiento, se generó una deuda que hoy ronda los 35 millones de dólares.

"Eso hace que nuestros empresarios no tengan mayor entusiasmo en seguir esas corrientes comerciales -manifestó-. Por otra parte, Cuba no tiene hoy oferta exportable de los productos que comerciaba con nuestro país, como por ejemplo azúcar, tabaco y ron".

Sin embargo, el jerarca es optimista en cuanto a la existencia de buena voluntad por parte de Cuba para saldar esa deuda. "Nosotros somos conscientes de la falta de recursos que tienen, por lo que sugerimos algunas vías a Fidel Castro que han caído en tierra fértil y seguramente serán objeto de discusión en la visita", agregó.

OPOSICION AL BLOQUEO

La actitud asumida por la Cámara de Representantes de Estados Unidos tendiente a legalizar el bloqueo a Cuba es "deplorada" por el gobierno uruguayo, según Pérez del Castillo.

"No vamos a cambiar nuestra posición a través de presiones, bloqueos o embargos. Nosotros creemos en el entendimiento a través del diálogo", expresó.

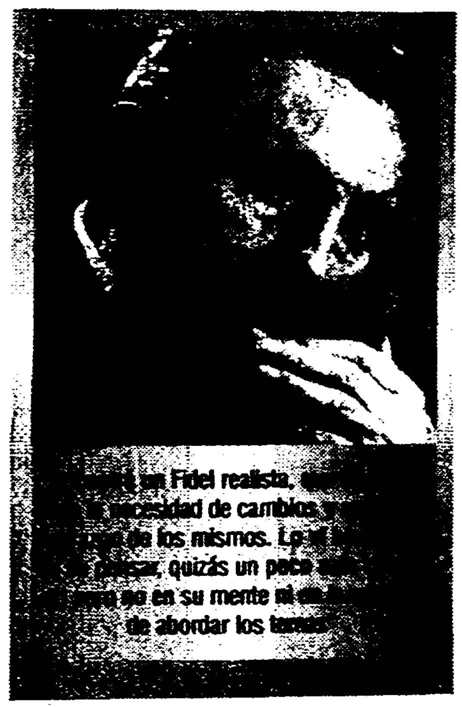
Agregó que el gobierno nacional "no se siente involucrado en esa ley, que consideramos contraria al derecho internacional. Buscaremos a través de todos los medios internacionales que no se aplique".

Por otra parte, recordó que "el pueblo cubano está sufriendo el bloqueo en carne propia. En los últimos años ha tenido que acostumbrarse a una vida muy dura, con carencias de todo tipo". Aunque admitió que las carencias aún existen, aseguró que "la situación es relativamente mejor que hace algunos años".

CAMBIOS POSITIVOS

El proceso de recuperación cubano se debe, según Pérez del Castillo, a los cambios políticos y económicos, que implican desregulación, cambios en la gestión y recuperación de los efectos del quiebre con los ex países socialistas.

Los países socialistas consumían el 80% del comercio cubano.



"De la noche a la mañana se quedaron sin insumos, sin repuestos, sin energía, sin divisas.

Eso fue un shock importante pero hay una reactivación de la economía a través de los insumos que ingresan con el turismo", aseguró el jerarca uruguayo.

Por otra parte, destacó la apertura a la inversión extranjera que está llegando sobre todo en el sector turismo.

"Por ejemplo, se perciben inversiones importantes en hotelería en Varadero, pero también hay inversiones en el sector minerales, en el energético y en varios otros sectores", enfatizó.

PROCESO IRREVERSIBLE

"La producción agrícola, que hasta hace cinco años estaba en manos del Estado en un 80%, hoy está en manos de cooperativas en un 75%, 13% en manos privadas y el Estado mantiene una pequeña cuota de un 10%", agregó el jerarca.

Pérez del Castillo destacó que "ya hay 200.000 personas que están desempeñando sus oficios completamente independientes del Estado, a pesar de que se mantienen estructuras.

Por ejemplo, con la Ley de Inversiones Extranjeras no va a haber un acceso directo a la mano de obra, sino que se va a hacer a través del Estado, que seguirá reglamentando este flujo de mano de obra hacia las diferentes actividades".

DP9139

R FGXRT 09-27 00544

ics sur wmx

URUGUAY-CUBA

DIPUTADO OFICIALISTA CALIFICA DE AGRAVIO VISITA FIDEL CASTRO

Montevideo, 27 sep (EFE) - Daniel García Pintos, diputado del gobernante Partido Colorado, calificó de "agravio" la visita oficial que realizará el próximo 13 de octubre al Uruguay el presidente de Cuba, Fidel Castro, invitado por el gobierno uruguayo.

"El presidente (Julio María) Sanguinetti tiene el derecho y la facultad de invitar a autoridades de otros países a visitar el Uruguay, pero nosotros tenemos el derecho de defender nuestros principios y filosofía", afirmó el legislador.

Según García Pintos, Fidel Castro "es el dictador más antiguo de América Latina con 35 años en el poder y la consiguiente conculcación de las libertadores públicas e individuales".

"Castro convirtió a la isla de Cuba en una gran prisión, ha condenado a casi todo un pueblo al hambre y obligado a millones de cubanos a exiliarse forzosamente", aseguró el legislador uruguayo.

El presidente de Cuba llegará a Montevideo antes de asistir a la cumbre iberoamericana que se celebrará en la ciudad argentina de Bariloche los días 16 y 17 de octubre.

"Cuba es un país tradicionalm[ente] amigo del Uruguay, pero con su Gobierno mantenemos profundas diferencias filosóficas", afirmó la pasada semana el canciller Alvaro Ramos tras confirmar la próxima visita oficial de Fidel Castro.

"A pesar de esas diferencias queremos ayudar a encontrar caminos para la efectiva apertura política" en la isla agregó elministro.

Fidel Castro llegará por segunda vez al Uruguay, país que ya visitó en 1959.

Uruguay reanudó sus relaciones diplomáticas con Cuba en octubre de 1985, luego de veintiún años de interrupción, durante el primer mandato de Julio María Sanguinetti como presidente uruguayo (1985-90), y este país ha criticado repetidamente el embargo económico que desde hace muchos años aplica Estados Unidos a la isla caribeña.

Las relaciones comerciales, actualmente casi inexistentes, y la forma de cancelar una deuda de 35 millones de dólares que el gobierno de La Habana mantiene desde hace varios años con exportadores uruguayos serán los principales asuntos que plantearán las autoridades uruguayas a sus similares cubanas. EFE

JF/jmc

09/27/20-33/95

95135 23

17

28/9 ... .

Como "un gesto importante y valiente" calificó la Cancillería cubana la invitación formulada por el presidente de la República, Julio Sanguinetti, a su par cubano, Fidel Castro, para visitar Uruguay. La decisión del mandatario uruguayo, producto del convencimiento de que "está probado que la política de bloqueo no ha servido salvo para cristalizar posiciones", cuenta con el apoyo casi unánime del sistema político uruguayo. El líder cubano visitará el país por segunda vez.



Ayer: Con su seña de identidad en Montevideo en 1959



Hoy: De paseo por París 36 años después

Julio Sanguinetti pretende contribuir a la apertura democrática de Cuba

POR A. ALFONSO Y P. LARROSA
de la redacción de EL OBSERVADOR

El convencimiento de que "está probado que la política de bloqueo no ha servido salvo para cristalizar posiciones" y de que se debe contribuir a lograr "la apertura" política de Cuba llevó al presidente de la República, Julio Sanguinetti, a invitar a su par cubano, Fidel Castro, a visitar el país, dijeron a *El Observador* altas fuentes oficiales.

La decisión de Sanguinetti de "contribuir" activamente al "desarrollo de políticas en América Latina y los Estados Unidos" que operen en ese sentido fue valorada por la Cancillería cubana como "un gesto importante y valiente" del mandatario, "bien conocido internacionalmente y con proyección latinoamericana como estadista destacado".

> *Para Uruguay "tiene sentido hacer y tener política exterior", afirmó una fuente del gobierno*

La visita, que por alrededor de 36 horas realizará Castro a Uruguay el próximo 13 de octubre, será la segunda que hace al país tras 36 años y la primera en más de 20 años que realiza a un país latinoamericano como invitado oficial. La decisión de Sanguinetti (ver nota aparte) recibió el apoyo casi total de las fuerzas políticas del país.

La situación de Cuba "es uno de los problemas recurrentes de la agenda latinoamericana e internacional", señalaron las fuentes oficiales y subrayaron que para Uruguay "tiene sentido hacer y tener política exterior".

Recordaron que Uruguay mantiene relaciones diplomáticas con China, cuyo presidente visitó Uruguay durante la administración Lacalle y que, en "el mundo posmuro" de Berlín, Estados Unidos abrió una Embajada en Vietnam.

Señalaron que el país tiene un "activo" en su "tradición de país democrático y pacifista", y subrayaron que "no tiene por qué automarginarse, pensando que no tiene voz, trascendencia e importancia", sino que "debe influir en el curso de los hechos a los que podemos acceder". "Uruguay puede hacer cosas en materia de política internacional", acotaron las fuentes.

A juicio del gobierno, "está probado que la política de bloqueo no ha servido salvo para cristalizar lo interno, posiciones" y por eso se optó por contribuir "al desarrollo de políticas en América Latina y los Estados Unidos que puedan contribuir" a lograr "la apertura", explicaron las fuentes.

Recordaron que el presidente norteamericano, Bill Clinton, es "partidario de esa apertura" pese a la existencia de "tendencias contrarias" en el Congreso de ese país y abogaron por "abrir todas las instancias de diálogo posibles".

Afirmaron que al gobierno uruguayo "no lo perjudica en nada" la visita de Castro y apuntaron que "se debe tomar en cuenta la experiencia de Europa del este". "¿Cómo se desbloqueó? Cuando fue el Papa a Polonia, ¿fue a adherirse o a tratar de abrir? La apertura sólo se logra abriendo", concluyeron.

VALORACIÓN POSITIVA DE CUBA

El gobierno cubano, por su parte, valoró "muy positivamente" el hecho que en 1985, a poco de reinstaurada la democracia en Uruguay, Sanguinetti restableciera las relaciones diplomáticas con la isla.

Pasa a la página siguiente

PERFIL

■ Fidel Castro
Presidente de Cuba
76 años

Castro, quien gobierna Cuba desde hace 36 años, perteneció a una familia de ricos y poderosos terratenientes. En su juventud peleó en las calles de Bogotá junto a los indios que lloraban la muerte de su ídolo Gaitán. En 1952 participó en el ataque al cuartel de Moncada, fue preso y desterrado a México hasta que empezó lo que se llamó la epopeya de la Sierra Maestra.
En 1959 triunfó la revolución y desde ese momento lidera en Cuba.
A partir de allí, Castro recibió apoyo de los países socialistas. El mismo cesó tras la caída del muro de Berlín y el derrumbe de la ex URSS; la situación económica de la isla entró en declive, aunque con una serie de reformas comenzó a mejorar.

Abreu destacó la "coherencia" de Uruguay

El ex canciller Sergio Abreu destacó la "coherencia" de Uruguay al oponerse al embargo a Cuba, en "una interpretación muy estricta del principio de no intervención", y calificó como "perfectamente normal" la visita de un mandatario de un país con el que se mantienen relaciones diplomáticas y comerciales.

Abreu visitó Cuba hace casi dos meses, donde funcionarios del gobierno le agradecieron la posición asumida por la administración Lacalle respecto al embargo que mantiene Estados Unidos sobre la isla, señalaron a *El Observador* fuentes de la Cancillería cubana.

"Desde el punto de vista político, si tenemos relaciones diplomáticas con un país, no tenemos por qué establecer obstáculos que las dificulten", señaló Abreu.

Subrayó que "una cosa es lo que se pueda pensar sobre la situación política" de Cuba y "otra es el respeto a los principios del derecho internacional". Recordó que en Uruguay la política exterior es de Estado y valoró que para el país "es muy importante preservar los principios de no intervención y libre determinación".

...ene de la página anterior

Afirmaron que Castro y Sanguinetti "tienen una relación personal muy buena, muy fluida" y confirmaron que la invitación fue una "decisión personal" del presidente uruguayo.

La Cancillería cubana, a través de su Embajada en Uruguay, evaluó también positivamente que conocida la invitación "casi no hayan existido reacciones negativas".

La visita de Castro a Uruguay ya estaba "encaminada" desde antes que el subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Pérez del Castillo, viajara a principios de mes a la isla, donde en un almuerzo con el presidente cubano formalizó el ofrecimiento, confirmaron las fuentes del gobierno.

Los negociadores de ambas partes acordaron mantenerla en reserva hasta que se considerara "conveniente" realizar el anuncio oficial. La decisión se basó en razones de "oportunidad" del gobierno uruguayo y de "seguridad" de su par cubano, explicaron los informantes.

ESTRICTO PROTOCOLO Y SEGURIDAD

Aunque no se entrevistará con los líderes de las distintas fuerzas políticas del país, Castro "coincidirá" con ellos en las actividades que desarrollará durante la visita al país, la que tendrá en todo momento un carácter estrictamente "protocolar", explicaron las fuentes.

La agenda aún no ha sido confeccionada pero una vez cerrada no se aceptará ninguna modificación, según acordaron ambos gobiernos.

El Frente Amplio convocará a recibir a Castro en el aeropuerto de Carrasco y a acompañarlo en los homenajes que realizará en los monumentos a José Martí y a José Gervasio Artigas.

La visita del líder cubano estará rodeada de un importantísimo despliegue de seguridad, en el que ya vienen trabajando funcionarios del gobierno cubano que llegaron a Montevideo, confirmaron las fuentes uruguayas y cubanas consultadas.

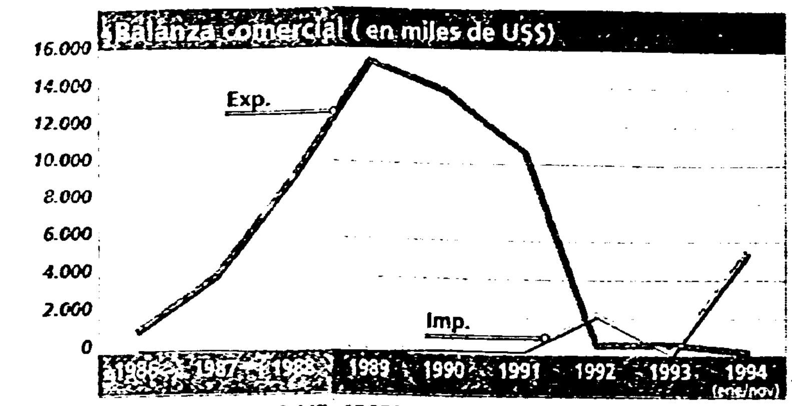
Aunque la responsabilidad por la seguridad de Castro es del gobierno uruguayo, el líder cubano contará en todo momento con un dispositivo a cargo de funcionarios de su gobierno, especializados en la materia.

> *La visita del líder cubano estará rodeada de un importante despliegue de seguridad*

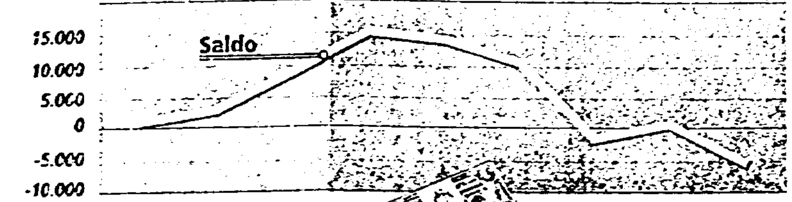
"Fidel (Castro) ha sobrevivido a más de 250 intentos de atentado, muchos de los cuales fueron abortados antes de instrumentarse", afirmaron los informantes y añadieron que "no lo decimos nosotros, está en las actas del Congreso norteamericano de la discusión sobre las actividades secretas de la CIA". Aunque las fuentes descartaron una operación de la central de inteligencia norteamericana, recordaron el clima "hostil" hacia Castro que reina en Miami "donde incluso se habla públicamente de matar a Castro".

INTERCAMBIO COMERCIAL ENTRE URUGUAY Y CUBA (1986-1994)

Balanza comercial (en miles de U$S)



	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994 (ene/nov)
Export.	1.073	4.029	9.147	15.256	13.837	10.577	621	545	99
Import.	158	194	156	95	83	114	2.078	86	5.430
Saldo	915	3.835	8.891	15.161	13.754	10.463	-1.457	459	-5.331



Resultado: 46.690

Principales productos comercializados en el quinquenio

EXPORTACION	IMPORTACION
Leche descremada o desnatada	Azúcar crudo
Sebos de bovinos fundidos	Tabaco en bruto
Preparados terapéuticos para sanidad animal	Tabaco sin desnervar
Corned beef	Cigarros puros
Cloruro de polivinilo	Medicamentos de uso humano homologados por el MSP
Cueros bovinos	
Hilados y tejidos de fibras textiles sintéticas	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores

Debate sobre la ley Helms-Burton

La Cámara de Representantes se enfrascó a principios de junio en una acalorada discusión sobre la situación política de Cuba y la conducción de Fidel Castro, previo a apoyar la comunicación de la Cancillería uruguaya rechazando la ley Helms-Burton, por la que Estados Unidos endurecería su embargo a la isla.

La discusión se derivó de un planteo del diputado de Manos a la Obra, Daniel Corbo, quien reivindicó la "política de Estado" que lleva adelante Uruguay en materia de relaciones internacionales.

Empero, los legisladores de la Cruzada 94 , la Unión Colorada y Batllista y el Herrerismo se enfrentaron duramente con sus pares del Frente Amplio.

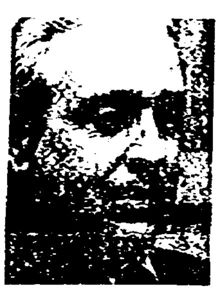
Los críticos hacia Castro insistieron en que se trata de una dictadura e hicieron un racconto de las violaciones a los derechos humanos. Los frentistas hicieron hincapié en las consecuencias del largo embargo sobre la isla y reivindicaron sus logros en áreas como la salud y la educación.

Cuba podrá amortizar parte de la deuda de US$ 35: que mantiene con Uruguay mediante el dragado del Puerto de Montevideo y otros puertos "que no estén sujetos a licitación pública", informaron a *El Observador* fuentes de la Cancillería. Ello se sumaría a la entrega de 90.000 dosis de la vacuna contra la hepatitis B "por un valor de US$ 600.000". Uruguay también aceptaría que parte de la deuda se pagara con azúcar crudo "pero, en el momento, Cuba no dispone de excedentes". Otro rubro que puede entrar en las negociaciones bilaterales sería el turismo. Uruguay no estableció condiciones para el pago, sino que pretende señales de parte de Cuba.

LAS OPINIONES DE MIEMBROS DE LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS DE ASUNTOS INTERNACIONALES

¿Qué consideración política le merece la visita de Fidel Castro?

Carlos Baráibar. AU



Consideramos que el gesto de autonomía en el diseño y ejecución de la política exterior del país, merece nuestro respaldo y es una expresión más del amplio campo de coincidencia comprobable en las relaciones exteriores que permite afirmar la existencia de una política de Estado.

Jorge Machiñena. Manos a la Obra

Nuestro país mantiene relaciones diplomáticas y comerciales con Cuba sin perjuicio de las diferencias ideológicas reconocidas. Consideramos que el aislamiento a Cuba ha sido contraproducente para una auténtica apertura democrática.

Jorge Pacheco Klein. UCB

No somos quiénes para cuestionar a los huéspedes que el gobierno desea invitar. Pero, lejos de ponernos en un rol antagónico o dogmático absurdo, rechazamos la presencia de Castro.

Yamandú Fau. PGP

Una decisión madura e inteligente del presidente de la República. Nada tiene que ver en esto lo ideológico. Mantenemos con el régimen cubano diferencias sustanciales. Los que bloquean a Cuba y la aíslan políticamente, no logran otra cosa que radicalizar al régimen y postergan cualquier inicio de apertura.

Arturo Heber. Manos a la Obra

Si lo analizamos solamente teniendo en cuenta las relaciones diplomáticas entre los dos países, la visita se encuadra dentro del marco de las relaciones entre estados. Pero no podemos desconocer una realidad política que es merecedora de nuestra condena: Castro representa un régimen de gobierno autoritario.

Rafael Michelini. NE



Rechazamos todo tipo de bloqueo a Cuba y afirmamos nuestro convencimiento de que el sistema democrático es el mejor mecanismo de convivencia de los pueblos y nuestro reclamo de libertad para todos los presos políticos.

Reinaldo Gargano. Partido Socialista

Es tiempo que el diálogo abierto entre nuestros dos países se profundice y contribuya a fortalecer los principios de autodeterminación de los pueblos y el respeto a las normas del derecho internacional.

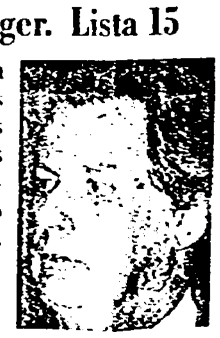
Sergio Chiesa. PN

La visita puede constituir el primer paso para la reinserción de Cuba en el concierto latinoamericano y brindará la oportunidad a ambos mandatarios de tener un diálogo amplio y franco, y siempre dentro del respeto mutuo.

Yolanda Betancour. 94

Considerando que es el dictador más antiguo, que ha sometido a su país al régimen totalitario del perimido mundo del marxismo-leninismo, privándolo del supremo derecho democrático de los pueblos que es el del voto, impidiendo la pluralidad de partidos y la libre expresión de las ideas, no podemos menos que experimentar desagrado ante su visita.

Juan Singer. Lista 15



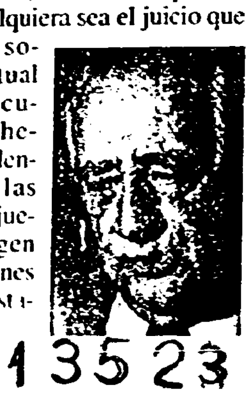
Con Cuba mantenemos relaciones diplomáticas plenas y reflexionando en términos realistas la visita de Castro a nuestro país debe considerarse positiva. Tanto en las relaciones bilaterales como en la evolución de la propia situación cubana, el encuentro Sanguinetti-Castro tendrá buenos resultados.

Gustavo Penadés, Herrerismo

El Herrerismo no ha tomado posición pero mantiene la postura que asumió siendo gobierno en cuanto al bloqueo económico y el respeto al principio de no intervención. Demanda la democratización y el respeto de los derechos humanos. Nada aportaría si no se consigue que se modifiquen algunas posiciones. Salvo para los sectores que siguen viviendo en la década del 50, para el resto de los sectores Castro es un personaje del parque jurásico.

Carlos Julio Pereyra, Movimiento de Rocha

La invitación ha sido formulada por el Ejecutivo en uso de las facultades de representación que posee. Se trata de un jefe de gobierno de un país con el que mantenemos relaciones diplomáticas. Cualquiera sea el juicio que se tenga sobre el actual régimen cubano, el hecho está dentro de las reglas de juego que rigen las relaciones entre los estados.



9513524

Nº. DOCUMENTO ....

TITULO Honduras: Contingente viajó a Haití

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 12/9/95

VINCULACIONES 11921.

66153.

11164.

11388.

66123.

11163.

XQ0824

U POXBT 09-12 00225

ASP

HONDURAS-ONU

VIAJO A HAITI RESTO DE SEGUNDO CONTIGENTE FUERZA MULTINACIONAL

Tegucigalpa, 12 sep (EFE).- Un nuevo contingente de 60 soldados hondureños que participan en la fuerza multinacional de paz en Haití viajó hoy al país caribeño en un vuelo privado que partió de Tegucigalpa.

Otros 60 militares partieron el domingo pasado y fueron despedidas por el presidente de la nación, Carlos Roberto Reina.

Los soldados revelan a otros 120 compañeros suyos que igualmente retornaron a Honduras hoy y el pasado domingo.

"Vamos a contribuir a mantener la paz y el fortalecimiento de la democracia en un país hermano de América", indicó uno de los soldados que viajó hoy a Haití.

La Agrupación Táctica "Lempira" que participa en Haití está formada por oficiales, clases y soldados de las fuerzas Ejército, Naval, Aviación y Policía.

El primer grupo estaba compuesto solamente por soldados de infantería.

Los gastos de transporte y estancia de las tropas hondureñas en Haití corren por cuenta de la ONU, pero, según se informó hoy en esta capital, los soldados todavía no han recibido los 1.050 dólares mensuales que les prometieron.

Los gastos en que se ha incurrido con las tropas que participan en Haití, lo mismo que de otros oficiales que están en el Sahara Occidental, los ha sufragado el Gobierno de Honduras.

099940 El segundo contingente que llagó hoy a Haití permanacerá otros seis meses en aquel país. EFE

GR/LBB/lar/SM

09/12/22-37/95

01-01

9513524

9513525

TITULO Honduras/El Salvador 2: Tensión al cumplirse tercer año sentencia frontera.

PROCESO 518593

FECHA DE [illegible] 11/9/95

VINCULACIONES 11921
66153.
11165
11245. - 11164
11399. - 507511.
11400.

FR9057
U FOXFT 09-11 00780
msp

HONDURAS-EL SALVADOR (Previsión)
TENSION AL CUMPLIRSE TERCER AÑO SENTENCIA FRONTERA

Por Luis Alfredo Martínez

Tegucigalpa, 11 sep (EFE) - La tensión en las relaciones entre Honduras y El Salvador ha resurgido por un nuevo incidente fronterizo poco antes del tercer aniversario, que se cumplirá hoy, lunes, de un fallo judicial que dirimió un centenario conflicto entre los dos países.

Honduras protestó el viernes ante el Gobierno salvadoreño por la incursión en un poblado que considera hondureño de una patrulla de la Policía Nacional Civil (PNC) para capturar a una mujer y a su hija acusadas de presunta venta de marihuana en El Salvador.

Las dos mujeres -Hermelinda Frazo de Hernández, de 50 años, y su hija María del Carmen Hernández, de 22- fueron puestas a disposición de un juzgado de la localidad de San Ignacio, departamento salvadoreño de Chalatenango, que ordenó su reclusión.

El ministro de Relaciones Exteriores de Honduras, Delmer Urbizo, anunció que pedirá a El Salvador la repatriación de sus dos compatriotas tras protestar por la "violación de la soberanía nacional" por parte de los agentes salvadoreños.

El incidente ocurrió en momentos en que ambos países buscan firmar un protocolo que garantice los derechos de posesión, propiedad y nacionalidad de los habitantes de seis antiguos bolsones de tierra.

Hasta ahora, San Salvador no ha emitido una posición oficial sobre el suceso que fue considerado como un "acto incalificable" por Urbizo.

La detención, según autoridades hondureñas, se produjo el pasado lunes en la población de Cayaguanca, departamento de Ocotepeque, a un kilómetro dentro de territorio de Honduras.

La PNC aseguró en San Salvador que Cayaguanca está en suelo salvadoreño, en el departamento de Chalatenango.

Urbizo dijo que la sospecha de que las hondureñas traficaban con marihuana en El Salvador no daba derecho a que los policías de ese país entraran a Honduras para detenerlas.

Según fuentes hondureñas, el poblado de Cayaguanca nunca fue parte de los 436,9 kilómetros cuadrados que ambos países se disputaron desde el siglo pasado hasta que el 11 de septiembre de 1992 la Corte Internacional de Justicia emitió un fallo que dirimió el conflicto.

Los dos países libraron una guerra en 1969 derivada del litigio fronterizo y otras causas económicas y sociales, y restablecieron sus relaciones al firmar un tratado de paz en 1980, en Lima.

En las actuales negociaciones [illegible] protocolo sobre garantías en la frontera, el principal obstáculo es la doble nacionalidad que El Salvador pide para los naturales de ese país que quedaron en territorio hondureño.

La Constitución salvadoreña [illegible] la doble nacionalidad pero la de Honduras la prohíbe [illegible] extranjeros posean terrenos a un kilómetro de sus fronteras.

Los [illegible] de Honduras [illegible] y El Salvador Fernando Saenz [illegible]

9513525

doble nacionalidad a los afectados por este proceso en losantiguos territorios en disputa

"El Salvador y Honduras deben procurar tener ese sentido profundo de la dignidad de la persona independientemente de su nacionalidad", subrayó el prelado salvadoreño este domingo tras celebrar una misa en la catedral de la capital de ese país

El desacuerdo se refleja tambien en las cifras de habitantes de los antiguos bolsones de tierra en litigio, pues mientras El Salvador señala que son 13 000 salvadoreños y de 2 000 a 2 000 hondureños, Honduras dice que son 5 000 salvadoreños y unos 1 000 hondureños

Ambos gobiernos admiten que la falta de garantías sobre los terrenos en estas zonas provoca "roces" entre familias de los dos países, pero que hasta ahora no han degenerado en hechos violentos.

El presidente salvadoreño, Armando Calderón, dijo en San Salvador que "somos defensores de la doble nacionalidad, pero en el fondo lo que queremos es el respeto absoluto al salvadoreño, a sus tierras, a su posesión y a su estatus, que fue definido por la sentencia"

En tanto, el nuevo canciller de El Salvador, Ramón González, manifestó que, pese a la prohición de la Constitución de Honduras, este país debe respetar los derechos de los salvadoreños porque el fallo está por encima de las legislaciones nacionales

En Honduras, la controversia por la doble nacionalidad -en la cual la iglesia católica ha terciado a favor de los salvadoreños- se centra en si se debe reformar la Constitución, a lo que se oponen muchos sectores

El asunto causó divergencias en el Gobierno de Carlos Roberto Reina que obligaron a la renuncia del jefe de la comisión juridica que negocia el protocolo, Enrique Ortez Colindres, por desacuerdos con el canciller Urbizo

Las pláticas sobre el protocolo continuarán el 19 y 20 de septiembre en Tegucigalpa.

Mientras tanto, en la frontera se reanudaron en agosto pasado los trabajos de demarcación para señalizar la línea divisoria, que tiene 375 kilómetros de longitud, de los cuales sólo están demarcados 80 kilómetros.EFE

LAM/LBB/msr/ik

09/11/09-31/95

9513525

02-02

XQ1362

U POXRT 09-26 00600
msp

HONDURAS-D.HUMANOS (previsión)
FAMILIARES DESAPARECIDOS RECHAZAN "PERDON" QUE PIDEN IGLESIAS

Por Germán Reyes

Tegucigalpa, 26 sep (EFE).- Los familiares de las personas desaparecidas en Honduras en los años 80 rechazan el "perdón" que proponen los jerarcas religiosos, porque con ello "se podría continuar matando y torturando en nombre de Dios"

Bertha Oliva, coordinadora del Comité de Familiares de Detenidos Desaparecidos en Honduras (COFADEH), expresó que "no se puede perdonar a los responsables de la desaparición forzada sólo porque a alguien se le antoja".

"Eso sería una irresponsabilidad", acotó Oliva en respuesta al arzobispo de Tegucigalpa y presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), Oscar Andrés Rodríguez, quien considera que para que haya reconciliación sobre el asunto de los desaparecidos, se debe "buscar el perdón y el olvido".

En términos similares se pronunció el pastor evangélico Evelio Reyes, líder de la Iglesia Evangélica Vida Abundante, para quien debe haber "perdón y reconciliación", pues "muchas veces la justicia sin perdón se puede convertir en venganza".

Oliva dijo que el COFADEH no pretende polemizar con ningún sector de la iglesia, pero precisó que los familiares de los desaparecidos no conciben "cuál es el interés de Evelio Reyes en que se favorezca a los militares involucrados en los crímenes tipificados como de lesa humanidad".

En los años 80 en Honduras desaparecieron unas 184 personas de ocho nacionalidades, en su mayoría hondureños, salvadoreños y nicaraguenses, a los que se suman otros costarricenses, guatemaltecos, un estadounidense, un ecuatoriano y otro venezolano, según un informe de 1993 del Comisionado de Derechos Humanos, Leo Valladares.

Las dirigentes del COFADEH consideran que se puede hablar de "perdonar y olvidar cuando los responsables de los desaparecidos reconozcan su culpabilidad, digan cómo eliminaron a nuestros familiares y dónde los enterraron, y luego se sometan a la justicia".

"Puedo decir sin romanticismos que si aceptan su culpa y nos dicen dónde están los desaparecidos, también acortarían nuestra angustia y nos permitirían sepultarlos en una tumba a la que podamos llevarles flores", indicó Oliva.

Para monseñor Rodríguez, en el caso de los desaparecidos se debe buscar la "reconciliación personal, con la familia, con Dios y con la naturaleza".

El pastor Evelio Reyes, por su parte, sostiene que "nadie ha sufrido más que Jesucristo, y sin embargo Dios nos ha perdonado".

Oliva respondió que en el caso de Jesucristo, "sabía a quiénes estaba perdonando, y desde un principio supo quién lo iba a traicionar. Con los desaparecidos el perdón sin justicia no se puede admitir porque no se sabría a quién se está perdonando".

Agregó que los más inculpados en la desaparición de personas "son los que más niegan su participación, no se arrepienten ni tienen interés de reconciliar con la sociedad, sino en entrar en el continuismo de la impunidad".

Las opiniones del arzobispo Rodríguez y del pastor Reyes contrastan con la del presidente de Honduras, Carlos Roberto Reina, reconocido defensor de los derechos humanos, quien sostiene que el caso de los desaparecidos se debe investigar y los responsables deben ser juzgados.

Reina dijo la semana pasada que el asunto podría ser llevado al Consejo Nacional de Convergencia, al que sería invitado el jefe de las Fuerzas Armadas, general de División Luis Alonso Discua, quien el lunes dijo que espera la invitación para asistir.

Sobre este punto, Oliva señaló que "el tema de los desaparecidos y la verdad no puede ser de convergencia con los políticos"; además, los organismos de derechos humanos "ni siquiera tienen representación en ese foro", creado por el presidente Reina para debatir asuntos políticos, sociales, culturales, medio ambiente y de seguridad. EFE

GR/RS jla/rt

09/26/16-16/95

951 3526

01-01

9513528

Honduras: Apertura de embajadas en Europa e India -

518583

FECHA DE ... 4/9/95

VINCULACIONES 11921

66153

11164

11399

10184 (Europa) -

507594 (India).

XQ0533

R POXRT 09-04 00314

EUT EXO

HONDURAS-DIPLOMACIA

APERTURA EMBAJADAS OFENSIVA PARA ABRIR MERCADOS EUROPA E INDIA

Tegucigalpa, 4 sep (EFE).- Honduras abrirá embajadas en Rusia, Polonia, la República Checa y la India para acceder a nuevos mercados y atraer la inversión de empresarios de esos países, anunció hoy el ministro hondureño de Relaciones Exteriores, Delmer Urbizo Panting.

El canciller hondureño aclaró que ya existen relaciones diplomáticas con aquellas naciones, a nivel de embajadores concurrentes, pero Honduras necesita tener embajadores residentes para impulsar los nuevos vínculos comerciales y de cooperación.

Esas "son las economías que van en ascenso y tenemos que explotar esos nuevos mercados y aprovechar sus tecnologías", dijo Urbizo Panting, quien hasta abril pasado fue ministro de Economía del gobierno del presidente Carlos Roberto Reina.

Honduras también busca reforzar su embajada en Suecia, abierta por Reina durante una gira oficial por varios países europeos entre febrero y marzo pasados.

Según el ministro, el servicio exterior debe ser un "instrumento real" para poder insertar a Honduras en las nuevas corrientes comerciales y de inversión en el mundo.

Honduras pretende aprovechar el aumento de la demanda en Europa del Este del banano, que en los últimos años fue desplazado por el café como principal producto de exportación de este país centroamericano, que arrastra un déficit comercial de unos 50 millones de dólares.

Además de abrir mercados, se busca atraer inversiones para que Honduras sea una "plataforma de lanzamiento" de productos y de coinversión para que empresarios europeos se lancen a los mercados del Norte, el Caribe y Centroamérica, dijo el canciller.

Honduras mantiene ya relaciones comerciales con países de Europa del Este como Polonia, Hungría y Eslovaquia, a donde en junio pasado exportó banano, café y frutas por alredeor de un millón de dólares dentro del Sistema Generalizado de Preferencias (SGP), dijo una fuente del Ministerio de Economía. EFE

LAM/LBB/TG/SM

09/04/22-46/95

01-01

Cinco heridos y 15 detenidos es el saldo de los incidentes

Democráticamente: policía hondureña reprime violentamente una marcha estudiantil contra el aumento del boleto urbano

29/8 LT

Tegucigalpa. Cinco estudiantes hondureños resultaron heridos y otros 15 fueron detenidos temporalmente, tras enfrentarse se reprimidos ayer por la policía durante una manifestación de protesta contra el aumento de la tarifa del transporte urbano, informó la policía.

Pese a las protestas, la viceministra de Comunicaciones, Maritza Salinas, y la directora de Transporte, Lila Uclés, señalaron que no se dará marcha atrás con esa decisión, que es rechazada por transportistas y estudiantes.

La Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte (SECOPT) aumentó la tarifa del transporte de 60 a 90 centavos de lempira (de 6,3 a 9,4 centavos de dólar), si bien este nuevo precio sólo se aplicará los sábados y domingos, y durante la noche en el resto de la semana.

SECOPT también determinó otorgar un bono de 15,40 lempiras (1,62 dólares) mensuales a los estudiantes, para paliar el impacto del incremento, pero los beneficiarios rechazan esta medida por considerar que ese subsidio saldrá de los bolsillos de sus padres.

En protesta por la decisión gubernamental, centenares de estudiantes marcharon por varias calles de Tegucigalpa y se enfrentaron a la policía, que disolvió la manifestación con bombas lacrimógenas registrándose actos de violencia.

En el enfrentamiento resultaron heridos cinco estudiantes y un agente de la Fuerza de Seguridad Pública (FSP).

La FSP detuvo durante unas cuatro horas a 15 estudiantes que cometieron diversas acciones vandálicas contra vehículos y centros comerciales, y los liberó por gestiones de maestros, padres de familia y el Comité de Familiares de Detenidos Desaparecidos en Honduras (COFADEH).

El presidente de la Coordinadora Hondureña de Estudiantes de Secundaria (CHES), Alejandro Palacios, adujo que la manifestación era pacífica, pero que al llegar al centro de la ciudad "varios pandilleros penetraron en la marcha y comenzaron a hacer relajos".

Por su parte, el portavoz de la FSP, capitán Danilo Orellana, afirmó que la policía actuó para mantener el orden público, pues los alumnos de secundaria "estaban dañando la propiedad privada".

Según fuentes policiales, tres vehículos y varios centros comerciales resultaron dañados como consecuencia de los disturbios.

9513530 046165

Bolivia y Paraguay deben ser puente entre andinos y Mercosur.
150080
13/9/95
11821
507480.
11164
11399.
66723.
12781

XA7850

U ECOBT 09-13 00528
and sur

LATINOAMERICA-INTEGRACION
BOLIVIA Y PARAGUAY DEBEN SER PUENTE ENTRE ANDINOS Y MERCOSUR

La Paz, 13 sep (EFE).- Bolivia y Paraguay, los dos únicos países mediterráneos de Sudamérica, deben cooperar para convertirse en el puente de integración entre el Pacto Andino y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), dijo en La Paz el consultor paraguayo de este último organismo Guillermo Peroni.

Peroni llegó a Bolivia para participar en el seminario "MERCOSUR: Opción de Negocios del Siglo XXI" que se celebró el pasado martes en La Paz.

Según el consultor paraguayo, su país y Bolivia se encuentran en el centro de Sudamérica y, viendo que el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) está financiando la parte de infraestructura terrestre e impulsando corredores bioceánicos, debería existir una cooperación más estrecha entre ambos países para lograr la integración entre los dos mencionados bloques económicos.

"Me parece a mí que podría existir una suerte de sinergía, es decir una cooperación mutua para que, a través de Bolivia, los productos del MERCOSUR ingresen al Grupo Andino y a través de Paraguay los productos andinos ingresen al MERCOSUR", explicó Peroni.

El Pacto Andino esta formado por Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, y el MERCOSUR por Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay.

Peroni señaló como ejemplo que Bolivia tiene problemas con la exportación de muebles de madera a Argentina "y puede ser que algunos de los empresarios de este rubro vayan a Paraguay para producir en conjunto, darle un 60 por ciento de valor añadido a la madera y entrar con un producto, que originalmente fue boliviano y ahora es binacional, a mercados como el argentino y el brasileño".

Indicó que en el transporte también puede haber una gran integración entre ambos países, y mencionó "por ejemplo, la soja, que puede ser mucho más competitiva en los mercados internacionales si se comparten barcazas y trenes de envío, abaratando los costos".

El consultor paraguayo consideró que, aunque existen algunas diferencias entre Bolivia y Paraguay, ambos países son latinoamericanos y comparten también la condición de mediterráneos, por lo que debe existir una cooperación mutua para poder sobresalir, "porque es muy difícil -añadió- competir en el mercado internacional".

Opinó que se debe tratar de impulsar acuerdos bilaterales mucho más profundos, y que será fundamental la integración a través de las rutas entre ambos países, aunque advirtió que el transporte llegará solo con el intercambio empresarial.

"El transporte y las rutas se abrirán por el pedido de los empresarios que negocian entre sí" y esto permitirá una mayor integración entre los dos países y también de los dos bloques, destacó.

En cuanto Bolivia termine su plan de vías terrestres y en cuanto comience a utilizarse la hidrovía Paraguay-Paraná, que es un ingreso hasta el centro de Sudamérica, ambos países se convertirán en las rutas más fáciles para el intercambio comercial y el transporte de los productos, añadió el consultor.

046166

Dijo, como ejemolo, que si Perú tiene una vía de comercialización terrestre o ferroviaria hasta Puerto Aguirre, en la parte boliviana de la Hidrovía Paraguay-Paraná, y el tramo fluvial estuviera abierto los 365 días del año, le saldrá mucho más barato enviar su mercadería que dar la vuelta por la Tierra de Fuego para llegar a los puertos del Atlántico. EFE
AS/AV/LA/PG

09/13/23-50/95

9513530

01-04

FB8780

U ECORT 09-05 00376
mun

PACTO ANDINO-MERCOSUR

BOLIVIA QUIERE SER PUENTE INTEGRACION PACTO ANDINO-MERCOSUR

Quito, 5 sep (EFE).- Bolivia está destinada a actuar como puente integrador de Sudamérica, dijo hoy el ministro de Relaciones Exteriores boliviano, Antonio Araníbar, en el marco de la IX cumbre del Grupo de Río.

El ministro hizo referencia así a la propuesta de Bolivia de potenciar la integración del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y el Pacto Andino para conseguir el objetivo asumido en la Cumbre de las Américas, de diciembre del año pasado, para establecer un área de libre comercio en todo el continente americano en el año 2005.

La propuesta boliviana "es el resultado de una actitud nacional de Bolivia", país que, por estar "situado en el centro geográfico" de Sudamérica, "naturalmente está destinado a jugar un papel de país de contacto, de puente integrador".

"La idea de ir a un encuentro definitivo de ambos procesos de integración -MERCOSUR y Pacto Andino- recoge una tendencia de globalizacion de la economía mundial que genera procesos de regionalización", como son el caso del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Estados Unidos, Canadá y México, la Unión Europea o los procesos de integración en Asia, según Araníbar.

Para el ministro, "América Latina y el Caribe no pueden estar al margen de esos procesos y, por tanto, el Pacto Andino (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) y el MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) tienen que establecer mecanismos de aproximación, articulación y convergencia".

Araníbar hizo referencia a su relación con ambos organismos y destacó que su país pretende un "nudo de integración energética", con la exportación de gas al MERCOSUR, por lo que se establecerá "un proceso de asociación especial" con este organismo, aceptando la zona de libre comercio pero no la unión aduanera.

Respecto del Pacto Andino, destacó que "estamos desde su fundación" y descartó que pretenda separarse del mismo, porque "es un mecanismo fundamental para la exportación de productos no tradicionales" y "es muy vigoroso en el intercambio comercial".

De la Cumbre Andina que tendrá lugar hoy en Quito, dijo que "esperamos que salgan directrices muy claras para el relanzamiento a fondo del Pacto Andino", y expresó su esperanza de que este organismo "se ponga las pilas y esté en condiciones de enfrentar los desafíos que exige el tiempo presente". EFE

md/pgl/ah/fr

09/05/15-47/95

9513530

XA6578

[illegible]
AMT

PACTO ANDINO [illegible]
PRESIDENTE BOLIVIA [illegible]

Quito, [illegible] (EFE) - El [illegible] boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada, aseguró hoy a su llegada [illegible] del Grupo de Río y Andino que de su visita a la capital ecuatoriana espera principalmente el relanzamiento del Pacto Andino.

Bolivia espera "ante todo el relanzamiento del Pacto Andino, que es muy valioso para nosotros en esta década de integración y pensamos que en esta ocasión va a tener un relanzamiento", dijo Lozada en declaraciones a la prensa a su llegada al hotel donde se desarrollarán las cumbres del Grupo de Río, el lunes y el martes, y la del Pacto Andino, el próximo día 5.

El jefe del Estado boliviano destacó que "estamos aquí precisamente para ver cuál es la mejor forma de proceder para que tengamos una solución a este instrumento", explicó en referencia al Pacto Andino, del que dijo que "no lo estamos aprovechando como deberíamos".

Por este motivo, opinó que la reforma del Acuerdo de Cartagena que se propone en la cumbre de presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela a celebrar el martes próximo, "va a dar nuevos aires, un nuevo ambiente" al proceso de integración.

Confirmó que su país pretende continuar integrado al Pacto Andino, porque "históricamente es lo más importante para Bolivia".

EFE

[illegible]

09/03/20 24/95

9513530

03

Gobierno y privados polemizan en Bolivia

13/FEO.

El gobierno y los representantes del sector privado de Bolivia muestran posiciones irreconciliables en la negociación comercial con el Mercosur, se comprobó al inaugurarse el seminario "Mercosur, opción de negocios del siglo XXI".

Mientras que el canciller Antonio Araníbar ratificó que "este es el momento de negociar acuerdos en materia de libre comercio con el Mercosur", el presidente del Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE), Tomislav Kuljis, afirmó que hacerlo ahora "es poner a Bolivia como carne de cañón".

9513530

DP4557

U FOXBT 09-01 00659
MUN

BOLIVIA MINISTROS (previsión)
CAMBIOS EN CONSEJO DE MINISTROS DE PRESIDENTE SANCHEZ DE LOZADA

La Paz, 1 sep (EFE). El presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, comenzó hoy una nueva etapa de su gobierno de cuatro años tras los últimos cambios efectuados en el Consejo de Ministros para afrontar el desafío de los comicios municipales de diciembre y las generales de 1997.

Para ciertos de grupos de oposición al Gobierno pretende, con este cambio, apuntalar una estrategia destinada a lograr la reelección presidencial de Sánchez de Lozada en 1997, mediante una modificación de la actual Carta Magna.

El Consejo de Ministros presentó, el jueves, una renuncia colectiva a fin de que el Presidente esté libre para formar un nuevo equipo de trabajo que permita un +golpe de timón+ en el Gobierno y una mayor presencia de su partido en el Gabinete.

Los principales dirigentes del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) habían reclamado con insistencia una mayor participación en el gabinete ministerial para imprimir una acción más política que técnica ante la cercanías de las elecciones municipales de diciembre de este año.

Sánchez de Lozada ha nombrado y posesionado, el jueves por la noche, a cinco nuevos ministros, cuatro de ellos considerados muy cercanos a él, mientras que el quinto responde a satisfacer los deseos de uno de los más volubles y conflictivos de sus aliados políticos: el jefe de Unidad Cívica Solidaridad e industrial cervecero Max Fernández.

Los nuevos ministros tomaron posesión hoy, viernes, de sus despachos: de Hacienda, el economista Fernando Candia en reemplazo de Fernando Cossío; de Desarrollo Humano, el administrador de empresas Freddy Teodovic en lugar de Enrique Ipiña y de Defensa el cardiólogo Jorge Otasevic, hasta ayer secretario de Asuntos Parlamentarios, en reemplazo de Raúl Tovar.

El ex secretario privado de Sánchez de Lozada, el periodista Irving Alcaraz, asumió la cartera de Comunicación Social en reemplazo de Ernesto Machicao y de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente el técnico Moisés Jarmusz, sucesor de Luis Lema.

Los restantes siete ministros del Consejo fueron ratificados por Sánchez de Lozada, que aspira dedicar estos dos próximos años de su gestión de cuatro (1993-1997), a consolidar las profundas reformas estructurales que ha efectuado en el inmediato pasado para que esta nación andina, la menos desarrollada de la región, tenga mejores días en el próximo siglo.

El Gobierno boliviano ha puesto en marcha la capitalización de seis empresas públicas, que hasta fines de año estarán en manos de los socios extranjeros de los bolivianos, la ley de participación popular, que ha permitido una distribución más equitativa de los ingresos, y la reforma educativa, además de la reforma al Poder Ejecutivo que ha determinado un nuevo papel del Estado en el sistema de la economía.

Los cambios ministeriales fueron recibidos con alguna indiferencia por la Central Obrera Bolivia, que considera que estos debieran ser no de personas sino de políticas.

Algunos dirigentes parlamentarios de la oposición hicieron notar que con los cambios ministeriales, el presidente Sánchez de Lozada ha logrado crear un +entorno de confianza+ que le puede permitir desarrollar una estrategia política destinada a hacer posible su reelección.

El diputado independiente Carlos Borth realizó un análisis de estos cambios y aseguró que el objetivo es lograr las condiciones políticas para auspiciar la modificación de la Carta Magna, que prohibe la reelección presidencial por un mandato consecutivo, a fin de que Sánchez de Lozada pueda aspirar a un segundo período y poder recoger los frutos de estos cuatro años de seimbra.

En cambio, para el politólogo Carlos Toranzo, el nuevo gabinete de Sánchez de Lozada tiene una fuerte presencia política, pero advierte que la inclusión de un representante de UCS en el Consejo origina una fuente de alta vulnerabilidad y de conflicto.

Toranzo dijo que los imprevisibles actos del jefe de UCS, Max Fernández, no garantizan una relación armónica en el Consejo ministerial.

Sánchez de Lozada efectuó un primer reajuste de su Consejo el 26 de marzo de 1994 y otros cambios menores el 6 de enero de este año.EFE

ma/agm

09/01/18-31/95

9513532

01-01

95/3533
Bolivia/Chile: Ptes. inicien solución a conflicto bilateral.
518593
1/9/95
/1921
507480.
11164
11399.
65709.
11078.

XA6363

R POXRT 09-01 00374
sur and

BOLIVIA-CHILE
PRESIDENTES INICIARAN SOLUCION DEFINITIVA CONFLICTO BILATERAL

Quito, 1 sep (EFE).- La reunión que mantendrán los presidentes de Chile, Eduardo Frei, y de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, la próxima semana en Quito, será la primera en la que aborden la solución definitiva al conflicto territorial y diplomático que mantienen sus países.

Fuentes diplomáticas bolivianas confirmaron a EFE que Frei y Sánchez de Lozada se reunirán el próximo lunes o martes en Quito, y explicaron que esa reunión podría constituir "por primera vez, el inicio de la solución" al conflicto por el que ambos países mantienen oficialmente rotas su relaciones diplomáticas.

"De la entrevista en Quito no va a salir la solución, pero sí podría surgir el proceso que nos lleve a ella", añadió la fuente.

Los gobernantes boliviano y chileno llegarán este fin de semana a la capital de Ecuador para asistir los próximos lunes y martes a la IX Cumbre del Grupo de Río.

Frei y Sánchez de Lozada, desde que asumieron la presidencia de sus respectivos países, han aprovechado casi todas las ocasiones en que han coincidido en una reunión internacional para entrevistarse.

Tras esas entrevistas, en ningún caso ambos gobernantes admitieron haber hablado del conflicto territorial que mantienen sus países.

Chile siempre ha afirmado oficialmente que no mantiene ningún conflicto territorial con Bolivia, y que las fronteras entre ambos países son producto de un tratado internacional firmado por los Gobiernos de La Paz y Santiago en 1904.

Ese tratado fue producto de la guerra del Pacífico, en la que Bolivia, en alianza con Perú, sufrió una derrota y la pérdida de sus costas a manos de Chile.

Aunque Bolivia nunca ha negado la firma por su parte de ese tratado, que la condenó a su mediterraneidad, tampoco ha desistido de reclamarle la devolución de sus antiguas costas, llegando a romper las relaciones diplomáticas con Chile.

Los sucesivos Gobiernos de Chile han mantenido su disposición a reanudar las relaciones diplomáticas con Bolivia, siempre que este país sea el que dé el primer paso, ya que fue el que las rompió, y que lo haga sin condiciones.

A pesar de no intercambiar embajadores, ambos países mantienen unas excelentes relaciones comerciales y Chile se ha convertido en origen de las principales inversiones privadas que ha recibido Bolivia en los últimos años. EFE

av/jlm/arp

09/01/23-43/95

9513533

01-01

[illegible]

HUN TYP

BOLIVIA OMC
BOLIVIA [illegible]

[illegible] incorporado oficialmente [illegible]
del GATT [illegible] comerciales
mundial [illegible]

El [illegible] de Bolivia [illegible] Patiño, entregó hoy,
jueves, [illegible] Ruggiero, el
instrumento de [illegible] internacional

[illegible] forma culmina un largo proceso de incorporación de
Bolivia a este organismo, después de la [illegible] de la
legislación correspondiente por parte del parlamento y la sanción
de la misma por el presidente de la República, Gonzalo Sánchez de
Lozada.

Al entregar el acta de ratificación del convenio multinacional,
el representante diplomático boliviano expuso que su país se
incorpora de esta forma al mecanismo comercial multilateral y se
encamina hacia la modernización de su economía y sus relaciones
comerciales dentro de los actuales planes del gobierno. EFE

jbg/cg/mlg

09/07/18-12/95

No. DOCUMENTO 9513534

TITULO Bolivia se incorporó oficialmente a la OMC

518583

7/9/95

11921

507480

11164

11388

11161 510821

01-01

9513534

9513535

Bolivia, Perú, Chile y Brasil: Unidos por corredor bioceánico.

150090.

FECHA DE ... 25/9/95

VINCULACIONES 11821

507480

11164. -11161

11388.

66817.

65709.

507862 (Brasil)

FB9703

R POXBT 09-25 00351
wmx aca exg eut mag exo

BOLIVIA-PERU
FUJIMORI DESTACA CONSOLIDACION RUTA INTEROCEANICA POR BOLIVIA

Santa Cruz (Bolivia), 25 sep (EFE).- La consolidación de un corredor bioceánico es un avance en la integración regional que beneficiará no sólo a Bolivia, nexo articulador principal, sino a todos los países sudamericanos, destacó hoy el presidente de Perú, Alberto Fujimori, en territorio boliviano.

Indicó también que el corredor permitirá conectar el océano Atlántico al Pacífico, pasando por los caminos de Brasil y Bolivia hasta llegar a Chile y Perú, al que se adherirá además Paraguay, abriendo una perspectiva de crecimiento subregional sin precedentes.

La importancia que asigna Perú al proyecto se manifiesta por la llegada a Santa Cruz de Fujimori, quien se encuentra en la ciudad boliviana sólo para asistir a la inauguración de un tramo de la carretera que formará parte del corredor bioceánico, informaron fuentes diplomáticas.

Fujimori, quien llegó a las 02.00 hora local (06.00 GMT) de hoy al aeropuerto internacional de Viru Viru, en Santa Cruz, en su avión privado, acompañó al presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, hasta San Ramón, a 250 kilómetros de esta capital oriental.

En San Ramón, el presidente boliviano inauguró oficialmente la carretera Pailón-Los Troncos-San Ramón, cuyo asfaltado fue completado recientemente por el consorcio brasileño-boliviano Oderbrecht/IASA/APOLO con una inversión de 24 millones de dólares.

Este tramo está incluido en la carretera que unirá los puertos de Ilo en Perú o Arica e Iquique en Chile a los del Atlántico en Brasil, siguiendo la ruta por La Paz, Cochabamba y Santa Cruz en Bolivia, hasta ingresar a Cáceres, Cuiabá y Santos.

Los dos presidentes, que junto al de Paraguay, Juan Carlos Wasmossy, realizaron una minicumbre a tempranas horas de este lunes, decidieron continuar conversando con carácter privado después de retornar de San Ramón al hotel en el que están hospedados.

Fujimori, que tiene previsto además realizar una visita a la Vigésima Feria Internacional EXPOCRUZ 95, que se desarrolla en esta ciudad desde el 14 hasta el 27 del presente mes, y en la que Perú participa con una delegación oficial de empresas públicas y privadas, retornará a Lima esta noche. EFE

mt/ma/lar/fr

09/25/19-38/95

9513535

XA9189
U ECORT 09-25 00442
and sur

BOLIVIA-INTEGRACION
BOLIVIA, BRASIL Y CHILE UNIDOS EN EL CORREDOR BIOCEANICO

Santa Cruz (Bolivia), 25 sep (EFE).- El proyecto de integración bioceánica a través de un corredor que unirá el Atlántico al Pacífico y que pasará por el eje central de Bolivia ha logrado un especial interés en Brasil y Chile para trabajar de manera conjunta hacia ese propósito con el gobierno boliviano.

Así se confirmó tras la reunión programada entre el prefecto del departamento boliviano de Santa Cruz, Julio Leigue, el gobernador del estado brasileño de Mato Grosso, Dante Martins de Oliveira, y el intendente de la Primera Región chilena de Tarapacá, Santiago Vera.

Las tres autoridades sostuvieron una reunión en esta ciudad, sita a 851 kilómetros al este de La Paz, en la que ratificaron acuerdos previos para impulsar ante sus respectivos gobiernos el apoyo y concreción de proyectos viales nacionales que conformarán en breve la ruta interoceánica.

El trazado previsto parte del puerto brasileño de Santos y sigue hasta Corumbá, para conectarse a Puerto Suárez - Santa Cruz-Cochabamba - La Paz en Bolivia y llegar finalmente a los puertos chilenos de Arica o Iquique, o al peruano Ilo.

Una variante a ese trazado original puede ser la que parte de Santos para llegar a Cuiabá en Brasil e ingresar a Bolivia por San Matías-San Ignacio-San Ramón-Santa Cruz de la Sierra, siguiendo después la misma ruta anterior hasta los puertos del Pacífico.

El chileno Vera destacó que cualquiera de los proyectos tiene como nexo articulador a Bolivia, cuyas rutas constituirán el eje interoceánico principal "por lo que esperamos la pronta concreción de su vinculación con Mato Grosso en Brasil".

Por su parte, el brasileño Oliveira sostuvo que este proyecto "favorecerá a todo el Cono Sur, pero principalmente a países como Brasil que son importantes productores y exportadores, y que se verán beneficiados con un corredor expedito hacia el Pacífico".

El boliviano Leigue resumió que los beneficios serán para todos, porque así como Brasil y Chile ganarán con la interconexión bioceánica "Bolivia también lo hará, transformándose en una importante prestataria de servicios".

Comentarios realizados al margen de la reunión formal entre autoridades de Mato Grosso, Tarapacá y Santa Cruz destacaron que la agresividad chilena en el tema ha obligado a Perú "a ponerse las pilas" para no quedar fuera de las prioridades que planteará el trazado de la ruta interoceánica.

En ese marco se estaría inscribiendo la fugaz visita oficial que realiza hoy, lunes, a Santa Cruz de la Sierra el presidente peruano Alberto Fujimori, precisamente para acompañar a su colega boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada en la inauguración de la carretera Pailón-San Ramón en este departamento, un tramo que forma parte del trazado del corredor bioceánico. EFE

MT/MA/LA/rt

9513535

09/25/21-14/95

DP8831

R VAREF [illegible]

sur [illegible] andi.

BOLIVIA-PERU

FUJIMORI "RETA" A SANCHEZ DE LOZADA A MARATON INTEROCEANICA

Santa Cruz (Bolivia), 15 sep (EFE) - El presidente de Perú, Alberto Fujimori, retó hoy a su colega de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, a ver cuál de los dos países avanza más rápido en la construcción de carreteras que se interconectan un corredor bioceánico.

"Hemos ingresado en una competencia favorable para ver cual de los dos países construye más caminos en los próximos años y Perú está dispuesto a acelerar sus proyectos tal y como lo hace hoy Bolivia", dijo Fujimori en la localidad boliviana de San Julián, a 100 kilómetros al este de Santa Cruz.

El presidente [illegible] visita hoy Santa Cruz por cuarta vez, asistió a la inauguración de la carretera [illegible] Ramón, un tramo comprendido en el corredor de exportación que permitirá unir al Atlántico al Pacífico, invitado por su colega boliviano, que presidió los actos.

"Perú ya ha emprendido la [illegible] del tramo Ilo-Desaguadero, que tiene una longitud de más de 300 kilómetros y que permitirá consolidar no sólo la integración vial peruana, sino también impulsar la interconexión hasta Puerto Suárez, aquí en Santa Cruz, Bolivia, prevista en el proyecto bioceánico", dijo.

La prioridad para Perú es lograr consolidar el corredor bioceánico desde los puertos brasileños en el Atlántico hasta los puertos peruanos en el Pacífico, en cuyo propósito no se descarta la opción de la interconexión a través de San Matías, a más de 700 kilómetros de Santa Cruz.

En la única intervención pública de Fujimori desde que llegó a esta ciudad a las 02.00 hora local (06.00 GMT) de hoy, el presidente peruano insistió en destacar los lazos que unen a su país con Bolivia, "no sólo comerciales, sino también culturales".

Fujimori resaltó que Perú es hoy un muy buen cliente para Bolivia, ya que demanda de este país importantes cantidades de producción agropecuaria, lo que genera un interesante intercambio comercial favorecido por políticas de liberación de aranceles.

En la práctica, observó, existe un mercado de libre comercio entre Bolivia y Perú que permitirá incrementar aún mas el intercambio comercial entre ambas naciones.

Parco con la prensa local, Fujimori mostró, sin embargo, durante el acto en San Julián, dosis de buen humor, e ironizó su asistencia en la inauguración de una obra del Gobierno boliviano.

"En mi país, algunos me critican porque ando inaugurando muchas obras. Pues ahora dirán que, como si no me bastaran las obras que inauguro en Perú, ando haciéndolo en otros países", dijo.

Las ocurrencias de Fujimori fueron sucedidas por las de Sánchez de Lozada, quien dio a su colega peruano la "mala noticia" de que Bolivia construirá más kilómetros de pavimento que Perú.

"Y como no sé si alcanzaré a completar estos kilómetros en función de Gobierno, por lo menos tendré la esperanza de que mi amigo Fujimori estará presidiendo el suyo y podrá venir otra vez a inaugurar nuevas obras", añadió.

Ambos presidentes compartieron en San Julián un almuerzo ofrecido por las autoridades de las cinco provincias del departamento oriental de Santa Cruz, que se beneficiarán directamente con la ruta hasta San Ramón, para luego retornar por la tarde a la capital.

Hasta esta noche [illegible] especial entre Sánchez de [illegible] Fujimori [illegible] horas para [illegible] trasladarse [illegible] Santa Cruz [illegible]

[illegible]

09/15/01 [illegible]

9513536

Nº. DOCUM...

TITULO Economía boliviana crecerá 3,5% en 1995.

PROCEDENCIA 150007

FECHA DE ... 25/9/95

VINCULACIONES 11821

507480.

11161

11311

11300.

SUBA EXCEDE AL PROMEDIO DE LA ULTIMA DECADA

Economía boliviana crecerá 3,5% en el presente año

25/9 E.P.

La Paz, sep 22 - La economía boliviana crecerá este año 3,5 por ciento, inferior a 4,2 por ciento de 1994, pero mantendrá una inflación de un dígito, afirmaron autoridades.

El ministro de Hacienda, Fernando Candia, quien tomó posesión del cargo el 31 de agosto, dijo que el crecimiento económico del país no deberá alcanzar en 1995 un pronosticado 4,5 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB).

El jefe del gabinete económico dijo en conferencia de prensa que dificultades climáticas derivadas de una severa sequía que afectó al sector agrícola en diferentes regiones del país no permitirán un índice superior al 3,5 por ciento. El PIB boliviano, calculado en unos 6.000 millones de dólares, creció 4,2 por ciento en 1992.

Candia sostuvo, sin embargo, que la expansión prevista de 3,5 por ciento para 1995 excede al promedio de crecimiento de la economía boliviana en la última década, que fue de 2 por ciento.

Agregó que el comportamiento económico del país permitirá, sin embargo, consolidar el crecimiento de exportaciones, especialmente en el sector no tradicional, y reducir el déficit comercial del país.

La balanza comercial, que en 1994 registró un déficit de 223 millones de dólares, deberá absorber este año un nuevo desequilibrio pero decreciente ante los 496 millones de dólares registrados en 1993 como el saldo negativo más alto en décadas.

Respecto a la inflación, el ministro confirmó un pronóstico oficial para éste año que desbordará un 6,5 por ciento originalmente previsto y dijo que el índice podrá situarse en un nivel algo inferior o similar al 8,5 por ciento de 1994.

Agregó que, en todo caso, la economía boliviana mantendrá por tercer año consecutivo un ritmo inflacionario de un dígito, situándose entre las más bajas de América Latina. **(Reuter)**

01-01

9513536

[illegible]

[illegible] entre los ocho que se [illegible] inicialmente, [illegible] hoy los sobres con sus ofertas para adjudicarse el 50 por ciento de ENTEL.

En el camino se quedaron las norteamericanas Bell Atlantic y Sprint International; la francesa France Telecom, la coreana Korea Telecom, y la italiana [illegible].

[illegible] ENTEL sólo podrán adjudicarse la mitad de las acciones de la empresa [illegible] procedimiento es una ampliación de capital en el 100 por ciento de su valor.

[illegible] de la deuda de ENTEL, que asciende a [illegible] millones de dólares [illegible] pagados hasta el año [illegible]

[illegible] privatización, [illegible] inmediatas de ENTEL, con unos [illegible] trabajadores en todo el país, [illegible] ampliación del servicio [illegible] que actualmente cuentan con el mismo.

Además, deberá duplicar la densidad telefónica nacional, que ahora es de cuatro teléfonos [illegible] 100 personas [illegible] de servicio [illegible] más de [illegible] habitantes y digitalizar las redes de telecomunicaciones.

En Bolivia existen [illegible] cooperativas que tienen el monopolio sobre el servicio local de [illegible] con [illegible] 000.000 teléfonos en funcionamiento.

La venta de ENTEL [illegible] de acuerdo con la Ley de Capitalización para privatizar [illegible] empresas estatales de Bolivia más importantes, además de la de Telecomunicaciones, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), adjudicada recientemente, la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) y la Empresa Metalúrgica Vinto (EMV).

Para hacer efectiva la Ley de Capitalización, ENTEL y el resto de empresas estatales mencionadas fueron previamente transformadas en sociedades de economía mixta.

"La capitalización de las sociedades de economía se realizará por el incremento de su capital, mediante nuevos aportes provenientes de [illegible] extranjeros", señala dicha ley.

Añade que "las acciones representativas de estos nuevos aportes en ningún caso podrán exceder del total de las acciones

emitidas por la sociedad [illegible] capitalización".

[illegible]

[illegible]

[illegible] 9513537
[illegible] BOLIVIA. Privatización de ENTEL.
[illegible] 518583
FECHA DE [illegible] 29/8/95
[illegible] 11921.
507480.
11161
11312

9513537

01-01

N. DOCUMENTO: 9513538

TITULO: Nicaragua/Colombia: Diferendo por islas caribeñas

PROCEDENCIA: 150090

FECHA DE ENTRADA: 3/9/95

VINCULACIONES: 11921

66603

11164

11399.

XA6592 65592-11400.

[illegible]

AMT FXG

GRUPO RIO - NICARAGUA/COLOMBIA

LEAL INSISTE NICARAGUA NO TIENE LIMITES CON COLOMBIA

Quito, [illegible] (EFE).- [illegible] Exteriores, Ernesto Leal Sánchez, [illegible], en Quito, en que su país no tiene límites con Colombia, y abogó porque la diferencia entre esas dos naciones se solucione pacíficamente y mediante el diálogo.

"Es clara la posición de Nicaragua al desconocer y rechazar el mapa publicado por Colombia, ya que no sólo se habla de la soberanía de territorios insulares y marítimos de Nicaragua, sino también que se pretende proponer el meridiano 82 como límite entre Nicaragua y Colombia", señaló Leal en rueda de prensa.

"Ya nosotros (Nicaragua) hemos dicho que con Colombia no tenemos ni límites marítimos ni terrestres", declaró el ministro, que participa en Quito en la reunión de Cancilleres que preparan la agenda de los presidentes y jefes de Estado del Grupo de Río, quien añadió que "lo que pensamos es hacer uso de la solución pacífica de las controversias".

"En la declaración de aquí se incluye el hecho de que los estados que tengan diferencias territoriales deben buscar la solución pacífica de las mismas", agregó.

Aseguró que en primer lugar está el diálogo y luego la negociación, y que también existen sistemas de arbitraje internacional y otros sistemas que el derecho internacional ofrece.

"El Tratado [illegible] (motivo de la controversia entre Colombia y Nicaragua) es desconocido por Nicaragua, es nulo", reiteró Leal, tras asegurar que [illegible] porque Colombia también "ha puesto límites unilateralmente". EFE

[illegible]

09/03/22 22/95

01-48 9513538

XQ0515

U POXBT 09-04 00278

AMT

COLOMBIA-NICARAGUA

CHAMORRO ANUNCIA DIALOGO SAMPER HALLAR SOLUCION ISLAS CARIBE

Santafé de Bogotá, 4 sep (EFE).- La presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, anunció hoy que se reunirá en Quito con el jefe del Estado de Colombia, Ernesto Samper, para hallar una solución al problema de las islas caribeñas cuya soberanía reclama el Gobierno de Managua.

Chamorro aprovechará para ello que ambos coincidirán en la reunión que los jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río celebrarán en la capital ecuatoriana, e incidirá, en especial, en buscar una solución a la soberanía de la isla de San Andrés.

Para ello, la presidenta nicaraguense se mostró convencida de que hablar es el medio para hallar una solución a los problemas, al señalar en un informativo de radio "Contacto" que "a base de diálogo todo se soluciona".

La mandataria, por otra parte, respaldó las declaraciones del ministro de Relaciones Exteriores de su país, Ernesto Leal, del pasado 30 de agosto, cuando dijo que "el paraleo 82 no es límite nuestro con Colombia".

En un nuevo mapa oficial colombiano se sitúa como línea limítrofe con Nicaragua el paralelo 82, lo que es rechazado por el Gobierno de Managua.

Al ser preguntada sobre si apoyaba la postura de su canciller, Chamorro respondió que sí, aunque agregó que es necesario hablar con el presidente Samper para aclarar la situación.

Colombia defiende la validez del tratado Esguerra-Bárcenas, suscrito en 1928, pero el Gobierno de Nicaragua argumenta que por entonces ese país centroamericano se encontraba ocupado militarmente por Estados Unidos.

Además de la isla de San Andrés, a 1.600 kilómetros al noroeste de Santafé de Bogotá, Nicaragua reclama la soberanía de Providencia y de algunos islotes y cayos en esas aguas. EFE

RRM/APL/SM

09/04/21-15/95

FB887?

U POXPT 0? 06 00?00
mun exg

COLOMBIA-NICARAGUA (Avance)
SAMPER DICE DERECHOS ISLAS SAN ANDRES NO ESTAN EN DISCUSION

Santafé de Bogotá, 6 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, dijo hoy que los derechos de su país en las islas caribeñas de San Andrés y Providencia, reclamadas por Nicaragua, "no están en discusión" y que las conversaciones acordadas por ambos gobiernos no cuestionarán la soberanía del archipiélago.

Samper, que el martes regresó de Ecuador tras asistir a las reuniones del Grupo de Río y del Grupo Andino, ha sido criticado por políticos de Colombia por haber acordado en Quito con su colega de Nicaragua, Violeta Chamorro, reuniones de los cancilleres para analizar asuntos pendientes, incluyendo los limítrofes.

Algunos comentaristas de prensa y parlamentarios colombianos, entre ellos el conservador Manuel Ramiro Velásquez, criticaron a Samper y afirmaron que había creado un nuevo litigio fronterizo al acordar las próximas reuniones entre los cancilleres de Colombia, Rodrigo Pardo, y de Nicaragua, Ernesto Leal.

Sin embargo, Samper y su ministro de Relaciones Exteriores subrayaron que las conversaciones con Nicaragua se referirán a asuntos de comercio, turismo y límites, sin que la soberanía colombiana sobre las islas quede en discusión. EFE
GTA jla/fr

09/06/15-29/95

9513538

XQ0668

R EOXPT 09-07 00305
ACP

NICARAGUA-COLOMBIA
CHAMORRO OPTIMISTA EN SOLUCION DIFERENDO POR ISLAS CARIBEÑAS

Managua, 6 sep (EFE).- La presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, se mostró hoy optimista ante la posibilidad de encontrar una solución al diferendo con Colombia en el archipiélago de San Andrés y Providencia, antes de que concluya su mandato gubernamental el 10 de enero de 1997.

La gobernante nicaraguense regresó esta noche, hora local, procedente de Ecuador, donde representó a Centroamérica en la IX Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de los países del Grupo de Río.

Chamorro informó de que de que habló el pasado día 5 con el presidente de Colombia, Ernesto Samper, "sobre el problema que tenemos desde 1928", en alusión al tratado "Barcenas-Meneses-Esquerra", que reconoció las islas en cuestión como colombianas.

Por su parte, en 1990, durante los últimos días del Gobierno sandinista, la Asamblea nacional nicaraguense declaró nulo ese tratado, debido a que el convenio se firmó cuando este país se encontraba ocupado por tropas de Estados Unidos.

"Creo que encontraremos una buena solución para los dos paises", insistió Chamorro, al señalar que ambos gobernantes instruyeron en Quito a sus cancilleres para que se reunan en el transcurso de este mes en un lugar aún no precisado.

"No me pregunte cómo vamos a resolver el problema porque hay que esperar que platiquemos (con Colombia)", añadió Chamorro, como respuesta a las preguntas de los periodistas en el aeropuerto internacional de Managua.

"Lo voy a llamar por fax o por teléfono (al presidente Samper) para ver qué pasa", respondió Chamorro, al ser informada de que el presidente colombiano declaró hoy en Santa Fe de Bogotá que en las conversaciones que tendrán los cancilleres no estará el discusión el reclamo de Nicaragua por las islas en el Caribe.

"Deseo que todo se soluciona y él (presidente Samper) tambien tiene que poner de su parte", enfatizó Chamorro. EFE

EM/cm/lar/SM

09/07/01-07/95

04

9513538

DOC CLARO

DP6181

046909

U POXBT 09-11 00449

mun ?/g

NICARAGUA-COLOMBIA

CONFIRMAN SE TRATARA DIFERENDO POR ARCHIPIELAGO SAN ANDRES

Managua, 11 sep (EFE).- El Gobierno de Nicaragua confirmó ho que en los diálogos bilaterales con Colombia, que se realizarán la última semana de septiembre en Nueva York, se tratará el asunto de la reclamación nicaraguense del archipiélago de San Andrés y Providencia.

"El asunto de no tratar ese tema (del archipiélago) queda descartado", declaró hoy en rueda de prensa el ministro nicaraguense de Relaciones Exteriores, Ernesto Leal, tras reunirse con una comisión del Parlamento de su país.

"En las conversaciones que tuvimos (con funcionarios de Colombia en Ecuador, la semana pasada, con ocasión de la cumbre del Grupo de Rií) hablamos que es sobre ese tema (del conflicto por las islas en el Mar Caribe) que vamos a tratar", agregó el jefe de la diplomacia nicaraguense.

"No se considera ni siquiera que el tema no se trate ni esté en la agenda" que se examinará entre las delegaciones de Nicaragua y Colombia en Nueva York, insistió Leal, tras reunirse con la Comisión del Exterior de la Asamblea Nacional en el edificio de la cancillería.

El canciller destacó que el diferendo nicaraguense no se limita al archipiélago de San Andrés y Providencia "sino que va más allá de éso, porque implica la reclamación de más de 130.000 kilómetros cuadrados".

Según Leal, la plataforma continental de Nicaragua en el Mar Caribe puede ser de 350 millas, dependiendo de la profundidad en el océano Atlántico.

Leal destacó que es la primera vez que desde 1928 delegaciones de ambos gobiernos tratarán en privado el asunto de las islas en disputa en el Mar Caribe, además de asuntos sobre comercio, turismo, cooperación financiera y límites.

El Gobierno de Colombia afirmó, hace seis días, que su soberanía en el archipiélago caribeño de San Andrés, reclamado por Nicaragua, no está en discusión y que en los diálogos bilaterales anunciados no se comprometerán los derechos colombianos.

El desacuerdo entre ambas naciones tomó fuerza semanas atrás después que el Gobierno de Colombia publicase un nuevo mapa que señala el Meridiano 82 como límites con Nicaragua, basado en el tratado "Bárcenas-Meneses-Esguerra" de 1928.

El canciller nicaraguense reiteró que ese tratado es nulo porque fue firmado cuando el país centroamericano se hallaba ocupado por tropas estadounidenses y porque viola la Constitución nacional de 1911.

Nicaragua, por medio de una nota diplomática, protestó por la publicación del mapa y solicitó que fuese retirado de circulación, cosa que hasta el momento no ha ocurrido.

El presidente de la Comisión Exterior del Parlamento nicaraguense, Alfredo César, tras concluir la reunión con el canciller, declaró que la estrategia seguida por el poder Ejecutivo en el caso del diferendo con Colombia "es correcta" y que goza del apoyo de los diputados. EFE

EM/LBB/CR/GTP

09/11/19-56/95

046908

9513538

[illegible]

MSD

NICARAGUA COLOMBIA (Previsión)
SE DEFIENDEN 130.000 KILOMETROS CUADRADOS, SEGUN CANCILLER

Managua, 17 sep (EFE). La reivindicación territorial del Gobierno de Nicaragua a Colombia "va más allá del archipiélago de San Andrés", que mide 44 kilómetros cuadrados, porque en realidad lo que se defienden son 130.000 kilómetros cuadrados en el Mar Caribe.

El ministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Ernesto Leal, se manifestó en estos términos el lunes, al explicar a una comisión legislativa lo que calificó de "redimensionamiento del diferendo con Colombia" por territorios marinos en el Caribe.

Según Leal, Colombia "al querer enclavar a Nicaragua en el Meridiano 82 pretende cercenar de la plataforma continental y la zona económica exclusiva de (este país) más de 130.000 kilómetros cuadrados cómo mínimo".

"El archipiélago de San Andrés, Providencia y Catalina, mide [illegible] kilómetros cuadrados y lo que se pretende cercenar es un territorio igual o mayor del que tiene Nicaragua", aseveró Leal.

"Los nicaraguenses tenemos que comenzar a ver la verdadera dimensión que tiene el diferendo con Colombia", advirtió el canciller de Managua, tras una reunión con la Comisión del Exterior de la Asamblea Nacional nicaraguense.

Además, señaló que la isla de San Andrés se encuentra a 125 millas de Nicaragua y a 356 de Colombia, mientras que Providencia a 123 de Nicaragua y a 380 de Colombia.

Aunque los territorios en disputa fueron reconocidos como colombianos en 1928, por medio del tratado "Bárcenas-Meneses-Esguerra", Nicaragua declaró inválido el convenio en 1980, debido a que se firmó cuando el país estaba ocupado por tropas de Estados Unidos.

Según Leal, Nicaragua y Colombia, en unos primeros diálogos bilaterales previstos en Nueva York en la última semana de este mes, tratarán el diferendo, a pesar de que el Gobierno del país suramericano ha dicho lo contrario.

El presidente de la comisión legislativa de Relaciones Exteriores, Alfredo César, a su vez declaró que la política de la cancillería en relación con el conflicto "es la que se necesita para poder reclamar los territorios a los que tenemos derecho".

César agregó que tal política es apropiada "para tener éxito a fin de que no nos sigan cercenando territorios como ha ocurrido en épocas pasadas de nuestra historia".

El político socialdemócrata informó de que en los próximos días la comisión presentará una resolución, respaldada por todo el Parlamento de apoyo a las negociaciones con Colombia y a la posibilidad de presentar una demanda ante los tribunales internacionales.

"Esta posibilidad no se puede descartar", dijo César.

Añadió que una vez logrado el respaldo del Poder Legislativo a la cancillería se gestionará el apoyo de todos los sectores del país a esta política para reclamar a Colombia los territorios marinos que son los más ricos de Centroamérica en materia de pesca.

La comisión también respaldará el funcionamiento de una Oficina Permanente de Asuntos Territoriales de la Cancillería con el respectivo presupuesto especial para el próximo año.

"Así Nicaragua se preparará con el capital humano y la información más completa posible, para hacer frente a cualquier diferendo territorial", anotó César.

Además, los miembros de la comisión visitarán en fecha próxima Costa Rica y Honduras para conversar con los diputados de ambos países e informarles de cómo marchan las gestiones parlamentarias en cuanto al diferendo con Colombia.

César señaló que ambos parlamentos [illegible] conociendo proyectos de tratados con Colombia [illegible] Costa Rica lo ha dictaminado [illegible].

[illegible] los parlamentos centroamericanos para actuar al unísono [illegible] de vista que cada país tiene sus propios intereses", agregó César.

"Tanto los intereses de Costa Rica como Honduras se verían afectados y dañados si prospera la pretensión de Colombia", según César. EFE

[illegible]

09/12/10-04/95

9513538

07

XA7679

S EXPT 09-12 00346

mun

COLOMBIA-NICARAGUA

COLOMBIA DESCARTA DIALOGAR SOBRE ASUNTOS "RESUELTOS"

Santafé de Bogotá, 12 sep (EFE).- Colombia jamás se sentará a dialogar con Nicaragua sobre las posesiones en el Caribe porque "es un asunto absolutamente resuelto por un tratado internacional", afirmó hoy su canciller, Rodrigo Pardo.

De este modo, Pardo contestó a manifestaciones de su colega nicaraguense, Ernesto Leal, quien declaró el lunes en la Asamblea Legislativa en Managua que su país reivindica la soberanía sobre 130.000 kilómetros cuadrados en el mar Caribe.

"Eso está totalmente descartado", insistió Pardo, quien agregó que no tiene sentido reunirse a conversar sobre un asunto totalmente resuelto.

El ministro de Exteriores de este país andino insistió en que la soberanía del archipiélago de San Andrés y Providencia la ejerce Colombia merced a un tratado ratificado por los dos Gobiernos.

Por este convenio, el Bárcenas-Esguerra, suscrito en 1928, Nicaragua reconoce la soberanía de Colombia sobre San Andrés y Providencia, y Colombia, a su vez, la de Nicaragua sobre las islas Mandre Grande y Mandre Chico y la costa Mosquitos, recordó Pardo.

"De manera que eso ya está absolutamente definido y no hay nada que agregarle", puntualizó el canciller colombiano.

El ministro Leal dijo en Managua que San Andés, Providencia y Santa Catalina sólo tienen una extensión de 44 kilómetros cuadrados, y agregó que "lo que se pretende cercenar es un territorio igual o mayor del que tiene Nicaragua".

Según el ministro nicaraguense, el límite entre los dos países fijado por Colombia, el meridiano 82, despoja a su país de una plataforma continental y de una zona exclusiva de más de 130.000 kilómetros cuadrados".

El litigio sobre estos territorios fue reanudado por Nicaragua después de la publicación, a mediados del pasado agosto, de un nuevo mapa oficial colombiano en el que por primera vez aparecen la totalidad de las posesiones de este país en el Caribe.

Venezuela también puso reparos a la carta, que no incluyó unos islotes sobre los que ejerce soberanía, como tampoco el nombre del golfo de Venezuela o de Coquivacoa, sobre el que se centra un contencioso territorial entre los dos países. EFE

JGH/mmg/jff

09/12/14-04/95

9513538

DP6574

U POXRT 09-13 00455
mun exg

COLOMBIA-NICARAGUA
SENADORES SE OPONEN A DIALOGO SOBRE ISLAS Y CRITICAN A SAMPER

Santafé de Bogotá, 13 sep (EFE).- El Senado de Colombia se opuso hoy a las conversaciones directas con Nicaragua sobre la soberanía de las islas caribeñas de San Andrés y Providencia y criticó al presidente colombiano, Ernesto Samper, por proponer que se discuta "lo indiscutible" con la nación centroamericana.

La afirmación la hicieron parlamentarios de distintos partidos colombianos, durante una reunión del plenario a la que asistió el ministro de relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, a quien le pidieron que le solicite a Samper que no promueva ningún diálogo bilateral sobre el archipiélago.

El pasado día 4, Samper se reunió en Quito con su colega nicaragüense, Violeta de Chamorro, para acordar próximas reuniones en Nueva York de sus ministros de Exteriores, Rodrigo Pardo y Ernesto Leal, para definir asuntos pendientes, incluyendo la reclamación de Nicaragua sobre las islas.

El senador conservador Eduardo Pizano dijo que "toda Nicaragua se está moviendo" para disputarle a Colombia la soberanía de San Andrés y Providencia, que pertenece a Colombia según el tratado Esguerra-Bárcenas, firmado en 1928.

"Si desconocen el tratado, no tiene sentido sentarnos a negociar con ellos, pues no hemos sido respetados sobre la propiedad indiscutible de San Andrés", dijo Pizano.

Por su parte el parlamentario Luis Guillermo Vélez Trujillo, perteneciente al gobernante partido Liberal, manifestó que "Nicaragua busca crear artificialmente un litigio para ver si Colombia cae en ese 'canto de sirena' de la señora Violeta Chamorro, de discutir lo indiscutible".

Vélez pidió la "unión" del legislativo colombiano, para evitar "ser idiotas útiles de la prensa amarillista de Nicaragua".

Por su lado el congresista independiente Jairo Clopatofsky calificó de "irresponsable" la propuesta de Samper de emprender diálogos con Nicaragua, anunciada durante la cumbre presidencial del Grupo de Rio, celebrada en Ecuador.

Tanto Samper como el canciller Pardo han reiterado que en las conversaciones no se discutirá la soberanía de San Andrés y Providencia, sino que se analizarán aspectos de comercio, turismo e inmigración y la "aspiración" de Nicaragua a delimitar la frontera.

El ministro Pardo explicó ante los congresistas que Colombia defiende la vigencia del tratado, que Nicaragua considera inválido desde 1980.

El jefe de la diplomacia colombiana indicó que su país pretende defender en las conversaciones de cancilleres que el meridiano 82 fija el límite entre las posesiones marítimas de Colombia y las de Nicaragua.

El archipiélago de San Andrés y Providencia, uno de los 32 departamentos colombianos, está localizado a 1.700 kilómetros al noroeste de Santafé de Bogotá, tiene quince islas habitadas por más de 60.000 habitantes y su capital es la ciudad turística y puerto libre de San Andrés. EFE

GTA/PAM/jmc

09/13/18-43/95

XG8815

U FOXRT 09-13 00564
mun

NICARAGUA-COLOMBIA (Previsión)
LIDER PARLAMENTO: "TOTAL COHESION" EN DEFENSA ISLAS CARIBE

Managua, 13 sep (EFE).- El presidente de la Asamblea Nacional nicaraguense, Luis Humberto Guzmán, declaró que Colombia encontrará una Nicaragua "totalmente cohesionada" en defensa de la soberanía de su plataforma continental en el Mar Caribe.

A las afirmaciones del ministro de Relaciones Exteriores colombiano, Rodrigo Pardo, de que delegados de ese país "jamás se sentarán a dialogar con Nicaragua sobre las posesiones en el Caribe", Guzmán respondió que "esa declaración está fuera de lugar porque el conflicto está pendiente y abierto".

Según Pardo, el asunto del archipiélago de San Andrés, reclamado por Nicaragua, "es un asunto absolutamente resuelto por un tratado internacional", y por tanto no será abordado en los diálogos bilaterales que delegaciones de ambos países celebrarán este mes en Nueva York.

"No tengo ninguna duda que Colombia encontrará un país totalmente cohesionado en la defensa de su soberanía", destacó Guzmán, también líder de la Unión Demócrata Cristiana (UDC).

El presidente del Parlamento no descartó que éste tenga que volverse a pronunciar sobre las "pretensiones" de Colombia, que en un nuevo mapa publicado establece el meridiano 82 como límite con Nicaragua.

El Gobierno de Managua por medio de una nota diplomática protestó y solicitó la retirada de ese mapa tras rechazarlo por considerar que "Nicaragua no tiene límites con Colombia".

El Gobierno colombiano estableció el meridiano 82 como límite con Nicaragua en base al tratado Bárcenas-Meneses-Esguerra de 1928 que Managua declaró nulo en 1980 tras considerar que el convenio fue firmado cuando esta nación estaba ocupada por tropas de EEUU.

El presidente de la Comisión del Exterior de la Asamblea Nacional, Alfredo César, a su vez, atribuyó las declaraciones de Pardo a la "inconsistencia de la posición colombiana".

046715

César, líder socialdemócrata, ex presidente del Parlamento y ex asesor de la presidenta Violeta Chamorro, resaltó que el lunes el canciller nicaraguense, Ernesto Leal, leyó las declaraciones que el presidente colombiano, Ernesto Samper, formuló en Ecuador la semana pasada.

César, citando a Leal, precisó que Samper dijo en Quito que en los diálogos bilaterales que tendrán lugar a finales de este mes en Nueva York "se hablará de varios temas, incluido el de los límites".

"Ahora que (el canciller colombiano) Pardo dice lo contrario, estamos hablando del cambio de posición", anotó César.

"Lo que sucede, añadió, es que el Gobierno de Colombia no está muy sólido, ya que afronta una serie de situaciones, incluso un enjuiciamiento de autoridades supremas del país en el Congreso".

Pese a todo, César aventuró que las primeras conversaciones entre Bogotá y Managua desde 1928, sobre el contencioso por las islas caribeñas "serán un éxito y se avanzará en la solución del problema".

"El reclamo de Nicaragua por lo que contiene el mapa (colombiano) para nosotros será el asunto principal en las conversaciones en Nueva York, aunque la agenda es amplia", anotó César, ex director de la extinta Resistencia Nicaraguense.

Además, subrayó, "tengo certeza de que el canciller Leal va a abordar primero, como corresponde, el aspecto limítrofe con Colombia".

También puso de relieve que en esta reclamación a Colombia, Nicaragua se encuentra en "posición ventajosa" ya que en el país existe un "Frente Nacional" dirigido por la cancillería frente a la nación andina cuya situación "en el campo internacional es difícil".

Leal advirtió el lunes que la reclamación a Colombia "va más allá del archipiélago de San Andrés", ya que el conflicto incluye la defensa de 130,000 kms. de territorios marinos. EFE

fm/lbb/msr/ms

09/13/09-11/95

9513538

046161

DP6653

U POXRT 09-14 00360
mun exg icx

COLOMBIA-NICARAGUA
RATIFICAN "INMUTABILIDAD" TRATADO DTO SOBERANIA ISLA SAN ANDRES

Santafé de Bogotá, 13 sep (EFE).- La Comisión Asesora de Relaciones Exteriores colombiana ratificó hoy, de manera unánime, la soberanía sobre las islas de San Andrés y Providencia y la posición sobre la "inmutabilidad y validez plena del Tratado Esguerra-Bárcenas de 1928".

El presidente colombiano, Ernesto Samper, citó a los ex presidentes y a los demás integrantes de la Comisión Asesora de Relaciones Exteriores "a fin de examinar algunos temas internacionales de interés".

Samper informó a los miembros de la Comisión los resultados de las Cumbres del Grupo de Río, Andinos y de Los Tres (Colombia, México y Venezuela) celebradas la semana pasada en Quito, señaló un comunicado del ministerio de Relaciones Exteriores.

El jefe del Estado también informó sobre la visita del presidente de Venezuela, Rafael Caldera, a Santafé de Bogotá, el 6 de septiembre "y se mencionó el positivo estado actual de la relación bilateral", añadió el comunicado.

Sobre las relaciones con Nicaragua el presidente expuso los términos de su reciente encuentro en Quito con la presidenta nicaraguense, Violeta Barrios de Chamorro.

En la reunión se conocieron los puntos de vista de los miembros de la Comisión y tanto éstos como Samper, "mencionaron la importancia de fortalecer los lazos de amistad y cooperación con el país hermano y de preservar el mejor estado de las relaciones mutuas".

De manera "unánime" dice el comunicado, "se ratificó la posición colombiana sobre la inmutabilidad y validez plena del Tratado Esguerra-Bárcenas de 1928".

El presidente Samper, en ese sentido, puntualiza el documento, "reiteró la posición del Gobierno nacional de que ni la validez del Tratado, ni los asuntos que ésta define, serán en modo alguno parte de conversaciones entre los dos países".

La reunión de la Comisión y el comunicado se producen a dos días de una anunciada visita de reafirmación de soberanía que harán Samper y parte del gabinete ministerial el viernes a San Andrés, en el Caribe, territorio insular que ha reclamado Nicaragua.

El gobierno nicaraguense insiste en que el Tratado Esguerra-Bárcenas carece de validez por cuanto cuando fue suscrito cuando su país estaba ocupado por Estados Unidos. EFE

RRM/GTP

09/14/00-05/95

9513538

DP7186

U POXBT 09-16 00286
mun exg icx

COLOMBIA-NICARAGUA
SAMPER DICE SI RECLAMAN ISLAS SE SUSPENDE DIALOGO CANCILLERES

San Andrés Islas (Colombia), 16 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, advirtió hoy que las anunciadas conversaciones acordadas entre el canciller de su país y el de Nicaragua, no incluirán asuntos limítrofes y que si esta nación reclama las islas de San Andrés, "la reunión sería muy corta".

Samper hizo la afirmación durante una visita al archipiélago caribeño de San Andrés y Providencia, que permanece bajo la soberanía de Colombia, pero ha sido reclamado por las autoridades de Nicaragua.

El presidente colombiano y su colega de Nicaragua, Violeta de Chamorro, convinieron hace dos semanas que Quito las próximas reuniones en Nueva York entre sus cancilleres, Rodrigo Pardo y Ernesto Leal, para fortalecer la integración en varios aspectos.

A una pregunta de EFE sobre qué pasaría si el canciller nicaragüense plantea la reclamación territorial en la primera reunión, el gobernante colombiano contestó que "las conversaciones entre los dos cancilleres en ningún caso fueron acordadas para tratar el tema de límites".

"Fueron acordadas para que se hiciera un examen y una evaluación del estado de las relaciones entre los dos países", añadió Samper.

El jefe del Estado subrayó que "en caso de que se llegara a presentar esa hipótesis de una reclamación de la soberanía de San Andrés, la reunión sería muy corta porque el canciller colombiano le diría al nicaragüense: no hay lugar a discusión".

El departamento de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, formado por una quincena de islas, cayos, morros y bancos coralinos, fue reconocido como parte del territorio colombiano en el tratado bilateral Esguerra-Bárcenas, de 1928, pero desde 1980 Nicaragua considera inválido ese convenio internacional. EFE

GTA/PI

12

9513538

mun exg

COLOMBIA-NICARAGUA (Previsión)
NATIVOS ISLAS SE SIENTEN COLOMBIANOS PERO QUIEREN MAS ATENCION

Por Guillermo Tovar

San Andrés Islas (Colombia), 17 sep EFE).- Los habitantes de las islas caribeñas de San Andrés y Providencia -reclamadas por Nicaragua-, cantan el himno nacional en inglés y se sienten colombianos, pero reclaman a la Colombia continental mayor atención para sus necesidades.

El archipiélago colombiano fue visitado hace dos días por el presidente de Colombia, Ernesto Samper, un mes después de que se reavivara la controversia limítrofe con Nicaragua por un nuevo mapa oficial colombiano que reafirma la soberanía sobre estos territorios que irónicamente quedan más cerca de Centroamérica.

Samper fue recibido con afecto en San Andrés, allí los habitantes de raza negra, que hablan inglés, español y el dialecto "Patuá", le gritaron "Viva Colombia" y entonaron en su lengua el himno colombiano.

El presidente Ernesto Samper presidió la ceremonia de toma de posesión de los primeros jueces locales independientes de la Colombia continental.

El departamento insular de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, que históricamente ha sido parte de lo que hoy es Colombia -antiguamente Virreinato de Nueva Granada y Gran Colombia-, está localizado a 1.700 kilómetros al noroeste de Bogotá y a menos de 300 de Nicaragua.

San Andrés y Providencia fueron blanco de una decena de ataques de corsarios holandeses e ingleses -Henry Morgan la sitió en 1670- en 1787 fueron pobladas con esclavos africanos y por esa época estuvieron bajo dominio de la Audiencia de Guatemala, pero en 1803 pasaron a Cartagena, que proclamó la Independencia en 1811.

El archipiélago tiene 44 kilómetros cuadrados, está formado por unas quince islas, cayos, morros y bancos coralinos y en las dos más grandes, San Andrés y Providencia, viven unas 60.000 personas.

En la isla mayor, San Andrés (capital departamental), funciona desde 1954 el primer puerto libre colombiano y la principal industria es el turismo, aunque actualmente el desempleo es del 38 por ciento y la inmigración de blancos aumenta día a día en la zona, que también fue convertida en base de exportación de drogas.

En 1928, el tratado bitaleral Esguerra-Bárcenas, fijó la frontera bilateral en el merdiano 82 de Greenwich, decidiendo que hacia el este (el archipiélago), es territorio colombiano, y hacia el oeste, inluyendo las islas Mangle Chico y Grande y del Maíz y la costa de la Mosquitia, constituyen territorio nicragüense.

Sin embargo en 1980, la Junta Sandinista que gobernaba a Nicaragua declaró inválido el tratado, por considerar que fue firmado mientras la nación centroamericana estaba ocupada por tropas de EEUU y ha amenazado con llevar el litigio a la Corte Internacional de Justicia de La Haya.

Según analistas políticos colombianos, la reclamación nicaragüense es un recurso para distraer la atención de los problemas locales, ya que se avecinan las elecciones, y algo similar puede suceder en Colombia, donde el Gobierno está siendo

investigado por la presunta recepción de "narcodineros" en la campaña electoral de 1994.

El pasado día 4, los presidentes de Colombia y de Nicaragua, Violeta de Chamorro, acordaron en Quito la apertura de diálogos entre sus cancilleres, Rodrigo pardo, y Ernesto leal, para profundizar la integración en cuestiones de turismo, migraciones, y lucha contra el tráfico de drogas y de armas.

El Gobierno de Nicragua afirma que en las conversaciones se tratará el tema fronterizo, mientras que el presidente de Colombia

9513538

dijo en San Andrés que la soberanía de su país "no ha sido ni histórica, ni jurídicamente negociable, ni lo será tampco en el futuro".

Los isleños han propuesto que en las anunciadas conversaciones esté presente un delegado de la región, lo que en principio ha sido aceptado por el Gobierno colombiano y el gobernador de San Andrés, Antonio Manuel Stephens.

Stephens asegura que en las islas no hay sentimientos de antipatía hacia la Colombia continental, sino por el contrario "la disconformidad es contra Nicaragua. El nativo y los continentales que vivimos acá estamos muy felices y seguiremos muy felices de seguir siendo colombianos", subrayó.

Algunos líderes colombianos que acompañaron Samper en la visita, como el presidente del senado, Julio César Guerra, aseguran que San Andrés es uno de los mejores "paraísos" del Caribe, pese al efecto negativo de la apertura económica, que abarató los viajes de los colombianos a otros destinos caribeños.

Entretanto, el ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra, y los integrantes de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado colombiano, navegaron en una corbeta por las aguas de San Andrés, cuyos pescadores afirman que la guardia costera de Nicaragua les impide faenar incluso del lado colombiano.

Sin embargo, los nexos entre nicaragüenses y sanandresanos son mayores que las diferencias y así lo demuestra el hecho de que muchos de los nativos de apellidos Archibold, Hooker, Pomare, Bent, descendientes de los colonizados por puritanos ingleses, tienen familiares a uno y otro lado de la frontera.

Además, San Andrés obtiene materiales de construcción, naranjas y mariscos de Nicaragua, las aerolíneas colombianas vuelan desde el aeropuerto local hacia varios destinos centroamericanos.

Jaime Smith, director del Centro Cultural de La Loma, explicó a EFE que desde febrero pasado emite para la isla el canal televisivo "Tamarind Tree" ("Tamarindo", árbol de la región), que recoge los canales de EEUU por satélite, transmite programas religiosos y dos informativos, pero espera que el Gobierno lleve a las islas la televisión colombiana.

Para el líder del Movimiento Cívico Isleño, Thomas Livingston, el Gobierno colombiano "debería mirar nuestros problemas" y reforzar las inversiones para el turismo, porque aquí escasean el empleo y la educación, lo que nos obliga a enviar a nuestros hijos a Bogotá o a Centroamérica". EFE

GTA/PAM/PI

09/17/17-41/95

9513538

XA9107

R FOXRT 09 24 00267
asp exg acal,

COLOMBIA-NICARAGUA
GOBIERNO DEBE ACATAR COMITE PARLAMENTO PIDIO NO DIALOGAR

Manizales (Colombia), 24 sep (EFE).- El gobierno colombiano debe acatar la proposición del comité parlamentario que pidió suspender todo diálogo con su colega nicaraguense en el que aparezca como asunto el archipiélago de San Andrés y Providencia, afirmó hoy el vicepresidente de esa comisión, Luis Emilio Sierra.

El congresista, autor de la iniciativa, advirtió que la propuesta fue aprobada de forma mayoritaria por la Comisión II del Senado de la República de Política Exterior y de Defensa en una reciente sesión celebrada en el territorio de ultramar.

"Creo que el Gobierno, a través del ministro de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, debe acatar la proposición", dijo el senador Sierra en declaraciones concedidas en la ciudad colombiana de Manizales.

Sierra recordó que la presidenta nicaraguense, Violeta Barrios de Chamorro, ha recibido el respaldo de la Asamblea Nacional en su disputa con Colombia, en una sesión en la que además fue considerada una propuesta de ruptura de sus relaciones con este país andino.

"No hay motivo para hablar con Nicaragua mientras ponga de por medio a San Andrés", insistió el senador, y reiteró que "este departamento no es negociable".

Managua renovó sus reclamaciones del territorio insular tras la publicación, a mediados del pasado agosto, del nuevo mapa oficial colombiano, en el que aparecen por primera vez todas las posesiones de este país en aguas de los océanos Atlántico y Pacífico.

Colombia ejerce soberanía sobre el archipiélago, conformado por quince islas y uno de los 32 departamentos de este país, desde la época colonial merced a una cédula real española y, desde 1928, por un tratado suscrito con el gobierno de Managua y ratificado por los parlamentos de los dos países. EFE

JGH/CO/PG

09/24/95 07:05

0100921

9513538

15

[illegible]

[illegible]

NICARAGUA-COLOMBIA

MANAGUA NO DESCARTA PRESENTAR RECLAMO EN TRIBUNAL LA HAYA

Managua, [illegible] (EFE).- El Gobierno de Nicaragua no desistirá en sus reclamos [illegible] sobre la soberanía del territorio insular en el mar Caribe, en posesión de Colombia, e insistió hoy, lunes, que ese litigio podría llevarlo ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya.

Los ministros de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Ernesto Leal, y de Colombia, Rodrigo Pardo, se reunirán esta semana en Nueva York, para tratar, entre otros temas, el conflicto territorial, reavivado este año por la publicación de un mapa donde el país suramericano ratifica su soberanía sobre el archipiélago de San Andrés y Providencia.

"La voluntad de ambos países es abordar y conocer las posiciones jurídicas", dijo hoy el vicecanciller nicaragüense de Relaciones Exteriores, José Pallais, en declaraciones a una televisora privada de Managua.

Adelantándose al resultado de la cita de ministros, cuya fecha no fue precisada, Pallais dejó entrever que ni Colombia ni Nicaragua desistirán en sus posiciones, pero dijo que como países amigos y civilizados "lo lógico es conversar y explorar las vías de solución".

"Si esto no existiera (conversar), Nicaragua se reserva su derecho soberano de recurrir a la Corte Internacional de Justicia para lograr que este altísimo tribunal sea el que ponga una solución definitiva a este diferendo de hace muchos años", subrayó el vicecanciller nicaragüense.

Pallais calificó de "absurdo por [illegible]" el que Colombia estableciera el meridiano 82, en el mar Caribe, como límite marítimo con Nicaragua.

Colombia ejerce desde la época colonial soberanía sobre el archipiélago de San Andrés y Providencia, integrado por quince islas, y desde 1928, por un tratado suscrito con el Gobierno de Managua.

En febrero de 1980, ese convenio fue declarado "inválido" por la Junta Sandinista que gobernaba Nicaragua por considerar que fue suscrito cuando este país estaba ocupado por tropas estadounidenses.

"Es el momento propicio para detener esta injusticia que dada la situación geopolítica en la década pasada se quiso imponer a Nicaragua", dijo el vicecanciller Pallais al referirse a los tratados firmados por Colombia con Costa Rica y Honduras, mediante los cuales, según Managua, cercenaban su territorio en el Caribe.

EFE

[illegible]

DOC-CLARO

16

9513538

XA9288

U POXRT 09-26 00523

msp

NICARAGUA-COLOMBIA (previsión)

GOBIERNO RECIBE APOYO ASAMBLEA POCO ANTES REUNION CANCILLERES

Managua, 26 sep (EFE).- La Asamblea Nacional de Nicaragua ofreció su apoyo al Gobierno que preside Violeta Chamorro en sus reclamaciones sobre la soberanía del archipiélago de San Andrés y Providencia, en el mar Caribe, en posesión de Colombia.

El asunto será tratado esta semana por los ministros de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Ernesto Leal, y de Colombia Rodrigo Pardo, que se reunirán en Nueva York, donde se encuentran con ocasión del 50 aniversario de creación de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

Un portavoz del parlamento nicaraguense confirmó hoy a EFE que ese Poder del Estado aprobó una declaración de respaldo a la posición que ha mantenido el Gobierno de Chamorro en defensa del territorio nacional y de su soberanía.

Además, el Parlamento expresó su "absoluto y categórico rechazo" al mapa oficial publicado por el Gobierno de Colombia en el que se establece el meridiano 82, como límite con Nicaragua en el mar Caribe.

De acuerdo con el nuevo mapa oficial, que Managua pidió su retiro de las embajadas y consulados colombianos en el exterior, el archipiélago de San Andrés y Providencia, formado por quince islas, aparece como territorio de ese país suramericano, que reclama como suyo Nicaragua desde 1980.

Ese mapa "lesiona nuestra soberanía nacional al pretender cercenar territorios insulares, espacios marítimos y aéreos que por la geografía, historia y el derecho internacional, han pertenecido y pertenecen a Nicaragua", resalta la declaración emitida por el Legislativo.

Además, se informó de que la declaración se enviará al Parlamento Centroamericano (PARLACEN), al Parlamento Latinoamericano y a la Unión Interparlamentaria y demás Congresos del área para "hacer constar" la posición de Nicaragua en ese litigio territorial con Colombia.

El viceministro nicaraguense de Relaciones Exteriores, José Pallais, reiteró el pasado lunes que el Gobierno no desistirá en sus reclamaciones sobre la soberanía del territorio insular en el mar Caribe, en posesión de Colombia desde la época colonial, ratificado en 1928 mediante un tratado firmado por ambos países.

En febrero de 1980, ese convenio fue declarado "inválido" por la Junta Sandinista que gobernaba Nicaragua por considerar que fue suscrito cuando este país estaba ocupado por tropas estadounidenses.

Pallais declaró que si no hay acuerdos en esa reunión ministerial que se celebrará esta semana en Nueva York, Nicaragua podría recurrir a la Corte Internacional de Justicia de La Haya, para que sea ese alto tribunal el que resuelva el litigio.

"La voluntad de ambos países es abordar y conocer las posiciones jurídicas, (en la reunión de Nueva York) aunque esto no significará que Colombia va a desistir de sus pretensiones, y Nicaragua menos aún", expresó el vicecanciller nicaraguense.

Algunos legisladores nicaraguenses, entre ellos el ex vicecanciller sandinista José León Talavera, han propuesto al Gobierno de Managua la ruptura de relaciones con Colombia,

/7

planteamiento que de plano ya descartaron las autoridades de este país.

El disputado archipiélago de San Andrés y Providencia está localizado a 1.700 kilómetros al noroeste de Santafé de Bogotá (Colombia), y a menos de 500 de las costas caribeñas de Nicaragua.
EFE

TL/EM/RS/PAM/jff

09/26/16-32/95

18-18

9513538

Nº. DOCUMENTO 9513539

TITULO Renuncia Lacayo y Chamorro nombra nuevo Ministro de la Presidencia

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 8/9/95.

VINCULACIONES 11921

66603.

11164

11302

XA7090 11038 - 11458.

R POXPT 09-08 00475

iox map exg

NICARAGUA-GOBIERNO (ampliación)

RENUNCIA LACAYO Y CHAMORRO NOMBRA NUEVO MINISTRO PRESIDENCIA

Managua, 7 sep (EFE).- El ministro nicaraguense de la Presidencia, Antonio Lacayo, en presencia de medio centenar de periodistas entregó hoy el inventario de todos los bienes que estuvieron a su cargo, tras oficializar su renuncia.

La presidenta del país, Violeta Barrios de Chamorro, tras aceptar la renuncia de Lacayo nombró como nuevo ministro de la Presidencia a Julio Cárdenas, ingeniero químico industrial sin militancia en ningún partido.

Lacayo, yerno de Chamorro, considerado una especie de primer ministro, renunció hoy al cargo, que ocupaba desde abril de 1990, para dedicarse por completo a la política partidista.

En un acto solemne celebrado en el Palacio de Gobierno, Lacayo, al oficializar su retiro del cargo, agradeció a la gobernante la confianza depositada en su gestión ministerial.

En el "Salón de la Unidad" de Casa Presidencial se hallaban presentes todos los miembros del Gabinete, donde Chamorro informó de que el dimitido ministro rechazó una condecoración que le propuso en reconocimiento a su labor.

Chamorro informó de que no podía despedir a Lacayo sin entregarle nada por lo que únicamente leyó un diploma de reconocimiento a su labor.

El exministro salió del edificio gubernamental acompañado de su esposa, Cristiana, y sus dos hijos, y abordó una camioneta de su propiedad para dirigirse a su domicilio, tras despedirse del personal que tuvo bajo su dirección.

"Ha sido para mí la mejor experiencia de mi vida", exclamó Lacayo, tras exhortar a la presidenta a seguir adelante y "no poner mente (tomar en cuenta) a los que sólo quieren ver para atrás".

Chamorro, tras agradecer a Lacayo, nombró como nuevo ministro de la Presidencia de Nicaragua a Julio Cárdenas, que se desempeñaba como su asesor presidencial desde 1991.

Lacayo, casado con Cristiana Chamorro, hija de la gobernante nicaraguense, es un ingeniero industrial de 47 años que recientemente fundó el partido "Proyecto Nacional" con vistas a participar en las elecciones generales en Nicaragua, previstas para noviembre de 1996.

El ahora ex ministro reiteró que se dedicará a tiempo completo a fortalecer las estructuras municipales, departamentales y nacionales de su partido, del que aspira a ser el candidato presidencial.

No obstante, la Constitución nicaraguense, reformada este año, prohíbe a los parientes del presidente optar a la primera magistratura de la nación.

"Esa prohibición no la impuso el pueblo que es el que pone y quita Gobiernos", comentó Lacayo tras ratificar su rechazo a esa norma que forma parte de la Constitución reformada que entró en vigor el pasado 4 de julio.

Cárdenas, de 50 años, juramentado por Chamorro, es un ingeniero químico industrial, con una maestría en administración de empresas y es egresado de la Escuela de Negocios de Harvard, Estados Unidos.

Antes de ocupar [illegible] cargos directivos en distintas [illegible] casado y tiene cuatro hijos. EFE

[illegible]

01 - 02

9513539

[illegible]

DP4870

U SUCRT 09 01 [illegible]
mun exg

NICARAGUA ELECCIONES (R[illegible]ación)
LACAYO ABANDONA GOBIERNO CON LA ESPERANZA DE VOLVER EN 1997

Por Isidro [illegible]

Managua, 3 sep (EFE). - El [illegible] nicaragüense de la Presidencia, Antonio Lacayo, dejará el cargo el 7 de septiembre, esperanzado en que su [illegible] Proyecto Nacional gane los comicios del próximo año y le permita volver al [illegible] de Gobierno en [illegible] de [illegible].

Aunque la Constitución [illegible] candidato presidencial por ser yerno de la presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, el todavía ministro no descarta ganar una batalla judicial para optar a la primera magistratura de la nación en las elecciones generales previstas para noviembre de 1996.

Lacayo calificó de "disparates" las prohibiciones establecidas en la Constitución reformada que prohíbe a los parientes del presidente de la República ser candidatos presidenciales.

"Cuatro ciudadanos no pueden decidir. Es el pueblo quien debe premiar o castigar", matizó Lacayo, al criticar al grupo de legisladores que con su voto establecieron esas prohibiciones en la Constitución nicaragüense, reformada este año.

"Salgo (del Gobierno) no porque quiera abandonar a la presidenta Chamorro. Salgo porque quiero darle continuidad a estas políticas" de reconciliación y estabilidad económica, dijo el viernes Lacayo, casado con Cristiana Chamorro, hija de la gobernante nicaragüense.

El ministro, ingeniero industrial de 47 años, llegó al cuarto piso del Palacio de Gobierno, desde donde todavía despacha, tras dirigir la campaña electoral de su suegra, que ganó la Presidencia en 1990 apoyada por una coalición de 14 partidos políticos de diversos signos ideológicos.

"Me retiro satisfecho porque durante este Gobierno no hubo ningún preso político, ni medio de comunicación censurado o multado. Satisfecho por los extraordinarios progresos en materia de estabilización y pacificación", subrayó.

Sectores de oposición al Gobierno han considerado a Lacayo el "poder tras el trono", lo culpan de los graves problemas económicos, el desempleo y la pobreza que afrontan este país centroamericano.

Aunque oficialmente se desconoce el sustituto de Lacayo, la prensa local ha citado al actual asesor presidencial, Julio Cárdenas, como el aspirante más fuerte al cargo de ministro de la Presidencia de Nicaragua.

Lacayo explicó que, tras su salida del Gobierno, tendrá "más tiempo" para organizar las estructuras municipales, departamentales y nacionales de su movimiento político Proyecto Nacional, constituido en mayo pasado.

Según el yerno de Chamorro, Proyecto Nacional ganará las elecciones en 1996 para dar continuidad al proceso de pacificación y estabilidad económica que desde 1990 impulsa el actual Gobierno.

Indicó que los candidatos a presidente, vicepresidente, diputado y alcalde por el Proyecto Nacional serán elegidos por un colegio electoral de forma democrática en febrero de 1996 y no "a dedazo", como ocurre, según sus declaraciones, en otros partidos del país.

Lacayo anunció [illegible] una gira por Centroamérica, Estados Unidos, [illegible] en busca de apoyo [illegible] de su partido.

Además [illegible] que otros ministros y viceministros [illegible] cargo, obligados por la Constitución, [illegible] diputados y alcaldes.

Según fuentes [illegible] la ministra nicaragüense de Salud, Marta Palacio, [illegible] Managua, y el viceministro de la Presidencia, [illegible] figuran en la lista de funcionarios que renunciarían a sus cargos con este fin.

FFF

11/fm/lbb/acm 09/03/15-[illegible]

09/03/16-02/95

Doc. Claro

9513539

02-02

12-05-95 09:53 TUC 0042354+2965 042 P01

P. 294.-

ARCHIVO

1/2

Montevideo, martes 5 ~~noviembre~~ Diciembre/995

##

I)- **ASUNTOS PENDIENTES**

A) ASOC.DE FUNC.JUDICIALES DEL URUGUAY:W.F.Aldunate Nro.1280;Se mantienen en conflicto,en reclamo de mejoras salariales. Desde el 20/XI/,paro por tiempo indeterminado, trabajando en Montevideo, con guardias gremiales en los Juzgados Penales e Menores. En tanto que en el Interior; Letrados de 1ra. Instancia. En la fecha a partir de la hora 14.00' se realizará una Asamblea.-

B) ASOC. DE DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA:Mercedes Nro.1737; Desde el 30/XI/, en huelga declarándose en sesión permanente,la que se realiza con asistencia a los lugares de trabajo, con realización de tareas gremiales, pero sin desarrollar las actividades docentes

C) CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO:Avda.18 de Julio Nro.952 Esc.201;En el Interior comenzaron un paro de 48 horas, en tanto que en Montevideo se iniciará a partir de la hora 13.00',con la instalación de un "campamento,en las inmediaciones del Palacio Legislativo. Cabe significar que el 6/XII/,se efectuará un Plenario Nacional de Delegados.-

D) SIND.UNICO DEL INSTITUTO NAL. DEL MENOR:Avda.Uruguay Nro.2118;El 5 y 6/XII/, paros en Montevideo de 36 horas,realizándose una concentración a partir de la hora 11.00' en la intersección de la Avda. Dr.Daniel Fernández Crespo y Cerro Largo,con marcha hasta la Avda. 18 de Julio y Vazquez; A la hora 13.00' concentración en la Plaza de Cagancha conjuntamente con COFE. y posterior marcha al P.Legislativo. En el Interior el paro será por 48 horas.-

E) UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA: Facultades OCUPADAS: DE ODONTOLOGIA,desde el 13/XI/; DERECHO, desde el 14/XI/; VETERINARIA, CIENCIAS ECONOMICAS, QUIMICA, AGRONOMIA, CIENCIAS SOCIALES, ARQUITECTURA, HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA COMUNICACION, estas casas de estudios están ocupadas desde el 28/XI/ conjuntamente con la de INGENIERIA, en tanto que MEDICINA está ocupada desde el 30.XI/995.-

FACULTAD DE DERECHO;En la fecha a partir de la hora 17.00' realizará un acto en la explada de la Universidad denominado "LA UNIVERSIDAD SE HUNDE".-

FACULTAD DE ODONTOLOGIA;A partir de la hora 14.00' se concentrarán frente a la Universidad de la República, para posteriormente u[illegible]e a la caravana de COFE., en la Plaza Fabini y dirigirse al Palacio Legislativo para el armado de los "campamentos".-

ESCUELA NACIONAL DE BELLAS ARTES:José Martí Nro.3328;CONSTANCIA:En la misma luce una pancarta con la siguiente leyenda.."BELLAS ARTES EN HUELGA POR PRESUPUESTO 28/XI/995".-

D) P.I.T.-C.N.T.:Avda. 18 de Julio Nro.2190;Enla fecha jornada de movilización realizando un llamado a concentrarse en las "barras" del Palacio Legislativo día que se votará el Presupuesto Quinquenal y paro de 24 horas el 6/XII/995.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección [illegible] Defensa
Fecha de Entrada 07 DIC. 1995
Pase a Archivo
9513540.

M.D.N. - D[illegible] - SEC. GRAL.
Montevideo 5 de 12 de 94
Nº Comp. 9513540 Fecha salida 6/12/95
Pase a: SDJ
Acción a tomar: Para su conocimiento
Prioridad:
Observaciones:

001/02

9513540.

##

III)- **INFORMACION ESTATAL**

HOSPITAL DE CLINICAS

UNION DE TRABAJADORES DEL HOSPITAL DE CLINICAS

Desde el 28/XI/ realizan huelga activa, con la sola atención de urugencias, parientes que ya fueron hospitalizados y los que re quieran atención especializada. En el día de ayer instalaron / una pequeña carpa en el cantero central de la Avda. Italia,-fre te al Hospital-, cobrando peajes, instalaron a su vez tres puestos para tomar la presión, gratuita, limpiaron el predio como / asi las paredes, para luego pintarlas de blanco. Por otra parte "vendaron" con papel blanco los árboles de la zona, participando de estas actividades unas 50 personas.-

INTERGREMIAL UNIVERSITARIA

CONSTANCIA: Se llevó a cabo en el día de ayer a partir de la hora 19,30' un acto en la acera frente al Comedor Estudiantil Universitario Nro.1 ubicado en Juan A. Rodriguez Nro.1472, de nominado "LA ULTIMA CENA", concentrándose unas 50 personas. En el escenario se encontraba una pancarta con la leyenda..."AFUR EN LUCHA".-

9513540.

02|02

Nº. DOCUMENTO 9513541

TITULO Centroamérica negociará como bloque para ingresar a TLC.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE [illegible] 3/9/95

VINCULACIONES 11921

65549.

66603.

11161 - 11164

11399 - 11868.

XA6581

U EXPT [illegible]

AMT

GRUPO RIO-CENTROAMERICA

CENTROAMERICA NEGOCIARA COMO BLOQUE PARA INGRESAR EN TLC

Quito, 3 sep (EFE).- El ministro nicaraguense de Relaciones Exteriores, Ernesto Leal Sánchez, afirmó hoy que Centroamérica negociará como bloque para ingresar en el Tratado de Libre Comercio Norteamericano (TLC), integrado por Canadá, Estados Unidos y México.

"Centroamérica ha decidido participar como una sola voz en las negociaciones con el TLC", aseguró Leal en rueda de prensa en la capital ecuatoriana, donde participa en la reunión de cancilleres del Grupo de Río, que prepara la agenda para la cumbre de gobernantes de ese foro que comenzará mañana.

"No negociaremos como países individuales, pues un mercado de treinta millones de habitantes es mucho más atractivo en las negociones bilaterales y multilaterales, que simplemente cada uno de nuestros países procediera a realizar sus negociaciones independientemente", añadió.

Nicaragua planteará en la cita de cancilleres del Grupo de Río la necesidad de revisar los modelos de desarrollo de América Latina "porque ya no bastan únicamente las cifras macroeconómicas de crecimiento, si todavía prevalecen las grandes diferencias entre los ingresos de los [illegible] altos y bajos de la sociedad", añadió.

"No sólo debemos [illegible] multilaterales y el [illegible] financiamientos de desarrollo de nuestros países, sino que también tenemos que revisar nuestro propio modelo de desarrollo latinoamericano", dijo.

Nicaragua representa este año a centroamérica en el Grupo de Río, cuya IX cumbre de presidentes se desarrollará entre el lunes y martes próximos en Quito. EFE

SM/EGL/JLM/GM

09/03/20-27/95

Doc-Claro

01-01

9513541

Nº. DOCUMENTO 9513542

TITULO: Conflicto Ecuador Perú (setiembre)

PROCEDENCIA 150080

FECHA DE RECEPCION 9/8/95

VINCULACIONES 11821

66817

11164 - 11163.

11399.

65838.

11400

DOC CLARO

01-12

9513542

Ecuador y Perú buscan solución del diferendo

5/9 LH.

El mismo día que se abrió la frontera comercial entre Ecuador y Perú, suspendida desde el pasado mes de enero, cuando estalló el conflicto bélico entre ambas naciones, el Presidente ecuatoriano Sixto Durán Ballén aseguró su firme determinación de lograr una solución pacífica en el litigio de límites con el Perú.

El Presidente ecuatoriano, Sixto Durán Ballén, manifestó al inaugurar la cumbre de gobernantes del Grupo de Río: "Mi gobierno tiene la firme determinación de proseguir hacia la plena normalización de nuestras relaciones con Perú, que propicie llegar a una solución pacífica, digna, justa y definitiva del proceso territorial", dijo ante los presidentes del Grupo de Río, entre ellos, su colega peruano, Alberto Fujimori.

Tras esas declaraciones, los asistentes a la inauguración de la cumbre interrumpieron con aplausos la intervención de Durán Ballén, aunque el único gobernante que no aplaudió fue el presidente peruano, quien tomaba notas.

Las declaraciones del presidente ecuatoriano se produjeron un día después de que Fujimori viajara a Quito para asistir a la cumbre y manifestara en una rueda de prensa que su visita era muestra del nuevo período de distensión en el que habían entrado ambas naciones.



Presidente de Ecuador Sixto Durán Ballén



Presidente peruano Alberto Fujimori

Respuesta de Fujimori

Por su parte el Presidente peruano, Alberto Fujimori aseguró que "las puertas de Perú están abiertas para el Presidente de Ecuador, Sixto Durán Ballén".

"No hay duda que mi presencia es la mejor muestra del acercamiento. Quisiera que esto sea interpretado como un acercamiento", reiteró el gobernante peruano.

"No es usual que el presidente de Perú hubiera venido, y tampoco hubiera sido usual que se ofreciera una conferencia de prensa frente a la prensa ecuatoriana, pero he querido manifestar en forma franca y abierta la posición de Perú", señaló Fujimori.

"Ahora tenemos básicamente la cumbre de Río y mañana la del Pacto Andino, después informaremos", manifestó.

No obstante recalcó que "ambos gobiernos están en la mejor disposición para que el proceso de paz se lleve con solidez, seguridad y sobre todo con un ritmo adecuado", concluyó.

9513542

XA7747

U POXRT 09-13 00241
icx mun exg

PERU-ECUADOR
MILITARES ECUADOR SE REUNIERON CON PERUANOS EN LOCALIDAD PERU

Lima, 12 sep (EFE).- Tres militares de Ecuador estuvieron en Perú durante más de 72 horas en las que mantuvieron reuniones con colegas peruanos dentro del proceso de pacificación que se lleva a cabo entre ambos países, se informó hoy en Lima.

Los militares ecuatorianos y peruanos se reunieron en "estricto privado" en la localidad de Bagua, en el departamento selvático de Amazonas, fronterizo con Ecuador, según una información difundida hoy por la agencia nacional de noticias "Andina".

La versión no precisa el rango ni la identidad de los militares ecuatorianos, que se añade regresaron hoy a su país.

La cita castrense se produjo seis meses después del fin de las hostilidades entre ambos países, que se enfrentaron en un conflicto armado por problemas fronterizos entre el 26 de enero y 28 de febrero pasados.

La información señala que la cita se registró como parte del proceso de distensión y acercamiento entre las fuerzas militares de las dos naciones, que forma parte del nuevo programa establecido por la Misión de Observadores Militares Ecuador-Perú (MOMEP), que conduce el proceso de pacificación.

La misión de observadores está integrada por representantes de los países garantes (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos) del Protocolo de Río de Janeiro de 1942, que estableció los límites entre Perú y Ecuador.

La versión añade que los militares peruanos y ecuatorianos coordinaron acciones "en la más absoluta reserva". EFE

LAA/PG

09/13/04-12/95

XA7814

R POXRT 09-13 00398
mun exg

ECUADOR-PERU
DEFENSA DESMIENTE SUPUESTOS ENFRENTAMIENTOS EN LA FRONTERA

Quito, 13 sep (EFE).- El ministerio ecuatoriano de Defensa desmintió hoy que se hayan registrado enfrentamientos entre tropas de este país y de Perú, en uno de los destacamentos fronterizos involucrados en la guerra no declarada de principios de año, como lo denunció la prensa local.

046084

Al desmentir esas versiones, el portavoz de prensa del Ministerio de Defensa, coronel Carlos Badillo, dijo a EFE que "están saliendo muchas cosas falsas y con ello están alarmando a la ciudadanía injustamente".

Según un diario local, que cita en su edición de hoy declaraciones del diputado Germán Mancheno, de la provincia fronteriza de Morona Santiago, "se han vuelto a registrar roces entre patrullas ecuatorianas y peruanas en el sector del destacamento ecuatoriano Teniente Hugo Ortíz".

El incidente se produjo -según el diputado- "cuando soldados ecuatorianos trataban de localizar un hito que no aparece, y en esa tarea se encontraron con patrullas peruanas infiltradas en nuestro territorio".

Por otro lado, el diario asegura que "nuevos y cruentos enfrentamientos se están dando en la frontera, en los alrededores de los destacamentos Teniente Hugo Ortíz, Etza y Soldado Monge".

Esos destacamentos estuvieron involucrados, entre otros, en los enfrentamientos armados entre ecuatorianos y peruanos, ocurridos entre enero y febrero pasados, que dejaron un saldo de 400 bajas entre muertos, heridos y desaparecidos, en ambos bandos.

"He hablado personalmente con el jefe de brigada de Patuca (cuartel de operaciones de Ecuador) y no hay absolutamente nada. Manifiesta que hay ahí (población de Macas) un señor muy irresponsable que saca notas falsas", dijo Badillo.

"Hay absoluta tranquilidad, las negociaciones (para la pacificación) se están llevando dentro del término normal. Incluso dentro de la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP) están ya militares de ambas naciones andinas", añadió.

La MOMEP, integrada por militares de las naciones garantes (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos), vigila en la frontera entre Ecuador y Perú el cumplimiento del acuerdo de paz de Itamaraty (sede de la Cancillería brasileña), firmado el pasado 17 de febrero y ratificado en marzo.

Las relaciónes entre Ecuador y Perú se encuentran en un período de distensión, que mejoró con la visita del presidente peruano, Alberto Fujimori, a Quito para participar en las cumbres del Grupo de Río y Andina, que se realizaron a principios de este mes. EFE

SM/PAM/jff

09/13/18-29/95

9513542

04

DP6446

U POXBT 09-13 00269
amt icx

PERU-ECUADOR

AFIRMAN SE IMPIDE PASO DE PERUANOS A PROVINCIA ECUATORIANA

Lima, 12 sep (EFE).- El alcalde del distrito peruano de Aguas Verdes, en la zona fronteriza con Ecuador, Antonio Carrasco, confirmó hoy que las autoridades militares del vecino país impiden a los peruanos el ingreso a la provincia ecuatoriana de El Oro.

El burgomaestre dijo que a los peruanos a pesar de tener sus documentos migratorios en regla y sus pasaportes sellados al entrar a Ecuador por la localidad ecuatoriana de Huaquillas, no se les permite acceder a El Oro.

Añadió, en declaraciones difundidas por la prensa, que el impedimento se produce desde el viernes, cuando grupos de peruanos que se dirigían a Guayaquil y Quito o estaban de paso a Colombia y Venezuela, no pudieron avanzar en territorio ecuatoriano.

Los viajeros de Perú fueron impedidos de seguir por personal del puesto militar ecuatoriano El Telégrafo, quienes explicaron que no tenían autorización para dejarlos entrar a la provincia de El Oro, de acuerdo a la versión.

Carrasco señaló que no se sabe con exactitud el número de peruanos a los que no se ha permitido ir más allá de Huaquillas en territorio de Ecuador.

El alcalde de Aguas Verdes señaló que no existía, en cambio, ningún problema para el tránsito de personas entre su localidad y Huaquillas, que están unidas por un puente internacional, y que todo el movimiento se desarrollaba con normalidad.

Añadió que el comercio entre ambas localidades se normaliza paulatinamente, tras haberse abierto el 4 de septiembre la frontera comercial entre Perú y Ecuador, cerrada desde que ambos países se enfrentaron en un conflicto bélico que se prolongó del 26 de enero al 28 de febrero pasados. EFE

LAA/GTP

05

FB9335

R POXRT 09-15 00295

wmx aca sur exg eut mag exo

-- ECUADOR-PERU

DELEGADOS EEUU Y ECUADOR ANALIZAN EN QUITO SITUACION FRONTERA

Quito, 15 sep (EFE).- Una delegación de Estados Unidos encabezada por el enviado especial de Washington para mediar en el conflicto entre Ecuador y Perú, Luigi Einaudi, analizó hoy en Quito el estado del litigio de límites que mantienen esas dos naciones andinas en su frontera amazónica común.

En una inesperada reunión privada, doce representantes de Ecuador y Estados Unidos estudiaron la situación fronteriza, así como las actividades de la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP).

La MOMEP, integrada por militares de los países garantes (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos), vigilan en la frontera no delimitada entre Ecuador y Perú el cumplimiento del acuerdo de paz de Itamaraty (sede de la Cancillería brasileña), firmado el pasado 17 de febrero y ratificado en marzo.

Einaudi destacó la "tranquilidad" con la que se desarrollan las gestiones para solucionar el histórico problema de límites entre Ecuador y Perú, que llevó a esas dos naciones a protagonizar, a principios de año, una guerra no declarada en una franja amazónica carente de hitos.

"Este es un viaje relámpago y tranquilo. Tan tranquilo que acabo de llegar de Perú sin que ustedes lo supieran", dijo Einaudi a la emisora de televisión Ecuavisa, que sorprendió a los negociadores en un céntrico hotel de la capital ecuatoriana.

En la reunión participaron, además, el ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Galo Leoro, el vicecanciller, Marcelo Fernández de Córdova, y el embajador de Estados Unidos en Quito, Peter Romero, entre otros.

Pese a que los negociadores prefirieron no revelar los asuntos tratados en su cita de más de dos horas, trascendió que se analizó la posición de Ecuador y sus posibles planteamientos antes de la reunión prevista para el mes próximo en Brasilia. EFE

sm/apm/fr

09/15/19-55/95

06

9513542

FR9424

U POXRT 09-18 00319

sur and

ECUADOR-PERU

REUNIONES EN BRASILIA SE REANUDARAN EL PROXIMO 5 DE OCTUBRE

Quito, 18 sep (EFE).- Las reuniones entre los representantes de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos con los vicecancilleres de Ecuador y Perú en Brasilia se reanudarán el próximo 5 de octubre, informaron hoy fuentes diplomáticas.

El vicecanciller ecuatoriano, Marcelo Fernández de Córdova, anunció que las reuniones se celebrarán entre el 5 y el 6 de octubre próximo, con la presencia de su colega peruano, Jorge Voto Bernales, que reemplaza en el cargo a Eduardo Ponce, ex embajador en Quito.

"Posiblemente seremos convocados a una reunión de evaluación de lo que ha ocurrido, para establecer el análisis preciso del cumplimiento del acuerdo de Itamaraty", dijo Fernández de Córdova a la prensa.

Por su parte, el ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Galo Leoro, destacó la visita que hizo la semana pasada a Quito y Lima el enviado especial de Washington, Luigi Einaudi, para el proceso de pacificación entre las dos naciones andinas que se disputan territorio sin delimitar en su frontera amazónica común.

"Este tipo de conversaciones -dijo- son muy útiles pues permiten recoger el criterio de uno de los países garantes, así como auscultar cómo encuentran ellos el paisaje de pacificación" entre las dos naciones que se enfrentaron en una guerra no declarada entre el 26 de enero y el 28 de febrero pasados.

Leoro reveló que la próxima semana se reunirá "en forma no oficial" con su colega peruano, Francisco Tudela, en la sede de la Organización de las Naciones Unidas.

Ecuador y Perú acatan por el momento el acuerdo de paz de Itamaraty, firmado el pasado 17 de febrero y ratificado el 1 de marzo en Montevideo.

Una Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP), integrada por representantes de los países garantes del Protocolo que fijó los límites entre las dos naciones en 1942, (Argentina, Brasil, Chile y EEUU), custodia en las cercanías de la zona de conflicto el cumplimiento de los acuerdos de paz. EFE

SM/PAM/fr

09/18/19-38/95

07

9513542

XQ1305

U POXRT 09-22 00609
mun exg

ECUADOR-PERU (ampliación)
CONFIRMAN ATAQUE PERUANO EN DESTACAMENTO AMAZONICO ECUATORIANO

Quito, 22 sep (EFE).- El ministerio ecuatoriano de Defensa confirmó hoy que el miércoles y jueves pasados se produjeron ataques de militares peruanos en la zona amazónica que no estuvo involucrada en el conflicto bélico de principios de año entre las dos naciones.

"El destacamento 'Etza Viejo', el día 20 de septiembre a las 22.15 hora local (03.15 GMT), recibió fuegos de mortero y descarga de fusilería, que fueron repelidas sin que se hayan producido bajas en el lado ecuatoriano", dijo el ministerio en un comunicado.

"En el mismo destacamento, el día 21 a las 08.15 hora local (13.15 GMT), hubo un ligero intercambio de fuego de fusilería", agrega el escrito del ministerio de Defensa, que señaló que no hubo bajas en los incidentes, mientras militares de los países garantes (EEUU, Brasil, Argentina y Chile) vigilan el cumplimiento del acuerdo de paz de Itamaraty, firmado en febrero pasado.

También el miércoles, a las 12.00 hora local (15.00 GMT), en el cantón Nuevo Rocafuerte soldados peruanos dispararon desde su destacamento en Yasuní contra un avión militar ecuatoriano sin causar daños ni bajas, añade.

"Estos incidentes aislados han sido informados oportunamente a la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP), quienes en coordinación con los oficiales de enlace de esas dos naciones han tomado las medidas necesarias para impedir que se repitan, con el fin de no empañar el proceso de pacificación", dice el comunicado.

Por su parte, el general Carlos Calle, jefe de la Cuarta División del Ejército de Ecuador, dijo hoy que "seguramente al hacer el viraje el avión de la Fuerza Aérea Ecuatoriana que abastece a la zona en su programa de acción cívica, los peruanos tal vez creyeron que estaba invadiendo su espacio aéreo e hicieron disparos al aire".

"Ventajosamente no sucedió nada y las tropas nuestras que están en el destacamento también hicieron disparos para indicar la presencia nuestra en el sector", dijo Calle, y aclaró que el destacamento de "Etza Viejo" está en un área no comprendida dentro de la zona desmilitarizada tras el acuerdo de paz, precisó Calle.

No obstante, los militares de la MOMEP "tienen ya las atribuciones para arreglar estos asuntos en ese sector", señaló Calle.

0100648

"Etza Viejo" se encuentra además al sur de Teniente Ortiz, que sí estuvo involucrado en la guerra no declarada entre Ecuador y Perú de enero y febrero pasados, y muy cerca del destacamento peruano de Pachacutec.

"Delante de esa base ecuatoriana hay algunas posiciones para controlar ese sector. Entonces, constantemente, hay encuentros de patrullas y disparos de un lado y otro", explicó.

"Ventajosamente esto ha ido disminuyendo en los últimos días", dijo Calle, tras expresar su esperanza de que "con el tiempo estos (sucesos) se eliminen completamente para que este proceso de pacificación avance normalmente".

Aseguró que tras los incidentes "todo está tranquilo", aunque "como es una zona que no se ha desmilitarizado, siempre existe un poco de sensibilidad en el área, pero no cabe hablar de tensión".

Fuentes allegadas a las negociaciones aseguraron hoy a EFE que la zona donde se registraron los incidentes "queda a 400 kilómetros de Patuca (este del país), en una zona donde antes no se registraron enfrentamientos".

Representantes de la MOMEP, instalados en la base militar de Patuca, ubicada a unos 80 kilómetros de la zona donde se registraron los combates de principios de año, confirmaron a EFE que investigarán las denuncias que "acaban de recibir" sobre los incidentes.

Por su lado, el Consejo de Seguridad Nacional (COSENA) se encuentra reunido en el palacio presidencial de Carondelet para analizar la situación limítrofe con Perú, país con el que se disputa un diferendo territorial en su frontera amazónica común carente de hitos. EFE

SM/md jla/rt

09/22/18-32/95

9513542

1741

0100721

XA8817

U POXRT 09-23 00265
icx mun exg

PERU-ECUADOR
JEFE FUERZAS ARMADAS PERUANAS NEGO INCIDENTES EN FRONTERA

Lima, 22 sep (EFE).- El presidente del comando conjunto de las Fuerzas Armadas de Perú, general Nicolás de Bari Hermoza, negó hoy que se hayan producido incidentes armados en los últimos días en la zona fronteriza con Ecuador.

Hermoza subrayó en declaraciones al Canal 5 de la televisión de Lima, que "definitivamente no ha ocurrido lo que se ha anunciado", al ser consultado sobre la difusión hoy por el Ministerio ecuatoriano de Defensa de un comunicado en el que se afirma que el miércoles y jueves pasados "se produjeron ataques de militares peruanos".

Los ataques se registraron según las versiones oficiales en Ecuador, en la zona amazónica que no estuvo involucrada en el conflicto bélico que enfrentó a ambos países entre el 26 de enero y 28 de febrero pasados.

"No se han suscitado incidentes armados. Definitivamente no ha ocurrido lo que se ha anunciado", subrayó el jefe de las Fuerzas Armadas peruanas ante la consulta del Canal de la televisión limeña.

Añadió, posteriormente, que la denuncia ecuatoriana "no afecta el proceso de paz" que se lleva a cabo entre las dos naciones conducido por la Misión de Observadores Militares Ecuador-Perú (MOMEP), integrada por oficiales de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro de 1942, que estableció límites peruano-ecuatorianos.

Hermoza precisó que "avanzamos en el proceso de paz establecido por la Declaración de Itamaraty y dentro del marco jurídico que es el Protocolo de Río de Janeiro".

Señaló también que la Misión de Observadores "hace esfuerzos para consolidar el proceso de paz". EFE

LAA/PG

09/23/04-16/95

FR9781

U POXRT 09-26 00407

mun

ECUADOR-PERU

VICECANCILLER CONFIRMA REUNION VICEMINISTROS PROXIMA SEMANA

Quito, 26 sep (EFE).- El viceministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Marcelo Fernández de Córdova, insistió hoy en que la reunión de vicecancilleres de Ecuador, Perú y los países garantes del protocolo de paz entre ambas naciones, se celebrará la próxima semana, aunque todavía no hay una invitación formal.

Los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro, que en 1942 estableció la frontera entre Ecuadoar y Perú, y del actual proceso de paz (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos) "están haciendo las formulaciones necesarias para una convocatoria a los vicecancilleres", dijo Fernández de Córdova.

El alto funcionario consideró que esta reunión será "la próxima semana", "a mediados o a finales", y, aunque "no hay una invitación formal" para la celebración de la reunión, "sí hemos conversado de la cuestión tanto con Brasil como con Estados Unidos y otros países" para las "coordinaciones necesarias".

La reunión de Brasilia, anunciada la semana pasada, tendrá lugar precisamente después de que los pasados miércoles y jueves se produjeran enfrentamientos entre tropas de ambas naciones en la frontera común.

Al respecto, el ministro ecuatoriano de Defensa, Alfonso Alarcón, declaró hoy a la prensa que "hasta el momento no existe ninguna novedad" en la situación fronteriza, tras el "cruce de fuego iniciado por una patrulla peruana" el pasado miércoles y jueves, y que, según él, "fue respondido por nuestras tropas".

Alarcón participó hoy en un acto organizado por el Ministerio de Defensa y el Gobierno de Ecuador, en el que se condecoró a representantes de los medios de comunicación ecuatorianos por su labor informativa durante el conflicto bélico de principios de año con Perú.

El ministro calificó de "mentira calumniosa" la noticia difundida por un periódico limeño que aseguró que periodistas ecuatorianos y extranjeros habían sido pagados por el Gobierno de Quito para elaborar una información partidista durante la guerra de principios de año entre ambas naciones.

Por su parte, el jefe del comando conjunto de las Fuerzas Armadas ecuatorianas, general Jorge Ortega, manifestó hoy su deseo, "compartido con el pueblo ecuatoriano", de que "lleguemos a una paz definitiva y duradera", la cual será factible cuando exista la justicia y un reconocimiento a nuestros derechos".

Ecuador y Perú tienen pendiente en su proceso de paz el establecimiento de conversaciones directas para el acuerdo definitivo sobre su frontera común, en la cuál se disputan un área carente de hitos. EFE

md/SM/alg/fr

09/26/19-38/95

9513542

XQ1557

[illegible]

ECUADOR PERU

ESTUDIARAN [illegible] PERMANENCIA [illegible] EN FRONTERA

Quito, [illegible] (ANSA) [illegible] de Quito, Lima y las naciones garantes [illegible] próxima semana en Brasilia [illegible] la permanencia de la Misión de [illegible] (MOMEP) en la frontera [illegible]

"[illegible]", dijo el vicecanciller [illegible], tras asegurar que [illegible] regularmente [illegible] y peruano.

"[illegible] en Brasilia", dijo el vicecanciller [illegible] "Radio Quito", tras [illegible] la MOMEP [illegible] labor en la frontera [illegible]

Agregó que [illegible] tendrá cuidado en crear determinadas medidas [illegible] los incidentes como los que ocurrieron la semana pasada [illegible] un ambiente de tensión en ambas partes".

Para ello [illegible] cartillas militares, donde se darán las instrucciones sobre las medidas a tomar en caso de que hubiese un encuentro con la patrulla de otro país, para evitar que se resuelva la situación con violencia.

Por otra parte, [illegible] las [illegible] entre Ecuador y Perú "se está pensando" en activar las comisiones de vecindad de las dos naciones, [illegible] para que prácticamente han [illegible] del conflicto".

Ecuador y Perú [illegible] no delimitado en su frontera amazónica [illegible] y febrero pasados en una guerra [illegible] 400 bajas entre muertos, heridos y [illegible]

Según [illegible] que las partes en conflicto [illegible]

"[illegible]", dijo el vicecanciller [illegible] quedan [illegible]

[illegible] militares de [illegible] (garantes), [illegible] cumplimiento de [illegible] gobiernos de Quito y Lima [illegible]

[illegible]

0103223

09/08/95 [illegible]

Doc. CLARO

11

95135 42

XH1788

[illegible]

ECUADOR-[illegible]

ITAMARATY [illegible] EN BRASILIA

Brasilia, 24 sep [illegible] - El Ministerio brasileño de Relaciones Exteriores confirmó [illegible] de la Misión de Observadores y de los [illegible] Ecuador y Perú con los países garantes [illegible] de octubre

[illegible] Ecuador-Perú (MOMEP) celebrará [illegible] de Brasil(EMFA) [illegible] presencia del [illegible] Santos

La [illegible] de Ecuador y Perú [illegible] presentado a la [illegible] el jueves y el [illegible]

La [illegible] de los garantes (también Argentina [illegible] ante un comunicado de prensa [illegible] para el diálogo está demost[illegible] participación en la reunión de los [illegible] de Ecuador [illegible] de Córdova, y de Perú, Jorge [illegible]

"El objetivo de la reunión [illegible] el cumplimiento del mandato de la Misión de Observadores Militares [illegible] en su segunda etapa (MOMEP-II), así como evaluar el desarrollo del proceso de paz, con vistas en los recientes hechos positivos en las relaciones entre Ecuador y Perú, lo cual fortalece la mutua confianza entre las partes", resalta el comunicado.

Los garantes se refieren a la [illegible] que hubo durante la visita del presidente peruano, Alberto Fujimori, a Quito, con motivo de la [illegible] en la cual anunció la reapertura de la frontera de su país.

Además, Fujimori [illegible] Durán-Ballén para una visita [illegible] de momento que viaja su ministro [illegible]

[illegible]

09/25/[illegible]

DOC CLARO

9513542

12-12

1716 Nº. DOCUMENTO 9513543 0100714
TITULO Nicaragua: Toma posesión nuevo ministro de Salud
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 23/9/95
... 11921
66603
11164
11302
11458

DP8342
R POXRT 09-23 00140
asp icx

NICARAGUA-GABINETE
TOMA POSESION NUEVO MINISTRO SALUD

Managua, 22 sep (EFE).- La presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, juramentó hoy como nuevo ministro de Salud al ginecólogo Federico Muñoz, en ceremonia que se efectuó en Casa Presidencial.

Chamorro nombró a Muñoz, de 45 años, en sustitución de la administradora de empresas Marta Palacios, que renunció al alto cargo para dedicarse a su partido, el Movimiento Democrático Nicaraguense (MDN), pero se lanzará como candidata a Alcalde de Managua del Movimiento Proyecto Nacional que lidera el ex ministro de la Presidencia Antonio Lacayo.

Federico Muñoz era viceministro de Salud desde 1993 y se graduó como médico en 1973.

El nuevo ministro asume el cargo en un país que ha vivido en emergencia sanitaria desde enero pasado a causa del repunte de las epidemias del dengue clásico y hemorrágico y del cólera. EFE

EM/LBB/JMA

09/23/00-40/95

01-01 9513543

Nº DOCUMENTO 9513544
TITULO Nicaragua: Deuda Exterior.
518583
15/9/95
11821
66603
11161
11314

FB9294

R FCORT 09-15 00487
msp exg

NICARAGUA-DEUDA (ampliación)
OFRECEN RECOMPRAR DEUDA COMERCIAL CON DESCUENTO 92 POR CIENTO

Nueva York, 15 sep (EFE).- Nicaragua ofreció hoy recomprar los 1.370 millones de dólares de su deuda exterior con la banca comercial al precio de ocho centavos por cada dólar del valor nominal del débito.

La oferta vence el próximo día 6 de octubre y sólo se cumplirá si los acreedores aceptan revender a Nicaragua al menos un 70 por ciento del total del débito a este precio, dijo el ministro nicaraguense de Cooperación Externa, Erwin Kruger, en un comunicado distribuido en Nueva York.

La entidad bancaria estadounidense Morgan Guaranty Trust Co actuará como agente en esta operación, crucial para aliviar el problema de la deuda exterior de Nicaragua, cuyo Gobierno invitó a sus acreedores comerciales a responder "rápida y positivamente" a la oferta.

La totalidad de los fondos para financiar la recompra procederán de las instituciones financieras internacionales, así como del "generoso apoyo" de los gobiernos de Suecia, Suiza, Holanda y Alemania, dijo el ministro, que es también el negociador principal de Nicaragua para la deuda.

Dada la situación financiera "crítica" del país tras la guerra civil de la pasada década, Nicaragua no tiene los recursos propios para esa operación, recordó, y señaló que su país ha invertido "tres años de esfuerzos" para obtener el apoyo financiero necesario para esta oferta.

La deuda nicaraguense se cotiza actualmente en el mercado secundario entre 7,5 y 9,5 centavos por cada dólar nominal, dijeron a EFE fuentes financieras.

Kruger recordó que desde 1990 el Gobierno de Nicaragua se ha esforzado para reducir el monto y servicio de su deuda exterior "desproporcionadamente alta".

A finales de 1994, la deuda exterior total de este país centroamericano equivalía a más de seis veces su Producto Nacional Bruto y 34 veces el valor de sus exportaciones, subrayó.

Según los últimos datos de las instituciones financieras internacionales, la deuda exterior total de Nicaragua rebasaba los 8.700 millones de dólares en 1993.

Con el apoyo del Fondo Monetario Internacional, el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial, Nicaragua ha logrado una reducción sustancial en sus obligaciones de deuda, tanto con los países del "Club de París" como con acreedores bilaterales, dijo Kruger.

Esta reducción forma parte de una estrategia global de reducción del débito, basada en los principios de justicia e igualdad en el tratamiento de los acreedores de Nicaragua, dijo el ministro, quien subrayó que la oferta de recompra del débito comercial se hizo hoy, día de la independencia de su país.

Morgan Guaranty Trust enviará hoy la oferta formal de recompra a todos los acreedores comerciales de Nicaragua.

Si los acreedores aceptan revender a Nicaragua al menos un 70 por ciento de la deuda -capital e intereses capitalizados- la operación se cerrará antes de finales de año.

Al aceptar la oferta, los acreedores deberán renunciar a toda reclamación sobre intereses adicionales y otros cargos relacionados con la deuda, dijo el ministro nicaraguense. EFE

AL/ah/fi

09/15/16-02/95

9513544

XA8111

U POXBT 09-16 00532

msp exg

NICARAGUA-ELECCIONES (previsión)

PARTIDOS A LA CAZA DEL 50 POR CIENTO DE ELECTORADO INDECISO

Por Isidro López

Managua, 16 sep (EFE) - A un año de celebrarse las próximas elecciones en Nicaragua, un 50 por ciento del electorado tiene dudas sobre a cual partido votará en 1996, por lo que los líderes políticos han apresurado su campaña a la caza de esos indecisos.

Según una encuesta de la empresa consultora CID-Gallup, 34 de cada cien nicaragüenses con derecho a ejercer el voto no tienen intención de votar por las actuales opciones electorales y un 23 por ciento todavía no saben a qué partido o candidato presidencial votará a finales de 1996.

La encuesta también reveló que los liberales, cuyo candidato presidencial es el ex alcalde de Managua Arnoldo Alemán, y el sector ortodoxo del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), que no ha elegido a sus candidatos, encabezan las preferencias electorales.

En 1990, los sandinistas, cuyo líder es el ex presidente Daniel Ortega, perdieron las elecciones al ser derrotados por una coalición de catorce partidos que llevó a la Presidencia a Violeta Chamorro.

Pese a que la campaña electoral, según la ley, debe comenzar seis meses antes de los comicios, Alemán, respaldado por cuatro partidos aglutinados en la Alianza Liberal, ya abrió la campaña en busca de un triunfo sin contratiempos que lo lleve a la Presidencia del país.

Para no quedar a la zaga en la batalla electoral, varios partidos de diversos signos ideológicos y con pocas perspectivas de victoria divulgaron una propuesta, perfilándose como una nueva opción electoral.

La Unión Demócrata Cristiana (UDC), los partidos Nacional Liberal (PNL), Resistencia Nicaragüense (PRN, ex "contras"), el Partido Nacional Demócrata (PND) y el Liberal Independiente (PLI) integran junto a grupos de intelectuales y pequeños empresarios la nueva opción.

No obstante, uno de esos partidos, el PLI, que no forma parte de la Alianza Liberal, ya eligió como candidato a la Presidencia, al vicepresidente de Nicaragua, Virgilio Godoy.

Mientras, el FSLN, que busca volver al poder, está inmerso en un proceso de fortalecimiento interno, tras sufrir uno de sus peores golpes cuando un importante sector del partido, liderado por el ex vicepresidente Sergio Ramírez, se separó y fundó el Movimiento de Renovación Sandinista (MRS).

Ramírez fue elegido recientemente en una convención de su partido candidato a la Presidencia, elección que deberá ser ratificada en febrero del próximo año.

Otro de los partidos que está a la caza de los indecisos es el recién fundado Proyecto Nacional, dirigido por el ex ministro de la Presidencia Antonio Lacayo.

Según la encuesta de la empresa CID-Gallup, Proyecto Nacional, al igual que el Movimiento de Renovación Sandinista, apenas tienen un 3 por ciento de las intenciones de voto.

Pese a ese mínimo porcentaje, Proyecto Nacional lo considera importante, dado que sólo hace cuatro meses que el partido saltó a

la arena política.

"Nuestra lucha, de ahora en adelante, es buscar mayor presencia y lograr los votos de los indecisos, que según las encuestas son la mayoría", declaró a EFE un portavoz de ese colectivo.

En Nicaragua hay unos veinticinco colectivos legalmente inscritos ante el Consejo de Partidos Políticos, pero aún se desconoce cuántos de ellos participarán solos o en alianza en la próxima contienda electoral. EFE

IL/FM/RS/egn/ll

09/16/15-40/95

XA7713

U POXBT 09-12 00259

msp exg

NICARAGUA-ELECCIONES

LIBERAL ROBERTO CEDEÑO ELEGIDO NUEVO ALCALDE DE MANAGUA

Managua, 12 sep (EFE).- El concejal liberal Roberto Cedeño Borgen fue elegido hoy nuevo alcalde de Managua, cargo que abandonó el candidato a presidente de la república Arnoldo Alemán, quien se dedicará a su campaña electoral con miras a los comicios del próximo año en Nicaragua.

Cedeño, ingeniero civil de 50 años, que pertenece al Partido Liberal Constitucionalista (PLC), del cual es presidente Alemán, contó con el voto favorable de 16 de los 17 concejales que asistieron a la sesión extraordinaria del Concejo Municipal, celebrada en el centro de convenciones "Olof Palme".

El único concejal que se opuso a la elección de Cedeño fue la sandinista Mónica Baltodano, quien acusó al nuevo edil capitalino y a su antecesor de actos de corrupción.

Cedeño Borgen, que desempeñó el cargo de vicealcalde de Managua desde 1990, prometió que, durante su período, que termina en enero de 1997, continuará trabajando en favor del desarrollo y progreso de la capital.

Como vicealcalde de la capital fue elegida la concejala Miriam Fonseca, una abogada de 50 años también del PLC.

Alemán, al abandonar oficialmente su cargo, dijo sentirse confiado en que ganará la Presidencia del país en los comicios de 1996.

"Me voy con la certeza de dejar esta institución municipal, para representar al Ejecutivo en 1996, ya que estoy seguro de contar con el voto en las próximas elecciones, y ganar en la primera vuelta", afirmó Alemán, considerado uno de los candidatos presidenciales con posibilidades de ganar las elecciones, previstas para noviembre del año próximo. EFE

IL/LAR/PG

09/12/22-22/95

-046159-

Nº DOCUMENTO 9513546
TEMA Nicaragua. Ejército pide partidos respalden combate contra grupos armados.
Nº 518593
FECHA DE 14/9/95
VINCULACIONES 11921
66603
11163
11328
11164
11304 - 11140.

XA7857

U POXRT 09-14 00285
msp exg

NICARAGUA-VIOLENCIA
EJERCITO PIDE PARTIDOS RESPALDEN COMBATE CONTRA GRUPOS ARMADOS

Managua, 13 sep (EFE).- El jefe del Ejército de Nicaragua, general Joaquín Cuadra, pidió hoy a todos los sectores políticos que respalden a las Fuerzas Armadas en su lucha contra los grupos armados que todavía operan en el norte y centro del país.

Cuadra pidió el apoyo al condenar el secuestro de cuatro funcionarios del Consejo Supremo Electoral (CSE) perpetrado el día 11 en el norte del país por un grupo de ex "contras" rearmados liderados por Ciriaco Palacios, alias "Charro".

Los empleados del Tribunal Electoral fueron liberados hoy por mediación de la Comisión Internacional de Apoyo y Verificación de la OEA (CIAV-OEA), y la aceptación del Ejército de retirar sus tropas del sector de Wiwilí, como lo demandaron los irregulares.

El general Cuadra, en declaraciones a la prensa, calificó como "un hecho lamentable" el secuestro de los funcionarios que trabajan en el proceso de actualización del Registro del Estado Civil en Wiwilí.

"Estos hechos deben ser repudiados de manera clara y contundente por las fuerzas políticas que pretenden participar en la contienda electoral" de 1996, subrayó el alto jefe militar.

El general Cuadra consideró además que el Ejército debe contar con el respaldo de las autoridades y de las fuerzas políticas "para que pueda culminar el proceso de pacificación y acabar con esas bandas (armadas)" que todavía operan en Nicaragua.

Según fuentes militares, los grupos de "rearmados" se dedican a asaltar, secuestrar y asesinar a empresarios y campesinos, y están formados por ex "contras" y ex militares sandinistas que no aceptaron deponer sus armas durante el pasado proceso de desarme que impulsó el Gobierno de la presidenta nicaraguense, Violeta Barrios de Chamorro. EFE

IL/CM/APL/PG

09/14/00-14/95

01-01

9513546

Nº DOCUMENTO 9513547

TITULO Reconversión del Ejército de Nicaragua.

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 14/9/95

VINCULACIONES 11921

66603

11164

11163

DP6674 11328 -

R EOXRT 09-14 00485

MSP EXG

NICARAGUA-EJERCITO

CONSENSO EN SEMINARIO RECONVERSION Y NO DISOLUCION FF.AA.

Managua, 13 sep (EFE).- La reconversión y no la disolución del ejército de Nicaragua fue uno de los puntos de coincidencia logrados en un seminario, de dos semanas de duración, sobre relaciones entre civiles y militares, clausurado hoy por el vicecanciller de Relaciones Exteriores de este país, José Pallais.

El economista y sociólogo Oscar René Vargas, en la presentación de un resumen de lo tratado en el seminario, destacó que este consenso significaba un "avance" con relación a otro curso similar celebrado en 1992 cuando se hablaba con mayor énfasis de disolver el Ejército, como lo más conveniente para Nicaragua.

"Ahora estamos hablando de la reconversión de las Fuerzas Armadas dentro de un proceso democrático donde se respeten las diferentes opiniones del escenario político nacional", dijo Vargas.

Durante la cita, que abarcó asuntos de seguridad y defensa, también se debatió sobre el fenómeno costarricense donde existe una fuerza militar entrenada de 30.000 hombres armados, el doble de los efectivos del Ejército de Nicaragua.

Costa Rica abolió constitucionalmente las Fuerzas Armadas en 1949.

Además se señaló que no se puede hablar de una estrategia de las Fuerzas Armadas del país, reducida de 90.000 a un poco más de 14.000 efectivos, si antes no se fija una estrategia global de Nicaragua.

Se puso se relieve la necesidad de crear un Ministerio de Defensa que sirva de enlace entre el Gobierno y las Fuerzas Armadas.

En este sentido, se habló de dos posibilidades: organizarlo de forma inmediata, o esperar para despolitizar al máximo la conformación de esta institución.

Los participantes expresaron sus temores sobre la falta de civiles suficientemente capacitados para asumir el cargo y saber dirigir a los militares.

Al respecto, el Centro de Estudios Estratégicos de Nicaragua (CEN), uno de los organizadores del seminario, anunció que próximamente convocará un curso para tratar sobre la capacitación de los civiles que se harían cargo del Ministerio de Defensa.

De suma importancia para el comportamiento y desenvolvimiento del Ejército, se consideró que en el país ya existe un marco constitucional y legal que limitan las actuaciones de los militares.

El vicecanciller Pallais, en el acto de clausura, destacó que la "seguridad de nuestros pueblos ya no tiene carácter militar, sino que se funda en la democracia y los beneficios del desarrollo sostenible".

046149

El seminario fue auspiciado por el Instituto Nacional Demócrata de los Estados Unidos, un organismo no gubernamental del Partido Demócrata de ese país y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID).

Como expositores participaron especialistas de Argentina, España, Uruguay, Chile, Portugal y los Estados Unidos.

Antes de la clausura se celebró una mesa redonda en la que participaron el presidente de la Asamblea Nacional, Luis Humberto Guzmán, el jefe del Ejército de Nicaragua, el general Joaquín Cuadra Lacayo, y el comentarista político conservador Emilio Alvarez. EFE

EM/LRB/TG/SM

9513547

09/14/02-13/95

01-02

XA8226
U POXRT 09-17 00647
msp exg

NICARAGUA-EJERCITO (previsión)
PREVEN SUBORDINACION MILITAR A PODER CIVIL EN FAVOR DEMOCRACIA

Por Filadelfo Martínez

Managua, 17 sep (EFE).- Una serie de reconversiones están pendientes dentro del Ejército de Nicaragua para impulsar la subordinación de la institución castrense a la autoridad civil y garantizar la gobernabilidad democrática del país.

Este fue uno de los consensos más generalizados que se alcanzaron durante un seminario sobre relaciones entre civiles y militares celebrado esta semana en Managua, según lo destacó el sociólogo Oscar René Vargas al presentar un resumen de lo tratado.

El seminario fue organizado por el Instituto Nacional Demócrata de los Estados Unidos y apoyado por la comisión de Defensa y Gobernación de la Asamblea Nacional de Nicaragua y el Centro Nicaragüense de Estudios Estratégicos.

En el mismo foro hubo consenso sobre la reconversión de las Fuerzas Armadas del país y no sobre su disolución, pese a que sobre ésto último en 1992 se puso mucho énfasis en un curso similar celebrado en esta capital.

El líder político socialdemócrata Alfredo César destacó que el Ejército, al no involucrarse en la crisis institucional que afrontó el país hasta julio pasado por el asunto de las reformas constitucionales, ganó confianza entre la clase política.

Pese a todo, consideró "urgente" que el cuerpo castrense se pronuncie sobre el peligro de convertirse en un "ejército-empresario", como el caso de Honduras, lo que en Nicaragua ni es deseado ni bueno para la suerte del Ejército.

César señaló que no es conveniente que el Ejército compita con el sector privado como un poderoso empresario, porque ello no es bueno ni para la democracia ni para el propio cuerpo castrense.

Recalcó que la gente se pregunta qué utilidad tiene una institución que le cuesta más de treinta millones de dólares anuales al Estado en tiempos de paz, cuando los conflictos internacionales e internos se resuelven por medio de la negociación y el diálogo.

En este sentido, señaló la importancia de que las Fuerzas Armadas participen en la defensa y conservación del medio ambiente y los recursos naturales, así como en la reparación y mantenimiento de caminos en áreas remotas del país para sacar la producción campesina.

César, al igual que otros participantes en el curso, consideraron importante que el Ejército preste apoyo a la policía en el combate contra el narcotráfico, de acuerdo con reglas muy claras, para evitar abusos.

El presidente de la Asamblea Nacional, Luis Humberto Guzmán, puso de relieve que la institución castrense se involucre en asuntos de defensa civil, en un país que, como Nicaragua, está expuesto a desastres naturales como terremotos, erupciones volcánicas y huracanes.

"Es necesario asegurar una buena organización en materia de defensa civil que se encargue de proteger a la población en situaciones de emergencia", anotó Guzmán.

El comentarista político conservador Emilio Alvarez, que prefiere una Nicaragua sin Ejército, como Costa Rica y Panamá, planteó la necesidad de crear un Ministerio de Defensa como autoridad inmediata y superior del comandante en jefe del cuerpo castrense.

El ministro de Defensa, según Alvarez, debe de ser un funcionario civil que represente en las Fuerzas Armadas al presidente de la República, para continuar desmilitarizando el país.

Además, juzgó conveniente la creación de un consejo de seguridad nacional, integrado por civiles y militares como en Chile, Argentina, Colombia, España, Francia y Estados Unidos.

Alvarez indicó que este consejo tendría por objetivo elaborar recomendaciones sobre diversas estrategias que el presidente de la República aceptaría o rechazaría.

También anotó que el Código Militar, que entró en vigor en septiembre del año pasado, debe ser reformado para que el presidente de la República tenga el derecho a destituir al comandante en jefe del Ejército por problemas de falta de confianza.

Además, debe de tener el derecho a nombrar un nuevo jefe castrense, sin necesidad, como ahora, de consultarlo a un consejo militar que Alvarez definió como una asamblea "planeada para deliberar". EFE

02-02

9513547

1703

00710

DP8333

R VARBT 09-22 00314
amt icx

PERU-BOLIVIA
TITULARES CONGRESOS COINCIDEN LEY CONTRA LAVADO DINERO "NARCO"

Lima, 22 sep (EFE).- Los presidentes de los congresos de Perú, Martha Chávez, y de Bolivia, Víctor Hugo Cárdenas, coincidieron hoy en Lima en la necesidad de establecer una ley marco para imposibilitar el "lavado" de dinero del narcotráfico en la región andina.

Chávez y Cárdenas suscribieron hoy en esta capital un convenio de cooperación entre los congresos de Perú y Bolivia, destinado a desarrollar programas de modernización y tecnificación en sus respectivos organismos legislativos.

El establecimiento de la ley que imposibilite el "lavado" de dinero del tráfico ilícito de estupefacientes en la región andina "es una posibilidad que puede ser viabilizada", dijeron los titulares de los parlamentos de ambos países, según precisa una nota de prensa del Congreso peruano.

Cárdenas, que es vicepresidente de Bolivia, llegó a Lima el jueves último en su calidad de presidente del Parlamento Andino, para participar en una reunión de la Comisión de la mesa directiva del organismo legislativo regional.

En dicha cita se tratan asuntos relacionados a la organización del sexto período extraordinario de sesiones del Parlamento Andino, que agrupa a legisladores de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, que se celebrará en la capital peruana del 16 al 19 de octubre próximo.

Chávez y Cárdenas dijeron también que se considera la posibilidad de organizar una Cumbre parlamentaria en apoyo a la lucha contra el narcotráfico, en la que participen representantes de la región andina, de países de América, Europa y otras regiones en las que existan problemas relacionados con el tráfico de drogas.

Los titulares de los congresos de Perú y Bolivia, reunidos en la sede legislativa peruana, trataron igualmente asuntos referidos a la violencia contra la mujer y la importancia del desarrollo de la pequeña y media empresa, entre otros puntos, además de la lucha a fondo contra el narcotráfico y todos sus males. EFE

LAA/JMA

09/22/23-44/95

Perú y la Otra Cara del Auge Fujimorista

■ Alberto Fujimori salvó a Perú del colapso transformándolo en el país latinoamericano de mayor crecimiento. Pero en su segundo mandato, el presidente tendrá que aprender a compartir el poder, que ejerce con casi absoluto personalismo.

10/SEP.

The Economist

LIMA.— En 1990 la situación de Perú era lamentable. El desastre económico, las luchas políticas y una salvaje insurgencia guerrillera pusieron al país al borde del colapso. Bajo el gobierno populista de Alan García la producción se había reducido en un tercio en tres años, la inflación llegaba al 40% mensual y los fundamentalistas de Sendero Luminoso buscaban mediante bombas y asesinatos crear un Perú que hubiera enorgullecido a un Pol Pot.

Cinco años después ningún país de fuera de la órbita comunista ha cambiado tanto. El crecimiento económico de 12,8% registrado en 1994 fue el más alto del mundo y muchos consideran que puede oscilar entre un 5% y un 6% hasta el 2000. Las severas medidas fiscales y monetarias yugularon la inflación, llevándola a una tasa anual menor al 12%, la más baja desde 1973.

CAMBIOS EXTRAORDINARIOS

Los inversionistas extranjeros están entusiasmados. Perú parece haberse librado del "efecto tequila" rápidamente. No salió dinero de Perú sino que sólo durante un breve lapso las inversiones dejaron de afluir, según el presidente del Banco Central Germán Suárez. Los funcionarios del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, que supervisaron y aconsejaron las reformas económicas, expresan asombro y hasta un poco de temor ante la rapidez con que el gobierno peruano puso en práctica sus recomendaciones. Ya no hay subsidios ni cuotas o prohibiciones de importación. Los aranceles bajaron de un 75% promedio a un 15%, que se aplica a tres cuartas partes de lo importado, o un 25% tope. No existen más créditos subsidiados para la industria y la agricultura y se levantaron todas las restricciones a la inversión extranjera, dejándose sin efecto toneladas de regulaciones. Un régimen privatizado de jubilaciones está generando un auge del ahorro nacional. El mes pasado el gobierno liberó el mercado laboral eliminando disposiciones que protegían del despido a los trabajadores.

Este cambio económico extraordinario es sin duda el aspecto más impactante del quinquenio de Alberto Fujimori en la presidencia, pero hubo otras novedades: la destrucción del antiguo orden político y un cambio en la actitud popular sobre la creación de riqueza.

TRIUNFADOR ABSOLUTO

Fujimori sorprendió a todo el mundo —empezando por él mismo— al derrotar a Mario Vargas Llosa en las elecciones de 1990. Sin una base de poder propia, Fujimori forjó una rápida alianza con el ejército y los servicios de inteligencia y adoptó virtualmente todo el plan económico de Vargas. En 1992, frustrado por el obstruccionismo parlamentario a sus intentos de cambio, Fujimori sacó los tanques a la calle y clausuró el Congreso y los tribunales. Más tarde, bajo presiones internacionales, accedió a celebrar elecciones para una asamblea constituyente y un referéndum de 1993 aprobó, por escasa mayoría, la nueva Constitución que concentra el poder en la presidencia y que le dio a Fujimori la posibilidad de presentarse a la reelección. Entre el golpe y el referéndum, Fujimori tuvo un golpe de suerte: el arresto de Abimael Guzmán y el consiguiente descabezamiento de Sendero Luminoso. Menos guerra, un poco de crecimiento económico y la astuta aplicación de fondos del gobierno en regiones necesitadas le dieron un amplio rédito político. En las elecciones presidenciales de abril pasado obtuvo el 64% de los votos y en abril, entre todos, sólo llegaron al 9%.

El otro cambio está en el pueblo. La otrora fuerte fe colectivista de los peruanos está dando paso a un individualismo pragmático: desde los más pobres hasta los más ricos, los peruanos hablan hoy de "hacer empresa". La simplificación de los procedimientos para registrar empresas y propiedades enmarcó dentro de la ley a buena parte del enorme sector de economía informal característico del país. Según Hernando de Soto —el cruzado de los derechos de propiedad— en cuatro años se registraron 450.000 nuevas empresas y se expidieron 220.000 títulos formales de propiedad, creándose centenares de miles de nuevos puestos de trabajo.

CONCORDANCIA DE TIEMPOS

A pesar de todos estos cambios, Perú sigue siendo un país pobre y dividido. Su crecimiento económico es la recuperación después de la caída en un pozo profundo. En términos per cápita el ingreso nacional peruano no es mayor que el de la década de los 60. Los ingresos están empezando a crecer, pero casi la mitad de los 23 millones de habitantes viven todavía por debajo de la línea de la pobreza y un quinto de ellos en condiciones de extrema pobreza, según el centro de estudios limeño Instituto Cuanto y la UNICEF. Según especialistas de Grade, otro centro de estudios, apenas un tercio de la fuerza laboral dispone de empleo formal, mientras que la mitad sobrevive en la economía informal —o recientemente formalizada— de las microempresas. Perú podrá aumentar el nivel de empleo siempre y cuando demuestre no estar siguiendo el camino de México hacia un déficit insostenible en cuenta corriente. Las importaciones crecieron un 53% en el primer trimestre de este año mientras que las exportaciones crecieron sólo un 33%. A instancias del FMI, donde estos déficits de cuenta corriente producen pánico, el Banco Central "apretó" levemente su política monetaria en abril. A diferencia de México, Perú tiene una tasa de cambio flotante y carece de deuda interna en dólares (como los "tesobonos" mexicanos).

La mayor parte del actual déficit en cuenta corriente está financiado por inversiones, que aumentaron un 30% el año pasado y habrán de incrementarse otro 20% este año,

segun el Banco Central. Según expertos, el déficit en cuenta corriente no superará un 3% del PBI dentro del próximo quinquenio, aunque puede haber un problema de concordancia de tiempos económicos: ¿podrán las exportaciones peruanas crecer con rapidez suficiente como para compensar el progresivo enlentecimiento del ingreso de capitales por las privatizaciones y la reasunción del pago de la deuda del país con la banca comercial?

CENTRALIZADO Y PERSONALISTA

Cuando hablan de incrementar y diversificar los ingresos del país por concepto de exportaciones —el 60% de los cuales proviene hoy de la pesca y la minería— y salir así del histórico círculo vicioso de auges y caídas de precios de las materias primas, casi todos los peruanos tienen la vista puesta en Chile, el vecino sureño (los ojos de Fujimori están puestos más bien en Singapur, pero esa es otra historia). Perú ha tomado de Chile en forma casi textual algunas leyes de liberalización económica, como por ejemplo la privatización del sistema jubilatorio (Hernán Buchi ha sido asesor del Ministerio de Finanzas peruano). Seguir el camino chileno implica para Perú diversificar sus exportaciones y aumentar la productividad de la economía en general, lo cual depende fundamentalmente de dos cosas: el desarrollo agrícola y la mejora de la educación, materias ambas en las que podría esperarse que sobresaliera un ingeniero agrónomo y ex-rector universitario como Fujimori, pero que son precisamente las áreas donde el presidente ha hecho menos.

Parte del problema —parte de casi todos los problemas que Perú enfrenta hoy— derivan de que, después de haber destruido las antiguas instituciones, Fujimori no las sustituyó con nada excepto su propia persona; el suyo es el régimen más centralizado y personalista de América Latina. El presidente pasa tres o cuatro días a la semana recorriendo distintos puntos del país. Blandiendo su computadora portátil Toshiba 4400, Fujimori gusta de microadministrar al detalle los proyectos de infraestructura en curso.

LOS CONTROLES DEMOCRATICOS

El presidente clausura el Congreso, redacta una nueva Constitución, promueve el capitalismo, la inversión extranjera y las obras públicas y destruye los antiguos partidos e instituciones. Logra ser reelecto pero luego es derrocado por el Ejército y muere en la cárcel. Este presidente no es Fujimori sino Augusto Leguía, que gobernó dictatorialmente Perú entre 1919 y 1930. Nadie quiere que se repita esta triste historia.

Fujimori afirma gobernar sobre la base de criterios "técnicos" antes que "políticos", lo cual le impide ver que el sistema de controles y equilibrio de poderes propio de un régimen democrático le es necesario para lograr sus metas. Por ejemplo, la vía del decreto no puede sustituir a ojos del inversionista extranjero las garantías que representa un poder judicial fuerte e independiente respaldando las seguridades del contrato. Pero Fujimori sigue interfiriendo con la tarea del poder Judicial. Otras ramas del Estado reciben del presidente un tratamiento igualmente desconsiderado. La concentración del poder de adoptar decisiones en un puñado de asesores pagos por instituciones financieras internacionales no sustituye a una administración moderna. Con todo lo que puede reprochársele, Pinochet supo dejar buena parte de la administración de Chile en manos de la burocracia civil y de un Poder Judicial en gran medida independiente.

Fujimori no es un dictador sangriento pero sigue estrechamente vinculado al Ejército y a un servicio de inteligencia hoy ampliado a 750 miembros y dirigido por Vladimiro Montesinos, un ex capitán expulsado del Ejército que fue otrora abogado de narcotraficantes. Pero el gobierno ha tenido a menudo la mano dura: quizás unas 500 personas falsamente acusadas de actividades guerrilleras languidecen en la cárcel. La prensa de oposición sobrevive como uno de los escasos controles sobre el poder presidencial y ha podido denunciar un aumento de la corrupción en filas del Ejército coincidente con el despliegue de los militares en las regiones productoras de coca.

EL SENDERISMO Y EL PUTSCH

Fujimori simplemente rechaza la idea de que su gobierno pueda ser sometido a juicios críticos: "Dado que la legislatura y el poder judicial no son puros, mal pueden arrojar la primera piedra", dice. Carlos Montoya, el responsable de la política de privatizaciones, dice que los legisladores "son una peste" y que el gobierno de Fujimori "se controla a sí mismo".

El presidente tiene razón en muchas de las críticas que formula al antiguo régimen político peruano, pero si quiere que los logros de su gobierno perduren debe comenzar a delegar poderes en instituciones democráticas independientes con la misma dedicación y rapidez que ha sabido aplicar, por ejemplo, a su política de privatizaciones. Abordar el problema que representan las profundas divisiones sociales y raciales del país requiere aumentar la inversión en obras sociales canalizada a través de gobiernos democráticos locales. Sin embargo, Fujimori se está moviendo en la dirección opuesta al reemplazar los consejos locales por "intendentes ejecutivos".

Por el momento, el presidente controla en forma casi absoluta el panorama político peruano. Pero ha provocado un aumento de las expectativas nacionales y si no las satisface, el peligro es que —sin instituciones democráticas que lo canalicen— el descontento se vuelva violento y asuma formas tales como un renacimiento de Sendero Luminoso o un **putsch** militar. La tarea que Fujimori tiene ante sí —por desarrollar la cual no demuestra mucho interés— es complementar la economía de mercado con la creación de un Estado civil moderno. Si a lo largo de los próximos cinco años Fujimori continúa actuando sobre la base del poder personal arbitrario en vez de crear instituciones democráticas, pondrá en peligro sus reformas. Después de haberse enfrentado a todos los demás aspectos de la realidad política peruana, Fujimori debe enfrentarse ahora a su propia autocracia. Algunos dicen que, de ahora en adelante, el presidente será su propio peor enemigo.

XA7569
R ECOBT 09-11 00431
mun exg

PERU-DEUDA
EMPIEZA NUEVA RONDA NEGOCIACIONES DEUDA PERU

Nueva York, 11 sep (EFE).- Los bancos acreedores de Perú le pedirán aclaraciones sobre si recompró o no parte de su deuda en el mercado secundario, en la nueva ronda de negociaciones que comienza hoy, lunes, en Nueva York sobre la refinanciación y reducción del débito peruano.

En los últimos meses se rumoreó que Perú había recomprado, con descuento, en el mercado secundario, entre 1.000 y 1.400 millones de dólares.

En total, Perú adeuda aproximadamente 8.000 millones de dólares en capital e intereses atrasados a la banca internacional.

El Gobierno de Lima no ha querido comentar hasta ahora estos informes y tampoco lo ha hecho el Swiss Bank Corporation que, según informes periodísticos, se encargó de las transacciones.

Un portavoz de Citibank, que preside el Comité de bancos acreedores con el que Perú negocia la reestructuración de su débito, no quiso comentar si los bancos iban a presionar a Perú para que revele si recompró o no parte de su deuda en el mercado secundario.

Pero fuentes bancarias consultadas por EFE indicaron que los bancos quieren tener "clarificaciones" sobre ese punto, que "lógicamente es un tema de preocupación" para los acreedores.

Perú adeuda a la banca unos 4.000 millones de dólares en capital y otros 4.000 millones aproximadamente en intereses atrasados que se han acumulado desde que declaró una moratoria sobre los pagos a la banca internacional en 1983.

Los esfuerzos de Perú para completar un "paquete" de refinanciación y reducción de su deuda en base al plan Brady podrían estancarse si se niega a revelar al Comité de bancos sus acciones sobre la recompra de deuda, en opinión de los expertos.

A los bancos no les gusta que un país deudor recompre deuda en el mercado secundario, ya que creen que con ese dinero debería pagarles intereses, comentaron fuentes bancarias.

Por otra parte, tales operaciones socavan el argumento de los países deudores a favor de una fuerte reducción del débito en los acuerdos en negociación, agregaron.

Según los expertos, una demora en llegar a un acuerdo en base al plan Brady podría perjudicar la capacidad de Perú de volver a los mercados financieros internacionales para financiar su déficit de cuenta corriente.

Perú ha atraído flujos sustanciales de capital extranjero en los últimos años a través de sus privatizaciones, pero se prevé que este programa se complete el año proximo.

Aún así, muchos economistas consideran que las ventajas de una recompra de deuda en el mercado secundario rebasan los riesgos, ya que puede reducir sustancialmente el monto del servicio futuro del débito, aunque los acreedores estén menos dispuestos a conceder términos favorables de reducción. EFE

AL/ah/jff

09/11/15-06/95

DP6455

U ECORT 09-13 00151
mun exg icx

PERU-ECONOMIA
DEUDA EXTERIOR PERUANA ASCIENDE A 26.118 MILLONES DOLARES

Lima, 12 sep (EFE).- El presidente del Banco Central de Reserva (BCR) de Perú, Germán Suárez, informó hoy que la deuda exterior peruana ascendió hasta junio a un total de 26.118 millones de dólares.

Suárez señaló que de dicho total, 4.154 millones de dólares corresponden a deuda de corto plazo.

Añadió que la deuda a medio y largo plazo alcanza a 21.954 millones de dólares.

El presidente del BCR expuso las mencionadas cifras durante un informe presentado a la comisión de Presupuesto del Congreso.

El funcionario precisó que desde el año pasado y en los primeros meses de 1995, se registró un crecimiento en los gastos del sector público, que se cubrieron con recursos obtenidos de la recaudación tributaria y de los ingresos por la privatización de empresas públicas.

Suárez informó de que las reservas internacionales superan los 6.100 millones de dólares. EFE

LAA/GTP

09/13/01-38/95

02

XQ0945

U ECORT 09-14 00370
AMT

CEPAL-PERU
ECONOMIA CONTINUO CRECIENDO E INFLACION SE REDUJO

Santiago de Chile, 14 sep (EFE).- La economía peruana continuó creciendo con fuerza durante el primer semestre de 1995, en un ambiente de estabilidad una vez que cesaron los enfrentamientos con Ecuador y se afianzó la continuidad de la política económica, según el informe de la CEPAL sobre los países de la región.

El nivel del producto peruano resultó un 9 por ciento superior a la primera mitad de 1994 mientras para todo el año se vaticina un crecimiento que bordea el 7 por ciento.

Los datos figuran en el documento "Panorama Económico de América Latina 1995", entregado hoy jueves por la Comisión Económica de Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL), cuya sede funciona en la capital chilena.

Las elevadas tasas de crecimiento y de inversión han redundado en una persistente ampliación de la brecha externa, debido a que en la economía peruana prevalece una elevada elasticidad de importaciones, advierte, sin embargo, el informe económico de la CEPAL.

Según las cifras, las exportaciones se incrementaron en un 30 por ciento, pero el déficit del intercambio de bienes se duplicó, ya que las importaciones se expandieron 50 por ciento durante el primer semestre.

En la primera mitad de 1995, factores de oferta y las expectativas de los agentes siguieron conjugándose en favor de la desaceleración inflacionaria, consigna el documento de Naciones Unidas.

En cuanto a las expectativas, la confianza por la continuidad de la estrategia en marcha permitió fortalecer la demanda por dinero y la remonetización de la economía, aunque a menor ritmo que en 1994.

Asimismo, el financiamiento externo de la expansión del gasto público y el aumento de las importaciones contribuyeron a evitar que la presión dela demanda se trasladara a los precios.

De esta manera, en el trimestre junio-agosto de este año la tasa de inflación bajó a un promedio de 0,6 por ciento mensual, lo que redujo en 12 meses a 10 por ciento el incremento de los precios al consumidor.

En lo concerniente a la deuda externa, en mayo el gobierno inició conversaciones con la banca comercial, representada por el Comité del Sindicato de Bancos, para la negociación a través de un Plan Brady, de los 6.300 millones de dólares de deuda externa mantenidos con ese sector, destaca por último la CEPAL. EFE

MN/ [illegible]

09/14/[illegible]

03

XA85[illegible]

R [illegible] 09-[illegible]

and [illegible]

PERU-UE

BALANZA COMERCIAL ENTRE PERU Y UE ALCANZO [illegible] MILLONES 1994

Lima, 20 sep (EFE).- La balanza comercial entre Perú y la Unión Europea (UE) alcanzó en 1994 los [illegible] millones de dólares y dejó un saldo favorable para Perú, informó hoy, miércoles, el representante del proyecto de cooperación empresarial EuroPerú, Carlos Pimentel Zúñiga.

Pimentel agregó que durante el año pasado las exportaciones p[illegible]anas a los países de Europa ascendieron a 1.394 millones de dólares y las importaciones que realizó Perú llegaron a los 927 millones de dólares.

Añadió que entre 1990 y 1994 el intercambio comercial entre Perú y la Unión Europea fue de 8.155 millones de dólares, de los cuales 5.000 millones corresponden a exportaciones peruanas y el resto a las importaciones europeas.

Pimentel agregó que el área de mayor exportación peruana fue la de minería con el 42 por ciento, mientras que la de alimentos alcanzó el 22,4 por ciento, la textil el 12 por ciento y la de productos agrícolas el 6,5 por ciento.

Los principales productos exportados por Perú en ese período fueron cátodos de cobre refinado, oro, harina de pescado, espárragos, café, plomo, legumbres, polos, hilados, algodón, entre otros.

Perú importó en ese período vehículos, trigo, productos laminados de hierro, aparatos de telecomunicaciones y medicinas.

Pimentel hizo estas declaraciones al dar a conocer, el martes último, la formación del proyecto de cooperación empresarial E[illegible]operú, el cual es auspiciado por la Sociedad Nacional de Industria (SNI) y la Unión Europea.

Dio a conocer que se espera en Lima la próxima llegada de 10 empresas italianas, 20 españolas y 10 danesas que buscan establecer contactos con empresarios nacionales. EFE

dme/ee-agr

09/20/18-47/95

ER9789

R ECORT 09-26 00227

sur and rdo mxc

PERU-ALADI

COMERCIO PERU Y ALADI POR 868,5 MILLONES DOLARES EN OCHO MESES

Lima, 26 sep (EFE).- El intercambio comercial de Perú con los países de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) alcanzó entre enero y agosto últimos los 868,5 millones de dólares, según un informe divulgado hoy por el Banco Central de Reserva (BCR) peruano.

En dicho período, Perú registró superávit comercial solamente con Brasil, Chile, Ecuador, México, Paraguay y Uruguay, mientras que los saldos comerciales negativos se registraron con Argentina, Bolivia, Colombia, República Dominicana y Venezuela, cuyo total llegó a 30,9 millones de dólares.

Según el informe del BCR, los mayores saldos negativos se registraron con Venezuela, con 16,2 millones de dólares, que significó el 52,43 por ciento del déficit global; y con Argentina, con 9,1 millones de dólares (el 29,45 por ciento).

Hasta agosto, el valor acumulado de las exportaciones realizadas a través del convenio ALADI llegó a 459,4 millones de soles (unos 220 millones de dólares), y las principales ventas que se registraron fueron con Brasil (34,40 por ciento del total), Chile (13,17 por ciento) y Venezuela (13,02 por ciento).

En el mismo período, las importaciones alcanzaron un valor acumulado de 409,1 millones de soles (unos 190 millones de dólares), provenientes fundamentalmente de Brasil, país al que Perú compró 111,4 millones de dólares (el 27,73 del total importado). EFE

dme/as/fr

09/26/20-15/95

XQ1532

R ECORT 09-28 00269
mun exg

PERU-DEUDA EXTERIOR
CANJEAN DEUDA 13 MILLONES DOLARES PROTECCION MEDIO AMBIENTE

Lima, 28 sep (EFE).- Perú logró canjear este año 13 millones de dólares de su deuda exterior por la protección del medio ambiente al concretar tres operaciones de este tipo, informó hoy, jueves, el Fondo Nacional para las Areas Naturales Protegidas por el Estado (Profonanpe).

Según el Banco Central de Reserva, la deuda exterior de Perú asciende a cerca de 26.000 millones de dólares, de los que 13 millones fueron canjeados para poner en marcha proyectos de protección ambiental.

El director de Profonanpe, Alejandro Camino, señaló que la primera operación fue con Canadá, por un valor de 560.000 dólares, que serán destinados a la preservación de parques nacionales.

El segundo canje de deuda fue realizado con Finlandia, por siete millones de dólares, de los cuales cuatro serán destinados a la preservación del Santuario Histórico de Machupicchu, en Cusco.

Los tres millones restantes serán destinados a proyectos de saneamiento ambiental en el poblado de Aguas Calientes, en Cusco.

El tercer canje fue realizado con Alemania por un monto aproximado de seis millones de dólares, que serán invertidos en la restauración de siete parques nacionales.

Camino indicó que actualmente están por concretar operaciones de este tipo con Estados Unidos, Bélgica, España, Holanda, Italia, Rusia, Sudáfrica, y que "se espera efectuar estos canjes con otros 20 países con los cuales el Gobierno peruano tiene obligaciones".

Añadió que para conservar en óptimas condiciones los parques nacionales en Perú se necesita un presupuesto anual de 4 a 5 millones de dólares, y que actualmente sólo se cuenta con 400.000 dólares. EFE

dme/ah/rt

09/28/18-19/95

0103287

DOC. CLARO

9513550

07-07

FR6694

U POXRT 0?-0? 00???
mun cxg

PERU BID
FUJIMORI SE NIEGA A PRIVATIZAR EDUCACION PRIMARIA

Lima, 6 sep (EFE).- Perú ha rechazado una petición del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para privatizar la educación primaria peruana, informó hoy el presidente de este país, Alberto Fujimori.

En declaraciones a la emisora Radioprogramas del Perú, Fujimori dijo que ésta y otras dos peticiones que no precisó fueron planteadas como condiciones por el BID para negociar un crédito con el objetivo de promover la educación en Perú.

"Afortunadamente el BID entendió nuestra posición y no insistió en esas condiciones", agregó.

Aunque el gobernante no dio mayores detalles sobre el crédito, al parecer se trata de uno por 100 millones de dólares aprobado recientemente por el BID.

Fujimori reveló el hecho al comentar uno de los puntos de la declaración de los presidente del Grupo de Río, suscrita ayer en Quito, en la que se formulan críticas implícitas al sistema financiero internacional.

"Creo que algunos organismos internacionales tienen que adecuarse al ritmo de reformas que se llevan a cabo en nuestros países y, en algunos casos, eliminar ciertos condicionamientos", subrayó el presidente peruano. EFE

VR/ALG/fr

09/06/18-48/95

Nº DOCUMENTO 9513551

TITULO Fujimori se niega a privatizar educación primaria.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 6/9/95

VINCULACIONES 11921
66817
11164
11302
11312 - 11316 01-01

9513551

9513552

Nº. DOCUMENTO
TITULO Perú suprime visado para turistas de Europa y Asia
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PUBLICACION 26/9/95
VINCULACIONES 11921
66817
11164
11399
10034 (Asia)
10184 (Europa)

X01389

U ECORT 09-26 00226
AND EXO EUT EXG

PERU-DIPLOMACIA
PERU SUPRIME VISADO PARA TURISTAS DE EUROPA Y ASIA

Lima, 26 sep (EFE).- Los turistas europeos y asiáticos no necesitarán visado para entrar en Perú a partir del 1 de octubre próximo, informó hoy la ministra peruana de Industria, Turismo, Integración y Negocios Internacionales, Liliana Canale.

La decisión tiene por objeto promover el turismo desde esas dos regiones hacia Perú, indicó Canale, tras precisar que el 25 por ciento de los viajeros que visitan esta nación andina son europeos.

En el caso de los turistas asiáticos la ministra dijo que el número que llega a territorio peruano es pequeño aún, pero su ritmo de crecimiento es el mayor de todos.

La cantidad de visitantes japoneses, por ejemplo, se triplicó de 1993 a 1994, y se espera que la cifra del año pasado se duplique en lo que queda de 1995, precisó Canale.

La ministra informó también de que el sector privado ha invertido unos 300 millones de dólares en los últimos meses en construir infraestructura hotelera y mejorar los servicios para los turistas.

Hasta agosto pasado el turismo creció 28,5 por ciento con relación al mismo período de 1994, cifra superior al 20 por ciento anual proyectado por las autoridades para el quinquenio.

Canale indicó que "hasta ahora es muy probable" que se cumpla la meta de captar este año 500.000 turistas, lo que supondría un ingreso de unos 600 millones de dólares para la economía peruana.

EFE

VR/JLM/SM

09/26/21-39/95

9513552

01-01

Publican en Lima documentos reveladores de las relaciones diplomáticas entre chilenos y peruanos

Lima

■ Episodios inéditos, documentos y hechos políticos que marcaron en la década del '70 las relaciones políticas, militares y diplomáticas peruano-chilenas serán revelados a partir del miércoles por el diario La República, de Lima.

El matutino anunció ayer que publicará una serie de informes y documentos sobre "verdades hasta hoy ocultas" en torno a las tensiones que en agosto de 1975 pusieron a ambos países al borde de la guerra, asegurando que ello representará "otro impacto periodístico" de la empresa editora.

EL INTENTO PARA FRENAR A ALLENDE

Entre los documentos anunciados por La República figuran informes sobre "El fallido intento de frenar a (Salvador) Allende en Chile", "Los primeros incidentes militares", "La campaña internacional contra el Perú" y "El asesinato del general Schneider".

Cabe recordar que el presidente de Perú, Alberto Fujimori, hizo declaraciones a comienzos de este año sobre los preparativos que encaró el país para enfrentar en 1975 una eventual guerra con Chile.

El primer mandatario había formulado esas polémicas declaraciones en Montevideo, tras estallar el conflicto entre Perú y Ecuador a comienzos de este año y cuando se negociaba un acuerdo de cese del fuego.

Aquellas declaraciones causaron disgusto y rechazo en Chile.

Por lo demás, anales secretos de las Fuerzas Armadas peruanas mencionan incidentes que habrían ocurrido en la frontera y en las relaciones entre los dos países en aquellos años.

En 1975 gobernaba Perú el "progresista" general Juan Velasco Alvarado, mientras en Chile lo hacía el general Augusto Pinochet Ugarte.

PINOCHET Y ALVARADO

Testimonios de la época aseguran que Pinochet recibió, en aquellos tiempos, un sugestivo regalo de Velasco Alvarado: botellas de pisco peruano (licor de uva) que tenía etiquetas con la leyenda "Demonio de los Andes".

LOS "FASCISTAS" CHILENOS

Otras anécdotas circularon durante aquel período álgido de la vida política y castrense de ambos países, con esquemas políticos e ideológicos contrastantes: Chile con gobernantes ultraconservadores, a los que se denominaba "facistas", y Perú presidido por un general cuyo nacionalismo era considerado "izquierdista", que empezaba a perder el poder rápidamente.

El 29 de agosto de 1975, el ahora extinto general Velasco fue depuesto por el general Francisco Morales Bermúdez, quien encabezó el derrocamiento, precisamente, a partir de la ciudad más austral del Perú, Tecna, fronteriza con Chile.

LA CARRERA ARMAMENTISTA

Desde que Pinochet asumió el poder tras derrocar a Allende, en setiembre de 1973, una suerte de carrera armamentista se produjo entre ambos países, según versiones de prensa de entonces.

En el caso de Perú, su Fuerza Aérea y su Ejército fueron reforzados, dotándolos de poderosos equipos bélicos adquiridos a la ahora ex Unión Soviética.

consiguiente era el lim

XQ0635

U POXRT 09 06 00561
MUN FXG

PERU-CORRUPCION
JUEZ DECLARA PROCEDE JUICIO A EXMINISTRO ALAN GARCIA

Lima, 6 sep (EFE).- Un tribunal especial de la Corte Suprema de Perú comenzará en breve un juicio oral contra un ex ministro del ex presidente Alan García, acusado de corrupción por la fiscalía y por un juez instructor supremo.

El ex ministro de Pesca Rómulo León será procesado debido a que no pudo justificar ante las autoridades cómo obtuvo ingresos de unos 190.000 dólares, cuando ocupó ese cargo y fue también diputado, de 1985 a 1990.

Al rechazar los cargos en su contra, León, que goza de libertad condicional tras haber pagado una fianza de unos 10.000 dólares, se ha declarado víctima de un supuesto "complot político".

El juez instructor supremo Hugo Sivina divulgó hoy su resolución en la que declara "ha lugar" el juicio contra León hizo suya la opinión de la Fiscal de la Nación en lo contencioso, Nelly Calderón, que también pidió que se procese al ex ministro.

Rómulo León fue además dirigente nacional del partido del ex presidente García, el Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA).

En tanto, otro tribunal de la Corte Superior de Lima dejó al voto la decisión de enjuiciar al actual congresista del APRA y ex abogado de García, Jorge Del Castillo, quien es acusado de los presuntos delitos de "encubrimiento y falsedad genérica".

El primer cargo se debe a que contrató a una oficina de abogados de Gran Caimán para impedir que una comisión investigadora del Congreso levante el secreto de una cuenta bancaria en la que se depositaron supuestos sobornos para García.

El segundo cargo porque fraguó una carta, junto con el entonces empresario prófugo Alfredo Zanatti, para desacreditar el testimonio de un testigo clave en el juicio abierto a García por haber recibido esos supuestos sobornos.

Del Castillo pretendió que Zanatti, dueño de la cuenta donde se depositaron los sobornos, afirmara en la carta que el dinero depositado ilegalmente le pertenecía al testigo, el empresario Sergio Siragusa, y que éste era su socio en la cuenta secreta.

La fiscalía ha opinado a favor de que se le enjuicie al congresista sólo por el cargo de falsedad genérica y que se archive el de encubrimiento, por considerar que en este caso Del Castillo actuó dentro del ejercicio de su actividad de abogado.

EFE

VR/JLM/SM

~~09/06/21 14/95~~

Nº DOCUMENTO 9513554

TITULO PERU: Caso Alan García (se aprueba extradición)

PROCEDENCIA 150090.

FECHA DE RECEPCION 6/9/95

VINCULACIONES 11821
66817
11164
11302
11827 - 17433

01-03

9513554

PERU-ALAN GARCIA
CORTE SUPREMA APRUEBA EXTRADICION DEL EX PRESIDENTE

Lima, 18 sep (EFE) - La Corte Suprema de Justicia de Perú aprobó hoy, lunes, la petición de extradición del ex presidente peruano, Alan García, acusado de presunta corrupción en el ejercicio del poder, quien se encuentra asilado en Colombia desde junio de 1992.

El presidente de la Sala Civil Suprema, Lino Roncalla, dijo en declaraciones a la prensa, que tras aprobarse la extradición del anterior gobernante, el "cuadernillo" en el que están contenidos todos los pasos de dicho proceso, será remitido al ministerio de Justicia.

Roncalla expuso que la petición de extradición de García fue aprobada tras ser sometida a votación por los miembros de la Sala Civil, y que su aprobación se fundamenta "en virtud al convenio suscrito en 1911 por Perú y Colombia y al amparo del principio de reciprocidad".

Añadió que el ministerio de Justicia debe evaluar la petición y de aprobarla la pondrá a consideración del Consejo de Ministros para su aprobación final, después de lo cual será puesta en manos del ministerio de Relaciones Exteriores para que se tramite ante las autoridades de Colombia.

Alan García es acusado de recibir presuntos sobornos por más de un millón de dólares del consorcio italiano "Tralima" a cambio de otorgar a dicho organismo durante su Gobierno (1985-1990) la construcción del tren eléctrico de Lima.

Al ex presidente se le imputan los supuestos delitos de colusión ilegal, negociación incompatible, cohecho pasivo y enriquecimiento ilícito.

El proceso para solicitar la extradición de García se inició hace más de dos meses.

El ex mandatario se asiló en Colombia tras denunciar al Gobierno del presidente de Perú, Alberto Fujimori, de persecución política, y de afirmar que su vida corría peligro si permanecía en el país.

En 1993, Colombia rechazó una anterior petición de extradición de Alan García por considerar que no existían pruebas suficientes en su contra del presunto delito de enriquecimiento ilícito. EFE

LAA/SM

9513554

09/19/02-04/95

02

XA9211

U PGYRT 09-26 00265
mun exg

PERU-ALAN GARCIA
RECHAZAN RECURSO EX PRESIDENTE CONTRA AUTORIDADES PERUANAS

Lima, 25 sep (EFE) - Un juzgado de Lima desestimó hoy un recurso presentado en favor del ex presidente de Perú, Alan García, y contra autoridades peruanas por la supuesta persecución a que le somete el gobierno de Perú en Colombia, donde se encuentra asilado desde junio de 1992.

Un juzgado penal de esta capital resolvió que el recurso de "habeas corpus" presentado por la abogada de García en Lima, Judith de la Matta, no procedía porque según sus investigaciones no se registraba ninguna acción de organismos oficiales contra el ex presidente, como se argumentaba en dicho recurso.

El juez César Herrera afirmó en la resolución expedida por el tribunal que el recurso era improcedente "por no tener fundamento legal".

La acción presentada por De la Matta argumentaba que García "continúa siendo víctima de una persecución policiaca y vigilancia domiciliaria en Santafé de Bogotá", mientras que la abogada afirmó que "miembros del Servicio de Inteligencia peruano hacen un seguimiento ilegal" del anterior gobernante.

La defensora de Alan García anunció que presentará una apelación contra la [illegible] ante la Corte Superior de Justicia de Lima.

La jurista [illegible] valederos y reafirmó sus acusaciones contra organismos oficiales peruanos como el Ministerio del Interior, el [illegible] de Inteligencia Nacional, por la supuesta persecución de Alan García.

El ministro del Interior, [illegible], calificó el viernes pasado las denuncias del ex presidente como "una cortina de humo creada para [illegible] peruanas de seguridad [illegible] Policía Internacional [illegible] hay una orden para su detención expedida por la justicia peruana.

El anterior [illegible] presunto delito de corrupción en el ejercicio del poder, y se le imputa haber recibido [illegible] un millón de dólares, por lo [illegible] la Corte Suprema [illegible]

El [illegible] extradición de Alan García [illegible] tramita [illegible]

EFE

9513554

03-03

NO. DOCUMENTO [illegible]

TITULO: Candidatos de las elecciones municipales de Lima.

PROCEDENCIA: 150090

FECHA DE [illegible]: 28/9/95

VINCULACIONES: 11921

66817

11164

11437

80052

X01522

[illegible]

PERU-ELECCIONES (P [illegible])
SOLO INDEPENDIENTES COMPITEN POR ALCALDIA DE LIMA

Lima, [illegible] (EFE) .- Al vencer hoy el plazo de inscripción de candidaturas para las elecciones municipales peruanas del próximo 12 de noviembre, sólo el gobierno y un movimiento independiente han inscrito candidatos para la alcaldía de Lima.

El candidato de la coalición del gobierno, formada por los movimientos independientes Cambio 90 y Nueva Mayoría, es el ex presidente del Congreso Jaime Yoshiyama Tanaka, quien se inscribirá hoy ante el Jurado Especial Electoral de Lima (JEEL).

Su único rival [illegible] alcalde del distrito de Miraflores y líder del [illegible] "Somos Lima", quien se inscribió el [illegible] candidatos a alcaldes [illegible] Lima.

La elección [illegible] importante de Perú después de las elecciones presidenciales y legislativas, debido a que en la capital [illegible] del electorado nacional, lo que determina que el ganador se convierta en un potencial aspirante a la Presidencia del país.

Será la primera vez en la historia reciente peruana que no participará en ese proceso ningún candidato de los llamados partidos políticos tradicionales o históricos, que han optado por abstenerse debido a la pérdida de apoyo social.

En las elecciones generales de abril pasado, esos partidos, incluso Acción Popular (AP), del ex presidente Fernando Belaúnde, y la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), del también ex gobernante Alan García, perdieron su inscripción legal al obtener menos del 5 por ciento de la votación.

AP informó primero de que postularía para la alcaldía limeña al ex senador Javier Díaz Orihuela, pero finalmente dio marcha atrás y optó por la abstención, tal como lo hizo el APRA.

0103144

Las encuestas ubican hasta ahora en el primer lugar de las preferencias de los electores a Alberto Andrade, aunque Yoshiyama subió varios puntos en las últimas semanas al intervenir más activamente en su apoyo el presidente peruano, Alberto Fujimori.

El respaldo de Fujimori puede ser decisivo para Yoshiyama en vista de que el gobernante cuenta con un 69 por ciento de apoyo popular, según una encuesta divulgada hace dos semanas.

Andrade, sin embargo, ha podido sostenerse primero sobre la base de una posición independiente, [illegible] apoya el gobierno de Fujimori, y de su prestigio de alcalde [illegible].

Otra encuesta realizada entre quienes manifestaron su apoyo a Fujimori señaló que la mayoría de ellos considera que el próximo alcalde de Lima debe ser otro independiente no vinculado al gobierno, lo cual explica el liderazgo de Andrade.

Este último ha insistido en que no quiere ser alcalde para ser después candidato a la Presidencia, pero los analistas consideran que [illegible] Andrade no [illegible]

Fujimori [illegible], según los mismos analistas, [illegible] en la campaña [illegible] presidente [illegible]

[illegible]

DOC. CLARO

01-04

9513555

0103252

XQ1615

R FOXPT 09 [illegible]

AMT ICX

PERU ELECCIONES

TRES CANDIDATOS ALCALDIA DE LIMA AL CIERRE DE INSCRIPCIONES

Lima, [illegible] (EFE).- Tres serán los candidatos que disputarán la Alcaldía de Lima en las elecciones municipales [illegible] del 12 de noviembre próximo, informaron hoy [illegible] de sus respectivas agrupaciones, al cerrarse en la jornada el plazo de inscripción de candidatos.

Los aspirantes a alcalde de Lima son el independiente Alberto Andrade, del movimiento Somos Lima, Jaime Yoshiyama, del partido del presidente de Perú, Alberto Fujimori, Nueva Mayoría Cambio 90, y Luis Cáceres del grupo Trabajemos por Lima.

Yoshiyama y Cáceres se inscribieron ante el Jurado Electoral Especial de la capital peruana (JEE) hoy, [illegible] antes de la hora de cierre del registro en el organismo electoral.

Andrade, actual alcalde del residencial distrito limeño de Miraflores, y candidato que encabeza las encuestas de intención de voto, se había inscrito el miércoles último.

Yoshiyama, ex presidente del Congreso de Perú y ex presidente interino del país, cargo que ejerció durante el primer periodo de Gobierno de Fujimori, cuando el mandatario viajaba al extranjero,

figura en segundo lugar en los sondeos.

De los tres aspirantes a la alcaldía de Lima, Cáceres, ex burgomaestre de Arequipa, segunda ciudad de Perú, es el único que intentó anteriormente llegar [illegible] de Lima en las elecciones municipales de 1993.

En esa elección, Cáceres fue vencido por el independiente Ricardo Belmont, [illegible] como alcalde de Lima y que termina su actual periodo [illegible]

En [illegible] a nivel nacional [illegible]

En [illegible] como el país [illegible] existen [illegible]

[illegible] alcaldías distritales [illegible] candidaturas con [illegible]

0103253

9513555

02

DOC-CHANO

FR4915

[illegible]

[illegible]

[illegible] SOLO CANDIDATOS [illegible] DE LIMA

Lima, [illegible] (EFE) [illegible] las más importantes de Perú después de [illegible] que se celebrarán el 12 de noviembre con sólo dos [illegible] del Gobierno, y Alberto Andrade, [illegible] también al Gobierno.

El único aspirante de [illegible] intentó inscribirse como candidato fue el ex alcalde de [illegible] Luis Cáceres Velásquez, pero fracasó en [illegible] porque, según dijo, se retrasó en entregar las firmas de adherentes que señala la ley.

Velásquez ha pedido al Jurado Electoral de Lima que acepte una prórroga de su inscripción más allá del plazo legal, pero, aun en el caso de que lo consiga, [illegible] según los juristas, es que después fuese descalificado debido a que tiene un juicio abierto en Arequipa.

Extraoficialmente [illegible] llamados Mayoría [illegible] candidatos a [illegible] confirmó esa versión.

[illegible] en la elección del alcalde [illegible] históricos o tradicionales [illegible] de la derrota que sufrieron [illegible] pasado.

En esas [illegible] oposición, consiguieron [illegible] lo que determinó [illegible] legal.

Andrade, [illegible] uno de esos partidos, al [illegible] (PPC) [illegible] y desde entonces [illegible] movimiento independiente [illegible]

Yoshiyama [illegible] regidores, en la que le acompañan personalidades muy [illegible] los limeños, como el general [illegible] jefe de la célebre Dincote, la policía antiterrorista que capturó al máximo jefe de la guerrilla Sendero Luminoso [illegible]

También está [illegible] hermana de la líder popular María Elena Moyano [illegible] Luminoso, así como conocidos [illegible] sociales y deportistas.

La última [illegible] por la firma [illegible] Consultores [illegible] la preferencia [illegible] en la intención [illegible]

[illegible]

[illegible]

Yoshiyama

El presidente [illegible] del gobierno para limpiar varios puntos de la ciudad [illegible] de basuras es crítica, en una [illegible] en la solución de los problemas de Lima al [illegible].

Fujimori apuesta [illegible] popularidad, que llega al 69 por ciento en la capital peruana según una encuesta reciente.

El gobernante ha [illegible] prestigio para a que Yoshiyama no pudo conseguir un respaldo popular sólido en 1992, cuando encabezó la [illegible] del gobierno al anterior Congreso [illegible] de votos.

Los analistas [illegible] de 1993 Fujimori apostó por otro candidato [illegible] que retirarse de la [illegible] también independiente [illegible]

[illegible]

09/23/17 [illegible]

04-04

0100166

9513556

Peru: Congreso aprueba ley que regirá elecciones municipales.

518593.

FECHA DE ... 20/9/95

VINCULACIONES 11921

66817

11164

11302

11437

FR9518

R FOXET 09-20 00358

mun exg

PERU-ELECCIONES

CONGRESO APRUEBA POLEMICA LEY REGIRA ELECCIONES MUNICIPALES

Lima, 20 sep (EFE).- El Congreso de Perú aprobó el martes la ley que regirá las elecciones municipales del 12 de noviembre próximo, y resolvió así la controversia suscitada en los últimos días sobre competencias entre las entidades del Sistema Electoral.

La ley reconoce al Jurado Nacional de Elecciones (JNE) como última instancia en materia electoral, salvo en la solución de los conflictos de competencia entre ella y las otras dos entidades autónomas e integrantes del Sistema Electoral, la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE) y el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (RNIEC)

Según la ley, aprobada por amplia mayoría, será el Tribunal Constitucional, y hasta que éste sea creado la Corte Suprema, quien dirimirá las contiendas de competencia que se puedan dar "entre los organismos que conforman el Sistema Electoral".

Sin embargo, la solución a los conflictos sobre la competencia electoral sigue generando polémicas y los legisladores peruanos se han dividido en la interpretación de la nueva ley, que para algunos puede entorpecer el normal desarrollo de los comicios municipales.

Para el presidente de la Comisión de Constitución del Congreso, Carlos Torres y Torres, no existe ninguna ambiguedad. "Si se presenta una contienda de competencia -explicó- será la Corte Suprema, o en su momento el Tribunal Constitucional, quien la resolverá".

Reiteró que el JNE es la más alta autoridad en materia electoral, y que se encargará de administrar justicia en las elecciones municipales que se celebrarán en Perú el 12 de noviembre.

Por su parte, el congresista Carlos Chipoco dijo que no hay claridad en los alcances de la ley. "Esta norma va a generar problemas entre la ONPE y el JNE, y puede entorpecer el proceso electoral", añadió.

El congresista Aldo Estrada tiene una opinión contraria y afirma que "cualquier conflicto entre el JNE y los organismos fuera del sistema Electoral (por ejemplo con el poder Judicial o el Legislativo) debe resolverlo el Tribunal Constitucional".

Según Estrada, autor del controvertido artículo de la Ley Electoral, "el conflicto entre cualquiera de las tres instituciones del Sistema Electoral será resuelto por el JNE". EFE

dme/alg/fr

09/20/16-02/95

9513556

01-01

Nº. DOCUMENTO 9513557

TITULO PERU. Congreso cita a Ministro de Defensa por caso militares amnistiados.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 7/9/95

VINCULACIONES 11921
66817
11164
11302
11163
11245.

DP5507

R SUCRT 09-07 [illegible]
[illegible]

PERU-MILITARES
CONGRESO CITA MINISTRO DEFENSA POR CASO MILITARES AMNISTIADOS

Lima, 7 sep (EFE).- El Congreso de Perú ha pedido hoy al ministro de la Defensa, general Víctor Malca, que informe sobre la situación de varios militares amnistiados que fueron condenados por crímenes, quienes al parecer han regresado al Ejército.

La moción, planteada por el congresista de izquierda Henry Pease y aprobada por unanimidad, se refirió al caso de un grupo de ocho miembros del Ejército que asesinó en 1992 a un profesor y nueve estudiantes universitarios sospechosos de ser terroristas.

Un general, un coronel, un mayor y cinco suboficiales fueron condenados a penas de cinco a 20 años de cárcel, en 1994, tras ser hallados culpables de negligencia y homicidio calificado, respectivamente.

Los ocho fueron puestos en libertad en mayo pasado por el Gobierno, junto con otros militares y policías, en aplicación de una ley aprobada por el Congreso que dispuso el olvido de todos los crímenes cometidos por las fuerzas de seguridad en el marco de la lucha contra el terrorismo.

La medida fue en compensación por el perdón otorgado antes a miles de terroristas arrepentidos que también cometieron crímenes durante la guerra, según afirmó el Gobierno.

Una fuente allegada al Ejército informó a EFE que el general amnistiado, Juan Rivero, exjefe del Servicio de Inteligencia del Ejército, ha sido designado subjefe de la VI Región Militar, creada en marzo pasado y con sede en la frontera con Ecuador.

A esa misma unidad han sido enviados los suboficiales denunciados por Pease, mientras que el coronel Federico Navarro está en la Segunda Región de Lima, indicó la fuente.

El mayor Martín Rivas, principal acusado de la muerte de los estudiantes y el profesor sospechosos de terrorismo, ha sido enviado fuera del país, al parecer con una identidad distinta, aunque se desconoce si continúa en el Ejército como los otros amnistiados. EFE

VS/jmc

09/07/18-07/95

9513557

01-01

N.º DOCUMENTO 9513558
TITULO Economía en Panamá
REFERENCIA 150090
FECHA DE EDICIÓN 15/9/95
VINCULACIONES 11921
66718
11161
11392
11311

XA7991

U ECORT 09-15 00360
icx msp exg

PANAMA-ECONOMIA
GOBIERNO ESPERA SUPERAR DEFICIT 71,4 MILLONES DOLARES

Panamá, 14 sep (EFE).- El gobierno de Panamá espera superar en lo que queda del año el déficit fiscal de 71,4 millones de dólares que ha acumulado entre enero y agosto pasado, de acuerdo con un informe de la Contraloría General.

046508

Según un cuadro explicativo, presentado ante la Comisión legislativa de Presupuesto, la falta de ingresos, respecto a lo presupuestado para el mismo período (1.298,8 millones de dólares), fue de 328,6 millones, 265,6 de ellos por la no llegada de capitales mediante préstamos que se esperaba recibir.

Respecto a los ingresos tributarios se registró un incremento de 4,3 millones de dólares sobre lo que se esperaba recaudar (617,9), pero en los no tributarios se captó 38 millones de dólares menos de lo previsto (323,3 millones de dólares).

En cuanto a los egresos (1.346,56 millones programados y 1.041,6 ejecutados), del servicio de la deuda se ha pagado 99,2 millones de dólares menos de lo previsto. 382,9 millones fijados en la ley de presupuesto debieron cancelarse al 31 de diciembre de 1995.

Las inversiones que el Estado debería de haber hecho a la fecha antes citada eran por 262,69 millones de dólares, pero la realidad es que sólo llegaron a los 104,3 millones, lo que ha ayudado a que el déficit no sea más abultado.

Asimismo, la Contraloría resalta que el saldo en caja no era el previsto en la ley de presupuesto, por 44,1 millones de dólares, sino que de 14,7 millones.

Respecto al mismo período de 1994, en 1995 los ingresos corrientes (922,3 millones) han sido 3,9 por ciento superiores, el saldo en caja (14,7) un 53,63 por ciento inferior, y los ingresos de capital (47,9 millones) el 9,62 por ciento menores.

El total de ingresos (970,2 millones) entre enero y agosto de este año ha sido 3,14 por ciento superior (29,5 millones de dólares) comparado al mismo lapso de 1994, y los gastos (1041,6 millones) mayores en 24,2 millones de dólares (2,38 por ciento).

El déficit fiscal en 1994 fue de 76,7 millones de dólares al 31 de agosto de ese año, cuando concluyó el gobierno de Guillermo Endara, 5,3 millones más que el que se registró a la misma fecha de 1995, en que se cumplió el primer año de mandato del presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares. EFE

LBB/FA/EG

09/15/02-03/95

01-02

9513558

XA8051

U ECORT 09-16 00656

msp exg

PANAMA ECONOMIA (PREVISION)

CRECIMIENTO PIB 1995 SERA DE 2 A 4 PUNTOS

Por Luis Miguel Blanco

Panamá, 16 sep (EFE). El crecimiento de la economía panameña en 1995 oscilará entre el 2 y 4,7 por ciento, el más bajo desde 1990, y se prevé que, en lo que resta de año, se mantenga la contracción del gasto público y privado, por la falta de capitales frescos y la discusión pendiente de varias leyes del sector.

El economista Rogelio Alvarado, del Sindicato de Industriales de Panamá (SIP), manifestó a EFE que "en el mejor de los casos" el crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) será del 2 por ciento, la inflación puede superar el 1,5 por ciento y la industria presentará un crecimiento negativo de 0,5 por ciento.

Reconoció que la actividad económica privada está "resentida" por la reforma tributaria que significó la Ley de Universalización de Incentivos, especialmente en la Zona Libre de Colón, en el Caribe, y en el Centro Bancario, que refleja un incremento en la solicitud de préstamos.

El centro bancario registró en junio pasado 8.634 millones de dólares en activos líquidos y 20.426 millones de cartera crediticia (18 por ciento más que en el mismo mes de 1994), 7.075 de estos en el mercado interior, y 2.484 millones en inversiones en valores, 341 en el mercado local.

El presidente de la Asociación Panameña de Ejecutivos de Empresa (APEDE), Ricardo Ortega, dijo a EFE que: "viendo las proyecciones que se tienen, sabemos que 1996 va a ser un añodifícil si no se capcrec

.

crecimiento máximo del 3,2 por ciento, siendo optimista".

Para el ministro encargado de Planificación y Política Económica (MIPPE), Carlos Vallarino, el país registrará en 1995 un incremento del PIB del 4,7 por ciento y en 1996 del 4 por ciento, equivalente a 7.308,6 millones de dólares.

Vallarino resaltó que a "medio plazo", después de aprobarse las leyes que reforman la estructura económica del país, y de incorporarse los bienes y tierras del Canal de Panamá, la tasa de "crecimiento sostenido" será del 7 por ciento anual.

El 60 por ciento de la riqueza que produce anualmente Panamá, 7.027,5 millones de dólares proyectado para 1995, lo capta el 20 por ciento de la población, de 2,5 millones de habitantes, según cifras oficiales.

La llamada Ley de Defensa de la Competencia y la de Propiedad Industrial entran este mes a debate en la Asamblea Legislativa, pero hay "voluntad política" de aprobarlas antes de que finalice el año, aseguró a EFE una alta funcionaria del MIPPE.

La misma fuente admitió que, especialmente la primera, sacará mucho provecho por las regulaciones que se establecen para impedir las prácticas monopólicas y oligopólicas, la regulación de las concentraciones y fusiones de empresas, las que persiguen y castigan el dumping y la defensa del consumidor.

"Definitivamente (la ley antimonopolio) va a causar escozor, pero nosotros tenemos que decir que Panamá debe dejar de pensar como una aldea y empezar a hacerlo como un país", afirmó Ricardo Ortega.

Sobre la situación real de la economía del país la alerta la dió el Contralor General, Arístides Romero, con un informe de la

ejecución presupuestaria al 31 de agosto, que demuestra que las cifras están "en rojo" con 71,4 millones de dólares de déficit fiscal, poco más del 1 por ciento del PIB.

Destaca la casi nula llegada de capitales frescos en préstamos, pues de los 313,5 millones esperados sólo ingresaron 47,9, lo mismo que el servicio de la deuda pública no se ha cancelado puntualmente, pues se ha pagado 99,2 millones menos de lo previsto (382,9 millones de dólares) para la fecha citada.

El presupuesto para 1995 es de 4.048 millones de dólares, de los que el 21,1 por ciento (855,9 millones) está destinado al pago de la deuda pública, 1.703 a servicios sociales, 663,2 millones a obras de infraestructura, 484,4 al fomento de la producción y 341,3 millones de dólares para servicios generales.

La deuda pública supera los 7.700 millones de dólares, 5.700 a acreedores extranjeros, las reservas internacionales son de 475 millones, las exportaciones superaban los 280 millones de dólares y el desempleo el 13 por ciento (más de 160.000 personas).EFE

lbb/bjm/las

09/16/07 39/95

Nº. DOCUMENTO 9513559

TITULO Canal de Panamá: Alternativas de modernización

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE ENTRADA 16/9/95

VINCULACIONES 11921

66718

11164

11302

11161

DP7147

U ECORT 09-16 00758

msp exg

PANAMA-CANAL (previsión)

MEJORIA COMERCIO MUNDIAL OBLIGARA DESEMPOLVAR ESTUDIO MEJORAS

Por Franco Rojas

Panamá, 16 sep (EFE).- El crecimiento mercantil mundial de los últimos años ha obligado a Panamá a pensar en desempolvar un millonario estudio sobre alternativas de modernización al Canal, que prevé la construcción de un tercer juego de esclusas.

Gabriel Lewis Galindo, canciller panameño, propondrá a EEUU y Japón la revisión de las fechas que prevén el comienzo de la construcción de la magna obra, el año 2010, según la recomendación de la Comisión Tripartita (Washington-Tokio-Panamá).

El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, Lewis Galindo y una amplia delegación llevan a cabo una gira por Asia para promover la inversión extranjera y las facilidades que ofrece el Canal al comercio mundial.

Pérez Balladares puso especial acento en lograr el interés del Gobierno japonés para respaldar la opción de la Comisión Tripartita sobre la contrucción del juego de esclusas.

El Canal, una agencia federal estadounidense administrada con Panamá, revertirá a este país el 31 de diciembre de 1999, en cumplimiento del Tratado "Torrijos-Carter", firmado en 1977 por el fallecido general panameño Omar Torrijos y el ex presidente de EEUU, Jimmy Carter.

Lewis Galindo anunció esta semana en Japón que a su regreso a Panamá, en los próximos días, propondrá oficialmente a Washington y Tokio la revisión de las fechas para la contrucción de ese tercer juego de esclusas.

Los estudios sobre las alternativas de modernización del Canal, costaron veinte millones de dólares, demoraron siete años y fueron entregados en 1993 al anterior gobierno de Guillermo Endara.

Japón transmitió a Panamá esta semana su pleno respaldo al estudio para reactualizar el estado de las conclusiones de la Comisión Tripartita, en vista de que el crecimiento mundial mercantil ha desbordado todas las previsiones.

El 20 por ciento de las exportaciones japonesas atraviesan el Canal de Panamá, de 80 kilómetros de largo por el que cruzan cada mes un promedio de 1.000 barcos que pagan un peaje de acuerdo con

la carga que desplazan por la vía, inaugurada en 1914.

El delegado panameño ante la Comisión Tripartita, Guillermo Quijano, expresó su acuerdo con la actualización del estudio, pero advirtió que ello tomará tiempo y que Panamá ya está atrasada al respecto.

"Informes extraoficiales que he recibido indican que el tráfico a nivel mundial se ha incrementado por encima de lo que nosotros teníamos estimado, por lo que es necesario actualizar el estudio y no hacer uno nuevo", subrayó Quijano.

Señaló que hay que preparar planos, conseguir financiación, establecer políticas de peajes y llegar a acuerdos internacionales porque ésta es una obra magna.

Fuentes oficiales de la Comisión del Canal, sin embargo, informaron hoy a EFE de que "no tienen planes de construir un nuevo Canal o un nuevo juego de esclusas".

Añadieron que a pesar del vigoroso crecimiento del comercio mundial por el Canal en los dos últimos años, un estudio de las proyecciones del tráfico a largo plazo precisa que tanto la carga como el número de naves aumentarán en un promedio anual del 2 por ciento en los próximos 20 años.

La Comisión negó que el Canal vaya a quedar obsoleto en las próximas dos décadas y puso de relieve que con las mejoras que actualmente se llevan a cabo, la vía interoceánica "tendrá más que suficiente capacidad para manejar eficientemente la demanda proyectada hasta bien entrado el Siglo XXI".

"Si la demanda de tráfico aumenta a un ritmo mayor que el proyectado, la administración puede adelantar las iniciativas de mejoras que sean necesarias, para seguir garantizando en el futuro un servicio de tránsito de alta calidad", subrayó la fuente de la Comisión del Canal.

El administrador panameño del Canal, Gilberto Guardia, también rechazó que la vía interoceánica vaya a colapsar si no se llevan a cabo trabajos de ensanche y modernización para aceptar barcos de alto calado, que actualmente fabrican las potencias industriales.

Al respecto, explicó que trabajan en el ensanche del llamado "Corte Culebra", el paso más angosto y de menor profundidad de la vía, y resaltó, no obstante, que por el Canal cruzan sin problemas los barcos "Panamax", de unas 65.000 toneladas.

Guardia dijo que el peso promedio de los barcos que cruzan el Canal es de 16.000 toneladas, "de manera que estamos lejísimos del máximo tonelaje".

Aseguró que los barcos "post-Panamax", que se construyen para otras rutas, también podrían cruzar el Canal de Panamá si se construyera un tercer juego de esclusas, cuya obra no se justificaría para un tráfico reducido.

Para justificar esa inversión millonaria -manifestó Guardia- habría que tener un "volumen inmenso" de demanda de barcos de esos tamaños que pasarán constantemente por el Canal. EFE

FR/RS/PAM/PI

09/16/16-59/95

9513560

TITULO: HONDURAS: Liberan funcionaria implicada en tráfico de pasaportes.
PROCEDENCIA: 518583
FECHA DE PROCEDENCIA: 26/9/95
VINCULACIONES: 11821 / 11262
66153
11464
11302
11426

FR9765

R POXRT 09-26 00503

msp exg

HONDURAS-CORRUPCION

LIBERAN FUNCIONARIA IMPLICADA EN TRAFICO DE PASAPORTES

Tegucigalpa, 26 sep (EFE).- La subdirectora del Fondo Hondureño de Inversión Social (FHIS), Rebeca Santos, implicada en el presunto tráfico ilegal de pasaportes, quedó hoy en libertad, tras comprobarse que se falsificó su firma en el documento que la incriminaba.

Santos es la tercera funcionaria implicada en este caso a la que se le revoca el auto de prisión y se reincorpora a sus funciones en el FHIS, tras abandonar la cárcel de mujeres situada en las afueras de Tegucigalpa.

A la funcionaria se le acusó de haber firmado en 1994, cuando era viceministra de Planificación, un documento en el que se pidió que se otorgaran pasaportes oficiales a tres jóvenes hondureñas que viajarían como empleadas gubernamentales a Estados Unidos.

La firma del presidente Carlos Roberto Reina también aparece en dicho documento, pero mediante pruebas de grafología se determinó que ambas rúbricas fueron falsificadas, informaron fuentes judiciales.

En realidad, según las investigaciones judiciales, las tres mujeres le compraron los pasaportes a María de los Angeles Paz Aguilar, hermana del entonces ministro de Relaciones Exteriores, Ernesto Paz Aguilar, y con el documento mencionado se intentó legalizar la operación.

Con base en el dictamen de los grafólogos, el juez Roy Medina, titular del Juzgado Primero de Letras de lo Criminal, revocó el auto de prisión que el juez Rafael Castro dictó contra Santos por presunto abuso de autoridad, falsificación de sellos y documentos, y violación de los deberes de los servidores públicos.

Rebeca Santos estaba prisionera desde hacía dos meses, cuando fue encarcelada junto a otros cinco funcionarios acusados de tráfico de pasaportes, el escándalo que más ha salpicado a la "revolución moral" que pregona el presidente Reina.

El ex canciller Paz Aguilar, viejo amigo del gobernante y su familia, también está preso, igual que su hermana María de los Angeles y siete personas más.

De los seis funcionarios detenidos, los primeros en quedar en libertad, hace un mes, fueron la directora de Estadísticas y Censos, Armida López de Mazier, y el jefe de ceremonial diplomático de la cancillería, Edgardo Paz Siercke, hijo del embajador hondureño en España, Edgardo Paz Barnica.

López de Mazier salió de prisión gracias a un decreto de 1951 que establece que los directores de Estadísticas y Censos gozan de inmunidad y deben ser declarados con lugar a formación de causa antes de ser enjuiciados.

En cuanto a Paz Siercke, la aparición de ocho folios del libro de registro de pasaportes, que está a su cargo, lo salvó de continuar en la cárcel, ya que se le acusaba de la pérdida de dichos documentos.

Junto al ex canciller Paz Aguilar y su hermana continúan presos el oficial mayor de la cancillería, Herminio Pineda; la suboficial mayor, Margarita Molina, y la jefa de personal, Reina Padilla; dos de las tres compradoras de pasaportes: Ixcilia de Reyes, presunta cómplice de María de los Angeles Paz Aguilar, y un ex empleado de Relaciones Exteriores.

Este caso se descubrió en enero pasado y llevó a Paz Aguilar a renunciar en abril al cargo de ministro de Relaciones Exteriores.

EFE

LAM/RS/ALG/fr

09/26/18-27/95

01-01

9513560

9513561
HONDURAS: Juicio a 10 oficiales de las FF.AA. por DD.HH.
518583
19/9/95
11921 / 11163.
66153 / 13065
11164 / 11245
11302
11426

DP7563

R POXBT 09-19 00276
asp exg

HONDURAS-DESAPARECIDOS
CORTE SUPREMA DICE NO HAY IRREGULARIDADES PROCESO 10 OFICIALES

Tegucigalpa, 18 sep (EFE) - La Corte Suprema de Justicia de Honduras consideró hoy que no existen irregularidades en el juicio que se sigue contra diez oficiales de las Fuerzas Armadas por secuestrar a seis estudiantes universitarios en 1982.

El tribunal devolvió "sin observaciones" el expediente del caso al Juzgado Primero de Letras de lo Criminal, que se lo remitió la semana pasada a petición de la defensa de los militares, que consideraba había irregularidades en el proceso.

Tras la revisión de la Corte, el juicio seguirá su marcha, aunque la defensa pidió suspenderlo al considerar que a sus clientes les benefician tres decretos de amnistía emitidos en 1987 y 1991.

El juez Roy Medina decidirá si la amnistía, que favoreció a ex guerrilleros y dirigentes de la izquierda hondureña, también abarca a los militares.

La Fiscalía de Derechos Humanos del Ministerio Público acusó a los militares de secuestro y tentativa de asesinato contra tres parejas de hermanos que en 1982 pertenecían a un grupo izquierdista de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH).

Los oficiales encausados, algunos en activo y otros retirados, ocupaban cargos en la policía y otras unidades militares cuando se secuestró a los estudiantes, que fueron sometidos a torturas en una casa de campo propiedad del coronel Zelaya, en las afueras de Tegucigalpa.

En la década pasada, 184 hondureños y extranjeros desaparecieron en Honduras, la mayoría a manos del "Batallón 3-16", que las Fuerzas Armadas creó con la asesoría de la Agencia Central de Información (CIA) de EEUU y militares argentinos, según organismos estatales y privados de derechos humanos. EFE

LAM/CM/RML/TMA

09/19/00-35/95 01-01 9513561

Nº DOCUMENTO 9513562

TITULO HONDURAS: Amenazan a juez que investiga a militares y políticos por DDHH.

PROCEDENCIA 51B593

FECHA DE PROCEDENCIA 29/9/95

VINCULACIONES 11921 / 11163
66153 / 13065
11164 / 11245
11302
11426

XQ1657

R SUCRT 09-29 00313
ASP EXG

HONDURAS-VIOLENCIA
JUEZ INVESTIGA MILITARES Y POLITICOS DENUNCIA ATENTADO

Tegucigalpa, 29 sep (EFE).- Guardias de los tribunales de Justicia de Tegucigalpa repelieron esta madrugada con armas de fuego un ataque de dos desconocidos, que también amenazaron al juez Roy Medina, que investiga a diez militares presuntos responsables de violaciones a los derechos humanos.

Medina, titular del Juzgado Primero de Letras de lo Criminal, tiene a su cargo los juicios más importantes de los últimos meses, además del de los diez oficiales de las Fuerzas Armadas a quienes se responsabiliza del secuestro y tortura de seis estudiantes en 1982.

Otros casos relevantes que tramita este tribunal son el tráfico de pasaportes, por el que se encuentra en prisión el ex canciller Ernesto Paz; las acusaciones por presunta corrupción contra el ex presidente Rafael Callejas y sus ex ministros, y la transferencia, supuestamente irregular, de fondos para un sindicato por parte del presidente hondureño, Carlos Roberto Reina.

El enfrentamiento se produjo sobre las 00:30 hora local (6:30 GMT), sin que se hayan confirmado víctimas, cuando los desconocidos llegaron en un vehículo frente al edificio y preguntaron, pese a la hora, por el juez Medina.

"¿Dónde está ese perro de Roy Medina"?, preguntó uno de los individuos, y de inmediato atacaron a los vigilantes, según el testimonio de éstos, quienes contestaron el fuego y provocaron la huida de los desconocidos.

El funcionario judicial, en una rueda de prensa horas después del incidente, denunció que el ataque "lleva el propósito de atemorizarnos en la acción de la justicia que el Estado de Honduras nos ha encomendado".

El juez informó de que estudiará medidas de protección con la Fuerza de Seguridad Pública y la Dirección de Investigación Criminal, cuyas recomendaciones para mantener una custodia personal ha rechazado hasta ahora.

Las acciones de la justicia no se detendrán por la muerte de un funcionario, comentó el letrado. EFE

LAM/LBR/RML/SM

09/29/22-18/95

9513562

9513563

El Salvador: Partido de gob. (ARENA) renovará dirección y esfuerzos para comicios 1999

518593

FECHA DE 23/9/95

VINCULACION-S 11921 / 11437.
507511. / 11837.
11164
11302
11304

XA8894

U POXBT 09-23 00604
msp

EL SALVADOR-PARTIDOS (Previsión)
ARENA RENOVARA DIRECCION Y ESFUERZOS PARA COMICIOS 1999

Por Cristina Hasbún de Merino

San Salvador, 23 sep (EFE).- El partido de gobierno de El Salvador, la Alianza Republicana Nacionalista (ARENA-derecha), renovará el próximo 1 de octubre su dirección nacional, que tendrá el reto de garantizar el tercer período consecutivo en el poder en las elecciones generales de 1999.

ARENA, fundada en septiembre de 1981, llegó al poder en marzo de 1979 con la elección de Alfredo Cristiani como presidente de la república y cuyo gobierno firmó la paz, en enero de 1992, con el ex guerrillero Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

Aunque los partidos de oposición aseguran que dentro de ARENA existen serias divisiones entre los poderosos sectores financieros, empresariales y de terratenientes que la integran, los máximos dirigentes, entre ellos el presidente de la república, Armando Calderón Sol, aseguran que su unidad es granítica.

"En ARENA no existe división ni nunca la habrá", afirmó en unas declaraciones a la prensa el actual presidente de la formación política, Juan José Domenech, quien aspira a la reelección en el cargo.

0100870

Según fuentes del partido, Domenech, quien es presidente de la empresa estatal de telecomunicaciones, cuenta con el apoyo de las bases departamentales, de los alcaldes y diputados de ARENA por lo que su reelección en la presidencia del Consejo Ejecutivo (COENA) es "inminente".

La semana pasada trascendió que uno de los principales candidatos para encabezar la dirección de ARENA era el empresario Guillermo Sol Bang, presidente de la empresa estatal de energía eléctrica, pero éste decidió no presentarse a la elección.

Domenech rechazó que la actitud de Sol Bang se deba a discrepancias internas en su partido y aseguró que se trató de razones "eminentemente personales".

Un diputado "arenero", Walter Araujo, afirmó que "la oposición piensa que el pueblo se tragará la píldora de que en la calle todo el mundo está pendiente de las divisiones en ARENA y buscan hasta por debajo de las piedras para ver un síntoma de descomposición".

Insistió en que "ARENA es un partido unido, donde priva el interés nacional, estamos fuertemente organizados y en este momento estamos de fiesta ante la elección del nuevo COENA".

Otro parlamentario "arenero", René Figueroa, aseguró que en su partido existe "gran cantidad de líderes" y que la oposición pretende dañar la imagen de ARENA para tratar de ocultar sus propios males.

De hecho, ARENA es el único partido que conserva íntegra su representación de diputados elegidos en las elecciones de marzo de 1994, que ascienden a 39 de los 84 parlamentarios que integran la Asamblea Legislativa.

Tras la firma de la paz entre el Gobierno y la antigua guerrilla, el resto de los partidos políticos han sufrido graves crisis, rupturas y debates internos que han trascendido a la opinión pública incluso en forma poco constructiva para la naciente democracia del país.

9513563

Desde el FMLN hasta el conservador Partido de Conciliación Nacional (PCN), pasando por la democracia cristiana, sufrieron importantes escisiones y apenas pueden recuperarse de los efectos de las aguas revueltas que los mantuvieron, en turno, en el centro de la atención pública.

Las formaciones de la oposición luchan ahora en bloque con ARENA en el Parlamento para que se aprueben varias reformas en el sistema electoral que, aseguran, fortalecerán la democracia y garantizarán la limpieza de los futuros comicios.

Los diputados han amenazado con abstenerse de votar en todos los asuntos de interés para ARENA, e incluso con ir a la huelga, hasta que ésta "flexibilice su postura" en relación a las reformas electorales, entre las que se mencionan una nueva definición de la representación proporcional de los partidos en los concejos municipales. EFE

CHM/LBR/fjc/it

09/23/15-06/95

02-02

9513563

0100122

9513564

N° DOCUM.

TITULO: EL SALVADOR: Empleados de seguridad social suspende paro luego de 8 días.

20/8/95

FECHA DE 20/8/95

VINCULACIONES 11921 / 11413.
507511. / 11015
11164 / 11103.
11302.
11165

FB9526

R POXBT 09-20 00293
msp exg

EL SALVADOR-HUELGA
EMPLEADOS SEGURIDAD SOCIAL SUSPENDEN PARO QUE DURO OCHO DIAS

San Salvador, 20 sep (EFE).- Los casi 8.000 empleados de la seguridad social salvadoreña reanudaron hoy sus labores tras suspender la huelga que han mantenido durante ocho días, pero dieron un plazo de dos semanas a la patronal para que se libere a quince detenidos y continúe negociando sus demandas laborales.

Oscar Aguilar, del sindicato del Instituto Salvadoreño del Seguro Social (ISSS), declaró hoy a la prensa que el paro fue levantado "como una muestra de flexibilidad", después de que el martes el Juzgado Segundo de la Laboral de San Salvador declarara la acción como "ilegal".

Los trabajadores del ISSS señalaron hoy en un comunicado que, tras evaluar la situación del movimiento y los daños que se estaban ocasionando a los asegurados, "hemos decidido suspender el paro como una muestra de voluntad, de responsabilidad y sensibilidad (hacia los asegurados)".

Según los trabajadores, la "tregua" tiene tres condiciones fundamentales: la primera, la libertad en el plazo legal de quince días para los 14 sindicalistas y un comerciante detenidos por la Policía el pasado día 12 en una unidad periférica del ISSS.

La segunda, que la directora de la institución, María Julia Castillo, continúe negociando con el sindicato un convenio colectivo de trabajo, que fue el principal motivo de la huelga, y la tercera, que no haya despidos a causa del paro.

Aguilar dijo q... para hoy está prevista una reunión con Castillo, quien solicitó al tribunal laboral su intervención argumentando que la acción de los trabajadores atentaba contra la salud de un importante sector de la población, ya que los asegurados ascienden a unos 90.000.

Según datos oficiales, durante la huelga el ISSS dejó de atender 67.000 consultas ya programadas y 173 intervenciones quirúrgicas. EFE

CHM/XP jla/fr

09/20/16-13/95

9513564

01-01

TEMA: EL SALVADOR Partido de izquierda propone nuevo pacto concertación nacional

Nº: 518593

FECHA: 5/9/95

VINCULACIONES: 11821 / 507544 / 11464 / 11302 / 11304 / 11837 / 11005

XA6784

R POXRT 09-05 00461

asp

EL SALVADOR-PAZ

PARTIDO IZQUIERDA PROPONE NUEVO PACTO CONCERTACION NACIONAL

San Salvador, 5 sep (EFE).- El partido de izquierda Convergencia Democrática propuso hoy un nuevo pacto de concertación para asegurar la estabilidad política y económica de El Salvador, cuando falta menos de dos meses para que venza el plazo de cumplimiento de los acuerdos que acabaron con la guerra.

Rubén Zamora, ex candidato presidencial y dirigente de la Convergencia Democrática (CD), dijo en una entrevista televisada que es necesario para el país un nuevo pacto de parte de todos los sectores de la sociedad para consolidar la paz y la democracia.

"El país ha cambiado políticamente de manera dramática", afirmó Zamora, en alusión a los positivos avances logrados tras más de tres años de la firma de la paz entre el Gobierno y la antigua guerrilla, pero insistió en que "ahora debemos definir el futuro de El Salvador".

Para el dirigente político, que disputó la presidencia con Armando Calderón Sol en una segunda ronda electoral en abril de 1994, el nuevo pacto nacional es necesario sobre todo en el aspecto económico y social, asuntos que no se profundizaron en los acuerdos de paz, firmados el 16 de enero de 1992 en México.

Aunque reconoció que el grueso de los pactos de paz está cumplidos, Zamora destacó que lo que falta es "fundamental" para el futuro del país, ya que se trata de la transferencia de tierras a los ex combatientes y otros programas que faciliten su reinserción a la vida productiva.

En ese sentido, Zamora calificó la reciente visita del enviado especial del secretario general de la ONU, Alvaro de Soto, como "muy positiva", ya que demuestra la voluntad del organismo de continuar prestando sus servicios como ente verificador del cumplimiento de los acuerdos, sin descartar una nueva prórroga.

El Gobierno y el ahora partido Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) acordaron dar total cumplimiento a los acuerdos el próximo 31 de octubre, fecha en la que también vence el mandato de la Misión de Observadores de la ONU en el país (MINUSAL).

Sin embargo, los retrasos existentes en la entrega de tierras a los ex soldados y ex guerrilleros, así como a un grupo de familias que ocuparon terrenos durante la guerra y que ascienden a unas 40.000 personas, no permiten ser muy optimistas en cuanto al plazo del próximo 31 de octubre.

El FMLN expresó a De Soto su deseo de que el mandato de la MINUSAL sea extendido, hasta que todos los acuerdos de paz estén cumplidos, según dijo el coordinador del partido, Salvador Sánchez Cerén.

Zamora también urgió las reformas electorales a las que se comprometieron los partidos políticos tras las pasadas elecciones generales, en marzo de 1994, entre ellas la elaboración de un nuevo registro nacional de ciudadanos, el establecimiento del voto domiciliario (en sitios cercanos de las comunidades) y a la administración del Tribunal Supremo Electoral (TSE). EFE

CHM/BG jla/jff

09/05/17-03/95

9513565

01-01

XA8144

R POXRT 09-16 00554
msp exg

EL SALVADOR-PAZ
GOBIERNO ANUNCIA PAGO INDEMNIZACIONES AFECTADOS POR GUERRA

San Salvador, 16 sep (EFE).- El Gobierno salvadoreño anunció hoy el inicio del proceso de pago de las indemnizaciones a los familiares de los combatientes de la Fuerza Armada y de la antigua guerrilla que fallecieron durante la pasada guerra, mediante un fondo especial establecido en los acuerdos de paz.

En un comunicado oficial, el Gobierno informa de que los beneficiarios son los hijos menores de 18 años de los fallecidos, los padres o hijos inválidos de cualquier edad que dependían económicamente del desaparecido y los padres de la tercera edad (hombres 60 años y mujeres 55).

Según distintas fuentes, se calcula que durante el conflicto armado, que duró doce años y concluyó con la firma de la paz entre el Gobierno y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) en enero de 1992, murieron 75.000 personas y unas 12.000 quedaron lisiadas.

Tras concluir la guerra, la Fuerza Armada informó sobre la muerte de 8.388 soldados en combate y registró 25.125 heridos, de los cuales el 25 por ciento son lisiados.

Por su parte, el FMLN no cuenta con un registro exacto de sus bajas, pero según distintas fuentes los muertos pueden ascender a unos 2.000 y los lisiados a una cifra no muy superior.

El proceso de pago de las compensaciones iniciará el próximo 25 de septiembre en las delegaciones de la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos establecidas en los catorce departamentos del país.

El Gobierno no ha revelado la cantidad que invertirá en estos pagos, pero la viceministra de Coordinación Externa, María Teresa de Rendón, dijo que en la actualidad se cuenta con 39 millones de dólares para hacer frente al cumplimiento de los acuerdos de paz pendientes.

Entre los últimos mencionó el Programa de Transferencia Legal de Tierras a los ex combatientes de ambos bandos, hasta ahora ejecutado en un 60 por ciento, los programas de reinserción de los ex combatientes a actividades productivas y la atención de los lisiados y discapacitados.

Los fondos con que cuenta el Gobierno, según explicó la funcionaria, provienen de 13 millones de dólares de donaciones y préstamos de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) de Estados Unidos.

Además, 16 millones de dólares concedidos por el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y diez millones otorgados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Señaló que los fondos fueron gestionados en forma conjunta por representantes del Gobierno y del FMLN en junio pasado con el fin de ejecutar la totalidad de los acuerdos de paz al 31 de octubre próximo, cuando vence el mandato de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en el país (MINUSAL).

Los beneficiarios de la Fuerza Armada del fondo especial de ayuda deben presentar una certificación de la unidad militar a la que el fallecido prestó servicio, constancia de haber muerto en misiones del mismo, así como certificados de nacimiento y de defunción.

En caso de los muertos del FMLN, los familiares deben presentar constancia de la organización ex guerrillera a la que perteneció y de haber fallecido en combate, así como certificado de nacimiento y de defunción.

Muchos de los familiares de los muertos del FMLN han expresado que tienen problemas para acceder a estos beneficios, ya que los combatientes utilizaban seudónimos y no eran conocidos por su nombre legal ni en su mismo grupo o se encuentran en calidad de desaparecidos al no haberse encontrado sus cadáveres. FFF

CHM/RS/PAM/ll

09/16/19-13/95

02-02

9513566

FB8950

R POXBT 09 07 0001[illegible]
msp exg

HONDURAS POLICIA (avance)
PARLAMENTO TRASPASA POLICIA DE MILITARES A CIVILES

Tegucigalpa, 7 sep (EFE).- El Congreso Nacional de Honduras aprobó una enmienda constitucional que quita la policía a las Fuerzas Armadas y crea un órgano policial civil, decisión que apoyaron todos los sectores políticos del Parlamento, el presidente Carlos Roberto Reina y la institución militar.

La reforma, aprobada casi entrada la medianoche última (06.00 GMT del jueves), regirá después de que sea ratificada en la legislatura del próximo año, y será complementada con la ley orgánica de la policía civil y un nuevo código de policía.

El Congreso reformó dos artículos de la Constitución y fusionó otros dos, todos referentes a las funciones y estructuras de las Fuerzas Armadas, e introdujo el nuevo artículo que crea la Policía Nacional.

El artículo que crea la Policía Nacional indica que ésta será "una institución profesional permanente del Estado, apolítica en el sentido partidista, de naturaleza puramente civil, encargada de velar por la conservación del orden público, la prevención, control y combate al delito".

El nuevo organismo también deberá "proteger la seguridad de las personas y sus bienes, ejecutar las resoluciones, disposiciones, mandatos y decisiones legales de las autoridades y funcionarios públicos", y se regirá por una legislación especial.

EFE

LAM/RS jla/fr

09/07/14-30/95

Nº DOCUMENTO 9513567
TITULO HONDURAS: Congreso traspaso Policía de FFAA a civiles.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE E[illegible] 7/9/95
VINCULACIONES 11921
11164
11302
11163
13065
11338
11415.

01-02

9513567

Nº. DOCUMENTO

TITULO

PROYECTO 518583

FECHA DE ... 7/9/95

VINCULACIONES 11821

X00734

R POXBT 09-07 00001
ACP FXG

HONDURAS-POLICIA
FUERZAS ARMADAS ACEPTAN TRASPASO DEL MANDO AL PODER CIVIL

Tegucigalpa, 7 sep (EFE).- Las Fuerzas Armadas hondureñas aceptaron hoy la decisión del Parlamento de traspasar el mando de la policía al poder civil, y aseguraron que la nueva Policía Nacional "siempre va a tener el apoyo irrestricto" de la institución militar.

"Todo es positivo", señaló el jefe del ente castrense, general Luis Alonso Discua, al referirse a la reforma constitucional que el Congreso Nacional aprobó para cerrar, a partir de 1996, la Fuerza de Seguridad Pública (FSP) y crear la Policía Nacional, que dependerá del Gobierno.

El jefe militar explicó que la designación del mando de la nueva policía, su estructura administrativa, el manejo de su presupuesto y otros aspectos, serán definidos en la ley orgánica y el código de policía que elaborará el parlamento.

Esas leyes secundarias, que sustituirán la legislación vigente, que data de 1906, también definirán la situación de algunas dependencias de la FSP, como la policía de Tránsito.

La primera institución policial hondureña data de finales del siglo pasado, y la actual FSP depende de las Fuerzas Armadas desde 1963, tras el golpe de estado contra el presidente Ramón Villeda Morales, del Partido Liberal. EFE

LAM/LRR/lar/OM

09/07/23-10/95

02-02 9513567

Nº ... 9513568

TITULO: EEUU. Clinton visitará España el 3 de diciembre

... 518593.

FECHA DE ... 28/8/95

VINCULACIONES ... 11921

65890.

11164

11398.

507513.

DOC CLARO

01-01

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 05DIC95	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 110/95	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

Fecha de Entrada 6/12/95
Nº 543

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Fecha 06 DIC. 1995
Pase Antecedentes
Nº 9513570.

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA: Dov. Ats

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.
Montevideo 6 de Dic de 1995
Nº Comp. 9513570 Fecha salida 6/12/95
Pase a: SDC
Acción a tomar: PARA SAL CUMPLIMIENTO A LO ESTABLECIDO
Prioridad:
Observaciones:

RESERVADO

001/05

9513570.

Montevideo,05 de diciembre de 1995.-

1.-COITIÑO MACHADO, William Ricardo. Aux.de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 24/7/71 Montevideo

C.I. 1.977.474-1

C.C. BVC 713 tras. EAA 45.097

Domicilio actual: Martín José Artigas 5480

Domicilio anterior: Gral.Flores 5115

Nombre del padre: Pablo COITIÑO

C.I. 1.112.502-9 C.C. BVB 19.309

Nombre de la madre: María Cristina MACHADO

C.I. 1.927.393-5 C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Tte.Cnel.Beracochea

2.-MOREIRA AREVALO, Elena Yanina. Aux.Administrativa.

Fecha y lugar de nacimiento:

C.I. 3.000.022-0

C.C. BCB 48.505

Domicilio actual: Timoteo Aparicio 4117/2

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Carlos Willians MOREIRA MESCHINO

C.I. 1.237.780-1 C.C. BCB 23.587

Nombre de la madre: Mirta Lilian AREVALO SILVA

C.I. 1.624.914-7 C.C. BCB 932

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel.Cedrez

002 9513590.

3.-MORIN BRITOS, María Beatriz. Aux.de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 27/8/74 Durazno

C.I. 3.184.232-4

C.C. RAA 10.845

Domicilio actual: Barrio Barona Vivienda N°9 -Durazno

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Juan ANtonio MORIN BENE Mil(R)

C.I. 3.614.669-4 **C.C.** RAA 5438

Nombre de la madre: Mirtha Gloria BRITOS

C.I. 3.630.205-4 **C.C.** RAB 15.064

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por: Cnel.Crosa

4.-PORTILLO RIVERO, Amelia Yanet. Aux.de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 22/6/65 Florida

C.I. 3.895.856-8

C.C. QAA 39.600

Domicilio actual: Continuación Independencia

Domicilio anterior: Continuación Batlle y Ordoñez y Via

Nombre del padre: Jacinto Willer PORTILLO FLEITAS Mil(R)

C.I. 3.176.389-9 **C.C.** QAA 22.600

Nombre de la madre: Mary Ramona RIVERO TORRADEFLO

C.I. 3.960.103-7 **C.C.** QAA 25.753

Nombre del cónyuge: Angel Daniel CAETANO SAVIOZ

C.I. 3.271.193-8 **C.C.** QAA 38.759

Presentado por:

RESERVADO

5.-RECALDE MATEO, Cesar Javier.   Aux.de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 14/3/76 Florida

C.I. 3.636.390-9

C.C. RCD 5271

Domicilio actual: Latorre 637 Durazno

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Julio Cesar RECALDE GUERRA

C.I. 3.337.104-2 C.C. QCE 1508

Nombre de la madre: Gloría Esther MATEO VARELA

C.I. 4.120.679-4 C.C. RCH 527

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel.Crosa

6.-RIBEIRO dos SANTOS, Tannia Paola.   Aux.de Servicios.

Fecha y lugar de nacimiento: 8/4/72 Artigas

C.I. 3.290.967-4

C.C. IAC 55.509

Domicilio actual: 26 de marzo 1223/18

Domicilio anterior: Artigas

Nombre del padre: Eduardo RIBEIRO CASTRO

C.I. 3.879.477-0 C.C. IBA 1301

Nombre de la madre: Celina dos SANTOS SUAREZ

C.I. 3.505.320-0 C.C. IBB 1027 tras. IAC 54.460

Nombre del cónyuge: Edilson SORIA de CARVALHO

C.I. 2.508.019-6 C.C. IAC 48.615

Presentado por: Mayor H.Varela

004   9513570.

RESERVADO

7.-SILVEIRA GONZALEZ, Blanca Esther. Aux.de Servicios.

Fecha y lugar de nacimiento: 22/7/73 Montevideo

C.I. 2.979.371-3

C.C. GBA 12.057

Domicilio actual: Casarino Km.3.200 Paso del Andaluz

Domicilio anterior: La Pedrera Km.7 1/2

Nombre del padre: Cipriano SILVERA LUCAS

C.I. 1.946.548-9 **C.C.** GBB 5260 tras.BOA 10.125 GBA 11.764

Nombre de la madre: María Luisa GONZALEZ OLIVERA

C.I. 1.808.949-8 **C.C.** GBA 3356 tras.BOA 11.975 GBA 10.975

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por: Cnel.Cassella

8.-TINETTO ZUVALDI, Maria Rosa. Asístente Social.

Fecha y lugar de nacimiento: 27/12/51 Montevideo

C.I. 1.245.342-5

C.C. BRB 7712

Domicilio actual: Libertad 175 La Paz-Canelones

Domicilio anterior: Aparicio Saravia 5342/2

Nombre del padre: Francisco Alejandro TINETTO DUTRUEL

C.I. 986.537-6 **C.C.** KBA 7535 tras.CEA 7307

Nombre de la madre: Elida María ZUVALDI CORRADI (Fallecida)

C.I. **C.C.**

Nombre del cónyuge: Eduardo Omar DURAN TORRES

C.I. 1.932.676.8 **C.C.** KCB 7628 tras.BAB 43.700

Presentado por: Dr.Rodriguez de Armas

005/05

9513590.

202-337-3758 MISSION OF URUGUAY 673 P01 NOV 21 '95 13:03

9513571

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY
ANTE LA OEA

FAX: A 656
DESTINO: M/S/SGDP/SGD8/SGD11
FECHA: 21 DE NOVIEMBRE DE 1995

ASUNTO: DISCURSO INAUGURAL DE LA REUNION INTERGUBERNAMENTAL DE EXPERTOS SOBRE CUMBRE DE LAS AMERICAS/"ALIANZA PARA LA PREVENCION DE LA CONTAMINACION".

REFMI E MAIL 640:

PARA SU CONOCIMIENTO SE REMITE ANEXO EL TEXTO DEL DISCURSO QUE EL EMBAJADOR FERNANDO GONZALEZ GUYER PRONUNCIARA EN SU CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA COMISION DEL MEDIO AMBIENTE DE LA OEA DURANTE LA SESION DE APERTURA DEL CITADO EVENTO, CELEBRADO EN SAN JUAN, PUERTO RICO, LOS DIAS 6 AL 8 DE NOVIEMBRE PASADO.

URUOEA

ADJUNTO 4 HOJAS

9513571

01-05

PALABRAS DEL EMBAJADOR FERNANDO GONZALEZ GUYER, PRESIDENTE DE LA COMISION DEL MEDIO AMBIENTE DE LA OEA, DURANTE LA INAUGURACION DE LA REUNION INTERGUBERNAMENTAL DE EXPERTOS SOBRE CUMBRE DE LAS AMERICAS (ALIANZA PARA LA PREVENCION DE LA CONTAMINACION).

SAN JUAN, PUERTO RICO, 6-8 DE NOVIEMBRE DE 1995.

ANTES QUE NADA QUISIERA AGRADECER EN NOMBRE DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS AL GOBIERNO Y AL PUEBLO DE PUERTO RICO -Y MUY ESPECIALMENTE A DON PEDRO GELABERT, SECRETARIO DEL DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES Y AMBIENTALES-, POR LA MUY GENEROSA ACOGIDA QUE NOS HAN BRINDADO, Y POR HOSPEDAR ESTA IMPORTANTE REUNION INTERGUBERNAMENTAL DE EXPERTOS QUE HOY ESTAMOS INAUGURANDO EN LA HERMOSA CIUDAD DE SAN JUAN.

COMO USTEDES YA HABRAN OBSERVADO, SE HA PREVISTO QUE LA OEA HABLE A DOS VOCES EN ESTA RONDA INICIAL DE COMENTARIOS A CARGO DE LOS COPATROCINADORES DEL EVENTO, Y CREO QUE ES MUY BUENO Y SALUDABLE QUE ASI SEA.

ALGUNOS HABRAN SUPUESTO QUE, TRATANDOSE DE LA ORGANIZACION REGIONAL MAS ANTIGUA DEL MUNDO, ES TANTO LO QUE TENEMOS PARA DECIR QUE CON UN SOLO ORADOR NO ALCANZABA, LO QUE NO ES MAS QUE PARCIALMENTE CIERTO, POR DESGRACIA...

LA VERDAD ES QUE LA OEA POSEE UNA ESTRUCTURA "BIFRONTE", HECHA DE ORGANOS POLITICOS Y ORGANOS TECNICOS, DE CUYO CONSTANTE DIALOGO E INTERACCION EN BUENA MEDIDA DEPENDE EL BUEN FUNCIONAMIENTO Y LA VITALIDAD DE NUESTRA ORGANIZACION.

EL SR. KIRK RODGERS, QUE HABRA DE COMPLETAR A CONTINUACION ESTA PRESENTACION "A DOS VOCES", ES EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO REGIONAL Y MEDIO AMBIENTE, Y SE DIRIGIRA A USTEDES EN REPRESENTACION DE ESA OEA QUE EN EL CAMPO DE LA COOPERACION TECNICA Y EL MEDIO AMBIENTE TIENE UNA EXPERIENCIA ACUMULADA QUE SUPERA YA LOS 30 AÑOS LARGOS. ESTOY SEGURO QUE SU APORTE Y SU CONSEJO SERAN DE SUMA UTILIDAD PARA ORIENTAR NUESTROS TRABAJOS. KIRK YA PARTICIPO MUY ACTIVAMENTE EN LA REUNION PREVIA DE ASESORES QUE TUVO LUGAR AQUI MISMO LA SEMANA PASADA, Y CUYAS CONCLUSIONES CONOCIMOS HACE UN RATO.

PERMITANME A MI, EN NOMBRE DE LA OEA "POLITICA" Y DE ESE ALTO FORO HEMISFERICO QUE ES NUESTRA COMISION DEL MEDIO AMBIENTE, INTENTAR ALGUNAS BREVES REFLEXIONES ACERCA DEL CONTEXTO HISTORICO-

POLITICO DENTRO DEL CUAL ESTA REUNION DE EXPERTOS VIENE A REALIZARSE, CONTEXTO QUE SIRVE DE TELON DE FONDO A LAS DELIBERACIONES QUE TENEMOS POR DELANTE.

ESTAMOS HOY REUNIDOS PARA COMENZAR A DOTAR DE CONTENIDOS CONCRETOS A ESA "ALIANZA PARA LA PREVENCION DE LA CONTAMINACION" QUE FUERA PROPUESTA POR NUESTROS PRESIDENTES EN EL PLAN DE ACCION DE LA CUMBRE DE MIAMI, Y CREO QUE EL CLIMA HEMISFERICO ES ALTAMENTE PROPICIO PARA QUE ESTE AMBICIOSO PROPOSITO PUEDA EFECTIVAMENTE CONCRETARSE.

DECANTADOS LOS POLVOS DE LA GUERRA FRIA CON SU PESADA CARGA DE RECELOS Y DESCONFIANZAS, UN NUEVO Y MAS MADURO ESPIRITU DE COOPERACION PARECE QUERER INSTALARSE EN NUESTRO CONTINENTE.

EL IMPULSO QUE COMENZO A PRINCIPIOS DE ESTA DECADA CON UN SESGO MARCADAMENTE COMERCIAL O MERCANTILISTA, SE HA IDO AMPLIANDO PAULATINAMENTE A OTRAS ESFERAS HASTA ABARCAR LA CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE Y LA PROMOCION DEL DESARROLLO SUSTENTABLE, CONVERTIDOS EN UNA DE LAS GRANDES PRIORIDADES DEL SISTEMA INTERAMERICANO.

TESTIMONIO DE ELLO LO ES SIN DUDA EL CAPITULO RESPECTIVO DEL PLAN DE ACCION DE LA CUMBRE DE MIAMI, PERO TAMBIEN LA CONVOCATORIA A UNA "CUMBRE HEMISFERICA SOBRE DESARROLLO SOSTENIBLE" QUE HABRA DE CELEBRARSE EN BOLIVIA HACIA FINALES DEL AÑO PROXIMO, Y EN CUYA PREPARACION A LA OEA SE LE HA ADJUDICADO UN ROL PREPONDERANTE.

POR SUPUESTO QUE LA OEA NO HA QUEDADO AL MARGEN DE ESTE IMPULSO, Y SE HA EMBARCADO EN UN VIGOROSO PROCESO DE RENOVACION QUE SE VE REFLEJADO EN LA RECIENTE "DECLARACION DE MONTROUIS, SOBRE UNA NUEVA VISION DE LA OEA" QUE FUERA APROBADA POR NUESTROS MINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES DURANTE LA ASAMBLEA GENERAL DE HAITI, EN JUNIO DE ESTE AÑO.

NUESTRA ORGANIZACION SE ENCUENTRA ABOCADA A UNA ACTUALIZACION DE SU "PROGRAMA INTERAMERICANO DE ACCION PARA LA CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE" PARA PONERSE A TONO CON LOS RESULTADOS DE LA CUMBRE DE LA TIERRA, ESPECIALMENTE LA AGENDA 21 Y LOS DEMAS INSTRUMENTOS APROBADOS EN LA CONFERENCIA DE RIO, EN 1992, Y A UNA REESTRUCTURA INSTITUCIONAL QUE DEBERA PONERLA A LA ALTURA DE LOS DESAFIOS QUE NOS PLANTEA ESTA NUEVA EPOCA QUE SE ESTA ANUNCIANDO.

SE TRATA DE DEFINIR NUESTRA PROPIA AGENDA HEMISFERICA, LA QUE HABRA DE GUIAR NUESTROS PASOS EN LAS DECADAS VENIDERAS EN EL CAMPO DE LA CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE Y DEL DESARROLLO SUSTENTABLE, Y EN ESTE SENTIDO ESPERAMOS CON SUMO INTERES LOS RESULTADOS DE ESTA REUNION DE EXPERTOS PRECISAMENTE DESTINADA A ESTABLECER PRIORIDADES PARA LA ACCION EN UN AREA TAN SENSIBLE COMO LO ES "LA PREVENCION DE LA CONTAMINACION".

LA "PREVENCION" -EN ESTE CONTEXTO- SE HA CONVERTIDO EN UNA

PALABRA CLAVE: BIEN SEÑALABA ANTES EL SR. PEDRO GELABERT QUE LA PREVENCION ES EN DEFINITIVA MUCHO MENOS COSTOSA QUE LA LIMPIEZA.

LOS PAISES INDUSTRIALIZADOS -Y ESPECIALMENTE LOS ESTADOS UNIDOS- HAN INVERTIDO SUMAS ENORMES PARA DESCONTAMINAR EL AGUA Y LOS SUELOS DE LOS DESECHOS TOXICOS PRODUCIDOS DURANTE LOS ULTIMOS 40 O 50 AÑOS.

SE HA CALCULADO QUE LA PREVENCION DE ESA CONTAMINACION A TRAVES DE METODOS PRACTICOS PARA DISMINUIR LA PRODUCCION DE DESECHOS, O MEDIANTE LA REDUCCION DEL USO DE SUSTANCIAS TOXICAS, HUBIERA COSTADO APENAS UNA FRACCION DE ESAS SUMAS GIGANTESCAS INVERTIDAS EN LA LIMPIEZA.

MUCHOS DE NUESTROS PAISES ESTAN TODAVIA A TIEMPO PARA APRENDER DE ESOS ERRORES, PONIENDO EL ACENTO EN LA PREVENCION DE LA CONTAMINACION, A TRAVES DE POLITICAS Y DE MEDIDAS PRACTICAS Y CONCRETAS COMO LAS QUE ESPERAMOS PUEDAN PROPONERSE EN ESTA REUNION DE SAN JUAN.

APROVECHO LA OPORTUNIDAD PARA INFORMAR QUE EN LA OEA ESTAMOS ORGANIZANDO UNA REUNION DE EXPERTOS SOBRE TECNOLOGIAS AMBIENTALMENTE SANAS CON ESPECIAL ENFASIS EN LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA, QUE SE CELEBRARA LA SEMANA QUE VIENE EN OTTAWA, Y NOS PROPONEMOS LLEVAR ALLI LOS APORTES RELEVANTES QUE PUDIERA SURGIR DE ESTE ENCUENTRO.

ANTES DE TERMINAR, Y AUNQUE NO SEA UN TEMA TECNICO SINO EMINENTEMENTE POLITICO, PERMITAME RECORDAR QUE DIFICILMENTE PODAMOS EN NUESTROS PAISES LLEVAR A LA PRACTICA MEDIDAS DE PREVENCION DE LA CONTAMINACION SI NO GARANTIZAMOS SISTEMAS EFICACES DE PARTICIPACION PUBLICA EN LA TOMA DE DECISIONES.

SIN PARTICIPACION PUBLICA, SIN LA VIGILANCIA Y LA PRESION DE LA GENTE -DE UNA CIUDADANIA CONSCIENTE Y BIEN INFORMADA- SIEMPRE TERMINARAN POR IMPONERSE LAS URGENCIAS ECONOMICAS DE CORTO PLAZO, POR SOBRE LOS INTERESES SOCIALES DE LARGO PLAZO Y DE LAS GENERACIONES VENIDERAS.

ES TAMBIEN POR ESTO QUE NOSOTROS DEBEMOS EN NUESTRO HEMISFERIO PROMOVER Y FORTALECER NUESTRAS DEMOCRACIAS, PARA HACERLAS MAS DINAMICAS, PARTICIPATIVAS Y TRANSPARENTES, PORQUE EXISTE UNA RELACION MUY DIRECTA ENTRE LA PARTICIPACION CIUDADANA Y LA SALUD DEL MEDIO AMBIENTE.

CREO QUE ES ESTA UNA TAREA QUE NOS INCUMBE A TODOS LO QUE ESTAMOS COMPROMETIDOS EN EL ESFUERZO POR PREVENIR LA CONTAMINACION Y MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA EN NUESTRO CONTINENTE.

---0---

NOSOTROS HEMOS DICHO, Y CREO QUE ES ESTE UN AMBITO APROPIADO PARA RECORDARLO, QUE NUESTRA AMERICA POSEE UNA POTENCIALIDAD ENORME, AL REUNIR EN SU SENO A DOS DE LAS MAYORES POTENCIAS INDUSTRIALES Y TECNOLOGICAS DEL MUNDO, Y A LOS PAISES QUE ALBERGAN LA MAYOR DIVERSIDAD BIOLOGICA Y ALGUNOS DE LOS MAS VALIOSOS RECURSOS AMBIENTALES DEL PLANETA.

LA HORA PARECE LLEGADA DE QUE NUESTRAS POTENCIAS INDUSTRIALES Y TECNOLOGICAS DEL NORTE Y NUESTRAS POTENCIAS ECOLOGICAS DEL SUR SE PONGAN A TRABAJAR EN UN EJEMPLAR ESPIRITU DE COOPERACION Y DE ARMONIA.

NOSOTROS CREEMOS FIRMEMENTE QUE ESTE HEMISFERIO ESTA LLAMADO A CONVERTIRSE EN UN VERDADERO MODELO DE COOPERACION NORTE-SUR EN EL CAMPO DEL MEDIO AMBIENTE Y DEL DESARROLLO SOSTENIBLE, Y CREEMOS ADEMAS QUE LA OEA PUEDE Y DEBE ASUMIR UN PAPEL PRIVILEGIADO EN EL EMPRENDIMIENTO.

LA REUNION QUE HOY INAUGURAMOS ES UNA EXCELENTE MUESTRA DE ESE ESPIRITU DE COOPERACION QUE SE VIENE AFIRMANDO EN NUESTRO CONTINENTE, Y ESPERAMOS PODER CONTRIBUIR DESDE LA OEA A HACER REALIDAD SUS PROPUESTAS Y RECOMENDACIONES, Y PARA QUE TAMBIEN TENGAN UNA REAL INCIDENCIA EN LA PROXIMA CUMBRE HEMISFERICA DE BOLIVIA.

MUCHAS GRACIAS.

951357?

FAX/URUGI/0/A/1653/SGDP-AE(X)/SCDBP/24.XI.95

ASUNTO: UNITAR - CONFERENCIA SINGAPUR
11-13 DICIEMBRE 1995.

REFMI FAX A1609 DE 15.XI.95,

SEGUN LO ADELANTADO EN MI FAX DE REFERENCIA SECRETARIA DE UNITAR EN RAZON DE NO DISPONER DE LOS DATOS NECESARIOS A FIN DE COMUNICARSE CON EL SR. HOMERO VAZ BRESQUE HA SOLICITADO A ESTA DELEGACION LA TRANSMISION DE LA INFORMACION REFERENTE A LA PROXIMA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE EL ROL Y LAS FUNCIONES DE LA POLICIA CIVIL EN LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ QUE SE CELEBRARA DEL 11 AL 13 DE DICIEMBRE DE 1995.

SE ADJUNTA AL PRESENTE PROYECTO DE AGENDA E INFORMACION PRACTICA ENCARECIENDOSE LA RESPUESTA ANTES DEL 30 DE LOS CORRIENTES.

MUCHO SE AGRADECERA CONTACTAR EN FORMA URGENTE AL SR. HOMERO VAZ.

U R U G I

SIGUE

9513572

01-08

INSTITUT DES NATIONS UNIES
POUR LA FORMATION ET LA RECHERCHE

UNITED NATIONS INSTITUTE
FOR TRAINING AND RESEARCH

Télégramme : UNATIONS GENEVE
Télex : 412962 UNO CH

PALAIS DES NATIONS
CH-1211 GENEVE 10
SUISSE

Téléphone : +41/22/798 58 50 / 788 84 00
Fax : +41/22/733 13 83

NA/VF/95-
7 pages total

FAX No 1653.1

22 November 1995

UNITAR/IPS/NIRA Singapore conference
"The role and functions of civilian police in peace-keeping operations: debriefing and lessons"
Singapore, 11-13 December 1995

Attn: H. V. Bresque
ONUSAL

Dear colleagues,

Enclosed, please find the latest draft agenda and a logistical information note for the December conference, as well as registration forms for flight and hotel and for meal reservations. Kindly fill the two forms and fax them to UNITAR at +41.22.733.13.83 <u>as soon as possible but no later than 30 November 1995</u>.

In the meanwhile, we remain at your disposal for any further information and look forward to a fruitful meeting.

With best regards.

Yours sincerely,

N. Azimi

Nassrine Azimi
Deputy to the Executive Director

SIGUE

DOC. Fs. 02 a 08 POCO LEGIBLE.

9513572

UNITAR/IPS/NIRA Singapore conference
Role and functions of civilian police in peace-keeping operations: debriefing and lessons
Singapore, 11-13 December 1995

DRAFT AGENDA

FAX No 1653.1.2

Day 1		Official Opening
9:00		Welcome speeches Conference Co-chairs
9:30		Keynote speech Wong Kan Seng, Minister for Home Affairs of Singapore
9:50		Message from the UN Secretary-General
10:00		Message from the Under-Secretary-General for Peace-Keeping Operations on the role and functions of civilian police in peace-keeping operations
	10:30	Coffee Break
		Session I: Debriefing of civilian police components
10:50		Introduction to Session I *Klaas Roos, Brigadier-General, Royal Marechaussee, The Netherlands, 15'*
11:05 11:35		UN Mission In Haiti (UNMIH), *Joseph Neil Poulios, 30'* UN Operation in Mozambique (ONUMOZ), *Ali Mahmoud, Brigadier-General, 30'*
12:05		Discussions, Q+A with panel comprising the two commissioners
12:30		Lunch
13:45		UN Observer Mission in El Salvador (ONUSAL), *Homero Vaz Bresque, General, 15'* UN Mission in Guatemala (MINUGUA), *Carlos Abad Ruiz, Colonel, 15'* UN Angola Verification Mission (UNAVEM), *Muhammad Arswand Iqbal, 15'*
14:30		Discussions, Q+A with panel comprising the three commissioners
	14:50	Coffee Break
15:05		UN Operation in Somalia (UNOSOM), *Selwyn Mettle, 15', tbc* UN Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), *Cheick Oumar Diarra, Colonel, 15', tbc* UN Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO), *Jürgen Reimann, Colonel, 15'* UN Transition Assistance Group (UNTAG-Namibia), *Stephen Fanning, 15'*
16:05		Discussions, Q+A with panel comprising the four commissioners
16:30		UN Protection Force (UNPROFOR - Former Yugoslavia), *Kjell Johansen, 30'*
19:30		Welcome dinner to be hosted by Professor S. Jayakumar, Singapore Minister for Foreign Affairs

SUITE

03

FAX No 1653, 3

Day 2 Session I (continued)

9:00 UN Transitional Authority in Cambodia (UNTAC), *Klaas Roos, 30'*

9:30 Discussions, Q+A with panel comprising the 2 commissioners

10:00 Synthesis of Session I

10:10 Coffee Break

<u>Session II: Specific role of civilian police in peace-keeping and peace-making processes</u>

10:30 Introduction to Session II
Ilkka Tiihonen, UN Institute for Disarmament Research (UNIDIR), 15'

10:45 Role of the civilian police component in Human Rights related issues
Dennis McNamara, UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), 30'

11:15 Developing the post conflict judicial system (legal framework for the new police force)
Reginald Austin, Commonwealth Secretariat, 30'

11:45 Integrating the Civilian Police Component with other peace-keeping components
Sergio Vieira de Mello, UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), 30', tbc

12:15 Discussions

12:45 Lunch

<u>Session III: Training Concepts</u>

14:00 Introduction to Session III
The Singapore civilian police contingent in UNTAC, lessons and observations
Oh Kar Chye, Head Operations Planning, Police Headquarters, Singapore, 15'

14:15 Methodology, contents and structure of UN Civilian Police Training Programme (syllabi, institutions and funding)
Alex Morrison, The Lester B. Pearson Canadian International Peacekeeping Training Centre, Canada, 30'

14:45 Training local police force (to take over from the UN Police after its departure)
Maurizio Ludovici, The International Centre of Sociological, Penal and Penitentiary Research and Studies (Intercenter), Italy, 30'

15:15 Coffee Break

SIGUE

9513572

04

FAX No 1653 / 4

15:30	Recent experiences with correspondence instructions training for peace-keeping, and applicability for civilian police training *Harvey J. Langholtz, UNITAR, 30'*
15.45	Brief overview of French perspective on developing a doctrine for civilian police in UN peace-keeping operations *Philippe Guimbert, Capitaine, Gendarmerie Nationale, France, 15'*
16:15	Discussions, Q+A with panel comprising the 2 commissioners
16:45	Break of plenary - Convening of Drafting group
19:30	Dinner hosted by Mr. Tee Tua Ba, Singapore Commissioner of Police
Day 3	<u>Session IV: Synthesis</u> *tbc*
9:00	Recommendations of Drafting group and discussions
11:00	Coffee Break
11:20	Overview - Next conference in Singapore
11:40	Concluding remarks by conference Co-chairs
12:00	End of conference
12:30	Lunch

SIGUE

9513572

05

11 95 17:15 FAX 4122 731 56 50 UNITAR ... 003/004

FAX No 1653, 5

LOGISTICAL INFORMATION NOTE TO RESOURCE PERSONS AND PARTICIPANTS

The UNITAR/IPS/NIRA Singapore Conference on the "Role and Functions of Civilian Police in Peace-keeping Operations: Debriefing and Lessons" will be held from 11 to 13 December 1995 at The Regent, Singapore.

The Regent
1 Cuscaden Road
Singapore 249715

tel +65.733.8888
fax +65.732.8838

All resource persons and participants will be accommodated at The Regent, Singapore. We would advise that resource persons and participants take a taxi from Changi Airport to The Regent. The cost for a one way trip is approximately S$ 20.00, and would be reimbursed at arrival, up to a maximum of S$ 40.00 for two ways.

IPS will cover accommodation, meals, room service and laundry at The Regent, for resource persons and participants for the period, 10 to 13 December 1995, the duration of the conference. There will be a late check-out up to 17:00 on 13 December. (Arrival no earlier than 10 December and departing no later than 13 December). IPS will not cover any overseas telephone calls, telexes and faxes, alcohol consumption, and minibar charges)

December temperatures in Singapore can range from a high of 30°C to a low of 23°C. December is the Northeast Monsoon season and during the month prolonged rainspells, lasting intermittently over 2-3 days, are common. No vaccination of any sort is required.

The conference contact person in Singapore is:

Miss Shirley Lim
Administrative Manager
The Institute of Policy Studies
Hon Sui Sen Memorial Library Building
Kent Ridge PO Box 1088
Singapore 911103

tel +65.779.2633
fax +65.777.0700

Please fill in the registration forms covering both flight and hotel booking as well as meals reservation, and return it by fax to UNITAR no later than 30 November 1995.

The dress code is at the discretion of the participants, however we encourage formal civilian.

Please send us any document or papers you deem could be of interest to the meeting. IPS and UNITAR will ensure its circulation. Overhead or slide projectors can be put at your disposal. Please inform us if you may need this kind of equipment.

We thank you for your cooperation, remain at your disposal for any further information, and look forward to the Singapore meeting.

Nassrine Azimi

SIGUE

9513572

11 95 17:15 FAX 4122 731 56 50 ... DIPCIA TY ... 007/008

FAX No 1652 / 6

the Regent Singapore

A Four Seasons · Regent Hotel

FACSIMILE TRANSMISSION

YOUR NAME :		HOTEL CONTACT	Sheryl Lim, Group Services
YOUR COMPANY :		DATE :	
YOUR FAX :		COMPANY :	The Regent Singapore, Reservations.
YOUR TEL :		FAX TO :	(65) 738 8931 direct

INSTITUTE OF POLICY STUDIES
UNITAR CONFERENCE, 11 TO 13 DEC 1995
HOTEL RESERVATION FORM

NAME : ______________________
last name first name title

ARRIVAL DATE : __________ FLIGHT/TIME : __________

DEPARTURE DATE : __________ FLIGHT/TIME : __________

DAILY ROOM RATE/S : Deluxe room S$[illegible] __________ plus 14.33% tax/service.

NUMBER OF ROOMS : __________ SPECIAL REQUESTS : __________

GUARANTEED BY : __________

CREDIT CARD NUMBER : __________ EXPIRY DATE : __________

CONDITIONS : (All reservations must be guaranteed by credit card. all non guaranteed reservation will automatically be released SEVEN days prior to arrival if full credit card details are not received. Please ensure you receive return fax confirmation from us, claimed reservations will not be honoured.)

PAYMENT : __________ DATE OF BIRTH : __________ NATIONALITY : __________

OCCUPATION : __________ PASSPORT NUMBER : __________

HOME ADDRESS : __________

Doc. Poco Legible

SIGUE

9513572

07

11 95 17:16 FAX 4122 731 56 50 OBERGIER. ... DIPCIA 15 008/008

FAX No 1653, 7

UNITAR/IPS/NIRA SINGAPORE CONFERENCE
"ROLE AND FUNCTIONS OF CIVILIAN POLICE IN PEACE-KEEPING OPERATIONS: DEBRIEFING AND LESSONS"

11-13 December 1995

The Regent Singapore

◆ ***MEALS RESPONSE FORM*** ◆

Name: ______________________________

Country: ______________________________

◆ ***Meals*** ◆

Please tick	*Able*	*Unable*
Monday, 11 December 1995		
• Lunch	☐	☐
• Dinner *hosted by Minister S Jayakumar*	☐	☐
Tuesday, 12 December 1995		
• Lunch	☐	☐
• Dinner *hosted by Singapore Commissioner of Police Tee Tua Ba*	☐	☐
Wednesday, 13 December 1995		
• Lunch	☐	☐

Restrictions to diet, if any (eg. vegetarian, etc.) ______________________

FIN FAX No 1653

9513572

08-08

9513573

FAX/URUGI/0/A/1446/SGDP/SGDS-P/SGDP-AE/17.10.95

ASUNTO: INSTITUTO DE N.U. PARA FORMACION E INVESTIGACION (UNITAR)

TEMA: SEGUNDA CONFERENCIA SOBRE MANTENIMIENTO DE LA PAZ ORGANIZADA POR EL INSTITUTO DE ESTUDIOS DE POLITICAS DE SINGAPUR (IPS) Y UNITAR (11-13 DE DICIEMBRE DE 1995)

1. SE ADJUNTA COPIA DE LA NOTA REMITIDA POR EL DIRECTOR EJECUTIVO EN EJERCICIO DE UNITAR, SR. MARCEL A. BOISARD, POR LA QUE SE INVITA A NUESTRO PAIS A PARTICIPAR EN LA MENCIONADA CONFERENCIA QUE SE CELEBRARA EN SINGAPUR, BAJO EL TITULO DE ROL Y FUNCIONES DE LA POLICIA CIVIL EN OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ: INFORMACION Y ENSEÑANZAS.

2. SEGUN EXPLICA LA REFERIDA NOTA, SI BIEN EL ENFASIS DE LA CONFERENCIA SE PONDRA SOBRE UNA INFORMACION COMPLETA ACERCA DEL COMPONENTE DE POLICIA CIVIL, DE LAS RECIENTES OPERACIONES DE LAS N.U. DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ, SE ESPERA QUE EL ANALISIS PROPORCIONE UNA EVALUACION SISTEMATICA DE LOS PUNTOS FUERTES Y DEBILES DE LAS ACCIONES DE LA POLICIA CIVIL, QUE ESTUDIE LOS VINCULOS JUDICIALES Y DE DERECHOS HUMANOS ESPECIFICOS, QUE EXAMINE LAS DOCTRINAS Y TRATE DE SACAR LECCIONES PARA FUTURAS OPERACIONES Y PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ DE N.U.
OTRO RESULTADO ESPERADO DE LA CONFERENCIA SERIA OBTENER PROPUESTAS PARA NUEVOS CONCEPTOS Y METODOLOGIA DE FORMACION, PARA ASEGURAR UNA MEJOR PREPARACION DEL PERSONAL POLICIAL A CUYO CARGO ESTARAN ESTAS OPERACIONES.

3. EXPRESA EL SR. BOISARD TAMBIEN QUE SE ESPERA QUE PARTICIPEN AL MENOS DOS PARTICIPANTES POR PAIS, UN POLICIA Y UN CIVIL, AUNQUE LOS FONDOS SON LIMITADOS Y POR ESO SUGIEREN A LOS PAISES INDUSTRIALIZADOS QUE CUBRAN LOS COSTOS DE SU PARTICIPACION.

4. SE ACOMPAÑA ASIMISMO UNA NOTA DE INFORMACION DE IPS Y UNITAR ACERCA DEL EVENTO Y EL PROYECTO DE AGENDA DE LA CONFERENCIA.

5. SE SUGIERE PONER LA PRESENTE INFORMACION EN CONOCIMIENTO DEL MINISTERIO DEL INTERIOR.

U R U G I

FAX No 1446.1.1

INSTITUT DES NATIONS UNIES
POUR LA FORMATION ET LA RECHERCHE

UNITED NATIONS INSTITUTE
FOR TRAINING AND RESEARCH

Télégramme : UNATIONS GENEVE
Télex : 412962 UNO CH

PALAIS DES NATIONS
CH-1211 GENEVE 10
SUISSE

Téléphone : +41/22/798 58 50 / 798 84 00
Fax : +41/22/733 13 83

MB/VE/95-1667

Geneva, 27 September 1995

Sir,

On behalf of the other co-chairs of the conference, H.E. Ambassador Hisashi Owada and H.E. Ambassador Tommy Koh, it is my pleasure to invite two specialists of your country to participate in the second of the series of debriefing conferences on peace-keeping, organized by the *Institute of Policy Studies* (IPS) of Singapore and the *United Nations Institute for Training and Research* (UNITAR). The conference, entitled Role and Functions of Civilian Police in Peace-Keeping Operations: Debriefing and Lessons, will take place in Singapore from 11 to 13 December 1995.

The emphasis of the conference will be on a thorough debriefing of the civilian police component of recent United Nations peace-keeping operations (UNPKOs), with particular focus on the four major operations in Cambodia, Haiti, Mozambique and the former Yugoslavia. This analysis should provide a systematic assessment of the strong and weak points of civilian police undertakings, study the specific judicial and human rights linkages, review doctrines and attempt to draw lessons for future peace-keeping operations and procedures of the United Nations. Another result of the conference would be proposals for new training concepts and methodologies to ensure the better preparation, through training, of the police personnel who will be involved in these operations.

The conference aims at bringing together resource persons and participants from major police-contributing countries, as well as from the United Nations. It is hoped that there would be at least two participants from each country, one police and one civilian. As, funds are limited, we would appreciate if participants from industrialized countries could possibly cover their costs.

Enclosed, please find the *Draft Agenda* and the *Information Note* of the Workshop. We would most appreciate if you could transmit this information to the relevant authorities in your country as soon as possible, and we remain at your disposal for any additional information that may needed.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Marcel A. Boisard
Acting Executive Director, UNITAR

H.E. Mr. Miguel J. Berthet
Ambassador
Permanent Mission of the Republic of Uruguay
65 rue de Lausanne
1202 Genève

cc. IPS, Singapore
Mission of Japan, New York

FAX No 1446 / 2

9513573

02

IPS/UNITAR Cycle of Conferences on Peace-Keeping Operations
The Role and Functions of Civilian Police in Peace-Keeping Operations:
Debriefing and Lessons
Singapore, 11-13 December 1995

INFORMATION NOTE

The Institute of Policy Studies of Singapore (IPS) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) will be holding the second in the cycle of IPS/UNITAR conferences on peace-keeping, from 11 to 13 December 1995, in Singapore. The focus this year will be on the role and functions of civilian police in United Nations peace-keeping operations. Given the debriefing and lesson learning nature of the conference, the "Lessons-Learned Mechanism" of the United Nations Department of Peace-Keeping Operations (DPKO) will be the key partner in this endeavour.

As with the first conference, resource persons will be selected from amongst participants of peace-keeping operations, heads of national civilian police, and academic and research experts. Government authorities from selected countries, concerned with peace-keeping in general and with the police component in particular, will be invited. Background research in preparation for the conference will provide position papers on different experiences with the police in different operations, with particular attention to the role of police in electoral activities and in human rights affairs. A comparative analysis and the debriefing of the heads of the police contingents in some recent United Nations operations should provide interesting lessons for the participants. A number of Member States and institutions will assist IPS and UNITAR in the preparation of the background papers.

The output of the conference will consist of the proceedings, and the synthesis of the discussions in the form of the report and recommendations of the Singapore Conference. As with the first session, it is hoped that the output will be accepted for publication, but most importantly, that it will become a reference document, containing critical and constructive recommendations for the improvement of the police performance in peace-keeping, and a source of training guidelines. The DPKO Training Unit and the *Lester B. Pearson Peace-Keeping Training Institute* will use the recommendations of the Singapore Conference for the design and conduct of a civilian police training seminar for UN Civilian police contingent in March 1996, in Canada.

version 15 September 1995

FAX No 1446 / 3

IPS/UNITAR Cycle of Conferences on Peace-Keeping Operations
The Role and Functions of Civilian Police in Peace-Keeping Operations:
Debriefing and Lessons
Singapore, 11-13 December 1995

DRAFT AGENDA

Day 1 Official Opening

9:30 Welcome speeches
Conference Co-chairs

10:00 Keynote speech
Minister for Foreign Affairs or Minister for Home Affairs of Singapore

10:20 Message from the UN Secretary-General

10:40 Coffee Break

11:00 Session I: Debriefing of Civilian Police Components

11:00 Introduction to session I
Klaas Roos, Brigadier-General, Royal Marechaussee, The Netherlands

11:15 Role and functions of Civilian Police in UN peace-keeping operations
USG Kofi Annan or his representative, UN Department of Peace-Keeping Operations (DPKO)

11:40 UN Mission In Haiti (UNMIH)
12:00 UN Operation in Mozambique (ONUMOZ)

12:20 Discussions, Q+A with panel comprising the 2 commissioners

13:00 Lunch

14:15 UN Observer Mission in El Salvador (ONUSAL)
UN Mission in Guatemala (MINUGUA)
UN Angola Verification Mission (UNAVEM)

14:35 Discussions, Q+A with panel comprising the 3 commissioners

15:30 Coffee Break

15:45 UN Operation in Somalia (UNOSOM)
UN Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR)
UN Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO)
UN Transition Assistance Group (UNTAG-Namibia)

16:15 Discussions, Q+A with panel comprising the 4 commissioners

19:30 Welcome dinner to be hosted by Singapore Minister

FAX No 1446 / 4

9513573

09

Day 2		**Session I (continued)**
9:00 9:30		UN Protection Force (UNPROFOR - Former Yugoslavia) UN Transitional Authority in Cambodia (UNTAC) *Klaas Roos*
10:00		Discussions, Q+A with panel comprising the 2 commissioners
10:30		Synthesis of Session I
	10:40	Coffee Break

Session II: Debriefing and Lessons

11:00		Introduction to Session II *UN Institute for Disarmament Research (UNIDIR)*
11:15		Integrating the Civilian Police Component with other Peace-Keeping and Peace-Making Components *Denis McNamara, UN High Commissioner for Refugees (UNHCR)*
11:40		Developing the Post Conflict Judicial System (legal framework for the new police force) *Reginald Austin, Commonwealth Secretariat*
12:05		Developing a Doctrine for Civilian Police for UN Peace-Keeping Operations
12:30		Discussions, Q+A
13:00		Lunch

Session III: Training Concepts

14:15		Introduction to Session III
14:30		Inventory of the main objectives, shortcomings and identification of training needs *Harvey J. Langholtz, UNITAR*
14:55		Methodology, contents and structure of UN Civilian Police Training Programme (syllabi, institutions and funding) *The Lester B. Pearson Canadian International Peacekeeping Training Centre, Canada*
	15:20	Coffee Break
15:40		Training local Police Force (to take over from the UN Police after its departure) *The International Centre of Sociological, Penal and Penitentiary Research and Studies (Intercenter), Italy*
16:05		Discussions, Q+A with panel comprising the 2 commissioners
16:35		Break of plenary - Convening of Drafting Group

FAX No 1446 / 5

9513573

Day 2	Session I (continued)
9:00	UN Protection Force (UNPROFOR - Former Yugoslavia)
9:30	UN Transitional Authority in Cambodia (UNTAC) *Klaas Roos*
10:00	Discussions, Q+A with panel comprising the 2 commissioners
10:30	Synthesis of Session I
10:40	Coffee Break

Session II: Debriefing and Lessons

11:00	Introduction to Session II *UN Institute for Disarmament Research (UNIDIR)*

Day 3 **Session IV: Synthesis**

9:00	Recommendations of Drafting Group
10:00	Discussion
11:00	Coffee Break
11:20	Overview - Next conference in Singapore
11:40	Concluding Remarks by Conference Co-Chairs
12:00	End of Conference

FIN FAX No 1446

version 15 September 1995

9513573

07-07

9513574

FAX/URUGI/0/A/1614/SGDP-A.E.(X)/SGD8-P/17.11.95.

ASUNTO: **LOS DERECHOS HUMANOS Y LA BIOETICA**

REFMI AEROGRAMAS 169 Y 170/95 (15.03),

1. SE ADJUNTA NOTA DEL SECRETARIO GENERAL DE N.U. RELATIVA A LA RESOLUCION 1995/82 DE LA COMISION DE DD.HH., POR LA QUE SOLICITA AL GOBIERNO DE LA REPUBLICA ENVIE AL CENTRO DE DD.HH., EN LO POSIBLE ANTES DEL 1° DE ABRIL DE 1996, TODA INFORMACION PERTINENTE.

2. SOBRE LA BASE DE LA INFORMACION RECABADA, EL SECRETARIO GENERAL PREPARARA SU INFORME A LA 53a. COMISION DE DD.HH. -1997-.

3. SE DESTACA UN ERROR DE EDICION EN LA VERSION EN ESPAÑOL DE LA RESOLUCION 1995/82, DONDE SE DICE 52° PERIODO DE SESIONES CUANDO DEBE DECIR 53°.
SE RECUERDA QUE EL TEMA DE LOS DD.HH. Y EL PROGRESO CIENTIFICO Y TECNOLOGICO SE EXAMINA EN LA COMISION CADA DOS AÑOS -POR DECISION EN SU 39° PERIODO DE SESIONES-. (VER AL RESPECTO LA AGENDA ANOTADA DEL 51° PERIODO DE SESIONES-TEMA 14- Y LA AGENDA TENTATIVA DEL 52° PERIODO-DONDE NO FIGURA EL TEMA-).

URUGI

FAX No 1614.1

501889
11295

01-04 9513574

1995/82. Los derechos humanos y la bioética

La Comisión de Derechos Humanos,

Recordando que, de conformidad con la Declaración Universal de Derechos Humanos, la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana,

Recordando asimismo el ideal del ser humano libre, liberado del temor y de la miseria, reconocido por la Declaración Universal de Derechos Humanos y los Pactos Internacionales de Derechos Humanos,

Deseosa de preservar la dignidad y la integridad del ser humano,

Recordando el derecho, reconocido por el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, de toda persona a gozar de los beneficios del progreso científico y de sus aplicaciones,

Reconociendo, de conformidad con el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, los beneficios que derivan del fomento y desarrollo de la cooperación y de las relaciones internacionales en el ámbito de la ciencia,

Recordando la disposición del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos según la cual nadie será sometido sin su libre consentimiento a experimentos médicos o científicos,

Recordando también los Principios de ética médica aplicables a la función del personal de salud, especialmente los médicos, en la protección de personas presas y detenidas contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes, aprobados por la Asamblea General en su resolución 37/194, de 18 de diciembre de 1982,

Subrayando que, con arreglo a la Convención sobre los Derechos del Niño, los Estados tienen la obligación de proteger al niño contra toda forma de violencia,

Consciente de la rápida evolución de las ciencias de la vida y de los peligros que ciertas prácticas pueden suponer para la integridad y la dignidad de la persona,

Deseosa de que los progresos científicos beneficien a las personas y se desarrollen respetando los derechos humanos fundamentales,

Recordando a este respecto sus resoluciones 1991/45, de 5 de marzo de 1991, y 1993/91, de 10 de marzo de 1993,

Refiriéndose a la decisión 1994/108, de 19 de agosto de 1994, de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías sobre esta cuestión,

Reconociendo a este respecto la necesidad de la cooperación internacional para que toda la humanidad se beneficie de la aportación de las ciencias de la vida y para prevenir toda utilización de éstas con otros fines que no sean en bien de la humanidad,

Convencida de la necesidad de desarrollar en el plano nacional e internacional una ética de las ciencias de la vida,

RES/HR/95/36
GE.95-19303

FAX No 1614/3

02

9513574

1. Toma nota con satisfacción del informe del Secretario General (E/CN.4/1995/74);

2. Invita a los gobiernos, a los organismos especializados y demás organizaciones de las Naciones Unidas, en particular a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y a la Organización Mundial de la Salud, y a las demás organizaciones intergubernamentales, en particular regionales, y no gubernamentales, a que informen al Secretario General de las actividades realizadas para asegurar un desarrollo de las ciencias de la vida que respete los derechos humanos y beneficie a toda la humanidad;

3. Invita a los Estados a que comuniquen al Secretario General las medidas legislativas o de otra índole que hayan tomado en este sentido, incluida la creación en su caso de organismos consultivos nacionales con miras a promover el intercambio de la experiencia adquirida entre esas instituciones;

4. Pide a la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías que, en relación con el tema del programa titulado "Los derechos humanos y el progreso científico y tecnológico", preste atención a los medios que permitan un desarrollo de las ciencias de la vida que respete plenamente los derechos humanos y beneficie a toda la humanidad, y que formule recomendaciones a tal efecto;

5. Pide al Secretario General que elabore un informe a partir de estas contribuciones para que la Comisión lo examine en su 52º período de sesiones.

62ª sesión,
8 de marzo de 1995.

FAX No 1664

03-04

9513574

9513574

FAX/URUGI/O/A/1614/SGDP-A.E.(X)/SGD8-P/17.11.95.

ASUNTO: **LOS DERECHOS HUMANOS Y LA BIOETICA**

REFMI AEROGRAMAS 169 Y 170/95 (15.03),

1. SE ADJUNTA NOTA DEL SECRETARIO GENERAL DE N.U. RELATIVA A LA RESOLUCION 1995/82 DE LA COMISION DE DD.HH., POR LA QUE SOLICITA AL GOBIERNO DE LA REPUBLICA ENVIE AL CENTRO DE DD.HH., EN LO POSIBLE ANTES DEL 1° DE ABRIL DE 1996, TODA INFORMACION PERTINENTE.

2. SOBRE LA BASE DE LA INFORMACION RECABADA, EL SECRETARIO GENERAL PREPARARA SU INFORME A LA 53a. COMISION DE DD.HH. -1997-.

3. SE DESTACA UN ERROR DE EDICION EN LA VERSION EN ESPAÑOL DE LA RESOLUCION 1995/82, DONDE SE DICE 52° PERIODO DE SESIONES CUANDO DEBE DECIR 53°.
SE RECUERDA QUE EL TEMA DE LOS DD.HH. Y EL PROGRESO CIENTIFICO Y TECNOLOGICO SE EXAMINA EN LA COMISION CADA DOS AÑOS -POR DECISION EN SU 39° PERIODO DE SESIONES-. (VER AL RESPECTO LA AGENDA ANOTADA DEL 51° PERIODO DE SESIONES-TEMA 14- Y LA AGENDA TENTATIVA DEL 52° PERIODO-DONDE NO FIGURA EL TEMA-).

URUGI

FAX No 1614 / 1

01-04

1995/82. Los derechos humanos y la bioética

La Comisión de Derechos Humanos,

Recordando que, de conformidad con la Declaración Universal de Derechos Humanos, la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana,

Recordando asimismo el ideal del ser humano libre, liberado del temor y de la miseria, reconocido por la Declaración Universal de Derechos Humanos y los Pactos Internacionales de Derechos Humanos,

Deseosa de preservar la dignidad y la integridad del ser humano,

Recordando el derecho, reconocido por el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, de toda persona a gozar de los beneficios del progreso científico y de sus aplicaciones,

Reconociendo, de conformidad con el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, los beneficios que derivan del fomento y desarrollo de la cooperación y de las relaciones internacionales en el ámbito de la ciencia,

Recordando la disposición del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos según la cual nadie será sometido sin su libre consentimiento a experimentos médicos o científicos,

Recordando también los Principios de ética médica aplicables a la función del personal de salud, especialmente los médicos, en la protección de personas presas y detenidas contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes, aprobados por la Asamblea General en su resolución 37/194, de 18 de diciembre de 1982,

Subrayando que, con arreglo a la Convención sobre los Derechos del Niño, los Estados tienen la obligación de proteger al niño contra toda forma de violencia,

Consciente de la rápida evolución de las ciencias de la vida y de los peligros que ciertas prácticas pueden suponer para la integridad y la dignidad de la persona,

Deseosa de que los progresos científicos beneficien a las personas y se desarrollen respetando los derechos humanos fundamentales,

Recordando a este respecto sus resoluciones 1991/45, de 5 de marzo de 1991, y 1993/91, de 10 de marzo de 1993,

Refiriéndose a la decisión 1994/108, de 19 de agosto de 1994, de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías sobre esta cuestión,

Reconociendo a este respecto la necesidad de la cooperación internacional para que toda la humanidad se beneficie de la aportación de las ciencias de la vida y para prevenir toda utilización de éstas con otros fines que no sean en bien de la humanidad,

Convencida de la necesidad de desarrollar en el plano nacional e internacional una ética de las ciencias de la vida,

RES/HR/95/36
GE.95-19303

FAX No 1614 / 3

/ICE DES NATIONS UNIES A GENÈVE

CENTRE POUR LES DROITS DE L'HOMME

UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

CENTRE FOR HUMAN RIGHTS

Télégrammes: UNATIONS, GENÈVE
Télex : 41 29 62
Téléphone : 917 1234 - 917 3417
Téléfax : (22) 917 0092

Palais des Nations
CH-1211 Genève 10

Réf. Nº . G/SO 214 (12)
(à rappeler dans la réponse)

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Ministro de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay y tiene el honor de señalar a la atención del Gobierno de Su Excelencia la resolución 1995/82 de la Comisión de Derechos Humanos, de fecha 8 de marzo de 1995, titulada "Los derechos humanos y la bioética". Se adjunta copia de la resolución.

En el párrafo 2 de la parte dispositiva de dicha resolución, la Comisión invitó a los gobiernos, los organismos especializados y demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, en particular la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y la Organización Mundial de la Salud, y las demás organizaciones intergubernamentales, en particular regionales y no gubernamentales, a que informasen al Secretario General de las actividades realizadas para asegurar un desarrollo de las ciencias de la vida que respete los derechos humanos y beneficie a toda la humanidad.

También se señala a la atención del Gobierno de Su Excelencia los párrafos 3 y 5 de la mencionada resolución. En el párrafo 3, la Comisión invitó a los Estados a que comunicasen al Secretario General las medidas legislativas o de otro índole que hubieran adoptado en este sentido, incluida la creación, en su caso, de organismos consultivos nacionales con miras a promover el intercambio de la experiencia adquirida entre esas instituciones. En el párrafo 5, la Comisión pidió al Secretario General que preparase un informe a partir de estas contribuciones para su examen por la Comisión en su 53° período de sesiones.

El Secretario General le estaría muy reconocido si el Gobierno de Su Excelencia pudiera enviar al Centro de Derechos Humanos, Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, CH-1211 Ginebra 10, al 1° de abril de 1996, toda información pertinente que deseara presentar conforme a lo dispuesto en los párrafos 2 y 3 de la resolución 1995/82 de la Comisión.

6 de noviembre de 1995

FAX No 1614/ 2

03

95 13579

1. Toma nota con satisfacción del informe del Secretario General (E/CN.4/1995/74);

2. Invita a los gobiernos, a los organismos especializados y demás organizaciones de las Naciones Unidas, en particular a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y a la Organización Mundial de la Salud, y a las demás organizaciones intergubernamentales, en particular regionales, y no gubernamentales, a que informen al Secretario General de las actividades realizadas para asegurar un desarrollo de las ciencias de la vida que respete los derechos humanos y beneficie a toda la humanidad;

3. Invita a los Estados a que comuniquen al Secretario General las medidas legislativas o de otra índole que hayan tomado en este sentido, incluida la creación en su caso de organismos consultivos nacionales con miras a promover el intercambio de la experiencia adquirida entre esas instituciones;

4. Pide a la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías que, en relación con el tema del programa titulado "Los derechos humanos y el progreso científico y tecnológico", preste atención a los medios que permitan un desarrollo de las ciencias de la vida que respete plenamente los derechos humanos y beneficie a toda la humanidad, y que formule recomendaciones a tal efecto;

5. Pide al Secretario General que elabore un informe a partir de estas contribuciones para que la Comisión lo examine en su 52º período de sesiones.

62ª sesión,
8 de marzo de 1995.

FAX No 1624

04-04

9513574

9513575

DELEGACION PERMANENTE DEL URUGUAY ANTE LA O.N.U. GINEBRA

FAX/URUGI/O/A/1615/SGDP-A.E.(X)/SCD8-P/DCD5/17.11.95

ASUNTO: DERECHOS HUMANOS - CONTRIBUCION ROU

TEMA: FONDO DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS DE LAS N.U. PARA LAS VICTIMAS DE LA TORTURA

REFMI AERO 168/95 (15.03),

1. SE ADJUNTA NOTA DEL ALTO COMISIONADO PARA LOS DERECHOS HUMANOS, EMB. JOSE AYALA LASSO, RELATIVA A LA RESOLUCION 1995/37 DE LA COMISION DE DD.HH., POR LA QUE SOLICITA AL GOBIERNO DE LA REPUBLICA CONSIDERE LA POSIBILIDAD DE CONTRIBUIR AL FONDO PARA EL AñO 1996.

DE RECIBIRSE LA CONTRIBUCION ANTES DEL 30 DE MARZO DE 1996, LA SUMA PODRA ASIGNARSE A PROYECTOS A SER EXAMINADOS POR LA JUNTA DE SINDICOS DEL FONDO EN MAYO DE 1996 -15° PERIODO DE SESIONES-.

2. EL FONDO, ADMINISTRADO POR EL SECRETARIO GENERAL DE N.U., ASESORADO POR UNA JUNTA DE SINDICOS DE 5 MIEMBROS, TIENE POR OBJETO AYUDAR A LAS VICTIMAS DE LA TORTURA Y SUS FAMILIARES A TRAVES DE ASISTENCIA SOCIAL, MEDICA, PSICOLOGICA.

EL GOBIERNO DE ROU NO HABRIA REALIZADO CONTRIBUCIONES DESDE EL ESTABLECIMIENTO DEL FONDO.

3. DE ESTIMARSE PERTINENTE, ESTA DELEGACION AGRADECERA CONOCER DECISION DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA RESPECTO A EVENTUAL CONTRIBUCION AL FONDO.

URUGI

FAX No 1615 / 1

Nº. DOCUMENTO

11245

501889

01 - 09

9513575

United Nations

Press Release

Information Service | United Nations Office at Geneva

HR/95/27
5 July 1995

$2.7 MILLION IN GRANTS FOR VICTIMS OF TORTURE APPROVED

United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture Strongly Needs Additional Resources to Meet Growing Demand

(Issued as received from the Centre for Human Rights)

From 1983 to 1995, the Fund has supported more than 100 organizations and financed more than 500 requests for assistance to torture victims in about 60 countries. The projects subsidized by the Fund fall essentially into the following fields: psychotherapy, medical care, social rehabilitation, and training of professionals and volunteers (doctors, psychologists, physiotherapists, paramedical personnel, social workers, etc.) for specialized treatment of torture victims. In addition to helping victims of torture directly, the Fund has also been able to assist the relatives of the latter with their psychological, economical, legal and social problems, and has contributed to the development and application of suitable treatments for torture victims.

Each year, the Board of Trustees of the Fund meets for eight working days to examine narrative, financial and audit reports on the use of grants made in previous years as well as requests for continuing assistance and new projects.

During its fourteenth session, which ended on 24 May 1995, the Board assessed the implementation of the projects subsidized by the Fund and heard 11 persons responsible for 37 of them. In 1995, 105 projects were recommended to the Secretary- General, for a total amount of US$ 2.7 million. However, with requests for assistance totalling US$5.7 million, not more than half of the required amounts could be granted in 1995.

Although, for the second time since 1994, the United States contributed to the Fund with an amount of US$1.5 million, the Board of Trustees had US$1 million less at its disposal this year. No later than last February, only US$1.5 million were available for new grants to be recommended by the Board at its annual session in May. Therefore, in its resolution 1995/37, the Commission on Human Rights, appealed to Governments, organizations and individuals in a position to do so to contribute to the Fund, if possible, on a regular basis and annually before the meeting of the Board of Trustees. The positive replies of a number of Governments have

FAX No 1615 / 3

(more)

11 95 16:10 FAX 4122 731 50 50

OFFICE DES NATIONS UNIES A GENÈVE

HAUT COMMISSAIRE
AUX DROITS DE L'HOMME

UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

HIGH COMMISSIONER
FOR HUMAN RIGHTS

Télégramme : UNATIONS, GENÈVE
Télex : 41 29 62
Téléphone : 917 1234 - 917 3394
Téléfax : (022) 917 0099

Palais des Nations
CH - 1211 GENÈVE 10

COPY

Réf. N° : G/SO 214 (20-4)(I/N)
(à rappeler dans la réponse)

20 de octubre de 1995

Excelencia:

En nombre del Secretario General, tengo el honor de transmitirle adjunto una carta que el Presidente de la Junta de Síndicos del Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para las Víctimas de la Tortura, Sr. Jaap Walkate, le dirige en nombre de la Junta para pedirle que tenga a bien responder favorablemente al llamamiento hecho por la Asamblea General en la resolución 49/176 del 23 de diciembre de 1994 y por la Comisión de Derechos Humanos en la resolución 1995/37 del 3 de marzo de 1995, solicitando contribuciones a este Fondo.

Respaldo decididamente la solicitud del Sr. Walkate en favor de una contribución regular de su Gobierno. En efecto, el apoyo dado por el Fondo a decenas de miles de víctimas de la tortura debe mantenerse durante un largo período porque, como enseña la experiencia de las organizaciones que sostenemos, las secuelas físicas y psicológicas de la tortura pueden durar años después de cometida ésta. Además, en 1995, para responder a las peticiones de asistencia, el Fondo habría tenido que conceder más de 6 millones de dólares, pero no disponía más que de 2,7 millones.

Por consiguiente, apreciaría sobremanera todo esfuerzo que pudiera hacer su Gobierno a fin de contribuir al Fondo para el año 1996, de ser posible de aquí al 30 de marzo de 1996, para que esa suma pueda asignarse ese mismo año a proyectos que serán examinados por la Junta de Síndicos durante su 15° período de sesiones en mayo de 1996.

Ruego a Vuestra Excelencia que acepte el testimonio de mi consideración más distinguida.

José Ayala Lasso
Alto Comisionado para los Derechos Humanos

S.E. Ministro de Relaciones Exteriores
c/o Misón Permanente del Uruguay ante la Oficina
de las Naciones Unidas en Ginebra
65, rue de Lausanne
1202 Genève

FAX No 1615 / 2

9513575

helped improve the financial situation of the Fund. These Governments are the following: Argentina, Austria, Chile, the Czech Republic, Denmark, France, Germany, Greece, Iceland, Monaco, New Zealand, Norway and the United Kingdom.

Background information

The struggle by the United Nations against torture began in 1948, when torture was prohibited by the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide and by the Universal Declaration of Human Rights. It was again prohibited in 1966 by the International Covenant on Civil and Political Rights, and in 1984 by the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. Despite these repeated prohibitions under international law, torture is still a widespread phenomenon and there is every reason to continue the struggle for its eradication.

One of the means to mitigate the effects of torture on the victims and their families is to give them medical, psychological, social, legal and economic aid. With this in mind, the General Assembly established, in 1981, the United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture to direct humanitarian, legal and financial assistance to victims of torture and to relatives of such victims anywhere in the world through established channels of assistance. The Fund is administered by the Secretary-General of the United Nations, with the advice of a Board of Trustees consisting of five members with wide experience in the field of human rights. The membership of the Board of Trustees is as follows: Mr. Jaap Walkate, Chairman (Netherlands), Ms. Elisabeth Odio- Benito (Costa Rica), Mr. Ribot Hatano (Japan), Mr. Ivan Tosevski (former Yugoslav Republic of Macedonia) and Mr. Amos Wako (Kenya).

Since the establishment of the Fund the following Governments have contributed either on a regular or on a one-off basis: Algeria, Andorra, Argentina, Australia, Austria, Belgium, Bhutan, Brazil, Cameroon, Canada, Chile, Costa Rica, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Haiti, Holy See, Hungary, Iceland, Indonesia, Ireland, Israel, Italia, Japon, Jordan, Kenya, Liechtenstein, Libya, Luxembourg, Malta, Mauritius, Monaco, Morocco, Netherlands, New Zealand, Norway, Portugal, Republic of Korea, San Marino, Senegal, Spain, Sri Lanka, Sweden, Switzerland, Uganda, Togo, Tunisia, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

* *** *

FAX No 1615 / 4

04

9513575

G/SO 214 (20-4)

PERSONAL

20 de octubre de 1995

Excelentísimo señor:

Me tomo la libertad de dirigirle una carta personal porque es usted miembro del Gobierno encargado de las relaciones exteriores. Quiero referirme al Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para las Víctimas de la Tortura. El Fondo, que administra el Secretario General con el asesoramiento de la Junta de Síndicos fue creado por la Asamblea General en 1981 para aliviar los sufrimientos de las víctimas de la tortura y sus familiares. De conformidad con su mandato, la Junta de Síndicos tiene el deber de promover y solicitar contribuciones y promesas. Como observará en el comunicado de prensa adjunto relativo al 14° período de sesiones de la Junta, este año, la situación financiera del Fondo es alarmante. El Fondo necesita con urgencia contribuciones financieras adicionales.

Hasta la fecha su país no ha contribuido con el Fondo. Desearía hacerle a usted personalmente un llamamiento urgente para que considere la posibilidad de contribuir al Fondo este año. Estoy seguro de que desearía aprovechar esta ocasión para ayudar a las víctimas de la maligna práctica de la tortura. Con la contribución de su país podremos ayudar a los sobrevivientes de la tortura recurrientdo a centros profesionales que proporcionan asistencia médica, psicológica y social. Los Miembros de la Junta de Síndicos, la Secretaría y todos los profesionales de la salud y los miles de voluntarios que prestan asistencia a los sobrevivientes de la tortura están dispuestos a hacer frente a los nuevos retos si ustedes deciden aportar una donación anual al Fondo. En este sentido, su Gobierno podría aprovechar la oportunidad que brinda la Conferencia de Promesas de Contribuciones de las Naciones Unidas para las Actividades de Desarrollo, que se celebrará en Nueva York, a principios de noviembre de 1995, para anunciar su contribución para 1996.

Si necesita más información acerca del Fondo, le ruego se ponga en contacto con el Secretario del Fondo. Se proporciona información detallada acerca de los diez años de actividades del Fondo en el informe del Secretario General a la Asamblea General en su cuadragésimo octavo período de sesiones. Le agradezco por la atención que presta personalmente a esta importante cuestión.

Atentamente,

(Firmado): Jaap A. Walkate
Presidente de la Junta de Síndicos
del Fondo de contribuciones
voluntarias de las Naciones Unidas
para las víctimas de la tortura

FAX No 1615 / 5

09-09

9513575

9513577

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY
ANTE LA O.E.A.
WASHINGTON, D. C.

No: 283/95

FECHA: 3/11/95

A: MINISTERIO DE RELACIONES DE LA REPUBLICA

REFERENCIA: SGDP SGD1

ASUNTO: NOTA DE BRASIL

REMITESE ADJUNTO DOCUMENTO CP/INF. 3840/95, "NOTA DE LA MISION PERMANENTE DEL BRASIL SOBRE LA ADMISION DEL BRASIL COMO MIEMBRO DEL REGIMEN DE CONTROL DE TECNOLOGIAS DE MISILES (MTCR).

URUOEA

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY ANTE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

9513577

BRASIL ES MIEMBRO DEL REG. DE CONTROL DE TECNOLOGÍA DE MISILES

507482.
11163
ARMAS
11166
11305

01-04 9513577

ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

CONSEJO PERMANENTE

CP

OEA/Ser.G
CP/INF.3840/95
26 octubre 1995
Original: portugués

NOTA DE LA MISIÓN PERMANENTE DEL BRASIL SOBRE LA ADMISIÓN DEL BRASIL COMO MIEMBRO DEL RÉGIMEN DE CONTROL DE TECNOLOGÍAS DE MISILES (MTCR)

SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS, WASHINGTON, D.C. 20006

Washington, 25 de octubre de 1995

Señora Presidenta:

Tengo el honor de remitir a Su Excelencia, adjunto a la presente, el texto del comunicado de prensa emitido por el Ministerio de Relaciones Exteriores con respecto a la admisión del Brasil como miembro del Régimen de Control de Tecnologías de Misiles (MTCR).

Mucho agradecería a Su Excelencia se sirva circular la presente nota y su anexo como documentos oficiales del Consejo Permanente.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Su Excelencia las expresiones de mi más alta consideración.

Luiz Augusto de Araujo Castro
Embajador
Representante Permanente del Brasil
ante la
Organización de los Estados Americanos

Su Excelencia
Señora Carmen Moreno de Del Cueto
Embajadora
Presidenta del Consejo Permanente de la
Organización de los Estados Americanos

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
SECRETARÍA DE PRENSA

11 de octubre de 1995

COMUNICADO DE PRENSA

El Brasil fue aceptado como miembro del Régimen de Control de Tecnologías de Misiles (MTCR), en la reunión que se está realizando actualmente en Bonn.

El MTCR fue establecido en 1987 por iniciativa de los países del Grupo de los 7 y constituye un foro informal de coordinación de políticas de control de exportaciones de equipos y tecnologías que puedan contribuir a la fabricación de vectores de armas de destrucción masiva. El MTCR trabaja por consenso.

Actualmente está compuesto por los siguientes miembros: Africa del Sur, Argentina, Canadá, Grecia, Japón, España, Australia, Finlandia, Islandia, Luxemburgo, Nueva Zelandia, Dinamarca, Hungría, Países Bajos, Suecia, Austria, Francia, Irlanda, Noruega, Suiza, Bélgica, Alemania, Italia, Portugal, Reino Unido, Estados Unidos y Rusia.

La inclusión del Brasil en el MTCR fue aprobada por unanimidad por los miembros del régimen, mediante propuesta de la Argentina, apoyada por Alemania y los Estados Unidos.

Ya en febrero de 1994 el Brasil había declarado unilateralmente su adhesión a las directrices del MTCR, en un compromiso inequívoco más en el sentido de la no proliferación de armas de destrucción masiva y sus vectores.

El Brasil está calificado como miembro del MTCR para poder dar considerable aporte a los esfuerzos del régimen, teniendo en cuenta la capacitación brasileña en tecnologías de punta. Nuestro ingreso al régimen es un reconocimiento de esa capacitación y del carácter exclusivamente pacífico del programa espacial brasileño.

Como declaró el Presidente Fernando Henrique Cardoso el 18 de agosto pasado, en San José dos Campos, "el Brasil no posee, no produce ni pretende producir, importar o exportar misiles militares de largo alcance, capaces de transportar armas de destrucción masiva".

El Presidente destacó además que, precisamente por dominar la tecnología espacial, "...tenemos la responsabilidad de mantener estricto control sobre ella, no permitiendo que sea desviada para fines contrarios a los intereses de la sociedad brasileña y de la comunidad internacional."

Al respecto, el Congreso Nacional aprobó la semana pasada, la Ley de control de las exportaciones de bienes y tecnologías sensibles.

CP01159.S(1)

DP3116

R POXBT 10-21 00273
mun exg

CROACIA-ATENTADO
GRUPO EGIPCIO "YAMAA ISLAMIYA" SE ATRIBUYE ATENTADO RIJEKA

El Cairo, 21 oct (EFE) - El grupo extremista egipcio "Yamaa Islamiya" se atribuyó en un comunicado difundido hoy, sábado, en El Cairo, el atentado que costó la vida ayer en la localidad croata de Rijeka a una persona e hirió a otras 29 personas.

En la nota, "Yamaa Islamiya" afirma que este ataque es el primero de una serie de atentados que planea llevar a cabo si las autoridades croatas no liberan a Talaat Fuad Kasem (conocido como Abu Talal Al Qasimi), el portavoz del grupo que fue detenido en Croacia en septiembre.

Ayer, una persona murió y otras 29 resultaron heridas, dos de ellas graves, al estallar un coche bomba a las 11.22 hora local (10.22 GMT) en el centro del puerto adriático de Rijeka, frente a una estación de Policía.

El grupo "Yamaa Islamiya" teme que el Gobierno croata extradite a Talaat Kasem, a quien se le concedió el asilo político en Dinamarca, en 1992, y le entreguen a las autoridades egipcias.

Las autoridades croatas detuvieron el pasado 13 de septiembre a Talaat Kasem en Zagreb cuando se disponía a viajar hacia Bosnia para prestar ayuda a los musulmanes bosnios.

Un portavoz del grupo en Europa acusó a finales del mes pasado a Croacia de haber llegado a un acuerdo con EEUU o Egipto para entregar a Kasem a uno de estos países a cambio de suministro de armas a Croacia.

También, advirtió al Gobierno croata de que "Croacia será el primer responsable si Kasem es entregado o liquidado".

No obstante, Croacia anunció oficialmente a finales del mes pasado, en respuesta a una petición danesa de extradición, que Kasem fue liberado al día siguiente de su detención y que ya no está en su territorio.

feb/erm 10/21/11-43/95

10/21/11-44/95

Nº. DOCUMENTO 9513578
TITULO Al Jamaa se atribuyó atentado en Croacia
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 21/10
VINCULACIONES 11213
Croacia 65658
11847
Al Jamaa 514411

9513578

Nº. DOCUMENTO: 9513579
TITULO: EEUU enemigo del Islam
PROCEDENCIA: 05|10 (52)
FECHA DE PROCEDENCIA: 5|8593
VINCULACIONES: 11847
EE.UU. 65890

9513579

01 02

[illegible]

[illegible] EEUU, ENEMIGO ISLAM, [illegible] TERRORISMO

Nueva York, [illegible] (EFE). Estados Unidos es el "enemigo del Islam", dijo hoy el líder integrista islámico, Omar Abdel Rahman, quien [illegible] "injusto" el juicio [illegible] el que fue declarado culpable de complot terrorista el pasado domingo y por el que puede ser condenado a cadena perpetua.

"Si paso el resto de mi vida en la cárcel, me pueden matar; el Gobierno de Estados Unidos puede matarme", afirmó el líder egipcio, ciego y diabético, en una entrevista con la cadena de televisión "ABC" desde la prisión de Miami donde está internado.

Preguntado por qué dice que el Gobierno de EEUU podría matarlo, afirmó que "porque [illegible] me metió en la cárcel por mis opiniones y mis pensamientos".

Abdel Rahman se mostró en contra de que grupos islámicos radicales tomen represalias contra objetivos o ciudadanos estadounidenses por el veredicto de culpabilidad, emitido contra él y nueve de sus seguidores el pasado domingo en el mayor juicio sobre terrorismo en la historia de Estados Unidos.

Un grupo [illegible] egipcio [illegible] represalias contra intereses norteamericanos por el veredicto.

Preguntado al respecto, Abdel Rahman afirmó que no se le puede responsabilizar a él por nada, pero afirmó que "con respecto a este veredicto la represalia [illegible]".

Abdel Rahman, acusado de dirigir una "guerra de terrorismo urbano" en Estados Unidos [illegible] modificar su política [illegible] y sus nueve seguidores fueron condenados [illegible] complot, [illegible] para volar la ONU y otros [illegible] de Nueva York, y para asesinar al presidente de Egipto, [illegible]

Abdel Rahman, [illegible] afronta una pena máxima de cadena perpetua [illegible]

[illegible] las autoridades de EEUU han [illegible] de seguridad en los aeropuertos [illegible] norteamericanos.

[illegible] al Papa Juan Pablo II [illegible] aquí con motivo del 50 aniversario de la ONU. EFE

[illegible]

[illegible]

DOC CLARO

9513579

02 02

México

Consulta de zapatistas genera intenso debate

por Diego Cevallos

La Secretaría de [illegible] prometió recientemente que no [illegible] el referendo, programado para el 27 de [illegible], mientras una fuente [illegible] su trascendencia.

[illegible] incluir la posibilidad de que [illegible] su interés en los diálogos de paz [illegible] en el que hay dudas", dijo Gustavo Iruegas, [illegible] las negociaciones con el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

Según [illegible], jefe militar de la zona donde el grupo [illegible] hace 19 meses, la consulta podrá realizarse sin problemas [illegible] ahora cuando la situación en Chiapas es de tranquilidad".

Varios analistas locales, como Luis Hernández y Luis Javier [illegible], opinan que la iniciativa del referendo revive la influencia [illegible] del EZLN [illegible] entre fuerzas opositoras y derrumba [illegible] de paz [illegible] el gobierno al incluir en su dinámica un [illegible].

La consulta es organizada por grupos opositores que [illegible] el "Movimiento de Liberación Nacional", [illegible] durante un encuentro con la dirigencia del EZLN.

"[illegible] trabajamos juntos y podemos asegurar que la [illegible] de la Convención [illegible] integrada por artistas, [illegible] que durante los últimos meses chocaron [illegible] un único frente opositor.

[illegible] si la consulta tiene real impacto [illegible] del EZLN [illegible], manifestó Iruegas.

[illegible] aún no se conocen [illegible] del cambio [illegible] expresó el diálogo.

En un hecho sin precedentes en la historia de la guerrilla [illegible] el EZLN, que desde abril mantiene negociaciones [illegible] en una zona rural de Chiapas, llamó el 7 de junio al [illegible] internacional a responder cinco preguntas.

[illegible] las principales demandas de [illegible] fuerzas de oposición [illegible] si el EZLN [illegible] política.

[illegible]

01-02 9513580

9|86|

[illegible]

[illegible] en la zona del conflicto, dijo el jefe militar de Chiapas en la [illegible] corresponsales.

[illegible] del personal del EZLN ya no es un problema militar sino [illegible], apuntó el portavoz de las Fuerzas Armadas, en una conferencia de prensa realizada luego de un sobrevuelo en [illegible]

[illegible] Secretaría de Defensa al Congreso [illegible] diputados podrán visitar los destacamentos [illegible]

[illegible] que facilitará su realización [illegible] de la guerrilla que [illegible]

[illegible] Reforma señala [illegible] que México requiere [illegible] opina que el EZLN no [illegible] política y un 45 por ciento cree que el [illegible] un grupo independiente.

[illegible] diálogo nacional, como [illegible] una pregunta [illegible] permitir que se le [illegible] el gobierno, manifestó [illegible]

02 02

9513580

9513581

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY
ANTE LA O.E.A.
WASHINGTON, D. C.

No: 282/95

FECHA: 3.11.95

A: MINISTERIO DE RELACIONES DE LA REPUBLICA

REFERENCIA: SGDP SGD8

ASUNTO: SEGURIDAD HEMISFERICA

REMITESE ADJUNTO DOCUMENTO CP/doc. 2653/95, "INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISION DE SEGURIDAD HEMISFERICA EN CUMPLIMIENTO A LA RESOLUCION CP/RES. 639 (1010/94) "CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD"".

URUGUAY

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY ANTE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

11046
500889
501889
30044

01-37

9513581

ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

CONSEJO PERMANENTE

OEA/Ser.G
CP/doc.2653/95
31 octubre 1995
Original: portugués

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA EN CUMPLIMIENTO A LA RESOLUCIÓN CP/RES.639 (1010/94) "CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD"

Este documento se distribuye a las misiones permanentes
y será presentado al Consejo Permanente de la Organización

SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS, WASHINGTON, D.C. 20006

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA EN CUMPLIMIENTO A LA RESOLUCIÓN CP/RES.639 (1010/94) "CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD"

I. ANTECEDENTES

La Asamblea General, reunida en ocasión a su vigésimo tercer período ordinario de sesiones, celebrada en Managua, Nicaragua, al tener presente su decisión contenida en el Compromiso de Santiago, de iniciar un proceso de consulta sobre seguridad hemisférica a la luz de las nuevas circunstancias mundiales y regionales, y reconociendo la oportunidad de un mayor diálogo sobre temas de seguridad vista la nueva situación internacional, aprobó la resolución AG/RES. 1237 (XXIII-0/93) "Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad en la Región"[1]

En cumplimiento del mandato otorgado por la Asamblea General, el Consejo Permanente por intermedio de la entonces Comisión Especial de Seguridad Hemisférica y bajo la Presidencia del Embajador Hernán Patiño Mayer, Representante Permanente de Argentina, confeccionó la agenda y guías de trabajo para el desarrollo de la citada reunión de expertos, celebrada en Buenos Aires entre los días 15 a 18 de marzo de 1994.

Posteriormente, y durante el vigésimo cuarto período ordinario de sesiones de la Asamblea General se consideró el Informe del Relator de la Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad[2], así como del Informe del Consejo Permanente sobre la citada reunión[3] y como resultado de ello adoptó la resolución AG/RES. 1288 (XXIV-0/95), acordando, entre otros asuntos, lo siguiente:

> 6. Proseguir, con base en las observaciones de los gobiernos, las consultas en el seno de la OEA tendientes a determinar la celebración, en 1995, de una Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad en la Región, cuya sede ha sido ofrecida por Chile.

---

1. Vigésimo tercer período ordinario de sesiones de la Asamblea General, Actas y documentos, Volumen I, pp.115 y 116.

2. El Informe del Relator de la Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad en la Región, fue publicado con la clasificación SEGRE/doc.42/94 rev.1.

3. AG/doc. 3096/94 "Informe del Consejo Permanente sobre el cumplimiento de la resolución AG/RES.1237 (XXIII-0/93) Reunión de Expertos Gubernamentales sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad en la Región.

1. Consejo Permanente

El Consejo Permanente, en sesión ordinaria celebrada el 9 de noviembre de 1994, aprobó la resolución CP/RES.639 (1010/94) "Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad", cuyos párrafos dispositivos dicen:

> 1. Llevar a cabo en 1995, con posterioridad al vigésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General, una Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad.
>
> 2. Aceptar el ofrecimiento de sede hecho por el gobierno de Chile para la celebración de dicha reunión, así como agradecer su disposición a apoyar la organización y realización de la misma.

La citada resolución CP/RES.639 (1010/94), en su párrafo dispositivo 3, define el mandato encomendado a la Comisión de Seguridad Hemisférica[4], y que se transcribe a continuación:

> Encomendar a la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica que convoque a reuniones preparatorias a celebrarse en la ciudad de Washington en 1995 para preparar el proyecto de temario y formule un plan de trabajo para la citada reunión, que recoja las experiencias de la Reunión de Expertos celebrada en Buenos Aires, tomando en cuenta las posiciones nacionales que existen sobre el tema, e informe al Consejo Permanente.

Por otra parte, y sobre la base de lo establecido en el párrafo 5 de la citada resolución AG/RES. 1288 (XXIV-0/95), el Consejo Permanente aprobó la resolución CP/RES. 650 (1031/95)[5] dictaminando lo siguiente:

> 1. Requerir a la Junta Interamericana de Defensa que, en los términos establecidos por la resolución AG/RES. 1240 (XXIII-O/93), evalúe la posibilidad de elaborar un proyecto de inventario completo y sistemático de las medidas de fomento de la confianza de naturaleza militar que se vienen aplicando en el Hemisferio.
>
> 2. Solicitar a la Junta Interamericana de Defensa que, una vez elaborado dicho proyecto de inventario, lo someta al Consejo Permanente para su consideración, y de ser el caso, posterior presentación en la Reunión Preparatoria de la Conferencia sobre Medidas de Fomento de la Confianza y la Seguridad", a celebrarse en Washington, en el mes de septiembre próximo.

---

4. Conforme a lo encomendado por la Asamblea General, mediante su resolución AG/RES. 1353/95 (XXV-O/95), el aprobó la resolución CP/RES. 653 (1039/95) estableciendo la Comisión de Seguridad Hemisférica.

5. CP/RES. 650 (1031/954) "Junta Interamericana de Defensa", resolución aprobada por el Consejo Permanente en su sesión ordinaria celebrada el 1 de junio de 1995.

2. Junta Interamericana de Defensa (JID)

Conforme a lo encomendado en el párrafo precedente, la JID transmitió al Presidente del Consejo Permanente el informe acerca del proyecto de Inventario sobre las Medidas de Confianza de Naturaleza Militar que se vienen aplicando en el Hemisferio[6].

3. Cumbre de las Américas

El interés de la región por la celebración de la Conferencia se vio reflejado en el Plan de Acción de la Cumbre de las Américas, aprobado el 11 de diciembre de 1994, en la que los Jefes de Estado y de Gobierno declararon:

> Los gobiernos:
>
> Apoyarán las acciones que estimulen un diálogo regional para promover el fortalecimiento de la confianza mutua, preparando el camino para una conferencia regional sobre medidas de fomento de la confianza en 1995, para la que Chile se ha ofrecido como anfitrión[7].

II. REUNIÓN PREPARATORIA

1. Convocatoria

La entonces Comisión Especial sobre Seguridad Hemisférica, en sesión celebrada el 1 de agosto de 1995, convocó para los días 14 y 15 de septiembre del año en curso, la reunión preparatoria para considerar el proyecto de temario y el plan de trabajo de la Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad, conforme a lo establecido en la citada resolución CP/RES. 639 (1010/94).

Se adjunta al presente informe la lista de participantes de la referida reunión preparatoria[8] (Anexo I).

A solicitud de la Comisión de Seguridad Hemisférica, la Secretaría General distribuyó, entre los participantes, los documentos identificados en la lista que se adjunta. (Anexo II).

---

6. Este documento fue publicado el 12 de septiembre de 1994 como CP/doc. 2634/95 corr.1.

7. Cumbre de las Américas - Declaración de Principios y Plan de Acción, Capítulo I, punto 8 "El Fomento de la Confianza Mutua".

8. CP/CSH-9/95- Lista de Participantes de la Reunión Especial de Seguridad Hemisférica Preparatoria para la Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad.

2. Asuntos tratados durante la Reunión Especial

La Reunión Especial Preparatoria consideró los siguientes asuntos:

A. Recomendaciones sobre la organización de los trabajos de la Conferencia.

B. Proyecto de temario.

C. Naturaleza y contenido del documento o documentos finales de la Conferencia.

A. Recomendaciones sobre la organización de los trabajos de la Conferencia

En relación al tema del epígrafe, la Reunión Especial decidió sobre la fecha, hora y lugar para la celebración de la Conferencia, división de los trabajos, composición de la Mesa de la Conferencia, integración de las delegaciones, participación de observadores e invitados especiales, y documentación, entre otros.

El 14 de septiembre de 1995, la Comisión escuchó lo expresado por el Embajador Pablo Cabrera, Subsecretario de Marina del Gobierno de Chile, confirmando que la Conferencia se celebrará entre el 8 al 10 de noviembre de 1995, en Santiago, Chile y su sede será el edificio que cobija al Ministerio de Defensa, llamado "Edificio Diego Portales".

En cuanto a la organización de los trabajos se decidió que la Sesión inaugural será a las 5:00 de la tarde del día 8 de noviembre de 1995, seguida de la sesión preparatoria que se reunirá para adoptar los acuerdos emanados de la Comisión de Seguridad Hemisférica y de la Primera Sesión Plenaria para escuchar las exposiciones generales de los Jefes de delegaciones. Sobre ello, la Comisión decidió como norma general, que dichas exposiciones tendrán una duración máxima de 7 minutos.

El día 9 de noviembre la Conferencia continuará con sus trabajos a las 9 de la mañana con la segunda sesión plenaria y la primera sesión de la Comisión General. La clausura esta prevista para el viernes 10 a las 4:00 de la tarde. Se adjunta al presente informe el correspondiente proyecto de calendario. (Anexo III).

En atención a los participantes se resaltó la conveniencia de la participación de Vice-Ministros de los gobiernos de los Estados miembros de la OEA y de los demás asesores y miembros que los gobiernos deseen acreditar.

Sobre las autoridades de la Conferencia se acordó que la Presidencia estará a cargo del País sede y que se elegirán los Vicepresidentes y el Presidente de la Comisión General.

La Reunión Especial encomendó a la Comisión de Seguridad Hemisférica, la preparación de un proyecto de reglamento para la Conferencia, a la luz de las decisiones tomadas durante la reunión.

En ese sentido, la Comisión, en su sesión celebrada el 20 de septiembre de 1995, aprobó el citado proyecto de reglamento preparado por la Presidencia en colaboración de la Secretaría de la Comisión. Se adjunta al presente informe el proyecto de reglamento de la Conferencia. (Anexo IV).

B. Proyecto de Temario

La Reunión Especial Preparatoria inició la consideración del Proyecto de Temario teniendo en cuenta el texto presentado por la entonces Comisión Especial de Seguridad Hemisférica[9].

Sobre la base de las observaciones formuladas por los señores Representantes, la Comisión acordó, en su sesión celebrada el 15 de septiembre de 1995, el siguiente texto[10]:

PROYECTO DE TEMARIO

1. Elección del Presidente.
2. Elección de los Vicepresidentes.
3. Aprobación del Proyecto de Reglamento.
4. Acuerdo sobre la organización de los trabajos.
5. Exposiciones generales de los Jefes de Delegaciones
6. Contexto general para el Fortalecimiento de la Confianza y de la Seguridad en las Américas:

    a) Interdependencia entre la estabilidad democrática, los procesos de integración regionales, el respeto y el fortalecimiento del derecho internacional, la educación para la paz y la lucha contra la pobreza.

    b) Los aportes del hemisferio a la seguridad internacional.

---

9. El proyecto de temario aparece publicado en el documento CP/doc. 2609/95 - Informe del Presidente de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica sobre Cooperación para la Seguridad Hemisférica, p.6 a p.10.

10. El proyecto de Temario ha sido publicado como documento de la Conferencia con la siguiente identificación: COSEGRE/doc. 2/95 rev.1.

c) Objetivos de las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad en las Américas.

7. Identificación de las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad de particular interés para la región.

a) Revisión y análisis del inventario de medidas para el fomento de la confianza (AG/RES. 1288 (XXIV-O/94) y CP/RES. 650 (1031/95)).

b) Nuevas propuestas sobre posibles medidas de fomento de la confianza y de la seguridad.

8. Trabajos futuros de la OEA en materia de las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad.

a) Implementación de las resoluciones: AG/RES. 1284(XXIV-O/94) "Información sobre gastos militares y registro de armas convencionales" y AG/RES. 1288 (XXIV-O/94) "Medidas para el fortalecimiento de la confianza y la seguridad en la región".

b) Posibilidad de intercambio de información y otras formas de coordinación de la OEA con otros organismos que tratan temas de fomento de la confianza y de la seguridad.

c) Organización de seminarios y otras medidas de seguimiento.

9. Declaración de Santiago

C. Naturaleza y contenido del documento o documentos finales de la Conferencia

En lo que respecta a la naturaleza y contenido del documento final del evento, la Reunión Especial acordó que el Presidente de la Conferencia someterá a la consideración y aprobación del Plenario las conclusiones aprobadas por la Comisión General.

Las conclusiones finales de la Conferencia serán transmitidas, por intermedio de la Secretaría General, a los Gobiernos de los Estados miembros de la Organización y demás participantes de la Conferencia.

Es oportuno destacar que la Comisión de Seguridad Hemisférica, de acuerdo con lo establecido en la resolución AG/RES. 1353 (XXV-0/95)[11], aprobada en Haití, debe informar al

---

11. AG/RES. 1353 (XXV-0/95) "Cooperación para la Seguridad Hemisférica", Actas y documentos, Vol. I, pp. 143 y 144.

vigésimo sexto período ordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el progreso alcanzado en la ejecución del mandato contenido en la resolución que convoca a la Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad[12].

III. INVITADOS A LA CONFERENCIA

La Comisión en su Reunión Preparatoria celebrada el 15 de septiembre de 1995, decidió que podrán asistir a la Conferencia los gobiernos de los Estados que no sean miembros de la Organización ni tengan condición de Observadores Permanentes, y los organismos o entidades gubernamentales internacionales o nacionales, si así lo decide la Comisión o la Conferencia, con la anuencia del Gobierno del país sede.

El 20 de octubre, la Comisión acordó invitar a la Conferencia las instituciones que aparecen insertas en la lista que se adjunta al presente informe (Anexo V).

IV. ANTEPROYECTO DE DECLARACIÓN

La Comisión de Seguridad Hemisférica actuando dentro de las facultades que le confiere la resolución CP/RES. 639 (1010/94) y conforme a lo acordado en la Reunión Preparatoria celebrada el 15 de septiembre del año en curso, consideró durante cuatro sesiones el Anteproyecto de declaración presentado por la Misión Permanente de Chile[13].

La Comisión integró un Grupo de Redacción, bajo la coordinación del Embajador Edmundo Vargas Carreño, Representante Permanente de Chile, para seguir considerando el Anteproyecto de Declaración.

La Comisión, en su sesión celebrada el 26 de octubre consideró el texto revisado del Anteproyecto de Declaración, presentado por el Grupo de Redacción y luego de escuchar las observaciones formuladas por algunas delegaciones, se aprobó el texto que aparece adjunto a este informe (Anexo VI).

---

12. Como se menciona en este Informe en el Capítulo sobre Antecedentes, la Conferencia ha sido convocada por la Asamblea General, mediante su resolución AG/RES. 1288 (XXIV-0/94).

13. CP/CSH-14/95 - Anteproyecto de declaración de la Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad.

V. CONCLUSIÓN

En conclusión, en mi carácter de Presidente de la Comisión de Seguridad Hemisférica elevo al Consejo Permanente el presente informe a los fines de dar cumplimiento con lo establecido en la resolución CP/RES.639 (11010/94) "Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad".

Embajador Luiz Augusto de Araujo Castro
Representante Permanente de Brasil
Presidente de la Comisión

ANEXO I

CONSEJO PERMANENTE DE LA
ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

COMISIÓN DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA

OEA/Ser.G
CP/CSH-9/95
18 septiembre 1995
Textual

LISTA DE PARTICIPANTES
DE LA REUNIÓN ESPECIAL DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA PREPARATORIA
PARA LA CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE
FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

(Del 14 al 15 de septiembre de 1995)
Washington, D.C.

11

ANTIGUA Y BARBUDA

Delegation

Ambassador Patrick Albert Lewis
Permanent Representative to the OAS

ARGENTINA

Delegación

Ministro Alberto E. Prosperi
Encargado de Negocios de la Misión Permanente ante la OEA

Consejero Marcos Breton
Representante Alterno ante la OEA

Brigadier Luis Domingo Villar
Jefe de la Delegación ante la JID

Contralmirante Joaquín Edgardo Stella
Asesor Militar de la Misión ante la OEA

Secretario Fabián Oddone
Representante Alterno ante la OEA

BAHAMAS

Delegation

Zhivargo Laing
Permanent Mission to the OAS

BARBADOS

Delegation

Ambassador Courtney Blackman
Permanent Representative to the OAS

Lieutenant-Colonel Jeffrey Bostic
Defense Attaché

BOLIVIA

Delegación

Embajador Carlos Casap
Representante Permanente ante la OEA

Clemencia del Carpio-Pacheco
Representante Alterna ante la OEA

BRAZIL

Delegados

Embaixador Luiz Augusto de Araujo Castro
Representante Permanente do Brasil junto à OEA

Ministro Ruy de Lima Casaes e Silva
Representante Alterno do Brasil junto à OEA

Contra-Almirante Paulo Cesar de Paiva Bastos
Chefe da Delegaçáo do Brasil na Junta Interamericana de Defesa

Conselheiro Edmundo Sussumu Fujita
Secretaria de Assuntos Estratégicos da Presidência da República

Tenente-Coronel Fernando Brandão Ventura
Estado Maior das Forças Armadas

Secretário Paulo Estivallet de Mesquita
Secretaria de Planejamento Diplomático do Ministério das Relações Exteriores

Secretário Julio Fontes Laranjeira
Representante Alterno do Brasil junto à OEA

CANADA

Delegation

Ambassador Brian Dickson, Q.C.
Permanent Representative to the OAS

Jill Sinclair
Director
Non-Proliferation, Arms Control and Disarmament Division
Department of Foreign Affairs and International Trade

Harold Hickman
Counsellor
Permanent Mission to the OAS

Lieutenant Colonel Jean-Paul Chabot
Director of Nuclear Arms Control Policy III
Department of National Defence

Lieutenant Colonel Omar Van Rooyen
Military Advisor
Permanent Mission to the OAS

Hal Klepak
Expert
Department of Foreign Affairs and International Trade

CHILE

Delegación

Embajador Pablo Cabrera
Subsecretario de Marina

Embajador Edmundo Vargas Carreño
Representante Permanente ante la OEA

Embajador Carlos Ducci
Director de Política Especial
Ministerio de Relaciones Exteriores

Ministro Consejero
José Miguel Cruz
Misión Permanente ante la OEA

Isauro Torres
Primer Secretario
Ministerio de Relaciones Exteriores

Francisco Rojas
Asesor de la Delegación

COLOMBIA

Delegación

Nicolas Rivas
Representante Alterno ante la OEA

COSTA RICA

Delegación

Embajador Rubén Robles
Representante Alterno ante la OEA

ECUADOR

<u>Delegación</u>

Juan M. Leoro
Representante Alterno ante la OEA

EL SALVADOR

<u>Delegación</u>

Embajador José Roberto Andino Salazar
Representante Permanente ante la OEA

Luis Menendez Castro
Ministro Consejero, Representante Alterno ante la OEA

Lieutenant-Colonel Alvaro Blomo
Jefe de la Delegación ante la Junta Interamericana de Defensa (JID)

GUATEMALA

<u>Delegación</u>

Embajador César F. Alvarez Guadamuz
Representante Permanente ante la OEA

Alma Gladys Cordero
Representante Alterna ante la OEA

Ella Molina
Representante Alterna ante la OEA

HONDURAS

Delegación

María Guadalupe Carias
Representante Alterna ante la OEA

JAMAICA

Delegation

Ambassador Arthur Thompson
Permanent Secretary
Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade

Ambassador Richard L. Bernal
Permanent Representative to the OAS

Gail Mathurin
Deputy Permanent Representative to the OAS

Michelle Gyles
Legal Attaché

MÉXICO

Delegación

Embajadora Carmen Moreno de Del Cueto
Representante Permanente ante la OEA

Ministro Luis Alfonso de Alba
Representante Alterno

Gilberto García García
Teniente Coronel de Infantería

Consejero Lourdes Aranda
Representante Alterna

NICARAGUA

Delegación

Embajador José Antonio Tijerino
Representante Permanente ante la OEA

Embajador Victor M. Silva
Representante Alterno ante la OEA

Edgard H. Fonseca
Ministro Consejero

PANAMA

Delegación

Jorge Miranda Corona
Representante Alterno ante la OEA

PARAGUAY

Delegación

Embajador Carlos Victor Montanaro
Representante Permanente ante la OEA

Coronel D.E.M. Guillermo Escobar Fariña
Agregado de Defensa ante el Gobierno de los Estados Unidos de América
y Representante Nacional ante la Junta Interamericana de Defensa (JID)

Segundo Secretario Arnaldo Ricardo Salazar
Representante Alterno ante la OEA

PERU

Delegación

Embajadora Beatriz Ramacciotti
Representante Permanente ante la OEA

Consejero Jorge Lázaro Géldres
Director de Análisis y Estudios de la Dirección General de Planeamiento del Ministerio de Relaciones Exteriores

Tercer Secretario Luis Ugarelli Basurto
Representante Alterno ante la OEA

General de División E.P. José Cabrejos Samamé
Jefe de la Delegación ante la Junta Interamericana de Defensa (JID)
Contralmirante A.P. Hugo Arévalo Escaró
Agregado Naval a la Representación Permanente ante la OEA y Delegado ante la Junta Interamericana de Defensa

SURINAME

Delegation

R. M. J. Alihusain
Permanent Representative to the OAS

TRINIDAD AND TOBAGO

Delegation

Ambassador Corinne A. McKnight
Permanent Representative to the OAS

UNITED STATES

Delegation

Assistant Director Lawrence Scheinman
U.S. Arms Control and Disarmament Agency
Bureau of NonProliferation and Regional Arms Control

Ambassador Harriet Babbitt
Permanent Representative to the OAS

Giovanni Snidle
U.S. Arms Control and Disarmament Agency

William Millan
Alternate Representative to the OAS
Lino Gutieriez
Delegate - USOAS

Shawn Sullivan
Department of State

Ted Seay
Department of State

Mark Wells
Department of State

William Mock
Department of Defense

Mary Margeret Evans
Delegate - USOAS

Col Bill Feyk
Joints Chiefs of Staff

20

URUGUAY

Delegación

Embajador Julio César Jaureguy
Representante Permanente ante la OEA

Embajador Fernando González Guyer
Representante Alterno ante la OEA

VENEZUELA

Delegación

Embajador Sebastián Alegrett
Representante Permanente ante la OEA

Ministro Consejero Ricardo Mario Rodríguez
Representante Alterno ante la OEA

Segundo Secretario Francisco Plaza
Misión Permanente ante la OEA

OBSERVADORES PERMANENTES ANTE LA OEA

France

Ambassador Antoine Blanca
Permanent Observer to the OAS

Italy

Sergio Barbanti
Alternate Observer to the OAS

Rusia (The Russian Federation)

Aleksandr V. Shchetinin
Acting Observer of Russia to the OAS

ANEXO II

CONSEJO PERMANENTE DE LA
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

COMISION DE SEGURIDAD HEMISFERICA

OEA/Ser.G
CP/CSH-5/95
12 septiembre 1995
Original: español

LISTA DE DOCUMENTOS DE REFERENCIA PARA LA REUNION ESPECIAL DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA PREPARATORIA PARA LA CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

(Washington, D.C. 14 y 15 de septiembre de 1995)

1. SECRE/doc.42/94 rev.1 - Informe del relator de la reunión de expertos sobre medidas de fomento de la confianza y mecanismos de seguridad en la región.

2. AG/RES. 1288 (XXIV-0/94) - Medidas para el Fortalecimiento de la Confianza y la Seguridad de la Región.

3. CP/RES. 639 (1010/94) - Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad.

4. CP/doc. 2609/95 - Informe del Presidente de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica sobre Cooperación para la Seguridad Hemisférica.

5. CP/RES. 650 (1031/95) - Junta Interamericana de Defensa.

6. CP/doc. 2634/95 - Informe de la Junta Interamericana de Defensa acerca del proyecto de inventario sobre las medidas de confianza de naturaleza militar que se vienen aplicando en el Hemisferio.

7. CP/doc. 2422/93 - Informe del Presidente de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica sobre los Trabajos Preparatorios de la Reunión de Expertos Gubernamentales sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad en la Región.

8. CP/doc. 2492/94 corr.1 - Informe de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica sobre cumplimiento de la resolución AG/RES.1237 (XXIII-O/93) "Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad en la Región".

Nota: Los documentos estarán disponibles durante la sesiones de la Reunión Especial de Seguridad Hemisférica. Asimismo, la Secretaría dispondrá, para referencia de las misiones permanentes, los documentos distribuidos durante la Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad en la Región, celebrada en Buenos Aires.

ANEXO III

CONSEJO PERMANENTE DE LA
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

COMISION DE SEGURIDAD HEMISFERICA

OEA/Ser.G
CP/CSH-8/95
15 septiembre 1995
Original: español

ANTEPROYECTO DE CALENDARIO

DE LA CONFERENCIA REGIONAL SOBRE
MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

Santiago de Chile

Del 8 al 10 de noviembre de 1995

Miércoles, 8 de noviembre

5:00 p.m. Sesión Inaugural

6:00 p.m. Sesión Preparatoria para (adoptar los acuerdos emanados de la Comisión de Seguridad Hemisférica):

1. Elección de Presidente
2. Elección de vicepresidentes
3. Aprobación del Proyecto de Reglamento
4. Acuerdo sobre la Comisión General
5. Aprobación del Temario

6:30 p.m. Primera Sesión Plenaria (para escuchar las exposiciones generales de los jefes de delegaciones)

Jueves, 9 de noviembre

9:00 a.m. Segunda Sesión Plenaria (para escuchar las exposiciones generales de los jefes de delegaciones)

9:30 a.m. Primera Sesión de Trabajo de la Comisión General

3:30 p.m.	<u>Segunda</u> Sesión de Trabajo de la Comisión General

<u>Viernes, 10 de noviembre</u>

9:00 a.m.	<u>Tercera</u> Sesión de Trabajo de la Comisión General
3:00 p.m.	<u>Tercera</u> Sesión Plenaria (para considerar y aprobar las conclusiones de la Conferencia)
4:00 p.m.	Sesión de Clausura

ANEXO IV

CONSEJO PERMANENTE DE LA
ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

COMISION DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA

OEA/Ser.G
CP/CSH-11/95
21 septiembre 1995
Original: español

PROYECTO DE REGLAMENTO DE LA CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

(Aprobado por la Comisión de Seguridad Hemisférica
en su sesión celebrada el 20 de septiembre de 1995)

26

PROYECTO DE REGLAMENTO DE LA
CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO
DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

(Aprobado por la Comisión de Seguridad Hemisférica en su sesión celebrada el 20 de septiembre de 1995)

I. PROPÓSITO DE LA CONFERENCIA

Artículo 1. La Conferencia, convocada por la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos, mediante su resolución AG/RES. 1288 (XXIV-O/94) "Medidas de Fortalecimiento de la Confianza y la Seguridad de la Región", se reúne para considerar los temas que figuran en el proyecto de temario elaborado por la Comisión de Seguridad Hemisférica del Consejo Permanente, de acuerdo a la resolución CP/RES. 639 (1010/94), y aprobado por la Conferencia.

Asimismo, se considerarán los documentos, estudios, propuestas y proyectos que presenten los Estados miembros sobre los puntos del temario.

II. PARTICIPANTES

Artículo 2. Podrán acreditar delegaciones a la Conferencia los Gobiernos de los Estados miembros de la Organización. Las delegaciones podrán estar integradas por los representantes, asesores y demás miembros que los gobiernos acrediten.

Artículo 3. La acreditación se hará mediante comunicación dirigida al Secretario General de la Organización, quien presentará un informe a la Conferencia sobre las credenciales recibidas.

Artículo 4. El Secretario General de la Organización o el Representante que él designe, participará con voz pero sin voto en la Conferencia, de acuerdo con el artículo 115 de la Carta de la Organización.

Artículo 5. Mediante comunicación escrita dirigida al Secretario General, y de acuerdo con las resoluciones de la Asamblea General y del Consejo Permanente, los Gobiernos de los Estados que tengan condición de Observador Permanente podrán acreditar observadores a la Conferencia.

También podrán acreditar observadores a la Conferencia:

a) Los Gobiernos de los Estados que no sean miembros de la Organización ni tengan la condición de Observadores Permanentes, si así lo decida la Comisión de Seguridad Hemisférica o la Conferencia, con la anuencia del país sede.

b) Los Organismos Especializados Interamericanos y organismos intergubernamentales regionales americanos;

c) Las Naciones Unidas y los Organismos Especializados vinculados a ella; y,

d) Otros organismos o entidades gubernamentales internacionales o nacionales, si así lo decide la Comisión de Seguridad Hemisférica o la Conferencia, con la anuencia del Gobierno del país sede;

La Secretaría General invitará a las instituciones internacionales mencionadas en los incisos b) y c), y a solicitud de la Comisión de Seguridad Hemisférica o de la Conferencia, a las instituciones y gobiernos mencionados en los párrafos a) y d).

<u>Artículo 6</u>. Podrán asistir a la Conferencia en calidad de invitados especiales organismos o entidades no gubernamentales internacionales o nacionales y personas de reconocida competencia en los temas que serán considerados, si así lo decide la Comisión de Seguridad Hemisférica o la Conferencia, con la anuencia del Gobierno del país sede.

<u>Artículo 7</u>. Los observadores mencionados en el Artículo 5 podrán hacer uso de la palabra en la Conferencia cuando el Presidente los invite.

Los invitados especiales mencionados en el Artículo 6 podrán hacer uso de la palabra si la Conferencia así lo decide.

III. AUTORIDADES DE LA CONFERENCIA

<u>Artículo 8</u>. El Gobierno del país sede designará al Presidente interino de la Conferencia, quien actuará hasta que la Conferencia elija a su Presidente, y que será un representante de ese país. Se elegirán los Vicepresidentes de la Conferencia y el Presidente de la Comisión General.

<u>Artículo 9</u>. El Presidente de la Conferencia tomará las medidas que estime oportunas para promover el desarrollo de los trabajos y hacer cumplir el presente Reglamento.

<u>Artículo 10</u>. La Comisión General, que conocerá de los asuntos del temario de la Conferencia, elegirá entre sus miembros un Vicepresidente. De ser necesario podrán integrarse Grupos de Trabajo. La Presidencia de estos Grupos se hará por acuerdo entre los delegados participantes.

IV. SECRETARÍA

Artículo 11. La Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos prestará servicios técnicos y de secretaría a la Conferencia. Dichos servicios estarán bajo la dirección del funcionario que para el efecto designe el Secretario General de la Organización.

V. SESIONES DE LA CONFERENCIA

Artículo 12. La Conferencia celebrará una Sesión Inaugural, una Sesión Preparatoria, Sesiones Plenarias, Sesiones de la Comisión General y una Sesión de Clausura.

Artículo 13. La Sesión Preparatoria debe formalizar los acuerdos adoptados por la Comisión de Seguridad Hemisférica del Consejo Permanente, conforme a lo acordado por el Consejo Permanente mediante su resolución CP/RES.639 (1010/94) "Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad".

Artículo 14. La Sesión Plenaria se reunirá para recibir las exposiciones generales de los jefes de delegaciones, de acuerdo al orden en que sea solicitado el uso de la palabra. Dichas exposiciones, como norma general, tendrán una duración máxima de 7 minutos.

Artículo 15. A menos que la Conferencia decida lo contrario, las sesiones mencionadas en el Artículo 12 serán públicas. Los Observadores y los invitados especiales, podrán concurrir a las sesiones públicas de la Conferencia y, cuando sean invitados por el Presidente, con la anuencia de la Conferencia, a las sesiones privadas.

VI. DEBATES, PROCEDIMIENTOS, DECISIONES Y VOTACIONES

Artículo 16. Son idiomas oficiales de la Conferencia el español, el francés, el inglés y el portugués.

Artículo 17. El quórum de las Sesiones Plenarias y de la Comisión General se constituirá con la mayoría de las Delegaciones acreditadas a la Conferencia.

Artículo 18. Para reconsiderar una decisión tomada durante la Conferencia, se requerirá que la moción correspondiente sea aprobada por el voto de la mayoría de las Delegaciones acreditadas a la Conferencia.

Artículo 19. Durante la discusión de un asunto, cualquier Delegación podrá plantear una cuestión de orden, la cual será inmediatamente decidida por el Presidente. Cualquier Delegación

podrá apelar la decisión del Presidente, en cuyo caso la apelación será sometida a votación. Al plantear una cuestión de orden, la Delegación que lo haga no podrá tratar el fondo del asunto que se esté discutiendo.

Artículo 20. El Presidente o cualquier Delegación podrán proponer la suspensión del debate. Sólo dos Delegaciones podrán hablar a favor y dos en contra de la suspensión, y esta moción se someterá a votación inmediatamente.

Artículo 21. El Presidente o cualquier Delegación podrían proponer que se cierre el debate cuando consideren que un asunto ha sido suficientemente discutido. Sólo dos Delegaciones podrían hablar a favor y dos en contra de la moción, y ésta se someterá a votación inmediatamente.

Artículo 22. Durante cualquier discusión, el Presidente o cualquier Delegación podrán proponer la suspensión o el levantamiento de la sesión. La propuesta se someterá inmediatamente a votación sin debate.

Artículo 23. La Conferencia hará todos los esfuerzos para adoptar sus decisiones por consenso.

Artículo 24. Agotados todos los esfuerzos para llegar a un consenso, la Conferencia podrá adoptar decisiones por el voto de la mayoría de las Delegaciones acreditadas en la Conferencia.

Artículo 25. Las votaciones se efectuarán levantando la mano, pero cualquier Delegación podrá pedir votación nominal, la cual se efectuará comenzando en el orden alfabético en español de los Estados miembros acreditados en la Conferencia.

VII. CONCLUSIONES E INFORME FINAL

Artículo 26. Las conclusiones aprobadas por la Comisión General serán sometidas por su Presidente a la consideración y aprobación de la Conferencia, reunida en Sesión Plenaria. El Presidente de la Conferencia transmitirá las conclusiones finales de la Conferencia, por intermedio de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a los Gobiernos de los Estados miembros de la Organización y a los demás participantes de la Conferencia.

Artículo 27. Las cuestiones de procedimientos no previstas en este Reglamento serán resueltas por la propia Conferencia.

ANEXO V

LISTA DE INVITADOS DE LA CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

Organización de Naciones Unidas

- The World Bank
- Centro Regional Paz, Desarme y Desarrollo (UN)

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

Comunidad del Caribe (CARICOM)

Organismos para la Proscripción de Armas Nucleares en América Latina y el Caribe (OPANAL)

Parlamento Centroamericano

Parlamento Andino

Secretaría Permanente del Tratado de Integración Económica Centroamericano (SIECA)

Parlamento Latinoamericano

Sistema de Integración Centroamericana (SICA)

Sistema Económico Latinoamericano (SELA)

CEPALC

Junta Interamericana de Defensa (JID)

Comisión Suramericana de Paz

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)

Fundación Centro de Estudios Socioeconómicos y Políticos para América Latina (CESPAL)

Woodrow Wilson Center

The City University of New York

Centro Norte-Sur, Universidad de Miami

Organización sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE)

Foro Regional de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN)

Grupo de Trabajo sobre Seguridad Regional y de Control de Armas del Medio Oriente

Organización de la Unidad Africana (OUA)

Diálogo de Seguridad del Asia Nororiental

Instituto sobre Conflicto y cooperación Global (IGCC)

Universidad de California (San Diego)

Consejo de Cooperación para la Seguridad en el Asia del Pacífico (CSCAP)

The Henry L. Stimson Center

The Arms Control Association

United States Institute of Peace

Emory University

Carter Center

Centro de Estudios Internacionales
Colegio de México

Centro de Estudios Latinoamericanos
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales
Universidad Autónoma de México

Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades
Universidad Nacional Autónoma de México

Centro Superior de Estudios Navales

Colegio de la Defensa Nacional

Departamento de Estudios Internacionales
Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey

Departamento de Sociología
Universidad Autónoma Metropolitana-Azcapotzalco

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, México

Seguridad Estrategica Regional (SER), Argentina

ANEXO VI

PROYECTO DE DECLARACION DE LA CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

(Considerado por la Comisión de Seguridad Hemisférica
en su sesión celebrada el 31 de octubre de 1995)

PARRAFO 1

Los cambios ocurridos en el escenario internacional, el advenimiento de gobiernos democráticos en el hemisferio y el fin de la guerra fría han creado condiciones propicias para afianzar la paz y seguridad en el hemisferio. Todo ello facilita las condiciones para que los Estados miembros de la OEA continúen el necesario proceso de reflexión para eliminar los factores que generan desconfianza entre los Estados del hemisferio y para identificar nuevas modalidades de colaboración, a fin de consolidar la paz, asegurar el efectivo cumplimiento de los propósitos y principios de la Carta de la OEA, garantizar el cumplimiento del derecho internacional y promover las relaciones de amistad y cooperación, todo lo cual redundará en el fortalecimiento de la seguridad en la región.

PARRAFO 2

La adopción de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad constituye una contribución importante a la transparencia, entendimiento mutuo y a la seguridad regional, así como al logro de los objetivos del desarrollo, incluídos la superación de la pobreza y la protección del medio ambiente. El desarrollo económico, social y cultural está indisolublemente asociado con la paz y la seguridad internacionales.

PARRAFO 3

Las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad deben adaptarse a las condiciones geográficas, políticas, sociales, culturales y económicas de cada región y tienen su propio ámbito de aplicación, como lo demuestra la amplia experiencia alcanzada en el hemisferio.

PARRAFO 4

El respeto al derecho internacional, el cumplimiento irrestricto de los tratados, la solución pacífica de controversias, el respeto a la soberanía de los Estados y a la no intervención y la prohibición del uso o amenaza del uso de la fuerza en los términos de la Carta de la OEA y la de las Naciones Unidas, son la base de la convivencia pacífica y de la seguridad en el hemisferio y constituyen el marco para el desarrollo de medidas de fomento de la confianza.

PARRAFO 5

Los gobiernos expresan su satisfacción por los avances registrados en el hemisferio en materia de integración económica por considerar que promueven la confianza y la seguridad en la región.

PARRAFO 6

Condición esencial para lograr un efectivo régimen internacional de seguridad es que todos los Estados se sometan a reglas universales, iguales y vinculantes.

PARRAFO 7

Los acuerdos emanados de las reuniones regionales o subregionales de Jefes de Estado y de Gobiernos y de la Cumbre de las Américas, celebrada en Miami en 1994, contienen orientaciones importantes para el fortalecimiento de la seguridad regional.

PARRAFO 8

Las negociaciones que en materia de seguridad y promoción de las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad se desarrollan a nivel subregional, tales como las que realizan los países centroamericanos a través, entre otros, de la Comisión de Seguridad de Centroamérica, contribuyen a fortalecer el clima de seguridad en el hemisferio.

PARRAFO 9

Otras reuniones intergubernamentales, como la celebrada en Williamsburg por invitación de los Estados Unidos (Reunión Ministerial de Defensa de las Américas), contribuyen al diálogo e intercambio de puntos de vistas sobre esta materia.

PARRAFO 10

Elemento fundamental de la contribución hemisférica a la causa de la paz y la seguridad es el Tratado de Tlatelolco, cuyas estipulaciones sobre la proscripción de armas nucleares han convertido a América Latina y el Caribe en la primera zona habitada libre de armas nucleares del mundo. La ratificación de la Convención sobre Prohibición del Desarrollo, Producción y Almacenamiento de Armas Bacteriológicas y Tóxicas y su Destrucción, suscrita en 1972, y de la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, Producción, Almacenamiento y Uso de Armas Químicas y su Destrucción, suscrita en 1992; la conclusión en 1996 del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el avance en las negociaciones en el área de armas de destrucción masiva, de la limitación de armamentos convencionales y de las prohibiciónes o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados, contribuirán a un ambiente internacional más seguro.

PARRAFO 11

La aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad contribuye a la creación de un ambiente propicio para una efectiva limitación de armamentos convencionales que permita dedicar un mayor número de recursos al desarrollo económico y social de los Estados miembros, el cual es un propósito esencial de la Carta de la OEA.

PARRAFO 12

El fortalecimiento del diálogo político bilateral y multilateral facilita el conocimiento mutuo y favorece una mayor colaboración frente a los desafíos del próximo siglo. Las medidas que apuntan al fomento de la confianza y de la seguridad en las Américas son especialmente significativas para la estructuración de relaciones de amistad y cooperación.

PARRAFO 13

En el proceso para identificar medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, se destacan la Reunión de Expertos en Buenos Aires de marzo de 1994, así como las resoluciones de la Asamblea General de la OEA, especialmente las resoluciones AG/RES. 1179 (XXII-O/93), AG/RES. 1284 (XXIV-O/94) y AG/RES.1288 (XXIV-O/94).

PARRAFO 14

De conformidad con lo anterior, los gobiernos de los Estados miembros de la OEA, reunidos en Santiago de Chile, acuerdan impulsar de la manera que sea adecuada la aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, entre las cuales cabe mencionar las siguientes:

a) Acuerdo sobre notificación previa de ejercicios militares, en particular los que se realicen en las inmediaciones de las fronteras, así como los de carácter binacional o multinacional;

b) Intercambio de información y la participación de todos los Estados miembros en el Registro de Armas Convencionales de Naciones Unidas y en el Informe Estandarizado Internacional sobre Gastos Militares, incluyendo el intercambio de información sobre la adquisición de nuevos sistemas de armamentos, importados o adquiridos a través de la producción nacional;

c) Consideración de un proceso de consultas con miras a avanzar en la limitación y control de armas convencionales;

d) Acuerdo sobre invitación de observadores para ejercicios militares, visitas a instalaciones militares; facilidades para observar operaciones rutinarias e intercambio de personal civil y militar para formación, capacitación y perfeccionamiento;

e) Reuniones y acciones para prevenir incidentes e incrementar la seguridad en el tránsito terrestre, marítimo y aéreo;

f) Programas de cooperación en casos de desastres naturales o para prevenir tales desastres, sobre la base de la petición y autorización de los Estados afectados;

g) Desarrollo e implementación de las comunicaciones entre las autoridades civiles o militares de países vecinos de conformidad con su situación fronteriza;

h) Realización de seminarios, cursos de difusión y estudios sobre medidas de confianza mutua y políticas de fomento de la confianza con participación de civiles y militares, y sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares;

i) Realización de una reunion de alto nivel sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares; y,

j) Programas de educación para la paz.

PARRAFO 15

Las medidas anunciadas requieren la puesta en marcha de una serie de acciones tendientes al seguimiento y periódica evaluación de su implementación. Para tal efecto, los representantes de los Gobiernos de los Estados miembros de la OEA solicitan a la Comisión de Seguridad Hemisférica que asuma tales tareas y prepare un informe sobre la materia para ser considerado por el vigésimo sexto período ordinario de sesiones de la Asamblea General.

PARRAFO 16

Ante la importancia de conocer otras medidas que estén siendo aplicadas o que pudieran adoptarse, los representantes acuerdan brindar periódicamente a la Comisión de Seguridad Hemisférica de la OEA, información sobre la aplicación de medidas de fomento de la confianza a fin de facilitar la preparación del inventario completo y sistemático de estas medidas que fuera encomendado por la Asamblea General de la OEA.

PARRAFO 17

Los representantes apoyan la continuación de las negociaciones internacionales sobre la proscripción, tráfico y uso de minas antipersonales, teniendo en cuenta los efectos nocivos que tienen sobre la población civil y el desarrollo económico y social. En este sentido reconocen la labor de desminado que están realizando en Centroamérica la Organización de los Estados Americanos y la Junta Interamericana de Defensa.

PARRAFO 18

Los gobiernos del hemisferio otorgan una especial prioridad a la identificación de los riesgos, amenazas y desafíos que enfrentan las Américas de cara al próximo milenio, así como el fomento de un clima internacional de confianza y paz mediante la cooperación con pleno respeto a los propósitos y principios de la Carta de la OEA.

PARRAFO 19

Los representantes coinciden que las Américas están en condiciones de contribuir a robustecer efectivamente la paz y seguridad internacionales, mediante el intercambio de experiencias con otras regiones respecto de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad.

PARRAFO 20

Los representantes dejan constancia de sus agradecimientos al Gobierno de Chile por la cálida acogida brindada y por la correcta organización de la reunión. También hacen extensivo su reconocimiento a la Secretaría General de la OEA.

SANTIAGO, 10 de noviembre de 1995

CP01163.S

37 - 37

XR4276

U POXRT 10-26 00681
icx mun exg

SRI LANKA-MATANZA (Previsión)
GUERRILLA TAMIL MASACRO A 36 CAMPESINOS CINGALES

Nueva Delhi, 26 oct. (EFE).- La guerrilla tamil masacró a 36 campesinos cingaleses, en un nuevo ataque contra la población civil de Sri Lanka (antiguo Ceilán), mientras el Ejército sigue arrebatando territorio a los separatistas en su bastión de la península norteña de Jafna.

Guerrilleros armados con machetes y armas de fuego irrumpieron hacia las 05.15 horas de la madrugada de hoy jueves (23.45 GMT del miércoles) en la zona de Thammannawan, en el distrito este-centro de Welioya, y llevaron a cabo la matanza.

Fuentes militares culparon a los Tigres de Liberación de la Patria Tamil -el más importante grupo separatista del país, que lucha por la independencia del norte y este de la isla-, de la masacre de los campesinos en los pueblos de Thammannawan y Kebithigollewa, 220 kilómetros al nordeste de Colombo.

Algunos de los lugareños murieron acuchillados y otros murieron por los disparos de los rebeldes, quienes incendiaron también algunas casas antes de darse a la huída.

Esta masacre es la quinta de este tipo llevada a cabo por los tamiles en los últimos días contra la población civil cingalesa, comunidad étnica a la que pertence el 75 por ciento de la población de Sri Lanka.

Desde el sábado, más de un centenar de campesinos, casi todos ellos cingaleses, fueron también masacrados por la guerrilla tamil en sucesivos ataques contra cuatro poblaciones en la zona este de la isla.

Los cingaleses fueron en otras ocasiones objeto de ataque de los "Tigres", pero siempre en las zonas que según ellos forman parte de la patria tamil.

Sin embargo, las últimas agresiones contra la población de etnia mayoritaria se desarrollan lejos del espacio territorial reclamado por los tamiles, lo que los analistas interpretan como la reacción de los rebeldes a las masivas operaciones armadas del Ejército contra los Tigres Tamiles en su bastión norteño de Jafna.

Desde que la guerrilla comenzó en 1983 la lucha por la independancia del norte y este de la isla, donde viven

concentrados los tamiles (17,6 por ciento de la población), los rebeldes resistieron con éxito las ofensivas del Ejército cingalí.

Unos 70.000 soldados indios que permanecieron desplegados en la península de Jafna desde 1987 a 1991, tampoco lograron derrotar a los 10.000 militantes que se calcula integran las filas de los Tigres de Liberación de la Patria Tamil.

Pero en las últimas ofensivas lanzadas por el Ejército contra los guerrilleros, éstos sufrieron algunas de las derrotas militares más graves, desde que iniciaron la lucha armada.

Los separatistas tamiles alegan que son discriminados por el Gobierno perteneciente a la mayoría cingalesa.

Centenares de rebeldes han muerto desde que el Ejército lanzó el pasado día 17 la operación "Sol" con más de 10.000 efectivos, encaminada, según fuentes militares, a recuperar la región de Jafna, bajo control de la guerrilla desde hace más de una década.

Durante la ofensiva, murieron también cerca de un centenar de soldados, pero el Ejército afianzó sus posiciones en el terreno recientemente ganado a los rebeldes y avanzó varios kilómetros en territorio enemigo.

En algunos lugares, las fuerzas gubernamentales se encuentran a sólo seis kilómetros de Jafna, la capital de la península del mismo nombre, símbolo del separatismo tamil, y de acuerdo con fuentes militares, la ciudad podría ser tomada en los próximos diez o doce días.

Acorralados en su bastión de Jafna, los guerrilleros tamiles tratan de desviar la atención del Ejército con los ataques perpetrados recientemente contra objetivos no militares.

Además de la masacre de cingaleses, el pasado viernes los separatistas atacaron los dos mayores depósitos de almacén de petróleo que tiene el país en un barrio de la capital del país, Colombo, atentado en el que murieron 22 soldados y cuatro guerrilleros, y ardieron cientos de miles de litros de combustible.

El Ejército y los separatistas tamiles reanudaron la guerra cuando los "Tigres" rompieron más de tres meses de cese a las hotilidades con las fuerzas gubernamentales el pasado 19 de abril.

Simultáneamente, los rebeldes se retiraron también de las negociaciones de paz que mantenían con Colombo, encaminados a terminar con doce años de guerra civil en la que han muerto más de 50.000 personas. EFE

ic/ga/jdl

10/26/10-03/95

9513582

XG9292
U POLBT 10-31 00475
icx exg mun

SRI LANKA-GUERRILLA
GUERRILLA TAMIL HUYE DE JAFNA ANTE AVANZE EJERCITO

Nueva Delhi, 31 oct (EFE).- La guerrilla tamil de Sri Lanka (ex Ceilán) y miles de civiles están abandonando la ciudad de Jafna en la península norteña del mismo nombre, ante el continuo avance del Ejército, a sólo ocho kms. del centro de esa plaza fuerte rebelde.

Miembros de Organizaciones de ayuda No Gubernamentales (ONG) occidentales coincidieron con las fuentes militares en que los Tigres de Liberación de la Patria Tamil, el grupo secesionista mas importante que lucha por la independencia del norte y este de la isla, huyen de Jafna con la población civil.

La ciudad está casi vacía y algunas fuentes cifran en 200.000 las personas -militares y civiles- que huyen por carretera y en barco por la presión que ejerce sobre Jafna un Ejército de 21.000 hombres apoyados por tanques, artillería y aviones.

Las fuentes añadieron que ante el temor de un inminente y definitivo ataque yla guerrilla ha pedido por radio a la población que abandone la ciudad, y las carreteras están congestionadas por vehículos con ciudadanos cargados con sus enseres básicos.

Los Tigres Tamiles, en un comunicado emitido por su oficina de Londres hoy, martes, solicitaron la ayuda de voluntarios para que el Ejército no conquiste la ciudad, que junto con la península lleva desde hace años bajo control de los guerrilleros.

El comunicado reconoce que los rebeldes se enfrentan a la "situación más crítica en nuestra larga historia", en referencia a la operación "Sol", que comenzó el pasado día 17 contra los Tigres Tamiles en su bastión de la península.

Aunque las informaciones que proceden de Jafna son confusas y a menudo contradictorias, ambas partes admiten que en las dos últimas semanas han muerto más de 500 guerrilleros y unos 160 soldados, según datos oficiales.

De manera progresiva el Ejército reconquistó territorio a la guerrilla y consolidó posiciones tras lanzar "Sol" desde la base de Palaly, en una pequeña bolsa de terreno que controlaba en el norte de la península de Jafna.

Según fuentes militares el Ejército capturó ayer Neervelila, ciudad de interés estratégico porque se cree que la guerrilla tenía allí importantes instalaciones, y que se halla a muy pocos kilómetros de Jafna, simbolo del separatismo tamil.

"Sol" es la ofensiva armada mas importante contra la rebeldía tamil desde que ésta inició en 1983 la lucha por la independencia alegando que los tamiles (17,6 por ciento de la población), eran discriminados por el Gobierno, de la mayoría cingalesa (el 75).

La ofensiva estuvo precedida por otras dos importantes operaciones armadas a las que recurrió el gobierno después de que los Tigres Tamiles rompieran el pasado 19 de abril más de tres meses de alto al fuego con las fuerzas gubernamentales.

Simultaneamente los separatistas se retiraron también de los diálogos de paz que mantenían con Colombo, encaminados a terminar con los 12 años de guerra civil que azotan el pais y en la que perdieron la vida más de 50.000 personas. EFE

03

XA2676

U POLRT 10-29 00252

mun exg

SRI LANKA-LUCHAS

SETENTA MUERTOS OFENSIVA EJERCITO CONTRA GUERRILLA TAMIL

Nueva Delhi, 29 oct (EFE) - Al menos setenta muertos, cuarenta rebeldes y treinta soldados, se produjeron hoy domingo en los combates registrados entre el ejército de Sri Lanka (antiguo Ceilán) y los guerrilleros tamiles en la península norteña de Jafna, según fuentes oficiales ceilandesas.

Las luchas tuvieron lugar en la zona estratégica de Neerveli, donde se ha informado de que los separatistas tamiles tienen construida una importante fortificación militar con bunkers y túneles en los que pueden ocultar hasta camiones.

El ejército avanzó en territorio controlado por los Tigres de Liberación de la Patria Tamil, el mayor grupo separatista del país contra quienes las fuerzas gubernamentales lanzaron el pasado día 17 una masiva operación armada, agregaron las fuentes.

Añadieron que los rebeldes, quienes luchan por la independencia del norte y este de Sri Lanka, pusieron una enorme resistencia y que el avance había había sido lento debido a que el terreno está minado y fue necesario hacer frente al fuego de morteros de los separatistas.

Con estas últimas víctimas, la cifra de muertos supera los 540 guerrilleros y 155 soldados, desde que el ejército lanzó la ofensiva armada encaminada a arrebatar a los rebeldes el control de la península.

La operación armada en la que participan 10.000 soldados, es la de mayor lanzada por las fuerzas del Gobierno contra la guerrilla desde que ésta inició en 1983 la lucha por la secesión, y desencadenó una guerra civil que ya ha causado más de 50.000 muertos.EFE

ic/fjc/jog

10/29/14-38/95

a4

XB4075

U EGXBT 10-23 00241

icx mun exg

SRI LANKA-ATAQUE

GUERRILLEROS TAMILES ASESINARON A SEIS CAMPESINOS CINGALESES

Nueva Delhi, 23 oct (EFE) - Guerrilleros separatistas tamiles dieron muerte a seis campesinos cingaleses al atacar una población en el sureste de Sri Lanka (antiguo Ceilán), informaron hoy lunes fuentes oficiales.

Otros seis cingaleses -etnia a la que pertenece el 75 por ciento de la poblacicón- resultaron heridos cuando los rebeldes armados irrumpieron el domingo por la noche en la población de Siyambalanduwa

El ataque fue protagonizado por el más importante grupo armado del separatismo, los Tigres de la Liberación de la Patria Tamil, los cuales dieron muerte el sábado a otros 66 campesinos cingaleses en la zona oriental de la isla

La guerrilla tamil que lucha por la independencia del norte y este de la isla donde vive concentrada la población tamil -17,6 por ciento del país- se oponen a que los cingaleses residan en las zonas que, según ellos, forman parte de "la patria tamil"

Los analistas políticos locales interpretaron los ataque de los rebeldes contra la población civil cingalesa, como una estrategia para frenar la ofensiva armada que el ejército lanzó hace una semana contra los Tigres Tamiles en su bastión de la península norteña de Jafna

Unos 10.000 soldados están participando en la operación destinada a limpiar Jafna de guerrilleros, cuya lucha por la independencia tiene sumida el norte y este de la isla en una guerra civil que dura ya 12 años y en la que murieron desde entonces más de 50.000 personas. EFE

ic/jdl

10/23/07-35/95

05

9513582

XA1812

11 POXPT 10-21 00541
mun exg icx

SRI LANKA-ATAQUE (previsión)
GUERRILLEROS TAMILES MASACRARON A 44 CAMPESINOS

Por Isabel Celleja

Nueva Delhi, 21 oct (EFE). La guerrilla tamil de Sri Lanka (antinguo Ceilán) volvió a asestar un duro golpe al Gobierno de Colombo al masacrar hoy, sábado, a [illegible] campesinos, un día después de perpetrar un atentado en la capital, en el que murieron al menos 25 personas.

Según fuentes militares, presuntos miembros de los "Tigres de Liberación de la Patria Tamil", que luchan por la independencia del norte y este de Sri Lanka, irrumpieron a la vez en tres poblaciones a primeras horas de la madrugada y llevaron a cabo la matanza.

La mayoría de las víctimas, muchas de ellas asesinadas con machetes y espadas, eran miembros de la mayoría cingalesa de la isla, formada por el 75 por ciento de la población de Sri Lanka, frente a los tamiles que constituyen el 17,6 por ciento de la población.

El ataque fue perpetrado simultáneamente en tres poblaciones del este del país, donde los cingaleses ya han sido víctimas de otras ofensivas de guerrilleros que se oponen a que miembros de dicho grupo étnico vivan en esta zona, que consideran parte de la patria tamil.

La masacre de los campesinos tuvo lugar al tiempo que las Fuerzas de Seguridad intensificaban la búsqueda de "Tigres Tamiles" por el ataque, ayer, a dos alamacenes de petróleo en un barrio del noroeste de la capital, Colombo.

El atentado de ayer, que convirtió en un infierno las refinerías, fue seguido de un tiroteo entre los presuntos rebeldes y las Fuerzas de Seguridad, en el que murieron al menos 23 soldados y dos guerrilleros.

Además, cientos de miles de litros de combustible fueron consumidos por las llamas en el ataque, el primero contra objetivos económicos llevado a cabo por la guerrilla tamil desde que inició la lucha por la independencia en 1983.

Según observadores, el Gobierno y el Ejército esperaban que los rebeldes intensificaran los actos de violencia tras las operaciones que el Ejército lleva a cabo contra los "Tigres Tamiles" en su bastión de la península norteña de Jafna, 300 kilómetros al norte de Colombo.

El pasado martes, unos 10.000 soldados pusieron en marcha la última de las ofensivas contra los "Tigres Tamiles" en la península, con el objetivo de arrebatar a los rebeldes el control de Jafna.

Más de 130 guerrilleros y 53 soldados perdieron la vida durante los tres primeros días de la operación "Sol", que fue precedida por otra gran ofensiva armada a principios de mes en la que otros 300 rebeldes resultaron muertos.

No obstante, los rebeldes ya habían hecho frente a otra importante operación del Ejército el pasado julio, que ordenó el Gobierno después de que los "Tigres Tamiles" rompieran el pasado 19 de abril más de tres meses de alto al fuego.

Al mismo tiempo, la guerrilla abandonó el diálogo de paz con el Gobierno para acabar con los doce años de guerra civil que

06 9513582

sacude el norte y este de la isla [illegible] más de 50.000 personas.

Los [illegible] de la guerrilla tamil son un intento de [illegible] del Ejército a otros lugares [illegible] a la que están sometidos en Jafna, donde los soldados le han arrebatado partes importantes de territorio.

Los rebeldes iniciaron en 1983 su lucha por la independencia del norte y este de la isla, donde viven concentrados los tamiles, que se consideran discriminados por un Gobierno de mayoría cingalesa. EFE

ic/erm/pa

10/21/10-25/95

07

9513582

XA1701

U SUCBT 10-20 00301

mun exg

SRI LANKA-EXPLOSION (Ampliación)

GOBIERNO DE SRI LANKA IMPONE TOQUE DE QUEDA EN COLOMBO

Colombo, 19 oct (EFE).- El gobierno de Sri Lanka impuso hoy el toque de queda en Colombo horas después de que supuestas guerrillas separatistas de los Tigres Tamiles hicieran explotar sendas bombas en dos instalaciones petroleras situadas en las afueras de la capital.

Ambos artefactos explosivos estallaron a las 02.00 hora local (21:30 GMT) en las refinerías de Kolonnawa y Orugodawatta, al noroeste de la capital y causaron heridas a más de quince personas.

Según aseguró el presidente de la compañía petrolera Ceylon Petroleum Corporation, Anil Obeysekara, varios atacantes intercambiaron tiros con miembros de la policía y del Ejército que vigilaban las instalaciones, de los que cuatro resultando heridos.

Las explosiones han obligado a las fuerzas de seguridad locales a iniciar una evacuación masiva en la citada zona por temor a que se registren más estallidos.

Por su parte, las emisoras de radio y televisión locales han pedido a la población que mantengan la calma.

La policía local ha detenido a cuatro personas relacionadas con el suceso y se ha incautado de una furgoneta "cargada de granadas y otras armas", dijo Obeysekara.

Según varios testigos, el corresponsal de la BBC George Arney, también ha resultado herido a consecuencia de un tiroteo en una de las instalaciones.

El fuerte calor reinante a consecuencia de las llamas, que se podían a divisar varios kilometros de distancia, dificultaba las labores de extinción de los bomberos de Colombo.

Los tanques almacenan todo el petróleo que llega al país. Sri Lanka no tiene producción propia y se apoya en las importaciones provenientes de varios países de Oriente Medio.

El ataque ocurrido hoy se produjo cuando miles de tropas gubernamentales se encontraban en el tercer día de ofensiva cerca de la península de Jaffna, a 300 kilómetros de Colombo, en manos de los rebeldes.

Hasta el momento han fallecido en estos enfrentamientos 53 soldados y 131 rebeldes. EFE

co/ES

10/20/01-26/95

08

9513582

DP2912

R SUCRT 10-10 00303

mun exg

SRI LANKA-EXPLOSION

AL MENOS 11 MUERTOS EN ATAQUES A DOS DEPOSITOS PETROLERO

Colombo, 20 oct (EFE) - Al menos once personas murieron hoy, viernes, tras los incendios declarados en dos importantes depósitos de petróleo cerca de Colombo, al parecer causados por ataques con bombas de miembros de la guerrilla independentista tamil, Los Tigres Tamiles, según informaron testigos presenciales.

Ambos artefactos explosivos estallaron a las 02.00 hora local (21:30 GMT) en las refinerías de Kolonnawa y Orugodawatta, al noroeste de la capital.

El Gobierno de Sri Lanka ha decretado el toque de queda en Colombo.

Según aseguró el presidente de la compañía petrolera Ceylon Petroleum Corporation, Anil Obeysekere, varios atacantes intercambiaron tiros con miembros de la Policía y del Ejército que vigilaban las instalaciones, de los que cuatro resultaron heridos.

Las explosiones han obligado a las fuerzas de seguridad locales a comenzar la evacuación masiva en la citada zona por temor a que se registren más estallidos.

Por su parte, las emisoras de radio y televisión locales han pedido a la población que mantengan la calma.

La policía local ha detenido a cuatro personas relacionadas con el suceso y se ha incautado de una furgoneta "cargada de granadas y otras armas", dijo Obeysekere.

Según varios testigos, el corresponsal de la BBC George Arney, también ha resultado herido a consecuencia de un tiroteo en una de las instalaciones.

Los tanques almacenan todo el petróleo que llega al país. Sri Lanka no tiene producción propia y se apoya en las importaciones provenientes de varios países de Oriente Medio.

El ataque se produce en el tercer día de la ofensiva militar del Gobierno contra los rebeldes cerca de la península de Jaffna, a 300 kilómetros de Colombo, principal bastión de los guerrilleros tamiles.

Hasta el momento han fallecido en estos enfrentamientos 53 soldados y 131 rebeldes. EFE

TG/ND

10/20/04-10/95

9513582

09-09

XH2089

U POXRT 10-24 00150
exg mun icx

EGIPTO-TERRORISMO
MUERTO INTEGRISTA ISLAMICO EN TIROTEO CON POLICIA EN SUR

El Cairo, 24 oct (EFE).- Las fuerzas de seguridad egipcias mataron hoy, martes, a un integrista islámico acusado de haber asaltado un banco hace dos meses en el alto Egipto, informaron fuentes policiales.

Según esta información, Musa Al Shahat Musa disparó contra las fuerzas de seguridad que intentaban detenerlo en la aldea de Al Relina, unos 510 kilómetros al sur de El Cairo, por lo que éstas "se vieron obligadas a responder con disparos".

En otro incidente, un agente de policía disparó y mató esta mañana a un mecánico, cuyo nombre no ha sido revelado, tras sospechar que era miembro de los grupos radicales islámicos que intentan derrocar al régimen.

Al menos 21 personas, entre ellas policías civiles e integristas, han muerto desde principios de este mes en atentados y enfrentamientos entre grupos armados y fuerzas de seguridad en el alto Egipto. EFE

fa/las

10/24/13-28/95

Nº. DOCUMENTO 9513583
TITULO Enfrentamientos Integristas y fuerzas de seguridad
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 24/10
VINCULACIONES 11847
Egipto 65841
Al Jamaa 514411

9513583

XY6392

U SUCRT 10-19 00145

exg mun icx

EGIPTO-TERRORISMO

TRES POLICIAS MUERTOS Y OTROS NUEVE HERIDOS EN EL ALTO EGIPTO

El Cairo, 19 oct (EFE).- Tres policías murieron y otros nueve resultaron heridos hoy jueves al ser tiroteados por tres individuos, presuntos extremistas islámicos, en la sureña provincia egipcia de Minia, informaron fuentes policiales.

Según dichas fuentes, los atacantes dispararon desde una furgoneta y se dieron a la fuga.

Desde hace tres años, la provincia de Minia es escenario de atentados de los radicales islámicos y de enfretamientos casi diarios entre la policía y los extremistas, que luchan para derrocar el régimen egipcio y sustituirlo por un gobierno islámico.

Más de mil personas han muerto en los enfrentamientos desde que comenzaron en 1992.

El ataque de hoy ocurrió casi doce horas después de que las fuerzas de seguridad detuvieran a unos 1.500 presuntos radicales islámicos en dicha provincia EFE

ng/feb/ia/ik

10/19/12-00/95

9513583

02

10/09/17-20/95

XJ4154

U POXRT 10-09 00134
MUN FXG

EGIPTO-TERRORISMO
ASESINADO POLICIA POR SUPUESTOS EXTREMISTAS EN MINIA

El Cairo, 9 oct (EFE).- Un policía egipcio murió hoy, lunes, en un atentado perpetrado por presuntos extremistas islámicos en la provincia de Minia, a unos 250 kilómetros al sur de El Cairo, informaron fuentes policiales.

Según esta información, hombres armados no identificados dispararon y mataron al policía, cuyo nombre no ha sido facilitado, en la ciudad de Malaui, en Minia, escenario de atentados y enfrentamientos entre las fuerzas de seguridad y los grupos radicales armados.

Este atentado tuvo lugar un día después de que la policía matara a dos extremistas islámicos en un tiroteo en Minia.

Con el asesinato de este policía asciende a 12 el número de las víctimas de los atentados y enfrentamientos en el alto Egipto desde principios de octubre. EFE

fa/cvn/mlg

10/09/17-17/95

9513583

03

FA2350

R POXRT 10-10 0016I
axg nut axo mag

EGIPTO-TERRORISMO
ASESINADO POLICIA EN ATAQUE PRESUNTOS EXTREMISTAS

El Cairo, 10 oct (EFE).- Un policía egipcio murió hoy, martes, en un atentado perpetrado por presuntos extremistas islámicos en la provincia de Minia, a unos 250 kilómetros al sur de El Cairo, informaron fuentes policiales.

Según esta información, hombres armados no identificados dispararon y mataron a Mohamad Abdel Fatah, cuando regresaba a su casa en la ciudad de Samalot, en Minia.

Esta provincia es escenario de atentados y enfrentamientos entre las fuerzas de seguridad y los grupos radicales armados desde hace más de un año.

Con el asesinato de Abdel Fatah asciende a 13 el número de las víctimas de los atentados y enfrentamientos en el alto Egipto desde principios de octubre.

Por otro lado, un presunto extremista islámico murió y otros dos fueron heridos al volcar el vehículo de policía en el que se trasladaban a la comisaría tras haber sido detenidos en una operación policial en la provincia de Behira, en el Delta. EFE

fa/cvn/ll

10/10/14-38/95

9513583

04

XJ3840

U POXBT 10-02 00156
MUN EXG

EGIPTO-TERRORISMO
TRES GUARDIAS RURALES MUERTOS EN UN ATENTADO SUR EGIPTO

El Cairo, 2 oct (EFE).- Tres guardias rurales murieron hoy, lunes, en un atentado perpetrado por supuestos extremistas islámicos en la provincia egipcia de Quena, a unos 670 kilómetros al sur de El Cairo, informaron fuentes policiales.

Según esta información, personas no identificadas dispararon y mataron a Mohamad Abdel Rahman, Zaruat Abdel Hafiz y a Ebada Farag Yunis en la aldea de Koom Al Ahmer, en Quena.

El atentado tuvo lugar un día después de que las fuerzas de seguridad arrestaran a 13 extremistas en El Cairo y la provincia de Minia, a unos 250 kilómetros al sur de la capital, entre ellos el líder del ala militar de la Yama Islamia (Asamblea Islámica), grupo integrista más activo contra el régimen.

El atentado se registró dos días después de que tres personas murieran, entre ellos dos policías, y otras seis fueran heridas en dos ataques terroristas registrados el sábado en Minia. EFE

fa/tcr/mlg

10/02/14-21/95

9513583

05

[illegible]

DOC. CLARO

9513583

XA0407

U FGXRT 10 04 [illegible]

[illegible]

EGIPTO VIOLENCIA

MUERTO EN TIROTEO [illegible] OTRO [illegible]

El Cairo, [illegible] (EFE).- Un [illegible] murió hoy, miércoles, [illegible] en la provincia de [illegible], [illegible] al sur de El Cairo, informaron fuentes policiales.

[illegible] en una aldea de [illegible], mientras "los dos [illegible] realizaban un [illegible]".

[illegible] la mañana dos extremistas [illegible] en la aldea de Edwa, en la provincia de Minia, [illegible] 250 km al sur de la capital, en un tiroteo con las fuerzas de seguridad.

Horas después, un civil murió y otro fue gravemente herido al ser tiroteados por presuntos [illegible] armados en la misma aldea.

EFE

fa/cvn/[illegible]

10/04/19 23/95

DOC. CLARO

9513563[illegible]

07

XA0163

U FGXRT 10 04 00101

mun axg

EGIPTO-TERRORISMO

CIVIL MUERTO Y OTRO HERIDO EN ATENTADO EN ALTO EGIPTO

El Cairo, 4 oct (EFE).- Un civil murió y otro fue gravemente herido al ser tiroteados en el alto Egipto, informaron hoy, miércoles, fuentes policiales.

El atentado se registró en la aldea de Edwa, en la provincia de Minia, cuando presuntos extremistas dispararon y mataron a [illegible] Abdala, [illegible], e hirieron [illegible] a su chófer, Fathi Munir Hassan, [illegible] de colaborar con la policía.

El atentado se produjo horas después de que dos integristas islámicos murieron en la misma aldea [illegible] con las fuerzas de seguridad. EFE

[illegible]

10/04/19 [illegible]

9513583[illegible]

08-08

Nº. DOCUMENTO 9513584
TITULO 1.500 integristas fueron detenidos
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 18/10
VINCULACIONES 11847
Egipto 65841

9513584

01 02

DX3869

R POXBT 10-18 00208
exg eut exo mag

EGIPTO-TERRORISMO
DETENIDOS AL MENOS 1.500 SUPUESTOS INTEGRISTAS EN ALTO EGIPTO

El Cairo, 18 oct (EFE).- Al menos 1.500 supuestos extremistas islámicos fueron detenidos en una de las campañas policiales más amplias en la provincia de Minia, a unos 250 kilómetros al sur de El Cairo, informaron hoy, miércoles, fuentes de las fuerzas de seguridad.

Según esta información, unos 2.000 soldados, apoyados por vehículos blindados, participaron en la operación, que incluyó varias ciudades, aldeas y cultivos de caña de azúcar de Minia, principal baluarte de los integristas armados opuestos al Gobierno.

Más de cien de los detenidos pertenecen a grupos radicales cuya confrontación con las fuerzas de seguridad ha causado cientos de muertes desde 1992, agregaron las fuentes, sin precisar si el resto de los arrestados fueron liberados.

Esta campaña policial coincide con una tensión creciente en Egipto por la reciente decisión del presidente Hosni Mubarak de remitir a 79 miembros de la organización integrista no violenta Hermanos Musulmanes a la justicia militar, bajo acusaciones como intentar derrocar al régimen y reactivar un grupo ilegalizado.

Este grupo acusa a las autoridades de detener a sus dirigentes para evitar que participen en las elecciones parlamentarias previstas para noviembre próximo. EFE

ng/fa/egn/ll

10/18/19-07/95

9513584

02 02

9513585

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY
ANTE LA O.E.A.
WASHINGTON, D. C.

No: 284/95

FECHA: 3.11.95

A: MINISTERIO DE RELACIONES DE LA REPUBLICA

REFERENCIA: SGDP

ASUNTO: INFORME JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA

REMITESE ADJUNTO DOCUMENTO CP/doc. 2634/95, "INFORME DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA ACERCA DEL PROYECTO DE INVENTARIO SOBRE LAS MEDIDAS DE CONFIANZA DE NATURALEZA MILITAR QUE SE VIENEN APLICANDO EN EL HEMISFERICO.

ASIMISMO SE ADJUNTA DOCUMENTO CP/DOC. 2634/95 corr.1

URUOEA

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY ANTE LA ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS

01 - 61

9513585

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY
ANTE LA O.E.A.
WASHINGTON, D. C.

No: 284/95

FECHA: 3.11.95

A: MINISTERIO DE RELACIONES DE LA REPUBLICA

REFERENCIA: SGDP

ASUNTO: INFORME JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA

REMITESE ADJUNTO DOCUMENTO CP/doc. 2634/95, "INFORME DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA ACERCA DEL PROYECTO DE INVENTARIO SOBRE LAS MEDIDAS DE CONFIANZA DE NATURALEZA MILITAR QUE SE VIENEN APLICANDO EN EL HEMISFERICO.

ASIMISMO SE ADJUNTA DOCUMENTO CP/DOC. 2634/95 corr.1

URUOEA

MISION PERMANENTE DEL URUGUAY ANTE LA ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS

02

9513585

ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS A[illegible]

CONSEJO PERMANENTE

CP

OEA/Ser.G
CP/doc.2634/95
12 septiembre 1995
Original: español/portugués/inglés

INFORME DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA ACERCA DEL PROYECTO DE INVENTARIO SOBRE LAS MEDIDAS DE CONFIANZA DE NATURALEZA MILITAR QUE SE VIENEN APLICANDO EN EL HEMISFERIO

SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS, WASHINGTON, D.C. 20006

INTER-AMERICAN DEFENSE BOARD
2600 - 16th Street, N.W.
Washington, D.C. 20441

15 de agosto de 1995

Su Excelencia
Richard Bernal
Embajador Representante Permanente de Jamaica
ante la Organización de los Estados Americanos
Presidente del Consejo Permanente

Su Excelencia:

Con motivo del requerimiento efectuado a la Junta Interamericana de Defensa en la nota de fecha 29 de junio de 1995, por la Embajadora Villela de Talbott, quién se desempeñaba como Presidenta del Consejo Permanente, me es grato dirigirme al señor Embajador adjuntando a la presente un proyecto de inventario, por país, de las Medidas de Fomento de la Confianza de Naturaleza Militar que se vienen aplicando en el Hemisferio; dicho inventario es presentado en el idioma oficial de cada país.

Asimismo, como pautas para la elaboración de la tarea, se tuvieron en cuenta las que a continuación se detallan:

1. Países que integran la OEA con representación en la JID:

El tema fue analizado por el Consejo de Delegados donde se estableció:

a. Un cronograma de trabajo coordinado para las delegaciones.

b. Por país niveles de las medidas bilaterales, subregionales y hemisféricas.

c. Una enumeración de las Medidas de Confianza Mutua de Carácter Militar elaboradas en la Reunión de Expertos, celebrada en Buenos Aires, en marzo de 1994, como guía o recordatorio.

2. Países que integran la OEA sin representación en la JID:

Se remitió nota a los señores Embajadores de cada país solicitando el inventario, en la cual se ha tratado de reflejar el requerimiento efectuado por la OEA, su fundamento y una guía para la elaboración del trabajo de características similares a la situación del párrafo anterior.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a usted las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

(firmado)
JOHN C ELLERSON
Mayor General, Ejército EE.UU.
Presidente

JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA (JID)

PROYECTO DE INVENTARIO SOBRE MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

AGOSTO 1995

D.M.P. Nº 47/95

República Argentina
Delegación Militar ante la
Junta Interamericana de Defensa

Washington D.C., 22 de Junio de 1995.

Objeto: Medidas de Fomento de la Confianza Militar

AL SEÑOR GENERAL DE BRIGADA Dn. LUIS F. ORTEGA MENALDO, DIRECTOR DEL ESTADO MAYOR DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA.

De acuerdo con la solicitud realizada por Memorandum D-95/54 del 18 de mayo pasado y a efectos de satisfacer el requerimiento de la Comisión de Seguridad Hemisférica de la O.E.A., adjunto remito el inventario de las Medidas de Fomento de la Confianza Militar que el Gobierno y las Fuerzas Armadas Argentinas vienen aplicando en el Continente Americano.

Hago propicia la oportunidad para reiterarle las expresiones de mi mayor respeto y consideración.

<u>AGREGADOS:</u> Anexo "A"
Anexo "B"
Anexo "C"
Anexo "D"
Anexo "E"

Brigadier LUIS DOMINGO VILLAR
Jefe Delegacion Militar Argentina
ante la JID

07

9513585

ANEXO "A"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA GOBIERNO NACIONAL

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Tratado de TRATELOLCO - México - 14 FEB 67	Todos de América Latina		Utilización de energía nuclear con fines pacíficos Ratificado en NOV 93
Declaración sobre Política Nuclear Argentino-Brasilera	Brasil		FOZ DO IGUAZU - 28 NOV 90
Acuerdo de Guadalajara - México - 18 JUL 91	Brasil		Utilización pacífica de la Energía Nuclear
Compromiso de Mendoza	Brasil - Chile		Pohibición de Armas Químicas y Biológicas
Acuerdo de Salvaguardias - Austria - 13 DIC 91	Brasil		Sometimiento de instalaciones nucleares a la O.I.C.A.
Convención para la Prohibición de Armas Químicas	Brasil - Chile		París - 13 ENE 93

Capitan de Fragata JUAN J. RODRIGUEZ MARIAN

08

ANEXO "D

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA

ESTADO MAYOR CONJUNTO

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Intercambio entre los Institutos de formación de las FF.AA. Ejercicio de gabinete para apoyo mutuo en caso de catástrofes. Desarrollos tecnológicos de interés común para las FF.AA. Exploración de nuevas áreas para fomentar la confianza mutua.	CHILE	1993, CONTINUA	Rige un documento de entendimiento y Reglamento de Reuniones.
Reuniones de Consulta sobre Seguridad.	EEUU	1981, CONTINUA	No existe un documento rector
Proyecto de Reuniones para Consulta entre los Estados Mayores de las FF.AA.	BRASIL	- - - - - - -	- - -
Simposios sobre temas militares de interés común, con finalidades estratégicas.	CHILE BRASIL URUGUAY PARAGUAY	1987, CONTINUA	- - -
Consultas sobre Seguridad Internacional.	CANADA	22/23 JUN 95	- Ministerio de Relaciones Exteriores - Ministerio de Defensa - Estado Mayor Conjunto de las FF.AA.

Capitan de Fragata JUAN J. RODRIGUEZ MARIANI
Secretario Delegacion Militar Argentina
ante la JID

09

9513585

ANEXO "C"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA — EJERCITO ARGENTINO

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
XXII Conferencia Militar Brasil - Argentina	Brasil	1 semana	
Intercambio de visitas de Cadetes y Personal de Cuadro	Brasil	1 semana	Visita a Escuelas, Comandos y Unidades
Intercambio de alumnos en Escuelas de Guerra de ambos paises	Brasil	2 años	Curso de formación de Oficiales de EEMM
Intercambio de visitas de Cadetes y Personal	Chile	1 semana	Visitas a Escuelas, Comandos y Unidades
Campeonato de Esquí Militar	Chile	10 días	Año 1995, en Argentina
Primera reunión de Estados Mayores	Chile	1 semana	Año 1995, en Chile
Conferencia bilateral de Estados Mayores	Bolivia	1 semana	Año 1995, en Argentina
Oficiales Profesores en la Escuela de Comando y de Estado Mayor del Ejército de Bolivia	Bolivia	1 año/2 años	Dos Of. Jefes destinados en Bolivia
Asesor del Ejército Argentino en el Estado Mayor General del Ejército de Bolivia	Bolivia	2 años	Un Jefe como Asesor de Doctrina en Bolivia
Profesores militares argentinos en la Escuela de Ingeniería del Ejército de Bolivia	Bolivia	1 año	Dos Of.Jefes con especialización en ingeniría militar en Bolivia
Formación de cadetes bolivianos en el Colegio Militar Argentino	Bolivia	4 años	Dos Cadetes de Bolivia en el Col. Mil. de la Nación

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA

EJERCITO ARGENTINO

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Visitas a Comandos y Unidades	Paraguay	1 semana	Personal de Cuadro
Ejercicio Ejércitos Amigos	Brasil - Paraguay - Uruguay	1 semana	Año 1995, en Argentina
Intercambio de personal (Oficiales, Suboficiales y Cadetes)	Perú	1 semana	Visita a Unidades Operativas y Escuelas
Reunión de Estados Mayores	Perú	7 días	Primera reunión, 1995
Intercambio de personal - Oficiales y Suboficiales	Ecuador	1 semana	Visita a Unidades Operativas
Reunión de Estados Mayores	Ecuador	7 días	Primera reunión, 1995
Intercambio de personal - Oficiales y Suboficiales	Colombia	1 semana	Visita a Unidades Operativas
Reunión de Estados Mayores	Colombia	7 días	Primera reunión, 1995
Intercambio de Expertos Militares	EEUU	7 días	Desarrollo de simuladores Operaciones en media y baja montaña - Aviación Militar
IV Competencia Internacional para Tropa de Montaña	EEUU - Canadá	10 días	Año 1995, en Argentina
Ejercio Fuerzas Unidas (Fuerzas de Paz)	Multinacional	10 días	Año 1995, en Argentina
Visita de familiarización	EEUU	7 días	Centro de Adiestramiento en Operaciones Militares de Paz - Dirección del Estado Mayor General

ANEXO "C"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA

EJERCITO ARGENTINO

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Intercambio de visitas de alumnos de Institutos de formación de Oficiales	EEUU	4/7 días	Army War College - Colegio Militar de la Nación - Academia Militar West Point
Conferencia de Operaciones	EEUU	7 días	Planificacion Ejercicio Fuerzas Unidas, (Panamá)
Intercambio de Jefes y Encargados de Compañía	EEUU	14 días	Compañía de Infantería Mecanisada

Capitan de Fragata JUAN J. RODRIGUEZ MARIANI
Secretario Delegacion Militar Argentina
ante la JID

12

95135851

ANEXO "D"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA ARMADA ARGENTINA

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Intercambio de información Técnica	Venezuela	Permanente	
Reuniones entre Jefes de Servicios Hidrográficos	Uruguay	De oportunidad	Intercambio y compatibilización de información náutica.
Intercambio de personal.	Uruguay	Permanente	Cursos - Adiestramiento - Permanencia en unidades - Visitas.
CAMAS (Control Area Marítima Atlántico Sur).	Brasil - Paraguay - Uruguay	Permanente	Con rotación del CAMAS entre Argentina - Uruguay y Brasil.
Operativo ATLASUR	Brasil - Uruguay - Sudáfrica	Bianual	El primer operativo fue bilateral con Sudáfrica (1993), incorporándose Brasil y Uruguay al segundo (1995).
Juego de Guerra Trilateral	EEUU - Canadá	Anual	Nivel EEMM. Rotación anual de sedes.
Operativo UNITAS (Fase Argentina)	Armadas del Hemisferio	Anual	Participantes recientes con unidades: Brasil, Canadá, EEUU y Uruguay.
Juego de Guerra Interamericano	Armadas del Hemisferio	Anual	A nivel de Escuelas de Guerra.
Conferencia Naval Interamericana	Armadas del Hemisferio	Bianual	A nivel Jefes de Armadas.
Conferencias Navales Especializadas	Armadas del Hemisferio	Periodicidad variable	Comunicaciones - Escuelas de Guerra - Material - Inteligencia - Ciencia y Tecnología - Control Naval de Tráfico Marítimo - Operaciones con Helicópteros.

Capitan de Fragata JUAN J. RODRIGUEZ MARIANI

13

9513585

ANEXO "D"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA ARMADA ARGENTINA

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Reuniones de Comités Navales.	EEUU	Anual	Superficie, Aviación Naval e Infantería de Marina. Alternativamente con sede en cada uno de los países.
Intercambio de personal.	EEUU	Permanente	Cursos - Adiestramiento - Permanencia en unidades - Visitas.
Ejercicio FLEETEX	EEUU	Anual	Participación con unidades (1994) o personal (1995).
Ejercicio IMARA - USMC.	EEUU	Anual	Adiestramiento en ambientes ribereños.
Ejercicio GHOST	EEUU	1993	Adiestramiento AS.
Ejercicio GRINGO - GAUCHO.	EEUU	De oportunidad	Ejercitaciones Aeronavales durante tránsito de portaaviones USN.
Intercambio de personal.	México	Permanente	Cursos - Visitas.
Intercambio de personal.	República Dominicana	Permanente	Formación de personal.
Misión Naval.	Paraguay	Permanente	Brindar asesoramiento técnico e instrucción de personal.
Intercambio de personal.	Paraguay	Permanente	Cursos - Formación de personal - Visitas.
Intercambio de personal.	Perú	Permanente	Cursos - Adiestramiento - Permanencia en unidades - Visitas.
Intercambio de información técnica.	Perú	Permanente	
Intercambio de personal.	Venezuela	Permanente	Cursos - Adiestramiento - Visitas.

ANEXO "D"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA

ARMADA ARGENTINA

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Misión Naval.	Bolivia	Permanente	Brindar asesoramiento técnico e instrucción de personal.
Intercambio de personal.	Bolivia	Permanente	Cursos - Formación de personal - Visitas.
Intercambio de personal.	Brasil	Permanente	Cursos - Adiestramiento - Permanencia en unidades - Visitas.
Operativo FRATERNO.	Brasil	Anual	Ejercitación efectuada alternativamente en aguas jurisdiccionales de ambos países.
Operativo ARAEX.	Brasil	Anual	Operaciones aeronavales con portaaviones.
Reuniones entre Estados Mayores.	Chile	Anual	Alternativamente con sede en cada uno de los paises.
Reuniones de autoridades en el Area Austral.	Chile	Anual	Alternativamente con sede en cada uno de los paises.
Reuniones entre los Jefes de Servicios Hidrográficos.	Chile	De oportunidad	Intercambio y compatibilización de información náutica.
Intercambio de personal.	Chile	De oportunidad	Cursos - Visitas.
Ejercicios SAR y de comunicaciones en el Area Austral.	Chile	Anual	Ejercicio de tablero.
Intercambio de personal.	Colombia	Permanente	Cursos - Visitas.
Intercambio de personal.	Ecuador	Permanente	Cursos - Istrucción de personal - Visitas.
Reuniones de Diálogo Estratégico.	EEUU	Bianual	Reuniones entre EEMM. Alternativamente con sede en cada país.

ANEXO "E"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA FUERZA AEREA ARGENTINA

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Un Oficial Jefe Asesor en Escuela de Guerra Aérea	Perú	2 años	Desde 1978
Curso Escuela de Apoyo Aéreo - Curso Controlador de Radar	Perú	15 días	En Argentina
Capacitación Pilotos de Helicópteros en Operaciones antárticas	Perú	3 meses	En Argentina
Familiarización de procedimientos de artillería anteaérea	Perú	15 días	En Perú
Intercambio de experiencias operativas GOES/DOES	Perú	15 días	En Perú
Familiarización avión MIRAGE 2000	Perú	15 días	En Perú
Familiarización en helicópteros MI 25	Perú	15 días	En Perú
Visita de Cadetes de IV Año	Uruguay	3/4 días	Desde 1994
Visitas a unidades con avión IA 58 PUCARA	Uruguay	1 semana	Desde 1988
Ejercitaciones combinadas de tiro A/A	Uruguay	1 semana	Desde 1989
Ejercitaciones combinadas de reabastecimiento de combustible en vuelo	Uruguay	1 semana	Está previsto año 1995.
Participación SICOFAA	F. A. Americanas	8 semanas	Se realizan ocho (8) comités anuales de 1 semana c/u

Capitan de Fragata JUAN J. RODRIGUEZ MARIANI
Secretario Delegacion Militar Argentina

- 14 -

16

9513585

ANEXO "E"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA FUERZA AEREA ARGENTINA

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
Profesor de Castellano en la Academia del Aire	EEUU	2 años	Desde 1974
Cursante en el "BASIC PERSONNEL COURSE"	EEUU	3 años	Desde 1994
Cursante en el "CURSO DE VUELO POR INSTRUMENTOS"	EEUU	3 meses	Desde 1993
Intercambio de pilotos	EEUU	3 años	En Lackland un Instructor argentino de vuelo por Instrumentos y un piloto americano en la Escuela de Caza.
Pilotos y mecánicos en visitas a bases aéreas	EEUU	3 semanas	Este año no se realiza por problemas presupuestarios; van 8 Of. y 4 S/Of. aprox.
Despliegue de entrenamiento de avión C-130 de EEUU	EEUU	1 semana	2 ejercicios - Busqueda y Rescate - Operaciones tácticas con lanzamiento de personal y carga
Intercambio de visitas de cadetes	EEUU	3/4 días	Continúa.
Curso de Comunicaciones (personal superior)	Paraguay	2 años	En Argentina
Curso de PREVAC (personal superior)	Paraguay	3 meses	En Argentina
Curso de Piloto de Mantenimiento (personal superior)	Paraguay	10 días	En Argentina

ANEXO "E"

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

PAIS: ARGENTINA FUERZA AEREA ARGENTINA

MEDIDAS	PAISES	DURACION	OBSERVACIONES
.ntercambio Cursantes de Escuelas de Estado Mayor	Brasil	1 año	Desde 1980
Visita de Cadetes IV Año de las Escuelas de Aviación	Brasil	5 días	Desde 1994
Visita de Instructores de avión Tucano	Brasil	5 días	Desde 1994, en Brasil
Visitas de tripulaciones de avión C-130	Brasil	7 días	Desde 1980
Un (1) Of.Jefe asesor de Estado Mayor en la Escuela Superior de Guerra Aérea FAB.	Bolivia	2 años	Desde 1980
Cadetes FAB cursando en la Escuela de Aviación Militar Argentina	Bolivia	4 años	Desde 1980
Adiestramiento en simulador de vuelo de M-5	Colombia	10 días	Desde 1995
Visita de Cadetes de IV Año de las Escuelas de Aviación Militar	Chile	7 días	Desde 1994
Entrenamiento de vuelo con planeador en montaña.	Chile	3 días	Desde 1994
Curso de Controlador de Radar	Ecuador	3 meses	En Argentina
Intercambio de Jefes cursantes en Escuelas de Guerra	EEUU	1 año	Air War College y Escuela de Guerra Aérea

18

EMBAJADA DE BOLIVIA
JEFE DE LA DELEGACION MILITAR DE BOLIVIA
ANTE LA J.I.D.
2014 Massachusetts Ave. N. W.
Washington D. C. 20008

Stria. Gral. DJID./No.5/95

Washington D.C. Junio 20, 1995

Senor Gral. Brig.
Luis F. Ortega Menaldo
DIRECTOR DEL ESTADO MAYOR DE LA JID.
Washington D.C.

Señor General:

Adjunto a la presente tengo a bien remitir a su autoridad el Inventario de Medidas de Fomento de la Confianza Militar. con los siguientes documentos:

- Las Medidas de fomento a la Confianza Mutua de carácter militar, presentadas en la reunión de expertos gubernamentales, celebrada en Buenos Aires el año 1994.

- Las medidas para incrementar la Confianza Mutua entre las Fuerzas Armadas de Bolivia con el Perú y Paraguay.

Con este motivo me es grato saludar al Señor General, con las consideraciones más distinguidas.

REPUBLICA DE BOLIVIA — DELEGACION MILITAR ANTE LA J.I.D.

Gral. Div. Eduardo Galindo Grandchand
JEFE DE LA DELEGACION ANTE LA J.I.D.

avc/

19

MEDIDAS DE FOMENTO A LA CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR, PRESENTADAS EN LA REUNION DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES, CELEBRADA EN BUENOS AIRES EL AÑO 1994

A.- **MEDIDAS DE FOMENTO DE CONFIANZA Y SEGURIDAD RELACIONADAS CON MOVIMIENTOS DE TROPAS Y EJERCICIOS.-**

1.- Información previa sobre las maniobras que emprendan unidades propias o de terceros países, cuando se realicen a determinada distancia de las costas y fronteras.

2.- Notificación previa sobre la identificación, el rumbo previsto y el propósito de unidades militares que prevean acercarse a menos de determinada distancia.

3.- Enlace radioeléctrico entre fuerzas fronterizas, a través de comunicaciones periodísticas, de modo de coordinar las actividades que realizan todos los organismos destacados en los pasos fronterizos evitando cualquier posibilidad de tensión por malentendido.

4.- Reuniones entre Autoridades Navales y Aéreas para tratar temas referentes a la navegación.

5.- Invitación a las FF.AA. de países vecinos para enviar observadores a las maniobras y ejercitaciones con tropas, que se realizan en zonas próximas a la respectivas fronteras.

B.- **MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y SEGURIDAD RELATIVAS AL INTERCAMBIO DE INFORMACION.-**

1.- Refuerzos de los mecanismos de información y cooperación relativo a las operaciones de búsqueda y salvamento.

2.- Reuniones periódicas de los Estados Mayores de las Fuerzas Armadas.

3.- Intercambio de información sobre presupuesto militar.

4.- Intercambio de información sobre producción y/o adquisición de nuevo equipo y armamento.

5.- Intercambio de información sobre doctrina y organización militar.

6.- Participar de manera mas activa en el registro de Naciones Unidas de armas convencionales y el instrumento para la presentación internacional normalizada de informes sobre gastos militares.

C.- **MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL INTERCAMBIO DE PERSONAL.-**

1.- Visitas e intercambio de personal a Unidades Militares.

D.- **MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y SEGURIDAD RELACIONADAS CON LAS COMUNICACIONES.-**

1.- Comunicación directa y frecuente entre autoridades con el objeto de asegurar el intercambio de información que permita un adecuado conocimiento recíproco de las actividades militares.

E.- **MEDIDAS DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS CON CONTACTOS.-**

1.- Procedimientos normales de seguridad cuando operen las unidades navales y aéreas, de acuerdo a los convenios internacionales vigentes.

2.- Intercambio mutuo de experiencias sobre:

- Organizaciones y estructura de los MD y la FF.AA.
- Experiencias en operaciones de paz.
- Análisis de problemas concretos de mutuo interés.

F.- **MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADAS CON ENTRENAMIENTO Y EDUCACION.-**

1.- Intercambio de personal militar de diversa jerarquía en temas de distinto carácter, como por ejemplo:

- Entrenamiento de aventura
- Cursos de capacitación sobre medidas de confianza y seguridad.
- Cursos de entrenamiento de Estado Mayor en niveles superiores.
- Cursos de capacitación, formación y perfeccionamiento militar.
- Intercambio de información básica sobre medidas de confianza y seguridad.
- Intercambio de cadetes, alumnos y asesores.

21

9513585

2.- Encuentro de Academia Militar

3.- Planes de visita e intercambio de Jefaturas y Unidades de las respectivas Fuerzas Armadas.

4.- Intercambio de Personal Militar especialista en temas de Personal. Inteligencia, Operaciones, Logística, Asuntos Civiles, Informática y otros que resulten de interés.

5.- Operativos Combinados de Entrenamiento desarrollados entre las Fuerzas Armadas.

6.- Participación de Oficiales y suboficiales en actividades deportivas y culturales que se realizan en las Fuerzas Armadas de otros países.

EMBAJADA DE CHILE
AGREGADURIA MILITAR
174 WISCONSIN AVE., N.W.
WASHINGTON, D.C. 20007

EJEMPLAR Nº ___ / HOJA Nº ___ /

MMCHEEUUA. (R) Nº ___ /
DIRECTOR ESTADO MAYOR DE LA JID.

OBJ.: Informa sobre solicitud de Convenios Bilaterales.

REF.: 1) Sesión N°1064
2) Memorandum D-95/154 de 18.MAY.195.

WASHINGTON, D.C., [illegible]

DEL JEFE DE LA DELEGACION DE CHILE ANTE LA JID.

AL DIRECTOR DEL ESTADO MAYOR DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA.

1.- Como es de conocimiento de US., en la Sesión N° 1064 de la Junta Interamericana de Defensa, se solicitó a los Jefes de Delegación un Inventario de Medidas de Fomento de la Confianza Militar, materia que fue ampliada luego a través del Memorandum D-95/154.

2.- Al respecto, este Jefe de Delegación de Chile ha efectuado las consultas del caso a los mandos de las instituciones de las Fuerzas Armadas, quienes han indicado que por tratarse de convenios - de carácter bilateral - no es factible detallarlos, dado que ellos son de conocimiento privativo de los respectivos firmantes.

Saluda a US.,

RICARDO IZURIETA CAFFARENA
Brigadier General
Jefe de la Delegación de Chile ante la JID.

DISTRIBUCION
1.- Director EM. JID.
2.- Misión Naval (c.i.)
3.- Misión Aerea (c.i.)
4.- Archivo.

23

9513585

EMBASSY OF COLOMBIA
OFFICE OF THE DEFENSE ATTACHE
1609 22ND. ST., N.W. WASHINGTON, D.C. 20008

Washington, D.C. Julio 14 de 1995

No. 0092 -EMBACOL-AD

ASUNTO : Envio información

AL : Señor Mayor General
PRESIDENTE DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA
Washington, D.C.

Adjunto al presente envio al señor Mayor General Presidente de la JID, la información correspondiente a las medidas de confianza mutua de las Fuerzas Militares de Colombia.

General LUIS HUMBERTO CORREA CASTAÑEDA
Agregado de Defensa y Jefe de la Delegación de Colombia ante la JID

ANEXO : Lo anunciado.-

24

9513585

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO

NIVEL CONTINENTAL

MEDIDAS Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE(PAISES SIGNATARIOS)	DURACIONON INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
CONFERENCIAS EJERCITOS AMERICANOS (CEA)	EJERCITOS AMERICANOS	ANUAL	INTEGRACION Y COOPERACION	
CONFERENCIAS FUERZAS AEREAS AMERICANAS (CONFEFAMER)	FUERZAS AEREAS AMERICANAS	ANUAL	INTEGRACION Y COOPERACION	
CONFERENCIAS ARMADAS AMERICANAS	ARMADAS AMERICANAS	ANUAL	INTEGRACION Y COOPERACION	
		25	9513585	

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO

NIVEL REGIONAL

COLOMBIA - ARGENTINA

MEDIDAS (Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACIONON INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
CONFERENCIAS BILATERALES DE INTELIGENCIA Y ESTADO MAYOR	COLOMBIA'ARGENTINA	ANUAL	Intercambio Informaciones	

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO

NIVEL REGIONAL

COLOMBIA -- BRASIL

MEDIDAS (Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACIONON INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
CONFERENCIAS BILATERALES	COLOMBIA - BRASIL	ANUAL	INTERCAMBIO DE INFORMACIONES	DIRECTORES INTELIGENCIA EJERCITOS
REUNIONES REGIONALES	" "	SEMESTRAL	" "	CDS COLOMBIA Y COMANDO MILITAR AMAZONAS - BRASIL

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO

NIVEL REGIONAL

COLOMBIA - BOLIVIA

MEDIDAS (Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE(PAISES SIGNATARIOS)	DURACIONON INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
CONFERENCIA BILATERAL	COLOMBIA- BOLIVIA	ANUAL	INTERCAMBIO INFORMACIONES	Este año se realizará la primera en La Paz.

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO

NIVEL REGIONAL

COLOMBIA-CHILE

MEDIDAS (Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACIONON INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
CONFERENCIA BILATERAL	COLOMBIA - CHILE	ANUAL	Intercambio Informaciones	

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO

NIVEL REGIONAL

COLOMBIA - ECUADOR

MEDIDAS (Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)		DURACION INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
REUNION MINISTERIAL	COLOMBIA	ECUADOR	ANUAL	Integración y Cooperación	No se ha realizado
COMISION BINACIONAL FRONTERIZA (COMBIFRON)	"	"	ANUAL	Seguridad Fronteriza	No se ha realizado
CONFERENCIA BILATERAL	"	"	ANUAL	Intercambio de Informaciones	No se ha realizado
REUNIONES REGIONALES	"	"	TRIMESTRAL	Seguridad fronteriza	Unidades Mayores de Frontera
REUNIONES LOCALES	"	"	TRIMESTRAL	Seguridad Fronteriza	Unidades Tácticas de Frontera

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO

NIVEL - REGIONAL

COLOMBIA - PANAMA

MEDIDAS (Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
REUNION MINISTERIAL	COLOMBIA - PANAMA	ANUAL	Compartir experiencias delitos fronterizos	
REUNION REGIONAL	" "	TRIMESTRAL	Intercambio de Informaciones	Unidades de Frontera
		31		9513585

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO
NIVEL REGIONAL

COLOMBIA-PERU

MEDIDAS Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE(PAISES SIGNATARIOS)	DURACIONON INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
RONDAS DE CONVERSACIONES ALTOS MANDOS	COLOMBIA-PERU	ANUAL	Generar medidas de Confianza	
CONFERENCIAS BILATERALES	" "	ANUAL	Intercambio Informaciones	Direcciones Inteligencia Ejércitos.
CONFERENCIAS BILATERALES	" "	ANUAL	Intercambio Informaciones	Direcciones de Inteligencia Fuerzas Aéreas
REUNIONES REGIONALES	" "	TRIMESTRAL	Intercambio Informaciones	CUS Colombia y 5a. Región Militar Peru.
GRUPO DE TRABAJO	" "	2 AL AÑO	Preparación Rondas de Conversaciones	

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS DE CARACTER BILATERAL, SUBREGIONAL O HEMISFERICO

NIVEL REGIONAL

COLOMBIA VENEZUELA

MEDIDAS (Conferencia-Reuniones-Contactos)	ENTRE(PAISES SIGNATARIOS)	DURACIONON INICIO TERMINO	PROPOSITOS	OBSERVACIONES
REUNION MINISTERIAL	COLOMBIA-VENEZUELA	1 Cada 6 Meses	Integración y Cooperación	
COMISION BINACIONAL FRONTERIZA (COMBIFRON)	" "	PERMANENTE	Seguridad Fronteriza.	No se ha realizado
COMANDANTES EJERCITO	" "	SEMESTRAL	Integración y Cooperación	
COMANDANTES FUERZAS AEREAS	" "	SEMESTRAL	Integración y Cooperación	No se han realizado
COMANDANTES ARMADAS	" "	SEMESTRAL	Integración y Cooperación	No se ha realizado
CONFERENCIAS BILATERALES DE INTELIGENCIA	" "	ANUAL	Intercambio Informaciones	No se ha realizado
REUNIONES REGIONALES	" "	TRIMESTRAL	Seguridad Fronteriza	Comandantes Unidades de Ejército, Armada y FAC. Niv: Div.
REUNIONES LOCALES	" "	TRIMESTRAL	Seguridad Fronteriza	Unidades nivel U. Táctica de Ejército, ARC y FAC.

9513585

DELEGACION PERMANENTE DEL ECUADOR ANTE
LA JUNTA INTER-AMERICANA DE DEFENSA
2535 - 15TH STREET N. W. WASHINGTON, D. C. 20009

Junio 1, 1995

Sr. General de Brigada
Luis F. Ortega
Director del Estado Mayor
Junta Interamericana de Defensa
2600 16th Street, N.W.
Washington, D.C. 20441

De mis consideraciones:

En referencia a su atento memorandum D-95/154 de Mayo 18 de 1995, remito a usted, Sr. General, el Inventario de Medidas de Fomento de la Confianza Militar, elaborado por la Delegación Militar del Ecuador.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a usted mis consideraciones más distinguidas.

Atentamente,

Patricio Lopez
General de Brigada
Jefe de la Delegación del Ecuador ante la J.I.D.

EMBASSY OF ECUADOR · DELEGATION TO THE I.A.D.B. · WASHINGTON, D.C.

/gh

9513585

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR (FORMATO)

BILATERAL
SUBREGIONAL (1)
HEMISFERICO

PAIS : ECUADOR

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION	OBSERVACIONE
A. BILATERAL			
- Reuniones bilaterales de Inteligencia	COLOMBIA,PERU		Se realiza en cada uno de los países
- Intercambio de Cadetes y Oficiales	COLOMBIA		Realizan diferentes cursos
- Operaciones conjuntas o coordinadas para combatir la narcoguerrilla	COLOMBIA		Se realiza cuando la situación lo amerita
- Uso de la Cartilla de Seguridad en la FRONTERA	PERU		
- Desarrollo del transporte aéreo binacional fronterizo	COLOMBIA		Frecuencias semanales
- Convenios fronterizos de pesca y tratamiento de tripulaciones	ECUADOR, PERU COLOMBIA		
B. SUBREGIONAL			
- Intercambio de Oficiales profesores para las diferentes academias y escuelas militares	CHILE, BRASIL, ARGENTINA Y BOLIVIA		
- Conferencias y reuniones de Comandantes Generales de los Ejércitos	TODOS LOS PAISES DE SUDAMERICA		

- Operaciones Navales Combinadas Conjuntas	ECUADOR, USA, COLOMBIA		
- Operaciones SAR	ECUADOR, USA, COLOMBIA		
- Cursos y Seminarios	CHILE, COLOMBIA, USA, BRASIL, VENEZUELA		
- Embarque de Oficiales	USA, CHILE, COLOMBIA, ECUADOR		
- Cursos Académicos	CHILE		
C. HEMISFERICA			
- Reunión de Ministros de Defensa	TODOS LOS PAISES DEL CONTINENTE		Iniciativa de los Estados Unidos
- Cursos e intercambio de Instructores	USA		En todas las Fuerzas
- Operaciones Conjuntas para el empleo del Poder Aéreo	USA		
- Cursos Académicos			

(1) Según corresponda

PARA : GRAL. DE BGDA. LUIS FRANCISCO ORTEGA MENALDO
EJERCITO DE GUATEMALA
DIRECTOR DEL ESTADO MAYOR DE LA JID

DE : TCNEL. ALVARO ANTONIO PALOMO
JEFE DE LA DELEGACION DE EL SALVADOR ANTE LA JID

FECHA: 26JUN995

ASUNTO: REMITIR LISTADO DE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA DE CARACTER MILITAR

En relación a su requerimiento por medio del memorandum de fecha 20 de Junio corriente, respetuosamente remito a usted, adjunto, un listado sobre las Medidas de Fomento de la Confianza de Carácter Militar, de acuerdo al formato ordenado.

Lo que envio a usted para los efectos consiguientes.

DIOS, UNION, LIBERTAD

TCNEL. ALVARO ANTONIO PALOMO
JEFE DE LA DELEGACION DE
EL SALVADOR ANTE LA JID

37

9513585

MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA DE CARACTER MILITAR.

MEDIDAS	ENTRE PAISES SIGNATARIOS	DURACION JUICIO/TERMINO	OBSERVACIONES
1.- Seguimiento de la Reunión de Ministros de Defensa.	Todos los países del continente.	1a - 25 al 26 Jul/95 2a., 3a.,etc.anuales.	Iniciativa U.S.A. Iniciativa de cualquier Estado Americano. Enfoque Estratégico Militar.
2.- Reuniones de Comandantes de Fuerza (Ejército, Aérea y Naval).	Todos los países del Continente.	Todos los años	Enfoque Militar
3.- Mayor participación y soporte para la J.I.D. y el C.I.D.	Todos los países del continente,	Todos los años.	Los civiles que participen en el C.I.D. que tengan proyección hacia cargos en la O.E.A. principalmente.
4.- Operaciones de Desminado	J.I.D. y países centroamericanos.	De acuerdo a la situación.	Como esta operación, otro tipo ,de acuerdo a necesidades.
5.- Mayor participación y soporte para la Escuela de las Américas	U.S.A. y países interesados.	Todos los años.	Intercambio de experiencias.
6.- Ejercicios combinados.	U.S.A. y países centroamericanos.	Del 7 de julio al 12 de Julio.	Ejercicio Naval en las Costas del Golfo de Fonseca.
7.- Intercambios estudiantiles. (Oficiales y Tropa).	Países vecinos principalmente.	Todo el tiempo.	Participación en cursos como Comando y Estado Mayor, Fuerzas Especiales etc.
8.- Mejorar el sistema de comunicaciones y coordinación entre mandos.	Países centroamericanos.	Todo el tiempo.	Coordinación constante entre los Sres. Ministros de la región y comandantes de Fuerza, etc.
9.-Equilibrio de Poder Militar.	Países vecinos.	Todo el tiempo.	No excesos de armamentismo.

10. Reunión de Ministros de Defensa Regionales.	Países centroamericanos.	Todos los años.	Enfoque estratégico Militar.
11. Reuniones de Comandantes de Fuerzas Regionales.	Países centroamericanos.	Todos los años.	Enfoque militar regional.
12. Mayor cooperación y reactivación del CONDECA.	Países centroamericanos.	Todo el tiempo.	Consejo de Defensa Centroamericano.
13. Mayor control y previas coordinaciones sobre movimientos de Tropa y ejercicios en áreas fronterizas.	Países vecinos en el continente.	Todo el tiempo.	Mejorar la coordinación.
14. Mayor intercambio de información.	Países vecinos del continente.	Todo el tiempo.	
15. Mayor intercambio bibliográfico.	Todos los países del continente.	Todo el tiempo.	Revistas Militares, etc.

Post-it™ Fax Note 7671	Date 07/20/9[illegible] pages ▸ 4
To General Ortega	From Cnel. Letona
Co./Dept.	Co.
Phone #	Phone #
Fax # 202 [illegible] 9026	Fax # 202 [illegible]

MEDIDAS DE CONFIANZA MILITAR DEL
EJERCITO DE GUATEMALA.

I. ACUERDOS DE DEFENSA MILITAR:

A. Acuerdos en la lucha contra el Narcotráfico.

1. Primera Reunión, Tegucigalpa (1.991).
ACUERDOS:
a. Crear una oficina de coordinación policial inter-regional.
b. Establecer mecanismos de información y aunar esfuerzos en la lucha contra el narcotráfico.

2. Segunda Reunión, Panamá (1.992).
ACUERDOS:
a. Sistematizar el intercambio de información de interés mutuo, a través de la oficina de coordinación policial inter-regional.

3. Tercera Reunión, Managua (1.993).
ACUERDOS:
a. Crear una comisión técnica regional para el enfrentamiento de la droga integrada por los jefes antinarcoticos.
b. Perfeccionar los mecanismos de control de matriculas de aviones, barcos y transporte terrestre, a fin de prevenir el tráfico de drogas y de armas en la región.
c. Recomendar a las comisiones nacionales que nuestros respectivos países que implementen mecanismos de intercambio y coordinación entre ellos.
d. Hacer un llamado a los medios de comunicación de Centroamérica y Panamá para no valorar las incautaciones de drogas en términos monetarios, en relación al daño que hubiese causado a nuestra juventud y a la sociedad en su conjunto.
e. Se invitará a Colombia (preferiblemente al jefe antinarcoticos), a participar en la IV Reunión de Jefes de Policías en Centroamérica y Panamá.

4. Cuarta Reunión, San Salvador (1.994).
ACUERDOS:
a. Que se apruebe el documento-informe de la II Conferencia Regional Contra la Droga (DEC XII.
b. A través de las comisiones contra el Narcotráfico, organismos similares de cada país, se inste a las Asambleas Legislativas o Congresos Nacionales, para que se nombre una comisión nacional.

40

9513585

c. Que los directores de Policía gestionen ante sus respectivos gobiernos, en los países que aún no lo tienen, se conforme el J.I.C.C. (Centro de Información Conjunta).
d. Que la lucha contra las drogas, pase a ser, de un mero intercambio de información, acciones conjuntas, desde operativos bilaterales.

B. Acuerdos en la lucha contra el Robo de Vehículos:

1. Primera Reunión, Tegucigalpa (1.991).
ACUERDOS:
a. Crear una oficina de coordinación policial inter-regional.

2. Segunda Reunión, Panamá (1.992).
ACUERDOS:
a. Sistematizar el intercambio de información de interés mutuo a través de la oficina de coordinación policial inter-regional.

3. Tercera Reunión, Managua (1.993).
a. Realizar un estudio comparativo de la Legislación vigente en cada país.
b. Revisar y unificar los mecanismos de verificación y control vehicular.
c. Mejorar el sistema de vigilancia, el tránsito de vehículos, en los puntos ciegos de las fronteras.
d. Elevar la capacidad del personal policial especializado.
e. Diseñar y establecer un sistema automatizado de registro y control de vehículos.
f. Establecer el intercambio de información sobre el robo de vehículos.
g. Recomendar a la Policía Nacional de Panamá, la conveniencia de establecer un registro único vehicular.
h. Revisar el uso actual que se esta dando a los diversos números de series y determinar la necesidad de unificar su utilización como instrumento de detención de vehículos robados.
i. Invitar a seguridad pública de Costa Rica a participar en próxima reunión de los Jefes de Tránsito Regional.

4. Cuarta Reunión, San Salvador (1.994).
ACUERDOS:
a. Promover la colaboración y coordinación en cada país entre los entes encargados de la

41

investigación y proceso judicial, el robo y hurto de vehículos.

b. Crear una red de información a nivel nacional que incluya a las instituciones policiales, compañías de seguro y otras agencias gubernamentales y no gubernamentales involucradas en la materia.

c. Trabajar junto a los entes encargados de la promulgación y aplicación de leyes en cada país, para actualizar la legislación en materia penal, aduanal ya de hacienda con relación al tráfico ilegal de vehículos.

d. Propiciar la colaboración y asistencia amplia en inmediata a cada órgano policial al resto de sus homologos en el área.

II. <u>COMISIONES DE LIMITACIONES DE ARMAS:</u>

Propuestas sobre la prevención del trafico de armas:

A. Intercambio de información sobre bandas, grupo o elementos que en sus respectivos países se dediquen al tráfico de armas.

B. Establecer listados centroamericanos de armas de fuego circulados y los mecanismos para la actualización permanente del mismo.

C. Fortalecer los mecanismos de control aduanero, fronterizo y puntos ciegos, para prevenir el tráfico de armas de fuego y municiones.

D. Elaborar propuestas de legislación donde se contempla fuertes penas para los traficantes de armas de fuego y municiones y se regule las calidades de las armas a importar.

E. Intercambio de experiencias sobre planes de desarme a civiles.

F. Organizar el intercambio de información sobre buzones de armas de fuego y municiones.

G. Establecer listado e inventario de armas de fuegos importados a los respectivos países, por las tiendas de armas de fuego de los mismos.

III. ACUERDOS DE COOPERACION:

Elementos para un acuerdo de seguridad ciudadana.

A. Promover la modernización de la legislación en materia de seguridad pública.
B. Definir las prioridades regionales en materia de prevención de la actividad delictiva y establecer una estrategia común de enfrentamiento al delito.
C. Promover la modernización y profesionalización de las estructuras de seguridad pública en la región.
D. Capacitar al personal de seguridad pública y procurar la adquisición de los recursos técnicos necesarios para enfrentar a la actividad delictiva, el tráfico de armas de fuego, explosivos, químicos explosivos y sustancias tóxicas.
E. Realizar los estudios técnicos necesarios, con el objetivo de lograr que los gobiernos cumplan con la norma internacional, policía-población (un policía por cada 1,000 habitantes).

IV. INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES E INSTRUCTORES:

A. Intercambio de Instructores con los Estados Unidos de América.
B. Intercambio de Caballeros Cadetes, Escuela Politécnica con West Point, U.S.A.
C. Intercambio de Instructores para los diferentes cursos que se imparten en el Centro de Estudios Militares

V. ORGANIZACIONES MILITARES BILATERALES O MULTILATERALES:

Nuevo modelo de Seguridad Regional:

Tres son los nuevos marcos de referencia de la Seguridad Regional que definen este enfoque renovado de la seguridad centroamericana:

A. La declaración de centroamérica como región de paz, libertad, democracia y desarrollo.
B. El protocolo de Tegucigalpa.
C. La alianza para el desarrollo sostenible.

EMBAJADA DE LA REPUBLICA DE HONDURAS
AGREGADURIA DE DEFENSA
WASHINGTON, D.C. 20008

INFORMACION VIA FAX
FAX MESSAGE

FECHA:
DATE: 14 DE JUNIO DE 1995

NUMERO DE FAX:
FAX NUMBER: (202) 939-6620

PARA:
TO: GRAL. LUIS F. ORTEGA MENALDO
DIRECTOR DEL ESTADO MAYOR
INTER AMERICAN DEFENSE BOARD

DE:
FROM: CNEL. RAMON ROSA IZAGUIRRE
AGREGADO DE DEFENSA - WASHINGTON, DC

MENSAJE: 1. POR ESTE MEDIO ME PERMITO REMITIRLE LA NOTA NO. C.J.FF.AA. OFICIO NO.832-95 DEL COMANDANTE EN JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS DE HONDURAS, EN RESPUESTA A SU NOTA D-95-154.

2. SIN OTRO PARTICULAR, LE REITERO AL GRAL. ORTEGA LAS MUESTRAS MAS ALTAS DE MI CONSIDERACION Y RESPETO.

NUMERO DE PAGINAS: 2 INCLUYENDO ESTA PRIMERA:
NUMBER OF PAGES: INCLUDING THIS ONE

APROBADO POR:
APROBADO POR:

TEL: (202) 966-5008
FAX: (202) 364-0196

44

9513585

Comayagüela, M.D.C. **Fuerzas Armadas de Honduras**
13 de junio de 19?5 **Comandancia en Jefe**

C.J.FF.AA.OFICIO No.832-95

SEÑOR
AGREGADO DE DEFENSA DE HONDURAS
EN WASHINGTON, D.C.
CORONEL DE INFANTERIA DEM
DON RAMON ROSA IZAGUIRRE
SU OFICINA

1. Con instrucciones del Señor Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, muy respetuosamente me dirijo a Usted, en atención a su fax CEJ-033-AHW-995 de fecha 11 de mayo del corriente año, por medio del cual solicita el INVENTARIO COMPLETO Y SISTEMATICO DE LAS MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA MILITAR QUE SE VIENEN APLICANDO A NIVEL BILATERAL, REGIONAL Y HEMISFERICO. Al respecto, se considera que tal documento debe obedecer en primer orden a un entendimiento regional centroamericano, por lo que se considera que en otra oportunidad se podría dar respuesta a este requerimiento, pero de una manera integral; ya que el mismo debe considerar el criterio de nuestros vecinos.

   Es sumamente importante tomar nota que el 29 de este mes se difundirá ante la opinión pública un comunicado conjunto en el Parlamento Centroamericano (PARLACEN) relativo a este tema y bajo la responsabilidad de los Ministros de Defensa y Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas de Guatemala, El Salvador y Honduras.

2. Sin otro particular, me suscribo de Usted con las muestras de mi subordinación y respeto.

LEALTAD HONOR SACRIFICIO

[CORON]EL DE ARTILLERIA D.E.M

[signature]

[HUMB]ERTO CABRERA RODRIGUEZ
AYUDANTE DE CAMPO DEL SR.
CMDTE. EN JEFE DE LAS FF.AA.
EHO-1031

HCR/suya

45

9513585

DELEGACION DE MEXICO
JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA
1911 PENNSYLVANIA AVE.N.W.
WASHINGTON, D.C.

Oficio No. 608

Asunto: Se remite información sobre Medidas de fomento de la confianza militar.

30 de Julio de 1995

General de Brigada.
LUIS FRANCISCO ORTEGA MENALDO.
DIRECTOR DEL E.M. DE LA J.I.D.
2600 16th Street, N.W.
Washington, D.C. 20441

Adjunto remito a Usted en 8 fojas útiles, la información solicitada respecto a las Medidas de Fomento de la Confianza Militar, que actualmente aplica México en los ámbitos Bilateral, Subregional y Hemisférico.

Reitero a Usted las seguridades de mi atenta consideración y especial estima.

El Jefe de la Delegación

General Rafael García Aguilar

46

9513585

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA (MCM) DE CARACTER MILITAR EN EL AMBITO HEMISFERICO.

PAIS: MEXICO.

MEDIDAS	ENTRE PAISES SIGNATARIOS.	DURACION		OBSERVACIONES.
		INICIO.	TERMINO.	
MEXICO ES MIEMBRO DE LA "JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA" (J.I.D.)	PAISES MIEMBROS DE LA JUNTA.	30 MAR.42		MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIO DE PERSONAL E INFORMACION.
EN CUMPLIMIENTO A LAS RESOLUCIONES 49/75 C "TRANSPARENCIA EN MATERIA DE ARMAMENTOS" Y 40/91 B "REDUCCION DE LOS PRESUPUESTOS MILITARES" DE LA ONU. MEXICO PROPORCIONA DICHA INFORMACION AL CITADO ORGANISMO INTERNACIONAL.	PAISES DEL CONTINENTE MIEMBROS DE LA ONU.	1994		MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIO DE INFORMACION, EN VIRTUD DE QUE DICHA INFORMACION ES HECHA DEL CONOCIMIENTO DE LOS PAISES DEL HEMISFERIO A TRAVES DE LA O.E.A.

47

MEDIDAS	ENTRE PAISES SIGNATARIOS.	DURACION		OBSERVACIONES.
		INICIO.	TERMINO.	
MEXICO RATIFICO EL "TRATADO INTERAMERICANO DE ASISTENCIA RECIPROCA (T.I.A.R.).	PAISES SIGNATARIOS DEL TRATADO.	23 NOV.48		MCM RELACIONADA CON LA SOLUCION PACIFICA DE CONTROVERSIAS.
MEXICO RATIFICO EL "TRATADO AMERICANO DE SOLUCIONES PACIFICAS" (PACTO DE BOGOTA).	PAISES SIGNATARIOS DEL TRATADO.	23 NOV.48		ID.

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA (MCM) DE CARACTER MILITAR EN EL AMBITO SUBREGIONAL.

PAIS: MEXICO.

MEDIDAS	ENTRE PAISES SIGNATARIOS.	DURACION		OBSERVACIONES.
		INICIO.	TERMINO.	
MEXICO ES PARTE DEL TRATADO PARA LA PROSCRIPCION DE ARMAS NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE "TRATADO DE TLATELOLCO".	PAISES MIEMBROS DEL CITADO ORGANISMO.	20 SEP.67		MCM RELACIONADA CON ASUNTOS NUCLEARES.

9513585

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA (MCM) DE CARACTER MILITAR EN EL AMBITO BILATERAL

PAIS: MEXICO.

MEDIDAS	ENTRE PAISES SIGNATARIOS.	DURACION		OBSERVACIONES.
		INICIO.	TERMINO.	
COMISION MEXICO ESTADOS UNIDOS DE DEFENSA CONJUNTA (CMEUDC).	ESTADOS UNIDOS.	27 FEB.42		MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIO DE PERSONAL E INFORMACION.
JUNTA DE COMANDANTES FRONTERIZOS.	ESTADOS UNIDOS	1988		MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIO DE INFORMACION.

50

9513585

MEDIDAS	ENTRE PAISES SIGNATARIOS.	DURACION		OBSERVACIONES.
		INICIO.	TERMINO.	
AGREGADURIAS MILITARES A LAS EMBAJADAS DE MEXICO, ESTABLECIDAS EN PAISES DEL CONTINENTE.	CHILE.	1971 1993	1973	MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIO DE PERSONAL E INFORMACION.
	COLOMBIA.	1971		
	ECUADOR	1971		
	ESTADOS UNIDOS	1971		
	GUATEMALA	1971		
	HONDURAS	1971		
	VENEZUELA	1971		
	BRASIL	1972		
	EL SALVADOR	1972		
	NICARAGUA	1972		
	PARAGUAY	1972		
	CANADA	1973		
	PERU	1973		
	CUBA	1978		
	BELICE	1990		

51

9513585

[illegible]	SIGNATARIOS.	INICIO.	TERMINO.	
AGREGADURIAS MILITARES A EMBAJADAS DE PAISES DEL CONTINENTE, ESTABLECIDAS EN MEXICO	CHILE.	1971 1993	1973	MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIC DE PERSONAL E INFORMACION.
	ESTADOS UNIDOS	1967		
	EL SALVADOR	1969		
	GUATEMALA	1970		
	COLOMBIA	1971		
	HONDURAS	1972		
	VENEZUELA	1972		
	BRASIL	1973		
	CUBA	1976		
	CANADA	1991		

MEDIDAS	ENTRE PAISES SIGNATARIOS.	DURACION		OBSERVACIONES.
		INICIO.	TERMINO.	
ESTUDIANTES MILITARES DE PAISES DEL CONTINENTE A LOS QUE MEXICO OTORGA CURSOS.	BELICE	FECHAS VARIABLES		MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIO DE PERSONAL, ENTRENAMIENTO Y EDUCACION.
	BRASIL	ID.		
	BOLIVIA	ID.		
	CHILE	ID.		
	COLOMBIA	ID.		
	COSTA RICA	ID.		
	ECUADOR	ID.		
	EL SALVADOR	ID.		
	ESTADOS UNIDOS	ID.		
	GUATEMALA	ID.		
	NICARAGUA	ID.		
	PERU	ID.		
	REP.DOMINICANA	ID.		

MEDIDAS	ENTRE PAISES SIGNATARIOS.	DURACION		OBSERVACIONES.
		INICIO.	TERMINO.	
PAISES DEL CONTENIENTE QUE OFRECEN CURSOS PARA ESTUDIANTES MILITARES DE MEXICO.	ESTADOS UNIDOS	FECHAS VARIABLES		MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIO DE PERSONAL, ENTRENAMIENTO Y EDUCACION.
	GUATEMALA	ID.		
	EL SALVADOR	ID.		
	CHILE	ID.		
	BRASIL	ID.		
	COLOMBIA	ID.		
	VENEZUELA	ID.		
	PERU	ID.		
MEXICO MANTIENE INTERCAMBIO DE INSTRUCTORES MILITARES CON :	ESTADOS UNIDOS	FECHAS VARIABLES.		MCM RELACIONADA CON EL INTERCAMBIO DE PERSONAL, ENTRENAMIENTO Y EDUCACION.
	CHILE	ID.		

COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
ESTADO MAYOR CONJUNTO
III DEPARTAMENTO
--- o ---

Asunción, 11 de Julio de 1995.-

Nota D-3 Nº: 66.

OBJETO: Acusar recibo.

AL : Señor
Agregado de Defensa y Jefe de Delegación de la República del Paraguay ante la JID-USA.
Cnel DEM GUILLERMO ESCOBAR FARIÑA
WASHINGTON DC

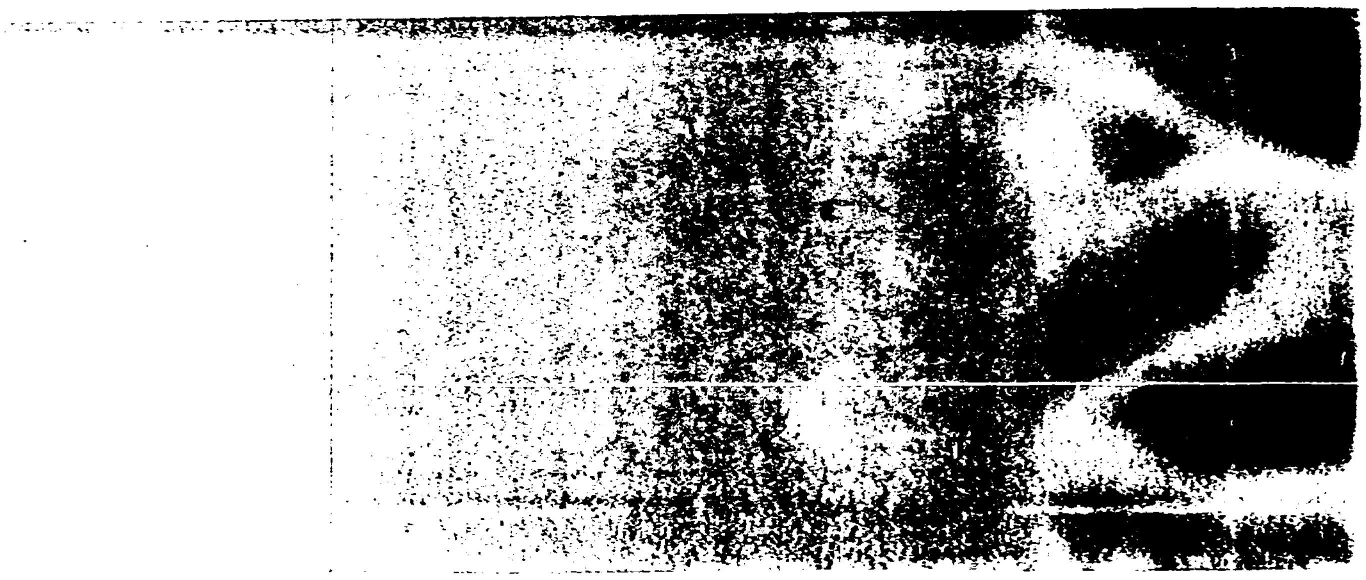
Tengo el honor de dirigirme al Señor Agregado de Defensa y Jefe de Delegación ante la JID-USA, con el objeto de acusar recibo del FAX Nº 77/95, de fecha 23 de Junio/95, en la que informa y remite Memorandum de la Junta Interamericana de Defensa (JID), reiterando pedido anterior hecho por FAX Nº EP 71/95 del 13 de Junio del año en curso.

En contestación a la misma, adjunto "Anexo" (Medidas de Confianza Mutua de Caracter Militar).

DARIO VAZQUEZ RAMOS
Cnel DEM / Jefe III Dpto EMC

ESTADO MAYOR CONJ. III DEPARTAMENTO JEFATURA

9513585



DEFENSE ATTACHÉ
EMBASSY OF PARAGUAY

FAX NO. : EP 86/95. DATE : Washington, D.C., 11 de Julio de 1995.

TO : Señor Director del Estado Mayor de la JID.

ATT. : General de Brigada Ejército de Guatemala LUIS F. ORTEGA MENALDO.

SUBJECT : 1º) Informar. 2º) Remitir 1 (una) Nota Fax recibido del Paraguay.

FROM : Cnel.DEM : G. ESCOBAR F. Agreg. Def.- Jefe Delegac. del Paraguay.

NUMBER OF PAGES: COVER SHEET + 03 = 04 PAGES

IF ALL PAGES NOT RECEIVED,CALL (202) 986-3642. (202) 234-4508

****

REMARKS :

Tengo el honor de dirigirme a Usted, con el objeto de informarle y remitir 1 (Una) Nota de Fax D-3 No. 66 de fecha hoy, recibido de mi País, referente a " Medidas de Confianza Mutua de Caracter Militar ".

" Mi General ". La Nota del Fax rcibido, constituye una contestación al pedido de reiteración formuladó por el Estado Mayor de la Junta Interamericana de Defensa Nota D-95/177 de fecha 20 de Junio de 1995., a los efectos de su conocimiento, consideración y los fines pertinentes.

Sin otro particular, me valgo de la ocasión en saludarlo con todo respeto distinguida consideración y estima.

Atentamente.

GUILLERMO ESCOBAR FARIÑA
Cnel.DEM Agregado de Defensa y
Jefe de Delegación del Paraguay
ante la JID.

56

9513585

COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
ESTADO MAYOR CONJUNTO
III DEPARTAMENTO
--- 0 --

ASUNCION, JUNIO DE 1995

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

BILATERAL
SUBREGIONAL
HEMISFERICO

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	TERMINO	OBSERVACIONES
MOVIMIENTO DE TROPAS	PARAGUAY Y EE.UU	5 ABR 95	8 ABR 95	CONFERENCIA "UNITAS XXXVI"
	PARAGUAY ARGENTINA	8 MAY 95	12 MAY 95	REUNION DE PLANEAMIENTO "SIRENA IX"
	ARGENTINA-URUGUAY PARAGUAY-BRASIL Y EL COMANDO SUR	15 AGO 95	1 SET 95	FUERZAS UNIDAS 95 EN BUENOS AIRES
	PARAGUAY Y ARGENTINA	6 SET 95	9 SET 95	OPERACION COMBINADA "SIRENA IX" ZONA RIO PARAGUAY
	PARAGUAY Y EE.UU	12 SET 95	19 SET 95	OPERACION COMBINADA "UNITAS XXXVI"
INTERCAMBIO DE PERSONAL	CADETES PARAGUAYOS A WEST POINT	30 JUL 95	7 AGO 95	INTERCAMBIO (CADETES DE ACADEMIAS MILITARES)
COMUNICACIONES	EE.UU Y PARAGUAY	15 AGO 95	17 AGO 95	CONFERENCIA EN SOBRE COMUNICAC. EN PANAMA
CONTACTOS	PARAGUAY Y EE.UU.	1 AGO 95	11 AGO 95	VISITAS DE INTERCAMBIO DE FUERZAS AEREAS DE LOS EE.UU. Y PARAGUAY
	ARGENTINA, PARAGUAY EE.UU., BRASIL, URUGUAY	27 AGO 95	29 AGO 95	VISITA DE OFICIAL AL EJERCICIO "FUERZAS UNIDAS" EN BS AS

57

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR (CONTINUACION)

BILATERAL
SUBREGIONAL
HEMISFERICO

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	DURACION TERMINO	OBSERVACIONES
ENTRENAMIENTO Y EDUCACION	PARAGUAY Y EE.UU.	23 ENE 95	27 ENE 95	SEMINARIO DE EMERGENCIA CIVILES III DEPARTAMENTO (EMC)
	PARAGUAY Y EE.UU.	1 ABR 95	9 ABR 95	SEMINARIO DE PLANEAMIENTO MILITAR A CORTO MEDIO Y LARGO PLAZO
	PARAGUAY Y EE.UU.	8 MAR 95	6 ABR 95	ENTRENAMIENTO DE FZAS ESPECIALES CONJUNTAS (CON ODIA. PRESIDENCIAL)
	PARAGUAY Y EE.UU.	1 MAY 95	20 JUN 95	ENTRENAMIENTO DE FZAS ESPECIALES CONJUNTAS (CON ODIA.PRESIDENCIAL)
	PARAGUAY Y EE.UU.	19 JUN 95	23 JUN 95	SEMINARIO "SOLUC.PROBLEMAS DE ACCION CIVICO MILITAR" EN LA ECEME
	ARGENTINA Y PARAGUAY	25 JUN 95	30 JUN 95	SEMINARIO "ROL DE LAS FF.AA. EN EL MERCOSUR
	PARAGUAY CHILE	25 JUN 95	30 JUN 95	SIMPOSIO DE ESTUDIOS ESTRATEGICOS DE LOS EMC Y DE DEFENSA EN CHILE
	PARAGUAY Y LAS NN.UU.	27 JUN 95	30 JUN 95	INTERCAMBIO DE EXPERTOS EN MATERIA LEGAL.

MARIO VAZQUEZ RAMOS
Cnel. DCEM - Jefe III Dpto EMC

Delegación del Perú ante la JID
2915 Connecticut Ave., N.W. Suite 201
Washington, D.C., 20008
Telfs. (202)483-5285/387-2537 Fax. (202)265-2883

FACSIMIL No. 200-DP-JID

Fecha: 26 de Junio de 1995

De: Jefe de la Delegación del Perú ante la JID

A: Señor
Mayor General FAP
Dn. JAMES R. HARDING
Presidente de la JID

Asunto: Medidas de Fomento de la Confianza, de carácter militar.

Ref.: a. Memorandum EM-JID, del 18 MAY 95
b. Memorandúm D-95/177, del 20 JUN 95

TOTAL DE PAGINAS INCLUYENDO ESTA: 2

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., en relación a los documentos de la referencia, para remitirle adjunto al presente, la relación de Medidas de Fomento de la Confianza Mutua de carácter militar, que los Altos Mandos de las FFAA del Perú vienen aplicando en las Rondas de Conversaciones que se llevan a cabo, anualmente, con sus homólogos de BOLIVIA, COLOMBIA y CHILE.

Hago propicia la oportunidad para reiterar a Ud. los sentimientos de mi más distinguida consideración y estima.

DELEGACION DEL PERU — JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA

JOSE CABREJOS SAMAME
General de División EP
Jefe de la Delegación
del Perú ante la JID

59 9513585

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA QUE SE VIENEN APLICANDO EN LAS RONDAS DE CONVERSACIONES ENTRE LOS ALTOS MANDOS DE LAS FFAA DEL PERU CON SUS HOMOLOGOS DE BOLIVIA, COLOMBIA Y CHILE:

1. Ejercicios combinados entre Fuerzas Armadas (o)

2. Conferencias bilaterales de Inteligencia.

3. Intercambio de Personal Militar en Cursos, Cruceros de Instrucción, Efemerides Históricas y otras actividades profesionales.

4. Reuniones de carácter protocolar, profesional y de inteligencia entre los Comandantes de Guarniciones Fronterizas y de Zonas Navales.

5. Invitaciones recíprocas a participar en eventos de carácter cultural, artístico, profesional y deportivo.

6. Intercambio de revistas y publicaciones de interés para las Fuerzas Armadas.

7. Facilidades para estimular el turismo de personal militar de ambos países.

8. Cooperaciones técnico-logísticas.

(o) Con las FFAA de Chile, sólo Ejercicios Combinados entre Fuerzas Navales

I.A.D.B.
URUGUAYAN DELEGATION
1825 K St. NW #701
Washington, DC. 20006

Phone 202-331-8739 Fax: 202-223

Washington DC, Agosto 8 de 19[illegible]

Sr. Presidente de la Junta Interamericana de Defensa
May. Gral. John C. Ellerson
Washington DC

Se envía adjunto la información recibida [illegible] Ministerio de Defensa Nacional de Uruguay referente a Medi[illegible] de Confianza Mutua de Carácter Militar, de las tres Armas.

Saluda a usted atentamente
El Jefe de la Delegación
de Uruguay ante la JID
Brig. Gral. (AV)
Dinor Ramírez

61-61

9513585

El titular de Defensa Oscar Camilión asegura que está dispuesto a declarar

¿Aclarando?: desvío y tráfico de armas enturbia la interna militar y política en la Argentina

Buenos Aires. El ministro argentino de Defensa, Oscar Camilión, se mostró ayer dispuesto a declarar ante un comisión parlamentaria si prospera una petición de juicio político en su contra por el envío de armas a Ecuador en momentos en que ese país estaba en guerra con Perú.

"Si me citan, me presento", dijo Camilión a la prensa local después de que el abogado Ricardo Moner Sans pidiera el juicio político por considerar que la conducta del ministro en el caso "desprestigió a Argentina".

En marzo pasado, cuando Perú y Ecuador libraban una guerra por el dominio de un territorio fronterizo amazónico, el diario "Clarín" de Buenos Aires descubrió que un poderoso arsenal había sido enviado desde Argentina hacia Guayaquil, a pesar de que los registros oficiales indicaban que su destino era Venezuela.

El Gobierno adujo que se trató de un desvío de armas ideado por empresas transportistas o intermediarios y Camilión aseguró que el Gobierno del presidente Carlos Menem "no tenía la más mínima noción de que se estaba haciendo ese tráfico de armas".

Sin embargo, informes publicados semanas atrás por "Clarín" indicaron que el jefe de la Fuerza Aérea Argentina, brigadier Juan Paulik, admitió ante la justicia que había advertido a Camilión sobre la existencia de rumores según los cuales el destino de las armas era Guayaquil y no Venezuela.

El desvío dejó en una incómoda posición al Gobierno argentino, debido a que este país fue uno de los cuatro garantes del Tratado de Paz que Ecuador y Perú firmaron en la década de 1940 en Río de Janeiro para zanjar antiguos conflictos.

DP9832

U POXRT 10-01 00779
mun exg

NUEVA YORK-TERRORISMO (resumen)
ISLAMICOS INTEGRISTAS DECLARADOS CULPABLES COMPLO TERRORISTA

Nueva York, 1 oct (EFE).- El clérigo islámico integrista egipcio, Omar Abdel Rahman, y nueve seguidores suyos, fueron declarados hoy culpables de conspiración sediciosa, que incluía un amplio compló terrorista para volar la ONU y otros "blancos" de Nueva York, y matar al presidente de Egipto, Hosni Mubarak.

Un jurado federal de Nueva York emitió el veredicto de culpabilidad tras un juicio de ocho meses, considerado como el mayor sobre el terrorismo en la historia de Estados Unidos.

Uno de los acusados, El Sayid Nosair, fue declarado culpable además del asesinato del rabino extremista antiarabe, Meir Kahane, perpetrado en un hotel Nueva York en 1990.

El clérigo egipcio Abdel Rahman lideraba, según las autoridades estadounidenses, una "guerra de terrorismo urbano" contra Estados Unidos para forzar al Gobierno de Washington a modificar su política proisraelí en el Oriente Medio.

Abdel Rahman, de 56 años, ciego y diabético, afronta cadena perpetua cuando sea sentenciado en enero próximo.

El mismo castigo aguarda a El Sayid Nosair, quien en un primer juicio hace cuatro años había sido absuelto del asesinato de Kahane, pero convicto de herir con pistola a otras personas.

Los otros convictos hoy afrontan hasta 20 años de cárcel por conspiración sediciosa contra el Gobierno de Estados Unidos.

Los abogados defensores dijeron que apelarán contra el veredicto emitido por las seis mujeres y seis hombres del jurado, cuyas identidades no se revelaron para protegerlos.

"No seré el primero encarcelado por mis convicciones religiosas, ni tampoco el último. Perseveraremos y seguiremos siendo sirvientes de Dios", dijo el clérigo, según su abogado.

Los abogados de Abdel Rahman sostuvieron a lo largo del juicio que el clérigo fue procesado por sus posiciones políticas, por ejemplo sus llamamientos por el derrocamiento del Gobierno egipcio y su oposición a la política proisraelí de EEUU.

La primera salva de la "guerra de terrorismo urbano" que, según los fiscales, dirigía Abdel Rahman, fue el atentado terrorista al "World Trade Center" de febrero de 1993, que mató a seis personas e hirió a otras mil.

El clérigo y sus nueve seguidores no fueron acusados de estar involucrados directamente en ese atentado.

Cuatro islámicos integristas, vinculados al clérigo egipcio, están cumpliento una sentencia de 240 años de carcel, cada uno, por ese atentado.

Se prevé que en 1996 comience el juicio contra otros dos acusados, incluido el presunto "cerebro", Ramzi Yusef, que este año fue capturado en Pakistán y extraditado a EEUU.

Según las autoridades, Yusef además planeó en enero pasado en Filipinas un atentado frustrado contra el Papa Juan Pablo II, quien llega el próximo miércoles a EEUU para una visita de cuatro

días, y la voladura de varios aviones comerciales de EEUU en Asia.

Cuatro meses después del atentado de 1993 al "World Trade Center", las autoridades de EEUU dijeron que habían descubierto y frustrado otro compló para volar la ONU y otros edificios, y dos tuneles vitales de tránsito que enlazan el distrito neoyorquino de

Manhattan con el vecino estado de Nueva Jersey, y para asesinar el presidente egipcio, Hosni Mubarak, durante una visita a Nueva York.

Más de 200 testigos declararon durante el juicio, en el que los fiscales presentaron cientos de horas de conversaciones grabadas por el confidente de la Oficina Federal de Investigación (FBI) Emad Salem, quien recibió más de un millón de dólares.

Los abogados defensores acusaron a las autoridades de EEUU de haber "fabricado", con la ayuda de Emad Salem, el presunto compló contra la ONU y los "blancos" de Nueva York, por sentirse humilladas de no haber podido impedir el atentado al "World Trade Center".

Los fiscales se apuntaron un éxito clave al comienzo del juicio contra Abdel Rahman y los nueve acusados en febrero pasado.

Siddig Ibrahim Siddig Ali, "cerebro" del compló frustrado contra la ONU y los otros "blancos" de Nueva York, se reconoció culpable de los cargos, implicó a los demás acusados, y cooperó con los fiscales a cambio de una reducción de pena.

Siddig Ali, quien en una ocasión había dicho que el compló mostraría a los norteamericanos que "podemos golpearos en cualquier momento", llegó a la conclusión, subrayó, de que el terrorismo "no refleja para nada al Islam, porque Alá no nos dijo que matasemos a inocentes en su nombre".

En una entrevista con la revista "Times" en la cárcel en vísperas del veredicto, el clérigo Abdel Rahman dijo que no era él sino el Islam el que estaba siendo juzgado, y acusó a la prensa de EEUU de ser "racista, nacionalista" y "manipulada".

Preguntado por su definición de la "guerra santa" islámica, dijo que "la defensa propia es legal en todas las religiones. Esto es lo que llamamos guerra santa en el Islam. Occidente interpreta mal este concepto. La gente que defiende su territorio es llamado terrorista". EFE

AL/SC/ha

10/01/18-52/95

9513587E

02 02

Nº. DOCUMENTO 9513588
TITULO Posible atentado contra Rabin
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 26/10
VINCULACIONES 11847
Israel 507603

XH2153
U POXRT 10-26 00164
exg mun icx

ISRAEL-EXTREMA DERECHA
ENVIAN A RABIN PALOMAS MUERTAS Y AMENAZAS CONTRA SU VIDA

Jerusalén, 26 oct (EFE).- Militantes de extrema derecha israelíes han enviado en los últimos días a la oficina del primer ministro de Israel, Isaac Rabin, varios paquetes con palomas muertas y amenazas contra su vida, informa hoy, jueves, el diario independiente "Iediot Ajronot" de Tel Aviv.

El envío de las palomas, símbolo de la paz, es la forma que eligieron los militantes del grupo de extrema derecha "Kaj" -declarado ilegal el año pasado- para manifestar su repulsa a la política de paz del Gobierno israelí de Rabin.

Los paquetes con las palomas muertas, que despiden un fuerte olor, son anónimos, y están acompañadas de amenazas de muerte contra el primer ministro, que dicen: "Lo eliminaremos, su fin está cercano".

"Lo único que queremos es mostrarle a Rabin adonde lleva su paz", dijo al citado periódico un militante de "Kaj" que pidió el anonimato, y que confirmó las sospechas de que se trata de una acción típica de ese grupo. EFE

ro/meg/las

10/26/10-12/95

01-02 9513588

No. DOCUMENTO ....

TITULO ....

PROCEDENCIA ....

FECHA DE PROCEDENCIA ....

VINCULACIONES ....

....

....

....

....

ISRAEL VIOLENCIA
SERVICIOS SECRETOS TEMEN ATENTADO CONTRA RABIN Y MINISTROS

Jerusalén, 1[illegible] oct (EFE).- Los Servicios Generales de Seguridad de Israel ("Shin Bet") temen que extremistas judíos o palestinos atenten contra la vida del primer ministro, Isaac Rabin, y otros miembros de su Gobierno, se informó hoy, jueves.

Dos de los principales diarios israelíes, el "Iediot Ajronot" y el "Maariv", indican que a fin de evitar cualquier agresión, la unidad de protección de personalidades del "Shin Bet" ha aumentado el número de sus agentes en los últimos meses.

Destacadas fuentes de seguridad señalaron que en los últimos meses han aumentado los intentos de atacar físicamente al primer ministro y a otros miembros de su Gabinete por integrantes de la extrema derecha israelí.

Estos [illegible] se oponen [illegible] a la política de paz con los palestinos del Gobierno israelí, y en particular a la retirada de su país de Cisjordania (la bíblica Judea y Samaria), donde desde el pasado [illegible] de septiembre rige la autonomía palestina.

En los últimos meses, los servicios secretos también han comenzado a proteger al jefe de la oposición y líder del partido de derechas Likud, Benjamín Netanyahu, por informaciones acerca de las intenciones de extremistas palestinos de atentar contra él.

La protección de los políticos se ha intensificado asimismo con vistas a las próximas elecciones generales en Israel, previstas para noviembre de [illegible], dado que la violencia se incrementa en este país los años en que hay comicios.

Por otra parte, varias decenas de militantes del grupo de extrema derecha "Zo Artzenu" (Esta es nuestra patria) se manifestaron hoy en el centro de Jerusalén con ovejas.

La consigna de los manifestantes, en su mayoría colonos judíos de Cisjordania, era "no iremos como ovejas al matadero tras el Gobierno de Rabin".

De los seis millones de judíos aniquilados por el régimen nazi durante la Segunda Guerra Mundial, los sionistas -que con la fundación del Estado de Israel quisieron crear un nuevo tipo de judío- dijeron que habían ido a los hornos crematorios "como ovejas al matadero".

Varios manifestantes intentaron bloquear la populosa calle de King George, del centro de Jerusalén, pero fueron detenidos por la Policía. EFE

DOC CLARO

9513588

02-02

Nº. DOCUMENTO 9513589

TITULO Detención de Hermanos Musulmanes

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 09/10

VINCULACIONES 11847

Egipto 65841

Hermanos Musulmanes 514413

XJ4137

U POXBT 10-09 00230
MUN FXG

EGIPTO-INTEGRISMO
DETENIDOS 14 INTEGRISTAS MODERADOS "HERMANOS MUSULAMANES"

El Cairo, 9 oct (EFE).- Las fuerzas de seguridad egipcias detuvieron a otros catorce miembros del grupo integrista no violento los "Hermanos Musulmanes", por lo que asciende a 21 el número de los arrestados de este grupo en una semana, informaron hoy, lunes, fuentes policiales.

Estas personas, entre ellas profesores universitarios, jefes y ex presidentes de asociaciones profesionales y médicos, fueron arrestadas en una operación policial lanzada anoche en siete provincias egipcias, incluida la capital.

A los detenidos se les acusa de "abrir canales de contacto con los grupos terroristas" activos en Egipto contra el régimen, especialmente en el sur del país, y de planear actos contra la seguridad del Estado durante la elecciones parlamentarias, previstas para noviembre próximo.

La detención de estas personas, algunas de ellas iban a presentarse como candidatos en las elecciones generales, tuvo lugar unos veinte días antes de la celebración de los comicios.

Los Hermanos Musulmanes, organización fundada en 1928 por Hasán Al Bana e ilegalizada en 1956 por el entonces presidente Yamal Abdel Naser, considera que la detención de sus miembros tiene el objetivo de evitar que participen en las elecciones de noviembre.

Otros siete miembros de este grupo fueron arrestados la semana pasada, mientras que un total de 49 son juzgados por un tribunal militar. EFE

fa/cvn/mlg

10/09/15-40/95

9513589

01-01

Nº. DOCUMENTO 9513590
TITULO Sabotaje contra tren
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 10/10
VINCULACIONES 11213
EEUU 65890

XI4176

U SUCRT 10-10 00686
mun

EEUU-TERRORISMO (Previsión)
SABOTAJE EN VIA FERREA RESUCITA ESPECTRO TERRORISMO

Por Esther Borrell

Washington, 10 oct (EFE) - El descarrilamiento de un tren en el desierto de Arizona, provocado, según la policía, por un sabotaje en la vía, ha resucitado el espectro del terrorismo en Estados Unidos, seis meses después del atentado de Oklahoma.

Joe Arpaio, jefe de la policía del Condado de Maricopa, donde descarriló el tren el lunes causando la muerte de una persona y un centenar de heridos, informó en rueda de prensa de que los investigadores tienen pruebas "de que no ha sido un accidente".

"Puede tratarse de una acción terrorista", dijo el policía.

Preguntado sobre quién o quiénes podrían ser los responsables de la acción, Arpaio señaló que los primeros resultados de la investigación apuntan hacia una pista estadounidense.

El policía dijo que los investigadores hallaron cerca del lugar donde descarriló el tren dos notas en las que se hablaba de "represalias por Waco y Ruby Ridge", dos casos en los que los agentes de la Oficina Federal de Investigación (FBI) se vieron involucrados en trágicos enfrentamientos.

Arpaio subrayó que ambas notas llevaban la firma de un misterioro grupo llamado "Hijos de la Gestapo", hasta ahora desconocido.

9513590

Según la policía, este grupo no figura en la lista de organizaciones o movimientos de ultraderecha conocidos en el país.

No obstante, a juicio de los investigadores, la denominación del grupo y las referencias a Waco y Ruby Ridge sugieren que el sabotaje que causó el descarrilamiento del "Sunset Limited" de la compañía Amtrak puede estar relacionado con estos movimientos.

El gobernador de Arizona, Fife Symington, que acudió al lugar del suceso el lunes por la noche, dijo que el sabotaje contra el tren de Amtrak era una "acción de cobardes".

Symington reconoció que varios grupos paramilitares y ultraderechistas se han instalado en zonas aisladas del estado.

Según fuentes federales, hay al menos una veintena de organización de este tipo en Arizona.

El tren de Amtrak, que hacía el trayecto desde Miami (Florida) a Los Angeles (California) con 248 pasajeros, descarriló el lunes por la mañana en una zona desértica, a unos 45 kilómetros de la ciudad de Gila Bend.

De los doce vagones y dos locomotoras, al menos dos coches-cama y un vagón-restaurante cayeron por un barranco.

La inaccesibilidad del terreno dificultó las tareas de rescate, y los bomberos se vieron obligados a utilizar helicópteros para llegar hasta el lugar y evacuar a los heridos.

Un empleado del tren, Mitchell Bates, de 41 años, fue hallado muerto y unas 100 personas resultaron heridas, algunas gravemente.

Las referencias a los casos de Waco y Ruby Ridge parecen establecer una vinculación con los llamados "extremistas blancos", miembros de grupos paramilitares que dicen luchar contra la "opresión del Gobierno federal" y por la raza blanca.

Estas organizaciones, que se oponen al control de armas y consideran a la policía federal como su enemigo, han convertido a las víctimas de Waco y Ruby Ridge en "mártires" de su causa.

En ambos casos, los agentes de la policía federal de EEUU se vieron envueltos en situaciones que acabaron en tragedia.

En la zona montañosa de Ruby Ridge, en Idaho, la esposa y el hijo de un activista del movimiento por la "superioridad blanca" murieron hace unos años al ser alcanzados por los disparos de los policías que querían detener al extremista.

La tragedia de Waco ocurrió el 19 de abril de 1993 cuando los agentes federales quisieron poner fin al atrincheramiento de unos 80 miembros de la secta de los "davidianos", encerrados en su rancho de Texas después de un tiroteo con los agentes que iban a detener a su jefe, David Koresh.

Horas después de emprender una operación para obligarles a entregarse, se declaró un incendio en el rancho y, en unos minutos, el fuego devoró el edificio con sus ocupantes en el interior.

El pasado 19 de abril, el mismo día en que se cumplía el segundo aniversario de Waco, quedó destruido un edificio federal de la ciudad de Oklahoma, en el centro de Estados Unidos, al estallar una camioneta cargada de explosivos. Más de 160 personas murieron en el atentado.

Dos hombres vinculados con grupos paramilitares fueron detenidos y acusados. Uno de ellos, Timothy McVeight, estaba, según testigos, obsesionado con la tragedia de Waco. EFE

02-02

FR1115

R POXRT 10-30 00273
mun exg

COLOMBIA-PAZ
SI GOBIERNO NO HA ENTABLADO DIALOGO ES POR CULPA DE GUERRILLA

Bogotá, 30 oct (EFE) - Si el Gobierno de Colombia no ha entablado conversaciones con los grupos rebeldes que operan en el país es por culpa de ellos mismos, dijo hoy un miembro de la oficina del Alto Comisionado de Paz en Bogotá.

Rubén Sánchez, de esa oficina, dijo que las puertas del diálogo siempre están abiertas.

La semana pasada en San José de Costa Rica el "representante internacional" de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Marco León Calarcá, dijo que el Gobierno de Ernesto Samper había cerrado las puertas de las negociaciones.

Según Sánchez, "si el Gobierno no ha entablado el diálogo con estos grupos subversivos se debe a las actuaciones de los alzados en armas que insisten en los ataques bélicos".

Además de las FARC, el Gobierno colombiano intenta dialogar con el Ejército de Liberación Nacional (ELN) y con una disidencia del Ejército Popular de Liberación (EPL).

El funcionario de la oficina del Alto Comisionado dijo que una muestra de la voluntad de paz y de que se pueden abrir procesos similares es el desarrollo de la agenda de conversaciones y la búsqueda del lugar de reunión que tratan de acordar el Gobierno y la disidencia del desarticulado Movimiento 19 de Abril (M-19), el "Frente Jaime Bateman Cayón".

Sánchez dijo que mañana, martes, será expuesta en Costa Rica la actitud del Gobierno colombiano sobre los diálogos con los grupos guerrilleros en el marco de la "Semana por la Paz" que se inicia en San José con representantes de varios países americanos.

Sánchez insistió en que, si bien el Gobierno ha buscado acercamientos, "tanto las FARC como el ELN no lo han encontrado oportuno". EFE

RRM/jla/fr

10/30/19-12/95

01-04

XO2515

U POXBT 10-24 00263

asp

COSTA RICA-COLOMBIA

GUERRILLA DICE ESTA DISPUESTA A DIALOGO PARA FIN DE CONFLICTO

San José, 23 oct (EFE) - El Ejército de Liberación Nacional (ELN) de Colombia, uno de los tres grupos alzados en armas del país, aseguró hoy en Costa Rica que está "dispuesto" al diálogo con el Gobierno colombiano para una solución política del conflicto armado.

En una carta dirigida al presidente costarricense, José María Figueres, el ELN indica que hubiera sido positivo para el pueblo colombiano y la comunidad internacional, en el marco de la Semana Mundial de la Paz, declarada por la ONU a partir de mañana, que se estuviera desarrollando un diálogo en Colombia.

Esta Semana por la Paz fue declarada por las Naciones Unidas, en julio pasado, por iniciativa de Costa Rica, como parte de las celebraciones del 50 aniversario de este organismo mundial.

"Muchas circunstancias adversas han impedido" las negociaciones, según el ELN, y cita entre ellas el "crimen" contra un "comandante" y un "capitán" de la guerrilla, que identifica como "Rafael" y "Aicardo", y la "legalización del paramilitarismo con las Cooperativas de Vigilancia Rural".

En su carta, fechada el 20 de octubre en las "montañas de Colombia" y firmada por Manuel Pérez Martínez y Nicolás Rodríguez Bautista, del "Comando Central", los insurgentes destacan que a las anteriores acciones oficiales se suma la "reiterada negativa gubernamental de conceder las garantías para iniciar las conversaciones".

El diálogo ha sido "un objetivo concreto desde hace años de la insurgencia colombiana, anidado en lo más profundo de nuestras convicciones revolucionarias", precisa la misiva divulgada hoy en San José. EFE

JRR/LBB/TG/ES

10/24/00-23/95

9513591

02

XQ2037
E COMPT 10 13 [illegible]
[illegible]

COLOMBIA-PAZ
DISIDENCIA EPL TAMBIEN PROPONE AL GOBIERNO NUEVOS DIALOGOS

Bogotá, 10 oct (EFE).- La disidencia del grupo guerrillero colombiano Ejército Popular de Liberación (EPL) propuso hoy al Gobierno comenzar de nuevo los diálogos de paz en sus propios campamentos y designó como interlocutor a su máximo líder, Francisco Caraballo, quien está detenido.

El alcalde de la ciudad caribeña de Barranquilla, Edgard George, [illegible] con Caraballo y el líder del también insurgente Ejército de Liberación Nacional (ELN), "Francisco Galán", en la penitenciaría de máxima seguridad de Itagüí, en el [illegible] del país, donde ambos están recluidos.

Caraballo entregó [illegible] un comunicado en el que los actuales jefes de la disidencia del EPL, José Manuel Robledo y Sebastián Arboleda, solicitan abrir nuevas conversaciones y ofrecen sus propios campamentos como escenario.

El grueso del EPL concluyó su desmovilización negociada con el Gobierno en 1991 y se constituyó en partido político, como Esperanza Paz y Libertad (EPL).

"Les proponemos conjuntar esfuerzos con el fin de crear las condiciones indispensables para realizar un encuentro en alguno de nuestros campamentos guerrilleros", indica el comunicado.

"Nos gustaría que el Estado Mayor Central pudiera reunirse con ustedes (miembros del Gobierno) para discutir los temas que nos plantean y estas consideraciones que les hacemos".

El ministro de Interior, Horacio Serpa Uribe, anunció oficialmente el jueves que ha comenzado a dialogar con el grupo "Jaime Bateman Cayón", que se calcula integran unas 150 personas disidentes del Movimiento 19 de Abril (M-19), que abandonó las armas a finales del pasado decenio.

Los diálogos de paz con los cuatro grupos rebeldes que operan en Colombia habían quedado en vía muerta a finales de julio pasado, cuando dimitió y no fue reemplazado el Alto Comisionado para la Paz, Carlos Holmes Trujillo, tras no obtener una respuesta a sus ofertas. EFE

[illegible]

10/10 [illegible]

0071160

DOC-CLARO

9513591

03

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA PAZ

[illegible] ACUERDO [illegible]

[illegible] Colombia [illegible] grupo guerrillero [illegible] del desarticulado Movimiento 19 de Abril (M-19) [illegible] hoy un diálogo, de manera oficial, que debe [illegible] de paz, informó el ministro del Interior, [illegible]

[illegible] la firma de [illegible] de ese grupo [illegible] país.

El ministro [illegible] del acuerdo inicial de cuatro puntos en el que se da comienzo oficial al proceso de concertación.

"Acordamos informar a la opinión pública nacional que hoy se han formalizado los diálogos directos entre el gobierno y este grupo político alzado en armas", dice la declaración leída por el ministro del Interior en la sede presidencial colombiana.

El mismo documento señala que los diálogos buscan "construir una paz duradera mediante una nueva metodología basada en la activa participación de todos los colombianos".

El Gobierno colombiano y esa agrupación inician el proceso con la búsqueda de una "zona de [illegible]" [illegible] de las conversaciones.

La agrupación disidente del M-19, que firmó la paz y se disolvió en 1991, ha operado desde entonces en los departamentos del Cauca y el Valle, suroeste colombiano, y en algunas zonas de lo territorios de Quindío, Risaralda y Tolima, en el centro-oeste.

Algunas fuentes [illegible] Jaime Bateman Cayón, que tomó su nombre del fundador del M-19, [illegible] en un accidente aéreo en 1983, tiene 150 insurgentes.

Las principales organizaciones guerrilleras del país, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), y el Ejército de Liberación Nacional (ELN), sin embargo, se han alejado de las intenciones de iniciar un proceso [illegible]. EFE

[illegible]

[illegible]

DOC CLARO

04-04

9513591

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

9513592

Montevideo, 17 de noviembre de 1995.

Señor Ministro de Relaciones Exteriores
Ing. Agr. Alvaro Ramos .
Presente.

Señor Ministro :

Tengo el honor de dirigirme al Señor Ministro con el fin de informarle acerca de la Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad, que tuvo lugar en la ciudad de Santiago, Republica de Chile del 8 al 10 de noviembre de 1995.

La Delegación del Uruguay estuvo presidida por el Señor Subsecretario de Defensa Nacional, Dr. Juan Luis Storace e integrada además por el Señor Jefe de la Dirección de Planeamiento y Presupuesto del Ministerio de Defensa Nacional Coronel Néstor Cafaro y por el Secretario de Primera Ricardo Varela en representación del Ministerio de Relaciones Exteriores.

La Conferencia tuvo como antecedente la resolución de la OEA número 1283 (XXIV-94), "Medidas para el fortalecimiento de la confianza y la seguridad en la región", que en su párrafo resolutivo 6 dispuso proseguir con base a las observaciones de los gobiernos. las consultas en el seno de la OEA tendientes a determinar la celebración, en 1995 una Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad en la Región.

En aquella oportunidad se reconoció, entre otros aspectos, el hecho que la nueva situación internacional y regional y, particularmente, la generalizada democratización del Continente, ofrecían la oportunidad para profundizar el diálogo sobre la seguridad y cooperación hemisférica, promoveer el fortalecimiento de la confianza mutua, para auxiliar la consolidación de la paz y de la seguridad, a traves de la adopción de medidas y políticas que permitan dedicar mayores recursos al desarrollo económico y social de los Estados miembros.

Al inicio de la Reunión, fue electo como Presidente el Embajador Pablo Cabrera Gaete, Subsecretario de Marina de Chile, como Primer Vicepresidente el Lic. Jorge Alberto Caranza. Viceministro de Seguridad Pública de El Salvador y como 2º Vicepresidente el Embajador Dean R. Lindo, Representante Permanente de Belice ante la OEA.

11046
65709
580883

01 - 14

9513592

El calendario de la Conferencia tuvo como puntos centrales por un lado la presentación de exposiciones generales por parte de los jefes de delegación y por el otro la discusión de un proyecto de declaración sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad que emanaría de la Reunión.

En su presentación, el Señor Subsecretario de Defensa Nacional, en primer lugar enmarcó el tema de la seguridad de acuerdo a una definición amplia de la misma (integral), señalando que la democracia representa un factor esencial de la estabilidad, la paz y la cooperación entre Estados y que ésta debe estar acompañada por un desarrollo económico sostenido.

Seguidamente se refirió a la revitalización de los procesos de integración tanto bilaterales como multilaterales, los que a diferencia del pasado, no se conciben como bloques antagónicos sino como procesos con un alto grado de apertura y comunicación.

También como hechos positivos, el Doctor Storace, citó el desarrollo del derecho internacional como forma de incrementar la confianza, la participación en operaciones de mantenimiento de la paz dispuestas por las Naciones Unidas y la toma de conciencia de los estados en cuanto a la protección del medio ambiente.

Como contrapartida de los elementos positivos anotados, se reconocieron amenazas que afectan a la seguridad hemisférica tales como los problemas limítrofes, el terrorismo, la pobreza, la corrupción etc.

Por tal motivo el Jefe de la Delegación de nuestro País, mencionó la necesidad de elaborar y aplicar estrategias completas y amplias, buscando nuevos contenidos, a fin de ordenar y armonizar las tendencias de cooperación y de integración.

Finalmente indicó que se debe ampliar el concepto de seguridad dejando de lado el tradicional que reduce al concepto de seguridad militar por el más moderno y ajustado de seguridad integral que abarque todos los aspectos ya sean militares, políticos, sociales o económicos.

En lo que se refiere a la Declaración, se formó un grupo de trabajo con el fin de negociar y ajustar la redacción de la misma, integrado por Bolivia, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Perú y Uruguay.

El tema central de la discusión fue el relativo al tratamiento que se le debería dar en el texto a la cuestión de la solución de los conflictos existentes en el hemisferio.

Al respecto, Chile y el Perú argumentaban que se debería hacer una mención al cumplimiento irrestricto de los tratados, mientras que Bolivia y el Ecuador eran partidarios de referirse al Derecho Internacional y a los Principios de Justicia.

B) Una expedita y oportuna información de las maniobras militares que las partes acuerden sean notificadas previamente, incentivando la participación de observadores.

C) La promoción de una actividad académica que fortalezca la cooperación entre ambos paises en materia de seguridad.

Me valgo de la oportunidad para reiterar al Señor Ministro las seguridades de mi más alta consideración.

Dr. Ricardo Varela.
Secretario de Primera.

Se adjunta - Discurso Pronunciado por el Señor Subsecretario de Defensa Dr. Juan Luis Storace.

- Declaración de Santiago sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad.

- Declaración sobre Medidas de Fomento de la Confianza entre Ecuador y Perú.

- Memorandum de Entendimiento entre la República de Chile y la República Argentina para el fortalecimiento de la Cooperación en Materia de Seguridad y de interés mutuo.

Finalmente, gracias a la mediación de los Estados Unidos y del Uruguay la Declaración quedó redactada de la siguiente manera

"En este contexto. comprometen sus esfuerzos para que las controversias pendientes alcancen soluciones, a la brevedad posible, a través de arreglos negociados, inspirados en la justicia y con pleno respeto al derecho internacional y los tratados vigentes."

Fuera de estas diferencias, entendibles porque reflejan la posición de los paises que mantienen controversias sin resolver, el Plenario de la Conferencia, acordó sin mayores dificultades. recomendar la aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad entre las cuales figuran:

a) Gradual adopción de acuerdos sobre notificación previa de ejercicios militares.

b) Fomentar la elaboración e intercambio de información sobre politicas y doctrinas de defensa.

c) Consideración de un proceso de consultas con miras a avanzar en la limitación y control de armas convencionales.

d) Desarrollo e implementación de las comunicaciones entre las autoridades civiles o militares de paises vecinos de conformidad con su situación fronteriza.

e) Programas de Educación para la Paz.

Finalmente en oportunidad de la Conferencia, los Vice-Cancilleres del Ecuador y del Perú, dieron a conocer una Declaración conjunta relativa a Medidas de Fomento de la Confianza que con el concurso de los paises garantes del Protocolo de Rio de Janeiro de 1942, vienen aplicando ambos paises, en ejecución de la Declaración de Paz de Itamaraty.

También, las Delegaciones de Argentina y Chile dieron a conocer un Memorandum de Entendimiento, relativo al fortalecimiento de la cooperación en materias de seguridad de interés mutuo. De acuerdo al Memorandum suscrito en Santiago de Chile, se crea un Comité Permanente de Seguridad, con el objetivo de avanzar en la aplicación de medidas para profundizar la cooperación entre la Argentina y Chile en Materias de Seguridad de interés muto, como ser:

A) El fortalecimiento de los canales de comunicación en el campo de la defensa.

CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD
8 al 10 de noviembre de 1995
Santiago, Chile

OEA/Ser.K/XXIX.2
COSEGRE/doc.18/95 rev.1
9 noviembre 1995
Original: español

PROYECTO DE DECLARACIÓN DE SANTIAGO SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

(Considerado por el Grupo de Trabajo en la sesión celebrada el 9 de noviembre de 1995)

05

Las negociaciones que en materia de seguridad y promoción de las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad se desarrollan a nivel subregional, tales como las que realizan los países centroamericanos a través, entre otros, de la Comisión de Seguridad de Centroamérica, contribuyen a fortalecer el clima de seguridad en el hemisferio.

Otras reuniones intergubernamentales, como la celebrada en Williamsburg por invitación de los Estados Unidos (Reunión Ministerial de Defensa de las Américas), contribuyen al diálogo e intercambio de puntos de vistas sobre esta materia.

Elemento fundamental de la contribución hemisférica a la causa de la paz y la seguridad es el Tratado de Tlatelolco, cuyas estipulaciones sobre la proscripción de armas nucleares han convertido a América Latina y el Caribe en la primera zona habitada libre de armas nucleares del mundo. La ratificación de la Convención sobre Prohibición del Desarrollo, Producción y Almacenamiento de Armas Bacteriológicas y Tóxicas y su Destrucción, suscrita en 1972, y de la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, Producción, Almacenamiento y Uso de Armas Químicas y su Destrucción, suscrita en 1992; la conclusión en 1996 del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el avance en las negociaciones en el área de armas de destrucción masiva, de la limitación de armamentos convencionales y de las prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados, contribuirán a un ambiente internacional más seguro.

La aplicación de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad contribuye a la creación de un ambiente propicio para una efectiva limitación de armamentos convencionales que permita dedicar un mayor número de recursos al desarrollo económico y social de los Estados miembros, el cual es un propósito esencial de la Carta de la OEA.

El fortalecimiento del diálogo bilateral y multilateral facilita el conocimiento mutuo y favorece una mayor colaboración frente a los desafíos del próximo siglo. Las medidas que apuntan al fomento de la confianza y de la seguridad en las Américas son especialmente significativas para la estructuración de relaciones de amistad y cooperación.

En el proceso para identificar medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, se destacan la Reunión de Expertos en Buenos Aires de marzo de 1994, así como las resoluciones de la Asamblea General de la OEA, especialmente las resoluciones AG/RES. 1179 (XXIII-O/93), AG/RES. 1284 (XXIV-O/94) y AG/RES.1288 (XXIV-O/94), y el proyecto de inventario presentado por la Junta Interamericana de Defensa al Consejo Permanente en cumplimiento de la resolución CP/RES.650 (1031/95).

De conformidad con lo anterior, los gobiernos de los Estados miembros de la OEA, reunidos en Santiago, Chile, acuerdan recomendar la aplicación, de la manera que sea adecuada, de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, entre las cuales cabe mencionar las siguientes:

PROYECTO DE DECLARACIÓN DE SANTIAGO SOBRE
MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

(Considerado por el Grupo de Trabajo en la sesión
celebrada el 9 de noviembre de 1995)

Los cambios ocurridos en el escenario internacional, el advenimiento de gobiernos democráticos en el hemisferio y el fin de la guerra fría han creado condiciones propicias para afianzar la paz y seguridad en el hemisferio. Todo ello facilita las condiciones para que los Estados miembros de la OEA continúen el necesario proceso de reflexión para eliminar los factores que generan desconfianza entre los Estados del hemisferio y para identificar nuevas modalidades de colaboración, a fin de consolidar la paz, asegurar el efectivo cumplimiento de los propósitos y principios de la Carta de la OEA, garantizar el cumplimiento del derecho internacional y promover las relaciones de amistad y cooperación, todo lo cual redundará en el fortalecimiento de la seguridad en la región.

La adopción de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad constituye una contribución importante a la transparencia, entendimiento mutuo y a la seguridad regional, así como al logro de los objetivos del desarrollo, incluídos la superación de la pobreza y la protección del medio ambiente. El desarrollo económico, social y cultural está indisolublemente asociado con la paz y la seguridad internacionales.

Las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad deben adaptarse a las condiciones geográficas, políticas, sociales, culturales y económicas de cada región y tienen su propio ámbito de aplicación, como lo demuestra la amplia experiencia alcanzada en el hemisferio.

El respeto al derecho internacional, el fiel cumplimiento de los tratados, la solución pacífica e controversias, el respeto a la soberanía de los Estados y a la no intervención y la prohibición del so o amenaza del uso de la fuerza en los términos de la Carta de la OEA y la de las Naciones nidas, son la base de la convivencia pacífica y de la seguridad en el hemisferio y constituyen el arco para el desarrollo de medidas de fomento de la confianza.

Los gobiernos expresan su satisfacción por los avances registrados en el hemisferio en materia integración económica por considerar que promueven la confianza y la seguridad en la región.

Condición esencial para lograr un efectivo régimen internacional de seguridad es que todos Estados se sometan a reglas universales, iguales y vinculantes.

Los acuerdos emanados de las reuniones regionales o subregionales de Jefes de Estado y de iernos y de la Cumbre de las Américas, celebrada en Miami en 1994, contienen orientaciones ortantes para el fortalecimiento de la seguridad regional.

07

Ante la importancia de conocer otras medidas que estén siendo aplicadas o que pudieran adoptarse, los representantes acuerdan brindar periódicamente a la Comisión de Seguridad Hemisférica de la OEA, información sobre la aplicación de medidas de fomento de la confianza a fin de facilitar la preparación del inventario completo y sistemático de estas medidas que fuera encomendado por la Asamblea General de la OEA.

Los representantes apoyan la continuación de las negociaciones internacionales sobre la proscripción, tráfico y el uso indiscriminado de minas antipersonales, teniendo en cuenta los efectos nocivos que tienen sobre la población civil y el desarrollo económico y social. En este sentido reconocen la labor de desminado que están realizando en Centroamérica la Organización de los Estados Americanos y la Junta Interamericana de Defensa.

Los gobiernos del hemisferio otorgan una especial prioridad a la identificación de los riesgos, amenazas y desafíos que enfrentan las Américas de cara al próximo milenio, así como el fomento de un clima internacional de confianza y paz mediante la cooperación de conformidad con los propósitos y principios de la Carta de la OEA.

En este contexto, comprometen sus esfuerzos para que las controversias pendientes alcancen soluciones, a la brevedad posible, a través de arreglos negociados, inspirados en la justicia y con pleno respeto al derecho internacional y los tratados vigentes.

Los representantes coinciden que las Américas están en condiciones de contribuir a robustecer efectivamente la paz y seguridad internacionales, mediante el intercambio de experiencias con otras regiones respecto de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad.

Los representantes dejan constancia de sus agradecimientos al Gobierno de Chile por la cálida acogida brindada y por la correcta organización de la reunión. También hacen extensivo su reconocimiento a la Secretaría General de la OEA.

SANTIAGO, 9 de noviembre de 1995

CR00044.S

a) Gradual adopción de acuerdos sobre notificación previa de ejercicios militares;

b) Intercambio de información y la participación de todos los Estados miembros en el Registro de Armas Convencionales de Naciones Unidas y en el Informe Estandarizado Internacional sobre Gastos Militares;

c) Fomentar la elaboración e intercambio de información sobre políticas y doctrinas de defensa;

d) Consideración de un proceso de consultas con miras a avanzar en la limitación y control de armas convencionales;

e) Acuerdos sobre invitación de observadores para ejercicios militares, visitas a instalaciones militares; facilidades para observar operaciones rutinarias e intercambio de personal civil y militar para formación, capacitación y perfeccionamiento;

f) Reuniones y acciones para prevenir incidentes e incrementar la seguridad en el tránsito terrestre, marítimo y aéreo;

g) Programas de cooperación en casos de desastres naturales o para prevenir tales desastres, sobre la base de la petición y autorización de los Estados afectados;

h) Desarrollo e implementación de las comunicaciones entre las autoridades civiles o militares de países vecinos de conformidad con su situación fronteriza;

i) Realización de seminarios, cursos de difusión y estudios sobre medidas de confianza mutua y políticas de fomento de la confianza con participación de civiles y militares, y sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares;

j) Realización de una reunión de alto nivel sobre las preocupaciones especiales de seguridad de los pequeños Estados insulares; y,

k) Programas de educación para la paz.

Las medidas anunciadas requieren la puesta en marcha de una serie de acciones tendientes al seguimiento y periódica evaluación de su implementación. Para tal efecto, los representantes de los Gobiernos de los Estados miembros de la OEA solicitan a la Comisión de Seguridad Hemisférica que asuma tales tareas y prepare un informe sobre la materia para ser considerado por el vigésimo sexto período ordinario de sesiones de la Asamblea General, el que decidirá, inter-alia, sobre la realización de una conferencia regional de seguimiento de la Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad realizada en Santiago de Chile.

CONFERENCIA REGIONAL SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD
8 al 10 de noviembre de 1995
Santiago, Chile

OEA/Ser.K/XXIX.2
COSEGRE/INF.4/95
9 noviembre 1995
Original: español

DISCURSO DEL DOCTOR JUAN LUIS STORACE, SUBSECRETARIO DE DEFENSA NACIONAL DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY ANTE LA CONFERENCIA DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

Los contactos parlamentarios para tratar cuestiones relativas a la seguridad son fiel reflejo del desarrollo de la interrelación entre los estados de América.

Otro aspecto positivo que nuestro país considera trascendente como elemento de integración entre naciones es el relativo a la participación en operaciones de mantenimiento de la paz dispuestas por las naciones unidas o producto de tratados internacionales. La tradición de nuestro país y del ejército uruguayo en la promoción de la paz se remonta a los albores de la nacionalidad y se continua ininterrumpidamente hasta nuestros días. En este siglo las primeras participaciones se producen en 1935 en el acuerdo de paz que puso fin a la guerra del Chaco entre paraguay y bolivia y en 1952, año en que se inicia la concurrencia de observadores al conflicto de la india y Pakistán que se mantiene hasta el presente.

Pero es a partir de la concurrencia de un batallón a camboya en mayo de 1992 que este tipo de misión tomo un volumen, intensidad y frecuencia considerables. Desde entonces se han cumplido 6 misiones y se encuentran en ejecución, otras 10. Mas de 6.800 Hombres han pasado por esta experiencia y hoy se encuentran en esas misiones 980 efectivos que representan un porcentaje de casi 6% del total de nuestras fuerzas, de los cuales 152 son oficiales representando casi un 10% del total.

Por ultimo, debemos mencionar como aspecto positivo en la región la toma de conciencia de los estados en cuanto a la protección del medio ambiente, la difusión educativa a todo nivel así como la necesidad de aplicar sanciones o condenas a los infractores, ya sea a nivel interno de los países o que posean carácter internacional.

Como contrapartida de los elementos positivos que anotamos en la región se encuentran las amenazas que afectan a la seguridad hemisférica entendida esta como seguridad integral, esto es, un concepto que excede el de seguridad militar o tradicional sino que en el mismo debemos incluir las cuestiones políticas, sociales y económicas.

La seguridad tomada en su acepción tradicional plantea la consideración de ciertos riesgos o amenazas para la cual es necesario poner en funcionamiento medidas de fomento de la confianza entre los estados de la región. En este sentido en una conferencia reciente celebrada en punta del este entre la unión europea y el Grupo de Río se han publicitado, en detalle las medidas de confianza que ha desarrollado la unión europea entre sus miembros consolidando la paz y la confianza entre las naciones de europa con los logros magníficos que ostentan hoy día para orgullo de la humanidad toda.

En América se han desarrollado o se han de desarrollar también medidas de fomento de la confianza y seguridad entre estados que sin agotar ni por asomo la lista consisten o consistirán en:

- la información previa sobre maniobras de unidades militares,
- notificación previa de movimientos cercanos a las fronteras,
- reuniones periódicas de estados mayores de las fuerzas armadas,
- intercambio de información sobre presupuestos militares, producción y/o adquisición de equipos y armamentos, etc.

DISCURSO DEL DOCTOR JUAN LUIS STORACE, SUBSECRETARIO DE DEFENSA NACIONAL DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY ANTE LA CONFERENCIA DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y DE LA SEGURIDAD

Nuestro país se siente reconfortado de poder participar en esta conferencia regional sobre medidas de fomento de la confianza y la seguridad y agradece y felicita a chile por la ya tradicional hospitalidad y el importante aporte a la seguridad hemisférica.

Como punto de partida de nuestra exposición debemos considerar la situación de la región.

Debemos recordar, pues partiendo, de una visión política orientada al concepto de seguridad integral que la democracia representa un factor esencial a la estabilidad y este, a su vez, a la paz y cooperación entre estados, sin olvidar el necesario desarrollo económico de la región como factor de seguridad.

Diversos signos de homogeneidad y de intensificación de los vínculos de cooperación constituyen, también rasgos positivos en nuestro continente. Además de la vigencia amplia de regímenes democráticos, la similar concepción de las políticas económicas en aplicación en el continente.

En el ámbito de la cooperación, la revitalización de los procesos de integración tanto bilaterales como multilaterales (Nafta, Mercosur, Grupo Andino, Grupo de los tres y los organismos de concertación política, Grupo de Río, Cumbre Iberoamericana, etc.).

Cabe destacar que a diferencia del pasado, tales esquemas de integración no se conciben como bloques antagónicos sino como procesos con un alto grado de apertura y comunicación que, incluso, pueden converger hacia formas de integración económica y política que, esperamos alcancen en el futuro a todo el continente bajo un único sistema.

A su vez en el área del desarme nuclear la vigencia plena en gran parte del continente del tratado de Tlatelolco de 1967, pionero a nivel mundial en la creación de un área libre de armas atómicas y el compromiso de mendoza establecido en septiembre de 1991 entre brasil, chile, argentina y uruguay sobre control de armas de destrucción masiva.

Deploramos todos los ensayos nucleares efectuados recientemente y formalizamos un llamamiento a los estados todos a cesar esas pruebas así como suscribir tratados de prohibición de ensayos nucleares.

Es de señalar que existen y han prosperado otros aspectos positivos que fomentan la seguridad mediante medidas de confianza que tienden a la paz regional.

En este sentido, el desarrollo del derecho internacional como forma de incrementar la confianza unida a la necesidad de sistemas de solución pacífica de controversias.

Para concluir, nuestro apoyo reiterado a las ventajas que ofrece las naciones unidas a nivel universal y la OEA a nivel hemisférico, como garantes de respeto a las normas de derecho internacional tales como:

- solución pacifica de controversias, no ingerencia en asuntos internos de otros estados, cooperación en la búsqueda de soluciones pacificas a los problemas internacionales, igualdad de derechos y libre determinación de los pueblos.

El carácter universal que inviste la titularidad del derecho a la paz y seguridad internacional determina que solo las acciones que están fundadas en el consenso tienen la garantía de su perdurabilidad.

En este sentido confiamos que a partir de esta reunión transitaremos seguramente la vía del consenso para así edificar la paz y la seguridad.

Paz y seguridad que busco el primer ministro de Israel Yitzahk Rabin a quien le rendimos nuestro homenaje de admiración y respeto adhiriéndonos a la propuesta de la delegación argentina de tributarle un minuto de silencio. Muchas gracias.

CR00027.S

En materia diplomática, puede citarse como medidas de fomento de la confianza, la .ealización de cursos sobre desarme y seminarios de carácter académico con participación de funcionarios diplomáticos y militares sobre temas referentes al concepto amplio de seguridad.

En este mismo sentido, pero de carácter educativo o cultural nos encontramos con el fomento a la promoción de estudios sobre desarme, seguridad y desarrollo.

En los alcances sociales y económicos del concepto de seguridad integral podemos identificar entre otras a:

- Realización de proyectos conjuntos de desarrollo económico, en particular en zonas de frontera.

- Establecimiento de zonas de libre comercio y procesos de integración económica.

- Establecimiento de mecanismos de consulta, negociación y solución de controversias de carácter económico.

- Y por último, abstenerse los estados de la región de ejercer políticas, acciones o medidas que tengan efectos adversos sobre el desarrollo de otros estados miembros.

Resulta conveniente la mención a la necesidad de elaborar y aplicar estrategias completas y amplias de lucha contra la corrupción, adoptando mecanismos de cooperación para combatirlo teniendo en cuenta que la corrupción debilita el sistema democrático constituyendo un factor de desintegración social y distorsión del sistema político.

Por tanto, el estrictamente regional no cabe duda alguna que la consolidación democrática y el desarrollo económico, resultan los temas mas importantes; aquella porque aun hoy día las ideas republicanas aparecen mas solidas que las propias instituciones que respaldan dicho sistema; y en lo económico porque sin un desarrollo adecuado y mas justo se dificulta todo emprendimiento viable.

Nuestro país propone como soluciones la búsqueda de nuevos contenidos, a fin de ordenar y armonizar las tendencias de cooperación en los distintos ámbitos que someramente hemos anotado.

Posibilitar pues, las sistematización de las interacciones de los países con la finalidad de identificar y prevenir las amenazas evitando la transformación en tensiones, crisis o aun confrontaciones.

Ampliar el concepto de seguridad dejando de lado el tradicional de sinónimo de militar pero el mas moderno y ajustado de seguridad integral que abarque todos los aspectos ya sean militares, políticos, sociales, económicos, etc.

Detención y liberación de Comandante Germán
518593
27/10
11140
México 507623
EZLN 515945

XC6517

U POXBT 10-27 00644
mun exg

MEXICO-GUERRILLA (Previsión)
MARCHA ATRAS EN ACUSACIONES CONTRA CABECILLA REBELDE DETENIDO

México, 27 oct (EFE).- Las autoridades de México decidieron dar marcha atrás en sus cargos contra un importante cabecilla de la guerrilla zapatista detenido el sábado pasado al pedir el sobreseimiento de la causa al juez que lleva el caso.

El beneficiado por esta medida, que implica prácticamente un indulto técnico por adelantado, es Fernando Yáñez Muñoz, conocido como el comandante "Germán" y considerado por fuentes oficiales como el máximo líder en la jerarquía de la guerrilla zapatista.

Yáñez, quien a pesar de ostentar el único título de comandante en la rama militar de la guerrilla tenía menos poder que el subcomandante "Marcos", al frente de las tropas del estado de Chiapas, fue detenido el sábado por agentes de la Procuraduría.

El comandante "Germán" fue presentado ante los tribunales acusado de utilizar armamento que sólo puede usar el Ejército, ya que los agentes dijeron que le habían encontrado un fusil automático AK-47 y una pistola nueve milímetros.

Desde las primeras horas que se conoció la detención, en la tarde del lunes, el Gobierno dejó claro que se le arrestaba por esa razón, y no por su presunta pertenencia al Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

La ley para el Diálogo, la Conciliación y la Paz Digna en Chiapas, aprobada el 11 de marzo por el Congreso para impulsar las negociaciones de paz con la guerrilla, implicó la suspensión de las órdenes de captura de los cabecillas rebeldes, entre ellos el comandante "Germán" y el subcomandante "Marcos".

Precisamente esa ley ha sido el argumento que han utilizado los abogados de Fernando Yáñez para pedir la puesta en libertad de su defendido, en un razonamiento que, sorprendentemente, fue considerado como válido por la Procuraduría General.

La Procuraduría, en un comunicado difundido anoche, considera que las autoridades fiscales actúan "de buena fe" y han decidido "dar por bueno el razonamiento del presunto responsable", por lo que pidió al juez el sobreseimiento de la causa.

Esa decisión fue anunciada horas después de que el juez dictara auto de prisión formal contra Yáñez, mientras crecían peticiones para que fuera puesto en libertad y se anunciaban gestiones para buscar una "salida política" al asunto.

Al final, esa salida ha sido la petición de la Procuraduría al juez para que sobresea la causa, pero la decisión final, incluyendo la posibilidad de una negativa, aún está en manos del encargado del tribunal.

"La aceptación de dicho sobreseimiento será estudiada y valorada por el juez que conoce la causa, resolviendo en su momento lo que conforme a Derecho proceda", agrega la Procuraduría.

Esta decisión de la Fiscalía General puede llegar a vulnerar principios legales porque la ley que amparó a Yáñez fue promulgada mucho antes de su detención por posesión de armas.

Así lo reconoció la Procuraduría cuando insistió en que no acepta que la Ley para el Diálogo en Chiapas "admita la comisión de ilícitos posteriores a su promulgación", pero también reconoció que, en esta ocasión, se había hecho una "salvedad".

01-04 9513593

"En este caso, el primero que se da, le estamos dando por válido el razonamiento (del acusado)", afirmó el portavoz de la Procuraduría, Juan Ignacio Zavala, en declaraciones a la televisión.

La detención de Yáñez, al parecer por casualidad, según medios oficiales, generó cierto descontento entre el sector gubernamental que negocia desde abril pasado una paz en el conflicto de Chiapas.

Además, el EZLN había decidido colocar en alerta a sus comunidades de ese estado porque temía otros arrestos.

Las gestiones para buscar una salida política al asunto fueron protagonizadas fundamentalmente por la comisión legislativa pluripartidista que impulsa las negociaciones de paz de Chiapas, la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA).

Estas gestiones buscaban evitar que este conflicto enturbiara la buena marcha de las negociaciones de paz en Chiapas, que, después de seis meses de diferentes rondas de conversaciones, comenzaban ahora a dar sus primeros frutos. EFE

AG/ig/jff

10/27/09-06/95

02

9513593

X05A30

[illegible]

[illegible]

ZAPATISTAS EN ALERTA POR CAPTURA DE SU SUPUESTO LIDER MAXIMO

[illegible] (EFE) - La guerrilla zapatista se declaró en alerta tras la captura de Fernando Yáñez, el "Comandante German", mientras que miembros de la comisión legislativa que promueve el diálogo insistieron en pedir su liberación para no [illegible] la negociación en Chiapas.

La alerta entró en vigor este miércoles en la Selva Lacandona, Chiapas, sureste de México, donde el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) mantiene a sus fuerzas ante la supuesta posibilidad de un ataque de las Fuerzas Armadas para capturar a su líder el subcomandante "Marcos".

Para el "Comandante Moisés", la detención de Yáñez, a quien las autoridades consideran el más alto dirigente del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), constituye "la segunda traición del Gobierno de Ernesto Zedillo" en el proceso de diálogo para resolver el conflicto armado.

El 9 de febrero pasado, el Gobierno descubrió varios reductos del EZLN fuera de Chiapas y tras acusarlos de preparar ataques mientras se pactaba el diálogo, lanzó una ofensiva para capturar a sus dirigentes, entre ellos a "Germán" y "Marcos", identificado como Rafael Sebastián Guillén Vicente.

"Es difícil seguir dialogando con este Gobierno que viola la ley, la detención de Yáñez significa una traición a la ley de Concordia y Pacificación, a su palabra y al EZLN", dijo Moisés en una reunión con periodistas en la Selva Lacandona, unos 1.000 kilómetros al sureste de la capital mexicana.

Según el [illegible] "Moisés", considerado ahora el brazo derecho de "Marcos", el gobierno mexicano pretende romper el diálogo con el EZLN que [illegible] y que se encuentra en proceso del análisis de las causas del conflicto.

"Moisés" pidió a la Comisión Legislativa para la Concordia y Pacificación (COCOPA) su intervención para que el Gobierno mexicano cumpla la ley de concordia que mantiene suspendidas las órdenes de captura contra los líderes del EZLN emitidas el 8 de febrero mientras no se suspenda el diálogo.

Indicó que "Marcos" celebra reuniones con el llamado Comité Clandestino Revolucionario Indígena del EZLN para evaluar si continúan o no en las negociaciones de paz que tienen como sede San Andrés Larráinzar, en Chiapas.

En la capital mexicana, el diputado José Narro Céspedes, del Partido del Trabajo y miembro de la COCOPA, reiteró a EFE que las autoridades deben buscar "en el marco de la ley de concordia la posibilidad de que esta persona recupere su libertad".

"[illegible] con el [illegible] de la república, es importante (su liberación) para que de alguna forma quede clara y manifiesta la voluntad de avanzar con el camino del diálogo", dijo Narro a EFE.

[illegible]

03 DOC CLARO

9513593

04-04

[illegible]513593

Nº. DOCUMENTO 9513594
TITULO Conversaciones de paz con EZLN
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 23/10
VINCULACIONES 11140
México 507623
EZLN 515945

XD5521

U POXRT 10-23 00055
mm exg

MEXICO-CHIAPAS (Previsión)
DOCUMENTO RECONOCE NECESIDAD ELIMINAR DISCRIMINACIONES

San Cristobal de las Casas (México), 23 oct (EFE).- El documento final del grupo de trabajo sobre "Derechos y Culturas Indígenas", integrado por delegados del Gobierno mexicano y de los zapatistas, reconoce la necesidad de eliminar discriminaciones, establecer cambios económicos y la autonomía de los grupos étnicos.

Los representantes gubernamentales y del EZLN concluyeron anoche la reunión que iniciaron el pasado día 18 con el fin de analizar las causas que llevaron a la insurrección en enero de 1994.

Los participantes en los debates reiteraron que es necesario eliminar cualquier forma de discriminación racial y religiosa así como de injusticia cultural, social, política e ideológica que provoque violencia y atente contra las condiciones necesarias para el desarrollo.

En las sesiones participaron invitados y asesores del Gobierno y del grupo rebelde entre los que figuraban abogados, antropólogos, sociólogos y campesinos.

Estos trataron durante sus debates, en distintas mesas de trabajo, el desarrollo y los derechos de los indígenas.

El establecimiento de esas mesas paralelas permitió dinamizar las negociaciones que desde abril pasado mantiene el Gobierno de Ernesto Zedillo y los comandantes del EZLN.

La delegación zapatista insistió en que se debe parar la guerra de "baja intensidad" (hostigamiento, violación de derechos humanos, intimidación, división, destrucción de medios de vida) contra los pueblos indígenas y retirar al Ejército mexicano de las regiones indígenas.

Los miembros gubernamentales señalaron que el Ejército mexicano sólo cumple con su responsabilidad constitucional de garantizar el orden público y preservar el Estado de derecho en la zona del conflicto y de ajustarse a lo dispuesto por la ley del diálogo y la conciliación en Chiapas.

Las delegaciones del Gobierno y de la guerrilla zapatista reconocieron que son necesarios cambios profundos en la política cultural para garantizar la identidad y la autonomía de los pueblos indígenas.

Los guerrilleros y los funcionarios gubernamentales deliberaron sobre diversos aspectos de la cultura y reiteraron las demandas de respeto a las lenguas indígenas, el derecho a la educación de los grupos étnicos, la defensa del patrimonio cultural y la valoración del conocimiento tradicional de estos pueblos.

Los participantes señalaron el vínculo de la cultura de los indígenas con la tierra, por lo que advirtieron que la reforma del artículo 27 de la Constitución, que permite la desaparición de las tierras comunales, pone en riesgo la supervivencia de estos pueblos y de los campesinos.

Los participantes coincidieron en que las obras públicas y de desarrollo de infraestructura deben respetar el medio ambiente, aprovechar racionalmente los recursos naturales y evitar cualquier daño al patrimonio cultural. EFE

01-06

9513594

XA2009

R POXBT 10-22 00403
MUN EXG

MEXICO-CHIAPAS
ZAPATISTAS REITERAN NECESIDAD DE CAMBIOS Y DE AUTONOMIA

San Cristóbal de las Casas (México), 22 oct (EFE).- Las delegaciones del Gobierno y de la guerrilla zapatista, acompañadas por sus invitados, reconocieron la necesidad de cambios profundos en la política económica y de establecer la autonomía de los grupos étnicos.

Al concluir anoche las deliberaciones de dos de los seis grupos de trabajo en que se dividió la mesa que discute el tema de "Derechos y Cultura Indígena", el documento de síntesis recogió la demanda de reorientar la política económica, reforzar el gasto social y efectuar una profunda reforma política consensuada.

El grupo encargado de discutir sobre el tema de la Comunidad y Autonomía señaló que la comunidad es la base social desde donde se deben construir los niveles superiores de organización puesto que es "el sentido de la comunidad lo que reproduce y actualiza las normas que sancionan la vida política, económica, religiosa y jurídica"

"Bajo las normas comunitarias los pueblos indígenas han demostrado su capacidad de resistencia, decisión colectiva y autogestión, y bajo estas normas se educa políticamente a los miembros de la comunidad", indicó el documento de conclusiones.

El grupo reiteró la necesidad de la "tolerancia, pluralidad y diversidad para conseguir el desarrollo armónico de los pueblos indígenas y de su nueva relación con la sociedad"

En las conclusiones de estas mesas se señala la necesidad de garantizar la autonomía de los pueblos indígenas y que se garantice su participación plena en todos las instancias del gobierno desde el régimen comunal.

Los participantes propusieron diversas reformas legales a la Constitución mexicana a fin de adecuarlas a las necesidades nacionales.

El otro grupo de trabajo que debatió sobre las Garantías de Justicia a los Indígenas concluyó que los mismos pueblos indígenas deben ejercer su derecho y "su función de articular, delimitar y legitimar su propia jurisdicción"

Señalaron que las leyes mexicanas deben reconocer la autonomía y la libre autodeterminación de los pueblos indios y garantizar legalmente que sean ésos los que elaboren sus propias leyes y mecanismos de administración de justicia.

En el documento se señala la necesidad de que el Gobierno reconozca el territorio, sus recursos naturales, su cosmovisión, sus formas de organización y sistema normativo, además de la necesidad de reconocer la existencia de un derecho indígena y permitir la participación de los pueblos indígenas en la elaboración de la Constitución. EFE

fmo/jrm/jla/mlg

10/22/20-03/95

9513594

FF4100

U POXPT 10 13 00:50

MEXICO-CHIAPAS (Previsión)

LEGISLADORES SE REUNIRAN EN LA SELVA CON GUERRILLEROS

México, 13 oct (EFE).- La Comisión de legisladores para la paz en Chiapas se entrevistará el próximo lunes en algún lugar de la selva lacandona con los dirigentes de la guerrilla zapatista para estudiar los mecanismos de participación política del grupo rebelde, dijo a EFE el diputado Juan Guerra.

La Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA) invitó el pasado 1 de octubre al Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) a participar en la discusión de una profunda reforma del Estado prometida por el gobierno del presidente Ernesto Zedillo.

En su respuesta el EZLN propuso la organización de un diálogo paralelo, en el que participe el grupo guerrillero con sus propios invitados y con una agenda y temas dictados por ellos.

Guerra señaló que la reunión prevista con el EZLN se celebrará en algún sitio aún no determinado de la selva, que podría ser la comunidad "La Realidad", donde se efectuó el primer encuentro de la COCOPA con los dirigentes del grupo guerrillero.

"El propósito de la reunión es aclarar algunos aspectos de la propuesta zapatista sobre la organización de una segunda mesa de diálogo nacional sobre la reforma política", señaló el diputado del Partido de la Revolución Democrática (PRD).

El legislador agregó que los miembros de la COCOPA aún no han definido una posición común en relación con la propuesta zapatista y que necesitan esclarecer algunos puntos que necesitan ser precisados.

La COCOPA, creada por el Congreso para impulsar las negociaciones de paz, propuso incorporar al EZLN a la discusión sobre la reforma política del Estado, propuesta que fue aceptada por el presidente mexicano, Ernesto Zedillo.

La iniciativa para invitar al EZLN a incorporarse a ese diálogo permitió suprimir obstáculos en las negociaciones por la paz en Chiapas y reactivó el proceso de conversaciones, que culminó con el acuerdo de establecer las mesas de discusión sobre diversos temas.

Sobre las reacciones oficiales a la propuesta zapatista, que originalmente fueron de rechazo, el diputado opositor señaló que no había una posición definitiva [illegible].

"Hemos hablado con [illegible] y, en general, no hemos notado un [illegible] directo a la propuesta del EZLN [illegible] participar [illegible] diálogo", [illegible].

El [illegible] Marcos pidió formar una "gran mesa del diálogo nacional [illegible] en la cual estén las principales fuerzas políticas y sociales del país [illegible]".

[illegible] los representantes de los partidos [illegible] del diálogo no era [illegible] las grandes [illegible] política nacional sino [illegible]

[illegible] legisladores [illegible]

03

951359

[illegible] cuidado, [illegible] el argumento [illegible] para
[illegible] el carismático líder rebelde.

Por su parte, el diputado [illegible] Narro Céspedes, del Partido del Trabajo, señaló que la COCOPA indicó que esta comisión estudia la forma de [illegible] la mesa de diálogo [illegible] las conversaciones de paz de San Andrés Larráinzar, que comenzaron el mes de abril, y llevan siete sesiones.

El diputado señaló que el próximo 17 de octubre comenzarán los trabajos de las mesas de discusión sobre el tema de la cultura y los Derechos Indígenas, que se dividirá en seis subtemas.

Narro Céspedes indicó que las fracciones parlamentarias continúan analizando la propuesta del EZLN con los partidos y el Gobierno a fin de establecer la continuación de la mesa de la reforma política en la que participarán los diversos organismos independientes y el mismo EZLN.

Es necesario precisar los mecanismos para que en la convocatoria se establezca de manera puntual la manera en que podrán participar las organizaciones no gubernamentales y otros sectores de la sociedad, concluyó Narro. EEE

jms/M/lm

10/13/09-17/95

FB0110

U FOXCT 10 03 00564

Mon ↔ç

MEXICO-CHIAPAS (ampliación)

GOBIERNO Y GUERRILLA CONCLUYEN REUNION CON TRES ACUERDOS

San Andrés Larráinzar (México) 7 oct (EFE).- La delegación gubernamental mexicana y la guerrilla zapatista concluyeron hoy una reunión de dos días en la que instalaron la mesa de análisis "Derechos y Cultura Indígenas" y aprobaron tres documentos para su funcionamiento.

El Senador Heberto Castillo, del Partido de la Revolución Democrática y miembro de la Comisión Legislativa de Concordia y Pacificación (COCOPA) informó de las conclusiones a las que se llegaron en la séptima reunión de San Andrés Larráinzar (Chiapas), 830 kilómetros al sureste de la capital mexicana y sus acuerdos.

El primer documento establece medidas mínimas de seguridad, el segundo es un reglamento del funcionamiento de las mesas y grupos de trabajo, y el tercero, una resolución sobre las definiciones del tema, los invitados, sede y tiempos de la mesa y grupos de trabajo.

El comunicado final indicó que la delegación de la Secretaría de Gobernación de Méxicovaloró el "buen ánimo" que ha imperado en esta etapa del diálogo, y el método que se ha seguido para conseguir avanzar.

La delegación gubernamental aseguró que conforme avance el proceso del diálogo se consolidará el proceso de distensión, "tanto en la mesa del diálogo como en la situación en todo el Estado".

Los delegados del Gobierno tomaron en cuenta las preocupaciones de la guerrilla zapatista y sus advertencias sobre los riesgos que crean las agresiones y amenazas en el estado de Chiapas.

Por su parte, la COCOPA coincidió con la preocupación de las partes sobre la situación imperante en la etapa electoral que culminará el próximo 15 de octubre cuando se eligirán alcaldes diputados locales.

Los integrantes de la COCOPA reiteraron su opinión de que la propuesta del EZLN de convocar una mesa paralela a la oficial sobre el análisis de la reforma política con los partidos no es excluyente.

La Comisión integrada por legisladores de todos los partidos invitó el pasado sábado al grupo rebelde a integrarse en el proceso de negociaciones para efectuar una reforma del Estado.

Sin embargo, el máximo líder de la guerrilla, el "subcomandante Marcos", pidió organizar una mesa paralela para discutirla, pero con sus propios invitados y temas, además solicitó a la COCOPA ser la mediadora ante el Congreso de la Unión para que sus puntos de vista sean incorporados a esa reforma.

Al concluir la reunión, el presidente de la Comisión de Intermediación (CONAI), el obispo Samuel Ruiz García, declaró inaugurado el proceso de preparación de los grupos de trabajo que comenzarán sus labores a partir del 17 de octubre en San Andrés y San Cristóbal de las Casas.

La CONAI destacó la "importancia histórica para Chiapas y el país de los acuerdos alcanzados por las partes", y señaló que a pesar de aspectos negativos en el "contexto estatal y nacional", hay signos de [illegible] para conseguir la paz.

05

9513594

La delegación del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) dio a conocer un comunicado donde señala su disposición y voluntad política para avanzar en la búsqueda de una paz duradera con justicia y dignidad.

El EZLN advirtió que a pesar de los avances registrados existe una situación preocupante de tensión, asesinatos, enfrentamientos y provocados por caciques en este estado, que ponen en peligro lo conseguido en el diálogo.

La guerrilla exhortó al Gobierno mexicano a "detener el clima de provocación y violencia, a no guardar silencio", y demandó su intervención para buscar un mejor ambiente político para el diálogo y la negociación. FFF

EMP/JRM/JLM/SS

10/03/23-40/95

XQ2828
R POXRT 10-30 00600
msp exg

EL SALVADOR-PAZ
FMLN: ACUERDOS AVANZAN, PERO LO PENDIENTE ES TRASCENDENTAL

San Salvador, 30 oct (EFE).- La antigua guerrilla salvadoreña aseguró hoy, lunes, que existen avances "significativos" en los acuerdos de paz, aunque lo pendiente es "trascendental" y debe ser reprogramado para que su cumplimiento concluya antes del 30 de abril de 1996.

Los pactos, que pusieron fin a doce años de sangrienta guerra civil, fueron suscritos en enero de 1992 por el Gobierno y el ex guerrillero Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y, según la quinta reprogramación, debían estar totalmente cumplidos mañana, martes.

Un día antes de que expire ese plazo y en una evaluación del proceso, el coordinador adjunto del FMLN, Eugenio Chicas, dijo que los compromisos experimentaron "avances sustantivos" y representan un "paso importante" para la consolidación de la paz.

Sin embargo, aseguró que desde abril pasado, cuando acordaron el último calendario con el gobierno y bajo la mediación de los observadores de la ONU en el país, se ha visto una "lentitud excesiva" que hace urgente establecer nuevos plazos que garanticen la agilización del proceso de paz.

El excomandante guerrillero explicó que entre los asuntos más preocupantes figuran las "distorsiones" en la nueva Policía Nacional Civil (PNC) y el retraso del Programa de Transferencia de Tierras (PTT), a ex combatientes y pobladores de zonas afectadas por la guerra.

El FMLN recordó un reciente informe de la Misión de Naciones Unidas en El Salvador (MINUSAL) sobre la PNC, en el que se advertía del "riesgo" de que perdiera su "condición de institución al servicio de la comunidad" y se convirtiera en una "estructura de poder, cerrada y con crecientes rasgos de autoritarismo".

Miguel Sáenz, dirigente del FMLN, afirmó que en la policía civil "cada vez existe menos transparencia y más irregularidades", sobre todo por la existencia de "grupos o unidades" que actúan "al margen" de la institución y comandadas por el ministerio de Seguridad Pública, situación apuntada por la MINUSAL.

Sáenz sostuvo que, para asegurar que la PNC se desarrolle conforme al espíritu de los acuerdos de paz y "corregir las irregularidades", el gobierno debe acatar las recomendaciones de los observadores de la ONU en un corto plazo.

En cuanto al traspaso de tierras, Sáenz señaló que si bien queda pendiente sólo un 20 por ciento de este acuerdo, "el problema no debe verse en el plano cuantitativo exclusivamente".

En ese sentido, agregó, "lo pendiente, cualitativamente, es de enorme trascedencia y puede ser, de no cumplirse, motivo de fuertes tensionamientos en la zona rural".

El PTT tiene como beneficiarias a casi 40.000 personas, entre ex soldados, ex guerrilleros y habitantes de las áreas más afectadas por el conflicto, de los cuales han recibido sus escrituras 29.266, pero sólo unos 5.000 las han podido registrar, según el FMLN.

Antonio Alvarez, de la secretaría de Asuntos Agrarios de la antigua guerrilla, explicó que "la mayoría de los casos pendientes son de difícil o lenta solución por estar relacionados con

propiedades pequeñas, cuyos dueños no quieren vender o tienen problemas para escriturarlas".

Del problema agrario, recogido en los acuerdos de paz, Alvarez aseguró que el Gobierno "no ha efectuado un solo reparto" entre los campesinos destinatarios de la reforma agraria, que establece la expropiación y transferencia de las tierras excedentes de las 245 hectáreas.

Centenares de labriegos ocuparon por la fuerza unas 17 propiedades, en el occidente del país, por el incumplimiento de ese mandato, estipulado en la Constitución y en dos decretos legislativos.

Los campesinos desalojaron las fincas ocupadas tras acordar con el gobierno una rápida investigación, a los terratenientes que poseen haciendas que superan el límite legal. EFE

XP/RS/cn/rt

10/30/19-40/95

02-02

9513595

XA0056

U SUCBT 10-03 00514
mun exg

COLOMBIA-VIOLENCIA
GUERRILLA "FARC" INTENTA SITIAR BOGOTA, SEGUN DIARIO

Bogotá, 3 oct (EFE).- El departamento de Cundinamarca, centro de Colombia, es "el principal objetivo de guerra" de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) para "intentar sitiar Bogotá", según documentos en poder de organismos de seguridad del estado, informa hoy el diario "El Tiempo".

Unos 450 guerrilleros realizan "labores de inteligencia" en ese departamento para atentar contra la represa del Guavio, el Palacio de Nariño y el Ministerio de Defensa, agrega la fuente.

Según el matutino, "documentos incautados recientemente a la guerrilla indican que siguiendo las indicaciones de la VII y VIII Conferencias Nacionales de las FARC quieren imponer una fuerte presencia en cercanías de la capital".

A ese plan, añade la información, "lo llamaron Campaña Bolivariana por una nueva Colombia".

Los documentos destacan que la organización insurgente más antigua del país, con 45 años de lucha armada, quiere ocupar la Cordillera Oriental andina y que las FARC pretenden tener "el próximo año unos 36.000 hombres para intentar tomar el poder".

Para lograr ese objetivo, sólo en Cundinamarca, por ejemplo, "tienen desplegados ocho frentes, dos compañías móviles y las llamadas Milicias Bolivarianas que operan en las zonas urbanas de los municipios", añade "El Tiempo".

En Cundinamarca, los 450 guerrilleros están comandados por Jorge Briceño, alias "Mono Jojoy", miembro del "Secretariado del Estado Mayor del Bloque Oriental", una de las células de la jefatura rebelde.

Según la inteligencia militar, los rebeldes que rodean la capital colombiana quieren "urbanizar el conflicto" armado.

Las FARC pretenden también "reestructurar las Milicias mediante el suministro de la infraestructura correspondiente como motocicletas, vehículos y armas, e igualmente crear un frente urbano independiente de las milicias", explica el diario.

Según "fuentes militares" citadas por el periódico, las FARC pretenden, además, "efectuar atentados terroristas contra altos mandos militares y de Policía y seguir desarrollando ataques y operaciones puntuales que desde hace nueve meses adelantan en zoans aledañas a Bogotá".

La información subraya que los insurgentes aprovechan "el amplio despliegue publicitario que los medios de comunicación le dan a este tipo de actos".

La guerrilla "también busca mostrar fortaleza a través de homicidios de personalidades políticas", como ocurrió el fin de semana cuando fue asesinado el ex ministro de Desarrollo Económico José Raimundo Sojo Zambrano en una finca de la localidad de Anolaima.

El mismo frente rebelde perpetró en julio pasado el secuestro del ex ministro de Gobierno Julio César Sánchez en Anapoima, aunque fue liberado el 6 de agosto.

El propósito definitivo de las FARC es "lograr con una especie de cordón el control sobre las principales vías de acceso a Bogotá".

Las FARC, según un alto militar que no identifica el diario,

"pretenden atentar contra la infraestructura de la represa del Guavio y así dejar sin agua a Bogotá".

Para contrarrestar todas esas acciones, las Fuerzas Armadas han incrementado sus efectivos y ha sido trasladada la Brigada Móvil desde los llanos orientales a Cundinamarca, con unos 1.500 hombres. FFF

RRM/mmg/jff

10/03/15-00/95

02-02 9513596

Nº. DOCUMENTO 9513597
TITULO Detenciones de guerrilleros
PROCEDENCIA S18553
FECHA DE PROCEDENCIA 30/10
VINCULACIONES 1140
Colombia 65592
FARC 514593
EPL 514397
ELN 501782

FB1113

R SUCBT 10-30 00359
mun exg

COLOMBIA-JUSTICIA
DETIENEN A ASESINO DEL MINISTRO DE JUSTICIA LARA BONILLA

Bogotá, 30 oct (EFE).- La Policía detuvo hoy en Bogotá a Byron de Jesús Velásquez, uno de los autores del atentado en el que murió en 1984 el ministro colombiano de Justicia, Rodrigo Lara Bonilla, y que había quedado en libertad tras cumplir nueve de los 21 años de prisión a los que fue condenado.

La detención de Velásquez se produjo durante una operación policial rutinaria que tuvo lugar en un sector del oeste de la capital colombiana y cuando conducía una motocicleta, según precisaron portavoces de la institución.

El reo recobró la libertad el pasado 25 de abril merced a un beneficio de excarcelación condicional que le concedió un juez de la ciudad de Tunja (centro), y que fue dejado sin vigencia por el Tribunal Superior de Bogotá.

Velásquez conducía la motocicleta desde la que fue asesinado el ministro colombiano el 30 de abril de 1984 y cuya autoría material se atribuyó al entonces jefe del desarticulado Cartel de Medellín, Pablo Escobar Gaviria, muerto por la Policía en diciembre de 1993.

Un supuesto buen comportamiento y una presunta resocialización de Velásquez fueron considerados por el juez de Tunja en el momento de decidir su liberación.

Pero el Tribunal Superior de Bogotá concluyó que Velásquez no podía ser objeto de ese beneficio por cuanto los argumentos que determinaron la sentencia judicial estaban reñidos con la realidad.

Además de haber sido castigado con un aislamiento de 30 días, el condenado observó mal comportamiento en sus sitios de reclusión, "lo que le hizo merecedor de diferentes sanciones por alterar el orden interno (carcelario), incitando inclusive al desorden colectivo", dice un apartado del fallo mencionado por la emisora de radio.

Para el tribunal, Velásquez no cumplió con las normas mínimas de convivencia penitenciaria que permitieran favorecerle con la libertad condicional, que obtuvo cuando estaba recluido en la cárcel de El Barne, localizada a las afueras de Tunja, capital del departamento central de Boyacá.

Por esa decisión judicial, que fue adoptada en junio pasado, el condenado debía ser capturado y trasladado de nuevo a prisión para que cumpla con los doce años de la pena que le fue impuesta y que le faltan por purgar. EFE

JGH/jla/fr

10/30/19-06/95

9513597

01-08

XA2594

U POXET 10-28 00181
min exg

COLOMBIA-VIOLENCIA
SEIS GUERRILLEROS Y UN SOLDADO MUERTOS EN COMBATES

Bogotá, 28 oct (EFE) - Seis guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y un soldado del Ejército Nacional murieron hoy, sábado, en distintos combates registrados en los departamentos del Meta y Cundinamarca (centro del país), informaron fuentes militares.

En la zona rural de Calamar, a 200 kilómetros al este de Bogotá, en la región de los Llanos Orientales, el frente número 53 de las FARC atacó a militares de la séptima brigada del Ejército.

En este ataque murió el soldado Telesforo Medina y resultaron heridos dos de sus compañeros, mientras que tres rebeldes de las FARC fueron abatidos a tiros.

Más tarde, en Medina (Cundinamarca, a 100 kilómetros de la capital colombiana), otras tropas combatieron a las FARC, incidente en el que tres rebeldes resultaron muertos y no hubo bajas en las filas oficiales.

Las FARC son el grupo rebelde más antiguo del país y con mayor número de integrantes (unos 7.000) y en julio pasado rompieron las gestiones para reanudar las negociaciones de paz con el Gobierno, suspendidas desde 1992. EFE

gta/acm/jog

10/28/19-38/95

02

9513597

XAC[illegible]

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA-[illegible]

DETIENEN UNO DE LOS PRESUNTOS AUTORES COMPLOT ABOGADO DE SAMPER

Bogotá, 11 oct (EFE). Las autoridades colombianas capturaron hoy en una población de las proximidades de Santafé de Bogotá a uno de los presuntos autores materiales del complot en el que fue herido Antonio José Cancino, abogado del presidente Ernesto Samper.

Se trata de Juan Darío Quintero, supuesto integrante de un brazo urbano de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Quintero fue detenido en la localidad de Soacha, a unos once kilómetros al sur de la capital colombiana, por agentes del Cuerpo Técnico de Investigaciones de la Fiscalía General de la Nación.

Varios brazaletes de mando y uniformes de uso exclusivo de la Policía colombiana le fueron encontrados al presunto guerrillero, que pertenecería a las Milicias Populares de las FARC, la más antigua y numerosa guerrilla de Colombia.

Según informaron emisoras de radio locales, la captura de Quintero había sido solicitada por el "juez sin rostro" (que actúa en el anonimato para evitar represalias) que instruye la causa criminal por el atentado terrorista.

Cancino fue tiroteado el pasado 27 de septiembre en un céntrico lugar de la capital colombiana cuando se dirigía a la universidad donde regenta una cátedra de Derecho Penal.

Dos de sus escoltas murieron en el ataque y otro resultó igualmente herido.

Cancino es uno de los más importantes abogados penalistas colombianos y asiste al presidente Samper en un proceso preliminar parlamentario abierto para establecer la responsabilidad del gobernante en una supuesta contribución financiera del cartel narcotraficante de Cali a su campaña electoral de 1994.

La investigación es adelantada por la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, que el martes fue declarada competente por la Corte Constitucional para que interrogue al ex tesorero de la campaña electoral samperista, el anticuario Santiago Medina.

El anticuario, que se negó en dos ocasiones a declarar ante el instructor de la causa, el parlamentario Heyne Mogollón, fue detenido a finales del pasado julio por disposición de la Fiscalía General, que investiga denuncias sobre una supuesta presencia de "narcodinero" en los comicios colombianos del pasado año.

Según Medina, que a la vez es el principal sindicado y acusador en la causa judicial de la Fiscalía, la empresa electoral de Samper habría recibido más de seis millones de dólares de las organizaciones narcotraficantes locales. EFE

JGH/JJ4/jpg

10-11-95 10:05

03

9513597

DP0742

U SUCET 10-07 00143
mun arg ir.

COLOMBIA-TERRORISMO (ampliacion)
SEIS HERIDOS POR EXPLOSION AUTOMOVIL-BOMBA

Cali (Colombia), [illegible] (EFE) - Al menos seis personas, entre ellas dos niños y una mujer embarazada, resultaron heridas hoy al estallar un automóvil-bomba abandonado cerca a una unidad militar de Yumbo, en el suroccidente de Colombia.

Según informaron las autoridades de Cali, un soldado y otros dos hombres fueron también heridos por la explosión, que de igual forma causó daños a varias viviendas localizadas en el área.

Las autoridades policiales de Cali dijeron el automóvil había sido estacionado entre una fábrica de papel y cartón y la guarnición del Ejército colombiano en Yumbo.

Fuentes hospitalarias confirmaron que seis personas resultaron heridas en el atentado y precisaron que se trata de dos menores de edad -un niño y una niña-, una mujer en estado de embarazo, un soldado y dos hombres más.

Los portavoces dijeron que el soldado, de nombre Harold Cardona, debió ser trasladado a un centro médico de Cali, distante unos quince kilómetros de Yumbo, debido a la gravedad de su estado de salud, en tanto que el niño fue dado de alta.

La mujer, identificada como Elizabeth García, la niña y los otros dos hombres, los hermanos Richard y Julio César Nieto, permanecen en observación en el centro médico.

Primeras versiones de emisoras de radio advirtieron de que la explosión había dejado un saldo de cinco soldados heridos.

Testigos presenciales dijeron a las autoridades que el automóvil fue abandonado en el lugar por dos hombres. EFE
JGH/JMA

10/07/01-05/45

04 9513597

XA0791

COLOMBIA VIOLENCIA
ASESINAN SECRETARIO ALCALDIA PRINCIPAL POBLACION ZONA BANANERA

Medellín (Colombia) 10 oct (EFE).- El secretario general de la alcaldía de Apartadó, Edgar Mauricio Plazas, fue asesinado hoy, martes, por dos sicarios que le tirotearon cuando entraba en su despacho del centro de esta localidad bananera del noreste colombiano, informó la policía de Medellín.

Plazas, de 35 años de edad y militante del movimiento político de izquierda Esperanza Paz y Libertad (EPL), había asumido el cargo en mayo pasado y ejercía como alcalde encargado de esa población de la región de Urabá, ante la ausencia de la gobernante local, Gloria Isabel Cuartas.

La alcaldesa viajó a Europa con el gobernador de la región, Alvaro Uribe Vélez, para gestionar ante entidades humanitarias internacionales la presencia en la zona bananera de Urabá de una comisión observadora que permita poner fin a la escalada de matanzas que afecta a esa parte de Colombia.

Casi un centenar de obreros de haciendas productoras de bananos, y en su mayoría simpatizantes del EPL, han muerto en los últimos siete asesinatos colectivos ocurridos en el área y que tuvieron lugar en un lapso de cuarenta días.

Del mismo modo, más de 700 personas han sido asesinadas este año en Urabá, cuya agroindustria de la fruta le deja al país millonarias divisas al año.

Fuentes oficiales en la ciudad de Medellín, capital del departamento de Antioquia y al que pertenece Urabá, informaron de que el secretario general de Apartadó fue asesinado cuando se disponía a entrar en su oficina.

Dos sicarios que viajaban en una camioneta tirotearon al funcionario y se dieron a la fuga.

Plazas era ingeniero industrial, había nacido en Facatativá, en el departamento central de Cundinamarca, y militaba en el EPL, movimiento surgido hace cuatro años de la desmovilización negociada del Ejército Popular de Liberación (EPL).

Un dirigente de esta organización política, Mario Agudelo, dijo a emisoras de radio de Medellín que el crimen fue cometido por las Milicias Bolivarianas, brazo urbano de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Las FARC es la organización guerrillera más antigua y numerosa de Colombia y ha sido acusada de algunas de las matanzas de trabajadores bananeros registradas durante los últimos meses.

De otras se ha responsabilizado a grupos paramilitares y autodefensas campesinas de extrema derecha, que se establecieron en la zona para hacer frente a las guerrillas y a los movimientos de izquierda que predominan en la política local. EFE

JGH/fjc/jpg

10/10/14-21/05

9513597

05

XY6115

R POXBT 10-06 00282
mun exg

COLOMBIA-VIOLENCIA
MUERTOS 115 GUERRILLEROS Y 544 DETENIDOS EN ULTIMOS 50 DIAS

Bogotá, 6 oct (EFE) - Un total de 115 guerrilleros murieron y otros 544 fueron capturados desde el pasado 16 de agosto, cuando fue declarado en estado de conmoción interior en Colombia, aseguró hoy en Santafé de Bogotá el ministro del Interior y presidente en funciones, Horacio Serpa.

Serpa añadió que las Fuerzas Armadas efectuaron en los 50 últimos días 153 operaciones de registro y control contra las organizaciones subversivas, que permitieron el decomiso de cerca de 500 armas de fuego.

El ministro, que ocupa la presidencia colombiana en ausencia de Ernesto Samper, quien desde el miércoles pasado realiza una visita oficial de tres días a Alemania, mantuvo que la nueva política de lucha contra los secuestros, adoptada al amparo del estado de conmoción interior, también ha arrojado importantes resultados.

Un total de 18 ciudadanos han sido liberados durante la ejecución de unas 70 acciones contra el secuestro y la extorsión, destacó Serpa.

Según el ministro, estas personas se libraron de pagar rescates por más de 3.000 millones de pesos (casi 3,09 millones de dólares) a los delincuentes que las mantenían cautivas.

Otras 162 personas vinculadas con el narcotráfico fueron capturadas durante el mismo período, y en el que también se registró la destrucción de 25 laboratorios para la elaboración de drogas.

Las cifras hacen parte de una evaluación sobre los resultados de los primeros 50 días de vigencia de las medidas de excepción presentadas en la capital colombiana por el ministro Serpa.

El presidente Samper declaró a Colombia en estado de conmoción interior el pasado 16 de agosto, en un intento por frenar el aumento de las actividades de la guerrilla y de la criminalidad.
EFE

JGH/JA/PG

10/06/23-43/95

06

9513597

DP1909

U CUGPT 10-13 0317A

COLOMBIA GUERRILLA

JEFE INTELIGENCIA RED URBANA DE "FARC" CAPTURADO EN BOGOTA

Bogotá, 13 oct (EFE).- El jefe de inteligencia de la red urbana de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en Bogotá, Jorge Lermo Valencia, fue capturado hoy, informó el comandante de policía de esta capital, general Luis Ernesto Gilibert.

Lermo Valencia alias "Elmer Morrombo" fue capturado en una avenida del sector sur de Bogotá.

Según Gilibert, el rebelde capturado dirigió hace pocos meses un ataque a la estación policial de Ciudad Kennedy, al sur de Bogotá y también es el responsable de atentados a algunos agentes de la institución.

"Elmer Morrombo", con 26 años de militancia en las filas de las FARC, según confesó, es hombre de mucha confianza de Jorge Briceño, alias "Mono Jojoy", integrante del mando central de esa organización guerrillera, dijo también el oficial.

El general Gilibert añadió que con su captura se logró impedir una serie de ataques terroristas en la capital colombiana.

El director de la policía dijo que Lermo Valencia fue puesto a disposición de las autoridades judiciales hoy mismo. EFE

RRM/GTP

10/13/23-42/95

07

9513597

XA1413 9571953

U SUCRT 10-17 00336
mun exg

COLOMBIA-ATENTADO
RECONOCIDO INDUCTOR MATANZAS IBA A ASESINAR DIRECTOR POLICIA

Bogotá, 17 oct (EFE) - El presunto narcotraficante Juan Carlos Ortiz Escobar, alias "Cuchilla", reconocido inductor de matanzas en el suroeste de Colombia, preparaba un atentado contra el director de la Policía Nacional, general Rosso José Serrano Cadena, según un informe oficial divulgado hoy, martes.

"Cuchilla" está acusado de participar en una serie de matanzas en la zona de Trujillo, en el departamento del Valle del Cauca, que dejaron como saldo 107 muertos entre 1991 y 1993.

Así se señala en el informe del Bloque de Búsqueda, integrado por el Ejército, la Policía y otros organismos de seguridad colombianos.

De acuerdo con la investigación, la mafia de las drogas trasladó desde el suroeste al centro del país "un importante cargamento de explosivos" para atentar contra el general Serrano Cadena.

El atentado fue ordenado por el narcotraficante Juan Carlos Ortiz Escobar, en venganza por los servicios del director de la Policía contra el narcotráfico en Cali, dice el informe de los servicios de información del Bloque de Búsqueda.

Entre junio y agosto pasados, el general Serrano Cadena logró capturar a tres de los principales jefes del Cartel de Cali y obligó a que otros tres se entregasen, con lo que prácticamente desarticuló esa organización del tráfico de cocaína.

El Bloque de Búsqueda dijo que "un informante de alta credibilidad" facilitó "detalles del compló" contra el general Serrano Cadena.

"La dinamita que se iba a emplear fue recogida por un hombre de apellido Mondragón, en el puerto de Buenaventura, a un pesquero de nombre Hernán Medina", dice el informe.

Con los explosivos, una vez en las cercanías de la capital colombiana, se debía preparar el artefacto que sería activado en un lugar "neurálgico" de la ciudad, por el que Serrano Cadena suele desplazarse, añade el documento oficial.

Desde la semana pasada comandos antiterroristas de la policía buscan los explosivos en los alrededores de Bogotá, principalmente en zona rural de La Calera, localidad vecina situada en el noreste de la capital. EFE

RRM/PAM/jff

10/17/14-52/95

08-08 9513597

9513598

ASUNTO: CANDIDATURAS DE URUGUAY PRESENTADAS AL DIA DE LA FECHA:

1) CARGO: MIEMBRO DEL TRIBUNAL DEL DERECHO DEL MAR.
CANDIDATO: DR. FELIPE PAOLILLO
FECHA DE ELECCION: 1/8/96.

2) CARGO: MIEMBRO DE LA COMISION DE DERECHO INTERNACIONAL.
CANDIDATO: DR. DIDIER OPERTTI.
FECHA DE ELECCION 10/96

3) CARGO: CONSEJERO DE LA UNION POSTAL PARA LAS AMERICAS, ESPAÑA Y PORTUGAL.
CANDIDATO: DRA. SERRANA CASCO BASSINI. Ya fue electa
FECHA DE ELECCION: 9/95

4) CARGO: MIEMBRO DEL CONSEJO DE LA FAO. – fuimos electos
FECHA DE ELECCION: 10/95

5) CARGO: MIEMBRO DEL COMITE PARA LA ELIMINACION DE LA DISCRIMINACION DE LA MUJER (CEDAW).
CANDIDATO: DRA. RAQUEL MACEDO DE SHEPPARD.
FECHA DE ELECCION: 2/96

6) CARGO: PRESEDENCIA DE LA CONFERENCIA GENERAL DE UNESCO.
CANDIDATO: DR. HECTOR GROS ESPIELL (EN NOMBRE DEL GRULAC)
FECHA DE ELECCION: 10/95

7) CARGO: MIEMBRO DE LA COMISION DE DERECHOS HUMANOS DE NN.UU. (1997-1999)
FECHA DE ELECCION: 6/96 (ECOSOC)

8) CARGO: MIEMBRO DE LA COMISION DE ESTUPEFACIENTES
FECHA DE ELECCION: 4/97 (ECOSOC)

9) CARGO: SECRETARIA GENERAL DEL CENTRO LATINOAMERICANO DE ADMINISTRACION PARA EL DESARROLLO (CLAD)
CANDIDATO: DIEGO M. BARAÑANO
FECHA DE ELECCION: 9/95

Montevideo, 11 de setiembre de 1995.

507466
501889
12601
500290
11245

01-01

9513598

El Movimiento Sin Tierra rechaza el nuevo plan de 'emergencia' del Gobierno brasileño

■ Autoridades piensan repartir terrenos a los campesinos que hasta el momento están dedicados al cultivo de marihuana ■ También se otorgarían parcelas de propiedad del Ejército ■ Los Sin Tierras advirtieron que continuarán las ocupaciones de tierras

Brasilia. Las tierras utilizadas para cultivar marihuana serán utilizadas en los programas de reforma agraria en Brasil, donde los conflictos por la tierra han generado una escalada de violencia en el campo que puede agravarse porque los fazendeiros (latifundistas en gran escala) amenazan con multiplicar sus ejércitos privados.

El presidente del Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA), Francisco Grazziani, confirmó ayer que las 180 fincas intervenidas por el Ministerio de Justicia por cultivar esa droga servirán para asentar a trabajadores sin tierra.

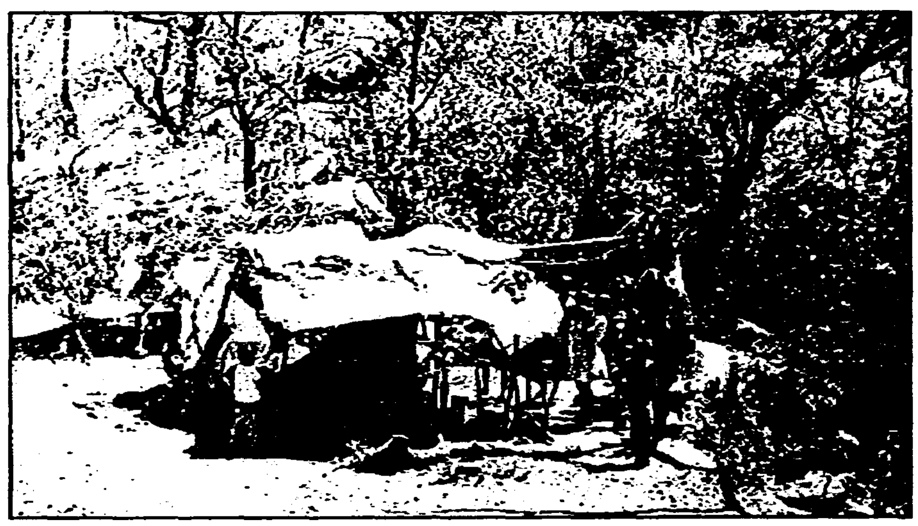
"Será mucho mejor que las tierras que estaban produciendo marihuana puedan producir alimentos para los brasileños", declaró Grazziano tras reunirse con el ministro de Justicia, Nelson Jobim. El Gobierno nada ha dicho acerca de la existencia de la producción de marihuana hasta el día de la fecha, en que el problema del hambre y de los Sin Tierra urge una rápida respuesta.

También podrán ser utilizadas algunas tierras en poder de las Fuerzas Armadas, como el Campo de Instrucción Formosa del Ejército, en Goais, de una extensión de 104.000 hectáreas, subrayó por su parte, el diputado Augusto Carvalho.

Según el congresista, para entregar ese terreno al Ejército fueron desalojadas varias familias de campesinos y en la actualidad está arrendado a grandes hacendados de la región.

Al respecto Grazziano dijo que el INCRA va a hacer uso de todas las tierras públicas posibles, y aseguró que todos los ministerios tendrán que informar de cómo pueden ayudar a la reforma agraria.

Grazziano anunció al tomar posesión del cargo la semana pasada que entregará tierras a 280.000 familias hasta el fin del Gobierno del presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, en 1998, aunque el INCRA debe



conocer antes qué tierras son más propicias para los asentamientos. Mientras, el Movimiento Sin Tierra (MST) advirtió que continuarán las invasiones y añadió que no acepta la "tregua propuesta por Cardoso, porque los campesinos llevan "siglos" esperando un pedazo de tierra para subsistir y su único instrumento para luchar es el de la ocupación por sorpresa de fincas desaprovechadas por los terratenientes. "Las ocupaciones son los únicos medios que tenemos para demostrar que existen tierras improductivas, sujetas a expropiación, y de decirle al Gobierno que la situación en el campo es insostenible y la miseria es generalizada", manifestó Gilmar Mauro, miembro de la Coordinación Nacional del MST.

La lentitud en la ejecución de la Reforma Agraria es, en opinión del MST y del propio Gobierno, el principal factor de los conflictos en el campo. Por ello, el ministro de Justicia, Nelson Jobim, ha pedido al poder judicial que agilice todos los trámites para hacer efectivas las expropiaciones efectuadas hasta ahora, que se demoran sobre todo por el pago de las indemnizaciones a sus dueños.

Jobim afirmó también que no desea que se repita lo sucedido en Rondonia hace algunas semanas, cuando un juez autorizó a recuperar una finca invadida de madrugada y en la operación policial murieron doce campesinos, todos con disparos por la espalda.

"Las decisiones judiciales ahora tendrán una amplia divulgación antes de ser cumplidas, dándose un tiempo para intentar resolver el problema", recalcó Grazziani.

Jobim y Grazziani insistieron en que lo más importante, de momento, es que tanto los hacendados como los campesinos dejen a las autoridades desarrollar su trabajo sin problemas de orden público.

"Lo que esperamos es que se cumpla la Ley. Los que no obedecen las reglas del Estado de Derecho tendrán que afrontar procesos judiciales tanto de un lado como del otro", enfatizó Jobim, al condenar la radicalización del conflicto en el campo, que en los últimos diez años causó más de 2.700 muertos en el país.

Terrorismo en casa

por David Werner (*)

El atentado de Oklahoma y otros delitos de discriminación en la sociedad estadounidense están vinculados a la doctrina del terrorismo y la violencia a sangre fría propugnada por grupos radicales de derecha, pero también a las violentas e injustas políticas del gobierno

Negros, latinos, asiáticos y especialmente árabes deben haber suspirado aliviados cuando se supo que los terroristas responsables del atentado ocurrido en abril de este año en la ciudad de Oklahoma eran extremistas típicamente norteamericanos de piel blanca.

Inmediatamente después de la explosión, todo el mundo -desde el FBI hasta los periodistas y ciudadanos furiosos- señaló y acusó al Oriente Medio. Varios árabes "sospechosos" fueron detenidos y podrían estarlo aún si no se hubiera capturado por casualidad a un hombre blanco vinculado al atentado.

Los rescoldos de racismo y xenofobia -que en Estados Unidos nunca estuvieron muy por debajo de la superficie- han estado en los últimos años ardiendo de nuevo en llamas. La ola de delitos de discriminación y terror es encabezada por grupos interesados, con pretensiones de superioridad moral pertenecientes a la derecha radical (cabezas rapadas, defensores de la superioridad blanca, neonazis, el Ku-Klux-Klan, y "milicias" de paramilitares de estilo propio). Existen pruebas de que algunas de estas milicias -o por lo menos la doctrina del terrorismo y la violencia a sangre fría que propugnan- están vinculadas con la explosión de Oklahoma.



Derechos humanos en entredicho

Mientras los crímenes de discriminación de la derecha radical crecen, la derecha conservadora (que hoy en día comprende a muchos demócratas "defensores del mercado") ha promovido una legislación de odio. Por ejemplo, la adopción de la Propuesta 187 en el estado de California, -que fue aprobada en elecciones y se encuentra en suspenso mientras el Poder Judicial decide sobre su constitucionalidad- negará derechos básicos como educación y atención a la salud a los niños de padres indocumentados.

Mexicanos y estadounidenses progresistas han caracterizado esta acción de "racista" e inclusive de "fascista". A través de esa legislación, se revierten decenios de progreso social. La atención de la salud y la educación dejan de ser derechos humanos básicos.

Pero si las cosas están mal para los latinos, están peor para los afro-americanos. Legislativamente la esclavitud fue abolida. Pero de una u otra forma, a millones de negros todavía se les niega el derecho a la igualdad y en última instancia, a su libertad.

Actualmente en California (al igual que en muchos otros estados) uno de cada tres varones negros entre 19 y 29 años pasa por la cárcel o por el sistema judicial en algún momento. Promedialmente, los negros poseen menos oportunidades que los blancos; muchos más negros están desempleados o reciben sueldos empobrecedores.

Esa violencia social contra un sector de la población genera respuestas violentas. Los recortes presupuestales que propone el "Contrato con América" causarán, inevitablemente, mayores dificultades a negros, latinos y otros grupos minoritarios. En vez de construir más igualdad en la sociedad, la respuesta oficial al malestar social es edificar más cárceles.

Una dosis de su propia medicina

Resulta revelador que Timothy James McVeigh, el joven detenido por el atentado de Oklahoma, sea un ex soldado que participó en la "Operación Tormenta del Desierto", invasión de represalia a Irak liderada por los Estados Unidos: uno de los actos más atroces de terrorismo de estado masivo de la historia moderna.

¿Qué papel desempeñó el joven soldado McVeigh en "Tormenta del Desierto"? ¿Y cómo afectó su sistema de valores y su estado de ánimo? El New York Times informa que "otros soldados afirman que él conducía un vehículo de ofensiva Bradley en el ataque terrestre de 100 horas contra Irak. Los vehículos Bradley de la Primera División de Infantería, con los que él sirvió, ejecutaron una de las operaciones de guerra más cerriles, enterrando vivos a cientos de soldados iraquíes heridos en sus trincheras de arena".

Esa experiencia relacionada con la muerte debe haber tenido seguramente un efecto desorientador y distorsionador para McVeigh. A través de un acto obediente de brutalidad contra seres humanos indefensos y rendidos, se convirtió a la vez en: héroe nacional y violador de la legislación internacional (la Convención de Ginebra) y de principios humanitarios profundamente arraigados. El mensaje pregonado a su mente, y a la de miles de ciudadanos estadounidenses mirando sus televisores, debe haber sido: sacrificar personas indefensas está bien especialmente si está autorizado por los superiores, lo transforma a uno en héroe, sirve de "vendetta", y tiene una importante utilidad política. Una lógica tan letal podría servir de justificativo para el atentado de Oklahoma. Las circunstancias y la lógica de los dos delitos son, en muchos sentidos, similares.

Según parece, McVeigh albergaba una ambivalencia funesta con relación a esos actos atroces, como puede verse por su reacción a otros hechos en los "campos de matanza". No mucho tiempo después de que el fuego del holocausto iraquí hubiera terminado, el gobierno de Estados Unidos cometió otro acto igualmente perturbador, pero más pequeño, de sacrificio masivo: el de Waco, Texas. En un asalto masivo con gases lacrimógenos y llamas, toda la población del complejo de la Secta Davidiana (80 personas) fue masacrada, entre ellos 22 niños.

Evidentemente, esa masacre desgarró profundamente la mente distorsionada de McVeigh. Luego de terminada, se dice que fue al lugar y anduvo hurgando entre las cenizas, prometiendo venganza. Significativamente, el atentado de Oklahoma ocurrió un 19 de abril, fecha del segundo aniversario de la masacre de Waco.

Es comprensible, dada su función diligentemente robótica en la bárbara conquista de Tormenta del Desierto, que McVeigh se alineara más tarde con las milicias radicales que ven al gobierno de Estados Unidos como una amenaza satánica a la libertad y los derechos humanos. Después de todo, la Guerra del Golfo había manchado sus manos con sangre de personas indefensas, y le robó la inocencia que él tenía, y tal vez inclusive su autoimagen como ser humano decente y bondadoso. Le enseñaron a actuar con "sangre fría" (o, para utilizar el eufemismo del New York Times, en forma "cerril") y a luchar con violencia contra la violencia. Le enseñaron a protestar contra la matanza de personas indefensas con más matanzas de más personas indefensas. Ojo por ojo. Niño por niño.

Más violencia: la respuesta oficial

No sugiero que se absuelva a Timothy James McVeigh. Pero deberíamos tratar de entenderlo y de comprender los hechos que determinaron su estado de ánimo y su visión del mundo. Esa comprensión es importante para la salud de nuestra nación. Y puesto que

Fue tachado por error.

nuestra nación es tan dominante, es importante para la salud de todo el planeta y sus habitantes.

Esa comprensión es vital para la prevención del terrorismo, ya sea llevado a cabo por el Estado o contra éste. Los terroristas dentro de la sociedad civil no nacen, se hacen; habitualmente debido a sistemas crueles e injustos. Nos guste o no admitirlo, el crecimiento del terrorismo es una respuesta a la violencia institucionalizada. Es, sobre todo, una respuesta a las estructuras sociales cruelmente injustas que dejan a una parte sustancial de la población marginada, olvidada, hambrienta y sin mecanismos de defensa para que sus reclamos puedan ser oídos.

Si queremos poner fin al terrorismo debemos ir a las raíces del problema. Encarcelar a los disidentes sociales y a los terroristas potenciales no ayuda mucho. Asegurarse de que todo niño tenga suficiente para comer podría ser de mucha ayuda. Al igual que los salarios dignos.

Ejecutar a McVeigh tampoco va a contribuir en nada. Muy poco tiempo después del atentado de Oklahoma, el presidente Clinton llamó vigorosamente a la sentencia de muerte. Pero, -y de esto Clinton debería estar dolorosamente consciente- la violencia no detiene a la violencia. La pena capital es un acto de violencia, a veces llevada a cabo contra personas erróneamente acusadas. El derecho y los sistemas judiciales son evidentemente imperfectos y sesgados. Abundan los errores. Si se mata legalmente a una persona inocente y posteriormente se la exonera (como muchas veces ha ocurrido) hay una injusticia absoluta contra esa persona y sus seres queridos.

Volver a la pena de muerte hace poco o nada por detener el crimen. Sirve solamente para desvalorizar la vida y hacer que un asesinato resulte más aceptable. La violencia genera violencia

Significativamente, el atentado de Oklahoma tuvo lugar el mismo día del aniversario de la masacre de Waco. También tuvo lugar el día en que Richard Wayne Snell, supremacista blanco, fue ejecutado en Varner, Arkansas, por haber asesinado a un comerciante judío y a un policía negro.

Tanto la matanza de Waco como la ejecución de Richard Snell fueron oportunidades para que las "milicias" antigubernamentales en todo Estados Unidos efectuaran manifestaciones de protesta. El siguiente es un fragmento extractado de una reciente publicación de la Milicia de Montana: "Desde comienzos de los años ochenta, han surgido en todo Estados Unidos muchos grupos paramilitares armados de derecha como la Milicia de Montana. (es sabido que McVeigh asistía a reuniones de la Milicia de Michigan).

Según el New York Times, 'mientras que todas estas milicias tienen en común su oposición al control de las armas, la mayoría de sus miembros sostienen teorías conspirativas en cuanto a que el gobierno federal quiere controlar abiertamente la vida de los ciudadanos comunes y aplastará a quienes se resistan. La mayoría cree que deben portar armas y estar bien entrenados para resistir un ataque".

Un manual distribuido por la Milicia de Montana contiene recetas para asesinar y mutilar a efectos de socavar al gobierno federal. Brinda direcciones para construir y detonar "una bomba o una explosión de gran poder destructivo, que sea capaz de infligir pérdidas irreparables contra el enemigo". En resumen, el manual suena desconcertantemente similar a un manual sobre guerra de baja intensidad y técnicas de tortura usadas por el Ejército norteamericano en Vietnam, copia del cual apareció varios años después y puso en evidencia a la Casa Blanca entre los terroristas respaldados por Estados Unidos (los Contras) en Nicaragua.

El crimen nuestro de cada día

El surgimiento de delitos discriminatorios por parte de la derecha radical durante el último decenio ha sido paralelo al atrincheramiento de la derecha conservadora desde la era Reagan-Bush. Dos opiniones que radicales y conservadores de derecha tienen en común son la pasión por reducir las reglamentaciones del gobierno, y una gran resistencia al control de armas.

Se argumenta que la posesión de armas no aumenta la violencia. Pero por cierto aumenta las muertes resultantes de la violencia. Los revólveres causan actualmente unas 40.000 muertes por año en Estados Unidos, más que las ocasionadas por accidentes automovilísticos. De las muertes causadas por pistolas, los suicidios apenas superan los homicidios. El arma primaria es la pequeña, la pistola barata llamada "especial de sábado a la noche", de las cuales se venden cientos de miles en los mostradores. La prevalecencia tanto de homicidios como de suicidios es aproximadamente tres veces superior en los hogares donde se poseen armas que en los que no las hay. Estados Unidos tiene el índice más alto de homicidios de todos los países desarrollados (excepto, muy recientemente, Rusia).

Según la California Wellness Foundation "el asesinato se ha convertido en una epidemia que hace estragos entre la juventud. Es la causa principal de muerte de personas que oscilan entre 20 y 24 años (...) La mayoría de los jóvenes no son ni víctimas ni violadores. Aprenden a vivir con violencia en escuelas y parques, en las calles, en sus hogares, en el cine y en los programas de televisión que ven. Habida cuenta de los elevados índices de muerte y discapacidad causados por revólveres y la pasión de los conservadores de derecha para luchar contra el crimen, parece extraño que la mayoría de los republicanos se opongan fervientemente a toda restricción de la posesión de armas por parte de

Continúa en pág. 32

Política exterior

La autocrítica de McNamara

por Grahame Russell (*)

Un libro escrito por el ex secretario de Defensa Robert McNamara pone en tela de juicio la política exterior estadounidense de los últimos 40 años. "Nosotros, miembros de los gobiernos de Kennedy y Johnson, que participamos en decisiones relacionadas con (la guerra de) Vietnam estábamos equivocados, terriblemente equivocados", afirma

Robert McNamara, secretario de Defensa de los Estados Unidos a cargo del Pentágono durante la guerra de Vietnam, ha desencadenado un debate en Estados Unidos con la publicación de su libro "In retrospect: The Tragedy and Lessons of Vietnam" (En retrospectiva: La tragedia y las lecciones de Vietnam). McNamara es el primer alto oficial estadounidense que admite que su país se equivocó.

Una vez más aparece en las noticias que 58.000 soldados estadounidenses murieron combatiendo. A diferencia de lo que ocurría antes, algunos servicios de noticias publican hoy el dato de que cerca de tres millones de vietnamitas murieron en la guerra.

McNamara expone una serie de argumentos que menoscaban el fondo y la esencia de los últimos cuarenta años de política exterior de Estados Unidos. Admite abiertamente que los dirigentes político-militares estadounidenses exageraron el peligro que representaban los vietnamitas y cuáles eran las intenciones geopolíticas de los vietnamitas. McNamara aclara que la "pérdida" de Vietnam del Sur nunca amenazó los intereses de Estados Unidos en Asia ni la credibilidad de Estados Unidos en el mundo. "Por el contrario nuestra credibilidad habría aumentado si nos hubiéramos retirado".

El ex secretario de Defensa llega á argumentar que la "teoría dominó" ("la caída de Vietnam conduciría a la caída de otros países en las manos de los comunistas") fue un error. Desde 1954, año en que ayudó a derrocar al gobierno electo democráticamente en Guatemala, Estados Unidos fundamentó en esta teoría sus políticas y acciones bélicas en América Central.

Vale la pena preguntarse: ¿qué habría ocurrido en América Central si en los últimos cuarenta años Estados Unidos no hubiera basado sus decisiones y acciones económicas y militares en la falsa premisa de la lucha contra el comunismo? Las teorías y políticas que McNamara cuestiona y rechaza hoy estuvieron subyacentes durante años en las acciones ilegales, inmorales y extremadamente violentas llevados a cabo en América Central.

Cerca de 100.000 nicaragüenses fueron asesinados luchando contra el régimen de Somoza y más tarde contra los "contras" sostenidos por los norteamericanos.

En 1985 Reagan rotuló oficialmente a Nicaragua, con una población de tres millones de habitantes -la mayoría de los cuales vive en la pobreza- como una amenaza para la seguridad nacional de Estados Unidos. Ningún aliado occidental manifestó ninguna objeción real o sustantiva sobre cómo Estados Unidos minaba sistemáticamente la economía de Nicaragua y mataba o hacía que se murieran de hambre los nicaragüenses en el nombre de la entonces "guerra santa" contra el comunismo y el marxismo. En Honduras, El Salvador y Guatemala, Estados Unidos entrenó, armó y financió fuerzas de seguridad y escuadrones de la muerte paramilitares que cometieron cientos de miles de asesinatos y violaciones de los derechos humanos en el nombre de la misma "guerra santa".

Recientes revelaciones sobre las acciones ilegales de la CIA en Guatemala y El Salvador son meras extensiones de las políticas inmorales y violentas de Estados Unidos. Hoy resuenan el silencio y la complicidad de los aliados occidentales.

La prensa internacional y las organizaciones de derechos humanos contribuyeron, en parte, con ese silencio. Rara vez investigaron y denunciaron debidamente el grado en que Estados Unidos contribuía directa e indirectamente con las violaciones sistemáticas de los derechos humanos en numerosas naciones del Tercer Mundo.

Una contribución tan importante como la publicación de este libro podría malinterpretarse al considerar las acciones de Estados Unidos como una "tragedia", o decir que se cometieron "errores" y "exageraciones". ¿No debería considerarse a Estados Unidos responsable por lo que fueron acciones y políticas bien pensadas y calculadas? ¿No deberían las víctimas de estas políticas y acciones tener un recurso de indemnización?

El Senador John McCain, ex piloto de la Fuerza Aérea que lucho en Vietnam y fue prisionero durante siete años, comentó: este libro "llegó con 25 años de atraso y francamente no lo necesitamos". Pero, por todo lo que el senador McCain sufrió en carne propia, este libro es necesario para iniciar, tal vez por primera vez, un debate exhaustivo y honesto sobre la política exterior norteamericana y el frecuente impacto negativo que las acciones resultantes han tenido en otros países.

La idea no es sacar la basura afuera y decir: "yo te dije", sobre la violencia y las muertes ocurridas en el pasado. La idea es aclarar la verdad sobre el pasado, es evitar con esperanza que se repitan, en el futuro, políticas similar que sólo traen aparejadas divisiones, muertes y sufrimientos. *(Fuente: Red del Tercer Mundo)* ■

(*) Grahame Russel es un abogado canadiense especializado en derechos humanos que vive y trabaja en Guatemala

Viene de pág. 30

los ciudadanos".

Newt Gingrich, vocero del actual Congreso Republicano, no solamente se opone fervientemente a mayores restricciones a la propiedad privada de armas, sino que está intentando rechazar la legislación que restringe la propiedad de armas de asalto.

Uno de los motivos de los políticos de derecha para defender con tanto fervor los derechos a que los ciudadanos comunes porten armas es la fuerte influencia ejercida por el grupo de poder de la American Rifle Association, que realiza generosos aportes a sus campañas electorales.

De manera similar un importante motivo por el cual ellos están tan categóricamente a favor de un enorme presupuesto militar es el poderoso cabildeo realizado por la industria multinacional de armas. En consecuencia, los Estados Unidos no solamente gastan billones de dólares en instrumentos de muerte mientras millones de ciudadanos del país pasan hambre, sino que la nación se ha vuelto la principal proveedora de armamento a los gobiernos del Tercer Mundo.

Muchas de las armas vendidas son utilizadas por países con "democracias de baja intensidad", para el control social de sus propias clases bajas. En efecto, algunas de las principales ventas de armas son a estados que violan flagrantemente los derechos de su propio pueblo. Hoy en día el presupuesto militar de algunos países pobres es superior al de salud y educación juntos. De manera que mientras la industria multinacional de armas embolsa enormes ganancias, la violencia institucionalizada en muchos países pobres continúa profundamente arraigada.

Combatir la violencia con la no violencia

¿Qué medida se puede adoptar para evitar la creciente violencia y terrorismo en la sociedad de hoy? Ha quedado claro que más cárceles, más policías y una legislación más estricta hacen muy poco, si es que contribuyen en algo. Inclusive pueden resultar contraproducentes, en especial si las cárceles se construyen con dinero de la asistencia social.

Si se busca reducir el terrorismo y la violencia, los gobiernos mismos deben empezar por ser menos violentos. El bienestar de la mayoría debe anteponerse al crecimiento económico de unos pocos. Esto significa que no se puede permitir que la gran industria lucre a costas de las personas y del medio ambiente. Pero para que esto ocurra el sistema de mercado debe ser más ampliamente reglamentado, lo que equivale a revertir la tendencia actual. No se puede permitir que poderosos grupos de influencia del gran capital menoscaben el proceso democrático. Tanto el gobierno como la industria deben ser más transparentes y responsables frente a la opinión pública.

A efectos de reducir la violencia social, la sociedad en su conjunto debe comprometerse más con una mayor igualdad entre las personas. Para que esos cambios sean posibles, son esenciales los movimientos populares fuertes. Las pandillas callejeras, los grupos minoritarios y los grupos marginados y carenciados, en lugar de pelear entre ellos, deben trabajar juntos por un cambio de las estructuras sociales injustas. Tienen que unirse en iniciativas de base orientadas a recuperar la democracia participativa y crear una sociedad más equitativa. Si el presidente Clinton y otros hablan en serio acerca de combatir el terrorismo, deberán poner mucho empeño para reducir las estructuras autoritarias. Esas estructuras tienden a suprimir a los movimientos populares a favor de cambios sociales progresistas.

La única respuesta sustentable al terrorismo y la violencia es forjar una sociedad más equitativa con estructuras sociales auténticamente democráticas. No necesitamos más cárceles ni más policías sino mayor igualdad y comprensión.

Superar la violencia no supone edificar muros más fuertes, sino romper las barreras y considerar al otro como igual. Sobre todo, supone dar a las personas carenciadas oportunidades justas.

(*) David Werner es estadounidense, activista en temas de salud y autor de numerosos libros, entre ellos el *best seller* titulado "Where There Is No Doctor".

Chile

El ocaso de Pinochet

por Carlos Castilho

La decadencia política del general Augusto Pinochet se profundizó luego de que no lograra impedir que dos de sus más importantes colaboradores durante la dictadura chilena eludieran sentencias carcelarias impuestas por la Justicia

La detención en junio pasado del general retirado Pedro Espinosa en una cárcel especial para militares condenados por crímenes políticos liquidó el aura de Pinochet como garante inquebrantable de la impunidad de compañeros de ruta acusados de violar los derechos humanos. Se trata de un hecho que tiene consecuencias no solo internas sino también externas.

"No solo los chilenos respiraron aliviados. También lo hicieron líderes civiles de otros paises del continente, donde hay muchos oficiales que consideran a Pinochet como el último bastión del viejo orgullo castrense", afirma el cientista político y experto militar guatemalteco Gabriel Aguillera.

La detención de Espinosa tornó inevitable el encarcelamiento del general retirado Manuel Contreras, también condenado por la Justicia como responsable intelectual del asesinato, en 1976 en Washington, del ex canciller socialista Orlando Letelier por agentes de la disuelta Dirección Nacional de Inteligencia (DINA).

Contreras se refugió en un hospital de la Armada chilena para evitar ir a la cárcel, donde ya estaba su colega y subordinado en la DINA Pedro Espinosa.

De 65 anos, Contreras debe cumplir una pena de siete años y ha decidido poner a prueba la promesa de Pinochet de impedir represalias a los militares.

Informaciones periodísticas indicaban que Contreras había perdido su batalla y que el Comandante en Jefe esperaba que la notoriedad del caso disminuyera para que el general retirado fuera a prisión sin que se notara demasiado. Otras fuentes señalaron que ahora la cuestión central es entre Pinochet y Contreras, que, molesto con el trato recibido de su superior, estaría esgrimiendo la excusa de problemas de salud y aun su miedo personal a morir en una prisión para provocar inquietud entre otros militares acusados de violaciones de derechos humanos durante la dictadura (1973-1990).

Chile es hoy el único país latinoamericano de importancia en que los militares constituyen aun un fantasma que ronda el escenario político.

La sobrevivencia de Pinochet es consecuencia de un pacto informal en el que el ex dictador se planta como garante de la impunidad de sus subordinados agitando la amenaza de un nuevo golpe de Estado.

Según Aguillera, "el poder de *bluff* (de Pinochet) ya no es más el mismo después del caso Contreras".



El férreo control que el ex dictador mantiene sobre sus subordinados busca evitar la repetición en Chile del reciente *mea culpa* de los militares argentinos por las miles de *desapariciones* (10.000 según informes oficiales, 30.000 de acuerdo a los

familiares de las víctimas) durante los anos 70 y 80.

Las grietas en el corporativismo castrense chileno afectan a militares de países como Guatemala y Perú, que aun mantienen protagonismo político pero ahora empiezan a quedar aislados. También quitan aliento a los de Brasil, Venezuela, El Salvador y Honduras, que intentan reconquistar parte del prestigio perdido.

La humillación argentina es inaceptable para Pinochet, que usa el caso del general Contreras como arma para evitar que otros 20 altos oficiales de la dictadura chilena sean también condenados a cumplir sentencias dictadas por jueces civiles.

El caso Contreras dañó la imagen política exterior de Chile justo en momentos en que el país enfrenta delicadas negociaciones para lograr su ingreso al Tratado de Libre Comercio de América del Norte, constituido por Estados Unidos, México y Canadá.

El gobierno del presidente Eduardo Frei no quiere que el episodio pase a mayores, coincidiendo en ello con Pinochet. Cerca de 87 por ciento de la población chilena se pronunció en una encuesta difundida a fines de mayo por el encarcelamiento de Manuel Contreras.

Pero a Pinochet no le preocupa demasiado la opinión de los civiles. Para él solo vale la de sus subordinados en los cuarteles. *(Fuente: IPS)*

XA1776 [illegible]

[illegible]

[illegible]

heridas [illegible] de
una mezquita [illegible] Ministerio
del Interior.

El [illegible] la [illegible] colectiva del viernes tuvo lugar en la [illegible] de [illegible] 300 kilómetros al [illegible] de la capital saudí, según un comunicado oficial difundido por la agencia de noticias saudí SPA.

En el momento de la explosión se encontraban en el interior del recinto religioso unas 500 personas. EFE

TG/RS

10/21/00-22/95

Nº. DOCUMENTO	9513601
TITULO	Atentado en Mezquita
PROCEDENCIA	5/B593
FECHA DE PROCEDENCIA	21/10
VINCULACIONES	11.847
	Arabia Saudita 507471

9513601

01-02

XA189?

[illegible] 10 21 [illegible]
MUN EXG

A SAUDI ATENTADO
DESCARTAN QUE ATENTADO MEZQUITA TENGA MOTIVOS POLITICOS

Kuwait, 21 oct (EFE).- El Ministerio del Interior saudí descartó hoy sábado que la explosión ocurrida ayer en una mezquita del reino wahabí tenga motivos políticos, y afirmó que se pudo identificar ya al responsable del atentado.

En esta explosión, la primera desde hace diez años, seis personas murieron y otras 101 resultaron heridas.

La explosión tuvo lugar durante la oración del mediodía del viernes, cuando una persona arrojó una carga explosiva en el interior de la mezquita y logró huir en un automóvil.

En el momento de la explosión, producida en la aldea de Al Qaubá, provincia de Bishah, a unos 500 kilómetros al suroeste de Riad, unas 500 personas se encontraban en el interior del recinto religioso.

En un comunicado oficial transmitido por la agencia saudí de noticias SPA y Radio Riad, el citado ministerio afirmó que las fuerzas de seguridad continúan la búsqueda del responsable del atentado.

El ministerio justificó el atentado por "unas diferencias entre el atacante y algunas personas que estaban en el interior de la mezquita".

En Arabia Saudí, donde se aplica la ley islámica "sharia", y se encuentran los lugares más sagrados para los musulmanes de todo el mundo, no suele ocurrir semejantes atentados, a pesar de que tras la crisis del golfo Pérsico apareció una fuerte oposición a algunas políticas del régimen del rey Fahd Bin Abdel Aziz.

En 1993 un grupo fundado por seis profesores universitarios manifestaron su oposición al régimen del rey Fahd, y pidieron reformas políticas y democráticas, así como más respeto a los derechos humanos en el reino.

Pero los fundadores de este grupo, llamado como "Comité para la Defensa de los Derechos Legales", tuvieron que abandonar el reino wahabí después de que las autoridades saudíes detuvieron a decenas de personas, y lo declararon ilegal. EFE

fa/as/ovn/alp

10/21/19-42/95

9513601

02-02

Nº. DOCUMENTO 95[illegible]
TITULO Murió jefe de EIS
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 14/10
VINCULACIONES 11847
EIS
Argelia 507472

XG9173

R FOXBT 10-14 00143
[illegible]

ARGELIA-TERRORISMO
MURIO EL JEFE DEL "EJERCITO ISLAMICO", DICE DIARIO

0071293

Argel, 14 oct (EFE).- El jefe del "Ejército Islámico de Salvación" (EIS), Merzak Madani, murió a fines del mes pasado en una operación anti-terrorista de las Fuerzas Armadas en Yiyel, región al este de Argelia, afirma hoy, sábado, el matutino "El Jabar".

El rotativo indica, basándose en informaciones recogidas en la región citada, que Madani fue una de las personas abatidas en esa operación realizada en la zona escarpada de Tamazguida, a unos 15 kms. de Yiyel.

Añade que Madani se disponía a celebrar una reunión en uno de los refugios de los grupos armados integristas de esa región, con varios responsables del "Grupo Islámico Armado" (GIA).

En esta reunión los dos grupos rivales pretendían poner a punto un plan de acciones combinadas para obstaculizar los comicios presidenciales del próximo 16 de noviembre. EFE

mo/ma

10/14/09-23/95

9513602

01-01

DX3821

R POXRT 10-17 00131
exg eut exo mag

ARGELIA-TERRORISMO
LOCALIZADAS DOS FABRICAS CLANDESTINAS DE BOMBAS

Argel, 17 oct (EFE) - Dos fábricas clandestinas de bombas fueron localizadas y destruidas el domingo pasado por las fuerzas de seguridad argelinas, según un comunicado oficial dado a conocer hoy, martes.

Uno de los talleres se encontraba en el popular barrio de Los Eucaliptos, de Argel, y el otro en la localidad de Sidi-Mussa, a unos 49 kilómetros al este de la capital.

Las fuerzas que asaltaron esos escondites hallaron varias bombonas de acetileno y gas, así como explosivos y otro material destinado a la fabricación de bombas.

Por otro lado, se informó de la muerte de nueve presuntos extremismas islámicos en el curso de operaciones llevadas a cabo por la policía durante las últimas 48 horas en las regiones de Argel, Blida y Laghuat. EFE

mo/egn/ll

10/17/15-51/95

Nº. DOCUMENTO 9513603

TITULO Localizados fábricas de bombas

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 17/10

VINCULACIONES 11847

Argelia 507 472

9513603

01-01

DX3821

R POXRT 10-17 00131
exg eut exo mag

ARGELIA-TERRORISMO
LOCALIZADAS DOS FABRICAS CLANDESTINAS DE BOMBAS

Argel, 17 oct (EFE). - Dos fábricas clandestinas de bombas fueron localizadas y destruidas el domingo pasado por las fuerzas de seguridad argelinas, segun un comunicado oficial dado a conocer hoy, martes.

Uno de los talleres se encontraba en el popular barrio de Los Eucaliptos, de Argel, y el otro en la localidad de Sidi-Mussa, a unos 49 kilómetros al este de la capital.

Las fuerzas que asaltaron esos escondites hallaron varias bombonas de acetileno y gas, así como explosivos y otro material destinado a la fabricación de bombas.

Por otro lado, se informó de la muerte de nueve presuntos extremismas islámicos en el curso de operaciones llevadas a cabo por la policía durante las ultimas 48 horas en las regiones de Argel, Blida y Laghuat. EFE

mo/egn/ll

10/17/15-51/95

Nº. DOCUMENTO	9513603
TITULO	Localizadas fábricas de bombas
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	17/10
VINCULACIONES	11847
	Argelia 507472

9513603F

01-01

[illegible]

[illegible] por [illegible] formaba [illegible] dirigido por [illegible] encargado vigilar a la [illegible] el comunicado.

[illegible]

Tres horas después, en el momento en que [illegible] salía de la sede de la Organización de ex combatientes por la lucha de la independencia, un tal "Abderrazak", apodado "El rojo", le disparó varios tiros cuando subía a su coche, añade la policía.

Los demás miembros de la banda son buscados intensamente por los agentes. EFE

[illegible]

Nº. DOCUMENTO	95136604
TITULO	Detenidos autores de asesinato de ex Mtro.
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	12/10
VINCULACIONES	11847
	Argelia 507472

DOC. CLARO

95136047

01-01

Nº. DOCUMENTO 9513605

TITULO Dirigente de GIA sería expulsado de Bélgica

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 04/10

VINCULACIONES 11847

GIA 518623

Bélgica 65230

Argelia 507472

DX37[illegible]

[illegible]

BELGICA INTEGRISTA

DIRIGENTE ISLAMICO PODRIA SER EXPULSADO TRAS JUICIO

Bruselas, 4 oct (EFE). El presunto dirigente del argelino Grupo Islámico Armado (GIA) en Europa, Ahmed Zaoui, podría ser expulsado próximamente de Bélgica tras haber sido absuelto por falta de pruebas en un juicio por asociación de malhechores, se informó hoy, miércoles.

"Por el momento no hay orden administrativa de expulsión y tampoco hay por ahora acciones de búsqueda de país de acogida", señalaron fuentes oficiales belgas, sobre la eventual expulsión a un estado norteafricano.

Zaoui, de [illegible] años, que entró ilegalmente en Bélgica, permanece en prisión desde el pasado marzo en que fue detenido junto a otros once integristas en una redada policial efectuada en varias ciudades belgas para desmantelar la red logística del GIA en Europa.

Cinco fueron absueltos y el resto condenados a penas entre cinco años y tres meses de prisión.

El presunto dirigente islámico permanece, sin embargo, en detención administrativa por el hecho de que "residía ilegalmente en Bélgica, y por significar un potencial peligro para el orden público", señalaron fuentes del Ministerio del Interior.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

EFE

01-01

9513605

9513606

ASUNTO : SITUACION EN EL SAHARA OCCIDENTAL

TEMA : POSICION DEL URUGUAY.

REFSU MENSAJE 1115 DE 4 DE OCTUBRE DE 1995.

1) SE INFORMA QUE EMBAJADA DE ROU EN BRASIL RECIBIO AL EMBAJADOR DE MARRUECOS EN ESE PAIS, QUIEN PLANTEO LA ASPIRACION DE SU GOBIERNO QUE DE PRESENTARSE NUEVAMENTE UN PROYECTO DE RESOLUCION SOBRE LA SITUACION POLITICA DEL SAHARA OCCIDENTAL EN LA CUARTA COMISION, URUGUAY NO LO PATROCINARA.

2) NUESTRO PAIS MANTIENE EL CRITERIO SUSTENTADO HASTA EL MOMENTO DE APOYAR ESTE TIPO DE INICIATIVAS QUE FAVORECEN EL PROCESO DE PAZ EN LA REGION.

3) DADA LAS CONSIDERACIONES CONTENIDAS EN SU MENSAJE DE REFERENCIA Y TENIENDO EN CUENTA QUE MARRUECOS ES UNO DE LOS ACTORES PRINCIPALES EN EL PROBLEMA, TENGA A BIEN REMITIR TODAS LAS CONSIDERACIONES QUE SEGUN SU CRITERIO SEAN UTILIES A EFECTOS DE QUE ESTA CANCILLERIA TOME POSICON DEFINITIVA SOBRE EL PATROCINIO O NO DEL PROYECTO DE RESOLUCION.

D I P L O M A C I A

01-01

9513606

Nº DOCUMENTO 951[illegible]
TITULO Combate de kurdos en norte de Irak
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 31/10
VINCULACIONES 11213
Turquía 507672
Irak 507596
PKK

9513607

01_03

XJ5013
U POXRT 10-31 00302
MUN EXG

TURQUIA-EXPLOSION (ampliación)
ENTRE DOCE Y VEINTE MUERTOS EXPLOSION NORTE DE IRAK

Ankara, 31 oct (EFE).- Entre doce y veinte muertos, según distintas fuentes, causó la explosión hoy, martes, de una bomba en la ciudad de Salahudin, en el norte de Irak, zona controlada por facciones opuestas kurdas.

La agencia turca Anatolia informó de al menos nueve personas muertas en la explosión que tuvo lugar a las 15:10 horas locales (12:10 gmt) en la sede de la organización kurda de oposición a Bagdad, el Congreso Nacional Iraquí (CNI).

Otras fuentes informan de que la cifra de muertos supera los 22.

El CNI es una agrupación opositora iraquí que incluye a muchos grupos kurdos, desde la mayoritaria Unión Patriótica del Kurdistán (UPK), al Partido Democrático del Kurdistán (PDK).

Las sedes tanto del UPK como del PDK en Ankara dijeron a EFE que no habían podido conseguir ninguna información acerca de la explosión mediante sus propios canales desde la citada ciudad del norte de Irak.

Una fuente del PDK señaló a EFE que "oí el suceso a un periodista. La información se dio desde Londres". También afirmaron que el jefe de seguridad del CNI, Saif Rashid Sindi, murió. "Sólo puedo confirmar que quien dio la información era del CNI", agregó.

La explosión de la bomba no fue asumida por el momento por ninguna organización, aunque según las fuentes del CNI, todas las sospechas recaen en le régimen de Bagdad, presidido por Sadam Husein.

Una explosión similar ocurrió el pasado mes de febrero, en la que perdieron la vida 76 kurdos de la oposición iraquí, en Zajo, cerca de la frontera con Turquía.

La autoría de este ataque fue asumida por una facción kurda, en la lucha por hacerse con el control del norte de Irak.

Tras el final de la guerra del Golfo, en 1991, el norte de Irak, de relieve montañoso, fue protegido de los ataques de Bagdad por los cazas aliados, con base en la cercana Turquía. EFE
DT/cvn/mlo

10/31/19-29/95

9513607

XH2077

R POXFT 10 23 00265

IRAK-KURDOS

COMBATES KURDOS PROVOCARON MUERTE 745 PERSONAS EN DOS MESES

El Cairo, 23 oct (EFE) - Al menos 745 personas, combatientes y civiles, han muerto en los últimos dos meses en el norte de Irak a causa de violentos enfrentamientos entre el separatista Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK) y el grupo kurdo iraquí Partido Democrático del Kurdistán (PDK).

Un comunicado del PDK, recibido hoy, lunes, por EFE en El Cairo, aclara que de los casi 745 muertos, 550 son guerrilleros del PKK, 105 son milicianos del PDK y 90 son civiles.

Estas personas cayeron en los violentos combates registrados entre el PDK y el PKK desde el 25 de agosto pasado cuando éste último "anunció públicamente su campaña militar contra nosotros", añade el texto.

Revela, asimismo, que más de 2.500 milicianos del PDK comenzaron ayer una amplia operación contra las bases del PKK en el triángulo de Sidakan-Khakork, en la frontera entre Irán, Irak y Turquía, "para limpiar la zona de la presencia de los guerrilleros del PKK y evitar sus amenazas terroristas".

"Hoy, el PDK tuvo éxito en expulsar a los guerrilleros del PKK de nueve areas montañosas en Sidakan, y tomó casi seis de sus baseses en esta región", agrega.

El PDK asegura que continuará su operación militar contra los rebeldes del PKK en el norte de Irak, cerca de la frontera con Irán, y reafirma que "efectúa esta operación por sus propios recursos sin apoyo militar ni logístico de Turquía".

El comunicado responsabiliza a los dirigentes del PKK "que tiene bases en Siria y Líbano" de las pérdidas de vidas humanas por causa de los combates en el Kurdistán iraquí, que no está bajo control del Gobierno central de Bagdad desde 1991.

En agosto de este año, Estados Unidos, Francia y el Reino Unido, aliados de la guerra del golfo Pérsico contra Irak, establecieron una zona de exclusión aérea en el norte del paralelo 36 para, según se anunció entonces, proteger a la población kurda de posibles ataques de la aviación iraquí.

No obstante, desde diciembre pasado centenares de kurdos iraquíes han muerto en los combates entre los dos principales grupos kurdos, el PDK, liderado por Masud Barzani, y la Unión Patriótica del Kurdistán (UPK), que preside Yalal Talbani, por el control del Kurdistán iraquí.

Por otra parte, las tropas turcas efectuaron dos incursiones militares en el Kurdistán iraquí para perseguir a los rebeldes del PKK, de los cuales más de 600 resultaron muertos. EFE

fa/mag/las

10/23/13-38/95

Nº. DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9513607

03.03

Líder de secta japonesa confesó autoría de los atentados en Tokio

Tres semanas antes del comienzo del proceso, el gurú Shoko Asahara, jefe espiritual de la secta Aum Shinri Kyo (Suprema Verdad), rompió el silencio y confesó haber ordenado a sus hombres los atentados con gas nervino que, desde marzo de este año, perturbaron la ordenada vida del Japón.

Tokio\ANSA

La noticia de la admisión de culpabilidad fue dada por la red televisiva japonesa NHK, pero el abogado del gurú dijo a la agencia Kyodo que la Policía obligó a su cliente a confesar, con la amenaza de apelar a una ley contra las actividades subversivas para declarar ilegal a la secta. Un vocero del gobierno dijo que no tiene informaciones.

Asahara -40 años-, ya pasó cuatro meses en prisión y deberá comparecer en tribunal el 26 de este mes para responder a las imputaciones de homicidio e intento de homicidio. En particular, es incriminado por el atentado con gas nervino que el 20 de marzo provocó la muerte de 12 personas y la intoxicación de 5.500 en el subterráneo de Tokio.

La historia de la secta

La secta fundada por él en 1987 cuenta con 10.000 inscritos en Japón y numerosos otros en varios países.

El 19 de abril, en Yokohama, unas 700 personas se intoxicaron a causa de un gas liberado en la estación central. Atentados de ese tipo se repitieron el 21 de abril y el 15 de mayo, sin consecuencias particularmente graves.

El 23 de abril, un activista de extrema derecha mató con tres cuchilladas a Hideo Murai, dirigente de la 'Aum Shiri Kyo' y responsable de la producción de gas en el laboratorio de Kamikuishiki. En los mismos días fue arrestado Masami Tsuchiya, jefe del laboratorio químico de la secta, al pie del monte Fuji, quien confesó que fabricó el sarin.

También fue arrestado el 'ministro de la salud' de la secta, Seiichi Endo, y el abogado de Verdad Suprema.

Discípulos

Después de un mes y medio, los investigadores llegaron a la convicción de que los discípulos de Asahara tenían la capacidad y los medios para fabricar el sarin en sus laboratorios químicos. En mayo la Policía emitió un mandato de arresto formal contra el jefe de la secta.

Asahara fue arrestado poco después en su escondite en una localidad a los pies del monte Fuji, cercana a Tokio.

El gurú y casi 30 de sus más estrechos colaboradores deben responder también por un precedente atentado con gas en la ciudad de Matsumoto, en junio de 1994, que provocó siete muertos y 6.000 intoxicados. Los dirigentes de la secta son acusados también de violencias, secuestros y abusos contra sus adeptos.

Asahara, que está casi ciego, podría ser condenado a muerte, pero el proceso también podría durar unos diez años.

■ Coaccionado



TOKIO, 5 (Reuter). — El líder de una secta apocalíptica de Japón fue coaccionado por la policía para que confesase haber sido él quien ordenó los atentados con gas neuroparalizante en el tren subterráneo de Tokio y otros crímenes, dijo hoy su abogado.

El abogado Shoji Yokoyama dijo, según la agencia japonesa de noticias Kyodo, que el gurú de la secta Verdad Suprema, Shoko Asahara, recibió amenazas de que si no admitía haber emitido la orden, las autoridades proscribirían la secta.

9513608

01-01

La Policía Federal dijo que no tiene pistas sobre el atentado contra el presidente de Buquebús

López Mena fue intervenido quirúrgicamente para extraerle una bala del glúteo; está fuera de peligro



Juan Carlos López Mena, quien sufrió un atentado a balazos el pasado miércoles

■ El presidente de Buquebús, Juan Carlos López Mena, era intervenido anoche para extraerle una bala que tenía alojada en la región glútea izquierda como secuela del atentado del que fue objeto el miércoles pasado, tal cual lo informado en nuestra edición de la víspera.

El empresario fue herido durante un atentado que se registró el sábado cuando se encontraba a siete cuadras de su domicilio.

Los médicos operaban anoche a López Mena, para extraerle la bala. Existía optimismo de que la intervención no tuviera contratiempo alguno ya que el proyectil alojado en un glúteo, no le había interesado -en su trayecto- ninguna zona delicada de la cervical.

Por su parte, la Policía Federal del vecino país venía trabajando intensamente en procura de lograr la identificación de los autores del atentado. Ayer, en conferencia de prensa celebrada antes del mediodía, el comisario Rodríguez admitió no tener datos sobre el atentado.

El empresario viajaba en su auto marca Mercedes Benz cuando fue interceptado por otro vehículo en el que viajaban dos hombres.

Si bien el hecho sucedió en la noche del miércoles pasado la información recién trascendió el sábado pasado, ya que las autoridades mantenían un cerrado hermetismo para no entorpecer el curso de las investigaciones. Buquebús, el martes pasado, inauguró un servicio de alíscafos entre Campana y la Dársena Norte del puerto de Buenos Aires y un día después se produjo el atentado.

López Mena se dirigía a su casa, una exclusiva zona de San Fernando que se encuentra vigilada por guardias privados las 24 horas del día y por esa razón, los autores del atentado consumaron la emboscada siete calles antes de llegar a su destino.

Cuando el auto del empresario fue encerrado por otro coche ocupado por dos individuos, López Mena se bajó y salió corriendo para un descampado. Los hombres le efectuaron disparos y una bala le alcanzó la espalda. Cuando cayó herido, los autores se dieron a la fuga con rapidez.

01-01

9513609

95136 10

I.A.D.B.
URUGUAYAN DELEGATION
1825 K St. NW #701
Washington, DC 20006

Phone 202-331-8739 Fax: 202-223-224

Washington DC, Agosto 8 de 1995.

Sr. Presidente de la Junta Interamericana de Defensa
May. Gral. John C. Ellerson
Washington DC

Se envía adjunto la información recibida del Ministerio de Defensa Nacional de Uruguay referente a Medidas de Confianza Mutua de Carácter Militar, de las tres Armas.

Saluda a usted atentamente
El Jefe de la Delegación
de Uruguay ante la JID
Brig. Gral. (AV)
Dinor Ramírez

Nº. DOCUMENTO
TITULO
PROC...
FECHA...
VINCULACION...
11046
12694
65890
507482
65709
66960
500239

01 - 59

9513610

2245

5.

Ministro de Defensa Nacional

Montevideo, 20 de julio de 1995.-

DIA Nº105/95

S.MTRO.

II/af

SEÑOR
JEFE DE LA DELEGACION ANTE LA JID
Y ASESOR ANTE LA OEA.
BRIGADIER GENERAL (Av.) DON DINOR R. RAMIREZ
PRESENTE.-

De mi mayor consideración:

Acorde a lo dispuesto por Nota de fecha 1º de junio de 1995, adjunto remito a usted, fotocopia de la información que me fuera proporcionada por los Señores Comandantes en Jefe de Ejército, Armada y Fuerza Aérea, referente a Medidas de Confianza Mutua de Carácter Militar.

Hago propicia la oportunidad para reiterarle mi más alta y distinguida consideración.

Saluda a usted muy atentamente
El Ministro de Defensa Nacional
Doctor
Raúl Iturria

02

9513610

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS BILATERALES DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS

CON ENTRENAMIENTO Y EDUCACION

PAIS: REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
CSO.ING.MIL.POLITECNICO	CHILE	DIC.93	JUN.98	EN CHILE
CSO.ESTABILIDAD DE PROPELENTES DE MUNICION DE A.	CHILE	02MAY95	04JUN95	EN CHILE
CSO.PERFECCIONAMIENTO DE OFICIALES	BRASIL	FEB.95	FEB.96	EN BRASIL
CSO.TECNICAS DE ENSEÑANZA	BRASIL	MAR.95	MAR.96	EN BRASIL
CSO.INSTRUCTOR ED.FISICA	BRASIL	FEB.95	FEB.96	EN BRASIL
CSO. ESTADO MAYOR	EE.UU.A.	ENE.95	ENE.96	EN EE.UU.A.
INSTRUCTOR INVITADO EN ESCUELA DE LAS AMERICAS	EE.UU.A.	ENE.95	ENE.97	EN EE.UU.A.
CSO.AVANZADO DE BLINDADOS	EE.UU.A.	MAR.95	OCT.95	EN EE.UU.A.
CSO.BASICO DE BLINDADOS	EE.UU.A.	JUN.95	NOV.95	EN EE.UU.A.
INTERCAMBIO DE CADETES	CHILE	10SET95	20SET95	EN CHILE
INTERCAMBIO DE CADETES	ARGENTINA	02OCT95	08OCT95	EN ARGENTINA
INTERCAMBIO DE CADETES	BRASIL	01JUN95	07JUN95	EN BRASIL
INTERCAMBIO DE CADETES	EE.UU.A.	22JUL95	05AGO95	EN EE.UU.A.
CONFERENCIA COMUNICACIONES EN OPERACIONES DE PAZ.	EE.UU.A.	13AGO95	17AGO95	EN PANAMA
CURSO DE ESTADO MAYOR	ARGENTINA	MAR.95	MAR.96	EN URUGUAY
CURSO DE ESTADO MAYOR	BRASIL	MAR.95	MAR.96	EN URUGUAY
CURSO DE ESTADO MAYOR	EE.UU.A	MAR.95	MAR.96	EN URUGUAY
INTERCAMBIO DE CADETES	ARGENTINA	01AGO95	07AGO95	EN URUGUAY
INTERCAMBIO DE CADETES	BRASIL	09MAY95	15MAY95	EN URUGUAY
INTERCAMBIO DE CADETES	CHILE	01SET95	11SET95	EN URUGUAY
INTERCAMBIO DE CADETES	EE.UU.A.	15MAR95	26MAR95	EN URUGUAY
INTERCAMBIO DE EXPERTOS EN INSTRUCCION Y ENTRENAMIENTO	EE.UU.A.	10MAY.95	12MAY.95	EN URUGUAY
EJERCICIO CONJUNTO DE INFANTERIA LIGERA	EE.UU.A.	15JUL.95	16AGO.95	EN URUGUAY
INTERCAMBIO EXPERTOS LEGALES EN LEYES INTERNACIONALES	EE.UU.A.	17ABR.95	21AGO.95	EN URUGUAY
VISITA DELEGACION COLEGIO INTERAMERICANO DE DEFENSA	EE.UU.A.	13MAR.95		EN URUGUAY
SEMINARIO CIVICO-MILITAR "ASUNTOS CIVILES EN LAS MISIONES DE PAZ"	EE.UU.A.	17JUN.95	29JUN.95	EN URUGUAY

MEDIDAS BILATERALES DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS AL INTERCAMBIO DE PERSONAL

PAIS: REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
VISITA CENTRO ENTRENAMIENTO DE OPERACIONES EN JUNGLA	EE.UU.A.	06JUN95	15JUN95	EN PANAMA
VISITA UNIDADES DE A.	EE.UU.A.	27AGO95	03SET95	EN EE.UU.A.

MEDIDAS HEMISFERICAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS CON ENTRENAMIENTO Y EDUCACION

PAIS: REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
CONFERENCIA DE CIENCIA, TECNOLOGIA Y SANIDAD	C.E.A.	02ABR95	07ABR95	ENTRENAMIENTO Y EDUCACION EN ARGENTINA
REUNION PLANIFICACION EJERCICIO FUERZA DE PAZ '95.	EE.UU.A.- ARGENTINA	01MAY95	04MAY95	EN ARGENTINA
EJERCICIO FUERZA DE PAZ '95	EE.UU.A.- ARGENTINA	21AGO95	31AGO95	EN ARGENTINA
CONFERENCIA DE ASUNTOS CIVILES DE EJERCITOS AMERICANOS	C.E.A.	09MAY95	13MAY95	EN GUATEMALA
CONFERENCIA DE LOGISTICA DE EJERCITOS AMERICANOS	C.E.A.	31JUL94	05AGO94	EN BRASIL
SIMPOSIO DE DIRECTORES DE ACADEMIAS DE GUERRA	C.E.A.	18OCT.94	21OCT.94	EN CHILE

MEDIDAS HEMISFERICAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS CON LAS COMUNICACIONES

PAIS: REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
CONFERENCIA ESPECIALIZADA DE COMUNICACIONES	C.E.A.	13MAY95	21MAY95	EN CHILE
C.E.A.	C.E.A.	06NOV95	10NOV95	EN ARGENTINA
EJERCICIO RETIFAA No.1/95	C.E.A.	FEB.95		ENLACE POR REDES
EJERCICIO RETIFAA No.2/95	C.E.A.	AGO.95		ENLACE POR REDES

04

9513610

MEDIDAS HEMISFERICAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS AL INTERCAMBIO DE INFORMACION

PAIS: REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
CONFERENCIA DE INTELIGENCIA DE EJERCITOS AMERICANOS.	C.E.A.	06NOV95	10NOV95	EN ARGENTINA

MEDIDAS HEMISFERICAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS CON CONTACTOS

PAIS: REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
SIMPOSIO OPERACIONES DE PAZ	OEA-UNESCO	01ABR95	06ABR95	EN EE.UU.A.
CONFERENCIA DE OMP DEL HEMISFERIO OCCIDENTAL	EE.UU.A.	21MAY95	30MAY95	EN EE.UU.A.

9513610

05

AMERICANOS, WASHINGTON, D.C. 20006

ANEXO I

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR
(FORMATO)

BILATERAL

PAIS: URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	DURACION TERMINO	OBSERVACIONES
- INTEGRACIÓN TECNOLÓGICA SENSITIVA	ARGENTINA	1991		REPRESENTANTE DE LA ARMADA EN BARILOCHE
- OPERACIÓN SALVEX	BRASIL			
- OPERACIÓN TENDIREZ	BRASIL			
- OPERACIÓN CIMARRÓN	ARGENTINA	1970		
- OPERACIÓN AMIGOS	BRASIL	1983		
- TRATADO DE LÍMITES DEL RÍO DE LA PLATA	ARGENTINA	1973		
-CONGRESO PANAMERICANO DE INGENIEROS NAVALES	PERÚ	10/6/95	17/6/95	

06

9513610

ANEXO I

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR
(FORMATO)

BILATERAL

: URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	DURACION TERMINO	OBSERVACIONES
- OFICIALES EN CURSO DE ESTADO MAYOR EN URUGUAY	CHILE			
- VISITA DE FLOTILLA AVISOS DE INSTRUCCIÓN AL URUGUAY	BRASIL			
- VISITA DE BUQUES DEL 5° DISTRICTO	BRASIL		ANUALES	
- CONCURRENCIA DE PERSONAL SUPERIOR A OPERACIÓN AYACUCHO	PERU	5/12/64	8/12/64	ESTADO MAYOR

02

ANEXO 1

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR
(FORMATO)

BILATERAL

PAIS: URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	TERMINO	OBSERVACIONES
- MUESTRA DE MATERIAL NAVAL EN BASE AERONAVAL DE VIÑA DEL MAR	CHILE	2/5/95	6/5/95	
- MUESTRA DE MATERIAL NAVAL DE LA ARMADA USA	ESTADOS UNIDOS	22/4/95	29/4/95	
- CURSO DE CONTROL DE CALIDAD DE RADIODIAGNÓSTICO MEDICO	BRASIL	17/4/95	17/6/95	
- ASPIRANTES EXTRANJEROS EGRESADOS DE LA ESCUELA NAVAL EN URUGUAY	BOLIVIA	1982	1986	

9513610

ANEXO I

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR
(FORMATO)

SUBREGIONAL

URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	TERMINO	OBSERVACIONES
- OTAS - OPERACIÓN ATLASUR	BRASIL - ARGEN-	-----	---------	----------------------
	TINA - SUD AFRICA	30/4/95	22/6/95	
- COMAN - VUELOS DE INS-	----------------	------	---------	----------------------
TRUCCIÓN Y ADIESTRAMIENTO	----------------	------	---------	----------------------
PARA PERSONAL SUPERIOR Y	----------------	-------	----------	----------------------
SUBALTERNO	CHILE - BRASIL -	-----	----------	----------------------
	ARGENTINA	2/5/61		
- VIAJE DE INSTRUCCIÓN DE	---------------	------	---------	--------------------
G/M EGRESADOS DE LA ES-	----------------	-------	---------	----------------
CUELA NAVAL	CHILE - BRASIL -	------	--------	-----------------
	ARGENTINA		ANUALES	

- 69 -

09

9513610

ANEXO I

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR
(FORMATO)

SUBREGIONAL

: URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	TERMINO	OBSERVACIONES
- VIAJE DE INSTRUCCIÓN EN	---------------	------	---------	----------------------
VELERO ESCUELA "CAPITAN	-----------------	-----	---------	----------- ----------
MIRANDA" D' G/M EXTRAN-	-----------------	------	--------	----------------------
JEROS	PARAGUAY-BRASIL			
	ARGENTINA-CHILE			

10

95136100

NEXO I

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR
(FORMATO)

HEMISFERICO

URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	TERMINO	OBSERVACIONES
- UNITAS		1960	ANUALES	EN SUS DISTINTAS FASES
- CNI Y CNIE		1959	BI-ANUALES	
-EJERCICIOS DE TRÁFICO DE	----------------	----	-------	---------------------
CONTROL MARÍTIMO (COAMAS	-- ------------	-----	--------	---------------------
ESPORGOL - OCEANIC)			ANUALES	
- CURSOS PARA OFICIALES	----------------	-----	--------	---------------------
DE ESNAY - FUSNA - COMAN	----------------	------	-------	---------------------
GRUBU - SOHMA - EMINT			ANUALES	
- JUEGOS DE GUERRA			ANUALES	
- VISITA DE BUQUES ES-	----------------	-----	---------	----------------------
CUELA EXTRANJEROS			ANUALES	

//

9513610

ANEXO I

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR
(FORMATO)

HEMISFERICO

PAIS: URUGUAY

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATARIOS)	DURACION INICIO	DURACION TERMINO	OBSERVACIONES
- OPERACION AMERICA		1987	1987	[illegible]
				[illegible]

(2)

9513610

SIRVASE CITAR

FECHA	2/8/95
FAX Nº	248
PAGINAS	4
ACUSE RECIBO	SI XXXX 470
TELE. FAX	814833

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DE: SEÑOR MINISTRO INTERINO DE DEFENSA NACIONAL
DR. JUAN LUIS STORACE

PARA: SEÑOR JEFE DE LA DELEGACION ANTE LA JID Y ASESOR ANTE LA OEA
BRIG.GRAL.(Av.) DINOR RAMIREZ

TEXTO: A fin de diligenciar correctamente la información que nos fuera solicitada por Nota de fecha 1º de junio de 1995, remito a usted fotocopia de los datos porporcionados por el señor Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea referente a Medidas de Confianza Mutua de Carácter Militar. A esos efectos sírvase proceder al cambio de las cuatro últimas hojas que acompañan nuestra Nota Nº105/95 de fecha 20 de julio del corriente, remitida a usted oportunamente, por la documentación que se adjunta al presente.

Saluda a usted atentamente.

El Ministro Interino de Defensa Nacional
Doctor
JUAN LUIS STORACE

S.MTRO.
JLS/nm

13

9513610

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS BILATERALES DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD

RELACIONADOS AL INTERCAMBIO DE PERSONAL.

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATORIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
PLANIF.XOMBI 95	EE.UU.de AMER.	13-05-95	23-05-95	
VISITA USAF	EE.UU.de AMER.	AGOSTO	AGOSTO	

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS HEMISFERICAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD

RELACIONADOS AL INTERCAMBIO DE INFORMACION.

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATORIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
XXXV PREPLAN	EE.UU.de AMER.	11-02-95	19-02-95	
COMITE ENTRENAM.	CHILE	23-10-95	27-10-95	
COMITE PREVAC	VENEZUELA	14-11-95	21-11-95	
COMITE SAR-APCADE	CANADA	09-08-95	16-08-95	
COMITE ALM	COLOMBIA	16-10-95	20-10-95	
COMITE COVI	EE.UU.de AMER.	02-10-95	06-10-95	
COMITE CINFA	BRASIL	11-09-95	15-09-95	
COMITE COCITAE	CHILE	27-11-95	01-12-95	
SEMINARIO LOG. LAT.	USA	30-04-95	10-05-95	

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS HEMISFERICAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD

RELACIONADOS CON LAS COMUNICACIONES.

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATORIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
COMITE SITFAA	ARGENTINA	30-10-95	03-11-95	

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARACTER MILITAR

MEDIDAS BILATERALES DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS

CON ENTRENAMIENTO Y EDUCACION.

MEDIDAS	ENTRE (PAISES SIGNATORIOS)	DURACION		OBSERVACIONES
		INICIO	TERMINO	
CRUCERO INST. EMA	CHILE	NOVIEMBRE	NOVIEMBRE	CHILE
SIMULADOR PC-7	CHILE	16-07-95	15-09-95	CHILE
COND. APOYO AEREO	ARGENTINA	04-06-95	17-06-95	ARGENTINA
CSO. ESTADO MAYOR	CHILE	11-01-94	22-12-95	CHILE
PIL.INST.VLO.INST.	USA	23-10-95	14-12-95	USA
SIM. EMB. 110	BRASIL	09-07-95	15-07-95	BRASIL
EST.MAY.Y CDO.AER.	USA	20-06-95	26-06-95	USA
INST. HUESPED	USA	03-07-95	20-07-96	USA

DLI / SAN F	USA	28-02-95	13-09-95	USA
OP. RADAR	BRASIL	11-09-95	26-10-95	BRASIL
FISIOLOG. DE VUELO	BRASIL	20-11-95	24-11-95	BRASIL
INT. CADETES	BRASIL	29-06-95	13-07-95	BRASIL

16

REUNIÓN DE EXPERTOS SOBRE MEDIDAS DE
FOMENTO DE LA CONFIANZA Y MECANISMOS
DE SEGURIDAD EN LA REGIÓN
15-18 marzo de 1994
Buenos Aires, Argentina

OEA/Ser.K/XXIX
SEGRE/doc.42/94 rev. 1
28 marzo 1994
Original: español

INFORME DEL RELATOR DE LA REUNIÓN DE EXPERTOS SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y MECANISMOS DE SEGURIDAD EN LA REGIÓN

17

INFORME DEL RELATOR

I. INTRODUCCIÓN

La Asamblea General, mediante resolución AG/RES. 1237 (XXIII-O/93) resolvió llevar a cabo en fecha anterior al vigésimo cuarto período ordinario de sesiones una Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad en la Región, e instruir al Consejo Permanente para que, a través de la Comisión Especial sobre Seguridad Hemisférica, prepare el temario y formule las guías de trabajo para el desarrollo de la citada Reunión. Asimismo, acordó solicitar al Consejo Permanente que informe al próximo vigésimo cuarto período ordinario de sesiones sobre el cumplimiento de la presente resolución.

En cumplimiento de lo anterior, se celebró la precitada Reunión de Expertos en Buenos Aires, Argentina, entre los días 15 y 18 de marzo de 1994.

El presente documento constituye el informe de la Reunión de Expertos sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Mecanismos de Seguridad en la Región, convocada conforme a lo dispuesto en la resolución AG/RES. 1237 (XXIII-O/93).

II. INSTALACIÓN Y AUTORIDADES DE LA REUNIÓN

El Presidente Provisional de la Reunión de Expertos, Ingeniero Guido Di Tella, Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la Argentina, inauguró la Reunión en la mañana del día 15 de marzo.

A continuación, la reunión prosiguió a celebrar una sesión preparatoria presidida por el Embajador Hernán Patiño Mayer, Presidente de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica, en que se lograron adoptar acuerdos sobre las autoridades de la reunión, el proyecto de temario y proyecto de calendario, para someterlos a la consideración del plenario.

En la sesión plenaria, fue elegido Presidente de la reunión, el Embajador Rogelio Pfirter, Subsecretario de Política Exterior de la Argentina.

Asimismo, se eligieron como Vicepresidentes los siguientes representantes:

- Primer Vicepresidente - Embajador David Peel, Jefe de la Delegación de Canadá
- Segundo Vicepresidente - Embajador Albert Lewis, Jefe de la Delegación de Antigua y Barbuda
- Tercer Vicepresidente - señor Jorge Burgos, Jefe de la Delegación de Chile
- Cuarto Vicepresidente - señor Norman Wulf, Jefe de la Delegación de Estados Unidos de América
- Quinto Vicepresidente - Embajador Hugo Palma, Jefe de la Delegación del Perú

/ 8

En el curso de la sesión se distribuyeron los documentos con clasificación SEGRE/doc.19, 22, 23, 26 y 27/94, presentados por las Delegaciones de Estados Unidos, Canadá, Argentina, Perú y el Representante del Observador de la República Alemana, respectivamente.

Al finalizar las labores de la Comisión de Trabajo, el Presidente hizo un resumen de las deliberaciones transcurridas en la misma, que se adjunta como Anexo I al presente informe.

b) Comisión de Trabajo II

La Comisión de Trabajo II inició sus deliberaciones bajo la Presidencia del Embajador Albert Lewis, Jefe de la Delegación de Antigua y Barbuda.

El Embajador Hernán Patiño Mayer, Representante de Argentina y Presidente de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica del Consejo Permanente de la Organización, hizo una introducción al tema. En su exposición, resaltó que las particulares características del continente americano, en particular, la vocación de entendimiento y relacionamiento pacífico entre los países que lo conforman, brindan la oportunidad de intentar la elaboración, sin extrapolar automáticamente modelos ajenos, de un catálogo regional de la confianza.

Observó, asimismo, que con tal propósito y a fin de sistematizar las presentaciones se han distinguido las siguientes tres categorías entre tales medidas, a saber: 1. Medidas de carácter militar, 2. Medidas de otra naturaleza, y 3, Medidas para la prevención, manejo y solución pacífica de las controversias.

La Comisión escuchó exposiciones de las Delegaciones del Perú, Estados Unidos, Brasil, Argentina, Canadá, Venezuela, Trinidad y Tobago, Colombia, Bolivia y Uruguay, así como de los Observadores de España y Francia. En el curso de la sesión se distribuyeron los documentos con clasificación SEGRE/doc.19 add. 1, 22 y 29, 30 y 31, presentados por las Delegaciones de Estados Unidos, Canadá, Argentina, Bolivia y Colombia.

Como resultado de las distintas observaciones manifestadas en el curso de la reunión sobre la temática asignada a la Comisión, se acordó establecer un Grupo de Trabajo, abierto a la participación de todas las Delegaciones, encomendándole la preparación de un listado ilustrativo de medidas de posible aplicación para fomentar la confianza y la seguridad.

El Presidente del Grupo de Trabajo, General Antonio Fichera, de Argentina, presentó a la Comisión un proyecto de listado. El Presidente de la Comisión dejó de manifiesto que el listado elaborado representa el resultado de sus trabajos en cumplimiento de la consideración del segundo punto del temario.

Luego de un intercambio de opiniones sobre el listado presentado, la Comisión adoptó el listado que se adjunta como Anexo II a este informe, para someterlo a la consideración del plenario.

La Comisión deja constancia que resulta conveniente incorporar al listado un capítulo relativo a medidas de carácter económico, estimándose que la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica daría continuidad al estudio de dichas medidas.

c) Comisión de Trabajo III

La Comisión de Trabajo III realizó sus labores bajo la Presidencia del Subsecretario de Guerra del Ministerio de Defensa Nacional y Jefe de la Delegación de Chile, Sr. Jorge Burgos.

El Embajador Hernán Patiño Mayer, Presidente de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica, hizo una introducción al tema, enfatizando que a partir de las coincidencias alcanzadas durante las sesiones de la Reunión Preparatoria se estructuró este tópico con base a los tres puntos que aparecen en el temario, es decir: Análisis y perspectivas, Medidas de confianza mutua, y Cooperación con las Naciones Unidas en la materia.

Intervinieron en los debates de la Comisión, las Delegaciones de Estados Unidos, Argentina, Chile, Perú, El Salvador, Uruguay, Antigua y Barbuda, Ecuador, Venezuela y México. Se distribuyeron los documentos con la clasificación SEGRE/doc.19 add. 2 y 24.

Al finalizar las labores de la Comisión, el Presidente hizo un resumen de las deliberaciones transcurridas en la misma, el cual se adjunta como Anexo III al presente informe.

d) Comisión de Trabajo IV

La Comisión de Trabajo IV realizó sus labores bajo la Presidencia del Sr. Norman Wulf, Director Asistente para la No Proliferación y Control Regional de Armas de la Agencia Norteamericana de Control de Armas y Desarme.

Al iniciarse la sesión el Presidente de la Comisión, en calidad de Delegado de Estados Unidos, hizo una exposición en la que detalló los puntos de vista de su Delegación sobre el tema.

Consiguientemente, el Embajador Hernán Patiño Mayer, en su calidad de Presidente de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica, formuló palabras introductorias respecto al tema encomendado por el plenario a la Comisión Cuarta.

Durante el desarrollo del tema bajo consideración, hicieron uso de la palabra las Delegaciones de Antigua y Barbuda, Jamaica, Argentina, Venezuela, Brasil, Uruguay, Chile, Canadá y Ecuador. Asimismo, el Presidente de la Comisión Especial intervino en el debate.

Se distribuyeron los documentos con la clasificación SEGRE/doc.19 add. 3, y 25.

Al finalizar las labores de la Comisión, el Presidente hizo un resumen de las deliberaciones transcurridas en la misma, el cual se adjunta como Anexo IV al presente informe.

e) Comisión de Trabajo V

La Comisión de Trabajo V inició sus deliberaciones bajo la Presidencia del Embajador Hugo Palma, Jefe de Delegación del Perú.

El Embajador Hernán Patiño Mayer, Representante de Argentina y Presidente de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica del Consejo Permanente de la Organización, hizo una breve introducción al tema.

La Comisión escuchó exposiciones de la Delegación del Perú. En el curso de la sesión se distribuyeron los documentos con clasificación SEGRE/doc.19, 36 add. 4.

Al finalizar las labores de la Comisión, el Presidente hizo un resumen de las deliberaciones transcurridas en la misma, el cual se adjunta como Anexo V al presente informe.

V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En su sesión plenaria final, la reunión adoptó las recomendaciones, que constan en el documento clasificado SEGRE/doc.41/94, que constan en el Anexo VI.

VI. SESIÓN DE CLAUSURA

La Reunión de Expertos celebró una sesión de clausura, en la que se escucharon las palabras del Excelentísimo señor Presidente de la República Argentina, Doctor Carlos Saúl Menem, y el Embajador João Clemente Baena Soares, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos.

ANEXO I

RESUMEN DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TRABAJO I

El Presidente de la Comisión de Trabajo I hizo un resumen al finalizarse las labores de la misma, en el que se destacan los siguientes aspectos:

Durante la consideración del tema asignado a la Comisión, se observó en las diversas exposiciones y amplio intercambio de puntos de vista un enfoque positivo a las labores de los expertos representados en esta reunión. Se señaló, que los distintos enfoques y perspectivas manifestados sirvieron para enriquecer e ilustrar a las representaciones en las discusiones que se desarrollarían a lo largo de la reunión.

En particular, se destacaron los siguientes puntos y comentarios:

Medidas de fomento de la confianza deben ser observadas en un amplio contexto político.

Medidas de fomento de la confianza podrían formar parte de una estrategia de seguridad de países individuales, pero deben también reflejar las preocupaciones de seguridad de todos los participantes.

Medidas de fomento de la confianza deben ser tomadas en cuenta en un contexto político, cuya meta sea además el incremento de la confianza mutua.

Los Estados miembros del continente mantienen relaciones de cooperación que pueden caracterizarse como positivas, observándose que el continente es uno de los menos armados del mundo.

Un alto grado de confianza existe en la actualidad entre los Estados miembros del continente.

Existen posibilidades reales para el desarrollo de la cooperación y la integración regional.

En este contexto, la OEA debe considerar las medidas de fomento de la confianza, con el objeto de fortalecer aún más las buenas relaciones existentes entre los países de la región.

Se reconoció que el concepto de la seguridad no es un término estrictamente de naturaleza militar. Dicho concepto comprende elementos variados, inclusive temas sociales, económicos y relativos al desarrollo, así como amenazas provenientes, inter alia, del tráfico ilícito de armas, de drogas, y aspectos del medio ambiente.

Se reconoció que las preocupaciones de los pequeños Estados insulares del Caribe son diferentes de aquellas de los otros Estados y deben también ser consideradas.

22

La estrecha participación de los militares en asuntos de seguridad es muy importante para el desarrollo y la implantación de medidas de fomento de confianza.

La utilización mandatoria de mecanismos de solución pacífica de controversias y la renuncia a la utilización de la fuerza, son percibidas como medidas importantes. Será difícil construir confianza donde persisten viejas rivalidades militares regionales.

Medidas de confianza no pueden ser importadas de otras regiones. Ellas deben ser desarrolladas dentro del hemisferio o, al menos, ser adaptadas adecuadamente para responder a las realidades hemisféricas.

Medidas de fomento de la confianza no son de un solo tipo, pueden ser bilaterales, desarrolladas entre grupos subregionales o ser de una naturaleza más amplia, de carácter multilateral.

Algunas Delegaciones describieron un cierto número de medidas de fomento de la confianza, que ya están funcionando con éxito, las cuales demuestran que se puede ser creativos y prácticos en la concepción de dichas medidas.

El esfuerzo de la OEA no debe duplicar el trabajo desarrollado por las Naciones Unidas, y sí complementarlo.

ANEXO II

RESUMEN DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TRABAJO II

El Presidente de la Comisión de Trabajo II hizo un resumen al finalizarse las labores de la misma. La Comisión adoptó el listado que se señala a continuación, el cual fuera elaborado por el Grupo de Trabajo, en el entendido de que se agregará un capítulo referente a medidas de carácter económico:

LISTADO ILUSTRATIVO DE MEDIDAS DE POSIBLE APLICACIÓN PARA FOMENTAR LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD

I. DE CARÁCTER POLÍTICO

1) Incremento de la concertación política en los niveles apropiados para el tratamiento de asuntos de interés común.

2) Propiciar contactos parlamentarios para tratar cuestiones relativas a la seguridad.

3) Estudio de los medios apropiados para hacer efectivos los compromisos solemnes con la paz, la no utilización de la fuerza en las relaciones internacionales, el respeto al derecho internacional y a la solución pacífica de controversias.

4) Reiteración de que la democracia representativa es condición indispensable para la paz.

5) Gestión política demostrativa del propósito de fomentar la paz y la cooperación interamericana en sus múltiples aspectos.

6) Mayor colaboración en la erradicación de las actividades delictivas de carácter transnacional, que afectan la paz, y la democracia.

7) Fortalecer programas de cooperación regional en materia de desastres naturales en coordinación con organismos existentes.

8) Priorizar los proyectos de desarrollo conjunto particularmente en zonas de frontera.

9) Adecuado acceso a los conocimientos de los sistemas de teleobservación satelital.

10) Incremento de la cooperación en materia del medio ambiente.

II. DE CARÁCTER DIPLOMÁTICO

1) Establecimiento de cursos sobre desarme, limitación de armamentos y aspectos afines en las instituciones de formación diplomática.

2) Fomento del apoyo regional y extrarregional a la realización de estudios educativos y culturales vinculados a la paz y el desarrollo.

3) Estudios e investigaciones, de preferencia conjuntamente con agrupaciones profesionales de otros países sobre temas vinculados a la seguridad y la defensa.

4) Seminarios sobre la responsabilidad de los medios de difusión en la formación y orientación de la opinión pública en materia de seguridad.

III. DE CARÁCTER EDUCATIVO Y CULTURAL

1) Promoción de estudios sobre desarme, seguridad y desarrollo.

2) Fomento del apoyo regional y extrarregional a la realización de estudios educativos y culturales vinculados a la paz y el desarrollo.

3) Estudios e investigaciones, de preferencia conjuntamente con agrupaciones profesionales de otros países sobre temas vinculados a la seguridad y la defensa.

4) Seminarios sobre la responsabilidad de los medios de difusión en la formación y orientación de la opinión pública en materia de seguridad.

IV. DE CARÁCTER MILITAR

A. MEDIDAS DE FOMENTO DE CONFIANZA Y DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON MOVIMIENTO DE TROPAS Y EJERCICIOS

1) Información previa sobre las maniobras que emprendan unidades propias o de terceros países, cuando se realicen a determinada distancia de las costas y fronteras.

2) Notificación previa sobre la identificación, el rumbo previsto y el propósito de unidades militares que prevean acercarse a menos de determinada distancia.

3) Enlace radioeléctrico entre fuerzas fronterizas, a través de comunicaciones periódicas, de modo de coordinar las actividades que realizan todos los organismos destacados en los pasos fronterizos evitando cualquier posibilidad de tensión por malentendido.

4) Reuniones entre Autoridades Navales y Aéreas para tratar temas referentes a la navegación.

5) Invitación a las FFAA de países vecinos para enviar observadores a las maniobras y ejercitación con tropas, que se realizan en zonas próximas a las respectivas fronteras.

B. MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y SEGURIDAD RELATIVAS AL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

1) Refuerzos de los mecanismos de información y cooperación relativo a las operaciones de búsqueda y salvamento.

2) Reuniones periódicas de los Estados Mayores de las Fuerzas Armadas.

3) Intercambio de información sobre presupuesto militar.

4) Intercambio de información sobre producción y/o adquisición de nuevo equipo y armamento.

5) Intercambio de información sobre doctrina y organización militar.

6) Participación de manera más activa en el registro de Naciones Unidas de armas convencionales y el instrumento para la presentación internacional normalizada de informes sobre gastos militares.

C. MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL INTERCAMBIO DE PERSONAL

1) Visitas e intercambio de personal a Unidades Militares.

D. MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y SEGURIDAD RELACIONADAS CON LAS COMUNICACIONES

1) Comunicación directa y frecuente entre autoridades con el objeto de asegurar el intercambio de información que permita un adecuado conocimiento recíproco de las actividades militares.

E. MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADOS CON CONTACTOS

1) Procedimientos normales de seguridad cuando operen las unidades navales y aéreas, de acuerdo a los convenios internacionales vigentes.

2) Intercambio mutuo de experiencias sobre:

- Organizaciones y estructura de los MD y las FFAA.
- Experiencias en operaciones de paz.
- Análisis de problemas concretos de mutuo interés.

26

F. MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD RELACIONADAS CON ENTRENAMIENTO Y EDUCACIÓN

1) Intercambio de personal militar de diversa jerarquía en temas de distinto carácter, como por ejemplo:

   - Entrenamiento de aventura
   - Cursos de capacitación sobre medidas de confianza y seguridad
   - Cursos de Entrenamiento de Estado Mayor en niveles superiores
   - Cursos de capacitación, formación y perfeccionamiento militar
   - Intercambio de información básica sobre medidas de confianza y seguridad
   - Intercambio de cadetes, alumnos y asesores.

2) Encuentro de Academias Militares.

3) Planes de visita e intercambio de Jefaturas y Unidades de las respectivas Fuerzas Armadas.

4) Intercambio de Personal Militar especialista en temas de Personal, Inteligencia, Operaciones, Logística, Asuntos Civiles, Informática y otros que resulten de interés.

5) Operativos Combinados de entrenamiento desarrollados entre las Fuerzas Armadas.

6) Participación de Oficiales y suboficiales en actividades deportivas y culturales que se realizan en las Fuerzas Armadas de otros países.

Finalmente en el grupo de trabajo se señaló el interés de considerar la posibilidad y conveniencia de un estudio posterior sobre aspectos de la verificación de las medidas de confianza.

ANEXO III

RESUMEN DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TRABAJO III

El Presidente de la Comisión de Trabajo III hizo un resumen al finalizarse las labores de la misma, en el que se destacan los siguientes aspectos:

RESUMEN DEL PRESIDENTE - COMISIÓN III

En relación con el tema 3 del programa "Contexto político favorable para la aplicación de medidas para el fortalecimiento y profundización de la confianza en la región", se hicieron las siguientes reflexiones respecto de cómo podría encauzarse la discusión.

Se mencionó la importancia de la experiencia europea en relación al tema de las medidas para desarrollar la confianza, lo cual no implica la posibilidad de efectuar un transplante automático de ellas al contexto de nuestra región. Luego, como elemento del nuevo contexto político, se señalaron el fin de la guerra fría, con la consiguiente distensión; los valores comunes democráticos; el proceso de creciente integración económica y comercial; y las nuevas perspectivas para relaciones civiles-militares, permitiéndose de esa forma dar curso a verdaderas políticas permanentes o políticas de Estado.

Respecto a las medidas futuras en este tema, se señaló la necesidad de tomar en cuenta la institucionalidad vigente actualmente y, junto con esto, las diferentes realidades existentes en las subregiones del hemisferio, así como los diferentes impactos que esto produce en cada una de ellas. Junto con esto, se indicó que la noción de confianza está íntimamente relacionada con el concepto mismo de seguridad. La confianza disipa las sensaciones de inseguridad.

Por otra parte, se señaló que de la observación del debate se podía llegar a conclusiones muy diversas en relación al nivel de confianza existente en la región. Se sostuvo que de hecho existe un manto de prevención y recelos que no es posible eliminar en una sola sesión.

Como obstáculos para este contexto favorable se mencionaron factores como los estallidos sociales, el narcotráfico, el terrorismo, todos ellos susceptibles de producir repercusiones incluso internacionales.

También se indicó la conveniencia de distinguir entre lo que es el fortalecimiento de las medidas de confianza en sí, respecto del sistema de seguridad hemisférica.

Se indicó que la región tiene una riqueza enorme en cuanto a la contribución que han hecho al tema de seguridad y fomento de la confianza. Lo que cabría hoy sería sistematizar lo que tenemos y organizar el conjunto de iniciativas para así definir el marco general sobre el cual vamos a discutir las medidas de confianza y la seguridad de cara a la nueva realidad internacional. También comprenderá calibrar la voluntad política de los países para dar pasos concretos en tal sentido.

En tal sentido, los lazos de cooperación existentes en todos los ámbitos (militar, político, académico, económico, etcétera) deben ser insertados en un marco político de Estado que es canalizado por la autoridad política.

El proceso de democratización de nuestras naciones, los acuerdos bilaterales, multilaterales sobre libre comercio, la paulatina pero segura superación de cuestiones limítrofes, van creando las condiciones de un marco político, jurídico favorable para la confianza mutua.

En todo caso, no podría concluirse que todo está hecho y los desafíos todavía son múltiples y complejos; la superación de éstos requiere de ejercicios intelectuales como el que nos convoca en Buenos Aires.

La detectación de este buen momento no nos puede hacer perder de vista ni el realismo ni la cautela, en el planteamiento del tema. La profundización de las medidas debe reconocer la multiplicidad y la complejidad de los factores que inciden en su materialización. La tarea de hoy consiste en construir un ambiente de medidas con basamentos sólidos y de carácter perdurable.

ANEXO IV

RESUMEN DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TRABAJO IV

El Presidente de la Comisión de Trabajo IV hizo un resumen al finalizarse las labores de la misma, en el que se destacan los siguientes aspectos:

Los participantes han presentado una gran variedad de opiniones en torno a este tema. Sin embargo, se observan en ellos varios puntos comunes.

Primero, la OEA ha establecido profundas raíces y un historial impresionante para la consideración de la seguridad hemisférica.

Segundo, estos cimientos de profundas raíces pueden, ciertamente, robustecerse y reafirmarse.

Los participantes en esta sesión ofrecieron, en particular, las siguientes consideraciones para el desarrollo futuro:

A) La OEA es el primer organismo multilateral del Hemisferio. La ONU es el organismo mundial multilateral. Ambas organizaciones deberían aprovechar sus ventajas comparativas en el enfrentamiento de los retos en materia de seguridad y el establecimiento de la paz y la prosperidad en el mundo y en la región.

B) La OEA tiene como objetivos la seguridad de los Estados individuales dentro de la región y de la región misma, la garantía del respeto y el mantenimiento de la democracia en todos los países, la defensa regional de los derechos humanos, y la promoción del desarrollo económico.

C) El tráfico ilícito de drogas y de armas pequeñas es un problema crítico de seguridad.

D) La necesidad de "reformular" los mecanismos de la OEA, incluida la Junta Interamericana de Defensa.

Varias delegaciones presentaron algunas sugerencias concretas en esta sesión, entre ellas las siguientes:

1. Medidas para abordar el tráfico ilícito de armas, particularmente en relación con el tráfico de drogas.

2. La posibilidad de establecer un centro para la prevención de conflictos.

3. Una conferencia de Ministros de Defensa.

4. Resolver la relación entre la Junta Interamericana de Defensa y la OEA.

30

5. Reestructurar el Colegio Interamericano de Defensa.

6. Más Estados deberían participar en el registro de armas convencionales de las Naciones Unidas y el intercambio de gastos militares normalizados.

7. Mayor cooperación entre la OEA y la ONU.

8. Mayor interoperabilidad de las fuerzas armadas en el Hemisferio.

9. Ya existe una gran cantidad de medidas de fomento de la confianza (especialmente bilaterales y subregionales); esta información se debería intercambiar.

10. El establecimiento de un punto central para el intercambio de información sobre las medidas de fomento de la confianza.

11. La posibilidad de establecer un mecanismo de alerta temprana para detectar un aumento de las tensiones y tratar de neutralizarlas antes de que se produzca un conflicto.

12. Hallar los medios que permitan a la OEA tomar en consideración el trabajo realizado en otras organizaciones regionales en relación con las medidas de fomento de la confianza.

13. Una mayor interacción entre los representantes nacionales en la OEA y en la ONU.

14. Intercambio de información en materia de seguridad.

ANEXO V

RESUMEN DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TRABAJO V

El Presidente de la Comisión de Trabajo V hizo un resumen al finalizarse las labores de la misma, en el que se destacan los siguientes aspectos:

La Comisión de Trabajo V se ocupó del tema "Últimos desarrollos en materia de medidas de fomento de la confianza en el ámbito de las Naciones Unidas".

El Presidente de la Comisión, hizo una exposición sobre el tema, a base del documento SEGRE/36/94.

La Comisión de Trabajo tomó nota de la presentación efectuada y del documento distribuido.

ANEXO VI

RECOMENDACIONES DE LA REUNIÓN DE EXPERTOS SOBRE MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y MECANISMOS DE SEGURIDAD EN LA REGIÓN

"Los expertos coincidieron, en recomendar por intermedio del Presidente de la Reunión a las instancias competentes de la Organización de los Estados Americanos la consideración de los siguientes puntos:

1) La continuación, a través de la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica de la OEA del examen de las cuestiones del fortalecimiento de la confianza y entre otras, las relativas a la solución pacífica de las controversias y la prevención de los conflictos.

2) Recomendar a los Estados miembros la puesta en práctica, en el nivel pertinente y por los medios que ellos estimen adecuados, de diversas medidas de fomento de la confianza.

3) Recomendar a los Estados miembros que comuniquen a las instancias competentes de la OEA, regularmente, la aplicación de las medidas de fomento de la confianza.

4) Encargar a la Comisión Especial de Seguridad Hemisférica que, dando continuidad al ejercicio iniciado en la Reunión de Buenos Aires, confecciones un inventario completo y sistemático de las medidas de fomento de la confianza que se vienen aplicando en el hemisferio con miras a su difusión, mejor conocimiento y más fácil adopción y aplicación a nivel bilateral, subregional y hemisférico.

5) Avanzar en las consultas en el seno de la OEA tendientes a la celebración en 1995 de una Conferencia Regional sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad de la Región, cuya sede ha sido ofrecida por Chile.

6) Alentar decididamente la aplicación de las recomendaciones contenidas en resolución AG/RES. 1179 y otras resoluciones pertinentes de la Asamblea General.

La Reunión de Expertos agradeció a las autoridades argentinas por la organización del encuentro y las atenciones recibidas y expresó su satisfacción por los resultados alcanzados en la Reunión de Buenos Aires."

33

República Federativa do Brasil
Estado Mayor de las Fuerzas Armadas
Delegación del Brasil ante la Junta Interamericana de Defensa

Washington, D.C. 14 de junio de 1995

Oficio No.170/RBJID

Del:	Jefe de la Delegación del Brasil ante la JID
Al:	Exmo. Sr. Director del Estado Mayor de la JID
Asunto:	Medidas de Fomento de la Confianza Mutua
Ref:	Memorando D-95/154 del 18 de mayo de 1995 del Estado Mayor de la JID
Anexo:	Inventario de Medidas de Confianza Mutua de Carácter Militar

En base al contenido del documento de la referencia, me complace enviar a Vuestra Excelencia un anexo que contiene cuatro informes sobre las Medidas de Confianza Mutua aplicadas por las Fuerzas Armadas del Brasil.

(firmado)
Paulo Cesar de Paiva Bastos
Contraalmirante
Jefe de la Delegación del Brasil ante la JID

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARÁCTER MILITAR

ANEXO "A"
INFORMACIONES DEL EMFA

MEDIDAS	PAÍSES	DURACIÓN	OBSERVACIONES
Participación en el simposio sobre estudios estratégicos de los Estados Mayores Conjuntos de Defensa	Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay	1 semana	En 1965 VIII Simposio en Santiago, Chile, del 26 al 30 de junio de 1995. Anual
Participación en la reunión anual de consulta EMFA-JCS	Brasil y EE.UU.	ASD	En 1966, XVI Reunión en los EE.UU.
Participación y coordinación de la Misión de Observadores de los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro de 1942, en el Ecuador y el Perú	Argentina, Brasil, Chile, EE.UU., Ecuador y Perú	11 de marzo a 11 de septiembre de 1995	En razón del conflicto reciente entre el Ecuador y el Perú.
Participación en la Convención de las Naciones Unidas sobre la Prohibición o Restricción del Uso de Armas Convencionales consideradas excesivamente perjudiciales o generadoras de efectos indiscriminados	Varios		
Participación en la Reunión Regional de Intercambio Militar, Brasil-Venezuela	Brasil y Venezuela		
Participación del Ejército en las reuniones regionales entre el Comando Militar de la Amazonia (Brasil) y el Comando Unificado del Sur (Colombia)	Brasil y Colombia		Periódica
Participación en el Registro de Armas Convencionales de la ONU	Varios		
Participación en varias misiones de paz de la ONU	Varios		
Participación en varios organismos internacionales	Varios		OEA, JID...
Signatario de tratados internacionales	Varios		Tlatelolco, TCA...

35

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARÁCTER MILITAR - INFORMACIÓN PRESENTADA POR LA MARINA
(FORMATO)

PAÍS:BRASIL BILATERAL SUBREGIONAL (1) HEMISFÉRICO SUBSIDIOS ANEXO "B"

MEDIDAS	ENTRE (PAÍSES SIGNATARIOS)	DURACIÓN COMIENZO-FIN	OBSERVACIONES
Ofrecimiento de Cursos y Ejercicios para todos los países sudamericanos en la MB	Brasil y demás países de América Latina	variable	Países que han hecho uso del ofrecimiento y participado en cursos y ejercicios varios: Rep. Dominicana, Ecuador, Venezuela, Suriname, Perú y Guatemala.
Intercambio en Educación Militar Profesional (Cursos Altos Est. Mil. EGN/NOC)	Brasil y EE.UU.		Se realiza en forma permanente desde 1989. Un oficial-alumno/país.
Intercambio en la enseñanza del Curso de Graduación (EN/Anápolis)	Brasil y EE.UU.	(cambia cada 2 años)	Permanente desde 1978.
Intercambio de Oficiales de Enlace	Brasil y EE.UU.	(cambia cada 2 años (MB) y un año por la Marina de los EE.UU)	Permanente desde 1978.
Intercambio en el Área de Logística de Material	Brasil y EE.UU.	(cambia cada 2 años (MB) y un año por la Marina de los EE.UU.)	Permanente desde 1984.
Intercambio de Oficiales de la Fuerza Anfibia	Brasil y EE.UU.	(cambia cada 2 años (MB) y un año por la Marina de los EE.UU:)	Permanente desde 1980.
Intercambio de aspirantes (EN/Anápolis)	Brasil y EE.UU.	(6 a 8 semanas)	Permanente desde 1980
Intercambio de embarque de oficiales	Brasil y Argentina	(variable)	Iniciado en 1994. Incluye varios embarques en navíos de MB/ARN.
Intercambio en el área de Cursos de Altos Estudios Militares	Brasil ý Argentina		Protocolo firmado en 1988 que entró en vigor en 1994.

MEDIDAS	ENTRE (PAÍSES SIGNATARIOS)	DURACIÓN COMIENZO-FIN	OBSERVACIONES
Curso de COONTRAM	Brasil y Argentina	(2 semanas)	Los 2 países realizan cursos en esa área con la participación de varios países.
Visita a las instalaciones navales de Ensino	Brasil y Argentina	(2 semanas)	Intercambio entre los 2 países iniciado este año con la visita a la Argentina de oficiales de la MB.
Ejercicio en el área de Guerra de Minas	Brasil y Uruguay	(3 semanas)	Realizado en la Forca de Miragem e Varradura, Salvador, con la participación de 01 oficial.
Ejercicio en el Cuerpo de Fusileros Navales, en Ladário	Brasil y Uruguay	(4 semanas)	Familiarización con las operaciones ribereñas que se realizan en la región con la participación de 01 oficial.
Operativo Unitas	Países de las Américas	Anual	Se puede invitar otros países en forma excepcional.
Operativos Fraterno	Brasil y Argentina	Anual	Realizados en forma alterna en las aguas jurisdiccionales de los 2 países.
Operativos Atlasur	Brasil, Argentina y Sudáfrica	2 veces por año	1995-1a. participación de la Marina del Brasil.
Operativos Passex	Brasil/Marinas Amigas		A solicitud de Marinas Amigas se realizan en el pasaje por aguas brasileñas.
CIAG-Juego de Guerra Interamericano	Países de las Américas	Anual	Participan representantes de las Escuelas o Academias de Guerra Naval
CNI (*) Conferencia Naval Interamericana	Países de las Américas	2 veces por año	

37

MEDIDAS	ENTRE (PAÍSES SIGNATARIOS)	DURACIÓN COMIENZO-FIN	OBSERVACIONES
CNIE (**) de Jefes de Comunicaciones Navales	Países de las Américas	2 veces por año	
Red Operativa de Cooperación Regional de las Autoridades Marítimas de América Latina	América del Sur, México, Panamá	ASD (***)	
CNIE-Ciencia y Tecnología	Países de las Américas	2 veces por año	A ser realizada en Colombia
Ejercicio de Armas combinadas	Brasil y EE.UU.	18/V a 24/V	Ejercicio de Fusileros Navales
Ejercicio Export Gold	Brasil y EE.UU. y otros	05/VI A 15/VI	Control de tráfico marítimo
Ejercicio COAMAS	Brasil y Uruguay y otros	16/X a 27/X	Control de tráfico marítimo
CNIE-IAN Hostac	Interamericano	31/I a 02/II	Operación de helicópteros
Hidrovía/Paraguay/Paraná	Brasil, Bolivia, Uruguay, Argentina y Paraguay	Anual	
Organización Marítima Internacional (OMI)	151 países	Anual	Navegación mercante mundial
Comisión Oceanográfica Internacional (COI)	Países de las Américas	2 veces por año	Asuntos hidrográficos
CNIE de Directores de las Escuelas de Guerra Naval	Países de las Américas	2 veces por año	

MEDIDAS	ENTRE (PAÍSES SIGNATARIOS)	DURACIÓN COMIENZO-FIN	OBSERVACIONES
CNIE de Directores de Logística de Materiales	Países de las Américas	2 veces por año	
CNIE de Inteligencia	Países de las Américas	2 veces por año	
CNIE de Control Naval de Tráfico Marítimo	Países de las Américas	2 veces por año	

(*) CNI - Conferencia Naval Interamericana
(**) CNIE - CNI especializada
(***) ASD - A ser determinado

(firmado)
Hermenegildo Andreiuold
Oficial Superior de Marina
Encargado de la División de Guerra Naval

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARÁCTER MILITAR - INFORMACIÓN PRESENTADA POR EL EJÉRCITO
(FORMATO)

PAÍS:BRASIL BILATERAL SUBREGIONAL (1) HEMISFÉRICO SUBSIDIOS ANEXO "C"

MEDIDAS	ENTRE (PAÍSES SIGNATARIOS)	DURACIÓN COMIENZO	FIN	OBSERVACIONES
Visita a ONU (Comando y Control)	Brasil, EE.UU	06 feb 95	09 feb 95	
Seminario IBAE-SER	Brasil, Argentina	03 mar 95	04 mar 95	
Entrenamiento sobre minas y trampas para COBRAVEM	Brasil, EE.UU	15 mar 95	17 mar 95	
Operación Mantenimiento de la Paz (OMP)	Brasil, Inglaterra	02 abr 95	03 abr 95	
Seminario sobre Fuerza de Paz	Brasil, Argentina	03 abr 95	08 abr 95	
Operación Mantenimiento de la Paz (OMP)	Brasil, Inglaterra	26 abr 95	27 abr 95	
Intercambio de cooperación de especialistas	Brasil, EE.UU.	17 abr 95	21 abr 95	
Visita de aeronáutica/operaciones ligeras	Brasil, Panamá	03 may 95	05 may 95	
Conferencia para tratar sobre el ejercicio Fuerza de Paz 1995	Brasil, Argentina	02 may 95	04 may 95	
Seminario sobre medidas de confianza mutua	Brasil, EE.UU, Chile, Argentina	22 may 95	26 may 95	
Seminario sobre Fuerza de Paz del Hemisferio Occidental	Brasil, EE.UU	22 may 95	25 may 95	
Visita a Organización Militar de Infantería Ligera	Brasil, EE.UU	-	-	duración por establecerse
12o. Intercambio doctrinario	Brasil, EE.UU	18 jul 95	21 jul 95	
Conferencia Internacional de Doctrina	Brasil, EE.UU	21 jul 95	24 jul 95	

MEDIDAS	ENTRE (PAÍSES SIGNATARIOS)	DURACIÓN COMIENZO	FIN	OBSERVACIONES
Simposio sobre seguridad de vuelo de la Aviación Militar	Brasil, EE.UU	27 jul 95	28 jul 95	
Ejercicio de Fuerza de Paz	Brasil, Argentina	20 ag 95	01 sept 95	
Intercambio de cooperación de especialistas	Brasil, EE.UU	-	-	Sept.95
Encuentro preparatorio	Brasil	-	-	Nov. 95
Ofrecimiento y aceptación de plazas en cursos y estudios	Brasil y varios países	-	-	

611

MEDIDAS DE CONFIANZA MUTUA DE CARÁCTER MILITAR - INFORMACIÓN PRESENTADA POR AERONÁUTICA
(FORMATO)

PAÍS:BRASIL BILATERAL SUBREGIONAL (1) HEMISFÉRICO SUBSIDIOS ANEXO "D"

MEDIDAS	ENTRE (PAÍSES SIGNATARIOS)	DURACIÓN COMIENZO	FIN	OBSERVACIONES
CONJEFAMER (2)	Todos los países americanos	21 may 95	27 may 95	Anualmente
Comité de Prevención de Accidentes Aeronáuticos (SICOFAA)	Todos los países americanos	14 nov 95	21 nov 95	Anualmente
Comité de Búsqueda y Salvamento y Apoyo Mutuo en Casos de Desastre (SICOFAA)	Todos los países americanos	09 ag 95	16 ag 95	Anualmente
Comité de Apoyo Logístico Mutuo (SICOFAA)	Todos los países americanos	16 oct 95	20 oct 95	Anualmente
Comité de Medicina de las Fuerzas Aéreas Americanas (SICOFAA)	Todos los países americanos	28 ag 95	01 sept 95	Anualmente
Comité de Meteorología de las Fuerzas Aéreas Americanas (SICOFAA)	Todos los países americanos	11 sept 95	15 sept 95	Anualmente
Comité del Sistema de Telecomunicaciones e Informática (SICOFAA)	Todos los países americanos	30 oct 95	03 nov 95	Anualmente
Comité de Vuelos Ilegales (SICOFAA)	Todos los países americanos	02 oct 95	06 oct 95	Anualmente
Comité de Entrenamiento (SICOFAA)	Todos los países americanos	23 oct 95	27 oct 95	Anualmente
Comité de Ciencia y Tecnología (SICOFAA)	Todos los países americanos	27 nov 95	01 dic 95	Anualmente

Intercambio de operadores y técnicos del sistema de telecomunicaciones (SICOFAA)	Todos los países signatarios del SICOFAA (3)	09 jul	17 jul	Anualmente
Intercambio con pilotos MIRAGE III y/D BR y PANTERA	Chile	Jul 95	Ag 95	28 días
Intercambio con pilotos de patrulla	Chile	ASD (4)	ASD	
Intercambio con pilotos de F-5	Chile	Ag 95	Sept 95	24 días
Intercambio de pilotos de T-27	Perú	ASD	ASD	
Intercambio de pilotos de F-5	EE.UU	ASD	ASD	
Intercambió para actualización de pilotos y controladores de defensa aérea	EE.UU	ASD	ASD	
Intercambio de pilotos de helicóptero	EE.UU	ASD	ASD	
Intercambio en área de simulacro de guerra	EE.UU	ASD	ASD	24 días
Intercambio de instructores de vuelo	Argentina	ASD	ASD	
Intercambio cultural de cadetes	Argentina, Chile, EE.UU, Uruguay	ASD	ASD	después del 15 sept 95
Entrenamiento en simulador de F-103	Chile	ASD	ASD	Anual
Entrenamiento en simulador de aeronave C-130	EE.UU	ASD	ASD	
Entrenamiento en simulador de aeronave R-35A	EE.UU	ASD	Jul	
Entrenamiento en simulador de aeronave AT-26	Paraguay	ASD	ASD	Anual
Entrenamiento en simulador de aeronave T-27	Argentina, Paraguay	ASD	ASD	Anual
Formación operacional de tripulantes de aeronave C-130 (para operación en la Antártida) y ejercicio de supervivencia en el hielo	Chile	Sept 95	Oct 95	14 días
Calificación inicial de copilotos de aeronave C-130	EE.UU	ASD	ASD	
Curso "Electronic Warfare Operations/Staff Officer"	EE.UU	ASD	ASD	

43

Curso "Imagery Intelligence Officer"	EE.UU	ASD	ASD	
Curso "Air Intelligence Officer"	EE.UU	ASD	ASD	
Curso "Precision Photo"	EE.UU	ASD	ASD	
Curso "Defense Sensor Interpretation and Application Training"	EE.UU	ASD	ASD	

Curso "Imagery Productive"	EE.UU	ASD	ASD	
Curso de Estado Mayor	Argentina, Venezuela, EE.UU	Mar	Dic	2 veces al año
Ofrecimiento de plazas en varios cursos de la FAB (lista de cursos en el anexo)	Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú y Venezuela	ASD	ASD	Anual
Curso de Fisiología de Vuelo	Paraguay, Uruguay	ASD	ASD	Anual
Operativo Tigre II	EE.UU	15 oct 95	30 oct 95	Ejercicio en unidades aéreas de caza de la FAB y de la USAF (ANG)
Operativo UNITAS XXXVI	EE.UU, Argentina, Uruguay	24 abr 95	28 abr 95	Ejercicio anual entre Fuerzas Armadas (FA y FNAV)
Operativo ARAEX	Uruguay, Argentina	01 oct 95	20 oct 95	Ejercicio anual entre Fuerzas Armadas (FA y FNAV)
Competencia "RODEO 95"	EE.UU	ASD	ASD	
Acuerdo Multilateral de sobrevuelo y aterrizaje	Todos los países signatarios del SICOFAA	Permanente		Firmado en la CONJEFAMER VII mayo 67
Reunión previa de planificación de la CONJEFAMER	Todos los países americanos	12 feb 95	16 feb 95	Anualmente
MOMEP	EE.UU, Argentina, Chile	feb 95	ASD	Misión de Paz de Observadores Militares en la zona de conflicto Ecuador/Perú

(1) Según corresponda
(2) CONJEFAMER: Conferencia de los Jefes de las Fuerzas Aéreas Americanas
(3) SICOFAA: Sistema de Cooperación de las Fuerzas Aéreas Americanas
(4) ASD: A ser determinado

45-

CURSOS EXISTENTES EN LA FUERZA AÉREA BRASILEÑA

01 - Curso de Seguridad de Vuelo (CSV)

02 - Curso de Actualización Técnica en Contra Incendio y Salvamento (CATCIS)

03 - Curso de Inspector de Mantenimiento (CIMAN)

04 - Curso de Administración de Abastecimiento y Mantenimiento (CASM)

05 - Curso de Especialización para Oficiales en Contra Incendio y Salvamento (CEOCIS)

06 - Curso en Administración de Hospitales (CAHOSP)

07 - Curso de Estado Mayor y Superior de Comando (CEM/CSC)

08 - Curso de Formación de Oficiales Aviadores (CFOAV)

09 - Curso de Perfeccionamiento de Oficiales (CAP)

10 - Curso de Especialización en Medicina Aeroespacial (CEMAE)

11 - Curso de Formación de Sargentos (CFS)

12 - Curso de Preparación de Instructores (CPI)

13 - Curso de Auxiliar de Coordinación SAR (OP-06)

14 - Curso de Operación de Radar en Área Terminal (OP-17)

15 - Curso de Operación de Radar en Ruta (OP-18)

16 - Curso de Coordinador SAR (OP-111)

17 - Curso de Supervisión de Órganos AIS (CG-24)

20 - Curso de Supervisión de Órganos ATC (CG-25)

21 - Curso Básico de ILS (CB-09)

22 - Curso Básico de Mantenimiento de Radar (CB-14)

23 - Curso de Inspector de Abastecimiento (CINS)

24 - Curso de Inspector de Material Bélico (CIMBE)

DELEGACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS
Junta Interamericana de Defensa
1111 Jefferson Davis Highway, Suite 509
Arlington, Virginia 22202
(703) 604-0482/3/4/5

USDEL 125-95
17 julio 1995

MEMORANDO AL SEÑOR DIRECTOR DEL ESTADO MAYOR
DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA

Asunto: Lista de Medidas de Fomento de la Confianza y de la Seguridad

1. De conformidad con lo solicitado, la Delegación de los Estados Unidos presenta lista de medidas de fomento de la confianza y de la seguridad, de carácter militar.

2. Reciba las expresiones de mi más alta estima.

M.J. BYRON
Mayor General, Infantería de Marina de los Estados Unidos
Jefe de la Delegación de los Estados Unidos
ante la Junta Interamericana de Defensa

Anexo

Referencia
*Memo, D-95/154, 18 de mayo de 1995

h7

9513610

LISTA ILUSTRATIVA DE POSIBLES MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y SEGURIDAD DE CARACTER MILITAR

En su período de sesiones correspondiente a 1994, la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA) aprobó la Resolución AG/RES 1288 que exhortaba a los Estados Miembros a divulgar amplios y sistemáticos inventarios de las Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad (MFCS) que ellos utilizan en este hemisferio. Como guía de formato, la Resolución citaba la "Lista Ilustrativa de Posibles MFCS" elaborada durante la Reunión de Expertos sobre Medidas de Confianza Mutua en la región. La Reunión de Expertos se realizó en Buenos Aires, Argentina, en marzo de 1994, y elaboró una lista dividida en cuatro categorías, a saber, medidas de carácter diplomático, político, educacional y cultural. En junio de 1995, la Asamblea General de la OEA le encomendó a la JID que completara una lista de Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad.

Como parte de la actuación del Gobierno de los EE.UU. en lo que se refiere a participar en esta primera divulgación de dichas medidas, por parte de los Estados Miembros de la OEA, el Departamento de Defensa ha preparado la lista de medidas militares que figura abajo. La estructura se basa en la sección de la lista ilustrativa titulada "IV. De carácter militar". El Departamento de Defensa tiene intención de brindar esta información a sus homólogos durante la Reunión de Ministros de Defensa de las Américas, que se celebrará entre el 24 y el 26 de julio, y a la Agencia de Desarme y Control de Armas de los EE.UU. para su inclusión en el informe más amplio del Gobierno de los EE.UU. Dicho informe será proporcionado a la OEA para que pueda ser utilizado en septiembre de 1995 durante las reuniones preparatorias para la Conferencia de la OEA sobre Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad que se realizará en Chile en noviembre de 1995.

A. Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad relacionadas con movimientos de tropas y Ejercicios

1. Información previa sobre las maniobras que emprenden unidades propias o de terceros países, cuando se realicen a determinada distancia de las costas y fronteras.

observadores de terceros países asistan a ejercicios en otros países.

Periódicas:
Nada que informar en este momento.

B. Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad relativas a Intercambios de Información

1. Refuerzos de los mecanismos de información y cooperación relativos a las operaciones de búsqueda y salvamento.

Actuales:
Coyunturales.

Sistema de Cooperación entre las Fuerzas Aéreas Americanas (SICOFAA), y su Comité Funcional sobre Búsqueda y Salvamento.

Periódicas:
Nada que informar en este momento.

2. Reuniones periódicas de los Estados Mayores de las Fuerzas Armadas.

Actuales:
Coyunturales

Conversaciones entre Argentina, Canadá y EE.UU. al nivel del Estado Mayor Naval.

Comité Naval permanente entre Argentina, EE.UU. (Flota del Atlántico)

Periódicas:

Consultas entre Juntas de Jefes del Estado Mayor de EE.UU. y Argentina, llevadas a cabo anualmente.

Consultas entre Juntas de Jefes de Estado Mayor de los EE.UU.- Brasil, llevadas a cabo anualmente.

Consultas entre Juntas de Jefes de Estado Mayor de los EE.UU - Chile, llevadas a cabo anualmente.

Comisión Conjunta de Defensa México-Estados Unidos (JMUSDC), entre México y los EE.UU.

Conferencia de Seguridad de las Naciones Isleñas del Caribe (CINSEC) llevada a cabo anualmente entre Antigua y Barbuda, las Bahamas, Barbados, Domínica, República Dominicana, Granada, Haití, Jamaica, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tobago, y los EE.UU. Canadá asiste como observador.

Junta de Defensa Permanente Conjunta (PJBD) y el Comité de Cooperación Militar (MCC), entre Canadá y los EE.UU.

Reunión entre la Junta de Jefes de Estado Mayor y el Consejo de las Fuerzas Armadas (AFC-JCS), de Canadá y los EE.UU.

3. Intercambio de información sobre presupuesto militar.

Actuales:
Nada que informar en esta oportunidad.

Periódicas:

El "Informe Anual al Presidente y al Congreso" elevado por el Secretario de Defensa, se pone a disposición del público, de los gobiernos interesados y de otras entidades afines, anualmente, en el mes de febrero. Esta medida de transparencia data de mediados de la década de 1960. Se suministra, en el hemisferio, como un "libro blanco" de los EE.UU., a medida que surgen las oportunidades, durante las reuniones de trabajo al nivel bilateral y multilateral. Se entregarán ejemplares del mismo a las delegaciones de los diversos países que asistan a la Reunión de Ministros de Defensa de las Américas en julio de 1995.

4. Intercambio de información sobre producción y/o adquisición de nuevo equipo y armamento.

Actuales:

Visitas por parte de sus homólogos y visitas en gabinetes de funcionarios civiles y militares de nivel medio del Departamento de Defensa, incluyendo los Comandantes Unificados.

Periódicas:

El "Informe Anual al Presidente y al Congreso" elevado por el Secretario de Defensa, se pone a disposición del público, de los gobiernos interesados y de otros grupos, anualmente en el mes de febrero. Esta medida de transparencia data de mediados de la década de 1960. Se suministra en el hemisferio como "libro blanco" de los EE.UU., a medida que surgen las oportunidades, durante reuniones de trabajo bilaterales y multilaterales. Se entregarán ejemplares de dicho documento a las delegaciones de los diversos países que asistan a la reunión de Ministros de Defensa de las Américas, en julio de 1995.

5. Intercambio de información sobre doctrina y organización militar.

Actuales:

Visitas por parte de homólogos y reuniones en gabinetes con funcionarios civiles y militares de nivel medio del Departamento de Defensa, incluyendo los Comandantes Unificados.

Delegación de los Estados Unidos ante la Junta Interamericana de Defensa (JID).

Colegio Interamericano de Defensa (CID).

Juego Naval Trilateral entre Argentina, Canadá y EE.UU.

Periódicas:

El "Informe Anual al Presidente y al Congreso" elevado por el Secretario de Defensa, se pone a disposición del público, de los gobiernos interesados y otros

grupos, anualmente en el mes de febrero. Esta medida de transparencia data de mediados de la década de 1960. Se suministra, en el hemisferio, como un "libro blanco" de los EE.UU., a medida que surgen las oportunidades, durante las reuniones de trabajo bilaterales y multilaterales. Se entregarán ejemplares a las delegaciones nacionales que asistan a la Reunión de Ministros de Defensa de las Américas, en julio de 1995.

Conferencia de los Ejércitos Americanos (CEA) y sus siete conferencias/simposios especializados, específicamente la conferencia sobre entrenamiento y educación militar.

Conferencia Naval Interamericana (CNI) y sus siete conferencias especializadas.

Sistema de Cooperación entre las Fuerzas Aéreas Americanas y sus nueve comités funcionales.

Conferencia de Seguridad de las Naciones Isleñas del Caribe (CINSEC).

Simposio Internacional sobre Poderío Naval (ISS).

6. Participación de manera más activa en el registro de las Naciones Unidas de Armas Convencionales y en el instrumento para la presentación internacional normalizada de informes sobre gastos militares.

Actuales:
Nada que informar en este momento.

Periódicas:

Hacemos un informe anual sobre importaciones y exportaciones de armas convencionales, para ser incluido en el registro de armas convencionales de las Naciones Unidas, de conformidad con las siete categorías especificadas de armas convencionales. Hemos preparado este informe desde la creación de dicho sistema de informes en las Naciones Unidas en la década de 1970.

Todos los años presentamos un informe a las Naciones Unidas para que

9513610

ésta lo incluya en su sistema estandarizado de informes sobre gastos militares. Este informe ha sido efectuado desde que el sistema fue establecido en la década de 1980.

C. Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad relacionadas con el Intercambio de Personal

1. Visitas e intercambio de personal a unidades militares.

Actuales:

Los Intercambios de Expertos en Temas Determinados (Subject Matter Expert Exchanges-SMEE) son visitas breves por tres o cuatro expertos de un servicio militar estadounidense que intercambian informaciones con sus homólogos de otra nación en un campo determinado de común acuerdo.

El Programa de Intercambio de Personal (Personnel Exchange program-PEP) es un intercambio recíproco de personal entre una rama de las FF.AA. de los EE.UU. y una unidad similar de las FF.AA. de otro país.

Periódicas:

Coyunturales, en conjunto con los despliegues militares menores de los EE.UU., realizados con fines de entrenamiento, y los ejercicios conjuntos/combinados relativamente mayores auspiciados por el Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor de los EE.UU. en los cuales participan distintas combinaciones de personal activo, de la Reserva y de la Guardia Nacional de los EE.UU.

D. Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad relacionadas con las Comunicaciones.

Comunicación directa y frecuente entre autoridades con el objeto de asegurar el intercambio de información que permita un adecuado conocimiento recíproco de las actividades militares..

1. Actuales:

Coyunturales, llevadas a cabo por los Comandos Unificados de los

EE.UU. y sus Comandos y Elementos Subalternos.

Conferencia Naval Interamericana (CNI) y sus Siete Conferencias Interamericanas Navales Especializadas, particularmente la Red Interamericana de Telecomunicaciones (IATN).

Sistema de Cooperación entre las Fuerzas Aéreas (SICOFAA) y su Secretaría Permanente y Nueve Comités funcionales, particularmente sobre sistemas de información y telecomunicaciones, y sistemas comunes de comunicaciones de alta frecuencia.

Periódicas:

Sesiones Anuales de la Conferencia de los Ejércitos Americanos (CEA)

Sesiones Bienales de la Conferencia Naval Interamericana (CNI).

Sesiones Bienales del Simposio Internacional sobre Poderío Naval (ISS).

Sistema de Cooperación entre las Fuerzas Aéreas Americanas (SICOFAA), y su Conferencia Anual de Jefes de las Fuerzas Aéreas Americanas (CONJEFAMER).

E. Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad relacionadas con contactos.

1. Procedimientos normales de seguridad cuando operen las Unidades Navales y Aéreas de acuerdo a los convenios internacionales vigentes.

Actuales:
Coyunturales.

Periódicas:

Sesiones bienales de la Conferencia Naval Interamericana (CNI).

Sesiones bienales del Simposio Internacional sobre Poderío Naval (ISS).

Sistema de Cooperación entre las Fuerzas Aéreas Americanas (SICOFAA) y su Conferencia Anual de Jefes de las Fuerzas Aéreas Americanas (CONJEFAMER).

2. Intercambio mutuo de experiencias sobre Organizaciones y estructura de los Ministerios de Defensa y las Fuerzas Armadas.

Experiencias en operaciones de paz.

Análisis de problemas concretos de mutuo interés.

Actuales:

Coyunturales, incluyendo visitas por parte de homólogos y reuniones en gabinetes de funcionarios civiles y militares de mediano y alto nivel del Departamento de Defensa, incluyendo los Comandantes Unificados.

Periódicas:

Reunión de Ministros de Defensa de las Américas, julio de 1995.

Grupo de trabajo bilateral anual Argentina-EE.UU., alternando el país anfitrión y la sede.

Conversaciones de Estado Mayor del Ejército de EE.UU.-Brasil, llevadas a cabo normalmente todos los años.

Mesa redonda sobre mantenimiento de la paz auspiciada por el Colegio de Guerra del Ejército de los EE.UU. con la participación de Argentina, Brasil, Chile, México, Uruguay y Estados Unidos.

F. Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad relacionadas con el Entrenamiento y la Educación.

1. Intercambio de personal militar de diversa jerarquía en temas de distinto carácter, como por ejemplo: entrenamiento de aventura, cursos de capacitación sobre medidas de confianza y seguridad, cursos de entrenamiento de Estado Mayor en niveles superiores, cursos de capacitación, formación y perfeccionamiento militar.

Intercambio de información básica sobre medidas de confianza y seguridad.

Intercambio de cadetes, alumnos y asesores.

Actuales:

Los programas dedicados a la formación y educación a nivel hemisférico incluyen:

Colegio Interamericano de Defensa (CID), Washington, D.C.

Escuela de las Américas del Ejército de los EE.UU., Fuerte Benning, Georgia.

Academia de las Fuerzas Aéreas Interamericanas (IAAFA) Base Aérea Lackland, Texas.

Escuela de Entrenamiento Técnico e Instrucción en Navíos Pequeños de la Armada de los EE.UU. (NAVSCIATTS), Estación Naval Rodman, Panamá.

También se ofrecen programas de adiestramiento y educación general en los EE.UU., bajo el rubro de: "Programa de Adiestramiento y Educación Militar Internacional de los EE.UU. (IMET)" que financia los cursos de entrenamiento IMET tradicionales y el entrenamiento pos-guerra fría IMET ampliado para alumnos de diversos países en escuelas militares estadounidenses ubicadas en Estados Unidos.

* Programa de Entrenamiento realizado bajo el rubro de: "Ventas Militares al Exterior de los EE.UU. (FMS)" y financiado por fondos nacionales de segundos países que desean asistir a escuelas militares estadounidenses ubicadas en Estados Unidos.

Periódicas:
Nada que informar en este momento.

2. Encuentros de Academias Militares.

Actuales:
Coyunturales, mediante visitas e intercambios.

Periódicas:

Asistencia anual a la Academia Militar de los EE.UU., Academia Naval de los EE.UU., y Academia de la Fuerza Aérea de los EE.UU. incentivada mediante invitaciones cursadas por los EE.UU. a todos los países americanos interesados. Dichos países presentan listas de candidatos a cursantes para que compitan para ingresar a dichas academias en base a sus calificaciones individuales.

Programas de Intercambio de las Academias de las diversas ramas de las FF.AA.de los EE.UU. Son llevados a cabo anualmente por cada una de las tres academias del servicio. Cada academia de los EE.UU. envía un instructor y varios alumnos a un país para realizar una visita de una semana y los cadetes y guardiamarinas de ese país anfitrión visitan la Academia del Servicio de los EE.UU. que auspicia el programa.

3. Planes de visita e intercambio de Jefaturas y Unidades de las respectivas Fuerzas Armadas.

Actuales:

Llevadas a cabo en conjunto con frecuentes despliegues militares de pequeñas unidades de los EE.UU. para actividades de entrenamiento, intercambios de pasajeros de las FF.AA. de otros países en navíos de la Marina de EE.UU., y el programa regular de ejercicios combinados/conjuntos auspiciado por el Presidente del Estado Mayor Conjunto de los EE.UU. (Implementado por los Comandos Unificados de los EE.UU).

Estos programas brindan oportunidades para que las unidades activas, de la reserva y de la guardia nacional de los EE.UU. lleven a cabo una interacción con sus homólogos de los diversos países del hemisferio.

Periódicas:
Coyunturales .

4. Intercambio de Personal Militar especialista en temas de Personal, Inteligencia, Operaciones, Logística, Asuntos Civiles, Informática y otros que resulten de interés.

Actuales:

Los Intercambios de Expertos en Determinados Temas (SMEE) son visitas breves por tres o cuatro expertos de un servicio militar de los EE.UU. que intercambian informaciones con sus homólogos de otro país sobre un campo determinado de mutuo acuerdo. El programa de intercambio de personal, (PEP) es un intercambio recíproco de personal entre un servicio militar de los EE.UU. y una unidad similar del servicio militar de otra nación.

Periódicas:
Coyunturales

5. Operativos Combinados de Entrenamiento desarrollados entre las Fuerzas Armadas.

Actuales:
Coyunturales.

Ejercicios de Paso (PASSEX) entre unidades navales, llevadas a cabo mientras se aproximan transitando por aguas internacionales.

Periódicas:

El Comando Sur de los Estados Unidos lleva a cabo anualmente alrededor de 13 ejercicios combinados con diferentes naciones de América Central y América del Sur.

El USACOM realiza anualmente aproximadamente tres ejercicios principales con las mismas naciones participantes. Se lleva a cabo un ejercicio naval con Sudamérica, conjuntamente con el Comando Sur de los EE.UU. También se realizan dos ejercicios navales con estados del Caribe.

6. Participación de Oficiales y Suboficiales en actividades deportivas y

culturales que se realizan en las Fuerzas Armadas de otros países.

Actuales:

Llevadas a cabo cuando lo permite el tiempo conjuntamente con ejercicios combinados, despliegues para el entrenamiento, visitas de navíos y visitas de aviones.

Periódicas:
Nada que informar en este momento.

7. Interés de considerar la posibilidad y conveniencia de un estudio posterior sobre aspectos de la verificación de las Medidas de Confianza.

Actuales:

El Departamento de Defensa está participando con la Delegación de los EE.UU. ante la Junta Interamericana de Defensa (JID) en los esfuerzos de la JID para proseguir dichas medidas. El Colegio Interamericano de Defensa (CID) podría apoyar dichos esfuerzos mediante trabajos de investigación al nivel institucional y de los cursantes en particular. El tema de la "transparencia y medidas de fomento de la confianza y seguridad" fue propuesto por los EE.UU. para ser debatido en la Reunión de Ministros de Defensa de las Américas y los demás gobiernos participantes manifestaron su concordancia.

Periódicas:
Nada que informar en este momento.

Nº. DOCUMENTO 9513611
TITULO Medidas de seguridad en aeropuertos
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 26/10
VINCULACIONES 11847
EEUU 65890

XA2289

R EXPT 10-26 00131
mmm exg

EEUU-SEGURIDAD
CONTINUARAN ESTRICTAS MEDIDAS SEGURIDAD AEROPUERTOS EEUU

Washington, 25 oct (EFE).- La Administración Federal de Aeropuertos (FAA) mantendrá indefinidamente las estrictas medidas de seguridad en las terminales aéreas estadounidenses en previsión de cualquier atentado terrorista.

Un alto funcionario de la FAA informó hoy de que no se sabe hasta cuándo estarán en vigor las medidas de estricto control de pasajeros, equipaje y carga en los aeropuertos.

Las medidas de seguridad se intensificaron a partir del pasado 7 de agosto, después de aumentar el temor a algún atentado terrorista como respuesta al veredicto de un juez de Nueva York que condenó a un clérigo musulmán y otros nueve acusados de haber intentado atentar contra el edificio de Naciones Unidas y el alcantarillado de la ciudad. EFE

frb/fmr/aro

10/26/00-54/95

9513611

01-01

Nº. DOCUMENTO ......

TITULO Nacionalista corsego asesinado

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 29/10

VINCULACIONES M213

Francia 65963

DP4265

U SUCRT 10-29 00168
mun exg icx

FRANCIA-CORCEGA
NACIONALISTA CORSO ASESINADO A TIROS ANTE SU DOMICILIO

Bastia (Córcega/Francia), 29 oct (EFE).- Un nacionalista corso fue asesinado a tiros ante su domicilio en la localidad de Corte, al norte de la isla francesa de Córcega, informaron hoy, domingo, fuentes policiales.

Paul Carlotti, de 36 años, miembro del Movimiento por la Autodeterminación (MPA) de Córcega, fue asesinado por disparos de fusil cuando se disponía a entrar en su domicilio el sábado por la noche y murió a conescuencia de los disparos.

La policía halló en posesión de la víctima una pistola de nueve milímetros y varios cargadores.

Carlotti se había presentado recientemente ante los jueces que lo buscaban en el marco de la investigación del asesinato el pasado 31 de agosto de un militante del otro grupo nacionalista corso "Cuncolta naziunalista", Noel Sargentini, y había sido exculpado.

La muerte de Carlotti eleva a once el número de asesinatos cometidos en Córcega desde principios de año donde se enfrentan los dos principales movimientos nacionalistas.-EFE

xb/rcm

10/29/11-09/95

9513612

01-01

9513613

518 593
22/10/95
65709
11140
506808

XA1965

II POXBT 10-11 00AA1
MUN EXA

CHILE-TERRORISMO
OLA DE ATENTADOS TRAS ENCARCELAMIENTO DEL GENERAL CONTRERAS

Santiago de Chile, 22 oct (EFE) - Una serie de atentados con explosivos y asaltos cometidos por supuestos miembros de un grupo terrorista al que se creía extinguido tuvieron lugar en Santiago y en otras ciudades de Chile en las últimas horas, informaron hoy fuentes policiales.

Las fuentes atribuyeron los atentados al "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR), uno de los grupos que lucharon con las armas contra el régimen militar (1973-1990) y que en 1986 fracasó en un intento de asesinar al general Augusto Pinochet.

Los atentados comenzaron a ocurrir inmediatamente después de que fuera encarcelado el general Manuel Contreras, ex jefe de la policía secreta del régimen militar, por lo que algunos dirigentes políticos no descartaron que en realidad se trate de grupos vinculados a los antiguos servicios de seguridad.

Un grupo de supuestos miembros del FPMR copó anoche las instalaciones de la Radio "Nina", de Santiago, y tras reducir al personal difundieron una proclama en homenaje a dos dirigentes guerrilleros muertos el 21 de octubre de 1988, en un enfrentamiento armado.

En la proclama, los supuestos terroristas llamaron al pueblo a movilizarse contra el gobierno del presidente Eduardo Frei y afirmaron que la prisión de Contreras, que comenzó ayer a cumplir su condena por el asesinato del que fuera canciller Orlando Letelier, es "insuficiente".

La emisora de radio es de propiedad del coronel retirado del Ejército Uros Domic, quien comentó después del asalto que le extrañaba que los oficiales que combatieron el terrorismo estén presos, mientras los extremistas andan libres.

En la localidad de San Bernardo, a veinte kilómetros al sur de Santiago, una bomba compuesta por 150 gramos de dinamita causó algunos daños en el edificio de la gobernación.

Los autores dejaron en el lugar octavillas firmadas por el FPMR con la leyenda "no a la impunidad (...) Castigo ya".

Otra bomba explosionó en la madrugada de hoy en la sede del derechista Partido Renovación Nacional (RN) en la comuna (municipio) santiaguina de Quinta Normal, ocasionando daños que fueron calificados "de mediana consideración" por la policía.

Otro atentado contra la Municipalidad de la comuna de Estación Central, también en Santiago, fue frustrado por un vigilante que descubrió una bomba en el techo del edificio y la lanzó a la calle, donde estalló sin causar daños.

En las inmediaciones se encontraron octavillas similares a las lanzadas en San Bernardo, dijo la policía.

Por otra parte, una vivienda particular de la comuna de La Cisterna, en el sector sur de Santiago, fue asaltada por dos delincuentes que afirmaron ser del FPMR y que recolectaban dinero para repartir entre los pobres.

Los asaltantes, tras reducir a los moradores de la casa, se apoderaron de joyas valoradas en un millón y medio de pesos ([illegible] dólares) y de [illegible] pesos [illegible] dólares) en dinero efectivo, además de un revólver y del automóvil del dueño de la [illegible] que utilizaron para [illegible] EFE

04-04

9513613

0071147

Nº DOCUMENTO 9513614

TITULO MATARON CUATRO MIEMBROS DE UNA FAMILIA SALVADOREÑA

518593

13/10/95

507511

11140

XQ[illegible]

[illegible] 10-13 [illegible]

EL SALVADOR-MATANZA

CUATRO MIEMBROS DE UNA FAMILIA MUEREN TIROTEADOS

San Salvador, 13 oct (EFE). Cuatro miembros de una familia salvadoreña murieron tiroteados cuando viajaban en un automóvil por la población de [illegible], departamento oriental de Morazán, informaron hoy, viernes, fuentes policiales.

Según un comunicado de la Policía Nacional Civil (PNC) de El Salvador, las víctimas, entre las cuales figura un niño, fueron asesinadas por varios desconocidos encapuchados, quienes les dispararon con fusiles AK 47.

La PNC dijo que, además de las muertes de Tamasia Concepción Lazo, de 26 años, Alba de Jesús Lazo, de [illegible], Argelio José Lazo, de 6, y Carlos Arnoldo Lazo, de [illegible], en el hecho resultó herido de gravedad Luis Lazo.

La policía descarta el robo como causa de esta matanza, que atribuye a "rencillas familiares", al igual que otras seis en lo que va de año.

Según fuentes oficiales, tras el fin de la guerra civil salvadoreña en enero de 1992, unas [illegible] armas quedaron en poder de civiles y de ex combatientes, de las cuales únicamente han sido registradas [illegible], situación que genera la mayoría de hechos de violencia en el país. EFE

XP/[illegible]

10/13/18-29/95

9513614

01-01

DOCUMENTO 9513615

TITULO Filtraciones del Parlamento llegan a terroristas

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE P[illegible] 01-10

[illegible] 11213

Alemania 500145

RAF — 511426

XA97[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] DEL [illegible] A [illegible]

Bonn, 1 oct (EFE) - Expertos de seguridad de Alemania constatan [illegible] de las "Células Antiimperialistas" (AIZ) [illegible] informaciones confidenciales [illegible] espía entre diputados [illegible] hoy domingo el dominical "Bild am Sonntag".

[illegible] las AIZ después de su último [illegible] de septiembre [illegible] sospechar que [illegible] confidenciales de grupos de trabajo [illegible] Comisión de Defensa del "Bundestag" (Parlamento federal).

[illegible] de la "Fracción del Ejército Rojo" [illegible] semanas [illegible] Unión Cristianodemócrata (CDU) [illegible] la ciudad de Siegen, cerca de Bonn.

El atentado fue el [illegible] democristianos en lo que va de año y no causó heridos, al igual que los otros dos de abril y enero de 1995.

El presidente de la [illegible] del "Bundestag", el socialdemócrata Wilfried Penner, confirmó a "Bild am Sonntag" los resultados del análisis del mensaje.

"Las citas de protocolos de la Comisión de Defensa, por ejemplo, indican que los terroristas tienen al menos la posibilidad de acceder a informaciones internas del Parlamento. Resulta preocupante que las [illegible] un diputado haya hecho en una sesión a puerta cerrada sean utilizadas públicamente como justificaciones para un atentado", comentó el diputado socialdemócrata.

También el [illegible] del Ministerio del Interior, el cristianosocial Eduard Lintner, [illegible] por "la evidencia de que la AIZ [illegible] del Parlamento federal".

El [illegible] las AIZ hicieron llegar a [illegible] después del atentado del 17 de septiembre [illegible] declaraciones hechas ante un grupo de trabajo de la Comisión de Defensa por el [illegible] Klaus Naumann.

El [illegible] "Bild am Sonntag" una cita literal del [illegible] de la Comisión de Defensa.

[illegible] cuanto que [illegible] (contraespionaje) [illegible] peligrosas [illegible]

"Bild am Sonntag" [illegible] en el sentido de que [illegible] AIZ [illegible] dos factores: [illegible] energía criminal de los atentados [illegible] del otro, los [illegible]

[illegible]

0103836

9513615

01-01

Atentado en Argentina dejó sin luz a 300 mil usuarios

El apagón que este martes dejó sin luz a unos 300.000 usuarios de distintas ciudades argentinas se produjo a causa de un atentado contra una línea de alta tensión, informaron ayer las autoridades.

La denuncia fue efectuada por la Secretaría de Energía y los directivos de la empresa Transener, encargada de la distribución, quienes buscan a los autores del sabotaje. "Estos actos intencionales provocaron la caída de torres correspondientes a las líneas que unen a las ciudades de Choele Choel con Bahía Blanca, Ezeiza y Hernderson", señaló Transener en un comunicado difundido a la prensa.

El corte de luz afectó durante dos horas en la noche del martes a unos 300.000 usuarios de la Capital Federal, amplias zonas de la provincia de Buenos Aires y de La Pampa.

Transener informó de que "a partir del momento de la localización de las torres afectadas se movilizó equipamiento pesado y personal especializado para reparar los daños en dos frentes de trabajo".

Las autoridades aseguraron que el suministro de energía quedará definitivamente normalizado durante el fin de semana.

XD5747

U VARBT 10-31 00130
mun exg icx

REA-XENOFOBIA
JOVENES ATACAN RESIDENCIA ASILADOS EN ALEMANIA

Blankenburg (RFA), 31 oct (EFE) - Un grupo de unos veinte jóvenes atacaron anoche una residencia de extranjeros en la ciudad de Blankenburg, en el estado federado de Sajonia-Anhalt, en el este de Alemania.

Un portavoz de la policía informó, hoy, martes, de que los individuos, armados con barras de hierro, rompieron los cristales de puertas y ventanas de la residencia.

Los inquilinos, refugiados procedentes de Bosnia que han solicitado asilo político, consiguieron impedir la entrada de los agresores que, ante la inminente llegada de la policía, se dieron a la fuga.

Los Servicios de Protección a la Constitución, en Renania-Westfalia, han declarado hoy que los mayores peligros para la democracia alemana proceden de la extrema derecha. EFE

ma/mcd

10/31/12-01/95

01-09

9513617

XD5[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Nuremberg ([illegible]) [illegible] (EFE). - El antisemitismo está en retroceso en la [illegible] en el este del [illegible] la Alemania [illegible] estudio de [illegible] análisis de [illegible] de opinión.

[illegible] en los territorios de la desaparecida República Democrática Alemana (RDA), ya de por sí con menor tendencia antijudías que la parte occidental del país, y donde pasó en los últimos años del seis al tres por ciento el número de ciudadanos [illegible] "núcleo duro" de antisemitas.

En cuanto al oeste de Alemania, el estudio señala que un 13 por ciento de los habitantes muestra posturas negativas con respecto a los judíos.

El sociólogo Reinhard Wittenberg, que dirigió el análisis y presentó anoche en Nuremberg los resultados, destacó en todo caso que "ni en el oeste ni en el este están fuertemente arraigadas y difundidas" las tendencias antijudías, ya que al menos las tres cuartas partes de la población no manifiestan apenas o en absoluto prejuicios contra los judíos.

En toda Alemania está en retroceso desde 1990 el antisemitismo, que siempre fue menor entre las mujeres que entre los hombres y también entre los ciudadanos que no profesan confesiones religiosas concretas que, por ejemplo, entre católicos y protestantes.

Desde el punto de vista de sus ideas políticas, los menos antisemitas son los simpatizantes de los "Verdes" y de los comunistas reformados del Partido del Socialismo Democrático (PDS).

EFE

hm/[illegible]

10/26/0[illegible]

XA2636

R POXRT 10-29 00077
eav eut ibb

RFA-XENOFOBIA
TRES JOVENES DETENIDOS TRAS MALTRATAR A EXTRANJERO

Nordhausen (RFA), 29 oct (EFE) - Tres jóvenes de edades comprendidas entre los 14 y 18 años fueron detenidos anoche en la ciudad germanooriental de Nordhausen después de maltratar gravemente a un extranjero, informó hoy, domingo, la policía.

La víctima de la agresión, un hombre de Togo, fue brutalmente apaleado con puños y bates de beisbol, y sufrió lesiones tan graves que tubo de ser hospitalizado. EFE

hm/jac/las

10/29/10-39/95

9513617

03

DP2307

F POXBT 10-15 00179

eut exg mag exo icx

RFA-ULTRADERECHA

ENFRENTAMIENTOS ENTRE CABEZAS RAPADAS Y KURDOS

Celle (RFA), 15 oct (EFE).- Un grupo de 30 ultraderechistas "cabezas rapadas" se enfrentó hoy, domingo, en una violenta batalla campal contra unos 60 kurdos, en las calles de Cele, al norte de Alemania, según informó la policía

Al menos cuatro miembros de la banda de extrema derecha fueron trasladados al hospital con heridas de consideración producidas en la pelea iniciada cuando a los ultraderechistas, "profundamente borrachos" se les impidió la entrada a un local de bebidas.

Tras ser atacado con barras de hierro y lanzamiento de botellas, el dueño del establecimiento llamó en su ayuda al propietario de un local kurdo vecino que se presentó acompañado de varias decenas de compatriotas

La policía necesitó más de cincuenta agentes para separar a los contendientes y detuvieron a 18 "cabezas rapadas" que quedaron en libertad horas después.

Por otra parte, en diferentes acciones en los estados de Hessen y Baviera la policía detuvo a unos 200 militantes del prohibido "Partido de los trabajadores Kurdos (PKK)", acusados de "asociación ilegal". EFE

ea/frl

10/15/18-37/95

04

EFE [illegible] (ampliación) 0071058
JOVENES CONDENADOS POR INCENDIO RACISTA CON CINCO MUERTOS

Düsseldorf (RFA), 13 oct (EFE).- La justicia alemana ha condenado hoy viernes a penas de cárcel de entre 10 y 15 años a cuatro jóvenes ultraderechistas que en 1993 incendiaron la vivienda de una familia turca causando la muerte de tres niñas y dos mujeres y heridas graves a otras diez personas.

Tres de los sentenciados, Félix K, de 18 años, Christian B, de 22 y Christian R., de 19, recibieron la máxima pena de 10 años que contempla la legislación para menores, ya que en el momento de los hechos no habían alcanzado todavía la mayoría de edad.

El cuarto de los sentenciados, Markus Gartmann, de 25 años, para quien la fiscalía había pedido la cadena perpetua, fue condenado a 15 años.

Al comienzo de la lectura de la sentencia, el presidente del tribunal, Wolfgang Steffen, calificó los hechos como "uno de los más horribles crímenes racistas en la historia de la posguerra".

Los condenados escucharon inalterados la sentencia y Felix K, de 18 años, chilló en medio de la sala: "Soy inocente".

Para los cinco jueces del tribunal quedó demostrado que, en la noche del 29 de mayo de 1993, los cuatro jóvenes, movidos por el "odio a los extranjeros", incendiaron la casa de la familia turca Genc, en el pueblo de Solingen, al oeste de Alemania.

Tres niñas, de entre cuatro y 12 años de edad, y dos mujeres, todas de nacionalidad turca, murieron en el incendio, y otras diez personas sufrieron tan graves quemaduras que han quedado marcadas para el resto de sus vidas.

El magistrado Steffen señaló en uno de los considerandos de la sentencia que el tribunal se esforzó al máximo y no le quedaba ninguna duda de haber emitido un "veredicto justo".

El director del centro de estudios turcos en Essen, Faruk Sen, señaló que "la minoría turca en la República Federal puede estar tranquila de que la decisión de los jueces está totalmente de acuerdo con la legislación".

Según Sen, tras este fallo, para los turcos y alemanes será posible convivir otra vez amigablemente, igual que lo habían hecho en tiempos pasados. EFE

[illegible]/jdl

10/13/10-59/95

05

9513617[illegible]

DP0774

U POXBT 10-07 00127
mun exg icx

RFA-NEONAZIS
AMENAZAN DE MUERTE A FISCAL GENERAL ALEMAN

Bonn, 7 oct (EFE) - La organización nazi "NSDAP-AO", que encabeza el ultraderechista norteamericano [illegible], encarcelado en una prisión de Hamburgo, amenazó de muerte al fiscal general alemán, Kay Nehm, según informa la revista "Spiegel" en su número del próximo lunes.

La organización de extrema derecha acusa al fiscal Nehm, en su revista "NS Kampfruf" (NS voz de combate), que se edita y se envía a Alemania desde Lincoln (Nebraska), de ser el "responsable de la ola de terror que se está llevando a cabo últimamente contra los luchadores clandestinos en los territorios del Reich."

En el artículo de la revista se destaca igualmente, según Spiegel, que "un día se [illegible] necesario el eliminar a esos bonzos políticos alemanes" - EFE

RG/HA

10/07/08-49/95

06

9513617

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XENOFOBIA (documento [illegible])

EL RASTRO DE LA VIOLENCIA ULTRADERECHISTA EN ALEMANIA

[illegible] (EFE). - Durante los últimos cuatro años, la violencia de jóvenes ultraderechistas alemanes contra los extranjeros y comunidades judías ha dejado tras de sí un rastro de muerte y destrucción.

El incendio de Solingen, en el oeste de Alemania, cuyos cuatro autores fueron condenados hoy, viernes, a penas de cárcel de entre diez y quince años, ha sido "uno de los más horribles crímenes racistas de la posguerra", tal como lo calificó el presidente del tribunal, Wolfgang Steffen.

La víspera de Pentecostés, en la noche del [illegible] de mayo de 1993, los autores, "motivados por el odio a los extranjeros", según la sentencia incendiaron la vivienda de una familia turca, lo que causó la muerte de tres niñas, de entre cuatro y doce años, y dos mujeres, además de heridas graves a otras diez personas.

En Hoyerswerda, noreste de Alemania, en septiembre de 1991, un grupo de jóvenes asaltó con cócteles Molotov y barras de acero un albergue de [illegible] asilados de [illegible] países diferentes y provocaron lesiones a [illegible] personas.

En el juicio posterior, varios jóvenes ultraderechistas fueron condenados a penas que oscilaron entre los [illegible] y [illegible] meses de cárcel.

En Hünxe, en el oeste del país, el primer día de la unidad alemana, el 3 de octubre de 1991, tres cabezas rapadas incendiaron con cócteles molotov otro albergue de refugiados y dos chicas libanesas sufrieron gravísimas quemaduras.

Los autores, con edades comprendidas entre los 18 y 19 años, recibieron sentencias de prisión de entre tres y tres años medio.

Rostock, en el norte de Alemania, fue escenario durante cinco días, a finales de agosto de 1992, de un brutal y masivo ataque racista de cientos de jóvenes contra unos bloques de viviendas para refugiados.

0071047

Aunque no hubo que lamentar heridos de consideración entre los 100 vietnamitas que lo habitaban, las impactantes imágenes de los adolescentes alecantes asediando el edificio incendiado dieron la vuelta al mundo.

En los enfrentamientos de los jóvenes con la policía, 65 agentes resultaron heridos y fueron detenidas 190 personas que, en su mayoría, en los 40 juicios posteriores, salieron con condenas máximas de tres años en reformatorios juveniles.

En Moelm, en el extremo nororiental del país, el 23 de noviembre de 1992 dos niños y una mujer murieron abrasados en el incendio provocado en la casa de una familia turca.

A uno de los dos acusados de los tres asesinatos se le envió a la cárcel con cadena perpetua y [illegible] joven cómplice salió sentenciado con la pena máxima de diez años que estipula la legislación alemana para menores.

La sinagoga de Lübeck, en el norte de Alemania, fue pasto de las llamas en la noche del 25 de marzo de 1994 en un incendio causado por el lanzamiento de varios cócteles molotov.

Los [illegible] personas que habitaban la parte alta del edificio pudieron ser rescatadas [illegible], y los cuatro jóvenes acusados de haber provocado el incendio fueron sentenciados a

[illegible] -9513617[illegible]

07

EPO[illegible]

[illegible]

fuego en las [illegible]
oficina turca de viajes en [illegible] ciudad de [illegible] de
Alemania, informó la policía.
[illegible]
cristal de la oficina de viajes [illegible] la puerta de
un liquido inflamable que prendió fuego al edificio [illegible]
daños valorados en unos 50.000 [illegible] ([illegible] dolares). - EFE
[illegible]

10/07/09-07/55

9513617

08

[illegible]

[illegible]

[illegible] fuego en las [illegible] oficina [illegible] de viaje [illegible] de Alemania, informó la [illegible]

[illegible] cristal de la oficina de viajes [illegible] una botella con un líquido inflamable que [illegible] fuego al [illegible] y causó daños valorados en unos 50.000 marcos ([illegible] dólares). - EFE

RS/ba

10/07/09-07/35

9513617

08

Volvió la violencia de los "skinheads" neonazis en ciudades alemanas

Berlín

■ Los "skinheads" alemanes —militantes de la extrema derecha reconocibles por sus cabezas rapadas— protagonizaron nuevos actos de violencia anoche en varias ciudades alemanas.

En el sector oriental de Berlín, un grupo de nueve "skinheads" atacaron y golpearon a dos inmigrantes vietnamitas, cubriéndolos de golpes y patadas, antes de ser detenidos por la Policía mientras huían del distrito de Hohenschoenhausen.

En Krottort, en Sajonia-Anhalt (ex-RDA), la Policía intervino para dispersar una reunión de extremistas, en la que participaban militantes llegados de todo el país, para escuchar el grupo rock "skinhead" Elbsurm, cuya exhibición no había sido autorizada.

Más de 200 agentes participaron en la operación y detuvieron a unos 100 jóvenes extremistas, que había coreado eslóganes antisemitas y neonazis.

Nº. DOCUMENTO 9513617
TITULO Expulsión de etarras
PROCEDENCIA 30050
FECHA DE PROCEDENCIA 00/10/95
VINCULACIONES 11213
México 507623
ETA 501410

01-05 9513618-

política

Informe

MEXICO: PRIMEROS PASOS CONTRA ETA

La expulsión de México de dos presuntos miembros de ETA y su entrega a las autoridades españolas supone un cambio de postura, que puede calificarse de histórico, en el Gobierno del país azteca con respecto a los activistas etarras que se encuentran en su territorio. La medida ha sido valorada de forma extremadamente positiva por el Gobierno español.

El paso dado por el Gobierno de **Ernesto Zedillo** no ha sido fácil, ya que se han tenido que vencer muchas resistencias internas y cambiar la inercia de muchos años de tolerancia hacia los etarras huidos a México. La decisión, por otra parte, no se ha tomado de la noche a la mañana, sino que es el resultado de un proceso de acercamiento entre los gobiernos mexicano y español y de la preocupación suscitada en el país americano por sus propios problemas de seguridad interna.

La presencia de etarras en México es casi tan vieja como la propia organización terrorista. Uno de los miembros fundadores de ETA se trasladó a México a principio de los 60 huyendo de las primeras detenciones efectuadas por la policía contra la recién creada organización. La existencia de una importante comunidad nacionalista en México -al igual que en Venezuela- nacida de la marea de refugiados que provocó la Guerra Civil sirvió inicialmente y ha servido durante mucho tiempo para crear redes de solidaridad con los perseguidos en el País Vasco de las que se han aprovechado los miembros de ETA.

La alternativa a Francia

Numéricamente, sin embargo, el traslado de activistas de ETA a México no adquiere importancia hasta mediados de los ochenta, coincidiendo con el inicio de la persecución policial sistemática en territorio francés. A partir de ese momento, y hasta la actualidad, el país norteamericano se convierte en el primer destino de etarras fugitivos, que abandonaron Francia. Actualmente, se estima que el número de activistas residentes en México se sitúa entre 150 y 200, cifra muy superior a la de cualquier otro país. La mitad de ellos podría haber legalizado su situación en los últimos años, a pesar de que su entrada en el país ha sido generalmente irregular. En algunas ocasiones la policía francesa ha comprobado que ETA había facilitado documentación falsa a sus militantes y les había proporcionado billetes

de ida y vuelta en vuelos charter para trasladarse a México. Este último extremo desorientó inicialmente a los investigadores, pero enseguida se comprobó que resultaba más barato un vuelto charter de ida y vuelta que uno regular solo de ida. En varias ocasiones se han intervenido cartas de activistas en las que se pide documentación falsa para trasladarse a México.

Desde hace años, es una práctica habitual en ETA cuando un militante llega a territorio francés huyendo de la policía española que los dirigentes de la organización terrorista le ofrezcan una doble alternativa: continuar vinculado a ETA o desvincularse y marcharse a vivir a un país americano, normalmente México.

En este último caso se le facilita documentación y el pasaje. Una vez en México, el huido debe hacer frente a los problemas de cualquier emigrante: buscar trabajo, regularizar su situación ante las autoridades locales, resolver los problemas familiares, etc.

Algunos de los activistas que han permanecido en México han retornado posteriormente a Francia y se han incorporado a comandos etarras, pero estas situaciones han sido, por lo que se sabe, minoritarias. La mayoría permanecen en México a la espera de poder volver, como hiciera "Yoyes" en 1986.

UNA ENTREVISTA POR CORRESPONDENCIA

En su edición del 30 de septiembre, el diario mexicano "La Jornada" inició la publicación de una entrevista a la dirección de ETA que completó con dos nuevos capítulos en los días siguientes.

La entrevista, según explica la autora de la misma, Blanche Petrich, se realizó mediante el envío de las preguntas por escrito y la posterior recepción de las preguntas.

El periódico, en el que trabaja un antiguo miembro de ETA que se encuentra huido de la justicia española, señala que es la primera vez en más de diez años que este grupo concede una entrevista a un medio mexicano. La ocasión anterior se produjo a mediados de 1981, en un semanario mexicano denominado "Proceso Internacional". Este medio publicó unas supuestas declaraciones de dirigentes de ETA, explicando, además, cómo se había llevado a cabo tal entrevista. Al examinar el contenido de la misma se comprobaba que reproducía textualmente partes de documentos de ETA publicados en el número 3 del boletín interno de ETA "Zuzen" correspondiente a diciembre de 1980.

p o l í t i c a

p o l í t i c a

Situación en México

En los últimos cinco años, se ha reactivado la "vida orgánica" de los miembros de ETA residentes en México, mediante la celebración de reuniones, el establecimiento de una caja con fondos de solidaridad, la estructuración en "taldes" o comités en función del lugar de residencia y el nombramiento de representantes para mantener contactos con la dirección de ETA que, a su vez, se encarga de enviarles informaciones y documentos de carácter interno.

La situación legal en el país norteamericano fue cómoda hasta principios de los noventa. Buena parte de los que llegaron en años anteriores regularizaron su situación, especialmente si no estaban acusados de delitos importantes, lo que les daba más confianza para presentarse públicamente. Al comenzar la actual década, las autoridades mexicanas adoptaron una serie de medidas internas de carácter fiscal y contra el trabajo "negro" que repercutieron desfavorablemente en la situación de los etarras ocultos en el país, ya que agravó sus problemas para encontrar trabajo fuera de los cauces legales.

La redada contra los etarras residentes en Montevideo, en 1992, causó gran preocupación entre sus compañeros de México, algunos de los cuales empezaron a adoptar medidas de seguridad por temor a verse afectados por actuaciones similares. Las autoridades mexicanas, acostumbradas a albergar en su territorio a miembros de todos los grupos insurgentes hispanoamericanos, han hecho tradicionalmente la vista gorda ante la presencia de etarras en el país. Cuando uno de ellos, **Esteban Murillo Zubiri**, fue detenido en 1990 con documentación falsa, tanto un juez como el Gobierno rechazaron su extradición alegando que los delitos que se le imputaban eran de naturaleza política.

Las sospechas del 92

Varios acontecimientos desarrollados a partir de 1992 comenzaron a inquietar seriamente al Gobierno mexicano. El primer asunto fue el descubrimiento del arsenal de Santa Rosa, en Managua, en 1992. Una explosión accidental puso al descubierto un importante depósito de armas perteneciente a una fracción de la guerrilla salvadoreña que trataba de eludir los mecanismos de desarme que había firmado con el Gobierno de El Salvador. El "zulo" estaba bajo la custodia directa de miembros de ETA que se habían instalado en Nicaragua protegidos los servicios secretos de este país cuando gobernaban los sandinistas. Además de las armas, se encontró documentación que revelaba la existencia de planes para realizar secuestros de importantes empresarios en varios países, entre ellos México.

p o l í t i c a

En diciembre de 1993 se produjo el levantamiento zapatista en el Estado de Chiapas que conmocionó a todo México. El Gobierno sospechó de la posible existencia de lazos entre los insurgentes y ETA y pidió la colaboración del Gobierno español para investigar estos extremos. Ello motivó que una comisión policial encabezada por el comisario Ballesteros se desplazara a México para colaborar con las autoridades de este país. A partir de entonces se establecieron unos canales de comunicación que llevaron al establecimiento en México de una delegación policial española, con presencia de los servicios de información, para coordinar y estrechar las relaciones entre los dos paises. La primavera pasada España y México firmaron un tratado de extradición que incluye las actividades terroristas entre los delitos por los que se puede reclamar a un acusado.

Los propios etarras han sido conscientes de la inquietud reinante entre las autoridades de México por las sospechas de que se les pudiera vincular con los zapatistas. El pasado 30 de septiembre, el diario mexicano "La Jornada" publicó el primer capítulo de una entrevista con supuestos dirigentes de ETA en el que éstos negaban cualquier vinculación con el EZLN.

El proceso de acercamiento registrado en los últimos cuatro años ha concluido por la aplicación, por vez primera, de un procedimiento de expulsión administrativa para dos supuestos etarras que se encontraban en el país norteamericano y su entrega a las autoridades españolas. Esta decisión hay que valorarla de forma positiva por lo que supone romper con una arraigada tradición en México y porque la misma puede contar con la oposición de un importante sector de la sociedad mexicana en la que existen unas inclinaciones antiespañolas nada desdeñables.

Como ocurriera en Uruguay cuando se planteó la extradición de etarras en 1992, es de esperar que desde el entorno político de ETA se inicie en breve una campaña en México para movilizar apoyos hacia los activistas huidos y en contra de las medidas del Gobierno. La experiencia de Montevideo debería también servir al Gobierno español para ser capaz de explicar ante los ciudadanos mexicanos la legitimidad de sus reclamaciones sobre presuntos delincuentes huidos a fin de contrarrestar las campañas que en su apoyo se pongan en marcha.

El cambio de postura de México supone por ahora, más que nada, un golpe psicológico para ETA, ya que se cierran las últimas puertas que el grupo terrorista tenía para dar salida a los militantes "quemados". Nicaragua se cerró con la derrota de los sandinistas, Uruguay demostró en 1992 que no era lugar tranquilo para ocultarse y Cuba hace tiempo que no está en condiciones de recibir salvo a casos individuales. Las últimas alternativas eran Venezuela y México.

951[illegible]

Nº. DOCUMENTO

TITULO Atentado contra diplomático iraní

PROCEDENCIA 51B593

FECHA DE PROCEDENCIA 29/10

VINCULACIONES 11847

Iran 507597

Argentina 66?60

XA2671

U POXRT 10-29 00474

exg mun

ARGENTINA-IRAN

DIPLOMATICO IRANI DIJO PODRIA RECONOCER PERSONA QUE LE DISPARO

Buenos Aires, 29 oct (EFE) - El encargado de negocios de Irán en Argentina, Gholan Ali Rajavi Yazdi, dijo que "podría reconocer" a la persona que le disparó la semana pasada y no descartó la posibilidad de que su agresor intentara robarle.

El diplomático hizo estas declaraciones al diario bonaerense "Página 12" que las publica hoy, domingo, y añadió que "no hubo forcejeo" con su atacante, como indicó al juez encargado de la investigación, Gabriel Cavallo, un día después de sufrir el ataque.

Yazdi, la máxima autoridad de la legación iraní en Argentina, se repone favorablemente en la clínica Sagrada Familia de las heridas recibidas cuando fue atacado por un motorista, el pasado 21 de octubre en Buenos Aires.

La bala que el iraní tiene alojada en el fémur de su pierna derecha es de calibre 0,380 y fue disparada con una pistola automática de uso común, según fuentes policiales.

El proyectil se corresponde con el casquillo encontrado en el vehículo en el que el diplomático viajaba, junto a su esposa y a sus hijos, cuando fue atacado.

A una semana de que el diplomático sufriera el violento incidente, no es posible discernir si Yazdi fue víctima de un atentado o de un intento de robo cometido por un delincuente común.

"En el caso de que se hubiese tratado de un atentado, estamos seguros de que (el autor) no fue una organización, sino un inexperto", señaló una fuente cercana al Gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, a "Página 12".

Un profesional se acerca por atrás (y no por la parte de delante) del automovil y dispara a la cabeza, no al área del torax como hizo el atacante de Yazdi, añadió la misma fuente.

El Gobierno argentino se muestra remiso a afirmar que Yazdi fue víctima de un atentado, como sostienen las autoridades iraníes, que acusan de esos hechos a grupos vinculados con el espionaje israelí.

"Las investigaciones se tienen que hacer con mucha más rapidez", dijo el embajador de Irán en Uruguay, Alí Sarmandi, enviado por Teherán a Buenos Aires a causa del ataque sufrido por su compatriota.

Sarmandi anunció que su país mandará próximamente a un diplomático y miembros iraníes de la Interpol (policía internacional) para que investiguen el incidente.

El ataque al diplomático iraní preocupa a Menem, que no quiere que Buenos Aires, donde en los últimos tres años se produjeron dos atentados terroristas, se convierta en un escenario propicio para la violencia.

La Justicia argentina todavía no ha logrado esclarecer los atentados perpetrados contra la Embajada de Israel, en marzo de 1992, y contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), en julio del año pasado.

Rajavi Yazdi es el máximo representante de la República Islámica de Irán en Argentina desde hace un año, cuando las relaciones bilaterales entre Buenos Aires y Teherán se enfriaron

ante las sospechas de [illegible] los iraníes [illegible] relacionados con el [illegible]

[illegible] EFE

01-05

9513619

Nº. DOCUMENTO ....
TITULO Atentado contra diplomático iraní
PROCEDENCIA 51B593
FECHA DE PROCEDENCIA 29/10
VINCULACIONES 11847
Iran 507597
Argentina 66960

XA2671
U POXRT 10-29 00474
exg mun

ARGENTINA-IRAN
DIPLOMATICO IRANI DIJO PODRIA RECONOCER PERSONA QUE LE DISPARO

Buenos Aires, 29 oct (EFE) - El encargado de negocios de Irán en Argentina, Gholan Ali Rajavi Yazdi, dijo que "podría reconocer" a la persona que le disparó la semana pasada y no descartó la posibilidad de que su agresor intentara robarle.

El diplomático hizo estas declaraciones al diario bonaerense "Página 12" que las publica hoy, domingo, y añadió que "no hubo forcejeo" con su atacante, como indicó al juez encargado de la investigación, Gabriel Cavallo, un día después de sufrir el ataque.

Yazdi, la máxima autoridad de la legación iraní en Argentina, se repone favorablemente en la clínica Sagrada Familia de las heridas recibidas cuando fue atacado por un motorista, el pasado 21 de octubre en Buenos Aires.

La bala que el iraní tiene alojada en el fémur de su pierna derecha es de calibre 0,380 y fue disparada con una pistola automática de uso común, según fuentes policiales.

El proyectil se corresponde con el casquillo encontrado en el vehículo en el que el diplomático viajaba, junto a su esposa y a sus hijos, cuando fue atacado.

A una semana de que el diplomático sufriera el violento incidente, no es posible discernir si Yazdi fue víctima de un atentado o de un intento de robo cometido por un delincuente común.

"En el caso de que se hubiese tratado de un atentado, estamos seguros de que (el autor) no fue una organización, sino un inexperto", señaló una fuente cercana al Gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, a "Página 12".

Un profesional se acerca por atrás (y no por la parte de delante) del automovil y dispara a la cabeza, no al área del torax como hizo el atacante de Yazdi, añadió la misma fuente.

El Gobierno argentino se muestra remiso a afirmar que Yazdi fue víctima de un atentado, como sostienen las autoridades iraníes, que acusan de esos hechos a grupos vinculados con el espionaje israelí.

"Las investigaciones se tienen que hacer con mucha más rapidez", dijo el embajador de Irán en Uruguay, Alí Sarmandi, enviado por Teherán a Buenos Aires a causa del ataque sufrido por su compatriota.

Sarmandi anunció que su país mandará próximamente a un diplomático y miembros iraníes de la Interpol (policía internacional) para que investiguen el incidente.

El ataque al diplomático iraní preocupa a Menem, que no quiere que Buenos Aires, donde en los últimos tres años se produjeron dos atentados terroristas, se convierta en un escenario propicio para la violencia.

La Justicia argentina todavía no ha logrado esclarecer los atentados perpetrados contra la Embajada de Israel, en marzo de 1992, y contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), en julio del año pasado.

Rajavi Yazdi es el máximo representante de la República Islámica de Irán en Argentina desde hace un año, cuando las relaciones bilaterales entre Buenos Aires y Teherán se enfriaron ante las sospechas de que los iraníes estaban relacionados con el [illegible] personas. EFE

01-05

9513619-

XH?064

U POXRT 10-23 0034?
exg mun iex

IRAN-ARGENTINA

GRUPO JUDIO SE ATRIBUYO ATENTADO BUENOS AIRES, SEGUN IRAN

Teherán, 23 oct (EFE). Un grupo judío se atribuyó el atentado del sábado contra el encargado de negocios iraní en Argentina, Hasan Ali Rajavi Yardi, que resultó gravemente herido, afirmó hoy, lunes, la agencia oficial iraní de noticias, IRNA.

Según la agencia iraní, una persona no identificada "que se presentó como representante de la Comunidad Judía" llamó el domingo a la oficina de IRNA en Madrid y se atribuyó la autoría del atentado.

Esta persona, añadió la agencia, aseguró que el hecho fue una respuesta a la explosión registrada el 18 de julio del año pasado en la sede de la asociación judía de Buenos Aires (AMIA), en la que murieron 86 personas.

IRNA recordó que Estados Unidos e Israel acusaron a Teherán de estar detrás de esa explosión, pero más tarde se pudo constatar que dicha acusación "no tenía fundamento".

Las relaciones diplomáticas entre Argentina e Irán fueron reducidas a nivel de encargado de negocios debido a la tensión que surgió entre los dos países por causa de las acusaciones contra diplomáticos iraníes en Buenos Aires de que estaban implicados en el atentado contra la AMIA.

El viceministro iraní de Exteriores para Asuntos de Europa y América Latina, Mahmud Vaezi, acusó ayer a "elementos sionistas" de estar detrás del intento de asesinato de Yardi, y subrayó al jefe de la misión diplomática argentina, Eduardo Mayo, la necesidad de identificar "lo más rápidamente posible" a los autores de la agresión.

Por otra parte, el Movimiento Judío por los Derechos Humanos (MJDH) repudió también ayer "el acto de violencia" cometido contra el diplomático iraní.

Yardi, de 33 años, fue herido de bala en el pecho por un desconocido, que disparó desde una motocicleta contra el coche en el que viajaba junto con su esposa y dos hijos por el barrio bonaerense de Belgrano.

El diplomático iraní fue operado en un sanatorio de la capital argentina y su estado de salud es "delicado".

Rajavi Yardi llegó a Buenos Aires hace pocas semanas para asumir el puesto de encargado de negocios en una legación que, al no contar con embajador, le convierte en la máxima autoridad de Irán en Argentina. EFE

no/fa/msr/las

10/23/09-44/95

[illegible]

El diplomático fue [illegible] desde corta distancia por un motociclista cuando conducía el [illegible] automóvil en el que viajaba con su familia en el [illegible] de Palermo, donde son corrientes los robos [illegible] por parte de motoristas.

El juez Gabriel Cavallo, a cargo de las actuaciones, prevé indagar a Yazdi en las próximas horas para [illegible] definitivamente las investigaciones del caso, dijeron hoy fuentes judiciales.

Yazdi, de [illegible] años de edad, máximo representante de Irán en Argentina, podría ser dado de alta a finales de la semana próxima si continúa recuperándose favorablemente de las heridas recibidas, dijeron los médicos que lo atienden.

Los médicos han entregado a Cavallo un estudio radiográfico que muestra la bala que el diplomático tiene alojada en su cadera tras ser atacado por un motociclista.

El informe médico fue reclamado por el juez para confirmar el calibre del arma utilizada por el agresor y con ello determinar si se trató de un atentado o un intento de robo, explicaron las fuentes.

Mientras, la prensa destacó las contradicciones que ha provocado el asunto entre las autoridades argentinas, que se muestran renuentes a aceptar que el diplomático iraní fue víctima de un atentado, como afirma el Gobierno de Teherán.

El canciller argentino, Guido Di Tella, desmintió haber hablado de atentado cuando el resto de las autoridades se inclina por la hipótesis de que Yazdi fue víctima de un intento de robo.

A su vez, el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, aseguró que había tres detenidos presuntamente implicados en el ataque, lo cual fue desmentido después por los colaboradores del juez Cavallo.

Los analistas coinciden en que el Gobierno argentino se enfrenta a una situación delicada debido a que no ha logrado esclarecer los cruentos atentados terroristas cometidos contra la Embajada de Israel en Buenos Aires en 1992 y la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) en 1994.

Gholam Ali Yazdi es el máximo representante iraní en Argentina desde hace un año, cuando las relaciones bilaterales se enfriaron ante las sospechas de que Teherán está vinculado con los autores del ataque a la AMIA.

El embajador iraní en Uruguay, Ali Sarmadi, quien quedó a cargo de la legación en Buenos Aires, insistió hoy en que Yazdi fue víctima de terroristas que actúan en Argentina en conexión con el MOSSAD, el espionaje israelí.

"Desconozco que existan pruebas contundentes que permitan afirmar que haya habido un atentado", aseguró el jefe de la Policía Federal argentina, Adrián Pelacchi.

Las acusaciones de Irán [illegible] entre dirigentes de las comunidades judía y musulmana, que han coincidido

DOC. CLARO 03 9513619

[illegible]

Aires [illegible]
la comunidad judía [illegible]
atentado contra la [illegible]

[illegible]
América [illegible]
con Israel

[illegible]
argentina [illegible]

9513619

04

U POXRT 10-25 00457
exg mun ics

ARGENTINA-IRAN (Previsión)
DECLARACION DIPLOMATICO BASICA PARA ORIENTAR INVESTIGACION

Buenos Aires, 25 oct (EFE).- Las investigaciones sobre el ataque sufrido el sábado en Buenos Aires por el diplomático iraní Gholan Alí Yazdi se orientarán definitivamente una vez que el diplomático esté en condiciones de declarar ante la justicia, dijeron hoy a EFE fuentes del Gobierno argentino.

Los médicos que atienden a Yazdi, ingresado en la sala de cuidados intensivos de la Clínica de la Sagrada Familia, confían en que hoy pueda pasar a una habitación normal, situación que permitirá al juez Gabriel Cavallo interrogarle para determinar si se ha tratado de un intento de robo o de un atentado terrorista.

El Gobierno argentino "no descarta ninguna de las dos posibilidades", dijo el martes el jefe del Gabinete de ministros, Eduardo Bauzá, quien advirtió que no se pueden emitir opiniones sin fundamento.

El ministro de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella, quien se encuentra en Nueva York, calificó el ataque de "atentado", y aseguró que el Gobierno va a poner en marcha "una investigación rigurosa".

Yazdi, encargado de negocios de la embajada de Irán en Buenos Aires, fue atacado cuando viajaba en su automóvil, junto a su mujer y dos hijos, por el conductor de una motocicleta que disparó contra él y le hirió en el pecho.

Algunos testigos indicaron que hubo un forcejeo entre el diplomático y el agresor antes de que éste disparase su arma, y añadieron que en la zona donde se produjo el suceso son corrientes los robos a automovilistas y transeúntes por conductores de motocicletas.

El ministro del Interior, Carlos Corach, también dijo que otros testigos precisaron que el agresor había parado su motocicleta cuando atacó a Yazdi.

Bauzá informó de que fueron detenidas tres personas "que se presume tienen antecedentes por asaltos con motocicletas", aunque aclaró que "esto no quiere decir que sean ellos quienes hayan efectuado la operación contra el diplomático iraní".

Sin embargo, el embajador iraní en Uruguay, Mohamed Alí Sarmadi, descartó la posibilidad de que la agresión tuviera la intencionalidad del robo, y añadió que "no puede tratarse de otra cosa más que de un acto terrorista", del cual culpó a la "comunidad sionista".

"Estamos analizando la existencia de todas las pruebas, pero se puede descartar totalmente el intento de robo", dijo el diplomático tras visitar a Yazdi en la clínica bonaerense donde se encuentra.

"El caso está bien claro, algunos grupos sionistas se han atribuido el ataque y yo espero que las investigaciones del Gobierno argentino nos den una respuesta", insistió.

Las alegaciones de Sarmadi fueron rechazadas por el embajador de Israel en Buenos Aires, Itzhak Avirán, quien lamentó lo ocurrido al diplomático iraní, e indicó que "ésta no es la forma" en que su país "trata sus asuntos con Irán".

Los analistas políticos argentinos coinciden en que la situación creada por este caso es delicada, máxime cuando la justicia no ha logrado esclarecer los cruentos atentados terroristas cometidos contra la Embajada de Israel en Buenos Aires en 1992 y la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), en 1994.

EFE

ee/msr/las

10/25/09-18/95

9513619

05_05

Nº. DOCUMENTO 9513620
TITULO Atentados de octubre
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 17/10
VINCULACIONES 11847
Francia 65963
GIA 513623

XD5333
U POXRT 10-17 00290
mun exg icx

FRANCIA-ATENTADO
TREINTA HERIDOS EN ATENTADO METRO, SEGUN ULTIMAS INFORMACIONES

París, 16 oct (EFE).- La explosión de una bomba hoy, martes, en la red de transporte suburbano y de cercanías de París (RER) ha causado heridas a 30 personas, de las cuales cinco se encuentran en estado grave, según las ultimas informaciones proporcionadas por el servicio de bomberos.

Fuentes médicas indicaron que dos de los heridos graves sufren amputaciones por la explosión y la metralla, uno de una pierna y otro de un pie y "están actualmente en reanimación".

Los otros heridos graves, que fueron evacuados a los hospitales de La Pitié Salpitriere, Lariboisiere, Hotel Dieu y Cochin, son víctimas de lesiones pulmonares y auditivas causadas por la deflagración.

Uno de ellos sufre una perforación del tímpano, según los médicos quienes precisaron que también hay quemados entre los heridos.

Por otra parte, dos de los heridos leves han podido regresar a sus domicilios, según los servicios sociales de París.

Un oficial del servicio de bomberos afirmó que se produjeron algunas escenas de pánico cuando los viajeros se encontraron en el interior del túnel, en la oscuridad y rodeados de humo.

"El humos nos invadió. Nos quedamos cinco y seis minutos en el interior y oímos a una herido pedir a gritos ayuda", dijo uno de los pasajeros del convoy siniestrado.

Según el mismo viajero, "el herido estaba tumbado en la vía. El mecánico llamó a un médico. Una persona llegó y le debió hacer un torniquete".

El vagón donde supuestamente había sido colocada la bomba, que explosionó hacia las 7:00 horas (6:00 GMT) entre las estaciones de Saint Michel y de Museo de Orsay, está completamente destruido.

El ministro de Interior, Jean Louis Debré acudió al lugar del suceso y reiteró la determinación del Gobierno en la lucha contra el terrorismo.- EFE

01-10

9513620

XD5647

U VARBT 10-26 00231
mun exg icx

FRANCIA-EXPLOSION
SIETE PERSONAS CON LESIONES LEVES POR EXPLOSION ARTEFACTO

París, 26 oct (EFE).- Siete personas sufrieron lesiones auditivas leves al explotar hoy, jueves, un artefacto, de fabricación muy rudimentaria, en el patio de un colegio de Mureaux (región parisiense).

La explosión, ocurrida hacia las 10:20 horas (9:20 GMT), parece no tener relación con la actual ola de atentados terroristas en Francia y corresponder más a un acto de delincuencia común.

Ninguno de los afectados tuvo que ser hospitalizado aunque necesitaron atención médica y psicológica, según fuentes del servicio de bomberos que acudieron rápidamente, junto con la policía y numerosas ambulancias, al lugar del suceso.

La explosión ocasionó dolores de oídos a cinco alumnos que estaban en el patio y un "ligero traumatismo" a un profesor y otro alumno, que necesitaron cuidados más importantes aunque ningún caso reviste gravedad.

Varios testigos afirman haber visto un grupo de jóvenes, buscados por la policía, que lanzaron un tubo metálico al patio a la hora del recreo y se dieron rápidamente a la fuga.

Este no es el primer incidente ocurrido en Mureaux ya que, a principios de mes, fue hallada en las escaleras del Ayuntamiento una bombona de gas, lo que hizo pensar en los atentados perpetrados en los últimos meses en París.

El pasado sábado un paquete unido a una pila eléctrica, con apariencia de bomba, fue descubierto en el mercado del barrio de Becheville.- EFE

ag/pq

10/26/12-42/95

02

9513620

1994

XD5330

U POXBT 10-17 00235
mun exg icx

FRANCIA-ATENTADO
DETIENEN SOSPECHOSO TRAS SEGUNDO ATENTADO METRO EN PARIS

París, 17 oct (EFE) - Las autoridades francesas han detenido a una persona sospechosa tras el nuevo atentado perpetrado hoy, martes, en el metro de París, que ha causado 24 heridos, de los cuales seis están muy graves.

La explosión, de origen criminal, se produjo hacia las 7:00 horas (6:00 GMT) en la línea C de la Red de transporte suburbano parisiense (RER), entre las estaciones de Saint Michel y del Museo de Orsay, en pleno centro de la capital.

El sospechoso, que intentaba abandonar rápidamente la estación de Museo de Orsay, está siendo interrogado por la policía.

Varias personas que viajaban en el convoy vieron a un hombre de aspecto magrebí, de 1,70 metros.

La policía ha lanzado, además, una orden de búsqueda de un automóvil marca BMW, de color azul oscuro, ocupado por tres personas.

En el lugar del atentado se han encontrado los restos de una bombona de gas similar a la utilizada para fabricar el artefacto que hizo explosión el 25 de julio pasado al entrar un tren en la estación de Saint Michel y que causó la muerte de siete personas y más de un centenar de heridos.

La sección antiterrorista de la Fiscalía de París ha quedado a cargo de la investigación.

El primer ministro, Alain Juppé, acudió rápidamente al lugar de los hechos, a donde también se había desplazado el ministro de Interior, Jean Louis Debré. Ambos están actualmente reunidos en la sede del Gobierno. EFE

ag/tcr/pa

10/17/09-49/95

XD5341

U POXRT 10-17 00651
mun exg icx

FRANCIA-ATENTADO (previsión)
NUEVO ATENTADO TERRORISTA TRAS AMENAZAS GIA

París, 17 oct (EFE).- París ha sido nuevamente escenario de un atentado terrorista, cuatro días después de las amenazas del Grupo Islámico Armado (GIA) y en vísperas de la reunión entre el presidente francés, Jacques Chirac, y su colega argelino, Amin Zerual.

El resultado, aún provisional, de esta nueva acción terrorista es de 30 personas heridas, de las cuales cinco se encuentran en estado grave, según fuentes del servicio de bomberos.

Fuentes policiales indican, por su parte, que el número de heridos es de 25, de ellos cinco en estado grave.

Algunas víctimas sufren amputación de miembros inferiores, debido a la explosión o la metralla, lesiones pulmonares o auditivas graves y quemaduras, señalaron fuentes de los servicios médicos que les atendieron.

Esta es la novena acción terrorista cometida desde principios de julio en Francia, presuntamente por integristas musulmanes que se han atribuido la autoría de los anteriores atentados.

La explosión ocurrió hacia las 7:00 horas (6:00 GMT) en la línea C de la red de transportes suburbanos y de cercanías parisienses (RER), entre las estaciones de Museo de Orsay y de Saint Michel.

0071968

El atentado presenta muchas similitudes con el perpetrado el 25 de julio pasado en la estación de metro de Saint Michel, entre ellas, el haber utilizado una bombona de gas de tres kilogramos en cuyo interior se encontraba el explosivo y la metralla.

Sin embargo, la hora temprana de la explosión ha cogido por sorpresa a los habitantes de la capital, muchos de los cuales conocieron el suceso de camino a sus trabajos.

Tanto el presidente como el Gobierno han reaccionado rápidamente al atentado que demuestra que las recientes operaciones policiales contra elementos integristas, en especial la detención de un comando y la muerte de su dirigente en la región de Lyon, no ha puesto fin a esta ola de terrorismo.

El jefe del Estado francés, Jacques Chirac, manifestó hoy su "indignación" y su "voluntad de hacer todo lo posible para prevenir y reprimir esta violencia fanática".

El primer ministro, Alain Juppé, quien acudió al lugar del suceso momentos después de conocer la explosión, reserva sus declaraciones hasta la intervención que tiene prevista esta tarde en la Asamblea Nacional.

En cuanto al ministro de Interior, Jean Louis Debré, quien también visitó el lugar de la explosión, reiteró la determinación del Gobierno en su lucha contra el terrorismo.

Hace poco más de dos semanas, el ministro responsabilizaba al comando detenido en las afueras de Lyon y a su jefe, Jaled Kelkal - muerto el pasado 29 de septiembre en un enfrentamiento con la policía cuando intentaba huir-, de la mayoría de los atentados perpetrados en Francia, lo que causó una controversia y las críticas veladas de los investigadores.

El ministro de Justicia, Jacques Toubon, tuvo que intervenir para matizar las declaraciones de Debré y asegurar que la detención del comando constituía un avance considerable, pero que

aún no se podían establecer responsabilidades definitivas.

El pasado viernes, el boletín "Al Ansar", próximo al GIA, el más radical de los grupos armados argelinos, confirmó la autenticidad de dos comunicados, en los que amenazaba con seguir sus actuaciones en Francia y pedía a Chirac que se convirtiera al Islám.

Uno de los comunicados, transmitido el 7 de octubre a medios de comunicación de El Cairo y Londres, se atribuía la autoría de los atentados perpetrados desde principios de julio y consideraba que la intromisión del Gobierno de París en las "arenas movedizas" argelinas era una "suicidio".

El GIA reprocha, entre otras cosas, a Francia el apoyo que proporciona al régimen argelino, que se traduce en una ayuda económica y financiera de 6.000 millones de francos (1.200 millones de dólares) anuales.

Pese a todo, el jefe del Estado ha mantenido la anunciada reunión con Zerual para principios de la semana próxima con ocasión de la Asamblea General de Naciones Unidas en Nueva York, y que se celebrará cuando queda menos de un mes para las elecciones presidenciales en Argelia denunciadas por la oposición.- EFE

ag/pg

10/17/11-22/95

9513620

05

XJ4077

U POXBT 10-08 00111
exg mun

FRANCIA-TERRORISMO (Avance)
ATENTADO SIN VICTIMAS EN VIA FERREA OESTE DE PARIS

París, 8 oct (EFE).- Una bomba explotó anoche en la vía férrea al oeste de París sin que se produjeran víctimas, informaron hoy, domingo, fuentes policiales.

La explosión tuvo lugar hacia las 03.10 hora local (02.10 GMT) entre las localidades de Marly-le-Roi y Louveciennes, y en el lugar fueron hallados restos de un extintor, aparentemente utilizado para contener la carga.

Los raíles quedaron parcialmente destruidos, pero no se registraron víctimas ya que los trenes no pasan durante la noche y el primero que tenía previsto circular por ese tramo estaba programado para casi cuatro horas más tarde.EFE

[illegible]

10/08/03-27/95

06

9513620

XR3543

U SUCRT 10-06 00250
mun exg icx

FRANCIA-ATENTADO (ampliación)
OCHO HERIDOS LEVES EN NUEVO ATENTADO EN PARIS

París, 6 oct (EFE) - Ocho personas resultaron heridas levemente hoy, viernes, en París, al explotar un artefacto colocado en el interior de una papelera, informaron fuentes policiales.

La explosión se produjo a las 15:59 hora local (14:59 GMT) frente al número 121 de la Avenida de Italia, en el distrito 13 de París, cerca de la estación de "metro" (transporte suburbano de París) de Maison Blanche.

El artefacto, una bombona de gas cargada con tornillos y tuercas, fue descubierto por una persona que pasaba por el lugar y que alertó a la policía, pero explotó antes de la llegada de los artificieros.

Dos de los heridos sufren lesiones superficiales de carácter leve causadas por el impacto de tornillos y tuercas que se encontraban en el interior de la bombona de gas, mientras que los seis restantes padecen trastornos auditivos como consecuencia de la deflagración.

Este nuevo atentado en París se ha producido el día en que se ha celebrado, a las afueras de Lyon, el entierro del presunto terrorista argelino Jaled Kelkal.

Kelkal, supuestamente implicado en algunos de los atentados integristas perpetrados en París y en Lyon desde finales de junio, que han causado 7 muertos y más de un centenar de heridos, fue abatido por la policía el pasado 29 de septiembre en Vaugneray, a unos 10 kilómetros de Lyon.

Kelkal fue abatido por la policía en un barrio de esta localidad que tiene el mismo nombre, Maison Blanche, que la estación de "metro" donde se ha producido este nuevo atentado en París. EFE

fl/frl

10/06/16-13/95

07

9513620

DX3781

R SUCRT 10-06 00304

mun axg

FRANCIA-ATENTADO

AL MENOS TRECE HERIDOS LEVES EN ATENTADO TERRORISTA EN PARIS

París, 6 oct (EFE) - Al menos trece personas, incluidos dos policías, resultaron heridas leves por el atentado terrorista con explosivos perpetrado hoy, viernes, en una calle del sur de París, informaron fuentes de los bomberos.

La explosión de un artefacto fabricado con una bombona de gas se produjo a las 15.59 horas (14.59 gmt) frente al número 121 de la Avenida de Italia, en el distrito 13 de París, cerca de la estación de metro de "Maison Blanche".

La bomba, que contenía tornillos y tuercas a modo de metralla, estaba dentro de una papelera de la vía pública.

El artefacto fue descubierto por un cartero que alertó a la policía, pero explotó cuando los artificieros llegaban al lugar.

Las fuerzas de seguridad ya habían empezado a acordonar la zona cuando se produjo el estallido, lo que evitó que el número de heridos fuera mayor.

Dos de las víctimas sufren lesiones superficiales causadas por la metralla, mientras que los otras once sufrieron trastornos auditivos como consecuencia de la explosión.

Restos de metralla y de la papelera en la que estaba colocada la bomba quedaron esparcidos en un radio de entre cien y 150 metros, según las fuentes.

Este nuevo atentado en París se produjo el mismo día en que se celebró, a las afueras de la ciudad francesa de Lyon, el entierro del presunto terrorista argelino Jaled Kelkal.

Kelkal, supuestamente implicado en algunos de los siete atentados o intentos de atentado perpetrados en París y en Lyon desde finales de junio y hasta este mes, que causaron siete muertos y más de 150 heridos, murió por disparos de la policía el pasado 29 de septiembre en Vaugneray, a unos diez kilómetros de Lyon.

El barrio de Vaugneray donde murió el presunto extremista islámico tiene el mismo nombre, Maison Blanche, que la estación de metro donde se ha producido el atentado de hoy en París. EFE

EL/agn/ll

10/06/19-40/95

95136202

08

Nº. DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

FA2297

U SUCRT 10-06 00643

mun exg

FRANCIA-ATENTADO (resumen)

ALERTA DE CARTERO LIMITO CONSECUENCIAS DE ATENTADO EN PARIS

París, 6 oct (EFE) - Trece personas resultaron heridas leves al explotar hoy, viernes, una bomba en el sur de París, cuyo efecto fue menor gracias a la rápida intervención de un cartero que dio la alerta

El atentado coincidió con los funerales por el joven de origen argelino Jalad Kelkal, presuntamente implicado en algunos de los atentados o intentos de atentado perpetrados en París y en la ciudad francesa de Lyon en los últimos tres meses

Kelkal, quien fue enterrado hoy en el cementerio de Rillieux-le-Pape, en las afueras de Lyon, murió por disparos de la policía francesa el pasado 29 de septiembre en un barrio periférico de esta ciudad llamado Maison Blanche

Este es también el nombre de la estación de metro próxima al lugar donde hoy explotó la bomba a las 15,59 horas (14,59 gmt)

El artefacto, hallado en una papelera frente al número 121 de la avenida de Italia, en el distrito 13 parisiense, estalló justo en el momento en que llegaban los artificieros

La policía había acordonado ya la zona cuando se oyó una fuerte explosión que causó lesiones leves en el aparato auditivo de once personas que tuvieron que ser hospitalizadas

Los otros dos heridos, que también ingresaron en un hospital, fueron alcanzados por la metralla y su estado no reviste gravedad, según fuentes médicas.

Restos de metralla y de la papelera en la que estaba la bomba quedaron esparcidos en un radio de entre cien y 150 metros

Como en anteriores ocasiones, los terroristas utilizaron una bombona de gas, tornillos y tuercas, para la fabricación del artefacto

Esta es la octava acción terrorista cometida desde el pasado julio en Francia, donde siete personas han muerto y más de 150 han resultado heridas como consecuencia de estos ataques

Las acciones violentas, atribuidas a integristas musulmanes, comenzaron con el asesinato, el 11 de julio, del cofundador del Frente Islámico de Salvación argelino (FIS), el imán Abdelbaki Sahraui, un musulmán de tendencia moderada

El 25 de julio, una bomba explotó en un vagón del metro cuando entraba en la estación de Saint Michel, en pleno centro de París.

La explosión, la más grave en la actual oleada de atentados, causó la muerte de siete personas y heridas a 117.

El 17 de agosto, otra bomba, compuesta de una bombona de gas y metralla, como en el caso anterior, explotó en una papelera instalada en la céntrica plaza de l'Etoile, punto muy turístico de la capital, e hirió a diecisiete personas, de las cuales tres estuvieron en estado grave.

También en agosto, el día 26, se halló una bomba en la vía del tren de alta velocidad (TGV) que cubre el servicio entre Lyon y París, a la altura de Cailloux-sur-Fontaines, en la región lyonesa.

El artefacto, una bombona de gas rellena de una sustancia en polvo, no llegó a explotar, por un fallo en el sistema de detonación

El 3 de septiembre, cuatro mujeres resultaron heridas (?)

9513620

09

ligeramente al explotar otro artefacto de poca potencia, que no estalló completamente, en un [illegible] de la [illegible] Richard Lenoir, en el distrito once de París.

Un día después, los artificieros desactivaron en unos urinarios públicos de la plaza Charles Vallin, en el distrito quince parisiense, un artefacto que incluía una bombona de gas de veinticinco kilos y estaba programado para explotar el día de antes.

El 7 de septiembre estalló un coche bomba delante de la Escuela judía de Lyon, en Villeurbanne, diez minutos antes de que los alumnos salieran de clase, con un resultado de catorce heridos.

Según el secretario general del sindicato general de policía, Jean Louis Arajol, la bomba de hoy fue preparada con una bombona de gas de 2,5 kilos.

El ministro de Justicia, Jacques Toubon, declaró que este atentado "se integra en la misma estrategia" que los anteriores y "hay que responder con la misma determinación".

Toubon no quiso hacer comentarios sobre el hecho de que haya coincidido con los funerales de Kelkal y estimó que hay que mantener la vigilancia y el dispositivo de seguridad. EFE

951362OA

10-40

Nº DOCUMENTO ....
TITULO .... Atentado de octubre
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 24/10
VINCULACIONES 11847
.... Argelia 5074
.... 618 518623

XR4139

U POXPT 10 24 00090
Iex mun ary

ARGELIA ATENTADO
NUEVO BALANCE: ONCE MUERTOS Y 79 HERIDOS EXPLOSION COCHE BOMBA

Argel, 24 oct (EFE).- Once personas resultaron muertas y otras 79 heridas a consecuencia del atentado con coche bomba perpetrado el pasado domingo en la ciudad de Relizán, según el informe facilitado a la prensa argelina.

La explosión, que arrasó más de 30 viviendas, se produjo al mediodía del pasado domingo en un barrio céntrico de la ciudad de Relizán, a 300 kilómetros al oeste de la capital.

Este atentado coincidió con la primera jornada de la campaña electoral para las presidenciales del próximo 16 de noviembre. EFE

tm/jdl

10/24/07-35/95

0513621

01-26

DP4255

R POXBT 10-29 00087

mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO

MUERTAS 6 PERSONAS Y HERIDAS OTRAS 83 EN EXPLOSION COCHE BOMBA

Argel, 29 oct (EFE).- Al menos seis personas resultaron muertas y otras 83 heridas al estallar en la madrugada de hoy, domingo, un coche bomba en la ciudad de Ruiba, a 30 kilómetros al este de la capital, según informaron fuentes policiales.

La explosión se produjo en el centro de la ciudad industrial de Ruiba y causó importante daños materiales.

El ministro argelino del Interior se trasladó al lugar del atentado, según las mismas fuentes.-EFE

tm/rcm

10/29/09-34/95

9513621

02

DP4270

R POXBI 10-29 00233
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO (ampliación)
EXPLOSION CAMION BOMBA ARRASO CON INMUEBLE CINCO PLANTAS

Argel, 29 oct (EFE).- La explosión de un camión bomba que provocó la muerte de al menos once personas, mientras otras 83 resultaron heridas en Ruiba, arrasó por completo con un edificio de cinco plantas, según pudo constatar EFE.

El atentado que se produjo a las 05.15 de la madrugada (04.15 gmt), mientras dormía el centenar de familias de gendarmes que vivía en un edificio de cinco plantas, provocó daños a las casas situadas a 100 metros alrededor, cuyos cristales fueron rotos y los tejados agujereados.

Habitantes de este edificio, que está situado frentea la sede de la gendarmería de Ruiba, a 25 kilómetros al este de la capital, cerca de la zona industrial, que al medio día aún estaban emocionados y atolondrados, afirmaron a EFE que no se dieron cuenta de nada hasta que se produjo la potente explosión.

Un gendarme afirmó a EFE que los terroristas que aparcaron el camión delante del edificio se dieron a la fuga inmediatamente al bajar del vehículo y que la explosión se produjo en el instante.

La fachada y ventanas del edificio de la gendarmería resultaron alcanzadas por la onda explosiva, aunque los daños más importantes se produjeron en las viviendas, y algunas tienen todos sus muros desmoronados.

El ministro argelino del Interior, Mustafa Benmansur, se trasladó en el lugar del atentado, y todas las calles céntricas de Ruiba fueron cerradas al tráfico.-EFE

tm/rcm

10/29/12-11/95

03

513621

U POXRT 10-31 00210
icx mun exg

ARGELIA-TERRORISMO
DESACTIVADO ARTEFACTO COCHE BOMBA COLOCADA DELANTE DIARIO

Argel, 31 oct (EFE).- La policía consiguió desactivar una bomba colocada dentro de un coche que presuntos extremistas islámicos aparcaron ayer delante del diario "Le Matin", según informa hoy este matutino.

La noticia, con la foto del vehículo y el artefacto, aparece en portada de este diario cuya línea editorial le valió ya el asesinato del director y un periodista.

El diario alabó al labor del artificiero de la policía que desactivó la bomba "pocos segundos antes de que explotase".

La policía evacuó el personal del diario y de todo el barrio circundante antes de neutralizar el explosivo. EFE

tm/jdl

10/31/07-54/95

9513621

04

XA2485

U POXRT 10-28 00211
exg mun

ARGELIA-TERRORISMO
UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS EN ATAQUE EXTREMISTAS A UN PUEBLO

Argel, 28 oct (EFE).- Un grupo de presuntos extremistas islámicos atacó el pueblo de Uled Yelal, en la provincia de Borch Bu Arrerich, al este de la capital, y mató a una mujer e hirió a otras cuatro personas, dos de ellas niñas, informa hoy, sábado, el diario "Liberté".

El grupo, integrado por una veintena de hombres armados irrumpió en dicho pueblo una noche de la semana pasada, y ante la resistencia de la población hizo estallar la puerta de una casa con explosivos, en la que entraron, atacaron a sus ocupantes a balazos y después degollaron a la mujer que vivía allí.

Dos niñas de corta edad que estaban en la misma vivienda resultaron heridas por las balas.

Al escuchar las detonaciones uno de los vecinos acudió y disparó contra los extremistas, uno de los cuales resultó herido, añade el periodico.

Por otra parte, el diario señala que la policía mató a un presunto extremista islámico armado después de un enfrentamiento con un grupo en el barrio de Nuestra Señora de Africa, en Argel.

Después del tiroteo, que provocó la muerte de uno de los extremistas y la rendición de otros dos, la policía descubrió en un escóndite los cadáveres de tres personas mutiladas.

Ambas noticias no fueron confirmadas por fuentes policiales. EFE

tm/jac/las

10/28/08-26/95

9513621

XH2066

U POXBT 10-23 00495
axg mun icx

ARGELIA-TERRORISMO
TRECE MUERTOS EN PRIMER DIA CAMPAÑA ELECTORAL

Argel, 23 oct (EFE).- Al menos trece personas -nueve civiles y cuatro presuntos extremistas- resultaron muertos en diversos actos de violencia durante el primer día de la campaña electoral para la elección de presidente que comenzó ayer, domingo, en Argelia, informa la prensa local.

Los atentados con explosivos registrados en Relizán y Argel marcaron el inicio de la campaña para las elecciones presidenciales argelinas, cuya primera ronda se celebrará el próximo 16 de noviembre, y en las que pugnan cuatro candidatos: el actual presidente, Liamin Zerual; el bereber Said Sadi, el islámico moderado Mahfud Nahnah y el liberal Nuredín Bukruh.

El atentado de Relizán, el más sangriento de los dos últimos meses, se produjo en el céntrico barrio de Errumán, y causó la muerte a ocho personas -entre ellas tres niños- y heridas a 82.

La fuerte explosión, que provocó el derrumbamiento de más de veinte viviendas, se produjo a mediodía de ayer, pero la noticia no la completaron las fuentes policiales hasta el anochecer.

Durante la misma jornada, otras cinco personas resultaron heridas en otro atentado con coche bomba en la localidad Baraki, próxima a Argel.

También en esta localidad se registró un tiroteo entre las fuerzas de seguridad y un grupo de extremistas islámicos armados un cuarto de hora antes de la explosión, pero hasta el momento no se ha informado oficialmente de si ha habido víctimas o no.

También fue asesinado a tiros en el barrio de El Biar, de la capital argelina, Judir Berrah, un ex vicegobernador que formaba parte de los ejecutivos del Ministerio del Interior, cuando acompañaba a su hijo a la escuela, según el diario "Liberté".

En el pueblo de Bugara, de la provincia de Blida, las fuerzas de seguridad abatieron a cuatro presuntos extremistas armados, durante la jornada de ayer.

Las jornadas anteriores al comienzo de la campaña electoral fueron también especialmente sangrientas.

El jueves, en la región de Cabilia, al este de la capital, se produjeron varios crímenes.

Uno de ellos fue el perpetrado contra un comerciante de 80 años de edad, que fue asesinado por un grupo de presuntos extremistas, mientras que un enfrentamiento entre fuerzas del orden y otro grupo armado se saldó con la muerte de uno de los rebeldes, indica hoy el diario "La Tribune".

En la misma región cabileña, pueblo de Ait Yahya Musa, fue encontrada la cabeza sin el cuerpo de un ciudadano, añade el matutino.

El viernes por la noche cinco civiles fueron degollados por un grupo de unos veinte extremistas islámicos en la aislada localidad de Ued El Aleg, 40 kilómetros al sur de la capital.

Aparte de la explosión con coche bomba en Relizán, la mayor parte de estos atentados no fue confirmada por fuentes oficiales, que intentan que pase desapercibido este incremento de violencia terrorista.

En varias octavillas pegadas durante este mes en los muros de los suburbios de Argel, los grupos extremistas islámicos, que intentan obstaculizar la convocatoria de los comicios presidenciales, prometieron una escalada de la violencia durante los próximos días. EFE

06

9513621

XA2015

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] heridas al [illegible] en el centro de la [illegible] informaron las fuentes de seguridad.

[illegible] víctimas en Argelia en las últimas semanas y se ha producido en el día de la apertura de la campaña para las elecciones a la Presidencia del país, que se celebrarán el próximo [illegible] de noviembre.

Entre los fallecidos hay tres niños, según una nota difundida por las fuerzas de seguridad, que precisa que el atentado tuvo lugar a las [illegible] hora local ([illegible] gmt).

La bomba ha dañado una veintena de edificios de Relizane, población situada a unos [illegible] kilómetros al oeste de Argel.

Aunque ningún grupo ha asumido la responsabilidad del atentado, las autoridades han señalado a los integristas islámicos como autores del ataque.

Entre 40.000 y 50.000 personas se calcula que han muerto en Argelia desde que en enero de 1992, hace casi cuatro años, se desató la violencia al suspender las autoridades las elecciones que iba ganando el Frente Islamico de Salvación (FIS). EFE

CHO/mlg

10/22/21-06/95

DR3093

U POXRT 10 21 00137

Ice mun ery

ARGELIA TERRORISMO

ASESINADO MILITANTE RCD EN BARRIO POPULAR DE ARGEL

Argel, 21 oct (EFE) - Un militante de la Agrupación por la Cultura y la Democracia (RCD) cuyo presidente, Said Sadi, es uno de los candidatos a las elecciones presidenciales), fue asesinado el pasado miércoles tras haber sido secuestrado en el barrio popular de Bab El Ued de esta capital.

La noticia, que no fue confirmada por fuentes policiales, fue publicada en la edición de hoy por el diario "Liberté".

Mohamed Cherif Kassini fue secuestrado por desconocidos armados cuatro días antes de aparecer muerto y aún se ignoran las causas de este suceso.

El cuerpo sin vida de la víctima fue enterrado ayer, viernes, en su pueblo natal de Ait Ifzen, en la Cabilia, a 100 kilómetros al este de la capital.

El RCD condenó en un comunicado hecho público hoy este "asesinato cobarde". EFE

fm

10/21/08-45/95

9513621

08

FA2664

U POXRT 10-19 00184

icx mun exg

ARGELIA-TERRORISMO

MAQUINISTA TREN Y MECANICO MUERTOS EN ATAQUE GRUPO INTEGRISTA

Argel, 19 oct (EFE).- El maquinista de un tren de mercancías y un mecánico resultaron muertos y otras once personas heridas en el tiroteo efectuado por un grupo presuntamente integrista el pasado lunes en la zona Birtuta, a unos 20 kilómetros al sur de Argel, informa hoy la prensa local.

El grupo estaba formado por unas doce personas apostadas a ambos lados de la vía, que comenzaron a disparar al paso del convoy.

Por otro lado, cuatro personas fueron decapitadas tras ser degolladas por presuntos integristas en el asalto a la aldea de Uled-Daho, al oeste del país, mientras en Yiyel, al este, una persona perdió la vida al explotar un artefacto lanzado contra su domicilio.

En Orán, al oeste del país, tres personas fueron asesinadas el miércoles pasado a cuchilladas por extremistas islámicos, entre ellas un agente de seguridad de la televisión regional.

Los grupos armados integristas han recrudecido sus acciones de violencia en el contexto de la preparación de las próximas elecciones presidenciales argelinas, cuya primera vuelta tendrá lugar el 16 de noviembre. EFE

mo/msr

10/19/09-46/95

09

9513621

XH1964

U POXRT 10-17 00593
mun icx

ARGELIA-TERRORISMO (Previsión)
NUEVO ASESINATO DE PERIODISTA EN VISPERAS CAMPAÑA ELECTORAL

Por Manuel Ostos

Argel, 17 oct (EFE).- A menos de una semana de la apertura de la campaña electoral presidencial argelina, los periodistas han vuelto a pagar el tributo de sangre al extremismo, con el asesinato de la redactora Saida Yebaili, de 27 años, perpetrado anoche en Argel.

La periodista del diario "Al Hayat", y el chófer que la conducía tras haber terminado su jornada de trabajo en la redacción, fueron tiroteados mortalmente por un grupo de desconocidos a la altura del barrio "Las Fresas", donde residía la joven.

La noticia de este asesinato, el número 45 en el seno de los profesionales de la información, desde mayo de 1993, no es objeto hoy de comentarios por haberse conocido cuando los matutinos ya habían cerrado sus ediciones.

El último asesinato de un periodista en Argel se remontaba al 4 de septiembre. Fue también una joven de 24 años, Yasmina Brikh, redactora de la radio nacional argelina, que perdió la vida en un atentado ocurrido en el barrio "Los Eucaliptos" de Argel.

Los periodistas constituyen una de las profesiones más amenazadas en Argelia, donde el Grupo Islámico Armado (GIA), al que se considera el más radical de todos, ha anunciado que tiene la intención de matarlos a todos por considerarlos "cómplices" del poder político.

A pesar de ello, los diarios siguen saliendo a la calle y la radio y la televisión mantienen sus informativos, aunque la mayor parte de los redactores y presentadores de estos dos últimos medios de comunicación estatal viven ahora en residencias protegidas por un fuerte dispositivo de seguridad.

El riesgo que corren los periodistas en Argelia tenía ayer, en términos de anecdotario, la visión de las dos docenas de ellos que acudieron a una conferencia de prensa ministerial dada en un céntrico hotel de esta capital.

Unos llegaban andando, otros en taxi y otros en sus vehículos personales o de servicio, sin ninguna protección, en tanto que la llegada del ministro que daba la conferencia fue precedida por motoristas y coches oficiales repletos de guardias armados hasta los dientes.

Al concluir la conferencia, los periodistas abandonaron el hotel, donde también existe un importe servicio de seguridad, sabiendo que en el itinerario hacia sus respectivos órganos podían ser objeto de un atentado.

Las fuerzas especiales del Ejército y de la Guardia Rural han cosechado importantes éxitos en la lucha contra los grupos armados que se han atrincherado en las regiones escarpadas, pero en Argel el terrorismo urbano es muy difícil de erradicar.

El Gobierno ha dicho en varias ocasiones que no puede poner un policía al lado de cada vecino de la capital del país, de la misma forma que no pueden evitarse todos los atentados atribuidos a los comandos integristas.

Cada día, la prensa aparece con la lista de números de la policía adonde pueden llamar los lectores para informar de señales

que consideren sospechosas, con el fin de prevenir estos atentados.

En el gremio de la prensa argelina no sólo se asesina a los redactores, sino también a los administrativos, chóferes y correctores. Así, el domingo pasado fue asesinado en la localidad de Chettia, en el oeste del país, el director comercial del diario "Ech Chaab", Abdelwahad Sedaui.

En Argel se teme, además, que los atentados vayan en aumento a medida que se acerca la fecha del 16 de noviembre, en que debe tener lugar la primera vuelta de las elecciones presidenciales.

Las autoridades han prometido que estas elecciones se desarrollarán con todas las garantías de seguridad, y desde ahora ya puede apreciarse como en la capital del país han aumentado los puestos de control de la policía y del Ejército en las salidas de las carreteras radiales. EFE

10

XA1152

U FOXRT 10-14 00087

lex mun exg

ARGELIA-TERRORISMO

TRES MUERTOS EN EXPLOSION COCHE BOMBA

Argel, 14 oct (EFE).- Tres personas perdieron la vida el jueves pasado en la localidad de Chettia, al oeste del país, a causa de la explosión de un coche-bomba, informa hoy la prensa local.

El atentado, atribuido a grupos extremistas islámicos, se produjo delante del domicilio de un policía, que murió en la explosión del artefacto, así como dos miembros de su familia.

El atentado causó también graves daños materiales en doce domicilios cercanos al lugar de los hechos. EFE

mo/jdl

10/14/07-32/95

DP2012

U POXBT 10-14 00082

icx mun exg

ARGELIA-TERRORISMO

UN MUERTO EN CONSTANTINA A CAUSA DE EXPLOSION ARTEFACTO

Argel, 14 oct (EFE).- Una persona, cuya identidad no se dió a conocer, perdió la vida esta mañana en la explosión de un artefacto colocado en un barrio popular de la localidad de Constantina, al este del país, según fuentes policiales.

Los servicios de seguridad informaron de que la explosión ocurrió en la barriada de Bulka y causó también heridas a cuatro vecinos de la misma, así como daños materiales a varios inmuebles.

EFE

mo/jdl

10/14/10-54/95

9513621

[illegible]

[illegible]

[illegible]
... PERSONAS ASESINADAS POR EXTREMISTAS EN ULTIMOS CINCO DIAS

Argel, [illegible] (EFE).- Al menos [illegible] personas fueron asesinadas por extremistas [illegible] en varias provincias argelinas durante los últimos [illegible], que señala [illegible]

[illegible] al oeste de Argel, [illegible] que desarrolla la policía [illegible]

En la provincia de Chlef, 200 kilómetros al oeste de la capital argelina, cinco [illegible] mujeres aparecieron también degollados.

[illegible] atentados con coche-bomba [illegible] el pasado [illegible] y se [illegible] cuatro [illegible]

Un [illegible] fue asesinado por no aceptar [illegible] de un grupo armado, y otras [illegible] personas [illegible] el barrio de [illegible] EFE

DOC. CLARO 13 9513621

XA0885

U POXRT 10-11 00081
icx mun exg

ARGELIA-TERRORISMO
EXPLOSION CAMION BOMBA OCASIONO TRES MUERTOS Y TREINTA HERIDOS

Argel, 11 oct (EFE) - Tres personas resultaron muertas y otras treinta heridas a causa de la explosión de un camión-bomba ayer martees en la localidad de Temis-Miliana, al oeste de Argel, informa hoy la prensa local.

Según testigos del atentado, dos desconocidos habían aparcado el vehículo cerca de un transformador eléctrico, con la aparente intención de destruirlo.

Las víctimas transitaban por el lugar. EFE

mo/msr/jdl

10/11/07-08/95

9513621

14

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Argel, 9 oct (EFE).- Un padre y su hijo fueron asesinados a balazos por [illegible] lunes, en el barrio de [illegible] de la capital, informaron fuentes policiales.

El padre, [illegible], de [illegible] años de edad, era un antiguo "muyahid" (ex combatiente de la lucha por la independencia), y su hijo, que tenía [illegible] años, fueron sorprendidos por hombres armados cuando iban [illegible].

Un segundo hijo resultó herido a consecuencia de los disparos de los presuntos extremistas armados. EFE

[illegible]

10/03/18-14/95

9513621

15

U FOXRT 10-09 00180
exg mun ics

ARGELIA-TERRORISMO
MUEREN DOS ABOGADOS Y DOS POLICIAS EN TRES ATENTADOS

Argel, 9 oct (EFE).- Dos abogados fueron asesinados el pasado viernes en Argelia, uno en la ciudad de Blida, 50 kilometros al sur de la capital argelina y otro en la localidad montañosa vecina de Chrea y el sábado perecieron dos policías en un atentado con bomba perpetrado en un suburbio de Argel, se informó hoy, lunes.

Uno de los letrados, del que se sabe unicamente que se apellidaba Buchakor, fue asesinado a balazos en Blida por un grupo de presuntos integristas armados que le detuvieron cuando viajaba en su coche con su mujer.

En cuanto al segundo abogado, cuya identidad no fue revelada, al parecer fue asesinado en la localidad de Chrea.

Por otra lado, un artefacto que estalló el pasado sábado en el barrio popular de Cheraiba, en los suburbios de Argel, causó la muerte de dos policías y heridas de gravedad a otros dos.

Después de una llamada anónima que solicitaba la ayuda de agentes del orden público, recibida en la comisaría de esa zona, la policía se trasladó al luguar indicado, dónde explotó el artefacto, añadieron las mismas fuentes.EFE

tm/las

10/09/08-35/95

DOC. CLARO

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENC

FECH

VIN ULO

XB3434

U POXBT 10-04 00127
mun exg

ARGELIA-TERRORISMO
DEGOLLADOS TRES ADUANEROS EN LA CIUDAD OCCIDENTAL DE TEREMCEN

Argel, 4 oct (EFE).- Tres aduaneros que patrullaban en la zona fronteriza con Marruecos fueron degollados por un grupo que se supone de extremistas islámicos armados, informó hoy, miércoles, el diario "L'Opinion".

Ahmed Benchachu, Tahar Lebgaa y Hamid Ghomari, de 29, 31 y 32 años, respectivamente, formaban parte de una patrulla de doce agentes de aduanas y eran los únicos armados que pudieron resistir al ataque.

Los tres aduaneros protegieron la fuga de sus compañeros hasta acabar sus municiones y fue entonces cuando sus atacantes "se echaron sobre ellos para degollarles", precisó el matutino.

Con estas últimas víctimas son ya 44 los aduaneros asesinados por presuntos terroristas en Argelia. EFE

tm/tcr/jff

10/04/08-44/95

9513621

DP3749

[illegible]

Argel [illegible] personas resultaron muertas y otras doce heridas [illegible] dos localidades [illegible] de Argel [illegible] distribucion de [illegible] la capital.

Las noticias [illegible] confirmada oficialmente, aparecen hoy en la prensa local [illegible] grave se produjo ayer en la localidad de Tipaza, a unos 70 kilometros al oeste de Argel, cuando estallo uno de los artefactos delante de una comisaria.

Una persona a la que alcanzo la explosion resulto decapitada, segun testigos presenciales del atentado. Otra persona, al parecer un empleado municipal, murio tambien [illegible], mientras otras diez resultaron heridas.

Otro coche bomba estallo en la localidad de Oran, casi a la misma hora, causando dos heridos. EFE

tm/mo/ol

10/01/08-52/93

Doc claro

19

DP9790

R POXRT 10-01 00151

mun exg

URGENTE

ARGELIA-TERRORISMO

MUERTAS 18 PERSONAS Y HERIDAS OTRAS 15 EN ATAQUE EXTREMISTAS

Argel, 1 oct (EFE).- Al menos 18 personas resultaron muertas y otras 15 heridas a consecuencia de un ataque perpetrado por un grupo de presuntos extremistas islámicos contra un autobús de transporte público que unía las localidades de Gicha y Anfus, al sur de la capital, informaron hoy domingo fuentes policiales.

Entre las víctimas de este ataque, cuyas circunstancias siguen sin clarificar, perecieron tres niños y una mujer.

Las 32 personas que viajaban esta mañanaen el autobús en la provincia de Laguat, a 400 kilómetros al sur de la capital, fueron acribilladas por los disparos de los asaltantes.

La misma fuente añadió que las fuerzas del orden, una vez avisadas llevaron a cabo una operación de rastreo y acabaron con cuatro presuntos terroristas.

La operación de limpieza aún prosigue por toda la zona, agregaron las fuentes. EFE

tm/cvn/pl

10/01/15-52/95

951362

20-20

Nº. DOCUMENTO

TITULO Muerte de líder de JIP

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 30/10

VINCULACIONES 11847

JIP 514402

Israel 507698

XH2203

II POXET 10-30 00618

mun

ISRAEL-YIHAD (Previsión)

ALERTA MAXIMA EN ISRAEL Y ORGANISMOS JUDIOS TRAS MUERTE SHKAKI

Jerusalén, 30 oct (EFE) - El temor a la venganza de la Yihad Islámica por el asesinato en Malta de su líder Fathi Shkaki ha hecho que hoy, lunes, **Israel haya establecido el estado de alerta máxima en el país, en sus embajadas y en instituciones judías de todo el mundo.**

La Yihad (guerra santa), que atribuye el asesinato del pasado **jueves en La Valeta** a agentes de los Servicios Secretos de Israel (Mosad), **prometió vengarse y "hacer arder la tierra que pisan los criminales sionistas guiados por Rabin allí donde estén"**

Israel ha atribuido a extremistas musulmanes identificados con Irán los ataques contra su embajada en Buenos Aires en 1992, y contra la sede de las instituciones judías de Argentina, la AMIA, el año pasado, en los que perecieron 130 personas.

Esos atentados siguieron a ataques de la fuerza aérea israelí contra guerrilleros integristas del Partido de Dios (Hizbulá) en Líbano. En uno de ellos murió su líder, Abas Musaui, y en otro decenas de sus militantes en un campamento militar de la Rekáa.

Fuentes militares informaron hoy de que, en previsión de posibles atentados, se ha reforzado la vigilancia en las embajadas y oficinas de Israel, así como en las entidades israelitas, escuelas y sinagogas judías en decenas de países.

El censor militar autorizó hoy la difusión de informaciones acerca de un supuesto suicida islámico, en apariencia de la franja autónoma de Gaza, que, según los organismos de seguridad, se propone lanzar un ataque en la zona central de Israel.

Las autoridades militares sólo permitían hoy la entrada a Israel de obreros palestinos de Gaza -donde tiene su baluarte la Yihad- a los mayores de 35 años y casados. Tampoco se permitía la entrada de universitarios de Gaza.

También los organismos de seguridad de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), que preside Yaser Arafat, permanecen en estado de alerta para impedir que integristas de la Yihad lancen ataques contra Israel, pues ello puede detener el repliegue militar de este país de los centros urbanos palestinos de Cisjordania ocupada.

En algunos medios palestinos se decía hoy que la Yihad, desde ayer domingo a **cargo del doctor Ramadán Abdala Shalaj, residente en Estados Unidos, "preferirá tomarse la venganza en el exterior para no enfrentarse con la ANP", y que lo hará con la ayuda del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS)**, actualmente en proceso de reconciliación con Arafat.

HAMAS y la Yihad han sido los principales opositores al Gobierno del histórico líder palestino desde que la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) firmó los acuerdos de Oslo con Israel, en 1993, para negociar la paz entre los dos pueblos.

El próximo 15 de noviembre centenares de agentes de seguridad palestinos deben reemplazar a las fuerzas militares de Israel en la ciudad de Jenin, primera de las siete localidades que deberán evacuar según el acuerdo de autonomía para Cisjordania firmado el pasado 28 de septiembre por Isaac Rabin y Arafat en Washington.

El primer ministro Rabin, quien también desempeña la cartera de Defensa y es responsable supremo de las operaciones del Mosad, se

04-09

9513622

mostró sorprendido por la noticia de la muerte de Shkaki al ser
interrogado por la prensa pero no ha desmentido categóricamente
que el líder islámico haya sido víctima de sus agentes en Malta

"Si fuese Shkaki el responsabilizado en Israel de varios ataques
suicidas en los cuales perdieron la vida decenas de civiles y
soldados de este país no lo lamentará" dijo Rabin

En medios políticos allegados a Arafat y también en los de
Rabin se temía que una posible ola de atentados de venganza de la
Yihad "llevará agua a los molinos" de la derecha nacionalista
israelí que así como los integristas palestinos también aspira a
frenar el proceso de paz si llegase al poder tras las elecciones
parlamentarias que se celebrarán dentro de un año EFE

az/lac

10/30/09-11/95

02

9513622

DX4141

R POXBT 10-30 00177
mun exg

PALESTINOS-YIHAD
OLP ACUSA DESDE TUNEZ A ISRAEL DE MUERTE LIDER YIHAD ISLAMICA

Túnez, 30 oct (EFE).- La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) emitió hoy, lunes, en Túnez una declaración en la que acusa a Israel de haber asesinado al líder de la "Yihad" islámica palestina, Fathi Chakaki.

El departamento político de la OLP, basado en Túnez y dirigido por Faruk Kadumi, miembro de su comité ejecutivo, afirma en el comunicado que "Israel ha descubierto su rostro de Estado terrorista al asesinar al martir Chakaki, un crimen que no permanecerá impune".

Kadumi, uno de los líderes de la OLP más criticos a los acuerdos de paz palestino-israelies, ejerce el cargo de "ministro de Asuntos Exteriores" de esta organización, en su condición de responsable de su departamento político.

En Gaza, la autoridad nacional palestina (ANP) que dirige Yaser Arafat, se limitó a condenar el asesinato de Chakaki sin acusar a Israel.

El líder de la "Yihad" islámica palestina fue tiroteado mortalmente el jueves pasado cuando se encontraba en la isla de Malta, adonde había llegado con un pasaporte libio. EFE

mo/cvn/ll

10/30/18-10/95

03

0513622

DP4258

U POXRT 10-29 00321

mun exg icx

ISRAEL-YIHAD

YIHAD ISLAMICA PALESTINA JURA VENGANZA POR ASESINATO LIDER

Damasco, 29 sep (EFE) - La Yihad Islámica de Palestina ha jurado venganza por el asesinato de su líder, Fathi Shkaki, y ha advertido que llevará a cabo nuevos atentados suicidas contra intereses israelíes.

El grupo radical palestino, con sede en Damasco, confirmó en un comunicado difundido esta mañana la muerte de Shkaki, muerto a tiros en un suburbio de La Valeta, capital de Malta, el jueves pasado, en un asesinato que la Yihad atribuye al Mosad, los servicios secretos de Israel.

"Al tiempo que declaramos mártir a Fathi Ibrahim Shkaki, advertimos a los asesinos de la entidad sionista, y en primer lugar a Isaac Rabin (primer ministro israelí) que este feo crimen colocará a todos los sionistas en toda la superficie del planeta como objetivos de nuestra gran lucha y de nuestros cuerpos explosivos", señala el texto.

"Desde ahora, se moverá el suelo bajo sus pies", agrega el comunicado que hace referencia a anteriores atentados suicidas cometidos en Israel por activistas del grupo.

Fuentes de la organización en la capital siria informaron de que una delegación ha viajado a Malta para hacerse cargo del cadáver de Shkaki.

"Prometemos a Dios, al pueblo palestino y a la nación árabe continuar con nuestra marcha para vengar la sangre de nuestros mártires de la resistencia, entre ellos Abbas Musa (líder de Hizbulá asesinado hace tres años), Hani Abded, Hani Jabuaya y Emad Akl", continua el comunicado.

"Subrayamos a nuestro pueblo que nos vengaremos y convertiremos la tierra en infierno bajo los pies de los criminales sionistas, y golpearemos a la entidad de la arrogancia y el terrorismo, que está asentada sobre el cobarde asesinato sin tomar en consideración las convenciones internacionales, y con la protección de la hegemonía y la arrogancia", afirma, en referencia a Israel y a Estados Unidos.

El comunicado confirma que el fallecido Shkaki será sustituido al frente de la Yihad Islámica de Palestina por el médico Ramadán Abdala.-EFE

su/ng/vh/rcm

10/29/09-52/95

04

DP4213

R POXRI 10-28 00536

mun exg ic.

ISRAEL-PALESTINOS (ampliación)

CONFIRMAN EN GAZA: EL MUERTO DE MALTA ES FATHI SHKAKI

Jerusalén 28 oct (EFE) Agentes de los Servicios Secretos de Israel (Mosad) han matado en Valeta, la capital de Malta, al líder de la Yihad Islámica, Fathi Shkaki, han confirmado hoy, sábado, fuentes palestinas de la zona autónoma de Gaza.

Fuentes de la policía maltesa habían informado esta noche de que dos desconocidos en motocicleta mataron hace dos días a un dirigente islámico que, según el pasaporte hallado en su poder, era "Ibrahim Ali a-Shauish", de 46 años.

Ese nombre, desconocido en medios de los organismos de seguridad de Israel, dio paso a la conjetura, ahora confirmada por las fuentes palestinas a la prensa israelí, de que se trataba de Shkaki, quien llegó a Valeta desde Libia.

Según esas fuentes de Gaza, el líder de la Yihad Islámica había viajado a Libia desde Damasco, donde residía habitualmente, para convencer al líder de ese país, el coronel Muamar Kadafi, que deje sin efecto la expulsión de trabajadores palestinos.

Shkaki, que estuvo preso en este país y que fue deportado hace ocho años, era considerado responsable de varios sangrientos atentados de suicidas de la Yihad, y entre estos el perpetrado hace unos meses en el cruce de caminos de Bet Lid, cerca de Tel Aviv, donde perdieron la vida veintidós israelíes, la mayoría soldados que esperaban en una parada de autobuses.

Su aparente eliminación por agentes del "Mosad" en Malta hace temer ahora una posible nueva ola de ataques de parte de militantes de la Yihad Islámica contra objetivos israelíes.

La Yihad y el Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS), también constituido por integristas musulmanes, se oponen a los acuerdos del líder palestino Yaser Arafat para negociar la paz con Israel, y son sus principales opositores como presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) en Gaza y Jericó.

A diferencia de HAMAS, con más adeptos que la Yijad, la organización que Shkaki dirigía desde la capital siria no mantiene ningún contacto con la ANP a fin de lograr una reconciliación con vistas a las elecciones palestinas, previstas para enero próximo.

Arafat y los dirigentes de HAMAS tienen previsto comenzar en breve un "diálogo" oficial, en Sudán o quizá en Egipto, a fin de limar asperezas y convenir un "modus vivendi" que permita a los integristas musulmanes participar en las elecciones, y asumir posiciones de poder en los territorios de la autonomía palestina.

Una de las divergencias ideológicas esenciales entre la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que preside Arafat, y el liderazgo de esas dos organizaciones islámica es que, a diferencia de aquél, los integristas no reconocen al Estado de Israel, y consideran que es "ilegal pues fue establecido (en 1948) en tierras sagradas del islam que nadie está autorizado a ceder".

Hace unos meses, el Tribunal Superior de Justicia de Israel rechazó una solicitud de la esposa de Shjaki, Fathia, quien recurrió a un tribunal de Jerusalén para que se le autoriara a volver a Cisjordania ocupada, de donde fue desterrado su marido.

En medios del Gobierno israelí y de los organismos de seguridad no había hasta el momento reacción a las noticias sobre el asesinato del líder de la Yihad Islámica, y Arafat tenía

previsto viajar esta noche a Jordania para participar en la Conferencia Económica de Amán para Oriente Medio, que se inaugurará mañana, domingo. EFE

/RS

10/28/20-40/95

9513622

XA2715

U POXRT 10-29 00515
mun exg

ISRAEL-YIHAD (Previsión)
ANP CONDENA Y YIHAD ISLAMICA JURA VENGAR ASESINATO LIDER

Gaza, 29 oct (EFE).- El asesinato del líder del grupo integrista palestino Yihad Islámica, Fathi Shkaki, cuyos seguidores han jurado vengar su muerte, fue condenado categóricamente en Gaza hoy, domingo, por la Autoridad Nacional Palestina (ANP) que preside Yaser Arafat.

El asesinato de Shkaki -de 46 años-, el pasado jueves en Malta, fue atribuido a los servicios secretos israelíes en el extranjero (Mosad).

La Yihad (Guerra Santa islámica) dio a conocer hoy en Gaza un comunicado en el que destaca que "todos los sionistas, sean quienes sean y estén donde estén, serán un objetivo para los combatientes de nuestro movimiento, que hará arder la tierra que pisan".

Ese grupo integrista, responsable de una serie de atentados y ataques suicidas en los que murieron 51 israelíes en la última década, también ha hecho en Gaza un llamamiento para que el pueblo palestino declare una huelga de 24 horas el lunes en esa zona autónoma y en Cisjordania.

En nombre de la ANP, que condenó la muerte del líder de la oposición islámica, su ministro de Trabajo, Samir Goshe, dijo que el asesinato de Shkaki "es una acción dirigida contra todos los palestinos".

No obstante, la ANP instó a los grupos integristas palestinos radicales, rivales de Arafat, a contenerse y no lanzar ataques de venganza contra Israel por el asesinato de Shkaki.

El secretario de la ANP, Abdul Rajim, dijo en Gaza que "las operaciones de venganza permitirán que los seguidores de la línea dura en Israel interrumpan la ampliación de la autonomía a Cisjordania", que entrará en vigor en forma gradual hacia finales de año.

Los familiares de Shkaki en Gaza, de donde el líder integrista asesinado fue expulsado por Israel en el año 1988 para exilarse en Damasco, recibieron con resignación la noticia de su muerte.

"Aceptamos la decisión de Alá", dijo a EFE uno de los seis hermanos de Shkaki, Abed El Asis, en su farmacia de la localidad de Rafah, en el sur de la franja de Gaza.

Por lo tanto, "la familia no reaccionará, sino que lo hará el movimiento, pues Fathi es hijo de éste y no de la familia", agregó Abed el-Asis Shkaki al ser preguntado cómo responderán al asesinato del líder de la Yihad.

También hoy, el Consejo Revolucionario de la Yihad Islámica en Gaza designó al doctor Ramadán Abdala Shalaj, de 40 años y al igual que Shkaki residente en la capital siria, como su sucesor.

El asesinato de Shkaki abre un interrogante sobre el proceso de paz entre los palestinos e Israel, así como sobre el repliegue del Ejército israelí en Cisjordania, que comenzó precisamente el pasado jueves por la ciudad de Jenín.

Las autoridades militares israelíes han ordenado hoy reforzar el dispositivo de seguridad en previsión de atentados de la Yihad Islámica, opuesta tajantemente a las negociaciones de paz de Arafat con Israel, cuya existencia no reconoce.

"La lucha entre nosotros y el enemigo sionista es eterna, histórica y cultural, y se prolongará hasta el Día del Juicio Final", afirmó recientemente Shkaki en Damasco.

"La entidad judía sionista encarnada en el Estado de Israel es la principal enemiga, a la que hay que eliminar en primer lugar", había dicho también el asesinado líder de la Yihad Islámica. EFE

ro/fpa/jpg

10/29/17-47/95

9513622

XA2660

ISRAEL-YIHAD

EL SUCESOR DE FATHI SHKAKI RESIDE EN DAMASCO

Jerusalén, 29 oct (EFE).- El nuevo líder de la Yihad Islámica Ramadán Abdala Shalaj, de 40 años, reside en Damasco, la capital siria, y uno de sus hermanos se halla preso en la cárcel de Gaza, que controla la Autoridad Nacional Palestina (ANP) presidida por Yaser Arafat.

Fuentes de Gaza recordaron a la prensa hoy, domingo, que el hermano del doctor Shalaj, Omar, fue condenado por el Tribunal para Asuntos de Seguridad de la ANP a 25 años de prisión, acusado de movilizar a jóvenes palestinos para ataques suicidas contra Israel.

Shalaj, del barrio de Sevaía de la ciudad de Gaza, sustituirá en el liderazgo de la Yihad al doctor Fathi Shkaki, asesinado en Malta el jueves pasado por agentes de los Servicios Secretos de Israel (Mosad), según fuentes de ese movimiento integrista, que hoy amenazó con vengarse de "los criminales sionistas guiados por el terrorista Isaac Rabin allí donde estén".

Fuentes de la Yihad, no identificadas, dijeron a la prensa que también serán atacados objetivos israelíes fuera del país, aunque no especificaron si lo harán contra instituciones judías.

El Gobierno de Israel atribuye a extremistas musulmanes aliados con Irán los ataques de marzo de 1992 contra su embajada en Buenos Aires, y el año pasado contra la Asociación Mutual Israelita de Argentina, sede de las instituciones judías de ese país, en los cuales perdieron la vida más de cien personas.

Irán ha sido uno de los primeros países en condenar hoy el asesinato de Shkaki, cuyos familiares informaron este mediodía de que su cadáver será transportado a Siria para su inhumación en un cementerio de Damasco.

Para identificarlo, el Gobierno de Malta solicitó a Israel una muestra de las huellas digitales de Shkaki, que llegó a esa isla del Mediterráneo desde la República de Libia con un pasaporte de ese país árabe y con el nombre de Ibrahim Ali a-Sauish.

Fuentes de La Valeta informaron a la prensa israelí de que los restos del fundador y líder de la Yihad ya han salido de la isla.

Funcionarios de Malta se manifestaron sorprendidos por el hecho de que Shkaki, alojado en un hotel de los suburbios de La Valeta -donde fue eliminado por supuestos agentes del Mosad israelí que viajaban en una motocicleta- anduviese sin guardaespaldas.

La motocicleta, con número de licencia falso, fue introducida en Malta por un hombre con pasaporte francés, informaron, y se supone que los dos agentes ya abandonaron la isla.

El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, declaró hoy a representantes de la prensa local que no sabía quién pudo matar a Shkaki, pero que el líder de la Yihad "era un gran asesino, y quien asesina a otros debe saber que corre riesgos".

En la ciudad de Hebrón, uno de los principales centros de los movimientos islámicos de Cisjordania ocupada, el comercio y varias escuelas cerraron sus puertas en protesta por el asesinato. EFE

ez/ia/las

10/29/12-50/95

07 9513622

ISRAEL-YIHAD (Previsión)
LA YIHAD ISLAMICA AMENAZA CON LA REVANCHA A "LOS SIONISTAS"

Por Faed Abu Shamala

Gaza, 29 oct (EFE) - En medio de amenazas de venganza de sus partidarios por el asesinato del doctor Fathi Shkaki, líder de la Yihad Islámica, sus parientes han recibido con resignación la noticia de su muerte en Malta, atribuida al "Mosad" israelí.

"Aceptamos la decisión de Dios", dijo a EFE hoy domingo uno de los seis hermanos de Shkaki, Abed el-Asis, en su farmacia de la localidad de Rafah, en el sur de la franja de Gaza.

Por tanto, "la familia no reaccionará, lo hará el movimiento, pues Fathi es hijo del movimiento, no de su familia", agregó al ser interrogado sobre cuáles serán las reacciones.

La Yihad Islámica dio a conocer hoy en Gaza un comunicado en el cual destaca que "todos los sionistas, sean quienes sean y estén donde estén, serán un objetivo para los combatientes de nuestro movimiento, que hará arder la tierra que pisan".

El Consejo Revolucionario de la Yihad, agrega el comunicado, designó hoy al doctor Ramadán Abdala, que se encuentra exiliado -aunque no precisa en qué país- para suceder a Shkaki.

En medios políticos palestinos corrió inicialmente el rumor de que Shkaki sería sucedido por el jeque Abed el-Asis Oudah, deportado hace un año por Israel, pero finalmente se informó de que el sucesor será el doctor Abdala.

El hermano de Shkaki informó también de que a raíz de sus actividades políticas, el líder ahora asesinado estuvo cuatro veces en prisión, la primera de ellas durante cuatro meses en Egipto, país donde se licenció en Medicina en 1981, y otras tres, a partir de 1983, en cárceles israelíes.

Según fuentes de la Yihad (guerra santa) en Gaza y en Damasco, donde tenía su sede desde que Israel lo desterró en 1988, Shkaki, de 45 años, fue eliminado en la puerta del hotel donde se hospedaba, en un suburbio de La Valeta, por dos jóvenes que viajaban en motocicleta, uno de los cuales le disparó cinco balazos a quemarropa y a plena luz del día.

"Yo creo que eran agentes de los Servicios Secretos israelíes (Mosad)- dijo el hermano del doctor Shkaki- y ello porque se negaba a aceptar la existencia del Estado de Israel", comentó.

La noticia de su muerte "fue algo muy triste pero, como le dije antes, creemos en Dios y confiamos en sus decisiones" añadió.

En declaraciones a una reportera de la televisión estatal israelí, que le entrevistó hace unos meses en Damasco, tras un ataque suicida de la Yihad en ese país, Shkaki dijo: "yo no tengo nada contra los judíos como comunidad religiosa y quiero la paz con ellos, pero en esta paz no cabe el Estado de Israel".

La muerte de Shkaki "afectará a la Yihad, pues se trata de una pérdida muy grave que tendrá consecuencias que, espero, los dirigentes del movimiento podrán controlar", dijo hoy Abed Ali Shaín, fundador de la Shabiba, la organización juvenil de Al Fatah, en la franja de Gaza.

"Este asesinato es otra prueba de la fragilidad del proceso de paz entre la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel, un proceso que, evidentemente, no se sostiene aún sobre sus propias piernas", declaró Abed Ali Shaín.

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, dijo anoche en Jerusalén que "si el muerto es Shkaki, no lo lamentaré"; pero Shaín advirtió que "también encontrará ahora a muchos en el otro lado que llorarán por las víctimas israelíes si llega a imponerse el inaceptable lenguaje de la muerte".

"Sepan los sionistas guiados por el terrorista Isaac Rabin que los hijos de la Yihad seguiremos el camino iluminado por la sangre derramada del doctor Fathi Shkaki", destacan en el comunicado distribuido hoy en Gaza, y amenazan con nuevos ataques suicidas como los que este año causaron la muerte a decenas de israelíes en Bet Lid, cerca de Tel Aviv, y en Jerusalén. EFE

fas/ez/ia/las

10/29/11-40/95

9513622

XA2626

R POXRT 10-29 00267

exg mun ir

ISRAEL-YIHAD

OTRO MEDICO PALESTINO SUCEDERA A FATHI SHKAKI EN LA YIHAD

Jerusalén 29 oct (EFE) El líder de la Yihad Islámica de los palestinos Fathi Shkaki asesinado el jueves pasado en la isla de Malta, será sustituido por el médico Ramadán Abdala, aseguraron hoy, domingo fuentes de la Yihad Islámica en Gaza

El anuncio fue hecho esta mañana en medio de insistentes rumores de que el sucesor del doctor Shkaki sería el jeque Abed el-Asis Oudah - desterrado por Israel poco después de comenzar la "intifada" o levantamiento popular palestino en 1987- y por amenazas de venganza por parte de portavoces anónimos de la Yihad en esa zona palestina autónoma

Shkaki según fuentes de la Yihad (Guerra santa) Islámica en Gaza y en Damasco, la capital de Siria fue eliminado el jueves último en un suburbio de La Valeta capital de Malta por dos agentes de los Servicios Secretos de Israel (Mosad) que iban en una motocicleta

La organización que Shkaki fundó en Egipto, después de graduarse como médico en El Cairo, se atribuyó este año varios ataques de suicidas musulmanes en los cuales murieron decenas de israelíes

La Yihad palestina se opone a las negociaciones de paz del presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, con el Gobierno del primer ministro israelí Isaac Rabin EFE

ez/las

10/29/08-26/95

9513622

09-09

Nº. DOCUMENTO 0520...
TITULO extremistas abatidos por fuerzas de seguridad
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 25/10
VINCULACIONES 11847
Argelia 507479
GPA 513623

DP9907
U POXRT 10-02 00092
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO
CUATRO EXTREMISTAS ABATIDO POR FUERZAS SEGURIDAD

Argel, 2 oct (EFE).- Cuatro presuntos extremistas islámicos murieron en un enfrentamiento con las fuerzas de seguridad, ocurrido ayer en la región de Chelef, al oeste del país, según informaron fuentes policiales.

El grupo fue localizado cuando estaban cometiendo una agresión contra civiles, produciéndose un intercambio de disparos con la policía, que logró abatirlos.

A estas personas se les considera responsables de 18 asesinatos y un número indeterminado de sabotajes en la región citada.-EFE

mo/rcm

10/02/06-36/95

01-11 9513623

XA2629

U SUCRT 10-29 00137

exg mun

ARGELIA-TERRORISMO

ABATIDOS A TIROS DIECISEIS EXTREMISTAS ISLAMICOS ARMADOS

Argel, 29 oct (EFE).- Dieciséis extremistas islámicos armados fueron abatidos a tiros estos últimos días por las fuerzas de seguridad en varias provincias de Argelia, informaron hoy domingo fuentes policiales.

Cinco extremistas armados que se habían refugiado en un bosque cercano al barrio argelino de Buzarea murieron el jueves pasado en un enfrentamiento con los agente de seguridad.

En la ciudad occidental de Orán murieron otros tres que formaban parte de un grupo que extorsionaba a los ciudadanos.

En la provincia de Blida, 50 kilómetros al sur de la capital, tres extremista fueron matados en dos operaciones de rastreo; otros dos en Medea, 100 kilómetros al sur; uno en Tiaret, en el oeste del país, y otros dos en Um El Buaqui y Temis el Techna, en el este. EFE

tm/ia/las

10/29/08-47/95

02

9513623

XR4218

S PAX81 16:15 08178

1 4 min esq

ARGELIA-TERRORISMO

MATAN A OCHO PRESUNTOS EXTREMISTAS EN CAPITAL ARGELINA

Argel, 25 oct (EFE) - Las fuerzas de seguridad argelina dieron muerte ayer a cinco presuntos extremistas en tres enfrentamientos ocurridos en esta capital, según un comunicado oficial, mientras la radio argelina indicaba que otros tres fueron abatidos en otro barrio de Argel por la policía

Dos extremistas fueron abatidos cuando intentaba depositar una ambulancia cargada con 600 kilos de explosivos delante de una clínica

La policía evacuó el personal médico y los enfermos antes de dar el alto a los dos individuos, que habían logrado refugiarse en la clínica.

En el barrio de la Alcazaba se dió muerte a tres presuntos miembros de los grupos armados, y otro en la barriada periférica de Bachyarah

Por su parte, la radio dijo que otros tres extremistas fueronm abatidos en el barrio de El Biar, entre ellos uno que según parece participó al reciente asesinato de un alto funcionario del Ministerio del Interior, el domingo pasado

En los últimos días se ha recrudecido la actividad de los grupos armados en Argel y su periferia. EFE

mo/jdl

10/25/06-11/95

9513623

03

F42[illegible]

[illegible]

ARGELIA TERRORISMO

DIEZ PRESUNTOS EXTREMISTAS MUERTOS POR LAS FUERZAS SEGURIDAD

Argel, 25 oct (EFE).- Las fuerzas de seguridad argelinas mataron a diez presuntos extremistas islámicos en enfrentamientos desde el pasado lunes en varias provincias y en la capital, indicaron hoy, miércoles, fuentes policiales.

Dos extremistas murieron en la ciudad de Tipaza, a setenta kilómetros al oeste de la capital.

Otros tres fallecieron en la ciudad de Chlef, a doscientos kilómetros al oeste de Argel, uno en un barrio periférico capitalino y otro en Jijel, a cuatrocientos kilómetros al este.

En Blida, a cincuenta kilómetros al sur de Argel, murieron dos sospechosos y otro en Bufarik, a diez kilómetros de la capital.

La policía afirmó haber descubierto en estas operaciones una fábrica clandestina de bombas y una importante cantidad de explosivos. EFE

[illegible]

10/25/20-46/95

DOC CLARO

9513623

04

XR4224

U EOXBT 10-25 00216
icx mun exg

ARGELIA-TERRORISMO (Repetición corregida)
MATAN A NUEVE PRESUNTOS EXTREMISTAS EN LA CAPITAL

Argel, 25 oct (EFE) - Las fuerzas de seguridad argelinas dieron muerte ayer a nueve presuntos extremistas islámicos en enfrentamientos que se produjeron en varios barrios de la capital, según indicaron hoy fuentes policiales.

Dos de ellos fueron abatidos cuando intentaban colocar una ambulancia cargada con 600 kilos de explosivos en el parking de una clínica. Después de evacuar el personal médico y los enfermos, la policía se enfrentó y dió muerte a los dos extremistas.

En el viejo barrio de la Alcazaba de Argel, los agentes dispararon contra tres presuntos miembros de grupos islámicos armados atrincherados en las estrechas callejuelas, los cuales resultaron muertos.

Otros tres fueron abatidos en el transcurso de una persecusión que se produjo en el barrio residencial de El Biar, tras intentar los ocupantes de un coche eludir un control de la policía y disparar contra los agentes del orden.

El noveno presunto extremista fue muerto en la barriada popular de Bachyarah.

Por otra parte, la policía anunció haber desmantelado dos redes de apoyo logístico a los grupos armados en las dos provincias orientales de Drean y Etarf.

Durante los últimos días se ha recrudecido la actividad de los grupos armados particularmente en Argel y su periferia. EFE

mo/tm/jdl

10/25/08-51/95 05 9513623

DX3877

R POXBT 10-18 00155

exg eut exo mag

ARGELIA-TERRORISMO

MUEREN 16 PRESUNTOS TERRORISTAS POR DISPAROS FUERZAS SEGURIDAD

Argel, 18 oct (EFE).- Dieciséis presuntos terroristas argelinos murieron por disparos de las fuerzas de seguridad durante varias operaciones antisubversivas, en una de las cuales se descubrieron explosivos, informaron hoy, miércoles, fuentes policiales.

Los agentes mataron anoche en Argel a cinco supuestos extremistas y recuperaron tres pistolas automáticas y tres cargadores, precisaron las fuentes en un comunicado.

Asimismo, se descubrió en la zona de Bir jadem (Argel) un refugio en el que había cinco sacos de cincuenta kilos llenos de productos explosivos y doce detonadores.

El resto de las operaciones policiales, desarrolladas en las áreas de Chlef, Blida, Buira y Bumerdes, supusieron la muerte de otros once presuntos terroristas y la incautación de una escopeta, dos rifles de caza, un fusil de fabricación casera, tres pistolas automáticas y dos automóviles robados. EFE

tn/egn/ll

10/18/20-18/95

06

9513623

XR0790

U EXT 10-16 0910?

ARGELIA TERRORISMO

ASESINADO DIRECTIVO DIARIO Y ANUNCIAN MUERTE 60 EXTREMISTAS

Argel, 16 oct (EFE).- El director comercial del diario nacional argelino "Ech Chaab" (El Pueblo), Abdelwahad Seddaui, fue hallado ayer domingo asesinado a tiros en la localidad de Cheffia, al oeste de Argel, informa hoy el matutino "Liberté".

Según este periódico, Seddaui fue secuestrado en la noche del sábado por un grupo de desconocidos armados en su propio domicilio.

El crimen se atribuye a los grupos extremistas islámicos.

Por otro lado, las fuerzas de seguridad argelinas informaron hoy lunes de que dieron muerte a sesenta extremistas islámicos armados en diversas operaciones llevadas a cabo entre el miércoles y el domingo.

Estas operaciones tuvieron lugar en Argel, Blida, Skikda, Mascara, Mostaganem, Tipaza y Bujra, entre otras, lo que denota la implantación de estos grupos en [illegible] diversas regiones del país.

El comunicado de los servicios de seguridad señala que en estas acciones se logró recuperar un importante alijo de armas y explosivos. EFE

mc/jll

10/16/07-07/95

Doc Claro

95136231

07

[illegible]

[illegible]

[illegible] INTEGRISTAS MUERTOS OPERACION EJERCITO Y "MUYAHIDIN"

Argel, [illegible] (EFE).- Un grupo de extremistas islámicos armados [illegible] por el ejército y [illegible] milicias [illegible] los últimos dos días [illegible] informa hoy, [illegible]

[illegible] se identificaron en la [illegible] de la lucha por la independencia, los "muyahidin" [illegible]

[illegible] Grupo Islámico Armado (GIA) [illegible] y del Ejército Islámico de Salvación (EIS), brazo armado del FIS [illegible] en una zona montañosa [illegible] provincias [illegible] y Mila.

La [illegible] de un importante lote de armas y explosivos [illegible] según "El Watan", se debió a que los "muyahidin" [illegible] practicado durante la lucha por la independencia, en la década de los años cincuenta.

La [illegible], añade el rotativo, se debía a que preparaban un congreso de la rebelión islámica armada.

La noticia de la [illegible] del [illegible] de extremistas no ha sido confirmada por fuentes oficiales. EFE

[illegible]

[illegible]

Doc CLARO

9513623

08

DP1147

U POXRT 10-09 00139

icx mun exg

ARGELIA-TERRORISMO

IMPORTANTE GRUPO EXTREMISTA ARMADO ANIQUILADO SEGUN POLICIA

Argel, 9 oct (EFE).- Un importante grupo de extremistas islámicos armados, integrado por 25 personas, que actuaba en las regiones occidentales de Sidi Bel Abbes y Mascara fue aniquilado por las fuerzas de seguridad el pasado sábado, según informa hoy la prensa argelina.

El grupo del cabecilla Mohamed Rachid Akal, disidente del grupo de Benchiha Kada, todos integrantes del Grupo Islámico Armado (GIA, el más radical) fue localizado a consecuencia de una operación de rastreo en los montes de Telagh, provincia de Sidi Bel Abbes, a 500 kilómetros al oeste de la capital.

A este grupo de extremistas la policía atribyue varios asesinatos y actos de sabotaje.

Las fuerzas de seguridad informaron haber incautado un importante alijo de armas y municiones a consecuencia de esta operación. EFE

tm/jdl

10/09/08-18/95

9513623

09

DPO830

[illegible]

ARGELIA-TERRORISMO

ABATIDOS TRENTA Y TRES PRESUNTOS EXTREMISTAS ARMADOS

Argel, 7 oct (EFE) - Al menso 33 presuntos extremitas armados fueron muertos por las fuerzas de seguridad argelinas en el transcurso de los últimos seis días, en varia provincias del país, informaron hoy fuentes policiales

En la ciudad de Batna, a 450 kilómetros al sureste de la capital, doce presuntos extremitas islámicos armados fueron muertos mientras el resto de los enfrentamientos se produjeron en las pronvincias de Argel, Mila, Mascara, COnstnatina, Yelfa, Bumerdes, Borch Buarrerich, Um El Buagui, Yiyel y Teremcén.

La policía anunció haber desmantelado dos escóndites de explosivos en las provincias de Argel y Tipaza EFE

tm/pi

10/07/16-58/95

10

9513623

DP9821

U SUCRT 10-01 00065
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO
ABATIDOS 26 PRESUNTOS EXTREMISTAS ARMADOS

Argel, 1 oct (EFE).- Veintiseis presuntos extremistas armados fueron abatidos por las fuerzas de seguridad desde el pasado martes en varias provincias del país, informaron hoy, domingo, fuentes policiales.

Los enfrentamientos se produjeron en las provincias de Argel, Blida, Constantina, Bumerdés, Tiaret, Buira, Medea y Tipaza. EFE

tm/lar/ha

10/01/18-17/95

9513623

11-11

EMBAJADA DE ISRAEL שגרירות ישראל

2231 9513694

La Embajada de Israel presenta sus más atentos saludos al Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay y tiene el honor de adjuntar a la presente una nota referente al Primer Comité de la 50º Sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La Embajada de Israel hace propicia la ocasión para reiterar al Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Montevideo, 13 de octubre de 1995

Embajada De Israel, Montevideo

Al
Honorable Ministerio de
Relaciones Exteriores de la
República Oriental del Uruguay
Presente

Br. Artigas 1585 Teléf 40 41 64 / 66 Telex: MEMISRA UY 6497

EMBAJADA DE ISRAEL

שגרירות ישראל

THE 50TH GENERAL ASSEMBLY FIRST COMMITTEE - TALKING POINTS

1. TWO ITEMS OF DIRECT PERTINENCE TO ISRAEL APPEAR ON THE AGENDA OF THE 50TH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY - FIRST COMMITTEE, CONCERNING WHICH WE WISH TO SHARE OUR VIEWS:

   A. THE RISK OF NUCLEAR PROLIFERATION IN THE MIDDLE EAST.

   B. THE ESTABLISHMENT OF A NUCLEAR-WEAPON-FREE ZONE IN THE REGION OF MIDDLE EAST.

2. THE RISK OF NUCLEAR PROLIFERATION IN THE MIDDLE EAST:

   A. THIS AGENDA ITEM, WHICH WAS CHANGED LAST YEAR IN BOTH CAPTION (FORMERLY "ISRAEL'S NUCLEAR ARMAMENT") AND WORDING IN ORDER TO APPEAL TO MEMBER STATES WHICH INCREASINGLY FELT THIS RESOLUTION TO BE OUT OF TUNE WITH THE MIDDLE EAST PEACE PROCESS, SERVES NO OTHER PURPOSE THAN TO SINGLE OUT ISRAEL.

   AS SUCH, IT IS CLEARLY AN ANACHRONISTIC REMNANT OF THE PAST, AND THEREFORE NOT CONDUCIVE TO THE BUILDING OF CONFIDENCE AND PEACE IN THE REGION. FAILURE TO OPPOSE IT COULD BE CONSTRUED AS INSUFFICIENT RECOGNITION OF THE PROGRESS MADE IN THE PEACE PROCESS.

   B. THE MIDDLE EAST PEACE PROCESS IS BEGINNING TO YIELD PROMINENT RESULTS, WHICH THE GENERAL ASSEMBLY MUST BE COGNIZANT OF. IN THIS REGARD, THIS RESOLUTION IS INCOMPATIBLE WITH THE ONGOING PEACE PROCESS.

   C. IT IS WORTH NOTING THAT THE SUBJECT MATTER OF THIS RESOLUTION IS TAKEN CARE OF IN THE RESOLUTION ON THE ESTABLISHMENT OF A NUCLEAR-WEAPON-FREE ZONE IN THE MIDDLE EAST.

   D. FURTHERMORE, IT SHOULD BE RECALLED THAT ISRAEL IS THE ONE EXPECTED TO TAKE HIGH RISKS IN THE ONGOING PEACE PROCESS, AND ITS CONTINUED ARRAIGNMENT IN UN RESOLUTIONS WOULD BE COUNTER-PRODUCTIVE TO THE REAL NEGOTIATIONS OF THE PEACE PROCESS.

   E. ISRAEL WILL CONTINUE TO OPPOSE THIS RESOLUTION, WHOSE REMOVAL IS LONG OVERDUE, IRRESPECTIVE OF ITS CAPTION AND WORDING.

Br. Artigas 1585 Teléf. 40 41 64/66 - Fax 00 (5982) - 49 58 21 Montevideo - Uruguay

F. IN LIGHT OF THE ABOVE, WE CALL ON THE GOVERNMENT OF THE REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY TO JOIN EFFORTS TO HAVE THIS AGENDA ITEM DISPOSED OF ALTOGETHER.

3. THE ESTABLISHMENT OF A NUCLEAR-WEAPON-FREE ZONE IN THE REGION OF THE MIDDLE EAST:

A. ISRAEL HAS ADVOCATED IN THE PAST, AND CONTINUES TO SUPPORT, THE CONCEPT OF ESTABLISHING, IN DUE COURSE, THE MIDDLE EAST AS A CREDIBLE AND MUTUALLY VERIFIABLE NUCLEAR-WEAPON-FREE ZONE. ISRAEL JOINED THE CONSENSUS ON THIS RESOLUTION LAST YEAR, AS IT HAS DONE THROUGHOUT THE YEARS, BECAUSE IT IDENTIFIES WITH THE GOAL OF THAT RESOLUTION. HOWEVER, IT HAS DISASSOCIATED ITSELF FROM ITS MODALITIES AND DECLARED ITS FUNDAMENTAL RESERVATIONS ON THE LANGUAGE, CONTENT AND RELEVANCE OF THIS RESOLUTION TO THE ONGOING PEACE PROCESS.

B. ISRAEL BELIEVES THAT NUCLEAR NON-PROLIFERATION IN THE MIDDLE EAST CAN BE ASSURED BY WAY OF THE ESTABLISHMENT, IN DUE COURSE, OF A CREDIBLE AND MUTUALLY VERIFIABLE NWFZ IN THE REGION, FREELY NEGOTIATED AMONG ALL STATES IN THE REGION ONCE CONFIDENCE IS ESTABLISHED, PEACE IS SEALED AND PROVEN OVER TIME, AND VIOLENCE AND WARS HAVE BEEN ABJURED BY ALL STATES OF THE REGION.

C. ISRAEL WOULD PREFER A RESOLUTION WHICH EXPLICITLY WELCOMES THE PEACE PROCESS, RECOGNIZES THE INTERDEPENDENCE OF ALL CONTENTIOUS ISSUES, EXPRESSES THE HOPE THAT THE PRINCIPLE OF PEACEFUL CO-EXISTENCE BE ACKNOWLEDGED BY ALL STATES IN THE REGION, AND THAT THE NEGOTIATION OF A NWFZ BE TAKEN UP BY THE PARTIES IN DUE COURSE IN THE ARMS CONTROL AND REGIONAL SECURITY WORKING GROUP, WHICH IS THE APPROPRIATE FORUM TO DEAL WITH REGIONAL ISSUES SUCH AS THIS.

D. ISRAEL THEREFORE WOULD NOT BE ABLE TO JOIN THE CONSENSUS ON A RESOLUTION WHICH INCLUDES NEW ELEMENTS OR ENTIRE RESOLUTIONS ON THE MIDDLE EAST, ADOPTED AT OTHER INTERNATIONAL FORA, ESPECIALLY THOSE RESOLUTIONS TO WHICH ISRAEL IS NOT A PARTY.

E. WE THEREFORE ASK THE GOVERNMENT OF THE REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY TO SUPPORT THE ABOVE-MENTIONED POSITIONS REGARDING THIS AGENDA ITEM.

ts 1585 Teléf. 40 41 64 / 66 - Fax 00 (5982) - 49 58 21 Montevideo - Uruguay

EMBAJADA DE ISRAEL

שגרירות ישראל

50ª SESION DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Introducción:

Desde la reunión de la Conferencua de Paz en Madrid, en septiembre de 1991, y especialmente desde que Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) firmaron la Declaracion de Principios (DDP), en septiembre de 1993, cambios de suma importancia fueron introducidos en el Medio Oriente. Hoy día, Israel y la OLP se encuentran en una etapa avanzada de las negociaciones para ampliar el autogobierno en el Margen Occidental, así como para la realización de elecciones libres en los territorios. En octubre de 1994, otro avance importante fue logrado mediante la firma del tratado de paz entre Israel y Jordania. De este modo, Jordania se convirtió en el segundo estado árabe, luego de Egipto, que hizo la paz con Israel. En estos momentos continuamos esfuerzándonos para avanzar en las negociaciones con Siria y Líbano y para mejorar nuestras relaciones con otros países miembros, especialmente los estados árabes.

Los cambios en la región han producido, como consecuencia, modificaciones en las Naciones Unidas. El número de resoluciones polçmicas referentes a Israel ha disminuido y su tono se ha aplacado. En consecuencia, en estos momentos somos testigos de una mejora general en la atmósfera de las Naciones Unidas. A pesar de este cambio positivo, la Asamblea continúa emitiendo resoluciones anacrónicas y unilaterales que no reflejan la nueva realidad en el Medio Oriente. Además, el tema de la participación de Israel en el grupo geopolítico está pendiénte de resolución, ya que Israel sigue siendo el único país miembro de las Naciones Unidas cuya participación no es admitida en un grupo geopolítico. Mientras que

Br. Artigas 1585 Teléf. 40 41 64/66 - Fax 00 (5982) - 49 58 21 Montevideo - Uruguay

Israel acoge con beneplácito el progreso realizado durante la 49a Asamblea General, queda mucho por realizarse en la próxima sesión.

Resoluciones Positivas:

49/88: Proceso de Paz en el Medio Oriente.

El año pasado, la Asamblea General adoptó nuevamente una resolución expresando su decidido apoyo al proceso de paz en el Medio Oriente. Una versión actualizada de esta resolución debe ser adoptada tomando en cuenta los hechos positivos que han tenido lugar desde la última Asamblea General. La adopción de esta resolución durante la próxima sesión contribuiría al establecimiento de un tono positivo en los subsecuentes debates sobre temas relativos al Medio Oriente en la Asamblea General.

49/21 N: Asistencia al Pueblo Palestino.

Israel cree que la provisión de una importante asistencia económica al pueblo palestino en la Franja de Gaza y en el Margen Occidental es vital para lograr la paz y la estabilidad en la región. Nosotros, por tanto, acogemos con beneplácito el consenso logrado respecto a esta resolución durante los últimos dos años. El consenso está basado en un equilibrio delicado. Es imperativo que este equilibrio no sea perturbado con la introducción de temas políticos, organismos o referencias polçmicas.

Resoluciones Obsoletas que deben ser Modificadas:

La Situación en el Medio Oriente

49/87 A: Jerusalçn.

De acuerdo con la Declaración de Principios, el tema de Jerusalçn debe ser tratado dentro del marco de las negociaciones para el status permanente. No hay justificación para que este tema sea

tratado en la Asamblea General en la actualidad.

49/87 B: Alturas del Golán.

El tema de las Alturas del Golán forma parte de las negociaciones bilaterales entre Israel y Siria, basadas en el principio de la negociación directa entre las partes interesadas, sin condiciones previas. No hay justificación para tratar este tema en la actual Asamblea General.

La Cuestión de Palestina

49/62 A-B: La Cuestión de Palestina.

La resolución A apoya y autoriza la labor del comitç para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino, mientras que la resolución B apoya la labor de la División de Derechos Palestinos del Secretariado de la ONU. Los mandatos de estos organismos están en directa contradicción con los principios sobre los cuales el proceso de paz está basado, tal como las negociaciones directas entre las partes sin condiciones previas. Estos dos organismos malgastan innecesariamente recursos valiosos que podrían dedicarse a causas mejores, como el mejoramiento de las condiciones económicas y sociales de los palestinos. Creemos que dar apoyo a estos organismos, y ciertamente la pertenencia a ellos, son incompatibles con el apoyo al proceso de paz. Israel cree que el mandato de esos organismos no debe ser renovado.

49/62 C: Información Relativa a la Cuestión Palestina.

La resolución C solicita al Departamento de Información Pública (DPI), entre otras cosas, que difunda información sobre las actividades del sistema de las Naciones Unidas relativas a la cuestión de Palestina. Creemos que esto es un gasto innecesario de recursos valiosos que podrían tener mejor uso. De todos modos, si la Asamblea General decide adoptar esta resolución, debería, como mínimo, retirar las referencias políticas polçmicas, tales como las que se refieren al Comitç sobre el Ejercicio de los Derechos

9513624

Inalienables del Pueblo Palestino.

49/62 D: Arreglo Pacífico de la Cuestión Palestina.

Israel ha abogado desde hace mucho tiempo por las negociaciones directas como el único marco para el avance de la paz en el Medio Oriente, y los recientes logros han reivindicado esta posición. El año pasado, la frase: "reafirma los siguientes principios para el logro de un acuerdo final", fue eliminada de la resolución, pero la lista de principios permanece en el texto. Estos "principios" están en contradicción directa con los principios en los cuales se basa el proceso de paz, es decir, negociacioes directas entre las partes sin condiciones previas. Además, la resolución titulada "El Proceso de Paz en el Medio Oriente" ya trata los temas relativos al acuerdo pacífico del conflicto, lo cual torna redundante esta resolución, ya que se opone a los principios esenciales sobre los que está basado el proceso de paz.

Primer Comitç:

49/71: Zona Libre de Armamentos Nucleares en el Medio Oriente.

La posicion de Israel acerca de este tema será tratada en una etapa posterior.

49/78: Riesgo de Proliferación Nuclear en el Medio Oriente.

Como ya es sabido, la resolución tradicional titulada "Armamento Nuclear Israelí" ha dado lugar a una nueva resolución que fue adoptada el año pasado por la Asamblea General, bajo el nombre de "el Riego de la Proliferación Nuclear en el Medio Oriente". Mientras que esta resolución muestra un cambio tanto en el título como en el lenguaje, todavía particulariza, tanto implícita como explícitamente, a Israel. Sólo Israel es mencionado nominalmente en el contexto de un llamado general a todos los países de la región a que renuncien a la posesión de armas nucleares (Tratado de No Proliferación). Esta particularización es enfatizada aún más por el hecho de que el título del tema bajo el cual esta resolución fue

adoptada continúa sin cambios.

Israel continuará oponiçndose a esta resolución para asegurar que sea retirada de la agenda de las Naciones Unidas.

Comitç Especial Político y de Descolonización (Cuarto Comitç):

49/36 A: Informe del Comitç Especial para las Investigaciones de Prácticas Israelíes.

El Comitç para la Investigación de Prácticas Israelíes fue establecido en 1968 como un instrumento de lucha política contra Israel en las Naciones Unidas. Como en el caso de otros organismos palestinos, creemos que el mandato de este cuerpo no debe ser renovado. Aunque se supone que este comitç debe investigar las prácticas israelíes, su mandato, tal como su nombre lo indica, predetermina sus conclusiones antes de sus deliberaciones. Las resoluciones adoptadas bajo este ítem están llenas de críticas amargas y unilaterales contra Israel. Israel cree que el nuevo espíritu prevalente en las Naciones Unidos, e incluso en la nueva realidad que se está creando actualmente en la región, debe ser reflejado a travçs de una aproximación menos retórica, más responsable y equilibrada, esencial para alentar los esfuerzos de paz. Esperamos, por lo tanto, que estas resoluciones no sean adoptadas en la 50ª sesión.

49/35 A, C-G: Agencia de la ONU para la Asistencia y Trabajos para Refugiados Palestinos en el Medio Oriente.

Mientras que la cantidad de resoluciones relacionadas con la Agencia (UNRWA) se ha reducido, el contenido de las mismas sigue tratando temas irrelevantes para el trabajo por el cual dicha agencia es responsable y ajeno a la nueva realidad. La Asamblea General debería consolidar sus resoluciones respecto a la agencia (UNRWA) en una resolución relativa únicamente al trabajo humanitario relevante de la misma. Esto sería tambiçn compatible con la necesidad de racionalizar el trabajo de la Asamblea General.

Segundo Comitç:

49/132: Repercusiones Económicas y Sociales de los Asentamientos Israel.

Considerando las actuales negociaciones bilaterales entre Israel y los palestinos, y entre Israel y Siria, creemos que los temas contenidos en esta resolución no deberían ser discutidos en el marco de la Asamblea General. Los foros apropiados para estos temas son las mismas negociaciones bilaterales.

Tercer Comitç:

49/149: El Derecho del Pueblo Palestino a la Autodeterminación.

En la Declaración de Principios (DDP), tanto Israel como la OLP han acordado que los temas relativos al status permanente sean negociados por las partes en una etapa posterior. Además, en su carta del 9 de septiembre de 1993, el líder de la OLP, Yasser Arafat, escribió que "la OLP se compromete con el proceso de paz del Medio Oriente y a una solución pacífica del conflicto entre las dos partes, y declara que todos los temas importantes relativos al status permanente serán resueltos por intermedio de negociaciones." La resolución iniciada el año pasado por la OLP intentaba predeterminar el resultado de las conversaciones sobre el status permanente, por lo cual estaba en directa contradicción con el compromiso asumido por la OLP. La autodeterminación, tal como lo asegura la Carta Constitucional de las Naciones Unidas es, por supuesto, importante para nosotros. Pero, dado que esta resolución cuestiona la inviolabilidad del proceso de paz y los acuerdos producidos, Israel votó en su contra. Esperamos que esta resolución no sea presentada nuevamente durante la próxima asamblea general.

La Pertenencia de Israel en el Grupo de Europa Occidental y Otros (WEOG):

La no pertenencia de Israel a un grupo geopolítico es una

violación al principio de las Naciones Unidas de universalidad e igualdad de todos sus miembros. En virtud de su posición geopolítica, Israel debería ser miembro del grupo asiático. Pero la realidad política regional ha evitado que Israel asuma su lugar natural. Hasta tanto Israel pueda ingresar al grupo de Asia, esá buscando ser miembro temporario en el grupo de los países de Europa Occidental y otros (WEOG), el cual está conformado por democracias parlamentarias al estilo occidental, de tres continentes. Dado que la democracia es la característica unificadora de los países miembros de la (WEOG), Israel, un estado democrático, es ciertamente un candidato ideal para ser miembro del grupo. Israel espera que se logren progesos en cuanto a este tema en la próxima Asamblea General.

Conclusión:

El proceso de paz ha llevado a logros históricos en el Medio Oriente. No obstante, para que el proceso de paz continúe obteniendo resultados, debe ser impulsado y alentado. La Asamblea General de las Naciones Unidas puede contribuir a este proceso si adopta resoluciones que reflejen las nuevas realidades, y si alienta el desarrollo de más acontecimientos positivos en la región. Al hacer esto, la Asamblea General no sólo contribuirá a la causa de la paz en el Medio Oriente, sino que también mejorará la imagen de las Naciones Unidas, en este año en el que se celebra el cincuentenario de su fundación.

Bariloche: de balneario a fortaleza

• La ciudad está cercada por efectivos de seguridad con motivo de la cumbre

Bariloche parece una ciudad sitiada. Efectivos de las Fuerzas Armadas, de la SIDE, de la Policía Federal, La Gendarmería y la Prefectura, bajo el mando del Secretario de Seguridad, Andrés Antonietti, se desparramaron por toda la ciudad para garantizar la seguridad de los representantes de los 21 países (habrá 18 presidentes) que, a partir de ayer, comenzaron a llegar para participar en la V Cumbre Iberoamericana. Además, tres helicópteros se turnan para patrullar sin interrupción.

Fuentes aseguran que existe una especial preocupación por la seguridad del mandatario cubano, Fidel Castro, centro de la presente cumbre.

Los espías del SIDE también anunciaron el "supuesto arribo" de personas vinculadas a la organización separatista vasca ETA.

También se han sumado agentes del exterior para garantizar la seguridad total en el área.

Las delegaciones

A su vez cada delegación trae consigo su propio equipo de seguridad, que, en el caso de Fidel Castro se compone de unas 100 personas.

También existe cierta preocupación por la situación que vive la zona, donde el no pago de los sueldos ha creado un clima de alta tensión. Si bien se ha asegurado que no habrá mayores inconvenientes, todo contribuye a que las medidas de seguridad sea consideradas como históricas.

Los temas de la Cumbre

La reiteración de los propósitos de fortalecer la democracia e impulsar el desarrollo económico y social mejorando los sistemas educativos en la región marca una constante en la historia de la Cumbre Iberoamericana.

Esos tres temas fueron incluidos, de manera sistemática, desde la primera reunión, celebrada en Guadalajara en julio de 1991. Los propósitos de acción mencionados desde entonces, sin embargo, no fueron seguidos por igual y más se ven hasta ahora los enunciados genéricos que las realizaciones.

Un cuadro sobre el grado de cumplimiento de los compromisos asumidos, al que tuvo acceso ANSA, muestra que en 26 de los 35 temas mencionados en los documentos finales no hubo programa alguno para realizarlos.

Esa situación, reconocida por los cancilleres que elaboran los documentos que firmarán mañana sus presidentes, llevó ayer a incluir, en el "Convenio para la cooperación en el marco de la Conferencia Iberoamericana", un artículo creando la figura del "responsable para el seguimiento del conjunto de programas y proyectos".

Marcar el rumbo

En la cumbre de Guadalajara, los gobernantes -al marcar el rumbo- decidieron comprometerse no sólo en la discusión de la temática iberoamericana, sino también en la definición de estrategias específicas para enfrentar los problemas más apremiantes.

El documento final de esa reunión destaca que "la celebración de estas reuniones permitirá avanzar en un proceso político, económico y cultural a partir del cual nuestros países podrán lograr juntos una mejor y más eficiente inserción en un contexto global en plena transformación".

Historia de las reuniones

En la segunda Cumbre, reunida en Madrid en julio de 1992, se destacó el papel de la educación como factor indispensable para alcanzar el desarrollo económico y social de Iberoamérica. Se mencionó entonces que "la cooperación internacional es uno de los instrumentos más adecuados" para que la educación cumpla efectivamente ese rol.

En Salvador de Bahía, en junio de 1993, la Cumbre puso énfasis en el desarrollo social "al amparo de la protección y el aprovechamiento de los recursos naturales, en modelos de desarrollo sostenible", en cuya base puso los compromisos de cooperación en materia de desarrollo tecnológico e investigación.

La última reunión en 1994

En la Cumbre anterior, en junio de 1994 en Cartagena de Indias, se habló de "desarrollo con equidad" a partir de la reactivación del comercio internacional y la integración regional. Se invitó entonces a los organismos internacionales a cooperar con la región para "la formación del ser humano desde la infancia, como sujeto central del desarrollo".

La reunión que comenzará mañana en Bariloche centra su atención, de manera específica, en la educación como factor esencial del desarrollo económico y, en ese contexto, hará un llamado a incrementar en forma progresiva y constante la inversión en educación como única salida para superar el atraso.

ARGENTINA, BRASIL Y PARAGUAY

Acuerdo contra el terrorismo

Coordinarán acciones para controlar la zona fronteriza

BARILOCHE (Enviado especial). – Los gobiernos de la Argentina, Brasil y Paraguay acordaron ayer "coordinar acciones" contra el terrorismo, el narcotráfico y la delincuencia común en la zona de las tres fronteras, donde operan células terroristas del partido libanés pro iraní Hezbollah, a las que se acusa del atentado contra la AMIA. La coordinación será el primer paso de un proceso en el cual el gobierno argentino pretende crear una fuerza de seguridad conjunta para operar en Ciudad del Este, Puerto Iguazú y Foz de Iguazú, tal como ayer adelantó **Clarín** en exclusiva.

El acuerdo fue logrado luego de una reunión entre los cancilleres y ministros del Interior de los tres países en un intervalo de la Cumbre que delibera en esta ciudad, se informó oficialmente.

En un comunicado conjunto, los tres gobiernos expresaron su "preocupación con la intensificación de actividades ilegales en aquella región, en especial las relacionadas con la seguridad y los actos ilícitos".

Recomendaciones

"En consecuencia, los tres cancilleres resolvieron que, a la mayor brevedad posible, se efectúe una reunión con la participación de las autoridades competentes de los tres países, con vistas a la coordinación de acciones en el...

El acuerdo desnudó diferencias entre la Cancillería y el Ministerio del Interior sobre la forma y los tiempos políticos para proponer esta iniciativa, lanzada pocos días después que la investigación del caso AMIA haya sido criticada en el Congreso norteamericano y de la decisión del Gobierno de condenar los sectores armados de Hezbollah.

Por una parte, las diplomacias brasileña y paraguaya se quejaron ayer por la decisión argentina de impulsar la iniciativa en el contexto de la Cumbre Iberoamericana sin avisarles, aunque desde hacía "un mes Asunción y Brasilia habían sido informadas por vía diplomática". Ante esta situación Di Tella se abstuvo de proponer formalmente "por ahora" la idea de la fuerza multinacional, y se limitó a la de la "coordinación de acciones".

Interés de fondo

Desde otros sectores del Gobierno se defendió la posición de Interior. "La Cancillería -dijeron fuentes de la Casa Rosada- no se puede dar por sorprendida, estas propuestas ya habían sido tratadas en la conferencia sobre terrorismo en el Cono Sur que hicimos el 1 y 2 de agosto".

Pero más que una interna del Gobierno la cuestión esconde un problema de la Argentina con el Paraguay. El interés de fondo argentino es lograr la colaboración para-

presidentes) que, a partir de ayer, comenzaron a llegar para participar en la V Cumbre Iberoamericana. Además, tres helicópteros se turnan para patrullar sin interrupción.

Fuentes aseguran que existe una especial preocupación por la seguridad del mandatario cubano, Fidel Castro, centro de la presente cumbre.

Los espías del SIDE también anunciaron el "supuesto arribo" de personas vinculadas a la organización separatista vasca ETA.

También se han sumado agentes del exterior para garantizar la seguridad total en el área.

Las delegaciones

A su vez cada delegación trae consigo su propio equipo de seguridad, que, en el caso de Fidel Castro se compone de unas 100 personas.

También existe cierta preocupación por la situación que vive la zona, donde el no pago de los sueldos ha creado un clima de alta tensión. Si bien se ha asegurado que no

económico y social mejorando los sistemas educativos en la región marca una constante en la historia de la Cumbre Iberoamericana.

Esos tres temas fueron incluidos, de manera sistemática, desde la primera reunión, celebrada en Guadalajara en julio de 1991. Los propósitos de acción mencionados desde entonces, sin embargo, no fueron seguidos por igual y más se ven hasta ahora los enunciados genéricos que las realizaciones.

Un cuadro sobre el grado de cumplimiento de los compromisos asumidos, al que tuvo acceso ANSA, muestra que en 26 de los 35 temas mencionados en los documentos finales no hubo programa alguno para realizarlos.

Esa situación, reconocida por los cancilleres que elaboran los documentos que firmarán mañana sus presidentes, llevó ayer a incluir, en el "Convenio para la cooperación en el marco de la Conferencia Iberoamericana", un artículo creando la figura del "responsable para el seguimiento del conjunto de programas y proyectos".

Marcar el rumbo

En la cumbre de Guadalajara, los gobernantes -al marcar el rumbo- decidieron comprometerse no sólo en la discusión de la temática iberoamericana, sino también en la definición de estrategias específicas para enfrentar los problemas más apremiantes.

El documento final de esa reunión destaca

Historia de las reuniones

En la segunda Cumbre, reunida en Madrid en julio de 1992, se destacó el papel de la educación como factor indispensable para alcanzar el desarrollo económico y social de Iberoamérica. Se mencionó entonces que "la cooperación internacional es uno de los instrumentos más adecuados" para que la educación cumpla efectivamente ese rol.

En Salvador de Bahía, en junio de 1993, la Cumbre puso énfasis en el desarrollo social "al amparo de la protección y el aprovechamiento de los recursos naturales, en modelos de desarrollo sostenible", en cuya base puso los compromisos de cooperación en materia de desarrollo tecnológico e investigación.

La última reunión en 1994

En la Cumbre anterior, en junio de 1994 en Cartagena de Indias, se habló de "desarrollo con equidad" a partir de la reactivación del comercio internacional y la integración regional. Se invitó entonces a los organismos internacionales a cooperar con la región para "la formación del ser humano desde la infancia, como sujeto central del desarrollo".

La reunión que comenzará mañana en Bariloche centra su atención, de manera específica, en la educación como factor esencial del desarrollo económico y, en ese contexto, hará un llamado a incrementar en forma progresiva y constante la inversión en educación como única salida para superar el atraso.

ARGENTINA, BRASIL Y PARAGUAY

Acuerdo contra el terrorismo

Coordinarán acciones para controlar la zona fronteriza

BARILOCHE (Enviado especial). – Los gobiernos de la Argentina, Brasil y Paraguay acordaron ayer "coordinar acciones" contra el terrorismo, el narcotráfico y la delincuencia común en la zona de las tres fronteras, donde operan células terroristas del partido libanés pro iraní Hezbollah, a las que se acusa del atentado contra la AMIA. La coordinación será el primer paso de un proceso en el cual el gobierno argentino pretende crear una fuerza de seguridad conjunta para operar en Ciudad del Este, Puerto Iguazú y Foz de Iguazú, tal como ayer adelantó Clarín en exclusiva.

El acuerdo fue logrado luego de una reunión entre los cancilleres y ministros del Interior de los tres países en un intervalo de la Cumbre que delibera en esta ciudad, se informó oficialmente.

En un comunicado conjunto, los tres gobiernos expresaron su "preocupación con la intensificación de actividades ilegales en aquella región, en especial las relacionadas con la seguridad y los actos ilícitos".

Recomendaciones

"En consecuencia, los tres cancilleres resolvieron que, a la mayor brevedad posible, se efectúe una reunión con la participación de las autoridades competentes de los tres países, con vistas a la coordinación de acciones en el contexto de las recomendaciones emanadas de la reunión que mantuvieran los tres países en Buenos Aires, los días 1 y 2 de agosto de 1995, para tratar cuestiones de seguridad pública", agrega el comunicado conjunto.

El acuerdo desnudó diferencias entre la Cancillería y el Ministerio del Interior sobre la forma y los tiempos políticos para proponer esta iniciativa, lanzada pocos días después que la investigación del caso AMIA haya sido criticada en el Congreso norteamericano y de la decisión del Gobierno de condenar los sectores armados de Hezbollah.

Por una parte, las diplomacias brasileña y paraguaya se quejaron ayer por la decisión argentina de impulsar la iniciativa en el contexto de la Cumbre Iberoamericana sin avisarles, aunque desde hacía "un mes Asunción y Brasilia habían sido informadas por vía diplomática". Ante esta situación Di Tella se abstuvo de proponer formalmente "por ahora" la idea de la fuerza multinacional, y se limitó a la de la "coordinación de acciones".

Interés de fondo

Desde otros sectores del Gobierno se defendió la posición de Interior. "La Cancillería –dijeron fuentes de la Casa Rosada– no se puede dar por sorprendida, estas propuestas ya habían sido tratadas en la conferencia sobre terrorismo en el Cono Sur que hicimos el 1 y 2 de agosto".

Pero más que una interna del Gobierno la cuestión esconde un problema de la Argentina con el Paraguay. El interés de fondo argentino es lograr la colaboración paraguaya para investigar en Ciudad del Este (ex Puerto Stroessner), donde se supone existen bolsones terroristas pro islámicos pero también fuertes actividades contrabandistas que operan con complicidad del poderoso ejército paraguayo.

Etarras y anticastristas en Bariloche

Cubanos anticastristas residentes en Miami y españoles de la actividad vasca residentes en Montevideo llegaron en los últimos días a la Argentina, provocando inquietud entre los encargados de la seguridad de la V Cumbre Iberoamericana que se realizará el lunes y martes próximo en San Carlos de Bariloche, el paradisíaco rincón cordillerano de la provincia de Río Negro.



■ Los informes de movimientos de españoles vascos residentes en Uruguay, fueron comunicados por los servicios secretos de España a sus similares de la Argentina. Estos desplazamientos en rigor "desaparición de los lugares que suelen frecuentar", podrían estar vinculados conla presencia en la Cumbre del rey Juan Carlos (no vendrá su esposa Sofía, contra lo que estaba anticipado) y de Felipe González, quien también vendrá sin su pareja. Juan Carlos, además, debe inaugurar el próximo miércoles en Merlo, al oeste de esta capital, una moderna planta de gas construida con inversiones españolas.

No hace mucho, la organización vasca de acción directa, ETA, estuvo cerca de consumar un atentado contra el rey, como antes lo había impulsado contra el líder de la oposición de derecha al gobierno de González, José María Aznar.

Los servicios de inteligencia de varios países, han comunicado al jefe de la seguridad de la Cumbre, Brigadier Andrés Antonietti, sobre la presencia en Montevideo y en Buenos Aires, de personajes del exilio cubano, vinculados a Jorge Mas Canosa, el presidente de la Fundación Cubano-Americana.

Mas Canosa encabeza el ala extremista de derecha de la comunidad cubana en Miami y tiene fuertes nexos con el gobierno de Carlos Saúl Menem quien lo recibió en su residencia en dos oportunidades. El senador nacional por el Frepaso, José Bordón, presentó el 7 de junio último, un pedido de informes al gobierno sobre el "programa de inversiones de Mas Canossa" y "sobre el origen de sus fondos". El líder del frentismo, también requirió precisiones sobre inversiones del reverendo Sun Myung Moon en este país.

Fuentes confiables señalaron a **LA REPUBLICA** que el presidente Carlos Menem impartió severas instrucciones para redoblar las medidas de seguridad sobre todos los invitados, entre los que descuella, Fidel Castro. Se sabe de esos lados, que pistoleros profesionales contratados por los archienemigos de Castro, han sido vistos en Buenos Aires "Bariloche será un bunker, donde solamente llegará el que nosotros autoricemos", aseguran en las cercanías del brigadier Antonietti.

Ayer el ministro del Interior, Carlos Corach declaró luego de la reunión semanal del gabinete que la seguridad de la Cumbre "está totalmente garantizada".

Con todo, los jefes de la seguridad cubana que ya están instalados en Bariloche, han elevado a Antonietti una serie de sugerencias para mejorar las prevenciones, porque encontraron más de un lunar. Por caso, el pasaje por una ruta estrechísima de los vehículos de las diferentes comitivas, que a su vera, tiene la presencia de numerosas viviendas y recovecos donde podrían esconderse francotiradores.

La idea original era transportar a todos los mandatarios y jefes de Estado desde sus moradas al lugar de la conferencia el histórico hotel Llao-Llao, en un solo ómnibus, para reforzar la seguridad. Pero más tarde se abandonó este criterio. Castro se alojará en la residencia del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, en razón de su alto rango militar.

Unos 1.500 hombres, una decena de helicópteros modernos, equipos detectores de metales y explosivos, municiones guardacostas (Bariloche está en una zona lacuestre) y perros amaestrados forman parte del dispositivo de seguridad e los 23 jefes de Estado y de gobierno que estarán en el sur argentino entre el 15 y 17 de octubre próximo.

TODOS QUIEREN VER A CASTRO

Castro volará a Bariloche desde Montevideo, después de su histórica visita al Uruguay, invitado por el presidente Sanguinetti. Hubo intentos de sectores políticos argentinos de conseguir una breve estancia de Buenos Aires, antes o después de la Cumbre, pero el líder cubano partirá al finalizar ésta hacia Colombia, para participar de la nueva reunión del grupo de los No Alineados y más tarde irá a Nueva York, con motivo de los fastos del cincuentenario de la ONU.

Ayer La Nación sugirió que Menem invitaría a Castro a que visitara Anillaco, el lugar que lo vio nacer hace 65 años y dónde construye un verdadero palacio para cuando deje la presidencia del país. La zona tiene una reserva ecológica excepcional al pie de los cerros de Anillaco, denominada Aguada de las Alturas.

Entidades que movilizan aquí la solidaridad con el pueblo cubano, han contratado decenas de micro ómnibus para poder llegar al lugar. Varios hoteles de Bariloche propiedad de sindicatos, recibirán a delegaciones procubanas en forma gratuita.

Una de las organizadoras de la peregrinación, habló de que más de 10.000 personas "saludarán a Fidel y reclamarán contra el bloqueo".



El rey Juan Carlos de España en la mira de la ETA y Fidel Castro en la mira de los exiliados dirigidos por el empresario Jorge Mas Canosa.

Al tener de los informes de inteligencia, gente de Mas Canosa también quiere estar en Bariloche y no precisamente para mirar con simpatías al líder de la revolución. Pero el ministro Corach dijo desconocer la posibilidad de choques entre castristas y anticastristas pero "si quieren manifestar, pueden manifestar en total libertad".

La V Cumbre, debe abordar un temario vinculado a la educación, la ciencia y la tecnología, pero también ratificar su oposición el embargo, aunque sin hacer menciones sobre EEUU. No es improbable que en la reunión secreta, algún mandatario, aún no aparecía nadie con nombre y apellido, ponga sobre la mesa la marcha del "proceso de democratización en Cuba".

UN IMPORTANTE DOCUMENTO

De todos modos, en el proyecto de declaración sobre "La educación como factor esencial del desarrollo económico y social" del que **LA REPUBLICA** da sus principales lineamientos en exclusiva, se destaca que la pluralidad política es aceptada por todos los participantes. Allí se subraya que "hacemos propicio esta nueva oportunidad para reafirmar nuestro compromiso con la democracia representativa, el respeto a los Derechos Humanos y las libertades fundamentales, el imperio del Derecho Internacional y el derecho de cada pueblo a construir libremente su sistema político y sus instituciones".

Y en ese contexto "deseamos destacar los avances registrados, en nuestro espacio político, en la consolidación de los sistemas democráticos, en la búsqueda de una mayor cohesión social y en la creciente participación de los diversos actores sociales, avances que han conducido a un reforzamiento del Estado de Derecho y a una mayor estabilización política en la región"

CON BRASIL Y PARAGUAY

La Argentina propone crear una fuerza antiterrorista en la frontera

Corach comenzó anoche las conversaciones ◆ Se apunta a controlar Ciudad del Este, donde hay grupos islámicos que fueron señalados tras el atentado a la AMIA ◆ Negociación difícil

MARTIN ACOSTA/Enviado especial



Un cartel en la ruta. Proselitismo

BARILOCHE (Enviado especial). – El gobierno argentino propondrá al Brasil y al Paraguay **la formación de una fuerza de seguridad conjunta** en Ciudad del Este –donde confluyen las fronteras de los tres países–. Se buscará así neutralizar el posible accionar de grupos terroristas allí radicados que podrían extender sus movimientos delictivos hacia la Argentina.

El proyecto **comenzó a ser discutido anoche** entre los ministros del Interior argentino, Carlos Corach, y del Paraguay, Carlos Podestá. Recién hoy habrá conversaciones por el mismo tema con el funcionario brasileño, que llegó aquí en las últimas horas de anoche.

La idea se originó en el presidente Carlos Menem, preocupado sobre todo por las actividades de grupos islámicos en la paraguaya Ciudad del Este que podrían haber tenido intervención –directa o indirecta– en el atentado de julio del año pasado en la AMIA.

Negociación difícil

Con seguridad la propuesta del Gobierno provocará una negociación ardua. Se supone que el Brasil pondrá reparos por su tradicional posición de no intervenir en asuntos externos.

A juzgar por las declaraciones que hizo ayer el presidente Juan Carlos Wasmosy, tampoco le resultará sencillo a Corach convencer de la idea a su colega brasileño.

Consultado por Clarín, el presidente paraguayo eludió pronunciarse sobre la iniciativa argentina, pero señaló con intencionalidad: "Nosotros hemos cumplido con la Argentina. Les enviamos a varios detenidos y a los cuatro días los soltaron". Y luego remató algo molesto: "Pregúntenle al Poder Judicial argentino...".

Se refirió, de ese modo, a una ciudadana brasileña y seis libaneses que fueron detenidos en Ciudad del Este y extraditados a la Argentina a mediados de este año. Después de ser interrogados por el juez Roberto Marquevich todos resultaron liberados.

La inquietud argentina sobre Ciudad del Este creció poco después de producido el atentado en la AMIA, cuando un informe del Departamento de Estado norteamericano señaló a esa ciudad como uno de los principales focos de la actividad del terrorismo islámico.

Ese tema fue tratado ayer en la reunión preparatoria que mantuvieron los cancilleres, donde quedó planteada la preocupación de argentinos, brasileños y paraguayos.

Un informe

Un trabajo del Ministerio del Interior y de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), preparado para esta Cumbre Iberoamericana, evaluó justamente las actividades narcoterroristas en Ciudad del Este y las posibilidades de alguna ramificación que pudiera poner en riesgo aquí la seguridad del presidente Wasmosy.

El trabajo apuntó que "la situación paraguaya con el narcotráfico se caracteriza por el incremento del tráfico de drogas provenientes de Colombia y Brasil, como así también por la extrema liberalidad de las organizaciones narcoterroristas y criminales en Ciudad del Este".

"Precisamente dicha localidad paraguaya –evaluó el trabajo– presenta junto con Brasil la mayor concentración latinoamericana de grupos ilegales incluidos los islámicos."

"Ello justificaría –apunta– la hipótesis que la sindicaría como uno de los centros de planificación estratégica de distintas operaciones ejecutadas en el área."

A partir de esas conclusiones el gobierno argentino presentó el proyecto de creación de una fuerza de seguridad conjunta.

03

Aseguran que la posible presencia de "anticastristas" en Bariloche es algo "extremadamente delicado"

Medidas antiterroristas en Bariloche para la Cumbre

Las medidas de seguridad adoptadas por los organizadores de la V Cumbre Iberoamericana, aun en caso de emergencia por atentados, crearán un clima distendido para el diálogo entre los mandatarios, se informó oficialmente este viernes.

Bariloche, Argentina, por Daniel Merolla, enviado especial

Raúl Ricardes, el argentino secretario general de la conferencia, reveló que los coordinadores de los organismos de inteligencia, de cada país han contribuido a garantizar la seguridad.

Al quebrar el silencio oficial que rodeaba los debates de los diplomáticos que elaboran el borrador de declaración final de la Cumbre, Ricardes dijo que la supuesta presencia en Argentina de cubanos anticastristas o terroristas vascos es "algo extremadamente delicado".

"Por tal motivo, no ha llegado a oídos nuestros ninguna referencia de este tipo", señaló el vocero, al responder una pregunta sobre las versiones de presuntos movimientos en contra del jefe de gobierno cubano, Fidel Castro y el presidente del gobierno español, Felipe González.

Los movimientos anticastristas con base en Miami y liderados por Jorge Mas Canosa intensificaron en los últimos meses su campaña contra las autoridades de La Habana, en tanto el escándalo de la represión ilegal a la organización armada ETA tuvo en jaque a González.

Sin embargo, estos temas han sido introducidos por la prensa o por las usinas de acción sicológica, según comentaron a la AFP fuentes autorizadas de la organización.

La ausencia de información oficial, por el deseo de los coordinadores de no estorbar las decisiones que, al fin de cuentas, tomarán los jefes de Estado y de Gobierno, le ha dado a esta conferencia un ambiente más que sereno, soberanamente aburrido para el oyente ajeno.

El brigadier Andrés Antonietti, secretario de seguridad del gobierno argentino, había declarado a la AFP que no es su costumbre revelar la cantidad de efectivos desplegados, pero dijo que "no es fácil" proteger una zona como "la del hotel Llao Llao".



La coordinación de los servicios de seguridad "es excelente" aseguran en Argentina.

Empero, muy tranquilo y dando muestras de confianza, dijo que la coordinación con todos los servicios de seguridad es "excelente", en este paraje de hermosos bosques y montes nevados, al pie del espejo de agua del lago Nahuel Huapí.

La asistencia al foro del rey Juan Carlos de España había obligado a tomar precauciones suplementarias, con un despliegue que ha sido realizado con apoyo de las Fuerzas Armadas de Argentina.

Ricardes también fue consultado sobre la posibilidad de que los participantes de la Cumbre analicen la delicada situación que se creó en Guatemala con la matanza de una decena de campesinos.

La masacre podría trabar la repatriación de millares de refugiados guatemaltecos que se encuentran en México, pero Ricardes afirmó que para conocer más detalles del tema habría que consultar exclusivamente "a la delegación de Guatemala".

La mayoría de las respuestas del diplomático, en la carpa montada como centro de prensa de la Cumbre a unos 300 metros del hotel Llao Llao dejaron abiertas posibilidades, pero sin ninguna certeza.

No descartó encuentros relacionados con la integración económica, entre ellos el que podría animar el presidente español González, en nombre de la Unión Europea (UE), con los mandatarios del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay), para tratar eventuales acuerdos de libre comercio.

A las casi seguras reuniones de los mandatarios del bloque del Cono Sur se sumarán los delegados de Chile, el candidato con la principal prioridad para unirse al emprendimiento, según comentó el portavoz.

En tanto, reunidos alrededor de una mesa oval, los 21 coordinadores nacionales de los países de Iberoamérica iniciaron este viernes los debates, en los que expusieron los temas de interés que cada uno puso en primer plano.

Las sesiones se iniciaron con 45 minutos de retraso, a las 12H45 GMT, pues aún no han sido concluidas, particularmente en La Siberia, una posada de madera en la que se ubicaron medios de información.

Este sitio se denomina La Siberia porque era el antiguo hostedaje del personal del hotel Llao Llao, y la calefacción no era precisamente una de sus propiedades, de lo que se puede dar fe en horas del amenecer, con temperaturas inferiores a cero grado.

14/10 LR.

19/10 CLARIN

FUE DETECTADA EL DOMINGO EN BARILOCHE

La bomba que se mantuvo oculta

-BARILOCHE (Especial).– La Gendarmería informó ayer que el domingo fue desactivado el detonador de una bomba de pentrina en la ruta que comunica San Carlos de Bariloche con el hotel Llao Llao, poco antes que se iniciaran las deliberaciones de la V Cumbre Iberoamericana clausurada anteayer.

Si bien el jefe de la Región V de Gendarmería, con sede en Bahía Blanca, comandante José Ricardo Spadaro, aclaró que el artefacto no tenía envergadura como para generar un atentado, ayer se hacían pericias para calcular los posibles daños que hubiera causado en las comitivas que ese domingo y el lunes transitaron por el kilómetro 15 de la ruta 237.

También se especula con que el objetivo de quienes colocaron el explosivo pudo haber sido dañar la red gasífera, ya que el artefacto estaba ubicado sobre un "venteo" de gas.

Las autoridades policiales y de Gendarmería explicaron que el caso no se dio a conocer el mismo domingo para no alterar el desarrollo de la Cumbre.

Explicó Spadaro que por las características del artefacto se presume que tenía "fines intimidatorios o bien el objetivo de llamar la atención pública en momentos en que sesionaba la Cumbre Iberoamericana".

Según la agencia DyN el personal especializado de la Gendarmería detonó el artefacto que produjo una explosión que fue percibida por los vecinos de la zona y por los automovilistas que debieron detenerse por el corte de ruta.

Las autoridades explicaron que el explosivo se encontraba "dentro de una caja de cartón, era de fabricación casera y tenía un mecanismo de reloj".

Según los testigos la explosión fue similar al "estallido de una garrafa". La causa está en manos del juzgado federal de Leónidas Moldes.

04-04

951362б

12/05/95 18:05 ☎202 785 5063 FAIS →→→ COL. E. FERRO ☑001/001

UNITA stops disarming, U.N. envoy condemns Luanda

RTna 12/5/95 12:43 PM

(writethrough with president's statement on peace)

LUANDA, Angola (Reuter) - Angola's UNITA rebel movement has stopped disarming its troops because of a government offensive which it said had forced it to look again at a peace accord it signed to end nearly 20 years of civil war.

Angolan President Jose Eduardo dos Santos, speaking after the UNITA announcement, implicity acknowledged that the peace agreement, which last November put on hold one of Africa's most bloody wars, could be threatened.

The state news agency Angop quoted dos Santos as telling his advisory council Tuesday he would have liked to announce that the peace process had reached an "irreversible point" but he could not because of "actual circumstances."

He gave no details on those "circumstances" but said the government planned to reaffirm what he termed its commitment to peace by releasing any remaining UNITA prisoners and ordering troops back to barracks, Angop said.

He gave no timetable or figures.

Both UNITA and the government have accused each other of frequent violations of the peace accord signed in Lusaka. But for the first time, confirmation that government troops had been on the offensive came Monday from a joint peace commission monitoring implementation of the accord.

"The joint commission has condemned the recent government actions...These military operations are not allowed," U.N. special representative to Angola, Alioune Blondin Beye, said.

He also noted that the offensive began as UNITA started sending its guerrillas to the assembly camps.

Beye was speaking after a four-hour meeting of the commission on which the government and UNITA are represented.

The joint commission requested "an immediate halt" to the government offensive and has sent a mission to the northern Zaire province to assess the situation.

The UNITA announcement that it was stopping taking part in disarmament came in a statement issued at UNITA's headquarters in Bailundo in the central highlands Monday night.

It said UNITA had decided immediately to stop "quartering" its troops in U.N. assembly areas under the Lusaka pact.

The statement said UNITA had decided to "re-evaluate the whole application process of the Lusaka protocol."

It added: "The peace process in Angola is seriously compromised at this time. The attitude of the leadership of the government armed forces cannot be tolerated by UNITA."

The statement said government troops had occupied several areas of the country in violation of the accord aimed at ending nearly two decades of civil war.

Several thousand U.N. peacekeepers are helping underpin the fragile peace in Angola, where hundreds of thousands of people were killed and millions displaced by the war which erupted on independence from Portugal in 1975.

Asesinan ex dirigente campesino
518593
27/10
11140
Honduras 66153

XO2746

R SUCRT 10-27 00398
msp exg

HONDURAS-VIOLENCIA
ASESINAN EX DIRIGENTE CAMPESINO INFLUYENTE GOBIERNOS MILITARES

Tegucigalpa, 27 oct (EFE) - El ex dirigente campesino hondureño Reyes Rodríguez Arévalo, que fue muy influyente durante los gobiernos militares de los años setenta, fue asesinado a tiros por cuatro desconocidos en el norte del país, informó hoy, viernes, un portavoz policial.

Rodríguez Arévalo, de 68 años, fue acribillado el pasado miércoles cuando se dirigía, junto a su mujer, Esther de Reyes, desde la aldea donde residía hacia la ciudad de San Pedro Sula.

La viuda de Reyes ha acusado del asesinato a una terrateniente de la zona, Nelly Duarte, con quien él mantenía una disputa por tierras desde hace 18 años.

El falecido se dirigía en el momento del atentado a reclamar los documentos de propiedad de esos terrenos al Instituto Nacional Agrario (INA), que se los había expropiado a Duarte y se los había otorgado a él, según la viuda.

De 1966 a 1980, Rodríguez Arévalo fue presidente de la Asociación Nacional de Campesinos de Honduras (ANACH), una de las más importantes organizaciones de agricultores del país, de la que había sido uno de los fundadores.

A finales de 1972, fue el principal organizador de la "Marcha del hambre", que según comentaristas locales provocó el golpe de Estado del 4 de diciembre, por el que el general Oswaldo López Arellano derrocó al presidente civil, Ramón Ernesto Cruz.

Los campesinos protestaban porque Cruz, del Partido Nacional, no atendía sus peticiones de tierras, y emprendieron la marcha, procedentes de varias regiones del país, para converger en Tegucigalpa.

Nunca llegaron a la capital hondureña, pues López Arellano pidió a Rodríguez Arévalo que suspendiera la marcha cuando la manifestación estaba en la ciudad central de Comayagua, y poco después se dio el golpe de estado.

López Arellano -a quien Rodríguez Arévalo asesoraba en asuntos de reforma agraria- emprendió un período de cambios en el sector agrícola, pero fue derrocado en 1975 por otro militar, el general Juan Alberto Melgar.

En junio de ese año, Rodríguez Arévalo organizó, como líder de la ANACH, junto a la Unión Nacional de Campesinos (UNC), otra marcha en el departamento oriental de Olancho, que se frustró con la llamada "Matanza de Los Horcones", donde fueron asesinados varios campesinos hondureños y sacerdotes extranjeros.

Meses después, Rodríguez Arévalo fue criticado por los campesinos y otros sectores por integrarse en el Consejo Asesor, una especie de Parlamento creado por el Gobierno de Melgar. EFE

LAM/RS/cho/rt

10/27/18-35/95

9513627

01-01

Recompensa por autores de complot contra abogado de SAMPER
518593
4/10
11140
Colombia 65592

XH1850

U FOXBT 10-04 0028

mun exg icx

COLOMBIA-ATENTADO:

51.400 DOLARES RECOMPENSA POR AUTORES COMPLO ABOGADO DE SAMPER

Bogotá, 3 oct (EFE).- Las autoridades colombianas ofrecieron hoy una recompensa de 50 millones de pesos (51.400 dólares) por informes que conduzcan a la captura de los autores del compló en el que resultó herido hace siete días Antonio José Cancino, abogado del presidente de Colombia, Ernesto Samper.

La recompensa será pagada por el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta), dos de cuyos agentes murieron en el atentado y otro resultó herido.

El director del DAS, Ramiro Bejarano, presentó, igualmente, en Santafé de Bogotá, los retratos robot de tres de los presuntos terroristas que cometieron el atentado contra el abogado y sus guardaespaldas.

Se trata de hombres con edades entree 25 y 30 años y estaturas de 1,68 a 1,75 metros.

Bejarano dijo que informaciones conocidas por las autoridades advierten que el comando de delincuentes comunes que intentó asesinar a Cancino habría recibido como pago cien millones de pesos (103.000 dólares).

Cancino, que representa a Samper ante el comité parlamentario que investiga la responsabilidad del gobernante en la supuesta infiltración financiera del narcotráfico en la campaña política que le llevó al poder el pasado año, resultó herido el 27 de septiembre durante un atentado en el centro de la capital colombiana.

El abogado fue atacado en inmediaciones a la Universidad Externado de Colombia, donde regenta una cátedra de derecho penal.

Dos policías secretos de su escolta, Ancízar Gutiérrez Cuevas y Jaime Acevedo, murieron en el compló y otro, Omar Galindo Muñoz, resultó herido.

El atentado tuvo lugar un día después que Samper fuera interrogado, durante diez horas, por el congresista que instruye la causa en su contra, Heyne Mogollón. EFE

JGH/GTP

10/04/01-26/95

01(A)

Cayó otro pez gordo del caso AMIA

La policía detuvo a Alejandro Monjo, un agenciero considerado clave por el juez Galeano, que hoy lo indagará.

(Por Román Lejtman y Raúl Kollmann) **Alejandro Monjo, señalado por el juez federal Juan José Galeano como un protagonista clave de los días previos al atentado a la AMIA, fue detenido ayer tras haber escapado durante horas a un fuerte cerrojo montado por la Policía de la Provincia de Buenos Aires. Monjo encabeza supuestamente una organización dedicada a la venta de autos truchos, hizo negocios oscuros con Carlos Alberto Telleldín y podría aportar información sobre los oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que presuntamente tuvieron la Trafic antes del ataque terrorista.**

Monjo fue detenido en Senillosa y Asamblea, en el barrio de Boedo, por una comisión policial encabezada por el comisario inspector Angel Salguero. "Monjo no ofreció resitencia y quedará detenido en la brigada de General Sarmiento y mañana (por hoy) será llevado a declarar al despacho del doctor Galeano", dijo Salguero a Página/12. Asimismo, el oficial negó que junto a Monjo se hubiera detenido –en un auto "trucho"– a un subcomisario de la policía bonaerense, tal como informó inicialmente una agencia de noticias.

Obviamente, no formaba parte del operativo de búsqueda dispuesto por el juez Galeano.

La captura de Monjo evitó un problema institucional a la Policía Federal, debido a que en el despacho de Galeano se tenía acreditado que el importante empresario automotor había escapado por el soplo de uno de sus oficiales, como anticipó Página/12.

En la causa judicial está probado que Monjo vendió a Telleldín la Trafic que finalmente estalló frente a la AMIA. Telleldín recibió una camioneta siniestrada y unas semanas después había hecho un milagro: podía exhibir una Trafic bien acondicionada, aunque incapaz de pasar el trámite de verificaciones de la Policía Federal.

Sin embargo, el hábil vendedor de autos truchos no se preocupó, ya que esa utilitaria estaba destinada a pagar una deuda con un grupo de oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que lo ayudaban con sus negocios. En este contexto, Monjo aparece como un personaje importante y capaz de reconocer a los miembros de la policía que se llevaron la Trafic como pago de honorarios.

A diferencia de Telleldín, Monjo tiene buenos contactos en la Policía Federal y estaba negociando un pasaporte trucho antes de caer en manos de la policía bonaerense. El dueño de Automotores Alejandro pensaba escapar del país, tras descartar una presentación espontánea frente a Galeano. Monjo es millonario, hizo fortuna con los autos y su relación con el poder no terminaba en el ámbito policial.

Galeano tiene previsto indagar al empresario en las próximas horas y su declaración puede complicar a los oficiales de la policía bonaerense denunciados por Telleldín ante la camarista Luisa Riva Aramayo. El principal implicado en la causa entregó a Riva Aramayo tres nombres de oficiales que fueron girados al despacho de Galeano para su posterior confirmación. Con la ayuda de la jefatura policial en la Plata, Galeano pudo comprobar que Telleldín no mentía y que sus datos podían profundizar las pesquisas.

Tras haber pasado semanas desmintiendo la información publicada por este diario, que se basaba en los propios testimonios judiciales de Telleldín, Pedro Klodczyk terminó aceptando que había oficiales de su fuerza involucrados con la Trafic usada como coche bomba. Al principio, el jefe de la policía provincial descartó que los oficiales Diego Barreda y Mario Barreiro tuvieran relaciones extra-profesionales con Telleldín. Meses después, debió aceptar este hecho y juró sobre la Biblia que la vinculación de la policía con Telleldín terminaba en estos dos oficiales. Ahora, Klodczyk reconoció a la agencia oficial Télam que otros dos miembros de su institución aparecían cercanos a la Trafic que remozó el vendedor de autos truchos. "Hace unos días Telleldín tuvo una entrevista con la camarista federal Luisa Riva Aramayo en la que se desdijo de su primera declaración en la que señaló que le había entregado la Trafic a un tal Ramón Martínez, y ahora asegura que en realidad era a tres policías", comentó Klodczyk a Télam.

–¿La información era correcta?

–Dos de los nombres fueron identificados y entregados a la justicia, mientras que uno era imaginario.

–¿Eran oficiales?

–Estos oficiales, de cierto rango, en algún momento tuvieron alguna vinculación con Telleldín, pero de ningún modo se puede pensar que sea cierto que estén vinculados con el ataque.

–¿Usted cree que Telleldín les entregó la Trafic?

–Si realmente Carlos Telleldín entregó la Trafic a policías, se trata de algo sumamente grave, porque justamente sale de sus manos y se utiliza para el atentado.

–Bueno, ¿pero usted lo cree posible?

–Esto resulta bastante ilógico, porque una célula terrorista internacional que comete este tipo de hechos, no se contacta con integrantes de una fuerza de seguridad. Lo más probable es que hayan sido pícaros que aprovecharon la venta anormal de un vehículo, sin pensar jamás cuál iba a ser el fin.

Con la detención de Monjo quedó mimetizado el soplo que desde la Policía Federal permitió a este empresario esquivar a la justicia durante treinta horas. El fiscal Eamon Mullen admitió "la posibilidad" de una filtración que hubiera beneficiado al empresario, desde la cartera de Interior se insistió que la delación está constatada y la Policía Federal dio a conocer un comunicado que exhibía una para lógica: como no se había dispuesto su detención formal, nadie pudo haberle avisado que estaba a punto de ser capturado.

01(B)



Alejandro Monjo, el agenciero prófugo que fue detenido ayer en Boedo.

El detenido le vendió a Telleldín la Trafic que luego estalló en la AMIA.

Telleldín pide apoyo

(Por R. L. y R. K.) Carlos Alberto Telleldín anunció ayer desde la cárcel de Villa Devoto que no declarará ante el juez Juan José Galeano si no obtiene el respaldo del líder judío Rubén Beraja. Antes de confesar los nombres de los oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que supuestamente tuvieron la Trafic antes del ataque terrorista, el vendedor de autos truchos exige 300 mil dólares en efectivo y que su familia –bajo estrictas medidas de seguridad– sea trasladada desde Buenos Aires al Uruguay.

Telleldín pretende que Beraja, en nombre de la comunidad judía, respalde este acuerdo y que la jueza Luisa Riva Aramayo oficie frente a Galeano como garante judicial, el día que decida contar todo lo que presuntamente sabe.

El abogado defensor de Telleldín, Víctor Stinfale, solicitó una entrevista con Beraja para los próximos días, pero la DAIA aún no contestó a esa solicitud.

Doc. oscuro

RIVA ARAMAYO

Adiós a la mediación

(Por R. L. y R. K.) **Pese a las gestiones personales emprendidas por Carlos Corach, Luisa Riva Aramayo decidió concluir su mediación para lograr que Carlos Alberto Telleldín confiese los nombres de los oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que presuntamente tuvieron la Trafic antes de que estallara en la sede de la AMIA. El ministro del Interior intentó que la camarista federal no renunciara a su mediación, pero poco pudo hacer para encarrilar un conflicto que estalló por celos profesionales.**

Riva Aramayo fue cuestionada por su colega Juan Cortelezzi, quien alegando purismo procesal cuestionó sus reuniones con Telleldín y cerró así un canal de información que hubiera servido para profundizar las pesquisas.

Corach y Riva Aramayo son amigos personales y comparten los fines de semana en un country cercano a la Capital Federal. Cuando Telleldín decidió quebrar su silencio, la camarista se entrevistó con el ministro y obtuvo un fuerte respaldo político. Días después, Riva Aramayo resolvió duplicar los avales del Gobierno: conversó con Hugo Anzorreguy, quien le explicó los antecedentes y la personalidad de Telleldín, y preguntó si la Secretaría de Inteligencia apoyaría su gestión ante el vendedor de autos truchos. Anzorreguy, con una sonrisa de oreja a oreja, replicó que sí.

La información que Telleldín cedió a Riva Aramayo sirvió para que Juan José Galeano decidiera los cincuenta allanamientos emprendidos por distintas fuerzas de seguridad, que se produjeron en las últimas horas. Es probable que todos los detenidos recuperen la libertad en las próximas horas, pero lo cierto es que Galeano –por primera vez en mucho tiempo– prestó atención al testimonio del vendedor de autos truchos.

Con todo, el juez federal a cargo del expediente mantiene una actitud ambivalente con Telleldín: al principio desconfió de la información que

04-09

Cayó otro pez gordo del caso AMIA

La policía detuvo a Alejandro Monjo, un agenciero considerado clave por el juez Galeano, que hoy lo indagará.

(Por Román Lejtman y Raúl Kollmann) **Alejandro Monjo, señalado por el juez federal Juan José Galeano como un protagonista clave de los días previos al atentado a la AMIA, fue detenido ayer tras haber escapado durante horas a un fuerte cerrojo montado por la Policía de la Provincia de Buenos Aires. Monjo encabeza supuestamente una organización dedicada a la venta de autos truchos, hizo negocios oscuros con Carlos Alberto Telleldín y podría aportar información sobre los oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que presuntamente tuvieron la Trafic antes del ataque terrorista.**

Monjo fue detenido en Senillosa y Asamblea, en el barrio de Boedo, por una comisión policial encabezada por el comisario inspector Angel Salguero. "Monjo no ofreció resitencia y quedará detenido en la brigada de General Sarmiento y mañana (por hoy) será llevado a declarar al despacho del doctor Galeano", dijo Salguero a **Página/12**. Asimismo, el oficial negó que junto a Monjo se hubiera detenido –en un auto "trucho"– a un subcomisario de la policía bonaerense, tal como informó inicialmente una agencia de noticias.

Obviamente, no formaba parte del operativo de búsqueda dispuesto por el juez Galeano.

La captura de Monjo evitó un problema institucional a la Policía Federal, debido a que en el despacho de Galeano se tenía acreditado que el importante empresario automotor había escapado por el soplo de uno de sus oficiales, como anticipó **Página/12**.

En la causa judicial está probado que Monjo vendió a Telleldín la Trafic que finalmente estalló frente a la AMIA. Telleldín recibió una camioneta siniestrada y unas semanas después había hecho un milagro: podía exhibir una Trafic bien acondicionada, aunque incapaz de pasar el trámite de verificaciones de la Policía Federal.

Sin embargo, el hábil vendedor de autos truchos no se preocupó, ya que esa utilitaria estaba destinada a pagar una deuda con un grupo de oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que lo ayudaban con sus negocios. En este contexto, Monjo aparece como un personaje importante y capaz de reconocer a los miembros de la policía que se llevaron la Trafic como pago de honorarios.

A diferencia de Telleldín, Monjo tiene buenos contactos en la Policía Federal y estaba negociando un pasaporte trucho antes de caer en manos de la policía bonaerense. El dueño de Automotores Alejandro pensaba escapar del país, tras descartar una presentación espontánea frente a Galeano. Monjo es millonario, hizo fortuna con los autos y su relación con el poder no terminaba en el ámbito policial.

Galeano tiene previsto indagar al empresario en las próximas horas y su declaración puede complicar a los oficiales de la policía bonaerense denunciados por Telleldín ante la camarista Luisa Riva Aramayo. El principal implicado en la causa entregó a Riva Aramayo tres nombres de oficiales que fueron girados al despacho de Galeano para su posterior confirmación. Con la ayuda de la jefatura policial en la Plata, Galeano pudo comprobar que Telleldín no mentía y que sus datos podían profundizar las pesquisas.

Tras haber pasado semanas desmintiendo la información publicada por este diario, que se basaba en los propios testimonios judiciales de Telleldín, Pedro Klodczyk terminó aceptando que había oficiales de su fuerza involucrados con la Trafic usada como coche bomba. Al principio, el jefe de la policía provincial descartó que los oficiales Diego Barreda y Mario Bareiro tuvieran relaciones extra profesionales con Telleldín. Meses después, debió aceptar este hecho y juró sobre la Biblia que la vinculación de la policía con Telleldín terminaba en estos dos oficiales. Ahora, Klodczyk reconoció a la agencia oficial Télam que otros dos miembros de su institución aparecían cercanos a la Trafic que remozó el vendedor de autos truchos. "Hace unos días Telleldín tuvo una entrevista con la camarista federal Luisa Riva Aramayo en la que se desdijo de su primera declaración en la que señaló que le había entregado la Trafic a un tal Ramón Martínez, y ahora asegura que en realidad era a tres policías", comentó Klodczyk a Télam.

–¿La información era correcta?

–Dos de los nombres fueron identificados y entregados a la justicia, mientras que uno era imaginario.

–¿Eran oficiales?

–Estos oficiales, de cierto rango, en algún momento tuvieron alguna vinculación con Telleldín, pero de ningún modo se puede pensar que sea cierto que estén vinculados con el ataque.

–¿Usted cree que Telleldín les entregó la Trafic?

–Si realmente Carlos Telleldín entregó la Trafic a policías, se trata de algo sumamente grave, porque justamente sale de sus manos y se utiliza para el atentado.

–Bueno, ¿pero usted lo cree posible?

–Esto resulta bastante ilógico, porque una célula terrorista internacional que comete este tipo de hechos, no se contacta con integrantes de una fuerza de seguridad. Lo más probable es que hayan sido pícaros que aprovecharon la venta anormal de un vehículo, sin pensar jamás cuál iba a ser el fin.

Con la detención de Monjo quedó mimetizado el soplo que desde la Policía Federal permitió a este empresario esquivar a la justicia durante treinta horas. El fiscal Eamon Mullen admitió "la posibilidad" de una filtración que hubiera beneficiado al empresario, desde la cartera de Interior se insistió que la delación está constatada y la Policía Federal dio a conocer un comunicado que exhibía una rara lógica: como no se había dispuesto su detención formal, nadie pudo haberle avisado que estaba a punto de ser capturado.



Alejandro Monjo, el agenciero prófugo que fue detenido ayer en Boedo.

El detenido le vendió a Telleldín la Trafic que luego estalló en la AMIA.

Telleldín pide apoyo

(Por R. L. y R. K.) Carlos Alberto Telleldín anunció ayer desde la cárcel de Villa Devoto que no declarará ante el juez Juan José Galeano si no obtiene el respaldo del líder judío Rubén Beraja. Antes de confesar los nombres de los oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que supuestamente tuvieron la Trafic antes del ataque terrorista, el vendedor de autos truchos exige 300 mil dólares en efectivo y que su familia –bajo estrictas medidas de seguridad– sea trasladada desde Buenos Aires al Uruguay.

Telleldín pretende que Beraja, en nombre de la comunidad judía, respalde este acuerdo y que la jueza Luisa Riva Aramayo oficie frente a Galeano como garante judicial, el día que decida contar todo lo que presuntamente sabe.

El abogado defensor de Telleldín, Víctor Stinfale, solicitó una entrevista con Beraja para los próximos días, pero la DAIA aún no contestó a esa solicitud.

Doc. oscuro

RIVA ARAMAYO

Adiós a la mediación

(Por R. L. y R. K.) **Pese a las gestiones personales emprendidas por Carlos Corach, Luisa Riva Aramayo decidió concluir su mediación para lograr que Carlos Alberto Telleldín confiese los nombres de los oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que presuntamente tuvieron la Trafic antes de que estallara en la sede de la AMIA. El ministro del Interior intentó que la camarista federal no renunciara a su mediación, pero poco pudo hacer para encarrilar un conflicto que estalló por celos profesionales.**

Riva Aramayo fue cuestionada por su colega Juan Cortelezzi, quien alegando purismo procesal cuestionó sus reuniones con Telleldín y cerró así un canal de información que hubiera servido para profundizar las pesquisas.

Corach y Riva Aramayo son amigos personales y comparten los fines de semana en un country cercano a la Capital Federal. Cuando Telleldín decidió quebrar su silencio, la camarista se entrevistó con el ministro y obtuvo un fuerte respaldo político. Días después, Riva Aramayo resolvió duplicar los avales del Gobierno: conversó con Hugo Anzorreguy, quien le explicó los antecedentes y la personalidad de Telleldín, y preguntó si la Secretaría de Inteligencia apoyaría su gestión ante el vendedor de autos truchos. Anzorreguy, con una sonrisa de oreja a oreja, replicó que sí.

La información que Telleldín cedió a Riva Aramayo sirvió para que Juan José Galeano decidiera los cincuenta allanamientos emprendidos por distintas fuerzas de seguridad, que se produjeron en las últimas horas. Es probable que todos los detenidos recuperen la libertad en las próximas horas, pero lo cierto es que Galeano –por primera vez en mucho tiempo– prestó atención al testimonio del vendedor de autos truchos.

Con todo, el juez federal a cargo del expediente mantiene una actitud ambivalente con Telleldín: al principio, desconfió de la información que estaba entregando a Riva Aramayo, después exigió que el principal implicado se presentara cuanto antes y ahora sostiene que nunca perdonará a Cortelezzi por haber abortado un movimiento que aparecía como promisorio.

01 (B)

04-09

9513629

ATAQUES TERRORISTAS

ATENTADO A LA AMIA

Ahora, Telleldín le pide a la DAIA que lo proteja

Carlos Alberto Telleldín, el hombre que sabe quién tenía la camioneta que se usó como coche bomba en el atentado contra la AMIA, **pidió protección a la DAIA** –la entidad de mayor peso político en la comunidad judía argentina– **a cambio de dar información.**

La propuesta llegó hasta los oídos de los dirigentes de la DAIA a través de alguien que se presentó como emisario de Telleldín. Rubén Beraja, presidente de la entidad, estudiará la propuesta esta semana, al regreso de su viaje a los Estados Unidos.

Telleldín está detenido desde julio de 1994, días después que una camioneta Trafic blanca usada como coche bomba volara el edificio de la AMIA.

El juez federal Juan José Galeano, a cargo de la causa, está convencido de que Telleldín **"sabe más de lo que dice"**. La certeza del juez quedó demostrada cuando se conoció que Telleldín se había reunido con la camarista federal Luisa Riva Aramayo y le había confesado que **no había vendido** la camioneta sino que **la había entregado a policías** de la provincia de Buenos Aires. Eso sí: **no se acordaba de los nombres**; sólo dio sus apodos y una descripción física.

Situación comprometida

Los que siguen de cerca la investigación de Galeano junto a los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, aseguran que Telleldín **no les mostró todas las cartas** a la jueza Riva Aramayo. No creen que no recuerde los nombres de los policías a los que les entregó la camioneta. Aseguran que **"siempre se guarda algo** mientras gana tiempo **y distrae la investigación"**.

La única manera que tiene Telleldín de aliviar su **comprometida situación judicial** es confesar a quién le entregó la camioneta. Ya hizo un primer intento, que por ahora parece haber finalizado. Le pidió a la jueza Riva Aramayo **unos 300 mil dólares y protección para sus hijos**, además de una mejora notoria de su situación judicial, a cambio de información.

Pero la semana pasada, cuando las conversaciones entre Telleldín y Riva Aramayo se hicieron públicas, el preso decidió cortar la comunicación y no dar más datos sobre la conexión local del atentado que provocó **86 muertos** y más de 300 heridos.

Las reuniones entre la jueza y Telleldín hicieron que otro camarista federal, Juan Pedro Cortelezzi, pidiera a su colega Riva Aramayo que se apartara de la causa.

En un documento de mucha dureza la acusó de **"haber mantenido informado al Poder Ejecutivo"** de las conversaciones.

La información que en su momento la jueza le hizo llegar al ministro del Interior, Carlos Corach, provocó **cierto optimismo** que el funcionario transformó en declaraciones periodísticas: hace un mes, y sin que hubiera datos en el expediente que lo permitieran corroborar, Corach anunció que iba a haber **"novedades"** en la investigación del atentado.

Omar Lavieri

Guillermo Patricio Kelly entregó importante documentación sobre atentado a la AMIA al Comité Contra el Terrorismo

Buenos Aires,
por René Jolivet

■ La presencia del "memorioso" periodista Guillermo Patricio Kelly en las reuniones del "Comité Contra el Terrorismo", lo convirtió en un protagonista de excepción, cuando entregó documentación sobre los atentados contra la embajada de Israel (1992) y la AMIA al juez de la Suprema Corte de la Nación Argentina, doctor Ricardo Lavene (h) y al juez Galeano.

Las repercusiones siguen dando hoy lugar a titulares periodísticos, aclaraciones del presidente Carlos Menem, pedido de explicaciones de la Cancillería argentina y palabras del vicepresidente Carlos Ruckauf y del ministro del Interior expresando críticas contra la investigación.

DENUNCIA EN WASHINGTON

De acuerdo al testimonio registrado en el "Comité Internacional Contra el Terrorismo", Kelly responsabilizó a la conexión argentina a través de los nombres de Miguel Angel Rossi y Juan Antonio Gaith, del Chaco. Se mezclan hombres de la banda de Gordon, formada por elementos parapoliciales con fabricantes de bombas enviadas por el correo "Oca" de Alfredo Yabrau. Kelly rechaza las acusaciones de "Brecha" que centra sus ataques sobre ejecutores extranjeros, fundamentalistas iraníes.

Este rechazo se da la mano con las opiniones de Alberto Crupuicoff, titular de la AMIA, quien sostiene que se debe investigar entre los "elementos neonazis locales" y entre "la mano de obra desocupada" del proceso militar argentino.

ACUSACIONES Y DESMENTIDOS

Hubo enfrentamientos verbales entre Beraja y Kelly. Ambos fueron los únicos argentinos que participaron de las reuniones en Washington; reuniones de las que estuvieron ausentes representantes oficiales del gobierno de Menem. En principio se había publicitado un viaje del ministro de Justicia, doctor Barra, que luego no se cumplió.

Kelly tomó contactos con la presidenta de la reunión, representante republicana en el Congreso de los Estados Unidos, con el rabino Avi Weiss y otros prominentes ejecutivos de la colectividad judía norteamericana. Weiss se expresó con dureza contra el lento accionar de la Justicia Argentina. Y la cancillería, en la representación del vicecanciller Petrella, tuvo que negar las negociaciones con Irán y las declaraciones del Departamento de Estado, representado pr Phil Wilcox, quien también criticó la lentitud en las investigaciones.

LA REPUBLICA publica en exclusiva las fotos que registran algunos de los momentos de las reuniones recientemente llevadas a cabo en el Congreso de Estados Unidos. Lamentablemente, los medios han empleado cientos de horas y millones de palabras para informar en detalle sobre el juicio al ex futbolista y pésimo actor de seriales americanas, O. J. Simpson, y muy poco espacio para la información de un tema que preocupa al mundo entero: el terrorismo y sus secuelas.



Kelly y la congresista estadounidense que presidió las reuniones del Comité contra el Terrorismo.

9513629

TITULO ....

PROCEDENCIA ....

FECHA DE PROCEDENCIA ....

VINCULACIONES ....

[illegible]

[illegible]

Buenos Aires, [illegible] (EFE). [illegible] la detención hoy a un comerciante que, según [illegible], puede aportar información para demostrar la vinculación de Irán [illegible] en el cruento atentado terrorista que el 18 de julio de 1994 causó la muerte a 86 personas [illegible] Buenos Aires.

La detención de Alejandro Monjo, propietario del local de venta de automóviles "Alejandro Automotores", fue confirmada a EFE por el fiscal José Barbaccia, uno de los encargados que actúan en el caso por el atentado contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), el más trágico que registra la historia de este país.

Barbaccia se negó a indicar cuáles son las acusaciones contra Monjo, debido a que [illegible] y no conoce [illegible], pero explicó que la fiscalía [illegible] con el caso AMIA.

[illegible] judiciales [illegible] EFE [illegible] hipótesis de la investigación [illegible] Monjo, además de su conocida vinculación con Carlos Telleldín, uno de los procesados por el atentado [illegible] ciudadanos iraníes.

Los fiscales Barbaccia, [illegible] y el juez federal Juan José Galeano insisten desde hace un año en que diplomáticos de Irán están implicados en el atentado [illegible], y en ese sentido han pedido la detención de [illegible] de ese país en Buenos Aires.

Pero los argumentos [illegible] fueron rechazados por la Corte Suprema de Justicia, el máximo tribunal de este país, que señaló que no había indicios ni pruebas suficientes para adoptar esa medida.

Fuentes judiciales dijeron que la firma "Alejandro Automotores" proporcionó a Carlos Telleldín la camioneta que luego fue convertida en "coche bomba" para el atentado contra la AMIA.

Telleldín está detenido desde hace un año acusado de participar en el crimen, pero hasta el momento no se pudo determinar con precisión a quién o quiénes entregó la camioneta.

En cuanto a Monjo, que también está acusado de evasión impositiva y operaciones con autos robados o de registros duplicados, la prensa publicó hoy dos versiones que establecen relaciones entre el propietario del local de venta de automóviles y ciudadanos iraníes.

El diario "Clarín" señaló que los investigadores sospechan que Monjo "tenía tratos comerciales con allegados a la representación diplomática" de Irán en Buenos Aires.

"Página 12", por su parte, [illegible] del comerciante [illegible] "Triple Frontera", [illegible] Argentina, Brasil y Paraguay y [illegible] islámico.

La detención de Monjo, [illegible] el barrio de Parque Chacabuco de Buenos Aires [illegible] 20 registros [illegible] personas fueron interrogadas [illegible].

Investigan cómo se financió el atentado

Financiamiento: los allanamientos tuvieron como objetivo probar la existencia de una evasión impositiva de U$S 3.000.000, que habría permitido solventar el atentado terrorista.

"¿Qué hacen acá? ¿Qué quieren?, Yo no tengo nada que ver", habría dicho ayer Pablo Ibáñez, uno de los detenidos en los procedimientos realizados por el atentado a la AMIA, al ser sorprendido, en su casa de la calle Alvarez, en Vicente López, por efectivos de la Brigada de Investigaciones de General Sarmiento.

Eran las 8.10 y comenzaba así uno de los sesenta allanamientos ordenados por el juez federal Juan José Galeano, cono parte de la investigación del ataque terrorista contra el edificio de Pasteur 633.

A la misma hora, pero en la avenida San Martín 448, a pocos metros de la General Paz, en la localidad de Villa Lynch, otra comisión policial apresaba al dueño de un taller que, con dos grúas, se dedica a remolcar automóviles y a realizar auxilios mecánicos.

Según fuentes judiciales, los detenidos habrían sido identificados como Pablo Ibáñez, su esposa, Miriam, y Alberto Chueco, propietario de Remolques Chueco Hermanos.

Otras siete personas fueron demoradas para averiguación de antecedentes y su situación será resuelta por el juez Galeano. Hasta anoche, no había podido ser hallado Alejandro Monjo, propietario de la firma Automotores Alejandro, agencia de automóviles situada en San Martín al 6100, de la Capital Federal, donde se vendió la camioneta Trafic usada en el ataque.

Los procedimientos fueron encabezados por los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, acompañados por efectivos de la Brigada de Investigaciones de General Sarmiento, al mando del comisario inspector Angel Salguero, por personal de la Policía Federal e inspectores de la Dirección General Impositiva (DGI).

La presencia del personal de la DGI obedeció a la hipótesis que manejan los investigadores acerca de la existencia de un comercio ilícito de automóviles que habría posibilitado una evasión impositiva. Ese dinero negro podría haber sido utilizado para financiar el ataque contra la sede la AMIA.

"Me debe el alquiler"

A media mañana, parte de la atención se trasladó hacia un taller situado en Las Heras 1840, en San Martín. Allí, según los investigadores, "Ibáñez habría realizado algunos trabajos para Carlos Alberto Telleldín".

El galpón, de persianas amarillas, estaba cerrado con un candado. De a poco, el importante movimiento de personal policial iba llamando la atención de una importante cantidad de vecinos en cuyos rostros se podía ver claramente la sorpresa que les causaba ver efectivos de civil, vistiendo chalecos antibalas y portando fusiles FAL y ametralladoras Halcón.

"Me debe el alquiler. Hace tres meses que se fue y no me pagó. Nunca supé nada más de él. Yo no sabía en qué andaba o si trabajaba en algo raro", señaló la popietaria del local allanado, donde funcionaba un taller de chapa y pintura que habría sido explotado por Pablo Ibáñez.



Efectivos policiales al allanar el taller situado en Las Heras 1840, San Martín (Juan José Rojas)

La presencia de los policías también suscitó escenas confusas, como la de una mujer que, indignada y jugando nerviosa con un manojo de llaves, decía a viva voz a todo aquel que la quisiera escuchar: "Yo vengo para que los vecinos no hablen, porque en el galpón de al lado guardo unos muebles; que la policía los revise así no les doy motivo para que sospechen de mi integridad".

Que pasen los testigos

"Que pasen los testigos"; la frase pertenece a uno de los oficiales que ingresó en el taller de Las Heras 1840 y se repitió en todos los allanamientos realizados ayer por el caso AMIA.

"Acá en el barrio todos te vienen a saludar y se prestan a la diligencia; en la Capital no ocurre lo mismo, por el contrario, te dan vuelta la cara", señaló uno de los funcionarios judiciales.

En el taller, dominado por un fuerte olor a pintura, podía observarse el chasis de lo que fue una camioneta importada y sus partes desparramadas y cortadas por el resto del local. No se hallaron ni armas ni explosivos.

Posteriormente, los efectivos se dirigieron hacia otro local situado en Pergamino 382, de la misma localidad. Ibáñez habría dicho a sus clientes que ésa era la nueva dirección de su taller.

Más tarde, en un inmueble de dos plantas situado en Progreso 641, de Villa Lynch, la policía secuestró 58 automóviles, algunos en buen estado y otros chocados, que serían utilizados para hacer autos "mellizos".

Según fuentes vinculadas con la investigación, ese lugar sería un depósito de la firma Automotores Alejandro.

Financiamiento y evasión

"La mayoría de los allanamientos que realizamos tienen como base la presunta existencia de una gran evasión impositiva, producto del comercio de automóviles robados, cuyo monto sería de U$S 3.000.000 y que podrían haber sido utilizados para financiar el atentado", señaló el fiscal federal Eamon Mullen, una vez terminados los procedimientos.

A su lado, el fiscal José Barbaccia aclaró: "El hecho de que hace una semana hubo críticas desde los Estados Unidos fue sólo una casualidad. Hace varios meses que estamos sobre esta pista. Es más, los allanamientos debían realizarse hace diez días, pero como faltaban varios detalles de inteligencia que no nos permitían hacer todos a la vez, tuvimos que postergarlos".

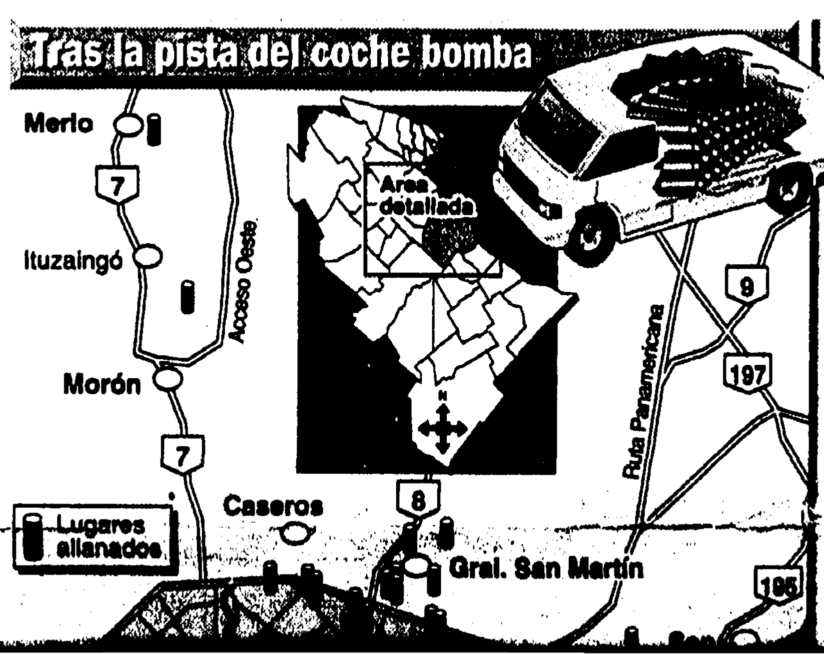
Gustavo Carabajal

9513629

04(A)

Sospechan ahora de policías federales

Indicios: surge de la investigación que efectivos de la Policía Federal podrían haber brindado protección a la banda de traficantes de automóviles que, supuestamente a través de Monjo, proveyó la camio-



Operativos en la Capital y en el Gran Buenos Aires

Fuentes policiales y judiciales dieron a conocer la lista de los lugares -de esta Capital y del conurbano bonaerense- donde ayer se realizaron allanamientos vinculados con la investigación del atentado contra la AMIA.

Las direcciones en la Capital Federal son las siguientes: Estados Unidos 2519, 3591 y 2533; Campana 3922 y 3928; San Martín 6196, 6301 y 4202; Nueva York 3302 y 3312; Fernández Blanco 2811; Habana 3641; Llavallol 5447; Navarro 5964, 5970 y 5972; Ca-

Sospechan ahora de policías federales

Indicios: surge de la investigación que efectivos de la Policía Federal podrían haber brindado protección a la banda de traficantes de automóviles que, supuestamente a través de Monjo, proveyó la camioneta Trafic a Telleldín.

Efectivos de la Policía Federal habrían brindado protección a la banda que suministró a Alberto Telleldín la camioneta Trafic usada finalmente como coche bomba para atentar contra la sede de la mutual judía, dijeron fuentes allegadas a la investigación.

Esto no significa que efectivos de esa fuerza de seguridad hayan estado involucrados en el ataque, pero pone en escena un nuevo elemento que enturbia la pesquisa.

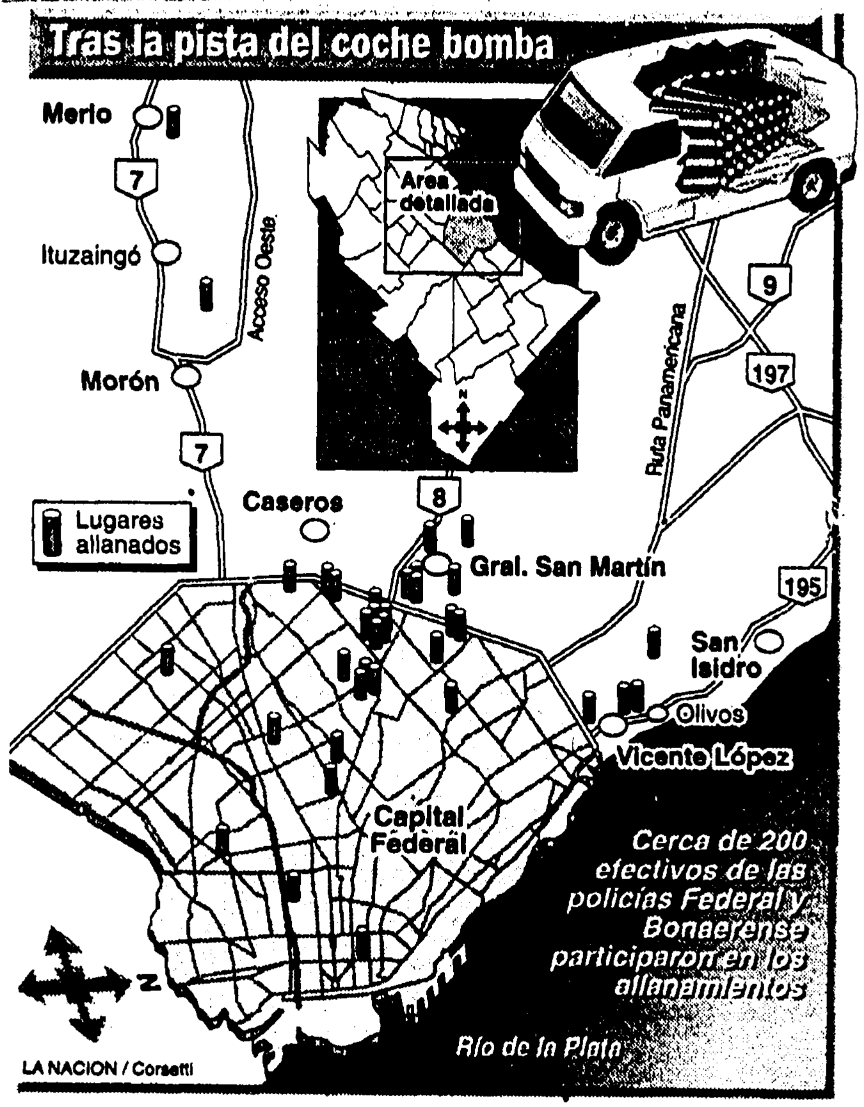
Los allanamientos realizados ayer por distintas fuerzas de seguridad estuvieron en parte encaminados a descubrir todos los contactos que tendría Telleldín, procesado en la causa del atentado, y de Alejandro Monjo, propietario de Automotores Alejandro, entre los que se cree que estaría vinculados con personal de la Policía Federal.

En distintas direcciones

Por eso, el juez federal Juan José Galeano y los fiscales de ese fuero Eamon Mullen y José Barbaccia comenzaron a tejer una red de hipótesis alrededor de la figura del detenido.

Una de las hipótesis de trabajo, la más conocida, vincula a Telleldín con efectivos de la Policía Bonaerense.

Se cree que dos oficiales de esta fuerza de seguridad -de los que el imputado habría brindado a la camarista federal Luisa Riva Aramayo un sobrenombre y una descripción, que habría permitido identificarlos- habrían recibido de manos de Telleldín el vehículo utilizado como coche-bomba.



No se sabe si esos hombres, que están vinculados con el tráfico de automotores robados, participaron en la planificación o de la ejecución del atentado a la sede de la AMIA o si simplemente revendieron el automóvil.

Posible nexo

Lo que sí parece cierto es que podrían ser el nexo que conduciría a Telleldín, directa o indirectamente, con alguna de las células que participó en el hecho. Por lo menos, un paso más en esa dirección.

Pero, en la dirección exactamente opuesta hay que buscar a quienes proveyeron a Telleldín la camioneta Trafic, algunas de cuyas partes fueron mezcladas con la de otro vehículo similar para contruir el rodado usado en el atentado.

Y en esta dirección es adonde apuntan los allanamientos realizados ayer. Siguiendo esa pista, los investigadores supuestamente encuentran a Monjo, propietario de la agencia Automotores Alejandro, que fue quien le entregó el vehículo a Telleldín. Hasta el cierre de esta edición, Monjo continuaba prófugo y con un pedido de captura sobre sus espaldas.

Según una fuente de la investigación, hace cuatro meses que se realizaban tareas de inteligencia sobre Monjo -que estaría conectado con una ba nda dedicada al comercio ilegal de automóviles-, que contarían con la protección de algunos efectivos de la Policía Federal.

Mientras se investiga el atentado terrorista contra la sede judía, se descubre paulatinamente el mundo del tráfico de automóviles, con el cual las fuerzas de seguridad tendrían estrecha relación.

Esto explicaría porqué reiteradamente se encuentran obstáculos para el av[illegible] sumario.

Operativos en la Capital y en el Gran Buenos Aires

Fuentes policiales y judiciales dieron a conocer la lista de los lugares -de esta Capital y del conurbano bonaerense- donde ayer se realizaron allanamientos vinculados con la investigación del atentado contra la AMIA.

Las direcciones en la Capital Federal son las siguientes: Estados Unidos 2519, 2521 y 2523; Campana 3922 y 3928; San Martín 6196, 6301 y 4202; Nueva York 3302 y 3312; Fernández Blanco 2311; Habana 3641; Llavallol 5447; Navarro 5264, 5270 y 5272; Caracas 2733; Luis Beláustegui 1876; Nogoyá 6035 y 6037; Marcos Sastre 2669; Teodoro Vilardebo 2216; Melincué 2738; Asunción 3323, 3327, 3329 y 3430; Tornero 1733; Obispo San Alberto 3246; Triunvirato 3325; Nicolás Repetto 683 y 685; Gutenberg 3541; Tandil 4659; Muñiz 2172; Bolivia 369 y 5438; Viamonte 1348.

En la provincia, los procedimientos se realizaron en: Nueva York 3480 (Merlo), Debenedetti 2305 (Olivos), Arenales 1511, Agustín Alvarez 1731 y Sarmiento 2047 (Vicente López), San Martín 448 (Villa Lynch), Progreso 641 y 4349, Alsina 1948 y Soldado de las Malvinas 169 (San Martín), Pergamino 844 (Ituzaingó), Río Negro 3928 (Villa Ballester), Las Heras 1840 (Villa Maipú, San Martín).

DOC · CLARO

X02251

U POXBT 10 17 00157

MUN 0X0

ARGENTINA-TERRORISMO

UNICO PROCESADO ATENTADO ANTIJUDIO CONDENADO OTROS DELITOS

Buenos Aires, 17 oct (EFE) - El único procesado por el atentado contra la principal sede de la colectividad judía de Argentina, Carlos Telleldín, fue condenado a más de cuatro años de prisión por robo y falsificación, informaron hoy fuentes judiciales.

La jueza María Gabriela Lanz unificó dos causas pendientes desde 1992 y le aplicó a Telleldín la pena de 4 años y 6 meses de prisión bajo los cargos de falsificación de moneda y el encubrimiento del robo de un ordenador en el domicilio de un funcionario de la embajada norteamericana.

Telleldín se encuentra detenido por su presunta relación con el atentado que destruyó la sede la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), el 18 de julio de 1994, en el que murieron 86 personas y unas 300 resultaron heridas.

El juez de la causa, Juan José Galeano, lo acusó de vender el coche-bomba utilizado por los terroristas en el ataque contra la AMIA. EFE

ORI/JLM/PG

10/17/23-07/95

Si se prueba vinculación del grupo con el atentado 7/10

AMIA: HIZBULAH SERIA CULPABLE Y ARGENTINA PODRIA ILEGALIZARLO

BUENOS AIRES, 6 (Reuter).— El gobierno argentino dijo hoy que estudia la opción de declarar ilegal al grupo Hizbulah si se avanza en determinar su participación en el atentado que destruyó la sede de la organización judía AMIA en julio del año pasado.

"Si se prueba la vinculación de ese grupo con el atentado de la AMIA deberían adoptarse medidas muy severas", dijo el ministro del Interior Carlos Corach.

El funcionario indicó que se está analizando el pedido del jefe de la colectividad judía argentina Rubén Beraja para que se declare ilegal a Hizbulah y se mostró "totalmente de acuerdo" con exigir el "levantamiento de inmunidades diplomáticas para juzgar a diplomáticos iraníes en Argentina en caso de encontrarlos responsable del ataque".

El lunes pasado, el fiscal que entiende en la causa que investiga el atentado, Eamon Mullen, señaló que para su juzgado Irán estaría involucrado en el atentado del 18 de julio de 1994 que cobró la vida de 87 personas y dejó a más de 300 heridos.

"Nosotros no lo tenemos por información, sino como prueba. Hay declaraciones testimoniales que ratifican eso", dijo Mullen en alusión a la participación de iraníes en el atentado.

Tanto el departamento norteamericano de Estado, como Israel y la comunidad judía argentina responsabilizan al movimiento integrista islámico Hizbulah de los atentados.

Ambos denuncian, por otra parte, que el grupo con sede en el Líbano, cuenta con apoyo de Irán y se oculta en comunidades árabes en la zona fronteriza entre Argentina, Brasil y Paraguay.

Consultado por el matutino La Nación, Beraja dijo hoy que la forma de actuar del atentado es característica de Hizbulah, "que recibe apoyo financiero de Irán y opera en el Líbano".

Tras el atentado, el presidente Carlos Menem llegó a indicar que existía prueba "semiplena" sobre la responsabilidad de Irán, pero luego retiró las denuncias y se ha resistido a unirse a un embargo comercial de Estados Unidos contra Irán.

La semana pasada Beraja denunció ante el Congreso de Estados Unidos que la causa no avanzaba y dijo que la Cancillería argentina le había mencionado que temían otros atentados en caso de avanzar en la investigación.

En tanto, se esperaba para hoy que el juez de la causa Juan José Galeano interrogue a Alejandro Monjo, quien fue detenido el miércoles y es sospechoso de ser una pieza clave en la conexión iraní.

Pero Galeano puso paños fríos a la expectativa creada por su apresamiento.

"Se está generando una expectativa que probablemente no llegue a cumplirse: la declaración de Monjo no es la llave para esclarecer el atentado", dijo Galeano.

Monjo es dueño de un negocio de venta de automotores y la justicia presume que Carlos Telleldín, quien intermedió en la venta de la camioneta utilizada para colocar la bomba en el atentado y que está preso hace más de un año, adquirió el vehículo a Monjo.

El presidente Menem había prometido novedades 11/10

HAY UN NUEVO DETENIDO VINCULADO CON CASO AMIA

BUENOS AIRES, 10 (DyN).— La policía bonaerense detuvo esta madrugada a Antonio José Quiroga, un empleado de la concesionaria donde se habría vendido la trafic blanca usada como coche bomba en el atentado contra la AMIA.

Quiroga, el octavo detenido en torno al caso, se encuentra incomunicado en la Brigada de Investigaciones de General Sarmiento, en la provincia de Buenos Aires, a la espera de ser trasladado para prestar declaración ante el juez federal, Juan José Galeano.

Fuentes policiales dijeron que el detenido sería interrogado en las primeras horas de mañana.

La detención de Quiroga, de 29 años, se produjo a menos de 24 horas de que el presidente Carlos Menem prometiera "importantes novedades" en los próximos meses y de que integrantes de la comunidad judía reclamaran avances en la investigación de la causa.

Asimismo, el titular de la DAIA, Rubén Beraja, reveló hoy que "en los próximos días" se reuniría con Menem para renovarle su reclamo de que se declare ilegal al grupo pro-iraní "Hezbollah", probable autor de ese atentado y del que, dos años antes, destruyó la embajada de Israel en Buenos Aires. Además de Quiroga, están detenidos Carlos Telleldín -quien habría vendido la camioneta usada en el atentado-, Pablo Ibáñez, Alejandro Monjo, propietario de la concesionaria "Alejandro Automotores", Marcelo Delacourt, gerente de la misma agencia, Gabriel Melli, supuesto socio y amigo de Monjo; Laura Brachi y Edgardo Yema.

Todos estos están siendo indagados por el juez Galeano. Telleldín, el primer detenido de la causa, sigue en prisión por tráfico irregular de automóviles, aunque su situación podría agravarse en caso de ser procesado como partícipe en el atentado, si el magistrado accede al pedido de los fiscales José Barbaccia y Eamon Mullen.

Galeano ayer tomó declaración a Monjo, quien vendió parte de la Traffic a Telleldín, antes de que éste la revendiera a los presuntos autores del brutal ataque contra el edificio de Pasteur 633, de esta Capital, el 18 de julio del '94.

El magistrado tiene previsto continuar esta tarde con el interrogatorio, que gira alrededor de las actividades comerciales de Monjo en la compra-venta de autos chocados, volcados e incendiados.

Al ingresar ayer al Palacio de los Tribunales, Monjo se defendió de las acusaciones y afirmó a la prensa que "es mentira" que haya tenido una sociedad con Telleldín. También negó tener ideas filonazis ni poseer vinculaciones con Irán.

Mientras era llevado esposado por policías, sostuvo con tranquilidad: "no tengan ninguna duda de que soy inocente".

Por otra parte, la policía detuvo hoy a Quiroga en un allanamiento producido esta madrugada en su domicilio de la calle San Agustín 1213, en Ciudadela Norte, a escasos cien metros del complejo habitacional conocido como "Fuerte Apache", un lugar de permanentes redadas.

VIOLENTARON LA OFICINA DE SU PRESIDENTE 22/10 CLARIN

La AMIA y un extraño episodio

Las oficinas comerciales del presidente de la AMIA, Alberto Crupnicoff, fueron revisadas y revueltas por un grupo de desconocidos que ingresó ayer por la mañana a la agencia de turismo Vietur, situada en la calle Montevideo al 600, de esta Capital.

Pese a que fue forzada una de las dos cajas fuertes de la oficina, y que era notorio que los papeles de Crupnicoff fueron prolijamente revisados, se pudo comprobar que nada había sido robado del lugar.

Fuentes de la AMIA dijeron a Clarín que, según vecinos del lugar, llamó la atención que la custodia policial que está habitualmente en la puerta del edificio no estaba ayer.

Crupnicoff está de viaje por Israel, junto a medio centenar de dirigentes de la comunidad judeoargentina.

El extraño episodio fue descubierto por la hija de Crupnicoff, ayer por la mañana; e inmediatamente se lo informó al abogado de la AMIA, Luis Dobniewski, además de comunicar el hecho a la comisaría 5.

Tres patrulleros llegaron al lugar acompañados por efectivos de la División Rastros, quienes durante un par de horas trabajaron en el lugar en búsqueda de pistas.

La denuncia quedó establecida en el juzgado en lo Criminal a cargo del juez Eduardo Moumjian.

Tras el atentado que destruyó su sede de la calle Pasteur al 600, en julio del año pasado, la AMIA funciona actualmente en la calle Ayacucho al 600 y ya inició la reconstrucción del edificio destruido.

Donaciones

Los directivos de la AMIA están entusiasmados con la cantidad de llamados que se están recibiendo en la **línea solidaria**, a través de la cual se pueden **donar 3,08 pesos**. El dinero que se recaude será destinado a la reconstrucción del edificio de la mutual que fue volado el 18 de julio de 1994, por un atentado. En el ataque murieron 86 personas.

La línea, a la que se accede marcando el **0-939-1-4000**, fue habilitada hace poco más de un mes y, al parecer, la iniciativa resultó exitosa.

XG1720

R POXRT 10-02 00451

mun exg

ARGENTINA-TERRORISMO

TRES NUEVOS DETENIDOS INVESTIGACION ATENTADO MUTUAL JUDIA

Buenos Aires, 2 oct (EFE).- La Policía Federal detuvo hoy, lunes, a tres personas presuntamente implicadas en el cruento atentado terrorista, perpetrado en julio de 1994, contra la sede de la Asociación Mutual Israelita (AMIA) de Buenos Aires, en la que perdieron la vida 86 personas y más de 300 resultaron heridas.

Los detenidos son considerados como amigos íntimos de Carlos Telleldín, presunto comerciante de automóviles robados, el único procesado hasta ahora por el atentado.

La policía arrestó esta mañana al matrimonio compuesto por Pablo Ibáñez y Miriam Salinas, por orden de Juan José Galeano, el juez federal bonaerense encargado del caso.

También fue registrado un taller de reparación de automóviles, donde la policía se incautó de documentos que fueron entregados al juez, y se detuvo a un tercer presunto implicado, cuya identidad no ha sido revelada.

Telleldín, con antecedentes penales por robo de automóviles, está acusado de facilitar la camioneta robada que los terroristas supuestamente usaron para colocar la carga de explosivos que destruyó la sede de la AMIA.

El juez Galeano ordenó su procesamiento como "partícipe necesario" en el atentado, cometido el 18 de julio de 1994, en el que se registraron 86 muertos y más de 300 heridos.

Las nuevas detenciones fueron ordenadas por dicho juez después de que Telleldín pidiera protección para su familia y una actitud indulgente de la justicia a cambio de facilitar informaciones que permitan identificar a los terroristas.

El acusado cursó la petición a la jueza Luisa Riva Aramayo, quien es miembro de la Cámara Federal de Apelaciones de Buenos Aires, lo cual provocó un incidente con el juez Galeano, según fuentes judiciales citadas por la prensa.

El diario bonaerense "Página 12" aseguró que Telleldín está dispuesto a delatar a miembros de la policía de la provincia de Buenos Aires como cómplices del atentado, que se atribuye a integristas musulmanes, quienes aparentemente contaron con la ayuda de grupos neonazis locales.

La presunta complicidad de policías es una de las hipótesis que defiende la comunidad hebrea de Argentina, la segunda de mayor importancia fuera de Israel detrás de la radicada en EEUU.

El jefe de la policía bonaerense, Pedro Klodczyk, suspendió en sus funciones y abrió expediente administrativo a los agentes Diego Barreda y Mario Barreiro, ambos presuntamente vinculados con Telleldín.

Klodczyk aseguró que tiene "la íntima convicción" de que ningún miembro de la policía bonaerense tuvo participación en el atentado y prometió que "no va a quedar nada por investigar".

Mientras, el fiscal federal Ramon Mullen advirtió que Telleldín "va a tener que contar toda la verdad y después de ello se determinará cuáles son los canales de negociación que puedan beneficiarlo". EFE

08

coche, pero a otro lado

El juez Juan José Galeano tiene decidido procesar a Alejandro Monjo y a Alberto Telleldín por encabezar una asociación ilícita dedicada al armado de autos truchos.

(Por Raúl Kollmann y Román Lejtman) **El juez Juan José Galeano dispondría hoy o a más tardar mañana el procesamiento de Alejandro Monjo, Carlos Alberto Telleldín, Gabriel Meli, Marcelo Delacour, Edgardo Yema, Hugo Pérez y Miguel Jaimes por integrar una asociación ilícita dedicada al armado de autos truchos. El magistrado no ha encontrado elementos para procesar a los detenidos en relación con el atentado contra la AMIA, a pesar de la espectacularidad de los procedimientos y allanamientos realizados hace un mes en los locales de Alejandro Automotores, la concesionaria de Monjo. El procesamiento por asociación ilícita complicaría la situación legal de Telleldín y hace más difícil un acuerdo para que finalmente confiese a quién le entregó la Trafic blanca usada como coche bomba. Anoche, a última hora, fue encontrado en Córdoba un Renault 19, una de las pruebas claves que Telleldín pensaba aportar a la causa para demostrar que entregó la Trafic blanca a oficiales de la policía bonaerense.**

Cuando Galeano dicte el procesamiento, distinguirá dos niveles en la organización supuestamente dedicada a la compraventa de automóviles, robo, adulteración de la numeración de chasis y la sustitución de chapas patente: seguramente Monjo y Telleldín serán considerados jefes de la organización y el resto sólo integrantes, por lo cual los primeros no serían excarcelados en tanto que el resto podría quedar en libertad. La causa en la que se investigará esta supuesta banda dedicada a armar autos truchos pasará a un juez ordinario, que tendrá que analizar toda la documentación.

Galeano sostiene que se encontraron 11 vehículos armados sobre la base de documentación legal de automóviles quemados o chocados –que pueden valer menos de 1000 pesos–, pero a los que se les montaban chasis robados, se les adulteraba la numeración y se procedía a falsificar las chapas patente. Los vehículos encontrados por Galeano en estas condiciones son un Renault 9 (C 1.532.808), un Renault 12 TL (C 1.543.005), un Renault 11 (C 416.177), una Renault Trafic (B 2.242.044), una Renault Fuego (S 594.870), un Renault 12 (B 2.335.520), un Renault 11 (B 2.443.374), un Ford Falcon (B 2.094.527) y dos Renault 11 más (C 1.459.485 y B 1.981.659).

Viviana Monjo, hermana de Alejandro, señaló a **Página/12** que desconocía la decisión del juez pero sostuvo que "en un principio hablaron de que Alejandro era la conexión local, se dijo la ridiculez de que financió el atentado, parecía el responsable de todo. Ahora, por de pronto, reconocen que no tuvo absolutamente nada que ver con el atentado contra la AMIA y en el rubro automotores le adjudican cosas que no tienen nada que ver con la realidad y así será probado ante el juez competente".

Sin pruebas contundentes sobre el atentado contra la AMIA, la investigación sobre los autos truchos dejará otro saldo de cierta importancia: se verán involucrados elementos de la Policía Federal. En principio, el magistrado tiene probado que Telleldín utilizó un documento emitido por la Policía Federal en el que figura como "Teccendin". El objetivo era que ante cualquier detención no aparecieran sus antecedentes. El juez indagó a Telleldín al respecto, pero éste se negó a declarar y, como ya ha reiterado, no colaborará con la investigación hasta que no se le garantice seguridad y dinero por parte del Gobierno o de la Justicia.

Apareció el 19

Anoche fue descubierto el Renault 19, azul, que Telleldín guardaba como una de las pruebas que iba a aportar para demostrar que entregó la Trafic blanca a oficiales de la policía bonaerense. Varios días antes del atentado, efectivos de la Brigada de Vicente López intentaron cobrarle a Telleldín varios miles de dólares que les debía por la protección e impunidad que le brindaban. Sin embargo, Telleldín fue veloz y logró subirse al Renault 19 para emprender la huida. En esos momentos fue perseguido por varios automóviles de civil de la Brigada y se desarrolló una espectacular carrera por la Panamericana. En varias oportunidades, los vehículos policiales y el auto conducido por Telleldín chocaron entre sí de costado y, además, los oficiales le dispararon un tiro que produjo un orificio en el parabrisas. El Renault 19 iba a ser aportado por Telleldín como prueba de que se lo estaba persiguiendo para cobrarle una deuda, que –dijo– saldó en parte entregando la camioneta Trafic. Como se sabe, partes de la camioneta aparecieron frente a la AMIA después del atentado y el magistrado considera probado que el vehículo fue usado como coche bomba.



Alejandro Monjo, en el momento de ser detenido por la policía.
El juez no ha encontrado elementos para procesarlo por la AMIA.

EL ATAQUE AL DIPLOMATICO IRANI 95/13629

Sin novedades en la causa

(R.K. y R.L.) **Transcurridos cuatro días desde el ataque contra el diplomático iraní Rajabi Yazdi, la investigación sigue sin avanzar y el Gobierno continúa desorientado. "No tenemos detenidos ni idea de quién pudo haber sido", explicó el ministro del Interior, Carlos Corach; "hasta el momento, los datos obtenidos no han sido suficientes como para poder tener algo realmente de interés para la causa", completó el jefe de la Policía Federal, comisario general Adrián Pelacchi. En resumen: no hay pistas ni posibles culpables. Más categóricos siguen siendo los dirigentes iraníes. El embajador de Teherán en Uruguay, Mohamed Alí Sarmandi, reiteró ayer que se trató de un atentado. "Nada fue robado ni hubo una conversación para robarle algo. El atacante sólo dijo una oración, que el diplomático no entendió, antes del disparo", aseguró Alí Sarmandi, y luego reafirmó lo dicho a *Página/12* el martes: "Fueron grupos judíos argentinos en combinación con el Mossad, el servicio de inteligencia israelí".**

Rajabi Yazdi evolucionaba ayer favorablemente y, según los partes médicos, estaba a punto de salir de terapia intensiva para pasar a terapia intermedia. Esa mejoría le permitiría al juez Gabriel Cavallo tomarle declaración hoy, ya que hasta el momento el diplomático apenas podía contestar unas pocas preguntas asintiendo o negando con la cabeza.

El desconcierto de los investigadores y del Gobierno era ayer casi patético. El calibre de la bala sigue siendo un interrogante y recién hoy se harán las pericias sobre la base de la tomografía computada hecha al diplomático iraní. El proyectil no pudo ser extraído de su cuerpo. Dentro del vehículo que manejaba Rajabi Yazdi se encontró una cápsula 9 mm, pero hasta los hombres de la policía desconfían de ese elemento: dicen que el orificio parece más bien de una bala del calibre 22 y que la vaina pudo haber sido colocada para crear una pista falsa.

Tampoco ayer apareció la moto con la que se perpetró el ataque. El comisario Pelacchi dijo que fueron detenidos tres motociclistas y que inmediatamente fueron puestos en libertad porque no tenían relación con el atentado. El juez Cavallo incluso negó las detenciones y continuó ayer tomando declaración a los pocos testigos que se presentaron en el juzgado. En realidad, el magistrado está a la espera de los trámites judiciales que pueden dejar la causa en manos de la Corte Suprema.

El juez Guillermo López, integrante del máximo tribunal, sostuvo ayer que esperarán hasta que Cavallo determine las características del hecho, pero funcionarios iraníes adelantaron que se presentarán como querellantes. En ese caso, la Corte tendrá que hacerse cargo de la causa porque Cavallo se declarará incompetente: los casos en los que aparece involucrado otro Estado –fundamentará el juez– deben ser investigados por la Corte.

09_09



Flores para Rajabi Yazdi, quien evoluciona favorablemente.
El juez Cavallo espera poder tomarle declaración testimonial.

TEHERAN Y TEL AVIV TRASLADAN SUS DISPUTAS AL RÍO DE LA PLATA

Israel desestimó acusaciones iraníes

Imputaciones y desmentidos enmarcaron ayer las investigaciones del atentado contra el alto diplomático iraní perpetrado el sábado en Buenos Aires



Sarmadi, embajador iraní ante Uruguay, y el dedo acusador

P. BIELLI

REPERCUSIONES

B' Nai B' Rith
Organización judía

"Los responsables de la AMIA siguen huyendo"

"Esta acción, como otras ocurridas en los últimos días, persigue el único fin de desviar la atención de una situación que no puede ser soslayada".

"A más de 15 meses del salvaje atentado a la AMIA, los ejecutores, los cómplices e instigadores han escapado al accionar de la Justicia".

El gobierno de Irán apuntó ayer toda su batería de acusaciones contra Israel señalardo no tener dudas de la participación del servicio secreto Mosad en el ataque contra el más alto diplomático de Teherán asignado a Buenos Aires, el encargado de negocios Hassaneli Rajavi Yardi.

El embajador israelí en Buenos Aires, Yitzhak Aviran, salió inmediatamente al cruce de las acusaciones, condenando el ataque y negando rotundamente la posibilidad de que haya sido cometido por miembros de la comunidad judía: "No es la manera que nosotros estamos tratando estos asuntos con Irán", dijo.

"No sólo hay que pensar que pueden ser judíos los responsables del atentado"

El diplomático -quien se encuentra en Jerusalén junto a otros dirigentes judíos argentinos- explicó que Israel ha señalado en varias oportunidades que Irán es responsable del terrorismo por la ayuda que da al Hezbollah, "pero de ninguna manera el gobierno israelí va a enfrentar a sus diplomáticos".

Aviran lamentó el ataque y dijo que fue "un atentado en contra de él (tomándolo como algo personal). No sé quién fue, pero puedo decir con seguridad que no fue Israel".

El diplomático recordó que "varias veces dijimos que Irán está en contra de todo lo que represente occidente, varias veces dijimos que es enemigo de países islámicos moderados". Según el diplomático: "No sólo hay que pensar que pueden ser judíos los responsables, sino también personas de países que quieren luchar contra el terrorismo iraní".

El vicepresidente en ejercicio del gobierno argentino, Carlos Ruckauf, convocó a una serie de reuniones de alto nivel para analizar el tema y determinar los pasos a seguir ante la nueva y delicada situación diplomática triangulada entre Buenos Aires, Teherán y Tel Aviv.

En un intento por bajar el perfil del ataque y en otro de los frentes diplomáticos argentinos, el gobierno dijo que aún no hay una hipótesis sobre los objetivos del ataque y "no podemos hablar de un ataque político", pero representantes de la colectividad musulmana en Buenos Aires calificaron el hecho como "crimen político".

El jefe de gabinete, Eduardo Bauzá, ayer recibió al embajador iraní en Montevideo, Mohammad Alí Sarmadi, quien viajó a Buenos Aires tras conocerse el atentado para aclarar la posición del gobierno de Teherán que negó cualquier conexión con el ataque.

El gobierno iraní dijo no tener dudas de la participación del Mosad, los servicios secretos israelíes, en el ataque y a la vez deslindó cualquier grado de responsabilidad del gobierno argentino. Según la Cancillería iraní "no hay dudas" de la participación israelí en el "acto terrorista con miras a perjudicar las relaciones entre Irán y Argentina". *(En base a DyN y Reuter)*

El móvil podría haber sido sólo robo

Fuentes de la Policía de Buenos Aires dijeron que hay un 85% de posibilidades de que se haya tratado de un intento de robo, lo que se sumó a la hipótesis manejada por algunos funcionarios del gobierno.

Por su parte, un grupo judío se atribuyó ayer el atentado del sábado contra el encargado de Negocios iraní en Argentina, Hasan Alí Rajavi Yardi, según la agencia oficial iraní de noticias, IRNA, información que no fue tomada en cuenta seriamente por los investigadores en Argentina.

La agencia iraní dijo que una persona no identificada "que se presentó como representante de la comunidad judía" llamó el domingo a la oficina de IRNA en Madrid y se atribuyó la autoría del atentado. Esta persona, añadió la agencia, aseguró que el hecho fue una respuesta a la explosión registrada el 18 de julio del año pasado en la sede de la asociación judía de Buenos Aires (AMIA), en la que murieron 86 personas.

IRNA recordó que Estados Unidos e Israel acusaron a Teherán de estar detrás de esa explosión, pero más tarde se pudo constatar que dicha acusación "no tenía fundamento".

Previamente, el viceministro iraní de Exteriores para Asuntos de Europa y América Latina, Mahmud Vaezi, había acusado a "elementos sionistas" de estar detrás del intento de asesinato d[e] Yar[di]

Encuentran cápsula del proyectil que hirió a un diplomático iraní el pasado sábado

Los peritos de la Policía Federal argentina encontraron la vaina del proyectil que hirió el pasado sábado al diplomático iraní Gholam Ali Rajavi Yazdi y confirmaron que el disparo fue hecho a quemarropa, informaron este lunes voceros del citado organismo. La cápsula servida fue hallada dentro del coche del diplomático, entre el asiento del conductor y la puerta delantera izquierda.

Buenos Aires

■ El disparo, con una pistola de 9 mm. fue hecho a no más de treinta centímetros del cuerpo de la víctima, quien a pesar de estar herido y sangrar profusamente condujo el automóvil hasta una clínica cercana, a escasos doscientos metros del lugar donde se produjo el ataque.

Dos testigos presenciales ocasionales declararon hoy ante el juez Gabriel Cavallo.

La cancillería argentina expresó esta noche su repudio por el ataque que sufrió el encargado de negocios de la Embajada de Irán y destacó que el gobierno "se esfuerza en el esclarecimiento del hecho sin descartar ninguna hipótesis sobre las causas de la agresión".

El comunicado señala además que "el gobierno argentino desea fervientemente que se produzca la pronta recuperación del delicado estado de salud" del diplomático.

Mientras tanto, la Corte Suprema decidirá mañana, si se hace cargo de la causa, que por ahora maneja el juez Cavallo, el que se habría declarado incompetente "por tratarse de una cuestión en la que están en juego intereses de diplomáticos extranjeros".

Por su parte, el ministro del Interior, Carlos Corach, desvinculó a los integrantes de la comunidad árabe de la Argentina con los atentados terroristas o de otros hechos de violencia registrados en el país.

"No existe en poder de ningún organismo del Estado, elementos incriminatorios contra los integrantes de la comunidad árabe que los vincule con atentados terroristas ni de ninguna otra clase", enfatizó Corach.

El ministro hizo sus declaraciones después de recibir a los directivos de la Federación de Entidades Arabes en la Argentina (Fearas), encabezados por su titular, José Jalil.

Corach dijo que los dirigentes árabes expresaron su repudio el ataque sufrido por el diplomático iraní.

A su vez, el secretario de la Fearab, Roberto Ahuad, sostuvo que "nosotros intentamos diferenciar lo que es el conflicto de Medio Oriente con lo que es la colectividad en nuestro país, y que no sea rozada siquiera por este tema".

"Como lo señaló el ministro, nuestra colectividad no está involucrada, ni hemos participado, ni hay elementos de prueba, ni se sospecha, pero hay medios de comunicación que han tendido este manto de sospecha", afirmó.

Ahuad sostuvo que el titular de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Ruben Beraja "traslada el conflicto de Medio Oriente a la Argentina".

Beraja afirmó que el ataque es utilizado por los propios iraníes para "sacar rédito político" en el marco de una "contraofensiva" para tratar de neutralizar la acción política más firme que la Argentina ha tomado contra ese país en relación al atentado de la mutual israelí, el 18 de julio del año pasado, que dejó un saldo de 86 muertos y casi 300 heridos.

También el embajador de Irán en Uruguay, Mohamed Alí Sarmadi, se declaró "satisfecho" por la entrevista mantenida hoy con el jefe del Gabinete, Eduardo Bauzá.

El diplomático dijo que éste le dio "todo el apoyo del gobierno argentino para esclarecer el episodio y negó terminantemente que el hecho pueda provocar la ruptura de relaciones entre ambos países.

Sarmadi fue enviado por el gobierno de Teherán a Buenos Aires para interiorizarse y seguir el desarrollo de los acontecimientos derivados del ataque del que fue víctima la máxima personalidad iraní en el país.

Las relaciones entre los dos países se deterioraron cuando a instancias de un "arrepentido" iraní y de presunciones de los dirigentes israelíes de que el atentado contra la mutual judía estaba en conocimiento del gobierno de Irán, el juez formalizó sus acusaciones contra cuatro diplomáticos iraníes al ordenar su captura.

Ambos países retiraron sus embajadores y las sedes diplomáticas quedaron a cargo de los encargados de negocios.

TEHERÁN Y TEL AVIV TRASLADAN SUS DISPUTAS AL RÍO DE LA PLATA

Israel desestimó acusaciones iraníes

Imputaciones y desmentidos enmarcaron ayer las investigaciones del atentado contra el alto diplomático iraní perpetrado el sábado en Buenos Aires



Sarmadi, embajador iraní ante Uruguay, y el dedo acusador — P. BIELLI

El gobierno de Irán apuntó ayer toda su batería de acusaciones contra Israel señalando no tener dudas de la participación del servicio secreto Mosad en el ataque contra el más alto diplomático de Teherán asignado a Buenos Aires, el encargado de negocios Hassaneli Rajavi Yardi.

El embajador israelí en Buenos Aires, Yitzhak Aviran, salió inmediatamente al cruce de las acusaciones, condenando el ataque y negando rotundamente la posibilidad de que haya sido cometido por miembros de la comunidad judía: "No es la manera que nosotros estamos tratando estos asuntos con Irán", dijo.

El diplomático -quien se encuentra en Jerusalén junto a otros dirigentes judíos argentinos- explicó que Israel ha señalado en varias oportunidades que Irán es responsable del terrorismo por la ayuda que da al Hezbollah, "pero de ninguna manera el gobierno israelí va a enfrentar a sus diplomáticos".

Aviran lamentó el ataque y dijo que fue "un atentado en contra de él (tomándolo como algo personal). No sé quién fue, pero puedo decir con seguridad que no fue Israel".

El diplomático recordó que "varias veces dijimos que Irán está en contra de todo lo que represente occidente, varias veces dijimos que es enemigo de países islámicos moderados". Según el diplomático: "No sólo hay que pensar que pueden ser judíos los responsables, sino también personas de países que quieren luchar contra el terrorismo iraní".

El vicepresidente en ejercicio del gobierno argentino, Carlos Ruckauf, convocó a una serie de reuniones de alto nivel para analizar el tema y determinar los pasos a seguir ante la nueva y delicada situación diplomática triangulada entre Buenos Aires, Teherán y Tel Aviv.

En un intento por bajar el perfil del ataque y en otro de los frentes diplomáticos argentinos, el gobierno dijo que aún no hay una hipótesis sobre los objetivos del ataque y "no podemos hablar de un ataque político", pero representantes de la colectividad musulmana en Buenos Aires calificaron el hecho como "crimen político".

El jefe de gabinete, Eduardo Bauzá, ayer recibió al embajador iraní en Montevideo, Mohammad Alí Sarmadi, quien viajó a Buenos Aires tras conocerse el atentado para aclarar la posición del gobierno de Teherán que negó cualquier conexión con el ataque.

El gobierno iraní dijo no tener dudas de la participación del Mosad, los servicios secretos israelíes, en el ataque y a la vez deslindó cualquier grado de responsabilidad del gobierno argentino. Según la Cancillería iraní "no hay dudas" de la participación israelí en el "acto terrorista con miras a perjudicar las relaciones entre Irán y Argentina". *(En base a DyN y Reuter)*

> *"No sólo hay que pensar que pueden ser judíos los responsables del atentado"*

REPERCUSIONES

B' Nai B' Rith
Organización judía

"Los responsables de la AMIA siguen huyendo"

"Esta acción, como otras ocurridas en los últimos días, persigue el único fin de desviar la atención de una situación que no puede ser soslayada".

"A más de 15 meses del salvaje atentado a la AMIA, los ejecutores, los cómplices e instigadores han escapado al accionar de la Justicia".

El móvil podría haber sido sólo robo

Fuentes de la Policía de Buenos Aires dijeron que hay un 85% de posibilidades de que se haya tratado de un intento de robo, lo que se sumó a la hipótesis manejada por algunos funcionarios del gobierno.

Por su parte, un grupo judío se atribuyó ayer el atentado del sábado contra el encargado de Negocios iraní en Argentina, Hasan Alí Rajavi Yardi, según la agencia oficial iraní de noticias, IRNA, información que no fue tomada en cuenta seriamente por los investigadores en Argentina.

La agencia iraní dijo que una persona no identificada "que se presentó como representante de la comunidad judía" llamó el domingo a la oficina de IRNA en Madrid y se atribuyó la autoría del atentado. Esta persona, añadió la agencia, aseguró que el hecho fue una respuesta a la explosión registrada el 18 de julio del año pasado en la sede de la asociación judía de Buenos Aires (AMIA), en la que murieron 86 personas.

IRNA recordó que Estados Unidos e Israel acusaron a Teherán de estar detrás de esa explosión, pero más tarde se pudo constatar que dicha acusación "no tenía fundamento".

Previamente, el viceministro iraní de Exteriores para Asuntos de Europa y América Latina, Mahmud Vaezi, había acusado a "elementos sionistas" de estar detrás del intento de asesinato de Yardi.

Encuentran cápsula del proyectil que hirió a un diplomático iraní el pasado sábado

Los peritos de la Policía Federal argentina encontraron la vaina del proyectil que hirió el pasado sábado al diplomático iraní Gholam Ali Rajavi Yazdi y confirmaron que el disparo fue hecho a quemarropa, informaron este lunes voceros del citado organismo. La cápsula servida fue hallada dentro del coche del diplomático, entre el asiento del conductor y la puerta delantera izquierda.

Buenos Aires

■ El disparo, con una pistola de 9 mm. fue hecho a no más de treinta centímetros del cuerpo de la víctima, quien a pesar de estar herido y sangrar profusamente condujo el automóvil hasta una clínica cercana, a escasos doscientos metros del lugar donde se produjo el ataque.

Dos testigos presenciales ocasionales declararon hoy ante el juez Gabriel Cavallo.

La cancillería argentina expresó esta noche su repudio por el ataque que sufrió el encargado de negocios de la Embajada de Irán y destacó que el gobierno "se esfuerza en el esclarecimiento del hecho sin descartar ninguna hipótesis sobre las causas de la agresión".

El comunicado señala además que "el gobierno argentino desea fervientemente que se produzca la pronta recuperación del delicado estado de salud" del diplomático.

Mientras tanto, la Corte Suprema decidirá mañana, si se hace cargo de la causa, que por ahora maneja el juez Cavallo, el que se habría declarado incompetente "por tratarse de una cuestión en la que están en juego intereses de diplomáticos extranjeros".

Por su parte, el ministro del Interior, Carlos Corach, desvinculó a los integrantes de la comunidad árabe de la Argentina con los atentados terroristas o de otros hechos de violencia registrados en el país.

"No existe en poder de ningún organismo del Estado, elementos incriminatorios contra los integrantes de la comunidad árabe que los vincule con atentados terroristas ni de ninguna otra clase", enfatizó Corach.

El ministro hizo sus declaraciones después de recibir a los directivos de la Federación de Entidades Arabes en la Argentina (Fearas), encabezados por su titular, José Jalil.

Corach dijo que los dirigentes árabes expresaron su repudio el ataque sufrido por el diplomático iraní.

A su vez, el secretario de la Fearab, Roberto Ahuad, sostuvo que "nosotros intentamos diferenciar lo que es el conflicto de Medio Oriente con lo que es la colectividad en nuestro país, y que no sea rozada siquiera por este tema".

"Como lo señaló el ministro, nuestra colectividad no está involucrada, ni hemos participado, ni hay elementos de prueba, ni se sospecha, pero hay medios de comunicación que han tendido este manto de sospecha", afirmó.

Ahuad sostuvo que el titular de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Ruben Beraja "traslada el conflicto de Medio Oriente a la Argentina".

Beraja afirmó que el ataque es utilizado por los propios iraníes para "sacar rédito político" en el marco de una "contraofensiva" para tratar de neutralizar la acción política más firme que la Argentina ha tomado contra ese país en relación al atentado de la mutual israelí, el 18 de julio del año pasado, que dejó un saldo de 86 muertos y casi 300 heridos.

También el embajador de Irán en Uruguay, Mohamed Alí Sarmadi, se declaró "satisfecho" por la entrevista mantenida hoy con el jefe del Gabinete, Eduardo Bauzá.

El diplomático dijo que éste le dio "todo el apoyo del gobierno argentino para esclarecer el episodio y negó terminantemente que el hecho pueda provocar la ruptura de relaciones entre ambos países.

Sarmadi fue enviado por el gobierno de Teherán a Buenos Aires para interiorizarse y seguir el desarrollo de los acontecimientos derivados del ataque del que fue víctima la máxima personalidad iraní en el país.

Las relaciones entre los dos países se deterioraron cuando a instancias de un "arrepentido" iraní y de presunciones de los dirigentes israelíes de que el atentado contra la mutual judía estaba en conocimiento del gobierno de Irán, el juez formalizó sus acusaciones contra cuatro diplomáticos iraníes al ordenar su captura.

Ambos países retiraron sus embajadores y las sedes diplomáticas quedaron a cargo de los encargados de negocios.

02

Los servicios de Inteligencia de Menem demostraron sus flancos débiles

Argentina: atentaron contra diplomático iraní



Al anochecer del sábado, un balazo penetró en la espalda de un diplomático de Irán acreditado en la Argentina, y el estampido repercutió en todo el mundo. El agresor del casi flamante encargado de negocios iraní, Habban Ali Rajavi Yardi se desplazaba en una motocicleta de alta cilindrada, se levantó el visor de su casco negro, y tras apuntar al diplomático, que conducía su Mercedes 90, en el que se desplazaba acompañado por su esposa y sus dos hijos, le disparó desde corta distancia.

■ Rajavi Yardi está en la Argentina desde el 14 de octubre, casi una semana atrás.

Quienes atentaron contra él no eligieron cualquier blanco y aparentemente sabían quién era y que debía ser un blanco planificado.

El diplomático no perdió la calma y consiguió ser llevado a un sanatorio donde se repone favorablemente. Pero el atentado coloca otra vez en un plano dramático el tema del terrorismo en la Argentina y de la capacidad de los espías locales.

Teherán reaccionó ayer acusando al sionismo por los hechos, con tantas pruebas como en su momento, luego del atentado a la AMIA, en julio de 1994, que dejó el saldo de 86 muertos y casi 300 heridos, se acusó a Irán como el culpable del crimen.

LA PISTA IRANI Y LAS DUDAS SOBRE LOS RESPONSABLES

La pista iraní del atentado a la AMIA, ha sido respaldada por el juez federal Juan José Galeano, pero no por la Suprema Corte de Justicia; y también por los servicios secretos de la Argentina, Israel y los EEUU, así como la mayor de las entidades judías en este país, la DAIA.

La AMIA, tiene sus dudas, al menos en fijar solamente en el Hezbollah, el movimiento armado integrista proiraní, como brazo ejecutor del atentado, y sus líderes quieren que se busque mucho más en la inevitable conexión local.

Sospechosamente el sábado fueron forzadas las cerraduras de las oficinas comerciales del titular de la AMIA, Alberto Cuprnicoff y violada una de las cajas fuertes de la empresa, dejando la impresión de que los atracadores buscaban documentación.

La habitual custodia policial a esas oficinas, casualmente no estaba en los momentos de la violación.

CONFLUENCIA RATERIL

El juez Galeano tiene detenidos a algunos operadores de automóviles robados con sólidos vínculos con la Policía de la provincia de Buenos Aires.

De esta confluencia rateril pudo haber salido el vehículo utilizado en el atentado contra la AMIA. Pero este curso de acción, es aún muy débil.

La Casa Rosada se cuidó mucho de no acompañar a Washington en acciones de bloqueo económico contra Irán, lo que le valió críticas de la dirección de la DAIA, incluso con acusaciones a la cancillería de haber negociado con Irán mantener un bajo perfil para evitar un nuevo ataque en la Argentina, por sectores radicalizados del Medio Oriente.



La AMIA sigue siendo un dolor recurrente en Argentina.

En los días previos al recién recordado Día del Perdón, las fuerzas de seguridad argentinas, mantuvieron, con gran prudencia, un severo alerta máximo porque los servicios de inteligencia israelíes, dijeron temer un nuevo atentado contra alguna institución israelita, especialmente el hospital de la colectividad.

EL GOBIERNO DE MENEM Y SU VULNERABILIDAD A NIVEL INTERNACIONAL

El inesperado episodio del sábado, coloca otra vez al gobierno argentino en el epicentro del interés internacional en dos flancos en lo que se ha mostrado vulnerable.

Por un lado, la falta de avances palpables en la resolución de los atentados a la AMIA y el de dos años antes, contra la sede diplomática israelí.

Por el otro la falta de seguridad interior que supone, no sólo no haber encontrado a la conexión argentina en aquellos crímenes sino también que el atentado del sábado pudo perpetrarse sin dejar el agresor, aparentemente un "solitario", ningún rastro a pesar de que todos los diplomáticos iraníes, son objeto de un seguimiento a presión durante las 24 horas del día.

Menem dispuso desde Nueva York, donde se encuentra participando de los festejos de la ONU en su 50 cumpleaños, que su equipo de médicos personales concurrieran a prestar atención al flamante encargado de negocios iraní.

EL MINISTRO CORACH PROMETIO MAYORES SEGURIDADES PARA LOS IRANIES

El ministro del Interior, Carlos Corach y el vicecanciller, Guillermo Petrella, prometieron mayores seguridades para los iraníes Y el director del Centro de Estudios Islámicos en la Argentina imán Mahmud Hussain, no cree que el atentado tenga que relacionarse con el de la AMIA, pero sí que "intenta imponer el pánico en la comunidad".

Los servicios secretos argentinos y l. Policía Federal, pueden sufrir cambios entre sus cuadros superiores. Ha ocurrido ot. vez, algo muy grave y sorprendido a quiene. no deben estar desprevenidos.

Por otra parte el embajador de Irán e Uruguay, Sarmandí Rad Mohmmad, s encuentra en Buenos Aires por pedid expreso del gobierno de Teherán, par seguir de cerca el estado de salud d diplomático Ali Rajabí.

9513630

DIPLOMATICO BALEADO

OTROS ATENTADOS

Una historia que se escribe con sangre

Entre los atentados que en los últimos años sacudieron a Oriente Medio figuran:

• **Shapour Bakhtiar**, primer ministro del último gabinete del sha de Irán, Mohamed Reza Pahlevi, fue asesinado a puñaladas el 8 de agosto de 1991 en París. Tenía 76 años. El atentado fue atribuido al régimen fundamentalista iraní que se había instalado en ese país en 1979, cuando tomó el poder el ayatola Ruhollah Komeini.

Tras el triunfo islámico en Irán, Bakhtiar se exilió en Francia, donde se convirtió en el principal opositor al nuevo gobierno islámico de su patria. Varios iraníes exiliados acusaron de la muerte del ex primer ministro directamente al presidente iraní de entonces, Alí Akbar Rafsanjani. Nadie se atribuyó directamente el asesinato.

• **Abu Jihad**, el segundo hombre en la jerarquía de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), fue asesinado a balazos, frente a su esposa e hijas, el 16 de abril de 1988 en Túnez, donde funcionaba la sede central del grupo comandado por Yasser Arafat. Abu Jihad era el nombre de guerra de Khalil el-Wazir, encargado de coordinar el levantamiento de los palestinos en los territorios que por entonces seguía ocupando Israel en la Franja de Gaza y Cisjordania. Todos los indicios condujeron a señalar a los israelíes como autores del asesinato.

• **Mustafá Dirani**, dirigente integrista proiraní, fue secuestrado por soldados israelíes en el Líbano el 21 de mayo de 1994, en un espectacular operativo de acción relámpago. Los servicios secretos del Estado judío aseguraron que Dirani, líder chiíta de la organización extremista Resistencia de los Creyentes, tenía información clave sobre la suerte del aviador israelí Ron Arad, que había sido secuestrado en 1986 cerca de la ciudad libanesa de Tiro. Israel acusó al gobierno de Teherán de estar detrás de las acciones terroristas dirigidas por Dirani.

Un imán, contra Beraja

El imán Abdul Karim Paz, director de la mezquita Al Tauhid, del barrio de Floresta, **repudió ayer el atentado terrorista** que sufrió el encargado de negocios de la Embajada iraní, Rajavi Yazdi, y manifestó su **protesta por "la discriminación que sufre la comunidad islámica en el país"**.

Karim Paz convocó ayer a una conferencia de prensa en la que comprometió la presencia del agregado cultural de la Embajada iraní en Buenos Aires, Mohsen Rabbani. El diplomático no se presentó al encuentro con los periodistas.

El religioso leyó un comunicado en el que **rechazó declaraciones de "un alto dirigente político de otra comunidad, que -dijo- lanza todo tipo de acusaciones contra el islamismo sin ningún tipo de fundamento"**. Karim Paz confirmó que aludía al presidente de la DAIA, Rubén Beraja, que reclamó al Gobierno el retiro de Rabbani del país por su supuesta vinculación con el atentado a la AMIA.

"Las acusaciones infundadas pueden incentivar este tipo de ataques", declaró.

CL 23/10

XH2000

U EOXRT 10-18 00396
exg mun iex

PALESTINOS-ISRAEL
DIRIGENTE HAMAS DICE GRUPO PUEDE DEJAR DE ATACAR A ISRAEL

Gaza, 18 oct (EFE) - Un dirigente del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS), el jeque Ahmed Bajer, dijo hoy, miércoles, que es posible que este grupo integrista deje de atacar a Israel si con ello sirve a los intereses palestinos.

Bajer fue liberado el pasado fin de semana, tras haber permanecido unos cuatro meses en la cárcel de Gaza por orden de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), que preside Yaser Arafat.

En los últimos días se ha informado de un inminente acuerdo de reconciliación entre la ANP y su principal rival, HAMAS, conforme al cual próximamente serán excarcelados otros dos dirigentes de dicho grupo.

Por otra parte, el general Naser Yusuf, comandante de la Policía palestina en Gaza y Jericó, declaró que "todo acuerdo entre la ANP y HAMAS debe incluir el cese de los ataques a Israel porque, de lo contrario, no tendrá ningún sentido".

También se ha informado de que como consecuencia del acuerdo, que, según fuentes de la ANP pueda lograrse a comienzos del próximo mes de noviembre en Jartum, la capital de Sudán, HAMAS se convertirá en un partido político y participará en las elecciones palestinas previstas para el próximo mes de enero.

HAMAS, a través de su brazo armado "Azedin al-Kasem", se ha responsabilizado de la mayoría de los atentados antiisraelíes, en los que han muerto
decenas de civiles y militares judíos en los últimos dos años.

Después de cada atentado, Israel presiona a Arafat para que actúe con "mano dura" contra HAMAS, e impone medidas de "castigo colectivo" contra los palestinos, como el cierre de fronteras con Cisjordania y Gaza, lo que les causa graves pérdidas económicas.

Entre otras cosas, debido al cierre de fronteras, los alrededor de 30.000 obreros palestinos que trabajan en Israel no pueden entrar en ese país, donde tienen su única fuente de ingresos.

HAMAS se ha opuesto hasta ahora a la Declaración de Principios para negociar la paz, que firmaron Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) el 13 de septiembre de 1993, en Washington.

Su primer fruto fue el acuerdo de autonomía palestina para la franja de Gaza y la ciudad cisjordana de Jericó, firmado en mayo de 1994.

El segundo logro tuvo lugar el pasado 28 de septiembre, cuando Arafat y el primer ministro israelí, Isaac Rabin, suscribieron un acuerdo para la autonomía palestina de Cisjordania, que el Ejército israelí evacuará en su mayor parte desde el próximo día 25 hasta finales de año. EFE

01 01

XH1953
U POXRT 10-16 00205
exg mun icx

LIBANO-ISRAELI
TEMOR Y ALERTA ANTE POSIBLES ACCIONES DE REPRESALIA ISRAELI

Beirut, 16 oct (EFE).- Los militares libaneses no descartan una próxima operación de envergadura por parte del Ejército israelí en el sur del país, y el Partido de Dios (Hizbulá), pro iraní, ha puesto en alerta a sus combatientes.

Fuentes militares libanesas, así como el secretario general de Hizbulá, Hasan Nasrala, creen que el Gabinete israelí, convocado a una reunión extraordinaria para mañana por el primer ministro, Isaac Rabin, tomará esa decisión.

Combatientes de la Resistencia Islámica, el brazo armado de Hizbulá, mataron ayer a seis soldados israelíes en el interior de la "zona de seguridad", ocupada por Israel en el sur de Líbano, en el ataque más mortífero de este año, en el que resultaron también heridos otros dos.

El jueves pasado también atacaron a otra patrulla israelí y mataron a tres soldados e hirieron a otros seis.

Según fuentes policiales libanesas dos de los combatientes de Hizbulá, que resultaron heridos en el ataque de ayer, cruzaron hoy la zona de seguridad y llegaron a sus bases en el valle de la Bekaa.

Hizbulá ha vuelto a advertir de que bombardeará con sus cohetes "katiusha" el norte de Israel, si el Ejército israelí ataca a la población civil libanesa del sur. EFE
ei/ks/las

10/16/13-11/95

Nº. DOCUMENTO 9513632
TITULO Posible represalia de Hezbollah
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 16/10
VINCULACIONES 11847
Hezbollah 514402
Líbano 66330
Israel 507603

9513632

01-02

DP2315

R POXRT 10-15 00275

mun exg

LIBANO-ISRAEL

LIDER HIZBULA ANUNCIA ALERTA MAXIMA PARA PREVENIR REPRESALIAS

Beirut, 15 oct (EFE).- El secretario general del grupo proiraní Hizbulá, Hasán Nasralá, anunció hoy, domingo, el estado de alerta máxima entre los milicianos de su organización en previsión de represalias israelíes por la muerte de nueve soldados judíos esta semana en el sur de Líbano.

Esta medida fue anunciada horas después de que seis soldados israelíes resultaran muertos y otros dos heridos en un ataque perpetrado hoy, domingo, por Hizbulá (Partido de Dios) en "la zona de seguridad", ocupada y establecida por Israel en el sur del Líbano desde 1982.

En un comunicado, Naslará pide a sus combatientes que "estén preparados para hacer frente a cualquier ataque del enemigo en el sur y sudeste de Líbano".

Para Nasralá, que considera que hoy es un día de "humillación para el enemigo que sufrió importantes pérdidas", dijo que los israelíes tienen miedo y "temen una confrontación cara a cara" con los combatientes del citado grupo chií.

El jueves pasado, tres soldados israelíes murieron y otros seis fueron heridos, algunos de gravedad, en un ataque de Hizbulá en la franja ocupada.

Israel envió nuevos refuerzos a la "zona de seguridad", que consisten en una docena de cañones de campaña, cinco tanques Merkavas, y dos transportes de tropas, entre otros equipos militares.

Estos refuerzos fueron istalados cerca de la ciudad de Maryeun, donde las tropas israelíes y sus milicias aliadas del Ejército del Sur de Líbano tienen su cuartel general, dijeron fuentes de seguridad.

Otro líder de Hizbulá, Naim Kasam, reiteró que su grupo continuará sus operaciones militares contra Israel para obligarle a retirar a sus tropas del sur de Líbano. EFE

ks/fa/cvn/frl

10/15/18-59/95

9513632

DP2313

R POXRT 10-15 00393

02-02

9513633

ANP y Hamas se reunirán en Sudán
17/10
518593
11847
Hamas 514407
Sudán 507664
Palestina 66703

XH1969

U POXRT 10-17 00214
exg mun

PALESTINOS-INTEGRISTAS
ANP Y HAMAS SE REUNIRAN EN SUDAN PARA TRATAR RECONCILIACION

Gaza, 17 oct (EFE) - Fuentes de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) informaron hoy, martes, de que representantes de ésta y del grupo integrista musulmán HAMAS se reunirán hacia finales de mes en Sudán, en un intento de lograr un acuerdo de reconciliación.

Ambas partes examinarán la propuesta de la ANP de que el Movimiento de Resistencia Islámica (HAMAS) ponga fin a los atentados antiisraelíes, aunque se reserve el derecho de responder en caso de que sus militantes sean atacados, añadieron las fuentes en Gaza.

La ANP, que preside Yaser Arafat, liberará en los próximos días a otros dos dirigentes de ese grupo integrista palestino, su principal rival que, si se alcanzase un acuerdo, se presentaría a las elecciones en Cisjordania y Gaza autónomas.

Estas, las primeras en la historia del pueblo palestino, están previstas para mediados de enero de 1996, según acordaron el pasado fin de semana Arafat y el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres.

En los últimos días, y mientras siguen dialogando, la ANP ha liberado a algunos de los principales dirigentes de HAMAS a los que había encarcelado hace unos cuatro meses ante la exigencia de Israel de que Arafat neutralice a ese grupo integrista tras una ola de atentados mortales antiisraelíes. EFE

ro/msr/las

10/17/10-45/95

9513633

01_01

Rafael Guillén, "El Mexicano" estuvo después del triunfo de la revolución sandinista en San Juan

El subcomandante Marcos y su paso por

Los habitantes de estas feroces montañas del norte nicaragüense ni siquiera lo dudan: por aquí anduvo, hace 15 años, el subcomandante Marcos. "Es él", dice la costurera Juana Barreda al ver —y besar— la foto de Rafael Sebastián Guillén Vicente publicada en la portada de Proceso.

Carmen, la novia del líder zapatista

■ Como a Cristo, ella lo niega tres veces: la primera, cuando se le muestra la foto de Rafael Guillén, el subcomandante Marcos, en la portada de Proceso. "No conozco a este hombre".

La segunda, cuando se le indica que en San Juan de Río Coco se dice que ella fue novia del mexicano. "Eso es una calumnia, una falsedad".

La tercera, cuando se le pregunta si lo conoció, si trabajó a su lado. "Nunca. Jamás tuve nada que ver con algún mexicano".

Carmen Cano, "La Segovia", tiene ahora 35 años de edad. Está casada y tiene tres hijos.

Hoy es una mujer robusta, simpática a pesar de su enojo. Tiene el cabello rizado. En su tez morena clara destacan sus ojos color miel, de mirada firme y expresiva.

Ella fue combatiente durante la revolución sandinista. Alcanzó grado de teniente, cuando tenía apenas 18 años.

Luego de sus andanzas guerrilleras y de su trabajo político en San Juan de Río Coco, ha vuelto a Quilalí, su pueblo.

Tiene ahora un pequeño bar, una cervecería más bien, frente al campo de béisbol de este pueblito, cuyo nombre se conoció mundialmente en agosto de 1993 a raíz de la llamada "crisis de los rehenes". En su escuela situada cerca de aquí, los recontras que se alzaron en armas contra el gobierno de Violeta Chamorro tomaron como rehenes a varios diputados del Congreso Nacional que habían venido a negociar con ellos.

En San Juan de Río Coco, distante unos 35 kilómetros, se afirma que fue la compañera, la novia de Rafael, "El Mexicano". Ella tendría entonces 20 años de edad y él 22.

"Pura mentira", dice con enojo cuando termina de preparar un fresco —agua fresca— y se sienta en la mesa de lámina con el reportero. "Qué bueno que vino —dice— para aclarar ese infundio".

Nunca de los nuncas, dice y redice, tuvo relación con "ese hombre". Ni siquiera lo conoció, afirma, ni supo de él. "Ni con él ni con ningún mexicano. Menos que nada con algún mexicano: yo siempre cuestioné la inconsistencia política de los mexicanos que vinieron a colaborar, después del triunfo de la revolución. Ellos sólo querían andar en su jeep Toyota y hospedarse en casas particulares. Nunca se jodían, nunca caminaban como nosotros, dos, tres días, para llegar a las comunidades. Era unos farsantes, que agarraron a Nicaragua como tour revolucionario. Y decían que venían a ayudar.."

Carmen está enterada del "chisme" sobre su supuesta relación con Rafael.

"Lo sacó Barricada", dice. "He pensado demandar a la reportera (Marta Marina González) y a quienes le dieron esa versión.



Nicaragua,
por Francisco Ortiz

■ "Este hombre es él", confirma Elsa Tercero, "La Paisa", en cuya casa, dice, se hospedó el hoy guerrillero.

"Acá lo conocimos como Rafael, el mexicano", precisa Gabriel Martínez, ex alcalde de esta población cafetalera de 15.000 habitantes.

"¡Qué viejo que está!", dice entre asombrada y bromista Videlia González, quien acompañaba al "Payo" —como les dicen por acá a los Rafaeles— en sus andanzas por las comunidades campesinas.

Y así, entre recuerdos ya difusos, referencias aisladas, anécdotas sueltas, los sanjuaninos van tejiendo la historia del joven "cooperante" mexicano que vino a Nicaragua poco después del triunfo de la revolución sandinista para sumarse a las tareas de asistencia social y organización de sindicatos de trabajadores del campo.

Salvo Rafaela Lira Castellón, "La Paya", que asegura con toda precisión haberlo conocido en la comunidad de Samarcanda "entre octubre y noviembre de 1979", nadie es capaz de recordar con exactitud ni la fecha ni la duración de su estancia por estas tierras. Coinciden en que fueron unos tres o cuatro meses, y las fechas las sitúan entre finales de 1979 y 1982.

No hay evidencia alguna de que haya recibido adiestramiento militar durante su estancia en esta zona. Si acaso, pudo participar en los entrenamientos masivos, elementales, de las milicias sandinistas de autodefensa.

"El vino aquí como brigadista, para ayudar", dice el actual alcalde de San Juan, Eradio Ulises Moreno, que lo conoció bien. "Nunca recibió entrenamiento militar. Vino a enseñarnos a trabajar".

Todas las personas a las que se mostró la foto de Rafael Guillén dijeron reconocerlo. Nadie, sin embargo, conserva alguna fotografía, alguna carta, algún objeto que compruebe su presencia en este pueblo.

ZONA DE GUERRA Y CAFE

Literalmente enclavado entre las montañas, San Juan de Río Coco es un pueblecito pobre lleno de niños descalzos, ubicado en el departamento de Madriz, fronterizo con Honduras, en el norte de Nicaragua, a unos 300 kilómetros de Managua.

Se llega aquí por una brecha que parte de Palacagüina —el pueblo donde nació el Cristo de Carlos Mejía Godoy— y que sube, baja, voltea, vuelve a subir, vuelve a voltear entre un paisaje exuberante en el que se alternan las cumbres y las cañadas, y que recuerda notablemente parajes chiapanecos, como los de Sabanilla o Las Margaritas.



Este es el patio interior de la casa en Nicaragua en donde habría estado Rafael Guillén, el líder de los zapatistas.

En épocas de lluvias como la actual —el invierno nicaragüense— el recorrido de 40 kilómetros se dificulta aún más por los deslaves, por el lodo pegajoso que cubre el camino y por las crecientes del ancho río Coco, que es necesario cruzar en San Juan de Telpaneca.

San Juan de Río Coco es el centro de una región cafetalera. Está rodeado de fincas —muchas de ellas expropiadas por el gobierno sandinista— donde se produce casi exclusivamente café, monocultivo del que vive la mayoría de los habitantes.

La zona donde se ubica este pueblo fue escenario de las acciones guerrilleras del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) en la década de los setenta y, luego, de la guerra contra el gobierno sandinista emprendida por los contras que penetraban desde Honduras, en los ochenta. Entre 1983 y 1990 ocurrieron aquí constantes enfrentamientos que mantuvieron a los pobladores en angustiosa tensión, la que obligó a muchos a emigrar. Por aquí pulularon las bandas mercenarias capitaneadas por "El Chacal", "El Renco", "El Caremalo", "El Hondureño" y otros jefes de contras. Fueron años de horror.

Cuando según los relatos Rafael Guillén llegó a estas tierras, San Juan de Río Coco tenía menos de la mitad de su población actual y estaba totalmente aislado. Era un pueblo rabón —alargado como lagarto entre el camino y la barranca— de casas de paredes de adobe y techos de lámina. Olía, como hoy, a humo de los fogones de leña.

Según Isaís Parrales, actual secretario político departamental del FSLN en Estelí, quien trabajó en la zona en esos años. "El Mexicano" habría estado primero en Ocotal, distante unos 70 kilómetros al norte. "Luego se vino para San Juan, como integrante de una brigada de cooperantes extranjeros".

Doña Elsa Tercero asegura que "El Mexicano" vivió en su casa. "Aquí mero comía y dormía", dice. Ella es dueña de una fondita que se llama Santa Martha, adyacente a su vivienda. Al fondo de ésta hay una bodega, sobre la cual acondicionó seis pequeños cuartos, meras pocilgas, divididos con tablas de madera, que alquila para hospedaje. Cuenta que Rafael ocupó el cuarto número seis, en el que apenas cabe un catre.

"Era muy amable, muy respetuoso", dice la mujer de 54 años de edad. "Lo atraía a uno, tenía gracia. Por eso todos los quería, por su modo de tratarnos. Eso sí, a todos nos hablaba de usted, muy formalito. Yo era su mamá".

Cuenta que comía "lo que hubiera", pero le gustaban mucho la carne asada y el gallo pinto (arroz con frijoles). "Siempre quería chiles, para ponerle a la comida. En cambio, no le gustaba el trago. Nunca tomaba".

Ella fue la primera en descubrir que aquel muchacho era el subcomandante Marcos, o que el subcomandante Marcos era aquel muchacho mexicano. Cuando el pasado 9 de febrero el gobierno de México lo identificó como Rafael Guillén y difundió su fotografía, a ella, dice, le dio un vuelco el corazón. "Lo miré en la televisión", cuenta. "Inmediatamente dije: es él". Corrió entonces a la tienda de Juana Barreda, quien también lo conoció bien. Y juntas fueron donde Reynaldo Laguna, el delegado de la Unión Nacional Agrícola y Ganadera (UNAG), para enterarlo de la noticia.

"Es él", confirmaron luego todos los que lo habían tratado. Y llamaron a Estelí, para darle la primicia a la corresponsal del diario sandinista Barricada, Marta Marina González: "Marcos vivió en Nicaragua", cabeceó el periódico a ocho columnas en su edición del 11 de febrero.

RAFAEL, EL BIENAMADO

En realidad, Rafael permanecía poco en el pueblo. "Constantemente andaba en el campo, visitando comunidades", dice Videlia González, integrante de los Comités de Defensa Sandinista (CSD) en ese tiempo, que varias veces lo acompañó en las tareas de vacunación. "El era siempre que les hablaba a los campesinos. Lo hacía en una forma muy sencilla, muy convincente".

Juana Barreda lo recuerda como un joven apuesto, "bien elegantote, bien guapo". Dice que en San Juan siempre lo conocieron como Rafael, aunque nunca supieron si ése era su verdadero nombre. "Aquí vinieron muchos que usaban seudónimos".

Asegura que no vino armado. "Era internacionalista, que vino como vinieron otros, para colaborar luego del triunfo de la revolución".

Ella también dice que, cuando iban a las comunidades, él era el encargado de "tirar el rollo" político. "Nunca hablaba de lucha armada. Si luego le entró a eso, ya es otra cosa. Tal vez le encantó lo que miró aquí..." En especial, recuerda una reunión en Somoto sobre la organización popular después del triunfo. Ahí estuvieron Rafael y dos mexicanos más. "Era un hombre que hablaba muy pacífico, muy calmo. Cuando alguien lo contradecía, discutía fuerte, pero no perdía la calma nunca. Era muy político y hablaba de modo que lo entendieran los

del Río Coco, una zona cafetalera de 15.000 habitantes como cooperante

las montañas de Nicaragua



El subcomandante Marcos, junto con el comandante "Lacho" en Chiapas, durante una de las demostraciones del EZLN.

campesinos. Y muy generoso: muchas veces él no comía para no gastar la escasa comida de los campesinos. Lástima que no esté aquí".

Rafael estuvo en Las Conchas, en La Salamadra, en Las Nubes, en Paraíso, en Peñas Blancas, en La Dalia y en muchas otras comunidades, algunas de ellas distantes hasta tres a cuatro días de camino a pie. Participó en la organización de más de 20 sindicatos campesinos y de la cooperativa Corcasán, de productores cafetaleros, que se desintegró cuando el mexicano se fue.

Ernesto Monzón le atribuye también la organización de las juntas comunales de Santa Ana del Ojoche, dentro de la campaña de alfabetización.

Ocasionalmente, Rafael utilizaba una camioneta Chevrolet verde que le prestaba el dueño de una hacienda, amigo suyo. En ella viajaba a lugares apartados, cuando había camino.

Era, cuentan, emprendedor, solidario, muy trabajador. "Siempre estaba dispuesto y se ofrecía para las tareas más duras, para ir a las comunidades más alejadas", recuerda Reyna Rodríguez, ex militante sandinista y ex brigadista también.

Ello no recuerda muchos detalles, pero tiene grabada una escena: "Estábamos en San Lucas, una noche. Habíamos prendido una fogata en pleno campo para cocinar algo y Rafael, que andaba con su cámara, nos empezó a tomar fotos en las actitudes más chuscas. Era muy juguetón, muy bromista".

Elsa Tercero, su "mamá" no para de ponderar sus virtudes.

"Imagínese que cuando escaseaban las medicinas, él salía a buscarlas para llevárselas a los campesinos. Hasta comida les llevaba a los familiares de los trabajadores de los centros de producción".

Pocos lo recuerdan con la claridad con que lo hace el alcalde Moreno. "Lo conocí en 1980", precisa. "Es un hombre de los que casi no hay aquí: bueno de veras. Aquí no sabíamos nada y él nos enseñó. Organizó con nosotros el gobierno municipal. El quería que el Estado fuera un facilitador".

Cuenta que su padre, Alonso Moreno, ya fallecido, "lo quería a Rafael como a un hijo", y que al mexicano no le importaba pasar fatigas ni incomodidades. "El dormía donde le agarraba la noche".

Le gustaba comer frijoles con arroz, pero le encantaban los aguacates, dice. "Era perro para comer chile y ajo. A mí me enseñó a comer ajo. Se tomaba una cerveza muy de vez en cuando, con la comida".

Dice que en las reuniones se refería a Zapata como su líder. "El decía: en México no hubo revolución, porque la burguesía se ha apropiado de la ideología del general Zapata".

También Moreno asegura que Rafael normalmente no andaba armado. "Cuando la cosa se puso fea en esta zona, por la contra, el sí salía con pistola o a veces un B-2 cuando viajaba a las comunidades, pero para pura protección. El no guerreaba, ni nunca se entrenó".

Amigo inseparable del mexicano, según cuenta la gente, era Rogelio Estrada, "El Gordo", quien actualmente vive en la población de Jalapa. "Eran yunta los dos", dice Gabriel Martínez. Y todos mencionan a Riger Rivas, Rojillo, como otro de sus inseparables.

"No, yo no lo conocí", niega Rojillo asustado. "Supe de él, claro, pero nunca lo conocí".

Mito o realidad, ahora resulta que Rafael era el "bienamado" del pueblo. Con todo mundo platicaba, a todo mundo le caía bien. Cuentan que cuando era el cumpleaños de alguien organizaba la fiesta y animaba la fiesta , aunque nunca tomaba licor.

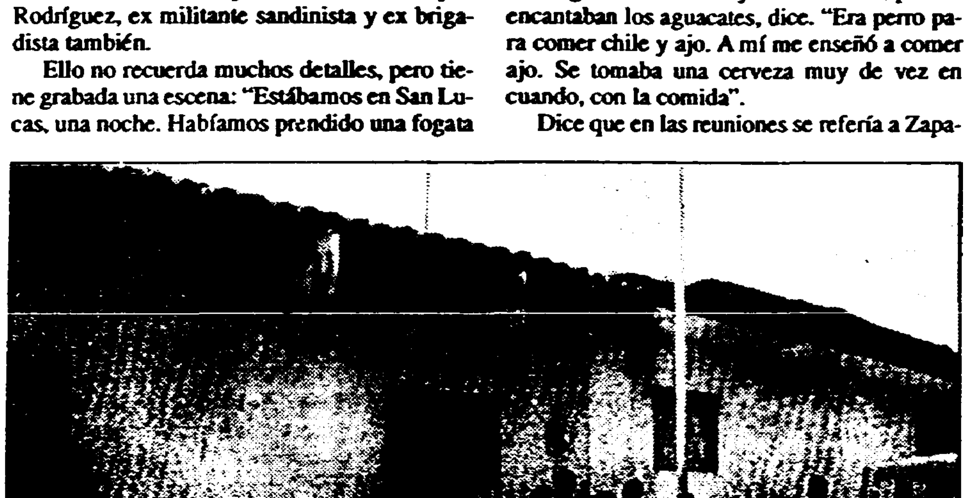
Le gustaban los niños. Vacilaba y jugaba con ellos, en especial con un chamaco llamado también Rafael que vendía aguacates de casa en casa.

Por aquel entonces vivía en San Juan Río Coco una muchacha de Quilalí conocida como "La Segovia". Ella había sido guerrillera sandinista y ese era su nombre de guerra. Vivía en la casa de Asunción Rodríguez, a un lado de la casa y la fonda de doña Elsa. Tenía entonces 20 años de edad.

Según las versiones en el pueblo, ella era la novia de Rafael. "Siempre andaban juntos", chismea Videlia González. "Eran compañeros, pues. Iban juntos a las comunidades, iban juntos a las reuniones. Aquí todo el mundo lo sabía".

Cuando menos Juana Barreda, Gabriel Martínez, Reyna Rodríguez dicen también haberlo sabido. "La Segovia", cuyo verdadero nombre es Carmen Cano, vive ahora en Quilalí, distante unos 35 kilómetros de San Juan.

Ese supuesto romance, consignado por Barricada, es mencionado también por Carlos Tello Díaz en su libro "La rebelión de las Cañadas", sobre el levantamiento armado en Chiapas y sus antecedentes. "¡Cómo nos hace falta el Rafael!", suspira Juana Barreda mientras se coloca la portada de Proceso a un lado de su mejilla izquierda, como rogándole un beso. "¿Sabe por qué reconocimos que es él?: por sus ojos y su forma de mirar".



La zona de San Juan de Río Coco, en Nicaragua, en donde habría estado el hoy subcomandante Marcos.

03-03



¿Qué relación tuvo con el sandinismo?

■ Ni los sandinistas, ni el gobierno de Violeta Chamorro aceptan la versión de que Rafael Guillén se haya adiestrado militarmente en Nicaragua.

"Eso no tiene el menor sustento", dice Tomás Borge, ex ministro del Interior, fundador del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN).

"No es creíble, afirma el mexicano Víctor Tirado López, otro de los nueve comandantes históricos de la revolución sandinista.

Tampoco el actual Ministerio de Gobernación tiene registro alguno de la estadía de Rafael Guillén en este país centroamericano.

Sin embargo, versiones periodísticas afirman que Guillén, bajo el seudónimo de "Jorge Narváez", se entrenó militarmente en la Brigada de Defensa Local 368, de Jinotepe, en agosto de 1987.

Guillén habría estado varias veces en Nicaragua. La primera, entre diciembre de 1979 y enero de 1980, cuando habría participado como brigadista en la zona de San Juan de Río Coco, en las montañas del norte del país.

También, se sabe, estuvo en el primer curso de Promotores de Cultura, organizado por el Ministerio de Cultura del gobierno sandinista, luego del triunfo de la revolución. Así lo afirmó la entonces secretaria de Ernesto Cardenal, el ministro de Cultura, Luz Marina Acosta, al reportero Oliver Bodán que publicó una serie de reportajes sobre él en el diario La Tribuna, en febrero pasado. "El es inconfundible", dijo ella cuando se conoció la fotografía de Guillén difundida por el gobierno mexicano. "Sólo que estaba más flaco".

Borge afirma que "nunca se ha comprobado que un mexicano haya recibido entrenamiento militar durante el gobierno sandinista. Eso es falso".

Dice que él ha hecho indagaciones al respecto y que "no hay indicio alguno, ni registro alguno sobre la estadía del tal Rafael Guillén en Nicaragua". Claro, acepta, pudo usar otro nombre. "Muchos estuvieron aquí con un seudónimo". Considera que es "posible que haya participado como cooperante en alguna brigada de salud o alfabetización en el norte del país, pero de ninguna manera habría sido adiestrado militarmente".

En otra entrega, publicada el pasado 18 de febrero, Bodán informa que "un antropólogo, disidente del gobierno sandinista", le reveló que en 1987 sostuvo una reunión clandestina con "cinco zapatistas mexicanos" que se identificaron como integrantes del Movimiento Guerrillero Zapatista. Hablaron, dijo, de un movimiento armado en Chiapas. Entre ellos estaba "Jorge" (supuestamente Marcos), vestido de militar, con uniforme verdeoliva.

El antropólogo relató asimismo que, tiempo después, asistió a un congreso sobre su especialidad en Cuernavaca, México, donde fue contactado por zapatistas. Lo invitarou a viajar a Chiapas y, en un pequeño pueblo de ese estado —que no identifica— se reunió con un grupo de presuntos guerrilleros. Lo invitaron a colaborar con ellos, pero no aceptó. Entre los zapatistas reconoció a "Jorge", al que había visto en Nicaragua, que permaneció callado.

9513634

ETA niega vinculación con zapatistas

• Versiones de la Policía española atribuían nexos entre las dos organizaciones

Dirigentes de la organización separatista vasca española ETA negaron vínculos con la guerrilla zapatista, alzada en armas hace 21 meses en México, y calificaron las versiones sobre esos nexos como "una sarta de mentiras".

México / ANSA

En declaraciones al diario mexicano La Jornada, dirigentes identificados de la Euskadi Ta Askatasuna (ETA) señalaron desconocer "la realidad del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN)", pero reconocieron que "un pueblo tiene el derecho a defenderse con todos los medios a su alcance" y dijeron "compartir un sentimiento de solidaridad con los pueblos oprimidos".

Sobre la versión de que el ETA da apoyo financiero al EZLN, los dirigentes etarras señalaron que se trata de "una falsedad elaborada y fomentada por la policía española para predisponer al gobierno mexicano" contra la organización y contra "los ciudadanos vascos residentes en México".

Líderes de ETA

Los líderes de ETA, organización a la que algunos medios de la prensa local atribuyen también una presencia en México y el resto de América Latina, se rehusaron a opinar sobre el movimiento rebelde en el sureño estado de Chiapas.

Sin embargo, consideraron "inevitable" la "negociación para la solución política" de un conflicto armado y la propia organización autonomista consideró estar dispuesta "en todo momento" a reiniciar contactos con el gobierno español, siempre y cuando haya "una *voluntad real de superar el conflicto* mediante una solución negociada, pacífica".

Las declaraciones de la dirigencia de la ETA, las primeras que según la Jornada otorga la organización a un medio de prensa mexicano en una década, se realizaron por medio de un cuestionario enviado a los líderes de la organización separatista, quienes lo respondieron por escrito.

Desde hace tiempo se habla de que en México viven algunos españoles pertenecientes a la ETA, pero hasta el momento no se han dado a conocer casos probados al respecto. El diario mexicano recuerda que algunas versiones no oficiales calculan que unos 200 etarras residen en México.

Interrogada sobre esa información, la ETA no confirmó esa cifra y simplemente dijo que "en México, como en otras partes del mundo, hay ciudadanos vascos que viven y trabajan inmersos en la sociedad".

En breve entrará en vigencia un tratado de extradición entre ambos países que permitiría repatriar a los etarras residentes en México a España para su enjuiciamiento.

Líder zapatista

El subcomandante Marcos, el líder más notorio de la guerrilla zapatista, reapareció públicamente por primera vez desde diciembre, para llamar a un diálogo nacional civil, sin participación del gobierno.

Marcos hizo declaraciones ayer de madrugada en la aldea La Realidad, a unos 150 kilómetros de San Cristóbal de Las Casas, la principal ciudad de la zona de conflicto en el sureño estado de Chiapas, donde hace 21 meses estalló un levantamiento armado.

El subcomandante Marcos dijo que la mesa nacional civil busca un diálogo entre "los que no tienen voz" que llegue "a una unidad de los que luchan en verdad por la liberación nacional".

"Lo que nosotros queremos es que nos escuche el pueblo de México y no el gobierno", porque de éste "sólo podemos esperar la mentira, la traición y el engaño", afirmó y dijo que "la libertad y la democracia y la justicia sólo la podemos construir nosotros. Nadie nos la va a regalar".

Marcos habló en una ceremonia en la que el Ejército Zapatista de Liberación Nacional recibió los resultados de la consulta nacional, juvenil e internacional, convocada por la insurgencia y organizada por la agrupación independiente Alianza Cívica.

El referéndum no oficial auspició que el EZLN, alzado en armas en enero de 1994, se convierta en *una fuerza política independiente*. La guerrilla anunció hace unas semanas que se convertirá en una organización política, pero no en un partido, porque no pretende dejar las armas.

Fuertemente protegido

Marcos, que a pesar de tener el rostro cubierto con un pasamontañas, se observaba muy delgado y pálido, apareció fuertemente protegido por dos círculos de seguridad formados por milicianos bien armados, para invitar a las organizaciones civiles a trabajar en una "nueva etapa del diálogo nacional".

El dirigente señaló que los temas de la Mesa Civil del Diálogo Nacional serían, entre otros, el proyecto de nación, el proyecto del Frente Nacional Opositor, nuevas relaciones políticas entre organizaciones, gobierno y ciudadanos y una nueva relación de la nación con los indígenas, así como la creación de una nueva fuerza política independiente con base en el EZLN.

Para ayer estaba prevista una *reunión entre la dirigencia del EZLN* y la Comisión de Concordia y Pacificación para Chiapas (COCOPA), *un comité parlamentario* que coadyuva en el proceso de paz.

Deliberan mañana

El objetivo de la reunión sería definir las bases de la participación de la guerrilla en el diálogo nacional al cual ha convocado el gobierno a los partidos políticos para la reforma del Estado.

Mañana deliberará la primera mesa de trabajo en el marco del diálogo pacificador, que permitiría por fin comenzar a discutir las demandas concretas de la guerrilla y arribar a un acuerdo de paz.

Originalmente, la reunión entre la cúpula del EZLN y la COCOPA se efectuaría hoy, pero fue aplazada por acuerdo entre ambas partes.

En la entrevista entre el EZLN y los parlamentarios, de todos los partidos políticos, estará presente el obispo Samuel Ruiz, mediador en las negociaciones de paz, iniciadas el 9 de marzo pasado y que entrarán mañana en su séptima ronda. La primera mesa de trabajo, consagrada al tema los derechos y la cultura indígena, se instalará en San Andrés Larráinzar, un poblado que sirve de sede permanente del diálogo de paz.

El juez Urso tras la venta de los FAL

Comercio de armas: medios tribunalicios dejaron trascender que una diplomática advirtió sobre la falsedad de la operación, pero la funcionaria negó haberlo hecho.

Una funcionaria de la Cancillería habría afirmado ante el juez federal Jorge Urso que, cuando tuvo en sus manos el pedido de cotización de armas presentado por el ejército de Venezuela, advirtió que era falso, por lo cual sospechó que podría haber alguna irregularidad en la operación de venta de fusiles y cañones a Venezuela.

De acuerdo con lo que se encargó de hacer trascender una fuente de los Tribunales, lo expuesto fue sostenido por la consejera de embajada Alicia de Hoz cuando declaró como testigo ante el magistrado.

Sin embargo, consultada ayer la diplomática por LA NACION, se manifestó sorprendida por la versión y negó rotundamente que hubiese efectuado alguna afirmación en ese sentido.

El pedido de cotización dirigido por el ejército de Venezuela a Fabricaciones Militares aparece firmado por un coronel de esa nación, pero éste dijo en su país que la firma que aparece en el documento no es la suya.

El juez Urso investiga si algún funcionario argentino no cumplió los deberes que le impone la ley, entre los que está el de denunciar los delitos que se pudieran estar cometiendo.

En el caso concreto, el funcionario que hubiera advertido que las armas destinadas a Venezuela serían desviadas a Ecuador, debería haberlo comunicado a sus superiores –y denunciado–, para que se prohibiese la partida del vuelo que las iba a transportar. En ese momento, había un conflicto armado entre ese país y Perú.

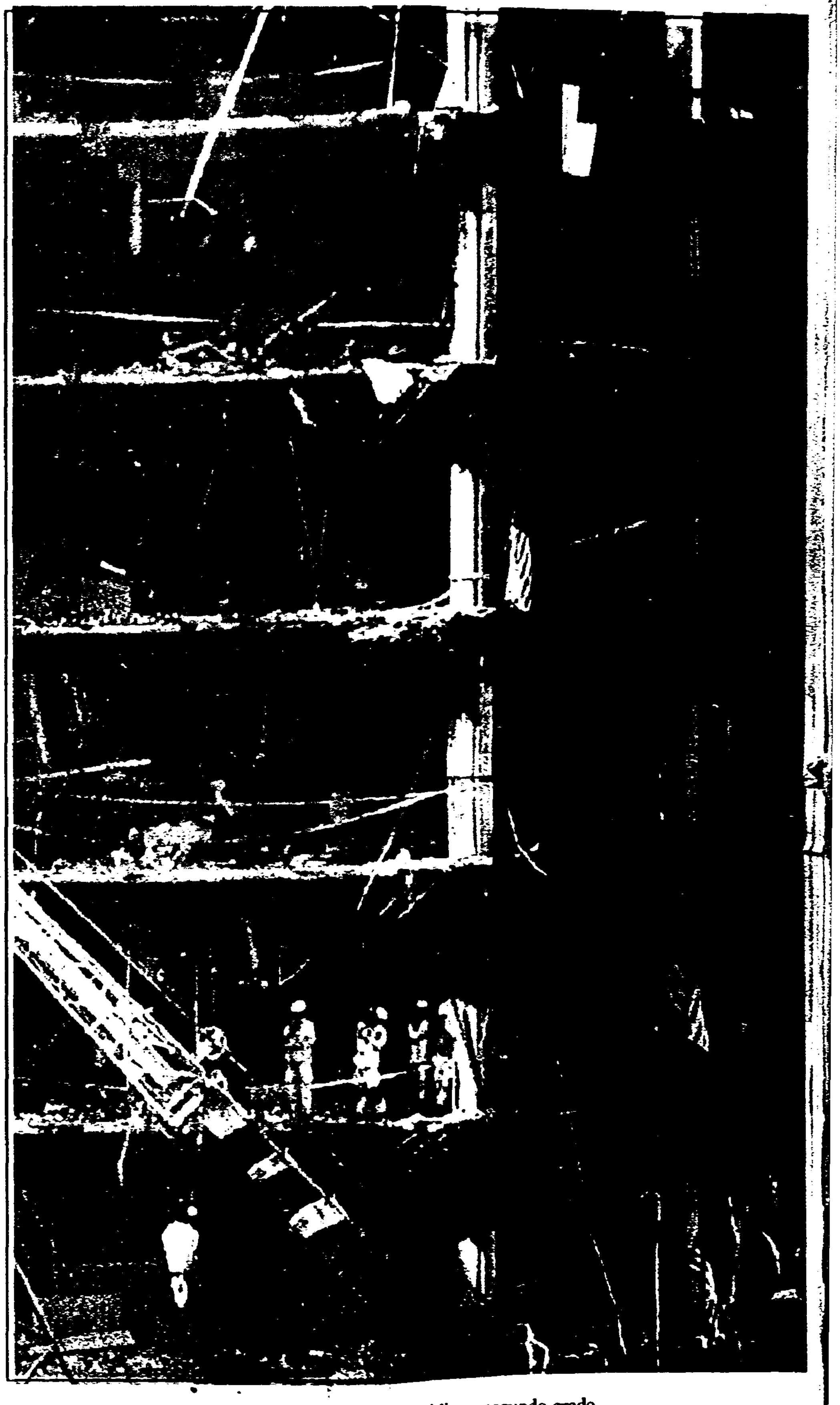
De acuerdo con la versión tribunalicia, la diplomática De Hoz habría dicho que comunicó sus sospechas a un integrante de la comisión tripartita de Fabricaciones Militares, encargada de supervisar la exportación de material bélico, pero que ese funcionario le habría recomendado que no formulara objeciones a la operación, todo lo cual negó aquélla cuando fue consultada en la víspera.

No se descarta que, en los próximos días, el juez Urso disponga citar nuevos testigos y también algunas declaraciones indagatorias.

De todos modos, la situación de varios de los protagonistas de la operación de ventas de armas sería bastante comprometida.

Dossier Oklahoma: la "conexión" cubana

■ El atentado al efificio federal en Oklahoma estremeció a la sociedad norteamericana, pero es el resultado de años de aliento a los grupos paramilitares fundamentalmente de origen cubano ■ Hoy, 6 de octubre se cumplen 19 años de la voladura del avión de Cubana en Barbados, dramático adelanto de lo que vendría después ■ Los grupos terroristas cubanos y la extrema derecha norteamericana ven como enemigo al Gobierno Federal



por Félix Pita Astudillo

Los cubanos de Miami son un conglomerado de emigrantes étnicos de pensamiento conservador y tradicionalista, que nunca sostuvo un proyecto propio desde que en 1959 comenzaron a abandonar la isla.

Desde muy temprano, ese grupo emigrante fue estimulado política y militarmente por los servicios secretos de EE.UU., y recibió entrenamientos especiales para la guerra subversiva contra Cuba.

La subordinación a los planes anticubanos de EE.UU., el reclutamiento de cuadros políticos y militares al servicio de esos planes, y la creación virtual de un país "portátil", como llama el periodista cubano Luis Ortega a esa emigración en la Florida, abonaron el terreno para el desarrollo de vínculos con la extrema derecha de EE.UU..

La relación orgánica se remonta a los inicios de la década de los 60, con el "brokerage" de la estación CIA en Miami, entonces sobredimensionada en poder y recursos.

De esos años posteriores a la invasión de Playa Girón es precisamente la más sonada de sus acciones: el magnicidio de John F. Kennedy en Dallas, Texas, el 22 de noviembre de 1963, en el que participó un team de asesinos profesionales comandados por el cubano Antonio Veciana.

Excluyendo a formaciones clásicas como el Ku-Klu-Klan, la John Birch Society y otras pocas ya existentes al arribo de los emigrados cubanos a la Florida, puede decirse que el pensamiento y la acción de extrema derecha de los grupos emigrados cubanos antecede en décadas al surgimiento y multiplicación de grupos análogos estadounidenses, que hoy proliferan bajo la forma de milicias, organizaciones antiaborto, opositoras al control de armas, contrarias al pago de impuestos, etcétera.

Mucho antes de que un comando de la Michigan Militia Corps volara el edificio federal Alfred Murrah, de Oklahoma City, los paramilitares cubanos ya habían atacado naves mercantes españolas o aeronaves de Cuba en aguas de la cuenca del Caribe, o incluso se atrevían a mortecear la sede de Naciones Unidas en pleno corazón de New York.

Para los "records" ha de quedar, y lo saben bien las autoridades estadounidenses, que Orlando Bosch y Luis Posada Carriles se anticiparon en casi 20 años a la salvajada de Timothy McVeigh en Oklahoma City, con la voladura en pleno vuelo de un avión civil de Cubana en Aviación a la salida del aeropuerto internacional de Barbados, el 6 de octubre de 1976.

Treinta años después, las habilidades terroristas de la contrarrevolución cubana se han reciclado, su pensamiento político emparenta cada vez más con la llamada "nueva derecha" norteamericana y su ala extremista, y ahora coinciden con estos últimos en identificar al gobierno federal de EE.UU. como al enemigo contra el que hay que actuar.

Sería por lo tanto una peligrosa ingenuidad trazar fronteras entre los sectores que actúan habitualmente en el marco institucional y los que hasta hoy actuaron extrainstitucionalmente, bien en operativos encubiertos con patrocinio de agencias estadounidenses, o bien por su cuenta.

La relación que permite el entendimiento y armonía ideológicos entre un Jesse Helms o un Robert Torricelli con sus paisanos Jorge Más Canosa, Carlos A. Montaner, Lincoln Díaz Balart o Ileana Ros, no niega sino que confirma la cara oculta del fenómeno: los vínculos político-militares de la contrarrevolución cubana con la extrema derecha paramilitar en el estado de la Florida.



Para la administración Clinton, estos nexos se hacen ahora especialmente peligrosos, porque la "conexión" cubana va dejando de ser una pieza del engranaje oficial para convertirse en letal rueda suelta en un estado en el que, por demás, se calculan por lo menos 77 las formaciones paramilitares conocidas de la extrema derecha. La Florida, dicen Tom Fielder y Phil Long, de The Miami Herald, "ha demostrado durante largo tiempo ser acogedora para con los movimientos marginales". Y añaden que "cientos de milicias están surgiendo en toda la Florida como gusanos después de la lluvia".

Varias de estas organizaciones mantienen vínculos con las entidades cubanas, tanto "legales" como "clandestinos". Pero todos, incluidos los cubanos, han puesto al gobierno demócrata en la mira.

La conexión, previa a Oklahoma

En la primavera de 1993, Robert Pummer sacó el auto del car-porch de su residencia en Stuart, en el condado floridano de Martin. No iba esta vez a Jensen Beach, también en el litoral atlántico de la península, un pueblo vecino hacia donde el contratista expandía sus negocios civiles.

Tomó la dirección opuesta, y enfiló por la I-95, en un viaje sin escalas a la ciudad de Fort Lauderdale. Al día siguiente sería uno de los invitados a un evento benéfico copatrocinado por el Coral Ridge Ministries y por la poderosa Amway Corporation, del magnate conservador Richard Devos.

Con su programa Reclaiming America, el Coral Ridge Ministries aboga por una "nación cristiana" en EE.UU.. Este bastión del "reconstruccionismo cristiano" en Fort Lauderdale se encuentra bajo la dirección del carismático reverendo fundamentalista James Kennedy.

Más que por sus activos de capital, Pummer había sido convidado por sus afinidades ideológicas con los congregados. Nacido en Kansas, Robert Pummer era dueño de un oscuro historial en el narcotráfico del estado de Michigan, y se corrían rumores de que había servido sentencia por cargos de homicidio en segundo grado.

Pero desde 1970 había transcurrido mucho tiempo, suficiente como para que sus vecinos de Stuart lo percibieran como a un próspero empresario, amante de las armas de fuego y orador vehemente contra las que llamaba "conspiraciones" del gobierno federal enfiladas al norteamericano común.

Otro de los invitados, sólo que con una fortuna mucho mayor (80 millones de dólares le calculó recientemente The New York Times) era el contratista de Miami, y presidente de la empresa Church and Tower, Jorge Más Canosa. No venía solo; se hacía acompañar por uno de sus asistentes más cercanos y jefe de asuntos de seguridad de la Fundación Cubano-Americana (CANF), el ex preso contrarrevolucionario Roberto Martín Pérez.

Para el empresario Más Canosa, el evento del Coral Ridge era otra ocasión para ampliar sus relaciones políticas y eventualmente hacer negocios. Pero conociendo la filiación ultraconservadora de los invitados, había tomado la precaución de incorporar a Martín Pérez, un profesional de los trabajos encubiertos.

Pérez, hijo del notorio sicario militar cubano Lut-

o el terrorismo también habla español





gardo Martín Pérez en los años del dictador Fulgencio Batista, acumulaba algunos trabajos secretos para la Fundación. Entre éstos, el de reclutador principal durante los Juegos Panamericanos de 1987 en Indianápolis, Indiana, un trabajo dirigido para lograr la deserción de atletas cubanos. También era el enlace de CANF con representantes del International Policy Forum (IPF), una institución extremista que brinda apoyo material y político a fuerzas de la ultraderecha latinoamericana, y a la que está asociado el coronel Oliver North, operativo principal con la "contra" nicaragüense en el escándalo Iran-Contras. Para esta guerra sucia centroamericana, numerosos terroristas cubanos fueron reactivados y reclutados por North, con el beneplácito y pleno apoyo de la CANF de Más Canosa.

Otra de las responsabilidades de Martín Pérez, tal vez de las más importantes a su cargo, es la del contacto con el verdadero dispositivo clandestino del CANF, que coordina el cubano Orlando Rodríguez, ex coronel de las Fuerzas Armadas de EE.UU.. Un grupo importante de coroneles de origen cubano, que escalafonariamente estaban por ser promovidos a generales dentro del Ejército de EE.UU., fueron convocados por el Pentágono a comienzos de 1990 y convidados a licenciarse para que se dedicaran a tiempo completo "a la lucha por la liberación de Cuba". El Departamento de Defensa les ofreció bonificaciones y otras regalías, y el grupo de coroneles pasó a convertirse en el aparato terrorista-militar de la Fundación. Cinco años después de estos hechos, y bajo medidas elementales de seguridad, prosiguen los contactos entre Roberto Martín Pérez y el coronel Rodríguez en discretos lugares públicos de Miami.

Tal vez la última acción terrorista de la Fundación data de comienzos de 1995, y su ejecución corrió a cuenta del aparato dirigido por Martín Pérez: el asesinato del empresario y líder comunitario puertorriqueño en New York, Tom Cuevas. Hombre de influencias políticas y empresariales, Cuevas había visitado Cuba y a su regreso a EE.UU. comenzó a abogar por las posibilidades de negocios con la isla y por el levantamiento del bloqueo. La Fundación lo consideró hombre peligroso y decidió quitarlo de en medio: murió cosido a balazos en las calles neoyorquinas en una operación que se diseñó para que pareciera un asalto de delincuentes comunes contra Cuevas.

Volvamos al encuentro del 93 en Fort Lauderdale. No está esclarecido si Robert Pummer y Martín Pérez fueron presentados por un tercero, o si existían referencias de Pummer a través de fuentes cubanas de la droga en Miami. Pero ambos, con "luz verde" de Más Canosa, establecieron un acuerdo de bases generales para la colaboración en el objetivo común de las partes: "la lucha común contra el comunismo y la tiranía, y la preservación de valores seculares como la familia, la propiedad y la tradición". El contacto tuvo lugar en un lujoso restaurant chino en el "down-town" de Fort Lauderdale.

Menos de un año más tarde, Robert Pummer se daba a conocer públicamente como líder de la Florida State Militia (FSM), una de las más agresivas entidades de extrema derecha de ese estado. Según declaraciones de Pummer en setiembre de 1994, en una "Feria de Información" que efectuara en el condado de St. Lucie, la FSM tiene presencia en todos los condados de la Florida. El FBI opinó en su momento que se trataba de una desmedida baladronada de Pummer.

El contratista reapareció dos semanas después, el 1ro. de octubre de 1994, en un gran mitín de milicias y otros grupos paramilitares en la ciudad de Lakeland, Florida, convocado bajo el lema "Restaurar la Constitución de EE.UU.". Los estimados de asistencia al mitín se mueven en un rango mínimo de 1.000 personas hasta un máximo de 10.000.

Luego del atentado de Oklahoma City, la seguridad federal norteamericana se vio obligada a reconocer que había perdido la pista de Pummer. Pero la Florida State Militia ha continuado sus actividades, incluso diseminando un manual impreso que explica cómo organizar regimientos de milicias y la cantidades de armas y municiones que cada paramilitar debe poseer.

Robert Pummer pasó a la clandestinidad. Roberto Martín Pérez mantiene su fachada legal, pero tanto él como su mujer, Ninoska Pérez, directora de la radioemisora "La Voz de la Fundación", vociferan desde Miami contra la administración Clinton.

Los vínculos entre los viejos y los neoterroristas

El otro vínculo conocido es el que enlaza a la organización paramilitar Alfa-66 y los remanentes de Omega-7 con dos formaciones de extrema derecha de la Florida: los Glade Runners y los Gators. Los líderes de Alfa-66 Andrés Nazario Sargén; Diego Medina y el responsable militar, Humberto Pérez, han tenido intercambios con líderes de los Glade Runners, y fuentes cercanas a otra paramilitar de origen cubano aseguran que instructores militares de los Glade Runners han entrenado personal de Alfa-66 en los pantanos floridanos de la región de Everglades, polígono común de adiestramiento. También se reportan contactos militares con los llamados Comandos F-4, un desprendimiento de Alfa-66 que dirige un terrorista apellidado Frómeta, así como con el Partido Unidad Nacional Democrática (PUND), una pequeña agrupación que encabeza Sergio González Rosqueto, y que se nutre en lo fundamental de inmigrantes cubanos llegados a Miami más recientemente.

El PNUD fue responsable de la desastrosa infiltración de un comando por el pedraplén de la ciudad de Caibarién, en la central provincia de Las Villas.

En este caso particular, se habla de relaciones de cooperación establecidas con la paramilitar First U.S. Militia, también conocida como 10th. Regiment Florida State Militia, con sede en Key Large.

La relación de estos grupos con sus similares estadounidenses en los Everglades fue confirmada el pasado 30 de abril, en un servicio de *Scripps Howard Service* y The Los Angeles Time.

Se complica el entorno para los terroristas

La amenaza potencial de los grupos cubanos, conectados con el aparato terrorista local, no debe ser pasada por alto por las autoridades federales y del estado de la Florida. Al parecer, ya están reevaluando las previsibles implicaciones del nuevo escenario. Las primeras advertencias han sido formuladas por los jefes policíacos de Miami a los extremistas cubanos por el llamamiento a una peligrosamente ambigua "desobediencia civil" (la preocupación es lógica: se trata de grupos sin experiencia ni tradición alguna en manifestaciones cívicas, que toda una vida han dirimido sus contradicciones con C-4 y ráfagas de ametralladora).

La incapacidad del FBI para dar abasto ante la marejada paramilitar, y la crisis de la CIA, que ha determinado su reorganización, operan como handicaps para el gobierno.

El riesgo de seguridad es grave. Mucho antes de que los manuales de los paramilitares de la Florida enseñaran a fabricar explosivos caseros con nitrato de amonio y fuel-oil, los terroristas cubanos dominaban las técnicas de demolición y hacían volar por los aires a sus opositores políticos en Miami.

Su profilaxis y neutralización va en el interés de la seguridad nacional de EE.UU.. Instalaciones federales como las del FBI, la ATF, el Departamento de Justicia o el Servicio de Guardacostas, pueden estar entre sus objetivos.

El terrorismo doméstico en EE.UU. también habla español.

Conversaciones de Paz
518593
30/10
1148
Guatemala 66097
URNG 500099

XQ2840

U POXRT 10-30 00302
ASP

GUATEMALA-ALTO EL FUEGO
PRESIDENTE DE LEON ESPERA URNG CUMPLA CON TREGUA UNILATERAL

Guatemala, 30 oct (EFE).- El presidente guatemalteco, Ramiro de León Carpio, expresó hoy su confianza en que la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) cumpla con el alto el fuego "unilateral" entre el 1 y 13 de noviembre próximo.

En declaraciones a la prensa Carpio dijo que "ellos (los rebeldes) lo ofrecieron y si no lo cumplen quedarían mal ante la población", y reiteró que "yo confío en que respondan a su compromiso".

La URNG dispuso en Panamá en agosto pasado, tras una reunión con miembros de la Comisión de Paz (COPAZ) y dirigentes políticos, un alto el fuego unilateral para no obstaculizar las elecciones generales que se realizarán el 12 de noviembre.

Por otro lado, De León criticó la "propaganda política" que mantiene la subversión y dijo que esa estrategia de presencia es discutible porque no se puede hacer proselitismo con las armas en la mano.

Sin embargo, agregó, esas medidas son transitorias porque la URNG está a punto de iniciar un cese el fuego unilateral.

De persistir las acciones de la guerrilla, De León dijo que el Gobierno, a través del Ejército, tendrá que ejercer una mayor vigilancia para combatir ese tipo de presencia en las comunidades habitadas por civiles.

El presidente también destacó que aunque muy lento, el diálogo de paz entre su Gobierno y la URNG está avanzando en la discusión de los asuntos socioeconómicos y agrarios.

A su vez se lamentó de que la URNG no haya dado las mismas respuestas que la COPAZ a los documentos presentados por las Naciones Unidas, que modera las conversaciones con el francés Jean Arnault.

Sobre las elecciones generales del 12 de noviembre, el jefe de Estado dijo que, según las encuestas, hay una elevada intención de voto, lo que significará el fortalecimiento del proceso democrático y la legitimación del sistema electoral. EFE

ORO/LBB/CO/RS

10/30/21-49/95

01_03

9513638

[illegible] por la comunidad internacional [illegible] del 12 de noviembre, cuando se realizan elecciones generales en Guatemala.

El Grupo de [illegible] por (Colombia, España, Estados Unidos, México, [illegible] Venezuela) emitió ayer un comunicado en la ONU [illegible] partes a "lograr, a la mayor brevedad posible, la [illegible] suscripción del acuerdo".

El diálogo [illegible] en momentos en que la atención internacional [illegible] por la responsabilidad de una patrulla militar en la matanza de once repatriados, [illegible]

A [illegible] que la experta independiente de Naciones Unidas [illegible] Mónica Pinto efectúa a Guatemala [illegible] el cumplimiento que las autoridades han hecho de [illegible]

La [illegible] URNG condenó en México la matanza, que, [illegible] de las negociaciones [illegible] "sembrar zozobra en la población [illegible] sobre el proceso electoral".

[illegible] el presidente Ramiro de León expresó [illegible] la población, "sino [illegible]

[illegible] desde hace cuatro años la firma de un [illegible] el conflicto armado más antiguo de América Latina, [illegible] ha cobrado 150 000 vidas y en el que ha habido 45 000 desaparecidos, según organismos humanitarios.

Las partes han suscrito [illegible] ocho documentos, referentes a democratización, derechos humanos, poblaciones desarraigadas, identidad y derechos indígenas y la comisión que investigará las violaciones [illegible] del conflicto.

[illegible] el fortalecimiento del poder civil y la función del ejército [illegible]

02 DOC CLARO 9513638

FR0310

U POYRT 10-06 [illegible]
[illegible]

GUATEMALA-MATANZA
GUERRILLA: MASACRE BUSCA ROMPER DIALOGO DE PAZ

México, 6 oct (EFE) - La guerrilla de Guatemala condenó hoy la matanza de diez campesinos perpetrada el jueves por el Ejército en el norte del país, y advirtió de que esa acción es un intento de interrumpir las negociaciones de paz.

"Alertamos a la comunidad internacional sobre las intenciones ocultas de este hecho bárbaro que busca ( ) crear condiciones para una ruptura de las negociaciones", destaca la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) en un comunicado divulgado hoy en la capital mexicana.

Miembros del Ejército guatemalteco dieron muerte a diez campesinos que hace un año habían retornado al país tras permanecer refugiados en México durante más de una década.

El ataque fue "en defensa propia", según el ministro de Defensa, general Mario Enríquez.

La guerrilla calificó de [illegible] a "irresponsables" estas declaraciones de Enríquez, que antes de ocupar ese cargo participó en las negociaciones de paz que el Gobierno sostiene con la URNG desde 1991.

La responsabilidad del Ejército también fue admitida por la oficina de la Alta Comisaría de Naciones Unidas para Refugiados, en Ginebra, según testimonios de testigos que presenciaron el hecho, ocurrido en la comunidad "Aurora 8 de Octubre", en el municipio de Chisec, Alta Verapaz.

Los dirigentes de la URNG, que residen en México, condenaron "este hecho brutal" y exigieron "la más rápida, exhaustiva y minuciosa investigación", así como también "el castigo ejemplar a los responsables directos y autores intelectuales".

Para la URNG, el hecho tiene "intenciones ocultas" que también buscan "crear zozobra en la población y generar incertidumbre sobre el proceso electoral", que concluye el próximo 12 de noviembre con comicios generales.

Asimismo, responsabiliza a "sectores recalcitrantes dentro del Ejército y de la oligarquía tradicional de Guatemala" de nuevas "maniobras y provocaciones" contra el proceso de paz, aunque no los identifica.

Por último, la URNG ratificó su "voluntad irrestricta" de continuar con las negociaciones de paz, que intentan poner fin al conflicto armado más antiguo de América Latina, que ya se ha cobrado unas 150 000 vidas a lo largo de tres décadas.

La matanza también fue condenada por la Comisión de Derechos Humanos de Guatemala, una organización no gubernamental que tiene su sede en México.

Según dicha entidad humanitaria, "el crimen de lesa humanidad" ocurrió cuando el Gobierno del presidente Ramiro de León y la URNG negocian un acuerdo que pretende solucionar los problemas socioeconómicos y agrarios del país. EFE

aca/AG/mmg/fr

10/06/19-21/95

9543638

03_03

Nº DOCUMENTO 9513
Atentados y enfrentamientos URNG-Ejército
513593
FECHA 24/10
11/12
Guatemala 66097
URNG 500099

XQ2556
R FOXBT 10-24 00300
ASP

GUATEMALA-COMBATES
EJERCITO SUFRIO ONCE BAJAS, SEGUN GUERRILLA

Guatemala, 24 oct (EFE).- El Ejército sufrió once bajas, entre muertos y heridos, en combates librados en los últimos días con la guerilla en dos departamentos del interior del país, según informa hoy, martes, la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

En un "parte de guerra", los rebeldes aseguran que en el departamento central de Chimaltenango causaron siete bajas a los militares durante un enfrentamiento armado.

Mientras, en el departamento noroccidental de Quiché, las fuerzas gubernamentales también tuvieron otras cuatro bajas en dos combates con los insurgentes, señala el comunicado.

La URNG, el único movimiento rebelde que subsiste en Centroamérica, agrega que en los últimos días sus unidades también ocuparon regiones de los departamentos de Huehuetenango, Totonicapán, San Marcos, Quiché y Chimaltenango, donde instaron a la población a acudir a las urnas el próximo 12 de noviembre.

El Departamento de Información y Divulgación del Ejército (DIDE) no da crédito al "parte de guerra" de la URNG, y afirma que la subversión está derrotada militarmente y sólo mantiene acciones de terrorismo.

La URNG, formada por la Organización del Pueblo en Armas (ORPA), el Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP), las Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR) y el Partido Guatemalteco del Trabajo (PTG), está integrada por unos 800 hombres armados, según fuentes castrenses.

La "comandancia" insurgente, que radica en México, ha anunciado una tregua "unilateral" entre el 1 y 13 de noviembre próximo con el fin de no obstaculizar la asistencia de los electores a las urnas el 12 del próximo mes.

Pero el Parlamento Centroamericano (PARLACEN) ha solicitado a la URNG que prolongue el alto al fuego hasta el próximo 14 de enero de 1996, cuando deba asumir el presidente que resulte electo en los comicios del próximo 12 de noviembre. EFE

ORO/RS/PAM/rt

10/24/20-12/95

0513639

01-06

XA0490

R POXBT 10-07 00309

msp exg

GUATEMALA-MATANZA

MUERE OTRO JOVEN HERIDO EN ATAQUE A COMUNIDAD CAMPESINA

Guatemala, 6 oct (EFE) - Otro campesino herido a tiros durante al ataque del Ejército de ayer, jueves, a una comunidad campesina en el norte de Guatemala murió hoy en un hospital, con lo que suben a once las víctimas fatales en esta matanza, informaron fuentes oficiales

La Comision Especial de Atencion a Repatriados (CEAR) confirmó que Carlos Fernando Choc, de 18 años, murió hoy en el Hospital de Salamá, en el departamento norteño de Baja Verapaz

El joven indígena fue trasladado al centro asistencial ayer y fue sometido a varias intervenciones quirúrgicas, pero no pudo resistir debido a la gravedad de las heridas, señaló el organismo gubernamental

El sangriento suceso ocurrieron ayer por la tarde en la comunidad "Aurora 8 de Octubre", fundada por campesinos que hace un año regresaron al país después de más de una década de exilio en México

El lugar está situado en el municipio de Chisec del departamento norteño de Alta Verapaz, una remota región selvática a unos 280 kilómetros de la capital guatemalteca

Una patrulla militar con 25 efectivos disparó sus fusiles y lanzó granadas contra un grupo de 250 labradores que se encontraba reunido, la víspera de la celebración del primer aniversario del pueblo.

Como resultado del inexplicable ataque once campesinos murieron y otros 17 resultaron heridos

Por su parte, el Ejército, que ha aceptado su responsabilidad en los hechos, ha informado de que tres soldados también sufrieron heridas y otros seis han desaparecido

El presidente Ramiro de León ha ordenado la captura y procesamiento judicial de los soldados, que fueron interrogados hoy por una comisión gubernamental de alto nivel, encargada de aclarar los hechos

La matanza ha recibido la repulsa generalizada de organismos defensores de los derechos humanos e, incluso, de las autoridades, que han prometido llegar "al fondo" de lo sucedido EFE

es/lbh/ja/aro

10/07/02-34/95

9513639

02

DP0522

R POXBT 10-05 00396

msp exg icx

GUATEMALA-ATENTADO (añadido)

CONFUSION SOBRE NUMERO MUERTOS EN ATENTADO

(agrega nuevas versiones y cifras a DP0515)

Hay gran confusión entre los diferentes organismos sobre el número de muertos en un atentado terrorista contra un grupo de campesinos, pues mientras ACNUR afirma que son ocho, otras fuentes aseguran que son treinta.

Una portavoz de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Beatriz Bravo, aseguró a EFE que ocho son los muertos y 15 los heridos del atentado terrorista perpetrado hoy en la comunidad 8 de Octubre de Alta Verapaz.

"Es lo único que sabemos y no puedo decir nada más", dijo Bravo en breves declaraciones por teléfono.

Mientras, el dirigente de las Comisiones Permanentes (CCPP) de refudiados, Ricardo Curtz, también aseguró a EFE que los muertos son treinta y que los heridos al menos veinte.

Según Curtz, unos 250 campesinos que habían retornado de México en octubre del año pasado realizaban una asamblea para preparar la celebración del primer aniversario de su repatriación.

Las primeras versiones señalan que los campesinos fueron atacados con granadas y armas de largo alcance a eso de las 14.00 horas locales (20.00 GMT)

El portavoz del Ejército, coronel Guillermo Caal, se adelantó a señalar que la institución castrense no vigila la región, aunque anunció que se enviaron especialistas para investigar el incidente.

Una delegación de la Misión de Naciones Unidas para Guatemala (MINUGUA) también viajó a la zona para verificar la matanza, explicó la portavoz de ACNUR.

Los campesinos que resultaron heridos en el atentado están siendo trasladados en un helicóptero de la ACNUR hacia la capital guatemalteca.

Curtz calificó de "preocupante" la matanza, y dijo que hasta ahora se desconoce quien es el responsable

La portavoz de la Comisión Especial de Atención a Repatriados (CEAR), Ana Victoria Ramírez, confesó a ACAN-EFE que la información es muy confusa pero que el director del organismo, Mauricio Rodríguez, prepara las condiciones para recibir aquí a los heridos graves.

Fuentes de Médicos del Mundo informaron a la CEAR de que siete de los quince heridos se encuentran en estado crítico y pidieron ayuda a los hospitales públicos en esta capital

El ministro de la Defensa, general Mario René Enriquez, había advertido hoy sobre el incremento de hechos violentos de cara a la visita que comienza mañana en Guatemala la experta y asesora en derechos humanos de la ONU para este país, la argentina Mónica Pinto. EFE

ORO/E[illegible]

03

10/05/[illegible]

9513639

DP2282

R SUCRT 10-15 00159
asp icx

GUATEMALA-VIOLENCIA
ASESINAN DIRIGENTE ORGANIZACION CAFETALERA

Guatemala, 15 oct (EFE).- Un dirigente de la Coordinadora de Asociaciones Regionales de Caficultores Organizados de la República (CARCOR) fue asesinado en la provincia de Malacatán, San Marcos, fronterizo con México, informaron hoy, domingo, fuentes oficiales.

La víctima, Hugo Francisco Muñoz Barrios, fue asesinado el pasado viernes en su finca cafetalera por presuntos guerrilleros que asaltaron su hacienda, según las primeras investigaciones.

Fuentes oficiales indicaron que durante el atraco resultaron heridas otras dos personas, entre ellos un menor de edad.

La CARCOR había acusado esta semana a un comisario de la Policía Nacional de "extorsionar" al presidente de la institución con unos 10.000 quetzales (unos 1.800 dólares).

El director de la Policía, Angel Conte, separó del cargo al agente, mientras la Oficina de Responsabilidad Policial (ORP) realiza investigaciones sobre la denuncia de los caficultores. EFE

oro/fr/frl

10/15/16-07/95

0071540

9513639

04

XA1373

U POXRT 10-16 00229
ASP

GUATEMALA-COMBATES
CUATRO MUERTOS Y TRES HERIDOS EN COMBATES CON GUERRILLA

Guatemala, 16 oct (EFE).- Al menos tres soldados y un guerrillero murieron y otros tres resultaron heridos en combates librados en las últimas horas en el noroeste de Guatemala entre el Ejército y la guerrilla, informaron hoy fuentes oficiales.

En la población de Santa Bárbara, en el departamento de Quiché, murieron los soldados Feliciano Gaytán y Timoteo Santos, mientras que resultaron heridos Santiago Bac y Alan Ramírez.

El Ejército informó, por otra parte, que había localizado muerto a un guerrillero en las cercanías de la zona de combate.

En el departamento de Chimaltenango, en otro enfrentamiento con los rebeldes, falleció el soldado Eulogio Jacobo Yol y fue herido José Eduardo Simón, explicaron las autoridades.

Por otro lado, el Ejército denunció que presuntos rebeldes realizaron la pasada madrugada en la colonia Juana de Arco, en el este de la capital, un mitin para instar a la población a que acuda a las urnas el 12 de noviembre, para elegir al nuevo presidente del país y a diputados y alcaldes.

La guerrilla de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), que negocia la paz con el Gobierno del presidente Ramiro de León Carpio, hizo un llamamiento, por primera vez en su historia, para que los ciudadanos participen en los comicios, y se comprometió a mantener un alto el fuego unilateral entre el 1 y el 13 de noviembre. EFE

ORO/CM/RML/RS

10/16/22-04/95

05

9513639

DF1942

R FOXPT 10-14 00142
msp exg lox

0071260

GUATEMALA-COMBATES
UN OFICIAL MUERTO Y DOS HERIDOS EN EMBOSCADA GUERRILLERA

Guatemala, 13 oct (EFE).- Al menos un oficial muerto y otros dos miembros del Ejército heridos, dejó como saldo una emboscada perpetrada por la guerrilla en el departamento noroccidental del Quiché, informaron hoy fuentes oficiales.

La patrulla militar realizaba una operación de rutina en el río Xajá, en Playa Grande, Ixcán, cuando fueron emboscados por una columna del Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP).

Durante el ataque murió el sargento Eduardo Pérez, mientras que otro oficial y un soldado quedaron heridos, según las fuentes.

Otra célula insurgente también ocupó la población de San Francisco El Alto, en el departamento occidental de Totonicapán, donde desarmó a los agentes de la Policía Nacional y tiroteó un helicóptero militar, pero sin causar víctimas mortales, denunció el Ejército. EFE

ORO/LBR/GTF

10/14/00-01/95

9513639

06-06

951[illegible]640

Departamento Norte Santander [illegible] N. de Colombia

67390
65592
501792

FRO525

[illegible] 10 10 [illegible]

VENEZUELA-GUERRILLAS
TROPAS VENEZOLANAS CHOCARON CON GUERRILLEROS COLOMBIANOS

Caracas, 1? oct (EFE).- Una patrulla militar enfrentó y rechazó a un grupo guerrillero colombiano que ingresó el miércoles en territorio venezolano, en la zona de Mata de Caña, Estado Táchira, pero no se informó de muertos o heridos, indicaron hoy fuentes oficiales.

"En el enfrentamiento no se registraron bajas venezolanas y en cuanto a los guerrilleros no se sabe si hubo muertos o heridos", dijo el inspector general de las Fuerzas Armadas, general Tulio Prado Fernández, según informa de la agencia oficial Venpres.

La columna guerrillera, compuesta por unos 10 hombres fuertemente armados, fue avistada y rechazada por una patrulla militar perteneciente al grupo de tarea 1.3, indicó el general Prado.

Agregó que los guerrilleros se replegaron hacia una zona denominada "Rancho Grande" en dirección a la frontera colombiana, la cual se presume ya la cruzaron para ponerse a salvo.

"Este fue un incidente más de los que casi a diario se producen en la frontera con Colombia, donde nuestras fuerzas militares deben actuar para rechazar a los irregulares y evitar que ingresen a nuestro territorio para cometer fechorías", dijo el jefe castrense, según Venpres.

Este es otro incidente más de los muchos que fueron denunciados en los últimos días por autoridades de los dos países en la extensa frontera que comparten, de más de 2.200 kilómetros.

El sábado de la semana pasada, un grupo armado, presuntos miembros del Ejército de Liberación Nacional (ELN) de Colombia dieron muerte a dos guardias nacionales venezolanos en una emboscada entre las poblaciones de Carrasquero y La Ceiba, Estado Apure, a unos 25 kilómetros de la frontera entre los dos países.

En los días subsiguientes autoridades civiles y militares colombianas denunciaron varias incursiones en su territorio de tropas venezolanas, las cuales habrían presuntamente desaparecido a seis campesinos y dado muerte a animales domésticos en la población colombiana de Manaure.

Las autoridades venezolanas admitieron que patrullas venezolanas pudieron haber ingresado por equivocación en territorio colombiano buscando a irregulares, pero negaron que hubieran cometido abusos.

El canciller colombiano, Rodrigo Pardo, anunció para las próximas horas la visita de una comisión militar binacional de alto nivel a la zona fronteriza para verificar las denuncias, pero esto no fue confirmado por las autoridades militares venezolanas.

[illegible] de la muerte de [illegible] infantes de marina venezolanos por una columna guerrillera del ELN en febrero pasado en la región de [illegible], las autoridades militares y policiales de [illegible] [illegible] narcotráfico [illegible]

Doc. claro

951364O=

01-04

X02571

[illegible]

[illegible]

Managua [illegible] Tomás Borge declaró hoy que el atentado [illegible] desconocidos contra su residencia es una señal de la situación difícil [illegible] próximo proceso electoral en Nicaragua.

[illegible] desde un vehículo en marcha contra la casa de Borge, [illegible] general del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) [illegible] en una de las puertas del edificio.

El ataque de los desconocidos [illegible] un guardia de seguridad de la residencia de Borge y, según el líder sandinista, uno de los disparos [illegible] en el que iban "los terroristas".

Borge, en declaraciones a la emisora sandinista "Radio Ya", dijo que el atentado ocurrió a las 01.00 hora local (07.00 GMT) de este martes, y que uno de los disparos penetró en el interior de la residencia, impactando cerca de la habitación de su hija de cuatro años de edad.

"Eso no me preocupa (el atentado) pero sí la seguridad de mi familia", comentó el político tras expresar su alegría porque ningún miembro de su familia ni de los "terroristas" resultaran heridos.

"Lo que me preocupa a mí es el proceso electoral. Esto es una señal de una situación difícil, un pronóstico complejo y posiblemente dramático de lo que van a ser estas elecciones", que se celebrarán el 20 de octubre de 1996, agregó el también director del diario "Barricada" de Managua.

El ex presidente de Nicaragua Daniel Ortega, secretario general del FSLN, se comunicó por teléfono con Borge para expresarle las muestras de solidaridad [illegible] ese atentado, el primero que ocurre contra un alto dirigente de esa organización política del país.

El "comandante" Borge, ex ministro del Interior y único superviviente de los fundadores del FSLN, reside en el céntrico barrio "Bello Horizonte" de Managua. EFE

TI/A RR/fj [illegible]

10/24/21-01/95

Doc. claro en su totalidad

9513641

01-03

FR0971

U SUCRT 10-24 00170

mun exg

NICARAGUA-TERRORISMO

DESCONOCIDOS DISPARAN CONTRA RESIDENCIA DE COMANDANTE BORGE

Managua, 24 oct (EFE).- La Policía Nacional de Nicaragua confirmó un atentado perpetrado la pasada madrugada por desconocidos contra la residencia, en Managua, del comandante sandinista Tomás Borge, que no causó víctimas.

Fuentes de la residencia de Borge informaron a EFE que el político sandinista se hallaba en su domicilio a la hora del atentado, pero confirmaron que resultó ileso.

Un portavoz de la Policía dijo que personas no identificadas desde un vehículo en marcha hicieron varios disparos contra la casa de Borge en esta capital la pasada madrugada, que causaron dos orificios en la fachada del edificio.

Borge, vicesecretario general del Frente Sandinista de Liberación Nacional y único superviviente de los fundadores de esta organización política, reside en el céntrico barrio "Bello Horizonte", de Managua.

Encargados de la seguridad de Borge denunciaron el hecho ante la policia a las 08.30 hora local (14:30 GMT) que de inmediato abrió una investigación. EFE

FM/RS jla/jpg

10/24/16-09/95

02

0513641

XJ3817

R SUCBT 10-01 00140

msp exg

NICARAGUA-VIOLENCIA

ARTEFACTO EXPLOSIONO FRENTE A HOSPITAL DE MANAGUA

Managua, 1 oct (EFE).- Un artefacto de alto poder explosionó anoche muy cerca de la entrada de un hospital de Managua causando alarma entre los pacientes y personal de ese centro asistencial, aunque no víctimas, informaron hoy versiones de prensa.

La detonación, que se escuchó en barrios del sector sureste de Managua, ocurrió anoche a las 19.50 horas locales (01.50 GMT) a unos veinte metros de la puerta principal del hospital "Manolo Morales" de la capital.

La policía que se presentó en el lugar del atentado no ha ofrecido este domingo una versión oficial de los hechos.

Ninguna persona ha sido detenida por la policia en relación a este nuevo acto de terrorismo que se suma a otros quince ocurridos desde mayo pasado contra templos católicos y otros recintos religiosos en todo el país.EFE

FM/LBB/fjc/mlr

10/01/19-35/95

03-03

No. DOCUM. [illegible] Reactivar MRTA
518573
04/10
11:40
Perú 66817
MRTA 514673

XA0215

R FOXFT 10 04 [illegible]

PERU TERRORISMO
CAPTURAN MANDOS TERRORISTAS EN LIMA PLANEABA REACTIVAR MRTA

Lima, 1 oct (EFE). La Policía de Perú capturó a dos importantes mandos terroristas el pasado sábado, uno de los cuales planeaba reactivar al Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) en la zona norte de Lima, informó hoy la Dirección de Inteligencia de la policía.

Los mandos [illegible] detenidos fueron identificados como Margot Rebeca Tamadio [illegible], y Abel Joel Neyra [illegible], a quienes la policía [illegible] en las provincias de Lima y Paramonga, respectivamente.

Se informó que Tamadio [illegible] planeaba reactivar el desaparecido Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) en la zona norte de Lima y fue sorprendida por las autoridades policiales cuando realizaba labores de adoctrinamiento en el barrio marginal "La Ensenada", al norte de Lima.

Tamadio integraba la Dirección Nacional del MRTA y está acusada de delito de traición a la Patria, tipificado para estos casos por la justicia militar peruana.

En Paramonga, 190 kilómetros al norte de Lima, los efectivos policiales capturaron a Abel Neyra, considerado uno de los principales cabecillas senderistas del "Norte Chico" de la capital y organizador de numerosos atentados contra propiedades públicas y privadas de dicha zona.

Se supo que Joel Neyra era integrante de un destacamento especial del Partido Comunista Peruano-Sendero Luminoso del Comité Zonal del Norte Chico, y planeaba crear nuevas células terroristas en la provincia de Lima.

De otro lado, el Jefe del Comando Político Militar del Frente Huallaga, en la Selva de Perú, informó el martes último que tres terroristas resultaron muertos durante un choque armado que sostuvieron con una patrulla del Ejército el lunes último.

Los enfrentamientos se registraron en el sector de Alto Pacae, provincia de Leoncio Prado, en el departamento de Huánuco, donde fueron muertos los integrantes [illegible] "Rogger", "Elena" y "Tino", a quienes se les incautó material bélico, informaron fuentes militares. EFE

[illegible]

DOC-CLARO

0513642

[illegible]

01-04

PROC: Detenciones 9513443, Proceso de paz y Sendero Luminoso
FECHA: S/PS93 24/10
VINCULAC: 11510 Perú 66817 Sendero Rojo 516442 Sendero Luminoso 501173 Narcotráfico 40000

XA2185

U SUCRT 10-24 00312

min exg

PERU-TERRORISMO

GRAN MOVILIZACION TROPAS TRAS CABECILLA TERRORISTA

Lima, 24 oct (EFE).- Una gran movilización de tropas y milicias civiles se hizo en el departamento peruano de Ayacucho, para capturar al máximo cabecilla de la banda terrorista Sendero Rojo, Oscar Ramírez Durand, "camarada Feliciano".

Decenas de patrullas de milicianos y soldados partieron desde las ciudades de Ayacucho, San Miguel y Tambo, en busca del jefe subversivo, quien, según fuentes militares, encabeza una columna de unos 40 hombres armados.

La versión fue confirmada por el experto en el problema de la violencia Carlos Tapia, quien viajó a Tambo para dictar una conferencia, que no pudo pronunciar porque los campesinos salieron hacia las alturas de los Andes, en busca de "Feliciano".

Tapia indicó que de Tampo partieron al menos ocho patrullas de 20 "ronderos" cada una, armados con escopetas entregadas a esos grupos por el ejército.

La versión recogida por Tapia de los milicianos señala también que al parecer la columna de "Feliciano" se ha dispersado en grupos de tres a cuatro hombres, para evadir el cerco que se ha tendido para capturarla, pero que los subversivos han sido identificados.

Ramírez Durand, el principal jefe terrorista en libertad, formó Sendero Rojo en 1993, tras romper con los líderes de Sendero Luminoso en rechazo a la decisión de aquellos de reconocer su derrota y pedirle la paz al gobierno peruano.

Las fuerzas de seguridad le persiguen desde entonces, pero pudo evitar su captura al menos dos veces, según la prensa peruana: una en Ayacucho y otra en la zona del valle del Huallaga.

Ambas regiones se han convertido en los últimos reductos de los cabecillas de Sendero Rojo, quienes son buscados por la policía, los militares y las milicias civiles llamadas "Rondas Campesinas".

Durand pretende reactivar la "lucha armada", pero ha fracasado en su intento debido a los constantes golpes que han sufrido sus huestes por parte de las fuerzas del gobierno.EFE

VR/fjc/jff

9513643

01-10

10/24/18-48/95

X02777

U POXRT 10-28 00190
amt

PERU-TERRORISMO
EX PRESIDENTE DE REGION PERUANA ENCARCELADO POR TERRORISMO

Lima, 27 oct. (EFE) - El ex presidente de la región peruana de La Libertad, Juan de Dios Cubas, fue encarcelado hoy acusado de terrorismo, después de que las fuerzas policiales hallaran días atrás un arsenal de armas de guerra en su vivienda.

Cubas fue trasladado a la Jefatura Contra el Terrorismo, con sede en la ciudad norteña de Trujillo, a 900 kilómetros de Lima, bajo estrictas medidas de seguridad, y será investigado por presunta vinculación con grupos subversivos.

El ex funcionario señaló que los fusiles de uso militar, equipos de comunicación y municiones halladas en su hogar, le fueron entregados por la Policía de Perú para equipar a su cuerpo de seguridad cuando ejercía las funciones de presidente regional.

Cubas tiene además varios procesos pendientes relacionados con irregularidades y defraudación al Estado en momentos que ejercía el cargo.

Según la agencia de noticias Andina, Cubas podría estar vinculado a otros movimientos de ultraderecha, principalmente con el Comando Rodrigo Franco, responsable del asesinato, en 1988, del abogado del número dos de Sendero Luminoso, Osmán Morote. EFE

DMF/JLM/RS

10/28/00-44/95

9513643

02

X02513

U EGXET 10-23 00178

mun exg

PERU-TERRORISMO

MUERTOS SEIS TERRORISTAS Y DOS SOLDADOS AL ENFRENTARSE EN SELVA

Lima, 23 oct (EFE).- Seis terroristas y dos miembros del Ejército Peruano resultaron muertos en diversos enfrentamientos en los departamentos de Huánuco y San Martín, en la Selva del Perú, el viernes último, informó hoy el jefe del Comando Político Militar del Frente Huallaga.

Aunque no se precisó la identidad de los sediciosos muertos, se supo que el enfrentamiento con tropas del ejército ocurrió el viernes pasado en el distrito de José Crespo y Castillo, en la provincia de Leoncio Prado, en Huánuco.

En este operativo, las fuerzas del orden se incautaron de armamento, fusiles de guerra, explosivos y abundante munición, se informó oficialmente.

De otro lado, se supo que en el departamento de San Martín una columna terrorista asesinó a dos miembros del ejército que vestían de civil, y que se desplazaban desde la localidad selvática de Tocache a la de Juanjí.

Los sediciosos interceptaron al vehículo en el que viajaban los soldados Humberto Fasabi Tangoa y Tedy Supingahua Córdova, que al ser reconocidos fueron asesinados.-EFE

dme/RS

10/23/23-47/95

9513643

03

XY6503

R POXPT 10-25 00124

mun exg

PERU-TERRORISMO

CAPTURADOS SEIS TERRORISTAS Y NARCOTRAFICANTES EN LA SELVA

Lima, 24 oct (EFE).- Las Fuerzas Armadas de Perú capturaron la semana pasada a seis supuestos terroristas y cuatro narcotraficantes en diversas operaciones en los departamentos de Huánuco y San Martín, informó hoy el jefe del Comando Político Militar del Frente Huallaga.

La detención de los activistas y traficantes de drogas, así como la incautación de explosivos, equipos de comunicación, vehículos, entre otros pertrechos, tuvo lugar entre el 14 y 22 de este mes.

Ademas se destruyeron 419 hectáreas de arbustos de hoja de coca en los sectores de La Esperanza, Alto Pacae, Alto Pendencia y Pumahuasi, en Huánuco, y 10 pozas de maceración en las localidades selváticas de Porongo (distrito de Uchiza) y Sinón, en San Martín.

Los narcotraficantes fueron identificados como Rubén Darío Agapito Tenorio, Luis Lachuma Apagueño, Alfonso Maylle Pérez y Macil Nervo Tolentino.

Los presuntos terroristas fueron identificados como Seferino Sánchez Nino, Reyda Salvador Bernal, Nivardo Abad Villegas, Gaspar Rumi Renancio, Ernesto "Cucarachita" Castillo Taccha y Víctor Robles Abad. EFE

DMF/TG/PG

10/25/03-05/95

9513643

04

FR083?

[illegible]

[illegible]

PERU-TERRORISMO

FUJIMORI DICE QUE PAZ EN PERU SE LOGRO SIN AYUDA INTERNACIONAL

Lima, 19 oct (EFE) - El presidente peruano, Alberto Fujimori aclaró hoy, que Perú logró la paz sin la intervención ni ayuda de algún organismo internacional y "gracias a la colaboración de todos los peruanos".

Fujimori señaló en el departamento peruano de Ayacucho ante representantes de la Cruz Roja Internacional que "recién cuando en otras partes del mundo se percibe la presencia directa del terrorismo, ahora se asustan y les duele porque también derraman su sangre".

"No crean que la pacificación del país se ha logrado con la participación internacional y la cooperación técnica de algún país", señaló el mandatario a los pobladores del pueblo de Colca, Ayacucho, antiguo foco de la insurgencia subversiva de Sendero Luminoso.

Fujimori lamentó que cuando Perú sufría las violentas acciones de los subversivos y se derramaba la sangre de peruanos, ningún organismo del extranjero consideraba la gravedad de este problema.

"El pueblo hizo la pacificación en el Perú y ese mérito no se lo debe quitar nadie", dijo, tras agradecer el coraje de los peruanos, especialmente de las rondas campesinas (que integran pobladores armados).

Durante más de diez años, desde mayo de 1980, Perú fue escenario de la violencia subversiva abanderada por Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), en una guerra por el poder que dejó como saldo más de 30.000 muertes.

En este sentido, Fujimori instó a todo el pueblo peruano a defenderse, y a hacer prevalecer siempre sus Derechos Humanos.

Fujimori anunció también que el gobierno seguirá apoyando la corrección de los errores que se hayan cometido en la lucha para pacificar el país.

La política gubernamental es dejar las puertas abiertas a la Cruz Roja Internacional (CRI) para que se enmiende cualquier tipo de irregularidades en los procesos judiciales a los inculpados por terrorismo, explicó el mandatario peruano.

Fujimori hizo estas declaraciones al inaugurar un túnel de 1.700 metros de longitud, en el distrito de Colca, a la que asistieron autoridades políticas, el presidente de la CRI, George Conminos y el representante de la CRI para América Latina, Francis Amar. EFE

dme/??/rd

9513643

05

10/20/00-14/35

XA2323

U SUCRT 10-26 00224
mun exg

PERU-TERRORISMO

CAPTURADOS ONCE TERRORISTAS SENDERO ROJO

Lima, 26 oct (EFE).- Al menos 16 terroristas de la banda Sendero Rojo, entre ellos cuatro médicos y una obstetríz, fueron detenidos por la policía en Perú, en una operación antisubversiva realizada en diversos puntos de la capital peruana.

Los médicos fueron identificados como Mario Vela, Gari Poémape, Miguel Angel Valdivia y Grimaldo Valdivia, y la obstetriz como Isabel Guillén, integrantes del "departamento de salud" de la banda, encargado de atender a los terroristas heridos.

Un portavoz de la policía antiterrorista (Dincote) informó de que todos ellos realizaron también "acciones de choque", término que en la jerga subversiva significa intervenir en la ejecución de atentados.

En la misma operación fue aprehendida Jackeline Aroni, alias "Eva", una antigua militante de la banda y dirigente de una de sus organizaciones de fachada llamada "Socorro Popular", indicó la misma fuente.

Aroni era reclamada por la justicia acusada de haber asesinado a dos tenientes de la policía, en dos atentados perpetrados en 1993, en el distrito limeño de Los Olivos.

Los otros nueve subversivos capturados pertenecían también a Socorro Popular" y, además de haber intervenido en "acciones de propaganda armada y agitación", se encargaban de buscar, preparar y proteger los inmuebles donde funcionaban los centros de atención médica de su organización.EFE

VR/fjc/jff

10/26/16-22/95

9513643

XA1760

U POXRT 10-20 00393
mun exg

PERU-TERRORISMO
FUJIMORI DICE NO PERMITIRA QUE SE JUZGE A ABIMAEL

Lima, 20 oct (EFE).- El presidente peruano, Alberto Fujimori, afirmó hoy, viernes, que no permitirá que se le abra un nuevo proceso al que fuera líder de Sendero Luminoso, Abimael Guzmán, condenado en 1992 a prisión perpetua por un tribunal militar.

"Si el Poder Judicial persiste en el nuevo juzgamiento a Guzmán se encontrará con una barrera infranqueable porque no permitiré, por razones de seguridad nacional, que Guzmán sea trasladado a una sala con el riesgo de que algo ocurra", sentenció Fujimori, en forma clara y contundente.

Dijo que ha decidido que no se siga ningún proceso contra el ex líder guerrillero, ni en una sala civil ni mucho menos en la Prisión de la Base Naval del Callao, donde se encuentra cumpliendo su condena a cadena perpetua.

Fujimori se refirió al anuncio formulado por la Corte Suprema de Lima que señaló, en la víspera, que Guzmán volvería a ser juzgado por delito de terrorismo, después de que un tribunal militar lo condenara en 1992 a cadena perpetua.

El presidente de esa corte judicial, Alejandro Rodríguez Medrano, precisó en esa oportunidad, que el máximo jefe de Sendero, organización catalogada por las Naciones Unidas como "genocida", afronta más de diez procesos penales en la Corte Superior de Lima.

Rodríguez agregó que el juicio por terrorismo reabierto contra Guzmán Reynoso se llevará a cabo en la Base Naval del Callao, donde actualmente purga cadena perpetua.

Tras ser capturado en septiembre de 1992, el líder, fundador e ideólogo de la banda maoísta fue sentenciado por un tribunal militar a cadena perpetua en octubre del mismo año, al ser juzgado por delito de Traición a la Patria.

Guzmán continúa hoy recluído en el penal de máxima seguridad ubicado en el puerto limeño del Callao, en medio de un régimen riguroso de cárcel, totalmente incomunicado, encerrado 23 horas y media al día, con lectura de libros y videos seleccionados por las autoridades del penal y sin poder escribir nada.

Desde que la banda maoísta, cuya lucha armada encabezó Guzmán, iniciara en mayo de 1980 su violenta acción armada, cerca de 30.000 personas han muerto y se han producido más de 25.000 millones de dólares en pérdidas.

El mandatario peruano hizo estas declaraciones después de la apertura de la línea telefónica "un millón" en el distrito de Carabayllo, acto durante el cual se comunicó directamente con el rey Juan Carlos de España, con quien inauguró oficialmente el servicio.EFE

dme/fjc/jpg

10/20/20-12/95

XA0494

R POXBT 10-07 00187

mun arg

[illegible]

FUERZAS ARMADAS CAPTURAN TERRORISTAS Y NARCOTRAFICANTES SELVA

Lima, 6 oct (EFE).- Las Fuerzas Armadas de Perú capturaron en los últimos días a cuatro presuntos terroristas, tres narcotraficantes y hallaron cinco civiles asesinados por Sendero Luminoso en los departamentos selváticos de Huánuco y San Martín, informó hoy el Comando Político Militar del Frente Huallaga.

Los terroristas fueron identificados como Jackeline Pacherres Peña, detenida en Huánuco, Miguel Campos Herrera, Lumbando Chagua Ortega y Francisca Aspíos de la Cruz, a quienes se detuvo en distintas localidades del departamento de San Martín.

En la localidad de Sacosoa y Puerto Pizana, en San Martín, una patrulla del Ejército capturó a los narcotraficantes Fredy Soto Angulo, Adner Armas Sinti y Jorge Vela Estrella.

En las operaciones militares realizadas entre el 3 y el 5 de octubre, también fueron hallados cinco cadáveres de personas asesinadas por terroristas en el caserío "7 de Octubre", distrito de Aucayacu, en Huánuco.

Los asesinatos se atribuyen a un reducido grupo de la banda maoísta Sendero Luminoso que opera en la zona del Huallaga, según fuentes oficiales. EFE

DMF/TG/PG

10/07/03-56/95

9513643

XA9846

R POXBT 10-01 00348
mun exg

PERU-TERRORISMO
SENDERISTAS EN PRISION PIDEN ACATAR ACUERDO PAZ

Lima, 1 oct (EFE).- Los senderistas recluidos en el penal de máxima seguridad de Canto Grande, en Lima, han pedido a los miembros en libertad de la organización terrorista Sendero Luminoso que acepten el "Acuerdo de Paz" que propuso el ex líder maoísta Abimael Guzmán al Gobierno, a finales de 1993.

Según afirma hoy, domingo, el diario limeño "Expreso", los presos plantean en su petición la celebración de un Segundo Congreso Nacional y hacen un llamamiento para cerrar filas contra el líder disidente de Sendero, Oscar Alberto Ramírez Durand, alias "Feliciano".

Las cartas manuscritas en las que los cabecillas de Sendero Luminoso detenidos en Canto Grande piden acatar el llamamiento de Guzmán fueron descubiertas hace unos días por la policía durante una inspección de rutina en el penal.

Desde la propuesta de acuerdo presentada en 1993 por el "presidente Gonzalo", seudónimo de Abimael Guzmán, la posición de los internos de este penal era inflexible, y llegaron incluso a oponerse a la convocatoria, divulgada a todo el país a través de un vídeo en el que Guzmán y su lugarteniente Elena Iparraguirre, claudicaron públicamente.

En los manuscritos incautados se hace un análisis en favor del "Acuerdo de Paz" y se imparten instrucciones para que los senderistas que no se sumaron a la facción de "Feliciano" trabajen por "la pacificación".

Agentes de la Dirección Nacional contra el Terrorismo (Dincote) estudian minuciosamente las notas en previsión de que puedan resultar una trampa o lleven un mensaje oculto, señala el rotativo.

Una fuentes policial del penal señaló que aún no se ha identificado la forma en la que los senderistas planeaban la salida de los manuscritos al exterior, pero se presume que planeaban su reproducción masiva para luego distribuirlo a las "bases" situadas en diferentes regiones del país.

Los internos acusados de delito de traición a la Patria no tienen contacto con sus familiares o amigos más que una vez al mes y sólo a través de un locutorio. No se les permite oír la radio, ver la televisión, leer periódicos o libros, y sólo salen al patio exterior situado en el penal durante 30 minutos al día. EFE

DMF/SC/mlr

10/01/16-10/95

09

9513643

9513643

El explosivo hirió a un jerarca y provocó destrozos menores a la edificación

Estalló bomba en Embajada de Italia en Colombia

Una poderosa carta bomba estalló ayer parcialmente en las oficinas de la Embajada de Italia en Bogotá, causando heridas al director de los programas de cooperación, Mauro Gasbarra, y destrozos menores a la edificación, según se informó oficialmente.

Bogotá

■ La bomba, de gran poder explosivo, estalló sólo en un 20 por ciento de su contenido, lo que evitó la muerte de Gasbarra, que manipulaba el sobre. La explosión se produjo alrededor de las 13.30 locales (18.30 GMT).

Sin embargo, el funcionario, cuya vida se encuentra fuera de peligro, debió recibir asistencia médica para curarle las heridas de las manos y las piernas, informó a ANSA una fuente diplomática.

La carta bomba había sido recibida esta mañana en el edificio en el que funcionan las oficinas de cooperación italiana, ubicado a aproximadamente 20 metros de la sede central de la Embajada, en una lujosa zona residencial del norte de Bogotá.

El médico Gasbarra, que dirige los programas de cooperación italiana en Colombia, había colocado la carta sin abrir en su maletín antes de dirigirse a la sede central de la Embajada, donde recién la abrió.

Ninguno de los otros 20 funcionarios, de los cuales 15 son de nacionalidad italiana, sufrió heridas y los daños materiales fueron de menor importancia, según la fuente oficial.

La carta bomba había sido entregada esta mañana a uno de los vigilantes privados por una persona no identificada aún.

La división de antiexplosivos de la Policía se presentó a las oficinas del centro de cooperación poco después de la explosión y se efectuó una minuciosa revisión de todas las dependencias, pero no se encontraron otras bombas.

Las oficinas de la Embajada de Venezuela en Bogotá fueron evacuadas ayer, después de haberse recibido varias llamadas de supuestas organizaciones guerrilleras que aseguraban haber colocado explosivos en ese edificio. Sin embargo, no se encontró ninguna bomba.

14/10 L.R

XH1877

U SUCBT 10-06 00226
mun exg icx

COLOMBIA-VIOLENCIA
CAPTURADO JEFE FARC ACUSADO 600 CRIMENES ZONA BANANERA URABA

Medellín (Colombia), 6 oct (EFE) - El guerrillero Arley de Jesús Zapata, presunto jefe de un frente de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y acusado de 600 asesinatos en la zona bananera de Urabá, fue capturado hoy en Medellín, informaron fuentes militares.

Zapata, alias "Giovanni" y "Dyango", responsable del frente número 5 de las FARC, fue detenido por una patrulla conjunta de la Cuarta Brigada del Ejército y agentes de la Fiscalía General en una barrio populoso de Medellín (capital del departamento de Antioquia).

Un portavoz de la Cuarta Brigada precisó que el detenido está acusado de haber participado el año pasado en una matanza en el barrio La Chinita del municipio bananero de Apartadó, en la que fueron asesinados 35 reinsertados del antiguo grupo rebelde Ejército Popular de Liberación (EPL).

A Zapata también se le acusa del asesinato de un inspector policial de Apartadó y de dos policías en diciembre del año pasado, así como de la muerte de un miembro de la Fiscalía, entre otros muchos delitos.

En Urabá se han registrado en menos de dos meses diez matanzas de trabajadores bananeros, en las que murieron más de cien personas, la última de ellas ocurrida el 20 de septiembre.

Los crímenes se atribuyen a la lucha por el control político de la región bananera entre la guerrilla y los escuadrones paramilitares. EFE

GTA/GTP

10/06/22-16/95

9513644

02

DP0734

R SUCRT 10-07 00006

min exg ics

COLOMBIA-TERRORISMO

CINCO SOLDADOS HERIDOS POR EXPLOSION AUTOMOVIL-BOMBA

Cali (Colombia), 6 oct (EFE).- Al menos cinco soldados resultaron hoy heridos al estallar un vehículo-bomba cerca de una unidad militar de Yumbo, al suroeste de Colombia, informó Radio Cadena Nacional (RCN).

El vehículo había sido estacionado entre una fábrica de papel y la guarnición de las Fuerzas Militares en Yumbo, población a unos 15 kilómetros de la capital del departamento del Valle del Cauca, Cali.

Según la emisora de radio, cinco soldados fueron heridos por la explosión, cuyos autores son desconocidos. EFE

JGH/IMA

10/07/00-43/95

03

9513644

DP0932

U SUCBT 10-08 00197
MUN EXG TCX

COLOMBIA-VIOLENCIA
ASESINADO EX GOBERNADOR DEL CESAR POR PRESUNTOS REBELDES ELN

Valledupar (Colombia), 7 oct (EFE) - El ex gobernador del departamento colombiano del Cesar Armando Maestre Pavajeau fue asesinado hoy a tiros por presuntos guerilleros del Ejército de Liberación Nacional (ELN), en una carretera de esa región del norte del país, informaron fuentes policiales.

Maestre Pavajeau, de 56 años, que estuvo secuestrado por el ELN en junio de 1994, fue tiroteado en una carretera cercana a Valledupar (capital del Cesar), mientras que dos miembros de su escolta fueron heridos, al parecer por no detener su automóvil ante un retén instalado por los insurgentes.

Maestre era gerente de la sucursal del Banco Ganadero en Valledupar (a 1.000 kilómetros al norte de Bogotá) y según sus familiares el crimen se debió al parecer a un nuevo intento de secuestro.

El político asesinado fue senador por el Cesar, alcalde y concejal de Valledupar y miembro de la junta directiva del festival anual de música vallenata que se celebra en la ciudad.

En 1989 fue nombrado por el entonces presidente colombiano, Virgilio Barco, como gobernador del Cesar, una región rica en agricultura y ganadería, que ha sido cercada por los insurgentes del ELN. EFE

GTA/SM

0513644

10/08/00-04/95

04

XA0334

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA GUERRILLAS

[illegible] CARTEL CALI [illegible] "FARC" ATACO CUARTEL DICE POLICIA

Santafé de Bogotá, 11 [illegible] (EFE). El narcotraficante Helmer Herrera, único jefe libre pero con orden de captura del cartel de "Cali", se alió con la guerrilla para lanzar un ataque como el perpetrado anoche contra un cuartel, denunció hoy el subdirector de la policía de Colombia, general Luis Montenegro Rincón.

"Por lo menos hay claros indicios de que así lo indican", dijo el general Montenegro Rincón.

Anoche unos 40 rebeldes, al parecer de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), atacaron con cohetes y fuego de armas automáticas la Escuela de Carabineros de Cali (suroeste del país).

En la acción contra esa guarnición, situada en las colinas de Cali y que es la sede del Bloque de Búsqueda, la fusión militar y policial que persigue narcotraficantes, no se registraron víctimas mortales ni heridos.

El general Montenegro Rincón, que viajó hoy desde Santafé de Bogotá a Cali para investigar el ataque, afirmó que Herrera, alias "Pacho", "se ha quedado solo. Todos los miembros de su equipo de seguridad se han retirado o han sido capturados y su sistema de comunicación fue roto".

Esa situación, a juicio del subdirector de la policía colombiana, "ha propiciado que busque a los miembros de la guerrilla de las 'FARC' para su seguridad".

Los demás cabecillas del cartel de Cali fueron capturados o se entregaron a las autoridades.

Los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, así como José Santacruz Londoño, fueron capturados por el Bloque de Búsqueda los pasados 9 de junio, 6 de agosto y 4 de julio, respectivamente.

Otros de los jefes de ese grupo mafioso, como Henry Loaiza, alias "El Alacrán", Víctor Patiño Fómeque o Phanor Arizabaleta Arzayús, decidieron someterse voluntariamente a la justicia, también recientemente.

Las autoridades de Cali, por otra parte, dijeron que el ataque a la Escuela de Carabineros lo realizó el frente "Manuel Cepeda" de las FARC, que opera en zonas rurales próximas a esa ciudad, capital departamental del Valle.

El general Montenegro anunció que el pie de fuerza policial en Cali será aumentado en breve en unos 500 hombres.

En un consejo de seguridad en la alcaldía de Cali se acogió la idea de levantar una base militar en el cerro de Cristo Rey, al oeste de esa ciudad, cerca de la Escuela de Carabineros atacada.

EFE

rrm/[illegible]

[illegible]

[illegible]513644-

05

X02355
R SUCBT 10-19 00132
amt exg

COLOMBIA-GUERRILLA
OCHO REBELDES Y UN SOLDADO MUEREN EN COMBATES NORESTE PAIS

Bogotá, 19 oct (EFE) - Al menos ocho guerrilleros y un soldado colombianos murieron hoy tras varios enfrentamientos en el departamento de Santander, noreste del país, informaron fuentes oficiales.

Los combates aún se registran en zonas rurales entre Bucaramanga, capital de Santander, y la localidad de Zapatosa.

En esa zona ha habido enfrentamientos entre una columna del Ejército de Liberación Nacional (ELN) y patrullas militares.

Una fuente de la guarnición militar declaró que en los mismos combates han resultado heridos un capitán, varios soldados y una cantidad no precisada de guerrilleros.

A la zona de enfrentamientos fueron desplazados refuerzos militares para perseguir a los insurgentes, agregó la fuente de la V Brigada. EFE

RRM/mmg/rt

10/19/19-44/95

9513644

06

XA1712

U SUCBT 10-20 00201
mun exo

COLOMBIA-GUERRILLAS
SEMIDESTRUIDOS CUARTEL Y ALCALDIA EN ATAQUE DE LAS FARC

Tunja (Colombia), 19 oct (EFE).- La Alcaldía y el cuartel policial de la localidad colombiana de Mongua, en el centro del país, quedaron semidestruidas hoy por un ataque de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), informaron las autoridades regionales en la ciudad de Tunja.

El asalto tuvo lugar en horas de la tarde de este jueves, y según el Gobierno del departamento de Boyacá, del que es capital Tunja, no dejó víctimas.

Cerca de 60 guerrilleros de las FARC tomaron parte en el ataque, repelido por los siete policías del puesto local, según informó el gobernador de la región, Oscar Gutiérrez.

Los guerrilleros emprendieron la huida una vez que tropas del Ejército llegaron al lugar, añadió Gutiérrez.

Esta la segunda incursión de las guerrillas ocurrida en las últimas horas en Colombia.

En una primera acción, al menos ocho guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional (ELN) fueron abatidos por tropas del Ejército en enfrentamientos ocurridos en una zona rural del departamento nororiental de Santander.

En los choques murió un soldado y resultaron heridos un capitán y varios soldados más, según precisaron las autoridades militares de la región. EFE

JGH/TG/RS

10/20/03-29/95

9513644

07

XA1785

U SUERT 10-21 00100

mun exg

COLOMBIA-GUERRILLAS

HERIDOS 60 MILITARES EN EMBOSCADA GUERRILLAS, SEGUN RADIO

Bogotá, 20 oct (EFE) - Unos 60 militares colombianos resultaron heridos hoy en una emboscada de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) a tropas de relevo de un puesto de comunicaciones del Ejército, situado en la región central del Meta, informó la Radio Cadena Nacional (RCN).

El ataque tuvo lugar en un paraje rural de Granada, población a 93 kilómetros de la ciudad de Villavicencio, capital del departamento del Meta.

Según RCN, las tropas del Ejército que debían relevar a sus compañeros de un puesto de comunicaciones localizado en el cerro Girasoles fueron emboscadas por subversivos de las FARC.

Unos sesenta militares, que pertenecen al batallón "Vargas", habrían resultado heridos durante el ataque, añade la versión.

Portavoces del comando del Ejército en Bogotá dijeron a la emisora que los guerrilleros fueron sorprendidos cuando establecían minas en la carretera de acceso al puesto, pero no informaron sobre víctimas.

Además aseguraron que la columna subversiva fue repelida por las tropas, que les persiguen. EFE

JGH/JA/RS

10/21/00-36/95

08

9513644

COLOMBIA-GUERRILLAS:
MUERTOS 5 MIEMBROS FARC EN BOYACA

Bogotá, 5 oct (EFE) - Cinco guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), entre ellos un presunto jefe de frente, fueron abatidos hoy en el nororiente del país por tropas del Ejército, informaron portavoces militares en Santafé de Bogotá.

Los miembrois de la guerrilla fueron sorprendidos en un paraje rural del departamento de Boyacá cuando viajaban en un automotor todo terreno (jeep).

Los portavoces dijeron que sólo uno de los guerrilleros fue identificado como Oscar Buitrago, y aseguraron que otro de los abatidos era jefe del frente número 45 de la organización armada y que actúa en Boyacá.

Además del vehículo en el que viajaban los subversivos, las tropas se incautaron de tres fusiles, dos revólveres, un teléfono celular y documentos de grupo guerrillero, el más antiguo y numeroso de Colombia. EFE

JGH/GTP

10/05/23-51/95

09

9513644

XA2181

U SUCRT 10-24 00178

mun exg

COLOMBIA-TERRORISMO

EVACUAN MINISTERIO TRABAJO Y PROCURADURIA POR AMENAZAS BOMBA

Bogotá, 24 oct (EFE).- Un edificio del ministerio colombiano del Trabajo y la sede de la Procuraduría General de la Nación en Bogotá fueron desalojados hoy tras recibirse un aviso anónimo de terroristas que amenazaron con la colocación de explosivos, informó la policia de la capital colombiana.

La sede administrativa del Ministerio del Trabajo, localizada en un céntrico sector de esta ciudad, fue la primera que se evacuó.

La presencia de un paquete sospechoso descubierto por una limpiadora en el octavo piso del inmueble obligó al desalojo de las oficinas.

Expertos en explosivos de los organismos de seguridad comprobaron que el paquete contenía una bomba incendiaria, que procedieron a desactivar.

Las amenazas también alcanzaron a la sede de la Procuraduría General de la Nación, un edificio con 28 plantas, también situado en el centro bogotano y que fue igualmente evacuado.

Las autoridades que inspeccionaron el edificio dijeron que la alarma en la Procuraduría resultó falsa porque no encontraron ningún explosivo. EFE

JGH/fjc/jff

10/24/18-37/95

9513644

10-10

951[illegible]

Detienen en Chile a presunto miembro de Sendero Luminoso

516 593

30/12/95

65709

66.817

40.000

FR1124

R VARBT 10-30 00216

wmx aca ven col bol ecu arg pgy ugy lca exo eut mag exo

CHILE-PERU

POLICIA CHILENA DETUVO A PRESUNTO MIEMBRO DE SENDERO LUMINOSO

Santiago de Chile, 30 oct (EFE).- La Brigada Antinarcóticos de la policía civil chilena desmanteló a un grupo de narcotraficantes, entre ellos un ciudadano peruano, presunto miembro del movimiento extremista Sendero Luminoso, informó hoy la policía.

El peruano fue identificado como José Flores Palacios, de 26 años, quien contactó a otros cuatro chilenos para comercializar cocaína.

Los chilenos detenidos son José Miguel Calorio Pérez, de 34 años; Héctor Troncoso Hormazábal, de 52; Juan Urzúa Gevwitz, de 50 y con residencia permanente en Canadá, y María Saavedra Saavedra, de 37 años.

Según la investigaciones policiales, la banda se generó a partir de un viaje de Calorio Pérez a Lima, presuntamente en búsqueda de trabajo. En la capital peruana vivió en la Villa El Salvador, un lugar controlado por los senderistas.

De regreso a Chile fue contactado por el peruano Flores Palacio, y se formaron los primeros eslabones de la red de narcotraficantes.

Según la versión policial, el peruano introdujo y vendió drogas en Chile para conseguir dinero para pagar los gastos de un abogado y otras diligencias para sacar de la prisión a su hermano Gregorio, recluido en el penal de Colina, al norte de Santiago de Chile, desde mayo pasado, donde cumple condena de cinco años por tráfico de drogas. EFE

pv/pam/fr

10/30/19-54/95

01-01

9513645

N°. DOCUMENTO .... 2 ...

TITOLO Cambio Generazionale di Banca

518 593

10/10

11140 ... 514 593 ... 501 173
66 960 ... 501 782 ... 515 945
507 623 ... 514 397 ... 66603
65592 ... 501 889
66097 ... 500079
66 817

01-03 9513646

[illegible]

[illegible]

[illegible]

CUMBRE [illegible] (Análisis)
LOS MOVIMIENTOS GUERRILLEROS [illegible] EN LATINOAMERICA

Por Agustín de Gracia

México, 10 oct (EFE) - Los movimientos guerrilleros en Latinoamérica, que marcaron la historia de la región desde hace treinta años, han dejado de ser un quebradero de cabeza para la mayoría de los jefes de Estado que asistirán a la cumbre iberoamericana de Bariloche (Argentina) del 16 y 17 de octubre.

Ya sea por una progresiva extinción, la respuesta del Ejército o las ventajas de la mesa de negociaciones, las guerrillas latinoamericanas sólo actúan todavía con fuerza en Colombia y Guatemala, países en donde la esperanza de llegar a una paz negociada todavía está vigente.

En Colombia, el país más azotado por la lucha guerrillera, operan cuatro grupos rebeldes que en conjunto tienen unos 17.000 hombres en armas, según cálculos oficiales.

El más poderoso y antiguo de esos grupos, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas), que comanda el legendario "Tirofijo", alias de Manuel Marulanda Vélez, tiene frentes en casi todo el país y más de 10.000 hombres en armas.

El segundo es el Ejército de Liberación Nacional (ELN), el más radical, dirigido por el ex sacerdote español Manuel Pérez.

Los otros son sectores disidentes del Movimiento 19 de Abril (M-19) y del Ejército Popular de Liberación (EPL, maoísta) que no aceptaron la desmovilización cuando esos grupos firmaron acuerdos de paz con anteriores gobiernos.

El presidente Ernesto Samper ofreció a los cuatro negociar un acuerdo de paz pero no obtuvo resultados y aunque la política actual del Gobierno es la confrontación, todavía no se ha descartado totalmente la esperanza de una salida pacífica.

Estas salidas negociadas son más palpables en el conflicto armado de Guatemala, ya que desde 1990 representantes de las dos partes decidieron poner fin pacíficamente a una guerra que estalló en 1960 y que ya ha causado 150.000 muertos.

Las negociaciones fueron impulsadas desde enero de 1994 cuando, a solicitud de los bandos, la ONU tomó el papel de moderador, lo que ha permitido al Gobierno y a la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) suscribir seis acuerdos que facilitan el camino hacia la paz.

Un calendario de conversaciones propuesto por la ONU y aceptado por las partes a principios de año contemplaba la firma del acuerdo de paz "firme y duradero" para agosto de 1995, pero los retrasos en las negociaciones hacen pensar que el documento final sólo podrá ser firmado durante 1996.

En Perú, mientras tanto, el país en donde surgió la guerrilla más brutal del continente, Sendero Luminoso, los grupos terroristas han sido reducidos a su mínima expresión.

La violencia, que hasta hace tres años mantenía en vilo a los peruanos, ha quedado desplazada, fundamentalmente a raíz de la desarticulación de Sendero Luminoso y el encarcelamiento de sus líderes.

En [illegible] 344 casos de violencia terrorista [illegible] enero de 1995 y junio de 1995 [illegible]

9513646

02

[illegible]

[illegible] Ejército Popular [illegible] 1979 [illegible] Gobierno.

Sin embargo, [illegible] desde el Ejército, la guerrilla [illegible] de enero de 1994, [illegible] conversaciones [illegible]

[illegible] las dos partes han mantenido [illegible] Chiapas [illegible] Tenia, ambos [illegible] el diálogo [illegible] el riesgo de una nueva [illegible] soluciones a las razones [illegible] la guerrilla zapatista.

También ha [illegible] la actividad guerrillera en Nicaragua [illegible] 755 "rearmados", según cifras oficiales, [illegible] del Gobierno y que defienden diferentes reivindicaciones políticas y sociales.
EFE

AG/AM/GTA/AGM/la

10/10/96-03/35

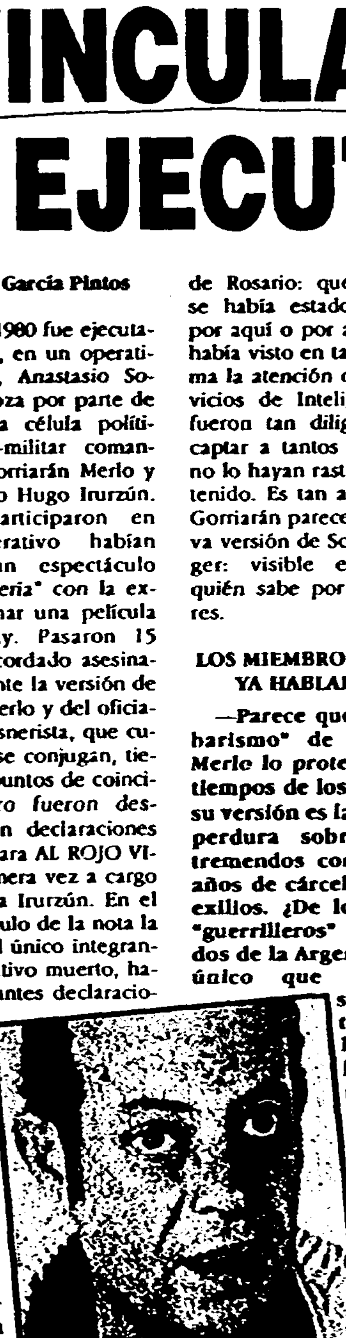
03-03

9513646

GORRIARAN ESTUVO VINCULADO A LOS NARCOS EJECUTADOS POR FIDEL

Por Antonio García Pintos

En 1980 fue ejecutado, en un operativo, Anastasio Somoza por parte de una célula político-militar comandada por Gorriarán Merlo y el guerrillero Hugo Irurzún. Quienes participaron en aquel operativo habían montado un espectáculo "para la galería" con la excusa de filmar una película en Paraguay. Pasaron 15 años del recordado asesinato y solamente la versión de Gorriarán Merlo y del oficialismo stroessnerista, que curiosamente se conjugan, tienen varios puntos de coincidencia. Pero fueron desmentidas, en declaraciones exclusivas para AL ROJO VIVO por primera vez a cargo de la familia Irurzún. En el primer capítulo de la nota la hermana del único integrante del operativo muerto, hace escalofriantes declaraciones, donde Gorriarán Merlo sería un asesino despiadado que entregó a su hermano en manos de los Servicios Paraguayos, ya que había grandes diferencias entre ellos y ya no lograban soportarse. "Gorriarán Merlo es un asesino y mentiroso"; cobró 50 mil dólares por la entrevista que pasó a Telefé en Argentina y en el escenario sobre el episodio del atentado que montaron había fotos falsas y pertenencias que no eran las de Irurzún. A continuación ofrecemos la segunda parte del reportaje.



Gorriarán: continúan acusándolo de mercenario y agente doble.

—¿Después de escuchar queda como una suerte de "impunidad" de hecho?

—Te puedo asegurar que en medio de todo este "circo" que montaron eran numerosísimas las versiones que circulaban en la ciudad de Rosario: que Gorriarán se había estado paseando por aquí o por allá, o se lo había visto en tal lugar. Llama la atención que los Servicios de Inteligencia que fueron tan diligentes para captar a tantos guerrilleros no lo hayan rastreado o detenido. Es tan absurdo que Gorriarán parece ser la nueva versión de Schwarzenegger: visible e invisible, quién sabe por qué poderes.

LOS MIEMBROS DE BASE YA HABLAREMOS

—Parece que el "malabarismo" de Gorriarán Merlo lo protege por los tiempos de los tiempos y su versión es la única que perdura sobre hechos tremendos como fueron años de cárcel, tortura y exilios. ¿De los grandes "guerrilleros" renombrados de la Argentina, es el único que sigue "vivito" y coleando en la clandestinidad?

—Quiero decirle que desde hace años un grupo de miembros del PRT y Montoneros, nos estamos reuniendo, recogiendo una información minuciosa de los hechos políticos que corrieron sobre los violentos acontecimientos de las décadas 60 y 70, pero será nuestra versión la que no concuerda en nada con la que dieron los "líderes" como Firmenich y Reina. Esas son palabras solamente de las "jerarquías". Cuando reunamos todos los elementos acumulados que venimos preparando, buscaremos nosotros el espacio y el tiempo para realizar nuestra evaluación que será el trabajo conjunto de dos grupos y hablaremos sin ningún tipo de presiones.

GORRIARAN, SUELTO ES CAPAZ DE TODO

Acá la cuestión no pasa por contar cosas que se saben, salir en los diarios y la televisión y la cosa se terminó. El proceso fue complejo,



con claro-oscuros y lleno de matices. Estos elementos "elegidos" nunca explicitaron ni dieron versiones coherentes. Fue solamente visto desde su dudosa óptica. Quiero puntualizar nuevamente que la decisión de hablar, después de doce años, se hizo porque se debe terminar con la impunidad con que se maneja Gorriarán Merlo y ciertos círculos oficiales que son totalmente tendenciosas y confusionistas. Por eso la familia Irurzún sale a decir la verdad sobre la muerte de mi hermano. Mi nombre no aparecerá en la nota por elementales razones de seguridad. Gorriarán anda suelto y es capaz de todo...

FIRMENICH: "LA ENTREVISTA ESTUVO MANIPULADA"

—En estos tiempos en que se ha venido hablando de arrepentidos. Cuando hablás de falso arrepentimiento recuerdo que una entrevista a Firmenich -que realizó Bernardo Neustadt- a través del periodista Cadorín, de La Nación dice que la entrevista había estado manipulada por gobierno argentino.

—Sin dudas si hasta el diario La Nación dijo que hubo amplias manipulaciones en las declaraciones de los "arrepentidos" y en este caso específico de Firmenich.

"Sugirió que su presentación en el programa de Neustadt formó parte de una operación política oficial".

Esto muestra claramente que antes que estos "guerrilleros" y "arrepentidos" entraron en una maniobra política con el fin de establecer que representan a todos los miembros de sus grupos cuando la realidad demuestra lo contrario. Han sido "personajes" sueltos que para poder seguir intentando pesar en el proceso político se prestan a todo y de esa forma volver a tener un lugar en la sociedad. Que la gente se lo crea es otro cantar. Por mi parte estuve varios años en la cárcel y hasta ahora y mucho menos con la enorme corrupción y venalidad que existe en Argentina, puedo sentirme arrepentida.

GORRIARAN VINCULADO CON EL NARCOTRAFICO

—¿Gorriarán Merlo según la versión que tengo no puede entrar a Cuba?

—Gorriarán estuvo involucrado, con los militares narcotraficantes que Fidel mandó ejecutar por eso y otras cosas no entra en Cuba. Sus propios hijos viven en Cuba y él no puede llevárselos. A esta altura después de saber que Gorriarán estaba vinculado con el narcotráfico se puede establecer que ya no es un "guerrillero" acertado o equivocado, es simplemente, un mercenario que trabaja para el mejor postor. Otra de las claves para sacarse de encima a mi hermano que siempre mantuvo sus ideales.

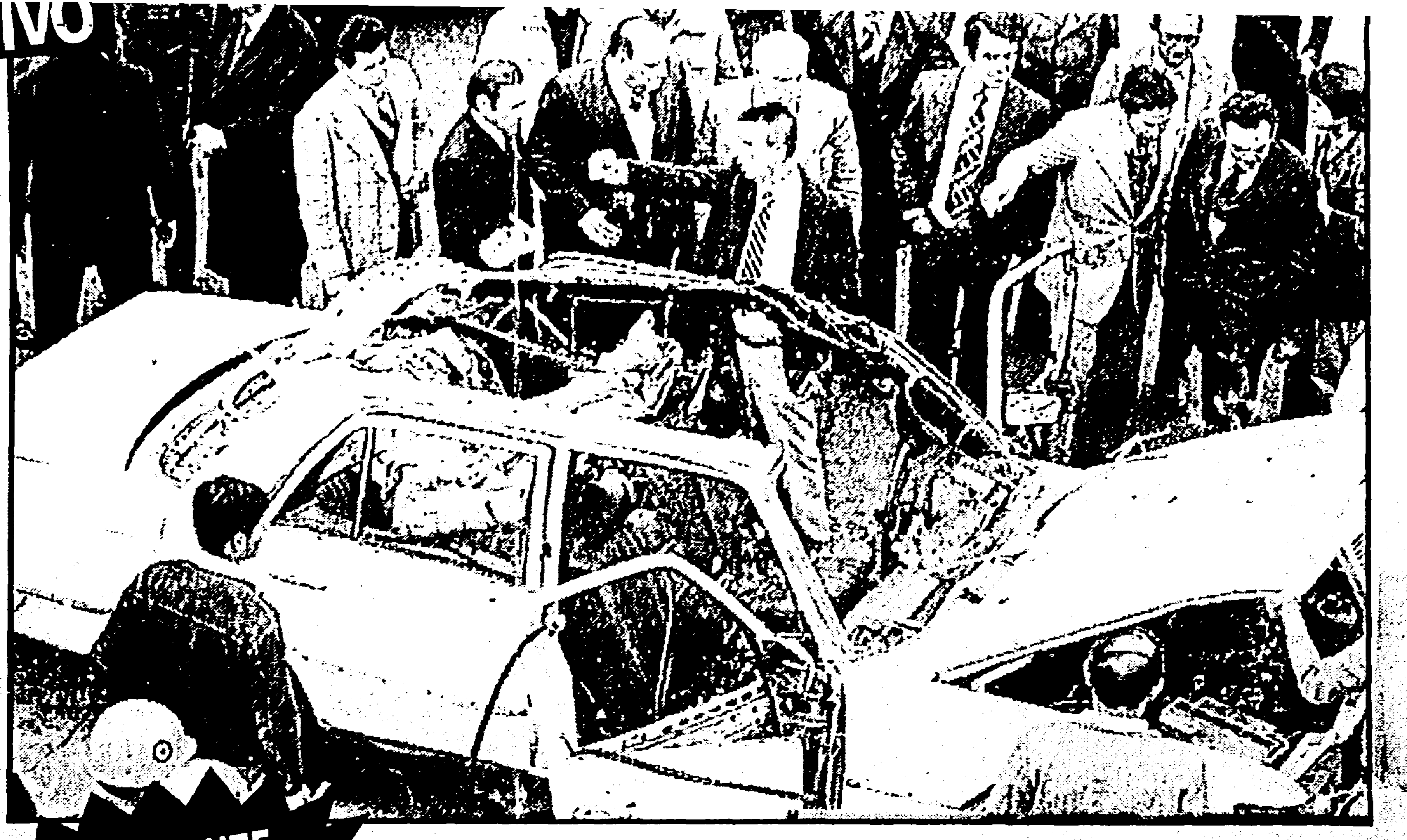
(Continuará la próxima semana)

Nº DOC: 9513648
TITU: OPERACIÓN REPTIL
PRO: 30050
FECH: 10/10/95
VINCUL: 502703
66960
11140

9513648

01-03

VIVO



El automóvil de Somoza fue despedazado por un cohete.

EXPEDIENTE SECRETO

OPERACIÓN REPTIL: SENSACIONALES REVELACIONES

ACUSAN A GORRIARÁN

Por Antonio García Pintos

Por primera vez después de 15 años, la familia de Hugo Irurzún plantea la verdad de cómo murió su hijo, quien participó activamente en la llamada Operación Reptil, donde fue ejecutado el ex dictador nicaragüense Antonio Somoza.

El operativo lo realizó un gr[illegible] comandado por Enrique Gorriarán Merlo, y desde aquel hecho ocurrido en Asunción, solamente circuló por el mundo la versión de Gorriarán.

Un portavoz directo de la familia Irurzún revela que la operación no concuerda con lo que se ha divulgado oficialmente. En esta primer parte de la charla "Hugo Irurzún no murió en ningún enfrentamiento. Habría sido entregado probablemente por Gorriarán y asesinado en una de las cárceles de Alfredo Stroessner, actualmente asilado en Brasil". La información que ofrece TODA LA ACTUALIDAD AL ROJO VIVO, abre los siguientes interrogantes: Gorriarán Merlo: ¿Un mercenario? ¿Un doble agente? ¿Un héroe violento al estilo Schwarzenegger latinoamericano? ¿O simplemente un asesino a sueldo? Muchas son las dudas que se plantean a partir de ahora sobre el "guerrillero más buscado de América Latina", según lo han llamado. Reflejamos objetivamente la nuevas revelaciones —sorprendentes, asombrosas, escalofriantes—más allá de cualquier fin político con el único objetivo de encontrar la verdad. En caso que Gorriarán Merlo tenga argumentos diferentes sabrá hacerlos llegar, como lo hizo con el periodismo argentino. Nuestra finalidad es evitar la tentación de taparnos los ojos.

La conocí cuando llevaba poco tiempo en libertad tras estar detenida por varios años antes del advenimiento de la democracia en Argentina. Procesada por su actividad como militante del Partido Revolucionario de los Trabajadores (ERP, de tendencia trotkista). Extremadamente delgada, hablaba muy poco de su pasado, intentaba recuperar el color de la piel, la distensión y la naturalidad. Pero el tiempo se iba haciendo largo. Se fue de la provincia natal debido a que estaba "estigmatizada" pero resultaba imposible... A principios de los años 80' su situación personal se "agravó" dado que un familiar de sangre, Hugo Irurzún, fue uno de los protagonistas principales en el operativo que finalizó con la muerte de Anastasio Somoza, el legendario ex dictador de Nicargua, que había encontrado asilo en el Paraguay de Alfredo Stroessner. Lo capital de esta situación reside que en un operativo salido a la "perfección", curiosamente el único integrante del grupo que muere es Hugo Irurzún, y que desde 1980 se accedió a una sola versión de lo que se llamó la **Operación Reptil**, cuando es "ejecutado" Somoza. El relato lo ha hecho Enrique Gorriarán Merlo (53 años) que recientemente adquirió renovada notoriedad al hablar ante las cámaras argentinas de cable de noticias de Telefé que recorrieron el mundo, donde contó su azaroso pasado como "guerrillero", detallando asaltos, secuestros, muertes y copamientos.

"YA NO TENGO QUE ESCONDER MI IDENTIDAD"

En un reciente viaje por Argentina me encontré casualmente con aquella muchacha flaca de sonrisa triste que recordaba. Ahora estaba alegre e inquieta. Poco tiempo atrás el gobierno de Saúl Menem, a través de lo que se conoció como medidas de reparación, la "absolvió" de cierta manera de aquel "ocultamiento" al que se vio sometida durante largos años a pesar de estar en "libertad".

Antes de empezar a almorzar, una de las primeras cosas que me dijo fue: "ahora puedo contarle todo a mi hijo y en el trabajo no tengo que andar escondiéndome". Pensé que era el momento de que hablara sobre su hermano Hugo Irurzún y las incógnitas que aún se mantienen vivas a pesar de que pasaron 15 años de su muerte. Quizá el tiempo para hablar sólo lo pueda saber Dios. El diálogo fue grave, espontáneo y por momentos desenfadado.

"GORRIARÁN MERLO ES UN MENTIROSO Y ASESINO"

Establecimos las reglas del juego. **"Yo soy la portavoz de toda la familia Irurzún que por primera vez va a hablar sobre la verdad de la muerte de mi hermano"**. No tenía preguntas prefijadas, salían de mi memoria fragmentada por los años. Encendimos cigarrillos y escuché la primera revelación tan asombrosa como escalofriante.

—Gorriarán Merlo es un mentiroso y un asesino. Puede ser cualquier cosa: un mercenario, un doble agente, o el último héroe violento al estilo de las películas que realiza Arnold Schwarzenegger... Hace años intuí lo que luego la práctica fue demostrando. Por la primera década de los 70', un militante del E.R.P. habá pasado a ser un "colaborador" de los Servicios de Inteligencia. Después de haber hecho un minucioso seguimiento comprobamos su "doble" actitud. El método consistía en tratar de buscar las explicaciones del cambio y "recuperarlo". Mientras este "colaborador" o "perejil" (este último término es utilizado para denominar a cierta gente que es utilizada por cualquier bando sin saber bien que hace) empezó a hablar... Gorriarán Merlo sacó una pistola y a sangre fría lo mató de dos balazos dirigidos a la cabeza. ¿Por qué no lo dejó continuar hablando, que temía que dijera...? Después de ese hecho, a Gorriarán la Dirección del E.R.P. lo envió a "trabajar" a las "bases". Esto me dio indicios peligrosos y terribles sobre este tipo. Sentí un desasosiego. Me pregunté el por qué de la compulsiva actitud que culminó con un asesinato y que era todo lo contrario de la política que la organización llevaba adelante en estos casos.

—¿Podría significar que el supuesto "colaborador" dijera cosas que no le convenían a Gorriarán o simplemente actuó como un simple asesino a sueldo

que desobedeció las órdenes y los métodos aplicados en esos casos?

—Tiendo a pensar que fueron ambas cuestiones. Después los hechos que desencadenó el propio Gorriarán Merlo afirman la hipótesis de que no es la "película" que él "vende" y de quienes se la "venden": del audaz e inapresable "guerrillero" más buscado de América Latina. En todos estos años no solamente ha difamado, mentido y cometido acciones condenatorias...

(Se hace un silencio que presagia un comentario o una revelación capital).

GORRIARAN HABRIA ENTREGADO A MI HERMANO

Espero y encendemos cigarrillos. Ella piensa. Entretanto recuerdo versiones de la personalidad de Gorriarán Merlo: frío, duro, implacable, con la forma esquemática de un "cuadrado". Un ramalazo de la memoria me trae el primer reportaje que leí en Madrid, publicado en El País de España, al [illegible]rriarán se lo vendió, donde me llamó la atención —al poco tiempo de registrarse la muerte de Somoza— el regocijo **militarista** con que contó toda la **operación**, llegando a perfiles alarmantes donde los argumentos políticos prácticamente no tenían cabida. Aquello parecía más el relato fílmico de un saldo de cuentas entre gángsters. El reportaje destilaba pólvora y "sensacionalismo". (Tras consumir un cigarrillo continúa la charla).

—Por primera vez te voy a decir, como vocera de la familia Irurzún, que todo lo que se contó, se dijo y la imagen que se propagó de mi hermano tiene grandes zonas de falsedad.

— ¿El no participó en el operativo contra Somoza?

—Sí. El participó, pero no lo mataron por un supuesto error que se cometió, como lo vino afirmando siempre Gorriarán Merlo.

MURIO EN UN CALABOZO DE STROESSNER

—¿Cómo fue realmente la muerte de tu hermano?

—Mi hermano nunca volvió a la casa desde donde se disparó contra Somoza. En ningún momento hubo un enfrentamiento donde él se quedó aguantando y fue asesinado. El cumplió con el plan previsto de escape, que era por distintas vías. Desde que se realizó el operativo, mi familia y un grupo de gente hemos venido investigando los hechos, y hemos recibido informaciones confidenciales y testimonios de los vecinos de la casa donde prepararon todo, que indican que mi hermano fue entregado por el responsable que sabía las vías de escape. Gorriarán Merlo era el que manejaba los "hilos" de la salida de Asunción".

—Esto cambia el contenido de toda la historia que recorrió el mundo y abre muchísimas incógnitas.

—Tenemos innumerables elementos de juicio y continuamos trabajando para que de una vez se sepa la verdad y no la versión parcial, circence, monetarista y estrictamente militar que ha venido difundiendo Gorriarán.

—¿Por qué Gorriarán habría entregado a tu hermano?

—Todos sabíamos que Gorriarán y mi hermano tenían enormes diferencias políticas, tácticas, estratégicas y de método. Ocurre que para Gorriarán no era fácil sacarse a mi hermano de encima. Era un verdadero cuadro político-militar con una larguísima experiencia y lo necesitaba. Pero las diferencias políticas eran tan grandes que los más mínimos contactos se hacían insoportables. En la estrecha y brutal mente de Gorriarán mi hermano empezaba a "molestarlo" demasiado. Lo cual indica que luego de haber finalizado la **Operación Reptil**, se daban las condiciones confusionales para entregarlo a los servicios de Stroessner, sabiendo como terminaría.

—¿Qué vieron y con quiénes hablaron tus padres cuando fueron a reconocer a Paraguay el cuerpo de tu hermano?

—A partir de las incongruencias y las contradicciones que vieron mis padres cuando estuvieron en Asunción comenzamos con esta larga reconstrucción a la cual a través de los años se le fueron agregando elementos esclarecedores.

—Por ejemplo...

—Mis padres en Paraguay nunca pudieron moverse con entera libertad, siempre estuvieron "acompañados" por hombres de confianza del ex dictador Alfredo Stroessner (actualmente exiliado en Brasil). Sin embargo, en varios momentos pudieron hablar con gente que estuvo muy cerca de los hechos. Los vecinos de la casa donde se realizó el operativo dijeron que nunca mi hermano había vuelto. La casa estaba permanentemente vigilada. La versión que hicieron circular de que volvió a buscar unos papeles que habían quedado no tiene ningún argumento lógico. Quien conoció a mi hermano sabe perfectamente que por su experiencia, trayectoria y preparación jamás habría vuelto al lugar del hecho. Más allá de todo, por puro instinto. No hay nadie de los vecinos que haya dicho que lo vio entrar o salir. Y menos aún permanecer en la casa. Es absurdo.

—¿Cómo cayó entonces?

MONTARON UN ESCENARIO CON PERTENENCIAS Y FOTOS FALSAS

—Lo entregaron cuando se iba por una de las vías de escape. Lo trasladaron a una dependencia carcelaria. Nos llegaron testimonios que a mi hermano lo vieron sobre una camilla vestido sólo con un slip, con huellas de torturas que le ocasioanron la muerte. Otros presos y personas de esa dependencia lo reconocieron.

—¿Los rasgos de tu hermano era fácilmente identificables?

—Indudablemente. Y mucho más en el contexto paraguayo. Medía un metro con noventa y era pelirrojo. Jamás podía pasar desapercibido como un paraguayo más. El absurdo fue cuando le mostraron unas fotos de mi hermano a mis padres que eran falsas. También era totalmente absurdo el escenario que montaron dentro de la casa donde aparece una mesa con una serie de pertenencias que nunca fueron de mi hermano y cajillas de cigarrillos rubios cuando toda la vida fumó "negros".

—En la última entrevista que le hicieron a Gorriarán Merlo recientemente realizada por la televisión argentina y que reprodujo parcialmente la revista Gente, es muy parco sobre la figura de tu hermano y llama doblemente la atención dado que fue el único integrante del grupo que murió...

—Gorriarán Merlo es, entre otras muchas cosas, un oportunista que habría vendido la entrevista por 50 mil dólares. Aprovechó la coyuntura política argentina para agregarse al "circo" que se montó sobre los "arrepentidos". Su enorme ego de último "héroe guerrillero" de América del Sur desplegando una actitud violentista e implacable o invencible lo llevó a ofrecerse como un triste "payaso" más. Mintió sobre sus "hazañas" para continuar apareciendo como alguien que incide en los procesos políticos que se están viviendo.

ERA VOX POPULI QUE SE PASEO POR ROSARIO

—Es curioso que un "personaje" ampliamente conocido y buscado salga, entre y se pasee por Argentina como "perico por su casa" y no haya caído.

—Cuando te hablo de "circo" es porque no tengo otra imagen que marque con mayor precisión la situación. La diferencia con un circo es que la gente acude a deslumbrarse con las fantasías, las destrezas, los juegos y las trampitas... pero finalmente va a divertirse. En este caso es un circo trágico donde participan criminales, muertos inocentes y gente que ha sido utilizada como el peor de los objetos.

—En todo este escenario siempre aparecen hablando dos o tres individuos que desde hace un par de décadas son los mismos...

—Precisamente ésa es una clave del "circo" que montaron. Acá aparecieron hablando parcialmente las "jerarquías" que hoy no representan a casi nadie. Oportunistas que han acomodado fácilmente el cuerpo. Es curioso y da para pensar ¿Por qué ellos y no la inmensa mayoría que "pagó" los años con cárcel.

(2a. Parte en la próxima edición).



Gorriaran: dicen que entregó a Irurzun.

PRESOS DE LA TABLADA

Tres en libertad transitoria

Daniel Gabioud Almirón, Miguel Faldutti y Juan Manuel Burgos ya cumplieron la mayor parte de sus condenas.

Tres de los veinte condenados por el copamiento al Regimiento de Infantería de La Tablada, realizado el 23 de enero de 1989, saldrán en forma transitoria de la cárcel para trabajar. Tras seis años y ocho meses de prisión, Daniel Gabioud Almirón, Miguel Faldutti y Juan Manuel Burgos empezarán a salir de lunes a viernes, durante un máximo de 12 horas, y regresarán al penal. La medida fue autorizada por el juez de Ejecución Penal Daniel Cisneros, a pesar del pronunciamiento en contrario del Servicio Penitenciario Federal.

El juez Cisneros, del Tribunal Oral Federal Número 2 de San Martín, otorgó a Burgos permiso para salir a trabajar, de lunes a viernes, con un plazo de 12 horas, en la librería Liberarte de Corrientes y Montevideo. En tanto a Daniel Gabioud Almirón y a Miguel Faldutti les otorgó autorización para salir semanalmente, hasta doce horas, "bajo el nivel de seguridad que estime adecuado el director de la cárcel de Caseros", donde se encuentran detenidos.

En su fallo, el magistrado explica que el objetivo de estas salidas es "afianzar y mejorar los lazos familiares" y las fundamenta en que los condenados no recibieron sanciones disciplinarias, que su comportamiento carcelario es "muy bueno" y en que los tres "cursan estudios universitarios".

El juez descalificó al "Consejo Correccional", autoridad administrativa del Servicio Penitenciario Federal que se opuso a permitir la libertad transitoria de los condenados por el ataque al cuartel de La Tablada. Cisneros sostuvo que el Servicio Penitenciario actuó con "tamaña arbitrariedad" al negar los permisos de salidas, ya que no tuvieron contacto con los detenidos –excepto uno de ellos–, indispensable para emitir una opinión.

El 5 de octubre de 1989, la Cámara Federal de San Martín dio a conocer las condenas para los veinte procesados por el copamiento de La Tablada: trece fueron condenados a cadena perpetua, fray Antonio Puigjané a 20 años de prisión y los seis restantes a penas de 10 a 13 años de prisión. El cargo que se les aplicó a todos fue el de coautores penalmente responsables del delito de asociación ilícita calificada.

Burgos, Almirón y Faldutti fueron recluidos por asociación ilícita calificada y considerados partícipes secundarios de rebelión. El copamiento del Regimiento de La Tablada, protagonizado por integrantes del Movimiento Todos por la Patria, desencadenó una dura represión del Ejército que durante más de 24 horas se enfrentó con los hombres y mujeres que irrumpieron en el cuartel. El saldo fue de 40 muertos y diversos organismos de derechos humanos han denunciado la existencia de desaparecidos.

Nº. DOCUMENTO 9513650
TITULO Detención de Florián
PROCEDENCIA 30050
FECHA DE PROCEDENCIA 31/10
VINCULACIONES 502703
66960
507623
66723
11140

9513650

01 - 26

"No somos una organización terrorista, lo de La Tablada fue un hecho puntual"

MTP denunció en Montevideo "persecución política y familiar" contra Enrique Gorriarán

Walter Larrea miembro de la dirección del Movimiento Todos por la Patria, visitó la redacción de LA REPUBLICA, denunció una persecución política y familiar contra Gorriarán y responsabilizó al gobierno argentino por la seguridad personal del dirigente detenido en una guarnición militar.



Gorriarán: su detención, al igual que su vida, genera polém

■ El siguiente es un resumen de la conversación mantenida por **LA REPUBLICA** con el dirigente del MTP.

—¿Cómo evalúa el MTP la detención de Gorriarán Merlo?

—Nosotros principalmente repudiamos la actitud del gobierno mexicano, no se condice con su tradición de mantener una actitud de solidaridad con quienes sufren persecución política. Nos llamó profundamente la atención la celeridad con que se produjo la expulsión del compañero Gorriarán y el aviso al gobierno argentino casi diría de una manera secreta. Para discutir como encarar la defensa se realizó una reunión urgente de un grupo de abogados del movimiento y de la Liga por los Derechos del Hombre. Vamos a pedir garantías para su seguridad personal de la cual responsabilizamos al gobierno argentino. Nos preocupa que el compañero esté alojado en una guarnición militar cuando eso no tiene ningún asidero político o legal y por eso pedimos que lo trasladen a una cárcel común.

—¿En qué marco se da esta detención?

—Nosotros señalamos que hay una persecución política hacia el movimiento en general y hacia Gorriarán en particular. Esto se ejemplifica con la situación que vive la familia de Gorriarán, su esposa Ana María Sivori fue detenida en setiembre de 1994 cuando vino a visitar a su madre enferma en la ciudad de Rosario.

Ella no tenía pedido de captura, mágicamente apareció un pedido de captura de un mes atrás cuando la detuvieron, por una causa de seis años atrás; en realidad la detuvieron por el apellido. Al igual que la situación que viven las hijas mellizas de Gorriarán, los abogados del MTP fueron para averiguar por la situación legal de ellas para que pudieran vivir en Argentina, la jueza falló a favor, el fiscal apeló la decisión de la jueza y la Corte Suprema en los hechos da un pedido de captura. El único motivo es que son hijas de Gorriarán, aquí se configura un caso claro de persecución política y familiar.

—En esferas gubernamentales argentinas se maneja que se capturó al líder de un grupo terrorista. ¿El MTP tiene planteada una estrategia armada?, ¿qué valoración hacen hoy de La Tablada?

—Rechazamos todas las referencias que se hacen al compañero como terrorista; Gorriarán no es terrorista, el Movimiento Todos por la Patria no es terrorista, no tenemos trazada ning[una] estrategia de lucha armada. Hemos señalado en varias oportunidades que el hecho de La Tablada fue un hecho violento protagonizado p[or] algunos compañeros del MTP, fue un hecho pu[n]tual. El compañero participó como tantos ot[ros] militantes en un período de guerra civil en A[r]gentina en la década del 70, luego participó en [la] lucha revolucionaria del pueblo nicaragüe[nse] que terminó con la dictadura somocista y el [ter]cer momento en que participa en la acción arm[a]da es en La Tablada. Fue un momento donde [hu]bo cuatro levantamientos militares y la democ[ra]cia estaba en peligro. El MTP protagoniza [La] Tablada con la intención de evitar un [golpe] fascista en el país. Nosotros en la actualid[ad no] pensamos en la lucha armada, lo ha dicho [el] compañero y lo ha dicho el movimiento: luchamos contra la injusticia y contra la corr[up]ción, pero a través de los canales políticos [que] favorecen la organización y la unidad d[e las] fuerzas populares.

02

EN PARAGUAY. HABRIA DOS DETENIDOS

Confirman que buscan a Gorriarán

Hubo operativos rastrillo en tres ciudades ◆ No dieron resultados ◆ Los dos detenidos serían argentinos

ASUNCION (Especial para **Clarín**).- La policía del Paraguay **confirmó** ayer que se **busca intensamente** al ex jefe guerrillero argentino Enrique Gorriarán Merlo en barrios cercanos a esta capital, tal como anticipó ayer **Clarín**. Sin embargo, la fuerza admitió que **no encontró pistas** durante los operativos realizados.

El jefe de Inteligencia policial, comisario Enrique Martinetti, explicó que ayer se realizaron **tres procedimientos de verificación** –no "allanamientos"– en las ciudades de Nemby, Carapeguá y Pedro Juan Caballero, sin resultado positivo.

Carlos Podestá, ministro del Interior del presidente Juan Carlos Wasmosy, admitió que la denominada "pista Gorriarán" es seguida desde hace una semana en el Paraguay.

En diálogo con Clarín, el vocero oficial de las fuerzas armadas paraguayas, coronel Jorge Ovando, desmintió la detención de dos ciudadanos argentinos en dependencias militares. Esa información fue respaldada por el jefe de comunicación del ejército, coronel Carlos Galeano.

Sin embargo, fuentes policiales de Asunción dieron a conocer extraoficialmente la identidad de dos personas, aparentemente argentinos, que **sí estarían detenidos** en alguna unidad de la fuerza terrestre paraguaya. Se trata de Claudio Arena, cédula de identidad 13.800.138, y Horacio Anello Aro, DNI 21.815.631.

Gorriarán Merlo –uno de los jefes del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) durante los años 70– es buscado en la Argentina por haber dirigido el asalto al Regimiento 3 de Infantería de La Tablada, el 23 de enero de 1989, junto a militantes del Movimiento Todos por la Patria (MTP). En ese ataque hubo 38 muertos, 63 heridos y una veintena de detenidos.

Gorriarán también tiene cuentas pendientes con la justicia paraguaya desde que se declaró autor del asesinato del ex dictador nicaragüense Anastasio Somoza, el 17 de setiembre de 1980, en Asunción.

Hugo Ruiz Olazar

13/10 CLARIN

Poco legible

OPERATIVO DE LOS SERVICIOS ARGENTINOS

Buscan a Gorriarán en el Paraguay

Viajaron miembros de la SIDE y de Gendarmería ♦ Tenían informes de que el ex jefe guerrillero estaba en una pequeña localidad paraguaya ♦ Habría dos argentinos detenidos en un cuartel

Un **grupo de agentes de los servicios de Inteligencia** argentinos llegó esta semana al Paraguay tras la pista del ex jefe guerrillero Enrique Gorriarán Merlo, líder del **sangriento ataque** contra el Regimiento de La Tablada en 1989, según informaron a **Clarín** fuentes oficiales.

Los espías llegaron a Asunción para entrevistar a un "informante" que, a cambio de entre **8 y 10 mil dólares**, daría datos para supuestamente ubicar el lugar donde estaba Gorriarán.

El "informante" fue conectado con personal de la Gendarmería, fuerza que a su vez dio aviso a la SIDE. Hombres de los dos organismos, entonces, hicieron las valijas y partieron hacia el Paraguay.

Según lo que escucharon la SIDE y la Gendarmería, el ex jefe guerrillero estaba en una **pequeña localidad paraguaya** llamada Pedro Juan Caballero, ubicada al norte de Ciudad del Este, en la frontera con el Brasil.

Al parecer, el "informante" fue juzgado como **"poco creíble"** y, por esa razón, los agentes de la Gendarmería volvieron a sus destinos.

Sin embargo, fuentes de la policía paraguaya revelaron ayer a **Clarín** que dos **ciudadanos argentinos** habían sido detenidos y llevados a una unidad del primer cuerpo del ejército de ese país, en las afueras de Asunción.

A esta supuesta detención le siguió una serie de **operativos policiales** en barrios de la periferia de Asunción. La identidad de los argentinos no fueron dadas a conocer pero **los voceros del ejército paraguayo se negaron a confirmar o desmentir que uno de ellos fuera el propio Gorriarán.**

Una versión difundida en el Paraguay aseguraba, sin embargo, que los detenidos eran, en realidad, **"socios"** del ex jefe guerrillero y que estaban siendo interrogados sobre el paradero de Gorriarán.

La policía paraguaya tiene cuentas pendientes con Gorriarán desde que, el 17 de setiembre de 1980, el ex miembro de la cúpula del desaparecido Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) **asesinó en un espectacular atentado al ex dictador nicaragüense** Anastasio Somoza en Asunción.

Pasado violento

La Justicia argentina también está a la caza del ex jefe guerrillero especialmente desde que, el 23 de enero de 1989, dirigió el sangriento ataque al Regimiento de La Tablada, junto a militantes del Movimiento Todos por la Patria (MTP).

En ese ataque hubo 38 muertos, 63 heridos y más de una veintena de detenidos.

Solo un año después, se supo que Gorriarán había coordinado desde afuera del cuartel el ataque, y que nuevamente, como en otras oportunidades, **la suerte o la prevención** le habían permitido **escapar con vida.**

Gorriarán, uno de los ex jefes del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), la principal fuerza guerrillera de la izquierda marxista de los años 70, había fundado el MTP a principios de 1985.

Las leyes de "punto final" y de Obediencia Debida, sancionadas a fines del '86 y a mediados del '87, no modificaron su condición de prófugo. Sin embargo, Gorriarán **se radicó** por etapas en el Gran Buenos Aires para conducir el proceso de **giro hacia el militarismo** del MTP, una organización que inicialmente pregonaba la lucha política pacífica, en el terreno electoral, barrial y gremial.

El rostro violento de Gorriarán reapareció en el asalto a La Tablada. Luego, en varias entrevistas televisivas. Se lo buscó sin éxito en varios países. Se lo mentó para **agitar el fantasma de la violencia.** Casi quince años después, reapareció en mayo en el programa Edición Plus de Canal 11, para **dar su versión de la historia sin abjurar de la violencia.**

IMAGEN T\



Prófugo. Gorriarán Merlo, otra vez en la mira de los servicios de Inteligencia.

LOS ULTIMOS PASOS

Entre pesquisas y pistas falsas

Igual que ocurre con otros tantos jefes guerrilleros que hacen de la **clandestinidad un estilo de vida**, no es fácil reconstruir los **últimos pasos** que dio el ex dirigente del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), Enrique Gorriarán Merlo, más precisamente desde enero de 1989, cuando dirigió el ataque al Regimiento de La Tablada, junto a militantes del Movimiento Todos por la Patria (MTP).

A tono con esas reglas de juego, los movimientos de Gorriarán, durante los últimos años, motivaron un **sinfín de versiones** que, al fin de cuentas, nunca pudieron certificarse debidamente. Hace tres semanas una información reservada decía que el guerrillero estaba en Paraguay. Tal como lo había anunciado en forma exclusiva **Clarín**, miembros de los servicios de Inteligencia y de la Gendarmería viajaron al Paraguay, siguiendo una pista que, pensaban, **podía** conducirlos a Gorriarán Merlo.

Sin embargo, ese operativo cayó en saco roto. Los espías llegaron a Asunción para entrevistar a un **informante** que, a **cambio de entre 8 y 10 mil dólares, daría "datos precisos"** para ubicar a Gorriarán

Otra búsqueda

Según lo que escucharon la SIDE y la Gendarmería, el ex hombre fuerte del ERP estaba en una pequeña **localidad** paraguaya llamada Pedro Juan Caballero, en la frontera con el Brasil. La pista, finalmente, se diluyó una vez más.

Anteriormente, Gorriarán había dado señales de vida en mayo de este año, cuando concedió un extenso reportaje a la TV argentina. Cuatro meses después, el terrorista envió una carta al programa Hora Clave, **elogiando la autocrítica** del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, sobre la última dictadura militar.

En mayo del '94, el nombre del ex guerrillero volvió a sonar fuerte: alertada por Interpol y una agencia de investigaciones privada norteamericana, la policía de Brasil buscó intensamente a Gorriarán –sin resultados– pensando que su presencia era posible en ese país, a partir de la relación que tenía con la nutricionista brasileña Aldira Pereira Nunes, uno de los muertos en La Tablada.

Concretamente, la policía brasileña investigaba si Gorriarán tenía alguna vinculación con Humberto Paz, jefe de un supergrupo terrorista que secuestró al empresario Abilio Diniz, en diciembre del '89, en San Pablo.

La compañera presa

El 14 de setiembre del año pasado, Ana María Sívori, ex mujer de Gorriarán Merlo, fue detenida en el centro de Rosario. Había ido a **visitar a su madre, internada en una clínica de la ciudad**. Desde hacía varios días, la Policía Federal venía **esperándola pacientemente**. Experta en **falsificación de documentos**, la entrada y salida del país era el problema menor de "Anichín". Desde su participación en el copamiento de La Tablada, se encontraba prófuga de la Justicia. Varios testigos **aseguraban que había seguido** el asalto desde un **edificio próximo, con largavistas y equipos de comunicación**. Junto con ella, habrían estado sus hijas, **las mellizas Cecilia y Adriana Gorriarán Merlo**. Un mes después de su detención, la Cámara Federal de San Martín dictó su prisión preventiva por encontrarla "partícipe" del copamiento.

"Anichín" Sivori, de 41 años, fue acusada en 1971 del secuestro del cónsul británico Stanley Sylvester.

PERFIL DE GORRIARAN MERLO

Con la marca de la violencia

Fundador del ERP en 1970 ◆ Participó de sus principales acciones guerrilleras ◆ En 1972 se fugó del penal de Rawson ◆ Dirigió el ataque al regimiento de La Tablada en enero de 1989

El 23 de enero de 1989, Gorriarán dirigió el sangriento ataque al regimiento 3 de La Tablada con las huestes militarizadas del Movimiento Todos por la Patria (MTP). En el atentado hubo 38 muertos, varios desaparecidos, 63 heridos y más de una veintena de detenidos. Sólo un año después, se supo que Gorriarán había coordinado desde afuera del cuartel el ataque y que, nuevamente, como en otras oportunidades, la suerte o la prevención le habían permitido escapar con vida.

Gorriarán, uno de los ex jefes del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), la principal fuerza guerrillera de la izquierda marxista de los años 70, había fundado el MTP a principios de 1985, con la idea de reclutar a los dispersos y sobrevivientes militantes de esa experiencia, y participar del proceso democrático.

El ex jefe del ERP mantuvo la clandestinidad en la que vivió desde 1970. Su carácter de prófugo no se modificó desde 1974. Ni siquiera en el año de la recuperación de la democracia: en diciembre de 1983 Raúl Alfonsín ordenó procesar a los líderes de la guerrilla y a las juntas militares que ordenaron la represión ilegal a partir de marzo del '76.

Desde Uruguay, en 1985 Gorriarán delegó la conducción del MTP y realizó una autocrítica sobre la violencia como método de acción política y en defensa de la participación pacífica en la democracia. Incluso, escribió un libro.

Volcado a la acción

Las leyes de Punto Final y de Obediencia Debida, sancionadas a fines del '86 y a mediados del '87, no modificaron su condición de prófugo. Sin embargo, Gorriarán se radicó por etapas en el Gran Buenos Aires para conducir el proceso de giro hacia el militarismo del MTP, una organización que inicialmente pregonaba la lucha política pacífica.

El ex jefe del ERP, luego de contactos non sanctos con militares carapintada –así lo dijo luego para fundamentar el ataque a La Tablada– especuló que la "democracia estaba en peligro". Decidió volver a las armas para defenderla.

Gorriarán había sido uno de los principales fundadores del ERP en 1970. Un hombre de pocas palabras, inclinado sobre todo a la acción, dirigió el primer operativo en el que el ERP se dio a conocer en Rosario. En 1971 fue apresado. En 1972 protagonizó, junto al líder máximo del PRT-ERP, Mario Roberto Santucho la fuga del penal de Rawson. En el camino quedaron 19 guerrilleros de Montoneros, ERP y FAR que luego de ser tomados prisioneros fueron fusilados en la base Almirante Zar, en Trelew.

Gorriarán logró fugarse a Cuba. De regreso al país, y en pleno proceso democrático, en 1973 pasó a integrar la máxima dirección del PRT-ERP liderada por Santucho. Dirigió el frustrado asalto al cuartel de Azul en enero de 1974. Luego se dedicó a organizar el aparato de inteligencia y contrainteligencia del ERP. A fines de ese año, y por diferencias "éticas

ARCHIVO CLARIN



De pocas palabras. Gorriarán Merlo, un hombre inclinado a la acción que, en los 70, hasta tuvo diferencias con la cúpula del ERP.

irreductibles" con Santucho –que temía su excesivo militarismo– fue separado de la dirección guerrillera.

La muerte de Santucho lo hizo regresar a la cúpula guerrillera ya en la derrota. En 1979, en el exilio italiano, un sector del PRT-ERP decidió enterrar al ERP. Gorriarán se opuso, y partió hacia Nicaragua. Se enroló antes de la caída de Anastasio Somoza en las fuerzas del Frente Sandinista de Liberación Nacional. Poco después, cuando el FSLN tomó el poder, les organizó los servicios de seguridad del Estado, de la mano de los dos ex hombres fuertes de la guerrilla nicaragüense, Daniel Ortega y Tomás Borge.

En 1980, Gorriarán dirigió el atentado contra el ex dictador Somoza, exiliado en Paraguay. Allí también logró fugar. Pero su principal lugarteniente y amigo, Hugo Irurzún, conocido como el capitán Santiago, murió antes de poder salir de Asunción. Luego hubo casi una década de silencio sobre Gorriarán.

Su rostro violento reapareció en el asalto a La Tablada. Luego, en varias entrevistas televisivas. Se lo buscó sin éxito en varios países. Se lo mentó para agitar el fantasma de la violencia. Casi seis años después del asalto al cuartel, reapareció en mayo pasado en el programa Edición Plus de Canal 11, para dar su versión de la historia sin abjurar de la violencia.

María Seoane

El ataque a La Tablada

A las 6.10 del lunes 23 de enero del 1989, militantes del Movimiento Todos por la Patria toman por asalto el Regimiento 3 de Infantería de La Tablada. Enrique Gorriarán Merlo imparte órdenes desde fuera del cuartel.

Irrumpen en un camión de Coca-Cola y siete autos, con fusiles en mal estado y algunas armas de procedencia china y soviética. Dicen que quieren evitar un golpe de Estado de los carapintada. Exhiben buen grado de entrenamiento militar.

El combate dura 31 horas. El Ejército y la Policía bonaerense recuperan la unidad. En total, mueren 38 personas, tres desaparecen. Los detenidos dicen que hubo fusilamientos.

El juicio dura 56 días y convoca a 300 testigos. El 5 de octubre del 1989, la Cámara Federal de San Martín impone 11 condenas a prisión perpetua, dos a reclusión perpetua y siete que van de los 10 a los 20 años de prisión.

En mayo, Gorriarán Merlo se hace "absolutamente responsable" de esos hechos.

Gorriarán Merlo, el secreto mejor guardado

Misterio: pocas personas supieron que el asesino de Somoza había sido localizado en el Distrito Federal por agentes de la SIDE; según algunos funcionarios del Gobierno, el mérito fue de Anzorreguy.

El de Gorriarán Merlo fue el secreto mejor guardado del Gobierno. Todas las fuentes consultadas ayer por LA NACION prefirieron guardar un prudente silencio y algunas hasta se mostraron sorprendidos. "No sabía nada", dijo un secretario de Estado que prefirió el anonimato, cosa poco habitual en él. "Pregúntele a Hugo Anzorreguy: de él es todo el mérito", confesó.

Y curiosamente, el jefe de la SIDE habló. Contra su costumbre en los grandes temas de los últimos tiempos (atentado a la embajada de Israel, bomba en la AMIA), Anzorreguy explicó, en forma breve y distante, que "Gorriarán Merlo no se resistió al arresto y estaba desarmado cuando lo detuvieron".

Cancilleres

Los que sí se resistieron a creer lo que escuchaban fueron algunos hombres cercanos a Menem. A la mayoría la noticia la sorprendió cuando estaba tomándose un breve descanso.

El canciller Guido Di Tella lo supo en San Pablo, Brasil, en una hacienda de los alrededores donde compartía una jornada informal de trabajo con su par brasileño, Luiz Lampreia, y, entre otros, el ministro de Defensa, Oscar Camilión, de lo que se informa por separado.

Su informante fue el embajador argentino en México, Victorio Taccetti, quien se había enterado el mismo sábado de que "el comandante Roberto", uno de los tantos nombres con los que el terrorista acuñó su sello, estaba detenido en el Distrito Federal.

Di Tella fue rápido en sus movimientos. Desde San Pablo se encargó de comunicarse con los cancilleres de todos los países por los que el avión pasaría, para que dejaran la vía libre. No tuvo problemas: sus pares accedieron a la petición.

El misterio

¿Quién sabía que la operación rescate se había puesto en marcha? Según fuentes de la Casa de Gobierno eran "sólo tres, además de Anzorreguy y Menem, los que tenían la información.

El hermetismo tiene una razón atendible. El Presidente vive obsesionado por los "trascendidos" que suelen arruinarle sus victorias, que normalmente salen a la luz a raíz de alguna de las tantas internas que rodean a su gabinete.

Esta semana, justamente, Menem pidió al secretario de Medios, Guillermo Seita, que pusiera todo su empeño en descubrir quién había "operado" para que su viaje por los Estados Unidos se viera como un fracaso.

Otro motivo que tuvieron los que sabían que Gorriarán Merlo estaba en México y que era posible detenerlo fue la seguridad. Tanto en el arresto de "Carlos", el terrorista venezolano que cayó en Medio Oriente, como el peruano Abimael Guzmán, el "Presidente Rodrigo", líder de Sendero Luminoso, fueron realizados en el más absoluto de los secretos.

"En este tipo de operaciones –confiaba a LA NACION un agente de la SIDE– se trabaja con muy poca gente, altamente entrenada".

La tercera razón fue el papelón. Tanto Anzorreguy como Menem nunca se repusieron de la entrevista que el terrorista dio a la televisión argentina en mayo último. Estaba en el país, en algún lugar, y los servicios de inteligencia no lo sabían.

Todos a Olivos

Lo cierto es que el sábado por la mañana cayó el último prófugo que actuó en la década del setenta dentro de una organización clandestina armada y al que se le imputan más de 10 delitos.

No fueron pocos los jueces que anoche tuvieron que hacer memoria y revisar archivos para poner al día el prontuario de quien asesinó al ex dictador nicaragüense Anastasio Somosa, en 1980.

Gorriarán Merlo fue revisado por un médico forense y alojado en Campo de Mayo por orden de la jueza federal Beatriz Morris Dloogatz. Por alguna razón que aún no se devela, el guerrillero está custodiado por efectivos de la Gendarmería

Mientras "El Pelado" iniciaba su primer día de detención, en Olivos Menem se reunió con el ministro del Interior, Carlos Corach; con el secretario de Seguridad y Protección a la Comunidad, brigadier Andrés Antonietti, y con Hugo Anzorreguy, el héroe de la jornada. Juntos festejaron la gran victoria.

Alejandra Rey

El personaje en la noticia



Enrique Gorriarán Merlo

- Tiene 54 años (nació el 18 de octubre de 1941, en San Nicolás, provincia de Buenos Aires).
- Sus alias de guerra fueron El Pelado, Ricardo, Angel y Ramón.
- Tiene dos hijas (se cree que con su ex mujer Ana María Sívori participaron del copamiento de La Tablada).
- Estuvo prófugo durante 25 años.
- Ingresó en la violencia a fines de los sesenta tirando bombas Molotov en Córdoba.

Antecedentes del terror

1970
En el comienzo de esa década, Enrique Gorriarán Merlo se convierte en uno de los fundadores del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), brazo armado del Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT), donde se desempeña en el área de inteligencia.

Marzo de 1972
Participa en Buenos Aires del secuestro y asesinato del empresario de la FIAT Oberdan Sallustro. Meses después cobra 14 millones de dólares por el rescate del ejecutivo de Esso Víctor Samuelson.

19-1-1974
Estuvo en el ataque al Regimiento de Tanques 10, de Azul, donde fueron asesinados el coronel Camilo Gay y su esposa; también murieron un soldado y dos subversivos; en esa ocasión fue secuestrado el Tte. Cnl. Jorge Ibarzábal, quien meses después fue hallado torturado y muerto.

1974/1975
Es uno de los hombres del ERP que lleva adelante la guerra de guerrilla en los montes de Tucumán.

Octubre de 1979
En Tegucigalpa participa del atentado en el que se asesinó al comandante "contra" llamado Bravo.

17-9-1980
Al mando de la denominada Operación Reptil, con un lanzacohetes antitanques destruyen el Mercedes-Benz blindado y dan muerte al ex dictador nicaragüense Anastasio Somoza cuando salía de su residencia de Asunción, Paraguay.

23-1-1989
Fue el organizador del cruento ataque al Regimiento 3 de La Tablada, donde murieron 28 subversivos.

20-11-1992
El presidente Menem acusa a Gorriarán Merlo como responsable de una serie de atentados con explosivos en el microcentro de la Capital que causaron media docena de heridos.

17-5-1995
Reaparece públicamente en un programa de televisión en el que justifica la violencia desatada por la subversión, en particular, la desarrollada por el ERP.

LA NACION

Cuando la violencia se paseó por la TV

Prófugo: el 17 de mayo de este año, Gorriarán Merlo apareció en la pantalla chica a través de un reportaje realizado en la clandestinidad y en el que no hubo arrepentimientos y sí justificación del horror.

Aunque para muchos su nombre significaba violencia, para otros, aquel lejano 17 de mayo de este año, era apenas un personaje del que en algún momento habían escuchado hablar a sus padres o a cualquiera que le hubiese tocado vivir los años más crueles de la Argentina reciente.

Sin embargo, frente a la televisión, aquella noche le pusieron nombre al terrorismo y a la justificación de la violencia: desde la clandestinidad, Enrique Gorriarán Merlo, "El pelado", pasaba impunemente revista a un cuarto de siglo de violencia en el país y en América latina. Los mismos 25 años en los que se convirtió en uno de los prófugos más buscados de los archivos policiales.

Aquella noche Gorriarán Merlo fue fiel a sí mismo: ni una vez pidió perdón, jamás aceptó errores y sólo se arrepintió de algún "hecho desgraciado", como calificó la muerte de la pequeña hija del capitán Viola en Tucumán a principios de los setenta.

Siempre compuesto

Entrevistado por los periodistas Néstor Machiavelli y Raúl García "en algún lugar a menos de 400 kilómetros de Buenos Aires" (que nunca se supo dónde fue aunque algunos miraron con insistencia hacia el Uruguay), Gorriarán Merlo jamás perdió la compostura. Ni cuando contó con lujo de detalles cómo mataron en Paraguay al dictador nicaragüense Anastasio Somoza, ni cuando se lo responsabilizó por usar las armas contra un gobierno constitucional, ni cuando relató cómo atacaron el regimiento de La Tablada.

"Soy un hombre más sensible de lo que aparentó", dijo desde la pantalla chica, a la que este año convirtió, con Mario Firmenich y Eduardo Massera, en un confesionario laico de la violencia.

Pocos le creyeron. No era para menos: no hubo un solo acto en que haya participado que mereció, ni ese ni otro día, algún mea culpa. Apenas un "quizá no era necesario" se le escapó, cuando, entre tanto horror, contó del asesinato a sangre fría del empresario Oberdan Sallustro.

Tan pelado como lo mostraban sus últimas fotos y con un par de anteojos que no lograban ocultar lo implacable de su mirada, Gorriarán relató la guerra en Tucumán ("desde nos íbamos a extender hacia todo el país"), su paso por Nicaragua, la Operación Reptil (la muerte de Somoza) y el ataque a La Tablada, al que justificó, otra vez, como lo hizo toda la noche, como un "intento para frenar la presión militar a la que estaba cediendo el Gobierno (de Raúl Alfonsín)".

Mate y micrófono

Con un mate en la mano y un micrófono en la solapa, sus armas en los noventa, el hombre que durante años burló a la policía argentina, a Interpol y a la CIA norteamericana (lo que le valió que algunos lo vincularan con los servicios de seguridad, sobre todo porque siempre salió ileso cuando a su alrededor todos caían), volvía esa noche a ponerle un rostro a la violencia.

Por la pantalla ya había pasado Firmenich y Massera esperaba su turno.

Los periodistas, se supo después, negociaron 18 meses con el por entonces prófugo para poder realizar el reportaje. En aquellos días, cuando Gorriarán era intensamente buscado, su aparición no sorprendió al Gobierno. "Es algo corriente", aseguró el ministro Carlos Corach cuando se le preguntó por qué los hombres de prensa lo habían encontrado y las fuerzas de seguridad, que ahora pudieron, no lo habían hecho.

Un cuarto de siglo después de ingresar en la clandestinidad y casi seis meses después de su última aparición pública, Gorriarán Merlo cayó. Es el fin de una historia sufrida tanto por los que la vivieron como para los hijos de la siguiente generación que, aquella noche y por TV, supieron qué cara tenía la violencia.

Facundo Landívar

A oscuras

"Nos subieron a un taxi en el que dimos varias vueltas. Después nos llevaron a Luján; allí nos pasaron a una combi y seguimos viaje hasta Mercedes y nos pasaron a una combi a la que en la mitad del campo le oscurecieron las ventanillas. Tres horas más tarde llegamos a una casa en la que entramos con la cabeza hacia el suelo. Allí estaba Gorriarán". Así relató el periodista Machiavelli su encuentro con el terrorista.

Poco legible

EL GUERRILLERO MAS BUSCADO

OPERATIVO DE INTERPOL Y LA SIDE

Atraparon en México

Llegó anoche y quedó alojado en Campo de Mayo ◆ Es el principal acusado por el ataque al cuartel de La Tablada, que dejó 39 muertos

Tras una **paciente investigación** de los servicios secretos argentinos, que se extendió a lo largo de todo octubre, el guerrillero Enrique Haroldo Gorriarán Merlo **fue capturado** en la capital de México y enviado a Argentina en un avión privado, que llegó anoche a Buenos Aires. Gorriarán Merlo fue detenido el sábado a las diez de la mañana en una calle del Distrito Federal junto a su actual mujer, de origen nicaragüenses y un amigo, quienes fueron liberados poco después.

De acuerdo con lo informado por la Secretaría de Informaciones del Estado "el gobierno mexicano ha dispuesto la expulsión y traslado a territorio nacional (de Gorriarán Merlo) y en consecuencia, será puesto a disposición de las autoridades judiciales que dispusieron oportunamente su captura internacional".

El comunicado señala además que el ex fundador, junto a Roberto Mario Santucho, del Ejército Revolucionario del Pueblo, en los años setenta, fue capturado tras un "arduo operativo" de inteligencia.

"La ubicación del prófugo fue la concreción de una ardua tarea de inteligencia desplegada por la SIDE, cuyos funcionarios informaron a las autoridades mexicanas acerca del paradero exacto del subversivo", agrega el comunicado.

Gorriarán Merlo, de 54 años, fue detectado por los agentes argentinos el 18 de octubre, el mismo día de su cumpleaños, y a partir de allí comenzó su seguimiento y las negociaciones con el gobierno mexicano para lograr su detención y traslado legal a la Argentina (Ver Los pasos...).

El ex dirigente del ERP –que comandó en 1980 el asesinato del ex dictador nicaragüense Anastasio Somoza– está acusado por la Justicia argentina de la autoría ideológica del copamiento al Regimiento 3 de La Tablada, ocurrido el 23 de enero de 1989, y que dejó un saldo de 39 muertos y 3 desaparecidos.

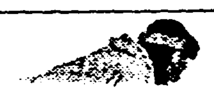
El presidente Carlos Menem recibió anteanoche en Anillaco, La Rioja, la información sobre la detención de Gorriarán Merlo y, de inmediato, suspendió su fin de semana de descanso para viajar a la Capital Federal.

Mantenido **en reserva absoluta** durante todo el fin de semana, recién se pudo conocer la información a primera hora de anoche, cuando el avión privado de nueve plazas que lo trasladaba desde México abandonó el aeropuerto de Lima, donde hizo una escala técnica. La intención de las autoridades argentinas era evitar cualquier intento de liberación por parte del movimiento guerrillero peruano Sendero Luminoso.

En el avión Falcon 20 viajaron junto a Gorriarán Merlo un policía mexicano, un funcionario de migraciones de Mexico –que fue el encargado de entregarlo a las autoridades argentinas– y miembros de la SIDE.

Exactamente a las 22.40 de anoche, la máquina aterrizó en el aeropuerto militar de El Palomar y Gorriarán Merlo fue puesto a disposición de la jueza federal de Morón, Raquel Morritz Dooglatz, a cargo de la causa abierta por el ataque armado a La Tablada.

En la base aérea bonaerense Gorriarán Merlo cumplió con los trámites migratorios y fue posteriormente trasladado a la guarnición militar de Campo de Mayo, donde quedó bajo la custodia de per-



La última aparición

"Yo no me arrepiento de lo hecho globalmente, que lo hagan los torturadores, los criminales, los asesinos y los corruptos." Enrique Gorriarán Merlo mostró su rostro por última vez el 17 de mayo, para negar cualquier arrepentimiento en un contexto dominado por la autocrítica de los jefes militares sobre su actuación en la represión antiguerrillera de los 70.

Ese día, en un reportaje emitido por Telefé, la voz ronca de Gorriarán relató, sin inmutarse, la forma en que sucedieron los actos de violencia que lo tuvieron como protagonista. Allí justificó el sangriento ataque al Regimiento de La Tablada.

Durante el reportaje de seis horas, realizado a 400 kilómetros de la Capital Federal por los periodistas Néstor Machiavelli y Raúl García, Gorriarán explicó su participación en el asesinato del ex dictador nicaragüense Anastasio "Tachito" Somoza. "Yo tenía un fusil M16 y tiré sobre Somoza todo el cargador, los 30 disparos", dijo.

07

9513650

a Gorriarán Merlo

◆ Junto a Santucho, en los '70, fundó el ERP ◆ Dirigió el copamiento del cuartel de Azul ◆ Vivió la mayor parte de su vida en la clandestinidad

sonal de Gendarmería Nacional. Médicos forenses procedieron a realizarle la respectiva revisión médica, que resultó "satisfactoria".

Voceros de Interpol ya habían anticipado a los detectives de la división policial Protección del Orden Constitucional (POC) que estuvieran preparados el domingo (por ayer) porque "iba a haber novedades importantes".

Quince días atrás, y cuando ya los servicios secretos argentinos estaban detrás de la pista mexicana, la policía paraguaya había confirmado que se buscaba intensamente a Gorriarán por distintos barrios de Asunción.

Hasta allí se trasladó, en esos días, un grupo de agentes de la SIDE para entrevistar a un "informante" que supuestamente daría alguna pista sobre el guerrillero más buscado de la Argentina. En ese momento, distintas versiones indicaron que el "informante" había resultado poco creíble.

Por lo que se pudo saber, Gorriarán Merlo fue detenido sin mayores dificultades y sin oponer mayores resistencias a la policía mexicana que realizó el operativo.

ARCHIVO CLARIN



A sangre y fuego. El 23 de enero del 89, el MTP atacó el Regimiento de La Tablada. Quedaron 39 muertos y más de 60 heridos. Gorriarán fue el ideólogo.

El terrorista más buscado

Enrique Haroldo GORRIARAN MERLO



Fecha de nacimiento
18-10-1941
54 años

Lugar de nacimiento
San Nicolás
Buenos Aires

UN SANGRIENTO HISTORIAL

1970	Miembro fundador del ERP
1972	Se fuga del penal de Rawson
1974	Dirige el asalto frustrado al cuartel de Azul
1979	**Nicaragua.** Se enrola en el FSLN. Más tarde, en el gobierno, llega a ser Organizador de los Servicios de Seguridad del Estado
1980	**Paraguay.** Organiza el atentado que asesina a Somoza.
1985	Miembro fundador del MTP
1989	Dirige el atentado contra el Regimiento 3 de La Tablada
1995	**Mexico.** Es detenido.

Los pasos de una historia secreta

El 18 de octubre pasado fue el **"Día D"** de los investigadores argentinos que andaban tras las huellas de Enrique Haroldo Gorriarán Merlo, el guerrillero más buscado del Cono Sur de América. Ese día, el antiguo camarada de armas de Roberto Mario Santucho iba a festejar su **cumpleaños número 54**.

La información era precisa: Gorriarán pensaba celebrar la fecha junto a su actual mujer –una nicaragüense– **en México**, uno de los cuatro países que, junto a Cuba, Guatemala y Nicaragua eran algo así como una **"zona libre"** para el responsable del ataque al Regimiento 3 de La Tablada.

Las primeras pistas llegaron a la Secretaría de Informaciones del Estado a **principios de octubre** y tuvieron su origen **en el mismo México**. A partir de entonces, la SIDE comenzó el seguimiento y los preparativos de una captura **que no sería fácil**: a la propia **sagacidad** de un hombre habituado durante más de veinte **años** a huir de la Justicia, se sumaba el **problema político**: con una **larga tradición histórica** en la concesión de asilos políticos, resultaría **complicado** obtener del gobierno mexicano la **extradición** de Gorriarán.

El tema, probablemente, haya estado entre las **conversaciones** que mantuvo el presidente Carlos Menem con su par mexicano, Ernesto Zedillo, durante la última Cumbre Iberoamericana de Bariloche o, incluso, durante la última Asamblea General de las Naciones Unidas, en Nueva York, que reunió a un centenar de estadistas de todo el mundo, entre ellos, los mandatarios argentino y mexicano.

El propio titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy –que estuvo **personalmente** detrás de la captura– fue el encargado de mantener **permanentemente informado** a Menem sobre el seguimiento de Gorriarán. Incluso, anticipándole **cada uno de los pasos** que fue dando en Miami, hacia donde viajó, junto a otros miembros de la SIDE, para seguir el caso de cerca.

El cumpleaños delator

Otros tres agentes más se trasladaron también a México, hasta que el 18 de octubre **se confirmó la hipótesis**: el hombre más buscado de la Argentina **estaba festejando su cumpleaños** en el Distrito Federal. Desde ese día, **el cerco se fue cerrando** y los agentes secretos pasaron a **controlar cada paso** de Gorriarán Merlo.

A partir de entonces, comenzaron también las negociaciones políticas **de alto nivel** entre México y Buenos Aires, en principio, para **lograr su detención** y, luego, para conseguir su **traslado legal** a la Argentina.

La historia **se terminó de cerrar** el sábado a las diez de la mañana en una calle de Mexico D.F. Gorriarán, junto a su nueva mujer y un amigo de la pareja, **caminaban por la ciudad**, cuando la policía mexicana **los detuvo**.

Curiosamente, el enemigo público número uno del gobierno argentino, responsable del asesinato del dictador nicaragüense Anastasio Somoza o del sangriento asalto a La Tablada, que dejó 38 muertos y tres desaparecidos, era detenido por **infringir la ley inmigratoria mexicana**. Así fue expulsado ayer de México Enrique Gorriarán Merlo. **Como un indocumentado más**: como uno de los tantos campesinos salvadoreños o guatemaltecos que cruzan la frontera en busca de trabajo.

a Gorriarán Merlo

◆ *Junto a Santucho, en los '70, fundó el ERP* ◆ *Dirigió el copamiento del cuartel de Azul* ◆ *Vivió la mayor parte de su vida en la clandestinidad*

sonal de Gendarmería Nacional. Médicos forenses procedieron a realizarle la respectiva revisión médica, que resultó "satisfactoria".

Voceros de Interpol ya habían anticipado a los detectives de la división policial Protección del Orden Constitucional (POC) que estuvieran preparados el domingo (por ayer) porque "iba a haber novedades importantes".

Quince días atrás, y cuando ya los servicios secretos argentinos estaban detrás de la pista mexicana, la policía paraguaya había confirmado que se buscaba intensamente a Gorriarán por distintos barrios de Asunción.

Hasta allí se trasladó, en esos días, un grupo de agentes de la SIDE para entrevistar a un "informante" que supuestamente daría alguna pista sobre el guerrillero más buscado de la Argentina. En ese momento, distintas versiones indicaron que el "informante" había resultado poco creíble.

Por lo que se pudo saber, Gorriarán Merlo fue detenido sin mayores dificultades y sin oponer mayores resistencias a la policía mexicana que realizó el operativo.

ARCHIVO CLARIN



A sangre y fuego. El 23 de enero del 89, el MTP atacó el Regimiento de La Tablada. Quedaron 39 muertos y más de 60 heridos. Gorriarán fue el ideólogo.

El terrorista más buscado

Enrique Haroldo GORRIARAN MERLO



Fecha de nacimiento
18-10-1941
54 años

Lugar de nacimiento
San Nicolas
Buenos Aires

UN SANGRIENTO HISTORIAL

Año	
1970	Miembro fundador del ERP
1972	Se fuga del penal de Rawson
1974	Dirige el asalto frustrado al cuartel de Azul
1979	**Nicaragua.** Se enrola en el FSLN. Más tarde, en el gobierno, llega a ser Organizador de los Servicios de Seguridad del Estado
1980	**Paraguay.** Organiza el atentado que asesina a Somoza.
1985	Miembro fundador del MTP
1989	Dirige el atentado contra el Regimiento 3 de La Tablada
1995	**Mexico.** Es detenido.

Los pasos de una historia secreta

El 18 de octubre pasado fue el **"Día D"** de los investigadores argentinos que andaban tras las huellas de Enrique Haroldo Gorriarán Merlo, el guerrillero más buscado del Cono Sur de América. Ese día, el antiguo camarada de armas de Roberto Mario Santucho **iba a festejar su cumpleaños número 54**.

La información era precisa: Gorriarán pensaba celebrar la fecha junto a su actual mujer –una nicaragüense– **en México**, uno de los cuatro países que, junto a Cuba, Guatemala y Nicaragua eran algo así como una **"zona libre"** para el responsable del ataque al Regimiento 3 de La Tablada.

Las primeras pistas llegaron a la **Secretaría de Informaciones del Estado a principios de octubre** y tuvieron su origen **en el mismo México**. A partir de entonces, la SIDE comenzó el seguimiento y los preparativos de una captura **que no sería fácil**: a la propia **sagacidad** de un hombre habituado durante más de veinte **años a huir de la Justicia**, se sumaba **el problema político**: con una **larga tradición histórica** en la concesión de asilos políticos, resultaría **complicado** obtener del gobierno mexicano la **extradición** de Gorriarán.

El tema, probablemente, haya estado entre las **conversaciones** que mantuvo el presidente Carlos Menem con su par mexicano, Ernesto Zedillo, durante la última Cumbre Iberoamericana de Bariloche o, incluso, durante la última Asamblea General de las Naciones Unidas, en Nueva York, que reunió a un centenar de estadistas de todo el mundo, entre ellos, los **mandatarios argentino y mexicano**.

El propio titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy –que estuvo **personalmente** detrás de la captura– fue el encargado de mantener **permanentemente informado** a Menem sobre el seguimiento de Gorriarán. Incluso, anticipándole **cada uno de los pasos** que fue dando en Miami, hacia donde viajó, junto a otros miembros de la SIDE, para seguir el caso de cerca.

El cumpleaños delator

Otros tres agentes más se trasladaron también a México, hasta que el 18 de octubre **se confirmó la hipótesis**: el hombre más buscado de la Argentina **estaba festejando su cumpleaños** en el Distrito Federal. Desde ese día, **el cerco se fue cerrando** y los agentes secretos pasaron a **controlar cada paso** de Gorriarán Merlo.

A partir de entonces, comenzaron también las negociaciones políticas **de alto nivel** entre México y Buenos Aires, en principio, para **lograr su detención** y, luego, para conseguir su **traslado legal** a la Argentina.

La historia **se terminó de cerrar** el sábado a las diez de la mañana en una calle de Mexico D.F. Gorriarán, junto a su nueva mujer y un amigo de la pareja, **caminaban por la ciudad**, cuando la policía mexicana **los detuvo**.

Curiosamente, el enemigo público número uno del gobierno argentino, responsable del asesinato del dictador nicaragüense *Anastasio Somoza o del* sangriento asalto a La Tablada, que dejó 38 muertos y tres desaparecidos, era detenido por **infringir la ley inmigratoria mexicana**. Así fue expulsado ayer de México Enrique Gorriarán Merlo. **Como un indocumentado más**: como uno de los tantos campesinos salvadoreños o guatemaltecos que cruzan la frontera en busca de trabajo.

Detención de Gorriarán Merlo fue negociada entre los gobiernos de Argentina y México

Menem tiene tema para olvidar sus líos

Un Carlos Menem eufórico habló ayer por diversos medios para destacar el logro de su gobierno con la captura en México del ex jefe del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), Enrique Gorriarán Merlo, el que fue enviado a la Argentina en la noche del domingo con la colaboración de la administración de Ernesto Zedillo.

ESPECIAL PARA LA REPUBLICA
De nuestro corresponsal en ARGENTINA
Isidoro Gilbert

■ El mismo estado de ánimo exhibe desde la noche del domingo el titular de la Secretaría de Investigaciones del Estado (SIDE), Hugo Anzorreguy, quien también ayer paseó su voz por diversas radios locales para narrar los fracasos y finalmente el éxito final, en la búsqueda por varios países latinoamericanos del responsable ideológico del intento de copamiento del cuartel militar de La Tablada, en enero de 1989, que dejó el saldo de 39 muertos, varios desaparecidos y la condena de los sobrevivientes.

"El pez está en la pecera": así le dijo Anzorreguy a su segundo en la SIDE cuando obtuvo la confirmación de la detención de Gorrirán Merlo (GM). Los analistas están de acuerdo que con la captura de GM, alias el "Pelado" o "Angel", entre otros nombres de guerra, el gobierno consigue un importante elemento de justificación para calmar las lógicas ansiedades por los nulos resultados de la SIDE y otros organismos de seguridad y de inteligencia en el esclarecimiento de los atentados que volaron la sede diplomática de Israel en esa ciudad en 1992; la de la AMIA, en 1994 con 87 muertos o el reciente atentado contra el encargado de negocios de la Embajada de Irán, donde se sabe tanto como en el primer día

Anzorreguy, un ex dirigente del peronismo combativo que hoy constituye los ojos y oídos de Menem, dijo que la búsqueda de GM fue una especie de "rompecabezas" que ocupó a lo largo de seis años a la secretaría que comanda desde 1990. Los pesquisas de la SIDE —dijo su jefe máximo— varias veces lograron detectar al prófugo de la Justicia argentina desde un intento de copamiento a una unidad militar en Azul, provincia de Buenos Aires, en el año 1974, cuando aún estaba vivo el general Juan Domingo Perón.

Este movimiento militar del ERP, fue considerado como una "provocación" por el entonces aún activo movimiento guerrillero "Montoneros". El propio GM se hizo la autocrítica cuando apareció en la TV local en el mes de mayo, en un reportaje que se considera en los servicios secretos como efectuado en el Uruguay.

UNA LARGA INVESTIGACION

Anzorreguy dijo que apenas asumió el cargo de jefe de los espías civiles, Menem le encargó la detención del líder erpiano, quien más de una vez estuvo a punto de ser capturado. "A veces llegábamos una hora antes o una hora después. Fue detectado muchas veces en México y en otros países. Tres días antes de detenerlo en México lo habíamos perdido dos veces. El 17 de octubre se nos perdió por una hora, estaba en un restaurante festejando sus (54) cumpleaños".

El titular de la SIDE, el señor 5 en la jerga de los servicios, no reveló si la SIDE logró infiltrar la seguridad de GM, pero eso parece desprenderse de sus precisiones informativas. Sí contó con detalles, el estilo de vida del ex guerrillero en sus años de prófugo de la Justicia argentina. "Tenía un buen pasar, vivía bien, conocía muchos lugares y mucha gente en los distintos países dónde se movía", señaló. GM sugirió Anzorreguy, pasaba la mayor parte del tiempo en Nicaragua, que le daba protección oficial y le paga un sueldo, agregando que también viajaba con frecuencia a Cuba y Guatemala.

El ex dirigente del ERP, logró escalonar cargos de importancia en la Inteligencia sandinista, de cuya revolución triunfante participó.

Bajó la protección de Tomas Borge, ministro del Interior durante un largo período, GM ganó la admiración de los sandinistas, cuando ejecutó al ex dictador nicaragüense, Anastasio "Tacho" Somoza en 1980. Por ese caso, su extradición será pedida por la Justicia paraguaya. Borge, ha escrito hace poco un libro sobre Carlos Salinas de Gortari, con financiamiento del PRI mexicano.

Anzorreguy reconoció que GM entraba y salía de la Argentina con frecuencia. Pero se justificó con que en el país "hay 236 entradas fronterizas y es imposible tenerlas a todas controladas, ya que los puestos de Migración no están computarizados".

Sin embargo, el "señor 5" negó que GM tuviera la intención de volver a ejercer la violencia en la Argentina y dijo que cuando fue detenido, estaba desarmado. Al respecto negó —como lo señaló un matutino local— que el caso GM haya sido abordado por Menem y Zedillo en la reciente Cumbre Iberoamericana. Pero los cancilleres de México y la Argentina hablaron del tema en Nueva York, la semana pasada durante los fastos del 50 aniversario. Allí, se cree, México garantizó el éxito de la operación, que surgió cuando comenzaron a adiestrarse aquí en contrainsurgencia, efectivos policiales mexicanos, luego de la irrupción del subcomandante Marcos, dijeron a **LA REPUBLICA** fuentes seguras.

LA ACTITUD MEXICANA

El vocero local del Movimiento Todos por La Patria, la agrupación legal que creó GM en los años 80, manifestó a la prensa su frustración por la actitud del gobierno mexicano de entregarlo sin juicio previo. Y en rigor se trata de un procedimiento nuevo por parte de México, que casi siempre, respetó el derecho de asilo. El argumento esgrimido ayer por la Policía mexicana fue el que el ex líder guerrillero, portaba documentos falsos, cuando era sabido por el gobierno del Distrito Federal que GM entraba y salía de ese país, con papeles "paraguayos".

El giro mexicano, no sólo debe mirarse como parte del nuevo espíritu de colaboración en la lucha contra el terrorismo, que quedó manifestada en la última Cumbre Iberoamericana sino también en el foro continental que sobre la materia debe realizarse como recomendación de la otra Cumbre de Importancia, la que convocó Bill Clinton en Miami, en diciembre del año pasado.

El abogado Eduardo Barcesat, que es comunista y defendió a los detenidos por el caso del copamiento del regimiento de La Tablada, dijo que podría hacerse cargo de la defensa de GM donde —subrayó— hay serias violaciones procesales, refiriéndose el modo que fue traído a la Argentina el detenido más peligroso de este país, en la noche del domingo, en un avión privado que salió de México D.F. hizo escalas en San José y Lima aterrizó antes de las 23.00 horas en el aeropuerto militar del Palomar.

G.M. está preso en las dependencias de la Gendarmeria Nacional, en Campo de Mayo donde mil efectivos lo guardan celosamente a requerimiento de la jueza federal Raquel Morriz Doogatz, quien le tomará declaración indagatoria cuando estudie el frondoso expediente con 48 cuerpos de 200 fojas cada uno.

El fiscal Federal Pablo Quiroga aseguró que "hay elementos suficientes para condenarlo en un juicio oral y público a la pena de prisión perpetua, únicamente por el ataque a La Tablada, ya que tiene otras causas".

Las otras son falsificación de documentos públicos y sobre todo su intervención en el copamiento de la guarnición militar de Azul. Los casos en que actuó antes de mayo de 1973, en lo que se destaca el secuestro a un empresario de la Fiat, fueron amnistiados.



Gorriarán Merlo, el ex guerrillero argentino

La orden de captura contra GM viene desde el hecho trágico de La Tablada, que el MTP llevó a cabo, en un típico operativo de "envanamiento informativo" que allí se preparaba un "golpe de estado" carapintada, contra el gobierno radical, "datos" que llegaban de ese grupo militar. GM no estuvo dentro del cuartel, pero se adjudicó su preparación en reportajes televisivos.

ALGUNOS INTERROGANTES

GM fue detenido cuando estaba con su actual esposa de nacionalidad nicaragüense y un amigo. La mujer y el hombre, quedaron en México. Otra esposa de GM, Ana María Sivori, está detenida desde el 14 de setiembre de 1994, cuando quería visitar a su madre enferma en Rosario. Se le acusa de haber participado de los hechos de La Tablada.

El embajador de los EEUU, James Cheek felicitó a la SIDE y subrayó que el operativo es "otro aporte al prestigio internacional de la Argentina".

En la reunión del gabinete del último viernes, Menem anticipó que "podrían producirse novedades importantes", que no precisó para mantener en secreto la inminente operación de captura. Tanta seguridad hizo pensar a algunos analistas si puede existir algún compromiso de GM con el gobierno argentino, sobre bases aún desconocidas. La hipótesis fue comentada ayer por altos funcionarios, pero otros creen que se trata de "ensuciar" el trabajo de Anzorreguy. Menem resaltó que GM "tendrá que responder por los cargos que se le imputan como autor de muchas muertes, de muchos atentados, de mucho daño a la Argentina y otros países".

Entre algunos famosos atentados que se le imputan a GM figura el perpetrado contra el comandante Cero, el nicaragüense Eden Pastora. La policía brasileña sospechó que algunos resonantes secuestros en ese país, pudieron tener la mano del hombre más buscado en los últimos 20 años.

Anzorreguy, por su lado, no sólo ahora busca amortiguar los fallos de su organización en las causas de la Embajada de Israel y la AMIA, sino que aparece tratando de obtener reditos políticos. "La SIDE es del Estado, no de los partidos políticos y he recibido 600 oficios de jueces felicitándonos por nuestro trabajo", declaró.

El nombre del "señor 5" figuró más de una vez como ministeriable e incluso como candidato a vicepresidente en las ultimas elecciones, acompañado a Menem. Curiosamente, el brigadier Andrés Antonietti, secretario de Seguridad y Protección de la Comunidad, salió al aire a "compartir" el éxito de la operación.

Más allá de estas disquisiciones, acaso el juicio pueda ser el escenario de la dilucidación de cómo fue realmente la detención y hechos de la política contemporánea. "El hombre (GM) sabía que algo le iba a pasar y no hizo nada", comentó a este corresponsal un alto funcionario.

Se verá.

Detuvieron a Gorriarán Merlo

El terrorista fue apresado anteayer en México y anoche llegó a Buenos Aires

Enrique Haroldo Gorriarán Merlo, uno de los máximos responsables de la violencia terrorista que azotó a la Argentina durante la década del setenta, prófugo desde hace 25 años y líder del copamiento al regimiento de La Tablada en 1989, fue detenido anteayer en México y anoche llegó al país trasladado en un vuelo especial.

Gorriarán Merlo fue inmediatamente alojado en dependencias de la Gendarmería Nacional en la guarnición militar de Campo de Mayo, en medio de un amplio operativo de seguridad, luego de haber arribado a las 22.40 a la base aérea de El Palomar.

El ex jefe del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) y del Movimiento Todos por la Patria (MTP) fue trasladado en un avión Falcon 90 fletado especialmente y con la custodia de policías mexicanos y autoridades de Migraciones.

Luego de que agentes de la inteligencia argentina lo descubrieron en México, el temido terrorista fue expulsado por las autoridades mexicanas, quienes lo acusaron de haber violado las leyes migratorias y lo enviaron a su país de origen. De esta forma se evitó un juicio por su extradición que podría haber demorado varios meses.

Sin resistirse

El titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), Hugo Anzorreguy, afirmó que Gorriarán Merlo fue arrestado sin oponer resistencia.

"No se sabe qué estaba haciendo en México", indicó Anzorreguy al salir de la residencia de Olivos, adonde concurrió para reunirse con el presidente Menem, a quien le informó acerca de los pormenores de la captura.

"La ubicación del prófugo fue la concreción de una ardua tarea de inteligencia desplegada por la SIDE, cuyos funcionarios informaron a las autoridades mexicanas acerca del paradero exacto del subversivo, detenido en la ciudad de México, Distrito Federal", informó la SIDE en un comunicado.

A poco de arribar al país, el terrorista fue sometido a una revisión por médicos forenses y luego se dispuso su traslado a las dependencias de la Gendarmería, donde quedó alojado.

Ordenes de captura

Gorriarán Merlo tiene varias órdenes de captura a su nombre. Una de ellas es por el sangriento ataque al Regimiento 3 de Infantería Mecanizada, de La Tablada, el 23 de enero de 1989, donde fueron abatidos 28 militantes del Movimiento Todos por la Patria. El organizador del copamiento dirigió las acciones desde los alrededores y logró escapar.

También se lo acusa de haber intervenido en la fallida ocupación del Regimiento de Tanques 10, de Azul, el 19 de enero de 1974, donde fueron asesinados el jefe de la guarnición, su esposa y un soldado.

A su vez, la Justicia paraguaya lo reclama por el asesinato del ex dictador nicaragüense Anastasio Somoza, el 17 de septiembre de 1980, en Asunción. El vehículo blindado en el que se trasladaba Somoza fue destruido con un proyectil antitanque.

En principio, Gorriarán Merlo quedó a disposición de la titular del Juzgado Federal Nº 1 de Morón, Raquel Morris Dloogatz, a cargo del sumario por el copamiento del regimiento de La Tablada.

Mañana la jueza podría tomarle declaración a Gorriarán Merlo por asociación ilícita calificada, homicidios múltiples y lesiones agravadas, delitos todos vinculados con el ataque al regimiento de La Tablada.

Páginas 4 y 5



Enrique Gorriarán Merlo, camisa azul y jeans, pisa suelo argentino en la base aérea de El Palomar. Fue a las 22.40 de ayer. La foto fue difundida por la SIDE con los rostros ocultos de los agentes que intervinieron en el traslado del terrorista

Su arresto, paso a paso

"Enrique Gorriarán Merlo fue capturado el sábado a las 10 de la mañana en pleno centro del Distrito Federal de México, cerca de El Zócalo, la parte más antigua de la ciudad", dijo a LA NACION un hombre de la SIDE.

La misma fuente -fría y técnica, como suele ser- describió sin embargo los detalles, algunos cinematográficos, que tuvieron la captura de "El Pelado", *nom de guerre* que utilizaba el otrora jefe del Ejército Revolucionario del Pueblo, ERP, en la década del setenta.

"No opuso resistencia -remarcó el espía-, no estaba armado." La fuente explicó que Gorriarán caminaba por la calle cuando la policía mexicana lo detuvo. Iba con su compañera nicaragüense y un ciudadano argentino, quienes horas después fueron liberados. Los nombres de las dos personas que presenciaron el arresto de "Angel", otro de sus alias, son todavía un misterio.

"Fue una tarea de inteligencia - dijo el hombre del jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy-, le veníamos pisando los talones desde hace varios meses."

La historia oficial indica que, una vez localizado en México, los hombres de la SIDE avisaron a la Policía Federal de ese país sobre la presencia de Gorriarán Merlo.

"Por lo menos estaba en el Distrito Federal desde el día de su cumpleaños, el 18 de octubre, y los indicios que manejamos nos hacen suponer que venía del Paraguay", dijo, misteriosamente, el vocero.

Una vez que la SIDE tuvo la certeza de que Gorriarán Merlo estaba en México, los agentes se comunicaron con Buenos Aires para pedir directivas y refuerzos. La semana pasada un avión particular -hasta el momento no trascendió a quién pertenece la aeronave- salió desde el Aeroparque a México con cuatro agentes más.

Los seis hombres de la SIDE coordinaron con la policía mexicana y con la división Interpol del Distrito Federal los detalles del arresto, el día fijado para hacerlo y el modo en que se llevaría a cabo. "Todo fue perfecto, por eso no hubo violencia", festejó el espía.

De México a Anillaco

Hugo Anzorreguy se enteró de la detención el mismo sábado y, en forma urgente, se comunicó con Carlos Menem para informarle que el hombre más buscado de la Argentina estaba tras las rejas.

El teléfono sonó en Anillaco temprano por la mañana. El Presidente estaba en su pueblo natal descansando desde el viernes y esperaba el llamado desde que supo que las pistas sobre quién organizó el intento de copamiento al regimiento de La Tablada, estaba en México.

10

Cayó en México el hombre más buscado de la Argentina

La Tablada fue el último acto de un fecundo emisario de la muerte

30 horas de combate: el copamiento del Regimiento 3 de Infantería, que lideró en enero de 1989 Gorriarán Merlo, dejó 39 muertos y más de 70 heridos; pese a todo, reivindicó el ataque.

El 23 de enero de 1989 los argentinos fueron literalmente arrancados de la somnolencia y la calma veraniegas y trasladados a las puertas del horror sin pasaporte ni escalas.

Poco después de las 8 de ese día, las radios comenzaron a difundir noticias de un violento copamiento del Regimiento 3 de Infantería Motorizada de La Tablada.

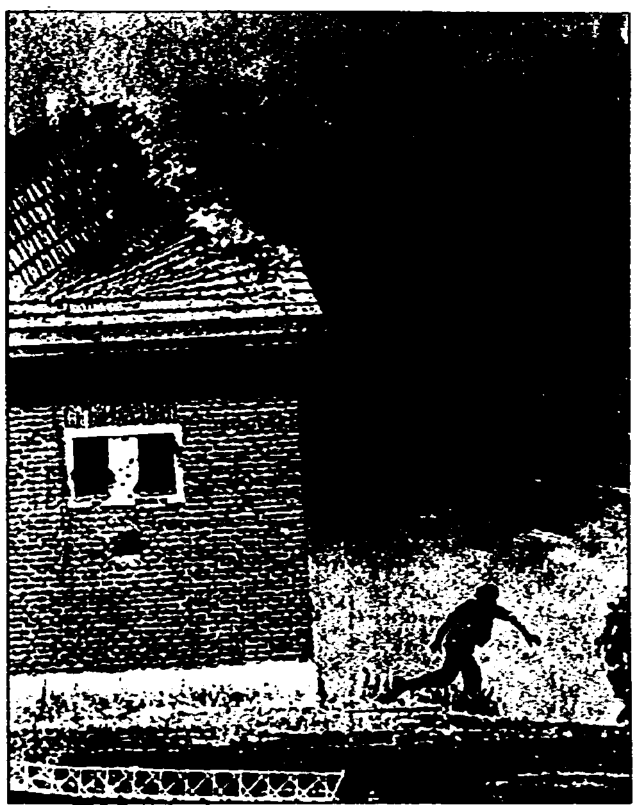
Entonces, la remanida frase a "sangre y fuego" volvía a cobrar sentido, pero nadie conseguía explicar lo que sucedía a pocos kilómetros de la Capital y en medio del superpoblado partido de La Matanza.

Por primera vez, además, la violencia se había metido en la casa de todos los argentinos sin excepción.

A través de los televisores se veían imágenes que, sacadas de contexto, hubieran provocado el inmediato y masivo apagado de los aparatos.

Cuerpos literalmente despedazados, una cabeza aplastada por la oruga de un tanque y el tableteo incesante de las ametralladoras parecían transmitir también hasta el agrio olor de la muerte.

Las escenas eran suficientes para conformar un *reality show* del horror y la locura, pero no para explicar lo que la televisión permitía ver como si se hubiera abierto una ventana al infierno.



Toda la artillería se desplegó para recuperar el cuartel

Entonces, el caos

"Esto es producto del incumplimiento del pacto acordado entre el coronel (Mohamed Alí) Seineldín y el Gobierno."

La frase pronunciada en Mar del Plata poco después del mediodía del 23 de enero de 1989, por el entonces candidato a presidente por el PJ, Carlos Saúl Menem, no fue sólo un error de información de quien hoy rige los destinos políticos del país.

Tal vez fue la síntesis de una de las pocas explicaciones que muchos argentinos acertaban a dar casi cuatro horas después de que se supiera que se estaba librando un combate tan sangriento como no se registraba desde hacía más tres lustros.

Más precisamente, la referencia más cercana databa del 24 de diciembre de 1975, cuando se produjo el intento de copamiento del Regimiento de Domingo Viejo Bueno, en Monte Chingolo, por parte del Ejército Revolucionario del Pueblo y aunque en 1989 nadie lo sabía, entre uno y otro hecho había un hilo conductor

En tanto, los atacantes de La Tablada habían hecho un aporte fundamental para sostener la confusión general: a su paso dejaron caer panfletos con leyendas que vitoreaban a Seineldín y hablaban de un "nuevo ejército argentino".

El gobierno de Raúl Alfonsín tampoco conseguía en las primeras horas articular una explicación. Con pocos reflejos intactos ante los reiterados retrocesos a los que lo habían sometido en 5 años los militares carapintadas y la inflación, demoró varias horas en aportar algún dato que permitiera acercarse a los protagonistas del desquicio.

El infierno en números

Hasta bien entrada la tarde de ese día sólo se sabía que a las 6 se produjo la primera ofensiva contra la guardia del regimiento, encabezada por un camión de reparto de gaseosas que derribó el portón de acceso a la unidad militar. Aunque vecinos de esa populosa zona del partido de La Matanza luego explicaron que a las 3 se escucharon las primeras explosiones.

Los combates duraron nada menos que 30 horas y dejaron por resultado 39 muertos, 3 desaparecidos y 70 heridos.

Tres de los muertos eran conscriptos y otros cuatro oficiales y suboficiales del Ejército. A ellos se sumó una decena de integrantes de las Fuerzas Armadas y de seguridad mutilada por la ferocidad del ataque.

Cuando se pudo hacer el balance de las calamidades, ya se sabía que los atacantes pertenecían al Movimiento Todos por la Patria (MTP).

Se trataba de un heterogéneo conglomerado de fuerzas de izquierda, donde convivían acólitos y sacerdotes de la Teología de la Liberación –como fray Antonio Puigjané, hoy en prisión por su participación en este hecho– con abogados defensores de los derechos humanos –como Jorge Baños, muerto en el combate– ex militantes del ERP y jóvenes desencantados de la experiencia democrática que comenzó el 10 de diciembre de 1983.

Sobre todos ellos estaba el fantasma del ex comandante del ERP Enrique Haroldo Gorriarán Merlo, que había empezado a corporizarse y permitía explicarlo todo: los entendidos en la dinámica de las organizaciones guerrilleras de los setenta sabían de su apego a las acciones violentas hasta la demencia.

Pero de él no había muchos rastros como para aferrarse a una explicación. Sólo los testimonios posteriores de algunos de los atacantes del cuartel les dieron certeza a las especulaciones.

El 17 de mayo último, en un reportaje emitido por Telefé, fue el propio Gorriarán Merlo quien despejó toda duda acerca de su participación en el sangriento ataque: "Yo comandé la operación y estuve en la propia puerta del cuartel".

En ese reportaje admitió que la operación estaba destinada al fracaso y que el objetivo era detener un presunto nuevo alzamiento carapintada que terminaría en un golpe de Estado.

Lo que no explicó fue cómo consiguió escapar ileso de su propio fracaso, por qué le allanó el camino a la muerte a muchos inocentes y hasta a sus propios seguidores, ni qué pasó por su febril cabeza para mantener durante casi 24 horas cuerpo a tierra a los vecinos de la populosa barriada matancera y contra la pared de la angustia al resto de los argentinos.

Tal vez ahora encuentre la oportunidad para explicar lo que hoy sigue siendo inexplicable.

Claudio A. Jacquelin

Gorriarán, el prisionero mejor custodiado

El ex guerrillero del ERP fue apresado tras 23 años de clandestinidad gracias a una acción conjunta de Argentina y México coordinada en la cumbre de Bariloche

El terrorista Enrique Gorriarán Merlo, acusado del cruento ataque a un cuartel militar en 1989 y del homicidio al ex dictador nicaragüense Anastasio Somoza en 1980 en Paraguay, entre varios atentados, se encuentra detenido en una cárcel vigilada por 800 miembros de Gendarmería (policía militarizada de fronteras). La prisión está ubicada en la guarnición militar de Campo de Mayo, en las afueras de Buenos Aires, considerado como uno de los lugares de detención más seguros del país.

El presidente Carlos Menem informó ayer que 60 agentes secretos argentinos trabajaron en México para apresar a Gorriarán, que finalmente fue capturado el sábado en la capital azteca.

El ataque a La Tablada -según Gorriarán- fue para salvar la democracia en peligro

"Sabíamos que en los últimos tiempos Gorriarán Merlo viajaba entre Nicaragua, Cuba y México", comentó Menem al elogiar la labor de los agentes de la Secretaría de Informaciones Del Estado, SIDE. El terrorista también estuvo en EEUU y Venezuela.

Gorriarán Merlo pasó a manos de la Justicia argentina tras ser expulsado de México por violar las leyes de inmigración de ese país, que no tiene acuerdos de extradición con Argentina.

Menem negoció con su par mexicano Ernesto Zedillo los detalles de la detención del terrorista y su entrega a las autoridades de Buenos Aires, ante temores de que el gobierno admitiera a Gorriarán como refugiado político. Los dos presidentes habían abordado el tema durante la Cumbre Iberoamericana de Bariloche, celebrada este mes, y lo continuaron en las celebraciones del aniversario de la ONU.



Gorriarán en Bs As cierra un ciclo del terrorismo REUTER

Gorriarán Merlo, de 54 años y uno de los protagonistas e instigador de la violencia política argentina en la década de 1970, fue expulsado de México como "un indocumentado más".

El último de los actos terroristas que dirigió Gorriarán fue en enero de 1989 con el Movimiento Todos por la Patria, MTP, contra la guarnición de La Tablada, en las afueras de la capital argentina, donde murieron 39 personas entre civiles y militares.

La jueza federal Raquel Moorritz Dooglatz, a cargo de las actuaciones del caso, tiene previsto interrogar hoy al terrorista sobre la causa de La Tablada. Sus delitos anteriores han prescripto.

En declaraciones previas a su detención, Gorriarán había dicho: "Yo no me arrepiento de nada de lo que hice. Soy una persona más sensible de lo que aparento".

Paradójicamente, Gorriarán fue detenido por violar leyes migratorias mexicanas

Ayer circuló un comunicado del MTP en Buenos Aires, en el que se consideró la detención de Gorriarán como inscripta "en un marco de persecución política hacia nuestra organización" y su máximo dirigente, quien es "un luchador popular que desde hace más de 25 años sigue siendo consecuente con la historia de lucha por una patria para todos". *(En base a DyN)*

Contemplan condenarlo a cadena perpetua

Enrique Gorriarán Merlo puede ser condenado a cadena perpetua por su responsabilidad en el ataque al cuartel militar de La Tablada, ya que existen pruebas suficientes como para tener la total seguridad de que, por lo grave de los delitos, "merece esa pena", según fuentes judiciales.

El fiscal federal Pablo Quiroga, que integró el tribunal que condenó a 20 guerrilleros por el ataque a La Tablada en 1989, también indicó que Paraguay podría pedir la extradición de Gorriarán por el asesinato de Anastasio Somoza, pero aclaró que no va a poder ser extraditado hasta que sea juzgado y cumpla su condena en Argentina.

El presidente Carlos Menem dijo que lo importante es que Gorriarán está a buen recaudo y que ahora tendrá que responder por muertes y atentados que "causaron mucho daño a Argentina y otros países de América". *(DyN)*

PERFIL



Gorriarán Merlo
Líder guerrillero
54 años

Gorriarán Merlo fue uno de los principales fundadores del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP). Hombre de pocas palabras y proclive a la acción, dirigió el primer operativo en que el ERP se dio a conocer en Rosario. En 1971 fue apresado. En 1972 protagonizó, junto al líder del Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT), la fuga del penal de Rawson. Luego se fue a Cuba. De regreso en 1973 pasó a la máxima dirección del PRT-ERP liderada por Roberto Mario Santucho. Dirigió el frustrado asalto al cuartel de Azul en 1974. En 1979 por diferencias con el ERP partió hacia Nicaragua. Se enroló antes de la caída de Anastasio Somoza en las fuerzas sandinistas. En 1980 dirigió el atentado contra Somoza, exiliado en Paraguay. Tras una década de silencio reapareció en el asalto de La Tablada. Fue buscado en varios países. En mayo de este año apareció en TV para dar su versión de la historia.

650

Gorriarán, el prisionero mejor custodiado

El ex guerrillero del ERP fue apresado tras 23 años de clandestinidad gracias a una acción conjunta de Argentina y México coordinada en la cumbre de Bariloche

El terrorista Enrique Gorriarán Merlo, acusado del cruento ataque a un cuartel militar en 1989 y del homicidio al ex dictador nicaragüense Anastasio Somoza en 1980 en Paraguay, entre varios atentados, se encuentra detenido en una cárcel vigilada por 800 miembros de Gendarmería (policía militarizada de fronteras). La prisión está ubicada en la guarnición militar de Campo de Mayo, en las afueras de Buenos Aires, considerado como uno de los lugares de detención más seguros del país.

El presidente Carlos Menem informó ayer que 60 agentes secretos argentinos trabajaron en México para apresar a Gorriarán, que finalmente fue capturado el sábado en la capital azteca.

El ataque a La Tablada -según Gorriarán- fue para salvar la democracia en peligro

"Sabíamos que en los últimos tiempos Gorriarán Merlo viajaba entre Nicaragua, Cuba y México", comentó Menem al elogiar la labor de los agentes de la Secretaría de Informaciones Del Estado, SIDE. El terrorista también estuvo en EEUU y Venezuela.

Gorriarán Merlo pasó a manos de la Justicia argentina tras ser expulsado de México por violar las leyes de inmigración de ese país, que no tiene acuerdos de extradición con Argentina.

Menem negoció con su par mexicano Ernesto Zedillo los detalles de la detención del terrorista y su entrega a las autoridades de Buenos Aires, ante temores de que el gobierno admitiera a Gorriarán como refugiado político. Los dos presidentes habían abordado el tema durante la Cumbre Iberoamericana de Bariloche, celebrada este mes, y lo continuaron en las celebraciones del aniversario de la ONU.



Gorriarán en Bs As cierra un ciclo del terrorismo

Gorriarán Merlo, de 54 años y uno de los protagonistas e instigador de la violencia política argentina en la década de 1970, fue expulsado de México como "un indocumentado más".

El último de los actos terroristas que dirigió Gorriarán fue en enero de 1989 con el Movimiento Todos por la Patria, MTP, contra la guarnición de La Tablada, en las afueras de la capital argentina, donde murieron 39 personas entre civiles y militares.

La jueza federal Raquel Moorritz Dooglatz, a cargo de las actuaciones del caso, tiene previsto interrogar hoy al terrorista sobre la causa de La Tablada. Sus delitos anteriores han prescripto.

En declaraciones previas a su detención, Gorriarán había dicho: "Yo no me arrepiento de nada de lo que hice. Soy una persona más sensible de lo que aparento".

Paradójicamente, Gorriarán fue detenido por violar leyes migratorias mexicanas

Ayer circuló un comunicado del MTP en Buenos Aires, en el que se consideró la detención de Gorriarán como inscripta "en un marco de persecución política hacia nuestra organización" y su máximo dirigente, quien es "un luchador popular que desde hace más de 25 años sigue siendo consecuente con la historia de lucha por una patria para todos". *(En base a DyN)*

Contemplan condenarlo a cadena perpetua

Enrique Gorriarán Merlo puede ser condenado a cadena perpetua por su responsabilidad en el ataque al cuartel militar de La Tablada, ya que existen pruebas suficientes como para tener la total seguridad de que, por lo grave de los delitos, "merece esa pena", según fuentes judiciales.

El fiscal federal Pablo Quiroga, que integró el tribunal que condenó a 20 guerrilleros por el ataque a La Tablada en 1989, también indicó que Paraguay podría pedir la extradición de Gorriarán por el asesinato de Anastasio Somoza, pero aclaró que no va a poder ser extraditado hasta que sea juzgado y cumpla su condena en Argentina.

El presidente Carlos Menem dijo que lo importante es que Gorriarán está a buen recaudo y que ahora tendrá que responder por muertes y atentados que "causaron mucho daño a Argentina y otros países de América". *(DyN)*

PERFIL



Gorriarán Merlo
Líder guerrillero
54 años

Gorriarán Merlo fue uno de los principales fundadores del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP). Hombre de pocas palabras y proclive a la acción, dirigió el primer operativo en que el ERP se dio a conocer en Rosario. En 1971 fue apresado. En 1972 protagonizó, junto al líder del Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT), la fuga del penal de Rawson. Luego se fue a Cuba. De regreso en 1973 pasó a la máxima dirección del PRT-ERP liderada por Roberto Mario Santucho. Dirigió el frustrado asalto al cuartel de Azul en 1974. En 1979 por diferencias con el ERP partió hacia Nicaragua. Se enroló antes de la caída de Anastasio Somoza en las fuerzas sandinistas. En 1980 dirigió el atentado contra Somoza, exiliado en Paraguay. Tras una década de silencio reapareció en el asalto de La Tablada. Fue buscado en varios países. En mayo de este año apareció en TV para dar su versión de la historia.

El polémico ex guerrillero Enrique Gorriarán Merlo está detenido en Campo de Mayo

LA JUVENTUD 31

- El presidente Carlos Menem aseguró que "60 miembros de los servicios trabajaron en México para apresarlo"
- El jefe de la SIDE Hugo Anzorreguy manifestó que su búsqueda "fueron seis años de intenso trabajo"



Gorriarán es acusado por el copamiento del cuartel La Tablada en 1989

Buenos Aires. El presidente argentino. Carlos Menem, afirmó que 60 miembros de los servicios secretos trabajaron en México para apresar en ese país a Enrique Gorriarán Merlo, a quien se buscaba desde hace 23 años.

"Sabíamos que en los últimos tiempos Gorriarán Merlo viajaba entre Nicaragua, Cuba y México", explicó ayer lunes. Menem en declaraciones a las radios de Buenos Aires.

Menem se declaró satisfecho por el "éxito" de la captura del ex guerrillero, a quien se acusa de dirigir, participar y escapar el ataque perpetrado en enero de 1989 por el izquierdista Movimiento Todos por la Patria (MTP) contra el cuartel de Infantería III del Ejército en La Tablada, donde murieron 39 personas y dio pie a un proceso nunca aclarado.

Existen sobre el insuceso muchas denuncias sobre violaciones de DD.HH. ya que varios de los detenidos están desaparecidos y la mayoría de los presos aseguraron haber sido torturados. el juicio seguido a los detenidos -según denuncias de abogados y familiares- está plagado de deficiencias jurídicas.

El polémico Enrique Gorriarán Merlo, de 54 años de edad, también es acusado de intervenir en el atentado en el que murió el dictador nicaraguense Anastasio Somoza, cometido en setiembre de 1980 en Asunción del Paraguay.

El fue uno de los jefes del disuelto movimiento guerrillero Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), uno de los que actuaran haciendo política con armas en Argentina durante la década de los años 1970.

La Policía mexicana detuvo el sábado a Gorriarán Merlo en los alrededores del Zócalo (plaza mayor), en el Distrito Federal de México.

Gorriarán Merlo, "expulsado" de México por violar las leyes de inmigración, fue trasladado por los servicios secretos argentinos a Buenos Aires y está ahora en una cárcel de la guarnición militar de Campo de Mayo, a las afueras de Buenos Aires, se informó extraoficialmente que poseía documentación falsa con la cual viajaba a diferentes lugares. El presidente argentino dijo que en México "había 60 miembros de la Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE) trabajando en la búsqueda de Gorriarán Merlo".

El jefe de la (SIDE), Hugo Anzorreguy, señaló a su vez que la detención del ex guerrillero "demandó seis años de intensa búsqueda".

"Tengo la satisfacción del deber cumplido. Fueron seis años de trabajo", subrayó el jefe de los servicios secretos argentinos.

Anzorreguy dijo que los agentes secretos de la SIDE "trabajaron en varios países de América siguendo la pista de Gorriarán Merlo".

Secretarías de Marina, Ejército y Aeronáutica debaten con autoridades

Piden cadena perpetua para Gorriarán

▪ El guerrillero era, hasta ayer, el hombre más buscado de Argentina.

La fiscalía pedirá prisión perpetua para Enrique Gorriarán Merlo, el terrorista más buscado de Argentina, que pasó ayer su primer día en la cárcel después de 23 años de fuga por toda América latina. Menem, por su parte, expresó que la captura de Gorriarán debe verse como un logro de la actual administración.

Buenos Aires\ANSA

Gorriarán, de 54 años, cofundador en los '70 del trotskista Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) llegó, el domingo, trasladado desde México donde fue arrestado con un pasaporte paraguayo falso y deportado -técnicamente- por violar leyes migratorias aztecas, según el gobierno.

Ayer, el guerrillero seguía detenido en Campo de Mayo del Ejército, a 20 kilómetros de la capital, bajo la custodia de mil gendarmes. Mañana será interrogado por la jueza Raquel Morris Dooglatz.

"No tengo dudas de que nuestro objetivo será la prisión de por vida", dijo Pablo Quiroga, fiscal en la causa del fallido copamiento de un cuartel militar, el 23 de enero de 1989, por el que se acusa a Gorriarán de "asociación ilícita calificada, homicidios múltiples y lesiones agravadas".

Ataques

El ataque de 1989 fue atribuido al Movimiento Todos por la Patria (MTP), cuyos sobrevivientes purgan condenas en la cárcel. En una aparición televisiva, a través de un tape, Gorriarán asumió en mayo de este año la responsabilidad del hecho.

Gorriarán fue señalado como el conductor del ataque al regimiento de La Tablada, en las afueras de Buenos Aires, que dejó 39 muertos **(11 militares), tres desaparecidos y más de 60 heridos, durante el gobierno del radical Raúl Alfonsín.**

Marta Fernández, abogada defensora de Gorriarán, dijo que la detención de su cliente fue "totalmente irregular" y "se armó de gobierno a gobierno", entre Argentina y México.

Acusaciones El guerrillero, uno de los máximos jefes insurgentes de los '70, es reclamado además por el intento de copamiento de un regimiento en Azul (Buenos Aires) en 1974 y por el atentado que mató al ex dictador nicaragüense, Anastasio Somoza, en Asunción.

"Yo tenía un fusil M-16 y tiré sobre Somoza todo el cargador, los 30 disparos", dijo Gorriarán hace cinco meses.

El Presidente Carlos Menem reveló ayer que su gobierno contempló organizar un comando que secuestrara a Gorriarán en uno de los países latinoamericanos que frecuentaba, como México y Nicaragua.

"No me parecía conveniente disponer de un comando porque las relaciones entre Argentina y los países por donde circulaba son excelentes y podría significar una afrenta para esos países", dijo hoy Menem.



La prensa y su óptica

La historia del arresto de Gorriarán tuvo distintas versiones en la prensa argentina. Algunos diarios sugieren que se trató, lisa y llanamente, de un "acuerdo" para su entrega.

Según el diario Clarín, el guerrillero, alias "El Pelado", fue detectado en México por agentes de inteligencia argentinos, que eligieron su cumpleaños, el 18 de octubre, para confirmar, en una reunión familiar, que Gorriarán Merlo estaba a la mano.

Gorriarán pasó su cumpleaños con su actual mujer, nacida en Nicaragua, donde el guerrillero tuvo estrechas relaciones con el régimen sandinista.

Gestiones posteriores de Menem con su colega Ernesto Zedillo facilitaron la entrega de "el Pelado", detenido en pleno centro de Ciudad de México, sin armas ni resistencia.

En cambio, el diario Ambito Financiero afirma que Gorriarán "estaría muy deprimido y enfermo del hígado" y que en octubre habían comenzado algunos contactos con Paraguay procurando acordar las condiciones de su entrega".

"Una comisión viajó hasta Pedro Juan Caballero, en la frontera paraguaya con Brasil, pero Gorriarán Merlo se había marchado", relata el periódico especializado en economía.

Menem habla de logros

Según Menem, su gobierno persiguió denodadamente a Gorriarán desde su comienzo, en 1989. "Es un logro de esta administración", dijo hoy Menem sobre la detención.

El Presidente se apresuró a negar la posibilidad de un indulto a Gorriarán y a los demás ya condenados por el ataque a La Tablada, un proceso cuestionado incluso, aunque parcialmente, por la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Los defensores de los atacantes denunciaron fusilamientos de detenidos y abusos contra los sobrevivientes del intento de copamiento, que el MTP justificó en los temores de un inminente golpe de Estado de los rebeldes mili[illegible]

14

EB1112
U POXBT 10-30 00348
mun exg

ARGENTINA-TERRORISTA
MTP ACUSA GOBIERNO "PERSECUCION POLITICA" CONTRA SUS MIEMBROS

Buenos Aires, 30 oct (EFE).- El ultraizquierdista Movimiento Todos por la Patria (MTP), fundado en 1985 por el terrorista Enrique Gorriarán Merlo, detenido el sábado en México, acusó hoy al Gobierno argentino de ejercer la "persecución política" contra sus miembros.

El MTP calificó hoy a Gorriarán Merlo como "un luchador popular que desde hace más de 25 años sigue siendo consecuente con la historia de lucha por una patria para todos".

En un mensaje leído por el portavoz de la organización, Marcelo Haroldo Conti, en un programa de la emisora Radio Mitre, de Buenos Aires, el MTP cuestionó la forma en que fue detenido Gorriarán Merlo en el Distrito Federal mexicano y trasladado a Buenos Aires sin que mediara un proceso judicial de extradición.

Las autoridades argentinas indicaron hoy que, una vez detenido, Gorriarán Merlo fue expulsado de México y llevado inmediatamente a Argentina, acompañado por los investigadores que dieron con su paradero en aquel país.

Conti indicó que la detención del jefe guerrillero "se inscribe en el marco de persecución política" que ejerce el Gobierno argentino y expresó su extrañeza por que "un país como México, cuya tradición es proteger a quienes tienen asilo político y son perseguidos por otros países, haya tomado en este caso la decisión de expulsarle y facilitar así su detención".

"No es clara la forma y el momento en que fue detenido, y por cuánto tiempo, si fue uno o dos días o más, y por qué no hubo información, como sería lógico", nada más producirse el hecho, añadió.

Conti comparó el "caso Gorriarán" con el del ex capitán nazi Erich Priebke, que ha sido sometido a un proceso judicial en la ciudad argentina de Bariloche tras su detención en 1994, después de que la justicia italiana solicitara su extradición.

"Generalmente, cuando se produce una detención en el extranjero, la extradición lleva un proceso jurídico largo", comentó Conti.

Gorriarán Merlo es acusado de dirigir el ataque perpetrado en enero de 1989 por el MTP contra la guarnición de La Tablada, situada en las afueras de Buenos Aires, donde murieron 39 personas entre civiles y militares. EFE
ee jla/fr

10/30/18-31/95

9513650

15

FR1127

U PQXRT 10-30 00218
mun exg

ARGENTINA-TERRORISTA
FISCAL PEDIRA PENA PRISION PERPETUA PARA GORRIARAN MERLO

Buenos Aires, 30 oct (EFE) - El fiscal argentino Pablo Quiroga afirmó hoy que existen pruebas "suficientes" para condenar al terrorista Enrique Gorriarán Merlo a prisión perpetua por el ataque al regimiento de La Tablada encabezado en 1989 por el ultraizquierdista Movimiento Todos por la Patria (MTP).

Gorriarán Merlo fue detenido en sábado en México y expulsado por el gobierno de ese país, después de lo cual agentes de la Secretaría de Informaciones del Estado argentino (SIDE) lo trasladaron el domingo a Buenos Aires, donde se encuentra alojado en una unidad militar a disposición de la justicia.

"Hay suficientes pruebas como para tener la total seguridad de que, por la gravedad de los delitos, se le impondrá la prisión perpetua por el ataque a La Tablada", aseguró el fiscal de la Cámara Federal de la ciudad bonaerense de San Martín, tribunal que juzgó y condenó, tras el atentado, a 20 miembros del MTP.

Quiroga indicó que Paraguay "también se encuentra en condiciones de reclamar su extradición, porque tenía una petición de captura de Interpol por el asesinato del ex presidente nicaragüense Anastasio Somoza".

No obstante, el fiscal aclaró que "al tener cargos pendientes" en Argentina, "no va a poder ser extraditado hasta tanto él sea juzgado y, en su caso, cumpla la condena". EFE

ee/pam/fr

10/30/20-18/95

9513650

16

XA2810

R POXBT 10-30 00182
amt exg

VENEZUELA-TERRORISTA
REVISTA KO'EYU CRITICA ENTREGA GORRIARAN POR PARTE MEXICO

Caracas, 30 oct (EFE) - La entrega de Enrique Gorriarán a las autoridades argentinas rompe la tradición de hospitalidad que ha caracterizado a México históricamente, indicó hoy Joel Atilio Cazal, director de la revista "Ko'eyú", especializada en temas de derechos humanos.

"Debemos manifestar nuestro rechazo a la actitud del gobierno mexicano, que acogía con hospitalidad a los perseguidos políticos y ahora envía inmediatamente a Gorriarán a Buenos Aires y permite que agentes del Servicio de Inteligencia del Ejército (SIDE) de Argentina actuen en su territorio", dijo Cazal.

En opinión de Cazal, Gorriarán no es el terrorista que presentan las autoridades sino el "fundador del disuelto Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), quien en 1989 intentó tomar el cuartel de La Tablada al frente de militantes del Movimiento Todos por la Patria, con el fin de evitar un golpe de Estado".

El director de la revista "Ko'eyú", que en guaraní significa amanecer, es un exiliado paraguayo que llegó a Venezuela en la década de 1970 y hace 16 años fundó esa publicación. EFE

rr/ja/arp

10/30/22-40/95

9513650?

17

XQ2844

U POXRT 10-30 00216

amt exg

MEXICO-ARGENTINA

ARGENTINA SUGIRIO EXPULSAR A GORRIARAN CON ESTRICTA SEGURIDAD

México, 30 oct (EFE).- México ayudó a Argentina a identificar a Enrique Gorriarán Merlo, supuesto autor de un atentado a un cuartel argentino, y sugirió que en su expulsión se tomaron estrictas medidas de seguridad por su alta peligrosidad.

Así lo dijo a EFE el embajador argentino en México, Victorio María José Taccetti, al comentar la expulsión de Gorriarán Merlo de México con el mayor de los sigilos, supuestamente por violar la Ley de población al haber ingresado en el país con un pasaporte falso con destino a Argentina.

En Buenos Aires se le buscaban por el ataque al cuartel militar de La Tablada en 1989.

Tacceti dijo que ese año Argentina había dictado una orden de captura contra Gorriarán, aunque señaló que en México fue capturado y expulsado por razones de migarción.

Desde su captura, cuya fecha no precisó, y hasta su expulsión, Argentina ayudó a México a identificar a Gorriarán.

"Sólo procedimos a certificar que era ciudadano argentino, y se pidió al Gobierno que se le enviara en "condiciones acordes a su peligrosidad", aunque declinó confirmar si fue repatriado a bordo de un vuelo comercial o uno privado.

Las autoridades mexicanas no se han pronunciado oficialmente sobre los detalles que rodearon la captura y posterior expulsión de Gorriarán. EFE

jtb/cg/RS

10/30/22-05/95

18

9513650

XA2863

U EQXBT 10-31 00416
amt exg

PARAGUAY-TERRORISTA
APARECE EXPEDIENTE "SOMOZA" Y SE ANALIZA EXTRADICION GORRIARAN

Asunción, 31 oct (EFE) - El expediente abierto en 1980 sobre el asesinato en Asunción del ex presidente nicaragüense Anastasio Somoza, en el que se acusa como uno de los responsables al terrorista argentino Enrique Gorriarán Merlo, fue encontrado hoy cuando ya se pensaba en su extravío.

Los antecedentes del caso fueron entregados al fiscal general del Estado, Aníbal Cabrera Verón, quien el lunes, tras conocer que Gorriarán había sido detenido en México y trasladado a Buenos Aires, solicitó la copia de los documentos para estudiar si procede pedir la extradición del que fuera uno de los jefes del disuelto grupo guerrillero Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP).

Los primeros intentos por encontrar el expediente fueron en vano y los diarios asunceños destacan hoy con grandes titulares que los antecedentes sobre el caso "Somoza" desaparecieron del juzgado correspondiente.

Finalmente, Cabrera Verón confirmó a la prensa que los papeles del proceso aparecieron y que ya fueron remitidos en las últimas horas a la Fiscalía General para estudiar el caso.

"La intención es enterarnos hasta dónde llegó el proceso, en qué situación está y qué es lo que se hizo hasta ahora para, posteriormente, continuar las diligencias", explicó Cabrera Verón.

Consultado si ya se tomó la decisión de solicitar la extradición de Gorriarán Merlo, el fiscal general subrayó que todavía no puede decir qué van a hacer, "porque no conozco aún el expediente a fondo".

Según el expediente en cuestión, Gorriarán Merlo fue uno de los cabecillas del comando terrorista que el 17 de septiembre de 1980 voló con un disparo de un bazuka el automóvil en el que se desplazaban por una calle asunceña Somoza y algunos guardaespaldas.

En diciembre de 1993, en declaraciones publicadas por el diario local "Hoy", el terrorista admitió haber participado en el atentado y que personalmente disparó, antes del tiro de gracia del bazuca, contra el coche de Somoza con un fusil M-16.

"Comencé a disparar, primero contra el chófer y luego sobre Somoza y su acompañante, a quien le tiré sólo 3 ó 4 veces, y observé que los disparos penetraron sin dificultad. Disparaba tiro a tiro y cada disparo hacía que el cuerpo de Somoza se moviera. Yo veía que eran certeros", relató Gorriarán Merlo en aquella entrevista publicada en Asunción hace dos años.

Gorriarán Merlo también confirmó en esa ocasión que el que disparó el bazuca fue Hugo Irurzún, alias "Santiago", quien no pudo salir de Asunción y fue muerto a tiros horas después del atentado por agentes de la Policía paraguaya. EFE

JRC/lgo/jla/jog

10/31/17-30/95

9513650

FR1157

U POXET 10-31 00302

mso exg

ARGENTINA-TERRORISTA/NICARAGUA

FAMILIA SOMOZA ESPERA REACCION GOBIERNO PARA ACTUAR GORRIARAN

Managua, 31 oct (EFE).- Un familiar del asesinado ex presidente nicaraguense Anastasio Somoza declaró hoy que, antes de actuar en el juicio que en Argentina se seguirá contra el terrorista Enrique Gorriarán Merlo, esperan conocer la reacción sobre este asunto del Gobierno de Violeta Chamorro.

Gorriarán Merlo, detenido el sábado en México y trasladado a Buenos Aires, es el asesino confeso del ex presidente nicaraguense y terrorista de acción en distintos países de América Latina, que desde mañana, miércoles, comenzará a rendir cuentas ante la justicia argentina.

Somoza, que se encontraba asilado en Paraguay, murió el 17 de septiembre de 1980 en Asunción víctima de un atentado, hecho del que se acusa a Gorriarán Merlo como uno de los principales responsables.

Luis Sevilla Somoza, sobrino de Anastasio Somoza, declaró hoy a "Radio Nicaragua", de Managua, que su familia está esperando a conocer las medidas que adoptará el Gobierno nicaraguense sobre este asunto.

"También vamos a ver qué hará la familia Somoza-Portocarrero para después considerar qué hará la familia Sevilla-Somoza", dijo Luis Sevilla Somoza, que en algunas ocasiones ha visitado Nicaragua para tratar de recuperar algunos bienes confiscados por los sandinistas a su familia.

Según Sevilla Somoza, en algunas oportunidades agentes del Gobierno de Buenos Aires preguntaron a su familia si tenía conocimiento sobre el paradero de Gorriarán Merlo, quien ha vivido en la clandestinidad en los últimos 23 años.

"Lo importante es que (Gorriarán Merlo) ha sido capturado y que será juzgado en Buenos Aires, donde esperamos se haga justicia", dijo Sevilla Somoza.

Tanto el Gobierno de Managua como los sandinistas, ahora en la oposición, guardan silencio sobre este asunto, a pesar de la insistencia de la prensa en solicitarle una reacción. EFE

fm/rs jla/fr

10/31/18-29/95

9513650

X02906

R POXRT 10-31 00189
mun exg

ARGENTINA-TERRORISTA
GORRIARAN MERLO SE NEGO A DECLARAR ANTE JUSTICIA

Buenos Aires, 31 oct (EFE) - El terrorista Enrique Gorriarán Merlo se negó hoy, martes, a declarar ante la Justicia en la causa que se le sigue por el ataque al Regimiento de La Tablada ocurrido el 23 de enero 1989, en el que murieron 39 personas y otras 60 resultaron heridas.

Gorriarán Merlo, de 54 años, debía declarar ante la juez Raquel Morris Dloogarz, pero tras permanecer media hora en la sede del juzgado federal de la ciudad bonaerense de Morón fue trasladado nuevamente a la guarnición militar de Campo de Mayo, donde está detenido desde el domingo pasado.

La abogada del terrorista, Marta Fernández, dijo a la prensa que el cabecilla del desaparecido grupo guerrillero Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) se negó a declarar "amparándose en un derecho constitucional".

Fernández indicó también que va a pedir el cambio de lugar de detención de Gorriarán Merlo, quien ocupa una celda en una unidad de la Gendarmería Nacional (policía de fronteras) en Campo de Mayo.

Gorriarán Merlo fue detenido el sábado pasado en el Distrito Federal de México y fue trasladado a Argentina al día siguiente.
EFE

ml/ee/pam/rt

10/31/20-09/95

21

9513650

ER1148

R POXRT 10-31 00315
mun exg

ARGENTINA-TERRORISTA
EX CAMARADA GORRIARAN OPINA QUE SU DETENCION FUE UN ARREGLO

Buenos Aires, 31 oct (EFE) - La detención de Enrique Gorriarán Merlo "fue fruto de un acuerdo" entre el terrorista y el Gobierno argentino, afirmó hoy el ex jefe del disuelto Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) Arnol Kremer.

"La captura de Gorriarán Merlo huele mal, huele a un arreglo previo", subrayó Kremer, quien conoce al terrorista detenido desde que ambos militaban en el ERP, uno de los grupos guerrilleros más violentos que actuaron en Argentina en la década de 1970.

Gorriarán Merlo, de 54 años, fue apresado el sábado en México, que lo expulsó del país por violar las leyes de inmigración, lo cual permitió que fuera trasladado a Argentina, donde se le buscaba desde hace 23 años.

"Si me buscaran, jamás iría a México, donde trabajan los servicios secretos y la Oficina Federal de Investigación (FBI) estadounidenses", subrayó Kremer.

Agregó que "antes Gorriarán Merlo servía como prófugo, ahora él y el Gobierno argentino ganan con la captura"

En este sentido, afirmó que a Gorriarán Merlo "sólo le quedaba confinarse en un país como Libia, mientras que el Gobierno argentino estaba inmerso en peleas internas y fracasos"

Kremer calificó a Gorriarán Merlo de "un hombre de armas, no un político, y con un gran personalismo y afán de protagonismo".

Afirmó que el terrorista "cometió un error enorme" al ordenar el ataque cometido en enero de 1989 contra la guarnición de La Tablada, en las afueras de Buenos Aires, donde hubo 39 muertos.

"Si lo aceptara, ese error debería llevarlo al suicidio", puntualizó.

Arnol Kremer, quien trabaja como ebanista desde que regresó del exilio en 1987, había asumido la jefatura del ERP en 1976, cuando el líder, Mario Santucho, fue muerto a manos de las fuerzas de seguridad.

Gorriarán Merlo "fue el jefe del aparato armado, una suerte de estado mayor del ERP, hasta que Santucho lo destituyó y condenó a trabajos políticos en 1974", concluyó. EFE

ALM/SC/fr

10/31/16-20/95

9513650

22

XA2853

R POXBT 10-31 00220

amt exg

PARAGUAY-TERRORISTA

MINISTRO DICE GORRIARAN PORTABA AL PARECER PASAPORTE URUGUAYO

Asunción, 31 oct (EFE).- El ministro de Interior de Paraguay, Carlos Podestá, dijo hoy que el terrorista Enrique Gorriarán Merlo, detenido el sábado en México y trasladado luego a Buenos Aires, portaba aparentemente un pasaporte uruguayo falsificado y no paraguayo, como se informó en principio.

"El hecho de que se haya publicado en la prensa que (Gorriarán Merlo) estuvo con un pasaporte paraguayo motivó una investigación que estamos llevando adelante y, al parecer, su pasaporte no era paraguayo sino uruguayo, pero les pido unas horas más para que podamos confirmar plenamente esta información", señaló Podestá en una rueda de prensa.

El Gobierno de Asunción solicitó el lunes la colaboración de la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL) para obtener datos más exactos sobre el presunto hallazgo de documentos paraguayos falsos en poder de Gorriarán Merlo, quien en este país está acusado de haber participado en septiembre de 1980 en un atentado en el que murieron el ex presidente nicaraguense Anastacio Somoza Debayle y algunos de sus guardaespaldas.

Según noticias provenientes de Buenos Aires y México, el Ministerio de Gobernación mexicano informó de que el guerrillero argentino fue arrestado por haber ingresado y permanecido en ese país con un pasaporte paraguayo falso. EFE

JBC/SC/jpg

10/31/16-11/95

9513650

XA2846

U POXBT 10-31 00369
icx mun exo

MEXICO-ARGENTINA
MEXICO NIEGA QUE POLICIA ARGENTINA TRABAJO EN CASO GORRIARAN

México, 30 oct (EFE) - El gobierno mexicano desmintió hoy lunes, la versión de que policías argentinos hayan participado en la captura del argentino Enrique Gorriarán Merlo y señalaron que su detención fue un éxito de las autoridades mexicanas.

"Todo el procedimiento de la investigación y captura", efectuado en el estado de Morelos, cercano a la capital mexicana, fue de la policía mexicana, afirmó la Secretaría de Gobernación en un comunicado de prensa difundido a última hora del lunes.

De acuerdo con Gobernación, encargada de la migración en México, Gorriarán llegó al país como turista con un pasaporte uruguayo falso bajo el nombre de Juan Alberto Rodríguez Marenco, sobre lo cual ya "tenían información".

La verdadera identidad de Gorriarán fue desvelada por él mismo durante el interrogatorio y su expulsión del país se decidió por violaciones a la ley de población que regulan la entrada de extranjeros a México.

Gobernación insistió en que todo el procedimiento en el caso Gorriarán, desde la investigación misma, fue hecha por policías mexicanos, ya que México "no permite" el trabajo de agentes de otras naciones en su territorio.

Asimismo, precisó que la expulsión de Gorriarán no afecta la tradición mexicana del asilo, toda vez que el detenido llegó a México en calidad de turista y se le expulsó por portar documentos falsos.

Las autoridades mexicanas rompieron el silencio sobre Gorriarán, considerado el terrorista más buscado por la justicia argentina, después de que el presidente de Argentina, Carlos Menem, dijo que al menos 60 policías de ese país participaron en la operación de captura. EFE

ITH/PG

10/31/05-46/95

9513650

24

DP4559

U POXRT 10-31 00645

mun

ARGENTINA-TERRORISTA (Previsión)

GORRIARAN MERLO EMPIEZA A RENDIR CUENTAS CON LA JUSTICIA

Buenos Aires, 31 oct (EFE) - Enrique Gorriarán Merlo, confeso asesino del ex dictador nicaraguense Anastasio Somoza y terrorista de acción en distintos países de América Latina, empezará a rendir cuentas mañana, miércoles, ante la Justicia argentina después de pasar 23 años en la clandestinidad.

La jueza federal argentina Raquel Morris Dloogatz interrogará a Gorriarán Merlo en una causa por la violenta ocupación por parte de un movimiento guerrillero de un cuartel del Ejército situado en La Tablada, a las afueras de Buenos Aires, donde en enero de 1989 murieron 39 personas y otras 60 sufrieron mutilaciones o heridas.

Gorriarán Merlo llegó detenido a Buenos Aires en la noche del domingo después de una serie de negociaciones diplomáticas de alto nivel que siguieron a su detención en México.

El ex jefe del disuelto Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), que cometió múltiples actos terroristas en Argentina en la década de los años 70, quedó detenido en una guarnición militar de las afueras de Buenos Aires después de ser expulsado de México por violar las leyes de inmigración de ese país.

La captura fue presentada por el Gobierno argentino como un éxito de sus servicios secretos, y el presidente del país, Carlos Menem, aseguró que 60 agentes de Inteligencia de su país ayudaron a las autoridades mexicanas para cercar al terrorista.

Incluso, Menem difundió algunos detalles particulares en relación a la operación que finalizó con la captura, y a la actitud que asumió al Gobierno desde que obtuvo informes certeros sobre el paradero del prófugo.

En un diálogo con periodistas en la Casa de Gobierno, Menem admitió que las autoridades evaluaron dos alternativas para lograr que Gorriarán Merlo llegara en condición de detenido al país.

"Había dos formas de hacerlo: por medio de un comando como en el conocido caso Eichmann, que sería por izquierda, o mediante la ley, que es lo que hicimos nosotros", explicó.

El jefe del Estado aludió al ex oficial nazi Adolf Eichmann, quien en 1958 fue secuestrado en la localidad bonaerense de San Fernando por un grupo comando y trasladado a Israel para ser condenado a muerte por los crímenes cometidos en la II Guerra Mundial.

"Yo también tenía la posibilidad de disponer de un comando que vaya y lo traiga, pero no me pareció conveniente cuando las relaciones con los países por los que andaba Gorriarán Merlo son excelentes, como en los casos de Nicaragua y México", señaló Menem.

"Hubiera sido una especie de afrenta a la soberanía de esas naciones", completó el presidente.

Los fiscales que actúan en el caso de La Tablada anticiparon que tienen las pruebas suficientes para demostrar que Gorrarián Merlo planeó y dirigió personalmente la ocupación del cuartel de La Tablada, y confirmaron que pedirán una condena a prisión perpetua para el detenido.

La toma de La Tablada fue organizada por el llamado Movimiento Todos por la Patria (MTP). La mayoría de los directivos de ese grupo murieron en los combates con los miembros del Ejército que

defendieron el cuartel o están en la cárcel cumpliendo severas condenas.

Gorriarán Merlo pasó sus últimos 23 años en la clandestinidad, pero esa condición no le impidió conceder varias entrevistas a los medios de comunicación.

En mayo pasado apareció en la televisión argentina sin dar muestras de arrepentimiento por las acciones terroristas que dirigió, a la vez que relató con lujo de detalles la operación que puso fin a la vida de Anastasio Somoza, en septiembre de 1980 en Asunción.

"Yo tenía un fusil M-16 y tiré sobre Somoza todo el cargador, los 30 disparos", señaló en aquella ocasión.

Gorriarán Merlo, de 54 años, y su antiguo compañero Mario Roberto Santucho fundaron el ERP, de orientación trotskista, en 1970.

El grupo, uno de los más violentos de Argentina, contó con más de 3.000 miembros y fue el responsable del secuestro y asesinato perpetrado en 1972 del empresario italiano Oberdan Sallustro, antiguo director de la filial argentina de la compañía Fiat, entre otros delitos.-EFE

9513650

26-26

"No quiero un ind

Fray Antonio Puigjané, *el cura condenado a 20 años de prisión por el copamiento al cuartel de La Tablada en 1989, habla desde la cárcel. Sobre los rumores de un posible indulto, el religioso dice que lo aceptaría a condición de que se extendiera a todos sus compañeros. Su reivindicación del* MTP.

Fray Juan Antonio Sebastián Puigjané (67) –el Padre Antonio, como lo llaman– ya pasó casi siete años en la cárcel. "*Dos mil cuatrocientos treinta días*", asegura él, que lleva la cuenta en una agenda. El monje franciscano capuchino, dirigente del *Movimiento Todos por la Patria (MTP)*, fue condenado a 20 años de prisión por la Justicia, que lo halló culpable por considerar- uno de los ideólogos del sangriento y demencial copamiento al Regimiento 3 de La Tablada, el 23 de enero de 1989.

A casi siete años del horror, Puigjané, al igual que los otros condenados del *MTP*, es noticia nuevamente, con el rumor –desmentido varias veces por el presidente Menem– de que sería beneficiado con un indulto.

–Puigjané, dicen que hombres del gobierno lo habrían visitado para ofrecerle el indulto, con la condición de que usted lo pidiera formalmente. ¿Quiénes fueron esos funcionarios?

–Creo que no debemos tocar el tema de las visitas porque, si es que hubo alguna, son trámites que se hacen de una forma reservada. Puedo decir con la mano en el corazón que de ninguna manera se me ha pedido a mí que pida mi indulto. Dije que el i[ndu]lto sería bienvenido en función de la noticia que dieron los diarios. No es que sueñe con el indulto, pero si viene creo que, igual que la Ley de Amnistía, sería uno de los pasos constitucionales para acercarnos a la Justicia. No pedimos compasión ni una gracia como si fuéramos pobrecitos. Es más, si sospechara que el indulto es una trampa, una injusticia, no lo querría ni para mí ni para mis compañeros.

–Pero a usted le consta que el gobierno quiere indultarlo. ¿O no?

–No sé si es tan así. Pero basándonos en lo que salió en los diarios, parece que algo se está cocinando, ¿no?

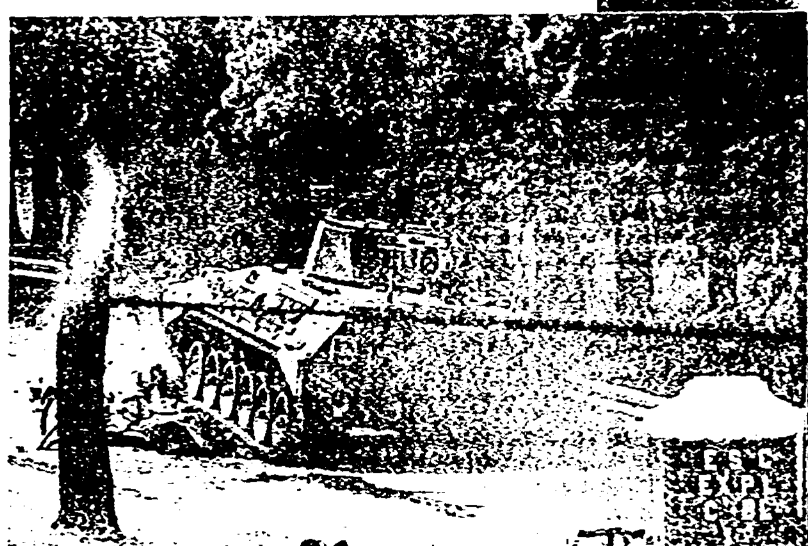
–¿Y usted no va a pedir el indulto presidencial?

–No, de ninguna manera. No es, como dicen algunos, que yo me quiero quedar aquí; yo valoro mi libertad, pero no quiero un indulto para mí solo porque me parece que es añadir otra injusticia a las tantas que han sufrido mis compañeros.

Fray Puigjané ocupa una celda de 2,50 por 1,50 en el pabellón 18 de la cárcel de Caseros, con una pequeña y altísima ventana por donde se filtra algo de luz. "*Subido en la cama puedo ver el río, y eso es un gran alivio*", cuenta. Sus d[ías] empiezan a las tres de la mañana, cuando se despierta para celebrar una misa, mate en mano, que dura hasta las siete. Recibe visitas, lee algunos de los muchos libros que tiene en la celda –está entusiasmado con *Historias de la Argentina deseada*, de Tomás Abraham– y las cartas que le llegan desde España o Estados Unidos, ordena el improvisado altarcito –donde se mezclan imágenes de santos con fotos del padre Carlos Mujica y de los obispos Angelelli y Jaime De Nevares–, y corta el pelo o afeita a otros detenidos, algunos de ellos presos comunes infectados de *SIDA*: "*Los hermanos ladrones*", los llama Puigjané.

–¿Siente miedo de noche en el penal?





CONDENADO. El 23 de enero de 1989, el *MTP* tomó por asalto el Regimiento de La Tablada. En el ataqu[e] murieron 7 militares, p[...] policía y 31 activistas (*foto chica*). Puigjané, dirigente de la agrupación, fue condenado a 20 años de prisión acusado como ideólogo del asalto.



UN MONJE CAPUCHINO. Fray Antonio, con sus hábitos de la orden *Hermanos Menores Capuchinos* durante una audiencia. *Abajo*, con Roberto Felicetti, dirigente del *MTP*, en la cárcel de Caseros, donde están presos junto a otros 18 activistas. La foto es una de las pocas que se les tomaron a ambos desde el juicio por el copamiento de La Tablada.



–No, gracias a Dios nunca en la vida he sentido miedo. Debe ser por un poco de inconsciencia, porque pasé por situaciones difíciles y me reía. En el fondo, la fe en que la vida sigue después de la muerte me hace pensar que si me mataran sería un cambio para bien. No digo que sea bueno matarme, pero la vida no se destruye. Yo estoy en contra de toda violencia, de segarle la vida a alguien. Nunca tuve un arma en las manos.

–Usted al principio repudió el atentado; dijo que lo que habían hecho sus compañeros del MTP no había sido cosa de "buenos cristianos". Sin embargo, después se solidarizó con ellos. ¿Por qué cambió de actitud?

Más que un repudio, lo mío fue una impresión muy grande ante lo que estaba publicando la prensa. Yo no sabía absolutamente nada de lo que había pasado. Cuando me puse en contacto con los compañeros antes de que fueran condenados, enseguida entendí que tuvieron la nobilísima intención de detener un golpe de Estado. Los 31 compañeros que perdieron allí sus vidas lo hicieron en un acto de amor.

–¿Sólo le duelen las muertes de sus compañeros del MTP? ¿No le duelen las de los soldados que cayeron durante el ataque?

–Sí, por supuesto. Me duelen todas las muertes. Y a mis compañeros también, porque los compañeros no son ni asesinos ni terroristas.

–Por la forma en que actuó el MTP, aun aceptando la teoría de frenar un golpe, entrando de una manera salvaje donde había jóvenes conscriptos, su agrupación parecía adherir a la filosofía de que el fin justifica los medios...

–Ay, es que si hubiera sido una manera salvaje, como decís, se podría pensar eso del movimiento. P[illegible]o que hicieron no fue tan salvaje. El fin no justifica los medios. Lo que fue salvaje fue la represión.

–¿Y cómo esperaban que redujeran a un grupo de atacantes en un cuartel militar?

–El medio que mis compañeros eligieron fue ilegal, si querés, porque no debe ser legal entrar en un cuartel. Pero eso no justifica que les tiraran con bombas. Usaron hasta fósforo blanco, que está prohibido por la Convención de Ginebra. Si los compañeros hubieran planeado una acción salvaje, no habrían ido con el armamento con que fueron: tenían calibres 22 y luego tomaron armas en el lugar, pero no eran como para pelear contra cañones ni tanques.

–Usted era miembro de la cúpula del MTP. ¿Cómo puede ser que siendo dirigente del movimiento no supiera que iba a haber una acción armada?

–Desde el primer momento interpreté que no me comunicaron nada de lo que iba a pasar por mi condición de sacerdote, mi edad –porque soy un hombre medio grande– y mi estado de salud. No me quisieron involucrar en una cosa que no coincidía con mi modo de actuar.

–Si era dirigente y no fue notificado de una decisión tan importante, debería sentirse burlado, sorprendido en su buena fe...

–Lo he pensado y me lo han dicho, pero no es así. Las cosas han ido más allá de lo que yo pude ver en ese momento por mi falta de experiencia. Era gente muy honesta, que quería hacer bien las cosas. En el futuro no debería aceptar ninguna dirigencia, no sólo en lo político sino en nada. No por rechazo a lo que pasó, sino porque entiendo que no tengo capacidad para hacerlo. Nunca tuve las condiciones de los que saben tomar decisiones. Nunca pude decir "*esto es así y se acabó*", aunque a veces hiciera falta.

–¿Qué significó para el MTP la presencia de Enrique Gorriarán Merlo?

–El fue uno de los grandes animadores del *Movimiento Todos por la Patria*. No es correcta la versión de que él se sumó más tarde. El estuvo desde el primer momento. Aunque no estuviera presente (*N. de R.: era, igual que hoy, un prófugo de la Justicia*), Gorriarán formaba parte del grupo.

–¿Por qué Gorriarán Merlo dijo a la televisión que él era el único responsable de La Tablada?

–El debe haber asumido la única responsabilidad porque sería el más respetado de todos los compañeros. Tal vez, si él decía "*no*", los compañeros se hubieran vuelto atrás. Pero por lo que he oído decir a mis compañeros, ésa fue una decisión conjunta. Lógicamente, la palabra de Gorriarán tenía más peso.

–Puigjané, después de tanto horror, ¿no está arrepentido de su militancia política?

–No, porque lo hice con todo el corazón. Y aunque haya tenido estas consecuencias, la bendigo.

María José Grillo
Archivo Atlántida

N°. DOCUMENTO 0513652
TITULO CARAPINTADAS EN URUGUAY
PROCEDENCIA 30050
FECHA DE PROCEDENCIA 24/10
VINCULACIONES 514 570
669160
507 466

Enviado de los carapintadas intentará probar que sus delitos fueron políticos

LR 24

■ Hoy llegaría a nuestra ciudad un enviado que traería desde la vecina orilla una serie de documentos, "perfectamente legalizados", que probarían que los delitos de que se acusa a los "carapintadas" detenidos en la cárcel central serían de carácter político.

Esta afirmación, hecha a **LA REPUBLICA** por una fuente directamente vinculada a los abogados argentinos que defienden al grupo en Buenos Aires, agregaba que la referida documentación será entregada el miércoles en el Juzgado en lo Penal de 6° Turno, que entiende en el caso, al vencimiento mismo del plazo otorgado para que se hagan los alegatos de la defensa.

Por otra parte, las mismas fuentes indicaron que en el día de ayer, en el Tribunal Federal N° 4 de Buenos Aires, se reinició el juicio oral y público contra los efectivos del grupo "Albatros", varios de los cuales son los que han solicitado asilo territorial en nuestro país.

De acuerdo a lo afirmado, el Tribunal, en primera instancia, prohibió el ingreso del periodismo, hecho que —según la misma versión— vulnera la normativa existente para estos juicios.

Por otra parte —indicaron—, se habrían también violentado otros mecanismos procesales, ya que en primer lugar se leyó la requisitoria fiscal, cuando lo usual es previamente hacer conocer las nulidades.

Sin embargo, posteriormente a esto, los abogados defensores plantearon la nulidad de los expedientes de algunos procesados que durante el trámite judicial no contaron con abogado defensor.

También se reclamo la anulación de 300 fojas desaparecidas de los expedientes.

El Tribunal alegó que las mismas estaban incluidas, pero sin embargo se comprobó que las mismas eran fotocopias, lo que no tendría valor legal.

■ **EL JUEZ MOLLER CONVOCÓ A LA DEFENSA DE LOS CIUDADANOS ARGENTINOS** 17 E.O.

Mañana se realiza audiencia de carapintadas

El principal obstáculo para la continuidad del proceso es el conflicto en el Poder Judicial. Tras las audiencias preliminares se formalizará el juicio

El juez de 4° Turno, Enrique Moller, actuante en la causa de los 18 carapintadas que reclamaron asilo territorial en Uruguay, convocó para mañana a los abogados defensores de los ciudadanos argentinos y a Hugo Barrios, el fiscal de la causa, con el objeto de realizar la primera audiencia del proceso.

No obstante, fuentes vinculadas al Poder Judicial dijeron a *El Observador* que "existe preocupación respecto al obstáculo que pueda representar –en el marco de este juicio– el actual conflicto gremial planteado por el funcionariado de la Justicia".

Mientras tanto, Interpol procura capturar al capellán Luis Moisés Jardín y a Juan Navarro, fugados desde que la Policía internacional realizó un operativo con el objetivo de someter a los impugnados a la prisión preventiva. Moller ya interrogó a Juan José Dipp, quien fuera capturado el pasado miércoles cuando intentaba volver a su país cruzando el puente internacional de Fray Bentos.

El magistrado, además, dedicó el pasado fin de semana a estudiar el expediente que contiene las pruebas que han motivado a la Justicia argentina a pedir la extradición de los 18 ciudadanos argentinos.

El juez dedicó este fin de semana a estudiar el expediente que pide la extradición

Por su parte, los integrantes de la Agrupación Albatros tendrán como defensores a un equipo conformado por tres profesionales uruguayos: el de oficio Ronald Herbert, Daniel Castagnin y Fernando Bosch.

El primero patrocina a seis de los impugnados, mientras que los otros defienden, cada uno, a cinco "carapintadas".

Terminadas las audiencias preliminares, se formalizaría el juicio con un pronunciamiento del fiscal, el traslado a cada uno de los defensores intervinientes y luego el fallo definitivo del juez actuante, el que puede ser apelado.

01-15 0513652

Detienen en Paraguay a otro carapintada al cruzar la frontera

Mientras en Uruguay la Interpol continúa buscando a los dos carapintadas prófugos sobre los que pesa –junto con los otros 16 detenidos– un pedido de extradición otro integrante del grupo Albatros fue detenido al pretender ingresar a la República Argentina desde Paraguay por efectivos de Gendarmería que custodian el paso internacional San Ignacio de Loyola, ubicado en la localidad de Clorinda (Formosa).

A pesar que la detención de Carlos Alberto Sandoval se produjo el domingo pasado por la noche, el hecho fue dado a conocer recién en el día de ayer, cuando el prefecto de 40 años fue trasladado al Juzgado Federal de Formosa.

19 LR





Leo Banzzoni

Las dos fotografías muestran a "carapintadas" en el momento de llegar al Juzgado Penal de 6º Turno en la calle Bartolomé Mitre.

El magistrado terminaría los interrogatorios la próxima semana y luego pasaría al fiscal las actuaciones

Los "carapintadas" comenzaron ayer a declarar ante el juez, quien estudia todos los casos por separado

Nueve carapintadas, de los 16 que fueron detenidos en nuestro país, declararon ayer ante el juez en lo Penal de 6º Turno, doctor Enrique Moller, dando inicio al juicio por la extradición que fuera solicitada por el gobierno argentino. Los ciudadanos argentinos, miembros del grupo Albatros, llegaron al juzgado custodiados por Interpol pero sin estar esposados.

■ El magistrado Enrique Moller que entiende en la causa espera terminar las audiencias en la próxima semana para luego pasar la documentación al fiscal.

Mientras tanto desde Interpol se informó a **LA REPUBLICA** que continúan prófugos los otros dos carapintadas sobre quienes, se piensa, que continúan en territorio uruguayo.

El juez Moller, tras la audiencia de ayer con nueve carapintadas, sostuvo que "en este momento no estamos ante una detención de carácter preventivo" como lo había sido en una primera etapa cuando así lo solicitó la Justicia argentina, sino que el caso es por extradición.

El magistrado se excusó de realizar mayores comentarios para evitar cualquier tipo de prejuzgamiento pero adelantó que el expediente es muy vouminoso y lo está estudiando.

Comentó que se está dentro de los plazos legales, y así se lo explicó a los carapintadas, pero el caso podría retrasarse en virtud de los paros que llevan adelante los funcionarios judiciales

Moller confirmó asimismo que el líder de este grupo, Raúl De Sagastizábal fue trasladado al Centro de Reclusión Tacoma donde también se encuentra su esposa.

Este traslado fue autorizado por el ministro interino del Interior doctor Washington Bado.

A todo esto, uno de los abogados de los carapintadas se mostró optimista en cuanto a la situación de sus defendidos, sobre quienes pesa un pedido de extradición de Argentina por haber participado de un levantamiento militar contra el gobierno constitucional del presidente Carlos Menem en diciembre de 1990.

Todos estos ciudadanos argentinos ingresaron a nuestro país con su documentación en regla y posteriormente solicitaron asilo territorial ante el Ministerio de Relaciones Exteriores.

El gobierno uruguayo estudia los 18 casos por separado y aún no se pronunció.

A todo esto el embajador argentino ante Uruguay Hernán Patiño viajó ayer a Buenos Aires a recibir nuevas instrucciones del gobierno de Carlos Menem.

Sagastizábal ordenó a los prófugos que se presenten

Por Barrett Puig
(Corresponsal en Montevideo)

MONTEVIDEO.- El ex subprefecto Raúl Sagastizábal ordenó a los tres carapintadas (Jardín, Dipp y Navarro) que se presenten ante la Justicia.

La orden fue transmitida desde la Cárcel Central por intermedio de una tercera persona cuya identidad se mantuvo en reserva, pero hasta el momento no ha sido acatada. Se ignora si se trata de un acto de desobediencia o si por algún motivo no han recibido el pedido.

Los abogados argentinos Gonzalo Villalobos y Graciela Morales de Villalobos intentarán comunicarse directamente con el juez Enrique Moller.

En la tarde de anteayer, los abogados fracasaron en un intento por ponerse en contacto con el magistrado debido a la sobrecarga de trabajo del juzgado, afectado, además, por movilizaciones gremiales de los empleados, como toda la Justicia uruguaya.

En breves declaraciones, los abogados explicaron que desean conocer por medio del doctor Moller los fundamentos de la Justicia argentina para la solicitud de captura formulada a Interpol. El abogado uruguayo Daniel Castagnini, hasta ahora a cargo de la defensa, aclaró que la acusación se basa en que, al viajar al Uruguay, los acusados violaron las condiciones de libertad condicional en que se encontraban.

DETENIDOS EN URUGUAY

Los Albatros no quieren volver

Mientras el ministro de Defensa, Oscar Camilión, mostró su sorpresa por **la facilidad y la falta de "inconvenientes"** para salir del país de **quince ex miembros de la** Prefectura Naval procesados por el alzamiento militar del 3 de diciembre de 1990, desde Montevideo, el grupo, que en su mayoría pertenece a los Albatros, anunció ayer que se **negarán a aceptar un eventual pedido de extradición de la Argentina. Los Albatros, deteni**dos en la capital uruguaya, insistieron en considerarse **"presos políticos".**

"No corresponde el pedido de extradición por entender que están involucrados en una **causa de tipo político",** declaró ayer el abogado del grupo, Gonzalo Villalobos, quien señaló que por esa causa se realizaron gestiones ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Tres que volaron

Según el ministro de Defensa, los Albatros "han adoptado **una actitud de tipo político"** al pedir asilo en Uruguay, pero Camilión aclaró que **"tendrán que afrontar las consecuencias procesales que eso implica".** En un tiro por elevación hacia los **controles fronterizos,** Camilión aseguró que **"me sorprendió que no tuvieran ningún inconveniente para salir del país".**

Entre el 28 y 29 de setiembre un grupo de 18 personas, civiles y militares, procesados por su participación en el levantamiento carapintada del 3 de diciembre de 1990, cruzó la frontera hacia Uruguay para intentar evitar el futuro juicio oral y público al que serán sometidos. De todos ellos solo tres (el ex capellán Luis Jardín, y los ex prefectos José Dipp y Juan Navarro), no fueron detenidos por la Justicia uruguaya y actualmente se encuentran prófugos.

En tanto, el juez uruguayo Enrique Moller no descartó que los tres prófugos hayan partido a otro país.



■ INTERPOL CONTINÚA BUSCANDO A LOS TRES PRÓFUGOS

Carapintadas no aparecen

El abogado del grupo desmintió que les hubieran dado la orden para que se presenten ante la Justicia

Funcionarios de Interpol continúan buscando a los tres carapintadas prófugos a los efectos de que cumplan con la prisión preventiva dictada por la Justicia argentina.

El abogado defensor del grupo Albatros, Gonzalo Villalobos, afirmó ayer a *El Observador* –desmintiendo recientes versiones de prensa– que "de Sagastizábal no dio ninguna orden para que estas tres personas se presenten a la Justicia".

El abogado argentino de los carapintadas aseguró que "quien inventó eso, a lo mejor quiso hacer un truco infantil para ver si lo lee alguna de estas personas y se presenta" ante la Justicia.

Villalobos descartó también que los tres ciudadanos argentinos desaparecidos, el capellán Luis Moisés Jardín, Juan Dipp y Juan Navarro, hayan comprometido su presentación en el Juzgado. "Habría que saber a quién fue que (el capellán) le contestó que se iban a presentar tal día y tal hora, y que se sienten a esperarlo", ironizó Villalobos.

Por otra parte, el juez uruguayo actuante en el caso, Enrique Moller, confirmó ayer a *El Observador* que "hasta el momento no se ha tenido ninguna novedad respecto a las tres personas que están siendo buscadas", agregando que él tampoco tuvo ningún contacto con los referidos prófugos.

Cuando el 29 de setiembre pasado se realizó en Buenos Aires la -hasta entonces- última audiencia de este polémico juicio a 74 carapintadas, quienes se alzaron contra el gobierno democrático en diciembre de 1990, faltaron a la cita 24 de los ciudadanos impugnados.

OTRAS AUSENCIAS

Por un lado, un grupo integrado por 18 de los ausentes se trasladó a Montevideo, donde actualmente se encuentran en prisión preventiva 15 de ellos y los tres restantes continúan con paradero desconocido.

Por el otro, existen seis carapintadas más que no se sabe dónde están; no obstante, dos de éstos ya tienen pedido de captura y, de acuerdo a la información brindada a *El Observador* por fuentes judiciales del vecino país (ver edición del sábado 7 de octubre), no se descarta que también puedan estar en Uruguay.

LOS ALBATROS RECHAZARAN LA EXTRADICION

10/10 P/12

La sorpresa de Camilión

El ministro de Defensa expresó su sorpresa por la facilidad con que el grupo de carapintadas logró fugar al Uruguay para pedir asilo. Los fugitivos anunciaron en Montevideo que rechazarán el pedido de extradición.

Los quince carapintada detenidos la semana pasada en Montevideo anticiparon que responderán "negativamente" al pedido de extradición por parte de la Argentina. Los detenidos, en su mayoría ex Albatros de la Prefectura Naval, continuaban ayer alojados en una cárcel de Montevideo, mientras miembros de Interpol consideraban inminente la captura de los tres miembros del grupo aún prófugos. El ministro de Defensa, Oscar Camilión, consideró que los ex prefectos –procesados por su participación en el levantamiento militar del 3 de diciembre de 1990– "han adoptado una actitud de tipo político" y manifestó su "sorpresa" por la facilidad con que salieron del país.

La negativa de los quince carapintada detenidos el jueves último en la capital uruguaya a aceptar su extradición a la Argentina fue adelantada por su abogado defensor, Gonzalo Villalobos. El letrado opinó, además, que "no corresponde el pedido de extradición porque están involucrados en una causa de tipo político". En el marco de esa estrategia jurídica, la defensa de los carapintada arrestados comenzó a realizar gestiones ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

La Cancillería remitiría esta semana a la Justicia uruguaya la solicitud formal de extradición. El magistrado que tiene a su disposición a los detenidos, Enrique Moller, reiteró ayer que la Argentina tiene plazo hasta el próximo fin de semana para realizar el pedido, que daría inicio al correspondiente juicio de extradición. Moller comentó que ese proceso puede durar, como mínimo, de dos a tres meses, aunque recordó que en algunos casos polémicos se extendió por más de un año. Uno de los hechos que podría prolongar el juicio es la demanda de asilo que realizaron los carapintada a las autoridades de Uruguay. Sin embargo, voceros gubernamentales de ese país estimaron que tal pedido será rechazado.

Camilión señaló que los carapintada "han adoptado una actitud de tipo político" al pedir asilo en Uruguay y advirtió que "tendrán que afrontar las consecuencias procesales que eso implica". El titular de Defensa admitió que no sólo lo sorprendió "la actitud de esta gente", sino también "que no tuvieran ningún inconveniente para salir del país".

Los dieciocho carapintada cruzaron la frontera con Uruguay por Entre Ríos entre el 28 y el 29 de setiembre pasados para eludir su inminente enjuiciamiento: la causa por la rebelión militar del 3 de diciembre de 1990 en la cual están procesados será ventilada en juicio oral y público a fines de este mes.

Aunque el grueso del grupo fue detenido la semana pasada en Montevideo, tres ex Albatros lograron escapar a la redada: el ex capellán de la Prefectura Naval Luis Jardín y los ex prefectos José Tipp y Juan Navarro. Las fuerzas de Interpol en Uruguay continuaban ayer la búsqueda de los prófugos, aunque consideraban inminente su captura. Mientras tanto, voceros de la Iglesia de ese país negaron la posibilidad de que el sacerdote y sus dos acompañantes estuvieran refugiados en alguna dependencia de la curia, como se supuso en un primer momento.



Ministro de Defensa, Oscar Camilión, sorprendido por la permeabilidad de las fronteras argentinas.
"Ellos han adoptado una actitud de tipo político y deberán afrontar las consecuencias legales."

9513652

05

EL PAIS
6/12 P/12

Interpol realizó una redada en Montevideo y logró detener a quince de los ex albatros, carapintadas que huyeron al Uruguay en busca de asilo. El sacerdote Luis Jardín logró fugarse, en tanto la justicia oriental estudia el pedido de extradición solicitado por la Argentina. El coronel Mohamed Seineldín desde prisión insiste en desvincularse del grupo.



La detención se produjo en el Hotel Savoy, de Montevideo.

Jardín voló, pero quince albatros fueron atrapados

El grueso del contingente carapintada que el viernes pasado cruzó la frontera uruguaya para solicitar asilo político fue detenido ayer por orden judicial y trasladado bajo arresto administrativo a la Jefatura de Policía de Montevideo. Las fuerzas de Interpol que realizaron el operativo lograron su objetivo a medias: no encontraron resistencia en los quince prófugos que aún permanecían en el hotel Savoy, enclavado en la Ciudad Vieja donde se habían alojado desde su llegada, pero tampoco hallaron a tres de las personas que completaban el grupo, entre ellos el sacerdote Luis Moisés Jardín. El juez uruguayo Jorge Moller dictó la orden de detención tras recibir un exhorto librado por el Tribunal Oral 3 de Buenos Aires notificándolo de la condición de procesados que pesa sobre los ex integrantes de la tropa élite de prefectura conocida como "los albatros".

Comandó la redada el subdirector de la delegación local de Interpol, Alcides Caballero y, según testigos presenciales, la gente liderada por el ex subprefecto Horacio de Sagastizábal subió a los autobuses empleados para el traslado con señas de victoria o, al menos, de buen estado de ánimo. Haciendo la "V" de la victoria o con el pulgar hacia arriba saludaron a los curiosos que los observaban desde la acera y los vieron alejarse, mientras una moto de la Policía de Tránsito, a sirena abierta, abría paso al transporte. En medios policiales se consideraba que la medida podía constituir el paso previo a la extradición. Sin embargo, el magistrado uruguayo que actúa en la causa aclaró que esa posibilidad comenzará a ser analizada una vez que Argentina efectúe el pedido formal de entrega. Luego, explicó, la tramitación en primera instancia puede tener " un plazo que va de un mes a un año para pronunciarse".

Al mismo tiempo, Interpol controlaba que se cumpliera la orden de cierre de fronteras emitida para evitar la nueva huida del afortunado sacerdote Jardín –que habría solicitado la intermediación del arzobispo de Montevideo– y sus dos camaradas de fuga. Los aspirantes al asilo son en su mayoría miembros de la Prefectura Naval Argentina, acusados de haber tomado parte en el levantamiento del 3 de diciembre de 1990 y se encontraban bajo un proceso judicial que debía tener su primera audiencia oral y pública a fin de este mes. Precisamente fue la falta de garantías el motivo aducido por las 18 personas que responden a las órdenes de Sagastizábal para fundamentar su solicitud de asilo.

Los "albatros", al parecer, mantienen hoy profundas diferencias con quien fuera su jefe en las intentonas sediciosas, el ex coronel Mohamed Alí Seineldín. El ex oficial carapintada oficializó esa ruptura el cuando, sin ahondar en explicaciones, precisó en una carta a La Nación que el alejamiento se había producido hace tres años. La nota de Seineldín afirmaba, asimismo, que el intento de vincularlo a la fuga de "los albatros" como un modo de forzar para sí la posibilidad de amnistía, era una "operación de inteligencia". Quienes conocen su pensamiento y su prosa están seguros de que la frase apunta a un sector fácilmente identificable del estado mayor de su antigua arma.

Embajador espera pedido de extradición de “carapintadas”

PATIÑO MAYER: “SON SOLO DELINCUENTES”

"Estos señores son delincuentes comunes, pues violaron el código penal al levantarse en armas contra las autoridades constitucionales", dijo el embajador argentino en nuestro país, quien considera inminente el pedido de extradición de los 18 integrantes del comando "carapintada", por parte de su gobierno.



Embajador argentino Hernán Patiño Mayer. No dudó en señalar que los presuntos delitos cometidos por los "carapintadas" son comunes y no políticos.

"Estoy en permanente contacto con los gobiernos de Uruguay y de mi país, con el fin de intercambiar información que ambos necesitan para decidir los pasos que se darán en las próximas horas," manifestó el embajador argentino **Hernán Patiño Mayer**, al dar detalles sobre los tensos momentos que se viven en su representación diplomática, como consecuencia de la sorpresiva presencia de un grupo de integrantes de la Prefectura Naval Argentina, pertenecientes a los comandos que hace ya 5 años intentaron alzarse contra el gobierno del presidente Menem.

Para el embajador todo comenzó el viernes por la tarde cuando fue convocado por el vicecanciller Pérez del Castillo, con el fin de informarle que 17 ciudadanos argentinos se habían presentado en el tercer piso del Ministerio de Relaciones Exteriores a los efectos de solicitar asilo territorial.

"Se me indicó que habían manifestado que eran parte de los denominados **carapintadas**, del grupo Albatros de la Prefectura Nacional Naval y que de un momento a otro vendría otro ciudadano en las mismas condiciones", subrayó el embajador.

"Inmediatamente informé a mi gobierno lo que sucedía y a las autoridades uruguayas sobre la situación procesal de los implicados," agregó.

Con respecto a ésta, Patiño Mayer especificó que se encuentran procesados en la Argentina, pero liberados en aplicación del artículo séptimo, inciso quinto de la Convención Interamericana de Derechos Humanos, que establece que una persona detenida por un largo período sin que se dicte sentencia, debe ser puesta en libertad a disposición del juez de la causa.

"Aprovechando esta circunstancia esta gente salió ilegítimamente del país, sin pedir autorización de la justicia y solicitando asilo territorial en Uruguay, violando la ley una vez más," indicó el diplomático.

Hizo especial hincapié en señalar el "reconocimiento de las autoridades argentinas al gobierno uruguayo por la permanente información que sobre el caso se ha brindado."

"Aún no hay decisión por parte uruguaya de si el asilo corresponde o no ni tampoco de la justicia argentina sobre un posible pedido de extradición. Nos encontramos ante dos procedimientos que se están realizando en forma paralela, pero en tiempo y forma", observó Patiño Mayer, quien no tiene dudas sobre la llegada de un momento a otro, desde la vecina orilla, del trámite de extradición.

"SOLO DELINCUENTES COMUNES"

"El grupo, según me han informado, sostiene ser víctima de una persecución política-ideológica. Estos señores son delincuentes comunes, con independencia de cual sea su ideología. Han violado el código penal argentino, alzándose en armas contra las autoridades constitucionales," dijo enfáticamente el embajador.

Agregó que "en la Argentina existe un estado absolutamente democrático, donde reina el más completo respeto a las libertades públicas y los derechos humanos, por lo que nadie puede creer que esta gente está siendo perseguida por razones políticas e ideológicas."

"Están siendo juzgados por un crimen, cuya exacta responsabilidad se debe establecer, que conmocionó a la República Argentina, costó una decena de muertos y donde el gobierno constitucional del presidente Menem sofocó un intento de rebelión. Muchos han sido juzgados y condenados, pagando su culpa en prisión y para estas personas, aún quedaba por resolverse cuál era su situación jurídica."

"Estamos esperando, sin urgencias, una decisión del gobierno uruguayo sobre la posibilidad del asilo político y por otra parte una resolución de la justicia de mi país que permita llevarlos de retorno a la Argentina para que respondan por los presuntos delitos que han cometido", concluyó el embajador Hernán Patiño Mayer.

No tenían prohibida la salida del país

BUENOS AIRES, oct (DyN). — Los miembros del grupo Albatros de la Prefectura Naval Argentina que participaron de la rebelión carapintada de 1990 y ayer pidieron asilo político en Uruguay "no tenían prohibida la salida del país", aclaró hoy el interventor de la Dirección Nacional de Migraciones, Hugo Franco. Franco efectuó la aclaración a través de un comunicado difundido hoy por el Ministerio del interior.

"Estamos en condiciones de informar, luego de hacer las consultas correspondientes, que no tenían prohibida la salida del país los 18 investigados por su responsabilidad en la última sublevación militar", expresó el funcionario.

Derechos de asilo y extradición

• Dr. Fernández Lapenne, efectúa varias precisiones al respecto

El Dr. González Lapenne aclarando distintos aspectos sobre asilo, y extradición, señaló en primer término que "el Uruguay sostuvo firmemente, tanto en el Segundo Congreso de Montevideo de Derecho Internacional de los años 39 y 40, como en la Conferencia de Caracas de 1954, sobre materia de asilo territorial y asilo diplomático, que éste es un derecho del individuo. Es decir, en la Conferencia de Caracas de 1954, Cristín Alfonsín, que representaba a nuestro país, un gran internacionalista, que honra la tradición jurídica uruguaya, hizo una encendida defensa de que el principio de que el asilo es un derecho del individuo".

El Dr. Fernández Lapenne aclaró posteriormente que cuando llegó el momento de votar el texto de la convención, la República Oriental del Uruguay hizo reserva a lo dispuesto en el Artículo 2º de la Convención de Caracas, que establece que es una facultad del Estado. E hizo reserva precisamente porque entiende que es un deber del Estado conferir el asilo cuando el perseguido, cuando el que busca refugio, cuando el que busca asilo en una misión diplomática o en el territorio de otro Estado es un individuo que es perseguido por la comisión de un delito político.

La calificación ha quedado perfectamente consagrada en los Tratados de Montevideo del 39 y 40 y en la Convención de Caracas del 54, corresponde al Estado asilante, es decir, en este caso es nuestro país, que debe calificar si se trata de personas que se encuentran amparadas por el asilo por ser perseguidas por la comisión de delitos políticos o no.

Eso es en cuanto al asilo. ¿Ahora cuando un país, que ya vivimos una experiencia conocida por todos como el tema de los vascos, pide la extradición de un ciudadano ¿le corresponde a quién, al Poder Judicial la decisión final en cuanto a la extradición?

Hay dos aspectos distintos de este Instituto. Uno que tiene que ver con la solicitud de asilo territorial o refugio, que es la que se ha formulado por los "carapintadas" ante el Ministerio de Relaciones Exteriores, que esto corresponde estrictamente a la esfera administrativa, a la esfera del Poder Ejecutivo, con la intervención preceptiva del Ministerio de Relaciones Exteriores...

Eso en cuanto al pedido de asilo...

Exactamente, en lo que tiene que ver con la extradición, mi opinión, que se encuentra refrendada por el criterio sustentado por Irureta Goyena en el segundo Congreso de Montevideo del 39 y 40, es que la extradición es un instituto de cooperación judicial, es decir que sólo los Tribunales de nuestro país tienen competencia para determinar si corresponde o no extraditar a la persona que es demandada por otro Estado, señaló.

Eso es lo que ocurrió con los ciudadanos vascos...

Exactamente. El Poder Ejecutivo en esas circunstancias, no podía intervenir de ninguna manera por el proceso de extradición que se estaba sustentando ante los tribunales competentes y menos aún con respecto a la decisión que había adoptado el Juzgado que en su caso decretó la extradición de esos dos etarras, sobre la base de un tratado internacional en materia de extradición que nos vincula con el Reino de España desde fines del siglo pasado.

Correcto, porque uno piensa Dr. y le vamos a pedir una opinión personal por supuesto, en el caso concreto de estos ciudadanos argentinos, si se consideraban perseguidos políticamente, uno podría pensar que la primera medida hubiera sido haberse acercado a la Embajada de Uruguay en la Argentina. No fue así, porque además ellos no tenían prohibida la salida del país, sí estaban en libertad condicional. ¿Es así?

No. Sucede lo siguiente, en lo que tiene que ver con el asilo diplomático, que es el que se confiere en la misión diplomática de un país, allí se requiere un requisito que no se da en este caso que es el "requisito de la urgencia". Es decir aquí no existía, por parte de estas personas, la urgencia, la eminencia de un arresto o de una coerción por parte de las autoridades argentinas. Yo creo que por esas circunstancias no hubiese correspondido el asilo diplomático. Se me plantea otra alternativa a analizar en lo que respecta al asilo territorial, al refugio en nuestro país. Y acá lo que es fundamental es determinar la naturaleza de los delitos que se le imputan.

Es decir, en esta materia hay una larga tradición jurídica en nuestro país y múltiples sentencias en el sentido de que los delitos políticos son los que se dirigen contra la forma y organización política de un Estado, es decir que, lesiona a la vez al orden político y al derecho común. En ese sentido creo que es fundamental determinar cuál es la naturaleza de los delitos que se le imputan en la República Argentina a estas personas.

Dr., usted, lo sabe y además lo ha dicho el flamante embajador argentino en el Uruguay, Hernán Patiño, que para el gobierno argentino son ciudadanos considerados delincuentes comunes, más allá de la ideología que profesan...

Uruguay de ninguna manera puede estar a lo que opine la República Argentina, cualquier presión en ese sentido sobre las autoridades adminstrativas, en el caso de la solicitud de asilo político, o frente a las autoridades judiciales, es una clara intervención en los asuntos de jurisdicción doméstica a nuestro país.

Quiero puntualizar que hay un siglo de controversias en cuanto a este tipo se situaciones respecto al estado que está juzgando o que quiere juzgar a personas imputadas de delitos políticos con respecto al estado que les ha brindado asilo. Incluso frente a la Corte Internacional de Justicia se dilucidó hace cerca de 35 o 40 años el famoso caso Haya de la Torre, donde este ciudadano peruano, fundador de LAPHA, había obtenido refugio frente a un movimiento militar en la embajada de Colombia en la ciudad de Lima, el gobierno peruano entendía que Haya de la Torre estaba siendo imputado de delitos comunes, mientras que el gobierno colombiano entendía que se le perseguía por razones políticas. Allí se planteaba la dificultad de determinar quién era el que tenía derecho a calificar, porque ambos países estaban vinculados solamente por el Tratado de Derecho Penal de Montevideo de 1889 y por la Convención de la Habana de 1928 que no determinaban específicamente a quién le correspondía la calificación. La Corte Internacional de Justicia emitió un fallo realmente "sibilino" sobre este punto, que daría para un largo comentario, pero lo cierto es que posteriormente la Convención de Caracas de 1954, puso término a este tipo de discusiones estableciendo que la calificación le corresponde al estado asilante.



Dos de las quince personas que fueron detenidas en el hospedaje "Savoy" de la Ciudad Vieja, sito en la calle Bartolomé Mitre y la Peatonal Sarandí

"Configurados los elementos"

El Embajador de Argentina en nuestro país, Hernán Patiño Mayer, afirmó que a su juicio, "están configurados todos los elementos" para que la Justicia argentina solicite la extradición de los 18 ciudadanos que participaron en un levantamiento en contra del gobierno del Presidente Menem, y que han solicitado asilo territorial en Uruguay.

"Estas personas están acusadas de delitos comunes, tienen cuentas pendientes con la Justicia argentina. La semana pasada no se presentaron a una convocatoria del juez que lleva la causa, y abandonaron el país en forma ilegal", afirmó el diplomático.

"Por tal motivo se han configurado todos los elementos para la petición de extradición, aunque los mismos no son voluntad del Poder Ejecutivo sino que dependen del Poder Judicial de mi país", señaló Patiño Mayer.

El funcionario diplomático destacó que "no es necesario" aguardar la resolución del Gobierno uruguayo sobre las peticiones de asilo territorial para la Justicia curse las solicitudes de extradición, si lo considera oportuno.

"La Embajada está en contacto permanente con la Cancillería uruguaya, este caso no crea ningún problema entre ambos gobiernos, al contrario", expresó el Embajador argentino.

El vicecanciller uruguayo, Carlos Perez del Castillo, afirmó que los casos de peticiones de asilo territorial "se están estudiando uno a uno, se ha dado conocimiento al Ministerio del Interior para que "aporte información" antes de tomar una resolución.

"Arresto preventivo" a Carapintadas

• *Fueron llevados al Juzgado de Sexto Turno a cargo del Juez Enrique Moller*



Son quince los detenidos por Interpol Uruguay, en forma de arresto preventivo; de los integrantes del grupo "Albatros", autodenominados "carapintadas".

Son quince los detenidos por Interpol Uruguay, en forma de arresto preventivo; tal ha sido el pedido que llegó a las autoridades de la Policía uruguaya por parte de su similar argentina, con respecto a los integrantes del grupo "Albatros", autodenominados "carapintadas".

Quince son los detenidos hasta el momento, ya que de los 18 arribados, tres se encuentran desaparecidos, por lo que las autoridades uruguayas están abocadas a su captura.

Por el momento no hay pedido de extradición, simplemente es el arresto preventivo, solicitado por las autoridades argentinas, esperándose la solicitud de extradición de los integrantes de este grupo que en su totalidad son 18.

Las quince personas fueron detenidas en un hospedaje "Savoy" de la Ciudad Vieja, sito en la calle Bartolomé Mitre esquina Peatonal Sarandí, encontrándose entre ellos una mujer, que pasó a alojarse en la Cárcel de Mujeres, estando los demás en dependencias de la Jefatura de Policía de Montevideo.

Las autoridades uruguayas continúan tras la pista de los tres desaparecidos y hasta el momento no han podido ser localizados, no descartándose que ya se encuentren fuera del territorio nacional, habida cuenta de que esta situación ya se preveía, por los anuncios extraoficiales en el sentido de que Uruguay denegaría el pedido de asilo territorial y en consecuencia la Justicia argentina tras el exhorto que libró para la detención de los integrantes del grupo "Albatros", quedaría habilitada para concretar el pedido de extradición.

Juzgado

Los detenidos fueron trasladados hasta Mercedes 977, la sede de Interpol para ser puestos luego a disposición del Juzgado de Sexto Turno a cargo del Juez Enrique Moller, de nuestra ciudad, es decir, pasando el procedimiento totalmente a la órbita Judicial.

A partir de ese momento se establecen diez días como plazo para que la Justicia Argentina, por vía diplomática envíe la documentación como para que se realice el pedido de extradición para que nuestra Justicia determine si es procedente o no la solicitud.

Mientras tanto unilateralmente se prosigue con el pedido de asilo de los ciudadanos argentinos efectuado al Gobierno uruguayo a través de nuestra Cancillería.

La solicitud de detención con fines a extradición, pedido por el Tribunal Oral en lo Criminal Federal Nº 4 de Buenos Aires, se procedió, a través de Interpol Argentina con su similar uruguaya, dado el tratado que se encuentra vigente desde el año 1889, entre los dos países y de allí entonces, se ponen en funcionamiento todos estos procedimientos, con resortes propios de Interpol, porque hasta el momento están bajo su vigilancia estos ciudadanos argentinos.

Seineldín pide el indulto

El ex coronel del ejército, Mohamed Alí Seineldín, solicitó al Gobierno del Presidente Menem el "indulto para todos los que participaron", en 1990, del levantamiento militar en contra de las autoridades constitucionales.

Seineldín cumple, actualmente, una pena en la cárcel, "por tiempo indeterminado", a causa del sangriento levantamiento que encabezó, el 3 de diciembre de 1990, por el cual fueron condenados otros 14 oficiales del Ejército.

El ex-coronel solicitó el perdón "para no seguir produciendo odios y para lograr la pacificación nacional", en una carta que envió a Secretaría Técnica de la Presidencia.

De la participación en la rebelión militar "carapintada", también son acusados los miembros del grupo especial "Albatros", que fueron detenidos por la policía uruguaya, con la participación de Interpol.

La petición de indulto fue rechazada por el Presidente argentino desde Pekín, donde se encuentra en visita oficial, indicando que "no hay nada de un posible indulto a carapintadas".

Las autoridades argentinas consideran que es casi imposible que se conceda el asilo, ya que se encuentran bajo proceso judicial.

Los ahora detenidos no opusieron resistencia cuando varios integrantes de la policía uruguaya concurrieron al hotel donde se encontraban alojados, las detenciones se realizaron a pedido de la sede argentina de Interpol.

Los detenidos abandonaron el hotel con todas sus pertenencias y fueron alojados en la Cárcel Central, ubicada en el subsuelo de la Jefatura de Policía de Montevideo.

6/10/95

Hay 15 detenidos y los prófugos procuran asilo diplomático

CIERRAN FRONTERAS EN BUSQUEDA DE LOS TRES CARAPINTADAS

La policía detuvo a 15 de los 18 argentinos fugados a nuestro país para pedir asilo, y buscaba anoche a los tres restantes miembros del grupo "carapintada" que están prófugos, entre ellos el ex capellán Luis Moisés Jardín.



FOTO: ARIEL COLMEGNA

El último y rezagado "carapintada", antes de subir al ómnibus, saluda con la mano a las chicas que se asomaban desde los balcones del hotel "Nuevo Savoy" para despedirlo

Se informó que estos fugitivos tenían prevista una reunión con autoridades de la Iglesia Católica de la diócesis de Canelones para las 14.30 horas de la víspera. Sin embargo, no se presentaron a la misma y la policía irradió de inmediato una orden nacional de captura y cierre de fronteras.

La reunión de Canelones podría haber sido "una maniobra de distracción", dijo una fuente policial.

Otra versión que circuló ayer fue que los tres prófugos se podrían haber refugiado en la embajada de Venezuela, pero en un contacto con EL PAIS el embajador desmintió la especulación. "Aquí no han pedido asilo ni han mantenido ningún contacto con la misión diplomática".

En el hotel "Nuevo Savoy" permanecía aún el equipaje de los tres ausentes, y los voceros del hospedaje no habían recibido comunicación telefónica ni de intermediarios sobre la situación de sus huéspedes. "Nadie ha venido a recoger sus pertenencias ni hemos recibido instrucciones acerca de ello", dijeron.

El caso se inició entre el viernes y el sábado últimos cuando los dieciocho procesados huyeron a Uruguay a través de Entre Ríos y se alojaron en un modesto hotel de la zona vieja de Montevideo.

Después de tres días de expectativa, a las seis de la mañana de ayer el jefe de Policía, Inspector Principal (r) José Nalerio, en acuerdo previo con el magistrado de 6º turno, Enrique Moller, dio la orden de partida de un viejo ómnibus de la década del cuarenta hacia el hotel de la calle Bartolomé Mitre, donde estaban alojados los rebeldes argentinos. En su mayoría, los fugados son ex miembros de la Prefectura Naval Argentina. El grupo también está integrado por civiles amigos y ex integrantes del cuerpo de Albatros, encabezados por quien fuera su comandante, el ex subprefecto Ramón de Sagastizábal.

Todos están involucrados en un proceso judicial que debe ventilarse en juicio oral y público ante el Tribunal Oral Federal número cuatro a fines de mes. La causa acusa por el delito de rebelión a un total de 74 personas.

Un severo y silencioso despliegue policial en la Ciudad Vieja anticipó el traslado a la cárcel de los militares y civiles argentinos que habían solicitado asilo territorial. Después, en la tarde, el juzgado de 6º Turno tomó declaración a los rebeldes y les notificó el arresto preventivo. El capellán Luis Moisés Jardín había desaparecido con otros dos miembros del comando "Albatros".

El Obispo Auxiliar de Montevideo y secretario general de la Conferencia Episcopal Uruguaya, Mons. Luis del Castillo, afirmó a EL PAIS que en ningún momento el capellán militar, Luis Moisés Jardín, que permanece prófugo, se presentó ante las autoridades eclesiásticas uruguayas para intentar solicitar amparo, el que tampoco puede darle la Iglesia, ya que se trata "de un ciudadano que debe arreglar su situación legal con la Justicia de su país", dijo.

6/10/95

Hay 15 detenidos y los prófugos procuran asilo diplomático

CIERRAN FRONTERAS EN BUSQUEDA DE LOS TRES CARAPINTADAS

La policía detuvo a 15 de los 18 argentinos fugados a nuestro país para pedir asilo, y buscaba anoche a los tres restantes miembros del grupo "carapintada" que están prófugos, entre ellos el ex capellán Luis Moisés Jardín.



El último y rezagado "carapintada", antes de subir al ómnibus, saluda con la mano a las chicas que se asomaban desde los balcones del hotel "Nuevo Savoy" para despedirlo

Se informó que estos fugitivos tenían prevista una reunión con autoridades de la Iglesia Católica de la diócesis de Canelones para las 14.30 horas de la víspera. Sin embargo, no se presentaron a la misma y la policía irradió de inmediato una orden nacional de captura y cierre de fronteras.

La reunión de Canelones podría haber sido "una maniobra de distracción", dijo una fuente policial.

Otra versión que circuló ayer fue que los tres prófugos se podrían haber refugiado en la embajada de Venezuela, pero en un contacto con EL PAIS el embajador desmintió la especulación. "Aquí no han pedido asilo ni han mantenido ningún contacto con la misión diplomática".

En el hotel "Nuevo Savoy" permanecía aún el equipaje de los tres ausentes, y los voceros del hospedaje no habían recibido comunicación telefónica ni de intermediarios sobre la situación de sus huéspedes. "Nadie ha venido a recoger sus pertenencias ni hemos recibido instrucciones acerca de ello", dijeron.

El caso se inició entre el viernes y el sábado últimos cuando los dieciocho procesados huyeron a Uruguay a través de Entre Ríos y se alojaron en un modesto hotel de la zona vieja de Montevideo.

Después de tres días de expectativa, a las seis de la mañana de ayer el jefe de Policía, Inspector Principal (r) José Nalerio, en acuerdo previo con el magistrado de 6° turno, Enrique Moller, dio la orden de partida de un viejo ómnibus de la década del cuarenta hacia el hotel de la calle Bartolomé Mitre, donde estaban alojados los rebeldes argentinos. En su mayoría, los fugados son ex miembros de la Prefectura Naval Argentina. El grupo también está integrado por civiles amigos y ex integrantes del cuerpo de Albatros, encabezados por quien fuera su comandante, el ex subprefecto Ramón de Sagastizábal.

Todos están involucrados en un proceso judicial que debe ventilarse en juicio oral y público ante el Tribunal Oral Federal número cuatro a fines de mes. La causa acusa por el delito de rebelión a un total de 74 personas.

Un severo y silencioso despliegue policial en la Ciudad Vieja anticipó el traslado a la cárcel de los militares y civiles argentinos que habían solicitado asilo territorial. Después, en la tarde, el juzgado de 6° Turno tomó declaración a los rebeldes y les notificó el arresto preventivo. El capellán Luis Moisés Jardín había desaparecido con otros dos miembros del comando "Albatros".

El Obispo Auxiliar de Montevideo y secretario general de la Conferencia Episcopal Uruguaya, Mons. Luis del Castillo, afirmó a EL PAIS que en ningún momento el capellán militar, Luis Moisés Jardín, que permanece prófugo, se presentó ante las autoridades eclesiásticas uruguayas para intentar solicitar amparo, el que tampoco puede darle la Iglesia, ya que se trata "de un ciudadano que debe arreglar su situación legal con la Justicia de su país", dijo.

■ INTERPOL YA RECIBIÓ LA ORDEN PARA DETENER A LOS "CARAPINTADAS" TRAS EL FALLO

La Justicia argentina pidió la captura

Es el primer formal paso para pedir la extradición al gobierno uruguayo de los 18 ciudadanos argentinos refugiados en un hotel de la Ciudad Vieja

El Tribunal Oral Federal Cuatro de Buenos Aires, actuante en el proceso penal al que están sometidos los "carapintadas", pidió ayer -a través de Interpol- la captura de los 18 ciudadanos argentinos que solicitaron asilo político en Uruguay. Si bien este es un elemento de carácter formal, de acuerdo con la

Para el gobierno argentino es "un caso policial" y pedirá la extradición

ausencia ante la Justicia de los enjuiciados por un período mayor a las 24 horas, es también el primer paso para un pedido de extradición.

La información fue confirmada en la noche de ayer a *El Observador* por Gonzalo Villalobos, quien junto a su esposa, Graciela Morales de Villalobos, actúan como abogados defensores de los "carapintadas" en Buenos Aires.

Por otra parte, voceros de la cancillería argentina indicaron a *El Observador* desde Buenos



Aires que el fiscal federal actuante en la causa remitió a su embajador en Uruguay, Hernán Patiño Mayer, un pedido de informes donde se procura establecer la situación de las 18 personas que viajaron a Uruguay. El planteo del magistrado fue tramitado a la legación diplomática en Montevideo a través de la cancillería argentina.

Según Villalobos, a quien el juez actuante le confirmó en la tarde de ayer el pedido de captura, "no cabe duda que algunos de mis defendidos van a ser condenados dura e injustamente. Por lo menos eso deja entrever un tribunal que avala un proceso viciado de irregularidades".

Sin embargo, el abogado se manifestó optimista al recalcar la tradición uruguaya a la hora de brindar asilos: "Confío en un país que históricamente ha refugiado a los perseguidos políticos".

Consultado respecto al porqué de la elección de Uruguay como refugio, el jurista señaló que el propio Sagastizábal había estimado fundamental el parecido entre ambos pueblos.

"Todos sabemos que somos iguales, que un uruguayo en Argentina es un argentino y al revés. Somos hermanos", reflexionó.

Villalobos, quien está al frente del caso desde su inicio hace cinco años, aseguró que sus defendidos se encuentran "bien y muy confiados en una resolución que les sea favorable".

Luego de relatar los pormenores de un juicio que asegura que "violó sucesivamente el pacto de San José de Costa Rica", que "no cumplió con los plazos judi-

El abogado de los "carapintadas" confía en la tradición uruguaya de asilo político

ciales legales", que "permitió que se robaran las pruebas de la defensa y que se intentaran cambiar por otras", entre otras irregularidades, Villalobos afirmó que "Argentina ha visto cómo su sistema constitucional ha sido vulnerado".

Finalmente, y oponiéndose a declaraciones formuladas por voceros del gobierno argentino respecto a que este "es un caso policial y no político", Villalobos se preguntó por qué no son juzgados "por delitos comunes y en cambio son acusados de poner en peligro la vigencia de la Constitución".

Por otra parte, una fuente del Poder Ejecutivo dijo que Uruguay no estaría dispuesto a otorgar el asilo por considerar que este no es un tema político sino jurídico.

11

13 L.J

Se inició el procedimiento legal para la extradición de los "carapintadas" argentinos

■ Mañana declarará José Dipp, uno de los requeridos que fue capturado cuando trataba de cruzar la frontera

■ El juez Enrique Moller informó que la celeridad del trámite judicial depende del proceder de la defensa

El miércoles pasado llegaron de Argentina los recaudos legales que permitirán iniciar el procedimiento de extradición de los 18 "carapintadas" pertenecientes al "Comando Albatros" que protagonizaron el levantamiento contra el presidente Menem en diciembre de 1990.

Mañana a las 13 horas comparecerá ante el Juzgado Penal de 6to. Turno, Juan José Dipp, uno de los requeridos que fuera capturado también el miércoles cuando trataba de cruzar la frontera en el departamento de Río Negro. Restan por capturar el militar Juan Navarro y el sacerdote Luis Moisés Jardín, pero la policía presume que se encuentran en territorio nacional.

Luego del estudio intensivo del extenso expediente que recibió el juez Enrique Moller solicitando la extradición del grupo militar por parte del gobierno argentino, la justicia uruguaya notificará a la defensa, representada en nuestro país por el doctor Herbert.

A partir de entonces, la defensa tiene derecho a oponerse al tratado y solicitar las pruebas que justifiquen las acusaciones presentadas en el documento. Luego de este trámite comenzará el juicio. El juez Moller estimó que este procedimiento se hará con celeridad, pero no quiso arriesgar una fecha ya que todo depende de cómo proceda la defensa. "No se trata de un procedimiento exacto, sino de procedimientos incidentales", dijo Moller.

Recién después de que se emita el fallo por parte de la justicia uruguaya



Juez Enrique Moller

el Ministerio de Relaciones Exteriores estará en condiciones de resolver si concede o no el asilo político a los detenidos, pero en base a lo trascendido últimamente por autoridades de esta cartera, el pedido de asilo será negado.

Por otra parte, el magistrado informó que los trámites no se retrasarán en caso concretarse la captura de los dos argentinos que continúan prófugos porque el pedido de extradicion fue hecho para los 18 refugiados en el Uruguay.

Los integrantes del grupo "Albatros", enjuiciados en Argentina, no concurrieron el pasado 29 de setiembre a una audiencia en su país, por lo que fueron declarados en "rebeldía" judicial. Los dieciocho miembros de la Prefectura Nacional Naval viajaron a Montevideo, donde hicieron oficial una petición de asilo el pasado día 2 de octubre.

La detención administrativa está establecida por el tratado internacional en un plazo de diez días. Por lo tanto, si Argentina no hubiera oficializado la acusación, el próximo domingo los "carapintadas" hubieran sido excarcelados.

Gonzalo Villalobos, abogado defensor en Argentina de los acusados, dijo que enviará a sus colegas uruguayos la documentación por la que los tribunales judiciales de su país consideran los hechos cometidos por los policías navales como "políticos". Por esta razón, el letrado considera que no podrá otorgarse la extradición, ya que los delitos con esa calificación están excluidos del tratado entre los dos países.

Otro de los defensores uruguayos de los "carapintadas", Daniel Castagnín, afirmó que los liderados por el prefecto Raúl Sagastizábal tienen a su favor numerosa jurisprudencia por la cual los tribunales uruguayos han negado la extradición en casos similares. Castagnín señaló entre esos antecedentes la documentación que acreditó el mayor del Ejército argentino Pablo Santiago Llanos, por quien el Estado argentino "jamás se le ocurrió pedir la extradición". El defensor uruguayo afirmó que Llanos "estuvo en la misma situación que los actuales acusados y el estado uruguayo le concedió sucesivos asilos". Otros casos similares de asilo fueron los que Uruguay otorgó a Nicanor Villafañe Molina y Enrique Grassi, dijo Castagnín.

Carapintada fue detenido cuando intentaba cruzar el puente Fray Bentos-Puerto Unzué

El ciudadano argentino Juan José Dipp fue detenido el miércoles 11, cuando intentaba regresar a su país a través del puente internacional Fray Bentos-Puerto Unzué. De los tres argentinos que lograron evadir la detención por no encontrarse en el hotel que ocupaba el grupo en el momento del operativo, Dipp fue el único apresado hasta ahora. El marino fue recogido por un matrimonio de turistas argentinos que viajaba con dos niños pequeños mientras solicitaba transporte en una ruta nacional, señalaron portavoces policiales. La pareja de turistas argentinos fue investigada por las autoridades uruguayas pero al comprobarse su desvinculación con el grupo "carapintadas" se le permitió seguir viaje hacia su país. Dipp fue trasladado hacia Montevideo y, al igual que el resto del grupo, se encuentra en arresto preventivo en la Cárcel Central ubicada en el subsuelo de la Jefatura de Policía de Montevideo. Los otros dos argentinos, el militar Juan Navarro y el sacerdote Luis Moisés Jardin, continúan prófugos pero la policía presume que aún se encuentran en territorio uruguayo.

Poco legible

9513652

12 (A)

10/04/00-20/95

9513652

XQ1785

U EOXPT 10-04 00432
mun exg

URUGUAY-ARGENTINA
DIFICIL QUE URUGUAY CONCEDA ASILO A 18 NAVALES "CARAPINTADAS"

Montevideo, 3 oct (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores en funciones de Uruguay, Carlos Pérez del Castillo, calificó de "muy delicado" el caso de los 18 argentinos que pidieron "asilo" en Montevideo y que están acusados de apoyar el levantamiento "carapintada" contra el presidente Carlos Menem en diciembre de 1990.

El canciller interino del ministro Alvaro Ramos admitió que el caso "está a estudio" y que el mismo "no creará un problema" en las relaciones con Argentina.

Para el ministro en funciones, el principal obstáculo es que el asilo territorial procede en los casos de delitos políticos y los solicitantes provienen de un país con instituciones democráticas y donde han sido sometidos a un proceso judicial.

Pérez del Castillo dijo que no existen antecedentes en Uruguay de una petición de esas características y que Argentina tampoco había solicitado la extradición de los involucrados, 17 oficiales y suboficiales de la Prefectura Nacional Naval y una mujer, esposa del jefe del grupo.

Uruguay adoptará la decisión "lo más rápidamente posible", dijo Pérez del Castillo, quien personalmente no estaba muy convencido de que debía otorgarse el asilo.

Insistió en que "uno de los puntos claves es el hecho de que se encuentran procesados en su propio país y este elemento junto con otros son los que determinarán nuestra postura".

Los que solicitaron asilo en Montevideo integraban un grupo especial denominado "Albatros", comandados por el subprefecto Raúl Sagastizábal, quien junto a su esposa Dora Chiesa, y otros 16 miembros de la policía de costas de Argentina presentaron el lunes la solicitud en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los solicitantes fundamentaron la petición en el hecho de que, desde que fueron puestos en libertad, tras el alzamiento hace 5 años, y el comienzo del proceso penal, más de cuatro años después, han sido perseguidos y amenazados.

Entre los involucrados está el sacerdote Luis Moisés Jardín, capellán de la Prefectura cuando se apoyó el levantamiento del Coronel Mohamed Alí Seineldín.

El juicio formal contra los involucrados aún no se ha iniciado y los que pidieron asilo en Montevideo viajaron el fin de semana, después de que el pasado viernes no se presentaran a una audiencia preliminar en Buenos Aires.

Las autoridades argentinas no han solicitado la extradición, porque formalmente aún no han sido acusados e imputados, pues el proceso se encontraba en la etapa preliminar cuando abandonaron el país.

En el caso de que ello ocurra, la extradición será resuelta por los tribunales de justicia de Uruguay.

El Poder Ejecutivo decide sólo en los casos de otorgamiento del asilo político. EFE

12 (B) 9513652

[illegible]

[illegible] "CARAPINTADAS" QUE PIDIERON ASILO EN URUGUAY

Montevideo, [illegible] ([illegible]). [illegible] ciudadanos argentinos, investigados en su país por haber participado en el alzamiento "carapintada" del 3 de diciembre de 1990, y que el pasado lunes solicitaron asilo en Uruguay, fueron detenidos hoy en esta capital a requerimiento de Argentina.

El ex subprefecto de la Prefectura Nacional Naval de Argentina, Raúl Horacio Ramón Lagastizábal, encabeza la lista de ex oficiales y suboficiales argentinos integrantes del grupo de élite "Albatros" que participaron en el alzamiento del coronel Seineldín contra el Gobierno del presidente Carlos Menem.

Los ahora detenidos no opusieron resistencia cuando varios integrantes de la policía uruguaya concurrieron a un hotel del centro de Montevideo, donde se alojaban, para apresarlos.

Las detenciones se realizaron a pedido de la dependencia en Argentina de la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL), agregaron los informantes.

Los detenidos abandonaron el hotel que ocupaban con todas sus pertenencias y fueron alojados en la Cárcel Central ubicada en el subsuelo de la Jefatura de Policía de Montevideo, en el centro de la capital.

La rebelión de militares argentinos de diciembre del 90 fue encabezada por el coronel Mohamed Alí Seineldín, actualmente en la cárcel, y apoyada, entre otros, por el grupo especial "Albatros" de la policía naval argentina.

Los solicitantes de asilo debían presentarse la semana pasada a una audiencia de la Justicia argentina pero no lo hicieron y viajaron en varios grupos hacia Uruguay, país al que entraron por vía fluvial en una línea regular por la ciudad de Colonia, a 180 kilómetros al noroeste de Montevideo y frente a las costas de Buenos Aires.

Entre las 18 personas que solicitaron al Ministerio de Relaciones Exteriores uruguayo asilo territorial figuran la esposa de Lagastizábal, Alicia Dora Chiesa de Lagastizábal, y el sacerdote Luis Alfredo Jardín, que durante el alzamiento fue portavoz de los rebeldes.

Los ex oficiales o suboficiales de la Prefectura Naval argentina solicitantes de asilo son Alfredo Antonio Luquez, Osvaldo Francisco Jiménez, Oscar Antonio Balmaceda, Víctor Omar Ayala, Ernesto Fabián Ferreiro, Roberto Santillán, Hugo Ezequiel Correa y Bernardo Oscar Villavicencio.

La nómina se completa con Juan José Olga, Juan Navarro, Carlos Alfredo Rodríguez, Domingo Santiago Sosa, Luis Orlando Chao, Fabián Galeano y Claudio Marcelo Rodríguez.

La Cancillería uruguaya emitió un comunicado en el cual confirmó las peticiones de "asilo territorial" y en el que se afirma que "se cumplieron las formalidades y se tomó declaración individual a cada uno de los dieciocho peticionantes".

"[illegible]", según el comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores, donde se destaca que los solicitantes [illegible] igual que en Uruguay, [illegible]

9513652

13

[illegible]

[illegible]

[illegible] Uruguay, [illegible] Montevideo [illegible]

[illegible] Villalobos, que [illegible] el 3 de diciembre de 1990 contra el gobierno del presidente Carlos Menem, llegó a Montevideo [illegible] con el magistrado Enrique Muller, [illegible] petición de extradición [illegible] Argentina.

Argentina [illegible] el próximo 15 de octubre para tramitar la extradición de los ciudadanos de ese país detenidos el pasado jueves en Montevideo y que pertenecían al grupo de elite "Albatros" de la Prefectura [illegible]

La policía uruguaya sólo pudo detener a 15 de los 18 que una semana antes habían pedido asilo territorial al gobierno de Montevideo, tras no presentarse a declarar en el comienzo de la causa que se les sigue por haber participado en el intento de golpe de estado [illegible] por el coronel "carapintada" Mohamed Alí Seineldín.

Las autoridades buscan a los otros tres integrantes del grupo que dejaron el hotel donde se alojaban [illegible] de la llegada de los miembros de la Dirección de Interpol (Policía Internacional), que recibieron la petición de las autoridades de Argentina.

La abogada afirmó que tanto la Cámara Federal como la Corte Suprema de Justicia de Argentina reconocieron que "en ningún momento [illegible] intentaron dar un golpe de Estado o tomar el poder".

Graciela Morales de Villalobos, en declaraciones la prensa uruguaya, insistió en que todos los hechos ocurridos el 3 de diciembre de hace cinco años, en los que murieron 13 personas, "son tomados por la justicia argentina como una sola causa".

La abogada explicó que hace dos años y medio se constituyó un tribunal especial que no corresponde a derecho y que desconoce todas las apelaciones que presenta la defensa.

Insistió que todas las irregularidades del proceso fueron denunciadas a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, por violar el Pacto de San José de Costa Rica.

Para la abogada, el juicio oral que comenzó el pasado 29 de septiembre fue convocado "casi clandestinamente" y denunció que "no hubo versión taquigráfica ni se realizaron grabaciones por lo que el tribunal hace el acta que quiere".

También denunció en Montevideo la desaparición de 300 hojas del expediente y cientos de fotos que se aportaron como pruebas, "de las que no hay negativos".

En su denuncia pública, la abogada se lamentó de que de estos hechos irregulares "la prensa argentina no publicó ni una línea".

El abogado Gonzalo Villalobos, por su parte, subrayó que finalmente Argentina no pedirá la extradición de los "carapintadas".

Villalobos afirmó que el gobierno argentino sabe que la extradición "no procede por delitos políticos".

El abogado también recordó que hay antecedentes en Uruguay de no otorgar las extradiciones en casos similares.

Mientras, la policía uruguaya procura dar con el paradero de los tres "carapintadas" que no han podido ser apresados para detenerlos [illegible] de comunicarle la justicia la petición de Argentina.

De los [illegible] del grupo, encabezado por el prefecto Raúl [illegible] en la [illegible]

[illegible]

9513652

KQ[illegible]

[illegible] 10 11 [illegible]
mun [illegible]

URUGUAY ARGENTINA
DETENIDO "CARAPINTADA" CUANDO INTENTABA REGRESAR A SU PAIS

Montevideo, 11 oct (EFE).- El ciudadano argentino Juan José Dipp, integrante de un grupo de militares "carapintadas" que en 1990 se alzó contra el gobierno argentino, fue detenido hoy en Uruguay cuando intentaba regresar a su país.

Dipp y otras diecisiete personas que son investigadas por la Justicia argentina en relación a la rebelión del 3 de diciembre de 1990 encabezada por el coronel Mohamed Alí Seineldín, solicitaron a comienzos de mes asilo territorial al Gobierno uruguayo.

El grupo formaba parte del comando "Albatros" de la Prefectura Nacional Naval argentina que respaldó el alzamiento contra el gobierno del presidente Carlos Menem.

Entre los dieciocho solicitantes de asilo se encuentran una mujer, esposa del ex suboficial naval Raúl Horacio Sagastizábal, y el religioso Luis Moisés Jardín.

Quince de los "carapintadas" fueron detenidos por la policía uruguaya, sin oponer resistencia, el pasado 5 de octubre a solicitud de la Justicia argentina que tiene en estudio las peticiones de extradición.

Otros tres lograron eludir la detención por no encontrarse en el hotel que ocupaba el grupo en el momento del operativo.

Dipp fue apresado hoy cuando intentaba entrar en territorio argentino a través del puente internacional sobre el río Uruguay que une la ciudad uruguaya de Fray Bentos, 309 kilómetros al noroeste de Montevideo, con la argentina Puerto Unzué.

El marino fue recogido por un matrimonio de turistas argentino que viajaba con dos niños pequeños mientras solicitaba transporte en una ruta nacional uruguaya, señalaron portavoces policiales.

La pareja de turistas argentinos fue investigada por las autoriades uruguayas pero al comprobarse su desvinculación con el grupo "carapintada" se le permitió seguir viaje hacia su país.

Dipp fue trasladado hacia Montevideo y, al igual que el resto del grupo "carapintada", se encuentra en arresto preventivo en la Cárcel Central ubicada en el subsuelo de la Jefatura de Policía de Montevideo.

Otros dos argentinos, el militar Juan Navarro y el sacerdote Luis Moisés Jardín, continúan prófugos pero se presume que aún se encuentran en territorio uruguayo.

Varios de los integrantes del comando "Albatros" que permanecen detenidos en Montevideo fueron encarcelados tiempo atrás en la Argentina y recuperaron recientemente la libertad provisional mientras continúan las actuaciones judiciales en su país.

La mayoría de ellos debían presentarse a finales del pasado mes de septiembre a una citación de la Justicia argentina pero no lo hicieron y viajaron hacia Uruguay. EFE

JE/DAM/[illegible]

10/11/[illegible] [illegible]

15-45

9513652

Nº. DOCUMENTO 9513653
TITULO EX MIEMBRO BRIGADAS R. DENUNCIA QUIEREN SECUESTRARLO
PROCEDENCIA 518 593
FECHA DE PROCEDENCIA 16/10
VINCULACIONES 66603
507664
515531
11213

XA1367

R POXRT 10-16 00412
mso exo

NICARAGUA-ITALIA
EX MIEMBRO BRIGADAS ROJAS DENUNCIA QUIEREN SECUESTRARLO

Managua, 16 oct (EFE).- Alessio Cassimiri, ex miembro de las Brigadas Rojas italianas, denunció hoy ante la comisión de derechos humanos de la Asamblea Nacional de Nicaragua que desde hace dos años, agentes de la policía de Italia tratan de secuestrarle en este país centroamericano.

Cassimiri, que asegura que obtuvo la nacionalidad nicaraguense el 10 de octubre de 1988, dijo que su compañera, Raquel García, de 29 años, y sus hijos, Alessio y Valeria, también son "perseguidos políticos".

Cassimiri, que se identificó como "militante revolucionario y ex miembro de las Brigadas Rojas italianas", dijo al presidente de la comisión parlamentaria de Derechos Humanos, Carlos Gallo, que todo se debe a que en Italia le han abierto un juicio como presunto miembro del grupo que asesinó al líder político Aldo Moro.

El ciudadano nicaraguense de origen italiano afirmó que llegó a Nicaragua legalmente, a bordo de un vuelo de la línea aérea rusa "Aeroflot", el 18 de abril de 1983 y que el anterior régimen sandinista le otorgó la nacionalidad nicaraguense cinco años después.

Según Cassimiri, la justicia italiana comenzó el juicio contra él y otros 465 acusados italianos el 12 de octubre de 1988, dos días después de que los sandinistas le concedieran la nacionalidad nicaraguense, por el asesinato de Moro, ocurrido en marzo de 1978.

Añadió que, en 1993, el ex ministro nicaraguense de Gobernación Alfredo Mendieta anuló el decreto administrativo por el cual los sandinistas le otorgaron la ciudadanía de este país.

El ex miembro de las Brigadas Rojas interpuso un recurso de amparo contra la resolución de Mendieta y la Corte Suprema de Justicia de Nicaragua suspendió "el acto" de la anulación de la nacionalización de Cassimiri.

"Desde entonces he permanecido clandestino (en Nicaragua) para los agentes italianos, pero no ante el pueblo que respaldó el recurso de amparo contra la disposición de (Alfredo) Mendieta", dijo Cassimiri.

El ex miembro de las Brigadas Rojas pidió a la comisión de derechos humanos del Parlamento que interceda ante las autoridades nicaraguenses para que cese la persecución en su contra de los agentes italianos y que le permitan vivir en paz, como ciudadano de este país, junto a su familia.

Gallo, tras la comparecencia de Cassimirri, declaró a la prensa que estudiará el caso y que posiblemente solicitará un informe a la Cancillería nicaraguense sobre la presunta presencia de policías italianos en Nicaragua.

Las autoridades nicaraguenses aún no han reaccionado ante las denuncias de Cassimiri. EFE

EM/LBB/cbo/rt

10/16/20-51/95

9513653

01-01

Nº DOCUMENTO 9513654

TITULO ATENTADO PERPETRADO CONTRA LA SEDE DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.

[illegible] 513 593

FECHA [illegible] 04/10

VINCULACIONES 507482

11140

11213

FR0147

BRASIL ATENTADO

AUTOR HABRIA INSPIRADO EN "UNABOMBER" Y TEMEN NUEVA ACCION

Brasilia, 4 oct (EFE). El atentado perpetrado el martes contra la sede del ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil pudo haberse inspirado en las acciones del terrorista estadounidense "Unabomber", según las investigaciones preliminares de la Policía Federal.

Un antiguo funcionario de Correos despedido de su trabajo, que en agosto pasado comenzó a enviar a la Cancillería escritos con amenazas, es el principal sospechoso de haber remitido la carta bomba a la Jefatura de la División de Ayuda y Seguridad Social del Ministerio.

En algunas de esas cartas, el sospechoso advertía que "Unabomber" está en Brasil y que atentará contra el presidente del país, Fernando Henrique Cardoso, y contra el canciller, Luiz Felipe Lampreia, entre otras autoridades.

Jorge Miranda es el nombre del firmante de las cartas, y se teme que pretenda el mismo protagonismo que "Unabomber", el terrorista estadounidense que desde 1978 ha enviado 16 cartas bomba y ha causado la muerte de tres personas y heridas a 23.

En sus misivas, según la policía, Miranda utiliza algunas frases que parecen propias de un demente, como la de que Cardoso y Lampreia "explotarán junto al edificio de la ONU en octubre" por decisión de un terrorista árabe.

Para evitar otros posibles atentados, las autoridades de Brasil decidieron reforzar la vigilancia de todas las dependencias públicas y en particular de la Presidencia y el ministerio de Exteriores, en la capital del país.

En el atentado de ayer, tres personas sufrieron heridas, una de ellas de gravedad. EFE

FHC/amg/jpg

10/04/17-04/95

9513654

01-01

Nº DOCUMENTO 951365[illegible]

TITULO ATAQUES NOCTURNES DE BANDAS DE JUSTICIE

PROCEDENCIA 518 593

FECHA DE [illegible] 12/10

VINCULACIONES 507 604
516 308

[illegible] BANDAS "JUSTICIERAS" [illegible] CIUDADES

Roma, 11 oct (EFE). - Roma, Turín y Florencia han sido escenarios de intentos de ataques nocturnos de bandas de "justicieros" que han querido dar "una lección" a grupos de inmigrantes clandestinos en sus refugios, [illegible] frustrados en algunos [illegible] a la intervención in extremis de la policía.

Un [illegible], integrado por 30 jóvenes italianos, de ellos 1? mujeres, [illegible] antecedentes penales por [illegible] estadios, vecinos del barrio [illegible] de Turín, decidió anoche escarmentar a los emigrantes clandestinos que se dedican a vender droga en dicho barrio.

Armados de [illegible], bates de béisbol, cuchillos, armas de karate y otros objetos contundentes, los enfurecidos jóvenes decidieron tomarse la justicia por su mano, [illegible] la intervención in extremis de la policía [illegible] tragedia.

En Mentana (provincia de Roma), un grupo de unos 40 jóvenes intentaron castigar a un albanés por, según ellos, haber amenazado a uno de sus amigos con una botella rota, y sólo la intervención de dos concejales del municipio [illegible].

En Florencia, un grupo de 1? muchachos ha sido denunciado por haber lanzado botellas de [illegible] contra algunas casas de emigrantes chinos.

La ola de ataques, [illegible] de emigrantes, sobre todo rumanos y albaneses, registrados en las últimas semanas en diversas ciudades de Italia, no ha hecho sino echar leña al fuego, y se considera que la situación policial [illegible] estos actos de violencia, pero no [illegible] de que se perpetren otros similares.

Por otra parte, el que en la banda de "justicieros" de Turín figurasen dos italianos acusados de narcotraficantes hace pensar a los investigadores que la operación punitiva podría tener como objeto simplemente eliminar la competencia [illegible] del extranjero, aunque sus directores hayan captado a diversos jóvenes con el señuelo de una "limpieza" moral del barrio.

[illegible] la policía de Turín ha detenido a 2? vendedores de droga [illegible] de edad, arrestado a ?? adultos (marroquíes y tunecinos) por la misma razón, y encarcelado a otras ?? personas por robo y a ?? por [illegible] y secuestro.

Según [illegible] Italia [illegible] presentado en Roma el miércoles, los inmigrantes legales [illegible] en Italia son ???.??? y el número de [illegible] clandestina o se encuentra en situación irregular [illegible] ???.???.

La comunidad de inmigrantes más numerosa es la marroquí (supera el diez por ciento del total), [illegible] yugoslavos, tunecinos, filipinos, [illegible] y rumanos.

[illegible] Italia buscando trabajo [illegible] millón de legales [illegible] encuentra ocupada.

[illegible] Lombardía (capital Milán) es la que acoge al mayor número de [illegible], seguida del Lacio (capital Roma) con [illegible].

[illegible]

DOC CLARO

9513655[illegible]

01-01

9513656
Detención del Comandante Germán
518573
23/10
11140
México 507683
EZLN 515945

XA2109
U POXBT 10-23 00315
mun exg

MEXICO-GUERRILLA (Ampliación)
DETENIDO "COMANDANTE GERMAN", MAXIMO LIDER ZAPATISTA

México, 23 oct (EFE) - El "comandante Germán", considerado el máximo líder en la estructura orgánica de la guerrilla zapatista, fue detenido hoy por la policía en posesión de armas de alto poder, confirmó la Procuraduría General.

Fernando Yáñez Muñoz, quien dentro de la jerarquía zapatista estaba incluso por encima del "subcomandante Marcos", fue arrestado en la capital mexicana con un fusil automático 'AK-47', una pistola de nueve milímetros y varios cartuchos.

El líder del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), levantado en armas en el estado suroriental de Chiapas en enero de 1994, fue acusado de posesión ilegal de armas de uso exclusivo del Ejército.

Yáñez Muñoz estaba encargado de logística y de la coordinación de los comandos urbanos de la guerrilla zapatista, pero tenía demasiado carisma dentro de las filas rebeldes, controladas fundamentalmente por el "subcomandante Marcos", quien está al frente de las tropas insurgentes de Chiapas.

Según fuentes oficiales, "Germán" había tenido serias diferencias con "Marcos" sobre la conducción de la guerrilla e inclusive este último había pedido una auditoría de las cuentas del EZLN por las dudas que tenía acerca de la gestión de "Germán".

Yáñez estudió arquitectura en la Universidad de Nuevo León, en el norte del país, y estuvo en la Unión Soviética en los años setenta.

"Germán" fue responsable en el estado de Tabasco de las Fuerzas de Liberación Nacional, considerado un antecedente del EZLN, y viajaba con regularidad a la selva Lacandona, en Chiapas.

En 1974, el "comandante Germán" escapó de una casa de seguridad de la guerrilla en la ciudad norteña de Monterrey, y adoptó el nombre de "Germán" por su hermano.

Fernando Yáñez, de 51 años, coordinó en la selva Lacandona el núcleo de lo que sería después el EZLN, y participó en una reunión en la que se decidió iniciar la lucha rebelde el primero de enero de 1994. EFE

mmh/ag/rml/arp

10/23/21-39/95

01_02

9513656

XS0185

R POXRT 10-27 00341

mun exg

MEXICO-GUERRILLA

DIRIGENTE REBELDE DICE QUE SU LIBERACION TIENE FONDO POLITICO

México, 27 oct (EFE).- El cabecilla de la guerrilla zapatista Fernando Yáñez afirmó hoy tras ser puesto en libertad que la decisión de las autoridades de pedir el sobreseimiento de su caso confirma que el asunto siempre tuvo motivaciones políticas.

"Me detuvieron por motivos políticos, y supongo que me sacan por motivos políticos", declaró Yáñez, conocido como "comandante Germán", momentos después de ser puesto en libertad, hacia las 10.40 hora local (16.40 GMT).

Yáñez está considerado como el máximo líder en la jerarquía de la guerrilla zapatista, pero su poder es menor que el del subcomandante "Marcos", al frente de las tropas de Chiapas.

El detenido, de 51 años, fue arrestado el pasado sábado en la capital mexicana y acusado de portar armas militares, ya que los agentes policiales sostienen que encontraron en su poder un fusil automático Ak-47 y una pistola nueve milímetros.

Desde en primer momento, las autoridades insistieron en que "Germán" sólo fue detenido por llevar presuntamente material bélico de uso militar, y no por su supuesta pertenencia al Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

Una ley aprobada por el Parlamento el 11 de marzo pasado para impulsar el diálogo por la paz en Chiapas ordenaba la suspensión de las órdenes de arresto contra los líderez zapatistas, entre ellos "Germán" y "Marcos".

Yáñez, aunque en ningún momento aceptó su pertenencia a las filas del EZLN, se amparó en esa ley para pedir la desestimación de los cargos, aunque las autoridades insistían en que el delito de posesión de armas no tenían nada que ver con la ley mencionada.

Sin embargo, en un giro inesperado del proceso y a causa de fuertes presiones políticas, la Procuraduría General aceptó anoche el razonamiento del detenido, y aunque el delito que se le perseguía fue posterior a la promulgación de la ley, pidió al juez que sobreseyera la causa, decisión que se cumplió hoy.

"Todo este asunto es completamente político", insistió Yáñez tras su liberación, y agregó que esta decisión permitirá avanzar en el diálogo por la paz en Chiapas. EFE

AG/M/AGM

10/27/17-14/95

9513656

02-02

9513657
Guerrilla zapatista anuncia suspensión de alerta roja
515593
30/10
1140
México 507623
EZLN 515945

XQ2807

U POXRT 10-30 00352
mun exg

MEXICO-GUERRILLA
GUERRILLA ZAPATISTA ANUNCIA QUE SUSPENDE ALERTA ROJA

México, 30 oct (EFE).- El rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) anunció la suspensión de la alerta roja en su territorio del estado de Chiapas, después de que el viernes fue liberado Fernando Yáñez, señalado como máximo dirigente de la guerrilla.

En un comunicado de la Comandancia del EZLN, firmado por el "Subcomandante Marcos", la guerrilla señaló que ordenó a las tropas zapatistas y unidades militares volver a sus posiciones normales.

Calificó como "ilegal" la detención de Yáñez, que representa una grave violación a la Ley para el Diálogo, la Conciliación y la Paz en Chiapas y "una burla a los integrantes de la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA)".

Advirtió que este fallido golpe al proceso de pacificación refleja las pugnas al interior del grupo en el poder y, además, es una amenaza de reactivar las órdenes de aprehensión en contra de los dirigentes rebeldes.

"Por un lado están los que se inclinan por la vía del diálogo y la negociación para resolver los conflictos, y por el otro, los que pretenden aplastar con la fuerza y la brutalidad los intentos de cambio", indicó el líder rebelde.

El EZLN reitera su desconfianza en el gobierno "por su doble cara y su inestable voluntad política", pero afirma que pese a ello, sus delegados continuarán en la mesa de trabajo sobre Derechos y Cultura Indígena en el marco del diálogo de paz.

"Marcos" afirmó que los zapatistas no apuestan por la guerra ni por la desestabilización y la ilegalidad, sino por la paz justa y digna, por lo que saluda el compromiso por la paz manifestado por los integrantes de la COCOPA.

Yáñez, de 51 años, fue detenido el 21 de octubre en la ciudad de México, acusado de llevar armas de uso exclusivo por el Ejército.

Su detención levantó una ola de protestas en virtud de que sólo unos días antes, el Gobierno y la representación del EZLN concluyeron la primera fase de negociaciones sobre derechos y cultura indígenas.

El supuesto "Comandante Germán", que según información oficial es el único que ostenta ese grado en el grupo rebelde, fue liberado el viernes pasado, después de que la fiscalía retiró los cargos en su contra. EFE

EMP/MMR/PAM/vt

10/30/16-03/95

01-01

9513657

1/11

RESUMEN QUINCENAL DEL 18/NOV AL 30/NOV

I.- CAMPO POLITICO

A.- GUBERNAMENTALES

- El 21/NOV el Herrerismo (PN) propuso al Frente Amplio (Encuentro Progresista) llamar a sala al Ministro de Ganadería Agricultura y Pesca, Enrique GASPARRI, por el asesinato en Río Branco de un inspector de esa cartera a manos de un contrabandista, hecho que provocó reacciones políticas y gremiales.
Cabe consignar que posiblemente los contactos entre ambas colectividades políticas, deriven en una comisión general y no en una interpelación.

- El 21/NOV se conoció en los medios de prensa la posibilidad de que se cree una Pre-Investigadora que estudie las posibles irregularidades en la construcción de los Hospitales de Canelones y Las Piedras. Por este motivo el diputado Luis GALLO (EP/FA/AU) solicitó al MSP informes sobre la situación actual de las obras, en virtud de que las mismas están paralizadas desde MAR/95.
Es de destacar que, para la construcción de los mencionados nosocomios la empresa española FOCOEX intervino, otorgando un préstamo de aproximadamente U$S 11.

- El 27/NOV se concretó la excarcelación del ex-asesor Presidencial, Dr. Daniel CAMBON y el ex-Presidente del BSE, Dr. Julio GRENNO, luego de abonar U$S 10 mil de fianza respectivamente.

- El 29/NOV la bancada de Manos a la Obra (PN) resolvió promover la suspensión de los fueros parlamentarios del Diputado Herrerista, León MORELLI, ante el pedido de desafuero solicitado por la justicia a raíz de la demanda que le realizara el diputado Agapo PALOMEQUE.

B.- PARTIDO COLORADO

- El Presidente, Julio María SANGUINETTI, entregó el 24/NOV las cartas credenciales al Dr. Enrique TARIGO que lo acreditan como Embajador en España; como asimismo a otros cuatro diplomáticos: José Luis ALDABALDE (Sudáfrica), Domingo SCHIPANI (Colombia), Walter ETCHEVERRIA, ex-Intendente de Flores (Bolivia) y Roberto VIVO (Grecia).

- Los presidentes de URUGUAY, PARAGUAY, PERU y COSTA RICA, junto al Presidente del Banco Interamericano de

Desarrollo, y los Ministros de Estado provenientes de diferentes naciones Latinoamericanas, empresarios y organizaciones vinculadas a la economía se reunieron el 24/NOV en Punta del Este en el marco del denominado "Foro Bolívar".
En la oportunidad se realizó un pormenorizado análisis de la situación empresarial de nuestro continente.

- La UCB fue uno de los sectores que estuvo ausente el 28/NOV en la celebración que realizó el Partido Colorado conmemorando el primer aniversario del triunfo en las elecciones nacionales de 1994.
Con relación a este hecho, el Diputado PACHECO KLEIN, manifestó que su sector está orgulloso y feliz por tal triunfo, pero "no creemos acertado celebrar en un acto el haber ganado las elecciones por un margen muy estrecho como el que nos separó del otro partido tradicional, el que hoy es nuestro principal socio en la coalición de gobierno".

1.- **Partido por el Gobierno del Pueblo**

- Los días 25 y 26/NOV se llevó a cabo el Encuentro Nacional de la Juventud del P.G.P. que contó con la palabra del Secretario General de la Juventud Martín APECECH y el vicepresidente de la República Hugo BATALLA.
Los temas desarrollados fueron: Informe Político, Situación de la Juventud y el Partido, Perfil Ideológico del Partido en el Gobierno, Medio Ambiente .

C.- PARTIDO NACIONAL

- Los dirigentes del Movimiento de Renovación y Victoria, Gustavo BORSARI, la ex-edila Beatriz ARGIMON y Raúl GIURIA iniciaron contactos formales con la cúpula Herrerista, a los efectos de instrumentar su incorporación al sector.

- El Dr. Luis Alberto LACALLE, en nombre del Comité Ejecutivo del Herrerismo, recibió al Diputado BORSARI, así como a dirigentes de todo el país que lo acompañan en su nueva corriente política.

- El 26/NOV falleció el ex-diputado de RENOVI Bari GONZALEZ, quien fuera Senador, Diputado y ocupara cargos públicos de confianza. Asimismo, se desempeñó en la anterior legislatura como primer suplente del Dr. Gonzalo AGUIRRE.

- El 28/NOV, los dirigentes de la Agrupación "El Aguila del Cordobés", que fuera liderada por el dirigente ahora fallecido Juan Luis GUAZZONE, fundador de RENOVI, manifestaron su alejamiento del sector y su incorporación al Herrerismo. Sus principales dirigentes son Mario GUAZZONE y el Dr. Fernando

ESTEVEZ.

- El 29/NOV el ex-Intendente de FLORIDA, Cono BRESCIA manifestó su alejamiento del Sector Manos a la Obra y su incorporación a filas Herreristas. Similar actitud adoptó el Intendente de CERRO LARGO, Villanueva SARAVIA.

D.- NUEVO ESPACIO

- El día 19/NOV se realizó el acto de clausura del Congreso Constitutivo del Nuevo Espacio.
Durante dicho evento realizado en el Palacio Sud América, donde acudieron más de 700 dirigentes de todo el país fue aprobada la propuesta de estatutos partidarios. El Nuevo Espacio se regirá por un congreso federal que será el máximo órgano de esa colectividad y estará compuesto por 500 miembros electos por voto secreto y a través del sistema de representación proporcional integral. Entre las resoluciones finales fue fijado el día 14/ABR del próximo año para la elección de las autoridades nacionales.
El líder nuevoespacista, Rafael MICHELINI exhortó al resto de los partidos políticos a hacer "un último esfuerzo" para aprobar un proyecto de reforma constitucional, y advirtió que de no consumarse su sector tiene "una herramienta" para lograr el objetivo por recolección de firmas.
Al clausurar el congreso constitutivo del Nuevo Espacio, y dar inicio a la campaña nacional de recolección de firmas para impulsar la reforma de la Carta Magna, el líder del sector reveló que "hay más de 1000 papeletas firmadas".

- El 23/NOV asumió en la cámara de senadores el C/N.(R) Gastón SILBERMAN reemplazando a Rafael MICHELINI durante su licencia.
Edgardo CARBALLO es el primer sustituto directo de MICHELINI, pero rehusó su derecho, asumiendo el mencionado Militar, recordado por haber sido firmante contra la Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado, mientras estaba en actividad.

- Precisamente el Capitán (R) Gastón SILBERMAN, esgrimiendo el antecedente del referéndum contra la Ley de Caducidad, anunció que el Nuevo Espacio solicitará a la Corte Electoral que se expida sobre si los militares y policías en actividad están habilitados para firmar la iniciativa de reforma constitucional, porque entiende que de ello dependerá el número exacto a recolectar.

- El senador Rafael MICHELINI partió el día 25/NOV junto al IMM Mariano ARANA y el senador Danilo ASTORI, rumbo a España para participar de un seminario sobre las relaciones entre el MERCOSUR y la UNION EUROPEA.

- El día 27/NOV en oportunidad de hacer uso de la palabra en la inauguración del mencionado seminario en la ciudad de Madrid, el senador MICHELINI, responsabilizó a las dictaduras en América Latina de los años setenta como causantes del fracaso de los intentos de unión económica en el continente. "Hoy el MERCOSUR es garante de los procesos democráticos en la región, en virtud de que con el acuerdo expreso de que si se produce un golpe de Estado en un país miembro, éste queda fuera del grupo, es difícil que se vuelva a las dictaduras", afirmó MICHELINI.

E.- ENCUENTRO PROGRESISTA

- El Dr. Tabaré VAZQUEZ defendió en la C. de Canelones su gestión como alternativa a los gobiernos conservadores y señaló que "va a haber" reforma constitucional aunque cuestionó el proyecto en discusión.
Acusó al Gobierno Central de tener como "rehén" a la población de Montevideo y afirmó que el Partido Colorado hace "chantaje" al FA ya que, si no vota el IMESI al gas oil, no otorga los avales para el Plan de Saneamiento III.

1.- Frente Amplio

- Luego de dos meses de ausencia por motivos de salud, Líber SEREGNI participó el 27/NOV de la sesión de la Mesa Política, donde informó de la reunión que los líderes políticos del país mantuvieran con el Dr. Julio Ma. SANGUINETTI.

- El Plenario Nacional del FA decidió condicionar su apoyo al balotaje, a la inclusión al texto constitucional de un conjunto de artículos considerados innegociables y sin cuya incorporación sería inviable al apoyo de la coalición a la reforma debatida en el seno de la comisión multipartidaria.

a.- Asamblea Uruguay

- Ante el cuestionamiento realizado por un dirigente de COFE al voto afirmativo de AU, discorde con el resto de los legisladores frenteamplistas a las disposiciones referidas a la movilidad de funciones públicas, el diputado Leonardo NICOLINI llamó el 28/NOV a conferencia de prensa con el objetivo de aclarar la posición del sector acerca del proyecto presupuestal que estudia el Senado.-

b.- Confluencia Frenteamplista

- La dirigencia de CONFA resolvió reclamar al FA que resuelva sobre su inclusión en el Plenario del 09/DIC. La decisión fue tomada por la Asamblea General del sector, reunida

el 22/NOV a instancias de preparar la Convención Nacional.

F.- INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO

- Después de transcurridos varios meses de duras controversias entre el oficialismo y la oposición capitalina respecto a las elecciones de los Concejos Vecinales, el pasado 26/NOV se realizaron los comicios. En estas elecciones votaron 82.516 electores que representan el 7,8% del los habilitados en la capital y un 20,4% más que en las elecciones de los concejos realizado en 1993. Se constató que 60 personas votaron más de una vez. Los barrios que tuvieron mayor militancia fueron: Curva de Maroñas, Flor de Maroñas, Jardines del Hipódromo, Ideal, Bella Italia, Málaga, Ituzaingó, Punta de Rieles y Villa García.

- La IMM realizó un llamado a licitación para entregar 200 chapas de taxímetros donde el SUATT debe avalar la solicitud de los trabajadores. La Dip. Cristina FERRO (PC - UCB), denunció irregularidades y clientelismo político pidiendo una investigación a nivel parlamentario. La Diputada colorada acusó al Director de Tránsito y Transporte Felipe MARTIN y al Edil frenteamplista José CORTIZAS, quien fuera dirigente del SUATT, de las presuntas irregularidades en la adjudicación. MARTIN y CORTIZAS respondieron a dichas acusaciones, basándose en que es una estrategia del Partido Colorado para desprestigiar a la IMM.

- El pasado 24/NOV la Ciudad Vieja fue eventualmente sitiada por una manifestación de obreros del transporte que con sus vehículos de trabajo bloquearon dicha zona de Montevideo. A consecuencia de los sucedido, el Jefe comunal pidió a los Inspectores de Tránsito Municipales que informaran la matrícula de los vehículos que participaron en el bloqueo, para luego sancionar a las empresas. Los Inspectores se negaron a brindar la información aduciendo que no eran "rompehuelgas".
El Intendente dispuso que la División de Servicios Jurídicos realice una investigación sumarial interna y sancione a los responsables.
No obstante la negativa de los inspectores, el municipio multaría a las empresas con la información brindada por el Ministerio del Interior.

II.- <u>CAMPO SICOSOCIAL</u>

A.- SECTOR GREMIAL

1.- <u>Central Obrera - PIT-CNT</u>

- El Presidente del Directorio del Partido Nacional, Alberto VOLONTE, se reunió el 16/NOV con una

delegación del PIT-CNT, analizándose la problemática del desempleo. Por otra parte acordaron crear una mesa de trabajo integrada exclusivamente por sus respectivos técnicos a los efectos de buscar alternativas a corto plazo que permitan disminuir los índices de desempleo.

- La Mesa Representativa reunida el 24/NOV, resolvió convocar a un paro general de 24 hrs. para el 06/DIC en demanda de un presupuesto digno, contra el desempleo, en defensa de la Seguridad Social, por respeto a la organización sindical, por la derogación del impuesto a los sueldos y por vivienda para los jubilados.

- La Sala de Abogados de la central recomendó impugnar 91 de los 192 artículos de la Ley de Reforma de la Seguridad Social a través de un referéndum. La campaña de recolección de firmas será lanzada el 05/DIC. Asimismo dirigentes de la central obrera y de la Organización Nacional de Asociaciones de Jubilados y Pensionistas del Uruguay (ONAJPU) se encuentren analizando el texto que presentaron en la Corte Electoral para habilitar el recurso.

2.- **Sector Público**

- Dentro del Sector Público continúan movilizados varios gremios en reclamo de mejoras presupuestales y en rechazo a la Reforma del Estado. Entre estos gremios encontramos a la Federación de Funcionarios de Salud Pública (FFSP), Asociación de Docentes de Enseñanza Secundaria (ADES), Asociación de Docentes de la Universidad de la República (ADUR), Unión de Trabajadores del Hospital de Clínicas (UTHC), Asociación de Funcionarios Judiciales del Uruguay (AFJU), Confederación de Organizaciones de Funcionarios del Estado (Tribunal de Cuentas, Ministerio de Vivienda), etc.
Cabe resaltar que los gremios de docentes y estudiantes de la Universidad de la República se sumaron a la huelga con ocupación de las Facultades, que habían comenzado los funcionarios no docentes, en apoyo a reclamos presupuestales de la Institución.
Desde la noche del 05/DIC se instalarán en torno al Palacio Legislativo "fogones" de los funcionarios públicos nucleados en COFE y de otros gremios como el Sindicato Unico Nacional de la Construcción y Afines (SUNCA) y el Sindicato Unico Nacional de Trabajadores del Mar y Afines (SUNTMA).
Asimismo se encuentran en conflicto los salvavidas que son contratados anualmente de la Intendencia Municipal de Montevideo, en reclamo de ser presupuestados.

3.- **Sector Privado**

- En la actividad privada se encuentran movilizados la Federación de Obreros y Empleados de los Molinos

y Afines (ADRIA; Molino San Ramón) y la Federación Uruguaya de la Salud (UCM), siendo sus reclamos por el reintegro del personal que fuera despedido.
La Unión Nacional de Obreros y Trabajadores del Transporte (UNOTT) que se encontraba movilizada entre otros puntos en demanda de mejoras salariales y por el despido de una radio-operadora del Sindicato Unico del Automóvil con Taxímetro y Telefonista (SUATT), aprobó una formula de preacuerdo. No obstante ello se mantienen en preconflicto, en estado de alerta y movilizados en solidaridad con el gremio del taxi.

B.- EDUCACION

1.- Universidad

- Durante los días 24 al 26 del corriente mes la FEUU realizó, en la Facultad de Química, su VII Convención a los efectos de discutir presupuesto, reforma educativa y temas de la federación.
En cuanto al tema central, el presupuesto, la Convención reivindicó "el justo pedido que hace la Universidad"; también fue duramente criticado el rector Jorge BROVETTO, el gobierno y el funcionamiento de la misma federación.

- La coalición de gobierno integrada por blancos y colorados acordó las cifras finales que contendrá el Presupuesto Nacional.
Una partida total para la Universidad de la República de 19 millones de dólares, mientras que la ANEP recibirá promedialmente durante el período de gobierno 67 millones y medio de dólares, el primer año se le otorgarán 60 millones.

- Se llevó a cabo en Punta del Este el acto de clausura del Primer Curso de Formación de Profesores de Educación Media en Matemática y Ciencias Experimentales, ya que la reforma educativa comienza por la capacitación de los docentes para un nuevo tiempo.

C.- RELIGION

- En la publicación quincenal que edita la Vicaría Pastoral, la Iglesia Católica reclama, una revisión de los planes económicos que provocan mayor marginación y empobrecimiento. Asimismo pide reflexionar sobre "la falta de empleo que vemos acentuada en los últimos tiempos".

D.- RURAL

- El 27/NOV el presidente de la Asociación de Fomento y Defensa Agraria de Joanicó (ADyDAJ), Aramir SILVA iniciará una

nueva huelga de hambre, aseguró que "ésta el la última medida que tomo para llamar la atención al gobierno sobre los problemas del pequeño y mediano productor", piensa llevar las cosas hasta las últimas consecuencias quien asegura que no levantará la huelga hasta que "el Parlamento vote un congelamiento de deudas para pequeños y medianos productores y una moratoria sobre los pagos.
La huelga de hambre está prevista para que comience el lunes 27/NOV a las 13.00 horas en la sede de AFyDAJ ubicada en JOANICO.

III.- CAMPO ECONOMICO

- Al participar de un foro de empresarios iberoamericanos en Asunción, el Dr.Luis LACALLE, clarificó que el MERCOSUR no tendrá órganos supranacionales, como es el caso de la UNION EUROPEA, porque es un acuerdo económico-comercial donde los países mantienen su identidad e independencia política. Destacó que en el MERCOSUR lo que más urge es el establecimiento de un organismo jurisdiccional al cual puedan acudir los gobiernos, las empresas y los particulares para buscar justicia ante hechos violatorios del Tratado de Asunción. Este organismo deberá tener suficiente poder para dictar sentencia y que sea cumplida.

- El próximo 15/DIC en Madrid, mediante la firma de un Memorándum de Entendimiento, la UNION EUROPEA y el MERCOSUR darán inicio a un proceso de fortalecimiento de sus relaciones bilaterales. El objetivo principal será un Acuerdo de Asociación Interregional de Carácter Político y Económico, que implicará la liberación recíproca y progresiva de los intercambios comerciales entre ambos bloques.

- Se hizo presente en Montevideo una delegación de empresarios japoneses de las más diversas ramas con el fin de entrevistarse con empresarios y autoridades locales donde no se descartó que nuestro país pueda ser el punto estratégico de inversiones y movimientos económicos nipones en el MERCOSUR.
En el primer semestre del año Japón exportó a nuestro país unos U$S 51 millones mientras que las exportaciones uruguayas fueron de U$S 13 millones.

- La revista especializada EUROMONEY consideró a Uruguay como uno de los países más seguros de la región, ubicándolo quinto en el ranking y quincuagésimo noveno en el mundo. Chile que encabeza el ranking regional, ocupa el trigésimo segundo lugar a nivel mundial. Estos indicadores son tomados como principales referencias en la toma de decisiones de inversiones en las distintas zonas geográficas.

- El presupuesto de la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande para el próximo ejercicio será de U$S 36 millones, lo que implica una reducción de U$S 11 millones con respecto al anterior. El ente binacional pretende reducir la plantilla de trabajadores llevándola al medio millar de funcionarios entre ambas naciones.

- El BID anunció un programa de créditos por US$ 500 millones que serán volcados a microempresarios en los próximos cinco años, estos fondos están destinados a cualquier individuo de cualquier país que se decida a abrirse camino para emprender cualquier tipo de actividad comercial, industrial o de servicios. En uruguay las microempresas constituyen el 97% de las 168 mil unidades productivas del país, ocupan el 51% de la P.E.A. y constituyen casi el 30% del P.B.I. nacional. La apuesta de la actual administración es aumentar su potencial exportador ya que poco menos de 5% del créditos que se les concede son para emprendimientos que apunten al comercio exterior.

- Según pronosticó Juan GARCIA PELUFO, asesor del Ministerio de Economía, la afirmación del plan de estabilización y las reformas económicas que han comenzado en Brasil, pueden determinar un crecimiento anual del 6% en ese país y generar un enorme impacto en Uruguay al crear una gran demanda de bienes.

- La industria automotriz rusa LADA anunció oficialmente su determinación de establecer una planta de montaje en Uruguay no solo con miras a la producción local, y con el propósito a corto plazo de cubrir las ventas en los países del MERCOSUR.

- La deuda externa del sector público se contrajo en agosto llegando la deuda neta a U$S 2.262 millones, 4,7% más que cuando empezó el año, mientras que la deuda bruta del Estado bajó U$S 45 millones. Al 31/AGO la deuda externa bruta del sector público alcanzaba U$S 4.959 millones.
El 86% del endeudamiento externo del Estado se debe al crédito concedido al sector público no financiero. En lo que va del año, el endeudamiento externo bruto de Uruguay es equivalente al 30% del P.B.I. del país.

- La actividad industrial en setiembre registro un descenso de 3% con respecto al mismo mes de año anterior.

- En octubre comenzaron a notarse algunos indicios de mejora en la actividad de la industria. Durante los primeros diez meses del año la venta de gas oil fue 4% superior a 1994 y la de nafta se expandió 1,7, se vendieron 24% más de autos nuevos que en igual período del año anterior y 28% más de camiones; las ventas de lana aumentaron 4,3% en octubre, la generación de energía eléctrica se contrajo 5,2% respecto a octubre del año pasado, las ventas de carnes al exterior cayeron

53% con respecto al año anterior, la entrada de leche a platas industrializadas aumentó 3% y la faena de ganado vacuno en frigorífico se contrajo 10% en el período.

- El Pte.de la Cámara de Fabricantes de Componentes Automotores (CFCA) Luís PANASCO, señaló que en Uruguay unas 50 empresas de autopartistas, que emplean 2.700 trabajadores, que en 1994 produjeron unos U$S 70 millones constituyen debido a las políticas económicas de los últimos años, "uno de los sectores más afectados por el proceso de sustitución de la producción nacional que ha vivido el país". Actualmente los industriales autopartistas solo pueden producir y competir en el mercado interno de reposición (repuesto)" y el empleo en la fabricación de autopartes se redujo un 34%, 1.300 puestos de trabajo menos y las empresas pasaron a tener perdidas de significación y de elevado endeudamiento"

- Los alquileres en el mes de diciembre ajustaran 35,92% y la Unidad Reajustable (UR) pasará a valer $ 111,02.

IV.- CAMPO MILITAR

A.- PARTIDO COMUNISTA DEL URUGUAY

- El Diputado BALBI aseguró que los cuestionamientos realizados por la bancada del Partido Colorado en la Junta Departamental sobre adjudicación de 100 nuevas chapas de taxímetros, es una "maniobra para desprestigiar a la IMM por supuesta corrupción en la izquierda".

- El PCU entregó un documento al resto del Frente Amplio donde plantea la necesidad de profundizar el enfrentamiento popular de cara al presupuesto al que califica de restrictivo, privatizador y anticonstitucional. Considera importante incrementar las movilizaciones en contra del "proyecto neoliberal".

B.- MOVIMIENTO DE PARTICIPACION POPULAR

- Se planteó un enfrentamiento entre algunos diputados frenteamplistas y el Fiscal Eduardo FERNANDEZ DOVAT durante la reunión de la Comisión de Constitución de la Cámara de Representantes. La misma trataba el tema del pedido judicial del desafuero de el Diputado José MUJICA. Se le planteó al Fiscal presuntas omisiones del ex-Ministro de Defensa Nacional Hugo MARTINS. Al respecto el fiscal manifestó que reconsideraría la situación.

- El Movimiento de Participación Popular (M.P.P) planteó al resto del F.A. un cuestionamiento sobre las Misiones de paz que realizan las FF.AA., entendiendo que estas no respetan el principio de "autodeterminación" de los pueblos

1.- **Movimiento de Liberación Nacional - Tupamaros (M.L.N-T)**

- Fue detenido por la policía Arturo DUBRA DIAZ, militante tupamaro, por portar armas de fuego. El mismo tenía en su poder una pistola 45 y un revólver calibre 38. El juez decretó procesamiento sin prisión por uso y retención ilícita de armas de fuego.

- El Movimiento de Liberación Nacional Tupamaros alertó sobre la tendencia que existiría en modificar la Ley Orgánica de las FF.AA por la vía de la Rendición de Cuentas, criticando el proyecto de jerarquizar al Cuerpo de la Prefectura Nacional Naval que se encuadraría en la idea de crear una Guardia Nacional.

C.- OTROS

1.- **Asilo a Carapintadas**

- Ante declaraciones del Líder Carapintada Raúl de Sagaztizábal, quien manifestó que en la oportunidad del levantamiento del grupo Albatros se había realizado un trato con el gobierno argentino y éste traicionó lo acordado. El embajador en Argentina descartó las mismas declarando que fueron hechas por "mitómanos y delirantes".

- El gobierno negaría el asilo solicitado pese a que la Justicia no aceptó el pedido de extradición formulado por el gobierno argentino.

D.- FF.AA.

- El F.A. se mostró contrario a las normas que habilitarían el ascenso al grado de Contra-Almirante para Oficiales de Máquinas, Administración y Prefectura Nacional Naval.

- El Senador Gastón SILBERMAN solicitó a la Corte Electoral definición sobre si las FF.AA. pueden firmar para la convocatoria a un plebiscito sobre reforma constitucional que plantea el Nuevo Espacio.

011/11

DP1058

3 CULRT 10-13 00414

ESPAÑA-RACISMO

RECHAZO ESCOLARES POR RAZA GITANA SE TRIPLICO EN SIETE AÑOS

Madrid, 13 oct (EFE).- El rechazo a la raza gitana entre los escolares españoles se triplicó entre 1986 y 1993, según los resultados de un estudio comparativo realizado por el antropólogo experto en temas de racismo Tomás Calvo Buezas.

El estudio está basado en una encuesta realizada en 1993 entre 5.168 alumnos de Educación General Básica (EGB), Bachillerato Unificado Polivalente (BUP), Curso de Orientación Universitaria (COU) y Formación Profesional (FP) de 110 colegios públicos y privados, de 41 provincias de las 17 regiones de España.

El trabajo de Calvo Buezas, catedrático de Antropología de la Universidad Complutense de Madrid, tiene un margen de error de más menos 3 por ciento sobre los datos globales e incluye datos comparativos de una encuesta similar realizada por él mismo en 1986.

Del resultado de esta comparación explicó a EFE el autor lo que más llama la atención "es la gravedad de la tendencia creciente del racismo contra los gitanos".

En ambas encuestas, los gitanos ocupan el primer lugar de los más "rechazados", pero el porcentaje de los escolares que en 1986 se mostraba partidario de expulsarlos de España (11,4) es muy inferior al de 1993, cuando se manifestó del mismo modo el 30,8 por ciento, casi el triple.

Las personas que ocupan el segundo lugar en la animadversión de los escolares son las procedentes de países árabes y en este caso se duplica el porcentaje de los encuestados que en 1986 estuvieron a favor de su expulsión de España, del 11,1 por ciento de entonces al 26,1 por ciento en 1993.

Según Calvo, con 8 y 9 puntos de "significativa diferencia" les siguen a los árabes las personas de raza negra de Africa (con un 14 por ciento), las personas de raza negra y de origen indígena de América Latina y los judíos (13 por ciento cada uno de estos tres grupos) y los portugueses, con un 11 por ciento.

Estos últimos porcentajes se refieren a la encuesta realizada por el antropólogo en 1993 y que está recogida en un amplio trabajo del que se ha publicado el libro "Crece el racismo, también la solidaridad".

En opinión del autor, "estos prejuicios racistas y xenófobos están incrustados y petrificados en la cultura tradicional española y [illegible]".

En 1993, según Calvo, los prejuicios [illegible] reactivados, avivados y transformados ante el cambio que se ha vivido en la sociedad española en estos últimos años, con un mayor crecimiento de emigrantes, un auge de conflictos étnicos raciales y una percepción de peligro social [illegible] de los emigrantes. EFE



Denuncian en el Salvador Escuadrones de la Muerte

• *"Sombra Negra" comete todo tipo de atentados*

El Arzobispado de San Salvador, a través de su oficina de Tutela Legal, ha hecho público recientemente un informe en el que denuncia el funcionamiento, en la actualidad, de los ya conocidos Escuadrones de la Muerte. Los mismos continúan llevando a cabo todo tipo de atentados contra los derechos humanos, hoy bajo su nuevo nombre de "La Sombra Negra".

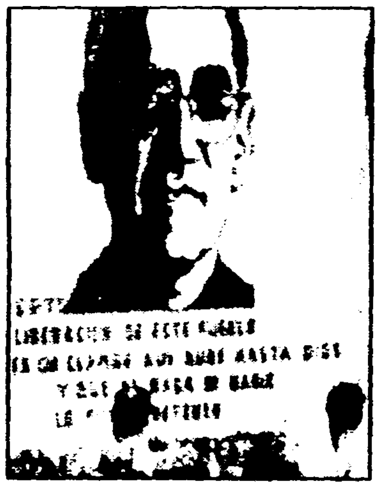
"La Sombra Negra" es el título con el que la oficina de **Tutela Legal** del Arzobispado de San Salvador ha presentado, recientemente, un informe sobre los siniestros atentados cometidos contra los derechos humanos por **los Escuadrones de la Muerte**, que actúan con total impunidad en El Salvador.

En este nuevo documento, Tutela Legal denuncia el "alarmante incremento" de las ejecuciones arbitrarias y de las amenazas a la dignidad y a la vida de las personas realizadas por estas organizaciones armadas, que ahora tratan de esconder su pasado como Escuadrones de la Muerte con nombres tan intimidatorios como **"La Sombra Negra"** o **"Comando Ejecutivo Antidelincuencial"**.

Los "nuevos" Escuadrones de la Muerte

Sin embargo, señala la Oficina del Arzobispado, "la organización de estos grupos demuestra que están conformados por **las mismas estructuras que en el pasado** reciente organizaron a los Escuadrones de la Muerte".

Como en el pasado, detrás de estas bandas armadas sigue habiendo personas de notable influencia en el mundo de la economía, de la política y del ejército "que no permiten que se aplique la ley con el debido rigor". Como en el pasado, en la ejecución de los crímenes siguen participando **"ex agentes de los Cuerpos de Seguridad, paramilitares, asesinos a sueldo e, incluso, miembros en activo de la Policía Nacional Civil"**. Como en el pasado, estos grupos siguen teniendo relación con actividades delictivas relacionadas con ejecuciones arbitrarias de delincuentes comunes y opositores políticos, con el contrabando, los secuestros, el tráfico de drogas, el robo de vehículos, de viviendas y de empresas.



Mons. Oscar Romero es el símbolo de la lucha contra la violencia y la corrupción

Permisividad del Gobierno

Los Escuadrones de la Muerte se han enquistado en la vida política, económica y social de El Salvador, indica el informe de Tutela Legal. Todo ello debido a que "**no existe una política del Estado, que demuestre claramente la voluntad del Gobierno y del Organo Judicial, de combatir y erradicar estos grupos** ". Lejos de investigar el origen de los crímenes y delitos cometidos por estas bandas armadas, se les ha dejado actuar libremente, "amnistiando a los responsables y perdonando toda responsabilidad criminal, pese a la gravedad de las violaciones de los derechos humanos que estos grupos ocasionaron".

Finalmente el informe advierte que "es hora de actuar si se quiere evitar que el funcionamiento a sus anchas de los Escuadrones de la Muerte institucionalice la venganza y la ley del talión como sustitutivo de los tribunales de justicia. La **permisividad con la que están actuando el Gobierno**, las instituciones oficiales y los partidos políticos solo puede contribuir a provocar reacciones de mas violencia".

9513661

23/10/95
66153
66603
11140

XA2091

R SUCRT 10-23 00221
asp

HONDURAS-NICARAGUA
EX "CONTRAS" EXIGEN 2.000 DOLARES LIBERAR A MILITAR HONDURAS

Tegucigalpa, 23 oct (EFE).- Varios ex "contras" de Nicaragua exigen el pago de 20.000 lempiras (unos 2.000 dólares) y la libertad de un delincuente nicaragüense preso en una cárcel de Honduras para liberar a un militar hondureño al que mantienen secuestrado desde hace más de una semana.

El coronel Hernán Seaman, jefe del IX Batallón de Infantería de Honduras, informó hoy de que los secuestradores piden que se libere a un delincuente encarcelado en la ciudad de Danlí por su participación en asaltos y otros actos delictivos.

El soldado hondureño secuestrado el pasado día 15 fue llevado por los ex "contras" a un remoto sector de la franja fronteriza hondureño-nicaragüense.

El padre de la victima dijo que recibió una nota manuscrita por su hijo en la que le comunica las exigencias de los secuestradores, cuyo cabecilla es el "comandante Bismarck".

El coronel Seaman afirmó que "es imposible para el Ejército" negociar con los ex "contras".

La región oriental de Honduras es campo de operaciones de bandas de delincuentes nicaragüenses, en su mayoría ex "contras", quienes en la década de los ochenta, cuando luchaban contra el Gobierno sandinista, mantuvieron un control casi absoluto de varios sectores fronterizos, donde cometieron toda clase de delitos contra la población civil hondureña. EFE

LAM/RSM/mmg/jpg

10/23/19-46/95

9513661

01-01



■ TERRORISM

The Imaginary Apocalypse

A U.S. court finds a blind Muslim cleric and nine of his followers guilty of "seditious conspiracy" to conduct a bombing spree throughout New York City

By KEVIN FEDARKO

THEY WERE A BAND OF YOUNG MUSLIM radicals bent on paralyzing New York City, shocking the U.S. and intimidating the U.S. government into changing its policies toward the Middle East. The idea was a daylong bombing rampage that would blow up New York landmarks, including U.N. headquarters and a building housing an FBI branch, as well as the Lincoln and Holland tunnels and the George Washington Bridge. Thousands would be killed. Business would come to a standstill. The warriors of Islam would glorify their spiritual leader, Sheik Omar Abdel Rahman, and etch their names forever in America's memory.

That, at least, was the plan. As it turned out, the plotters were so incompetent that the bombs they were fashioning never would have exploded. But that did not shield the nine men and Abdel Rahman from a federal jury in Manhattan last week that found them guilty of "seditious conspiracy." Their conviction marks a huge victory for the government lawyers who spent eight months conducting the longest terrorism trial in U.S. history. But several elements of the case and the investigation that led to it are troubling. The defendants were encouraged in their plot by a government informer, and the law they were prosecuted under is antiquated and vague.

The case had its origins on Feb. 26, 1993, when a bomb went off in New York City's World Trade Center. That bombing confirmed a suspicion the FBI had harbored for several years: an underground network of Islamic hard-liners would sooner or later put into action a campaign



CRIME OF THE MIND: The sheik himself was not actually linked to any bombmaking

of "urban terror" in the U.S. Although an investigation netted a small group of conspirators, four of whom were finally convicted last year and sentenced to a total of 240 years in prison, the FBI was startled to learn that yet another group was planning an even more extensive rampage. Facing immense public pressure to send a signal that terrorism on U.S. soil is unacceptable, the bureau threw its full support behind an informant inside the tiny émigré community of Muslim radicals in which, agents believed, the plan to bomb the World Trade Center had been hatched.

The spy who alerted the FBI to the plot was Emad Salem, a shadowy former Egyptian army colonel who had done some important (and highly paid) work for the agency as an informant in the investigation of the 1990 murder of Jewish extremist Rabbi Meir Kahane. Salem had later been fired by the bureau because agents found him difficult to work with and untrustworthy (he failed three successive polygraph tests). Nevertheless, Salem was rehired following the Trade Center bombing because of his contacts within the Islamic community. Shortly thereafter, he approached his employers with chilling news: the group he had been assigned to infiltrate was planning a series of explosions that would make the World Trade Center bomb look like a firecracker.

Although the FBI knew Salem had a history of deception, this problem was overlooked because his information fit the pattern the agency was looking for. He offered the FBI extensive intelligence about the New Jersey-based group, which had already begun to purchase explosives, detonators and other supplies necessary to make large bombs. Moreover, the leader of this coterie, according to Salem, was Abdel Rahman, a radical Egyptian cleric who is one of the most outspoken critics of Cairo's pro-Western, secular government, and is viewed by many Egyptians as the man responsible for issuing the *fatwa* (religious decree) ordering the assassination of Egyptian President Anwar Sadat in 1981.

By passing himself off as a fellow terrorist and inveigling himself into the cell so successfully that he became the sheik's bodyguard, Salem was able to record surreptitiously more than 150 hours of wiretaps and videotapes of Abdel Rahman and his co-defendants planning the bombing spree. That eventually provided a basis for a string of arrests in June 1993, when the FBI took into custody five men who were seen on a videotape mixing a "witches' brew," as prosecutors called it, of bomb explosives in a garage. Over the following few weeks, the FBI arrested a handful of other Muslims, claiming in the process to have demolished what appeared to be the most ambitious terrorist conspiracy ever planned on American soil.

But several defendants accused Salem of entrapment, saying he had organized the conspiracy on his own, then duped them into joining. It was Salem, after all, who consulted Abdel Rahman on possible bombing targets; rented the "safe house" in Queens, New York, where the conspirators gathered (and in which the FBI installed the video cameras); and had the only key to the garage where the explosives were prepared. Moreover, he even bragged to Barbara Rogers, his wife at the time, that he was the leader of the group. "I am the shepherd," Rogers recalls him saying. "They are the sheep."

It was no secret to the FBI that Salem was a very dubious character, and a pillar of the defense argument was his sheer unreliability. His credibility was so shaky that even the FBI, which is paying him as much as $1 million, refused to take him at his word on any point unless he backed up his claims with audio- or videotape. "His veracity was always an issue," admits a former top official at the FBI who worked with Salem. Moreover, he managed to impugn his reputation further by secretly taping his own conversations with FBI handlers, then passing significant portions of this information along to the Egyptian government, in whose intelligence service he was working while he labored as a paid informant for the U.S.

If the origins of the prosecutors' evidence were questionable, so was the crime they accused Abdel Rahman and his followers of committing. The government was able to build a successful case around the rarely used charge of "seditious conspiracy," as defined by a statute created during the Civil War to prevent Northerners from abetting the Confederacy. The sedition charge does not require that the accused be linked to any specific acts of terrorism. This meant that Abdel Rahman, who was never connected with the design or construction of the bombs, could be implicated by his statements against the enemies of Islam.

While this enabled the prosecution to bring Abdel Rahman under the blanket of the conspiracy charge, the strategy raises questions among many legal experts who are concerned that this particular application of the law may open the door to prosecuting people for simply harboring inflammatory beliefs. "Essentially, seditious conspiracy deals with a crime of the mind," says Tracy Higgins, a professor of law at Fordham University in New York City. "The problem is that it allows a conviction based on a sense that there is antipathy or hatred. You don't have to do anything; you just have to think it."



INFORMANT: Was Salem really the ringleader?

By putting away several men who could not even make a bomb, the prosecution has not done all that much to reassure U.S. intelligence officials. They are convinced that it is only a matter of time before another attack is carried out by Islamic radicals. They fear that a group of free-lancers could choose any event, from this week's U.N. 50th-anniversary celebration to next summer's Olympic Games in Atlanta, as an appropriate target. The challenge will be to guard against such threats without overzealously rounding up every radical who thinks ill about the U.S.

—Reported by William Dowell/New York and Douglas Waller/Washington

03-03

9513662

Desbaratan gigantesca red de tráfico de armas

La magistratura napolitana ordenó 18 arrestos de empresarios y comerciantes en una impresionante investigación sobre reciclaje de dinero, tráfico de armas y oro, que puede implicar también material radiactivo.

Nápoles\ANSA

La organización internacional tenía su base en una pescadería de Castellammare (Nápoles) y un "facturación" de 2.500 millones de dólares.

Entre los mandatos de arresto preventivo figura el del ex Vicepresidente del club Napoli Antonio Tagliamonte. Al término de la operación policial, denominada "Cheque to Cheque", se concretaron 10 arrestos, de los cuales seis en la cárcel y cuatro arrestos domiciliarios. Tagliamonte está prófugo.

Investigaciones

Los investigadores están realizando ulteriores investigaciones sobre las presuntas relaciones entre los dirigentes de la organización y varias personalidades extranjeras.

De las interceptaciones telefónicas dispuestas durante la investigaciones surgieron referencias a hombres de gobierno y agentes diplomáticos de Argelia, Ghana, Zaire, Níger, Zambia, Marruecos, Kuwait e Irak.

En conversaciones algunos miembros de la organización se intercambiaban informaciones sobre "citas" con personalidades, entre ellas el hijo del dictador Mobutu, el arzobispo de Barcelona, la hermana del Presidente de Ghana, funcionarios de la Bair Bank de Zagreb, de la UBS de Lugano, de los Lloyds de Londres, del Banco Vaticano y el presidente de un banco de Bruselas que no fue identificado.

Transporte de divisas y de armas

Las relaciones habrían servido tanto para ser ayudados a transportar divisas y armas sin pasar por los controles aduaneros como para vender "partidas" de títulos de crédito, marcos y dólares con un descuento de hasta el 30 por ciento respecto al valor real.

Las investigaciones tienen como objetivo verificar si las referencias hechas son reales y sin los encuentros tuvieron lugar realmente. No se excluye la posibilidad que muchas personalidades nombradas puedan estar al oscuro de las "maniobras" eventualmente organizadas por personas cercanas a ellos.

La organización tenía bases en toda Italia y actuaba en Suiza, Austria, Irak, Kuwait, Zambia, República Sudafricana, Luxemburgo, Holanda, Bélgica, Francia y Gran Bretaña.

"Fondos negros"

Según los investigadores el dinero y los títulos provendrían de "fondos negros" de los servicios secretos italianos y extranjeros, y para atravesar las fronteras los arrestados se habrían servido de la ayuda de diplomáticos extranjeros. Se habrían comprobado relaciones entre la organización y el rey de Marruecos, el hijo del dictador de Zambia, el presidente del banco de Bruselas, el arzobispo de Barcelona, el príncipe de Kuwait y algunas embajadas de Austria y de Francia.

La operación

Después de un año de investigaciones anoche se lanzó la operación "Cheque to cheque" conducida por los carabineros de Sorrento que permitió desbaratar la organización.

Además la organización habría proyectado un contrabando de armas, material radioactivo y osmio con Eslovenia y los países del este europeo. El osmio es una substancia que se usa para la fabricación de bombas nucleares.

La organización habría desestabilizado la economía de Níger, de Kuwait y de Zambia a través de la venta de divisas de proveniencia ilícita.

Nº. DOCUMENTO 9513664
TITULO Enfrentamiento entre Ejército y movimiento independentista
PROCEDENCIA SIBS93
FECHA DE PROCEDENCIA 27/10
VINCULACIONES 11213
Senegal 507657

XJ4895
R POXBT 10-27 00234
MAG FUT FXG

SENEGAL-VIOLENCIA
SEIS SOLDADOS MUERTOS EN ENFRENTAMIENTOS EN CASAMANCE

Dakar, 27 oct (EFE).- Seis soldados del Ejército senegalés murieron y otros dieciocho fueron heridos el jueves en enfrentamientos con los guerrilleros del independentista Movimiento de las Fuerzas Democráticas de Casamance (MFDC), según se supo hoy, viernes, en esta capital.

Los soldados cayeron en una emboscada de los rebeldes, cerca de la ciudad de Ousouye, situada a unos cuarenta kilómetros al sur de Ziguinchor.

El pasado martes, otros enfrentamientos causaron ocho muertos -siete rebeldes y un soldado- en el pueblo de Djiorak, a pocos kilómetros de la frontera con Guinea Bisau.

Tras un período de calma, los combates se reanudaron con violencia, a sólo una semana de la reapertura de la temporada turística.

Casamance es la zona turística más atractiva de Senegal, ya que acoge a la mayoría de los 400.000 visitantes que viajan cada año al país africano.

La reanudación de los combates amenaza con anular la última campaña del Ministerio de Turismo, que pretende limitar las consecuencias negativas de la desaparición de cuatro turistas franceses en la zona en abril de 1995.

Las parejas Gagnaire y Cave, supuestamente raptadas por los rebeldes, continúan en paradero desconocido pese a las operaciones de búsqueda del Ejército nacional, respaldado por la aviación militar francesa.

El conflicto separatista en Casamance ha causado miles de muertos desde que se inició en 1982. EFE
st/do/mlg

10/27/19-48/95

9513664

01-01

FB0283

R POXBT 10-06 00162

exg mun

ESLOVAQUIA-SECUESTRO

PESQUISAS INDICAN PARTICIPACION SERVICIO SECRETO CASO KOVAC

Praga, 6 oct (EFE) - Las pesquisas policiales sobre el secuestro del hijo del presidente eslovaco, Michal Kovac, corroboran la versión sobre la implicación del servicio secreto eslovaco SIS en el hecho, informó hoy viernes el diario checo de mayor tirada, "Mlada Fronta Dnes"

El jefe de las investigaciones, Peter Vacok, confirmó que una camioneta blanca Mercedes 208D que fue vista por testigos delante de la casa de Kovac días antes del secuestro estuvo aparcada en los garajes del SIS.

Según dijo Vacok a "Mlada Fronta Dnes", la policía no pudo examinar el vehículo porque no se le permite entrar en esos garajes.

Kovac fue secuestrado por desconocidos el 31 de agosto cerca de Bratislava y llevado a la fuerza a territorio austriaco, donde fue detenido por existir una orden de busca y captura internacional contra él por un supuesto fraude fiscal cometido en Alemania.

Desde el lunes pasado, Kovac se halla en libertad tras el pago de una fianza, pero no puede abandonar Austria hasta que las autoridades decidan sobre su posible extradición a Alemania.EFE

chw/ia/ik

10/06/11-47/95

Nº. DOCUMENTO 9513665

TITULO Secuestro de hijo del Pte. eslovaco

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 06/10

VINCULACIONES 11213

Eslovaquia

507944

9513665

01-01

Nº. DOCUMENTO 95136

TITULO Ingresan en prisión etarras

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 06/10

VINCULACIONES 11213

Eta 501410

España 507513

México 507623

DP0645

R POXBT 10-06 00381

mio

MEXICO-ETA-ESPAÑA

INGRESAN EN PRISION PRESUNTOS ETARRAS EXPULSADOS DE MEXICO

Madrid, 6 oct (EFE) - Los presuntos miembros de la banda terrorista ETA Vicente Sagredo Rivas y Begoña Sánchez del Arco, expulsados por las autoridades de México, han ingresado hoy, viernes, en prisión incondicional por orden del juez encargado del caso

Ambos llegaron ayer, jueves, a Madrid procedentes de la capital mexicana, de donde fueron expulsados un día antes, tras ser detenidos por agentes de migración mexicanos

Después de tomar declaración hoy a los dos presuntos terroristas, el juez de la Audiencia Nacional Ismael [illegible] decretó el ingreso en prisión de Sagredo Rivas por su supuesta participación en el asesinato de un vendedor en la norteña Bilbao, en 1980, acción reconocida por el acusado

La orden para Begoña Sanchez del Arco responde a su posible responsabilidad en el secuestro del empresario Pedro Guzman, cometido en 1984 por ETA

Jone Goiricelaya, defensora de Vicente Sagredo dijo hoy que su defendido reconoció haber pertenecido en 1980, durante un breve periodo de tiempo, a ETA y al comando que perpetró el atentado el 22 de septiembre del mismo año, en el que resultó muerto el hombre.

Tras ese breve lapso, según el activista, no volvió a tener relación alguna con la organización terrorista

Begoña Sanchez negó cualquier relación con ETA y, en concreto, con el secuestro del empresario Guzmán en el que se le implica.

El método por el que se ha entregado a la justicia española a los dos presuntos etarras ha sido considerado de "fuera de toda legalidad" por sus representantes legales, ya que no es una extradición sino un procedimiento especial de "inmigración y extranjería" que permitía a México llevarlos a cualquier otro país

España y México firmaron un nuevo acuerdo de extradición el pasado 23 de junio que posibilitaba la entrega a la justicia española de los presuntos miembros de ETA residentes en el país latinoamericano, aunque el documento está pendiente de ser ratificado por el Senado Mexicano [illegible] y las Cortes españolas

Según la letrada, la entrega de ambos se debe a que el Gobierno español está "chantajeando" a México y a otros países latinoamericanos con las ayudas económicas, para lograr que entreguen a los etarras que se han refugiado allí

Añadió que teme que éste sea solo el principio de una cadena de entregas a España de presuntos terroristas que viven en México

EFE

01-01

9513666

Atentado en estadio de fútbol

• Seis personas murieron, ocurrió en Ucrania y la Policía aún no tiene pistas

Seis personas murieron y otra resultó gravemente herida en una explosión que se produjo ayer en el estadio de Donietsk, en el sudeste de Ucrania, mientras se disputaba un partido de fútbol entre el equipo local de Shaktior y el Tavria de Simferopoli.

Moscú\ANSA

La agencia Interfax-Ucrania informó hoy desde Kiev que la fuerte explosión se produjo a las 17:05 locales (15 GMT), en el ingreso de la tribuna de honor del estadio.

El partido, válido para el campeonato de fútbol ucraniano de primera división, fue inmediatamente suspendido, y las fuerzas del orden aislaron inmediatamente la zona de la explosión, sin que hasta ahora se hayan detectado rastros de explosivos.

Víctimas

Según precisó luego la agencia Itar-Tass, entre las víctimas de la explosión -ocurrida sólo minutos después de iniciado el partido- figura el Presidente del Shakhtior, Akhatii Braghin, alcanzado de lleno por la deflagración cuando ingresaba a la tribuna de honor.

La técnica

El explosivo -agrega Itar-Tass- estalló con un dispositivo de larga distancia, alcanzando de lleno, además de Braghin, a otras cinco personas, cuyos cuerpos quedaron literalmente despedazados. Una mujer que formaba parte del personal del estadio fue trasladada a un hospital en gravísimas condiciones.

Después de la suspensión del partido, los espectadores abandonaron las tribunas con calma y sin crear incidentes, dijo Itar-Tass, que subraya que los habitantes de Donietsk, una ciudad minera de Ucrania, están habituados a escuchar explosiones.

Antecedentes

Itar-Tass recordó ayer que ya en marzo del año pasado, Akhatii Braghin -que era conocido con el sobrenombre de Alik Grek- había sufrido un atentado por parte de desconocidos que dispararon contra su automóvil, cuando era director de una firma comercial.

Se suceden las muertes en todo Pakistán

Quince personas, entre las cuales había cuatro dirigentes del Mohajir Quami Movement (Movimiento de liberación de los inmigrantes, MQM), murieron hoy en una nueva explosión de la violencia en Karachi, la más grande ciudad de Pakistán.

Islamabad\ANSA

El dirigente del MQM, Ajmal Dehlavi, acusó a la policía de matar a sangre fría a los cuatro dirigentes del partido, entre ellos el popular Fahim Farooqi, alias Fahim Comando, que habían sido arrestados en agosto.

En una conferencia de prensa, el Ministro del Interior, Narerullah Baba, que prometió que se impondrá el orden en la ciudad con todos los medios, dijo que los cuatro fueron muertos por sus compañeros de partido.

Policías

La policía los había llevado para presenciar el allanamiento de una de las sedes "secretas" del MQM, dijo el ministro. En el tiroteo no hubo heridos entre los policías y un testigo afirmó que los cuatro cadáveres estaban esposados cuando fueron llevados al hospital.

Los dirigentes del MQM tienen la sospecha que los cuatro fueron muertos en represalia por el ataque de ayer contra las oficinas del gobierno provincial de Sindh, la región de la cual Karachi es la capital.

Fahim "Comando" Farooqi era considerado uno de los principales dirigentes de la organización de la guerrilla urbana del MQM, considerada una de las más temibles del mundo. Nacido del movimiento estudiantil de la década del '80, el MQM representa a los inmigrantes musulmanes de India, que son la mayoría y la parte más rica de la población de la metrópolis. El Ministro Babar dijo también en su rueda de prensa que en los últimos tres meses en Karachi 102 "terroristas" fueron muertos y 600 arrestados.

A sangre fría

El MQM afirma que muchos de éstos fueron asesinados a sangre fría y denuncia que la mayores parte de los arrestados están en contumacia.

Las "conversaciones de paz" comenzadas en julio entre el gobierno y MQM están estancadas desde hace tres semanas y los episodios de ayer y hoy no favorecerán una rápida reanudación, coinciden los analistas.

Nº. DOCUMENTO 9513669

TITULO Atentado en RFA contra comercio turco

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 18/10

VINCULACIONES 11213

Xenofobia 516308

Alemania 500145

Turquía 507672

9513669

01-02

XD5385

U POYBT 10-18 00120
aut exg lcx

RFA-TURQUIA
ATENTADO SIN VICTIMAS CONTRA PANADERIA TURCA EN MUNICH

Munich (RFA), 18 oct (EFE) - Un atentado incendiario fue perpetrado hoy contra una panadería turca en la ciudad alemana de Munich, pero todos los ocupantes del edificio salieron indemnes del ataque.

Según un portavoz de la policía, los autores del atentado, cuya identidad se desconoce, rompieron los cristales de la puerta de entrada y lanzaron al interior un artefacto incendiario que causó daños materiales de consideración.

Aparte de los ataques de xenófobos germanos, los turcos en Alemania han sido blanco en meses pasados de toda una serie de atentados perpetrados por militantes kurdos, que quieren protestar así contra el trato que reciben sus compatriotas en Turquía. EFE

hm/tcr/aa

10/18/09-40/95

9513669

02-02

Nº. DOCUMENTO 9513670
TITULO Atentado contra presidente
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 03/10
VINCULACIONES 11213
Macedonia 514642

DX3689

R POXRT 10-03 00741
mun exg

MACEDONIA: ATENTADO
PRESIDENTE MACEDONIO OPERADO Y FUERA DE PELIGRO OFICIALMENTE

Skopje, 3 oct (EFE).- El presidente de la "Antigua República Yugoslava de Macedonia" (ARYM), Kiro Gligorov, está siendo operado de las heridas que sufrió al estallar hoy, martes, un coche bomba en Skopje, capital del nuevo Estado balcánico.

El portavoz del hospital donde está siendo intervenido ha declarado que se encuentra fuera de peligro, pero en medios políticos se tienen dudas respecto a la levedad de las heridas en la cabeza del dirigente, de 78 años.

Los médicos aseguran que las heridas que sufre Gligorov han sido provocadas, en su mayor parte, por trozos de cristal incrustados en la cabeza.

La Policía, por su parte, ha detenido ya a cuatro sospechosos y sigue buscando a "dos hombres con barba".

El atentado se produjo cuando el coche presidencial pasaba junto al céntrico hotel Bristol y tuvo que desviarse hacia la izquierda de la calle "Makedonia", momento en el que se acercó al coche bomba, que estaba aparcado a la derecha en doble fila, un pequeño "Fiat-600", según la televisión macedonia.

El presidente del partido ultranacionalista probúlgaro "Organización Revolucionaria Macedonia para el Interior" (VMRO), Liupche Gueorguievski, sobre el que en un principio recaían las sospechas sobre la autoría del atentado, ha condenado por televisión esa acción.

Por el momento, nadie se ha responsabilizado del atentado y los observadores excluyen que hayan sido los separatistas albaneses, en torno al 25 por ciento de la población del país.

Gligorov trata de moderar las pasiones nacionalistas del naciente Estado, a caballo entre los nacionalistas y los pocos que protegen los derechos nacionales de los albaneses.

Tras condenar el atentado, Gueorguievski ha aplazado los mítines que su partido, el más votado de las pasadas elecciones, había organizado para protestar contra la política de Gligorov, al que acusa de renuncia a los intereses nacionales macedonios.

El VMRO condena el acuerdo de restablecimiento de relaciones diplomáticas con Yugoslavia, que negoció ayer, en Belgrado, Gligorov con el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, y las actuales negociaciones entre la Macedonia eslava y Atenas.

Una delegación eslavo-macedonia inició hoy en Atenas una ronda de negociaciones para establecer en Skopje de una "Legación" diplomática griega.

Grecia exige a la ARYM que cambie los símbolos de su bandera, el Sol de Vergina, por considerarlo patrimonio del helenismo, perteneciente a la época de Alejandro de Macedonia.

Gueorguievski, al que se atribuyen nexos especiales con sectores ultranacionalistas búlgaros, exige que Macedonia conserve su nombre de "República de Macedonia" y los símbolos helenistas de su bandera, a pesar de que los eslavos llegaron a los Balcanes diez siglos después de que Alejandro entrara en Persia.

Bajo esa pugna de símbolos yace, según los griegos, una supuesta intención eslavo-macedonia de intentar hacer proselitismo entre los griegos de origen búlgaro-macedonio del norte de la Macedonia griega.

04-03

9513670

El atentado podría haber conseguido que se aplace la reunión en la que el Parlamento macedonio iba a discutir el próximo día cinco la cuestión de la bandera y el nombre definitivo del Estado, que por ahora sigue denominándose en la ONU "Antigua República Yugoslava de Macedonia", ARYM en sus siglas españolas, y FYROM en inglés.

Se considera como nombre probable el de "Nueva Macedonia", idéntico al del periódico tradicionalmente más leído en Skopje, pero no se descarta que se acuerde una dualidad de nombres: internacionalmente se oficializaría el de "Nueva Macedonia" y para uso interno el de "República de Macedonia".

Gracias a la capacidad de negociación de Gligorov, antiguo comunista próximo al Presidente de la Yugoslavia Socialista Federal, Josip Broz Tito, cuyo Parlamento presidió de 1974 a 1978, Macedonia logró independizarse en 1992 sin sufrir las guerras de secesión de otras repúblicas, como Croacia y Bosnia.

Se supone que Gligorov, cuyos dos hijos siguen residiendo en Serbia, es el líder ex yugoslavo más compatible con la actual Yugoslavia (Serbia y Montenegro).

Gligorov, nacido el 1917, mostró siempre una profunda desconfianza por Milosevic, líder fáctico de la actual Yugoslavia, pero el lunes, horas antes del atentado, acordó con él, en Belgrado, que en noviembre se firmará el reconocimiento mutuo entre Macedonia y Yugoslavia.

Gligorov, que goza de gran popularidad, preside una coalición de socialdemócratas, liberales y socialistas, todos ellos neocomunistas en realidad, contra el VMRO.

El VMRO ha pasado a ser extraparlamentario, aunque fue el partido más votado en la primera vuelta de las elecciones de hace exactamente un año. EFE

7b-Jfe/cr/ll

10/03/19-26/95

02

XY6570

R POXRT 10-26 00181
exg mun icx

MACEDONIA-ATENTADO (Avance)
MINISTRO ACUSA "GRUPO MULTINACIONAL" ATENTADO CONTRA GLIGOROV

Skopje, 26 oct (EFE).- El ministro macedonio del Interior, Ljubomir Frckovski, acusó hoy, jueves, a "grupos financieros multinacionales con sede en un país vecino" del fallido atentado perpetrado el 3 de octubre contra el presidente de esta república ex yugoslava, Kiro Gligorov.

"Sabemos quienes son los organizadores y los ejecutores del atentado", dijo Frkovski en su primera rueda de prensa desde el suceso, aunque no precisó a cuál de los cuatro países vecinos se refería.

Gligorov resultó gravemente herido al explotar un coche bomba al paso de su vehículo en el centro de la capital macedonia y se recupera en la actualidad en su domicilio, donde su situación ha sido calificada de "estable".

Frckovski aseguró que la investigación ha descubierto que un representante de los "organizadores" del magnicidio ingresó en Macedonia el 28 de septiembre para "montar los explosivos".

"Los protagonistas del atentado fueron ciudadanos macedonios", añadió Frckovski, quien había anunciado su dimisión tras el intento de asesinato contra Gligorov.EFE

Zb/Rk/ik

10/26/12-38/95

9513670

03-03

U SUCRT TO-01 00318
mun exg

GEORGIA-TERRORISMO (resumen)
UN MUERTO, TRES HERIDOS GRAVES Y VARIOS CONTUSOS POR SECUESTRO

Tiflis, 1 oct (EFE).- Un muerto, tres heridos graves y varios contusos es el resultado del acto terrorista perpetrado hoy, domingo, en Georgia por un jóven de 28 años que secuestró un autobus que hacía la ruta Tiflis-Rustaví y cuyos móviles se desconocen todavía.

La policía de Georgia logró detener al secuestrador, Giya Tkemaladze, que actuó solo y que estaba armado con una pistola y una granada que hizo estallar dentro del vehículo.

El secuestrador, poco antes, había disparado contra una mujer que viájaba junto a otros 34 pasajeros en el autobús, a la que arrojó fuera del vehículo en marcha.

Informaciones preliminares hablaban de dos muertos pero sólo se produjo la de la mujer, aunque uno de los tres heridos graves se encuentra al borde de la muerte.

Un portavoz de la policía dijo que el secuestrador abordó el vehículo cuando éste se alejaba de Tiflis y exigió al chófer que se dirigiera a Rustaví, a unos 25 kilómetros de la capital.

El autobús fué perseguido por las calles de Rustaví durante media hora sin que la policía se decidiera a abordarlo y cuando lo hizo, una vez que el vehículo se dirigía nuevamente hacia Tiflis, el secuestrador lanzó la granada.

El portavoz de la policía georgiana, Avtandil Ioseliani, manifestó en conferencia de prensa que durante la toma del vehículo por parte del comando especial "Omega", el terrorista hizo estallar la granada lo que provocó "tres heridos".

Ioseliani señaló que las investigaciones preliminares muestran que el secuestro no tuvo móviles políticos y que ocurrió como consecuencia de una violenta discusión dentro del autobús.

Según testigos oculares, Tkemaladze discutió violentamente con tres pasajeros, incluída la mujer a la que disparó y lanzó fuera del autobús.

"Las acciones no tienen carácter político y sólo tienen relación con motivos criminales", dijo el portavoz policial.

En Georgia una gran parte de la población está armada. EFE
SO/LA/mlr

10/01/19-16/95 01-02

GEORGIA-ATENTADO
MOSCU RECHAZA EXTRADICION PRESUNTO AUTOR ATENTADO SHEVARDNADZE

Moscú, 24 oct (EFE) - El Servicio Federal de Seguridad de Rusia (SFSR) rechazó hoy, martes, la posibilidad de entregar a Georgia a Igor Guiorgadze, supuesto organizador del atentado contra el líder georgiano, Eduard Shevardnadze, hasta que no haya pruebas de su culpabilidad.

"La extradición de Guiorgadze sólo podrá estudiarse si Georgia nos presenta pruebas fidedignas de su implicación" en el atentado, en el que Shevardnadze resultó herido leve el 29 de agosto pasado, declaró un portavoz del SFSR a la agencia rusa Interfax.

Guiorgadze, destituido como ministro de Seguridad de Georgia tras el atentado contra Shevardnadze, se refugió en Rusia cuando las autoridades del país transcaucásico lo acusaron de organizar aquel acto terrorista.

El portavoz de los servicios secretos rusos desmintió también la amenaza de la oficina georgiana de la Interpol de encargarse de la captura de Guiorgadze, al señalar que "Interpol es un organismo informativo que no puede participar en la búsqueda y extradición" de personas.

La Interpol georgiana, precisó el representante del SFSR, puede solicitar la extradición de Guiorgadze a los ministerios de Interior o de Seguridad de Rusia, pero ésta sólo será estudiada por la Fiscalía General rusa en caso de que se disponga de pruebas que confirmen con toda seguridad la culpabilidad del sospechoso.

EFE

si/acm/mlr

10/24/18-02/95

9513671

02-02

Nº. DOCUMENTO 9513672
TITULO Enfrentamiento y atentado
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 21/10
VINCULACIONES 11213
Filipinas 65941

XA1798

R AAART 10-21 00166

FILIPINAS-COMUNISTAS
OCHO GUERRILLEROS MUERTOS EN ENFRENTAMIENTO CON EJERCITO

Manila, oct 21 (EFE) - Al menos ocho guerrilleros del comunista Nuevo Ejército del Pueblo (NEP) fueron abatidos hoy por tropas gubernamentales en enfrentamientos registrados en el sur de Filipinas, informaron fuentes oficiales.

Los choques armados, que ya arrojan 18 muertes en los últimos 10 días de operaciones militares contra el NEP, tuvieron lugar en la ciudad de Pasacao, en la provincia de Camarines Sur, 250 kilómetros al sudeste de la capital filipina.

El Ejército filipino ha aprehendido en la operación de hoy municiones, armamento, equipos de telecomunicaciones y documentos a los insurgentes.

Otros cinco miembros del NEP murieron en anteriores choques con los militares, cerca de la ciudad de Buhi, cuando intentaban forzar a los residentes a que pagasen un "impuesto revolucionario" a cambio de protección.

El Nuevo Ejército del Pueblo, brazo armado del Partido Comunista de Filipinas, se mantiene alzado contra el Gobierno desde hace 26 años.

RS/TG/RS

10/21/03-29/95

01-03

9513672

FR0852

U POXBT 10-20 00203

icx mun exg

FILIPINAS-AMENAZAS

COALICION EXTREMISTA MUSULMANA AMENAZA SUR DE FILIPINAS

Manila, 20 oct (EFE) - Una coalición de grupos extremistas musulmanes ha amenazado con atacar varias ciudades en el sur de Filipinas, y los militares han intensificado las medidas de seguridad en el área, informaron hoy, viernes, fuentes oficiales.

El jefe de la Policía del sur de Filipinas, general de brigada Cecilio Penilla, afirmó que "esta alianza entre bandidos musulmanes, llamada Movimiento Armado del Sur de Filipinas (SPAM), ha amenazado con atacar las ciudades de la isla de Mindanao".

Añadió que la policía de Mindanao está en situación de doble alerta y preparada para cualquier ataque de los rebeldes musulmanes.

Penilla señaló que el SPAM es una coalición de separatistas procedentes del Frente Moro de Liberación Nacional (MNLF), el Frente Moro Islámico de Liberación (MILF) y el grupo fundamentalista Abu Sayaff.

Los miembros del Abu Sayaff son responsables de bombardeos y secuestros en el sur de Filipinas, y de asaltar una ciudad dedicada al comercio el pasado mes de abril en la que mataron a 53 personas.

El principal grupo rebelde, el MNLF, está actualmente negociando la paz con el Gobierno filipino para acabar con la guerra separatista en la provincia de Mindanao. EFE

jl/mz/mar

10/20/12-39/95

02

9513672

DP0097

R PGXBT 10-03 00234
mun exg

FILIPINAS-ENFRENTAMIENTOS
SIETE MUERTOS EN ENFRENTAMIENTOS CON MILITARES

Zamboanga, Filipinas, 3 oct (EFE).- Al menos siete supuestos bandidos musulmanes fueron muertos hoy, martes, al sur del país, en un ataque militar contra un grupo de hombres armados que habían matado tras una emboscada a seis soldados durante el fin de semana, según fuentes militares.

El portavoz del Comando Sur de las fuerzas armadas, Comandante Fredesvindo Cobarrubias, afirmó que los siete hombres fueron abatidos en enfrentamientos esporádicos entre las tropas gubernamentales y el grupo extremista musulmán Abu Sayaff en la ciudad de Sumisip, en la cercana isla de Basilan, a unos 910 kms al sur de Manila.

Cobarrubias dijo que las tropas también estaban persiguiendo a bandidos en Tuburan, ciudad a la que habían huido los sospechosos del asesinato el pasado domingo de dos tenientes del ejército y cuatro soldados.

En Lantawan, también en Basilan, hombres armados relacionados con el grupo Abu Sayaff asesinaron a un granjero e hirieron a su hija de siete años.

Dos soldados del ejército también fueron heridos el martes cuando se enfrentaban a un grupo de bandidos musulmanes en Lanao del Norte, 830 kms al sureste de Manila, mientras patrullaban el área, informan fuentes militares.

El grupo Abu Sayaff, culpado por los militares de varios secuestros y bombardeos en el sur de Filipinas, atacó el pasado Abril una ciudad dedicada al comercio en Zamboanga del sur, matando a 53 personas.- EFE

bs/mz/rcm

10/03/12-58/95

03-03

9513672

N°. DOCUMENTO 9513673
TITULO Ex miembro de RAF en libertad
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE RECEPCION 16/10
VINCULACIONES 11213
RAF 511426
Alemania 500145

FA2556

R POXRT 10-16 00172
mun exg

RFA-TERRORISMO
EX MIEMBRO "RAF" EN LIBERTAD TRAS DIECIOCHO AÑOS PRISION

Hannover (RFA), 16 oct (EFE).- Knut Folkets, antiguo terrorista de la organización "Fracción Ejército Rojo" (RAF), quedó en libertad hoy, lunes, tras pasar 18 años en la cárcel, según informó el ministerio de Justicia de Baja Sajonia.

La salida de prisión de Folkets, de 43 años, estaba fijada para el próximo 13 de noviembre, pero fue adelantada al lunes tras habérsele concedido las vacaciones.

El ex prisionero, un estudiante de economía que ingresó en la "RAF" en 1976, fue condenado a cadena perpetua por varios delitos, entre ellos el atentado en el que murió el Fiscal General de Alemania Siegfrid Buback, en abril de 1977.

Folkets fue detenido en Holanda, donde se le condenó a 20 años por el asesinato de un policía. En 1980 fue extraditado a Alemania, donde fue juzgado por atacar a un traficante de armas con un martillo.

Antes de Folkets y en lo que va de año, también quedaron libres, tras largas condenas, los ex activistas de la "RAF" Lutz Taufer, Irmgard Moeller y Karl-Heinz Dellwo. EFE
ea/do/mlr

10/16/16-05/95

9513673

01-01

Poderosa Bomba en Punjab Mata Gobernador y 12 Civiles

CHANDIGARH, India, 31 (AP).— Una poderosa bomba demolió hoy el automóvil del gobernador del estado norteño de Punjab y mató al funcionario y a otras 12 personas frente a la sede del gobierno estatal.

El gobernador Beant Singh subía a su automóvil blindado frente al edificio de 10 pisos cuando estalló la bomba, dijo a la AP el secretario de información, S.S. Dawar. Singh asumió el cargo en 1992 y pertenecía al Partido Congreso, que controla el gobierno nacional.

El automóvil de Singh y otros dos vehículos fueron destruidos por la explosión. La mayoría de los muertos eran los guardaespaldas de Singh. Los cadáveres mutilados quedaron esparcidos frente al edificio gubernamental, dijo la policía.

Nadie se atribuyó la responsabilidad del ataque, pero las sospechas recayeron sobre dos grupos activistas sij que reclaman una patria propia, dijo el jefe de policía K.P.S. Gill.

Explicó que la bomba contenía el explosivo RDX y que los peritos intentaban determinar si fue activada manualmente o por telecomando. Gill dijo que murieron 13 personas y que 16 estaban hospitalizadas. Poco antes los trabajadores de rescate dijeron que habían hallado 11 cadáveres.

Tras elecciones legislativas estatales que pusieron fin a la preponderancia del gobierno federal en 1992, Singh inmediatamente comenzó a reprimir a los militantes sij, otorgando a la policía amplios poderes para arrestar a sospechosos.

DP2087
B POXBT 10-14 00068
mun exg icx

Urgente
RUSIA-REHENES
DESCONOCIDOS SECUESTRAN AUTOBUS EN MOSCU, CERCA KREMLIN

Moscú, 14 oct (EFE).- Desconocidos secuestraron hoy, sábado, un autobús con unos 26 turistas de Corea del Sur cerca de la torre Vasilievska del Kremlin, informó el Ministerio del Interior de Rusia.

Hasta el momento se desconoce lo que piden los secuestrados, precisó la fuente del Ministerio consultada por EFE telefónicamente. EFE
so/frl

10/14/16-59/95

Nº. DOCUMENTO 9513676
TITULO Formación de terroristas jóvenes en Afganistan
PROCEDENCIA S18593
FECHA DE PROCEDENCIA 30/10
VINCULACIONES 11213
Afganistan 507467
Francia 65963

9513676

01-02

U POXRT 10-30 00214
icx mun exg

FRANCIA-TERRORISMO
ABREN SUMARIO SOBRE FORMACION TERRORISTA JOVENES EN AFGANISTAN

París, 30 oct (EFE).- La Fiscalía de París ha abierto un sumario sobre la existencia de una "filial" afgana encargada de formar a militantes integristas musulmanes procedentes de Francia en actividades con objetivos terroristas, informaron hoy lunes fuentes judiciales.

Por el momento, nadie ha sido inculpado dentro de este sumario cuya instrucción ha quedado a cargo del juez de la sección antiterrorista Jean Louis Bruguiere.

Las investigaciones sobre las actividades terroristas en Francia han revelado que jóvenes de origen magrebí, residentes en barrios periféricos de las grandes ciudades francesas, han seguido cursos paramilitares y religiosos en Afganistán y Pakistán.

Las fuentes precisaron que ha sido necesario abrir un sumario sobre esta "filial" ya que necesita investigaciones específicas que no se pueden tratar dentro de las diligencias abiertas ya por los atentados perpetrados, en los últimos meses, por integristas islámicos en Francia.

Añadieron que la formación de jóvenes de origen magrebí, en la frontera entre Afganistán y Pakistán, fue ya revelada con ocasión del juicio celebrado en Fes (Marruecos), en enero pasado, contra varios franceses implicados en una campaña cuyo objetivo era desestabilizar al régimen marroquí en el verano de 1994.EFE

ag/jdl

10/30/13-00/95

9513676

02-02

DX3895

R POXRT 10-19 00293

mun exg

SERBIA-TERRORISMO

EXPLOSION ANTE CENTRO MINORIA HUNGARA EN VISPERA LLEGADA HORN

Belgrado, 19 oct (EFE).- Una bomba estalló hoy, jueves, frente al edificio de la asociación cultural de la minoría húngara "Nepker" en la ciudad serbia de Subotica, la víspera de la llegada a Belgrado del primer ministro magiar, Gyula Horn.

La Policía no ha podido confirmar la autoría de este atentado, que las autoridades locales han calificado de "ataque contra la pacífica coexistencia de húngaros y serbios en Subotica", localidad de mayoría relativa magiar.

En esa ciudad vive la mayoría de los 350.000 húngaros que forman la minoría húngara de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), la cual constituye el 3,5 por ciento de la población total yugoslava.

Andras Agoston, líder de la minoría húngara de Vojvodina, que exige la autonomía territorial, ha denunciado que, desde comienzos de la guerra de desintegración de la antigua Yugoslavia en 1991, unos 40.000 húngaros han abandonado sus tierras, debido a presiones más o menos veladas de su entorno.

El problema de la minoría húngara y su situación es uno de los asuntos previstos en las conversaciones que Horn mantendrá el viernes con el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic.

A finales de 1994, se produjo una explosión en la iglesia protestante de Subotica, a la que generalmente acuden los húngaros, sin que se registraran víctimas entre la población.

Los ultranacionalistas serbios de Vojislav Seselj tienen en la región seria de Vojvodina un arraigo importante entre las familias de "colonos" llegados del resto de Serbia tras la Segunda Guerra Mundial para repoblar las tierras, abandonadas entonces por la minoría alemana.

Los antiguos pobladores serbios de Vojvodina tienen unas relaciones buenas con los húngaros, como lo prueba el elevado número de matrimonios mixtos entre magiares y serbios. EFE

ip/sn/jfe/acm/ll

10/19/16-03/95

Nº. DOCUMENTO 9513679
TITULO Se encontró cóctel molotov en Coliseo
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 17/10
VINCULACIONES 11213
Italia 507604

01-02 9513678

X05347
U SUCRT 10-17 00163
mun exg icx

ROMA-ARTEFACTO
COCTEL "MOLOTOV" HALLADO EN SERVICIOS ADYACENTES COLISEO

Roma, 17 Oct (EFE).- Un "cóctel Molotov", compuesto de líquido inflamable y una decena de tornillos, fue hallado hoy en los servicios adyacentes al Coliseo, uno de los monumentos romanos más visitados por los turistas.

La botella incendiaria estaba dentro de una papelera y fue descubierta poco antes de las 07.00 gmt por un empleado de la limpieza, una hora antes de la apertura del monumento a las visitas.

Los artificieros dijeron que la botella tenía una mecha empapada de líquido inflamable quemada a mediadas.

Los expertos de la policía señalaron que se trataba de un artefacto casero cuya explosión hubiera producido escasos daños.

Ningún grupo se ha atribuido hasta ahora la paternidad de lo que pudo haber sido un atentado.

El Coliseo (o Anfiteatro Flavio) fue comenzado en el 75 d.C bajo el emperador Vespasiano e inaugurado por Tito en el 80. Su mole mide exteriormente 183 metros por 158. Tenía capacidad para 45.000 espectadores. EFE.

nr/pg

10/17/12-18/95 02-02 9513678

Nº DOCUMENTO 95136799
TITULO Se desactiva bomba
DESCRIPTOR 518593
FECHA 19/10
VINCULACIONES 11213
Eta 504410
España 507.513

DP2674

R SUCBT 10-19 00126

mun ic. lbm ecd

ESPAÑA-TERRORISMO

DESACTIVAN BOMBA DE ETA ABANDONADA HACE TRES MESES

Tarragona (España), 19 oct (EFE) - Una bomba que fue colocada por la banda terrorista ETA hace tres meses en una línea ferrea del nordeste de España fue hallada y desactivada hoy por artificieros de la policía.

Agentes especialistas en desactivación de explosivos de la Guardia Civil inutilizaron el artefacto hallado hoy casualmente en Alcover, en la línea férrea Lérida-Reus (Cataluña, nordeste español), que no fue localizado hace tres meses ni llegó a estallar entonces.

ETA se responsabilizó de la colocación del artefacto el pasado 22 de julio, dentro de la campaña de atentados en la costa del Mediterráneo nororiental español, que se tradujo en la explosión de tres bombas que no ocasionaron heridos. EFE

CTA/JL/EEO/JMA

10/19/23-27/95

Doc-CLARO

9513679

01-01

Nº. DOCUMENTO 9513680
TITULO Eta Se rearma
PROCEDENCIA 30056
FECHA DE PROCEDENCIA 16/10
VINCULACIONES 11913
Eta 501410
España 507513

9513680

01-04

Hoja 1/3

ETA aprovecha la inestabilidad política en España y la debilidad del Gobierno para rearmarse

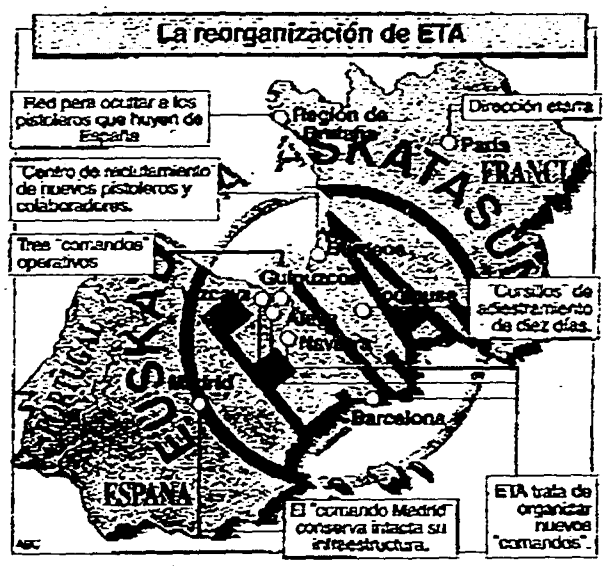
La banda esconde su dirección en París, dispone de un «centro de alistamiento» en Burdeos, entrena a sus pistoleros en Toulouse y los aloja y oculta en la zona de Bretaña

San Sebastián / Madrid. J. Pagola / J. M. Zuloaga

La banda mafiosa ETA ha conseguido establecer su dirección en París, la infraestructura para el adiestramiento de los pistoleros en Toulouse, mientras que en Burdeos recluta a los nuevos pistoleros y en la región de Bretaña ha consolidado su aparato de refugio para los criminales que huyen de España y tienen previsto regresar encuadrados en nuevos «comandos» para cometer nuevos atentados. La fuerte infraestructura que los terroristas han reconstruido en Francia podría permitir a ETA aumentar próximamente su capacidad operativa en España, que en la actualidad está reducida a «comandos» que actúan en Guipúzcoa y Madrid.

El mayor acoso de la Policía gala y, sobre todo, las grandes operaciones policiales llevadas a cabo en 1992 –en particular la detención en la localidad francesa de Bidart de los cabecillas Francisco Múgica Garmendia, alias «Pakito»; José Luis Alvarez Santacristina, «Txelis», y José Arregui Erostarbe, «Fiti»– obligó a la banda, en medio de un caos interno, a plantearse el traslado de buena parte de su dirección e infraestructura a otros puntos del territorio de Francia.

Tres años después de aquella época en la que la colaboración hispano-francesa dejó a la banda mafiosa contra las cuerdas, los datos que obran en poder de los expertos en la lucha antiterrorista confirman que ETA –aunque la colaboración Francia-España, gracias a la habilidad de Belloch, sigue siendo excelente– ha conseguido reorganizar su organigrama dirigente, así como su infraestructura logística.



Medidas de seguridad

Por ello, y aprendiendo de la experiencia, ha sabido distribuir toda esa infraestructura en diversos puntos de Francia como medida de seguridad. Además, de esta manera pretende eludir en la medida de lo posible la vigilancia de los agentes españoles, que en los últimos años han llevado a cabo en el sur de Francia valiosas investigaciones cuyos resultados han remitido posteriormente a la Policía gala.

Con todo, esta diversificación de infraestructura de la banda terrorista demuestra que ETA ha recobrado actualmente una cierta capacidad de movimientos en la geografía gala.

Los datos que apuntan a un fortalecimiento de la infraestructura de ETA en Francia han provocado cierta preocupación en medios policiales, ya que a medio plazo podría traducirse en un recrudecimiento de la actividad terrorista en España. Actualmente, la banda dispone en Guipúzcoa de, al menos, tres «comandos» para sus atentados.

Uno de ellos, el más sanguinario, podría encontrarse momentáneamente neutralizado tras el acoso policial al que se vio sometido a raíz de que intentara una matanza durante el pasado mes de agosto en la localidad riojana de Arnedo contra una casa-cuartel de la Guardia Civil. Los pistoleros de esta «talde» del «comando Donosti» podrían estar ocultos en un piso de seguridad de la localidad guipuzcoana de Andoain o haber pasado ya al país vecino.

Por otra parte, las Fuerzas de Seguridad creen que el «comando» que mantiene secuestrado desde hace más de cinco meses al industrial vasco José María Aldaya podría estar en disposición de cometer atentados una vez que sea puesto en libertad. No obstante, no se descarta que los cabecillas de ETA reserven a este grupo para otro secuestro.

El «comando Madrid», intacto

Finalmente, en la comarca de San Sebastián hay un grupo «legal», autor de diversos atentados con explosivos contra determinados establecimientos, si bien en cualquier momento podría cometer atentados contra personas.

El «comando Madrid» mantiene intacta su infraestructura, por lo que podría actuar en España en cualquier momento. Asimismo, la banda mantiene en la reserva al grupo –probablemente «legal»– que desde que empezara el pasado verano colocó múltiples artefactos explosivos contra tramos de vías férreas en la mitad norte de España y que atentó contra establecimientos e intereses turísticos de la costa mediterránea.

Cinco cabecillas

Los expertos antiterroristas están convencidos de que ETA ya está intentando organizar nuevos «comandos» en Vizcaya, Navarra, Barcelona y Alava, gracias a la capacidad de dirección que sus dirigentes han conseguido reorganizar en Francia.

Las informaciones que manejan los responsables de las Fuerzas de Seguridad del Estado confirman que ETA tiene actualmente establecida su dirección en París. En la capital francesa dispone de varios pisos de la máxima seguridad en los que se ocultan los máximos cabecillas: Ignacio Gracia Arregui, alias «Iñaki de Rentería»; José Javier Arizcuren Ruiz, «Navarro» o «Josean», responsable de los «comandos ilegales»; Miguel Albizu Iriarte, «Antza», jefe del «aparato político», y probablemente también Julián Achurra Egurola, alias «Pototo», encargado de logística, y Soledad Iparraguirre Guenechea, «Anboto», coordinadora de los «comandos legales».

La operación que frustró el atentado que los pistoleros de ETA habían planeado cometer contra Su Majestad el Rey y contra Don Felipe durante el mes de agosto en Palma de Mallorca no hizo sino confirmar estas sospechas que ya tenían las Fuerzas de Seguridad.

Sin embargo, dentro de las máximas medidas de seguridad, los cabecillas se trasladan a otras ciudades galas para mantener contactos con responsables directos de los diferentes «aparatos» y con los pistoleros que van a formar nuevos «comandos» con el fin de darles las últimas instrucciones.

Las informaciones que poseen los responsables de la lucha antiterrorista aseguran que es en Burdeos o en las inmediaciones de esta ciudad gala donde ETA tiene actualmente establecido su centro de reclutamiento de nuevos pistoleros y colaboradores. Uno de los actuales responsables de la captación es el cabecilla Vicente Goicoechea Barandiarán, alias «Willy».

Por ejemplo, el etarra Aitz Arnaiz Lascurain, tras huir a Francia y mostrar su intención de regresar a España formando parte de un «comando», fue conducido a finales de octubre de 1994 a Burdeos. En esta ciudad mantuvo una entrevista con Juan Luis Aguirre Lete, uno de los responsables de los «comandos ilegales».

El caso es que el pasado mes de diciembre Arnaiz fue detenido, junto con otros pistoleros, como integrante del nuevo «comando Nafarroa».

En los últimos meses, la Policía ha detectado un incremento del número de individuos que ha mostrado su intención de entrar a formar parte de las filas de la banda. Se trata en su mayor parte de individuos que se mueven en el entorno de Jarrai y de los denominados grupos «Y».

(Pasa a la página siguiente)

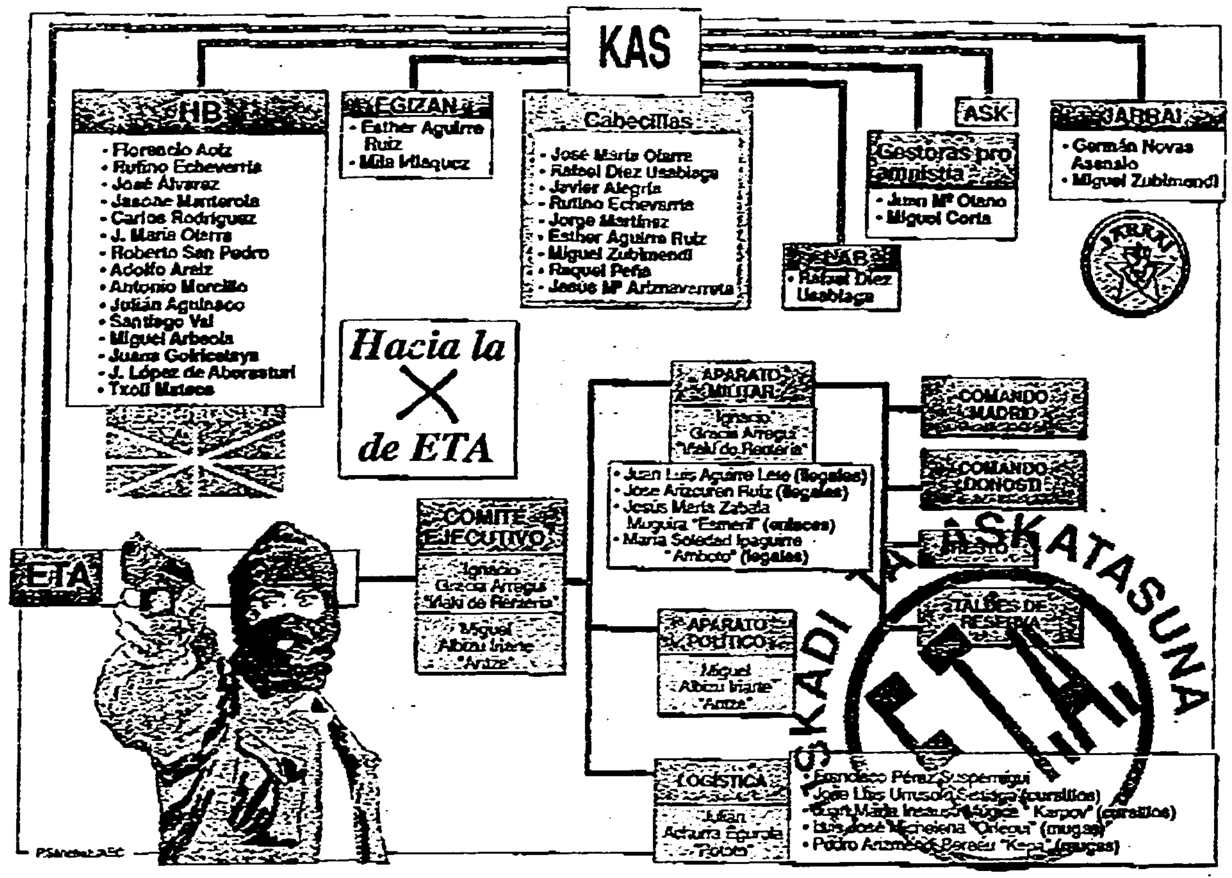
DGID (INFORMACION)
REMITE: FAHMAD

Doc. en su totalidad poco legible.

9513680

09

Hacia la «X» de ETA



La banda criminal ETA cambia con cierta frecuencia los lugares utilizados para el adiestramiento de los nuevos pistoleros. La Policía sospecha que actualmente tiene su base principal de entrenamiento en la ciudad de Toulouse.

Existen datos contrastados de que los máximos responsables actuales del «aparato de cursillos» son José Luis Urrusolo Sistiaga, alias «Langile», y Juan María Insausti Múgica, «Karpov». Los cursillos duran aproximadamente diez días.

Asimismo, los datos obtenidos por las Fuerzas de Seguridad, avalados por las últimas operaciones, confirman que ETA ha conseguido consolidar en la región de Bretaña una importante infraestructura destinada a ocultar a los pistoleros que huyen de España y que tienen intención de regresar formando parte de nuevos «comandos». A pesar de las operaciones policiales llevadas a cabo en esta región, lo cierto es que la banda mafiosa encuentra apoyos entre los sectores independentistas bretones.

Sin ir más lejos, el propio Arizt Arneiz, junto a sus compañeros del «comando Nafarroa» —Sebastián Prieto Jurado e Iñaki Cañas Cerón—, permaneció oculto en noviembre del año pasado en una vivienda de Nantes. Los etarras recibieron en este piso la visita del cabecilla Félix López, «Mobutu», días antes de que el 17 de noviembre fuera detenido junto a otros etarras en la ciudad de Tolon.

Muy seguros deben sentirse los terroristas de ETA en esta infraestructura que han conseguido crear en Bretaña. Lo cierto es que, Arnaiz, Prieto y Cañas recibieron también la visita en diferentes ocasiones de los cabecillas Miguel Albizu Iriarte, «Antza»; José Javier Arizcuren Ruiz, «Kantauri» o «Josetxo», y Juan Luis Aguirre Lete, que les entregaron un fusil Cetme, granadas, dinero e información para la comisión de atentados.

En un piso de Bretaña se ocultó también, entre otros pistoleros, Felipe San Epifanio, «Pipe», cabecilla del «comando Barcelona» desarticulado en mayo de 1994.

Detención de «Mobutu»

La detención del cabecilla Félix López, «Mobutu», conseguida gracias a la información precisa que la Guardia Civil aportó a la Policía francesa, desveló, entre otras importantes informaciones sobre el funcionamiento interno de la banda y futuros planes, un inquietante proyecto por el que podían comunicarse entre sí los diferentes «aparatos» de la banda en cuestión de segundos. De esta manera, si era capturado algún cabecilla, los demás responsables podían ser alertados inmediatamente aunque se encontraran en diferentes ciudades distantes entre sí.

Todos los datos que van obteniendo las Fuerzas de Seguridad del Estado confirman que ETA aprovecha cualquier circunstancia favorable para reorganizarse. Lo cierto es que la actual situación política y social por la que atraviesa España presenta diversos elementos favorables a que ETA encuentre un campo abonado para fortalecer tanto su infraestructura como su capacidad criminal.

La sucesión de escándalos políticos ha relegado a un segundo plano el problema del terrorismo, aunque en realidad se trate de la cuestión más grave, por cuanto ETA puede cometer brutales atentados en cualquier momento. Así lo ha demostrado en los últimos meses. De hecho, ha estado a punto de asesinar al presidente del Partido Popular, José María Aznar; en el último momento se frustraron los planes para atentar contra la Familia Real y sólo la fortuna evitó una matanza en la localidad riojana de Arnedo.

Por otra parte, aunque siguen trabajando con la máxima profesionalidad, las Fuerzas de Seguridad del Estado, en particular la Guardia Civil, se encuentran desmoralizadas como consecuencia de las sistemáticas campañas de descrédito desatadas no sólo desde los grupos proetarras, sino también desde sectores nacionalistas vascos y comunistas.

En medio de esta situación, los expertos antiterroristas reconocen que en los últimos meses ha descendido considerablemente la colaboración francesa en materia de lucha contra la banda mafiosa ETA, a pesar de que sigue siendo el país vecino desde donde ETA organiza la estrategia criminal que luego despliega sobre España. La actuación policial que frustró el pasado mes de agosto el magnicidio sirvió también para detener en el sur de Francia a cuatro pistoleros que iban a cruzar de manera inminente la frontera para formar parte del nuevo «comando Nafarroa».

Por otro lado, es cierto que la Policía gala tiene actualmente como prioridad la lucha contra el terrorismo integrista. Sin embargo, recientes informaciones en el sentido de que agentes galos cobraron importantes cantidades de dinero por colaborar con España en la lucha contra ETA han perjudicado este marco de cooperación, según coinciden en señalar las diferentes fuentes consultadas por ABC.

Los responsables antiterroristas subrayan que, además de la captura de los máximos cabecillas de ETA, la cooperación con Francia

Hacia la «X» de ETA

Los cabecillas de la banda mafiosa «Iñaki de Rentería» y «Antza» son los responsables del «aparato financiero», que permanece intacto igual que el de fabricación de explosivos

La colaboración con Francia, que se mantiene excelente, se vio perjudicada por informaciones que relacionaban a agentes galos con el cobro de dinero por participar en la lucha contra ETA

tiene pendientes dos importantes objetivos claves para el debilitamiento de la banda. Por una parte, el «aparato financiero», que se encuentra prácticamente intacto. Las sucesivas capturas de sus máximos responsables, el último el mafioso Carlos Almorza, «Pedrito de Andoain», no han conducido hasta la fecha el desmantelamiento de la infraestructura económica de la camorra etarra.

Incluso, en algunos medios se ha especulado con la posibilidad de que José Luis Arrieta Zubimendi, alias «Azkoiti», que mientras estuvo en prisión mantuvo en secreto el lugar donde ETA esconde sus finanzas, se haya hecho nuevamente con las riendas de este «aparato» clave para la subsistencia de la banda.

Expertos en la lucha antiterrorista creen que en la actualidad los cabecillas Ignacio Gracia Arregui, «Iñaki de Rentería» y Miguel Albizu Iriarte, «Antza», son los responsables directos del «aparato financiero» de ETA, colegiadamente con los dirigentes de la Coordinadora Abertzale Socialista (KAS). Así, la Policía sospecha que buena parte del denominado «impuesto revolucionario» se cobra en Euskadi, a través de individuos del entorno de KAS.

El hecho de que los dos máximos cabecillas dirijan personalmente las finanzas de ETA demuestra la importancia que la banda da a sus recursos económicos, claves para proseguir con la estrategia del tiro en la nuca y del coche-bomba. El anterior responsable de la mafia etarra, Carlos Almorza Arrieta, «Pedrito de Andoain», fue detenido en agosto de 1993, en París, dentro de una operación que en España se saldó con la captura de los encargados de recoger el botín robado a los empresarios extorsionados, que utilizaban como infraestructura algunas sedes de Herri Batasuna.

Aunque la Policía francesa ha ido deteniendo sucesivamente a los distintos «tesoreros» de ETA —como Carlos Ibarguren, «Nervios»; José Luis Ansola Larrañaga, «Peio el Viejo»; Eloy Uriarte Díez de Guereño, «señor Robles»; Sabino Euba Cenarruzabeitia, «Pelopintxo», o José Luis Arrieta Zubimendi, «Azkoiti»—, lo cierto es que el «aparato económico» no ha llegado a ser desmantelado. Sólo con motivo de la «operación Sokoa» se llegó hasta las finanzas y la contabilidad de ETA, que incluía datos sobre los empresarios que pagaban el denominado «impuesto revolucionario» y las organizaciones financiadas por la banda.

Desde hace tiempo las informaciones que obran en poder de los expertos antiterroristas apuntan a la existencia de una red de empresas legales, instaladas tanto en España como en Francia, en algún otro país europeo y también en Iberoamérica, que son utilizadas por la banda como «tapadera» para blanquear el dinero que la mafia etarra obtiene de los secuestros y extorsiones a empresarios. Precisamente diversas informaciones acerca de esta fuente de financiación de ETA remitidas por las Fuerzas de Seguridad de España a las autoridades galas contribuyeron a [illegible] y con ello a frustrar el atentado que la banda había planeado contra la Familia Real. Pero la operación abierta entonces para desmantelar las fuentes de financiación de la banda mafiosa sigue abierta.

Los expertos en la lucha antiterrorista consideran que el «aparato financiero» de ETA es uno de los objetivos prioritarios de la colaboración hispano-francesa, precisamente porque sus «cerebros» operan desde ambos países. La prioridad actualmente es mayor, si cabe, después de que las Fuerzas de Seguridad hayan detectado un incremento del número de empresarios que pagan el denominado «impuesto revolucionario», intimidados por lo prolongado del secuestro al que está siendo sometido José María Aldaya. Los expertos antiterroristas creen que ETA sigue teniendo dificultades económicas, pero también es cierto que a los pistoleros de los últimos «comandos» desarticulados se les han encontrado importantes sumas de dinero.

En segundo lugar, entre esas prioridades se encuentra también el desmantelamiento de la base que actualmente utiliza ETA para la fabricación de explosivo, dependiente del «aparato logístico», de la que es responsable Julián Achurra Egurola, «Pototo», así como la captura de los responsables del «aparato de mugas», Luis José Michelena Berasarte, «Ortega» y Pedro Azurmendi Berasau, «Kepa».

La detención de «Esmérí», responsable de los «enlaces», es también otro de los objetivos de la cooperación.

La cooperación operativa entre agentes funciona mejor que la política

San Sebastián. J. P.

En términos globales la colaboración hispano francesa en materia de lucha antiterrorista atraviesa por un momento excelente, aunque delicado. A nivel operativo entre agentes de ambos países funciona a buen ritmo.

Entre los factores que han hecho que la cooperación de Francia pase por dificultades cabe destacar las informaciones aparecidas en determinados medios de comunicación acerca de que policías galos, entre ellos el comisario de la Policía de [illegible], cobraron importantes sumas de dinero a cambio de colaborar con los agentes españoles.

Otro motivo de preocupación francesa estriba en el hecho de que en la actualidad las prioridades de las autoridades del vecino país se dirigen hacia el terrorismo integrista. Ello hace que sean escasos los agentes galos dedicados a la lucha contra la banda criminal ETA.

Sin embargo, fuentes de la lucha antiterrorista precisan que a nivel de agentes operativos la colaboración se mantiene a un buen nivel, ya que es fruto del trabajo realizado conjuntamente a lo largo de los últimos años.

XJ4479
R POXBT 10-16 00455
mun exg

AUSTRIA-ATENTADOS
CONDENAN NUEVAS CARTAS BOMBA POR ATAQUE A DEMOCRACIA AUSTRIACA

Viena, 16 oct (EFE) - La explosión de dos cartas bomba hoy, lunes, en el "land" de Baja Austria, que causó dos heridos graves, ha sido condenada por todos los partidos políticos del país, que ven en esta nueva serie de atentados un ataque a las instituciones democráticas.

La activista a favor de los refugiados Maria Loley, de 71 años y el médico de origen sirio Mahmud Abu-Rumia resultaron heridos en las manos y cara, en el primer caso, y en la mano derecha, en el segundo, al abrir sendas cartas explosivas.

La existencia de una tercera carta, de la que presuntamente se tenían datos después de la explosión de las anteriores, fue desmentida desde el ministerio del Interior, donde se ha creado un consejo de crisis para controlar la situación.

Se trata de la tercera serie de cartas bomba recibidas desde diciembre de 1993 por personas relacionadas con la protección de los derechos de los extranjeros o pertenecientes a minorías étnicas.

En total, seis personas han resultado heridas en estas series de envíos explosivos, cifra que aumenta hasta once heridos y cuatro muertos si se incluyen los atentados cometidos en la ciudad de Klagenfurt, en agosto de 1994, y en Oberwart en febrero de 1995. En este último ataque murieron cuatro gitanos.

Tanto el canciller federal como el vicecanciller, Franz Vranitzky y Wolfgang Schuessel, han calificado estos nuevos atentados de ataque contra la II República austriaca, precisamente cuando comienza la campaña electoral para las elecciones anticipadas del próximo diciembre.

El ex alcalde vienés Helmut Zilk, que resultó herido en la primera serie de envíos de cartas explosivas, declaró hoy que, a pesar de que el Parlamento se disolvió la semana pasada para hacer posible la convocatoria de elecciones, debería organizarse una sesión extraordinaria por la situación provocada ahora.

El propio Zilk declaró esta mañana en el juicio que se sigue desde finales de septiembre en la capital austriaca contra dos presuntos autores de los envíos, Peter Binder y Franz Radl, cuya participación en solitario en los atentados queda puesta en entredicho con las nuevas explosiones.

La presidenta del grupo parlamentario de los Verdes, Madeleine Petrovic, apoyó la petición de Zilk de convocar una sesión especial del Parlamento y valoró los atentados como "ataques contra personas y la integración de los extranjeros".

La organización no gubernamental SOS Prójimo exigió que se actúe "ahora mismo" en contra del "radicalismo de derechas y la xenofobia" y la líder del partido Foro Liberal, Heide Schmidt, subrayó las tendencias "derechistas" de los autores de estos atentados.

El líder del grupo ultranacionalista Los Liberales, Joerg Haider, declaró que los atentados suponen "un nuevo choque para nosotros" y denunció que todavía no se haya puesto bajo control a los responsables de los envíos.

Haider fue denominado recientemente por un diputado de los Verdes "padre político e ideólogo del terrorismo de extrema

derecha", calificacion que el Tribunal Supremo [illegible] ha considerado perseguible por la Justicia. EFE
JAM/agp/ll

10/16/18-30/95

9513681[illegible]

02

DP2383

R POXBT 10-16 00242
mun exg icx

AUSTRIA-TERRORISMO
DOS PERSONAS HERIDAS EN EXPLOSION CARTAS BOMBAS

Viena, 16 oct (EFE).- Un médico y una asistente social para refugiados fueron heridos hoy, lunes, por la explosión de sendas cartas bombas en Austria, país en el que desde hace semanas se celebra un juicio contra los dos presuntos autores de varias misivas explosivas enviadas en diciembre de 1993.

El médico ha sufrido graves daños en su mano derecha, mientras que los de la asistente social no han sido especificados por la policía.

Precisamente, hoy, el ex alcalde de Viena Helmut Zilk, que sufrió en 1993 la amputación de tres dedos de la mano izquierda por una misiva explosiva, y la jefa de los "Verdes" de Austria, Madeleine Petrovic, a la que también le fue enviada el mismo tipo de carta en esa época, han informado en el juicio en el que comparecen como testigos, que antes de declarar en él fueron amenazados de bomba.

Petrovic, que recibió una carta bomba el 5 de diciembre de 1993 que no llegó a estallar porque fue desactivada a tiempo, informó al juzgado de una llamada telefónica anónima reciente en la que un desconocido le advirtió que "volvería a recibir una bomba si declaraba en el proceso", mientras que el caso de Zilk, las amenazas llegaron al Ministerio del Interior.

Según la acusación, los autores son miembros de la extrema derecha en Austria: el electrotécnico Peter Binder construyó aquella primera serie de cartas bomba, a la que siguió otra en otoño de 1994, y el estudiante de derecho Franz Radl le instigó a cometer el crimen.-EFE

GT/rcm

10/16/12-00/95

9513681

03-03

Nº. DOCUMENTO 9513682
TITULO Terroristas muertos
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 14/10
VINCULACIONES 11847
Hezbollah 514402
Líbano 66330
Israel 507603

XG9176

U POXRT 10-14 00143
icx exg mun

LIBANO-ISRAEL
TROPAS ISRAELITES MATAN DOS GUERRILLEROS HIZBULA EN SUR LIBANO

Beirut, 14 oct (EFE).- Dos guerrilleros del grupo proiraní Hizbulá fueron muertos hoy, sábado, por disparos desde un helicóptero militar israelí en la "zona de seguridad", ocupada por Israel en el sur de Líbano, informaron fuentes policiales.

Se cree que los guerrilleros intervinieron en el ataque que el jueves causó la muerte a tres soldados judíos y heridas a siete, al detonar una bomba al paso de una patrulla por la carretera que une las aldeas de Jarmac y Aichicheh.

0071294

La artillería hebrea bombardeó anoche varias aldeas al otro lado de la franja ocupada, dijeron las fuentes sin precisar hasta ahora si huvo víctimas.

Hizbulá y otros grupos libaneses y palestinos, opuestos a las negociaciones de paz con Israel, luchan sin tregua contra este país para obligarlo a que retire sus tropas del sur de Líbano. EFE

ks/fa/ma

10/14/09-13/95

DOC. CLARO

9513682

01-04

XJ4373

U EGXFT 13 10 0021A

[illegible]

ISRAEL-LIBANO

BOMBARDEOS ISRAELIES EN REPRESALIA POR MUERTE TRES SOLDADOS

Beirut, 13 oct (EFE).- La artillería israelí ha bombardeado hoy, viernes, varias aldeas del sur del Líbano en represalia por la muerte de tres soldados israelíes en un ataque de guerrilleros del pro iraní Hizbulá perpetrado anoche, informaron fuentes policiales que no precisaron si ha habido víctimas.

Entretanto, helicópteros israelíes sobrevolaban regiones situadas al norte de la llamada "zona de seguridad", que ocupa Israel en el sur del Líbano, desde las cuales los guerrilleros de Hizbulá se infiltran para llevar a cabo sus operaciones de resistencia contra el Ejército israelí.

Los habitantes de la aldea de Ain el Tina, al norte de la "zona de seguridad", abandonaron esta mañana sus hogares por temor a que el Ejército israelí bombardee la localidad, añadieron las fuentes.

Los bombardeos israelíes son una represalia al ataque perpetrado anoche por guerrilleros de la "Resistencia Islámica" (brazo armado de Hizbulá) en el que murieron tres soldados israelíes y resultaron heridos otros seis.

El suceso ocurrió ayer al activar los combatientes de la resistencia antiisraelí una carga explosiva alrededor de las 19,30 GMT, al paso de una patrulla del Ejército israelí en la franja de mil kilómetros cuadrados que ocupa Israel en el sur de Líbano desde hace trece años. EFE

ks/feb/mar/las

10/13/11-09/95

DOC-CLARO

9513682

XH2206

U POXRT 10-30 00240

exg mun icx

LIBANO-ISRAEL

TRES GUERRILLEROS HIZBULA MUERTOS EN COMBATE SUR DE LIBANO

Beirut, 30 oct (EFE).- Tres guerrilleros integristas de Hizbulá murieron hoy, lunes, en un enfrentamiento con la milicia pro israelí Ejército del Sur de Líbano (ESL) en la parte meridional del país, informaron fuentes policiales y de las milicias.

El enfrentamiento se desarrolló en la llamada "zona de seguridad" proclamada por Israel en el sur de Líbano, y a él siguieron combates de artillería entre las dos partes.

Según las fuentes, un grupo de combatientes de Hizbulá, organización pro iraní que lucha contra la ocupación israelí, tendió una emboscada a una patrulla del ESL en Beit Lif, tras lo cual se produjo el enfrentamiento.

Hizbulá niega que haya sufrido bajas en sus filas, mientras otras fuentes hablan también de dos civiles heridos.

El ejército israelí bombardeó posteriormente varias aldeas situadas al otro lado de la zona de seguridad, dijeron las fuentes policiales, que indicaron que cayeron tres bombas por minuto en Yater, Kafra y Hadatha, donde los integristas tienen sus bases.

Un hombre de 60 años resultó herido en Hadatha y otro de 22 en Yater, mientras que diez viviendas sufrieron daños en la primera aldea.

Los combatientes de Hizbulá dispararon morteros sobre las posiciones israelíes y del ESL en Rchaf y Beit Lif, añadieron las fuentes.

La tensión prevalece en el sur de Líbano desde mediados de octubre, tras la muerte de diez militares israelíes en ataques de los que se responsabilizó Hizbulá. EFE

ks/vh/las

9513682

10/30/10-12/95

03

XH2085

U POXRT 10-24 00175
exg mun icx

LIBANO-ISRAEL
MUERE UN GUERRILLERO EN ENFRETAMIENTOS SUR DEL LIBANO

Beirut, 24 oct (EFE).- El territorio que ocupa Israel en el sur de Líbano ha sido hoy nuevamente escenario de enfrentamientos armados entre milicianos y soldados israelíes, en los que ha muerto un guerrillero, informaron fuentes policiales libanesas.

Un grupo de unos diez guerrilleros penetraron de madrugada en la franja denominada por los israelíes "zona de seguridad" y se enfrentaron con soldados del Ejército israelí cerca de la aldea de Arnun, añadieron las fuentes.

Las tropas israelíes dispararon contra el comando y mataron al menos a un guerrillero, que según las primeras informaciones era miembro del grupo radical palestino Frente Popular para la Liberación de Palestina - Comando General (FPLP-CG que dirige Ahmad Gibril).

La artillería israelí bombardeó inmediatamente después la región de Iklim Al Tufah, unos 50 kilómetros al sur de Beirut, donde se encuentran algunas bases de la Resistencia Islámica, brazo armado del pro iraní Hizbula, autor de la mayoría de los ataques antiisraelíes en el sur de Líbano. EFE.

ks/feb/las

10/24/12-14/95

95136821

04-04

XH2085

U POXRT 10-24 00175
exg mun icx

LIBANO-ISRAEL
MUERE UN GUERRILLERO EN ENFRETAMIENTOS SUR DEL LIBANO

Beirut, 24 oct (EFE).- El territorio que ocupa Israel en el sur de Líbano ha sido hoy nuevamente escenario de enfrentamientos armados entre milicianos y soldados israelíes, en los que ha muerto un guerrillero, informaron fuentes policiales libanesas.

Un grupo de unos diez guerrilleros penetraron de madrugada en la franja denominada por los israelíes "zona de seguridad" y se enfrentaron con soldados del Ejército israelí cerca de la aldea de Arnun, añadieron las fuentes.

Las tropas israelíes dispararon contra el comando y mataron al menos a un guerrillero, que según las primeras informaciones era miembro del grupo radical palestino Frente Popular para la Liberación de Palestina - Comando General (FPLP-CG que dirige Ahmad Gibril).

La artillería israelí bombardeó inmediatamente después la región de Iklim Al Tufah, unos 50 kilómetros al sur de Beirut, donde se encuentran algunas bases de la Resistencia Islámica, brazo armado del pro iraní Hizbula, autor de la mayoría de los ataques antiisraelíes en el sur de Líbano. EFE.

ks/feb/las

10/24/12-14/95

04-04

INSCRIPCIONES NAZIS EN FLORES

Pintaron esvásticas en el patio interno de un colegio judío

Hay dos policías en la puerta durante todo el día ◆ Y un sereno por la noche ◆ Tiene puertas blindadas ◆ Y el patio es de difícil acceso ◆ Para la Policía pudo haber sido un aviso

Tres cruces esvásticas, símbolos del nazismo, aparecieron pintadas ayer a la mañana **en una pared interna** del patio interno de una escuela primaria judía de Flores, que tiene **puertas blindadas y dos custodios policiales** durante las 24 horas y un sereno por la noche.

Las autoridades de la escuela Maimónides de la Asociación Comunidad Israelita Sefaradí de Flores, adonde van 300 chicos, descubrieron las **inscripciones** ayer a la mañana e inmediatamente suspendieron la clases. Tanto el ministro del Interior como la DAIA mostraron su preocupación por el hecho.

"Eran tres esvásticas bastante mal hechas", dijo a **Clarín** un encargado de la escuela que prefirió no identificarse. Según su apreciación, los autores de la insignias "evidentemente saltaron por alguna de la paredes". Las inscripciones aparecieron pintadas con aerosol en una pared interna del patio de la escuela, sobre unos piletones donde los chicos toman agua.

De difícil acceso

El lugar **es de muy difícil acceso** desde la calle. Las dos entradas de la escuela –una por Avellaneda 2970 y otra por los fondos, sobre Bogotá– tienen puertas blindadas y están custodiadas las 24 horas. La seguridad de la escuela se completa con tambores y bloques de cemento sobre la calle y las veredas.

DIEGO DIAZ



Impunidad. Los que pintaron las esvásticas no pasaron por las puertas blindadas (izquierda), pero no tuvieron problemas en llegar hasta el patio. Para ello debieron saltar varias medianeras y andar por los techos. Ni los policías ni el sereno escucharon nada.

Además, el patio está **ubicado prácticamente en el centro de manzana**. Por eso, si llegaron de la calle, los autores de las pintadas **debieron saltar varias medianeras de casi 5 metros de altura y caminar por los techos vecinos** para llegar al lugar.

Fuentes policiales dijeron que en la escuela, además de los policías que cuidan las puertas, **había un sereno** cuando entraron los autores de la pintadas. Ni el sereno ni los policías advirtieron nada.

Las autoridades de la escuela descubrieron las esvásticas ayer a las 7, un rato antes de abrir las puertas para que entraran los chicos del turno mañana.

No bien las vieron, resolvieron suspender todas las actividades, que se retomarán normalmente hoy. A la tarde,las inscripciones fueron tapadas con pintura blanca.

"Un aviso"

Los autores de la esvásticas **no entraron a las aulas de la escuela ni produjeron ningún tipo de destrozo.** "Esto nos da la pauta de que puede haberse tratado **de un aviso**, una advertencia ya que si hubieran querido hacer algo más grave lo hubieran podido hacer", dijo uno de los investigadores.

Los comerciantes vecinos se quejaron por la falta de seguridad en una manzana con predominio de negocios y fábricas de ropa y muy pocas viviendas, por lo que a la noche queda muy poca gente.

Jaime, el dueño de un local de ropas ubicado **a pocos metros** del Maimónides contó que un mes y medio atrás le entraron por el patio del fondo de su local -que tiene paredes de más de cuatro metros de alto-, cortaron una reja con un soplete, y le robaron plata y mercadería. "Acá parece que cualquiera puede andar por los techos y hacer lo que quiera sin que pase nada", dijo.

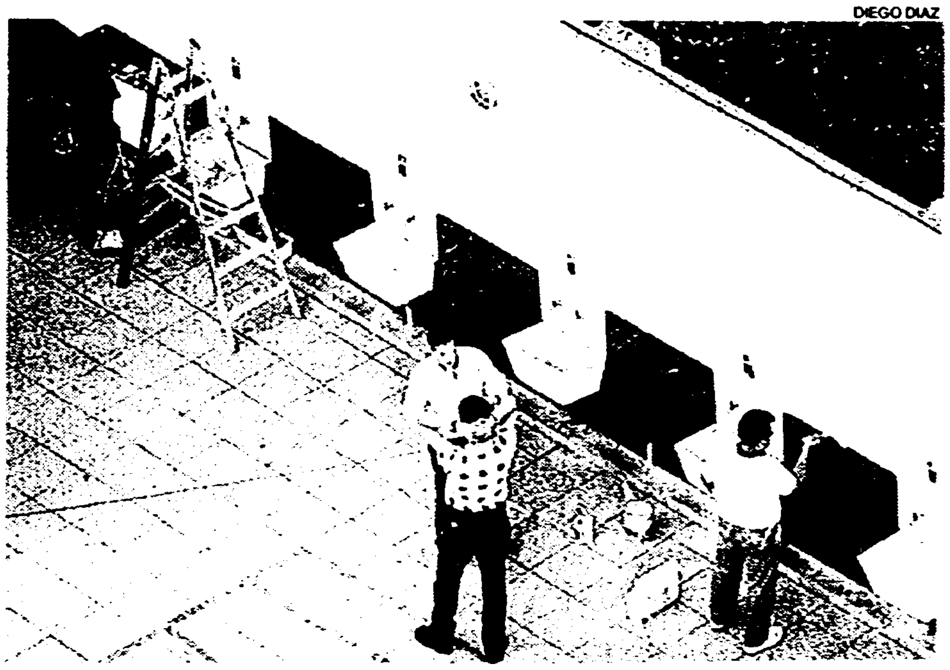
"Un hecho aislado"

"A mí me da la impresión de que es un hecho totalmente aislado", aseguró ayer a **Clarín** el ministro del Interior, Carlos Corach. De todas maneras, el funcionario agregó que hoy a la mañana se conocerá el informe policial.

Según Corach, el jefe de la Policía Federal, Adrián Pelacchi, "se está ocupando personalmente" de investigar el hecho, al que calificó de "**repugnable**". El funcionario aclaró que los policías que estaban de custodia en la escuela serán citados a prestar declaración hoy, y agregó que se están investigando los movimientos de la gente que ingresó y salió de la escuela entre la noche del miércoles y la mañana de ayer.

En cuanto a la seguridad que se les brinda a las escuelas judías, el ministro sostuvo que "en principio **es suficiente**. Cada establecimiento tiene un policía durante todo el día en la puerta, que tiene un efecto disuasivo, y además hay móviles policiales que patrullan constantemente la zonas donde hay instituciones israelitas".

DIEGO DIAZ



Preocupación en la DAIA

"Lo que pasó es **muy grave**. Es un hecho repudiable que se inscribe en un año muy duro para la comunidad judía", dijo ayer a **Clarín** el director ejecutivo de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Alfredo Neuburguer. Y agregó que las pintadas antisemitas en las paredes de un patio interno de la escuela "constituye algo totalmente inusual".

"Las pintadas de símbolos nazis siempre aparecieron en los frentes de las escuelas u otras instituciones judías, pero **jamás en las paredes internas**", sostuvo.

"Aquí se tomaron el trabajo de entrar por los techos, con cierto riesgo de ser descubiertos, con **la única intención de agraviar, porque no robaron nada.** Por eso le atribuimos gravedad", aclaró.

Según Neuburguer, las pintadas que aparecieron ayer causaron **"mucha conmoción"** en los alumnos de la escuela. **"No es fácil explicarles a los chicos que las clases se suspendieron porque alguien entró a su escuela y pintó las paredes con símbolos nazis. Después de las bombas en la Embajada de Israel y en la sede de la AMIA, la comunidad quedó muy sensibilizada."**

De todas formas, Neuburguer agregó que **"por el momento no hay motivos que nos lleven a pensar que estas pintadas se relacionen con algo más grande, orquestado en contra de la comunidad judía"**.

Lunes 9 de octubre de 1995

Dijo que trabajará por "construir la comunidad palestina con las demás fuerzas políticas"

Liberaron al principal líder de Hamas

El directivo político más importante del grupo integrista Hamas en la franja de Gaza, Mahmud Az-Zahar, fue liberado hoy de una prisión palestina donde se hallaba desde hacía cuatro meses y dijo que trabajará por "construir la comunidad palestina con las demás facciones políticas".

Gaza

■ En un documento difundido hoy en Gaza, Hamas confirmó su apoyo a las tentativas de mediación entre la Autoridad Nacional Palestina y la oposición islámica (entre ella el mismo Hamas), pero excluyó suspender sus actividades militares contra Israel.

Az-Zahar, marcado físicamente por la larga detención, dijo que fue tratado amistosamente, salvo en las primeras horas de prisión, y manifestó la esperanza de que las prisiones palestinas no alberguen nunca más a militantes islámicos, sino solamente a "criminales y colaboracionistas".

"Supe —agregó Az-Zahar que otros hermanos serán liberados pronto". En ese sentido, Ahmed Tibi, uno de los asesores del presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat, dijo prever para el futuro inmediato otros gestos conciliadores con Hamas.

Aún con esto, según el diario israelí Maariv, el canciller israelí Shimon Peres pidió a Arafat que cumpla todos los esfuerzos posibles para capturar a una célula de Hamas que, al parecer, se prepara para cumplir un atentado en territorio israelí.

Peres, agregó el diario, dijo a Arafat que Israel no reabrirá los pasos de frontera entre la franja de Gaza a Israel hasta que este atentado haya sido completamente desbaratado.

Si bien Az-Zahar no supo decir si su organización participará en las elecciones previstas para los próximos meses en los territorios árabes, afirmó esperar "llegar en el próximo futuro a un acuerdo con todas las facciones palestinas".

XA2591

U POXRI 10-28 00266

eul exg mag

FRANCIA-TERRORISMO

CUATRO INTEGRISTAS ARGELINOS INCULPADOS POR SUPUESTO TERRORISMO

París, 28 oct (EFE).- Cuatro integristas islámicos argelinos fueron inculpados hoy, sábado, por supuesta colaboración en actos de terrorismo e ingresaron en prisión, informaron fuentes judiciales.

Los cuatro procesados fueron detenidos el pasado martes en la región parisiense en el marco de una operación policial en la que fueron interrogadas otras catorce personas, dos de las cuales ya fueron inculpadas el viernes de delitos similares y de vinculación con el Grupo Islámico Armado (GIA), la facción mas violenta del terrorismo argelino.

Ismail Bentalah, Said Benichie, Mohamed Bentata y Abdalá Dibun, de edades comprendidas entre 27 y 31 años, han sido acusados de asociación de malhechores, falsedad y uso de documentación falsificada, y de infracciones en relación con empresa terrorista.

El juez de instrucción Françoise Ricard, encargado de asuntos terroristas en el tribunal de París, sospecha de su vinculación con los hermanos Rabiah y Abderramán Chanin -ambos detenidos, el primero en Bélgica- y les acusa de haber participado en la elaboración de documentación falsa para supuestas actividades clandestinas en territorio francés.

Por su parte, los abogados defensores de los jóvenes argelinos denunciaron en un comunicado conjunto las aparentes irregularidades en la investigación del caso que, en su opinión, "no responden a las exigencias mínimas del Código de Procedimiento Penal" francés.

"La defensa considera que los indicios recogidos por los servicios de Policía no justifican las medidas de privación de libertad" impuestas a los jóvenes, señala el comunicado de la defensa. EFE

xh/foa/jpg

10/28/19-08/95

Nº. DOCUMENTO	9513685
TITULO	Integristas inculpados por terrorismo
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	28/10
VINCULACIONES	11847
	Francia 65963
	GIA 518623

9513685

01-01

Nr. DOCUMENTO 9513676
TITULO Argelino será expulsado de Suecia
PROCEDENCIA 518592
FECHA DE PROCEDENCIA 31/10
VINCULACIONES 11847
Suecia 67226
Argelia 507472
GIA 518623
Francia 65963

9513686

01-02

EA3082
R POXBT 10-31 00164
mun exo

SUECIA-ARGEL
ARGELINO SERA EXPULSADO, PERO PERMANECERA EN SUECIA

Estocolmo, 31 oct (EFE).- El Gobierno sueco ha decidido expulsar al ciudadano argelino que Francia considera sospechoso de participar en los atentados del metro de París, pero no será entregado a Francia y por ahora podrá permanecer en Suecia.

El argelino, de 39 años de edad, estaba detenido desde agosto, y fue puesto en libertad tras anunciarse la decisión del gobierno socialdemócrata sueco, que celebró una reunión extraordinaria hoy martes, al respecto.

La decisión se basa en la ley antiterrorista sueca, pero no puede ponerse en práctica debido a la situación de inseguridad en la patria del expulsado, quien podrá permanecer en Suecia, aunque tendrá que presentarse regularmente a la policía, informó un portavoz del gobierno.

Suecia había rechazado el 26 de octubre una demanda de Francia para que se le entregara al argelino, después de que el Tribunal Supremo sueco encontrara "circunstancias que impiden la extradición" del hasta ahora detenido. EFE

mcs/cvn/mlr

10/31/19-14/95

9513686

02-02

Nº. DOCUMENTO 9513687
TITULO Líder de Al Jamaa extraditado a Egipto
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE RECEPCIÓN 29/10
VINCULACIONES 11847
Egipto 65841
Croacia 65658
Al Jamaa 514411

XA2635
U POXRT 10-29 00286
exg mun icx

EGIPTO-INTEGRISMO
YAMA ISLAMIYA DICE LIDER FUE EXTRADITADO POR CROACIA A EGIPTO

El Cairo, 29 oct (EFE).- El grupo armado Yamá islamiya, el mayor movimiento violento opuesto al régimen egipcio del presidente Hosni Mubarak, ha dicho que uno de sus principales líderes ha sido extraditado a este país por las autoridades de Croacia.

El grupo, que protagoniza una sangrienta confrontación con las fuerzas de seguridad egipcias desde hace tres años, señaló en un comunicado emitido en Suiza y enviado por fax a El Cairo que Talat Fuad Qassem ha sido entregado a Egipto después de ser arrestado por las autoridades croatas en Zagreb cuando se dirigía a Sarajevo.

El comunicado agrega que Qassem está siendo interrogado por la investigación de la Seguridad del Estado en la capital egipcia.

"Qassem está siendo torturado (por las fuerzas egipcias), lo que evidencia las graves violaciones de los derechos humanos", señala el texto.

Qassem vivía en Dinamarca desde que ese país le otorgó asilo político, antes de ser detenido en Croacia el pasado 13 de septiembre.

El Gobierno croata dijo que el destacado fugitivo islámico egipcio fue liberado poco después de su detención y que desconocía su paradero.

Qassem es uno de los fundadores de la Yamá Islamiya (Asamblea Islámica) y ha sido condenado a muerte dos veces en rebeldía por tribunales militares egipcios, tras ser encontrado culpable de cargos relacionados con la seguridad del Estado y con actos terroristas.

El ministro del Interior egipcio, Hasan Al Alfi, rechazo hace unos días confirmar o desmentir si el líder de la Yamá había sido entregado a Egipto.

La extradición de Qassem, de confirmarse, es considerada como un duro golpe para la organización que busca derrocar al régimen actual para instaurar uno de estricta obediencia islámica. EFE
no/vh/tcr/las

10/29/10-37/95

01-01

9513687

00/1302

FRANCIA TERRORISMO
BOLETIN PROXIMO GIA CONFIRMA AUTENTICIDAD AMENAZAS A FRANCIA

París, 14 oct (EFE). El boletín "Al Ansar", próximo al Grupo Islámico Armado (GIA), confirmó en su edición del viernes la autenticidad de los dos comunicados en los que el grupo terrorista argelino amenazaba con seguir actuando en Francia y pedía al presidente francés, Jacques Chirac, que se convirtiera al Islam.

En uno de ellos, transmitido el 7 de octubre a medios de comunicación de El Cairo y Londres, la facción más violenta del terrorismo argelino se atribuía la autoría de los atentados perpetrados en Francia desde el pasado mes de julio, que han causado siete muertos y más de 150 heridos.

El GIA amenazaba al Gobierno francés con seguir perpetrando atentados terroristas en el "corazón de Francia", tras considerar que su intromisión en las "arenas movedizas" argelinas era un "suicidio".

En otro comunicado, que llevaba fecha del 19 de agosto, el GIA exigía al presidente de la República francesa que se convirtiera a la "verdadera fe".

La misiva estaba firmada por el presunto cabecilla del GIA, Abu Abderraman Amin, alias "Yamal Zituni", y llevaba el sello del grupo terrorista argelino. EFE

fl/mer/jdl

10/14/12-44/95

Nº. DOCUMENTO 9513688
TITULO Pedido de GIA a Chirac
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 14/10
VINCULACIONES 11847
GIA 518623
Francia 65963

9513688

01_01

9513689

SECRETO ORIGINAL 1/2

MEMORANDUM No. 950304 / Fecha : 05/11/95

I: ASUNTO: INFORMACION GENERAL.

II: EVALUACION: C-3

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

- A través de una Fuente Amiga, se obtuvo información de una nómina de personas que se dedican al hurto de autos en la ciudad de Montevideo y de regreso, de la ciudad de Foz de Iguazú, traen por el cambio de mercaderia, drogas, que una parte de ellas quedan en Uruguay pero la mayor parte sale para Europa.

- Héctor CANO MENDEZ (actualmente requerido por el atraco al casino de Piriápolis).

- Nelson Alejandro HERNANDEZ RUEDA (a) "El marroco"

- Matilde Reina BASERIO de 30 años de edad, C.I. 1.830.035-3, la misma viajaba en algunas oportunidades con un menor de unos 12 o 13 anos para pasar mas desapercibida entre el pasaje.

- Ruben Gabriel SILVA BELLO de unos 43 años de edad.

- Washington LOMBARDO, esta persona tiene documentación Boliviana, Paraguaya, Argentina y Uruguaya, lo que le beneficia con los contactos a nivel internacional para la venta de autos y adquisición de diferentes mercaderías, como por ejemplo serian drogas y armas.

- Según información reciente, el mismo habría ingresado al país con destino a Solimar, balneario donde descendiera de una empresa de transporte internacional y las armas supuestamente serian para NAVIA SANJURJO (a) "El flaco", conocido delincuente de ese medio a nivel internacional, el mismo estaría vinculado a la trata de blancas y diversas falsificaciones a nivel internacional, lugares estos donde tienen antecedentes penales.

- Es de significar que la persona de mención, tiene empleados que son extranjeros, principalmente Bolivianos y Colombianos.

- Claudia Geraldini BORRIANI RODAS (esposa de Nestor COR LUJAN).

- Las personas mencionadas precedentemente son traficantes internacionales y los mismos viajan desde Brasil por via TTL o EGA, hasta nuestro pais.

000002

MINISTERIO ... NACIONAL
06 DIC. 1995
9513689

9513689.

001/02

V.- DISTRIBUCION: Original: SEÑOR JEFE DEL DEPARTAMENTO I.
Copia: ESMAPE-NARCOTRAFICO.

002/02 9513689.

6.12.95
Dpto. I
9506[illegible]

9513690.

ORIGINAL 1/6

MEMORANDUM No. 950305 / Fecha : 05/12/95

I: ASUNTO: INFORMACION GENERAL.

II: EVALUACION: C-3

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

- A través de una Fuente Amiga, se obtuvo información con respecto al robo de autos en la ciudad de Montevideo.

- Los mismos estarian saliendo nuevamente de Uruguay por la Frontera de Chuy, ya que esta es la vía mas corta y mas rápida.

- Las personas que estarían implicadas en el robo de los autos serían:

- Marcelo MACHADO de 29 años.
- Luis Enrique PEREIRA CASTRO.
- Laura Mariela PEREIRA SASTRE.
- Duilio Alejandro BOLSI MEYER.
- Osvaldo Mario BORRIANI GORO.
- Néstor COR LUJAN.
- Maximiliano BLANCO MARTINEZ.
- Fernando Amaro MORALES o GONZALEZ.
- Gustavo BERGAMIN CABRERA.
- Rubén Marcelo ROBAINA GARCIA.

- Los mismos los llevarian hasta Paraguay y comercializarían por COCAINA la que traerían de retorno.

- El medio de retorno son empresas internacionales tales como EGA y TTL.

- Otra de las personas implicadas serían Elbio Horacio MOLINARI CABEGNO, de 38 años de edad, titular del documento de identidad número 1.438.840, el mismo seria muy buen amigo de Walter Martin KECHIC PALAIAN, fugado de la cárcel de Rocha y aparentemente lo habrian asesi[illegible] en la ciudad de Montevideo.

- Tras información recibida desde Brasil, el mismo tendr[illegible] una cadena de restaurantes en Florianópolis incluso a uno de ellos le llaman "La Parrillada del Uruguayo".

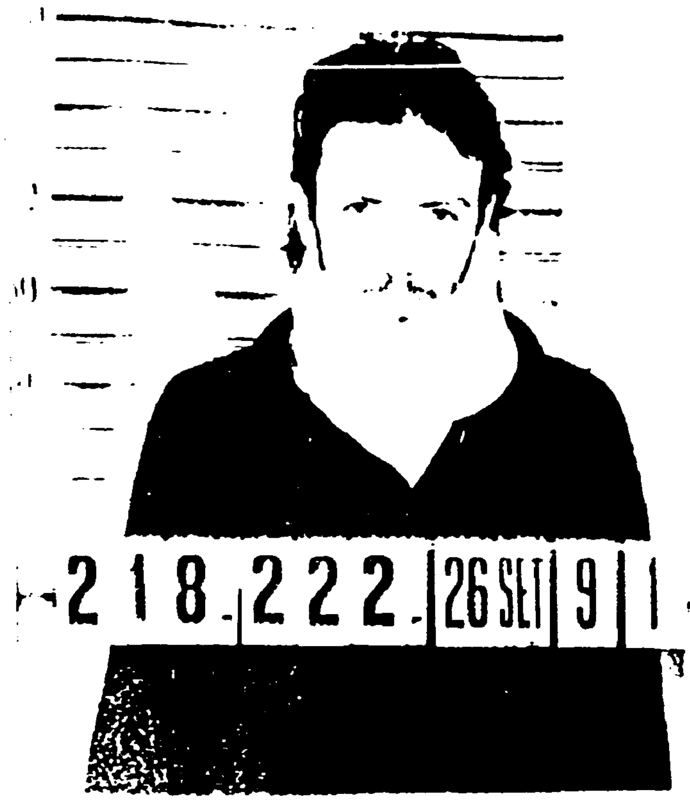
- Cabe agregar, que los empleados del restaurante son en su totalidad Uruguayos.

- Presuntamente, Gustavo BERGAMIN CABRERA, traeria los autos hurtados también por la Ruta 8 hasta el alferez, donde su padre tiene un establecimiento de campo y los tendría dos o tres días para lu[illegible] seguir viaje.

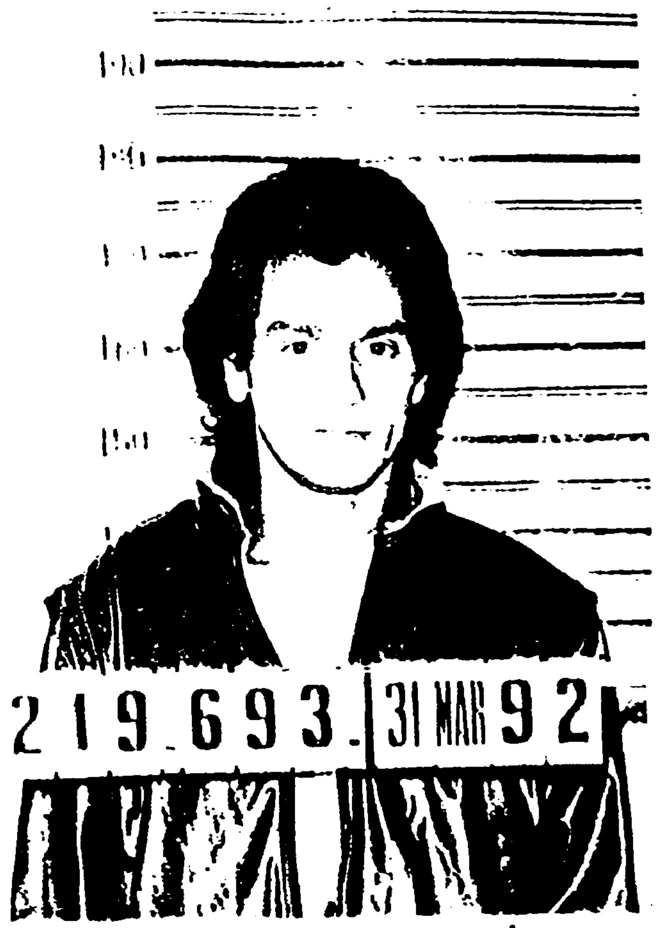
- Se adjuntan fotos.

9513690.

SECRETO



PRIO: 218.222 FERNANDO AMARO GONZALEZ

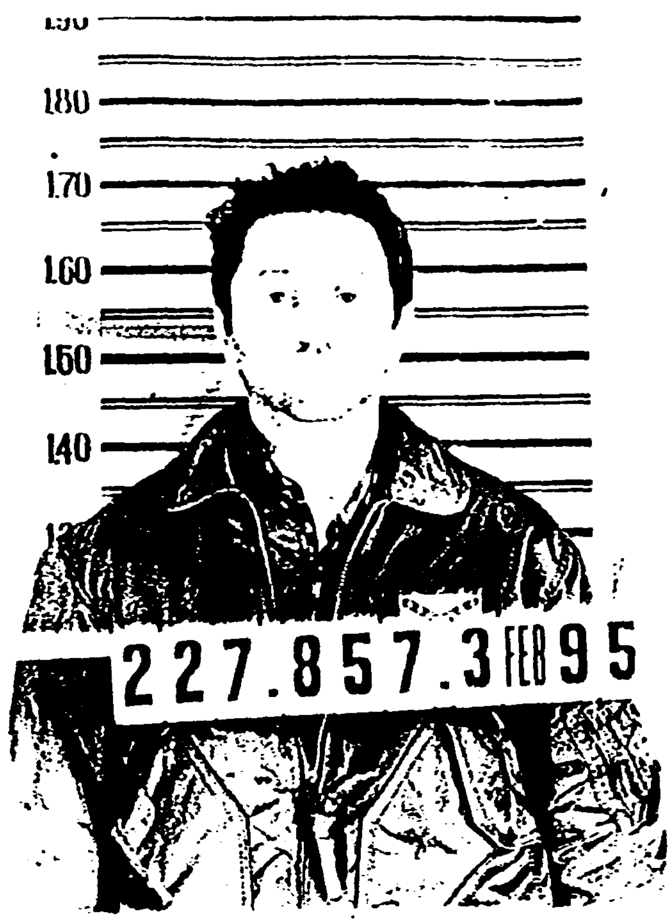


PRIO:219693 DANIEL ENRIQUE SARACHO PEREZ.

002

9513690.

SECRETO



PRIO 227857 GUSTAVO BERGAMIN CABRERA citado



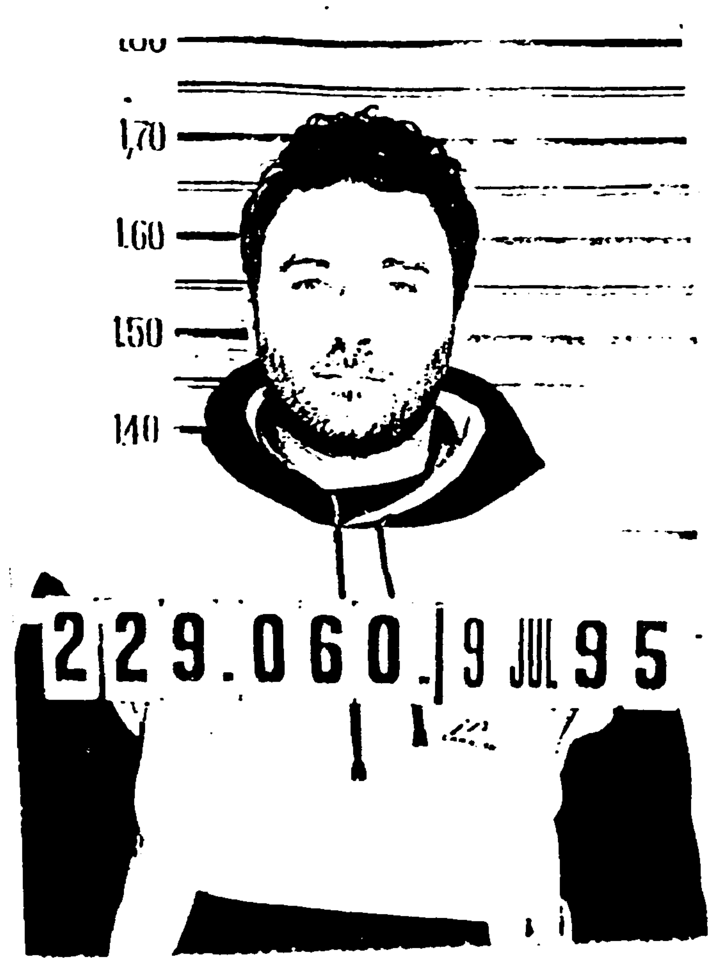
PRIO : ELVIO MOLINARI CAVEGHO citado

9513690.

03



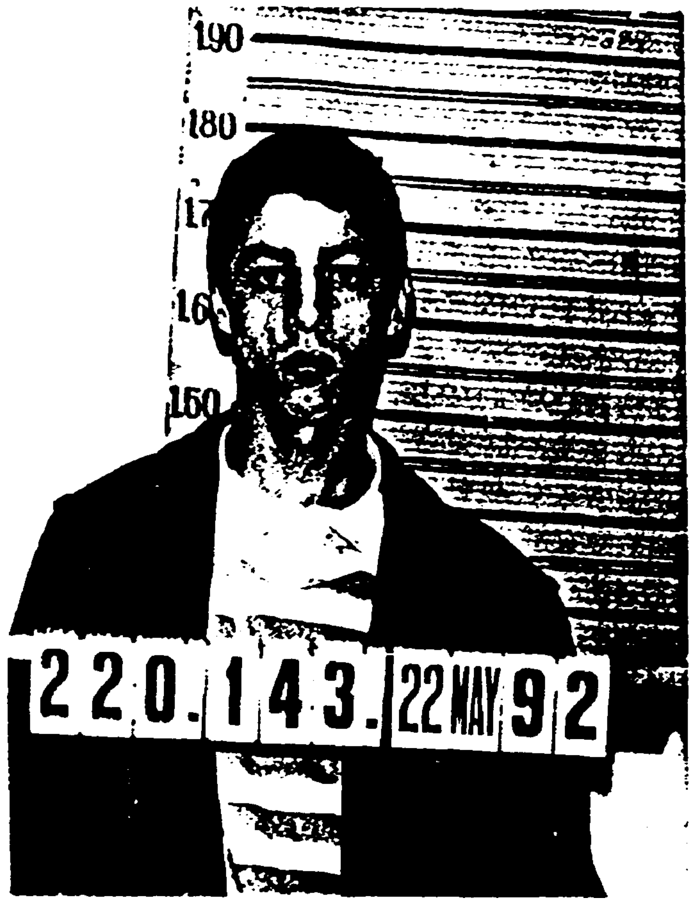
PRIO:220799 LAURA MARIELA PEREYRA SASTRE citado



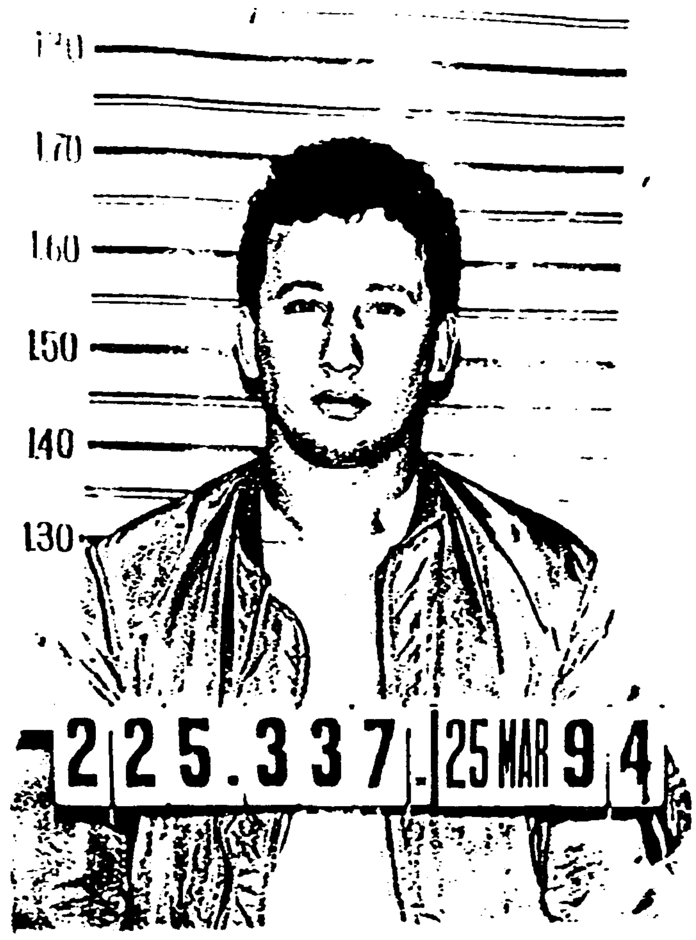
PRIO:229060DUILIO BOLSI MEYER citado

004 9513690.

SECRETO

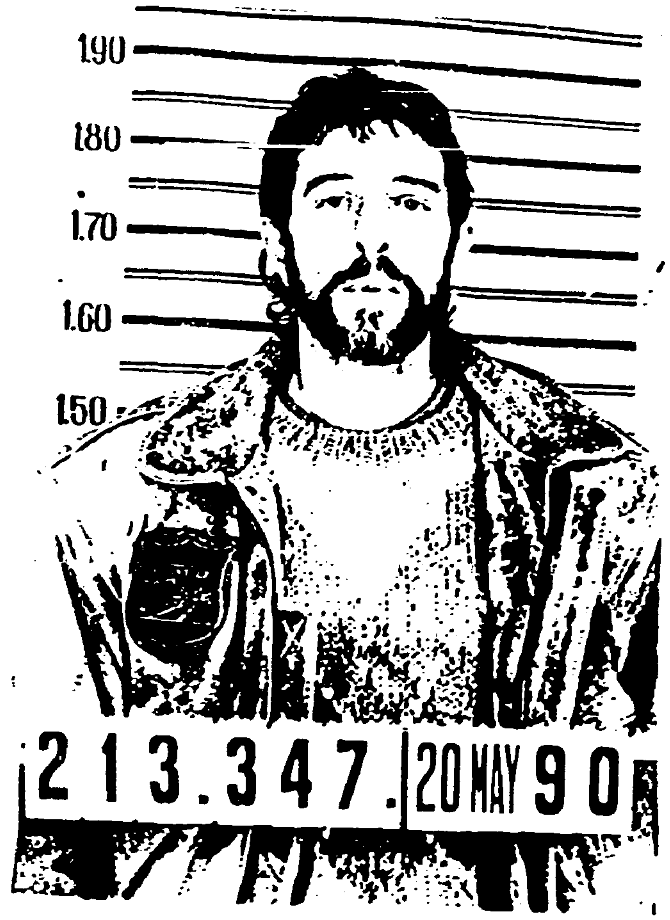


PRIO: 220143 MAXIMILIANO BLANCO MARTINEZ CITADO

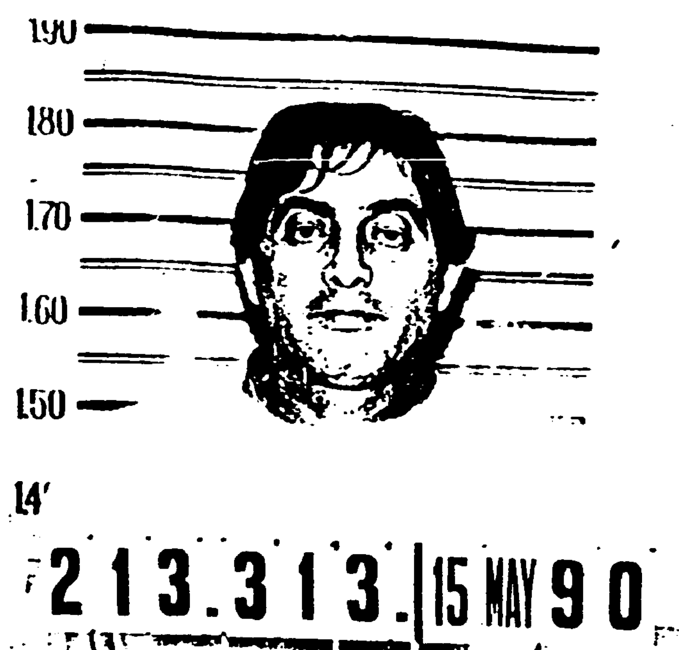


PRIO:225337: HECTOR COR LUJAN CITADO

9513690.



PRIO:213347 RUBEN MARCEL ROBAINA GARCIA



213313 OSVALDO MARIO BORRIANI GORO

06/06

9513690.

9513691.

ORIGINAL 1/2

MEMORANDUM No. 950306 / Fecha : 06/12/95

I: ASUNTO: JUAN WALTER MARRERO BON.

II: EVALUACION: B-2.

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

A través de una Fuente Amiga se tomó conocimiento que el d 04 de los corrientes, personal de la D.N.I.I. concurrió a la calle -- Guillermo TELL 3944, domicilio de la persona Orlando Carlos MARTINEZ SCHIAPPAPIETRA, o/s de 24 años, titular de la C.I. 1.974.655-2 el cua se encuentra actualmente en Seguro de Paro.

Consultado sobre el tema que nos ocupa (venta de armas- f les Fal) manifestó que es amigo de la persona Gabriel MACHADO que adm nistra la Boite "LAS BRUJAS" (Playa Pascual - San José), en relación hecho corroboró todo lo declarado en la Seccional 24a. y en vigilanci Dpto. de la Dirección de Investigaciones.

Lo que es digno de mencionar es que por comentarios de Ga las armas las habian traido tres militares de San José desconociendo do, nombres, etc.

Que Gabriel en ningún momento le mencionó a un tal "NEGRO" (Chapista-Mecánico) como la persona que le vendió las armas y que lo si sabia que eran tres militares de San José precedentemente mencion

Teniendo conocimiento de que las armas eran ilegales y qu tenian el Escudo Nacional, siendo asesorado por Gabriel en cuanto al mentario y al uso de dichas armas.

Asimismo se pudo establecer que Gabriel MACHADO HERNANDEZ poseedor de antecedentes en el Dpto.IV. de la D.N.I.I. donde registr la siguiente anotación:

NOMBRE: GABRIEL

APELLIDOS: MACHADO HERNANDEZ

DOMICILIO: Río de la Plata y Parada 2 (Playa Pascual)

DETENIDO: Por personal de la Dirección de Investigaciones J.P. San José el día 28/SET/95, ya que el titu seria propietario de un Poligono de Tiro en su micilio.

INTERROGADO: Acepta que hacia alrededor de cinco mese que practica tiro con Calibre 22.

REFERENTE A CAPSULAS DE FUSIL Y OTRAS: Manifestó que las gió en otro poligono invitado por Oficiales del Ejército. Enterado P.J. Departamental dispuso su libertad, en esa o tunidad.

000002

01/02

9513691.

V.- DISTRIBUCION: Original: SEÑOR JEFE DEL DEPARTAMENTO I.

IDENTIFICACION DEL AGENTE:

(m.a.)

002|09

9513691.

6.12.85

Dpto. I

930699

9513692.

ORIGINAL

MEMORANDUM No. 950307/-----/ Fecha : 06/DIC/95

1/2

I: ASUNTO: ARTURO DUBRA DIAZ (M.L.N.-T) REFERENCIA MEMORANDUM Nro.950300

II: EVALUACION: B-2

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

A través de una Fuente Amiga se tomó conocimiento que el día 04 de los corrientes, personal de la D.N.I.I. concurre a la Armería "EL GAUCHO" sita en San José 784, entrevistando a uno de los dueños de nombre Francisco IROZ BRITO DEL PINO Oriental Divorciado de 38 años de edad, C.I. 1.340.460, allí domiciliado, comerciante, quien al ser consultado si conocía a la persona Arturo DUBRA DIAZ (M.L.N-T dijo que sí, efectivamente era uno de los tantos clientes del grupo político (sic) TUPAMAROS.

Con referencia al revólver, marca "COLT" Calibre 38, Nro. 762.771, Guía AH 00767, (datos aportados por ésta policia) manifestó que tenía conocimiento que se había hecho todo el papeleo correspondiente en el año 86 u 87 y que se había hecho todo en forma legal. Que en su oportunidad hubo un archivo, que fué enviado con la historia del arma al S.M.A. y efectuadas las comunicaciones a la J.P.M. oficina Contralor de Armas.

Recordando además, que el arma en cuestión figuraba a nombre de una Personería Jurídica CX 44 Radio Panamericana.

Que actualmente no existe ningún registro ni archivo de transición.

Agregó en forma jocosa que le ha vendido armas a un diputado de apellido MUJICA del mismo sector y a un tal ZABALZA, también del mismo grupo. manifestando "que si vienen por la legal se hace negocio".

000002

MINISTERIO ... NACIONAL
06 DIC. 1995
9513692.

9513692.

001/02

Don Bigg

V.- DISTRIBUCION: Original: Señor Jefe del Departamento I.

IDENTIFICACION DEL AGENTE:

(m.a.)

02/02 9513692

6.12.85
Dpto. I
910700

12/06/95 09:41 ☎202 785 8063 FAIS ••• COL. E. FERRO 001/006
351 1 [illegible] UNITA LISBOA 919 P01 06.12.95 12:46

9513693

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	6/12/95
	MEDIA DIARIO DE NOTICIAS	Pág. 10
	AUTOR REDACÇÃO	

NA VÉSPERA DA VISITA DE JOSÉ EDUARDO DOS SANTOS AOS ESTADOS UNIDOS

Ofensiva militar de Luanda preocupa Washington

O GOVERNO norte-americano admitiu alguma estranheza pelas acções militares de Luanda contra a UNITA, tendo comunicado essa sua posição ao embaixador angolano em Washington, disseram à agência LUSA nesta cidade fontes que seguem de perto o processo de paz em Angola.

A estranheza foi comunicada, na segunda-feira, pelo Departamento de Estado ao embaixador de Angola em Washington, António França «Ndalu», durante um encontro com diplomatas do sector africano daquele Departamento.

A Embaixada de Angola, porém, não fez qualquer comentário sobre o encontro nem tomou nenhuma posição pública, ao contrário do que tem estado a fazer a UNITA.

Num comunicado divulgado em Washington, o chefe da representação da UNITA nos Estados Unidos, Jardo Muekalia, afirma-se «revoltado» com a «ousadia» do Governo de Luanda de «lançar uma grande ofensiva na véspera da visita do Presidente José Eduardo dos Santos» a Washington.

No mesmo comunicado, Jardo Muekalia sugere que a comunidade internacional exija que o Governo angolano cesse a ofensiva, que se retire das posições ocupadas, que mande embora os alegados mercenários e que ordene o regresso das Forças Armadas Angolanas (FAA) e da Polícia de Intervenção Rápida aos quartéis, e que proceda à entrega das armas pesadas, nos termos do protocolo de Lusaca.

O comunicado da UNITA responsabiliza por esta situação o chefe do Estado-Maior-General das Forças Armadas Angolanas, general João de Matos, a quem acusa de querer fazer «descarrilar» o processo de paz.

O Presidente José Eduardo dos Santos é aguardado amanhã em Washington, devendo ser recebido pelo Presidente Bill Clinton, na Casa Branca, no dia seguinte.

Os dois chefes de Estado terão um almoço de trabalho em que participam também o vice-presidente, Al Gore, e o secretário de Estado, Warren Christopher.

EDUARDO DOS SANTOS DIZ QUE PAZ "NÃO É IRREVERSÍVEL" O Presidente de Angola, José Eduardo dos Santos, afirmou ontem ao Conselho da República, órgão consultivo, que não se atreve a "anunciar que o processo de paz atingiu um ponto irreversível". O chefe de Estado angolano, citado pela agência Angop, justificou apenas esta frase indicando que isso se devia às "circunstâncias actuais". Tudo indica que estas "circunstâncias actuais" sejam uma referência à operação lançada pelas tropas governamentais contra forças da UNITA na região do Soyo, província do Zaire. O mediador da ONU para Angola, Alioune Beye, lamentara na véspera esta operação, enquanto a UNITA, num comunicado emitido no Bailundo, afirmou que iria interromper a participação no processo de desarmamento. A contrariar esta tendência negativa do complicado processo de paz, Alioune Beye anunciou a disposição do Governo de libertar os 213 prisioneiros de guerra que mantém presos.

Doc. poco legible

Nº. DOCUMENTO 9513693
TITULO Fax referente ANGOLA
PROCEDENCIA [illegible] 707470 [illegible] SEC GRAL
FECHA DE PROCEDENCIA 06-12-95
[illegible] 11876 V
J07470 V
11164 V
11030 V

01-06

9513693

971 P01 12-06-95 10:47

DOC. EN SU TOTALIDAD POCO LEGIBLE

and those who want to be spectators in this phase. We urge all those who claim to care about the homeland and who claim to be a force to be reckoned with in the political arena to come forward, so that the voters can issue their verdict.

[Q] Since the beginning, the government has called for dialogue and participation. Those in the opposition, however, stress that those who have joined the government are very few and that there has been no major change in the parties' cadres. What is your view?

[A] This is beyond doubt. You can review the lists of parties' candidates in the 1986 elections, and then review the lists of candidates and winners in the municipal, provincial and national councils. I shall wait for you to prepare this study in order to publish it in full.

Open economic policies, the "war of attrition" and the economic blockade have adversely affected the economy

[Q] We have noticed a sharp rise in prices and an increase in the economic burden on the citizens, and also the social security departments' failure to play a prominent part in helping the low-income groups.

[A] We have also noticed it and know the reasons for it. We have also noticed the people's resilience and know the reasons for it, but we are still making efforts to contain the effects of open economic policies at a time that we know is not right for a free economy policy, because the country is fighting a costly war of attrition, and those who are waging war on Sudan demand that Sudan accepts the south's secession and the removal of the shari'ah. This is an impossible price to pay to end the war. Also, because of its independent positions, the country is being subjected to a blockade and is even being deprived of its legitimate rights with regard to the international economic institutions. However, we know that to be stoical about the effects of free economy is better than to try a policy of government economic despotism which would violate Islamic principles and would obviously fail to solve the economic problems. Economic freedom, despite its effects on the low-income groups in the towns, has had noticeable effects on the producers in the countryside and on the economic growth overall, resulting in a jump in the growth rate from a negative value to 8 per cent in the salvation years, according to the international institutions' estimates, and to a 10 per cent growth rate according to the Sudanese government's estimates. I remind you that the [International Monetary] Fund [IMF] has praised an African country for achieving a 5 per cent growth rate, but the IMF seems to lose its voice when it comes to matters concerning Sudan.

[Q] You have accused states near and far of hatching a plot against Sudan, based on rebellion and the northern opposition. What is this plan, and who is behind it?

[A] I leave it up to the readers' intelligence to work out the nature of this plan, as I would not want to insult their intelligence. As to who is behind this plan, I would again leave this matter up to the readers' memory, as I would not want to insult it.

Source: 'Al-Hayat', London, in Arabic 4 Dec 95

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[5]

UNITA halts troop confinement, to "reassess" peace implementation plan

Text, as broadcast by UNITA radio on 5th December, of communiqué issued by the UNITA Political Commission in Bailundo on 4th December; read by radio announcer Manuel Fragoso

The Angolan peace process is in serious danger. The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] cannot accept the behaviour of the Angolan Armed Forces [FAA] command structures. After (?attacks) on a number of UNITA-controlled areas in Huila, Benguela, Lunda Norte and Lunda Sul Provinces in November, the FAA troops are now forcibly occupying all of Zaire Province, beginning in the oil-rich area of Soyo.

In operations from 29th November to 4th December, Popular Movement for the Liberation of Angola [MPLA - government] troops occupied the Sumba, Quicundi, Quinzau, Manga Grande, Nenga and Quelo [phonetic] areas.

UN Special Representative Alioune Blondin Beye was always warned about these incidents, but to no avail. The MPLA armed forces use white and black mercenaries to pilot helicopters and drive tanks as well as armoured cars. It is increasingly clear that the MPLA plans to use arms to occupy the whole country. It is also noteworthy that the FAA troops' offensive in Zaire Province began after a visit by Gen Joao Baptista de Matos, FAA chief of general staff.

As a result of these operations, which contradict the Lusaka Protocol's terms, and the attempt on the life of Gen Arlindo Chenda Pena Ben-Ben in Luanda, the UNITA Political Commission has made the following decisions:

A. To halt immediately the confinement of UNITA troops;

B. To clarify the relationship between UNITA and the UN Angola Verification Mission-3 in view of unacceptable behaviour by the Blue Helmets in UNITA-controlled areas, where married women and children are frequently raped;

C. To reassess the Lusaka Protocol's entire implementation process, so we will know to whom we should talk.

971 P01 558+2+817118 DGID SEC GRAL 12-06-95 10:47

Peace is a priceless asset to all Angolan people, but we will fight lies and humiliation.

[Issued in] Bailundo, Angola, 4th December 1995

[Signed] The UNITA Political Commission

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 5 Dec 95

[6]

Minister announces measures on prisoner release, troop movements

Text of report by Angolan TV on 4th December

The 27th Joint Commission session has just ended. Military issues were high on the meeting's agenda, and there is now more optimism about the peace process. Addressing a news conference at the end of the meeting, UN envoy Alioune Blondin Beye said the time had come to speed up the process.

Minister Without Portfolio Higino Carneiro provided an account of the meeting:

[Carneiro - recording] We have held yet another Joint Commission session in the wake of the latest developments that have been reported. Specifically, the session dealt with military issues. We have agreed on one point: the events that took place were serious. Obviously, we must not only deal with the consequences of such events, but also analyse the cause of this unpleasant situation. The Joint Commission has decided to establish a senior commission that will visit Soyo region on 5th December to assess the situation and make recommendations at either the next session or a special session.

[Unidentified correspondent] General Carneiro, would you comment on the causes of these incidents?

[A] Well, as you know, if someone provokes me, I must react. Obviously, my reaction could imply a violation. Right now, people are more worried about my reaction than with the reasons for it. If someone slaps me in the face, I will not wait for help - I must react. That is what happened.

[Q] What about Vila Nova?

[A] We have concluded that the situation in Vila Nova is negative because the process is moving slowly. It has come to halt. We have made recommendations. We believe Joint Commission Chairman Beye will convey our findings.

To facilitate a number of measures contained in the Lusaka Protocol, the government has decided to take steps that we believe are likely to instill trust in the process and among the Angolan people as a whole.

[Q] What steps?

[A] We have decided to release all prisoners held by the government. The ICRC [International Committee of the Red Cross] has been informed. It can begin its operations. Moreover, we have decided to confine the Rapid Intervention Police to barracks because the appropriate conditions are in place in the city of Luanda. We will follow suit in Uige. This was agreed today. We are also willing to withdraw a military contingent we have near Tchikala-Tcholohanga. It is near Amoreiras. We will move it closer to Huambo to allay UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] fears about an Angolan Armed Forces [FAA] attack on its forces in Vila Nova area.

[Q] Does that contradict the situation in Uige? It has been reported that UNITA forces are moving closer to the city of Uige.

[A] No, because the government must fulfil its responsibilities. The government reiterated this position in its 20th November declaration. Obviously, the issues relating to Uige must be analysed. The commission that will go to Soyo must extend its operations to Uige.

[Q] Will the government implement these measures unilaterally, or will UNITA follow suit?

[A] No. This is a unilateral decision in line with the protocol. All we need is for the United Nations to monitor our measures. We are available for a UN move. We have invited the United Nations to monitor our measures, and we hope it will do so.

[Q] General, the festive season is approaching. Will Angolans be able to celebrate the holidays in peace?

[A] Well, that is what we hope. We are working towards that goal. Let us see if UNITA will cooperate.

[Q] What happened in Zaire Province?

[A] As I said, I was assaulted and I have reacted.

[Q] About the release of prisoners [words indistinct]?

[A] The details have been given to the ICRC, but I think it is about 140 people.

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 4 Dec 95

[7]

Government forces reportedly raid UNITA position in Cuanza Sul

Text of report by Angolan UNITA radio on 4th December

The Angolan Armed Forces [FAA] continue to attack UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] positions. A 36-man FAA group recently attacked M'banza Cassequele, in Cuanza Sul Province's Quilenda District. The soldiers were equipped with AK-47s, RPG-7s, RPKs, and 60-mm mortars. Sources from the UNITA military's general staff in the province say a FAA battalion has been deployed in Caninda Velha, Waku Kungo District, to storm UNITA-administered areas.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1900 gmt 4 Dec 95

[8]

Government delegation reportedly carries message to UNITA leader Savimbi

Text of report by Angolan government radio on 5th December

Government representatives on the Joint Commission left for Bailundo this morning to meet senior UNITA

[National Union for the Total Independence of Angola] officials. It is believed Fernando Faustino Muteka and Higino Carneiro will deliver a verbal message from President Jose Eduardo dos Santos to UNITA leader Jonas Savimbi.

Meanwhile, a UN Angola Verification Mission-3 delegation led by Gen Valery Sibanda left this morning for Soyo to investigate the causes of the weekend incidents in the area. Sibanda's ad hoc commission, which includes senior government and UNITA military officials, was set up at the 27th Joint Commission session held on 4th December.

Also this morning, Alioune Blondin Beye, UN special representative in Angola, met a Romanian military delegation that has been in Angola for the past few days to inspect about 892 Romanian troops in the UN peacekeeping force.

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 1200 gmt 5 Dec 95

MALAWI

[9]

Accused refuse to testify in Mwanza murder trial

Text of report by Malawian radio on 4th December

In the ongoing Mwanza murder case in the High Court in Blantyre, all the accused have declined to testify in their defence. The five accused, Messrs John Tembo, Leston Likaomba, MacDonald Kalembo, MacWilliam Lunguzi and Miss Cecilia Kadzamira, told the court through their defence lawyers that they had decided to exercise their constitutional rights under which they cannot be forced to testify.

The first accused, Dr Kamuzu Banda, has been tried in absentia and his lawyer indicated that he would not be calling witnesses to testify in his defence. The prosecution rested its case last week.

Source: MBC radio, Blantyre, in English 1600 gmt 4 Dec 95

SOUTH AFRICA

[10]

Deputy President Mbeki, US vice-president open joint commission

Text of report by the South African news agency SAPA

Pretoria, 5th December: Deputy President Thabo Mbeki and United States Vice President Al Gore on Tuesday [5th December] opened the first full meeting of the United States-South Africa binational commission at the Union Buildings in Pretoria, emphasizing close cooperation between the two countries.

"I would like to assure you, our friends from across the Atlantic, that we, like yourselves, approach the relationship between our two countries and people not as one between benefactor and beneficiary, but as coparticipants in the common effort to create a better life for all," Mbeki said. He believed there was much that could be shared between South Africa and the USA in areas including the struggle to end racism, sexism and poverty, and the exchange of information in science and technology. Other areas included the protection of the environment, cultural exchanges and the construction of a peaceable and equitable world order.

Gore on Tuesday reiterated that the USA sought "ubuntu" with South Africa as it was a "wonderful African concept" of a community in its fullest sense. "Ubuntu is what we seek with South Africa ... [agency ellipsis]" he said. South Africa and the USA were truly sister nations united not only by a common history, but by the vision of non-racial democracy and human rights, he said. "We in the United States feel we have a great deal to learn from the new South Africa." He added South Africa could offer the USA and the world expertise in nuclear non-proliferation and conflict resolution.

Gore and his vice-presidential staff are in South Africa for the binational commission meeting - a cabinet-level panel created to set up formal working partnerships between the two governments. The areas the commission covered were education, the environment, energy, science and technology, and business. Gore arrived in South Africa on Monday night with his wife Tipper, the head of the Peace Corps, Mark Gearan, the cabinet members and a large number of officials.

Tuesday's opening ceremony was attended by several South African cabinet ministers and deputy ministers. South Africa's ambassador to the USA, Franklin Sonn, US Ambassador to South Africa Princeton Lyman, US Secretary for Commerce Ronald H. Brown, Energy Secretary Hazel O'Leary, Interior Secretary Bruce Babbit and USAID officials. Later on Tuesday, Gore will meet President Nelson Mandela and Deputy President F.W. de Klerk.

Source: SAPA news agency, Johannesburg, in English 0827 gmt 5 Dec 95

[11]

President Mandela brings OAU into campaign against Nigeria

Excerpts from report by the South African news agency SAPA

Johannesburg, 4th December: President Nelson Mandela on Monday [4th December] succeeded in widening the African front against Gen Sani Abacha's military regime in Nigeria by drawing in the Organization of African Unity.

After a lengthy meeting with Commonwealth Secretary-General Emeka Anyoaku at his Houghton, Johannesburg home, Mandela told a media briefing OAU Secretary-General Salim Ahmed Salim would visit Nigeria on Tuesday.

971 F01 598+2+817118 DGID SEC GRAL 12-06-95 10:47

Angola's Dos Santos invites UNITA rival for talks

RTw 12/6/95 7:14 AM

LUANDA, Dec 6 (Reuter) - Angolan President Jose Eduardo dos Santos said on Wednesday he had invited veteran guerrilla leader Jonas Savimbi for talks on their faltering peace process.

Savimbi's UNITA rebel movement said on Monday it had stopped disarming its troops because of a fresh government offensive which it said had forced it to look again at the peace accord signed last year after nearly 20 years of civil war.

"I have invited Jonas Savimbi to meet me in Angola on December 20, 1995 when I come back from the West," dos Santos said before starting a five-day official visit to the United States at the invitation of President Bill Clinton.

Asked about reports that UNITA had asked for a revision of the Lusaka accord after renewed fighting, Dos Santos said: "We don't need to renegotiate the Lusaka Protocol. You had the worst situation during the war, so we can solve this problem."

He said the people of Angola wanted peace and would not return to war.

Dos Santos implicity acknowledged on Tuesday that the peace agreement could be threatened. He told his advisory council he would have liked to announce that the peace process had reached an "irreversible point" but he could not because of "actual circumstances."

On Wednesday, dos Santos did not say where he would meet Savimbi. It would be the first meeting on Angolan soil since the UNITA leader rejected the 1992 election result and returned to war after a brief period of peace. The two leaders have met three times since the signing of the peace accord.

Both UNITA and the government have accused each other of frequent violations of the peace accord signed in Lusaka. But for the first time, confirmation that government troops had been on the offensive came on Monday from a joint peace commission monitoring implementation of the accord.

The commission requested "an immediate halt" to the government offensive and has sent a mission to the northern Zaire province to assess the situation.

UNITA said government troops had occupied several areas of the country in violation of the accord.

Several thousand U.N. peacekeepers are helping underpin the fragile peace in Angola. Hundreds of thousands of people were killed and millions displaced by the war which erupted on independence from Portugal in 1975.

ica angola unita

Angola: UNITA diz que paz é irreversível mas tem de ter dignidade

Lisboa, 05 Dez (Lusa) - O representante da UNITA em Portugal, Isaac Wambembe, falando hoje ao corpo diplomático acreditado em Lisboa, afirmou que "a paz em Angola é irreversível, mas terá de ser uma paz com dignidade".

"É com esta esperança que decidimos partilhar com os nossos irmãos africanos em Portugal o nosso sonho e as nossas dificuldades", disse Isaac Wambembe não escondendo que o momento político actual em Angola é "muito delicado".

O representante da União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) em Lisboa, falando a diplomatas estrangeiros e a empresários portugueses, admitiu que se registam actualmente incidentes militares em algumas regiões do país e defendeu que as populações angolanas deveriam já usufruir de alguma tranquilidade se houvesse "maior empenho e determinação por parte da comunidade internacional".

Isaac Wambembe considerou que a presença em Angola de 6.500 capacetes azuis (dos 7.200 previstos) é um "dado muito positivo" e desejou que a UNAVEM III estenda rapidamente a sua presença por todo o país, "de forma a melhorar a fiscalização do cessar-fogo".

"É preciso que a comunidade internacional isole os que querem a guerra, para apoiar melhor os que desejam a paz", afirmou o representante da UNITA em Lisboa, adiantando que a falta de firmeza pode lançar Angola novamente "no abismo da violência".

Wambembe reafirmou que é de importância capital a saída de Angola dos cerca de 3.000 mercenários que a UNITA alega ainda actuarem no país.

"É tempo de a África deixar de ser o paraíso daqueles que vivem apenas do enriquecimento fácil à custa de matarem africanos, seja em Angola, nas Comores ou na Serra Leoa", disse o dirigente da UNITA.

Isaac Wambembe afirmou que o aquartelamento das tropas da UNITA está a decorrer de forma satisfatória em várias áreas do país, mas denunciou o problema da escassez de alimentos e de medicamentos que deveriam ser fornecidos a essas tropas e que não está a ser cumprido.

"É importante que o aquartelamento das forças militares da UNITA seja feito simultaneamente com o aquartelamento da polícia de intervenção rápida e com o regresso das forças militares do governo aos quartéis", disse Isaac Wambembe.

O representante da UNITA em Lisboa salientou que terão de ser dados "passos concretos" para que a população angolana acredite definitivamente no processo de paz.

"É fundamental que o desarmamento dos civis se faça com a maior rapidez em especial na cidade de Luanda", declarou o representante da UNITA, defendendo que só assim a população poderá sentir tranquilidade.

Wambembe apelou para a urgência de ser garantida a segurança dos dirigentes e dos simpatizantes da oposição em Angola, em especial da UNITA, para que terminem os receios da "prisão e assassinato político".

O representante da UNITA em Lisboa referiu que as equipas das Nações Unidas encarregadas de fiscalizar o respeito pelos direitos humanos em Angola "terão de assumir um papel activo e actuante na fase actual".

Wambembe definiu o actual momento político em Angola como de "muitas dificuldades, mas também recheado de esperança", exortando todos os angolanos a desenvolverem os seus melhores esforços para realizarem "os sonhos de Angola, que são também os sonhos de África".

Lusa/fim
052221 POR DEZ 95
NNNN

RESERVADO

D.N.S.FF.AA. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II | 06DIC95 | HOJA
	PEDIDO DE INFORMES: 115/95

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LAS RAMAS DE ELECTROENCEFALOGRAFIA, ELECTROCARDIOGRAFIA, OTORRINOLARINGOLOGIA Y TRAUMATOLOGIA.

-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON CARACTER URGENTE.

11/12/95
547

08 DIC. 1995
Antecedentes
9513694.

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

RESERVADO

9513694.

06 12 96
9513694
7.12.95
SDJ
A sus efectos
01/05

Montevideo, 6 de diciembre de 1995.-

CONCURSO MEDICO ELECTROENCEFALOGRAFISTA

1.-PENELA MAGALLANES María Magdalena

Fecha y lugar de nacimiento: 14-7-58 Canelones.

C.I.: 2.687.512-8

C.C.: CCA 7883

Domicilio actual: Agraciada 3296/8

Domicilio anterior: Gil 1019/8

Nombre del padre: Luis María PENELA BOLOGNA (Fallecido)

C.I.: 2.779.416-3 C.C.: CCA 2657

Nombre de la madre: Felicidad del Alba MAGALLANES DE PELIPPO

C.I.: 2.762.893-4 C.C.: CCA 6262

Nombre del cónyuge: Pedro Raúl CLAVIJO PEREYRA

C.I.: 3.489.062-5 C.C.: CCA 7307

Presentado por:

02

9513694.

Montevideo, 6 de diciembre de 1995.-

CONCURSO MEDICO ELECTROCARDIOGRAFISTA

1.-BAYCE MUÑOZ Andres Julian Francisco

Fecha y lugar de nacimiento: 25-5-61 Montevideo

C.I.: 1.456.655-9

C.C.: AXB 21763

Domicilio actual: Rambla Armenia 1606/001

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Anibal Francisco BAYCE FERNANDEZ

C.I.: 453.146-1 C.C.: AVB 2083

Nombre de la madre: Lola Susana MUÑOZ MICHELINI

C.I.: 541.406-8 C.C.: AXB 7030

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

2.-FERNANDEZ TIZON Edgardo Mario

Fecha y lugar de nacimiento: 8-1-54 Montevideo

C.I.: 1.310.537-6

C.C.: BVB 29954

Domicilio actual: Mariano Sagasta 169

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Edgardo Elbio FERNANDEZ LOPEZ

C.I.: 383.327-6 C.C.: BVB 8111

Nombre de la madre: María Esther TIZON DIEGUEZ

C.I.: 327.307-2 C.C.: BVB 4742

Nombre del cónyuge: Raquel Joselyn MAZZA CLARET

C.I.: 1.154.394-0 C.C.: BCA 47915

Presentado por:

Montevideo, 6 de diciembre de [illegible]

CONCURSO MEDICOS O. R. [illegible]VADO

1.-LOPEZ AGUERRE Matilde Inés

Fecha y lugar de nacimiento: 8-11-63 Montevideo
C.I.: 1.727.857-9
C.C.: BCA 85932
Domicilio actual: Echeverría 610bis/202
Domicilio anterior: Mariano Uriarte 6539
Nombre del padre: Juan José LOPEZ SILVEIRA (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Martha Mabel AGUERRE POSE
C.I.:1.264.599-1 C.C.: BQA 10161
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

2.-MOLINARI BURGHETTO Gustavo Daniel

Fecha y lugar de nacimiento: 1-6-65 Montevideo
C.I.: 1.948.331-8
C.C.: AXA 22881
Domicilio actual: José María Montero 2721
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Alberto Angel MOLINARI ALBANO
C.I.: 836.846-8 C.C.: AXA 10056 - BZA 12970 -AXA 22735
Nombre de la madre: Elena Angela BURGHETTO TELLECHEA
C.I.: 767.114-5 C.C.: AXA 11166
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

3.-MUMARI HADDAD Samir

Fecha y lugar de nacimiento: 22-7-65 Montevideo
C.I.: 1.787.724-8
C.C.: AZH 13136
Domicilio actual: Avda. 8 de Octubre 3076/201
Domicilio anterior: Juan Benito Blanco 1275/302
Nombre del padre: Pedro MUMARI SALTA
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Ramona HADDAD SALTA
C.I.: 637.975-8 C.C.: BCA 58584
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

9513694.

04

RESERVADO

Montevideo, 6 de diciembre de 1995.-

CONCURSO MEDICOS TRAUMATOLOGOS

1.-ALLENDE ROJAS Fernando Daniel

Fecha y lugar de nacimiento: 15-02-65 Montevideo

C.I.: 1.906.907-3

C.C.: BCC 973

Domicilio actual: Siria 5814

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Humberto ALLENDE RECUERO

C.I.: 588.516-8 C.C.: BLB 10414 - CMA 16819 - BCA 81204

Nombre de la madre: Mirta Clotilde ROJAS RODRIGUEZ

C.I.: 684.413-5 C.C.: BCB 11876 - AUA 5961

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

2.-RADICCIONI GIRIBALDI Marcelo Alfredo

Fecha y lugar de nacimiento: 27-6-62 Montevideo

I.: 1.555.675-1

C.C.: DCB 9171

Domicilio actual: Tucuman 739 - Piriápolis

Domicilio anterior: José Ellauri 686/801

Nombre del padre: José Pedro RADIOCCIONI ALMADA

C.I.: 616.565-8 C.C.: AEA 4112 - DCB 9167

Nombre de la madre: Susana Laura GIRIBALDI CORREA

C.I.: 516.438-0 C.C.: AEA 3095

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

9513694.

RESERVADO

D.N.S.FF.AA.	DEPARTAMENTO II 06DIC95	HOJA:
DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	PEDIDO DE INFORMES: 114/95	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LAS RAMAS DE CIRUGIA GENERAL,HEMOTERAPIA Y ENFERMERIA UNIVERSITARIA.

-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON CARACTER URGENTE.

08 DIC. 1995
Antecedentes
Nº 9513695.

11/12/95
548

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA DEL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

9513695.

06 12 95
9513695
SDI
A sus efectos

RESERVADO
001/13

Montevideo, 6 de diciembre de 1995.-

CONCURSO DE CIRUGIA GENERAL

1.-ACEVEDO CURBELO, CARLOS NICOLAS.-

Fecha y lugar de nacimiento: 22.04.1966 Montevideo.-

C.I. 1.404.323.8.-

C.C. BCC 1414.-

Domicilio actual: Rambla República de México.- 5893.-

Domicilio anterior: Luis de la Torre 956/604.-

Nombre del padre: Nicolas Rolando Acevedo Alonso (fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Lucía Curbelo Larrieux.-

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

2.- El TERS IBRAHIN, ANTOUAN.-

Fecha y lugar de nacimiento: 1.3.1963 Canelones.-

C.I. 3.646.319.9

C.C. BKA 14.452.-

Domicilio actual: Faimalla 3316 Apto. 2.

Domicilio anterior: Democracia 2494.-

Nombre del padre: Fouad El Ters Abdala.-

C.I. 1.021.523.7 C.C. HAB 34.150.-

Nombre de la madre: Nazira Ibrahin Ghosn.-

C.I. 1.021.543,1 C.C. HAB 34.149.-

Nombre del cónyuge: Adriana Beatriz Menendez Silvera.-

C.I. 1.840.058.7.- C.C. BCA 88822.-

Presentado por:

9513695

02

3.- GHIONE MATOSO, LAURA SILVANA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 04-07-63 Montevideo.-

C.I. 1.544.668.7.-

C.C. BZA 33.716.-

Domicilio actual: Luis Moro 4518

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Héctor Julio Ghione Bertochi.-

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Zulma Matoso (Fallecida)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

4.- KAMAID TOTH, EMIL.-

Fecha y lugar de nacimiento: 19-4-1964.- Montevideo.

C.I. 1.867.535.0

C.C. ANA 6069.-

Domicilio actual: Canelones 1753/Apto. 001.-

Domicilio anterior: Uruguay 1638 Apto. 401.

Nombre del padre: Emil. Kamaid Duchdid.

C.I. 677.536.8 C.C. BEA 6000.-

Nombre de la madre: Martha Rosa Toth Gorög.

C.I. 815.276.8 C.C. ASA 9677.-

Nombre del cónyuge: María Luisa Lorenzo Suarez.-

C.I. 1.414.980.8 C.C. BXB 10.987.-

Presentado por:

9513695.

5.- LISTA VARELA, RICARDO MANUEL.-

Fecha y lugar de nacimiento: 29.04.59 Montevideo.-

C.I. 1.310.935.0.-

C.C. BAB 39.681.-

Domicilio actual: Tiburcio Gomez 1574/Apto. 1.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Alvaro Lista Montes.-

C.I. 419.821.5 **C.C.** BFA 2498.-

Nombre de la madre: María Olga Varela Barraco.-

C.I. 260.065.6 **C.C.** BAB 17556.-

Nombre del cónyuge: María del Huerto Brotos Gatti.-

C.I. 1.571.207.0 **C.C.** ASA 13.259.-

Presentado por:

6.-POSE AZZARINI, JUAN.-

Fecha y lugar de nacimiento: 11-11-1963 Montevideo.-

C.I. 1.787.860.6

C.C. AZA 32.963.

Domicilio actual: Av. Brasil 2709 Apto. 204.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Serafín Víctor Pose Gonzalez de Lema. (fallecido)

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: Silvia Azzarini Scosería.-

C.I. 430.344.4 **C.C.** ALB 4289.-

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por:

9513695.

04

7.-SALOM FALCON,ANDRES OSVALDO.-

Fecha y lugar de nacimiento: 3/10/62 Montevideo.-

C.I. 1.700.597,0

C.C. BCA 75.208.-

Domicilio actual: Avda. Ponce 1341/602.-

Domicilio anterior: Grito de Gloria 1695/303.

Nombre del padre: Osvaldo Miguel Salom Salgueiro.-

C.I. 560.932,6. **C.C.** ARB 6097 trasl. ASB 7522.- ARA 7921

Nombre de la madre: Olga Falcon Muñoz,

C.I. 644.097,1 **C.C.** AIB 3377

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por:

9513695.

05

 Montevideo, 6 de diciembre de 1995.

CONCURSO DE MEDICOS HEMOTERAPEUTAS.

1.- BOGGIA TUTAGLIO, BEATRIZ CARLA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 11.5.1962 Montevideo.-

C.I. 1.319.366..0

C.C. AVA 20.463.-

Domicilio actual: Acevedo Díaz 1183.

Domicilio anterior: Joaquín Requena 1365/902.-

Nombre del padre: Carlos María Boggia Pernas.-

C.I. 781.941.6 C.C. ACA 3943.

Nombre de la madre: Beatriz Graciela Tutaglio Gerarad.-

C.I. 878.284.4.- C.C. AQB 5108

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

2.- BOVE PERDOMO, JORGE GREGORIO.-

Fecha y lugar de nacimiento: 4.7.1962. Montevideo.-

C.I. 3.262.983/4.-

C.C. AIA 8110.-

Domicilio actual: UCOVITA N°55 (San José de Mayo)

Domicilio anterior: Rincón 372 San José.

Nombre del padre: Jorge Carlos Bove Panizza.-

C.I.599.653.7 C.C. ODD 858.-

Nombre de la madre: Violeta Perdomo Garat.-

C.I. 3004010.3 C.C. AJB 5991.-

Nombre del cónyuge: María Rosa Gimenez Sanchez.-

C.I. 2.872.742.3 C.C.

Presentado por:

3.- COLISTRO MATONTE, LAURA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 2.5.1957 Montevideo.-

C.I. 1.520.957.-0

C.C. BCA 63.755.-

Domicilio actual: Atlantico 1578.-

Domicilio anterior: Fco. Muñoz 3320.-

Nombre del padre: Juan Antonio Colistro Ballestrino (fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Alba Emilia Matonte Russo.-

C.I. 552.117.4 C.C. BNA 8618.- trasl.BCA 88823.-

Nombre del cónyuge: Leonardo Martín Soto de Mula.-

C.I. 1.638.498.1 C.C. BAA 26.562.-

Presentado por:

4.-DAVILA COLOMBO, SILVIA BEATRIZ.

Fecha y lugar de nacimiento: 11.08.63 Florida.-

C.I. 3.513.509.4.-

C.C. QAA 36.962.-

Domicilio actual: 19 de abril 268 Florida.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Tomás Davila Rodriguez.-

C.I. 2.782.129.7 C.C. QAA 21.500.-

Nombre de la madre: María del Luján Colombo Giordano.-

C.I. 2.789.984.2 C.C. QAA 22.721.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9513695.

3.- COLISTRO MATONTE, LAURA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 2.5.1957 Montevideo.-

C.I. 1.520.957.-0

C.C. BCA 63.755.-

Domicilio actual: Atlantico 1578.-

Domicilio anterior: Fco. Muñoz 3320.-

Nombre del padre: Juan Antonio Colistro Ballestrino (fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Alba Emilia Matonte Russo.-

C.I. 552.117.4 C.C. BNA 8618.- trasl.BCA 88823.-

Nombre del cónyuge: Leonardo Martín Soto de Mula.-

C.I. 1.638.498.1 C.C. BAA 26.562.-

Presentado por:

4.-DAVILA COLOMBO, SILVIA BEATRIZ.

Fecha y lugar de nacimiento: 11.08.63 Florida.-

C.I. 3.513.509.4.-

C.C. QAA 36.962.-

Domicilio actual: 19 de abril 268 Florida.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Tomás Davila Rodriguez.-

C.I. 2.782.129.7 C.C. QAA 21.500.-

Nombre de la madre: María del Luján Colombo Giordano.-

C.I. 2.789.984.2 C.C. QAA 22.721.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

RESERVADO

 Montevideo, 6 de diciembre de 1995.-

CONCURSO DE NURSES.

1.- ACOSTA SILVERA, YOSELIN YANET.-

Fecha y lugar de nacimiento: 31.12.1963. Montevideo.-

C.I. 1.814.175.3.-

C.C. BLA 23.659.-

Domicilio actual: José Bonaparte 3261

Domicilio anterior: Andrés Lamas 3530.-

Nombre del padre: Hugo Humberto Acosta Acosta.-

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Marta Iris Silvera Caldas.-

C.I. 1.188.938.4 C.C.

Nombre del cónyuge: Marcos Daniel Demattías Migliette.-

C.I. 1.236.117.7 C.C. BMA41.902.-

Presentado por:

2.- FERNANDEZ RUBILAR, MARIA ELENA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 10-3-1970 Montevideo.-

C.I. 2.850.758.5.-

C.C. AVB 7891.-

Domicilio actual: Durazno 1998 Apto. 004.-

Domicilio anterior: Benito Nardone 2211 Apto. 4.-

Nombre del padre: Hugo Saturnino Fernández Barrueço.

C.I. 839.146.9 C.C. BKA 7907.-

Nombre de la madre: Sara Matilde Norma Rubilar Passano

C.I. 679.347.9 C.C. BCA 21681

Nombre del cónyuge: Gaston Otheguy Hampel.-

C.I. 1.504.015.2 C.C. AXB 28.105.-

Presentado por: Dr. Humberto Viola

 9513695.

3.-FONSECA SOSA, ANA LIA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 29.12.1962. Melo.-

C.I. 2.576.966.7.

C.C. GBB 10.298.- tras.GBB 12.783

Domicilio actual: Muñoz y Rodó Block 9 Apto. 134 Melo.-

Domicilio anterior: Esteban O. Vieira 1013 Melo.-

Nombre del padre: Juan Bautista Fonseca López.- Pol(R)

C.I. 2.684.540.8 **C.C.** GAB 3609.-

Nombre de la madre: Elida Sosa Araujo.-

C.I. 935.299.8 **C.C.** GAC 3759

Nombre del cónyuge: Hugo Nelson Cartalla Rojas.-

C.I. 2.908.094.6 **C.C.**

Presentado por: Tte. 2do. Nurse Lilian Etcheverría.-

4.- GONZALEZ BERGAMASCÓ, GLADYS CRISTINA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 27-2-1951 Montevideo.-

C.I. 1.291.064/7.-

C.C. BPB 11.669.-

Domicilio actual: Manuel Bustamente 5368.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Adolfo González.-

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: Gladys Bergamasco.-

C.I. **C.C.**

Nombre del cónyuge: Sergio Gonzalez.- (fallecido)

C.I. **C.C.**

Presentado por:

9513695.

5.- LOPEZ GAMIO, LILIA BEATRIZ.-

Fecha y lugar de nacimiento: 20.3.1962 Montevideo.-

C.I. 3.086130.3.-

C.C. AXB 20.268.-

Domicilio actual: Bonpland 618 Apto. 8.-

Domicilio anterior: Ellauri 798.-

Nombre del padre: Asterio Ramón López Cariglio.

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Marta Amalia Gamio Da Rosa.-

C.I. 1.602.113.9 C.C. TGA 1254 trasl. BEA 6922.- AXB 30.458

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

6.- VERENA BLANCO, MARIA DEL ROSARIO.-

Fecha y lugar de nacimiento: 4.05.54 Montevideo.-

C.I. 1.069.347.

C.C. BAB 37.104.-

Domicilio actual: Av. Libertador 1887/1003.-

Domicilio anterior: Colonia 1854/204.-

Nombre del padre: Nelson Verena Vitale.

C.I. 447.866. 3 C.C. AGB 3234 trasl. BMB 30.666

Nombre de la madre: Isabel Blanco Paz.-

C.I. 713.245.4 C.C. AJA 3813.

Nombre del cónyuge: Gerardo Lorenzo Moreira Camejo.-

C.I. 1.138.950.0 C.C. BOB 12.668.-tras. AZA 32.237

Presentado por: Mayor (Av.) Enrique Moreira.-

9513695.

7 .- LEIDENFELD CURTO, SUSANA.

Fecha y lugar de nacimiento: 11-9-1946 Montevideo.-

C.I. 935.764.4.-

C.C. AVA 14.479.-

Domicilio actual: Cno. Carrasco 4680 B.5 /810.-

Domicilio anterior: Acevedo Díaz 1108

Nombre del padre: Wolf. Leidenfeld (fallecido)

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: Diva Estela Curto Mazzo. (Fallecida)

C.I. **C.C.**

Nombre del cónyuge: Juan José Iribarne Bentin.-

C.I. 905.685.4 **C.C.** AVA 16.724.-

Presentado por:

8- MOLINA BARROS, CARMEN ISABEL.-

Fecha y lugar de nacimiento: 4.1.1955 Bellaco (Dpto. de Río Negro)

C.I. 3.644.286.0

C.C. LAA 25.026. trasl. AZA 37.606.-

Domicilio actual: Navarra 1837 Apto. 2.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Senobio Agustin Molina.-

C.I. 3.982.575.4 **C.C.** LAC 365/ trasl. LAA 26.376

Nombre de la madre: Delia Barros Fumon.-

C.I. 3.920.637.4 **C.C.** LBB 909 trasl. LAA 26.375.-

Nombre del cónyuge: Sergio Ernesto Benitez Cejas.-

C.I. 3.537.249.6. **C.C.** LAA 24.490.- trasl. AZA 37.605.-

Presentado por: Nurse Celeste Rodriguez Martínez.-

9513695.

9- ROBAINA VAZQUEZ, GRACIELA ELIZABETH.-

Fecha y lugar de nacimiento: 3.2.1954 Montevideo.-

C.I. 1.355.785/0

C.C. BLA 19677.-

Domicilio actual: 8 de Octubre 3091/204

Domicilio anterior: Burguez 2828

Nombre del padre: Carlos Robaina (fallecido)

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: Sara Vazquez Gomez.-

C.I. 658.652./1 **C.C.** BNA 9049.-

Nombre del cónyuge: Julio Ernesto Regalo Bugaiov.-

C.I. 2.546.858.2.- **C.C.** CLA 5530.- trasl. BMA 29.004.-

Presentado por:

10- SILVEIRA ALVAREZ, JORGE MANUEL.

Fecha y lugar de nacimiento: 2.8.1965.- Montevideo.-

C.I. 1.692.880.6.

C.C. BDA13.072.-

Domicilio actual: Avda. 8 de Octubre 2674 Apto. 1.-

Domicilio anterior: Matilde Pacheco 5141.-

Nombre del padre: Manuel Silveira Godoy.-

C.I. 1.395.470.9. **C.C.** BTA 7253.trasl. BOA 16.566.-

Nombre de la madre: María Alvarez Rodriguez.-

C.I. 1.622.026.4 **C.C.** BOA 5163.-

Nombre del cónyuge: Elba Cristina LOPEZ NEGRETE

C.I. **C.C.**

Presentado por:

9513695.

11- PICAPEDRA DA SILVA, JORGE ROBERT.-

Fecha y lugar de nacimiento: 27.10.69.- Rivera.-

C.I. 3.765.914.5.-

C.C. HAB 42023.-

Domicilio actual: Tahim 987

Domicilio anterior: Geremías de Mello 448 (Rivera)

Nombre del padre: Julio Picapedra (fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Irma Da Silva Jordan (fallecida)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge: Gabriela Marquez.-

C.I.3.157.086.8 C.C. HBA 23.458.-

Presentado por:

12) VELAZQUEZ COLOSA, SONIA GLADYS.-

Fecha y lugar de nacimiento: 10-11-58.- Montevideo.-

C.I. 1.558.625.- 5.

C.C. B 29.968.-

Domicilio actual: Agraciada 4034 Bis.-

Domicilio anterior: Cañas 384.-

Nombre del padre: Carmelo Armengol Velazquez.-

C.I. 1.692.029.6 C.C. QBA 2257 trasl. BJB 2257 trasl. BJB 8143.

Nombre de la madre: Elena Colosa Koltar.-

C.I. 585.348.4. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Dra. Beatriz Sayaguez.

9513695.

RESERVADO

1/13

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II	06DIC95	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES:	113/95	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LAS RAMAS DE PSIQUIATRIA, PEDIATRIA Y UROLOGIA.
-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON CARACTER URGENTE.

11/12/95
549

MINISTERIO ... NACIONAL
Direcc...
08 DIC. 1995
Antecedentes
Nº 9513696.

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

M.D.N. - ... - SEC. GRAL.
06 12 de 95
9513696 7.12.95
SDI
A sus efectos

RESERVADO

Pr...
Observaciones

01/13

9513696.

 Montevideo, 06 de diciembre de 1995

CONCURSO MEDICOS PSIQUIATRAS.

1.-ALONSO PARCERO, María del Carmen Aurora.

Fecha y lugar de nacimiento: 13/10/58 Montevideo

C.I. 1.379.528-4

C.C. BCA 66.163

Domicilio actual: Rubens 4515

Domicilio anterior: Cerrito 105 Ap.4

Nombre del padre: Antonio ALONSO GONZALEZ (Fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Babila Concepción PARCERO IGLESIAS

C.I. 1.390.944-7 **C.C.** española

Nombre del cónyuge: Gustavo BERTAZZI CHAVEZ

C.I. 1.476.197-3 **C.C.**

Presentado por: Dr.Gualberto Pereyra

2.-BOSANO MATTEO, Jorge Néstor.

Fecha y lugar de nacimiento: 11/1/65 Montevideo

C.I. 1.726.264-1

C.C. APB 9170

Domicilio actual: Joaquín Requena 1062/502

Domicilio anterior: Minas 1138

Nombre del padre: Jorge Jaime BOSANO GONZALEZ

C.I.428.484-8 **C.C.** APB 3691

Nombre de la madre: Norma Ethel MATTEO RODRIGUEZ

C.I.521.132-9 **C.C.** BBA 8813

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por: Dr.Víctor Tanco

3.-CUTINELLA FERNANDEZ, María Laura.

Fecha y lugar de nacimiento: 26/3/58 Montevideo

C.I. 1.487.578-6

C.C. AQB 6247

Domicilio actual: Dr.Luis Surraco 2590

Domicilio anterior: Santiago de Chile 1336/903

Nombre del padre: Adolfo Oscar CUTINELLA MEDEROS

C.I. 799.066-0 **C.C.** ANB 4573

Nombre de la madre: Ramona FERNANDEZ BALDUVINO

C.I. 766.963-3 **C.C.** ADA 3020

Nombre del cónyuge: Diego Víctor Ulises VIDAL DOGLIOTTI

C.I. 2.545.868-6 **C.C.** CAA 23.552

Presentado por: Cnel.Santiago Pomoli

4.-DE CAMILLI RAFFO, Mariela.

Fecha y lugar de nacimiento: 07/04/57 Montevideo

C.I. 1.425.244-1

C.C. ANA 5232

Domicilio actual: Bernardina Fragoso de Rivera 1415

Domicilio anterior: Javier BArríos Amorín 1535/002

Nombre del padre: Walter Carlos DE CAMILLI PEREIRA

C.I. 1.118.426-1 **C.C.** KAA 9912 tras.BUB 14.136 AJB 5214

Nombre de la madre: Ketty RAFFO LIZARAZU

C.I. 645.681-5 **C.C.** AGB 4406 tras. BUB 14.135 ANA 6284

Nombre del cónyuge: Domingo Francisco MIRAGLIA CURZIO

C.I. 906.295-8 **C.C.** italiano

Presentado por:

9513696.

5.-FERNANDEZ PONCET, Laura Mariana.

Fecha y lugar de nacimiento: 25/03/61 Montevideo

C.I. 1.709.866-2

C.C. BCA 69.624

Domicilio actual: Guayaquí 3338/508

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Adrián FERNANDEZ GONZALEZ

C.I. 404.547-6 C.C. BNA 9237

Nombre de la madre: Laura Estela PONCET AZCUE (Fallecida)

C.I. **C.C.**

Nombre del cónyuge: Enrique Horacio ALONSO PICCION

C.I. 1.395.223-4 **C.C.** AXB 17.446

Presentado por:

6.- GARCIA PERDOMO, Serrana Margarita.

Fecha y lugar de nacimiento: Santa Lucía -Canelones

C.I. 1.920.977-8

C.C. CBA 21.893 tras.BCA 80.364

Domicilio actual: Hipólito Irigoyen 1407 Bis/601

Domicilio anterior: Santiago de Anca 1647

Nombre del padre: Juan GARCIA GHAN

C.I. 1.060.447-6 C.C. QAA 11.178 tras. BCA 68.869

Nombre de la madre: Sara Ethel PERDOMO PONS

C.I. 1.989.473-3 C.C. CBA 7660 tras.BCA 69.395

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por: Cnel.Andrés Quintana García

7.-MARTINEZ GONZALEZ, Beatriz.

Fecha y lugar de nacimiento: 3/11/58

C.I. 1.480.303-8

C.C. AXB 18.817

Domicilio actual: Juan Benito Blanco 773/102

Domicilio anterior: Rambla Rep.del Perú 851/102

Nombre del padre: Mario Víctor MARTINEZ ANTELO

C.I. 614.574-3 **C.C.** ACB 6039

Nombre de la madre: Orfilia GONZALEZ

C.I. 1.334.631-0 **C.C.** ACB 6062

Nombre del cónyuge: Gerardo Roberto VANERIO BALBELA

C.I. 1.638.405-0 **C.C.** AXA 19.996

Presentado por:

8.-SOSA PELUFFO, Ana María.

Fecha y lugar de nacimiento: 23/08/49 Montevideo

C.I. 1.094.447-4

C.C. BMB 20.857

Domicilio actual: Obligado 880/1004

Domicilio anterior: Obligado 880/1003

Nombre del padre: (Fallecido)

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: Ilda Delfina PELUFFO DOAS

C.I. 390.193-6 **C.C.**

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por: Dr.Fernando Fernandez

9.- WOLCAN OLANO, Gabriela Elizabeth.

Fecha y lugar de nacimiento: 14/03/66 Colonia

C.I. 2.762.689-5

C.C. NCB 16.910

Domicilio actual: Gral.Flores 3040/203

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Ismael WOLCAN ITURBIDE

C.I. 3.355.726-0 C.C. NBC 1117 tras.NCB 14.833

Nombre de la madre: María Esther OLANO OLASE

C.I. **C.C.**

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por:

06

9513696.

RESERVADO Montevideo,06 de diciembre de 1995.-

CONCURSO DE MEDICOS PEDIATRAS

1.-ASCIONE AVELLANEDA, Alfredo Ignacio.

Fecha y lugar de nacimiento: 29/11/67 Montevideo

C.I. 1.540.786-1

C.C. BCB41.289

Domicilio actual: Cnel.Mora 587 Bis /801

Domicilio anterior: Agustin Sosa 4323

Nombre del padre: Angel Alfredo ASCIONE FURCO

C.I. 851.917-6 **C.C.** BDA 28.330

Nombre de la madre: María Elena AVELLANEDA DUARTE

C.I. 944.658-6 **C.C.** BBB 20.562

Nombre del cónyuge: Gabriela GLAUSIUSS TRAVERSO

C.I. 1.785.915-9 **C.C.** AXB 26.886

Presentado por: Dr.Alejandro Glausíuss

2.-CARRANCIO CARDENAS, Silvia Elsa.

Fecha y lugar de nacimiento: 18/04/67 Colonia

C.I. 3.540.190-4

C.C. NCB 17.827

Domicilio actual: Defensa 1919/11

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Rubén Toribio CARRANCIO RAMIREZ (Fallecido)

C.I. 2.765.782-6 **C.C.**

Nombre de la madre: Olga Esther CARDENAS PITA

C.I. 2.305.945-3 **C.C.** NCB 10.031

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por:

9513696.

RESERVADO

3.-CASTRO RAFFO, Mara Mayda.

Fecha y lugar de nacimiento: Rivera 4/04/62

C.I. 1.723.719-7

C.C. AEA 6226

Domicilio actual: Ramón del Valle Inclán 2491

Domicilio anterior: Cornelio Cantera y Jaime Cibils

Nombre del padre: José Antonio CASTRO BIANCHI

C.I. 1.723.957-1 C.C. HAA 4721 tras.AZA 26.012

Nombre de la madre: Haydee RAFFO URRIOLA

C.I. 1.723.721-6 C.C. HAB 5540 tras.AZA 26.011

Nombre del cónyuge: Daniel GARCIA SILVA

C.I. 1.696.657-1 C.C. BKA 13.931

Presentado por:

4.-DALMAS JACOBSON, Susana Mabel.

Fecha y lugar de nacimiento: 30/6/67 Colonia

C.I. 2.812.686-8

C.C. NBD 8846 tras ARB 15.216

Domicilio actual: Juan Benito Blanco 1006 /402

Domicilio anterior: 18 de Julio 2062/501

Nombre del padre: Alvaro Roberto DALMAS LAUSAROT

C.I. 3.619.704-1 C.C. NBD 5427

Nombre de la madre: Teresita Antonia JACOBSON MELIA

C.I. 2.744.497-4 C.C. NBD 5532

Nombre del cónyuge: Alejandro VAZQUEZ KING

C.I. 1.862.082-2 C.C. BQA 19.301

Presentado por:

5.-ESPINDOLA ALVAREZ, Rosario Grisel.

Fecha y lugar de nacimiento: 12/11/66 Mercedes

C.I. 4.077.108-9

C.C. DAA 55.559

Domicilio actual: Avalos 3226/3

Domicilio anterior: Yegros y Cno.Duran Block 23 /011

Nombre del padre: Jorge ESPINDOLA CACERES Mil(R)

C.I. 2.693.661-1 **C.C.** MAA 29.735

Nombre de la madre: Víver Beatriz ALVAREZ CURBELO

C.I. 2.567.083-8 **C.C.** MAA 40.776

Nombre del cónyuge: Raul Diego DIAZ DIAZ

C.I. 3.348.244-9 **C.C.** DAA 39.445

Presentado por: Cnel.Emilio Alvarez

6.-FERNANDEZ PAGLEANO, Alicia María.

Fecha y lugar de nacimiento: 14/12/61 Montevideo

C.I. 1.736.405-5

C.C. BZA 32.970

Domicilio actual: Amiens 5064

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Pedro FERNANDEZ VERGUEIRAS (Fallecido)

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: Sofia PAGLEANO MARTINEZ

C.I. 1.729.521-6 **C.C.** BZA 10.688 tras.BKB 9002 BZA 20.974

Nombre del cónyuge: Ramiro Eduardo FERNANDEZ CASTAÑO

C.I. 3.442.907-0 **C.C.** BZA 37.308

Presentado por:

9513626.

7.-GONZALEZ BRANDI, Nancy Beatriz.

Fecha y lugar de nacimiento: 26/1/65 Montevideo

C.I. 1.726.789-5

C.C. BZB 54.814

Domicilio actual: Molinos de Raffo 462

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Julio César GONZALEZ REYNALDO

C.I. 913.714-9 **C.C.** AHB 4428

Nombre de la madre: Norma Marina BRANDI PRESTES

C.I. 813.905-5 **C.C.** BNA 18.682

Nombre del cónyuge: Roberto Milton DI LORENZI BRUZZONE

C.I. 1.525.283-4 **C.C.** BCA 86.850

Presentado por:

8.-MATIJASEVICH MANITTO, Alicia.

Fecha y lugar de nacimiento: 15/10/65 Montevideo

C.I. 1.875.188-3

C.C. BLB 32.848

Domicilio actual: Euskalerría 71 Block Z Ap.701

Domicilio anterior: Magariños Cervantes

Nombre del padre: Mariano MATIJASEVICH FILIPOVICH

C.I. 700.228-7 **C.C.** BSA 5183

Nombre de la madre: Gloria Esther MANITTO URBIZTONDO

C.I. 1.473.018-0 **C.C.** NHB 9425

Nombre del cónyuge: Helios Walter MENDEZ FIORI

C.I. 1.822.080-2 **C.C.** BAB 44.988

Presentado por:

9513696.

9.-ROLDAN de la LUZ, Emilia María.

Fecha y lugar de nacimiento: 23/12/66 Tupambaé

C.I. 3.491.827-7

C.C. ASA 15.402

Domicilio actual: 18 de Julio 2041 Bis/101

Domicilio anterior: Tupambaé -Cerro Largo

Nombre del padre: Manuel Propicio ROLDAN DIAZ

C.I. 2.701.526-6 C.C. GGA 860 tras.ASA 16.653

Nombre de la madre: Nirsa de la LUZ PERDIGON

C.I. 3.135.210-1 C.C. GFB 2036 tras.GGA 2045 ASA 15.940

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

10.-SILVA DIAS, Sara Isabel.

Fecha y lugar de nacimiento: 16/7/64 Tacuarembó

C.I. 3.516.661-1

C.C. TAA 45.150 tras. AEB 6408

Domicilio actual: Agraciada 2738/01

Domicilio anterior: Lucas Obes 1276

Nombre del padre: Laureano Fredy SILVA PEREYRA

C.I. 2.535.458-1 C.C. FAA 14.757 tras.TAA 33.711

Nombre de la madre: Dryas DIAS

C.I. 845.455-2 C.C. TAA 34.143

Nombre del cónyuge: Daniel Mario SEIJAS PERDIGON

C.I. 1.703.439-5 C.C. BQA 17.092

Presentado por: Cap.Méd.(R) María Ema López

9513696.

Montevideo, 6 de diciembre de 1995

CONCURSO DE MEDICOS UROLOGOS

1.-**BADIA PINTOS HUGO ALBERTO**

Fecha y lugar de nacimiento: 9-3-66 Fray Bentos
C.I. 3.316.780-1
C.C. NKC 11849 Traslado AMB 7432
Domicilio actual: Paysandu 1379/602
Domicilio anterior: Minas 1682
Nombre del padre: Rito María BADIA CASTRO
C.I. 728.907-3 C.C. LAA 13256 NKC 11085 AMB 7401
Nombre de la madre: Mirta Beatriz PINTOS TARCA
C.I. 3.022.214-3 C.C. LAA 12348 NKC 11094 AMB 7402
Nombre del cónyuge: Mariela Fabiana ALZA ICHUSTE
C.I. 2.805.329-9 C.C. MAA 56408 LAB 4308
Presentado por:

2.-**LOPEZ SECCHI Nelson Gerardo**

Fecha y lugar de nacimiento: 27-01-65 Canelones
C.I. 3.069.175-6
C.C. CAA 27482
Domicilio actual: Duvimioso Terra 1629/703
Domicilio anterior: Francisco Lavandeira 378-Canelones
Nombre del padre: Franklin LOPEZ AREZO
C.I. 3.882.520-8 C.C. CAA 17089
Nombre de la madre: Elsa Raquel SECCHIZ ALANIS (Según C.I. y C.C.)
C.I. 3.882.515-1 C.C. CDB 3211, CAA 25700
Nombre del cónyuge: María del Carmen PERDONCIN BENDELLI
C.I. 3.132.140-9 C.C. CNA 6091

12 9513696.

3.-**MARTINEZ CARRANCIO Levin Agustin**

Fecha y lugar de nacimiento: 1-8-64 Tacuarembó

C.I. 2.753.077-3

C.C. BLA 25232

Domicilio actual: Rizal 3876/001

Domicilio anterior: Antonio Machado 1949

Nombre del padre: Levin MARTINEZ PATRON

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Juana María CARRANCIO DURAN

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

13/13

951363 6.

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 06DIC95	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 112/95	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LAS RAMAS DE ADMINISTRACION HOSPITALARIA, ANATOMIA PATOLOGICA Y NEONATOLOGIA.

-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON CARACTER URGENTE.

11/12/95
550

08 DIC. 1995
Antecedentes
Nº 9513697.

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA: EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

Dir. Ant.

RESERVADO

M.D.N. ... GRAL.
Montevideo 06 12 de 95
Nº 9513697 salida 7.12.95
SDI
A Sus Efectos
Prioridad:
Observaciones:

01/05

9513697.

Montevideo, 6 de diciembre de 1995.

CONCURSO ADMINISTRACION HOSPITALARIA

1.- QUESADA SILVA Gustavo Adolfo.

Fecha y lugar de nacimiento: 22/1/50 Montevideo.

C.I.: 1.145.521 -2

C.C.: A.Z.A. 24.438

Domicilio actual: Chacabuco 1941

Domicilio anterior: Ramón Anador 3316 apto.9

Nombre del padre: Guillermo Efrain QUESADA MILAN

C.I.: 368.759-6 C.C.: A.Z.A. 8574

Nombre de la madre: Zoilivina SILVA AZRBIZA

C.I.:507.714-5 C.C.: B.G.A. 12.264

Nombre del cónyuge: Myrta GARCIA ILLA

C.I.:1.360.183-1 C.C.: A.Z.A. 25.953

Presentado por:

02 9513697.

RESERVADO

Montevideo, 6 de diciembre de 1995.

RESERVADO

CONCURSO ANATOMO PATOLOGO

1.- **DIAZ PUJADO Silvia Gabriela.**

Fecha y lugar de nacimiento: 13/1/61 Montevideo

C.I.: 1.555.613-7

C.C.: B.L.B. 28.531

Domicilio actual: Arrieta 2983

Domicilio anterior: Sarandí 347 - Sarandí del Yi Durazno

Nombre del padre: Rubens Rodolfo DIAZ PEÑA - Fallecido

C.I.: C.C.:

Nombre de la madre: Lelys PUJADO LAGOA

C.I.: 676.315-7 C.C.: B.L.B. 14.064

Nombre del cónyuge: Luis DIBARBOURE BASSAGODA

C.I.: 1.346.004-1 C.C.: A.Z.A.27.874

Presentado por:

03 9513697.

RESERVADO

Montevideo, 6 de diciembre de 1995

CONCURSO NEONATOLOGO

1.- JALIFE MAINE Graciela A.C.

Fecha y lugar de nacimiento: 27/4/51 Montevideo.

C.I.: 1.254.309-8

C.C.: B.Z.A. 23.136

Domicilio actual: Follas Novas 4516 apto.204

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Elias JALIFE - Fallecido

C.I.: C.C.:

Nombre de la madre: Blanca MAINE - Fallecida

C.I.: C.C.:

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

2.- MARTIN BALLA Beatriz Eugenia.

Fecha y lugar de nacimiento: 14/1/52 Montevideo.

C.I.: 1.247.811-4

C.C.: B.B.B. 26.670

Domicilio actual: Canelones 1100 apto.201

Domicilio anterior: Santa Fe 302 Corrientes Argentina

Nombre del padre: Alberto María MARTIN DOTTA - Fallecido.

C.I.: 565.806-0 C.C.: B.L.B. 19.332

Nombre de la madre: Melitta BALLA FLESCH

C.I.: 702.677-8 C.C.: A.G.A. 2900

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

3.- OLIVERA MORENO Sylvia Stella.

Fecha y lugar de nacimiento: 16/8/60 Montevideo

C.I.: 1.633.853-4

C.C.: B.D.A. 59.611

Domicilio actual: Cnel. Brandzen 2055 apto.503

Domicilio anterior: Mercedes 1774 apto.303

Nombre del padre: Washington OLIVERA FREIRE

C.I.: 878.411-5 C.C.: B.O.A. 1870 /A.O.B. 4188/ B.O.A. 4876

Nombre de la madre: Hildegar Asunción MORENO NICARETTA

C.I.: 1.003.032-0 C.C.: B.O.B. 7989

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

04 9513697.

4.- VILA MAINARD María del Carmen.

Fecha y lugar de nacimiento - 14/5/61 Montevideo

C.I. 1.467.090-8

C.C. A.V.B. 6076

Domicilio actual - 21 de setiembre 2869 apto.502

Nombre del padre - Héctor VILA GATTO

C.I. 561.056-1 C.C. B.J.B. 6499

Nombre de la madre - Myriam Edda MAINARD GUTIERREZ

C.I. 704.995-8 C.C. B.J.A. 12.711

Nombre del conyuge - José Oscar ZEBALLOS FULGOSI

C.I. 1.666.599-1 C.C. A.X.B. 20.109

- 9513697.

05/05

RESERVADO

M.D.N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II | 06DIC95 | HOJA 1
	PEDIDO DE INFORMES: 111/95

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LA RAMA DE QUIMICA FARMACEUTICA.

-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON <u>CARACTER URGENTE</u>.

8/12/95 546/95

08 DIC. 1995 Antecedentes Nº 9513698.

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

TOMAS V. CASSELLA

Dar. Ant.

RESERVADO

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.
Montevideo 06 12 de 95
9513698 salida 7.12.95
SDI
A sus efectos
Prioridad:
Observaciones:
01/04

9513698.

CONCURSO QUIMICO FARMACEUTICO

1.- BORKENZTAIN SZEIMAN Bernardo

Fecha y lugar de nacimiento: 31/7/68 Montevideo
C.I.: 1.515.213-3
C.C.: B.C.C. 2661
Domicilio actual: Damaso A.Larrañaga 3737 apto.6
Domicilio anterior: Concepción del Uruguay 1572
Nombre del padre: Adolfo BORKENZTAIN ASPIS
C.I.: 940.871-4 C.C.:
Nombre de la madre: Sara SZEIMAN BONDA
C.I.: 867.431-4 C.C.: O.B.A. 3295 / B.C.C. 1669
Nombre del cónyuge: Sol BENCHOA TARANTO
C.I.: 1.969.916-5 C.C.: B.B.B. 40.591
Presentado por:

2.- DIAZ ARAUJO Verónica María Inés.

Fecha y lugar de nacimiento: 18/4/64 Montevideo.
C.I.: 1.872.225-8
C.C.: B.R.A. 33.656
Domicilio actual: Yegros 2137 A apto.111
Domicilio anterior: José B. Freire 184
Nombre del padre: Hugo Washington DIAZ IBARRA
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Nidia Ramona ARAUJO ROMERO
C.I.: 879.776-2 C.C.: B.U.A. 9897
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

3.- FERNANDEZ AROZTEGUI Carmen Adriana.

Fecha y lugar de nacimiento: 12/9/59 Melo Cerro Largo
C.I.: 4.024.364-6
C.C.: G.A.C. 5985 / B.J.B. 17.052
Domicilio actual: Acevedo Díaz 1667
Domicilio anterior: Euskal Erría 70 Torre Z Nº28 apto.601
Nombre del padre: Julio FERNANDEZ MAZZIOTTI - Fallecido
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Ma.del Carmen AROZTEGUI FERRUA
C.I.: 2.647.144-7 C.C.: G.A.C. 3342
Nombre del cónyuge: Roberto FERNANDEZ GIORGETTA
C.I.: 1.151.876-9 C.C.: A.H.A. 8658 / A.T.A. 9343
Presentado por:

4.- **FLEITAS BENTANCOR Sandra del Lujan.**

Fecha y lugar de nacimiento: 6/10/64 Montevideo.
C.I.: 1.890.855-1
C.C.: B.C.B. 37.398
Domicilio actual: Felipe Cardoso 2090 Block 4 J/apto 303
Domicilio anterior: Salerno 2364
Nombre del padre: Pedro Abel FLEITAS PRATES / Fallecido
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Ana Esther BENTANCOR PERRONE / Fallecido
C.I.: C.C.:
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

5.- **LEMA FREIRE Luis Manuel.**

Fecha y lugar de nacimiento: 12/4/63 Montevideo.
C.I.: 1.821.575-2
C.C.: A.Z.A. 31.837
Domicilio actual: Ayacucho 3417 apto.101
Domicilio anterior: Washington 166 apto.1
Nombre del padre: Ramiro LEMA FACAL
C.I.: 929.578 C.C.: (Español)
Nombre de la madre: Elba FREIRE DIAZ
C.I.: 1.013.305 C.C.: (Española)
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

6.- **MENY BELTRAMI Gabriela.**

Fecha y lugar de nacimiento: 17/2/64 Montevideo
C.I.: 1.804.194-9
C.C.: B.Z.A. 34.298
Domicilio actual: Avda. Sayago 1130
Domicilio anterior:
Nombre del padre: José Angel MENY LUCOTTI
C.I.: 744.414-4 C.C.: B.Z.A. 12.191
Nombre de la madre: Ana María BELTRAMI BAVA
C.I.: 782.724-5 C.C.: B.Z.A. 12.702
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

9513698

7.- **PINCHAK ROSALES Angela Graciela.**

Fecha y lugar de nacimiento: 27/2/66 Artigas

C.I. 2.679.575-2

C.C. I.A.C. 45.213 / A.R.B. 13.800

Domicilio actual: Eduardo Acevedo 1444 apto.801

Domicilio anterior: Pablo de María 1279 apto.005

Nombre del padre: Miguel PINCHAK BOYUNKA

C.I. 2.996.660-7 C.C. I.C.D. 5291

Nombre de la madre: María Dolly ROSALES GOMEZ PORTO

C.I. 3.500.781-9 C.C. I.A.C. 18.109

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

8.- **ROSENZWEIG OLIVERA Graciela.**

Fecha y lugar de nacimiento: 29/3/67 Montevideo

C.I. 1.700.931-8

C.C. B.C.A. 91.768

Domicilio actual: Joanicó 3285

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Mauricio Leon ROSENZWEIG RIMSKY

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Alba Nair OLIVERA RAMOS

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

04|04 9513698

Copia Nro. de Ejemplares.
Página de Páginas.

RESERVADO

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION DEL ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

S O L I C I T U D D E I N F O R M A C I O N Nro.277/95.-

AGENCIA: E M I N T

FECHA: 01 de diciembre de 1995.

ASUNTO: Solicita información.

REFERENCIA: NEGATIVO

ORIGEN: E M I N T

AREA / PAIS: R. O. del URUGUAY

DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO

DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-

ANEXOS: NEGATIVO

TEXTO: Solicito investigacion de las 47 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son promitentes ingresos a la Escuela Naval y familiares de los mismos.-

Capitán de Navío (CG)
FRANCISCO VALIÑAS
de la Segunda División del
Estado Mayor General de la Armada

11/12/95
551

RESERVADO

08 DIC 1995
Antecedentes
9513699.

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.
Montevideo 6 de DICIEMBRE de 1995.
Nº 9513699 ... 7.12.95.
S.D.I
A SUS EFECTOS
Procedencia:
Observaciones:

Dev. Arch.

01/02

9513699.

AP 20030

APELLIDO	NOMBRES	LFDN - EDAD	CEDULA	CRED.CIV. DOMICILIO
ACOSTA ALVAREZ	JOSE LUI		2.900.938-0	CMA 11502 SAUCE S/N (SAN JACINTO-CANELON
ARDUIN RICCA	SILVIA VIOLETA	111152 COL.	3.048.424-7	FLE 543 J.J.CASTRO S/NRO.(TRINIDAD)
ARNOLDI HERNANDEZ	WILMA ARACELI	071050 MDEO.	1.218.241-8	MCA 24301 J.P.VARELA 1770(DOLORES)
BARQUET PEREZ	DEDIER TAMES		1.352.416-6	APB 8414 YAGUARI 2305
BENTANCOR SELLA	PEDRO CORALIO		3.480.260-4	FAA 12826 SANTISIMA TRINIDAD 974(TRINIDA
BERAZ GUYCOECHEA	ADRIANA CRISTINA	170956 LAV.	3.752.204-9	ATB 21522 8 DE OCTUBRE 2674 AP.5
BERAZ URRUTY	JORGE ANDRES	240578 MDEO.	3.308.072-2	RUTA 8 KM.116 "EL CEIBO"
BIANCHI ARNOLDI	LUIS MARCELO	010574 COL.	2.937.519-1	MCA 26878 J.P.VARELA 1777(DOLORES)
BIANCHI BADANO	LUIS ALBERTO	280653 COL.	2.737.520-4	MCA 24299 J.P.VARELA 1770(DOLORES)
CABRERA PORTILLO	HEBERT SILVEIRO		3.663.066-2	CHA 11191 CNO.LA PAZ S/N(SAN JACINTO-CAN
CERVINO UGALDE	MARIA CRISTINA	060752 MDEO.	1.278.321-0	BAB 31820 SILVESTRE BLANCO 2590 AP.24
CLADERA ANTUNEZ	PEDRO JOSE	310856 MDEO.	1.384.057-6	BAB 51574 SILVESTRE BLANCO 2590 AP.24
CLADERA CERVINO	SEBASTIAN DARIO	211274 MDEO.	4.059.626-3	AZA 41536 SILVESTRE BLANCO 2590 AP.24
COELLO BENTANCOR	OMAR ANIBAL	160450 CAN.	3.438.804-4	CKA 12712 SAN JACINTO-CANELONES
COELLO GRASA	JIMMY JOSE	041227 CAN.	3.863.095-6	CHA 14064 SAN JACINTO-CANELONES
ESPERBEN CONDON	JULIO EDUARDO	180747 FLORES	3.693.017-8	FBA 13512 BATLLE Y ORDOÑEZ 1087(TRINIDAD
ESPERBEN PEREIRA	MAURICIO EDUARDO	191076 FLORES	3.326.129-1	FBA 21594 18 DE JULIO 715(TRINIDAD)
FERREIRA DE LOS SANTOS	MARIA OMENIA	280646 BRASIL	1.066.249-2	MALDONADO 1059 AP.101
FIGUEREDO CABRERA	ELISA PAULINA	210957 MDEO.	1.424.833-5	BNA 35722 RANCAGUA 3825
GARCIA GIANI	HUGO MARCELO	160876 MDEO.	2.875.414-0	APOLO 8 NRO.1049(SOL.MAR)
GARCIA GIANI	DANIEL	221121	3.2[illegible]	APOLO 8 NRO.1049(SOL.MAR)
GARCIA GIANI	MARIA LAURA	149373	3.462.378-1	BOC 6554 APOLO 8 NRO.1049(SOL.MAR)
GARCIA GIANI	ADRIANA MARIA	060280		APOLO 8 NRO.1049(SOL.MAR)
GARCIA SARAVAY	WALTER ALFREDO	280840 MDEO.	.878.627-6	APOLO 8 NRO.1049(SOL.MAR)
GIANI PEREZ	ROSA MARY	100148 BRASIL	3.460.056-3	APOLO 8 NRO.1049(SOL.MAR)
GRASA LINARES	MARIA BEATRIZ	020453 CAN.	2.607.786-9	CHA 3375 SAN JACINTO-CANELONES
GRUN MARTINEZ	RICHARD JORGE		3.443.519-6	FAA 11263 GRAL.ARTIGAS 474(TRINIDAD)
HERRERA	EURIPIDES	120134 COL.	1.508.692-6	BCB 42793 FELIPE CARDOZO 2673
ROHLI ARDUIN	GUSTAVO ADOLFO	070676 FLORES	3.076.428-4	FLE 566 J.J.CASTRO S/NRO.(TRINIDAD)
ROHLI ARDUIN	KARINA	230278	3.076.427-8	J.J.CASTRO S/NRO.(TRINIDAD)
ROHLI SCHMIDT	OMAR ALFREDO	040650 COL.	3.542.424-7	FLE 544 J.J.CASTRO S/NRO.(TRINIDAD)
LADERECHE BORNIA	MARIA DEL CARMEN	121051 MDEO.	1.193.391-7	AZA 24305 JUAN CABAL 2246 815
LASARTE GARCIA	MARIA ROSA		2.591.855-1	FCB 716 MANUEL IRAZABAL 6(TRINIDAD)
MARTINEZ RESQUERO	GUZMAN PASCUAL		.418.104-4	AEA 2017 J.B.BLANCO 3220 AP.901
MOLINA	LARA ADRIANA	130969	1.721.235-9	MALDONADO 1059 AP.101
MOLINA ARUCEMA	OSMAR PLINIO	111139 MDEO.	1.118.450-8	BAA 15269 MALDONADO 1059 AP.101
MOLINA FERREIRA	PLINIO DANIEL	130678 MDEO.	2.595.209-6	AKB 13551 MALDONADO 1059 AP.101
MOLINA FERREIRA	OSMAR DARIO	220175	1.925.543-	MALDONADO 1059 AP.101
PALLEIRO ESPINEIRA	RUBEN ALBERTO	061147 MDEO.	1.155.160-0	BLB 21278 GARIBALDI 2245
PALLEIRO LADERECHE	GONZALO GASTON	291177 MDEO.	3.857.620-1	BLB 40655 GARIBALDI 2245
PEREIRA PEREIRA	TERESITA JUANA	050256 FLORES	3.591.554-5	FRA 16022 18 DE JULIO 715(TRINIDAD)
PEREYRA PEREZ	EDDY		2.845.488-7	FRA 22245
SILVA FIGUEREDO	MARIO MARTIN	240879	3.303.240-2	BNB 53334 RANCAGUA 3825
SILVA PEREYRA	MILTON EDUARDO	290357 MDEO.	1.427.483-7	BNA 33103 RANCAGUA 3825
URRUTY BERLANGIERI	MARIA ESPERANZA	240855 LAV.	3.724.663-1	SAA 34456 RUTA 8 KM.116 "EL CEIBO"
VERA CARRERA	DIEGO MARTIN	151277 DURAZNO	3.808.160-2	RBD 20464 BATLLE 332 (DURAZNO)
VERA VILLARREAL	JACINTA	150151 DUR.	1.548.139-3	AXB 32973 SOLANO GARCIA 2623

02/02

9513699-

1/2

Copia Nro. de Ejemplares.
Página de Páginas.

RESERVADO

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION DEL ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

S O L I C I T U D D E I N F O R M A C I O N Nro.273/95.-

AGENCIA: E M I N T

FECHA: 04 de diciembre de 1995.

ASUNTO: Solicita información.

REFERENCIA: NEGATIVO

ORIGEN: E M I N T

AREA / PAIS: R. O. del URUGUAY

DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO

DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-

ANEXOS: NEGATIVO

TEXTO: Solicito investigación de las 42 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son promitentes ingresos a la Escuela Naval y familiares de los mismos.-

Capitán de Navío (CG)
FRANCISCO VALIÑAS
Jefe
de la Segunda División del
Estado Mayor General de la Armada

11/12/95
552

RESERVADO

08 DIC 1995
Antecedentes
9513700

M.D.N. - D... GRAL.
Montevideo, 6 de DICIEMBRE de 1995
Nº 9513700 ... 7.12.95
P... S.D.I.
A... A SUS EFECTOS
Prioridad:
Observaciones:

01/02

9513700.

APELLIDO	NOMBRES	LFDN - EDAD	CEDULA	CRED.CIV.	DOMICILIO
AIRES MENDEZ	ZURAIDA	020230 RIVERA	1.193.271-9	ACA 7405	19 DE ABRIL 1138
ALVEZ IZQUIERDO	MARIA CRISTINA	080851 MDEO.	1.280.029-4	BLA 19075	DACA 1931 AP.4
CORDERO	MARIA ELENA		2.917.308-8	FBA 11703	L.ESTRADE VIV.NRO.9(TRINIDAD)
CRISTINO ORO	ELENA INES	040857 FLORES	2.604.456-7	FAA 13267	COVIF SOLIS NRO.15(TRINIDAD)
ORO FERNANDEZ	CELIA EUSTAQUIA	200934	3.022.438-9		COVIF SOLIS NRO.15(TRINIDAD)
ECHEVARRIA DELUCA	HECTOR MANUEL	240950 FLORIDA	3.092.535-5	ABB 11105	CARRERAS NACIONALES
ECHEVARRIA FUENTES	IGNACIO MARTIN	050778 FLORIDA	3.118.461-5	QAA 50257	CONT.J.P.VARELA
ESTEVEZ IRIARTE	ANA MARIA	090655 MDEO.	1.534.716-9	AIB 9221	ROBERTO BERRO 2351 GA AP.302
FERRERO AIRES	FEDERICO	271277	2.927.231-5		19 DE ABRIL 1138
FERRERO AIRES	CLAUDIA	010672			19 DE ABRIL 1138
FERRERO O'NEILL	JUAN CARLOS	171036 MDEO.	.945.120-8	PHA 20356	19 DE ABRIL 1138
GARCIA	LUIS EDUARDO	220854 T.TRES	1.899.778-3	GAA 26825	ROBERTO BERRO 2351 GA AP.302
GARCIA ESTEVEZ	DIEGO ALEJANDRO	291279 MDEO.	4.043.495-7	BLB 55592	ROBERTO BERRO 2351 GA AP.302
GIMENEZ CRISTINO	PABLO MARTIN	270478 FLORES	3.333.159-5	FAA 17574	COVIF SOLIS 15 (TRINIDAD)
GIMENEZ FERNANDEZ	MARIO ANTONIO	130249 SORIANO	2.698.482-6	DBA 28595	AVDA.CENTRAL Y CALLE 7(MALDONA
GOMEZ SUAREZ	ESTRELLA ELIZABETH	081162 LAV.	3.388.403-1	SBA 21693	TREINTA Y TRES 1006 (SAN CARLO
IBARRA DELGADO	CARLOS ALBERTO	181054 MDEO.	2.946.750-1	CDB 6594	RTA.5 KM.25 SAN FCO. CHICO M28
IBARRA MENDEZ	CARLOS ALBERTO	050877 MDEO.	3.597.689-8	CDB 15149	RTA.5 KM.25 SAN FCO. CHICO M28
[illegible] MERA	JUAN BAUTISTA		.976.704-7	CTA 9920	ARROYO GRANDE 2431
[illegible]	JOFFRE RICARDO	180646	1.892.677-5		COVIF SOLIS NRO.15(TRINIDAD)
[illegible]	GRACIELA	061051 MDEO.	1.295.255-5	BLA 90460	VELSEN 4543
MALLAGARES ROMOSSINI	DINORAH MARISA				MOLINOS DE RAFFO 683
[illegible]	LILIA	200853 LAVALLEJA	3.240.150-9	SCA 18945	CARLOS BERG 2419 AP.604
[illegible]	ANA MARIA	250756 MDEO.	1.613.058-3	COA 46612	RTA.5 KM.25 SAN FCO. CHICO M28
[illegible]	RICARDO EDUARDO	161274 MDEO.	4.013.080-2		CALLE 24 M.24 S.6(PINAMAR)
[illegible]	RICARDO AUGUSTO	280563 MDEO.	1.795.101-8	AZB 45786	MOLINOS DE RAFFO 683
[illegible]	EDUARDO	110337	.745.650-5		CALLE 24 M.24 S.6 (PINAMAR)
[illegible]	MARIA INES	191262 MDEO.	1.676.776-9	BAA 26455	CALLE 24 M.24 S.6(PINAMAR)
PAZOS GARCIA	CARLOS HUGO	270155 MDEO.	2.630.146-8	SBA 23882	TREINTA Y TRES 1006 (SAN CARLO
PAZOS GOMEZ	CARLOS PABLO	250279 MDEO.	2.630.145-8	SBA 23882	TREINTA Y TRES 1006 (SAN CARLO
PAZOS GOMEZ	RODRIGO GONZALO	260582	3.496.561-2		TREINTA Y TRES 1006 (SAN CARLO
PORRINI RUN	MIGUEL ANGEL	270651 LAVALLEJA	3.169.655-3		CARLOS BERG 2419 AP.604
PORRINI MARRO	MIGUEL EMILIANO	110978 LAVALLEJA	2.786.507-9	SBA 27771	CARLOS BERG 2419 AP.604
PORRINI MARRO	ANA CAROLINA	061076			CARLOS BERG 2419 AP.604
[illegible]	GLADYS ELOISA	300851 FLORIDA	3.555.969-6	QAA 28792	CONT.J.P.VARELA
[illegible]	LUIS RAUL	030650 MDEO.	1.202.730-5	BCA 90459	VELSEN 4543
[illegible]	FABRIZIO	131279 MDEO.	2.952.539-6		VELSEN 4543
[illegible]	BLAS EUGENIO		.514.607-2	AGB 3344	RAMBLA REP.DEL PERU 781 AP.901
[illegible]	LUIS ALEJANDRO	201178 MDEO.	4.264.500-8		DACA 1931 AP.4
[illegible] ALVEZ	PABLO MARTIN	290481	4.426.913-9		DACA 1931 AP.4
[illegible] COLMAN	JOSE LUIS	110756 MDEO.	1.426.326-6	BCB 27068	DACA 1931 AP.4
[illegible] ECHEVERRY	MARIA ESTHER	120131	1.727.158-7		CALLE 24 M.24 S.6 (PINAMAR)

9513700

02/02

ANATOMY OF THE ANGOLAN GOVERNMENT MILITARY OFFENSIVE
(November 20- December 6, 1995)

December 6, 1995

FREE ANGOLA INFORMATION SERVICE
1629 K Street, NW, Suite 503
Washington, D.C. 20006
(202) 775-0958

Introduction

Government Angolan Armed Forces (FAA) units unleashed a large-scale offensive in Zaire Province against UNITA-administered areas on November 20. This was the same day that UNITA soldiers began entering the Vila Nova Quartering Area, 40 miles from Huambo City in central Angola, and turning over its arms to United Nations peacekeepers, while other UNITA soldiers were moving toward other quartering areas located in various parts of the country. By December 5, the government armed forces (FAA) had captured positions, including SUMBA, KIKANDI, QUINZAU, MANGA GRANDE, NENGA and QUELO, and were still pushing forward. It should be emphasized that the offensive was not the capricious decision of a local commander or a mere isolated clash. On the contrary, the offensive was:

* undertaken with the support of the leadership
* planned over an extended period of time as men and matériel were put in place
* well coordinated with the assistance of South African mercenaries
* entirely unprovoked

It is particularly disturbing that the Government military aggression started just ten days after the U.S. Assistant Secretary of State for African Affairs, George Moose, left Angola after meeting with President dos Santos and Dr. Savimbi. At that time, President dos Santos assured Mr. Moose of his full commitment to peace. In addition, the blitzkrieg occurred one week after a Government delegation conferred with the UNITA President, Dr. Jonas Malheiro Savimbi, in Bailundo and a high level UNITA delegation met with President José Eduardo dos Santos in Luanda. Following these consultations, a joint communiqué was issued by the two sides, which stated "The sides initiated far-reaching, positive discussions" and, "The Government and UNITA reaffirmed their good faith and desire to cooperate to implement the different provisions of the Lusaka Protocol in a timely and successful manner."

Background

General João de Matos, Chief of Staff of the Angolan Armed forces (FAA), and ranking members of his staff made two visits to Zaire Province in preparation for launching the offensive:

a) October 30, 1995 João Matos visited **Nzeto (Ambrizete).**

b) November 15, 1995 he visited **Soyo**, headquarters for the offensive.

The Number of FAA Troops and Mercenaries Involved:

a) 66th Motorized Infantry Regiment (66 RIM) with 1200 men

b) Two batallions from the 19th Motorized Infantry Regiment in Nzeto with 520 men.

c) One company of marines with 128 men

d) One armored company with 89 men equipped with 12 tanks

e) Self propelled artillery made up of six (6) M-46 130mm cannons, and six BM-21 multi-rocket launchers staffed by 120 specialists

f) 75 Mercenaries: South Africans, Portuguese and Katanguese

Total **2,132 men**

<u>Crucial Dates</u>

- On November 20, 1995, government troops, based in **Porto Rico,** made up of two batallions from the 66th RIM supported by four BMP-2 armored assault vehicles, attacked and overran the localities of **Quimambo** and **Quicandi** which are located 11 miles and 14 miles respectively from Soyo.

On the same day government based in **Cabeca de Cobra** attacked and occupied **Quipay-2** located 18 miles from **Quinzau**, north of **Nzeto.**

- On November 29, 1995, government forces who had occupied **Quimambo** and **Quicandi,** disregarded UNAVEM-III reprimands that they withdraw to Porto Rico, and continued the offensive attacking and occupying **Sumba.**

- On December 2, 1995, government forces based in **Quixikixilo** attacked and occupied **Quinzau** 27 miles north of **Nzeto** and advanced to take **Nenga.**

On the same day, government troops belonging to 66th RIM who had occupied **Quipay-2,** attacked and overran **Manga Grande,** 12 miles north of **Quinzau.**

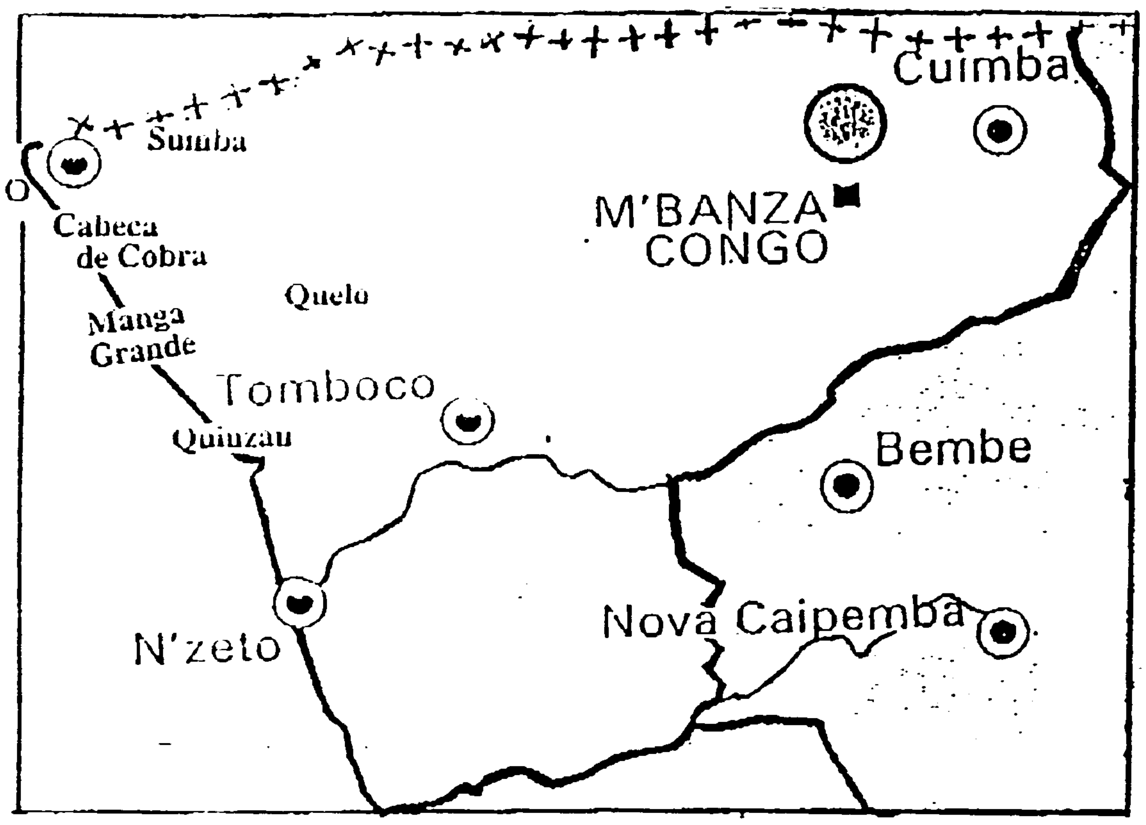
- On December 3, 1995, the FAA troops who had occupied **Sumba** attacked and overran **Kipemba**, 6 miles from **Sumba.**

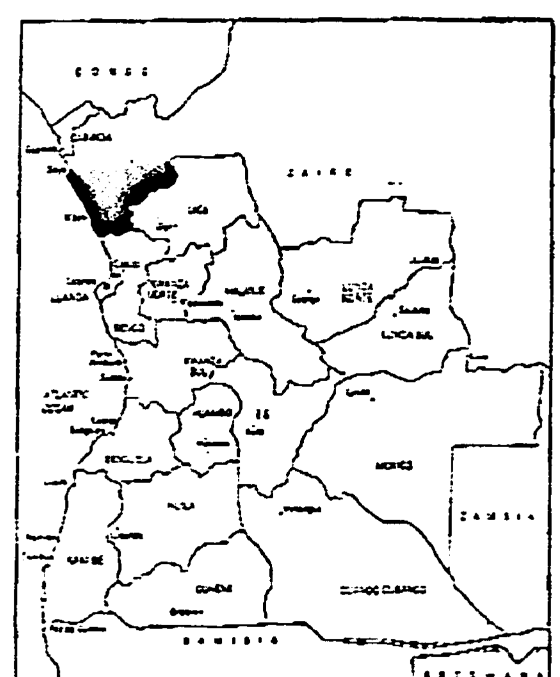
- On December 4, 1995, FAA units based in **Manga Grande** and **Cabeca de Cobra,** attacked and occupied **Quelo** 21 miles from **Manga Grande.**

Civilian Casualties:

Dead 183
Wounded 222
Abducted by FAA 1,393

AREA OF THE OFFENSIVE





2

Doc 9513701

Nº DOCUMENTO 9513703
TITULO Drogas: Padres del Extasis y del LSD defienden descubrimientos -
PROCEDENCIA EFE
FECHA PROCESO 15.4.95
VINCULACIONES 11176 60784
11214 65201
11229 11342
68655
R CITBT 11623 11680
exg mun 11048

DROGAS
PADRES DEL "EXTASIS" Y DEL "LSD" DEFIENDEN SUS DESCUBRIMIENTOS

Viena, 1 sep (EFE).- El químico estadounidense Alexander Shulgin, de 69 años, considerado como uno de los "padres" de la droga "Extasis" (MDMA) se lamenta de que se haya desvirtuado su uso pues encierra "un gran potencial en psicoterapia".

"Desgraciadamente se ha convertido en algo así como la droga de las discotecas, con lo que se han perdido sus posiblidades terapéuticas, por culpa sobre todo de la actual legislación", declaró Shulgin al diario "Der Standard", de Viena.

"El valor real de esa droga consiste en que puede ayudar a un paranoico a librarse de su paranoia y a abrirse, no a otra persona, sino a sí mismo", explica el químico, que participó esta semana en un foro científico en la localidad austriaca de Alpbach (Tirol).

"El terapeuta sólo tiene que marcar la dirección de la terapia pero no dirigir al paciente, quien debe intentar responder él mismo a sus propias preguntas. Pues preguntas y respuestas están en la misma persona", agrega Shulgin.

"Lo extraordinario de esas substancias, afirma, es que sólo actúan sobre el individuo humano. No tienen efecto alguno sobre los animales de laboratorio, y no suscitan en el hombre nada que no esté en su conciencia. Son en realidad instrumentos para investigar aspectos de la conciencia".

También el padre de la droga de la generación de los cincuenta y sesenta, el LSD, Albert Hofmann, químico de origen suizo, se queja de que muchos la tomasen en su día sin ningún tipo de precauciones.

La ingestión de esa droga llevó a una serie de catástrofes y dramas personales en EEUU, y "en cuestión de dos o tres años, la droga mágica se convirtió en una droga del diablo", explica Hofmann, que lamenta que se terminase prohibiendo su producción, posesión y empleo.

Hofmann afirma haber llegado mientras tanto a la conclusión de que "la experiencia mística y las ciencias no se contradicen, sino que son complementarias: constituyen distintos aspectos de una misma realidad psíquico-material".

"Uno de los ejemplos más hermosos son los llamados misterios de Eleusis (ceremonias de iniciación celebradas en esa ciudad de la antigua Grecia): se sabía que el brebaje mágico de Eleusis se componía de extracto de cebada y menta".

"Esa mezcla no explica, sin embargo, sus efectos (mágicos). Pero tras investigar distintos cornezuelos (hongos parásitos) de diferentes partes del mundo, descubrimos un hongo que puede crecer en la cebada, y que se da justamente en la región de Eleusis".

"Pues bien, en ese cornezuelo encontré el mismo alcaloide que en el LSD. Los sacerdotes de Eleusis no tenían, pues, más que ir al campo, recoger el hongo y luego triturarlo para mezclarlo con su bebida: con lo que obtenían un brebaje similar al LSD en sus efectos", explica Hofmann.

En sus declaraciones al diario vienés, Shulgin defiende, por otro lado, su utilización de la red de "Internet" para publicar datos sobre las llamadas "drogas psicodélicas" y que no se pierdan eas informaciones.

"Para producir LSD o MDMA (Extasis) se precisan conocimientos químicos muy avanzados y disponer de un laboratorio, y nadie que no trabaje como químico podrá producir drogas ilegales sobre la base de lo por mí publicado", afirma. EFE

jr/ga/ma

09/01/10-08/95

01-01

9513703

TITULO Cali Investigan por vínculos con C. de Cali a policías que ... a Escobar

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 1/9/95

VINCULACIONES 11326 11670

65093 20024

65593

11113

1154

XA6320

U POXRT 09-01 00694

mun

COLOMBIA-DROGAS (Previsión)

CESE DOS POLICIAS MATARON ESCOBAR REFUERZA TESIS COLABORO CALI

Santafé de Bogotá, 1 sep (EFE).- El retiro obligado de dos coroneles de la Policía colombiana, que dirigieron la acción en la que fue muerto Pablo Escobar, jefe del cartel de Medellín, e investigados por "enriquecimiento ilícito", parece reforzar la tesis de que las autoridades "trabajaron" con el cartel de Cali.

Los dos oficiales son investigados actualmente por la Fiscalía General bajo ese cargo.

El propio director general de la policía, Rosso José Serrano Cadena, que encarceló a los principales "capos" del cartel de Cali, les solicitó a los dos oficiales su retiro de la institución.

Los tenientes coroneles Danilo González y Hugo Heliodoro Aguilar, tenían el cargo de mayores cuando el 2 de diciembre de 1993, dirigieron la acción policial que dio muerte a Pablo Escobar en el tejado de una casa de Medellín.

Tras la operación que permitió la desaparición del máximo cabecilla y la desarticulación de la más importante organización de tráfico de cocaína del mundo, los entonces dos mayores recibieron la más alta condecoración policial y las felicitaciones del presidente del país y de sus compañeros de armas.

Pero hoy la suerte es muy distinta para los dos, ahora ex oficiales, y la Fiscalía trata de establecer si en realidad su fortuna fue proporcionada por el cartel de Cali.

Según el informativo de la televisión "Q.A.P." se trata de esclarecer el papel de los dos oficiales y "hasta dónde llegó la función de los carteles de la droga para dar con el paradero de Escobar y cómo era el manejo de informantes que estaban a su cargo".

Las versiones sobre "alianzas" entre el cartel de Cali con algunas autoridades, principalmente la policía, empezaron a circular desde hace más de diez años en Colombia.

El mismo Escobar en reiteradas oportunidades, bien a nombre propio o a través de su brazo armado, el tenebroso grupo de "Los Extraditables", siempre acusó a la policía de no perseguir a los integrantes del cartel de Cali, y por el contrario, denunció la "complicidad".

Hace pocos meses el jefe del cartel de Cali, Gilberto Rodríguez Orejuela, antes de ser capturado el 9 de junio, en varias cartas a medios de comunicación, recordó sus "aportes" y "contribuciones" a la policía.

Puntualizando, dijo que las autoridades eran "ingratas" por cuanto entonces no reconocían su contribución a la cacería y finalmente muerte de Escobar.

El jefe del cartel de Medellín, en una carta famosa, de las que solía enviar también a la prensa con su firma y huella dactilar, fechada el 20 de diciembre de 1990, y dirigida a su archienemigo Rodríguez Orejuela, le recuerda que él fue el autor del "más grave atentado dinamitero" en la historia del país.

Pablo Escobar se refería a la explosión de más de 200 kilos de dinamita frente al edificio "Mónaco", en el lujoso sector de El Poblado, sur de Medellín, donde residía la familia del narcotraficante.

En los sótanos de la edificación las autoridades encontraron entonces una colección de autos antiguos y costosas motocicletas, una de las debilidades y pasiones de Escobar, así como exclusivas obras de arte.

Según Escobar en la [illegible] detención, en

04-03

9513704

Ochoa Vásquez" obedeció a una delación de Rodríguez Orejuela.

"Usted invitó a su tierra a Ochoa Vásquez y luego lo delató con el fin de disminuír presiones contra su organización", escribió entonces Escobar.

El coronel retirado del Ejército, Augusto Bahamón, célebre porque extendió un permiso para que el portero de la selección Colombia de fútbol, René Higuita pudiera visitar a Escobar en la cárcel de la que escapó, denunció que en Medellín hombres del cartel de esa ciudad investigaban a los vehículos que allí transitaban procedentes de Cali.

En realidad en los años ochenta y en los tres primeros de la dédcada de los noventa, las acciones antidrogas siempre estuvieron centradas en el cartel de Medellín, hasta que éste fue aniquilado.

Pero en diciembre de 1993, cuando murió Escobar, todas las miradas, y el gobierno azuzado por Estados Unidos, se dirigieron hacia la organización de Cali.

El Bloque de Búsqueda, una fusión del Ejército, la Policía y organismos de información, y que dio buenos frutos contra el grupo de Medellín, fue trasladado a Cali para la misma tarea: perseguir, encontrar y capturar a los mafiosos. EFE

RRM/PAM/jff

09/01/16-49/95

02

9513704

N° DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA
VINCULACIONES

XA6426
R SUCBT 09-02 00351
mun exg

COLOMBIA-DROGAS
DIRECTOR POLICIA NIEGA CESE CORONELES ABATIERON A ESCOBAR

Santafé de Bogotá, 2 sep (EFE).- El director de la Policía Nacional de Colombia, general Rosso José Serrano, negó hoy, sábado, que los dos coroneles que participaron en la operación que concluyó con la muerte del "narcoterrorista" Pablo Escobar Gaviria hayan sido separados del servicio por supuestas irregularidades.

Serrano aseguró asimismo que desconoce que los dos oficiales comparezcan en una investigación por enriquecimiento ilícito que, según medios de prensa, sería instruida por jueces de la Fiscalía.

Versiones periodísticas conocidas el viernes indicaron que los coroneles Hugo Eliodoro Aguilar y Danilo González, habrían sido destituidos de la Policía y estarían vinculados a una causa por la supuesta apropiación de dinero.

Aguilar y González integraron el comando de elite que el 2 de diciembre de 1993 descubrieron y abatieron, en una residencia de de Medellín, al jefe del cartel narcotraficante de esta ciudad del noreste del país, el terrorista Escobar Gaviria.

El éxito de la acción les hizo merecedores de reconocimientos por parte del Gobierno que, por razones de seguridad, les designó como agregados en representaciones diplómaticas en el exterior

"No hay argumentos, no hay razón", dijo el director policial a periodistas de Santafé de Bogotá al ser preguntado por el destino de los dos policías.

Serrano dijo que uno de los oficiales, el coronel Aguilar, solicitó por decisión propia ser dado de baja de la institución y dijo que la solicitud fue aprobada por la autoridad correspondiente.

Por su parte, González continúa al servicio de la Policía Nacional, agregó el director del cuerpo armado.

Según fuentes periodísticas, el coronel que pidió la baja habría recibido del jefe de información del comando de élite que desarticuló al cartel de Medellín, mayor Orlando Riaño, nueve millones de pesos (cerca de 10.000 dólares).

El dinero desapareció después de que Riaño muriese ahogado durante operaciones antidroga en la región de Antioquia, de la que es capital Medellín.

La Fiscalía General de la Nación no ha confirmado la existencia de una investigación por enriquecimiento ilícito contra los dos coroneles. EFE

JGH/cr/ll

09/02/16-00/95

03-03

9513704

[illegible]

Sendero Rojo [illegible] "Feliciano" [illegible]

El Comando Político Militar de Ayacucho desplegó a gran cantidad de [illegible] para cercar a los "senderistas" y capturarlos, en una de las mayores operaciones efectuadas en la región, dirigida por el jefe militar de Ayacucho, general Tomás [illegible]

El portavoz militar confirmó que han sido movilizadas tropas desde las bases militares de [illegible], Pichari, Sivia, Huanta, San Miguel y Huamanga, a bordo de helicópteros con artillería.

"De producirse la captura de 'Feliciano' es probable que el presidente (Alberto) Fujimori llegue a Huamanga esta tarde", agregó el informante.

Sendero Rojo se escindió de Sendero Luminoso a finales de 1993 al rechazar la decisión de su líder y fundador, Abimael Guzmán, de reconocer la derrota política y militar de su organización, y de llegar a un acuerdo de paz [illegible]

VS. [illegible]

9513706

Nº. [illegible]

TITU[illegible] Atentados y enfrentamientos S. Luminoso y Fuerzas de Seguridad

518593

23/10

FECH[illegible]

INDIC[illegible] 11140

Perú 66917

Sendero Luminoso 501173

Doc. poco legible

9513706

01-06

DP1960

PERU TERRORISMO

MUERTOS SEIS SENDERISTAS Y UN MILITAR EN ENFRENTAMIENTO SELVA

Lima, 13 oct (EFE).- Seis terroristas de Sendero Luminoso y un soldado del Ejército Peruano resultaron muertos en un enfrentamiento que sostuvieron en la Selva Peruana de San Martín, informó hoy el Comando Político Militar del Frente Huallaga.

El enfrentamiento entre la patrulla militar y la columna terrorista se produjo el jueves en el caserío de San Antonio, provincia de Tocache, en San Martín, resultando también heridos un soldado y una cantidad indeterminada de terroristas.

Se informó que los terroristas fueron evacuados por el resto de la columna de la gavilla maoísta, quienes aprovecharon la espesura del bosque selvático para huir.

Entre los fallecidos se identificó al soldado Everi Velásquez Ruiz y uno de los terroristas Aurelio Quispe Vásquez. EFE

DMF/GTP

10/14/01-06/95

9513706

02

Doc. Claro

9513706

XA045[illegible]

[illegible]

[illegible]

PERU-TERRORISMO [illegible]

SENDERO ROJO ATACA PARA IMPEDIR ELECCIONES MUNICIPALES

Lima, 6 oct (EFE) - La banda maoísta Sendero Rojo ha lanzado una ofensiva dirigida a impedir las elecciones municipales que se celebrarán en Perú el 12 de noviembre, ante lo cual el Congreso prorrogó por un año el sistema de "jueces sin rostro" para juzgar a los terroristas, se informó hoy.

La acción más cruenta de Sendero Rojo, facción disidente de Sendero Luminoso, tuvo lugar el pasado jueves, en el valle del Huallaga, considerado el último reducto de la banda, donde atacó varios poblados y asesinó a 15 campesinos.

Los primeros informes extraoficiales indican que los autores de esa incursión fueron unos 100 hombres armados que vestían uniforme de color beis y calzaban botas, lo que hace presumir que se trata de la "fuerza principal" de ese grupo armado en el Huallaga.

Entre las doce poblaciones atacadas, situadas todas al borde de la carretera Marginal de la Selva, figura Pucayacu, a 50 kilómetros al norte de Tingo María, la segunda ciudad más importante del Departamento selvático de Huánuco.

El Ejército informó que ha movilizado un contingente de fuerzas especiales en busca de la columna armada, por lo que se espera que en las próximas horas se produzcan enfrentamientos.

Sendero Rojo se escindió de Sendero Luminoso a finales de 1993, como rechazo a la decisión del máximo jefe senderista, Abimael Guzmán, de reconocer su derrota y pedirle la paz al Gobierno.

Los analistas de la violencia han interpretado el ataque en el Huallaga como el comienzo de una serie de atentados dirigidos a impedir que se celebren las elecciones municipales de noviembre próximo.

Los mismos analistas han descartado, sin embargo, que la banda pueda lograr su objetivo, "porque carece de capacidad para hacerlo, pues sólo tiene presencia esporádica en el Huallaga, gracias al apoyo económico del narcotráfico".

Mientras tanto, el Congreso peruano aprobó hoy, con el voto de la mayoría gubernamental y de la mayor parte de la oposición, un proyecto de ley que prorroga por un año el sistema de "jueces sin rostro" para procesar a los acusados de terrorismo.

Ese sistema debía caducar el próximo día 15, pero el Gobierno peruano decidió solicitar al Parlamento que lo prolongue en vista de que hay todavía muchos juicios pendientes a presuntos terroristas.

Los "jueces sin rostro" han sido objeto de encendidas polémicas, en las que un sector ha rechazado el sistema porque considera que ha condenado a muchos inocentes sin recabar pruebas fehacientes en contra de los mismos.

Esos mismos críticos mantienen que el terrorismo ha dejado de ser una amenaza para el país, tras el descabezamiento y desarticulación de Sendero Luminoso, y, por lo tanto, ya no se justifica la existencia de esos jueces.

Quienes defienden su vigencia afirman que gracias al anonimato, los magistrados han podido condenar a unos 2.000 terroristas, sin tener que enfrentarse a las amenazas de muerte que recibían antes y que en muchos casos forzaron la liberación de numerosos terroristas.

Afirman, igualmente, que el terrorismo ha disminuido sus acciones de manera sustancial, pero que aún "hay grupos que insisten en mantener la guerra iniciada en 1980, a los que no hay que darles la menor posibilidad de que queden impunes". EFE

9513706

04

XA1945

R SUCRT 10-22 00206

MUN EXG

PERU-TERRORISMO

TERRORISTAS ASESINAN A CUATRO SOLDADOS TRAS CAPTURARLES

Lima, 22 oct (EFE) - Componentes de la banda terrorista Sendero Rojo asesinaron a tiros a cuatro soldados, tras capturarles cuando viajaban vestidos de civil por una carretera del área de la ciudad de Juanjui, en el valle del Huallaga, informa hoy, domingo, la prensa limeña.

El diario "La República" indica que otros dos soldados lograron escapar internandose en la jungla enmarañada de la zona, donde patrullas del Ejército buscan ahora a los terroristas.

Según el matutino, los soldados viajaban de la ciudad de Tochache a la de Juanjui en un vehículo civil que fue interceptado por los componentes de la banda maoista a 100 kilómetros de la segunda de estas poblaciones.

Tras identificar a los soldados, los terroristas les ataron las manos y les llevaron a un paraje cercano, donde les dispararon en la cabeza.

Sendero Rojo, grupo escindido de Sendero Luminoso en 1993, actúa en la selva peruana con relativa frecuencia, en particular en la zona del Huallaga, donde obtiene dinero a cambio de brindar protección armada a las bandas de traficantes de cocaína.

Sus acciones, sin embargo, son cada vez más esporádicas debido a los continuos y duros golpes que ha recibido por parte de las fuerzas de seguridad. EFE

VR/cho/mlg

10/22/15-04/95

05-

9513706

[illegible]

[illegible]

SECUESTRAN HIJA DE CANDIDATO PARA QUE RENUNCIE ELECCIONES

Lima, 23 oct (EFE).- Uno de los candidatos a la alcaldía del distrito [illegible] de 13 años de edad y dijo que había recibido amenazas contra él y la menor para que renunciase a participar en las elecciones.

[illegible] candidato del movimiento Independiente Nueva Imagen, informó que su hija [illegible] fue secuestrada el 14 de octubre, cuando salía de su casa para distribuir octavillas con propaganda de su padre.

Vásquez dijo que no denunció el caso antes porque esperaba que los captores se comunicaran con él para pedir un rescate.

"Estoy dispuesto a renunciar a mi candidatura por la vida de mi hija, ahora sólo me importa recuperarla sana y salva", afirmó el desesperado padre.

Días antes de que se produjese el secuestro, según dijo, recibió llamadas anónimas en las que le amenazaban para que renunciase a la candidatura.

"Me dijeron que me cuidara y que cuidara a mi hija, que nos iba a pasar algo si yo no renunciaba a mi candidatura", agregó. EFE

VR/cho/jpg

10/23/15-20/95

06-06

9513706

XA6309

R SUCRT 09-01 00286
mun

COLOMBIA-NARCOTRAFICO
MUEREN TRES REBELDES Y DECOMISAN 298 KILOS COCAINA EN SELVA

Santafé de Bogotá, 1 sep (EFE).- Al menos tres guerrilleros colombianos murieron hoy, viernes, quince más fueron detenidos y se decomisaron un total de 298 kilos de cocaína, en una acción militar dentro de la selva del sur del país, informaron fuentes castrenses.

El laboratorio, custodiado por los rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), fue encontrado en un paraje selvático cerca a la localidad de La Hormiga, departamento del Putumayo, sur del país.

El teniente coronel Hugo Preciado Parra, que dirigió la acción, dijo que en el lugar fueron hallados los 298 kilos de la droga, y 171 de pasta-base de coca.

Cuando las tropas llegaron al lugar fueron recibidas con fuego de armas automáticas, señaló el oficial.

En la operación militar murieron tres insurgentes narcotraficantes y hubo cuatro heridos, uno de ellos un soldado que participó en el asalto, informó el coronel Preciado Parra.

En el lugar fueron incautados, además, elementos de procesamiento de cocaína y utensilios para el mismo fin.

En otra zona selvática, también al sur del país, cerca de la localidad de San Vicente del Caguán, departamento del Caquetá, otra patrulla militar encontró un laboratorio de refinación de droga.

Fuentes militares dijeron que el lugar estaba adaptado para producir unas tres toneladas de cocaína semanalmente y en el mismo trabajaban unas treinta personas que huyeron al notar la presencia de las autoridades.

El comandante de la XII Brigada militar, coronel Luis Fernando Barbosa destacó que se trata de un gran golpe contra los narcotraficantes en plena selva.

El oficial no informó de decomisos de droga pero indicó que las tropas persiguen a los narcotraficantes que huyeron. EFE
RRM/PAM/jff

09/01/16-00/95

Nº DOCUMENTO 9513707
TITULO Col. Mueren 3 rebeldes e incautan 298 Kg de cocaína [illegible] la Selva. -
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA 1/9/95
VINCULACIONES 11176 11354
65092 11225
65592 514593
11351
11352

01-01

9513707

FB8647

U POXBT 09-01 00313
mun exg

COLOMBIA-NARCOTRAFICO
PARALIZAN CAUSA CONTRA RODRIGUEZ OREJUELA POR FALTA DE PRUEBAS

Santafé de Bogotá, 1 sep (EFE).- El primer proceso judicial contra el presunto "capo" Miguel Rodríguez Orejuela ha sido paralizado por jueces colombianos al concluir que no cuentan con elementos suficientes para probar su responsabilidad en el envío de un alijo de 150 kilos de cocaína interceptado en Costa Rica.

La causa es una de las tres por presunto delito de tráfico de drogas en las que comparece Rodríguez, considerado máximo cabecilla del Cartel de Cali junto con su hermano Gilberto.

Versiones difundidas hoy por emisoras de radio de Santafé de Bogotá indican que los jueces de la Fiscalía General de la Nación se proponían dictar sentencia en las próximas horas.

Pero una disposición del Código Penal colombiano que establece que ningún reo puede ser condenado si no tiene en contra una "prueba contundente" determinó la paralización de la causa.

El proceso fue abierto sobre la base del testimonio de un agente estadounidense encubierto no identificado, lo que para las leyes colombianas no es suficiente para que pueda ser dictada una sentencia condenatoria.

Rodríguez aparece en esta causa como presunto implicado en el envío de 150 kilos de cocaína que tenían como destino Tampa (Estados Unidos) y que fueron decomisados por la policía de Costa Rica.

La droga fue interceptada en 1990, y las pruebas que obran en el proceso fueron aportadas por las autoridades estadounidenses.

El considerado principal cabecilla del cartel narcotraficante de Cali fue capturado el pasado 6 de agosto en esta ciudad del suroccidente colombiano y trasladado el mismo día a un presidio de Santafé de Bogotá, donde también está recluido su hermano Gilberto, detenido algunas semanas antes.

Seis de los siete hombres en la jerarquía de la organización caleña de las drogas han sido detenidos o se han entregado al Gobierno, que formó una fuerza policial y militar de elite para perseguirles. EFE

JGH/cr/fr

09/01/19-54/95

Nº DOCUMENTO 9513708
TITULO Colombia: Paraliza causa contra Rodriguez Orejuela por falta de pruebas.
PROCEDENCIA 1/9/95
FECHA DE PROCEDENCIA EFE
VINCULACIONES 11170 11214
65092 11229
65592 11422
11233
11670

9513708

01-04

Nº DOCUMENTO 9513709
TITULO Hungría. Rumano trató de introducir 26 kg de heroína
PROCEDENCIA EFE AUSTRIA
FECHA DE PROCEDENCIA 1 SET 95
VINCULACIONES 11176 11675
10184 11226
65373 65201
11351
11352
11662

XA6288

R SUCBT 09-01 00100
icx eut exg

DROGAS-CENTROEUROPA
CIUDADANO RUMANO TRATO METER EN AUSTRIA 26 KILOS HEROINA

Budapest, 1 set (EFE).- La policía húngara detuvo en la localidad de Hegyeshalom, en la frontera con Hungría, a un ciudadano rumano residente en Austria cuando intentaba entrar en ese país con 26,5 kilos de heroína, confirmó hoy viernes la Guardia de Fronteras.

La detención se efectuó el miércoles, cuando el rumano, que viajaba en un automóvil con matrícula holandesa, trataba de salir de territorio húngaro.

Tras revisar el vehículo, un modelo de lujo, los agentes encontraron paquetes llenos de heroína ocultos en la carrocería.
EFE

na/jr/msr/jdl

09/01/11-42/95

01-04

9513709

Fiscal: Confirmado que Samper recibió dinero de la mafia

BOGOTA, 29 (EFE).— El fiscal encargado de Colombia, Adolfo Salamanca, dijo esta noche que está confirmado plenamente que la campaña electoral del presidente y el vicepresidente del país, Ernesto Samper y Humberto de La Calle recibió dinero del narcotráfico.

Salamanca, sin embargo, aclaró que la Fiscalía no entraba a definir si Samper sabía o no sabía, porque el presidente tiene su juez natural que es el Congreso.

El fiscal encargado así lo dijo al informativo de televisión "CMI" donde descartó, por otra parte, que exista una conspiración internacional contra el gobierno colombiano en la que participe la Fiscalía.

Adolfo Salamanca también anticipó que otros altos funcionarios, que tuvieron cargos directivos en la campaña liberal de Ernesto Samper, pueden ir a la cárcel igualmente, por haber incurrido en delitos como el enriquecimiento ilícito, la falsedad de documento y el cohecho, entre otros.

Es la primera vez que la Fiscalía General admite que tiene confirmación de que la campaña de Samper recibió aportaciones del narcotráfico.

GLOSARIO PARA ENTENDER EL "NARCOESCANDALO"

Santafé de Bogotá, 1 sep (EFE).- El siguiente es un glosario de los colombianismos, las frases de cajón y los términos jurídicos más usados en Colombia desde que estalló el "narcoescándalo":

PROCESO 8.000.- Número del expediente que abrió la Fiscalía para investigar las contribuciones del "cartel" de Cali durante la campaña electoral de 1994. Luego se dividió en varios procesos separados, con nuevos números, a medida que los indicios pasaban a otras instancias -para el presidente Ernesto Samper el Congreso, para los parlamentarios la Corte Suprema-, pero todos siguen refiriéndose al "Proceso 8.000".

MEDIDA DE ASEGURAMIENTO.- Orden de detención que dictan los fiscales cuando creen que hay indicios suficientes para mantener a un sospechoso en prisión. Puede durar hasta 180 días, tras los que los fiscales deben presentar acusación formal contra el arrestado o dejarlo en libertad. En esa situación están desde agosto, entre otros, el director de la campaña de Samper, el ex ministro Fernando Botero, y su tesorero, Santiago Medina.

BENEFICIO DE EXCARCELACION.- Las "medidas de aseguramiento" pueden dictarlas los fiscales con o sin beneficio de excarcelación. Es decir, con la posibilidad o no de que los investigados pidan libertad bajo fianza o arresto domiciliario.

CONSPIRACION, CONJURA, CONFABULACION.- En lo único en que están de acuerdo el Gobierno y sus adversarios, desde que estalló el "narcoescándalo", es en que hay una evidente conspiración. Pero disienten en si es una confabulación contra el presidente o si es una conjura del gobierno para tapar el escándalo.

CORTINA DE HUMO.- Término de moda con el que se refieren los adversarios del Gobierno a los anuncios gubernamentales de nuevas medidas políticas o económicas. Cuando Samper dictó el 16 de agosto el "estado de conmoción interior", 24 horas después de la detención de Botero, el mismo presidente aclaró enseguida que no era una "cortina de humo".

ESTADO DE CONMOCION INTERIOR.- Estado de excepción decretado por el Gobierno para combatir la violencia y que le permite legislar por decreto. Hasta 1991 se llamaba "estado de sitio".

NARCOCASETES.- Grabaciones de conversaciones telefónicas en las que implicados en el "narcoescándalo", como el cabecilla del "cartel" de Cali Miguel Rodríguez Orejuela, hablan de contribuciones a las campañas electorales de 1994. Judicialmente no tienen valor probatorio, pero políticamente han resultado explosivos.

NARCO.- Prefijo que hoy en día se aplica en Colombia a casi todo. Se habla de narcopolítica, narcoguerrilla, narcodemocracia, narcocasetes, narcoescándalo, narcoconspiraciones, narcopolicías, narcoturistas y narcoancianos.

DECLARACION LIBRE Y ESPONTANEA.- La que rinde un acusado o sospechoso a los fiscales, en los casos en que no hay una orden de detención de por medio. De hecho, un interrogatorio.

FISCALES SIN ROSTRO.- Jueces investigadores o instructores que actúan anónimamente por razones de seguridad, normalmente detrás de un espejo que les permite ver al interrogado pero los oculta de éste. También hay "jueces sin rostro" que dictan sentencias amparados por el anonimato. La "Justicia sin rostro" se estableció en Colombia en vista de las intimidaciones y los atentados de que eran objeto esos funcionarios.

¡MAMOLA!.- Vieja expresión colombiana que significa "no, jamás". La puso nuevamente de moda el ministro del Interior, Horacio Serpa, para responder a quienes piden la renuncia de Samper.

ENRIQUECIMIENTO ILICITO EN FAVOR DE TERCERO.- Delito por el que se investiga a Botero, Medina, varios parlamentarios y otros personajes que presuntamente recibieron dinero del Cartel de Cali. El "tercero" es la campaña electoral [illegible]

0513710

02

TESTAFERRATO.- Delito que se atribuye a quienes tienen a su nombre, ficticiamente, bienes y dinero de narcotraficantes y otros delincuentes, para evitar que las autoridades se los incauten.

FALSEDAD IDEOLOGICA EN DOCUMENTO PRIVADO.- Delito que supuestamente cometieron Botero, Medina y otros dirigentes de la campaña de Samper al no registrar donaciones multimillonarias en la contabilidad oficial presentada al Consejo Nacional Electoral.

PRESUNTOS.- Todos los involucrados en el "narcoescándalo" y todos los hechos investigados, hasta que haya un dictamen judicial.

COMISION DE ACUSACION E INVESTIGACION DE LA CAMARA DE REPRESENTANTES.- Unica instancia que puede abrir una investigación preliminar del presidente. Pese al nombre, no puede acusar. Si en la investigación preliminar encuentra que hay indicios suficientes contra Samper, debe enviar el expediente a la plenaria de la Cámara, que decidirá si abre o no proceso y luego si acusa o no.

RESERVA DEL SUMARIO.- Presunto derecho procesal. Los expedientes judiciales deben ser mantenidos en secreto, pero en el "narcoescándalo" casi todas las declaraciones de testigos y acusados han sido publicadas por la prensa pocos días después.

VENTILADOR.- Cuando algún implicado decide confesar o amenaza con destapar más detalles del "narcoescándalo", en Colombia se dice que prendió un "ventilador" para esparcir la inmundicia y enlodar a todo el que esté alrededor.

A MIS ESPALDAS.- Samper negó al principio de forma tajante la infiltración de dinero del narcotráfico, pero tras la detención de Medina aceptó que pudo haber ocurrido, pero a sus espaldas. La oposición y los caricaturistas lo han explotado mucho. EFE

am/jlm/arp

09/01/22-16/95

Se rectifica la acusación a EE.UU.

EL MINISTRO COLOMBIANO DICE QUE "PENSABA EN OTRA COSA"



El presidente de Colombia, Ernesto Samper, cuya situación es cada vez más complicada al ser acusado por la Fiscalía de la Nación de haber aceptado apoyo económico de la mafia para la campaña que lo llevó a la Primera Magistratura.

***BOGOTA, 29 (Reuter).**— El ministro colombiano del Interior, quien sugirió que la Dirección de Lucha contra las Drogas (DEA) de Estados Unidos estuvo involucrada en el ataque contra el abogado del presidente Ernesto Samper, dijo hoy que en realidad pensaba en otra controversia que involucra a agentes norteamericanos.*

"Tenía en la mente el caso del señor Pallomari", dijo el ministro del Interior, Horacio Serpa, a la cadena radial Caracol, refiriéndose a Guillermo Pallomari, señalado como el tesorero del cártel de Cali y quien el mes pasado se entregó a la DEA en Washington.

Pallomari, de nacionalidad chilena, era buscado por la policía colombiana y además había informado evidencias potencialmente peligrosas acerca de la infiltración de los dineros del narcotráfico en la campaña presidencial de 1994.

Oficiales del gobierno están claramente molestos por el hecho que él (Pallomari) se refugió con aparente ayuda de la DEA.

De acuerdo con ciertas versiones, Pallomari salió rápidamente en un avión de la DEA posiblemente embarcado después de que fue secuestrado.

Serpa se disculpó el jueves por la noche por la interpretación "que algunas autoridades de Estados Unidos dieron a mis declaraciones", a las que hizo alusión en su declaración hecha momentos después del atentado al abogado José Antonio Cancino, quien resultó herido y dos de sus guardaespaldas fueron muertos el pasado miércoles.

"A la pregunta que ustedes me hacen que si hay intereses por fuera del país ubicados para generar circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí", dijo Serpa a los reporteros en ese momento.

"Si usted me pregunta si es la DEA, yo diría que me suena bastante", agregó.

En su declaración pública del jueves en la noche, que hizo después de fuertes protestas del Departamento de Estado y la DEA, Serpa dijo que sus declaraciones no fueron enmarcadas dentro de un contexto y que él nunca tuvo en mente acusar a los agentes de la DEA sobre malos procederes.

Pero el ministro describió el caso de Pallomari, y el papel que cumple la DEA, como una espina potencial entre las relaciones de Estados Unidos con Colombia.

"Un ciudadano que estaba residenciado en Colombia y está siendo reclamado por una orden de captura emitida por una autoridad jurisdiccional, aparece de pronto en otro país bajo la protección de la DEA", dijo el ministro.

SE INTENTA ESTABLECER EL ORIGEN DE TRANSFERENCIAS A NOMBRE DEL EX MINISTRO

Investigan cuenta de Botero en EEUU

La Fiscalía colombiana indaga una cuenta de un millón de dólares que no estaba registrada en la contabilidad de la campaña de Samper



Botero y su cuenta en EEUU centran la investigación

La Fiscalía de Colombia comenzó a investigar el origen de giros por un millón de dólares a una cuenta del ex ministro de Defensa, Fernando Botero Zea, en el Chase Manhattan Bank de EEUU que fueron utilizados posteriormente para pagar gastos de la campaña presidencial.

Los fiscales que investigan la presunta financiación con fondos del narcotráfico de la campaña política que en 1994 llevó al poder al presidente Ernesto Samper, desde ayer están trabajando para establecer la procedencia de las millonarias transferencias a la cuenta de Botero.

Los fondos que Botero consignó en su cuenta en el exterior eran recursos de la campaña preelectoral que luego introdujo en Colombia. Ayer, el ex gerente de la campaña y ex ministro de Defensa, detenido por orden fiscal, explicó a los investigadores que el dinero ingresó a Colombia a través de cheques girados a nombre de personas que le fueron señaladas por el entonces tesorero de la campaña, Santiago Medina.

Dos fiscales colombianos viajaron a EEUU para pedir colaboración del banco en el que Botero depositó los fondos para establecer el origen de los mismos.

La Fiscalía señaló ayer que los depósitos por un millón de dólares son considerados como elementos clave para confirmar una orden de arresto contra Botero por presuntos delitos de enriquecimiento ilícito y falsedad. Las sospechas sobre el origen de esa suma apuntan al cartel de Cali, ya que no figuran en la contabilidad oficial de la campaña.

En su defensa, Botero negó haber tenido contacto con los hermanos Rodríguez Orejuela -los capturados cabecillas del cartel- para obtener fondos para la campaña de Samper.

Entre tanto, la Comisión de Acusaciones parlamentaria continúa recopilando testimonios como parte de la investigación preliminar que determinará si Samper debe ser sometido a juicio político o exonerado de cargos.

Ayer, se sumó un nuevo ingrediente a la ola de denuncias con la declaración del ex veedor del Tesoro, Jorge García Hurtado, quien dijo que las campañas de Samper y Andrés Pastrana se extralimitaron en sus gastos. Según el ex funcionario, la crisis actual había sido prevista por la Veeduría, que advirtió que se estaba gastando más dinero del que la ley permitía y señaló -en su momento- que eso debería ser investigado. *(En base a AP, Reuter y EFE)*

XA6601
U POXRT 09-03 00570
MUN EXG

COLOMBIA-CRISIS
EX VEEDOR DICE CAMPAÑAS SAMPER Y PASTRANA VIOLARON LEY GASTOS

Santafé de Bogotá, 3 sep (EFE).- Los gastos de las campañas electorales del presidente colombiano, Ernesto Samper, y su rival, Andrés Pastrana, excedieron los 4.000 millones de pesos (unos cinco millones de dólares) permitidos por la ley, declaró ante el Consejo Nacional Electoral el ex veedor del Tesoro, Jorge García.

García sostuvo ante ese órgano que el anterior Consejo Nacional Electoral (CNE) reembolsó a los dos candidatos el dinero que les correspondía por concepto de gastos en la campaña de 1994 sin haber controlado de forma debida los ingresos.

Medios locales de prensa publicaron hoy la declaración del ex veedor, rendida el 31 de agosto pasado, tras la apertura de una investigación en el CNE a raíz de las denuncias de que la organización del liberal Samper recibió sólo 5.000 millones de pesos (unos seis millones de dólares) del "cartel de Cali".

"Quiero dejar muy claro que el CNE, cuando ordenó esa reposición, antes de cumplirse la segunda vuelta de la campaña, no había examinado las cuentas de los candidatos", dijo García.

Añadió que, ya para la primera convocatoria a las urnas, ambas organizaciones sobrepasaban el tope de 2.000 millones de pesos en gastos.

El ex veedor, figura encargada de vigilar la oportunidad del empleo de los dineros públicos y que fue eliminada en agosto de 1994, intentó sin éxito impedir que se reembolsaran 1.049 millones de pesos a Samper y 1.041 millones a Pastrana.

García expidió una resolución el 14 de julio del año pasado ordenando la devolución al CNE de la cuantía entregada por gastos electorales.

Contra ese auto Samper y el propio CNE -presidido por el liberal Luis Bernardo Flórez- interpusieron un recurso, resuelto a su favor en febrero de 1995, ya que para entonces la Veeduría había desaparecido y nadie pudo defender la resolución de García.

La extinción de la Veeduría del Tesoro "prematuramente", según García, impidió que se cotejaran los ingresos y los gastos de los dos contendientes electorales y, por tanto, no se conociera a tiempo la supuesta infiltración del narcotráfico en las campañas.

El testimonio de García revela que "existieron presiones" para que el Consejo de Estado decidiera que la Veeduría desapareciera en agosto de 1944 y no en febrero de 1995, como, sostiene el ex veedor, debió haber sido.

García argumenta que los tres años de vigencia legal de su cargo debían contarse a partir de su nombramiento, en febrero de 1992, y no cuando fue reglamentada la figura fiscalizadora por decreto gubernamental en septiembre de 1991.

El ex veedor recuerda en su declaración los informes de un inspector nombrado por él para que averiguara sobre una avioneta que llevó dinero y camisetas para la campaña de Samper a la ciudad norteña de Montería.

En su comparecencia ante el CNE, García habló también de decenas de cajas de ron repartidas por la campaña samperista en los departamentos del Atlántico y Bolívar, en la costa Caribe, y de una avioneta que sobrevoló Bogotá durante horas promocionando la candidatura de Pastrana.

"Es importante saber, en esos ejemplos, si esos gastos aparecen relacionados en las campañas respectivas", indicó el ex veedor al CNE.

La investigación sobre la contienda electoral fue iniciada por el CNE tras conocerse la declaración ante la Fiscalía General del ex tesorero de la campaña de Samper, Santiago Medina.

Este sostiene que la candidatura liberal recibió 5.000 millones de pesos (entonces seis millones de dólares) del narcotráfico sólo para financiar los gastos que tuvo el partido liberal en la segunda vuelta. EFE

ifs/fmr/SM

09/03/22-48/95

FB8716

U POXBT 09-04 00364
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
EX MINISTRO BOTERO NIEGA HABER INVOLUCRADO A SAMPER ANTE JUEZ

Santafé de Bogotá, 4 sep (EFE).- El ex ministro de Defensa de Colombia Fernando Botero, detenido desde agosto, negó hoy que haya "salpicado" al presidente Ernesto Samper en sus declaraciones judiciales sobre la presunta financiación del narcotráfico para la campaña electoral del gobernante.

Botero, que fue gerente de la campaña de Samper, calificó de "falso" que hubiera involucrado a Samper en la recepción de dinero del Cartel de Cali en la campaña liberal que le llevó a la presidencia el año pasado, tal como publicó el semanario "Cambio 16-Colombia" en su última edición.

"Es categóricamente falso que mi indagatoria pretenda involucrar o salpicar al presidente de la República. Nada más falso y contrario a la verdad", declaró Botero, detenido en una residencia militar de la Escuela de Caballería de Santafé de Bogotá, mediante una nota enviada a la prensa.

Fernando Botero anunció que presentará una denuncia penal contra los responsables de las "filtraciones y la creciente y desenfrenada politización de este proceso", y reiteró su "confianza absoluta" en Samper y en su "incuestionable rectitud y honorabilidad".

El ex gerente, que dimitió el 2 de agosto del cargo de ministro de Defensa, recordó que ese día afirmó que le "animaba el propósito supremo de defender la honorabilidad y la rectitud del presidente Samper, así como de la esposa del gobernante, Jacquin Strouss, y de los principales asesores del jefe del Estado".

Botero aseguró que en la declaración hizo "precisamente eso. Lo que expresé ante los fiscales 'sin rostro' (cuya identidad se protege) constituye, sin lugar a dudas, un testimonio inquebrantable de lealtad con el primer mandatario de los colombianos y una defensa a ultranza de sus actuaciones", agregó.

Añadió que "la filtración selectiva, engañosa, tergiversada y amañada de fragmentos de mi indagatoria, para generar la idea de que yo quise presentar argumentos en contra del presidente Samper, es una verdadera monstruosidad. Descalifico y rechazo esta práctica despreciable".

Según el informe periodístico, que cita fuentes de la Fiscalía, Botero manifestó que "en toda campaña política la responsabilidad de recaudar fondos también recae en buena medida sobre el propio candidato". EFE

GTA/mmg/fr

09/04/18-36/95

Propuesta de Santiago Medina, ex funcionario del Presidente colombiano

¡Qué claridad!: ex tesorero de Samper ofrece colaborar a cambio de rebajar su pena

Santiago Medina, ex tesorero electoral del presidente de Colombia, Ernesto Samper, anunció que cooperará con la justicia en la investigación sobre la presunta financiación del narcotráfico en los comicios del pasado año y hará nuevas revelaciones si se le ofrece una rebaja de condena.

Medina, quien fue tesorero general de la campaña del liberal Samper, fue detenido el 26 de julio por presunto enriquecimiento ilegal después de que fueran confiscados documentos sobre giros del Cartel de Cali a la oficina electoral.

Según un informe difundido por Radio Cadena Nacional (RCN), la Fiscalía colombiana designó a un fiscal especial para escuchar la oferta de Medina con objeto de verificar si las pruebas arrojan nuevas pistas sobre el proceso que tiene en crisis a la Administración que Samper emprendió el 7 de agosto de 1994.

Fuentes oficiales aseguraron que si las informaciones del ex tesorero son "novedosas" la Fiscalía entraría a ofrecer una disminución en la condena aplicable a Medina, que deberá ser avalada por un juez "sin rostro", cuya identidad se protege por razones de seguridad. Los abogados del ex tesorero, que hace dos semanas pidieron el arresto domiciliario para el detenido, propusieron ahora la colaboración con la justicia y, según expertos judiciales, si Medina es condenado por enriquecimiento ilegal y falsedad procesal puede recibir una pena de entre cinco y diez años de prisión.

Sin embargo, si se acepta su colaboracion, Santiago Medina puede beneficiarse de hasta una tercera parte de la pena.

El escándalo desatado por la presunta aportación del Cartel de Cali, que según Medina pudo superar los 5 millones de dólares, se agravó el 2 de agosto con la captura del ex gerente general de la campaña liberal, Fernando Botero, quien había dimitido pocos días antes del cargo de ministro de Defensa. Botero, además de ser una de las personas de mayor confianza del gobernante colombiano, encabezó desde el Ministerio la captura de los tres principales jefes del grupo narcotraficante de Cali - Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, y José Santacruz-, y la rendición de otros tres.

Cuando Botero renunció al Ministerio de Defensa manifestó que deseaba defenderse como cualquier ciudadano, sin el fuero ministerial y sin perjudicar las labores oficiales, al tiempo que Samper declaraba que si se comprobaba la aportación de dinero ilegal esto había ocurrido a sus "espaldas" y que no pensaba renunciar.

Sin embargo, el semanario colombiano "Cambio 16-Colombia" aseguró en su última edición que Botero -preso en una guarnición militar- "salpicó" en sus últimas declaraciones al presidente Samper.

"Naturalmente, en toda campaña política la responsabilidad de recaudar fondos recae en buena medida sobre el propio candidato", declaró Botero a la Fiscalía, según el semanario, que cita a fuentes de la Fiscalía.

Botero también negó tener conocimiento de que Samper hubiera tenido contactos con los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, jefes del Cartel de Cali detenidos en escondites de esa ciudad el 9 de junio y el 6 de agosto, respectivamente y presos en Santa Fe de Bogotá.

Tras el auto de detención emitido el 28 de agosto para impedir la salida de Botero de su lugar de reclusión, se aleja la posibilidad de que el ex ministro quede libre al menos en un año, mientras se define el proceso.

Además, varios medios de comunicación revelaron la copia de una carta en la que Medina le confirma al director administrativo de la campaña, Juan Manuel Avella, la recepción de 32 millones de pesos (unos 30.000 dólares) en metálico y cheques por el doble donados por Elizabeth Montoya, esposa del ex policía Jesús Sarria que está acusado de narcotráfico.

Montoya aparece en una grabación en la que conversa con Samper de aportaciones de mutinacionales, así como de la presunta compra de un anillo de diamantes para la esposa del gobernante, Jacquin Strouss, quien negó haberlo recibido.

XA6790

U POXBT 09-05 00450
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
ABOGADO SAMPER DICE "SE DESVIO DINERO" A PARADERO DESCONOCIDO

Santafé de Bogotá, 5 sep (EFE).- El abogado Antonio José Cancino, defensor del presidente colombiano, Ernesto Samper, acusado de haber ganado las elecciones generales de 1994 gracias al dinero del narcotráfico, afirmó hoy que en esos comicios se "desviaron" fondos "que no se sabe a dónde fueron a parar".

El abogado Cancino afirmó que es "factible" que el dinero se haya quedado en poder de alguno de los directivos de la campaña de Samper (por el Partido Liberal) y manifestó que la filtración del sumario es "sistemática, permanente, crónica y ya sobrepasó todos los límites de lo excepcional".

Cancino, catedrático de Derecho Penal, fue nombrado por Samper para que le represente legalmente en la investigación que el gobernante solicitó el pasado 28 de julio a la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, por la presunta recepción de dinero del cartel de Cali en su campaña electoral.

El abogado dijo que, aunque la Comisión de Acusación "está haciendo muy bien su labor", él desarrolla su propia investigación "sobre el monto de los ingresos y excesos que se dice existieron, porque hemos encontrado que pueden existir apropiaciones indebidas dentro de la campaña y esto quiero demostrarlo con toda seriedad".

"Hay dineros que no entraron realmente a la campaña por falta de delicadeza o actuaciones delictivas de algunas personas que estaban dentro de la campaña y esto puede cambiar radicalmente la situación", dijo Cancino tras reunirse con el parlamentario investigador Heyne Mogollón, a quien le entregó documentos.

Sin embargo subrayó que "no se puede decir alegremente que hubo tal cantidad de dinero por fuera o por dentro de las contabilidades, porque esto es objeto de una de las pruebas más serias de un dictamen y sólo se podrá tener cuando se haga un estudio muy a fondo".

Agregó que no es abogado de la esposa de Samper, Jacquin Sotruss -que dirigió un grupo de protección ecológica y construcción de parques en la temporada electoral-, ya que la primera dama "no tiene ninguna sindicación, ni necesita abogado" y declaró la semana pasada "simplemente como testigo".

Cancino mantuvo discrepancias la semana pasada con el fiscal general Alfonso Valdivieso -a quien amenazó con recusarle por no ser el encargado de investigar a Samper-, ya que declaró a un diario venezolano que el proceso irá hasta las últimas consecuencias, "así se caiga" el presidente colombiano.

También negó que el presidente Samper le hubiera dado un "tirón de orejas" por haber polemizado con el fiscal Valdivieso.

"El quiere desligar su función oficial del problema personal y por eso se preocupa muchas veces de algunas actuaciones mías, pero él entiende perfectamente que yo tengo que hacer dentro de la ética lo mejor que me corresponda para defenderle", expresó Cancino. EFE

GTA jla/jff

09/05/18:09/95

9513710

XA6796

U FOXBT 09-05 00156
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
MINISTRO COMUNICACIONES DECLARO EN PROCESO "NARCOESCANDALO"

Santafé de Bogotá, 5 sep (EFE).- El ministro de Comunicaciones de Colombia, Armando Benedetti Jimeno, declaró hoy ante la junta de fiscales que investiga la presunta financiación de la campaña electoral del presidente, Ernesto Samper, con fondos del narcotráfico.

Benedetti Jimeno, natural de la ciudad caribeña de Barranquilla, fue uno de los directivos de la campaña liberal de Samper en la costa atlántica colombiana en las elecciones de junio del año pasado.

Benedetti Jimeno se abstuvo de hablar con los periodistas al salir de la dependencia judicial, pero según fuentes periodísticas respondió a los cargos que le imputó el ex tesorero de la campaña presidencial, Santiago Medina, preso desde el 26 de julio pasado en una cárcel bogotana.

Medina, que ha ofrecido cooperar con los fiscales a cambio de una rebaja de penas, declaró tras su detención que los directivos de la campaña electoral de Samper conocían las aportaciones del Cartel de Cali y las ocultaron y que excedieron la cifra de gastos autorizada por las autoridades electorales.

Dentro del proceso judicial fue detenido el pasado 15 de agosto el ex ministro de Defensa Fernando Botero, que fue gerente de la campaña electoral y había dimitido al Ministerio quince días antes para asumir su defensa legal.

La semana pasada entregaron su declaración el ministro del Interior, Horacio Serpa, ex directivo de la campaña, así como el ex subdirector administrativo de la misma, Juan Manuel Avella, actual gerente del estatal Fondo de Garantías de Entidades Financieras. EFE

GTA jla/jff

09/05/18-27/95

10

9513710

DOC · CLARO

11

9513710

U POXBT 09-11 00605
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
SAMPER: "JAMAS HICE PACTOS CON EL CARTEL DE CALI"

Santafé de Bogotá, 10 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, señaló hoy, domingo, que "jamás" hizo pactos con el cartel de la cocaína de Cali, denunció "persistentes agravios" que ha recibido su Gobierno y presentó como "buenas noticias" una serie de resultados de su gestión.

"Jamás hice pactos con el cartel de Cali. El que sus jefes estén hoy en la cárcel, así lo demuestra", dijo Samper en un discurso al país difundido por radio y televisión.

Previamente había asegurado que "los colombianos pueden tener la certeza de que vamos a salir bien y rápido de esta crisis" y se mostró confiado en que "al final, brillará la verdad y se hará justicia".

Samper padece, desde hace varios meses, una aguda crisis política por las acusaciones de que su campaña electoral de 1994 recibió aportaciones de los jefes del cartel de Cali.

"Con el cartel de Cali en la cárcel nadie puede atreverse a dudar de mi voluntad de combatir sin pausa ni tregua esta terrible epidemia del narcotráfico", insistió el jefe del Estado colombiano.

A continuación agregó que es "la misma voluntad que mantuve durante mi campaña, cuya sinceridad ahora estoy demostrando con hechos que son motivo de reconocimiento internacional".

Invitó a todos los ciudadanos "a la serenidad para permitir que la justicia juzgue y que el Gobierno gobierne para el bien de toda Colombia", y subrayó que "jamás en la historia se había juzgado tan severa e injustamente a un presidente y a su familia".

"Hasta mi mamá fue acusada y ridiculizada por el simple hecho de ser una maestra", denunció y explicó que fue una maestra "de la cual mis hermanos y yo hemos aprendido lo que finalmente quedará claro en este proceso: la honestidad".

Ernesto Samper también reveló que en la pasada Cumbre de presidentes del Grupo de Río "les conté del atentado de que fui víctima y de la forma como logré someter, sin disparar un tiro ni sacrificar una vida inocente, al denominado cartel de Cali".

También, añadió, "les hablé a los presidentes de la crisis política que atravesamos en las últimas semanas por la investigación de la presencia de dineros mal habidos en la pasada campaña".

Les aseguré, puntualizó, que "como lo he hecho ante ustedes varias veces, que no existe una persona más interesada en Colombia en que estos episodios se aclaren y se aclaren rápido, que yo mismo".

En la misma intervención Samper se refirió a las metas económicas de su Gobierno y confió en que "vamos a cumplir juntos la meta del 18 por ciento", límite inflacionario para este año.

Igualmente destacó que "el desempleo ha seguido bajando y la economía está creciendo bien, muy bien: estamos creando empleos", subrayó.

Por primera vez en muchos años, destacó enseguida, "las exportaciones sobrepasan las importaciones" y criticó que "algunos profetas criollos insistan en crear una situación de pesimismo que no existe".

Samper también dijo que otra buena noticia es el "respaldo del presidente Gaviria (César) y su rechazo a las versiones que corrían, e inclusive en círculos diplomáticos latinoamericanos, sobre la existencia de una supuesta conspiración de la cual él haría parte".

El presidente colombiano también se refirió a la convocatoria contra la violencia y al estado de conmoción interior que decretó su Gobierno y advirtió que seguirá combatiendo la acción de los grupos armados.

Al final de su discurso anotó que "el Gobierno sigue su marcha" y "no voy a renunciar al compromiso que adquirí desde que asumí (7 de agosto de 1994) la Presidencia de la República, de hacer más vivible nuestra patria para un mayor número de compatriotas".

"No voy a renunciar", insistió Samper, "a seguir buscando la verdad en los juicios que hoy se adelantan y de los cuales saldrán fortalecidas nuestras instituciones democráticas". EFE

RRM/FMR

09/11/03-07/95

12

9513710

XA7993

U EOXBT 09-15 00239
icx mun exg

COLOMBIA-CRISIS
AMENAZAS MUERTE CONTRA MIEMBROS CAMARA INVESTIGAN SAMPER

Santafé de Bogotá, 14 sep (EFE).- Los quince miembros de la Comisión de la Cámara de Representantes, que investiga la presunta filtración de dineros del narcotráfico en la campaña electoral del presidente de Colombia, Ernesto Samper, han recibido amenazas de muerte, denunciaron hoy fuentes parlamentarias.

Los congresistas recibieron octavillas anónimas amenazantes, enviadas por desconocidos que se atribuyeron, además, la detonación de una bomba en la sede del legislativvo colombiano el pasado 15 de junio.

Los miembros de la Comisión de Acusación e Investigación de la Cámara recibieron las amenazas en las que les exigen acusar a Samper de haber recibido dineros del cartel de Cali y les piden enjuiciarle.

Cada uno de los parlamentarios de esa Comisión recibió los papeles amenazantes el pasado 6 de septiembre y los mismos están suscritos por "Ciudadanos del Sagrado Corazón".

El presidente de la Comisión, Heyne Mogollón, recibió, además, amenazas contra su familia.

La octavilla contra Mogollón está firmada por un grupo que se denominó como "Justicia Popular".

Los integrantes de la Comisión solicitaron a los organismos de seguridad mayor protección personal y para sus familiares.

La Comisión de la Cámara de Representantes investiga la presunta filtración de dineros del cartel de Cali en la campaña de Samper y sería la única instancia que podría acusar al jefe delEstado para inici

RRM/PG

09/15/02-11/95

13

9513710

FB9171

U POXRT 09-12 00300
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
ABOGADO DE SAMPER RENUEVA CRITICAS FILTRACION PIEZAS PROCESO

Santafé de Bogotá, 12 sep (EFE).- El abogado defensor del presidente colombiano Ernesto Samper, Antonio José Cancino, renovó hoy sus críticas a la Fiscalía General por la filtración a la prensa de piezas procesales relacionadas con la investigación sobre la presencia de "narcodinero" en la elección del gobernante.

El letrado declaró a periodistas de Santafé de Bogotá que la Fiscalía ha demostrado ser incapaz de impedir que las declaraciones o indagatorias sean de conocimiento público.

"Como van las cosas, será necesario adoptar medidas de emergencia o abrir el proceso a la luz pública", dijo el abogado de Samper, uno de los penalistas más destacados de Colombia.

Cancino cuestionó la publicación de partes de una indagatoria rendida hace pocos días por el ex director administrativo de la campaña electoral de Samper y hoy director del Fondo de Garantías de Instituciones Financieras, Juan Manuel Avella.

Los fragmentos de la declaración, que fue tomada por jueces de la Fiscalía, aparecieron esta semana en la edición colombiana de la revista "Cambio 16", lo que supone la cuarta pieza procesal de la investigación sobre "narcodinero" en la política que ha sido filtrada a la prensa, parcial o totalmente.

El defensor de Samper dijo que estas publicaciones lo único que hacen es mostrar "verdades a medias", por lo que, aseguró, es preferible que el país tenga acceso a la totalidad de las diligencias.

El letrado defiende al presidente colombiano en un proceso preliminar a la Comisión de Investigación y Acusación de la Cámara de Representantes.

Este comité trata de establecer la responsabilidad de Samper en la presuntas aportaciones de narcotraficantes a su campaña electoral, denuncias que a su vez son investigadas por la Fiscalía General de la Nación en una causa conocida como "Proceso 8.000".

EFE

JGH/ALG/fr

09/12/18-51/95

14

DP6644

B FOXBT 09-14 00484
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS (Ampliación)
CAPTURADO EX DIRECTOR ADMINISTRATIVO CAMPAÑA SAMPER

Santafé de Bogotá, 14 sep (EFE).- La Fiscalía Regional de Santafé de Bogotá ordenó hoy la captura de Juan Manuel Avella, ex director administrativo de la campaña electoral del presidente liberal Ernesto Samper, informaron fuentes judiciales.

La orden de captura fue impartida dentro del proceso de supuesta filtración de dineros del narcotráfico a la campaña electoral que llevó a Samper a la presidencia de la República en 1994.

Tras la orden, Avella fue capturado por agentes del Cuerpo Técnico de la Fiscalía General en la zona norte de la capital colombiana, confirmaron fuentes judiciales.

Las mismas fuentes señalaron que Avella es uno de los presuntos responsables del ingreso de dineros del cartel de Cali en la empresa política de Samper.

El administrador de empresas, de 28 años, es otro de los altos directivos de la campaña "Samper Presidente" que resulta afectado por la investigación sobre la presunta recepción de esas aportaciones.

Dentro del mismo proceso también se encuentran detenidos el ex ministro de Defensa Fernando Botero, quien fue director general de la campaña y el ex tesorero, el empresario en antiguedades, Santiago Medina.

También se encuentran en la cárcel el ex senador liberal Eduardo Mestre y el periodista Alberto Giraldo, supuestos mediadores y relacionistas públicos de los jefes del cartel de Cali, los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela.

La orden de captura señala que Avella incurrió presuntamente en el delito de "enriquecimiento ilícito".

El ex director administrativo de la campaña electoral de Samper permaneció varias horas en una diligencia de interrogatorio ante un grupo de fiscales sin rostro (por protección).

Más tarde fue trasladado desde esos despachos judiciales a la cárcel bogotana de "La Modelo", la misma donde se encuentra Medina desde el 26 de julio.

El ex ministro Botero, por su parte, se encuentra recluído en la Escuela de Caballería, al norte de Santafé de Bogotá, desde el 16 de agosto.

El ex director administrativo de la campaña liberal ocupaba en la actualidad la dirección del Fondo Estatal de Garantías de Instituciones Financieras (FOGAFIN).

El 8 de septiembre Avella también fue interrogado por la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes, única instancia que puede investigar al presidente de la República.

Santiago Medina, por su parte, a través de sus abogados, dijo hoy que no declarará ante los legisladores de la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes.

Entre las respuestas de Avella a la Comisión Legislativa, según se filtró a la prensa, se afirmó que conoció "de primera mano" el manejo de buena parte del dinero que ingresó en la campaña.

En las mismas declaraciones el ex directivo de esa empresa electoral afirmó que en la campaña "hubo mucha desorganización

15

interna".

Según el mismo afectado con la orden de captura hoy, en la campaña "todo el mundo comenzó a ordenar gastos y al área administrativa lo único que le llegaban eran facturas". EFE

FB9243

U POXRT 09-14 00406

mun

ESPAÑA-COLOMBIA

SAMPER:SI ENTRO DINERO DUDOSO EN CAMPAÑA FUE A MIS ESPALDAS

Madrid, 14 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, sostiene que si en su campaña electoral "entró dinero de origen dudoso", supuestamente procedente del narcotráfico, fue a sus espaldas, y en ningún caso condicionó la voluntad de su Gobierno de combatir el tráfico de estupefacientes.

"La prueba es que, en menos de dos meses, mi Gobierno desmanteló el 'cartel de Cali', la organización criminal más poderosa del mundo. Y ahí están, tras las rejas, seis de los siete capos más importantes del narcotráfico internacional", dice Samper en una entrevista concedida al programa 'Línea América' de la cadena de televisión privada Antena 3, que será emitido esta noche.

El presidente colombiano recuerda que ha sometido su conducta a la investigación de la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes, el organismo encargado de fallar sobre la conducta del presidente, y se muestra convencido de que la democracia en su país va a salir fortalecida.

En cuanto a la posible implicación del ex ministro colombiano de Defensa Fernando Botero con la supuesta financiación con dinero del narcotráfico de su campaña electoral, Samper asegura que va a conseguir probar su inocencia: "está siendo investigado, no he sido condenado", subraya.

Samper constata a lo largo de la entrevista los avances que se han producido en la lucha contra el tráfico de estupefacientes, "el problame más grave".

En ese sentido cita el desmantelamiento del 'cartel de Cali', la destrucción de casi el 30 por ciento de los cultivos ilícitos, la militarización de todos los puertos de embarque y la destrucción del mayor número de laboratorios en la historia del país.

"Los colombianos llevamos una especie de señal como la que soportaban los judíos en la Segunda Guerra Mundial (...). Estamos estigmatizados por el tema de la droga, injustamente, porque la verdad es que Colombia no es verdugo sino víctima de la droga", precisa Samper.

En cuanto a la economía, el jefe de Estado colombiano asegura que "sigue sólida como una roca".

"Nadie llega a Colombia para especular. Quien viene sabe los riesgos que corre y se queda, porque ve que es un país confiable, estable en términos económicos y de reglas de juego", apunta.

Por último, el presidente colombiano hace hincapié en la importancia de que se reafirme "la condición de España como vocero natural de los intereses de Iberoamérica ante la Unión Europea (UE) y de consolidar nuestra posición como depositarios de la verdad española en esta región del mundo".EFE

me/ik

09/14/10-46/95

046235

COLOMBIA CRISIS (Previsión)
EX TESORERO DE SAMPER DESCALIFICA INVESTIGACION DEL CONGRESO

Santafé de Bogotá, 15 sep (EFE).- La competencia del Congreso de Colombia para investigar al presidente de la República, Ernesto Samper, por la supuesta presencia de "narcodinero" en su elección, fue puesta en entredicho por el principal acusado en la causa, Santiago Medina, ex tesorero de su campaña política.

Medina, un anticuario en prisión desde finales de julio, se negó hoy a rendir declaración jurada ante el parlamentario Heyne Mogollón, que instruye el proceso político contra el presidente colombiano.

La diligencia parlamentaria debió tener lugar en momentos en que la crisis que afronta el Gobierno de Samper se agravó con la captura, el jueves, del gerente del Fondo de Garantías de Instituciones Financieras (FOGAFIN, estatal), Juan Manuel Avella.

Avella ejerció como director administrativo de la empresa electoral samperista, y es el tercer ex ejecutivo de la campaña detenido y vinculado con el proceso criminal por la supuesta injerencia del narcotráfico en la elección del presidente que instruyen jueces de la Fiscalía General de la Nación.

El primero fue Medina y el segundo el ex ministro de Defensa Fernando Botero Zea, que ejerció como gerente de la organización política de Samper y que fue capturado el 15 de agosto, trece días después de verse obligado a renunciar al cargo.

Todos comparecen ante la Fiscalía, que les investiga por enriquecimiento ilícito, recepción ilegal de dinero, encubrimiento o falsedad en documento privado, delitos que se habrían derivado de la supuesta presencia de "narcodinero" en la empresa proselitista de la que formaron parte.

El ex tesorero Medina ha denunciado que los narcotraficantes de Cali entregaron cerca de seis millones de dólares a la campaña de Samper y algunas sumas a otras organizaciones políticas que participaron en los comicios del pasado año.

Sobre este asunto se propuso interrogarle Mogollón, pero el ex tesorero mantuvo los términos de un memorial que le envió el jueves y en el que descalifica la causa sobre el presidente abierta por la Comisión de Investigación y Acusación de la Cámara de Representantes, que preside este congresista.

El parlamentario dijo a Medina que su negativa le obligaría a declararle "testigo renuente", lo que los códigos colombianos castigan con pena de arresto.

Con su postura contraria a la diligencia, el ex tesorero y sus abogados pretendían promover un litigio sobre competencias que debería ser resuelto por la Corte Constitucional de Colombia.

Pero el instructor Mogollón advirtió hoy que no acudirá a esta instancia, al reiterar que su comité es competente para investigar de forma preliminar al presidente, y anunció que buscará otra salida jurídica a la renuncia de Medina.

En el memorial, el ex tesorero de la campaña de Samper y los dos letrados que le defienden plantean que el detenido no rendirá declaración ante el representante del comité parlamentario.

Igualmente, lo invitan a que busque los detalles que le interesen en los textos de las indagatorias que le han sido tomadas al ex tesorero por los jueces de la Fiscalía General de la Nación que investigan la presunta asistencia financiera de los narcotraficantes a la campaña electoral de Samper.

Los letrados y su defendido también consideran que la comisión del Congreso bicameral ha sobrepasado sus funciones al realizar una investigación paralela a la adelantada por la justicia.

Una opinión similar ha manifestado el defensor de Samper, Antonio José Cancino, un fogoso penalista que también ha cuestionado a la Fiscalía por la filtración a la prensa de diligencias judiciales y por prejuzgar a su defendido.

Pese al memorial de Medina, Mogollón acudió por la mañana a la cárcel nacional Modelo, de Santafé de Bogotá, donde está recluido el ex tesorero desde su captura el 26 de julio, para interrogarle.

El detenido fue trasladado a una casa presidio aledaña a la cárcel y, asistido por uno de sus abogados, Alejandro Hernández Moreno, quedó a disposición del instructor parlamentario.

Mogollón permaneció en el lugar casi dos horas y se retiró molesto por la negativa del ex tesorero a aceptar la diligencia.

El letrado Hernández dijo a periodistas de la capital colombiana que le advirtió a su representado que el investigador parlamentario no podía obligarle a declarar.

"Hay normas constitucionales que no se pueden desconocer", añadió el abogado, para quien es la Corte Constitucional la que debe concluir si Medina tiene que ser considerado testigo renuente y, en consecuencia, sancionado con arresto.

Según Hernández, Medina está incluido en una causa abierta por la Fiscalía General y no en el proceso seguido contra el presidente Samper en la Cámara baja. EFE

JGH/TFA/GTP

09/15/20 17/45

9513710

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

F[illegible]HA DE P[illegible]OCEDEN[illegible]

VINCULACIONES

FB9394

~~R POXRT 09-18~~ 00455

~~mun exg~~

COLOMBIA-CRISIS
SANIN DICE ACUSACION CONTRATO JEFE CARTEL CALI ES DISTRACCION

Bogotá, 18 sep (EFE).- La ex canciller de Colombia Noemí Sanín dijo hoy que las acusaciones de que concedió una licencia al jefe del cartel de Cali para operar una red de comunicaciones es "una maniobra encaminada a desviar la atención sobre la financiación de la campaña" del presidente Ernesto Samper.

Sanín concedió hace casi diez años una licencia para operar una red de radio comunicaciones a Gilberto Rodríguez Orejuela, cuando ella era ministra de Comunicaciones en el gobierno del conservador Belisario Betancur.

La ex ministra de Relaciones Exteriores, actual embajadora colombiana en el Reino Unido, envió desde la capital británica un comunicado en el que rechaza las acusaciones que publica la revista "Cambio-16 Colombia".

En el contrato el ministerio de Comunicaciones autorizaba en 1986 a que Rodríguez Orejuela podía operar un sistema de radioteléfonos para automóviles, casas y oficinas.

Miguel Rodríguez Orejuela fue capturado el pasado 6 de agosto en Cali y se encuentra preso en la cárcel "Modelo" de Bogotá.

En el mismo comunicado dice que ha solicitado la investigación de la adjudicación de ese contrato de radiocomunicación y las razones que llevaron a la expedición de la resolución respectiva.

"Nadie en el país desconoce que hace nueve años el señor Miguel Rodríguez Orejuela no estaba sindicado por la justicia", aseveró.

Por ello, añade, "el ministerio de Salud, la Aeronáutica Civil, el departamento del Valle, el municipio de Cali, el ministerio de Comunicaciones, la Superintendencia Bancaria, antes y después de mi ejercicio, y múltiples instituciones públicas, le adjudicaron licencias y suscribieron contratos con el citado señor".

La ex ministra Sanín, que dimitió de su cargo como embajadora de Colombia en Londres hace algunas semanas, subrayó que "nunca he tenido relación alguna con Miguel Rodríguez Orejuela" y también que "jamás he desarrollado una campaña política".

Según Sanín, que fue canciller del anterior presidente César Gaviria (1990-1994), "busca recuperar la independencia y autonomía" acorde con "mis principios frente al tema del narcotráfico".

La ex ministra añadió que "no he sido, no soy ni seré complaciente con el narcotráfico".

Noemí Sanín considera que "no resulta sano que una democracia, en donde lo esencial es el respeto a las ideas ajenas y la crítica, se pretenda orquestar una campaña de desprestigio, convertir en enemigos de la patria o culpables del deterioro de la imagen del país a quienes estamos apoyando la justicia y pidiendo la verdad".

La última edición de "Cambio-19 Colombia" publica el contrato, cuando en el país se prosigue la investigación de la presunta infiltración de dinero del cartel de Cali en la campaña electoral de Samper, lo que ha provocado la crisis política más grave de los últimos años en el país. EFE

RRM/PAM/fr

18

9513710

■ LA CORRUPCIÓN ACECHA CADA DÍA CON MÁS FUERZA EL ENTORNO DEL PRESIDENTE

Samper ante un inseparable fantasma

El gobierno del presidente colombiano entró ayer en su octava semana de crisis, con nuevas denuncias de corrupción que ahora afectan a su esposa, Jacquin Strouss

Una fundación ecológica que presidía la primera dama de la nación, Jacquin Strouss de Samper, desvió dinero para financiar la campaña electoral que llevó al poder al presidente Ernesto Samper, informó ayer el diario El Tiempo.

Varios cheques por valor de US$ 13.000 girados a favor de la Asociación Amigos del Medio Ambiente fueron a engrosar los fondos de la campaña, pues aparecen relacionados en sus libros de contabilidad.

La prensa local publicó ayer fotocopias de cuatro de esos cheques.

La primera dama dijo a la Fiscalía hace dos semanas que los fondos recolectados por la fundación fueron destinados exclusivamente a la recuperación de parques en barrios pobres.

La esposa de Samper era la presidenta de la junta directiva de la fundación y señaló que la responsabilidad del manejo del dinero recaía en el gerente Fabio Durán, actual secretario del Ministerio de Medio Ambiente, quien aseguró al diario El Tiempo que los fondos desviados a la campaña electoral nunca ingresaron a la Asociación.

La esposa de Samper aceptó haber recibido fondos de amigos que deseaban "cooperar"

El diario dice en un informe de su unidad investigativa que la Fundación de Amigos del Medio Ambiente ocupó durante siete meses una oficina de Bogotá propiedad de un presunto narcotraficante, quien no cobró el alquiler.

El diario La Prensa igualmente informó ayer que la situación de la primera dama también se ha complicado por la aparición de un cheque de US$ 70.000 que al parecer le fue entregado a ella por María del Pilar Espinosa de Gneco, esposa de un presunto narcotraficante, para financiar la campaña de su esposo.



Samper frente a un futuro que aparece cada vez más negro. SEMANA

ANTE LA FISCALÍA

En su declaración ante la Fiscalía, la esposa de Samper negó conocer el cheque, aunque aceptó que recibió dineros de amigos que deseaban cooperar en la financiación de la campaña.

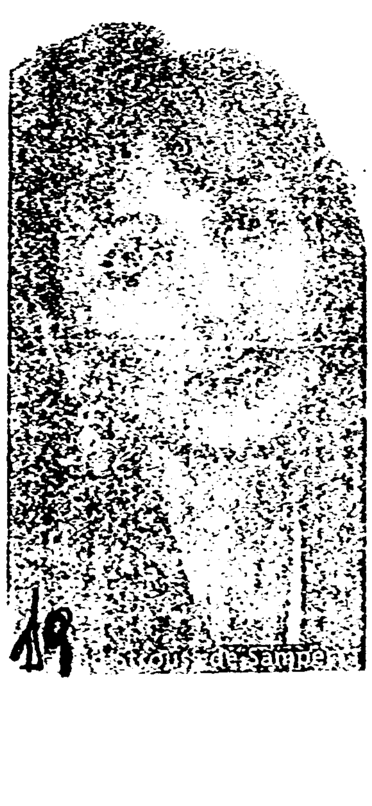
La Fiscalía está investigando la c mpaña de Samper por haber reci ido multimillonarios aportes de los líderes del cartel de Cali y otros presuntos narcotraficantes, así como por el desvío u oculta-miento de aportes legítimos e ilegítimos.

Hasta hoy han sido detenidos y acusados formalmente de los delitos de enriquecimiento ilícito en favor de terceros (Samper y su campaña) y de falsedad de documentos privados por ocultamiento de donaciones, Fernando Botero Zea, director de la campaña; Santiago Medina, tesorero, y Juan Manuel Avella, gerente.

REITERACIÓN

Por su parte, Samper expresó ayer en visita a poblaciones del departamento de Sucre, al norte del país, que bajo ninguna circunstancia renunciará y continuará gobernando hasta el final de su mandato el 7 de agosto de 1998.

"Al finalizar la investigación de la Fiscalía florecerá el trigo de la verdad y la cizaña será consumida por el fuego", afirmó el mandatario al asegurar que nunca hizo pactos con los narcotraficantes del cartel de Cali y que si ellos aportaron dineros a su campaña fue sin su conocimiento.



ous de Samper

NUEVO INCIDENTE

Un contrato oficial para operar una red privada de comunicaciones, firmado en 1986 entre la dimisionaria embajadora colombiana en Londres, Noemí Sanín, y el ahora detenido jefe del cartel de Cali, Miguel Rodríguez Orejuela, fue publicado ayer por la revista Cambio 16-Colombia.

El documento fue firmado hace nueve años cuando Sanín era ministra de Comunicaciones del entonces presidente, Belisario Betancur, y autorizaba un sistema de radioteléfonos para los automóviles, casas y oficinas de Rodríguez Orejuela, capturado el mes pasado en Cali y preso en una cárcel capitalina.

Noemí Sanín, que aspira a la Presidencia y fue ministra de Relaciones Exteriores del presidente César Gaviria (1990-94), causó polémica el mes pasado al dimitir como embajadora en el Reino Unido, debido a que quiere mantener su independencia frente al actual jefe del Estado, Ernesto Samper.

Según el semanario, "el 6 de agosto de 1986, un día antes de su retiro como ministra de Comunicaciones, Noemí Sanín le concedió licencia a Miguel Rodríguez Orejuela para operar una red privada de comunicaciones en Cali". *(En la e 1 FFE y AP)*

CLAVES

- **ACUSACIÓN.** La prensa local publicó ayer que Jacquin Strouss de Samper giró varios cheques por valor de US$ 13.000 a favor de la Asociación de Amigos del Medio Ambiente.
- **JUSTIFICACIÓN.** La esposa de Samper era la presidenta de la junta directiva de la fundación y dijo que la responsabilidad del manejo del dinero recaía en el gerente Fabio Durán, actual secretario del Ministerio del Medio Ambiente, quien aseguró que los dineros desviados a la campaña electoral nunca ingresaron a la Asociación.
- **INDAGACIÓN.** La Fiscalía está investigando la campaña de Samper por haber recibido multimillonarios aportes de los líderes del cartel de Cali y otros sospechosos de ser narcotraficantes y por el desvío y ocultamiento de aportes legítimos e ilegítimos.
- **DETENCIONES.** Hasta hoy han sido detenidos y acusados formalmente de los delitos de enriquecimiento ilícito a favor de terceros y de falsedad en documentos privados por ocultamiento de donaciones, Fernando Botero Zea, director de la campaña; Santiago Medina, tesorero, y Juan Manuel Avella, gerente administrativo.
- **CONFIRMACIÓN.** El presidente de Colombia, Ernesto Samper, dijo ayer que bajo ninguna circunstancia renunciará y continuará gobernando hasta el final de su mandato el 7 de agosto de 1998.

CRECE EL NARCOGATE COLOMBIANO

EL AGUA PODRIDA

"No iba a dejar que me echaran toda el agua sucia mientras ellos seguían gobernando", dice el ex tesorero del presidente Samper, Santiago Medina, en un diario cuyos extractos publicados ayer agrandaron el escándalo colombiano. Medina cuenta allí cómo el actual ministro del Interior lo presionó para que no hablara sobre los aportes de los narcos a la campaña.

El Narcogate colombiano incorporó ayer una nueva figura al baile de los involucrados: el ministro del Interior, Horacio Serpa. La crisis dio otro paso adelante con la publicación de parte de un diario del ex tesorero de la campaña del presidente Samper, Santiago Medina, en el que cuenta cómo Serpa y otros funcionarios lo presionaron para que no revelara lo que sabía sobre la relación de los narcos con el presidente y para que cargara con la responsabilidad. "No iba a dejar que me echaran toda el agua sucia", afirma. También afirma que desde el gobierno intentaron seducirlo con un cargo de embajador, para que se fuera del país y así no hablara. Una vez más, diversos funcionarios salieron a desmentir todo.

Medina desató la crisis en el gobierno de Samper cuando fue detenido y empezó a hablar. Desde entonces no paró: aseguró que el Cartel de Cali financió parte de la campaña de Samper y que el ahora presidente sabía lo que sucedía. También involucró al ex ministro de Defensa, Fernando Botero, que luego renunció y ahora está detenido. Igualmente está en prisión el gerente administrativo de la campaña, Juan Manuel Avella, quien no pudo explicar varias inconsistencias de la contabilidad denunciadas por Medina.

Pero a Medina no le alcanzó con hablar y también escribió un diario. Partes de ese diario fueron publicadas ayer en la revista *La Semana*. Allí cuenta que el ex ministro Botero le hizo varias propuestas a nombre del presidente para que se fuera a una embajada en el exterior: primero España, luego Italia y finalmente Grecia. "Me puse furioso... el presidente Samper me llamó aparte y tuvimos una discusión muy fuerte... Yo le contesté que él estaba equivocado, que a mí no me interesaba irme a Grecia y que eran ellos quienes estaban forzando mi salida del país -cuenta el ex tesorero-. Samper, muy contrariado, me dijo que le estaba faltando el respeto y en tono fuerte agregó: 'Santiago, no olvides que yo soy el presidente'. Yo le respondí: 'Tú tampoco olvides que yo fui quien consiguió el dinero para que tú fueras presidente'".

En el diario también cuenta que antes de ser detenido habló con el actual ministro Serpa. "Le dije que no iba a permitir que me detuvieran y que no iba a quedarme callado; que no iba a dejar que me echaran toda el agua sucia mientras que ellos seguían gobernando." Según su versión, Serpa le contestó que si hablaba él mismo sería el más perjudicado y que nunca debía olvidar que "el presidente es el presidente". También afirma que el día en que fue detenido y cuando iba camino a la Fiscalía su abogado, que viajaba con él, recibió en su celular un llamado de Serpa, quien le dijo que el gobierno estaba haciendo todo lo posible por sacarlo de esa situación. Serpa reconoció haberlo llamado, pero dijo que lo hizo para manifestarle "que lamentaba mucho lo que estaba ocurriendo".

El enojo de Medina, al menos según se desprende de su racconto de los hechos, deriva de que sus amigos intentaron que cargara con todas las culpas del affaire. En el diario afirma que cuando surgieron las primeras revelaciones sobre los nexos con los narcos, Botero lo llamó y le dijo: "Santiago, el presidente Samper quiere pedirle un favor muy personal. Quiere que usted salga esta noche en televisión y se responsabilice de todo el asunto, diciendo que fue engañado y el narcotráfico le metió la plata sin darse cuenta". Medina no lo hizo. Tiempo después, dice, recibió a un emisario de los jefes del Cartel de Cali que le entregaron una carta, que hizo llegar al presidente, en la que los narcos decían estar indignados y sentirse engañados por la administración Samper.

El gobierno contestó ayer a las nuevas declaraciones de Medina a través de Serpa, quien dijo que "son afirmaciones mentirosas que tratan de comprometer a más gente, que pretenden convulsionar la opinión del país y mantener la opinión fija sobre unos puntos que están siendo objeto de investigación de la Fiscalía". El ministro ahora involucrado sostuvo que "Medina nos está acostumbrando a una novela semanal, con la que pretende convulsionar a la opinión pública del país". Al menos en lo que hace a la convulsión, Medina lo está logrando.

FR9465

R POXBT 09-19 00347
amt exg

Samper

COLOMBIA-CRISIS
LIBROS CONTABLES CAMPAÑA SAMPER "BURDAMENTE ADULTERADOS"

Bogotá, 19 sep (EFE).- Los libros contables de la campaña electoral del actual presidente de Colombia, Ernesto Samper, fueron "burdamente adulterados", según reveló hoy Radio Cadena Nacional (RCN).

Según la fuente, los libros fueron entregados con las citadas alteraciones a la fiscalía general de la Nación por el director administrativo de la campaña política, Juan Manuel Avella, el pasado mes de agosto.

Avella, contra quien se dictó una orden de captura el pasado 14 de septiembre, y los tres responsables financieros de la campaña electoral, acusada de recibir dineros del cartel de Cali, se encuentran en prisión.

El ex director administrativo de la campaña entregó a los fiscales que hacen la investigación los libros de contabilidad, el diario, y el balance, según RCN.

Esos libros, según la fuente, "presentan señales evidentes de adulteración".

"Algunos de los números que presentan la paginación sucesiva de las hojas de los libros de la campaña, además, fueron borrados y luego escritos a mano", añadió la radio.

La notoria adulteración de estos libros contables entregados por Avella a la Fiscalía, "fue precisamente unas de las razones de los fiscales para ordenar su detención", agregó RCN.

Según RCN, con esas irregularidades en los libros "se permite establecer que se cambiaron páginas originales por unas nuevas" así como el hecho de que "algunas cifras originales de dineros de la campaña fueron repisadas con nuevos números y otras cifras fueron borradas con tanto empeño que rompieron las hojas".

Junto a Avella se encuentran presos el ex tesorero de la campaña, Santiago Medina y el ex director general, el ex ministro Fernando Botero.

Los abogados de Medina, por otra parte, presentaron hoy una petición formal por escrito al congresista Heyne Mogollón, para que someta a la Corte Constitucional el asunto registrado la semana pasada en la que su cliente se negó a declarar ante una comisión parlamentaria.

Mogollón es presidente de la Comisión de la Cámara de Representantes que investiga la presunta filtración de dineros de la mafia de las drogas a la campaña y al presidente Samper. EFE

RRM/fjc

09/19/14-37/95

DP7666 21 9513710

R SUCRT 09-19 00195

[illegible]

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA-DROGAS

EEUU CONFIRMA ENTREGA VOLUNTARIA CONTABLE DEL CARTEL DE CALI

Washington, 20 sep (EFE).- El departamento de Estado norteamericano confirmó hoy que Guillermo Alejandro Pallomari, acusado de ser contable y tesorero del cartel de Cali, se entregó voluntariamente a Estados Unidos y se encuentra en este país.

"Entiendo que ha llegado a Estados Unidos y se ha entregado a las autoridades de forma voluntaria", declaró Nicholas Burns, portavoz del departamento de Estado, cuando fue preguntado.

Burns agregó que no podía dar muchos más detalles porque le habían recomendado que era materia reservada, y ni siquiera quiso confirmar si se encontraba bajo custodia del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

0100248

Preguntado si EEUU había acordado cooperar con el Gobierno colombiano para compartir la información que pueda facilitar Pallomari, Burns contestó: "No tengo conocimiento de [illegible] posibles contactos mantenidos con Colombia sobre este tema".

"No estoy autorizado -agregó- a hablar sobre sus actividades pasadas, lo único que puedo confirmar que ha llegado".

En Bogotá, el fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, comentó que desde hace varias semanas su despacho tenía rumores sobre la entrega de Pallomari en Washington, pero subrayó que aún no había recibido información oficial al respecto.

Según afirma hoy la prensa colombiana, el presunto contable del cartel de Cali, alias "Reagan", entregó a las autoridades de EEUU abundante documentación sobre las contribuciones económicas de ese grupo de narcotraficantes a políticos colombianos.

Pallomari giró en 1994 numerosos cheques bancarios que sirvieron para abrir en Colombia las investigaciones sobre la presunta financiación del narcotráfico en campañas políticas.

Uno de esos talones bancarios, por 40 millones de pesos (unos 50.000 dólares al cambio de 1994), llevó a la detención en julio pasado del tesorero de la campaña electoral del actual presidente colombiano, Ernesto Samper, el antioqueño Santiago Medina.

Por el mismo caso están detenidos también el director general y el administrador de la campaña de Samper, el ex ministro de Defensa Fernando Botero y Juan Manuel Avella, respectivamente.

Valdivieso anunció que solicitará a las autoridades norteamericanas el envío de todos los documentos presuntamente entregados por "Reagan" al DEA.

En una oficina de Pallomari en Cali las autoridades colombianas encontraron también una larga lista de policías a los que el cartel entregaba dinero regularmente.

El pasado 25 de agosto se denunció la desaparición de la esposa colombiana de Pallomari, Gladys Patricia Cardona, junto con un guardaespaldas, Freddy Vivas.

La denuncia fue presentada por familiares de ambos ante la oficina gubernamental de los Derechos Humanos en esa ciudad del suroeste de Colombia, e indicado que ambos fueron [illegible] ptados por desconocidos.

Pallomari había sido detenido en Colombia en diciembre pasado y dejado en libertad 16 horas después con la promesa de que se presentaría a declarar, pero nunca lo hizo. EFE

0100538

Nº DOCUMENTO ....
TITULO ....
PROCEDENCIA ....
FECHA PROCEDENCIA
VINCULACIONES ....

FB9579

U POXBT 09-21 00746
mun

COLOMBIA-CRISIS (Previsión)
"GERENTE" CHILENO CARTEL, CLAVE DESENTRAÑAR "NARCOESCANDALO"

Bogotá, 21 sep (EFE).- El chileno Guillermo Pallomari, presunto "gerente" del Cartel de Cali que se entregó a las autoridades de EEUU, es la pieza clave para desentrañar el escándalo de los pagos del narcotráfico a la campaña electoral de 1994 del presidente Ernesto Samper, aseguran hoy medios informativos locales.

Pallomari posee muchos documentos que pueden aclarar si hubo contribuciones del cartel a la campaña de Samper, "e involucrar a muchísimas más personalidades", aseguró la Cadena Radial Caracol.

El presunto "gerente" del cartel, de 46 años, se entregó en agosto en Bogotá al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y viajó a Miami (EEUU) sin que se enteraran las autoridades colombianas, que tienen orden de captura en su contra.

Pallomari era "el banco de datos de la organización, el que manejaba las nóminas de pago a los colaboradores del cartel (...) Sabe quién y cuánto dinero han recibido políticos, empresarios, deportistas y artistas de Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela", máximos jefes de ese grupo de narcotraficantes, informó el diario bogotano "El Tiempo".

De hecho, el llamado "narcoescándalo" estalló cuando empezaron a conocerse públicamente, este año, documentos de los que se incautó la Policía en 1994, en el registro de la oficina de Pallomari en Cali, ciudad de dos millones de habitantes del suroeste de Colombia.

Además de una lista de cien oficiales y agentes de la Policía que estaban a sueldo del cartel, en el registro se encontraron las primeras pruebas de que numerosos políticos habían recibido dinero o favores "en especie" de los Rodríguez Orejuela.

Pallomari, alias "Reagan", fue detenido entonces y declaró que Miguel Rodríguez le había contratado como "asesor financiero", para revisar y pagar las nóminas de sus colaboradores, pero fue liberado con el compromiso de presentarse posteriormente, lo cual no hizo.

Entre los documentos decomisados, la Fiscalía encontró un talón bancario de cuarenta millones de pesos (50.000 dólares) girado por una empresa "fantasma" del Cartel de Cali al tesorero de la campaña electoral de Samper, Santiago Medina.

Medina, detenido desde julio pasado, confesó que había recibido de los Rodríguez 5.000 millones de pesos (seis millones de dólares), con autorización de Samper y del director de la campaña, el entonces ministro de Defensa Fernando Botero.

9513710

campaña, el entonces ministro de Defensa, Fernando Botero.

Samper y Botero negaron esa imputación, pero en agosto el segundo renunció al gabinete y fue detenido, y la semana pasada siguió el mismo camino el administrador de la campaña, Juan Manuel Avella.

Al presidente le investiga, por su fuero constitucional, la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes.

Entre junio y agosto fueron detenidos los Rodríguez Orejuela y otros "capos" de Cali por agentes colombianos y estadounidenses, pero el éxito que proclamó Samper por el desmantelamiento del cartel fue silenciado porque, con los narcotraficantes, fueron descubiertos nuevos indicios que agravaron el "narcoescándalo".

Pallomari, que tenía en sus manos el mayor filón informativo sobre el caso, se alarmó por el desarrollo de los acontecimientos, no quiso que su epitafio rezase "sabía demasiado", y entró en contacto con agentes del DEA en Bogotá.

"El Tiempo" señaló que Pallomari temía por su vida -y la de sus familiares-, "no sólo por la información que conoce, sino por la suerte de otras personas que trabajaron al lado de los Rodríguez", como constructores de escondites y expertos en comunicaciones que han aparecido asesinados en Cali.

El Departamento de Estado norteamericano confirmó el miércoles que el chileno se encuentra en EEUU tras haberse entregado "en forma voluntaria".

CARACOL indicó que hay sospechas de que "Reagan" puede ser un agente del DEA infiltrado en el cartel, al que ese organismo calificaba del mayor consorcio de narcotraficantes del mundo, proveedor del 80 por ciento de la cocaína que se consumía en Europa y Norteamérica.

Guillermo Pallomari González llegó a Colombia en 1973, procedente de Ecuador, y hasta 1994 no tenía antecedentes criminales.

Sin embargo, en junio pasado fue acusado en Miami por narcotráfico y "blanqueo" de dinero, al término de una operación llamada "Piedra Angular", junto con los Rodríguez Orejuela y otros "capos" de Cali.

Hace cuatro semanas, la esposa colombiana de Pallomari, Gladys Cardona, y un allegado a la pareja, Freddy Vivas, "desaparecieron" en Cali, según denuncia presentada por familiares ante la oficina gubernamental de Derechos Humanos.

Varios medios sostienen, sin embargo, que la mujer de "Reagan", sus dos hijos y presumiblemente Vivas están también en EEUU, amparados por el sistema de protección de testigos. EFE

... jla/fr

09/21/17-16/95

COLOMBIA NARCOTRAFICO

DETENIDO IMPORTANTE TESTAFERRO CARTEL CALI Y SU ESPOSA

Medellín (Colombia), 24 sep (EFE). El presunto narcotraficante colombiano José Arnoldo Estrada Ruiz, considerado como uno de los más importantes testaferros del cartel de Cali, fue capturado hoy junto con su esposa en una zona rural de la población de Sabaneta, informaron las autoridades militares de la ciudad de Medellín.

Estrada Ruiz, militar retirado, fue sorprendido en una casa dentro de una finca de esa localidad al sur de Medellín por un comando de la fuerza policial y militar de elite que persigue a la organización caleña de las drogas.

El supuesto narcotraficante, a quien se conocía como "El Médico", estaba acompañado por su esposa, Alba Nelly Estrada Ramírez, también detenida, y hoy mismo fue trasladado a la ciudad suroccidental de Cali en una aeronave militar.

Portavoces militares dijeron en Medellín, capital del departamento de Antioquia, en el noroeste del país, que el presunto narcotraficante tenía en contra una orden de captura expedida el pasado 18 de septiembre.

La solicitud fue promulgada por un juez de la Fiscalía General de la Nación en Cali, que lo investiga por los presuntos delitos de enriquecimiento ilícito y de [illegible] de testaferro.

El comandante militar de la fuerza de elite en esta ciudad del suroccidente, coronel Jorge Pineda, afirmó que "El Médico" es más que un simple testaferro.

"Es un 'capo'", dijo Pineda, y consideró que su captura constituye otro certero golpe contra el cartel caleño.

En los últimos meses, seis de los siete hombres en la jerarquía de esta organización, incluidos sus jefes, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, han sido detenidos por la fuerza de elite o se han entregado a las autoridades.

Estrada, que también se identificaba como Jorge Arnoldo Estrada Ramírez, alcanzó el grado de sargento en las Fuerzas Militares colombianas, y tras retirarse se vinculó con la empresa de las drogas caleña.

Desde [illegible], cuando ingresó en ese cartel, "El Médico" ejerció como responsable de servicios de seguridad de los cabecillas de la organización, luego fue encargado de la recolección de hojas de coca en las selvas del sur de este país y después como controlador de la provisión de insumos químicos para la elaboración de cocaína.
EFE

JGH/EMR/FG

09/25/00 01/05

XA9080

R [illegible]

COLOMBIA CRISIS

TAMBIEN SE ENTREGO A DEA CONTACTO "CAPOS" CALI CON MILITARES

Bogotá, 24 sep (EFE). El economista e ingeniero colombiano Jorge Alonso Salcedo Cabrera, considerado el contacto de los "capos" del Cartel de Cali con militares de su país, también se entregó al Departamento Antidroga Estadounidense (DEA), según revela hoy la revista "Cambio16 Colombia".

Salcedo se ha constituido en el segundo hombre vinculado con la organización narcotraficante que se somete al programa de protección de testigos de la justicia de Estados Unidos.

El primero fue el supuesto contable del cartel, el chileno Guillermo Pallomari, cuya entrega se produjo a comienzos del pasado mes de agosto, y quien, según diversas fuentes periodísticas, ha suministrado al DEA valiosa información sobre la empresa criminal y su asistencia financiera a la clase política colombiana.

0100943

Denuncias sobre la supuesta presencia de "narcodinero" en la campaña electoral de 1994 del presidente colombiano, Ernesto Samper, tienen en crisis desde finales del pasado mes de julio al Gobierno.

Samper es investigado por un comité parlamentario, que le interrogará el próximo martes, mientras que tres ex directivos de su campaña, incluido el ex ministro de Defensa Fernando Botero Zea se encuentran detnidos por orden de la Fiscalía.

Considerado otra pieza clave del cartel caleño, de 48 años y conocido como "Richard", el economista, ingeniero y también militar retirado ha sido acusado por los servicios secretos de Colombia de servir de contacto entre los "capos" de la ciudad suroccidental y miembros de las Fuerzas Armadas.

"Tuvo a cargo lograr apoyo hacia el Cartel de Cali por parte de fuerzas de seguridad, a muy altos niveles", según dice un documento oficial mencionado por "Cambio16".

Salcedo, hijo de un general colombiano retirado, fue encargado por los cabecillas del cartel caleño para que adquiriera en el exterior poderosos explosivos con los que esa organización pretendía destruir la cárcel en la que estuvo recluido el fallecido jefe del desarticulado Cartel de Medellín, Pablo Escobar Gaviria.

Según informes conocidos por la revista, tres "bombas tipo papaya" habrían sido introducidas en Colombia por Salcedo, quien las compró en El Salvador.

"Las bombas de alto poder explosivo iban a ser utilizadas en la destrucción o el bombardeo de la cárcel de Envigado (ciudad cercana a Medellín, en el noreste del país) donde se encontraba recluido Pablo Escobar Gaviria", dice el documento de los servicios secretos.

El atentado no se produjo y Escobar murió el 2 de diciembre de 1993, meses después de huir de esa prisión, en un enfrentamiento con policías de elite.

En un registro a la residencia de Salcedo en la ciudad de Cali realizado hace algunos años, las autoridades encontraron importante material de guerra y equipos de comunicaciones de alta potencia.

EFE

JGH/jla/rf

09/24/19-14/95

9513710

EL "NARCOESCANDALO" EN COLOMBIA

Más sospechas sobre Samper

BOGOTA (DPA, AFP y Reuter).– El presidente colombiano Ernesto Samper vuelve a estar en el centro de la tormenta: el vicepresidente Humberto de la Calle **reconoció** que "hubo dinero del Cartel de Cali en la campaña del Partido Liberal", y el encarcelado jefe de la organización respaldó al jefe de Estado al asegurar que es una persona de "reconocida honorabilidad".

En una entrevista publicada ayer, sábado, por el periódico madrileño **El País**, el vicepresidente y embajador en Madrid, Humberto de la Calle, aseguró que "un hombre público no puede poner la mano en el fuego por nadie, pero por mi conocimiento personal del presidente y por su conducta, yo confío en su palabra y anhelo que salga triunfante de esta circunstancia en la que se ha visto envuelto".

Pero además de las declaraciones del vicepresidente, Samper recibió el "respaldo" de Gilberto Rodríguez Orejuela. El capo encarcelado aseguró que el cheque por 45.000 dólares, que desató el escándalo y que sirvió para financiar parte de la campaña presidencial de Samper, no fue girado para el partido sino **para pagar unas obras de arte** que le vendió el ex tesorero electoral, Santiago Medina.

Rodríguez Orejuela, que se encuentra preso en una cárcel de Bogotá, le envió **una carta a Medina, también preso, en la que asegura que, con estupor, ha visto cómo el cheque forma parte de una investigación por la infiltración de dineros del narcotráfico en la campaña de Samper. "Usted está obrando de mala fe, afectando la honorabilidad de las personas", escribió Rodríguez Orejuela.**

El capo agregó: "Creo yo que usted, en una actitud de abuso con su partido y su candidato, retiró en dinero efectivo de los fondos de la campaña los 45.000 dólares y los sustituyó por el cheque. En otros términos, doctor Medina, usted 'lavó' el cheque que obtuvo de la transacción comercial que realizó conmigo".

27

FB9777

U POXBT 09-26 00416
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
PROCESADO PRIMER SENADOR ACUSADO RECIBIR DINERO CARTEL CALI

Bogotá, 26 sep (EFE).- La Corte Suprema de Justicia de Colombia abrió hoy proceso penal al senador liberal Rodrigo Garavito, acusado con otros veinte parlamentarios de recibir dinero del cartel de narcotraficantes de Cali.

Garavito fue convocado a declarar ante los fiscales de la Corte Suprema el mismo día en que el presidente colombiano, Ernesto Samper, también del Partido Liberal, declaraba en su primer interrogatorio judicial sobre presuntas contribuciones del cartel de Cali a su campaña electoral, desarrollada en 1994.

La Fiscalía General envió hace cinco meses a la Corte Suprema los expedientes de veinte congresistas que supuestamente recibieron dinero y otros favores de narcotraficantes, entre ellos Garavito, el primero al que se le abre proceso penal, lo cual indica que los indicios y pruebas en su contra tienen suficiente fundamento.

La Corte Suprema estudia además la situación del procurador general y del contralor general de cuentas estatales, Orlando Vásquez, y David Turbay, investigados por los mismos presuntos delitos y cuyos expedientes también fueron remitidos por la Fiscalía al máximo tribunal debido a que ellos, como los parlamentarios, tienen fuero judicial.

A Samper, también por su fuero, lo investiga la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, cuyo presidente, Heyne Mogollón, comenzó hoy a interrogar al presidente de la nación.

Todas las investigaciones fueron abiertas al descubrirse en oficinas de testaferros del cartel de Cali, registradas por la Policía, documentos que relacionaban donaciones a los políticos durante la campaña electoral de 1994.

El senador Francisco Jattin, jefe político del representante que lleva la investigación, Heyne Mogollón, también prestó declaración hoy en la Corte Suprema y, posteriormente, dijo a la prensa que una empresa que pertenece al cartel de Cali, según la Policía, le pagó cuentas de hotel en esa ciudad del suroeste de Colombia.

Jattin explicó que él y otros congresistas recibieron invitaciones de dicha empresa en 1994, pero que entonces no sabían que era una firma ficticia del cartel de las drogas de Cali.

El tesorero de la campaña electoral de Samper, Santiago Medina, detenido desde julio pasado, confesó que había recibido de los "capos" de Cali 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper, lo que éste niega.

También están detenidos por el mismo caso el director general y el administrador de la campaña de Samper, el ex ministro de Defensa Fernando Botero y Juan Manuel Avella, respectivamente. EFE

AM/SC/fr

09/26/18-59/95

20

9513710

EL "NARCOESCANDALO"

Colombia: Samper comienza a declarar ante el Congreso

Deberá atestiguar sobre las denuncias de infiltración del narcotráfico en su campaña ◆ Las revelaciones a la DEA del ex tesorero del Cartel de Cali complican aún más al jefe de Estado

BOGOTA (AFP, ANSA y Reuter). – El presidente colombiano, Ernesto Samper, **declara hoy** ante la comisión parlamentaria que investiga la presunta financiación con dinero narco de su campaña electoral, a dos meses de iniciada la **peor crisis** política en la historia del país.

Como un síntoma de la profundidad de esta crisis, es **la primera vez** que un mandatario colombiano testimonia ante una comisión legislativa investigadora.

Hasta ahora ha sido la Fiscalía General de la Nación la mayor responsable en las averiguaciones, que llevaron a prisión a varios ex íntimos colaboradores presidenciales.

Samper hasta ahora ha dicho que si hubo dinero del narcotráfico en su campaña, eso **fue hecho a sus espaldas**.

Declara ante un copartidario

Dado su fuero presidencial, Samper solo puede ser investigado por la comisión de Acusación del Congreso, liderada por un copartidario de Samper, el también liberal Heyne Mogollón.

Mogollón le tomará al mandatario en horas de la mañana una **"declaración libre y espontánea"** sobre las acusaciones de que su campaña electoral fue financiada con dinero del Cartel de Cali, para luego informar al resto de la comisión sobre si existen o no méritos para investigar al presidente.

Pero el legislador irá al encuentro con Samper envuelto en varios cuestionamientos. El principal es que Mogollón desvió un crédito bancario para financiar su propia campaña, según reveló el diario **El Espectador**.

La información refleja hasta qué punto se explica el **descreimiento** de los colombianos sobre esta investigación: las acusaciones de corrupción se han generalizado hacia toda la clase política del país.

Para acrecentar aún más las sospechas, la semana pasada entró en escena el "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, que se entregó a los agentes antinarcóticos norteamericanos de la DEA hace dos meses.

Un testimonio clave

De acuerdo con fuentes citadas por agencias de noticias internacionales, la información entregada por Pallomari a la DEA es de tal magnitud que **haría caer** al gobierno de Samper.

Las fuentes no revelaron si las evidencias aportadas por el tesorero del Cartel de Cali implican directamente al presidente colombiano, pero sí dijeron que son suficientes para provocar su caída.

Esta semana viajará a los Estados Unidos el fiscal general Alfonso Valdivieso, en un intento por lograr la colaboración norteamericana en su investigación de los aportes narcos en las campañas políticas colombianas.

El objetivo de Valdivieso no es sencillo. Washington cortó la colaboración judicial con Bogotá en temas de narcotráfico luego de comprobar filtraciones que **costaron** la vida a varios testigos.

Esas razones –además del temor generalizado de la clase política colombiana sobre lo que dijo Pallomari– son las que **explican por qué** nadie pidió hasta ahora la extradición del tesorero del Cartel de Cali: se da por descontada una terminante **negativa** estadounidense.



En el pantano. El presidente de Colombia, Ernesto Samper: los indicios de que recibió dinero sucio "narco" para su campaña electoral ya son abrumadores.

29

9513710

XH1713

R POXRT 09-27 00762
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS (resumen)
SAMPER DICE DESMINTIO UNA POR UNA ACUSACIONES EN SU CONTRA

Bogotá, 26 sep (EFE) - El presidente de Colombia, Ernesto Samper, aseguró hoy que desmintió "una por una" todas las "burdas acusaciones" que se le hacen en torno a presuntas contribuciones del narcotráfico a su elección en 1994, y reiteró que no renunciará.

Samper dijo tener "plena certeza" que la Justicia lo absolverá, en una declaración pública que hizo ante la prensa tras responder, durante diez horas y quince minutos, a las preguntas que le formuló el presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, Heyne Mogollón.

El presidente aseguró que en su contra se armó "un complejo y artificial armazón, fríamente calculado y elaborado, lleno de falsedades, conjeturas, infundios, prejuicios que fueron infiltrándose, no sólo en la opinión pública desprevenida sino en las propias actuaciones judiciales".

El interrogatorio que rindió Samper, que no tiene precedentes en la historia moderna de Colombia, comenzó a las 08,30 locales (13,30 gmt) y terminó a las 18,45 locales (23,45 gmt), con sólo media hora de descanso para comer.

Al salir del Palacio de Nariño, sede de la Presidencia, el parlamentario investigador Mogollón dijo a decenas de periodistas que hicieron guardia todo el día que no podía comentar detalles de la declaración de Samper, por el secreto del sumario, pero agregó que se habían agotado "todos los temas".

Cuando los periodistas le preguntaron si el presidente deberá rendir una nueva declaración, Mogollón se limitó a decir que en la investigación pueden surgir "hechos nuevos", pero que él no puede anticiparlo.

El presidente estuvo asistido por su abogado defensor, Antonio José Cancino, mientras que Mogollón llegó al Palacio de Nariño acompañado por un delegado de la Procuraduría General, un escribiente y un secretario de la Cámara de Representantes.

El interrogatorio se produjo justo dos meses después que estallara el llamado "narcoescándalo", al ser arrestado el 26 de julio el anticuario Santiago Medina, tesorero de la campaña electoral samperista.

Desde que Samper fue elegido, el 19 de junio de 1994, se presentaron denuncias sobre contribuciones del narcotráfico a su campaña, pero sin la gravedad de la crisis que se desató cuando Medina confesó haber recibido del Cartel de Cali más de 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper.

Después de Medina fueron también detenidos el director general y el administrador de la campaña, el ex ministro Fernando Botero y Juan Manuel Avella, respectivamente.

El presidente ha negado reiteradamente la imputación de Medina, aunque acepta que el dinero del narcotráfico pudo infiltrarse en su campaña a sus espaldas, y ha dicho que sólo abandonará la Presidencia al término de su mandato, en 1998, "o muerto".

"Hasta el 7 de agosto de 1998 seguiré trabajando, sin pausa ni fatiga", reiteró hoy Samper, al terminar su interrogatorio.

Según Samper, ésta ha sido la primera oportunidad que ha tenido en varios meses de presentar su versión, y volvió a recordar que en

30 9513710

los últimos meses han sido encarcelados seis de los siete máximos cabecillas del Cartel de Cali.

Para el Gobierno y sus aliados, el interrogatorio de hoy era un paso decisivo para demostrar la inocencia que proclama Samper, pero para la oposición fue una mascarada porque al presidente lo investiga un parlamentario y copartidario liberal que, además, también está acusado de financiar ilegalmente su elección.

El interrogatorio se produjo pocos días después de conocerse que el llamado "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se entregó a las autoridades estadounidenses con abundante y valiosa documentación sobre los pagos de ese consorcio de narcotraficantes a la campaña de Samper y a muchos otros políticos colombianos.

Mogollón interrogó a Samper con base en el muy voluminoso expediente que le envió la Fiscalía General sobre el llamado "Proceso 8.000", en el que aparecen involucradas más de doscientas personalidades colombianas.

Además, Mogollón interrogó personalmente, antes que a Samper, a muchos de los principales involucrados en el "narcoescándalo", entre ellos los tres máximos jefes del Cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela y José Santacruz Londoño, detenidos entre junio y agosto pasados.

Una vez terminada su investigación, Mogollón presentará sus resultados a la Comisión de Acusación, integrada en su mayoría por liberales "samperistas", y ésta decidirá si hay razones suficientes para llevar el caso a la plenaria de la Cámara de Representantes, donde también el Gobierno tiene amplia mayoría.

La Cámara decidirá entonces si hay indicios o pruebas suficientes para acusar a Samper y, por tanto, si se debe abrir juicio político. En ese caso, la Cámara actuará como fiscal y el Senado como juez. EFE

AM/RRM/GTP

09/27/01-05/95

31

9513710

XH1708
U POXRT 09-26 00707
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS
CRONOLOGIA DEL "NARCOESCANDALO"

Bogotá, 26 sep (EFE) - Cronología de la crisis que vive Colombia por el llamado "narcoescándalo", sobre el que hoy rindió su primera declaración judicial el jefe de Estado, Ernesto Samper, ante el presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, Heyne Mogollón, y que comenzó con el proceso electoral del año pasado.

== 1994 ==

-- 19 de junio: El candidato liberal Samper es elegido presidente por estrecho margen sobre el conservador Andrés Pastrana (3,7 a 3,6 millones de votos). Pastrana admite la derrota, pero da a entender que hubo dinero ilícito en la financiación de la campaña de Samper.

-- 21 de junio: Se divulgan grabaciones de conversaciones telefónicas en las que los máximos jefes del Cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, hablan de la entrega de dinero a la campaña de Samper.

-- 22 de junio: Pastrana exige a Samper que se comprometa públicamente a renunciar si se comprueba que su campaña recibió aportaciones del narcotráfico.

-- 15 de julio: El Senado de Estados Unidos aprueba una enmienda por la que se condiciona la ayuda a Colombia.

-- 7 de agosto: Samper asume la Presidencia y afirma que combatirá el narcotráfico.

-- 30 de septiembre: El ex director del Departamento Antidrogas Estadounidense (DEA) Joseph Toft dice que Colombia es una "narcodemocracia" y denuncia que la campaña de Samper sí recibió millones de dólares del cartel de Cali.

== 1995 ==

-- 29 de marzo: Se informa que Santiago Medina, tesorero de la campaña de Samper, es uno de los beneficiarios de cheques girados por la mafia de las drogas, junto con numerosos parlamentarios, otras personalidades y más de cien policías.

-- 20 de abril: El ex ministro y ex embajador Eduardo Mestre, presunto jefe de relaciones públicas del Cartel de Cali es detenido.

-- 23 de abril: La Fiscalía envía a la Corte Suprema de Justicia una copia del llamado "Proceso 8.000", para que investigue a nueve congresistas y otros políticos y autoridades que recibieron pagos de empresas del Cartel de Cali.

-- 25 de mayo: el periodista Alberto Giraldo, también presunto jefe de relaciones públicas se entrega a la justicia tras varios días de permanecer oculto, después de dictado un auto de detención en su contra. Conversaciones de Giraldo con los jefes del Cartel de Cali que fueron grabadas (los llamados "narcocasetes") se constituyeron en otro gran detonante de la crisis.

-- 9 de junio: Es capturado Gilberto Rodríguez, máximo "capo" de Cali, y Samper anuncia "el principio del fin del cartel".

-- 26 de julio: El ex tesorero Medina es detenido y, en los días siguientes, confiesa a la Fiscalía que recibió del Cartel de Cali 5.000 millones de pesos (6,3 millones millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper.

-- 27 de julio: Samper niega la imputación de Medina y pide a la

Comisión de Acusación del Congreso que le investigue.

-- 1 de agosto: La Fiscalía anuncia que ha enviado a la Comisión de Acusación las pruebas que tiene de pagos a la campaña electoral del presidente.

-- 2 de agosto: El director general de la campaña de Samper y luego ministro de Defensa, Fernando Botero, renuncia al gabinete.

-- 6 de agosto: Capturado en Cali el segundo al mando en el cartel, Miguel Rodríguez Orejuela.

-- 15 de agosto: Detenido en Bogotá el ex ministro Botero, acusado de "enriquecimiento ilícito en favor de tercero" (la campaña de Samper).

-- 16 de agosto: Samper decreta el "estado de conmoción interior" para combatir la violencia que azota a Colombia. La oposición asegura que es una "cortina de humo" para desviar la atención del "narcoescándalo".

-- 24 de agosto: Renuncia a la embajada en Londres la ex ministra de Relaciones Exteriores Noemí Sanín, debido a la "grave crisis que vive el país".

-- 14 de septiembre: Detenido en Bogotá el administrador de la campaña de Samper, Juan Manuel Avella.

-- 19 de septiembre: Se informa que el llamado "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se entregó a las autoridades de Estados Unidos y ratificó la versión de Medina en el sentido que la campaña de Samper recibió 5.000 millones de pesos 96 millones de dólares).

-- 22 de septiembre: El vicepresidente de Colombia y embajador en España, Humberto De La Calle, declara en Madrid que hay pruebas de la infiltración de dinero del narcotráfico en la campaña de Samper y asegura que no podrá "la mano en el fuego" por éste, pero que tampoco conspirará para derrocarlo. EFE

AM/GTP

09/26/22-48/95

9513710

33

X01477

U POXRT 09-27 00815
mun exg

COLOMBIA-CRISIS/ATENTADO (Previsión)
GOBIERNO DENUNCIA CONSPIRACION EXTRANJERA PARA SACAR A SAMPER

Por Guillermo Tovar

Bogotá, 27 sep (EFE) - El Gobierno colombiano denunció hoy "intereses nacionales y extranjeros" interesados en impedir que el presidente del país, Ernesto Samper, pruebe "su inocencia" de haber sido elegido con "narcodinero", tras el atentado que dejó herido al abogado del gobernante, Antonio José Cancino.

El jefe del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta), Ramiro Bejarano, aseguró que "hay una conspiración para sacar como dé lugar" al presidente liberal, elegido el año pasado para un mandato de cuatro años y que incluso se apuesta sobre la fecha de la caída del gobernante.

Y el ministro del Interior, Horacio Serpa, fue más lejos al declarar que el atentado contra Cancino no sólo comprueba la conspiración, sino que dijo que detrás del plan están el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y la Embajada de EEUU en Bogotá.

"Cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante", afirmó Serpa y añadió que "hay altos funcionarios de la Embajada de EEUU que en reuniones sociales hacen toda clase de conjeturas y de especulaciones y de preguntas, y de que si se va a caer el presidente y que eso próximamente va a ocurrir".

El jurista Cancino, que sufrió heridas leves, había acompañado el martes al presidente Samper en un interrogatorio de diez horas ante la comisión parlamentaria que investi_ al gobernante, acusado de haber ganado las elecciones de 1994 gracias al dinero del cartel de Cali.

Cancino, de 55 años, fue atacado por cinco personas armadas de ametralladoras y fusiles cuando viajaba a su despacho en el centro de Bogotá y que asesinaron a dos miembros de la escolta del jurista, quien conducía un vehículo y alcanzó a descender y a ser trasladado con braves heridas en otro auto al Hospital Militar.

El atentado agravó la tensión provocada en Colombia por más dos meses de "narcoescándalo" y desató un nuevo enfrentamiento entre el Ejecutivo y la Fiscalía General, en manos del vicefiscal general, Adolfo Salamanca, quien sustituye al titular, Alfonso Valdivieso, de viaje por EEUU.

El Gobierno, al repudiar el atentado, pidió el regreso inmediato de Valdievieso para que se ponga al frente de la investigación y del despacho, tras criticar las declaraciones de Salamanca, quien criticó al abogado Cancino.

"Algunas públicas y recientes declaraciones de subalternos de ese organismo, no precisamente caracterizadas por su ponderación y prudencia, bien podrían estar fomentando un clima que aprovechan las fuerzas de una conspiración en marcha, movidas por intereses nacionales y extranjeros", subrayó el comunicado gubernamental.

El fiscal Valdivieso viajó el domingo a EEUU a dictar una serie de conferencias en la Univers[illegible]d de Harvard y también a conver[illegible] con altos funcionarios de la lucha antinarcóticos.

34 9513710

El pasado día 19 se confirmó que el presunto jefe financiero del cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se había entregado al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), a cambio de protección y ofreció entregar "explosivos" documentos contra

políticos colombianos.

Samper, cuya campaña ha sido acusada de haber recibido más de 6 millones de dólares del cartel de Cali por su ex tesorero Santiago Medina (preso desde el 26 de julio), declaró el martes después de entregar su declaración que había desvirtuado "las burdas acusaciones".

El atentado contra Cancino fue reivindicado por un grupo que en llamadas telefónicas a la radio se identificó como "Movimiento por la Dignidad Nacional", cuyos integrantes supuestamente son colombianos acusados de delitos no cometidos.

Los anónimos aseguraron que lo ocurrido con el defensor de Samper "es apenas un 'abrebocas' de lo que viene", al anunciar nuevos atentados y añadieron que quieren "limpiar al país".

Entretanto, el congresista Heyne Mogollón, presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, que investiga al presidente y tiene diez días para dictaminar si se le abre un juicio formal, dijo que desde el mes pasado él y los demás parlamentarios del grupo reciben amenazas de muerte.

Estas amenazas, según los parlamentarios, han sido hech[illegible] en escritos a nombre del grupo "Ciudadanos del Sagrado Corazón", quienes le piden a los miembros de la Comisión de Acusación que "actúen por una sola vez en la vida con honestidad o pagarán con su vida".

"No vamos a regresar a épocas aciagas de terrorismo", expresó el Gobierno y subrayó que "seguirá obrando con energía y prudencia frente a las provocaciones de quienes quieren desestabilizar el país".

"En momentos tan difíciles de la vida nacional", añadió el comunicado, "el presidente reitera la importancia social de la sensatez y la cordura y convoca muy especialmente a los medios de comunicación a estar alerta ante las maniobras oscuras que buscan crear un clima de confusión".

El pronunciamiento oficial expresó la solidaridad con el abogado Cancino y sus familiares, así como con las familias de los dos detectives fallecidos, y precisó que se ha ordenado reforzar la protección de todas las personas relacionadas con la investigación del "narcoescándalo". EFE

GTA/SC/rt

09/27/19-24/95

DP9072

U POXBT 09-27 00420

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

FISCALIA ACUSA A COMISION INVESTIGADORA Y DEFENSOR DE SAMPER

Bogotá, 27 sep (EFE) - La Fiscalía General de Colombia denunció hoy, miércoles, que la Comisión de Acusación del Congreso y el abogado defensor del presidente Ernesto Samper, Antonio José Cancino, violaron el secreto del sumario sobre el llamado "narcoescándalo".

Cancino resultó herido hoy en un atentado, en el que murieron dos miembros de su escolta, cometido en las cercanías de la Universidad Externado de Colombia, en el centro de Bogotá, menos de 24 horas después de que acompañara al Presidente para declarar ante el grupo parlamentario que investiga la presunta financiación de la elección de Samper con dinero del narcotráfico.

El fiscal general encargado, Adolfo Salamanca, dijo que el secreto del sumario en esa comisión parlamentaria que investiga a Samper es "una farsa", porque Cancino reconoció en público que había tenido acceso a la declaración que hizo a la Fiscalía el ex ministro Fernando Botero, actualmente en prisión.

A primeros de mes, cuando el abogado manifestó que conocía la declaración judicial de Botero, "Cancino no podía tener legalmente en sus manos esa indagatoria", señaló Salamanca.

Botero fue director general de la campaña electoral de Samper en 1994 y luego ministro de Defensa, cargo al que renunció en agosto pasado, pocos días antes de ser detenido y acusado de haber recibido contribuciones multimillonarias de los narcotraficantes del "Cartel de Cali".

La denuncia del fiscal general encargado (el titular, Alfonso Valdivieso, está de viaje en Estados Unidos) se conoce pocas horas después de que Samper fuese interrogado el martes durante diez horas ante el presidente de la Comisión de Acusación, Heyne Mogollón.

Cancino declaró a primeros de mes a una emisora bogotana, y lo reiteró ante varias preguntas de los entrevistadores, que conocía la declaración de Botero a la Fiscalía, porque había sido enviada copia a la comisión parlamentaria que investiga a su cliente.

En cambio, tras enterarse de la denuncia de Salamanca, dijo que había sido un lapsus suyo.

"El señor Salamanca está equivocado si cree que va a entorpecer el proceso de defensa del presidente Samper. Yo he sido el número uno en la reserva sumarial", expresó Cancino.

El abogado de Samper contraatacó y dijo que el fiscal general encargado es quien está filtrando detalles del sumario del "narcoescándalo" a la prensa.

"Gusto le voy a dar cuando el país sepa el nombre de los reporteros a los que él (Salamanca) les ha dado copia de piezas procesales. Yo no se que es lo que quiere Salamanca, pero no me va a acobardar. Voy a responder con todo", agregó Cancino. EFE

am/mar/jmc

09/27/13-34/95

XA9442

U POXET 09 17 00/94
mun exg ics

COLOMBIA-CRISIS/ATENTADO (análisis)
"NARCOESCANDALO" SE TIÑO DE SANGRE Y AMENAZA RELACIONES EEUU

868[illegible]

Por Antonio Martínez

Bogotá, 17 sep (EFE). El escándalo de la presunta contribución del narcotráfico a la elección del presidente colombiano, Ernesto Samper, se tiñó hoy de sangre al ser herido en un atentado su abogado, Antonio Cancino, y muertos dos de sus escoltas que, además, amenaza las relaciones con Estados Unidos.

El llamado "narcoescándalo" abandonó los límites de la política interna -para pasar al terrorismo y las relaciones exteriores- muy pocas horas después de terminar un maratónico interrogatorio que rindió Samper, el martes, ante el presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, Heyne Mogollón.

Cancino y los detectives que le escoltaban fueron sorprendidos por hombres armados con metralletas y fusiles automáticos, que los emboscaron en una avenida del centro de Bogotá.

El abogado y el detective que lo acompañaba en su vehículo resultaron heridos, mientras que otros dos guardaespaldas, que los seguían en otro automóvil, murieron en el tiroteo.

El Gobierno, de inmediato, afirmó que el atentado demuestra que hay una conjura para desestabilizar a Colombia y "tumbar" a Samper, como asegura desde que estalló el "narcoescandalo".

El director de la policía secreta, Ramiro Bejarano, dijo que el ataque contra Cancino confirma que "hay una conspiración para sacar a como dé lugar" a Samper, mientras que un comunicado de la Presidencia denunciaba una conjura "movida por interesas nacionales y extranjeros".

El ministro del Interior, Horacio Serpa, fue aún más allá y acusó al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y a la embajada de Estados Unidos en Bogotá de desestabilizar el Gobierno de Samper.

"Cuando me preguntan si hay intereses por fuera del país dedicados a generar circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí. Cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante", dijo Serpa.

"Hay altos funcionarios de la embajada de americana (en Bogotá) que en las reuniones sociales hacen toda clase de conjeturas y de especualaciones y de preguntas, y de que si se va a caer el presidente, y de que eso próximamente va a ocurrir. A mi eso me parece muy grave", añadió el ministro.

La embajada de Estados Unidos en Bogotá no ha respondido públicamente aún las palabras de Serpa, pero fuentes diplomáticas dijeron que la acusación produjo enorme malestar.

La Presidencia acusó también a funcionarios de la Fiscalía de Colombia de actuar sin prudencia y favorecer la conspiración, por lo cual pidió al fiscal general, Alfonso Valdivieso, que regrese inmediatamente de Estados Unidos, a dónde viajó esta semana, para "reasumir personalmente el control".

Horas antes del atentado, el fiscal general encargado, Adolfo Salamanca, acusó a Cancino y al parlamentario investigador Mogollón de violar el secreto del sumario.

Salamanca dijo que ese secreto era "una farsa" en la Comisión de Acusación del Congreso, ya que Cancino dijo públicamente hace varias semanas que conocía el interrogatorio que rindió a la

Fiscalía el director de la campaña de Samper, el ex ministro de Defensa Fernando Botero, preso desde agosto.

Según la ley, Cancino y Samper sólo debieron tener acceso a esa pieza procesal el martes, durante el interrogatorio.

La Fiscalía lleva la ofensiva en las investigaciones para establecer si es cierto que los narcotraficantes de Cali donaron 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares) a la elección de Samper, como ha confesado el tesorero de su campaña en 1994, Santiago Medina, detenido desde julio.

El llamado "tesorero" del cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, se entregó en agosto a la DEA y viajó clandestinamente a Estados Unidos, donde confirmó la versión de Medina, lo cual puede explicar también que ahora el Gobierno enfile sus baterías contra los norteamericanos.

Del atentado contra Cancino se responsabilizó un grupo

terrorista hasta ahora desconocido, que en llamadas anónimas a emisoras se identificó como "Movimiento por la Dignidad Nacional"

Los anónimos afirman que el ataque de hoy "es apenas un abrebocas de lo que viene", si Samper no renuncia a la Presidencia

El jefe de Estado ha reiterado en los dos últimos meses que es inocent , que pudo entrar dinero del narcotráfico a su campaña, pero sólo a sus espaldas, y que de la Presidencia sólo saldrá al término de su mandato, en 1998, "o muerto". EFE

AM/GTP

09/27/21-54/95

XO1473

U POXBT 09-27 00312

mun exg

COLOMBIA-CRISIS (ampliación)

GOBIERNO ACUSA A "DEA" Y EMBAJADA EEUU DE "DESESTABILIZAR"

Bogotá, 27 sep (EFE) - El ministro colombiano del Interior, Horacio Serpa, acusó hoy al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y a la embajada de EEUU en Bogotá de desestabilizar al Gobierno del presidente Ernesto Samper.

"Cuando me preguntan si hay intereses por fuera del país dedicados a generar circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí. Cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante", declaró Serpa poco después de que la Presidencia denunciara en un comunicado que hay "una conspiración en marcha, movida por intereses nacionales y extranjeros".

Serpa aseguró que "hay altos funcionarios de la embajada americana que en reuniones sociales hacen toda clase de conjeturas y de especulaciones y de preguntas, y de que si se va a caer el presidente y de que eso próximamente va a ocurrir. A mí eso me parece muy grave".

El comunicado de la Presidencia acusa además a funcionarios de la Fiscalía de Colombia de actuar sin prudencia y favorecer la conspiración, por lo que se pide al fiscal general, Alfonso Valdivieso, que regrese inmediatamente de su viaje por Estados Unidos para "reasumir personalmente el control".

La Fiscalía lleva la ofensiva en las investigaciones para establecer si es cierto que el cartel de narcotraficantes de Cali contribuyó con 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares) a la elección de Samper, como ha confesado el tesorero de su campaña en 1994, Santiago Medina, detenido desde julio pasado.

La acusación contra la DEA, la embajada de EEUU y funcionarios de la Fiscalía se produjo pocas horas después de que el abogado defensor de Samper, Antonio José Cancino, fuese herido hoy en un atentado en el que murieron dos detectives de su escolta.

Según Serpa, el atentado demuestra que hay una conspiración que pasó del nivel de ataque político a la acción terrorista en su intento de derrocar a Samper. EFE

AM/mmg/rt

COLOMBIA-CRISIS/ATENTADO
CINCO ABOGADOS DE IMPLICADOS ESCANDALO ESTAN AMENAZADOS MUERTE

Bogotá, 27 sep (EFE) - Cinco abogados colombianos que defienden a distintos políticos acusados de recibir dinero del narcotráfico en la campaña electoral del año pasado, han recibido amenazas de muerte para que renuncien a los casos, informó hoy la Cadena Radial Colombiana (Caracol)

Algunos de los abogados, no identificados, anunciaron que renunciarán a llevar los casos ante la Unidad de Fiscales de la capital, después de que el defensor del presidente colombiano, Ernesto Samper, Antonio José Cancino fuera objeto de un atentado hoy en Bogotá, en el que murieron dos miembros de su escolta.

Cancino, que sufrió heridas leves, pero estará hospitalizado varios días, fue escogido por Samper en julio pasado para que le representara en la investigación por la presunta financiación de su campaña electoral con dinero del cartel de Cali

Según la radioemisora, en el grupo amenazado figuran tres abogadas que manifestaron temor de ser víctimas de un ataque similar.

Otro de los abogados, según las mismas fuentes, es uno de los letrados que defiende al ex parlamentario Eduardo Mestre, capturado el 20 de abril después de que se descubrieran copias de cheques girados a su nombre por empresas del cartel de Cali

El jurista Alejandro Hernández, defensor del ex tesorero de la campaña del actual presidente colombiano, Santiago Medina, dijo que él no ha pensado en retirarse de la defensa de este último, preso desde el pasado 26 de julio y quien denunció que a la campaña de Samper entraron más de seis millones de dólares de los mafiosos.

También han denunciado presiones los miembros de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, entre ellos su presidente, Heyne Mogollón, que el martes interrogó durante diez horas al presidente Samper, debido a que el gobernante tiene un fuero especial que le impide ser acusado por la Fiscalía General.

Mogollón y los demás miembros de la comisión investigadora han sido amenazados por un supuesto grupo que se identifica en escritos como "Ciudadanos del Sagrado Corazón" y pide a los parlamentarios "ser honestos" -es decir, no absolver a Samper-, o de lo contrario "pagarán con sus vidas"

Sin embargo el ataque contra el abogado de Samper fue reclamado por otra organización que dijo llamarse "Ciudadanos por la Dignidad Nacional", que en llamadas telefónicas a la radio anunció nuevos atentados hasta "limpiar el país" EFE

GTA/PAM/rt

09/27/21-10/95

40

9513710

XA9455

U ...CRT ...-.. 6
...

COLOMBIA-CRISIS/ATENTADO
DOS DETENIDOS Y HALLADO POSIBLE COCHE ASESINOS CON SANGRE

Bogotá, 27 sep (EFE) - La policía colombiana informó esta noche de la captura de dos hombres que presuntamente participaron en el atentado contra el abogado Antonio José Cancino, defensor del presidente del país, Ernesto Samper.

El director general de la policía colombiana, el general Rosso José Serrano Cadena, confirmó la detención de los dos jóvenes que, al parecer, pertenecen al grupo de al menos cinco asesinos que dispararon contra Cancino y sus escoltas.

Otras autoridades también informaron, casi doce horas después de cometido el atentado, de que fue hallado un coche manchado con sangre, al parecer el mismo que utilizaron los autores.

En el atentado perpetrado en una avenida bogotana, dos de los tres escoltas murieron y resultó herido Cancino, que es el defensor de Samper en el proceso que se le sigue por su presunta aceptación de dinero del cartel de Cali para la campaña electoral del año pasado.

El coche que supuestamente fue utilizado para el atentado fue encontrado en una calle del sector de Teusaquillo, en el centro de Bogotá, dijeron fuentes oficiales.

El subdirector de la policía colombiana, el general Luis Enrique Montenegro Rincón, había señalado unas horas antes que las autoridades no habían capturado a nadie y que no tenían pistas sobre los autores del atentado. EFE

RRM/RML/PG

09/28/00-14/95

0689...

41

9513710

El auto del abogado Antonio Cancino, que defiende a Samper en el narcoescándalo.
El abogado quedó herido y dos de sus guardaespaldas murieron.

ATENTADO CONTRA EL ABOGADO DE ERNESTO SAMPER

EN GUERRA ABIERTA

El abogado del presidente Ernesto Samper fue objeto de un atentado en el que murieron dos de sus guardaespaldas, reivindicado más tarde por un Movimiento por la Dignidad de Colombia, que pide la renuncia del mandatario. El gobierno denunció una conspiración y señaló a la DEA y a EE.UU.

El abogado del presidente Ernesto Samper fue herido y dos de sus guardaespaldas fueron muertos en un atentado reivindicado poco después por un misterioso grupo autodenominado Movimiento por la Dignidad de Colombia, que pidió la renuncia del mandatario, investigado por el Congreso por las acusaciones de haber aceptado unos 6 millones de dólares del narcotráfico para su campaña electoral de 1994. El atentado magnificó la crisis que arrastra Samper desde hace dos meses: el gobierno denunció en un comunicado una "conspiración nacional y extranjera" en su contra y Horacio Serpa, ministro del Interior, llegó a acusar a la embajada norteamericana y a la DEA (agencia antidrogas de Estados Unidos) de estar involucradas en el complot. Simultáneamente, empezó a insinuarse una crisis de poderes entre el Ejecutivo y la Procuraduría General de la República.

El atentado ocurrió a las 7 de la mañana frente a la Universidad Externado de Colombia, de donde el abogado Antonio José Cancino (55) salía a bordo de un Mercedes Benz blindado seguido por un todo terreno de su escolta. Un grupo de al menos cinco personas tiroteó los automóviles, hiriendo a Cancino y a dos de sus guardaespaldas y matando a los otros dos. Cancino, herido por dos disparos en su mano y brazo derechos, fue internado inmediatamente en el Hospital Militar Central.

Momentos después, un hombre que no se identificó llamó telefónicamente a la radio RCN y dijo que el atentado era obra del Movimiento por la Dignidad de Colombia, que busca "limpiar el país y la renuncia del presidente Samper"; además, advirtió que habrá más atentados y que la acción contra el jurista "es apenas un abreboca de lo que viene". El vocero sostuvo que la organización está liderada por una persona con el alias de Laurián, y que sus miembros son "personas que han sido acusadas de hechos que no han cometido". Mientras tanto, Radio Caracol dijo haber recibido otra llamada anónima de ese mismo grupo afirmando que sus integrantes tenían planeado matar a Samper el lunes, cuando inaugurara los campeonatos mundiales de ciclismo en el estadio de Bogotá, y que el plan se había frustrado porque el presidente decidió no asistir a último momento. Adicionalmente, los 15 miembros de la comisión parlamentaria que investiga a Samper dijeron que una organización denominada Ciudadanos del Sagrado Corazón ha amenazado con matarlos si no acusan al presidente.

Un comunicado del Palacio Presidencial reaccionó ante el atentado afirmando que "estos graves hechos demuestran claramente que hay sectores interesados en que el presidente de la República no pueda probar su inocencia" y que "hay una conspiración en marcha, movida por intereses nacionales y extranjeros, que no está dispuesta a renunciar a ningún arma para el cumplimiento de sus funestos designios de caos". La vaguedad de la acusación fue rápidamente corregida por Serpa, quien no vaciló en apuntar a Estados Unidos. Interrogado por la prensa sobre quién podría estar detrás del atentado, el ministro del Interior declaró: "Si a mí me preguntan si hay intereses por fuera del país dedicados a crear circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí, y cuando me preguntan que si es la DEA, yo digo que me suena bastante". Seguidamente, Serpa agregó que "yo he sabido que hay altos funcionarios de la embajada norteamericana que en las reuniones sociales hacen toda clase de conjeturas y especulaciones y preguntan si se va a caer el presidente y cuándo va a ocurrir y eso a mí me parece muy grave". Las acusaciones a la DEA podrían estar motivadas por el hecho de que Guillermo Pallomari, ex tesorero del Cartel de Cali, le ha entregado a la agencia antidrogas norteamericana confirmaciones de los aportes del narcotráfico a la campaña de Samper, y esto podría llevar al juicio político del presidente.

El comunicado presidencial informó también que el gobierno pidió a Alfonso Valdivieso, procurador general de la República, que regrese anticipadamente al país de la gira que actualmente realiza por Estados Unidos y reasuma "personalmente" el control de su oficina, por considerar imprudentes recientes declaraciones radiales del viceprocurador, Adolfo Salamanca. Las declaraciones en juego fueron que el secreto del sumario en la comisión parlamentaria que investiga a Samper es "una farsa", porque Cancino reconoció en público que había tenido acceso a la declaración que hizo a la Procuraduría el ex ministro Fernando Botero, actualmente en prisión. Salamanca apuntó que a principios de mes, cuando el abogado manifestó que conocía la declaración judicial de Botero, "Cancino no podía tener legalmente en sus manos esa indagatoria".

La posibilidad de una crisis de poderes se potenció por el hecho de que la PRG demandó ayer a la Corte Suprema de Justicia que anule la declaración del "estado de conmoción interior" que dictó en agosto Samper, que le permite legislar por decreto. La PRG sostuvo que no había elementos nuevos que justificaran la aplicación de la medida; la oposición, por su parte, sostiene que se trata de una mera "cortina de humo" del gobierno para distraer la atención.

VINCULACIONES

CRUZADO

Un abogado polémico

Antonio José Cancino, el abogado herido ayer en el atentado, es uno de los personajes más polémicos del "narcoescándalo"



originado por la presunta infiltración de dinero del narcotráfico en los comicios del año pasado.

Cancino, de 55 años, uno de los más destacados especialistas colombianos en Derecho Penal, es un personaje controvertido en medios judiciales y goza de aprecio entre los abogados colombianos graduados en los últimos veinte años, ya que ha sido catedrático de las principales facultades. Dirige desde hace una década el departamento de Derecho Penal de la Universidad Externado de Colombia, a la que acude cada mañana a dictar su cátedra.

En ese departamento académico, Cancino sustituyó a Afonso Reyes Echandía, ex presidente de la Corte Suprema de Justicia, quien murió el 7 de noviembre de 1985 en el incendio del Palacio de Justicia, asaltado un día antes por rebeldes del Movimiento 19 de Abril (M-19), disuelto en 1990.

En julio pasado, cuando se agravó el "narcoescándalo" y fue detenido el ex tesorero electoral del presidente Samper, Santiago Medina, por la presunta utilización de unos seis millones de dólares del Cartel de Cali en la campaña electoral, el presidente colombiano lo nombró su abogado.

Desde entonces Cancino se convirtió en una fuente permanente de declaraciones polémicas para los periodistas. "El presidente trata de darme tirones de orejas, pero yo no me dejo", declaró Cancino hace un mes cuando Samper le llamó la atención por entrar en polémica con el Poder Judicial y después de que el jurista recusara al fiscal general, Alfonso Valdivieso, a quien criticaba por "prejuzgar" al gobernante.

Dentro del "narcoescándalo", Cancino denunció "filtraciones crónicas" y más tarde arremetió contra el ex presidente César Gaviria, antecesor de Samper y actual secretario de la Organización de Estados Americanos (OEA). Manifestó que Samper aclarará la presunta infiltración mafiosa en su elección, mientras Gaviria no pudo hacer lo mismo en su gobierno cuando se fugó de la cárcel el jefe del Cartel de Medellín, Pablo Escobar, muerto por la policía en 1993.

43

XH1754

U POXBT 09-28 00651
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS (resumen reacciones)
EEUU Y FISCALIA DESMIENTEN, CORTE E INDUSTRIALES PIDEN MESURA

Bogotá, 28 sep (EFE) - El Gobierno de Estados Unidos y la Fiscalía de Colombia desmintieron hoy que participen en una conspiración para derrocar al presidente colombiano, Ernesto Samper, mientras que los empresarios del país, la Corte Suprema y congresistas pidieron mesura al ejecutivo.

"Rechazamos categóricamente y estamos indignados por las declaraciones de altos funcionarios del Gobierno de Colombia, según las cuales el Gobierno de Estados Unidos está involucrado en una 'conspiración internacional' para desestabilizar al de Colombia", dice un comunicado del Departamento de Estado divulgado por su embajada en Bogotá.

El documento agrega que la denuncia del Gobierno de Samper (acusado de haber sido elegido con multimillonarias contribuciones del Cartel de Cali) parece ser un intento de "desviar la atención de las investigaciones que se están llevando a cabo sobre acusaciones de narcocorrupción".

0103355

"Este tipo de comportamiento chocante sólo puede tener un efecto negativo para nuestras relaciones", advierte Estados Unidos, y añade que "declaraciones oficiales de este estilo, particularmente por parte del equipo del presidente (Samper), son extremadamente peligrosas por el clima que crean".

"Responsabilizamos completamente al Gobierno de Colombia por la seguridad de todos los ciudadanos estadounidenses, funcionarios y no funcionarios, en Colombia", dice el documento.

El Gobierno estadounidense respondió así a una denuncia del ministro colombiano del Interior, Horacio Serpa, en el sentido que diplomáticos norteamericanos acreditados en Bogotá y el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) participaban en intentos de "desestabilizar" el Gobierno de Samper.

El DEA también rechazó "la insólita teoría" de la conspiración y añadió que esas afirmaciones "producen desprecio".

Las respuestas estadounidenses han sido severas y contundentes a pesar que el ministro colombiano de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, trató hoy de restar peso a las acusaciones de Serpa diciendo que no representaban la posición oficial del Gobierno de Samper.

Entre tanto, el fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, que se encuentra de visita en Washington, y el fiscal general encargado, Adolfo Salamanca, en Bogotá, también negaron que estén conspirando contra Samper.

Valdivieso replicó que la Fiscalía "no está vinculado a ningún tipo de compló", y pidió a los funcionarios del Gobierno que, "sin retórica, digan de qué conspiración hablan".

Salamanca dijo que no se puede llamar conspiración a la actuación de la Justicia y calificó de "irresponsable" el intento del Gobierno de culparle de hechos de violencia, como el atentado en el que fue herido el miércoles el abogado defensor de Samper, Antonio Cancino, y muertos dos de sus guardaespaldas.

Por otro lado, el presidente de la Asociación Nacional de Industriales (ANDI), Carlos Arturo Angel, declaró que hay "falta de cordura" del Gobierno y aseguró que el ministro Serpa "sintió la presión del momento y soltó la lengua".

"Aquí están pasando cosas muy horribles que alteran el ánimo",

afirmó el empresario, y subrayó que el país necesita apaciguarse un poco y que "esa es una responsabilidad de quienes tienen el liderazgo en el sector público".

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Esteban Jaramillo, advirtió que el enfrentamiento entre el Ejecutivo y la Fiscalía le resta credibilidad de los ciudadanos hacia las instituciones políticas.

Tras recordar que una declaración del Gobierno fustigó a Salamanca, el presidente del tribunal supremo colombiano pidió frenar la "guerra de comunicados" y exigió "cordura, mesura y prudencia" al Gobierno.

A su vez, el senador José Darío Salazar, de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, dijo que las afirmaciones de Serpa "son delicadas" y añadió que si el funcionario no tiene pruebas de sus acusaciones a Estados Unidos, "está cometiendo un acto irresponsable".

El también senador Enrique Gómez Hurtado, de la oposición, afirmó que en Colombia lo único que conjura contra Samper es "la verdad". EFE

AM/GTP

09/28/22-06/95

XQ1611

U POXBT 09-29 00214

MUN EXG TCX

COLOMBIA-CRISIS

FISCAL DICE PLENAMENTE CONFIRMADO SAMPER RECIBIO DINERO MAFIA

Bogotá, 28 sep (EFE).- El fiscal encargado de Colombia, Adolfo Salamanca, dijo esta noche que está confirmado plenamente que la campaña electoral del presidente y el vicepresidente del país, Ernesto Samper y Humberto de La Calle recibió dinero del narcotráfico.

0103360

Salamanca, sin embargo, aclaró que la Fiscalía no entraba a definir si Samper sabía o no sabía sobre ello, "porque el presidente tiene su juez natural que es el Congreso".

El fiscal encargado así lo dijo al informativo de televisión "CMI" donde descartó, por otra parte, que exista una conspiración internacional contra el gobierno colombiano en la que participe la Fiscalía.

Adolfo Salamanca también anticipó que otros altos funcionarios, que tuvieron cargos directivos en la campaña liberal de Ernesto Samper, pueden ir a la cárcel igualmente, por haber incurrido en delitos como el enriquecimiento ilícito, la falsedad de documento y el cohecho, entre otros.

Es la primera vez que la Fiscalía General admite que tiene confirmación de que la campaña de Samper recibió aportaciones del narcotráfico.

Las acusaciones de que Samper fue elegido con la colaboración de esos fondos de la mafia de las drogas han sumido a su gobierno en la más grave crisis política e institucional en la historia reciente. EFE

RBM/SM

09/29/03-14/95

46

9513710

MINISTRO EXTERIORES NIEGA SUPUESTA CONSPIRACION EEUU

Bogotá, 28 sep (EFE) - El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Pardo, rechazó hoy las acusaciones de su colega de Interior, Horacio Serpa, sobre un supuesto intento de desestabilizar al Gobierno por parte de Estados Unidos.

Pardo, quien se encuentra en Nueva York en la Asamblea General de la ONU, manifestó que la posición oficial del Gobierno se expresa en comunicados oficiales y que la acusación de una conspiración por parte de funcionarios de EEUU "no es ni siquiera una hipótesis" para el Ejecutivo colombiano.

El canciller destacó que "en las declaraciones oficiales del Gobierno no se incluye oficialmente esa hipótesis, sino que por el contrario se excluye". (EFE

gta/mmg/rt

09/28/14-20/95

XO1560

R SUCBT 09-28 00315
mun exg

COLOMBIA-CRISIS/EEUU
POLICIA PIDE EEUU ACLARE ENTRADA EN PAIS CONTABLE CARTEL CALI

Bogotá, 28 sep (EFE).- La Policía secreta colombiana pidió hoy al ministerio de Relaciones Exteriores que investigue ante la embajada estadounidense cómo llegó a EEUU el presunto jefe contable del cartel de Cali, Guillermo Pallomari, de origen chileno.

El director del Departamento Administrativo de Seguridad de Colombia (DAS), Ramiro Bejarano, declaró que solicitó que se pida explicaciones a la legación diplomática ya que en los registros de emigración colombianos no aparece legalmente la salida de Pallomari hacia Estados Unidos.

Pallomari, alias "Reagan", se hallaba en paradero desconocido hasta el pasado día 19, cuando la prensa colombiana informó de que se encontraba en EEUU tras pedir al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) que se le incluyera en el programa de protección de testigos a cambio de entregar documentos sobre el cartel de Cali.

El presunto responsable financiero de la organización traficante de cocaína aseguró que su testimonio puede ser "clave" para aclarar las denuncias de financiación del narcotráfico a la campaña electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper.

La semana pasada, dos fiscales colombianos "sin rostro" (cuya identidad se protege) viajaron a EEUU con la intención de conseguir pruebas de Pallomari.

Por su lado, el fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, que también está en Washington, negó que su despacho hubiese retrasado la captura de Pallomari, y dijo que desconoce cómo salió del país.

El chileno está casado con la colombiana Gladys Cardona, quien según algunos medios de comunicación locales fue secuestrada aunque otros aseguran que puede estar en EEUU bajo protección oficial.

En octubre del año pasado, la Policía colombiana confiscó importantes documentos en la oficina de Guillermo Pallomari que permitieron abrir la investigación del llamado "narcoescándalo", en el que están involucrados unos veinte parlamentarios. EFE

GTA/mmg/rt

09/28/20-17/95

El ministro del Interior colombiano agravó los cargos contra EE. UU.

Acusación: Horacio Serpa sostuvo que la agencia antinarcóticos DEA y la embajada norteamericana en Bogotá están conspirando contra el presidente Ernesto Samper.

BOGOTA, 27 (ANSA).- El ministro del Interior colombiano, Horacio Serpa, acusó hoy a la agencia antinarcóticos norteamericana (DEA) y a la embajada de los Estados Unidos en Bogotá de conspirar contra el gobierno del presidente Ernesto Samper.

Por su parte, el mandatario afirmó que hay "sectores interesados" en evitar que él no pueda probar su inocencia en las acusaciones sobre supuestos vínculos con el narcotráfico y sostuvo que el atentado perpetrado contra su abogado, Antonio Cancino, es una prueba de ello.

Acusación a la DEA

El ministro Serpa, al referirse a la crisis actual, sostuvo: "Cuando me preguntan si hay intereses fuera del país dedicados a generar circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí. Cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante."

Afirmó que "hay altos funcionarios de la embajada norteamericana que, en reuniones sociales, hacen toda clase de conjeturas y de especulaciones sobre la posible caída del presidente, y eso me parece muy grave", agregó.

Al mismo tiempo, el gobierno colombiano indicó, en un comunicado, que se está "fomentando un clima que aprovechan las fuerzas de una conspiración en marcha, movida por intereses nacionales y extranjeros, que no está dispuesta a renunciar a ningún arma para el cumplimiento de sus funestos designios de caos".

Además, el propio presidente Samper aseguró, en una nota hecha pública, que "no vamos a regresar a épocas aciagas de terrorismo. Tenemos que seguir actuando en el marco de la Constitución y de la ley. El gobierno seguirá obrando con energía y prudencia frente a las provocaciones de quienes quieren desestabilizar al país".

Además, Samper pidió al fiscal general, Alfonso Valdivieso, que regrese de inmediato al país para reasumir "personalmente" el control de la Fiscalía, por considerar "imprudentes" recientes declaraciones radiales del vicefiscal, Adolfo Salamanca.

Samper consideró el atentado cometido contra su abogado defensor como una demostración de que "hay sectores interesados en que el presidente no pueda, como lo hizo ayer ante la comisión de acusaciones de la Cámara, probar su inocencia".

El mandatario manifestó que, al declarar ante un investigador del Congreso sobre los presuntos aportes del narcotráfico a su campaña electoral, halló un "complejo y artificial armazón, fríamente calculado y elaborado, lleno de falsedades, conjeturas, infundios y prejuicios, que fueron infiltrándose no solamente en la opinión pública desprevenida sino en las propias actuaciones judiciales".

Samper sostuvo que desmintió ante el investigador "una por una las acusaciones que se me hacen y respondí una por una las versiones falsas y las calumnias".

El ministro del Interior colombiano agravó los cargos contra EE. UU.

Acusación: Horacio Serpa sostuvo que la agencia antinarcóticos DEA y la embajada norteamericana en Bogotá están conspirando contra el presidente Ernesto Samper.

BOGOTA, 27 (ANSA).– El ministro del Interior colombiano, Horacio Serpa, acusó hoy a la agencia antinarcóticos norteamericana (DEA) y a la embajada de los Estados Unidos en Bogotá de conspirar contra el gobierno del presidente Ernesto Samper.

Por su parte, el mandatario afirmó que hay "sectores interesados" en evitar que él no pueda probar su inocencia en las acusaciones sobre supuestos vínculos con el narcotráfico y sostuvo que el atentado perpetrado contra su abogado, Antonio Cancino, es una prueba de ello.

Acusación a la DEA

El ministro Serpa, al referirse a la crisis actual, sostuvo: "Cuando me preguntan si hay intereses fuera del país dedicados a generar circunstancias de desestabilización, yo pienso que sí. Cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante."

Afirmó que "hay altos funcionarios de la embajada norteamericana que, en reuniones sociales, hacen toda clase de conjeturas y de especulaciones sobre la posible caída del presidente, y eso me parece muy grave", agregó.

Al mismo tiempo, el gobierno colombiano indicó, en un comunicado, que se está "fomentando un clima que aprovechan las fuerzas de una conspiración en marcha, movida por intereses nacionales y extranjeros, que no está dispuesta a renunciar a ningún arma para el cumplimiento de sus funestos designios de caos".

Además, el propio presidente Samper aseguró, en una nota hecha pública, que "no vamos a regresar a épocas aciagas de terrorismo. Tenemos que seguir actuando en el marco de la Constitución y de la ley. El gobierno seguirá obrando con energía y prudencia frente a las provocaciones de quienes quieren desestabilizar al país".

Además, Samper pidió al fiscal general, Alfonso Valdivieso, que regrese de inmediato al país para reasumir "personalmente" el control de la Fiscalía, por considerar "imprudentes" recientes declaraciones radiales del vicefiscal, Adolfo Salamanca.

Samper consideró el atentado cometido contra su abogado defensor como una demostración de que "hay sectores interesados en que el presidente no pueda, como lo hizo ayer ante la comisión de acusaciones de la Cámara, probar su inocencia".

El mandatario manifestó que, al declarar ante un investigador del Congreso sobre los presuntos aportes del narcotráfico a su campaña electoral, halló un "complejo y artificial armazón, fríamente calculado y elaborado, lleno de falsedades, conjeturas, infundios y prejuicios, que fueron infiltrándose no solamente en la opinión pública desprevenida sino en las propias actuaciones judiciales".

Samper sostuvo que desmintió ante el investigador "una por una las acusaciones que se me hacen y respondí una por una las versiones falsas y las calumnias".

El secretario de Interior insinuó que la agencia antidrogas quiere desestabilizar al gobierno de su país

La DEA "desprecia" a ministro colombiano

La DEA hizo saber ayer que le "produce desprecio" la acusación de un ministro colombiano que vinculó a la agencia antidrogas estadounidense con una conspiración para derrocar al gobierno del presidente Ernesto Samper Pizano.



El abogado del presidente Ernesto Samper fue herido y sus escoltas muertos por un comando.

Bogotá,
por Alberto Rojas Morales

■ El ministro del Interior, Horacio Serpa, había deslizado la acusación poco después del atentado en el que fue herido el abogado del presidente, Antonio Cancino, y dos de sus escoltas muertos, en Bogotá.

Cancino defiende al presidente en el proceso abierto por aportes de los traficantes de drogas del cartel de Cali a su campaña electoral.

"La DEA, de manera inequívoca, niega estar involucrada en el ataque de ayer contra el abogado del presidente Ernesto Samper Pizano", dijo la agencia en una declaración, 24 horas después del atentado.

"Nosotros tenemos la esperanza de que el señor Serpa oriente su atención directamente contra la mafia de la droga que ha destruido vidas y asesinado ciudadanos de Colombia y de los Estados Unidos, en lugar de estar exponiendo insólitas teorías de conspiración", sostuvo la DEA.

El canciller Rodrigo Pardo García-Peña expresó desde Nueva York que las denuncias de su colega del interior "son opiniones personales y respetables", pero que no son "compartidas" ni reflejan la posición del gobierno.

La Presidencia evitó hacer declaración alguna sobre los dichos de Serpa, quien reveló también que en diferentes actos sociales altos funcionarios de la Embajada de Estados Unidos especulan sobre la caída de Samper.

El propio Serpa matizó ayer que en "ningún momento" acusó a la DEA de haber participado en el atentado contra la vida del abogado Cancino.

El panorama se tornó más confuso al rechazar hoy el fiscal general, Alfonso Valdieso Sarmiento, el pedido de Samper de que retorne inmediatamente de Washington a Colombia para reasumir las funciones que desempeña ahora el objetado vicefiscal Adolfo Salamanca.

El gobierno de Samper había acusado a Salamanca de estar "fomentando un clima que aprovechen las fuerzas de una conspiración en marcha, movida por intereses nacionales y extranjeros, que no está dispuesta a renunciar a ningún arma para el cumplimiento de sus funestos designios de caos".

El fiscal Valdivieso respaldó a Salamanca diciendo que "está conduciendo bien" su oficina. Consideró "incomprensible" la teoría gubernamental de que hay una conspiración para derrocarlo.

"No me merece ninguna consideración", declaró Valdivieso en Washington a la cadena radial RCN.

También rechazó a versiones sobre una supuesta vinculación de la Fiscalía a un "complot" contra el gobierno.

Valdivieso dijo de las afirmaciones del ministro Serpa sobre la DEA que "preferiría que las opiniones fueran de todas maneras sustentadas con hechos, pruebas, porque de lo contrario se forma un clima de mucha confusión y genera unas reacciones que pueden afectar al país".

Samper manifestó el martes que al rendir su declaración a un investigador del Congreso encontró un "complejo y artificial armazón, fríamente calculado y elaborado, lleno de falsedades, conjeturas, infundios".

El presidente aseguró haber "desmentido una por una" las a cusaciones que se le hacen de recibir fondos de los traficantes del desarticulado cartel de Cali.

XR3310

U POXRT 09-29 00646

mun exg

COLOMBIA-CRISIS/CONSPIRACION (Previsión)

GOBIERNO INSISTE EN CONJURA PERO NO DE EEUU NI "DEA"

Bogotá, 29 sep (EFE) - El Gobierno de Colombia insiste en que hay una conspiración internacional en su contra, debido a las investigaciones por el "narcoescándalo", pero aclaró que ésta no proviene de Estados Unidos ni del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA)

Las acusaciones de que el cartel de Cali dio dinero para la campaña electoral del actual presidente colombiano, Ernesto Samper, fueron admitidas anoche por primera vez por la Fiscalía General de Colombia

El vicefiscal Adolfo Salamanca dijo que está confirmado plenamente este hecho, pero aclaró que la Fiscalía no entraba a definir si Samper lo sabía o no, porque el presidente tiene su juez natural que es el Congreso.

Salamanca hizo estas declaraciones anoche al informativo de televisión "CMI" donde descartó, por otra parte, que exista una conspiración internacional contra el Gobierno colombiano en la que participe la Fiscalía

En este sentido, el ministro del Interior, Horacio Serpa Uribe, tuvo que rectificar ayer sus declaraciones sobre la implicación de Estados Unidos y el DEA en la conspiración

La declaración se llevó a cabo unas horas después de que el Departamento de Estado norteamericano y el DEA replicaran las insinuaciones efectuadas el pasado miércoles por Uribe

Serpa Uribe dijo que "todo fue una tormenta en un vaso de agua" y reiteró que desde hace un tiempo las autoridades hicieron referencia a un atentado contra Samper y que el propio embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette, informó de tal circunstancia al presidente.

Ese atentado, añadió Serpa Uribe, pudo haberse perpetrado en Quito, en la reciente Cumbre de los Países del Grupo de Río, donde "surgieron noticias muy preocupantes, ya que se dijo que mafia internacional del narcotráfico pretendía atentar contra la vida del presidente de la República".

Según Serpa Uribe, algunas agencias internacionales dieron una "interpretación tremendista" a sus declaraciones y "ello, creo, ha dado lugar a las reacciones" estadounidenses

El fiscal general, Alfonso Valdivieso, declaró desde Washington que "nunca he creído en la teoría del compló o de una conjura internacional" y agregó que no cree que Estados Unidos intente abrir un proceso a Samper de acuerdo con las declaraciones del "tesorero" del Cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, que se entregó en agosto a las autoridades norteamericanas.

Según fuentes de los dos países, Pallomari confirmó la confesión del tesorero de la campaña electoral de Samper, Santiago Medina, detenido desde julio, en el sentido de que el cartel donó 5.000 millones de pesos (más de seis millones de dólares) para la elección del entonces candidato liberal y hoy presidente

El supuesto "tesorero" del Cartel de Cali se entregó al Departamento Antidrogas Estadounidense (DEA) a mediados de agosto, tras ser secuestrada en Cali su esposa, Gladys Cardona.

Fuentes de ambas naciones aseguran que el chileno Pallomari, que trabajó quince años para el cartel, suministró a las

0108363

9513710

autoridades de EEUU numerosas pruebas "explosivas" sobre las relaciones del narcotráfico con la política en Colombia

Algunos sectores de los gremios de la producción, la Corte Suprema de Justicia y otros grupos parlamentarios, pidieron al Gobierno "mesura" en sus declaraciones para evitar así el enfrentamiento del Ejecutivo y la Fiscalía General

El propio Samper dejó entrever el miércoles que el atentado en el que resultó herido su abogado, fue producto de una conspiración

El ataque terrorista contra el abogado de Samper, en el que murieron dos de sus escoltas, según un comunicado de la Presidencia de la República, fue propiciado porque algunas declaraciones de funcionarios de la Fiscalía no han sido prudentes y ello es aprovechado por "fuerzas de una conspiración en marcha".

La conjura, según el comunicado oficial es "movida por intereses nacionales y extranjeros" y algunos funcionarios han insistido en que se trata de un plan para impedir que Samper pueda "probar su inocencia" ante las acusaciones EFE

rrm/am/ig/jff

09/29/09-17/95

Desmienten al Ministro del Interior de Bogotá

GOBIERNO NORTEAMERICANO NIEGA VERSION COLOMBIANA

WASHINGTON, 28 (EFE).— El Gobierno norteamericano rechazó hoy, jueves, de forma categórica las acusaciones de un ministro colombiano sobre una supuesta conspiración contra el presidente de Colombia, Ernesto Samper, por parte del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

En una conferencia de prensa, la fiscal general de EEUU, Janet Reno, "rechazó categóricamente" las afirmaciones del ministro del Interior colombiano, Horacio Serpa, sobre la supuesta participación de la DEA en el atentado, el miércoles, contra el abogado del presidente Samper.

Reno calificó de "ataque cobarde y condenable" el atentado que sufrió en Bogotá el abogado defensor de Samper, Antonio José Cancino, cuyo automóvil fue tiroteado lo que causó la muerte de dos de sus escoltas.

La DEA, por su parte, aseguró que ese departamento "niega, sin lugar a dudas, estar involucrado en el ataque de ayer contra el abogado del presidente Samper".

El ministro colombiano de Interior sugirió el miércoles la presunta participación de la DEA y la Embajada de EEUU en Bogotá en una supuesta desestabilización contra el Gobierno de Samper.

"Esperamos que el señor Serpa ponga atención a la mafia de la droga, que destruye vidas y asesina ciudadanos en Colombia y Estados Unidos, antes de adoptar grotescas teorías de conspiración", añade el comunicado de la DEA.

"La DEA y la policía colombiana -agrega- han asestado fuertes golpes contra la mafia de la droga en Cali, a menudo con graves riesgos. No agradecemos el escandaloso comentario al señor Serpa".

Tras el atentado contra el abogado Cancino, el ministro Serpa declaró a la prensa que "cuando me preguntan si es la DEA, yo digo que me suena bastante", y atribuyó a altos funcionarios de la embajada de EEUU comentarios y conjeturas sobre la posible caída de Samper.

Reno, que eludió hacer más comentarios sobre el hecho o los asuntos internos colombianos, se reúne hoy con el fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, quien fue invitado por el Departamento de Estado.

Valdivieso participará el viernes en un seminario sobre la reforma del sistema judicial en la sede del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

La declaración de Reno y el comunicado de la DEA coincidió con declaraciones del ministro de Exteriores colombiano, Rodrigo Pardo, quien desde Nueva York rechazó las acusaciones de su colega Serpa.

Pardo, que participa en la Asamblea General de las Naciones Unidas, dijo que la acusación de una presunta conspiración estadounidense "no es ni siquiera una hipótesis" para el Gobierno colombiano.

El canciller subrayó que "en las declaraciones oficiales del Gobierno no se incluye oficialmente esa hipótesis, sino que por el contrario se excluye".

XA9710

R POXRT 09-30 00352
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
ADMINISTRADOR CAMPAÑA SAMPER ACUSADO ENRIQUECIMIENTO ILICITO

Bogotá, 30 sep (EFE).- La Fiscalía de Colombia dictó hoy auto de detención, sin posibilidad de fianza, contra el administrador de la campaña electoral del presidente Ernesto Samper, Juan Manuel Avella, acusado de enriquecimiento ilícito y falsedad en documentos.

También están detenidos por los mismos cargos el director general y el tesorero de la campaña de Samper en 1994, el ex ministro de Defensa Fernando Botero y el empresario Santiago Medina, respectivamente.

Avella era director del Fondo de Garantías Financieras, organismo oficial encargado de la privatización de bancos estatales, cuando fue detenido hace dos semanas por su presunta responsabilidad en la financiación de la campaña de Samper por el cartel de narcotraficantes de Cali.

El vicefiscal general de Colombia, Adolfo Salamanca, declaró el jueves pasado que está plenamente confirmado que Samper y su vicepresidente y embajador en España, Humberto De La Calle, fueron elegidos con dinero del narcotráfico.

Avella firmó y presentó al Consejo Nacional Electoral los libros de contabilidad de la campaña de Samper, que según la Fiscalía fueron burdamente adulterados.

El ex tesorero Medina ha confesado que recibió de los "capos" de Cali 5.000 millones de pesos en efectivo (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper y Botero, lo cual éstos niegan.

A Samper lo investiga, por su fuero judicial constitucional, la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, ante cuyo presidente, Heyne Mogollón, de su mismo Partido Liberal, rindió un interrogatorio de diez horas el martes pasado.

Según medios informativos locales, la Fiscalía tiene pruebas de que la contabilidad de la campaña que entregó Avella al Consejo Electoral no incluye multimillonarias donaciones de empresas y personas, ni varios pagos que se hicieron, especialmente a empresas de publicidad.

De acuerdo con el diario bogotano "El Tiempo", los fiscales han comprobado que la campaña de Samper recibió más de 5.000 millones de pesos (aparte de las donaciones del cartel en efectivo), mientras que en los libros sólo fueron registrados 3.400 millones (4,3 millones de dólares). EFE

AM/PAM/mlr

09/30/15-07/95

54

9513710

PARA EL VICEFISCAL, SAMPER FUE ELECTO CON DINERO SUCIO

"Es evidente que los narcos financiaron"

La lapidaria declaración del vicefiscal hizo estallar la guerra con el gobierno, que lo acusa de "prejuzgar" al presidente.

La crisis entre la Fiscalía General y el gobierno de Colombia estalló ayer en pleno después de que el vicefiscal Adolfo Salamanca declarara que era "evidente que el narcotráfico financió la campaña electoral" del presidente Ernesto Samper, lo que movió al ministro del Interior Horacio Serpa a acusar a Salamanca de haber "prejuzgado y condenado" al mandatario en un "caso sin igual en la historia de Colombia". El fiscal general Alfonso Valdivieso respaldó desde Washington las declaraciones de su segundo, luego de que el Departamento de Estado atacara al gobierno de Samper por estar tratando de "desviar la atención de las investigaciones" sobre el tema con las denuncias de Serpa acerca de una presunta conspiración norteamericana para derrocar al presidente. Serpa, no obstante, volvió ayer al ataque en la misma declaración en que estaba tratando de retractarse, al cuestionar el hecho de que Guillermo Pallomari, ex tesorero "arrepentido" del Cartel de Cali, estuviera dando información a la DEA.

"No se puede tapar el sol con las manos, esto involucra no sólo al presidente sino a muchísima gente, a muchos altos funcionarios del Estado que, de una u otra manera, hoy son cuestionados no sólo por la Justicia, sino por la población común", dijo Salamanca en sus explosivas declaraciones al telenoticiero CNY, en la noche del jueves. "Es evidente que el narcotráfico sirvió para financiar ~~toda la campaña en todo~~ el país... Sí hubo dineros productos del delito para financiar la campaña de la actual fórmula presidencial. La verdad es que hay muchas personas del liderazgo de la clase política, de la cúpula y la dirección del país, involucradas en actividades ilegales", bombardeó. Y no se quedó allí: sostuvo que además del dinero del narcotráfico, en la campaña de Samper hubo también "otros delitos aledaños" como falsedades, cohechos, enriquecimiento ilícito, utilización de testaferros y lavado de dinero. "Quienes accedieron a sus cargos de poder público a través del delito habrán de responder por sus delitos", amenazó. Salamanca, quien dijo que hablaba en "reacción a la falta de ponderación y de respeto por parte del gobierno", negó que hubiera una conspiración para defenestrar a Samper y dijo que lo que hay en cambio es una "conspiración contra la Justicia", de la que culpó con nombre y apellido a Serpa, a Ramiro Bejarano –jefe de la policía secreta– a Heyne Mogollón –el diputado que investiga a Samper– y a "otras autoridades".

Serpa reaccionó haciéndose el indignado en los principales noticieros radiales matutinos, en un intento de desvirtuar las acusaciones de Salamanca. "Con una sola frase cerró el proceso, invadió la esfera de los jueces y culpó a la campaña... ¿Qué van a hacer ahora los subalternos del fiscal que están haciendo la investigación?... Anoche nos condenaron por anticipado, sin resolución de acusación y sin juicio... Fue tan de sorpresa que no sabemos qué vamos a hacer." Salamanca no se achicó y contraatacó: "Parece que el doctor Serpa se estuviera sintiendo autosindicado".

Valdivieso, quien participa en Washington de un seminario sobre reforma judicial –pero que también podría estar reuniendo información sobre las declaraciones de Pallomari a la DEA–, salió a respaldar ayer a su segundo en términos inequívocos: "La información que he recibido de Colombia me lleva a mí a concluir que se trata de una percepción que planteó el doctor Salamanca, quien no hizo ningún señalamiento que tenga alcance de responsabilidad penal", sostuvo. El fiscal general también acusó a funcionarios del Poder Ejecutivo de entorpecer su trabajo: "Hemos visto una cantidad impresionante de funcionarios de la Procuraduría que interfieren con el trabajo de la Fiscalía", dijo. Y agregó: "Me parece que este correo de versiones, tergiversaciones, de lo que coloquialmente conocemos en Colombia como chismes, no le conviene a nuestro país, y sobre todo a la Justicia".

Serpa, mientras tanto, volvió a embarrar las ya comprometidas relaciones del gobierno con Estados Unidos al tratar de desmentir sus acusaciones ala DEA. "Tenía en mente el caso del señor Pallomari –dijo el ministro a la cadena radial Caracol–. Un ciudadano que tenía residencia en Colombia y está siendo reclamado por una orden de captura emitida por una autoridad jurisdiccional, aparece de pronto en otro país bajo la protección de la DEA. Ese caso no se ha explicado aún. Es importante, entiendo yo, que el gobierno de Estados Unidos haga una satisfactoria explicación sobre este caso", reclamó.



Sin pelos en la lengua: el vicefiscal Adolfo Salamanca.

Quién define si cae Samper

• El proceso contra el presidente Ernesto Samper está siendo llevado actualmente por una Comisión de Acusación del Congreso, que tiene hasta el viernes próximo para decidir si hay mérito suficiente para que el Senado debata la posibilidad de un juicio político. La Comisión está presidida por Heyne Mogollón e integrada por otros 10 correligionarios liberales del presidente y cuatro de la oposición conservadora.

• Sin embargo, el Congreso no es el único ámbito donde se debate la suerte de Samper, sino que la Fiscalía General de la República prosigue con su indagatoria independiente, y la Corte Suprema de Justicia debe decidir si es válida la labor de la Comisión de Acusación. La credibilidad de esta última se encuentra cuestionada por el hecho de que la mayoría de sus integrantes son seguidores de Samper, y sus campañas también pudieron haber estado financiadas por dinero narco.

• Aun así, por el momento el trámite permanece en la esfera del Congreso, del que el vicefiscal Adolfo Salamanca dijo ayer que era el "juez natural" del presidente.

mun exg

COLOMBIA-CRISIS (Resumen)
SE ESTRECHA CERCO SAMPER POR AUTO ADMINISTRADOR CAMPAÑA

Bogotá, 30 sep (EFE).- El auto de detención dictado hoy contra Juan Manuel Avella, administrador de la campaña electoral del presidente de Colombia, Ernesto Samper, estrecha el cerco contra el propio gobernante por su presunta elección con dineros del narcotráfico.

A ello se suma la declaración del embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette, quien admitió que hay "asperezas" en las relaciones con este país andino.

La elección de Samper es investigada por su aparente financiación con dineros del narcotráfico lo que ha provocado la crisis política e institucional más grande de las últimas décadas.

Hoy también, de manera simultánea, altos mandos militares declararon que "los problemas internos de Colombia los resolvemos los colombianos" y prefirieron no comentar el actual estado de las relaciones entre los gobiernos de Bogotá y Washington, tras declaraciones del ministro del Interior, Horacio Serpa.

El ministro Serpa acusó el pasado miércoles al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y a la embajada de EEUU en Bogotá de participar en una conjura internacional contra el gobierno de Samper.

Las declaraciones de Serpa fueron refutadas y condenadas por sus acusados y debilitaron las relaciones con Estados Unidos, según el propio embajador Frechette.

La Fiscalía General dictó hoy el auto de detención, sin fianza, contra Avella, a quien acusó de enriquecimiento ilícito y falsedad en documentos.

Por los mismos cargos están detenidos igualmente los otros dos miembros del equipo financiero de la campaña de Samper, el director general y el tesorero, el ex ministro de Defensa Fernando Botero y el empresario Santiago Medina, respectivamente.

Avella era director del Fondo de Garantías Financieras, organismo oficial encargado de la privatización de bancos estatales, cuando fue detenido hace dos semanas por su presunta responsabilidad en la financiación de la campaña de Samper por el cartel de narcotraficantes de Cali.

El vicefiscal general de Colombia, Adolfo Salamanca, declaró el jueves pasado que está plenamente confirmado de que Samper y su vicepresidente y embajador en España, Humberto De La Calle, fueron elegidos con dinero del narcotráfico.

Para el ministro Serpa, el vicefiscal "prejuzgó" al gobierno, al presidente y a todos los directivos de la campaña.

El ex tesorero Medina ha confesado que recibió de los "capos" de Cali 5.000 millones de pesos en efectivo (6,3 millones de dólares, al cambio de 1994), con autorización de Samper y Botero, lo cual éstos niegan.

El embajador Frechette al admitir que, siempre "hay asperezas" en las relaciones entre los dos países, agregó sentirse seguro de que "vamos a superar la situación".

A una pregunta de un grupo de periodistas de que si estaba "contento" con la situación registrada, dijo que "obviamente que no" y explicó que "la tarea de un embajador es la de adelantar las relaciones entre dos países al máximo" y prefirió no referirse a las afirmaciones de Serpa.

Los comandantes del Ejército y de las Fuerzas Armadas, generales Harold Bedoya Pizarro y Camilo Zúñiga Chaparro, respectivamente, por su parte indicaron que las declaraciones de Serpa no deben afectar las relaciones entre los dos países.

"Nuestros problemas los resolvemos los colombianos, pués ni la DEA ni la CIA ni nadie deben intervenir, pués tenemos la capacidad, la inteligencia y el valor para resolverlos", dijo el general Bedoya Pizarro.

Añadió que "no estoy de acuerdo con declaraciones o no declaraciones" e insistió en que "Colombia tiene sus mecanismos para resolver sus problemas internos y los colombianos resolvemos nuestros problemas", subrayó.

El alto militar aclaró que no se refería "a que la DEA esté o no esté interviniendo" sino que "es necesaria, la ayuda internacional, así como nosotros ayudamos a muchos países del mundo desde el punto de vista de la inteligencia".

El general Zúñiga Chaparro, por su parte, confió en que los convenios en materia militar con Estados Unidos "no se verán afectados" así como tampoco otros proyectos conjuntos de cooperación.

"Las declaraciones del ministro Serpa no significan que haya un rompimiento de los convenios y por ello todo ese proceso de intercambio de pruebas, judicial, la ayuda para combatir el narcotráfico continuará sin ningún tipo de traspiés", según el general Zúñiga Chaparro. EFE

RRM/ PAM/mlr

56-56

9513710

09/30/19-48/95

FFAA UNIDADES Y MISIONES ESPECIALES

LOS SABUESOS DE LO PROHIBIDO

Adiestran 30 perros para combatir el narcotráfico



Los canes son entrenados por la Prefectura Nacional Naval con sustitutos químicos de las drogas

En la dársena de Montevideo no sólo hierve el tráfico de la producción nacional e internacional. Cosas menos tradicionales y públicas, como el entrenamiento de perros detectores de droga, son realizadas en un local dependiente de la Prefectura Nacional Naval. Son canes sin raza ni pedigree, nada espectaculares, similares a cualquier mascota hogareña. Sus entrenadores se formaron en la Argentina y son capaces de instruir a un perro para detectar marihuana o cocaína en los lugares más inverosímiles. Declaran que el entrenamiento se realiza con sustitutos químicos de drogas. A principios de los 90, Albert, un ovejero alemán cruzado con collie, se convirtió en la "estrella" puntaesteña al detectar voluminosos paquetes con la carga prohibida. Para el próximo año, la Junta Nacional de Prevención y Represión de Drogas ha encargado a la Prefectura Nacional Naval el entrenamiento de 30 canes, como reafirmación de la política oficial de combate directo al narcotráfico.

Las páginas policiales de los periódicos uruguayos de enero de 1994 no parecían diferenciarse de las de tres o cuatro años atrás. La gran mayoría de los centímetros escritos provenían de Punta del Este o Rocha. Como era de esperar, los operativos antinarcóticos se sucedían en los meses estivales. Los seguidores de las alternativas policiales, y el público en general, comenzaron a familiarizarse con el televisivo nombre del más famoso de los operativos, el "Verano Azul". No obstante ello, en aquel mes de enero, la "despareja" –así la calificaría el Inspector Nelson Rodríguez [illegible]nzo– lucha de la Brigada Nacional Anti[illegible] contra el narcotráfico se veía estimulada [illegible]r sendos "golpes" efectivos.

Titulares como "Coca y marihuana requisadas", "Desbaratan dos poderosas bandas de narcotraficantes" o "Encarcelaron al narcotraficante apresado con un kilo de cocaína" sacudieron aquel verano. En los operativos, dos protagonistas no humanos se llevaron las palmas. Las crónicas hablaban de Albert y Yerú, dos canes sin raza ni pedigree que (con un poderoso y adiestrado olfato) detectaron la droga escondida en los más inverosímiles lugares.

Albert, que hoy tiene diez años, se había hecho famoso. Es un ovejero espigado, de finas patas, con corbata blanca y unas manchas amarronadas, producto de una probable mezcla con collie. En sus arremetidas detectivescas, el perro tejió un prestigioso currículum y se ganó el apodo del "Sherlock Holmes de los canes". Fue también uno de los ejemplares entrenados por la División Investigaciones de la Prefectura Nacional Naval. Yerú, una cruza de perro perdiguero, "estrella" de la Policía de Maldonado, y Alby, un cocker "con pedigree y todo", según dice el experimentado entrenador y cabo de primera José Pedro Bonilla, son los discípulos de Albert, "un perro excelente, pero que ya está viejo...". La división tiene cuatro nuevos canes en entrenamiento y seguramente Albert goce de su jubilación en el hogar de Bonilla.

Perro juguetón se busca

A unas pocas cuadras de la Aduana y del edificio de la Prefectura se encuentra el rústico pabellón de la División de Investigaciones, bajo el mando del Capitán Raúl Larrañaga. El sol blanquea aún más las paredes de la finca principal, y siempre como escenografía, las grúas y los metales portuarios.

En los fondos de la repartición, Larrañaga presenta a ***Posdata*** los nueve perros de la División. Al captar la presencia del personal, los perros se enloquecen. Cada uno de ellos está en un apartado de material, con una puerta de alambrado que les franquea el paso. Algunos muerden los alambres, ansiando el contacto con los hombres. Los dedos de Larrañaga señalan al pionero Albert que inauguró la división en 1988. Los canes ensayan un coro de ladridos.

El teniente de navío Eduardo Ledesma es el más joven de los entrenadores. Realizó un curso en la Gendarmería argentina. Toma la palabra cuando se le plantea la idea arraigada y extendida de que se entrena a los animales suministrándoles la propia droga, convirtiéndolos en adictos. "Lo primero que se trata es de proteger al protagonista de esta historia, que es el perro. Nunca va a estar en contacto con la sustancia, porque sería muy nociva para su organismo, más sensible que el humano. Entonces, se lo entrena con las llamadas sustancias sucedáneas del narcótico". El capitán Larrañaga resume el entrenamiento: es "el





"Albert", el ovejero es como Gardel para la División Investigaciones de la Prefectura. Los oficiales llevan la cuenta de a cuantas personas hizo detener con su nervioso olfato.

clásico juego de tirarle el palito para que el perro lo vuelva a traer". Los canes pueden provenir de la calle o de alguien que lo ofrece, "el único requisito es que sea joven y le guste jugar. A veces, de diez que entrenamos, sólo uno sirve", agrega.

Al cachorro se lo hace jugar con un pequ[illegible] cilindro de tela. En esa primera etapa, se lo induce a tomar el objeto con los dientes, "a que tome posesión del mismo". El objeto es rociado con productos químicos –de acuerdo a las palabras de este equipo oficial– que tratan de sustituir el aroma real del narcótico. El [illegible]uctor y el perro se disputan la posesió[illegible] el cilindro lanzado. Cuando el perro lo obt[illegible]e, el entrenador lo recompensa efusivamente: "muy bien, muy bien", le dice constantemente, sin dejar de acariciarlo. El animal comienza a familiarizarse con el olor, mientras el proceso le va agregando dificultades a la tarea, "se lo vamos escondiendo, c[illegible]da vez en lugares más difíciles", narra Ledesma.

Los productos "sustitutos" son adquiridos por la División en laboratorios o químicas, "aunque a veces los prepara[illegible] nosotros mismos; hay toda una doctrina que marca lo que se puede usar y lo que no". El criterio manejado por los entrenadores es que la sustancia sea lo más cercano a lo real y que no sea nociva para el animal. Ledesma acepta responder en forma más concreta, "los laboratorios del narcotráfico [las llamadas cocinas] aíslan el principio activo del vegetal de coca, con ácidos. Por eso, nosotros entrenamos al animal con mezclas ácidas inocuas y legales. Además el olor de la cocaína no lo da la base vegetal, sino esos ácidos...". Un método similar es utilizado para reproducir el olor de la marihuana y, aunque parezca curioso, también de la heroína. A pesar de no ser frecuente en el Uruguay, Prefectura [illegible] a los perros para detectarla, porque es fácil fabricar el material sustituto.

El cabo Bonilla, con expresión seria, reafirma el dato de que no se droga a los perros, "hay gente que comenta que le inyectamos cocaína a los perros, y yo pregunto, entonces para que detecten la marihuana ¿los hacemos fumar...?", dice, con una sonrisa irónica. El jefe de la División enfatiza la idea, "además, las sustancias incautadas se destruyen, no podríamos tener acceso a ellas. Y cuando el perro encuentra la droga, el instructor tiene prohibido dejársela morder".

El entrenamiento de los perros detectores de droga es usualmente vinculado a procedimientos sórdidos. La imagen de los perros adictos es la que esgrimió una sociedad

ALBERT ES GARDEL

Cuando, siete años atrás, el cabo de primera José Pedro Bonilla viajó a Buenos Aires a realizar un curso de adiestramiento de perros antidroga, no imaginaba que desde ese país iba a traer a un can cuyas fotografías iban a estar en los diarios y su nombre en los titulares. Albert había sido abandonado por Albertario, un marino argentino insatisfecho con su desempeño. El cachorro, en manos de Bonilla, se convirtió en un funcionario más y un mimado de la División Investigaciones de la Prefectura Nacional Naval.

En una carpeta, Bonilla colecciona recortes de diarios, algunos ya amarillentos. En los titulares se habla de "un perro que alcanzó la fama", de uno que "captó" a tres suizos que traían coca, de uno que no descansaba ni de día ni de noche. Ese perro es el mismísimo Albert, que logró inscribir su nombre en las aparatosas crónicas policiales de comienzos de los noventa. Como si se tratase de una carrera de potrillos, los cronistas desde Punta del Este discutían cuál era el mejor can, si Chicho, de la Brigada de Narcóticos, o Albert. Algunos escribían que este último era mejor porque "detecta la droga a cinco metros de distancia y no se le acerca nadie". Incluso llegaban a contabilizar el número de procesados de ambos perros. El can, devenido en celebridad, fue el pionero de la División. Fue el único en actuar sin cadena y "además nos cuidaba la camioneta, no dejaba que ningún desconocido lo desatara", dice Bonilla, orgulloso. El propio Pancho Ibáñez invitó a Albert a uno de sus programas. Cuentan que el conductor dejó el micrófono en el piso y que el can se lo devolvió. Los entrenadores conservan el video. La admiración de los oficiales es evidente, "fue el inicio de los perros en Prefectura, yo siempre digo que Albert es Gardel, después estará Leppera y después los guitarristas...".

Hoy el ovejero está por alcanzar los diez años. Con evidente tristeza, cuentan que ya no tiene el mismo olfato y que lo van a tener que "jubilar". El cabo Bonilla, la otra mitad de la unidad perro-hombre, ya ha anunciado que se lo llevará para su casa.





"Albert", el ovejero es como Gardel para la División Investigaciones de la Prefectura. Los oficiales llevan la cuenta de a cuantas personas hizo detener con su nervioso olfato.

clásico juego de tirarle el palito para que el perro lo vuelva a traer". Los canes pueden provenir de la calle o de alguien que lo ofrece, "el único requisito es que sea joven y le guste jugar. A veces, de diez que entrenamos, sólo uno sirve", agrega.

Al cachorro se lo hace jugar con un pequeño cilindro de tela. En esa primera etapa, se lo induce a tomar el objeto con los dientes, "a que tome posesión del mismo". El objeto es rociado con productos químicos –de acuerdo a las palabras de este equipo oficial– que tratan de sustituir el aroma real del narcótico. El instructor y el perro se disputan la posesión del cilindro lanzado. Cuando el perro lo obtiene, el entrenador lo recompensa efusivamente: "muy bien, muy bien", le dice constantemente, sin dejar de acariciarlo. El animal comienza a familiarizarse con el olor, mientras el proceso le va agregando dificultades a la tarea, "se lo vamos escondiendo, cada vez en lugares más difíciles", narra Ledesma.

Los productos "sustitutos" son adquiridos por la División en laboratorios o químicas, "aunque a veces los preparamos nosotros mismos; hay toda una doctrina que marca lo que se puede usar y lo que no". El criterio manejado por los entrenadores es que la sustancia sea lo más cercano a lo real y que no sea nociva para el animal. Ledesma acepta responder en forma más concreta, "los laboratorios del narcotráfico [las llamadas cocinas] aíslan el principio activo del vegetal de coca, con ácidos. Por eso, nosotros entrenamos al animal con mezclas ácidas inocuas y legales. Además el olor de la cocaína no lo da la base vegetal, sino esos ácidos...". Un método similar es utilizado para reproducir el olor de la marihuana y, aunque parezca curioso, también de la heroína. A pesar de no ser frecuente en el Uruguay, Prefectura [illegible] a los perros para detectarla, porque es fácil fabricar el material sustituto.

El cabo Bonilla, con expresión seria, reafirma el dato de que no se droga a los perros, "hay gente que comenta que le inyectamos cocaína a los perros, y yo pregunto, entonces para que detecten la marihuana ¿los hacemos fumar...?", dice, con una sonrisa irónica. El jefe de la División enfatiza la idea, "además, las sustancias incautadas se destruyen, no podríamos tener acceso a ellas. Y cuando el perro encuentra la droga, el instructor tiene prohibido dejársela morder".

El entrenamiento de los perros detectores de droga es usualmente vinculado a procedimientos sórdidos. La imagen de los perros adictos es la que esgrimió una sociedad

ALBERT ES GARDEL

Cuando, siete años atrás, el cabo de primera José Pedro Bonilla viajó a Buenos Aires a realizar un curso de adiestramiento de perros antidroga, no imaginaba que desde ese país iba a traer a un can cuyas fotografías iban a estar en los diarios y su nombre en los titulares. Albert había sido abandonado por Albertario, un marino argentino insatisfecho con su desempeño. El cachorro, en manos de Bonilla, se convirtió en un funcionario más y un mimado de la División Investigaciones de la Prefectura Nacional Naval.

En una carpeta, Bonilla colecciona recortes de diarios, algunos ya amarillentos. En los titulares se habla de "un perro que alcanzó la fama", de uno que "captó" a tres suizos que traían coca, de uno que no descansaba ni de día ni de noche. Ese perro es el mismísimo Albert, que logró inscribir su nombre en las aparatosas crónicas policiales de comienzos de los noventa. Como si se tratase de una carrera de potrillos, los cronistas desde Punta del Este discutían cuál era el mejor can, si Chicho, de la Brigada de Narcóticos, o Albert. Algunos escribían que este último era mejor porque "detecta la droga a cinco metros de distancia y no se le acerca nadie". Incluso llegaban a contabilizar el número de procesados de ambos perros. El can, devenido en celebridad, fue el pionero de la División. Fue el único en actuar sin cadena y "además nos cuidaba la camioneta, no dejaba que ningún desconocido lo desatara", dice Bonilla, orgulloso. El propio Pancho Ibáñez invitó a Albert a uno de sus programas. Cuentan que el conductor dejó el micrófono en el piso y que el can se lo devolvió. Los entrenadores conservan el video. La admiración de los oficiales es evidente, "fue el inicio de los perros en Prefectura, yo siempre digo que Albert es Gardel, después estará Leppera y después los guitarristas...".

Hoy el ovejero está por alcanzar los diez años. Con evidente tristeza, cuentan que ya no tiene el mismo olfato y que lo van a tener que "jubilar". El cabo Bonilla, la otra mitad de la unidad perro-hombre, ya ha anunciado que se lo llevará para su casa.

protectora de animales domésticos uruguaya, que remitió una queja a la División. Una de las ideas que manejaban es que este tipo de animal moría al año del entrenamiento, "Ustedes lo están viendo, los perros están a la vista de todo el mundo, tienen su casa, están vacunados, desparasitados. Al cocker lo llevamos a la peluquería, porque su conductor no lo quiere mostrar feo. Realmente nos preocupamos y la prueba es Albert, ya un veterano...", explicó el capitán Larrañaga.



"Alby", un común cocker spanniel que puede alterar el destino de un automovilista.

La caída del olfato es lo que marca la despedida en la carrera del detector. El olfato es lo que se preserva, es "como cualquier perro de familia, a los doce años tiene sus achaques", cuenta Bonilla. La dieta del animal incluye solamente carne cruda, "no les damos guisos, ni otros alimentos, porque en la búsqueda se le distraerá el olfato", dice Bonilla. "Además, no siempre aciertan, ya que hay perfumes parecidos; pasa con el *pachuli* que es muy parecido a la marihuana", agrega Ledesma.

Cuando se les plantea lo curioso de que el perro pueda ser tan efectivo sin tener una recompensa material, tanto Bonilla, el entrenador de Albert, como Ledesma se preocupan en remarcar el vínculo afectivo existente entre el can y su conductor. "El premio es la caricia, el estímulo, ésa es la asociación", dicen. Desde el primer día del entrenamiento se busca que el perro y su conductor sean una unidad. Este vínculo es clave a la hora de la verdad, cuando el can demuestra su olfato y entre cientos de valijas de un aeropuerto se estremece y se abalanza hacia la indicada, la que contiene la carga prohibida.

Vicio en Montevideo

Un objeto de tela con aroma de marihuana es escondido entre los almohadones de un sillón de una de las salas de la repartición. Bonilla sujeta al cocker de la correa y lo incentiva, "busque, busque...". Alby nerviosamente olfatea cada rincón de la sala. Se sube con sus cuatro patas en el sillón. El instructor no le da tregua. Finalmente, el cocker llega a la zona en la que está escondido el objeto, se estremece y apoya el hocico en el lugar. Ésa es su manera de indicar. Bonilla le ofrece el cilindro de tela y el perro lo sujeta entre los dientes. El instructor accedió a realizar este simulacro para *Posdata*. Cuando el perro, de marcados ojos rojos, fue liberado para la prueba, se mostró extremadamente ansioso y movedizo. Es la misma actitud que manifiesta el detector ante su presa, "se emociona cuando alcanza su objetivo; sí, le palpita el corazón". Este mismo sistema es el aplicado en un aeropuerto, la Aduana o un ómnibus. El perro debe pasar desapercibido, para evitar que quien porta el "paquete" lo note. "No es un perro de combate, acostumbrado a responder a la voz del amo, aunque sabe comportarse porque tiene que andar entre la gente..., no tiene que ladrar o lamer a las personas...", narra Bonilla.

En uno de los tantos operativos en los que participó la División, en una sala de pasajeros, encontraron cocaína arrojada en el piso. Había sido alguien que advirtió la presencia de un perro antidrogas y la abandonó, "el efecto psicológico de un perro antidroga es muy fuerte, por eso tratamos de que pase desapercibido...". El equipo típico está siempre integrado por un conductor militar y su perro, dos especialistas de la Brigada de Narcóticos, y un chofer. El perro suele ser una parte del operativo, pero los demás integrantes son los que observan cualquier movimiento sospechoso, bultos extraños y hasta falsas panzas de embarazadas. La Prefectura Nacional Naval trabaja en coordinación con la Brigada Antidrogas, la Aduana, todas las prefecturas del Interior y, en verano, en especial con la Jefatura de Maldonado. El allanamiento de una casa con los perros tiene también sus reglas. El can es guiado para que haga su pesquisaje en el sentido de las agujas de reloj, y de esa forma no quede ningún rincón sin olfatear. El animal bordea los muebles y todo lo que se encuentra a su paso. Cualquier elemento que se halle en el medio de la habitación es dejado para el final. En el caso de un ómnibus, la detección se hace primero en el exterior, con el motor apagado, para que el caño de escape no queme al animal ni produzca un olor "engañoso". Después, en el interior, tampoco se obvia nada, ni los lugares impensados como el forro de una puerta o el tablero del chofer.

El cabo Bonilla cuenta el sitio más extraño en el que su inseparable Albert halló marihuana: "fue en la papelera del baño de un TTL, nunca lo hubiera imaginado...". La señal de detección varía según el animal, pero sólo el conductor las interpretará, el animal rascará con sus patas, apoyará el hocico y se agitará. Pero hay veces en que el perro no puede probar lo que olfatea, "a veces se abalanza hacia un bolso impregnado de olor, porque hubo droga o la persona consumió, sin que esté la sustancia. Ahí no se puede probar nada...".

Escuela de detectives caninos

En Colombia los carteles ofrecen suculentas recompensas para los sicarios que "cobren" un perro antidroga. En Inglaterra, Alemania o Estados Unidos se destinan recursos y horas de trabajo para sendas escuelas de entrenamiento para canes detectores de droga.

Los estados que más invierten en el combate del narcotráfico incorporan elementos de detección cada vez más sofisticados. Aparatos basados en el rayo láser son incorporados en los países con mayores recursos; a pesar de ello, el can detector parece insustituible. "Uno ve en todos los aeropuertos del mundo a los perros detectores. Y si los países más desarrollados no dejan de utilizarlos cómo no vamos a hacerlo nosotros...", explica, seguro del valor de su actividad, el capitán Raúl Larrañaga. En el marco de la política oficial, dirigida por la Junta de Prevención y Represión del Tráfico de Drogas (su titular es el doctor Alberto Scavarelli), la acción de los detectores caninos tendrá particular importancia. En estos momentos hay 10 canes entrenados, pero para 1996 la División Investigaciones de la Prefectura piensa tener prontos y a disposición de todos los comandos especializados en el combate contra el narcotráfico a 30 animales más. La división conformará así la primera escuela de perros antidroga del país, en coordinación con las demás instituciones relacionadas al tema.

Con esta premisa, el capitán Larrañaga piensa invertir en un espacio de mayores dimensiones para que los canes jueguen con mayor comodidad y puedan ser soltados con mayor frecuencia, "porque ésa es la diferencia de un detector frente a un perro de combate; los de combate son la disciplina, los militares prusianos, pero los detectores son juguetones como los detectives de la televisión". ■

Rosario Touriñ

9513711

03-03

Nº DOCUMENTO 9513712
TITULO Colombia. Descubren laboratorio de coca e incautó 2kg de heroína –
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE [illegible] 2/9/95
VINCULACIONES 11176 11354
65592 11352
65592 11662
11225
11351

XA6495
R SUCBT 09-03 00167
MUN EXG

COLOMBIA-DROGAS
DESCUBREN LABORATORIO Y SEMBRADO 120.000 PLANTAS DE COCA

Santafé de Bogotá, 2 sep (EFE).- El Ejército colombiano desmanteló hoy, sábado, un laboratorio de producción de cocaína en una zona rural del departamento de Antioquia, en el noroeste del país, en donde también halló una plantación de 120.000 arbustos de coca.

Once personas -diez hombres y una mujer- fueron detenidas durante la operación, realizada por patrullas de un batallón de contraguerrilla que opera en esa región, según fuentes militares.

Los soldados se incautaron de pasta base de coca y gran cantidad de productos químicos para el procesamiento de la droga.

Por otra parte, el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), la policía secreta y de extranjería, aprehendió hoy dos kilos de heroína y detuvo a tres personas en una operación realizada en la ciudad de Pereira, en el centrooccidente del país.

Fuentes del DAS informaron de que con este alijo son ya cien los kilos de heroína decomisados en esa capital desde principio del mes de agosto. EFE

jfs/fmr/SM

09/03/01-22/95

01-04 9513712

Nº DOCUMENTO 9513713

TITULO Rep Dominicana. Incauta 100 kgs de cocaína en contenedores.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 2/9/95

VINCULACIONES 11176 11352 11514
65549 11354 13065
65092 11075 11214
504637 11226 11239
11351 11430 11422

DP4746

U SUCRT 09-02 00170
mun axg icx

R.DOMINICANA DROGAS
DECOMISAN 100 KILOGRAMOS DE COCAINA EN BARCO DOMINICANO

repetición solicitada

Santo Domingo, 9 ago (EFE).- Agentes antidrogas dominicanos decomisaron hoy, sábado, 100 kilogramos de cocaína que sería enviada a Puerto Rico en un barco dominicano, confirmó a EFE la Dirección Nacional de Control de Drogas (DNCD).

El capitán Jacobo Moquete, portavoz de la DNCD, dijo que la droga fue encontrada en una casa de la parte oriental de Santo Domingo.

Moquete dijo que fueron apresadas once personas y se presume la participación del sargento Félix Manuel King, de la Marina Guerra, en el tráfico de la cocaína

La DNCD explicó que la cocaína sería transportada hacia Puerto Ricoen la tarde de hoy en el barco dominicano "Leidy Nicole", la embarcación transportaba regularmente contenedores a esa isla.

El decomiso de la droga fue vinculado al apresamiento anoche en San Juan Puerto Rico de 20 personas, entre ellas once dominicanos, involucradas en el narcotráfico, al lavado de dólares y a la evasión fiscal. EFE

RM 09/02/15-44/95 09/02/17-06/95

09/02/17-08/95

01-01

9513713

Nº DOCUMENTO 9513714

TITULO PERU incautos [illegible] de cocaína y [illegible] 6 personas en la Selva.

PROCEDENCIA 2/9/95

FECHA DE PROCEDENCIA EFE

VINCULACIONES 11176 11254 422.
65092 11245 501173
66914 11675
11351 11214
11352 11223

Nº DOCUMENTO 9513714

TITULO PERU incautos sobre de carácter y armamento para a la selva

PROCEDENCIA 2/9/95

FECHA DE PROCEDENCIA EFE

VINCULACIONES 11176 11354 722

65082 11245 501173

66817 11675

11351 11214

11352 11223

01(A)/01 9513714

XA6444

U SUCRT 09 02 00543
mun exg

PERU-NARCOTRAFICO (Previsión)
DECOMISADOS 500 KILOS DROGA Y DETENIDAS SEIS PERSONAS

Lima, 2 sep (EFE) Las fuerzas peruanas de seguridad dieron un nuevo golpe al narcotráfico al incautarse de casi 500 kilos de pasta básica de cocaína, y detener a seis personas, entre ellas dos colombianos, en la región selvática del país.

En la operación antinarcóticos intervinieron agentes de la policía antidrogas y patrullas militares, en una acción combinada realizada el pasado viernes en el poblado de San Antonio, en la margen derecha del río Napo, del departamento de Loreto, al noreste de Lima.

Tras un intenso tiroteo entre los agentes y los detenidos, la policía se incautó de 494 kilos de pasta básica de cocaína, diversas armas de fuego, productos químicos para elaborar la droga y un generador de electricidad, así como destruyeron pozas de maceración de hoja de coca.

La droga, producto de la maceración de la hoja de coca, se encontraba depositada en sacos y enterrada, según precisaron fuentes policiales de Iquitos, capital de la amazonía peruana, donde se informó de la operación.

San Antonio se encuentra al noreste de Iquitos, en plena selva, y hacia dicha zona se dirigieron las fuerzas combinadas en helicópteros, para posteriormente trasladarse por tierra al lugar donde operaba la banda, dos de cuyos integrantes lograron escapar.

Los presuntos narcotraficantes capturados son los colombianos María Arcila Rodríguez y Antonio Sifuentes, y los peruanos Otolinio Ponciano, Antonio Piño, María Rojas y Flor Rengigo.

Los capturados y la pasta básica de cocaína decomisada fueron trasladados a Iquitos, y posteriormente será llevados a Lima, según las mismas fuentes.

Las primeras investigaciones señalan que la droga se almacenaba en ese lugar para trasladarlo después al extranjero, supuestamente a [illegible] las mafias colombianas del narcotráfico, a las que abastecen las bandas peruanas de delincuentes de la droga.

La exitosa operación en Loreto, se añade a la reciente captura en el también departamento selvático de San Martín, del narcotraficante Alfredo Santos Vásquez Trujillo, alias "Barón", considerado un importante abastecedor de la banda peruana de los hermanos López Paredes, desarticulada a principios de año por la policía.

La organización de los López Paredes fue intervenida en enero pasado en el departamento norteño peruano de Piura, donde se les decomisó un alijo de cerca de 2 500 kilogramos de cocaína pura, que se disponían a enviar a México.

"Barón" es actualmente interrogado por la policía antiterrorista en Lima, a donde fue trasladado el miércoles pasado tras ser capturado el martes, puesto que se sospecha que ha estado vinculado con la banda maoísta Sendero Luminoso, a cambio de protección para su ilícita actividad.

Abelardo Cachique Rivera, alias "Negro" o "Teniente", y Demetrio Chávez Peñaherrera, alias "Vaticano", dos de los principales jefes del narcotráfico peruano, atrapados por las fuerzas de seguridad en mayo pasado, y a principios de 1994, respectivamente, han sido condenados a 30 años de prisión por

Doc. poco legible

terrorismo.

Las condenas les fueron impuestas por tribunales militares que hallaron pruebas de que tuvieron vínculos con Sendero Luminoso, organización a la que abastecieron de [illegible], alimentos y municiones, a cambio de la seguridad que le proporcionaban los activistas del grupo terrorista.

Fuentes judiciales indicaron [illegible] que Vásquez Trujillo es de nacionalidad peruana y no colombiana, como se dijo en principio. EFE

[illegible]

09/02/18 15/05

01 (B) 01

9513714

TITULO ROU: Incautación y armas en Livramento (Rivera)
PROCEDENCIA EL PAIS
FECHA DE PROCEDENCIA 2/9/95
VINCULACIONES 11176 11352 504492
65092 11354
504466 11019
41200 11224
11351 11220

ENTRADO
CRUZADO

Requisan en Allanamiento Cocaína y Varias Armas

RIVERA (Por Freddy Fernández Carranza, corresponsal). — La Policía Civil de Santa Ana do Livramento requisó 105 gramos de cocaína de extrema pureza, además de una balanza de precisión y diversas armas, fundamentalmente rifles y munición en gran cantidad. La información fue confirmada por el Delegado Dr. Pedro Alvarez, quien señaló que "en el marco de un procedimiento para determinar la posible existencia de automóviles robados, o documentos de vehículos hurtados" con la orden judicial respectiva "se procedió al allanamiento de una vivienda".

En momentos en que los policías ingresaban a la finca, por el fondo se dio a la fuga su único ocupante, quien ya está identificado, y es poseedor de múltiples antecedentes. El Sr. Alvarez indicó que "para nuestra sorpresa no encontramos ningún rodado, pero sí nos deparamos con 105 gramos de cocaína de extrema pureza" que puede ser estirada "rindiendo el doble o hasta el triple".

Pese a que oficialmente no se informó sobre el valor de la droga, se estima que el gramo tiene un costo cercano a los 10 dólares, por lo que la cifra definitiva oscilaría entre mil y tres mil dólares, pero "lo más importante no es lo que puede rendir económicamente, sino el golpe que le hemos asestado a la organización".

El procedimiento conjunto realizado entre Policías Civiles y Brigada Militar conforma parte de un operativo tendiente a ubicar posibles enterraderos de automóviles robados.

La legislación vigente en la vecina nación establece que ahora los efectivos deben continuar con la investigación, lo que conducirá a reunir pruebas suficientes que involucren al dueño de la vivienda, lo que contribuirá a pedir su captura, no solo en Brasil, sino que existe la intención de "solicitar el tradicional apoyo de la Policía uruguaya".

Corresponde recordar que esta frontera siempre ha sido como un punto de ingreso y distribución de estupefacientes, y que en el caso de la cocaína se trata del tercer procedimiento de importancia en lo que va del año, los dos anteriores consistieron en la detención de "mulas" que llevaban la droga a Montevideo.

01-01 951371

TITULO Enfrentamiento cocaleros - Policía provocó, ~~[illegible]~~ la muerte a 1 campesino. -

PROCEDENCIA ....

FECHA DE PROCEDENCIA ....

VINCULACIONES 11176 11660

65592

50480

11225

11354

DP4790

R SUCRT 09-03 00520
mun exg icx

BOLIVIA COCA
GOBIERNO CONFIRMO MUERTE DE UN CAMPESINO EN ENFRENTAMIENTOS

Cochabamba (Bolivia), 2 ago (EFE).- El Ministerio de Gobierno de Bolivia confirmó hoy la muerte de un campesino productor de hoja de coca, durante un enfrentamiento hoy sábado en Chapare, en el centro del país, con la Policía antidroga.

Los campesinos productores de hoja de coca denunciaron que durante un duro enfrentamiento producido hoy con la Policía, un campesino resultado muerto, otros [illegible] fueron heridos y más de [illegible] fueron detenidos.

El máximo dirigente de los productores de hoja de coca, Evo Morales, declaró que el enfrentamiento se produjó cerca del mediodía de este sábado, cuando los cocaleros se concentraron en la Central Progreso de Chapare, la región de mayor producción de coca boliviana, afiliada a la Federación de Carrasco, para impedir la erradicación forzosa de sus cultivos de hoja de coca.

Morales denunció que aproximadamente 35 vehículos repletos de policías, ingresaron a la zona, en un nuevo intento por erradicar cocales y en una actitud de provocación hacia los cocaleros.

Según el líder sindical, los campesinos fueron dispersados con disparos de gases lacrimógenos y balines, desde helicópteros que acudieron a la región y desmovilizar a los cocaleros.

En el choque entre los colonos y los efectivos de la Unidad Móvil para el Patrullaje del Area Rural (UMOPAR) fue muerto un campesino por un disparo que presuntamente había recibido por la espalda.

El Secretario Nacional de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, confirmó a EFE la muerte del campesino, aunque aún no está indentificado, y dijo que se enviará a la zona a un médico forense para establecer las causas de la muerte.

Canelas dijo más de 300 efectivos de la Policía antidroga realizaron un operativo para la destruccion de almácigos, coca nueva recién plantada y posas de fabricación de droga en esa región, debido a que aumentó los volúmenes de fabricación de droga.

El secretadio de Defensa Social dijo que los campesinos quemaron un vehículo de transporte público, destruyeron otros tres vehículos de UMOPAR y tres policías están heridos de machete.

"Fue una cosa muy bien preparada", dijo Canelas al ratificar que la mafia del narcotraficante estuvo detrás del choque de este sábado.

Morales dijo que se organizó una comisión conformada por miembros de la Asamblea de Derechos Humanos, periodistas, Iglesia Católica y otros sectores, para que ingresen a la región a verificar "los abusos cometidos por los leopardos" de UMOPAR.

Explicó que existe la intención de que la comisión viaje inmediatamente para regresar este domingo a primera hora, con un informe pormenorizado de los hechos de violencia registrados en Carrasco y afirmó que el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzaín, es el único culpable.

El líder cocalero calificó como "muy grave" la situación que se vive en estos momentos en el Chapare Tropical, por cuanto los campesinos no están dispuestos a permitir la erradicación forzosa de sus cultivos de hoja de coca.

[illegible] que los campesinos hayan [illegible] organizados por sectores del narcotráfico para resistir la reducción de sus cocales y subrayó que "el Gobierno, como siempre, [illegible] tipo de justificativos, para pretender [illegible] su culpabilidad en el asesinato de otro cocalero, [illegible]". EFE
[illegible]

09/03/01 [illegible]

01-01

9513716

COL: 9513717

TÍTULO: Colombia: Familiares y testaferros de narcos perderán derechos de bienes de procedencia ilícita –

PROCEDENCIA: EFE

FECHA DE PROCEDENCIA: 3/9/95

TITULACIONES: 11146

65092 52002.4

65392

11075

11349

DP4883

U POXBT 09-03 00283

mun exg

COLOMBIA-NARCOTRAFICO

INCAUTARAN BIENES NARCOTRAFICO A CAPOS, DEUDOS Y TESTAFERROS

Santafé de Bogotá, 3 sep (EFE).- Los condenados por delitos de narcotráfico, sus familias y testaferros perderán sus derechos sobre los bienes conseguidos por medios ilícitos, según un decreto que prepara el Gobierno de Colombia al amparo del "estado de conmoción interior" que rige desde el 16 de agosto.

Los objetos enajenados pasarán a engrosar un Fondo para la Lucha contra la Corrupción y el Crimen Organizado, que se creará para tal fin y será administrado por la Dirección Nacional de Estupefacientes.

El Gobierno se quedará los bienes obtenidos gracias al tráfico de narcóticos incluso cuando sus dueños hayan fallecido, según informa hoy, domingo, el diario bogotano "El Espectador".

Esto acabará con reclamos como el de los deudos del jefe del cartel de Medellín, Pablo Escobar, que piden al Estado que les devuelva "La Catedral", como se conoció popularmente la lujosa casa-cárcel que mandó construir el capo para que fuera su prisión.

La incautación se hará cuando se compruebe que los bienes pertenecen en realidad a los condenados, aunque figuren a nombre de familiares o testaferros.

En el caso de que el narcotraficante convicto fallezca, sus herederos no podrán recibir propiedades adquiridas con "dinero sucio".

La Fiscalía, la Procuraduría y los Ministerios de Justicia y de Hacienda podrán solicitar la "extinción del dominio" (incautación de esos bienes) en cualquier momento, sin importar cuándo se adquirieron, ni el momento del traspaso a terceros, ni otras circunstancias.

Hasta ahora, de los 80.000 bienes y 100.000 hectáreas de haciendas decomisadas a narcotraficantes en Colombia, sólo ha pasado a manos del Estado un 5 por ciento y el resto ha sido devuelto a sus dueños. EFE

ifs/alg

09/03/16-27/95

01-01 9513717

Nº DOC. 9513718

TITULO Col. ~~[illegible]~~ Ingresan a hospital a italiano con cápsulas de cocaína en el estómago.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 3/9/95

VINCULACIONES 11146 11354

65092 11615

65592 11226

11214

11229

11422

[illegible]
MUN [illegible]

COLOMBIA NARCOTRAFICO
INGRESADO EN HOSPITAL ITALIANO [illegible]

Santafé de Bogotá, [illegible] (EFE).- Un ciudadano italiano al que le estallaron [illegible] ingerido, fue ingresado por [illegible] en una clínica de Santafé de Bogotá, informaron hoy fuentes de la policía [illegible]

El extranjero, identificado como [illegible] Radini, llegó al centro médico, la clínica [illegible], en estado de [illegible], por lo que fue sometido a un lavado de estómago.

Portavoces de esta clínica señalaron que pese a que su estado de salud es estable, permanece bajo estricta observación.

El caso fue puesto en conocimiento de la Policía Metropolitana de la capital colombiana, que apuntó por su parte que aunque el italiano proyectaba salir del país, esperan interrogarle para determinar cuál era su destino.

Radini es el segundo extranjero [illegible] en las últimas semanas en centros médicos de Santafé de Bogotá por motivos similares.

El primero fue un [illegible] de la Armada [illegible] que pretendía viajar a su país con más de medio centenar de cápsulas con coca, algunas de las cuales [illegible]

El militar fue [illegible] a las afueras de una clínica del norte de la [illegible] los médicos que le atendieron [illegible]
[illegible]

DOC - CLARO

01-01

9513718

EEUU le prometió apoyo a Venezuela en su lucha contra el narcotráfico

Washington

■ Venezuela, que sólo ha recibido esporádicas "recompensas" norteamericanas por luchar contra las drogas, logró de Estados Unidos la promesa de apoyar sólidamente su guerra contra los "narcobandoleros" colombianos que utilizan la frontera terrestre, los ríos y el espacio aéreo venezolano como puente de traficantes.

"Hemos recibido promesas de apoyo con recursos y ayuda material adicional", dijo el ministro venezolano de Defensa, general Moisés Antonio Orozco, tras una entrevista con el secretario de la Defensa norteamericano William Perry, con la que puso fin a una visita de una semana a Washington.

Sin embargo, evitó referirse a eventuales cifras comprometidas.

El general Orozco reconoció que antaño Venezuela sólo recibió esporádicas "recompensas" de Estados Unidos en el plano de la lucha contra el narcotráfico, como premio a incautaciones importantes de drogas.

"La última recompensa que recibieron las fuerzas armadas venezolanas por la captura de drogas fue de unos 80 millones de bolívares (470.600 dólares, aproximadamente), que fueron utilizados en la reparación de radares y la adquisición de lanchas rápidas para interceptar naves de traficantes", explicó el ministro a la AFP.

"Nunca hubo asistencia bilateral a Venezuela en el tema de las drogas, habiendo existido apoyo de Estados Unidos solamente para acciones específicas", señaló.

El ministro indicó que Washington está ahora dispuesto a incrementar su ayuda para evitar que Venezuela siga siendo puente del tráfico hacia el Caribe y el mercado norteamericano.

Como inmediato resultado de su visita, el general Orozco dijo que una misión integrada por expertos del Pentágono, del Departamento de Estado y del Comando Sur del Ejército norteamericano viajará posiblemente en setiembre a Venezuela para examinar los niveles de lucha contra los "narcobandoleros", esencialmente en la frontera con Colombia.

El ministro explicó que después de tal visita, él mismo viajará en octubre a Panamá para entrevistarse con los responsables del Comando Sur del Ejército de Estados Unidos y que del 10 al 15 de noviembre visitará Caracas el general Barry Mclaffy, responsable del Comando Sur, para seguir hablando del tema.

El general Orozco expuso en el Pentágono y el Departamento de Estado los principales aspectos de los nuevos y reforzados planes venezolanos del combate contra el flagelo de las drogas, orientado a evitar tanto el consumo como el tráfico de narcóticos.

Asimismo, expuso las estrictas necesidades venezolanas de ayuda monetaria y material para intensificar la lucha y cortar los tentáculos de los traficantes colombianos que utilizan zonas de la frontera para cultivar amapolas y como punto de exportación de drogas hacia el Caribe y EEUU.

"Hemos hecho un planteamiento sobre las amenazas del narcotráfico en nuestro país y sobre las necesidades materiales que tenemos para encarar con mayor éxito esta lucha y evitar que Venezuela siga siendo utilizada como puente de narcotraficantes", dijo el ministro.

"Hemos captado una gran receptividad a nuestros planteamientos", aseguró.

Esencialmente, el ministro explicó a Perry y a sus interlocutores del Departamento de Estado que su país tiene necesidades imperiosas de radares de gran alcance para interceptar con mayor facilidad a los traficantes colombianos que violan los radares fronterizos, de aviones para aumentar los patrullajes en la zona y de lanchas rápidas para intercepción fluvial y marítima. Al respecto, dijo que en la frontera colombo-venezolana actúan "bandas armadas que hacen secuestros, que roban y asesinan, que practican el contrabando, cultivan amapola y trafican con drogas"."

Son bandoleros que cometen delitos. No son guerrilleros ni grupos que tienen ideologías en su lucha. Estos bandoleros son delincuentes", indicó.

FB8717

R POXBT 09-04 00256
mun exg

CUBA-DROGAS
ALTO FUNCIONARIO ONU SE ENTREVISTO CON MINISTRO JUSTICIA CUBANO

La Habana, 4 sep (EFE).- El Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas, el italiano Giorgio Giacomelli, se entrevistó hoy con el ministro de Justicia y presidente de la Comisión Nacional cubana contra la droga, Carlos Amat.

Una información de la Oficina del Coordinador Residente de las Actividades Operacionales para el Desarrollo del Sistema de las Naciones Unidas en La Habana indica que hasta el miércoles, cuando concluirá su la visita, Giacomelli también se entrevistará con el ministro de Relaciones Exteriores, Roberto Robaina.

La fuente señaló que el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de las Drogas (PNUFID) mantiene un programa de cooperación con Cuba por un año, para apoyar sus esfuerzos en la lucha contra el narcotráfico.

Ese programa, dotado de una aportación de 1.048,333 dólares, incluye la entrega de equipos especializados y entrenamiento a instituciones cubanas encargadas de impedir que el territorio, espacio aéreo y aguas jurisdiccionales del país sean utilizadas por narcotraficantes.

Además, según precisa la fuente, el programa persigue igualmente potenciar la capacidad nacional cubana para participar en una red internacional de información sobre la lucha contra el tráfico de drogas.

El alto funcionario, también director ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de las Drogas (PNUFID), visitará instalaciones de tropas guardafronteras, aduanas y laboratorios de criminalística y salud pública que participan en ese proyecto. EFE

rmo jla/fr

09/04/18-35/95

Nº DOCUMENTO 9513720

TITULO CUBA: Secretario PNUFID se entrevista con autoridades para tratar tema drogas. –

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 4set95

VINCULACIONES 11116 11374
65092 11349
65549 11336
65671
501889

01-04

9513720

Nº DOCUMENTO 9513721
TITULO Austria. Expertos logran detectar drogas a través del cabello –
PROCEDENCIA EFE
FECHA D... 4SEP95
... ACIONES 11176 11421
10184 11354
65201 11662
11365
11648

EA1167

R VARBT 09-04 00256
mun exg

AUSTRIA-DROGAS
DESARROLLAN METODOS PARA DETECTAR DROGAS EN EL PELO

Viena, 4 sep (EFE).- Expertos estadounidenses y de otros países desarrollan actualmente nuevos métodos para detectar a través del cabello humano el consumo de drogas, según se expuso en Viena en el transcurso de un congreso internacional sobre toxicología, inaugurado hoy, lunes.

"Las drogas (como la cocaína o la heroína) se depositan también en el pelo y como quiera que el pelo tarda en despuntar unos siete días a partir de la raíz", resulta fácil calcular cuándo la persona investigada ha tomado una droga determinada, explicó Ian Watson, bioquímico de Liverpool (Gran Bretaña).

Otro método consiste en colocarle a la persona observada esparadrapos capaces de absorber el sudor, lo que tiene la desventaja, sin embargo, de que aquélla pueda quitárselo en cualquier momento.

En circunstancias ideales, esos esparadrapos pueden servir para detectar la presencia de drogas en el organismo a lo largo de un determinado periodo de tiempo.

Según se puso de relieve en Viena, los expertos están preocupados por el consumo combinado de drogas y alcohol, que prolonga, por ejemplo, los efectos de la cocaína.

Uno de los temas que se tratarán en el congreso internacional, que se prolongará hasta el 8 de septiembre, son los nuevos métodos de supervisión de los efectos de las drogas utilizadas en el tratamiento de enfermos graves para determinar las dosis óptimas.

Según explicó Randall Yatscoff, de la universidad de Alberta, en Canadá, se trata sobre todo de "fármacos utilizados para bloquear las reacciones de rechazo después de transplantes". EFE
JR/cr/jl

09/04/15-06/95

01-01

9513721

9513722

TITULO: PERU Justicia condena a cadena perpetua a narco Cachique.

PROCEDENCIA: EFE

FECHA: 4 set 95

11176 11019

65092

66817

11233

11227

PERU-NARCOTRAFICO

JUSTICIA CIVIL CONDENA A CADENA PERPETUA A "NARCO" CACHIQUE

Lima, 4 sep (EFE).- El narcotraficante peruano Abelardo Cachique Rivera fue condenado hoy a cadena perpetua por la segunda sala penal de Lima, informaron fuentes judiciales.

El tribunal encontró culpable a Cachique, apodado "El Negro" o "Teniente", de los delitos de tráfico ilícito de drogas, contra la salud pública y de "lavado" de dinero.

Cachique, considerado como uno de los principales cabecillas del narcotráfico en el país, fue condenado también a pagar 30 millones de soles (unos 13 millones de dólares) de reparación civil en favor del Estado.

El abogado del narcotraficante, Freddy Zubieta, anunció que presentará un recurso de nulidad contra la sentencia, por considerarla injusta y al estimar que su defendido colaboró con la justicia.

Cachique, que fue capturado en mayo pasado en Colombia y trasladado de inmediato a Perú, fue condenado en última instancia a finales de agosto pasado, a 30 años de prisión por un tribunal militar, que le halló culpable del delito de terrorismo por abastecer de armas, dinero y alimentos a la banda maoísta Sendero Luminoso a cambio de protección a su ilícito negocio.

El tribunal castrense revocó una pena de cadena perpetua impuesta en primera instancia al "narco" por el delito de traición a la patria, por considerar que tenía un cargo de "líder narcoterrorista zonal" y no nacional.

Los miembros de la segunda sala penal de Lima emitieron la sentencia instalados en la cárcel limeña "Castro Castro" donde se encuentra recluido el narcotraficante.

Se informó de que otras once personas vinculadas a la banda de Cachique, integrada por varios miembros de su familia, fueron condenados a quince años de prisión. EFE

LAA/PG

09/05/03-06/95

01-01

Nº DOCUMENTO 9513723

TITULO Austria descubren plantación de cannabis en el Tirol

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 4/9/95

REFERENCIAS 11146 11340

10841

65301

11351

11225

11341

exg eut

AUSTRIA-DROGAS

GENDARMES DESCUBREN PLANTACION DE CANNABIS EN TIROL

Viena, 4 sep (EFE).- Los gendarmes de Zirl, localidad cerca de Innsbruck, descubrieron una plantación de cannabis capaz de producir casi una tonelada de hachís, informó hoy lunes el diario vienés "Kronenzeitung".

La plantación, de unos 400 arbustos de cannabis que crecían en una zona industrial aislada de Zirl, en las montañas del Tirol, fue destruída por la policía y la cosecha arrojada al río Inn.

Hace pocos meses, un carpintero de esa localidad fue condenado por haber plantado cuatro arbustos de cannabis en su jardín para, según declaró, alimentar a los os pájaros. EFE

chw/erm/ma

01-01

9513723

Nº DOCUMENTO 9513724

TITULO Arabia Saudi: Decapitan saudi por asesinato y drogas.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 4sep95

VINCULACIONES 11176 11229 11226
10034 11422 11662
50471 11214
11095 11229
11214 11422

A.SAUDI-EJECUCION
DECAPITADO UN SAUDI POR ASESINATO Y NARCOTRAFICO

Kuwait, 4 sep (EFE).- Un saudí fue decapitado ayer en Riad tras haber sido condenado a muerte por un tribunal saudí que le encontró culpable de asesinar a un policía e introducir drogas en el reino.

Según publica hoy lunes la prensa saudí, Fahid Ben Naser había disparado y matado a uno de los policías que intentaban detenerle en Riad por tráfico de drogas, y que la sentencia contra él fue ratificada por el Consejo Supremo de Justicia.

Con la ejecución de Naser, el número de los decapitados en Arabia Saudí, en su mayoría extranjeros, llega a cuatro desde el viernes pasado y a 148 desde principios del año.

Tres paquistaníes fueron ejecutados el viernes tras haber sido encontrados culpables de intentar introducir heroina al reino wahabí.

La manera de ejecución en Arabia Saudí ha sido criticada por varias organizaciones de derechos humanos, incluída la Amnistia Internacional (AI).

Las autoridades suelen decapitar a las personas condenadas por asesinato, narcotráfico e incluso homosexualidad en una plaza pública tras la oración del mediodía. EFE

01-01

9513724

Nº DOCUMENTO 9513725
TITULO AFRICA Austral. Cooperación interestatal para luchar contra la delicuencia (NT).
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA 4 de setiembre
VINCULACIONES 11176 11226 10034 11019 11356 S07663 11360 11349

5175

XJ2177

R POXRT 09-04 00177
mag eut exg

AFRICA AUSTRAL-SEGURIDAD
COLABORACION MILITAR PARA LUCHAR CONTRA DELINCUENCIA

Ciudad del Cabo (Sudáfrica), 4 sep (EFE).- Los jefes de los ejércitos y las policías de los países de Africa Austral comenzaron hoy, lunes, una reunión para incrementar la cooperación militar y acordar estrategias para luchar contra la delincuencia común en la región.

La 17 conferencia del Comité Interestatal de Defensa y Seguridad, a la que se incorporarán mañana, martes, los ministros de Defensa, Interior y Orden Público, discutirá, entre otras cuestiones, del contrabando de armas y drogas, la inmigración ilegal, la falsificación de documentos y billetes y la extradición de fugitivos.

A la reunión asisten representantes de Angola, Botsuana, Mozambique, Namibia, Sudáfrica, Tanzania, Zambia y Zimbabue.

Según fuentes próximas a la conferencia, los jefes militares debatirán sobre misiones de mantenimiento de la paz y las circunstancias bajo las cuales una fuerza militar regional podrá entrar en otro país para, por ejemplo, restituir a un gobernante elegido democráticamente que sea derrocado en un golpe de estado. EFE

fod/acm/mlg

09/04/19-15/95

0035879

01-04

9513725

TITULO Brasil: Descubren plan para asesinar al alcalde de R. de Janeiro. -

PROCEDENCIA EFE

FECHA 4/9/95

11176 11224
65592 11214
50482 11229
11512 11422
11170

XA6652

U SUCRT 09-04 00418
mun exg

BRASIL-VIOLENCIA
DESCUBREN PLAN PARA ASESINAR ALCALDE RIO DE JANEIRO

Río de Janeiro, 4 sep (EFE).- Un grupo de narcotraficantes pretendía asesinar al alcalde de Río de Janeiro, el conservador César Maia, durante uno de sus habituales desplazamientos por la ciudad, según fuentes de la Seguridad del Estado, informó hoy el diario "Correio Braziliense".

Por ese motivo, la policía civil del estado de Río de Janeiro alertó la semana pasada al alcalde sobre la existencia de un plan para atentar contra su vida.

El atentado, también dirigido contra su hijo Rodrigo Maia, al parecer iba a ser perpetrado por uno de los grupos de traficantes de drogas que ejercen su dominio en los barrios pobres de Río y que han convertido a esta ciudad en una de las más peligrosas del mundo.

El plan terrorista pretendía vengar la operación realizada la semana pasada por fiscales de la alcaldía en el barrio de Tijuca, zona norte de la ciudad, y en la que fueron descubiertos varios kilos de cocaína.

La Alcaldía, que no se encarga de la represión de los narcotraficantes y cuyo único cuerpo armado se reduce al pequeño grupo de la Guardia Civil, había ordenado un operativo para desalojar a vendedores ambulantes de la Plaza Saens Peña de Tijuca y terminó descubriendo una red de distribución de cocaína.

La seguridad personal de Maia, del Partido de Frente Liberal (PFL) que ha caracterizado su administración por numerosos actos publicitarios, fue fuertemente reforzada desde el viernes pasado.

La Coordinación Militar de la Alcaldía confirmó igualmente que ya tomó las "medidas preventivas necesarias" para garantizar la vida del gobernante municipal.

Según la Central de Inteligencia de la Secretaría de Seguridad, el plan para atentar contra la vida del alcalde fue descubierto en una carta enviada por el narcotraficante "Dico" -como se identifica el jefe de la organización criminal que domina el tráfico de drogas del Cerro-Corá- a un interno del presidio de alta seguridad de Bangú.

La carta, que entró en el presidio en secreto por uno de los visitantes, terminó en manos de otro preso que, al no saber de qué se trataba, la entregó a la dirección de la cárcel.

En la carta, dirigida al narcotraficante Sergio Ratazana, uno de los jefes del Comando Vermelho ("Comando Rojo") -la mayor organización criminal de Brasil- "Dico" informaba a su superior sobre los planes para asesinar a Maia.

En la misiva, el narcotraficante revela que pretendía realizar el atentado durante uno de los usuales desplazamientos que el alcalde y su hijo hacen entre la sede de la alcaldía en el barrio de Gavea y la sede administrativa del municipio, en el centro de la ciudad. EFE

cm/mmg/jff

09/04/16-30/95

01-01

9513726

XA6657

R SUCRT 09-04 00264
mun

MEXICO-NARCOTRAFICO
DETIENEN "CAPO" IMPLICADO EN ASESINATO EX FISCAL

México, 4 sep (EFE).- El narcotraficante mexicano Gastón Ayala, presunto asesino del ex fiscal de justicia del estado de Jalisco Leobardo Larios, fue detenido este fin de semana por la policía, informó hoy la Procuraduría General de la República.

La detención se realizó en la ciudad de Tijuana, fronteriza con Estados Unidos, en un operativo realizado por agentes del Instituto Nacional de Combate a las Drogas y el Ejército Mexicano.

Larios fue acribillado en mayo pasado en Guadalajara, la segunda ciudad más importante del país, y su muerte fue atribuida a una venganza de grupos de narcotraficantes, contra quienes actuó durante su gestión como fiscal.

El operativo policial se efectuó en un centro comercial de Tijuana, donde se registró un enfrentamiento a tiros entre la policía, Ayala y 14 individuos que le acompañaban, uno de los cuales resultó herido.

Sobre Ayala existen órdenes de detención por homicidio, robo y asociación delictiva, al igual que contra tres de sus acompañantes, quienes fueron puestos a disposición del Ministerio Público Federal.

La ciudad de Guadalajara, 478 kilómetros al oeste de la capital mexicana, es una de las más afectadas por la violencia derivada del narcotráfico, cuyas calles se han convertido en escenario de cruentos enfrentamientos entre bandas que se disputan el control de la droga en el país.

Entre los hechos violentos que más han sacudido Guadalajara destaca la muerte del cardenal Juan Jesús Posadas, acribillado en mayo de 1993 en el aeropuerto de esa ciudad en un "fuego cruzado" entre grupos rivales, según la versión de la policía. EFE

MMB/mmg/jff

09/04/16:49/95 9513727

TITULO México: Detienen 'capo' implicado en asesinato de ex-fiscal del E. de Jalisco -

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 4/9/95

VINCULACIONES 11176 11422
65092 11170
507623 11888
11214
11229

01-01

9513727

Nº DOCUMENTO

TITULO Brasil: Encontram 31 kg de cocaína em Matto Grosso. -

PROCEDENCIA ZERO HORA

FECHA 5/9/95

VINCULACIONES 11176 11354 11226 65092 11666 11667 50482 11214 11351 11229 11352 11422

ENTRADO
CRUZADO

ITAJAÍ

Droga apreendida

☐ A Polícia Federal de Itajaí apreendeu na tarde de domingo 31 quilos de cocaína pura — droga avaliada em R$ 100 mil — em poder dos traficantes Paulo Cruz Trindade, 33 anos, o *Paulinho Matogrosso*, Márcio Rivelino de Oliveira, 23 anos, e Juani Ramos Ribeiro Júnior, 35 anos, que foram presos em flagrante depois de trocarem tiros com agentes federais num sítio em Boa Vista, nomunicípio. A droga chegouao local atirada por um avião — monomotor prefixo VIK, da Táxi Aéreo Goinwk Bonfim, de Mato Grosso — que havia feito um vôo rasante sobre o sítio. Foram apreendidos ainda os veículos Tempra AEF-6423, de Curitiba, Ford F-1000 LXE-0703 e o Monza II-4100, ambos de Itajaí, usados pelos traficantes, que escaparam após o tiroteio, se embrenhando num matagal.

9513728

01-01

Nº DOCUMENTO

TITULO Panamá/EUA: Reunión de Ptes tratan entre otros lavado de dinero. -

PROCEDENCIA EFE

F. DE PROCEDENCIA 530905

VINCULACIONES 11176 1056
65092 11227
65549
66718

FB6790

U POXRT 09-05 00643

msp

PANAMA-EEUU (Previsión)

PRESIDENTES DIALOGARAN SOBRE NARCOTRAFICO Y COMERCIO

Panamá, 5 sep (EFE).- El narcotráfico y el comercio serán dos de los principales asuntos que tratará mañana, miércoles, el presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, con su colega estadounidense, Bill Clinton, en su primera visita oficial a Washington desde que ocupa el cargo, hace poco más de un año.

El gobernante panameño, que se encuentra en Quito en la IX Cumbre Presidencial del Grupo de Río, llegará a Washington hoy, aunque comenzará su programa el día 6 con una entrevista privada con Clinton, a la que se sumarán posteriormente las delegaciones de ambas naciones.

Pérez Balladares tendrá el miércoles y el jueves en Estados Unidos un apretado programa de contactos al más alto nivel, que incluye una reunión privada con Clinton de unas dos horas y media, informaron hoy a EFE fuentes oficiales.

La entrega del Canal a Panamá es uno de los asuntos capitales que abordarán Pérez Balladares y Clinton, según las fuentes panameñas.

El "lavado" de dinero procedente de las drogas, el respeto al derecho de la propiedad intelectual y las futuras relaciones comerciales, incluida la incorporación de Panamá al Tratado de Libre Comercio (TLC), firmado por EEUU, Canadá y México, también serán analizados por las delegaciones de ambos países.

En la reunión bilateral, según las fuentes panameñas, estarán presentes el vicepresidente de EEUU, Al Gore; los secretarios de Estado, Warren Christopher, y Defensa, William Perry; el jefe del Consejo Nacional de Seguridad, Anthony Lake, y el reponsable del Departamento de Comercio, Mickey Kantor.

En la delegación panameña figuran los ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Lewis Galindo; Planificación y Política Económica, Guillermo Chapman; Trabajo, Mitchell Doens; y de Gobierno y Justicia, Raúl Montenegro; así como el administrador de la Autoridad de la Región Interoceánica (ARI), Nicolás Ardito Barletta.

La ARI es el ente creado por el Gobierno de Panamá para asumir los bienes (bases militares y miles de edificios y hectáreas de terreno) que revertirán, junto con el Canal, las autoridades estadounidenses antes del 31 de diciembre de 1999, en cumplimiento de los tratados que firmaron ambos países en 1977.

Aunque no ha sido confirmado por ninguno de los dos gobiernos, es muy probable que los dos presidentes traten de "alguna manera" la posible prórroga de la presencia militar estadounidense en las bases aledañas al Canal más allá del año 2000.

El jefe del Comando Sur de EEUU, general Barry McCaffrey, dijo el pasado día 2 en el acto de entrega a Panamá de dos antiguas bases militares que la renegociación de la presencia militar es un asunto sobre el que deben conversar los jefes de Estado de ambas naciones.

El máximo jefe de los militares estadounidenses acantonados en Panamá se pronunció a favor de mantener varios miles de soldados concentrados en algunas bases para combatir al narcotráfico.

Sin embargo, fuentes oficiales panameñas insistieron en que la posición del Gobierno es cumplir los tratados y que cualquier

01 - 02

9513729

posibilidad de renegociar la permanencia militar de EEUU debe partir de Washington, que "hasta ahora no lo ha hecho", según precisó el canciller panameño, Lewis Galindo.

El responsable de relaciones exteriores explicó que si llega la propuesta se analizará, pero antes de adoptar cualquier decisión se consultará mediante un plebiscito al pueblo panameño para que se pronuncie.

La salida de los soldados estadounidenses tendrá un importante impacto sobre la economía de Panamá, a la que aporta más de 300 millones de dólares cada año, además de emplear en sus instalaciones a unos 7.000 trabajadores panameños.

Otro de los actos más destacados de Pérez Balladares en Washington será una reunión con el Comité de Asuntos Exteriores del Senado, que preside el senador ultraconservador Jesse Helms.

El Comité debe ratificar el nombramiento del político demócrata William J. Hughes como nuevo embajador de EEUU en Panamá, una legación diplomática que dirige el encargado de negocios desde hace más de año y medio. EFE

CM/RS/mmg/fr

09/05/17-18/95

02-02

9513729

XA6708

U POXBT 09-05 00266
icx mun exg

COLOMBIA-EXTRADICION
GOBIERNO NIEGA ESTUDIO JURIDICO PARA REIMPLANTAR EXTRADICION

Santafé de Bogotá, 4 sep (EFE).- El Gobierno colombiano negó hoy que tenga para estudio un supuesto informe preparado por sus servicios jurídicos y que trataría de las posibilidades de reimplantar la extradición de nacionales hacia Estados Unidos.

"Es totalmente falsa (la información)", dijo el secretario jurídico de la presidencia de la República, Carlos Eduardo Medellín, en un breve comunicado distribuido esta noche en Santafé de Bogotá.

El desmentido de Medellín tiene que ver con una publicación del diario bogotano "La Prensa", que en su edición de este lunes informa de que la asesoría jurídica del presidente, Ernesto Samper, preparó un concepto que resume las posibilidades e inconvenientes legales para la extradición de narcotraficantes.

Según la versión periodística, el informe hace consideraciones legales que permitirían, al amparo del estado de excepción en el que declaró Samper al país hace dos semanas, entregar nacionales reclamados por Estados Unidos.

La extradición de ciudadanos colombianos está prohibida desde 1991, cuando fue promulgada la nueva Constitución política de este país.

El rotativo asegura que el presidente podría entregar a la justicia estadounidense a reconocidos narcotraficantes basándose en "un simple permiso de un juez municipal que manifieste la posible nulidad del artículo de la Constitución que prohíbe la extradición".

Del mismo modo plantea que una de las alternativas que le permitirían a Colombia atender solicitudes de EEUU sería la de extraditar a sus nacionales a un país intermedio con el que exista un tratado sobre la materia vigente. EFE

JGH/PG

09/05/03-25/95

Nº DOCUMENTO 9513730
TITULO Cd : Gno niega estudio jurídico para reimplantar extradición.-
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCED: 4set95
VINCULACIONES 11170
65092
65592
11233
11433

01-01

9513730

Nº DOCUMENTO 9513731

TITULO ARGentina. Chilena condenada a 5 años por tráfico de droga. -

5 set 95

EFE

11176 11422
65092 11226
66960 11351
11214 11354
11229

DP5250

U SUCBT 09-05 00194
sur lcx

ARGENTINA-DROGAS
CHILENA CONDENADA CINCO AÑOS CARCEL POR "TRANSPORTE DROGAS"

Buenos Aires, sep 5 (EFE).- La chilena María Elsa Alé Bravo fue condenada en Argentina a cinco años de cárcel por habersele encontrado en su poder 1,5 kilogramos de cocaína durante una operación policial efectuada en 1993, se informó hoy en los tribunales locales.

La condena fue dictada por el Tribunal Oral en lo Criminal Número 3 de Buenos Aires pues Alé Bravo, de 51 años, fue hallada culpable del delito de "transporte de drogas".

La mujer había sido detenida el 27 de mayo de 1993 en el barrio de Barracas, en el sur de Buenos Aires, con dos paquetes en los que se ocultaba la droga.

Los jueces Carlos Andina Allende, Miguel Pons y Gerardo Larrambebere, rechazaron por "inverosímiles" los argumentos de la defensa, según los cuales los paquetes le fueron entregados a la mujer por una persona que dijo que contenían crotoxina, una droga con supuestas propiedades curativas del cáncer.

A la hora de dictar sentencia, loe miembros del tribunal consideraron que Alé Bravo, a poco de su llegada a Argentina, "puso en peligro la salud de la población y contrarió el solidario espíritu que alienta la apertura de nuestras fronteras". EFE

MF/GTP

09/05/23-45/95

01-01

9513731

Nº. DOCUMENTO 9513732

TITULO Costa Rica fue elegida presidencia del grupo de los 77.

PROCEDENCIA 518093 - EFE

FECHA DE PROCEDEN.: 29-09-95

VINCULACIONES 11201 Grupo 77
65644 Costa Rica
50188 ONU

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

ONU-GRUPO-77 (avance)
COSTA RICA PRESIDIRA EL GRUPO DE LOS 77

Naciones Unidas, 29 sep (EFE) - Costa Rica, que contaba con el apoyo del Grupo Latinoamericano y del Caribe (GRULAC), fue elegida hoy por aclamación presidenta del Grupo de los 77, integrado por 132 países en desarrollo más China.

La elección tuvo lugar en la reunión a nivel ministerial presidida por Domingo L. Siazon, secretario de Asuntos Exteriores de Filipinas, en Naciones Unidas. EFE

jsd/jmc

09/29/15-33/95

Setiembre

01 - 01

9513732

N° DOCUMENTO 9513733
TITULO Col: Destruyen campo de aterrizaje clandestino e incautan dinamita.-
PROCEDENCIA EFE
FECHA PROCEDENCIA 5sep95
VINCULACIONES 11176 11019
65092 11226
65592
11351
11352

XA6777
U SUCBT 09-05 00119
mun exg

COLOMBIA-EXPLOSIVOS
CONFISCAN UNA TONELADA DE DINAMITA ECUATORIANA

Santafé de Bogotá, 5 sep (EFE).- El Ejército de Colombia se incautó hoy en la región selvática del Putumayo (suroeste) de una tonelada de dinamita de fabricación ecuatoriana y destruyó un campo clandestino de aterrizaje para el tráfico de drogas, informaron fuentes militares.

Los explosivos fueron confiscados en una casa de Puerto Asís (frontera con Ecuador, a 1.000 kilómetros al sur de Santafé de Bogotá) y en la operación no hubo ningún detenido.

En Mocoa, capital del Putumayo, tropas del Ejército y fduncionarios de la Fiscalía destruyeron un campo clandestino de aterrizaje de aviones para recoger drogas, que era vigilada por guerrilleros que huyeron del lugar. EFE

GTA/jff

09/05/16-21/95

01-04 9513733

FB8739

R SUCBT 09-05 00193
exg mun

CHINA-EJECUTADOS
EJECUTADAS 44 PERSONAS POR DELITOS DE NARCOTRAFICO

Pekín, 5 ago (EFE).- Cuarenta y cuatro personas fueron condenadas a muerte de un total de 115 juzgadas por los tribunales de Guangdong, sur de China, entre el pasado 29 de agosto y el día de hoy acusadas de delitos de narcotráfico, informó el vespertino Yangcheng.

Las sentencias, dictadas por cinco tribunales de esa provincia, se enmarcan en una campaña de lucha contra el tráfico y consumo de droga que, con motivo de la Conferencia sobre la Mujer, se ha intensificado en China.

La cifra de ejecutados se eleva a 55 si se incluyen a los condenados por otros delitos como violaciones, asesinatos, atracos a mando armada y otros.

Sólo en la provincia de Guangdong, centro del auge del desarrollo económico que vive China en los últimos años, de enero a julio de este año han sido condenados 1.165 narcotraficantes.

De ellos, 167 fueron condenados a muerte y fusilados o condenados a muerte con suspensión de la pena por dos años, 41 fueron sentenciados a cadena perpetua y 267 a penas de prisión de más de 10 años.

Según la ley china, una persona puede ser acusada de narcotráfico si se encuentran en su posesión 50 gramos de droga.EFE

pgp/erm/ik

09/05/06-24/95

Nº DOCUMENTO 9513734
TITULO CHINA: Ejecutados 44 personas por delitos de NT.-
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA SAGO95
VINCULACIONES 11176
10034
65712
11075
11349

01-01 9513734

Nº DOCUMENTO 9513735

TITULO Col: Intensa búsqueda del único prófugo del Cartel Cali

PROCEDENCIA EFE

DE PR... 5set95

...LACIONES 11176 11214
65092 11229
65992 11422
11351
11670

XA6763

U SUCRT 09-05 00238
mun exg

COLOMBIA-NARCOTRAFICO
INTENSA BUSQUEDA DEL UNICO PROFUGO CARTEL DE CALI

Santafé de Bogotá, 5 sep (EFE).- Las autoridades de Colombia efectuaron entre el lunes y hoy, martes, al menos 35 registros en el centro, norte y suroeste del país, en pos de Helmer Herrera, único prófugo de los jefes del cartel de la cocaína de Cali.

La intensa búsqueda se realizó en propiedades que, al parecer, pertenecían al mafioso o a algunos de sus cómplices y la efectuó el Bloque de Búsqueda, integrado por fuerzas del Ejército, la policía y agencias de información.

Un portavoz oficial dijo que la persecución se ha centrado en varios frentes: en Santafé de Bogotá, en Cali, en el puerto de Tumaco, sobre el Pacífico, y en la localidad de Barrancas, en el norteño departamento de La Guajira.

La fuente señaló que en las acciones oficiales se han incautado importantes documentos y equipos de comunicación.

Herrera, alias "Pacho", es único de los siete integrantes de la cúpula del cartel de Cali que aún no se ha entregado ni ha sido capturado por las autoridades.

Los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, así como José Santacruz Londoño, fueron capturados en acciones del Bloque de Búsqueda mientras los otros cabecillas de la misma organización, Henry Loayza, alias "El Alacrán", Víctor Patiño Fómeque y Phanor Arizabaleta Arzayús, prefirieron entregarse a la justicia.

La práctica desarticulación del cartel de Cali se llevó a cabo por las autoridades entre los pasados meses de junio y agosto. EFE

RRM/ALG/jff

09/05/16-50/95

01-01

9513735

XR[illegible]

U [illegible] 09 06 [illegible]
[illegible]

ITALIA DROGA ([illegible])
MINISTRO SANIDAD SUSPENDE EXPERIMENTACION METODO ESPAÑOL

Roma, 6 Sep (EFE).- El ministro italiano de Sanidad, Elio Guzzanti, ordenó hoy la suspensión temporal de la experimentación del método llamado "UROD" (Desintoxicación Ultrarrápida de la Droga), ideado por el sicólogo español Juan José Legarda y que comenzó a ser aplicado hace tres días en una clínica milanesa.

El ministro dijo que la solicitud de suspensión será enviada al Instituto S.Raffaele milanés, que ha puesto a disposición de los promotores de la terapia una clínica en la localidad de Castellanza, en el lago de Como.

La directiva también se mandará a todas las regiones para su información, añadió el ministro, que anunció la decisión de la suspensión después de la reunión de varias comisiones de Sanidad convocadas por Guzzanti para recabar su opinion acerca del UROD.

Estas comisiones, entre ellas la que autoriza o rechaza la comercialización de los fármacos, invitaron a Guzzanti a suspender provisionalmente el UROD a la espera de un protocolo de experimentación definitivo.

"Necesitamos contar con mayores garantías sobre el UROD para que las condiciones clínicas y funcionales sean totalmente respetadas", dijo Guzzanti.

Por su parte el presidente del Consejo Superior de Sanidad, Luigi Frati, que participó en la reunión, señaló que el método UROD se basa en un "cóctel de fármacos no experimentado científicamente que los médicos pueden prescribir a su cuenta y riesgo".

El método, según sus ideadores, permite al paciente liberarse totalmente de la dependencia de la heroína en 24 horas. EFE.

nr/rla

09/06/13-40/95

Nº DOCUMENTO 9513736
TITULO ITALIA: Suspenden experimentación del Método UROD. (Desintoxicación).
PROCED[illegible] 6 set 95
F[illegible] EFE
11176 11662
10184
507604
11887
11648

9513736

01-03

FA1085

R VARRT 06-06 00740
[illegible]

ITALIA DROGA (Ampliación)
MINISTRO SANIDAD SUSPENDE EXPERIMENTACION METODO ESPAÑOL

Roma, 6 feb (EFE). El ministro italiano de Sanidad, Elio Guzzanti, suspendió hoy temporalmente la experimentación del método llamado "UROD" (Desintoxicación Ultrarrápida de la Droga), ideado por el psicólogo español Juan José Legarda y que comenzó a ser aplicado [illegible] en [illegible] clínica [illegible].

El ministro dijo en una nota de prensa que la solicitud de suspensión será enviada al Instituto S. Raffaele milanés, que ha puesto a disposición de los promotores de la terapia una clínica en la localidad de Castellanza, en el lago de Como, donde serán atendidos en la primera quincena del mes en curso 500 pacientes de varios países europeos, previo pago de más de 10 millones de liras (6.200 dólares).

La directiva también será enviada a todas las regiones, añadió el ministro, que anunció la decisión de la suspensión después de la reunión de varias comisiones de Sanidad convocadas por Guzzanti para recabar su opinion acerca del UROD.

Los 30 expertos de estas comisiones, entre ellas la Unica de los Fármacos (CUF), que autoriza o rechaza la comercialización de las medicinas, invitaron a Guzzanti a suspender provisionalmente el UROD a la espera de un protocolo de experimentación definitivo.

El ministro señaló que invitará al San Raffaele a que produzca cuanto antes los "protocolos" de experimentación por medio de los cuales se evaluará la condición de seguridad (garantía de que el método no presente un riesgo para los pacientes), de eficacia y de consideración de los resultados en el tiempo.

La CUF se mostró dispuesta a examinar a partir del próximo lunes el protocolo de experimentación, siempre y cuando les sea enviado por el San Raffaele.

Las normas para el hospital milanés servirán igualmente para los otros institutos estatales o clínicas privadas de todo el país que han comenzado a aplicar el UROD.

"Necesitamos contar con mayores garantías sobre el UROD para que las condiciones clínicas y funcionales sean totalmente respetadas", dijo Guzzanti.

Por su parte el presidente del Consejo Superior de Sanidad, Luigi Frati, que participó en la reunión, señaló que el método UROD se basa en un "cóctel de fármacos (siete) no experimentado científicamente que los médicos pueden prescribir por su cuenta y riesgo".

El método, según sus creadores, permite al paciente liberarse totalmente de la dependencia de la heroína en 24 horas.

La combinación responde a las sustancias naloxone, naltrexone, clonidina (antagonistas de los opiáceos) y sustancias como diazepán, midalozán (tranquilizantes) y el propofol, que es un anestésico narcotizante.

"Un método que se vale de la narcosis, por lo que es un tratamiento intensivo, necesita todavía más garantías que otros", señaló el ministro de Sanidad.

El ministro italiano advirtió que después de Nuremberg (ciudad alemana donde se juzgó a los jerarcas nazis al término de la Segunda Guerra Mundial), "nadie puede jugar con la piel de los otros y experimentar fármacos que no ofrecen garantías de

9513736

antitoxicidad, de seguridad, antes de determinar los efectos".

Guzzanti pidió comprensión a las familias de los drogadictos que han identificado en el UROD una posibilidad para que sus hijos abandonen la droga.

"Deben comprender que tratamos de encontrar garantías que los protejan", dijo.

Según Silvio Garattini, miembro de la CUF, el equívoco respecto al método es pensar que UROD es "sinónimo de curación" rápida, ya que esto "no es verdad", puesto que hay que esperar varios años para ver si funciona y si no se produce una recaída.

Garattini añdió que los médicos de Castellanza han presentado al Ministerio de Sanidad una documentación "risible", ya que consistió en un artículo publicado en una revista científica que alude a 37 casos, 17 de los cuales han completado el programa.

El experto agregó que la "experimentación verdadera" del método es la única vía para demostrar que este tratamiento es realmente superior a los que ya existen.

También el inmunólogo Fernando Aiuti, especializado en el tratamiento del SIDA, coincidió en la necesidad de verificar la eficacia del UROD a distancia en el tiempo.

En una rueda de prensa ofrecida el martes en Milán, el médico israelí que dirige la terapia, André Waissman, dijo que todos los fármacos que se utilizan en el UROD son empleados regularmente en Italia y no es preciso ninguna autorización ministerial.

El método UROD fue estudiado primero en España y perfeccionado después en Israel por el instituto de investigación Cita y está siendo difundido en el mundo por la organización internacional "Cita", representante del llamado "Plan Hope" (Plan Esperanza) promovido por médicos israelíes. EFE

nr/fpa/ll

09/06/17-19/95

9513736

03-03

Grupo de Rio Ratificará la Zona de Libre Comercio y Atraer Inversión de Europa

EP 4-9



Arribo a Quito. El presidente Dr. Julio Ma. Sanguinetti es acompañado por el vicepresidente de Ecuador, Alberto Dahik, en la revista de las formaciones militares

QUITO, Ecuador (Por Carlos Pauletti).— Los Presidentes de los países integrantes del Grupo de Rio ratificarán el cumplimiento de los compromisos asumidos en la Cumbre d las Américas celebrada en diciembre de 1994 en Miami, a instancias del presidente Bill Clinton, que incluyen crear las condiciones para la formación de una zona de libre comercio a lo largo del continente americano.

EL PAIS obtuvo el texto completo del documento que analizaron los Ministros de Relaciones Exteriores, durante el fin de semana, en esta ciudad, y que será considerado y aprobado por los Presidentes.

El Grupo de Rio, que está integrado por Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela y Trinidad Tobago, establecerá, entre otros, los siguientes puntos y bases de acción:

■ Defensa de la democracia y la libertad de expresión para poder abordar y alcanzar un pleno desarrollo político e institucional.

■ **Firme compromiso de continuar con la lucha contra el consumo, producción y tráfico ilícitos de drogas y delitos conexos. La lucha tendrá pleno éxito a partir de una solución integral al problema que contemple los aspectos sociales y económicos de ese flagelo y compromisos mutuos que lleven a una reducción importante y verificable del consumo y la oferta.**

■ Ratifican la continuación del diálogo con la Unión Europea, profundizando en temas económicos, sociales, educativos y de transferencia de tecnología.

■ **Fomentar la inversión europea en Latinoamérica y el Caribe y facilitar los contactos entre empresarios de las dos regiones.**

■ Racionalizar el funcionamiento de los organismos regionales de integración y cooperación y eventualmente reorganizarlos para adaptarlos a las necesidades de la región.

■ **Impulsarán proyectos de integración física.**

GRUPO DE RÍO PREOCUPADO PORQUE LA CORRUPCIÓN
Y EL NARCOTRÁFICO AMENAZAN LA ESTABILIDAD DE LAS DEMOCRACIAS

Los países latinoamericanos constituirían su propia "agencia" contra el narcotráfico

***LOS PRESIDENTES HABLARON DEL PELIGRO DE QUE LA CRECIENTE INTERVENCIÓN DE LA DEA GENERE UN "VIETNAM" DE LA DROGA EN AMÉRICA LATINA**



La corrupción política avanza como una mancha por el continente, en muchos casos emparentada con la complicada trama del narcotráfico. La avalancha de denuncias que pende sobre varios gobiernos de la región produce estragos en las democracias latinoamericanas. Durante una de las reuniones secretas del Grupo de Río varios presidentes revelaron a sus pares presiones del gobierno norteamericano para conseguir la extradición de los capos de las mafias con el objetivo de incautar sus fortunas. El peligro de que se genere una situación de inestabilidad llevó a Julio María Sanguinetti a realizar un enérgico planteo alertando sobre la necesidad de elaborar políticas conjuntas de los países latinoamericanos para enfrentar el fenómeno. La reflexión del presidente uruguayo abrió un debate que dio sus primeros frutos al aprobarse la conformación de un grupo de trabajo que estudiara la creación de un centro de lucha contra el narcotráfico con sede en Panamá.

02

9513737

A poco de llegado al gobierno, el presidente colombiano Ernesto Samper, apresó en una "guerra" relámpago a los más temibles capos de la mafia de Cali. El cartel más grande del narcotráfico estaba desarticulado. Mientras Samper desarrollaba esta ofensiva, los medios de comunicación manejados por Andrés Pastrana –su rival– divulgaron pruebas (casetes grabados) que involucran a su tesorero Alvaro Medina, con el manejo de dineros, durante la campaña electoral que llevó a Samper al poder, aportados por el narcotráfico.

En su última edición, la revista española *Cambio 16* ofrece un informe basado en las declaraciones de un agente de la DEA (Drougs Enforcement Agency), "arrepentido", que denuncia una "maniobra de Washington" para conseguir la extradición de los capos de Cali a Estados Unidos y de este modo lograr el embargo de todos los bienes de los mafiosos por parte del gobierno norteamericano. Para valorar la envergadura de los dineros "blanqueados" por los narcos, la revista española apunta que sólo los bienes y valores –localizados– del capo José Santacruz, actualmente detenido por las autoridades colombianas, asciende a USS 7 mil millones.

Según la mencionada revista, Samper, presionado, accedió primero a sacrificar a su ministro de Defensa, Fernando Botero. Luego permitió que ingresaran la CIA y la DEA en territorio de Colombia para llevar adelante más detenciones, "pensando que con estas medidas terminaría el acoso". "Sin embargo, al gobierno de Estados Unidos le interesa que el gobierno colombiano revoque las leyes de no extradición que impiden llevar ante la justicia norteamericana a estos mafiosos", apunta el informe de la citada publicación. Esta tormenta política se justifica si se piensa que el valor de los activos recuperables de los narcotraficantes supera los USS 20 mil millones.



El presidente colombiano Ernesto Samper y el vicepresidente ecuatoriano Alberto Dahik, dos hombres acusados por malversación de fondos.

continúa en pág.24

A PROPUESTA DE URUGUAY SE REDEFINIRÁ EL PAPEL DE ALADI, EL SELA Y EL GRUPO DE RIO

América Latina piensa en regular la llegada de capitales "volátiles"

El presidente de México, Ernesto Zedillo y Julio María Sanguinetti desayunaron el martes en la suite que ocupó el presidente uruguayo en el Hotel Colón de Quito. A determinada altura de la conversación Zedillo planteó a Sanguinetti la necesidad de regular de algún modo el flujo de capitales "volátiles" que llegan a la región y que en cualquier momento pueden retirarse produciendo estragos, como los conocidos por los países latinoamericanos luego de la crisis mexicana.

La posiblilidad de coordinar con los organismos internacionales una especie de "colchón" de dinero para auxiliar a los países en caso de que ocurran nuevas crisis y la necesidad de que los bancos centrales de los estados latinoamericanos cuenten con los medios tecnológicos para seguir los veloces traslados de capitales a diario, fue analizada en la Cumbre de Quito y finalmente incluida en el punto 18 de la declaración final.

Otro de los puntos –propuesto por el gobierno uruguayo– fue el de racionalizar el funcionamiento de los organismos regionales de integración. La ponencia realizada por Julio María Sanguinetti propone un nuevo esquema donde "ALADI (Asociación Latinoamericana de Integración) podría convertirse progresivamente en el organismo central de la integración y la cooperación regionales (...). La tarea del SELA (Sociedad Económica Latinoamericana), por su parte, debería concentrarse en la preparación técnica y en la concertación de las posiciones latinoamericanas, en todos los ámbitos económicos y sociales (frente a otros bloques). En la propuesta del mandatario uruguayo el Grupo de Río, a su vez, "mantendrá su rol actual de interlocutor de la región frente a otros países o grupos de países. Y también como mecanismo de expresión política y de negociación de las posiciones que se han concertado a nivel regional".

La propuesta fue apoyada por unanimidad y se nombró un grupo de cuatro cancilleres, para que se reúnan y en sesenta días redefinan las funciones y cometidos de todos estos organismos, a fin de eliminar la superposiciones burocráticas.

9513737

"Lo que más me indigna es que Washington esté dispuesto a cualquier cosa, incluso a poner en peligro en Colombia el propio sistema democrático", culmina diciendo el agente de la DEA reporteado por *Cambio 16*.

Un nuevo Vietnam

Las reunines del Grupo de Río desarrolladas en Quito transcurrieron bajo el más estricto secreto. Alejados de la prensa por estrictas medidas de seguridad los mandatarios latinoamericanos intercambiaron opiniones sobre la problemática de corrupción y narcotráfico que desciende desde Colombia. Según pudo saber **Pos*data***, algunos presidentes de la zona norte del continente plantearon el peligro de que la región se convierta en "un nuevo Vietnam de la droga", aludiendo claramente a la creciente ingerencia norteamericana a través de las acciones de sus agencias especializadas.

Varios presidentes coincidieron -entre los que se encuentra Sanguinetti- en señalar que los procesos democráticos pueden peligrar ante la ola de denuncias sobre corrupción y narcotráfico. Lo cierto es que en las calles de Quito, donde se desarrolló la conferencia, el descreimiento generado por las acusaciones de "malversación de fondos públicos" que involucran al vicepresidente Alberto Dahik es generalizado y palpable. La justicia ya actúa en este caso donde se descubrieron siete cuentas bancarias, con abultadas cifras, a nombre de Dahik y sus secretarios.

Sanguinetti partidario de pasar a la ofensiva

Para Sanguinetti es hora de poner las barbas en remojo. Un discreto grabador, que ingresó a la sala donde se desarrollaron las reuniones secretas entre los presidentes, registró el momento en que Sanguinetti pidió la palabra e introdujo el tema de las políticas sobre corrupción y narcotráfico en el debate.

Cuando la reunión del Grupo de Río languidecía, Sanguinetti se dirigió a los restantes presidentes manifestándoles: "Me da la impresión de que alguna cosa tenemos que pensar nosotros –algún proyecto político nuestro– para no estar simplemente en la retarguardia, esperando que la DEA o algún otro organismo nos esté pensando cuál es la estrategia". Inmediatamente aclaró: "(...) Hay gobiernos que están más involucrados que nosotros [Uruguay]; yo no me considero un experto, pero siento que lo peor es estar a la defensiva, que nos van proponiendo cosas, que a veces las acogemos y si no las acogemos ya quedamos con la sombra de la sospecha...".

"(...) Estas son cosas que van más allá de la voluntad del gobierno norteamericano y de la voluntad de nadie" matizó el jefe de Estado.

Sobre el final de su intervención el mandatario realizó una serie de advertencias. En primer lugar alertó sobre la frecuencia con que "(...) aparece el chivo expiatorio del fenómeno de la corrupción vinculado a la droga y tenemos un escenario apocalíptico que muy fácilmente es explotado en favor de la desestabilización".

Por último, Sanguinetti puntualizó: "tenemos que prevenir, porque esto puede conducirnos a un proceso de desgaste peligroso, peligroso, de efecto dominó, que alguna caída, en algún lugar, nos puede causar".

Horas después, sentado en el restaurante del Hotel Colón de Quito, Sanguinetti ratificaría a los periodistas uruguayos los dichos conocidos minutos antes. Sabedor de que con esta postura ingresaba en arenas movedizas, el mandatario puntualizó: "nosotros [Uruguay] hemos realizado un trabajo muy serio con la DEA. Lo que nosotros decimos, es que no debemos limitarnos a las políticas que nos vengan desde Estados Unidos".

"(...) La propia señora del presidente de Estados Unidos dijo: 'todos sabemos que el cartel de Medellín no nació en las calles de Medellín, sino en las calles de Nueva York', lo malo es que [los países latinoamericanos] actuemos solos, en un problema que por definición es internacional".

¿Una agencia latinoamericana?

En el punto 4 de la declaración conjunta que firmaron los presidentes de Ecuador, Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, México, Panama, Paraguay, Perú, Nicaragua, Uruguay, Venezuela, Trinidad Tobago y el canciller de Brasil, se ratifica el compromiso de "continuar la lucha contra el consumo, la producción y el tráfico ilícito de drogas". Luego en un anexo de este artículo, los presidentes acuerdan realizar en el primer trimestre de 1996 una reunión especial del Grupo de Río para estudiar la creación de un "Centro de lucha contra el narcotráfico y delitos conexos", con sede en Panamá.

A propuesta de los cancilleres de Bolivia y México en la reunión también se decidió la constitución de un grupo de trabajo para estudiar un esquema de coordinación entre los países del área, constituido por los cancilleres de Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, México, Perú (catalogados como países productores) y Uruguay (gestor de la idea), encargados de delinear la estrategia de esa "agencia" de los países latinoamericanos. La comisión discutirá entre otros temas el delicado asunto de si los Estados Unidos integrarán o no el nuevo esquema. ■

04

9513737

El Grupo de Río se sumó a la condena de

La condena contra los experimentos nucleares de Francia y China es quizá la única nota inesperada de un proyecto de declaración de 24 puntos que discuten los 14 países miembros del Grupo de Río. Entre los diferentes temas encarados en la Cumbre, se destaca también "el combate contra la corrupción" y el énfasis en apoyar los procesos de integración regional en marcha.



Los representantes de los 14 países miembros del Grupo de Río posan en la clásica fotografía de conjunto.

Quito, por José Luis Martínez, enviado especial de LA REPUBLICA y Radio Nacional

■ La discusión en una cumbre de tan nutrida concurrencia suele transcurrir más en los pasillos y en las reuniones bilaterales, que en la sala oficial de reunión.

Esta cumbre de Quito no ha sido la excepción, sin embargo, las ideas presentadas como aportes por algunos de los mandatarios y el proyecto de declaración preparada por los cancilleres dan pistas de cuáles fueron los centros del debate, y cuáles son las prioridades político-diplomáticas de los países miembros del Mecanismo Permanente de Consulta y Concentración Política, que no otra cosa es, el Grupo de Río.

La agenda, como se estila en estas reuniones, estaba acordada hasta el detalle de antemano, pero los presidentes tuvieron la posibilidad de introducir ideas que les parecieran importantes.

El siguiente es un resumen de los temas sugeridos por los distintos presidentes para incluir en la agenda de discusión de la cumbre, Ernesto Zedillo, México, Sistema financiero internacional; Ernesto Samper, Colombia, Tema de la pobreza; Carlos Menem, Argentina, Infraestructura física; Eduardo Frei, Chile, Pobreza, marginalidad y desempleo; Gonzalo Sánchez de Lozada, Bolivia, Cumbre hemisférica sobre desarrollo sostenible-;Violeta de Chamorro, Nicaragua, Diálogo sobre la situación en América Latina y el Caribe, Marco Maciel Brasil (vicepresidente), Diálogo sobre la situación en América Latina y el Caribe, Julio María Sanguinetti, Uruguay, Fortalecimiento de la Institucionalidad Regional

LA DECLARACION

El proyecto de declaración acordado en una reunión de cancilleres, trata temas previsibles como la vigencia de la democracia, el combate contra la corrupción, a la que califican de "actividad delictiva", el narcotráfico, el terrorismo, el apoyo a los países que emprenden un proceso de reconciliación, en obvia alusión a Ecuador y Perú, la importancia del diálogo político con la Unión Europea y de la Cumbre de las Américas, son algunos de los temas.

La novedad más importante quizá sea la condena a los experimentos nucleares de China y Francia.

Transcribimos a continuación textualmente el proyecto de declaración que discuten los presidentes o sus representantes de Ecuador, Uruguay, Perú, México, Venezuela, Paraguay, Argentina, Trinidad y Tobago, Colombia, Nicaragua, Bolivia, Chile, Panamá y Brasil

"Los Jefes de Estado y de Gobierno del Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política —Grupo de Río— nos reunimos en la ciudad de Quito, los días 4 y 5 de setiembre de 1995, y acordamos emitir la siguiente:

DECLARACION DE QUITO

1. Constatamos que en los países miembros del Grupo de Río, la existencia de regímenes democráticos constituye la regla general. La realización de elecciones libres y el traspaso ordenado del poder; el pleno ejercicio de la oposición política; el imperio del derecho; la separación e independencia de los poderes públicos; los esfuerzos para alcanzar reformas estructurales en la dirección de una más amplia participación ciudadana e integración social; el mayor control democrático sobre el ejercicio de la autoridad; el mayor acceso a los sistemas judiciales; la libertad de expresión, son rasgos característicos del sistema democrático que ya no constituyen meras aspiraciones sino realidades en progreso en todos nuestros países. Todo ello nos permite situarnos con optimismo ante los grandes desafíos que hoy debemos enfrentar para alcanzar reformas estructurales en la dirección de una más amplia participación ciudadana e integración social; el mayor control democrático sobre el ejercicio de la autoridad; el mayor acceso a los sistemas judiciales; la libertad de expresión, son rasgos característicos del sistema democrático que ya no constituyen meras aspiraciones sino realidades en progreso en todos nuestros países. Todo ello nos permite situarnos con optimismo ante los grandes desafíos que hoy debemos enfrentar para alcanzar un pleno desarrollo político e institucional.

2. Decidimos continuar la construcción de un proyecto común fundado en la concertación e integración, orientando para la paz y el bien común, consolidando y fortaleciendo la democracia, sobre la base de la supremacía del poder civil, la modernización del Estado, un mayor equilibrio, nivelación y armonía de sus instituciones, así como una administración transparente y eficiente de los recursos públicos, convencidos de que conducimos a nuestros países hacia el desarrollo, a través de una verdadera justicia social sustentada en la promoción y respeto irrestricto de los Derechos Humanos.

3. Reiteramos el compromiso de nuestros gobiernos de promover la adopción de mecanismos de cooperación dirigidos a continuar el combate contra la corrupción. Estamos convencidos que esta actividad delictiva debilita la legitimidad democrática, y empaña el prestigio de sus instituciones y constituye un factor de desintegración social que distorsionan el sistema económico. En tal sentido, acogemos complacidos la Resolución sobre Probidad y Etica Cívica aprobada por la Asamblea General de la OEA celebrada en Haití, el pasado mes de junio, y comprometemos la participación de nuestros países en la Conferencia Especializada para examinar la adopción de una Convención Interamericana contra la Corrupción.

4. Ratificamos nuestro firme compromiso de continuar con la lucha contra el consumo, la producción y el tráfico ilícitos de drogas, así como los delitos conexos. Estamos convencidos de que esa lucha tendrá éxito a partir de una solución integral del problema que contemple los aspectos sociales y económicos de este flagelo y de compromisos mutuos que lleven y a una disminución significativa verificable del consumo y a una reducción importante de la oferta. También consideramos que deben adoptarse enérgicas medidas en contra del lavado de dinero, las organizaciones de distribución, el tráfico de armas y el tráfico ilícito de los precursores químicos. En este contexto, ratificamos nuestro apoyo a la convocatoria de una Conferencia Mundial contra los Estupefacientes y a la elaboración de una Convención Interamericana contra el lavado de dinero.

5. Reafirmamos nuestra condena al terrorismo en todas sus formas, y reiteramos nuestro com-

Sanguinetti analizó con Zedillo la formación de mecanismos de solución a crisis financieras y planteó cambios en Aladi

Quito, por JLM, enviado especial de LA REPUBLICA y Radio Nacional

■ Los países integrantes del Grupo de Río buscarán mecanismos que aseguren el respaldo de organismos y bancos internacionales para equilibrar el sistema financiero de los estados que sufran crisis como la de México. El establecimiento de sistemas de seguimiento para la economía de los países sudamericanos también fue marcado como una necesidad por el presidente Ernesto Zedillo y ratificado por Julio María Sanguinetti.

En la reunión el presidente Sanguinetti planteó una serie de modificaciones para Sela y Aladi, la propuesta fue aprobada por unanimidad y se creo una comisión de cuatro cancilleres que integran Uruguay, Chile, Ecuador y Brasil para estudiar la implementación de la misma.

Una reunión con el primer mandatario de México, Ernesto Zedillo, fue el único encuentro privado que el presidente Julio María Sanguinetti sostuvo en la mañana de ayer. Luego de la entrevista, el canciller Alvaro Ramos manifestó su satisfacción con el resultado, dado que ambos gobernantes encontraron fuertes puntos comunes. "El acercamiento de México al Mercosur fue un punto [...]ve del encuentro. Esperamos que el 22 de [...]iembre entremos en una etapa de unión", estableció el ministro uruguayo.

CONTROL MODERADO

La principal preocupación del gobierno azteca radica en las dificultades financieras originadas en los avances tecnológicos, que permiten el rápido traslado de capitales, lo que favorece la especulación.

Aunque Uruguay comparte y ratifica la postura de controlar las alteraciones financieras que producen crisis como la de México, Ramos opina que "no hay que caer en un hipercontrol que ponga trabas a los adelantos financieros.

Tenemos que llegar a un término medio en las negociaciones".

Sanguinetti considera que deben establecerse bases para evitar que diversos organismos se superpongan en temas de interés internacional. En su alocución de ayer, puso énfasis en destacar que deben encontrarse mecanismos que aseguren la institucionalidad política del hemisferio, aunque admitió que eso implica una fuerte inversión de recursos.

COMBATE "FLECHADO"

El control del narcotráfico fue otro de los temas discutidos entre ambos presidentes y expuesto por el canciller uruguayo. Ramos planteó que existen discrepancias en el modo de combatir el problema, dado que "la lucha está flechada hacia la producción y se pierde de vista que también es necesario atacar la demanda".

En ese sentido, fue incluido el tema de la lucha contra la corrupción en general. "La corrupción es un desafío que la democracia debe atacar para limpiar el escenario", manifestó el ministro.

En materia de reuniones, Sanguinetti sostendrá dos nuevos encuentros hoy con los presidentes de Nicaragua y Chile, Violeta Chamorro y Eduardo Frei, que fueron quienes solicitaron las entrevistas con el primer mandatario uruguayo.

VICE ECUATORIANO EN APUROS

El Congreso Nacional de Ecuador notificará hoy al vicepresidente de dicho país Alberto Dahik, el enjuciamiento planteado en su contra por varios legisladores que lo acusan de cohecho y de afectar gravemente el honor nacional.

El vicepresidente, que fue quien recibió en el Aeropuerto Mariscal Sucre a todos los mandatarios del Grupo de Río, deberá enfrentar un juicio político que podría terminar en su destitución. Las instancias comenzarán a partir del 25 de setiembre y según afirmó, Dahik presentará las justificaciones de los gastos reservados del gobierno que ingresaron en sus cuentas personales.

"actividad delictiva" que debilita la legitimidad democrática

pruebas nucleares francesas

promiso de combatir conjunta y firmemente este flagelo que viola los Derechos Humanos, a través de todos los medios legales. En este contexto, expresamos nuestra satisfacción por la convocatoria de una Conferencia Especializada Interamericana sobre Terrorismo que se celebrará en el seno de la OEA.

6. Reafirmamos nuestra convicción de que la paz en nuestra región está garantizada por el respecto a los principios consagrados en las Cartas de las Naciones Unidas y de la Organización de los Estados Americanos. Recordamos lo expresado en relación a la solución pacífica de controversias, en las Declaraciones de Río de Janeiro de 1986 y de Buenos Aires de diciembre de 1992. Reiteramos el compromiso de nuestros gobiernos de buscar soluciones pacíficas, negociadas y conformes al derecho internacional, a las controversias y conflictos de cualquier naturaleza existentes en la región. En ese mismo espíritu, ratificamos la expresión de nuestro decidido apoyo a los esfuerzos realizados por aquellos países que viven procesos de pacificación y de reconciliación interna.

7. Reiteramos la importancia del diálogo político con la Unión Europea, y consideramos que su agenda debe profundizar también los temas económicos, sociales, educativos y la transferencia de tecnología. Expresamos nuestra firme determinación de buscar soluciones a los obstáculos al comercio y fomentar la inversión europea en América Latina y el Caribe para obtener resultados más concretos durante las próximas reuniones sobre la materia. Al mismo tiempo, resaltamos la importancia de impulsar gradualmente marcos jurídicos adecuados para promover tales inversiones. Consideramos, asimismo útil fomentar la creación de nuevos mecanismos y fortalecer los ya existentes, a fin de promover facilitar o intensificar los contactos entre los empresarios de las dos regiones. En este sentido, instruimos a nuestros cancilleres profundizar el diálogo con el objeto de avanzar en temas específicos de cooperación entre las dos regiones.

8. Destacamos la importancia histórica de la Cumbre de las Américas, de su Declaración de Principios y de su Plan de Acción. Coincidimos en la conveniencia de desarrollar los compromisos asumidos en la Cumbre de las Américas y de perfeccionar los mecanismos que permitan el eficiente seguimiento a efectos de que sus objetivos sean cumplidos. En este contexto, destacamos la importancia del Documento de Exposición de los ministros de Relaciones Exteriores sobre la ejecución de la Cumbre, presentado en Montrouis, Haití, el 4 de junio de 1995.

9. Afirmamos el compromiso de continuar en la aplicación de programas políticos, económicos y sociales en nuestros países para avanzar en el proceso de desarrollo de nuestros pueblos, con el objetivo de erradicar la pobreza que todavía subsiste en la región. En este contexto, nos complacemos por la invitación formulada por el gobierno de Chile para la realización, en Santiago, los días 18 y 19 de enero de 1996, de una "Conferencia Hemisférica sobre la Erradicación de la Pobreza y la Discriminación" dentro del seguimiento del Plan de Acción de la Cumbre de las Américas, dedicada al estudio de acciones y áreas de cooperación en la materia.

10. Destacamos que para dar seguimiento regional a los compromisos asumidos en la Reunión Mundial sobre Desarrollo Social realizada en Copenhague, en marzo pasado, los ministros y secretarios responsables del área de los países del Grupo de Río se reunieron en Buenos Aires, los días 4 y 5 de mayo pasado, para concretar un programa de cooperación y consulta sobre política social a fin de responder exitosamente al desafío de lograr la equidad, la justicia social y el fortalecimiento de las capacidades sociales en un marco de solidaridad nacional e internacional.

11. Manifestamos nuestra s[illegible]facción por la reciente adopción, en la Conf[illegible]cia Internacional convocada oportunamente por Naciones Unidas, con miras a ejecutar lo expresado en la Declaración de Río sobre Medio Ambiente y Desarrollo, del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982 relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y altamente migratorios en alta mar.

Tal acuerdo permitirá alcanzar medidas eficaces para la protección y conservación de recursos vivos en alta mar, que son básicos para alimento y nutrición de nuestros pueblos.

12. Instamos a los países que no lo hubieren hecho, a la pronta ratificación de las Convenciones Internacionales sobre Diversidad Biológica, Cambios Climáticos y Desertificación, instrumentos que coadyuvarán al logro del desarrollo sostenible hemisférico.

13. Manifestamos nuestra preocupación por los intentos de aplicación extraterritorial del derecho interno en violación del derecho internacional y de los principios elementales que rigen la convivencia regional y que atentan contra la soberanía de otros estados y las prácticas transparentes del comercio reconocidas universalmente.

14. Manifestamos nuestro apoyo a los procesos de integración y de cooperación en América Latina, el Caribe y en el Hemisferio, y destacamos la dinámica que dichos procesos han adquirido durante los últimos años.

Reafirmamos la importancia de continuar apoyando los esfuerzos que realizan los organismos regionales con miras a la ampliación del proceso de integración considerando, los acuerdos bilaterales, subregionales y regionales existentes y su convergencia, de conformidad con los compromisos asumidos en la pasada Cumbre de las Américas y en la Organización Mundial de Comercio.

En esa dirección, reiteramos nuestro positivo interés, formulado desde la Cumbre de Miami, de avanzar hacia un comercio libre y transparente a más tardar para el año 2005. Destacamos el avance realizado en la reciente reunión de Denver, y nos congratulamos por la próxima reunión ministerial sobre comercio, que se efectuará en Cartagena de Indias, en el mes de marzo de 1996.

15. Reconocemos la necesidad de racionalizar el funcionamiento de los organismos regionales de integración y cooperación, y eventualmente reorganizarlos, con el objeto de fortalecerlos y de adaptarlos a las nuevas realidades y necesidades de la región.

Al respecto, observamos con beneplácito los procesos de reflexión y reforma que han iniciado algunos de ellos, en particular el Sela y la Aladi. Coincidimos en que el apoyo técnico de estos organismos, dentro de sus ámbitos de competencia, proporcionará elementos útiles para los trabajos del Grupo de Río.

16. Manifestamos nuestra firme decisión de impulsar, mediante políticas y acciones concertadas, la integración física entre los países de la región. Para el logro de dicho objetivo, que juzgamos prioritario para consolidar los distintos procesos integradores en América y favorecer su ulterior convergencia en términos hemisféricos, resolvemos encomendar a las autoridades competentes de nuestros países al estudio y la formulación de una propuesta que será tratada en la próxima Reunión Cumbre.

Esta propuesta contemplará la ejecución de los principales proyectos de infraestructura de alcance regional, en cuyo desarrollo participen los sectores públicos y privados, en materia de transportes, comunicaciones y otros sectores relevantes, considerando su contribución al crecimiento del comercio en nuestra región y a los vínculos de todo tipo entre nuestros países, y su capacidad de atraer las importantes inversiones que dichas obras requerirán.

17. Reconocemos la necesidad de utilizar prioritariamente los recursos energéticos regionales. En tal sentido, coincidimos en impulsar la cooperación energética regional y hemisférica, a través de planes y programas compatibles con las estrategias nacionales y como instrumento para alcanzar los objetivos que nos hemos trazado en el marco del desarrollo sostenible.

En este contexto, especial atención se deberá otorgar a la optimización y creación de facilidades de financiamiento por parte de las instituciones financieras internacionales, la promoción de las inversiones de capital sin menoscabo de la legislación interna de cada país, y el uso de tecnologías energéticas eficientes con el propósito fundamental de apoyar el desarrollo de los proyectos requeridos por nuestra región en este sector.

18. MODIFICACIONES DE B.W. VOLATILIDAD DE CAPITALES

19. Constatando la importancia de reunir un consenso en el hemisferio que permita impulsar políticas de desarrollo económico y social bajo condiciones de uso eficiente de los recursos naturales, señalamos nuestro decidido apoyo a la celebración de la Cumbre Hemisférica de Desarrollo Sostenible que se efectuará en la ciudad de Santa Cruz, Bolivia, durante el segundo semestre de 1996.

20. Dejemos constancia de nuestra profunda preocupación y rechazo, como mandatarios de países de América Latina y el Caribe, primera zona libre de armas nucleares, a la reanudación de los ensayos nucleares por parte de la República Popular China y a la decisión del gobierno francés de reanudarlas en el Pacífico, área geográfica de la cual forman parte la mayoría de los países miembros del Grupo de Río.

Considerando que dichas acciones afectan el ambiente propicio para el desarrollo de las negociaciones sobre el Tratado de Prohibición Total de los Ensayos Nucleares, hacemos un enfático llamado a los gobiernos de todos los estados poseedores de este tipo de armas para que suspendan todos los ensayos nucleares mediante moratorias unilaterales o acordadas, a fin de acelerar la negociación de un tratado multilateral de prohibición total de los ensayos nucleares, que sea efectivamente verificable.

21. Respaldamos la decisión del Consejo del Organismo para la Prescripción de las Armas Nucleares en América Latina y el Caribe (Opanal) de celebrar una reunión con los miembros del Consejo Consultivo del Tratado sobre la Zona Desnuclearizada del Pacífico Sur (Tratado de Rarotonga), a fin de acordar una estrategia conjunta para que en el 50° Período Ordinario de Sesiones dela Asamblea General de las Naciones Unidas se adopte una moratoria inmediata de todos los ensayos nucleares.

22. Instamos, a aquellos países que aún no lo han hecho, a una pronta firma y ratificación de la Convención sobre la prohibición del desarrollo, producción, almacenamiento y uso de armas químicas y sobre su destrucción.

Manifestamos nuestra decisión de trabajar en forma conjunta por el fortalecimiento de la Convención de Armas Biológicas con la adopción de medidas adecuadas.

Asimismo, expresamos nuestra voluntad de cooperar en la promoción de la transparencia en las transferencias internacionales de armas y en los presupuestos y gastos de defensa.

23. Acordamos llevar a cabo la X Reunión Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno en la ciudad de Cochabamba, Bolivia en 1996.

24. Los jefes de Estado y de gobierno concurrentes en Quito, expresamos nuestro agradecimiento al señor presidente de la República, Sixto Durán Ballén, a su gobierno y al pueblo de Ecuador y le felicitamos por la adecuada organización y conducción de la IX Cumbre del Mecanismo Permanente de Consulta y Concentración Política.

06

Cumbre presidencial del Grupo de Río

MUCHA SEGURIDAD

La seguridad marca todos los momentos de la Cumbre. Policías armados a guerra, efectivos con perros adiestrados, francotiradores, tanquetas en los alrededores de los hoteles, además del corte de la mayoría de las calles, son algunos de los elementos que a simple vista se pueden apreciar.

LOS AUTOS OFICIALES

Los presidentes de Perú y Colombia viajan en sendos Mercedes Benz blindados, los restantes mandatarios en normales. Cancilleres en autos Fiat, con publicidad incluida (en el lugar de las chapas de las matrículas) de la empresa automotriz italiana.

EL ESTANDARTE

Durante la ceremonia en la que el FISE de Ecuador anunció la inversión de casi medio millón de dólares en escuelas, que llevarán el nombre de nuestro país y nuestros próceres, los periodistas que acompañan al presidente Julio María Sanguinetti debieron inclinarse ante la bandera ecuatoriana, denominada por la Guardia de Pichincha como "El Estandarte".

PERIODISTAS

Más de 900 periodistas contaron con computadoras, faxes y teléfonos, además de pantallas para seguir las instancias oficiales en una sala acondicionada en el Hotel Colón de Quito. Toda la tecnología para enviar al instante la información a todo el mundo.

AUSENTE

El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, quien fue representado por el vicepresidente norteño Marco Maciel.

LUZ Y AGUA

Sacando el Hotel Colón, donde se desarrolla la reunión, muchos barrios soportan apagones de doce horas. Por otra parte, la indicación fue clara: no se puede tomar agua sin envasar.

ATERRIZAJE

El avión del presidente Sanguinetti, un Boeing 707 de Pluna, tuvo un vuelo normal de unas cinco horas y media. Pero el aterrizaje en el Aeropuerto Mariscal Sucre, a 2.800 metros sobre el nivel del mar, se realizó con algunos inconvenientes.

Cronología de cumbres de los Grupos de Río

UH 95ET

• Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación

El Grupo de Río está integrado por doce países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela y también por Guatemala, en representación de Centroamérica, y Trinidad y Tobago, en representación de los países del Caribe.

La Declaración de Río de Janeiro, suscrita el 18 de diciembre de 1986 por ocho estados: Panamá, Colombia, México y Venezuela (Grupo de Contadora) y Perú, Uruguay, Brasil y Argentina (Grupo de Apoyo) fue el nacimiento del nuevo organismo; de ahí que el Grupo de Río fuese también conocido como Grupo de los Ocho. Su denominación oficial es la de Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política.

La misión principal de esta agrupación es lograr la integración política y económica de Iberoamérica. En términos jurídicos, sus objetivos están encaminados a un esfuerzo de mediación y conciliación, proponiendo, cuando sea necesario, fórmulas a las partes en conflicto.

Los países miembro pusieron como condición necesaria para la integración de nuevos estados que éstos fueran democráticos.

En noviembre de 1987 se celebró la I Cumbre, en la ciudad mexicana de Acapulco, donde se establecieron los encuentros anuales entre los Jefes de Estado y se fijaron las metas y reglas del mecanismo de consulta. También se defendió la reconstrucción centroamericana y se solicitó una serie de facilidades para el pago de la deuda exterior iberoamericana.

En octubre de 1988, todos los Jefes de Estado se reunieron en Punta del Este (Uruguay) para tratar el diálogo con las naciones industrializadas y el objetivo de un sistema de relaciones internacionales más equitativo. Estos asuntos se vieron reflejados en la Declaración de Uruguay.

En octubre de 1989 tuvo lugar la Cumbre de Ica (Perú), en la que la condena del régimen panameño por su antidemocracia, la deuda externa, la integración latinoamericana para incrementar el comercio regional y el narcotráfico, constituyeron la agenda.

En la IV Cumbre, celebrada en octubre de 1990, en Caracas, fueron debatidas diversas medidas políticas, económicas, energéticas, de lucha contra el narcotráfico, de protección medioambiental y de apoyo a la "Iniciativa de las Américas" del Presidente estadounidense Bush.

El 3 de diciembre de 1991 comenzó en Cartagena de Indias (Colombia) la V Cumbre, donde se decidió bloquear militarmente a Haití, para así intentar restaurar la democracia. Otro de los temas discutidos fue la crisis cubana.

Posteriormente, en 1992, el Grupo de Río decidió en la ciudad de Buenos Aires, mediante una declaración, la aplicación de medidas conjuntas contra el terrorismo internacional y analizó cuestiones medioambientales, económicas y de integración regional, en circunstancias próximas al acuerdo argentino - brasileño de refinanciación de sus deudas exteriores.

En abril de 1993, los Cancilleres de los diez países miembro y los representantes de Centroamérica y el Caribe se reunieron en Santa Cruz (Bolivia), donde renovaron su voluntad de constituirse en un bloque comercial de naciones democráticas y desarrolladas.

La VII Cumbre se realizó en Santiago de Chile y en ella se trató la liberalización comercial, la situación política en Cuba, el desarrollo social, los procesos de diálogo con otros bloques o países, el terrorismo, el narcotráfico y la democracia en Haití, Nicaragua y Guatemala.

Entre los días 9 y 10 de setiembre de 1994 se celebró en Río de Janeiro la VIII Cumbre, que finalizó con una declaración compuesta de 24 puntos y acompañada de un pronunciamiento a favor de que EE.UU. levante el bloqueo económico contra Cuba y que se inicie una transición democrática en la isla.

En la Declaración de Río se condenaban los atentados terroristas cometidos en América Latina, se pedía una reforma del Consejo de Seguridad de la ONU y que se levantasen los obstáculos que impiden el acceso de los países en vías de desarrollo a las tecnologías avanzadas.

Las próximas cumbres luego de ésta de Ecuador se realizarán en Bolivia en 1996 y Paraguay en 1997.

07

XS9316

R POXBT 08-31 00748
MUN EXG IEL IBS

GRUPO DE RIO-COMUNIDAD NACIONES (Serie)
COMUNIDAD LATINOAMERICANA DE NACIONES: PROYECTO PARA EL 2000

Quito, 31 ago (EFE).- La Comunidad Latinoamericana de Naciones comenzará a funcionar a partir del año 2.000, de acuerdo a su acta constitutiva, que será firmada por los jefes de Gobierno de las naciones del Grupo de Río durante su IX Cumbre, a celebrarse los próximos 4 y 5 de septiembre.

Frente a la constitución de grandes bloques de decisión y negociación en el mundo, América Latina debe apostar por la integración para "tener un mayor peso a nivel internacional y mejores ventajas comerciales", informó a EFE el vicepresidente del Parlamento Latinoamericano (Parlatino), Pascual del Cioppo.

Por este motivo, la Comunidad Latinoamericana de Naciones será un organismo con carácter legislativo y ejecutivo, y tendrá por objetivo prioritario la integración regional, para lo que se propone aglutinar, sobre la base del Grupo de Río, a todos los países de Latinoamérica y de Centroamérica, dijo del Cioppo.

La Comunidad "establece una estructura jurídica de coordinación" que funcionaría como "instrumento global para la integración", segun el presidente alterno del Parlatino, Carlos Dupré.

El proyecto de acta constitutiva de la Comunidad fue elaborado por el Parlatino, recibió la aprobación de los ministros de Relaciones Exteriores del Grupo de Río en la reunión celebrada el pasado mayo en Quito, y surge del mandato de los Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río, reunidos en Argentina en 1992.

La Comunidad Latinoamericana de Naciones deberá imponerse a otras organizaciones regionales del continente, para "amalgamar todos los intereses de la región", declaró del Cioppo, por lo que se pretende dotarla de un organismo ejecutivo y uno legislativo con caracter vinculante para sus países miembros.

Este objetivo de crear un organismo superior en la región no implica la desaparición de los que ya funcionan a nivel subregional, ya que la Comunidad no debe "dejar de lado los logros comerciales de algunos países", sino que se tratará de "fortalecerlos con un mayor respaldo de la región", dijo el diputado ecuatoriano y vicepresidente del Parlatino.

El Parlamento Latinoamericano será el organismo legislativo de la Comunidad, y requerirá con este objetivo la reforma de sus estatutos, y también de su sistema de representatividad, de manera que los diputados no serán designados por los parlamentos de los países miembros, sino en unas elecciones a nivel regional, añadió.

Como organismo legislativo de la Comunidad, el Parlatino deberá contar con un poder coercitivo para que sus decisiones sean vinculantes, explicó Pascual del Cioppo.

Sustentada sobre la base del Grupo de Río, se ha previsto que todos sus países miembros integrarán la Ccomunidad, aunque deberán confirmar próximamente su aceptación Honduras, Guatemala, Costa Rica, Panamá, El Salvador, República Dominicana y Haití.

En caso de aceptar, cada país centroamericano tendria una representación plena en el nuevo organismo, cosa que no ocurre acutalmente con el Grupo de Río, en el que participan como grupo, y no individualmente.

Respecto a la posible integración de los países del Caribe,

08 9513737

del Cioppo indicó que "está todavía por decidir", ya que "tienen su propio marco legal", por lo que "esta sería una segunda fase de incorporación".

"Por el momento contamos con la plena aceptación de todos los países latinoamerica, México incluído", añadió.

La Comunidad Latinoamericana tiene por objetivo fomentar las relaciones con la Unión Europea, "que se ha ofrecido a orientar nuestro fortalecimiento regional y asistirnos en la redacción del marco constitutivo de la Comunidad y del Parlatino como brazo legislativo", dijo el diputado ecuatoriano.

Especificó que, no obstante, el nuevo organismo no será "asimilable" a la Unión Europea, porque "Latinoamérica tiene sus propias problemáticas y reclama soluciones particulares".

El acta constitutiva de la Comunidad establece la voluntad de impulsar iniciativas tendientes a "respaldar la estabilidad democrática de nuestras instituciones y el respeto de los derechos humanos" y "promover el desarrollo sostenible de nuestros países".

También define el objetivo de "fortalecer la coordinación entre nuestros gobiernos para una activa participación en la escena internacional" y "construir un marco institucional que permita la convergencia de los procesos y actividades de integración".

Otro de los proyectos previstos es establecer una "CiudadaníaComún" lla Co
de la
la Comunidad, para la cual deberá definirse la ubicación de la sede, empezará a definirse a partir de la firma del acta constitutiva, la semana que viene, para que pueda funcionar plenamente a partir del año 2000. EFE

md/av/agm

09

9513737

GRUPO DE RIO/UE-ESPAÑA (Serie)
LATINOAMERICA QUIERE APROVECHAR PRESIDENCIA EUROPEA DE ESPAÑA

Quito, 31 ago (EFE)- Los presidentes de Gobierno del Grupo de Rio, durante su reunión en Quito los próximos 4 y 5 de septiembre, diseñarán una estrategia para aprovechar la presidencia española de la Unión Europea (UE) con el fin de fortalecer los lazos políticos y comerciales entre ambos bloques de naciones.

La presidencia europea de titularidad española, en el segundo semestre de 1995, constituye la mejor ocasión para que ambos grupos amplíen y profundicen sus acuerdos, coincidieron en señalar a EFE fuentes diplomáticas de varios países del Grupo de Rio.

En ese sentido, las mismas fuentes subrayaron la importancia de que España será el país europeo que debe coordinar la elaboración de la agenda de trabajo para la próxima reunión de cancilleres de la UE y el Grupo de Rio, que se celebrará en la ciudad boliviana de Cochabamba en 1996.

La cita en Cochabamba será, por tanto, uno de los asuntos destacados que abordarán en la capital ecuatoriana los presidentes de Gobierno que asistan a la IX Cumbre del Grupo de Rio la próxima semana en la capital ecuatoriana.

Por su parte, el Gobierno de español, al asumir la presidencia de la UE, estableció como una prioridad la ampliación de las relaciones entre sus socios a uno y otro lado del Atlántico, europeos e iberoamericanos.

La UE está especialmente interesada en establecer acuerdos comerciales, y ya ha iniciado conversaciones en ese sentido con los países de MERCOSUR (Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay), Chile y México, todos ellos pertenecientes al Grupo de Rio, recordaron a EFE fuentes diplomáticas españolas.

La UE ha financiado proyectos en los países del Grupo de Rio, como el Centro de Formación para la Integración Regional (CEFIR) destinado a peparar a profesionales en el marco del programa FORCE-RIO para la integración regional.

Los dos grupos de naciones, además, han impulsado programas comunitarios de inversión, como los llamados AL-INVEST y ECIP, destinados a promover las pequeñas y medianas empresas.

Asimismo, el Banco Europeo de Inversiones y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) trabajan en diversos programas cofinanciados.

Esas actividades conjuntas son parte de los resultados de las reuniones que anualmente celebran los cancilleres del Grupo de Rio y de la UE desde que las institucionalizaron en Roma el año 1990.

Desde entonces, la "Reunion Institucionalizada de Cancilleres Grupo de Rio-Unión Europea" se ha celebrado en cinco ocasiones, cada año a un lado diferente del Atlántico (Luxemburgo, 1991; Santiago de Chile, 1992; Copenhague,1993; Sao Paulo, 1994; y París, 1995).

Los cancilleres de ambos bloques también aprovechan, para mantener contactos, las Asambleas Generales de la Organización de las Naciones Unidas, como la que se celebrará el próximo septiembre.

La UE está formada por Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Portugal, Reino Unido y Suecia.

El Grupo de Río agrupa a los países de MERCOSUR, a los del Pacto Andino (Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela), a Chile, Panamá y México.

También forman parte de ese Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política los cinco países centroamericanos (Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Honduras y Guatemala) y los miembros del Mecado Común y Comunidad del Caribe (CARICOM), formado por 13 ex colonias británicas.

No obstante, los países centroamericanos, por un lado, y los del CARICOM, por otro, tienen sendas representaciones rotativas en el Grupo de Rio, que en el caso de la cumbre de Quito, estarán desempeñadas por Nicaragua y Trinidad-Tobago, respectivamente. EFE

AV/AGM

10

9513737

GRUPO RIO-ECUADOR (Previsión)
COMIENZA CUMBRE CON REUNIONES DE COORDINADORES NACIONALES

Quito, 31 ago (EFE).- La IX Reunión de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río empieza hoy, jueves, en Ecuador con reuniones de los coordinadores de las naciones latinoamericanas participantes y autoridades del SELA y de la ALADI, llamados a convertirse en "brazo ejecutor" de los intentos integracionistas.

La Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), con sede permanente en Montevideo, y el Sistema Económico Latinoamericano (SELA), en Caracas, deben terminar por lograr la convergencia de los acuerdos económicos regionales con vistas al establecimiento de la zona de libre comercio continental prevista para el año 2005.

Algunos de ellos, por ejemplo el MERCOSUR, que agrupa desde 1991 a Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, incluye cláusulas excluyentes que atentan contra el objetivo final de integración americana, destacaron a EFE funcionarios de la Cancillería de Quito.

Estos funcionarios recordaron que el nuevo papel del SELA y de la ALADI fue propuesto por Uruguay en la reunión que en mayo pasado celebraron en Quito los ministros de Exteriores del Grupo de Río, pero que en los tres meses posteriores no se ha avanzado gran cosa en tal empeño.

Los coordinadores nacionales volverán a reunirse el viernes y sábado, esta vez sin las autoridades del SELA y la ALADI, para el domingo dar el relevo a los ministros de Exteriores del Grupo de Río y éstos, a su vez, a los gobernantes que celebrarán tres reuniones entre lunes y martes.

Las sesiones preparatorias de unos y otros tienen el propósito de analizar los documentos correspondientes a los asuntos que serán tratados por los gobernantes y el proyecto de Declaración Final que suscribirán al término de la cumbre.

La modalidad de "agenda abierta multilateral" del Grupo de Río no prevé el tratamiento de asuntos bilaterales, lo que "no quiere decir que si hay el interés mutuo de los países, bilateralmente hablando, no puedan aprovechar la ocasión", señaló el ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Galo Leoro.

El Grupo de Río es una asociación de Estados que no funciona con estatutos, sino que constituye un mecanismo de consulta y negociación entre los países que lo forman, a fin de buscar puntos de vista comunes frente a otros foros internacionales, reiteró el canciller del país anfitrión.

Leoro afirmó que este Grupo se ha constituido en el más importante de América, como "interlocutor válido frente a otras regiones en materia de integración, y sus actividades se encaminan hacia esta dirección, a pesar de que su creación se originó para la defensa de los derechos humanos y de la democracia representativa".

El "plato fuerte" de la reunión incluirá el tratamiento de una amplia gama de asuntos económicos, políticos y sociales comunes, tales como el narcotráfico, la corrupción, la pobreza, la guerrilla, la inestabilidad de la inversión a corto plazo o flujo volátil de capitales financieros internacionales, entre otros.

El Grupo latinoamericano de concertación política lo integran

11 9513737

Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

La presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, representará también a Costa Rica, El Salvador, Guatemala y Honduras, mientras que el primer ministro de Trinidad y Tobago, Patrick Manning, será la voz de Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Jamaica, Montserrat, St. Kitts, Santa Lucía, San Vicente, Las Granadinas y Surinam.

La Secretaría Nacional de Comunicación (SENACOM) del Gobierno ecuatoriano calcula en medio millar el número de periodistas que informarán de la cumbre, la mitad de los cuales están en Quito y han sido ya acreditados.

La cumbre se desarrollará en un hotel de la capital ecuatoriana, y la SENACOM ha convertido 133 habitaciones en salas de redacción, mientras que el ministerio de Defensa de Ecuador utilizará nueve habitaciones contiguas a las de los gobernantes.

EFE

Quito, 1 Sep (EFE).- El Grupo de Río está integrado por doce países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, y también por Guatemala, en representación de Centroamérica, y Trinidad y Tobago, en representación de los países del Caribe.

La Declaración de Río de Janeiro, suscrita el 18 de diciembre de 1986 por ocho Estados: Panamá, Colombia, México y Venezuela (Grupo de Contadora) y Perú, Uruguay, Brasil y Argentina (Grupo de Apoyo) fue el nacimiento del nuevo organismo; de ahí que al Grupo de Río fuese también conocido como Grupo de los Ocho. Su denominación oficial es la de Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política.

La misión principal de esta agrupación es lograr la integración política y económica de Iberoamérica. En términos jurídicos, sus objetivos están encaminados a un esfuerzo de mediación y conciliación, proponiendo, cuando sea necesario, fórmulas a las partes en conflicto.

Los países miembros pusieron como condición necesaria para la integración de nuevos estados que éstos fueran democráticos.

En noviembre de 1987 se celebró la I Cumbre, en la ciudad mexicana de Acapulco, donde se estableció los encuentros anuales entre los jefes de Estado y se fijaron las metas y reglas del mecanismo de consulta. También se defendió la reconstrucción centroamericana y se solicitó una serie de facilidades para el pago de la deuda exterior iberoamericana.

En octubre de 1988 todos los jefes de Estado se reunieron en Punta del Este (Uruguay) para tratar el diálogo con las naciones industrializadas y el objetivo de un sistema de relaciones internacionales más equitativo. Estos asuntos se vieron reflejados en la Declaración de Uruguay.

En octubre de 1989 tuvo lugar la Cumbre de Ica (Perú), en la que la condena del régimen panameño por su antidemocracia, la deuda externa, la integración latinoamericana para incrementar el comercio regional y el narcotráfico constituyeron la agenda.

En la IV Cumbre, celebrada en octubre de 1990 en Caracas fueron debatidas diversas medidas políticas, económicas, energéticas, de lucha contra el narcotráfico, de protección medioambiental y de apoyo a la "Iniciativa de las Américas" del presidente estadounidense Bush.

El 3 de diciembre de 1991 comenzó en Cartagena de Indias (Colombia) la V Cumbre, donde se decidió bloquear militarmente a Haití para, así, intentar restaurar la democracia. Otro de los temas discutidos fue la crisis cubana.

Entre los días 26 y 27 de marzo de 1992, el Grupo de Río decidió en la ciudad de Buenos Aires, mediante una declaración, la aplicación de medidas conjuntas contra el terrorismo internacional y analizó cuestiones medioambientales, económicas y de integración regional, en circunstancias próximas al acuerdo argentino-brasileño de refinanciación de sus deudas exteriores. Su declaración final recogió una nueva exhortación por la democracia cubana.

13 (A) 9513737

La VI Cumbre del Grupo, celebrada entre los días 1 y 2 de diciembre de 1992, finalizó en Buenos Aires (Argentina) con una declaración en la que se censuraba indirectamente la Ley Torricelli, que amplía el embargo decretado desde la década de los 60 contra Cuba. Además, se condenó la segunda intentona golpista de Venezuela.

Entre los días 5 y 6 de abril de 1993, los cancilleres de los diez países miembros y los representantes de Centroamérica y Caribe se reunieron en Santa Cruz (Bolivia), donde renovaron su voluntad de constituirse en un bloque comercial de naciones democráticas y desarrolladas.

También se invitó a Panamá y Perú a que regresasen al grupo. La situación en Haití y Cuba también se analizó. Otro inédito tema que se planteó fue el de la corrupción, y se acordó celebrar un seminario en Ecuador destinado a elaborar planes de saneamiento de las administraciones democráticos.

La VII "cumbre" se abrió el día 15 y se cerró el 16 de octubre en Santiago de Chile, y en ella se trató la liberalización comercial, la situación política en Cuba, el desarrollo social, los procesos de diálogo con otros bloques o países, el terrorismo, el narcotráfico y la democracia en Haití, Nicaragua y Guatemala.

En la declaración final se criticaba el proteccionismo de los países ricos y sus intentos de no aceptar los acuerdos ya logrados en la Ronda de Uruguay del GATT, y se hizo una defensa de la democracia en toda América, sin excepciones, y de los derechos humanos. Sin embargo, no se mencionó a Cuba, ya que a juicio de algunos en la isla no había pasado absolutamente nada nuevo.

Entre los días 9 y 10 de septiembre de 1994 se celebró en Río de Janeiro la VIII Cumbre, que finalizó con una Declaración compuesta de 24 puntos y acompañada de un pronunciamiento a favor de que EEUU levante el bloqueo económico contra Cuba y que se inicie una transición democrática en la isla.

En la Declaración de Río se condenó los últimos atentados terroristas cometidos en América Latina, en alusión al cometido en Buenos Aires el 18 de julio contra una sede judía, que causó unos 100 muertos, [illegible]

de 1986 por ocho Estados: Panamá, Colombia, México y Venezuela (Grupo de Contadora) y Perú, Uruguay, Brasil y Argentina (Grupo de Apoyo) fue el nacimiento del nuevo organismo; de ahí que el Grupo de Río fuese también conocido como Grupo de los Ocho. Su denominación oficial es la de Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política.

La misión principal de esta agrupación es lograr la integración política y económica de Iberoamérica. En términos jurídicos, sus objetivos están encaminados a un esfuerzo de mediación y conciliación, proponiendo, cuando sea necesario, fórmulas a las partes en conflicto.

Los países miembros pusieron como condición necesaria para la integración de nuevos estados que éstos fueran democráticos.

En noviembre de 1987 se celebró la I Cumbre, en la ciudad mexicana de Acapulco, donde se estableció los encuentros anuales entre los jefes de Estado y se fijaron las metas y reglas del mecanismo de consulta. También se defendió la reconstrucción centroamericana y se solicitó una serie de facilidades para el pago de la deuda exterior iberoamericana.

En octubre de 1988 todos los jefes de Estado se reunieron en Punta del Este (Uruguay) para tratar el diálogo con las naciones industrializadas y el objetivo de un sistema de relaciones internacionales más equitativo. Estos asuntos se vieron reflejados en la Declaración de Uruguay.

En octubre de 1989 tuvo lugar la Cumbre de Ica (Perú), en la que la condena del régimen panameño por su antidemocracia, la deuda externa, la integración latinoamericana para incrementar el comercio regional y el narcotráfico constituyeron la agenda.

En la IV Cumbre, celebrada en octubre de 1990 en Caracas fueron debatidas diversas medidas políticas, económicas, energéticas, de lucha contra el narcotráfico, de protección medioambiental y de apoyo a la "Iniciativa de las Américas" del presidente estadounidense Bush.

El 3 de diciembre de 1991 comenzó en Cartagena de Indias (Colombia) la V Cumbre, donde se decidió bloquear militarmente a Haití para, así, intentar restaurar la democracia. Otro de los temas discutidos fue la crisis cubana.

Entre los días 26 y 27 de marzo de 1992, el Grupo de Río decidió en la ciudad de Buenos Aires, mediante una declaración, la aplicación de medidas conjuntas contra el terrorismo internacional y analizó cuestiones medioambientales, económicas y de integración regional, en circunstancias próximas al acuerdo argentino-brasileño de refinanciación de sus deudas exteriores. Su declaración final recogió una nueva exhortación por la democracia cubana.

13 (A) 9513737

La VI Cumbre del Grupo, celebrada entre los días 1 y 2 de

---

diciembre de 1992, finalizó en Buenos Aires (Argentina) con una declaración en la que se censuraba indirectamente la Ley Torricelli, que amplía el embargo decretado desde la década de los 60 contra Cuba. Además, se condenó la segunda intentona golpista de Venezuela.

Entre los días 5 y 6 de abril de 1993, los cancilleres de los diez países miembros y los representantes de Centroamérica y Caribe se reunieron en Santa Cruz (Bolivia), donde renovaron su voluntad de constituirse en un bloque comercial de naciones democráticas y desarrolladas.

También se invitó a Panamá y Perú a que regresasen al grupo. La situación en Haití y Cuba también se analizó. Otro inédito tema que se planteó fue el de la corrupción, y se acordó celebrar un seminario en Ecuador destinado a elaborar planes de saneamiento de las administraciones democráticos.

La VII "cumbre" se abrió el día 15 y se cerró el 16 de octubre en Santiago de Chile, y en ella se trató la liberalización comercial, la situación política en Cuba, el desarrollo social, los procesos de diálogo con otros bloques o países, el terrorismo, el narcotráfico y la democracia en Haití, Nicaragua y Guatemala.

En la declaración final se criticaba el proteccionismo de los países ricos y sus intentos de no aceptar los acuerdos ya logrados en la Ronda de Uruguay del GATT, y se hizo una defensa de la democracia en toda América, sin excepciones, y de los derechos humanos. Sin embargo, no se mencionó a Cuba, ya que a juicio de algunos en la isla no había pasado absolutamente nada nuevo.

Entre los días 9 y 10 de septiembre de 1994 se celebró en Río de Janeiro la VIII Cumbre, que finalizó con una Declaración compuesta de 24 puntos y acompañada de un pronunciamiento a favor de que EEUU levante el bloqueo económico contra Cuba y que se inicie una transición democrática en la isla.

En la Declaración de Río se condenó los últimos atentados terroristas cometidos en América Latina -en alusión al ocurrido en Buenos Aires el 18 de julio contra una sede judía, que causó unos 100 muertos-, se pedía una reforma del Consejo de Seguridad de la ONU y que se levantasen los obstáculos que impiden el acceso de los países en vías de desarrollo a la tecnologías avanzadas.

Las próximas "cumbres" se celebrarán, según la Declaración de Santiago de Chile, en Ecuador (1995), Bolivia (1996) y Paraguay (1997). EFE

DOC/AGM

13 (B) 9513737

GRUPO RIO-CUBA

CUBA PODRA SER ASUNTO DE DISCUSION

Quito, 1 sep (EFE).- La situación de Cuba, siempre presente en las reuniones presidenciales del Grupo de Río, podrá debatirse en la IX Cumbre que se celebrará en Quito, aunque no será el asunto predominante, coincidieron en señalar fuentes de todas las delegaciones.

La posición del Grupo de Río frente a Cuba ya está reflejada en la declaración firmada el año pasado en Río de Janeiro, donde los catorce presidentes pidieron el fin del embargo impuesto por Estados Unidos a la isla y su paulatina incorporación al sistema interamericano.

El ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Galo Leoro, manifestó que, si se habla de Cuba, se haría "bajo lo que que se denomina la aplicación de la extraterritorialidad de derecho interno, la violación del derecho internacional y los principios elementales que rigen la convivencia regional".

Sobre ese punto hay consenso en casi todos los países latinoamericanos que, de forma separada y conjunta, abogan por el fin del embargo, aunque al mismo tiempo defienden las reformas del sistema de Gobierno impuesto por el régimen del presidente cubano, Fidel Castro.

"Obviamente el grupo de América Latina como tal no puede aceptar que un país imponga normas ni aplicar unilateralmente las suyas propias en otras naciones", reiteró Leoro, que el domingo presidirá la reunión de cancilleres del Grupo de Río, previa a la cumbre de jefes de Estado, los días 4 y 5.

Preguntado sobre la posibilidad de que Cuba se incorpore al mecanismo de concertación política, que representa a casi toda la comunidad latinoamericana, Leoro indicó que, "desde el punto de vista ecuatoriano, eso dependerá de que los cubanos se ajusten a un sistema democrático con los moldes que practican las naciones que lo conforman".

El Grupo de Río está integrado por todos los países suramericanos, junto a México y Panamá, además de un representante de América Central y otro del Caribe que actúan como portavoces de sus respectivas regiones.

Leoro insistió en que "el Grupo de Río tiene como criterio mantener el sistema democrático en la forma que se practica y con base en las Constituciones de sus naciones".

Las fuentes consultadas destacaron que desde la última declaración del Grupo hasta hoy la situación con respecto a Cuba ha cambiado de manera favorable, aunque siempre se espera más y que por ello es posible que incluso no se presente una discusión al respecto.

En esta oportunidad, los países parecen más preocupados con los asuntos de integración, con el comercio y los programas sociales, indicó una fuente boliviana. EFE

EHC/PGL/JAL/PG

Doc. poco legible

14

9513737

CUMBRE DE RIO-PARLATINO
PARLATINO QUIERE PRESIDENTES FIRMEN ACTA COMUNIDAD DE NACIONES

Quito, 1 sep (EFE).- Una delegación del Parlamento Latinoamericano de Naciones (PARLATINO) asistirá a la inauguración de la Cumbre de Presidentes de Río de Janeiro, el próximo lunes, con el objetivo de que se acuerde la firma del Acta Constitutiva de la Comunidad Latinoamericana de Naciones.

Los máximos representantes del Parlatino han previsto reunirse mañana con un grupo técnico de coordinadores nacionales del Grupo de Río y el próximo domingo con los ministros de Relaciones Exteriores para definir el acta final, que será puesta a consideración de los presidentes, informó a EFE el vicepresidente del Parlatino, Pascual del Cioppo.

"Adaptaremos las sugerencias que se han hecho hasta el momento y trataremos de que el acta sea firmada por los presidentes", dijo el diputado ecuatoriano Del Cioppo.

No obstante la voluntad del Parlatino de firmar el acta constitutiva, numerosos coordinadores nacionales del Grupo de Río manifestaron a EFE que los presidentes no tienen previsto proceder a la firma, sino que simplemente se les presentará el acta.

Al respecto, el coordinador nacional ecuatoriano, Patricio Palacios, dijo que "se aspira a firmar el acta en la cumbre presidencial (del Grupo de Río) a celebrar el año que viene en Bolivia".

Palacios confirmó a EFE, no obstante, que el documento de acta constitutiva de la Comunidad ya ha recibido el respaldo de los presidentes que asistirán a la IX Cumbre del Grupo de Río.

La Comunidad Latinoamericana de Naciones, que empezaría a funcionar a partir del año 2000, pretende institutirse sobre la base del Grupo de Río y convertirse en la máxima institución de integración de América Latina.

La Comunidad, que surge a iniciativa de los presidentes del Grupo de Río que ordenó la elaboración del proyecto al Parlatino, tendría carácter político y legislativo, éste último representado por el Parlatino, y el objetivo de constituirse en foro internacional de debate y negociación con el resto de bloques y naciones, dijo Del Cioppo.

La función del Parlatino, no obstante, deberán decidirla los presidentes, ya que a iniciativa de la delegación mexicana, se ha omitido del acta constitutiva que la función legislativa la ejercerá este Parlamento, explicó del Cioppo.

Otro de los cambios previstos será la omisión también de la alusión a los "libertadores" históricos en latinoamérica, porque "hay países como Brasil que no tienen libertadores, y esta debe ser una comunidad de todos".

El diputado ecuatoriano añadió que también se resaltará en el acta constitutiva la función de robustecimiento de la región latinoamericana con el objetivo de aunar esfuerzos de cara a su relación con el mercado internacional.

Los miembros de la delegación del Parlatino que viajará a Quito, además del representante ecuatoriano, serán el presidente del Organismo, el venezolano Humberto Celli; el secretario ejecutivo, el colombiano Humberto Peláez; y los presidentes alternos, Carlos Dupré, de Chile, y Juan Adolfo Singer, de Uruguay.

Entre otras actividades, los representantes del Parlatino tienen previsto reunirse en los próximos días con el canciller ecuatoriano, Galo Leoro, visitar el Congreso Nacional de este país, y realizar una ofrenda floral al monumento de Simón Bolívar, también en Quito.

md/pgl/jff

15 9513737

GRUPO DE RIO-SOCIAL (Previsión)
COLOMBIA PROPONDRA CREAR UNA RED DE SOLIDARIDAD SOCIAL

Quito, 1 sep (EFE).- Los aspectos políticos y económicos de la concertación social de América Latina y el Caribe centran la agenda de trabajo de la IX cumbre del Grupo de Río que tendrá lugar los próximos días 4 y 5 en Quito.

La importancia de implementar políticas económicas que ayuden a superar los principales problemas sociales a que se enfrenta la región, es uno de los puntos incluidos en agenda de trabajo que preparan los coordinadores nacionales de los catorce países y que será posteriormente revisada por cancilleres y jefes de Estado.

En este sentido, Colombia propondrá durante las reuniones del Grupo, comenzadas ayer por los coordinadores nacionales, la creación de una "Red de Solidaridad Social" que vincule a todos los países latinoamericanos y caribeños.

El propósito colombiano tiene como fin paliar el costo social que ha causado una década de reformas económicas estructurales que tenían como objetivo detener la inflación y retomar el crecimiento.

El coordinador técnico de la delegación colombiana en la Cumbre de Río, Diego Cardona, reveló que el presidente de su país, Ernesto Samper, planteará ese asunto para ser discutido con sus colegas en las reuniones privadas.

Cardona, viceministro de América y Soberanía Territorial de la Cancillería colombiana, manifestó que "ya es hora de contrarrestar la última década de neoliberalismo, y hacer que el desarrollo sea más justo y equilibrado".

Los aspectos sociales de la región son uno de los puntos más importantes que discutirán los gobernantes del Grupo de Río, además de los asuntos políticos y económicos, indicó el delegado ecuatorino, Patricio Palacios.

El coordinador de la delegación de Brasil, Luiz Augusto de Castro Neves, resaltó, por su parte, que para Brasil es prioritario el problema de la pobreza.

Dijo que "para Brasil el problema del desarrollo es importante, pero sólo en la medida en que permite el acceso de toda la población en los frutos de ese desarrollo".

Neves, director general de América de la Cancillería brasileña, destacó la necesidad de poner en marcha "el desarrollo sostenible, con generación de empleo, con redistribución de los ingresos que se generan por el crecimiento".

"La expansión económica debe servir de base para la redistribución de la renta", insistió el diplomático brasileño.

El documento que elaboran los técnicos en las reuniones preparatorias de la cumbre llama la atención sobre la educación como instrumento eficaz para combatir la pobreza.

El texto, que después analizarán los cancilleres y finalmente se pondrá a consideración de los gobernantes, señala así mismo que el mejoramiento de los índices sociales es una de los mayores desafíos que afrontan las naciones en desarrollo.

En ese mismo sentido se han manifestado aquí los organismos internacionales que cuidan del desarrollo y la integración de América Latina y el Caribe, como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

"Con la integración de las naciones se fomentará el desarrollo y el empleo, lo cual constituye base fundamental para mejorar los índices sociales", declaró el secretario general de la ALADI, el brasileño Antonio Antunes.

El Grupo de Río es un mecanismo de concertación política que reflexiona sobre los asuntos de actualidad en América Latina y el Caribe, y desarrolla una serie de programas de integración que deben ser adoptados mediante consenso de los jefes de Estado.

El mecanismo está integrado por Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, además de un representante por Centroamérica y otro por el Caribe, que en esta oportunidad son Nicaragua y Trinidad y Tobago, respectivamente. EFE 16

9513737

GRUPO RIO-SOCIAL

CHILE SE OFRECE COMO SEDE PARA CONFERENCIA SOBRE POBREZA

Quito, 1 sep (EFE).- El coordinador de Chile para el Grupo de Río, Favio Vío Ugarte, que participa en la reunión preparatoria de la cumbre de ese foro internacional, ofreció hoy en Quito a su país como sede para la conferencia intergubernamental de la pobreza, prevista para enero del próximo año.

"La pobreza es un asunto tan importante para las naciones del Grupo de Río que Chile se ha ofrecido para ser sede de una conferencia en la que se tratará específicamente ese asunto", dijo a EFE el viceministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, Jaime Aparicio Otero.

"La idea de esta conferencia es que una vez reunidos ciertos acuerdos que emergen de la cumbre social de Copenhague, se logren establecer medidas concretas en torno a la lucha contra la pobreza, lo que implica la participación de todos los Estados", añadió.

"Esperamos que despertemos en Santiago de Chile la solidaridad, por lo menos entre la región", indicó el coordinador boliviano, quien aclaró que aún están en estudio los posibles asuntos que se tratarán en esa reunión.

Según Otero, una de las medidas para combatir la pobreza en su país es lograr una integración física con Perú y Chile, mediante la unión bioceánica, con lo cual se generaría empleo y se abrirían mercados.

El viceministro boliviano lamentó que varios de los acuerdos para combatir la pobreza hayan "quedado sólo en teoría", y dijo que en la conferencia de Chile se intentará que los organismos multilaterales de crédito, entre otros, empiecen a conceder financiación a proyectos sociales estructurales específicos.

"No podemos quedarnos en declaraciones. Ello es inadmisible en países que, como Ecuador y Bolivia, los grados de pobreza rural son extremadamente altos e inadmisibles en el próximo siglo", señaló.

Otero añadió que lo que se solicitará en la conferencia sobre la pobreza es que la comunidad internacional otorgue a los países latinoamericanos que están en un proceso de reforma profunda la ayuda económica que requieren para enfrentarse a cambios que generalmente tienen costos sociales muy elevados.

Lamentó que en casos que tienen mucha relación con la pobreza, como la lucha contra el narcotráfico, "cada vez haya más exigencias de los países industrializados y menos recursos para ayudar. Eso es una injusticia, pues estamos haciendo esfuerzos por cambiar y eso tiene un costo muy alto".

Asimismo, dijo que es "una pena" que la propuesta de la cumbre de Copenhague de que los países desarrollados transfieran para proyectos de desarrollo el 0,7 por ciento de su Producto Interior Bruto (PIB) no se haya aplicado.

Otero recordó que otro de los acuerdos incumplidos de esa cumbre es el de destinar recursos a los proyectos de desarrollo, mediante el impuesto mínimo a transacciones financieras internacionales. EFE

SM/PGL/EMR/PG

17 9513737

GRUPO RIO-INTEGRACION
DEFINIDOS "BRAZOS EJECUTORES" INTEGRACION REGIONAL Y MUNDIAL

Quito, [illegible] sep (EFE).- La cumbre presidencial del Grupo de Río convertirá al SELA y la ALADI en sus "brazos ejecutores" para lograr la convergencia de los acuerdos económicos regionales, de cara a la zona de libre comercio continental prevista para el año 2005, y mejorar las relaciones con terceros, respectivamente.

Los coordinadores nacionales de los [illegible] países del Grupo de Río dejaron para el estudio de sus ministros de Relaciones Exteriores y la posterior [illegible] de los gobernantes el futuro papel que desempeñarán el SELA y la ALADI.

El coordinador de Uruguay, [illegible], informó a EFE de que el "proyecto de mandato" que redactaron en los dos últimos días y que pasarán el domingo a los ministros de Relaciones Exteriores y el lunes y martes a los gobernantes, establece que el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) "[illegible] de apoyo al Grupo de Río en todas aquellas acciones de coordinación de América Latina frente al mundo".

Por su parte, la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) "tendrá a su cargo las acciones de coordinación y de convergencia de los distintos procesos regionales, subregionales, trilaterales y bilaterales de integración, para fomentarlos y articularlos", añadió.

"Ambos organismos -prosiguió el representante del país que presentó la primera moción de restructuración de esos organismos- funcionarán como servicios de apoyo y respaldo técnico del Grupo de Río".

Además de revitalizar la reestructuración que ya han iniciado ambas instancias, con la redefinición de sus funciones dado el nuevo contexto y los desafíos internacionales, la calidad de "ejecutores" les permitirá dejar atrás la crisis en la que estaban sumidas, principalemnte por cuestiones de financiamiento.

El brasileño Antonio J.C. Antúnez, secretario general de la ALADI, manifestó, a su vez, que "la integración efectiva de la región creará mercados y reducirá la pobreza al crear capacidad, expansión, diversificación y competitividad en la producción".

Su colega del SELA, el mexicano Salvador Arriola, apuntó por su parte a que su organismo perfeccionará los mecanismos "para que los empresarios latinoamericanos conozcan mejor las oportunidades" extracontinentales para acceder a capitales productivos, innovación tecnológica y financiamiento.

La ALADI fue fundada en 1980 en Uruguay, donde tiene su sede permanente, tras la desaparición de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC). Los países fundadores son Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Acoge, sin embargo, a otros países y organismos en calidad de observadores, entre ellos casi todos los de América Central y el Caribe, España, Italia, la Organización de Estados Americanos (OEA), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

El nacimiento del SELA, a su vez, se remonta a 1974 cuando el entonces presidente de México, Luis Echeverría, propuso la creación de un sistema de cooperación económica que un año después

poco legible

se cristalizó con la firma del acta constitutiva.

Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Granada, Guatemala, Guayana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela firmaron esa acta.

Una vez obtenida la independencia de Holanda, Surinam se incorporó como miembro de pleno derecho al SELA, con lo que la cifra de países miembros [illegible].

Hasta ahora, este organismo promovió la cooperación regional, pero fundamentalmente estableció un sistema permanente de consultas para adoptar posturas y estrategias comunes sobre asuntos económicos y sociales frente a terceros países, grupos de países e incluso organismos internacionales.

El SELA ha tratado, sobre todo, de coordinar actitudes comunes en el seno de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (CONUCYD) y de fomentar la creación de corporaciones multinacionales entre los países miembros.

El Tratado firmado en [illegible] de [illegible] con España, el primero que suscribió el SELA con un país no perteneciente al organismo, afectaba a los productos de mar y agua dulce, artesanía, turismo, fertilizantes, viviendas, información tecnológica, productos farmacéuticos y bienes de capital. EFE 9513737

Ac/lb

GRUPO RIO/ECUADOR-BID
IGLESIAS DESTACA DESEMBOLSO 3.500 MILLONES DOLARES A ECUADOR

Quito, 3 sep (EFE).- El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, el uruguayo Enrique Iglesias, destacó hoy que los 3.500 millones de dólares que su institución ha destinado a Ecuador, lo convierten en el primer destinatario, en relación a su extensión geográfica y poblacional.

Iglesias, que fue condecorado por el presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, declaró que solo en 1994 el BID aprobó créditos a Ecuador por 550 millones de dólares, cifra que a finales de este año será levemente inferior.

"Tenemos un gran interés por las obras sociales. Siempre fue así, pero ahora estamos insistiendo mucho más en proyectos de educación, salud y otros estupendos para los sectores más pobres que ayudarán a resolverle pequeños problemas que son gigantes para ellos", declaró a periodistas.

El BID también ha financiado en Ecuador obras viales y de generación elétrica, así como programas vinculados a la agricultura, la ciencia y tecnología y al saneamiento ambiental.

"Con Ecuador tenemos una relación muy activa por la variedad de los proyectos y, en relación a población y territorio, este país es el que más recursos recibe del BID", añadió.

Iglesias destacó que los proyectos sociales se caracterizan en Ecuador por la participación popular, ya que "queremos que la gente se sienta dueña de esas iniciativas, porque si bien el dinero es importante, mmucho más lo es la participación y el cariño de la gente por mejorar sus condiciones de vida". EFE

Ar/ha

09/04/01-03/95

GRUPO RIO-PARLATINO
RESPALDO DE FUJIMORI A CONFORMACION COMUNIDAD LATINOAMERICANA

Quito, 3 sep (EFE).- El presidente de Perú, Alberto Fujimori, expresó hoy en Quito su respaldo político a la futura creación de una Comunidad Latinoamericana de Naciones que coordine los diferentes procesos de integración en la región.

Fujimori, que participará a partir de este lunes en la IX Cumbre del Grupo de Río, señaló que al igual que otros países miembros de ese mecanismo de consulta y concertación política, es un "legítimo derecho" para darle impulso a la integración.

Dijo que la Comunidad de Naciones permitirá que los latinoamericanos tengan mayor presencia en el ámbito internacional y recalcó que "hay voluntad política para que así sea".

Los presidentes del Grupo de Río tienen previsto firmar en Quito un Acta de Intención para la Constitución de la Comunidad, que, al igual que la Unión Europea (UE), podrá asociar a los latinoamericanos bajo un mismo sistema institucional.

El proyecto de Acta fue elaborado durante varias reuniones técnicas entre delegados de los países y el Parlamento Latinoamericano (Parlatino), y aprobado por los cancilleres en la última reunión preparatoria de la Cumbre celebrada en la capital ecuatoriana hace dos meses.

Los gobernantes deberán encomendar a sus ministros de Relaciones Exteriores la creación de un Comité de Alto Nivel, con la participación del Parlatino, "para diseñar los mecanismos tendientes a la concreción, en forma dinámica, de este proyecto integrador".

Para el efecto se elaborará un "cronograma de trabajo" para ir consolidando el proceso, para lo cual se pretende insentivar la participación activa de todos los sectores sociales o "fuerzas vivas", precisó aquí el presidente del Parlatino, el senador venezolano Humberto Celli. EFE

EHC/pgl/SM

09/04/01-29/95

GRUPO RIO-NARCOTRAFICO
PRESIDENTE BOLIVIA: PAISES INVOLUCRADOS DEBEN TOMAR INICIATIVA

Quito, 3 sep (EFE).- Los países afectados por el narcotráfico deben tomar la iniciativa en la lucha para erradicar ese problema y mantener políticas comunes, porque hasta ahora las naciones desarrolladas son quienes las han dictado, señaló hoy el presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada.

"Las demandas y las presiones que han formado y marcado nuestras políticas para la lucha contra el narcotráfico han venido particularmente de los Estados Unidos y creo que debemos tomar la iniciativa entre todos los países afectados en el tráfico, consumo y producción que cada día somos más", indicó.

"Creo que en la Cumbre de Río se debe tocar este tema para tratar de encontrar una forma de que los países involucrados, que somos casi todos los de este grupo, encontremos soluciones más efectivas", añadió.

Respecto a la posible creación de un "bloque de búsqueda internacional" el presidente boliviano se mostró contrario a la idea y explicó que cada una de las naciones tiene condiciones diferentes.

"No lo rechazó, pero no veo como una cosa inmediata, algo particularmente deseable, crear una policía supranacional, estamos trabajando y tratando de coordinar entre las policías de cada uno de los países y deberíamos tener políticas conjuntas que es lo que nos ha faltado", agregó.

"Es necesario coordinar en un grado mayor la lucha contra el narcotráfico, pero en cada caso hay una realidad dramáticamente diferente", insistió.EFE

GRUPO DE RIO-SECRETARIA (Previsión)
S.DE LOZADA: AFRONTAREMOS "GRAN DESAFIO" SECRETARIA GRUPO RIO

Quito, 4 sep (EFE).- Bolivia afrontará el próximo año el "gran dasafío" de ocupar la secretaría rotatoria del Grupo de Río, con el principal objetivo de recuperar "la euforia" integracionista en Latinoamérica, dijo a EFE el presidente boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada.

"Nuestro primer reto será la convocatoria de la reunión de cancilleres del Grupo de Río y de la Unión Europea (UE)", que se celebrará en la ciudada boliviana de Cochabamba en octubre de 1996, recordó el presidente boliviano.

Sánchez de Lozada se encuentra en Ecuador para asistir hoy y mañana a la IX Cumbre del Grupo de Río, en la que Bolivia recibirá de Ecuador el testigo de la secretaría rotatoria de un año al frente de ese Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política.

Bolivia intentará que en Cochabamna se establezca "un diálogo constructivo" entre la UE y el Grupo de Río y que la cumbre "no se limite a una declaración final".

"Lo primero que tenemos que conseguir, no obstante, es que los cancilleres de la UE vengan", dijo Sánchez de Lozada.

Además, el Presidente boliviano consideró que es necesario recuperar la "euforia" integracionista que existía en Latinoamérica y que ha decaído con la crisis mexicana y sus efectos sobre los demás países de la región.

Sobre la integración de Bolivia, Sánchez de Lozada subrayó la vocación andina de su país y consideró "muy importante" la continuidad de Perú como signatario del Acuerdo de Cartagena.

Perú, miembro del Pacto Andino junto a Bolivia, Colombia, Venezuela y Ecuador, suspendió en septiembre de 1992 sus obligaciones económicas con sus socios, y en enero de 1996 debe reasumirlas o abandonar el organismo.

La salida de Perú del Pacto Andino interrumpiría la continuidad geográfica de ese bloque y dejaría descolgada a Bolivia, sin fronteras con los demás socios.

Sánchez de Lozada opinó que Perú, igual que Bolivia, está interesado en seguir en el Pacto Andino y en que éste sea "un grupo fuerte".

El Presidente de Bolivia, además de asistir a la cumbre del Grupo de Río, participará en la capital ecuatoriana en una reunión de presidentes del Pacto Andino.

Sánchez de Lozada reconoció que los conflictos fronterizos en Latinoamérica, como el de su país con Chile, el de Ecuador con Perú, o el de Colombia con Nicaragua, entre otros, traban el proceso de integración, pero explicó que el Grupo de Río colabora para que se solucionen.

El Presidente de Bolivia consideró, no obstante, que el gran éxito del Grupo de Río es que sus decisiones no son vinculantes y deja que esos asuntos se solucionen de manera bilateral.

También precisó que las diferencias entre Bolivia y Chile, que mantienen rotas sus relaciones diplomáticas, no impiden que los dos países mantengan unas intensas relaciones comerciales.

No obstante, admitió que no existen "las condiciones necesarias" para que ambos reanuden sus relaciones diplomáticas.

Sánchez de Lozada y el presidente de Chile, Eduardo Frei, se entrevistaron el pasado domingo en Quito sin que al término del encuentro anunciaran acuerdo alguno.

Los Gobiernos de Santiago y La Paz rompieron sus relaciones diplomáticas a consecuencia de la reivindicación de Bolivia sobre sus antiguas costas, en poder de Chile.

Bolivia, aliada con Perú, sufrió una derrota y la pérdida de su litoral a manos de Chile en la guerra del Pacífico en 1879.

Aunque mediante el tratado de 1904 Bolivia aceptó la pérdida de sus costas, nunca ha dejado de reivindicar su derecho a tener una salida al mar y de demandar a Chile el territorio perdido.

Sánchez de Lozada, en sus declaracionbes a EFE, se refirió también a los llamados "capitales golondrinas" y a las conversaciones al respecto que mantendrán los presidentes del Grupo de Río en Quito.

Los "capitales golondrina" son aquellos que llegan a un país inmerso en un período de ajuste económico, con las tasas de interés muy altas, y se marchan cuando bajan, ocasionando una crisis.

Sánchez de Lozada dijo que fenómenos como ese "son inevitables cuando un país abre su economía, y anunció que los países del Grupo de Río adoptarán en Quito criterios conjuntos para intentar evitarlos.EFE

av/mcd/ik

21 9513737

GRUPO RIO-INTEGRACION
APRUEBAN PROPUESTA URUGUAY REDEFINE ORGANISMOS INTEGRACION

Quito, 4 sep (EFE).- Los presidentes de los países del Grupo de Río aprobaron hoy en Quito una propuesta del jefe de Estado uruguayo, Julio María Sanguinetti, para emprender una nueva articulación y redefinición de los organismos de integración en América Latina.

El Grupo de Río acordó crear una comisión formada por los cancilleres de Brasil, Luis Felipe Lampreia; Chile, Jose Miguel Insulza; Ecuador, Galo Leoro Franco, y Uruguay, Alvaro Ramos, que tendrá que estudiar durante 60 días la prupuesta uruguaya y presentar un informe al respecto, según el documento de la propuesta al que tuvo acceso EFE.

Ese informe se presentará el próximo 20 de octubre en la reunión que mantendrán los países del Grupo de Río en Nueva York, con motivo de la celebración del 50 aniversario de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

La propuesta de Sanguinetti pretende que "en una primera etapa" se aborde la "imprescindible" redefinición de las funciones del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) y de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

Según la propuesta del presidente uruguayo aprobada por el Grupo de Río, la ALADI "podría convertirse progresivamente en el organismo central de la integración y la cooperación regionales".

"De este modo, abarcaría la consolidación del proceso de integración, a través de la articulación y convergencia de los procesos regionales y bilaterales existentes, así como la instrumentación de todas las acciones de cooperación regional en una gama muy amplia de temas", añade la propuesta.

En cuanto al SELA, "debería concentrarse en la preparación técnica y en la concertación de las posiciones latinoamericanas, en todos los ámbitos económicos y sociales", expuso Sanguinetti.

"El área de competencia del SELA abarcaría la definición de las posiciones regionales en todas las negociaciones multilaterales económicas y financieras, en negociaciones con bloques económicos, países, y grupos de países" como el Tratado de Libre Comercio (TLC), la Unión Europea (UE) o Japón, propone el presidente uruguayo.

Según el proyecto de Sanguinetti, "el Grupo de Río, a su vez, mantendrá su rol actual de interlocutor de la región frente a otros países o grupos de países".

La IX cumbre del Grupo de Río se inició hoy en la capital ecuatoriana y se clausura mañana, martes, con una anunciada Declaración de Quito, en la que se recogerán todas las propuestas aprobadas, como la de Sanguinetti.

El Grupo de Río reúne a los países de MERCOSUR (Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay), a los del Pacto Andino (Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela), a Chile, Panamá y México.

También forman parte de ese Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política los cinco países centroamericanos (Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Honduras y Guatemala) y los miembros del Mecado Común y Comunidad del Caribe (CARICOM), formado por 13 ex colonias británicas.

Los países centroamericanos y los del CARICOM tienen sendas representaciones rotativas en el Grupo de Río, que en el caso de la cumbre de Quito, estarán desempeñadas por Nicaragua y Trinidad-Tobago, respectivamente. EFE

AV/pgl/jal/SM

09/05/01-01/95

CUMBRE RIO-AGENDA (Previsión)
CUMBRE RIO COMIENZA CON EL OBJETIVO DE IMPULSAR INTEGRACION

Quito, 4 sep (EFE).- La IX Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río se inaugura hoy lunes en Quito con el objetivo de potenciar la integración regional de América Latina y el Caribe, con una amplia agenda que tratará aspectos económicos, políticos y sociales que afectan a la región.

La ceremonia inaugural tendrá lugar a las 12.00 hora local (17.00 gmt) en la Casa de la Cultura Ecuatoriana, y contará con la asistencia de los 14 máximos representantes gubernamentales que ayer llegaron a la capital ecuatoriana.

El presidente del país anfitrión, Sixto Durán-Ballén, abrirá la cita con un discurso y después dará paso a la intervención del vicepresidente de Brasil, Marcos Antonio de Oliveira, representante del país anfitrión de la Cumbre anterior.

El primer borrador con los asuntos a tratar se elaboró el pasado jueves, cuando se instituyeron las reuniones de los coordinadores del Grupo de Río, y las declaraciones fueron ayer revisadas por los ministros de Exteriores de los países miembros.

La problemática económica de la región se discutirá especialmente en la Cumbre, donde se propondrá modificar el sistema financiero internacional para controlar la volatibilidad de los flujos de capital a corto plazo, que han afectado a toda la región, informaron a EFE las delegaciones nacionales.

Respecto a la integración, los presidentes resolverán el refuerzo de las funciones de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y el Sistema Económico Latinoamericano (SELA), que deberán ser los "brazos técnicos" del Grupo de Río para la integración regional y las relaciones con otros países.

Al mismo tiempo, pasarán revista a las estrategias diseñadas en sus relaciones con la Unión Europea, y evaluarán los seguimientos de la Cumbre de las Américas, celebrada en Miami el pasado diciembre, que acordó el establecimiento del libre comercio continental a partir de año 2005.

Desde el punto de vista social, se propondrá la concertación de una reunión intercontinental para tratar el problema de la pobreza en la región.

Entre otros, se prevé una condena unánime a la corrupción, el terrorismo y el narcotráfico, aunque en este último apartado hay controversia sobre la concertación de una estrategia para su erradicación.

También se analizarán las posibilidades de aplicar las inversiones en la región, potenciar el uso de la energía producida en la zona y profundizar en la "integración física", lo que supone el reforzamiento a todo el sistema de transporte y comunicaciones.

Además, se prevén declaraciones que soliciten a las Naciones Unidas que otorgue representación a la región en su Consejo de Seguridad y que condene los ensayos nucleares chinos y franceses.

Durante la jornada de ayer llegaron los jefes de Estado miembros del Grupo de Río, entre quienes el presidente peruano, Alberto Fujimori, levantó mayor expectativa al ser recibido con gritos de "asesino" y otros insultos de nacionalistas, y quien anunció que hoy reabría la frontera comercial con Ecuador, medida adoptada hace dos meses por este país.

También llegaron a Quito los presidentes de Argentina, Carlos Menem; Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada; Chile, Eduardo Frei; Colombia, Eduardo Samper; México, Ernesto Zedillo, y Panamá, Ernesto Pérez.

Igualmente, los jefes de Estado de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy; Uruguay, Julio María Sanguinetti; y Venezuela, Rafael Caldera.

En representación de Brasil asiste el vicepresidente, Marcos Antonio de Oliveira, y de los países de Centroamérica, la presidenta nicaragüense, Violeta Barrios de Chamorro, y de las naciones del Caribe, el viceprimer ministro de Trinidad y Tobago, Lenny Sait.

Durante la cumbre está previsto que los presidentes suscriban el Acta de constitución de la Comunidad Latinoamericana de Naciones que, sobre la base del Grupo de Río, pretende constituirse como el principal organismo de integración de la región, el cual propone la nacionalidad común latinoamericana.

La Reunión del Grupo de Río será aprovechada por numerosos presidentes que celebrarán reuniones bilaterales, e incluirá una "Cumbre" del Grupo de los Tres (Colombia, Venezuela y México).

La Cumbre será clausurada mañana, martes, con la suscripción de la Declaración de Quito, y así se dará paso a la celebración, por la tarde, de la Cumbre de los Países Andinos, con la asistencia de los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, así como de Panamá, país que ya ha solicitado formalmente su inclusión. EFE

md/ar/ern/jdl

GRUPO RIO-CUMBRE
PROTESTA DE ORGANIZACIONES HUMANITARIAS Y ECOLOGISTAS

Quito, 4 sep (EFE).- Organizaciones ecologistas y de derechos humanos se manifestaron hoy ante el hotel donde se desarrollan las reuniones de la IX Cumbre del Grupo de Río para protestar por lo que consideran inoperancia de este foro para plantear soluciones concretas a los problemas sociales que afectan a América Latina.

Unas cincuenta personas, representantes de cuatro organizaciones, protagonizaron frente al hotel donde se reunen los presidentes de 14 naciones latinoamericanas un acto denominado "cumbre de la corrupción".

Los manifestantes, vestidos de blanco y con sus rostros pintados, construyeron una montaña de basura con bolsas que simbólicamente contienen los problemas de la región: deuda externa, impunidad institucionalizada, destrucción de la naturaleza, narcodemocracia, corrupción gubernamental, miseria y hambre, entre otros.

Provistos de lienzos, pitos y carteles, los activistas de derechos humanos y ecologistas entregaron una carta a la prensa, que intentarán hacer llegar a los presidentes, en la que destacan que "millones de latinoamericanos miramos incrédulos esta nueva reunión del Grupo de Río".

La rutina temática de la agenda -añade- ha entendido "la integración únicamente en sus niveles macroeconómicos o para priorizar acciones de fuerza en la lucha contra el terrorismo y el narcotráfico, olvidando a los seres humanos de estas tierras y el derecho a un destino mejor".

La carta concluye manifestando su rechazo a las resoluciones que se puedan adoptar durante la cumbre por estar integrada por "cúpulas desgastadas y élites de poder que han pervertido la democracia continental. Después de muchas deliberaciones, América Latina sigue igual, sin ser dueña de su futuro y hacedora de su historia".

La carta de los grupos Acción Ecológica, Asociación para los Derechos Humanos, Movimiento Monseñor Proaño y Serpaj-Ecuador, coincide con la entrega a la prensa de varios comunicados de distintas organizaciones políticas y humanitarias.

En ellos, los grupos signatarios dudan de la eficacia de la celebración de las cumbres para resolver los auténticos problemas de Latinoamérica y condenan las reiteradas violaciones de los derechos humanos en la región y el fenómeno que denominan "corrupción de Estado". EFE

pgl/tl/fr

Quito, 4 sep (EFE).- El presidente del Parlamento Latinoamericano (Parlatino), el senador venezolano Humberto Celli, presentó hoy en la IX cumbre del Grupo de Río el proyecto de Acta de Intención de la Comunidad Latinoamericana de Naciones (CLAN), que suscribirán en Quito los catorce gobernantes de ese foro.

El Acta, que ya fue aprobada por los cancilleres del Grupo de Río, establece la construcción de un marco institucional que permita la convergencia de los procesos y actividades de integración y siente las bases para el establecimiento progresivo de una ciudadanía común.

"Este documento viene a ser la culminación de la declaración adoptada en la XIII Asamblea general del Parlamento Latinoamericano celebrada en Cartagena de Indias, en agosto de 1991, en la cual se proclamó como 'urgencia impostergable' la necesidad de crear el CLAN", manifestó Celli.

Al presidente del Parlatino se le concedió el privilegio de participar en el acto inaugural de la IX Cumbre de Río, lo cual refleja la importancia que ese organismo ha tomado con su trabajo en favor de la integración de los pueblos latinoamericanos.

Celli aseguró que el CLAN "no se convertirá en un aparato burocrático internacional más", y reiteró su convencimiento de que "tomará el camino de la unión y la fortaleza".

"La integración latinoamericana es importante porque con el derrumbe del mundo soviético desapareció la bipolaridad política e ideológica que existía", lo cual hizo que surgieran nuevas fuerzas de conjunción y nuevos bloques, indicó Celli.

El senador criticó el hecho de que "Estados Unidos haya perdido de vista ese fenómeno económico e industrial que ha emergido frente al derrumbe de esa bipolaridad y es que ha surgido una tripolaridad de orden económico, de orden industrial".

"Por un lado tenemos al grupo de países asiáticos, en un primer polo; la Unión Europea (UE), ahora incorporando a lo que era la Europa Comunista, en su segundo polo, y Norteamérica, en un tercer polo", dijo.

"Si Estados Unidos no comprende la necesidad de contribuir al desarrollo y fortalecimiento de las economías de los pueblos de América Latina, corre el riesgo, en los próximos años, de quedar aislado y sometido por la vía industrial y económica al poderío del mundo asiático y del mundo europeo", advirtió Celli.

Dijo que para que esa contribución al desarrollo sea efectiva, es imprescindible la integración latinoamericana, "para que podamos construir en verdad un mercado recíproco entre Norteamérica y nosotros".

Celli aseguró que de esa forma se podrá constituir realmente un polo dinámico y pujante que pueda penetrar y competir con posibilidades de éxito con la UE y el resto del mundo.

Explicó que el CLAN pretende estimular una identidad común latinoamericana, con la eliminación de las barreras que impiden el libre intercambio, e impulsar con particular énfasis la suscripción de convenios sobre ciudadanía común y múltiple nacionalidad.

"Nosotros vemos a América Latina y el Caribe como un bloque de naciones democráticas capacitadas para alcanzar un desarrollo sostenido, fundamentado en el pluralismo político y la integración regional", señaló.

"Ustedes, jefes de Estado y de Gobierno, tienen la histórica oportunidad de hacer realidad el sueño de los creadores de la nacionalidad latinoamericana, firmando este documento que hoy entrega el Parlamento Latinoamericano", puntualizó Celli en su discurso en la ceremonia de inauguración de la IX Conferencia del Grupo de Río.

Varios presidentes, entre ellos el de Perú, Alberto Fujimori, han expresado la importancia de que se consolide la Comunidad de Naciones para centralizar e impulsar los diversos procesos de integración bilaterales y multilaterales.

Fujimori señaló que al igual que otros países miembros de ese mecanismo de consulta y consertación política, considera que el CLAN es un "legítimo derecho" para darle impulso a la integración.

Dijo que la Comunidad de Naciones permitirá que los latinoamericanos tengan mayor presencia en el ámbito internacional y recalcó que "hay voluntad política para que así sea".

El Proyecto de Acta fue elaborado durante varias reuniones técnicas entre delegados de los países y Parlatino, y aprobado por los cancilleres en la última reunión preparatoria de la Cumbre celebrada en la capital ecuatoriana en mayo pasado.

Los gobernantes deberán encomendar a sus ministros de Relaciones Exteriores la creación de un Comité de Alto Nivel, conla participación del Parlatino, "para diseñar los mecanismos tendientes a la concreción, en forma dinámica, de este proyecto integrador".

Para ello se elaborará un "cronograma de trabajo" que vaya consolidando el proceso, para lo cual se pretende incentivar la participación activa de todos los sectores sociales o "fuerzas vivas", precisó Celli. EFE

FHC/pgl/jal/SM

09/04/20-47/95

9513737

GRUPO RIO-CUMBRE/ARGENTINA
FUTURO DEL CONTINENTE DEPENDE ADECUADO PROCESO INTEGRACION

Quito, 5 sep (EFE).- El futuro de todo el continente americano depende de un adecuado proceso de integración en la región, aseguró hoy, en Quito, el presidente argentino, Carlos Menem.

"Si ello no se produce, no hay futuro para este continente, incluido Estados Unidos", dijo Menem a la prensa, al tiempo que alertó sobre la necesidad de que ese proceso de globalización sea conducido de forma adecuada, porque si no "puede acarrearnos tremendos daños", aseguró.

No obstante, dijo, el proceso de integración regional "marcha viento en popa" y permitirá combatir flagelos como la corrupción, el narcotráfico y la pobreza en la región.

Como ejemplo del proceso de regionalización, señaló la próxima integración de Bolivia y Chile en el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) con un sistema especial de libre comercio.

Aclaró que las naciones del Grupo de Río profundizaron durante su novena reunión, que finalizó hoy en Quito, sobre posibilidades de integración a través de la cultura y el idioma, y también mediante obras de infraestructura que ayuden a los pueblos en su desarrollo económico.

Igualmente, dijo que las catorce naciones integrantes del Grupo de Río coincidieron en la necesidad de reformar el régimen financiero a nivel internacional para evitar la especulación.

Respecto al narcotráfico, destacó la buena acogida de la propuesta de Brasil y Argentina de elaborar una legislación conjunta para luchar contra ese flagelo.

Ello, explicó, se lograría estableciendo entre las naciones similares procedimientos y condenas, en una "suerte de unificación pura y exclusivamente para combatir el narcotráfico", para lo que se creó una comisión en el foro, cuyo fin será trabajar lo antes posible en el asunto.

Respecto a la corrupción, dijo que en la cita de Quito surgió la unanimidad necesaria para encarar acciones compartidas con el fin de combatir el problema. EFE

SM/PGL/APL/SM

GRUPO RIO-FRONTERAS
SOLUCION CONFLICTOS LIMITROFES CLAVE PARA INTEGRACION

Quito, 5 sep (EFE).- Los problemas fronterizos entre países latinoamericanos ocuparon también la atención de los mandatarios en la Cumbre del Grupo de Río, ya que constituyen obstáculos permanentes para la integración y distraen recursos económicos esenciales.

La "Declaración de Quito", en la cual quedó plasmado el enfoque presidencial de los asuntos de mayor incidencia, no olvidó referirse al tema, aunque en términos muy generales y sin reflejar el protagonismo vislumbrado en encuentros bilaterales formales o fortuitos en los pasillos.

El documento destacó la convicción "de que la paz en nuestra región está garantizada por el respeto a los principios pacifistas consagrados en las cartas de foros internacionales mundiales y continentales, así como en otros regionales que abogan por la solución pacífica de las controversias.

"Reiteramos el compromiso de nuestros gobiernos de buscar soluciones pacíficas, negociadas y conforme al derecho internacional, a las controversias y conflictos", subraya el documento.

Ecuador contra Perú, Bolivia contra Chile, Colombia contra Venezuela y Nicaragua, y Chile contra Argentina, son las naciones protagonistas en discrepancias fronterizas, con diferencias notables en su importancia.

A comienzos de año, los ejércitos de Ecuador y Perú se enfrentaron militarmente durante más de un mes, en una guerra no declarada que constituyó el más palpable ejemplo de que la integración tiene objetivos finales definidos, pero que aún no resuelve problemas inmediatos.

Al menos tres centenares de muertos, desaparecidos y mutilados dejó ese conflicto bélico entre ecuatorianos y peruanos, pero las consecuencias se extendieron al deterioro del intercambio comercial y de la confianza mutua.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, dio pasos en Ecuador que permitieron avanzar en la distensión, primero con su presencia en Quito y luego al anunciar la reapertura de la frontera comercial, paso que ya dio Ecuador unilateralmente.

Esto hace prever el cumplimiento de los acuerdos para el inmediato inicio de negociaciones directas para "cerrar" la frontera carente de hitos, razón de esa y otras dos guerras no declaradas en el último siglo.

La cordialidad también caracterizó los encuentros entre los presidentes de Colombia, Ernesto Samper, y Venezuela, Rafael Caldera, que en las próximas horas volverán a encontrarse en Santafé de Bogotá, pese a que en Caracas grupos nacionalistas protestaron por un reciente mapa oficial colombiano que omitió territorios bajo jurisdicción venezolana.

El mapa también causó malestar en Nicaragua, que no acepta la soberanía colombiana sobre el archipiélago caribeño de San Andrés y Providencia.

Quito también fue sede de un encuentro formal entre el presidente de Chile, Eduardo Frei, y el de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, que decidieron esperar a hacer plenas las relaciones bilaterales debido a las reclamaciones bolivianas de una salida territorial al Océano Pacífico.

Bolivia perdió las costas marítimas en 1879, cuando en alianza con Perú se enfrentó a Chile en la denominada "Guerra del Pacífico", que significó para bolivianos y peruanos la pérdida de vastos territorios.

El centenario del conflicto puso en 1979 en alerta máxima a las tropas de los tres países, según se ha confirmado en los últimos años.

Entonces, Chile también "dormía con un ojo abierto" mirando hacia Argentina, por la disputa de tres islas australes del Canal del Beagle, tema que finalmente zanjaron con la mediación del Vaticano.

Otros territorios carentes de delimitación han sido negociados con éxito y en la actualidad la frontera chileno-argentina está prácticamente "cerrada". EFE

[illegible]

27

95137 37

GRUPO RIO-CUMBRE/NUCLEAR

FUERTE RECHAZO LATINOAMERICANO A REANUDACION ENSAYOS NUCLEARES

Quito, 5 sep (EFE).- Con un fuerte pronunciamiento en contra de la reanudación de los ensayos nucleares por parte de China y Francia, concluyó hoy en Quito (Ecuador), la IX Cumbre del Grupo de Río, el principal organismo de concertación política de América Latina y el Caribe.

"Dejamos constancia de nuestra profunda preocupación y rechazo como gobernantes de la primera zona libre de armas nucleares", por los ensayos en el Pacífico, área geográfica de la cual forman parte la mayoría de los países miembros del Grupo de Río.

Francia hizo hoy su primera prueba nuclear de las siete u ocho que tiene previsto efectuar en el atolón de Mururoa, hasta mayo de 1996, antes de firmar el Tratado Internacional que prohibirá las pruebas atómicas.

Los latinoamericanos consideran que "esas acciones afectan al ambiente propicio para el desarrollo de las negociaciones sobre el Tratado de Prohibición Total de los Ensayos Nucleares".

Por ello, hicieron un llamamiento a los gobiernos de todos los estados poseedores de ese tipo de armas para que suspendan todas las pruebas y aceleren la negociacion de un tratado multilateral de prohibición total de los ensayos nucleares, que sea efectivamente verificable.

El la "Declaración de Quito", en la que también abordaron otros problemas que afronta la región, los presidentes del Grupo de Río respaldaron la decisión del Consejo del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en América Latina y el Caribe (OPANAL) de celebrar una reunión con los miembros del Consejo Consultivo del Tratado de Prohibición Total de los Ensayos Nucleares (Tratado de Rarotonga).

La finalidad de esa reunión es "acordar una estrategia conjunta para que en el 50 periodo ordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas se adopte una moratoria inmediata de todos los ensayos nucleares".

El presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, expresó una enérgica protesta y rechazo en nombre de su país y del Grupo Andino, que también integran Bolivia, Colombia, Perú y Venezuela, al ensayo nuclear realizado hoy por Francia en el Pacífico sur.

"Ecuador fue uno de los primeros países que protestó por las pruebas nucleares y hoy reiteramos nuestro rechazo y protesta por este acto", dijo.

Durán-Ballén hizo esa declaracion en presencia de los presidentes de Peru, Alberto Fujimori, y de Bolivia, Gonzalo Sanchez de Lozada, al término del VII Consejo Presidencial del Pacto Andino, celebrado en Quito.

"Es curioso como algunas de las grandes naciones que nos quieren dar lecciones de lo que se debe y lo que no se debe hacer van en contra de sus propios pronunciamientos", declaró el presidente Durán-Ballén, que presidió las reuniones del Grupo de Río y Andina celebradas aquí.

"Se habló de libre comerico y ahora tenemos trabas, y hoy cuando nos piden que prevalezca la paz y la comprensión entre todos los seres humanos, llevan a cabo un acto en contra de la humanidad que no podemos explicar", anadió.

El presidente de Chile, Eduardo Frei, expresó en Ecuador su satisfacción por la inclusión en la declaración final de la IX cumbre del Grupo de Río de una condena de la reanudación de los ensayos nucleares de China y Francia.

"Estoy sumamente complacido y satisfecho por ello, ya que es enorme el peligro que representan para la región tales ensayos nucleares", declaró Frei poco antes de abandonar la capital ecuatoriana, que hasta hoy fue sede de la IX cumbre de presidentes del Grupo de Río.

Por otra parte, el ministro argentino de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella, afirmó que las pruebas nucleares francesas en el Pacífico sur son deplorables y que "es lamentable tener que asistir a un episodio tan triste".

"Cuando firmamos el Tratado de No Proliferación (TNP) de armas nucleares era inminente la prohibición de pruebas atómicas y todos los países lo suscribimos en ese sentido", agregó el ministro.

El canciller argentino indicó que la presión y la reacción mundial en contra de esos ensayos es una buena perspectiva para que el próximo año se firme un tratado para proscribir esas pruebas. EFE

[illegible]

28 9513737

GRUPO RIO-COLOMBIA
SAMPER: NARCOTRAFICO Y POBREZA PELIGROS PARA GOBERNABILIDAD

Quito, 5 sep (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper Pizano, planteó hoy en esta capital el dilema de si "el narcotráfico, la corrupción y la pobreza son los principales puntos que nos hacen pensar si America Latina es o no gobernable".

El jefe de estado colombiano, que asiste en Quito, desde el lunes, a la IX cumbre del grupo de Río y a la reunión del Grupo Andino, hizo estas afirmaciones en rueda de prensa, destacando que "temas como el de la corrupción y el narcotráfico, los conflictos sociales y la pobreza son puntos para ver en este momento hasta qué punto America Latina es o no gobernable"

El presidente colombiano dijo que en ese sentido "hago un llamado a todos los países para que fortalezcamos las instituciones, para dejar que las investigaciones lleguen hasta encontrar la verdad para que se haga justicia y para establecer vedurias ciudadanas".

Recordó que de igual manera los medios de comunicación, sin renunciar a buscar la verdad, "deben comportarse con responsabilidad para no maltratar la honra de las personas, para permitir que los juicios avancen y honrar el principio universal de que la inocencia de las personas se presume hasta que se demuestre lo contrario".

Expresó su confianza en que "si la ciudadanía, medios de comunicación e instituciones confluyen en ello, estoy seguro de que vamos a poder mantener la institucionalidad democrática enAmérica Lat

"América Latina está seriamente afectada en su gobernabilidad y tenemos claro que la democracia no es solamente el derecho al voto "sino un ejercicio permanente de participación, la reiteración de la institucionalidad que permite el control de los poderes, la oportunidad de los ciudadanos para que controlen la acción del Estado", añadió.

Manifestó también que "podemos acabar con el narcotráfico en Colombia, en Brasil como productores, pero mientras haya consumo siempre habrá un país que esté tentado a producir drogas".

Añadió que "mientras exista una demanda siempre existirá una oferta, y que sólo una respuesta multilateral nos permitirá avanzar en la lucha contra el narcotráfico".

También dijo que "ese tema debe incluir la parte terminal del problema que es el consumo el lavado de dinero y la venta de precursores químicos".

Por eso, continuó, existe una recomendación para convocar a una conferencia mundial sobre el problema de las drogas y pra conformar un grupo de trabajo regional que elaborará una propuesta de acción conjunta.

Los países andinos, dijo, conformarán un "bloque de búsqueda", es decir, mantendrán acciones conjuntas contra el narcotráfico.

"Hemos luchado mucho contra el narcotráfico, derrotamos al cartel de Medellín, desmantelamos al de Cali, pero hemos pagado altos costos por esta lucha que no es sólo de Colombia sino de todas las personas que quieran acabar con este flagelo", agregó.

Igualmente el mandatario reconoció que "el fin del narcotráfico sólo lo conseguiremos cuando entendamos que es una tarea que nos corresponde a todos, que es un deber que tenemos con nuestros hijos y que solamente la responsabilidad conjunta nos permitirá salir de este túnel oscuro".

Se refirió al apoyo recibido por parte de los mandatarios a su país y, al respecto señalo que "el reconocimiento que recibió Colombia de parte del Grupo de Río en su lucha contra ese problema, se lo ofrezco a los colombianos, para que reflexionen sobre la lucha que libramos".

En concordancia con ello, Samper expresó que "recojo este reconocimiento en nombre de los 3.800 policías, los 57 periodistas y los 1.100 jueces que han muerto en los últimos diez años".

Los países de América Latina rechazan la violencia, continuó el gobernante, porque la guerra no lleva a ninguna parte "y en ese sentido cualquier medio que se encuentre para solucionar los diferendos territoriales, comerciales, económicos o étnicos, a través de un diálogo constructivo, es el camino que todos debemos optar".

Con Nicaragua, dijo también, "acordamos que todos los temas que se tengan que discutir se canalizarán a través de un diálogo de los ministros de Relaciones Exteriores (cancilleres) y las partes interesadas".

Manifestó su complacencia por el nuevo clima de paz en las relaciones entre Ecuador y Perú que "se ha reflejado en las palabras de los dos [illegible]". EFE

[illegible]

29 9513737

GRUPO RIO-CUMBRE
PRESIDENTES DAN AMPLIO RESPALDO A COMUNIDAD DE NACIONES

Quito, 5 sep (EFE).- Los presidentes del Grupo de Río dieron hoy un amplio respaldo a la iniciativa del Parlamento Latinoamericano (PARLATINO) para la creación de una Comunidad Latinoamericana de Naciones (CLAN), y suscribieron en Quito un Acta de Intención para comenzar a desarrollar ese proyecto.

Los gobernantes encomendaron a sus ministros de Relaciones Exteriores la creación de un Comité de Alto Nivel, con la participación del PARLATINO, "para diseñar los mecanismos tendientes a la concreción, en forma dinámica, de este proyecto integrador".

La mayoría de los gobernantes reunidos en la IX Cumbre del Grupo de Río expresaron por separado el entusiasmo que les motiva esta iniciativa y se mostraron dispuestos a respaldarla desde sus gobiernos.

El presidente de Perú, Alberto Fujimori, dijo que al igual que otros países miembros de ese mecanismo de consulta y concertación política, cree que el CLAN es un "legítimo derecho" para darle impulso a la integración.

Destacó que la Comunidad de Naciones permitirá que los latinoamericanos tengan mayor presencia en el ámbito internacional y recalcó que "hay voluntad política para que así sea".

"Es una propuesta muy hermosa que señala un objetivo, una tendencia que se está multiplicando y que afirma la idea de unidad que debemos tener de América Latina", expresó por su parte el presidente de Venezuela, Rafael Caldera.

Ernesto Samper, de Colombia, afirmó que uno de los fundamentos de la Constitución de su país es su vocación latinoamericana, que estaría interpretada en la Comunidad de Naciones.

Marco Maciel, vicepresidente de Brasil, se expresó en los mismos términos, pues la Constitución de Brasil establece como prioridad las relaciones con sus vecinos latinoamericanos, y anotó que el actual gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso ya demostró su espíritu integracionista.

El presidente del PARLATINO, el senador venezolano Humberto Celli, presentó el pasado lunes, en un discurso pronunciado durante la inauguración en la IX cumbre del Grupo de Río, el proyecto de Acta de Intención de la Comunidad Latinoamericana de Naciones.

El Acta, que ya fue aprobada por los cancilleres del Grupo de Río, establece la construcción de un marco institucional que permita la convergencia de los procesos y actividades de integración y sienta las bases para el establecimiento progresivo de una ciudadanía común.

Celli aseguró que el CLAN "no se convertirá en un aparato burocrático internacional más", y reiteró su convencimiento de que "tomará el camino de la unión y la fortaleza".

Dijo que para que esa contribución al desarrollo sea efectiva, es imprescindible la unidad latinoamericana, su integración, "para que podamos construir en verdad un mercado recíproco" con Estados Unidos.

Celli aseguró que de esa forma se podrá constituir realmente un polo dinámico y pujante que pueda penetrar y competir con

posibilidades de éxito en la UE y al resto del mundo.

Explicó que el CLAN pretende estimular una identidad común latinoamericana, con la eliminación de las barreras que impiden el libre intercambio, e impulsar con particular énfasis la suscripción de convenios sobre ciudadanía común y múltiple nacionalidad.

El Proyecto de Acta fue elaborado durante varias reuniones técnicas entre delegados de los países y PARLATINO, y aprobado por los cancilleres en la última reunión preparatoria de la Cumbre celebrada en la capital ecuatoriana en mayo pasado.

Para el desarrollo del proyecto se elaborará un "cronograma de trabajo para ir consolidando el proceso, para lo cual se pretende incentivar la participación activa de todos los sectores sociales", precisó el senador venezolano. EFE
[illegible]

9513737

REUNION ABRIO UNA PUERTA A QUITO Y LIMA PARA APROXIMARSE

Quito, 6 sep (EFE).- La cumbre de Río de Janeiro abrió una puerta para que los presidentes de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, y Perú, Alberto Fujimori, aunque forzados por las circunstancias, se estrecharan las manos y manifestaran su deseo de buscar una solución definitiva a su contencioso fronterizo.

Esa aproximación, facilitada por el gesto de Fujimori de venir a Quito con un ramo de olivo, fue aplaudida por todos los presidentes en la reunión anual del Grupo de Río y puede ser el punto de partida para el diálogo bilateral, que es la salida más viable para resolver los asuntos bilaterales pendientes.

Hasta ahora, el diálogo se ha desarrollado a instancias de los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos), que están a la espera de que se reduzca su papel en las negociaciones porque consideran que ese canal se está agotando.

La opinión pública ecuatoriana, aunque con algunos escépticos y otros desconfiados, ha valorado como positiva la presencia de Fujimori y sus manifestaciones pacifistas, pero las huellas de la guerra aún calan muy adentro entre los ecuatorianos, que no disimulan su resentimiento.

Pero el presidente peruano invitó oficial y personalmente a Durán-Ballén a que visite su país, y señaló que las dos naciones deben comprometerse para que "nunca más haya un conflicto armado", y el ecuatoriano parece dispuesto a aceptarla.

Fujimori ha visitado cuatro veces Ecuador y espera que, aunque las tres anteriores fueron antes de la guerra no declarada que causó más de cien muertos, Durán-Ballén tenga un gesto similar con los peruanos.

"Esta sería la primera visita de Durán-Ballén y de un presidente ecuatoriano a Perú, y la invitación siempre ha estado abierta tanto para el ministro de Relaciones Exteriores, Galo Leoro, como para el presidente ecuatoriano", subrayó Fujimori.

El presidente ecuatoriano manifestó que su visita a Perú "estará condicionada a lo que ocurra de aquí en adelante, y si la situación lo amerita".

Agregó que está complacido por la invitación al canciller Leoro, "pues pienso que es necesario mantener el diálogo", pero precisó que su posible viaje queda "condicionado a lo que suceda".

Durán-Ballén indicó que la invitación surgió después de que él manifestara que la presencia del gobernante peruano era "necesaria para el proceso de distensión y diálogo".

El presidente Fujimori dijo que "a mí me gustaría venir a Ecuador por quinta vez, para explorar la riqueza de las islas Galápagos, pero primero tendrá que ir el presidente ecuatoriano".

En Quito, Fujmori se mostró mucho más dispuesto a "romper el hielo", pues su homólogo ha sido más parco y celoso en sus palabras.

También reconoció que con su visita pretendía tener un gesto de su parte para propiciar un acercamiento y una nueva fraternidad con Ecuador.

Sin darle importancia a las manifestaciones de protesta frente al Hotel Colón de Quito, sede de las reuniones, el gobernante de ascedencia japonesa mantuvo invariables expresiones de admiración hacia el pueblo anfitrión.

Fujimori, siempre en tono pausado y sin alterarse frente a preguntas que pudieran parecerle incómodas, admitió que no existen las condiciones para comenzar un diálogo a nivel presidencial, aunque expresó su deseo de empezar ese proceso.

El presidente anunció el domingo la apertura de la frontera comercial con Ecuador a partir del lunes, a través de corredores que impidan accidentes con las minas anti personales colocadas en la zona, e indicó que el proceso para consolidar la paz deberá continuar hasta alejar de forma definitiva el fantasma de la guerra.

Dijo que los dos países deberán recuperar el terreno perdido por la guerra, y se mostró complacido porque Ecuador ha aceptado negociar con base en los instrumentos que permite el Protocolo de Río de Janeiro, que en 1942 fijó los límites fronterizos.

También reiteró que tanto Lima como Quito tienen buena disposición para sacar adelante el proceso y despejar las nubes que se ciernen en las relaciones de las naciones andinas.

"La reunión bilateral tendrá que darse en algún momento, y estas reuniones multilaterales contribuyen mucho al acercamiento personal, que es muy importante", dijo el presidente peruano.

Añadió que de no haber estallado la guerra ambos países se habrían ahorrado graves pérdidas humanas y económicas, y subrayó que las dos naciones deben librar ahora "la verdadera guerra", la que necesitan para combatir enemigos comunes como la pobreza, el desempleo y el narcotráfico.

"Debemos hacer todos los esfuerzos para lograr un clima de paz y garantizar la plena seguridad de la paz en la frontera", reiteró Fujimori. EFE

31

9513737

GRUPO RIO-RESOLUCION (Previsión)
PRIMERO INTEGRACION PARA POTENCIAR DESARROLLO SOCIAL

Quito, 6 sep (EFE).- La IX cumbre del Grupo de Río concluyó sus dos días de sesiones en Quito con la firma de una resolución final en la que priman los aspectos económicos y de integración, pero con escasas decisiones sobre los principales problemas sociales que afectan a Iberoamérica y el Caribe.

Las 14 naciones representadas en la cumbre han considerado la integración como el principal motor de los procesos de desarrollo nacionales y el más importante apoyo para afianzar la posición del Grupo de Río como principal interlocutor de América Latina y el Caribe ante otros países y foros internacionales.

Durante sus dos días de sesiones, precedidas de reuniones de cancilleres y coordinadores nacionales, los presidentes llegaron a la conclusión de que es necesario racionalizar y reorganizar los organismos de integración existentes en la región para adaptarlos a las nuevas realidades.

Así, señalaron los compromisos asumidos con la Organización Mundial de Comercio (OMC) y en la cumbre de las Américas, que hacen necesaria la reforma de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y el Sistema Latinoamericano (SELA) para que puedan apoyar técnicamente al Grupo de Río en los procesos de integración.

Los presidentes dedicaron especial atención a los factores de desestabilización económica que traen a un país en proceso de reestructuración -como es la mayoría de los casos de América Latina- los capitales especulativos o "golondrina".

Con la reciente crisis de México presente, y sus repercusiones en otros países de la región, los mandatarios se mostraron de acuerdo en fomentar el ahorro interno y en tomar "medidas generadoras de confianza que permitan captar parte de estas corrientes de ahorro externo y evitar los riesgos asociados a su volatilidad".

En este contexto económico, los países miembros del Grupo pidieron a la Unión Europea la profundización del diálogo ya establecido, así como la transferencia de tecnología, y se comprometieron, a cambio, a impulsar gradualmente marcos jurídicos adecuados para potenciar la inv ersión europe a en la región.

A petición de Argentina y Venezuela, se incluyeron sendos artículos en la declaración final dedicados a la necesidad de impulsar acciones concertadas que lleven a la integración física de la región y a la optimización de los recursos energéticos de América Latina y el Caribe.

Después de reiterar su apoyo a todas las decisiones adoptadas en las distintas cumbres sobre Biodeversidad, Medio Ambiente y Desarrollo Social, los presidentes hicieron una propuesta concreta para la lucha contra el narcotráfico, defendida de forma reiterada por Colombia, Bolivia y México.

Sólo una lucha integral, que comprometa a países productores y consumidores, y que contemple los aspectos sociales y económicos de este problema, llevará a una disminución significativa del consumo y producción de estupefacientes.

Por este motivo, los países del Grupo de Río ratificaron su apoyo a la convocatoria de una conferencia mundial contra los estupefacientes y la elaboración de una convención interamericana contra el lavado de dinero.

La corrupción también mereció su espacio en la declaración y comprometió a los presidentes a adoptar mecanismos de cooperación para proseguir el combate contra este problema, que afecta a nueve de los catorce países presentes en la cumbre.

La pobreza, uno de los grandes males de la región, sólo estuvo presente en la voluntad expresada de acudir a la convocatoria formulada por Chile de realizar el próximo enero una conferencia contienental sobre la erradicación de la marginación y la pobreza.

La cumbre permitió tratar, paralelamente, problemas y cuestiones de interés bilateral, con la firma de acuerdos de cooperación y comerciales.

Además fue la cumbre de la reconciliación entre Ecuador y Perú, que hicieron votos de proseguir en el camino de la concordia y solucionar sus problemas de forma pacífica, siete meses después de haber librado una guerra en doce kms. de su frontera amazónica carente de hitos. EFE

[illegible]

32 - 32

9513737

Dirigente de futebol investigado na Colômbia

SANTAFÉ DE BOGOTÁ — O presidente da Federação Colombiana de Futebol, Juan José Bellini, vai ser investigado pela promotoria-geral do país por suas supostas ligações com o narcocartel de Cali. A procuradoria-geral decidiu abrir o inquérito com base em documentos encontrados durante a operação de busca dos chefes do cartel, Gilberto e Miguel Rodríguez Orejuela. Bellini nega envolvimento com o cartel.

Uby Sacco, otra vez detenido por drogas

Reincidente: es la quinta oportunidad en que el ex boxeador marplatense es arrestado por tenencia de estupefacientes.

MAR DEL PLATA.– El ex campeón mundial de boxeo, Ubaldo Néstor "Uby" Sacco, fue detenido por efectivos de la delegación local de la Policía Federal durante un operativo anti drogas realizado el jueves por la noche en un hotel de esta ciudad y permanece alojado en dicha dependencia a disposición del juez federal Daniel Rubén Vázquez.

Se trató de la quinta vez en la que el ex boxeador fue detenido y, en esta ocasión, el procedimiento se realizó en el hotel Los Galgos, situado en Santa Fe al 2400, establecimiento en el que el ex púgil se desempeña como conserje, por una comisión al mando del subcomisario Ricardo Diez, quien al concluir el mismo señaló que las personas detenidas eran tres, dos hombres y una mujer, declinando en esas circunstancias revelar sus identidades.

El oficial explicó que en una habitación del edificio se hallaron 7 gramos de cocaína, fraccionada en ocho envoltorios de los comúnmente llamados *ravioles*, dos recipientes con rastros de haber contenido el citado estupefaciente, aspiradores y jeringas.

Más tarde se supo que uno de los detenidos era Sacco, en tanto la filiación de sus compañeros permanece en reserva por orden de las autoridades judiciales.

Ayer, a partir de las 10,30, y por espacio de dos horas, prestaron declaración indagatoria ante el magistrado, quien, de acuerdo con lo manifestado por fuentes cercanas al juzgado, no tomará ninguna medida hasta el lunes próximo, oportunidad en que indagará a los testigos del hecho. Por esta razón, hasta el momento la causa sigue caratulada como "infracción a la ley 23.737".

"Vas a terminar mal"

Una vez concluida la presentación de Sacco, su abogado, Jorge Diez, dijo a LA NACION que no le extrañaba esta nueva detención de su defendido pues hace un mes y medio el mismo "Uby" se presentó ante Vázquez para manifestarle su preocupación porque se sentía perseguido por la Policía Federal y que había recibido mensajes en los que le decían "vas a terminar mal".

"Además –señaló el letrado–, hay puntos oscuros en el procedimiento, dado que todavía no sabemos si hubo orden de allanamiento y durante más de quince minutos los policías estuvieron solos en la habitación donde se encontró la droga, sin testigos y sin que tengamos la certeza de lo que ocurrió allí durante ese tiempo."

Lo cierto es que más allá de estas sospechas, el ex campeón mundial sigue visitando los juzgados marplatenses, en el marco de una historia que comenzó el 9 de agosto de 1986, cuando se lo capturó por primera vez con cocaína y marihuana. Hecho que se repitió el 17 de febrero de 1987 y que culminó en 1989 cuando purgó una condena de cinco años por tenencia de estupefacientes.

No obstante, a poco de abandonar la cárcel, el 18 de julio de 1994, fue detenido por amenazar a su ex esposa con un arma de fuego, siendo éste el último capítulo de una serie que lamentablemente acaba de sumar un nuevo episodio.

Oscar E. Balmaceda



El ex pugilista es trasladado al juzgado (Justo Giménez)

TITULO Primeros pasos tras la cumbre min. comercio de Denver.
PROCEDENCIA 518093 -
FECHA DE PROCEDENCIA 01-09-95
VINCULACIONES 11187 - Cumbre -
65810 -
507511 -
12795 -
11402 -

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

[illegible]

[illegible] para la apertura de un [illegible], de acuerdo con los [illegible] de la Cumbre de las Américas celebrada en diciembre pasado.

El Salvador [illegible] del grupo de "Acceso a mercados" [illegible] en la reunión ministerial de Denver (Colorado, EEUU), en julio pasado, y considerado fundamental para abrir el camino hacia las negociaciones de libre mercado "desde Alaska hasta la Tierra del Fuego".

Los delegados de los países desarrollaran, hasta mañana viernes, la primera reunión técnica del grupo de "Acceso a mercados", que fue inaugurada en un hotel de la capital salvadoreña por el ministro de Economía del país anfitrión, Eduardo Tablah Touché.

El alto funcionario dijo que en el encuentro se analizarán las barreras arancelarias y no arancelarias que obstaculizan el comercio entre los países con el fin de lograr consenso sobre los parámetros que se utilizarán en las negociaciones de liberalización comercial.

En ese sentido, se definirán también los mecanismos para la elaboración de una "base de datos" partiendo del formato de la existente en la Organización Mundial de Comercio (OMC), la cual, según Tablah, no será una tarea fácil pues la información que se tiene es incompleta y desactualizada.

El viceministro salvadoreño de Economía para Comercio Exterior, René León, explicó a la prensa que la base de datos será una herramienta de consulta para los sectores privados, de los distintos países, interesados en conocer los flujos comerciales y las barreras de acceso a los mercados.

León señaló que el [illegible] definir un arancel de "arranque común" y luego establecer los períodos de desgravación, para lo cual son necesarias listas de productos sujetos a ese proceso.

"Dentro de ese proceso los países del continente podrán negociar en condiciones que les permitan ajustarse a la zona de libre comercio de acuerdo con sus propias realidades económicas", apuntó el viceministro salvadoreño.

El ministro Tablah Touché se mostró orgulloso de que su país está capacitado "para coordinar una de las áreas más trascendentales de los acuerdos" de la Cumbre de las Américas y resaltó la importancia de que todos los países aporten sus mejores esfuerzos.

"Sabemos cual es la magnitud de nuestro trabajo y cuales son los retos que implica la creación de un área de libre comercio para el año 2005 que permita a nuestros países ingresar en las mejores condiciones de beneficio a la globalización", dijo el ministro de Economía.

Los resultados de las pesquisas se analizarán en la próxima reunión de ministros de Economía y Comercio Exterior de América, en marzo del [illegible].

El [illegible]

DOC. CLARO

01-01

9513740

Nº DOCUMENTO 0513741

TITULO Colombia: Ordenan captura de hermana de Rodriguez

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 9set95

VINCULACIONES 11176 11269
65092 11422
65592 11301
11670
11214

N

X

X

X

Poco legible

DOC: CLARO

01-01

9513741

Cuarta Conferencia Mundial sobre la mujer



Acción para la Igualdad, el Desarrollo y la Paz

4 al 15 de septiembre de 1995
Beijing, China

Al acercarnos al siglo XXI, la campaña en favor de los derechos de la mujer se ha intensificado y ha cobrado un vigoroso impulso en todo el mundo. En los 20 años transcurridos desde la celebración de la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Mujer, la campaña en pro de la igualdad entre el hombre y la mujer ha presenciado cambios trascendentales e innegables avances:

— Un número sin precedente de mujeres está entrando en el mercado de trabajo, y las mujeres tratan de desempeñar un papel más importante en todos los niveles de la vida pública;

— Los gobiernos han aprobado leyes de gran alcance que prometen a la mujer igualdad de oportunidades y de trato con el hombre y el respeto de sus derechos;

— Gracias a la presión ejercida a todos los niveles, la mujer está logrando un acceso creciente y decisivo a una atencion de la salud, una educación y una justicia civil adecuadas;

— Una mayor comprensión por parte de las mujeres de sus problemas colectivos ha dado lugar a una resuelta movilización en contra de la discriminación y las injusticias persistentes.

Pero, ¿en qué medida estos avances han mejorado la vida de la mujer? Además, dada la constante crisis social y económica que afronta hoy gran parte del mundo, ¿cuán firme es el compromiso de los gobiernos con la eliminación de la discriminación contra la mujer?

En septiembre de 1995, miles de mujeres y hombres de todo el mundo se reunirán en Beijing para celebrar la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. Los participantes en esta Conferencia intentarán responder a estas preguntas, evaluarán los logros y los fallos de los últimos dos decenios y determinarán las medidas que habrá que adoptar.

Pese a que cada vez hay más pruebas de que las inversiones en la mujer tienen amplias repercusiones en la sociedad en su conjunto, es innegable que la mujer continúa siendo objeto de discriminación en las esferas social, económica, política y cultural.

— Actualmente, de los 184 embajadores ante las Naciones Unidas, sólo seis son mujeres. Sólo cuatro de los 32 organismos especializados y programas de las Naciones Unidas están dirigidos por mujeres.

— En 1993, sólo seis países tenían Jefes de Gobierno mujeres, mientras que la proporción media de mujeres en los parlamentos del mundo ha disminuido del 12% en 1989 al 10% en la actualidad. Las mujeres aún carecen de recursos, de autoridad y de una significativa facultad de decisión.

— En gran parte de África y Asia, las tres cuartas partes de las mujeres mayores de 25 años son analfabetas, lo que representa un índice mucho más alto que el correspondiente a los hombres, y es el resultado de la discriminación en el pasado. Las mujeres constituyen los dos tercios de los analfabetos del mundo.

— En promedio, a las mujeres se les paga entre el 30% y el 40% menos que a los hombres por el mismo trabajo. Además, gran parte del trabajo cotidiano de la mujer no está remunerado y el valor de su trabajo doméstico no se considera.

— Medio millón de mujeres, casi todas de países en desarrollo, mueren cada año por causas relacionadas con el embarazo. De ellas, el 30% son adolescentes.

— Un tercio de todas las familias del mundo están dirigidas por mujeres, la mayoría de las cuales son pobres, y sus dependientes son tanto personas jóvenes como personas de edad. Estas mujeres pobres deben enfrentarse a importantes obstáculos para mejorar su situación, ya que carecen de educación, servicios de salud y otros servicios de apoyo, y a menudo no tienen acceso a recursos económicos ni a protección legal.

— La discriminación puede afectar a la mujer durante toda su vida. En muchas culturas, la desigualdad entre los sexos comienza en las primeras etapas de la vida.

— En muchos lugares de Asia y del Pacífico la nutrición y la atención de la salud de peor calidad que reciben las niñas, junto con la mortalidad derivada de la maternidad y otros elementos, han conducido a que los hombres superen en número a las mujeres en razón de cinco por cada 100. Ello contrasta con las tendencias demográficas en el resto del mundo, según las cuales, por lo general, hay más mujeres que hombres.

— Se reconoce que la violencia contra la mujer tiene un carácter generalizado en todas las culturas y regiones.

Para lograr una asociación equitativa y válida entre hombres y mujeres, habrá que hacer mucho más para cambiar las actitudes persistentes y estereotipadas, mejorar la condición de la mujer en el mundo y promover y proteger sus derechos humanos. La Conferencia ofrece a los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales, el sector privado y las personas a título individual una oportunidad para examinar su labor y reafirmar su compromiso con la idea central de la Conferencia: **"Acción para la igualdad, el desarrollo y la paz".**

Objetivos de la Conferencia

Los objetivos de la Conferencia son:

— Aprobar una "Plataforma de Acción" que se concentrará en algunas cuestiones clave — las "esferas críticas de interés"—, identificadas como obstáculos para el adelanto de la mujer en el mundo. Examinará y evaluará el adelanto de la mujer desde 1985 en relación con los objetivos de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de mujer hasta el año 2000. En este documento se propondrán y se sugerirán los objetivos estratégicos correspondientes y las medidas que habrán de adoptar los gobiernos, la comunidad internacional, las organizaciones no gubernamentales, el sector privado y las personas a título individual a fin de eliminar los obstáculos que aún impiden que la mujer participe en el desarrollo plenamente y en pie de igualdad en todas las esferas de la vida. El documento incluirá medidas destinadas a erradicar la pobreza; eliminar la desigualdad en la educación; asegurar el acceso a la atención de la salud, e

l empleo y la participación económica; lograr mayor protección y conservación del medio ambiente; poner fin a la desigualdad en la distribución del poder y la adopción de decisiones; mejorar la imagen de la mujer en los medios de información, promover los derechos humanos de la mujer y poner fin a la violencia contra la mujer.

— Movilizar a mujeres y hombres tanto a nivel de formulación de políticas como a nivel popular, con el fin de lograr esos objetivos.

— Determinar las medidas de carácter prioritario que habrá de adoptar la comunidad internacional, incluido el sistema de las Naciones Unidas, en el período comprendido entre 1996 y 2001, con el fin de aplicar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000.

Antecedentes de la Conferencia

Hasta la fecha se han celebrado tres conferencias mundiales de las Naciones Unidas sobre la mujer.

En la primera Conferencia, celebrada en México, D.F., durante el Año Internacional de la Mujer, en 1975, se aprobó un Plan de Acción que tuvo como resultado la proclamación por la Asamblea General de las Naciones Unidas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer. En 1979, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, a la que hasta la fecha se han adherido 133 Estados. Un comité integrado por expertos independientes examina la aplicación de la Convención, estudia los informes presentados y hace recomendaciones a los gobiernos para que sigan mejorando la situación de la mujer. Estas actividades demuestran el compromiso de los gobiernos con el logro de cambios favorables en esta esfera.

En la segunda Conferencia, celebrada en Copenhague (Dinamarca) en 1980, se aprobó un programa de acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer en el que se hacía hincapié en la educación, el empleo y la salud.

La tercera Conferencia mundial se celebró en Nairobi (Kenya) en 1985 a fin de examinar y evaluar los avances realizados y los obstáculos con que se tropezó durante el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer. Las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000 se aprobaron por consenso. Dichas Estrategias sirvieron de marco para la adopción de medidas, en los planos nacional, regional e internacional, encaminadas a promover el reconocimiento social del papel de la mujer y el ejercicio de sus derechos humanos.

Una evaluación de las Estrategias de Nairobi realizada en 1990 por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer reveló que la comunidad internacional es actualmente más consciente y sensible ante los problemas que afectan a la mujer. No obstante, parece que se ha perdido impulso en la aplicación de las Estrategias. La Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer aspira a reavivar el interés y a poner el enfoque sobre nuevos temas, tales como los actos de violencia cometidos contra la mujer, incluyendo el acoso sexual, que han sido agregados a la agenda mundial.

Proceso de preparación

Ya están en marcha los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. La Sra. Gertrude Mongella (República Unida de Tanzanía) es la Secretaria General de la Conferencia. Su oficina y la División para el Adelanto de la Mujer, que están encargadas de organizar la Conferencia y preparar la documentación pertinente, están ubicadas en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York. La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer cumple la función de Comité Preparatorio de la Conferencia. La Comisión, establecida en 1946, es un organismo intergubernamental integrado por 45 Estados miembros que se reúnen anualmente.

La Comisión está encargada de formular políticas mundiales y recomendaciones para el adelanto de la mujer. La Comisión ya ha celebrado dos períodos de sesiones y ha establecido un grupo de trabajo entre períodos de sesiones encargado de preparar la Conferencia. Su tercera y última reunión preparatoria se celebrara del 15 de marzo al 4 de abril de 1995 en Nueva York.

Preparativos a nivel nacional

La Conferencia de Beijing es la culminación de un proceso que empieza con preparativos nacionales. La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer ha subrayado la importancia de estos preparativos a nivel nacional. También ha propuesto directrices para la preparación de informes nacionales que se habrán de presentar a la Conferencia por intermedio de la secretaría de la Conferencia. Los organismos nacionales dedicados al adelanto de la mujer, junto con otros ministerios técnicos, organismos gubernamentales y organizaciones no gubernamentales, tienen la oportunidad de evaluar la situación actual de la mujer a nivel nacional, analizar los progresos realizados desde la Conferencia de Nairobi y prepararse para adoptar medidas en el futuro.

Preparativos a nivel regional

Se ha previsto la celebración en 1994 de cinco reuniones preparatorias a nivel regional bajo los auspicios de las comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas (el calendario incluye también reuniones preparatorias regionales de organizaciones no gubernamentales que se celebrarán en paralelo): en Jakarta (Indonesia), para Asia y el Pacífico, del 7 al 14 de junio de 1994; en Mar del Plata (Argentina), para América Latina y el Caribe, del 25 al 29 de septiembre de 1994 (junto con un foro de organizaciones no gubernamentales que se celebrará del 19 al 23 de septiembre); en Viena (Austria), para Europa, del 17 al 21 de octubre de 1994 (junto con un foro de organizaciones no gubernamentales que se celebrará del 13 al 15 de octubre); en Ammán (Jordania), para los países árabes,

del 6 al 10 de noviembre de 1994 (del 3 al 5 de noviembre se celebrará un foro de organizaciones no gubernamentales); en Dakar (Senegal), para África, del 16 al 23 de noviembre de 1994 (junto con un foro de organizaciones no gubernamentales que se celebrará del 13 al 15 de noviembre). También se ha previsto la celebración de otras reuniones como parte del proceso de preparación.

Las reuniones regionales son sumamente importantes para determinar las cuestiones decisivas para la mujer sobre una base regional y, en última instancia, para dar información a los informes regionales que se presentarán a la Conferencia. También se espera que las reuniones regionales presenten informes a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su última reunión preparatoria que se celebrará del 15 de marzo al 4 de abril de 1995.

Requisitos para participar en la Conferencia

La Conferencia es una reunión intergubernamental convocada por las Naciones Unidas. Entre los participantes y observadores figurarán organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, así como aquellas organizaciones no gubernamentales acreditadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. Se puede obtener más información sobre acreditaciones contactando con la Secretaría de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer.

Del 30 de agosto al 8 de septiembre de 1995 se celebrará en Beijing una reunión paralela, la del Foro de organizaciones no gubernamentales para la Mujer'95. El Foro está abierto a todas las personas interesadas y se está planificando bajo la dirección del Comité de [illegible]ón del Foro de organizaciones no gubernamentales. La Secretaría del Foro de organizaciones no gubernamentales ofrece información sobre cómo inscribirse para la Conferencia.

Se recomienda encarecidamente a los Estados miembros y a las organizaciones no gubernamentales que incluyan a jóvenes en las delegaciones, ya que ellos son la vanguardia del siglo XXI.

Acreditación de los medios de información

Los medios de información interesados en acreditarse para la Conferencia pueden escribir a: Dependencia de Acreditación y de Enlace con los Medios de Información del Departamento de Información Pública, Naciones Unidas, Room S-250, New York, NY 10017, USA; Fax: 1 (212) 963 4642. Las credenciales se empezarán a expedir seis meses antes de la Conferencia. Habrá un centro de medios de información con instalaciones de transmisión en la sede de la Conferencia en Beijing. Los medios de información que deseen participar en las conferencias preparatorias a nivel regional deberán tramitar sus credenciales por intermedio de las comisiones regionales (véase la lista adjunta)

Para obtener más información sírvase ponerse en contacto con:

Secretaría de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer
División para el Adelanto de la Mujer
Room DC2-1234
United Nations
New York, NY 10017, USA
Tel.: 1 (212) 963-8385
Fax: 963-3463

Departamento de Información Pública
Sección de Planificación y Programas Especiales
Room S-955
United Nations
New York, NY 10017, USA
Tel.: 1 (212) 963-1742
Fax: 963-4556

Secretaría del Foro de organizaciones no gubernamentales '95
211 East 43rd Street
Suite 1500
New York, NY 10017, USA
Tel.: 1 (212) 922-9267
Fax: 922-9269

Centros de coordinación de las comisiones regionales para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer

Sra. Mebo K. Mwaniki, Jefa
Centro Africano de Capacitación e Investigación para la Mujer
Comisión Económica para África
P.O. Box 3001
Addis Abeba, Etiopía
Tel.: 251 1/517200
Fax: 514416

Sra. Miriam Krawczyk, Jefa
Unidad Mujer y Desarrollo
Comisión Económica para América Latina y el Caribe
Casilla 179-D
Santiago, Chile
Tel.: 562/210 2000
Fax: 208 1946 o 0252

Sr. Patrice Robineau
Asesor Principal
Comisión Económica para Europa
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10
Suiza
Tel.: 41 22/917 1234
Fax: 917 0123

Sra. Meena Patel, Jefa
División de Desarrollo Rural y Urbano
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico
Rajdamnern Avenue
Bangkok 10020,
Tailandia
Tel.: 662 282/9161
Fax: 9602

Sra. Fatima Sbaity Kassem, Jefa
Dependencia de la Mujer en el Desarrollo
División de Desarrollo Social, Comisión Económica y Social para Asia Occidental
P.O. Box 927115
Amman, Jordania
Fax: [illegible]

04

9513742

CUARTA CONFERENCIA MUNDIAL DE LA MUJER

QUIENES ESTAN

- Casi todos los 185 miembros de la ONU enviaron delegados; promedio por delegación: 20 personas. La Argentina envió 8 delegadas.
- 2.500 ONG chinas y extranjeras tienen estatus de observadoras, y deliberan en la ciudad de Huairou. Viajaron 300 argentinas a este foro paralelo.
- Aumenta la cantidad con las participantes vía Internet: es la conferencia de mujeres "virtual".
- Cerca de 10.000 periodistas cubren las dos deliberaciones.

HASTA CUANDO
Culmina el 15 de setiembre

15

LAS CONTROVERSIAS
Reproducción y derechos humanos, las principales.

NOTICIAS 10 SET



CONFERENCIA OFICIAL	CONFERENCIA PARALELA
10.355	30.000
Delegadas	Delegadas

Fuentes: Foro de las ONG sobre la mujer, y ONU.

LA ONU

1945
Comisión sobre el Estatus de la Mujer: establecida para promover los derechos políticos, económicos y sociales de la mujer.

1975
Tribunal del Año Internacional de la Mujer, *Ciudad de México*: Adopta el Plan de Acción Mundial y proclama la "Década de la Mujer".

1980
Segunda Conferencia de la Mujer, *Copenhague*: Analiza el progreso de la mujer en la mitad de la década.

1985
Tercera Conferencia de la Mujer, *Nairobi*: Adopta las "Estrategias en Dirección al Futuro para la Emancipación de la mujer hasta el año 2.000.

1994
Conferencia de Población y Desarrollo, *El Cairo*: Se destinan 1.700 millones de dólares hasta el año 2.000 para control de la natalidad.

05

9513742

HOY APROBARON LOS DOCUMENTOS FINALES

Consenso en la cumbre de la mujer

El portavoz del Vaticano dijo que a pesar de los acuerdos, varios países harán constar sus reservas sobre puntos de la Declaración y la Plataforma de Acción

Los 189 países que participan en la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer -que hoy culmina- lograron en la medianoche, hora uruguaya, un consenso sobre los dos documentos que desde el pasado día 4 negociaban en Beijing: una Plataforma de Acción y una Declaración que resume sus contenidos.

Según anunciaron fuentes de la Secretaría de la Conferencia, las delegaciones levantaron sus objeciones sobre los puntos de conflicto que aún restaban en la Plataforma, que en la versión española cuenta con 163 páginas.

Sin embargo, el portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, había anunciado pocas horas antes que los documentos finales podrían aprobarse con numerosas reservas de diferentes países.

Países de la Unión Europea y los musulmanes debieron ceder en sus posturas



Un consenso con reservas anunció Joaquín Navarro Valls

Delegaciones tan dispares como la Santa Sede, Irán y algunas latinoamericanas anunciaron que mantienen sus reservas, en algunos casos "graves", sobre el contenido de los textos.

"Podría asegurar que el consenso final traerá muchas reservas, lo cual quiere decir que será parcial, a menos que el documento cambie mucho, lo cual es altamente improbable, o que cambie mucho la actitud de las delegaciones, lo cual también es improbable", dijo antes de la votación Navarro Valls.

Para lograr el consenso, los países occidentales liderados por la Unión Europea (UE) han cedido a la presión del Grupo de los 7 (países en desarrollo) y del bloque islámico y retirado del texto todas las referencias a la orientación sexual.

La mención explícita a la sexualidad, que la UE consideraba una "prioridad" incluir en la Declaración, tampoco aparece en el texto, aunque sí se hacen referencias a los párrafos de la Plataforma de Acción que recogen el derecho de la mujer a la salud, incluida la sexual y reproductiva.

A cambio, los países islámicos renunciaron a exigir en el capítulo de salud una cláusula sobre condicionamientos culturales y religiosos, concesión que las naciones occidentales estimaban "esencial" para evitar que los estados musulmanes utilizaran esa coletilla para supeditar a sus tradiciones lo acordado en Beijing.

La Plataforma de Acción se estructura en 12 capítulos que abarcan desde salud y derechos humanos hasta las distintas formas de violencia contra la mujer.

Ese documento, y la Declaración pasaron a una última revisión al Comité Principal antes de su aprobación en la sesión plenaria.

El Comité Principal, donde se esperaba que algunos países expresaran reservas a varios puntos de la Plataforma, sesionó antes del plenario.

Tras el visto bueno del Comité los documentos pasaron a la sesión plenaria.

CONDENA A PROSTITUCIÓN

En otro orden, la Unesco condenó todas las formas de explotación sexual de la mujer, en un comunicado emitido ayer en Beijing.

Declaración de la Unesco condenó todas las formas de explotación sexual

La organización incluye en la prostitución desde la clásica callejera a las "animadoras" de los clubes nocturnos, pasando por las asiáticas y rusas "compradas" por correo como novias.

La Conferencia ha debatido intensamente la diferencia entre prostitución voluntaria y forzada, entre "trabajadoras del sexo" y mujeres y niñas pobres y coaccionadas, y un consenso parece surgir: de la explotación sexual no sólo son víctimas las mujeres sino toda la sociedad.

Un estudio realizado por la Unesco señala que la explotación sexual ha aumentado en los últimos años en el mundo y que en los antiguos países comunistas, junto a la búsqueda de la democracia y la economía de mercado, se registran fenómenos de prostitución y pornografía convertidos en próspero negocio. ***(En base a EFE)***

EO 15 SET

CLAVES

- **CONSENSO.** Fuentes de la Secretaría de la Conferencia sobre la Mujer anunciaron que se logró un consenso para aprobar hoy los documentos finales de la reunión.
- **RESERVAS.** Sin embargo, el portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, dijo que varios países marcarán sus reservas en diversos aspectos de los dos textos a aprobarse.
- **CONCESIONES.** Para lograr el acuerdo, los países de la Unión Europea cedieron en su intención de incluir conceptos sobre orientación sexual y los musulmanes desistieron del tema de los "condicionamientos culturales".
- **REPERCUSIÓN.** El diputado Gabriel Barandiaran dijo que el Nuevo Espacio impulsará a nivel parlamentario los acuerdos alcanzados en Beijing.

Conclusiones repercutirán en Uruguay

Las resoluciones de la Conferencia Mundial sobre la Mujer pueden tener repercusión legislativa en Uruguay, de acuerdo a un compromiso internacional que repercutirá en una iniciativa parlamentaria del Nuevo Espacio, según dijo a *El Observador* el diputado de ese sector Gabriel Barandiaran.

El legislador participó -junto a sus colegas Yeanneth Puñales (colorada), José Carlos Cardozo (nacionalista) y Raquel Barreiro (frenteamplista)- de la Conferencia en apoyo a la cumbre de la mujer, que se desarrolló el 7 de setiembre en Beijing.

En este encuentro, donde participaron 117 países ("con la extraña ausencia de Argentina"), se asumió el compromiso de impulsar a nivel parlamentario las recomendaciones que surjan de la Conferencia de la ONU.

En ese sentido, Barandiaran anunció que el Nuevo Espacio se apresta a presentar en la Comisión sobre Condición de la Mujer una iniciativa sobre trabajo conjunto con las organizaciones no gubernamentales (ONGs) que se ocupan de este tema.

"Con ellas pretendemos establecer un programa de acción de ahora a cinco años para ir elaborando proyectos de ley que apunten a mejorar la condición de la mujer en Uruguay", señaló el legislador.

De su contacto con participantes de la Conferencia y del Foro de ONGs que se desarrolló en Huairou, Barandiaran trajo la impresión de que "el tema ha dado un gran paso y se ha generado una importante interacción entre diferentes culturas para lograr condiciones de igualdad".

Recordó la frase de una participante del Foro: "El muro del machismo está teniendo algunas resquebrajaduras", y dijo que el entusiasmo fue el denominador común de esa reunión que "seguramente va a traer avances en el mediano o largo plazo".

Barandiaran consideró sin embargo que no es fácil hacer una síntesis de realidades diferentes, "donde las musulmanas siguen usando velo, las africanas están sometidas a la circuncisión femenina y las occidentales luchan por una integración igualitaria en el mercado laboral".

06

CONFERENCIA MUJER-ACUERDO (Ampliación)
UNION EUROPEA ALCANZO TECHO QUE DESEABA EN DECLARACION PEKIN

Por Jesús Carlos Redondo y Nuria Cornet
Pekín, 14 sep (EFE).- La Unión Europea (UE) consiguió hoy, jueves, en Pekín que la declaración final de la Conferencia Mundial sea para las mujeres de todo el mundo un avance en relación a anteriores declaraciones, como la de El Cairo de 1994.

El caballo de batalla en la conferencia cairota fueron los derechos de la mujer a la salud reproductiva, que en Pekín se han consolidado con el derecho a la salud sexual.

Al informar sobre el acuerdo alcanzado esta madrugada en la capital china, la ministra española de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, señaló que "no rebajaba un ápice" las esperanzas puestas en esta reunión.

La IV Conferencia Mundial sobre la Mujer ha sido una repetición mitigada de la pugna entre países conservadores y los que querían que Pekín fuera un paso importante para la igualdad social en el comienzo del próximo milenio.

Para llegar al acuerdo en el documento final de la Conferencia fue preciso retirar las referencias a uno de los asuntos más controvertidos, la "orientación sexual".

También desaparecieron en el documento las citas a pie de página que el Vaticano deseaba introducir sobre religión, ética y cultura.

Muchos países latinoamericamos, como Cuba y algunos del Caribe, veían en las particularidades culturales y religiosas introducidas dentro del documento un retroceso con respecto a declaraciones anteriores de la ONU, como las de Copenhague, Viena y El Cairo.

Sin embargo, la Plataforma de Acción, el otro documento fundamental de la Conferencia, necesitará todavía mañana, viernes, un mayor debate en su Comité Principal para llegar a un acuerdo similar al logrado en la Declaración final.

Quedan pocos párrafos entre paréntesis, forma con que los países expresan su reserva, de los 361 incluidos en la Plataforma de Acción, pero no los fundamentales que generan discusión, como es el caso de los recursos financieros.

Iberoamérica apostó fuerte para conseguir que se mencionara la necesidad de fondos adicionales que hagan posible la aplicación de políticas o planes de desarrollo y progreso para la mujer mencionados en el borrador discutido en esta Conferencia.

Los países ricos del Norte, sobre todo por presión europea, accedieron a un enunciado más amplio, que busca medios alternativos de financiación y tiene en cuenta las dificultades que la deuda exterior implica para muchas naciones del tercer mundo.

Cristina Alberdi celebró con la prensa española el consenso alcanzado, que calificó de "éxito", y reveló que en el caso de la Unión Europea era la culminación de más de dos años de intenso trabajo.

La ministra elogió a la secretaria general de la Conferencia, Gertrude Mongella, por su habilidad en eludir los conflictos entre posiciones enfrentadas y su tenacidad para mantener una línea de avance en el camino de la obtención de las metas de esta conferencia: igualdad, paz y desarrollo. EFE

LA CUMBRE DE LA MUJER EN PEKIN

C/ 1º SET

Críticas al Vaticano y al fundamentalismo

Los acusan de promover una "campaña contra los derechos sexuales de la mujer" ◆ *Y por intentar fundar "estados confesionales"*

HUAIROU, China (ANSA, AFP y DPA).– Las 30 mil mujeres de todo el mundo que el miércoles inauguraron en China el Foro de Organizaciones No Gubernamentales (ONG, paralelo a la Conferencia de la Mujer) pusieron en la mira al Vaticano, al Opus Dei y a los grupos fundamentalistas islámicos, como los principales movimientos que tratan de impedir el desarrollo femenino.

En Huairou, 60 kilómetros al norte de la capital china, la primera jornada de trabajo del Foro de ONG estuvo marcada por encendidos discursos a favor de la igualdad de la mujer

Feminismo y aborto

Las delegadas acusaron al Opus Dei y al Vaticano de hacer "**una campaña contra los derechos sexuales y sobre la reproducción de la mujer**" y a los fundamentalistas islámicos de "querer crear estados confesionales"

El Vaticano ya anunció que en la Cumbre de Pekín defenderá los derechos de las mujeres según la concepción cristiana y luchará contra la "filosofía social minoritaria" que impera en el mundo. Le preocupa "la actitud negativa hacia la familia, el apoyo acrítico al aborto y la irritable antropología según la cual los problemas de la feminidad están vinculados sólo a la esfera de la sexualidad".

La mayoría de las delegaciones latinoamericanas, excepto Cuba y algunas naciones caribeñas, también llevarán una posición contraria a la legalización del aborto. La Argentina, cuya delegación está encabezada por la embajadora Zelmira Regazzoli, se opone también a la interrupción voluntaria del embarazo.

En Huairou, se hizo evidente el empeño en hacer de la Conferencia de la ONU un momento fundamental para la emancipación femenina. "Tenemos tres metas esenciales", dijo al abrir la sesión plenaria la responsable del Foro, Khnuying Supatra Masdit: "definir un plan global para el programa de desarrollo de la mujer, poner a las mujeres en contacto entre sí para reunir ideas, crear un lobby que actúe sobre la Conferencia".

Mientras la policía china observaba, sin intervenir, decenas de mujeres organizaron también protestas por las violaciones a los derechos humanos

Legisladores en Pekín

LR 4 SET

■ Se encuentra en Pekín la delegación parlamentaria uruguaya que participa en la Conferencia Mundial sobre la Mujer.

La representación está integrada por las diputadas Yeanneth Puñales, del Partido Colorado (Foro Batllista), y Raquel Barreiro, del Encuentro Progresista (Asamblea Uruguay), y los diputados José Carlos Cardoso, del Partido Nacional (Herrerismo), y Gabriel Barandiarán, del Nuevo Espacio.

El grupo de legisladores fue designado para asistir a ese importante foro, considerándose que por la magnitud del evento el Poder Legislativo deberá estar informado, de primera mano, de todo lo que allí está ocurriendo. Las deliberaciones comienzan oficialmente en el día de hoy, analizándose lo atinente a la discriminación y la pobreza de la mujer, además de aspectos vinculados a los Derechos Humanos y el aborto.

Sobre este último asunto, los sectores mayoritarios del Partido Nacional efectuaron objeciones a la posición oficial de la delegación uruguaya.

La Posición Uruguaya en la Cumbre de la Mujer en Beijing

CUANTIFICAR Y MEDIR TRABAJO DE LA MUJER EN EL HOGAR

7 set 95

La pobreza, la violencia, los derechos humanos y la desigualdad en el ejercicio del poder y la toma de decisiones, son algunos de los puntos de la plataforma uruguaya en la IV Cumbre Mundial de la Mujer en Beijing.

Once son las áreas críticas en las que la delegación oficial a la IV Cumbre Mundial de la Mujer en Beijing dedicará su esfuerzo. Lo que sigue es la síntesis del documento uruguayo.

1) Gravitación persistente y creciente de la pobreza sobre la mujer. Se recomienda fortalecer la lucha contra la pobreza en situaciones tales como la jefatura de hogar femenina y madres solteras. Se apoya el enfoque de "género" en lo referido a la mujer. Se recomienda incrementar y extender los programas de educación para las mujeres, y que se asignen recursos nuevos y adicionales a los programas solicitados por los gobiernos de los países en desarrollo.

2) Desigualdad de acceso a la educación e insuficiencia de oportunidades de capacitación. Se recomienda impulsar el acceso de las mujeres a la ciencia y la tecnología, y apoyar la incorporación de la educación sexual de niños/niñas y jóvenes en las currículas formales.

3) Desigualdad en materia de atención de la salud y servicios conexos. Se recomienda apoyar la importancia de la planificación familiar y el acceso universal a los servicios de salud. Se considera fundamental el acceso a información adecuada y servicios de salud sexual y reproductiva para adolescentes, sin discriminación alguna, para disminuir embarazos no deseados o de riesgo, abortos en condiciones peligrosas, y prevenir enfermedades como el SIDA y ETS, en base a lo aprobado en la conferencia de El Cairo y a la Convención sobre los Derechos del Niño.

4) Violencia contra la mujer por el hecho específico de serlo. Encara la violencia ejercida en el hogar: golpes, violaciones, agresiones verbales y síquicas, prácticas tradicionales de mutilación genital; y la ejercida a nivel de la comunidad: acoso sexual, violaciones, prostitución forzada, trata de mujeres, o la perpetrada o tolerada por el Estado, donde sea que ocurra. Capítulos especiales lo constituyen las situaciones de conflictos armados que incluyen el terrorismo, la violación sistemática como práctica de guerra, la esterilización y el aborto forzados en el caso de depuración étnica, y los grupos especialmente vulnerables como las mujeres pobres de comunidades rurales, las indígenas, las migrantes, las encarceladas, las discapacitadas, las ancianas y las niñas. Siendo la violencia contra la mujer una manifestación de las relaciones de poder históricamente desiguales entre hombres y mujeres, las acciones de concientización, prevención y tratamiento deben orientarse a todos los sectores, gubernamentales y no gubernamentales, a través de información, sensibilización de funcionarios judiciales, policiales, médicos; modificación de códigos y leyes; y la creación de instrumentos especiales como comisarías de la mujer, etc.

5) Derechos Humanos. Se recomienda utilizar la frase "todos los derechos humanos y las libertades fundamentales", y reafirmar la posición uruguaya de apoyo a los progresos obtenidos en beneficio de la mujer y la niña, que se extienden desde el derecho al pleno disfrute de la salud hasta la integración y plena participación como agente y beneficiaria en el proceso de desarrollo y en los ámbitos de toma de decisiones económicas y políticas.

6) Desigualdad entre el hombre y la mujer en el ejercicio del poder y la toma de decisiones, a todos los niveles. El documento incorpora por primera vez el concepto de que el trabajo no remunerado de la mujer en el hogar debe ser cuantificado y medido, para incorporarlo a las cuentas nacionales. Se insta a promover la autosuficiencia de la mujer en el ámbito del trabajo y el acceso a los recursos económicos como la tierra, el capital, el crédito, la tecnología y la capacitación. Impulsar el ascenso de las mujeres a los ámbitos gerenciales, eliminando la discriminación, y su presencia en los ámbitos de toma de decisiones, tanto económicas como laborales y políticas.

09

Delegación de parlamentarios de los cuatro lemas concurrirá a la Conferencia sobre la Mujer en China

LR 2 SET

■ A pedido de todos los sectores políticos representados en el Parlamento, el presidente interino de la Cámara de Representantes autorizó un viaje a China, para estar representado el Poder Legislativo en la Conferencia sobre la Mujer, que se realiza en el país asiático a partir de los primeros días de setiembre.

El doctor Jorge Chápper dijo que ante un planteo de esa naturaleza "nuestro Parlamento no podía estar ausente y, en uso de las atribuciones inherentes al cargo, he resuelto que nuestro Parlamento tiene que estar". De esta forma el legislador herrerista, que ocupa el cargo de presidente de la Cámara de Representantes ante la ausencia del escribano Guillermo Stirling (Foro Batllista), quien se encuentra en los Estados Unidos en la celebración del 50 aniversario de la ONU, contestó a la pregunta si esta resolución se acompasaba con la política de reducción de gastos aplicada por esta administración.

Explicó que la decisión la adoptó luego de reunir, en forma urgente, a todos los coordinadores, para imponerlos de la resolución y consiguió el aval de todos los sectores políticos. Luego de esta instancia se entendió conveniente que tendría que concurrir una delegación integrada por un delegado de cada lema representado en el Parlamento nacional. Simultáneamente se efectuó una comunicación con el presidente del Senado, doctor Hugo Batalla, para informarle de la determinación y que se nombrara algún senador para integrarse a la delegación.

Jorge Chápper recordó que esta reunión en China está auspiciada por la Unión Interparlamentaria Mundial y, en este período legislativo, "se decidió que los viajes que iba a pagar el Parlamento son los vinculados al Parlamento Latinoamericano, Mercosur y Unión Interparlamentaria. Por ese motivo tomamos la resolución. Nosotros entendimos que el tema en cuestión y dada la trascendencia que tiene para la vida actual era muy importante que nuestro Parlamento se hiciera presente, para obtener de un grupo de sus integrantes la mejor información".

La delegación, que viajaría en las próximas horas, estaría integrada —ya que puede haber alguna modificación— por la escribana Diana Saravia del Partido Colorado, por el Nacional la duda está entre los diputados José Carlos Cardoso y Agapo Luis Palomeque, por el Encuentro Progresista iría Daisy Tourné y por el Nuevo Espacio, Gabriel Barandiarán.

EP 1 SET

El Vaticano Defenderá a la Mujer Según el Cristianismo

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (ANSA).— En la Conferencia de la ONU sobre la mujer que comienza el lunes en Pekín, el Vaticano defenderá los derechos de las mujeres según la concepción cristiana y luchará contra la "filosofía social minoritaria" que impera en el mundo.

Esa "filosofía", sostiene la Santa Sede, postula "la actitud negativa hacia la familia, el apoyo acrítico al aborto y la irritable antropología según la cual los problemas de la feminidad están vinculados sólo a la esfera de la sexualidad y la anticoncepción".

El Vaticano está preocupado por el hecho que en el documento preparatorio resulten entre paréntesis todas las partes en las que se habla de dignidad de la mujer, y que haya un "casi consciente olvido de la crucial importancia de la familia".

La delegación oficial, inusualmente compuesta en su mayoría por mujeres (13 sobre 21 miembros, entre los cuales 7 norteamericanos), va a Pekín con el proclamado intento de evitar enfrentamientos frontales como los que hubo en la Conferencia de El Cairo sobre población, el año pasado, y evitar incómodos paralelismos con el islamismo más integralista.

La "filosofía minoritaria" que el Vaticano quiere combatir es identificable con algunas tesis del feminismo occidental, de gran desarrollo en Estados Unidos.

Sin embargo, la jefa de la delegación, Mary Ann Glendon, 56 años, docente de Harvard, primera mujer que representa al Papa en un encuentro internacional, rechazó toda contraposición con Hillary Clinton, y negó que la predominancia de norteamericanos en la delegación se deba a la identificación de Estados Unidos como el "enemigo" a combatir.

Con los islámicos son posibles "acuerdos operativos sobre cuestiones individuales", explicó a su vez el vocero vaticano Joaquín Navarro Valls en varias ocasiones, pero ninguna "Santa Alianza", incluso porque el relato de la "Génesis" en el que los cristianos fundan la idéntica dignidad de hombre y mujer "no coincide con la visión islámica".

"Elegir Sedes no Problemáticas Desde el Punto de Vista Político"

TODAVIA SIN VISA Y SIN HOTELES, 20 ONG URUGUAYAS VAN A PEQUIN

Con dificultades para la obtención de visas y hoteles, las ONG uruguayas, unas 20 mujeres, se preparan para participar en la IV Cumbre Mundial de la Mujer en Pequín. Carmen Tornaría las coordina y explica qué son y qué hacen.



Carmen Tornaría, coordinadora de las ONG uruguayas que asisten a la IV Cumbre Mundial de la Mujer, con EL PAIS.

"Pienso que la conferencia se va a desarrollar sin inconvenientes. Pero se me ocurre que para la próxima, Naciones Unidas debería pensar en sedes no problemáticas desde el punto de vista político, de la infraestructura y de la obtención de visas". Lo dice Carmen Tornaría, coordinadora del Grupo Iniciativa Pequín, vale decir de las ONG uruguayas que participarán en la IV Cumbre Mundial de la Mujer que tiene lugar en China Popular a principios de setiembre.

"A pocos días de que se inicie la conferencia tenemos serias dificultades", agrega. "Somos una 30 mujeres sumando la delegación oficial, hemos hecho los trámites en fecha y en orden, y a esta altura no hay nadie que sepa donde vamos a alojarnos. Los trámites fueron iniciados entre el 6 y el 11 de marzo, yo misma llevé los pedidos de acreditación a Naciones Unidas en Nueva York, y esa parte se desarrolló en forma relativamente eficiente. Pero la reserva de hoteles depende del comité chino en Pequín, y no conseguimos respuesta aunque mandamos fax todos los días." Al parecer, y aunque hace dos años que se empezó a organizar la Cumbre, otros países latinoamericanos están en la misma situación que Uruguay sobre este tema.

QUIENES ASISTEN COMO ONG

El grupo uruguayo que participará en la IV Cumbre Mundial de la Mujer está compuesto por la delegación oficial, que al parecer incluye delegadas ministeriales, y la delegación de Organizaciones No Gubernamentales que nuclea algunas instituciones y sus delegadas, acreditadas como observadoras por Naciones Unidas.

"Sentimos cierta pena de que en esta ocasión el gobierno no haya seguido la recomendación de Naciones Unidas, en el sentido de incluir en la delegación oficial alguna o algunas participantes del mundo no gubernamental. Hay una buena relación entre los dos grupos, pero el gobierno ha mantenido su posición tradicional anterior a esa recomendación de Naciones UnidaS. No es por el costo", agrega Tornaría, "porque los recursos para las delegadas no gubernamentales que integran la delegación oficial los proporciona Naciones Unidas, el PNUD y a veces también CEPAL."

CIEDUR, Cotidiano Mujer, PLEMU, GRECMU, Casa de la Mujer de la Unión, REPEM, CEAA, FEMSUR, Instituto Mujer y Sociedad, Católicas por el Derecho a Decidir y Mujer Ahora, son los once grupos vinculados a la condición de la mujer que hace dos años conformaron el Grupo Iniciativa Pequín, a propuesta de Naciones Unidas a través de UNIFEM (Agencia de Naciones Unidas para la Mujer). Ese tipo de grupo se formó en todos los países de América Latina y en el caso de Uruguay la coordinación le tocó por sorteo a Carmen Tornaría. Asisten a la Cumbre, además, otras mujeres vinculadas a otras organizaciones.

DOS FOROS Y VARIOS LOBBIES

Del 30 de agosto al 8 de setiembre se realiza el Foro Alternativo, con 36.000 mujeres inscriptas que representan a miles de ONG. Del 4 al 15 de setiembre se lleva a cabo la Conferencia Oficial, donde van los delegados gubernamentales y las ONG acreditadas como observadoras. En Pequín se realizará la conferencia oficial, y en Huairou, a casi 50 kilómetros de distancia, la alternativa.

"Esta es una decisión bastante extraña", dice Tornaría, "en conferencias anteriores el foro gubernamental y el no gubernamental funcionaron en el mismo espacio físico. Por decisión de Naciones Unidas una conferencia empieza antes que la otra, pero hay dos o tres días en que coinciden para fomentar justamente la articulación. Tanto en Uruguay como en América Latina, en Estados Unidos y en Europa, hay articulación entre los gobiernos y las ONG. Poner una barrera física entre dos conferencias que tienen el mismo tema y donde ha habido un trabajo anterior en común, armonioso aunque haya habido discusión, a mi criterio es un síntoma extraño".

DOCUMENTO CON DISCREPANCIAS

Lo que tratará la cumbre de Pequín es un documento mundial en el que existen acuerdos y discrepancias entre los gobiernos. Las discrepancias están señaladas entre paréntesis y si se acuerda, los paréntesis se eliminan del documento madre. En ese sentido es importante el trabajo de lobby que se realiza durante los días en que coinciden ambas conferencias.

El proceso de construcción del documento mundial es largo y complicado y se realiza en dos espacios en cada uno de los países: gubernamental y no gubernamental. Con investigación previa por parte de expertos, surgen planteos o demandas específicas de adentro de los países, o genéricas que tienen que ver con los grandes temas mundiales. En el caso de Uruguay, la Comisión Nacional de la Mujer hacia Pequín (gubernamental) y el Grupo Iniciativa Pequín (no gubernamental) coincidieron en sus planteos.

Superada esa etapa, se realizan pre-conferencias en varias partes del mundo para acordar los documentos regionales; en el caso de Uruguay integra el Grupo América Latina y el Caribe (GRULAC). Otras sub-conferencias se encargan de que el planteo del GRULAC, el de Estados Unidos, Europa, Africa y Asia, se convierta en el documento mundial.

MUCHAS REALIDADES DISTINTAS

"Se trata de un proceso largo y engorroso porque son realidades políticas, culturales y sociales distintas", dice Tornaría. "Hay concepciones muy claras para un país como Uruguay, de tradición laica y democrática, que no lo son en Africa ni en Asia ni tampoco en otros lugares de América Latina. Curiosamente, a veces se juntan fundamentalismos de carácter religioso o político, a los que se agregan intereses económicos, comerciales y diplomáticos, y hacen alianza a nivel de conceptos. Nosotros", agrega, "le hemos dirigido una carta al Presidente de la República, pidiéndole que declare la Cumbre de interés nacional lo cual tiene su explicación. Uruguay es un país chico, pero su perspectiva laica y democrática hace que se nos escuche. Tenemos peso."

¿Tiene sentido que haya dos foros cuando el tema que se trata es el mismo? "Lo tiene", responde Tornaría. "La sociedad civil es un aspecto de la realidad y los Estados son otro. Esos mundos tienen que estar articulados para funcionar democráticamente, pero tienen lenguajes, compromisos y prácticas distintas. Lo positivo de Naciones Unidas es que ha logrado articular esos dos mundos. Una vez "limpiado" el documento que se va a tratar, si los países lo suscriben se convierten en mandatos para los gobiernos, como principios internacionales".

GOBIERNO Y ONG CAMINAN JUNTOS

¿Cuál es la relación entre el Estado uruguayo y las ONG? "Hace 20 años, cuando se iniciaron, las ONG pueden haber parecido algo raro. Pero hay que decir que los sucesivos gobiernos han dado respuestas muy importantes. Y el Parlamento ha aprobado leyes como la que creó las Comisarías de Mujeres, el Instituto de la Familia y la Mujer, el Servicio de Apoyo Telefónico a la Mujer Víctima de Violencia en las Intendencias, y los indicadores de género estadístico que facilitan la investigación".

"Los caminos hacia la equidad entre hombre y mujer están avanzados en Uruguay", afirma Tornaría, "sobre todo si comparamos la situación con otros países. Uruguay fue uno de los primeros países en darle el voto a las mujeres, la escuela pública sin discriminación, derechos civiles y la ley de divorcio. Pero eso no quiere decir que no estemos preocupados, como todos, por situaciones mundiales muy alarmantes. Hay que recordar la frase de que no es necesario ser discriminado para luchar contra la discriminación."

CONFERENCIA MUJER-PLATAFORMA
COMPROMISOS MAS SIGNIFICATIVOS INCLUIDOS PLATAFORMA ACCION

Pekín, 15 sep (EFE).- La Plataforma de Acción adoptada hoy, viernes, por los 189 Estados que se dieron cita en Pekín para analizar la situación de la mujer en el mundo, incluye una serie de objetivos a cumplir en los próximos cinco años.

Los compromisos más significativos recogidos en cada una de las doce áreas que ya en los debates previos a la celebración de la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer fueron identificadas como de especial preocupación son las siguientes:

POBREZA

.- Revisar y modificar, con plena participación de la mujer, políticas sociales y macroeconómicas.

.- Reestructurar y dirigir la asignación del gasto público con miras a aumentar las oportunidades económicas de la mujer y promover el acceso igualitario a los resursos productivos.

.- Formular y aplicar, cuando proceda, políticas concretas económicas sociales, agrícolas y de otra índole, en apoyo de los hogares encabezados por mujeres.

.- Facilitar a las mujeres viviendas a precios razonables y el acceso a las tierras.

.- Asegurar servicios jurídicos gratuitos o de bajo costo a las mujeres que viven en situación de pobreza.

EDUCACION

.- Avanzar en los objetivos de igualdad de acceso a la educación, eliminando la discriminación en la enseñanza por razones de género, raza, lengua, religión, origen, edad o minusvalía.

.- Asegurar el acceso universal de la mujer a la enseñanza básica y lograr que terminen la enseñanza primaria por lo menos el 80 por ciento de los niños para el año 2000.

.- Reducir las diferencias por motivos de género que existan en el acceso a la enseñanza primaria y secundaria para el año 2005 y lograr el acceso universal a la enseñanza primaria antes del año 2015.

SALUD

.- Reducir la mortalidad derivada de la maternidad como mínimo en un 50 por ciento de los valores de 1990 para el año 2000 y en otro 50 por ciento para el año 2015.

.- Garantizar que cada sector del sistema de salud ofrezca los servicios necesarios y tomar las medidas oportunas para que se ofrezcan servicios de salud reproductiva a través del sistema de atención primaria a todas las personas en edad de recibirla lo antes posible y no más tarde del año 2015.

.- Considerar la posibilidad de revisar las leyes que prevén medidas punitivas para las mujeres que se someten a abortos ilegales.

.- Conseguir que las niñas dispongan de manera permanente de la información y los servicios necesarios en materia de salud y nutrición, con el fin de facilitar una transición saludable de la niñez a la edad adulta.

VIOLENCIA

.- Condenar la violencia contra la mujer y abstenerse de invocar ninguna costumbre, tradición o consideración de carácter religioso.

.- Adoptar y aplicar las leyes pertinentes y revisarlas periódicamente a fin de asegurar su eficacia para eliminar la violencia contra la mujer, haciendo hincapié en la prevención y el enjuiciamiento de los responsables.

.- Ofrecer a las mujeres víctimas de la violencia acceso a los sistemas judiciales

.- Examinar la posibilidad de ratificar y dar cumplimiento a los convenios internacionales relativos a la trata de personas y a la esclavitud.

CONFLICTOS ARMADOS Y OTROS TIPOS DE CONFLICTOS

.- Respetar plenamente en los conflictos armados las normas del derecho internacional humanitario y adoptar todas las medidas necesarias para proteger a las mujeres y los niños, en particular contra la violación, la prostitución forzada y cualquier otra forma de agresión con carácter sexual.

.- Reafirmar que la violación en el curso de un conflicto armado constituye un crimen de guerra y en ciertas circunstancias un crimen contra la humanidad y un acto de genocidio.

.- Lograr que se protejan los derechos humanos de las refugiadas y las mujeres desplazadas y que éstas conozcan esos derechos; grantizar el reconocimiento de la importancia vital de la reunificación de las familias.

PARTICIPACION EN LA VIDA ECONOMICA

.- Fomentar y respaldar el trabajo por cuenta propia de la mujer y la creación de pequeñas empresas y fortalecer el acceso de las mujeres al crédito y al capital en condiciones apropiadas e iguales a las que se conceden a los hombres.

.- Incrementar la proporción de mujeres en el personal de los servicios gubernamentales que proporcionan asistencia técnica o administran programas económicos.

.- Eliminar los obstáculos de política y reglamentación con que tropiezan las mujeres en los programas sociales y de desarrollo que desalientan la iniciativa privada e individual.

TOMA DE DECISIONES

.- Aplicar criterios transparentes para los puestos de adopción de decisiones y garantizar que los órganos electivos tengan una composición equilibrada entre los sexos.

.- Elaborar un mecanismo para nombrar mujeres en los puestos de rango superior de las Naciones Unidas.

MECANISMOS NACIONALES E INTERNACIONALES

.- Creación de mecanismos nacionales, al nivel más alto posible, para promover la condición de la mujer.

.- Efectuar análisis sobre las consecuencias de género antes de tomar cualquier tipo de decisiones políticas.

DERECHOS HUMANOS

.- Adoptar medidas para garantizar que se reconozcan y respeten plenamente los derechos sexuales y los derechos a la procreación de la mujer.

.- Prohibir la mutilación genital femenina donde exista y dar un enérgico apoyo a los esfuerzos de las Organizaciones No Gubernamentales y comunitarias e instituciones religiosas para eliminar tales prácticas.

.- Ratificar y adherirse y garantizar la aplicación de la Convención sobre Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer de modo que sea posible lograr la ratificación universal de la convención para el año 2000.

MEDIOS DE COMUNICACION

.- Asegurar que los medios dan una imagen diversificada y no estereotipada de las mujeres.

.- Adoptar medidas efectivas que incluyan normas legislativas pertinentes contra la pornografía y la proyección de programas en los que se muestren escenas de violencia contra mujeres y niños en los medios de difusión.

MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO

.- Asegurar oportunidades a las mujeres, inclusive las pertenecientes a poblaciones indígenas, para que participen en la adopción de decisiones relativas al medio ambiente en todos los niveles.

.- Adoptar medidas adecuadas para reducir los riesgos para la mujer resultantes de peligros ambientales identificados, tanto en el hogar como en el trabajo y otros ambientes.

LA NIÑA

.- Eliminar la injusticia y obstáculos en relación a la herencia para que todos los niños disfruten, sin discriminación por razones de sexo, de sus derechos a la sucesión y a la herencia.

.- Promulgar y hacer que se cumplan estrictamente las leyes destinadas a velar para que no se contraiga matrimonio sin el libre y pleno consentimiento de los contrayentes. Elevar la edad mínima para el matrimonio cuando sea necesario.

.- Promover un entorno educativo en el que se eliminen las barreras que impiden la asistencia a las escuelas de las niñas casadas o embarazadas y las madres jóvenes.

.- Velar porque las muchachas, sobre todo las adolescentes, reciban educación e información en materia de fisiología reproductiva. EFE

cv/mv/cr/mlg

09/15/18-06/95

CONFERENCIA MUJER (ampliación)
LOGRADO CONSENSO SOBRE LOS DOCUMENTOS DE LA REUNION

Pekín, 14 sep (EFE).- Los 189 estados que participan en la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer lograron hoy, jueves, alcanzar un consenso sobre los dos documentos que desde el pasado día 4 negociaban en Pekín, una Plataforma de Acción y una Declaración que resume sus contenidos.

Según anunciaron a EFE fuentes de la secretaría de la Conferencia, las delegaciones levantaron sus objeciones sobre los puntos de conflicto que aún restaban en la Plataforma, que en la versión española cuenta con 163 páginas.

Para lograr el consenso, los países occidentales, liderados por la Unión Europea (UE), han cedido a la presión del Grupo de los 77 (países en desarrollo) y del bloque islámico y retirado del texto todas las referencias a la orientación sexual.

La mención explícita a la sexualidad, que la UE consideraba una "prioridad" incluir en la Declaración, tampoco aparecerá en el texto, aunque sí se hacen referencias a los párrafos de la Plataforma de Acción que recogen el derecho de la mujer a la salud, incluida la sexual y reproductiva.

A cambio, los países islámicos renunciaron a exigir en el capítulo de salud una cláusula sobre condicionamientos culturales y religiosos, concesión que las naciones occidentales estimaban "esencial" para evitar que los estados musulmanes utilizaran esa coletilla para supeditar a sus tradiciones lo acordado en Pekín.

La Plataforma de Acción se estructura en doce capítulos que abarcan desde salud y derechos humanos hasta las distintas formas de violencia contra la mujer, incluidos los conflictos armados.

Ese documento, junto a la Declaración, debe pasar ahora para una última revisión al Comité Principal antes de su aprobación mañana, viernes, en sesión plenaria.

El Comité Principal, donde se espera que algunos países expresen reservas a varios puntos de la Plataforma, comenzará su última reunión en las próximas horas bajo la presidencia de la filipina Patricia Licuanan.

Tras el visto bueno del Comité, los documentos pasarán mañana a la sesión plenaria, donde serán aprobados por los 189 estados representados en Pekín, en una ceremonia en la que participarán personalidades como el presidente peruano, Alberto Fujimori. EFE

BEIJING **FINALIZÓ AYER LA CONFERENCIA SOBRE LA MUJER**

En busca de la igualdad en cinco años

Tras dos semanas de polémicas, los 189 países participantes aprobaron dos documentos, aunque algunos estados lo hicieron con reservas expresas

La referencia a los derechos de la mujer a disfrutar de su propia sexualidad -dentro del matrimonio según la reserva de la Santa Sede- y el que no se encarcele a la que se someta a un aborto ilegal figuran entre las principales novedades de los documentos adoptados en la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing, que finalizó ayer.

Los textos, una Plataforma de Acción de 163 páginas con las principales iniciativas que se aconseja adoptar a los gobiernos en los próximos cinco años para mejorar la situación de la mujer y la llamada Declaración de Beijing, a modo de resumen, fueron aprobados por los 189 estados participantes en la Conferencia.

Se exhorta a brindar recursos a los programas que combatan la discriminación sexual

ÁREA REVOLUCIONARIA

El capítulo más innovador es el relativo a la salud sexual y reproductiva, que a lo largo de los quince días de reunión se reveló también como uno de los más polémicos.

Este capítulo alude por primera vez de modo directo al derecho de la mujer a tener control y decidir libremente sobre las cuestiones relativas a su sexualidad, sin coerción. Igualmente estipula que no se penalizará con la cárcel a las mujeres que se sometan a abortos, aunque éstos sean ilegales en los países donde se practiquen.

El área de salud menciona también la necesidad de garantizar la disponibilidad para la mujer de unos servicios médicos seguros y accesibles.

En el capítulo relativo a la violencia, destaca que no se supedite el respetar los derechos de la mujer a las particularidades culturales, religiosas o tradicionales de los diferentes países, al contrario de lo que había defendido el bloque islámico.

Sobre derechos humanos se condenan como violaciones de los mismos prácticas tradicionales en algunos países, como la mutilación genital, y se reconoce la igualdad de hombres y mujeres en el derecho a la sucesión y la herencia.

HERENCIA CON RESERVAS

Precisamente la igualdad en la herencia fue uno de los puntos que tuvo más reservas, en especial de los países islámicos, donde el Corán marca la diferencia entre sexos respecto a este punto.

Acerca de los conflictos armados, por primera vez se recoge como un crimen de guerra la violación en tiempos de enfrentamiento bélico, incluso aunque ese delito no forme parte de una estrategia militar.

El documento también establece la necesidad de reducir a menos de la mitad las tasas de analfabetismo femenino, en particular entre las mujeres de las zonas rurales, las emigrantes, las refugiadas y desplazadas y las minusválidas.

Por primera vez existe un apartado dedicado específicamente a la niña, en el que se concreta la necesidad de fijar una edad mínima para el acceso de la menor al empleo y de protegerla de la explotación económica.

La Plataforma reconoce también la necesidad de proporcionar recursos adicionales para promocionar los programas que rompan con la discriminación sexual.

Otro de los puntos del documento, en el capítulo de reparto del poder y toma de decisiones, es la afirmación de la necesidad de incrementar el acceso de la mujer a los puestos de mando.



CLAVES

- **BEIJING.** La Conferencia sobre la Mujer, con la participación de 189 estados, finalizó ayer.
- **ABORTO.** En el texto de la plataforma final se recomienda a los estados no encarcelar a la mujer que se someta a un aborto ilegal.
- **SEXUALIDAD.** También se alude por primera vez de modo directo al derecho de la mujer a tener control y decidir libremente sobre las cuestiones relativas a su sexualidad.
- **VIOLENCIA.** Sobre este tema en el documento se estipula que no se supedite el respetar los derechos de la mujer a las particularidades culturales, religiosas o tradicionales de los diferentes países. Los islámicos resistieron este punto.

Santa Sede adhirió con reservas

El Vaticano se sumó con reservas y sólo de modo parcial al consenso del documento programático resultante de la IV Conferencia Mundial de la Mujer.

En el comunicado, el Vaticano criticó las "promesas de papel" que no están acompañadas de compromisos financieros y la "preocupación por las cuestiones sexuales" en perjuicio de importantes intereses de la mujer, en particular de las "pobres, indígenas, emigrantes y refugiadas".

Según la Santa Sede, las secciones relativas a los derechos humanos "reflejan una creciente colonización de la gran tradición de los Derechos Humanos Universales por parte de un dialecto empobrecido y libertario de derechos".

El portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, describió los documentos como "sorprendentes", pues por un lado buscan la dignidad y la libertad de las mujeres y por otra "consideran a la mujer de una manera casi paternalista".

LOGROS ECONÓMICOS

Por su parte, representaciones latinoamericanas destacaron que pese a los pocos comprometidos acuerdos sobre financiación, en las dicusiones de la Plataforma de Acción los países ricos aceptaron aportar recursos extraordinarios para el avance de las mujeres.

Una de las estrategias de las organizaciones no gubernamentales (ONGs) para procurar que se cumplan los acuerdos de la plataforma y los ofrecimientos del Banco Mundial es la creación de una red de seguimiento del Banco, integrada por diversas entidades de mujeres.

DP6035

U SUCBT 09-10 00117
mun exg

COLOMBIA-DROGAS
DETENIDOS UN ESPAÑOL Y 3 ESTADOUNIDENSES POR NARCOTRAFICO

Santafé de Bogotá, 10 sep (EFE).- Un español y tres estadounidenses fueron detenidos en los últimos días en el aeropuerto Eldorado, de la capital colombiana, cuando intentaban sacar del país 13 kilos de cocaína, informó hoy la Policía Metropolitana de Bogotá.

Los detenidos fueron identificados como C. Artunduaga Werner, de pasaporte español; Andrei Brunner, William Latris y Robert Blandor, todos estadounidenses.

Asimismo, la Policía detuvo hoy en Eldorado al colombiano José Rodríguez Osma, quien iba a tomar un avión rumbo a la ciudad estadounidense de Houston, con 600 gramos de heroína que llevaba camuflados en una media adherida a la cintura. EFE

ifs jla

09/10/19-17/95

Nº DOCUMENTO 9513743
TITULO Col: Detienen traficantes de cocaína y heroína en Aeropuerto El Dorado.-
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCESO 10set95
VINCULACIONES 11176 11354
05092 11214
05992 11229
11422
11351 11675
11352 11662

01-04 9513743

Nº. DOCUMENTO 9513744

TITULO Conferencia sobre minas antipersonales en Austria

PROCEDENCIA EFE 518093.

FECHA DE PROCEDENCIA 24-09-95

VINCULACIONES 11046
65201
11019

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

DP0535

U FOXRT 09 24 00?0?
mun dxg ldx

[redacted] MINAS
AUSTRIA, PAIS ORGANIZADOR, CRITICADA COMO PRODUCTOR ARMAS

Viena, 24 sep (EFE).- Austria, organizadora de la conferencia sobre minas antipersonas que comienza mañana en Viena, ha sido criticada por el Comité Internacional de la Cruz Roja como país productor de estas armas convencionales, que causan anualmente decenas de miles de mutilados y muertos entre la población civil de todo el mundo.

Según ese comité, algunas empresas austriacas como Hirtenberg o la filial de Dynamit Nobel se dedican a la producción de minas antipersonas, algo que la última de las dos, sin embargo, niega señalando que sus producto son "cargas de fragmentación" y no "minas antipersonas".

La Cruz Roja Austriaca calificó hoy, por otro lado, de insuficiente un proyecto de ley del Gobierno socialdemócrata liberal de Viena que permitirá seguir fabricando minas antipersonales con tal de que sean fáciles de detectar o vayan provistas de un sistema de autodestrucción retardada.

Varias organizaciones no gubernamentales, entre ellas también Human Rights Watch, abogan por la total prohibición de la fabricación, uso y transferencia de las minas terrestres antipersonas, de las que se calcula que hay actualamente 110 millones diseminadas por todo el mundo y dispuestas a explotar en cualquier momento.

Cuarenta y cuatro países, entre ellos EEUU, Rusia, Gran Bretaña, Francia, Alemania y China, fabrican minas antipersonas, cuya gama abarca desde los artefactos más simples, que cuestan sólo 3 dólares, hasta los más complejos tecnológicamente como la la mina anticarro AT-2, que cuesta cerca de 700 déalres.

Si cada año se desactivan alrededor de 200.000 minas en todo el mundo, el precio de retirar una sola mina puede llegar a los [illegible] dólares y en el mismo periodo de [illegible] se colocan dos millones de minas más, según los expertos. EFE

JR/PI

04 - 04 9513744

FB9656

R POXBT 09-25 00155
axg mun

CONFERENCIA MINAS
PRESIDENTE CRUZ ROJA DENUNCIA MUTILACIONES POR MINAS

Viena, 25 sep (EFE).- El presidente de la Cruz Roja Internacional, Cornelio Sommaruga, mostró el pesar de los médicos y cirujanos por las mutilaciones provocadas en las personas por las minas terrestres, en declaraciones al diario "Die Presse" de Viena.

Sommaruga participará en la conferencia que comienza hoy en la capital austriaca encaminada a restringir la producción y el uso de las minas antipersonas.

El presidente de la Cruz Roja recordó las estadísticas publicadas por las Naciones Unidas, según las cuales hay 110 millones de minas dispersas en más de 60 países del mundo, a las que se añaden anualmente dos millones de nuevos artefactos colocados en campos de arroz, senderos y pozos de agua.

Se necesitarían 33 billones de dólares para liberar a nuestro planeta de esos artefactos, indicó Sommaruga, quien agregó que por cada mina antipersonas desactivada se distribuyen veinte más.EFE

ChW/ig/ik

09/25/09-01/95

02 95/3744

DPOSAA

JU FOXRT 09 24 00453
mun exg lcx

MINAS DOCUMENTACION
PAISES LATINOAMERICANOS TIENEN PROBLEMAS MINAS TERRESTRES

Viena, 24 sep (EFE). Varios problemas latinoamericanos presentaban o presentan problemas de minas terrestres no desactivadas, según un informe presentado al Congreso de EEUU el año pasado y reproducido por el Instituto de Desarme de las Naciones Unidas con motivo de la conferencia para la revisión de la convención de 1980 sobre esas armas que comienza el lunes en Viena.

En Colombia, dice el informe, el impacto de las minas terrestres en la población local es moderado, aunque los grupos rebeldes armados utilizan minas de plástico para hostigar a las fuerzas del gobierno e intimidar a las poblacioans locales.

El problema se ve exacerbado, sin embargo, por la falta de instalacioens médicas adecuadas para tratar a las víctimas que con frecuencia mueren cuando podrían ser salvadas.

En Costa Rica se calcula en entre 1.000 y 2.000 las minas esparcidas en áreas aisladas a lo largo de la frontera con Nicaragua, en su mayoría minas de origen checo puestas en su momento por el Ejército sandinista. Las zonas minadas están por lo general poco habitadas.

En Cuba, las fuerzas de ese país y de EEUU han colocado minas terrestres en las proximidades de la base naval norteamericana de Guantánamo. Las minas están contenidas en campos defensivos claramente delimitados, aunque las inundaciones producidas en esa zona han provocado desplazamientos de algunas de esas armas.

El Salvador contrató a una empesa privada belga para que llevase a cabo operaciones de desminado, que concluyeron con éxito en enero de 1994, auque el país tiene problemas serios con proyectiles de artillaría no explotados.

En las Islas Malvinas, las fuerzas argentinas colocaron minas durante la geurra con el Reino Unido: en el momento de redactarse el informe había 117 campos de minas con un total de entre 25.000 y 30.000 de esos explosivos, muchos de ellos en la arena, por lo que pueden haberse movido de sitio.

En Guatemala, según el informe, hay un problema "moderado" de minas terrestres y proyectiles no explotados, así como con el continuo uso de minas en las áreas en conflicto, ya que tanto las fuerzas del Gobierno como las guerrillas las utilizan.

Con relación a Honduras, el informe habla de un problema grave por las minas no desactivadas. Hay también un probleema creciente en áreas aisladas de Chiapas donde los rebeldes colocaron minas a raíz del levantamiento de enero de 1994, así como en el triángulo de Sinaloa-Sonora-Chihahua, donde los narcotraficantes utilizan minas y explosivos para proteger las cosechas de drogas.

Nicaragua era después de la guerra civil un vasto campo de minas con unas 130.000 diseminadas por su territorio. La Organización de Estados Americanos y otras organizaciones lanzaron en 1993 un programa de desminado, que pasó en diciembre de ese año a ser controlado por el Ejécito. EFE

JR/ha

0108

03 95/3744

CONFERENCIA MINAS
CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE MINAS Y LASERS CEGADORES

Viena, 25 sep (EFE).- Una conferencia internacional se reune a partir de hoy en Viena para intentar imponer nuevas restricciones a la producción, uso y transferencia de las minas antipersonas y tratar de una eventual prohibición de un nuevo tipo de armas: las basadas en rayos láseres cegadores.

Cerca de cincuenta países signatarios de la Convención sobre Armas Especialmente Dañinas de 1980 y representantes de otros Estados observadores asisten a la conferencia, organizada bajo el manto de las Naciones Unidas y que durará hasta el 13 de octubre.

La Cruz Roja Internacional y varias organizaciones de derechos humanos han hecho campaña activa a favor de la total interdicción de las minas antipersonas, de las que hay 110 millones diseminadas por todo el mundo y que anualmente matan o lisian a 20.000 civiles.

Los más realistas creen, sin embargo, que la conferencia llegará todo lo más a extender la actual prohibición sobre su uso en los conflictos entre Estados a los interétnicos y guerras civiles, más frecuentes y donde se hace uso más indiscrimiando de esas armas.

Asimismo se trata de prohibir en el futuro las minas desprovistas de mecanismos de autodestrucción así como las difíciles de detectar, y se intentará llegar a un acuerdo sobre un sistema de verificación de eventuales infracciones de las normas acordadas.

En cuanto a las armas a base de rayos láser cegadores, diversas organizaciones, incluida también la Cruz Roja, abogan por prohibir su producción antes de que se generalice su uso no sólo entre los Estaedos, sino también entre los grupos guerrilleros y terroristas.

EEUU, que se había negado hasta ahora a aceptar cualquier tipo de restricciones a la producción de estas armas, decidió recientemente prohibir las destinadas expresamente a cegar al enemigo y aceptó negociaciones internacionales para impedir su uso.

Sin embargo, según critica la organización no gubernamental de derechos humanos "Human Right Watch, EEUU sigue adelante con su polémico "Laser Countermeasure System "(LCMS).

Se trata de un sistema portátil que puede ir montado en un rifle M-16 y que, aunque destinado a perturbar el funcionamiento de las miras telescópicas y los aparatos de visión nocturna del enemigo, puede causar ceguera permanente a alguien situado a una distancia de hasta un kilómetro. EFE

04 - 04 9513744

DP6038

R SUCBT 09-10 00189
MUN EXG

COLOMBIA-DROGAS
ERRADICAN MITAD CULTIVOS ILICITOS PLAN ANUAL ANTIDROGAS

Santafé de Bogotá, 10 sep (EFE).- El Ejército y la Policía colombianas han erradicado en lo que va de año un total de 26.147 hectáreas de cultivos ilícitos, más de la mitad de lo que se pretende destruir este año con el plan antidroga denominado "Operación Resplandor", según un informe conocido hoy.

Las autoridades acabaron en este período con 20.200 hectáreas de plantíos de hoja de coca y 5.947 hectáreas de amapola, en la llamada "Operación Resplandor", cuyo objetivo es la erradicación de 40.000 hectáreas de cultivos de drogas en 1995.

En su lucha contra la producción y el tráfico de drogas, el Ejército y la Policía se incautaron de 19.583 kilos de cocaína, 98.768 gramos de heroína, 262.162 gramos de morfina y 121.718 gramos de pasta de opio.

También se incautaron 342 armas, 23.200 municiones y 51 granadas, además de 302 vehículos, 26 embarcaciones y 51 aeronaves utilizadas por los narcotraficantes.

En el mismo período se descubrieron 384 laboratorios de procesamiento de drogas y 74 pistas clandestinas, y fueron detenidos 1.676 ciudadanos colombianos y 73 extranjeros por delitos de narcotráfico. EFE

ifs jla
09/10/19-43/95

Nº DOCUMENTO 9513745
TITULO Col: Erradican mitad de cultivos ilícitos de plan anual antidrogas.
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE ... 10set95
VINCULACIONES 11176 11225
65092 11357
65592 11663
11351 11662
11349 11019

01-01

9513745

■ LOS SECRETARIOS DE ESTADO DEL ÁREA LABORAL SE REÚNEN EN BUENOS AIRES

Ministros analizan empleo e integración

Una "débil" pero sostenida recuperación de la economía de América Latina y el Caribe y muchas interrogantes rodean la Conferencia Interamericana de ministros de Trabajo

Con la constatación de "una débil", pero sostenida recuperación de la economía de América Latina y el Caribe, y con la persistencia de "interrogantes sobre el bienestar de la población en general y los trabajadores en particular", mañana será instalada en Buenos Aires la X Reunión de la Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo.

La delegación uruguaya que participará del encuentro estará presidida por la ministra de Trabajo y Seguridad Social, Ana Lía Piñeyrúa, y se compone además por Jacobo Varela y Raúl Damonte por el sector empresarial y Julio García y Alvaro Padrón por el PIT-CNT.

El empleo y la integración económica en el hemisferio será el tema central de la Conferencia convocada por la Organización de Estados Americanos (OEA).

La reunión, que se extenderá hasta el próximo martes 3, también analizará los acuerdos de libre comercio y los sistemas laborales de América Latina y el Caribe, los sistemas de seguridad social y la instrumentación de las recomendaciones emanadas de la Cumbre de las Américas y la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social.


Julio García


Ana Lía Piñeyrúa


Jacobo Varela

El encuentro de los ministros tiene el carácter de conferencia especializada de la OEA y su misión es revisar la situación laboral y los progresos alcanzados en este campo por los países de la región.

La conferencia sesionará los dos primeros días en régimen de taller y por cada sector representado en la reunión. El martes 3 sesionará la plenaria y se conocerán las resoluciones finales y las recomendaciones que surjan del encuentro.

Uno de los aspectos sobre los que se hará hincapié, según revelaron fuentes de la delegación uruguaya, es sobre las recomendaciones para acciones nacionales e internacionales tendentes a la mayor participación de los ministerios de Trabajo en el crecimiento del empleo y en la obtención del progreso social y laboral de los estados miembros.

Los participantes de la conferencia analizarán un documento que será presentado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) donde se señala que la recuperación económica de América Latina y el Caribe, "aunque todavía debil", ha sido sostenida en los últimos años. "El aumento de los flujos de comercio exterior de los países, el incremento de las inversiones -principalmente extranjeras- y el crecimiento de la producción nacional mantienen las expectativas altas, a pesar de la reciente crisis mexicana", añade.

En el escrito la OIT advierte que "aún subsisten interrogantes básicas sobre los niveles de bienestar de la población en general y de la clase trabajadora en particular".

CLAVES

- **REUNIÓN.** Los ministros de Trabajo de América Latina y el Caribe estudiarán, a partir de mañana en Buenos Aires, la situación del empleo y la integración en el hemisferio.
- **COMERCIO.** La reunión se extenderá hasta el martes próximo y también analizará los acuerdos de libre comercio y los sistemas laborales.
- **DOCUMENTO.** La OIT presentará un documento que señala la recuperación económica de la región, aunque todavía "débil".

Nº D... 551374 ?
TITULO BRASIL. Preparan ofensiva de Bloque de Búsqueda para luchar contra el crimen organizado.
REFERENCIA EFE —
PROCEDENCIA 10-09-95 2000. -
VINCULACIONES 11176 11224
65092 11224
501482
11349
11351

XA7440

U POXBT 09-10 00610

MUN EXG

BRASIL-VIOLENCIA (Previsión)

BLOQUE DE BUSQUEDA PERSIGUE CARTEL QUE EMPLEA 100.000 PERSONAS

Río de Janeiro, 10 sep (EFE).- El Gobierno brasileño prepara una gran ofensiva contra el crímen organizado en Río de Janeiro con un grupo armado de élite similar al que, en Colombia, persigue a los jefes del narcotráfico.

Más de cien hombres de la Policía Federal fueron escogidos entre los mejores del país hace cuatro meses para desarticular el llamado "cartel de Río", que emplea a unas 100.000 personas y controla el comercio ilegal de drogas y armas en 34 barrios y en las principales "favelas" (barrios pobres) de la ciudad, informa hoy, domingo, el matutino "Jornal do Brasil".

La ofensiva más importante del Gobierno federal contra el crímen en esa ciudad de 5,4 millones de habitantes superarará la emprendida en 1988, cuando una compleja labor de inteligencia permitió descubrir y dar muerte a Antonio José Nicolau ("Toninho Maluco"), proveedor del 60 por ciento del mercado de drogas.

La nueva operación pretende acabar con los traficantes que consolidaron su imperio con el expolio de "Toninho Maluco".

Con la experiencia colombiana como ejemplo, que formó el "Bloque de Búsqueda, un comando con lo mejor de las Fuerzas Armadas, la Policía y de los grupos de investigación, las autoridades brasileñas trabajan con "Los Intocables", grupo dirigido por un experto bajo el mando directo del ministro de Justicia y el director de la Policía Federal.

Teniendo en cuenta el nivel de corrupción detectado en las policías militar y civil y ante el temor a la filtración de información, los responsables de la operación redujeron a veinte el número de hombres de la unidad.

Según fuentes oficiales citadas por "Jornal do Brasil", la fase inicial del trabajo se ha centrado en el desmantelamiento del esquema financiero del cartel a través de una operación de vigilancia en las casas de cambio y el establecimiento de un "mapa" que detalla el destino del dinero del narcotráfico.

La lucha por la sucesión de "Toninho Maluco" dividió a los jefes del narcotráfico entre los seguidores de Ernaldo Pinto Medeiros "Ué" y un gran número de traficantes que, sin éxito, han tratado de asesinarlo por su negativa a compartir las ganancias del negocio.

"Ué" preparó hombres de su cuadrilla "para negociar directamente con los proveedores de drogas de Colombia" y consolidó su "imperio" en los cerros de Juramento y Adeus gracias a la complicidad de decenas de policías que, a la postre, se convirtieron en sus guardaespaldas, subraya una fuente de la Policía Federal al diario brasileño.

Además, "Ué" utiliza sofisticados elementos electrónicos con los que evita el rastreo de sus llamadas telefónicas o conoce anticipadamente la presencia de tropas del Ejército o rivales del cartel.

El crecimiento del "cartel de Río" ha sido proporcional a la crisis sufrida desde abril por la gente de "Ué", especialmente a raíz del arresto de José María Braga, que controlaba la distribución de una tonelada mensual de cocaína.

Con Braga fuera del "negocio", el "cartel de Río" se apoderó

de sus contactos y, ahora, ha incrementado su actividad con la compra ilegal de armas que entran por mar y aire en los puertos de la capital carioca.

De acuerdo con las investigaciones de la Policía Federal, el numero de nóminas al servicio del cartel de Río llega a 100.000, es decir, tiene el doble de empleados que la empresa estatal

las principales "favelas" (barrios pobres) de la ciudad, informa hoy, domingo, el matutino "Jornal do Brasil".

La ofensiva más importante del Gobierno federal contra el crímen en esa ciudad de 5,4 millones de habitantes superarará la emprendida en 1988, cuando una compleja labor de inteligencia permitió descubrir y dar muerte a Antonio José Nicolau ("Toninho Maluco"), proveedor del 60 por ciento del mercado de drogas.

La nueva operación pretende acabar con los traficantes que consolidaron su imperio con el expolio de "Toninho Maluco".

Con la experiencia colombiana como ejemplo, que formó el "Bloque de Búsqueda, un comando con lo mejor de las Fuerzas Armadas, la Policía y de los grupos de investigación, las autoridades brasileñas trabajan con "Los Intocables", grupo dirigido por un experto bajo el mando directo del ministro de Justicia y el director de la Policía Federal.

Teniendo en cuenta el nivel de corrupción detectado en las policías militar y civil y ante el temor a la filtración de información, los responsables de la operación redujeron a veinte el número de hombres de la unidad.

Según fuentes oficiales citadas por "Jornal do Brasil", la fase inicial del trabajo se ha centrado en el desmantelamiento del esquema financiero del cartel a través de una operación de vigilancia en las casas de cambio y el establecimiento de un "mapa" que detalla el destino del dinero del narcotráfico.

La lucha por la sucesión de "Toninho Maluco" dividió a los jefes del narcotráfico entre los seguidores de Ernaldo Pinto Medeiros "Ué" y un gran número de traficantes que, sin éxito, han tratado de asesinarlo por su negativa a compartir las ganancias del negocio.

"Ué" preparó hombres de su cuadrilla "para negociar directamente con los proveedores de drogas de Colombia" y consolidó su "imperio" en los cerros de Juramento y Adeus gracias a la complicidad de decenas de policías que, a la postre, se convirtieron en sus guardaespaldas, subraya una fuente de la Policía Federal al diario brasileño.

Además, "Ué" utiliza sofisticados elementos electrónicos con los que evita el rastreo de sus llamadas telefónicas o conoce anticipadamente la presencia de tropas del Ejército o rivales del cartel.

El crecimiento del "cartel de Río" ha sido proporcional a la crisis sufrida desde abril por la gente de "Ué", especialmente a raíz del arresto de José María Braga, que controlaba la distribución de una tonelada mensual de cocaína.

Con Braga fuera del "negocio", el "cartel de Río" se apoderó

01(A)-01

de sus contactos y, ahora, ha incrementado su actividad con la compra ilegal de armas que entran por mar y aire en los puertos de la capital carioca.

De acuerdo con las investigaciones de la Policía Federal, el número de nóminas al servicio del cartel de Río llega a 100.000, es decir, tiene el doble de empleados que la empresa estatal de Petróleos (Petrobrás), la más grande del país, o casi la misma cifra que, de funcionarios, trabaja en la Alcaldía de Río de Janeiro (120.000).

En este grupo, que supera a los policías civiles de la ciudad, están incluidos los "gerentes", que administran el comercio de las drogas y armas; las "mulas" o transportes de la mercancía, "soldados" o guardaespaldas, operadores (expendedores), "fogueteiros", que alertan sobre la presencia de autoridades, y socios (policías corruptos). EFE

hbr/epm/mlg

09/10/14-32/95

01(B)-01

9513747

DESDE AYER, FRANCIA TIENE EN SUS MANOS LA DECISIÓN DE INICIAR LAS PRUEBAS NUCLEARES

Comenzó cuenta regresiva en Mururoa

Una serie de comandos galos abordaron ayer un buque de Greenpeace y detuvieron a sus tripulantes en el primer día marcado para los polémicos ensayos atómicos

En el primer día en que podía iniciarse la serie de ensayos nucleares que Francia anunció que llevará a cabo en la Polinesia Francesa se destacó el abordaje del buque insignia de Greenpeace y la detención de sus tripulantes por parte de militares franceses.

Entre los miembros de la nave ecologista se encontraba el congresista norteamericano Eni Falemomavaega del distrito electoral de Samoa.

Comandos navales franceses abordaron ayer la nave "Rainbow Warrior II" de la organización Greenpeace cuando ingresó en aguas territoriales francesas del atolón de Mururoa y detuvo además a dos submarinistas que lograron burlar la rigurosa vigilancia francesa de la zona de exclusión en torno al atolón de Mururoa.

El abordaje ocurrió poco después de que varios miembros del grupo activista intentaron llegar al atolón en balsas inflables.

La marina francesa está desplegada en una zona de exclusión de 20 km en torno a Mururoa

Tensiones entre las autoridades francesas y activistas opuestos a la realización de ensayos nucleares preanunciados en el atolón se agravaron a medida que se acerca la primera de una serie de siete u ocho experimentos atómicos subterráneos en Mururoa y en otro atolón, Fangataufa.

El "Rainbow Warrior II", una de las numerosas embarcaciones de la llamada Flotilla de la paz (ver infografía), cruzó la línea demarcatoria de las 12 millas náuticas (23,2 kilómetros) de las aguas territoriales al alba de ayer. La unidad naval francesa "Prairial" advirtió al "Rainbow Warrior II" que invirtiera su rumbo, advertencia a la que no prestó atención. Cinco minutos más tarde, un helicóptero militar francés se remontó, seguido por un helicóptero de Greenpeace. La marina de guerra francesa tiene 15 buques patrullando la zona de exclusión de 20 kilómetros trazada en torno al atolón.

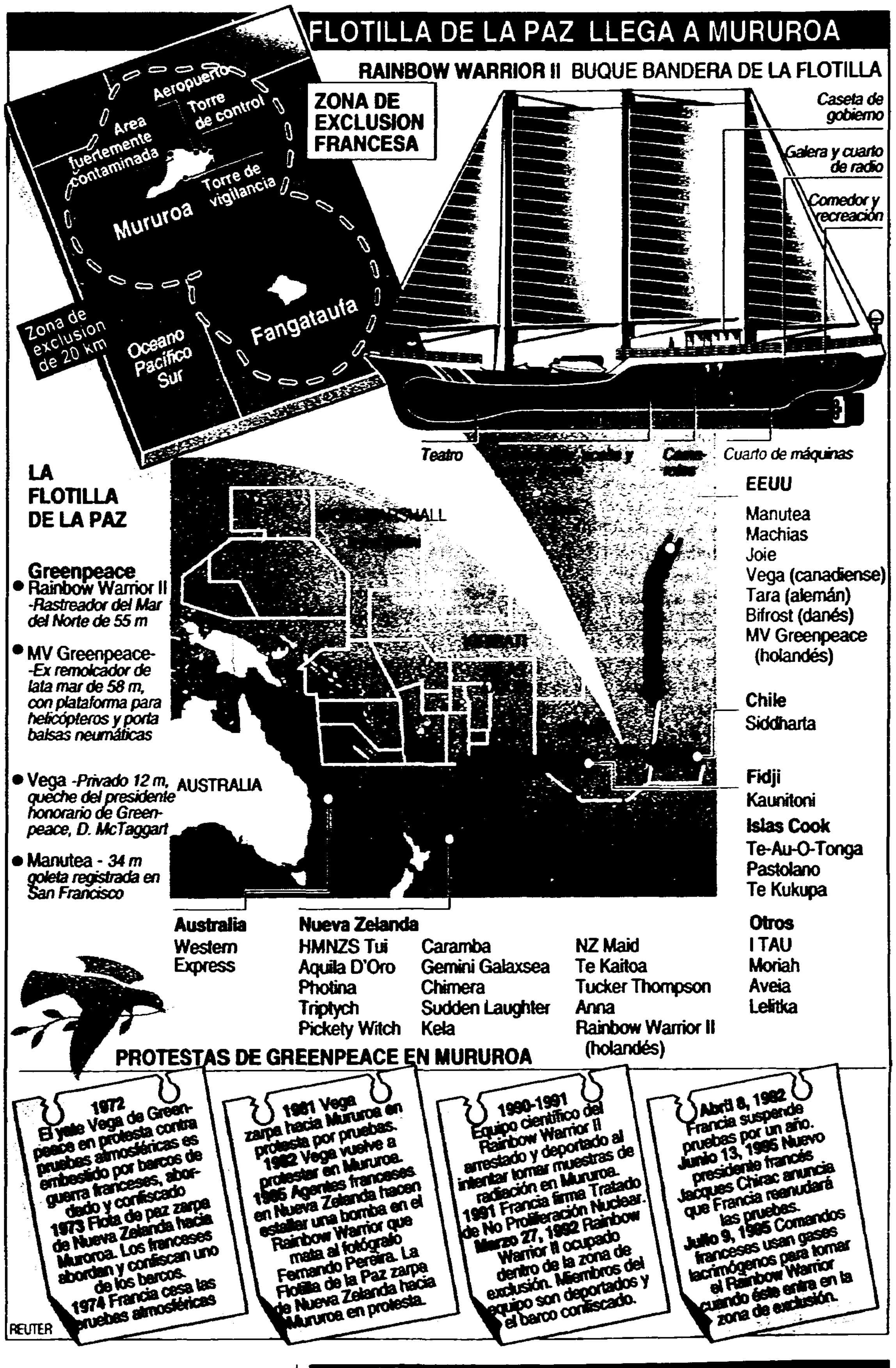
No se anunció oficialmente cuándo se iniciarán los ensayos pero se comenta insistentemente que será a principios de este mes.

¿FANGATAUFA?

Un científico nuclear neozelandés ha dicho que Francia probablemente haga su primera detonación en el atolón de Fangataufa, al noroeste de Mururoa.

La explosión sería la más grande de toda la serie, dijo Peter Mills de la Universidad de Auckland, cofundador de Científicos Contra las Armas Nucleares en Nueva Zelanda, y presidente neozelandés de Greenpeace.

Este primer ensayo sería parte del proceso de "certificación" de la ojiva nuclear francesa TN75, que será a su vez integrante del proyectil balístico de lanzamiento submarino M45, dijo Mills. *(En base a AP, EFE y Reuter)*



CLAVES

- **INICIOS.** Francia comenzó su estrategia de disuasión nuclear efectuando pruebas en 1960.
- **NÚMEROS.** Las explosiones subterráneas programadas elevarán a 212 el número de ensayos efectuados por París.
- **CONTAMINACIÓN.** Al menos 3 de las pruebas realizadas dañaron el medio ambiente: una en el Sahara y 2 en la Polinesia.
- **VISUALIZACIÓN.** Las pruebas en Mururoa provocarán un terremoto artificial, apenas visible en la superficie del mar.
- **RESTOS.** Las sustancias radiactivas de las bombas quedarán sepultadas por su propia onda expansiva bloqueando cualquier posibilidad de salida a la superficie.
- **CUESTIONAMIENTO.** Quienes se oponen a las pruebas preguntan durante cuánto tiempo es seguro que no salgan a la superficie.

La inocuidad nuclear en tela de juicio

Los expertos franceses continúan llevando a cabo una campaña para informar sobre la inocuidad total de las explosiones, que tendrán lugar a más de 600 metros de profundidad, algunas hasta un kilómetro en el interior de la tierra, según consignan los expertos galos.

Para la corteza terrestre submarina de los atolones de Mururoa y Fangataufa, a mil kilómetros de la isla de Tahití en la Polinesia Francesa, cada prueba será una especie de movimiento terrestre artificial que apenas será visible en la superficie como una mancha blanca plana causada por el oleaje.

Las sustancias radiactivas de cada una de las bombas que se emplearán quedarán enterradas en el fondo del mar por su propia fuerza expansiva bloqueando cualquier posibilidad de una posterior salida a la superficie, según los expertos del presidente francés, Jacques Chirac.

Lo que se preguntan, entre otros, los dos millares de científicos de todo el mundo que firmaron una carta de protesta contra la iniciativa nuclear de Chirac, es: "¿Por cuánto tiempo?"

Francia posiblemente detone artefactos a intervalos de una décima de segundo

Esta cuestión es aplicable no solo a estos ocho polémicos ensayos, sino también a los centenares de bolsas radiactivas dejadas por las bombas experimentales de los otros cuatro países con importante poderío nuclear: Estados Unidos, China, Rusia, y Gran Bretaña.

El Ministerio francés de Defensa informó que la potencia de las bombas de estos últimos ensayos oscila entre los 10 y los 150 kilotones, cifra más que elocuente si se tiene en cuenta que la bomba que destruyó Hiroshima, en Japón, hace cincuenta años tenía solamente 20 kilotones de potencia.

Según los científicos antinucleares, actualmente, la Tierra guarda 270 toneladas de plutonio y 1.400 toneladas de uranio enriquecido de origen militar. *(En base a AP, EFE y Reuter)*

N° DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

Greenpeace: Purga interna tras la derrota de Mururoa

27/4/87

LONDRES, 23 (ANSA). — Greenpeace está ajustando las cuentas internas y parece que ha comenzado una auténtica "purga" por la manera en que los activistas de primera línea dirigieron la batalla contra las pruebas nucleares francesas en el atolón de Mururoa.

El diario británico The Guardian habla hoy de la separación de Ulrich Jurgens, responsable de la campaña del Pacífico sur, quien fue obligado a renunciar en cuanto regresó a Europa proveniente de Haití.

Su verborragia con la prensa le creó dificultades, pues días atrás habló explícitamente de las polémicas internas sobre el secuestro de dos embarcaciones de Greenpeace —"Rainbow Warrior 2" y "Greenpeace"—ocurrido el primero de setiembre en aguas cercanas al atolón de Mururoa.

Thomas Shultz, coordinador de la campaña, también habló sobre el tema, y se supone que está en dificultades.

Shultz regresará a Europa en las próximas horas. Se piensa, además, que los dirigentes de la entidad ecologista tienen la intención de alejar también a Stephanie Mills, una de las militantes que estaba en el Pacífico a bordo del "Rainbow Warrior 2". Mills será enviada lo más pronto posible a su sede de origen, en Nueva Zelanda.

El conflicto surgió porque los franceses secuestraron la nave "Greenpeace". Los dirigentes de la entidad habían ordenado claramente que esa nave debía salvarse a toda costa, si bien no importaba perder la "Rainbow Warrior" en una incursión en aguas territoriales de Mururoa.

La "Greenpeace" tenía provisiones para varios meses y debía mantenerse fuera de las aguas territoriales para servir de base al lanzamiento de numerosas operaciones clandestinas, que ahora están en dificultad.

La nave fue secuestrada pues, a pesar de las instrucciones específicas, el helicóptero de a bordo se usó varias veces para volar dentro de la zona de exclusión de Mururoa.

Los botes de goma inflables también se emplearon para ataques en la zona de exclusión. El diario británico calculó que la organización ambientalista perdió material que vale, al menos, 15.600.000 dólares.

Los dirigentes de Greenpeace consideran que la operación contra las pruebas nucleares francesas fue, pese a la enorme publicidad mundial, un fracaso.

Los problemas de Greenpeace no terminan allí. La entidad se está reorganizando y ese operativo costará la cabeza de 18 de los 63 coordinadores internacionales. Los dependientes de la sección comunicaciones de Londres tendrán que aceptar su traslado a Amsterdam o perderán el trabajo.

02

EP 2 SET

Francia vs. Greenpeace

LA GUERRA SE DESATO ANTES DE LA BOMBA

SYDNEY y PARIS, 1 (ANSA).— La Policía y el Ejército francés impidieron hoy manifestaciones, en París y la Polinesia, contra la última serie de ocho pruebas atómicas submarinas galas, en el primer día del período anunciado por el Elíseo para su realización.

En las aguas francesas frente al atolón de Mururora, soldados franceses tomaron por asalto la "Rainbow Warrior 2", nave de la organización ecologista Greenpeace, poco después de las 15.23 GMT, cuando el buque cruzó la zona de exclusión, fijada por las autoridades a 20 kilómetros de distancia del atolón.

Sin embargo, nueve botes inflables que habían partido del "Rainbow Warrior 2" y otras naves de la flotilla ecologista lograron penetrar en la bahía del atolón. Dos militantes se subieron a una plataforma en la zona, pero fueron localizados y detenidos por soldados franceses, que les habían seguido en lanchas y helicópteros militares.

En París, 260 personas fueron demoradas y una detenida —por tenencia ilegal de armas— luego de la dispersión de una manifestación, organizada también por Greenpeace, en el corazón de la capital francesa.

Los manifestantes, muchos de los cuales eran extranjeros, querían organizar una cadena humana desde la céntrica Plaza de la Concordia hasta el Palacio del Elíseo, sede de la Presidencia francesa. La manifestación había sido prohibida ayer por la Jefatura de Policía de la ciudad, así como otra iniciativa de protesta que iba a realizarse en las aguas del Sena, el río que atraviesa la capital gala.

En diferentes puntos de París, pequeños grupos de militantes organizaron manifestaciones improvisadas, aparentemente siguiendo una estrategia preestablecida para confundir a la Policía local, En varias ocasiones, los agentes detuvieron a los manifestantes.

Por el momento, no se señaló ningún episodio de violencia o incidente mayor en estas iniciativas de protesta, ya que la casi totalidad de los militantes antinucleares no se opusieron al arresto, adoptando las tácticas de la llamada "resistencia pasiva".

Pero la protesta internacional contra las anunciadas pruebas atómicas sigue creciendo y no involucra solamente a los grupos ecologistas y antinucleares: el ministro de finanzas japonés, Masayoshi Takemura, partió hoy hacia Tahiti, donde participará en una manifestación contra los experimentos, a la cabeza de una delegación de 24 legisladores nipones.

A las protestas de Australia, Nueva Zelanda y Japón —países de la región del Pacífico, y que por lo tanto se sienten amenazados directamente por las pruebas francesas— se sumaron hoy manifestaciones en Suiza, Inglaterra y Bélgica (donde el 93,4 de la población se declara contraria a los experimentos, según un sondeo publicado hoy).

03

Marina Francesa Abordó Naves del Greenpeace

EP 2 SET

PAPEETE, Tahití, 1 (AP). — Comandos de la marina francesa abordaron hoy dos embarcaciones de protesta de Greenpeace horas antes de iniciarse las pruebas nucleares en el atolón de Mururoa y frustraron la campaña del grupo ambientalista para detener el programa.

Descendiendo a través de cuerdas desde helicópteros y usando botes inflables, los comandos asumieron el control del MV Greenpeace y del Rainbow Warrior II que habían estado al frente de una flotilla internacional de pacifistas que protestaba por las pruebas.

La marina también interceptó a nueve botes inflables de Greenpeace que habían logrado penetrar en aguas territoriales francesas en la zona de pruebas, con buzos que alegaron haber llegado a las plataformas de prueba lo que fue desmentido oficialmente.

(Más información en la página 2)



LASERFOTO: AP

Comandos franceses consolidan el abordaje del Guerrero del Arcoiris II, nave insignia de la flotilla de Greenpeace

04

9513748

Multitudinaria Manifestación en Tahití Contra los Ensayos Nucleares

LIBERAN 22 MILITANTES DE GREENPEACE EN MURUROA

Un total de 22 militantes de la organización ecologista "Greenpeace" detenidos el viernes por penetrar en la zona de seguridad del atolón de Mururoa, en el Pacífico sur, fueron liberados ayer sábado, en la isla de Tahití.

PAPEETE, 2 (EFE y AP). — Los militantes de Greenpeace, que trataron de obstaculizar las anunciadas pruebas nucleares francesas, llegaron esposados en un avión militar al aeropuerto de Faaa, en Tahití, donde posteriormente fueron liberados.

Detenidos a bordo de las lanchas, los pacifistas, que no llevaban documentos consigo, afirmaron haber rechazado firmar las declaraciones efectuadas a la policía.

Los militantes fueron trasladados de Mururoa a Tahití en un avión "Transall" del Ejército francés, junto a un grupo de siete periodistas, así como del congresista estadounidense por Samoa, Eni Faleomavaega, y del líder independentista de la Polinesia francesa, Oscar Temaru, que también habían sido arrestados en la operación de la Marina francesa contra barcos de "Greenpeace". Comandos franceses habían tomado por asalto dos barcos del grupo ambientalista que intentaban realizar protestas antinucleares cerca del atolón en el Pacífico sur donde Francia se propone efectuar pruebas de armas atómicas.

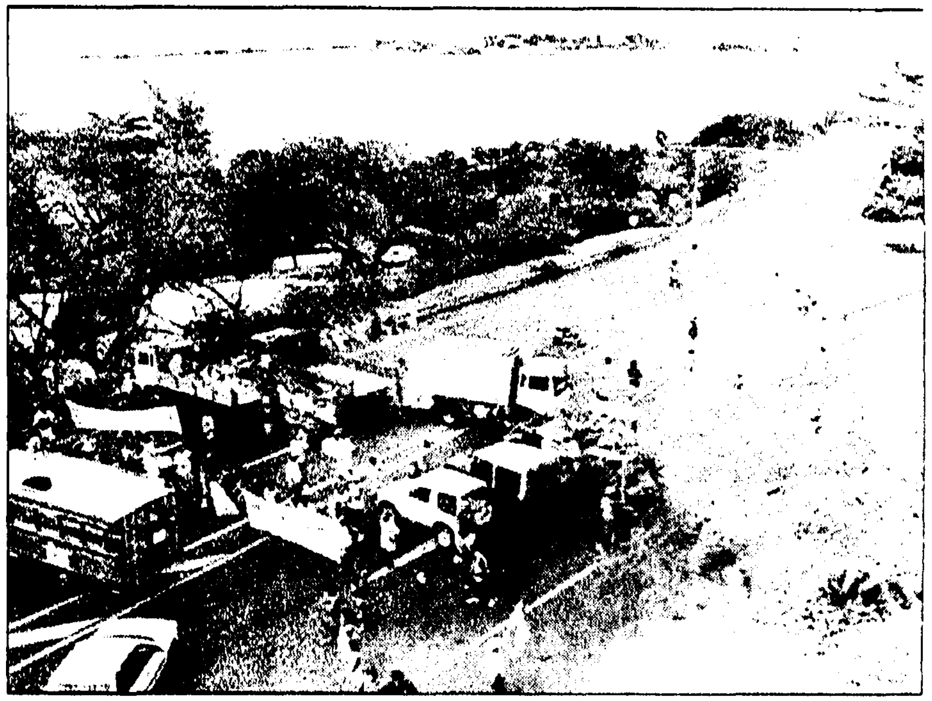
Entretanto, activistas por la independencia de Tahití bloquearon anoche parcialmente una carretera local en protesta por el arresto de uno de sus dirigentes, que se hallaba a bordo de una de las naves tomadas.

Centenares de manifestantes provocaron embotellamientos de tráfico en la principal carretera occidental que sale de Papeete, al yacer sobre el pavimento o dejar sus vehículos atravesados en el camino. El conductor de un vehículo que trató de cruzar el bloqueo fue atacado por activistas, siendo llevado a un hospital, aunque no se informó sobre ninguna intervención policial.

Se ha programado para hoy más tarde una protesta en Papeete, esperándose que habrá unos 15.000 opositores a los ensayos nucleares y activistas por la independencia de Tahití, así como unos 100 legisladores de Japón, países europeos, Australia y Nueva Zelanda.

En la manifestación se protestará contra la reanudación de los ensayos nucleares franceses, que según lo anunciado tendrán lugar en los atolones de Mururoa y Fangataufa, a unos 1.200 kilómetros de Tahití.

Francia dijo que realizará por lo menos 7 ensayos nucleares subterráneos entre el 1º de setiembre y el 31 de mayo próximo, aunque no anunció fechas específicas. Medios informativos franceses y japoneses han dicho que la primera prueba de esa serie sería inminente.



Manifestantes antinucleares bloquean la carretera de acceso a Papeete (Tahití) con camiones y automóviles, después que la marina francesa apresara, el viernes, a dos embarcaciones de Greenpeace. También fueron interceptados nueve botes inflables de la organización. (Laserfoto Ap)

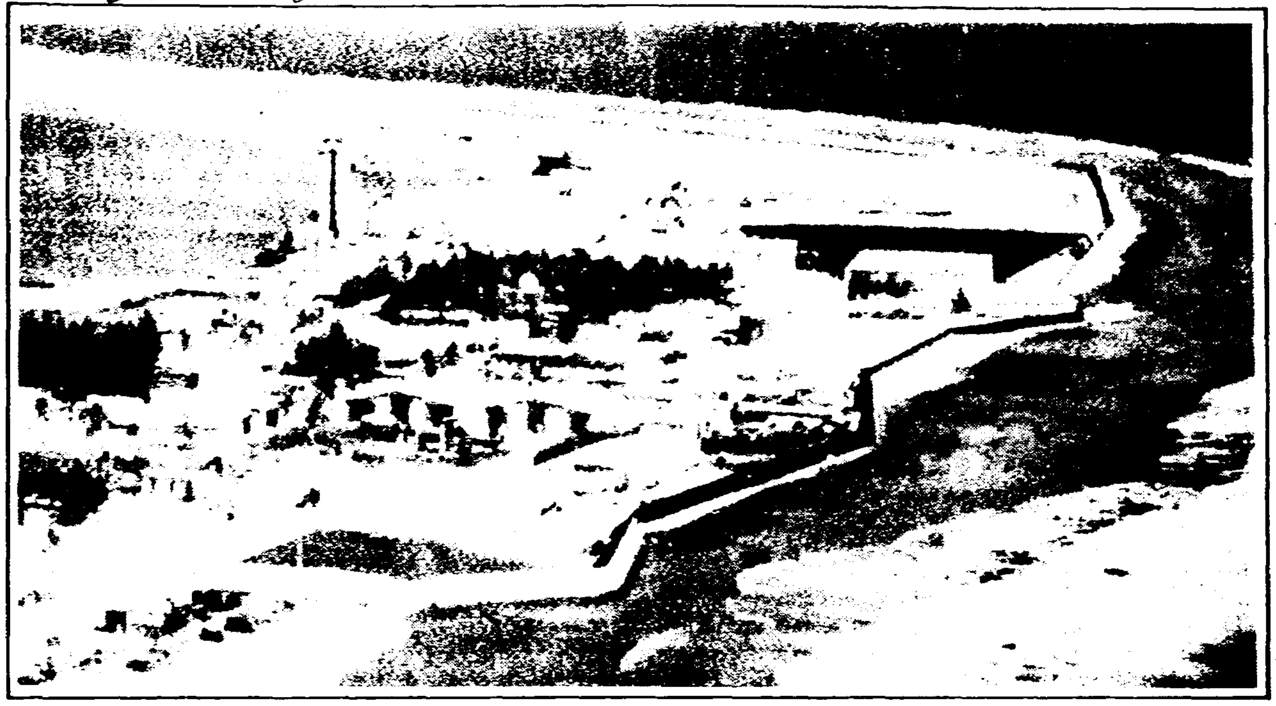
05

9513748

Pese a que no se han adoptados medidas especiales, si ocurriera se detectaría inmediatamente

Ensayos nucleares no afectarían a Uruguay

La Dirección Nacional de Tecnología Nuclear no ha adoptado precauciones particulares a raíz de los ensayos atómicos franceses en el atolón de Mururoa, según lo confirmó a LA REPUBLICA el titular de dicho servicio, Julio Riet, quien destacó que "cualquier traza de contaminación, por mínima que sea, será detectada de inmediato por el avanzado equipamiento de que disponen los técnicos del organismo".



La atención del mundo está concentrada en el atolón de Mururoa, donde los franceses se enfrentarán a la condena internacional, al insistir con sus pruebas nucleares.

■ Interrogado respecto a la reanudación de las explosiones nucleares por parte de Francia, que han despertado una reacción generalizada de rechazo entre las organizaciones ambientalistas, el director nacional de Tecnología Nuclear destacó que el organismo no tiene una posición oficial sobre el fondo del tema, ya que se trata de un tema político y, por ende, ello corresponde a otros interlocutores del gobierno.

No obstante, Riet destacó que la Dirección que encabeza tiene por cometido el desarrollo de la energía nuclear en nuestro medio con fines pacíficos y en beneficio de la sociedad.

MONITOREO Y VIGILANCIA SON TAREAS PERMANENTES

Respecto a cuáles son las precauciones que ha adoptado nuestro país a través de sus órganos técnicos ante la reanudación de las pruebas nucleares, Riet consignó que "las actividades de monitoreo y vigilancia son de carácter permanente".

En ese marco, puntualizó que "cualquier rastro de contaminación que pudiera eventualmente aparecer, sería detectado de inmediato".

En torno a la posibilidad de que los ensayos que se vienen procesando en el atolón de Mururoa puedan afectar a nuestro país, el jerarca precisó que, "de acuerdo con nuestras informaciones sobre el tema, tenemos la convicción de que es altamente improbable que alguna traza nuclear pueda llegar hasta nuestro territorio, por lo que estimamos que no existen riesgos.

CONCENTRADOS NATURALES BAJO CONTROL ESPECIAL

Preguntado en torno a cuáles son los procedimientos de detección que se aplican, Julio Riet indicó que —más allá de los instrumentos de medición— "se utilizan como base los concentrados naturales".

Al respecto, explicó que "en el mar, el procedimiento se hace básicamente con los moluscos, que filtran el agua".

A juicio de nuestro entrevistado, el análisis de dicho elemento permite un efectivo control de la calidad, pudiendo detectarse la presencia de cualquier sustancia extraña".

En lo que concierne concretamente a los análisis de tierra, el director nacional de Tecnología Nuclear, organismo dependiente del Ministerio de Industria, Energía y Minería, dijo que el referente insoslayable es la leche. Indicó, al respecto, que "es notorio que la vaca se alimenta en una vasta área de terreno, por lo que si aparece una sustancia extraña, la leche permitirá detectar esta situación rápidamente".

NO HAY RIESGO PARA URUGUAY

Nuestro entrevistado se refirió también a la carne, que, por ser un alimento de primera necesidad en la dieta de los uruguayos, merece también un seguimiento particular, para evitar la eventual presencia de residuos tóxicos, sean nucleares o de otro origen.

Todas estas tareas —destacó particularmente Julio Riet— están directamente relacionadas con la calidad de vida de la población, por lo cual constituyen una actividad cotidiana.

Asimismo, Riet precisó que la Dirección dispone equipamientos de monitoreo de última generación, que habilitan al personal técnico a detectar la presencia de trazas de otras sustancias eventualmente tóxicas, como es el caso de los metales pesados.

Según el jerarca, las propias exigencias y trascendencia de la actividad que cumple la dependencia bajo su responsabilidad, imponen el desafío permanente de la modernización, política que se ha mantenido como una constante a través de los últimos años.

Finalmente, el director nacional de Tecnología Nuclear, Julio Riet, reiteró que la distancia geográfica y las propias características de la explosión reducen al mínimo la posibilidad de expansión de elementos contaminantes, ratificando que no existen motivos para alarmarse.

XA7444

R SUCBT 09-10 00132
MUN

ESPAÑA-DROGA

DIEZ DETENIDOS Y 700 KILOS COCAINA INTERVENIDOS EN ALICANTE

Alicante (España), 10 sep (EFE).- Una decena de personas presuntas integrantes de una banda dedicada al narcotráfico han sido detenidas en el levante español por la Policía, que intervino 700 kilos de cocaína.

La operación policial tuvo lugar el pasado viernes en la localidad alicantina de San Vicente del Raspeig, informó hoy la Policía, según la cual las investigaciones continúan abiertas.

De los detenidos, cuyos nombres no se han dado a conocer, "al menos uno es de nacionalidad colombiana y el resto españoles", según fuentes policiales de Alicante.

Además de la droga, que fue localizada en un almacén de la citada localidad alicantina, en el interior de unos bidones que contenían alquitrán, la Policía se incautó de varios automóviles.

EFE

AS/RL/mlg

09/10/14-56/95

Nº DOCUMENTO 9513749

TITULO ESPAÑA: Incautan 700 Kg de cocaína en ALICANTE.-

PROCEDENCIA 10 set 95

FECHA DE PROCEDENCIA EFE

[illegible]ACIONES 11176 11352
10984 11354
501513 11613
11224 11226
11351

9513749

XA7471

U POXBT 09-10 00373

01-01

N°. DOCUMENTO 9513750
TITULO Las arenas negras de Atlántida no encierran peligro para el m. ambiente.
PROCEDENCIA 15010
FECHA DE PROCEDENCIA 14-07-95
VINCULACIONES 11215
102466 Uruguay.

RADIACTIVIDAD **INFORME OFICIAL**

Las arenas negras no encierran peligro

por organizaciones ambientalistas cuyos representantes hablaron de índices radiactivos bastante más elevados que aquellos que posteriormente registró Tecnología Nuclear. Al respecto, Riet dijo no saber "cómo están calibrados los detectores" de ese grupo ambientalista, pero afirmó en cambio que "los nuestros son de última generación y están perfectamente calibrados". Dijo además que la situación es de claro origen natural y descartó que pudiera deberse a algún vertimiento.

Para tener más elementos de juicio, el lunes pasado personal especializado tomó muestras de las arenas de esa zona cercana a Atlántida y, tras analizarlas, Tecnología Nuclear emitió ayer un comunicado oficial.

En él se establece que "el análisis de composición realizado corresponde a una arena monacítica, comúnmente llamada 'arenas negras', ya identificadas en otras partes del suelo de nuestro territorio". Agrega que en su composición existen "elementos que hacen variar el fondo natural de radiación circundante al que cotidianamente estamos todos expuestos". Ante esos resultados, Tecnología Nuclear concluye en que "la situación no implica peligro real para la población", aunque anuncia que "continuará atenta a este tema".

ENTRADO
CRUZADO

01-02

9513750

LR 14 SET

El director Julio Riet se reunió con Omar Medina y analizará muestra entregada por el ecologista

"Arenas negras" de Atlántida son radiactivas aunque no peligrosas, según Dirección de Tecnología Nuclear

La Dirección de Tecnología Nuclear aseguró que la composición de las arenas extraídas del balneario Atlántida no representan ningún peligro para la población aunque analizarán la muestra de Medina.

■ Las "arenas radiactivas" descubiertas la pasada semana por el ecologista Omar Medina no representan peligro real para la población, aunque en su composición existen elementos que hacen variar el fondo natural de radiación circundante al que cotidianamente estamos todos expuestos.

Asi lo determinó la Dirección Nacional de Tecnología Nuclear del Ministerio de Industria, Energía y Minería, en un comunicado de prensa emitido en la víspera sobre el particular.

El informe de la institución estatal se apoya en el estudio de las muestras extraídas el pasado 11 del corriente, en el área denunciada oportunamente por **LA REPUBLICA**.

ANALIZAN MUESTRA TOMADA POR MEDINA

El remitido expresa que el análisis de composición realizado corresponde a una arena monacítica, comúnmente llamada "arenas negras", ya identificada en otras partes del suelo de nuestro territorio.

No obstante, el ecologista Omar Medina se reunió ayer con el director de Tecnología Nuclear Julio Riet y le entregó una muestra de seis kilos de la arena que recolectó en el balnerario canario



El director de Tecnología Nuclear, Julio Riet, se reunió ayer con el ecologista Omar Medina: las mediciones difieren. ¿Quién tendrá la razón?

Atlántida, para efectuar otra medición.

El tema es seguido atentamente por las autoridades del Ministerio de Medio Ambiente, que esperan con expectativa los resultados de las mediciones para actuar en consecuencia. Como lo afirmó a **LA REPUBLICA** el propio director de Medio Ambiente, Carlos Serrentino, el tema merece la mayor atención por parte del Ministerio, imponiéndose actuar con estricto criterio técnico para analizar toda la información disponible, sin descartar ninguna fuente cuando ella es confiable.

Como se recordará, el propio jerarca afirmó que existe la firme posibilidad de que en la zona haya un yacimiento de torio, metal radiactivo muy común en la naturaleza, que puede ser peligroso en su estado X.

Como se recordará, las mediciones a las que hace referencia el comunicado oficial difieren con el resultado de las del presidente del Museo Marítimo de Malvín.

Sin embargo, este último estimó que todas las unidades de mediciones son confiables. Las muestras de arena que obtuvieron tanto Medina como los técnicos de dicha dirección serían del mismo lugar, según el plano que Riet le mostró a Medina.

La muestra entregada al director de Tecnología Nuclear será analizada en unos días, una vez que sea filtrada y esté seca.

Medina desechó la posibilidad de que exista peligro para la gente y sostuvo que la "sicosis" que se generó se produjo por la vigencia que tomó el tema ante los ensayos nucleares que Francia viene realizando en el Pacífico.

02-02

DOCUMENTO 9513751.
TITULO REP CHECA: Casi a diario detienen traficantes en Aeropuerto de Praga.
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA 13/09/95
VINCULACIONES 11176 11075
10184 11351
65102 11169
11226
11354

XJ2729
R SUCBT 09-13 00273
EUT EXG AND

R.CHECA-DROGA
CASI A DIARIO DETIENEN A ALGUN TRAFICANTE EN AEROPUERTO PRAGA

Praga, 13 sep (EFE).- Las autoridades aduaneras del aeropuerto de Praga, Ruzyňe, detienen casi a diario a algún contrabandista de drogas desde comienzos de este mes, en su mayor parte ciudadanos colombianos, según su portavoz Karel Thiele.

El funcionario de aduanas explicó que el sistema más frecuente de ocultar la droga es la ingestión de cápsulas de plástico que sólo se pueden descubrir mediante una radiografía de los intestinos y permite llevar hasta un kilogramo de cocaína.

Estos contrabandistas se hacen sospechosos durante el vuelo, que suele proceder de Amsterdam, pues no comen ni beben nada durante el viaje y cuando andan lo hacen dando pasos cortos como en los casos de dolor de vientre, señala Thiele.

Las bandas de narcotraficantes internacionales utilizan cada vez con mayor frecuencia la República Checa, junto con Polonia, Hungría y Eslovaquia, para introducir la droga en los ricos mercados euroccidentales, principalmente Alemania, Suiza y Austria.

Según el Consejo Internacional para el Control de los Narcóticos de la ONU, los narcotraficantes sudamericanos tienen al aeropuerto praguense de Ruzyňe como uno de sus centros preferidos para la introducción en Europa de sus alijos de droga.

La policía checa está convencida de que no ha aumentado el volumen de contrabando de droga, "simplemente en los últimos tiempos conseguimos mayores éxitos en el descubrimiento y detención de los narcotraficantes".

Los contrabandistas detenidos pueden recibir penas de hasta 10 años de cárcel si actuaron por su cuenta y si se prueba que pertenecen a organizaciones mafiosas, según la ley checa, hasta 15 años de reclusión mayor. EFE.

mf/ga/mlg

09/13/13-37/95

01-01

9513751

Nº. DOCUMENTO 9513752

TITULO Uruguay propuso crear un centro regional para desechos tóxicos.

PROCEDENCIA 150023

FECHA DE PROCEDENCIA 22-09-95

VINCULACIONES 11215

50746

Uruguay propuso crear centro regional por desechos tóxicos

CR 22 SET

■ El ministro de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, Juan A. Chiruchi, formalizó en Ginebra la aspiración de Uruguay de establecer un centro de coordinación regional que permita alcanzar la capacitación técnica necesaria para mejorar los sistemas de eliminación de desechos peligrosos y evitar así los movimientos transfronterizos, en detrimento de los países en desarrollo o de economías en transición.

El titular del Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente habló hoy en nombre del gobierno uruguayo, en la tercera reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su eliminación.

Tras destacar una serie de cifras alarmantes dadas a conocer por la Cepal sobre comercialización de desechos, el secretario de Estado expresó que ello se debe, entre otros motivos, a la no existencia de las instalaciones necesarias para deshacerse de los mismos o de sus residuos en forma ambientalmente sustentable.

Enfatizó que la capacitación del personal técnico será de vital importancia para enfrentar ese desafío.

De ahí, agregó, el deseo de nuestro país de establecer un centro de coordinación regional, que contribuya al mejor cumplimiento de los compromisos sumidos por las distintas naciones en esa materia.

Reveló que con ese fin, en pocos días se realizará en Montevideo un seminario para América Latina y el Caribe.

Chiruchi reclamó la elaboración de un Protocolo, complementario del sistema normativo del Convenio de Basilea, que establezca los procedimientos apropiados en materia de responsabilidad e indemnización de los daños resultantes del movimiento transfronterizo y manejo de los desechos peligrosos.

Añadió que preocupa a nuestro gobierno el acatamiento parcial de los compromisos del convenio o lo que es peor, la falta de interés demostrada por algunos estados parte, ya que "atenta contra los países más vulnerables e incorpora la posibilidad de que —por razones de supervivencia de corto alcance— sean tentados a recorrer verdaderos callejones sin salida".

Chiruchi resaltó también el protagonismo que debe tener el sector industrial en el tema. Dijo que debería ser un actor clave en la implementación de la Convención de Basilea, subordinándose cada día más a las reglas de juego que les sean establecidas por cada Estado, grupos de estados, o por la propia Convención.

El jerarca ministerial cuestionó los argumentos esgrimidos desde el sector industrial cuando "se nos dibujan visiones apocalípticas que vinculan el aumento del desempleo y de la pobreza con el cumplimiento del Convenio".

ENSAYANDO CON EL DESTINO DEL HOMBRE

Por último, el titular del Mvotma expresó que "todas las partes nos enfrentamos a un desafío: el de evaluar si nos interesa realmente tener en cuenta el costo del desarrollo humano. Hemos asistido a ensayos nucleares en los últimos días que, en nombre del progreso del hombre, afectaron seriamente su habitat y que nos han dejado el sabor amargo de corroborar que actitudes, que pensamos pertenecían a un oscuro pasado, siguen vigentes".

En el cierre de su oratoria, Chiruchi invitó a la asamblea a reflexionar acerca de "si es posible continuar ensayando con el destino del hombre, o estarán llegando tiempos nuevos en los que las naciones se respeten por su mutua solidaridad y demuestren su voluntad política, asumiendo en la práctica, con hechos visibles, el cumplimiento irrestricto de los compromisos oportunamente aceptados por todos".

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

01-09

9513752

046228

Nº DOCUMENTO 9513753

TITULO Colombia. Ordenan investigar cuentas de la campaña

PROCEDENCIA EFE

13-09-95

CULACIONES 11170 11660

65092

65592

XA7603 11214

U FOXRT 09-13 00403

11514

COLOMBIA-CRISIS
ORDENAN INVESTIGAR CUENTAS CAMPAÑA ELECTORAL DE PASTRANA

Santafé de Bogotá, 13 sep (EFE).- Las cuentas de la campaña electoral del ex candidato conservador Andrés Pastrana, derrotado en los comicios del pasado año por el presidente colombiano, Ernesto Samper, comenzaron a ser investigadas por jueces de la Fiscalía General, confirmaron hoy portavoces oficiales.

Una serie de irregularidades en la contabilidad de la campaña política de Pastrana determinaron la apertura de la investigación, que tiene carácter preliminar.

Portavoces de la Fiscalía en Santafé de Bogotá explicaron que en principio la investigación está destinada a confirmar las irregularidades en el manejo de las cuentas y no a determinar una posible ayuda económica de las mafias del narcotráfico.

Magistrados de la Fiscalía investigan en la actualidad denuncias sobre una supuesta presencia de "narcodinero" en la campaña electoral del presidente Samper, que afronta una grave crisis política desde finales de julio, cuando fue detenido el ex tesorero de su partido político -el Liberal-, el anticuario Santiago Medina.

El anticuario denunció que el narcotraficante cartel de Cali entregó más de seis millones de dólares en apoyo a la campaña electoral de Samper, y planteó que otros grupos políticos que participaron en los últimos comicios también recibieron el mismo tipo de ayuda.

Estas denuncias precipitaron la renuncia y posterior detención del ministro de Defensa, Fernando Botero Zea, a quien la Fiscalía acusa de enriquecimiento ilícito y falsedad en documento privado.

En una delito del mismo tipo habrían incurrido los directores de la campaña electoral del ex aspirante presidencial Pastrana, según las fuentes.

Investigaciones periodísticas han advertido de que las campañas de Samper y Pastrana excedieron el total de gastos autorizado por la ley, no registraron millonarias aportaciones y entregaron a las autoridades electorales contabilidades irregulares.

Según la ley electoral colombiana, en una campaña a la Presidencia no pueden invertirse más de 4.000 millones de pesos (unos cuatro millones de dólares), que el Estado reintegra posteriormente en virtud del número de votos obtenidos por los candidatos.

Las campañas de ambos candidatos se excedieron en unos 3.500 millones de pesos (unos 3,6 millones de dólares), que a su vez les fueron reintegrados por las autoridades electorales.

Las irregularidades también son investigadas por el Consejo Nacional Electoral (CNE), que ha reclamado duras sanciones para quienes resulten responsables. EFE

JGH/jla/jff

09/13/15-05/95

01-01 9513753

EA1571

R SOCBT 09-14 00288
MUN EXG

FRANCIA-DROGAS
GOBIERNO FOMENTA NUEVAS MEDIDAS Y LEYES CONTRA TOXICOMANIA

París, 14 sep (EFE).- Un comité interministerial reunido hoy, jueves, bajo la presidencia del primer ministro francés, Alain Juppé, ha anunciado una serie de medidas para luchar contra la toxicomanía y el tráfico de droga.

Los ministros de Justicia, Jacques Toubon; Interior, Jean Louis Debré; Sanidad, Elizabeth Hubert; Integración, Eric Raoult, y Acción Humanitaria, Xavier Emmanuelli, subrayaron en una rueda de prensa la necesidad de una "movilización nacional, esfuerzos continuos y medios financieros importantes" contra la toxicomanía.

"Se dedicarán 63 millones de dólares adicionales, lo que supone que la cantidad total destinada a este problema superará, por primera vez en Francia, los doscientos millones de dólares", indicó Hubert.

El plan incluye esfuerzos de prevención, cuidados, inserción, represión y preparación de dos proyectos de ley destinados a reforzar las sanciones penales contra los traficantes.

"La prevención y la represión se sitúan en el mismo nivel en este paquete de medidas", resumió el ministro de Justicia.

Según el ministro del Interior, Francia tiene 160.000 consumidores de drogas duras contabilizados y se registraron 564 muertes por sobredosis en 1994, frente a veintinueve hace dos decenios.

La prevención se traducirá esencialmente en la reorganización de la lucha antidrogas desde los ministerios con la creación de un cargo de responsable de coordinar la acción con asociaciones y administraciones locales.

También se prevé promover el deporte, el ocio, los comités de entorno social en los centros escolares y la creación de nuevos centros de atención a los jóvenes.

Como novedad figura la apertura de centros de atención a los padres de toxicómanos, sobre todo en los barrios marginales. EFE

SC/egn/ll

09/14/18-51/95

Nº DOCUMENTO 9513754

TITULO Francia: Gno fomenta nuevas medidas y leyes contra las drogas.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 14set95

VINCULACIONES 11176 11214 11663
10184 11670 11421
65963 11664
11015 11374
11348 11369

9513754

01-01

DOCUMENTOS
PODER EJECUTIVO

CONSEJO DE MINISTROS

Decreto 560/994. Créase el Sistema Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz (SINOMAPA). (3146*R)

Ministerio del Interior
Ministerio de Relaciones Exteriores
Ministerio de Economía y Finanzas
Ministerio de Defensa Nacional
Ministerio de Educación y Cultura
Ministerio de Transporte y Obras Públicas
Ministerio de Industria, Energía y Minería
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
Ministerio de Salud Pública
Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca
Ministerio de Turismo
Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente

Montevideo, 21 de diciembre de 1994

Visto: la Resolución del Poder Ejecutivo 72.828 de 12 de julio de 1994, por la que se encomienda al Ministerio de Defensa Nacional en el literal j) del artículo 1ro. el instrumentar un Sistema Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz.

Resultando: I) que de acuerdo a lo establecido en la Resolución citada es menester reglamentar el funcionamiento de un organismo de coordinación y asesoramiento que tienda a ser más eficaz la participación en las operaciones de Mantenimiento de la Paz en que intervenga el país.

Considerando: I) que fiel a la política tradicional de la República de apoyo y fortalecimiento de los organismos internacionales cuyos objetivos dicen relación con el mantenimiento de la convivencia pacífica entre las Naciones, se ha enviado a diversas regiones del mundo misiones de observación de las Naciones Unidas y desde 1982 se ha colaborado en el proceso de paz del Medio Oriente.

II) que la práctica de dicha política se ha intensificado en los últimos años con el envío de contingentes de la Fuerzas Armadas, integrantes de los Ministerios del Interior y de Relaciones Exteriores en distintas operaciones de las Naciones Unidas.

III) que es necesario establecer un sistema de coordinación para apoyar estas operaciones a fin de lograr un mejor aprovechamiento de los recursos del Estado, particularmente los de los Ministerios de Defensa Nacional, de Relaciones Exteriores y de Economía y Finanzas.

IV) que, además, existe la necesidad de instruir al personal que concurra a dichas Misiones creando cursos específicamente referidos a la actividad a desarrollar en las distintas Misiones.

Atento: a lo precedentemente expuesto y a la opinión favorable de los organismos técnicos del Ministerio de Defensa Nacional.

El Presidente de la República actuando en Consejo de Ministros

DECRETA:

Artículo 1º.- Créase el Sistema Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz (SINOMAPA).

Art. 2º.- Apruébase el Reglamento de Organización y Funcionamiento del sistema aludido en el artículo anterior el que quedará redactado de la siguiente manera:

Reglamento de Organización y Funcionamiento del Sistema Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz (SINOMAPA):

Capítulo I

SISTEMA NACIONAL DE APOYO A LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

1. Competencia.
1.1. El Sistema Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz (SINOMAPA) tiene como cometido coordinar con los organismos estatales e internacionales en lo concerniente a la participación de los contingentes en las Operaciones de Mantenimiento de la Paz, planificar dichas operaciones, asesorar al Poder Ejecutivo en dicha materia e instruir al personal que participará en cada misión que se apruebe, proponiendo

los programas de enseñanza respectivos.
1.2 Organos principales y dependencia
1.2.1. Integración
1.2.2. Dirección General del Sistema de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz.
1. 2.3 Junta Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz.
1.2.4. Centros de Coordinaciones de Operaciones de Mantenimiento de la Paz.
1.3. Dependencia. 1. El Sistema Nacional de Apoyo dependerá del Ministerio de Defensa Nacional

Capítulo II

DIRECCION GENERAL DEL SISTEMA NACIONAL DE APOYO A LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

2. Integración, Comando, Dependencia, Funciones.
2.1. Integración.
2.1.1. La Dirección estará a cargo de un Director General y su Estado Mayor y será ocupada por el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea en forma rotativa por períodos de dos años.
2.2 Comando.
2.2.1. El Sistema Nacional será comandado por un Director General de la jerarquía de Oficial General o equivalente. Contará para su asesoramiento en el ejercicio de su Comando con un Estado Mayor que estará compuesto por un Secretario, un Oficial de Personal, un Oficial de Instrucción y Operaciones, un Oficial de Logística y funcionarios que el Director designe en coordinación con otros organismos del Estado. Para ser integrante del Estado Mayor en el caso del Ministerio de Defensa Nacional, se requerirá tener la jerarquía de Jefe con la especialidad de Oficial de Estado Mayor o equivalente.
2.3. Dependencia
2.3.1. El Director General del Sistema Nacional de Apoyo dependerá del Ministro de Defensa Nacional.
2.4. Funciones
2.4.1. Dirigir el Sistema Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz.
2.4.2. Coordinar los esfuerzos de todos los organismos del Estado, y en su caso si los hubiera, de Instituciones privadas en apoyo a estas operaciones.
2.4.3. Asesorar al Ministerio de Defensa Nacional, Ministerio de Relaciones Exteriores y Ministerio de Economía y Finanzas en esta materia.
2.4.4. Ejecutar la planificación de la participación del país en dichas operaciones teniendo en cuenta las posibilidades, necesidades, limitaciones de los Organismos integrantes del Sistema.
2.4.5. Dirigir la evaluación de la participación de contingentes en dichas operaciones.

Capítulo III

JUNTA NACIONAL DE APOYO A LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

3. Integración y Dependencia, Funciones, Reuniones.
3.1. Integración.
3.1.1. Estará integrada en forma permanente por delegados del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio del Interior, Ministerio de Economía y Finanzas, Oficina Nacional del Servicio Civil, Comando General del Ejército, Comando General de la Armada, Comando General de la Fuerza Aérea y Dirección Nacional de Sanidad de las Fuerzas Armadas.
3.1.2. Podrá ser integrada en forma especial con delegados de otros organismos públicos cuando las necesidades lo requieran, se esté planificando o llevando a cabo una operación donde participen funcionarios de otras dependencias del Estado.
3.2. Dependencia.
3.2.1. Dependerá del Director General del Sistema quien la convocará y presidirá.
3.3. *Funciones.*
3.3.1. Asistir al Director General en la coordinación de esfuerzos de todos los organismos del Estado en apoyo a estas operaciones.
3.3.2. Asesorar al Director General en todo aspecto que sea necesario para *determinar la conveniencia de participar* en una Operación de Mantenimiento de la Paz.
3.3.3. Mantener informado al Director General sobre las disponibilidade de apoyo en recursos humanos, materiales y financieros, así como l necesidades y limitaciones de cada organismo del Estado para la partici pación en estas operaciones.
3.3.4. Evaluar periódicamente los Convenios y Acuerdos que obliguen e la materia a la República con las Naciones Unidas u otro organism internacional.
3.3.5. Asistir al Director General en la evaluación de la participación d contingentes en las operaciones.
3.3.6. Brindar los elementos necesarios para efectuar la planificación de l participación del país en dichas operaciones.
3.3.7. Asistir al Director General en la elaboración de Planes d financiamiento y logísticos de estas operaciones.
3.3.8. Asistir al Director General en la elaboración de Directivas d instrucción y entrenamiento de aquellos que participen en estas operaci nes.
3.3.9. Asistir al Director *General* en la *planificación* que posibilite rápido despliegue de los elementos participantes en el país donde prestar servicios.
3.4. Reuniones
La Junta Nacional celebrará por lo menos una sesión ordinaria mensua Sin perjuicio de lo anterior y a criterio del Director General o la Jun podrán haber reuniones extraordinarias cuando sea necesario.

Capítulo IV

OFICIAL DE ENLACE

4. Habrá un Oficial de Enlace en la Delegación Permanente de República ante las Naciones Unidas que se desempeñará como agrega militar adjunto ante dicho organismo.
4.1. El cargo será desempeñado por un Coronel, Teniente Coronel equivalentes que hayan prestado servicios en alguna Operación de Mant nimiento de la Paz.
4.2. Será responsable de asesorar al Jefe de Misión en los aspectos milita de estas operaciones, de participar a requerimiento del mismo en negoci ciones, reuniones, seminarios y simposios convocados por la organizaci mundial u otras instituciones, centros de enseñanza sobre Operación Mantenimiento de la Paz, u otros temas militares y será el nexo entre Delegación y el Ministerio de Defensa Nacional.

Capítulo V

CENTROS COORDINADORES DE OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

(CECOMAPA)
5. Ubicación, Integración, Dependencia y Funciones.
5.1. Ubicación.
5.1.1. En cada Comando General, habrá un centro coordinador que depe derá directamente del Comandante en Jefe a través del Jefe de Esta Mayor respectivo.
5.1.2. En cada Ministerio u Organismo del Estado integrante del Sisten habrá un coordinador y/o asesor que dependerá directamente del Minist o jerarca del organismo respectivo.
5.2. Integración
5.2.1. En los Comandos Generales de las Fuerzas Armadas estará integr do por Personal Superior, en los demás organismos del Estado por func narios preferentemente con experiencia en estas operaciones.
5.3. Funciones del Coordinador y/o Asesor en organismos del Estado pertenecientes a las Fuerzas Armadas:
5.3.1. Servir de enlace entre el organismo y la Dirección General d Sistema.
5.3.2. Asesorar al Jerarca sobre las decisiones que se tomen por el Pod Ejecutivo o la Dirección General del Sistema.
5.3.3. Establecer las posibilidades, necesidades y limitaciones de ca Organismo del Estado para integrar dichas misiones;
5.3.4. Proponer los funcionarios que concurrirán a las operaciones preparar a aquellos que integran las organizaciones y apoyos previstos los acuerdos.
5.3.5. Determinar las necesidades y disponibilidades logísticas y financi ras para poder concurrir a dichas misiones, asesorando a los jerarcas d Organismo.

los programas de enseñanza respectivos.
1.2 Organos principales y dependencia
1.2.1. Integración
1.2.2. Dirección General del Sistema de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz.
1.2.3 Junta Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz.
1.2.4. Centros de Coordinaciones de Operaciones de Mantenimiento de la Paz.
1.3. Dependencia. 1. El Sistema Nacional de Apoyo dependerá del Ministerio de Defensa Nacional

Capítulo II

DIRECCION GENERAL DEL SISTEMA NACIONAL DE APOYO A LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

2. Integración, Comando, Dependencia, Funciones.
2.1. Integración.
2.1.1. La Dirección estará a cargo de un Director General y su Estado Mayor y será ocupada por el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea en forma rotativa por períodos de dos años.
2.2 Comando.
2.2.1. El Sistema Nacional será comandado por un Director General de la jerarquía de Oficial General o equivalente. Contará para su asesoramiento en el ejercicio de su Comando con un Estado Mayor que estará compuesto por un Secretario, un Oficial de Personal, un Oficial de Instrucción y Operaciones, un Oficial de Logística y funcionarios que el Director designe en coordinación con otros organismos del Estado. Para ser integrante del Estado Mayor en el caso del Ministerio de Defensa Nacional, se requerirá tener la jerarquía de Jefe con la especialidad de Oficial de Estado Mayor o equivalente.
2.3. Dependencia
2.3.1. El Director General del Sistema Nacional de Apoyo dependerá del Ministro de Defensa Nacional.
2.4. Funciones
2.4.1. Dirigir el Sistema Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz.
2.4.2. Coordinar los esfuerzos de todos los organismos del Estado, y en su caso si los hubiera, de Instituciones privadas en apoyo a estas operaciones.
2.4.3. Asesorar al Ministerio de Defensa Nacional, Ministerio de Relaciones Exteriores y Ministerio de Economía y Finanzas en esta materia.
2.4.4. Ejecutar la planificación de la participación del país en dichas operaciones teniendo en cuenta las posibilidades, necesidades, limitaciones de los Organismos integrantes del Sistema.
2.4.5. Dirigir la evaluación de la participación de contingentes en dichas operaciones.

Capítulo III

JUNTA NACIONAL DE APOYO A LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

3. Integración y Dependencia, Funciones, Reuniones.
3.1. Integración.
3.1.1. Estará integrada en forma permanente por delegados del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio del Interior, Ministerio de Economía y Finanzas, Oficina Nacional del Servicio Civil, Comando General del Ejército, Comando General de la Armada, Comando General de la Fuerza Aérea y Dirección Nacional de Sanidad de las Fuerzas Armadas.
3.1.2. Podrá ser integrada en forma especial con delegados de otros organismos públicos cuando las necesidades lo requieran, se esté planificando o llevando a cabo una operación donde participen funcionarios de otras dependencias del Estado.
3.2. Dependencia.
3.2.1. Dependerá del Director General del Sistema quien la convocará y presidirá.
3.3. Funciones.
3.3.1. Asistir al Director General en la coordinación de esfuerzos de todos los organismos del Estado en apoyo a estas operaciones.
3.3.2. Asesorar al Director General en todo aspecto que sea necesario para determinar la conveniencia de participar en una Operación de Mantenimiento de la Paz.
3.3.3. Mantener informado al Director General sobre las disponibilidade[s] de apoyo en recursos humanos, materiales y financieros, así como l[as] necesidades y limitaciones de cada organismo del Estado para la partici[pación] en estas operaciones.
3.3.4. Evaluar periódicamente los Convenios y Acuerdos que obliguen e[n] la materia a la República con las Naciones Unidas u otro organism[o] internacional.
3.3.5. Asistir al Director General en la evaluación de la participación d[e] contingentes en las operaciones.
3.3.6. Brindar los elementos necesarios para efectuar la planificación de l[a] participación del país en dichas operaciones.
3.3.7. Asistir al Director General en la elaboración de Planes d[e] financiamiento y logísticos de estas operaciones.
3.3.8. Asistir al Director General en la elaboración de Directivas d[e] instrucción y entrenamiento de aquellos que participen en estas operaci[o]nes.
3.3.9. Asistir al Director General en la planificación que posibilite [el] rápido despliegue de los elementos participantes en el país donde prestar[án] servicios.
3.4. Reuniones
La Junta Nacional celebrará por lo menos una sesión ordinaria mensu[al]. Sin perjuicio de lo anterior y a criterio del Director General o la Jun[ta] podrán haber reuniones extraordinarias cuando sea necesario.

Poco legible

Capítulo IV

OFICIAL DE ENLACE

4. Habrá un Oficial de Enlace en la Delegación Permanente de [la] República ante las Naciones Unidas que se desempeñará como agregad[o] militar adjunto ante dicho organismo.
4.1. El cargo será desempeñado por un Coronel, Teniente Coronel [o] equivalentes que hayan prestado servicios en alguna Operación de Mant[e]nimiento de la Paz.
4.2. Será responsable de asesorar al Jefe de Misión en los aspectos militar[es] de estas operaciones, de participar a requerimiento del mismo en negoci[a]ciones, reuniones, seminarios y simposios convocados por la organizaci[ón] mundial u otras instituciones, centros de enseñanza sobre Operación [de] Mantenimiento de la Paz, u otros temas militares y será el nexo entre [la] Delegación y el Ministerio de Defensa Nacional.

Capítulo V

CENTROS COORDINADORES DE OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

(CECOMAPA)
5. Ubicación, Integración, Dependencia y Funciones.
5.1. Ubicación.
5.1.1. En cada Comando General, habrá un centro coordinador que depe[n]derá directamente del Comandante en Jefe a través del Jefe de Esta[do] Mayor respectivo.
5.1.2. En cada Ministerio u Organismo del Estado integrante del Siste[ma] habrá un coordinador y/o asesor que dependerá directamente del Minist[ro] o jerarca del organismo respectivo.
5.2. Integración
5.2.1. En los Comandos Generales de las Fuerzas Armadas estará integr[a]do por Personal Superior, en los demás organismos del Estado por funci[o]narios preferentemente con experiencia en estas operaciones.
5.3. Funciones del Coordinador y/o Asesor en organismos del Estado [no] pertenecientes a las Fuerzas Armadas.
5.3.1. Servir de enlace entre el organismo y la Dirección General d[el] Sistema.
5.3.2. Asesorar al Jerarca sobre las decisiones que se tomen por el Pod[er] Ejecutivo o la Dirección General del Sistema.
5.3.3. Establecer las posibilidades, necesidades y limitaciones de ca[da] Organismo del Estado para integrar dichas misiones.
5.3.4. Proponer los funcionarios que concurrirán a las operaciones [y] preparar a aquellos que integran las organizaciones y apoyos previstos [en] los acuerdos.
5.3.5. Determinar las necesidades y disponibilidades logísticas y financi[e]ras para poder concurrir a dichas misiones, asesorando a los jerarcas d[el] Organismo.

02

9513755

Capítulo VI

DE LAS REGLAMENTACIONES Y CAPACITACION DEL PERSONAL

6. Reglamentación, Instrucción y Capacitación del Personal.

6.1. Reglamentación.

6.1.1. El Director General propondrá las Reglamentaciones necesarias para la puesta en funcionamiento del Sistema y las elevará para ser aprobadas por el señor Ministro de Defensa Nacional.

6.2. Instrucción y Capacitación del Personal.

6.2.1. La instrucción del personal se realizará en forma descentralizada en cada una de las Fuerzas u Organismos con los medios físicos y humanos que dispongan.

Art. 3ro.- Comuníquese, publíquese y archívese. - LACALLE HERRERA - ANGEL MARIA GIANOLA - SERGIO ABREU - IGNACIO de POSADAS MONTERO - DANIEL HUGO MARTINS - ANTONIO MERCADER - JOSE LUIS OVALLE - MIGUEL ANGEL GALAN - RICARDO REILLY - GUILLERMO GARCIA COSTA - GONZALO CIBILS - MARIO AMESTOY - MANUEL ANTONIO ROMAY.

Nº DOCUMENTO

TITULO Peru baja de precio de hoja de coca afecta a 200.000 Flias cocaleras..

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 145095

VINCULACIONES 11176 11224
65092 60817
50748C 65592
11225 11574
11354
11666

XJ2809

R VARBT 09-14 00610
exg mun

PERU-COCA (Crónica)
POBREZA LLEGO A 200.000 FAMILIAS COCALERAS POR CAIDA PRECIOS

Lima, 14 sep (EFE).- La pobreza ha llegado a unas 200.000 familias cocaleras de los valles selváticos de Perú, que no cuentan con apoyo oficial para optar a cultivos alternativos tras la caída registrada en los precios de la hoja de coca.

El cultivo de la llamada "hoja sagrada de los incas" era rentable hasta principios de año, cuando se vió afectada por el descalabro de las principales mafias de la droga en Perú y Colombia, informaron especialistas en política antidrogas.

Los cultivos de hoja de coca que hace cinco años cubrían en todo el país cerca de 150.000 hectáreas, se han reducido hoy a cerca de 13.000, según señala la prensa limeña.

En 1994 se pagaba cerca de 65 dólares por la arroba de coca (12.5 kilos de hoja), y ahora el precio es de sólo 10 dólares, lo que ha propiciado que los jornales de los cosecheros hayan bajado de quince a cinco soles diarios (de 6 dólares a 2 dólares).

046233

Mientras no se ofrezca ninguna opción a estas familias que se dedican al cultivo de la coca, el problema tendrá otra dimensión que se sintetiza en la frase: "a menos coca, más hambre".

Los precios de la hoja de coca disminuyeron notoriamente en los valles selváticos del Huallaga y Apurímac donde se ha producido una crisis entre los cocaleros, originada por el descalabro de los principales carteles de la droga.

El presidente Alberto Fujimori anunció en agosto pasado que el precio de la hoja de coca seguiría bajando con el fin de que los campesinos se dediquen a "una actividad económica legal", pero no precisó alcances de una política de desarrollo alternativo.

Según Antonio Lara Ponce, coordinador responsable del Programa Selva antidroga, la situación que se vive en el Huallaga es de "aculturación" porque se ha asentado en el lugar el paradigma equivocado: "narcotráfico es igual a desarrollo", lo que complica el panorama.

Aunque los campesinos cocaleros han manifestado su deseo de dedicarse a otra actividad pidiendo, a su vez, un programa de desarrollo alternativo, las soluciones serían insuficientes si se concentran en el aspecto meramente agrícola, señaló Lara.

Si bien es cierto que en la selva peruana existen una gama de productos inexplotados que bien podrían convertirse en cultivos alternativos, éstos actualmente requieren del apoyo privado para su mercadeo final.

Uno de estos cultivos es el algodón de color o "pacucho", de gran atractivo para la industria textil, pero que por desconocimiento del mercado no es debidamente comercializado y actualmente se desperdician unas 7.000 hectáreas cultivadas de ese producto en la selva.

Lara agregó que el agricultor ve a la coca como real ingreso económico, "pero al mismo tiempo le genera violencia, agresión, sangre y muerte por parte del narcotráfico".

Según informaciones del Centro contra las Drogas (CEDRO) de Perú, de 90.000 hectáreas de cultivos existentes sólo en la zona del Huallaga, hay alrededor de 70.000 familias dedicadas a la producción de hoja de coca, con una hectárea y media por familia, lo que revela la dimensión de la población afectada.

Los campesinos cocaleros no han recibido ninguna explicación por parte de la Empresa Nacional de la Coca (Enaco), que suspendió en julio las compras de arrobas que [illegible] realizaba a los productores, [illegible] la crisis en [illegible] de la población, que [illegible] en la coca [illegible] diario.

Según indicó el investigador en [illegible] antidrogas de [illegible] Comisión Andina de Juristas, Ricardo Soberón, la baja [illegible] producido en el mercado de [illegible] coca no hará que el campesino dedicado a su cultivo lo abandone [illegible].

"Ellos [illegible] que [illegible], que las áreas de cultivo [illegible] para la coca [illegible] mejores momentos, mientras [illegible] cultivos productos de pan llevar", [illegible] EFE

01-01

9513756

[illegible]

Informe de ONU pronostica avances y retrocesos para América latina

Por Matt Moffett
(Redactor de The Wall Street Journal)

A raíz del colapso del peso mexicano, América latina terminará el año con un crecimiento económico mucho menor, desempleo más alto y una menor entrada de capital internacional, según un informe de Naciones Unidas. Pero el estudio también mencionó un progreso sustancial de la región en su esfuerzo por revertir el déficit comercial y controlar la inflación.

En un informe anual dominado por las consecuencias de la crisis mexicana, la Comisión Económica de Naciones Unidas para América latina y el Caribe proyectó que este año la región crecerá a una tasa anual del 1,7%, muy inferior al promedio del 3,6% registrado entre 1991 y 1994. El crecimiento de este año se vio perjudicado por una profunda recesión en México y una marcada desaceleración en la Argentina. Ambos países también experimentan aumentos agudos de desocupación, en particular la Argentina, donde la tasa de desempleo casi se ha duplicado a más del 18% en lo que va del año.

La comisión de Naciones Unidas señaló que el pánico desatado por la devaluación del peso mexicano de diciembre "no tuvo un impacto tan fuerte, difundido o duradero como se temió al principio". Algunas economías apenas lo notaron, entre las cuales se destacan las de Chile y Perú, que crecen a tasas cercanas al 7%. Pero la comisión expresó que la región entera debería tomar la crisis mexicana "como una advertencia sobre los riesgos de una creciente brecha comercial y una dependencia excesiva del capital externo a corto plazo". El informe exhorta a los países a que alienten el ahorro interno como protección contra los aumentos de las fugas de capital especulativo como la que ocurrió este año.

Si continúan las tendencias actuales, la región registrará un ingreso neto de capital de alrededor de US$30.000 millones, cerca de la mitad del promedio de los últimos tres años, expresa el informe. Durante el año también se ha visto un cambio en la composición del flujo de capital externo, que ha pasado de invertir en bolsa y deuda a una mayor inversión directa en planta y equipo.

Aunque la tasa de colocaciones internacionales de deuda latinoamericana se ha acelerado levemente durante los últimos meses, el informe proyectó que en 1995 esas emisiones sólo totalizarán US$13.000 millones, considerablemente menos que la colocación de US$20.000 millones del año pasado, dice el informe.

No hay mal que por bien no venga, y este año la economía de la región ha mejorado su actuación en el ámbito del comercio internacional. La comisión de Naciones Unidas señaló que es probable que este año América latina declare su primer superávit comercial en lo que va de esta década. Las exportaciones de la región están camino a registrar un aumento del 20%, a US$220.000 millones, en comparación con el incremento anual del 6% experimentado entre 1991 y 1994.

El aumento de las exportaciones está impulsado por la subida del precio de productos básicos como el cobre, algodón, petróleo y azúcar. Este año, de los 17 bienes básicos sobre los que Naciones Unidas recopila información, sólo tres bajaron de precio.

En parte debido a las bajas de las economías de México y la Argentina, también se espera que las importaciones aumenten apenas un 8%, alrededor de la mitad del nivel de crecimiento registrado durante los últimos cuatro años.

Otra nota positiva es la caída de la tasa de inflación de la región a su nivel más bajo en 25 años, principalmente gracias al éxito del programa antiinflacionario de Brasil, el Plan Real. Durante los 12 meses que culminaron en agosto, la tasa de inflación de la región se desplomó al 25%, del 1.120% del período anterior. Diez países registraron una tasa de inflación inferior al 13% y sólo tres tuvieron una inflación superior al 40%.

LEY **Aprobación en Diputados**

Media sanción al antidóping

Desde dos años de inhabilitación hasta suspensión de por vida, serán las penas mínimas y máximas a aplicarse si se aprueba en el Senado el proyecto de ley antidóping en el deporte.

La ley ya fue aprobada por la Cámara de Diputados y fue girada a la de Senadores, y se refiere tanto al deporte profesional como amateur. En la reglamentación se califica de infractores a quienes "en entrenamiento, antes o durante una competencia deportiva, utilicen sustancias prohibidas por el Comité Olímpico Internacional y las Federaciones respectivas".

El proyecto, del radical Jorge Benedetti, puntualiza que serán pasibles de las sanciones previstas "quienes faciliten, suministren o incitaren a la práctica del dóping o obstaculizaren su control".

La norma crea además una Comisión Nacional Antidóping en el ámbito de la Secretaría de Deportes de la Nación, que será integrada por representantes de organismos de Estado y presidida por el secretario de Deportes. Si el Senado aprueba el proyecto tal como salió de la Cámara baja, los deportistas que incurran en el dopaje tendrán una pena mínima de dos años de inhabilitación para practicar su deporte, hasta la suspensión de por vida para practicarlo.

Ajustes en las Naciones Unidas

En momentos en que los presupuestos nacionales se reducen y los ciudadanos de todo el mundo se aprietan los cinturones, Naciones Unidas debe convertirse en una organización más reducida, cuya acción sea mejor enfocada y más eficiente. Mientras el mundo se ajusta a los cambios originados al finalizar la Guerra Fría, Naciones Unidas también debe adaptarse a un nuevo papel y a nuevas necesidades.

Los problemas que enfrenta Naciones Unidas son también un desafío para los estados miembros que forman parte de la organización, así como para los pueblos del mundo a los cuales ella sirve. Estas nuevas circunstancias hacen que exista una necesidad imperiosa de que los gobiernos y la opinión pública decidan qué es lo que desean que haga y cuál es la contribución que están dispuestos a hacer para que la organización pueda llevar a cabo sus funciones.

Las lecciones de Somalia y Bosnia nos obligan a dar una mirada más inquisitiva a la gestión de algunas de las tareas que hoy están siendo asignadas a los responsables de mantener la paz. En un informe reciente al Consejo de Seguridad sobre las operaciones de Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina, hice hincapié en que una fuerza de mantenimiento de la paz no era una fuerza de combate. Aconsejé en contra de la tentación de mezclar elementos de mantenimiento de la paz con aquellos destinados a imponer la paz. Sugerí que si los Estados miembro deseaban la imposición de la paz, entonces una fuerza multinacional ajena a Naciones Unidas era la mejor manera de manejar tal operación. No obstante, el hecho es que la mayoría de las operaciones de mantenimiento de la paz de Naciones Unidas han logrado éxito. Todas han sido eficaces en función de los costos, en el sentido de que han evitado guerras mucho más caras.

Algunos observadores ahora se preguntan sobre la utilidad y el costo de la serie de conferencias mundiales a que ha convocado recientemente Naciones Unidas. La realidad permite refutar esas preocupaciones. De hecho, el costo total de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social (Copenhague, 1995) para los países miembro fue de sólo 2,4 millones de dólares. Es más, los Estados miembro felicitaron oficialmente a la secretaría por la eficiente administración de este proceso en términos de costo.

A través de estas conferencias de carácter mundial -que están vinculadas entre sí- la atención se centra en temas de actualidad de gran importancia. En Viena, en 1993, el mundo se concentró en los derechos humanos, movilizando el apoyo y consolidando principios de gran importancia para su aplicación universal. Viene de celebrarse en Beijing una reunión para considerar los problemas globales que afectan a la mujer. En el futuro tal vez una conferencia mundial podría enfocarse en los desafíos de la democratización.

Para cumplir mejor con las principales tareas relacionadas con el mantenimiento de la paz, los derechos humanos, la ayuda humanitaria y el desarrollo, se necesita una organización más simple, con un mejor enfoque de los problemas y más integrada. Cuando asumí el cargo de Secretario General de Naciones Unidas, rápidamente reduje el número de oficinas y departamentos de la organización y me comprometí a nombrar a más mujeres en cargos de mayor responsabilidad. Tomé las medidas necesarias para reducir los traslados y las duplicaciones. Ahora se han hecho progresos significativos en áreas clave tales como administración de personal, reducción de costos, controles financieros y eliminación de abusos.

Hoy la organización está cambiando su rumbo y tomando una nueva dirección. Pero todavía queda mucho por hacer.

En primer lugar, para disminuir la burocracia de Naciones Unidas, he propuesto una nueva reducción neta de 135 puestos de la secretaría, eliminando 201 puestos ya existentes. Sin embargo, han de crearse otros 66 puestos para fortalecer áreas clave de responsabilidades cada vez mayor, en un esfuerzo por incrementar la efectividad de la organización en temas tales como la fiscalización de estupefacientes, la prevención del delito, los derechos humanos y el mantenimiento de la paz.

Segundo, ya se ha rebajado el presupuesto ordinario a casi una base de cero crecimiento. La mayor eficiencia permitirá ahorrar más de 35 millones de dólares del presupuesto ordinario durante el bienio 1996-1997.

Tercero, se pondrá mayor énfasis en las supervisiones e inspecciones. Se ampliarán considerablemente las auditorías internas. Se han puesto en práctica reglamentos para proteger a quienes denuncien irregularidades y la gente está haciendo uso de ellos. La nueva Oficina de Servicio de Inspección Interna creada recientemente incrementará las inspecciones, con total independencia y sin interferencias.

Cuarto, se está actuando firmemente para abordar los abusos en forma efectiva. Los procedimientos internos de justicia se están reforzando y modernizando. Donde hay malos manejos financieros, ahora se está haciendo hincapié en que los responsables deberán reintegrar los fondos que falten. En los casos de malos manejos financieros dentro de la organización, es mi intención que la norma, y no la excepción, sea remitirlos a la justicia criminal.

Quinto, se necesita prestar atención urgente para solucionar la peligrosa situación financiera por la que atraviesa la organización. Naciones Unidas está en bancarrota. Los recursos en efectivo ni siquiera alcanzan para las necesidades y obligaciones corrientes. A fines de mayo de 1995, los Estados miembro adeudaban 2.754 millones de dólares en contribuciones impagas. Estados Unidos -el mayor deudor- le debía a la organización 1.179 millones de dólares.

El hecho de que la entidad dependa excesivamente de las cuotas que le corresponde pagar a un solo Estado miembro es poco saludable. Sus deterioradas finanzas reflejan la baja prioridad que muchos Estados miembro le dan a Naciones Unidas al determinar sus prioridades políticas y presupuestarias. Una distribución más equitativa de contribuciones entre los países con capacidad de pago sería beneficiosa para los mejores intereses de la organización y de toda la comunidad internacional. Este compromiso debería asumirse sin demora.

Sexto, se pondrá más empeño en el perfeccionamiento de las actividades de la organización en los sectores económico y social. Los esfuerzos en pro del desarrollo deben encontrar un nuevo nivel de coherencia y debe dárseles una nueva dirección. Por el bien de las Naciones Unidas, debemos identificar aquello que la entidad puede hacer mejor y centrar nuestros esfuerzos en ello.

Naciones Unidas es el único mecanismo que tenemos para la cooperación colectiva entre todas las naciones. Es la única herramienta mundial para promover la paz y la seguridad, fomentar el desarrollo, proteger los derechos humanos y fortalecer el derecho internacional. Vale la pena luchar por estos objetivos. Trabajemos juntos para asegurarnos de que Naciones Unidas esté a la altura de sus funciones.

Boutros Boutros-Ghali
(Secretario General de Naciones Unidas)

Nº DOCUMENTO 9513760
TITULO Panama. Aumenta el tráfico debido a narcos provenientes de Colombia.-
PROCEDENCIA EFE AGENCY
FECHA DE PROCEDENCIA 15set95
VINCULACIONES 11176 11512 11663 65549
65092 11227 11352
66718 11345 11351
11226 11369 11354
65592 11049 11341
11305

XQ1024

R SUCRT 09-16 00441
MSP EXG TCX

PANAMA-NARCOTRAFICO
AFIRMAN DROGA Y "NARCOS" COLOMBIA SE TRASLADAN A PANAMA

Panamá, 15 sep (EFE).- Los golpes que las autoridades han asestado en Colombia a los carteles de la droga han hecho que estas personas y "su mercancía" se trasladen a Panamá, denunció hoy el director de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de este país, Gabriel Castro.

"Es evidente que se está capturando más droga en Panamá por lo que está sucediendo en Colombia, se están trasladando acá tanto las personas como la mercancía", dijó a la prensa Castro tras participar junto a otras autoridades de seguridad en el acto de instalación de la comisión legislativa de Gobierno y Justicia.

Añadió que la situación se da porque "somos un país con menos estructuras policiales", lo que ha traído como consecuencia que el "narcoterrorismo" se encuentra en Panamá a niveles que "verdaderamente asustan".

Al respecto, el director de la PTJ señaló que de los crímenes "serios" que hay en el país, un gran porcentaje, el 80 o el 90 por ciento, están relacionados o tienen que ver algo con la droga.

La ejecución pública de un ciudadano colombiano que presuntamente "blanqueaba" dinero de la droga, el robo millonario a dos empresas que custodian valores y el secuestro y posterior asesinato de un matrimonio panameño supuestamente ligados al narcotráfico, son los casos más sonados que se han dado este año en Panamá.

"No es la primera vez que lo digo que tenemos un problema grande con la droga, pero estamos al tanto de eso y seguimos atacándola y capturando diariamente grandes cantidades, sin embargo, eso es una brusca de arena en el desierto, nada más", destacó Gabriel Castro.

El alto mando policial hizo un llamamiento a la comunidad para que coopere con las autoridades de seguridad para luchar contra este flagelo, atacándolo desde la formación de los jóvenes en el hogar y en la educación.

De acuerdo con el informe de la Comisión Nacional de Análisis de Estadísticas Criminales (CONADEC), en lo que va del año la actividad criminal ha tenido un aumento del 9,3 por ciento, con respecto a igual periodo del año anterior.

Cerca de 16.000 delitos se denunciaron en Panamá durante el primer trimestre del año, la mayoría de ellos relacionados con hurtos, homicidios y robo de autos, según la CONADEC.

Por otro lado, en lo que va de año las autoridades panameñas quemaron más de 2.000 kilos de droga, entre cocaína y marihuana, decomisadas a narcotraficantes, a los que en 1994 se les incautó más de 12 toneladas de cocaína, el 55 por ciento de toda la interceptada en Centroamérica, según fuentes policiales.

El presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, ha reconocido que no ha podido frenar la ola de delincuencia que afecta al país, tal como se lo había propuesto al inicio de su mandato, el 1 de septiembre de 1994. EFE 01-01

9513760

Preso maior traficante da Zona Sul

"Japonês" foi detido com 12 quilos de maconha e denunciou seus três cúmplices

Um dos principais traficantes de tóxicos da Zona Sul, o comerciante Lincoln Choiti Nakamura, de 37 anos, o *Japonês*, foi preso na noite de anteontem, no estacionamento da Rua Capitão Miranda, 322, na Vila Mariana, Zona Sul, com 12 quilos de maconha. Ele estava chegando perto de seu carro e não conseguiu fugir porque os delegados e investigadores bloquearam a saída com seus veículos.

Com as informações de Nakamura, os policiais da 4ª Delegacia de Repressão ao Crack, do Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc), apreenderam mais 77 quilos de maconha e prenderam três cúmplices do traficante. Envolvido na venda de maconha e cocaína desde os 18 anos, Nakamura, filho de feirantes, foi ganhando dinheiro e, segundo a polícia, comprou, em nome de parentes, 30 barracas na feira e 2 boxes de frutas na Ceagesp.

Para o delegado Sayão, Nakamura ficou milionário "vendendo ilusão" para jovens em escolas, clubes e bares. A polícia tentava prendê-lo havia meses. Com uma ficha de antecedentes criminais que mede quase três metros e tendo cumprido condenação na Casa de Detenção e na Penitenciária do Estado por tráfico, Nakamura teve sérios problemas no começo deste ano no mercado das drogas nas Zonas Sul e Oeste da Capital.

> **POLICIAIS TENTAVAM PRENDÊ-LO HAVIA MESES**

Vendeu cocaína misturada e da pior qualidade para milhares de pessoas, criou sérios problemas com viciados. Traficantes bolivianos se recusaram a fornecer-lhe a droga, alegando que ele estava fazendo péssima propaganda do produto. Como não conseguia cocaína, Nakamura voltou a investir pesado na venda de maconha, trazendo quilos e quilos de Pernambuco.

Em seu depoimento ontem, no Denarc, o traficante alegou que o ex-encarregado da distribuição da droga em seus inúmeros pontos foi o responsável pela mistura e prometeu se vingar. "Ele não perde por esperar", prometeu. Além de Nakamura, foram presos Pedro Luiz Bonaldi, de 39 anos, José Tadeu Silva Nunes, de 43 anos, que alegaram trabalhar na venda de produtos de plásticos, e Alfredo Ramos de Sena, de 45 anos.

Os policiais apreenderam a picape Saveiro do traficante e estão realizando levantamento para identificar os lugares — bares e casas — usados como pontos de distribuição de drogas nas Zonas Sul e Oeste.

Nakamura e seus cúmplices foram autuados em flagrante e os policiais esperam que sejam condenados. "Com esse grupo na cadeia ficará mais fácil controlar o tráfico em determinados pontos da cidade", admitiu o delegado Sayão. (R.L.)

Nº. DOCUMENTO

TITULO ALEMANIA PIDE POR LA AMPLIACIÓN DEL CONSEJO DE SEGURIDAD.

9513762

PROCEDENCIA 518013

FECHA DE PROCEDENCIA 27-09-95

VINCULACIONES ONU 501887

ALEMANIA 500155

CONS. SEG. 12575

ENTRADO

CRUZADO

ONU-ASAMBLEA-ALEMANIA
KINKEL REITERA SOLICITUD PERMANENCIA EN CONSEJO AMPLIADO

Naciones Unidas, 27 sep (EFE) - El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel, reiteró hoy que se debe ampliar el Consejo de Seguridad de la ONU con más miembros permanentes para incluir a países con importancia global, como Alemania, y no permanentes para mayor representación de Asia, Africa y Latinoamérica.

En su opinión, esta propuesta cuenta con el respaldo de muchos otros estados miembros, y agregó que su "disposición para asumir una mayor responsabilidad en ese marco es para nosotros la extensión lógica y consistente de nuestro compromiso con las Naciones Unidas".

Kinkel resaltó que ello se apoya en el principio fundamental de su política exterior, "que otorga prioridad a la cooperación multilateral".

Recordó que su país actuó de acuerdo con ese principio al promover la integración europea, y consideró que será propicio para el desempeño de una función útil en el Consejo de Seguridad.

"Terminemos nuestro constante vaivén entre la euforia y la desilución en lo que respecta a las Naciones Unidas, y dejemos de repartir culpas", dijo el jefe de la diplomacia alemana, tras subrayar que la ONU "no son los otros, somos nosotros, los estados miembros, y la Organización sólo será fuerte si unidos así la hacemos".

Kinkel exhortó a todos los países miembros a fortalecer a la ONU, a hacerla más eficaz y a esforzarse juntos con espíritu constructivo en beneficio de la Organización.

"Demos a las Naciones Unidas lo que necesita, incluido el pago de nuestras obligaciones", afirmó Kinkel, para quien es necesario resolver sin más tardanza la crisis financiera, que consideró de dimensiones dramáticas, y afirmó que eso no puede resolverse a menos que todos, en especial los mayores contribuyentes, paguen por completo y a tiempo.

"No podemos permitir que continúe una situación en la que los que pagan total y puntualmente sus contribuciones se ven afectados por los retrasos de los países más ricos", añadió Kinkel, y en especial consideró alentadora la confirmación por el secretario de Estado de EEUU, Warren Christopher, de que su país, uno de los mayores deudores, está dispuesto a cumplir sus obligaciones.

"Naciones Unidas necesita una Norteamérica que cumpla su papel dirigente, tanto como EEUU necesita una organización mundial capaz de reformarse", dijo Kinkel.

El ministro alemán destacó la contribución creciente de su país a las operaciones de paz y a las tareas de solución de conflictos, y prometió participar activamente en la reconstrucción de Bosnia y en Oriente Medio al igual que lo hace en Ruanda, dentro de la Unión Europea (UE).

Afirmó que el conflicto en la antigua Yugoslavia destaca cuán importante y correcto fue que Europa Occidental trazara un nuevo rumbo tras la Segunda Guerra Mundial, "contra el nacionalismo y el uso de la fuerza", y lamentó que debido al conflicto Este-Oeste no todos los países europeos pudieran seguir la ruta de la Comunidad hoy Unión Europea.

La UE "se esfuerza ahora para corregir esa terrible aberración y llenar el vacío que la separa de la Europa Central y del Este", añadió Kinkel, y subrayó que "el objetivo es una Europa donde las antiguas políticas de gran potencia y aspiraciones hegemónicas no puedan jamás volver a echar raíces".

En este sentido, mencionó que "esa Europa debe tener un puesto legítimo para Rusia, y también para Ucrania, porque la Casa Europea no consiste sólo en la UE, tiene muchas habitaciones, y ninguna de esas dos naciones debe quedar en el descampado".

El ministro alemán, al referirse a "nuestros amigos y socios rusos y ucranianos", indicó que "Europa necesita vuestra contribución, también en llevar la paz a la antigua Yugoslavia. En esto, su nueva asociación con la Unión Europea y la OTAN debe y probará su viabilidad".

Kinkel, por otra parte, propuso que se fortalezca la posición del Alto Comisario y se equipe mejor el Centro de los Derechos Humanos, y agregó que "los que cometen crímenes de guerra deben ser conscientes de que serán juzgados de acuerdo con la ley penal internacional", por lo que Alemania instó enérgicamente a que se establezca una Tribunal Internacional de Justicia permanente. EFE

jsd/mmg/cc

02-02 9513762

Nº DOCUMENTO 9513763

TITULO BOLIVIA: Oposición anuncia juicio a Ministro por muerte de campesinos -

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 15 set 95

VINCULACIONES 11176 11422 05092 11229 11660 507480 11225 66817 11214 11354 65592 11514 65890

XQ1008

U POXRT 09-15 00362
AMT EXG

BOLIVIA-NARCOTRAFICO
OPOSICION ANUNCIA JUICIO A MINISTRO POR MUERTE CAMPESINOS

Cochabamba (Bolivia), 15 sep (EFE).- El partido de la oposición en Bolivia Conciencia de Patria (CONDEPA) impulsará un juicio de responsabilidades contra el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, como presunto responsable de la muerte de varios campesinos, anunció hoy el líder de esa formación política, Carlos Palenque.

Durante las últimas semanas han muerto en Bolivia cuatro campesinos en medio de los constantes enfrentamientos registrados entre efectivos policiales y cultivadores de hoja de coca en la región del Chapare, en el departamento (provincia) central de Cochabamba.

El Gobierno de Bolivia está comprometido con el de Estados Unidos a erradicar miles de hectáreas de hoja de coca, materia prima de la cocaína, en la región del Chapare, a lo que se oponen los campesinos de la zona.

Aunque las autoridades se han comprometido también a realizar la erradiacación de manera pacífica y de acuerdo con los campesinos, las conversaciones entre ambas partes están estancadas y los enfrentamientos entre efectivos policiales y cocaleros son constantes y cada vez más violentos.

El líder de CONDEPA anunció que impulsará en el Parlamento un juicio contra el ministro de Gobierno, al que responsabilizó de la violencia en el Chapare.

"No se puede matar bolivianos de la forma como está haciendo este señor", dijo Palenque, y añadió que el ministro de Gobierno "planifica la violencia, la fuerza y la represión" en el Chapare.

"Tenemos que darles alternativas serias a los campesinos, no los podemos matar", manifestó, y agregó que el Gobierno "está cometiendo un genocidio en el Chapare, pisoteando la dignidad humana y los derechos humanos".

Bolivia es el segundo productor mundial de hoja de coca, después de Perú, y el segundo exportador de cocaína, después de Colombia.

Miles de familias en Bolivia, y especialmente en el Chapare, viven del cultivo de hoja de coca, cuya producción y consumo es legal en este país, mientras no sea transformada en cocaína u otro derivado narcótico.

El Gobierno mantiene, no obstante, que gran parte de la hoja de coca que se cultiva en Bolivia, y concretamente toda la que se produce en el Chapare, está destinada al narcotráfico, por lo que debe ser erradicada. EFE

AV/FMR/SM

09/15/22-53/95 01-01 9513763

Nº. DOCUMENTO 9513764

TITULO Nuevo director de la misión de la ONU en El Salvador.

PROCEDENCIA 5/8073 EFE

FECHA DE PASO: 27-09-95

VINCULACIONES 101881 ONU

101514 El Salvador

ENTRADO

CRUZADO

EL SALVADOR-PAZ

NUEVO DIRECTOR [illegible]

San Salvador, 27 sep (EFE). - El nuevo director de la Misión de las Naciones Unidas en El Salvador (MINUSAL), el peruano Ricardo Vigil, asumirá sus funciones el día 29 en sustitución del venezolano Enrique Ter Horst, informaron hoy fuentes oficiales.

El mandato de la MINUSAL caduca el próximo 31 de octubre, cuando también vence el plazo para que el Gobierno y la antigua guerrilla salden el cumplimiento de los acuerdos de paz que firmaron el 16 de enero de 1992, para terminar con doce años de guerra civil que dejaron más de 75.000 muertos.

Vigil llegó a El Salvador en enero de 1991 para trabajar en la oficina que precedió el establecimiento de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas (ONUSAL), que funcionó desde julio de ese año hasta el 31 de abril pasado cuando fue sustituida por la MINUSAL.

Hasta marzo de 1992 Vigil, abogado, se desempeñó como asesor político de la ONUSAL y luego partió a Ginebra para incoporarse a otras funciones de las Naciones Unidas.

Por su parte, Ter Horst llegó al país en abril de 1994 para sustituir al colombiano Augusto Ramírez Ocampo en la dirección de la ONUSAL, quien a su vez había relevado, en diciembre de 1993, al paquistaní Iqbal Riza.

Fuentes políticas no descartan la posibilidad de que las Naciones Unidas extiendan el mandato de MINUSAL, al menos por otro semestre, ya que es poco probable que los acuerdos de paz referentes al traspaso legal de tierras a los ex combatientes pueda estar concluido el 31 de octubre próximo.

Según ese pacto, el Gobierno deberá entregar legalmente parcelas a unos 40.000 beneficiarios entre ex soldados del Ejército, ex combatientes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y civiles que ocuparon tierras en las zonas que fueron consideradas conflictivas.

Hasta ahora, el compromiso ha sido cumplido en un 60 por ciento, según distintas fuentes, que coinciden en que los obstáculos son principalmente falta de fondos para la compra de tierras o negativas de los propietarios para venderlas. EFE

CINCO DETENIDOS VINCULADOS UNICO CAPO CARTEL CALI PROFUGO

Cali (Colombia), 15 sep (EFE).- Cinco subalternos del presunto narcotraficante Helmer "Pacho" Herrera, el único hombre de la dirección del cartel de las drogas de Cali todavía prófugo, fueron detenidos hoy por tropas del Ejército colombiano.

En la misma operación, los efectivos militares se incautaron de un moderno sistema de comunicaciones, 50 millones de pesos (unos 51.000 dólares) en efectivo y varios automóviles.

Las capturas se produjeron en dos apartamentos de Cali, ciudad del suroeste de Colombia, que presumiblemente eran frecuentados por Herrera.

Las autoridades no suministraron la identidad de los detenidos, pero indicaron que se trata de personas cercanas al presunto narcotraficante prófugo.

Herrera es el único de los siete hombres en la dirección de la organización narcotraficante de Cali que permanece prófugo, y por su captura el Gobierno colombiano ofrece una recompensa de 1.000 millones de pesos (unos 1,1 millones de dólares).

Los otros seis han sido capturados o se han entregado a las autoridades, que integraron una fuerza policial y militar de élite para perseguirles.

Se trata de los considerados cabecillas del cartel, los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela; Phanor Arizabaleta, Víctor Patiño Fómeque, José Santacruz Londoño y Henry Loaiza, todos recluidos en presidios de Santafé de Bogotá. EFE

JGH/PAM/fr

09/15/14-15/95

Nº DOCUMENTO 9513765

TITULO Colombia: Detienen 5 narcos vinculados a Helmer Herrera.-

PROCEDENCIA 15set95

[illegible] DE PROCEDENCIA EFE

[illegible]ULACIONES 11176 11351

65092

65592

11670

11214

11229

11422

9513765

01-01

Nº DOCUMENTO 9513766

TITULO Misión de los cascos blancos argentinos en Haití.

PROCEDENCIA EFE 516593

FECHA DE PROCEDENCIA 28-09-95

VINCULACIONES J01881 ONU

66960 ARGENTINA

66123 HAITI

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

X01[illegible]

[illegible] 09-28 [illegible]

ARGENTINA HAITI

PRIMERA MISION [illegible] AYUDARA [illegible] DISTRIBUCION AYUDA

Naciones Unidas, [illegible] (EFE).- [illegible] primera misión de los "cascos blancos" argentinos [illegible] a [illegible] la caótica situación sanitaria en Puerto Príncipe y la deficiente distribución de la ayuda humanitaria, anunció hoy en la ONU el embajador de Argentina, [illegible] Frigerio.

El diplomático [illegible] en una rueda de prensa en la que el embajador haitiano en la ONU, [illegible] Longchamp, reconoció que el 25 por ciento de la ayuda exterior que recibe su país se estropea en el puerto y la distribución del resto se ve afectada por la burocracia y la ineficiencia.

Longchamp agradeció la misión de los "cascos blancos", que contará con plena colaboración de su Gobierno y de los haitianos que participen en ella.

Frigerio dijo que ésta será la primera misión internacional de los "cascos blancos", una iniciativa humanitaria argentina que fue respaldada el año pasado por la Asamblea General y cuenta con la cooperación del Cuerpo de Voluntarios de la ONU, y con promesas de participación de la República Dominicana, [illegible] y Paraguay.

El embajador argentino [illegible] de visitar Haití, donde se reunió con el presidente [illegible] y asistió a una ceremonia [illegible] país para su distribución [illegible] que deberán coordinar [illegible] y camiones.

Frigerio [illegible] 100 voluntarios entrenados como "cascos blancos" y que con [illegible] de los de los demás países [illegible] en el futuro próximo otras [illegible] en Jamaica, Palestina y África.

EFE

[illegible]

09/28/[illegible]

01-01

9513766

XQ0977

R SUCRT 09-15 00196
MUN FXG TCX

PERU-NARCOTRAFICO
DECOMISAN CERCA 40 KILOS DROGA Y DETIENEN A DIEZ PERSONAS

Lima, 14 sep (FFF).- La policía peruana se incautó de cerca de 40 kilogramos de pasta básica de cocaína y detuvo a diez personas, durante operaciones antidrogas llevadas a cabo en las últimas 24 horas en diversos lugares del país, se informó hoy, jueves, en Lima.

La principal intervención policial se produjo en Tumbes, departamento fronterizo con Ecuador, donde los agentes decomisaron 24 kilos de la droga en una vivienda a 4 kilómetros de la capital departamental del mismo nombre, y también detuvieron a cuatro presuntos narcotraficantes.

En el distrito costero de Ventanilla, en el sector noroeste de Lima, las fuerzas de seguridad se incautaron de 7 kilos de pasta básica de cocaína y capturaron a tres personas.

En otra operación en Trujillo, 570 kilómetros al norte de Lima, la policía interceptó un vehículo en el que se encontró 6 kilogramos del estupefaciente que es producto de la maceración de la hoja del arbusto de la coca y que refinado se transforma en cocaína pura.

Los agentes detuvieron también a tres personas, entre ellos al conductor del vehículo perteneciente a una empresa de transporte público, de acuerdo a fuentes policiales. FFF

LAA/SM

09/15/02-43/95

Nº DOCUMENTO 9513767

TITULO PERU: Incautan aprox. 40 kg de pasta base de cocaína

PROCEDENCIA EFE

F[illegible]HA DE PROCEDENCIA 14 set 95

[illegible]ULACIONES 11176
65092
66817
11351
11352
11354

01-04

9513767

TITULO EEUU. Aumento precio de cocaína debido a crisis del C de Cali.

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 15/09/95

VINCULACIONES 11176 11220
65092 11429
65890 11607
65592
11670
11664

FB9295

R VARBT 09-15 00386
mun exg

EEUU-DROGA
DETENCION "NARCOS" COLOMBIA HACE SUBIR PRECIO COCAINA

Nueva York, 15 sep (EFE).- La detención de varios líderes del cartel de Cali en Colombia ha reducido el volumen de tráfico de cocaína en Nueva York, donde los precios han subido sustancialmente en los últimos meses, informa hoy el diario "The New York Times".

El precio de la cocaína al por mayor ha subido casi un 50 por ciento desde mayo en la ciudad neoyorquina, mientras que el precio al por menor se ha incrementado entre un 30 y un 60 por ciento, según fuentes policiales citadas por el periódico.

La subida de los precios se ha dejado sentir también en el resto de las grandes ciudades del este de Estados Unidos, cuyos traficantes de cocaína se abastecen principalmente del mercado neoyorquino, dominado por el cartel de Cali.

Según la Policía de Nueva York, la cantidad y volumen de los cargamentos de cocaína que llegan a la ciudad se han reducido de manera sustancial desde el pasado mes de mayo.

Si hace cuatro meses la cocaína llegaba a Nueva York en cargamentos de media tonelada -escondida en camiones, barcos y aviones-, el volumen medio de los envíos ha bajado hasta los cien kilos en las últimas semanas.

La reducción de los cargamentos ha tenido un notable impacto en el mercado callejero, donde la subida de los precios ha ocasionado una sustancial caída de la demanda.

Según el "New York Times", un gramo de cocaína costaba en las calles neoyorquinas 50 dólares en mayo pasado; ahora cuesta 80.

"Llevo en esto 39 años y sé que cuando detienen a gente importante en Colombia la cocaína sube de precio", declaró un traficante callejero al periódico.

La policía advierte de que la reducción del tráfico y la subida de los precios podrían ser temporales, pero subrayan que el recrudecimiento de los enfrentamientos violentos entre traficantes del barrio de Queens, cuartel general de los "narcos" colombianos, indica que está produciéndose un duro período de ajuste.

Según la información obtenida por las autoridades estadounidenses mediante escuchas telefónicas y confidentes, los carteles de la droga tienen retenidos grandes cargamentos de cocaína porque los líderes encargados de su envío están en la cárcel o escondidos.

A su vez, muchos traficantes medianos tampoco están moviendo cantidades sustanciales de droga porque temen que los dirigentes de los carteles estén proporcionando información a las autoridades a cambio de reducciones de condena. EFE

jpv/alg/fi

09/15/18-17/95

01-01 9513768

Curutchet informó del inicio de la parte más delicada de la misión de ONU

"La responsabilidad del desarme de la Unita en Angola es del Batallón Uruguay"

LR 21 SET

El comandante en jefe del Ejército, teniente general Juan Curutchet, que viajó a Angola entre el 7 y el 13 de setiembre, anunció que el Batallón Uruguay III, desplegado en Angola bajo el mandato de Naciones Unidas, iniciará en breve "la parte más delicada" de su misión, que incluirá el acantonamiento y desarme de los guerrilleros de la Unita en tres áreas preestablecidas.



El teniente general Curutchet reveló aspectos de su viaje a Angola entre el 7 y el 13 de setiembre.

■ En entrevista concedida a varios medios de prensa en la sede del Comando General del Ejército, Curutchet dijo que la finalidad de su visita fue "conocer en forma personal cuál era la situación del batallón y de qué manera estaban cumpliendo su misión", y al mismo tiempo "detectar los problemas para tratar de contribuir en lo posible a su solución".

El jerarca informó que el despliegue de la fuerza uruguaya se cumplió "con retrasos", en virtud del alto grado de destrucción de las vías de comunicación terrestre y reveló que los efectivos uruguayos participaron directamente en el desminado de los lugares destinados al campamento del batallón en Huambo, Quibala, Londonbali y Vilanova.

A su arribo a la ciudad de Kibala, Curutchet se entrevistó tal como estaba previsto, con miembros del gobierno, autoridades diplomáticas de Naciones Unidas, entre ellas el ex canciller de Malí representante directo de Boutros Galli en la región, y militares, adscriptas al organismo internacional, entre ellas el comandante de la fuerza Unaven III que es un general de Nigeria.

Posteriormente se trasladó por vía aérea hasta la ciudad de Huambo, controlada por las fuerzas gubernamentales, en cuyos suburbios está emplazado el cuartel general del batallón uruguayo.

De allí se trasladó a los otros tres puntos del despliegue de la fuerza, controlados por la guerrilla de la Unita.

Curutchet expresó que en cada uno de esos lugares "fui acompañado por los generales de la Unita que tienen jurisdicción y, desde luego, por el comandante de la compañía uruguaya".

SIN CONTACTOS CON JEFE GUERRILLERO

La visita no incluyó contactos con el líder guerrillero, Jonas Savimbi, ni con el presidente de Angola, José Dos Santos, porque, explicó, "eso está en un nivel esencialmente político, y nuestra presencia tenía un contenido puramente técnico militar".

Indicó que aún persisten "recelos" y "desconfianza" entre las fuerzas gubernamentales y guerrilleras de ese país tras 20 años de guerra civil; y consideró que "ese es uno de los grandes aspectos que van a determinar el éxito o el fracaso de la misión de Naciones Unidas".

EL PERIODO DE INTERNACION DE LA GUERRILLA

"Los contactos con el gobierno y la guerrilla fueron puramente protocolares, porque la visita tenía como fin tomar contacto con el Batallón Uruguay III, de ninguna manera el objetivo era ingresar en los aspectos diplomáticos, porque para eso están los delegados de Naciones Unidas.

El contacto fue más intenso con la Unita porque justamente las tres compañías nuestras estarán en los lugares controlados por ellos", dijo.

El período de internación de la guerrilla allí va a ser breve, según explicó, y posteriormente "se prevé una nueva instancia, en la cual serán progresivamente absorbidos por las nuevas Fuerzas Armadas y por la Policía angoleñas. El orden de efectivos en este momento es de 120.000 hombres del gobierno, y 75.000 de la Unita".

"Se supone que en los tres puntos previstos, se van a desarmar a las guerrilleros, allí se van a alojar y alimentar -la administración de la alimentación también va por cuenta del Batallón Uruguay III-.

Eso es lo que le espera al Batallón, como segunda fase, la más delicada, que aún no comenzó porque recién están en construcción las áreas de acantonamiento por cuenta de la propia Unita".

Respecto al tiempo de permanencia de las tropas uruguayas, dijo que "aún no hay certeza", ya que "es muy aventurado decir cómo va a marchar esa segunda etapa, que solo de enunciarla se da cuenta lo difícil que va a ser llevarla a la práctica".

"Ya Naciones Unidas ha hecho otros intentos, esta es la tercera vez, así que es muy difícil aventurar opinión sobre el éxito o fracaso de la misión".

Curutchet, que llegó a Angola poco después de una masacre de pobladores civiles en torno a una explotación minera, afirmó que las riquezas de este país, los enfrentamientos entre bandidos y la desorganización institucional han contribuido a prolongar el conflicto.

En cuanto a la situación general del batallón dijo que "es muy buena", y en particular desde el punto de vista sanitario "han habido 30 casos de malaria" desde que se instaló la fuerza en abril, pero los mismos, aclaró "no han revestido mayor gravedad a causa de un tratamiento preventivo que ha demostrado ser bastante eficaz".

EL ESTADO MORAL DE LA TROPA

Reportó también el caso de un soldado accidentado perteneciente al Batallón Nº 14 de Infantería, con quemaduras provocadas por la manipulación de combustible pero que esta semana iba a ser dado de alta.

Respecto al estado anímico de la fuerza, dijo que "un 30 % expresó la voluntad de continuar en la misión, lo cual quiere decir que hay un buen porcentaje que no está extrañando mucho" y el resto, agregó, si bien no se ha manifestado, es esperable que aguarden el relevo en diciembre.

"Hay quienes extrañan, y una de mis finalidades era atender ese aspecto espiritual y acortar el tiempo y distancia. Este es un tema humano más que militar, hay gente que se adapta mejor a estar lejos y otra que ya está extrañando", añadió.

Curutchet señaló también que la alimentación "es muy buena, tienen luz eléctrica, buena disponibilidad de agua potable", pero informó que el alojamiento es aún en base a carpas.

"Evidentemente como instalación semipermanente no es la más conveniente, pero todavía no ha sido sustituida por otro tipo de alojamiento", acotó.

INCERTIDUMBRE POR LA EPOCA DE LAS LLUVIAS

"La única precariedad o limitación que encontré y que no me fue planteada, pero que yo sí la noté, es que el Batallón Uruguay III en Huambo continúa alojado en carpas.

En las distintas bases el alojamiento es mixto porque hay algunas casas, pero ahora con la iniciación de la época de lluvias, puramente en carpas me produce una cierta incertidumbre".

"Está previsto, si se prolonga la misión, que Naciones Unidas provea de barracas o de algún otro tipo de construcción".

Por último Curutchet manifestó haber notado "que por un lado está la riqueza y por el otro, enormes necesidades de la gente.

Falta la organización institucional que conecte ambas cosas."

01-09 9513769

ENTRADO
CRUZADO

Nº. DOCUMENTO 9513770
TITULO El Ministro Iturria de visita en el Sinaí y Egipto
PROCEDENCIA 150015
FECHA DE 25-07-95
VINCULACION 504666
501881
11163
65841
10175

Iturria viaja a Egipto a visitar fuerzas de paz

•Se entrevistará con las fuerzas que sirven en Sinaí

El Ministro uruguayo de Defensa, Raúl Iturria, concluyó una visita privada a Israel y viajó a El Cairo para reunirse con el contingente de los soldados uruguayos que sirve en la Fuerza Multinacional y de Observadores (FMO), que supervisa desde 1979 el tratado de paz egipcio-israelí.



Ministro de Defensa, Raúl Iturria

1M
25 SET

En El Cairo conferenciará con el Viceministro de Defensa egipcio, General Abdel Gafar Hilal, pues el titular de la cartera ha sido intervenido quirúrgicamente.

A una pregunta, el Ministro uruguayo confirmó que: "hubo, hay y habrá negocios con Israel en el campo militar, como la compra de municiones y de pistolas -Jericó- entre otras operaciones".

Con los 64 miembros del agrupamiento especial de Transporte e Ingenieros del Ejército uruguayo, que sirve en el desierto de Sinaí, Iturria pasará los días de mañana y pasado.

"Los que sirven en el desierto, además de desarrollar una tarea interesante, tienen un incentivo económico; por lo demás, los efectivos se cambian por tercios cada seis o doce meses", informó el Ministro uruguayo.

Quince soldados del contingente uruguayo, comentó que estuvieron la semana pasada en Jerusalén para alentar a la selección de fútbol de nuestro país que llegó para disputar un partido amistoso con la de Israel, "pero se volvieron tristes porque perdimos 3 a 1".

En cuanto a la conferencia que celebró el pasado viernes en Tel Aviv con el Jefe del Gobierno israelí, Isaac Rabin, también a cargo de la Defensa. "Fue muy cordial", dijo Iturria.

Rabin "destacó el papel de Uruguay en la fuerza de paz del Sinaí y la tradicional amistad entre nuestros pueblos así como la de los dos países antes y después de la creación del Estado de Israel, en 1948", informó el Ministro Iturria. Rabin también recordó que la votación de Uruguay en favor de la "partición de Palestina", el 29 de noviembre de 1947 en la ONU, fue decisivo para el surgimiento del Estado judío.

Por si parte, Iturria señaló a su colega "el aporte constante de la comunidad israelita de Uruguay al desarrollo de nuestro país".

Al concluir su visita a los soldados uruguayos en el Sinaí, Iturria y su comitiva viajarán a Bucarest, la capital de Rumania, donde se reunirá con su colega George Tinca y permanecerá hasta el próximo sábado 30 antes de retomar a Montevideo.

01-01

9513770

Nº DOCUMENTO 9513771
TITULO AR Obispo en declaraciones establece relación entre el NT y poder político -
PROCEDENCIA EFE
FECHA PROCEDENCIA 15/09/95
VINCULACIONES 11176 11514
65092 11421
66900
500177
11214
11676

XQ0999
U SUCRT 09-15 00336
MUN FXG

ARGENTINA-DROGAS
OBISPO ESTABLECE RELACION ENTRE NARCOTRAFICO Y PODER POLITICO

Buenos Aires, 15 sep (EFE).- Un obispo de la Iglesia Católica argentina advirtió hoy que el Gobierno de su país no hace todo lo que debe para combatir al narcotráfico, y sostuvo que ese negocio ilegal no puede desarrollarse en ningún lugar "sin el apoyo del poder político".

"En líneas generales, parece que no hay una preocupación seria de parte del Gobierno para combatir" la venta ilícita de drogas, opinó el obispo de la ciudad de San Isidro, Jorge Casaretto, en declaraciones difundidas por la agencia independiente de noticias "DyN".

La advertencia del religioso fue rechazada de inmediato por el secretario para la Lucha Contra el Narcotráfico, Alberto Lestelle, quien en una declaración enviada a EFE consideró que el Papa Juan Pablo II "fue muy claro cuando recomendó a sus obispos menos discursos políticos y más plegarias".

Señaló además que "aquellos que no conocen profundamente el fenómeno del tráfico de drogas deberían ser más prudentes en sus apreciaciones".

Añadió que "si bien en líneas generales, de acuerdo con lo que sucede en algunos países, podría coincidirse con las opiniones del obispo, generalizar al respecto puede inducir a confusión y alarma a la comunidad, creando una sensación de desprotección y desamparo por parte del Estado".

Para el obispo Casaretto, "la mafia del narcotráfico existe y se mete dentro de los poderes", ya que de lo contrario sería "imposible" que se haya desarrollado como lo ha hecho en Argentina.

"La relación de los jóvenes con respecto a la droga empeoró mucho en los últimos dos años y es imposible que se desarrolle si no está apoyada por el poder político, eso es evidente", subrayó.

Para sustentar sus declaraciones, Casaretto hizo una serie de comentarios en torno a una anécdota vinculada a su actividad pastoral.

"Hace poco visité un barrio y el párroco me iba diciendo: 'acá se vende droga, más allá también'... y si el párroco lo sabe también lo sabe la policía. En líneas generales, parece que no hay una preocupación seria por parte del Gobierno para combatirla", concluyó. EFE

mf/lar/MM

09/15/20-15/95

01-01

9513771

Brasil es el Mejor Refugio Para los Mafiosos de Latinoamérica e Italia

EP 17 SET

SAN PABLO, 16 (EFE) — Brasil se convirtió en la última década en el refugio ideal para los mafiosos que huyen desde los países vecinos o Italia, admitieron hoy, sábado, fuentes del Ministerio de Justicia y la Policía Federal.

Los jefes criminales, que hasta 1985 escogían Argentina, **Uruguay** y Venezuela para ponerse a salvo y reanudar sus actividades, optan ahora por los estados de Río de Janeiro, Bahía y Pernambuco, "pasan como turistas y se establecen abriendo restaurantes, tiendas y empresas de importación y exportación", subraya un informe del citado ministerio brasileño.

A partir de informes de la Organización Internacional de Policía Criminal (Interpol), las autoridades brasileñas han concluido que "la facilidad con que se establecen los extranjeros" convirtió al país no sólo en el principal refugio de los mafiosos italianos, sino de los "capos" colombianos, peruanos y hasta libaneses.

"Se trata de condenados en sus países por extorsiones, secuestros, tráfico de drogas y asesinatos. Todos escogieron a Brasil para montar sus «negocios»", subraya el documento publicado por el matutino "O Estado de Sao Paulo".

Roberto Precioso, un destacado oficial de la Policía Federal que participó en el arresto del prófugo ex presidente de Bolivia, el general Luis García Meza, aseguró que la fuerte influencia de la mafia italiana "dificulta la lucha contra el crimen organizado en Brasil".

"No tenemos aún leyes para combatir el crimen organizado y, por el contrario, nuestra legislación lo que hace es favorecer sus actividades", subrayó.

Agregó que el problema se agudiza debido a que "en Italia quedan los capos «buenos» y el resto son los que logran llegar a Brasil".

Según la Interpol, por lo menos cincuenta mafiosos italianos se refugian en Brasil desde 1985 y han instalado negocios legales para "lavar" el dinero del tráfico de drogas hacia Europa.

En los últimos siete años, la Policía Federal y la Interpol arrestaron en diversas ciudades brasileñas a más de veinte ciudadanos italianos señalados como destacados líderes en sus organizaciones.

Según Interpol, los arrestados y los que aún son buscados forman parte de diversas facciones de la mafia italiana, especialmente de la Cosa Nostra siciliana y la Camorra napolitana.

La primera tentativa de instalación de la mafia italiana en Brasil ocurrió en la década de los años setenta por medio de Tomaso Buscetta, pero fue detenido y deportado a Italia.

01 - 01

9513772

Nº DOCUMENTO 9513773

TITULO PERU: Gno comprara producción de campesinos para promover los cultivos alternativos. -

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE RECEPCION 15SET95

VINCULACIONES 11176 11354

65092

66817

11374

11225

FB9328

R VARBT 09-15 00218

mun exg

ECONOMIA-NARCOTRAFICO

GOBIERNO COMPRARA PRODUCCION CAMPESINOS DEL HUALLAGA

Lima, 15 sep (EFE).- El Gobierno de Perú comprará toda la cosecha de algodón producida por los agricultores del valle del Huallaga, para promover el desarrollo de una economía alternativa en esa región, productora de hoja de coca y cocaína básica.

La operación beneficiará a unos 5.000 agricultores que han reemplazado unas 7.000 hectareas de sembradíos de coca por plantaciones de algodón de tipo ecológico, que tiene bellotas que varían en tonalidades blancas, verdes y marrones.

La experiencia, que tiene lugar en los sectores Alto y Bajo Mayo, ubicados en el Huallaga Central, es promovida por el Gobierno peruano mediante el Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA), creado para apoyar la lucha contra la pobreza.

La intervención del PRONAA se explica por la situación de pobreza en que han caído alrededor de 180.000 familias campesinas dedicadas al cultivo de la coca, tras el derrumbe del precio de esa hoja, causado por la captura de los mayores narcotraficantes de Colombia y Perú.

Los nuevos cultivadores de algodón recibirán poco más de 20 centavos de dólar por "kilogramo en rama", es decir con semilla incluida.

El llamado algodón ecológico es cotizado en Perú porque su coloración natural hace innecesario el uso de tintes en su procesamiento para uso industrial. EFE

VR/ALG/fr

09/15/19-44/95

01-04

9513773

Nº. DOCUMENTO 9513774

TITULO CRONOLOGIA DE LOS ENGAÑOS POR PARTE DE LA MAFIA NIGERIANA.

PROCEDENCIA VARIOS - 30050

FECHA DE PROCEDENCIA 16-06-95

VINCULACIONES MAFIA 11846

NIGERIA 507628

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

PRINCE CHUKS OFORDILE
TEL: 234-1-5850874
FAX: 234-1-5850874
LAGOS, NIGERIA.

PRIVATE AND CONFIDENTIAL

ATTN: THE PRESIDENT / MANAGING DIRECTOR

DEAR SIR,

A BUSINESS PROPOSAL

RE: TRANSFER OF US$22,000,000.00 (TWENTY - TWO MILLION UNITED STATE DOLLARS INTO YOUR ACCOUNT).

WITH REFERENCE TO A RECOMMENDATION OF YOUR ESTEEMED FIRM, I DO HEREBY ... TO COMMENCE BUSINESS WITH YOU ON HIGHLY CONFIDENTIAL LEVEL. I GOT YOUR ADDRESS ... A FRIEND WHO WORKS IN THE EXTERNAL DEPARTMENT OF THE MINISTRY OF TRADE. HE GAVE A ... COMMENDATION AND CONCLUDED THAT YOU CAN BE TRUSTED. I AM THEREFORE PLEASE ASKING ... ASSISTANCE IN A BUSINESS THAT I CONSIDER OF MUTUAL BENEFIT TO THE PARTIES CONCERNED.

I AM THE CHIEF ACCOUNTANT OF THE NIGERIAN NATIONAL PETROLEUM CORPORATION (NNPC) LAGOS NIGERIA.

THE PURPOSE OF THIS LETTER IS TO SEEK YOUR ASSISTANCE IN THE TRANSFER OF TWENTY - TWO MILLION U.S. DOLLARS (US$22,000,000.00) INTO YOUR PERSONAL COMPANY'S ACCOUNT. THE MONEY ITSELF AROSE FROM AN OVER ESTIMATED CONTRACT AWARDED BY MY MINISTRY FEW YEARS AGO. THE REAL CONTRACT VALUE WAS PAID TO THE ORIGINAL CONTRACTOR AND WE ARE LEFT WITH THE OVER ESTIMATED VALUE, WHICH WE ARE ABLE TO SECURE IT'S RELEASE FROM OUR CENTRAL BANK OF NIGERIA HERE TO THE PRESENT ACCOUNT.

WE WOULD LIKE YOU TO FURNISH US WITH YOUR CURRICULUM VITAE INCLUDING YOUR PERSONAL EARNINGS, YOUR COMPANY'S TURN OVER AND OTHER NECESSARY DATA THAT GIVE US CONVICTION THAT OUR MONEY IS IN A CAPABLE HANDS AND NOT SOMEBODY THAT WILL SIT ON IT ONCE THIS MONEY IS TRANSFERRED.

DEFINITELY, YOUR SERVICES WILL BE REWARDED ADEQUATELY. IT IS INTENDED THAT ONCE THIS FUND IS TRANSFERRED YOU WILL EARN 30% OF THE TOTAL SUM 60% WILL BE FOR ME AND MY LOCAL COLLEAGUES WHILE 10% WILL BE MAPPED OUT FOR REIMBURSEMENT TO BOTH PARTIES FOR INCIDENTAL EXPENSES THAT WILL BE INCURRED IN THE COURSE OF THIS TRANSACTION.

ALL MODALITIES HAVE BEEN WORKED OUT WITH THE TOP OFFICIALS OF THE FEDERAL MINISTRY OF FINANCE AND CENTRAL BANK OF NIGERIA TO FACILITATE THE REMITTANCE OF THE FUND INTO YOUR ACCOUNT WITHIN FOURTEEN WORKING DAYS OF THE RECEIVING THE FOLLOWING INFORMATION FROM YOU.

1. THE FULL NAMES AND ADDRESS OF THE COMPANY YOU WISH US TO USE

2. THE NAME OF YOUR BANK, ACCOUNT NUMBER, ADDRESS, TELEPHONE, FAX AND TELEX NUMBER OF THE BANK.

PLEASE YOUR REPLY AND INFORMATION REQUIRED SHOULD BE URGENT AND SENT TO ME THROUGH THE ABOVE FAX NUMBER AS IT IS FOR PRIVATE USE ONLY.

THE NEED FOR SECRECY AND CONFIDENTIALITY CANNOT BE OVER EMPHASISED CONSIDERING OUR POSITION IN THE GOVERNMENT.

FURTHERMORE, YOU SHOULD NOTE THAT THIS BUSINESS IS RISK FREE AND IT IS OF CONSIDERABLE BENEFIT TO BOTH PARTIES.

FINALLY, FEEL FREE ONCE AGAIN TO CONTACT ME THROUGH THE ABOVE TELEPHONE AND FAX NUMBER.

BEST REGARDS.

Ofordile 7/6/95

PRINCE CHUKS OFORDILE
FAX: 234 - 1 - 5850874

04 - 02

9513774.

THE MANAGING DIRECTOR
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (SID)
MONTE CASEROS 3190, MONTEVIDEO
URWSID UY 721
URUGUAY

9513774

02 - 02

Nº DOCUMENTO 9513775

TITULO PARAGUAY/EEUU. Operación naval de entrenamiento conjunta para detectar drogas.-

PROCEDENCIA EFE

F. H. DE PROCEDENCIA 15set95

VINCULACIONES 11176 11357

65092

65890

66723

11356

DP6960

R VARBT 09-15 00154
icx amt

PARAGUAY-EEUU
OPERACION NAVAL CONJUNTA PARA DETECTAR DROGAS

Asunción, 15 sep (EFE).- Tropas de la Marina de Estados Unidos y de la Armada de Paraguay comenzaron hoy en este país ejercicios conjuntos dentro del operativo Unitas, que incluye también a fuerzas antidrogas.

El almirante norteamericano Martín Mayer, comandante de la maniobras conjuntas, señaló que las tropas estadounidenses estan conformadas por 56 efectivos que provienen del Comando Sur, acantonado en Panamña.

Agregó que los ejercicios navales, que se llevarán a cabo en la zona de Rosario, sobre la ribera del Paraguay, al norte de Asunción, incluirán tácticas militares y entrenamiento para la detección de laboratorios de procesamiento de cocaína.

Los marines norteamericanos llegaron a Paraguay con armas, pertrechos, embarcaciones y vehículos ligeros y el costo de la movilización será cubierto por los gobiernos de ambos países, indicó Mayer, quien no cuantificó el monto de la operación. EFE
lb/jmc

01-01

9513775

95/M/054

17 October 1995

CURRENT ASSESSMENT: RUSSIA; EXPORT OF ORGANISED CRIME

Attached is Report Number 95/0858.

RELS/95/0858 **27 SEPTEMBER, 1995**

CURRENT ASSESSMENT

RUSSIA: EXPORT OF ORGANISED CRIME

- Russian organised crime activity is unlikely to be tackled effectively by the Russian authorities in the short term. Its activities abroad will continue to draw on support from criminal networks in Russia.

- It will continue to grow elsewhere in the FSU, CEE, and further afield, particularly as a result of successful money laundering and other operations. Businesses set up with criminal proceeds are likely to provide the foundations for a longer-term presence abroad.

ORGANISED CRIME IN RUSSIA

1. The collapse of the communist regime in the former Soviet Union (FSU) has proved a fertile breeding ground for Russian organised crime (ROC), which is characterised both by a criminal brotherhood - its leaders are known as ''thieves-in-law'' - and by a violent, sometimes murderous culture, stemming in part from the widespread availability of firearms. ROC gangs have been stimulated by inadequate regulatory controls of financial institutions, rampant corruption at all levels, and poor pay and morale in the law enforcement agencies. Their activities include extortion, prostitution, counterfeiting, drugs trafficking, financial fraud and large-scale smuggling operations, including arms. Reliable data are difficult to obtain: the Russian Ministry of Interior (MVD) estimates that ROC exerts varying degrees of control over some 40,000 private and state-run firms, primarily in the export business, and that it has links to many of Russia's 2,000 or so banks. The pervasive nature of organised crime in Russia has meant that periodic crack-downs by the Russian leadership have had little lasting effect.

THE TENTACLES SPREAD IN EUROPE AND ELSEWHERE

2. ROC activity is becoming increasingly international: its activities abroad draw on support from criminal networks in Russia. The MVD estimates that over 100 Russian criminal groups are active in the FSU, outside Russia, and in at least 29 foreign countries. Of these, some half a dozen major ROC groups are known, such as the Ivankov organisation, the Solntsevo Gang and the Mogilevich Group, with world-wide links, based in the United States (US), Canada, Austria, Belgium and Hungary. Maximising profits is the main objective of ROC groups and they will move to any place where this can be attained without a prohibitively high risk. ROC criminal activities abroad are likely to be most intense in the FSU and Central European (CEE) countries where they are already well established, where there is a recent tradition of Russian (military) involvement, and in countries where there are large expatriate Russian communities. The US has classed ROC

alongside the Italian mafia and the Colombian drug cartels. Press reporting suggests increasing activity in Israel, a country originally seen as a place of refuge for ROC figures but now the subject of ROC gang warfare. In Germany, ROC groups are involved in robbery, drugs trafficking, money laundering, arms trading, and smuggling: compared with indigenous and other ethnic criminal groups, they still, however, account for a small proportion of overall crime.

3. Many ROC groups are well connected to Russia's political, law enforcement and security apparatus. During the collapse of the Soviet Union, a number of commercial structures were created by the KGB using Soviet criminal figures. The prime example is the Nordex Group in Vienna, set up in 1989 with Communist Party funds. By 1993, Nordex's trade turnover was estimated at some US dollars 2 billion with operations throughout Europe, Asia and North America. The Swiss Canadian Seabeco Group is headed by a former Lithuanian KGB agent. The collapse in June 1995 of the major Latvian bank (Banka Baltija) has revealed substantial, and probably criminal, ex-KGB involvement. Despite their foundation in part as a way of enabling the Communist Party to transfer hard currency out of Russia while keeping control, and despite the large number of ex-KGB personnel employed by ROC, there is no evidence to suggest that ROC retains any formal links to the Russian intelligence services (RIS). But the RIS will be aware of such connections and may seek to exploit them for their own purposes.

PROSPECTS

4. ROC activity has penetrated every aspect of Russian society. It is unlikely to be tackled effectively by the Russian authorities in the short term. Outdated criminal and civil codes and inadequate laws on corruption make it difficult to define what constitutes a corrupt activity and to bring successful prosecutions. The blurring of lines between legitimate business, crime, and political activity will continue.

5. It is judged that, with its relatively secure Russian connections, ROC will continue to take advantage of the difficulty of transnational prosecutions to increase its activities in the FSU, CEE, and further afield. ROC gangs will also seek to operate increasingly through seemingly legitimate businesses set up abroad and to seek safe havens for their activities. Successful money laundering and other operations will strengthen ROC groups. Businesses set up with criminal proceeds are likely to provide the foundations for a longer-term presence abroad. As ROC expands its activities further, there is likely to be increasing collaboration between indigenous and ROC groups. There is growing evidence to suggest links between ROC and other criminals over crime committed in Russia. As more modern financial sectors emerge, major laundering of Western criminal money in the FSU and CEE is likely to occur.

Nº DOCUMENTO 9513777
TITULO COSTA RICA: Policía desmantela red de tráfico de heroína a EE.UU. –
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA 15 set
VINCULACIONES 11176 11252
65092 11662 11675 116
65548 11224 11214
65644 11226 11229
11351 65890 11422
65592

XQ1012
U SUCRT 09-15 00278
ASP

COSTA RICA-DROGAS
POLICIA DESMANTELA RED TRAFICO HEROINA A EEUU

San José, 15 sep (EFE).- La Policía de Costa Rica decomisó 1,5 kilos de heroína a una banda, dirigida por un nicaraguense, que se dedicaba al tráfico de drogas hacia Estados Unidos, informó hoy el ministro costarricense de Seguridad, Juan Diego Castro.

El pasado lunes fue detenido el costarricense Víctor Salas Torres, cuando se dirigía al aeropuerto internacional "Juan Santamaría", y se le descubrió 151 cápsulas de la droga adherida a sus piernas para tratar de hacerla pasar inadvertida.

Simultáneamente, las autoridades registraron varios lugares del área metropolitana y detuvieron a Denis José Castillo Matamoros, de origen nicaraguense y jefe de la banda, a su compañera Nidia Isabel Calvo Araya y Alan Eugenio Calvo, ambos costarricenses.

Este último era el encargado de reclutar "burros" (correos) para introducir la heroína en Estados Unidos, según la investigación de varios meses dirigida a desarticular esta red de narcotraficantes.

Castro dijo que todo hace pensar que la droga provenía de Colombia y su destino era Nueva York (EEUU) y añadió que el grupo contrataba "burros" en el país suramericano, a cambio de 2.000 ó 3.000 dólares, para llevar la heroína hasta Costa Rica.

Las autoridades determinaron que Castillo y Calvo "controlaban" el tráfico de heroína sin que nadie sospechara, y su detención generó estupor entre los vecinos de la barriada, en el sector noreste de San José, donde residían.

Según Castro, el registro de la vivienda produjo también importante información sobre el tráfico de drogas.

En lo que va de año, las autoridades costarricenses han aprehendido cinco kilos de heroína. El año pasado fueron decomisados 19,5 kilos de esta droga. EFE

JRR/LBB/FMR/SM

09/15/23-22/95

01-01

9513777

Nº. DOCUMENTO 9513778

TITULO V Conf. Europea de la OIT en Polonia del 20 al 28/9.

PROCEDENCIA EFE 5180/13

FECHA DE PROCEDENCIA 20-09-95

VINCULACIONES 504913
66861

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

EA1000

R POXRT 09 20 00155
axg cut

POLONIA-OIT
INAUGURADA V CONFERENCIA ORGANIZACION INTERNACIONAL TRABAJO

Varsovia, 20 sep (EFE).- La V Conferencia Europea de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) se inauguró hoy, miércoles, en Varsovia, para tratar del papel de las comisiones tripartitas (sindicatos, empresarios y administraciones públicas) y los sistemas de defensa social.

La conferencia, a la que acuden más de quinientos representantes de sindicatos, patronales y gobiernos de 48 países, durará ocho días, hasta el próximo 28 de septiembre.

El ministro de Trabajo de Polonia, Leszek Miller, resultó elegido presidente de esta reunión, y en unas palabras de bienvenida a los asistentes señaló que estos tiempos se caracterizan por el reducido número de gente que participa en la producción y reparto de un mayor número de riquezas.

"Ello supone un creciente dilema para la política social, pues la lucha contra el paro no es únicamente por el bienestar material, sino también por un sentido de la vida", subrayó Miller.

A juicio del presidente de la oficina europea de la OIT, Oscar de Vries, este encuentro en la capital del Vístula, que por primera vez se celebra fuera de Ginebra, se debe al papel que ha tenido Polonia en el desarrollo de las organizaciones sindicales, con el primer sindicato libre de los países comunistas, y el país que comenzó la reforma política y económica del Este.

El presidente de Solidaridad, Marian Krzaklewski, manifestó que su organización espera que en los países poscomunistas se llegue rápidamente a los niveles sociales, legales y de defensa del trabajador vigentes en Europa Occidental. EFE

ga/LL/ll

09/20/13 49/95

04-01 9513778

Nº DOCUMENTO

TITULO COL.: Erradican la mitad de los cultivos de amapolas ("Operación Resplandor"). —

PROCEDENCIA EFE

F. PROCEDENCIA 15set95

VINCULACIONES 11176 10034 11214. 65092 507479 65592 507407 11234 507010 11225 507594 507036 11062 11663

FB9307

U VARBT 09-15 00357
mun exg

COLOMBIA-DROGAS
ANUNCIAN ERRADICACION MITAD CULTIVOS COLOMBIANOS DE AMAPOLAS

Santafé de Bogotá, 15 sep (EFE).- Las autoridades antidroga de Colombia informaron hoy de que sus comandos de erradicación de cultivos ilícitos destruyeron el 50 por ciento de las 15.071 hectáreas sembradas con amapolas en este país andino.

La meta fue alcanzada el jueves en la serranía del Perijá, en los límites nororientales de Colombia con Venezuela y donde fueron detectadas plantaciones de amapolas en una extensión de 400 hectáreas.

El comandante de la Policía Antinarcóticos de Colombia, coronel Leonardo Gallego, afirmó que con la erradicación de la mitad de este cultivo ilegal -7.574 hectáreas- su país dejó de ser el cuarto productor mundial de amapolas.

Birmania, Afganistán, Pakistán, Laos e India son ahora, por este orden, los cultivadores de amapolas en el mundo, agregó.

Asimismo, Gallego dijo que la producción colombiana de heroína ha pasado de 12 toneladas a 6,5 toneladas mensuales merced a la destrucción de la mitad del área cultivada con amapolas.

El jefe policial antidroga indicó que una vez que concluya la erradicación en el Perijá, donde actúan las autoridades colombianas y venezolanas en el territorio que les corresponda, sus comandos emprenderán la destrucción de las otras 7.497 hectáreas cultivadas con el arbusto.

Estos sembrados han sido detectados en distintas regiones del nororiente, la costa norte, el centro y el sur de Colombia, entre ellos la Sierra Nevada de Santa Marta y la serranía de los Motilones, importantes por su riqueza en fauna y flora y la presencia de comunidades indígenas.

El Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, prometió que en sus primeros dos años de mandato, de los cuatro para los que fue elegido en 1994, erradicaría las cerca de 60.000 hectáreas de territorio de su país sembradas con cultivos ilícitos.

Las primeras 23.377 hectáreas plantadas con hojas de coca, amapolas y, en menor proporción, con marihuana, ya han sido intervenidas por la policía antidroga.

Con nueve aviones y siete helicópteros artillados, lo mismo que con comandos militares por tierra, es ejectuda esta ofensiva, conocida como "Operación Resplandor" y que tiene como complemento un programa de sustitución de cultivos. EFE

JGH/PAM/fr

09/15/16-34/95

01-01

9513779

Nº. DOCUMENTO 9513780

TITULO INFORME DE LA OIT PARA EL EMPLEO MUNDIAL EN 1995.

PROCEDENCIA /1000 2

FECHA DE PROCEDENCIA 21-09-95

VINCULACIONES 504713 OIT
30044

EP 21 SET

SIN EMPLEO: OCHOCIENTOS MILLONES DE PERSONAS

F

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) en su informe, "Empleo Mundial 1995", dio a conocer que, en 1994, el 30 por ciento de la fuerza laboral mundial —alrededor de 800 millones de personas— estaban desempleadas o subempleadas, en la que ha llegado a ser la peor crisis de desempleo desde la década de los 30.

"La actual situación del empleo es tan moralmente inaceptable como económicamente irracional", dijo Michel Hansenne, Director General de la OIT. "Es un enorme desperdicio de recursos y una intensificación del sufrimiento humano". El Sr. Hansenne adujo en favor del renacimiento del compromiso internacional del pleno empleo surgido después de la Segunda Guerra Mundial: "Ello creará la base para la renovada cooperación internacional, que tan esencial es para resolver la crisis del desempleo. La actitud derrotista hacia el pleno empleo —a diferencia de la asumida hacia la inflación y la productividad industrial— ha llegado demasiado lejos".

El informe de la OIT advierte que, a menos que haya un cambio en la actual política, las perspectivas de crecimiento laboral siguen siendo sombrías en todo el mundo, salvo unas pocas excepciones. En el escenario actual, el crecimiento no será suficiente para curar los endémicos males del empleo en Europa, invertir la continua declinación del ingreso real en Estados Unidos, detener la generalización de la pobreza y el subempleo en los países en desarrollo, e impedir la marginación de todo un continente: Africa.

Los países de Europa Occidental encaran índices de desempleo de dos dígitos. Se calcula que España tendrá un índice de desempleo del 24,4 por ciento en 1995; Finlandia, del 17,7 por ciento; Irlanda, del 15,4; Bélgica, del 12,7; Francia, del 12,2; Italia, del 11,9; Grecia, del 11; Dinamarca, del 10,5; y Alemania del 10.

Sólo unos pocos países encaran índices de desempleo de menos del seis por ciento. Se calcula que Japón sea el país con menor índice de desempleo —2,8 por ciento— en 1995; le seguirán Suiza, con el 3,8 por ciento; Austria, con el 4,6; Noruega con el 5,2; y Estados Unidos con el 5,8.

La OIT informó que el desempleo en los países industrializados pudiera reducirse a la mitad en la próxima década, si se adopta nacional e internacionalmente la adecuada combinación de políticas macroeconómicas y microeconómicas, con la resultante de más altos índices de crecimiento económico. Los beneficios de empleo y mayores ingresos en los países industrializados repercutirían favorablemente en los países en desarrollo.

Más del 75 por ciento del comercio mundial es Norte-Sur, de modo que las reducciones arancelarias influirán en este comercio más que nada. Los expertos predicen que el mayor cambio volumétrico en el comercio Norte-Sur será en bienes manufacturados.

El auge del comercio Norte-Sur propiciará una migración de empleos fabriles hacia el Sur, que tiene comparativa ventaja salarial. El resultado es una pérdida a corto plazo de empleos en el Norte. Los investigadores dicen que estos empleos serán de bajo salario, y su pérdida pavimentará el camino para la creación de empleos en el Norte en virtud de las nuevas oportunidades del mercado al aumentar los ingresos en los países en desarrollo y aumentar la demanda de bienes de consumo y de capital.

De acuerdo con el Sr. Hansenne, "el Sur no plantea una amenaza, y en cambio brinda también al Norte incontables oportunidades comerciales, que crea la nueva generación de empleos. Lo que es necesario para promover el cambio hacia una mayor y más valiosa producción son medidas positivas de ajuste —incluyendo entrenamiento— para los trabajadores inexpertos y los por largo tiempo desempleados. El desempleo en los países más industrializados plantea la única gran amenaza al libre comercio. "La pérdida de empleos genera ansiedad y nutre el sentimiento proteccionista en los países industrializados, lo que pudiera poner en peligro la posibilidad de llevar a la práctica con éxito la Ronda de Uruguay", dijo el Sr. Hansenne.

Los mercados laborales en Europa Central y Oriental han recibido fuertes sacudidas y están sujetos a limitaciones y diversas formas de imperfecciones del mercado que pudieran llevar a índices de desempleo por arriba de lo que es económicamente eficiente o políticamente tolerable. Aunque el desempleo en Europa Central y Oriental se produjo inicialmente en gran medida entre los profesionales y trabajadores especializados, al incrementarse el colapso el índice de desempleo entre los obreros no calificados empezó a subir. En la mayoría de esos países, como en la mayoría de las economías de mercado, el mayor desempleo se encuentra ahora entre los obreros no calificados.

En Polonia el desempleo es del 16,9 por ciento; en Hungría, del 14 por ciento; en Bulgaria, del 13,3; y en Rusia se estima que sea de más del 10 por ciento. En Rumania el índice de desempleo es del 15 por ciento; en Eslovaquia es del 18 por ciento.

El proceso de transición, de los sistemas económicos de planificación central a las economías de mercado, ha presentado desafíos muy difíciles a los países de Europa Oriental y en la ex Unión Soviética (EUS). Los desafíos económicos son complicados por la actual transformación política y social, así como por las reformas legales e institucionales que tienen lugar en todas estas economías.

La mayoría de los países de Europa Oriental y la EUS experimentan un creciente desempleo asociado a la reducción de personal en las empresas del sector público. En Europa Central y Oriental el "abierto" desempleo siguió aumentando en 1994. En las repúblicas de la EUS el "abierto" desempleo ha emergido más lentamente. Sin embargo, está aumentando el "oculto desempleo", en la forma de menos horas de trabajo o sin pago a nivel empresarial. En muchas economías, el empleo y los salarios en las declinantes industrias se han mantenido sólo mediante significativo crédito del sistema bancario.

Las perspectivas de las economías de Europa Oriental y la EUS siguen siendo, en su conjunto, inciertas. Aunque las reformas orientadas al mercado parecen estar generando resultados positivos en algunas economías, en otras sigue habiendo gran incertidumbre a la dirección y velocidad de dichas reformas.

Robert Gabo
Jefe de Redacción de Interco Press

ENTRADO

CRUZADO

01-01

9513780

XA8154

R SUCBT 09-16 00123

mun exg

COLOMBIA-DROGAS

CONFISCAN DOS TONELADAS COCAINA Y DESTRUYEN DOS LABORATORIOS

Santafé de Bogotá, 16 sep (EFE).- La Policía Antinarcóticos de Colombia se incautó hoy de dos toneladas de cocaína y destruyó dos laboratorios para procesar la droga en el departamento de Bolívar (centro del país), indicaron fuentes policiales.

La droga, cuyo valor se calcula en 5 millones de dólares, fue confiscada en una zona selvática de Santa Rosa (Bolívar, a 800 kilómetros al noroeste de Santafé de Bogotá).

En las dos plantas para producir cocaína se decomisaron además una tonelada de pasta básica de coca, 400 galones de productos químicos y hornos para procesar cocaína.

Las mismas fuentes indicaron que en esta operación no fueron detenidos los responsables del alijo. EFE

GTA/LA/LL

09/16/19-38/95

Nº DOCUMENTO 9513781

TITULO Colombia: Incautan 2 ton. de cocaína y destruye 2 laboratorios. -

PROCEDENCIA 16sep95

FECHA DE PROCEDENCIA EFE

VINCULACIONES 11176 11354

65092 11666

65992 11393

11351 11352

11225

01-01 9513781

Panorama económico de América Latina y el Caribe según la CEPAL

EP 14 SET

EL PANORAMA económico de América Latina y el Caribe durante el primer semestre fue determinado en gran medida por los efectos de la crisis financiera que se manifestó en México a finales de 1994 y que tuvo importantes secuelas en Argentina, según el informe dado a conocer por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

Como consecuencia negativa inmediata, hubo un considerable deterioro en la evolución de ambas economías en relación con el primer semestre del año anterior. Es destacable, sin embargo, que la crisis no se haya propagado al resto de los países de la región, cuyo desempeño no varió de manera significativa. Si las advertencias implícitas en la mencionada crisis financiera son adecuadamente asimiladas, especialmente con respecto a la magnitud del déficit externo, se consolidarían las tendencias de crecimiento moderado con estabilidad de precios observadas en la región desde 1990.

Las recientes experiencias de México y Argentina contienen enseñanzas útiles para otros países de la región. Dado que las economías no generan suficiente ahorro interno, deben depender excesivamente del capital externo, el cual puede ser muy volátil. Además no se puede dar por sentado el logro definitivo de la estabilidad macroeconómica, que puede verse perturbada por acontecimientos externos.

MENOR CRECIMIENTO

El producto interno bruto (PIB) de América Latina y el Caribe probablemente crecerá menos de 2% en 1995, cifra que constituye un descenso con respecto al promedio de 3,6% en el período 1991-1994. El PIB per cápita se mantendrá prácticamente estancado. La desaceleración del crecimiento regional se debe en gran parte al desempeño de México y Argentina.

INFLACION

La inflación promedio de América Latina y el Caribe descenderá notablemente en 1995, al consolidarse los resultados del plan brasileño de estabilización. En 12 meses, entre agosto de 1994 y agosto de 1995, la tasa media de inflación regional cayó de 1120% a 25%, su nivel más bajo en los últimos 25 años.

EMPLEO

Durante el primer semestre de 1995, la situación laboral del conjunto de la región se deterioró con respecto a la de 1994, hubo un considerable aumento del nivel de desempleo y tendieron a caer los salarios reales. Esta desfavorable evolución se debió a situaciones macroeconómicas difíciles que llevaron a una falta de dinamismo de la demanda interna en varios países

CUENTAS EXTERNAS

Por primera vez desde comienzos de la década, es probable que en 1995 América Latina registre un saldo comercial positivo. La causa más importante del vuelco es el alza del valor de las exportaciones regionales en alrededor del 20%, debido en gran parte a que han continuado mejorando los precios de los productos primarios. Este desempeño se compara con un incremento promedio anual de sólo 6% en el períodod 1991-1994.

En los primeros ocho meses de 1995 se produjo una importante caída de las corrientes de capitales extranjeros hacia la región y cambió su composición. De mantenerse las actuales tendencias, el ingreso neto este año sería alrededor de U$S 30.000 millones, la mitad del monto anual promedio del trienio 1992-1994.

DP7049

U SUCRT 09-16 00274
mun exg

PERU-TERRORISMO
OCHO PRESUNTOS TERRORISTAS MUERTOS Y 26 DETENIDOS

Lima, 15 sep (EFE).- Ocho presuntos terroristas murieron, cuatro de ellos en un enfrentamiento con patrullas del Ejército, y otros 26 fueron detenidos por las fuerzas peruanas de seguridad, en operaciones antisubversivas llevadas a cabo entre el 4 y el 13 de septiembre, informaron hoy fuentes militares.

Durante las intervenciones en diversas zonas de los departamentos de San Martín y Huánuco, también dirigidas a la lucha contra el tráfico ilícito de estupefacientes, fueron igualmente detenidos 16 presuntos narcotraficantes.

Asimismo, contingentes policiales y militares erradicaron más de 12.000 metros cuadrados de almácigos del arbusto de la coca y destruyeron materiales y productos químicos utilizados para la elaboración de pasta básica de cocaína, precisan dos comunicados del comando político militar de la zona cocalera del Huallaga difundidos hoy en Lima.

También se produjeron incautaciones de armamento, equipos de comunicación y más de siete kilogramos de droga.

Cuatro de los terroristas muertos, entre ellos una mujer, fueron abatidos en enfrentamientos con patrullas del Ejército registrados el 10 y 12 de septiembre en el sector de Alto Challhuayacu, en el departamento selvático de San Marín.

Las notas oficiales informan que el 12 de septiembre las patrullas militares localizaron los cadáveres de cuatro presuntos terroristas, que habían sido enterrados parcialmente, en el sector de Paraíso, en San Martín.

El mayor número de presuntos subversivos, un total de 21, fueron detenidos el 13 de septiembre, en la zona de Huicongo, cuando un contingente militar intervino un bote que se dirigía a la localidad sanmartinense de Dos de Mayo. EFE

LAA/FMR/GTP

09/16/00-00/95

Nº DOCUMENTO 9513783
TITULO PERU: Realiza ofensiva contra terroristas y narcotraficantes en S.Martin y Huanuco.-
PROCEDENCIA 15sep95
[FE]CHA DE PROCEDENCIA EFE AGENCY
[VIN]CULACIONES 11176 11225
65092 11354
66017 11343
11351 11019
11349 11352

9513783

01-01

Nº DOCUMENTO 9513784
TITULO PERU: Destruyen 12 pistas de aterrizaje utilizadas por los narcos. –
PROCEDENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA 16set95
VINCULACIONES 11176 11226
65092
66817
11349
11351

XA8129
R SUCRT 09-16 00153
mun exg

PERU-NARCOTRAFICO
DESTRUYEN 12 PISTAS DE ATERRIZAJE USADAS POR TRAFICANTES

Lima, 16 sep (EFE).- Las fuerzas de seguridad de Perú destruyeron doce pistas de aterrizaje ilegales que habían sido construídas por narcotraficantes, en la selva amazónica peruana, para enviar desde ellas embarques de droga a Colombia.

Las pistas destruídas operaban cerca del río Putumayo, en el límite con Colombia, y en las zonas de Caballococha y el Trapecio Amazónico, fronterizas con Brasil, según informó hoy, sábado, el diario limeño "El Comercio", que cita fuentes policiales.

Una fuente policial indicó que seis de ellas eran usadas frecuentemente por las mafias, mientras que las otras seis eran utilizadas ocasionalmente

Las pistas fueron inhabilitadas mediante la detonación de cargas explosivas, en una operación simulánea dirigida por tres fiscales y decenas de policías que se movilizaron en helicópteros MI-17 adquiridos recientemente por el Gobierno peruano. EFE

VR/ALG/ll

09/16/17-42/95

9513784

01-01

El Presupuesto establece una partida de U$S 8,5 millones para costos de afiliación de 1995 y cuotas atrasadas

Uruguay integra 95 organismos internacionales y se procura racionalizar los costos que esto representa al erario público

El gobierno central de Uruguay está afiliado a 95 organismos internacionales, por lo que se dispuso la revisión y racionalización de estas afiliaciones para tratar de abatir el gasto anual que representa este rubro, que se estima del orden de cuatro millones de dólares, sin contar los costos en retribuciones a funcionarios, viajes y viáticos.

Esta polifacética lista de organismos en los que participa el país —muchos de los cuales tienen finalidades que se superponen— no incluye entidades como el FMI, el BID o el Banco Mundial, cuyos aportes se realizan a través del Banco Central, u otras organizaciones de cooperación o coordinación en las que participan directamente empresas públicas uruguayas, como son los casos, por ejemplo, de ANCAP, el Banco de la República o el Banco Hipotecario.

Sólo una parte del peso que representa la burocracia internacional sobre el contribuyente local puede apreciarse en el Presupuesto que actualmente debate el Parlamento. Allí se establece una partida de U$S 8,4 millones para abonar cuotas que Uruguay debe a algunos de estos organismos correspondientes al ejercicio 1995 y atrasos que en algunos casos se remontan a 1992.

El Poder Ejecutivo, por decreto del 31 de mayo pasado, designó un Grupo de Trabajo Interministerial integrado con delegados de los ministerios de Relaciones Exteriores, de Economía y la OPP cuyo objetivo es racionalizar la participación del país en estos organismos internacionales. Según fuentes oficiales consultadas por **Búsqueda**, el Ministerio de Economía considera muy onerosa la carga que representa esta inserción internacional del país

Danza de siglas

El grupo interministerial uruguayo realizó un relevamiento primario de los organismos en los cuales se encuentra vigente la afiliación en base a información de la Cancillería. Sin embargo, en varios casos, no se tiene información sobre el tipo de afiliación, sus fundamentos, eventuales compromisos de pago y los beneficios que recibe el país por esa participación. Incluso en alguna de las situaciones se ignora cuál es el cometido de esos organismos.

Según supo **Búsqueda**, el inventario preliminar —un verdadero galimatías de siglas— incluye la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y nueve de sus organismos —Fondo de las Naciones Unidas para la Población (FNUP), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Programa de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y la Cultura (UNESCO), Organización Internacional del Trabajo (OIT), Instituto de las Naciones Unidas para la Formación Profesional e Investigación (UNITAR) y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

También revista la Organización de Estados Americanos (OEA) y la participación de Uruguay en ocho fondos o comités dependientes de esa entidad (FERMICIECC, FEAD, CEC, CMP, CIECC, Oficina local y CTPP).

Más organismos

Además de integrar el organismo sobre medioambiente de la ONU, el país está afiliado a otras siete entidades destinadas al tema: Fondo Fiduciario para la Convención del Comercio Internacional de Especies de la Fauna y la Flora Silvestre (CITES), Red de Organizaciones Ambientalistas de América Latina (ROALAC), Fondo Fiduciario para la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS), Convención relativa a las humedades de importancia internacional especialmente como hábitat de aves acuáticas (RAMSAR), Convención Ballenera Internacional (CBI) —con afiliación en suspenso desde 1991—, la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (ICAAT) y la Convención Diversidad Biológica del PNUMA.

El país pertenece a siete entidades de defensa de los derechos humanos: Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial de las Naciones Unidas (CERD), Convención contra la Tortura y otros Tratos Crueles (CCT), Convención Internacional contra el Apartheid Deportivo (CIAD), Instituto Latinoamericano para la Prevención Delitos y Tratamiento Delincuentes (CIAD), Instituto Internacional de Derechos Humanos (IIDDHH), Alto Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados (ACNUR) y la Comisión Humanitaria "Establecimiento Hechos".

Uruguay también participa en varios foros de integración comercial y económica, entre ellos: Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Comité de Acción de Apoyo a Centroamérica (CADESCA), Programa Latinoamericano y del Caribe de Información al Comercio Exterior (PLACIEX), Comité Intergubernamental Cuenca del Plata (CIC), Instituto para la Integración Latinoamericana (INTAL), Instituto Latinoamericano de Planificación Económica (ILPES), Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo (CLAD).

Pertenece asimismo a organizaciones mundiales como la Organización Mundial de Comercio (ex GATT), la Organización Internacional de Standarización (ISO), Telecomunicaciones Satelitales (INTELSAL), la Organización Internacional de Pesas y Medidas (OIPM) y la Organización Mundial para la Propiedad Intelectual (OMPI).

El país esta afiliado además a organizaciones de promoción para el agro y la pesca, entre las que se cuentan: la Organización de la Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA), el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), la Organización Internacional de Epizotias (OIE), la Organización Internacional de la Viña y el Vino (OIVV), la Unión para la Protección Obtención Vegetales (UPOV) e INFOPESCA, entidad esta última sobre la que no se tienen mayores detalles.

En materia de la salud, Uruguay es miembro de la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

En rubro seguridad social el país está incorporado a tres organizaciones: Comisión Permanente Interamericana Seguridad Social (CPISS), Conferencia Interamericana Seguridad Social y Organismo Iberoamericano de Seguridad Social (OISS).

Pese a que ya existe una decisión política de abandonar la producción de azúcar está vigente la afiliación al Grupo de Países Latinoamericanos y del Caribe Exportadores de Azúcar (GEPLACEA) y a la Organización Internacional del Azúcar (OIA).

Uruguay es socio también de distintas instituciones técnicas como: el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH), la Unión Geodésica y Geofísica Internacional (UGGI), el Centro Interamericano de Investigación y Documentación sobre Formación Profesional (CINTENFOR), el Centro Regional de Sismología (CERESIS), la Organización Iberoamericana para la Educación, Ciencia y Cultura (OIE), el Instituto Internacional Investigación, Capacitación Mujer (INSTRAW), el Instituto Mundial de Musicología (IMM), el Centro Latinoamericano de Física (CLAF), la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y la Unión Astronómica Internacional (UAI).

Asimismo está inscrito en la Comisión Latinoamericana Aviación Civil (CLAC), la Organización para la Proscripción de Armas Nucleares (OPANAL), la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), la Conferencia de Prohibición Armas Químicas de Naciones Unidas (CPAQ) y la Organización de la Aviación Civil Internacional (OACI).

Se agregan también la Unión Postal Universal (UPU), la Unión Postal de las Américas, España y Portugal (UPAEP), la Organización Mundial de Turismo (OMT), la Confederación de Organizaciones Turísticas Latinoamérica (COTAL), el Instituto Antártico (SCAR), la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT).

En materia de derecho Uruguay participa en el Centro Interamericano de Administradores Tributarios (CIAT), el Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado (UNIDROIT), el Consejo de Cooperación Aduanera (CCA), la Corte Permanente de Arbitraje (CPA), la Conferencia de La Haya de Derecho Privado (CDP).

Es también miembro de la Comisión Administradora del Río de la Plata (CARP), la Comisión Administradora del Río Uruguay (CARU) y de la Comisión Técnica Mixta del Frente Marítimo CTMFM)

El país está asociado asimismo a la Organización Internacional Textiles y Vestimenta (OITV), a la Organización Marítima Internacional (OMI), a la Organización Hidrográfica Internacional (OHI), al Centro Regional de Fomento del Libro en América Latina (CERLALC) y al Instituto Italo-Latinoamericano (IILA).

Otras siglas de organismos en las que Uruguay aparece como miembro todavía no tienen una identificación clara ni se sabe qué obligaciones y/o beneficios representan para el país, como es el caso de COSAVE, Cambio Global, Unión Latina, Bureau Internacional de Exposiciones o PLACART. También pertenece a OCDE sin que se sepa si se trata de la organización de países desarrollados u otro organismos homónimo.

Restricciones

Las fuentes consultadas dijeron que se está preparando un formulario para realizar un censo en todos los organismos del Estado para conocer los detalles de la totalidad de las afiliaciones internacionales.

Luego se determinarán las prioridades y se emitirá un decreto que prohíba que los organismos estatales se afilien a mecanismos internacionales sin la previa aceptación de los ministerios de Relaciones Exteriores y de Economía y la OPP.

Nº DOCUMENTO [illegible]

TITULO PERU: Incautan 3.300 kg de cocaína bolivianos en Aeropuerto de Lima.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 16 set 95 Rdep

VINCULACIONES 11176 11354 11224
65092 11226
66817 504480 11214 (no hay wini)
11351 507623 11666
11352 11675
66838

Nº DOCUMENTO

TITULO PERU: Incautan 4 ton. de cocaína bolivians en Aeropuerto de Lima.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 15/09/95 507623

VINCULACIONES 11176 11352 11675
65092 11354 66838
66817 11226
11351 504480

DP7087

R SUCBT 09-16 00462
~~HUN EXG ICX~~

BOLIVIA-PERU\NARCOTRAFICO
GOBIERNO BOLIVIA CONFIRMA DECOMISO DROGA AVION EN LIMA

La Paz, 15 sep (EFE).- El Gobierno boliviano confirmó hoy el decomiso de 4 toneladas de clorhidrato de cocaína, en un avión carguero de Bolivia que hizo escala en el aeropuerto internacional "Jorge Chávez" de Lima.

El secretario de Defensa Social de Bolivia, Víctor Hugo Canelas, informó a EFE de que esta operación se realizó este viernes entre efectivos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) de este país, y la Dirección Nacional Contra la Droga de Perú (DIRANDRO).

Canelas corrigió la información difundida desde Lima que daba cuenta del decomiso de 3.000 kilógramos de cocaína y dijo que se trata de cuatro toneladas de droga.

Hasta el momento en Bolivia se ha informado de que se trata de un avión carguero DC-6, pero no se ha ampliado la información.

El jefe de la FELCN, Simón Sejas, dará este sábado una conferencia de prensa en la que informará de los alcances de la operación y de de las investigaciones de los detenidos.

Autoridades del aeropuerto de Lima informaron de que la policía peruana se incautó hoy de un alijo de más de 3.000 kilogramos de cocaína pura, hallado en un avión carguero boliviano.

La aeronave llegó procedente de La Paz y tenía prevista otra escala en Guayaquil (Ecuador) antes de llegar a México, su destino final, según las fuentes.

La intervención de la policía antidrogas peruana se produjo, según informarton en Lima, al haberse recibido una información del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), que hacía un seguimiento desde La Paz del avión.

El carguero de la empresa boliviana "Aerobol" fue abordado por las fuerzas peruanas de seguridad bajo el pretexto que se había recibido una llamada anómina que alertaba sobre la colocación de una bomba en el interior del aparato, informaron las mismas fuentes.

El estupefaciente se encontraba repartido en 164 cajas de madera que supuestamente contenían objetos de orfebrería, según una fuente extraoficial.

Portavoces policiales indicaron que se había detenido a los tres tripulantes de la aeronave DC-6, aunque no precisó la nacionalidad de éstos ni su identidad.

Agentes de la Dirección Nacional Antidrogas (Dinandro), de la DEA destacados en Lima y de la Brigada Antinarcóticos del Resguardo Aduanero, participaron en la revisión del cargamento del avión ante la presencia de representantes del Ministerio Público, de acuerdo a las fuentes.

El decomiso de las más de tres toneladas de clorhidrato de cocaína o cocaína pura, se constituye en el más grande alijo de esta droga que hayan intervenido las fuerzas peruanas de seguridad en el aeropuerto de Lima.

En enero la policía de Perú se incautó de casi tres toneladas y media de cocaína pura en el departamento norteño e Piura, donde era acopiada por la banda de los hermanos López Paredes, para ser enviada a México, según se supo en las investigaciones

9513786

XA8132

R SUCRT 09-16 00578
mun exg

BOLIVIA-PERU\NARCOTRAFICO
OCHO DETENIDOS EN LA PAZ TRAS HALLAZGO ALIJO COCAINA EN LIMA

La Paz, 16 sep (EFE).- Las autoridades de Bolivia arrestaron a ocho personas en La Paz presuntamente relacionadas con el alijo de más de cuatro toneladas de cocaína descubierto la noche del pasado viernes en un avión boliviano en el aeropuerto internacional de Lima, informaron hoy fuentes oficiales.

El comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) boliviana, general Simón Sejas, informó hoy en rueda de prensa de las detenciones y de la confiscación de varios vehículos e inmuebles.

Las autoridades del aeropuerto "Jorge Chávez" de Lima informaron de que, la noche del pasado viernes, la policía peruana se incautó de un alijo de más de 3.000 kilogramos de cocaína pura, hallado en un avión carguero DC-6, matrícula CP-2250, de la compañía boliviana "Aerobol", procedente de La Paz, con destino a México, previa escala en la ciudad ecuatoriana de Guayaquil.

La operación policial fue realizada por agentes la Dirección Nacional Antidrogas (DINANDRO) peruana, que fueron alertados por el Departamento Estadounidense Antidroga (DEA), según las informaciones iniciales procedentes de Lima.

Sin embargo, el general Sejas aseguró hoy en La Paz que la operación policial fue realizada conjuntamente por sus fuerzas, que ya estaban tras la pista del cargamento de cocaína, y las de la DINANDRO.

Sejas no explicó por qué, si sus fuerzas estaban ya tras la pista del cargamento, la droga no fue detectada y confiscada en la Paz, de donde partió rumbo a Lima, y se limitó a señalar que los operadores del avión "consiguieron burlar" los exhautivos y habituales controles policiales que se realizan en el aeropuerto de esta ciudad.

En ese aeropuerto, todas las cargas, así como el equipaje de los viajeros, se someten a estrictos controles antinarcóticos en los que se utiliza la colaboración de perros entrenados para detectar droga.

El comandante de la FELCN dijo que todos los detenidos en La Paz durante las últimas horas son de nacionalidad boliviana, aunque no facilitó su identidad, la de los miembros de la tripulación del avión ni la de los propietarios de la aeronave y la compañía carguera.

Afirmó que los detenidos y otras personas, relacionadas con este caso, contra las que se ha dictado orden de búsqueda y captura son miembros de una red internacional de narcotraficantes con base en Bolivia.

Según Sejas, la droga descubierta fue acumulada desde hace ocho meses en unos depósitos de la ciudad El Alto, contigua a La Paz y donde se encuentra el aeropuerto internacional de esta ciudad.

En esos depósitos donde se acumuló la droga, añadió, los policías encontraron "muchos vehículos nuevos" y otros enseres que se presume son propiedad de la mafia, y añadió que la FELCN también se incautó de varios inmuebles.

Agregó que la cocaína, de acuerdo a las declaraciones de uno de los ocho detenidos, fue recolectada en Chapare, la principal zona en Bolivia de producción de hoja de coca, materia prima de la

droga.

El alijo, de 4.600 kilogramos de cocaína, es el más grande detectado hasta ahora en Perú y en Bolivia nunca antes se ha confiscado una cantidad de droga de ese volumen como resultado de una única operación policial.

Según supo EFE, la compañía Areobol sólo dispone del avión DC-6 en el que viajaba la droga detectada en Lima la noche del pasado viernes y valorada en 20 millones de dólares en los mercados de consumo.

La droga iba camuflada en objetos de mimbre distribuidos en más un centenar de cajas.

Rolivia es el segundo productor mundial de hoja de coca, después de Perú, y el segundo exportador de cocaína, después de Colombia. EFE

JCZ\AV/PAM/11

9513786

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

XH1509

U POXBT 09-18 00329

mun exg

PERU-DROGAS

CARGAMENTO INCAUTADO TENIA SELLO POLICIA ESPECIAL BOLIVIA

Lima, 18 sep (EFE).- El inventario de carga del avión boliviano en el que fueron decomisadas el viernes 15 más de cuatro toneladas de droga llevaba los sellos del Comando Distrital y Departamental de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico de Bolivia, informó hoy la agencia de noticias Andina.

La copia de este documento, a la que tuvo acceso hoy Andina, lleva también los sellos de la Administración de Aduanas del aeropuerto "El Alto", de La Paz (Bolivia).

La droga fue hallada a bordo de un avión "DC-6" de la aerolínea boliviana "Aerobol", cuando aterrizó el viernes en el aeropuerto "Jorge Chávez" de la capital peruana para hacer una escala técnica de rutina.

El cargamento estaba dirigido a México y, al parecer, fue financiado por los carteles de Guadalajara y Sinaloa, los más poderosos de ese país norteamericano.

Según el documento, la compañía de aviación Aerobol registró, a su salida de La Paz, 166 bultos que contenían muebles de mimbre y artesanía boliviana, con una peso total de 5.650 kilos, informó la agencia.

El inventario deja constancia, además, que la empresa encargada del envío fue la importadora-exportadora "Alfa-Beta-Gama", cuya sede social se encuentra en El Alto, en la capital boliviana.

Un portavoz de la aduana del aeropuerto "Jorge Chávez" de Lima informó de que la droga, considerada como el mayor cargamento decomisado en el terminal aéreo, estaba escondida en 141 cajas de madera, que se encontraban junto a 12 cajas de muebles y 13 de artesanía boliviana.

Al producirse la incautación, algunas fuentes de la policía antidrogas peruana informaron de que el cargamento ocupado era de 3,5 toneladas de cocaína pura, pero la policía boliviana indicó posteriormente que se trataba de al menos 4,5 toneladas.

El fiscal peruano William Ordoñez informó hoy a la prensa que el peso de la droga boliviana es de 4.173.136 kilogramos, y tras culminar la policía su pesaje, se procedió a trasladar la carga a los almacenes de la Empresa Nacional de la Coca (Enaco). EFE

DMF/RMI/GTP

09/18/21-21/95

9513786

03

TITULO
PROCEDENCIA
FECHA
VINCULACIONES

FR9409
U POXRT 09-18 00510
mun

PERU-NARCOTRAFICO (Previsión)
VERSIONES CONTRADICTORIAS DROGA APRESADA CAUSA CONTROVERSIA

Lima, 18 sep (EFE).- Las versiones contradictorias sobre el peso exacto de la droga del avión boliviano interceptado el viernes en Lima han causado controversia en Perú, sin que el Ministerio del Interior se haya pronunciado aún al respecto.

Al producirse la incautación, algunas fuentes de la policía antidrogas peruana informaron de que el cargamento era de 3,5 toneladas de cocaína pura, pero la policía boliviana indicó de inmediato que era de al menos 4,5 toneladas.

Finalmente, una fuente de la Policía de Resguardo Aduanero del aeropuerto de Lima, donde se produjo la requisa, señaló que el peso exacto de la droga es de 4,180 kilogramos, aunque esa versión no fue dada con carácter oficial.

El narcótico fue hallado a bordo de un avión DC-6 de la aerolínea boliviana "Aerobol", cuando aterrizó en el aeropuerto "Jorge Chávez" de la capital peruana, el pasado viernes, para hacer una escala técnica de rutina.

En la operación, fueron detenidas cuatro personas en Lima, tripulantes de la aeronave, y otras ocho en Bolivia.

La diferencia de cifras ha generado suspicacias diversas en los medios de información, que han alertado sobre una posible "pérdida extraña" de alrededor de media tonelada de cocaína.

Un funcionario de la policía antidrogas boliviana declaró hoy a la emisora "Radioprogramas del Perú" que los servicios de información policiales de su país tuvieron conocimiento de que el cargamento era de 4,5 toneladas, pero que en realidad no pudieron constatarlo.

Una fuente del Ministerio del Interior peruano informó de que en las próximas horas habrá un comunicado oficial sobre la requisa y que es probable que el ministro del Interior, Juan Briones, dé una conferencia de prensa al respecto.

En tanto, hoy terminó el pesaje oficial de la droga, que empezó el viernes en presencia de cinco fiscales y de altos oficiales de la policía antidrogas, en el mismo aeropuerto limeño.

Inmediatamente después, las 141 cajas de madera que contienen el narcótico fueron trasladadas a un almacén de la Empresa Nacional de la Coca (ENACO), en medio de un impresionante aparato de seguridad.

El estudioso del narcotráfico Ibán de Tementería señaló que al parecer hubo un desconocimiento exacto de la cantidad de droga que partió de Bolivia, y que "lo más importante es que por primera vez se captura en un año más de siete toneladas de clorhidrato de cocaína".

Aludió así a la ocupación de otras 3,3 toneladas de cocaína de alta pureza que fue requisada en enero pasado, en el departamento norteño de Piura, a mil kilómetros al norte de Lima.

Los dos cargamentos estaban dirigidos a México, y eran cocaína, en vez de la pasta básica de cocaína que era lo que exportaban siempre.

El experto opinó también que "con la incautación se ha golpeado duramente la estructura del narcotráfico, pero el éxito logrado no servirá de mucho si en los paises consumidores no se combate con la misma firmeza el consumo de cocaína".

"Es incomprensible, por ejemplo, que en Estados Unidos se destine más recursos a otros proyectos menos importantes que el necesario combate al consumo y a las mafias de narcotraficantes que operan en ese país", añadió. EFE

VR/ALG/fr

09/18/18-02/95

9513786

04

DP7151

U SUCBT 09-16 00546
mun exg

PERU-NARCOTRAFICO (Previsión)
CUATRO DETENIDOS CON MAYOR CARGAMENTO COCAINA REQUISADO PERU

Lima, 16 sep (EFE).- Al menos once personas han sido detenidas en la operación de requisa del mayor cargamento de cocaína ocupado hasta ahora en Perú, de tres toneladas y media, a bordo de un avión boliviano, en el aeropuerto internacional de Lima.

Un portavoz de la Dirección Antidrogas de la Policía Nacional (DINANDRO) indicó que se ha decidido mantener en secreto los nombres de los detenidos hasta verificar la autenticidad de los mismos y para facilitar las investigaciones.

El funcionario precisó que los aprehendidos en Lima son cuatro tripulantes del avión y que en Bolivia fueron arrestadas otras siete personas, al parecer empleados de la aerolínea "Aerobol" propietaria del avión, un cuatrimotor DC-6 que lleva inscrito el nombre "Marikar".

La fuente se negó a confirmar también si todos los detenidos son bolivianos, como parece, o si tienen distintas nacionalidades.

El cargamento requisado es el más grande que ha ocupado la policía de Perú hasta hoy en su lucha contra el narcotráfico.

El anterior decomiso mayor se produjo en enero pasado, cuando los agentes de la DINANDRO se incautaron de 3.300 kilogramos de cocaína pura, en la ciudad norteña de Piura, mil kilómetros al norte de Lima, lista para ser enviada a Estados Unidos.

La aeronave, que tenía como destino Guadalajara, México, con escalas en Lima y Quito (Ecuador), fue ocupada a las 14:05 horas (19:05 GMT), cuando se encontraba en la zona de terminal del aeropuerto "Jorge Chávez", 20 minutos después de que aterrizó.

Una fuente allegada a la DINANDRO informó de que la operación, hecha en coordinación con agentes del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y de la policía boliviana, culminó una paciente investigación que empezaron juntos hace unos tres meses.

La droga requisada ha sido valorada en más de 120 millones de dólares, a los precios del mercado estadounidense, el mayor consumidor mundial de cocaína, y había sido enviada al parecer a la mayor banda de narcotraficantes de México, llamada el "cártel de Guadalajara".

Este último maneja una red que trafica con diversas drogas, como marihuana, cocaína y heroína, y las exporta al mercado de Estados Unidos, el mayor consumidor mundial de cocaína.

Los 3.300 kilos requisados en enero pasado estaban dirigidos también para el "cártel de Guadalajara", pues uno de los cabecillas de la banda propietaria del cargamento, llamada "Los Norteños", residía desde hace varios años en esa ciudad mexicana.

Unos 20 agentes de la DINANDRO, de las unidades antiexplosivos y del cuerpo de seguridad de la terminal aérea ocuparon el avión para verificar una supuesta versión según la cual habría sido colocada una bomba en la aeronave.

Los perros adiestrados de los agentes detectaron inmediatamente la cocaína, que estaba oculta en 152 cajas de cartón que carecían de inscripciones y que habían sido embarcadas como "muebles de mimbre y orfebrería". En cada caja habían 30 bolsas de polietileno, cada una de las cuales contenían alrrededor de un kilogramo de clorhidrato de cocaína "de alta pureza".

El cargamento fue trasladado hoy a los almacenes de la Empresa Nacional de la Coca (ENACO), en presencia de un fiscal, que constató el pesaje de todas las bolsas y lo registró en un acta.

El avión fue embargado por disposición del juez de turno de Lima, hasta establecer si la aerolínea participó el el frustrado intento de narcotráfico. EFE

VR/PAM/PL

09/16/17-09/95

9513786

05-05

DOCUMENTO
TITULO Reino Unido fue admitido como pais observador en la OEA.
PROCEDENCIA /50025
FECHA DE PROCEDENCIA 07-07-95
VINCULACIONES 50088/ OEA
12612 A.Gral OEA
66760 Argentina
507328 G.Bretaña

ENTRADO
CRUZADO

La OEA recordó a Londres el tema de las Malvinas al admitirlo como observador

LN 7 JUL

El Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA) otorgó ayer el status de observador permanente al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

En el primer párrafo de la resolución especial de la OEA se recuerdan todas las resoluciones y declaraciones aprobadas por el organismo desde 1982 respecto de la cuestión de las Malvinas, y reitera su llamado a la reanudación de las negociaciones a fin de encontrar, a la brevedad posible, una solución pacífica a la disputa de soberanía sobre el archipiélago.

Con el ingreso del Reino Unido, son 35 los países observadores permanentes en la OEA, que, cabe recordar, no tienen voto ni participan en la toma de decisiones.

Antecedentes

El Reino Unido formalizó su solicitud de ingreso el 17 de mayo, con la intención de que una rápida aprobación le permitiera asistir a la asamblea general que se realizó en Haití a comienzos de junio.

La Argentina expuso con firmeza que el ingreso del Reino Unido debía plasmarse en una resolución especial que reconociera los pronunciamientos de la OEA sobre la cuestión de las Malvinas y la existencia de un conflicto de soberanía con un Estado miembro.

Por tal motivo, el otorgamiento del papel de observador permanente para el Reino Unido se demoró casi cuatro meses, en cuyo transcurso se realizaron intensas negociaciones, especialmente con los 15 países angloparlantes que integran la OEA, catorce de los cuales reconocen a la reina británica como jefa del Estado. Estos sostenían el otorgamiento debía concretarse mediante una resolución normal.

Despedida

En la misma sesión, la OEA despidió al embajador argentino, Hernán Patiño Mayer, quien asumirá funciones en el Uruguay.

En su discurso de despedida, Patiño Mayer señaló que "la soberanía reside en los pueblos y no hay Estados auténticamente soberanos allí donde el Estado es usado para oprimir o mancillar la dignidad de los pueblos".

9513787

01-01

Nº. DOCUMENTO 9513788

TITULO Colombia designa nuevo embajador ante la OEA

PROCEDENCIA 518053 - EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 13-09-95

VINCULACIONES 500889 OEA

65592 Colombia

ENTRADO

CRUZADO

DP6444

U POXRT 09-13 00188
amt run icx

COLOMBIA-EMBAJADORES
EX ALTO COMISIONADO PAZ NUEVO EMBAJADOR "OEA"

Santafé de Bogotá, 12 sep (EFE).- El gobierno de Colombia designó hoy como nuevo embajador ante la Organización de Estados Americanos (OEA) al ex Alto Comisionado de Paz y ex ministro de Educación Carlos Holmes Trujillo García, informaron hoy fuentes diplomáticas.

Trujillo García remplazará en el cargo al ex ministro de Gobierno Fabio Villegas, a quien le fue aceptada su dimisión presentada al presidente colombiano, Ernesto Samper, y al ministro de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo.

Desde julio Trujillo García había sido elegido como miembro de la Dirección Nacional Liberal, su partido y por ello renunció a la Oficina del Alto Comisionado para la Paz.

El nuevo embajador ante la OEA es abogado con un Master de Economía de la Universidad de Sophia en Tokio. Fue el primer alcalde popular de Cali, su ciudad natal, entre 1988 y 1990 y secretario general del partido Liberal.

La embajadora Noemí Sanín de Rubio, por otra parte, quien dimitió hace tres semanas a la legación diplomática colombiana ante el Reino Unido, permanecerá en el cargo hasta el 22 de septiembre, dijo el canciller Rodrigo Pardo. EFE

RRM/GTP

09/13/01-03/95

01-04

9513788

Nº DOCUMENTO

TITULO ARG En diversos operativos incautan cocaína, marihuana y LSD en Bs As

PROCEDENCIA LA NACION

FECHA DE PROCEDENCIA 16/9/95

VINCULACIONES 11176 11354 11341 65792 11220 11680 66960 10184 301513 11351 304601 11353 11615

ENTRADO

CRUZADO

Secuestran en Ezeiza un cargamento de casi 50 kilogramos de cocaína

Actividad: tres jueces secuestraron 47 kilogramos de droga, además de dinero y otros valores, y arrestaron a 18 personas en varios operativos.

En distintos procedimientos se secuestraron 47 kilogramos de cocaína y fueron detenidas 18 personas.

El principal de los operativos se realizó en el aeropuerto internacional de Ezeiza, donde, por orden de los jueces en lo penal económico Julio Cruciani y Julio Speroni, y la Policía Federal se incautó de 40 kilogramos de esa sustancia y arrestó a 13 narcotraficantes.

Los operativos, que se realizaron cuando los imputados estaban a punto de embarcarse en varios vuelos rumbo a Milán, Roma, Madrid y Tenerife, estuvieron a cargo de inspectores de la oficina de Drogas Peligrosas de la Aduana Nacional.

Sorprendió a los oficiales el modo inusual que se había elegido para esconder la droga en una valija con doble fondo: dentro de aerosoles y frascos de de champú.



Cruciani presenció los procedimientos

Los detenidos están imputados del delito de contrabando de drogas en jurisdicción del aeropuerto.

También fueron arrestadas tres personas que se dedicaban a la distribución de drogas en la zona norte del Gran Buenos Aires, a quienes se les secuestraron 5 kilogramos de cocaína y marihuana.

Las detenciones se produjeron anoche a las 23, durante un allanamiento realizado por efectivos de la Unidad Regional de Tigre en la localidad bonaerense de Don Torcuato.

El operativo se llevó a cabo, con conocimiento del juez federal de San Isidro, Conrado Bergesio, y la participación de la División Narcotráfico Norte, en una vivienda ubicada en Santa María de Oro y calle 790 de la citada localidad bonaerense.

Además de los tres arrestos, la policía secuestró dos kilogramos y medio de cocaína, tres de marihuana, papel para armar cigarrillos, elementos químicos para estirar la droga y un automóvil Ford Sierra.

Más cocaína

En tanto, por orden de la jueza federal María Servini de Cubría, la policía irrumpió en Olivera 270 del barrio porteño de Floresta, y en Sarmiento al 2000, de la zona de Congreso, donde arrestó a otros dos hombres.

A los detenidos, de 32 y 28 años, se les incautaron 5 kilogramos de droga, entre cocaína, ácido lisérgico y marihuana; 15.000 dólares; 300.000 pesetas; un Ford Falcón rural y una motocicleta Honda 750.

01-01 9513789

Holanda. Ante la presión francesa endurece política antidrogas

EFE

16set95

11176 65963 11375
10084 11233 11374
66151 11234 11662
11075 11349
11340 11075
11341 11421
11663

XA8105

U VARRT 09-16 00602
mun exg

HOLANDA-DROGAS (previsión)
HOLANDA NO LEGALIZA DROGAS BLANDAS Y ENDURECE LUCHA DURAS

La Haya, 16 sep (EFE).- El Gobierno holandés ha renunciado a liberalizar el consumo de drogas blandas, como el hachís o la marihuana, y en cambio ha decidido endurecer la lucha contra las drogas duras, tras las fuertes críticas a su actual legislación por países vecinos como Francia.

Las grandes líneas de esta nueva política en materia de drogas se traducirán, entre otras medidas, en una paulatina reducción del número de "coffieshops", los establecimientos donde se tolera desde 1970 el consumo de hasta 30 gramos de hachís por cliente, que pasarán a partir de ahora a sólo 5 gramos.

Será un duro golpe para los denominados "turistas de la droga", provenientes, principalmente, de Francia, Alemania y Bélgica, que pasaban regularmente la frontera beneficiándose de la, para algunos, excesiva laxitud en política de drogas llevada a cabo por los sucesivos gobiernos de los Países Bajos.

Por otra parte, el Gobierno ha decidido profundizar en la denominada política "de las dos vías", que pretende dibujar claramente los límites entre drogas blandas, cuya venta está todavía penalizada, aunque su consumo tolerado y las duras para reducir el consumo de estas últimas, presentes muchas veces en los polémicos "coffieshops".

Para despejar las dudas acerca de su firme voluntad de luchar contra el narcotráfico, Holanda se ha propuesto además perfeccionar los mecanismos de colaboración policial, en el marco del Tratado de Schengen, y los del futuro órgano policial europeo Europol.

Con la adopción de medidas más severas en materia de drogas, Holanda espera mitigar las críticas de países como Francia, cuyo presidente Jacques Chirac, no había ocultado su desacuerdo frontal con la situación de "excesiva permisividad" en este asunto.

Toda la prensa holandesa ya se hizo eco, en junio pasado, de las amenazas del presidente francés al primer ministro holandés, en la cumbre de París: "O ustedes endurecen su política de drogas o cierro mis fronteras", dijo Chirac a Wim Kok.

El debate entorno a la eficacia o no de la política antidrogas en Holanda es extenso, uno de los detonantes que crispó este debate fueron unas recientes declaraciones del comisario de policía de La Haya, Jan Brand, para quien "la policía reconoce unánimemente que la política antinarcóticos no ha funcionado y que la lucha contra las drogas en Holanda está perdida".

Brand añadió que "la solución es que nos esforcemos en despenalizar, a nivel internacional, el tráfico de drogas blandas, ya que hasta ahora sólo hemos conseguido que los traficantes sean aún más ricos", declaraciones que le valieron numerosas críticas contrarias de sus colegas y de la ministra de Justicia, Winnie Sorgdrager, que las calificó de "irresponsables".

Para el Gobierno holandés, sin embargo, "la política selectiva diferenciando drogas blandas y duras es eficaz y los "coffieshops" que han actuando de buena fe, han hecho una buena labor, asícomo esta política dsup
prohibidas
supuesto un incremento notable del consumo de sustancias prohibidas entre los jóvenes", según un comunicado difundido ayer por el Gobierno.

Por otra parte, el Gobierno holandés dispondrá medidas adecuadas para ayudar a los adictos a las drogas duras, alrededor de 25.000 (el 0,16 por ciento de la población), según datos del Ministerio del Interior, especialmente para los heroinómanos, cuyo número han aumentado un 30 por ciento en los últimos dos años, "y sigue progresando".

En Rotterdam, una de las ciudades más afectadas por la criminalidad ligada al tráfico y consumo de drogas, se pondrá en marcha un centro piloto para pequeños criminales reincidentes drogodependientes además de un experimento de distribución gratuita de heroína bajo supervisión médica a adictos irrecuperables. EFE

fh/pam/ll

XA8099

R SUCRT 09-16 00247
mun exg

BRASIL-VIOLENCIA
TRAFICANTES RIO USAN CHALECOS ANTIBALAS Y ARMAS CON MIRA LASER

Río de Janeiro, 16 sep (EFE).- Los traficantes de drogas de la ciudad brasileña de Río de Janeiro usan chalecos antibalas y sofisticadas armas con miras de rayos laser, informó hoy, sábado, la policía tras arrestar a dos presuntos vendedores.

Investigaciones oficiales indican que los criminales de la capital carioca negociaron recientemente la adquisición de un lote de protectores por 149 dólares la unidad con la exportadora estadounidense Frontier International Florida y estaban a la espera de 10.000 más

Las prendas al parecer eran ingresadas por un comerciante de automóviles lujosos que tiene negocios en Uruguay identificado como Renato Ramos Villela, y por el ex agente de la Policía Militar, Tenir de Souza Comitra.

Los sujetos fueron capturados en dos operaciones emprendidas la tarde del viernes en el elegante barrio de Barra da Tijuca, al sur de la ciudad.

Junto con ellos fueron encontradas modernas armas, municiones e importantes documentos que detallan pedidos y pagos por las negociaciones concretadas.

Entre las armas de fuego adquiridas destacan pistolas Glock adaptadas con mira telescópica y rayos laser, para mejorar la visión nocturna.

El comando de la Policía Federal en Río de Janeiro, manifestó que los nuevos indicios confirman la dificultad de las autoridades para enfrentar a las bandas de traficantes y el gran peligro que corren sus hombres en las operaciones de rastreo en las "favelas" (barrios pobres) donde se refugian los capos. EFE

hbr/alg/ll

09/16/14-31/95

Nº DOCUMENTO 9513791

TITULO BRASIL: Ingresaban de ROU equipo y armas laser para narcos. -

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 16set95

VINCULACIONES 11176 11214
65092 11229
507482 11423 11422
11224 11226
11019 507486
11351
11224

01-01

9513791

Nº. DOCUMENTO [illegible]

TITULO Constituyen Conv. Interam. contra la corrupción, durante sesión celebrada en la sede de la OEA

PROCEDENCIA 518073

FECHA DE PROCEDENCIA 19-09-95

VINCULACIONES 500889 - OEA

61390 - VENEZUELA

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

OEA-CORRUPCION [illegible]

EMPIEZAN A ORGANIZAR [illegible] CONTRA LA CORRUPCION

Washington, 19 sep [illegible] El continente americano comenzó hoy martes, a dar los primeros pasos para erradicar la corrupción de su territorio, al sentar las bases de una Convención Interamericana contra ese delito sin precedentes en el mundo.

La Comisión, fruto de la "Cumbre de las Américas", está presidida por Venezuela -país que hizo esta propuesta en la cita de gobernantes celebrada en Miami en diciembre de 1994- y quedó formalmente constituida hoy en el transcurso de una sesión celebrada en la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA)

El canciller venezolano, Miguel Angel Burelli Rivas, que se ha trasladado a Washington con este motivo, subrayó la importancia de combatir el cáncer de la corrupción, que, si bien "no es patrimonio exclusivo de América", sí azota fuertemente a este continente

Sin embargo, va a ser en América donde, por primera vez en el continente, se ponga el dedo en la llaga de la corrupción porque, según el presidente de la Comisión, "estamos inventando (una forma de lucha contra la corrupción), y eso honra al Derecho americano"

Indicó cómo, hasta ahora, "la corrupción ha tenido su propio sistema de protección, de resguardo y de blindaje", pero "ahora", dijo, "estamos golpeando en su cuartel, por primera vez, con una gran determinación"

Al argumentar en favor de la lucha contra ese problema, Burelli se hizo eco de lo que, en su opinión, piensa el pueblo en el sentido de que, "si no hay obras públicas y no hay honradez en el Gobierno, preferimos la dictadura que por lo menos hace obras, así roben"

Burelli destacó que lo que se persigue es erradicar la corrupción, "no sólo como práctica, sino como licencia, como impunidad", pero reconoció que la tarea no es fácil porque "existen reparos" que, no obstante, "esperamos poder superar"

De hecho, indicó que ya se han eliminado las objeciones que tres países -que no identificó- hacían no sobre el fondo sino sobre la forma de la Convención y, por tanto, confió en que se firme en Caracas, durante la reunión que tendrá lugar el próximo mes de noviembre

En principio, las diferencias que las naciones tienen respecto al problema de la corrupción se dirigen, según Burelli, a la "tipificación del delito", que podría no ser igual en todos los códigos penales de los países

Afirmó que entre las discrepancias se encuentra también la referente al asilo, ya que, mientras hay países como Venezuela que reclaman que "debe negarse categóricamente a los corruptos el asilo tanto territorial como diplomático", otros -que no mencionó- indicaron que si esto es así, podría afectar a esa "sacralizada" figura del derecho

"Pero debe quedar claro -dijo Burelli- que quien es un corrupto no es merecedor de asilo porque el asilo se establece exclusivamente para la actividad política, que supone nobleza en la acción"

Por tanto, expresó su esperanza en que en la futura Convención se establezca que "el asilo no procede para los delincuentes, como tampoco procede para los narcotraficantes, los asesinos o los secuestradores"

El canciller [illegible] posibilidad de que la Convención contra la corrupción pueda [illegible] a abrir las puertas a denuncias indiscriminadas de [illegible] contra sus predecesores porque "lo que estamos legalizando no es ninguna 'vendetta'", ya que para determinar un caso de corrupción [illegible] intervenir el poder judicial de cada país

Burelli agregó que "ninguna [illegible] del Estado está excluida de la sanción" y subrayó que lo verdaderamente "importante" no es la firma de la Convención sino su ratificación, dado que este proceso depende de los parlamentos de las naciones y es más lento

FFF

[illegible]

01-01

951392

ELDORADO DO SUL

Foragido preso com fardas da BM

Os uniformes da Brigada Militar seriam usados em assaltos a banco da Capital e carros-fortes

Eldorado do Sul

O foragido Volni Damião de Oliveira, o *Juruna*, 38 anos, foi preso ontem por agentes da Delegacia de Polícia de Eldorado do Sul com roupas e equipamentos da Brigada Militar. Segundo Oliveira, o material seria usado para assaltar um banco no centro de Porto Alegre e possivelmente montar uma barreira policial e atacar um carro-forte. Oliveira fugiu, há quatro meses, da Colônia Penal Agrícola de Charqueadas, onde cumpria o final de uma pena de 12 anos por assalto, furto e lesões corporais.

Há cerca de dois meses, a polícia recebeu informações de que Oliveira, acusado de ter participado de assaltos a bancos em Barra do Ribeiro, Camaquã (onde tem prisão preventiva decretada) e Guaíba, tinha uma companheira em Eldorado. As investigações levaram a uma casa localizada a uma quadra da Delegacia de Polícia, no bairro Medianeira. Oliveira foi detido na manhã de ontem, quando saía de um armazém e se dirigia para a casa da companheira. Com o foragido, os policiais apreenderam quatro camisetas e quepes da Brigada Militar (BM), um par de algemas, tubos de gás lacrimogêneo, um revólver calibre 38 e munição.

Segundo o assaltante, as roupas e equipamentos da BM foram adquiridas de um "cara" do Morro da Cruz, em Porto Alegre. O pagamento foi feito em maconha. O foragido disse que, desde sua fuga, tem se sustentado com dinheiro obtido com o tráfico de drogas. Ele nega que tenha participado de assaltos nos últimos meses. Segundo o titular da DP, delegado Valdo Nóbrega, um empresário foi assaltado recentemente na porta do Banco do Brasil da Barra do Ribeiro por um homem que trajava farda da BM.

MÁRIO BRASIL/ZH



Capturado: "Juruna" fugiu há quatro meses da Colônia Penal de Charqueadas

"Juruna" disse que precisava realizar um assalto para pagar dívidas com o tráfico de drogas

O foragido contou que estava em busca de parceiros para realizar um assalto no centro de Porto Alegre. "Eu precisava de dinheiro para pagar uma divida de tráfico", alegou. Oliveira também falou ao delegado que estudava a possibilidade de usar o fardamento para fazer uma barreira policial e atacar um carro-forte. Oliveira explicou que fugiu da colônia penal porque estava sendo perseguido por um agente penitenciário. "Um tal de Alvarez andava perguntando por mim e me avisaram que ele ia me aprontar", disse. "Só fugi para não morrer, pois neste mês eu já ia ganhar minha liberdade condicional."

No final da tarde de ontem, Oliveira foi reconhecido por policiais de Barra do Ribeiro e de Camaquã por ter participado de assaltos naquelas localidades. O filho de Oliveira, que cumpre pena no presidio de Camaquã, revelou que o pai tem um fuzil AR-15. Foi este o tipo de arma utilizado para um assalto em Barra do Ribeiro. Oliveira está com a prisão preventiva decretada em Camaquã e foi encaminhado ao presídio da cidade.

XA8248

R SUCRT 09-17 00263
mun exg

COLOMBIA-DROGAS
LUCHA CONTRA "NARCOS" CALI TRASLADO INVERSION A SIETE CIUDADES

Santafé de Bogotá, 17 sep (EFE).- La lucha de las autoridades de Colombia contra los jefes del cartel de Cali provocó una estampida de las inversiones de los narcotraficantes hacia otras siete ciudades del país, en las que se aprecia un notable auge en el negocio inmobiliario, informa hoy el diario "El Espectador".

Según el rotativo, la construcción y el movimiento de bienes presentan un "boom" en otras ciudades cercanas a Cali, como Buenaventura y Cartago, así como en otras distantes: Pasto Ibagué, Bucaramanga y las caribeñas de Barranquilla y Montería.

Un informe de la Cámara Colombiana de la Construcción (Camacol) indica que en Cali "la vivienda suntuaria (de lujo) se ha depreciado" y que las viviendas de más de 60.000 dólares "ya no son negocio".

Entre los pasados meses de junio y agosto fueron aprehendidos los tres señalados jefes máximos del cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela y José Santacruz, mientras que otros tres se rindieron por la presión de las autoridades.

Sin embargo se aprecia un resurgimiento de la construcción y de la venta de bienes raíces en Cartago, zona de influencia del cartel del norte del Valle del Cauca, cuya capital regional es Cali.

El diario agrega que en Pasto (Nariño, frontera con Ecuador), se ha registrado un crecimiento de las construcciones costosas y que en esta región los narcotraficantes "se están apoderando" de las mejores tierras agrícolas.

Mientras, en Barranquilla (capital del Atlántico, norte), "los narcos utilizan el contrabando de arroz para el 'lavado' de dólares", añade el mismo informe. EFE

GTA/ALG/II

09/17/18-21/95

Nº DOCUMENTO 9513794

TITULO Col.: Crisis de C. de Cali provoca aumento de inversiones de construcción en otras ciudades.

PROCEDENCIA EFE

[illegible]PROCEDENCIA 17sep95

[illegible]CULACIONES 11176 11670
65092 11214
65592 11229
11365 11422
11228 11227

01-04

9513794

DOCUMENTO 9513795

TITULO Brasil. Según Juez dinero de NT se ha infiltrado en el poder político.

PROCEDENCIA EFE

DE PROCEDENCIA 17set95

VINCULACIONES 11176 11227
65092 11225
507482 11354
11514
11224

XQ1056

R POXRT 09-17 00411
MUN EXG

BRASIL-CORRUPCION
JUEZ DICE DINERO TRAFICO DROGAS FINANCIA CANDIDATOS POLITICOS

Río de Janeiro, 17 sep (EFE).- El juez Walter Fanganiello, primero en autorizar la intercepción telefónica en caso de secuestro en Brasil, aseguró hoy que el dinero del tráfico de drogas está financiando candidaturas políticas en este país suramericano.

En entrevista publicada en el semanario "Istoe", Fanganiello aseguró que es clara la alianza entre el crimen organizado y la política teniendo en cuenta la alianza que hay entre el narcotráfico y el llamado "juego de bicho" (apuestas).

Fanganiello destacó que aquellas candidaturas que han sido lanzadas por el crimen organizado deberían ser investigadas pues "hasta el momento no hay ningún proceso al respecto", aseguró sin citar nombres.

El juez, que acaba de lanzar su libro "Organizaciones criminales tradicionales" aseguró que Brasil debe tomar medidas para que el dinero ilícito no se convierta en una importante fuente de recursos para el país, como ha ocurrido en la vecina Colombia.

"Creo que importantes organizaciones empresariales se podrían movilizar contra los empresarios que utilizan dinero sucio pues, al final, se trata de competencia desleal", explicó.

Fanganiello destacó que, incluso, los recursos del narcotráfico pueden estar involucrados en la privatización de las empresas estatales pues en Brasil no hay control al flujo de capital extranjero que circula en las Bolsas de Valores.

"¿Quién garantiza que el dinero sucio no se esté utilizando en la privatización de las empresas estatales brasileñas? Hay quien dice que las Bolsas son una de las mayores lavadoras de dinero sucio en el mundo ya que ciertos fondos de inversión no exigen certificados de origen", dijo.

Para el juez, en Brasil los gobernantes sufren de "miopía" pues no han tomado verdaderas decisiones en torno al control del dinero proveniente de actividades ilícitas y "desean dar una idea de paz social en Brasil, una idea de que se puede acabar con el crimen organizado en Río de Janeiro o que si quiera existe en Sao Paulo".

Agregó que el narcotráfico no solo está en las "favelas" (barrios pobres) en Río de Janeiro ni su peso recae en uno que otro traficante, sino que existe una compleja red que involucra no solo la comercialización, sino el proceso de refinamiento de la cocaína.

"No tenemos condiciones de enfrentar una investigación a fondo sobre el crimen organizado porque tanto la justicia ni la policía no están preparadas y apuestan, como máximo, a aprobar leyes que ya han sido superadas por el propio dinamismo de las grandes fracciones de criminales", sostuvo. EFE

MPP/LA/SM

09/17/21-24/95

01-01

9513795

Nº. DOCUMENTO 9513796
TITULO "Nueva embajadora argentina ante la OEA".
PROCEDENCIA 150025
FECHA DE PROCEDENCIA 21-09-95
VINCULACIONES 50068 OEA
66760 ARGENTINA

ENTRADO
CRUZADO

Criticó la corrupción la embajadora en la OEA

LN 21 SET

Frentes: al asumir sus funciones, Alicia Martínez Ríos destacó la necesidad de que el organismo internacional luche activamente contra ese flagelo y contra el terrorismo.

WASHINGTON (De nuestro corresponsal).- "Entre los nuevos desafíos que debemos enfrentar se encuentra el fenómeno de la corrupción, que erosiona la credibilidad de los pueblos en las instituciones y sus dirigentes y, por consiguiente, debilita la democracia", dijo ayer la nueva embajadora argentina en la Organización de Estados Americanos (OEA), Alicia Martínez Ríos.

Durante una sesión del consejo permanente del organismo en la cual asumió sus funciones, Martínez Ríos destacó que "este problema afecta particularmente los enormes esfuerzos que los gobiernos realizan para estabilizar y consolidar sus economías, fortalecer sus instituciones y alcanzar legítimos niveles de justicia social".

En los tres primeros años del gobierno menemista, Alicia Martínez Ríos, porteña, abogada, licenciada en derecho penal, fue embajadora en Costa Rica.

En 1993, pasó a representar a nuestro país en el Uruguay, destino en el que la reemplazó su antecesor hasta hace muy poco en el organismo interregional, Hernán Patiño Mayer.

Revitalización

Ayer, al pronunciar su discurso, la embajadora Martínez Ríos expresó: "Si la utilidad de un organismo multilateral está en función de la eficacia con que actúa para cumplir aquellos objetivos compartidos por sus miembros, la OEA se encuentra en condiciones de iniciar un proceso de revitalización basado en el hecho de que los Estados de la región ahora comparten valores que les son propios, tales como la defensa de los derechos humanos y la democracia representativa".

Según ella, derechos humanos y democracia son, precisamente, las bases de la proyección internacional del país.

01-01

9513796

Nº DOCUMENTO 9513797

TITULO Rou: Detienen distribuidor de marihuana en "transa", en la zona de Cordón.

La República 17/9/95

11176 11352

63072 11341

507466

10001

11351

ENTRADO

CRUZADO

Detuvieron a distribuidor de marihuana cuando intentaba comercializar la droga

La policía capturó a una persona sindicada por las autoridades como uno de los principales distribuidores de marihuana de la zona del Cordón, barrio Reus y Goes. Pudo ser sorprendido y capturado en momentos que realizaba una transa con un presunto consumidor.

El causante luego de comparecer ante la Justicia fue procesado con prisión, en tanto que el restante recuperó su libertad.

El procedimiento tuvo lugar, en momentos que una dotación del Cuerpo de Radio Patrulla que se encontraba afectada a la vigilancia de la jurisdicción de la Seccional 4ª, se desplazaba por la calle Bacigalupi.

Al llegar al cruce con Madrid, los efectivos actuantes observaron que dos hombres se encontraban en actitud sospechosa y que la notar la presencia del móvil oficial, dejaron caer un paquete e intentaron darse a la fuga.

En corta persecución ambos fueron interceptados y detenidos. Al recuperarse el paquete en cuestión, se pudo determinar que se trataba de marihuana.

Al serles efectuado el cacheo de armas respectivo a uno de ellos, se le ubicó en la zona de los genitales otro paquete con la misma droga.

Ambos fueron llevados al local de la Seccional 4ª de la Dirección de Seguridad, donde el portador del alucinógeno fue identificado como S.A.A. soltero de 18 años.

Enterado el juez Penal de Turno, ordenó que fueran conducidos a su despacho. Finalizada la instancia respectiva, el mencionado joven fue procesado sin prisión por "suministro de estupefacientes en el grado de tentativa". Por su parte el restante fue puesto en libertad.

9513797

01-01

120 millones de niños en situación crítica

En Costa Rica debaten sobre situación de la infancia

Delegaciones de 22 países miembros de la OEA se reunen desde ayer en el Tercer Simposio Latinoamericano sobre "Programas de Desarrollo Integral para la Infancia en Contextos de Pobreza",que se lleva a cabo en San José, Costa Rica,hasta el viernes 29.

En el Simposio participan educadores, direcortes de centros de salud y especialistas del más alto nivel, convocados por los Ministerios de Educación y Salud y el instituto Mixto de Ayuda Social de Costa Rica, en coordinadión con el Departamento de Asuntos Educativos de la OEA.

Representando al Uruguay viajaron el Dr.Carlos Cavasín y el Sociólogo Renato Opertti, del Programa de Fortalecimiento de Areas Sociales-FAS-, que funciona en la órbita de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto de la Presidencia de la República.

También integra el panel de conferencistas el Director de la Oficina de CEPAL en el Uruguay,el argentino Ruben Katzman, quién está a cargo de la ponencia sobre el tema "Infancia y Pobreza.Política y Acciones".

Durante el encuentro, los participantes analizarán propuestas teóricas y metodológicas sobre planeamiento, gestión y evaluación de programas de atención a niños menores de seis años, particularmente los que viven en contextos de pobreza. También evaluarán el impacto de los programas y proyectos dirigidos a la niñez y harán un riguroso análisis comparativo de experiencias latinoamericanas en el tratamiento integral de los niños menores de seis años.

Según un informe del Instituto Interamericano del Niño, organismo de la OEA con sede en el Uruguay, existen aproximadamente 195 millones de niños en América Latina y el Caribe, cifra que representa cerca del 5 por ciento de la población total.

"Desafortunadamente, la mayoría de estos niños, 120 millones, no disfruta plenamente de sus derechos, partiendo de los más elementales referidos a la supervivencia", señala el informe.

El citado organismo especializado de la organización regional agrega que ser niño en América Latina y el Caribe "está lejos de ser un juego inocente: de cada mil nacidos vivos, 78 mueren antes de cumplir cinco años de edad, una tasa siete veces más alta que la correspondiente a los Estados Unidos y Canadá".

Durante la Asamblea General de la OEA, efectuada en Haití el pasado mes de junio, los cancilleres del continente señalaron que "la atención de los problemas que afectan a la niñez, a la juventud y a la familia constituye una tarea de significación social prioritaria para los Estados Miembros", por lo que resulta "impostergable e ineludible deber del Sistema Interamericano de hacer realidad en la región los preceptos de la Convención Sobre los Derechos de Niño".

Polícia pretende proibir festas depois de chacina

Medida pode ser adotada se ficar comprovada atuação de criminosos

RIO — O chefe de Polícia Civil do Rio, delegado Hélio Luz, pretende proibir a realização de bailes funk na cidade, caso se comprove que eles são financiados por traficantes. Ele tomou a decisão depois da chacina de dez pessoas, semana passada, no Morro do Turano, na Tijuca, Zona Norte. Um grupo de traficantes invadiu a favela e disparou em pessoas que dançavam num baile. A informação sobre o financiamento desses eventos pelo tráfico, porém, já foi confirmada num inquérito aberto há dois meses na Divisão de Proteção à Infância e Adolescência (DPCA).

O inquérito, comandado pela delegada Márcia Julião, já tem quase 70 páginas, com mais de 40 pessoas ouvidas. Num dos depoimentos mais reveladores, o menor P.S., de 17 anos, contou que os bailes funk realizados na quadra da Mocidade da Cidade de Deus, em Jacarepaguá, na Zona Oeste, são bancados por dois líderes do tráfico, conhecidos apenas como Marcos e *Binha*.

Preso na semana passada com 49 papelotes de cocaína, P.S. era gerente de uma das bocas-de-fumo da Cidade de Deus. Segundo ele, com os bailes, os traficantes querem, além de proporcionar lazer para os moradores da comunidade, manter o consumo de drogas sempre em alta.

INQUÉRITO JÁ APURA LIGAÇÃO COM DROGAS

Classe média — Outro menor, B.S.B., de 16 anos, também garantiu à delegada que os bailes funk realizados no Morro do Chapéu Mangueira, no Leme, na Zona Sul, são financiados pelo traficante conhecido apenas como *Marquinhos*, líder da venda de drogas no local. Os bailes do Chapéu Mangueira estão entre os mais badalados da cidade e são freqüentados por jovens da classe média.

B.S.B. é viciado em drogas. Ele afirmou que costuma comprar cocaína durante bailes nos Morros Dona Marta, em Botafogo, e Chapéu Mangueira. O menor disse ainda que a venda de drogas ocorre na subida do Morro do Leme. "Qualquer pessoa pode comprar cocaína e cheirar no mesmo instante."

Um dos primeiros a revelar que os bailes funk são financiados pelos traficantes foi o DJ Rômulo Costa, dono da empresa Equipe Furacão 2000 e presidente da Liga das Equipes de Som do Rio. Ele negou, contudo, que algum dia tenha recebido dinheiro do tráfico para realizar os bailes nas comunidades.

O depoimento de Costa à delegada provocou a abertura do inquérito pela DPCA. No início, Márcia pretendia apenas comprovar que vários raps tocados em bailes funk faziam a apologia do crime e aliciavam menores para o consumo de drogas. (H.C.)

Nº DOCUMENTO 9513800

TITULO Seminario sobre la corrupción en Montevideo durante el 6 y 7/XI.

PROCEDENCIA 518073 - EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 26-09-95

VINCULACIONES 500889 OEA

30081 SEMINARIO

507466 URUGUAY

12612 4.GRAL. OEA

ENTRADO

CRUZADO

ER9795

R POXRT 09-26 00251

mun exg

OEA-CORRUPCION

CESAR GAVIRIA ASISTIRA A SEMINARIO SOBRE LA CORRUPCION

Washington, 26 sep (EFE) - El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el colombiano César Gaviria, participará en Montevideo, entre el 6 y el 7 de noviembre, en un seminario en el que se debatirá el problema de la corrupción.

A la reunión, patrocinada por el Gobierno uruguayo, fueron invitados ex presidentes, ministros de Estado, parlamentarios, juristas, autoridades eclesiásticas y representantes de la empresa privada, anunció hoy la OEA en su sede.

Julio César Jaureguy, embajador de Uruguay en la OEA, explicó que el seminario contribuirá a "la toma de conciencia del fenómeno de la corrupción y a buscar mecanismos para que no quede impune y para combatirlo".

La reunión de Montevideo responde a una decisión de la Asamblea General de la OEA que se celebró en Haití en junio.

A las sesiones de dos días se espera la asistencia de los ex presidentes de Chile Patricio Aywlin, de Colombia Belisario Betancurt, de Uruguay Luis Alberto Lacalle, además de Gaviria y el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo.

Desde 1991, las reuniones anuales de la OEA han reiterado que la corrupción en el sector privado y público debilita la democracia, y socava la legitimidad de los gobiernos e instituciones.

Para combatir este fenómeno común en las tres Américas, la OEA creó en 1994 un grupo de trabajo, presidido actualmente por el embajador de Chile, Edmundo Vargas, que prepara un proyecto de convención interamericana contra la corrupción, informó el propio organismo. EFE

ERB/SC/fr

01 - 01

9513800

Policías del Mercosur en Brasilia

■ La creación de un subgrupo de seguridad que se dedique a investigar casos criminales que afectan a todos los países del Mercosur será propuesta en noviembre, cuando los jefes de Policía de la región se reúnan en Brasilia (Brasil).

La idea es crear una zona de libre investigación contra criminales y narcotraficantes que actúan en la región. La persecución de criminales que cometan acciones que afecten a los cuatro países miembros del Mercosur no fue contemplada en el momento de firmar el acuerdo regional. Sin embargo, el jefe de Policía de Montevideo, José Nalerio, considera que el tema es de vital importancia dado que, en algunos casos, es necesario evitar los trámites burocráticos.

Más allá de la necesidad de actuar con premura cuando se cometen determinados crímenes, Nalerio admitió a que deberá impulsarse la creación de un nuevo marco jurídico que permita que la Policía actúe. Un requisito fundamental para establecer la nueva legislación será que mantenga el respeto por la soberanía de cada país El tema viene siendo manejado por los jefes de Policía de la región desde que efectuaron su primer encuentro en abril de este año en Buenos Aires (Argentina).

La preocupación radica en que el Mercosur implicará un traslado masivo de habitantes y vehículos entre los cuatro países, por lo que el control policial deberá ser necesariamente menos burocrático. "Habría que establecer normas de cooperación en materia penal para facilitar las investigaciones, así como sentar las bases para tratados de extradición", estableció.

AMÉRICA LATINA

La impunidad vive y crece

Los debates de la Subcomisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, que concluyó sus deliberaciones el viernes 25 de agosto en Ginebra, han puesto de relieve la amenaza de la impunidad, que como una mancha de aceite se expande por América Latina.

Salvo Paraguay, que sigue analizando "los archivos del horror" dejados por el régimen de Alfredo Stroessner, sin pronunciarse todavía penalmente sobre su contenido, y Guatemala, cuyos acuerdos globales sobre derechos humanos firmados en marzo de 1994 entre el gobierno y la guerrilla para encauzar las negociaciones de paz, que prohíben blanquear los crímenes del aún inconcluso período de insurrección y contrainsurgencia, la mayoría de los demás países del continente han promulgado leyes o decretado indultos que borran los desbordes represivos.

En Colombia, donde diez personas mueren cada día por razones políticas, no ha hecho falta llegar a tal extremo. Allí los mecanismos de impunidad se han instrumentado a través de la perversión del fuero penal militar, donde las violaciones de los derechos humanos son tratadas como meros delitos de función. Desoyendo las exhortaciones de los "relatores" de la ONU que investigan las ejecuciones extrajudiciales y la tortura, el actual presidente colombiano, Ernesto Samper, acaba de condecorar al general brigadier Alvaro Hernán Velandia Hurtado. Pocas semanas atrás la Fiscalía de la Nación había solicitado su destitución, al demostrarse su culpabilidad en el homicidio de Nidia Erika Bautista, cuyo cuerpo fue encontrado sin vida y con señas de tormentos el 26 de julio de 1993. En 1983, la fiscalía colombiana estableció que Velandia Hurtado integraba el grupo paramilitar Muerte a los Secuestradores (MAS), responsable de asesinatos y desapariciones, lo que no perturbó su carrera castrense ni le impidió recibir la más alta distinción militar del Estado.

En Brasil la creación de una comisión investigadora que esclarezca las desapariciones durante la dictadura militar y compense económicamente a las familias de las víctimas no implica revisar la ley de amnistía de 1979. Sólo Bolivia ha tomado por un camino diferente y aparentemente irreversible. En 1993 la Corte Suprema condenó al exdictador Luis García Meza, sin posibilidades de amnistía futura, a la pena máxima de 30 años de cárcel, un juicio que castigó también a 55 cómplices, por las responsabilidades de un régimen que duró desde julio de 1980 hasta agosto de 1981. Empero, esta conducta intransigente se contradice con los abusos que comete el actual presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, utilizando el estado de sitio para repeler la rebelión sindical. También en 1993 el parlamento salvadoreño había decidido borrar legalmente todos los crímenes cometidos durante la guerra civil.

Augusto Pinochet promulgó en Chile su propia amnistía en 1978, y ahora, bajo cobertura democrática, propone organizar un referéndum que convalide legalmente el perdón por las atrocidades cometidas tras el golpe militar del 11 de setiembre de 1973.

El presidente Eduardo Frei (véase la página 29) le ha salido al paso enviando al parlamento un paquete de medidas que terminen con la transición entre la tiranía y la democracia, postulando la creación de una jurisdicción especial que esclarezca la suerte de desaparecidos, asesinados y torturados. La nueva situación mantendría sin embargo en secreto los delitos y sus autores, y dejando sin castigar a los culpables de los crímenes, abriendo así un período de dos años al término de los cuales los procesos por la represión habrán caducado.

La oferta no inquieta al exdictador y aún comandante en jefe del ejército chileno, quien insiste en reclamar un referéndum, desafiando al poder civil advirtiendo que dispone de información sobre las desapariciones pero que no la entregará a la justicia. Pinochet pretende calcar lo ocurrido en Uruguay, que dictó en 1986 una ley de "caducidad de la pretensión punitiva del Estado", ratificada en 1989 mediante un plebiscito. También en 1986, en la otra orilla del Río de la Plata, Raúl Alfonsín hizo votar al parlamento argentino una ley de "punto final", completándola con otra de "obediencia debida" en 1987, mientras que su sucesor, Carlos Menem, otorgó en 1990 la gracia a los comandantes de la dictadura (1976-1983), condenados a cadena perpetua y largas penas de prisión.

Las organizaciones humanitarias argentinas no se han desanimado, presentando una demanda judicial al Estado para que responda ante los tribunales sobre lo acontecido con las personas secuestradas y desaparecidas, e informe qué se hizo con la documentación probatoria de esos raptos y presuntas muertes. El Comité de Derechos Humanos (de la ONU) y la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (de la OEA) han recomendado al gobierno argentino que no se sustraiga al deber de investigar. El presidente Carlos Menem ha elegido responder en un terreno aledaño, sancionado leyes que indemnizan a las víctimas y familiares de prisioneros, muertos y desaparecidos por motivos políticos, resistiéndose a ordenar a las fuerzas armadas que perpetraron la represión clandestina, a reconstruir lo acontecido y dilucidar la suerte individual de las víctimas.

En 1993 le llegó el turno a El Salvador, que borró todos los crímenes de la guerra civil. A comienzos de este año, para que se concretara el retorno del presidente Jean-Bertrand Aristide a Haití, se concertaron los acuerdos de la isla de Gobernador, en Nueva York, auspiciados por el mediador de la ONU Dante Caputo. En ellos se exculpan los delitos políticos de los golpistas que destituyeron a Aristide, siendo exceptuadas las infracciones de los derechos humanos. No obstante, la precariedad en la que se debate la restauración democrática impide por el momento iniciar los procesos.

Alberto Fujimori ha coronado esta vuelta de página en Latinoamérica con el más aberrante texto legal sometido a examen de la Subcomisión de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra: el 14 de junio último consagró la violación a todos los convenios internacionales sobre libertades públicas y derechos individuales, impulsando la aprobación de la ley 26.479, que beneficia a denunciados, investigados, encausados, procesados o condenados, sea por los jueces del fuero común o los del militar, en aras de la "lucha contra el terrorismo", con el objeto de poner término a 15 años de conflicto armado. La jueza Antonia Saquicuray Sánchez se opuso, declarándola inconstitucional. Esta magistrada recordó que las leyes internas de un país no pueden pasar por encima de los compromisos internacionales. La procuradora de la Nación, Blanca Nélida Colán Maguiña, replicó confirmando la constitucionalidad de la amnistía, aprovechando la ocasión para abrirle un sumario por prevaricato a la díscola jueza que se negaba a someterse a la razón del Estado.

Ahora la Subcomisión de Derechos Humanos de la ONU le ha refrescado la memoria a Fujimori, manifestándole que el artículo 55 de la Constitución del Perú estipula que los tratados ratificados por el Estado son parte del derecho nacional peruano. En ese sentido los expertos de la ONU estiman que el Pacto Internacional sobre Derechos Civiles y Políticos, la Convención contra la Tortura y la Declaración para la Protección de todas las Personas contra la Desaparición Forzada, reconocidos por Perú, garantizan el derecho a la justicia. En caso de violación de cualquiera de los derechos humanos consagrados por las normas de la ONU, los tribunales peruanos están obligados a acatar las normas internacionales convalidadas por el país, mensaje diplomático para que el presidente Fujimori rectifique el tiro, acaso una utopía para los tiempos que corren.

Desde Ginebra, Juan Gasparini

XA8184

R SUCBT 09-17 00137
exg mun

IRAN-DROGAS
POLICIA MATA A SEIS NARCOTRAFICANTES Y DECOMISA 341 KILOS OPIO

Teherán, 17 sep (EFE).- La policía antidroga de Irán mató a seis narcotraficantes en un enfrentamiento armado y se incautó de 341 kilogramos de opio en la provincia Torbat-e Heydariyeh, en el este del país, informó hoy, domingo, la agencia iraní IRNA.

La agencia, que citaba como fuente a un comandante de la policía, general de brigada Mohamad Hashem Garqi, indicó que el opio fue confiscado en dos enfrentamientos distintos con los traficantes, de los que murieron seis y tres fueron heridos de gravedad.

Señaló asimismo que la policía decomisó grandes cantidades de dinero en moneda iraní (rial) y nueve pistolas.

Garqi, que no mencionó la fecha de los enfrentamientos, dijo que otros 90 kilogramos de opio fueron confiscados en la ciudad de Saravan, en el este de Irán. EFE

fa/ga/las

09/17/10-51/95

Nº DOCUMENTO 9513803

TITULO IRAN: Enfrentamiento con policía muere 6 narcos y se incautan 341 kg de opio.--

PROCEDENCIA 17 set 95

FECHA DE PROCEDENCIA EFE

VINCULACIONES 11176 11354
10034 11019
5015971
11351
11352

9513803

01-01

TITULO ....

PROCEDENCIA HONDURAS: TRAFICO DE ARMAS, DROGAS E ILEGALES ASOCIAN FRONTERA CON NICARAGUA

FECHA DE PROCEDENCIA 17/09/95 EFE

VINCULACIONES 11176 11352 65890
65892 11019 50762
66153 11354 11514
65549 11226
10026 11351 11224
66605
66418
65614

XA8229

U SUCBT 09-17 00663

msp exg

HONDURAS-TRAFICO ARMAS (Previsión)

TRAFICO ARMAS, DROGAS E ILEGALES CAMPEAN FRONTERA NICARAGUA

Por Luis Alfredo Martínez

Tegucigalpa, 17 sep (EFE).- La zona sur de Honduras, fronteriza con Nicaragua, es el escenario de un frecuente tráfico de armas, drogas y extranjeros ilegales que la propia policía reconoce que es difícil de controlar, pese a los recientes éxitos.

El último golpe a los contrabandistas se produjo el viernes en el puesto fronterizo de Guasaule, donde el italiano Andrea Gorini y la mexicana Silvia Suacedo fueron detenidos con un cargamento de armas y municiones que traían de Nicaragua hacia México.

Sobre la posibilidad de que el arsenal fuera para el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), de México, el subjefe de la Fuerza de Seguridad Pública (FSP) de la ciudad sureña de Choluteca, capitán Jorge Caballero, dijo que "sólo es presunción, no puedo afirmar eso".

La FSP encontró armamento para todos los gustos, desde 30 fusiles y 8.000 proyectiles AK-47 hasta un lanzagranadas RPG, pasando por munición para pistolas calibre nueve milímetros.

Aunque traía un listado con el detalle del arsenal, la pareja aseguró a la policía que no sabían lo que transportaban en la casa-móvil en que viajaban.

Guasaule es el más conocido punto de entrada, desde Nicaragua, para el tráfico de drogas, armas y extranjeros indocumentados a Honduras, pero la FSP admite que lo que se detecta es una pequeña parte, porque los contrabandistas pasan por sectores no vigilados de la frontera, más conocidos como "puntos ciegos".

El oficial arguyó que "ni siquiera un soldado en cada lugar" podría detener el tráfico ilegal y señaló que la policía tiene registrados, por lo menos, 25 puntos importantes a lo largo de la frontera, "pero a saber ellos cuántos tendrán".

La frontera entre Honduras y Nicaragua tiene 700 kilómetros, la más extensa en Centroamérica, lo que dificulta la vigilancia.

En una reciente operación en el sector sur, la FSP se incautó de 60 armas, 46 de ellas AK-47 y, de éstas, 22 a un empresario.

El jefe del estado mayor de la FSP, coronel Julio Chávez, afirmó que hondureños viajan a Nicaragua y El Salvador a comprar armas a ex miembros de los antiguos grupos irregulares, a precios bajos.

"Aquí cualquiera tiene una AK-47, el problema es que, después del retiro de la "contra", aquí ha quedado esa secuela de armas", dijo a EFE el subjefe policial de Choluteca, en referencia a la "contrarevolución" que desde Honduras combatió al Gobierno sandinista de Nicaragua, en la década pasada.

Caballero explicó que actualmente un AK-47 cuesta entre 1.600 y 2.000 lempiras (entre 168 y 210 dólares), pero "cuando se estaba desintegrando la contra" apenas valían de 200 a 300 lempiras (entre 21 y 31 dólares al cambio actual).

El oficial subrayó que, en realidad, "el negocio ahorita es la munición" para AK-47, porque "sólo vendieron las armas" y ahora existe la necesidad de proyectiles.

Desde junio pasado, en Gusaule se han decomisado 250 kilos de cocaína en cuatro operaciones distintas, en la última de las cuales, hace una semana, se incautaron 120 kilos de la droga al

guatemalteco Iván Méndez.

Anteriormente, 130 kilos de cocaína les fueron decomisados a varios mexicanos, indicó Caballero.

Por Guasaule también pasan con frecuencia extranjeros indocumentados que entran a Honduras en su intento por llegar a los Estados Unidos, para lo cual pagan fuertes sumas en dólares a las bandas de traficantes de ilegales.

Fuentes de la Dirección de Investigación Criminal (DIC) dijeron que, entre junio y agosto, en ese sector fueron detenidos 88 extranjeros ilegales y varios traficantes hondureños, guatemaltecos y nicaraguenses.

De los indocumentados, a quienes se deportó tras su detención, 57 eran peruanos, 26 indios y cinco chinos.

Las fuentes indicaron que se cree que la red de tráfico de ilegales opera desde Panamá y Costa Rica hasta México, pues se ha comprobado, en el caso de los indios, que éstos viajan legalmente por la ruta Bombay-Amsterdam-Panamá-San José, pero el resto del recorrido hacia EEUU es ilegal.

La DIC ha intervenido la Dirección de Migración, por sospechar que funcionarios de esa institución son cómplices del tráfico de ilegales. EEE

Nº DOCUMENTO 9513805
TITULO Nuevo director del BM para A.Latina y el Caribe
PROCEDENCIA 518073 - EFE
FECHA DE PROCEDENCIA 13-09-95
VINCULACIONES 501531 - Banco Mundial.
05549 - Caribe - A. Central.
11677 - A. Latina

ENTRADO
CRUZADO

U ECORT 09-13 00123
amt exo

PERU-BM
NUEVO DIRECTOR PARA LATINOAMERICA BANCO MUNDIAL LLEGO A LIMA

Lima, 12 sep (EFE).- El nuevo director del Banco Mundial (BM) para América Latina y el Caribe, Paul Isenman, de Estados Unidos, llegó hoy a Lima, como parte de una gira suramericana de presentación antes de asumir sus funciones.

Isenman tiene previsto entrevistarse en esta capital con autoridades gubernamentales peruanas y representantes del sector privado, según indicaron a la prensa fuentes del Banco Mundial.

El nuevo director del BM para esta zona y el Caribe llegó procedente de Bolivia, acompañado por el japonés Yoshiake Abe, a quien sustituirá en dicho cargo.

Isenman, que iniciará mañana, miércoles, su actividad oficial en Lima, se excusó de hacer declaraciones a la prensa. EFE

LA/LA/PG

09/13/00-02/95

01 - 01

9513805

Tráfico de droga patrocina bailes funk

Jovens detidos, traficante e o maior promotor de eventos do gênero confirmam financiamento

CLAUDIO RENATO

RIO — Traficantes de drogas são os patrocinadores da maioria dos bailes funk do Rio. A confirmação foi feita há cerca de um mês, por dois adolescentes envolvidos com o tráfico. Eles afirmaram que essa é uma forma de "manter o mercado de consumidores de tóxicos em alta". Agora, o movimento funk, que nos finais de semana reúne cerca de 6 milhões de jovens em 600 a 800 bailes no Estado do Rio, 300 em clubes e o restante em praças, galpões e favelas, está pronto para invadir São Paulo. Os dois principais empresários do ramo, Rômulo Costa e Fernando Luiz Tamate, o *Marlboro*, se prepararam para estrear programas em TVs e rádios paulistas.

A constatação de que os traficantes financiam os bailes ocorreu quando a Delegacia de Proteção a Crianças e Adolescentes ouviu os dois adolescentes. No inquérito — originalmente instaurado para apurar a apologia do tráfico em letras de rap e funk —, Rômulo Costa admitiu que traficantes financiavam os bailes, usando as associações de moradores.

Alarmado, o secretário de Segurança Pública, general Nilton Cerqueira, disse "nada ter contra os bailes funk", mas garantiu que não admitiria o controle do lazer por criminosos. Já o prefeito César Maia (PFL) disse que proibiria os bailes se a polícia pedisse.

Mortes — O funk, que atrai até jovens de classe média da Zona Sul, teria provocado, segundo a Polícia Civil do Rio, pelo menos 80 mortes, só este ano, principalmente na Baixada Fluminense e nas favelas das Zonas Norte e Oeste.

> **BRIGAS SÃO FREQÜENTES E JÁ CAUSARAM 80 MORTES**

Na semana passada houve mais uma tragédia em um baile do gênero no Complexo do Turano, na Tijuca, na Zona Norte. Numa briga de quadrilhas, dez pessoas foram assassinadas, entre elas uma menina de 11 anos, em um baile na entrada do Morro 117.

O cerco foi promovido por 20 traficantes e a guerra durou 40 minutos. Quatro pessoas ficaram feridas: uma menina de 12 anos e outra de 15, grávida de 5 meses, que levou um tiro na cabeça.

A Polícia Militar encontrou no Turano uma agenda do traficante Gilmar Silva Moreira, o *Dudu*, o lançamento do dinheiro para pagar o baile de fim de semana, que custou R$ 1,4 mil.

O traficante Elias Ferreira da Silva, o *Maluco*, apontado como um dos maiores criminosos do Rio, admite que o "movimento" (tráfico) financia os bailes, mas jura que os traficantes não têm lucros com isso.

O pastor Caio Fábio Filho, que atua em comunidades carentes em Acari, Parada de Lucas e Vigário Geral, na Zona Norte, admite que há traficantes por trás de bailes e culpa as autoridades por não se preocuparem com o lazer dos pobres.

O Estado de São Paulo 17/9/95

Bandido diz que tráfico não lucra com bailes

Patrocinador do funk na Favela de Vigário Geral e no Jardim América, o traficante "Maluco" assegura que a intenção é "dar lazer para a comunidade", porque funqueiro não tem dinheiro

RIO — Elias Ferreira da Silva, o *Maluco*, pouco mais de 30 anos, apontado pela polícia como um dos dez maiores seqüestradores do Rio, é também um dos responsáveis pelo financiamento dos bailes funk na Favela de Vigário Geral e no Jardim América, Zona Norte, ao lado do traficante conhecido como *Coco*. Mas *Maluco* garante que o tráfico não lucra nada com isso, "porque o funqueiro é duro".

No morro, *Maluco* controla nova modalidade de tráfico: as "bocas-de-fumo móveis". No asfalto, com telefones celulares, os "olheiros" e "soldados" comunicam-se por uma insólita senha: o grito "Fé em Deus". Casado com uma evangélica, pai de cinco filhos, *Maluco* diz que só não saiu do tráfico por causa dos amigos e das mulheres. "Não é o dinheiro que me prende." Ele admite que a indústria do funk dá muito dinheiro, mas que financiar legalmente essa atividade não seria a solução.

"Fiz muitas besteiras no passado, daí meu apelido de *Maluco*", diverte-se. Ele coleciona histórias de ousadia. Uma delas: um grupo de policiais invadiu a favela e estava a 60 metros de *Maluco*. Armado de fuzil AR-15, ele correu até dois pedreiros, cobriu a arma de concreto e sujou o rosto de cimento. Passou tranqüilamente por trabalhador e, no final, só lamentava que a arma estivesse suja. Durante a conversa com o repórter *Claudio Renato*, *Maluco* estava rodeado de adolescentes armados de fuzis e com celulares. Todos ouviam música funk vinda de um imenso rádio instalado na boca-de-fumo.

Estado — Gostaríamos de saber qual a relação do tráfico com o funk. Por que os traficantes financiam os bailes? Isso tem relação com o aumento do consumo de drogas?

Elias Ferreira da Silva, o "Maluco" — Não tem nada a ver. O funkeiro é duro, não tem dinheiro nem para pagar uma cerveja. O *pessoal* financia os bailes, porque é um lazer para a comunidade. Seria legal que as autoridades fizessem isso. Mas todo mundo gosta de funk e não tem dinheiro para bancar um baile. Uma SuperFuracão (equipe) deve *tá* custando R$ 4 mil. Um MC (mestre-de-cerimônia) *legal* deve *tá* R$ 400,00. O *movimento* não ganha nem perde com isso. Só ganha a alegria dos moradores.

Estado — Você já pensou em partir para uma empresa, uma indústria funk?

"Maluco" — Dá uma *grana*. Mas para mim não daria. Sou *pedidaço* (muito perseguido pela polícia). Quero sair, mas de vez. Minha mulher é crente, *tu* acredita? Tenho cinco filhos. Só não saio por causa dos amigos e da mulherada, que é muita. Dinheiro não me prende. Tenho alguma coisinha, mas não sou rico. Para essa *molecada*, pode ser uma boa. Quando vem um menino desses querer entrar *pro* tráfico, eu explico: "O tráfico é uma coisa pesada, pensa no que *tu* tá fazendo". *Papo* de bandido.

> **MORTES NO TURANO FORAM TRAIÇÃO, AFIRMA**

Estado — Essa meninada da favela gosta de bandido, não gosta?

"Maluco" — Adora. Essas crianças adoram bandido (*Maluco* puxa uma nota de R$ 1,00 e passa para uma menina, de 4 ou 5 anos, paga sorvete para as crianças e distribui sorrisos entre adolescentes). Outro dia, rapaz, o meu sobrinho de 10 anos *virou* para um coleguinha da escola, que tinha brigado com ele, e disse: "Olha, vou mandar meu tio *Maluco te* dá um tiro, ele tem revólver". Soube disso, dei um *esporro* no *guri*. Vê se pode.

Estado — Você gosta de funk? Por que os bailes funk são violentos?

"Maluco" — Gosto de funk. Gosto de samba. Do Caetano Veloso. (*Maluco* fica alegre ao saber que Chico Buarque deverá ser a próxima atração a se apresentar na Favela de Vigário Geral). *Tá* pensando o quê? Eu leio. Adoro ler. Pelo menos três jornais por dia. Agora, a violência existe em tudo que é lugar no Rio. Aquilo que aconteceu no Turano (a chacina de dez pessoas) foi *crocodilagem* (traição).

Estado — Você lê para se manter informado sobre a polícia, a bandidagem, sobre você mesmo?

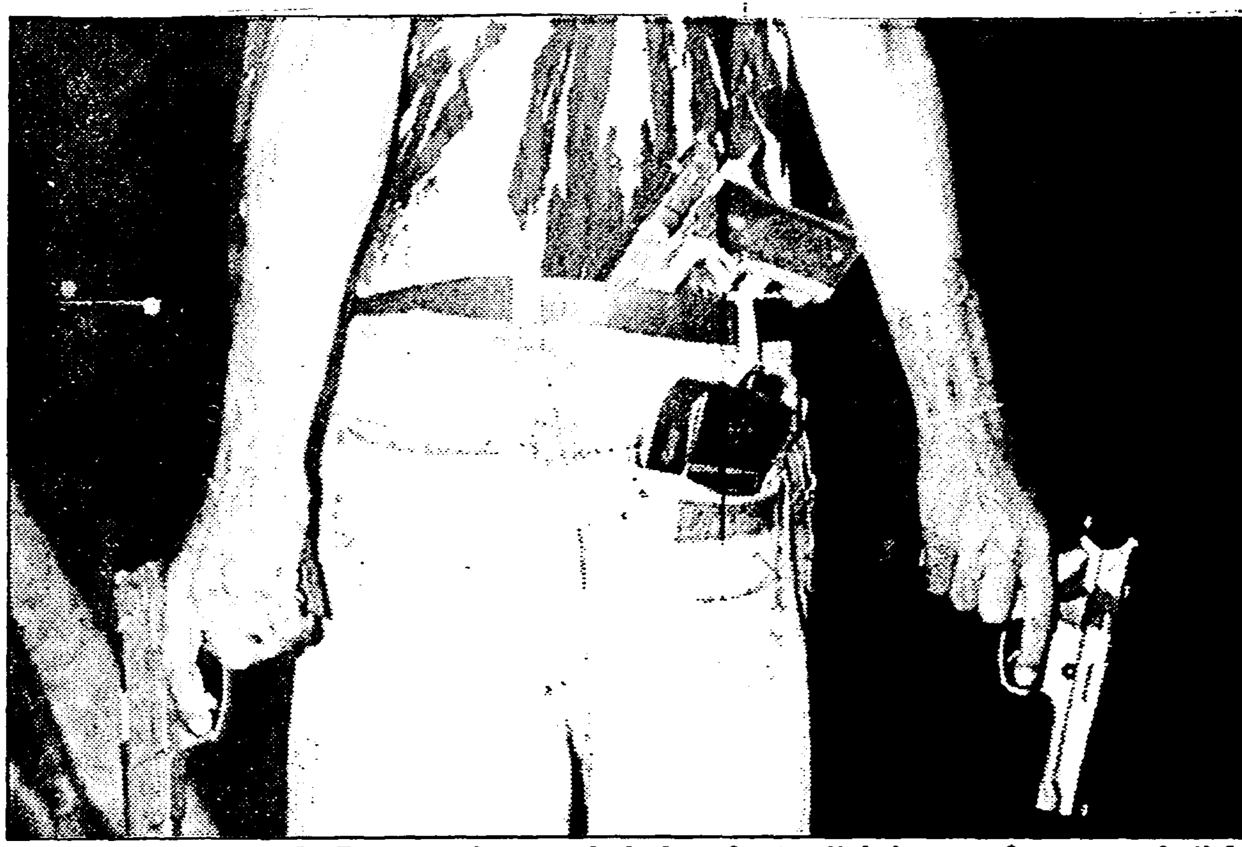
"Maluco" — Teve uma vez que *O Globo* publicou uma galeria de seqüestradores, os dez mais importantes para a polícia, e eu *tava* lá. Naquele dia, tinha lido *O Dia*, *O Povo*, acho que até o *Jornal do Brasil*, mas não *O Globo*. Aí, *rodei* (fui preso). Me levaram para a 3ª DP (Castelo), pertinho do Hélio Vígio (então titular da Divisão Anti-Seqüestro). *Morri em* (paguei) uns US$ 80 mil e fui liberado. Nunca assinei nada. Sou acusado pela morte de quatro civis (policiais) em Jardim América. Tive minha foto estampada até no *Jornal Nacional*. Mas eu nem estava aqui, servi de *bucha* (bode expiatório).

Estado — A comunidade tem um projeto de dar nomes de ruas da favela com os dos 21 mortos na chacina de 1993. Uma outra rua se chamaria "Flávio Negão", traficante morto pela polícia este ano.

"Maluco" — Acho legal, gostava daquele moleque (*Flávio Negão*). Mas eles (as autoridades) não vão deixar.

Estado — Existe o Comando Vermelho? Tem um símbolo aí na sua pistola, CV.

"Maluco" — Isso é onda. O que existe é amizade. Conheci o *Marcelo Xará*, da Varginha (preso), o *Fabinho* do Morro São João (preso), o *Mineiro*, da Cidade Alta, o *Marcinho VP*, de Nova Brasília, onde estava quando o *Flávio Negão* morreu. A gente é amigo, todo mundo se dá bem.



Seqüestrador "Maluco": "Todo mundo gosta de funk e não tem dinheiro para bancar um baile"

Vanderson Fernandes/AE



Garotos em salão: jovens de classe média se rendem ao programa

Nº. DOCUMENTO 9513807

TITULO El BM establecería un fondo para ayudar a los países pobres.

PROCEDENCIA 5180P3

FECHA DE PROCEDENCIA 14-09-95

VINCULACIONES 501531 Banco Mundial.

11189 Economía mundial.

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

BANCO MUNDIAL-DEUDA
ESTUDIAN FONDO FIDUCIARIO PARA DEUDA PAISES MAS POBRES

Washington, 14 sep (EFE).- El Banco Mundial (BM) estudia la posibilidad de establecer un fondo fiduciario de 11.000 millones de dólares para ayudar a los países más pobres a regularizar su deuda exterior, que en muchos casos parece incobrable.

Un comunicado del BM, emitido hoy, indica, no obstante, que las consultas sobre la idea de crear este fondo fiduciario en apoyo a los países en desarrollo con mayores problemas de deuda exterior está aún en una "fase preliminar de carácter técnico", sin que se haya decidido nada aún.

El diario "Financial Times" informó hoy de que la organización financiera internacional, de cuya presidencia se hizo cargo en junio pasado el norteamericano James Wolfensohn, ha propuesto esta idea para ayudar a los países más pobres a actualizar parte de la deuda considerada incobrable que tienen con el propio Banco Mundial y con las demás instituciones multilaterales de crédito.

Según el rotativo británico, el volúmen de dicho fondo fiduciario, que se podría llamar Servicio Financiero para la Deuda Multilateral, sería de 11.000 millones de dólares, a pesar de que las naciones más pobres se calcula que tienen unos 160.000 millones de dólares de deuda exterior.

Mediante el establecimiento de este fondo las naciones más pobres, especialmente las de Africa, podrían pagar el principal y los intereses de su deuda con estos organismos, pero para poder acceder a ello tendrían que contar con un rígido programa de reformas económicas respaldado por estas instituciones.

El diario, que cita como fuente un informe interno del BM, indica que los países candidatos a acogerse a este fondo tendrían que contar también con acuerdos de reducción de deuda con la banca comercial y con los países acreedores del Club de París.

Según el "Financial Times", esta nueva idea surge debido a que el Banco Mundial se ha dado cuenta de que la deuda supone un gran lastre que impide a los países más pobres despegar de la situación de depresión económica en que están sumidos.

"Las consultas están en una fase preliminar técnica", indicó el BM a través de su comunicado en el que indica que el informe que el "Financial Times" cita como fuente es un documento interno de debate del Banco Mundial que no refleja la política oficial de esta organización.

El comunicado también señala que "sería incorrecto" decir que las ideas presentadas en dicho documento responden a las del presidente del Banco, James Wolfensohn, o a las de los funcionarios de este organismo.

Wolfensohn asumió la jefatura del Banco Mundial en junio pasado, tras el fallecimiento, unos meses antes, del anterior presidente, el también estadounidense Lewis Preston. EFE

HMA/DM/LA/ll

01-01

9513807

XQ1069

R SUCRT 09-18 00103
MUN EXG

MEXICO-DROGA
POLICIA DECOMISA DIEZ TONELADAS DE MARIHUANA

México, 17 sep (EFE).- Un total de 10 toneladas de marihuana fueron decomisadas por la policía en el estado de Sonora, al norte de México, informó hoy la Procuraduría General de la República.

En un operativo efectuado en la ciudad de Nogales, miembros de la Policía Judicial Federal acudieron con una orden de registro a un inmueble donde se presumía se empaquetaba y negociaba la venta de los estupefacientes.

En una casa ubicada en un céntrico barrio de Nogales, la policía decomisó un total de 9,7 toneladas de marihuana empaquetada en plástico, así como dos vehículos. EFE

MM8/RML/SM

09/18/00-32/95

Nº DOCUMENTO 9513808

TITULO México: Incautan en Sonora 9,7 ton. de marihuana.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 17/09/95

VINCULACIONES 11176 11352
65092 11354
507623
10026
11351

01-01

9513808

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA Zero Hora
F 18/9/95
RELACIONES 11196 11682 03512 11675 5.4482 11219 11229

ENTRADO
CRUZADO

SÃO PAULO

Mulher de 74 anos é presa com cocaína



☐ Rosette Avellar Gilmore, de 74 anos, brasileira naturalizada americana, foi presa com dois quilos de cocaína na porta do *flat* onde estava hospedada, na zona sul de São Paulo. Rosette, que estava havia poucos dias no Brasil, contou aos policiais que viera como intérprete de uma modelo americana. Rosette, que aos 74 anos é viúva duas vezes, foi presa graças à denúncia anônima. Os policiais prenderam a mulher quando ela saía do *flat* da Avenida Rouxinol 174, no bairro de Moema, com dois quilos da cocaína numa mochila

01-01

Nuevo índice ubica a Canadá y Australia como los más ricos del planeta

Uruguay es el 5º país más rico de América Latina y el Caribe, según el Banco Mundial

■ El Banco Mundial (BM) estableció un nuevo indicador que, por primera vez, mide la riqueza real de un país integrando no sólo sus flujos económicos, sino también sus activos en recursos humanos y naturales. Este índice ubica a Uruguay en el puesto número 125 de los países más ricos del mundo con U$S 61.000 per cápita y ocupa el quinto lugar entre los más ricos de América Latina. Argentina y Puerto Rico, mientras tanto, son los más ricos de América Latina y el Caribe. Brasil se ubica en el puesto 112, con un U$S 47.000 per cápita. Los índices utilizados ahora para medir la riqueza de una economía, tales como el PIB (Producto Interior Bruto) por habitante, los ingresos por habitante "sólo observan los flujos económicos", dijo Seragedin, uno de los vicepresidentes del Banco Mundial.

El nuevo método de medida tiene en cuenta cuatro tipos de capitales: los recursos naturales, los activos producidos, los recursos humanos y los sociales. Los recursos naturales valoran por ejemplo la extensión del territorio y si está constituido por terrenos agrícolas o bosques, por ejemplo, así como sus reservas de minerales y de agua. Los activos producidos representan la actividad industrial y agrícola y las infraestructuras.

Los recursos humanos y sociales cuantifican la capacidad productiva de los habitantes según su edad, su educación, su salud y su organización social. En total se han recopilado datos de 192 países sobre un período de 25 años, y es de ellos de donde ha surgido una nueva clasificación de la riqueza de los países que en algunos casos invierte el orden clásico, calculado casi siempre en función del PIB por habitante. Así, Australia y Canadá encabezan con mucho la lista de países ricos, dada la amplitud de su "capital natural" (respectivamente el 71% y el 69% de su riqueza) y su poca población. Suiza y Japón, que en anteriores clasificaciones eran los países más ricos, aparecen ahora en el cuarto y quinto lugar de la nueva lista establecida por el Banco Mundial. Los puntos fuertes de estos países son el capital humano (respectivamente el 78% y el 81%), en tanto que sus recursos naturales representan realmente poco (3% y 2%). Medidos por este nuevo índice, Estados Unidos y Francia aparecen respectivamente en los lugares 12 y 13 de la lista, aunque con una estructura muy diferente: 25% de riquezas naturales para Estados Unidos frente a un 7% para Francia, y 59% el capital humano norteamericano frente a 77% en Francia.

El valor proporcional de producción de ambos es comparable. En términos de PIB por habitante, Estados Unidos aparece en quinto lugar, y Francia en el noveno puesto. La nueva escala no modifica en absoluto la lista de los países más pobres del planeta, que siguen siendo los mismos, a saber: Etiopía, Nepal, Mozambique, Burundi y Uganda. En términos globales, del examen del nuevo baremo se extrae que la mayor parte de la riqueza mundial no está constituida por la producción (20% de media), sino por el capital humano: "Los países más ricos son generalmente los que más han invertido en sus recursos humanos, en términos de educación y sanidad", escribe el Banco Mundial.

LA MILLA 201

EL 3 SET



La Conferencia de las Naciones Unidas sobre las poblaciones de peces transzonales y altamente migratorias ha culminado con la aprobación de una Convención que marca una etapa importante en el desarrollo del Derecho del Mar. La misma complementa y desarrolla determinados aspectos que la Convención firmada en 1982 y actualmente en vigencia solamente había llegado a tratar en forma general y difusa.

Por una variedad de motivos no ha sido una tarea sencilla lograr un acuerdo internacional para la conservación de los recursos pesqueros que habitan las aguas de alta mar, afuera de la zona económica exclusiva de los Estados ribereños.

El sistema de la Convención sobre el Derecho del Mar se funda en la existencia de cuatro franjas o áreas marítimas principales, cada una de ellas con su propio régimen jurídico, que se extienden a partir de la orilla: las aguas interiores, el mar territorial, la zona económica exclusiva y la alta mar. Esta última es el área de mayor importancia desde el punto de vista de la conservación, administración y explotación de los recursos pesqueros.

Abarca la franja de aguas que se extiende entre el límite exterior del mar territorial y la milla 200 medida a partir de las líneas de base. La alta mar se inicia a partir de la milla 201.

En la zona económica exclusiva el país ribereño ejerce derechos de soberanía, valga la redundancia, que son exclusivos, "para los fines de exploración y explotación, conservación y administración" de los recursos naturales, incluyendo las pesquerías. La alta mar, en cambio, se encuenta "abierta a todos los Estados, sean ribereños o sin litoral". La libertad de la alta mar incluye la libertad de pesca, aunque sujeta a determinadas condiciones establecidas en la Convención.

Lamentablemente para los administradores pesqueros, no todas las pesquerías encajan prolijamente dentro de las zonas económicas exclusivas de los Estados ribereños. Los ecosistemas son unidades complejas que en muchos casos se extienden mar afuera de las 200 millas. Todo lo cual plantea tres problemas principales.

El primero es el de las especies cuya área de distribución incluye tanto sectores de la zona económica exclusiva del Estado ribereño como a la alta mar adyacente a la misma. El segundo es el de las especies altamente migratorias que en transcurso de su ciclo vital atraviesan las zonas económicas exclusivas de varios Estados y sectores de la alta mar. Así sucede con el atún y el pez espada. Finalmente, tenemos la situación de determinadas especies que si bien no son directamente objeto de la pesca (en este sentido no serían "recursos pesqueros"), se encuentran vinculadas a la suerte de especies de interés comercial para el Estado ribereño (por ejemplo porque les sirven de alimento).

En todos esos casos la unidad esencial del ecosistema determina que las acciones que se ejecuten en un determinado sector de la pesquería tengan efectos negativos, o positivos, para el resto de la misma.

De la misma manera, las actividades desarrolladas por las flotas de terceros países en la zona de alta mar adyacente —lo que se ha dado en llamar la "milla 201"— pueden tener impactos negativos sobre el sector de esas mismas pesquerías que se encuentra dentro de la zona económica exclusiva del Estado ribereño. Esta última hipótesis parece ser la más frecuente.

La tarea de encontrar un acuerdo en este tema no se vio facilitada por la actitud de algunas de las naciones marítimas tradicionales, cuyos buques operan en las aguas de alta mar a partir de la milla 201 y que generalmente se han mostrado muy poco dispuestas a aceptar acuerdos de conservación estrictos y obligatorios. También es natural que la comunidad internacional contemple con recelo cualquier intento de restringir aún más la libertad de la alta mar, la cual, en realidad, beneficia a todos los países.

Por esos motivos es alentador que, finalmente, la centena de Estados que participaran en la reciente Conferencia de las Naciones Unidas haya logrado arribar a una Convención.

Es posible pensar que un resultado tan alentador constituye todo un triunfo del sentido común y de la voluntad altruista de proteger una de las principales fuentes de alimento para la Humanidad.

Aunque sospechamos que una de las circunstancias que en muy buena medida contribuyó al logro de un consenso fue la decidida acción adoptada hace pocos meses por el Canadá, para proteger la pesquería del fletán negro. Esa medida fue una advertencia de que se estaba agotando la paciencia de los Estados ribereños afectados por las actividades de buques extranjeros en la zona de alta mar adyacente y que algunos estarían comenzando a examinar la adopción de acciones unilaterales.

Juan Oribe Stemmer

FR9408

U VARRT 09-18 00336

mun exg

BRASIL-NARCOTRAFICO

DESCUBREN PRIMER GRAN LABORATORIO COCAINA EN INTERIOR PAIS

Brasilia, 18 sep (EFE).- La policía federal de Brasil descubrió hoy un gigantesco laboratorio para procesar cocaína en una finca del interior del estado de Mato Grosso, que ha sido calificado como el mayor centro de producción de esa droga encontrado en el país.

En el operativo, que culminó el domingo por la noche con el allanamiento del laboratorio, la policía se incautó de 250 kilos de pasta de coca y 13 kilos de cocaína refinada, y detuvo a 17 narcotraficantes, entre ellos siete bolivianos.

El descubrimiento, según informó la red Globo de televisión, confirma las versiones del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) según las cuales Brasil dejó de ser un país de tránsito del narcotráfico para convertirse en un país productor de cocaína.

La policía brasileña expresó su sorpresa por las dimensiones del laboratorio descubierto, con capacidad para producir 200 kilos de cocaína por semana.

En los últimos años, la policía federal destruyó pequeños laboratorios en la selva de la Amazonia o cerca a la frontera con Bolivia, que eran utilizados por redes locales de traficantes de drogas, pero nunca descubrió, y menos en una región del interior, un laboratorio similar a los utilizados por los grupos internacionales de narcotraficantes.

Según Globo, la operación permitió desmontar una gigantesca red internacional de narcotraficantes que distribuía cocaína en las principales ciudades de Brasil y tenía capacidad para enviarla a Estados Unidos o a países europeos.

La organización de narcotraficantes, dirigida supuestamente por los brasileños María Luiza Amilcar y Antonio Borges Medeiros, enviaba cocaína semanalmente a los grandes mercados brasileños del sur del país, como las ciudades de Sao Paulo, Río de Janeiro, Curitiba y Porto Alegre.

El laboratorio, construido en una finca del municipio de Rondonópolis, en el estado de Mato Grosso pero cerca de la frontera con los estados de Sao Paulo y Goias, era abastecido con pasta de coca por aviones que llegaban semanalmente de la ciudad boliviana de Santa Cruz de la Sierra. EFE

CM/mmg/fr

09/18/17-56/95

Nº DOCUMENTO 9513812

TITULO Brasil Descubren importante laboratorio de cocaína en el interior del país

POR FECHA 180995

EFE

CLAC. 11176 11352 11214

65012 11226 11229

504482 504480 11422

11225 65890

11334 11226

11351 11224

XA8314

R SUCRT 09-18 00584

01 01

9513812

MALDONADO SIETE HECTÁREAS PARA LA VIDA

El trabajo rural combate la droga

La Fundación Manantiales instaló una granja en Maldonado para recuperar drogadictos a través de una terapia basada en las tareas agrícolas y la asistencia psicológica



Los jóvenes, destinatarios de la terapia

POSIBLES SIGNOS DE CONSUMO DE DROGAS

- Retracción, depresión, cansancio, aspecto descuidado
- Hostilidad
- Falta de cooperación
- Deterioro de las relaciones con la familia
- Abandono sin motivo aparente de antiguos amigos y formación de nuevas amistades
- Inasistencias a clase y empeoramiento de las notas
- Cambios en los hábitos alimenticios y en las horas de sueño
- Pupilas dilatadas y ojos colorados
- Uso de colirios
- Nariz que gotea o sangra
- Dificultad para hablar
- Creciente necesidad de dinero sin causa justificada
- Desaparición de objetos de valor
- Marcas de pinchazos en brazos y/o piernas
- Palidez

Desde julio Uruguay cuenta con una nueva posibilidad de rehabilitar drogadictos al instalarse una "comunidad terapéutica" en el departamento de Maldonado, a cargo de la Fundación Manantiales.

La entidad propulsora del método -basado en el trabajo en una granja- es una institución argentina, de origen católico, dedicada a rehabilitar personas afectadas por las drogas.

La fundación se realiza en un predio de siete hectáreas de extensión -ubicado en el kilómetro 129 de la ruta 9- donde los enfermos conviven en régimen de internado; siendo actualmente nueve, de entre 17 y 45 años.

Para Ricardo Schenker (26), coordinador en Uruguay de la Fundación Manantiales, la comunidad terapéutica es "hoy en día el sistema más moderno y eficiente que se utiliza en los países con problemas de drogadicción".

TRABAJOS EN LA GRANJA

La metodología de rehabilitación empleada permite que los internados realicen diversas actividades, organizadas y orientadas por ellos mismos, como ser trabajos de jardinería, mantención edilicia, cocina, etcétera. Existe una distribución por áreas de las labores que deben desempeñarse y también una división en el tiempo, lo que permite una continua rotación con el objetivo de que todos participen en la mayor cantidad de trabajos posibles. En medio del trabajo se intercalan jornadas sabatinas para compartir con la familia y realizar terapias.

Por su parte, en el aspecto clínico los enfermos comienzan la rehabilitación con "un papel de bebé" -"tienen un cartel que dice bebé, explicó Schenker- porque a pesar de que cronológicamente tienen 20 o 30 años, emocionalmente piensan como bebés. Entonces van creciendo, desarrollándose en la comunidad y olvidando el pasado".

La etapa posterior es la de adolescente y la última parte es el papel de adulto, precisamente cuando se observa en el paciente que lo cronológico coincide con el aspecto emocional. La recuperación depende de "la voluntad y de cómo se entreguen al tratamiento", y la internación puede durar "de seis a ocho meses", informó el profesional. La reinserción social es considerada como la etapa más difícil del tratamiento, porque "allí el enfermo debe terminar de cambiar un proyecto de muerte por uno de vida".

El inicio en la drogadicción aumenta durante el verano

El 43% de los jóvenes que consume drogas comienza su ingestión en el verano, según un estudio realizado en Argentina por la Fundación Manantiales sobre 280 adictos.

El alto índice de iniciación al uso de estupefacientes en la época veraniega es consecuencia "de las estrategias de marketing de los traficantes", dijo Daniel Schenker. Detalló que los vendedores de drogas obran de la misma manera que "las empresas que, cuando quieren colocar un producto, lo promocionan en lugares 'top'".

Precisamente para Schencker el problema más grave lo constituye el recién iniciado en la adicción, porque "se siente bien y corre riesgo de ingresar por un camino irreversible". A su vez, del total de consumidores de las drogas denominadas pesadas el 70% corresponde al sexo masculino, de acuerdo a los datos brindados por la fundación argentina.

La encuesta también dejó como saldo importante el excesivo uso de medicamentos controlados y en este caso los porcentajes se equilibran en la división entre sexos. "Allí un 45% son mujeres, ante un 55% de hombres", informó Schenker.

Otro aspecto negativo es el alto porcentaje, casi un 93%, de jóvenes que robaron objetos valiosos de sus familias para adquirir drogas.

■ FINANCIAMIENTO

BID ratifica su interés en la Hidrovía

Enrique Iglesias reiteró que el organismo aportará recursos para su construcción siempre y cuando el proyecto no afecte el ecosistema de la zona

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el uruguayo Enrique Iglesias, ratificó la decisión de la institución de respaldar el proyecto de mejora de la navegabilidad de la Hidrovía Paraguay-Paraná, previa definición del impacto ambiental que estas tendrán en las zona afectadas.

Para elaborar el estudio de impacto ambiental que culminará en marzo de 1996 y que determinará la conveniencia de las obras, el BID aportó US$ 7 millones junto a otros organismos como la Corporación Andina de Fomento y la Unión Europea.

A comienzos de agosto Marc Dourojeanni, funcionario del BID había dicho que "hay mucho pan por rebanar antes de que los bancos y nuestro banco en particular, invierta en el proyecto. Nosotros vamos a hacerlo sólo cuando estemos absolutamente seguros de que económica, social y ambientalmente esa (la hidrovía) sea la mejor opción para la región"

Reveló también que en 1990 el BID rechazó un primer plan crediticio presentado por el Comité Intergubernamentales de la Hidrovía (CIH), integrado por Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay. Esta vía navegable tiene 3.442 kilómetros de extensión y las obras se realizarían con la intención de mejorar la navegabilidad entre Nueva Palmira (Uruguay) y Puerto Cáceres (Brasil), localidad del Pantanal.

Gonzalo Castro, coordinador del World Wildlife Fundo para el Programa de Ecosistemas Fluviales de América Latina dijo que "pensamos que el estudio oficial será muy parecido al nuestro, que demuestra que la Hidrovía no se puede construir en el Gran Pantanal y que en los demás tramos hay que hacerla con mucho cuidado, si es que se puede hacer".

R SUCBI 09-19 00/08

icx sur and eut

PARAGUAY-DROGAS

DETIENEN A ALEMANA CON MAS DE 2,6 KILOS DE COCAINA

Asunción, 19 sep (EFE).- La Policía antidrogas de Paraguay se incautó de un alijo de 2.650 gramos de cocaína que estaba a punto de ser embarcado en un avión de línea comercial por la alemana Michaella Mabs, quien fue detenida, se informó hoy, martes.

La operación se realizó el lunes en el aeropuerto internacional "Silvio Pettirossi" de Asunción y la droga, que era trasportada en un bolso de mano, entre prendas de vestir, fue detectada por perros entrenados de la Dirección de Narcóticos (DINAR), organismo policial del Ministerio del Interior.

Las autoridades sospechan que el destino final de la cocaína era Europa, pues la germana apresada iba a abordar un vuelo de Aerolíneas Argentinas para trasladarse a Roma, con escalas previas en Buenos Aires y Turín (Italia).

El informe policial indica que Mabs habría conseguido la droga en la localidad paraguaya de Pedro Juan Caballero, fronteriza con Brasil y considerada como un punto importante en la ruta que sigue la cocaína de Bolivia, y en algunos casos también la de Colombia, con destino a Argentina, Estados Unidos y países de Europa. EFE

JRC/jmc

09/19/15-02/95

Nº DOCUMENTO 9513815

TITULO PARAGUAY. Detienen a alemana con más de 2,6kg de cocaína.-

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 19-09-95

VINCULACIONES 11176 11354
65092 11675
66723 11220
11351 10184
11352

01·01

9513815

Nº DOCUMENTO 9513816

TITULO EL BID OTORGARÍA PRÉSTAMO DE U$S 140 MILLONES A LA IMM.

PROCEDENCIA /50015

FECHA DE PROCEDENCIA 06-09-95

VINCULACIONES 500182 BID

507466 URUGUAY

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

Se concretará el Plan de Saneamiento III con un préstamo del BID

El préstamo sería de 140 millones de dólares

LH 6 SET

Un préstamo de 140 millones de dólares recibirá, según declaraciones efectuadas en la ciudad de Quito por el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Cr. Enrique Iglesias, la Intendencia Municipal de Montevideo, para poder concretar la realización del Plan de Saneamiento III, obra considerada de vital importancia por las autoridades municipales de Montevideo.

Como es de público conocimiento, durante las últimas semanas existieron diversos encuentros comunales y del Gobierno nacional, para poder llegar a la feliz culminación de una obra que se considera de vital importancia para la población del departamento.

El aspecto clave de las discusiones radicaba en la contrapartida que estaba dispuesta a aportar el Gobierno nacional, cifra que llegaba a los 48 millones de dólares. Por su parte, la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, consideró que el monto que adelantaría el BID sería cuatro veces superior al que recibió la Comuna capitalina durante la pasada Administración del Dr. Vázquez.

Por su parte, altas fuentes de la OPP están esperando que la Comuna defina el monto total de la obra y el alcance de la misma, fijado originalmente en unos 150 millones de dólares; pero como consecuencia de algunas variaciones, fundamentalmente en la extensión a más barrios de tan trascendente obra, la cifra original se habría incrementado hasta llegar a un total de más de 200 millones de dólares.

El Cr. Iglesias destacó que finalmente se llegará a una solución que permita ajustar la disponibilidad de recursos para un proyecto tan necesario y que beneficiará a los sectores más carenciados de la población, al tiempo que enfatizó la importancia de las reuniones que mantuvo con el Arq. Arana cuando visitó Montevideo.



Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Cr. Enrique Iglesias.

01 - 01

9513816

Nº. DOCUMENTO 9513817

TITULO Ejercicios militares en Rumania organizados por la OTAN.

PROCEDENCIA 518013 EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 11-09-95

VINCULACIONES OTAN 508062

RUMANIA 507656

ENTRADO

CRUZADO

EA1406

R POXRT 09-11 00419

exg ext mag

RUMANIA-OTAN

EJERCICIOS MILITARES EN EL MARCO DE LA ASOCIACION PARA LA PAZ

Bucarest, 11 sep (EFE).- Los mayores ejercicios militares multinacionales organizados hasta ahora en territorio rumano por la OTAN en el marco de su programa de Asociación para la Paz comenzaron hoy, lunes, en la ciudad transilvana de Sibiu, en el centro del país.

En las maniobras, tituladas en inglés "Cooperative Determination 2-1995", participan nueve estados: cinco miembros de la OTAN (EEUU, Alemania, Luxemburgo, Holanda y Turquía) y cuatro integrantes de la Asociación para la Paz (Eslovaquia, Bulgaria, Hungría y Rumanía).

Las unidades que participan en los ejercicios están al mando del general turco Huseyin Kivrikoglu, comandante de las tropas terrestres de las fuerzas de la OTAN en Europa del Sur.

El guión de las maniobras parte del supuesto de una catástrofe natural en una isla imaginaria en el mar Negro denominada Boskia y en que la que se enfrentan dos grupos étnicos.

El Gobierno isleño pide ayuda a la ONU, que a su vez solicita la intervención de la OTAN, organización que recurre finalmente a sus estados miembros y asociados para que aporten las tropas necesarias.

Los responsables militares extranjeros y rumanos precisaron que las maniobras no tienen nada que ver con el actual conflicto en la antigua Yugoslavia y que la semejanza entre el nombre de la isla ficticia y el de Bosnia es puro azar.

Preguntado por los periodistas por su opinión sobre la oposición manifestada por Rusia a la ampliación de la OTAN a los países del Este de Europa, el general Kivrikoglu se negó a responder, al considerar que se trataba de un tema político que no tenía ninguna relación con los ejercicios militares en Rumanía.

"La integración de Rumanía en la OTAN es un tema político. Los responsables políticos tienen que decidir quién ingresa en la OTAN y cuándo lo hace", dijo.

Más claro fue el ministro rumano de Defensa, Gheorghe Tinca, quien sostuvo que "el que un país discutiese la decisión soberana de otros Estados sería contrario a los principios del derecho internacional".

Con ocasión de la visita a Rumanía de una delegación de la Asamblea del Atlántico Norte, que comenzó hoy en Bucarest, los representantes rumanos propusieron una enmienda al documento que establece las condiciones para la plena integración en la OTAN de los antiguos países comunistas de Europa central y del este.

"Nuestra enmienda sostiene que Rumanía debe ser admitida en la OTAN simultáneamente a los otros países, respetándose así el principio de base de la Asociación para la Paz", declaró a la agencia Rompres el vicepresidente de la Cámara de Diputados rumana, Ion Ratiu. EFE

RD/JR/fpa/ll

01-01

9513817

Nº. DOCUMENTO 9513818

TITULO Reunión de Min. de Defensa de la OTAN en Williamsburg (EEUU)

PROCEDENCIA 518093-

FECHA DE PROCEDENCIA 29-09-95

VINCULACIONES 508062 OTAN
658/0 EEUU
11038 REUNIÓN

ENTRADO ✓
CRUZADO

FA2109

[illegible]

OTAN-[illegible]

[illegible] la OTAN

las negoc[illegible]
con Rusia dentro [illegible]
esa coalición [illegible]

La [illegible] la reunión de
ministros de [illegible]
Norte (OTAN) que se [illegible] en
Williamsburg (EEUU)

El [illegible] de la Alianza [illegible] en la
Casa Blanca con el presidente estadounidense, Bill Clinton, y el
consejero de Seguridad Nacional, [illegible].

Ese mismo día, el político belga se entrevistará con los
secretarios de Estado, Warren Christopher, y de Defensa, William
Perry, según el programa oficial de la visita.

El secretario general de la Alianza se reunirá con
responsables del Gobierno estadounidense y con personalidades del
Congreso durante el martes y el miércoles, jornada que concluirá
con una conferencia sobre el futuro de la OTAN, en el Club
Nacional de Prensa.

Claes visitó EEUU en marzo pasado, pero su estancia quedó
opacada por las acusaciones sobre su supuesta implicación en el
cobro de comisiones ilegales por [illegible]
flamenco (PS) en un contrato de [illegible] en 1988,
cuando era ministro de [illegible].

[illegible]

09/29. [illegible]

Doc. claro

01-01

95 13818

N°. DOCUMENTO 9513819

TITULO Maniobras militares de la OTAN en Dinamarca.

PROCEDENCIA 150025

FECHA DE PROCEDENCIA 30-09-95

VINCULACIONES 108062 OTAN

11163 F. MILITAR

13065 F. ARMADAS

65805 DINAMARCA

ENTRADO ✓

CRUZADO

Maniobras de la NATO

KARUP, Dinamarca, 29 (AFP).- Fuerzas de la NATO y de países ex comunistas o neutrales del centro y este de Europa realizarán maniobras terrestres, aéreas y navales conjuntas desde el 2 y hasta el 13 de octubre en Dinamarca, anunció el comando aliado Combaltap con base en la península de Jutlandia.

Todos los países intervinientes -ocho de la Organización del Tratado del Atlántico Norte y siete de Europa central y oriental- participan del programa de cooperación Asociación para la Paz.

ALADI celebra hoy 15 años de fundación

• Acuerdo de la Cumbre de Río para que el organismo tenga mayor protagonismo

Con la presencia del Presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti, tendrá lugar en la presente jornada el acto de celebración del XV aniversario de fundación de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI). Dicho acto consistirá en el desarrollo de una sesión extraordinaria del Comité de Representantes que será inaugurada con un discurso de Guillermo del Solar Rojas.

LM 8 SET

La Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) celebra hoy el XV aniversario de su fundación con vientos de renovación y el desafío de tener una participación activa en la proyectada zona de libre comercio para América.

La ceremonia contará con la presencia del Presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti, y se transmitirán mensajes grabados en vídeo de la mayoría de los jefes de Estado de los países que integran el organismo.

El acto consistirá en una sesión extraordinaria del Comité de Representantes que será inaugurada con un discurso de su Presidente, el peruano Guillermo del Solar Rojas y, posteriormente, se hará un balance de los últimos logros del Organismo.

La ALADI, que tiene su sede permanente en Montevideo, está integrada por Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, además de varias naciones del Caribe, Europa y organismos internacionales como observadores.

Estamos asistiendo a una revaloración de la ALADI, pues de la reciente cumbre del Grupo de Río, celebrada la pasada semana en Quito, surgió un claro mandato de los presidentes para que el organismo tenga un papel protagonista en la creación del área de libre comercio americana.

Sus mismos integrantes entienden que la ALADI salió fortalecida de la cumbre del Grupo de Río.

En la misma se le reclamó al organismo más ejecutividad y están de acuerdo que ALADI debe adaptarse a la nueva realidad regional y mundial, pero el proceso de integración enfrenta dificultades para lograr el equilibrio porque no es sencillo aunar los criterios y las necesidades de sus once países miembro.

Por ello se están poniendo en sintonía los técnicos con los gobiernos y las nuevas necesidades de los pueblos latinoamericanos.

El papel de ALADI

Según las fuentes directivas de ALADI, el papel de la Asociación en el proceso de búsqueda de una zona americana de libre comercio "debe ser el de aportar ideas, datos y buscar las mejores formas de aunar los procesos de integración regional (MERCOSUR, Pacto Andino, Grupo de los Tres, Tratado de Libre Comercio) para evitar la superposición de esfuerzos".

Entienden que "la integración no es la panacea que solucionará todos los problemas de nuestros países, pero sí es una herramienta muy válida para que de la unión surjan mejores condiciones para todos", aseguraron.

Es de recordar que Ecuador hizo un planteamiento concreto a la ALADI para requerir su asesoramiento sobre cuál es la problemática y posibilidades para un país pequeño en el futuro mercado de libre comercio desde Alaska a Tierra del Fuego.

El organismo continental buscará, además, una mayor relación con el Banco Iteramericano de Desarrollo (BID), la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), además de facilitar e impulsar la participación del sector privado en el proceso de integración.

ALADI pondrá a disposición su banco gigante de datos a disposición de los empresarios, que ya pueden consultarlo, pero no directamente, la pretensión es que cualquier empresario, con sólo contar con un computador, pueda acceder a su contenido.

Ese banco de datos consta de información referida a comercio exterior, aranceles, normas no arancelarias, nomenclaturas, listas de empresas y acuerdos vigentes, entre otras.

ALADI celebró sus primeros 15 años

• Sanguinetti: "La integración es una gran necesidad para nuestros países"

LM 9 SET

La Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) cumplió sus primeros quince años. Para muchos de los presidentes de los estados miembros, este acuerdo es una herramienta útil y tiene un compromiso histórico que cumplir en la búsqueda del desarrollo y mejora de las condiciones de vida en la región.

La Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) es una herramienta útil y tiene un compromiso histórico que cumplir en la búsqueda del desarrollo y mejora de las condiciones de vida en la región. Así opinaron varios presidentes latinoamericanos, al conmemorarse ayer el decimoquinto aniversario.

El organismo, que tiene su sede permanente en Montevideo, está integrado por once países latinoamericanos (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela) además de otros del Caribe, Europa y organismos internacionales en calidad de observadores.

La conmemoración fue encabezada por el Presidente uruguayo, Dr. Julio María Sanguinetti; el Secretario General de ALADI, el brasileño Antonio Antúnes y el Presidente del Comité de Representantes, el peruano Guillermo del Solar Rojas. La mayoría de los Jefes de Estado de la región enviaron sus mensajes grabados.

"La integración latinoamericana, en la nueva realidad mundial de bloques, ya no es una aspiración sino una gran necesidad para nuestros países. Y en este contexto, ALADI tiene un protagonismo fundamental e imprescindible para la adaptación de los diversos mecanismos de unidad subregional (Mercosur, Pacto Andino, Grupo de los Tres, Tratado de Libre Comercio)", afirmó Sanguinetti.

El presidente uruguayo añadió que la actualidad de los organismos internacionales de la región fue asunto de análisis entre los presidentes reunidos en os Quito durante la reciente cumbre del Grupo de Río.

"En el pasado, hubo una cierta dispersión y superposición de los organismos técnicos en América Latina", dijo Sanguinetti, pero hemos creado un grupo para que los cancilleres de la región definan claramente las metas de cada una de esas instituciones".

El Mandatario argentino, Carlos Saúl Menem, destacó el auge de los procesos de integración en todo el mundo; la Unión Europea, la Comunidad de Países del Sudeste Asiático, y enfatizó que ALADI ha tenido "resultados realmente positivos en asuntos fundamentales para la vida de nuestros países, como son la economía y el comercio, pero también la cultura y los servicios".

"ALADI es un sostén de integración en la búsqueda de un futuro mejor para los pueblos latinoamericanos y tiene un papel muy importante por jugar en la búsqueda del mercado de libre comercio americano que debe estar funcionando en el año 2005", resaltó el Presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Según la visión del Primer Mandatario de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, la Asociación Latinoamericana de Integración "está en el camino seguro, y pese a que hay dificultades, como sucede en todo proceso de integración, los países de la región tenemos mayor experiencia y hemos aprendido a negociar".

Chile tiene un "firme compromiso con la integración latinoamericana, porque es su ámbito natural", dijo su gobernante Eduardo Frei, para ahuyentar algunas críticas de que Chile, con una economía más desarrollada que otros de la región, prefiere acuerdos individuales con naciones o bloques extrarregionales.

"ALADI tiene una gran importancia como factor de unión de los acuerdos bilaterales y subregionales para lograr la alianza estratégica en las relaciones comerciales latinoamericanas con otras áreas", agregó Frei.

Según el Presidente ecuatoriano, Sixto Durán Ballén, el organismo de integración "es un magnífico complemento para el esfuerzo de modernización, transformación y cambio que actualmente realizan la mayoría de los países de la región".

El Presidente de México, Ernesto Zedillo, consideró que el proceso de integración necesita "organismos flexibles y eficientes". Asimismo, reclamó a ALADI una "tarea más organizada y operativa".

Cabe recordar que hace dos años, México estuvo a punto de abandonar la asociación, al formar parte con Estados Unidos y Canadá, del Tratado de Libre Comercio, pero se logró una solución negociada y alternativa para permitir que participara en ambos procesos integradores.

"América Latina ha logrado una personalidad propia y constitutiva, enfrenta problemas comunes y vemos en la integración el camino cierto hacia la prosperidad y mejores condiciones de vida para nuestros pueblos", afirmó el Presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy.

El Jefe de Estado peruano, Alberto Fujimori, definió a la ALADI como "uno de los principales agentes para el desarrollo de la región", y aseguró que su tarea es "muy útil para profundizar las relaciones comerciales".

Todos los países de la zona tienen voluntad política para lograr el sueño de nuestro libertador Simón Bolívar, de una América Latina unida y fortalecida". Así lo aseguró el Jefe de Estado venezolano, Rafael Caldera.

El presidente del Comité de Representantes de la Asociación, Guillermo del Solar Rojas, consideró que el mayor desafío del grupo es "convertir en fructífera realidad la esperanza de la integración". Y ante esto, añadió que los miembros de ALADI "aceptan el reto".

El Secretario General, Antonio Antúnes, dijo que en estos últimos quince años se han producido históricos y trascendentales cambios en el plano político, económico, social, científico y cultural de nuestro planeta".

En este sentido, Antúnes mencionó la caída del muro de Berlín "que significó el fin de la Guerra Fría y la reunificación de Alemania: la Guerra del Golfo Pérsico; que enfrentó por primera vez a las potencias occidentales con un país en desarrollo; la constitución de tres grandes bloques económicos cuyos países detentan más de 80 por ciento del comercio mundial; el fin del apartheid; los acuerdos de paz en el medio oriente; y la revolución científica y tecnológica, cuyas manifestaciones más saltantes se verifican en la conquista del espacio y en el desarrollo de las telecomunicaciones y la informática, son hechos de nuestra historia reciente cuya repercusión en nuestras sociedades aún no es percibida en toda su magnitud y trascendencia.

En América Latina recordó el fortalecimiento del Grupo Andino, la creación del MERCOSUR, al nacimiento del Grupo de los Tres y a la celebración de múltiples acuerdos denominados de "nueva generación, que han dado un impulso inusitado a las relaciones comerciales y económicas intralatinoamericanas".

Finalmente, destacó que al conmemorarse su decimoquinto aniversario, la institución "tiene los mismos sueños e inquietudes que el día de su fundación, pero con más realismo y experiencia". Recordó que "hoy somos muchos más que ayer en apoyo al camino de la integración".

02

DISCURSO EN EL 15° ANIVERSARIO DE LA ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE INTEGRACIÓN

Sanguinetti pidió vigorizar integración

El presidente dijo que existe un nuevo vigor luego de años de "dispersión de esfuerzos" y asignó un "protagonismo fundamental" a Aladi

El presidente Julio Sanguinetti afirmó que el proceso de integración en el continente se ha puesto en marcha con nuevo vigor, luego de años en los cuales hubo una "dispersión de esfuerzos" y afirmó que en esta nueva realidad la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi) "cobra un protagonismo fundamental".

Durante su reciente participación en la reunión del Grupo de Río realizada en Quito, Sanguinetti propuso racionalizar el funcionamiento de los organismos regionales de integración. La iniciativa -que fue aprobada por unanimidad- propone para la Aladi un nuevo rol por el cual se convertiría "en el organismo central de la integración y la cooperación regional", y sostiene que la Sociedad Económica Latinoamericana (SELA) debería abocarse a la concertación de las posturas que asuman los países del área.



Al participar ayer del acto en el que se celebró el 15º aniversario de la suscripción del Tratado de Montevideo, por el cual se creó la Aladi, Sanguinetti manifestó que en los últimos años la integración "ha tenido una suerte de proceso de reactivación, pero a la vez de dispersión de esfuerzos".

Como ejemplos de ello citó la modificación que representó la Aladi frente a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (Alalc) en la búsqueda de una integración más subregional frente a otra de característica más "universal (...) concebida básicamente como una alianza proteccionista", el Pacto Andino "que luego de languidecer un tiempo ahora denuncia un relanzamiento" y el nacimiento del Mercosur.

RETAGUARDIA NEGOCIADORA

Sanguinetti consideró que todos estos movimientos provocaron "una cierta separación con los mecanismos internacionales y además una cierta superposición de mecanismos institucionales a través de la creación de organismos que han venido duplicando, multiplicando y a veces superponiendo tangencialmente sus funciones".

> *Lo ocurrido en los últimos años "nos hace concebir el optimismo", dijo Sanguinetti*

Sostuvo que en esta etapa la Aladi "cobra un protagonismo fundamental" como "retaguardia" de los procesos de negociación.

El presidente dijo que el esfuerzo integrador "ha sido siempre una pugna dialéctica entre una aspiración largamente acariciada y una realidad tenazmente fragmentaria". Empero, reiteró que los acontecimientos de los últimos años "nos hacen concebir nuevamente el optimismo en la medida en que los hechos van mostrando el avance de estas realidades".

Se refirió a la realidad del continente durante el 15º aniversario de la Aladi

El presidente Sanguinetti destacó la importancia de los "tiempos de cambios" y la "regionalización comercial"

LR 9 SET

Los mensajes de todos los presidentes de América Latina destacaron ayer el papel de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi) en la creación de los mercados regionales en el continente. En el acto de conmemoración del aniversario de la creación de Aladi, participó el presidente de la República, Julio Sanguinetti.



"Aladi tiene un protagonismo fundamental", según Sanguinetti.

■ En el acto de conmemoración del 15º aniversario de la Aladi, el presidente Julio María Sanguinetti advirtió que en en estos momentos existe una superposición de actividades de los organismos estatales en el proceso de concreción del Mercosur.

Sanguinetti dijo que el proceso de integración ha tenido una suerte de reactivación y de dispersión institucional.

Agregó que el Pacto Andino, luego de languidecer, adquiere nuevamente un relanzamiento y el Mercosur es un conjunto de procesos de integración bilaterales iniciados con la reestructura democrática luego de 1985.

"Se ha producido, por un lado, cierta separación de los mecanismos institucionales y cierta superposición de éstos a través de la creación de organismos que han multiplicado y a veces superpuesto sus actividades", expresó.

Recordó que hace pocos días, en la reunión del Grupo de Río en Ecuador, se constituyó una comisión de ministros de Relaciones Exteriores para que se estudie una adecuada definición de metas integracionistas, un ajuste de los fines y una configuración de los procedimientos para producir una racionalización del sistema institucional de cara a la integración.

Consideró que se abre una nueva etapa en la que la Aladi "tiene un protagonismo fundamental. Esta se hace imprescindible para el registro de los acuerdos comerciales y la adaptación de los entendimientos a las nuevas normas internacionales".

Agregó que el organismo internacional ha sido desde 1960 el escenario del proceso de integración, "con una visión renovada" en que la liberalización del comercio "es una dimensión de nuestra realidad concreta latinoamericana".

Sostuvo que éstos son tiempos de cambio en que las instituciones políticas, las características del comercio internacional, las estrategias de desarrollo económico y la nueva problemática social "configuran la necesidad de adaptar esos procesos de desarrollo económico y aun las normas institucionales a un tiempo distinto".

Consideró que los cambios determinan que haya una mayor aproximación de los estados. Agregó que la globalización financiera e informativa ha generado una regionalización comercial.

IDEALES INTEGRACIONISTAS

El presidente de Argentina, Carlos Saúl Menem, indicó que los procesos de asociación de países es una forma de evitar conflictos.

Agregó que la creación de la Aladi tuvo un resultado realmente positivo, porque no se trata tan sólo de propuestas que hacen estos procesos de integración, sino también que tocan temas específicos y fundamentales de la vida de los pueblos, como el comercio, las industrias, la cultura, la educación, la ciencia y las artes. Para Gonzalo Sánchez de Lozada, presidente de Bolivia, la Aladi ha servido a los ideales de la integración latinoamericana y hoy día éstos están más vigentes que nunca. "Se los ve en el Mercosur, con el relanzamiento del Pacto Andino, en el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica. Y hoy miramos como meta irresistible la creación, para el año 2005, de un gran mercado hemisférico del libre comercio", sostuvo. En opinión del presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, el trabajo de la institución internacional fue un eje fundamental para la creación del Mercosur. Recordó que el 25% de las exportaciones de Brasil se destina a los países integrantes de la Aladi. "Nosotros aprendimos a negociar en ese marco de la Aladi. Es por eso que el gobierno de Brasil está muy feliz de poder confraternizar con la Asociación y decir que fue muy positivo para toda nuestra región el Tratado de Montevideo", expresó. Según Juan Carlos Wasmosy, presidente del Paraguay, "si hoy (por ayer) se conmemoran los 15 años de existencia (de la Aladi), es porque nuestros países han realizado actos fecundos para contribuir a conformar el ideal de la unidad latinoamericana".

Agregó que ésta marca el convencimiento de que la integración es la vía fundamental por la cual debemos transitar para que "nuestra región se inserte con personalidad propia y constructiva en el concierto internacional".

04 9513820

15º Aniversario de la Asociación

SANGUINETTI RENOVO EL PROTAGONISMO DE ALADI

EP 9 SET



El presidente Julio M. Sanguinetti cerró el acto en que el Comité de Representantes de la ALADI celebró ayer el 15, Aniversario de la organización regional, fundada en 1960 por el Tratado de Montevideo. Sus colegas del resto del continente enviaron mensajes de reafirmación del papel que ha cumplido y debe desarrollar dicha Asociación.

La ALADI cumplió ayer 15 años de fundación. La Asociación debe enfrentar un cambio profundo para adecuarse al rol que debe desempeñar ante la nueva realidad de la integración continental.

"La integración latinoamericana en la nueva realidad mundial de bloques, ya no es una aspiración, sino una necesidad para nuestros países y en ese contexto, la ALADI tiene un protagonismo fundamental e imprescindible para la adaptación de los diversos mecanismos de unidad subregional (como) MERCOSUR, Pacto Andino, Grupo de los Tres y Tratado de Libre Comercio" aseguró ayer el Presidente de la República, Julio María Sanguinetti.

El mandatario cerró el acto con el que se conmemoró el 15º Aniversario de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALADI) con sede en Montevideo y adhirió a los mensajes remitidos por los restantes países asociados, en los que la adhesión a la ALADI, la integración y la importancia de los acuerdos intra y extra regionales fueron el común denominador. La apertura estuvo a cargo del Presidente del Comité de Representantes de la ALADI, embajador Guillermo del Solar Rojas y del Secretario General, Antonio Antúnez.

En un breve repaso, Sanguinetti recordó los inicios de la asociación de países latinoamericanos cuando se fundó la ALALC en 1960, a la que sucedió la ALADI en 1980 con la firma del Tratado de Montevideo. Dijo que en estos tiempos de cambios, los países de la región deben adaptarse a la nueva realidad y exhortó a que redefinan las metas y se racionalice el sistema institucional de la ALADI, conforme a este nuevo escenario.

Sanguinetti —que concurrió acompañado por el canciller Alvaro Ramos y el ministro de Defensa Nacional, Raúl Iturria— dijo también que, luego de generada la nueva Organización Mundial de Comercio (sucesora del GATT), hoy la ALADI se hace imprescindible para el registro de todos aquellos acuerdos y la adaptación de todos los entendimientos que deban adecuarse a las normas internacionales, aunque no aparezca como el mecanismo directo de la negociación.

"Todo esto debe merecer hoy no ya una reflexión, sino una serie de definiciones de los estados miembros para que, en torno a este organismo que ha sido desde 1960 eje, ámbito y escenario del proceso de integración, lo sea en esta visión renovada del nuevo siglo que está empezando y en el cual, la liberalización del comercio, que fue el ideal detrás del que nació esta organización, sea ya una nueva dimensión, no sólo de la aspiración universal sino de nuestra realidad concreta y específica latinoamericana" dijo.

El presidente Sanguinetti recibió una medalla recordatoria de esta fecha.

Nº. DOCUMENTO 9513821

TITULO Brasil tendrá nueva agencia de inteligencia.

PROCEDENCIA ZERO HORA

FECHA DE PROCEDENCIA 02-09-95

VINCULACIONES 11337 SERV. INT.

503429 SAE

507482 BRASIL

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

Brasil terá nova agência de inteligência

□ **Campinas** — A separação física e de cargos da divisão de inteligência da Secretaria de Assuntos Estratégicos será concluída este ano, segundo o secretário Ronaldo Sardemberg. O processo culminará na criação da Agência Brasileira de Inteligência, que assumirá as funções do antigo Serviço Nacional de Informações (SNI), extinto no governo Collor.

ZH 2-9

01-01

9513821

Nº. DOCUMENTO 9513822
TITULO LA SAE VINCULADA A ESCUCHAS TELEFÓNICAS.
PROCEDE [illegible] 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 04-09-95
VINCULACIONES 11337
503429 SAE
507482 BRASIL

ENTRADO
CRUZADO

Agente acusa SAE de grampear telefone

O secretário-geral da Presidência prometeu investigar e punir os eventuais responsáveis se a denúncia for comprovada

ZERO HORA 4-9-95

MAURICIO SAMPAIO DINIZ
Sucursal/Brasília

Um aparelho de escuta, instalado pela Secretaria de Assuntos Estratégicos (SAE) do governo federal, foi descoberto, na sexta-feira passada, na sede da Confederação Nacional da Agricultura (Contag), segundo uma reportagem da revista *Veja* desta semana. O aparelho — um microfone acoplado a um transmissor de freqüência modulada — foi instalado dentro de uma tomada elétrica do auditório da Contag, onde os sindicalistas discutem estratégias de ação, como invasões de terras em áreas de conflito.

A existência do grampo foi denunciada por um agente da Secretaria de Assuntos Estratégicos, que queria provar que o governo continua utilizando métodos semelhantes aos empregados pelo extinto Serviço Nacional de Informações (SNI). O vice-presidente da Contag, o gaúcho Avelino Ganzer, presenciou a desmontagem do aparelho, que foi encaminhado ao Instituto de Criminalística da Polícia Civil de Brasília. "Pensei que isso tivesse acabado, mas agora vou pedir uma varredura em todos os sindicatos rurais do país", declarou Ganzer.

Ao tomar conhecimento do caso, o secretário-geral da Presidência da República, Eduardo Jorge, disse que "escuta clandestina não se enquadra nas diretrizes deste governo". Eduardo Jorge garante: "Se confirmada a denúncia, mandarei investigar e punir os responsáveis".

O agente da SAE que fez a denúncia contou que a escuta foi instalada durante o governo José Sarney. À noite, agentes do então Serviço Nacional de Informações (SNI), se identifica-

O agente da SAE que fez a denúncia contou que a escuta foi instalada durante o governo José Sarney. À noite, agentes do então Serviço Nacional de Informações (SNI), se identifica-ram aos vigias da Contag como policiais. Alegando que estavam procurando um ladrão que rondava o local, abriram o auditório e instalaram o aparelho. Qualquer conversa no auditório da Contag era captada pelo microfone e transmitida por ondas de FM num raio de até 500 metros. Por segurança, o transmissor opera numa freqüência superior a 108 megahertz, o que impede a captação das conversas por um receptor de rádio normal.

O agente da SAE revelou ainda que já participou de ações terroristas na década de 80. A mais sinistra, segundo ele, ocorreu em 1981, durante o governo João Figueiredo, quando, com outros agentes, instalou quatro bombas com explosivo plástico na gráfica do jornal carioca *Tribuna da Imprensa*. "Ninguém saiu ferido, mas todo o equipamento e o prédio do jornal foram pelos ares", disse o agente.

O QUE É A SAE

Criada em 1990 para substituir o Serviço Nacional de Informações (SNI), a Secretaria dos Assuntos Estratégicos do governo federal (SAE), dirigida por Ronaldo Sardenberg, tem como atribuições cuidar dos planos de desenvolvimento estratégico e dos projetos ligados à segurança nacional. A SAE tem poderes para acompanhar a vida privada de autoridades e investigar suspeitos que ocupam cargos da União.

01 - 05

9513822

Araponga terrorista

Um agente dá a localização de uma escuta na Contag, mostra que a SAE tucana usa métodos do SNI e conta que já participou de atentados

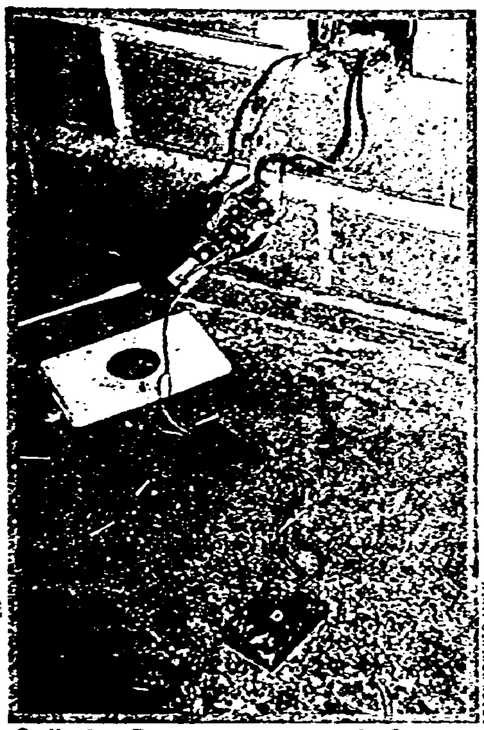
POLICARPO JUNIOR, de Brasília

Quem esperava que, num governo tucano, a Secretaria de Assuntos Estratégicos se dedicasse a produzir doutas análises sobre ONGs feministas na China fique sabendo: a SAE continua usando os mesmos métodos do Serviço Nacional de Informações dos governos militares. Na quarta-feira passada, VEJA localizou um aparelho de escuta na sede social da Confederação Nacional dos Trabalhadores na Agricultura, a Contag, em Brasília. A engenhoca, um microfone acoplado a um transmissor de freqüência modulada, foi instalada por agentes da SAE dentro de uma tomada elétrica do auditório da confederação, próxima ao tablado onde fica a mesa de debates. É ali que os sindicalistas discutem suas estratégias de ação, como as manifestações contra o governo e as invasões de terras em áreas de conflito. O vice-presidente da Contag, Avelino Ganzer, que presenciou a desmontagem da tomada, encaminhou o caso à Polícia Civil de Brasília, encarregada das investigações. O aparelho foi apreendido e levado ao Instituto de Criminalística para análise.

Foi um agente da SAE quem contou a VEJA onde estava a escuta. O araponga queria mostrar que, ao contrário do que se quer fazer crer, a bisbilhotagem na vida de supostos adversários do governo ainda é rotina na Sub-secretaria de Inteligência, o departamento da SAE encarregado de colher informações que dão base a relatórios depois encaminhados à Presidência da República. É na Sub-secretaria que o agente trabalha, num prédio gigantesco, instalado no Setor Policial Sul. Foi na terceira entrevista, no dia 10 de agosto, uma quinta-feira, que o agente contou como se fazia a escuta na Contag. Enviava-se um automóvel com uma dupla de arapongas para as

02

9513822



O diretor Ganzer e a escuta da Contag: transmissão por FM e agentes em carros com placa fria

imediações do auditório, localizado no setor de Mansões do Park Way, área chique do Distrito Federal. O carro, de placas frias, ficava estacionado junto ao comércio local, onde não chamava a atenção. Ali, com um scanner, receptor que rastreia freqüências de rádio, os espiões escutavam as conversas no auditório.

108 Megahertz — O resultado das missões era datilografado e se transformava num Relatório de Informações, posteriormente entregue à Sub-secretaria de Inteligência. "No começo do ano, passei por ali e encontrei dois colegas ouvindo o que se falava na Contag", diz o agente. Poucas vezes os arapongas foram incomodados durante a operação. "Certa vez, eles estavam lá ouvindo, dentro de um Gol branco, quando foram abordados por policiais militares. Eles mostraram carteira de policiais civis e disseram que estavam em investigação", conta o agente. Segundo ele, o microfone foi instalado durante o governo de José Sarney. "A instalação não levou cinco minutos, e foi feita durante a noite. Meus colegas se identificaram aos vigias da Contag como policiais, disseram que estavam procurando um ladrão que rondava o local, abriram o auditório, desparafusaram a tomada e instalaram o aparelho."

Desenvolvido no centro de pesquisas do extinto SNI, o aparelho de escuta à distância tem três peças básicas, interligadas por fios: um microfone, um transmissor de rádio menor do que uma caixa de fósforos e um transformador de voltagem. Embutido no buraco da tomada, o equipamento ficava oculto atrás da fiação da parede e se alimentava na corrente elétrica. Qualquer conversa era captada pelo microfone e transmitida por ondas de FM num raio de até 500 metros de distância, funcionando como se fosse uma miniestação de rádio. Por segurança, o transmissor operava numa freqüência acima de 108 megahertz, o que impedia que um receptor normal de rádio, como o de um carro, por exemplo, pudesse ouvir o que se falava na Contag. "Isso é trabalho de profissionais", diz o delegado Erivelto Rodrigues, responsável pelo inquérito.

O auditório onde foi encontrada a escuta fica numa dependência da Contag que tem piscina, quadras de esportes, churrasqueira, salão de jogos e alojamentos e que funciona como sede social. Quando não é usado pela Contag, o auditório é alugado para outras entidades. O Movimento dos Sem-Terra, ligado à CUT, é freguês assíduo. Na semana passada, os alojamentos estavam ocupados por militantes do PC do B que foram a Brasília participar do congresso do partido. "Aqui neste auditório discutimos todo o rumo do movimento dos trabalhadores rurais, as estratégias e os modos de ação", diz Avelino Ganzer, ao ver a escuta ser retirada da tomada. "Eu pensei que isso tivesse acabado, mas agora vou pedir uma varredura em todos os sindicatos rurais do país." O velho vício de escutar a vida alheia, apesar de anticonstitucional, continua a ser cultivado na SAE. "A escuta clandestina não se enquadra nas diretrizes deste governo", disse na sexta-feira o secretário-geral da Presidência, Eduardo Jorge, chefe supremo da SAE, ao ser informado da descoberta do aparelhinho dos arapongas. "Se confirmada a denúncia, mandarei apurar, e, se algum agente estiver envolvido, será responsabilizado." Segundo Eduardo Jorge, o presidente Fernando Henrique Cardoso deu ordens

A bomba da *Tribuna da Imprensa*, em 1981: "missão oficial"

03

9513822

taxativas para que nenhum órgão do governo faça escuta clandestina. Ordem que tem um desmentido material na engenhoca agora em mãos da Polícia Civil de Brasília.

Ação do Garra — O agente que indicou onde estava a escuta na Contag é um homem alto (aproximadamente 1,80 metro), de meia-idade (diz ter 45 anos), que declara estar separado da mulher com quem teve dois filhos. Gosta de usar camiseta pólo e mantém os óculos escuros pendurados na gola. Ele afirma ser tenente do CPOR, recrutado nos anos 70 para trabalhar no extinto departamento de operações da agência central do SNI, onde fez cursos de inteligência, como o C1, de especialização. Lá, diz, estudou fotografia, tiro, criptografia, criptologia e documentoscopia. Fez ainda um curso de disfarce, durante o qual manuseou uniformes, barbas e perucas variadas e aprendeu maquilagem, segundo afirma, com Eric Rzepecki, falecido chefe dos maquiladores da Rede Globo. Também aprendeu a fazer "operações de entrada", como o jargão batiza a invasão de domicílio, "vigilância eletrônica", como se convencionou chamar o grampo, e "cobertura postal", método empregado para violar correspondências sem deixar vestígios. O agente mantém o cabelo cortado ao gosto militar, bem curto. No carro, leva sempre uma pistola automática calibre 9 milímetros e, na carteira, mantém uma ferramenta, conhecida como "micha" na gíria policial, que lhe permite abrir fechaduras variadas. Ao telefone, só fala por códigos, como se também fosse alvo constante de algum tipo de escuta. Recebe 1 700 reais por mês, brutos.

O araponga, em tudo, lembra os velhos tempos. Ele estaria extinto, caso José Sarney, Fernando Collor, Itamar Franco e Fernando Henrique Cardoso tivessem cumprido suas promessas de não usar os métodos do SNI. O araponga na SAE de FHC conta que já participou de operações terroristas na década de 80. A mais sinistra aconteceu em março de 1981, durante o governo João Figueiredo, quando integrava o Garra, um grupo para missões de alto risco do SNI, então dirigido pelo general Octavio Medeiros. Sua missão: explodir a gráfica do diário carioca *Tribuna da Imprensa*, jornal de oposição de propriedade de Hélio Fernandes. "Recebemos a ordem de sair de Brasília, tomar um avião para o Rio de Janeiro e explodir a gráfica, e assim foi feito", diz o agente. "Foi uma missão oficial."

A equipe terrorista, segundo se noticiou à época, identificou-se como um certo "Comando Herzog", chegou ao jornal em três carros. Eram homens encapuzados, usavam roupas camufladas e portavam submetralhadoras. Em 45 minutos, renderam os quinze funcionários da gráfica, instalaram quatro bombas com explosivo plástico e mandaram o equipamento e o prédio pelos ares. Ninguém saiu ferido. A Polícia Federal abriu um inquérito, arquivado seis meses mais tarde por falta de provas. "Temos certeza de que o atentado foi provocado por grupos paramilitares ligados ao governo", conta o vereador carioca Hélio Fernandes Filho, 40 anos, filho do criador do jornal. Procurado por VEJA, que lhe contou a história do araponga, o general Octavio Medeiros disse uma única frase: "Nós nunca nos metemos com isto".

Abertura — A bomba na *Tribuna* explodiu no início do processo de abertura, quando atentados como esse visavam tumultuar o processo. De 1979 até o atentado ao jornal, houve 32 explosões terroristas no país. A pior delas aconteceu em agosto de 1980, na sede da OAB, no Rio, matando a secretária Lyda Monteiro. Depois do atentado à *Tribuna*, outras dezenove bombas estouraram até 1987, a maioria

É muito difícil punir

É difícil, quase impossível, mas as atividades atuais e passadas dos órgãos de informação podem ser punidas por lei. A escuta de reuniões viola o artigo 5º da Constituição, que garante o direito à intimidade e à privacidade. Também viola o direito de reunião e associação. A dificuldade é punir os responsáveis. Embora esses direitos sejam assegurados na Carta, até agora o Congresso não criou uma legislação específica, estabelecendo penas. Com isso, elaborou a situação estranha em que não existe crime porque não há lei para puni-lo. Pela legislação atual, o que pode ocorrer é um processo por abuso de autoridade, porque os agentes da SAE são funcionários públicos. A pena prevista é de dez dias a seis meses de prisão, perda do cargo e inabilitação para o serviço público durante três anos. O caso da escuta telefônica é um pouco diferente. Está definido que só pode ser realizada com mandado judicial.

Um atentado a bomba, como o da *Tribuna da Imprensa*, é punido pela Lei de Segurança Nacional. Prevê prisão de três a dez anos para quem provocar explosão "por inconformismo político". Os criminosos, caso sejam identificados, estão fora da Lei da Anistia. O atentado foi em 1981, dois anos depois

Doc. com partes obscuras

04

9513822

em bancas de jornal. A mais grave das explosões foi a do Riocentro, que matou um sargento do Exército, encarregado da operação. Vê-se, assim, com que tipo de gente opera a SAE. A explosão da *Tribuna* é um crime que ainda não prescreveu e a escuta da Contag é uma violação constitucional (*veja quadro abaixo*).

Nem a consolidação da democracia brasileira colocou um ponto final no viés ideológico dos quase 1 000 arapongas da SAE. Uma das missões mais recentes que o agente da Contag recebeu, em julho, foi investigar o passado de 24 arapongas recém-aprovados num bizarro concurso público para analistas de informação, que a SAE realizou no final do ano passado. Depois de fuçar a vida de cada um, o agente diz ter descoberto, entre os aprovados, um filiado ao PC do B de Pernambuco. "Passei a informação aos meus superiores. Os coronéis pensaram em queimar o cara, inventar alguma coisa que o impedisse de assumir o cargo", conta. O problema é que a legislação não permite discriminação ideológica e será preciso conviver com o comunista, mesmo que dando a ele missões de segunda classe. Sem outra alternativa, diz o agente, a SAE decidiu monitorar seus passos daqui para a frente. Um alto funcionário da hierarquia da SAE confirma que os aprovados foram investigados, confirma a existência do caso PC do B e confirma também que o espião-comunista vem sendo monitorado. O que não se entende é por que um militante do PC do B não pode trabalhar na SAE como qualquer outro, já que o partido é legal, tem representantes no Parlamento e, eventualmente, poderia até apoiar o governo.

DOI-Codi — Quando foi montada, a SAE tucana foi dividida em duas fatias. Uma delas ficou a cargo do embaixador Ronaldo Sardenberg, titular da secretaria, uma das cabeças mais coroadas do Itamaraty. "Estou preocupado em discutir se o mundo vai ser um todo globalizado ou três ou quatro grandes blocos, e como o Brasil pode dar um salto à frente em seu desenvolvimento", declara. Segundo o embaixador, em março passou uma informação muito útil ao presidente Fernando Henrique Cardoso: era alta a possibilidade de uma escalada de violência no conflito da Bósnia. A outra fatia, a Subsecretaria de Inteligência, que cuida da escuta e da análise ideológica de pessoas, responde ao general Fernando Cardoso, ex-chefe do Centro de Informações do Exército durante o governo de Fernando Collor e ministro do Gabinete Militar de Itamar Franco, e a Eduardo Jorge. Indicado pelos dois, o grande pensador da inteligência brasileira atual é o coronel Rubens Bizerril, ex-chefe do DOI-Codi em Brasília em meados dos anos 70.

Além da escuta na Contag, os arapongas estiveram nos últimos dois meses misturados a agricultores e sem-terra. Em julho, dois arapongas enfiaram-se num caminhão e percorreram 2 800 quilômetros de rodovia, do Rio Grande do Sul até Brasília. A missão era misturar-se ao caminhonaço que ocuparia a Esplanada dos Ministérios, identificar até onde poderia ir o protesto e informar o governo com alguma antecedência. Uma semana mais tarde, outro time de arapongas infiltrou-se entre 5 000 sem-terra que acamparam em Brasília para pedir reforma agrária ao governo. No governo Fernando Henrique, assim como no de Collor, os arapongas fazem o que bem entendem. Nem PC Farias escapou dos arapongas da SAE. Em março de 1991, dois executivos da direção mundial da Mercedes-Benz estiveram em Brasília para um encontro na casa de PC. Usavam em seus deslocamentos um carro com motorista. Ao volante, estava o agente Luciano, codinome de um araponga que fala alemão e produziu um relatório contando que, após o encontro, os dois mencionaram a cifra de 30 000 dólares e riram bastante. Os arapongas só não são mais perigosos porque estão mais para agente 86 que para James Bond. No governo Collor, por exemplo, os telefones de Zélia Cardoso de Mello foram grampeados, mas, por uma confusão qualquer, a então ministra acabou recebendo as transcrições de suas conversas e foi reclamar com o presidente. "No final de semana seguinte, recebemos ordens para retirar todos os grampos", diz o espião-terrorista que denunciou a escuta da Contag. Trapalhada risível, mas contada por um agente da SAE que confessa ter feito um atendado a bomba. ■

de sua promulgação. A dificuldade é que os crimes prescrevem. No caso da Lei de Segurança Nacional, a prescrição é de dezesseis anos. Se cumprido esse prazo não houver sequer a abertura de um processo, não há como punir os responsáveis. Considerando que o atentado ocorreu em 1981, faltam apenas dois anos para o prazo ser vencido. Mesmo que os autores do atentado sejam identificados rapidamente, podem ser beneficiados pela lentidão da Justiça. O caminho de uma condenação começa pela abertura de um inquérito policial, passa pela denúncia de um promotor público e só então, quando a Justiça aceita a denúncia, é que o processo se inicia. É um percurso longo e demorado, que se pode arrastar por cinco anos. "Mesmo que ocorra uma eventual condenação, o crime estará prescrito", alerta o procurador de Justiça Luiz Antônio Marrey, de São Paulo.

05 - 05

95/13822

La CIA castigará a sus agentes latinoamericanos que hicieron mal su trabajo de intromisión en Guatemala



John Deutch, el jefe de la CIA va a castigar a sus espías.

Washington

LR 29 SEP

■ El director de la Central de Inteligencia de los Estados Unidos, John M. Deutch, propuso una serie de medidas disciplinarias en contra de varios agentes de la CIA que a comienzos de los años 90 manejaron mal las informaciones y sus contactos en Guatemala, se informó oficialmente ayer.

Entre los agentes que serán sancionados figura el ex jefe de la oficina de la CIA en Guatemala.

"Los empleados afectados han sido advertidos de las acciones disciplinarias propuestas y ellos tienen la oportunidad de presentar algunas apelaciones finales", explicó el vocero de la CIA David Christian.

Sin embargo, Christian evitó precisar cuántos agentes figuran en la nómina de quienes deberán hacer frente a las sanciones propuestas por Deutch, ni menos aún se refirió al tipo de sanciones que recibirán y cuando éstas podrían ser aplicadas.

Igualmente, evitó identificar la actual posición o el departamento en el que trabajan hoy los agentes que antaño trabajaron en Guatemala.

Por otra parte, Christian dijo que el caso de Guatemala "marcará un importante hito esta semana" en el Congreso en una audiencia en la que deberá testimoniar —posiblemente el viernes— el propio director de la CIA, quien en agosto pasado indicó que será destituido cualquier agente de la Agencia que hubiese intencionalmente ocultado informaciones.

El Washington Post del miércoles había revelado la recomendación de Deutch para castigar a los agentes mezclados en malos manejos de información sobre Guatemala, incluyendo al propio ex jefe de la oficina de la CIA en ese país.

Incluso, el Post indica que este alto funcionario de la CIA está dispuesto a presentarse ante la Corte de Justicia para defenderse de su expulsión.

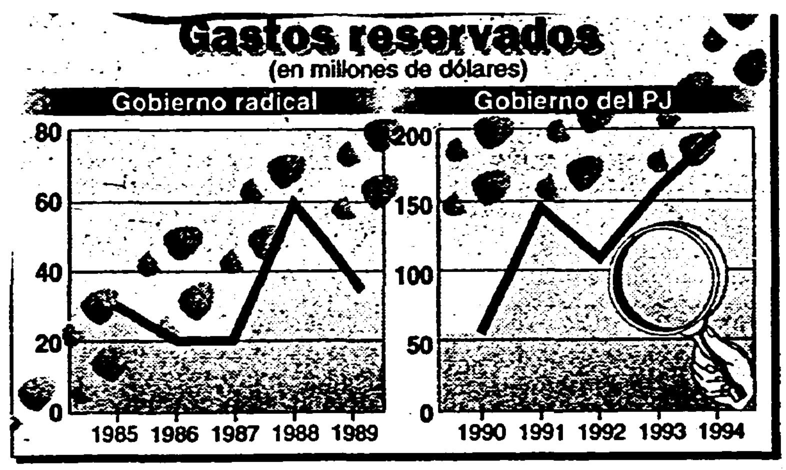
Un informe del inspector general de la CIA reveló en julio pasado que la Agencia no informó adecuadamente al Congreso de los Estados Unidos sobre la muerte de un norteamericano residente en Guatemala, Michael Devine, y sobre el asesinato del guerrillero, guatemalteco Efraín Bamaca, esposo de la abogada norteamericana Jennifer Harbury.

Un alto oficial del Ejército guatemalteco, que trabajó antaño para la CIA como agente informador en su país, fue implicado en el caso y el Washington Post recuerda que el "escándalo" sobre las actividades de la Agencia en Guatemala estallaron a comienzos de año, precisamente cuando se acusó a este militar guatemalteco de estar mezclado en ambos asesinatos.

Aprovechando los crecientes ecos del escándalo, el privado grupo norteamericano de análisis políticos Consejo de Asuntos Hemisféricos (COHA), criticó duramente el miércoles la "mal dirigida, inapropiada y moralmente indefendible" política del gobierno del presidente Bill Clinton con respecto a Guatemala.

Nº. DOCUMENTO 9513824
TITULO Discuten en la Argentina por los gastos de la SIDE.
PROCEDENCIA 150025 LA NACION
FECHA DE APARICION 22-10-95
VINCULACION 11337
515075
66160

ENTRADO
CRUZADO



Discusión por los fondos de la SIDE

Un crecimiento de casi el 20 % en los fondos reservados de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) con respecto a 1993 provocó un profundo malestar entre diputados opositores de la Comisión de Presupuesto y Hacienda.

Curiosamente, la inquietud surgió con los gastos para el año próximo, cuando el aumento considerable se produjo en los recursos previstos para 1994.

El principal reclamo de los legisladores opositores, principalmente de partidos provinciales, está relacionado con la falta de eficacia que demostró la secretaría que conduce Hugo Anzorreguy en la prevención de atentados, a pesar del considerable incremento en sus fondos reservados.

(Más inf. en la Pág. 5)

01 - 02

95 13 824

La Nación 22-oct-94

Fondos reservados

(En dólares)

Gobierno radical	1985	1986	1987	1988	1989
Presidencia de la Nación	940.975	833.805	979.798	831.050	430.630
Secretaría de Inteligencia	28.099.515	19.207.697	19.452.745	61.280.939	35.687.542
Ministerio de Rel. Exteriores	0	0	136.996	36.407	24.663
Ministerio de Defensa	0	27.771.175	17.659.372	24.824.883	11.584.183
Total	29.040.490	47.812.677	38.228.912	86.973.280	47.727.018
Gobierno del PJ	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**	**1994**
Presidencia de la Nación	590.221	451.900	452.000	432.000	452.000
Secretaría de Inteligencia	55.560.147	141.426.400	115.726.000	159.922.000	191.800.000
Ministerio de Rel. Exteriores	30.278	20.400	20.000	25.000	21.500.000
Ministerio de Defensa	12.860.270	30.362.000	32.000.000	36.991.000	3.640.000
Total	69.040.917	172.260.700	148.198.000	197.370.000	217.392.000

1995: Secretaría de Inteligencia, 191.813.005 dólares. El Congreso no cuenta aún con información sobre las restantes partidas para ese año.

Fuente: Informes presupuestarios. Elaboración: Miguel Pesce - Eduardo Estévez

La oposición considera que la SIDE gasta mucha plata

Fondos reservados: los casi 200 millones de pesos destinados a ese rubro motivaron la protesta de legisladores provinciales y de integrantes de la bancada radical.

Los fondos reservados de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) ascienden a 191.813.005 pesos para 1995, lo que representa un incremento de casi el 20 por ciento respecto de la misma partida asignada para 1993 y un 345 por ciento respecto de la de 1990.

Los recursos para el año próximo son casi iguales a los del año actual y esos gastos son los que actualmente se discuten en la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara baja, organismo parlamentario encargado de analizar y producir el dictamen correspondiente.

Existe malestar entre los diputados de la oposición porque consideran excesivos esos gastos previstos para la SIDE. Carlos Balter (Partido Demócrata de Mendoza) se atrevió, inclusive, a gastarle una broma al secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, quien informó anteayer en la Comisión.

"Vea Gutiérrez –le dijo Balter–; la del 95 es una cifra similar a la del 94. Al margen de que parece excesiva, hay que tomar en cuenta que entre ambas cifras sucedió el atentado a la AMIA y a la DAIA y la persecución a periodistas, para no mencionar el atentado a la embajada de Israel. De todo esto, la SIDE nada pudo anticipar ni descubrir, por lo tanto propongo que se cambie el nombre de esta partida y se ponga bajo el rubro de PIT MOD."

Ante la curiosidad del funcionario y de otros diputados que oyeron el diálogo, Balter explicó: "La sigla significa Programa Intensivo de Trabajo para la Mano de Obra Desocupada".

Al margen de las bromas, la comparación de cifras sobre fondos reservados de distintas reparticiones estatales puede deparar sorpresas.

Un estudio realizado sobre la base de informes presupuestarios por los analistas Miguel Pesce y Eduardo Estévez, vinculados a la UCR, indica que en el período 1990-1995, el Gobierno presupuestó recursos que superan los mil millones de dólares en gastos reservados.

Las cifras están tomadas de los respectivos presupuestos y, en el caso de 1995, se realizó una estimación puesto que *sólo se conoce* el decreto distributivo de la SIDE.

El decreto distributivo es el mecanismo mediante el que se hace operativo la asignación que figura en el presupuesto.

Se presume que pueden existir modificaciones en el presupuesto 1994, actualmente en ejecución, al tener en cuenta el anuncio de Domingo Cavallo en el sentido de que pedirá una ampliación de esos gastos y recursos.

Para el diputado Jesús Rodríguez (UCR), vicepresidente de la Comisión Bicameral de Fiscalización de los órganos y actividades de Seguridad Interior e Inteligencia, el Congreso no puede estar ajeno a ese debate.

Por esa razón, Rodríguez envió una carta a Oscar Lamberto (PJ), titular de la Comisión de Presupuesto, para que incorpore en el debate sobre el presupuesto de 1995 un proyecto que cofirma con el ex diputado Raúl Baglini sobre el tratamiento legislativo de los gastos reservados.

La SIDE

Durante el período 1985-89, los gastos de la SIDE fueron aproximadamente de 193 millones de dólares.

En el período 90-95, esa suma trepa a algo más de 852 millones de dólares.

Según los presupuestos, en 1994 los gastos de la SIDE fueron de 191.800.000 y para 1995 se estiman en 191.813.005.

El trámite parlamentario 100 publicado en septiembre último, que especifica las asignaciones del presupuesto del año en curso, informa en la página 4941 que los recursos humanos de la SIDE son cuatro personas. Dos páginas más adelante, se especifica que el organismo se compone de un secretario y tres subsecretarios.

El secretario, es decir Hugo Anzorreguy, cobra como retribución salarial 62.400 pesos, en tanto que los tres subsecretarios cobran en total por igual concepto 180.000 pesos. El total es de 242.400 pesos.

Lo curioso es que en la página 4944 se informa que los gastos en personal son de 186.746.005 pesos.

"Nadie duda que el Gobierno tiene necesidad de realizar tareas de información e inteligencia, pero hay algo que no funciona en esas cifras", expresó Rodríguez al señalar que faltan datos sobre las asignaciones de esa repartición.

Curiosidades

Así como existe un aumento notable en las asignaciones para la SIDE entre 1990 y 1995, hay en el tema de fondos reservados una curiosidad destacable.

En 1993, los fondos reservados para el Ministerio de Relaciones Exteriores es de 25.000 dólares. En 1994, esa suma crece a la velocidad de la luz: 21.500.000 de la misma moneda.

En sentido inverso, en 1993 los fondos asignados al Ministerio de Defensa son de 36.991.000 dólares. En 1994, para la misma repartición, la cifra decrece con una intensidad inusitada: 3.640.000 dólares.

Analistas políticos y económicos de la oposición no se explican qué razones existen para que esas cifras experimenten cambios tan violentos.

02 - 02

Nº. DOCUMENTO 95/3825
TITULO El servicio rumano de información niega ser nueva policía secreta.
PROCEDENCIA 518093
FECHA DE PROCEDENCIA 13-09-95
VINCULACIONES 11337 SERV. INT.
507656 RUMANIA

ENTRADO
CRUZADO

R POXRT 09-13 00216
exg eut exo mag

RUMANIA-SERVICIO SECRETO
SERVICIO INFORMACION NIEGA SER NUEVA POLICIA POLITICA

Bucarest, 12 sep (EFE).- El Servicio Rumano de Información (SRI) rechazó hoy, miércoles, las revelaciones hechas en el diario "Ziua" de Bucarest por uno de sus ex agentes en el sentido de que ese servicio es "una monstruosa policía política".

En un comunicado a la prensa, el SRI calificó de "enfermo psíquico" y de borracho a Dinu Dan, que fue durante veinte años agente de la antigua policía política comunista rumana, la Securitate, y posteriormente del nuevo SRI.

Según el SRI, Dan, víctima en 1975 de un traumatismo cerebral, "acentuó su aberrante comportamiento con el consumo exagerado de alcohol" y fue llamado ante la justicia por "engaño, usurpación de funciones oficiales y falsificación de sellos".

Dos diputados de la Comisión parlamentaria de control de los servicios secretos han anunciado que convocarán al ex agente para escuchar su testimonio y que harán lo mismo con el director del SRI, Virgil Magureanu.

El director de "Ziua", Sorin Rosca Stanescu, solicitó hoy "protección para la vida de Dinu Dan", que "debe seguir vivo para dar testimonio de las actividades de policía política del SRI".

Por su parte, el SRI acusó al diario que publica las revelaciones del ex agente de "dejarse manipular por semejante inviduo" y desinformar a la opinión pública. EFE

R/JR/fpa/ll

09/13/17-59/95

El Papa Desde Camerún Pidió la Solidaridad con Africanos

JAUNDE, Camerún, 14 (ANSA).— El Papa Juan Pablo II inició hoy en Camerún la primera etapa de su undécimo itinerario africano con un llamado a la solidaridad mundial con los pueblos de Africa, a cuyos habitantes exhortó a buscar la paz y el respeto a los derechos humanos.

Inmediatamente después de llegar a este país africano, el Pontífice fue conducido en automóvil hasta la casa del presidente de Camerún, Paul Biya, y fue saludado por una multitud entusiasta que circundó la carretera enarbolando cartelones de bienvenida.

Biya, que desde hace trece años dirige los destinos de Camerún (donde un tercio de la población es católica) saludó a su huésped, al cual calificó de "aquél que reaviva la esperanza, el Papa que atraviesa los confines de todos los países y continentes, al igual que todos los prejuicios y todas las exclusiones".

Juan Pablo II, que mantuvo después un largo coloquio privado con el presidente Biya, declaró que "mi pensamiento se dirige hacia todos los pueblos del Africa. Deseo decirles, desde estos primeros momentos de mi visita, que considero insustituible su presencia en el mundo y su rol en la comunidad internacional".

"Su futuro me preocupa, y puedo asegurar que la Iglesia católica seguirá pidiendo a las naciones del mundo que sean concretamente solidarias con Africa, un continente a menudo desfavorecido en el curso de la historia de estos últimos siglos", dijo.

Para concluir su discurso, el Pontífice formuló "para todos los africanos votos ardientes para que encuentren nuevamente la paz y sepan practicar la reconciliación, y para que todos los derechos humanos sean garantizados".

El Papa envió un saludo a los pueblos y episcopados de los 29 países africanos, a los representantes protestantes y musulmanes, que son un 23 y 22 por ciento, respectivamente, en Camerún.

El Pontífice celebrará en las primeras horas de mañana una misa al aire libre con los obispos de toda Africa y ante miles de feligreses, y por la tarde ilustrará el documento que él mismo escribió al concluir el Sínodo africano, celebrado en Roma el año pasado.

La gira del Pontífice por el continente africano proseguirá en Sudáfrica y en Kenya, y en su transcurso participará en las sesiones celebrativas del Sínodo de Obispos Católicos del Africa.

El Papa prepara nueva travesía

EP 21 SET

ROMA, 20 (ANSA).— El papa Juan Pablo II, quien hoy retornó a su sede después de un viaje de seis días a Africa (Camerún, Sudáfrica y Kenia), tiene ante sí un nuevo viaje, pues hablará el 5 de octubre próximo en la asamblea inaugural de una sesión con la que Naciones Unidas celebrará su cincuentenario.

Se da por seguro que, ante los representantes de casi todos los países del mundo, el Papa invocará solidaridad para los dramas del subdesarrollo de Africa, conocidos de cerca en sus conversaciones con jerarquías eclesiásticas, gobernantes y diplomáticos, así como también para los de los Balcanes y el Cáucaso, zonas azotadas por guerras fratricidas.

El Papa ya había visitado Africa en otras diez ocasiones, pero su último viaje fue el único dedicado a los problemas globales del continente. Los resumió ante grandes concentraciones humanas: subdesarrollo que no se consigue superar, repetidas matanzas étnicas, corrupción de los Gobiernos, comercio de armas, degradación ambiental creciente, en parte por las descargas de los países ricos en las costas africanas.

Fue también éste el primer viaje papal a Africa que coincidió con una fase de crecimiento de la Iglesia Católica en el continente y con un documento dedicado expresamente a él: la exhortación apostólica "Ecclesia in Africa", texto final del Sínodo de los Obispos Africanos en que se recogen algunos desafíos históricos.

HAY PELIGRO DE DIVISION

Advertencia del Papa en Kenia

C 19 SET

NAIROBI, Kenia (AP y AFP).– El papa Juan Pablo II llevó ayer su mensaje de esperanza a Kenia, junto con una advertencia sobre los peligros de "las divisiones étnicas, políticas y sociales" que acosan a la nación.

El Papa le dijo a la multitud que lo recibió en el aeropuerto de Nairobi, adonde llegó desde Sudáfrica, que el pueblo y los líderes de Africa deben esforzarse por un desarrollo que los provea no sólo de riqueza material, sino también **de respeto por los derechos y libertades de todos.**

Boicot musulmán

"La unidad y solidaridad social no son fáciles ni en los mejores tiempos. **Se hacen más difíciles cuando se permite que las divisiones étnicas, políticas y sociales sofoquen las ansias de la paz** verdadera que yace en los corazones de los pueblos", dijo Juan Pablo II.

El Papa defendió el papel de la Iglesia en Kenia, que mantiene difíciles relaciones con el poder político debido a sus críticas frecuentes.

El inicio de la visita papal a Kenia, la tercera en 15 años, se vio empañada por un boicot de los musulmanes, que le reprochan **el querer evangelizar todo el continente.**

En la última etapa de su gira por Africa, el Papa transmitirá a los obispos del este africano su "exhortación apostólica", fruto de las recomendaciones del Sínodo africano de 1994 en Roma.

Esta exhortación fue el desencadenante del boicot de los musulmanes, quienes devolvieron las invitaciones que se les habían cursado con motivo de la llegada del Pontífice.

Los musulmanes keniatas, que representan el 6 por ciento de la población, están irritados por un párrafo de la exhortación que afirma que "ni el respeto ni la estima hacia las religiones no cristianas de Africa **son una invitación a acallar ante los no cristianos el anuncio de Jesucristo".**

Nº. DOCUMENTO 9513827
TITULO LA SECTA MOON INVERTIRA U$S 300 MILLONES EN URUGUAY.
PROCEDENCIA 150023 -
FECHA DE PROCEDENCIA 05-06-95
VINCULACIONES 12773 -
507466 -
13130 -

ENTRADO
CRUZADO

En las próximas semanas Sun Myung Moon regresaría a descansar a nuestro país

Grupo Moon invertirá U$S 300 millones en Uruguay de los cuales más de 50 serán para obras en Salto

Una inversión superior a los 50 millones de dólares en Salto, con posibilidades de ampliación, de una inversión total de 300 millones, realizará el Grupo Moon como parte de un proyecto turístico que involucra al Hotel Horacio Quiroga y al Parque del Lago de Salto Grande y que estudiaría asimismo factibilidades inversoras en las Termas del Arapey y Daymán. Expresaron a LA REPUBLICA informantes de crédito que es muy posible que el reverendo Sun Myung Moon retorne a Salto en las próximas semanas para tomar un descanso dentro de su prolongada gira por los países del Mercosur.

La República Entera
D. Fernández
0732 7471
SALTO

De acuerdo a información obtenida por LA REPUBLICA, el poderoso grupo económico, cuyo titular y líder de la Iglesia de la Unificación, Sun Myung Moon, estuvo días atrás de visita en nuestro país, piensa realizar en Uruguay inversiones del orden de los 300 millones de dólares. De dicha cifra más de medio centenar de millones de la divisa norteamericana serían invertidos en proyectos de servicios turísticos en Salto, como el del Hotel Quiroga y el Parque del Lago, que ya está en marcha.

PARQUE DEL LAGO

La empresa Rondilcor SA, perteneciente al grupo Moon, resultó seleccionada por la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande para adjudicarle la explotación del Hotel Horacio Quiroga y del Parque del Lago durante noventa años. La otra empresa que se presentó a la licitación, de capitales holandeses y suizos, no fue admitida por no completar en tiempo y forma los objetivos y alcances de su propuesta requeridos en los pliegos.

Altas fuentes vinculadas a la CTM señalaron a LA REPUBLICA que el proyecto de la empresa representada por Julián Safi y ejecutada por el arquitecto Guillermo Gómez Platero supondrá una inversión inicial de siete millones de dólares, ascendiendo -cuando se concluyan las obras dentro de dos lustros- la totalidad del proyecto a los 50 millones de la citada divisa.

La concesión reclamada en el proyecto es por espacio de noventa años, para -según los oferentes- resarcir la inversión y obtener dividendos de la más costosa y ambiciosa inversión que se haya realizado en la región. Luego del lapso establecido las mejoras infraestructurales pasarán a manos de la propuesta el alumbramiento de un pozo termal, cosa que fue ya concretada, en las inmediaciones del Hotel Horacio Quiroga, hotel que será ampliado hasta triplicar su actual capacidad de hospedaje.

Según el proyecto de Rondilcor SA, se erigirá dentro de las 140 hectáreas del Parque del Lago una zona de actividad deportiva y recreativa de alta categoría con piscinas al aire libre y cerradas, ornada con profusa forestación y esmerados jardines. Al mismo tiempo se incluirán cabañas y bungalows ambientadas para una selecta clientela internacional, que es a la cual apuntará atraer la empresa oferente vinculada al grupo Moon. El proyecto sería diseñado por el arquitecto Guillermo Gómez Platero y apunta a construir un polo turístico de primer nivel para todo el año. La idea incluye la realización en el predio de 14 hectáreas disponibles de una perforación infrabasáltica que aflore una veta termal a orillas del lago y que tenga una capacidad hotelera de dos mil camas distribuidas en hoteles y cabañas. La capacidad de empleo del complejo una vez concluido el proyecto será de medio millar de personas con carácter permanente.

PERFORACION INFRABASALTICA TERMAL

En la primera etapa que llevará un lapso de tres años se invertirán más de siete millones de dólares, buena parte de los cuales ya fueron utilizados en la perforación del pozo para aguas termales, para la ampliación del Hotel Horacio Quiroga que de cuarenta habitaciones pasará a las ochenta. También se contempla en la propuesta formulada en los pliegos licitarios ante la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande al respecto por disposiciones de índole ecológico. Se dijo a nuestro corresponsal que las autoridades de CTM realizarán un estricto control para evitar alteraciones de orden ambiental.

Al llegar a los 1.295 metros de perforación en el Parque del Lago de la represa de Salto Grande se alumbró el nuevo surgente de agua termal que arroja un caudal de 330 metros cúbicos por hora a una temperatura de 45 grados Celsius y con una presión de agua de 5,50 quilos por centímetro cuadrado.

La operación de pozo termal fue parte del vasto programa de desarrollo e inversión turística que en la zona está haciendo la firma perteneciente al Grupo Moon en el Lago de Salto Grande. El proyecto paisajístico, urbanístico y de recreación está a cargo del arquitecto Gonzalo Gelpi y fue la arquitecta Lourdes Rocha la responsable de la planificación de perforación termal.

¿TAMBIEN EN TERMAS DEL ARAPEY?

Durante la visita del reverendo Sun Myung Moon al departamento de Salto -oportunidad en la que fue recibido en el aeropuerto local de Nueva Hespérides por el ministro de Turismo, Benito Stern, el intendente Eduardo Malaquina y por el diputado colorado Luis Bertolini- se realizó una breve recorrida del titular del grupo económico por la zona, no descartándose la consideración una eventual inversión en los centros turísticos de Arapey y Daymán.

Estaría a estudio de Rondilcor SA, cuya representación en el Uruguay ejerce Julián Safi, una eventual e importante inversión en Termas del Arapey que incrementaría las propiedades del grupo Moon. Para ello se analizaría la factibilidad de erigir un complejo de alojamiento y recreación de alto nivel, con esmerada atención y captador de selecta clientela internacional, en algún predio de las Termas del Arapey. Sin embargo el tema no fue confirmado a nivel oficial por parte de las fuentes comunales.

La presencia del ministro Stern y de las jerarquías departamentales recibiendo al reverendo Moon es una señal muy precisa sobre el interés que despiertan en las autoridades las inversiones que el poderoso grupo económico realiza o pudiere realizar en la región.

Con referencia a la presencia del reverendo Moon, el secretario de Estado sostuvo en rueda de prensa que "creemos que benefician enormemente al país las inversiones que se han hecho, sobre todo en el sector turístico y por lo tanto respetamos su inserción en nuestro mercado, e inclusive aceptamos algunas ideas que puedan manifestarse a través de sus colaboradores".

Doc. oscuro

01 - 01

95/3827

Nº. DOCUMENTO 9513828

TITULO Presentan nuevos cargos contra el guru de la secta "Verdad Suprema".

PROCEDENCIA 518593.

FECHA DE PROCEDENCIA 07-09-95

VINCULACIONES 12773 -
517305 -
66224 -

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

FB8917
U SUCRT 09-07 00442
exg mun lcx

JAPON-SECTA
ESCLARECIDO PRIMER DELITO SECTA TRAS 6 AÑOS INVESTIGACIONES

Tokio, 7 sep (EFE).- La policía presentó nuevos cargos contra el gurú de la secta de la "Verdad Suprema", Shoko Asahara, por el asesinato de un abogado y su familia que fue esclarecido en las últimas horas, seis años después de ser cometido.

Otros cuatro fieles y un ex miembro de la Verdad Suprema fueron inculpados también por este crimen, que constituye el primer asesinato de la organización apocalíptica.

Sobre ésta pesan otras acusaciones de asesinato indiscriminado en los atentados con gas sarín en el metro de Tokio y Matsumoto, de secuestro o fabricación ilegal de armas y drogas.

"No tengo nada que decir", indicó Asahara tras conocer los nuevos cargos, en una de sus escasas declaraciones desde su detención en mayo tras obtenerse pruebas que le incriminan en los atentados con gas y otros delitos.

En una espectacular operación policial fueron hallados y exhumados los restos mortales del letrado Tsutsumi Sakamoto y su esposa, Satoko, enterrados en distintas montañas de Niigata y Toyama. Continúa la búsqueda de los restos de su hijo de un año de edad en otra provincia.

El asesinato fue cometido a finales de 1989 por un comando de seis miembros de la secta de la "Verdad Suprema" que penetró en el domicilio familiar de Yokohama, junto a Tokio.

Según confesiones de cuatro acusados, golpearon a los Sakamoto con un martillo, los estrangularon y les inyectaron sustancias letales. Posteriormente les arrancaron los dientes para evitar una posible identificación, y limaron aquellos que no consiguieron extraer.

Seis años después, los restos mortales del matrimonio fueron recuperados anoche. La policía confirmó la identidad de los restos del letrado, pero aún no los de su esposa.

La eficacia policial en este caso ha sido muy criticada, porque aunque se sospechaba la posible conexión de la secta con la desaparición de la familia, la actuación de las autoridades fue lenta hasta que ocurrió el atentado con gas sarín en el metro de Tokio el mes de marzo de este año, que causó la muerte a 12 personas y la intoxicación de otras 6.000.

Al parecer la policía rastreó sin éxito uno de los lugares donde fueron sepultados los Sakamoto en 1990, tras recibir una carta de un ex miembro del grupo que contenía información sobre el asesinato y un plano del lugar de enterramiento del pequeño Tatsuhiko.

Sakamoto defendía intereses de ex fieles o de quienes deseaban abandonar el culto.

Pero ni el hallazgo de una insignia de la secta en el lugar del crimen, ni la carta confesión cuatro meses después de la misteriosa desaparición de la familia, ni el conocimiento de actividades sospechosas del grupo lograron acelerar la acción policial, "por falta de pruebas", según dijeron fuentes policiales al diario Mainichi.EFE

01 - 01

95 13828

P. 295

Montevideo, Miércoles 6 Diciembre 1995

###

I)- ASUNTOS PENDIENTES

A) UNION DE TRABAJADORES DEL HOSPITAL DE CLINICAS -U.T.H.C.- (Av.Italia 2685) Desde el 28-NOVIEMBRE se mantienen con "Huelga Activa" atendiendo solo Urgencias y a los pacientes ya hispitalizados y aquellos que requieren de atención especializada.

B) ASOCIACION DE DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA -A.D.U.R.- (Mercedes 1737) Desde el 30-NOVIEMBRE se mantienen en Huelga por presupuesto declarándose en sesión permanente.

C) UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA Facultades OCUPADAS: ODONTOLOGIA desde el 13-Nov.-995; DERECHO desde el 14-Nov. 95; VETERINARIA, CIENCIAS SOCIALES, CIENCIAS ECONOMICAS, QUIMICA, AGRONOMIA, ARQUITECTURA, HUMANIDADES y CIENCIAS DE LA COMUNICACION desde el 28-Nov.-995 al igual de INGENIERIA; MEDICINA desde el 30-Nov.-95 al igual que BELLAS ARTES.

D) ASOCIACION DE FUNCIONARIOS JUDICIALES DEL URUGUAY -A.F.J.U. (W.Ferreira Aldunate 1280) Desde el 20-Noviembre -1995 PARO por tiempo indeterminado.

E) PIT-CNT (18 de Julio 2190) HOY, PARO de 24 horas.

F) CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO -C.O.F.E.- 6 y 7-NOVIEMBRE-995 PARO de 48 horas con Campamento en las inmediaciones del Palacio Legislativo.- Adhesión al paro en el día de ayer, fué del 65%.-

###

II)- INFORMACION GREMIAL

ORGANIZACION NACIONAL DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS DEL URUGUAY

En el día de ayer, próximo a las 16.00' se concentraron en las inmediaciones del Banco de Previsión Social un grupo aproximado a las 100 personas pertenecientes a este gremio, en protesta de los Artículos de la Ley de Reforma de la Seguridad Social aprobada recientemente a nivel Parlamentario. Posteriormente se dispersaron en distintas direcciones.

SINDICATO UNICO NACIONAL DE LA CONSTRUCCION Y AFINES (Yí 1538)

Respecto a la obra OCUPADA de Mariano Moreno y Av. 8 de Octubre, en el día de ayer se mantuvo una reunión en las Oficinas de la Empresa, ya que esta última propuso dejar cesantes a los albañiles en forma paulatina. El gremio, propuso a la Empresa que se comience la cesantía a partir del mes de Marzo ya que los obreros del SUNCA comienzan su licencia a partir del 22-Diciembre próximo y de esta manera se aseguraría para los obreros que trabajan para esta Empresa, jornales hasta fines de Febrero dándoles así tiempo suficiente para lograr un nuevo empleo

##

III)- **INFORMACION ESTATAL**

ASOCIACION DE EMPLEADOS Y OBREROS MUNICIPALES (Canelones 1330)

Se pudo establecer que la Comuna Capitalina adoptó una medida por la cual el número de Salvavidas contratados fue reducido quedando a la fecha un total de 37 Presupuestados, mientras que los zafrales son un total de 60 y carecen de beneficios sociales. El Gremio reclama no realizar la prueba de admisión que se les realiza todos los años, solicitando además que se efectúe una campaña general de prevención de accidentes.

SINDICATO UNICO DEL INSTITUTO NACIONAL DEL MENOR (Av.Uruguay - 2118)

Próximo a la hora 11.00' de ayer se concentraron frente a las Oficinas del INAME (Fernandez Crespo 1786) un total de 20 personas las que posteriormente marcharon hacia las Oficinas Centrales del INAME (18 de Julio y Vazquez) para luego continuar hasta el Palacio Legislativo sumándose a los allí presentes. HOY (6) Plenario Sindical dentro del Campamento organizado por COFE en las inmediaciones del Palacio Legislativo.

CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO (18 de Julio 962 esc.201)

A la hora 09.00' de ayer comenzaron a arribar por distintos medios a las inmediaciones del Palacio Legislativo integrantes de dicho Gremio totalizando a esta altura unas 80 personas, procediendo a instalar 3 Carpas en la Plazoleta sita en la confluencia de Av.Agraciada, Circunvalación Avda. De Las Leyes y Colombia, con participación de gente del Interior del País. Próximo a las 15.45' los concentrados sumaban unas 100 personas ubicándose al frente del "Campamento" banderas de distintos gremios y pancartas. Posteriormente arriban unas 200 personas más con banderas, instalándo frente al Campamento un "Muñeco" con una guadaña de unos 3 a 4 metros de alto el que representaba la "muerte". Ya cerca de las 18.00' los concentrados comienzan a dispersarse permaneciendo en el lugar un total cercano a las 50 personas. Cabe señalar, que la actitud de los movilizados fue en todo momento pacífica.

FACULTAD DE DERECHO

En acto programado en el día de ayer en la Explanada de la Universidad, próximo a las 17.45' comenzaron a concentrarse estudiantes de distintas Facultades, los que totalizaron posteriormente unas 100 personas ya próximo a las 20.00'. Es de mencionar, que en el transcurso del mismo se arrojó desde el 2do. Piso "dos muñecos" que no simbolizaban nada, simplemente parte del acto que venían realizando. Siendo las 21.20' se dispersan en distintas direcciones y en actitud pacífica.-

##

V)- **INFORMACIONES VARIAS**

AMENAZA DE ARTEFACTO EXPLOSIVO -Constancia-

Próximo a las 04.00' del pasado 5-Diciembre se recibe en la finca de Joaquín Requena 2365 una llamada telefónica donde una voz del sexo masculino alertaba que una hora después iba a explotar una bomba.. Toma intervención Seccional 4ta. de Policía indagando a su moradora, Sra. Yolanda FREYRE DE BRUM, o., c., de 39 años quien expresa no tener ningún tipo de problemas, - haciendo saber que una Doctora que se domicilia en Amézaga - 2117 tiene su mismo nombre y apellido. Se concurre al domicilio de la Facultativa identificándosela como Yolanda Gradys - FREYRE TERES, o., c., 44 años, quien expresa que tanto ella - como su esposo no tienen problema alguno. Cabe agregar, que en la finca que se recibió el llamado es inspeccionada por el personal actuante y de la D.N.Bomberos con resultados negativos.

CONCENTRACION POR HURTO Y DAÑOS EN ESCUELA -Constancia-

Próximo a las 13.00' del día de ayer, frente al Edificio - que ocupa la Escuela Pública Nro.149 de Carlos María Ramirez y Egipto se concentran un total aproximado a las 45 personas - los que cortaban el tránsito vehícular y batían palmas en virtud de que la noche anterior desconocido/s "saquearon" dicho Centro de Estudios Primarios, provocando daños de consideración. De acuerdo a manifestaciones de los concentrados, se pudo establecer que este tipo de irregularidades se vienen sucediendo desde hace 2 años, habiéndose realizado las denuncias - correspondientes. Es de mencionar además, que la mencionada Escuela se encontraba cerrada no habiéndo en su interior persona alguna.

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.
Montevideo 7 de 12 de 1995
Nº Comp. 9513829 Fecha salida 8/12/95
Pase a: SDF
Acción a t: A sus efectos
Prioridad:
Observaciones:

9513829.

003/03

CHIVO

P. "(296.-//

Montevideo, Jueves, 7 de Diciembre de 1995

##

I)- ASUNTOS PENDIENTES

A) ASOC. DE FUNCIONARIOS JUDICIALES DEL URUGUAY:W.F.Aldunate Nro.1280:Prosiguen desde el 20/XI/ realizando paro por tiempo indeterminado. Trabajando con "guardias gremiales" en los Juzgados Penales y Menores en Montevideo, en tanto que en el Interior con igual sistema trabajan los Juzgados Letrados de 1ra. Instancia. Se destaca que pasaron a un cuarto intermedio hasta el 8/XII/ a la espera del pronunciamiento en el Senado.-

B) ASOC. DE DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA;Mercedes Nro.1737:Desde el 30/XI/ en huelga en demanda de mayor presupuesto, manteniéndose en sesión permanente, con asistencia a los lugares de trabajo para el cumplimiento de tareas gremiales, habiendo cesado las actividades docentes.-

C) UNION NAL.DE TRABAJADORES DEL HOSPITAL DE CLINICAS:Avda.Italia Nro.2685;Desde el 28/XI/ se encuentran realizando "huelga activa",atendiendo unicamente solo urgencias asi como a pacientes ya hospitalizados y aquellos que requieran atención especializada

D) SINDICATO UNICO DE TELECOMUNICACIONES:Sarandí Nro.283;Se mantienen en pre-conflicto en reclamo de mejoras presupuestales.-

E) ASOC. DE EMPLEADOS Y OBREROS MUNICIPALES:Canelones Nro.1330; GUARDAVIDAS MUNICIPALES:En pre-conflicto, habiendo adoptado como medida, continuar entrenando hasta el 8/XII/, y posteriormente efectuar sus peticiones.-

F) CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES DE FUNC. DEL ESTADO:Avda. 18 de Julio Nro.962 Esc.201;CONSTANCIA;En el día de ayer próximo a la hora 22.00' se mantenían los concentrados; A la hora

001/02 9513830.

//..18.45' se habían levantado seis de las doce carpas instaladas. Cabe significar que hasta las 19.00' horas, estudiantes de las distintas Facultades, realizaron cobro de "peaje" en las inmediaciones del Palacio Legislativo, manteniéndose además un total de **60 personas** en la zona.-En la fecha la situación es normal habiéndose levantado los campamentos instalados.

G) P.I.T. C.N.T.: "ADHESION AL PARO GENERAL POR 24 HORAS: El mismo contó con una adhesión, tanto en el SECTOR PUBLICO como en el SECTOR PRIVADO de un 72%.-

H) UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA: FACULTADES OCUPADAS, de VETERINARIA de CIENCIAS ECONOMICAS, de QUIMICA, de AGRONOMIA, de CIENCIAS SOCIALES, de HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA COMUNICACION, de INGENIERIA, de ARQUITECTURA, de ESCUELA NACIONAL DE BELLAS ARTES, todas desde el 28/XI/; MEDICINA desde el 30/XI/; DERECHO desde el 23/XI/ y ODONTOLOGIA desde el 14/XI/995.-

I) ADRIA:Avda. 8 de Octubre Nro.2603:Se mantiene el campamento instalado sobre la acera de Pdte. Berro.-

J) ASOC. DE FUNCIONARIOS DEL S.O.D.R.E.:Sarandí Nro.450; Desde el 30/XI/ "paros de brazos caídos" por tiempo indeterminado en el Sector Administrativo.-

K) INTERIOR= PARO DECRETADO POR EL P.I.T. C.N.T. A NIVEL NACIONAL DEPARTAMENTOS DE ARTIGAS, CERRO LARGO, COLONIA, FLORES, FLORIDA, LAVALLEJA, PAYSANDU, ROCHA, SALTO, SORIANO y TACUAREMBO PARO PARCIAL. EN TANTO QUE EN LOS DEPARTAMENTOS DE ; TREINTA Y TRES, SAN JOSE, RIVERA, RIO NEGRO, MALDONADO y DURAZNO PARO TOTAL; No se recibió información del Depto. de CANELONES.!

M.D.N. - D... GRAL. 7 12 de 1995
Montevideo
Nº Co... 95/3830 ...a salida 8/12/95.
Pase a: SOI
Acción a t... A sus efectos
Prioridad:
Observaciones:
9513830.

002/02

Nº DOCUMENTO 9513831
TITUL. REUNIÓN DE LA OIEA EN VIENA (AUSTRIA).
PROCEDENCIA EFE- 518097-
FECHA DE PROCEDENCIA 18-09-95
VINCULACIONES 12597 OIEA
11078 REUNIÓN
65207 AUSTRIA

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

U POXRT 09-18 00304
icx mun exg

NUCLEAR-CONFERENCIA-LATINOAMERICA
DIRECTOR GENERAL OEIA SE FELICITA PROGRESO TRATADO TLATELOLCO

Viena, 18 sep (EFE).- El director general del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OEIA), Hans Blix, se felicitó hoy en Viena de los progresos en el tratado de Tlatelolço sobre prohibición del arma nuclear en Latinoamérica.

En su discurso inaugural de la reunión de cinco días de la Asamblea General del organismo, Blix mencionó positivamente el hecho de que en los doce últimos meses Brasil y Belice han ratificado el tratado y un tercero, Cuba, lo ha firmado.

"De esa forma se aproxima la fecha en la que el tratado entrará en vigor en toda su zona de aplicación, lo que hace necesario que comiencen a aplicarse en todos los Estados signitarios los acuerdos de salvaguardias exigidos", dijo Blix.

Los acuerdos de salvaguardias con el OEIA establecen la obligación de los países signatarios de someter sus instalaciones nucleares a la inspección regular de los expertos de ese organismo.

Blix mostró su confianza, por otro lado, en que también el continente africano se convierta pronto en otra zona desnuclearizada después del apoyo de la Organización de la Unidad Africana a un proyecto por el que se encarga al OEIA de la verificación de los eventuales programa nucleares pacíficos de esos países.

La Asamblea General se ocupará asimismo de un proyecto de resolución presentado por once paíse que condena la reanudación de las pruebas nucleares por Francia y China, países que, sin embargo, no nombra expresamente.

El proyecto de resolución insta a esos Estados a desistir de ulterioes pruebas atómicas y sumarse a la moratoria internacional hasta que entre en vigor un tratado por el que se prohiben todo tipo de pruebas nucleares, incluídas las subterráneas.

La resolución ha sido presentada por Austria, Chile, Ecuador, Filipinas, Indonesia, Malasia, México, Nueva Zelanda, TAilandia, Venezuela y Vietnam. EFE

01 - 01

9513831

Nº. DOCUMENTO 9513832

TITULO IV CONFERENCIA INT. DE ENERGIA CELEBRADA EN VENEZUELA DEL 25 AL 27 SET.

PROCEDENCIA 518093

FECHA DE PROCEDENCIA 27-09-95

VINCULACIONES 67390 - 11046 - 501033 - 516371 -

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

XA9449

U ECOPT 09-27 00404
mun exg

ENERGIA-CONFERENCIA
CALLEJON SIN SALIDA POR DEPENDENCIA COMBUSTIBLES FOSILES

Puerto La Cruz (Venezuela), 27 sep (EFE) - El mundo parece estar en un callejón sin salida por su dependencia de los combustibles fósiles, dijo hoy el ministro de Energía venezolano y presidente de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), Erwin Arrieta.

El ministro de Venezuela clausuró hoy la IV Conferencia Internacional de Energía, que se celebró desde el pasado lunes en la ciudad venezolana de Puerto La Cruz, 330 kilómetros al este de Caracas, con la asistencia de representantes de 50 países consumidores y productores de petróleo y gas.

Arrieta manifestó que, en el futuro, los "diferentes agentes activos y pasivos" del acontecer energético deben buscar soluciones para que puedan "jugar dentro de un cuadro de armonía y de integración global".

La IV Conferencia, que por tres días estudió los diferentes problemas que afectan a la industria energética, tales como los requerimientos de nuevas inversiones y tecnologías y la preservación del medio ambiente, escogió a la India como país anfitrión de la V Conferencia Internacional de Energía.

El ministro de Petróleo de la India, Satish Sharma, informó de que Nueva Delhi o las islas de Goa, son las dos opciones que maneja su país como posibles sedes de la V Conferencia, que se celebrará en noviembre de 1996.

"Será la primera vez que una reunión de este foro se celebre en la región Asia Pacífico, y este hecho es oportuno y apropiado, porque las economías en plena expansión de esa región y su enorme sed de energía, indudablemente influirán en el crecimiento y desarrollo futuros de la industria petrolera", dijo Sharma.

El ministro indio indicó que aún no se han seleccionado los asuntos que se tratarán en la V Conferencia, que como la celebrada en Venezuela, será a puerta cerrada para la prensa.

En la IV Conferencia, que no tuvo carácter decisorio, participaron representantes de 50 países y de diversos organismos internacionales que intentaron alcanzar un entendimiento sobre el futuro de la estructura energética mundial.

Arrieta expresó que elementos que antes estaban desarticulados y que han representado una "situación turbulenta", como el fortalecimiento financiero, la cooperación, y los aspectos tecnológicos, ahora intentan "armonizarse en un mosaico".

"O ganamos todos o perdemos todos", puntualizó el ministro venezolano, al señalar que durante los tres días de Conferencia los consumidores y productores coincidieron en que no se puede alcanzar el desarrollo en detrimento de la calidad de vida.

En la Conferencia también se formó un comité de seguimiento integrado por los países anfitriones de las anteriores reuniones, que se celebraron en Francia (1991), Noruega (1992), y en España (1994).

El ministro venezolano [illegible] IV Conferencia no se alcanzaron acuerdos [illegible] "la dimensión del problema toma su tiempo", [illegible] de los participantes [illegible] "[illegible] lograr que, más temprano que tarde, [illegible]". EFE

01 - 02

9513832

Hoy comienza la IV Conferencia Energética Mundial en Venezuela

CR 25/9.

Puerto La Cruz, Venezuela

■ Más de 40 países productores y consumidores de petróleo representados a nivel de ministros de Energía, nueve organizaciones internacionales y organismos financieros y directivos de la industria de todo el mundo comenzarán mañana en Venezuela a buscar consenso sobre las actividades del sector, sus necesidades tecnológicas y de inversión.

Se trata de la IV Conferencia Internacional de Energía, que se realizará en Puerto La Cruz, 350 kilómetros al este de Caracas, por primera vez en América y en un país miembro de la OPEP.

La reunión está precedida por el primer encuentro ministerial de países productores y consumidores de petróleo, realizado en julio de 1991 en Francia, por la segunda reunión de expertos de energía celebrada en noviembre de 1992 en Noruega, y por la conferencia precedente, celebrada en 1994 en España.

Hasta ahora, los expertos en materia de hidrocarburos a nivel mundial coincidieron en que la energía es el componente esencial del desarrollo económico, el cual, combinado con el medio ambiente, es parte inseparable de la calidad de vida.

COOPERACION INTERREGIONAL

En base a ese principio, en las deliberaciones se buscará compatibilizar desarrollo con preservación ambiental.

Para cumplir con estos propósitos comunes, la Carta Europea de la Energía figura como modelo de la cooperación interregional ya que permite un mejor acceso a inversiones y recursos, mientras que las actuaciones de consumidores y productores pueden ser complementarias y deben dirigirse a obtención de beneficios mutuos.

Las perspectivas energéticas del petróleo y gas en el mundo, medio ambiente y tecnología, y los requerimientos de inversión y la reintegración de la industria de los hidrocarburos, concentrarán el debate y las propuestas de los participantes.

La reunión será inaugurada por el presidente de Venezuela, Rafael Caldera.

Considerando tendencias actuales y suponiendo un crecimiento económico razonable, se prevén aumentos significativos en el consumo del petróleo y del gas, superiores al 30 por ciento, para el 2010, y sólo los países con rápido crecimiento de la región Asia-Pacífico, excluyendo a Japón, aumentarán la demanda en 5 por ciento anual hasta ese año.

EL CONTROL DEL PETROLEO MUNDIAL

Los doce países integrantes de la OPEP, luego de la salida de Ecuador, (Argelia, Gabón, Indonesia, Irán, Irak, Kuwait, Libia, Nigeria, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes y Venezuela), disponen de las tres cuartas partes de las reservas de petróleo del mundo y pueden suministrar la mayor parte del crudo al eje Asia-Pacífico, como a otras regiones.

Sin embargo, se afirma que deben buscar consenso con los países productores no pertenecientes al cartel y con los consumidores, para mantener el equilibrio entre la produccióny los precios.

LA TECNOLOGIA Y EL MEDIO AMBIENTE

En cuanto a tecnología y medio ambiente, la cooperación interregional e interinstitucional lucen como el camino más conveniente a seguir si se quiere hacer un seguimiento apropiado de los escenarios regionales y globales, mientras que una mejor cooperación y coordinación en los flujos de inversión y políticas monetarias permitirá satisfacer la demanda mundial de energía limpia y superar los factores que condicionan este logro.

02 - 02

Conmemoran 50 Años de la FAO

Hoy a las 18.00 horas, tendrá lugar en el Salón de Actos del Edificio Libertad un acto en celebración del cincuentenario de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) convocado a instancias del presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti.

En la oportunidad se harán presentes altas jerarquías del gobierno, representantes del Cuerpo Diplomático acreditado en nuestro país, delegados de distintos organismos internacionales e invitados especiales. Hará uso de la palabra el embajador Juan Felipe Yriart, quien, en 1945, rubricó por Uruguay la carta constitutiva de la FAO. Uruguay fue, de ese modo, uno de los 44 países fundadores del organismo, de la misma manera que había sido miembro fundador de la propia Organización de las Naciones Unidas.

LA FAO EN EL MUNDO

Desde los días de su creación, en medio de un mundo devastado por la guerra que acababa de concluir, la FAO se convirtió en un símbolo del compromiso de la comunidad internacional de buscar una mejor calidad de vida en el planeta. Nació con el desafío inmediato de proporcionar soluciones para la supervivencia de numerosas naciones amenazadas directamente por el hambre y necesitadas de poner otra vez en funcionamiento sus bases de producción agrícola socavadas por el conflicto.

La acción de la FAO ha sido incesante a lo largo de este medio siglo en el desarrollo de proyectos y estrategias para incentivar y mejorar la agricultura racionalizando el uso de los recursos naturales renovables.

RELACION CON URUGUAY

En tanto que país agropecuario, Uruguay prestó especial atención a las actividades de la FAO desde el momento mismo de su institucionalización en 1945. Nuestro país ha participado en las conferencias generales de la organización y ha sido sede en varias oportunidades de sus conferencias regionales.

La relación se enriqueció a través de los años mediante múltiples programas de cooperación técnica que beneficiaron a Uruguay con significativos aportes en materia de investigación y desarrollo agropecuarios, sanidad animal y vegetal, conservación de recursos naturales, promoción de la citricultura y muchos otros terrenos.

En celebración del cincuentenario se realizará, además del acto ya mencionado en el Edificio Libertad, un Foro denominado "Embajador Juan Felipe Yriart". Este tendrá lugar mañana a la hora 11.00 en la Sala de Conferencias de la 90a. Exposición Internacional de Ganadería y Muestra Agroindustrial y Comercial del Prado, analizándose el tema **"Uruguay y las Tendencias de la Agricultura Regional y Mundial en los Umbrales del Año 2000"**.

El Foro cuenta con los auspicios del Banco de la República, CONAPROLE y la representación de la FAO en Uruguay.

01-02

9513833

Aniversario de FAO

EP 14 SET



El 16 de octubre se celebra el medio siglo de la firma de la Constitución de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Más conocida por su sigla en inglés, FAO, su divisa es "Fiat Panis". Un mandato que cumple con gran dedicación y esfuerzo en todo el planeta. A pesar de lo cual, como lo destacan los informes de la misma organización, existen amplias regiones para cuyos habitantes el hambre y la malnutrición son el pan nuestro de cada día.

En la actualidad puede parecernos obvia la estrecha vinculación que existe entre ambos aspectos. Pero no siempre ha sido así. En realidad FAO es el resultado de la conjunción de dos grandes vertientes que hasta fines de la década de los 1930s estaban separadas o que incluso, en determinados aspectos, eran antagónicas.

La primera vertiente es la producción agrícola. En este caso el antecedente inmediato es el del Instituto Internacional de Agricultura creado el 7 de junio de 1905 por una conferencia internacional convocada por el Gobierno italiano. Esta organización gubernamental tenía como objetivos, primero, la reunión y publicación de estadísticas y, segundo, la formulación de propuestas a los gobiernos para la adopción de medidas destinadas a salvaguardar los intereses comunes de los agricultores y mejorar su situación. El Instituto desarrolló una importante acción en una variedad de aspectos técnicos, sin embargo, las dificultades que debió enfrentar el sector durante el período entre las dos Guerras Mundiales se debieron principalmente a circunstancias políticas.

Las dificultades que experimentaron los países beligerantes durante la Primera Guerra Mundial para alimentar a sus respectivas poblaciones condujeron luego de 1918 a la implementación de políticas proteccionistas dirigidas a asegurar el autoabastecimiento de ciertos productos considerados como básicos. La crisis económica que se inició en 1929, y que bien pronto envolvió a toda la economía mundial, causó una reducción en el consumo de alimentos y acentuó la tendencia generalizada de elevación de las barreras arancelarias y no arancelarias al comercio internacional. Todo lo cual tuvo el doble efecto de reducir las exportaciones de productos agrícolas —entre 1929 y 1933 los países industrializados de Europa redujeron en 60% sus importaciones de trigo— y, en muchos casos, recortar el consumo de alimentos por habitante.

Entretanto, dos órganos de la Liga de las Naciones, la Organización de la Salud y la Organización Internacional del Trabajo habían iniciado una serie de importantes investigaciones sobre el tema de la alimentación y la salud. Estos constituyeron la segunda vertiente. Los estudios como la crisis producía un círculo vicioso que afectaba a una proporción importante de la población mundial, incluyendo sectores significativos en las naciones industrializadas. El desempleo conducía a la caída en la demanda por alimentos y producía un recorte en sus precios que perjudicaba a la agricultura. Los campesinos, a su vez, reducían su consumo de productos manufacturados, lo que producía más desempleo. Era un proceso circular en el cual todos perdían.

Para enfrentar la situación muchos de los gobiernos de los países exportadores de alimentos aplicaron políticas de reducción de la producción, con el objeto de sostener en la medida de lo posible los precarios precios en los mercados internacionales. Lo que llevó al resultado de que pueblos con hambre contemplaban con asombro cómo en otros países se utilizaban cereales o café como combustible para locomotoras, se subsidiaba a los pescadores para permanecer inactivos en los puertos o se pagaba a los agricultores para reducir las áreas cosechadas.

Si bien ese tipo de acciones encaminadas a recortar la oferta de alimentos —y a subir su precio— eran perfectamente razonables desde el punto de vista del interés nacional de cada país, consideradas desde la perspectiva del conjunto de la comunidad internacional seguramente constituían un mal empleo de los recursos disponibles.

En 1935, el representante de Australia —Stanley Bruce— pronunció un discurso ante la Asamblea de la Liga de las Naciones en el cual sostuvo que existía un nexo fundamental entre los grandes problemas que afectaban a la agricultura mundial y los preocupantes datos que revelaban los estudios sobre el estado de la salud en muchos de los países miembros de la organización. Propuso que se llevara a cabo un estudio sobre el tema de la nutrición, no solamente desde el punto de vista de la salud, sino de todos los demás aspectos vinculados. En su redacción, sugirió, también deberían participar la Organización Internacional del Trabajo, debido a la relevancia que el tema tenía para los trabajadores industriales, el Instituto Internacional de Agricultura, que representaba a los intereses agrícolas, y el Comité de la Infancia (Child Welfare Committee).

El informe sobre "La relación entre la nutrición y la salud, agricultura y política económica" de la Liga fue publicado en 1937, despertando un gran interés entre los gobiernos y, quizás aún más importante entre la opinión pública mundial.

El documento sirvió de base, seis años después, en plena guerra, para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Alimentación y Agricultura, celebrada en la localidad de Hot Springs, en los Estados Unidos. Allí se aprobó una declaración referente a la "institución de una economía de la abundancia", en la cual se partía del concepto básico de que "la causa principal de hambre y de la mala nutrición es la pobreza".

Sus recomendaciones incluyeron la de "fomentar el desarrollo ininterrumpido y la utilización más ventajosa de los recursos agrícolas y de otros recursos materiales con el fin de establecer un equilibrio equitativo entre la agricultura y la industria para el bienestar de todos". Estos principios básicos retienen toda su vigencia medio siglo después.

Juan Oribe Stemmer

Conmemoraron el 50 aniversario de FAO

LR 12 SET

El embajador uruguayo ante la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) criticó ayer a algunos de los países industrializados que ejercen presión para bajar sus aportes económicos e intentan reestructurar la Organización de las Naciones Unidas (ONU) para mantener "en miniatura" sus aspiraciones hegemónicas. El diplomático realizó las declaraciones en un discurso de cierre del acto que se llevó a cabo en el Salón de Actos del Edifico Libertad y al que concurrió el presidente Julio María Sanguinetti, para conmemorar los 50 años de creación de la FAO, de la cual Uruguay es uno de los países fundadores. El contador Enrique Iglesias, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) envió a Yriart un mensaje de salutación.

Tras reconocer que el sistema de la ONU sufre "agudos" problemas financieros, Yriart denunció que algunos países desarrollados "con Estados Unidos a la cabeza, presionan seriamente por una disminución de gastos" y, el país que preside Bill Clinton, plantea además una reducción de sus aportes.En este plano, el costo de las misiones de observación de las fuerzas de paz complican la situación y favorece a quienes desean "una reorganización de las Naciones Unidas". Yriart acusó a los gobiernos de países "que alguna vez gobernaron al mundo y que tienen dificultades para abandonar viejas aspiraciones hegemónicas y las mantienen, en miniatura, en las organizaciones internacionales".

El orador estimó difícil la posibilidad de una reestructuración de la ONU puesto que ahora existen cientos de estados soberanos e, "inevitablemente", se pondría en discusión la ampliación de los Miembros Permanentes del Consejo de Seguridad.

La autonomía de las Agencias Especializadas se verá amenazada por la presión que ejerzan los sectores administrativos y la Asamblea General mientras que se fortalecerían organismos más permeables a la influencia de los países que "más pagan o más contribuyen".

FAO Y RONDA DEL GATT

El Ministro de Ganadería Agricultura y Pesca Carlos Gasparri -que antecedió a Yriart en el uso de la palabra- señaló que existen mejoras de gran significación en cuanto a los rendimientos mundiales de cereales que pasaron de 1.4 a 2.7 toneladas por hectárea en el último decenio mientras que el volumen de la producción agropecuaria mundial se duplicó en los últimos 30 años, multiplicándose por tres en el mismo período el comercio agrícola internacional. No obstante, Gasparri destacó que coexisten la malnutrición con los excedentes de alimentos a pesar de que la producción de alimentos podría alimentar a toda la humanidad.

Aseguró que nuestro país podría duplicar su exportación de productos agropecuarios sin afectar la capacidad de producción de sus recursos para las futuras generaciones. A su vez, con la aprobación de los acuerdos resultantes de la Ronda Uruguay del GATT, la FAO tomó un papel protagónico de disciplinamiento del comercio internacional de productos agropecuarios y alimentos

02 - 02

Nº. DOCUMENTO 9513834
TITULO PREPARATIVOS PARA LA XI CUMBRE DE LOS NOAL.
PROCEDENCIA EFE 518093.
FECHA DE PROCEDENCIA 08-09-95
VINCULACIONES 514251 NOAL
65592 COLOMBIA
11187 CUMBRE

ENTRADO /
CRUZADO /

NOAL-COLOMBIA (Previsión)
LATINOAMERICA Y CARIBE BUSCARAN PROMOCION INTERESES

Santafé de Bogotá, 8 sep (EFE).- Las naciones de Latinoamérica y el Caribe buscarán una promoción de sus intereses durante la presidencia del Movimiento de Países No Alineados (NOAL), que asumirá Colombia desde el próximo mes de octubre, en la undécima asamblea del foro, que se reunirá en Cartagena de Indias.

Delegados y observadores del área se reunen desde hoy en el balneario caribeño de Cartagena de Indias para efectuar una reflexión previa a petición de la cancillería colombiana.

Por parte colombiana asistirá el canciller, Rodrigo Pardo; el viceministro para América y Soberanía Territorial, Diego Cardona; y los comentaristas e investigadores Socorro Ramírez y Juan Tokatlian.

A la cita, que tiene carácter de "seminario académico" y que se prolongará hasta el sábado, han acudido ministros o delegados de Relaciones Exteriores y observadores de los países del área, entre ellos el canciller cubano, Roberto Robaina, que llegó junto con el director de Asuntos Multilaterales de su despacho, Abelardo Moreno. Cuba fue hasta ahora el único país de la región que ejerció la presidencia de los NOAL (1979-83).

Colombia asumirá la dirección de los NOAL 34 años después de que 24 países celebrasen su primera conferencia en Belgrado, pero lo hará en circunstancias mundiales bien diferentes, qu han llegado a poner en duda la vigencia del Movimiento.

Tanto el presidente colombiano, Ernesto Samper, como su canciller, han mantenido que los principios que animaron la creación de los NOAL están vigentes hoy más que nunca, pese al fin de la "guerra fría".

La hipótesis de una guerra nuclear y las amenazas a la paz mundial son cuestiones que los anfitriones de la undécima asamblea de los NOAL han anotado en la agenda del foro político que reunirá en Cartagena de Indias, del 14 al 20 de octubre, a delegaciones de más de 110 países y a 44 jefes de Estado y de Gobierno.

La reanudación de las pruebas nucleares de Francia en el atolón de Mururoa y el conflicto armado en la ex Yugoslavia figuran en el orden del día.

De hecho, países como Australia, Chile, Filipinas y Perú han planteado que llevarán su protesta y rechazo por estas experiencias atómicas a todos los foros internacionales que tengan lugar en lo sucesivo, entre ellos, la conferencia de los NOAL.

El Gobierno filipino, cabeza del denominado "Grupo de los 77" -que reúne a 135 países en desarrollo-, anunció ique presentará a la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA), a las Naciones Unidas (ONU) y a los NOAL iniciativas tendentes a conseguir la inmediata prohibición de los ensayos.

Pero en el ámbito regional, la presidencia colombiana de los NOAL ha despertado otras inquietudes, como las de los países centroamericanos, cuyos cancilleres se reunieron el pasado agosto en Managua y acordaron impulsar, entre otros asuntos, el fortalecimiento de la Alianza para el Desarrollo Sostenible.

A su vez, Bolivia, ha planteado que el movimiento perdió su razón de ser con el fin del enfrentamiento Este-Oeste y que debe ser reorientado hacia Latinoamérica.

01- 07 9513834

La postura de La Paz en cuanto al desfase de la NOAL no es compartida por vecinos como Colombia y Venezuela, pero sí su opinión de que el foro político debe ser replanteado.

Caracas y Santafé de Bogotá han planteado la necesidad de que el movimiento se ajuste, sin apartarse de los principios que animaron su creación, a la nueva realidad internacional, con el aporte de una visión latinoamericana.

Para Colombia, asumir la presidencia de los NOAL y celebrar la conferencia en su territorio tiene otros significados.

Este país ha tenido que hacer grandes esfuerzos para asegurar que la crisis que afronta el Gobierno de Samper por denuncias sobre la presencia de "narcodinero" en su elección no afectará la asamblea y que está en condiciones de garantizar la seguridad de las delegaciones que llegarán a Cartagena de Indias.

"Colombia se dará a conocer no sólo como país de droga y violencia, sino como nación que asume posiciones y juega en la política internacional", dijo Rodrigo Pardo, para quien la presidencia de los No Alineados le permitirá al Gobierno colombiano conjurar el riesgo de ser "un instrumento de los Estados Unidos".

Para Pardo, "hoy es válido que haya diálogo entre el Norte y el Sur y que los No Alineados reuna a los del Sur". EFE

JGH/msr/jff

COLOMBIA-NO ALINEADOS (Previsión)
COMENZO CUENTA ATRAS PARA REUNION DE CARTAGENA DE INDIAS

Por Guillermo Tovar

Santafé de Bogotá, 15 sep (EFE).- Más de cien delegaciones, cuarenta de ellas encabezadas por jefes de Estado y de Gobierno, confirmaron su presencia en la XI Cumbre del Movivimiento de Países No Alineados, que se celebrará en Cartagena de Indias (Colombia) del 14 al 20 de octubre.

El director de organización de la Cumbre, el colombiano Ramiro Osorio, informó de que hasta ahora es segura la participación de 79 de los 112 países miembros de los No Alineados, otros nueve como observadores, así como 19 naciones y 14 organismos internacionales en calidad de invitados.

Colombia asumirá la presidencia de este foro político, nacido hace 34 años después de que 24 países se reunieran en Belgrado, a instancias de líderes como el fallecido mariscal yugoslavo Josip Broz Tito y el presidente egipcio Gamal Abdel Nasser.

Para el Gobierno de Colombia, que recibirá la presidencia de Movimiento para el período 1995-98 de manos de Indonesia, esta cita supone dos retos: superar la pérdida de vigencia del grupo y la crisis que rodea al presidente, Ernesto Samper, acusado de haber sido elegido con dinero del narcotráfico.

Ante las críticas que ha generado la reunión, el canciller Rodrigo Pardo ha subrayado que Colombia "debe internacionalizarse" y que "muchos países no saben que Colombia existe".

También recordó que los No Alineados se pronuncian por consenso y "se trata del consenso del 70 por ciento de los países del mundo".

Los No Alineados suman el 51 por ciento de la población mundial, el 43 del área geográfica, el 46 de los bosques y el 86 por ciento del petróleo mundial.

Los gobernantes se reunen cada tres años, la última en Yakarta, y los ministros de Exteriores cada 18 meses, la última vez el año pasado en El Cairo, donde Colombia fue elegida como sede de la XI Cumbre presidencial.

"Colombia se dará a conocer no sólo como país de droga y violencia, sino como nación que asume posiciones y juega en la política internacional", afirmó Pardo, y subrayó que la presidencia del grupo le permitirá al Gobierno conjurar el riesgo de ser "un instrumento de los Estados Unidos".

Para Pardo "hoy es válido que haya diálogo entre el Norte y el Sur y que los No Alineados reúnan a los del Sur".

Esta reunión, del 14 al 20 de octubre, comenzará con dos días de sesiones de embajadores y expertos, el 16 y 17 trabajarán los ministros de Exteriores, el 18 se reunirán los gobernantes, y el 20 se cerrarán las discusiones y se emitirá la declaración final.

El Ministerio de Relaciones Exteriores valcula que a Cartagena de Indias acudirán unas 6.000 personas, 4.500 de ellas periodistas, intérpretes, secretarias y personal de seguridad.

El presupuesto oficial de los preparativos es de 10 millones de dólares, cifra que el Gobierno considera proporcionada a la importancia del evento y a las ganancias que generará para el sector turístico de la ciudad caribeña, y en todo caso inferior al coste de la cumbre de Yakarta.

03 9513834

En cuanto a la agenda, según Pardo "en primer lugar, Colombia quiere introducir el tema comercial, porque va ligado a otros como la pobreza y otros temas nuevos que buscaremos plantear son los derechos humanos, el medio ambiente, el narcotráfico, que no se han tratado".

Colombia aprovechará su presidencia del Movimiento para la defensa de los intereses de Iberoamérica y el Caribe. Durante la cita también se tratarán los temas de las pruebas nucleares de China y Francia.

El Gobierno considera que los No Alineados pueden trabajar contra un sistema internacional injusto y asimétrico y contra el neoproteccionismo comercial, los modelos de desarrollo que no priorizan la inversión social, la violación de derechos humanos y la degradación del medio ambiente. FFF

gta/ma

09/15/09-04/95

CENTROAMERICA-INTEGRACION
REUNION EXTRAORDINARIA PRESIDENTES EL SABADO EN GUATEMALA

San José, 14 sep (EFE).- Los presidentes de Centroamérica estudiarán el próximo sábado, en Guatemala, la postura conjunta que mantendrán en la reunión del Movimiento de Países No Alineados (NOAL), en la Cumbre Iberoamericana y la Asamblea General de Naciones Unidas.

El presidente de Costa Rica, José María Figueres, afirmó hoy que a la reunión, además de él, asistirán Violeta Barrios de Chamorro (Nicaragua), Armando Calderón (El Salvador), Carlos Reina (Honduras), y su colega anfitrión, Ramiro de León Carpio (Guatemala) un día después de que los países del área celebre sus 174 años de independencia.

No se precisó si Panamá enviará algún representante, pues el presidente de ese país, Ernesto Pérez Balladares, se encuentra de gira por Asia.

Figueres declaró que además de analizar asuntos relacionados con la integración, estudiarán medidas para la mejora de la salud en la zona, sobre todo en la lucha contra el dengue, para evitar su propagación.

"Queremos combatir las enfermedades, ojalá fuera de nuestras fronteras", apuntó el jefe de Estado tras inaugurar una nueva estación para la comunicación por satélite, en la provincia de Cartago, a 30 kilómetros de San José.

Costa Rica estudia la posibilidad de incorporarse al NOAL durante la "cumbre" que celebrará este movimiento del 14 al 20 de octubre próximo en Cartagena de Indias (Colombia), al que asistirá el presidente Figueres.

El ministro costarricense de Relaciones Exteriores, Fernando Naranjo, dijo hoy que de Centroamérica sólo Costa Rica y El Salvador no pertenecen a este grupo de naciones y que su incorporación puede ayudar a dar un nuevo rumbo al NOAL, tras el final de la "guerra fría" y bajo la presidencia que ejercerá Colombia en los próximos tres años.

Antes de esta cita, los presidentes de Centroamérica asistirán a la Cumbre Iberoamericana que se celebrará en Argentina, y después viajarán a la Asamblea General de Naciones Unidas, que celebra el 50 aniversario de su fundación.

Las posturas que mantendrán en estas citas serán definidas durante la reunión en Guatemala.

Los cinco jefes de Estado aprovecharán también la cita en Guatemala para recibir a los ciclistas de Costa Rica, Colombia, Cuba, Guatemala y México que participan en la II Vuelta Centroaméricana, que comenzó el día 5 en Costa Rica y terminará el sábado en Guatemala. EFE

JRR/LBB/APL/PG

05 9513834

COLOMBIA-NO ALINEADOS (Previsión)
CERCA DE 5.000 HOMBRES LISTOS PARA SEGURIDAD CUMBRE CARTAGENA

Por Guillermo Tovar

Bogotá, 22 sep (EFE).- Colombia tiene una fuerza de casi 5.000 hombres que se han preparado especialmente desde febrero para garantizar la seguridad de la XI Cumbre del Movimiento de Países No Alineados, declaró en una entrevista con EFE el director de organización de la reunión presidencial, Ramiro Osorio.

Para la cumbre, que se celebrará en la ciudad colombiana de Cartagena del 14 al 20 de octubre próximo, está confirmada la asistencia de delegaciones de 110 países -cuarenta de ellas presididas por gobernantes- y quince organismos internacionales.

Sin embargo, el Gobierno de Colombia -país que recibirá la presidencia de los No Alineados para el período 1995-98, de manos de Indonesia-, se ha abstenido de identificar a los jefes de Estado y de Gobierno que asistirán, ya que este aspecto "se tiene que manejar con reserva por razones de seguridad".

Alrededor de cuarenta jefes de Estado han confirmado su participación, declaró el embajador especial Osorio, quien se hizo cargo de la organización hace dos meses, y que anteriormente fue director del Instituto Colombiano de Cultura y embajador en México.

Entretanto, medios periodísticos dan por segura la visita del presidente Suharto de Indonesia -que preside el Movimiento de Países No Alineados-, e indican que otros asistentes serán el presidente de Egipto, Hosni Mubarak, y el líder libio Muamar el Gadafi, de quien añaden que ha exigido tener a su alcance una ración diaria de "leche de camella".

Se ha montado desde principio de año un centro de información y "en cuestión de segundos se puede saber si una persona de la que se tenga una mínima sospecha está en las listas internacionales de delincuentes", indicó el funcionario.

Para Osorio, el montaje de la conferencia mundial, en la que estarán más de 4.000 personas entre jefes de Estado, ministros de Exteriores, embajadores, periodistas, traductores, secretarias y personal de escolta, supone una organización sin precedentes.

Dicha organización incluye desde comidas para atender las diferentes culturas culinarias de los delegados, hasta la instalación de salas de meditación y oratorios para los asistentes que por su religión oran varias veces al día.

"Se ha previsto una seguridad terrestre, marítima y aérea, se ha levantado un plano topográfico de Cartagena con los lugares que hay que cuidar", explicó Osorio.

El funcionario aseguró que "en ese sentido Colombia ha hecho un gran esfuerzo y ya tenemos una serie de experiencias que han ido preparándonos en materia de seguridad", como la IV Cumbre Iberoamericana (junio de 1994) y la Cumbre Antidrogas de 1990 a la que asistió el entonces presidente de EE.UU., George Bush.

Por otro lado, la Cancillería colombiana ha puesto énfasis en "preparar a Cartagena" por instrucciones de Samper y que la ciudad, declarada en 1984 como patrimonio histórico y cultural de la humanidad, "pueda resolver problemas que tiene desde hace bastante tiempo, como el de las calles", declaró Osorio.

En las obras, que incluyen la modernización del aeropuerto, la

remodelación del teatro Heredia, el Museo Naval y la mejora de las calles y los baluartes del recinto amurallado (siglo XVII), entre otras, el Gobierno colombiano invertirá una suma igual a la prevista para la cumbre, que es de 10 millones de dólares.

Para vincular a los cartageneros, se prepara una serie de actos culturales, en los que participarán artistas colombianos y de los países asistentes a la reunión. EFE

GTA/msr/pg

07-07 9513834

12/07/95 11:44 ☎202 785 8063 FAIS →→→ COL. E. FERRO 001/004

THE WASHINGTON TIMES

★ THURSDAY, DECEMBER 7, 1995

Redeployment for Angolan peace

By Ileana Ros-Lehtinen

Tomorrow, Angolan President Eduardo dos Santos will be in Washington as an official guest of President Clinton. Many in Congress question the wisdom of this visit at this time, particularly because it does not include Jonas Savimbi, the leader of the National Union for the Total Independence of Angola (UNITA). Nonetheless, Mr. Dos Santos' visit provides the Clinton administration with an opportunity to press the Angolan president to take the critical steps necessary to consolidate the peace in Angola.

More than a year ago, representatives of the Angolan government and the UNITA leadership reached an agreement in Lusaka, Zambia, to move forward with a plan for peace and national reconciliation between the two sides.

The Lusaka Protocol defines a program for quartering UNITA soldiers, the return to their barracks of government troops and the Rapid Reaction Police, the formation of a unified national army of 70,000, the demobilization of 100,000 soldiers from both sides, and the establishment of a government of national reconciliation. Seven thousand U.N. peacekeepers have been committed in support of the Lusaka Protocol.

There is bipartisan support of for the U.N. peacekeeping mission in Angola, in part because no U.S. troops have been committed. In addition, there is a consensus on U.S. assistance to the economic and social development of the country once the peace process is complete.

Substantial progress has been made toward implementing the Luska Protocol. With the exception of some isolated incidents, a country-wide ceasefire continues to hold. The disengagement of the government and UNITA troops is nearly concluded, and people and goods are now circulating freely within Angola.

However, the greatest boost to the process has come through joint meetings between President dos Santos and UNITA leader Jonas Savimbi. The two leaders have met three times since May, including a joint appearance at the U.N. Roundtable Meeting in Brussels. Each meeting has proved invaluable to resolving critical issues in the peace process and in demonstrating to the Angolan people and the international community that there is political will to implement the Protocol.

The key to Angola's success lies in a partnership between Messrs. dos Santos and Savimbi, and by extension between the dos Santos's MPLA party and UNITA. Angola fails to consolidate peace in 1992 because each party was interested only in achieving and all-out victory, not in seeking national reconciliation.

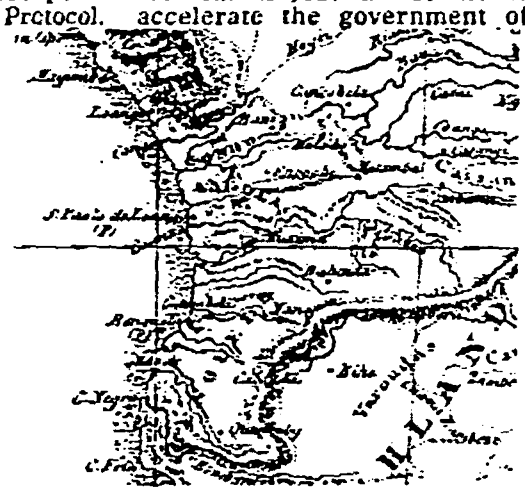
It is my hope that the visit of Mr. dos Santos will be an opportunity for the Clinton administration to reiterate its support for the new-found spirit of reconciliation in Angola.

While there is room for optimism, we are far from declaring victory in Angola. The next several months will determine whether Angola's peace process is irreversible.

The process of quartering UNITA troops into 15 designated camps has fallen far behind, largely due to the inability of the United Nations to secure and effectively mobilize resources to build the camps. A specific timetable for quartering UNITA troops and for returning the government's troops and police to their barracks should be worked out while dos Santos is in Washington meeting with the Clinton administration.

The Luska Protocol provides for the repatriation of all foreign mercenaries. South African mercenaries continue to remain in the country in support of the MPLA, and must be repatriated if the peace process is not to be placed at risk.

Under the Luska Protocol, a government of national unity comes into existence only after the completion of the military issues. With the demilitarization program already several months behind, the entire country remains in a state of political uncertainty. Steps could be taken to demonstrate at a political level that the dos Santos regime is committed to the spirit of national reconciliation, such as a decision to accelerate the government of



national unity by allowing the 70 UNITA representatives to take their seats in parliament, the integration of UNITA and MPLA officials at the regional and national level, and the legalization of UNITA as a political party.

The United States has a long history with Angola. The United States withheld diplomatic recognition of Mr. dos Santos' regime because of a bipartisan belief that the government did not reflect the genuine will of the Angolan people. Today, there is a process which we must support that can encourage steps towards democracy in Angola. An even-handed approach which emphasizes reconciliation between the MPLA government and its UNITA partners is one that has the most opportunity for success.

Rep. Ileana Ros-Lehtinen is the chairman of the Africa subcommittee of the House Committee on International Relations

The Washington Times

THURSDAY, DECEMBER 7, 1995

A Letter to Angola's President Jose Eduardo dos Santos

Dear Mr. President:

As Angolans residing in the United States, we welcome Angola's President, Jose Eduardo dos Santos to this country. America has offered us refuge from a war that has ravaged our homeland for more than two decades. And though we admire the American system of democracy and free enterprise, we have never wavered in our love for Angola nor have we stopped caring as civil conflict has devastated our country and divided our people.

Angolans in the United States—like their compatriots at home and in exile in Africa, Australia, Europe and South America—breathed a sigh of relief when the Lusaka Protocol was signed on November 20, 1994. It was seen as an instrument to stop the fratricidal war and offer a framework for instituting the democratic rule of law and repairing the deep divisions in our social fabric.

Today, however, delays in implementing the Protocol have thrown a dark cloud over our optimism, spreading fears that the peace process could be reversed.

President dos Santos, Angola urgently needs peace and national reconciliation. We ask you to help renew the spirit of optimism that characterized the signing of the Lusaka Protocol by doing the following:

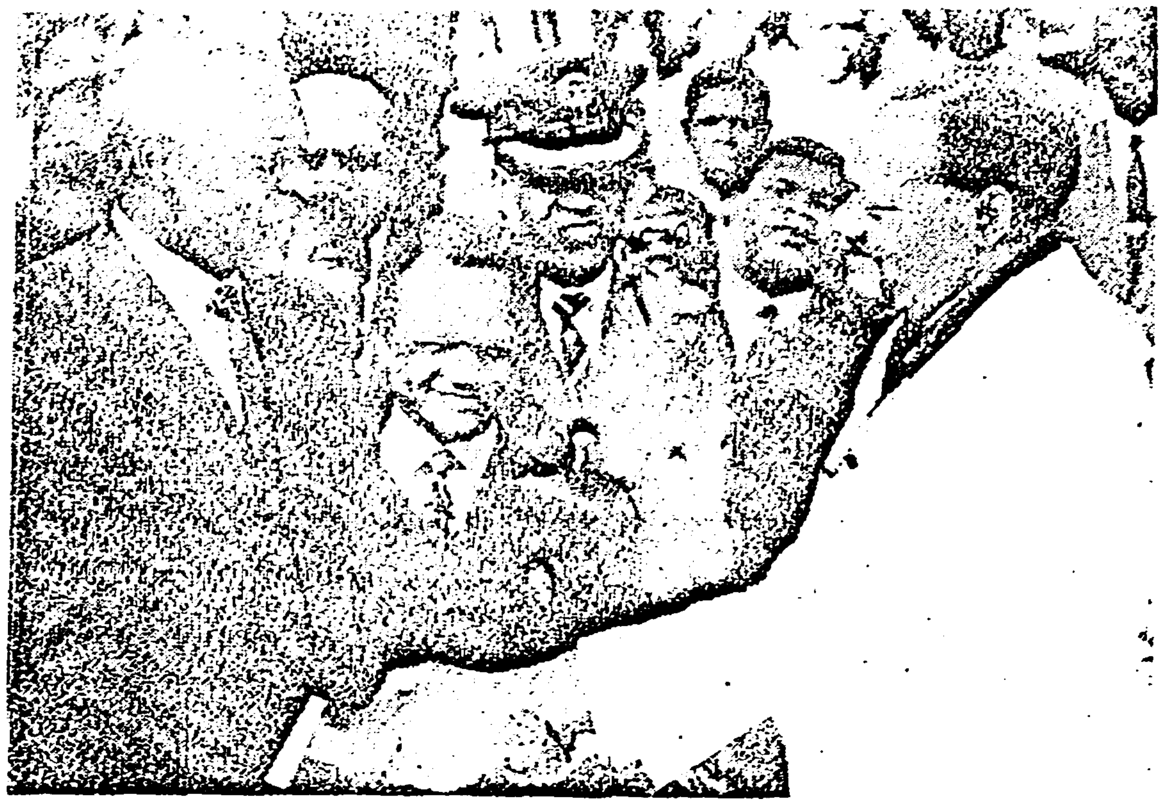
- Commit yourself irrevocably to a principled partnership with Dr. Jonas Malheiro Savimbi, the President of UNITA, and enter into a dialogue with the smaller political parties with seats in the National Assembly and civic organizations, including churches, non-governmental organizations and professional associations. Our future lies in working together as a nation.

- Repatriate the South African mercenaries recruited by "Executive Outcomes" who kill Angolans and are rewarded with tens of millions of dollars of our resources for doing so. Also, bring an immediate stop to the importation of weapons. Surely, there are more worthy causes.

- Speed up the formation of a single national army on the basis of parity and establish a timetable to scale it down to an appropriate size for our legitimate defense needs.

- Establish security in Luanda and other cities where the Government distributed more than a million weapons to civilians in 1992. These weapons have contributed to ethnic and political massacres which took tens of thousands of civilian lives and have caused the spiraling crime rate that prevails today in Luanda.

- Halt the official lawlessness that resulted in the death of UN Special Representative Alioune Blondin Beye's Security Chief, the murder of crusading journalist Ricardo de Melo after he exposed corruption at high levels in the government and also led to the death of Adao da Silva, the man designated by UNITA as their representative in Luanda. The Government has failed to bring the perpetrators to justice in either case.



Angolan President José Eduardo dos Santos Greets the UNITA President, Dr. Jonas Savimbi

- Stamp out high-level corruption, which siphons off millions of dollars every year. This official corruption drains scarce resources needed to rebuild Angola's economy and to meet the basic needs of its people. It also discourages foreign investment.

Mr. President, it is our hope that your meeting with President Bill Clinton on December 8 will advance the peace process and serve as a catalyst for democratic change.

Sincerely,
The Angolan Community Residing in the United States

Anastacio Aurelio, Philadelphia, Pa.
Fernando Mendes, Philadelphia, Pa.
Juliao Carlos, Tulsa, Oklahoma
Joaquim Kalukango, Atlanta, Georgia
Pedro Sebastiao, Philadelphia, Pa.
Jorge Amadeu, Philadelphia, Pa.
Fernando da Silva, Philadelphia.
Henrique VitaSanta, Chicago, Illinois
Isaura Aurelio, Philadelphia, Pa.
Jose Chimbanda, Muncie, Indiana
Zeferino Neula, Philadelphia, Pa.
Jose Marques Jr, Philadelphia, Pa.
Carlos Marcial, Philadelphia, Pa.
Ernesto Afonso, Tulsa, Oklahoma
Maria Malaquias, Philadelphia, Pa.
Afonso Lopes Sousa, N. Las Vegas, Ne.
Romao Jose, Derby, Connecticut
Luciano Ferreira, Bridgeport, Connecticut
Armando Manuel, Newark, New Jersey
John Ndunduma, Dallas, Texas
Jeremias Bandua, Portland, Oregon
Valeriana Bandua, Portland, Oregon
Benjamin Chimuku, Portland, Oregon
Anita Chimuku, Portland, Oregon
Manuel Vita Santa, Chicago, Illinois
Teresa Isaias, Tucson, Arizona

U.S. to urge Angola to move on peace

RTw 12/6/95 8:14 PM

WASHINGTON, Dec 6 (Reuter) - The United States will urge Angolan President Eduardo Dos Santos to halt ceasefire violations and move more quickly toward reconciliation with rebel forces when he visits Washington this week, a senior U.S. official said on Wednesday.

The official said Angolan peace efforts are "at a critical juncture."

Washington is concerned about new ceasefire violations and the slow progress in both sides' completing commitments under a peace agreement signed last year after nearly 20 years of civil war, he said.

President Bill Clinton will receive Dos Santos at the White House on Friday, the first formal visit to Washington by an Angolan president in two decades.

The aim is to "give Dos Santos the confidence he needs to take additional measures forward and we are going to be urging very specific actions with regard to the peace process," said the official, who briefed reporters on condition of anonymity.

"At the same time, we will also be talking about forms of cooperation" between the United States and Angola, he said.

There is no war raging in Angola as there was 14 months ago between the government and Jonas Savimb's rebel movement and both have taken steps toward implementing their peace accord, the official said.

But there are still ceasefire violations, including some serious ones that "we're deeply concerned about," he said.

The United States and other countries involved in the Angolan peace process earlier this week met to discuss a series of recent ceasefire violations in the northwest part of the country, which the government has acknowledged, and told the government of their concern, the official said.

"We have agreed that a team will go to the region to not so much investgate what happened but to find a solution acceptable to both sides for resolving this," he said.

UNITA stopped disarming its troops because of the government offensive which it said forced it to look again at the peace accord.

Although both sides have taken steps toward peace, other key elements have not been implemented, including the ouster of mercenaries, the disarmament of troops and the end to checkpoints that thwart free movement of people and goods, the U.S. official said.

He said in the next six weeks Washignton is looking for the sides to withdraw their troops to specified areas, complete talks on integrating their militaries and name six UNITA members to top Angola military posts, four UNITA members as government ministers and three UNITA members as provincial governors.

After two decades of war, there is much distrust on both sides but if those "three sets of events take place, that is the point at which I think we can say this process is irreversible," the U.S. official said.

COPIA Nº 2
Doc. 9513835

[8]

Faction leader Ali Mahdi meets US delegation

Text of report by Somali pro-Ali Mahdi Muhammad radio on 5th December

Mr Ali Mahdi Muhammad, the president of the Republic of Somalia, who is also the chairman of the Somali Salvation Alliance, SSA, has met a large US government delegation led by Mr Jim Swan [surname phonetic], the charge d'affaires of Somalia [as heard] and Ron Ullrich, the USAID director. Mr Ali Mahdi Muhammad and the delegation discussed the current situation in the country and ways of tackling it, especially with regard to the situation of the suffering people in Somalia.

Source: Radio Mogadishu in Somali 1700 gmt 5 Dec 95

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[9]

President expresses concern about state of peace process

Text of report by Portuguese Renascenca radio on 5th December

Angolan President Jose Eduardo dos Santos doubts that the Angolan peace process is at an irreversible stage. UNITA has complained that the cease-fire is being violated and the Angolan government responded by saying that UNITA had thrown the first stone.

At a meeting of the Council of the Republic, President Eduardo dos Santos spoke about the peace process and the Cabinda issue. He expressed many doubts. Paulo Juliao reports from Angola:

[Juliao] Two days away from his official visit to the USA, Eduardo dos Santos convened the Council of the Republic to discuss the peace process and the Cabinda issue. The latest developments in the peace process are worrying the president who fears for the success of the process.

[Dos Santos - recording]] I would like to be able to announce that the peace process has reached an irreversible point, but in view of the current circumstances I do not dare do so. [End of recording]

[Juliao] As for Cabinda, Eduardo dos Santos believes that the negotiations are going well and that Cabinda will see its problem resolved in the near future.

[Dos Santos - recording] All issues brought up by the different FLEC [Revolutionary Front for the Liberation of the Cabinda Enclave] factions with whom government representatives have had contacts, are being dealt with appropriately. [End of recording]

[Juliao] Eduardo dos Santos was speaking during the opening session of the Council of the Republic, the president's consultative body.

Source: Radio Renascenca, Lisbon, in Portuguese 1130 gmt 5 Dec 95

[10]

President addresses Council of the Republic on measures to advance peace process

Text of report by Angolan government radio on 5th December

Members of the Council of the Republic are discussing the peace process. Government delegates to the Joint Commission are briefing the council on events since the signing of the Lusaka Protocol. Interior Minister Andre Santana Pitra Petroff and Cabinda Province Governor Amaro Tay will also brief the council on the talks between the government and the political and military factions in Cabinda Province. President Jose Eduardo dos Santos opened the meeting. He stressed the importance of government initiatives to consolidate peace

[Dos Santos - recording] The government has directed its Joint Commission delegation to promote a set of measures, including the release of all prisoners, the return of Angolan Armed Forces [FAA] military units to barracks in areas where the confinement of National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] soldiers has begun and the start of Rapid Intervention Police confinement operations in Huambo and Uige Provinces. All this is part of the Lusaka Protocol and is designed to reinforce the positive developments in the peace process, such as the deployment of most UN Angola Verification Mission [Unavem]-3 personnel, the somewhat modest start to the confinement of UNITA soldiers and the progress made in the talks on forming the FAA.

Meanwhile, the government has been taking significant steps to settle the dispute in Cabinda Province. All the issues raised by the Front for the Liberation of the Cabinda Enclave factions which have held talks with government representatives are receiving attention to find a solution in the interests of national harmony and a united state. The honourable interior minister and the governor of Cabinda Province will brief the council on the Cabinda negotiations. [End of recording]

The consolidation of peace also depends on foreign aid President Santos is planning to visit the United States, where he will seek international assistance for Angola.

[Dos Santos - recording] As part of an initiative to promote the country's political, economic and financial credibility on the international level, I will begin an official visit to the United States this week to convey two simple and (?official) messages. First, the peace process must be irreversible. Second, Angola needs

international assistance to consolidate peace and is open to the participation of private foreign capital, particularly US capital, in the country's economic recovery and reconstruction. I hope to give a faithful interpretation of the Angolan people's aspirations to build a state with a solid foundation in law and a new domestic economic order based on free enterprise. [End of recording]

The Council of the Republic consists of the prime minister, the attorney-general, the chairman of the National Assembly, the leaders of the political parties represented in the Assembly and other members.

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 1200 gmt 5 Dec 95

[11]

Joint Commission to investigate UNITA's allegations against government and UN forces

Excerpt from report by Portuguese TV on 5th December

The Angolan peace process is once more under threat. UNITA wants to stop quartering its troops for two reasons: firstly, it is accusing the Luanda government of carrying out constant offensives in the north of the country. Secondly, it is complaining about the behaviour of UN soldiers. To stop things from deteriorating, the UN representative in Angola, Alioune Blondin Beye, has met representatives of both sides.

[Unidentified reporter] The decision was announced last night. The UNITA Political Commission wants to cancel the process of quartering its troops immediately. In a communique issued in Washington, UNITA said that the decision had been taken because of the government's military offensive.

According to UNITA, several areas in Huila, Benguela, Lunda Norte and Lunda Sul Provinces were taken recently and now [government] troops are getting ready to take the whole of Zaire Province. UNITA says it has complained to the UN secretary-general's representative, but adds that nothing has been done to halt the government offensive.

UNITA has also complained about the behaviour of UN soldiers, whom it accuses of raping women, some of them minors, in UNITA-controlled areas. UNITA wants to clarify relations with the UN Angola Verification Mission [Unavem]-3 urgently.

The Joint Commission, which monitors the implementation of the Lusaka Protocol, has sent a team of observers to Zaire Province to ascertain the veracity of UNITA's allegations.

Tension is growing at a time when the government has promised to release UNITA political prisoners, a decision to be announced soon by Angolan President Jose Eduardo dos Santos...

Source: RTP Internacional TV, Lisbon, in Portuguese 1200 gmt 5 Dec 95

COMOROS

[12]

First round of presidential elections set for 28th January 1996

Text of report by Radio France Internationale on 5th December

In Comoros, an extraordinary session of the government of national unity was held this Tuesday [5th December]. It set the date for the presidential elections. The first round will take place on 28th January and the second round two weeks later. Jean-Jacques Louarne has the details:

[Louarne] So far five candidates have declared that they will stand in the presidential elections on 28th January. There are at least two heavyweights: Abbas Youssouf, standing for six opposition parties grouped together within the Forum for National Recovery, and Omar Tamou, a former interior minister, a candidate of Udzima [Union for Comoran Progress]. Two major absentees, for the moment, are Mohamed Taki of the UNDC [National Union for Democracy in Comoros] and Prince Kemal of Chuma [Islands' Friendship and Unity Party], who have said they will not stand as long as President Djohar is on the island of Reunion.

On the political level, the failed coup of the mercenary Bob Denard has left its traces. Chuma is divided, as well as Udzima. The UNDC is split; the party of Mohamed Taki has two ministers in the present government of national unity, and at the same time it is also in the opposition. The 250,000 Comoran electors will have to choose between about 10 candidates. The IMF and the World Bank had asked for the elections to be held before March, which will be done. They will even be taking place during Ramadan, the first time this will have happened. The campaign has already started. For the time being, most of the candidates are conducting it briskly in the French capital.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 1730 gmt 5 Dec 95

MOZAMBIQUE

[13]

Assembly approves draft maritime law despite Renamo boycott

Excerpts from report by Mozambican radio on 4th December

The Assembly of the Republic today approved the final version of the draft maritime law, despite several boycott attempts by the Mozambique National Resistance [Renamo] members. This was the second time this draft law was brought before a plenary Assembly session. On the first occasion, it was returned to the Council of Ministers for some amendments...

The Guardian Wednesday December 6 1995

Attacks strain Angolan peace

David Beresford
in Johannesburg

THE Angolan president, Jose Eduardo dos Santos, hurriedly sought to patch up the peace process yesterday after the opposition Unita movement threatened to pull out because of government attacks in the north of the country.

Mr Dos Santos held emergency talks with senior advisers in Luanda and was expected to make placatory gestures towards the rebel movement in advance of a state visit to Washington later this week.

Unita announced on Monday night that it was halting the demobilisation of its troops, which had been proceeding under United Nations supervision. It was protesting against military operations by the governing MPLA in the oil-rich province of Zaire, including the seizure of the rebel-held town of Sumba.

"Peace has incalculable value for all Angolans, but lies and humiliations will be confronted," Unita said in a statement.

Yesterday, Mr Dos Santos implicitly acknowledged that the peace agreement could be threatened. The state news agency Angop quoted him as telling his advisory council he could not claim the peace process had reached an "irreversible point".

But he said the government planned to release any remaining Unita prisoners and order troops back to barracks, Angop said.

Earlier, the Angolan military said its attacks were in response to Unita's military activities in the region. A spokesman said Sumba was used as a base for sabotage of government oil installations.

The UN special envoy to Angola, Alioune Blondin Beye, joined criticism of the Dos Santos administration, saying it was guilty of "unacceptable" violations of the Lusaka peace agreement signed in November last year. The violations came at the "most inappropriate moment of the peace process," he said.

But Mr Beye — who met Unita's president, Jonas Savimbi, last week — played down the seriousness of the crisis. He said Mr Savimbi had pledged that the process would continue.

Unita claims government troops occupied six towns in Zaire province last week. The UN has confirmed that four were taken.

● The United States vice-president, Al Gore, said after talks with South African leaders yesterday that a multilateral approach was needed for any oil embargo on Nigeria.

Mr Gore spoke after meeting President Nelson Mandela, the deputy president, Thabo Mbeki, and cabinet ministers during a visit that bolstered relations between the US and South Africa — strained by Pretoria's independent foreign policy.

News in brief

N. 434
Ano III
Quinta-Feira
07 Dezembro 1995
Editor
Xavier de Figueiredo

ÁFRICA FOCUS

Angola: Crise nefasta para o Governo

Pesquisa e análise

1. O Governo está a tentar controlar as pressões internacionais e os embaraços de que se tornou alvo devido às acções ofensivas das suas tropas na província do Zaire (AF 433, p.1), aplicando uma táctica baseada nos seguintes *procedimentos* indutores:

a) Sustenta que as operações apenas visaram alargar e consolidar o *perímetro de defesa e segurança da área do Soyo*, de modo a facilitar o reinício da produção petrolífera no off e on-shore. Nesta exploração estão envolvidas companhias como a Texaco, Total, Fina e Braspetro (v. p.2).

b) Responsáveis políticos e militares desdobram-se em gestos de aparente empenhamento do Governo no processo de paz e de boa vontade em relação à UNITA. Foram anunciadas medidas "sintomáticas" como a libertação de prisioneiros de guerra, o aquartelamento da PIR e um próximo recondicionamento do dispositivo operacional das FAA; José Eduardo dos Santos (JES) convidou publicamente Jonas Savimbi (JS) para um encontro antes do Natal e mandou ao Bailundo dois emissários, H. Carneiro e F. Muteka.

Em ambientes privados são correntes desabafos de figuras de primeiro plano do Governo e das FAA segundo os quais as pressões internacionais "são passageiras"; o elemento mais tido em conta é o de que as FAA voltaram a conquistar terreno e a "pôr à prova as fraquezas reais da UNITA".

2. As acções das FAA na província do Zaire deram lugar a severas reacções internacionais, em especial dos EUA. O esforço que o Governo vem fazendo com vista a tornar compreensível a sua iniciativa militar, é em larga escala determinado pela seguinte conveniência política imediata:

• Restabelecer a credibilidade da política de paz do Governo, que ficou afectada; impedir que a reputação de JES, em vésperas da sua viagem aos EUA seja ofuscada;

Entre as sequelas da actual crise, consideradas virtualmente susceptíveis de anuviar e prejudicar o ambiente da viagem presidencial, sobressaem as seguintes:

a) JES chega aos EUA com menos força moral e política, por conexão do Governo com a ideia-chave de que as causas da actual crise lhe são imputáveis e de que esta provocou um sobressalto no processo de paz.

b) A sua mensagem perdeu força, sujeitou-se a maiores contradições e passou a ser geradora de menos confiança no processo; os resquícios deste fenómeno vão especialmente repercutir-se entre os empresários norte-americanos, que adoptarão uma atitude de maior reserva em relação ao futuro do processo de paz, retraindo-se nos seus planos de investimento.

c) O "focus" das conversas do JES com autoridades vai incidir anormalmente na situação no terreno, expondo-o a embaraços e inibindo-o ou estreitando o quadro que lhe permitiria introduzir outros temas mais úteis para o Governo.

d) Diluíram-se as condições que o Governo, aconselhado pelos seus "lobbistas" (AF 430, p.1), pretendia aproveitar para, de forma subtil, apresentar a UNITA como o "bad guy"; na opinião pública é o Governo que neste momento aparece como infractor.

A condição de vítima às mãos do Governo que neste momento identifica a UNITA e lhe permitiria explorar a situação de forma danosa para aquela, perdeu, porém, parte do seu impacto como resultado da repartição dos ataques verbais e das condenações da UNITA pela ONU (que no seu entender não teria sido eficiente).

(continua Pág. 3)

Angola: Operações preparadas normalmente

(continuação Pág.1)

3. Num primeiro momento, até 3ª f., 05.Dez., a conduta geral adoptada pelo Governo, tendo em vista minimizar o significado das acções das suas tropas e desresponsabilizar-se face à tomada de iniciativa das mesmas, consistiu no seguinte:

a) Apresentar as acções como mera reacção a uma provocação da UNITA, descrita como tendo sido uma tentativa de golpe-de-mão contra a pista do aeroporto do Soyo levada a cabo por um "comando" da UNITA; a referida tentativa teria falhado, mas o "comando", para proteger a fuga, flagelou a pista com morteiros e minou uma estrada; face a estas circunstâncias, as acções das tropas governamentais obedeceram a objectivos punitivos, que depois de alcançados levaram ao regresso das mesmas a quartéis.

b) Disseminar a mensagem de que se tratou de um assunto da esfera militar, apenas implicando os militares; o Governo e o PR não foram previamente postos ao corrente dos desenvolvimentos na província do Zaire. O PR, depois de inteirado da situação, estava a envidar esforços no sentido da sua normalização (referências informais a uma convocatória urgente do CEMGFAA, gen. João de Matos, à PR, para ser intimado a ordenar a suspensão das operações).

Nenhum destes elementos foi considerado consistente, nomeadamente pelos EUA, conforme a "desk officer" para os assuntos de Angola do Departamento de Estado, Mary Hayes fez saber ao embaixador angolano em Washington, França "Ndalu", convocado para o efeito em 05 Dez.

Em Luanda, na reunião da CC convocada de emergência para apreciar a situação, o representante dos EUA, numa atitude sem precedentes (o inquérito oficial da UNAVEM aos incidentes ainda não estava concluído), responsabilizou e condenou o Governo pelo que se estava a passar.

4. Entre os factores cruciais da actual crise, já devidamente verificados, e que remetem para o Governo responsabilidades especiais na presente crise, avultam os seguintes:

a) As operações tiveram carácter premeditado e obedeceram a esquemas de preparação normais (ausência de traços de emergência). Destes preparativos, no âmbito dos quais o CEMGFAA, gen. João de Matos efectuou duas viagens recentes ao Soyo e Nzeto, a última das quais em 30.Nov., quando as primeiras movimentações no terreno já estavam em curso, fizeram parte medidas de "remuniciamento, recompletamento e condicionamento" das unidades estacionadas na área, bem como o deslocamento de oficiais do EM do Exército para o CCP/Zaire (afectados à sala de operações).

b) Nas semanas que precederam o estalar da crise, oficiais das FAA, em geral conotados com o SSM, bem como funcionários da PR, multiplicaram-se em contactos, agora considerados falaciosos, junto de embaixadas acreditadas em Luanda, catalizando a ideia de que o Governo, ao contrário da UNITA, não considerava mais o cenário de um retorno à guerra; a título informal, eram fornecidos elementos de sustentação fácticos desse propósito do Governo.

c) Um dos mais actualizados planos de operações do EMGFAA, com data de 31.Mai.95, o qual fixava para 23.Jun.95 a comunicação de "prontidão" por parte das unidades envolvidas, definia a seguinte ordem de missão para a Frente Norte (províncias do Zaire e Uíge): "Concentrar esforços principais na consolidação e [illegible] da defesa da área petrolífera do Soyo. Com forças e meios dos 1ª, 49ª, 56ª, 76ª, 105ª, Agrup. "A", Bat. de Operações Especiais/ESP e das forças dos COPs Zaire e Uíge, cumprir com as seguintes missões: Realizar acções ofensivas na área do Soyo com o objectivo de criar as seguintes linhas de defesa: Quifuma-Sumba; Manga Grande-Quelo-Pedra do Feitiço; Nzeto-Mbanza Congo-Luvo". Conclusão: as duas primeiras linhas de defesa foram de facto criadas com as recentes operações.

5. O avivamento cíclico de focos de tensão militar, de preferência isolados mas com "potencial" capaz de exasperar e debilitar a UNITA, faz parte da componente oculta da estratégia com que o Governo tenta ganhar uma posição de supremacia no processo actual.

Se houver condições para manter essa estratégia, os próximos focos serão os seguintes: faixa sul do Huambo (pista do Govê): Negage, Mbanza Congo; Cuango; e finalmente o Bailundo-Andulo. Entre as referidas condições a mais valorizada é a do "ambiente internacional".

COPIA Nº 2
DAS 9513835

975 F02 558+2+817118 DGID SEC GRAL 12-07-95 13:34

Breves

Angola

♦ Abel Chivukuvuko (AC), recentemente colocado em Luanda com a função de elemento de ligação da UNITA junto da PR (AF 428, p.1), efectuou nos últimos dias visitas descritas como sendo de cortesia aos embaixadores da França, Espanha e Alemanha em Luanda. O SSM (Inteligência Militar), que clandestinamente vigia e controla os responsáveis da UNITA em Luanda, promoveu informalmente junto de outras embaixadas (nas quais os seus oficiais têm contactos), a ideia de que as referidas visitas de AC se destinaram a exortar os seus interlocutores a convencer os seus governos a não permitirem que os EUA controlem de forma "tão esmagadora" o processo de paz. Num passado recente, o Governo, recorrendo a métodos subtis, fazia passar AC como um "homem dos americanos", que estes teriam escolhido para substituir Jonas Savimbi (JS), entretanto passado à condição de proscrito por Washington. O posicionamento que agora lhe é atribuído, contraditório com este, é visto como fazendo parte de "manobras" destinadas a tentar provocar clivagens internas na UNITA, desta feita baseadas num novo "outlook": JS recuperou o apoio dos norte-americanos; AC está no campo contrário. De acordo com avaliações do SSM, a UNITA tem "graves problemas internos que a podem minar se o Governo as conseguir explorar de forma conveniente". AC foi sempre um dos principais alvos das acções do SSM (AF 433, p.4) tendentes a provocar divisões na UNITA.

♦ O MRE, Venâncio de Moura, instruiu alguns embaixadores angolanos a explicar aos governos junto dos quais estão acreditados, que o limitado relevo dado pelo Governo às celebrações do primeiro aniversário do acordo de Lusaca, se tinha devido ao facto de o mesmo continuar frouxo e persistirem riscos de colapso, devido a uma falta de empenhamento da UNITA e da ONU. Tendo em conta a oportunidade escolhida para esta diligência, há analistas que a consideram como fazendo parte da "lista" de medidas destinadas a criar um clima permissivo a acções contra a UNITA.

♦ O PR, José Eduardo dos Santos, continua a insistir na nomeação do gen. António José Maria para o cargo de ministro da Defesa (AF 432, p.1). O mais recente "forcing" ocorreu numa reunião com os chefes militares, no princípio da semana. AJM, que tem nominalmente a função de Vice-CEMGFAA (Direcção do Ensino), tornou-se ultimamente ainda mais absentista do que já era; a função é de facto exercida pelo seu adjunto, brig. Sousa Conceiro.

♦ O novo director da Cooperação Técnico-Militar portuguesa em Angola é o coronel "comando" Coutinho Ferreira, que já se encontra em Luanda. Substitui o coronel "comando" Arnaldo Cruz (AF 423, p.3), nomeado chefe de gabinete do novo MDN, António Vitorino.

♦ O convite formal de José Eduardo dos Santos para Mário Soares visitar oficialmente Angola, foi entregue na 3ª feira. A data proposta é 9-12.Jan.96.

AF antecipação - *Por ser amanhã feriado em Portugal este nr do África Focus sai antes do dia que seria normal, 6ª feira.*

Bissemanal, às terças e sextas-feiras
Propriedade: Factual Comunicação Lda - NIPC 502 729 015
Rua da Conceição da Glória, 46 - 2º Dº - 1250 Lisboa Telf. 3433556 Fax 3433557

E C & N *Economia, Cooperação & Negócios*

Braspetro investe

O plano de investimentos da **Braspetro em Angola** para **1996** ascende a **USD 66 milhões** e contempla na totalidade um projecto visando aumentar a produção petrolífera do **Bloco 2** do off-shore dos actuais **60.000/bpd** para **100.000**. A Braspetro partilha a exploração do Bloco 2 com a **Texaco**, **Total** e **Sonangol**. O aumento da produção previsto baseia-se na entrada em exploração de novas jazidas da faixa sul do Bloco 2, até agora mantidas em "stand by" por razões de segurança (ocupação do Soyo pela **UNITA**).

Luanda-95 a 1/10

O **Programa Especial Luanda-95**, oficialmente anunciado em **Abr.** como um instrumento destinado a promover a reabilitação da cidade em domínios como o saneamento básico, abastecimento de água, fornecimento de energia, espaços verdes, etc., teve um grau de execução de cerca de **1/10** do que estava previsto. Este balanço é atribuído, entre outros, aos seguintes *factores*: os financiamentos prometidos, **USD 100 milhões**, ficaram limitados a cerca de **USD 10 milhões**; parte considerável dos dinheiros foi mal aplicada (compra de maquinaria em mau estado, na **África do Sul**). O principal impulsionador do programa foi o governador de **Luanda**, **Justino Fernandes**, que contou com o apoio directo do **PR**, **José Eduardo dos Santos**.

Coca-Cola para ABI

A empresa-mãe da multinacional norte-americana **Coca-Cola** foi preterida em favor da **Amalgamated Beverage Industries (ABI)**, da **África do Sul**, na corrida para a construção de uma nova fábrica de refrigerantes daquela marca (e outras afins), em **Luanda**. A ABI é uma das empresas licenciadas na África do Sul para a produção de Coca-Cola. O Governo justificou a preterição da empresa-mãe com o argumento de que a mesma apenas se propunha ampliar e modernizar uma unidade já existente, a "Victória", que no tempo da administração portuguesa já detinha o exclusivo da produção de Coca-Cola; inicialmente o seu projecto consistia na construção de uma fábrica de raiz, na qual seriam investidos **USD 16 milhões**, mas abandonou-o por alegadas razões de segurança. A fábrica da ABI vai ser implantada nos arredores de Luanda, zona do Bom Jesus, sendo o investimento estimado de **USD 20 milhões**. Uma parcela do investimento destina-se a desenvolver na zona um projecto de produção de cana de açúcar, a utilizar como matéria-prima.

Garimpo, malefícios

O *Programa de Estabilização do Sector Diamantífero de Angola* **(PROESDA)**, que o Governo pôs em vigor como forma de restringir o acesso de garimpeiros informais às zonas diamantíferas, está fundamentado em considerandos como os seguintes: o garimpo beneficia em larga escala estrangeiros que fortuitamente se internam nas províncias da **Lunda-Norte** e **Lunda-Sul** com o propósito único de adquirir diamantes e desenvolver negócios paralelos de lucros facilmente realizáveis; não investem, não criam postos de trabalho e contribuem para a instalação de vícios de ociosidade entre a população; para além dos prejuízos causados à economia e das perversões sociais que lhe são atinentes, o garimpo provoca efeitos nefastos no meio ambiente e conduz ao esgotamento de um recurso que não é renovável.

Queixas dos EUA

O Departamento de Estado considera que as empresas dos **EUA** (à excepção das que operam no sector dos petróleos), têm sido desfavorecidas nas oportunidades de investimento e negócios em **Angola**. A questão vai ser abordada em conversas com o PR, **José Eduardo dos Santos**, durante a visita que está em vias de iniciar aos EUA. A avaliação segundo a qual as empresas norte-americanas são prejudicadas em Angola (em favor das europeias, asiáticas e sul-africanas), é, no entanto, acompanhada de constatações (AF 424, p.3) segundo as quais o ambiente geral que ainda prevalece no país, definido como "instável, confuso e *muito marcado pela corrupção*", é pouco propício como elemento mobilizador do interesse da "business community" dos EUA.

R.E.Nº: 9513836 1/2

ASUNTO: CANDIDATOS POR ZONA 3 SUB ZONA SITIO GRANDE ELECCIONES 26/XI/95

PROCEDENCIA: D.G.I.D.

EVALUACION: A-1

DISTRIBUCION: BIOGRAFICO

ORIGINAL
08 DIC. 1995
Biográfico
Nº 9 5 1 3 8 3 6

OBSERVACIONES:

FECHA: 01 DIC. 1995

FIRMA: CAP. NORBERTO DEVINCENSI

01/02

Dep. Biog. 9513836.

A VOTAR EL DOMINGO 26

Zona 3 - Sub Zona - Sitio Grande

***Por un equipo de Concejales vecinales luchadores.**

*** Por un Programa Popular y vecinal**

- Por el Campo de Deportes (para Zonas 3 y 16, en predio del Hospital Vilardebó.
- Por el Complejo Cultural Goes (en la Terminal Goes)
- Por Obras Publicas (Semáforos, alumbrado público)
- Por Asambleas Vecinales-Populares (donde se discutan y resuelvan el tratamiento de todos los TEMAS que importan a Montevideo y al Uruguay)

NUESTROS CANDIDATOS :

(Por orden alfabético)

☐ Juan Vital **ANDRADA** - Militante vecinal y sindical (ADEMU-FUM). Secretario General de la Comisión Popular. Maestro jubilado

☐ Gladys S. **ARELLANO** - Militante vecinal . Secretaria de Propaganda de la Comisión Popular. Trabajadora feriante

☐ Gabriela Isabel **BAYCA** - Militante vecinal. Secretaria de Finanzas de la Comisión Popular. Trabajadora de la aguja.

☐ Maria Luján (Pocha) **GUTIERREZ** - Militante vecinal. Secretaria de Prensa de la Comision Popular Tabajadora-educadora en INAME.

☐ Luis Alberto **LANDONI** - Militante vecinal. Presidente de la Comisión Popular. Trabajador de la madera.

☐ Rosa Carmen **PIZZI** - Militante vecinal. Secretaria de la Comisión Propaganda. Trabajadora docente en Jardín privado.

CONCURRA A LA REUNION
Asamblea Vecinal Popular
Sabado 25 - De 17 a 19 hs.
Conozca personalmente a
NUESTROS CANDIDATOS.

En los Circuitos o Mesas de Votacion, se le pedirá Cédula de Identidad y dirección en la Sub Zona, se le entregará UNA LISTA que tiene 15 candidatos, de los que debe MARCAR solo hasta 6 (seis), si se equivoca (marca más nombres), se ANULARA EL VOTO (también si vota en más Zonas). En el CUARTO SECRETO, marcará 6 (seis), para lo que le proponemos busque y marque con una cruz NUESTROS CANDIDATOS.

COMISION POPULAR "VECINOS DEL REDUCTO"

Recibirá información y materiales en:
Avda. San Martin 2577. Tel. 29.74.75 - 29.59.00 - 20.43.50

CIRCUITOS: de hora 9 a 19.- REDUCTO: Supermercado Progreso (S. Martin 2587) - Local E. Reyes (S. Martin 2373)
SITIO GRANDE: Fiol de Pereda 1480 - Guardia Oriental 2967

02/02

9513836

02 / 02   9513836

1/17

R.E.Nº ....9513837..........

ASUNTO: "EL MUNICIPAL" Nº 123 NOVIEMBRE/1995

PROCEDENCIA: D.G.I.D.

EVALUACION: A-1

DISTRIBUCION: BIOGRAFICO

SICOSOCIAL

08 DIC. 1995

Biog. Sicosocial

9513837.

OBSERVACIONES:

FECHA: 27 NOV. 1995

FIRMA: CAP. NORBERTO DEVINCENSI

01/17

9513837.

El municipal

4 DE ENERO DE 1996

REYES...



EL DERECHO DEL NIÑO A LA ALEGRIA

El municipal

ORGANO OFICIAL DE ADEOM

PIT-CNT

Yaguarón 1204 tel. 927059 y 60

Telefax 927062

Noviembre de 1995

N° 123

Redactor responsable: Roberto Tuala

C.I. N° 1.165.997-7

Domicilio: Canelones 1330

Permiso del MEC N° 906228

Impreso en Polo Ltda. Paysandú 1179

Tiraje 11.000 ejemplares

Colaboran en este número

Yamandú Rodríguez

Carlos Más

Rogelio Braga

Darwin Alvarez

Eduardo Arbes

Liber Burgos

Jorge Joaquín

Ana Salón

Roberto Tuala

Todo lo que usted quería saber sobre...

EL PREMIO RETIRO

El Gobierno Municipal de Montevideo ha incluido en el Presupuesto Quinquenal, correspondiente al período 1995-2000, un **BENEFICIO ESPECIAL DE RETIRO DE LA ACTIVIDAD**, para aquellos funcionarios que decidan extinguir su relación laboral con la Institución.

Fecha y Modalidad de Pago:

1°.- Quienes presenten renuncia entre el 2 y el 31 de enero de 1996, recibirán el BENEFICIO ESPECIAL en dos cuotas iguales que se harán efectivas durante los meses de marzo y abril de 1996.
2°.- Aquellos funcionarios que renuncien durante el mes de marzo del mismo año percibirán dicho beneficio también en dos cuotas iguales en el transcurso de mayo y junio de 1996.

Requisitos para recibir el beneficio:

A) *Ser presupuestado o contratado permanente.*
B) Haber cumplido 40 años de edad y tener una antigüedad funcional mínima de 20 años.
C) Haber cumplido 50 años de edad y tener una antigüedad funcional mínima de 10 años.

Períodos para acogerse al retiro:	**Beneficio a percibir:**
2 al 31 de enero de 1996	Hasta 12 sueldos
1 al 31 de marzo de 1996	Hasta 10 sueldos

Rubros que serán abonados

A) Sueldo nominal según la categoría y grado de cada funcionario.
B) Complementos especiales.
Quedan excluidos aguinaldo y salario vacacional

Complementos especiales

-Compensación unificada
-Sexto día
-Asiduidad
-Tareas nocturnas permanentes
-Tareas riesgosas
-Producido bruto mensual de Casinos
-Participación fondo de Hoteles
-Propinas de Casinos
-Participación de multas, con exclusión de multas de patente, promedio de los últimos seis meses actualizados del año 1995.
-Honorarios y comisiones en general, promedio de los últimos 6 meses del año 1995.
-Comisiones de cobradores de Ingresos Inmobiliarios, promedio de los últimos 6 meses del año 1995, del radio del cual se es titular.

Sueldos nominales

-Sueldo base
-Antigüedad
-Porcentuales al sueldo (15% y 25% de obrero con oficio)
-25% especializado
-30% recaudador
-48, 52, 56 y 58% (cargos de dirección administrativa)
-Retribución a la persona
-El haber congelado proveniente de regularizaciones
-Complemento de sueldo base
-Vigilancia de Inspección General
-Interinatos
-Diferencia de sueldo de cargo profesional

Complementos salariales diferidos

Los complementos salariales que se abonen en forma diferida, serán tenidos en cuenta sobre la base del último que le corresponda percibir al funcionario.

Descuentos

El Servicio de Liquidación de Haberes, previamente a la liquidación del beneficio otorgado, procederá al descuento de todas las sumas adeudadas por el renunciante, pendientes de cobro por la Intendencia Municipal de Montevideo y retenciones judiciales de la cuota parte correspondiente.

Créditos sociales

Los funcionarios renunciantes deberán suscribir en el Servicio de Liquidación de Haberes, las notificaciones del Banco República (créditos sociales) que les solicitarán a aquellos que tengan operaciones pendientes.
Finalmente, los funcionarios municipales con causal jubilatoria que se amparen al presente régimen deberán presentar en la Unidad Cuentas Personales la liquidación de haberes del último mes percibido antes del día 5 del mes siguiente.

Casos especiales:

A) Los funcionarios que en el curso de 1996 deban cesar por cumplir 70 años percibirán como beneficio el equivalente a tantos sueldos como meses falten para que se haga efectivo el cese.
B) Los funcionarios que configuren causal jubilatoria en el correr del año 1996 (55 años la mujer y 60 años el hombre con un mínimo de 30 años de servicio en ambos casos) podrán renunciar dentro del mes que ella se configure, percibiendo un beneficio equivalente a tantos sueldos como meses falten para culminar el año.

Funcionarios excluidos del beneficio:

Aquellos funcionarios que presenten renuncia y que a la fecha de la misma se encuentren sumariados, no percibirán dicho beneficio, salvo que el sumario concluya con resolución absolutoria, (es decir, que no sean sancionados por ejemplo con una observación o una suspensión de un día como mínimo) en cuyo caso se les abonará el beneficio según las remuneraciones vigentes a la fecha de aceptación de la renuncia.

Aceptación de la renuncia:

El pago del beneficio quedará sujeto a la aceptación expresa de la renuncia por parte de la Intendencia, la que podrá denegarla por razones fundadas atendiendo a las necesidades de sus servicios.

Formularios de renuncia:

Los funcionarios interesados en acogerse al beneficio especial, deberán renunciar expresando su voluntad en formularios especiales. Dichos formularios serán distribuidos durante el mes de diciembre de 1995 a través del Sistema Informático de Recursos Humanos (SRH) a cada Unidad con las liquidaciones de haberes respectivas.

Consultas e informaciones

Aquellos funcionarios que quieran formular consultas respecto a las condiciones que se necesitan para usufructuar dicho beneficio podrán realizar las mismas en la Unidad Cuentas Personales del Servicio de Liquidación de Haberes, 8vo. Piso del Palacio Municipal en el horario de 13.15 a 18.30

SRIA. PROPAGANDA - PRENSA Y RADIO

MELCHOR, GASPAR Y BALTASAR

El derecho de nuestros hijos a la alegría



Alfredo González

ASUNTOS SOCIALES

Compañeros: cuando reciban "El Municipal" y lean esta nota, quedarán 5 o 6 días para que termine el plazo para anotar a nuestros hijos para la Fiesta de Reyes, que será el **JUEVES 4 DE ENERO DE 1996 en el TEATRO DE VERANO.**

Fiesta que fuera votada por UNANIMIDAD por el Consejo Ejecutivo, no así los criterios, que fueron votados por MAYORIA. Pero Compas: no es mi intención contar películas repetidas.

La novedad de este año -y ésta sí votada por UNANIMIDAD- fue cuando propusimos también anotar a los nietos y sobrinos de los Funcionarios Municipales afiliados a ADEOM. La diferencia es que estos compañeros deberán abonar $U 195 por niño entre 0 y 11 años de edad, que podrán ser descontados hasta en 3 cuotas del sueldo.

Un viejo anhelo que hoy hemos convertido en realidad. LA SONRISA DE MUCHOS NIÑOS.

Y compas: no es poca cosa hoy por hoy lograr, aunque más no sea por un día, juntar la Familia Municipal y ver cómo los gurises disfrutan del espectáculo, de los juguetes y quizás de lo más importante: de los padres.

A pesar de que los inventores del neoliberalismo, del fiscalazo y la desocupación y otras yerbas traten de impedirlo.

PD: La foto no muestra mi mejor perfil, pero es la única.

A.D.E.O.M.

Informa

INSCRIPCION PARA REYES HASTA EL DIA 6 DE DICIEMBRE

Requisitos:

- **LIQUIDACION DE HABERES**
- **LIBRETA DE MATRIMONIO**
- **CERTIFICADO DE TENENCIA O TUTELA DEL O LOS MENORES A CARGO**
- **CEDULA DE IDENTIDAD**
- **EDAD DE LOS BENEFICIARIOS DE 0 A 11 AÑOS**

Atención:

LOS SOBRINOS Y NIETOS DE LOS AFILIADOS DE ADEOM, TIENEN DERECHO A LOS JUGUETES, ABONANDO $ 195.- HASTA EN TRES CUOTAS, A DESCONTAR POR PLANILLA DE SUELDO.

EN AMBOS CASOS LOS INTERESADOS DEBEN CONCURRIR AL LOCAL DE ADEOM, CANELONES 1330 EN EL HORARIO DE 11 A 17 HORAS DE LUNES A VIERNES.

Sria. Asuntos Sociales

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS

Montevideo, 16 de noviembre de 1995

Sr. Secretario de Prensa y Propaganda de ADEOM
Don Roberto Tuala

De mi mayor consideración:

Por intermedio de la presente, solicito a Ud. tener a bien publicar en "El Municipal", como asimismo divulgarlo en la audición "La Voz de ADEOM", el siguiente mensaje destinado a los compañeros municipales.

SE RECUERDA A AQUELLOS FUNCIONARIOS QUE FUERON CERTIFICADOS POR LA UNIDAD DE CERTIFICACIONES MEDICAS, NO TENIENDO PERMISO PARA AUSENTARSE DE SU DOMICILIO LA VIGENCIA DEL ART. R. 323 QUE DICE:

CUANDO (EL FUNCIONARIO) TENGA NECESIDAD DE AUSENTARSE DEL DOMICILIO, PARA SU TRATAMIENTO, FUERA DE LOS DIAS Y HORAS INDICADOS POR EL MEDICO INFORMANTE, LO HARAN SABER ANTICIPADAMENTE AL SERVICIO MEDICO MUNICIPAL (HOY EN DIA SERVICIO DE SALUD OCUPACIONAL), EL CUAL LO PONDRA EN CONOCIMIENTO DEL SERVICIO DE RECURSOS HUMANOS.

Servicio de Salud Ocupacional: Piso 3 1/2 Palacio Municipal Teléfono 916294 (directo) 730 Interno.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para saludarle muy atentamente, quedando desde ya a sus gratas órdenes.

Julián Astiz
Secretario
Salud Ocupacional

A TODAS LAS DEPENDENCIAS

INFORMACION Y TRAMITES POR ACCIDENTES DE TRABAJO

A) Con fecha 1º de setiembre de 1990 la Intendencia Municipal de Montevideo contrató una póliza; asegurando en el Banco de Seguros del Estado a todo su personal contra accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, estando sujetos por ley, al tiempo de asistencia y/o rehabilitación que ésta determine.

B) Por lo expuesto, la I.M.M. no concede licencias médicas por concepto de accidentes de trabajo.

C) No puede imputarse al goce de licencia reglamentaria el tiempo no trabajado por accidentes del trabajo o enfermedades profesionales.

D) El Servicio de Salud Ocupacional es el único autorizado a efectuar la denuncia patronal del accidente y demás gestiones ante el B.S.E.

PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO

1)Se deberá llenar por duplicado el formulario titulado «Informe Inicial de Accidente» por parte de la dirección o mandos medios correspondientes, con firma y sello del servicio (archivando copia).

2)El formulario original debe ser entregado dentro de las 24 horas siguientes por el accidentado y si la entidad de la lesión se lo impidiera, la obligatoriedad será del Servicio respectivo.

3)Otorgada el alta por el Servicio Médico del Banco de Seguros del Estado, deberá ser presentada por el funcionario, ante el Servicio de Salud Ocupacional, (Piso 3 1/2 del Palacio Municipal), quien le extenderá certificado de autorización para reintegrarse a sus tareas habituales.

4)Los servicios respectivos no podrán permitir su reintegro sin la presentación de dicho certificado, salvo situaciones especiales acordadas.

5)Ingreso de la incidencia al sistema.

Y... TENGA PRESENTE

Por lesiones de magnitud grave el funcionario siniestrado deberá ser conducido al Servicio de Urgencia del Sanatorio del Banco de Seguros del Estado (calle J. Herrera y Obes 1426, entre Colonia y Mercedes) y por lesiones de magnitud leve (por la puerta de Mercedes 1004).

Horario de atención del Servicio de Salud Ocupacional
De 8.00 a 20.00 horas de lunes a viernes
Piso 3 1/2 del Palacio Municipal

COOPERATIVA MUNICIPAL

SORIANO 1426
Tels.: 93 00 36/37
92 73 86

CREDITO ESPECIAL

FIN DE AÑO Y REYES

COMO TODOS LOS AÑOS COOPERATIVA MUNICIPAL
OTORGARA A SUS ASOCIADOS EL
CREDITO ESPECIAL DE FIN DE AÑO Y REYES
EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:
FECHA DE ENTREGA DE LA TARJETA DEL
CREDITO ESPECIAL

LUNES 11 DE DICIEMBRE

FORMA DE PAGO

Comprando del 11/12/95 hasta el 29/12/95

en 4 CUOTAS SIN RECARGO

Comprando del 30/12/95 hasta el 5/1/96

en 3 CUOTAS SIN RECARGO

SR. ASOCIADO:

RECUERDE QUE SIN CARGO,
COOPERATIVA MUNICIPAL
LE ENVIA A DOMICILIO
EL PEDIDO A DESCONTAR
DEL **CREDITO ESPECIAL,**
DEBIENDO ENTREGAR EL MISMO
ANTES DEL

JUEVES 14 DE DICIEMBRE

RESERVAS DE
LECHONES
CORDEROS
POLLOS
CON ANTICIPACION

HORARIOS ESPECIALES

SABADO	23/12	10 A 17	HORAS
DOMINGO	24/12	10 A 15	HORAS
SABADO	30/12	9 A 14	HORAS
DOMINGO	31/12	10 A 14	HORAS
VIERNES	5/1	13 A 19.30	HORAS

IMPORTANTE

Los días 24 y 31/12
no se recibirán
pedidos a domicilio
de SUPERMERCADO

OFERTAS

ZAPATERIA

DEPORTIVOS NIÑOS	3 CUOTAS DE $ 26
MOCASIN RUTERO CABALLERO	3 CUOTAS DE $ 72
BOLSOS DEPORTIVOS	3 CUOTAS DE $ 40
CALZADO DAMA	3 CUOTAS DE $ 96
SANDALIAS	3 CUOTAS DE $ 24

TIENDA

POLLERAS JEAN MINI	3 CUOTAS DE $ 70
SHORT PARA NIÑO	3 CUOTAS DE $ 18
CALZAS PARA NIÑAS	3 CUOTAS DE $ 13
PIJAMAS NIÑO	3 CUOTAS DE $ 18
JUEGO SABANAS 2 PLAZAS	3 CUOTAS DE $ 88
JUEGO SABANAS 1 PLAZA	3 CUOTAS DE $ 70
MANTELES PLAVINIL	3 CUOTAS DE $ 14
CORTINA BAÑO	3 CUOTAS DE $ 13
LONETAS ESTAMPADAS EL MT.	3 CUOTAS DE $ 9
BOLSOS ESTAMPADOS	3 CUOTAS DE $ 22
LENTES PARA SOL	3 CUOTAS DE $ 16
PERFUMES IMPORTADOS	3 CUOTAS DE $ 15

ART. PARA HOMBRES

SHORT	3 CUOTAS DE $ 16
REMERAS	3 CUOTAS DE $ 21
PANTALONES DE VERANO	3 CUOTAS DE $ 37
CAMISAS MANGA CORTA	3 CUOTAS DE $ 25
CAMISAS MANGA LARGA	3 CUOTAS DE $ 27
BERMUDAS	3 CUOTAS DE $ 32
CAMPERAS JEAN	3 CUOTAS DE $ 157
PANTALONES ALPACA	3 CUOTAS DE $ 79
CONJUNTOS DEPORTIVOS	3 CUOTAS DE $ 44

SUPERMERCADO

GALLETITAS CREAM CRACKER 400 GRS.	$ 9.00
MAYONESA HELLMAN'S 400 GRS.	$ 12.70
VINO MANCHEGO 1 Y 1/2 LTS.	$ 17.90
CERVEZA PRINZ	$ 13.90
RON BACARDI	$ 78.00
REFRESCOS EN LATA	$ 5.30

BAZAR

VENTILADOR DE TECHO	3 CUOTAS DE $ 91
BICICLETAS IMP. ROD. 12	3 CUOTAS DE $ 108
BICICLETAS IMP. ROD. 20	3 CUOTAS DE $ 204

Recuerde que Ud. realiza
la compra hoy,
y el importe
lo empieza a pagar recién
en ENERO/96

CREDITO COMUN

Banco de Sangre Informa

Lamentablemente tenemos que comunicarles a los compañeros, que en este mes, son muchos los compañeros que van de Baja de nuestro Club, la razón, es que fueron citados en varias oportunidades a concurrir a cumplir con su obligación de donar sangre y no lo han hecho, la gran mayoría de estos compañeros, donaron en el año 1990, 91 y 92, pero al ser citados nuevamente, no concurrieron, los motivos que imaginamos, son muchos, se dejan estar, no leen el Municipal, piden a otros que vayan a donar, no se preocupan de informarse, concurrieron a donar y no consiguieron número y no fueron más, etc, etc, etc.

Asimismo les comunicamos que el Club a pesar de las Bajas está funcionando muy bien, tenemos más de 150 volúmenes de sangre en nuestro poder, los compañeros que han necesitado retirar sangre del Club, lo han hecho sin problema. El hecho de ser uno sólo secretario, lleva a que tengamos que organizarnos a atender un sólo día en la semana (jueves de 15 a 18 hs.) allí los compañero pueden realizar todas las consultas o dudas que puedan tener, creemos que después de funcionar 5 años tus compañeros deben saber cómo funciona nuestro Club, pero si nos precisan, reitero estoy los jueves de 15 a 18 hs.

Informamos que para afiliarse al Club de Donantes se deberá retirar la ficha rosada de afiliación y concurrir a donar Sangre al Servicio Nacional de Sangre, que está en 8 de Octubre 2720 casi Garibaldi, (aconsejamos estar antes de las 7 de la mañana, pues se entregan 35 números).

A partir de la fecha de Donación se deberá esperar 90 días para poder tener derecho en el Club, tanto el titular como los 5 o 10 beneficiarios, si son 10 beneficiarios se deberá realizar 2 Donaciones, en muchos casos el Titular o sea el funcionario Municipal, por distintas razones no puede donar, igual se puede afiliar al Club y cualquier persona puede donar a su nombre.



Infórmese de las ventajas de nuestro Club de Donantes.

Y si no está afiliado no espere a precisar Sangre para afiliarse.

Tel: 92-07-97 jueves de 15 a 18 hs.

Alberto Gómez

BAJAS:

A partir de Diciembre de 1995 quedan dados de Baja el Titular y sus Beneficiarios:

NOMBRE	PADRON
Mabel T. Jorge	10.022
Bruno Duarte	11.912
Ramón Sierra	12.672
Carolino Rocha	14.504
Pablo Berrotti	15.421
Ramón Ortiz	15.868
Ruben Gómez	15.967
Roberto Abel Fontes	17.565
Jesucristo Pereyra	18.642
Ruben Casanova	18.891
Angel Juan Pérez	19.129
Ademar Rodríguez	19.168
Alfredo Luz	19.306
Roberto Gutiérrez	19.357
Walter Antonio	19.433
Rodolfo R. Miguez	20.004
Marcelino Fernández	20.271
María Julia Carrasco	20.799
Ramón Silvera	20.961
Carlos Julio Vicente	20.971
María Nelly Torrado	21.290
Luis Petrillo	21.328
León María Roballo	21.375
Milton José Abelenda	21.453
Héctor Cortés	21.479
Jorge Calcagno	21.512
Exaltación Saravia	21.803
Paulino Porras	21.848
Ramón Bengochea	21.961
María T. Hourcade	22.755
Raquel Bemporat	22.800
Mercedes Brum	22.838
Carlos Eduardo Brasesco	22.885
Héctor Pérez	23.022
Marlene Otero	23.188
Hugo Omar Gallardo	23.609
Justo Díaz	23.696
Juan Manuel Hernández	24.983
Hugo Gaba Blanco	25.018
Héctor Viñales	25.125
Pedro Penedo	25.237
Ariel Alvarez	25.374
Donato Núñez	25.431
Angélica Guichón	25.513
Ruben Héctor Fernández	25.630
Exequiel Alonso	26.500
Norberto Lepra	26.530
Ema Graciela Piñera	26.656
Ivonne Estrada	27.007
Severo Amaro	27.132
Américo Piccini	27.297
Héctor Alberto Prieto	27.591
Carlos Gómez	28.071
Stella E. Gusta	28.668
Nelly Fatto	28.698
Miguel Canedo	28.740
Juan Sánchez	29.675
Nair Sasia	29.937
Hilda Pérez	29.981
Oscar González	31.664

NOMBRE	PADRON
Alberto Sánchez	31.666
Antonio W. Siekavica	32.300
Carmen Robledo	32.725
Ceferino Chidone	33.100
Daniel Martínez	33.120
Susana Gómez	33.182
Tomás D. Irrazabal	33.377
Alejandro Cortabarría	33.514
Roberto Ostuni	33.713
Ricardo Ríos	33.727
Héctor Da Cuña	33.742
Juan Rosas	33.744
Miguel Rodríguez	34.114
Nelson Mosegui	34.150
Rómulo Lencina	34.172
Enrique Pelayo	34.287
Washington Fonseca	34.348
Elizabeth Rebagliatti	34.968
Antonia Russo	34.974
Teresa Brusoni	35.114
Pedro Baulang	35.239
Washington Morales	35.265
Juan Arballo	35.278
Nestar Rojas	35.390
Lilián Ferrou	35.454
Lidia Pallares	35.679
Gastón Nantes	36.097
Marisa del Luján Pacheco	36.212
Rosario Farías	36.420
Eduardo Izquierdo	36.610
Eduardo Miguel	36.614
Juan Carlos Santa Lucía	36.625
Juan Carlos Toledo	36.629
Félix Zimmer	36.635
Roberto Bares	36.658
Angel Marzacri	36.700
Héctor Larrosa	36.797
Washington Bengoa	36.843
Gustavo Cardozo	36.873
Enrique Sardiña	36.935
Oscar Urrutia	37.039
Enrique Monfermoso	37.069
Juan Babio	37.185
Alejandro Garay	37.222
Raúl Capote	37.236
Antonio W. Graneri	37.331
Julio Figueredo	37.407
Washington Insúa	37.456
Raúl Bauza	37.472
Juan A. Ramírez	37.614
Juan D. Pintos	37.700
Rigoberto Surracco	37.721
Jorge Rapela	37.761
Miguelito Corleto	37.796
Mario Gavilanes	37.827
Oscar E. Alvarez	37.911
Walter D. Chosa	38.011
Víctor Peláez	38.023
Mario Sedres	38.075
Teodoro Custodio	38.117

NOMBRE	PADRON
Roberto Amorín	38.202
Washington O. Vemis	38.213
Ariel Benítez	38.331
Fredy Díaz	38.333
Derli Fagúndez	38.805
Juan Senatore	38.828
Ricardo Rampoldi	38.848
Primavera Zabala	38.908
Daniel Ocaño	38.979
Alvaro Ferrari	39.092
Abdon Claro	39.103
Carlos Mateos	39.139
Higinio Messina	39.318
Manuel Yurramendi	39.372
Ricardo Barrios	39.404
Julio C. Freire	39.555
Nisio Loriente	39.563
Eduardo Dias	39.611
William Tramontino	39.656
Mario Rodríguez	39.698
Pablo Cantera	39.871
Hugo De León	40.067
Miguel Píriz	40.093
Gerardo Sánchez	40.145
José Graffinia	40.253
Julio Carricarte	40.256
Walter N. González	40.354
Antonio Paternostro	40.355
Obdulia Kuatyk	40.514
Alvaro Santiago	40.771
Nahit Grandi	40.911
Miguel A. Silva	41.237
Carlos Velando	41.352
Félix Rodríguez	41.373
Raúl Hordales	41.872
Ruben Huerta	41.935
Fernando Rosso	41.978
Enrique Rodríguez	42.242
María Cáseres	42.309
Sandra Silva	42.339
Inés Bausero	42.604
Lourdes Ynetti	43.138
José Assiera	43.243
Gabriel Bianchini	43.536
D. Espinola	43.624
Daniel Laguarda	43.626
Néstor J. 43.758	

NOMBRE	PADRON
Julio Denis	29.063
Rocío Del Carmen López	31.101
Ricardo Fierro	31.986
Oscar Clavelli	32.253
Alvaro Ferrari	32.092
Eduardo Gambardella	32.527
Ana M. Rosano	33.009
María Esther Fontana	33.619
Jorge Di Paulo	35.124
Washington Molke	35.162
María Asunción Martín	35.446
Rita Gómez	35.985
Carlos Laino	36.127
Héctor Maquioli	36.412
Víctor Zanardo	36.729
Leliz Ferreira	37.774
Juan Negro	39.980
Sandra Mancilla	42.252

ULTIMA CITACION

Los compañeros abajo detallados son citados por ULTIMA vez a concurrir a donar sangre (su cuota con nuestro Club) de No hacerlo serán dados de baja a partir de Enero de 1996.

NOMBRES	PADRON
Aníbal González	22.176
Pedro Bolaños	22.295
Hebert Rodriguez	22.898
Horacio G. González	28.059

SI TIENE MAS DE 5 BENEFICIARIOS

Tienen plazo hasta el 15 de diciembre los compañeros nombrados más abajo, para realizar sus 2 donaciones.

De no realizarla los beneficiarios que exceden de los 5 amparados en una donación quedarán fuera del beneficio y serán dados de baja (solamente quedarán inscriptos los primeros cinco beneficiarios).

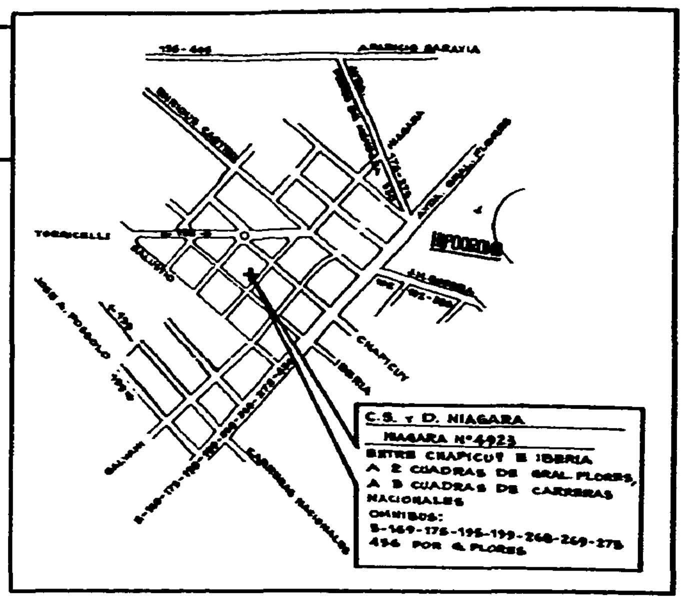
Aclaración: tienen más de 5 beneficiarios y una sola donación realizada los siguientes compañeros:

NOMBRE	PADRON
Nelson Russo	16.569
Miguel Bentos	22.114
Sylvia Fabini	22.846
Ariel Bentaberry	25.323
Julio Velázquez	29.771
Miguel Núñez 31.039	
Jorge N. Ruiz	31.193
María Teresita Brusco	32.672
Daniel Amaral	32.818
Elías Alvarez	33.816
Manuel Bianco	35.176
Jacqueline Folgueira	35.210
Eduardo Arispe	35.593
Efraín Gerra	37.226
Ruben Rodríguez	37.753
José Segovia	37.840
Raúl Rodríguez	39.783
Jorge Medina	40.373
Walter Noble	40.382
Gloria Dura	40.644
Beatriz Pérez	40.884
Walter Ramos	41.125
Nicolás Mastoros	41.394
Ruben Huerta	41.396
Adriana Martínez	42.295
Silvia Fonseca	42.740

VIVIENDA

FESTEJO DEL SEGUNDO ANIVERSARIO DE LAS CO. VI. AGRICOLAS I Y II

Día: Domingo 3 de diciembre
Hora: Desde las 10 de la mañana
Lugar: Club S. y D. Niágara, calle Niágara Nº 4923 (Hipódromo)
(ver detalle en croquis)



¿COMO LLEGAR?
* Por Gral. Flores desde el sur, a dos cuadras antes del Hipódromo de Maroñas se dobla a la izquierda por Chapicuy y dos cuadras más hasta Niágara, a la izquierda. También por las líneas de ómnibus: 5 - Manga-Aduana, 169 -Toledo-Aduana, 175 -Las Piedras-Ciudadela, 195 -Buceo-Cerro, 199 -Crio del Norte-Pta. Carretas, 268 - Toledo-Ciudadela, 275 - Las Piedras-Ciudadela, 456 -Mendoza-Aduana.
* Por José Ma. Guerra desde el Hipódromo, tomar Gral. Flores hacia la izquierda y a una cuadra doblar a la derecha por Chapicuy y dos cuadras más hasta Niágara, a la izquierda. También por las líneas al Hipódromo: 102, 192 y 330.
* Por Avda. Pedro de Mendoza hacia el sur, al tomar Gral. Flores, por esta tres cuadras, doblar a la derecha tomando Chapicuy y dos cuadras más hasta Niágara, a la izquierda. También por las líneas de ómnibus: 175 o 275 -Ciudadela-Las Piedras y 330 - Pza. Independencia-Instrucciones.
* También por la línea 156 de C.U.T.C.S.A. que pasa por Torricelli (una cuadra) y por Niágara (por la puerta).

¿qué llevar?: plato, cubiertos y $ 20 para bebidas. Quiénes puedan lleven "líquidos y sólidos buenos y ricos". Además habrá una rifa.

¿qué haremos?: encontrarnos, conocernos y familiarizarnos, maridos, esposas, hijos, madres, nietos, etc., recreativamente durante todo el día, donde iremos planificando colectivamente de otra manera las futuras etapas de la cooperativa, donde haremos juegos y compartiremos ideas, ilusiones y esperanzas sobre nuestras futuras viviendas, además de otros cuentos y una comida y por qué no, un baile. Se ruega concurrir con buenas ondas.

PARA NO OLVIDAR:
- Quienes no concurrieron a la última asamblea deberán justificar la falta por escrito, para evitar la multa de $ 55.
- Que a partir de diciembre la cuota a la cooperativa pasará de $ 80 a $ 130 por mes.
- Que en diciembre habrá elección de nueva Comisión Fiscal (5 titulares y 5 suplentes).

- Que tenemos que concurrir además, a la próxima asamblea general obligatoria de afiliados a la Comisión de Vivienda de A.D.E.O.M., detallada en otro lugar de este El Municipal.

17.11.95

COMISION DE VIVIENDA DE ADEOM

I.- CONVOCA A ASAMBLEA GENERAL OBLIGATORIA EL DOMINGO 10 DE DICIEMBRE DE 1995 A LAS 9 Y 30 HS EN EL TEATRO ASTRAL (DURAZNO 1476)

II.- LOS QUE QUIERAN OPTAR POR INTEGRAR LOS GRUPOS DE LAS SIGUIENTES VIVIENDAS

1) COOPERATIVA ALIANZA
 • 13 viviendas de 2 dormitorios

2) NUCLEOS BASICOS
 • 3 lugares en Teniente Rinaldi y San Martín

Concurrir a ADEOM (Yaguarón 1204) los viernes de:
-11 a 13 hs.
-16 a 18 hs.

PARA ENTREVISTA CON ASISTENTES SOCIALES PLAZO HASTA EL 15 DE DICIEMBRE DE 1995.

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS

Montevideo, 13 de noviembre de 1995

LOS HECHOS HABLAN POR SI SOLO

Por intermedio de este órgano de Prensa "El Municipal", los compañeros de Co.vi.Adeom 94, quieren hacer llegar un gran desmentido ante los rumores infundados sobre la persona del compañero Tesorero de la Cooperativa de Vivienda Norberto Lepra.

La Asamblea General, reunida el día 11 del corriente resuelve en forma UNANIME de todos sus asambleístas, dar un voto de confianza, ante el Consejo Ejecutivo de Adeom y que formularemos una declaración desagraviante en El Municipal para el conocimiento de todo el gremio en general.

Por la Asamblea y la Directiva de la Cooperativa:

Javier Canaura (Pte. en ejercicio)
Alejandra Insausti (Secretaria)

«REFLEXIONES Y CAMBIOS»



Liber Burgos

FINANZAS

Las grises ramas de la higuera que hay en el fondo de la casa de mi madre, eran mi escalera al cielo en épocas de mi niñez. Desde ahí veía un horizonte claro, la caída del sol y las chimeneas humeantes de las fábricas de la zona.

Los años pasaron y yo, al igual que vos, no volví a subir a la higuera y mi perspectiva de la vida ya no fue la misma.

Más, siempre hay tiempo de reflexionar, de cambiar, por qué no aceptar nuevas perspectivas para nuestro Gremio.

Fijate: hay Sectores que ya han comenzado a dar un vuelco y para bien, mirá los compañeros de Limpieza, Barrido, Recolección, Mantenimiento, etc. se han nucleado en una Mesa Representativa, se han organizado y están trabajando duro y los logros empiezan a aparecer, ¿por qué no imitarlos?

Desde que se nos dio la responsabilidad de integrar este Ejecutivo, estábamos convencidos que era fundamental un cambio de mentalidad en nuestro Sindicato y sabíamos que ese cambio debía comenzar desde las bases. Por fortuna no estuve sólo en mi pensar y con todo el Ejecutivo aunque con diferencias, intentamos aportar cada uno lo nuestro.

Si los ideales son los mismos, justicia, solidaridad, lucha. ¿Cómo no íbamos a aportar lo mejor?

Cuál es mi humilde aspiración, tener un Gremio modelo, donde no se pierdan los principios fundamentales para los que fue creado.

Y a eso sigo apuntando. Vos y yo sentimos la necesidad de estar orgullosos de nuestra afiliación a ADEOM, por eso hay que dejarse de salir a buscar empates, de una vez por todas debemos sentirnos ganadores.

¿Cómo hacer para ganar? Eso debes proponerlo vos.

Nuestra obligación desde el Ejecutivo es aportar nuestra experiencia, nuestro trabajo, pero por sobre todo saber interpretar y volcar tus ideas para beneficio de todos.

Hoy hay que exigir más que nunca que los cambios o reestructuras que quiera aplicar la Administración pasen por manos de los funcionarios. Debemos integrar todas las comisiones posibles; debemos aportar lo que sólo nosotros sabemos.

Los cambios se empiezan a ver en todas partes, fijate, por suerte este año el cielo de febrero será -escucha de lujo- de la voz de los Trabajadores Municipales.

Sí, en el próximo carnaval, la murga de ADEOM recorrerá todos los barrios y ¿sabés cuál es el cambio? que esta vez no nos saldrá un peso.

Y como éste, podemos esperar otros cambios positivos, en lo que nos consta ya se está trabajando, Reyes es uno de ellos, el nuevo local es otro y esto no sólo nos alegra, sino que nos llena de esperanzas.

Más, para que los cambios sean ciertos y positivos, debemos trabajar juntos, codo a codo sin resquemores. Esto se puede lograr y hay ejemplos, solo basta ver a los compañeros que integran la Comisión Fiscal de ADEOM revisando minuciosamente todo lo que consideran debe ser estudiado, aportando ideas, haciendo sugerencias, sin hablar de Listas, sin obstaculizar el trabajo caprichosamente, demostrando una y otra vez que lo importante es el Gremio, el conjunto, demostrando que son compañeros que tienen bien entendida cuál es su obligación.

Con compañeros así, apuesto a los cambios, aunque muchos nos quieran asustar diciendo que los trabajadores estamos viviendo un momento de crisis, que no tenemos objetivos definidos; y a ellos es a quienes debemos demostrarles que de una crisis, que no es más que un momento decisivo, se puede salir mejor de lo que se entró.

Y esa debe ser nuestra mentalidad hoy, esa debe ser la imagen que vean los otros Gremios.

El respeto se debe ganar, especialmente el de nuestros enemigos.

Lo que los municipales nos planteamos hoy no es algo fatuo, por el contrario, es un planteo reflexivo, consecuencia de las experiencias vividas y del estudio seriamente encarado por varios compañeros.

Por eso somos muchos los que estamos convencidos de que debemos ver la vida sindical desde otra perspectiva; con ellos, en esta noche que vivimos los Trabajadores Uruguayos, nos subiremos a la higuera para ver la salida del sol, el humo de las chimeneas y un mejor horizonte.

Liber Burgos

Compañeros:



Jorge Joaquín

ORGANIZACION

Les informamos que estamos reestructurando la Comisión de Organización, para así poder llegar más cotidianamente a Ustedes.

Tenemos conjuntamente que afianzar esta Comisión, la cual creemos indispensable para la marcha del Gremio.

Vamos a contar en esta Comisión con gente experiente en la militancia sindical, por tanto desde ya auguramos un buen camino.

Tenemos un "tirón de orejas" para todos los Servicios que aún no han hecho su Comité de Base, instándolo a que lo hagan en un corto lapso.

En "Conservación", le pedimos desde esta página al "Gordo" Juan Martínez que empuje para formar el Comité pues hay mucha gente valiosa y experiente que puede dar una gran mano al Gremio.

En otro orden de cosas, estamos muy contentos con la Comisión de Seguridad Laboral, los compañeros le han puesto "el hombro" y sacrifican horas de su vida familiar en pos de poder brindar a los compañeros el Mejor asesoramiento en el tema.

Por lo cual pedimos a los diferentes Delegados que se arrimen los lunes de 15 a 17, brindando su aporte y fortalecimiento a dicha Comisión, desde aquí un fuerte abrazo a la Comisión que ha sabido transitar los caminos para arribar en buen puerto.

¡Felicitaciones! y a seguir

Hasta la próxima

Jorge Joaquín

EL CONFLICTO JUDICIAL

Por el notorio conflicto gremial que le afecta, nuestra Justicia está, desde hace ya largos meses, no sólo con la clásica venda sobre sus ojos, sino que también engrillada y maniatada... para contento de unos y desazón de otros.

Personalmente y por muchos motivos -que no incurriré en la petulancia de suponer que interesa explicitarme preocupa este conflicto; pero entiendo que, dentro de él, dos cosas graves importa sí resaltar:

La primera es el penoso tira y afloje y la división interna que ha pautado al movimiento, convirtiéndolo en una suerte de rebatiña en que cada uno de los sectores en que está hoy lamentablemente dividido el gremio judicial, trata de sacar mejor tajada sin importarle la suerte de los demás: jueces por un lado (recientemente unidos los de Montevideo y del Interior); actuarios por el otro; diversos profesionales y técnicos por otro más; defensores de oficio por otro costado; y allá... en el pelotón de retaguardia, mi vieja y querida A.F.J.U., hoy refugio y amparo tan sólo de funcionarios administrativos y de servicio. Y enfrente o por un costado, la Suprema Corte de Justicia, que pese a ser la cabeza de un poder, sigue sin encontrar el camino para lograr que se reconozca y respete su condición de tal, debiendo soportar humillantes menoscabos de los otros dos poderes, en actitud cada vez menos mayestática en que quizás mucho haya de culpas propias.

La segunda cosa a destacar es la referente a cómo se ha venido considerando en los últimos tiempos (o **desconsiderando**) a ese pelotón de retaguardia configurado por los funcionarios administrativos y de servicio que se agrupa en la Soc. de Func. Judiciales del Uruguay y que hoy, mientras jueces, defensores y algunos otros técnicos perciben salarios más o menos decorosos, siguen sumergidos en la inopia.

Creer que la Justicia son solamente los jueces (pobres hombres que con harta frecuencia se equivocan a fuer de tales) es más o menos lo mismo que suponer que un ser humano es tan sólo una cabeza que puede funcionar como cuerpo, sin piernas, torso ni brazos. Sin embargo muchos parecen creer tal cosa, y la prueba de su equivocación está a la vista.

Nuestros funcionarios judiciales, desde el más humilde hasta el más encumbrado, siguen en muchos sentidos siendo un paradigma. Pese a ello, sigue a su respecto teniendo validez de reivindicación aún no lograda, el viejo **slogan** acuñado para sus luchas gremiales de hace treinta años: **"¡JUSTICIA PARA LOS EMPLEADOS DE LA JUSTICIA!"**. La proverbial insensibilidad de nuestros gobernantes, tal vez determine que el slogan siga vigente por muchos años más. Aunque no caben los optimismos, ojalá que así sea.

El tema da para mucho más; pero ello excede las pretensiones de esta nota.

Osvaldo de la Fuente



Rogelio Braga

PRESIDENTE

Compañeros Municipales:

ADEOM está abocada a resolver múltiples problemas sectoriales, tales como la División Limpieza, Cobradores de Impuestos, Salvavidas, Inspectores de Tránsito, Servicios Internos de Palacio. Hay muchos más Sectores con problemas, algunos con solución a corto plazo y otros con más tiempo.

Pero para ello hay que trabajar en conjunto la Directiva con los Comités de Base. Hay aún Sectores que no han elegido sus Delegados Gremiales. Instamos a que lo hagan y que pidan asistencia a la Secretaría de Organización.

También estamos dispuestos a colaborar con cualquier sector que lo solicite. Pensamos empezar una ronda de reuniones con los compañeros de los CCz en primer instancia para intercambiar posturas sobre diversos problemas. Tenemos Comisiones que hay que fortalecer, pero sin tu apoyo es imposible.

Con esto no quiero tirar ninguna postura negativa, pero como trabajadores votamos un acuerdo a 5 años valorado como positivo por todos. Pero hay cosas que cambiar en la organización de los Servicios para mejor atención a la población de Montevideo. A eso nos debemos todos: la Administración y nosotros como trabajadores. Es cierto, todos tenemos un grado de responsabilidad, unos más que otros.

Sabemos de la demanda de los vecinos sobre el arreglo de las calles, del alumbrado, del saneamiento, de la agilización de los expedientes, etc. son justos pedidos.

Pero tenemos a la mitad de la población del país viviendo en este Departamento. Un Departamento que es el Departamento que es más chico territorialmente, con una infraestructura de la urbanización que no fue diseñada para lo que hoy demanda la ciudad. Se está cambiando pero con costos elevados, con préstamos que hay que pagarlos sí o sí.

Las Intendencias actualmente tienen un rol protagónico a nivel de los Departamentos que años atrás no lo tenían; a nivel social son el pulmón y el sentir de la ciudadanía.

Han llevado adelante políticas sociales que están bien, pero muchas de ellas las tendría que llevar a cabo el gobierno central, según mi forma de pensar.

Por eso los trabajadores tenemos que llevar políticas claras de mejor servicio, demostrar que podemos competir con las empresas privadas, llevando los planes en conjunto y así achicar costos para una atención más dinámica y eficiente.

Rogelio Braga

EL POSTER ADIOS AL COMPAÑERO

El Comité de Jubilados y Pensionistas de ADEOM me comisionó hacerte algo así como un homenaje de despedida.

En primer lugar diré que es imposible hablar referente a ti y mencionar despedidas; no es posible, tampoco, tapar el cielo con un Harnero.

El fuego en que se quemó su vida fue tan incandescente, que las brasas todavía están prendidas y queman nuestros pies si nos detenemos.

Por eso, para que no se apague nunca ese fuego, nuestro Comité ha resuelto llamarse: Comité de Base de Jubilados Municipales "ELBIO QUINTEROS".

Es por nosotros, ¿sabés?. Para sentir la obligación insoslayable de cumplir nuestro destino histórico: la de propender a esclarecernos nosotros y ayudar a hacerlo a otros, para aventar las injusticias y los despojos permanentes a que nos somete y ha sometido la sociedad capitalista a través de la historia.

Diré que yo te conocí en la dura y removedora huelga de año 1960, cuando recién venido de visitar los Sindicatos Falangistas, asumía el Intendente blanco Daniel Fernández Crespo.

Ahí fue que se puso a prueba de verdad nuestra capacidad de lucha como Gremio por encima de cúpulas más o menos sinuosas o acomodaticias con el Intendente colorado de turno.

Allí se vio la rebeldía latente y latiente, que albergaba este Gremio en sus entrañas. Gremio formado con compañeros de las más variadas áreas de la actividad nacional, que invernaban al "socaire" del empleíto público después de largas luchas frustrantes; donde el despido y/o la reubicación en algún lugar -llámase a éste Intendencia- era el corolario obligado.

Nunca pasaba nada demasiado grave, removiente, que instara a la gran pelea; como a la que de buenas a primeras nos vimos enfrentados en el primer mes de aquel año 1960.

Y... allí se te vio frente a las exigencias del momento mostrar tu "garra" de luchador incansable, indomable, insobornable. Te vimos subido en las mesas del Club Municipal, arengar hasta diluir, atomizar a los grupitos que buscaban adeptos para no ir a "carnerear" solos: buscadores de cómplices para la ignominia de haber votado a dos manos la huelga, y después, pasados 7 u 8 días de la misma, les temblequeaban vergonzosamente las piernas.

En ese tiempo no necesitabas el báculo.

¡Qué alegría haberte conocido! ¡Como el vigor iluminado de tus acendradas convicciones disipaban el miedo que empezaba a ganar el corazón de los pusilánimes -por suerte pocos- acostumbrados a las "cortitas", a las "fáciles", a los que no esperaban que aquello iba a ser de "hacha y tiza"!

Y al final triunfaste, triunfamos; no tanto en lo económico que es secundario, sino en el reencuentro de nuestras raíces ancestrales, de eternos despojados que nos hicistes entender.

Nos hiciste entender además, que esta sociedad capitalista caníbal, está fundada en el permanente engaño de los humildes trabajadores asalariados públicos y privados, jubilados y pensionistas desocupados; estos últimos desesperados por su situación.

También nos enseñaste a sentir la frustración nuestra y colectiva, como un permanente acicate que antes que desmoronarnos nos incentivara, nos acercara para seguir luchando.

Hasta luego Elbio: no sé cómo me desempeñé en esto que me encomendaron los compañeros. Tú sabés, yo sé, que debí decir mucho más en base a tus merecimientos y a mi admiración y respeto por ti.

Sé que tú me comprenderías, porque siempre habrá tiempo de hacerlo, ya que como tú decías en el último número de El Municipal: "la lucha continúa" y tú serás siempre insoslayable de esas luchas, porque estás siempre en el germen, en la levadura, siempre eterna de las mismas.

¡HASTA LA VICTORIA COMPAÑERO!

Ruben Blanco

RECORDATORIO AL COMPAÑERO NICOLAS FERREIRA RAMOS



El día 15 del mes de octubre se cumplió el primer mes del fallecimiento del Compañero Nicolás Ferreira Ramos, al que conocimos hace más de treinta años y con el cual compartimos los últimos años de actividad como funcionarios municipales.

Con antelación a esta última etapa de su vida laboral, se había ausentado a sus viejos pagos del departamento de Artigas, de donde era oriundo, pasando a convivir la lucha de los cañeros.

Muchas veces le oímos al compañero en rueda de amigos enriquecedoras anécdotas de aquellas luchas, de la vida en las aripucas, sobre el corte de caña, sobre la dura vida del cañero y su familia; las discusiones de Raúl Sendic con los «gringos» dueños de los ingenios para hacer respetar las condiciones laborales de los cañeros, etc.

Posteriormente el compañero volvió a la capital, ya que se había ausentado usufructuando una licencia sin goce de sueldo. Una vez finalizada la misma volvió a la Intendencia pasando a ocupar el cargo de Cobrador, de esta manera pasamos a ser compañeros con las mismas tareas.

Una vez jubilado fundó con Elbio Quinteros — viejo y querido compañero también recientemente fallecido— el «Movimiento de Jubilados y Pensionistas» junto a otros compañeros.

También trabajó intensamente en pro del «Voto Verde» recorriendo el país recolectando firmas para posibilitar el Plebiscito y por intermedio del mismo conseguir los votos para lograr castigar a los culpables de crímenes, desapariciones y violaciones de todo tipo durante la dictadura. Cumpliendo esta tarea en forma individual consiguió 1.500 firmas en todo el país, lo que significó todo un récord en este trabajo individual y silencioso que le significó muchos encontronazos con la gente que defendía el voto amarillo, según él mismo nos contaba.

En estos momentos varios compañeros estamos abocados a la reestructura del Movimiento de Jubilados y Pensionistas. A esos efectos habíamos tenido algunas reuniones con el compañero en busca de aunar criterios para potenciar el mismo.

Lamentablemente no pudo ser. El compañero contrajo una cruel enfermedad que rápidamente puso fin a su vida.

Los que fuimos sus compañeros nos hemos propuesto en la medida de nuestras posibilidades seguir impulsando el Movimiento de Jubilados y Pensionistas al resto del país, como los compañeros de AUTE y ANCAP; buscando que el mismo llegue a todos los Jubilados y Pensionistas del país.

Volviendo al compañero Nicolás, digamos que su último pedido a su compañera fue el de ser incinerado y que sus cenizas fueran arrojadas al mar. Recordamos aquella expresa y última voluntad del compañero y nos viene a la mente lo que dijo el poeta.

Nuestras vidas son los ríos
que van a dar a la mar
que es el morir...

Movimiento de Jubilados y Pensionistas Municipales

Productividad y salario

Mucho se habla y se seguirá hablando de la productividad, la eficiencia, y qué tienen en común estos conceptos con el salario por lo tanto con la mejora de las condiciones materiales de los trabajadores.

Una y otra vez en forma constante **se nos quiere convencer que si no producimos más no podremos ganar más, que si no producimos mejor no venderemos más.**

Una y otra vez también parece que los trabajadores estuviéramos en contra de estas cuestiones que son moda en el mundo actual.

Ese parecer está muy lejos de la realidad, **el problema se plantea** no en el hacer, sino **hacer cómo y para qué** aquí comienza el drama, y para esto es bueno que hagamos historia, y aclaremos bien la posición del movimiento sindical en estas cuestiones, al tiempo de saber que esto tan propagandeado de la productividad es tan viejo como la historia del hombre.

Incorporar nuevas tecnologías, mejores maquinarias para producir más y mejor ¡sí! pero ¿para qué? para dejar trabajadores en la calle, para que aquellos que siguen en la producción ganen lo mismo o menos como pasa hoy.

Aquí está la cuestión fundamental de la productividad de la que muchos no quieren ni hablar. Por eso nos causó asombro las declaraciones del Presidente de la Cámara de Industria Jacinto Muxi cuando expresó: «El trabajador debe ser conciente que para ganar más debe producir más».

Después de oír eso nos surgió una pregunta casi que en forma instantánea ¿qué hemos estado haciendo hasta ahora?

No tenemos los datos en la mano, pero **cualquier uruguayo se da cuenta que hoy un trabajador produce lo que hasta hace poco producían unos cuantos** (textiles, metalúrgicos etc.).

No hay que ser un águila para darse cuenta de esto, por supuesto que las patronales intentarán dejar de lado este asunto, total trabajar 8 horas en una máquina que produce 100 para ellos es lo mismo que trabajar en otra que produce 1.000 ¿Pero la ganancia de las 900 restantes quién se la lleva?

Y aquí se responde la pregunta que Jacinto Muxi y su Cámara de Industria nos plantea para hoy. **Hace tiempo que venimos produciendo más**, sin embargo los salarios de los que producimos no ha aumentado, **lo que sí ha aumentado es la desocupación.**

Nuevos vinos en odres viejos

Porque ese ha sido el objetivo de la productividad, ganar más a costa de pagar menos.

Claro que los tiempos cambian y entonces hay que convencer con argumentos nuevos aunque la historia es ya vieja.

No lo dudemos aunque produzcamos más no ganaremos más, es esta otra zanahoria que nos ponen por delante para que corramos tras ella.

Pero como siempre, los trabajadores apostamos y trabajamos siempre por la positiva.

Apoyamos las preocupaciones de la Cámara de Industrias, el problema está otra vez en qué hacer, **si lo trabajadores solos ponemos la carne en el asador en defensa de la industria o se suman ellos también.**

Lamentablemente creemos que aunque las quejas también vienen de ellos quienes lucharemos por las fuentes de trabajo y como consecuencia en defensa de las fábricas, seremos nosotros. Para poder responder de manera **eficiente** a la pregunta producir más, para qué hacerlo, cómo hacerlo y fundamentalmente en beneficio de quién.

Yamandú Rodríguez

COMUNAMURGA

«La Voz de la Clase Obrera»

EL POR QUE SE CREO

En el año 1986 un grupo de compañeros militantes de ADEOM elaboró un proyecto que contenía la posibilidad de contar en el gremio con un conjunto que recorriera los barrios, alegrando a la gente y dando los puntos de vista de los trabajadores en el Carnaval uruguayo. La idea fue muy bien recibida por el Consejo Ejecutivo de aquel entonces, y fue a través de la Sria. de Cultura que se instrumentó todo para concretarla.

El debut tuvo lugar en el Carnaval '87 y el éxito fue total. No sólo causó sorpresa el hecho de haber sido la primera murga sindical, sino que los trabajadores de otros gremios se vieron reflejados en las denuncias que contenían sus letras y que, como aun hoy, no encuentran lugar dónde informarlas al resto de la gente.

El compromiso militante llevó a los integrantes de aquella primera murga sindical que se llamó COMUNAMURGA, a estar al servicio de la Clase Obrera durante todo el año '87. No hubo conflicto, ocupación, huelga, o festejo de cumpleaños de algún gremio en el cual COMUNAMURGA al ser invitada no se hiciera presente.

POR VERDAD Y JUSTICIA

No hubo movilización popular a la cual COMUNAMURGA no estuviera en primera fila. Y un ejemplo de ello es sin duda, las jornadas en primer lugar por la campaña de Recolección de Firmas que habilitaran, en segundo lugar, el Plebiscito por *VERDAD y JUSTICIA.*

LA DENUNCIA DEL PLAN BAKER, LA «CARTA INTENCION» Y LAS PRIVATIZACIONES

Cuando recién se empezaba a aplicar el tristemente célebre: PLAN BAKER y la Carta Intención que contenía los recortes presupuestales a los salarios de los trabajadores; el achicamiento del Estado; las Privatizaciones, COMUNAMURGA los ejemplificó recorriendo los barrios de Montevideo y unos cuantos departamentos del interior del país denunciándolo, informándolo, buscando crear conciencia de los tiempos que se avecinaban, apostando a crear la unidad suficiente para enfrentar tales políticas.

EL PAIS «CELESTE» Y EL PAIS «ROSADO»

En el '88 reeditamos el éxito del '87 y centramos nuestras baterías en confrontar los dos Proyectos de País que estaban, y aún hoy siguen estando, el país que nos imponen desde la cúpula del poder los gobiernos de turno; y el modelo alternativo que surge del movimiento social, cooperativo y los trabajadores.

LA HUELGA GRAL. DEL '89

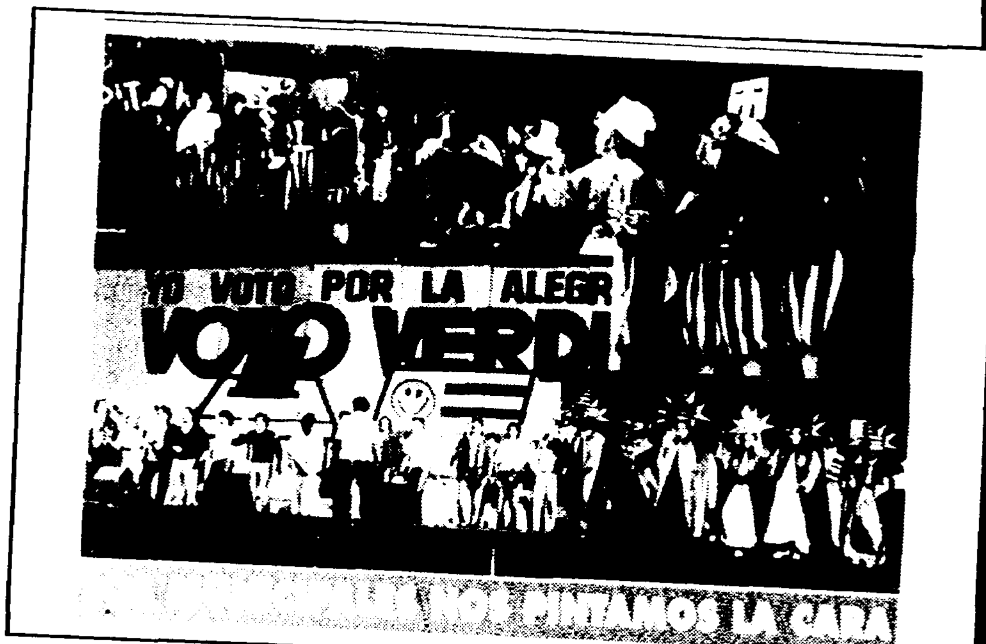
Seguimos aferrados a que una de las razones por las cuales el Partido Colorado pierde la administración municipal en Montevideo, fue la Huelga que este gremio llevó a cabo por salario en el mes de agosto de 1989, es decir a tres meses de las elecciones nacionales.

El papel que jugó COMUNAMURGA por los barrios de la ciudad, denunciando, haciendo conocer nuestros aportes de un mejor servicio a la población, el por qué habíamos llegado a la Huelga, fue a nuestro juicio, una de las razones del apoyo total de los vecinos que tres meses después hiciera pesar a través del voto, su coincidencia con muchos de nuestros planteos.

Y DESPUES... ¿QUE PASO?

Muchos fueron los que se preguntaron, y nos preguntaron el por qué a partir del año '90 COMUNAMURGA no se vio más recorriendo los diferentes barrios, los conflictos, los departamentos del país, para seguir llevando su aporte solidario. ¿Es que acaso se terminaron los problemas de los trabajadores? ¿De la gente? Claro que no. Lamentablemente se han agudizado para todos. Entonces lo que cabe responder es el por qué no ha salido más desde el año '89 hasta ahora. Y la razón es una sola: económica. Desde ADEOM, (cosa que compartimos totalmente), se han priorizado las jornadas en busca de profundizar el Area Social: la Fiesta de Reyes, Punta Espinillo, la Biblioteca, etc. Y el dinero que surge del aporte de los trabajadores, así como también el incremento que por el rubro publicidad de los Convenios ingresa, se destina para financiar todo aquello que vaya en beneficio del trabajador municipal y su familia.

Por lo tanto, manteniendo en todos sus términos la necesidad de existir de acuerdo a lo argumentado, esto sólo será posible si COMUNAMURGA SE AUTOFINANCIA.



LA VIGENCIA DE LA NECESIDAD

Si bien no todo sigue igual, ya que eso sería no reconocer los avances, en lo particular y en lo general, hay reclamos que aún mantienen su vigencia, se ha agudizado considerablemente el problema del desempleo, de la Salud, de la Educación, de la Vivienda, de la Seguridad Social. Lo que indica que el avance mayor ha sido el de la toma de conciencia de la gente. Entonces el planteo de los trabajadores que saldrá por los barrios nuevamente (si es que contamos con tu apoyo) será el de mostrar todas las facetas de nuestro peor enemigo. El que tenemos hoy todos los uruguayos, el que nos quiere «comer la cabeza» cuando nos dice «hacé la tuya». En una palabra: el neoliberalismo.

LA AUTOFINANCIACION

Para financiar el Presupuesto que posibilite la concreción del Conjunto, sin que se destine ni un sólo peso de las finanzas del sindicato, hemos organizado un bono colaborador de tres cifras que acompaña esta pequeña historia de COMUNAMURGA.

Firmando la autorización correspondiente para el descuento por planilla de sueldo de la suma de $ 100 (pesos cien), en dos cuotas de $ 50 (pesos cincuenta) en los meses de noviembre y diciembre de 1995, participarán de tres sorteos con la Lotería Nacional.

1º) Viernes 8/12/95.
2º) Viernes 29/12/95 (Gordo de Fin de Año).
3º) Enero 1996 (Revancha de Reyes).

En cada uno de dichos sorteos el poseedor del Bono Colaborador cuyas tres últimas cifras coincidan con el Primer premio, se hará acreedor de un objeto de arte valor U$S 1.000 (mil dólares americanos), que podrá retirar (previa exhibición del bono) por Yaguarón 1204 casi Canelones (Sindicato de ADEOM).

El favorecido en el sorteo podrá participar con el mismo número en los restantes, teniendo de esa manera tres posibilidades de ganar y en el mejor de los casos llevarse ¡¡hasta U$S 3.000 (dólares)!!

RECORDAMOS A TODOS LOS INTERESADOS EN PARTICIPAR, QUE SOLO SON 1.000 NUMEROS EN TOTAL. GRACIAS A TODOS, NO LOS DEFRAUDAREMOS - SUERTE!!!

Secretaría de Cultura
Propaganda, Prensa y Radio

Todos a juntar firmas

¡Y SI! aunque no les guste a más de uno, los trabajadores organizados en el PIT CNT, los jubilados de la ONAJPU, los trabajadores que construyeron y construyen sus viviendas en forma de cooperativa a través de FUCVAM, los estudiantes de la FEUU.

Todos estaremos juntando firma para derogar esa ley contraria a las decisiones democraticamente expresadas y más de una vez por los uruguayos.

Por eso nos sentimos con la autoridad suficiente como para iniciar esta campaña en nombre de la defensa de la seguridad social, en defensa de ese BPS que queremos transformar, pero a favor de los uruguayos, de esa inmensa mayoría de trabajadores que lo necesitamos funcionando mejor pero sin rebajar conquistas.

Para no llorar mañana lo que podemos defender hoy

Y para eso necesitamos de todos, para que esta tarea se vea coronada con el éxito, seguros estamos que habrá muchos municipales aportando su grano de arena en defensa de sus derechos cada vez más en peligro.

El hombre de la objetividad

(Para Alejandro Weistein)

El título hace referencia a una de las muletillas que dicho cronista (Weistein) posee, con su estilo particular de conducción, que debemos reconocerle, ameno, simpático, en su informativo de 6 a 7 horas en Radio Nuevo Tiempo.

Porque esto, porque dicho periodista **siempre en nombre de la objetividad**, si es que existe, arremete (siempre simpático eso sí) una y otra vez contra toda medida que los trabajadores toman en defensa ya sea del salario, de las fuentes de trabajo, en defensa de las conquistas obtenidas.

Características ya son sus críticas hacia los trabajadores del transporte, «El derecho de unos pocos avasalla el derecho de la mayoría» o su conocida frase «La agenda de paros», con este tipo no de información objetiva, sino de opinión bien comprometida el señor A. Weistein lo que hace es utilizar ese medio de comunicación para arremeter contra el movimiento sindical, eso sí en nombre de la objetividad.

Pero si de eso se trata nos gustaría que dicho periodista también se expresara cuando los trabajadores que son dirigentes sindicales de sus lugares de trabajo son expulsados de los mismos sólo por ejercer un derecho constitucional, o cuando decenas y a veces cientos de trabajadores quedan en la calle por el cierre de su fuente de trabajo, cuando se abusa de las necesidades de la gente y se les paga menos de lo debido, ahí sí que nos viene bien eso de «el derecho de unos pocos avasalla el derecho de la mayoría».

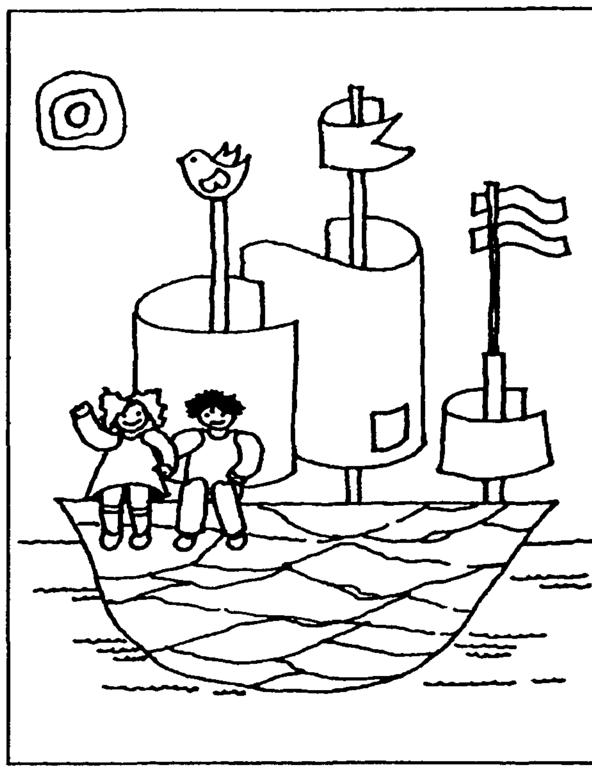
Esto Alejandro, también debe decirse en nombre de la objetividad.

Espero que su apellido se encuentre bien escrito no sea cosa que critique la mala educación de los trabajadores y no la falta de oportunidades que para muchos hijos de trabajadores existe.

Yamandú Rodríguez

GUARDERIA MUNICIPAL

«HABRIA QUE HACERLO MAS SEGUIDO»



Esa es la sensación que quedó en todos los que disfrutamos de la jornada del 12 de noviembre en el Hotel del Lago.

El día, el lugar, el reencuentro entre los niños, de los niños con maestras y ayudantes, de los padres presentando a los que no se conocían después de tantos años.

Los juegos de los compañeros de la Comisión de Deportes, la merienda compartida, los recuerdos entregados a los funcionarios, el video (editado con gran esfuerzo por Sandra y los compañeros de Prensa); las golosinas, todo se conjugó para que fuera un día muy emotivo y disfrutable para todos. La atención de los compañeros que trabajan en el Hotel, el hecho de que todos cumplieran los compromisos asumidos (Prensa, Unidad de Animación, Insp. General, Empresas que donaron la bebida, etc.), el trabajo previo de los padres y de todos los que colaboraron en la Jornada y hasta un ómnibus de yapa del Depto. de Actividades Productivas, que habíamos tratado de suspender el viernes anterior, para que el regreso fuera tan democrático como la ida para todos.

Es evidente que la idea se transformó en realidad porque obedecía a una necesidad.

Concurrieron aproximadamente 400 personas, 140 de los cuales fueron niños, con un trabajo totalmente artesanal de difusión y propaganda de parte de los padres.

Nada más que la reafirmación de lo que hemos dicho muchas veces: la importancia del beneficio de Guardería se refleja en este poder de convocatoria.

Ahora que sabemos que es posible, lo del título: habría que hacerlo más seguido.

La lista de agradecimientos es larga, los vamos a hacer en cada caso y a través de una nota.

Hasta la próxima.

COMISION DE PADRES

Montevideo, 8 de noviembre de 1995

El Coro de la Escuela Municipal de Música de la I.M. de M. fue invitado al «VII ENCUENTRO INTERNACIONAL DE COROS» en la ciudad de Nuestra Señora de la Encarnación - Itapúa - Paraguay - bajo el lema «AMERICA CANTA SU PAZ» uniendo voces y pueblos, con la presencia de agrupaciones corales de Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Uruguay y Paraguay.

Con el apoyo del Departamento de Cultura División Promoción y Acción Cultural de la I.M. de M. ha sido posible dicha concurrencia y actuación del Coro de la Escuela Municipal de Música, en dicho evento, los días 27, 28 y 29 de octubre del año en curso.





CORO MUNICIPAL

Educación: Privilegio de pocos, derecho de todos

En el momento de leer esta nota algunas clases habrán terminado y otras estarán por terminar.

Compañeros: para no ser, ni sentirnos cómplices de esos pocos que piensan y actúan de forma que estudiar sea sólo para los hijos de los ricos, recortando el presupuesto a la Enseñanza, con los precios de los libros que son de terror.

Y con un salario de juguete para hombres y mujeres de túnica blanca, quienes son quizás el primer eslabón de nuestra formación como seres humanos racionales.

Esto, compañeros, que no intenta ser un prólogo o un modo barato de filosofía de la vida, es sí un real sentimiento de angustia, también un poco «por qué no de rabia» al ver que un grupo de compañeros por razones que no comprendemos (por eso no calificamos) no han devuelto los libros que le fueron prestados por ADEOM en el año 1994 y pagados entre todos nosotros.

Porque no queremos creer en la mala voluntad, a partir de la primer semana de diciembre iremos Sector por Sector donde trabaja cada compañero que no haya devuelto los libros y, de no ser posible la devolución de los mismos, procederemos al descuento que el compañero nos autorizó al firmar la boleta de entrega.

Como no creemos que ningún trabajador municipal quiera ser cómplice de lo que decíamos más arriba, exhortamos a los mismos a tomar conciencia.

Y a los compañeros que llevaron este año a no ser remolones y entregar en tiempo, porque como todos saben, todos los libros deben ser inventariados y eso lleva mucho tiempo y trabajo y escasea la militancia.

Alfredo González

NOTICIAS DE LA FEDERACION

Resolución de la Mesa Ejecutiva ampliada de la F.N.M.

Reunida en la ciudad de Florida la Mesa Ejecutiva Ampliada de la Federación Nacional de Municipales, el 16 de noviembre de 1995, y habiendo analizado las Resoluciones del XIV Congreso;

RESUELVE:

1) Convocar a reunión de los diferentes Zonales con fecha del **15 de diciembre como plazo máximo**. El ZONAL SUR lo hará en la ciudad de **PASO DE LOS TOROS.** El ZONAL LITORAL en la ciudad de **PAYSANDU** y el ZONAL ESTE en la ciudad de **MINAS.**

2) Destinar el 25% de lo recaudado por cuota aporte, dividido tres a cada Secretario de Zonal (estimado en dos mil pesos mensuales).

3) Volver a reunir la Mesa Ejecutiva Ampliada el 18 o 19 de diciembre en la ciudad de **FRAY BENTOS** para recibir los informes de los Zonales y las variables sobre los pasos a dar en la defensa del BPS y la inamovilidad de los Funcionarios Públicos.

4) Determinar fecha del próximo Consejo Federal.

Florida, 16 de noviembre de 1995.

ADEOM TACUAREMO

Tacuarembó, 6 de setiembre de 1995

Sres. Dirigentes de ADEOM MONTEVIDEO
PRESENTE:

De nuestra mayor consideración:

Comunicamos a Uds. que realizadas las elecciones de autoridades en nuestra asociación, el día 30 de agosto, la misma quedó integrada de la siguiente manera.

Presidente: Clelio Barrero
Vice Pte.: Heber Sánchez
Secretario General: Mario Ardans
Tesorero: Ruben D. Fernández
Secretario Actas: Dante D. Hoffman
Sec. Prensa y Propaganda: Ruben Rubido

Quedano a vuestras órdenes saludamos muy atte.:

Clelio Barrero
Presidente
Mario Ardans
Secretario General

ADEYOM PAYSANDU

Paysandú, noviembre 8 de 1995

PRESENTE
De nuestra mayor consideración:

Cumplido el acto electoral el pasado 27 de octubre con el contralor del Tribunal de Elecciones del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, se procedió el día 7 del presente mes a la proclamación y designación de las autoridades de nuestro Sindicato de acuerdo a lo establecido en nuestros Estatutos, para el período 1995/96.

CONSEJO DIRECTIVO

Presidente	- Hugo Murieda
Vice Presidente	- Erico Nievas
Secretario Gral.	- Nery R. Bianco
Pro Secretario	- Román Acosta
Tesorero	- Lucía T. Margni
Pro Tesorero - Luis A. Romero	
Vocales	- José L. Barboza
	- Mario Ferreira
	- Ana M. Ennis
	- Justo Montiel
	- Hugo Almirón

COMISION FISCAL
Carlos Riestra - Júpiter Dantaz y Hugo Curti

DIAS y HORA DE REUNION: Los Lunes a las 18.30 hs.

Saluda a Ud. muy atte.
Nery R. Bianco
Secretario General

ADEOM COLONIA

Convenio realizado

Se transcribe texto del convenio:

"En la ciudad de Colonia, a los diez días del mes de agosto de 1995, reunidos en la Sede de la Intendencia Municipal, por una parte el Intendente de Colonia Dr. Carlos Moreira Reisch, el Secretario General Sr. Alfredo Alvarez Bogliolo, y por otra parte en representación de ADEOM su Presidente Nelson Bustos, su Secretario General Sr. José Pérez Ferraro y su Secretario de actas Fernando Barreto, convienen en suscribir la presente acta:

1) Salarios

A) El Ejecutivo Comunal remitirá a la Junta Departamental un proyecto de presupuesto que prevea para el ejercicio 1996, el ajuste cuatrimestral de los salarios por la variación del índice de precios al consumo del período. En las futuras instancias presupuestales, las partes evaluarán la situación de las finanzas municipales para proponer los mecanismos de ajuste salarial correspondiente al ejercicio.

B) El Ejecutivo evaluará la conveniencia de que previas las aprobaciones que en vía de ampliación presupuestal correspondan, se destine a aumentos salariales una parte del eventual aumento en términos reales de la recaudación de la Tasa Bromatológica.

2) Escalafón Docente

En el proyecto a remitirse a la Junta Departamental, se incluirá la creación del escalafón docente para los funcionarios de la Orquesta, Coro y Grupo de Teatro Municipal, Escuelas del Hogar y docentes de la Casa de la Cultura, sin que ello signifique aumentos salariales.

3) Se proyectará asimismo en la misma oportunidad la creación de aquellas vacantes necesarias para contemplar a los funcionarios que presten tareas y perciben remuneraciones superiores a las del cargo que actualmente ocupan.

4) Salario Vacacional

Se prevé en el mismo proyecto el incremento escalonado del salario vacacional, fijándose para el año 1996 en un 70% del salario vigente, y para los años siguientes un aumento anual de un 10% hasta alcanzar al 100% de la remuneración mensual de cada funcionario.

5) Vivienda

Se instrumentará la forma de enajenar un terreno municipal en condiciones accesibles y adecuadas a las posibilidades económicas de ADEOM, para ser asiento de núcleos habitacionales para funcionarios municipales.

6) Salud

Se continuará con el convenio asistencial actualmente vigente y se preverá en el proyecto de presupuesto una partida para ser destinada al pago de un servicio de emergencia móvil para cada funcionario.

7) Casa del Estudiante

El Ejecutivo llevará a cabo gestiones para la instalación de una Casa del Estudiante en la ciudad de Montevideo e instrumentará las condiciones generales para su adecuado funcionamiento.

8) Subsidio por fallecimiento

En el presupuesto quinquenal se propone crear un subsidio por fallecimiento de los funcionarios equivalente a 4 salarios del grado AB 1 -escalafón del servicio.

9) Derecho a uso de nichos

Se realizará asimismo la propuesta de conceder el usufructo de un nicho en forma gratuita para el caso de fallecimiento de cualquier funcionario municipal, por el término de 5 años.

10) Premio Retiro

Se propone otorgar a los funcionarios que accedan a la pasividad, en el término de un año contado a partir del 1/1/96, el equivalente a sus tres últimos salarios de actividad.

11) Presupuestación, reestructura y apertura escalafonaria

Los mismos quedarán pendientes hasta que se realice el estudio técnico propuesto por la Universidad de la República, evaluándose entonces por las partes, su conveniencia y pertinencia. Se suscriben dos ejemplares del mismo tenor en el lugar y fecha arriba indicados."

Dr. Carlos Moreira Reisch
Intendente Municipal de Colonia
Alfredo Alvarez Bogliolo
Secretario General

Plataforma presentada al Ejecutivo Comunal
Temas a los que hacía referencia la plataforma

1) Salario
2) Salario Vacacional
3) Prima por antigüedad
4) Premio retiro
5) Subsidio por fallecimiento
6) Aguinaldo
7) Ingreso y carrera funcional
8) Salud
9) Vivienda
10) Reestructura escalafonaria
11) Casa del estudiante

ADEOM COLONIA

CONVENIO ADEOMS

CONVENIO. En Mercedes el catorce de agosto de mil novecientos noventa y cinco entre por una parte la Intendencia Municipal de Soriano representada por el Intendente Municipal y el Secretario General, Sres. GUSTAVO JAVIER LAPAZ CORREA y Dr. JORGE IRISARRI BRUSSAIN y por otra parte ADEOMS representada por el Presidente y Secretario de la misma Sres. JULIO CESAR MESA FERNANDEZ y JORGE ANIBAL MARABOTO GIOIA **acuerdan** celebrar el convenio sobre retribuciones de personal municipal que se regirá por las cláusulas siguientes.

PRIMERA: En el día de la fecha la Intendencia eleva a Junta Departamental el proyecto de Presupuesto General de Sueldos, Gastos y Recursos correspondiente al Quinquenio en curso. En el mismo se determina un sistema de sueldos cuyo monto podrá establecerse entre el nivel de incrementos que el Poder Ejecutivo establezca para los funcionarios de la Administración Central (Mínimo aplicable tanto en porcentaje como en periodicidad) y el incremento según Indice Medio de Precios de Consumo (máximo), en la forma establecida por el Presupuesto Quinquenal y Modificaciones Presupuestales, hoy vigente. Sin perjuicio de lo cual, por vía de acuerdo de partes y dentro de los márgenes de flotación que prevé la norma incluida en el Proyecto Presupuestal, se establece lo que a continuación se determina.

SEGUNDO: Siendo que el Presupuesto establecerá una vigencia general a partir del 1º de enero de 1996, a partir de dicha fecha y hasta el 31 de diciembre de 1996, las partes convienen y la Intendencia se obliga a que los sueldos y retribuciones que tengan el mismo sistema, sean la resultante de incrementar los niveles vigentes hasta cada ajuste por el índice (100% de IPC, cuatrimestral) que determinan Presupuesto y Modificaciones Presupuestales hoy vigentes.

TERCERO: A) ADEOMS declara conocer y aceptar sin mengua de lo establecido en la cláusula anterior, la fórmula que se eleva en el mensaje que se envía hoy a la Junta Departamental; B) las partes establecen domicilios respectivos en Oficinas Centrales de la Intendencia y Sede Gremial de Roosevelt y Sarandí, ambos en esta ciudad. Solicitan además al Escribano Municipal Fernando Vélez, la Certificación de Firmas. En este estado manifiestan las partes la intención de ambas de que, al vencer el plazo que se indica en la cláusula segunda, intentarán un nuevo acuerdo, en mecanismo y contenido similares a los de este instrumento. Para constancia se firma dos ejemplares, original y copia del mismo tenor, Sellado Municipal Nº 573610 y previa lectura y certificación se suscribe en Mercedes el catorce de agosto de mil novecientos noventa y cinco.

FERNANDO VELEZ, ESCRIBANO, CERTIFICO QUE: las firmas que lucen en el Convenio que antecede son auténticas y fueron puestas por las personas hábiles y de mi conocimiento: GUSTAVO JAVIER LAPAZ CORREA, JORGE IRISARRI BRUSSAIN, JULIO CESAR MESA FERNANDEZ y JORGE ANIBAL MARABOTO GIOIA, quienes previa lectura que del mencionado documento les hice, lo otorgaron y suscribieron por ante mí. Doy Fe de la vigencia de los cargos que ocupan los firmantes en representación de la Intendencia Municipal de Soriano y ADEOMS respectivamente. EN FE DE ELLO, A SOLICITUD DE LOS INTERESADOS, expido el presente que sello, signo y firmo, en Mercedes el día catorce de agosto de mil novecientos noventa y cinco en dos ejemplares del mismo tenor: sellados municipales Nº 573610 y 573611.

Esc. FERNANDO VELEZ
Asesor Notarial

ADEOM MALDONADO

Maldonado, 3 de noviembre de 1995

Compañeros de la F.N.M.
De nuestra mayor consideración:

La Comisión Electoral de ADEOM quiere por intermedio de la presente comunicarle a usted, quiénes serán los nuevos integrantes del Consejo Directivo de A.D.E.O.M., electos en las elecciones llevadas a cabo el día 30 de octubre del cte.

Lista Triunfadora: A = 11 (PERIODO 1995/1996)

NOMBRE	CARGO	SUPLENTE
José Cabaña	Presidente	Nivert Fontes
Omar Rodríguez	Vice Presidente	Carlos Abreu
Aníbal Alvira	Secretario	Miguel Silveira
Carlos Cabral	Tesorero	Daniel Devitta

Lista 95 - 96:

NOMBRE	CARGO	SUPLENTE
Nelson Rodríguez	Vocal	Alejandro Ribeiro
Gladys Guerra	Vocal	Héctor Perdigón
Gabriel Silva	Vocal	Raúl Lorenzo

POR COMISION ELECTORAL, JALMA DEVITTA, GASTON FERNANDEZ GERMAN MEDEROS CHAPARRO

ADEOM SAN JOSE

CONVENIO DE ADEOM Y LA I.M. SAN JOSE SOBRE LAS BASES:

1- SALARIO - Aumentos cuatrimestrales por IPC y viático alimenticio de $ 150 a partir de enero 1996.
2 - SALARIO VACACIONAL - Pasa a ser el 100% del sueldo mínimo Municipal.
3 - PREMIO RETIRO - A partir de enero de 1996 quien se jubile se le abona 12 sueldos mínimos Municipales.
4 - ANTIGUEDAD - A partir del 1/1/96 aumenta por IPC.
5 - SUBSIDIO POR FALLECIMIENTO - Se contratará un seguro colectivo a cargo del Municipio para todos los funcionarios con una prima equivalente a 5 sueldos mínimos municipales.
6 - PRESUPUESTACION - Similar a convenio anterior al ingreso, pero se deberá tener como mínimo 4 años de antigüedad. Los funcionarios con grado 1 ingresan directamente por encima de éste, deberán concursar.
7 - SERVICIO DE EMERGENCIA - La Intendencia abonará por funcionario $ 15 para contratar un Servicio de Emergencia para un familiar.
8 - HORARIO NOCTURNO - Prima por nocturnidad equivalente al 20% del sueldo del funcionario, por tareas cumplidas después de las 22 hs. inclusive en horario extraordinario (horas extras).
9 - PRESENTISMO - A partir de enero de 1997 se abonará una prima por presentismo, equivalente al 2% del sueldo básico del Funcionario, pasando en 1998 al 3%.
La partida fija de $ 35 de mayo/92 decretada por el Gobierno Central pasará a sueldo en Enero/96. Hasta 1/5/98

13

9513837.

TURISMO SOCIAL

San José, tierra de agrestes paisajes y sensibilidad plástica



El grupo de viajes en la Plaza de los Treinta y Tres

El domingo 17 de setiembre -día del patrimonio nacional- entramos a San José por la puerta grande del imponente puente carretero sobre el Río Santa Lucía y, tomando las rutas 1, 3, 11 y 23 llegamos a una vasta acumulación de bloques redondeados que se denominan "mares de piedra" y que se presentan en buena convivencia con la vegetación nativa, formando en muchos casos esculturas naturales, como en el caso de la foto que acompaña la nota.

Zona conocida como Sierra de Mahoma, es única en el país y, para encontrar otra se debe viajar hasta Córdoba o Tandil en la República Argentina. Ayudados por José Luis, un baqueano, vecino de Mal Abrigo, recorrimos un buen trecho descubriendo en cada vuelta, las más diversas figuras, dibujos, apariciones, que las rocas representaban con sus cortes y erosiones.

Luego de un alegre y disfrutable almuerzo nos dirigimos a la ciudad para visitar La Quinta del Horno, la Catedral, el Teatro Macció y la Casa de Ortuño sede del Museo Departamental de San José.

En la Quinta del Horno -hoy en estado ruinoso- vivió la familia Loriera y fue visitada por hombres públicos como Oribe, Rivera y el gran argentino Urquiza, y por sabios como Humboldt, Darwin y Bompland.

Más tarde llegamos al Museo Departamental siendo recibidos por la Prof. María Rosa Fernández y el Prof. Daniel Ramela quienes, al tiempo que historiaban la vida del Museo, nos mostraban su excelente pinacoteca en medio de un febril movimiento, ya que se estaban recibiendo las obras de los artistas para el Salón de Artistas Plásticos del Interior de real jerarquía y, que en esta oportunidad iba a contar con Clever Lara y Hugo Nantes, entre otros, como miembros del Jurado.

Posteriormente nos dirigimos a la Plaza de los Treinta y Tres con su Pirámide de la Paz de 1872, que se encuentra rodeada de dos monumentos históricos de jerarquía: **la Basílica Catedral** de estilo neoclásico, obra del arq. Antonio Fontgibell donde se destacaban los vitrales, las columnas de mármol de carrara, los frescos del pintor Lino Dinetto y, su famoso reloj cuyas campanadas son parte de la vida maragata, como surgen del relato de "Sombras sobre la Tierra" de don Paco Espínola.



Una escultura natural

El Teatro Macció desde 1912 embellece la vida de San José a través del refinamiento arquitectónico, de una tradición de buen teatro y por ser sede de la Escuela Municipal de Arte Dramático, de la Escuela Municipal de Danzas clásicas y folclóricas y, de la Coral y Banda Municipal.

Luego de recorrer sus plazas, su peatonal, sus parques, no podíamos regresar sin visitar el taller del pintor y escultor, Hugo Nantes.

Fue una charla amena donde le preguntamos sobre las técnicas, los materiales, las esculturas de chatarra -como la que habíamos apreciado en la peatonal- y nos despedimos hasta una próxima vez, que *será también la* próxima vez de San José.

Ana Salom

Próxima excursión

DICIEMBRE 9 Y 10: LA PALOMA - VALIZAS - BOSQUE DE OMBUES

Salida sábado 9 de diciembre a las 6.30 hs. de la Sede de ADEOM. Llegada a la Paloma en horas de la mañana. Alojamiento Albergue del Parque Andresito, perteneciente a la Asociación de Alberguistas del Uruguay. Tiempo libre. En horas de la tarde paseo por el balneario y alrededores.

Domingo 10 partida hacia el arroyo Valizas por Ruta 10. Viaje en bote hacia la Laguna de Castillos donde se encuentra el Bosque de Ombúes, guía con el Guardaparque y vuelta hacia el embarcadero.

Proseguimos viaje hacia la barra de Valizas con tiempo libre para baños o para realizar una caminata hasta el Cabo Polonio.

En horas de la tardecita pasaremos por Aguas Dulces, pintoresco pueblito de casitas de madera, edificados sobre pilotes, los más cercanos al mar.

Reservas hasta el 1º de diciembre en Turismo Social.

La excursión tiene incluido: transporte, alojamiento en Albergue (se deben llevar sábanas y toallas), y el boleto del bote al Bosque de Ombúes. No incluye comidas, ya que el Albergue tiene instalaciones para poder cocinar o comprar comida hecha y almorzar en él. Se debe llevar vajilla.

Precio de la Excursión: $ 295

EUROPA/96 con ADEOM

Reunión Grupo de Viajes: sábado 16 de diciembre de 1995
Hora 18.00 - Carlos Quijano 1214 esq. Canelones.

Excursión a Carmelo e Isla Martín García se debió suspender debido a que la empresa Delta Nave (única permisionaria del cruce a la isla) no está realizando la travesía y para poder cruzar con la empresa Cacciola se debe realizar Carmelo - Tigre - Martín García - Tigre - Carmelo. Por esta razón se suspendió hasta que se normalice el circuito.

VIAJE A CUBA

Un viaje al paraíso caribeño visitando La Habana, Cienfuegos, Trinidad, Ciego de Avila, Camagüey, Santiago de Cuba y Santa Lucía en 15 días inolvidables con régimen de pensión completa, salvo los tres días de Santa Lucía, que corresponde media pensión. Salidas los jueves.
Precio por persona en habitación doble U$S 1.700
Informes Turismo Social.
Otra opción: Visite La Habana y Varadero durante una semana con desayunos y visitas incluidas por U$S 1.080.

Informes Turismo Social.

Adiós muchachos compañeros...

Este año se nos van muchos compañeros de los teatros, dejando su oficio a otra savia. Jóvenes brazos recogerán su trabajo, sus consejos, su recuerdo, su hombría de bien, su arte...es la vida.

Pues bien, levanta tu herramienta y comienza.

Ya sé, ya sé que no te dan los brazos, que te llama el descanso.

Me refería a tu corazón, el que levantó noches, el que obligó a amaneceres, el que pintó soles, vientos de libertad. El que quebró calabozos de soberbia.

A vos, que ya no estarás con nosotros, ya estás en la pancarta del alma. Decía a vos, que vi todos los días peleando contra el destino. A vos, que venciste la impotencia, las barreras del odio, como un toro herido, en medio de la tormenta.

Para mis «viejos» del alma, para los jubilados de mi patria, ingenieros de la vida. Por nosotros, su lucha. Por ustedes, la nuestra. Que estas líneas sean parte de ella.

JORGE DI PAULO (Sala Verdi)

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS

-Cuando decimos compañero, pensamos en trabajo y lucha juntos, en solidaridad, en camino recorrido con sacrificio, en defensa de intereses comunes.

-Cuando decimos amigo, pensamos en afecto, cariño, confianza.

-Cuando juntamos compañero-amigo, nos estamos refiriendo a APARICIO SARAVIA: Siempre lo consideramos el mejor compañero y lo quisimos y confiamos en él como un buen amigo; y nunca nos defraudó.

-Ni las dificultades vividas ni su enfermedad, le impidieron ser afable y bueno siempre, dispuesto a ayudar, a escuchar y aconsejar con buen criterio y con humildad.

-**Humildad**: fue siempre la cualidad emergente de su personalidad que lo colocó entre los mejores sin que se notara.

-Todos lo quisimos mucho y se nos fue para siempre dejando un vacío inmenso.

Compañeros de Servicio Médico

Segundo Campeonato de Papi Fútbol



Roberto César

DEPORTES



POSICIONES FINALES

1º CEMENTERIO DEL NORTE
2º MIRADOR
3º SERVICIO FUNEBRE
4º TEATROS

MENCIONES ESPECIALES

CORRECCION DEPORTIVA: SERVICIO FUNEBRE
GOLEADOR:FABIAN PASTORINI (C. DEL NORTE)
GOLERO MENOS VENCIDO: LUIS MASSIMINO (S. FUNEBRE)





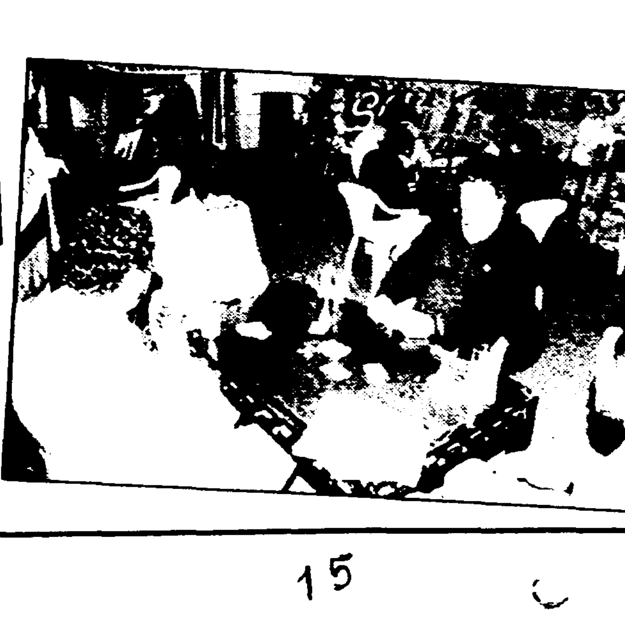
QUEREMOS DESTACAR Y AGRADECER, AL COMPAÑERO MIGUEL ORGES, QUE ANTE LAS DIFICULTADES CON UNO DE LOS JUECES, Y EN BIEN DE FUNCIONAMIENTO DEL CAMPEONATO, ASUMIO LA RESPONSABILIDAD DE ARBITRAR EL PARTIDO DE PRIMERA HORA, MERECIENDO EL RECONOCIMIENTO DE TODOS POR SU ACTITUD, Y POR LA CALIDAD TECNICA EN SU GESTION.

Quiero ... vale 4

Se sigue desarrollando el campeonato de truco...







... y se viene el de basquetball

9513837

ACCIONES NO TAN SOLIDARIAS

"... dos cosas podrían entretenerme eternamente. Ver correr un río, y mirar jugar a un niño".

"Si vos no te portás bien,... le digo a los Reyes Magos, que te dejen sin regalo, y te quedás sin el tren". Aquel verso, que una vez, en el Teatro de Barrio Edison, con las rodillas huesudas y frías por el resplandor de aquella luna de los años cincuenta, le escuché a Héctor Gagliardi, se me vino súbitamente al elaborar la tapa de este Municipal.

En verdad, quién se atrevería a decir que podía dormir en vísperas del 6 de enero. Que rara mezcla de ansiedad, urgencia e incertidumbre tenían aquellas horas. Con qué frescura asistíamos al ritual de cortar el paso y dejarles agua para que los cansinos camellos pudiesen continuar el viaje a la ilusión que da la inocencia de la corta edad.

Y quizás sea pura nostalgia, tal vez, o necesidad de sacar hacia afuera eso que nos hace sentir más limpios. Ese pequeño espacio al cual, aunque sea a solas, inalterablemente acudimos cuando los asuntos de los hombres nos golpean, y no entendemos bien el ¿por qué?

Hoy, ya de grandes, las realidades (esas, las que para algunos son como un juego) nos castigan y se precipitan a cada momento.

La Biblia textualmente dice cuando nos habla de solidaridad: si quieres ser solidario, no le des pescado al hambriento, ...enséñale a pescar.

Hace algunos días, estando ya tarde en el Latino con algunos compañeros, insertos entre Malthus y Voltaire, y con cafés que querían parecerse más a la con limón que aquel guardián vaya a saber de que galería apuraba en el mostrador, vi la carita de una acción no tan solidaria. Tendría seis, quizás siete años. Desde aquella ajada estampita, San Jorge apuntaba más a mi conciencia que al dragón... como dice Serrat: ***"nunca es triste la verdad,... lo que no tiene es remedio".***

Cómo podía explicarle a ese gurí que también los trabajadores cargamos nuestra estampita, y lo que es peor, la muestra tiene impresa un demonio que se llama Neoliberalismo.

El sábado 11, tras públicas polémicas previas, los canales montevideanos nos regalaron la TELEMARATON DE ACCION SOLIDARIA.

Dijo Wimpy.... que lindo país para ponerle un pueblo encima.

Ese cuadrado mundo que no pide permiso y se mete hasta en el baño de tu casa el sábado nos sacudió con uno de sus ejemplos.

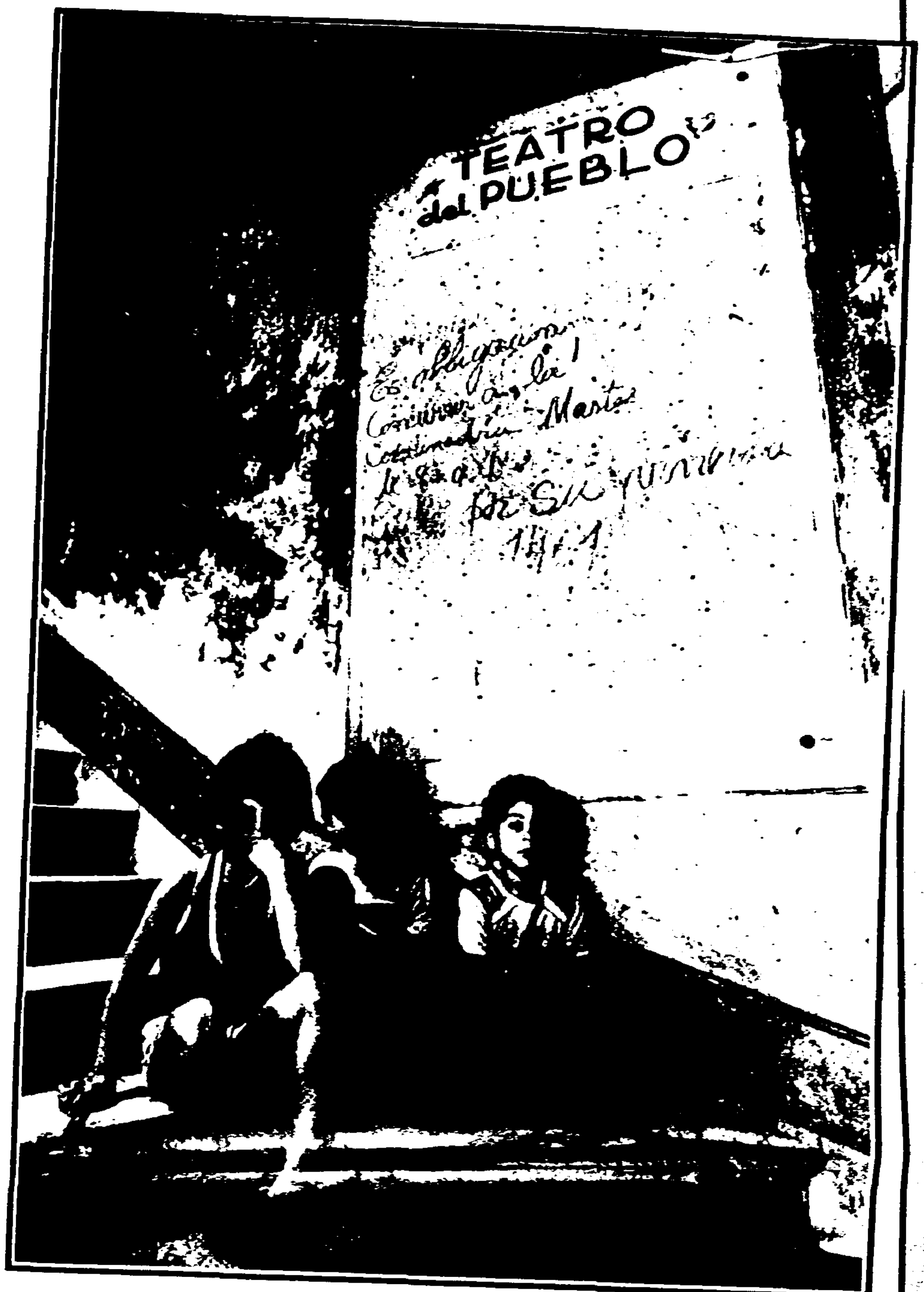
La ex primera Dama, esa batalladora incansable en pos de brindarle a los desposeídos un bienestar, una vez más organizó a nivel nacional la recolección de fondos para que los necesitados tengan ESO que su propio marido se encarga y se encargó de que no tuvieran:

LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES.

Y aunque suene medio raro, quiero quebrar una lanza por esta abnegada mujer que ojalá la imitaran otras primeras damas, sobretodo porque no debe ser nada fácil convivir con un hombre del cual la separan tan distintos conceptos con respecto a la forma de vida de quien trabaja dignamente.

Ahora, señora, cuando alguna noche de esas en que "el que te dije" la toque con los pies fríos y usted no quiera "nada" debido a que tuvo que lavar la ropa de toda la familia, ir a la feria, llevar a los nenes a la escuela, hacer la cola para pagar la luz, aparte, como si fuera poco trabajar por los desposeídos, esa noche señora, si le quedó para el ómnibus, dése una vuelta por el "Latino" que seguro encontrará motivos suficientes para abandonar a tan despreciable ser humano, eso sí -comparado con Usted-.

Creo que me fui de tema, era mi intención acordarme cuando era botija y la felicidad pasaba por correr al dormitorio de los viejos y orgullosamente mostrarles lo que los Reyes me habían dejado.



MORALEJA:
GRACIAS A QUE EL MARIDO TRABAJA PARA QUE HAYA POBRES, ELLA SE TRABAJA LOS POBRES. (¿?)

M.T.

LAS ESQUINAS DE LA MEMORIA Y EL FUTURO

En la memoria tuya, en la mía, en la de todos, existen esquinas.

Esquinas con encuentros adornados de abrazos y amores a escondidas. Con el pata dura que siempre la queda de golero entre dos árboles y en ese eterno fusilamiento, llega a conocer los secretos de volar y descubre la fórmula que le permite conjugar espacio y tiempo.

Esquinas con boliche de toldo de lona de franjas verdes y blancas, con mesas de madera y mármol, ventilador "Marelli", barra murguera, mate amargo, truco y vino tinto.

Esquinas con dados que ruedan sobre un tapete de tierra alisada con la suela del zapato, "seven and eleven", siete y once, pa' los muchachos "chevele".

Esquinas de nostalgias, alegrías y dolores.

En mi memoria existe una esquina de 1958, -cuando el adolescente. Tres callecitas de barrio, Reyes, Atahona e **Igualdad**, por allí pasaba todos los días el viejo "154": en un muro sobre la calle Igualdad un cartel pintado en negro, hecho con apuro y pasión **"VIVA LA REVOLUCION CUBANA".**

-Revolución e igualdad.

El 1° de enero del 59 los "Hombres" de la revolución llegan a La Habana.

A mediados de año el cielo se derrumba en lluvia sobre el Uruguay. **Fidel**, el joven abogado de la revolución **"El Comandante"**, visita Uruguay y llega a las zonas inundadas.

Los años de explendor, resultado de los dividendos que nos dejara la 2ª guerra mundial, eran historia; crisis industrial y económica, los políticos comenzaban a hablar de reformas a la Constitución y en el 66 un surtido multicolor de proyectos ocupa los escaparates electorales, en el 67 el color es -naranja-. También hubo una ley de enseñanza.

Como las lluvias del 59, llegaron los años de las palabras prohibidas, de los hombres y mujeres prohibidas, de las canciones prohibidas.

El cartel de la calle Igualdad eran palabras prohibidas, aire y arena lo borraron.

A la calle le cambiaron el nombre..., pero Igualdad, el cartel y la esquina eran parte de la memoria.

Después del plebiscito del 80 y aquel "Río de gente en el Obelisco".

La fuerza de ese "Río" rompió los diques y volvimos a elegir.

El tiempo y el clamor de los vecinos le devolvieron el nombre a la calle **"Igualdad"**; pero..., la IGUALDAD es sólo eso una calle aquí en Montevideo, y ...una aspiración de todos los trabajadores uruguayos.

Si... "IGUALDAD" es solo una calle...

... el cartel no está...

Y no están los omnibuses de **AMDET**, ni el "London Paris"...

No están las quintas de la calle Veracierto, ni las textiles.

Y no están los árboles de 18 de Julio.

...y los frigoríficos del Cerro...

Y **AFE** que es casi un museo.

No están los recursos para la **ENSEÑANZA** y para la **SALUD.**

Y los obreros de las fábricas

...y los jubilados hoy...

...y... los que... mañana...

Y la **JUSTICIA**

Pero, está la injusticia... ricos más ricos y... pobres más pobres...

Y está la crisis industrial y económica... y los que siguen discutiendo que hay que cambiar la Constitución, ¿parlamentarios, o simples discutidores de oficina o mesa de bar?

Al cartel lo borraron manos que prohibían, aire y arena.

FIDEL volvió a visitarnos, la Revolución Cubana sigue "viva" a pesar de ...

Y..., a pesar de ..., **"IGUALDAD"** dejará de ser sólo *una calle, una consigna*, si nuestro compromiso en la construcción de un mundo más justo, lo emprendemos con convicción moral y coraje, simiente y raíz, principio y fin.

Entonces, **DEMOCRACIA, JUSTICIA e IGUALDAD**, serán calles de muchas esquinas, tuyas y mías, de todos........ no esquinas de la memoria... sí del FUTURO.

CARLOS MAS

servicio mutuo

SERVICIO MUTUO DE BIENESTAR SOCIAL DE FUNCIONARIOS Y EX-FUNCIONARIOS DE LA I. M. de M.

EJIDO 1235 C/SORIANO . TELEFONO 925535

SERVICIO MUTUO

DE BIENESTAR SOCIAL FUNCIONARIOS Y EX-FUNCIONARIOS DE LA INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO

Con ella, se puede acceder a descuentos especiales en todos los comercios adheridos.

Se pueden retirar en nuestro Local por el titular contra entrega del carné anterior.

NUEVA TARJETA

LA I.M.M. DA BENEFICIO PARA RETIRARSE

Los compañeros afiliados que estén dentro de las condiciones y quieran tener más información, pasar por las oficinas de "S.M." o llamar para ser asesorados sobre el complemento.

TRAER LIQUIDACION DEL MES EN CURSO

NOTICIAS

DEUDORES

En el Servicio Mutuo, nos esforzamos para que Ud. sea una Persona de Crédito.

Por tal motivo, para que todos aquellos que han tenido inconvenientes en la amortización de sus créditos, hemos bajado las Tasas de Intereses por Morosidad y Refinanciación de Deuda.

Ahora juntos encontraremos la forma, evitando perjudicarse, y perjudicar al conjunto de Afiliados

CONSEJO DIRECTIVO

Presidente: —— **Ing. Carlos Matto**
Vicepresidente: —— **Dr. Raúl M. Camps**
Secretario: —— **Otto Carámbula**
Tesorero: —— **Julio C. Ciambelli**
Protesorero: —— **José Werther Arán**

COMO AFILIARSE

LOS INTERESADOS EN INFORMARSE Y/O AFILIARSE AL SERVICIO MUTUO DEBERAN CONCURRIR A NUESTRO LOCAL SOCIAL: EJIDO 1235, ENTRE SORIANO Y CANELONES DE LUNES A VIERNES DE 13 A 18 HORAS. Tel.: 925535.

BENEFICIOS SOCIALES

PRIMER MES:
Carné de socio para hacer COMPRAS CON DESCUENTOS en más de 180 COMERCIOS adheridos, incluido el acceso al Macromercado. Pide Lista de Comercios en local social.

SEGUNDO MES:
PRESTAMOS DE DINERO EN EFECTIVO u ORDENES DE COMPRA por un valor que se actualiza periódicamente. Actualmente son $ 1.100. Las compras y los préstamos se pueden financiar de 3 a 20 meses CON EL MENOR INTERES DE PLAZA. El cálculo de intereses se hace sobre el PRECIO CON DESCUENTO, razón por la cual se obtienen sustanciales rebajas respecto al comercio y las financieras.

SEPTIMO MES:
JUBILACION POR INCAPACIDAD LABORAL o PENSION POR FALLECIMIENTO: ante una enfermedad o accidente sobreviniente a la fecha de afiliación. De hecho es un verdadero "Seguro Social" pagadero durante toda la vida.

AL AÑO:
Cualquier tipo de COMPRAS Y/O PRESTAMOS EN EFECTIVO, SIN LIMITES, de acuerdo al sueldo, también financiados de 3 a 20 meses, al menor interés de plaza. Con este gran beneficio económico los afiliados y sus familiares acceden a un MEJOR NIVEL DE VIDA durante su carrera laboral, y lo mantienen -con todos los derechos- aun después de jubilados.

A LOS DOS AÑOS:
Primas por MATRIMONIO, NACIMIENTOS Y FALLECIMIENTOS. Es un apoyo al afiliado en instancias fundamentales de la vida.

OCTAVO AÑO:
COMPLEMENTO DE JUBILACIONES Y PENSIONES, sobre la pegada por el BPS: 20% según escala progresiva de acuerdo a la antigüedad como socio del Servicio Mutuo. Se parte del 50% del beneficio y se llega al máximo con 15 años de antigüedad. Este es el principal beneficio social, pues asegura la tranquilidad económica al socio y su familia en el momento más crítico: el de la Pasividad.

R.E.Nº ......9513838..........

ASUNTO: ...SE AGRUPAN LISTAS 333 y 7987 ELECCIONES EN B.S.E.-

PROCEDENCIA: ...D.G.I.D..........

EVALUACION: ...A-1...

DISTRIBUCION: ...BIOGRAFICO....

08 DIC 1995

Biografico

9513838.

OBSERVACIONES: ....

05 DIC. 1995

FECHA: .../.../...

FIRMA: ....

01/07

9513838.

Siempre estamos... 333

Agrupación REALIZACIONES
Lista 333 – Banco de Seguros
Noviembre 1995

Nuevamente nos encontramos todos los cros. afiliados a nuestro Sindicato frente a la elección de la Comisión Representativa que conducirá en el aspecto político-sindical, los destinos del conjunto del funcionariado del Banco en los próximos 2 años.

La Agrupación Realizaciones Lista 333 - Banco de Seguros ha creído conveniente elaborar este material donde pretendemos ratificar, una vez más, los objetivos que, desde nuestro punto de vista, deben ser los prioritarios ante la difícil situación económico-financiera por la que atraviesa nuestro Instituto.

• *Algunas consideraciones preliminares.*

Sería muy sencillo —y por cierto bastante irrespetuoso hacia nuestro cros— efectuar "promesas preelectorales" si quienes fuimos electos por nuestra Agrupación en la actual Comisión Representativa no hubiésemos desempeñado —con aciertos y errores— el mandato que nos fuera conferido por un gran número de cros. hace 2 años.
Creemos que es serio y responsable haber **trabajado siempre durante los 2 años del mandato cubriendo los 6 cargos que nos confirieron el conjunto de los cros. de nuestro Instituto.**
En base a esto, ha sido posible cubrir prácticamente todas las áreas de trabajo: Comisiones Paritarias, de Asuntos Laborales, de Presupuesto, de Asuntos Administrativos, de Vestimenta, División Docente, Guardería, Técnico-Administrativa de la C.S.M., reuniones con el actual Directorio, etc., donde nuestra actuación militante diaria ha hecho posible encontrar soluciones a situaciones de carácter colectivo, sectorial o individual a los planteos más variados que hemos recibido en todo este período.
La enumeración de las reivindicaciones sería por demás extensa pero nos parece que hay un tema central que merece nuestra máxima atención: la situación financiera del B.S.E.

El Banco de Seguros del Estado: Situación Financiera

En los últimos días hemos efectuado diversas instancias gremiales a nivel nacional donde trasmitimos al conjunto de los cros. la "realidad numérica" por la que atraviesa nuestro Banco en sus distintas carteras.
Sin lugar a dudas, la más preocupante se ubica en el Dpto. de Accidentes cuyos factores no analizaremos aquí —pero que los hemos manifestado en diversas oportunidades— donde consideramos que si se toman rápidas definiciones políticas es posible corregir el rumbo actual.
Igualmente continúa preocupándonos la cartera de Reaseguros donde, si bien no se efectuaron nuevos "negocios" en los últimos meses, persiste una situación deficitaria no totalmente contabilizada lo cual refleja cierta inseguridad numérica al tener que hacer frente a estas erogaciones a corto plazo.
Contrariamente a la situación de estas 2 carteras nos encontramos con el Dpto. de Automóviles, el cual según los informes de la Administración obtendrá al final de este ejercicio un superávit estimado en la tercera parte del que obtuviera el año pasado.
Es evidente que existieron erróneas políticas del Directorio anterior y,obvio es decirlo, también la no corrección de estos factores en tiempo y forma por parte de la Administración Superior del Instituto, determinó —en otras medidas adoptadas— la "licencia" del Gerente General del Banco.

Más allá de esta difícil coyuntura económico-financiera que vive hoy día nuestro Organismo, estamos convencidos que el **Banco de Seguros es viable,** siempre y cuando existan definiciones políticas y político-partidarias que tiendan a que el Banco compita —aunque no nos guste esta realidad— en el mercado de seguros con la agilidad necesaria sumado, claro está, a que la Administración procese rápidamente los cambios impostergables para mejorar su eficiencia con el innegable apoyo de los funcionarios respaldados por su Sindicato en un Banco de Seguros que permanezca en la esfera estatal.
Creemos que los estudios que está realizando la Consultora contratada por la O.P.P. y que finalizarán en poco más de 60 días constituyen un útil elemento que, sumado, a las propuestas que elabore el conjunto de los funcionarios tenderán a mejorar la gestión del Banco.
Nuestra Agrupación reafirma -una vez más- su compromiso de participar en todos los ámbitos posibles para mejorar la gestión del Instituto reclamando al Directorio definiciones políticas adecuadas que vayan en ese sentido y, por supuesto, la defensa incondicional de las fuentes de trabajo de todos y cada uno de los cros. afiliados a nuestro Sindicato.

Compañeros:
La Agrupación Realizaciones - Lista 333 del Banco de Seguros jamás ha prometido nada ni tampoco lo hará ahora.
Nuestros cros. - conocidos a nivel nacional- sólo reafirman lo que han venido haciendo en estos últimos 8 años en que fueron mandatados para conducir político-sindicalmente los destinos del conjunto de los cros.: militancia diaria, honestidad, dedicación full-time, cristalinidad en todos los procedimientos, firmeza y coherencia frente al Directorio y la Administración, participación efectiva de los cros. del interior integrando la propia Comisión Representativa, los encuentros mensuales o en la realización de los 11 Encuentros efectuados hasta el presente, información permanente a los cros. por carteleras gremiales, volantes, fax. etc.

Todo lo que hemos mencionado es **la DIFERENCIA que tenemos** con **otros cros.**

Los compañeros afiliados de nuestro Banco tienen la última palabra...

Algunos Compañeros de nuestra Agrupación

- Hugo Pío (Consejero Central)
- Carlos Cal (Seccional Bancario, Mercedes)
- José González (Casa Central, integrante de la Comisión de Presupuesto).
- Luciano Ifrán (Casa Central, nexo con la División Docente)
- Fabián Baldenegro (PIT-CNT Durazno)
- Jorge Gotta (Consejero del Sector Financiero Oficial)
- Carlos Ifrán (Gerente Sucursal Canelones)
- Verónica Peluffo (Dpto. de Enfermería, C.S.M.)
- Juan P. Bebeder (Dpto. de Automóviles)
- César Carraro (Parque Forestal 'Joaquín Suárez' - Los Cerrillos)
- Aníbal Ojeda (Sucursal Paysandú)
- Alberto Burgos (Artesano - Casa Central)
- Ana Constenla (Dpto. de Enfermería, C.S.M.)
- Mª del Huerto De León (Sucursal Maldonado)
- Luis Vítola (Lavadero, C.S.M.)
- Hebert Saravia (Dpto. de Automóviles)
- Pablo Zibechi (Dpto. de Alimentación)
- Danilo Senatore (Sucursal Paysandú)
- Alberto Zerpa (Seccional Bancario San José)
- Luisa Lima (Sucursal Artigas)
- Cristina Cabral (Sucursal Trinidad)
- Oribe Pereira (Sucursal Rivera)
- Luis Inthamoussu (Sucursal Tacuarembó)
- Darío Neves (Sucursal Florida)
- Olga Pivarci (Costurero, C.S.M.)
- Sergio Rivas (Sucursal Fray Bentos)
- Blondie Sanguinet (Dpto. de Enfermería C.S.M.)
- Gustavo Mercadal (Sucursal Canelones)
- Emir Cáceres (Sucursal Melo)
- Manuel Núñez (Sucursal Treinta y Tres)
- Rogelio Omodey (Sucursal Colonia)
- Susana Acosta (Sucursal Rocha)
- Arturo Gómez (Casa Central)
- Myriam González (Sucursal Florida)
- Fulvio Barrios (Sucursal Mercedes)
- Roberto Búrmida (Casa Central)
- Gustavo Larriera (Artesano, C.S.M.)
- Teresa Aldrovandi (Dpto. Enfermería, C.S.M.)
- Lola Corbo (Intendencia C.S.M.)
- José Bentancor (Parque Forestal 'Joaquín Suárez'- Los Cerrillos)
- Roberto Landechea (Secc. Bancario Colonia)
- Clara Saris (Sucursal Salto)

...y no te olvides:
sólo por esta vez no votes la 3 ¡VOTÁ LA 333!

333

Agrupación REALIZACIONES
Lista 333 - Banco de Seguros
Noviembre 1995

Por la reconstrucción del sindicato desde la base

Para defender nuestros derechos, frente al ataque del gobierno

VOTE LA 7987

El Directorio blanqui-colorado afirma que el gran problema del Banco de Seguros es el alto «déficit» de Accidentes del Trabajo.

No hay tal déficit, sino un **SUBSIDIO** a las patronales, por la vía de la rebaja de las primas del seguro -a lo que se suma la subdeclaración de los salarios pagados por las empresas.

Se habla del «alto costo» del Sanatorio. La realidad es que mientras los costos de la atención médica han subido en forma permanente en los últimos cinco años, las tarifas de Accidentes del Trabajo han permanecido estancadas (e incluso venían de una política de **rebaja** de primas). Por ejemplo, entre los años 91 y 93 las mutualistas aumentaron sus tarifas casi un 30% por encima del aumento de los premios de accidentes... y esto sin que haya significado una mejora de la atención mutual! Si las tarifas de Accidentes del Trabajo hubieran tenido un incremento -incluso mucho menor- hoy nadie hablaría de «déficit».

Se dice que las primas no pueden aumentar porque la industria perdería «competitividad». Pero los precios de las mutualistas, que pagan los trabajadores y la clase media, sí que pueden aumentarse.

Esto permite caracterizar que los cantos de sirena sobre el «déficit» de la cartera de Accidentes del Trabajo, tienen la función de encubrir el **SUBSIDIO** del gobierno a las patronales (que debe financiar el Banco).

Pero hay más. La cantinela del «déficit» también tiene por función «justificar» una ofensiva de conjunto contra el seguro de Accidentes y contra el Sanatorio del BSE, como organismo especializado y dedicado exclusivamente a la atención del obrero accidentado.

Para esto, se plantean dos caminos, que no son contrapuestos sino hasta cierto punto complementarios:

Por un lado, están quienes sostienen que Accidentes del Trabajo y el Sanatorio deberían separarse del BSE para que éste pueda «competir». De esa forma, el Sanatorio pasaría para

ASSE o el BPS, y el negocio del «seguro» de Accidentes podría ser explotado «libremente» por «administradoras del riesgo de trabajo», como en Argentina y Chile.

Por otro lado, están quienes pretenden reducir «costos» a través de reducción de personal, reducción de sectores, venta de «servicios» en la CSM, todo ello al precio del empeoramiento de la atención de los obreros y de las condiciones de trabajo de los funcionarios del Sanatorio.

Por esto es una utopía la búsqueda de una «salida en común» con el Directorio blanqui-colorado, que está al servicio de las patronales y no de los trabajadores.

La lista 7987 propone otro camino, que debemos defender todos los trabajadores -y no sólo los del BSE:

* Que se termine el **subsidio** a las patronales. Aumento general de las primas de Accidentes. Que los premios de la construcción y rurales que van al BPS sean volcados al BSE. Que se permita al BSE a fijar mayores primas en construcción y rurales, en caso de incumplimiento de las normas de seguridad e higiene y de alta siniestralidad.
* Defensa de la ley de Accidentes del Trabajo. No a los proyectos de «reforma» que pretenden reducir los derechos de los obreros para continuar subsidiando a las patronales.
* Defensa del Sanatorio **dentro del BSE**, y con sus características de sanatorio especializado en la atención del obrero siniestrado y con dedicación exclusiva a su cuidado y recuperación.

Esta plataforma debe ser impulsada, no a través de la «unidad» con el Directorio, sino a través de la **unidad con los trabajadores**. Es por ello que proponemos que la nueva Representativa convoque a todos los trabajadores del país, a los rentistas, a través de sus delegados, a un **Encuentro Nacional de Trabajadores** para lanzar una campaña en defensa del seguro de accidentes del trabajo y del Sanatorio del BSE, en el marco de la movilización por la derogación de la ley de «reforma» de la seguridad social (verdadera estafa contra los derechos jubilatorios de la clase trabajadora).

Y en primer lugar, esta campaña en defensa de nuestros derechos y los del conjunto del movimiento obrero, exige la **unidad real** de los trabajadores del BSE, es decir, la **reconstrucción** del sindicato desde la base. Hay que recuperar las asambleas de sección y las juntas de delegados, que deben ser **soberanas**, abandonando para siempre los métodos burocráticos que han llevado una y otra vez a que estas experiencias fracasaran.

Integran la Lista 7987:

Rafael Fernández (C. Central)	Juliana Charlier (C. C.)	Sonia Caballero (C. C.)
Graciela Duarte (Sanatorio)	Graciela Porras (C. C.)	Carmen Spósito (Automóviles)
Claudia Cotelo (C. C.)	Yllen Carcavallo (C. C.)	Beatriz Jalil (C. C.)
Alberto Rios (C. C.)	Laura Rodríguez (C. C.)	María D. Alvarez (C. C.)

THE WASHINGTON TIMES
December 8, 1995

Embassy Row

By James Morrison

Angola angst

As Angolan President Jose Eduardo dos Santos arrived yesterday for his first official visit to Washington, the Angolan Embassy was dealing with an official protest from the State Department over a government violation of a cease-fire with UNITA rebels.

"We've made known our concerns to the Angolan government through diplomatic channels, both here and in Luanda," a State Department spokesman said Wednesday. "We've protested the cease-fire violation."

U.S. officials were perplexed by the government offensive, especially considering the importance of Mr. dos Santos' visit. He is scheduled to meet President Clinton today.

U.S. officials said Mr. Clinton would raise the issue of the cease-fire violation with Mr. dos Santos.

Angolan Ambassador Jose Patricio could not be reached for comment yesterday.

Government troops struck last week against Sumba, a town in the north of Angola's Zaire province held by Jonas Savimbi's UNITA guerrillas, and five nearby hamlets.

Jardo Muekalia, a UNITA spokesman in Washington, said: "I am outraged that the Angolan government would have the gall to unleash a major offensive on the eve of President dos Santos' visit.

"The international community must move expeditiously and resolutely to demand the government halt the offensive immediately."

ria no Andulo e que não foi

UNAVEM III

ANGOLA

Missão de Verificação das Nações Unidas em Angola III

United Nations Angola Verification Mission III

To: SRSG

From: FC

Date: 06 December 1995

Info: DSRSG
DFC
COS

Ref. FC/070/95 (revised)

Subject: **REPORT ON THE CEASE FIRE VIOLATION VERIFICATION MISSION TO SOYO**

1. A delegation made up of the writer, Vice Admiral Santos of the FAA General Staff and General Vinama of the UNITA General Staff and staff from UNAVEM visited Soyo on Tuesday 5 December 1995, as tasked by the 27th Joint Commission Session which set on Monday 4 December 1995. The purpose of the visit was to ascertain the facts pertaining to the far offensives in the Soyo area, going as far back as 20 November 1995.

2. On arrival at Soyo, the delegation was given a quick brief on the situation in the Soyo area. The delegation was informed that FAA offensives east from Soyo along the Zaire River commenced on 27 November 1995 with an attack on Quicandi, a UNITA outpost which is said to have been established some time in September this year. After expelling UNITA troops from this position FAA established themselves in this position. UNITA on its part commenced the shelling of Quicandi using artillery. FAA claim that this shelling provoked them into attacking and capturing Sumba, which they did on 28 November 1995. South along the coast from Soyo, the delegation was informed that FAA troops from Cabeça de Cobra attacked Quipai II on 20 November 1995 and this was followed

by an attack on Manga Grande to its south on 2 December 1995. On 3 December FAA troops from Quixiquixilo attacked Quinzau north along the coast.

3. After the briefing, the delegation took off for Sumba where the presence of FAA troops was confirmed. The soldiers and the villagers who the delegation spoke to confirmed that Sumba had been under UNITA control since December 1994. From Sumba, the delegation flew to Manga Grande where the villagers confirmed that FAA troops from the north (Cabeça de Cobra) had attacked Manga Grande on Saturday 2 December and had withdrawn in the direction from which they had come. The delegation confirmed from the villagers in Manga Grande that Manga Grande had been under UNITA control from 1994. The delegation confirmed the absence of both UNITA and Government troops in Manga Grande. From Manga Grande, the delegation proceeded to Quinzau where the whole village was deserted except for a company of FAA commandos who were consolidating their positions on the southern edge of the village. When the delegation spoke to the officer in charge of these troops, he indicated that he had attacked Quinzau in response to UNITA provocations on Quixiquixilo (their base), which UNITA had shelled and was under imminent threat of a UNITA attack. He also claimed that a FAA soldier had been abducted and he gave out his name as Zau Miguel. He went further to state that Quinzau was under Government control until June 1995, when the Government abandoned it due to a lack of troops. UNITA took advantage of this and moved in to fill the vacuum. On arrival at Quixiquixilo, the delegation met with the officer in charge of the commandos including those in Quinzau, who stated that UNITA had shelled his positions and had regrouped men close to his base in preparation for an attack. Asked to state the name of his soldier who UNITA soldiers were alleged to have abducted, the officer gave ou a different name from the one supplied to the delegation at Quinzau. Asked o where the craters from the artillery shelling were, he stated that the shells ha overshot his positions, to land in the depression to the south of the position. Th delegation was not able to confirm the alleged UNITA provocation on Quinzau which FAA are using as an excuse for their attack on Quinzau. The delegatic returned to Luanda after Quixiquixilo.

4. <u>Comment</u>. The attacks by FAA took place as stated above. The attack (Quicandi was a result of the establishment of a forward position at this location l UNITA. The attack on Sumba was in my view designed to gain ground and extend the FAA area of control eastwards along the Zaire River. The attacks Quipai II and Manga Grande from the North and Quinzau from the South appe

[illegible] to gain control of the coast in this area.
Although the delegation was repeatedly informed by the FAA troops interviewed, that the attacks were in response to UNITA provocations and that no orders were given from the top, the coordinated movements by troops from Cabeça de Cobra in the North and Quixiquixilo in the South indicate the existence of a plan which should have been coordinated at battalion or regiment level.

P V SIBANDA
Major General
Force Commander

COPIA Nº 2
Doc. 9513839

9513839

REPÚBLICA DE ANGOLA

COMISSÃO CONJUNTA
DELEGAÇÃO DA UNITA

SUA EXCIA
MAÎTRE ALIOUNE B. BEYE
REPRESENTANTE ESPECIAL DO SECRETÁRIO GERAL DA ONU EM ANGOLA

LUANDA

N/REFª: 256/95
V/REFª:
ASSUNTO: RELATÓRIO DA MISSÃO DE VERIFICAÇÃO

1 - Acusamos a recepção do relatório da Missão de Verificação da violação de cessar fogo nas áreas do Soyo e que nos foi remetido a coberto da sua nota datada de 06/12/95.

2 - Analisado o referido relatório, achamos merecer da nossa parte os seguintes comentários:

a) - O ataque das FAA à localidade de Quikandi não pode ser resultado do estabelecimento de uma posição avançada nesta localidade pela UNITA, porque [illegible] controlo desta, tendo sido alvo de várias tentativas de captura por parte das FAA, conforme rezam as diversas notas que endereçamos à UNAVEM III, particularmente as datadas de 03/04/95 e 05/07/95 com nossas referências Nºs 52 e 126/95 respectivamente e que anexamos.

b) - A localidade de Quikandi não foi atacada pelas FAA aos 27 de Novembro de 1995 nem foi esta a data do início da ofensiva das FAA no Soyo, conforme consta do relatório em epígrafe. De facto, o próprio relatório do Comandante das Forças da UNAVEM III à 27ª Sessão da Comissão Conjunta, confirmava a ocupação de Quikándi pelas FAA no dia 20 de Novembro de 1995

c) - A informação colhida pela Missão de Verificação em relação a Quikandi não pode servir de base para um dos comentários feitos no relatório e, certamente,

2
Doc. 9513839

muito menos poderá servir para base de alguma conclusão. De facto, não só os factos mencionados anteriormente [illegible] contrário, como também a referida informação não é de fonte neutra, pois como nos foi revelado pelo membro da nossa Delegação que participou na Missão, estas informações foram dadas pelos oficiais das FAA locais.

3 - Sendo estes os comentários que se nos oferece fazer, resta-nos aguardar pela realização da Sessão Extraordinária da Comissão Conjunta no mais curto espaço de tempo para os efeitos julgados convenientes e necessários.

4 - Aproveito apresentar a Sua Excia os meus melhores e respeitosos cumprimentos.

LUANDA, 07 DE DEZEMBRO DE 1995

O CHEFE DA DELEGAÇÃO DA UNITA

ISAIAS SAMAKUVA

COPIA Nº 2
Det. 9513839

9513839

AFRICA

CENTRAL AFRICA

ZAIRE

[1]

Zairean prime minister says refugees will have to leave, no mention of deadline

. .t of report by Radio France Internationale on 6th December

Zaire's prime minister, Kengo wa Dondo, today backed away from the deadline of 31st December that his government had set for the departure of approximately one million Rwandans who are still taking refuge in eastern Zaire. At a news conference, during which he reiterated that the refugees would have to leave Zaire, Mr Kengo did not, however, reaffirm the ultimatum imposed on the refugees to leave Goma and Bukavu by 31st December.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 1730 gmt 6 Dec 95

EAST AFRICA

I..ANDA

[2]

Rwandan government agrees to renewal of UN force's mandate

Text of report by Radio France Internationale on 6th December

The Rwandan government has done a U-turn on the retention of UN peacekeepers in the country. After having opposed the renewal of Unamir's [UN Assistance Mission to Rwanda] mandate in Rwanda, which ends on 8th December, the Kigali regime has announced that it is agreeing to keep 800 out of the 2,000 UN soldiers for three months after the expiry of the mandate.

According to Kigali's wishes, their task would be to help those among the hundreds of thousands of Rwandan refugees still in exile in Tanzania and Zaire who wish to return to their country.

Rwandan Foreign Minister Anastase Gasana is

President Carter, who told us that he was putting his honour and his reputation on the line for the implementation of the Cairo declaration.

What we need right now is not soldiers or peacekeepers, but doctors, teachers, medical staff and agricultural experts. These are the people we need.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 1230 gmt 6 Dec 95

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[3]

Angolan president leaves for USA, says no renegotiation of Lusaka protocol

Excerpts from report by Angolan government radio on 6th December

President Jose Eduardo dos Santos said in Luanda today that he has invited Jonas Savimbi, leader of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA], to come to Luanda within two weeks. The Angolan head of state said this at 4th February International Airport shortly before his departure for the United States...

[Dos Santos - recording] This is the first official working visit by the Republic of Angola's president to the United States. Thus it is a new chapter in bilateral relations. We are convinced that the results of this visit will be positive. We are going to the United States with a firm desire to further strengthen the relations of friendship and cooperation between the two countries. [End of recording]

On UNITA's decision to suspend its participation in the peace process because of the events in Soyo, Zaire Province, last weekend, the president said:

[Dos Santos] This is another manoeuvre by UNITA and its leader to disrupt the peace process [word indistinct] influence with the US lobby that, unfortunately, it still maintains in the United States. This is not the first time this has happened. We have to be calm. I believe that after this storm [words indistinct] the process will resume its normal course. There can be no renegotiation of the Lusaka Protocol. (?We have) to try to find ways to resolve the present

justifying the change in attitude of his government. He was interviewed by Monique Mas, who contacted him this morning in Kigali:

[Gasana - recording] This is not a U-turn. We are simply giving one more chance to the UN. We are agreeing to this in order to create some confidence within the international community, which thinks that Unamir could help. That is not our impression, but we responded favourably to the request of [former US]

difficulties, which we know are many. ... therefore, the need for good sense and reflection. That is what we will continue to ask from UNITA [words indistinct].

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 1200 gmt 6 Dec 95

2
Dec. 95 13839

9513839

2
Doc. 9513839

[4]

UNITA official says peace process needs to be redefined

Text of report by Angolan UNITA radio on 6th December

Isaac Wandende [phonetic], National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] representative in Lisbon, said today his party expects the Angolan president's visit to the United States to benefit the Angolan peace process. The UNITA official denied allegations that recent decisions by the UNITA leadership were aimed at hindering President Eduardo dos Santos' visit to Washington. Isaac Wandende said UNITA's decisions were aimed at reinforcing the peace process by redefining it. Wandende added that UNITA needs to know who to rely on in a military crisis since, quote, in the Soyo incident, UNITA had warned the UN Angola Verification Mission but it did not act and as a result government soldiers captured Sumba, Quinzau, Manga Grande, Quela and Cuissande, unquote.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 6 Dec 95

[5]

UNITA secretary-general calls for debate, urges UN to take action

Excerpt from report by Radio France Internationale on 6th December

... Paulo Gato, the secretary-general of UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] believes that it is now necessary to review the entire implementation process of the Lusaka peace accords:

[Gato - recording] We want a thorough, broad-based debate so that we can put the peace process back onto the rails for good. We need to know who UNITA is speaking with, what the role of the UN is, and what needs to be done right now. We have essential questions to put to the various sides, we need an answer. The UN - there are now more than 6,000 UN troops - should be able to accept responsibility. It is a peacekeeping force. One should not hide from the truth. One should be able to avert further actions. That is what we want.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 0730 gmt 6 Dec 95

MOZAMBIQUE

[6]

Mozambique joins Organization of the Islamic Conference

Excerpt from report by Mozambican TV on 5th December

Mozambique has joined the Organization of the Islamic Conference [OIC] and wants to strengthen its relationship with that organization's member states. Leonardo Simao, minister of foreign affairs and cooperation, said Mozambique's membership of the OIC was intended to allow it to play an active part in the organization...

Source: TVM television, Maputo, in Portuguese 1800 gmt 5 Dec 95

SOUTH AFRICA

[7]

South African deputy president refers to differences with USA on certain issues

Excerpts from report by South African TV on 5th December

A formal partnership has been formed between South Africa and the United States, with the first session of the South Africa-American commission in Pretoria this morning. The meeting was chaired by the deputy presidents of the two countries, Thabo Mbeki and Al Gore. But, as Linda van Tilburg and Estelle Pienaar report, there appeared to be serious differences between the two countries.

[Van Tilburg - recording] The session of the South African-American binational commission was described as the beginning of a new era of cooperation between the two countries, but this does not mean that the two countries agree on all international issues. At the opening of the first session, Deputy President Thabo Mbeki referred to these differences.

[Mbeki] We believe that this is a relationship that, at the same time, will recognize and accommodate the fact that, at various times and on various issues, our national interests will differ.

[Van Tilburg] Both deputy presidents were at pains to point out that the relationship between the two countries was not that of benefactor and beneficiary, but of mutual partners.

[Gore] Your leadership on the issue of nuclear non-proliferation provides a model for the rest of the world. Your work on conflict resolution offers practical experience of vital importance to many nations on this planet.

[Pienaar] ...Although there were smiles all around when the bilateral agreements were signed, differences between the two countries started emerging soon afterwards. Mr Gore and Mr Mbeki admitted that problem areas existed. Earlier this year, South Africa agreed to store oil for Iran, which raised American eyebrows.

[Mbeki] The vice-president indicated the general framework of United States policy towards Iran. This was to indicate to us what the positions of the United States government are with regard to this question.

[Pienaar] One of the other outstanding issues involves the Rooivalk helicopter. South Africa lost a potentially lucrative contract to sell the helicopter to Britain as a result of the so-called Philadelphia court case, in which Armscor [Armaments Corporation of South Africa], Denel and several other South African companies were found guilty of breaking the arms-

DOC. POCO LEGIBLE

1/4

ARCHIVO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
ESMAPE - SECCION NARCOTRAFICO
MONTEVIDEO, 11 DE DICIEMBRE DE 1995.-

SEÑOR SUB DIRECTOR INTERIOR DE LA D.G.I.D.:

Adjunto remito a usted el SUMARIO DE INFORMACION NARCOTRAFICO, a los efectos que estime pertinentes.-

Saluda a ud. atte.
El Jefe de la Sección Narcotráfico
C/N(CG)
JUAN HERRERA

al D1

001|04

R E S E R V A D O

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
ESMAPE - SECCION NARCOTRAFICO
MONTEVIDEO, 8 DE DICIEMBRE DE 1995.-

COPIA Nº 18

SUMARIO DE INFORMACION

TEMARIO

I.- AMERICA DEL NORTE
A.- ESTADOS UNIDOS

II.- AMERICA DEL SUR
A.- ARGENTINA

002

R E S E R V A D O

9513840

I.- AMERICA DEL NORTE

A.- ESTADOS UNIDOS

- Durante una conferencia realizada en WASHINGTON, trasmitida por la oficina de Información de EE.UU. a varias capitales de AMERICA LATINA, el subsecretario del Tesoro de EE.UU. RONALD NOBLE, pidió que se levantara la barrera de información que protege cuentas bancarias secretas para luchar mejor contra el "lavado" de dinero procedente del Narcotráfico. Además, admitió que es difícil conocer la suma de dinero que se maneja al respecto en LATINOAMERICA, pero se habla de que en todo el mundo se "lavan" entre 300.000 y 600.000 millones de dólares.
El funcionario opinó que las nuevas sociedades democráticas son las más susceptibles al "lavado" de dinero, porque, para luchar contra el delito son necesarias medidas preventivas, vigilancia estricta y fuerzas de seguridad bien capacitadas para detectar los casos.

II.- AMERICA DEL SUR

A.- ARGENTINA

- La Conferencia Ministerial sobre "Lavado de Dinero e Instrumentos del Delito" realizada en Buenos Aires, es parte del seguimiento de un Plan de Acción elaborado en la Cumbre de las Américas (Miami 1994) y organizada por la Secretaría argentina de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha Contra el Narcotráfico, y fue presidida por el Secretario norteamericano del Tesoro, ROBERT RUBIN y el Ministro de Economía argentino, DOMINGO CAVALLO, que ejerció la Vicepresidencia.
En la misma participaron representantes de los 34 países que asistieron a la mencionada Cumbre realizada en Miami, quienes se pronunciaron a favor de establecer mecanismos "eficaces" de información conjunta para combatir el lavado de dinero proveniente del narcotráfico.

R E S E R V A D O

El documento final señala que los gobiernos del continente deberían poner en práctica las medidas necesarias para que los tribunales "puedan compartir información financiera y comercial", cuando sea solicitado por las autoridades para investigar o enjuiciar delitos de "lavado".

El documento también hace un llamamiento para dictar y revisar leyes para combatir esa actividad ilegal y "facilitar de manera eficaz la identificación y el decomiso del producto y los instrumentos, como respuesta a las investigaciones nacionales e internacionales". En este sentido, el Ministro CAVALLO informó que su Gobierno firmó con el de EE.UU. un entendimiento para poner en marcha un sistema de intercambio de información contra el lavado de dinero.

El "Documento de Buenos Aires" difundido al concluir el foro, exhorta a las naciones americanas a firmar tratados que faciliten la extradición "eficaz" por delitos de lavado de dinero y promueve la formación de un "fondo nacional de decomisos", cuyos recursos se destinarán a programas sociales y educativos. Asimismo, el texto pide instrumentar todas las medidas requeridas que permita a las entidades financieras "brindar, según los procedimientos legales, a autoridades nacionales competentes la información sobre la identidad de sus clientes".

Nº DOCUMENTO 9513840

TITULO RESUMEN DE SUMARIO INF. NARCOTRAFICO PERIODO 25NOV95 AL 01DIC95

PROCEDENCIA ESMAPE/NARCOTRAF.

FECHA DE PROCEDENCIA 25/11/95

VINCULACIONES 11176

65892

30018

60026

65890

60027

66960

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
ESMAPE - SECCION NARCOTRAFICO
MONTEVIDEO, 8 DE DICIEMBRE DE 1995.-

SUMARIO DE INFORMACION

PERIODO: DEL 25NOV95 AL 01DIC95

TEMARIO

I.- **AMERICA DEL NORTE**
 A.- ESTADOS UNIDOS

II.- **AMERICA DEL SUR**
 A.- ARGENTINA

R E S E R V A D O

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
ESMAPE - SECCION NARCOTRAFICO
MONTEVIDEO, 8 DE DICIEMBRE DE 1995.-

COPIA Nº ....

SUMARIO DE INFORMACION

TEMARIO

I.- **AMERICA DEL NORTE**
A.- ESTADOS UNIDOS

II.- **AMERICA DEL SUR**
A.- ARGENTINA

R E S E R V A D O

02

0513840

I.- **AMERICA DEL NORTE**

A.- **ESTADOS UNIDOS**

- Durante una conferencia realizada en WASHINGTON, trasmitida por la oficina de Información de EE.UU. a varias capitales de AMERICA LATINA, el subsecretario del Tesoro de EE.UU. RONALD NOBLE, pidió que se levantara la barrera de información que protege cuentas bancarias secretas para luchar mejor contra el "lavado" de dinero procedente del Narcotráfico. Además, admitió que es difícil conocer la suma de dinero que se maneja al respecto en LATINOAMERICA, pero se habla de que en todo el mundo se "lavan" entre 300.000 y 600.000 millones de dólares.

El funcionario opinó que las nuevas sociedades democráticas son las más susceptibles al "lavado" de dinero, porque, para luchar contra el delito son necesarias medidas preventivas, vigilancia estricta y fuerzas de seguridad bien capacitadas para detectar los casos.

II.- **AMERICA DEL SUR**

A.- **ARGENTINA**

- La Conferencia Ministerial sobre "Lavado de Dinero e Instrumentos del Delito" realizada en Buenos Aires, es parte del seguimiento de un Plan de Acción elaborado en la Cumbre de las Américas (Miami 1994) y organizada por la Secretaria argentina de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha Contra el Narcotráfico, y fue presidida por el Secretario norteamericano del Tesoro, ROBERT RUBIN y el Ministro de Economía argentino, DOMINGO CAVALLO, que ejerció la Vicepresidencia.

En la misma participaron representantes de los 34 países que asistieron a la mencionada Cumbre realizada en Miami, quienes se pronunciaron a favor de establecer mecanismos "eficaces" de información conjunta para combatir el lavado de dinero proveniente del narcotráfico.

El documento final señala que los gobiernos del continente deberían poner en práctica las medidas necesarias para que los tribunales "puedan compartir información financiera y comercial", cuando sea solicitado por las autoridades para investigar o enjuiciar delitos de "lavado".

El documento también hace un llamamiento para dictar y revisar leyes para combatir esa actividad ilegal y "facilitar de manera eficaz la identificación y el decomiso del producto y los instrumentos, como respuesta a las investigaciones nacionales e internacionales". En este sentido, el Ministro CAVALLO informó que su Gobierno firmó con el de EE.UU. un entendimiento para poner en marcha un sistema de intercambio de información contra el lavado de dinero.

El "Documento de Buenos Aires" difundido al concluir el foro, exhorta a las naciones americanas a firmar tratados que faciliten la extradición "eficaz" por delitos de lavado de dinero y promueve la formación de un "fondo nacional de decomisos", cuyos recursos se destinarán a programas sociales y educativos. Asimismo, el texto pide instrumentar todas las medidas requeridas que permita a las entidades financieras "brindar, según los procedimientos legales, a autoridades nacionales competentes la información sobre la identidad de sus clientes".

Nº. DOCUMENTO 9513841

TITULO Nigeria expone a un puesto permanente dentro del Consejo de Seguridad.

PROCED. 518593 - EFE

F. 04/10/95

V. ONU 507883

cons. seg. 72579

viceciz 507628

65890

DOC. CLARO

9513842

LA ONU ADEUDA CERCA DE 3 U$S A URUGUAY POR LAS MISIONES DE PAZ

150007 EL PAIS

19/10/95

501887 ONU

507466 URUGUAY

ONU debe U$S 3 millones por las misiones de paz

El Pais 19/10/95

La deuda que las Naciones Unidas mantienen con Uruguay por concepto de los servicios prestados en las Fuerzas de Paz, alcanzaría a los tres millones de dólares.

La abultada cifra incluye los viáticos que se fijan para los efectivos intervinientes y los montos que corresponden al desgaste y reposición de los materiales que utilizan en las misiones encomendadas por la organización internacional.

El Ministro de Defensa Nacional, Dr. Raúl Iturria precisó que sólo del operativo cumplido en Camboya por el Ejército uruguayo, la ONU adeuda 780.000 dólares, restando aún los pagos pertenecientes a la misión encarada en Mozambique y la más reciente en Angola.

La cantidad total supera netamente los tres millones de dólares y aunque existen adeudos de nuestro país con las Naciones Unidas, provenientes de los aportes que se deben realizar periódicamente, el saldo es de todas maneras favorable a Uruguay, según precisó Iturria.

De todas maneras Uruguay seguirá manteniendo una activa participación en las operaciones de paz de la ONU, al tiempo que se realizan gestiones con el fin de agilitar las gestiones de cobro, según indicó el titular de Defensa.

01 - 01

9513842

XA2007

U POXRT 10-22 00929

MUN EXG

ONU-50-DEBATE (Previsión)

CRISIS FINANCIERA Y REFORMAS ONU PREDOMINAN EN CUMBRE

Por José Sobrino

Naciones Unidas, 22 oct (EFE).- La Cumbre del Cincuentenario de la ONU, que tiene el propósito de obtener fondos para resolver su crisis financiera, ha demostrado, en su primera sesión, que para los estados miembros es más importante reformarla para que responda mejor a sus conveniencias nacionales.

El secretario general de la ONU, Butros Gali, planteó de entrada a los más de 150 jefes de estado y gobierno asistentes la urgencia de dar, sin más tardanza, pasos concretos para que la organización disponga de recursos para enfrentar los problemas de un mundo desgarrado entre la globalización y la fragmentación.

El planteamiento de Gali encontró la respuesta que esperaba en los pronunciamientos del presidente del Gobierno español, Felipe González, quien intervino como presidente de turno de la Unión Europea (UE), la mayor contribuyente regional a la ONU, y que exhortó a todos los países a pagar "íntegra, puntualmente y sin condiciones" sus cuotas para revitalizarla.

El mandatario español destacó que la UE es también la principal contribuyente para asistencia humanitaria y cooperación para el desarrollo, y la que aporta más personal a las operaciones de paz, y destacó su ejemplo de convivencia para toda la humanidad, con intereses económicos, políticos, sociales y culturales compartidos.

El secretario general consideró "mala noticia" que, al cumplir 50 años, la organización no sea cuestión prioritaria para sus miembros, y el presidente de la Asamblea General, el portugués Diego Freitas do Amaral, reconoció que hay motivos para criticar a la ONU y se requieren reformas, pero que "sería un grave error dejar morir a las Naciones Unidas".

Do Amaral pidió también a todos los gobernantes que se ajusten estrictamente al límite de cinco minutos en sus discursos, y fue el presidente Bill Clinton de EEUU, que es también el mayor deudor (1.250 de los 3.000 millones de dólares que adeudan los miembros) el primero en incumplir la solicitud, ya que habló durante 14 minutos.

Clinton, aunque prometió continuar sus gestiones ante el Congreso en Washington, en el que no tiene mucha influencia porque está actualmente dominado por la [illegible] republicana, para pagar los adeudos a la ONU, [illegible] "hacer más con menos" [illegible] al cinturón.

[illegible] faltaron [illegible] los elogios a la ONU, con especial mención a sus [illegible] al esfuerzo para aliviar la [illegible] implicadas en [illegible] conflicto [illegible]

[illegible] ruso, Boris Yeltsin, en su discurso [illegible] ajustaron al límite de los 5 minutos [illegible] dispuesto a participar en la [illegible] de paz [illegible] de la ONU, o sea que [illegible]

[illegible]

de la Alianza Atlántica en Europa del este, afirmó que su país apoya el pronto establecimiento de "un nuevo sistema de seguridad paneuropea, donde todos los estados de Europa estén representados".

Aunque se escucharon con gran interés los discursos de Clinton y de Yeltsin, fue evidente que la presentación del presidente cubano, Fidel Castro, en el foro de la Asamblea General provocó la mayor expectación.

Castro denunció los "bloqueos" como "bombas silenciosas", demandó el desarme universal y la democratización del Consejo de Seguridad, la eliminación del veto, del uso de la fuerza y la prepotencia y de las presiones en las relaciones internacionales, lo que le valió una cerrada ovación de los representantes de los países del llamado tercer mundo.

El presidente de Ucrania, Leonid Kuchma, quien resaltó que su país, como heredero del potencial de la URSS, es la tercera potencia nuclear del mundo y está en un proceso de renuncia a poseer esa capacidad, pidió que la ONU establezca un sistema de incentivos de asistencia económica, financiera, técnica y moral para los países que se despojen de esas armas.

El presidente de Croacia, Franjo Tudjman, agradeció el esfuerzo humanitario de la ONU en los Balcanes, pero advirtió que su país recurrirá a la fuerza si fracasan los esfuerzos pacíficos para obtener la reintegración de la Eslavonia Oriental, Banja y Sriojem Occidental, un 4,6 por ciento de su territorio que no ha sido incluido en el proyecto de paz general para la región.

Un interludio alentador en el diálogo internacional lo constituyeron las intervenciones del rey Hussein de Jordania, quien destacó que aviones jordanos e israelíes sobrevolaron en formación conjunta el territorio de ambos países.

También fue alentador el discurso del presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yaser Arafat, quien señaló los progresos en la puesta en práctica de los principios de arreglo, y pidió la ampliación del proceso de paz a Siria, Líbano y demás países de la región.

Uruguay fue el único país iberoamericano, además de Cuba, en la sesión de inauguración de esta Conmemoración de los 50 años de la ONU, y su vicepresidente, Hugo Batalla, resaltó que las Naciones Unidas han contribuido en forma destacada a la globalización de la libertad y la democracia y a silenciar las armas en muchos conflictos.

Sin embargo, señaló que eso no basta, que hay que terminar con "el más grave flagelo de la humanidad, que es el hambre y la pobreza abyecta que sufren centenares de millones de seres humanos".

Dijo también que la ONU "debe repensarse a sí misma para emplear todos sus recursos humanos, financieros, institucionales y tecnológicos, en la gran empresa de resolver los injustos desequilibrios económicos y sociales, y los problemas conexos de medio ambiente", lo que considera la forma idónea para consolidar la paz. FFF

ISD/cbo/mlg

10/22/19-53/95

9513843

[illegible]

([illegible])

Naciones Unidas [illegible] (EFE) [illegible] la declaración de la Asamblea General con motivo del cincuentenario [illegible] para obtener su aprobación por consenso en el Comité Preparatorio de la Cumbre, reitera que [illegible] la determinación de [illegible] a las generaciones venideras del flagelo de la guerra".

"Nosotros, los estados miembros [illegible] de las Naciones Unidas, en representación de los pueblos del mundo, reafirmamos solemnemente los propósitos y principios de la Carta de la ONU y nuestra adhesión a ellos", expresa la declaración.

Agradece a todos los que han hecho posible la existencia de la ONU, han trabajado para ella y han defendido sus ideales, en particular a los que han dado su vida al servicio del la Organización.

"Estamos resueltos a que las Naciones Unidas del futuro desempeñen, con renovadas energías y eficacia, su labor en pro de la paz, el desarrollo, la igualdad y la justicia y la comprensión entre los pueblos del mundo", agrega.

La declaración de la Asamblea declara que "haremos que las Naciones Unidas entren en el siglo XXI dotadas de medios, de recursos financieros y de estructuras que les permitan servir con eficacia a los pueblos en cuyo nombre fueron creadas".

Los miembros de la Asamblea general prometen guiarse, en su cooperación futura, por una serie de consideraciones relativas a la paz, al desarrollo, a la igualdad, a la justicia y a la ONU que relacionan de la siguiente forma.

Respecto a la paz, la seguridad y la estabilidad, reconocen que toda medida para alcanzarla será inútil a menos que se aborden las necesidades económicas y sociales de los pueblos, [illegible] al arreglo pacífico de las controversias y aumente la capacidad de la ONU para prevenir conflictos, la diplomacia [illegible] y el mantenimiento y la consolidación de la paz.

Promete [illegible] al desarme y la no proliferación de armas nucleares, biológicas y químicas, reafirman el derecho de todos los pueblos a la libre determinación, actuar juntos contra el terrorismo, la delincuencia transnacional, el comercio ilegal de armas y el narcotráfico en todos sus aspectos.

Respecto al desarrollo, afirman que un entorno económico internacional dinámico, vigoroso, libre y equitativo es indispensable para el bienestar de la humanidad, y para la paz, la seguridad y la estabilidad internacionales.

La Asamblea señala que aunque la ONU ha tenido un papel importante en la promoción del desarrollo económico y social, no se ha cumplido la promesa en la Carta de que todos los miembros de la ONU tomarán medidas, conjunta y separadamente para el logro de niveles de vida más elevados, pleno empleo, progreso y desarrollo.

Advierte que persisten una gran desigualdad entre los países desarrollados y en desarrollo y las dificultades específicas de los países en "doble transición a la democracia y la economía de mercado", y pide que se elaboren políticas para aprovechar los beneficios y reducir los efectos negativos de esas tendencias.

"El hecho de que la quinta parte de los 5.700 millones de habitantes del mundo viva en condiciones de pobreza extrema es motivo de suma preocupación", afirma la declaración [illegible] considera necesario que todos [illegible] y fortalezcan la cooperación internacional para afrontar este y otros problemas [illegible]

[illegible] surgido el consenso [illegible] y la [illegible] del desarrollo sostenible [illegible] que la persona es el sujeto central [illegible] objetivo [illegible]

[illegible]

[illegible]

9513843

interdependientes y se refuerzan [illegible]

Respecto a la igualdad [illegible]
contenida en la Carta de la ONU respecto de la dignidad y valor de
la persona humana y la igualdad de derechos de hombres y mujeres
y reafirma que todos los derechos humanos son universales
indivisibles e interdependientes.

En cuanto a la justicia, señala que la Carta de la ONU
constituye un marco duradero para la promoción y el desarrollo
continuo del derecho internacional [illegible] para
asegurar que las relaciones entre los estados se basen en los
principios de la justicia [illegible] igualdad [illegible] primacía
del derecho internacional [illegible]

[illegible]
revitalizada [illegible]
del futuro [illegible]
depositado en ella.

[illegible]
ampliado y sus métodos de trabajo deben seguir siendo revisados
para reforzar su [illegible] carácter representativo y
mejorar la eficacia y transparencia de su trabajo.

El papel del Consejo Económico y Social (ECOSOC) debería ser
fortalecido para permitirle llevar a cabo con eficacia la tarea
que se le ha encomendado de mejorar el bienestar y el nivel de
vida de todos los seres humanos.

Sobre la cuestión fundamental planteada a esta Cumbre, resalta
que para que la ONU pueda llevar a cabo su labor eficazmente, debe
contar con los recursos adecuados.

Añade que los estados miembros "deben cumplir cabal y
puntualmente su obligación de sufragar los gastos de la
Organización en la forma prorrateada por la Asamblea General" sobre
la base de criterios convenidos y que los estados miembros
consideren justos.

Por fin, señala que las secretarías de la ONU "deben aumentar
considerablemente su eficacia en la administración y de los
recursos que les han sido asignados" y los estados miembros "deben
proceder a la reforma del sistema y asumir la responsabilidad de
esta tarea". EFE

[illegible]

10/24/[illegible] 05 9513843

XA2194

U-POXBT 10-24 0021
mun-avg

ONU-50/DEBATE (previsión)
FALTA CONSENSO SOBRE MALES, REMEDIOS Y FUTURO DEL ORGANISMO

Por Anne Leroux

Naciones Unidas, 24 oct (EFE).- La falta de consenso sobre los males de la ONU, la forma de remediarlos y el futuro de la organización mundial fueron los asuntos más destacados de los debates de la cumbre extraordinaria de conmemoración del cincuentenario del nacimiento de las Naciones Unidas, que concluye esta noche.

El denominador común de las casi 200 intervenciones en los tres días de debates de la mayor cumbre de la historia es la necesidad de perdurar de la ONU y la urgencia en resolver la crisis financiera sin precedentes que padece la organización mundial, que la ha situado en quiebra técnica.

Pero no hay acuerdo en cómo solucionar esa crisis, provocada por los impagos de la mayoría de los 185 países miembros y, en especial de Estados Unidos, cuya deuda a la ONU de unos 1.250 millones de dólares representa aproximadamente un tercio del total adeudado a la organización.

La declaración, negociada a duras penas, que se adoptará esta noche cuando haya hablado el último de los 71 oradores de la jornada de hoy, se limita a decir que los países "deben cumplir cabal y puntualmente su obligación de sufragar los gastos" de la ONU en la forma prorrateada por la Asamblea General.

Ese prorrateo debería "establecerse sobre la base de criterios convenidos y que los estados miembros hayan considerado justos", agrega la declaración, sin precisar lo obvio: no hay acuerdo en qué es lo justo.

Los países en desarrollo que han alcanzado niveles de prosperidad o de vida equiparables a los del mundo industrializado ven con malos ojos cualquier intento de ajustar al alza sus cuotas, en consonancia con el crecimiento de su Producto Interior bruto (PIB).

Estados Unidos, que no sólo no paga sino que además ha recortado unilateralmente su contribución al mantenimiento de las operaciones de paz, fue puesto en el banquillo de los acusados por muchos países y, en especial, por sus aliados europeos, como España, Francia y Gran Bretaña.

Fue motivo especial de satisfacción en la sede de la ONU que Francia y Gran Bretaña -junto con EEUU son los tres miembros permanentes occidentales del Consejo de Seguridad- denunciaran como inaceptable el incumplimiento de Washington de esas obligaciones.

Para el secretario general de la ONU, Butros Gali, la cumbre -que ha costado a la organización 1,4 millones de dolares-, ha sido un éxito, según su portavoz, Joe Sills.

Gali está seguro, dijo Sills, de que de las intervenciones y las incontables reuniones bilaterales celebradas al margen de los actos saldrá una agenda "concreta".

Lo importante, agregó, es "mirar al futuro. Habrá que 'analizar' las declaraciones de los aproximadamente 180 líderes y ministros (todavía no hay un recuento exacto) para ver qué ONU quieren y si están dispuestos a financiarla", precisó.

El análisis no será fácil pues hay diferencias dentro y entre

06 9513843

6 los bloques Norte y Sur sobre qué debe hacer y ser la ONU

- Varios países industrializados, especialmente EEUU y Gran Bretaña, quieren reestructurar la ONU a la baja, eliminar programas y agencias para acabar con las duplicaciones y el exceso de burocracia

- Otros países como [illegible] abogan por una [illegible] que ofrezca una mayor eficacia a los programas en favor del desarrollo

- El mundo en desarrollo [illegible] más alta en la ONU, especialmente en el Consejo de Seguridad, pero las potencias regionales están divididas entre los países que deberían obtener escaños permanentes en el [illegible] Consejo de Seguridad

Otra gran preocupación es el agotamiento de los fondos para el desarrollo

Para muchos países del Tercer Mundo el problema es que la ONU ha desatendido la erradicación de la pobreza y el fomento del desarrollo, que debiera haber sido y debe ser, sin falta, su máxima prioridad

Otros han denunciado con especial vigor el "dictado" de los "grandes" a los demás, perceptible no sólo en el uso de los fondos de la ONU sino también en el "doble rasero" en el frente de la paz.

Es chocante que la comunidad internacional esté dispuesta a gastar cinco millones de dólares al día en su operación de paz en Bosnia-Herzegovina, dijo el presidente de Ghana, Jerry Rawlings, quien pidió al pueblo bosnio que no interpretara sus palabras como una falta de solidaridad con esa región balcánica

"Pero cuando hemos pedido una suma que representa 10 a 15 días de la factura (de la misión en Bosnia) para ayudar a Liberia, el silencio ha sido total", afirmó. EFE

AI jla/jpg

10/24/19-27/95

9513843

El País 24 Octubre

Alemania y Brasil insisten en ser miembros permanentes

NACIONES UNIDAS, 23 (EFE).— Alemania y Brasil reiteraron hoy, durante el segundo día de la Asamblea General de la ONU conmemorativa de su 50 aniversario, sus aspiraciones a sentarse como miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

Mientras, el presidente francés, Jacques Chirac, y el primer ministro británico, John Mayor, consideraron "insostenible" que los miembros de la organización no paguen sus cuotas y pidieron mayor responsabilidad al respecto a Estados Unidos, su mayor deudor.

La segunda sesión de la reunión extraordinaria tuvo menos espectacularidad que la inaugural al coincidir con la cumbre que mantienen en Hyde Park, en las afueras de Nueva York, los presidentes de Estados Unidos, Bill Clinton, y Rusia, Boris Yeltsin, quienes hablaron el lunes ante la Asamblea General.

Otra de las figuras del encuentro, el líder cubano Fidel Castro, que también habló ya en la ONU, mantuvo hoy una agenda completamente secreta y cerrada a la prensa hasta esta noche, cuando se reúna en el Bronx con la comunidad puertorriqueña.

En su intervención ante el plenario de la ONU, el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, expresó la aspiración de su país a ocupar un escaño de miembro permanente en el Consejo de Seguridad de la ONU e instó a la comunidad internacional a que cumpla su compromiso financiero con la organización mundial.

De forma implícita expresó el deseo de que su país se convierta en miembro permanente del Consejo al referirse a la "disposición (de Brasil) a asumir crecientes responsabilidades en las deliberaciones de las Naciones Unidas".

9513843

Los dirigentes mundiales se comprometieron a revivir a la UN

NACIONES UNIDAS, 24 (AP).– Los dirigentes mundiales concluyeron hoy su mayor reunión en la historia, comprometiéndose –con pocos detalles específicos– a revivir a las Naciones Unidas y estabilizar sus finanzas.

Varios de los dirigentes elogiaron a la UN con motivo de su cincuentenario. Sin embargo, uno de los presidentes que ha visto de primera mano la amplia brecha entre las resoluciones y acatamiento en las Naciones Unidas hizo una advertencia.

"Escuchemos lo que dicen, pero permítanos preguntarles qué es lo que están haciendo", dijo el presidente de Bosnia, Alija Izetbegovic, a sus pares.

"Tan pronto regresen a casa, desgraciadamente, van a continuar su curso. Dependerá de nosotros el poner alto al conflicto en mi país."

En los tres días de discursos, los dirigentes nacionales aprovecharon para disertar sobre virtualmente cada uno de los problemas que enfrenta la humanidad: la pobreza y el hambre, el medio ambiente, la población, el crimen, la guerra en Bosnia, la paz en el Medio Oriente y las armas nucleares.

El presidente filipino, Fidel Ramos, señaló: "El simple hecho de que esta organización haya sobrevivido medio siglo de crisis y conflictos en el mundo... es algo notable por sí mismo".

Declaración

Una declaración conjunta, que fue aprobada más tarde, se centró principalmente en el tema de las finanzas y en la revitalización de la UN.

Más de 180 reyes, príncipes, presidentes y primeros ministros se comprometieron a revitalizar la organización y "crear nuevas oportunidades para la paz, el desarrollo, la democracia y la cooperación".

La declaración también pide a los EE. UU. y otras naciones que paguen sus cuentas. Estados Unidos es el mayor deudor entre las 185 naciones que integran la UN, con cuentas pendientes de 1300 millones de dólares, de los 3000 millones que se adeudan.

El presidente Clinton, que habló en la sesión del domingo, prometió colaborar con el Congreso, controlado por los republicanos, para pagar la deuda norteamericana. Sin embargo, insistió en que la UN debe reducir sus gastos, su burocracia y eliminar agencias que duplican servicios..

Las reuniones a lo largo de tres días fueron coloridas y en ocasiones tan desorganizadas como la misma humanidad. El tráfico en una de las ciudades más densamente pobladas del mundo estuvo paralizado cuando la policía abría camino a los dirigentes mundiales al desplazarse por Manhattan a sus reuniones.

Crisis y demandas

Grupos de protestantes siguieron a varias personalidades como a los presidentes cubano, Fidel Castro, y chino, Jiang Zemin.

Las celebraciones se vieron opacadas por la crisis financiera de la UN y las demandas de todas las partes para su reforma. La declaración de siete páginas, elaborada tras meses de consultas, apoya varios intentos por la reforma, pero ofrece pocos detalles sobre cómo lograrla.

Por ejemplo, pide la ampliación del Consejo de Seguridad a 15 miembros, dominado por los cinco miembros permanentes: Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Rusia y China.

Los miembros permanentes tienen la facultad de veto.

Sin embargo, el documento no apoyó ninguna de las varias propuestas presentadas para reformar y ampliar el consejo para que sea más representativo de sus miembros.

LA NACION 25-10-95

09

9513843

DP3687

[illegible]

[illegible]

TERMINAN [illegible]

Naciones Unidas, 24 oct (EFE).- Tras la adopción de una declaración que reafirma los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y pide su reforma y modernización, finalizó hoy la maratoniana conmemoración del cincuentenario de la ONU, en la que durante tres días intervinieron 201 oradores.

Butros Gali, secretario general de la ONU, agradeció a todos los que hicieron posible esta magna reunión en la que, según sus palabras, "hemos visto revivir el espíritu de San Francisco", ciudad que vio nacer a la Organización mundial hace medio siglo.

"Semejante participación, dedicación y esfuerzo demuestran que las Naciones Unidas cuentan con el apoyo de los ciudadanos del mundo y sus dirigentes", afirmó Gali, convencido de que "juntos podremos ponerlas al servicio del mundo del futuro".

La ONU "debe seguir siendo el catalizador para el progreso de la humanidad", declaró, al clausurar la sesión, el presidente de la Asamblea, el portugués Diogo Freitas do Amaral.

Los ideales de la ONU, "paz y desarrollo, derechos humanos y cooperación internacional" fueron reafirmados por los líderes, pero "no basta con proclamar ideales, es preciso traducirlos en hechos", agregó.

En las bodas de oro de las Naciones Unidas intervinieron 92 Jefes de Estado, 8 Vicepresidentes, 38 Jefes de gobierno, 10 Vice primer ministros, 21 ministros de Asuntos Exteriores, 5 Jefes de delegaciones, y 23 Observadores.

En una sala medio vacía, los representantes de pie adoptaron la declaración por aclamación, que fue refrendada por un fuerte aplauso, antes de que subieran al podio los últimos oradores, incluido el secretario general de la Organización de Estados Americanos y ex presidente colombiano, César Gaviria.

Durante tres días el edificio de la ONU estuvo rodeado de extraordinarias medidas de seguridad, que se extendieron a la ciudad de Nueva York, por la masiva presencia de líderes mundiales a los que había que cuidar, entre ellos los presidentes de EEUU, Bill Clinton; de Rusia, Boris Yeltsin; de Cuba, Fidel Castro; y el dirigente palestino Yaser Arafat.

No todos los oradores cumplieron con el requisito de hablar un máximo de cinco minutos, aunque aquellos que se sobrepasaron lo hicieron moderadamente, no obstante lo cual la sesión finalizó a altas horas de la noche.

Los dirigentes mundiales aprovecharon la mayor cumbre de la historia para entablar múltiples contactos bilaterales.

Estas reuniones fueron desde la de Clinton-Yeltsin en la que acordaron la participación de Rusia en la operación de paz en Bosnia, aunque sin aclarar bajo qué mando, hasta la de Castro con Marc Forné Molné, primer ministro de Andorra, pequeño enclave con el que Cuba establecerá hoy relaciones diplomáticas.

Cientos de limusinas desfilaron por el edificio de las Naciones Unidas para que se apearan ante él sus destacados pasajeros, y los neoyorquinos sufrieron serias congestiones de tráfico por el cierre de avenidas y calles adyacentes al cuartel

general del organismo mundial que permitiese el paso seguro de los dignatarios. EFE

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ONU [illegible]

[illegible]

Naciones Unidas, [illegible] (EFE).- [illegible] miembros de la ONU [illegible] de la organización mundial y [illegible] en una declaración [illegible] cincuentenario.

[illegible] fue aprobada por aclamación y aplausos en la [illegible] de la Asamblea General [illegible] "[illegible]" de 130 jefes de estado o gobierno han expuesto sus respectivas visiones y [illegible] para la organización.

El texto recoge promesas de paz, justicia y desarrollo, pero también da un toque de atención a los que no pagan sus contribuciones a la ONU y, con ello, la han puesto en la quiebra técnica.

"Los países miembros deben cumplir cabal y puntualmente su obligación de sufragar los gastos de la Organización", dice la declaración, en una clara referencia a los morosos, en primer lugar EEUU, que debe casi un tercio de la deuda total de la ONU.

La declaración, fruto de un compromiso entre Norte y Sur, subraya que, para poder responder "eficazmente" a los desafíos del futuro y "a las esperanzas que los pueblos del mundo han depositado" en la ONU, es "fundamental" reformarla y modernizarla.

Pero no dice cómo ya que no hay acuerdo entre los países sobre cómo ampliar y democratizar el Consejo de Seguridad, "revitalizar" la Asamblea General, o "fortalecer" el papel del Consejo Económico y Social. EFE

AL O/JMA

10/25/02-46/95

9513843

La ONU ante un cambio inevitable

La celebración del 50º aniversario de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), que congregó en Nueva York a más de 140 jefes de Estado y de Gobierno, ha sido algo más que un imponente acto conmemorativo: ha posibilitado un oportuno intercambio de ideas en torno de los principales desafíos que la comunidad internacional tiene por delante y de los cambios estructurales que la entidad mundial debe abordar para adecuarse a los nuevos retos de la historia.

Nacida en 1945 como respuesta a los requerimientos de un momento crucial de la humanidad -el fin de la segunda gran guerra y el surgimiento de un esquema mundial de poder caracterizado por la bipolaridad-, la ONU desarrolló a lo largo de medio siglo una relevante acción institucional en pro del entendimiento entre las naciones, de la consolidación de la paz y de la ejecución de proyectos estratégicos en los más diversos campos de la actividad humana y social.

Es cierto que sus intervenciones fueron a menudo controvertidas y no siempre produjeron resultados positivos. Pero más allá de los enfrentamientos que se plantearon en su seno -derivados, en la mayoría de los casos, del mencionado esquema bipolar- y de los avatares que la organización atravesó cuando debió pasar de las definiciones discursivas a la vía de los hechos, la ONU fue muchas veces la única barrera eficaz de contención para los conflictos bélicos y brindó en innumerables ocasiones el cauce propicio para la resolución pacífica de litigios y controversias.

Pero más que el balance crítico de 50 años de historia institucional, interesa tal vez reflexionar sobre los cambios inevitables que la organización deberá afrontar de cara al futuro. La estructura de la comunidad mundial ha experimentado una profunda transformación desde el derrumbe del imperio soviético: la *bipolaridad* y la *guerra fría* han quedado como simples datos del pasado y el mantenimiento de la paz está más relacionado con los conflictos nacionalistas o étnicos que desangran a ciertos pueblos -Bosnia o Ruanda, por ejemplo- que con las rivalidades hegemónicas entre las naciones líderes.

La estructura de la ONU, que otorga asientos permanentes y poder de veto a las potencias que emergieron como vencedoras en 1945, fue concebida en función de un esquema geopolítico que, en lo esencial, ya no existe. En un mundo multipolar -que, además, se encamina visiblemente hacia la integración de bloques continentales o regionales-, el perfil organizativo de la entidad difícilmente podrá seguir siendo el mismo.

Además, el progreso de las comunicaciones y la transformación tecnológica han modificado la naturaleza de los vínculos entre las naciones. El elemento caracterizante es, hoy, la *interdependencia*, y hasta el principio de la *soberanía nacional* ya no se expresa en los términos absolutos en que se formulaba en la doctrina clásica. Las aspiraciones autonómicas y los impulsos de autosuficiencia política y económica han perdido razón de ser en un contexto que ha engendrado conceptos tan impensables en otro tiempo como el de la *aldea planetaria*.

Por otra parte, la ONU sobrelleva dificultades presupuestarias de inocultable gravedad. La expansión de sus actividades a los más diversos campos derivó en una formación burocrática excesivamente dilatada, que exige un adecuado redimensionamiento, no sólo para disminuir su imponente estructura anual de costos (que asciende a 4900 millones de dólares) sino para dinamizarla y racionalizarla.

En función de todos esos aspectos, la ONU afronta hoy la perspectiva de un cambio inevitable. La mutación, por supuesto, deberá ser gradual y no traumática. De lo que se trata es de poner a la ONU en sintonía con los tiempos que corren, no de lesionar su espíritu o su identidad histórica.

- La Nación 26 - oct - 95 -

Boutros Ghali hizo la declaración final

"Hace 50 años, la Organización de las Naciones Unidas nacía del sufrimiento de la Segunda Guerra Mundial. La voluntad expresada en la Carta de las Naciones Unidas para 'preservar las futuras generaciones del flagelo de la guerra' es fundamental hoy como en aquella época. Ante esto, la Carta es la expresión de los valores y de las aspiraciones comunes de la humanidad.

La organización ha experimentado conflictos, crisis de carácter humanitario y conmociones. Sin embargo, sobrevivió, desempeñó un importante papel al impedir un nuevo conflicto mundial y aportó una preciosa ayuda a los pueblos del mundo entero. Además, contribuyó a modelar incluso la estructura de las relaciones internacionales contemporáneas. Gracias al proceso de descolonización y a la eliminación del apartheid, se garantizó a cientos de millones de seres humanos el ejercicio del derecho fundamental a la autodeterminación.

Hoy, cuando la guerra fría ha llegado a su fin y se acerca el fin del siglo, debemos dar paso a una nueva era de paz, desarrollo, democracia y cooperación. La rapidez y la amplitud de los cambios mundiales actuales, permiten entrever la complejidad de las tareas que nos aguardan y aumentan considerablemente las esperanzas puestas en la Organización.

Con motivo del cincuenta aniversario de la Organización de las Naciones Unidas, los estados miembros y observadores, en representación de los pueblos del mundo:

— Reafirmamos solemnemente los objetivos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y el respeto que guardamos por ellos (...)

— Resolvemos que la ONU del mañana obre con renovadas energías y eficacia en la promoción de la paz, el desarrollo, la igualdad y la justicia y la comprensión entre los pueblos.

— Obraremos de manera que la organización de las Naciones Unidas ingrese en el siglo XXI dotada de medios, recursos financieros y estructuras que le permitan servir eficazmente a los pueblos en cuyo nombre ha sido creada.

Con el propósito de cumplir tales compromisos, nos guiaremos en nuestra cooperación futura por las siguientes consideraciones que conciernen la paz, el desarrollo, la igualdad, la justicia y la Organización de las Naciones Unidas:

(...) Nos comprometemos a:

(...) Reforzar la capacidad de la organización en materia de prevención de conflictos, de diplomacia preventiva, de mantenimientos y de conslidación de la paz.

(...) Apoyar enérgicamente la acción de la Organización y las iniciativas nacionales y regionales en todo aquello que signifique control, limitación de armas y desarme, así como en cuanto a la proliferación de armas nucleares, en todos sus aspectos, y de otras armas de destrucción masiva, en especial biológicas y químicas.

(...) Continuar refirmando el derecho de todos los pueblos de decidir por sí mismos, teniendo en cuenta la situación particular de los pueblos sometidos a la dominación colonial u otras formas de dominación u ocupación extranjeras (...). Esto no deberá ser interpretado como una autorización o aliento de cualquier medida tendiente a desmembrar o comprometer total o parcialmente la integridad territorial o la unidad política de los estados soberanos e independientes (...).

Actuar conjuntamente para desbaratar las amenazas que el terrorismo, en todas sus formas y manifestaciones, el crimen organizado a escala internacional, el comercio ilegal de armas y la producción, consumo y tráfico de estupefacientes, imponen a los Estados y pueblos.

DESARROLLO:

(...) Es imprescindible reconocer que pese a los esfuerzos desplegados, aún sigue siendo importante la distancia entre los países desarrollados y los países en vías de desarollo. (...)

Con el objetivo de promover el crecimiento económico sostenido (...) actuaremos para:

— Favorecer la aplicación de un sistema comercial multilateral y de un marco para las inversiones y transferencia de tecnología y de conocimientos para que sean abiertos, equitativos, reglamentados, estables y no discriminatorios (...).



El País 25/10/95

Una gran familia, aunque muchos están peleados.

— Evitar que los países más atrasados y los países de Africa permanezcan al margen de la economía mundial (...).

IGUALDAD:

Reafirmamos nuestra adhesión a los principios enunciados en la Carta, referidos a la dignidad y el valor de la persona humana, así como a la igualdad de los derechos de hombres y mujeres, y destacamos nuevamente que los Derechos Humanos son universales, indivisibles, interdependientes e íntimamente vinculados.

JUSTICIA:

Estamos decididos a instaurar y preservar la justicia entre todos los Estados, conforme a los principios de la igualdad soberana y de la integridad territorial de los Estados (...).

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS:

(...) Es esencial que la ONU sea reformada y modernizada. Es conveniente revitalizar el trabajo de la Asamblea General, órgano en el que están representados todos los Estados miembros de la organización.

También es conveniente aumentar la cantidad de miembros del Consejo de Seguridad y continuar examinando sus métodos de trabajo para reforzar aún más su capacidad y su eficacia, acrecentar su carácter representativo y mejorar su capacidad de funcionamiento.

A raíz de la subsistencia de importantes divergencias sobre cuestiones esenciales, es necesario aún examinarlas detalladamente. Conviene reforzar el papel del Consejo Económico y Social para permitirle el cumplimiento de la misión que le ha sido encomendada para mejorar el bienestar y el nivel de vida de todos los pueblos. Es conveniente realizar esos cambios y otros en el seno de los organismos de las Naciones Unidas si queremos que la Organización sirva a los pueblos.

Para poder cumplir su trabajo con eficacia, el sistema de las Naciones Unidas debe disponer de suficientes recursos. Los estados miembros deben cumplir íntegra y puntualmente con su obligación de atender a los gastos de Organización, conforme a la distribución resuelta por la Asamblea General". (...)

9513844

Nº. DOCUMENTO	
TITULO	Países participantes en la 50 Cumbre de la ONU.
PROCEDENC.	518593
FECHA DE P[illegible]	22-10-95
VINCULACIONES	507881 ONU
	65850 EEUU
	11187 Cumbre

ENTRADO	✓
CRUZ-DO	✓

DP3344 DOC. EN SU TOTALIDAD CLARO.

R POXPT 10-22 00328
mun exg icx

ONU 50-EEUU-COLOMBIA
EEUU SANCIONA 33 EMPRESAS Y 47 COLOMBIANOS POR NARCOTRAFICO

Nueva York, 22 oct (EFE) - Estados Unidos ha decidido sancionar a 33 empresas colombianas y a 47 ciudadanos de ese país latinoamericano por su relación con el narcotráfico, informó la Casa Blanca detallando una iniciativa presentada hoy ante la ONU por el presidente Bill Clinton.

Washingon piensa congelar los bienes que tengan estas entidades o individuos en EEUU, "cortarlos del sistema financiero norteamericano" e impedir que hagan negocios con empresas de este país.

Las sanciones se aplicarán en particular a cuatro colombianos, todos ellos miembros del Cartel de Cali, que, según dijo Clinton en el dircurso de inauguracion de la megacumbre de la ONU, constituye una amenaza para Estados Unidos, su seguridad, su política exterior y su economía.

Los cuatro ciudadanos colombiandos son Gilberto y Miguel Angel Rodríguez Orejuela, José Santacruz Londoño y Helmer Herrera Buitrago, este último es actualmente el único prófugo de los jefes máximos del cartel de Cali.

Asimismo, serán afectadas 33 empresas, la mayoría de ellas de Cali entr las que destacan varias distribuidoras de medicamentos como "Drogas la Rebaja" o "Drogas Cóndor" y varias empresas inmobiliarias y de inversión.

El documento elaborado por el departamynto del Tesoro cita ademas a 43 colombianos, muchos de ellos directivos de las empresas sancionadas, como relacionados con el narcotráfico.

Clinton recalcó hoy en su discurso que el 80 por ciento de la [illegible]

[illegible]

[illegible]

Fuentes de la Casa Blanca [illegible] que la mayoría de estos países están en el Caribe, Latinoamérica [illegible] el sudeste asiático pero no quisieron precisar cuales. [illegible] EFE

DM/RM/IMA

10/22/95 03/05

01-31

951334

DP3[illegible]

[illegible]
mun [illegible]

ONU-50-[illegible]
ZERUAL MANTIENE ENTREVISTA CON GONZALEZ Y CANCELA CON CHIRAC

Naciones Unidas, [illegible] oct (EFE) - El presidente de Argelia, Liamin Zerual, mantiene el encuentro previsto con el jefe del Ejecutivo español, Felipe González, aunque ha cancelado su entrevista con el presidente de la República francesa, Jacques Chirac.

Fuentes de la delegación argelina que acompaña a Zerual en las Naciones Unidas indicaron la suspensión de la reunión con Chirac, sin precisar el motivo.

Sin embargo, el propio Chirac declaró a los periodistas que la petición para que se anulara la entrevista partió de Zerual después de que el gobernante francés rechazara posar con él en una fotografía conjunta, para evitar que se considerara como un gesto propagandístico ante las elecciones presidenciales argelinas de noviembre, en las que Zerual es candidato.

La posibilidad de ese encuentro había suscitado una polémica en Francia, donde en las últimas semanas se han producido diversos atentados de carácter integrista.

Chirac ha comentado públicamente en alguna ocasión que su intención era aprovechar la entrevista para exponer a Zerual la necesidad de practicar el diálogo para avanzar en la pacificación de Argelia, donde se registra un clima de enfrentamiento civil entre el Ejército y los integristas.

Mientras tanto, un portavoz de la delegación española aseguró que no hay novedades respecto al encuentro anunciado entre Zerual y González, previsto para el lunes por la tarde.

Como Chirac, también González ha declarado que el diálogo político debe ser el instrumento para encontrar una solución pacífica a los problemas de Argelia. EFE

jgh/ha

10/22/16-15/95

02

9513844

DP3352

U POXBT 10-22 00250
mun exg icx

ONU-50-PORTUGAL
SOARES RECLAMA DESARROLLO PACIFICO Y EQUILIBRADO DE OCEANOS

Naciones Unidas, 22 oct (EFE) - El presidente de Portugal, Mario Soares, pidió hoy en las Naciones Unidas un desarrollo pacífico y equilibrado de los océanos, una riqueza que dijo es propiedad de toda la humanidad.

En un discurso ante la Asamblea General que conmemora el 50 aniversario de la creación de la organización, Soares dijo que tiene la intención de propiciar estudios internacionales sobre la explotación ordenada y pacífica de los océanos.

Recordó, asimismo, que las Naciones Unidas han declarado 1998 como el año de los océanos y mencionó que Lisboa será sede de una gran exposicion al respecto titulada "Océanos, un legado para el futuro".

Soares pidió un esfuerzo [illegible] para renovar la organización y dijo que sus reformas deben ser realizadas de forma optimista desde "una base realista y un espíritu de solidaridad".

El presidente portugués hizo mención específica del presidente de la UNESCO, el español Federico Mayor Zaragoza, y apoyó su idea de propiciar una educación para la paz que valore a los demás y los conceptos humanistas.

"Como ha dicho la UNESCO [illegible] la guerra comienza en la mente, y es allí donde debemos comenzar con la defensa de la paz", recalcó el mandatario portugués, quien hizo mención en la necesidad de incrementar la capacidad de prevención de la institución.

Soares, que pidió a todos los participantes que asuman los cambios que ha experimentado el mundo, denuncia muy dura contra Indonesia y sus 20 años de ocupación de Timor Oriental. EFE

RMI/IMA

9513844

10/[illegible]/00 [illegible]/95

03

XA2021

[illegible]

[illegible]

[illegible] A HOMBRE

Nueva York [illegible] de México, Ernesto Zedillo, [illegible] la confianza de su país en la [illegible] "como el foro que más cabalmente representa la [illegible] la pluralidad de las naciones"

Zedillo hizo esta afirmación en el discurso que pronunció ante la Asamblea General de la ONU reunida para celebrar el cincuentenario de la organización.

"México reconoce que durante medio siglo las Naciones Unidas han contribuido decisivamente a evitar una conflagración mundial y a propiciar la solución pacífica de las controversias", dijo.

No obstante, Zedillo [illegible] que subsisten "graves problemas que están en la raíz de conflictos [illegible] enfrentamientos. Conviven la globalización y la interdependencia con tendencias aislacionistas [illegible]"

El mandatario mexicano citó los problemas más acuciantes que, a su juicio, enfrenta la humanidad en el umbral del siglo XXI: "los nacionalismos excluyentes, las tentativas genocidas y de fragmentación, el deterioro ecológico, el tráfico de drogas, las disparidades económicas, la desigualdad social y la pobreza son amenazas para la paz y la seguridad".

"Por eso, debemos fortalecer las Naciones Unidas como el foro universal principal para el diálogo y la paz, para la seguridad y la cooperación entre los pueblos, para que las relaciones entre los Estados estén regidas por el derecho internacional", aseveró.

Para México, las Naciones Unidas "deben ser el foro para alcanzar un mundo sin peligro nuclear", "deben promover activamente la concertación internacional de una estrategia integral contra el narcotráfico" y "pueden vigorizar su participación en la creación de una cultura de responsabilidad hacia el medio ambiente".

Zedillo también destacó que la ONU es un foro especialmente útil para fomentar el respeto a los derechos humanos y a la cultura de las comunidades indígenas, para [illegible] la democracia y la justicia, para inhibir toda forma de racismo, xenofobia y exclusión".

"Las Naciones Unidas deben [illegible] mucho más [illegible] y resueltamente a promover el desarrollo y combatir la pobreza, a hacer efectivos los derechos de la mujer y de quienes padecen alguna discapacidad", afirmó.

Al margen de su intervención ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, Zedillo desarrolló una muy activa agenda durante las poco más de 12 horas que pasó el domingo en Nueva York.

Así, celebró entrevistas oficiales con los presidentes de Argelia, Liamin Zeroual; Francia, Jacques Chirac; y Austria, Thomas Klestil, y con los primeros ministros de Singapur, Goh Chok Tog, y Suecia, Ingvar Carlsson.

Además, tuvo reuniones informales con el líder cubano, Fidel Castro; el presidente del Gobierno español, Felipe González; el presidente de Chile, Eduardo Frei, y con el Presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso.

Zedillo y el primer ministro de Singapur se mostraron

DP3292

[illegible]

ONU-50/SRI LANKA

MANIFESTACION TAMIL CONTRA GOBIERNO DE SRI LANKA

Nueva York, 22 oct (EFE).- Más de un millar de tamiles de Sri Lanka se manifestaron hoy en Nueva York para reclamar la independencia, mientras la presidenta del país, Chandrika Bandaranaike Kumaratunga, pedía en Naciones Unidas más colaboración internacional para luchar contra el terrorismo.

La presidenta de la antigua Ceilán participa en los actos conmemorativos del 50 aniversario de Naciones Unidas y hoy habló ante la Asamblea General.

Bandaranaike se refirió en su discurso a la guerra que, desde 1983, libran en su país los guerrilleros de la etnia minoritaria tamil para lograr la independencia del norte y este de la isla y que, según dijo, está obstaculizando el desarrollo de Sri Lanka.

La presidenta agregó que los "terroristas" tamiles están frustrando los esfuerzos de los gobiernos elegidos democráticamente en Sri Lanka para garantizar la paz, la estabilidad y la justicia y cuentan con una poderosa red internacional de apoyo, con nexos en actividades "antisociales", como el tráfico de armas y drogas y la inmigración ilegal.

Mientras la presidenta pronunciaba su discurso, los manifestantes tamiles recorrieron un kilómetro hasta la sede de Naciones Unidas, con pancartas en las que se leían consignas a favor de la paz y la independencia de Eelaan (la patria tamil) y en contra del Gobierno, además de banderas rojas con un tigre, el símbolo de los independentistas de esta etnia minoritaria.

Un 75 por ciento de la población de Sri Lanka es cingalesa, de religión budista, y un 17,6 por ciento es tamil, con raíces en el sur de la India e hinduistas.

A preguntas de EFE, los organizadores de la manifestación señalaron que lo que pretenden es llamar la atención del mundo sobre el acoso del que dicen ser víctimas por parte de las autoridades y negaron que los Tigres de Liberación de la Patria Tamil sean terroristas.

"Los asesinos son ellos", dijeron en referencia a las autoridades de Sri Lanka, para precisar inmediatamente que los "Tigres" son "independentistas".

La guerrilla tamil dio muerte el sábado a 64 campesinos de la mayoría cingalesa residentes en tres poblaciones del este de la isla, un día después de perpetrar un atentado en la capital, Colombo, en el que murieron al menos 25 personas.

Estos ataques coinciden con una ofensiva lanzada el pasado marzo por el Ejército cingalés con el objetivo de arrebatar a los "Tigres" el control de la península de Jafna, a unos 300 kilómetros de Colombo.

En la ofensiva participan unos 10.000 soldados y en los tres primeros días murieron más de un centenar de guerrilleros y medio centenar de militares.

Los organizadores de la manifestación repartieron un vídeo titulado "La cosecha del silencio", en el que se recogen imagenes de una ofensiva militar contra los tamiles que ilustra "el genocidio que está en marcha" contra este pueblo.

En la carátula del vídeo se señala que las Fuerzas Armadas de Sri Lanka han dado muerte en los últimos doce años a unos 30.000

9513844

DP3286

U POXRT [illegible]
[illegible]

ONU-50 UCRANIA
UCRANIA PROPONE [illegible]

Naciones Unidas [illegible] Kuchma, presidente de
Ucrania -tercera potencia nuclear del mundo- [illegible] hoy
domingo, que las Naciones Unidas creen un sistema de incentivos
económicos y morales para los países que renuncien a sus armas
nucleares.

Kuchma, segundo orador de la primera sesión de las tres que la
ONU dedica a celebrar su medio siglo, dijo que Ucrania ha
contribuido enormemente al desarme mundial pero esto le ha
acarreado enormes pérdidas económicas y ecológicas.

El presidente ucraniano recordó que su país, como heredero de
la URSS, es la tercera potencia nuclear del mundo pero ha
renunciado a las armas nucleares y está en el proceso de desarme.

El presidente ucraniano propuso que la ONU establezca
asistencia financiera, económica, técnica y moral a los países que
renuncien a sus armas nucleares, lo que puede convertirse en un
"estímulo colosal" para el proceso de desarme y que el Siglo XXI
sea uno sin armas nucleares.

Una vez que en el mundo se ha terminado la confrontación
ideológica se ha disminuído el peligro de la autodestrucción
nuclear y la humanidad tiene posibilidades de crear mecanismos
confiables de seguridad internacional, dijo Kuchma.

El presidente ucraniano afirmó que el uso de la fuerza es
"inadmisible", y se pronunció contra el separatismo, que dijo es
con frecuencia el inicio de las guerras y puede convertirse en el
mayor desafío del próximo siglo.

Kuchma propuso, como parte de la reforma que debe afrontar la
ONU, la creación de un Consejo de Seguridad Económico, paralelo al
actual Consejo de Seguridad, desde el que se promueva políticas de
apoyo a los países en desarrollo.

EFE
so/ha

10/22/15-35/95

06 9513844

DP3332

U POSPT 10 ?? 00618

ONU 50/ARAFAT

ARAFAT PIDE AYUDA PARA CONSEGUIR EXITO Y EXPANSION PROCESO PAZ

Naciones Unidas, 2? oct (EFE).- El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yasser Arafat, pidió hoy a la comunidad internacional su ayuda para el éxito y expansión a Líbano y Siria del proceso de paz en Oriente Próximo.

En su intervención ante la Asamblea General de la ONU y con motivo del 50 aniversario de esta organización, Arafat declaró que "la reconciliación palestino-israelí" debe ser completada con la del resto de los países árabes que tienen conflictos con Israel.

Con ese propósito, las vías de negociación deberían comprender "particularmente a Líbano y Siria para que la paz sea justa y completa, incluyendo los pueblos iraquí y libio".

Ante más de un centenar de Jefes de Estado o Gobierno que asisten a las celebraciones del 50 aniversario de las Naciones Unidas, Arafat recordó que fue la ONU la que "adoptó la resolución para la partición de Palestina en dos estados: uno judío y otro árabe", y, consecuentemente, tiene la responsabilidad "legal, política y moral" de sus consecuencias.

La ONU "debe continuar apoyando la causa palestina junto con los acuerdos palestino-israelíes hasta alcanzar nuestros inalienables derechos nacionales, incluido el derecho de nuestro pueblo a regresar, la autodeterminación y la independencia nacional", declaró Arafat.

El líder palestino reiteró su compromiso con el proceso de paz al afirmar que, "pese a todas las dificultades, estamos determinados a ir más lejos y a completar la etapa transitoria para entrar a negociar temas que quedan pendientes", entre los que citó el de la Jerusalén como ciudad santa, la definición de las fronteras, refugiados y colonos.

"Los pueblos palestino e israelí deben vivir uno al lado del otro en dos estados independientes basados en el respeto mútuo", subrayó el presidente de la autoridad nacional palestina.

Al dirigirse a la comunidad internacional, Arafat subrayó la "necesidad de su apoyo para permitir el éxito de nuestro pueblo en su experiencia en construir su infraestructura, destruida por la ocupación, y reconstruir un sistema político basado en la pluralidad democrática y la libertad", afirmó.

Arafat recordó que "hace 21 años vine como luchador por la libertad, la liberación y la independencia, arrastrando tormentos de la lucha de mi pueblo. Hoy, sin embargo, vengo con el corazón lleno de amor y paz, con la rama de olivo".

El líder palestino asistió anoche en Nueva York a un acto para la recaudación de fondos para el pueblo palestino al que asistieron varios centenares de personas y se recaudaron unos 300.000 dólares. EFE

PD/cho/ha

10/22/19-16/?5

07

9513844

DP3331

R POYRT 10 [illegible]
[illegible]

ONU-50/VENEZUELA
CALDERA: LAS NACIONES UNIDAS [illegible] UNA NUEVA AGENDA

Nueva York, 22 oct (EFE).- El presidente venezolano, Rafael Caldera, planteó hoy domingo, al [illegible] actos conmemorativos del cincuentenario de las Naciones Unidas, la necesidad de que esta organización [illegible] objetivos.

Entre estos, Caldera citó una mayor justicia social internacional, que se traduzca en una lucha contra "la pobreza crítica, pero no sólo contra sus efectos, sino, especialmente, contra sus causas".

El gobernante venezolano, que se reunió con un grupo de periodistas en Nueva York, defendió el papel que las Naciones Unidas han jugado en sus primeros cincuenta años de existencia, y afirmó que "son una necesidad, una organización representantiva y fundamental para la humanidad".

"Es casi una obligación solidaria estar aquí, para reafirmar la importancia de este foro donde están todos, chicos y grandes, de todas las razas, religiones, credos y colores, donde los problemas se estudian, se discuten, se debaten de verdad", afirmó Caldera sobre los actos conmemorativos del cincuentenario de la ONU, a los que asisten representantes de 185 países.

Respecto a los logros más significativos de la ONU, Caldera destacó que "ha ido diluyéndose el miedo a una tercera guerra mundial, en gran parte por el temor que provocaron las armas de destrucción masiva creadas por el ser humano, pero en parte tambien por la excelente labor de la ONU como foro", dijo.

En cuanto a la situación latinoamericana en general, Caldera se refirió a la necesidad de "fortalecer nuestra propia personalidad" como factor determinante para que el continente pueda hacer frente a los retos del siglo XXI.

En este sentido, destacó el papel que Venezuela puede jugar como "bisagra" entre los diferentes organismos integradores latinoamericanos, entre los que citó Mercosur, el Pacto Andino, el G-3, la Asociación de Estados del Caribe y el Mercado Común centroamericano.

Caldera, que esta mañana mantuvo una entrevista con el Presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, hizo énfasis en las excelentes relaciones existentes entre ambos países, y afirmó que "el norte de Brasil ha descubierto que Venezuela le queda más cerca que el sur de su propio país".

"Eramos vecinos que estabamos de espaldas, uno mirando al norte y otro al sur. Hoy, nos miramos cara a cara, crece la cordialidad de las relaciones y aumentan los intercambios", señaló.

Caldera también reveló a los periodistas que celebrará una reunión en la ciudad de Boston con economistas y gentes de la industria petrolera.

En dicha reunión, que se celebrará en la biblioteca Kennedy y ha sido auspiciada por la influyente familia de políticos estadounidenses del mismo nombre, Caldera hablará de las perspectivas petroleras de Venezuela.

Precisamente en una clínica de esta misma ciudad de Boston se encuentra internada la esposa de Caldera, Alicia Pietri, que recientemente fue sometida a una intervención quirúrgica en una

pierna.

Por esta razón, Caldera ha acortado su agenda de trabajo en las Naciones Unidas y estará viajando entre Nueva York y Boston hasta el [illegible] ante la asamblea [illegible] EFE

[illegible]

9513844

10/[illegible]

DP3327

R POXRT 10-22 00274
mun exg icx

ONU 50-EEUU/CUBA
CLINTON REAFIRMA QUE EEUU RESPONDERA A CAMBIOS EN CUBA

Nueva York, 22 oct (EFE) - El presidente de Estados Unidos Bill Clinton, reafirmó hoy que su Gobierno "continuará avanzando" en sus relaciones con Cuba si el régimen de Fidel Castro "da pasos hacia la apertura y la democracia".

Contestando brevemente a preguntas de los periodistas después de su intervención hoy ante la asamblea del cincuentenario de la ONU, Clinton dijo que "existe un mecanismo" que regula las relaciones en con Cuba, que "permite tratar los problemas comunes" y "responder a mejoras" en la isla.

Respecto al discurso pronunciado hoy en el mismo foro por Fidel Castro, en que denunció el bloquéo económico de EEUU como algo que se asemeja a una "bomba silenciosa que mata a hombres mujeres y niños", Clinton afirmó que estas palabras iban sobre todo dirigidas a "su propio país" (al de Castro).

"Nuestras relaciones con Cuba están reglamentadas por el acta de democracia cubana y hay un mecanismo para responder a nuestras preocupaciones comunes que funciona desde hace años", señaló.

Recordó que su Gobierno anunció recientemente una serie de medidas para facilitar, por ejemplo, los viajes a Cuba de cubanoestadounidenses, y afirmó: "seguiremos avanzando si hay cambios".

Clinton sólo se refirió una vez a Cuba en su discurso, pero sin nombrarla. Repasando los progresos de la paz y la democracia en el mundo, afirm: "aquí, en América, todos los países menos uno han escogido la democracia".

El gobierno Clinton ha dado un visado a Fidel Castro para acudir a la cumbre de la ONU, a pesar de la fuerte oposición del Congreso, pero el presidente cubano no ha sido invitado a ninguna de las festividades organizadas por EEUU. EFE

Dm/ba

10/22/18-51/95

09 9513844

DP3319

U POXBT 10-22 0060

mun exg

ONU-50/ESPAÑA (ampliación)

(ampliación solicitada de la V0190R)

GONZALEZ AFIRMA BASE FINANCIERA NECESARIA PARA REVITALIZAR ONU

Naciones Unidas, 22 oct (EFE).- El presidente del Gobierno español, Felipe González, apuntó hoy domingo la necesidad de establecer una base financiera viable como condición indispensable para revitalizar el sistema de Naciones Unidas.

González intervinó hoy ante la Asamblea General con motivo de los actos de conmemoración del cincuenta aniversario de la ONU con un discurso en el que no solo habló como jefe del Ejecutivo español, sino también como presidente de turno de la Unión Europea.

Aseguró que la UE tiene un gran interés en los esfuerzos por revitalizar la organización y para ello, continuó, es preciso que todos los miembros de la ONU cumplan con sus obligaciones financieras de manera "íntegra, puntual y sin condiciones".

El comentario de González se produce en un momento en el que las Naciones Unidas atraviesan una situación de quiebra económica, en palabras del secretario general, Butros Gali, puesto que sus deudas superan los 3.000 millones de dólares, lo que pone en riesgo los mandatos que tiene encomendados.

La aportación de recursos financieros suficientes y el compromiso político de sus miembros son los dos aspectos "inseparables del apoyo que las Naciones Unidas necesitan", en opinión del presidente del Gobierno.

Destacó que la Unión Europea es el primer contribuyente a los presupuestos de la ONU y el principal donante de fondos para asistencia humanitaria y cooperación al desarrollo.

Asimismo, los Quince son los que más medios humanos aportan a las operaciones de mantenimiento de la paz.

En su intervención, González garantizó el compromiso activo de la Unión Europea en la tarea de asegurar los fundamentos de la paz, objetivo básico de las Naciones Unidas.

En este contexto, recordó que el nacimiento de la Organización, hace medio siglo, consagró valores como la paz, la libertad, la dignidad del ser humano y el progreso económico y social.

Puso a la UE como ejemplo de proyecto común de convivencia, con intereses económicos, políticos y sociales compartidos, para dejar constancia del modo en que el continente superó la división y el atraso originado por la Segunda Guerra Mundial.

Felipe González elogió la trayectoria de las Naciones Unidas en materia de descolonización, medio ambiente, desarrollo, desarme y fomento de los Derechos Humanos, tras lo cual se refirió al papel que debe jugar a partir de ahora.

Así, se mostró partidario de que la Organización tenga una mejor capacidad de diplomacia preventiva y de asistencia humanitaria para hacer frente a los conflictos y, una vez superados, una mayor eficacia en la reconstrucción.

En esta línea, insistió en que siguen siendo válidos los objetivos de luchar contra el hambre, la pobreza, el desempleo y la marginación social, para lo cual hizo un llamamiento a "ilusionar" a los jóvenes para que participen en esa labor.

Sin embargo, los logros conseguidos hasta el momento por la

ONU no ocultan los problemas estructurales y de gestión, según González [illegible]

[illegible]

líderes como [illegible]

Rusia [illegible]

[illegible] los oradores de esta [illegible] presente en una [illegible]

[illegible] para mantener una serie de entrevistas con el [illegible] II de Marruecos y los presidentes de Estonia [illegible]

jgh/ma/ha 10/22/95 17:00

10/22/95 18/05

10

9513844

XA1914

U POXPT 10-22 00180
mun exg

ONU-50/CHINA
CHINA SE COMPROMETE A PAGAR "COMPLETAMENTE Y A TIEMPO" A ONU

Naciones Unidas, 21 oct (EFE) - El presidente de China, Jiang Zemin, garantizó hoy al secretario general de la ONU, Butros Gali, que su país pagará sus contribuciones a la ONU "completamente y a tiempo", promesa más que bienvenida por la crisis financiera que atraviesa la Organización al cumplir su medio siglo de vida.

Jiang, que llegó hoy a Nueva York para participar en las celebraciones del cincuentenario de la ONU, visitó a Gali antes de que comience mañana, domingo, la sesión especial que durará tres días y en la que intervendrán casi 150 jefes de Estado y de Gobierno.

El portavoz del secretario general precisó que Gali expresó su agradecimiento al presidente chino por haber sido China el país anfitrión de la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer, en agosto pasado.

Jiang subrayó la necesidad de que la comunidad internacional preste más atención a los países en desarrollo, en lo que Gali coincidió plenamente.

La falta de pago de muchas naciones, en especial Estados Unidos, de sus cuotas tiene a la ONU al borde del colapso financiero. EFE

SO/TG/PG

10/22/00-08/95

9513844

[illegible]

[illegible] Turquía, Albania, [illegible] un proyecto [illegible] hacia el Mar Negro [illegible] la conflictiva región de los Balcanes.

La construcción del [illegible] Oeste-Este de Transporte y Comunicaciones" debería considerarse como una asistencia "indirecta" a los países más afectados económicamente por las sanciones impuestas por el Consejo de Seguridad de la ONU a Yugoslavia (Serbia y Montenegro), dijeron en un comunicado.

El proyecto, agregaron, "les ayudará a superar las consecuencias de las sanciones y evitar la repetición futura de efectos negativos similares".

La iniciativa, acordada en principio en abril de 1994, es factible, afirmó el presidente turco, Suleyman Demirel, en rueda de prensa conjunta con sus colegas de Albania, Sali Berisha, y de Bulgaria, Zhelyu Zhelev, y con el presidente en funciones de Macedonia, Stoyan Andov.

Según Demirel, el proyecto podría hacerse en cuatro años y costaría unos mil millones de dólares.

El dirigente búlgaro, por su parte, subrayó que "todos deseamos" el fin de la guerra en los Balcanes, y que una infraestructura como la [illegible] prevención contra la guerra, los conflictos y el aislamiento".

Según los líderes, que se reunieron en las Naciones Unidas al margen de los actos conmemorativos de los 50 años de la ONU, hay "interés" por parte de la Unión [illegible] Unidos por el proyecto.

Los cuatro [illegible] cuanto antes la oficina de coordinación del proyecto en Sofía. EFE

AL/TA/EG

10/23/01-22/95

12 9513844

XA2048

U POXBT 10-23 00238

icx mun axg

ONU-50/SUDAFRICA

SUDAFRICA DISPUESTA A PARTICIPAR EN MISIONES PAZ

Naciones Unidas, 22 oct (EFE) - El presidente sudafricano, Nelson Mandela, dijo hoy que consideraría "muy seriamente" toda petición de la ONU para participar en operaciones de paz.

"Si tenemos los medios, no dudaremos en ayudar a la ONU a llevar a cabo" esa labor, declaró Mandela, quien hablará mañana, lunes, en la ONU en los actos del cincuentenario de las Naciones Unidas, que ha reunido en Nueva York a la mayor cumbre de la historia.

Es la primera vez que Mandela se expresa tan claramente sobre la disposición de su Gobierno a aportar "cascos azules" a las misiones de paz de la ONU.

Hasta ahora el gobierno sudafricano decía que su prioridad es afianzar la transición del apartheid del antiguo régimen a la democracia multirracial [illegible] operaciones de paz internacionales.

Mandela se reunió con dirigentes de los países nórdicos, que ofrecieron compartir su amplia experiencia en operaciones de paz con Sudáfrica.

El presidente sudafricano obtuvo el apoyo de los países nórdicos en su campaña para que se cancelen los aproximadamente 100 millones de dólares en contribuciones adeudadas por Sudáfrica a la ONU durante los más de 20 años en que fue suspendida de la organización a causa de su política de apartheid.

Sudáfrica recobró plenamente su escaño en la Asamblea General de la ONU en 1994 tras la elección de Mandela en los primeros comicios democráticos en los que pudo participar la mayoría negra.

EFE

AL [illegible]

10/23/03-27/95

13 9513844

YA2035

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

Nueva York, 22 oct (EFE).- El presidente de Chile, Eduardo Frei, subrayó hoy [illegible] la posición chilena de no negociar el ingreso en el Tratado de Libre Comercio (TLC) mientras en Estados Unidos no se apruebe la llamada vía rápida (fast track).

Frei, que asiste en Nueva York a los actos del 50 aniversario de Naciones Unidas, se manifestó de acuerdo con el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, en que es necesario "tener una visión global de los problemas".

El gobernante chileno se reunió hoy con el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, y con el de Bélgica, Jean Luc Dehaene.

"Canadá es un gran amigo nuestro y está apoyando muy fuertemente para el acceso de Chile al NAFTA (TLC)", indicó Frei, quien destacó que las inversiones canadienses en su país superan ya los mil millones de dólares.

El aplazamiento de la aprobación del "fast track" (consideración por parte del Poder legislativo de Estados Unidos de acuerdos comerciales con otros países por la vía rápida) fue el asunto dominante de la entrevista Frei-Chrétien.

Frei explicó a Chrétien que "nosotros como país no estamos en condiciones de iniciar negociaciones formales mientras no se apruebe el "fast track" para que se definan los criterios de esa negociación".

Según el presidente chileno, "tanto México como Canadá apoyan fuertemente el ingreso de Chile pero entienden nuestra posición".

En cuanto a su entrevista con el primer ministro de Bélgica, Frei indicó que Jean Luc Dehaene visitará Chile el próximo año y destacó que existe "un gran interés" en los dos países por profundizar sus relaciones y hacer inversiones conjuntas.

Dehaene apoya decididamente los compromisos bilaterales existentes entre los dos países y la búsqueda de un acuerdo de Chile con la Unión Europea, según el presidente chileno.

Frei informó al primer ministro belga de los resultados de la V Cumbre Iberoamericana, celebrada hace una semana en Bariloche (Argentina), y de las conversaciones que mantuvo allí con los representantes de países de la Unión Europea y con los del Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

En cuanto al discurso pronunciado hoy por Clinton ante la Asamblea General de la ONU, donde hablará el martes, subrayó que comparte con el presidente norteamericano la convicción de que los problemas hoy en día son mundiales y que la lucha contra el narcotráfico no puede centrarse sólo en los países productores sino que debe abarcar "y muy fuertemente" a los consumidores. EFE

AR/JA/EG

10/23/00-12/95

14

9513844

XA2036

[illegible]

[illegible]

ONU-50/BOLIVIA

LA PAZ REITERA DEMANDA SALIDA SOBERANA AL PACIFICO

Naciones Unidas, 23 oct (EFE).- Bolivia reiteró hoy el planteamiento de sus delegados ante la Conferencia de San Francisco en 1945 en la que surgió la ONU de que "sólo la justicia será el fundamento de una paz verdadera".

El embajador boliviano Edgar Camacho Omiste habló durante la sesión conmemorativa del cincuentenario de la ONU, tras manifestar que "circunstancias especiales e imprevistas han impedido la presencia en esta oportunidad del presidente de la República de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada".

"Un día no lejano llegarán a su fin las situaciones de opresión y dependencia, terminará el colonialismo, desaparecerá la pobreza extrema, florecerá la solidaridad entre los pueblos y será posible la presencia libre y soberana de Bolivia en el océano Pacífico", dijo Camacho Omiste.

"La antigua política del poder tendrá que dar paso a la fraternidad y la cooperación como instrumentos centrales de las nuevas relaciones internacionales", agregó el representante boliviano.

Refiriéndose al futuro de la ONU, Camacho Omiste dijo que "en Bolivia hemos aprendido que el estancamiento enmohece las instituciones y paraliza las ideologías, mientras que el cambio es la fuente de la vida y la clave de las transformaciones colectivas".

"Para proteger el patrimonio material y espiritual de las naciones debemos cambiar actitudes, encontrar nuevas dimensiones de desarrollo, modificar el sistema internacional, adoptar formas dinámicas de cooperación, tolerancia y comprensión universal", afirmó.

El diplomático boliviano abogó, asimismo, por "reforzar el papel de la Asamblea General, hacer más operativo y representativo el Consejo de Seguridad, otorgar autoridad efectiva al Consejo Económico y Social y lograr que el Derecho sea el instrumento para consagrar la justicia internacional".

"Bolivia, el país pluricultural y multilingüe que estamos construyendo en los Andes y en nuestras llanuras, está preparándose para cumplir con honor su papel en la comunidad universal del futuro", indicó Camacho Omiste.

El representante de Bolivia informó de que su Gobierno, junto con el Grupo de Río, los países iberoamericanos y el Movimiento de Países No Alineados, "considera que debe convocarse una Conferencia Internacional contra el Uso y el Tráfico Ilícito de Drogas, actualizando las políticas de la Convención de Viena 1988". EFE

[illegible]

ONU-ECUADOR
[illegible] ONU

Naciones Unidas [illegible] (EFE). - Ecuador considera que la Organización de las Naciones Unidas [illegible] importantes cambios estructurales adoptados [illegible] de los compromisos derivados de la Carta de San Francisco.

La declaración fue formulada por el ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, Galo Leoro, [illegible] ante la Sesión Conmemorativa del Cincuentenario de la ONU [illegible] respeto a la Carta de la ONU [illegible] de que disponen los países pequeños [illegible]

El ministro [illegible] de los objetivos de la [illegible] éxitos en sus primeros [illegible] importante es [illegible] significado el holocausto [illegible] destrucción [illegible]

Reconoció que [illegible] fracasos en muchos campos, "lo que demuestra la persistencia de graves dificultades relacionadas [illegible] de una auténtica voluntad de cooperación internacional".

Leoro agregó que "muchos conflictos de diversa índole han significado cuantiosas pérdidas de vidas humanas, sufrimientos indecibles, hambre y miseria".

"El concepto de paz y seguridad que en 1945 se refería primordialmente a los tradicionales aspectos militares dentro del concepto de seguridad colectiva, se ha ampliado con justa razón para abarcar las condiciones políticas, económicas y sociales en que se desenvuelven los pueblos", indicó el diplomático ecuatoriano.

Añadió que la soberanía estatal se halla en pleno proceso evolutivo al igual que la institución misma del Estado, y que la promoción de la democracia y la protección y defensa de los derechos humanos se han transformado en normas universales.

Pese a los fracasos y cambios, según el ministro andino, "siguen incólumes los propósitos y principios de las Naciones Unidas, entre ellos el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales, la proscripción de recurrir a la amenaza o el uso de la fuerza contra la integridad territorial o la independencia política de cualquier Estado, y la obligación de arreglar las controversias internacionales exclusivamente por medios pacíficos".

"[illegible] de las adquisiciones territoriales logradas por la fuerza [illegible]

El jefe de la diplomacia ecuatoriana [illegible] que la ONU debe continuar su lucha por la creación de condiciones de estabilidad y bienestar necesarias para las relaciones pacíficas y amistosas entre las naciones, así como la promoción de condiciones de progreso y desarrollo [illegible] para todos". EFE

JSD/TG/PG

10/23/00-03/95

16

9313844

XA2106

R POXRT 10-23 00285
mun exg

ONU-50/EL SALVADOR
CALDERON RECLAMA MODERNIZACION ORGANIZACION

Nueva York, 23 oct (EFE) - El presidente de El Salvador, Armando Calderón Sol, pidió hoy, lunes, a la Asamblea General de las Naciones Unidas la "modernización integral" de la organización.

En su discurso de los actos conmemorativos del cincuentenario de la ONU, Calderón reclamó "un proceso de modernización integral que permita racionalizar la utilización de sus recursos y, al mismo tiempo, mejorar la eficiencia y transparencia en el cumplimiento de sus funciones".

Calderón destacó la contribución de la ONU "a eliminar el colonialismo y la discriminación racial, a impulsar la codificación del derecho internacional, a fortalecer el sistema internacional de protección de los derechos humanos y a promover la cooperación internacional para mejorar las condiciones políticas, económicas y sociales de nuestros pueblos".

El presidente salvadoreño señaló los problemas que, a su juicio, debe enfrentar la organización en el próximo futuro: "producción, tráfico y consumo de drogas, terrorismo, lavado de dinero, crimen organizado y corrupción".

Calderón también hizo un llamamiento a que los miembros de la ONU cumplan sus obligaciones financieras, a fin de que "la organización, debidamente modernizada, esté en optimas condiciones para responder eficazmente a los desafíos".

También destacó el presidente salvadoreño que su país está a favor de "promover las oportunidades de participación e incrementar la representatividad" dentro de la ONU de los países pequeños, que, "por necesidad propia de sobrevivencia, son usualmente más creativos"

El presidente salvadoreño también aprovechó el discurso para recordar que "la erradicación de la pobreza sigue siendo el principal desafío que enfrentamos los miembros de la organización". EFE

E/mmg/jog

10/23/20-28/95

A7 9513844

FP0340

U EOXPT 10-23 00402

amt

ONU-50/URUGUAY

VICEPRESIDENTE BATALLA INVITA A CAPITALES EXTRANJEROS

Nueva York, 23 oct (EFE) - El vicepresidente de Uruguay, Hugo Batalla, destacó hoy las posibilidades de inversión que ofrece su país e invitó especialmente a empresas extranjeras a participar en las próximas licitaciones de grandes obras de infraestructura.

Batalla, que asiste en Nueva York a los actos del cincuentenario de Naciones Unidas en representación del presidente Julio María Sanguinetti, mantuvo hoy una reunión con periodistas después de entrevistarse con el presidente de Namibia, Sam Nujoma.

El principal tema de conversación fue el Instituto Afro-Iberoamericano, una iniciativa que impulsan Uruguay y Namibia y que, según dijo Batalla, trata de poner fin al desconocimiento mútuo que tienen los países de Africa y América Latina.

Batalla se reunió también con el presidente de Lituania, Algirdas Prazaukas, y por la tarde asistió a un seminario sobre oportunidades de inversión en los países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), unión aduanera formada por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

En el mismo seminario intervino el presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, y altos funcionarios de Argentina y Brasil.

Para Uruguay, el proceso de integración regional es "absolutamente irreversible", porque "ya sólo se puede pensar en economías volcadas hacia el exterior", y también un desafío que, "como todos los desafíos implica oportunidades y riesgos".

Es un objetivo de la máxima prioridad y en esto están de acuerdo todas las fuerzas políticas y sociales del país, agregó.

En cuanto a su exposición en el seminario, el vicepresidente uruguayo, al que por mandato de la Constitución le corresponde además ejercer la presidencia del Senado, afirmó que Uruguay "tiene los brazos abiertos a la inversión extranjera".

Destacó las grandes obras de infraestructura que van a ser objeto de licitación próximamente como la Hidrovía Paraná-Paraguay, el puente Colonia-Buenos Aires y el eje vial Sao Paulo-Buenos Aires, todas ellas de carácter transnacional y en las que está incluido Uruguay.

Por lo que respecta sólo a su país, Batalla destacó los sectores de energía, turismo y forestación como los que ofrecen más oportunidades al capital extranjero y mencionó el hecho de que en Uruguay no exista impuesto sobre la renta personal como un atractivo adicional para el inversor extranjero.

El vicepresidente uruguayo subrayó que la estabilidad que caracteriza a su país y "su propia pequeñez" fueron factores determinantes para que el llamado "efecto tequila" se sintiera poco en Uruguay. EFE

AR/JLM/UD

10/23/20-25/95

18

9513844

XQ2576

U POXBT 10-24 00422
usa sur bol

ONU-50/PARAGUAY
WASMOSY ANUNCIA ACEPTACION JURISDICCION TRIBUNAL DE LA HAYA

Naciones Unidas, 24 oct (EFE) - El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy reafirmó hoy el compromiso de su país con Naciones Unidas y anunció que Paraguay se dispone a aceptar la jurisdicción obligatoria del Tribunal Internacional de Justicia de La Haya.

Durante su discurso ante la Asamblea General de Naciones Unidas con motivo del cincuentenario de la organización, Wasmosy hizo una encendida defensa de la labor de la ONU en favor de "la paz y el desarrollo armónico y equilibrado" de los pueblos y llamó a todos los Estados, "grandes y pequeños", a proveer los medios necesarios para que pueda seguir realizándola.

"Nuestra firme convicción en los ideales de Naciones Unidas y nuestro apoyo no disminuye ni se apaga por algunos fracasos que hubiese podido tener, y más bien nos renueva la creencia de que esta organización es absolutamente necesaria en el mundo en que vivimos", afirmó el presidente de Paraguay.

Wasmosy llamó a fortalecer la ONU y en este sentido pidió a todos los países miembros que cumplan con su obligación de prestar los medios necesarios para que pueda llevar a cabo su tarea, que "abarca todas las actividades humanas".

"Paraguay está al día con sus obligaciones", subrayó.

El presidente paraguayo agradeció a la ONU la cooperación técnica que ha prestado a su país desde 1951 y la "gran labor que ha desarrollado para consagrar principios como la defensa de los derechos humanos, la descolonización, el apoyo a la democracia y a las libertades, la igualdad jurídica de los Estados y la codificación del derecho internacional, cuyo magnífico ejemplo es la Convención del Derecho del Mar y muchos otros ya aceptados por medio de tratados multilaterales".

Wasmosy se refirió al largo camino de Paraguay hacia la democracia de la que hoy disfruta y que llevó por primera vez a un civil a la presidencia de la República después de cincuenta años de gobiernos militares y subrayó su compromiso de consolidar los valores democráticos.

Como ejemplo del compromiso firme de Paraguay con los valores que inspiraron a los fundadores de la ONU, el presidente anunció que su país va a aceptar la jurisdicción obligatoria de la Corte Internacional de Justicia de la Haya "con respecto a otros estados que asuman o hayan asumido la misma obligación para todas aquellas controversias de orden jurídico previstas en el inciso 2 del Artículo 36 del Estatuto" de ese tribunal.

La declaración correspondiente será formalizada y canalizada según lo establecido en el Estatuto del Tribunal, una vez concluídos los trámites parlamentarios exigidos por la Constitución de Paraguay, señaló Wasmosy. EFE

ar/pam/rt

10/24/20-51/95

19

9513844

FR0949 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Fujimori

señaló [illegible]

"firmeza [illegible] desarrollo [illegible] la

erradica[illegible]

[illegible] Fujimori [illegible] mensaje y saludo

por el 50 aniversario [illegible]

conmemorativos [illegible] Nueva York.

Fujimori [illegible] necesaria una

renovación profunda de las [illegible] de la ONU para que [illegible]

constitu[illegible] desarrollo

armónico del plan[illegible]

figurativa", indicó.

El mandatario [illegible] mundial que se reúne en

Nueva York dijo que el trabajo [illegible] a la ONU en el próximo

siglo involucra una [illegible] sobre seguridad y

desarrollo que atienda las demandas concretas de la sociedad.

"Es indispensable que un criterio absolutamente democrático se

imponga en las estructuras mismas de las Naciones Unidas,

asegurando una auténtica representatividad en organismos que son

de vital importancia, como el Consejo de Seguridad", añadió.

Esta es la condición [illegible] las Naciones Unidas, esa

gran creación del siglo que [illegible] su proyecto como [illegible]

fortalecido proyecto de la unidad en el siglo que comienza, acotó.

El mandatario peruano señaló que se vive una época de cambios

en el mundo, en [illegible]

verdaderamente [illegible]

[illegible]

el equilibrio del poder mundial [illegible] la

historia [illegible] internacional

basado más en el [illegible] en el

uso de la fuerza.

[illegible]

naturaleza las condiciones [illegible]

seguridad internacional.

[illegible] indicó que las [illegible] a la paz y a la

seguridad provienen del [illegible] sociales e

institucionales [illegible] en la

persistencia de la pobreza extrema en grandes zonas del planeta.

FFF

DMF [illegible]

10/24/00-47/95

20

9513844

XB4147

U POXBT 10-24 00225
icx mun exg

JAPON-ONU

PRIMER MINISTRO PIDE MAYOR RESPONSABILIDAD JAPON REFORMA ONU

Tokio, 24 oct (EFE).- El primer ministro de Japón, Tomiichi Murayama, pidió públicamente hoy martes un papel más activo de su país en la reforma de las Naciones Unidas para que pueda responder mejor a los problemas mundiales.

Durante los actos conmemorativos del 50 aniversario de la fundación de la ONU celebrados en Tokio, Murayama destacó la tarea de la ONU como organización internacional "cada vez más vital" al enfrentarse el mundo a cuestiones globales como el desarme, la pobreza y la destrucción medioambiental.

Abogó por la remodelación del Consejo de Seguridad de la ONU, la expansión de las actividades en campos socioeconómicos y la solución de la crisis financiera y presupuestaria que atraviesa el organismo.

En este sentido, el gobernante nipón pidió el apoyo de la comunidad internacional para que se pueda realizar cuanto antes la reforma de la manera más apropiada para que responda a las nuevas necesidades del mundo.

Murayama renovó la promesa de mantener una fuerte contribución a la ONU, que ya hizo durante su discurso en la Asamblea General del organismo el pasado domingo en Nueva York con motivo de su 50 aniversario.

Japón se incorporó a la ONU en 1956. Los actos que organizó hoy el Gobierno del país para conmemorar su medio siglo de vida, estuvieron presididos por el emperador Akihito y su esposa Michiko. EFE

cd/mw/ga/jdl

10/24/09-39/95

21 9513844

U POXBT 10-24 00263
mun evg

ONU-50-ITALIA
ITALIA PIDE LA CREACION DE UN TRIBUNAL INTERNACIONAL CRIMINAL

Naciones Unidas, 24 (EFE).- Italia propuso hoy la creación de un Tribunal Internacional Criminal y se ofreció como sede para la Conferencia que elabore su estatuto.

"Mi país confía que dicho tribunal puede convertirse pronto en una realidad", dijo Susana Agnelli, ministra de Asuntos Exteriores de Italia en su intervención ante la sesión especial para celebrar el cincuenta aniversario del nacimiento de la ONU.

El respeto a la ley internacional continúa siendo de "importancia fundamental", destacó, pero ésta debe adaptarse a las nuevas situaciones, como demuestra el establecimiento de los tribunales internacionales para la antigua Yugoslavia y Ruanda.

El mundo ha cambiado en los últimos 50 años y la ONU con él, y los conflictos internacionales han sido reemplazados por los internos, de carácter político, económico, étnico y tensiones religiosas que a menudo conducen a graves crisis humanitarias y violaciones de los derechos humanos, precisó Agnelli.

El establecimiento de un tribunal que procese y juzgue a los individuos acusados de graves violaciones de los derechos humanos se viene discutiendo desde hace años, pero la Asamblea general de la ONU no ha tomado todavía decisión alguna sobre ello.

Mientras, el Consejo de Seguridad de la ONU ha creado tribunales para juzgar a los sospechosos de genocidio y otros crímenes en la antigua Yugoslavia y Ruanda.

Al revés que el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya que ve disputas entre los gobiernos, un Tribunal Criminal juzgaría a los individuos que el sistema judicial de sus países se negara a hacerlo. EFE

so jla/jpg

10/24/20-35/95 **22** 9513844

XY6492

U POXBT 10-24 00409
mun evg

ONU-50/IRAK-KUWAIT
IRAK DENUNCIA USO INTERESADO DE LA ONU POR PARTE DE EEUU

Naciones Unidas, 24 oct (EFE).- El gobierno de Irak denunció hoy que las Naciones Unidas, y concretamente su Consejo de Seguridad, están siendo utilizadas por Estados Unidos en su propio interés, mientras que Kuwait agradeció a la ONU haberle liberado.

En un discurso ante la Asamblea General de la ONU en conmemoración de su 50 aniversario, el vicepresidente de Irak, Taha Marouf, denunció el "unipolarismo" que se ha impuesto en las relaciones internacionales y la política de dominación que lleva a cabo "la potencia dominante", en referencia a Estados Unidos.

"La potencia dominante -dijo- frecuentemente usa los métodos de trabajo de la organización, particularmente su Consejo de Seguridad, para su propio interés. Las pruebas de esa conducta son numerosas", dijo Marouf.

El representante iraquí criticó que las Naciones Unidas se hayan convertido en "causa de tragedia y desastres" como consecuencia de la ampliación del Capítulo VII de su Carta, que permite acciones de fuerza contra cualquier Estado o Estados que quebranten la paz y la estabilidad internacionales.

"Dejamos claro -subrayó- que las sanciones son impuestas sin un examen previo de sus efectos inmediatos y a largo plazo en las áreas económica, social y moral, así como los efectos psicológicos que producen, especialmente, en los sectores más vulnerables de la polación".

Las Naciones Unidas impusieron graves sanciones a Irak en 1990 como consecuencia de su invasión de Kuwait -el 2 de agosto- y luego las ratificó poco después de concluir la guerra del Golfo Pérsico -28 de febrero de 1991- por no haber destruido su arsenal armamentístico bajo la supervisión de la ONU.

Desde la misma tribuna, el emir de Kuwait, jeque Yaber al Ahmad al Yaber al Sabah, dio las gracias a la Organización de las Naciones Unidas por su ayuda a la hora de liberar su país de la ocupación iraquí [illegible] cumpla todas las demandas internacionales.

"Me gustaría [illegible] nombre del pueblo de Kuwait, nuestro reconocimiento por el vital papel que jugó la ONU [illegible] del agresor", añadió el emir kuwaití.

[illegible] que representa [illegible] de terceros países [illegible]

Kuwait [illegible] más de 600 kuwaitíes [illegible] la ocupación iraquí [illegible]

23 9513844

[illegible]

ONU-[illegible]
MARRUECOS [illegible]

Naciones Unidas, 24 oct (EFE).- Marruecos reafirmó hoy su fe en la misión y principios de las Naciones Unidas pero recalcó que la verdadera esencia de la organización son lo que llamó beneficios no políticos como la educación, ciencia, cultura, alimentación y desarrollo.

En un discurso ante la Asamblea General de la ONU que conmemora el 50 aniversario de su fundación, el príncipe heredero de Marruecos, Sidi Mohamed, resaltó que estas actividades especializadas son la esencia y la razón de existencia de la ONU.

"Hoy, cuando celebramos su 50 aniversario y revisamos sus puntos fuertes y débiles, debemos reafirmar nuestra fe en la misión y en los principios de la Carta que deben guiar el curso y la conducta de la actividad internacional", agregó el príncipe.

En un principio, el discurso de Marruecos lo debía pronunciar el rey Hasán II, que se encuentra en Nueva York, pero a primera hora de hoy la secretaría de las Naciones Unidas fue informada de que sería sustituido por su hijo, Sidi Mohamed.

Consultada la misión de Marruecos ante la ONU, una portavoz dijo que no podía comentar la sustitución, pero otras fuentes indicaron que el monarca está aquejado con un fuerte resfriado.

"Si debemos ser miembros responsables de la Organización, debemos examinar cuidadosamente sus problemas [illegible] y, en consulta con los otros, encontrar los medios para resolverlos", agregó el príncipe, que dijo hablar no sólo como representante de Marruecos sino como presidente de la Organización de la Conferencia Islámica, que reúne a 5[illegible] naciones.

Sostuvo que la institución no funcionó adecuadamente durante la guerra fría porque esa situación presionó al [illegible] a alinearse con alguno de los bloques y buscar la cooperación internacional fuera del marco de las Naciones Unidas.

"Debemos recuperar la organización -agregó- y hacerlo pronto, antes de que aparezca en la escena política internacional otro gigante con aspiraciones unipolares". EFE

rmi/jlm/aro

24 9513844

10/24/23-06/95

XA2207

R POXRT [illegible]
and wmr aca aut axg mag axn sura

ONU-50/ARGENTINA
MENEM DICE NO APOYAR A ONU PUEDE TRAER FANTASMAS DEL PASADO

Naciones Unidas, 24 oct (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Menem, advirtió hoy que si las naciones no apoyan con hechos su compromiso con la ONU, puede resurgir el horror del pasado y apuntó al terrorismo y al tráfico de drogas y armas como las nuevas amenazas para la paz y la seguridad mundiales.

"Tenemos una elección simple: o bien reafirmamos y confirmamos con hechos nuestro compromiso con la organización o la marginamos y la debilitamos, lo que supone abrir la puerta a situaciones del pasado que no deberían volver a surgir nunca", dijo Menem en su discurso ante la Asamblea General de Naciones Unidas.

El presidente argentino subrayó que la generación actual debe gratitud a quienes, hace 50 años y "a pesar de la proximidad del horror, se atrevieron a imaginar un espacio para la preservación de la paz y la seguridad internacionales, la cooperación, la defensa de los derechos humanos y las libertades fundamentales y el desarrollo económico y social de todos los pueblos".

Menem subrayó que Argentina tiene fe en la Organización de Naciones Unidas, como demuestra su participación en misiones de paz, de observación y de ayuda humanitaria, y se congratuló de que "casi imperceptiblemente se van acallando las voces que, hasta hace no mucho, presagiaban la decadencia del multilateralismo".

Al asumir el liderazgo en el dictado de nuevas pautas de coexistencia internacional, las Naciones Unidas han demostrado que quienes así pensaban estaban "totalmente equivocados", afirmó.

Menem destacó que, pese a todos los éxitos de Naciones Unidas, aún quedan problemas por resolver como la violencia, el hambre, el desamparo y la intolerancia, lo que hace necesario redoblar los esfuerzos, avivar la imaginación y multiplicar los recursos materiales de que dispone la organización.

El presidente argentino se refirió al llamamiento hecho por el Papa Juan Pablo II hace unos días desde la misma tribuna para que la tarea de Naciones Unidas no se ciña sólo a la mediación en conflictos, sino que abarque también la promoción de iniciativas de solidaridad.

En este sentido, recordó la [illegible] en Argentina de los "cascos blancos", un cuerpo de voluntarios para [illegible] con el fin de [illegible] de ayuda humanitaria [illegible]

[illegible]
amenazas para la [illegible]
internacional [illegible]
es necesario [illegible]
mundial [illegible]

25 9513844

[illegible]

XA[illegible]

[illegible]

[illegible]

REINA [illegible]

Naciones Unidas [illegible] oct (EFE) - El presidente de Honduras Carlos Roberto Reina [illegible] en su discurso a la Asamblea General durante la conmemoración del cincuentenario de la ONU que "estamos urgidos de [illegible]"

"Los países pobres del mundo tienen derecho a esperar de este foro planetario [illegible] en el camino de la justicia y el bienestar" dijo Reina [illegible] "reajustar la economía de los estados"

"Ningún [illegible] la gran mayoría de los pueblos padece hambre y [illegible] justicia" afirmó.

"[illegible] Naciones Unidas [illegible] deben ayudarnos a encontrar el humanismo de los tiempos actuales"

"El comienzo de esta ruta es la derrota de la miseria, el abatimiento del poder ilegítimo, la quiebra de la corrupción y la impunidad y el establecimiento de un orden mundial [illegible] todos y por todos mantenido. No hay mejor definición para la democracia futura" señaló Reina.

El mandatario hondureño destacó que la ONU "nació entre el temor y la esperanza, pero, aun así, fue la mejor idea de los tiempos modernos".

"Sus trabajos -añadió- en el campo del desarrollo evidencian cuán grave es para la paz universal la separación entre países desarrollados por un lado y países en vías de desarrollo por otro: la persistente inequidad en el reparto de la riqueza entre el estrecho círculo de la opulencia y el amplio de la marginación y la pobreza". EFE

e/jla/aro

10/24/21-45/95

26 9513844

XQ2582

[illegible]

mun evg

ONU-50/ISRAEL

SATISFACCION RABIN APROBACION SENADO TRASLADO EMBAJADA EEUU

Naciones Unidas, 24 oct (EFE).- El primer ministro israelí, Isaac Rabin, mostró hoy, martes, su satisfacción por la decisión del Senado de EEUU de aprobar una resolución a favor del traslado a Jerusalén de la embajada norteamericana, actualmente situada en Tel Aviv.

"Jerusalén es nuestra capital eterna, y siempre será nuestra capital. Me alegro del voto adoptado por el Senado", dijo Rabin, que se encuentra en Nueva York para asistir a la Asamblea General de la ONU con motivo del 50 aniversario de su fundación.

La ley, que fue aprobada por [illegible] votos a favor y cinco en contra, autoriza al presidente norteamericano, Bill Clinton, a aplazar la iniciativa, que en cualquier caso no entrará en efecto hasta 1999, por periodos de seis meses "para proteger los intereses norteamericanos".

Los senadores [illegible] después de que Clinton amenazara con vetar la medida que, según el Gobierno, puede perjudicar al [illegible]

En la ONU, Rabin [illegible] la ciudad de Jerusalén como "capital eterna del Estado de Israel [illegible] judío", al mismo tiempo que [illegible] a la comunidad internacional a intensificar la lucha [illegible] el terrorismo.

El presidente de la [illegible] Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, [illegible] que Jerusalén es uno de los [illegible] que todavía están pendientes [illegible] con Israel. EFE

[illegible]

10/24/[illegible]

27 9513844

XA2??1

S FORT 10 ?? ????3

mun ?/?

ONU-50

HAVEL CRITICA DECLARACION CUMBRE Y PLANTEA SU VISION GLOBAL

Naciones Unidas, 24 oct (EFE) - El presidente checo, Vaclav Havel, expresó hoy su desaliento ante la Declaración del 50 aniversario de la ONU, y afirmó que lo importante es "forjar un mundo en que cada cual sea él mismo, y no esté amenazado por otro"

Havel subrayó que los participantes en la Cumbre representaban una amplia gama de culturas, civilizaciones y religiones que "contienen ciertos principios morales básicos, idénticos para todos, y que brindan la clave de la coexistencia en nuestro planeta Tierra"

"Estoy convencido de que todos compartimos ciertas experiencias íntimas muy profundas, con el milagro de nuestra existencia y el milagro del Universo en el que participamos", dijo Havel

El presidente checo añadió que "si el futuro de la humanidad va a salvarse del peligroso conflicto de esferas de civilización y cultura, no tenemos otra alternativa que desplazar el foco de nuestra atención de lo que nos separa, para concentrarnos en lo que nos une"

Hasta ahora la ONU ha servido a los estados y a sus gobiernos para lograr acuerdos, pero también ha sido utlizada en sus intereses competitivos, rivalidades y prestigio, agregó.

La ONU del futuro será más claramente un instrumento al servicio de todos los habitantes del planeta para que vivan juntos en paz y felicidad, sin restarles en forma alguna su identificación con el propio país, su pueblo, su religión y sus raíces culturales

El presidente señaló que para que la Asamblea General de la ONU sea algún día un parlamento mundial es necesario un mayor equilibrio entre sus miembros permanentes, que deberán incluir a los países más poblados e influyentes del mundo, en representación de los diversos continentes y esferas de civilización, y de algunos grupos de estados con una política exterior conjunta.

En cuanto al veto, que considera imposible eliminar de inmediato, opina que procede su degradación progresiva, con la exigencia primero de que sea ejercido por dos estados, luego tres, y finalmente el único veto será el de la mayoría

En cuanto a la burocracia de la ONU, Havel opinó que cuanto más simple sea su estructura, y más independiente y responsable su personal, menor será el costo, que eventualmente deberán pagar en forma directa, con una porción mínima de sus ingresos, todos los habitantes del planeta, para que dependa de todos y sirva a todos

En resumen, añadió, "mi visión de las Naciones Unidas no consiste, como es hoy el caso, de naciones desunidas y en particular de estados divididos, sino de un pueblo unido en un mundo en peligro, que sólo puede salvarse mediante el conjunto de todas las fuerzas humanas". EFE

jsd/jlm/arn

10/25/01-40/95

28

9513844

ONU 50 -SUECIA
SUECIA PROPONE FINANCIAR ONU CON IMPUESTO OPERACIONES CAMBIO

Naciones Unidas, 24 oct (EFE).- Suecia propuso hoy que la ONU considere un impuesto global sobre las transacciones en los mercados de cambio [illegible] al uso de recursos comunes sobre las vías marítimas [illegible] fin de [illegible] su crisis financiera.

"Mientras se [illegible] debemos mostrar el respeto más estricto con los compromisos financieros que todos hemos adoptado al aceptar la carta de las Naciones Unidas", dijo el primer ministro sueco, Ingvar Carlsson, en la última sesión de los actos de los [illegible] de la organización mundial.

Es una "vergüenza" que tantos países miembros no paguen lo que adeudan a esta organización, que "no puede ser más de lo que sus miembros le permiten ser", agregó.

La ONU está en una crisis financiera sin precedentes por los impagos de muchos de sus 185 países miembros, en primer lugar Estados Unidos, que debe unos 1.250 millones de dólares, casi un tercio de la deuda total. EFE

AL/IMA

10/25/02-16/95

XD5599

R POXRT 10-25 00237
mun exg icx

RFA-ONU
ALEMANIA FORTALECERA SU APOYO A LAS NACIONES UNIDAS

Bonn, 25 oct (EFE).- Alemania está dispuesta a ampliar su apoyo a las Naciones Unidas (ONU) a la vez que exige que se fortalezcan las funciones de ese foro internacional, afirmó hoy, miércoles, el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel, en una declaración gubernamental ante el Parlamento de Bonn.

Kinkel afirmó que la ONU es el "foro insustituible de la humanidad" pero, a la vez, subrayó la necesidad de que se adopten importantes medidas de reforma de la institución.

Las Naciones Unidas no podrán cumplir con su misión si antes no se consigue solucionar la crisis financiera que padece y si no se racionalizan los sectores económicos y sociales, añadió el ministro.

También es necesario estudiar de nuevo las posibilidades y fronteras que tienen las Naciones Unidas para tareas de asegurar la paz ya que, actualmente, la organización está sobrecargada en ese cometido.

En el mismo debate, el portavoz para política exterior del partido opositor Socialdemócrata SPD, Eberhard Brecht, criticó duramente al canciller federal, Helmut Kohl, por no haber asistido a la sesión general del 50 aniversario de la ONU en Nueva York.

Es una "vergüenza y una arrogancia" que Kohl, que normalmente se apunta a todos los actos simbólicos, no haya participado en la conmemoración de las Naciones Unidas cuando han asistido a esos actos políticos como Bil Clinton, Boris Yeltsin, Jacques Chirac y John Major, añadió el diputado. EFE

RG/tcr/pg

10/25/10-10/95

XA1884

ULECORT 10-21 0045X
SUR URG MAG

ONU-URUGUAY
VICEPRESIDENTE BATALLA PROMOCIONARA INVERSIONES

Nueva York, 21 oct (EFE) - El vicepresidente de Uruguay, Hugo Batalla, se entrevistará con los presidentes de Namibia y Lituania, firmará un convenio y promocionará las inversiones en su país durante su estancia en Nueva York con motivo del 50 aniversario de Naciones Unidas.

Batalla, que llegó el jueves pasado a Nueva York acompañado del viceministro de Relaciones Exteriores, Carlos Pérez del Castillo, del embajador y asesor presidencial Adolfo Castells, de su hija, Laura Batalla, y de una delegación parlamentaria, hablará mañana, domingo, ante la Asamblea General de Naciones Unidas.

El senador Luis Hierro López, del Partido Colorado, y los diputados Jose María Bosch, del Partido Nacional, y Felipe Michelini, del Nuevo Espacio, acompañan a Batalla en su viaje a Nueva York en representación del presidente Julio María Sanguinetti.

Hoy, sábado, el vicepresidente asistirá en compañía del embajador uruguayo ante Naciones Unidas, Jorge Pérez Otermin, a una misa de acción de gracias que oficiará en la catedral de San Patricio el cardenal Angelo Sodano, secretario de Estado de la Santa Sede.

Paralelamente a las celebraciones y actos en conmemoración del aniversario de Naciones Unidas, Batalla, que es además presidente del Senado de su país, tendrá una entrevista con el presidente de Namibia, Sam Nuyoma, y otra con el de Lituania, Alguirdas Brazauskas, dijeron hoy a EFE fuentes diplomáticas uruguayas.

Uruguay y Namibia son los impulsores de la creación de un Instituto Afroiberoamericano, que establecerá sedes en Montevideo y Windhoek y tratará de impulsar las relaciones entre ambas zonas.

Batalla, junto al presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmossy, intervendrá el lunes en una conferencia sobre las oportunidades de inversión que ofrece el Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

A Uruguay le corresponde hasta el próximo 31 de diciembre la presidencia semestral de MERCOSUR, bloque comercial formado también por Argentina, Brasil y Paraguay, que se dispone a firmar un acuerdo de cooperación con la Unión Europea con vistas a una futura zona de libre comercio entre ambos.

Batalla, del Partido por el Gobierno del Pueblo (PGP), intervendrá el martes en un programa de televisión, ofrecerá una rueda de prensa y firmará un convenio básico de cooperación entre Uruguay y el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

La delegación uruguaya viajará el jueves a Washington, donde mantendrá reuniones con Enrique Iglesias, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y asistirá a una sesión de la Organización de Estados Americanos (OEA) en la que se rendirá homenaje al jurista uruguayo Jiménez de Aréchaga.

El viernes, Batalla concederá una entrevista a la emisora Voice of America y asistirá a una cena en la Fundación Uruguayo-Estadounidense, y el sábado regresará a Montevideo. EFE

ar/as/mlg

10/21/15 19/95

31-31

9513844

9513845

TO

URUGUAY FIRMA CONVENIO DE COOPERACION CON LA UNICEF

518513 EFE

25/10/95

509580 UNICEF

507406 URUGUAY

05617 CONVENIO

ENTRADO ✓

CRUZADO

[illegible]02651

[illegible]

URUGUAY-UNICEF

BATALLA FIRMA ACUERDO BASICO DE COOPERACION CON UNICEF

Nueva York, 25 oct (EFE).- Uruguay firmó hoy un convenio básico de cooperación con el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) que prevé la elaboración de un plan general de actividades y la mejora de la oficina que el organismo tiene en Montevideo.

El acuerdo fue firmado por la directora ejecutiva de UNICEF, Carol Bellamy, y el vicepresidente de Uruguay, Hugo Batalla, que ha asistido en Nueva York a los actos del cincuentenario de Naciones Unidas en representación del presidente Julio María Sanguinetti.

Bellamy agradeció a Uruguay su "fuerte compromiso" con UNICEF en nombre de todos los niños del mundo, mientras que Batalla destacó la importancia de este organismo de Naciones Unidas y subrayó que todos los países tienen "una obligación" con la infancia.

El vicepresidente uruguayo recordó que el pasado domingo, en su discurso ante la Asamblea General, subrayó precisamente la necesidad de dar más prioridad al desarrollo humano y a erradicar la pobreza que a otros asuntos políticos y militares.

"Para Uruguay, UNICEF es un organismo imprescindible en un mundo lleno de desigualdades", agregó.

Batalla subrayó que "ya no es momento de hacer diagnósticos, sino de aplicar remedios" para poner fin a los problemas que impiden un desarrollo equitativo.

El objetivo básico del acuerdo firmado hoy es elevar el nivel de la oficina que UNICEF tiene ya en Montevideo y de esa manera incrementar la participación de expertos del organismo en programas relativos a los niños uruguayos, dijo a EFE una fuente diplomática.

El vicepresidente uruguayo viajará mañana, jueves, a Washington, donde realizará el último tramo de su visita a Estados Unidos. EFE

ar/bam/rt

10/25/20-55/95 Doc. claro 01-01 9513845

9513846

Nº. DOCUMENTO

TITULO 28 Conferencia General de la UNESCO.

PROCEDENCIA 548515. EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 28-10-95

VINCULACIONES 500810 UNESCO

11096 Conferencia

65963

01-09 9513846

XA2588

U VARRT 10-28 00658

mun evg

FRANCIA-UNESCO (Previsión)

CONFERENCIA GENERAL DESEA CONSTRUIR PAZ PRIMERO EN PENSAMIENTO

París, 28 oct (EFE).- La 28 Conferencia General de la UNESCO concluyó hoy, sábado, sus primeros cuatro días de trabajo destinados a materializar en el futuro su objetivo esencial "construir la paz en la mente de los hombres", como recordó el ministro chileno de Educación, Sergio Molina.

Al igual que sus colegas de Ecuador, Fausto Segovia Baus, y de Francia, Francois Bayrou, Molina fue uno de los jefes de delegación que subrayó en París la necesidad de "volver a los orígenes" de la carta constitucional de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

El director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, lo hizo ya desde los primeros debates, citando al escritor mexicano Carlos Fuentes "cuando hablaba de (Jorge Luis) Borges" y elogiaba "la gran novedad que, a menudo, propone el pasado".

Se impone "el retorno al origen para no olvidar lo esencial, la razón por la que todas las instituciones del sistema de Naciones Unidas fueron creadas" y el claro mandato "que los pueblos dieron a la UNESCO de "construir la paz"", dijo Mayor.

Sólo en esta perspectiva, explicó, "los famosos dominios de acción de la UNESCO toman su verdadera significación" porque la educación, la ciencia, la cultura "y, por supuesto, la comunicación" son la clave misma de la construcción de la paz.

En este mirar al futuro a través del pasado, Segovia Baus citó literalmente el lema de la UNESCO: "Si las guerras nacen en la mente de los hombres, es en la mente de los hombres donde deben erigirse los baluartes de la paz", y lo comparó con el ideario del libertador Simón Bolívar: "Moral y luces".

La ministra colombiana de Educación, María Emma Mejía, recordó la personalidad carismática y visionaria del asesinado Luis Carlos Galán, quien en 1970 habló ante ese mismo foro, y recordó que uno de cada tres hispanoamericanos, "es decir, casi 250 millones de personas, viven por debajo de la frontera de la pobreza".

Por ello, subrayó la urgencia de asumir el cambio de siglo y hacer frente "a los dos grandes desafíos que afronta el mundo: el progreso para todos y la convivencia pacífica", pilares conceptuales de la UNESCO.

El ministro francés afirmó que nunca antes "el papel de la UNESCO en materia de ciencia, de cultura y, sobre todo, de educación se había mostrado tan actual" y aseguró que jamás se habían fundado en la escuela tantas ambiciones y esperanzas.

Su colega argentino, [illegible] habló de la "unidad de concepción y de acción" que existe [illegible] su país con el programa de la UNESCO y dijo "confiar [illegible]" y su [illegible] "[illegible] reservorio [illegible] de [illegible] de igualdad, justicia [illegible]"

[illegible]

Mayor Zaragoza [illegible] la [illegible]

9513846.

definición de sus prioridades, como ya expresaron el pasado lunes en Nueva York los 150 jefes de Estado que participaron en la Asamblea General del cincuentenario de la ONU.

En esta 28 Conferencia General de la UNESCO, que según Mayor Zaragoza "es de una importancia capital", participan delegaciones de sus 184 Estados miembros.

La Conferencia concluirá el 16 de noviembre próximo, tras la aprobación del plan de "Estrategia a corto plazo" (1996-2001) de la UNESCO y de los presupuestos para el bienio 96-97.

El ministro español de Educación, Jerónimo Saavedra, fue uno de los primeros en tomar la palabra ante la Conferencia y en expresar el apoyo de su país al plan de estrategia presentado por el director general.

El inicio de la Conferencia coincidió el miércoles pasado con los actos conmemorativos del 50 aniversario de la UNESCO, marcado por la inauguración de un espacio de meditación para la paz construido por el arquitecto japonés Tadao Ando con donativos privados nipones y material bombardeado en 1945 en Hiroshima. EFE

lg/acm/jpg

10/28/18-51/95

08-03

9513846

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

DP0699

R POXRT 10-06 00161
mun exg icx

GEORGIA-ONU
RUMANO ROTA NUEVO JEFE OBSERVADORES ONU EN GEORGIA

Naciones Unidas, 6 oct (EFE).- El rumano Liviu Bota ha sido designado jefe civil de la misión de observadores de la ONU (UNOMIG) en Georgia, anunció hoy la organización mundial.

Rota coordinará las actividades políticas, humanitarias y de mantenimiento de la paz de la ONU destinadas a lograr una solición al conflicto de la separatista Abjasia.

El nuevo jefe de UNOMIG también ha sido nombrado "numero dos" del emisario especial de la ONU para ese conflicto, Edouard Brunner.

El secretario general de la ONU, Butros Gali, espera que el nombramiento de Bota, quien residirá en Georgia y estará en contacto con las dos partes del contacto y con Rusia, refuerce los esfuerzos de paz.

La solución al conflicto abjasio debe basarse en tres elementos "esenciales": el regreso de los refugiados y desplazados, el mantenimiento de la integridad territorial de Gerogia, y un estatuto "especial" para Abjasia dentro de esa ex republica soviética. EFE

AI/TMA

10/06/22-28/95

Nº. DOCUMENTO 09513847
TITULO Rumano BOTA designado jefe civil de mision observadores de ONU (GEORGIA).
PROCEDENCIA 5185/93
FECHA DE PROCEDENCIA 06/10/95
VINCULACIONES 501881 ONU
507357 GEORGIA

01-01 9513847

DEBERAN DESARMAR A GRUPO GUERRILLERO

HUAMBO, Angola (Servicio de EFE, exclusivo para EL PAIS). — Las difíciles condiciones en que viven y trabajan los "cascos azules" uruguayos fueron constatadas, en persona, por el propio comandante en Jefe del Ejército de Uruguay, teniente general Juan C. Curutchet, quien pasó dos días con sus soldados, escuchando, visitando y hablando.

El teniente general confirmó a EFE, que le acompañó en la visita, que uno de los motivos principales que le trajo a Huambo fue el de "levantar la moral de las tropas" que participan en una de las más complicadas misiones de paz de las Naciones Unidas.

Curutchet vino a verificar en persona, en el terreno, los problemas que tiene el batallón, que a nivel logístico no son pocos, y contribuir, posteriormente desde Montevideo, a su solución.

En un discurso frente al batallón no ahorró palabras de elogio al transmitir a los soldados y oficiales el reconocimiento del país por el correcto desempeño que ha tenido la unidad hasta ahora en esta misión que, "como todas las que encaran las Naciones Unidas, es de importancia para la paz en el mundo".

El teniente general Curutchet fue el primer oficial de alto rango extranjero que visitó los futuros lugares de acuartelamiento de UNITA, en Londuimbali y Vila Nova, donde miles de guerrilleros serán desarmados bajo el control de soldados uruguayos.

"Se trata de una misión muy delicada", reconoció el Comandante en Jefe, quien fue informado en detalle por sus oficiales sobre todos los aspectos de la, ahora ampliada, misión del batallón uruguayo.Curutchet fue informado de que en Vila Nova y Londuimbali, en la provincia de Zuambo, y en Quibala, en la vecina provincia de Cuanza Sur, los soldados uruguayos controlarán el acuartelamiento y el posterior desarme de nada menos que 15.000 guerrilleros "y ahí los incidentes pueden saltar en cualquier momento", según advierten los que conocen bien a los rebeldes.

Está previsto que con los guerrilleros se acuartelarán varias decenas de miles de miembros de sus familias, lo que supondrá un problema adicional para el batallón.





Un camion pasa frente a uno de los puestos de control que mantienen los integrantes del Batallón Uruguay en un camino que conduce a Huambo, como parte del dispositivo de pacificación

Soldados uruguayos realizan peligrosa misión en Angola, país minado y en clima tenso

EP 1 oct



Militares uruguayos en Angola con elementos que son símbolos del drama que desgarró a ese país africano. Hay minas diseminadas por todo el territorio. La paz es tarea delicada

Es una misión de alto riesgo. A cada paso hay peligro por millones de minas que están enterradas y por el clima general de tensión y desconfianza que existe entre los bandos que estuvieron en pugna. Después que fue desgarrado por una guerra civil entre el gobierno y los guerrilleros de UNITA, Angola —un país africano de 1.247.000 kilómetros cuadrados y casi millones de habitantes— intenta bajo supervisión de Naciones Unidas restañar sus profundas heridas y reencaminarse hacia una vida normal con un sistema democrático. Y, la delicada tarea de reencauzar al país fue encomendada por Naciones Unidas a 847 oficiales y soldados del Ejército de Uruguay, quienes enfrentan peligrosas condiciones en cada jornada, pero están cumpliendo excelente labor.

Angola tuvo turbulenta historia en los últimos veinte años, con algunos períodos de calma. Por ejemplo, hubo intervención cubana en la década de los años 70.

El corresponsal de la agencia noticiosa española EFE en Angola, Nikolas Vadjon, estuvo junto a los soldados del Batallón Uruguay durante dos jornadas y recogió una visión de primera mano de las delicadas características de la misión, que incluye no sólo desactivar minas antipersonales y otros explosivos diseminados por amplias zonas del territorio angoleño, sino también supervisar el acantonamiento y desarme de los guerrilleros de UNITA, contribuir a fomentar el diálogo, vigilar puntos estratégicos, asegurar el movimiento normal en los caminos y atender impostergables urgencias y necesidades sociales como es el caso de los 12.000 niños que han quedado huérfanos como consecuencia de la guerra. Muchos pequeños y adolescentes encuentran espontáneo apoyo espiritual y material en el campamento militar uruguayo.

(Informe Especial en la Tercera Sección, páginas 1, 2 y 3)

02

informe ESPECIAL — Uruguayos en Angola

Delicada tarea de supervisar acantonamiento de los combatientes de la guerrilla

LOS URUGUAYOS FOMENTAN DIALOGO EN UN PAIS DONDE HERMANOS SON ENEMIGOS

El País
1-oct-95



Vigilancia en el Aeropuerto de Huambo. Soldados uruguayos montan guardia con un blindado en uno de los lugares claves de la segunda ciudad de Angola. Es parte de su cotidiana tarea en el esfuerzo de pacificación del país africano



La presencia del Comandante en Jefe en el centro de operaciones uruguayo. El teniente general Juan Curutchet escucha los informes y explicaciones del teniente coronel Arquímedes Cabrera sobre la actuación del batallón en Angola

(Viene de la página 1)

"En realidad, le tenemos mas miedo a las minas, pero el camino por el cual vamos ya lo limpiamos bien, tanto nosotros como las tropas gubernamentales", dice, para explicar a continuación por qué hay sacos de arena en el piso del todo terreno que, con cierta dificultad, consigue llegar, después de un tramo de camino plagado de pozos, hasta el asfalto.

Con su comportamiento relajado, el comandante inspira confianza y mientras el vehículo va saltando se desarrolla la conversación.

"Cuando llegamos aquí —el batallón uruguayo de "cascos azules" esta compuesto de 847 oficiales y soldados— nuestra tarea inicial era una, pero debido a las (nulas) condiciones que encontramos en el terreno, la tuvimos que adaptar y hasta cambiar".

Mientras nos explica esto, el vehículo pasa el último control gubernamental, situado a unos 20 kilómetros de Huambo en dirección a Bela Vista.

La posición más adelantada del batallón uruguayo, que llegó a Angola en junio pasado vía Lobito, el segundo puerto marítimo más importante del país, en la parte central de la costa, se encuentra a unos 30 kilómetros de Huambo.

La posición se llama "Cabeza del Alemán", porque del peñasco que denomina el paraje se arrojó un nazi cuando Hitler perdió la guerra, explica Cabrera.

Barreras de troncos en el camino y un gran letrero en inglés y portugués nos indican que se trata de un "check point" (punto de control) donde los "cascos azules" uruguayos verifican el paso de personas y vehículos.

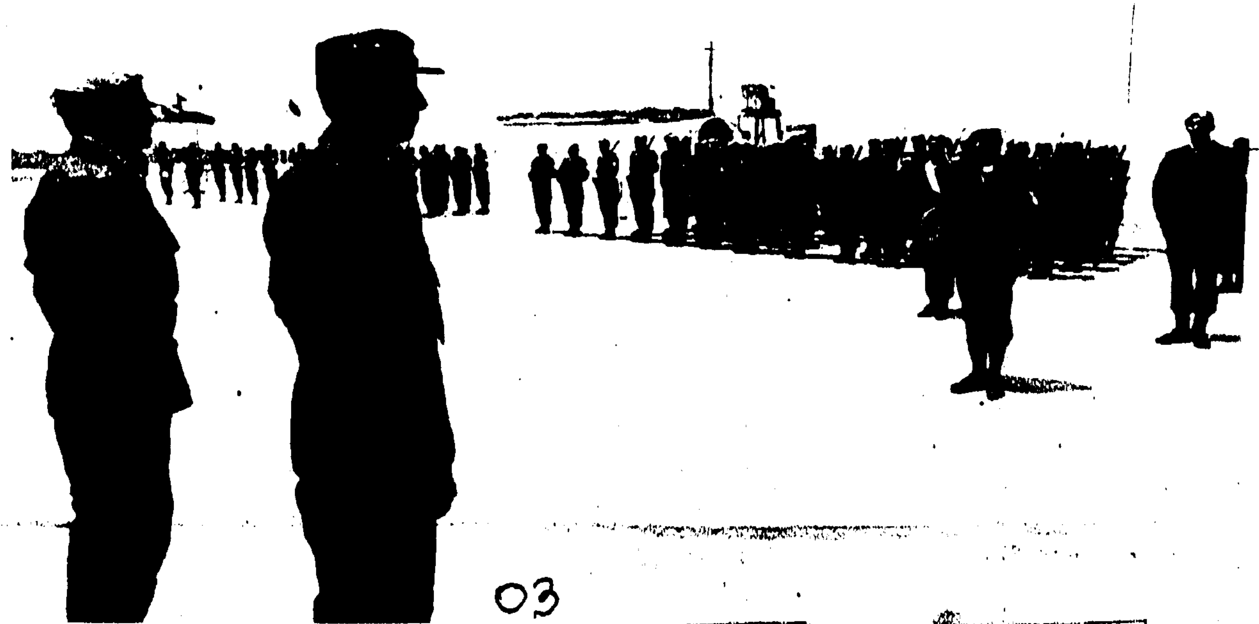
El cabo de segunda Heber Acuña, sudando bajo el peso de su equipamiento militar, controla los pasajeros de un camión que llega desde la vecina provincia de Bie, pasando por posiciones del movimiento guerrillero Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA).

"UALALEPO" (¿Cómo estás?, en ombundu), pregunta sonriendo al chofer, mientras le responden entre carcajadas "wakelele" (gracias, bien).

"Estamos aquí para controlar cualquier movimiento militar", confirma Cabrera, quien inspecciona, personalmente, todos los días los puestos avanzados, "porque suele haber problemas".

NO HAY EN QUIEN CONFIAR

Para ilustrar lo agotadora que es la misión, nos revela que los vehículos del batallón recorrieron en los tres primeros meses más de 85.000 kilómetros. "Es que mucha gente se olvida que el área que nos toca controlar (provincias de Haumbo y Bie), tiene la superficie de un tercio de Uruguay y eso agota a cualquiera".



les" uruguayos, que lo utilizan, complaciendo a decenas de niños huérfanos que pululan por los alrededores, para "aguerridos torneos" de fútbol.

Bajo la gran cruz de hierro, de unos 30 metros de altura, se encuentra una placa de cobre que recuerda la visita papal y que desde que llegaron los uruguayos es meticulosamente limpiada todos los domingos.

TAREA DE MUCHA PACIENCIA

El proceso de paz angoleño, en relación al calendario inicialmente previsto por el acuerdo de Lusaka, está actualmente retrasado en unos diez meses, mientras que el acantonamiento sufre constantes postergaciones.

"La semana pasada los comandantes de UNITA nos prometieron que iban a acuartelar a 500 soldados, pero nada ocurrió", afirma el comandante Cabrera, quien ofreció a los periodistas la máxima ayuda posible.

03

"Tuvimos que traer de Uruguay un equipo completo de mecánicos que muchas veces hacen milagros para mantener los vehículos en marcha, en especial los blindados "Cóndor".

Por encima del camino, escondido entre rocas y árboles derrumbados, varios nidos de ametralladoras pesadas confirman que Angola sigue en una transición entre la guerra y la paz a pesar del llamado "Protocolo de Lusaka", firmado entre el gobierno y los rebeldes de UNITA el 20 de noviembre del año pasado.

"Aquí no se puede uno fiar de nadie", afirma, por su parte, Acuña con la mirada puesta en el camión que acababa de pasar y en referencia a una serie de asesinatos horribles, a veces de familias enteras, que tuvieron lugar en los días pasados en los suburbios de Huambo y que el gobierno atribuyó a agentes infiltrados de UNITA.

"Por las noches suelen andar por ahí hombres armados y tenemos que estar preparados para cualquier eventualidad", afirma este joven oficial, mientras gotas de sudor le caen sobre el chaleco antibalas y la media docena de cargadores del fusil ametralladora que lleva.

Y ahora, en el punto alto del invierno africano, que pasara cuando llegue el verano tropical, con lluvias torrenciales y temperaturas diarias por encima de los 40 grados, son preguntas que preocupan a todos, especialmente si no se consiguen mejorar las condiciones en el campamento.

Una hoguera, en la que se calienta el agua para el mate, brindaría una aparente sensación de sosiego en este cautivante paraje que rodea el puesto de control, lleno de eucaliptos, de no ser por los numerosos letreros rojos en los que se lee: "Peligro. Minas".

El comandante Cabrera nos muestra una pequeña "colección" de minas que sus hombres encontraron al ocupar la posición "Cabeza del Alemán".

RIESGO EN CADA JORNADA

Hay minas antipersonales, antitanque, obuses sin explotar, balas de cañón y todo tipo de artefactos explosivos imaginables. La ONU estima que hay unos diez millones de minas diseminadas por toda Angola, "una por cabeza de habitante".

"Estuvimos limpiando casi un mes parte de esta posición", explica Cabrera, mientras caminamos con extremo cuidado por un sendero demarcado hasta un claro, donde nos muestra una calavera encontrada en una trinchera abandonada "llena de huesos humanos".

La posición, que desde el monte domina el camino, "era primero una base del ejército cubano, al final de la década pasada, después pasó a manos del ejército gubernamental de Angola, que colocó mas minas, y finalmente fue ocupada por los guerrilleros en 1992 cuando atacaron Huambo", señala el comandante Cabrera.

Entre 1975 y 1989, pasaron por este país más de 350.000 internacionalistas cubanos para ayudar al gobierno del Movimiento para la Liberación de Angola (MPLA) a defenderse de las agresiones lanzadas por Sudáfrica desde la vecina Namibia, territorio que era entonces administrado por el régimen racista de Pretoria.

En el viaje de regreso, Cabrera nos indicó, con precisión militar, las posiciones de las tropas gubernamentales alrededor de Huambo, "donde hay tiroteo todas las noches".

En la localidad de Vila Nova, bajo control de UNITA, se registraron "disparos intencionales" sobre posiciones de los soldados uruguayos, "por suerte sin consecuencias", al igual que sobre los tanques del batallón, "pero todo acabó en presentación de protestas formales por la ONU".

Con respecto a la salud del batallón, por la que velan en el campamento dos médicos uruguayas, se registró un menor número de enfermos de paludismo, un tipo más leve de malaria y algún que otro herido leve, resultado del trabajo cotidiano, pero ninguno de bala, confirma Cabrera.

Hoy el campamento del batallón uruguayo tiene luz de generadores, el agua que se consume viene de un lago vecino y tiene que ser tratada especialmente, pero a todos lo que mas molesta es el polvo que, como una nube, está siempre encima "y se te mete, hombre, en todas las cosas", como se queja el sargento Juani.

La antigua "Nova Lisboa", como se llamaba Huambo en la época en que era territoric portugués, antes de ia independencia de Angola (11 de noviembre de 1975), es igualmente la capital de la planicie central, una vasta y rica región con un promedio de 1.600 metros sobre el nivel del mar, habitada por la tribu ovimbundu, en la que basa su fuerza UNITA.

La bienvenida al Comandante en Jefe. Los integrantes del Batallón Uruguay están formados en la ceremonia de recibimiento al teniente general Juan Curutchet, que se realizó en el Aeropuerto de Huambo. Curutchet estuvo varios días con los soldados



Dos niños miran el saludo del teniente general Curtuchet y uno de los miembros del batallón. El Comandante tuvo una visión directa de la misión que cumplen los soldados bajo su mando

"Nuestros soldados ya andan aprendiendo el dialecto local", nos dice el Teniente Coronel Julio Teixeira, quien desempeña la función de segundo comandante de la región por parte de la misión de la ONU para la verificación en Angola (UNAVEM III).

Otro alto oficial uruguayo, el coronel Gallego, fue enviado recientemente como comandante de la región de Uige, otra de las zonas sensibles "y llenas de incidentes armados", situada en el norte del país.

CONSTRUYEN DESDE CERO

Mirando desde la oficina del teniente coronel Teixeira, muy modestamente amueblada, sin vidrios ni aire acondicionado, se ve la semidestruida estación central del otrora motivo de orgullo Ferrocarril de Benguela (CFB), la "yugular" de la economía del país en la época colonial.

El ferrocarril, antes de ser destruido a finales de los años 80 por los guerrilleros, enlazaba en un recorrido de más de 1.200 kilómetros el puerto de Lobito con el vecino Zaire y era utilizado prioritariamente para el transporte del mineral desde el llamado "Cinturón de Cobre" de Zambia.

Teixeira, acompañado por su colega mayor José Acuña, hombre de enlace entre la ONU, el gobierno y UNITA, nos pide disculpas por no poder ofrecernos más que un tradicional mate.

"Aquí vienen muchos (de UNAVEM III), prometen cosas y se van, pero poco se hace", se lamentan los dos oficiales uruguayos ante la modestidad a la que son obligados por las circunstancias.

Confirma que cuando llegaron a principios del año los primeros observadores militares de Uruguay, unos 25 oficiales en total, "no había nada", puesto que las instalaciones que les dio el gobierno estaban, después de la ocupación guerrillera de la ciudad, "completamente arrumbadas".

"Ahora estamos haciendo esfuerzos para crear las mínimas condiciones de trabajo y vida", dice, mientras explica que todo lo que se necesita hay que traerlo por avión de Luanda o por tierra desde Lobito "y eso cuesta mucho".

A pesar de que hay dos caminos desde la costa hasta Huambo, los guerrilleros destruyeron los principales puentes, por lo que es "un martirio de verdad" atravesar los 400 kilómetros de las rutas "norte" o "sur".

Por este camino el batallón uruguayo, en una verdadera epopeya que duró tres jornadas, consiguió traer todo su equipamiento desde el puerto de Lobito, "pero no estaríamos dispuestos a repetir la hazaña", declara contundentemente el experimentado capitán Pablo Pintos, el hombre encargado de las relaciones públicas del batallón.

UN GRUPO CON BUEN HUMOR

La revista quincenal del batallón uruguayo "Globo Charrúa" (los códigos de radio que se utilizan "para recordar a la patria lejana" son Cacique, Gorila, Cóndor, Puma), medio en broma medio en serio, ofrece en sus páginas publicidad de la "MOVCON", encargada de todos los movimientos del personal del batallón.

"Estadías con pensión completa en Lobito Beach", hasta donde se puede llegar "por aire en cómodas unidades defectuosas" (en clara alusión a las obsoletas naves aéreas de más de 30 años de uso, contratadas por UNAVEM), o, "por tierra en la travesía matadora por ruta sur" (prácticamente intransitable).

El quincenal, de mucha lectura entre la tropa, advierte quien tiene y cuando el cumpleaños y promete que "MOVCON te lleva a donde quieres... si tus superiores te dejan".

El batallón uruguayo aún sigue construyendo su campamento al lado de un antiguo estadio de fútbol, que en 1992, bajo una enorme cruz de metal, fue escenario del llamamiento de paz, fraternidad y amor entre los hombres lanzado en una misa por el Papa Juan Paulo II durante su visita a Huambo.

Para desgracia del medio millón de víctimas de los últimos dos años de guerra civil, según las cifras estimativas facilitadas por la ONU, este llamado a la sensatez humana, como muchos otros, no fue atendido.

El estadio, como era de esperar, recuperó vida con la llegada de los "cascos azules".

"Se hablaba (en agosto) de que UNITA iba a empezar su acantonamiento en los primeros días de septiembre, pero ahora todo quedó postergado debido al retraso en la edificación de los campamentos", agrega.

Oficiales angoleños, especialmente el general Francisco de Amaral-Violencia, comandante de la Frente Centro, estiman por su lado que Savimbi ordenará que se acantonen "viejos y enfermos, tropas sin historia combativa, mientras que a sus combatientes de élite los esconderá en el monte, como hizo en 1992".

"Pero aprendimos la lección y no la olvidaremos tan fácilmente", afirma este oficial superior de las FAA, que mantiene la prontitud combativa de sus tropas "al máximo" a pesar de los supuestos progresos del proceso de paz.

Por su parte, Cabrera, quien tiene experiencia en este tipo de misiones, evita cuidadosamente indicar quien es el responsable del atraso.

"Eso es ya política", dice, aunque recuerda que la ONU recibió las tiendas de campaña necesarias para los campamentos hace tan sólo una semana, y que es, igualmente, verdad que UNITA dispuso de apenas 250 hombres, de los mil prometidos, para edificarlos.

"Hasta ayer (los guerrilleros de Savimbi) vivieron en chozas y cabañas en la mata, pero hoy exigen condiciones de un hotel de categoría", remata el general Violencia, quien confirma que "tiene muy buenas relaciones", tanto humanas como de trabajo, con los oficiales uruguayos.

"Aquí se trabaja en una atmósfera de constante desconfianza mutua", recuerda por su parte el mayor Acuña, quien desempeñó un papel crucial en sentar a la misma mesa de negociaciones a los oficiales de enlace del gobierno y de UNITA en esta región.

Cuenta, como una curiosidad, que el coronel de UNITA encargado de los enlaces con la ONU y el gobierno, en el marco de las famosas "triangulares", es nada menos que el propio hermano del actual Ministro de Salud, Epalanga.

"Si los hermanos son enemigos, qué decir de la otra gente", se lamenta Acuña, para quien la lentitud del proceso "es capaz de matar a cualquiera" y quien prevé desde ya que la misión de los uruguayos en Angola será mucho más larga que los 18 meses inicialmente previstos.

04-04 9513848

Nº. DOCUMENTO 9513849

TITULO Crean junta de apoyo a las operaciones; mantenimiento de la paz.

PROCEDENCIA 150023 - La República

FECHA DE PROCEDENCIA 18-10-95

VINCULACIONES 501889 ONU

507466 Uruguay

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

Quedó constituida la Junta Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz en el exterior

El ministro Iturria reveló ayer que la deuda de la ONU con Uruguay es de tres millones de dólares

LR 18 octubre

El ministro de Defensa, Raúl Iturria afirmó a LA REPUBLICA que la deuda que tienen las Naciones Unidas con Uruguay ronda los tres millones de dólares por atraso en el pago de viáticos y de gastos de materiales en las misiones de paz de Camboya, Mozambique y Angola. Iturria participó ayer en el acto de creación de la Junta Nacional de Apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz en el exterior.



Washington Rodríguez

El ministro de Defensa Nacional Raúl Iturria dejó instalada la Junta Nacional para coordinar la participación uruguaya en las misiones de paz de la ONU.

■ La Junta Nacional estará integrada por representantes de varios organismos que tienen como objeto el apoyo de las misiones de paz, señaló el secretario de Estado.

"Estas operaciones comenzaron timidamente. Y como hay varios organismos involucrados, se ha tratado que todos tengan participación en el apoyo de las mismas, que tanto han significado para el país y las Fuerzas Armadas uruguayas", dijo.

Esta Junta Nacional está conformada por representantes de los ministerios de Economía, Interior y Defensa; del Servicio Civil; del Servicio de Sanidad de las Fuerzas Armadas y de los comandos de las tres armas.

Sus tareas serán de apoyo a las misiones de paz. Van a trabajar como un grupo que buscará solucionar los problemas que puedan generarse en el cumplimiento de este objetivo, aclaró el jerarca.

DIFICULTADES FINANCIERAS

Consultado sobre cuáles son las principales dificultades que hay que resolver en el apoyo a estas misiones de paz, Iturria dijo que continuamente las fuerzas uruguayas tienen problemas financieros.

"Las Naciones Unidas se ha atrasado en el pago de un rubro que es la amortización de los bienes que integran los contigentes, como es el material de apoyo y también se adeuda el pago de los viáticos", indicó.

Explicó que los atrasos de la ONU resultan de que los países integrantes de ese organismo institucional tienen a su vez importantes atrasos en el pago de las misiones de paz. "O sea que esas sucesivas morosidades generan dificultades", añadió.

Los otros problemas surgen en el momento de equipar a los contigentes, dijo Iturria. Porque un batallón actuando en lugares conflictivos como Angola, como es en este caso, requiere una mayor preparación que otro ubicado en el territorio nacional. Refiriéndose a la deuda de la ONU con Uruguay, el ministro de Defensa dijo que por "la misión de Camboya lo adeudado ronda los 800 mil dólares y por Mozambique supera los dos millones de dólares. Falta precisar lo de Angola. Pero la deuda en total es de tres millones de dólares".

El tema había sido reiteradamente planteado por los familiares de los efectivos que participaron en las misiones de paz y por los propios soldados uruguyos.

Incluso la situación había determinado un cuestionamiento a las propias misiones de paz, extremo que fue rechazado por el gobierno uruguayo, que siempre defendió las ventajas de la participación.

01 - 01

9513849

Nº. DOCUMENTO 9513850
TITULO Uruguay en Cumbre de ONU reiteró apoyo a la ampliación del Cons. de Seg.
PROCEDENCIA 1500/S
FECHA DE PROCESO 30 OCT 95
VINCULACIONES 507466
11187
501888
65830

"Apoyamos reforma de Carta de la ONU"

• Pérez Otermín: "La misma debe aumentar la efectividad de la Organización"

Uruguay advirtió que toda reforma de la Carta de la ONU o desarrollo constitucional "deberá tender a aumentar la efectividad de la Organización evitando fórmulas que restrinjan su capacidad de respuesta o que consagren nuevas desigualdades entre sus miembros".

En un discurso leído por el Embajador Jorge Pérez Otermín, debido a que el Canciller Alvaro Ramos ya regresó a Montevideo por razones personales, Uruguay reiteró que está a favor de la ampliación del Consejo de Seguridad para procurar mayor transparencia y representatividad, pero cuidando que los cambios no reduzcan su operatividad y eficiencia.

"La necesidad de realizar reformas institucionales no debería llevarnos a atribuir las frustraciones y los fracasos de la Organización a la falta de adecuación de los instrumentos con que cuenta para cumplir con sus cometidos", advirtió.

El embajador subrayó que "siempre que la voluntad política de los estados se aplicó a resolver los problemas la Organización logró sus objetivos, sin que fuera necesario alterar su estructura o su funcionamiento".

"Nuestros esfuerzos de reforma no deberán apartarnos de nuestro deber inmediato que es el de enfrentar, con los medios que contamos actualmente, aún cuando sean imperfectos, los graves conflictos que en ese momento afectan a la paz internacional", añadió.

Destacó el diplomático las situaciones generadas por el integrismo étnico y religioso, el terrorismo internacional y el narcotráfico, que, "si bien no son fenómenos nuevos, han adquirido dimensiones temibles en virtud de su acceso a fuentes poderosas de financiamiento y de la utilización de armas de destrucción masiva".

Sobre el conflicto en la antigua Yugoslavia, dijo que las partes deben comprender que "si una solución negociada es difícil, una solución militar es imposible" y recordó que las consecuencias más graves las sufre la población civil.

Agregó que "el camino de la paz puede presentar dificultades extraordinarias, pero nunca es completamente inalcanzable, como demuestran las negociaciones para poner fin a la larga y desgastante crisis del Medio Oriente".

El embajador uruguayo calificó de "otro hito en el proceso de paz el acuerdo histórico" firmado en Washington entre israelíes y palestinos para instrumentar la segunda fase del acuerdo provisional para la autonomía de Palestina.

Además dijo que las situaciones conflictivas proliferan y se agravan por la disponibilidad y sofisticación de los armamentos, por lo que consideró necesario que se adopten medidas concretas para la regulación de la producción y del tráfico de armas".

También declaró que la "globalización de la economía y la apertura económica mundial en los últimos años han favorecido procesos de modernización de algunas de nuestras estructuras productivas", pero advirtió que "la falta de estabilidad de los mercados financieros mundiales amenaza permanentemente nuestras economías".

En este sentido, Uruguay abogó por crear de nuevos mecanismos, especialmente preventivos, para facilitar un sistema financiero internacional más estable, y expresó la voluntad de los países en desarrollo de participar en las alternativas para actualizar las instituciones de Bretton Woods, necesidad reconocida por el Grupo de las Siete naciones más ricas del mundo (G-7).

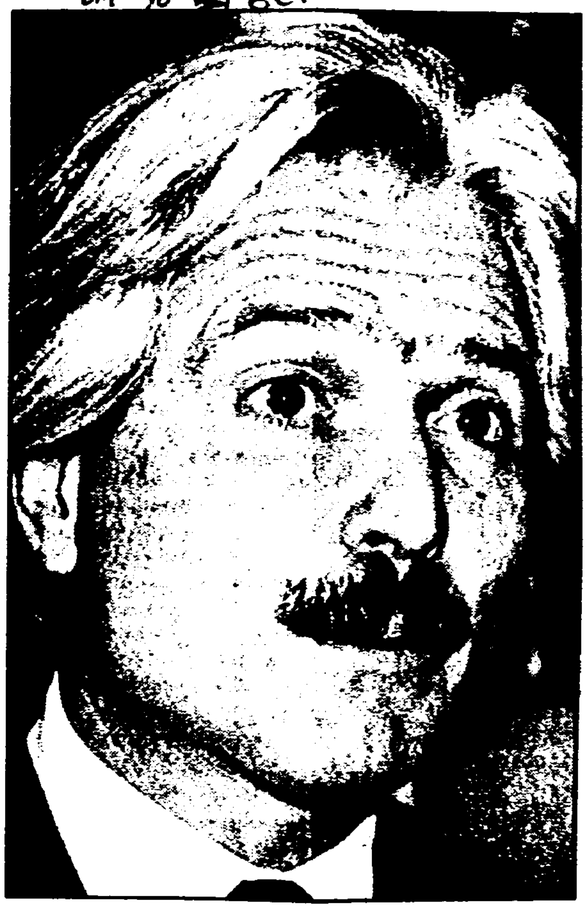
El embajador uruguayo destacó la creación de la Organización Mundial de Comercio tras prolongadas negociaciones, pero agregó que la distribución más equitativa de beneficios del comercio internacional dependerá de que todos, y en especial los que tienen mayor participación, respeten las nuevas reglas del juego.

Subrayó la importancia de eliminar medidas proteccionistas y obstáculos que impiden la liberación y crecimiento del comercio internacional, en particular el de productos agrícolas, tal como se acordó al terminar la Ronda Uruguay del GATT, en Marruecos.

Enfatizó asimismo la importancia del esfuerzo nacional y de la integración regional, que consideró fundamental para competir eficientemente con otros bloques económicos.

Al respecto, afirmó que los miembros del MERCOSUR no pretenden crear una fortaleza cerrada, sino consolidarlo y expandirlo con vínculos asociativos con otros países vecinos y del mundo en desarrollo, "en particular con los que compartimos la región del Atlántico Sur".

LM 30 OCT



El Canciller Alvaro Ramos no pronunció su discurso previsto en la ONU, en virtud que debió regresar antes a Montevideo por motivos personales

Relaciones con Bosnia-Herzegovina

Uruguay y Bosnia-Herzegovina establecieron relaciones diplomáticas bilaterales, en un acto celebrado al margen de la 50ª Asamblea General de la ONU. El acuerdo fue rubricado por el Canciller de la República Alvaro Ramos y por su colega Bosnio, Mohamed Sacirbey.

En la oportunidad, Ramos dijo que los uruguayos "han seguido las vicisitudes del pueblo de Bosnia -donde la guerra estalló hace más de tres años- y quieren asociarse con el proceso de pacificación en curso para toda la región".

Sacirbey respondió por su parte que "en las Américas se entiende la lucha de Bosnia por mantener una sociedad multicultural y multirreligiosa".

01-01

9513850

Nº. DOCUMENTO 9513851

TITULO Chile EFE del II Congreso Mundial de Policías, del 3 al 6 oct.

PROCEDENCIA 5185/3 EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 03-10-95

VINCULACIONES 65606 . CONGRESO

61709 . CHILE

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

CHILE-POLICIA

JEFES POLICIALES DE 33 PAISES COORDINAN LABOR EN II CONGRESO

Santiago de Chile, 3 oct (EFE).- Jefes policiales de 33 países participan desde hoy en el II Congreso Mundial de Policías, organizado por Carabineros de Chile (policía militarizada) para buscar la universalización de la función policial y combatir la delincuencia inernacional.

Los delegados en el congreso fueron recibidos por el presidente Eduardo Frei; el ministro del Interior, Carlos Figueroa; el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, y otras autoridades del país.

El director de Carabineros, Rodolfo Stange, primer ponente en el encuentro, se refirió a la importancia de conseguir una coordinación mundial de policías, que permita un constante intercambio de información en la lucha contra la delincuencia organizada.

Por su parte, el director general de la Policía colombiana, Rosso Serrano Cadena, habló extensamente de la experiencia de su país en la lucha contra el narcotráfico y explicó que éste es un asunto que afecta a todas las naciones.

El general Serrano señaló que "muchos países le echan la culpa al vecino y no asumen su responsabilidad, argumentando que son sólo países de tránsito para la droga, pero el crimen está cada vez más organizado y la única respuesta es combatirlo unidos".

En tanto, el subdirector de personal de la Guardia Civil española, Enrique Nieva Muñoz, afirmó que todas las organizaciones policiales tienen la misma materia prima, que es el "recurso humano".

Nieva advirtió de que actualmente la criminalidad presenta manifestaciones muy peculiares al tener altas pretensiones, ya que se constituye en una organización con poder económico, y citó como ejemplos el narcotráfico, el blanqueo de dinero y el terrorismo.

El general Nieva precisó que la criminalidad ha traspasado las fronteras de los países y utiliza "las últimas tecnologías, especialmente en materia de telecomunicaciones e informática".

Aseguró que en España se ha optado por un modelo policial en el cual priman la profesionalidad y la formación, que se caracteriza por el hecho de que las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad ofrecen un servicio público, donde impera el diálogo fluido con el ciudadano y el contacto permanente para atender sus demandas.

Destacó que la Guardia Civil española se somete al régimen general militar profesional y "se integra en un Cuerpo de seguridad del Estado para ejercer funciones de índole policial y con carácter extraordinario las misiones militares definidas por la norma".

En este II Congreso Mundial de Policías, que culminará el próximo viernes, habrá exposiciones y debates sobre asuntos como el terrorismo, los delitos económicos, el "lavado" de dinero y los delitos informáticos. EFE

[illegible]

10/03/95 [illegible]

01-02 - 9513851

X01865

R FOXRT 10 06 00446

mun exg

CHILE-POLICIA

PROPONEN CREAR ACADEMIA INTERNACIONAL DE POLICIA

Santiago de Chile, 6 oct (EFE) - El director de los Carabineros chilenos, general Rodolfo Stange, propuso hoy la creación de una Academia Internacional de Policía durante la clausura en Santiago de Chile del II Congreso Mundial de Policía.

La realidad de un mundo actual cada vez más interconectado y el desarrollo de la actividad delictiva, ampliamente estudiada en el Congreso, "hacen imprescindible el acercamiento entre las policías y el aumento de los agregados policiales en embajadas", reiteró Stange.

El jefe de la policía militarizada chilena añadió que todo lo anterior debería culminar con la creación de una academia internacional de policía, para uniformar aspectos claves en la formación "de líderes capaces de afrontar los desafíos del mundo moderno".

También Stange abogó, como una de las conclusiones del Congreso, en la necesidad de uniformar cada vez más las legislaciones de los distintos países, para facilitar la cooperación entre las policías y la represión de los delitos "que ya no reconocen fronteras".

"Los Estados modernos tienden a borrar todas aquellas trabas que impiden la complementación económica, cultural y tecnológica, es por eso que nuestros cuerpos policiales deberían representar la necesidad de que la tipificación de los delitos sea de carácter universal", resaltó el citado militar.

El II Congreso Mundial de Policía reunió a altos oficiales de 33 países que durante cuatro días estudiaron e intercambiaron opiniones acerca del terrorismo, el narcotráfico, los delitos económicos y otros fenómenos que concitan la preocupación de los organismos de seguridad.

Al clausurar el encuentro, en un acto que contó con la asistencia de los ministros chilenos del Interior, Carlos Figueroa, y de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, respectivamente, Stange también destacó una de las principales conclusiones del Congreso, que es el aumento de los recursos destinados a la seguridad preventiva.

A juicio del jefe policial, esa medida no puede considerarse un gasto, porque a la luz de los beneficios que representa es "desde todo punto de vista, una inversión, ya que la mayor eficiencia policial es un instrumento "para mejorar la calidad de vida de la población".

"Es imprescindible la necesidad de fomentar la inversión en la prevención de los delitos", dijo Stange, que, por otra parte, criticó el tratamiento sensacionalista de los hechos delictivos por parte de la prensa.

En su opinión, "esa práctica periodística contribuye a acrecentar la sensación de creciente inseguridad que se advierte en la población de numerosos países, incluido Chile, "que es peligrosa para los intereses de cualquier nación".

Ciudad de México fue designada como sede del III Congreso Mundial de Policía, en 1997. El primero tuvo lugar en Bogotá, en 1993. EFE

MS/...

02-02 9513851

Nº. DOCUMENTO

TITULO Presidentes centroamericanos impulsan en reunión, la Alianza para el Desarrollo Sostenible.

PROCEDENCIA 518513 EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 05-10-95

VINCULACIONES 11078 REUNION
65549 A. CENTRAL
50754 EL SALVADOR

9513852

ENTRADO
CRUZADO

01-03

FB0263

U POXBT 10-05 00670
asp exg

CENTROAMERICA-PRESIDENTES
ACUERDAN DAR NUEVO IMPULSO ALIANZA DESARROLLO SOSTENIBLE

Costa del Sol (El Salvador) 5 oct (EFE).- Los presidentes de los países centroamericanos acordaron hoy en El Salvador dar un nuevo impulso a la Alianza para el Desarrollo Sostenible, iniciada hace un año en Nicaragua en las áreas política, económica, social, cultural y de medio ambiente.

"Coincidimos en la importancia de generar las condiciones apropiadas para favorecer el desarrollo sostenible de nuestras sociedades y afrontar conjuntamente los desafíos que caracterizan a la nueva realidad internacional", afirman los presidentes en una declaración al final de la reunión celebrada hoy en un hotel de la costa del Pacífico salvadoreño.

A la cita asistieron los presidentes de El Salvador, Armando Calderón Sol; Honduras, Carlos Roberto Reina; Costa Rica, José María Figueres; Nicaragua, Violeta Chamorro; y Guatemala, Ramiro De León Carpio, el vicepresidente de Panamá, Tomás Gabriel Altamirano, y el viceprimer ministro de Belice, Henry Young.

Los gobernantes ratificaron la vigencia y relevancia de la Alianza como el proyecto político regional centroamericano dirigido a la consolidación de la paz, el fortalecimiento de la democracia y el logro del desarrollo sostenible en la región.

Aunque consideran que el proyecto ha tenido una evolución positiva en su primer año, estiman que es necesario acelerar la ejecución de los compromisos prioritarios en áreas específicas.

En lo político, los mandatarios situaron en primer lugar el fortalecimiento y consolidación del Estado de Derecho, la modernización del sector público, la seguridad democrática regional, el apoyo a los procesos de negociación y consolidación de la paz y el logro del consenso político interno.

En lo económico, se dará prioridad a la integración económica regional, la coordinación y armonización de las políticas macroeconómicas y la modernización de la infraestructura regional en materia de energía, transporte y telecomunicaciones.

Asimismo, se buscará la inserción efectiva en la economía internacional, especialmente en comercio e inversión.

Los jefes de Estado acordaron dar mayor impulso a la integración social regional, el fomento de los valores de la familia y la reducción sistemática de la pobreza, mediante la generación de empleos productivos.

Asimismo, impulsarán la inversión en recursos humanos, con énfasis en la educación, la salud y capacitación, la integración de la mujer en desarrollo sostenible, y elevar el nivel y calidad de vida de los centroamericanos.

En el campo cultural, mencionan la promoción de los valores y tradiciones que constituyen el patrimonio cultural de los pueblos, el fomento de la expresión y comunicación cultural que conforman la riqueza histórica de los países y la ratificación de los convenios culturales regionales.

Los presidentes se manifiestan dispuestos a salvar, conocer y usar la biodiversidad de la región y promover el desarrollo de corredores biológicos y áreas protegidas, así como disminuir la deforestación, promover la reforestación y la actividad forestal productiva.

95/3852

También se impulsará el turismo ecológico sostenible; se buscará el tramiento adecuado de las cuencas hidrológicas y promover la ratificación de convenios regionales e internacionales en matera de medio ambiente.

Los presidentes coincidieron en la necesidad de adoptar un calendario estricto para el seguimiento de esos acuerdos y acordaron comenzar la segunda etapa de la Alianza para el Desarrollo Sostenible a partir de la XVII Cumbre regional que se celebrará en San Pedro Sula, Honduras, en noviembre próximo.

"La característica principal de esta fase será la ejecución de las prioridades ya mencionadas que requerirá como condición indispensable un esfuerzo especial en la consecución de nuevos recursos financieros y técnicos en apoyo del proceso", dice la declaración conjunta.

Durante la reunión, de carácter extraordinaria, también adoptaron posiciones comunes ante distintos foros internacionales, entre ellos, la V Cumbre Iberoamericana que se celebrará en Bariloche, Argentina, los días 16 y 17 de este mes.

En ese sentido, resaltaron su compromiso de brindar "un impulso decidido a la alfabetización completa de la región antes del año 2000". EFE

CHM/CM/TG/RS

10/05/23-53/95

03 - 03

9513852

9513853

TITULO V Cumbre Iberoamericana en Bariloche (Arg) durante 16 y 17/octubre.
PROCEDENCIA 1500 fo. Recopilación de prensa.
FECHA DE PROCEDENCIA 06-10-95
VINCULACIONES 11187 Cumbres.
66/60 Argentina.

ENTRADO /
CRUZADO /

XS0024

R POXRT 10-06 00632
MUN EXG

CUMBRE IBEROAMERICANA/FORO (Serie)
REUNIONES ANUALES SON UN GRAN FORO DE CONCERTACION

Por María Luisa Azpiazu

Washington,6 Oct (EFE) - Las Cumbres Iberoamericanas, desde su primera edición en 1991, se han convertido en un gran "foro de concertación" que, en opinión de las grandes instituciones interamericanas, facilita el diálogo y la cooperación de América Latina con Europa.

Las reuniones iberoamericanas, que arrancaron en Guadalajara en 1991, agrupan anualmente a los jefes de Estado de 21 países, los presidentes de toda América Latina más el de Portugal y el Jefe del Estado español, el rey Juan Carlos I.

Estas cumbres, que en un principio tuvieron un carácter más emotivo que político, han demostrado, en opinión del presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias, "ser una instancia única de concertación y de entendimiento al más alto nivel político entre España, Portugal y los países iberoamericanos".

De igual opinión participa el director en Washington de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), Isaac Cohen, quien, en declaraciones a EFE subrayó cómo el mecanismo iberoamericano "ha sido exitoso desde su comienzo" porque el juntar a todos los Jefes de Estado iberoamericanos -desde el rey Juan Carlos hasta Fidel Castro- "ha tenido un valor intrínseco".

El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), César Gaviria, destacó que la Cumbre Iberoamericana "fortalece a Latinoamérica como actor del sistema americano, entregándole nuevos liderazgos al hemisferio en su interlocución con otras regiones decisivas de la comunidad internacional".

En un mundo multipolar "los países latinoamericanos perciben claramente que sus estrechas relaciones con España y Portugal facilitan la defensa de sus intereses en el contexto de la Unión Europea", dijo Gaviria, y agregó que Iberoamérica "sirve así de plataforma para las aspiraciones de nuestra región en Europa".

El secretario general de la OEA indicó que "el mayor peso de los asuntos de interés latinoamericanos en las agendas públicas de los países de la Comunidad Europea refleja, sin duda, la pertinencia y conveniencia de estas relaciones", sobre todo dado el creciente flujo comercial e inversor entre ambas partes.

Por su parte, Iglesias indicó que esta asociación permite "poner en evidencia problemas y preocupaciones comunes a los países iberoamericanos, y de ellas han surgido líneas de acción, prioridades y orientaciones muy valiosas".

Pero, en su opinión, lo verdaderamente importante es el hecho de que estas cumbres han permitido desarrollar "una política de contacto directo y personalizado al más alto nivel, que es un paso

9513853

Ot - 21

excepcional en la [illegible]

Sin embargo, Cohen cree que, llegados a [illegible] punto, "habría que empezar a moverse más allá [illegible] y habría que [illegible] a [illegible] en producir resultados".

En su opinión, es "ineludible" empezar a hablar de asuntos de comercio, y, sobretodo, habría que adoptar en la agenda también otros asuntos como el cultural, ya que ese es el vínculo que nos une a todos y que "es la base y la razon de ser de las cumbres

Iberoamericanas".

Por otra parte, los responsables de los tres principales organismos interamericanos subrayaron que el hecho de que estén presentes en estas cumbres España y Portugal responde también a una vieja aspiración latinoamericana que siempre ha visto con buenos ojos el que ambos países sirvan como puente entre América Latina y la Comunidad Europea.

En su opinión, ahí existe una buena oportunidad para que España, que actualmente ocupa la presidencia de turno de la Unión Europea, ponga a América Latina en la agenda de la Unión Europea.

La Cumbre de Bariloche (Argentina) que se celebrará los próximos días 16 y 17 de octubre, será la quinta reunión de este tipo que tendrá lugar desde que los 21 Jefes de Estado se reunieron en Guadalajara en 1991.

Posteriormente, las reuniones se han celebrado en Madrid (1992), Salvador de Bahía (Brasil, 1993) y Cartagena de Indias (Colombia, 1994). EFE

mla/hma/agm

10/06/12-49/95

02

9513853

XS0028

U POLBT 10-06 00730

mun exg

CUMBRES IBEROAMERICANAS/LOGROS (Serie)

UTILIDAD DEMOSTRADA PESE A FALTA DE LOGROS ESPECTACULARES

Por Francisco Figueroa

Caracas, 6 oct (EFE) - Las cuatro cumbres iberoamericanas celebradas hasta ahora han consolidado un foro para el diálogo político y la cooperación en busca de una vida mejor para los pueblos de las 21 naciones de la comunidad.

Las cancillerías iberoamericanas, en una encuesta realizada por EFE, justifican las cumbres y coinciden al señalar que, aunque todavía falta mucho por hacer, se ha hecho camino al andar desde la primera conferencia, en 1991, en Guadalajara (México).

Por ejemplo, se ha avanzado significativamente en los propósitos iniciales de "convertir las afinidades históricas y culturales en instrumento de cooperación, desarrollo y solidaridad", y de "proyectar a Iberoamérica hacia el tercer milenio".

La cumbre de Gualajara sirvió par definir la agenda iberoamericana y la estrategia para llevarla a cabo, y la de Madrid, el año siguiente, para establecer programas concretos de educación y de desarrollo social y humano.

En Bahía (Brasil), en 1993, se hicieron aportaciones destinadas a promocionar el desarrollo social, y en Cartagena de Indias (Colombia), en 1994, se acordó reforzar las relaciones económicas y comerciales, propiciar su convergencia y ampliar la liberalización de los mercados.

Argentina, sede de la V Cumbre, a mediados de octubre, afirma que las conferencias han servido para "mancomunar" a Iberoamérica aunque aún "queda mucho por hac er".

Por su lado, Chile, anfitrión de la de 1996, destaca que las conferencias iberoamericanas se han constituido un foro "de reflexión conjunta de gobiernos y sociedades".

Las cuatro primeras cumbres han servido de "vehículo sin par" para fomentar en diálogo y fueron "una caja de resonancia" para los procesos de integración, aunque no hayan podido "detonarlos", según señala México.

Uruguay, el único país que puso en duda la utilidad de estas conferencias - en Cartagena de Indias y por boca de su entonces presidente, Luis Alberto Lacalle -, considera que las cumbres no han tenido "logros espectaculares".

No obstante, Uruguay reconoce su "gran valor" como "instancia de diálogo político al máximo nivel" y su "utilidad práctica" por servir para reforzar principios como la democracia y la identidad iberoamericana.

En general, para todos los países, las cumbres tienen "un gran valor político como foro de diálogo y concertación", pero Cuba matiza que su "éxito" está en "el nivel de consolidación y madurez alcanzado" para que los gobernantes puedan discutir los problemas que afectan a sus países "sin bucrocratismo".

Además de tener una "incuestionable dimensión políticas", las cumbres iberoamericanas han impulsado proyectos concretos de cooperación que, sin embargo, adolecen de un adecuado financiamiento.

Argentino aspira a que las próximas cumbres mejoren el sostén económico de los programas vigentes y de los que en San Carlos de Bariloche se prevé aprobar en materia educativa.

El financiamiento de la cooperación iberoamericana preocupa también a Venezuela, cuya Cancillería plantea la necesidad de proponer alternativas que permitan realizar los proyectos, que están [illegible]

9513853

03

Chile pronostica que el Convenio de Cooperacion Multilateral a ser suscrito en Argentina "dotara a la Conferencia Iberoamericana de una base jurídica concreta"

Colombia y Venezuela destacan varias iniciativas de las cuatro cumbres anteriores que ya están en marcha, como son la Televisión Educativa Iberoamericana, que usa como soporte el satélite Hispasat y un programa de becas españolas, aunque el objetivo del gobierno de Santafé de Bogotá es que esa cooperación sea de doble vía y no solo ayuda española, como es hasta ahora

El Programa Iberoamericano de Ciencias y Tecnología (CYTED), los convenios de Cooperación Universitaria, el Plan Regional de Inversiones en Ambiente y Salud, el Programa de Alfabetización de Adultos, el Fondo de Desarrollo para los Pueblos Indígenas y el Fondo par el Desarrollo de la Juventud han sido logros destacados por los gobiernos en la encuesta realizada por EFE.

República Dominicana y El Salvador señalan que gracias a la cooperación ibeoamericana, han logrado, con financiación española, que unos 40.000 adultos, en el primer país citado, y más de 7.000 en el segundo, han sido alfabetizados en menos de un año.

Las cumbres, según recuerda Colombia, han establecido también planes de fomento al comercio exterior, descentralización del èstado, ordenamiento territorial y difusión de la lectura que están en ejecución con apoyo financiero español.- EFE

EF/AGM

10/06/14-04/95

04

9513853

XA0707

U FOXDT 10-09 0029

MAN 049

CUMBRE IBEROAMERICANA-CHILE

GOBIERNO CONSIDERA FUNDAMENTAL EL DIALOGO EN REUNION BARILOCHE

Santiago de Chile, 9 oct (EFE).- El Ejecutivo chileno considera 'fundamental' el diálogo que se abrirá en la V Cumbre Iberoamericana de jefes de Estado y de Gobierno, que se celebrará en la localidad argentina de Bariloche los próximos días 16 y 17 del presente mes, afirmaron hoy fuentes oficiales.

El ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, dijo a EFE que el Gobierno chileno espera resultados concretos en la educación y la cooperación iberoamericana, que consideró como los aspectos fundamentales de la Cumbre, lo que además coincide con sus propias prioridades en el orden interno.

Añadió que el fortalecimiento de los sistemas educativos "es la primera prioridad de nuestro Gobierno".

Para el canciller chileno, "la Cumbre presenta una oportunidad única de diálogo político y económico" sobre los asuntos que "han afectado a la región en el último período".

Insulza destacó las dos largas reuniones privadas "en las que esperamos que los jefes de Estado y de Gobierno puedan discutir a fondo y con mucha franqueza los problemas más recientes ligados con la democracia, narcotráfico, corrupción, crisis económica y capitales internacionales".

Para Chile, según han destacado otras fuentes gubernamentales, es de vital importancia alcanzar en Bariloche un compromiso respecto de un aumento sostenido e importante en los gastos de educación.

En ese sentido, el Gobierno se ha propuesto destinar, a partir del año 2001, el cinco por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) a la educación. EFE

MMM/tcr/jff

10/09/15-13/95

05

9513853

FF4000

U ECORT 10-09 01089
icx mun exg

V CUMBRE IBEROAMERICANA/ECONOMIA (Serie)
CRISIS MEXICANA CAUSO RETROCESO EN CRECIMIENTO DE A.LATINA

Por Nelson Sandoval Díaz

Santiago de Chile, oct (EFE).- Tras un lento pero sostenido proceso de recuperación entre 1991 y 1994, el crecimiento económico de Latinoamérica en 1995 ha sufrido un retroceso a causa de la crisis mexicana que, además, significó un menor flujo de capitales y un aumento del desempleo en los países de la región.

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) prevé para este año un crecimiento del producto interno bruto (PIB) regional del dos por ciento frente a una media del 3,6 por ciento en el cuatrienio precedente, situación que sin duda marcará los debates de la V Cumbre Iberoamericana de jefes de Estado y de Gobierno.

No obstante, los organismos multilaterales y los gobiernos coinciden en que el llamado "efecto tequila" no tuvo un impacto tan fuerte, amplio ni duradero como se temió al principio y la mayoría de los países llegarán a la cita del 16 y 17 de octubre en Bariloche (Argentina) con números azules en sus principales indicadores.

La inflación, problema endémico en la región, decreció una media de un 25 por ciento entre agosto de 1994 y el mismo mes de 1995 frente a un 1.120 por ciento de los doce meses precedentes mientras el comercio exterior regional tendrá este año un superávit de 800 millones de dólares frente a un déficit de 15.000 millones en 1994, según cifras de la CEPAL.

Tal vez el mayor desafío de los gobiernos latinoamericanos es el combate contra la pobreza, ya que ni siquiera los países de mayor éxito aparente, como Chile o Perú, han logrado traspasar los beneficios del crecimiento a la globalidad de sus habitantes.

La otra gran tarea que afronta la región es la consolidación de sus bloques subregionales de integración, tales como el Mercosur, el Pacto Andino, el Grupo de los 3, el mercado común centroamericano y el Caricom, que a través de resueltas políticas de apertura comercial han logrado un sustantivo aumento del comercio exterior.

El tercer desafío de la región es mejorar su imagen frente a las fuentes de créditos. La crisis mexicana significó un inmediato retroceso en el flujo de capitales externos, pues los inversores aún no hacen distinciones entre los países y ven a la región como un todo inestable y poco seguro.

El último "rating" de "The Economist Intelligence Unit", del grupo de la revista británica "The Economist", otorga sólo a dos países latinoamericanos, Chile y Colombia, la categoría "B", la de menor riesgo para las inversiones extranjeras.

México, que hizo detonar la crisis, lucha por la recuperación, aunque la meta se ve lejana a causa de la desconfianza de los inversores. El PIB retrocedió 5,6 por ciento en el primer semestre, el desempleo se duplicó al 7,2 por ciento y el peso se ha devaluado un 83 por ciento.

Argentina, tras cuatro años en que el PIB creció un 34 por ciento acumulado, afronta una recesión por el encarecimiento del crédito y la caída del consumo, con un aumento del desempleo hasta un 18,6 por ciento.

Venezuela desdeñó el ajuste neoliberal y recurrió a un mayor control estatal para salir de la crisis que sufre desde comienzos de 1994, con resultados adversos. La inflación del 53 por ciento anual es la más alta de la región y las reservas casi se agotaron. El gobierno someterá al FMI un programa en busca de 1.500 millones de dólares de auxilio.

Para la CEPAL, la resistencia a la crisis mexicana y la estabilidad relativa que muestra la región obedecen, además del buen comportamiento de Perú y Chile, a la explosiva recuperación de Brasil.

Desde julio de 1994, cuando entró en vigor el Plan Real, Brasil disfruta de una evidente estabilidad económica y ha logrado controlar la inflación a rangos de 1 a 2 por ciento mensual.

Perú ha logrado importantes avances desde la Cumbre anterior. Tras expandirse un 13 por ciento en 1994, el PIB ha crecido un 9 por ciento en lo que va del año, la inflación ha descendido al uno por ciento mensual, pero el panorama social sigue deprimido.

Colombia ha tenido resultados más pobres que los esperados por el gobierno. El PIB creció un 5,4 por ciento en el primer semestre y el desempleo se mantiene en un 9,6 por ciento, en tanto la inflación anual está en un 21,09 por ciento.

Chile vive su décimo año consecutivo de crecimiento. El PIB crecerá más de un 7 por ciento, con una inflación del 8 por ciento y 1.600 millones de dólares de superávit comercial. El desempleo será de 5,5 por ciento, aunque persiste el problema de la distribución de la riqueza.

Bolivia, en medio de una profunda crisis de la banca, inició la privatización de las principales empresas públicas. El desempleo es casi imposible de medir, aunque la inflación se mantiene controlada, en 6,09 por ciento para el período enero-agosto.

En Ecuador, el gobierno no ha podido concretar su plan de privatizaciones mientras afronta graves problemas de abastecimiento eléctrico a causa de una grave sequía y el empleo y subempleo alcanzan a un 12 y 45 por ciento de la población, respectivamente.

Paraguay ha tenido un año marcado por los escándalos financieros y la agitación social de los campesinos sin tierra, mientras el gobierno, que ha logrado controlar la inflación, procura atraer inversión extranjera.

Uruguay vive desde mayo un ajuste fiscal que no ha logrado sus metas de controlar la inflación (44,3 por ciento anual) y el déficit fiscal (180 millones de dólares en el primer semestre), mientras el desempleo se elevó al 9,5 por ciento.

Cuba está en pleno proceso de reformas. Una nueva ley abrió todos los sectores a la inversión extranjera, excepto la salud, educación y defensa, y se prevé la próxima apertura de empresas privadas, sobre todo en el área de servicios.

El año en Centroamérica ha estado marcado por la incertidumbre, salvo en El Salvador, que desde el fin de la guerra en 1992 alcanzó un crecimiento del PIB de 5 a 6 por ciento, con la inflación en 8 por ciento y un desempleo del 20 por ciento. Nicaragua, con un desempleo oficial del 18,6 por ciento y del 50 por ciento, según los sindicatos, y una deuda exterior de 11.626 millones de dólares, afronta graves problemas, lo mismo que Honduras con un 17,5 por ciento de desempleo.

En Costa Rica, el gobierno logró un acuerdo para una reforma neoliberal con una fuerte oposición sindical que hace dudar de los resultados mientras Guatemala se ha estancado a causa de una grave

crisis política y financiera.

Similar es la situación en Panamá, donde las protestas contra los planes neoliberales del gobierno derivaron en graves enfrentamientos callejeros, con muertos y heridos. El desempleo

9513853

es del 13,5 por ciento y el subempleo duplica ese porcentaje.

En República Dominicana, una expansión del PIB del 4 por ciento y una inflación de un 20 por ciento ocultan un agravamiento de los problemas económicos. Prácticamente todas las empresas públicas están en quiebra y la electricidad está racionada. EFE

ns/m/agm/lm

10/09/08-52/95

08 9513853

XG9197

U POXRT 10-15 00545
icx exg mun

CUMBRE IBEROAMERICANA-COOPERACION (Previsión)
SE SUPERA LA RETORICA PARA ENTRAR EN LO CONCRETO

Por Almudena Calatrava

Bariloche (Argentina), 15 oct (EFE).- El acuerdo de cooperación que firmarán hoy, domingo, los cancilleres de los países asistentes a la V Cumbre Iberoamericana permitirá que, por primera vez, haya un "enclave jurídico" que logre llevar adelante los proyectos en discusión.

El convenio "es todo un logro" porque por primera vez se pasará de la retórica a la práctica en una reunión de jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica.

"Los gobernantes ya no se limitarán a firmar un documento, sacarse las fotos de rigor y volver con una sonrisa de satisfacción a sus casas", dijo el vicecanciller colombiano, Diego Cardona.

El convenio regulará la presentación de las propuestas, su seguimiento y posterior financiación, señalaron a EFE coordinadores generales de este encuentro que comenzará oficialmente mañana, lunes.

Mediante este acuerdo, los 21 países que integran las Cumbres Iberoamericanas, que se celebran anualmente, establecen los mecanismos necesarios para que los proyectos "no queden en la nada", dijeron fuentes diplomáticas españolas.

La idea es que una red formada por técnicos estudien las propuestas y, de ser viables, las eleven a un grupo de ocho coordinadores nacionales que, a su vez, están encargados de presentar las ideas a los jefes de Estado que finalmente las aprueban.

Es fundamental que al menos tres países reconozcan que son capaces de financiar los proyectos y que otros cuatro les respalden, de manera que se cree una estructura sólida de puesta en práctica de los programas.

Mediante este procedimiento se logra el objetivo de construir un espacio iberoamericano común, donde se concreten las iniciativas.

Algunos de los proyectos que serán adaptados al nuevo convenio de cooperación son el IBEREOP, que incentiva la formación profesional, y el IBERMADE, encargado de posibilitar la movilidad y el intercambio de docentes entre diferentes países.

Puntos nuevos del proyecto MUTIS, que se aprobó en la Cumbre de Madrid de 1992, también serán incorporados a las regulaciones de este convenio.

Es el caso de los programas de doctorados conjuntos, dijeron colaboradores del coordinador general de España, Yago Pico de Coaña.

El nuevo contexto de cooperación es "indispensable" para desarrollar proyectos sobre educación, principal asunto de debate de la V Cumbre Iberoamericana.

Según varios países participantes, el desarrollo de programas que intensifiquen una adecuada formación profesional fue tratado con especial interés por los coordinadores nacionales.

"Estamos hablando de educar a la mano de obra iberoamericana, afectada por la crisis laboral", explicaron fuentes diplomáticas españolas.

España impulsa tres nuevos programas de cooperación educativa, mientras que Panamá ofreció ser la sede de una "ciudad del saber", entre otros planes propuestos en la V Conferencia Iberoamericanade Educación, qusept

septiembre pasado.

Los españoles, que ofrecen aportar alrededor de 23 millones de dólares para financiar sus nuevas propuestas de cooperación educativa, pidieron que las naciones que están en mejor situación económica hagan mayores contribuciones.

Los países de esta Cumbre también quieren dar prioridad a la educación en todos los niveles, especialmente en el básico, y a la investigación científica para la innovación tecnológica. EFE

9513853

RI 1038

U POXRT 10-16 00298
CNT MUN EXG TCX

CUMBRE IBEROAMERICANA-URUGUAY
SANGUINETTI PIDE ACELERAR SOLUCION A CONFLICTOS PENDIENTES

Bariloche (Argentina), 16 oct (EFE).- El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, propuso hoy, lunes, ante la V Cumbre Iberoamericana que se acelere la solución de los conflictos que los países de ese foro tienen pendientes "a partir de la buena fé de todos".

Sanguinetti hizo también un llamamiento a estudiar medidas para combatir al desempleo y a actualizar los tratados de extradición y derecho de asilo político, a los que consideró superados por la amenaza del terrorismo y el narcotráfico.

En este sentido, pidió que esos asuntos pasen a manos de comisiones técnicas encargadas de preparar documentos para ser debatidos en la próxima cita iberoamericana, que se celebrará en Chile el proximo año.

El presidente uruguayo sostuvo que esas tres cuestiones "perturban" a los países iberoamericanos cuando se está a las puertas de un nuevo siglo y se afronta el desafío de adecuar el sistema de enseñanza como herramienta clave para asegurar el desarrollo social y económico.

"Hemos avanzado en la solución de muchos conflictos, pero aún hay problemas pendientes", advirtió.

Comentó que los tratados de extradición y asilo firmados por Uruguay datan de 1889 cuando no se tomó en cuenta la amenaza del narcotráfico y el terrorismo.

"Ya no podemos seguir juzgando con las normas del pasado", puntualizó Sanguinetti, para quien "una comisión de pocos países podría estudiar el asunto para avanzar en ese terreno".

Sanguinetti afirmó que el aumento del desempleo "no es solamente de los países subdesarrollados" sino "una suerte de conflicto que ha surgido entre la tecnología, la economía y el desarrollo".

En este sentido, recomendó que los países iberoamericanos organicen una conferencia sobre el desempleo "sobre el que navegamos a tientas".EFE.

alm/fo

007

10

9513853

CUMBRE IBEROAMERICANA-CLAUSURA (Previsión)
FINALIZA CONFERENCIA CON COMPROMISOS EDUCATIVOS Y APOYO A CUBA

Por Agustín de Gracia

Bariloche (Argentina), 17 oct (EFE).- La V Cumbre Iberoamericana finaliza hoy con una declaración final sobre la educación y la cooperación y una mención ambigua sobre el embargo norteamericano a Cuba.

La conferencia, el principal foro de consulta política que vincula a Latinoamérica y Europa, fue convocada en esta ocasión para dejar claro que la educación es el eje esencial para fomentar el desarrollo económico y social.

Según datos ofrecidos en esta reunión, la mitad de los pobladores de la región no es capaz de comunicarse por escrito debido al retraso en un sector al que América Latina sólo dedica un promedio del 4,4 por ciento del producto interno bruto (PIB).

Para intentar poner remedio a esta situación, los jefes de Estado suscribirán una declaración en la que se espera un pronunciamiento en favor de aumentar la inversión en programas educativos para lograr el desarrollo socioeconómico.

El documento central de esta Cumbre refleja la necesidad de destinar recursos estatales y privados a programas educativos como medio de lucha contra la pobreza y que se intensifique la formación profesional para formar una mano de obra más cualificada.

Además, la cumbre se cierra con el acuerdo de los países participantes para que desde ahora se exija el cumplimiento de los proyectos aprobados.

El convenio regulará la presentación de las propuestas, su seguimiento y su posterior financiación y será el único mecanismo que asegure la "supervivencia de posteriores cumbres", que han sido criticadas frecuentemente por su falta de operatividad.

El acuerdo obliga a una supervisión de la financiación de los proyectos que se aprueben mediante un mecanismo por el cual al menos tres de los países que presenten un programa aseguren que pueden aportar los recursos necesarios por un plazo de tres años.

Este es el paso más importante que se adopta en Iberoamérica para asegurar el cumplimiento de programas de cooperación y evitar que muchos proyectos puedan escapar al control de los financiadores.

Las discusiones políticas en la Cumbre Iberoamericana de Bariloche estuvieron centradas, como en anteriores ocasiones, en la relación que debe tener la región con el Gobierno socialista de Cuba y su respuesta al embargo económico al que le somete EEUU.

Fueron largas las discusiones entre diplomáticos, y posteriormente entre los cancilleres, que llevaron a un acuerdo para "rechazar" el embargo, pero sin citar la medida en esos términos ni incluir el nombre de ninguno de los países implicados.

"Rechazamos, de acuerdo con los principios de la carta de Naciones Unidas, de las normas de la Organizacion Mundial de Comercio y del derecho internacional y de acuerdo con las resoluciones de la Asamblea General de la ONU las medidas coercitivas unilaterales que afectan al bienestar de los pueblos iberoamericanos", dice la propuesta que fue aprobada por los cancilleres.

Estas expresiones se producen después de las medidas del Gobierno cubano en favor de una apertura económica, que incluyen menores restricciones en el uso de divisas y facilidades para las empresas extranjeras interesadas en invertir en la isla.

Además, tiene lugar mientras en EEUU existe un fuerte debate político entre quienes quieren ahogar aún más la economía cubana, presuntamente para favorecer la caída de Castro, y quienes creen que la apertura económica puede llevar a la apertura política.

Como en las anteriores conferencias iberoamericanas, la Cumbre de Bariloche sirvió como escenario de múltiples reuniones bilaterales entre los 19 jefes de Estado y de Gobierno asistentes, que sirvieron para adoptar otros compromisos, revisar las relaciones y limar asperezas. EFE

C

Core

11

9513853

DP2496

U POXBT 10-17 00209
mun exg icx

CUMBRE IBEROAMERICANA-CASTRO
CASTRO SATIFECHO CON RESOLUCION SOBRE EMBARGO

Bariloche (Argentina), 17 oct (EFE) - El presidente cubano, Fidel Castro, consideró "suficiente" la resolución adoptada en la Cumbre Iberoamericana que, de una forma un tanto elíptica y sin mencionar a nadie, "rechaza" el embargo de Estados Unidos contra Cuba.

"La resolución me parece suficiente, el adversario es muy poderosso y no podemos pedir a la gente que se incinere", dijo Castro después de recalcar que los organismos económicos controlados por EE.UU. tienen mucho poder "y no podemos ser extremistas".

En declaraciones a un grupo de periodistas españoles tras una entrevista de hora y media con el presidente del gobierno español, Felipe González, Castro agradeció las gestiones hechas por España a favor de Cuba, pero dijo que "es un deber de la Madre Patria para con sus hijos".

En las resolución que probablemente suscribirán hoy, martes, los presidentes iberoamericanos "rechazan" el embargo económico de EE.UU. contra Cuba, pero sin utilizar este término ni mencionar a ninguno de los dos países.

La principal diferencia con anteriores cumbres Iberoamericanas es que hasta ahora los presidentes se limitaban a "recomendar la eliminación de medidas coercitivas unilaterales" y de la recomendación han pasado al rechazo".-EFE

mm/msr/rcm

Cond

10/17/07-07/95

12

9513853

BL2009

U POXBT 10-17 00226

CNT MUN EXG TCX

CUMBRE IBEROAMERICANA- NUCLEAR (Ampliación)
NOMBRES DE FRANCIA Y CHINA EXCLUIDOS DE PARRAFO ANTINUCLEAR

Bariloche (Argentina), 17 OCT (EFE).- La mención explícita a Francia y China como países que efectúan ensayos nucleares fue excluída del texto de la declaración final de la V Cumbre Iberoamericana, informaron fuentes diplomáticas.

"Deploramos profundamente todos los ensayos nucleares, en particular los recientemente efectuados en el Océano Pacífico", dice el nuevo texto, donde no se menciona a Francia ni China, según una copia a la que tuvo acceso EFE.

Originalmente, el texto, propuesto por Chile, señalaba: "Deploramos profundamente los ensayos nucleares realizados por China y Francia, en particlar los recientemente efectuados en el Océano Oacífico. Cualquier prueba de esta naturaleza constituye un riesgo potencial para la salud, la seguridad y el medio ambiente. Hacemos un llamamiento a todos los Esfados a que cesen estas pruebas".

La modificación fue objeto de un largo debate de los mandatarios reunidos hoy en su última sesión de trabajo y podría explicar la solicitud inicial del presidente portugués, Mario Soares, de que la discusión fuese a puerta cerrada.

Soares fue respaldado por el presidente del gobierno español, Felipe González, que propuso la fórmula finalmente aceptada, de dividir la sesión en una primera parte privada y una segunda pública. EFE

ns/agm

13

9513853

BI 2028

U POXBT 10-12 00684

CNT ICX MUN EXG

CUMBRE IBEROAMERICANA-DOCUMENTO/COOPERACION

CONFERENCIA BARILOCHE APRUEBA TRECE PROGRAMAS DE COOPERACION

Bariloche (Argentina), 17 oct (EFE).- Los jefes de Estado y de gobierno de 21 países, reunidos en la V Cumbre Iberoamericana, en la ciudad argentina de Bariloche, aprobaron hoy trece programas de cooperación, que serán ejecutados mediante mecanismos de supervisión y seguimiento que asegurarán su concreción.

Asimismo, aprobaron veinte propuestas con el caracter de iniciativas, pues no están definidas sus lineas de financiación y ratificaron seis aprobados en las anteriores cumbres.

Los mecanismos de supervisión y seguimiento están contenidos en el Acuerdo Marco de Cooperación, aprobado por los cancilleres iberoamericanos el pasado domingo, en esta ciudad de la Patagonia argentina, y que establece la creación de una red de coordinadores nacionales, que canalizarán los proyectos.

En el segundo capítulo de la Declaración de Bariloche, firmada al término de la V Cumbre, los mandatarios acordaron, "como máxima prioridad", identificar y ejecutar programas de cooperación "que aproximen a los ciudadanos en la articulación de un tejido económico y social común".

En un esfuerzo por superar el hecho de que los acuerdos adoptados en las cumbres se queden solo en el papel, los gobernantes reunidos en Bariloche subrayaron en su declaración que los programas de cooperacion deben constituir "operativos de primer orden".

Asimismo, reafirmaron lo establecido en el Acuerdo Marco, de que los programas y proyectos de cooperacion sólo seran aprobados si cuentan, al menos, con el patrocinio de siete paises y contar con el aval de los responsables de este campo y de los coordinadores nacionales.

Del mismo modo, recalcaron la obligación de que los paises

14

9513853

interesados en los proyectos y aportarán solidariamente la financiación y/o los recursos técnicos necesarios para su puesta en marcha.

Los proyectos serán cofinanciados por todos los países participantes de los mismos, en proporciones que podrán ser variables, en función de la capacidad económica de las partes.

"Cada país definirá en la fase de identificación de los programas y proyectos, la contribución que puede comprometer para ellos", subraya la Declaración de Bariloche, que añade que en la financiación también se podrá recurrir a fondos externos.

Asimismo, los países participantes en los programas podrán constituir fondos fiduciarios integrados para financiarlos.

Los mandatarios reunidos en Bariloche expresaron su seguridad de que estos mecanismos fortalecerán la Cooperación Iberoamericana y afirmaron que las iniciativas para constituir fondos comunes "serán recibidas con beneplácito" y manifestaron su esperanza de llegar a conformar un Fondo Iberoamericano de Cooperación.

Un programa de apoyo a la vinculación Universidad-Empresa encabeza la lista de trece aprobados en la reunión de Bariloche; el segundo se refiere al desarrollo de sistemas nacionales de evaluación de la calidad educativa y el tercero a un proyecto iberoamericano de promoción de la lectura.

Nuevas líneas para el programa MUTIS, de posgrados, aprobado en la II Cumbre de Madrid, en 1992, y el programa IBERFOP, para el diseño común de la formación profesional son los que siguen en la lista.

Los siguientes son el programa de Modernización de Administradores de educación (IBERMADE) y el proyecto de reconvertir las bases militares estadounidenses en el Canal de Panamá para la instalación de un Centro Iberoamericano de Formación de Docentes.

También se aprobó un proyecto de intercambio de experiencias en materia de descentralización, transferencias tecnológicas y su aplicación práctica y otro para apoyar al proceso autogestionario para la creación de agroindustrias y el Programa MISTRAL, para el intercambio de estudiantes universitarios.

Además, se dio el pase al programa IBERCAMPUS, para la movilidad universitaria de estudiantes y profesores en base al diferencial de calendarios académicos y al programa IBERMEDIA para el desarrollo audiovisual.

Cierra la lista el programa IBERENCUENTROS, consistente en talleres cuya temática será definida por los responsables de cooperación antes de finales de año.

Asimismo, los mandatarios reunidos en Bariloche aprobaron otras veinte propuestas, que por no contar aún con líneas definidas de financiación quedaron en carácter de iniciativas. EFE

ns/fo

10/17/15-03/95

10/17/18-08/95

10/17/18-24/95

15

9513853

BI 2038

IL POXBT 10-17 00597
CNT MUN EXG ICX

CUMBRE IBEROAMERICANA-CLAUSURA (Previsión)
TERMINA REUNION CON FIRME DEFENSA EDUCACION Y DEMOCRACIA

Por Alejandro Mendez

Bariloche (Argentina), 17 oct (EFE).- La Cumbre de Bariloche concluyó hoy, martes, con una firme defensa de la educación como base para el desarrollo y la intención de consolidar la democracia, superar conflictos pendientes y avanzar en el campo social, temas que se debatirán en la próxima cita en Chile.

Los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y Chile, Eduardo Frei, quienes actuaron como anfitriones del cierre de la cumbre, se declararon satisfechos con los resultados y abogaron por la consolidación de la democracia en América.

Frei explicó que para la próxima cita de Chile se incluyó el debate de la "gobernabilidad" debido a que "es un tema muy importante" para la región.

El presidente chileno se mostró especialmente interesado en debatir la modernización de los partidos políticos, la relación "de respeto que debe haber" entre el poder civil y las Fuerzas Armadas y el control de la gestión del gobierno.

"Nos interesa perfeccionar la democracia y lograr que los partidos y dirigentes políticos tengan excelencia, eficiencia y transparencia en la gestión de gobierno", puntualizó.

Sostuvo también que "mientras no haya democracia los países viven en la miseria y el atraso".

Los jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos acordaron una declaración de rechazo al embargo que aplica EE.UU. a Cuba y "deploraron" los ensayos nucleares, especialmente los últimos que hizo Francia, si bien no nombraron a los países involucrados al referirse a esos asuntos.

La falta de una mención directa a los países que hacen ensayos nucleares se atribuye a la reticencia de España, que ejerce la presidencia comunitaria, y Portugal, el otro socio iberoamericano de los franceses en la Unión Europea.

Los borradores de la declaración incluían en este caso a Francia y también a China, hasta que se acordó sacar los nombres propios en el documento final, dijeron fuentes diplomáticas.

"No podemos ser más papistas que el Papa", comentó Carlos Menem en alusión a [illegible]

16

9513853

pronunciamiento contra [illegible] la condena de las medidas [illegible] norteamericano [illegible]

Admitió que Castro [illegible] pero se lamentó de que "no haya dado ninguna muestra de permitir una apertura democrática y de respeto de los derechos humanos".

Además, Menem afirmó que cualquier país iberoamericano aceptaría mediar en favor de Cuba ante EE.UU., con lo cual respondió a los dichos de Castro, quien dijo que está dispuesto a aceptar la mediación, especialmente si es latinoamericana.

El presidente argentino y el chileno aclararon que Cuba no es el único país que sufre medidas de coerción económica de parte de otras naciones.

Menem aclaró además que la condena a los ensayos nucleares se refiere tanto a los que hicieron Francia y China "como a los que se prevé hacer en laboratorios en el futuro".

Frei destacó que Chile defendió el rechazo que expresó el Grupo de Río, el principal foro de concertación política latinoamericano, durante la cita de presidentes celebrada en septiembre pasado en Quito.

El presidente chileno sostuvo que así como a los países en desarrollo que cumplan normas de defensa ambiental para hacer inversiones en ellos o acceder a [illegible] "se debería aplicar el mismo parámetro" para el caso de las pruebas nucleares.

La próxima cumbre iberoamericana se centrará en el desarrollo social, si bien se analizará el tema de la "gobernabilidad" en democracia y la necesidad de solucionar los litigios fronterizos que aún están pendientes, esto último propuesto por Uruguay. EFE

alm/agm

10/17/16-18/95

10/17/19-23/95

10/17/19-24/95

17

9513853

CUMBRE IBEROAMERICANA [illegible]

[illegible]

([illegible]) [illegible] en el siglo XX, todos los mandatarios de [illegible] iberoamericanos, incluidos España y Portugal, se reunían en Guadalajara (México) en julio de [illegible].

[illegible] I Cumbre Iberoamericana, que nacía bajo el espíritu de unidad [illegible] con el firme propósito [illegible] continuidad a un foro donde todos los países [illegible] ligados por [illegible] de más de cinco siglos, pudieran [illegible] políticos, económicos [illegible].

Las cumbres iberoamericanas que se han celebrado antes de la quinta, prevista en Bariloche (Argentina) el [illegible] y 17 de octubre, son las siguientes:

I CUMBRE (Guadalajara, México [illegible] julio 1991)

Entre los compromisos de la Declaración de Guadalajara, el documento final [illegible] cumbre, España y Portugal [illegible] con sus respectivos jefes de Estado y de Gobierno [illegible] integración tanto [illegible] regional, la intensificación [illegible] creación de un Fondo Iberoamericano, con el apoyo de organismos internacionales, para el desarrollo de los pueblos indígenas.

[illegible] la promoción de los procesos de negociación que permitan acabar con los conflictos regionales, así como el apoyo de iniciativas [illegible] control, reducción y tráfico de armamento.

El texto reconoció, sin embargo, que la deuda externa es el principal obstáculo para el crecimiento y la estabilidad de la región, pero que "mediante un compromiso [illegible] de políticas económicas y financieras se pueden alcanzar desarrollos sociales".

Aunque al margen de la reunión general, el encuentro cosechó su primer éxito al propiciar el establecimiento de relaciones consulares entre Cuba con Colombia y Chile, que habían roto sus lazos diplomáticos en la década de los setenta, como primer paso hacia la plena normalización [illegible].

II "CUMBRE" (Madrid, España, [illegible] julio [illegible])

[illegible] Juan Carlos I fue el anfitrión, [illegible] jefes de Estado de Colombia, Venezuela, Perú y Portugal, debido a los problemas políticos de estos países, a excepción del presidente portugués, Mario Soares, que alegó motivos de salud.

En la "cumbre" de Madrid se [illegible] económico de la comunidad iberoamericana [illegible] y se reiteró el compromiso [illegible] derechos humanos [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] a la creación
del Canal de Televisión Educativa Iberoamericana (TEI), que
comenzó a emitir el [illegible] de julio de [illegible] [illegible] del satélite
español Hispasat, y al que [illegible] [illegible] [illegible]
instituciones de [illegible] [illegible] [illegible] y la Comunidad
Europea.

También [illegible] [illegible] [illegible] el programa del Fondo para el Desarrollo
de los Pueblos Indígenas, [illegible] [illegible] [illegible] formal por
todos los presidentes, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] millones de
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

III "CUMBRE" ([illegible], Brasil, [illegible] julio 1993)

Bajo el lema "[illegible] [illegible] [illegible] desarrollo" [illegible] reunieron los
máximos representantes de [illegible] [illegible] iberoamericanos y, al
igual que en los anteriores encuentros, España y Portugal
acudieron a la antigua capital de Brasil con sus respectivos jefes
de Estado y de Gobierno.

Al margen de [illegible] [illegible] la atención volvió a centrarse en la
presencia del líder cubano Fidel Castro, quien a pesar de sus
esfuerzos, no logró que la III cumbre [illegible] [illegible] embargo de EEUU
a su país.

El texto final recalca, entre otras cuestiones, la necesidad
de impulsar el diálogo [illegible], acabar con el proteccionismo y
dar prioridad a las negociaciones del GATT (Acuerdo General sobre
Aranceles Aduaneros y Comercio) así como conjugar el desarrollo
social con el progreso económico.

Se destacaron también los programas conjuntos puestos en
marcha a iniciativa del foro iberoamericano: el Fondo para el
Desarrollo de los Pueblos Indígenas, con sede en Bolivia, y los
programas de educación, costeados hasta ahora sólo por España.

Al igual que en las reuniones precedentes, se esquivaron los
temas políticos para evitar tensiones entre los asistentes, aunque
esto no significa que [illegible] [illegible]

IV "CUMBRE" (Cartagena de Indias, Colombia, 14-15 junio 1994)

El desarrollo, la [illegible] [illegible] y la cooperación fueron los
temas protagonistas de la [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] de las 21
naciones iberoamericanas, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] presidente de la
República Dominicana, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], quien fue
representado por [illegible] [illegible] [illegible]

Los acuerdos [illegible] [illegible] por el G-3 (Venezuela, Colombia y
México) y la ALADI (Asociación Latinoamericana de Integración),
formada por 11 países de la región, así como la propuesta para un
desarrollo sostenido, hecha por los centroamericanos, [illegible] una
inédita [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] la IV Cumbre.

En este sentido, el documento final de Cartagena apuesta por
el libre comercio [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
sociales. El texto termina [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de los
programas de cooperación [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] y evita
adoptar [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Fidel Castro [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] los participantes una
referencia [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Washington
contra Cuba. EFE

[illegible]

[illegible]

9513853

COMIENZA LA V CUMBRE IBEROAMERICANA

Cuba ocupa lugar central de la agenda

Los 21 mandatarios reunidos en Bariloche no lograrán eludir el tema y el cambio de postura de Argentina puede determinar una crítica al bloqueo junto a un reclamo de democracia

POR ALVARO ALFONSO, *enviado de EL OBSERVADOR a Bariloche*

Es muy probable que la V Cumbre Iberoamericana que se inicia hoy en San Carlos de Bariloche, conocida como la capital de los lagos, apruebe una resolución de condena al embargo comercial que ejerce Estados Unidos sobre Cuba y al mismo tiempo reclame la democratización en la isla, dijeron a *El Observador* fuentes diplomáticas.

El texto de la declaración sería similar al aprobado recientemente en la Organización de las Naciones Unidas (ONU) que contó con el voto contrario de dos países, uno de los cuales fue Estados Unidos, acotaron los informantes. La Cumbre Iberoamericana reúne a 21 jefes de Estado y de gobierno de América, España y Portugal.

Altas fuentes del gobierno

Durante la visita de Castro a Uruguay, Sanguinetti fue invitado a visitar Cuba

uruguayo resaltaron el cambio de actitud de Argentina en torno a la situación política en Cuba.

La posibilidad de que el documento final se pronuncie contra el endurecimiento del bloqueo a Cuba y demande su levantamiento ganó cuerpo tras el cambio de actitud del presidente argentino Carlos Menem, quien incluso podría mantener un encuentro bilateral con su par isleño, Fidel Castro.

El líder cubano llegó ayer a Bariloche, precedido de declaraciones del canciller anfitrión, Guido di Tella, señalando que existe "mejor clima" para el encuentro entre ambos presidentes y del anuncio de que Argentina impulsará la inclusión de la demanda de levantar el bloqueo a la isla en el documento final de la cumbre.

En ese contexto, Castro -a poco de arribar- desestimó formular comentarios políticos a la prensa y se limitó a hablar del paisaje privilegiado de la ciudad patagónica y a agradecer las atenciones recibidas.

Argentina intentará nuevamente -en las anteriores cumbres no tuvo éxito- que el tema cubano no sea parte de la agenda del encuentro que reunirá a 21 presidentes. Di Tella dijo aquí en Bariloche que "se habla mucho del embargo", aunque advirtió que "a mi juicio es un tema absolutamente superado".

Opinó que el mismo "no es el causante de los problemas económicos de Cuba, ya que ese país puede comprar todo lo que no puede adquirir en Estados Unidos, en Canadá, México o Europa".

INVITACION A SANGUINETTI

El presidente cubano, según informaron fuentes diplomáticas, invitó a su colega Julio Sanguinetti a visitar su país durante su estancia oficial en suelo oriental. La invitación se tramitó a través de los cancilleres. Sanguinetti aún no tomó una decisión al respecto y por el momento no está decidido a hacerlo, expresaron los informantes.

Cuba comenzará a pagar la deuda que tiene con Uruguay que alcanza los US$ 35.000.000 con vacunas hepatitis B y además técnicos de esa nación harán los dragados en los puertos de la Hidrovía, como de Nueva Palmira, Fray Bentos y otras terminales portuarias del río Uruguay. "Este trabajo que harán los cubanos en Uruguay también es apertura", dijeron fuentes del gobierno uruguayo.

Los informantes dijeron que tal vez pueda considerarse "como más importante" la invitación cursada por el presidente Ernesto Zedillo de México a su colega de Cuba que la efectuada por Uruguay, aunque estimaron que "una cosa es consecuencia de la otra".

Además de la declaración sobre Cuba, la Cumbre aprobará otras rechazando las pruebas nucleares, destacando la necesidad de una cooperación permanente y un documento relacionado con la educación.

La declaración final del evento, cuyo contenido aprobarán los 21 mandatarios participantes, también contendría pronunciamientos respecto al narcotráfico, la corrupción y los efectos de los capitales "golondrina" sobre las economías de la región.

La propuesta de incluir una condena a los ensayos nucleares fue formulada por Chile, que recientemente se enfrentó al gobierno francés por las detonaciones en el océano Pacífico.

En el documento relacionado con la educación, los mandatarios señalarán que su mejora es esencial para el desarrollo económico y social de sus países, a partir de la admisión que la re-

Declaración final rechazará las pruebas nucleares y enfatizará en el tema educativo

gión vive "una crisis caracterizada por su deterioro".

Afirmarán, asimismo, que el acceso igualitario a la educación es "un elemento imprescindible" para garantizar la participación política, económica, social y cultural, particularmente por parte de los más desposeídos, y también un elemento central en la lucha contra la pobreza.

El convenio sobre cooperación permanente entre los países participantes de la cumbre, según se estima, permitirá por vez primera que los proyectos acordados se conviertan en realidad.

La cooperación podrá ser técnica o financiera y los proyectos deberán involucrar al menos a tres países. Se establecerá también una comisión de coordinación, encargada junto con los países involucrados de evaluar periódicamente los proyectos y determinar su vigencia y validez.

Los ministros de Relaciones Exteriores de los países participantes iniciaron ayer las reuniones preparatorias para definir los documentos.

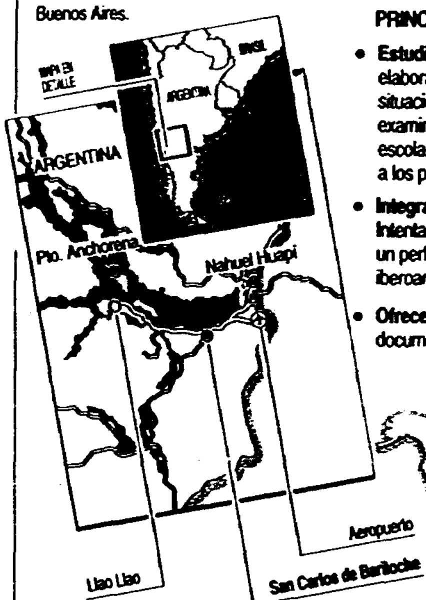
QUINTA CUMBRE IBEROAMERICANA

Un total de 21 jefes de estado y gobierno de América Latina, España y Portugal protagonizarán en la localidad argentina de San Carlos de Bariloche, la Quinta Cumbre iberoamericana.

Durante dos días, entre hoy y mañana, los gobernantes iberoamericanos deliberarán en torno a un único tema regional crucial, la educación.

EL LUGAR

La localidad de San Carlos de Bariloche está situada a 1700 km. al sudoeste de Buenos Aires.



PRINCIPALES PUNTOS DE LA AGENDA

- **Estudiarán los problemas.** Analizarán los informes elaborados por los distintos países sobre su propia situación educativa, compararán experiencias y examinarán sus indicadores, tasas de analfabetismo, escolarización, población escolar, fondos destinados a los presupuestos educativos, etc.
- **Integrarán líneas de acción.** Intentarán definir puntos de vista común y trazar un perfil de la educación que requieren los pueblos iberoamericanos.
- **Ofrecerán una declaración.** Por fin, emitirán un documento específico sobre el tema.

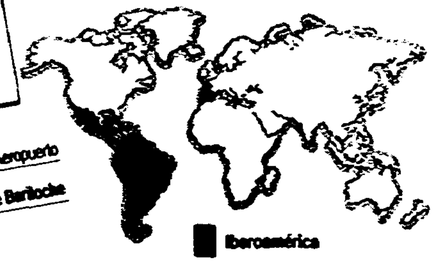
Las cuatro anteriores

Guadalajara, México. La primera Cumbre examinó la abultada deuda externa latinoamericana, reconociendo en ella el principal obstáculo para el crecimiento

Madrid, España. La siguiente Cumbre buscó un mayor impulso a la integración económica y al desarrollo basado en modelos sostenibles

Salvador, Brasil. El tercer encuentro concentró sus esfuerzos en analizar los problemas del desarrollo frente a la enorme pobreza de Latinoamérica

Cartagena, Colombia. La cuarta Cumbre se refirió con preocupación a los problemas sociales surgidos de la aplicación de las políticas de ajuste económico





El presidente argentino **Carlos Menem**, como anfitrión del encuentro, tiene previstas reuniones por separado con cada uno de los visitantes.

LAS DELIBERACIONES PRESIDENCIALES

Tendrán lugar en el Hotel Llao LLao, a orillas del lago Nahuel Huapi, a 25 km. de la ciudad de San Carlos de Bariloche, en el mismo hotel en que se alojarán la mayoría de los mandatarios.

Algunos indicadores

	Mundial	Iberoamérica
Superficie (1):	133.700	20,622
Población (2):	5,501.5	497.5

(1) En millones de km2.
(2) En millones

REUTER



Sanguinetti con Felipe González y el rey Juan Carlos



El presidente Julio Sanguinetti se reunirá hoy con el jefe del gobierno español, Felipe González, y con el rey Juan Carlos, a pedido de este último, dijeron a *El Observador* fuentes de la delegación compatriota.

Sanguinetti hará hoy su primer discurso en este tipo de reuniones en una cumbre iberoamericana.

En la sesión inaugural prevista para la hora 10 y 20 harán sus exposiciones individuales los jefes de Estado y de gobierno. También hablarán el secretario general de la ONU, su colega de la OEA, el director general de la Unesco y el presidente del BID, el uruguayo Enrique Iglesias.

Los jerarcas de los organismos internacionales hablarán con un tiempo limitado a cuatro minutos, que será marcado con semáforo y señal sonora.

El jefe de Estado uruguayo -que es acompañado por el ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, y el embajador uruguayo en la Argentina Juan Raúl Ferreira- se entrevistó ayer con su colega de Costa Rica, José Figueres.

El avión de la empresa Pluna en el cual viajaba el presidente Sanguinetti y la comitiva oficial que lo acompaña fue escoltado a poco de ingresar a territorio argentino por dos aviones Mirage de la Fuerza Aérea de esa nación. Sanguinetti mantuvo un breve diálogo con uno de los pilotos argentinos.

"Señor presidente, solicitamos la autorización para escoltarlo, lo que es un honor para la Fuerza Aérea Argentina", dijo por radio el militar. "El honor es mío de ser escoltado por ustedes, que han defendido con valentía la soberanía de su país", respondió Sanguinetti, según relataron allegados al primer mandatario uruguayo.

9513853

DOCUMENTO FINAL DE LA CUMBRE IBEROAMERICANA

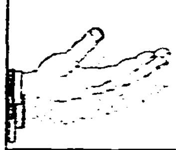


EDUCACION

"Convencidos de que los gastos en educación deben ser considerados como inversión social, manifestamos nuestros compromisos de promover un eficiente uso de los recursos estatales y privados destinados, así como su incremento sinificativo, progresivo y sostenido".

COOPERACION

"Los programas de cooperación deben constituir instrumentos operativos de primer orden que contribuyan a fortalecer la identidad iberoamericana en todos los países miembros".





CUBA

"Rechazamos las medidas coercitivas unilaterales, que afectan el bienestar de los pueblos iberoamericanos, impiden el libre intercambio y las prácticas transparentes del comercio universalmente reconocidas, y violan los principios que rigen la convivencia regional y la soberanía de los estados". "En estos momentos vemos con especial preocupación las modificaciones normativas que se discuten en el congreso de Estados Unidos y que irían en la dirección contraria a estos principios, cuya aplicación reclamamos".

NARCOTRAFICO

"Ratificamos nuestro firme compromiso de continuar con la lucha contra el consumo, la producción y el tráfico ilícito de drogas. Instamos a los países desarrollados consumidores de drogas a tomar medidas para combatir el lavado de dinero procedente del narcotráfico"

ENSAYOS NUCLEARES

"Deploramos profundamente todos los ensayos nucleares, en particular los recientemente efectuados en el Océano Pacífico. Cualquier prueba de esta naturaleza constituye un riesgo potencial para la salud, la seguridad y el medio ambiente".





GUATEMALA

"Instamos a las Naciones Unidas, el Grupo de Países Amigos del proceso de paz guatemalteco y en particular a la comunidad iberoamericana a continuar impulsando la aceleración de las negociaciones para el más pronto arribo a un acuerdo de paz definitivo".





CORRUPCION

"Reiteramos el compromiso de adoptar mecanismos de cooperación para combatir esta actividad delictiva, ya que la misma debilita el sistema democrático y constituye un factor de desintegración social, además de distorsionar el sistema económico".

ESPAÑA-UNION EUROPEA

"Consideramos que la coincidencia de que España ejerza en estos momentos la Presidencia del Consejo de ministros de la Unión Europea ha sido muy importante para dar un renovado impulso a las relaciones con América Latina y Europa".



LAVADO DE DINERO

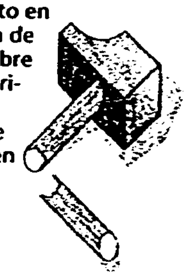
"Ratificamos nuestro apoyo a la elaboración de una convención Interamericana contra el lavado de dinero y convenimos trabajar conjuntamente para que los principales países consumidores de drogas asuman con mayor claridad y decisión su responsabilidad en la solución de este problema".





DESEMPLEO

"Con la aspiración de llevar a cabo acciones coordinadas en la Comunidad Iberoamericana para combatir el desempleo, convenimos en asignar una especial atención a este asunto en la agenda de la VI Cumbre Iberoamericana, a celebrarse en Chile en 1996".



© EL OBSERVADOR Ramiro Alonso

21 - 21

9513853

TRIBUNA DE LA MUJER



Por Carmen R. Alvarez

EP 15-10.

Uruguayas en Beijing (I)

La IV Conferencia Mundial sobre la Mujer de Beijing ha suscitado diversos comentarios, positivos y negativos. Entre estos últimos, se ha dicho que su realización es inútil, que fue demasiado costosa, que no representa ningún adelanto para el mejoramiento de la condición de la mujer en el mundo, etc., y, seguramente, en tren de buscarle cinco patas al gato, se pueden agregar muchos otros argumentos en contra.

Pero, como en todas las cosas de la vida, los optimistas y constructivos, tratamos de detectar los aspectos positivos de los acontecimientos y esta Conferencia sin duda los tuvo. Como muy bien manifestó a su regreso la Presidenta de la Delegación uruguaya, la Subsecretaria de Salud, Dra. Laura Albertini, los logros de la misma pueden no significar cambios dramáticos para la situación de las mujeres uruguayas porque éstas, a pesar de las desigualdades que en muchas áreas todavía subsisten, puede considerarse que han arribado a un status casi comparable al de sus congéneres europeas o americanas.

Sin embargo, se trató de una Conferencia de la solidaridad hacia todas aquellas mujeres del planeta (que lamentablemente son la mayoría), que sufren todo tipo de denigrantes discriminaciones por el hecho de ser mujeres y aunque muchos de los acuerdos a los que se llegó serían redundantes en Uruguay, las uruguayas debemos sentirnos orgullosas, por nuestros valores y nuestra tradición de respeto a los derechos humanos y a la libre determinación de los pueblos, consecuentemente, de haber podido contribuir, con nuestros principios, pautas y convicciones a que se negociaran cláusulas que sancionan y condenan definitivamente conductas discriminatorias por parte de gobiernos, pueblos, culturas y etnias. Así, en los flagrantes casos de violaciones de los derechos más elementales de mujeres y niñas que se producen en determinadas regiones como consecuencia de prácticas culturales o religiosas o de exacerbadas creencias en la superioridad de los varones, y que desembocan en barbaridades tales como los infanticidios, las mutilaciones genitales, la selección de la educación para un sexo en detrimento del otro, el sometimiento físico, la violencia social y doméstica, Uruguay ha hecho sentir su voz de protesta.

Esto es, para aquellos que en su momento no lo entendieron, la médula y el significado de esta Conferencia. No se trata de, necesariamente, ir en busca de metas que para nosotras ya están obtenidas sino de ejercer el principio de solidaridad que nos une en una causa justa con el resto de las mujeres de este mundo.

Y nos une para la concreción de un principio que probablemente sea uno de los que más requiera la humanidad en estos momentos: la justicia social.

Nuestro ideal de justicia social en el caso de una instancia que, como esta, pone al género en el centro de las consideraciones, tiene que ver con la erradicación de la pobreza (recordemos que las mujeres y los niños constituyen las dos terceras partes de los pobres del mundo), con la reforma educativa para lograr una educación más integral, con el derecho a la salud y a la planificación familiar, con el acceso y desempeño equitativo en los puestos de trabajo, con el logro de la inserción definitiva de las mujeres en puestos de poder y de toma de decisiones de primer nivel, con la vigencia plena en todo el planeta de los derechos humanos de las mujeres, desgraciadamente tan vulnerados.

Todo esto se logra con medidas de acción afirmativa en las cuales, indudablemente, nuestro país hace años que está embarcado. No en vano, y este quizás es el único punto que atañe directamente a nuestro país y que inocultable y legítimamente nos debe llenar de orgullo a todos los uruguayos, Uruguay fue merecedor de un importante premio concedido por la Federación Internacional de Mujeres Profesionales y de Negocios en el que se nos distingue como mejor país de América Latina por sus indicadores respecto a las mujeres y la creación y puesta en funcionamiento en su momento del Instituto de la Mujer y de la Comisaría de Mujeres.

Con estos conceptos debemos quedarnos y con el compromiso de nuestras mujeres, de nuestros hombres, de nuestro gobierno de seguir adelante en esta lucha por la igualdad a nivel interno y en apoyar todas las causas justas del planeta, a nivel universal. En nuestra próxima entrega analizaremos algunos aspectos puntuales de esta Conferencia que creemos deben difundirse para su conocimiento general.

Continúa reflexión sobre la mujer

Encuentro para difundir documentos de IV Conferencia Mundial

Grupo Iniciativa Beijing (Pekín) Uruguay organizó un Encuentro de difusión y reflexión sobre los resultados de la IV Conferencia Internacional sobre la Mujer y el Foro paralelo organizado por las ONG.s, en la sala de Conferencias de la Intendencia Municipal de Montevideo

El grupo iniciativa Beijing (pekín) Uruguay está formado por once instituciones de mujeres, No Gubernamentales que se conformaron para la preparación del evento mundial con dos años de anticipación y tuvieron representación en el Foro de Hairorou y algunas de las participantes en la Conferencia.

En la preparación del evento elaboraron los documentos previos "Las uruguayas" que sirvió de base al documento que posteriormente emanó del cono sur "Las Mujeres del Sur" junto con Chile, Paraguay y Argentina además de organizar seis encuentros en el país, tres en Montevideo y otros tres en el interior, relatando y recogiendo de otras mujeres elementos de diagnóstico que se presentaron en la propuesta de uruguay, en América Latina y en el evento mundial.

La continuidad del del grupo de organizaciones de mujeres se prolonga hasta diciembre con un contenido de difusión de los resultados de la Conferencia y el Foro, tanto en Montevideo como en el interior.

Carmen Tornadillo, Coordinadora del grupo Iniciaitiva Beijing Uruguay durante los dos años de preparación, refiriendose al desarrollo de los eventos nos señaló "Fue una experiencia muy fuerte por tomar contacto con un país muy distinto del nuestro, por el contacto con miles de mujeres de muy distintas partes del mundo con una gran diversidad cultural, étnica, ideológica y ver las enormes coincidencias que puede tener el mundo cuando apuesta a coincidir y no a disentir"

Para la representante de la mujeres uruguayas en Pekín, "las fuerzas que se manejaron en esa conferencia se pueden dividir en dos grandes vertientes, una vertiente fuertemente autoritaria y fundamentlaista y una vertiente respetuosa de los derechos ciudadanos y democrática. Por suerte en esta pugna, a nuestro entender, triunfó la vertiente democrática y respetuosa de la libertades ciudadanas".

Sobre los resultados de la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer, se refirió al documento "Plataforma de Acción" como recomendaciones a los gobiernos del mundo con el objetivo de igualdad entre hombres y mujeres pero, agregó, "se van a traducir en protocolos y convenciones que van a obligar a los gobiernos del mundo a instrumentar las políticas recomendades en el documento con el objetivo de que prospere la equidad, que los hombres y mujeres del mundo valgamos lo mismo".

Sobre los basamentos conceptuales del movimiento feminista dentro del movimiento de mujeres, Carmen Tornadillo precisó que "hacen una apuesta a la alteración de las relaciones de poder que son verticales y apunta a convertir esta relación hombre-mujer en una relación horizontal", mientras que sobre el concepto género, se refirió, "la contradicción de género cruza a todas las demás contradicciones que existen en la sociedad, las atraviesa y las contiene".

La Dra. Laura Albertini informó sobre la IV Cumbre Mundial de la Mujer

TRABAJO, POBREZA, EDUCACION, SALUD, VIOLENCIA, TEMAS CLAVES EN BEIJING

Cinco fueron los puntos fundamentales analizados en la IV Cumbre Mundial de la Mujer que se realizó en Beijing, informó la subsecretaria del Ministerio de Salud Pública, Dra. Laura Albertini, quien presidió la delegación uruguaya. Ellos están referidos a la relación de la mujer con el empleo, con la educación, la pobreza, la salud y la violencia.

La Plataforma de Acción que se aprobó en Beijing por consenso, con expresión de reserva a determinados párrafos por parte de 37 países entre los cuales no estuvo Uruguay, apunta a promover el papel de la mujer en la familia y en la sociedad, y subraya su rol fundamental como integrante del desarrollo político, económico, social y cultural.

Albertini historió brevemente como se llega a la Plataforma de Acción, a través de reuniones previas de carácter nacional primero y regional después, en las cuales se analizan y se toma posición sobre los documentos primarios en el tema, suministrados por Naciones Unidas.

"Uruguay", dijo Albertini, "participó muy activamente a pesar de que su delegación oficial estaba compuesta por sólo 6 personas —hubo delegaciones que llevaron hasta 90 técnicos— lo cual obligó a un esfuerzo permanente para estar presentes en todas las comisiones de trabajo".

EQUIDAD EN EL TRABAJO

Fue este uno de los puntos más importantes planteados en Beijing y se recomendó a los gobiernos la implementación definitiva de lo resuelto en convenciones anteriores, así como la eliminación real de la discriminación contra la mujer y la implantación de la equidad en el acceso a puestos de trabajo y a la igualdad en la remuneración por igual función. Destacó que Uruguay ha ratificado esas convenciones y que existe en el país una ley específica respecto a la igualdad laboral entre hombres y mujeres y la remuneración acorde.

En el punto mujer y educación, Uruguay es pionero en la legislación que garantiza la igualdad de acceso a los institutos de enseñanza convencional. Pero lo que le compete hacer es asegurar el acceso permanente de la mujer a la capacitación tecnológica, con fórmulas que aseguren la permanencia.

Destacó Albertini que la situación de Uruguay es diferente y por lo tanto también lo son sus objetivos. En el caso de la educación se buscó ser solidario con las demás mujeres del mundo, que en muchos países ni siquiera tienen acceso a la educación inicial por el hecho de ser mujeres.

FEMINIZACION DE LA POBREZA

El 75% de los pobres del mundo lo constituyen las mujeres y los niños, dijo Albertini. Se hizo entonces hincapié en lo relacionado con la capacitación laboral y el acceso al empleo por parte de las mujeres, como también su derecho a poseer bienes propios como la tierra, y la necesidad de apoyar a las mujeres que son jefas del hogar.



La Dra. Laura Albertini, subsecretaria de Salud Pública que presidió la delegación oficial uruguaya a la IV Cumbre Mundial de la Mujer.

Con respecto a la mujer y a la salud, el enfoque central siguió los lineamientos aprobados en la conferencia de El Cairo de 1990 en salud reproductiva, los cuales indican que debe primar la información, la educación, y el acceso a los servicios para mantener los niveles de salud que marca la Organización Mundial de la Salud. Se hizo especial hincapié en la libertad de las mujeres y de las parejas de optar en cuanto a la cantidad de hijos que quieren tener, y cuándo quieren tenerlos. Hubo un capítulo especial sobre el SIDA, en el cual se insistió en la responsabilidad de los gobiernos para mantener a la población informada para controlar la pandemia.

En el tema de mujer y violencia, Albertini destacó que es un fenómeno cuya exteriorización ha aumentado, y que Uruguay ha asumido el compromiso de seguir investigando y trabajando en el tema. Tratándose de un tema que afecta el comportamiento de la sociedad, se reafirmó el concepto de protección de la víctima, pero también de rehabilitación del victimario.

LA FAMILIA PRIMERO

El avance de la mujer en otros campos no debe hacerse en desmedro de su responsabilidad familiar ni de su rol femenino; lo que se busca es que en el área familiar se compartan las responsabilidades entre los dos miembros de la pareja. "Esta es una de las áreas en las que hay que trabajar más", dijo Albertini, "porque es la más lenta al significar un cambio del patrón cultural".

La necesidad de que se logre la paz y el hecho de que la mayor parte de los refugiados son mujeres y niños, fue un tema que impactó a la delegación uruguaya. En ese punto, Uruguay mantuvo su posición histórica de adhesión a los Derechos Humanos y en favor de los más débiles y desprotegidos.

Con satisfacción, afirmó Albertini que se trabajó en forma coordinada y que hubo coincidencia con el grupo de mujeres representantes de ONG que asistieron al foro paralelo, en cuanto a la imagen de la mujer que se desea dar. Ello no ocurrió con otros países en los cuales ambos grupos sustentaron posiciones diametralmente opuestas.

En cuanto a que la delegación oficial no incluyera representantes de ONG, dijo que ello se debió a que no había mecanismos de selección. "Todas las ONG trabajaron arduamente, y hacer una selección —necesaria por lo reducido de la delegación oficial y la etapa de austeridad en que está embarcado el gobierno— hubiera sido antipático e injusto".

LR 22 oct

En el pos-Pekín

Primer **informe** de las **ONG**

Convocada por el Grupo Iniciativa Pekín el lunes 16 se llevó a cabo en los salones de la Intendencia Municipal de Montevideo una jornada de evaluación sobre lo acontecido en la IV Conferencia Mundial de la Mujer y el Foro de Organizaciones No Gubernamentales que se desarrolló paralelamente. Los resultados de estas instancias fueron comentados por Carmen Tornaría, Lilián Celiberti, María Bonino, Nita Samunisky, Cristina Grela, Rosario Aguirre y Lucy Garrido. Para ubicación general y con criterio didáctico, Carmen Tornaría trazó un panorama general del proceso hacia la Conferencia y el Foro, al que calificó de *"largo complejo y engorroso"*, y de sus reglas de juego.

Las expositoras que la sucedieron se ocuparon de los logros en materia de pobreza y trabajo, derechos humanos y violencia, salud y derechos reproductivos, ciudadanía y comunicación.



En Pekín se aprobó un Plan de Acción que contiene recomendaciones para los gobiernos. El desafío de las ONG es presionar para que se conviertan en acciones. Las uruguayas que participaron en la IV Cumbre Mundial sobre la Mujer han comenzado a difundir sus logros y consecuencias. (Foto de Iván Franco).

CONSIDERACIONES GENERALES

De la sintética exposición, pueden destacarse los siguientes puntos:

- La actividad desarrollada en Pekín impactó a las participantes. *"Todas las que fueron volvieron distintas"*, airmó Tornaría, quien también recordó que la trascendencia de las deliberaciones del Foro no podrían explicarse sin 20 años de trabajo del movimiento de mujeres.

- América Latina y el Caribe fue la única región con una articulación real entre el movimiento de mujeres y las delegaciones oficiales, que incluían feministas reconocidas.

- Tanto en el Foro como en la Conferencia se expresaron dos grandes concepciones del mundo: las fundamentalistas y las democráticas, especialmente en relación a la construcción de la ciudadanía plena de las mujeres, *"que comprende los derechos de vida, es decir todos los derechos"*, como definió Lilián Celiberti.

- Retomar la plataforma aprobada y transformarla en una herramienta de trabajo es el desafío actual del movimiento de mujeres.

POBREZA Y TRABAJO

- En Pekín se reconoció que a nivel mundial la mayoría de pobres del mundo son mujeres, y que los hogares a cargo de mujeres están cada vez más dentro de los más pobres.

- Se revalorizó el trabajo no remunerado, que debidamente medido incide en las posibilidades de recuperación de identidad femenina.

- Se incluyó etnia y raza como causas de discriminación.

- Se recomendó a los gobiernos la elaboración de planes y programas para las mujeres en situación de pobreza, asignándoles presupuestos especiales.

- Promulgar y hacer cumplir las normas que prohíban la discriminación en el acceso al empleo fueron otras de las medidas de consenso. En Uruguay está vigente la Ley 16.045, sancionada a iniciativa de la ex senadora Raquel Macedo, *"pero no se conoce ni se aplica"*, recordó María Bonino.

VIOLENCIA Y SALUD

- La violencia fue identificada como obstáculo al desarrollo y los derechos humanos como universales e interdependientes, previéndose su incorporación a los programas educativos. Nita Samunisky evaluó como *"emocionante encontrar tantas cosas que las feministas reivindican en un documento oficial, lo cual abre la posibilidad de pelear con otro respaldo"*.

- En opinión de Cristina Grela, en materia de salud el Plan de Acción *"va más allá"* de lo que las uruguayas plantearon, lo que implica que *"potencia y aporta visiones complementarias"* al trabajo local.

- Vida y cobertura de salud, con capítulo especial para las mujeres mayores; sobrecarga de las mujeres en materia de cuidado de la salud familiar y comunitaria como resultado de la crisis mundial; cáncer de mama, sida; niveles de deterioro de la salud mental de las mujeres; anticoncepción, embarazo adolescente y aborto; confidencialidad para los jóvenes en cuanto a su salud reproductiva; reconocimiento de la violencia en todas esas situaciones; consideración de la calidad de vida del que vendrá, son algunos de los temas que quedaron incluidos en el Plan de Acción.

- Con respecto al aborto, se repitió lo aprobado en El Cairo con el agregado de la revisión de las leyes penalizadoras, compromiso que más allá de las reservas puntuales, asumieron los gobiernos del mundo.

CIUDADANIA Y COMUNICACION

Se reconoce que para lograr la ampliación de la ciudadanía de las mujeres se debe garantizar su participación en todos los ámbitos de la vida social. Rosario Aguirre explicó los mecanismos eficaces al efecto, que incluyen las llamadas acciones de discriminación positiva, el fortalecimiento de las ONG de mujeres y de su capacidad de propuesta.

- La comunicación jugó un papel relevante en la Conferencia Mundial de la Mujer. Por un lado, los medios en general demostraron una vez más que las noticias se construyen más allá de los hechos. Por otro, las mujeres, aprovechando las posibilidades de la informática, emitieron y recibieron en Pekín alrededor de sesenta mil mensajes. Lucy Garrido convocó a valorizar la comunicación como la primera prioridad, sin la cual todas las demás caen.

Entre las recomendaciones en esta materia, están las de demandar a los medios apoyo y a los gobiernos control del cumplimiento.

Las mujeres organizadas, por su parte, tendrían que estimular la creación de grupos de control de los medios.

04 - 04 951385 4

Nº. DOCUMENTO 9513855
TITULO X Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo, celebrada en Bs. As.
PROCEDENCIA 15004 La Juventud
FECHA DE PROCEDENCIA 01-10-95
VINCULACIONES 11046 Conferencia
66460 Argentina

ENTRADO
CRUZADO

■ Piñeyrúa participará de la X Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo 1º oct

La delegación uruguaya que desde hoy participa en la X Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo, que se celebra en Argentina, luchará en favor de que haya acciones conjuntas en la búsqueda de nuevos puestos de trabajo como resultante de los actuales procesos de integración.

Las deliberaciones comenzarán a nivel técnico, y los días siguientes se celebrará el encuentro de Ministros que contará con la presencia de la Dra. Ana Lía Piñeyrúa.

La reunión, convocada por la Organización de Estados Americanos (OEA) y en la que participarán delegados de más de treinta países, tiene por objetivo analizar las consecuencias en el plano laboral de los actuales procesos de integración (Mercosur, TLC, etc.) y analizar las políticas de empleo.

La delegación uruguaya se completa con Jacobo Varela y Raúl Damonte, como representantes del sector empresarial, y Julio García y Alvaro Padrón, como delegados de la principal central obrera del país, el Pit-Cnt.

La búsqueda de nuevas fuentes de trabajo, especialmente la mayor participación de los Ministerios del ramo en esa tarea, así como la necesidad de progreso social y laboral, serán la principal preocupación de la delegación uruguaya.

Los acuerdos de libre comercio y los sistemas laborales en

América Latina y el Caribe serán otros de los asuntos que estarán en la agenda de la reunión.

01-01

9513855

XQ1766

R SUCBT 10-03 00149
amt

COLOMBIA-MARINA GUERRA
COMANDANTES ARMADAS 10 PAISES LATINOAMERICANOS REUNIDOS BOGOTA

Bogotá, 3 oct (EFE).- Los comandantes de las Marinas de Guerra (Armadas) de diez países latinoamericanos iniciaron hoy, martes, en la capital colombiana una Conferencia Internacional que se prolongará hasta el próximo viernes.

Un portavoz de la cumbre de comandantes dijo que los delegados de la decena de países "pretenden aumentar los vínculos operacionales de las Armadas" y estrechar la cooperación en distintos aspectos.

Los trabajos de la reunión en Bogotá fueron abiertos por el ministro de Defensa colombiano, Juan Carlos Esguerra, y por el comandante de la Armada Nacional, almirante Holdan Delgado Villamil.

En la cumbre de comandantes de Armada, que se celebra en el Club Militar de Bogotá, asisten representantes de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Guatemala, Paraguay, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y Colombia. EFE

RRM/jmc/jpg

10/03/19-09/95

01-02

9513856

[illegible]
[illegible]

LATINOAMERICA MARINAS
JEFES NAVALES ... CREAN RED INTEGRADA COMUNICACIONES

Bogotá, 4 oct (...). Los comandantes y delegados de las marinas de guerra de ... países latinoamericanos, reunidos desde el martes en Bogotá, acordaron hoy la creación de una red integrada de comunicaciones para intercambiar información científica y de tecnología naval.

Los funcionarios de las fuerzas navales participan en la Primera Conferencia Naval Interamericana de Ciencia y Tecnología, que [illegible] Bogotá.

[illegible] en [illegible] informática, simulación de juegos de guerra y [illegible].

En la reunión participan el capitán de navío Edgardo [illegible] (Argentina), el vicealmirante Mario Jorge Ferreira (Brasil), el capitán de fragata [illegible] Delgado Núñez (Chile), José [illegible] (Ecuador) y el capitán de navío [illegible] (Guatemala).

También intervienen en el seminario el capitán de corbeta Guillermo [illegible] (Paraguay), el capitán de navío Rafael de Jesús [illegible] (República Dominicana), el capitán de navío Conrado Ramírez (Venezuela) y representantes de Perú y Uruguay.

Por la red Interamericana de Comunicaciones Navales (TANTIN), asiste Antonio [illegible] y por Colombia el contraalmirante Sergio García Torres y el comandante de la Armada de este país, almirante Holdan Delgado Villamil. ...

[illegible]

[illegible]

DOC CLARO

02 - 02

9513856

Nº DOCUMENTO 9513857

TITULO 64 Asamblea General de la Interpol en Pekín (China), del 6 al 10/X.

EXPEDIENTE 150070.

FECHA 05-10-95

[illegible] 11046 CONFERENCIA
J01638 CHINA

ENTRADO ✓
CRUZADO

[illegible]

[illegible]

CHINA-DERECHOS HUMANOS
NIEGAN VISADO AMNISTIA INTERNACIONAL POR FALTA PROFESIONALIDAD

Pekín, 5 oct (EFE).- El grupo pro derechos humanos Amnistía Internacional (AI) se excluyó de la VI Conferencia Internacional Anticorrupción [illegible] profesionales especializados", afirmó hoy [illegible] portavoz del [illegible] Asuntos Exteriores chino, Chen [illegible].

La embajada china en Londres negó el visado de entrada a dos miembros de AI que querían asistir a la Conferencia Anticorrupción, que [illegible] Pekín y a la que asisten [illegible] de abogados, jueces, policías y profesores, a pesar de que la organización asegura que fue invitada a ella, [illegible].

Chen señaló que AI [illegible] profesional" en el [illegible] por eso no se le había [illegible] mientras otra [illegible] de China e indicaron que no [illegible] de Londres.

Con respecto a la invitación, que según AI estaba firmada por el vicefiscal general chino, Chen [illegible] "por lo que sé" no se trataba de una invitación, sino de una información sobre la celebración de la conferencia.

En el fondo del problema de la negativa de los visados está la incomodidad de las autoridades chinas con AI, que fue admitida por primera vez en China durante la Conferencia Mundial sobre la Mujer y organizó manifestaciones y ruedas de prensa para criticar el estado de los derechos humanos en varios países del mundo, incluida China.

También es muy posible una falta de coordinación de las autoridades chinas al cursar hace meses una "invitación" a AI vetada ahora con toda probabilidad por el ministerio de Seguridad Pública, opinan observadores locales al preguntárseles sobre el caso. EFE

[illegible]

10/05/95 [illegible]

DOC. CLARO

01-04

9513857

DOC CLARO

El minstro del Interior, Didier Operrti se encuentra en la asamblea de Pekín

Los países miembros del Mercosur pretenden intensificar la cooperación con la Interpol

La Juventud 6 Oct

Los países miembros del Mercosur -Brasil, Argentina, Paraguay y Uruguay- presentarán una ponencia sobre integración regional, en la 64 asamblea general de la Interpol que se desarrolla en Pekín.

El ministro del Interior, Dr. Didier Opertti, se encuentra participando de la asamblea de la Interpol, a la que concurren 463 delegados pertenecientes a 139 países.

La presencia en esta reunión de Didier Opertti, tiene como fin reforzar la participación del Mercado Común del Sur como grupo de trabajo en la reunión de la organización policial internacional, según manifestara el Director de la Interpol en nuestro país. Hace varios meses se creó en Buenos Aires un grupo de trabajo conjunto de esos cuatro países para poner en práctica una serie de medidas necesarias con vistas al libre tránsito de personas y vehículos a través de sus fronteras dentro de dos años. Con el libre paso por las fronteras se prevé un aumento de los delitos relacionados con el narcotráfico, el contrabando, el robo de vehículos y otros.

De ahí la necesidad de intensificar la cooperación con la Interpol, dijo Molina, director de esa organización en Uruguay.

En esta asamblea se determinará la sede para la próxima reunión, y entre los países candidatos se encuentran India, Turquía y Egipto.



Didier Opertti

02

9513857

XT4046

[illegible]

[illegible]

CHINA-CONFERENCIA ANTICORRUPCION

DELEGADOS FORO ANTICORRUPCION DUDAN EFICACIA CHINA

Pekín, 7 oct (EFE) - El presidente de China, Jiang Zemin, inauguró la VII Conferencia Internacional Anticorrupción con un discurso en el que prometió lograr que todos los funcionarios dirigentes chinos fueran limpios y honestos en el desempeño de sus tareas, informaron hoy, sábado, medios de prensa locales

Jiang agregó que es indispensable combatir la corrupción si se quiere conservar la estabilidad social

Sin embargo, Jiang no se refirió en su intervención a ninguno de los numerosos casos de grave corrupción en los que se han visto involucrados altos dirigentes del Partido Comunista Chino (PCCH) y del Gobierno, de los que el de Chen Xitong es el mas destacado, señalaron fuentes de la conferencia

Tras ser acusado de graves delitos económicos, Chen fue destituido de su cargo de secretario general del PCCH en mayo pasado, y de su posición como miembro del Buró Político del Comité Central del partido hace apenas una semana

El principal ponente chino en la conferencia internacional contra la corrupción, el procurador general Zhan Zising, se limitó a señalar que el PCCH había desenmascarado un pequeño numero de casos de corrupcion encubiertos, añadieron las fuentes

Sin embargo, varios delegados indicaron que los discursos de los oradores chinos sonaban muy bien al oído, pero que ellos consideraban muy difícil, si no imposible, que un Gobierno u organismo gubernamental se vigilara a sí mismo

"Ustedes necesitan de una judicatura y una procuraduria independientes para vigilar y enjuiciar a los dirigentes, y no creo que eso esté ocurriendo aquí", dijo un delegado europeo dirigiéndose en forma directa a los chinos, según las fuentes

Otro delegado europeo anotó que la simple destitución de un alto funcionario, como en el caso de Chen, no es una medida eficaz de lucha contra la corrupción

A la VII Conferencia Anticorrupcion habían sido invitados tres representantes de Amnistía Internacional (AI), pero los visados fueron denegados por China en dos de los tres casos, y en el tercero fue concedido pero el representante de AI fue devuelto del aeropuerto de Pekín a su llegada EFE

[illegible]

03

9513857

X14170

R FOXFT 10-09 00714
MUN FXG

CHINA-CORRUPCION

CHINA ELABORA NUEVA LEGISLACION PARA COMBATIR CORRUPCION

Pekín, 9 oct (EFE).- Altos funcionarios afirmaron hoy, lunes, en Pekín durante la VII Conferencia Internacional Anticorrupción (CIAC) que China está elaborando una nueva legislación para combatir este delito.

El director de la oficina anticorrupción de la Procuraduría del Pueblo, Luo Ji, afirmó que las nuevas leyes serán presentadas próximamente ante el Comité Permanente de la Asamblea Nacional del Pueblo (ANP).

El funcionario señaló que China necesita una legislación especializada para afrontar los cada vez más numerosos y complejos casos de corrupción del país.

Ji también indicó que los procuradores necesitan recibir una buena formación en el terreno económico para que puedan investigar debidamente los casos difíciles de fraude comercial y añadió que su oficina cuenta actualmente con más de 100 investigadores, más del doble de los que tenía hace [illegible] años.

Asimismo, el funcionario pidió el reconocimiento de su oficina tras el descubrimiento de graves casos de corrupción, como es el caso del ex vicealcalde de Pekín, Wang Baosen, que se suicidó el pasado mes de junio al no querer afrontar las acusaciones contra él.

Otro de los ponentes de la CIAC, el viceprocurador general, Zhao Dengju, señaló que Pekín acaba de darse cuenta de que el "poder desenfrenado conduce a la corrupción", indicó la agencia de noticias oficial china "Xinhua".

"Las partes constitucional, legal, disciplinaria, administrativa y democrática del Partido Comunista Chino (PCCH) y del Gobierno deberían ser incrementadas", añadió.

Zhao señaló que la Corte Suprema del Pueblo ha creado un "centro de mando" para los casos más importantes de corrupción, así como una serie de centros públicos en todo el país para que la gente denuncie a los funcionarios corruptos.

El ponente añadió que el [illegible] por ciento de los casos de corrupción descubiertos en el país han sido investigados con las denuncias de los ciudadanos. EFE

ogp [illegible]

10/09/13-41/95

04-04 9513857

DOCUMENTO 9513858

TITULO V CONF. DE ESPOSAS DE JEFES DE ESTADO Y GOB. DE LAS AMERICAS, EN ASUNCION.

PROCEDENCIA 518093 - EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 18-10-95

VINCULACIONES 11046 CONFERENCIA
66723 PARAGUAY
65092 AMERICA

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

XOP310

U FOXPT 10-18 [illegible]

[illegible]

PRIMERAS DAMAS-DEBATE

DISCUTEN DISCRIMINACION GENERO Y PAPEL MUJER EN HOGAR

[illegible] (EFE) [illegible] género y el papel [illegible] debates [illegible] de las Américas [illegible]

[illegible] legislaciones de [illegible]

[illegible] salud, educación [illegible]

DOC. CLARO.

9513858

01-04

[illegible]

[illegible] familia [illegible] mujer [illegible] los hombres.

[illegible] se [illegible] a la mujer [illegible] quien agregó que en otro [illegible] la mujer [illegible] también [illegible] a sus hijos".

[illegible] que [illegible] una marcada preferencia [illegible] también [illegible] "la posibilidad de criar que [illegible] al hombre" [illegible] hombre [illegible] a sus niños [illegible] que no [illegible] posibilidad de acariciar, de alzar, de jugar con ellos [illegible] distinta".

Explicó que en Colombia [illegible] de las profesiones están siendo acaparadas por mujeres [illegible] los hombres.

"La educación es [illegible] femenina, así como la nutrición, trabajo social [illegible] una carrera de la mujer [illegible] quien remarcó que "no podemos [illegible] con los hombres".

Para [illegible] Aguilar [illegible] la situación descrita por la colombiana [illegible] de la [illegible] no solamente en los estratos bajos de la [illegible] de América Latina".

"Hemos dejado [illegible] de expresar nuestro sentimiento, el machismo [illegible] al ser humano", dijo Aguilar [illegible] que la [illegible] ha puesto en marcha una iniciativa [illegible] padres de familia con el fin de [illegible]

"Queremos [illegible] con los padres para enseñarles habilidades que no han aprendido [illegible] como por ejemplo cambiar pañales, jugar con su hijo, habilidades que han quedado en manos de las mujeres", concluyó el experto. FFF

[illegible]

[illegible]

DOC CLARO

02

9513858

X02362

R POXRT 10-19 00563

exg eut exo mag

PRIMERAS DAMAS

ORGANISMOS INTERNACIONALES CIERRAN DEBATES V CONFERENCIA

Asunción, 19 oct (EFE) - Los debates de la V Conferencia de Esposas de Jefes de Estado y de Gobierno de las Américas se cerraron hoy en Asunción con un panel en el que se estudiaron los programas sociales de diversos organismos internacionales que trabajan en la promoción de la mujer

En las discusioners también estuvo presente la reciente Conferencia sobre la Mujer de Pekín, con discusiones sobre la Plataforma de Acción adoptada en dicho foro, algunas de las cuales se incorporarán a la agenda de la próxima reunión en Bolivia.

La representante de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), Irene Klinger, afirmó que la nueva visión del organismo prioriza programas relacionados con la salud de la mujer y la infancia

En ese sentido, explicó que el plan está orientado a la reducción de las tasas de mortalidad infantil, la desnutrición que afecta a la niñez de América Latina y al fenómeno que la experta calificó como la "femenización de la pobreza"

Por su parte, Pablo Villanueva, delegado del Fondo de Población de la ONU (FNUAP), sostuvo que el objetivo de su organismo es contribuir al desarrollo humano y al fortalecimiento de la mujer en la sociedad, mientras que Brenda Kleysen señaló que los programas del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), al que representa, tratan de acercar a las mujeres en condiciones de igualdad, principalmente en el área rural

"Otra iniciativa se dirige a las actividades empresariales para permitir el acceso de la mujer rural a la economía, al mercado nacional para asegurar el retorno de su capital invertido", apuntó Kleysen

En la última jornada de los debates, la mayoría de los oradores coincidieron en la importancia de los organismos no gubernamentales (ONGs) en la promoción de los programas sociales, aunque la directora general de Acción Social del Ministerio de Asuntos Sociales de España, María Teresa Mogín, advirtió que estas entidades muchas veces "limitan la eficacia de los proyectos"

Mogín comentó que unos de los aspectos negativos de las ONGs es la "tendencia casi natural de toda [illegible] organización a

03

9513858

[illegible] y hay algunas que se [illegible] más a ministerios que a lo que deben ser."

"Es importante que los gobiernos establezcan las prioridades y los programas en los cuales trabajar antes de [illegible] la espontaneidad de las ONGs", [illegible] en calidad de observadora.

Para la primera dama de [illegible], [illegible] Iturralde, la participación de los organismos internacionales es de fundamental importancia en los planes promovidos en la V Conferencia celebrada en un hotel de las afueras de Asunción.

"Hay bastantes proyectos que están siendo ya financiados; algunos de ellos están relacionados con la prevención de la mortalidad materna, del embarazo precoz y reducción del uso de sustancias psicoactivas en los niños de la calle", afirmó a EFE Iturralde.

Por su parte, Josette Altman, primera dama de Costa Rica, manifestó que los resultados concretos de esta conferencia se conocerán en la próxima reunión, que se llevará a cabo en octubre de 1996 en Bolivia.

"Los temas tratados fueron muy importantes, principalmente los relacionados con la violencia familiar y el acceso de la mujer a los procesos de desarrollo", indicó la esposa del presidente costarricense.

La V Conferencia, que reúne a dieciséis esposas de jefes de Estado y de Gobierno y a diez representantes de diez países de América, se clausurará hoy con la firma de la Declaración de Asunción. EFE

LB/LGO/SC/jj ARCHIVADO EFE : XG[illegible] [illegible] FOX 10-19 1952

10/19/20-21/95

04 - 04

9513858

La República Martes 28 de noviembre de 1995

Terrorismo, blanqueo de dinero, narcotráfico, inmigración ilegal, trata de blancas, tráfico de órganos...

El Sur, paraíso para criminales y mafiosos

Delegados de América Latina y del Caribe abrieron ayer cuatro días de deliberaciones sobre el estado del crimen organizado en la región y los vacíos legales que persisten para enfrentarlo.

Buenos Aires

■ Con algunas ausencias notorias en la apertura (Brasil, Paraguay, Colombia y Ecuador), el Seminario Regional Ministerial inició un seguimiento de la aplicación de la Declaración de Acción Mundial de Nápoles, de noviembre de 1994.

El seminario revisará atrasos y avances legales en el combate al tráfico ilegal de armas y de drogas, terrorismo, inmigración ilegal, trata de blancas, venta de menores, tráfico de órganos, contrabando y el blanqueo del dinero obtenido con esos y otros delitos.

El punto clave, según varios asistentes, es la coordinación de las distintas legislaciones, que en algunos casos permite a los delincuentes planear un delito en un país, cometerlo en otro y percibir las ganancias o escabullirse en un tercero.

Pero Argentina era hoy el único país que había definido con claridad su objetivo en el seminario, el de avanzar en la coordinación de leyes sobre terrorismo y tráfico de menores.

Delegados de varios países dijeron a ANSA que llegaban sólo a intercambiar información, algunos ministros optaron por enviar representantes y observadores.

El ministro de Justicia, Rodolfo Barra, dijo en la apertura que a las actividades como la prostitución, el tráfico de armas y de droga, el crimen organizado sumó el blanqueo de dinero, el tráfico internacional de menores, el comercio de órganos humanos, el tráfico de inmigrantes ilegales y otros rubros.

"Dentro de este breve listado de ejemplos, revisten particular importancia los actos terroristas y su vinculación con la delincuencia transnacional organizada", dijo Barra.

Argentina fue en los últimos tres años escenario de dos atentados antijudíos que dejaron unos 120 muertos, y la Justicia investiga una "conexión local" ligada con el rubro de robo de automóviles del crimen organizado.

Después, en declaraciones a ANSA, el ministro Barra hizo público el interés argentino por lograr que las figuras de agente encubierto y arrepentido, actualmente aplicadas en el país sólo para tráfico ilegal de drogas, se extiendan a toda la región y en forma coordinada.

Como lo hizo en Nápoles, Argentina está interesada en servirse del seminario para dar otro impulso a su proyecto de convención internacional sobre el crimen organizado, para el que la ONU pide hace meses a los países enviar sus propuestas. "Podemos comprobar que no existe actualmente un instrumento jurídico vinculante en el campo de la lucha contra el crimen organizado", insistió hoy Barra ante los delegados del seminario.

Antes, el jefe de la subdivisión de Prevención del Delito y Justicia Penal de la ONU, el italiano Eduardo Vetere, pidió dar respuestas jurídicas rápidas frente a un crimen organizado que creció en "cantidad y calidad" alentada por la globalización económica y la liberalización de controles fronterizos, dijo.

Según el programa del seminario, cada país expondrá la situación particular que le cabe en el mapa del crimen organizado y los instrumentos jurídicos que dispuso o proyecta diseñar desde la Cumbre de Nápoles.



Grandes cargamentos de droga rumbo a América del Sur.

01-02 9513859

Cuba está en la mira de los criminales

Buenos Aires

■ Cuba ha sido por ahora indemne al crimen organizado bajo el régimen castrista, pero los cambios económicos que está introduciendo el gobierno en la isla pueden tornarla vulnerable, dijo el ministro de Justicia, Carlos Amat.

"En Cuba no hay mafia organizada, pero la apertura económica y la creciente afluencia de turistas puede variar esto", reconoció Amat, en declaraciones a ANSA.

Amat participa del Seminario Regional Ministerial sobre Delincuencia Transnacional Organizada, que se realiza en Buenos Aires.

Antes de la Revolución de 1959, la isla era señalada como centro internacional de diversos delitos explotados por la mafia estadounidense y local, como el juego y la prostitución.

Según el ministro cubano, por ahora en Cuba "no tenemos problemas de droga, pero estamos despertando a este mundo de criminales" y el contacto con países desbordados por delitos del crimen organizado "será útil" en Buenos Aires.

Amat dijo, respecto del caso puntual del tráfico ilegal de drogas, que hay "mulas" de otros países que han comenzado a usar a la isla y relativizó la idea de que el grueso de la migración cubana que partió a Miami tenga vinculación con ese negocio.

"Con la emigración ha ido escoria, como la hay en todos lados, y hemos escuchado sobre ella y el tráfico de drogas", dijo Amat. "Muchos han partido de Cuba en busca de dinero fácil, pero no es la tónica de la comunidad (en Estados Unidos). La mayoría partió buscando trabajo", insistió.

El ministro cubano coincidió con otros delegados de la reunión en que "es imprescindible que haya una conciencia internacional para enfrentar al crimen porque, como en el caso de las drogas, no hay país exento de sufrirlo".

Según Amat, "no hay una sola causa para la expansión del crimen organizado, hay muchas con causas, pero la base social y educativa de un país pueden ayudar".

Argentina quiere el uso en toda la región "del agente encubierto y el arrepentido"

Buenos Aires

■ Argentina alienta para toda América Latina y el Caribe el uso coordinado de las figuras legales de agente encubierto y arrepentido, que en el país se aplican ya en la represión del tráfico de drogas.

"Sería ideal que la herramienta del agente encubierto, por ejemplo, fuera eficaz ante los tribunales de Justicia de otro país", declaró el ministro de Justicia argentino, Rodolfo Barra.

Argentina, anfitrión esta semana del Seminario Regional Ministerial sobre Delincuencia Transnacional Organizada, tiene prioridad en la coordinación legal para combatir el terrorismo apoyado por el crimen organizado.

Las figuras de agente encubierto y de arrepentido fueron aprobadas a fines de 1994 por el Congreso argentino, que las incorporó a la actual ley de represión del tráfico ilegal de drogas.

Estados Unidos presionó insistentemente en favor de la incorporación de las dos figuras a la legislación antidroga, que por ahora no ha saltado en el país a otras áreas de represión del delito.

Barra abogó por "el diseño de pautas mínimas" en la aplicación de las dos figuras y anticipó que una base sería acordar unos programas de protección y cambio de identidades de agentes y arrepentidos.

Previamente, los países deberían homogeneizar sus legislaciones nacionales con las del resto de América Latina.

02-02

9513859

Técnicos y políticos de toda América Latina analizaron y propusieron alternativas al neoliberalismo

La izquierda del continente propone salidas

Convocados por el Instituto Fernando Otorgués, políticos y técnicos de todo el continente discutieron alternativas a la política neoliberal. El mercado, la inversión extranjera y la necesidad de eficiencia en la gestión estatal fueron novedades compartidas por todos.

■ El seminario organizado por el IFO y Fesur culminó ayer con dos paneles, el primero contó con la participación de Danilo Astori, Jorge Calderón Salazar (México), Ignacio Chojo Ortiz (Argentina) y Enzo del Búfalo (Venezuela). El segundo estuvo integrado por Julio Carranza (Cuba), Marco Aurelio García (Brasil), el senador Reinaldo Gargano y Juan Enrique Vega (Chile). **LA REPUBLICA** publica lo sustancial de las intervenciones, la de Julio Carranza va en nota aparte (página 9).



Washington Rodríguez

Mesa con los participantes del primer panel. De izquierda a derecha, Chojo, Astori, Elías, Calderón y Del Búfalo.

SEGUNDO TEQUILA

El traspié de la economía azteca sucedido tras la devaluación de su moneda en diciembre último no está lejos de volver a repetirse, vaticinó Jorge Calderón, secretario de Relaciones Internacionales del Partido Revolucionario Democrático (PRD) de México y asesor económico del ex candidato presidencial por dicho movimiento, Cuauhtémoc Cárdenas.

Calderón, quien participó ayer de un simposio sobre las "Variantes del neoliberalismo y las restricciones para las políticas alternativas", dijo no compartir "el optimismo de algunos organismos internacionales, que aseguran que no habrá una nueva devaluación y más crisis en las Bolsas" regionales, tras las políticas de emergencia aplicadas en la región luego del "efecto tequila".

Para el representante del PRD, un revés en la tendencia contractiva de la economía azteca —que cayó un significativo 10% en el segundo trimestre de este año—, estará ligado a la aplicación de mecanismos de regulación del capital especulativo y la revisión del Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC), que integra México con Estados Unidos y Canadá.

Calderón responsabilizó a las políticas de corte regresivo y los ajustes estructurales que se sucedieron a partir de la crisis de la deuda externa, a comienzos de la década pasada, el hecho de que la economía mexicana "lleve desde esa fecha quince años perdidos". Entre las reformas promovidas en ese lapso el experto reseñó el proceso privatizador impulsado por los distintos gobiernos, que "sustituyó corrupción y monopolios públicos por privados", generando recursos por U$S 25 mil millones para el Estado, que fueron destinados a la amortización de la deuda externa del país.

El asesor económico de Cárdenas cuestionó también las alianzas comerciales promovidas por el gobierno del ex presidente Carlos Salinas, en acuerdo con su similar de Estados Unidos, George Bush. Según Cárdenas, el TLC y la zona de libre comercio hemisférica impulsada por la administración Clinton, "están destruyendo todos los logros integracionistas conseguidos por las naciones latinoamericanas".

LA CONVERTIBILIDAD EN APUROS

Para Ignacio Chojo, presidente de la Fundación Andina y asesor en temas económicos del Frente para un País Solidario (Frepaso) de Argentina, la economía de su país ingresó desde principios de 1995 en una "crisis terminal". Frente a este diagnóstico, según el experto, las posibilidades de salida de la situación recesiva son reducidas en el corto plazo y están condicionadas por la reducida movilidad de las variables que permite la política cambiaria y monetaria fijada por el plan de convertibilidad, activado en 1991. De persistir en aplicación el modelo neoliberal, responsable del sostenido proceso de desindustrialización registrado en Argentina, que implicó la desaparición de 20 mil establecimientos manufactureros en una década, nuestro vecino país "sólo le resta encender un vela y esperar a que retornen los inversores". No obstante, la invocación de los flujos de capitales externos, que optaron a principios de año por buscar sitios menos rentables pero más seguros de las turbulencias financieras, debe estar respaldada por una situación fiscal sólida para conseguir efectividad, lo que parece "un laberinto de salida de muy difícil salida", aseguró Chojo.

ASTORI Y LAS SALIDAS

EN LO ECONÓMICO

a) Para combatir el atraso cambiario, devolución de impuestos y gravamen a bienes de consumo importados;
b) revisión de conducta crediticia, en especial el alto costo y las exigencias de garantías reales;
c) revisión del sistema tributario;
d) revisión de la política comercial, medidas a nivel regional para impedir el ingreso de mercaderías subsidiadas.



EN LO POLÍTICO

a) Formación educativa especializada a los desocupados;
b) impulso a la movilización social y política;
c) fortalecer las conductas colectivas a todo nivel;
d) reforma política y del Estado.

ASTORI: ALTERNATIVA Y MERCADO

El senador Danilo Astori comenzó planteando la necesidad de precisar el concepto de neoliberalismo ya que, sostuvo "éste se ha estirado tanto que con imprecisiones que nos ha generado dificultades para buscar caminos alternativos".

"Es un concepto —afirmó Astori—, originado en la economía pero que se ha extendido y hoy implica una visión de la sociedad, de la cultura, de la convivencia humana".

El senador de Asamblea Uruguay continuó sosteniendo que "concibe al ser humano como objeto y no como sujeto de la historia, lo que la lleva a un determinismo histórico que explica el desprecio por la política y los políticos".

Astori afirmó además que "neoliberalismo no es igual a capitalismo y la prueba de ello es que los países centrales nunca aplicaron las recetas neoliberales. Esta afirmación —señaló— es decisiva, porque trechos muy importantes del combate contra el neoliberalismo se harán dentro del sistema capitalista".

Para Astori, el modelo neoliberal fue aplicado en nuestro país de la forma "más conservadora, lenta y prudente" frente a las experiencias en otros países de la región, citando como ejemplo la firme oposición popular a la intención privatizadora de las empresas públicas, reflejada en el resultado del plebiscito de 1992.

El legislador, retomando expresiones de Antonio Elías, director ejecutivo del Instituto Fernando Otorgués, entidad organizadora del foro, sostuvo que los movimientos de izquierda "no pueden entregar los conceptos de estabilidad macroeconómica, manejo del mercado y baja inflación como conceptos exclusivos del neoliberalismo. Cualquier alternativa a este modelo —agregó Astori— debe integrar el mercado, proponiendo una nueva síntesis entre el Estado y éste".

El senador reivindicó al Mercosur "como un espacio de integración de países dependientes y un obstáculo para las concepciones neoliberales" y calificó a la administración Lacalle como "la más marcadamente neoliberal".

Finalizando su intervención, Astori propuso cuatro medidas en el ámbito económico y cuatro en el político social para forjar una alternativa al neoliberalismo. En lo económico: a) para combatir el atraso cambiario, devolución de impuestos y gravamen a bienes de consumo importados; b) revisión de conducta crediticia, en especial el alto costo y las exigencias de garantías reales; c) revisión de sistema tributario; d) revisión de la política comercial, medidas a nivel regional para impedir el ingreso de mercaderías subsidiadas. En lo político, a) formación educativa especializada a los desocupados, b) impulso a la movilización social y política; c) fortalecer las conductas colectivas a todo nivel y d) reforma política y del estado.

CHILE: MANCHAS EN EL PARAISO

Para el politólogo Juan Enrique Vega, director de la Corporación Tiempo 2000 y asesor de la bancada parlamentaria de la coalición del gobierno chileno, que preside Eduardo Frei, el modelo neoliberal fue establecido precozmente, a diferencia de otros países de América Latina, respaldado por la fractura de las instituciones democráticas. Pero, la economía de Chile, que se expandió a un promedio anual del 6,5% en los últimos once años, padece aún el déficit generado por uno de los paradigmas del modelo neoliberal: aunque creció la riqueza, la distribución del ingreso no mantuvo tal proporción. Vega, tras referirse a la persistente presencia de los sectores militares en la vida democrática chilena, abogó por una renovación ideológica de los movimientos políticos de izquierda de América Latina, a los que señaló como conservadores.

MARCO AURELIO: ESTRATEGIA REGIONAL ALTERNATIVA

El historiador brasileño Marco Aurelio Garía, secretario de Relaciones Internacionales del Partido de los Trabajadores (PT) de su país, recogió este último concepto expresado por Vega y condicionó la posibilidad de un futuro triunfo electoral de los grupos de izquierda de la región a "su capacidad de generar cambios políticos y económicos desde ahora".

El dirigente del PT destacó que "existe un consenso para oponerse al neoliberalismo pero todavía no hemos conseguido una estrategia regional alternativa".

GARGANO: MEDIDAS PARA RESISTIR

El senador Reynaldo Gargano destacó que ahora se trata de "buscar una alternativa al neoliberalismo, la construcción de una sociedad sobre nuevas bases será en un largo período histórico, con sucesivas aproximaciones". Coincidiendo con Astori señaló la necesidad de una estrategia arancelaria regional para respaldar la producción. Reclamó políticas para hacer rentable la inversión productiva y medidas políticas de resistencia al neoliberalismo.

La frase pertenece al economista cubano Julio Carranza que agregó: "Tampoco de la propiedad privada"

"El socialismo no puede prescindir del mercado"

■ El economista cubano Julio Carranza es el subdirector del Centro de Estudios de La Habana. En una de las intervenciones más esperadas de la mañana comenzó definiendo al neoliberalismo como "un proyecto integral para refundar el capitalismo sobre nuevas bases".

El economista caribeño señaló que hay que reconocer que el neoliberalismo responde a un "inventario objetivo de los problemas de la sociedad, pero los busca resolver mediante una agresión a las conquistas históricas de los trabajadores, entre ellas y centralmente busca la desregulación del mercado de trabajo".

"El neoliberalismo genera dualidad en las sociedades desarrolladas y marginalidad en el Tercer Mundo, hasta niveles brutales. Basta ver lo que ocurre con Africa, lo brutal que está ocurriendo allí. Pero como en el esquema actual no son productores y mucho menos consumidores, al mundo directamente no le importa", señaló.

El especialista cubano resaltó que una de las características de la propuesta neoliberal es que "tiene una formulación técnica altamente compleja, que a veces desarma a los trabajadores y se presenta como la única salida posible. Hay que repetir hasta hartarse que eso es falso, no es cierto que haya una salida única".

Carranza destacó que la izquierda debe pensar una alternativa "desde la lógica de los intereses de la mayorías. Además esa respuesta debe implicar un nivel de conflicto con el capital, porque sino de izquierda le va a quedar sólo el nombre. Aunque es lógico que hay que actuar con realismo político y adecuar las propuestas a cada realidad nacional".

EL MERCADO

"El capitalismo tiende al liberalismo, los espacios que ha cedido lo ha hecho por la confrontación con las fuerzas de izquierda", destacó

"Lo que ocurre es que ahora el capitalismo puede repartir menos que antes por los fenómenos internacionales que afectan su tasa de ganancias. El problema que tiene el capitalismo es que no puede achicar demasiado el nivel salarial porque además de ser un factor de ajuste, es un elemento decisivo para elevar el nivel de consumo interno. Pero eso vale para los países centrales no para los del Tercer Mundo, porque el ciclo de los empresarios del Tercer Mundo se cierra en el mercado externo, no en el interno y por lo tanto la posibilidad de ajuste es mayor y el nivel de marginalidad también".

Carranza agregó que "estamos en un tiempo donde las transformaciones radicales no son posibles". Coincidió con Danilo Astori al destacar que "debemos ir a una nueva síntesis entre mercado y Estado".

"Hay que lograr subordinar la economía a la sociedad y el mercado a la democracia", indicó.

"La alternativa socialista no puede prescindir del mercado, ni del capital, ni siquiera de la propiedad privada", sentenció Carranza y planteó siete puntos para diseñar lo que denominó "alternativa socialista al neoliberalismo", (ver recuadro aparte).

CUBA Y UN ACTO DE CREACION

Posteriormente Carranza se refirió a la realidad de Cuba y afirmó que vive "una crisis estructural, los mecanismos que nos permitieron crecer durante tres décadas, hoy no funcionan. Debemos ir a un cambio fundamental en la economía cubana".

"La sociedad cubana se encuentra ante un enorme desafío: tenemos que pasar de un modelo de sociedad a otro y no tenemos ningún modelo que se haya llevado a cabo en concreto que nos sirva. El socialismo en su modelo clásico, soviético, ha fracasado y el neoliberalismo ha generado en América Latina 180 millones de dólares. La experiencia histórica es importante pero no nos alcanza", manifestó.

"La sociedad cubana está ante el desafío de un acto de creación, éste sólo puede ser un acto colectivo. Y lo tiene que ser por dos razones, por la dimensión del desafío y porque el 50% de la población de Cuba es menor de 30 años.

El sujeto colectivo de la Revolución Cubana ha cambiado, hay una nueva generación que necesariamente debe participar en el diseño de la sociedad donde vivirán ellos y sus hijos", señaló Carranza.

Washington Rodríguez



Un numeroso y atento publico llenó los salones del Parque Hotel.

LOS PARTIDOS SON INSTRUMENTOS

Al culminar su intervención Carranza dialogó con **LA REPUBLICA**. Lo que sigue es una síntesis de la extensa conversación.

—Usted planteó en el seminario que una salida socialista al neoliberalismo no puede prescindir del mercado, del capital y ni siquiera de la propiedad privada. En Cuba hubo cambios en ese sentido. ¿Cuáles son a su juicio los más importantes?

—En toda América Latina, a excepción de Cuba, hay a pesar de las diferencias una mayor identidad, porque se trata de países donde ha avanzado el proyecto neoliberal de una manera o de otra. El problema de Cuba es otro distinto. Cuba viene de una experiencia revolucionaria de más de 30 años, con una vida política totalmente comprometida con la mejoría de las condiciones de vida de las grandes mayorías y con una inserción nacional muy especial. Frente a la política de bloqueo de los EEUU, Cuba desarrolló un proceso de inserción en una dinámica económica internacional que tenían los países socialistas. Con la desaparición del campo socialista y paralelamente el reforzamiento del bloqueo norteamericano. Cuba quedó en condiciones, desde el punto de vista de su inserción económica internacional, muy difícil. A esto hay que añadir la existencia de problemas históricos no resueltos, problemas de falta de eficiencia de la economía cubana, que generan una crisis interna de la economía. Una crisis que ha llevado a un decrecimiento muy fuerte del producto por varios años. Frente a ese proceso de decrecimiento el gobierno cubano ha respondido con una secuencia de cambios económicos. Esos cambios han venido profundizándose en los últimos tiempos. Yo identifico dos etapas en los cambios. Una primera etapa que va de 1990 a mediados de 1993, y una segunda etapa que va del año 93 hasta la fecha. En mi opinión lo que caracteriza a los dos momentos es una comprensión diferente del carácter de la crisis que tiene que enfrentar el país y también el hecho de que estábamos en dos momentos políticos distintos. Durante la primera etapa estos cambios estuvieron fundamentalmente asociados a la búsqueda de un ajuste equitativo, o sea tomar medidas que permitieran repartir equitativmante los costos de la crisis. Por esto se racionaron todos los productos, y se generó un subsidio muy fuerte a las empresas que como consecuencia de la crisis empezaron a paralizarse. La intención era impedir que la crisis generara inflación o desempleo. Esto convirtió a los primeros años un reparto bastante equitativo de los costos de la crisis en correspondencia con las concepciones políticas-ideológicas de la Revolución Cubana. Sin embargo la profundización de la crisis y los desequilibrios macroeconómicos que este tipo de ajuste generó hace que en 1993 se replantee el problema y se tome una mayor conciencia acerca de que la crisis tiene un carácter mucho más complejo y profundo y por lo tanto hay que articular cambios de mayor alcance. Por eso en 1993 aquellos cambios que solamente estaban referidos al ajuste equitativo y a la búsqueda de una apertura a la inversión extranjera y de nuevas fuentes de comercio empiezan a tocar, a partir de 1993, la economía interna. En ese año se despenaliza la tenencia y circulación de divisas , se aprobó una ley de trabajo por cuenta propia y también se transforman radicalmente las formas de producción agropecuaria, que pasan de formas estatales a unidades básicas de producción cooperativa. Paralelamente se decide tomar medidas para corregir los desequilibrios macroeconómicos y para ello se aprueba una ley de impuestos y finalmente se abre un mercado libre de productos agropecuarios. Creo que a partir de 1993, en la medida en que se gana en objetividad, los cambios empiezan a tomar por las rutas que permiten dar respuesta al tipo de crisis que estamos enfrentando. Sin embargo todavía falta una mayor articulación, una mayor coherencia a esos cambios.

—¿Hasta dónde debe aceptar Cuba el concepto de mercado para que no se distorsione el modelo socialista?

—Insisto en que el mercado no es un rasgo exclusivo del capitalismo. En algún momento se pensó que el socialismo era la primera de las sociedades no mercantiles. Creo que hasta hoy la historia se ha dedicado a demostrar que el socialismo en el mejor de los casos es la última de las sociedades mercantiles. Lo que caracteriza al socialismo no es la supresión del mercado sino la supresión de la hegemonía del capital. Hoy día en Cuba se están abriendo espacios de mercado e incluso va a ser necesario articular otras formas no estatales de producción en el país. Sin embargo dentro de una concepción integrada se pueden establecer los mecanismos que impidan que esos espacios de mercado permitan un proceso de acumulación capitalista que terminen liquidando la propia esencia socialista en ese tema. Por eso digo que aun cuando se articulen otras formas de propiedad y aun cuando exista un mercado funcionando en la sociedad hay que impedir que se den en un proceso privado de acumulación capitalista. Por esto digo que habrá mercado y habrá una actividad privada, pero, pienso yo, en condiciones donde no se pudiera reestablecer una hegemonía capitalista.

—¿Hasta dónde puede ir la apertura económica cubana sin su correspondiente apertura política?

—Todos estos cambios, evidentemente van a promover dinámicas sociales distintas en Cuba. Esto debe conducir necesariamente a una profundización de la participación de la gente y que se articulen formas de representación de los nuevos intereses que se crean en la sociedad. Esto no quiere decir que haya que producir una modificación en el sistema político cubano en el sentido de cambiar las condiciones de partido único, que además en Cuba no es un partido electoral, sino por el contrario, es una garantía de unidad nacional frente a la política de agresión de los Estados Unidos. En otras condiciones externas frente a otra política de los Estados Unidos si algún día se presenta y frente a otras necesidades internas, se podrían producir cambios. Hay que tener muy en cuenta la necesidad de determinados instrumentos políticos, cuando éste deja de ser necesario hay que cambiarlo, no se pueden trasnformar los instrumentos políticos en principios. Los partidos son instrumentos políticos, los partidos no son el objetivo de la construcción de alternativas populares o revolucionarias. Son instrumentos y el día que dejen de funcionar hay que cambiarlos.

SALIDAS DESDE EL SOCIALISMO

a) lograr que el mercado no regule todo.

b) todas las formas de propiedad deben actuar en el mercado con eficiencia.

c) el Estado debe regular y garantizar el funcionamiento del mercado.

d) establecer límites extraeconómicos para limitar la acumulación de capital.

e) El Estado debe garantizar el gasto social.

f) el Estado debe controlar los equilibrios macroeconómicos.

g) el Estado debe tener la capacidad de representar los intereses de toda la sociedad ante el capital extranjero.

h) se debe buscar un nuevo contenido para la planificación económica, porque una alternativa socialista no puede prescindir de ella.

Nº DOCUMENTO 951386
TITULO 51a ASAMBLEA GENERAL DE LA SIP EN VENEZUELA DEL 14 AL 18/10.
PROCED. 150090
FECHA 10-10-95
VINCULACION 12688 SIP
67390 VENEZUELA

ENTRADO
CRUZADO

Comienza hoy en Caracas la Asamblea General de la SIP

EO 14/10

Cerca de 350 delegados de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) iniciarán hoy en Caracas la 51ª Asamblea General, donde analizarán temas como la libertad de prensa y los desafíos que afrontan los medios de comunicación en la democracia. Durante cinco días se recibirán los informes de cada país y las conclusiones serán debatidas el miércoles.

01-03

9513861

XA0796

U VARBT 10 10 00314
mun exg

SIP-ASAMBLEA
LIBERTAD DE PRENSA CENTRA 51 ASAMBLEA DE LA SIP

Caracas, 10 oct (EFE).- La 51 Asamblea General de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) se reunirá en Caracas entre los días 14 y 18 próximos y centrará sus debates en la libertad de prensa, según informaron hoy los organizadores.

La Comisión de Libertad de Prensa de la SIP recibirá los informes país por país, y sus conclusiones serán debatidas por la Asamblea el día de su clausura, el miércoles 18.

"Se presentarán los problemas que confronta cada país para que la SIP tome en consecuencia una posición con el fin de afianzar el imperio de la libertad de prensa en el Continente", dijeron los organizadores.

Durante los cinco días se realizarán seminarios, entre ellos uno sobre la "colegiatura obligatoria y periodismo" en el que intervendrán especialistas de Costa Rica, República Dominicana y Venezuela.

Ese seminario ha motivado la convocatoria de una manifestación en favor de la colegiación, que es obligatoria en Venezuela, por parte del Colegio Nacional de Periodistas.

Otro seminario sobre "el narcotráfico y sus implicaciones en la prensa" reunirá a los ministros de Justicia de Colombia, Néstor Humberto Martínez, y de Gobierno de Bolivia, Carlos Sánchez Berzain, así como a Robert Gelbart, secretario ayudante del Departamento de Estado de EEUU.

La Asamblea recibirá un informe especial de David Lawrence, del diario "Miami Herald", sobre 'crímenes sin castigo contra los periodistas'.

El aumento del precio del papel prensa, la rentabilidad de los medios, las maneras de ganar lectores y los desafíos para el siglo XXI serán tratados en otros seminarios.

Como oradores especiales han sido invitados los ministros de Hacienda de Chile, Eduardo Aninat, y de Brasil, Pedro Malán, así como al director de "El Mundo" de Madrid, Pedro J. Ramírez, y el escritor venezolano Arturo Uslar Pietri.

La Asamblea elegirá las autoridades de la SIP para el período 1995-96 y estudiará sedes para futuras reuniones.EFE

EE/fjc/jff

10/10/14-53/95

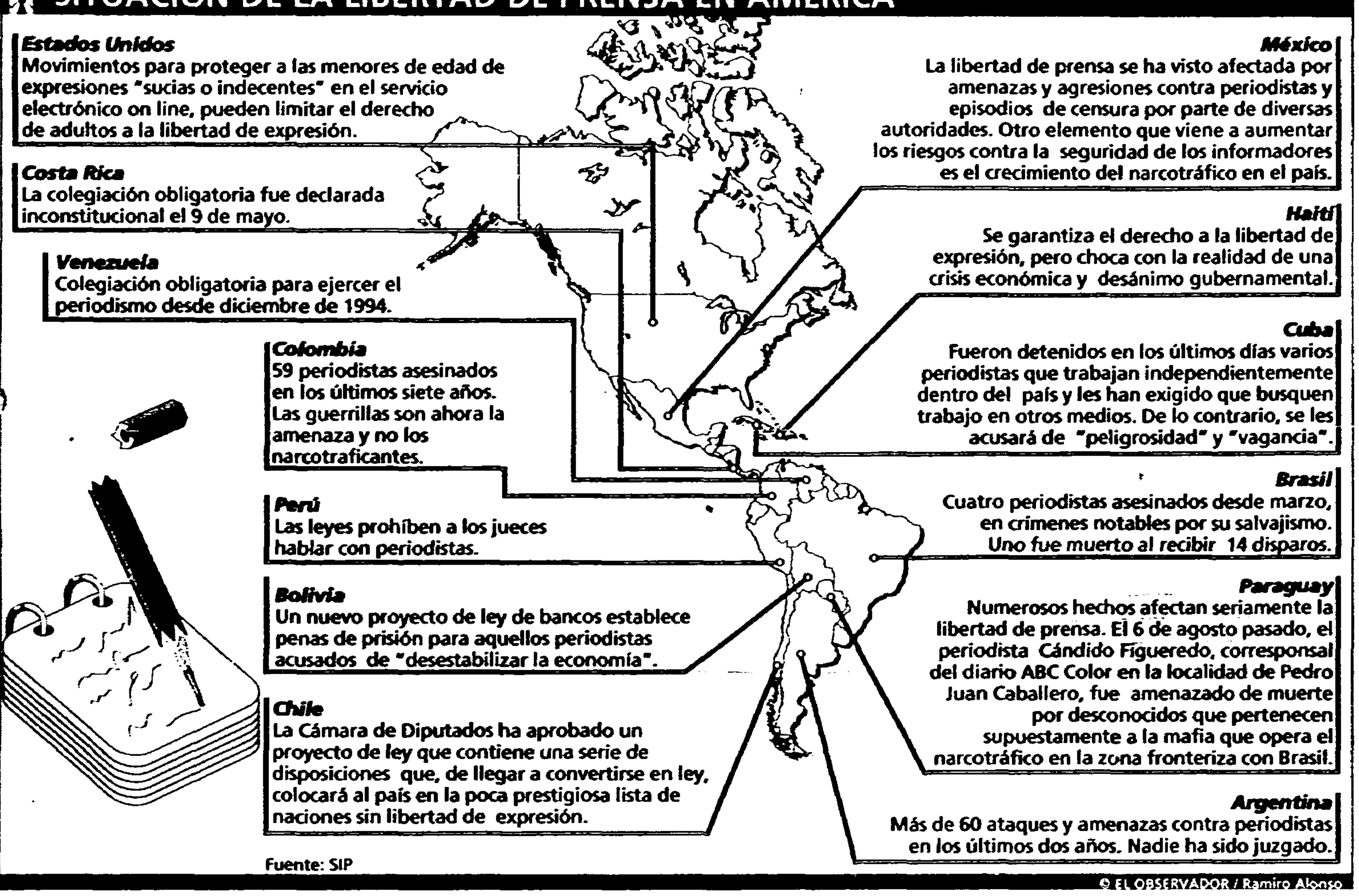
02

9513861

La SIP no tolerará crímenes impunes

La organización pondrá todo su peso para investigar asesinatos a periodistas; también condenó el uso discriminatorio de la publicidad oficial y trabas informativas

SITUACION DE LA LIBERTAD DE PRENSA EN AMERICA



La eliminación de trabas para obtener información pública, el repudio al manejo discriminatorio de la publicidad oficial y la firme decisión de investigar los asesinatos impunes de periodistas, fueron las tres columnas fundamentales sobre las que se asentó el trabajo de la 51ª asamblea general de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), que culminó el miércoles pasado en Caracas.

Además de su acostumbrado análisis de la situación de la libertad de prensa en los distintos países americanos, la SIP hizo hincapié a la situación que se vive particularmente en Perú, donde cada vez se hace más habitual que las instituciones gubernamentales "impongan restricciones y dificultades" al acceso a la información pública.

En el informe sobre Perú se indicó que el Consejo Ejecutivo del Poder Judicial prohibió, desde el 25 de marzo pasado, que los magistrados, incluidos los presidentes de las Cortes Superiores, hagan declaraciones a los medios de comunicación.

PUBLICIDAD OFICIAL

En el encuentro -que durante cinco días reunió a dueños y editores de diarios de 25 países- se condenó además el manejo "discriminatorio" y sin ninguna base técnica de la publicidad oficial que se realiza con diversas publicaciones del continente.

La resolución de la SIP afirmó que esa práctica es usada como "instrumento para privilegiar o castigar" a los medios de prensa y para "influir" en sus decisiones editoriales. Añadió que es necesario denunciar esa situación que significa un grave ataque a la libertad de prensa y hasta un acto de corrupción "por el uso indebido" que se hace de los recursos públicos en beneficio de sus transitorios administradores.

La SIP instó a los gobiernos a que erradiquen y castiguen esta discriminación, y que a la vez adopten medidas para que los tribunales juzguen a los responsables de estas conductas.

En este sentido la asamblea analizó y deploró profundamente el acoso al diario panameño La Estrella de Panamá, cuyos accionistas destituyeron a su director, Tomás Altamirano, actual vicepresidente de Panamá. Como represalia, se discrimina al diario por medio de los avisos oficiales y se le han retenido pagos de publicidad pendientes por más de 250.000 dólares.

> *"Cuando se mata a un periodista se silencian miles de voces y conciencias"*

PERIODISTAS ASESINADOS

Cifras escalofriantes, como 153 periodistas asesinados en los últimos cinco años en América Latina (siete en los pasados seis meses), llevaron al presidente saliente de la SIP, Raúl Kraiselburd, a afirmar que la decisión más importante de la asamblea fue iniciar un estudio sobre los crímenes que siguen impunes.

"Vamos a desenmascarar la situación... No sé si podremos cumplir la función policial de descubrir al asesino, pero averiguaremos dónde la Policía y la Justicia enmarañan los expedientes para que no se descubra", afirmó Kraiselburd, del diario argentino El Día.

Por su parte, Roberto Fabricio, - un cubano que dirige el Sun Sentinel de Miami- consideró intolerable que "los periodistas sean asesinados por mafias y diferentes carteles y matones, sin que las autoridades investiguen".

Fabricio reflexionó que "lo implícito en la muerte de un periodista es que no solo se está cortando una vida, sino la capacidad de informarse que él llevaba; cuando se mata a un periodista se silencian miles de voces y conciencias".

Cada 3 de mayo se celebrará el Día de Libertad de Prensa

A partir de 1996, cada 3 de mayo se celebrará el Día de la Libertad de Prensa, según acordó la SIP en la asamblea de Caracas.

La SIP pidió a sus 1.300 miembros que acompañen la celebración publicando editoriales y notas que expliquen la importancia de defender la libertad de prensa.

En otro orden, el periodista uruguayo Danilo Arbilla -director y editor de Búsqueda- fue reelecto como presidente de la Comisión de Libertad de Prensa.

La nueva Junta Directiva será presidida por David Lawrence (Miami Herald, EEUU), primer vicepresidente Luis Gabriel Cano (El Espectador, Colombia), segundo vicepresidente Olivar Clark (The Gleaner, Jamaica y, tesorero Tony Pederson (Houston Chronicle, EEUU).

El informe de Uruguay y las cargas impositivas

Las cargas impositivas para la importación de papel, la multiplicación de demandas judiciales contra medios de comunicación y el proyecto que limita la publicidad de cigarrillos, fueron evaluados como aspectos negativos en el informe sobre Uruguay presentado ante la asamblea general de la SIP.

El informe, desarrollado por Fernando Baccaro, de El Telégrafo de Paysandú, aclaró que "no se han producido novedades de importancia en lo que respecta a la libertad de prensa".

En ese sentido, destacó que en los primeros lineamientos del gobierno ninguno aparece "como amenazador para la libertad de prensa o limitativo para el trabajo de los periodistas".

Dijo que persiste la imposibilidad de obtener concesiones impositivas, pero "tampoco se han creado nuevos tributos". Baccaro resaltó que los obstáculos radican "en tratamientos impositivos distintos para la importación de papel para impresión y la compra del insumo de origen nacional", lo que sumado a los mecanismos del Estado para hacer efectivos sus créditos o pagar sus obligaciones, "repercute negativamente en la economía de las empresas".

> *Lineamientos del gobierno no parecen amenazar la libertad de prensa*

Habló de mejoría en la distribución de la publicidad oficial pero mencionó que "algunos síntomas de última hora" pueden apuntar a que ese cambio no se consolide y nuevamente se caiga en la tentación de volcar los recursos públicos a los medios "allegados" a las autoridades.

Señaló el incremento de demandas apoyadas por "resquicios" de la ley de prensa que contienen elementos reiteradamente denunciados por medios y periodistas.

Por último mencionó como "un peligroso antecedente" capaz de extenderse a otras áreas, la eventual aprobación parlamentaria del proyecto que limita la publicidad de cigarrillos.

Nº. DOCUMENTO 9513862.

TITULO Conferencia UE - G-Rio sobre medidas de fomento de la confianza en P. del Este en oct/95

PROCEDENCIA 15000 -

FECHA DE PRO. 08-10-95

VINCULACIONES 12764 Grupo de Rio
11046 Conferencia
514142 Unión Europea
507466 Uruguay.

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

Crearían mecanismo sustituto del TIAR

ANALIZARON RELACION DE FUERZAS ARMADAS

EP 13 oct

La instrumentación de pautas que brinden confianza entre las Fuerzas Armadas de países latinoamericanos y europeos, fue analizada en encuentro promovido por el IRELA, instituto creado para el análisis de estas temáticas. Tomaron parte representantes del Grupo de Río y de la Unión Europea.

PUNTA DEL ESTE (por Alexis Cadimar). — Más de cien representantes de los países miembros del Grupo de Río y de la Unión Europea discutieron en este balneario mecanismos que permitan fomentar la confianza entre los mismos en lo que se refiere a medidas de seguridad y de relacionamiento entre las fuerzas armadas de los países miembros.

La actividad organizada por IRELA, instituto creado en 1984 para promover y reforzar a nivel pragmático e interregional los vínculos entre Europa y América Latina, impulsando de ese modo el proceso de concertación entre ambas regiones.

El director del Instituto de Relaciones Europeas-Latinoamericanas, Wolf Grabendorff explicó que "la reunión se cumplió en el contexto que nos pondríamos de un lado y al europeo del otro, para dar ejemplos de la experiencia europea de los últimos años obviamente experiencia que tiene que ver con la guerra fría, cómo se pueden evitar malentendidos entre diferentes establecimientos de Fuerzas Armadas de un país al otro. En ese sentido es obvio que la situación de América Latina es diferente a la Europea.

Por otro lado en relación a la existencia de grandes bloqueos y su incidencia en los temas de seguridad, manifestó que "es importante que hoy en día con tanto proceso de integración que vemos de un lado y de otro del Atlántico, que la integración no sólo tiene elementos económicos y políticos, sino que también necesita otra actitud de las Fuerzas Armadas.

Del encuentro realizado aquí surgió la posibilidad de formación de un mecanismo de seguridad latinoamericano que pudiera suplantar al TIAR, Tratado Internacional de Asistencia Recíproca, cuyo funcionamiento se desvaneciera luego de la Guerra de las Malvinas no alcanzando a concretar las metas para lo que fuera creado.

01 - 02

9513862

Grupo de Río y la UE se reúnen en Punta del Este

• *Diplomáticos, militares y autoridades de gobierno debatirán sobre temas de seguridad nacional*

Entre mañana y el 11 de octubre de 1995 se llevará a cabo en el Hotel San Rafael de Punta del Este una Conferencia sobre temas relativos a la seguridad internacional, titulada "Diálogo Unión Europea - Grupo de Río sobre medidas de Fomento de la Confianza".

LM 8 OCT

La Conferencia se realiza por iniciativa de la Presidencia alemana del Consejo de la Unión Europea en el segundo semestre de 1994 y bajo los auspicios de la actual Presidencia española, y está organizada por el Instituto de Relaciones Europeo - Latinoamericanas (IRELA), con sede en Madrid.

Las medidas de Fomento de la Confianza (acuerdos, avisos de maniobras militares, visitas a centrales nucleares, etc.) son todas aquellas medidas que permiten que un país percibe la ausencia de amenaza o peligro proveniente de otro.

La Conferencia reunirá a expertos, militares y diplomáticos de los Estados miembros de la Unión Europea y del Grupo de Río, quienes, actuando a título personal, debatirán, a partir de la experiencia europea, sobre las Medidas de Fomento de la Confianza en América latina.

El evento será inaugurado el 9 de octubre a las 9 y 30 horas por el Subsecretario de Defensa, Dr. Juan Luis Storace; Dr. Carlos Cabezas, Embajador de Ecuador en Uruguay, en ejercicio de la Secretaría Pro Tempore del Grupo de Río: Don Miguel Angel Fernández Mazarambroz, Embajador de España en Misión Especial para Operaciones de Paz, en representación de la Presidencia del Consejo de la Unión Europea; Embajador Pedro Bermejo Marín y el Consejero Wolf Grabendorff, Director del Instituto de Relaciones Europeo-Latinoamericanas (IRELA). La Conferencia será cerrada el miércoles 11 a las 12 horas por el Secretario General del Ministerio de Relaciones Exteriores, Dr. Jorge Fernández Reyes.

A las 12 y 30 horas se ofrecerá una conferencia de prensa en la que estarán presentes representantes del Gobierno de Uruguay, la Presidencia española del Consejo de la Unión Europea, el Grupo de Río, la Comisión Europea y el Instituto de Relaciones Europeo-Latinoamericanas (IRELA).

Esta Conferencia sobre Seguridad internacional se realiza en cumplimiento de las Declaraciones Finales de la IV y V Reunión Ministerial institucionalizada entre la Unión Europea y el Grupo de Río, celebradas en San pablo el 22 y 23 de abril de 1994 y en París el 17 de marzo de 1995, respectivamente. En ambas ocasiones los Ministros manifestaron su interés por la inclusión de este tema en la agenda de su diálogo birregional.

Seguridad: hoy inauguran conferencia en Maldonado

EL PAÍS

■ Entre hoy y el 11 del corriente de 1995 se llevará a cabo en el Hotel San Rafael de Punta del Este una Conferencia sobre temas relativos a la seguridad internacional, titulada "Diálogo Unión Europea-Grupo de Río sobre Medidas de Fomento de la Confianza". La Conferencia se realiza por iniciativa de la Presidencia alemana del Consejo de la Unión Europea en el segundo semestre de 1994 y bajo los auspicios de la actual Presidencia española, y está organizada por el Instituto de Relaciones Europeo-Latinoamericanas (Irela), con sede en Madrid.

Las Medidas de Fomento de la Confianza (acuerdos, avisos de maniobras militares, visitas a centrales nucleares, etc.) son todas aquellas medidas que permiten que un país perciba la ausencia de amenaza o peligro proveniente de otro.

La Conferencia reunirá a expertos, militares y diplomáticos de los Estados miembros de la Unión Europea y del Grupo de Río, quienes, actuando a título personal, debatirán, a partir de la experiencia europea, sobre las Medidas de Fomento de la Confianza en América Latina.

El evento será inaugurado hoy a las 9 y 30 horas por el subsecretario de Defensa, doctor Juan Luis Storace.

08 - 02

95138631

Mafia CHINA opera con inmigrantes ilegales en ARG y los llevaba a EEUU y CANADA.
1500 24
12/oct/95
11846
507 638
66960
65890
65456

LOS LLEVABAN A EE.UU. Y CANADA. HAY 84 DETENIDOS

Clarín 12 Octubre.

Mafia china: cae una banda que operaba con inmigrantes ilegales

Usaba a la Argentina como base y cobraba entre 30 y 40 mil dólares por persona ◆ Entre los detenidos habría un empleado de Migraciones ◆ Secuestran gran cantidad de DNI y pasaportes

La Policía detuvo a una organización internacional que cobraba entre 30 y 40 mil dólares por persona para recibir en la Argentina a inmigrantes ilegales chinos y luego hacerlos entrar en los Estados Unidos y el Canadá con documentación falsa, informaron a **Clarín** fuentes judiciales.

El martes a la noche, en más de 16 allanamientos realizados en la Capital, la Policía detuvo a **84 personas**, 9 de las cuales serían los miembros de la banda.

Los chinos llegaban a Buenos Aires, vía Santiago –Chile– o Montevideo, con pasaporte turístico provisorio.

El jefe de la banda sería un chino, que se hace llamar Daniel, pero también entre los detenidos estaría su mujer, de nacionalidad chilena, dos argentinos (uno, empleado de la Dirección Nacional de Migraciones) y un uruguayo.

Los otros 75 detenidos son ciudadanos de China continental que están ilegalmente en Buenos Aires y se **escondían en restaurantes de la colectividad**. "Todos esos inmigrantes ilegales serán deportados a su país", dijo uno de los investigadores.

Según revelaron a **Clarín** fuentes judiciales, los chinos llegaban al país con pasaportes provisorios de turistas. Luego eran "atendidos" por los miembros de la banda, que les conseguían un DNI argentino con la radicación y un pasaporte con visa de los Estados Unidos o del Canadá.

La falsificación

En los lugares allanados el martes –varios en restaurantes chinos–, la División Investigaciones Preventivas de la Policía Federal encontró cientos de esos documentos. "Aunque la mayoría de los papeles parecen ser buenos; la falsificación estaría en los sellados", confió el comisario Fernando Pérez Uriarte.

Sin embargo, el juez Carlos Liporaci no descartó que pueda estar involucrado en el caso **algún empleado de las reparticiones oficiales** conectadas con la emisión de esos documentos.

Pero, además, el juez se contactó con la Embajada de los Estados Unidos para averiguar si son legítimos los visados.

Además de cambiar la estrategia de los trámites cada dos o tres meses, la banda tenía distribuidas las tareas de cada integrante, que serán indagados hoy por el juez Liporaci.

Entre los argentinos, hay una mujer que es empleada de una agencia de turismo y estaría a cargo de manejar a los chinos una vez que llegaban al país. El otro sería un empleado de Migraciones en el Aeroparque, acusado de facilitar el ingreso de los chinos a la Argentina, "**porque algunas veces venían con documentos falsos**", dijeron en Tribunales. Según trascendió, el jefe de la banda a veces enviaba toda la documentación falsa a China por correo.

Gerardo Young

Buenos Aires, solo una escala

De acuerdo con los primeros cálculos de la Policía, esta banda lograba que unos 200 chinos por año completaran el viaje hacia los Estados Unidos.

Para ellos, la Argentina era solo una escala. No llegaban directamente, sino que entraban primero a Uruguay o a Chile, donde "**parece más fácil entrar como turista desde China**", según fuentes policiales. A Buenos Aires llegaban en avión desde Montevideo y desde Santiago de Chile.

El dinero siempre era girado antes de hacerse el viaje. "**No viajaba cualquier chino; es mucha plata**", calculaban ayer en Tribunales. Para no llamar la atención, nunca llegaban más de cinco juntos. "**Después los instalaban en alguna cueva y, a las semanas, la banda les entregaba la documentación y los pasajes a Toronto (Canadá) o a los Estados Unidos**", dijeron fuentes policiales.

"Ocurre que es muy difícil entrar a esos países portando documentación china", explicaron ayer en el Departamento Central de la Policía Federal, donde estaban detenidos cerca de 75 chinos.

01-01

95138863

YELTSIN ALARMADO

La mafia de Rusia, al Parlamento

El crimen organizado busca ganar bancas en las elecciones de diciembre ◆ Y así obtener inmunidad para los delincuentes ◆ Al menos 100 candidatos tienen antecedentes penales

Clarín 14 octubre

MOSCU (Reuter y **Clarín**). – El presidente Boris Yeltsin admitió ayer estar alarmado por la posibilidad de que los criminales **ganen escaños en el Parlamento**, a partir de diciembre, fecha en que se celebrarán laS segundas elecciones legislativas en la historia de ese país.

Un ayudante del mandatario precisó que en estos momentos Rusia enfrenta desde adentro **mayores amenazas** a su seguridad que desde afuera.

Uno de los objetivos de los mafiosos es alcanzar una banca en el Parlamento para disfrutar de inmunidad contra los procesamientos criminales, lo que significa que los diputados pueden cometer asesinatos y no ser juzgados mientras ocupen escaños, dijeron los expertos.

La agencia de noticias Itar-Tass señaló que Yeltsin informó a un grupo de dirigentes regionales, en una reunión en el Kremlin, que algunos candidatos **están siendo presionados a retirar su candidatura por la mafia**. De esta forma, mejoran las posibilidades de que los criminales sean elegidos en las elecciones de diciembre.

La mafia política

"El presidente expresó alarma por la marcada intensificación de elementos criminales tratando de llegar a la Duma estatal (cámara baja del Parlamento)", afirmó Tass.

"Yeltsin sabe que varios candidatos en las regiones ya han sido **amenazados y presionados para que se retiren**. El presidente declaró que es necesario asegurar que no haya más de estos casos", señaló dicha agencia, pero no dio más detalles.

Los comentarios de Yeltsin se produjeron después que el principal fiscal del país advirtió el jueves que existía la posibilidad de que elementos de la mafia sean elegidos para ocupar una banca parlamentaria en los comicios de diciembre.

Oleg Gaidanov, designado fiscal general interino la semana pasada, dijo que **100 de los candidatos inscriptos hasta ahora para las elecciones tienen antecedentes criminales**.

Yuri Baturin, máximo asesor de Yeltsin sobre seguridad nacional, afirmó ayer, en conferencia de prensa, que el crimen organizado era ahora uno de los principales elementos que están desestabilizando a Rusia.

"La cuestión del crimen económico es uno de los problemas más complejos y la parte económica del crimen organizado en general es un **factor desestabilizador en la situación en el país**".

Baturin se refirió a cifras oficiales mostrando que en 1990 había 789 grupos criminales organizados en Rusia. Ahora hay **varios miles de pandillas** que agrupan a más de 25.000 personas y controlan más de 40.000 empresas de todo tipo.

Gaidanov agregó en conferencia de prensa el jueves que el crimen organizado se hallaba en alza y el número de crímenes sin resolver también había aumentado.

Pero declaró que necesitaba más dinero para enfrentar la ola de delitos. Explicó que los organismos para hacer cumplir la ley estaban recibiendo **solo la mitad de los fondos prometidos**.

También agregó que los esfuerzos por enfrentar al crimen se perjudican por el hecho de que más de la mitad de los 7.000 investigadores criminales de la policía son jóvenes con menos de dos años de experiencia.

Agregó que pediría al Parlamento que apruebe leyes para fortalecer los poderes de la policía local.

Interrogado acerca de qué harían los criminales en el Parlamento, Gaidanov dijo: "Pueden imaginar el tipo de leyes que aprobarán".

Nº. DOCUMENTO 9513865
TITULO Mafia Rusa comienza a operar a Escala Mundial
PROCEDENCIA
FECHA DE 11-10-95
VINCULACIONES 11846 MAFIA
507279 FED. RUSA

La Mafia Rusa Comienza a Operar a Escala Mundial

■ La policía europea y norteamericana cree que una nueva mafia rusa, que ya opera a nivel internacional, está en condiciones de eclipsar el poder y la influencia de la misma Cosa Nostra.

01 - 02

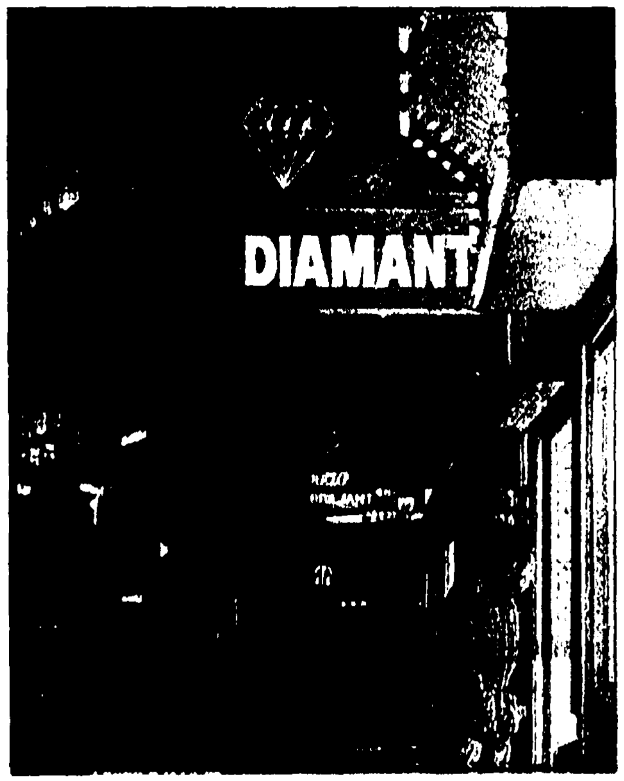
9513865

MOSCU y NUEVA YORK.— Una nueva y vigorizada mafia rusa basada en Moscú se lanzó a la penetración y conquista de las asociaciones delictivas que florecieron durante años en las comunidades de inmigrantes soviéticos en lugares como Amberes, Nueva York y Tel Aviv.

Los pandilleros de la "vieja ola" que habían logrado salir a pesar de las restricciones que imponía la vieja URSS a la emigración de sus ciudadanos, se especializaban en extorsiones, contrabando de diamantes y estafas. Algunos hicieron fortunas intermediando en los negociados de los oficiales soviéticos cuando el Ejército Rojo abandono los países ocupados de Europa, especialmente Alemania del Este. Muchos de los delincuentes eran de origen judío, o se lo habían "inventado", ya que la URSS permitía con más facilidad la salida de judíos; fue así que Israel, junto con miles de inmigrantes regulares, recibió una cuota de indeseables.

CONEXIONES Y RECURSOS

La nueva mafia es otra cosa. No desprecia ninguna forma de hacer dinero, pero es mucho más peligrosa porque se especializa en tráfico de drogas y armas, incluyendo muy posiblemente los productos necesarios para la fabricación de artefactos nucleares. Asimismo, esta mafia "expropió" y aumentó la escala de todas las operaciones de lavado de dinero que manejaban los antiguos emigrados —que incluyen cuentas numeradas en Suiza y en la banca off-shore de distintos países— agregando a la red una serie de bancos de la Federación Rusa. La actividad bancaria rusa prácticamente no está regulada y los controles sobre sus actividades son precarios (según la CIA, más de la mitad de los 25 principales bancos rusos pertenecen al crimen organizado o están involucrados en operaciones financieras ilícitas).



Amberes: el distrito de los diamantes está infiltrado por la delincuencia rusa

Se mueve con una rapidez y decisión que asombra a las autoridades policiales europeas y norteamericanas. Es tanto más peligrosa cuanto que se basa en un país como Rusia, donde el crimen organizado tiene conexiones que llegan a las altas esferas y donde para los empresarios comprar "protección" es tan corriente como sacar un seguro de vida para sus similares occidentales. La red de conexiones y recursos de la mafia rusa es de tal amplitud que, comparativamente, algún día —si es que ya no ha ocurrido— la Cosa Nostra italiana puede parecer una organización delictiva de poca monta.

Ha comenzado a involucrarse en el tráfico de drogas a gran escala, desde Colombia al Asia Sudoriental. Lo más preocupante es que se cree que los nuevos mafiosos han comenzado a reciclar dinero proveniente de materiales atómicos robados de los arsenales rusos mediante la misma impenetrable red financiera, hoy ampliada, que servía a los antiguos emigrantes para lavar los dólares del contrabando de diamante y otras maniobras. Ya no quedan dudas de la participación rusa en varios casos de contrabando de material nuclear, como las cuatro toneladas de berilio incautadas en 1993. El caso puso al descubierto una conjura en la que estaba involucrada la mafia de Rusia y Lituania junto a funcionarios corruptos y se cree que también un grupo de ex agentes de la KGB.

El espacio cibernético tampoco es ajeno a estas actividades delictivas. Los sindicatos rusos del crimen exploran la vulnerabilidad de los sistemas computarizados de bancos, empresas y firmas aseguradoras norteamericanas. En muchos casos han reclutado científicos y especialistas en informática desempleados al desaparecer la URSS. Muchos de estos operadores trabajan en Moscú o San Petersburgo (su actividad no es ilegal según la ley rusa).

OTRA "HONORABLE SOCIEDAD"

El núcleo de la nueva mafia es una antigua y arcana sociedad criminal elitista que data de la era zarista. Denominada **vory v'zakone** (aproximadamente la "hermandad de los ladrones"), recluta a sus miembros frecuentemente en la propia cárcel; antes lo hacía en los campos del sistema concentracionario soviético. Los reclutados son lo más parecido a los "iniciados" (**made men**) de la Cosa Nostra norteamericana. Pero muchos de ellos son ex agentes de la KGB, delincuentes comunes y funcionarios corruptos de distintos niveles. En el territorio que fue de la URSS se identificaron 5.700 pandillas en 1994, siete veces más que en 1991. En Estados Unidos el FBI tiene identificados cinco grandes grupos delictivos organizados en unas 220 pandillas que operan en 17 ciudades del país.

Las autoridades europeas y norteamericanas enfrentan enormes dificultades para combatir a esta red de crimen organizado. Les es difícil detectar los delitos y mucho más identificar sus autores. La nueva mafia ex experta en actividades transnacionales, para las cuales supo aprovechar al máximo un terreno ya abonado por los delincuentes emigrados de antaño, que fueron cooptados o simplemente eliminados.

Lo que cambió todo el panorama fue el fin de la guerra fría. La URSS autorizaba solamente la emigración de judíos, por lo que muchos rusos a veces provistos de documentación falsa reivindicaban ascendencia judía para poder salir del país. Una vez en el exterior los delincuentes que se habían filtrado con estos grupos de emigrados organizaron sus redes en distintos lugares del mundo. Pero cuando la URSS desapareció a fines de 1991 todos los demonios de la corrupción soviética salieron del caos económico que se produjo. La libertad para salir del país cambió la ecuación en contra de los delincuentes de la "vieja" emigración, cuyos territorios se vieron de pronto invalidos por "turistas" enviados por los jefes mafiosos rusos para hacerse cargo de la actividad en el terreno. Prácticamente hoy no quedan jefes ni grupos anteriores a 1991: los que sobrevivieron están trabajando para quienes llegaron de ese año en adelante. La policía europea viene advirtiendo desde hace años el peligro que representa la nueva mafia rusa, pero las autoridades norteamericanas demoraron bastante en apreciar la magnitud del problema.

EL "PADRINO ROJO"

En junio de este año el FBI arrestó en el barrio llamado "La Pequeña Odessa", en Brighton Beach, Nueva York, al ruso Vyacheslav Ivankov. Informaciones suministradas al FBI por el Ministerio del Interior ruso indicaban que Ivankov había sido enviado por los jefes de la mafia rusa para hacerse cargo de todas las operaciones en Estados Unidos. El "Padrino Rojo", como se dio en llamar a Ivankov, llegó en 1992 precedido por una extraordinaria reputación en el mundo del hampa y acompañado por una cohorte de guardaespaldas y **hit men**. Basó sus actividades en Brighton Beach y en 1994 participó en una reunión en Miami de los jefes mafiosos rusos donde se habló de dividir el terreno de actividades bajo su dirección.

La "vieja" mafia rusa de Brighton Beach fue la primera en vincularse al tráfico de drogas, actuando como proveedora mayorista de los distribuidores de la Cosa Nostra. Las sumas involucradas eran lo suficientemente jugosas como para atraer la atención de los capos rusos, que enviaron a Ivankov a hacerse cargo. Los antiguos jefes, como Boris Nayfeld, se vieron presionados por un lado por Ivankov y por otro por la Drug Enforcement Administration (DEA), la autoridad norteamericana de lucha contra el narcotráfico, que arrestó a numerosos miembros de la pandilla de Nayfeld. Ivankov, en tanto, ofrecía "protección". Nayfeld huyó a Amberes, donde reside otra importante comunidad rusa penetrada por el crimen organizado y dedicada al tráfico de diamantes, drogas y en los últimos años del imperio soviético, a manejar los negociados de los oficiales del Ejército Rojo en retirada de Europa central. La intermediación en la venta de armas y equipos —propiedad del evanescente Estado soviético— y el blanqueo de los dineros provenientes de ella enriqueció a muchos jerarcas militares y los rusos de la mafia de Amberes.

En cuanto a Ivankov, fue detenido bajo cargos de extorsión, asunto de relativa entidad, mientras se buscan antecedentes para tipificarle otros delitos. Aún entre rejas, el poder de Ivankov es palpable. Según fuentes norteamericanas, sus amigos de Moscú reunieron dos millones de dólares para su defensa, dirigida por un penalista de primera línea que ya ha defendido a otros jefes del crimen organizado. Para el director del FBI Louis Freeh la nueva mafia rusa "es una amenaza importante" para el país y por eso el arresto de Ivankov tiene tanta trascendencia: "Es como si hace unos años hubiéramos arrestado al padrino Carlo Gambino", comentó Freeh. El FBI abrió una oficina de enlace en Moscú y pronto habrá otra de la DEA. Las autoridades rusas, norteamericanas y europeas procuran unificar esfuerzos para combatir a una organización delictiva que ha trascendido por lejos los confines del antiguo imperio soviético.

Inician guerra de mafias en Nueva York

•La ciudad entera se atrinchera previendo los enfrentamientos de hampones

*Nueva York - Cuando **John Gotti**, el jefe máximo de la mafia neoyorquina, fue condenado, en 1992, a prisión perpetua por asesinato y extorsión, las autoridades policiales y judiciales estadounidenses creyeron haber saldado cuentas con el crimen organizado tras varias décadas de lucha. Sin embargo, **nuevos grupos están ganando el control del multimillonario mercado de la droga y el juego ilegal, en un drástico realineamiento que amenaza con rescatar del pasado las viejas guerras entre las "familias", con sus secuelas de misteriosos muertos desperdigados por las calles de la ciudad.***

El negocio del crimen

* Cinco familias mafiosas operan en Nueva York desde hace 60 años: los Gambino, los Genovese, los Bonano, los Colombo y los Lucchese.

* La condena a prisión perpetua del jefe de los Gambino, John Gotti, en 1992, marcó la declinación del principal clan mafioso norteamericano y el ascenso de los Genoveses, la única familia que se han mantenido al margen de los duros golpes policiales de los últimos años.

* Los cambios de la distribución del poder entre los clanes hace temer a los expertos que se produzca una "guerra de familias" para dirimir los territorios y la participación en los negocios ilícitos.

* La caída de Gotti, y su reemplazo formal por su hijo John Jr., implico que sus hombres comenzaran a actuar por su cuenta. Paralelamente, la liberación del "boss" de los Bonano, Joseph C. Massino, reverdeció a este clan que ya produce tanto dinero como los Gambino.

* La extorsión, el manejo de los sindicatos, el juego ilegal, la prostitución y el tráfico de drogas generan varios miles de millones de dólares por año en los Estados Unidos. Se estima que en todo el mundo la actividad de grupos similares en Japón, Rusia, Italia, Colombia y otros países mueve unos 750.000 millones de dólares anuales.

La familia Genovese ha desplazado a los Gambino de Gotti como el principal clan mafioso de Nueva York y el país. Los **Lucchese, los Bonanno y los Colombo** son conscientes de su menor poder y es improbable que se lancen a una guerra mafiosa: el gran peligro de colisión se da entre las dos familias predominantes.

Fuentes de los servicios de seguridad **señalan a Vincent Gigante, el jefe de los Genovese, como el nuevo hombre fuerte de la mafia** de Nueva York. Conocido por su costumbre de pasearse en pijama por las calles de la ciudad, el "boss" **se ha destacado como eminencia gris de la macabra "comisión" de la mafia local, el grupo que centraliza el diseño de la estrategia del crimen organizado y dirime las disputas entre las familias.**

Ayudado por su manera incoherente de hablar, Gigante ha logrado evadir a la Justicia durante los últimos cinco años argumentando insanía mental. Justamente su enemigo **Gotti lo acusa de haberlo extorsionado e intentado asesinarlo en varias oportunidades.**

"Su liderazgo en la 'comisión' fue, justamente, la base del veloz crecimiento de los Genovese", dijo una fuente del FBI (Oficina Federal de Investigaciones) experta en el seguimiento de los clanes mafiosos. "Su influencia llevó a que las familias menores aceptaran que los Genoveses se lleven una porción cada vez más grande del negocio", agregó.

Apoderamiento

Un gran jurado federal de Manhattan determinó que la familia Genovese se apoderó de una parte considerable de la Fiesta de San Genaro, uno de los festivales más populares que se realizan en Nueva York. Según el tribunal, los mafiosos colocaron a su gente en gran parte de los lugares de venta y, "adueñándose de la calle", cobraron fortunas por el alquiler de otros puestos.

"Además del papel de Gigante en la "comisión , el encarcelamiento a perpetuidad de Gotti fue el otro gran factor de la redistribución del poder" entre las familias, agregó la fuente del FBI. La prensa se ha hecho eco de las estrictas medidas de seguridad aplicadas a Gotti, de 54 años, teniendo sus comunicaciones con el exterior celosamente vigiladas, no pudo seguir ejerciendo su liderazgo desde la cárcel.

Como resultado, **los Gambino quedaron prácticamente sin jefatura.** Los "hombres de honor" pertenecientes a la familia se redujeron de 400 a 200 en los últimos tres años. Muchos de ellos pasaron rápidamente a trabajar con los Genovese que cuentan con unos 300 miembros y una escala jerárquica que no ha sufrido mayores golpes de las autoridades.

Agencias federales estiman que **las "cinco familias" de la mafia de Nueva York ganan ilícitamente miles de millones de dólares anuales. Solamente el juego ilegal genera más de 2000 millones de dólares al año.**

Extorsión

Salvatore Gravano, ex segundo de los Gambino, declaró que sólo la extorsión en la industria de la construcción generaba un millón de dólares anuales en efectivo.

La Policía asegura que **los Genovese han creado las mayores redes de juego ilegal y estafas crediticias del área de Nueva York.** Otras de sus actividades más importantes son el cobro de comisiones a empresarios a cambio de **garantizarles tranquilidad sindical y la extorsión a grandes compañías.**

"Nadie puede asegurar que la violencia no acompañe este reacomodamiento del poder mafioso. Si la "comisión" logra manejar la transición, se podrá evitar la guerra. Pero con tantos intereses en juego, nadie puede apostar a esa posibilidad", dijo una alta fuente policial.



Al Capone, Frank Costello, Vito Genovese y Tony Salerno: cuatro nombres históricos de la mafia neoyorquina. La familia Genovese ha acaparado, en los últimos años, la mayor parte de los negocios mafiosos. Los expertos advierten que ese desbalance de poder podría derivar en una sangrienta guerra entre familias.

JUAN PABLO II Y CLINTON ESTRECHARON SUS MANOS

Llegó el peregrino de la paz

"Vuestro poder de ejemplo conlleva fuertes responsabilidades. Usadlo bien", proclamó el Papa

El papa Juan Pablo II volvió ayer a Estados Unidos en calidad de autoproclamado "peregrino de la paz", haciéndose eco del llamado del papa Pablo VI en 1965 a las Naciones Unidas: "¡No más guerra, nunca más la guerra!" En palabras pronunciadas ante el presidente Bill Clinton y unos 2.000 escolares católicos, el pontífice dijo que los ideales con que se fundaron las Naciones Unidas 50 años atrás aún son necesarios en un mundo donde "antiguas rivalidades y sospechas siguen entorpeciendo la causa de la paz".

Contrario a su reunión de hace dos años en Denver, el Papa no retó a Clinton por el respaldo del mandatario estadounidense al derecho al aborto.

Pero Juan Pablo repitió su exhortación a Estados Unidos a ser una superpotencia moral en la era posterior a la guerra fría, y exhortó a los dirigentes nacionales a no olvidar a los pobres mientras consideran reducir los gastos sociales.

"Vuestro país se erige en el escenario mundial como modelo de una sociedad democrática en una avanzada etapa de desarrollo. Vuestro poder de ejemplo conlleva fuertes responsabilidades", expresó Juan Pablo.

"¡Usadlo bien, América! Sed un ejemplo de justicia y virtud cívica, libertad plena de bondad, en el propio suelo y en el exterior", advirtió.

El rubicundo pontífice estaba de buen ánimo al comenzar una visita de cinco días a Nueva Jersey, Nueva York y Maryland, en su cuarto viaje a Estados Unidos.

POPULARIDAD EN ASCENSO

Juan Pablo II llega a Estados Unidos en momentos de una cumbre de popularidad personal, habiendo publicado un libro de enorme éxito entre los lectores estadounidenses: *Cruzando el umbral de la esperanza*, y cuando las encuestas indican que es admirado por grandes mayorías de católicos estadounidenses.

El Papa se proclamó "un peregrino de la paz" al llegar hoy aquí para una visita en que pronunciará un discurso en las Naciones Unidas por vez primera en 16 años. *(En base a AP y EFE)*

EO 5 OCT

CLAVES

- **HOMENAJE.** El discurso papal de hoy en la ONU se produce exactamente 30 años después que el papa Pablo VI propalara la consigna: "¡No más guerra, nunca más la guerra!"
- **RECEPCIÓN.** El Papa fue recibido por Clinton, funcionarios gubernamentales y eclesiásticos, y alrededor de 2.000 estudiantes católicos.
- **MISAS.** Tras la alocución en la ONU el pontífice regresará a Nueva Jersey para una misa y mañana dará varias en Nueva York.

El Papa de regreso al Vaticano

ABRIO AMPLIO DEBATE EN ONU Y EE.UU.

EP 10 oct

A BORDO DEL AVION PAPAL, 9 (ANSA).— El Papa regresó hoy a Roma después de cinco días de "campaña norteamericana", con la sensación de haber abierto un amplio debate en la ONU y Estados Unidos, sobre dos principios que considera esenciales: el respeto de los "derechos de las naciones" y la defensa del "derecho a la vida" incluso del más débil y marginado, dentro de la vasta sociedad norteamericana.

Sobre el primer tema habló ante la asamblea de la ONU el 5 de octubre, evocando las tragedias de Bosnia y del Cáucaso, las matanzas étnicas en Africa central, y dijo que es hora de realizar un documento solemne para salvaguardar los derechos de las naciones. Este documento es tan necesario, a su parecer, como el de los derechos humanos, hecho hace 50 años.

Este empeño implicará a todos los Estados, mayorías y minorías, etnias nacionales o grupos religiosos, y afrontará también el problema del federalismo.

En sus discursos a las grandes multitudes en Estados Unidos, desde Brooklin a Nueva York y a Baltimore, el Papa reabrió con energía la batalla sobre el "derecho a la vida" al hablar muy claramente: derecho de los niños no nacidos amenazados por el aborto, de los viejos y enfermos graves amenazados por la eutanasia o el "suicidio asistido", pero también con mucha fuerza, de los marginados sociales, como los emigrados pobres y los enfermos de SIDA.

Y mientras un Papa confía al debate internacional, hablando a la ONU, el pedido oficial de un documento sobre los "derechos de las naciones" como base de relanzamiento de la misma Naciones Unidas, al hablar a las masas en Estados Unidos pidió en cambio que las famosas "cartas" sobre los principios humanos, de las cuales nació hace dos siglos el país, no queden en los papeles.

Asimismo, el Papa estimuló al "coraje sobre los principios" a los jóvenes y a los mismos católicos norteamericanos.

El Papa ha relanzado, así, en el "gran país", una batalla moral y social a la vez, basándose en la popularidad de su propia imagen. Juan Pablo II invocó, en los cinco días de su misión, el despertar de las conciencias, pero también la Constitución norteamericana, el himno nacional y la bandera con estrellas y franjas, para suscitar un nuevo "patriotismo de la solidaridad" y para subrayar los males de la sociedad que se dirige al egoísmo.

Se sintieron, en boca del Papa, ecos de Kennedy y de Roosevlet.

En nombre de una secular "cultura de la hospitalidad" típica de Estados Unidos, esta vez el Papa embanderó, para revalorizarlas, las tres cartas fundamentales de la convivencia estadounidense: la Declaración de la Independencia, la Constitución, y la Carta de Derechos.

A las tres las llamó "gran baluarte" para la vida humana, y se preguntó si no se han convertido, hoy en día, en "una formalidad". Este concepto lo repitió ante el vicepresidente, Al Gore, en el discurso de despedida de Estados Unidos, en Baltimore.

02

Hablaría con Clinton del problema cubano

EL PAPA LLEGA A EE.UU. EN MISION PASTORAL Y POLITICA

EP 4 oct

NUEVA YORK, 3 (EFE).— El Papa emprende mañana, miércoles, un viaje a Estados Unidos que tiene dos vertientes: una pastoral, plagada de actos multitudinarios, y otra política, que incluye un discurso ante las Naciones Unidas y una entrevista con el presidente Bill Clinton.

Medio millón de personas tendrán oportunidad de escuchar en directo -en estadios deportivos, un hipódromo y el Central Park de Nueva York- la palabra de Juan Pablo II durante su visita de cinco días a las archidiócesis de Nueva York, Nueva Jersey y Baltimore.

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y el Papa Juan Pablo II, además de diversos asuntos sociales, hablarán presumiblemente de Cuba en la entrevista que ambos celebrarán mañana, miércoles, en Newark (Nueva Jersey).

En vísperas de la llegada del Papa a EEUU, para iniciar el miércoles su cuarta visita a este país, la Casa Blanca ha indicado que tiene "interés en conocer el punto de vista de Su Santidad sobre los acontecimientos actuales del mundo", y dado a entender que cree factible que el Vaticano plantee la cuestión cubana.

El portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, ha informado que Clinton quiere "intercambiar reflexiones (con el Papa) sobre los acontecimientos mundiales", y subrayó que el presidente está dispuesto a tratar cualquier cuestión que el Papa "pueda querer plantear".

Comentó, por otra parte, el portavoz que la Casa Blanca considera que Juan Pablo II podría jugar un papel importante en una "transición pacífica" en Cuba.

Según informaciones procedentes del Vaticano, el Papa, que desempeñó un papel en la caída de los regímenes comunistas del Este de Europa, querría participar en una eventual transición cubana, y considera que uno de los pasos para ello puede ser el levantamiento del embargo económico de EEUU a Cuba.

En respuesta a la pregunta de si la Casa Blanca consideraría importante que Juan Pablo II abogara por el levantamiento del embargo, McCurry contestó a EFE: "creemos que el Papa tiene una enorme autoridad moral y puede ser un elemento importante en una transición pacífica" en Cuba.

El portavoz del presidente no quiso confirmar ni desmentir si la cuestión de Cuba consta en la agenda de las conversaciones, pero sí indicó que la Casa Blanca sigue las informaciones sobre el supuesto interés del Vaticano por la cuestión cubana.

El portavoz informó, por otra parte, que Clinton desea también hablar con el Papa de "algunas de las conferencias internacionales recientemente concluidas".

McCurry hizo así referencia, entre otras, a las conferencias de la ONU sobre Población, celebrada en El Cairo en setiembre de 1994, y sobre la Mujer, que tuvo lugar en Pekín el mes pasado.

En dichas reuniones, el Vaticano lideró el grupo contrario a las políticas de control de la población, y muy especialmente al aborto, mientras EEUU encabezó el grupo de países favorables a la decisión personal de la mujer en materia de interrupción del embarazo, a la anticoncepción y a la educación sexual, ente otras cosas.

La Casa Blanca insiste, sin embargo, en que el presidente no tiene interés en poner el acento sobre las cuestiones en las que hay diferencias con el Vaticano.

"Hay desacuerdo, por supuesto, sobre algunas cuestiones de política social, pero fundamentalmente el presidente tiene un enorme respeto hacia un líder con tan impresionante autoridad moral en el mundo", afirma el portavoz de Clinton.

En este sentido, la Casa Blanca coincide con la tendencia general en la opinión pública estadounidense, donde, a pesar de que sigue habiendo rechazo a las posturas del Papa sobre algunos temas sociales, hay cada vez más respeto hacia la figura del obispo de Roma como líder espiritual.

Esto es así incluso en los círculos de intelectuales liberales, que han empezado a prestar más atención al mensaje teológico del Papa y a sus llamamientos en contra del relativismo moral, del individualismo y del materialismo de las sociedades avanzadas.

La desigualdad entre países ricos y pobres, los derechos humanos y la situación en la antigua Yugoslavia serán algunos asuntos que el Papa polaco abordará en su discurso.

Karol Wojtyla se dirigió por primera vez a la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1979, un año después de ser entronizado como cabeza de la Iglesia Católica y convertirse en primer Papa no italiano en casi cinco siglos.

Horas después, Juan Pablo II se dará el primer "baño de multitudes" del viaje, en el Giant Stadium de Nueva Jersey, donde oficiará una misa ante 60.000 personas después de saludar a los asistentes desde el "papamóvil".

Por razones de seguridad el uso del vehículo papal ha sido restringido a espacios cerrados, al contrario de lo que sucedió en 1979, cuando el pontífice desfiló por las calles de Manhattan aclamado por cientos de miles de neoyorquinos.

La ceremonia del Giant Stadium será oficiada en inglés, español, portugués, italiano, creole, coreano y polaco.

La tercera jornada de la cuarta visita del Papa Wojtyla a EE.UU. comenzará con otra misa, que en esta ocasión tendrá como escenario un hipódromo del barrio de Queens, con capacidad para 90.000 personas.

Por la tarde, el Papa visitará el seminario de Yonkers, al norte de Nueva York, donde rezará en privado con los seminaristas.

El sábado tendrá lugar el acto culminante de la etapa neoyorquina de la visita papal, con una misa multitudinaria en el Central Park, también precedida por un desfile en el "papamóvil".

9513867

03

■ TAMBIÉN SE REFIRIÓ AL INSOLUBLE PROBLEMA DEL RACISMO

La moral cerró la visita del Papa a EEUU

El Sumo Pontífice culminó ayer su visita a EEUU con una misa en Baltimore, donde advirtió que una democracia plena no puede existir a espaldas de las verdades morales

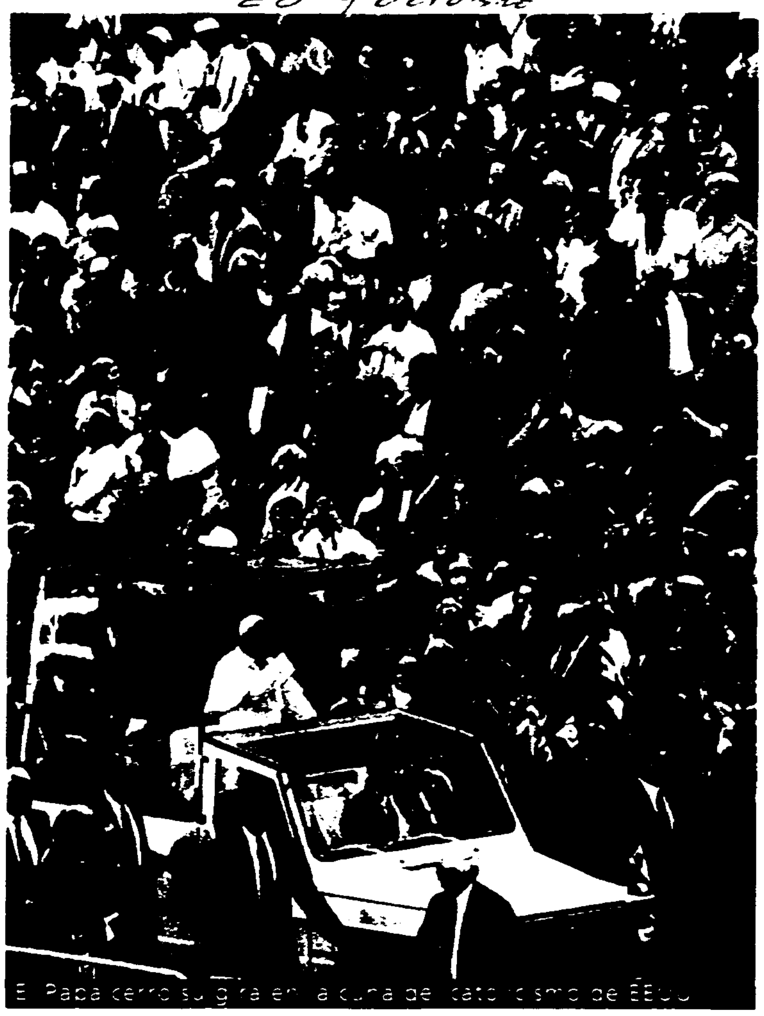
El papa Juan Pablo II centró su atención en uno de los temas cruciales de la vida estadounidense, el racismo, al afirmar que la desigualdad racial sigue siendo un problema igual al de la guerra civil que desgarró el país hace más de un siglo.

En la última jornada de su gira de cinco días por Estados Unidos, el Pontífice advirtió ayer a los estadounidenses que si no logran la armonía entre las distintas razas del país traicionarán los ideales de sus próceres.

El Santo Padre también recordó a los católicos estadounidenses -quienes suelen desatender sus políticas conservadores, en particular las que conciernen a la moralidad sexual- que deben obedecer la doctrina de la Iglesia.

El Pontífice, que aprovechó su visita para abordar algunos de los temas más polémicos de la sociedad estadounidense, aludió por primera vez al problema del racismo en una homilía ante 50.000 fieles en el estadio de béisbol Camden Yards, en la ciudad de Baltimore.

"La pregunta básica de una sociedad democrática es cómo podemos lograr la convivencia", dijo el Papa a la multitud desde un sencillo altar frente a una cruz de concreto blanco.



El Papa cerró su gira en la cuna del catolicismo de EEUU

Juan Pablo citó las palabras que pronunció el ex presidente estadounidense Abraham Lincoln en 1863, durante la Guerra Civil que sacudió al país después que los estados del sur se separaron para perpetuar la esclavitud de los negros.

Retomando su propia voz, el Pontífice señaló: "La democracia no se puede sostener sin que se comparta un compromiso con ciertas verdades morales sobre el ser humano y sobre la misma comunidad humana en su conjunto".

RESPETO A LOS VALORES

El Papa puntualizó que si los estadounidenses no respetan la sabiduría bíblica, y los verdaderos valores morales que son su patrimonio, los grandes documentos de la fundación del país "ya no tendrán ningún contenido definitorio".

Bajo un sol brillante que contrastó con las fuertes lluvias que acompañaron la mayor parte de su visita, el Pontífice dijo que las verdades morales que posibilitaron la libertad característica de Estados Unidos deben ser transmitidas a las generaciones posteriores.

"Cada generación de estadounidenses necesita saber que la libertad no consiste en hacer lo que nos da la gana, pero sí en estar facultados para hacer lo que debemos", declaró el Papa, bajo una inmensa pantalla donde se proyectaba su imagen.

Mientras pronunciaba el mensaje, la mano izquierda del Santo Padre temblaba, lo cual -según el Vaticano- se debe a una herida que recibió en un nervio en el intento de asesinato que sufrió en 1981.

> *La libertad no es hacer los que nos da la gana sino lo que debemos hacer*

La visita del Papa a Baltimore constituyó un peregrinaje a la cuna del catolicismo estadounidense, ya que esta ciudad fue la primera diócesis del país después que EEUU declaró su independencia de Gran Bretaña en 1776.

(En base a AP y Reuter)

Reunión con líderes religiosos diversos

El papa Juan Pablo II reunió ayer en Baltimore a representantes de la derecha y la izquierda cristianas y recibió a líderes musulmanes y judíos, lo que algunos clérigos calificaron como un indicio de mejoramiento en las relaciones de los últimos años entre la Iglesia Católica y otras creencias.

La secretaria general del Consejo Nacional de Iglesias, la religiosa Joan Campbell, señaló que era la primera vez que se reunía con Pat Robertson, titular de la Red Cristiana de Radiodifusión, con quien disiente enérgicamente.

Según Campbell, Robertson le dijo que "ahora que la he conocido, me será más difícil decir esas cosas (atacarla)". "Es muy interesante que la derecha y la izquierda cristianas hayan tenido una oportunidad de conversar entre sí, y lo disfrutaran", indicó el religioso James Loughran, director de Asuntos Ecuménicos y Religiosos de la arquidiócesis de Nueva York. "Fue porque el Papa estaba aquí", explicó.

El cardenal John O'Connor convino la reunión que incluyó a cinco líderes musulmanes y 27 representantes de iglesias episcopales, ortodoxas orientales y protestantes. El grupo se reunió el sábado tras los servicios públicos del pontífice, y luego estuvieron media hora con Juan Pablo en la residencia del cardenal. El Papa habló individualmente con cada uno de ellos y luego mantuvo una reunión con líderes judíos.

Campbell señaló que el Santo Padre le dijo que fue intencional reunir a representantes de distintas creencias. Para el imán Talib Abdur-Rashid, de la Hermandad Islámica, la reunión fue un reconocimiento del lugar que los musulmanes negros tienen en el espectro religioso de EEUU. *(AP)*

04 - 04

La organización es miembro no gubernamental de la ONU desde hace 35 años

La B'nai B'rith en la conmemoración de sus 152 años recordó que la guerra "nos hace sentir vergüenza"

La intolerancia existente en el mundo, en el Año de la Tolerancia, traducida a modo de ejemplo en las acciones terroristas que dificultan la unidad en Medio Oriente, fue destacada en el discurso pronunciado por el presidente de la institución B'nai B'rith, Ernesto Winkowski, en la recepción brindada a la prensa el miércoles 11 de octubre.



La B'nai B'rith existe en Uruguay desde hace 59 años.

■ La unificación de los programas culturales y de beneficencia que fomenta la organización también fue destacada ante los 170 invitados a la conmemoración de 152 años de la institución.

B'nai B'rith es la organización más antigua y grande del mundo y reúne más de medio millón de afiliados. Fue fundada el 13 de octubre de 1843 a nivel mundial en Estados Unidos, con el objetivo de brindar apoyo a los inmigrantes. A partir de allí, la evolución extendió la institución a 55 países —lleva 59 años en Uruguay— con la defensa de los derechos humanos como base fundamental. Por esa razón, B'nai B'rith es miembro no gubernamental de la Organización de Naciones Unidas (ONU) desde hace 35 años.

TAREA CUMPLIDA

B'nai B'rith realiza obras de servicio y apoyo a la comunidad entre los que Winkowski destacó el apoyo a Salud Pública mediante un emprendimiento iniciado hace dos años para luchar contra hábitos tóxicos, adicciones, alcoholismo, tabaquismo y fármacodependencia. La campaña, denominada "Por la Vida", contó con el respaldo de empresas del Estado, Banco de Seguros, UTE, empresas privadas y Ministerio de Salud Pública (MSP).

Iniciada en octubre de 1993, permitió que el MSP recibiera 300 kits con 300 manuales didácticos, 300 casetes de audio y 300 casetes de video en marzo de 1994, apenas cinco meses después. Luego de distribuir todo ese material en el interior, la citada cartera recibió la misma cantidad en 1995 para hacerla llegar a Montevideo.

En otro orden de cosas, este lunes la institución entregará premios a niños que cursan sexto año en siete escuelas nacionales por sus redacciones sobre el tema de la tolerancia. Además, B'nai B'rith trabaja en forma constante en escuelas urbanas y rurales, hospitales, centros de discapacitados, la Fundación Oncológica Pediátrico Infantil Peluffo Giguens, Escuela Horizonte y Escuela Roosevelt entre otras.

TERRORISMO PRESENTE

La constancia del terrorismo internacional preocupa al presidente de la institución, que recordó el atentado contra la AMIA, ocurrido en Buenos Aires el 18 de julio de 1994. "El terrorismo nos dijo en ese momento que nos desprecia profundamente a todos los que creemos en la palabra y la razón como instrumento de diálogo y convivencia", señaló Winkowski. Como medio de oposición, el jerarca aspira al repudio internacional. Poco antes de finalizar su alocución, agregó que el mundo "lamentablemente todavía no conoce la bendición de la paz escrita con mayúscula. Persisten conflictos armados en muchas partes y algunos de ellos, como el de Ruanda y la ex Yugoslavia, deberían hacernos sentir a todos como parte de la comunidad internacional henchidos de rubor, vergüenza y rabia". En ese sentido, la esperanza está puesta en el proceso de paz de Medio Oriente porque "sólo a través de la paz se podrá llegar a una mejor convivencia y un bienestar real y tangible".

FOCO EDITORIAL

EP 13 octubre

La especialización no es aconsejable en la industria pesquera

LA INDUSTRIA pesquera, esto es la actividad que comprende la captura y el procesamiento de las especies marinas, es reciente en nuestro país, surgida básicamente en la década del setenta.

La aprobación de la Ley de Pesca en el año 1969, que declaró de interés nacional la explotación, preservación y estudio de las riquezas del mar puede considerarse como el antecedente inmediato del desarrollo de esta actividad.

Pero es recién en 1974 cuando se plantea la estrategia global de desarrollo del sector, la que tiene como puntales el Tratado de Límites del Río de la Plata y su Frente Marítimo (firmado a fines de 1973 entre Uruguay y Argentina), el Plan de Desarrollo Pesquero y la creación del Instituto Nacional de Pesca (INAPE), como organismo estatal responsable de orientar, fomentar y controlar la actividad pesquera.

Se establecen así un conjunto de estímulos tales como exoneraciones tributarias, subsidios al combustible y facilidades crediticias. A su vez, el Estado tuvo una participación muy importante en este proceso regulando la captura, invirtiendo en infraestructura (puerto, muelles, etc.), etc..

Como resultado de esa intensa actividad promocional, la industria pesquera experimentó un gran desarrollo en la década del setenta, registrándose incrementos muy importantes en la capacidad de captura de la flota pesquera (se multiplicó por seis) como así también en la capacidad de producción de las plantas, la que partiendo prácticamente de cero en 1974 llegó a las 260 mil toneladas diez años más tarde.

RECURSOS PESQUEROS

Los recursos pesqueros presentan desde el punto de vista económico algunas características particulares que le otorgan cierta especificidad. En tal sentido cabe destacar las siguientes:

- son recursos renovables, cuya evolución dinámica está determinada por una ley biológica con la que interactúan leyes económicas;
- la estimación del stock disponible y de su capacidad reproductiva es incierta debido a razones técnicas y económicas;
- son recursos de propiedad común (de todos los habitantes de un país o de varios países) y por ello, de acceso abierto (no hay límite al ingreso de las firmas a su explotación), al menos al inicio de la explotación y en tanto no se regule la misma;
- es casi imposible la explotación de una única especie sin afectar a las demás, ya sea porque no existen tecnologías apropiadas, porque se afecta el alimento o existen riesgos de afectar el ecosistema.

Por tratarse de recursos de acceso abierto, las consideraciones que hace una empresa para entrar o no al negocio tienen en cuenta únicamente la renta que de él se podrá obtener, pero no el impacto de su captura sobre el stock futuro.

Si existe la posibilidad de obtener una renta, esto es una ganancia extraordinaria, habrá varias firmas interesadas en entrar, con lo que aumentará el esfuerzo de captura (costo) y se reducirá la población, desapareciendo en consecuencia esa ganancia extraordinaria. Sin embargo, la desaparición de la renta puede darse a un nivel de extracción tal, que haga imposible la reconstitución del stock pesquero, afectándose así la pesca futura.

Precisamente por ser el acceso abierto una de las características de la explotación del recurso, a las firmas les resulta difícil reconocer el peligro de extinción de las especies. Si por el contrario hubiera un único propietario del recurso, o la explotación del mismo estuviese regulada, tal peligro desaparece.

Sintéticamente, la economía de la conservación de los recursos pesqueros puede conceptualizarse de la siguiente manera. La evolución de un stock pesquero o biomasa depende de una serie de causas físicas que incluyen el ritmo de crecimiento de los ejemplares existentes, la incorporación de nuevos ejemplares, la mortalidad natural y la depredación del cardumen por otras especies o por la propia actividad humana.

De esta forma, el stock crecerá a un ritmo muy acelerado al principio, el que irá disminuyendo hasta alcanzar un punto de equilibrio biológico en el que se estabilizará como consecuencia del agotamiento del alimento disponible.

En tal sentido, desde un punto de vista técnico es posible determinar con cierto grado de precisión el nivel de captura que impida la depredación de los recursos existentes, estabilizando así el stock en un nivel constante que permita la pesca en el futuro.

Por supuesto que desde un punto de vista económico y dado que se trata, en principio, de una actividad de libre acceso, en ese nivel de captura que permite estabilizar el stock pesquero hacia el futuro, se estará produciendo una renta que estimula el ingreso de nuevas empresas al mercado. De ahí la necesidad de regular la actividad, tarea que en nuestro país realiza INAPE.

La "especialización" de la industria pesquera en la captura de tres especies determina que se haya llegado a límites de extracción que no pueden ser superados. Resulta claro que la producción sólo podrá crecer si se incursiona en la captura de nuevas especies.

EVOLUCION DEL SECTOR

Como mencionáramos al comienzo de esta nota, la industria pesquera experimentó un rápido crecimiento en la década del setenta, período en el cual la producción se multiplicó varias veces, pasando las capturas desde las 17 mil toneladas registradas en 1973 a las 147 mil de 1981.

Dado que el consumo interno de pescado era (y continúa siéndolo) muy bajo, el crecimiento del sector estuvo basado en el incremento de las exportaciones, las que debido a la política vigente en aquella época estaban fuertemente estimuladas a través de reintegros.

La crisis de 1982 determinó un cambio abrupto en la política de fomento hacia el sector industrial en general y el pesquero en particular, perdiendo así el dinamismo experimentado hasta ese momento, al disminuir drásticamente los estímulos a las exportaciones.

Desde entonces, el nivel de actividad de esta rama industrial ha presentado un comportamiento errático, aunque la tendencia de largo plazo es hacia un descenso en los volúmenes de producción, tal cual se desprende de la información suministrada por la Encuesta Industrial Trimestral que elabora el INE. En efecto, tomando como base igual 100 el volumen físico producido en 1982, el mismo se situaba en 59.5 en 1994. Es importante aclarar que se trató de un año muy especial, caracterizado por una fuerte caída de los precios internacionales, lo que llevó al sector a exportar productos sin elaboración, los que si bien en este contexto resultaron más rentables, contribuyeron al descenso del índice construido por el INE.

Por supuesto que el tema costos también ha incidido al respecto. En efecto, el crecimiento experimentado por los salarios reales, por encima de los incrementos de la productividad, le han restado competitividad al sector.

Los datos del primer semestre del presente año muestran un incremento del 31.2% en el nivel de actividad de la industria pesquera en relación a igual período del año anterior.

Por su parte, la capacidad instalada operativa de las plantas procesadoras asciende a más de 260 mil toneladas de materia prima, por lo que ese tope no actúa como limitante al desarrollo del sector ya que la captura máxima anual nunca ha superado las 147 mil toneladas registradas en 1981, situándose en los últimos años en torno a las 120 mil toneladas anuales, lo que estaría indicando una capacidad ociosa superior al 50%.

UNA INDUSTRIA "ESPECIALIZADA"

El estancamiento productivo constatado en los últimos años no obedece únicamente a la falta de estímulos a la exportación, sino que existen otras causas que lo ocasionan.

En tal sentido debe señalarse la fuerte dependencia de la actividad pesquera uruguaya de unas pocas especies, tres para ser más exactos. En efecto, las capturas se limitan básicamente a la merluza (60% del total), la corvina (20%) y la pescadilla (6%). Esta dependencia, especialmente en lo que refiere a la merluza, genera graves trastornos al sector en épocas de depresión en los mercados internacionales, tal cual aconteciera en los últimos años.

La "especialización" de la industria pesquera uruguaya en la captura y procesamiento de las tres especies antes mencionadas determina que se haya llegado a límites biológicos de extracción que no pueden ser superados, ya que ello implicaría la depredación de los recursos.

Resulta obvio entonces que la producción sectorial sólo podrá crecer si se incursiona en la captura de nuevas especies. Eventualmente podría crecer incorporando mayor valor agregado a los productos que ofrece en la actualidad, pero el desarrollo sostenido a largo plazo pasa por la captura de nuevas especies.

El recurso pesquero uruguayo ofrece gran variedad de especies de valor comercial significativo que están marginalmente explotadas, tales como el calamar, el rubio, el pez espada, el cangrejo, etc., las que constituyen una reserva potencial para el crecimiento y desarrollo del sector. Precisamente en los últimos años, a raíz de las dificultades constatadas en el mercado internacional de la merluza se registró un crecimiento muy importante de las denominadas especies "no tradicionales", realizando varias empresas exportaciones significativas de estos productos.

MUCHA COMPETENCIA

La merluza que se pesca en Uruguay es la hubbsi, cuya captura se comparte con Argentina, siendo esta parte del mundo el lugar donde más habita (prácticamente el único).

Por consiguiente las empresas pesqueras uruguayas compiten en los mercados internacionales con sus similares argentinas, derivando las diferencias entre ambos productos tan sólo de los métodos de captura, del cuidado en toda la cadena productiva, como así también de los tipos de procesamiento.

Puesto que las capturas argentinas son seis veces superiores a las uruguayas, difícilmente nuestro país pueda seguir una estrategia de liderazgo en este producto, aunque sí puede, junto con los fabricantes argentinos, seguir una estrategia de diferenciación, ya que son prácticamente los únicos exportadores de esta variedad.

Sin embargo, la merluza uruguaya no sólo debe competir con la argentina para conquistar los distintos mercados internacionales, sino que también lo debe hacer frente a las restantes variedades de merluza, ya que se trata de productos sustitutivos entre sí.

Pero en los últimos años se ha incrementado el grado de sustituibilidad en el mercado internacional de los productos pesqueros, compitiendo entre sí todos los proveedores de pescados tipo white fish (pescados blancos), como por ejemplo las distintas variedades de merluza o el pollak de Alaska, por el mismo mercado. Esto explica por qué el descenso registrado en el precio internacional de esta última especie en los últimos años, arrastró consigo a los precios de las especies restantes.

Pero la competencia no sólo es grande entre las distintas variedades de pescados, sino que los fenómenos de sustitución también se dan a nivel de todas las carnes blancas. En tal sentido la carne de pollo también se ha convertido en un importante competidor (especialmente en Europa), con la ventaja adicional de ser más barata.

Resulta claro entonces que la suerte del sector depende del aprovechamiento de aquellas especies que habitan el litoral marítimo de nuestro país y que están prácticamente inexplotadas. Sin embargo ello no es tarea sencilla, ya que requiere de importantes inversiones, no sólo en barcos sino en las propias plantas procesadoras, las que en general no reúnen las condiciones necesarias para el procesamiento de esos pescados. ■

Ec. Horacio Bafico

01 - 01

95/3869

Nº. DOCUMENTO 9513870

TITULO Despidos 9 altos funcionarios de la CIA por su actuado en Guatemala

PROCEDENCIA [illegible]

FECHA DE PROCEDENCIA 11-10-95

VINCULACIONES 506576 CIA

65810 EEUU

66072 Guatemala

11337 Serv. Int.

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

Cirugía de retoques para la CIA

El jefe de la Dirección de Operaciones del Departamento de América Latina de la CIA y el delegado de esa agencia en su oficina de Guatemala, fueron despedidos, al igual que otros nueve funcionarios, informó su director, John Deutch, al Comité de Inteligencia del Senado.

Esta decisión formaría parte del plan de reorganización de la agencia ordenado por el presidente Clinton, diseñado con el fin de hacerla más eficiente y especialmente, poner bajo control presidencial las operaciones de inteligencia.

Los despidos se fundan en la *"falta de confianza"*. Estos funcionarios *"no tuvieron apropiadamente informado al Congreso sobre sus actividades"*, y retuvieron información sobre *"muertes, desapariciones o abusos sufridos por ciudadanos norteamericanos desde 1984 en Guatemala"*. Inclusive, un "asalariado" de la CIA, el coronel guatemalteco José Luis Alpírez, estuvo involucrado en la desaparición del norteamericano Michael Devine, y en el asesinato del guerrillero guatemalteco Efraín Bamaca Velázquez, casado con la abogada estadounidense Jennifer Harbury.

Bamaca desapareció en marzo de 1992. Su esposa desarrolló una persistente búsqueda a lo largo de dos años, que no interrumpió cuando los militares la convocaron para decirle que su marido se había suicidado tras su captura, pues no creyó esa versión.

Justificada incredulidad: en esos momentos Bamaca se encontraba aún con vida en manos de las fuerzas armadas.

Ya en 1992 la CIA registraba en uno de sus reportes que su informante, el coronel Alpírez —ex alumno de la Escuela de las Américas—, estaba implicado en la captura y desaparición de Bamaca y en el destino sufrido por Devine.

Los norteamericanos Dianna Ortiz, Grifith Davis, Peter Wolfe, Peter Tiscione, Meredith Larson, Josh Zinner, Daniel Callahan, June Weinstork, engrosan la lista de víctimas de esa nacionalidad en Guatemala. Como Nicholas Blake, cuyo hermano Samuel —consultor del Pentágono— denunció meses atrás que la CIA y el Departamento de Estado obstaculizaron la investigación sobre su asesinato, ocurrido en 1985 por paramilitares guatemaltecos.

Graciela Daleo

01 - 01

9513870

DOCUMENTO 9513871

TITULO La CIA instalará en BS AS una oficina vinculada a la falsificación de moneda.

PROCEDENCIA 15022

FECHA DE PROCEDENCIA 28-10-95

VINCULACIONES 50676 CIA

65810 EEUU

66760 ARG.

11332 INV. INT.

ENTRADO ✓

CRUZADO ✓

La CIA instalará sucursal en Buenos Aires para luchar contra dólares falsos

CR 28 OCT

■ La CIA, un poco venida a menos tras el fin de la Guerra Fría, anunció que abrirá una sucursal en Buenos Aires para investigar exclusivamente todo lo relativo a la falsificación de monedas. El organismo estadounidense (antiguamente dedicado al espionaje, el contra y el "recontra" espionaje) llegó a la conclusión de que la Argentina es uno de los países donde existe gran cantidad de adulteración de dólares, que es, obviamente, lo que a ellos más les preocupa), pesos y cruzados.

La información, incluida ayer en el diario argentino Ambito Financiero, se venía manejando entre los magistrados desde hace un mes a la fecha, pero recién trascendió ahora.

Los investigadores norteamericanos creen que en Ciudad del Este habría un centro de distribución de la moneda falsificada y los espías están seguros de que todo está en un plan de los iraquíes para perjudicar la estabilidad del dólar. Esta oficina de la CIA en Buenos Aires, tendrá también como objetivo, evitar que exista en el futuro una conexión directa entre las redes de tráfico de moneda falsa con los narcos.

01 - 01

9513871

Nº DOCUMENTO 9513872
TITULO El club de Roma celebrará su próxima asamblea mundial en P Rico en 1996.
PROC. 518513
F. 31-10-95
50808 club de Roma
66899 Puerto Rico
11078

ENTRADO ✓
CRUZ ✓

X02903

R VARRT 10-31 00285
mun exg

P RICO-CLUB ROMA
REUNION MUNDIAL SERA EN NOVIEMBRE DE 1996 EN PONCE

Ponce, (Puerto Rico), 31 oct (EFE).- El Club de Roma, una organización que reúne a ex presidentes y académicos de prestigio internacional, celebrará su próxima asamblea mundial en 1996 en la sureña ciudad puertorriqueña de Ponce.

El ex presidente de Colombia Belisario Betancourt, presidente para América Latina del Club de Roma, dijo que la entidad se reunirá a nivel mundial en el Hotel Ponce Hilton en la segunda quincena de noviembre de 1996.

"Las reuniones del Club Roma siempre plantean una explosión de conocimiento y planteamiento de controversias sumamente interesantes", explicó Betancourt tras participar en una reunión con el alcalde de Ponce, Rafael Cordero Santiago.

El ex gobernante encabezó en Ponce la clausura de la reunión latinoamericana de la organización que se celebró esta semana en Puerto Rico.

El ex gobernador de Puerto Rico Rafael Hernández Colón, presidente del club en la isla y vicepresidente latinoamericano de la entidad, anunció que la reunión del próximo año discutirá asuntos importantes como el problema del empleo y la nueva evolución del conocimiento.

"Vamos a discutir lo que hoy llamamos la autopista de la información, la capacidad emisora de imagen, datos y sonido por unos mismos canales y lo que representa eso para un mundo integrado por computadoras y telecomunicaciones de mil maneras", firmó.

Hernández Colón apuntó que espera que se presente un pensamiento de avanzada en cuanto a la forma en cómo debe proporcionarse el empleo en las sociedades actuales.

"Los enfoques que se van a discutir atienden el problema de la tercera edad, lo reparten en forma no pensada hasta hora y visualizan unas dimensiones para todo lo que es el tema de servicio", explicó Hernández Colón. EFE

LP/JAD/SC/rl

10/31/20-05/95

9513872

Los países ricos dirimen sus crisis en una entidad casi social

Escribe el Cr. Juan Eduardo Azzini

EL CLUB DE PARIS EN EL MISMO CENTRO DEL PODER, PERO AUN SIN SEDE ESTABLE

EL PAIS 22 OCTUBRE

Es frecuente leer en la prensa de todo el mundo, referencias al Club de París. Esto sucede en casos de problemas financieros de muchos países, que concurren a las reuniones de esa institución para tratar de solucionar sus problemas. Pero ¿qué es realmente el Club de París? ¿Dónde está ubicado? ¿Tiene socios? ¿Quiénes son sus dirigentes? ¿Cuáles son sus fines?

Se trata de un "Club" muy especial, integrado normalmente por "países ricos", que se reúnen regularmente para considerar las deudas atrasadas de gobiernos del tercer mundo. Es un grupo informal que no cuenta con carta orgánica, ni con personal, y ni siquiera con una sede permanente. No refinancia las deudas que aquellos países tienen con bancos privados, sino sólo con otros gobiernos. Hace 40 años que se proyectó —1955— y la primera reunión tuvo lugar en la capital de Holanda, en 1956, a fin de tratar problemas de pagos de Brasil, por lo que recibió inicialmente el nombre de Club de La Haya. Al año siguiente volvió a hacerlo, pero esta vez en París y para tratar con la Argentina. Como esta ciudad ha seguido siendo muchas veces el lugar de cita, este grupo conserva el nombre con el que actualmente se lo conoce.

Durante los primeros años se ocupó de Argentina, Brasil y Chile, pero a partir de 1965 extendió su cobertura a otros países no desarrollados. Desde entonces su actividad es tal, que en 1985, en plena crisis de la deuda, refinanció deudas de 17 países. En total, 39 han sido las naciones que, solamente entre los años 1984 y 1988, pasaron por ese Club en busca de alivio para sus pagos.

Pero no siempre son los países industrializados los que se sientan a la mesa del lado de los acreedores. En algunas pocas oportunidades se suman a los miembros del Club de París países en desarrollo que, a su vez, tienen créditos impagos por los cuales reclamar. Esto ha sucedido con la Argentina, Brasil, México, Israel, Sudáfrica, Kuwait, los Emiratos Arabes Unidos, Marruecos y Portugal. Sin embargo, no todos son "miembros permanentes". En enero de 1987 ocurrió un episodio curioso, pues al tiempo que delegados de Brasil negociaban en un salón una difícil posición como deudor, en otro vecino sostenían otra negociación como acreedor de Gabón.

Que el Club de París no tenga una oficina formal no deja de reportar problemas. En la guía de teléfonos de esa ciudad sólo figuraba con ese nombre un bar, y el propietario, cansado de responder llamados de embajadas de países endeudados que buscaban agendar una reunión con sus acreedores, debió cambiar su nombre.

Los países normalmente integrantes son: Alemania, Francia, Italia, Bélgica, Holanda, Gran Bretaña, EE.UU., Japón, Suecia, Canadá, o sea diez, más Suiza y, circunstancialmente, algunos otros de los grandes acreedores. Es por ello que también se le conoce en la jerga financiera como "Club de los Diez".

Su período de creación e iniciación se ubica en la época de la inmediata Segunda Post Guerra Mundial, con la firma del Tratado de Roma (Mercado Común Europeo), de Estocolmo (Asociación Europea de Libre Comercio), la reunión de Bandung en Indonesia, liderada por Sukarno y Nehru (que sería la base de las conferencias de los países "no alineados"), la fundación de la Organización de Estados Americanos, del Banco Interamericano de Desarrollo y del Pacto de Varsovia, como respuesta a la OTAN, entre otros grupos de economías espaciales. Los arreglos sobre préstamos con la participación del Club de París fueron diseñados por el F.M.I. en 1962 para aumentar el potencial de recursos.

Estos países tienen un rol clave en el sistema monetario internacional. Desde 1962 estudió los cambios sucedidos a partir de Bretton Woods y propuso —ante la debilidad de la libra y las perspectivas de devaluar el dólar (Nixon 1968) y desatarlo del oro— una nueva base de reservas: los DEG's, aprobada en la Reunión de Gobernadores del F.M.I. en Río de 1968.

El Club de París es de estructura informal y opera por medio de reuniones a nivel de Ministros de Finanzas y Gobernadores de Bancos Centrales, el Presidente del Banco de la Nación Suiza, el Director Gerente del F.M.I., el Secretario General de OCDE, el Gerente General del Banco de Pagos de Basilea (1930) (una especie de clearing a alto nivel) y el Vicepresidente de la Unión Europea. Cada país está representado por un agente de alto rango del Ministerio de Finanzas y Banco Central.

El Club participó activamente en la crisis del oro de 1968, la del petróleo 1973/74, en refinanciaciones y reescalonamiento de deudas de América Latina y en el Plan Brady desde fines de 1980.

He aquí una curiosa institución internacional, sin pesadas burocracias, ni costosos edificios, pero que ha contribuido a solucionar difíciles problemas a muchos países.

Nº. DOCUMENTO 9513874
TITULO G-7 apoya creación de un mecanismo en el FMI para responder en casos de crisis
PROCEDENCIA 5785/3 EFE
FECHA DE P 07-10-95
VINCULACIONES J08501 FMI
J01531 B.M.
12766 G-7

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

DP0910

U [illegible] 10 07 [illegible]
MUN EXG [illegible]

FMI-BM
G-7 APOYA CREACION MECANISMO PARA RESPONDER EN CASOS CRISIS

Washington, 7 oct (EFE).- Los ministros de finanzas del Grupo de los Siete (G-7) apoyaron hoy, sábado, la creación de un mecanismo en el Fondo Monetario Internacional (FMI) para responder rápidamente a crisis como la ocasionada por México en diciembre.

Al final de un día de reunión en Washington los ministros del G-7 se adhirieron a la decisión de los jefes de Estados de las naciones industriales, adoptada en junio en Halifax (Canadá), de crear un fondo especial de atención a las crisis financieras.

El proyecto tiende a establecer un fondo de 50 000 millones de dólares que sería aportado por las naciones industriales.

El G-7 está integrado por EEUU, Japón, Alemania, Reino Unido, Francia, Italia y Canadá.

Los ministros también respaldaron el plan de crear mecanismos que posibiliten una estrecha vigilancia de las economías de los países y los mercados, para reducir los riesgos de nuevos problemas como el que ocurrió en México con la estampida de las inversiones de corto plazo y la drástica devaluación del peso.

En la reunión del G-7 se congratularon por el restablecimiento del equilibrio cambiario entre las principales divisas y reafirmaron su decisión de mutua cooperación en este sentido.

El descenso del dólar en los primeros meses del año, por debajo de sus niveles históricos en relación al yen japonés y al marco alemán, puso en peligro la recuperación económica de algunos países europeos y de Japón.

Los ministros también coincidieron en la necesidad de mantener un crecimiento económico no inflacionario, con una reducción del déficit en la balanza comercial, la contribución a la estabilidad de los mercados y la baja del desempleo.

Otra de las coincidencias fue la persistencia de los gobiernos del G-7 en la reducción del déficit presupuestario que ocasiona presiones sobre los tipos de interés. EFE

Fpb/bma/AM

10/07/22-35/95

01-01

9513874

Nº. DOCUMENTO 9513875

TITULO El Sultanato de BRUNEI se convirtió el 10/oct en nuevo miembro del FMI y BM.

PROCEDENCIA 5185/3

FECHA DE PROCEDENCIA 10-10-95

VINCULACIONES 108501 FMI

101531 BM

10034 ASID (BRUNEI)

ENTRADO /

CRUZADO /

XA0793

R ECONT 10-10 00157

mun exg

FMI BM

BRUNEI SE CONVIERTE EN NUEVO MIEMBRO DEL FMI Y EL BM

Washington, 10 oct (EFE).- El sultanato de Brunei se convirtió hoy, martes, en el 180 [illegible] del Fondo Monetario Internacional (FMI) y en el 179 miembro del Banco Mundial (BM).

El pequeño país asiático, una de las naciones con mayor renta per cápita del mundo gracias a sus riquezas petroleras y su escasa población, fue acogido hoy como nuevo miembro de estas dos instituciones crediticias multilaterales.

En el FMI, Brunei [illegible] con una cuota de 150 millones de Derechos Especiales de Giro (DEG, moneda nominal de esta institución que se emplea como instrumento de reservas), equivalentes a unos 220,5 millones de dólares, es decir, un 0,10 por ciento del total de 145 104,4 millones que hay emitidos.

En esta institución crediticia multilateral Brunei tendrá 1.750 votos, lo que representa un 0,12 por ciento de los 1.490.937 existentes.

San Marino es el único país que es miembro del FMI y no del Banco Mundial. EFE

HMA/as/jff

10/10/15-23/95

9513875

01 - 01

DOCUMENTO 9513876

TITULO 50 ASAMBLEA ANUAL DEL FMI Y DEL BM.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE [illegible] 10-10-95

VINCULACIONES 509501 FMI

101531 BM

11078

65890

FR0409

[illegible] 10-10 [illegible]

FMI [illegible] (Fn [illegible])

BUENAS PERSPECTIVAS CRECIMIENTO, PERO SIGUE [illegible] POBREZA

Por Francisco [illegible]

Washington, 10 oct (EFE). La 50 Asamblea Anual del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial se inauguró hoy, martes, en un marco de buenas perspectivas de crecimiento económico global, con el trasfondo de la crisis mexicana y la notoria persistencia de un elevado número de pobres en el planeta.

Esos temas fueron destacados por el ministro de Finanzas de Benín y presidente de la Asamblea Anual, Paul Dossou, el presidente del Banco Mundial (BM), James Wolfensohn, y el director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus.

50 años después de su creación, ambos organismos multilaterales, que ahora cuentan con 179 socios con la incorporación de Brunei, afrontan junto a los retos ya tradicionales el desafío de la mundialización y globalización de la economía.

En ese contexto, la crisis de México de diciembre pasado ha dejado una estela de lecciones que ha exigido al FMI duplicar su "supervigilancia" del escenario económico y financiero y, virtualmente, obliga a los países miembros a entregar oportunamente datos sobre su situación.

Camdessus reveló hoy que, después de la crisis mexicana, más de 30 naciones, entre ellas seis de las más industrializadas, recibieron del FMI señales de alarma por el comportamiento de sus respectivas economías.

La crisis financiera de México de diciembre pasado evidenció los riesgos de la mundialización de la economía, dijo Camdessus, pero aclaró que la globalización ofrece grandes oportunidades para la expansión del comercio y el crecimiento económico.

A trece años de la crisis de la deuda exterior, también iniciada por México, los organismos multilaterales, en particular el FMI, admiten como fundamental la incorporación del componente social a los programas de ajuste estructural económico.

La globalización tendrá en 1996 un elemento alentador: las naciones [illegible] crecerán previsiblemente su mayor [illegible] en [illegible] años, mientras que el conjunto de [illegible] latinoamericanos [illegible]

01-07

9513876

[illegible]

Camdessus ...

[illegible] en su llamamiento a las naciones que aporten capital y donantes a garantizar el funcionamiento de la Agencia Internacional de Fomento y del Servicio Financiero de Ajuste Estructural Reforzado que administran las dos instituciones para ayudar a las naciones más pobres.

Ambos funcionarios pidieron a las naciones en desarrollo y del Tercer Mundo que mantengan o pongan en vigor programas de ajuste económico que incluyan la mejora en el gasto público, la reducción de las partidas improductivas, como la militar, y las subvenciones a las empresas estatales.

En los discursos de inauguración se hizo mención a la necesidad de conjugar el desarrollo con la protección del medio ambiente.

En la inauguración de la Asamblea Anual, cuyas sesiones se prolongarán hasta el jueves, se destacó también que el fin de las reformas, las oportunidades que ofrece la mundialización y globalización, constituye la mejora de la calidad de vida de la población.

En ese sentido, se instó a los gobiernos a tomar en cuenta la necesidad de mejorar la educación, la salud, ampliar las oportunidades de creación de nuevos empleos, como parte de los programas de ajuste tanto en las naciones industriales como en desarrollo.

Camdessus subrayó que el crecimiento económico estable es la respuesta para reducir la corrupción y la criminalidad. ???

frb/ah/jpg

10/10/18-04/95

02 9513876

XA0795

U ECOBT 10-10) 00226

mun exg

FMI-BM

COMIENZA 50 ASAMBLEA FMI Y BM CON RECUERDO A LEWIS PRESTON

Washington, 10 oct (EFE). La 50 Asamblea Anual Conjunta del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM) comenzó hoy, martes, en Washington, con un recuerdo póstumo a Lewis Preston, anterior presidente de este último organismo.

"Quisiera comenzar con un emotivo recuerdo a Lewis Preston, cuya lucha contra la pobreza en el mundo ha inspirado a los miembros del Banco Mundial durante casi cuatro años", afirmó en su discurso inaugural el ministro de Finanzas de Benin, Paul Dossou, que fue elegido para presidir la Asamblea.

El banquero estadounidense Lewis Preston falleció en mayo pasado debido a un cáncer, después de tres años y medio al frente de esta institucion, y fue sustituido por James Wolfensohn, norteamericano de origen australiano considerado un experto en cuestiones medioambientales y de desarrollo.

La reunion, que se clausurará el jueves, servirá para que los 179 países miembros de estos organismos examinen las perspectivas económicas mundiales y aborden los problemas existentes para el financiamiento del desarrollo y la lucha contra la pobreza.

La Asamblea Anual del FMI-BM comenzó tras los trabajos preparatorios que comenzaron el miércoles pasado y culminaron el domingo y lunes con las reuniones de los Comités Interino y de Desarrollo, encargados de dictar las políticas a seguir por estos dos organismos. EFE

HMA/FRB/as/jff

03

9513876

0P1295

[illegible] 10-10 [illegible]

[illegible]

FMI-BM (Previsión)

ASAMBLEA TRATA POBREZA, PROBLEMAS FINANCIACION Y CRISIS MEXICO

Por Hernán Martín

Washington, 10 oct (EFE).- La Asamblea Anual Conjunta del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM) que comienza hoy martes en Washington se centrará en la reducción de la pobreza, los problemas de financiación de los países en desarrollo y las lecciones aprendidas de la crisis de México.

La reunión, que se celebra en un céntrico hotel de Washington, supone el "estreno oficial" del nuevo presidente del BM, James Wolfensohn, que asumió el cargo en junio pasado en sustitución de Lewis Preston, fallecido meses antes a causa de un cáncer.

La asamblea coincide con el medio siglo de actividades de ambas instituciones.

En las reuniones preliminares, los ministros de Finanzas de los 179 países miembros de estos organismos prepararon en el seno de los Comités Interino y de Desarrollo los asuntos que serán tratados entre hoy y hasta el jueves en el plano de la Asamblea.

En dichas sesiones los ministros acordaron el establecimiento, dentro del FMI, de un "mecanismo financiero de emergencia" que permitirá a esta institución responder rápidamente en caso de que se vuelva a producir una nueva crisis del tipo de la de México.

Se espera que el director gerente del FMI, Michel Camdessus, trate hoy esta cuestión en su discurso a la Asamblea, y que insista en las ventajas, pero también peligros, que para las naciones en desarrollo supone la más amplia integración de la economía mundial.

Asimismo, se espera que insista en la necesidad de que el FMI duplique su capital para que cuente con los recursos necesarios para cumplir con sus tradicionales tareas y con las nuevas que se les asigna, como ayudar a países que salen de períodos de guerra o intensificar su vigilancia sobre la marcha de las economías.

También se espera que la primera intervención de Wolfensohn en la Asamblea del FMI-BM se centre en los nuevos retos existentes de combate a la pobreza y los problemas existentes para que se mantengan los niveles de ayuda a los países más necesitados.

Wolfensohn mantiene una campaña en favor de la recomposición de los fondos de la Asociación Internacional de Fomento (AIF), rama del BM destinada a conceder apoyo financiero a los países más pobres a intereses de un 0,5 por ciento anual.

Los países en desarrollo, reunidos el fin de semana en el seno del Grupo de los 24 (G 24), expresaron su especial preocupación por este problema, que en la actual reunión no ha hallado solución y cuyo tratamiento se ha diferido hasta la que se celebrará en abril de 1996.

Otra cuestión que ha quedado aplazada hasta abril, pero al menos no ha sido rechazada, es la iniciativa del BM de establecer un fondo de 11.000 millones de dólares que permita perdonar la deuda que las naciones pobres más endeudadas tienen con los organismos de crédito.

Según fuentes participantes en la reunión del Comité de Desarrollo, Wolfensohn ha llegado al BM con ideas muy ambiciosas, pero complicadas de llevar a la práctica, y está decidido a hacer una apuesta [illegible]

04 9513876

Las fuentes dijeron que el presidente del BM piensa que éste debe cambiar su modo de trabajar de modo que contribuya a una mejor utilización de los medios financieros disponibles.

El nuevo estilo de Wolfensohn se notó ya en la reunión del Comité de Desarrollo, en cuyo comienzo pidió a los ministros de Finanzas participantes dejar de lado sus discursos y abordar un verdadero debate sobre los puntos en cuestión, dijo la fuente.

Los analistas opinan que en su primer discurso a los ministros, el nuevo presidente del BM exponga las ideas que tiene para el futuro de la institución, que en muchos aspectos, como en el caso de su "aversión a la burocracia", ha puesto nerviosos a muchos funcionarios de la propia institución, según las citadas fuentes.

Otras cuestiones que se espera sean tratadas en la Asamblea, como ya ocurrió en las reuniones preliminares, son la necesidad de eliminar los gastos no productivos de los países, incluídos los militares y las subvenciones a empresas públicas deficitarias, por constituir capitales malgastados que serían mejor empleados en la mejora de las condiciones de vida.

Los ministros también habrán de repasar las perspectivas económicas mundiales, en las que destaca la superación de los efectos de la crisis financiera mexicana y una mejoría en ciernes del crecimiento económico en la mayor parte de los países.

Se calcula que esta Asamblea costará unos 10 millones de dólares que serán sufragados en partes iguales por el FMI y el BM, es decir, en definitiva, por sus países miembros. EFE

hma/frb/jac/jdl

10/10/09-16/95

05

9513876

[illegible]

FMI [illegible]
[illegible], [illegible]

[illegible] Fondo Monetario Internacional (FMI) [illegible] (FMI) [illegible] hoy, [illegible], con [illegible] México, [illegible], pero con muchas cuestiones [illegible].

En su [illegible] del FMI, Michel Camdessus, [illegible] de esta asamblea, [illegible] institución [illegible] del Siglo XXI, [illegible].

[illegible] de ampliar el capital del FMI, de los [illegible] de una ampliación [illegible] años y [illegible].

[illegible] sobre [illegible] mexicana [illegible].

Entre tanto, [illegible] para ampliar la línea de crédito [illegible] otorgan al FMI a través de los [illegible], cuestión sobre la cual [illegible].

[illegible] la petición de Camdessus de ampliar el [illegible] de Ajuste Estructural Reforzado (SRAE), [illegible] con programas [illegible] de balanza de pagos, [illegible].

En esta reunión, [illegible] del FMI acordaron la creación del mecanismo de financiación [illegible] "[illegible]" [illegible] podrá responder rápidamente y de modo [illegible] a la mexicana, que [illegible] internacional de más de 40.000 millones de dólares, de los cuales el FMI aportó 17.000 millones.

Asimismo, [illegible] de supervisión del FMI [illegible] de esta institución, [illegible] injustificado [illegible].

[illegible] el Fondo podrá [illegible]

[illegible]

06

95138476

[illegible] la falta de [illegible]

[illegible] la AIF con los [illegible] del Congreso de Estados Unidos [illegible] los más pobres.

[illegible] la próxima reunión, que [illegible]

[illegible] este problema [illegible]

[illegible] necesidad de [illegible]

"Ahora hay que [illegible] hechos, y que éstos tengan efectos [illegible]

[illegible]

10/12/[illegible]

07 - 07

9513876

FAO celebra sus 50 años

■ La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación (FAO) celebrará su 50º aniversario este 16 de octubre.

El evento se efectuará en la ciudad canadiense de Quebec, en el mismo salón del Chateau Frontenac en el que, hace 50 años, representantes de 44 países crearon el organismo.

La ceremonia coincidirá con el 15 Día Mundial de la Alimentación, desarrollándose en la ocasión un simposio sobre "El desarrollo al servicio de las personas: la técnica al servicio de la seguridad alimentaria". Se prevé que 1.500 personas asistirán al simposio y que los participantes compartirán sus conocimientos y analizarán las medidas que han de adoptarse para alimentar a la humanidad en el próximo siglo.

Además se formularán recomendaciones para una reunión ministerial que, por invitación del gobierno de Canadá, se celebrará a continuación del simposio.

Dentro de los objetivos de la FAO se encuentra ampliar la sensibilización de la población acerca del problema del hambre mundial y alentar la participación de la población rural, en particular de la mujer y otras personas desfavorecidas, en las decisiones y otras actividades que afectan a su estilo de vida.

Por otra parte, se procura ampliar la sensibilización de la población acerca del problema del hambre mundial y alentar la cooperación entre países en desarrollo.

LR 20 oct

ANIVERSARIO DÍA MUNDIAL DE LA ALIMENTACIÓN

La FAO celebró con cifras preocupantes

El presidente del organismo de las Naciones Unidas, Jacques Diouf, reclamó el acceso a alimentos suficientes para una vida digna y mantener sus facultades físicas y mentales

EO 17 oct

Más de 800 millones de seres humanos sufren desnutrición crónica y entre ellos hay casi 200 millones de niños con carencias agudas de proteínas y energía, reveló la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), al celebrarse ayer el cincuentenario de su fundación en la ciudad canadiense de Quebec.

Al conmemorarse también ayer el Día Mundial de la Alimentación, el director general de la FAO, Jacques Diouf, emitió un mensaje donde señaló que "alimentos para todos significa que cada uno de los 5.500 millones de seres humanos que viven en el mundo debe tener acceso a alimentos suficientes para llevar una vida digna y mantener sus facultades físicas y mentales", un postulado que ya la Conferencia Mundial de la Alimentación de 1974 proclamó como un "derecho inalienable".

Diouf dijo que en estos 50 años, junto a un crecimiento demográfico sin precedentes, se ha progresado en la producción de alimentos y ha mejorado el acceso de las personas a ellos. En ese sentido, recordó que en los últimos 30 años se duplicó la producción agrícola mundial y se triplicó el comercio agrícola, mientras que la disponibilidad de alimentos por persona aumentó de 2.300 calorías por día a comienzos de los años 60 a unas 2.700 calorías en la actualidad.

Sin embargo, y aunque se producen alimentos para alimentar a todo el planeta, surge esa tremenda cifra de 800 millones de desnutridos crónicos, la mitad de los cuales vive en Asia y una cuarta parte en Africa.

Diouf estimó que en muchos países conflictos civiles y sequías generan emergencias alimentarias, pero dijo que "la pobreza sigue siendo una causa importante del hambre y la malnutrición".

Se realizará cumbre el próximo año

Medio siglo de actividad está cumpliendo la FAO

LS 14 oct

El 16 de octubre la FAO cumple 50 años de fundada. En su mensaje previo el director general Jacques Diouf, ha pedido una acción común para garantizar alimentos para todos a fin de conseguir un mundo libre del hambre y la malnutrición.

Quebec, la ciudad canadiense en que se proclamó la fundación de FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), será ahora el escenario de celebración de su cincuentenario. En ese encuentro de los Ministros de Agricultura de los Estados Miembros y Ministros responsables de la cooperación para el desarrollo de los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), se organizará -además- un simposio internacional.

Ambas reuniones serán preparatorias de la cumbre mundial sobre la alimentación a desarrollarse en Roma en noviembre de 1996. En tanto la reunión ministerial constituirá un paso preparatorio para la Cumbre.

Muchas cosas han cambiado en el mundo, obviamente, desde la creación de este organismo hasta la actualidad; una de ellas, que hasta fines de la década de los sesenta las ventas mundiales de los productos agrícolas indicaban que los países del Sur abastecían a los del Norte; en la actualidad -por ejemplo- esa tendencia se ha invertido.

Nº DOCUMENTO 95/3878
TITULO Conf. Gral de FAO aprobará presupuesto 1996-97 con abstención de EEUU
PROCEDENCIA T185/3 - EFE
FECHA 27-10-95
VOCES 68890
12601
11046

X14906

U ECORT 10-27 00397
MUN EXG

FAO-PRESUPUESTO
SE APROBARA PRESUPUESTO 1996-97 SIN CONSENSO ESTADOS UNIDOS

Por Victoria Palant

Roma, 27 oct (EFE).- La Conferencia General de la FAO aprobará esta noche un Presuesto para el bienio 1996-97 de 650 millones de dólares, 47,8 millones menos del propuesto a la Asamblea por el director general de la Organización, Jacques Diouf.

El Presupuesto, según fuentes de la delegación española, se aprobará con la abstención de Estados Unidos, Reino Unido y Alemania.

La mayoría de los países de la UE estaban de acuerdo -encabezados por España, y con el apoyo de todo el Grupo Latinoamericano y del Caribe-, en aprobar un Presupuesto idéntico al del ejercicio anterior, de 673 millones de dólares.

Al adoptar 650 millones, en lugar de los 697,8 propuestos por Diouf -quien explicó que al considerar la inflación y la devaluación equivalía a un crecimiento cero-, la FAO se encuentra por primera vez en la última década en la necesidad de tener que adaptar su Programa de Labores a la cantidad de dinero con que cuenta.

Estados Unidos, que debe a la Organización un total de 155.140.818 de dólares, que equivalen al 197 por ciento de su cuota de participación en los Presupuestos (el 25 por ciento), comenzó su participación en esta reunión iniciada el pasado día 20 con una propuesta de recorte de al menos 150 millones de dólares.

El delegado estadounidense, Richard Rominger, propuso además, el día 23, una supresión de oficinas locales y regionales de laFAO, en particulafun Agrícola
fundirse con el Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA), con sede en Costa Rica, que actúa en el ámbito de la Organización de Estados Americanos (OEA), y donde también propuso, en junio pasado, drásticos recortes presupuestarios.

Las discusiones que en los últimos tres días han mantenido las delegaciones para la aprobación del Presupuesto general del bienio 1996-97 encontraron hoy un nuevo escollo, pues a las dificultades para un acuerdo sobre la cifra se añadió una revaluación de la lira italiana, que de hecho disminuye aún más el magro Presupuesto adoptado.

Aún cuando este organismo de Naciones Unidas elabora sus presupuestos en dólares, se hace el cambio a liras en las cifras finales por acuerdos adoptados con el Gobierno italiano, que alberga en su capital la sede central de la FAO.

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación atraviesa una de las peores crisis económicas y financieras desde su fundación, hace exactamente 50 años. EFE

vp/ah/mlg

10/27/18-59/95

95/3878

DOCUMENTO 9938[illegible]
TITULO Concluye conf. de FAO el 31-10-95 en Roma.
PROCEDENCIA 518593 EFE
FECHA 31-10-95
VINCULACION FAO 12602
CONFERENCIA 11046
507604.

FA3078
R ECORT 10-31 00514
mun exo

FAO
CONFERENCIA CONCLUYE CON DOS DIAS ANTICIPACION PARA AHORRAR

Roma, 31 oct (EFE) - La 28 Conferencia General de la FAO concluye esta noche, martes, con 48 horas de anticipación respecto a la fecha de clausura, fijada para el 2 de noviembre.

La Conferencia, que comenzó sus debates en la sede romana de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación el pasado día 20, aceleró su clausura por dos motivos.

El primero es que el tema más difícil que tenían que tratar las delegaciones de los 174 países miembros era el del recorte presupuestario, que se resolvió el pasado viernes 27 a última hora de la noche.

El segundo, y relacionado con el anterior, es que al aprobar la restricción del Presupuesto general se señaló que una de las maneras de ahorrar era acortar las reuniones, cosa que las delegaciones tomaron al pie de la letra.

Además de la aprobación del Presupuesto general, que llevó tres días de discusiones y quedó fijado en 650 millones de dólares para el bienio 1996-1997 en lugar de los 697,3 millones propuestos por el Director General, Jacques Diouf, la Conferencia aprobó el Código de Conducta para la Pesca Responsable, en el que por iniciativa de España y México se trabajaba desde hace tres años.

El Código no es vinculante sino desde un punto de vista ético y moral, mientras que en algunos de sus puntos fundamentales, como el que se refiere a la prohibición de cambio de bandera por parte de los buques de pesca, es obligatorio.

En este sentido, y para que quedara bien claro, la Conferencia aprobó una resolución paralela para "promover el cumplimiento de las medidas internacionales de conservación y ordenación por parte de los buques pesqueros que pescan en alta mar".

En este apéndice la Conferencia afirma, entre otras consideraciones, que "reconociendo la importancia de establecer el registro de buques de pesca autorizados a pescar en alta mar, y el flujo de información sobre tales buques previsto en virtud del Acuerdo, y tomando nota de que hasta ahora sólo siete países han aceptado el Acuerdo, insta a los miembros de la FAO a que lo acepten para promover el cumplimiento de las medidas internacionales de conservación y ordenación de los buques pesqueros que pescan en alta mar".

Para tener valor jurídico este Acuerdo debe llevar la firma de 25 países miembros.

Si desde el punto de vista de la aprobación del Presupuesto para el próximo bienio la Conferencia ha fracasado en su atención

de mantener al menos un nivel de crecimiento cero, se habría debido aprobar para esto la propuesta de Diouf. En lo que respecta al Código de Conducta puede hablarse de un acuerdo milagroso por la rapidez con que las delegaciones consiguieron ponerse de acuerdo sobre la resolución aprobada.

El segundo gran problema no resuelto es el de la deuda de Estados Unidos, que no cumple con sus compromisos desde comienzos de esta década, y cuy débito alcanza unos 156 millones de dólares.

Trás admitir a Azerbayán, Georgia, Moldavia, Tayikistán y Turkmenistán, la Conferencia informó de que el número de países miembros de esta Organización aumentó a 176.

Durante la Conferencia, fue reelegido el mexicano José Ramón López Portillo como presidente del Consejo de la FAO, el órgano rector entre conferencias. EFE

vp/as/mlr

10/31/19-05/95

02 - 02

9513879

Nº DOCUMENTO 9513880
TITULO Ucrania y Macedonia ingresarán el 9/XI al Consejo de Europa.
PROCEDENCIA 5185f3
FECHA DE P... 19-10-95
VINCULACIONES
Consejo de Europa 508003
Ucrania 507755
Macedonia 514642

ENTRADO
CRUZADO

CONSEJO EUROPA-AMPLIACION
VIA LIBRE A INGRESO UCRANIA Y MACEDONIA EN CONSEJO

Estrasburgo, 19 (EFE) - Ucrania y la Antigua República Yugoslava de Macedonia ingresarán el 9 de noviembre próximo en el Consejo de Europa, según el acuerdo adoptado hoy, jueves, por el Comité de Ministros de ese organismo.

La decisión ministerial, que elevará a 38 la cifra de países miembros de pleno derecho del Consejo, se adoptó a raíz del informe favorable emitido los pasados 26 y 27 de septiembre por la Asamblea Parlamentaria de la institución, con sede en Estrasburgo.

La ceremonia de adhesión se hará coincidir con la próxima reunión ministerial del Consejo, ante el que Ucrania solicitó el ingreso el 14 de julio de 1992 y Macedonia el 25 de junio de 1993.
EFE

aj/fpa/mlg

10/19/17-57/95

01 - 01

9513880

DOCUMENTO 9513881

TITULO Político Liberal Hondureño L. Valenzuela es el nuevo Pte. del PARLACEN.

PROCEDENCIA 5/85 93 - EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 22-10-93

VINCULACIONES PARLACEN

6453 HONDURAS

ENTRADO

CRUZADO

XA2027

[illegible]

CENTROAMERICA [illegible]

LIBERAL HONDUREÑO [illegible] PRESIDENTE DEL FORO

Guatemala [illegible] El [illegible] liberal hondureño Luis Roland Valenzuela [illegible] elegido electo del Parlamento Centroamericano (PARLACEN) después de las elecciones internas celebradas [illegible] en la capital guatemalteca.

Valenzuela [illegible] a favor de los [illegible] parlamentarios [illegible] a la [illegible] convocada para hoy [illegible]

[illegible] el Partido Nacional (PN), [illegible] Universidad Autónoma de Honduras [illegible] alcanzado entre los representantes.

En las votaciones también fueron electos dos vicepresidentes y tres secretarios que conforman la directiva del foro de discusión y análisis de la integración centroamericana. EFE

[illegible]

10/22/93-41/95

0510026

9513881

01 - 02

XA2576

[illegible] 10-28 00421

[illegible]

CENTROAMERICA-PARLACEN

HONDUREÑO ASUMIO PRESIDENCIA PARLAMENTO REGIONAL

Guatemala, 28 oct (EFE).- El hondureño Luis Rolando Valenzuela del Partido Liberal (PL), asumió hoy, sábado, la presidencia del Parlamento Centroamericano (PARLACEN), un foro político que propugna la integración de los países del istmo.

Valenzuela, un ingeniero civil, sustituyó en el cargo al guatemalteco Augusto Vela, del Partido de Avanzada Nacional (PAN).

El político liberal hondureño reiteró hoy su compromiso con la integración centroamericana y prometió continuar con la labor realizada por su antecesor en favor de un desarrollo sostenible en el área.

El PARLACEN está integrado por 20 diputados de Guatemala, El Salvador y Honduras, países que se han sucedido en la presidencia del foro, instituido hace cinco años.

Mientras, Nicaragua y Panamá, que ya ratificaron el tratado, esperan las próximas elecciones generales en esos países para escoger a sus representantes, aunque ya participan en las deliberaciones.

Costa Rica es el único país de América Central que no ha logrado adherirse al Parlamento Centroamericano por las divergencias que existen en la Asamblea Legislativa de ese país sobre el objetivo de esa institución regional.

Con Valenzuela asumieron también el cargo de vicepresidentes el guatemalteco Rodolfo Dougherty, del PAN, y el salvadoreño Rodolfo Merino, de Alianza Republicana Nacionalista (ARENA).

Las secretarías fueron ocupadas por el hondureño Víctor Galdámez, del Partido Nacional (PN), el guatemalteco Pedro Murillo, de la Democracia Cristiana (DC), y el salvadoreño Ciro Cruz, del Partido de Conciliación Nacional (PCN).

El período de la nueva Junta Directiva del PARLACEN, cuyos países invierten 1,7 millones de dólares anuales cada uno para el mantenimiento de los parlamentos, concluirá en octubre de 1996.

A la asunción de Valenzuela como presidente del foro asistió el español Ignacio Salafranca, vicepresidente de la delegación del Parlamento Europeo para América Central y México.

Salafranca reiteró el apoyo europeo a la democracia que impera en la región y al protagonismo que ha tenido el PARLACEN en el impulso de la paz "que ha permitido que una región desgarrada por conflictos internos y con las tensiones de la modernización económica y social, haya encontrado el camino de la democratización".

"La nueva Europa que se encuentra en fase constituyente y que la historia nos dirá cuál es el diseño definitivo, no será una Europa egoísta sino que será abierta, solidaria y con voluntad de seguir aportando su contribución al fortalecimiento de la paz, el desarrollo y a la integración de la región", subrayó.

El político español destacó que la Unión Europea ha aumentado su ayuda [illegible] de [illegible] millones de dólares [illegible] 1991 [illegible] a 120 millones en [illegible]

[illegible] hemos [illegible] podemos ahora [illegible] al desarrollo en América Central [illegible]

[illegible]

02-02

9513881

Nº. DOCUMENTO 9513882

TITULO Nuevo secretario del SELA y celebración del XX aniversario.

PROCEDENCIA 150023

FECHA DE PROCE: 13-10-95

VINCULACIONES 12619 SELA
61370 Venezuela

ENTRADO
CRUZADO

Rapidez de movimiento de los capitales pone en peligro los planes de estabilidad

Deuda externa volverá a traer problemas a las economías regionales, según el SELA

■ El nuevo secretario permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), el argentino Carlos Moneta, advirtió que la amenaza del problema de la deuda externa latinoamericana está "temporalmente conjurada" pero podría "adquirir notoria urgencia en los próximos años".

Moneta hizo la advertencia en el discurso que pronunció al asumir hoy el cargo en sustitución del mexicano Salvador Arriola, quien finalizó su gestión de cuatro años, hecho que coincidió con la celebración del 20 aniversario del SELA, con sede en Caracas.

El funcionario del organismo latinoamericano insistió que el problema de la deuda externa podría presentarse de nuevo debido a los compromisos adquiridos por la región en los últimos años y las nuevas demandas de recursos que requiere para su desarrollo.

Sobre el tema añadió que la "rápida e incontrolada movilidad" de los flujos internacionales de capital "genera graves perturbaciones", poniendo "en peligro los esfuerzos de transformación económica que se llevan a cabo en la región".

En ese sentido, indicó también que los procesos de apertura y reestructuración de las economías "si bien mejoraron la inserción más competitiva", también dejaron, en algunos casos, una "secuela de altos costos sociales".

El ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Miguel Burelli, al reiterar el respaldo de su gobierno al SELA, instó al organismo a "jugar un nuevo papel" en el problema de la deuda externa y en los procesos de integración regional y hemisférica. El diplomático venezolano afirmó que el SELA "podrá sacar el mejor provecho para instrumentar acciones y justicar su existencia", refiriéndose a lo que señaló como el objetivo del organismo como foro de consulta y concertación regional: la creación de una zona hemisférica de libre comercio. Arriola, al dejar el cargo, dijo que América Latina y el Caribe necesitan hoy al SELA más que hace 20 años, y advirtió que frente a la globalidad" y la certeza del cambio histórico, necesitamos no sólo de un regionalismo abierto, sino más que nunca, un nacionalismo abierto".

El SELA, constituido en 1975 por iniciativa de los gobiernos de México y Venezuela, e integrado por 27 países, es el foro que agrupa a mayor cantidad de naciones latinoamericanas y caribeñas.

Su función fundamental es la de coordinar posiciones conjuntas hacia afuera de la región y promover la cooperación entre sus estados miembros.

CR 13 OCT

01 - 01

9513882

Nº D. 9538883

TITULO: Maniobras militares de tropas albanesas y estadounidenses.

FECHA: 02-10-95

178593 - EFE

508062 OTAN

65890 EEUU

65059 ALBANIA

ENTRADO

CRUZADO

DX3667

R VARRT 10-02 00186
exg eut exo mag usa

ALBANIA-EEUU-MANIOBRAS
COMIENZAN MANIOBRAS MILITARES ALBANO-ESTADOUNIDENSES

Belgrado, 2 oct (EFE).- Las tropas albanesas y estadounidenses comenzaron ~~hoy, lunes~~, unas maniobras conjuntas destinadas a "coordinar una reacción e intervención humanitarias más rápidas", informaron los medios albaneses.

En las maniobras, denominadas "Aguila Salvadora 95", participa un total de 400 comandos, la mitad de ellos norteamericanos, y forma parte del programa de la Alianza Atlántica "Asociación por la Paz".

Está previsto que esta operación de carácter humanitario transcura durante los próximos diez días.

Albania fue admitida en el programa "Asociación por la Paz", en febrero de 1994, dos años después de haber solicitado el ingreso en la Organización del Tratado Atlántico Norte (OTAN), y las maniobras iniciadas hoy son las quintas que se realizan en colaboración con expertos norteamericanos desde principios de año.

Con frecuentes visitas de delegaciones militares y maniobras conjuntas, Estados Unidos apoya la modernización de las tropas albanesas a la vez que varios consejeros militares norteamericanos colaboran directamente con el Ministerio albanés de Defensa. EFE
BK/SC/11

10/02/19-03/95

9513883

XG9061

R POXRT 10-02 00148
exg mun

R.CHECA-OTAN
MANIOBRAS "COOPERATIVE CHALLENGE 95" REUNEN A 14 PAISES

Brno (R. Checa), 2 oct (EFE).- Las maniobras de Estados Mayores y Mando de la OTAN "Cooperative Challenge 95" comenzaron hoy, lunes, en la Academia Militar Checa de Viykov, con asistencia de 679 oficiales de 14 países, cinco de ellos miembros de la organización atlántica.

Los ejercicios terminarán el próximo jueves y son los más grandes entre la OTAN y los países incorporados a la Asociación para la Paz.

Además de Alemania, Bélgica, EEUU, Francia y Holanda, participan militares de Austria, Finlandia, Suecia, Lituania, Estonia, Polonia, Hungría, Eslovaquia y la R. Checa.

Otros ocho países europeos enviaron observadores, entre ellos Bulgaria, Bielorrusia y Ucrania.

El comandante de las fuerzas terrestres de la OTAN en Europa Central, general Marinus Wilmink, informó de que Rusia no participa a pesar de que fue invitada a estas maniobras. EFE

rm/meg/ma

10/02/11-12/95

9513884

DOCUMENTO
... MANIOBRAS DE LA OTAN EN LA REP. CHECA.
NÚMERO: 518593 - EFE
FECHA: 02-10-95
VINCULACIÓN: 508062 OTAN
504504 REP. CHECA

ENTRADO ✓
CRUZ ✓

01-01

9513884

Nº. DOCUMENTO 9513885

TITULO Reunión de Mtros de Defensa de la OTAN en WILLIAMSBURG.

PROCEDENCIA 5/85/3 EFE

FECHA DE PROCEDEN. 05-10-95

VINCULACIONES 508062 OTAN
658/6 EEUU

ENLAZ...
CRUZADO

XA0465

U FOXBT 10-06 00345
mun

OTAN-DEFENSA/MEDITERRANEO
EEUU RESPALDA INICIATIVA "ASOCIACION PARA EL MEDITERRANEO"

Williamsburg (EEUU), 6 oct (EFE).- Estados Unidos respaldó hoy la iniciativa italiana de estudiar la creación de una "Asociación para el Mediterráneo" y aseguró que la inestabilidad en el norte de Africa es una preocupacion de toda la OTAN.

"La estabilidad o inestabilidad en el norte de Africa y en Oriente Medio no solo representa una amenaza para esa zona sino que puede afectar a otros estados", dijo Perry.

El jefe del Pentágono explicó que se reunió por separado con los países más preocupados por el Mediterráneo -España, Italia, Portugal y Francia- para estudiar el asunto y todos coincidieron en que la Alianza debe poner más énfasis en el flanco sur.

"Hemos estudiado la propuesta para lograr más estabilidad, y volveremos a reunirnos si es necesario pero no adoptamos ningún plan de acción. Fue una primera reunión", subrayó.

El jueves, el ministro italiano de Defensa, Domenico Corcione, presentó una propuesta para que la creación por parte de la OTAN de una "Asociación para el Mediterráneo" a semejanza de la que ha formado para los países del este y centro de Europa.

Corcione no dió muchos detalles sobre cómo se constituiría esta "asociación" aunque dijo que debería ser semejante a la "Asociación para la Paz" pero excluyendo que sus participantes pudieran llegar a integrarse como miembros de pleno derecho de la OTAN.

El plan propuesto por Roma incluye, entre otras cosas, iniciar una cooperación militar en áreas consideradas "básicas", intercambiar visitas y reuniones al más alto nivel, compartir información militar, e intercambio de observadores en los ejercicios que se lleven a cabo.

El jueves, el ministro español de Defensa, Gustavo Súarez Pertierra, acogió muy favorablemente esta idea y recordó que este planteamiento es una aspiración defendida por Madrid dentro de la organización aliada desde hace tiempo.

La OTAN ha puesto en marcha recientemente un "diálogo no oficial" con cinco países del área (Marruecos, Mauritania, Túnez, Egipto e Israel) que consiste en intercambio de información y en explicar a esas naciones la función política de la Alianza. EFE

rmi/rcf/fjc/jpg

10/06/20-57/95

01-04

95 13885

XA0451

U POXBT 10-06 00589

mun

OTAN-DEFENSA

ALIADOS VUELVEN UNIDOS SOBRE FUTURAS LINEAS ACCION OTAN

Por Rafael Cañas

Williamsburg (EEUU), 6 oct (EFE).- Los aliados de la OTAN acordaron las líneas de acción en los asuntos más inmediatos para la organización -la fuerza de paz para Bosnia, las relaciones con Rusia y la ampliación-, en la reunión informal de dos días que concluyó hoy, viernes.

Los planes de la OTAN para enviar a Bosnia una fuerza de paz se vieron súbitamente acelerados con el anuncio ayer de que las partes enfrentadas habían acordado un alto el fuego y establecido un calendario de negociaciones.

Los ministros de Defensa aliados dieron su respaldo unánime a las condiciones de EEUU para liderar la fuerza y enviar, por fin, tropas a Bosnia: mando único de la OTAN, una misión claramente definida, una fuerza poderosa capaz de responder a las agresiones y un calendario de salida de las tropas.

La fuerza de paz estará en Bosnia entre nueve y doce meses, de forma que si se mantiene el calendario, comenzaría a desplegarse a finales de este año o principios del próximo, y se retiraría o estaría a punto de hacerlo justo antes de las elecciones presidenciales norteamericanas de noviembre de 1996.

Al buen concierto general ayudó también la "suavización" del plan de EEUU para profesionalizar el Ejército federal bosnio.

El secretario de Defensa Willian Perry explicó que su idea no supondría necesariamente la entrega de armas a los bosnios y que tampoco sería puesta en marcha por la fuerza de paz, y sus aliados europeos no emitieron críticas al proyecto de Washington.

Otro punto de acuerdo unánime entre los aliados fue el intento de buscar activamente la participación rusa en la fuerza de paz, que estaría formada por un contingente que oscilaría entre 50.000 y 70.000 hombres, según los estudios que maneja la Alianza.

La OTAN quiere que Rusia se una a la fuerza para mostrar a Moscú lo muy positivo que supone la cooperación militar en misiones de paz como modo de superar la desconfianza rusa hacia la Alianza y a sus planes de ampliación.

El sentimiento común fue resumido por un destacado funcionario aliado, quien afirmó que "todos creemos que el primer paso es incorporar a Rusia a la fuerza de aplicación de la paz" dentro del proceso de profundización de las relaciones entre la OTAN y Moscú.

Las reticencias rusas se han disparado en las últimas semanas con la aprobación por los embajadores aliados del estudio de la OTAN sobre la futura admisión de países del centro y del Este de Europa.

Los ministros coincidieron en que el proceso de ampliación deberá hacerse con prudencia para evitar que origine nuevos problemas con Rusia, ya que el objetivo de cualquier ingreso es precisamente aumentar la seguridad europea.

"Tenemos que equilibrar el proceso de ampliación para evitar que se creen nuevos problemas de seguridad con Rusia", resumió el subsecretario norteamericano de Defensa para Asuntos Políticos, Walter Slocombe.

La OTAN ha tomado con mucha tranquilidad todas las furibundas críticas rusas de las últimas semanas sobre la ampliación, y ha recordado que el lenguaje de los responsables rusos siempre se inflama por motivos internos poco antes de unas elecciones.

Sin embargo, los responsables aliados insistieron reiteradamente en que la nueva fase de prudencia no tiene nada que ver con las elecciones legislativas rusas de diciembre o las presidenciales de julio.

Tras acordar el plan de acción para resolver la guerra bosnia y afrontar los nuevos desafíos políticos del Este y Rusia, los ministros dedicaron la segunda jornada a visitar la base naval de Norfolk, una de las mayores del mundo, donde presenciaron ejercicios de mando y control electrónico de operaciones militares a través de un conflicto simulado. EFE

02

9513885

XA0442

R POXRT 10-06 00443
mun exg

OTAN-EEUU
MINISTROS ESTUDIAN SECRETOS DE LA GUERRA ELECTRONICA

Williamsburg (EEUU), 6 oct (EFE) - La guerra electrónica, que fue decisiva en la exitosa campaña de bombardeos aéreos contra los serbios de Bosnia y que también llevó a la victoria a las fuerzas internacionales contra Irak, fue el argumento principal de la la reunión de ministros de Defensa de la OTAN, celebrada hoy, viernes.

Los ministros aliados observaron de cerca todas "las entrañas" de la aplicación militar de las telecomunicaciones y la informática de vanguardia en la base naval de Norfolk, donde se desarrolló una demostración muy al gusto norteamericano.

La clave de toda la visita fue el "Mount Whitney", buque insignia de la II Flota de EEUU, especializado en el mando y control, es decir, en la gestión electrónica de información para dirigir una operación militar.

Los avanzados sistemas de información y comunicación permiten coordinar y dirigir a unidades de tierra, mar y aire de diferentes países, como sucede actualmente en las operaciones de mantenimiento de la paz, para definir qué misiones realizar y el modo correcto de ejecutarlas.

El buque también está dotado con sistemas de comunicación por satélite que le permiten recibir los datos que recogen, por ejemplo, los aviones radar AWACS que patrullan el espacio aéreo bosnio desde sus zonas de vuelo en Hungría y el Adriático.

De esta forma, las pantallas de ordenador muestran cada avión amigo o enemigo que sobrevuele el cielo bosnio, así como los barcos de la OTAN y la UEO que patrullan por el Adriático, todo ello sobre un completo mapa de la zona.

El "Mount Whitney", que fue empleado para la operación de apoyo al retorno de la democracia en Haití, tiene también un sistema conectado a la sede de la OTAN en Bruselas, así como a los cuarteles aliados en Norfolk (EEUU) y Mons (Bélgica), el mando para el sur de Europa en Nápoles (Italia) y las fuerzas de acción rápida con base en Alemania.

El buque -que tiene una capacidad total de comunicación de tres millones de bits por segundo, la mitad para transmisión de datos y la otra mitad para las recepción- es uno de los orgullos de la Marina de EEUU a pesar de que apenas lleva armas.

Y no es que los demás países aliados no dispongan de medios electrónicos avanzados.

Ejemplos de los logros europeos son que EEUU coopera de forma habitual con buques franceses como el portaviones "Clemenceau" para ensayar sistemas comunes de información, o también los aviones F-18 españoles destacados en Bosnia, que han sido los únicos aviones capaces de acompañar a los estadounidenses en las operaciones nocturnas de patrulla y ataque.

Tras el "Mount Whitney", los ministros y sus delegaciones visitaron a continuación el portaviones "Enterprise", en el que presenciaron ejercicios de las unidades aeronavales embarcadas. EFE

rcf/fjc/jpg

DOC. CLARO
04-04

9513885

DOCUMENTO 9513886

Ampliacion de la OTAN - RUSIA

5118593 - EFE

05-10-95

508062 OTAN

503274 FED. RUSA

01-09

9513886

RUSIA OTAN
AMPLIACION OTAN [illegible]

Moscú, 5 oct (EFE).- [illegible] la ampliación de la OTAN sería insuficiente, [illegible] expansión [illegible] Europa Central y Oriental debe ser desechada en general, declaró hoy [illegible] portavoz del Ministerio de [illegible].

"Queremos que el tema (de la ampliación de la OTAN) no sea simplemente postergado sino [illegible] del orden del día en general", declaró [illegible].

La agencia oficial ITAR-TASS, que cita fuentes occidentales, informó de que la disposición de posponer la ampliación de la OTAN fue expresada ayer por representantes de la Alianza en Williamsburg (Virginia, EEUU), donde hoy se reúnen los ministros aliados de Defensa.

Al mismo tiempo, [illegible] declaró que "se trata de un asunto extremadamente importante para nosotros que será estudiado meticulosamente".

"Esperaremos resultados reales", puntualizó el portavoz.

Según la información difundida por ITAR-TASS, fuentes aliadas dijeron a la prensa que la OTAN, preocupada por no estropear sus relaciones con Rusia, está dispuesta a aplazar su expansión a Europa del Este hasta después de las [illegible] presidenciales en Rusia, en junio de [illegible], [illegible] del mismo año. EFE

[illegible]

DOC. Fs 02 a 04 CLARO.

[illegible]

02

9513886

04 9513886

XA0427

U POXRT 10-06 00163

mun exg

RUSIA-OTAN

MINISTRO EXTERIORES SALUDA RENUNCIA OTAN AMPLIARSE HASTA 1997

Moscú, 6 oct (EFE) - El ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Kózirev, saludó hoy, viernes, la renuncia de la OTAN a su ampliación en Europa Central y Oriental hasta 1997.

"Es una decisión positiva", declaró Kózirev a la agencia rusa Interfax en la ciudad de Múrmansk, noroeste de la parte europea de Rusia, adonde llegó el jueves para reunirse con sus electores como candidato a diputado del Parlamento.

Rusia y los países de la OTAN deben aprovechar el tiempo que queda hasta 1997 para celebrar "consultas activas" sobre las cuestiones relacionadas con la expansión del bloque, indicó el ministro.

Kózirev destacó especialmente que no comparte las afirmaciones de que la decisión de aplazar la ampliación de la OTAN haya sido consecuencia de las "duras declaraciones de los militares rusos a sus colegas occidentales".

"Es más probable que se trate de una victoria de la diplomacia rusa", dijo el ministro ruso de Asuntos Exteriores. EFE

[illegible]

10/06/12-46/95 05 9513886

XA0507

U POXBT 10-07 00231
exg mun

RUSIA-OTAN
SI RUSIA SIENTE AMENAZA NO HAY SEGURIDAD EN EUROPA NI MUNDO

Moscú, 7 oct (EFE).- Si Rusia se siente amenazada es imposible cualquier tipo de seguridad en Europa y en el mundo, señaló hoy, sábado, el portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores ruso, Grigori Karasin, en relación a los planes de ampliación de la OTAN.

Karasin, en unas declaraciones a la Agencia Interfax, dijo que Rusia se verá obligada a buscar "respuestas adecuadas" si aparecen armas nucleares cerca de sus fronteras.

Las palabras del portavoz se referían a la disposición de algunos ex aliados de la URSS del Pacto de Varsovia, en especial Polonia, de permitir que la OTAN despliegue en sus respectivos territorios armas nucleares cuando esos países sean admitidos en su seno.

Algunas capitales europeas, dijo Karasin, "quieren un seguro de vida a costa de terceros", pero esa posición es "ingenua y de corta visión".

Rusia está abocada al desarrollo del entendimiento mutuo para prevenir otra división de Europa y el mundo, añadió.

Karasin indicó que Moscú no reclama derecho alguno a veto sobre la decisión de la OTAN de ampliarse, sino que se trata de la "seguridad estratégica" de Rusia.

El ministro de Defensa ruso, Pavel Grachov, viaja hoy a Ginebra para entrevistarse con su colega de Estados Unidos para discutir estos asuntos y la misión militar de paz que establecerá la OTAN en Bosnia una vez comenzado el proceso de pacificación de la antigua Yugoslavia.EFE

so/mar/ik

10/07/13-27/95

06

95/3886

U FOXRT 10-08 00?17
mun exg icx

OTAN-RUSIA
PERRY PIDE CREAR COMISION CONSULTA ENTRE OTAN Y RUSIA

Ginebra, 8 oct (EFE).- El secretario de Estado norteamericano, William Perry, propuso hoy, domingo, a su colega ruso, Pavel Grachev, la creación de una comisión especial de consulta entre la OTAN y Rusia.

Esta comision especial tendría como misión tratar asuntos de seguridad que ahora no son cubiertos por la Asociación para la Paz, según explicó Perry, tras la reunión de cerca de siete horas que mantuvo en Ginebra con Grachev.

El enviado de Washington indicó que también había pedido la "completa participación de Rusia en la Asociación para la Paz.

Por su parte, Grachev insistió una vez más en la postura hecha pública por el Kremlin de que no acepta ampliación alguna de la Organización del Atlántico Norte (OTAN).

"Para Rusia es inaceptable que la OTAN deba extenderse hacia el Este", aseguró Grachev, quien añadió que Moscú está dispuesto a continuar la cooperación con la alianza".

Pero precisó que esta colaboración "no significa de ninguna manera que aceptemos la extensión de la OTAN".

Por su parte, Perry afirmó que la ampliación de la OTAN "sigue adelante", pese a la decisión tomada el pasado viernes en Virginia por los ministros de defensa de esta organización de retrasarla en un año.

"La extensión continua. Aunque retrasada, sigue adelante", dijo con firmeza Perry. EFE

alg/pl

10/08/18-52/95

07

95/3886

exg eut usa exo mag

OTAN-RUSIA
ASAMBLEA PARLAMENTARIA BUSCA LA AMPLIACION DE LA ORGANIZACION

Turín (Italia), 10 oct (EFE).- La Asamblea parlamentaria de la OTAN terminó hoy, martes, tras cinco días de debates en esta ciudad, con un llamamiento a la ampliación de esta organización "lo antes posible", si bien sin proponer una fecha fija en la que el proceso se ponga en marcha.

La 41 sesión de la Asamblea afirmó en su resolución final, difundida hoy, que ningún país europeo debe ser excluido como posible candidato a unirse a la OTAN.

La sugerencia del presidente de la Asamblea, Karsten Voigt, de que el proceso de ampliación comience en el segundo semestre de 1996 no fue recogida en el documento final.

El documento invita a los aliados a trabajar intensamente en la creación de una "efectiva cooperación militar y política" con Rusia.

Los parlamentarios de los 16 países miembros de la OTAN señalaron que una paz duradera y estable debe basarse en una Alianza "fuerte y ampliada" y añadieron que un "papel activo" de Estados Unidos en Europa "sigue siendo esencial". EFE.

nr/do/ll

10/10/20-00/95

08 9513886

[illegible]

09-09 DOC. CLARO 9513886

Nº. DOCUMENTO 9513887
TITULO Dimisión del Srio. Gral. de la OTAN, Willy Claes, elecc' del sucesor.
PROCEDE: 918593
FECHA: 07-10-95
VINCULACIÓN: 508062
65280

XY6117
U POXRT 10-07 00483
mun exg

OTAN-CLAES (resumen)
CLAES INSISTE INOCENCIA MIENTRAS SE CUESTIONA SU PERMANENCIA

Williamsburg (EEUU), 6 oct (EFE) - El secretario general de la OTAN, Willy Claes, insistió hoy en que es inocente de las acusaciones de corrupción, mientras su permanencia en el cargo podría verse cuestionada si resulta procesado por el escándalo Agusta, tal como ha pedido el Parlamento al Tribunal de Casación de Bélgica.

En declaraciones realizadas en la ciudad estadounidense de Williamsburg, donde asistió a la reunión de dos días que celebraron los ministros de Defensa de la Alianza Atlántica, Claes dijo que "soy inocente, no hice nada malo y estoy muy tranquilo".

El Fiscal General del citado tribunal, Jacques Velu, concluyó hoy en un informe que Claes debe ser inculpado como autor y coautor de delitos de corrupción, y falsificación de documentos.

Claes era ministro belga de Economía en 1988, cuando el Gobierno belga firmó un contrato para la adquisición de 46 helicópteros militares a la empresa italiana "Agusta", que aparentemente entregó millonarias comisiones ilegales al Partido Socialista de Flandes (SP), al que él pertenece.

Ahora, el citado informe debe ser estudiado por una Comisión especial del Parlamento belga que decidirá si sigue la recomendación del acusador de la Corte Suprema y la envía al pleno de la Cámara, única instancia con capacidad para iniciar el procesamiento.

Tras tener conocimiento de estas noticias provenientes de Bruselas, Claes anuló todas las entrevistas que tenía previsto ofrecer en Williamsburg a diversos medios de comunicación al final de la reunión de la OTAN, según admitieron diversas fuentes aliadas.

Previamente, Claes había reconocido que las diversas acusaciones están afectando a su gestión al frente de la Alianza Atlántica, en la que apenas lleva un año, pero insistió en que todavía tiene capacidad para dirigir la citada organización.

Claes, quien regresará el próximo lunes a la capital belga, deberá comparecer a principios de la próxima semana ante la citada Comisión Parlamentaria para hacer frente a dichas inculpaciones.

Si la citada comisión, integrada por 11 diputados del arco parlamentario belga, confirma la petición del Fiscal, se trasladará al Parlamento que deberá levantar la inmunidad de Claes.

9513887
01-14

En caso de no acepta la tesis del Fiscal, podría simplemente solicitar una continuación de la investigación o incluso reclamar que se cierre el sumario.

En Williamsburg, el dirigente socialista aseguró estar dispuesto a "responder a todas las preguntas" que le tengan que hacer y poder así aclarar finalmente su situación.

En declaraciones realizadas después a un grupo de periodistas, Claes aseguró que no tenía intención de dimitir del cargo e insistió en que desea realizar un careo "con todos los que tienen responsabilidades en el cargo".

La investigación realizada sobre las comisiones ilegales de "Agusta" ha llevado a importantes dimisiones, entre las que destaca la del ministro de Asuntos Exteriores, Jean Vandenbroucke,

también del SP, así como de otros altos cargos políticos en Bélgica. EFE

CO/PG

10/07/00-05/95

02

9513887

[illegible]

[illegible]

OTAN CLAES (R[illegible])

CLAES DEFIENDE SU INOCENCIA Y [illegible] CONFRONTACION TESTIGOS

Bruselas, 11 oct (EFE). - El [illegible] general de la OTAN, Willy Claes, defendió enérgicamente su total inocencia ante la comisión parlamentaria que investiga su responsabilidad en el caso Agusta y retó a una confrontación con los testigos para [illegible] la verdad.

[illegible] de más de [illegible] horas de [illegible] en el Parlamento belga, Claes compareció ante [illegible] de periodistas y les explicó que había reiterado su total inocencia respecto de las acusaciones de corrupción del "Fiscal General", Jacques Velu.

"Estoy muy [illegible] de defenderme y poder responder a todas las acusaciones [illegible] por el Fiscal General", manifestó Claes a [illegible] puerta cerrada.

Velu, en su informe a la comisión, había considerado que Claes era responsable de un delito de [illegible], de falsificación de documentos y de fraude en relación con el caso Agusta.

"Ante la comisión he confirmado que soy totalmente inocente en lo que se refiere a los sumarios Agusta y Dassault. Son acusaciones basadas en indicios, pero no en hechos", añadió Claes.

"Por ahora no voy a dar más detalles por respeto al Parlamento, ya que la comisión sigue sus deliberaciones. No es el momento de revelar argumentos o textos," añadió Claes.

El secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) informó de que había [illegible] a su defensa que "pedirá una confrontación con los que me acusan. Sé que es un riesgo pero estoy dispuesto a asumirlo."

A una pregunta de un periodista sobre si creía en el resultado del interrogatorio parlamentario de hoy, Claes respondió: "Por supuesto esto no es el final."

"[illegible] totalmente inocente y [illegible] trabajo durante los últimos 25 años [illegible] de que soy totalmente inocente pero puedo [illegible] que [illegible] miembros de la comisión puedan dudar", reiteró Claes.

A pesar del clima de [illegible] que había en el hall del Parlamento, el [illegible] que durante su comparecencia había [illegible]"

Durante su breve conferencia de prensa, Claes [illegible] que durante su comparecencia había pedido "hechos y no indicios", y dijo [illegible] ante la comisión, ya [illegible].

Tras la salida de Claes, la comisión parlamentaria continuó reunida para deliberar, y es posible que [illegible] llegar a un acuerdo sea anunciado esta misma noche.

Claes entró a las 13.00 horas GMT en el Parlamento, estuvo primero cuatro horas argumentando [illegible] receso, continuó la sesión, que se prolongó hasta las 19.15 GMT.

El objetivo de la comparecencia era aportar aclaraciones sobre su responsabilidad jurídica en el caso de [illegible] por las comisiones ilegales pagadas por la [illegible] de la [illegible] por el gobierno belga en [illegible].

(3) [illegible]

03

9513887

C071206

[illegible]

[illegible]

El [illegible] millones de francos [illegible] Flandes (el [illegible] Claes).

Por la mañana [illegible] el ministro de Defensa Guy Coëme, implicado [illegible] financiación ilegal de [illegible] millones de [illegible] contrato de [illegible] en [illegible].

Coëme, del Partido [illegible] su inocencia, declaró que había contestado a todas las preguntas de la comisión, y dijo que le producía "[illegible] profunda repulsión".

El Fiscal General de Bélgica pidió en su informe el procesamiento de Claes y Coëme, y la comisión especial debe decidir si acepta dicha petición y lo propone al Parlamento, lo que obligaría moralmente al secretario general de la OTAN a dimitir. EFE

ref mos gdp [illegible]

10/13/21-15/95

04 9513887

XD5448

U POXBT 10-19 00605
mun exg icx

OTAN-CLAES (Previsión)
WILLY CLAES DEBE CONVENCER A 76 DIPUTADOS PARA EVITAR JUICIO

Por Pilar Valero

Bruselas, 19 oct (EFE).- El secretario general de la OTAN y ex-ministro belga de Economía, Willy Claes, debe convencer de su inocencia hoy, jueves, al menos a 76 diputados en el pleno del Parlamento que votará su procesamiento por corrupción.

Será el último combate político del actual líder de la OTAN, quien acompañado por sus abogados, asumirá personalmente su defensa ante la Cámara por "indicios de culpabilidad" en delitos de corrupción y falsedad durante su gestión como ministro de Economía en 1988 y 1989.

Salvo enorme sorpresa, Claes será inculpado si los 150 diputados siguen la tendencia de sus representantes en la comisión especial que tras estudiar el informe del Fiscal General del Tribunal Supremo, recomendó al Parlamento el procesamiento.

El voto de los diputados será "secreto y en conciencia", puesto que los partidos políticos no han dado consignas oficiales para la votación que podría tener lugar en la próxima madrugada.

Claes es acusado de haber favorecido, durante su etapa como ministro de Economía, la adjudicación de contratos públicos de compra de helicópteros y de modernización de material aeronaútico del ejército belga a las sociedades italiana "Agusta" y la francesa "Dassault", a cambio de comisiones ilegales para su partido, el Socialista flamenco (SP).

Las dos formaciones socialistas belgas, la de Flandes y la de Valonia, podrían apoyar en solitario a Claes, mientras que sus compañeros en el gobierno de coalición, los socialcristianos optarían por un distanciamiento de la suerte política del ex-ministro.

La oposición liberal, los nacionalistas moderados flamencos, ecologistas y extrema derecha formarán muy probablemente frente común contra Claes.

Los diputados podrían decidir, aunque es improbable, una segunda vía que suponga una profundización de la investigación sobre Claes basándose en la falta de pruebas, antes de autorizar su envío al Tribunal Supremo.

"El deshonor de Bélgica", titula hoy el diario belga "La Derniere Heure", que asegura que la presencia al frente de la OTAN de un hombre político belga sospechoso, daña manifiestamente la imagen del país.

Un sondeo publicado por el periódico refleja que un 93,2 por ciento de los belgas estima que Claes debe dimitir y un 79,2 por ciento cree que debió hacerlo desde el inicio del escándalo en febrero de este año, cuatro meses después de asumir su cargo.

Los diputados tratarán primero cuestiones de procedimiento, como son la posibilidad de oir también los argumento del fiscal general del Supremo, Jacques Velu.

La suerte del ex-ministro de Defensa, el socialista francófono Guy Coeme, implicado al igual de Claes en el escándalo "Agusta", será analizada antes por el pleno del Congreso, pero para él la comisión especial pidió una extensión de la investigación y rechazó su inculpación ante el Supremo.

El Parlamento belga debatirá a puerta cerrada y el voto será

05 9513887

secreto mediante papeletas depositadas en una urna. Posteriormente en sesión pública habrá proclamación de los resultados.

En el cuartel general de la OTAN no se ha hecho ninguna declaración oficial y se espera con extrema atención el voto parlamentario belga, que si da luz verde al procesamiento, podría preceder en horas a la dimisión de Willy Claes.

Las consultas se iniciarían entonces entre las dieciseis capitales de los países aliados y el sábado, podría convocarse una reunión de urgencia de los ministros de Exteriores aliados en Nueva York al margen de las celebraciones del cincuenta aniversario de la ONU, para buscar un sucesor.

Claes mantiene por el momento en su agenda todos los compromisos, incluido el viaje el viernes a Nueva York, pero en medios aliados se señaló que ese mismo día el secretario general de la OTAN anunciaría su decisión.- EFE

va/pg

10/19/12-47/95

9513887

06

DP2865

R POVRT 10-19 [illegible]
[illegible]

OTAN-CLAES

PAISES OTAN ESTUDIARAN MAÑANA DIMISION SECRETARIO GENERAL

Bruselas, 19 oct (EFE) - Los países de la OTAN estudiarán la dimisión del secretario general, Willy Claes, en una reunión extraordinaria de embajadores convocada para mañana viernes, tras la decisón del Parlamento de procesarle por corrupción.

En la sede de la OTAN se da casi por hecho que Claes presentará su dimisión en esa reunión, pero fuentes oficiales aliadas no quisieron comentar la posibilidad "hasta que él mismo anuncie su decisión".

De confirmarse la renuncia de Claes sería la primera vez en la historia de la Alianza Atlántica en que su máximo responsable abandona el cargo de esta manera.

Tras su intervención ante la Cámara belga de Diputados, Claes volvió directamente a su domicilio de Hasselt (norte de Bélgica) sin pasar por la sede aliada ni hablar con los embajadores.

La reunión de embajadores comenzará en torno a las 09.30 hora local (08.30 GMT), indicaron las fuentes aliadas.

En caso de que se produzca la esperada dimisión de Claes, los aliados tendrán que comenzar a trabajar rápidamente para encontrar un nuevo secretario general.

La Alianza necesita un responsable que dirija los preparativos para enviar una fuerza militar que aplique los acuerdos de paz de Bosnia.

La OTAN también precisa continuar los contactos con Rusia tanto para lograr un acuerdo que permita el envío de tropas de paz rusas a Bosnia como para apaciguar los temores de Moscú sobre la futura ampliación aliada.

Destacadas fuentes aliadas han reconocido en los últimos días que si Claes dimite "la sucesión será rápida", aunque oficialmente no se ha realizado ningún contacto para preparar la sustitución.

Sin embargo, no se descarta que el proceso comience este fin de semana en Nueva York, donde los máximos dirigentes de los países aliados y casi todos sus ministros de Exteriores se encontrarán con motivo del 50 aniversario de la creación de la ONU.

El embajador español, Carlos Miranda, que desde septiembre pasado es el decano del Consejo Atlántico, será el responsable de coordinar las reuniones de embajadores en las que se decidiría la sustitución de Claes si llegara el caso.

Al ser el decano, Miranda, que ocupa el cargo desde mayo de 1991, deberá ejercer de "maestro de ceremonias" ante los representantes de los otros países.

Los posibles aspirantes más nombrados son el ex ministro danés de Exteriores Uffe Elemann-Jensen, el ex primer ministro holandés Ruud Lubbers, y el actual comisario de Exteriores de la UE, el también holandés, Hans van den Broek.

Pero no se descarta que aparezcan nuevos nombres en los próximos días, ya que es muy posible que surja un "tapado" con fuertes posibilidades de lograr el cargo.

Precisamente en 1994, cuando Claes accedió al puesto tras la muerte de Manfred Woerner, ya se mencionaban los nombres de Elleman-Jensen, Lubbers y Van den Broek, pero el entonces ministro belga de Exteriores surgió como alternativa a todos ellos. EFE

BRU/TMA

10/19/22-35/95

07

9513887

XJ4613

U POXRT 10-19 00573
MUN EXG

OTAN-CLAES/CRONOLOGIA

DOCE MESES AL FRENTE DE LA OTAN, PERO PENDIENTE DE "AGUSTA"

Bruselas, 19 oct (EFE) - El secretario general de la OTAN, Willy Claes, ha pasado un año al frente de la principal organización militar del mundo, pero, a menudo, más pendiente de las investigaciones de la Justicia belga sobre el escándalo "Agusta" que de la situación de la Alianza Atlántica.

26 sep. 1994.- Los embajadores permanentes ante la OTAN deciden que Claes, entonces titular de Exteriores belga, será el sucesor de Manfred Woerner, fallecido en agosto.

30 sep.- Los ministros de Exteriores de la OTAN le nombran oficialmente, por un periodo de cuatro años, en una reunión extraordinaria en Nueva York.

17 feb. 1995.- Primer "mes negro" para el nuevo secretario general de la OTAN. Comienzan las detenciones de altos cargos socialistas de Flandes (SP), por las vinculaciones con las comisiones ilegales pagadas por la empresa italiana Agusta.

20 feb.- Claes niega cualquier vinculación con las comisiones. Igualmente hacen sus compañeros de partido, el ex ministro de Justicia, Louis Tobback, y el entonces ministro de Exteriores, Franck Vandenbroucke.

22 feb.- El tesorero del SP, Etienne Mangé, detenido, asegura que el trio Claes-Vandenbroucke-Tobback estaba al corriente de las comisiones.

Los tres hacen una sorprendente rectificación en público y admiten conocer las ofertas de Agusta, pero aseguran que no tocaron ni un céntimo.

27 feb.- El vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, muestra un inequívoco apoyo público a Claes en la sede aliada. Por la tarde, Claes testifica, por primera vez, ante la juez instructora del caso, Veronique Ancia.

28 feb.- Arrestado el jefe del Gabinete de Claes, Johan Delanghe, cuando era ministro de Economía. Comienzan los llamamientos de la oposición belga y los liberales holandeses alemanes pidiendo la dimisión de Claes.

8 marzo.- La policía judicial registra sus dos viviendas: la particular en Hasselt (Flandes) y la oficial, de secretario general de la OTAN, en Bruselas.

22 marzo.- Dimite el ministro de Exteriores Vandenbroucke, al admitir que conocía de la existencia de una "caja negra" para financiar su partido, el SP.

5 abril.- Claes rompe el silencio, tras semanas de mutismo, se defiende y asegura que es inocente en declaraciones a varios diarios.

7 abril.- El Parlamento autoriza un levantamiento parcial de la inmunidad a Claes, Tobback y Vandenbroucke, para que declaren ante el Tribunal Supremo y puedan ser investigados.

Horas después, la Justicia registra los dos domicilios, de Claes (el particular y la residencia de secretario general) y se lleva algunos números de cuentas corrientes.

12 mayo.- Segundo "mes negro" para Claes, que comienza a declar ante el fiscal del Tribunal de Casación (Supremo), Franz Fisher. Sus declaraciones se prolongan durante tres días.

08 9513887

En especial es preguntado sobre las condiciones en que autorizó la conclusión del contrato de compra de los helicópteros Agusta.

6 oct.- Tercer "mes negro". El fiscal general del Tribunal de Casación pide su procesamiento por "corrupción, falsedad de documentos y fraude.

Ante los embajadores aliados en Williamsburg (EEUU), donde asiste a la reunión de ministros de Defensa de la OTAN, proclama de nuevo su inocencia.

13 oct.- La comisión especial del Parlamento belga vota a favor de autorizar su procesamiento y de levantarle la inmunidad (por seis votos a cinco), después de seis horas de declaración de Claes ante los 11 integrantes de la comisión.

19 oct.- Claes asume su propia defensa ante los 150 diputados del Parlamento, que deben emitir el voto final sobre su procesamiento. EFE

cg/cvn/mlg

10/19/13-58/95

09 9513887

DP2884

[illegible]

OTAN-CLAES (perfil)

WILLY CLAES UN HABIL NEGOCIADOR AL BORDE DEL ABISMO POLITICO

Bruselas, 19 oct (EFE). - El secretario general de la OTAN, el belga Willy Claes, considerado como un hábil negociador, afronta desde hoy en Bélgica un proceso por corrupción que puede acabar con más de dos décadas de brillante carrera política.

Claes, de 56 años, será procesado por el Tribunal Supremo belga por presunto delito de corrupción y falsedad durante su gestión como ministro de Economía, tras decidirlo hoy el parlamento de su país por 97 votos a favor, 52 en contra y uno en blanco.

El político intentó inútilmente persuadir a los parlamentarios belgas de su "total inocencia" en los escándalos relacionados con las comisiones ilegales a su partido, el socialista flamenco (SP) como contrapartida por la adjudicación de contratos públicos a las empresas italiana "Agusta" y la francesa "Dassault", en 1988 y 1989.

El ex ministro de Economía denunció ante la Cámara que el procesamiento significaría su "asesinato político", a pesar de no haber pruebas en su contra, sino sólo indicios de culpabilidad.

Willy Claes es un hábil negociador que demostró sus artes en los numerosos casos en los que tuvo que elaborar "compromisos a la belga", muchos de ellos al frente del importante ministerio de Economía.

Claes nació en Hasselt, Flandes, el 24 de noviembre de 1938, y es el segundo socialista belga después de Paul Henri Spaak que está al frente de la OTAN.

Sus colaboradores no ocultan que lo que realmente ambicionaba era ser primer ministro, pero, en cambio, dirige la mayor organización militar del mundo.

Su intensa vida política, que comenzó a los 17 años cuando fue elegido líder de las juventudes socialistas de Limburgo (Flandes), nunca le ha impedido mantener su principal afición, la música, que ha cultivado como destacado pianista, director de orquesta y compositor.

En verano se financiaba sus estudios tocando en orquestas de "jazz" y más adelante ha amenizado visitas oficiales dirigiendo orquestas.

Pese a la afición musical, que le viene de familia, pues su padre es músico profesional, Claes optó por los estudios políticos y se licenció en Ciencias Políticas y Diplomacia en la Universidad Libre de Bruselas en 1960.

Obtuvo su primer escaño de diputado en 1964 y desde 1972 ha sido ministro siempre que su partido ha formado parte del Gobierno.

En el Gabinete comenzó con la cartera de Educación y en varias ocasiones ha tenido la de Economía hasta que en 1992, con la formación del actual Gobierno de cuatro partidos (democristianos, socialistas, flamencos y valones) obtuvo la de Exteriores.

Su reputación de experto forjador de compromisos le llevó a que en varias ocasiones el fallecido Rey Balduino le encargara dirigir las negociaciones para la formación de un Gobierno.

En su currículum, tiene dos "puntos oscuros", que en algún momento han levantado sospechas de algunas delegaciones ante la OTAN: el pacifismo de su partido durante la década de 1980 y los

escándalos que han salpicado a los socialistas valones, que fácilmente podían contagiar a los hermanos flamencos, y que pueden acabar con Claes en la vida política.

La segunda "sombra" del ministro Claes han sido los sucesivos escándalos sobre la financiación ilegal del SP, en particular por el llamado "caso Agusta".

Claes era ministro de Economía cuando el Gobierno belga decidió, en 1988, la compra de 46 helicópteros de la firma italiana "Agusta", salpicada de suculentas comisiones que fueron a parar a las arcas del partido socialista valón.

Las decisiones del caso "Agusta" fueron autorizadas por Claes y por el ex ministro de defensa Guy Coeme, también sospechoso de corrupción.

El informe de la fiscalía considera tener fuertes indicios que les hacen responsables de haber negociado y aceptado comisiones ilegales de "Agusta" por valor de 51 millones de francos (1,72 millones de dólares) y de "Dassault" por 61 millones de francos (dos millones de dólares.)

Ese "dinero negro" fue a a parar, a través de cuentas bancarias en Suiza y de algunos países paraísos fiscales, a las arcas de dirigentes y organizaciones de los partidos socialistas flamenco y valón.

Claes asumió personalmente su defensa política ante el pleno del Parlamento belga y ha negado en repetidas ocasiones cualquier vinculación con el escándalo, que se encuentra en los tribunales y que ha provocado la dimisión de la cúpula de los socialistas valones, entre ellos un viceprimer ministro.

Su carrera internacional comenzó en 1992, cuando ya era ministro de Exteriores, al ser nombrado presidente de la Unión de Partidos Socialistas Europeos, organización que dio paso meses después al Partido Socialista Europeo.

La gran habilidad con que dirigió las negociaciones entre los Doce durante la presidencia belga (julio-diciembre 1993) le valieron elogios de todos sus colegas y, en el fondo, catapultaron al primer ministro, Jean-Luc Dehaene, hacia la presidencia de la Comisión Europea, aunque finalmente fue vetado por Gran Bretaña.

El Consejo Atlántico de la OTAN se reunirá en la mañana del viernes para examinar la situación del secretario general tras el voto en el Parlamento belga.

Todo apunta a que Claes dimitirá mañana durante esa reunión extraordinaria, y de efectuarse sería la primera vez en la historia de la Alianza Atlántica en que su máximo responsable abandona el cargo de esta manera. EFE

CG/IMA

10/20/00-33/95

9513887

Willy Claes fue obligado a dejar su puesto, acusado de corrupción, tras varios escándalos

Por corrupto cayó secretario de la OTAN

Por primera vez en la historia de la OTAN, su secretario general, el belga Willy Claes, fue obligado a renunciar a su mandato, que sólo ejerció durante un año, a raíz de las acusaciones de corrupción que pesan en su contra por su participación en los escándalos Agusta y Dassault.

Bruselas,
por Christian Spillmann



Hoy renuncia el secretario general de la OTAN, Willy Claes, acusado de corrupción.

■ Claes, anunciará su dimisión en la mañana de hoy, durante una reunión extraordinaria con los embajadores de los 16 países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), anunció en la noche de ayer un responsable de la Alianza Atlántica.

Su renuncia es la consecuencia lógica de la decisión adoptada horas antes por el Parlamento belga de autorizar que sea acusado por "hechos de corrupción" en los casos Agusta y Dassault, dos contratos de armas concluidos en 1988 y 1989, manchados por la entrega de sobornos al Partido Socialista Flamenco (SP) para lograr su concesión.

En aquel entonces, Claes, eminente miembro de ese partido, era ministro de Asuntos Económicos y había abogado en favor del otorgamiento de esos contratos a las dos firmas en cuestión.

Pocos meses después de ser nombrado al frente de la OTAN, en octubre de 1994, reaparecieron episodios pasados, y pese a sus negativas, nunca logró convencer sobre su inocencia en los hechos que se le imputaban.

Este jueves, llevó adelante un último combate al solicitar que los 150 miembros de la Cámara de Diputados, lo escuchen por última vez a puertas cerradas y decidan por voto secreto sobre su acusación.

Esa medida también fue solicitada por el fiscal general de la Corte de Casación, la más alta instancia judicial belga. Una comisión especial de la Cámara recomendó la adopción de esa medida.

A partir de ahora, la Justicia belga debería pedir rápidamente su acusación y pronunciarse sobre la culpabilidad de Claes.

Su último alegato del jueves por la noche fue bastante patético, pues durante casi una hora y con un tono emocionado, Claes reafirmó solemnemente ser inocente de los cargos que se le imputan y declaró que era víctima de un "intento de asesinato político".

"Solicité ser confrontado con aquellos que han efectuado declaraciones contrarias a las mías y que llevaron al fiscal general a solicitar mi acusación", sostuvo poco antes de una breve reunión con la prensa.

Pero en ese momento, su suerte parecía ya sellada y con un resultado de fuerte carácter político, pues 97 de los 150 diputados se pronunciaron a favor de que sea llevado ante la Corte de Casación para ser juzgado. Sólo rechazaron que sea acusado los legisladores de las formaciones socialistas flamenca y francófonas y del Partido Social —cristiano francófono, es decir la tercera parte de los componentes de la coalición gubernamental de centro izquierda junto con los social cristianos flamencos.

En virtud de estos acontecimientos, la OTAN se prepara a atravesar una crisis institucional. Numerosos diplomáticos desean que sea lo más breve posible.

La designación de su sucesor no se presenta nada fácil, pues pese a que la prensa evocó varios nombres en los últimos días, ninguno de ellos parece concitar la unanimidad.

Hasta el momento ninguna candidatura fue presentada oficialmente.

Pero como posibles candidatos a la secretaría general de la Alianza Atlántica se mencionan al ex primer ministro cristiano demócrata holandés, Ruud Lubbers, al actual comisionado europeo encargado de las Relaciones Exteriores con los países de Europa del este, el holandés Hans van den Broek y al ex canciller danés, Uffe Elemann-Jensen.

12

9513887

■ EL DIPLOMÁTICO BELGA DIJO SER LA VÍCTIMA DE UN "ASESINATO POLÍTICO"

Claes acorralado renunció a la OTAN

Willy Claes fue acusado en su país por corrupción y falsedad cuando era ministro en Bélgica y renunció a su cargo en la Alianza Atlántica

El Observador 21 Octubre

El secretario general de la OTAN Willy Claes renunció ayer al cargo más alto de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) pese a haber dicho que se trataba de un "asesinato político",

Casi un año después de haberse hecho cargo de la OTAN, Claes dijo que la acusación que el Parlamento belga presentó el jueves en su contra por corrupción le imposibilitaba de continuar cumpliendo sus funciones.

"Decidí, con gran pesar, renunciar", dijo en conferencia de prensa. "Nadie puede negar que ya no tengo la credibilidad suficiente para garantizar el liderazgo de esta gran alianza. Así que, ¿hay otra palabra que 'asesinato político'?", preguntó.

En un comunicado largo, detallado y en el que expresó su enojo, Claes reiteró su inocencia, asegurando que no estuvo involucrado en el escándalo de sobornos presuntamente pagados a su Partido Socialista flamenco a cambio de contratos militares cuando era ministro de Economía en Bélgica.

"La decisión de hoy fue muy difícil y una tragedia personal para mí y para mi familia"

Elogió a la OTAN por sus logros y su personal, pero fustigó a los legisladores de su país por lo que sostuvo era un trato injusto, ya que se le acusó antes de que hubiera completado una investigación.

"Pese a que soy un hombre que siente enojo, no soy y no pretendo convertirme en un hombre amargado", dijo desafiante al final del comunicado.

"La decisión de hoy fue extremadamente difícil y una tragedia personal para mí y para mi familia", apuntó.

La Casa Blanca dijo en Washington que Claes demostró un "gran liderazgo" durante un período importante de la alianza y señaló que se le echaría de menos.

Pero funcionarios de la OTAN comentaron que era inevitable la partida de Claes, de 56 años, luego que el Parlamento belga votara a favor de llevar su caso ante la máxima corte del país.

ACUSACIÓN

Claes fue acusado de estar enterado y no hacer nada respecto a sobornos presuntamente pagados por dos firmas militares extranjeras para conseguir que su Partido Socialista las apoyara en la obtención de ciertos contratos.

Claes era entonces ministro de Economía de Bélgica.

Es el primer jefe de la OTAN, en sus 46 años de existencia, que se ve obligado a dejar el cargo.

Se habla de tres principales candidatos para sucederle: el ex primer ministro holandés Ruud Lubbers; Hans van den Broek, el comisario de Asuntos Exteriores de la Unión Europea; y el ex canciller holandés Uffe Ellemann-Jensen. *(En base a EFE, AP y Reuter)*

PERFIL

Willy Claes FICHA
Ex sec. gral de la OTAN
Lic Ciencias Políticas
56 años

Willy Claes es un hábil negociador que demostró sus artes en los numerosos casos en los que tuvo que elaborar "compromisos a la belga", muchos de ellos al frente del importante ministerio de Economía.
Claes nació en Hasselt, Flandes, el 24 de noviembre de 1938, y es el segundo socialista belga después de Paul Henri Spaak que está al frente de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).
Su intensa vida política, que comenzó a los 17 años cuando fue elegido líder de las juventudes socialistas de Limburgo (Flandes), nunca le ha impedido mantener su principal afición, la música, que ha cultivado como destacado pianista, director de orquesta y compositor.
Pese a la afición musical, Claes optó por los estudios políticos y se licenció en Ciencias Políticas y Diplomacia en la Universidad Libre de Bruselas en 1960.
Obtuvo su primer escaño de diputado en 1964 y desde 1972 ha sido ministro siempre que su partido ha formado parte del gobierno.
En el gabinete comenzó con la cartera de Educación y en varias ocasiones tuvo la de Economía hasta que en 1992, con la formación del actual gobierno de cuatro partidos (democristianos, socialistas, flamencos y valones), obtuvo la de Exteriores.
Su carrera internacional comenzó en 1992 cuando ya era ministro de Exteriores al ser nombrado presidente de la Unión de Partidos Socialistas Europeos, organización que dio paso meses después al Partido Socialista Europeo.
En 1994 fue designado secretario general de la OTAN.

Honda conmoción política en Bélgica

El procesamiento del ex ministro de Economía y secretario general de la OTAN, Willy Claes, ha desencadenado una conmoción política en Bélgica y podría dejar una profunda huella en la coalición de gobierno socialcristiana-socialista.

Una mayoría impresionante de 97 diputados sobre el total de 150 votaron ayer, en secreto y sin disciplina de voto, a favor del procesamiento de Claes bajo la acusación de "corrupción y falsedad" durante sus tareas públicas en 1988 y 1989. Claes, en una emotiva autodefensa ante la Cámara, no logró convencer más que a once diputados fuera de la familia socialista de Flandes y Valonia (41 escaños) al lograr el apoyo de sólo 52 votantes.

Ello podría tener consecuencias negativas en la unión de la coalición gubernamental cuatripartita, formada por socialcristianos y socialistas de Flandes y Valonia.

La frágil coalición gubernamental sufriría un revés con este caso, para el que no se concertó el apoyo global a Claes y el voto clave de los socialcristianos se desmarcó de sus compañeros socialistas. *(En base a EFE y Reuter)*

14-14 9513887

9513888

Dimisión de Srio. Gral. de la OTAN Willy Claes.
518593 - EFE
19-10-95
508062 OTAN
65280 BELGICA

01-10 9513888

XR4009
U POXBT 10-19 00197
mun exg icx

OTAN-CLAES
SESION FUE INTERRUMPIDA POR DESFALLECIMIENTO ABOGADO CLAES

Bruselas, 19 oct (EFE) - La sesión plenaria del Parlamento belga que debe decidir sobre el eventual procesamiento del ex-ministro belga de Economía, Willy Claes, tuvo que ser interrumpida durante diez minutos por un "ligero desfallecimiento" de uno de sus abogados.

La defensa jurídica del actual secretario general de la OTAN ante la Cámara fue asumida por sus dos abogados, mientras que la parte política la esta realizando el propio Claes.

Tras la salida de Claes del hemiciclo, se abrirá un turno de intervenciones para los diputados que lo desearan sin limitación de número ni de tiempo.

Después se pasará a la votación "secreta y en conciencia", puesto que los partidos políticos no han dado consignas oficiales.

Los 150 diputados estan presentes en la sesión, por lo se requiere al menos 76 votos para autorizar un procesamiento del ex-ministro de Economía belga.

Claes es acusado de haber favorecido a las empresas italiana "Agusta" y la francesa "Dassault" en contratos públicos de compra de helicópteros y de modernización de material aeronaútico para el ejército belga, a cambio de comisiones ilegales para su partido, el socialista flamenco (SP). EFE

cg-va/frl

10/19/18-31/95

02

9513888

XD5450

U POXBT 10-19 00774
mun exg icx

OTAN-CLAES (Perfil)
CLAES, UN HABIL NEGOCIADOR ABATIDO POR LOS ESCANDALOS

Bruselas, 19 oct (EFE) - La intensa y larga carrera política de Willy Claes en Bélgica y también internacional puede estar a punto de concluir si el Parlamento belga, del que ha sido diputado durante veinte años, autoriza hoy, jueves, su procesamiento.

Hábil negociador, que mostró sus artes en los numerosos casos en que tuvo que elaborar "compromisos a la belga" (complicados equilibrios a numerosas bandas), lleva un año al frente de la principal organizacion militar del mundo, a donde llegó después dirigir importantes ministerios en Bélgica.

Los 12 meses al frente de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) han sido probablemente los más complicados de toda su carrera política.

Al menos ocho de ellos los ha pasado intentando evitar que sus acciones del pasado y la financiación de su partido, el de los Socialistas de Flandes (SP), afectaran al quehacer diario de la Alianza, inmersa en una profunda y obligada transformación desde la guerra fría hasta la construcción de una nueva arquitectura de seguridad europea.

Claes, de 56 años (nacido en Hasselt, Flandes, el 24 de noviembre de 1938), es un extraordinario luchador, cuya tenacidad le llevó a superar sus orígenes humildes para llegar a uno de los principales puestos internacionales, después de años en primera línea de la política belga.

Sin embargo, su capacidad de enfrentarse a las dificultades puede no ser suficiente como para superar el peor bache de su vida política, que comenzó a los 17 años, cuando fue elegido líder de las juventudes socialistas de Limburgo (flandes).

Pese a su afición musical, que nunca abandonó (es un destacado pianista, director de orquesta y compositor), optó por los estudios políticos y se licenció en Ciencias Políticas y Diplomacia en la Universidad Libre de Bruselas en 1960.

Obtuvo su primer escaño en 1964 como diputado del SP por la circunscripción de Hasselt, y desde 1972 ha sido ministro siempre que su partido ha formado parte del Gobierno.

En el Gabinete comenzó con la cartera de Educación y en varias ocasiones tuvo la de Asuntos Económicos, hasta que en 1992 pasó a la de Asuntos Exteriores.

Su reputación de experto forjador de compromisos le llevó a que en varias ocasiones el rey Balduino le encargara dirigir las negociaciones para la formación de un Gobierno.

En 1993 comenzó su carrera internacional, cuando ya era titular de Asuntos Exteriores, al ser presidente de la Unión de Partidos Socialistas Europeos, organización que dio paso, meses después, al Partido Socialista Europeo.

La gran habilidad con que dirigió las negociaciones en la Unión Europea (UE) durante la presidencia belga (julio-diciembre 1993) le valieron elogios de todos sus compañeros y, en el fondo, catapultaron al primer ministro, Jean-Luc Dehaene, para la presidencia de la Comisión Europea, que finalmente fue vetado por Gran Bretaña.

Este veto fue, sin embargo, decisivo para que Claes pudiera postularse para sustituir a Manfred Woerner al frente de la OTAN,

03

9513888

fallecido tras una larga enfermedad en agosto de 1994.

Claes llegó al puesto, además, gracias a la ausencia de otros candiatos considerados "pesos pesados con más fuerza", como el entonces secretario del "Foreign Office" británico, Douglas Hurd, que se negó a optar por el cargo.

La presencia de los demócratas en la Casa Blanca impulsó un cambio de relación con los aliados europeos en la OTAN, por lo que desde el primer momento la Administración Clinton vio con muy buenos ojos la presencia de un "convencido europeista" al frente de la Alianza.

Tradicionalmente el puesto de secretario general es reservado a un europeo, mientras que el de comandante en jefe de las tropas (SACEUR) está en manos de un general estadounidense.

En el momento de su nombramiento, la sombra del escándalo Agusta, la financiación ilegal de los partidos socialistas belgas con comisiones ilegales, ya planeaba sobre Claes, al igual que otro episodio, poco afortunado para un aspirante a dirigir la OTAN: su fuerte oposición al despliegue de los euromisiles en suelo europeo en la década de los 80.

En septiembre de 1994, cuando se produjo su nombramiento al frente de la OTAN, el escándalo Agusta afectaba de lleno a los socialistas valones, pero no a los flamencos, aunque Claes era el ministro de Economía cuando se produjeron las supuestas comisiones ilegales, en 1988.

Ambas "sombras" no frenaron su nombramiento, aunque algunos diplomáticos admitieron en aquel momento que si entre los aspirantes hubiera habido "otros nombres", Claes no habría llegado al puesto.

Los mismos rivales que tuvo que sortear en 1994 aparecen de nuevo ahora, cuando su continuidad pende de un voto en el Parlamento: el ex ministro danés de Asuntos Exteriores Uffe-Elleman-Jensen, el ex primer ministro holandés Ruud Lubbers y el comisario de Asuntos Exteriores de la UE, el también holandés Hans van den Broek. EFE

cg/tcr/pg

10/19/13-04/95

04 9513888

XA1719

U POXRT 10-20 00232

mun exg

CLAES-OTAN/EEUU

JEFE DEL PENTAGONO DICE DIMISION CLAES NO AFECTARA A BOSNIA

Washington, 20 oct (EFE).- El secretario norteamericano de Defensa, William Perry, mostró hoy su pesar y tristeza por la dimisión del secretario general de la OTAN, Willy Claes, pero aseguró que no afectará a la operación de paz en Bosnia.

En una rueda de prensa, Perry mostró, asimismo, su confianza en que la Alianza Atlántica logre encontrar rápidamente a un sustituto pero no mencionó a ningún posible candidato.

Claes comunicó hoy en Bruselas a los embajadores aliados su intención de dimitir del cargo, después de que el Parlamento belga autorizara ayer por amplia mayoría el levantamiento de su inmunidad lo que permite su procesamiento por el Tribunal Supremo.

"Estoy entristecido por el anuncio pues creo que el secretario general Claes ha realizado un trabajo extraordinario", dijo Perry.

A la pregunta de si su salida afectará de algun modo a los planes de la OTAN de desplegar una fuerza en Bosnia para supervisar un posible acuerdo de paz, el jefe del Pentágono contestó: "El planteamiento militar, el liderazgo militar no se verá afectado de ningún modo por este acontecimiento".

Estados Unidos ha sido un firme apoyo constante para Claes, incluso desde que sus implicaciones en el escándalo "Augusta" (el cobro de comisiones ilegales por la firma de un contrato con esa empresa italiana para la compra de helicópteros militares) comenzaron a ser bastante evidentes. EFE

rmi/fjc/jpg

10/20/14-14/95 05 9513888

XJ4647

B POXBT 10-20 00483

MUN EXG TCX

OTAN-CLAES (segunda ampliación)

CLAES ANUNCIA DIMISION Y LANZA ARDIENTE DEFENSA INOCENCIA

Bruselas, 20 oct (EFE).- Willy Claes anunció su dimisión como secretario general de la OTAN en una declaración realizada hoy, viernes, en la sede aliada de Bruselas, que fue también una ardiente defensa de su inocencia y una duras crítica al sistema judicial y a los políticos de su país.

"El interés de la Alianza es más importante" que la continuidad en el cargo, dijo Claes en su intervención ante la prensa, realizada en inglés y francés, con lenguaje firme y decidido, aunque también muy resentido.

"Soy completamente inocente" de las acusaciones de corrupción, dijo Claes, al tiempo que insistió en que "he sido injustamente tratado", y denunció que las condiciones en las que se "ha defendido no son dignas de un Estado de derecho".

En cinco puntos clave, resumió el comportamiento injusto de la Justicia y de los políticos de su país:

1- La defensa no pudo prepararse a tiempo, ya que sólo tuvo tres días para analizar las conclusiones del fiscal general.

2- El fical general fue recibido por la comisión especial que decidió su caso, pero no sus abogados defensores.

3- Incluso el fiscal ha admitido que las investigaciones no han sido concluidas. Los procesamientos sólo pueden realizarse cuando se han concluido las investigaciones.

4- Nunca pudo celebrar un careo con los testigos e implicados que le implican directamente a él en el caso.

5- El Parlamento le trató de manera totalmente distita que al ex ministro de Defensa, el también socialista Guy Coeme, cuyo procesamiento no fue autorizado ayer por los diputados.

La decisión tomada hoy "es una tragedia personal para mí y mi familia", admitió Willy Claes, quien recalcó tajantemente que continuará luchando para defender "mi honor y los valores y principios que siempre he defendido".

"Soy un hombre enfadado pero no amargado pese a la injusticia a la que he sido sometido", dijo en su última intervención como responsable de la OTAN.

El político belga se convirtió así en el primer secretario general aliado que se ve obligado a abandonar su puesto, un hecho insólito en la historia de la OTAN, especialmente si se considera que el detonante ha sido la corrupción política de su país.

El ya ex dirigente aliado hizo un repaso a los avances que ha realizado en su corto período al frente de la Alianza: la participación de la OTAN en Bosnia, el inicio del proceso de ampliación y el desarrollo de las relaciones con Rusia.

"El año pasado ha sido de avances muy importantes y estoy muy orgulloso de haber participado en ellos", resumió Willy Claes, quien deseó la mejor suerte a su futuro sucesor.

Claes afirmó que el proceso de adjudicación del contrato de compra de helicópteros militares a la firma italiana "Agusta", en 1988, cuando era ministro belga de Economía, fue totalmente limpio de acuerdo con la legislación.

Willy Claes tuvo durísimas palabras contra la prensa belga, ya que consideró que ha sido sometido a "una caza" por parte de algunos medios informativos de su país. EFE

06

9513888

XJ4717
U OTABT 10-23 00743
MUN

OTAN-SUCESION
ALIANZA ATLANTICA INICIA CONSULTAS NUEVO SECRETARIO GENERAL

Por Guillermo Díaz-Plaja
Bruselas, 23 oct (EFE).- La OTAN inicia mañana, martes, un proceso de consultas para buscar el consenso aliado para nombrar un nuevo secretario general para suceder a Willy Claes, cuya traumática dimisión pesará sobre la toma de decisiones.

Los embajadores de los países de la Alianza se reúnen por la tarde para comenzar las deliberaciones formales para buscar un candidato, debates que serán dirigidos por el embajador español, Carlos Miranda, decano del Consejo Atlántico.

Presididos por Miranda, los embajadores de los estados miembros estudiarán cada semana los posibles candidatos de cara a una selección que debe desembocar en un solo nombre de aspirante que concierte la unanimidad.

Se trata de un proceso de reflexión y de selección relativamente largo: "Yo calculo que entre tres o cuatro semanas serán necesarias para alcanzar el consenso. Sería bueno tenerlo concluido para la próxima reunión ministerial de principios de diciembre," señala Miranda.

El decano se muestra prudente sobre dicho periodo: "Hay que dar tiempo a que los estados miembros presenten a sus candidatos y que éstos puedan ser estudiados por los demás socios ".

Durante este proceso los gobiernos de los dieciséis estados miembros darán instrucciones a sus embajadores en la OTAN para presentar a un candidato si lo tienen o a apoyar a otro de de otro país.

El proceso de presentación es abierto y no sólo cuentan los candidatos que están sobre la mesa desde un principio ya que se espera que en las próximas semanas puedan aparecer otros nuevos nombres.

"Lógicamente sólo cuando se conozcan todas las opciones disponibles y se descarte la aparición de nuevas candidaturas los aliados podrán adoptar su decisión," indica Miranda.

Esta decisión, explicó, el embajador español, se adopta por consenso y no entra dentro de los hábitos del Consejo Atlántico, llegar a una votación cuyo resultado, de conocerse, tendría un efecto de división.".

Lo que ocurre al final del proceso es que se espera a que quienes apoyan al candidato que tiene menos posibilidades lo retiren voluntariamente para ceder el puesto a quien está mejor situado por tener más apoyo.

El embajador informó de que los estados miembros podrán proponer a los aspirantes que consideren oportunos y todos ellos tienen derecho a presentarlos, incluido España.

Rechazó el hecho de que el no formar parte de la estructura militar integrada incapacite a España para que un español pueda aspirar al cargo.

"Formamos parte del Consejo atlántico, del Comité Militar, del de Planes de defensa y del Nuclear y además España contribuye más que otros socios militarmente a operaciones como la de Bosnia", agregó.

Fuentes diplomáticas señalaron al respecto que si el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, estuviera disponible

07 9513888

y se presentase, sería un candidato digno de tenerse en cuenta.

Asimismo, otras fuentes indicaron que otro posible candidato español sería Javier Rupérez, actual vicepresidente de la Asamblea parlamentaria de la OTAN, el primer embajador español ante la Alianza.

Hasta ahora sólo Dinamarca tiene un candidato oficial, Ufe Elleman-Jensen, antiguo ministro de Exteriores mientras Holanda no descarta presentar al ex primer ministro Ruud Lubbers.

El ex ministro danés, que ya fue aspirante en la anterior elección, tiene más adelantada su postulación ya que ha comenzado una gira por las capitales de los estados aliados para promocionar su candidatura.

Por el contrario, Lubbers se ha mostrado hasta ahora más retraído y ni él ni su gobierno, que le apoya abiertamente, han efectuado de momento una acción diplomática visible.

Lubbers es considerado en medios atlantistas como más sólido que su contrincante danés, pero sobre él pesa la sombra de una hostilidad del canciller alemán Helmut Kohl.

Este se opuso en 1994 a su nombramiento como presidente de la Comisión Europea por recordar su opinión contraria a la unificación alemana, pero actualmente esta oposición podría desaparecer tras un proceso de reconciliación entre La Haya y Bonn, señalan fuentes diplomáticas aliadas.

"Pienso que hay que actuar sin pausa pero no hay que precipitarse", añadió Miranda quien rechazó los argumentos de que la situación en Bosnia obligaban a decisiones rápidas.

Al respecto recordó que "Cuando Manfred Woerner (el predecesor de Claes) cayó enfermo la Alianza estuvo desde marzo hasta octubrede 1994 dirigiBal

Balanzino y la maquinaria funcionó de forma impecable."

"No es correcto presentar esta imagen de la OTAN como un buque a la deriva mientras tiene su sede vacante, recalcó el embajador español. EFE

GDP-wm/mlg

08

9513888

DX4081

U PGXBT 10-26 00207

exg eut mag exo usa

OTAN-SUCESION (avance)

SOLANA "DISPONIBLE" SECRETARIA GENERAL OTAN, SEGUN DIPLOMATICOS

Bruselas, 26 oct (EFE).- El ministro español de Exteriores, Javier Solana, estaría "disponible" para acceder a la secretaría general de la OTAN, según expresó recientemente a varios de sus colegas aliados, confirmaron hoy, jueves, a EFE varias fuentes diplomáticas en la sede de la Alianza.

"Solana, de manera totalmente informal, expresó a varios de sus colegas en Nueva York a disposición de la OTAN, si fuese requerido, a ocupar el cargo", vacante tras la traumática dimisión del belga Willy Claes, dijeron los diplomáticos.

Desde ese momento, el nombre de Solana, como posible candidato circula intensamente en la sede aliada, aunque no fue mencionado "en ningún momento" en la primera reunión formal de los embajadores para buscar un sustituto, celebrada el pasado martes.

El ministro Solana se reunió en la ciudad norteamericana con varios colegas, durante el fin de semana pasado, con motivo de los actos del 50 aniversario de la ONU.

El embajador español ante la OTAN, Carlos Miranda, por su parte, declaró a principios de esta semana a EFE que el hecho de que España no forme parte de la estructura militar integrada de la Alianza no la invalida para presentar un candidato. EFE

cg/gdp 10/26/17-02/95 10/26/17-16/95

10/26/17-20/95

9513888

XH2166

U POXBT 10-26 00183
mun exg

OTAN-SUCESION
SOLANA NIEGA SU CANDIDATURA PARA SECRETARIA GENERAL ALIANZA

Jerusalén, 26 oct (EFE).- El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, negó hoy rotundamente en Jerusalén que haya pensado presentar su candidatura a la Secretaría General de la OTAN, como habían indicado algunas fuentes diplomáticas.

En declaraciones a los periodistas al término de una cena con el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simon Peres, Solana afirmó: "Nunca se me ha pasado por la imaginación ser candidato".

Aseguró que no sabía a qué cena se referían las informaciones en la que él se habría mostrado "disponible" para ocupar la Secretaría General de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), en sustitución del belga Willy Claes, que dimitió del cargo el viernes pasado.

"He tenido conversaciones telefónicas con mis colegas para intentar consensuar un nombre tras la dimisión de Claes, pero eso es todo", insistió.

"Tengan la certeza que entre esos nombres no está el mío", subrayó Solana, quien se encuentra en Jerusalén dentro de la gira que la "troika" comunitaria (España, Francia e Italia) efectúa por Oriente Medio. EFE

CRM/ACM/GTP

10/26/21-16/95

10-10 9513888

DESCARTA LA EXPANSION DE LA OTAN HACIA EL EX BLOQUE DEL ESTE

Clarín 20-10-95

Rusia propone a EE.UU. un nuevo sistema de seguridad para Europa

Boris Yeltsin dijo que se debe evitar la aparición de dos bloques antagónicos ◆ Quiere crear un Consejo de Seguridad europeo ◆ Y rechaza el despliegue nuclear en Europa del Este

MOSCU (EFE y AFP).– El presidente ruso, Boris Yeltsin, a tres días de una cumbre con su colega norteamericano Bill Clinton, **redobló sus críticas contra** los planes expansivos de la OTAN y anunció que a la reunión llevará una **nueva propuesta de seguridad que evitará un mayor deterioro entre Rusia y los Estados Unidos.**

"Propondremos un sistema de seguridad en Europa que excluirá la expansión de la OTAN y la presencia de armas nucleares en países de Europa oriental y central", explicó Yeltsin a un grupo de periodistas a los que recibió en el Kremlin, en vísperas de su viaje a Francia y a los Estados Unidos.

"**Bill Clinton y yo encontraremos una solución.** Así lo quiere él y así lo quiero yo", dijo el presidente, que se entrevistará el próximo lunes en Nueva York con su colega estadounidense.

Con el tono eufórico que lo caracteriza, el líder del Kremlin agregó: "Pero Rusia no permitirá que la OTAN cometa **la locura de desplegar armas nucleares** en Europa del Este y mucho menos en las fronteras de nuestro país. Hicimos demasiados esfuerzos para eliminar los misiles de alcance medio. Desplegarlos ahora de nuevo sería una locura".

A un mes y medio de las elecciones legislativas y ante la creciente popularidad de las corrientes nacionalistas, Yeltsin reforzó su discurso electoralista anunciando el próximo alejamiento del canciller Andrei Kozirev, de perfil pro occidental (véase **Yeltsin...**), y criticando con virulencia el proyecto de admisión de ex países del bloque comunista europeo por parte de la OTAN.

AGENCIA AP



Relaciones públicas. Boris Yeltsin recibe ayer en el Kremlin a un grupo de periodistas extranjeros.

ALEMANIA Y LA UNIDAD MONETARIA

En el tembladeral

• "Si alguien preguntaba después del pacto de Locarno si habría una guerra entre Francia y Alemania, todos hubieran reído. Nosotros creíamos que el problema había pasado y que la paz era permanente". (El pacto de Locarno se firmó en 1925. Preveía la desmilitarización de la región del río Rin y se garantizaba las fronteras de Francia, Alemania y Bélgica.)

Con pocos días de diferencia, las dos principales autoridades de Alemania, el primer ministro Helmut Kohl y el presidente Roman Herzog, se despacharon con duras advertencias sobre las consecuencias que tendría para Europa no concretar el anunciado objetivo de la moneda única para 1999.

Las siguientes son las declaraciones de Kohl el martes:

• "No es histeria alemana insistir en que el criterio de la unión monetaria europea y el Tratado de Maastricht **no se puede discutir más**. Es una cuestión de destino para la democracia alemana al llegar a fin de siglo".

• "Por nuestra fuerte experiencia histórica, nosotros sabemos cuán rápidamente la inflación puede **destruir la confianza** en las instituciones".

• "Alemania necesita una **claridad de propósitos**, más allá de los chismes que se escuchan en los corredores del poder de Europa y sus parlamentos, acerca de las verdaderas intenciones alemanas para el futuro".

• "Ocho años después de Locarno llegó Hitler y seis años después la Segunda Guerra Mundial. La construcción de la casa europea es la única garantía de libertad y paz".

• "**La historia puede repetirse**".

Estos son los conceptos formulados por Herzog el 10 de este mes:

• "**Los días de la economía nacional se han acabado**. La mejor política monetaria para el futuro de Europa es por lejos la moneda única".

• "Sin moneda única, la turbulencia afectará trabajos y productividad".

El terror de las chicas

MOSCU (Reuter).– Los dedos del presidente ruso, Boris Yeltsin, se han convertido en el **terror de sus secretarias**, quienes –según parece– ya no encuentran respiro ni siquiera frente a las cámaras de televisión.

En un gesto despreocupado e imprudente, el robusto mandatario **pellizcó** ayer a dos de sus asistentes, en momentos en que se disponía a dar una conferencia de prensa televisada.

Las cámaras de todo el mundo pudieron captar cómo el jefe de Estado pellizcaba a las dos mujeres entre los hombros.

Una de las secretarias **saltó sorprendida** cuando Yeltsin la pellizcó al pasar, mientras que la otra no dudó en enfrentar al mandatario en busca de una explicación y disculpas. Pero el distendido presidente se excusó con un gracioso "¡Hola!". Luego se dirigió a su asiento.

Nuevo Consejo de Seguridad

El avance de la OTAN en la antigua esfera de dominio de Rusia es una bofetada en pleno rostro a la ex gran potencia y genera miedo y cierto grado de humillación en su opinión pública. En las elecciones legislativas de 1993, ese temor y esa humillación fueron dos elementos significativos en la avalancha de votos recibidas por el ultranacionalista Vladimir Zhirinovsky.

Hoy el miedo a la expansión de la OTAN hasta las puertas de Rusia es aún mayor, ya que el país se encuentra semihundido y no cuenta ya con aliados estratégicos. En este marco, los especialistas no descartan que Moscú se niegue a respetar el tratado de limitación de armas convencionales en Europa (CFE): que refuerce sus tropas en las fronteras occidentales: que vuelva a la estrategia de la guerra fría o que incluso forme un bloque militar con China o una alianza militar con los países de la ex URSS.

Con este telón de fondo, Yeltsin viaja a los Estados Unidos con un mensaje categórico: la seguridad europea debe edificarse sobre un nuevo sistema que excluya la expansión de la OTAN hacia el Este.

"Moscú propondrá un nuevo sistema de seguridad en Europa que prevé, en particular, la **creación de un Consejo de Seguridad europeo**" que no estará en contradicción con el Consejo de Seguridad de la ONU, adelantó Yeltsin. Según sus declaraciones, ese Consejo tendrá como objetivo "coordinar las acciones de los países europeos en el ámbito de la seguridad" y "evitar la aparición de dos bloques antagónicos que acabarían enfrentándose".

"Perder la cooperación es inadmisible", dijo Yeltsin, al mismo tiempo que alertó sobre el **peligro de que resuciten fantasmas de la guerra fría si la OTAN decide desplegar armamento atómico** en el Este.

En sus declaraciones, horas antes de viajar a Occidente, Yeltsin puso en evidencia que planea un giro en su política exterior sin perder de vista los efectos que va a tener en los electores.

9513889

02-02

Nº. DOCUMENTO 9513890

TITULO XI Cumbre del Movimiento Países No Alineados celebrada el 14/10 en COLOMBIA.

PR[illegible] 573 593

F[illegible] 9-10-95

V[illegible] 11187
514831
65592

ENTRADO
[illegible]

01-34

FRO3[illegible]

U FOXAT 10-09 00.94
mun exg

NO ALINEADOS-COLOMBIA (Previsión)
SAMPER ASUMIRA PRESIDENCIA EN MEDIO GRAVE CRISIS

Por Antonio Martínez

Bogotá, 9 oct (EFE). - El jefe del Estado de Colombia, Ernesto Samper, asumirá la semana próxima la Presidencia del Movimiento de Países No Alineados en medio de la peor crisis que ha vivido su país en décadas, causada por el llamado "narcoescándalo" y agravada por fuertes roces con Estados Unidos.

La XI Cumbre de ese movimiento, según el Gobierno colombiano, comenzará en Cartagena de Indias el día 14 sin importar la tormenta desatada por la acusación de que Samper fue elegido con dinero del cartel de narcotraficantes de Cali, algo que la Fiscalía considera probado, aunque no se ha establecido aún si él lo autorizó.

Tampoco se suspenderá porque las relaciones con EEUU, cuyos representantes han criticado la celebración de esa cumbre en Colombia, pasen por uno de sus peores momentos debido a que funcionarios y políticos gubernamentales acusaron a agentes y diplomáticos norteamericanos de conspirar para derrocar a Samper.

La ciudad turística de Cartagena de Indias, puerto sobre el Caribe, con sus murallas centenarias erizadas de cañones españoles que aún parecen esperar ataques de piratas y corsarios, está lista para recibir a los delegados de 130 naciones, incluidos al menos cuarenta jefes de Estado o de Gobierno.

Confirmaron su asistencia, entre otros, el presidente saliente de los No Alineados, el indonesio Suharto; el rey Husein de Jordania; el presidente cubano, Fidel Castro; el primer ministro indio, Narasima Rao; el líder palestino, Yaser Arafat; y los jefes de Estado de Filipinas, Fidel Ramos, y de Chile, Eduardo Frei.

También participarán la presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro; la primera ministra de Pakistán, Benazir Buto; el presidente de Vietnam, Le Duc Anh; el de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada; el de Egipto, Hosni Mubarak; el vicepresidente de Ecuador, Alberto Dahik, y el secretario general de la ONU, Butros Gali.

Políticos y medios informativos colombianos han recomendado suspender o aplazar la cumbre, tanto por el "narcoescándalo" como por el mal momento en las relaciones con Estados Unidos, que puede ser objeto de críticas, pero el ministro de Exteriores, Rodrigo Pardo, insiste en que no hay motivo para ello.

[illegible] fin de semana que hay una "situación de desencuentro" con EEUU, pero no un "enfrentamiento", y aseguró que "las aguas [illegible]"

[illegible] los rumores de que algunos gobernantes [illegible] asistencia a la cumbre. [illegible] de Exteriores, [illegible] de trabajo preparatorias [illegible]

[illegible] llegar a Cartagena de Indias [illegible]

[illegible] de la XI Cumbre [illegible]

[illegible]
[illegible] fundamentales [illegible] para el mundo de hoy [illegible]

"[illegible] sigue siendo profundamente desigual [illegible] en desarrollo tienen que [illegible] y no me cabe duda que el [illegible], declaró [illegible] a EFE.

El primer ministro indio, [illegible] Rao, ha dicho que "después de la guerra fría cambiaron las prioridades. Antes la preocupación era la descolonización. Ahora el enfoque y la prioridad principal son el progreso económico, la justicia social, el desarme nuclear y crear una situación de paz en el mundo."

Según Narasimha Rao, "hoy se requiere un mayor esfuerzo por el progreso económico, pues con este y el progreso de la ciencia y la tecnología, el mundo se hace más pequeño cada vez. Se necesita mayor cooperación en este sentido y los países del Movimiento No Alineado necesitan mayor unión".

Los problemas del medio ambiente "también necesitan nuestra atención, así como la cohesión social y la creación de una sociedad pluralista", agregó el gobernante indio. EFE

AM/mmg/fi

10/09/16-13/95

[illegible]

[illegible]

[illegible]

CARTAGENA CONVERTIDA [illegible] CON DELEGACIONES 100 PAISES

Cartagena (Colombia), [illegible] (EFE). [illegible] ciudad colombiana de Cartagena de Indias se está convirtiendo en una torre de Babel con la llegada de [illegible] de delegados y periodistas de [illegible] la [illegible] del Movimiento de Países No Alineados [illegible]

La reunión [illegible] con una reunión de [illegible] documentos sobre [illegible] el 17 los ministros de Asuntos Exteriores y del [illegible] los jefes de Estado y de Gobierno.

* El Movimiento [illegible] alternativa [illegible] la polarización del mundo en [illegible] Estados Unidos y la Unión Soviética, [illegible] a la Cumbre al menos [illegible] aparte de representantes [illegible]

[illegible] primeros ministros y otros jefes de Estado y de Gobierno [illegible] más de [illegible] personas [illegible] y ministros [illegible] definir una nueva [illegible] del [illegible]

[illegible] no han terminado [illegible] de Cartagena dispuestas [illegible] ya han llegado al menos [illegible] delegados [illegible] de seguridad de los jefes de Estado [illegible] la próxima semana.

[illegible] el presidente saliente de los No Alineados, [illegible] de Indonesia [illegible] el presidente [illegible] el primer ministro indio, [illegible] el de Cuba, Fidel [illegible] y el de Chile, [illegible]

[illegible]

04 9513890

[illegible]

de las delegaciones.

[illegible] aéreo y del aeropuerto los días que lleguen [illegible] los jefes de Estado y de Gobierno.

También [illegible] la navegación en área [illegible] a los hoteles en los que se alojarán los gobernantes y en torno al Centro de Convenciones, donde [illegible] las sesiones de trabajo de la Cumbre.

Un [illegible] de intérpretes [illegible] se encargará de proporcionar [illegible] la [illegible] de los Aliados, que [illegible] cuatro idiomas oficiales [illegible] y árabe.

[illegible] se encargará de la labor de palabras [illegible] de camello que han solicitado algunas delegaciones. EFE

AB/la

10/11/94 [illegible]

05 9513890

[illegible]

NO ALINEADOS [illegible]

MOVIMIENTO [illegible] CUMPLE [illegible] AÑOS DE ACTIVIDAD

Madrid, [illegible] (EFE [illegible]). El Movimiento de Países No Alineados se fundó [illegible], pero su origen hay que [illegible] en la Conferencia de Bandung, que, en abril de 1955, [illegible] Indonesia, India, [illegible], Pakistán y Birmania.

Con el transcurso del tiempo, desde su fundación, en Belgrado, el Movimiento se ha [illegible] en la organización internacional más numerosa después de la ONU y una de las más influyentes del mundo, con [illegible] miembros [illegible]

[illegible] coexistencia pacífica, el anticolonialismo [illegible] paulatinamente por el tema global [illegible] grandes bloques.

[illegible] fundadores: [illegible] India, Indonesia, [illegible], Nepal, Somalia, Sudán, [illegible] y Yugoslavia.

Con [illegible] Bolivia, Brasil, Ecuador y [illegible] territorios dependientes.

La sede del Movimiento [illegible] donde tuvo lugar la última cumbre. * Cada tres años, sus miembros acostumbran a celebrar una reunión ordinaria [illegible] la Presidencia. A causa del conflicto [illegible] Yugoslavia, a quien correspondía la Presidencia, [illegible] por Indonesia, ahora pasará a Colombia.

[illegible] principales características:

Belgrado, septiembre 1961. Quedó afirmada la identidad del Movimiento y [illegible] frente a los dos grandes bloques del Este y el Oeste.

[illegible] 1964. Se condenó el "neocolonialismo" [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

* Indonesia

(58)

06

9513890

07

9513890

DF1837

U FOXBT 10 13 00134

lex mun cxg

RUSIA-NO ALINEADOS

RUSIA PARTICIPARA POR PRIMERA VEZ EN LA CUMBRE DE NO ALINEADOS

Moscú, 13 oct (EFE).- Rusia participará por primera vez en la cumbre del Movimiento de Países No Alineados, a celebrarse el 16 y 17 próximos en Cartagena de Indias, Colombia, en calidad de invitada, y estará representada por el vice primer ministro, Oleg Soskovets.

Por encargo del Presidente ruso, Boris Yeltsin, el vice primer ministro ruso expondrá en la cumbre los criterios de Moscú acerca de los problemas del mundo actual y la disposición de Rusia a la cooperación multilateral con los países del Movimiento de No Alineados, informaron a EFE fuentes gubernamentales.

Soskovets, que partió esta semana en visita oficial a Cuba y Colombia, informará a la reunión que Rusia concede "gran importancia" a las relaciones con los países No Alineados que constituyen una parte importante del mundo y su deseo de participar en la elaboración y búsqueda de soluciones al problemas de este mundo complicado.

● El Movimiento de Países No Alineados surgió como respuesta a la división del mundo durante la guerra fría en dos bloques militares enfrentados, el del Este (Pacto de Varsovia) y el del Oeste (Organización del Atlántico Norte-OTAN).

EFE

so/jdl

10/13/12 16/05

XA1198

R POXRT 10-14 00/00
[illegible]

NO ALINEADOS-HISTORIA
XI CUMBRE CARTAGENA ES SEGUNDA DESPUES DE FIN GUERRA FRIA

Cartagena (Colombia), 14 oct (EFE) - La XI Cumbre del Movimiento de Países No Alineados (MPNA), que comenzó hoy en Cartagena (Colombia), es la segunda que se celebra tras la desaparición de los países socialistas europeos y la guerra fría y tiene entre sus propuestas un cambio de nombre de la agrupación.

En esta nueva reunión, Colombia, que recibirá de Indonesia la presidencia del grupo hasta 1998, aspira a que el movimiento se fortalezca, se modernice y ajuste su [illegible] que cambiar de nombre, cambie su programa [illegible] expresión del nuevo mundo" [illegible].

La XI Cumbre debatirá, entre otros asuntos, la cooperación Sur-Sur, la lucha contra la pobreza, los problemas de acceso a los mercados de los países más industrializados, la ciencia y tecnología, la mediación internacional, los problemas ecológicos y el narcotráfico y se buscará aumentar el papel del MPNA insistiendo en la cooperación en lugar de la confrontación.

La primera reunión del que sería el MPNA se celebró en Bandung (Indonesia), en abril de 1955 y en ella 29 países africanos y asiáticos analizaron el anticolonialismo, el desarrollo económico y cultural y el no alineamiento.

Sin embargo la primera cumbre oficial y la creación del Movimiento fue en Belgrado (Yugoslavia) el 1 de septiembre de 1961 y 25 fueron los estados fundadores: Afganistán, Argelia, Arabia Saudí, Birmania, Camboya, Congo Belga (hoy Zaire), Cuba, Chipre, Egipto (entonces República Arabe Unida, RAU), Etiopía, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Irak, Líbano, Malí, Marruecos, Nepal, Somalia, Sudán, Siria, Túnez, Yemen y Yugoslavia; y Bolivia, Brasil, Ecuador y 27 grupos independistas como invitados.

Las siguientes cumbres fueron:

- Segunda: El Cairo, 5/10 octubre 1964. Condenó al "neocolonialismo" occidental.

- Tercera: Lusaka, Zambia, 8/10 septiembre 1970. Vetó a Israel y promovió sanciones comerciales contra Sudáfrica y Rhodesia (ahora Zimbabue), por sus políticas segregacionistas, y a Portugal, por problemas en sus antiguas colonias de Angola y Mozambique.

- Cuarta: Argel, [illegible] [illegible] el concepto del nuevo orden económico internacional.

- Quinta: Colombo, Sri Lanka, 17/19 agosto 197[illegible]. Abogó por la presencia del MPNA, que ya tenía 86 miembros, en los organismos internacionales.

- Sexta: La Habana, 3/9 septiembre 1979. Se expulsó a Egipto por su pacto de paz con Israel.

- Séptima: Nueva Delhi, 5/12 marzo 1983. Pidió la retirada de las tropas extranjeras de Afganistán y Campuchea y subrayó la importancia del diálogo Norte-Sur.

- Octava: Harare, Zimbabue, 4/7 septiembre 1986. Se constituyó la "Comisión Sur", formada por 28 personalidades, para estudiar la creación de una organización internacional para problemas del comercio.

Novena: Belgrado, 4/7 septiembre 1989. En su declaración final llamó la atención sobre la necesidad de modernizar el MPNA,

condenó el terrori[illegible] [illegible] problema palestino.

[illegible]

observadoras y setenta ministros de asuntos exteriores. EFE

STA/fjc/jff

10/14/18-39/95

Doc. CLARO

10

95 13890

FR0646

U POXRT 10-15 00754

mun axg

NO ALINEADOS-ONU (Previsión)

LAS MAYORIAS EXIGEN DEMOCRACIA EN ORGANOS DE DECISION

Cartagena (Colombia), 15 oct (EFE).- El Movimiento de los Países No Alineados defiende la necesidad de llevar a cabo una democrática reestructuración de la ONU de conformidad con el nuevo escenario político internacional, según el borrador del documento final elaborado por los expertos de las 113 naciones miembros.

La celebración de la XI "cumbre" del Movimiento, cuyos trabajos preparatorios comenzaron ayer en Cartagena de Indias (Colombia), es una especial oportunidad para que las naciones en vías de desarrollo lleven la próxima semana una postura consensuada a los actos conmemorativos del 50 aniversario de la ONU.

El documento final ha sido elaborado por los expertos nacionales y deberá ser estudiado a partir de mañana con los respectivos ministros de Relaciones Exteriores antes de ser suscrito por los jefes de Estado el próximo día 20, al final de la XI cumbre este Movimiento, nacido en 1961 con solo 25 miembros.

El texto reconoce el papel que la ONU ha desempeñado en la transformación de la sociedad internacional, con los procesos de descolonización, la promoción del desarrollo social y económico, el mantenimiento de la paz y la seguridad internacional y la promoción de un mejor entendimiento entre los pueblos.

Por esta importancia que ha ido adquiriendo en sus 50 años de existencia, el Movimiento considera que la ONU es el más importante vehículo para canalizar su concepción de lo que debe constituir el nuevo orden internacional tras el final de la "guerra fría".

Por ello, reitera la determinación del Movimiento de desempeñar un papel clave en el objetivo de contribuir a la revitalización, reestructuración y democratización del sistema de la ONU, sin que los cambios sirvan como base para incrementar aún más los desequilibrios políticos actuales.

Considera que el principal objetivo y el gran reto de la ONU en esta nueva era es la promoción del progreso de los pueblos como principal medio para conseguir la paz y la seguridad sobre la base de la justicia y la equidad, en los campos del desarrollo económico y social, comercio y transferencia de tecnología.

Es por ello que el documento, fruto del trabajo de varios meses de los expertos nacionales, denuncia la creciente tendencia de "algunos países de mantener control político a través de las decisiones del Consejo de Seguridad de la ONU".

Asimismo, estudia que el envío de fuerzas de paz a zonas en conflicto es una nueva forma de intervencionismo, ya que en muchas ocasiones responde a los intereses políticos, económicos o estratégicos de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad, que con ello evitan los riesgos militares y políticos que tendría una intervención directa.

514

El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas está integrado por cinco miembros permanentes con derecho a veto (Estados Unidos, Reino Unido, Francia, China y Rusia) y otros diez países que va eligiendo la Asamblea General de entre todos sus 185 miembros por períodos de dos años.

Para poner a la ONU en consonancia con las nuevas realidades,

11

95 13890

considera que es importante revitalizar las discusiones sobre las responsabilidades y objetivos de sus principales órganos y su interrelación, y reafirmar el papel de la Asamblea General como el más alto órgano de deliberación y decisión de su sistema.

"Hay que quitar los obstáculos" que impiden el ejercicio de la democracia y transparencia" para lo que deben "adoptarse medidas que posibilitan que el Consejo, en su composición, operación y relaciones con los otros órganos, refleje más fielmente la naturaleza universal inherente a la Organización".

Por todo ello, considera que la reforma y expansión del Consejo de Seguridad debe ser considerado como parte de una iniciativa conjunta de todos los Estados teniendo en cuenta el principio de igualdad y la distribución geográfica equitativa.

"Cualquier intento -avisa- de no incluir a países no alineados en cualquier expansión en el número de miembros del Consejo de Seguridad, será inaceptable para el Movimiento, que proclama su intención de luchar activamente para "limitar, si no eliminar, la deplorable práctica del veto".

Entre las otras reformas citadas en el texto, figura la reestructuración de la Secretaría General de la Organización y apoyan la sugerencia del secretario general de la ONU, Butros Gali, de establecer un mecanismo de estudio de todos los aspectos relacionados con el sistema de sanciones y su impacto real en la población.

Las sanciones "tienen terribles consecuencias no sólo para el país que las sufre, sino también para los vecinos y socios comerciales", por lo que se debe establecer un sistema de compensaciones a terceros, y deben ser rechazadas cuando hay detrás un intento "de obtener ciertos objetivos políticos". EFE

PGL/SC/jff

10/15/17-15/95

XA[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]1394

NO ALINEADOS [illegible]

INGRESOS COSTA RICA Y JAPON QUEDARON A [illegible] MINISTROS

Cartagena (Colombia), 15 oct (EFE). El ingreso de Costa Rica como miembro de pleno derecho, y de Japón como invitado de los No Alinados, no pudo resolverse en la reunión preparatoria de la XI Cumbre del grupo, y quedó en manos de los ministros de Exteriores, que comienzan sus sesiones este lunes.

Corea del Norte, que se opone a la propuesta del ingreso de Japón como invitado, bloqueó este fin de semana la decisión, y pidió "más consultas", según revelaron diplomáticos que asisten a la cumbre en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias, a orillas del Caribe.

Respecto a Costa Rica, [illegible] de observador a miembro de pleno derecho varios países árabes, encabezados por Siria, disgustados porque el Gobierno de San José, [illegible] por José María Figueres, trasladó hace una década la embajada de ese país de Tel Aviv a la disputada Jerusalén, ciudad santa para judíos, musulmanes y cristianos.

Según las fuentes diplomáticas, gran parte de los dos días de deliberaciones de la primera fase de la Cumbre -las reuniones de expertos y diplomáticos- estuvieron centradas, en plenarias y pasillos, en las discusiones sobre los nuevos miembros del Movimiento de Países No Alineados (MPNA).

El ingreso de Japón lo apoya la Asociación de Países del Sudeste Asiático (ASEAN), especialmente Malasia, Indonesia y Singapur, que están seguros de que la propuesta, si se somete a votación, tendrá el respaldo de más del noventa por ciento de las 113 naciones No Alineadas.

De momento, Japón se ha convertido en "invitado" del país anfitrión, Colombia, que esta semana asume la presidencia del MPNA durante los proximos tres años, en sustitución de Indonesia.

A veces la discusión sobre los nuevos miembros del MPNA se ha traducido en deliberaciones retóricas sobre si el "consenso" significa o no unanimidad, como asegura Corea del Norte al referirse al ingreso de Japón.

Otros delegados afirman que "consenso" es la opinión de una mayoría, entre suficiente y abrumadora, y que puede admitirse un nuevo miembro aunque haya "objeciones" o incluso "salvedades de voto" de algún No Alineado.

También ha habido objeciones de algunos países africanos a la admisión de Bosnia, cuyo presidente, Alia Izetbegovic, es uno de los jefes de Estado y de Gobierno que asistirán a la Cumbre.

En cambio, fue aprobada sin mayores problemas la afiliación de Ucrania como observador.

Sobre Costa Rica, los defensores de su paso de observador a miembro de pleno derecho argumentan que no puede ser que el próximo presidente del llamado "Grupo de los 77" (desde enero próximo), no sea miembro de los No Alineados, cuyos socios coinciden en más de un noventa por ciento.

El viernes pasado, Figueres dijo en San José de Costa Rica que "unos pocos países árabes de línea dura" intentan bloquear su ingreso al MPNA como miembro pleno, debido a la permanencia de su embajada en Jerusalén.

Figueres dijo que es una posición "un poco pasada de moda en

un mundo como el actual".

[illegible] de Exteriores de los No Alineados ([illegible]), que deliberarán este lunes y martes en Cartagena, [illegible] cuarenta jefes de Estado y de Gobierno [illegible]

[illegible]

[illegible]

9513890

XA1436

U POXBT 10-17 00690

mun exg

NO ALINEADOS-GOBERNANTES (previsión)
FUTURO MOVIMIENTO EN PELIGRO SI NO LOGRA DEFINIR NUEVO RUMBO

Por Antonio Martínez

Cartagena (Colombia), 17 oct (EFE).- Comenzaron a llegar hoy a Cartagena los jefes de Estado y de Gobierno que asistirán hasta el viernes a la XI Cumbre de los no alineados, cuya vigencia estará en duda si no logra definir un nuevo rumbo para el movimiento tras el fin de la Guerra Fría.

Por lo pronto, el proyecto de declaración final que se emitirá el viernes próximo, aunque todavía queden mejorarlo los ministros de Exteriores y luego los gobernantes, es tan extenso como poco novedoso.

El borrador, de 130 páginas, debía llegar el lunes a manos de los ministros, pero surgieron problemas que han impedido que terminen su redacción los expertos y diplomáticos que comenzaron a trabajar en ello el sábado pasado.

Además, a última hora se anunció que no estarán en Cartagena varios gobernantes a los que se esperaba inicialmente, como el egipcio Hosni Mubarak, el bosnio Alia Izetbegovic, el peruano Alberto Fujimori y el monarca jordano Husein, entre otros, lo que deja en menos de cuarenta los jefes de Estado y de Gobierno que asistirán, de un movimiento con 113 socios.

Entre los más destacados a nivel mundial que sí han confirmado su llegada están el líder palestino, Yaser Arafat, el cubano Fidel Castro, la primera ministra paquistaní, Benazir Buto, y el indio Narasima Rao, este último el primero que aterrizó en la ciudad colombiana de Cartagena.

La reforma de las Naciones Unidas y el desarme son los principales asuntos que impiden el avance de los trabajos preparatorios.

"Nos encontramos bloqueados en los apartados relacionados con el desarme y el papel y reforma interna que debe acometer la ONU después del final de la Guerra Fría", declaró a EFE Hasan Wirajuda, delegado de Indonesia.

La necesidad del consenso para definir el anhelado nuevo rumbo, los mecanismos de discusión del grupo, las filigranas diplomáticas para evitar confrontaciones, entre otras razones, han hecho del borrador del documento un catálogo de generalidades y vaguedades.

Hay abundantes peticiones al Norte desarrollado, casi siempre de dinero, e innumerables críticas a los desequilibrios económicos, sociales y políticos que aquejan al planeta, todas ellas ya plasmadas en anteriores reuniones de este y otros foros internacionales, y casi siempre desoídas.

Los No Alineados piden que se democraticen las instituciones internacionales, empezando por la ONU, el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM), pero suelen ponerse irascibles muchos de ellos cuando se les pregunta si la democracia no debería comenzar por casa, como han comprobado los corresponsales de EFE en Cartagena.

Sobre derechos humanos, el borrador de documento final muestra más preocupación por evitar que se interfiera en las políticas de cada país que en su defensa efectiva.

La Guerra Fría terminó con el desmoronamiento del bloque

comunista y hay un nuevo orden político internacional, muy diferente de la bipolarización [illegible] que dio origen a los No Alineados en 1961, pero muchos miembros del movimiento parecen anclados en el pasado y bloquean los propósitos de reforma.

Por ejemplo, la intención de algunos de ampliar el movimiento con nuevos socios ha sido frustrada por viejos resentimientos bilaterales y regionales. Corea del Norte veta el ingreso de Japón como invitado, varios países árabes el de Costa Rica y Zimbabue el de Bosnia.

En las reuniones preparatorias se ha destinado más tiempo a estas rencillas que a la búsqueda de un nuevo rumbo del movimiento, que según los organizadores es el objetivo principal de la XI Cumbre.

Ese objetivo ya se vio frustrado en la anterior cita, celebrada en septiembre de 1992 en Yakarta (Indonesia), y tampoco sirvieron de mucho dos reuniones extraordinarias celebradas a fines de 1991 en Accra (Ghana) y a principios del año siguiente en Larnaca (Chipre).

Sobre los problemas para que el borrador de declaración final de Cartagena sea entregado finalmente a los ministros, un delegado boliviano dijo a EFE que "son más las enmiendas que el documento".

"Nos hemos enfrascado sobre desarme y el nuevo papel que debe desempeñar la ONU. A mí la parte que me interesa es la parte social, en la que se ha avanzado, pero no en el ritmo que se debiera. No creo que acabemos hoy. Estamos en el apartado 58 y son más de 300", agregó. EFE

AM/amg/jff

10/17/18-21/95

15

9513890

EF4271

U ECORT 10-17 00618

mun

NO ALINEADOS-DECLARACION (Previsión)

LLAMAMIENTO PARA ACABAR CON ARMAS NUCLEARES Y PROTECCIONISMO

Cartagena (Colombia), 17 oct (EFE).- Los ministros de Asuntos Exteriores del Movimiento de Países No Alineados concluyen hoy sus dos días de sesiones con la aprobación de una declaración final en la que se hace un llamamiento para la eliminación de las armas nucleares y el fin del proteccionismo comercial.

El borrador de declaración será presentado hoy por el ministro colombiano de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, cuyo país ha recibido de Indonesia la presidencia del Movimiento para los próximos tres años, informaron a EFE fuentes de la delegación de la India.

La declaración, que será sometida hoy a la aprobación de los ministros de Exteriores de los 113 países miembros, contiene las principales peticiones de los No Alineados y será posteriormente suscrita, junto con el documento final de esta XI cumbre, por los jefes de Estado.

El texto hace referencia a la reforma y reestructuración que debe acometer el Movimiento tras el final de la Guerra Fría así como a los principales objetivos que debe perseguir en el nuevo escenario político internacional.

Asimismo, pide la concreción total de los compromisos asumidos por los países industrializados en las cumbres de la Tierra (Río de Janeiro), Población y Desarrollo (El Cairo) y Desarrollo Social (Copenhague), y en la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer.

La total eliminación de las armas nucleares, el fin del proteccionismo comercial por parte de las naciones desarrolladas y una mayor representación de las naciones del Tercer Mundo en los órganos de decisión de la ONU forman parte de las peticiones contenidas en la declaración.

Sobre el fondo del documento final en el que se recogen las opiniones y objetivos de esta XI cumbre las fuentes indicaron que los comités político y económico encargados de estudiarlo "avanzan progresivamente" en su aprobación.

"Hay pequeños detalles de forma -añadieron- que exigen matizaciones, pero en el fondo la mayoría de su contenido ya está consensuado" por parte de los expertos, que serán los encargados de presentar hoy el texto definitivo ante la reunión plenaria de los ministros.

Asimismo, los titulares de Exteriores, que concluirán hoy sus intervenciones ante el plenario sobre la visión de su país con relación a los distintos asuntos contenidos en el documento final, deberán tomar una decisión sobre las peticiones de ingreso de varios países que no fueron aprobadas en las sesiones de expertos.

La falta de consenso para aprobar las peticiones de admisión de Bosnia, Costa Rica y Japón hizo difícil el avance de los trabajos preparatorios de la XI cumbre del Movimiento de Países No Alienados.

El pedido de Costa Rica de elevar su categoría de país observador a miembro de pleno derecho cuenta con la oposición principal de Siria y Líbano, que pretenden así castigar la decisión adoptada hace una década por el Gobierno costarricense de trasladar su embajada en Israel de Tel Aviv a Jerusalén.

A la misma situación se enfrenta Bosnia, cuya solicitud de ser

miembro de pleno derecho ha sido obstaculizada por Zimbabue, mientras que la petición de Japón de asistir como invitado ha contado con la oposición del Corea del Norte.

Tanto la declaración, de tres páginas, como el documento final, de 127, deberán ser suscritos por consenso de todos los jefes de Estado asistentes a la cumbre, que comienzan hoy a llegar a Cartagena de Indias.

Entre los jefes de Estado y de gobierno que han confirmado su asistencia, que mañana iniciarán sus dos días de sesiones, se encuentran los presidentes de Egipto, Hosni Mubarak, la primera ministra de Pakistán, Benazir Buto, así como el líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat.

Los presidentes de Colombia, Bolivia, Nicaragua y Costa Rica llegarán todos juntos procedentes de la cumbre iberoamericana celebrada en Bariloche (Argentina). EFE

pgl/lm

10/17/09-07/95

17

9513890

DP2709

R POXBT 10-18 00393

mun exg

NO ALINEADOS-ADMISIONES

TURKMENISTAN SE CONVIERTE OFICIALMENTE EN MIEMBRO 113

Cartagena (Colombia), 18 oct (EFE).- La XI cumbre del Movimiento de Países No alineados aprobó hoy oficialmente en la ciudad colombiana de Cartagena el ingreso de Turkmenistán como su miembro de pleno derecho número 113.

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, hizo pública la decisión sobre Turkmenistán durante la apertura de las sesiones de trabajo de esta cumbre, que se prolongará hasta el próximo viernes.

El viceprimer ministro de Turkmenistán, Boris Shikhmuradov, declaró su agradecimiento y mostró su esperanza en que la entrada de su país en los No Alineados respaldará su soberanía e independencia de los intentos de otros países de interferir en los asuntos internos.

La entrada anunciada hoy por Samper, cuyo país presidirá el Movimiento durante los próximos tres años, pone fin a todo el proceso de admisión comenzado por Turkmenistán hace un año.

Asimismo, el presidente de Colombia anunció la decisión de admitir a Ucrania como país invitado del Movimiento, categoría con la que sólo puede asistir a las reuniones plenarias, pero no tiene ni voz ni voto.

En cuanto a las solicitudes de admisión como miembros de pleno derecho de Bosnia y Costa Rica, el presidente informó de que proseguirán las consultas a este respecto durante la celebración de la cumbre.

De igual forma se manifestó sobre las peticiones de Japón y Macedonia como países invitados.

A este respecto, el ministro colombiano de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, declaró en su informe a la sesión que un gran número de delegaciones expresaron su preocupación por la necesidad de establecer algunas decisiones por unanimidad y no por consenso.

Los países árabes, en particular Siria y Líbano, se oponen a la entrada de Costa Rica por haber trasladado de Tel Aviv a Jerusalén su embajada en Israel, mientras que la negativa a la entrada de Bosnia proviene de varias naciones africanas con históricos lazos con la antigua Yugoslavia.

Corea del Norte ha reiterado su negativa a que Japón participe como invitado del Movimiento, a pesar de que su admisión cuenta con el aprobado de la mayoría de las naciones miembros.

Los debates sobre las admisiones y los capítulos dedicados a desarme y reforma de la ONU del proyecto de documento final de esta cumbre han acaparado la mayoría del tiempo de las sesiones de trabajo comenzadas el pasado jueves por los expertos nacionales y continuadas por los ministros de Exteriores. EFE

PGL/MMG/JMA

10/18/21-55/95

FB0796

U POXBT 10-18 00641
mun exg

NO ALINEADOS (Resumen)
LIDERES NO ALINEADOS REAFIRMAN SU IDENTIDAD

Cartagena (Colombia), 18 oct (EFE).- Los líderes de los países No Alineados reafirmaron hoy en Cartagena de Indias la identidad de su movimiento como portavoz del los países en vías de desarrollo para intentar entrar en una nueva era sin la profunda desigualdad Norte-Sur.

Frente a las dudas de la viabilidad del Movimiento de Países No Alineados, los líderes de este grupo formado por 113 naciones se esforzaron hoy por destacar su disposición a sentar las bases de una nueva doctrina que sigue sin definirse.

El presidente colombiano, Enrique Samper, asumió la presidencia de este grupo de manos de su colega indonesio Suharno, que lideró el movimiento de No Alineados desde la cumbre de Yakarta de 1992.

La reforma de las Naciones Unidas, con un aumento de la participación de los No Alineados y la trascendencia del enfoque económico en las actividades del grupo, son los grandes temas del grupo que representa a la mitad de la población mundial.

Varios oradores hicieron hincapié en la importancia del papel de América Latina para consolidar las relaciones entre los países del Sur.

El secretario general de las Naciones Unidas, Butros Gali, afirmó hoy que el dinamismo de América Latina será de importancia decisiva para el éxito y futuro de los Países No Alineados.

"El sistema económico mundial no ha podido superar, ni remotamente, la profunda brecha que separa todavía a los países ricos de los países pobres", dijo Gali.

"El dinamismo de América Latina será de importancia decisiva para el éxito actual y futuro del MPNA. Juntos podemos hacer del próximo siglo una era de cambios verdaderamente revolucionarios", explicó Gali.

La presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, destacó que hay que "reavivar las relaciones Norte Sur bajo un nuevo diálogo y aumentar la cooperación Sur-Sur", ya que "el no alineamiento debe tener un papel fundamental para reducir conflictos".

Más de 5.000 efectivos del Ejército y Policía colombianos patrullan y vigilan las calles de esta ciudad caribeña, que se ha

visto invadida por cerca de 7.000 personas que asisten a la primera grupo de los No Alineados que se celebra en el continente americano.

Al margen de los discursos y las declaraciones políticas, gran parte del interés se centra en el seguimiento de personajes tan conocidos mundialmente como Yaser Arafat, Fidel Castro o la primera ministra de Pakistán, Benazir Buto.

Castro adelantó su intervención, prevista para el jueves, y con traje oscurso y corbata de rayas de tonos azules subió a la tribuna para pronunciar un discurso corto en el que apeló a la unión del movimiento "para no ser simples espectadores" de los asuntos mundiales.

El presidente cubano, que habló con voz pausada y en algunos momentos quebrada, indicó que la deuda exterior del tercer Mundo apenas se menciona, pero está creciendo y agregó que es el principal obstáculo para el desarrollo.

Como nuevo presidente del Movimiento de No Alineados, cuya primera cumbre se celebró en Belgrado en 1961, Ernesto Samper destacó con especial énfasis la necesidad de lucha contra el narcotráfico, al que calificó de "crimen transnacional" y "amenaza para la humanidad".

"Mientras se mantengan el consumo en Estados Unidos, Europa y Asia, es difícil tener éxito con los programas para reducir la oferta", subrayó Samper, que se enfrenta a una grave crisis política interna por la investigación sobre la supuesta infiltración de "narcodinero" en su campaña electoral.

Samper dijo que aunque se ha acabado la Guerra Fría no se ha terminado con la pobreza del mundo y propugnó "un modelo alternativo a partir de un nuevo concepto de Estado que combata la corrupción y que funcione bien, independientemente de su tamaño".

Sobre la modernización del MPNA, dijo que la organización debe ser "una locomotora que empuje en lugar de ser un vagón arrastrado".

La undécima cumbre de los No Alineados concluirá el viernes con la aprobación de una declaración final que está siendo todavía debatida en los comités político, económico y social. EFE

esc/jal/nd

10/18/22-32/95

XA1572

U POXBT 10-18 00455
mun exg

ONU-FINANZAS
EEUU REDUCE UNILATERALMENTE CONTRIBUCION A OPERACIONES PAZ

Naciones Unidas, 18 oct (EFE) - EEUU manifestó hoy ante la Quinta Comisión (Administrativa y Financiera) de la Organización de la Nacines Unidas que, debido a restricciones legislativas, sólo pagará el 25 por ciento del costo de la Misión de la ONU para Haití (MINUH) o de cualquier otra operación de paz.

La confirmación de esa decisión norteamericana de reducir su contribución a las operaciones de paz, que era hasta ahora aproximadamente un tercio del total, hizo parte de la intervención del delegado de EEUU, William Grant, durante la discusión sobre financiamiento de la MINUH.

Grant dijo que EEUU, que ha aportado 51 millones de dólares para los gastos de la MINUH, participará como en el pasado en un acuerdo sobre el financiamiento futuro de la Misión, siempre y cuando su contribución no exceda el 25 por ciento.

Grant afirmó que esa aportación supera ampliamente a la de cualquier otro estado y que es el mismo porcentaje de su contribución al presupuesto regular de la ONU, así como pidió que la Asamblea General reforme el sistema como se determinan las contribuciones.

El secretario general, Butros Gali, pidió a la Asamblea General que aprueba un presupuesto de 152 millones de dólares para financiar la MINUH, desde el 1 de agosto de 1995 hasta el 29 de febrero de 1996, cuando deberá finalizar su mandato según la última prórroga acordada por el Consejo de Seguridad.

El delegado ecuatoriano, Fabrián Paliz, en nombre del Grupo de Rio (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela), señaló que la escala actual de contribuciones fue elaborada tras largas negociaciones, pero que puede revisarse el método de cálculo tal como ha solicitado la Asamblea General.

Paliz dijo que el Grupo de Rio respalda al Comité de Contribuciones que intenta mejorar el procedimiento y que hubiera preferido que estuviera ya listo el informe.

Señaló que debido a los estudios sobre metodología pendientes habrá que esperar, pero que sería recomendable que se concluyera el informe antes de que finalice la 50 Asamblea.

El representante del Grupo de Rio destacó que la escala vigente de contribuciones fue adoptada por consenso en la Asamblea y que por lo tanto no tiene la culpa de la actual crisis financiera de la ONU ni tampoco debe ser utilizada como excusa para retener o demorar los pagos.

El representante de Malasia, Ruhanie Ahmad, también recordó que la escala de contribuciones fue aprobada por consenso, y que está aún vigente, además de reflejar con justicia el principio de la capacidad de pago.

Con referencia a EEUU, al que identificó sólo como "el mayor contribuyente", dijo que su aportación debería ser superior al 25 por ciento, pero advirtió que la excesiva dependencia en un estado miembro no beneficia a la Organización. EFE

JSD/JA/RS

10/18/22-46/95

21

9513890

DP2710

R POXBT 10-18 00113
amt exg

NO ALINEADOS-P. RICO
INDEPENDENTISTAS ASISTEN A CUMBRE CARTAGENA COMO OBSERVADORES

Cartagena (Colombia), 18 oct (EFE).- El Nuevo Movimiento Independiente de Puerto Rico, que participa en la XI Cumbre del Movimiento de Países No Alineados (MPNA) como observador, pedirá el apoyo del grupo que trabaja por la independencia de Estados Unidos, anunció hoy su presidente, Julio Muriente.

"El hecho de que seamos colonia de Estados Unidos hace que prácticamente desaparezcamos del mapa", dijo Muriente, quien asiste a la reunión en la ciudad colombiana de Cartagena.

Añadió que en la cumbre "están representados otros países que lucharon por su independencia y ellos comprenden nuestra situación". EFE

GTA/MMG/JMA

10/18/21-55/95

22

9513890

EE4323

U POXBT 10-18 00643
[illegible]

NO ALINEADOS-CUMBRE (Previsión)
PRESIDENTES EN CARRERA DE OBSTACULOS PARA ALCANZAR CONSENSO

[illegible]

Cartagena (Colombia), 18 oct (EFE).- Los Jefes de Estado del Movimiento de los Países No Alineados [illegible] hoy tres días de reuniones con el objetivo de [illegible] los escollos surgidos en las reuniones preparatorias y [illegible] criterios que permitan avanzar en el camino de la [illegible].

Los Jefes de Estado [illegible] como único legado de la reunión de los ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros del Movimiento, celebrada en Cartagena los últimos dos días, el [illegible] sobre la agenda de trabajo [illegible]

23

9513890

XI cumbre

La admisión de [illegible] y el proyecto de documento final texto básico para sintetizar las líneas de actuación futura de los 113 países miembros de los No Alineados no han contado con el consenso necesario para su aprobación ni por los expertos nacionales ni por los ministros de Exteriores

Las admisiones asunto de discusión en reuniones, pasillos y negociaciones de última hora no fueron aprobadas a pesar de que hasta poco antes de iniciarse la última reunión ministerial de ayer los asistentes mostraron su esperanza de que se alcanzase un acuerdo de compromiso que permitiera el ingreso de Costa Rica y Bosnia

Las intensas negociaciones fueron dirigidas por Colombia, país anfitrión que presidirá en los próximos tres años a los No Alineados, y contaron con la asistencia de los ministros de Exteriores o expertos de Zimbabue, Zambia, Siria, Egipto y Panamá, informaron a EFE fuentes allegadas a las conversaciones

Según las mismas, Costa Rica había incluso preparado una declaración mostrando su apoyo al proceso de paz en Oriente Medio y su respeto a todas las resoluciones de la ONU emitidas al respecto para "agradar" a los países árabes que se oponen a su ingreso por haber trasladado su embajada de Tel Aviv a Jerusalén

Sin embargo, esta fórmula no acabó de contentar a los países árabes, especialmente a Líbano y Siria, que exigen una actitud más contundente por parte de Costa Rica que pasaría por retirar su embajada de Jerusalén

Con la entrada de Costa Rica, Bosnia-Herzegovina también hubiese avanzado hacia su aceptación ya que su candidatura, apoyada por los países musulmanes, formaba parte del mismo conjunto negociado

La entrada de Japón, que quiere encontrar nuevos foros que apoyen su candidatura como miembro permanente del Consejo de Seguridad de la ONU, fue sistemáticamente rechazada por Corea del Norte

Mientras los jefes de Estado resuelven el escollo de las admisiones, los expertos, en su mayoría embajadores de sus respectivos países ante la ONU, seguirán tejiendo hasta el último momento el difícil entramado del documento final

Los principales problemas han surgido a la hora de consensuar la opinión del Movimiento sobre desarme, derechos humanos y la forma en que deberían ser acometidas las reformas en la Organización de Naciones Unidas (ONU)

Ante tales dificultades, las comisiones política y de asuntos sociales y económicos se han subdividido en grupos de trabajo que discuten sobre los capítulos de desarme, reforma de la ONU y derechos humanos que contiene el documento final, de 130 páginas.

La importancia de hablar de la "libre autodeterminación de los pueblos sometidos a dominio colonial" o eliminar las cuatro últimas palabras de dicha frase constituyen algunos de los obstáculos a los que se enfrenta la aprobación del documento.

Unos defienden la necesidad de condenar primero los ensayos nucleares antes de pedir la eliminación de todas las armas de destrucción masiva

Otros consideran que el establecimiento de una zona libre de armas nucleares en Asia debe recoger a todos las potencias nucleares de la zona y todos los lugares donde se realizan las pruebas, mientras que algunos países quieren establecerla en el sureste asiático

Irak y Kuwait siguen en su "guerra particular" y la parte del documento en la que se habla de la situación de Oriente Medio sigue debatiéndose ante la inconformidad de ambas delegaciones sobre su contenido EFE

pgl/lm

[illegible]

NO ALINEADOS-JAPON
DELEGACION JAPONESA ABANDONA [illegible] CUMBRE

Cartagena (Colombia), [illegible] (EFE).- La delegación de Japón que se encontraba en Cartagena [illegible] para asistir a la XI cumbre de los No Alineados, abandonó hoy la ciudad ante la negativa del Movimiento a incluirlo como país invitado.

Los ocho integrantes de la delegación japonesa, encabezada por el embajador ante las Naciones Unidas, [illegible], viajaron a Nueva York después de sus frustrados intentos, desplegados desde el pasado día 14, para que Japón fuera admitido en las reuniones del Movimiento como "país invitado".

"La delegación japonesa abandonó la ciudad como protesta ante la actitud de Corea del Norte", el único de los 113 países que integran el Movimiento que se opuso a la solicitud de Japón, indicaron a EFE fuentes de la organización de la cumbre.

Las autoridades de Pyongyang han denunciado reiteradamente la presencia de bases de Estados Unidos en el vecino territorio japonés y reclaman una amplia disculpa por parte de Tokio por los crímenes cometidos en la península coreana antes y durante la Segunda Guerra Mundial.

Los [illegible] de Asuntos Exteriores del Movimiento reunidos desde el pasado día 14 en los trabajos preparatorios de la cumbre no consiguieron llegar a un acuerdo sobre las solicitudes de admisión presentadas por Bosnia, Costa Rica, Macedonia y Japón.

Ante esta falta de acuerdo, el problema de las admisiones ha pasado a la agenda de discusión de los Jefes de Estado de los No Alineados, quienes serán en última instancia los que aprueben o desestimen en esta ocasión las solicitudes.

La necesidad de que todas las decisiones de los No Alineados sean adoptadas por consenso, ha levantado en esta ocasión el desacuerdo de muchos de los participantes en esta Cumbre, que han llegado a tachar la actitud norcoreana como "derecho a veto". EFE

[illegible]

10/19/01-41/95

9513890

NO ALINEADOS-DECLARACION (Previsión)
QUEJAS, EXIGENCIAS Y ADVERTENCIAS DEL SUR AL NORTE

Por Alejandro Varela

Cartagena (Colombia), 19 oct (EFE).- La declaración final de la XI cumbre del Movimiento de Países No Alineados es fundamentalmente una lista de exigencias, quejas y advertencias dirigidas a las naciones desarrolladas.

Aunque los No Alineados constatan que en su Movimiento existe una "mentalidad favorable al cambio de la confrontación por la cooperación" entre las naciones del Norte y las del Sur, la declaración de Cartagena constituye una sucesión de reclamaciones a los países desarrollados.

La declaración hace una sola y tímida referencia a la necesidad de buscar "el fortalecimiento de la democracia y la libre determinación de los pueblos" y no contiene una sola mención al respeto de los derechos humanos.

Sí queda subrayada la "decisión de defender firmemente el principio de la no intervención en los asuntos internos, que ahora algunos siguen pretendiendo desbordar".

Asimismo, destaca la demanda de una democratización de los diferentes organismos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y de sus mecanismos de decisión.

El Movimiento de Países No Alineados, la asociación más grande de naciones después de la ONU, reune a 113 naciones, entre las cuales muchas de ellas no tienen regímenes democráticos y no se caracterizan por el respeto de sus gobiernos a los derechos humanos.

El documento, al que tuvo acceso EFE por adelantado, afirma que "el No Alineamiento y sus principios básicos conservan su vigencia y, bajo las circunstancias actuales, constituye hoy más que nunca un foro que proporciona un marco de referencia básico para coordinar nuestros intereses y posiciones en el marco internacional".

"Muchos de los conflictos que surgieron en las décadas anteriores se han venido resolviendo, mientras que se observa un notable incremento del comercio y un dinámico desarrollo de mecanismos de integración a nivel regional y subregional", afirma el documento.

"Observamos con preocupación el desvanecimiento progresivo de las perspectivas creadas tras el fin de la guerra fría", advierte, no obstante, el documento.

Según los No Alineados, "ha aumentado vertiginosamente" el hambre, el analfabetismo sigue siendo un freno para el desarrollo y grandes sectores de población de los países del Sur siguen sin servicios médicos y sin agua potable.

También indican que la situación económica, aunque ha mejorado, en algunos casos "sólo ha beneficiado a unos pocos que han acumulado cantidades excesivas de riqueza y de poder mientras que el desempleo adquiere proporciones alarmantes y la pobreza se extiende inexorablemente".

Los jefes de Estado y Gobierno se quejan de que han abierto sus economías, "a riesgo incluso de generar perturbaciones", mientras que algunos países desarrollados, a veces con pretextos políticos, siguen imponiendo barreras comerciales, financieras y

tecnológicas.

Se quejan también de "nuevas modalidades" para desestabilizar a los gobiernos de los países en desarrollo, entre las que son cada día más frecuentes, según los No Alineados, "la difamación y la tergiversación de la información".

El "Llamamiento desde Colombia" anota que persiste la amenaza "de miles de armas nucleares" y considera un riesgo los ensayos de armas de ese tipo así como el manejo y movimiento irresponsable de residuos radiactivos y tóxicos "generados en los países industrializados".

Los No Alineados dicen que promoverán sus objetivos por medio del diálogo, "sobre la base del beneficio y el interés mutuos, la interdependencia genuina y la responsabilidad compartida".

"Lucharemos conjuntamente contra todo tipo de condicionalidades y medidas unilaterales que se pretenda imponernos o nos sean impuestas, así como contra la adopción de modelos ajenos a las tradiciones, historia y características culturales de nuestros países", dice el documento.

También advierte que los No Alineados seguirán solicitando "la indispensable condonación de la deuda de los países en desarrollo".

Los jefes de Estado y Gobierno reunidos en Cartagena se comprometen a no utilizar la fuerza, ni la amenaza de usarla, en contra de otro Estado y a reducir el gasto militar y erradicar el analfabetismo y la pobreza.

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, que también encabeza desde ayer el movimiento, recibió el encargo de transmitir estas conclusiones al "Grupo de los Siete" (los países más industrializados). EFE

AVS/JM.lm

[illegible]

Cartagena (Colombia) 20 oct (EFE) - La XI cumbre de Países No Alineados fue clausurada hoy en la ciudad colombiana de Cartagena tras los discursos de los representantes de Latinoamérica, Asia, Africa y Europa, que se comprometieron a trabajar en la búsqueda de un nuevo orden internacional de desarrollo y paz.

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, que en esta cumbre asumió la presiadencia rotatoria cada tres años de los Países No Alineados, clausuró la reunión con un discurso en el que lanzó una última declaración de intenciones: "no más recomendaciones, cúmplanse las recomendaciones pendientes"

"No podemos seguir quejándonos, tenemos que pasar de las palabras a la acción", dijo Samper y agregó que el primer objetivo de la presidencia colombiana al frente de los No Alineados será "encontrar las condiciones que nos permita afirmar la vigencia de los estatutos postulados" y establecer las condiciones que le permitan a seste movimiento "ejercer una influencia real.

El Presidente de Colombia anunció que en los próximos dias constituirá grupos de trabajo específicos para abordar la reforma del Consejo de Seguridad de la ONU, la situación en Bosnia-Herzgovina, el problema de la deuda externa, el combate al neoproteccionismo, el acceso a la ciencia y la tecnología y la protección del mediombiente y de los derechos de la mujer.

Durante la ceremonia de clausura se aprobaron una declaración de jefes de Estado y de Gobierno titulada "Llamamiento desde Colombia" y un documento técnico, y los representantes de Latinoamérica, Africa, Asia y Europa pronunciaron cada uno un discurso.

El ex presidente de Panamá Jorge Illueca, como representante de los Países No Alineados de Latinoamérica y El Caribe dijo que los resultados de la cumbre de Cartagena "deben traducirse en fórmulas de cooperación y concertación para mejorar la calidad de vida de nuestros pueblos".

Solo de esa manera "para la América latina y El Caribe está conferencia mundial tendrá su proyección en la Naciones Unidas y otros foros internacionales", agregó.

Por parte de Asia, el primer ministro de Malasia, Mahatir Mohamad, dijo que "es justo que reafirmemos nuestra confianza en el Movimiento de Países No Alineados para que las naciones en vias de desarrpollo puedan protegerse y defenderse".

"Demos luchar para evitar nuestra marginación en la Organización de las Naciones Unidas" y las instituciones financieras internacionales, advirtió el jefe del Gobierno de Malasia.

Jefe del Estado de Guinea Bissau, Jao Bernardo Vieira dijo en nombre de Africa que los Países No Alineados deben conseguir "establecer la equidad en el sistema económico internacional" y no permitir que "factores externos" obstaculicen el "desarrollo sustentable" de sus pueblos.

Por parte de la Europa no alineada, el vicecanciller de la República de Malta, dijo que os países reunidos en Cartagena deben trabajar ede forma unida para poder "influir y controlar el futuro".

"Estamos en el umbral de una nueva era que dará apaso a una nueva generación en el contexto de las Nsaciones Uniudas", agregó.

Di Marco subrayó el papel que pueden jugar las naciones de la región de Europa dentro de los Países No Alineados para hacer de puente entre esse movimiento y lña Union Europea.

Los cuatro oradores expresaron su total apoyo a la presidencia colombiana de los Países No Alineados y expresaron su agradecimiento y reconocimiento al Gobierno de Samper y a la ciudad caribeña de Cartagena por la organización de la cumbre y la hospitalidad brindadada a todas las delegaciones asistentes.EFE

AV/ha

10/20/18-08/95

9513890

FR0886

U POXBT 10-20 00511
mun exg

NO ALINEADOS-DOCUMENTOS (Previsión)
OBJETIVOS CLAROS, PERO SIN CRITERIOS UNIDOS

Por Pilar G. Loarte

Cartagena (Colombia), 20 oct (EFE).- Los países No Alineados concluyeron hoy su XI cumbre con la adopción de lo que pretende ser su "corpus" doctrinal de actuación en el camino abierto tras el final de la "guerra fría".

El documento final elaborado por las 113 naciones del Movimiento abandona en gran medida la retórica del enfrentamiento para emprender más pragmáticos caminos en la consecución de sus objetivos de desarrollo.

Sin embargo, el Movimiento ha tenido dificultades a la hora de encontrar la unidad conceptual necesaria para que sus políticas tengan una mayor posibilidad de alcanzar los objetivos y exigencias claramente señalados en el centenar de páginas del texto.

Los No Alineados quieren salir del subdesarrollo al que parecen condenados y lo quieren hacer llamando la atención del Norte de que no existe posibilidad para la seguridad mundial sin un reparto equitativo de la riqueza.

Para alcanzar este objetivo, es imprescindible una auténtica puesta en práctica de los acuerdos alcanzados en las conferencias internacionales sobre desarrollo, la eliminación del proteccionismo comercial de los países industrializados y la reforma de los organismos financieros internacionales, entre otros.

Si los objetivos y reclamaciones sí parecen claros, el corto espacio de tiempo que ha separado el final de la "guerra fría", con el colapso del bloque soviético, y la celebración de esta XI cumbre constituye uno de los principales motivos de la falta de unidad de criterio plasmada en el documento final.

Fruto de esta falta, el texto se convierte en muchas de sus páginas en una simple relación sucesiva de las posturas, a veces encontradas, de sus miembros sobre asuntos tan fundamentales como el desarme y la reforma de Naciones Unidas.

Aunque la tónica general del documento es la búsqueda del diálogo con el Norte, una minoría de países parecen no percatarse de la caída del Muro de Berlín y quieren mantener al Movimiento como foro para lanzar sus diatribas contra las naciones desarrolladas, en especial Estados Unidos.

Estas subidas de tono han sido aplacadas por el ánimo de la mayoría de convertir al Movimiento en un auténtico foro de cooperación Sur-Sur y vehículo para motivar la responsabilidad compartida del Norte en los principales problemas que atenazan a las naciones subdesarrolladas.

De esta forma, el borrador del documento final, en el que se habían recogido las sugerencias de todos sus miembros emitidas durante los últimos meses, elude en su versión final palabras como neocolonialismo a la hora de definir la política exterior de Estados Unidos.

La ausencia más destacada de la versión final es la denuncia que se hacía de la "creciente tendencia por parte de algunos países de mantener el control político a través de las decisiones del Consejo de Seguridad de la ONU" y de enviar a fuerzas de paz "para defender sus intereses políticos y estratégicos" en una nueva forma de intervención sin riesgos.

Estas y otras ausencias destacadas marcan el comienzo de una nueva etapa de diálogo, que no de retórico enfrentamiento, que ha emprendido el Movimiento en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias. EFE

pgl jla/fr

10/20/20-05/95

9513890

DP2979

R POXRT 10-20 00553
mun exg icx

NO ALINEADOS-SOCIOS (ampliación)
ADMISION COSTA RICA, BOSNIA, JAPON Y MACEDONIA NO FUE APROBADA

Cartagena (Colombia), 20 oct (EFE).- La XI Cumbre de los No Alineados no logró consenso para el ingreso de Costa Rica y Bosnia, como socios de pleno derecho, ni de Japón y Macedonia como invitados, informó hoy el presidente de Colombia y del movimiento, Ernesto Samper.

En la sesión de clausura de la Cumbre celebrada en la ciudad colombiana de Cartagena, Samper dijo, sin embargo, que se hicieron consultas "al más alto nivel" para conseguir un consenso sobre esas decisiones y que seguirán haciéndose para llegar a un acuerdo cuanto antes.

El ingreso de Costa Rica fue vetado por varias delegaciones árabes, especialmente Siria y Líbano, los de Bosnia y Macedonia fueron impedidos por países africanos como Zimbabue y el de Japón por Corea del Norte.

Samper aclaró que la decisión de hacer "más consultas" no es una dilación y que informará de los resultados al buró de coordinación de los No Alineados.

El único nuevo socio del movimiento aceptado en Cartagena es Turmenistán, país asiático de cuatro millones de habitantes, que formaba parte de la extinta Unión Soviética y que es independiente desde 1991.

Los países árabes vetaron el ingreso de Costa Rica por la decisión de ese país centroamericano de trasladar en 1982 su embajada en Israel de Tel Aviv a Jerusalén, que para ellos es la capital de Palestina.

El presidente colombiano y su colega de Cuba, Fidel Castro, así como las delegaciones de otras naciones latinoamericanas, hicieron grandes esfuerzos para que se aprobara el paso de Costa Rica de observador a miembro de pleno derecho de los No Alineados, pero los árabes no dieron su brazo a torcer.

El presidente de Costa Rica, José María Figueres, declaró a EFE que "una minoría muy reducida ha hecho las cosas un poco difíciles, por el momento, pero confío en que vamos a resolver ésto".

Figueres también lamentó que "Japón, que juega un gran papel en el mundo de hoy, haya solicitado estar aquí como invitado y tampoco haya podido hacerlo".

La delegación de Japón se retiró de Cartagena el miércoles pasado, antes de que llegaran los 37 jefes de Estado y Gobierno que asistieron a la IX Cumbre en Cartagena junto con delegaciones de cerca de 150 países y organismos internacionales.

Corea se opone al ingreso de Japón como invitado por considerar que es una potencia del Norte que no cabe en el movimiento de los No Alineados del Sur.

Zimbabue y otros países africanos bloquearon el ingreso de Bosnia por sus relaciones extrechas con la extinta Yugoslavia y la actual Serbia.

Figueres manifestó a EFE que estos rechazos "refuerzan el mensaje de Samper sobre la necesidad de llevar adelante un proceso de modernización" del movimiento.

La reforma incluiría, por ejemplo, la toma de determinadas decisiones de los No Alineados por mayoría, en vez de consenso, para impedir que unos pocos países tengan en la práctica capacidad de veto, como ha ocurrido en Cartagena.

Paradójicamente, los No Alineados quieren proponer a las Naciones Unidas cambios para erradicar el derecho a veto de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad (Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña, Francia y China), sin que ellos mismos hayan resuelto este mismo problema.

Costa Rica estaba dispuesta a difundir una declaración en apoyo a las resoluciones de la ONU sobre la cuestión palestina, pero Siria y Líbano insistieron en que debía retirarse la embajada de Jerusalén si quiere ingresar a los No Alineados. EFE

AH/ha

9513890

10/20/16-55/95

FR0883

U POXRT 10-20 00628
mun exg

NO ALINEADOS (resumen)

CLAUSURA DE CUMBRE SE CONVIERTE EN LLAMAMIENTO A PAISES NORTE

Cartagena (Colombia), 20 oct (EFE).- La clausura de la XI cumbre del Movimiento de Países No Alineados (MPNA) en la ciudad colombiana de Cartagena constituyó hoy un llamamiento a la concertación, en lugar de la confrontación, de las naciones en vías de desarrollo a las industrializadas.

Las reclamaciones al Norte desarrollado, la democratización de la ONU y el sistema financiero internacional, la moderación de la retórica de los No Alineados y un "incondicional" apoyo al presidente de Colombia y del movimiento, Ernesto Samper, destacaron en la XI Cumbre del grupo.

Los documentos finales de la cumbre, a la que asistieron 37 jefes de Estado o de Gobierno y delegados de 150 países y organismos internacionales, incluyen numerosas peticiones, exigencias y exhortaciones a las potencias del Norte desarrollado, pero el lenguaje ya no es de barricada.

La declaración política de la reunión, denominada "Llamamiento desde Colombia", reconoce que en el mundo actual "existe una renovada mentalidad favorable al cambio de la confrontación por la cooperación".

El presidente cubano, Fidel Castro, y el líder palestino, Yaser Arafat, presentes en la cumbre, obtuvieron los habituales párrafos de la declaración contra el embargo estadounidense de la isla caribeña y contra la ocupación de territorios árabes por Israel.

En el documento se pide la reforma y la democratización de la ONU y de los organismos financieros multilaterales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI), para que el Sur tenga en ellos más representación y poder de decisión.

Al final de la cumbre, quedó vetado el ingreso al movimiento como invitado de Japón, y de Bosnia y Costa Rica como miembros de pleno derecho.

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, que en esta cumbre asumió la presidencia rotatoria cada tres años de los Países No Alineados, clausuró la reunión con un discurso en el que lanzó una última declaración de intenciones: "no más recomendaciones, cúmplanse las recomendaciones pendientes".

Durante la ceremonia de clausura el ex presidente de Panamá Jorge Illueca, como representante de los Países No Alineados de Latinoamérica y el Caribe, dijo que los resultados de la cumbre de Cartagena "deben traducirse en fórmulas de cooperación y concertación para mejorar la calidad de vida de nuestros pueblos".

Por parte de Asia, el primer ministro de Malasia, Mahatir Mohamad, dijo que "es justo que reafirmemos nuestra confianza en el MPNA para que las naciones en vías de desarrollo puedan protegerse y defenderse".

El Jefe del Estado de Guinea Bissau, Jao Bernardo Vieira, dijo en nombre de Africa que los Países No Alineados deben conseguir "establecer la equidad en el sistema económico internacional" y no permitir que "factores externos" obstaculicen el "desarrollo sustentable" de sus pueblos.

Por parte de la Europa no alineada, el vicecanciller de la República de Malta dijo que los países reunidos en Cartagena deben trabajar de forma unida para poder "influir y controlar el futuro" porque "estamos en el umbral de una nueva era que dará paso a una nueva generación en el contexto de las Naciones Unidas".

Por otra parte, la XI Cumbre de los No Alineados expresó su "incondicional y absoluto respaldo" a Colombia y a su presidente, Ernesto Samper, por la "valiente y denodada lucha" contra el narcotráfico.

El "Llamamiento desde Colombia", uno de los documentos aprobados, manifiesta también apoyo a la propuesta de Samper de convocar, en el seno de las Naciones Unidas, "una conferencia mundial sobre el problema de las drogas ilícitas".

Tras esta cumbre, los No Alineados [illegible] con sus nuevos planteamientos aprobados en Cartagena la conmemoración del 50 aniversario de la ONU, que se iniciará oficialmente el próximo lunes.

Sudáfrica, que se ha estrenado en la cumbre de Cartagena como miembro de los No Alineados, se [illegible] para ser sede de la próxima cita, dentro de tres años. EFE

av jla/fb

31

9513?90

10/20/[illegible]

DP3095

U POXBT 10-21 00640
icx mun exg

ONU-NO ALINEADOS (Previsión)

DEMOCRATIZACION ONU PASA POR RECONOCIMIENTO MAYORIAS

Por Pilar G. Loaiza

Cartagena (Colombia), 21 oct (EFE) - Los países No Alineados (MPNA) consiguieron aunar sus voces durante su XI cumbre para defender en Nueva York la necesidad de llevar a cabo una democrática reestructuración de la ONU de conformidad con el nuevo escenario político internacional.

La celebración de la XI cumbre del MPNA, que concluyó ayer en Cartagena de Indias (Colombia), representó una especial oportunidad para que las naciones en vías de desarrollo lleven una postura consensuada a la Asamblea Extraordinaria de la ONU, que comenzará el lunes, con motivo del 50 aniversario del organismo.

De esta forma, los jefes de Estado o delegados de los 113 países miembros del Movimiento coincidieron en todas sus intervenciones y documentos de la cumbre en el importante papel que la ONU ha desempeñado en la transformación de la sociedad internacional.

Entre ellos destacaron los procesos de descolonización, la promoción del desarrollo social y económico, el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y la promoción de un mejor entendimiento entre los pueblos.

Por esta importancia que ha ido adquiriendo en sus 50 años de existencia el Movimiento considera que la ONU es, sin duda, el más importante vehículo para canalizar su concepción de lo que debe constituir el nuevo orden internacional tras el final de la guerra fría.

El principal objetivo y el gran reto de la ONU en esta nueva era, coincidieron, es la promoción del progreso de los pueblos como principal medio para conseguir la paz y la seguridad sobre la base de la justicia y la equidad en los campos del desarrollo económico y social, comercio y transferencia de tecnología.

Ante estos retos, los jefes de Estado resaltaron la determinación del Movimiento de desempeñar un papel clave para revitalizar, democratizar y reestructurar el actual sistema de la ONU, sin que los futuros cambios puedan servir como base para incrementar aún más los desequilibrios políticos actuales.

Para poner a la ONU en consonancia con estas necesidades concluyeron que es importante impulsar las discusiones sobre las responsabilidades y objetivos de sus principales órganos y su interrelación y reafirmar el papel de la Asamblea General como el más alto órgano de deliberación y decisión de su sistema.

De igual forma, el Movimiento defenderá en Nueva York que la reforma y expansión del Consejo de Seguridad debe ser considerado como parte de una iniciativa conjunta de todos los Estados teniendo en cuenta el [illegible]

geográfica equilibrada.

"Hay que quitar los obstáculos" que impiden el ejercicio de la democracia y transparencia", por lo que deben "adoptarse medidas que posibiliten que el Consejo en su composición, operación y relaciones con los otros órganos refleje más fielmente la naturaleza universal inherente a la Organización", según el documento final de la XI cumbre. Sin embargo, los miembros del Movimieter país en

tercios de los socios de la ONU, no defenderán a ningún país en

concreto para pasar a formar parte de un Consejo de Seguridad ampliado, ya que varios de ellos apoyarán su propia candidatura.

El Consejo de Seguridad está integrado por cinco miembros permanentes con derecho a veto (Estados Unidos, Reino Unido, Francia, China y Rusia) y otros diez países que va eligiendo la Asamblea General de entre todos sus 185 miembros por periodos de dos años.

Entre las otras reformas citadas en el texto figura la reestructuración de la Secretaría General de la Organización y apoyan la sugerencia del secretario general, Butros Gali, de establecer un mecanismo de estudio de todos los aspectos relacionados con el sistema de sanciones y su impacto real en la población.

Por último, el Movimiento defiende la vigencia de los cinco principios básicos de la coexitencia pacífica, entre ellos el de la no injerencia en los asuntos internos de un país, y rechaza el concepto de "injerencia humanitaria" que defienden algunos países industrializados. EFE

pgl/lm

10/21/09-04/95

DP2984

R POXRT 10-20 00336

mun exg icx

NO ALINEADOS-COLOMBIA (ampliación)
"INCONDICIONAL" RESPALDO A SAMPER EN LUCHA CONTRA DROGAS

Cartagena (Colombia), 20 oct (EFE).- La XI Cumbre de los No Alineados expreso hoy su "incondicional y absoluto respaldo" a Colombia y a su presidente, Ernesto Samper, por la "valiente y denodada lucha" contra el narcotráfico.

El "Llamamiento desde Colombia", uno de los documentos aprobados al terminar la Cumbre en Cartagena, manifiesta también apoyo a la propuesta de Samper de convocar, en el seno de las Naciones Unidas, "una conferencia mundial sobre el problema de las drogas ilícitas".

Estas decisiones son un importante respaldo para el presidente colombiano, y también de los No Alineados por tres años, en momento en que vive una grave crisis política por acusaciones de que fue elegido en 1994 con dinero del cartel de narcotraficantes de Cali.

El "Llamamiento", sin embargo, no recoge en su versión final una frase que figuraba en el borrador, en la que se hablaba de "los intentos de diverso origen para la desestabilización" del Gobierno de Samper, quien ha asegurado que el llamado "narcoescándalo" en una conspiración para derrocarlo.

Funcionarios colombianos como el ministro del Interior, Horacio Serpa, incluso han sugerido que participan en esa presunta conjura diplomáticos y agentes antinarcóticos de Estados Unidos, lo cual produjo una cascada de protestas y desmentidos de Washington.

El "Llamamiento" incluye un párrafo en el que se denuncia que "han surgido nuevas modalidades para desestabilizar a los gobiernos de los países en desarrollo, siendo cada vez más frecuente el uso de la difamación y la tergiversación de la información".

El director de la campaña electoral de Samper en 1994 y ex ministro de Defensa, Fernando Botero; el tesorero, Santiago Medina, y el administrador, Juam Manuel Avella, están detenidos, acusados de "enriquecimiento ilícito en favor de tercero" (la elección del presidente) y falsificación de documentos (la contabilidad de la campaña).

Medina ha confesado que recibió del Cartel de Cali más de seis millones de dólares, con autorización de Samper y Botero, lo cual estos niegan. EFE

AM/ha

10/20/17-23/95

34-34 9513890

Nº. DOCUMENTO 951389

TITULO Cumbre de Aman (Jordania): 28 y 30 oct.

PROCEDENCIA 518517- EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 95-10-28

VINCULACIONES 11187 Cumbre
10160 Jordania
10915 Medio Oriente
11046 Conferencia

ENTRADO ✓

CRUZADO /

XA2570

U POXRT 10-28 00231
mag eut usa exg

CUMBRE AMAN

LIGA ARABE CONDICIONA APERTURA ECONOMICA ISRAEL A PAZ

El Cairo, 28 oct (EFE) - La Liga Arabe condiciona la apertura de sus países miembros a la cooperación económica con Israel al logro de una paz "justa y global" en la región, dijo hoy, sábado el secretario general del organismo panárabe, Esmat Abdel Meguid antes de viajar a Amán.

En la capital jordana, Abdel Meguid tomará parte en la Conferencia para el Desarrollo de Oriente Medio y el Norte de Africa (OMNA), donde expondrá la posición de la Liga Arabe con respecto a la cooperación económica entre los países de la región.

"Pondremos énfasis en el desarrollo de todo lo que pueda traer estabilidad y progreso a la región, pero esto está condicionado al logro de una paz justa y global, lo que exige la solución de todos los asuntos políticos", dijo Abdel Meguid, en alusión a la ocupación por Israel de territorios árabes y al bloqueo económico de la mayoría de los países árabes al Estado judío.

El logro de la paz permitiría la existencia de "esa cooperación económica que tanto deseamos", agregó.

El secretario general de la Liga Arabe viajará después de Amán a Emiratos Arabes Unidos (EAU) para asistir a un foro sobre Jerusalén, organizado por el presidente de ese país, Jeque Zaid ben Sultan Al Nahyan, después de la controvertida decisión adoptada por el Congreso de EEUU de trasladar la embajada de ese país en Israel de Tel Aviv a la ciudad santa antes de mayo de 1999. EFE

vh/fpa/jug

10/28/17-35/95

01 - 09.

951389

DP4239

U POXBT 10-29 00578

mun exg icx

O.MEDIO-CONFERENCIA/ISRAEL

PROYECTOS POR MAS DE 25 MIL MILLONES DE DOLARES

Jerusalén, 29 oct (EFE).- Israel presentará a la Conferencia Económica que se inaugura hoy, domingo, en Amán, 162 proyectos para el desarrollo de Oriente Medio con un presupuesto global de más de 25.000 millones de dólares.

La delegación israelí, encabezada por el primer ministro Isaac Rabin, incluirá al titular de Asuntos Exteriores, Simón Peres, y a los ministros de Industria y Comercio, Mija Jarish; de Hacienda, Abraham Shójat, y de Planificación Económica, Iosi Beilin.

Entre los proyectos "faraonicos" se incluye el tendido de una carretera que correrá a lo largo del Mediterráneo entre Egipto, la franja palestina de Gaza, Israel y hasta Beirut, en el Líbano, y un canal entre el Mediterráneo o el Mar Rojo y el Mar Muerto.

Uno de los objetivos de los participantes en la Conferencia de Amán será, precisamente, la presentación de proyectos y buscar a posibles inversores o financistas en unos casos, y en otros obtener contratos millonarios para llevar a cabo las obras.

El Gobierno de Rabin también propondrá la construcción de un gasoducto desde el Emirato de Qatar a Israel, que requerirá una inversión de cuatro a cinco mil millones de dólares, aunque también podría adquirir ese combustible de Arabia saudí o de Egipto con uno más barato.

La mayoría de las obras son proyectos conjuntos para Israel y Jordania, como la construcción de un aeropuerto internacional que servirá a las ciudades portuarias de Aqaba en ese país y a la de Eilat en éste, separadas por cuatro kilómetros de distancia.

En la Conferencia, que coincide con el primer aniversario del tratado de paz jordano-israelí, y que inauguraba esta mañana el rey Husein, participarán unos mil dirigentes políticos, altos funcionarios de Estado y empresarios de más de sesenta países, entre estos casi todos los del mundo árabe.

Las reuniones en la capital jordana se celebrarán bajo el impacto del asesinato hace dos días del líder de la Yihad Islámica de los palestinos, Fathi Shkaki, atribuida a agentes de los Servicios Secretos (Mosad) de Israel en La Valeta, capital de Malta.

02

9513891

Siria y el Líbano se han negado a participar, e Irak y Libia así como la República Islámica de Irán no fueron invitados. El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) en Gaza y Jericó, Yaser Arafat, decidió su participación ayer sábado.

El ministro de Exteriores Simon Peres, que compartió la iniciativa para esta Conferencia con el príncipe heredero de Jordania, Hasan, declaró recientemente que se anunciará la creación de un Banco Regional de Desarrollo, con sede en El Cairo.

La creación del banco es motivo de fricción entre Estados Unidos e Israel, que lo propugnan, y la Unión Europea (UE), que lo cree innecesario, y propone una institución menor para canalizar fondos a esta zona con alrededor de 200 millones de habitantes.

El embajador norteamericano en Tel Aviv, Martin Indyk, informó días pasados a empresarios locales de que el capital autorizado del nuevo Banco Regional será de 5.000 millones de dólares.

El príncipe Hasan pronosticó el surgimiento de una unión económica similar a la de Europa en Oriente Medio al diario "Iediot Ajronot" de Tel Aviv, e informó de que las inversiones en la Bolsa de Amán, en el año transcurrido desde la firma del tratado de paz con Israel, se elevaron a mil millones de dólares.

En la Conferencia de Amán, dijo Peres, se creará una segunda institución financiera formada por el "secretariado permanente" de un equipo económico de trabajo surgido de la primera de estas conferencias para el desarrollo de Oriente Medio, celebrada hace un año en la ciudad marroquí de Casablanca.- EFE

ez/rcm

10/29/06-15/95

03 9513891

XA2661

II POXBT 10-29 00631

min

CUMBRE AMAN (ampliación)

REY HUSEIN PIDE COOPERACION INTERNACIONAL PARA DESAROLLO Y PAZ

Amán, 29 oct (EFE) - El rey Husein de Jordania inauguró hoy domingo, la Conferencia para el Desarrollo de Oriente Medio y el Norte de Africa (OMNA), el mayor foro celebrado en el reino hachemí, con un llamamiento a la comunidad internacional para que contribuya al progreso de la zona

"La comunidad mundial puede contribuir eficazmente a la rehabilitación de las economías de la zona con el menor coste posible ( ) Cada uno de nosotros desempeñará un papel destacado para convertir a nuestra región en una parte eficaz de la economía mundial", dijo el monarca jordano

El discurso de quince minutos del rey Husein estuvo precedido por una palabras del príncipe heredero, Hasán, quien subrayó la importancia de garantizar los derechos humanos en la zona

La relación entre una paz "justa, permanente y global" en Oriente Medio y el desarrollo económico y social de la región fue la piedra angular del discurso del soberano hachemí, que habló ante más de 1 500 delegados de 64 países representantes de los sectores público y privado

La cumbre es boicoteada por Siria y Líbano, que se han negado a asistir debido a la presencia de Israel y al estancamiento de sus negociaciones de paz con ese país

Irak y Libia no han sido invitados, e Irán, que se opone al proceso de paz, tampoco está presente

"La consecución de una paz justa, global y permanente en la zona está relacionada con los esfuerzos sinceros y continuos en la esfera del desarrollo económico y social para permitir a los pueblos de la zona que superen los efectos negativos del periodo anterior", señaló el rey

"La cooperación regional debe estar basada en la justicia y la igualdad para estrechar las distancias entre los pueblos de la región", agregó el monarca hachemí ante los delegados y las personalidades que asisten a la sesion inaugural, entre los que se encuentran el lider palestino Yaser Arafat el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher

La delegación española formada por dieciséis personas está encabezada por el ministro de Asuntos Exteriores Javier Solana

El monarca aseguró a los bloques económicos influyentes del mundo, especialmente a EEUU y Japón que la asociación que está naciendo entre Europa y Oriente Medio no se establecerá a su costa

04 9513891

"Los pasos que se dan para forjar la asociación Europa-Oriente Medio se debe a los tradicionales lazos que han unido a las dos

zonas ( ) y no se hará a [illegible] de nuestra [illegible] e interacción con la economía internacional", dijo el rey en referencia a la Conferencia Euromediterránea de Barcelona del próximo noviembre.

"Hemos trabajado para rectificar la relación entre los sectores público y privado y construido un ambiente atractivo para las inversiones que proporciona muchas oportunidades prometedoras", añadió el rey.

Las autoridades jordanas han presentado a Jordania como un

lugar seguro para las inversiones extranjeras, y tienen grandes esperanzas puestas en esta cumbre.

"Mientras reconocemos que el logro de la paz está relacionado con el desarrollo, también nos damos cuenta de que el desarrollo económico y social debe coexistir con la justicia, la libertad, la democracia, el respeto a los derechos humanos y la soberanía de la ley", señaló el rey Husein.

El presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yaser Arafat, aprovechó su discurso para criticar la decisión del Congreso de EEUU de trasladar su Embajada en Israel de tel Aviv a Jerusalén antes de mayo de 1999.

"Este paso representa un grave precedente y tiene el objetivo de torpedear el proceso de paz", dijo Arafat.

El jefe de Gobierno israelí, Isaac Rabin, manifestó que todos los pueblos de Oriente Medio deben recoger los frutos de la paz que han comenzado a llegar a esta zona del mundo.

"Esta paz no puede materializarse si no es mediante una cooperación seria entre todos los Estados de la región", dijo Rabin. EFE

vh/pp/am/ia/las

10/29/13-10/95

05 9513891

DP4259

R POXRT 10-29 00122
mun exg icx

urgente

CUMBRE AMAN
REY HUSEIN RELACIONA PAZ Y DESARROLLO REGION EN INAUGURACION

Amán, 29 oct (EFE).- El rey Husein de Jordania relacionó el logro de una paz "justa, permanente y global" en Oriente Medio con el desarrollo económico y social de la región, en su discurso de inauguración de la Conferencia para el Desarrollo de Oriente Medio y el Norte de Africa (OMNA).

El monarca, que abrió la cumbre de Amán a las 11.30 hora local (09.30 gmt) con un discurso de quince minutos, afirmó que "la consecución de una paz justa, global y permanente en la región está relacionada con los esfuerzos continuos en la esfera del desarrollo económico y social, para permitir a los pueblos de la zona que superen los efectos negativos del periodo anterior".- EFE

ng/vh/rcm

10/29/09-56/95

06

9513891

DP4263

R POXRT 10-29 00321
mun exg icx

CUMBRE AMAN (ampliación)
REY HUSEIN RELACIONA PAZ Y DESARROLLO REGION EN INAUGURACION

Amán, 29 oct (EFE) - El rey Husein de Jordania relacionó el logro de una paz "justa, permanente y global" en Oriente Medio con el desarrollo económico y social de la región, en su discurso de inauguración de la Conferencia para el Desarrollo de Oriente Medio y el Norte de Africa (OMNA).

El monarca, que abrió la cumbre de Amán a las 11.30 hora local (09.30 gmt) con un discurso de quince minutos, afirmó que "la consecución de una paz justa, global y permanente en la región está relacionada con los esfuerzos continuos en la esfera del desarrollo económico y social, para permitir a los pueblos de la zona que superen los efectos negativos del periodo anterior".

"La cooperación regional debe estar basada en la justicia y la igualdad para estrechar las distancias entre los pueblos de la región", agregó el monarca hachemí ante más de 1.500 delegados representantes de los sectores público y privado de 64 países.

El monarca también subrayó la importancia de que la comunidad internacional se involucre en el desarrollo de Oriente Medio.

"Esta región ha sido escenario de varios tipos de conflictos y de la confrontación internacional durante la era de la guerra fría. Cuando esta guerra tocó a su fin y trajo la oportunidad de la paz, fuimos a Madrid para arreglar el conflicto árabe-israelí, sobre la base de la legitimidad internacional y de las resoluciones 242 y 338", dijo Husein en referencia a la Conferencia que inició el proceso de paz, en 1991, y el principio del intercambio de tierras por paz.

"Mientras reconocemos que el logro de la paz está relacionado con el desarrollo, también nos damos cuenta de que el desarrollo económico y social debe coexistir con la justicia, la libertad, la democracia, el respeto a los derechos humanos y la soberanía de la ley", señaló el rey Husein.

Y agregó que "la cooperación entre los pueblos de la región debe tener lugar con la participación efectiva y la interacción con al economía global".-EFE

am/pq/vh

10/29/10-30/95

07 9513891

XH2212

U POXBT 10-30 00232
exg mun icx

CUMBRE AMAN-RELACIONES
QATAR ESTUDIA ESTABLECER LAZOS COMERCIALES CON ISRAEL

Amán, 30 oct (EFE).- Qatar estudia el establecimiento de una representación comercial en Israel como primer paso para normalizar sus relaciones con el Estado judío, dijo el ministro de Asuntos Exteriores qatarí, Hamad bin Yasem al Zani, en una entrevista con el diario árabe internacional "Al Hayat".

Las declaraciones de Al Zani coinciden con las informaciones acerca de que Qatar aprovechará la actual cumbre económica de Amán para tratar con Israel el abastecimiento de gas qatarí a través de un gasoducto desde el emirato del golfo Pérsico a los puertos mediterráneos israelíes.

El ministro de Exteriores qatarí también defendió la prisa de su país por establecer relaciones con Israel sin esperar al resultado de las negociaciones de paz entre Siria e Israel.

"La participación de Qatar en el proceso de paz constituye un incentivo para que Israel y el pueblo israelí entren en negociaciones serias para poner fin a su ocupación de los altos sirios del Golán y el sur del Líbano", opinó Al Zani.

"Conforme a esta política, estudiamos la creación de una representación comercial en Israel", añadió, aunque no especificó una fecha.

Varios ministros qataríes se han reunido en diferentes ocasiones con otros israelíes, en medio de las críticas de la Liga Arabe, que considera apresurada la normalización de relaciones co Israel antes de que haya una paz global en Oriente Medio. EFE ng/vh/ms

10/30/11-15/95

08 9513891

XH2216
U ECORT 10-30 00248
exg mun icx

CUMBRE AMAN-JORDANIA
JAPON Y EL BANCO MUNDIAL CONCEDEN PRESTAMOS A JORDANIA

Amán, 30 oct (EFE).- Japón ha concedido 151 millones de dólares en préstamos blandos a Jordania para ayudar a este país a reforzar sus reservas de divisas y ampliar el sector de telecomunicaciones, anunció hoy, lunes, el ministro de Finanzas, Basil Jurdaneh.

En virtud de un acuerdo firmado anoche en el marco de la Cumbre económica que se celebra en Amán, el Gobierno japonés concede a Jordania 135 millones de dólares bajo un arreglo especial con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

La cantidad será desembolsada por el FMI y ajustada contra los pagos ya entregados a Jordania por el organismo internacional, dijo Jurdaneh.

Según otro acuerdo firmado, el Fondo japonés de Cooperación Económica de Ultramar concede a Jordania dieciséis millones de dólares para ampliar el sector de telecomunicaciones.

Asimismo, Japón ha anunciado que otorgará otros 80 millones de dólares a Jordania y que el preceptivo acuerdo se firmará dentro de 30 días.

En otro acuerdo separado, firmado anoche, el Banco Mundial concedió al Reino de Jordania 80 millones de dólares para ayudarle a aumentar su fondo de reservas de divisas hasta un nivel más cercano al objetivo establecido por el FMI.

El Gobierno italiano también tiene previsto conceder un crédito de dieciséis millones de dólares a Jordania mediante un acuerdo de cofinanciación con el Banco Mundial, dijo el ministro.

Los nuevos préstamos aumentarán las reservas de divisas de Jordania a unos 600 millones de dólares, añadió. EFE

am/vh/meg/las

10/30/12-08/95

09 - 09

9513891

Angola EUA veem com "muita gravidade" violacoes do cessar-fogo
Por Jose Ricardo, correspondente em Washington

Washington, 07 Dez (Lusa) --Os Estados Unidos veem com "muita gravidade" as accoes militares do governo na provincia do Zaire, segundo disseram 'a LUSA fontes qualificadas de Washington falando sob anonimato.

As mesmas fontes consideraram como "nao aceitaveis" as explicacoes apresentadas por Luanda, ate' agora, que falam de uma reaccao localizada contra provocacoes da UNITA.

Os Estados Unidos notam que as accoes militares do governo estao em curso ha duas semanas e meia, e que foram objecto de preparacao.

Estes factos sao tidos como significando que ao mesmo que o subsecretario de estado ajunto para a Africa, George Moose, era recebido em Luanda e recolhia afirmacoes de consolidacao do processo de paz, tais intencoes eram na pratica contariadas pelo planeamento em curso.

Observadores que habit...amente tomam a defesa do ponto de vista do governo angolano disseram a' LUSA que o facto de as accoes militares terem sido desencadeadas poucos dias depois do regresso de George Moose, e de este ter apresentado um relatorio positivo sobre o processo de paz, constituiu como que um choque para o proprio Moose e para a administracao Clinton.

Os mesmos observadores sublinharam a' LUSA que o facto de o presidente Jose Eduardo dos Santos ter-se feito acompanhar apenas pelo general Higino Carneiro, e nao por uma delegacao militar bem mais expressiva, e' visto com alguma desilusao em Washington.

Os mesmos observadores disseram que os ultimos desenvolvimentos colocam os militares como "chave" no processo de consolidacao de paz, e que agora se levanta de novo a questao de saber como e em quem acreditar, no lado do governo, sobre a consolidacao do processo de paz.

O encontro entre os presidentes Bill Clinton e Jose Eduardo dos Santos, que 'a partida devia traduzir-se em conversas focando ja' desenvolvimentos muito concretos na consolidacao da paz e da economia, tera' assim de repisar questoes de confianca que pareciam estar resolvidas, mas que as actuais accoes militares correm o risco de deitar por terra.

Fontes qualificadas de Washington disseram 'a LUSA que, apesar das accoes do governo, nao ha' qualquer justificacao para as accoes que a UNITA decidiu tomar contra os capacetes azuis, e que Washington ja' fez saber a' UNITA que as suas accoes sao igualmente inaceitaveis.

Um observador militar americano, contactado pela LUSA, disse esperar que, apesar de tudo, alguma coisa de positivo resulte desta visista do presidente Jose Eduardo dos Santos a Washington.

Uma fonte ligada aos meios empresariais americanos, descreveu como "pesado" o encontro entre o presidente Jose Eduardo dos Santos e o director do FMI, Michael Camdessus. Aparentemente, o Fundo Monetario Internacional continua descontente com a marcha da aplicacao dos programas economicos de Luanda.

Nao foi possivel conhecer de imediato o ambiente e o contedudo da mensagem que congressistas e senadores de ambos os partidos terao transmitido ao presidente Jose Eduardo dos Santos, mas e' de admitir que tenha deparado com expressoes de descontentamento devido aos ultimos desenvolvimentos.

Recorde-se que o Congresso tem atribuido dinheiros 'a consolidacao do processo de paz, na perspectiva de que tal processo e' irreversivel, mas os recentes desenvolvimentos estao a relancar velhas duvidas aos olhos de Washington.

A LUSA soube igualmente que o presidente Jose Eduardo dos Santos ira' para o encontro com o presidente Bill Clinton,na Casa Branca, devidamente informado sobre a "gravidade" com que Washington encara os desenvolvimentos militares.
(Lusa/fim --materia assinada)

Clinton To Discuss Oil Sector With Angola's Dos Santos

DJ 12/8/95 10:43 AM

WASHINGTON -DJ- Developing Angola's energy sector will be a major focus point in the talks between President Clinton and Angolan President Jose Eduardo dos Santos slated for later in the day, White House Spokesman Mike McCurry said.

In particular, the two men will discuss how to boost Angola's oil refining capabilities even though this is a job the administration believes is best handled by the private sector.

''There are some discussions there about overall development of oil refining activity. They would really like to develop their energy sector, and they are looking for assistance from us. Frankly, we think that is probably more a of a private sector prospect,'' McCurry said.

McCurry emphasized Angolan trade with the U.S. is important even though it is largely limited to the export of crude oil from Angola to the U.S.

''There are well over 5,000 jobs right here in the United States that depend on the oil export activities that we have from Angola,'' McCurry said.

(END) DOW JONES NEWS 12-08-95
10:34 AM

US-Angola

APn 12/8/95 12:39 PM

WASHINGTON (AP) -- President Clinton met with Angolan President Jose Eduardo dos Santos today to discuss ways to strengthen a cease-fire with UNITA rebels in that nation's 19-year civil war.

Clinton greeted dos Santos in the Oval Office, and praised him for taking bold steps to foster peace. "This has made possible some changes in our relationship with Angola," Clinton said.

But, Clinton also said he wants explanations for government violations of the cease-fire. Last week, government troops struck against Sumba, a town in the northern Zaire province held by Jonas Savimbi's UNITA guerrillas, and five nearby hamlets.

"It's obvious some further things will have to be done in light of the recent cease-fire violations," Clinton said. "But we know President dos Santos is critical to the success of the peace process, and we look forward to a good relationship with a reconciled, peaceful and stable Angola."

Dos Santos said he is committed to achieving peace, and said he also wants to discuss trade issues and U.S. investment "to help maintain peace."

Peace has come in fits and starts to Angola, source of 7 percent of the United States' imported oil. Portuguese colonizers pulled up stakes in 1975, and civil war broke out among three major groups.

By 1976, it had developed into a showdown between dos Santos' Marxist National Movement for the Liberation of Angola and Savimbi's UNITA, a Portuguese-language acronym for the National Union for the Total Independence of Angola.

Angola: U.S. Views Cease-fire Violations With Great Concern

By José Ricardo, Correspondent in Washington

(*LUSA*) Washington, December 7

The United States views with great concern the military actions of the government in Zaire Province according to well placed sources in Washington told ***LUSA*** speaking in a condition of anonymity.

The same sources considered the explanation provided by Luanda, that spoke about a localized reaction against UNITA provocations as unacceptable.

The United States points out that the government military actions have been underway for two and a half weeks and were well planned.

These facts are seen as showing that at the same time the under-secretary for State of Africa, George Moose, was received in Luanda and given assurances the peace process was being consolidated, these statements were being contradicted by the (military) plans underway.

Observers, who normally defend the point of view of the Angolan government, told ***LUSA*** that the fact the military actions were unleashed a few days after the return of George Moose, who had presented a positive report on the peace process, was a shock for Moose himself and for the Clinton Administration.

The same observers emphasized to ***LUSA*** that the fact, President José Eduardo dos Santos was accompanied solely by General Higinio Carneiro and not a more representative military delegation, was seen with some disappointment in Washington. They added that recent development placed the military in a "key position" in the process of consolidating peace. It now raises again the question of who to believe on the government side concerning the consolidation of the peace process.

The meeting between Presidents Bill Clinton and José Edurdo dos Santos should have, from the onset, focused on the very concrete developments already taking place in the consolidation of peace and the economy. They will have to go back to questions of confidence that appeared to have been resolved, but that the present military actions ran the risk of demolishing it.

Well placed sources in Washington told ***LUSA*** that despite the actions of the government, there is no justification for the actions UNITA decided to take against the Blue Helmets. Washington has already made it known to UNITA that its actions are equally unacceptable.

An American military observer contacted by ***LUSA*** said that despite all of this, something positive can come out of President dos Santos' visit to Washington.

A source with links to U.S. business circles described the meeting between President dos Santos and the International Monetary Fund (IMF) Director, Michael Camdessus, as "difficult".

Apparently, the IMF continues to be unhappy with the implementation of economic programs by Luanda.

It was not possible to immediately gauge the ambience of the meeting between dos Santos and the Congressmen and Senators nor the content of the message they transmitted to him. However, it is thought that he was faced with expressions of disapproval as a result of recent developments.

It should be recalled that the U.S. Congress has earmarked funds for the consolidation of the peace process on the basis that the process is irreversible. Nevertheless, recent developments are reviving old doubts in the eyes of Washington.

LUSA also found out that José Eduardo dos Santos will go to a meeting with Bill Clinton at the White House well briefed on the gravity with which Washington views recent military developments.

Clinton meets Angolan president

UPn 12/8/95 7:29 PM

WASHINGTON, Dec. 8 (UPI) -- President Clinton met Friday with Angolan President Jose Eduardo Dos Santos and termed his efforts "critical" to the success of the Angolan peace process and stability in southern Africa.

At an Oval Office picture-taking session during the start of his meeting with Dos Santos, Clinton noted there had been violations of the year-old cease-fire in the beleaguered African nation. He said "further steps may be needed" to cement commitments between the government and the rebel forces under UNITA's Jonas Savimbi.

But White House press secretary Mike McCurry said the two leaders had a "good meeting" and "the president was very encouraged for prospects for the Angolan relationship."

"We want to welcome President Dos Santos to the White House and to say how very much we appreciate the steps he has taken to move the peace process," said Clinton. "This has made possible important changes in our bilateral relationship.

"This is an important visit for us and we look forward to a stronger relationship with a reconciled, peaceful and stable Angola," Clinton said.

Dos Santos thanked Clinton for his invitation to the White House and said "I would like to restate our commitment to the peace process."

"We will do our best for this process to become irreversible and possible," he added. "We are convinced that with the assistance from the United States and the international community in general, peace will be consolidated, and a new page will be opened in Angola."

Dos Santos, who has been president since 1979, signed the Lusaka Protocol with UNITA in November 1994 ending the long-running civil war. An earlier peace agreement between the two sides had broken down after UNITA contested the 1992 presidential elections won by Dos Santos.

The Angolan leader said that he hoped his visit would deepen friendship between the two countries and set up the basis for more joint trade and investment ventures in Angola. He said it was important "to launch into the adventure of economic reconstruction, and to consolidate peace and national reconciliation."

Dos Santos also said he wanted to thank the Clinton administration for the $190 million in U.S. assistance given to his country to maintain peace.

He said that Angola also wants commercial investment from Americans not only in the petroleum industry but in other sectors of his nation's economy as well.

About 7 percent of the oil that the United States imports comes from Angola, and about 5,000 Americans work in jobs involving the processing of Angolan oil, McCurry said.

[12]

Faction radio reports ban on carrying of arms, unapproved armed groups

Text of report by Somali pro-Ali Mahdi Muhammad radio on 7th December

The Somali Islamic Supreme Council has issued a circular aimed at curbing the proliferation of illegal firearms in the streets of Mogadishu.

The Islamic high courts, all courts in the districts of Banaadir region [Mogadishu and environs], the Islamic forces high command and the chairmen of Banaadir region districts are charged with the implementation of the order.

Of late, there has been a large quantity of illegal arms in the streets in areas under the rule of shari'ah law, there have been large sophisticated explosions aimed at weakening the peace and opposing the implementation of shari'ah law and there has been an ever-increasing number of killings and looting incidents in areas under the jurisdiction of Islamic law. In view of this, the country's Islamic Supreme Council orders that:

1. Armed vehicles are banned from entering the premises of Islamic courts unless they have permission from the Islamic Supreme Council to do so;

2. The carrying of light arms and heavy machine guns in the streets is banned unless there is a known reason for it;

3. Organized armed groups who exist without the approval of the Islamic Supreme Council are banned;

4. People who want to possess firearms for self-defence should obtain a special permit. This particular point refers to weapons that could cause tension in the city;

5. Anyone found breaking this order will be dealt with according to shari'ah law;

6. All Islamic courts and Islamic armed forces with the help of the public are charged with the implementation of the circular.

The circular is effective from the time it is broadcast on Radio Mogadishu. All the institutions to which this circular is directly addressed are called upon to carry out their obligations according to shari'ah law.

Source: Radio Mogadishu in Somali 1100 gmt 7 Dec 95

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[13]

Brazilian UN troops in northern Angola besieged by UNITA forces

Excerpt from report by Portuguese radio on 6th December

Due to a last-minute dispute between UNITA and the Angolan government on the eve of President dos Santos's official visit to the USA, the Angolan peace process is in jeopardy... UNITA has suspended the confinement of its troops and it is now besieging 200 Brazilian Blue Helmets in northern Bie. The Brazilian battalion is part of Unavem-3. More details from Angola, from Armando Pires:

[Pires] UNITA soldiers have been besieging some 200 Brazilian Blue Helmets since Sunday [3rd December]. These men are stationed near the city of Andulo in northern Bie and belong to the Brazilian infantry battalion which is part of Unavem-3. The siege was confirmed to us by the Brazilian ambassador to Luanda, Alexandre Adoro [phonetic]:

[Adoro] They are besieged. I spoke to, I have been in touch with Unavem. I had a visit this morning from one of Mr Beye's aides, who told me that they are dealing with the matter. The matter should be resolved very soon. I have also talked to Ambassador Samakuva of UNITA - the ambassador to the Joint Commission - who also told me that the matter is being resolved at UNITA leadership level so that the siege can be lifted as soon as possible.

[Pires] UNITA is invoking three reasons for the siege of the Brazilian Blue Helmets: Firstly, they did not prevent action by the government forces - already acknowleged by Unavem as legitimate and authorized; secondly, the attempted rape of an Angolan woman by one of the Brazilian soldiers; thirdly, a Brazilian soldier spoke about Judas the traitor when preaching and this was interpreted as a reference to Savimbi.

The Brazilian ambassador told us that none of the Brazilians had been harmed by the UNITA troops...

Source: RDP Antena - 1 radio, Lisbon, in Portuguese 2200 gmt 6 Dec 95

[14]

Official Brazilian reaction to Brazilian troops besieged by UNITA forces

Text of report by the Brazilian news agency Estado

Brasilia, 7th December: In an official communique, the Armed Forces General Staff (EMFA) reported on 6th December that a group of UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] fighters are preventing nearly 30 Brazilian members of the UN peacekeeping force in Angola from leaving an area located north of the town of Andulo. The EMFA communique notes, however, that the Brazilian peacekeepers can move freely in the area, that they are permanently in touch with their commander via radio and that they are receiving both food and medicine.

According to the EMFA, the only thing the Brazilian soldiers cannot do is return to their base, which is located 28 km from the town of Andulo. In the meantime, the Brazilian servicemen have set up camp in the area. The EMFA also adds that the members of the Brazilian infantry platoon remain in touch with local UNITA leaders and are keeping the Brazilian commander informed of all the actions that are taking place in the region.

Fs 03 a 06 poco leggibile.

03 9513898

The EMFA communique adds: "The Brazilian company is following the required emergency procedures and is keeping the situation under control." The communique says that "the EMFA, the Army Ministry and the Foreign Ministry are following closely the unfolding of events in the area".

The EMFA states that no malaria outbreak has been reported among the Brazilian peacekeepers in Angola. Of the 1,107 men deployed in Angola, 29 have contracted malaria. The EMFA notes that, out of the 29 malaria-infected soldiers, only four required hospitalization at the infirmary and that the remainder required only outpatient care.

The EMFA has also denied press reports that Brazilian soldiers were involved in cases of raping Angolan women. The EMFA deputy commander of operations has contacted the Unavem [United Nations Angola Verification Mission] headquarters, where no reports have been received on problems of that type involving Brazilian soldiers. The commander of the peacekeeping infantry battalion has also denied any report of rape or sexual harassment involving Brazilian servicemen.

Itamaraty [Brazilian Foreign Ministry] has reported that negotiations are under way for the withdrawal of the UNITA rebels from Andulo, which is located near the capital city of Luanda. Twenty-two Brazilian members of the UN peacekeeping force are near Andulo. Itamaraty adds that there has been no confrontation between the rebels and the Brazilian troops.

The Brazilian peacekeeping force in Angola consists of 200 soldiers, who are stationed in Andulo. According to Itamaraty, 22 soldiers were somewhat isolated from the rest while setting up camp for Unavem, the UN peacekeeping force in Angola, when they detected the presence of UNITA forces. Following the established UN procedures, the Brazilian soldiers suspended their work and remained in their position, keeping contact with the Unavem headquarters in Luanda. According to Itamaraty, Unavem is holding talks with the UNITA headquarters to make the rebels withdraw from the area. Itamaraty adds that the UNITA members are close to the Brazilians, but that there has been no contact and the Brazilian soldiers have not received any kind of threat.

Itamaraty has no confirmation of reports on the reasons for the UNITA action.

Source: Agencia Estado news agency, Sao Paulo, in Portuguese 0235 gmt 7 Dec 95

[15]

UNITA official explains decision to halt troop confinement

Text of report by Angolan TV on 6th December

Isaias Samakuva, head of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] delegation to the Joint Commission, said today that incidents in Zaire Province over the weekend were planned and could have serious consequences. Following the incident, UNITA's Political Commission has decided to suspend the confinement of its soldiers.

[Samakuva - recording] First of all, my party's leadership has not decided to suspend its participation in the bodies established to implement the Lusaka Protocol. This is not what is contained in the UNITA Political Commission's communique. The Political Commission decided to suspend the confinement of its soldiers. This is completely different from participating in organizations set up to implement the Lusaka Protocol. I would like to note that the UNITA Political Commission's action is perfectly justifiable since, as you know, very serious incidents took place last weekend. Even the Joint Commission regarded the incidents as serious. First of all, we would like to see those incidents clarified and find out who was behind them. We also demand that the government soldiers return to their initial positions.

[Unidentified reporter] Mr Ambassador, the UNITA leadership has just been talking of reassessing the Lusaka Protocol. What exactly do you mean by this?

[A] I should say that the Lusaka Protocol is being implemented but a number of incidents are taking place - some of them are deliberate, that is, planned. The incidents include occupation of positions even after the protocol's signing.

[Q] The UNITA leadership was recently eager to confine soldiers. Does this impulsive decision to suspend the confinement of soldiers not endanger the protocol?

[A] My party's leadership on 15th December informed UN Representative Blondin Beye about its decisions to speed up the confinement of UNITA soldiers. Had those incidents not taken place in Zaire Province, the confinement of soldiers would have been at an advanced stage this week.

[Q] Mr Ambassador, to what extent will the Soyo incident compromise the peace process?

[A] I believe this incident is very serious since it was not just an attack; it was an offensive. As you know, government forces occupied three different positions in a military offensive that caused the deaths of several people and material losses. So we consider this incident as being serious, and serious incidents can in fact compromise the peace process. It is not our wish to hinder the peace process, that is why we brought the issue to the Joint Commission. We are involved in a commission of inquiry to find out who was behind this because we want to save the peace process.

[Q] Will Dr Savimbi meet President dos Santos in the United States?

[A] I do not think the two will meet in the United States since Dr Savimbi does not intend to leave for the United States this month. However, when the two leaders met in Brussels they agreed to hold another

meeting before the end of the year conditions permitting.

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 6 Dec 95

[16]

UNITA rejects government explanation of events in Zaire Province

Text of report by Angolan UNITA radio on 7th December

National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] military sources in northern Zaire Province today vehemently objected to the remarks made by Gen Higino Carneiro, who said the government's offensive in Soyo District was a response to a number of provocative moves by the UNITA armed forces near Angolan Armed Forces [FAA] positions.

The sources also said that Gen Carneiro's remarks were groundless and false [words indistinct] delegation, including military experts from the Angolan government, UNITA and the UN Angola Verification Mission [Unavem]-3, led by Maj-Gen Phillip Valery Simhanda. The delegation went to Soyo District to find out what happened [words indistinct] the FAA troops were to blame for the military incidents in Zaire Province.

UNITA's armed forces in Zaire Province are totally committed to peace [words indistinct] could lead to the derailment of the peace process [words indistinct] in various parts of the country. The sources added that Gen Carneiro's remarks were an attempt to mislead the Angolan and international communities [?and clean up the government's image].

The sources expressed support for the US State Department's ultimatum to the Angolan government to pull back its forces within three days so the peace process can be saved.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1900 gmt 7 Dec 95

[17]

UNITA envoy to USA: government action is "direct attack" on peace process

Excerpt from report by Angolan UNITA radio on 7th December

Jardo Muecalia, National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] ambassador in the United States, has said that senior Angolan Armed Forces [FAA] officers are clearly opposed to the peace process and want a return to war. He was commenting on the government's recent offensive in northern Angola, where the FAA troops have occupied Sumba, Manga Grande, Quicandi, Quinzau and [words indistinct].

Jardo Muecalia said the government's offensive placed the Lusaka Protocol at serious risk.

[Muecalia - recording] We are seriously watching these developments [words indistinct] such operations are incompatible with the Lusaka Protocol's terms. In addition, they take place at a time when we should be seeing the start of the so-called major movements, in other words the confinement of UNITA troops and of the Rapid Intervention Police, as well as the return of the FAA troops to the nearest barracks. Thus, we see these steps taken by the government as a direct attack on the peace process. [Passage omitted including indistinct portion].

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 7 Dec 95

[18]

UNITA leader Savimbi willing to meet President dos Santos in "safe" place

Text of report by Angolan UNITA radio on 7th December

Marcial da Chala, National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] information secretary, said in Bailundo yesterday that UNITA President Dr Jonas Malheiro Savimbi was willing to meet Angolan President Jose Eduardo dos Santos at any time, as long as it was somewhere safe. Da Chala said the meeting [words indistinct] first the agenda, place and date of the meeting, so the latest setbacks to the peace process, which were caused by the Angolan Armed Forces, could be overcome.

The UNITA information secretary said President Santos's envoys to Bailundo invited the UNITA president to meet the Angolan head of state. Chala did not provide any details about the invitation, however.

Chala also disclosed that Minister Without Portfolio Faustino Muteka and his deputy, Gen Higino Carneiro, declined to comment on the incidents in northern Angola.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 0600 gmt 7 Dec 95

MOZAMBIQUE

[19]

President Chissano rejects early general elections

Text of report by Mozambican radio on 6th December

President Joaquim Chissano has rejected the holding of early general elections. The Mozambique National Resistance [Renamo] has been demanding early elections allegedly because of the Mozambique Liberation Front's [Frelimo] poor performance during the first 12 months of government.

[Chissano - recording] Well, we do not accept early elections because we know beforehand that the people are not demanding early elections. It is very easy to say people want [Renamo leader] Dhlakama as the president, as was claimed before the elections. Dhlakama (?is not) the president.

Source: Radio Mozambique, Maputo, in Portuguese 1730 gmt 6 Dec 95

SOUTH AFRICA

[20]

Commission hands second report on arms deal investigation to president

Text of report by the South African news agency SAPA

Pretoria, 7th December: The Cameron Commission, which investigated South African arms deals abroad, on Thursday [7th December] formally handed its second report to President Nelson Mandela at the Union Building in Pretoria.

Mandela was on Wednesday briefed on its contents by commission chairman Mr Justice Edwin Cameron. The commission's first report on arms deals which went awry in the Middle East was handed to Mandela earlier this year. It recommended that the Armscor [Armaments Corporation of South Africa] Act be changed to separate the inappropriate responsibilities of Armscor to market arms on the one hand and to control and regulate arms exports on the other.

The control function at administrative level should reside in a body other than Armscor, Cameron recommended. It was recommended that Armscor marketing chief Marius Vermaak be formally charged with fraud for his part in the AK47 rifle deals with Middle Eastern arms dealer Elie Wazzan. The commission was appointed after a consignment of AK47s, ammunition and other weapons, supposedly destined for Lebanon, ended up in Yemen in 1994.

Cameron also recommended that government play a more active role at ministerial level in considering and approving applications to market and sell South African arms abroad. New arms export procedures and policy, formulated by Armscor in 1994, were by agreement not reviewed in the investigations into the Wazzan deals, but were considered during the second leg of the commission's inquiry - the report on which was handed to Mandela on Thursday.

Source: SAPA news agency, Johannesburg, in English 1541 gmt 7 Dec 95

[21]

South Africa's Denel signs helicopter deal with Malaysian company

Text of report by the South African news agency SAPA

Pretoria, 7th December: Denel arms manufacturing company on Thursday [7th December] said it had signed an industrial aerospace development agreement with Malaysia's AIROD company.

The agreement included the establishment of manufacturing, assembly and testing plants for the Oryx and Rooivalk [Red Hawk] helicopters in Malaysia, Denel said in a statement in Pretoria. "Both companies will be jointly responsible for marketing and sales of the products in designated market territories covering Southeast Asia and selected Middle Eastern countries."

The Malaysian work content might initially consist of manufacturing sub-assemblies, including aluminium and composite structures, electrical wire looms, panels and aircraft assembly. Denel said the local content identified constituted about 30 per cent, which would be increased to exceed 50 per cent over the duration of the programme.

Denel last week vehemently denied media speculation of a sale of about 20 Rooivalk and several Oryx helicopters to Malaysia. Managing director Johan Alberts said at the time that Denel was only discussing and introducing its products. He said that due to the very early stage of the discussions it was most unlikely an announcement would be made at the Lima Air Show, currently taking place.

Source: SAPA news agency, Johannesburg, in English 1058 gmt 7 Dec 95

[22]

Defence firm signs naval electronic systems deal with Malaysian company

Text of report by the South African news agency SAPA

Johannesburg, 7th December: Altech Defence Systems of South Africa on Thursday [7th December] entered a joint venture with the Malaysian company Mafra Wira, with the aim of conducting business in naval electronic systems in Malaysia, Altech said. In a statement in Johannesburg it said the venture was aimed at establishing a relationship committed to meeting the electronic and systems needs of the Royal Malaysia Navy. It was signed at the Lima International Maritime and Aerospace Show in Langkawi, Malaysia.

Source: SAPA news agency, Johannesburg, in English 2042 gmt 7 Dec 95

[23]

Union announces plans to fight government privatization programme

Text of report by the South African news agency SAPA

Johannesburg, 8th December: Plans to resist privatization of state assets, including strikes, were announced on Friday [8th December] by the South African Railway and Harbour Workers Union [SARWHU]. SARHWU said the government had betrayed workers in a move which would devastate the economy.

Rallies and marches would be called among SARHWU's 37,000 members to press the government to reverse a decision, announced by Deputy President Thabo Mbeki on Thursday, to sell billions of rands of government holdings.

"We will take all possible measures to defend our members and that includes strike actions," SARHWU President Nelson Ndinisa told a media briefing.

SARHWU said privatization would not advance black empowerment or the Reconstruction and Development Programme.

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 11DIC95	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 120/95	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: URGENTE

II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

14/12/95 553

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
13 DIC. 1995
Pase: Antecedentes
Nº. de Orden 9513899.

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

11 12 de 95
9513899 12.12.95.
SDI
A sus efectos

RESERVADO

001/03

9513899.

Montevideo, 11 de diciembre de 1995.-

CONCURSO DE NURSE:-

1.-CABRAL CASERAS, Gloria Mabel:

Lugar y fecha de nacimiento: Colonia 25/10/55

C.I.: 1.846.789-0

C.C.: NHB 17.494 tras.ABB 4985

Domicilio actual: Anzani 1967

Domicilio anterior: Nueva Palmira 2021/10

Nombre del padre: Edgardo CABRAL (Fallecido)

Nombre de la madre: Elma Edelmira CASERAS

C.I.: 4.146.880/7 C.C:- NHB 13.784

Presentado por: Enf.Univ. Machado

002 9513899.

2.-MACHADO MENDEZ, Carmen Itta. Anatomopatóloga. Amplia P.I.79/94 familiares.

Fecha y lugar de nacimiento: 15/2/57 Castillos

C.I. 1.956.998-2

C.C. EDC 12.235 tras. AQA 12.200

Domicilio actual: Capurro 715

Domicilio anterior: Durazno 1933 /301

Nombre del padre: Alercio Justino MACHADO CRUZ

C.I. 3.047.268-1 C.C. EDC 5123

Nombre de la madre: Idelia Cecilia MENDEZ do SANTOS CRUZ

C.I. 3.020.746-0 C.C. EDC 7044

Nombre del cónyuge: Enrique BLANCO MANGGINI

C.I. 1.321.621-2 C.C. BUB 20.096

Presentado por:

3.-MARTINEZ ESCRICH, Graciela Beatriz. Adm.Serv.de Salud. Amplia PI. 65/94 famili

OJO

Fecha y lugar de nacimiento: 18/10/60 Montevideo

C.I. 1.252.520

C.C. AUA 16.768

Domicilio actual: Cufré 1900

Domicilio anterior: 8 de octubre 2739

Nombre del padre: Juan Angel MARTINEZ GUIDO

C.I. 553.236-9 C.C. CIA 2927 tras. CPA 2160 ATB 8388 CBA 21.610

Nombre de la madre: Raquel Hortensia Escrich Lopez ATB 11.819 CMA 44.680

C.I. 508.667-7 C.C. ATB 4425

Nombre del cónyuge: Luis Eduardo MARTINEZ

C.I. C.C.

Presentado por:

9513899.

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II | 08DIC95 |	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 116/95	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LA RAMA DE ODONTOLOGIA.

-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON CARACTER URGENTE

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
13 DIC. 1995
Antecedentes
9513900.

M.D.N. - D.G. - D. - SEC. GRAL.
11 12 de 95
9513900 salida 12.12.95
SPJ
A sus efectos
Observ.

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

TOMAS V. CASSELLA

01/13

9513900.

RESERVADO

14/12/95
554

Montevideo, 08 de diciembre de 1995.

CONCURSO DE ODONTOLOGOS.-

1.- ALVAREZ MOCCIA, VIRGINIA LAURA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 27/11/69 Montevideo,-

C.I.: 1.756.798.2

C.C.: BCC 3548

Domicilio actual: Orinoco 5219 Apto. 4.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Antonio Alvarez Silva Islas.-

C.I.: 606323.8 C.C.: AZA 11.462.-

Nombre de la madre: Susana Lidia Moccia Millan.-

C.I.: 698.703.-4.- C.C.: BKA 8920.-

Nombre del cónyuge: Cesar Eduardo Sader Pierri.

C.I.: 2.908093.0 C.C.: DAB 7390.

Presentado por:Eq. May. Virginia Giffoni.-

2.- AMZALLAG WAGMANN, Daniela Anat.

Fecha y lugar de nacimiento: 21.11.1968.- Montevideo

C.I.: 1.988.305

C.C.: AZB 15.085.-

Domicilio actual: Fedra 6589

Domicilio anterior: M. Barreiro 3272/601.-

Nombre del padre: Isaac Amzallag Serfati.-

C.I.: 1.532,364.3. C.C.: AZB 15.751.-

Nombre de la madre: Lydia Elizabeth Wagmann-Rosenzweig.

C.I.: 936.380.1 C.C.: AFA 3417.-

Nombre del cónyuge: Ernesto Elenter Grimberg.

C.I.:1.546.152.0 C.C.: BAA 32.692.-

Presentado por: Cnel. Mario C. Frachelle.-

3.- ARAUJO MARTINEZ, VIRGINIA ELISA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 8 de setiembre de 1957 San José

C.I.: 2.583.876/3

C.C.: OAC 5611.- trasl. AXA 23792.-

Domicilio actual: Ana Monterroso Lavalleja 2023 Apto. 703.-

Domicilio anterior: Canelones 1018 Apto. 1001.

Nombre del padre: Héctor Americo Araujo Tappa.

C.I.: C.C.:

Nombre de la madre: Iris Mabel Martinez Giani.-

C.I.:3.579.403.4 C.C.:QAA 14.731 tras.ARB 13.727

Nombre del cónyuge: Nelson Hebert Buonomo Taranto.-

C.I.: 2.600.015.9 C.C.: RBD 13.705 tras.AXA 23.094

Presentado por:

4.- ARRUA UNZURRUNZAGA, MARIA LUISA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 28.9.69 Trinidad.

C.I.: 3.809.015.6

C.C.: PAA 15.650.-

Domicilio actual: Las Heras 1948

Domicilio anterior: Inés Durán 715 -Trinidad.-

Nombre del padre: Ignacio Arrúa.-

C.I.: 4.057.203.9 C.C.: PAB 842.-

Nombre de la madre: María Celeste Unzurrunzaga. Navarro.

C.I.: 2.790.517.0 C.C.: PBA 8014.-

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

5.-BAERECKE MISKUNAS, WALTER CLAUDIO.-

Fecha y lugar de nacimiento: 20-8-1967 Buenos Aires

C.I.: 3.057.640.7.

C.C.: AZA 35.315.-

Domicilio actual: Simón Bolivar 1341.-

Domicilio anterior: Buenos Aires -Argentina-

Nombre del padre: Walter Erwin Baerecke Adam.

C.I.: 1.412.455.1 C.C.: AFA 2368

Nombre de la madre: Ana Rosa Miskunas Maselskaite .

C.I.: 4.223.583.1 C.C.: Argentina.

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

6.- BAUER ORMAZABAL, MARIA GABRIELLA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 8-6-1964 Montevideo.-

C.I.: 1.851030.0

C.C.: BQA 18.192.-

Domicilio actual: García Lorca 1104 Bis Apto. 221.-

Domicilio anterior: Lucas Obes 916 bis/117

Nombre del padre: Federico Heriberto Bauer Stavenhagen

C.I.: 559.257.7 C.C.: CDB 911 trasl. QAA 26.155.-

Nombre de la madre: Milca Petra Ormazabal Viera

C.I.: 2.602.416.7 C.C.: QAA 21.015 trasl. QAA 26.156.

Nombre del cónyuge: Sandro Mazzoli Vallarino.-

C.I.: 1.447.501.7.- C.C.: AXB 16.881.-

Presentado por: C/N (R) Pedro. C. Marquez.-

9513900.

7.- BECERRA URIA Mariana.-

Fecha y lugar de nacimiento: 26/6/68 Montevideo.
C.I.: 1.435.730-2
C.C.: B.C.D. 4162
Domicilio actual: Havre 2030
Domicilio anterior:
Nombre del padre: José Alfonso BECERRA GARCIA
C.I.: 321.380_8 C.C.: B.P.A. 4804 / B.C.A. 63.529
Nombre de la madre: Olga URIA LAURINI
C.I.: 770.169-1 C.C.: B.R.A. 13.947 / B.C.A. 63.528
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

8.- BELE RODRIGUEZ Shirley Raquel

Fecha y lugar de nacimiento: 26/1/63 Montevideo.
C.I.: 1.804.786-8
C.C.: B.L.A. 29.368
Domicilio actual: Océano Pacífico S 13 M.16 "El Pinar"
Domicilio anterior: Gral.Flores 2776 /003
Nombre del padre: Walter Hugo BELE RODRIGUEZ
C.I.: 911.345 C.C.: B.N.B. 16.473
Nombre de la madre: Myriam Susana RODRIGUEZ SILVERA
C.I.: 1.094592-3 C.C.: B.D.A. 47.122
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

9.- BERMUDEZ VEGA Adriana Sonia.

Fecha y lugar de nacimiento: 4/12/67 Montevideo.
C.I.: 1.672.377-7
C.C.: B.C.A. 92.086
Domicilio actual: Asamblea 4293
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Nelson BERMUDEZ BOLON
C.I.: 624.798-1 C.C.: B.C.A. 15.228
Nombre de la madre: Carmen Florencia VEGA FREIRE
C.I.: 627.010-8 C.C.: B.C.A. 34.674
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

8513900.

10.- BERLANGIERI BOCCHI Alejandro Rodolfo.

Fecha y lugar de nacimiento: 27/2/70 Montevideo.

C.I.: 1.919.195-3

C.C.: A.V.A. 19.260

Domicilio actual: Juan Ortiz 3272

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Rodolfo Juan BERLANGIERI MIRAMONTES

C.I.: 939.861-2 C.C.: B.C.A. 33.860

Nombre de la madre: Marta Irene BOCCHI MARCORA

C.I.: 972.209-1 C.C.: B.I.A. 4260

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

11.- BIANCHI GUASCO Leonel Eduardo.

Fecha y lugar de nacimiento: 13/10/53 Montevideo.

C.I.: 1.308.665-1

C.C.: B.K.A. 12.211

Domicilio actual: Carlos Anaya 2609

Domicilio anterior: 18 de julio 2058 apto.902

Nombre del padre: Leopoldo Luis BIANCHI BOLSI

C.I.: 388.157-4 C.C.: B.M.A. 8169

Nombre de la madre: Nelly GUASCO RIGOLI - Fallecida

C.I.: C.C.:

Nombre del cónyuge: Adriana Yanet LUNA MAQUIEIRA

C.I.: 3.194.450-6 C.C.: A.T.A. 9636

Presentado por:

12.- BIURRA VON der PUTTEN Mirian Raquel.

Fecha y lugar de nacimiento: 28/7/66 Rivera

C.I.: 3.119.581-6

C.C.: A.M.B. 7234 /H.A.A. 15.988

Domicilio actual: Tranqueras 571 Rivera

Domicilio anterior: Artigas 276 Rivera

Nombre del padre: José Washington BIURRA ROSADILLA

C.I.: 2.585-368-4 C.C.: H.A.B. 20.106 / A.M.B. 7224 / H.A.B. 50029

Nombre de la madre: Flora VON der PUTTEN OSORIO

C.I.: 2.943.644-8 C.C.: H.A.B. 20.289 / A.M.B. 7233 / H.A.B. 50123

Nombre del cónyuge: Roberto DOS SANTOS FONTES

C.I.: 2.999.603-2 C.C.: H.B..A. 14.685

Presentado por:

9513900.

13.- BONTEMPI GIL Roberto Carlos.

Fecha y lugar de nacimiento: 2/12/62 Montevideo
C.I.: 1.302.660-3
C.C.: B.L.B. 32.704
Domicilio actual: Jaime Cibils 2504 apto.702
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Carlos Alberto BONTEMPI DELL'ACQUA
C.I. 758.884-3 C.C.: A.P.B. 5201
Nombre de la madre: María Teresa GIL ANDRADE
C.I. 789.671-9 C.C.: A.I.A. 12.388
Nombre del cónyuge: Adriana MANERA BALCON
C.I.: 1.438.284-0 C.C.: B.L.A. 23.948
Presentado por:

14.- BORDAGORRY MISA Patricia.

Fecha y lugar de nacimiento: 6/3/68 Montevideo.
C.I.: 1.864.835-3
C.C.: B.C.A. 92.063
Domicilio actual: Caldas 1647
Domicilio anterior: Nancy 4234
Nombre del padre: Otelo Nelson BORDAGORRY OLIVERA - Fallecido.(Militar)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Clyde MISA PONZONI
C.I.: 739.881 C.C.: B.D.B. 17.036 / B.C.A. 90.314
Nombre del cónyuge: Juan Daniel CARBAJAL CAPRA
C.I.: 1.855.586-3 C.C.: B.C.C. 2510
Presentado por:

15.- BRAUNER LUKSENBURG Silvia.

Fecha y lugar de nacimiento: 8/11/62 Montevideo.
C.I.: 1.632.968-2
C.C.: A.Z.B. 11.218
Domicilio actual: 21 de setiembre 2640
Domicilio anterior: Israel
Nombre del padre: Maximo BRAUNER BROSS
C.I.: 568.809-7 C.C.: B.L.B. 12.100
Nombre de la madre: Perla LUKSENBURG TUB
C.I.: 812.476-7 C.C.: B.D.B. 17.615 / B.A.A. 34.319
Nombre del cónyuge: Jorge YAVITZ SILBERSTEIN
C.I.: 1.639.512-6 C.C.: B.C.A. 73.624
Presentado por:

9513900.

16.- **CABAL CASALLA Beatriz.**

Fecha y lugar de nacimiento: 13/6/61 Montevideo.
C.I.: 1.738.854
C.C.: B.C.A. 73.688
Domicilio actual: Pablo Paez 3734 bis apto.201
Domicilio anterior:
Nombre del padre: José Luis CABAL CABAL
C.I.: 955.516-7 C.C.: Español
Nombre de la madre: Elisabeth CASALLA AIMAZAN
C.I.: 799.994-5 C.C.: B.L.A. 15.952
Nombre del cónyuge: Juan Antonio PAOLINO BASILE
C.I.: 1.637.515-8 C.C.: B.C.A. 77.484
Presentado por:

17.- **CABALLERO FERRUA Leonardo Gustavo.**

Fecha y lugar de nacimiento: 12/6/69 Montevideo.
C.I.: 1.985.576-3
C.C.: C.M.A. 42.020
Domicilio actual: Iturria 1261 block B apto.002 Pando Canelones
Domicilio anterior: Vehicular 1 1302 apto.001 Barrio INVE (Pando)
Nombre del padre: Elbio Francisco CABALLERO FUENTES
C.I. 859.961-9 C.C.: C.M.A. 222o / C.M.A. 25.415
Nombre de la madre: Amanda Catalina FERRUA PONTI
C.I.: 1.270.109-2 C.C.: C.M.A. 21.692
Nombre del cónyuge: Serrana del Carmen ORDOQUI PRADERIO
C.I.:1.704.263-5 C.C.: C.M.A. 4202
Presentado por:

18.- **CABRERA COLASSO José Alberto.**

Fecha y lugar de nacimiento: 8:5:67
C.I.: 1.867.482-3
C.C.: C.M.B. 6705
Domicilio actual: Pitalon esq. Guazubirá - Salinas
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Juan Carlos CABRERA FERNANDEZ
C.I.: 2.022.482-0 C.C.: C.M.B. 446
Nombre de la madre: María Angelica COLASSO BERTORA
C.I.: 2.912.666-5 C.C.: C.M.B. 756
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

19.- **CAMISA SALLABERRY Gloria de María.**

Fecha y lugar de nacimiento: 3/9/63 Tacuarembó
C.I.: 3.476.194-1
C.C.: C.M.F. 14.367
Domicilio actual: Padua 147 - Shangrilá
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Benigno Blas CAMISA
C.I.: 2.867.672-2 C.C.: T.F.A. 927 / A.B.A. 7255
Nombre de la madre: Sara Amada SALLABERRY
C.I.: 3.695.966-7 C.C.: T.F.B. 687 / T.A.A. 30.247
Nombre del cónyuge: Héctor Gerardo SOLARI NICOLA
C.I.: 1.509.184-4 C.C.: B.L.B. 27.523
Presentado por:

20.- **CARPIN MIGUEZ Pablo**

Fecha y lugar de nacimiento: 1/8/69 Montevideo.
C.I.: 1.987.948-6
C.C.: B.Q.B. 18.768
Domicilio actual: Lucas Obes 1182
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Jorge CARPIN VINOTTO
C.I.: 937.678-7 C.C.: B.Q.B. 12.422
Nombre de la madre: Carmen Elizabeth MIGUEZ GJORKOS
C.I.: 1.028.103-8 C.C.: B.M.A. 17.699
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

21.- **CARRIQUE CERENA CLAUDIA**

Fecha y lugar de nacimiento: 3/2/71 Montevideo.
C.I.: 2.803.476-4
C.C.: B.Z.C. 1884
Domicilio actual: Agraciada 2998 apto.1
Domicilio anterior: Vedia 1200
Nombre del padre: Leonel Oscar CARRIQUE ETCHART
C.I.: 1.082.059-9 C.C.: B.P.B. 10.602
Nombre de la madre: Nylia CERENA BURGUEZ
C.I.: 1.085.095-2 C.C.: B.U.A. 12.709
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

22.- CASAS GORGAL Adriana Eunice

Fecha y lugar de nacimiento: 8/9/60 Montevideo.
C.I.: 1.316.828
C.C.: B.C.A. 70.428
Domicilio actual: Travieso 5766
Domicilio anterior: Rivera 4221 apto.3
Nombre del padre: Euclides Wilson CASAS MORALES
C.I.: 801.925-1 C.C.: B.A.A. 8383
Nombre de la madre: Mylena Diva GORGAL BARINDELLI
C.I.: 898.051-1 C.C.: M.C.A. 9434 / B.C.A. 73.932
Nombre del cónyuge: Luis Andres NOYA NEMER
C.I.: 1.512.047-1 C.C.: B.I.B. 6039
Presentado por:

23.- CASTILLO PINO Katty Allyson

Fecha y lugar de nacimiento: 9/2/71 Montevideo.
C.I.: 1.933.689-6
C.C.: A.Z.A. 36.458
Domicilio actual: Brito del Pino 1351
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Aramar Andrés CASTILLO D'AMBROSIO
C.I.: 847.471-8 C.C.: A.X.B. 12.651
Nombre de la madre: Rosa Mabel PINO POSSE
C.I.: 1.065.332-0 C.C.: A.N.B. 8643
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

24.- CASTRO GUECAIMBURU Corina.

Fecha y lugar de nacimiento: 29/12/62 Montevideo.
C.I.: 1.620.170-1
C.C.: B.C.A. 84.793
Domicilio actual: Av.Gral.Paz 1217
Domicilio anterior: Blanes Viale 5836 bis.
Nombre del padre: Juan Luis CASTRO DOMMARCO
C.I. 530.291-8 C.C.: A.F.A. 2252
Nombre de la madre: María Corina GUECAIMBURU GONZALEZ
C.I.: 749.716-3 C.C.: A.J.A. 5203
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

25.- **CAVADINI SILVERA María Fabianna.**

Fecha y lugar de nacimiento: 9/2/68 Melo
C.I.: 3.681.803-9
C.C.: G.A.A. 6340
Domicilio actual: Navarrete 327
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Wilson CAVADINI AROZTEGUI
C.I.: 805.905-9 C.C.: G.A.A. 5740
Nombre de la madre: Nilma María SILVERA AZAMBUYA
C.I.: 3.685.981-9 C.C.: G.A.A. 4702
Nombre del cónyuge: Mauricio SCUTARI GONZALEZ
C.I.: 2.574.145-9 C.C.: G.A.A. 7221
Presentado por:

26.- **COCCO TORRENS Nancy Beatriz.**

Fecha y lugar de nacimiento: 21/3/60 Paysandú
C.I.: 3.712.042-9
C.C.: K.A.A. 25.855 / B.R.A. 30.842
Domicilio actual: Leonel Aguirre 1736
Domicilio anterior: Leandro Gomez 719 - Paysandú
Nombre del padre: Juan COCCO
C.I.: 3.556.627-7 C.C.: K.F.E. 1274 / K.A.A. 17.209 / B.Z.A. 31.594 y B.C.D. 8944
Nombre de la madre: María Esther TORRENS LUZARDO
C.I.: 2.872.980-6 C.C.: K.A.A. 17.441 / B.R.A. 30.841 /B.C.D. 8943
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

27.- **CORDERO MENDEZ Juan José.-**

Fecha y lugar de nacimiento: 30/10/65 Salto.
C.I.: 2.593.384-0
C.C.: J.B.B. 4615 / A.N.A. 7121
Domicilio actual: 18 de julio 2257 apto.11
Domicilio anterior: Avda. Uruguay 1779 apto.104
Nombre del padre: Juan José CORDERO GOMEZ
C.I.: 3.278.468-0 C.C.: J.A.C. 2749 / A.S.A 16.243
Nombre de la madre: Ana Marcelina MENDEZ ZUNINI
C.C: J.C.B. 4843 / J.B.B. 4621 / A.S.A. 16.204 - C.I. 867.130-6
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

9513900.

28.- **CYMERMAN SARACHIK Gissell.**

Fecha y lugar de nacimiento: 10/3/71 Montevideo.
C.I.: 1.970.368-3
C.C.: B.O.C. 4575
Domicilio actual: Michigan 1382 apto.001
Domicilio anterior: Consulado 3241
Nombre del padre: Carlos CYMERMAN NISKY
C.I.: 975.933-3 C.C.: B.N.A. 27.979
Nombre de la madre: Raquel SARACHIK ROSEMBAUM
C.I.: 1.004.427-2 C.C.: B.N.A. 28,104
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

29.- **DA CUNHA LAURIA Estela Mabel.**

Fecha y lugar de nacimiento: 16/11/59 J.Batlle y Ordoñez
C.I.: 3.840.549-2
C.C.: B.Q.A. 16.012
Domicilio actual: Castillos 2563 apto.3
Domicilio anterior: Charrúa 1923 apto.17
Nombre del padre: Mario Hermenegildo DA CUNHA PRIORE - Fallecido.
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: María Carmen LAURIA PRIORE
C.I.: 3.558.482-7 C.C.: Q.G.F. 373 / S.I.B. 7325
Nombre del cónyuge: Alejandro DIAZ BUSTILLO
C.I.: 2.946.284-9 C.C.: S.B.A.20.388 / Q.B.F. 1681
Presentado por:

30.- **DELGADO SOSA Adriana Beatriz.**

Fecha y lugar de nacimiento: 18/12/65 Montevideo.
C.I.: 1.790.114-8
C.C.: B.A.A. 30.712
Domicilio actual: Julio César 1540
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Carlos Gerardo DELGADO TRAZORRA
C.I.: 1.120.528-5 C.C.: B.A.B. 28.011
Nombre de la madre: Susana Beatriz SOSA RIOBO
C.I.: 1.098.213-3 C.C.: B.A.B. 28.971
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

31.- **DOMINGUEZ DI PRISCO Daniela Elsa.**

Fecha y lugar de nacimiento: 30/1/69 Montevideo.

C.I.: 1.942.885-9

C.C.: A.T.A. 9029

Domicilio actual: Ana M. de Lavalleja 2157 apto. 103

Domicilio anterior: Bvar. Artigas 1685 apto. 102

Nombre del padre: Luis Ramón DOMINGUEZ RUBIO

C.I.: 561.165-6 C.C.: A.X.B. 6221 / S.I.B. 4951

Nombre de la madre: Elsa Aida DI PRISCO AMARO

C.I.: 589.401-0 C.C.: B.N.A. 15.154

Nombre del cónyuge: Gustavo Alberto FERREIRO DELGADO

C.I.: 1.813.246-9 C.C.: B.A.B. 47.404

Presentado por:

32.- **ECHAVARRIA TRABADELO Marta Susana.**

Fecha y lugar de nacimiento: 28/10/60 Minas

C.I.: 2.810.231-1

C.C.: S.B.A. 20.618 / A.A.A. 7689

Domicilio actual: Colonia 2277 apto. 008

Domicilio anterior: Avelino Miranda 2653

Nombre del padre: Temisto Lazaro ECHAVARRIA FERNANDEZ

C.I.: 2.852.288-2 C.C.: S.B.A. 11.764

Nombre de la madre: Liria TRABADELO GARCIA

C.I.: 839.274-2 C.C.: S.B.A. 12.132

Nombre del cónyuge: Javier José ACOSTA ABADIE

C.I.: 3.312.784-3 C.C.: S.A.A. 30.340 / B.C.C. 2271

Presentado por:

33.- **EYHERALDE BEUCK María Carla.**

Fecha y lugar de nacimiento: 7/6/66

C.I.: 1.754.064-3

C.C.: A.V.A. 21.584

Domicilio actual: Mario Cassinoni (ex-D. Terra) 1223

Domicilio anterior: Chaná 2335 apto. 2

Nombre del padre: Carlos María EYHERALDE ELGUE

C.I.: 787.341-0 C.C.: A.V.A. 10.318

Nombre de la madre: María Clelia BEUCK GUARNIERI

C.I.: 852.953-3 C.C.: A.C.B. 7180

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

9513900.

34.- **PORTANETE CORDONE Adriana María.**

Fecha y lugar de nacimiento: 14/1/67 Montevideo.

C.I. 3.597.147-2

C.C. B.L.B. 34.892

Domicilio actual: Canstatt 2957

Domicilio anterior: José P. Ramírez 962 San Carlos - Maldonado.

Nombre del padre: Jaime PORTANETE JUNI

C.I. 907.408-4 C.C. Español

Nombre de la madre: María Teresa CORDONE LUZARDO

C.I. 512.807-7 C.C. A.V.A. 10.394 / B.L.B. 37.907

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

35.- **FRIEDMANN ISAAC Noemi.**

Fecha y lugar de nacimiento: 12/4/70 Montevideo.

C.I. 1.575.278-7

C.C. B.C.C. 3938

Domicilio actual: Basilea 6282

Domicilio anterior: Amazonas 1387

Nombre del padre: Nicolás FRIEDMANN DEUTSCH

C.I. 1.421.706 C.C. A.H.B. 7540

Nombre de la madre: Fanny Eva ISAAC DLUGOVITZKY

C.I. 806.917 -1 C.C. B.D.A. 26.803 / B.C.C. 5996

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: 13-13

9513900.

RESERVADO

<table>
<tr><td>M. D. N.
DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.</td><td>DEPARTAMENTO II | 08DIC95 |
PEDIDO DE INFORMES: 119/95</td><td>HOJA:</td></tr>
</table>

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LAS RAMAS DE QUIMICA FARMACEUTICA, PEDIATRIA INTENSIVA E INFECTOLOGIA.

-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON CARACTER URGENTE.

14/12/95
555

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
13 DIC. 1995
Pase a Antecedentes
Nº. de Orden 9513901.

11 12 de 95
9513901 de 12.12.95
SDJ
A SUS EFECTOS
Prioridad:
Observaciones:

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA: EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

001/06

9513901.

RESERVADO

Montevideo, 8 de diciembre 1995

CONCURSO DE QUIMICOS FARMACEUTICOS:

1.-PARODI FARINA, Mirtha Susana.

Fecha y lugar de nacimiento: San Bautista -Canelones

C.I. 2.993.276-5

C.C. CPA 8030

Domicilio actual: Calle 126 N°2064 Ap.201 Block 3 Malvin Norte

Domicilio anterior: Canelones

Nombre del padre: Luis Deogracia PARODI DELGADO

C.I. 3.838.701-6C.C. CPA 1792

Nombre de la madre: Angela Magdalena FARINA ZINOLA

C.I. 3.838.703-8 C.C.CPA 3400

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Q.F.Ana Montesano

2.-TRUJILLO ALFONSO, María Cecilia.

Fecha y lugar de nacimiento: 28/1/62 Montevideo

C.I. 1.753.727-8

C.C. BTA 12.613

Domicilio actual: Sanfuentes 3515

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Heber TRUJILLO (Fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: María Angélica ALFONSO METHOL

C.I. 365.280-4 C.C. BTB 8478

Nombre del cónyuge: Alvaro Gastón VILLAGRAN PEREZ

C.I. 1.606.054-1 C.C.

Presentado por:

9513901.

Montevideo, 08 de diciembre de 1995.-

CONCURSO DE MEDICOS PEDIATRAS INTENSIVISTAS:

1.-ALSINA ARBELECHE, Silvia Mercedes.

Fecha y lugar de nacimiento: 24/11/60 Colonia

C.I. 2.898.003-4

C.C. ATB 11.727

Domicilio actual: Av.Rivera 4037/302 Block "V"

Domicilio anterior: Bell 1275/6

Nombre del padre: Javier Valentín ALSINA OLIVERA (Fallecido)

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: María Mercedes ARBELECHE

C.I. 3.277.350-8 **C.C.** NHB 12.049

Nombre del cónyuge: Oscar Omar YAÑEZ PISANO

C.I. 1.801.513-4**C.C.** BZB 52.869

Presentado por: TteCnel.Wilson A.Fernández Cuenas

2.-TOLOSA DEGIORGIS, Verónica.

Fecha y lugar de nacimiento: 15/01/66 Montevideo

C.I. 1.652.864-8

C.C. BCD 263

Domicilio actual: J.de Dios Peza 2330 Bis./2

Domicilio anterior: Miami 2117

Nombre del padre: Mario Jorge TOLOSA GALANTE

C.I. 619.985-7 **C.C.** AHB 3919 tras.ATB 6110 BCD 7942

Nombre de la madre: Marisel DEGIORGIS TROMBOTTI

C.I. 779.250-1 **C.C.** BQA 8907 tras. BCD 8057

Nombre del cónyuge: Eduardo Antonio CRUZ GIL

C.I. 1.419.019-2 **C.C.** BAB 42.901

Presentado por:

3.-MEDINA OLANO, Alvaro Ruben.

Fecha y lugar de nacimiento: 25/9/62 Treinta y Tres

C.I. 4.088.869-0

C.C. BBB 37.522

Domicilio actual: Rizal 3886/201

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Ruben MEDINA SOCA

C.I. 619.693-0 C.C. BSA 4824 tras.FDA 4677

Nombre de la madre: Mirta Agueda OLANO PEREIRA

C.I. 2.686.318-3 C.C.GAD 3442 tras.FDA 4719

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9513901.

004

Montevideo, 8 de diciembre de 1995.-

CONCURSO DE MEDICOS INFECTOLOGOS

1.-DUTRA da SILVEIRA RAMOS, Anibal Daniel.

Fecha y lugar de nacimiento: 9/2/61 Montevideo

C.I. 2.598.063-3

C.C. ATB 10.695

Domicilio actual: Brig.Gral.Diego Lamas 1578/102

Domicilio anterior: Manuel Albo 2711/303

Nombre del padre: Pedro Ruben DUTRA da SILVEIRA ARTOLA

C.I. 2.881.214-2C.C. KEF 915

Nombre de la madre: Teresa RAMOS COLLARES da SILVA

C.I. 2.830.689-4 C.C. KHA 382 tras. KEF 2054 ATB 11.772 KEF 2504

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

2.-PINO CHERONI, Araceli Teresita.

Fecha y lugar de nacimiento: 26/09/52 Montevideo

C.I. 1.761.801

C.C. BCA 52.590.

Domicilio actual: Atlantico 1654 Bis.

Domicilio anterior: Nueva Helvecia -Colonia

Nombre del padre: José Natalio PINO ARRIAGA (Fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: María Rosa CHERONI REBELLA

C.I. 428.455-3 C.C. AIB 2598 tras. SDB 3303 BCA 98.960

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: 9513901.

305

3.-RODRIGUEZ CANALS, Adriana Mónica.

Fecha y lugar de nacimiento: 21/7/57 Montevideo

C.I. 1.757.271-9

C.C. BCA 65.404

Domicilio actual: Atlantico 1533

Domicilio anterior: Orinoco 4866

Nombre del padre: José Pedro RODRIGUEZ BASABE

C.I. 523.659-1 C.C. BCA 14.697

Nombre de la madre: Norma Yolanda CANALS SACCO (Fallecida)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge: Daniel Raul MARCALAIN FERNANDEZ

C.I. 1.516.733-0 C.C. BCA 64.246

Presentado por: Dra.Cristina Rizzi

Fecha y lugar de nacimiento:

C.I.

C.C.

Domicilio actual:

Domicilio anterior:

Nombre del padre:

C.I. C.C.

Nombre de la madre:

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9513901.

CANALES 73

3.-RODRIGUEZ CANALS, Adriana Mónica.

Fecha y lugar de nacimiento: 21/7/57 Montevideo

C.I. 1.757.271-9

C.C. BCA 65.404

Domicilio actual: Atlantico 1533

Domicilio anterior: Orinoco 4866

Nombre del padre: José Pedro RODRIGUEZ BASABE

C.I. 523.659-1 C.C. BCA 14.697

Nombre de la madre: Norma Yolanda CANALS SACCO (Fallecida)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge: Daniel Raul MARCALAIN FERNANDEZ

C.I. 1.516.733-0 C.C. BCA 64.246

Presentado por: Dra.Cristina Rizzi

Fecha y lugar de nacimiento:

C.I.

C.C.

Domicilio actual:

Domicilio anterior:

Nombre del padre:

C.I. C.C.

Nombre de la madre:

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

006-6

9513901.

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II | 08DIC95	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 117/95	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

14/12/95
556

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LA RAMA DE ODONTOLOGIA.

-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON CARACTER URGENTE.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
13 DIC. 1995
Antecedentes
Nº de Orden 513902.

M.D.N. GRAL.
Montevideo 11 12 de 95
Nº 9513902 salida 12.12.95.
SDI
A sus efectos.
Prioridad:
Observaciones:

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

001/19 9513902.

RESERVADO

Montevideo ,08 de diciembre de 1995.-

CONCURSO DE ODONTOLOGOS

1.-GARAY LAMAS, Fernando Alberto.

Fecha y lugar de nacimiento: 11/3/51 Montevideo

C.I. 1.957.467-8

C.C. BCD 816

Domicilio actual: Pablo Mañé 2723

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Alberto GARAY ALVAREZ

C.I. 871.841-1 C.C. BCA 67.850

Nombre de la madre: María LAMAS ANIDO

C.I. 1.052.862-0 C.C. española

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

2.-GAYE PEREZ, Laura Raquel.

Fecha y lugar de nacimiento: 25/10/61 Rivera

C.I. 1.977.339-9

C.C. AQA 12.247

Domicilio actual: Regimiento N°9 1829

Domicilio anterior: Canelones 1929/102

Nombre del padre: Pablo Nelson GAYE ANTUNEZ Mil(R)

C.I. 1.992.036-8 C.C. AQA 14.410

Nombre de la madre: María del Carmen PEREZ UBIRIA

C.I. 480.233-7 C.C. ARB 6692

Nombre del cónyuge: Juan Eduardo MACHADO ROCHA Mil

C.I. 1.974.038-2 C.C. ASA 13.856

Presentado por:

3.-GILARDI GOMEZ, Gerardo Pedro.

Fecha y lugar de nacimiento: 02/12/62 Montevideo

C.I. 1.732.974-6

C.C. BCA 83.655

Domicilio actual: Dr.Manuel Quintela 3258/1

Domicilio anterior: Santander 2042 bis Ap.2

Nombre del padre: Guillermo Luis GILARDI PIUMA

C.I. 361.473-1 C.C. BIA 2372

Nombre de la madre: María Josefina GOMEZ TIZZE

C.I. 541.930-3 C.C. BAA 8054

Nombre del cónyuge: María del Carmen TORNERO PIREZ

C.I. 1.713.596-5 C.C. BAB 45.272

Presentado por:

4.-GIRALT DIEZ, Ricardo Washington.

Fecha y lugar de nacimiento: 24/4/66 Montevideo

C.I. 1.523.841/2

C.C. BUA 18.022

Domicilio actual: Fraternidad 4031/3

Domicilio anterior: Manuel Herrera y Obes 3887

Nombre del padre: Washington Ricardo GIRALT

C.I. 373.001-2 C.C. BCB 3076

Nombre de la madre: Obdulia Mercedes DIEZ LLOPIS

C.I. 546.327-7 C.C. BMB 10.416 tras.DCA 3580 BUA 16.420

Nombre del cónyuge: Alexandra Janeth SEMIGLIA ANDRADA

C.I. 3.978.810-0 C.C. BUA 20.129

Presentado por:

5.-GOLDSZEFT FRIEDMANN, Eduardo Daniel.

Fecha y lugar de nacimiento: 23/10/67 Montevideo

C.I. 1.620.543-4

C.C. AZB 14.264

Domicilio actual: Guayaquí 3226/101

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Leon GOLDSZEFT SCHNEYDERMAN

C.I. 800.120-6 C.C. BJA 14.516

Nombre de la madre: Lydia FRIEDMANN ALTMANN

C.I. 817.941-1 C.C. BEA 6448

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

6.-GONZALEZ FERRER, Rosana.

Fecha y lugar de nacimiento: 4/5/64 Montevideo

C.I. 1.866.480-8

C.C. AZA 32.735

Domicilio actual: Diagonal 8 entre C y D Parque del Plata

Domicilio anterior: Las Heras 1942

Nombre del padre: Oscar Antonio GONZALEZ RIOS

C.I. 708.191-4 C.C. BBB 15.151

Nombre de la madre: Lilian Margot FERRER MATONTE

C.I. 1.613.297-8 C.C. PBA 11.237 tras. AZA 30.428

Nombre del cónyuge: Javier Luis NOBILE DUARTE MIL.

C.I. 2.543.372-1 C.C. KBA 22.918 tras.BBB 34.692 KBA 30.756

Presentado por:

7.-GUTIERREZ COURREGES, Enrique Daniel.

Fecha y lugar de nacimiento: 1/10/67 Paysandú

C.I. 3.090.016-5

C.C. KAA 30.762

Domicilio actual: Artigas 1169

Domicilio anterior: Baltazar Brum 1009

Nombre del padre: Enrique Gualberto GUTIERREZ OTAZU

C.I. 3.332.959-4 C.C. KDA 938

Nombre de la madre: Silvia María COURREGES ZARDO

C.I. 3.426.026-0 C.C. KBA 17.756

Nombre del cónyuge: Viviana María del Carmen COBO LOPEZ

C.I. 1.999.027-8 C.C. BAB 48.844

Presentado por:

8.-HERNANDEZ IBAÑEZ, María Gloria.

Fecha y lugar de nacimiento: 6/5/68 Montevideo

C.I. 2.021.177-8

C.C. BCA 92.605

Domicilio actual: Anzani 2040

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Washington Sergio HERNANDEZ CARRECELAS

C.I. 935.206-4 C.C. ALB 6900

Nombre de la madre: María Cristina IBAÑEZ ANDRADE

C.I. 1.073.532-4 C.C. BCA 46.697

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: María Praga

9.-HIRSZ MIHALY, Silvia.

Fecha y lugar de nacimiento: 11/05/70 Montevideo

C.I. 1.906.232-6

C.C. AXB 28.312

Domicilio actual: Lázaro Gadea 927/301

Domicilio anterior: Constituyente 1858/301

Nombre del padre: Armando HIRSZ WAISBARD

C.I. 647.190-2 C.C. AOA 3752

Nombre de la madre: Frida Raquel MIHALY LERMAN

C.I. 883.262-0 C.C.BLB 20.296

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

10.-ISGUIEFF DANCYGIER, Silvia Gitel.

Fecha y lugar de nacimiento: 11/5/68 Montevideo

C.I. 1.920.886-1

C.C. AGB 8970

Domicilio actual: 26 de marzo 1137/003

Domicilio anterior: Soriano 875

Nombre del padre: Almo ISGUIEFF ISGUIEFF

C.I. C.C. APA 6070

Nombre de la madre: Felia DANCYGIER RUB

C.I. 716.386-1 C.C. BLA 15.672

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel.Alberto Saravia

11.-JUBIN AYALA, Carina.

Fecha y lugar de nacimiento: 8/2/71 Montevideo

C.I. 1.885.776-0

C.C. BCA 93.366

Domicilio actual: Candelaria 1553

Domicilio anterior: Gral.Baldomir 2492

Nombre del padre: Ramón Eduardo JUBIN TORRES NEGREIRA

C.I. 726.960-7 C.C. AVB 2996

Nombre de la madre: Mirtha Susana AYALA JAUREGUI

C.I. 739.364-8 C.C. AZA 15.366

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

12.-LARUMBE ANTUNEZ, María Andrea.

Fecha y lugar de nacimiento: 14/7/70 Rivera

C.I. 2.932.955-8

C.C. HAA 14.697

Domicilio actual: Artigas Block M Ap.17 Rivera

Domicilio anterior: Soriano 1570

Nombre del padre: Cesar María LARUMBE RODRIGUES

C.I. 3.963.845-4 C.C. HFC 684 tras.HDB 5582 HAB 45.403

Nombre de la madre: Leda ANTUNEZ de MELLO

C.I. 667.391-0 C.C. ARA 7185 tras.HAA 12.446

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

13.-LAZARO LIMA, Dante Nelson.

Fecha y lugar de nacimiento: 30/11/59 MOntevideo

C.I. 1.534.165-7

C.C. BZC 4990

Domicilio actual: Clara N°4577/4

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Agripino LAZARO PEREZ

C.I. 510.716-8 C.C. BZB 8527 tras.SAA 34.216 BZB 57.521

Nombre de la madre: María Esther LIMA SILVA.

C.I. 1.534.201-5 C.C. HAA 4764 tras.BZA 32.827

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

14.-MARTIN ESPAÑA, María de los Angeles.

Fecha y lugar de nacimiento: 20/5/59 Montevideo

C.I. 1.642.455-9

C.C. BCB 29.716

Domicilio actual: Resistencia 1636/301

Domicilio anterior: Joanicó 3332/801

Nombre del padre: Carlos Alfredo MARTIN APELLANIS

C.I. 558.309-5 C.C. BBA 10.005

Nombre de la madre: Gumersinda ESPAÑA IGLESIAS

C.I. 1.219.907-7 C.C. ARB 5965

Nombre del cónyuge: Fausto FRESSERO MONTERO Mil.

C.I. 1.810.866-8 C.C. BCB 40.535

Presentado por: Mayor Fausto Fressero

15.-MAYA REYES, Raul.

Fecha y lugar de nacimiento: 17/8/68 Montevideo

C.I. 1.998.939 -0

C.C. BMA 29.569 tras.CMF 4482

Domicilio actual: Av.del Parque Manz.17 Solar 3 Shangrilá

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Raul MAYA CURBELO

C.I. 908.287-9 C.C. CMF 1050

Nombre de la madre: Iliana Marlene REYES LOPEZ

C.I. 1.113.834-7 C.C.CMF 1049

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: C/F (CIME) Gustavo Carrara

16.-MENDEZ DA-CUNHA, Hamilton Amir.

Fecha y lugar de nacimiento: 6/1/62 Tacuarembó

C.I. 2.021.906-5

C.C. AQB 6610

Domicilio actual: Soriano 1725/704

Domicilio anterior: San Salvador 2080/8

Nombre del padre: Amir Ildefonso MENDEZ SINFUENTE

C.I. 2.886.684-2 C.C. TTA 1229 tras.AQB 6688

Nombre de la madre: María Esther DA-CUNHA

C.I. 2.891.424-9 C.C. TFA 1655 tras.AQB 6687

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Tte.1°(O) Mara Censato

17.-MISAILIDIS LOPEZ, Sergio Ramón.

Fecha y lugar de nacimiento: 12/9/64 Montevideo

C.I. 1.825.833-6

C.C. BUA 17.764

Domicilio actual: Vicente Basagoity 3918

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Jorge MISAILIDIS MARTINEZ

C.I. 993.376-3 C.C. AUB 4296

Nombre de la madre: Susana LOPEZ MIRAL

C.I. 853.761-3 C.C. AUA 6109

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Tte.1°Alvaro Loureiro Radóvich

18.-MOLITERNI BRUN, Betina Teresa.

Fecha y lugar de nacimiento: 30/11/64 Montevideo

C.I. 1.574.253-0

C.C. BCA 86.884

Domicilio actual: Av.Bolivia 2179

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Juan MOLITERNI GAZZANEO

C.I. 450.897-1 C.C. BCB 7663

Nombre de la madre: Carmen Teresa BRUN GNAZZO (Fallecida)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge: Eduardo Fabio CAPRANI MENDEZ

C.I. 1.881.713-8 C.C. BLB 32.980

Presentado por: Gral.A.Abilleira

19.-MONTENEGRO SCAGNI, Sergio Esteban.

Fecha y lugar de nacimiento: 25/2/69 Canelones

C.I. 4.114.533-4

C.C. CGA 11.051

Domicilio actual: Llambías de Olivar S/N Sta.Rosa Canelones

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Juan Angel MONTENEGRO FERRARI

C.I. 3.877.143-7 C.C. CGA 6591

Nombre de la madre: Célica Edelvis SCAGNI PERRONE

C.I. 2.559.238-5 C.C.CAA 18.284 tras.CGA 8233

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Sgto.1°(R) Graciela Calcagno Durán

20.-MUHLETHALER ZAGIA, Grace Yanina.

Fecha y lugar de nacimiento: 13/3/63 Artigas

C.I. 3.499.908-7

C.C. AHA 10.408

Domicilio actual: Emilio Castelar 4641/801

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Randago René MUHLETHALER CARBALLO (Fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Guenfiet ZAGIA NORMEY

C.I. 2.552.728-7 C.C. IAC 12.249 tras. AVA 20.723 DCA 10.872

Nombre del cónyuge: Sergio Daniel GENTA BUZZETTI

C.I. 1.706.785-7 C.C. AXB 21.995

Presentado por:

9513902.

21.-MUNIZ FIGUEIRA, Alejandro.

Fecha y lugar de nacimiento: 16/6/66 Rio Negro

C.I. 3.209.382-3

C.C. LAA 30.983

Domicilio actual: Alvear 312 Bis San José de Carrasco

Domicilio anterior: Río Danubio M.112 S.5 Lagomar

Nombre del padre: Luis Alberto MUNIZ

C.I. 2.522.963-7 C.C. LAB 1814 tras.LAA 19.350

Nombre de la madre: Irma Aurora FIGUEIRA CHINAZZO

C.I. 2.786.795-8 C.C. LAA 16.306

Nombre del cónyuge: Ivette SANCHEZ BENECH

C.I. 1.835.847-9 C.C. AOB 8549

Presentado por: C/C Daniel Puime

22.-NALLEM MENDEZ, Thirse.

Fecha y lugar de nacimiento: 27/9/70 Montevideo

C.I. 3.209.395-8

C.C. ICD 15.111

Domicilio actual: Av.del Libertador Lavalleja 1937/804

Domicilio anterior: Colonia 2277/502

Nombre del padre: Elias Nacife NALLEM PRADO

C.I. 1.603.582-1 C.C. BUB 18.414 tras. ICD 10.421

Nombre de la madre: Miriam Teresa MENDEZ PEREIRA

C.I. 1.385.942-8 C.C. BUB 18.211 tras. ICD 10.420

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9513902.

23.-NESSI BOFFA, Carolina.

Fecha y lugar de nacimiento: 18/10/68 Las Piedras

C.I. 3.733.883-2

C.C. CDB 10.609

Domicilio actual: Sauce 5048 Sayago

Domicilio anterior: Rocha S/N Progreso-Canelones

Nombre del padre: José Luis NESSI MASCARI

C.I. 818.390-9 C.C. CDB 1466

Nombre de la madre: Elba Anita BOFFA GARCIA

C.I. 2.626.949-2 C.C. CDB 4516

Nombre del cónyuge: Maurizio Paolo VACCARI de los RIOS

C.I. 1.790.447-9 C.C. BZC 2761

Presentado por:

24.-NOBILE DUARTE, María Rósario.

Fecha y lugar de nacimiento: 12/5/67 Paysandú

C.I. 3.657.943-3

C.C. KBA 27.068

Domicilio actual: Washington 1381

Domicilio anterior: Uruguay 1205

Nombre del padre: Juan Luis NOBILE HENDERSON

C.I. 3.014.633-1 C.C. KAA 11.523

Nombre de la madre: María Luisa DUARTE PESCE

C.I. 2.620.673-7 C.C. KAA 13.231

Nombre del cónyuge: Gregorio Miguel ZIMINOV ROBKIN

C.I. 3.899.026-7 C.C. KBA 21.188

Presentado por:

25.- OLIVERA CORBO, Marcela.

Fecha y lugar de nacimiento: 6/4/70 Castillos- Rocha

C.I. 2.941.527-2

C.C. EDC 15.025

Domicilio actual: Rocha 1222 -Castillos

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Arnaldo Alejandro OLIVERA FERNANDEZ (Fallecido)

C.I. 2.785.171-1 C.C. EDC 3769

Nombre de la madre: Olga Victoria CORBO SAN MARTIN

C.I. 2.785.170-7 C.C. EDC 6590

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel.(R) Gilberto Almada

26.-PACCE MORALES, María Fernanda.

Fecha y lugar de nacimiento: 6/2/54 Montevideo

C.I. 1.225.263-7

C.C. AXB 16.683 tras.EFB 10.765

Domicilio actual: Gral.Artigas 247 Chuy-Rocha

Domicilio anterior: San Luis 156

Nombre del padre: Luis Alberto PACCE VIGNOLI

C.I. 452.588-4 C.C. AUB 2096 tras.BJB 12.847

Nombre de la madre: María Teresa MORALES TURPIA

C.I. 522.874-0 C.C. BJB 9168

Nombre del cónyuge: JUan José BALDOVINO COSTA

C.I. 1.274.022-2 C.C. BBB 27.558 tras.EFB 11.125

Presentado por: Teniente de Navío (CP) Javier Bermudez

27.-PALACIOS JUANOTENA, Javier.

Fecha y lugar de nacimiento: 3/4/67 Montevideo

C.I. 1.564.082-5

C.C. AVA 22.690

Domicilio actual: Maldonado 2315

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Jaime Estanislao PALACIOS GUIMIL

C.I. 540.431-6 C.C. ARA 5602

Nombre de la madre: María Gloria JUANOTENA

C.I. 636.934-1 C.C. AMB 3497

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

28.- PAPKE LAGROTTA, Mariela.

Fecha y lugar de nacimiento: 11/8/67 Montevideo

C.I. 1.791.029-4

C.C. AXA 24.747.

Domicilio actual: 21 de setiembre 2609/201

Domicilio anterior: Miguel del Corro 1448/702

Nombre del padre: Juan Carlos PAPKE RIJO

C.I. 976.699-2 C.C. BPB 9100

Nombre de la madre: Gladys Mireya LAGROTTA MARTINEZ

C.I. 608.291-7 C.C. BAA 9903

Nombre del cónyuge: Fernando Miguel COLOMBO ANGELONI Mil.

C.I. 1.719.861-4 C.C. BCA 92.411

Presentado por: A/N Fernando Colombo

29.-PEREZ GALLO, Andrea Rosana.

Fecha y lugar de nacimiento: 26/2/69 Montevideo

C.I. 1.745.099-5

C.C. BCB 42.084

Domicilio actual: Mataojo 1926

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Hugo Waldemar PEREZ OLHAUSEN

C.I. 849.540-1 C.C. BCA 28.240

Nombre de la madre: Aida del Carmen GALLO GOTTA

C.I. 1.374.328-1 C.C. BCA 56.303

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

30.-PESSINA SERDIO, Martín Luis.

Fecha y lugar de nacimiento: 5/7/69 Montevideo

C.I. 1.947.084-6

C.C. BPB 14.692

Domicilio actual: Volteadores 1729

Domicilio anterior: Enrique Turini 990

Nombre del padre: Osvaldo Daniel PESSINA BERNINI

C.I. 659.395-8 C.C. BPB 8321

Nombre de la madre: Ana María SERDIO VILLAVERDE

C.I. 1.004.539-5 C.C. BPB 10.885

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

31.-PICAPEDRA MACHADO, Claudia.

Fecha y lugar de nacimiento: 18/11/67 Montevideo

C.I. 1.952.708-9

C.C. BCC 3193

Domicilio actual: Dámaso A.Larrañaga 3711/02

Domicilio anterior: Alberto Zum Felde 1418/602

Nombre del padre: Raul PICAPEDRA LUZ Mil(R)

C.I. 1.442.023-8 C.C. HAB 18.538 tras.BCC 1433

Nombre de la madre: Alejandrina del Carmen MACHADO SANCHEZ

C.I. 2.688.336-1 C.C. BLB 20.462 tras. TFD 19.260 BCC 1434

Nombre del cónyuge: Felix Horacio SENA SCHIERA

C.I. 3.638.161-2 C.C. TFD 21.472

Presentado por: Cnel.(R) Raul Picapedra

32.-PORTOS SANTI, Laura Isabel.

Fecha y lugar de nacimiento: 11/5/71 Montevideo

C.I. 1.905.533-1

C.C. AUA 19.345

Domicilio actual: Belgrano 2891

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Ruben Felipe PORTOS DIAZ

C.I. 735.729-4 C.C. BHA 3954

Nombre de la madre: Lidia Mirta SANTI ALVAREZ

C.I. 1.935.956-5 C.C. KAA 16.934 tras.BHD 43.477

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9513902.

33.-PUNZO GAZZO, Patricia Virginia.

Fecha y lugar de nacimiento: 5/11/68 Montevideo

C.I. 1.776.348-3

C.C. AZB 14.658

Domicilio actual: Ramón Masini 3392 /401

Domicilio anterior: Ciudad de Guayaquil 1336

Nombre del padre: Jorge Gustavo PUNZO GUELFI

C.I. 492.319-1 **C.C.** BBB 19.949

Nombre de la madre: Nelma María GAZZO MOLINI

C.I. 586.004-3 **C.C.** BCA 30.462

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por:

34.-RANDO ZURDO, Ana Beatriz.

Fecha y lugar de nacimiento: 7/11/66 Montevideo

C.I. 1.730.840-1

C.C. BAA 30.383

Domicilio actual: Meliton González 1195

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Luis Alberto RANDO-IRAOLA (Fallecido)

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: Ana María ZURDO CORDERO

C.I. 1.296.466-0 **C.C.** BCA 52.562

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por:

9513902.

35.-RIVIEZZO RAPETTI, Osvaldo Mario.

Fecha y lugar de nacimiento: 19/12/56 Montevideo

C.I. 1.411.578-4

C.C. BMB 21.140

Domicilio actual: Almería 4769/201

Domicilio anterior: Jujuy 2834/103

Nombre del padre: Carlos Omar RIVIEZZO ESCAYOLA

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre: Ester Iris RAPETTI PIZZOLLI

C.I. **C,C.**

Nombre del cónyuge: Mónica GIUSSI SILVEIRA

C.I. 1.614.945-2 **C.C.** BCB 30.689

Presentado por:

Fecha y lugar de nacimiento:

C.I.

C.C.

Domicilio actual:

Domicilio anterior:

Nombre del padre:

C.I. **C.C.**

Nombre de la madre:

C.I. **C.C.**

Nombre del cónyuge:

C.I. **C.C.**

Presentado por:

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II | 08DIC95 | HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 118/95

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 15DIC95

II.-INFORMACION CONOCIDA:	A.-EVALUACION:
	B.-T E X T O

-SE SOLICITA INFORMACION SOBRE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA POSTULANTES A INGRESO EN LA RAMA DE ODONTOLOGIA.

-DADA LA INMINENCIA DEL CONCURSO Y LAS DIRECTIVAS IMPARTIDAS POR LA DIRECCION SE SOLICITA QUE LA INFORMACION SE ENVIE CON CARACTER URGENTE.

14/12/95.
557

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.
D.E. I
DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
TOMAS V. CASSELLA

01/09

9513903.

RESERVADO

11 12 95
9513903 12.12.95
SDI
A SUS EFECTOS.

Montevideo, 8 de diciembre de 1995.-

CONCURSO DE ODONTOLOGOS.

1.- RODRIGUEZ GONZALEZ, MARIELA TERESITA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 25.3.1964 Montevideo.-
C.I.: 1.537.651.
C.C.: BBA 34.495.-
Domicilio actual: Luis A. de Herrera 3884.-
Domicilio anterior: Trafalgar 3739.-
Nombre del padre: Artemio Gladimir Rodriguez Cabrera.-
C.I.: 1.053.147.1 C.C.: QCA 6100 trasl. BDA 29.787.
Nombre de la madre: María Teresa González Martinez.
C.I.: 1.053.078.4 C.C.: BDA 29.848.
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

2.- RODRIGUEZ MICHEL, MARIA FERNANDA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 05/04/70 Montevideo.-
C.I.: 1.581.290/4.
C.C.: AZB 14.908.
Domicilio actual: Echevarriarza 3462
Domicilio anterior: Chucarro 1172 Apto. 901.
Nombre del padre: Ernesto Rodriguez Sarciada (fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Emerita Olga Michel Acosta.-
C.I.: 1.723.807.2 C.C.: Residente Legal.
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

3.- ROSAS PASTORINI, PATRICIA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 20.1.1969 Florida.
C.I.: 2.595.252.9
C.C.: QAA 42.550.
Domicilio actual: 18 de Julio 387-Florida-
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Ricardo Rosas Sanguinetti.
C.I.: 3.777.404.6 C.C.: QAA 24.350
Nombre de la madre: Mireya Pastorini Perez.-
C.I.: 3.874.948-0 C.C.: QAA 24.889
Nombre del cónyuge: Guillermo José Arrillaga Pereira.-
C.I.: 3.754.723.3. C.C.: QAA 42.584.-
Presentado por:

9513903.

4- ROVIRA ACOSTA, MONICA BEATRIZ.

Fecha y lugar de nacimiento: 19-6-1970 Tacuarembó.

C.I.: 3.782.794.

C.C.: TAA 50.475.-

Domicilio actual: Constituyente 1778 Apto. 003.-

Domicilio anterior: 25 de Mayo 210 Tacuarembó.-

Nombre del padre: Héctor Felipe Rovira Alvarez.-

C.I.: 4.048.640.6 C.C.: TAA 12.588.

Nombre de la madre: Elida Esmeralda Acosta Gravina.

C.I.: 3.719.551.1 C.C.: TAA 26.284.-

Nombre del cónyuge: Gabriel Julio Gutierrez Acosta.-

C.I.: 3.645.672.8 C.C.: PBA 19.989.-

Presentado por:

5.- SARAVIA BENTANCUR, MARIA CRISTINA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 06.05.69 Cerro-Largo.-

C.I.: 2.659.808.9.

C.C.: ATA 9042.-

Domicilio actual: Andes 1436 Apto. 701.

Domicilio anterior: Ambrosio Velazco 1525 Apto. 301.

Nombre del padre: Venancio Saravia Díaz.

C.I.: 3.872.208.8 C.C.: FCE 1405 trasl. FAA 24.241.

Nombre de la madre: Mireya Bentancur de León.-

C.I.: 683.715.6 C.C.: GAD 3901. trasl. FAA 26.084. trasl. BJB 20.143.

Nombre del cónyuge: Alfredo Abelardo Díaz González.

C.I.: 2.970.724.5 C.C.: AEA 7568.-

Presentado por:

6.- SCARONE BENITEZ, GABRIELA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 23.04.66 Montevideo.-

C.I.: 3.673.645.5

C.C.: QAA 40.554.

Domicilio actual: 18 de Julio 214 Florida.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Alcides Roberto Scarone Lez

C.I.: 2.810.588.0 C.C.: QAA 20.685.-

Nombre de la madre: María Gladys Benitez Gonzalez.-

C.I.: 3.078.207.2. C.C.: QAA 24.826.-

Nombre del cónyuge: Gustavo Jesus Perez Gomez.

C.I.: 3.279.458.6 C.C.: MAA 53.026 trasl. QAA 45.912.-

Presentado por:

9513903.

7.-SCARRONE GARCIA, MARCELO JAVIER.

Fecha y lugar de nacimiento: 30-5-1969 Montevideo.

C.I.: 1.586.448.9

C.C.: AXA 25.100.

Domicilio actual: Arazati 1166.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Mario Javier Scarrone Carrero

C.I.: 692.592.5 C.C.: BKB 7958.-

Nombre de la madre: María Teresa García Rubio

C.I.: 748.376.6 C.C.: AVA 12.324.

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

8.-SCHIFFENBAUER SZTEJN, YAEL DEBORA.

Fecha y lugar de nacimiento: 25.05.70.- Montevideo.

C.I.: 1.692.350.5

C.C.: AXB 28.306.

Domicilio actual: Buxareo 1160 Bis/401.

Domicilio anterior: Solano Antuña 2749/302.

Nombre del padre: Oscar Schiffenbauer Chapira.

C.I.: 642.319.3 C.C.: AHA 5230 trasl. AXB 32.756

Nombre de la madre: Miriam Sztejn Matus

C.I.: 1.043.024.3 C.C.: BAA 21.382.

Nombre del cónyuge: Alejandro Zelman Cernei.

C.I.: 1.652.853.5 C.C.: AXB 28.305.

Presentado por:

9.- SIERRA MARQUEZ, VIRGINIA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 09.08.63.- Montevideo.-

C.I.: 1.538.403.7.-

C.C.: AZB 12.229.-

Domicilio actual: Acevedo Díaz 1314/8.-

Domicilio anterior: Masini 3321/102.-

Nombre del padre: Luis Alberto Sierra Sarachu.-

C.I.: 808.028.4 C.C.: OAB 3219 trasl.AZB 11.377.-

Nombre de la madre: Martha Marquez Luquet

C.I.: 641.625.5 C.C.: ARA 6384. trasl. AZB 11378.-

Nombre del cónyuge: Luis Eduardo Albano Rimek.-

C.I.: 1.258.624.6 C.C.: BCA 67.360.-

Presentado por:

10.- SIMON DAGLIO, MYRIAM TERESITA.

Fecha y lugar de nacimiento: 24.05.1970 Artigas-
C.I.: 1.930.134.2
C.C.: BSB 11.149.-
Domicilio actual: Bogotá 4067.-
Domicilio anterior: Ecuador 1895.-
Nombre del padre: Miguel Angel Simón Gómez Porto.
C.I.: 1.843.891.4 C.C.: IAC 24.240.- trasl. BSB 10.790.-
Nombre de la madre: Carmen Amalia Daglio Rodriguez. Pereira.-
C.I.: 1.930.085.9 C.C.: IAC 22.332.-trasl. BSB 9624.-
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

11.- SOLER ESQUIO, ANA CELIA

Fecha y lugar de nacimiento: 17.6.62 Montevideo.-
C.I.: 1.471.288.1
C.C.: AVB 10023
Domicilio actual: Carlos Anaya 2791 Apto. 204.-
Domicilio anterior: Dionisio Oribe 3367
Nombre del padre: Nelson Jorge Soler Ferreira.-
C.I.: 705.949.0 C.C.: AJA 4982
Nombre de la madre: Nelida Martina Esquío Sicco.
C.I.: 903.228.8 C.C.: BTB 8463 trasl. AUA 18.412.-
Nombre del cónyuge: Julio Raúl Guerrero Gerez.
C.I.: 1.389.304.0 C.C.: AUB 8554
Presentado por:

12.-STEIMBERG ZILBERSZTEYN, JORGE.-

Fecha y lugar de nacimiento: 3.02.62 Montevideo.-
C.I.: 1.597.752.7.-
C.C.: BMA24191.-
Domicilio actual: Acapulco 18/2
Domicilio anterior: Marcella 2670/103.-
Nombre del padre: Jaime Wolff Steinberg Berenstein.-
C.I.: 996.675. 8 C.C.: BMA 23.658.-
Nombre de la madre: Miryam Zilberszteyn Grynsspau.
C.I.: 684.565.6 C.C.: AXB 8003. trasl. BMB 24.638.-
Nombre del cónyuge: Etel Felisa Fainblit Deutsch
C.I.: 1,736.848.7 C.C.: ASB 12.238.-
Presentado por:

13.- SUAREZ VERDE, ANNA KARINA.

Fecha y lugar de nacimiento: 6-02-71 Soriano-Mercedes.
C.I.: 3.096.197.9
C.C.: BCB 42.945.-
Domicilio actual: Pedro Ricaldoni 3672/3.-
Domicilio anterior: Sevilla 1923.-
Nombre del padre: Roberto Walter Suarez Rezende
C.I.: 1.087856./8 C.C.: BCA 60.561.-
Nombre de la madre: Angelica Lujan Verde Claveri.-
C.I.: 3.778.499.2 C.C.: MAA 34.463..trasl. BCB 33.787.-
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

14.- TECHERA SANGUINETTI, DANIELA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 08-07-1971 Montevideo.-
C.I.: 3.114.555.4
C.C.: CMA 42.230.
Domicilio actual: 26 de Marzo 3411 Apto. 7.-
Domicilio anterior: Iturria 1235 -Pando-Canelones.
Nombre del padre: Modesto Techera Amarilla (fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Blanca Elisa Sanguinetti Carrasco
C.I.: 3.580.673.6 C.C.: EDC 9155 trasl. CMA 32814.-
Nombre del cónyuge: Gonzalo Eduardo Navia Sampredro.-
C.I.: 3.876.736.9 C.C.: FCB 1485.
Presentado por: May. Odont. Alberto Sanguinetti.-

15.- TORNERO PIREZ, MARIA DEL CARMEN.-

Fecha y lugar de nacimiento: 8-1-1964 Montevideo.-
C.I.: 1.713.596.-
C.C.: BAB 45.272.
Domicilio actual: Dr. Manuel Quintela 3258 Ap. 1.-
Domicilio anterior: Santander 2042 Bis Ap. 2.-
Nombre del padre: Casimiro Tornero Jimenez
C.I.: 1.156.802.1 C.C.: Español
Nombre de la madre: Elisa Pirez Taroco
C.I.: 1.711.238.7 C.C.: HBA 3725 trasl. BAB 41.684.-
Nombre del cónyuge: Gerardo Pedro Gilardi Gómez.
C.I.: 1.732.974.6 C.C.: BCA 83.655.
Presentado por:

9513903.

16.- TRILLO LOPEZ, VERONICA HELENA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 11.2.1968.- Montevideo.

C.I.: 1.812.437.3.

C.C.: BGB 6149.-

Domicilio actual: Gran Líbano 1483

Domicilio anterior: Gral. Aguilar 1251.-

Nombre del padre: Jorge Jesus Trillo Piqué.-

C.I.: 883.204.5 C.C.: BIB 4587.

Nombre de la madre: Celeste Haydee Lopez Bueno.-

C.I.: 1.063.648.9 C.C.: BIA 4412.-

Nombre del cónyuge: Gonzalo Terra Young.-

C.I.: 1.917.433.5 C.C.: BQB 17.571.-

Presentado por:

17.- VALLADARES GONZALEZ, MARCELA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 24.11.1969 Montevideo.-

C.I.: 2.830.104.8

C.C.: AOA 8018

Domicilio actual: Salto 1264.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Felipe Miguel Valladares Hernandez.

C.I.: C.C.: ciudadano español

Nombre de la madre: Olga Gonzalez Fuentes.

C.I.: 1.179.674.7 C.C.: ciudadana española

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

18.- VAZQUEZ ISOLA, LAURA ISABEL.-

Fecha y lugar de nacimiento: 22.11.1967 Montevideo.-

C.I.: 1.932.217.6

C.C.: AXA 24.559.

Domicilio actual: La Pinta 521 (Shangrila).

Domicilio anterior: Libertad 2489 Apto. 503.

Nombre del padre: Rodolfo Jose Vazquez Cappelo.

C.I.: 896.017.3 C.C. AXA 12.126.-

Nombre de la madre: Maria de los Angeles Isola Valenzani.

C.I. 974.265.5 C.C. AZB 6018.

Nombre del cónyuge: Juan Andrés Barrios Ruggiero.-

C.I.: 1.838019.7 C.C.: APA 10.809.-

Presentado por:

19.- VAZQUEZ PAGANI, RAFAEL IGNACIO.-

Fecha y lugar de nacimiento: 26-4-1969 Montevideo.
C.I.: 2.726.290.6
C.C.: BGA 5949
Domicilio actual: Zapican 2872.-
Domicilio anterior: Colombia 1136/623.
Nombre del padre: Antonio Hugo Vazquez García.-
C.I.: 942.078.0 C.C.: BQA 10.111.
Nombre de la madre: Galdis Elena Pagani Balestra
C.I.: 812.786.6 C.C.: AZA 17.195.-
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

VAZQUEZ SARASUA, ANA RAQUEL.-

Fecha y lugar de nacimiento: 20.11.65 Artigas.-
C.I.: 3.242.892..7
C.C.: IAC 44.215. BAA 34.060.-
Domicilio actual: Avda. Rivera 3080 Apto. 102.
Domicilio anterior: Emilio Raña 3017 Apto. 803.
Nombre del padre: Walter Vazquez Silva
C.I.: 2.973.684.2 C.C.: IAC 13.648.-
Nombre de la madre: Myriam Etel Sarasua Menoni.
C.I.: 3.330.400.9 C.C.: IAC 16.838.-
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Presentado por:

21.- VELLOSO BENTANCUR, ANA CLAUDIA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 7-2-1964 Cerro-Largo-Melo
C.I.: 2.900.098.6
C.C.: GAD 6960 - trasl. TAA 57.044
Domicilio actual: Ituzaingó 115 -Tacuarembó.
Domicilio anterior: 18 de Julio 892 -Melo-
Nombre del padre: Ismael Ferreira Vellozo Arbiza.
C.I.: 840.243.0 C.C.: HFG 2046 trasl. GAD 6678
Nombre de la madre: Aurora Bentancur Malvarez.-
C.I.: 794.488.7 C.C.: GAD 3737
Nombre del cónyuge: Juan Domingo Ramos Pirez
C.I.: 2.913.794.1 C.C.: TAA 57.043.-
Presentado por:

22.- YAVITZ SILBERSTEIN , JORGE.-

Fecha y lugar de nacimiento: 5.12.1961 Montevideo.-

C.I.: 1.639.512.- 6

C.C.: BCA 73624.-

Domicilio actual: 21 de Setiembre 2640.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: José Yavitz Schtern

C.I.: 466.934.5 C.C.: BJA 9853.trasl.NEB 10.484. trasl.BCA 74.840. trasl. AZB 17.260.-

Nombre de la madre: Esther Silberstein Vigdor.

C.I.: 998.057.8 C.C.: GAC 2481.trasl. NEB 11.329. trasl. BCA 74.841 trasl.AZB 17.261.

Nombre del cónyuge: Silvia Brauner Luksenburg. Pedida por P.I. N°116/95

C.I.: 1.632,968.2 C.C.: AZB 11.218.-

Presentado por:

23.- ZAFFARONI BARBOZA, MARIA LOURDES.-

Fecha y lugar de nacimiento: 20.7-1969 Montevideo.

C.I.: 1.678.639./1

C.C.: BCA 93.264.-

Domicilio actual: Perez Gomar 4410

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Raul Heraldo Zaffaroni Taglibue (fallecido)

C.I.: 412.146.0 C.C.: BCA 52.739.-

Nombre de la madre: Gladys Sofia Barboza.-

C.I.: 1.014.555./7 C.C.: BCA 52.246.-

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

24.-ZARZA NAVARRO, MARIA GABRIELA.-

Fecha y lugar de nacimiento: 09.08.69 Montevideo.-

C.I.: 1.860.289.6

C.C.: BMA 29.644.-

Domicilio actual: Carmelo 1485 Bis.

Domicilio anterior: Florencia 3719.-

Nombre del padre: Miguel Angel Zarza Igoa.

C.I.: 975.107.4 C.C.: BZB 30.587.-

Nombre de la madre: Gladys Mabel Navarro Navarro

C.I.: 974.926.1 C.C.: BDA 29.895.-

Nombre del cónyuge:

C.I.: C.C.:

Presentado por:

9513903.

09-9

1/1

General

ARCHIVO

P. 298

Montevideo, Sábado 9-Diciembre-995

##

I)- ASUNTOS PENDIENTES

A) UNION NACIONAL DE TRABAJADORES DEL HOSPITAL DE CLINICAS -U.T.H.C.- (Av.Italia 2685) Continúa la "Huelga Activa" desde el 28-Noviembre-995, realizándose unicamente la atención en el sector "Urgencia" y a aquellos pacientes que ya fueron Hospitalizados y a los que requieren de una atención especializada.

B) UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA Facultades OCUPADAS: ODONTOLOGIA (desde el 13-Nov./95), DERECHO (desde el 14-Nov.-95), VETERINARIA, CIENCIAS SOCIALES, CIENCIAS ECONOMICAS, QUIMICA, AGRONOMIA, ARQUITECTURA, HUMANIDADES y CIENCIAS DE LA COMUNICACION (desde el 28-Nov.-95) al igual que INGENIERIA; MEDICINA y BELLAS ARTES (desde el 30-Nov.-95).

##

III)- INFORMACION ESTATAL

ASOCIACION DE FUNCIONARIOS JUDICIALES DEL URUGUAY (W.Ferreira Aldunate 1280).

En Asamblea realizada en el día de ayer, se resolvió levantar la huelga que mantenían. La medida adoptada, fue debido a que en parte se ha logrado revertir lo que el Gobierno preveía para los funcionarios Judiciales, ya que si bien el gremio solicitaba un 19% y se aprobó un 16%. Es de significar además, que en la Asamblea se resolvió la suspensión por 3 meses del Sindicato a los afiliados que no acataron las medidas adoptadas por el Gremio, referente a la "Huelga".-

11 9513907 12 9C 12.12.95.
SDI
A sus efectos

9513907.

050 P01 5982*4P5110 TUC 12-11-95 11:26

TOTALE P.01

P. 299

Montevideo, Lunes 11 Diciembre 1995

##

I)- **ASUNTOS PENDIENTES**

A) UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA Facultades OCUPADAS: ODONTOLOGIA (desde el 13-Nov.-995), DERECHO (desde el 14-Nov.-95), VETERINARIA, CIENCIAS SOCIALES, CIENCIAS ECONOMICAS, QUIMICA, AGRONOMIA, ARQUITECTURA, HUMANIDADES, CIENCIAS DE LA COMUNICACION e INGENIERIA (desde el 28-Nov.-995); MEDICINA y BELLAS ARTES (desde el 30-Nov.-95).

B) UNION DE TRABAJADORES DEL HOSPITAL DE CLINICAS -U.T.H.C.- (Av.Italia 2685) Prosigue la "Huelga Activa" iniciada el pasado 28-Noviembre-95. Se brinda atención unicamente en el sector "Urgencia" y a aquellos pacientes que ya fueron Hospitalizados y a los que requieren de una atención especializada.-

C) ADRIA (Fideos ADRIA) (Av. 8 de Octubre 2603) Desde el 19-Octubre-995 se mantienen en conflicto realizándose una "Carpa" en Pte. Berro y Av. 8 de Octubre.

D) SINDICATO UNICO NACIONAL DE LA CONSTRUCCION Y AFINES -S.U.N.C.A.- (Yí 1538) Se mantiene OCUPADA en forma rotativa la obra de Mariano Moreno y Av. 8 de Octubre desde el pasado 1-Diciembre-995. Cabe destacar que la mencionada obra pertenece a la Empresa EMIL ARENA.

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.
Montevideo 11 12 de 95
N° 9513908 12-12-95
SDI
A sus efectos
Prioridad:
Observaciones:

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General ... de Defensa
Fecha 13 DIC. 1995
Pasa a Secretaría
N°. de Orden 9513908.

001/01

9513908.

SECRETO

1a 200-5

FUERZA AEREA
COMANDO GENERAL
SER... DE ...

Sección: S.I.F.A.
Hoja: 1
Evaluación: -----------
Fecha: 06-12-95

DOCUMENTO: SOLICITUD DE ANTECEDENTES Nº 004/96.-

ASUNTO: Se solicitan anotaciones de los siguientes ciudadanos.-

De: DIRECTOR DEL SERVICIO DE INFORMACION DE LA F.AEREA.-

Para: SEÑOR JEFE DE DPTO. I. DE LA D.G.I.D.

TEXTO:

1) BERMUDEZ DOMINGUEZ Walter Ramiro.(POSTULANTE)

F.Nac.:07-01-977 Lugar: Dzno.

C.I.:3.972.671-2(Dzno.) C.C.Serie: RBD Nro.20.381

Domicilio:José P. Varela Nº1225.(Dzno.).-

Ultimo trabajo:No registra trabajos.-

RODRIGUEZ GARCIA Walter Mario.(PADRE POSTULANTE)

F.Nac.: 14-07-946 Lugar: Dzno.

C.I.:3.578.848-5(Dzno.) C.C.Serie:RBA Nro.1.563

Domicilio:Idem anterior.-

BERMUDEZ DOMINGUEZ Marcela Mariana.(HERMANA POSTULANTE)

F.Nac.:01-03-70 Lugar: Dzno.

C.I.:2.941.702-6(Dzno.) C.C.Serie:RBA Nro.18.340

Domicilio: Idem postulante.-

14/12/95
563/95

SECRETO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
13 DIC. 1995
Antecedentes
Nº 9513913.

M.D.N. ... GRAL.
Montevideo 12 Dic de 1995
9513913 ... salida

Prioridad
Observ...

001/12

9513913

1) BERMUDEZ DOMINGUEZ Rossana Alejandra.(HERMANA POSTULANTE)

F.Nac.: 13-11-975 Lugar: Dzno.

C.I.:3.972.670-6(Dzno.) C.C.Serie: RBA Nro.20.315

Domicilio: Idem postulante.-

---

2) MORALES (UNICO) Jorge Eduardo.(POSTULANTE) 260881

F.Nac.: 06-10-966 Lugar:Dzno.

C.I.:3.498.352-9(Dzno.) C.C.Serie: RBD Nro.17.156

Domicilio:Eusebio Píriz esquina Rubino S/N.(Dzno.).-

Ultimo trabajo:Corredor particular en Almacenes.-

- -

OCAMPO (UNICO) Sandra Beatriz.(CONCUBINA POSTULANTE)

F.Nac.: 08-10-970 Lugar: Florida.

C.I.:3.548.839-8(Dzno.) C.C.Serie:RAA Nro.9.967

Domicilio:Idem del postulante.-

- -

NOTA:PADRES FALLECIDOS.

- -

MALLADOT BAUZA María del Carmen.(HERMANA POSTULANTE)

F.Nac.: 03-01-959 Lugar: Dzno.

C.I.:3.627.327-3(Dzno.) C.C.Serie:RAB Nro.15.709

Domicilio: Galarza Nº 760.(Dzno.).-

- -

9513913.

SECRETO

2) MALLADOT BAUZA Teresita Elizabeth.(HERMANA POSTULANTE)

F.Nac.: 23-01-954 Lugar:Dzno.

C.I.:3.394.524-5(Dzno.)C.C.Serie: RAB Nro.15.875

Domicilio:San Martín Nº686.(Dzno.).-

---

3) DEORTA RODRIGUEZ Richard.(único)(POSTULANTE)

F.Nac.: 16-05-976 Lugar: Dzno.

C.I.:4.086.669-6(Dzno.)C.C.Serie: RBD Nro.20.432

Domicilio:Capurro Nº 1244.(Dzno.).-

Ultimo trabajo: Electricidad Durazno.Calle Rivera Nº651.-

- -

ALVEZ ROCHA Sandra (único)(CONCUBINA POSTULANTE)

F.Nac.: 18-11-976 Lugar:Mdeo.

C.I.:3.810.946-4(Mdeo.)C.C.Serie: BTB Nro.34.560

Domicilio: Idem anterior.-

- -

RODRIGUEZ RAMIREZ Alba Beatriz.(MADRE POSTULANTE)

F.Nac.:16-01-961 Lugar: Dzno.

C.I.:4.086.678-7(Dzno.)C.C.Serie:RBD Nro.17.404

Domicilio: Idem anterior.-

- -

SECRETO

003

(64) 9513913.

FE.HA 01/03/96

Procesado a

OBSE.VA.

3) DEORTA CABALLERO Isidoro Delmiro.(PADRE POSTULANTE)

F.Nac.: 02-06-952 Lugar: Dzno.

C.I.:3.579.254-7(Dzno.) C.C.Serie: RAA Nro.6.501

Domicilio: Idem anterior.-

---

4) CASTRO BARRIOS Francisco Javier.(POSTULANTE)

F.Nac.:10-03-975 Lugar: Dzno.

C.I.:4.088.474-1(Dzno.) C.C.Serie: RBA Nro.3.136

Domicilio: Ancina N°381.(Dzno.).-

Ultimo trabajo: Changas particulares.-

- -

BARRIOS (UNICO) & Mary Nely.(MADRE POSTULANTE)

F.Nac.: 04-10-945 Lugar: Dzno.

C.I.:3.004.772-5(Dzno.) C.C.Serie: RBD Nro.13.966

Domicilio: Idem anterior.-

- -

CASTRO (UNICO) Alcibiades Javier.(PADRE POSTULANTE)

F.Nac.: 02-12-947 Lugar: Dzno.

C.I.:3.454.374-3(Dzno.) C.C.Serie: REB Nro.1.592

Domicilio: Idem anterior.-

- -

4) CASTRO BARRIOS Mary Patricia.(HERMANA POSTULANTE)

F.Nac.:29-12-972 Lugar: Dzno.

NOTA: No poseè más datos porque esta radicada en Canada desde el 02 del 94.-

---

5) RODRIGUEZ ASTRADA Washington Mario.(POSTULANTE)

F.Nac.: 17-05-977 Lugar:Artigas

C.I.:4.093.450-0(Art.)C.C.Serie: IAC Nro.61.567

Domicilio: 18 de Julio Nro.169.(Artigas.).-

Ultimo trabajo: Club URUGUAY, Avda.Gral. Lecueder Nro.223.-

- -

ASTRADA (UNICO) María Ines.(MADRE POSTULANTE)

F.Nac.: 01-09-956 Lugar: Artigas.

C.I.:2.562.464-1(Art.)C.C.Serie:IAC Nro.33.399

Domicilio: Idem anterior.-

- -

RODRIGUEZ ASTRADA Fernando Jesús.(HERMANO POSTULANTE)

F.Nac.:10-01-976 Lugar: Artigas.

C.I.:3.956.726-9(Art.)C.C.Serie: IAC Nro.58.649

Domicilio: Idem anterior.-

- -

5) ASTRADA (UNICO) Francisco (único)(ABUELO POSTULANTE)

F.Nac.:04-10-921 Lugar: Artigas.

C.I.:2.956.757-8(Artigas.)C.C.Serie: IAC Nro.7.667

Domicilio: Idem anterior.-

- -

BRESSAN RAMIREZ Angela (único)(ABUELA POSTULANTE)

F.Nac.: 20-08-928 Lugar: Artigas.

C.I.:3.016.736-9(Artigas.)C.C.Serie: IAC Nro.9.838

Domicilio: Idem anterior.-

---

6) RODRIGUEZ SILVA Dardo Javier.(POSTULANTE)

F.Nac.: 10-08-969 Lugar: Dzno.

C.I.:2.957.486-4(Dzno.) C.C.Serie: ANB Nro.13.048

Domicilio: Barrio Varona vivienda N°45.(Dzno.).-

Ultimo trabajo:Cuartel Centenario.(Bomberos.).-

- -

SILVA VIGÑOLI Marhgot Alicia.(MADRE POSTULANTE)

F.Nac.: 25-06-939 Lugar: Dzno.

C.I.:3.614.355-1(Dzno.) C.C.Serie: RBD Nro.9.732

Domicilio: Pedro Trapani N° 1182.-

- -

SECRETO

6) RODRIGUEZ MACIEL Héctor (único)(PADRE POSTULANTE)
F.Nac.: 22-08-934 Lugar: Dzno.
C.I.: 2.647.005-1 (Dzno.) C.C.Serie: RBD Nro. 8.223
Domicilio: Martín Zalaberri S/N.(Dzno.).-

- -

RODRIGUEZ SILVA Selva Nahir.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 26-04-76 Lugar: Dzno.
C.I.: 3.635.609-9(Dzno.) C.C.Serie: BUA Nro. 19.888
Domicilio: Nicaragua Nro. 15.25.-

- -

RODRIGUEZ SILVA Adriana(único)(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 03-02-967 Lugar: Dzno.
C.I.: 2.575.473-3(Dzno.) C.C.Serie: AIA Nro. 9.152
Domicilio: Nicaragua Nro. 15.25.-

- -

RODRIGUEZ SILVA Jeanette Lilian.(HERMANA POSTULÁNTE)
F.Nac.: 25-07-958 Lugar: Dzno.
C.I.: 3.866.885-0(Dzno.) C.C.Serie: RAA Nro. 9.710
Domicilio: Martín Zalaberri Nro.S/N.(Dzno.)

- -

RODRIGUEZ SILVA Elizabet Margot.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 20-03-75 Lugar: Dzno.
C.I.: 4.020.939-7(Dzno.) C.C.Serie: RAA Nro. 8.380
Domicilio: 18 de Mayo Nro. 72.Bis.(Dzno.).-

- -

RODRIGUEZ SILVA Alejandro Leonardo.(HERMANO POST.)
F.Nac.: 06-06-973 Lugar: Dzno.
C.I.: 3.362.124-7(Dzno.) C.C.Serie: RAA Nro. 11.327
Domicilio: Martín Zalaberri Nro.S/N.(Dzno.).-

- -

6) RODRIGUEZ SILVA Héctor Daniel.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.:30-05-962 Lugar:Dzno.
C.I.:2.643.810-8(Dzno.) C.C.Serie: RAA Nro 8.171
Domicilio:Capurro Nro.1321.-

---

7) PIRIZ OLVEIRA John Ignacio.(POSTULANTE)
F.Nac.: 19-08-973 Lugar: Montevideo.
C.I.:3.252.960-0(Mdeo.) C.C.Serie:ANB Nro.12.980
Domicilio:Carlos Carolin S/N.(Dzno.).-
Ultimo trabajo: Herreria. Santa Bernardina .(Dzno.).-

- -

OLVEIRA LUZARDO Nely Mabel.(MADRE POSTULANTE)
F.Nac.: 11-02-949 Lugar: Dzno.
C.I.:3.229.816-2(Dzno.) C.C.Serie: CAA Nro.38.328
Domicilio: Baltasar Brum Nro.030.(Canelones).-

- -

PIRIZ SOSA Ruben Mario.(PADRE POSTULANTE)
F.Nac.:09-04-946 Lugar: Dzno.
NOTA: No posee más datos del Padre por no verlo hace 10 años.-

- -

PIRIZ OLVEIRA Jovannina Teresa.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 26-09-969 Lugar: Mdeo.
C.I.:2.778.669-4(Mdeo.) C.C.Serie:CAA Nro.30.938
Domicilio: Santa Lucia Nro.5241.(Canelones).-

- -

PIRIZ OLVEIRA Gracia de Fatima.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.:19-03-971 Lugar: Mdeo.
C.I.:3.252.959-7(Canelones)C.C.Serie:CAA Nro.30.938
Domicilio:Baltasar Brum Nro.030.(Canelones).-

---

8) PEREIRA DA SILVA DELGADO Julio Edgardo.(POSTULANTE)
F.Nac.: 07-07-975 Lugar: Mdeo.
C.I.:3.360.257-4 (Mdeo.) C.C.Serie:CDA Nro.85.278
Domicilio: Villa San Fco.Manzana 62 Solar N°12. Telef.41002.-
Ultimo trabajoBatallon de Comunicaciones Nro.1.Casavalle N°4500.-

- -

DELGADO FERNANDEZ María Bienvenida.(MADRE POSTULANTE)
F.Nac.: 14-05-936 Lugar: Canelones.
C.I.:794.308-7(Canelones) C.C.Serie:CDA Nro.56.013
Domicilio: Idem anterior.-

- -

PEREIRA DA SILVA Adiles(único)(PADRE POSTULANTE)
F.Nac.: 06-04-933 Lugar: Cerro Largo.
C.I.:1.831.061-5(Canelones) C.C.Serie:CDA Nro.53.468
Domicilio: Idem anterior.-

- -

PEREIRA DA SILVA DELGADO María Cristina.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 06-04-965 Lugar:Mdeo.
C.I.:2.583.633-9(Canelones) C.C.Serie:CDA Nro.70.922
Domicilio: Idem anterior.-

- -

PEREIRA DA SILVA DELGADO Elido Adiles.(HERMANO POSTULANTE)
F.Nac.: 30-05-967 Lugar:Mdeo.
C.I.:2.548.716-4(Mdeo.) C.C.Serie: ALB Nro.10.587
Domicilio: Idem anterior.-

- -

PEREIRA DA SILVA DELGADO Mirian Estela.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.:22-09-973 Lugar: Mdeo.
C.I.:1466.912-7(Canelones) C.C.Serie: CDA Nro.76.218

8) Domicilio: Villa Vista Linda ,Manzana N°71 Solar11.(Progreso).-

- -

PEREIRA DA SILVA DELGADO Alfa Mariela.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.:03-21-75 Lugar: Mdeo.
C.I.: 2.946.157-2(Canelones) C.C.Serie: CDA Nro.68.787
Domicilio:Manzana N°57 Solar 11 ,Villa San Fco.Las Piedras.-

- -

PEREIRA DA SILVA DELGADO María Lilian.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 06-01-954 Lugar:Mdeo.
C.I.:1.389.512-3(Mdeo.) C.C.Serie:BZB Nro.43.066
Domicilio: Villa San Fco.Manzana N°57 Solar 7.(Las Piedras).-

- -

PEREIRA DA SILVA DELGADO María Elizabet.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.:20-09-964 Lugar:Mdeo.
C.I.:2.548.997-4(Canelones) C.C.Serie: CDA Nro.73.189
Domicilio: Colman Nro.633.(Las Piedras.).-

- -

PEREIRA DA SILVA DELGADO Marcelo Robert.(HERMANAO POSTULANTE)
F.Nac.:30-06-971 Lugar:Mdeo.
C.I.:2.637.865-3(Canelones) C.C.Serie:CDA Nro.69.473
Domicilio: Idem del postulante.-

- -

9) DE SOUZA CALLEROS Marcelo (único)(POSTULANTE)
F.Nac.: 26-11-972 Lugar: Dzno.
C.I.:3.721.555-3(Dzno.) C.C.Serie:
Domicilio:Martín Zalaberri y Lavalleja S/N.(Dzno.).-
Ultimo trabajo:Carpinteria "WALTER" ,Calle Hermanaos Damacenos S/N.-

- -

9) CALLEROS DE SOUZA Marcela Belis.(MADRE POSTULANTE)
F.Nac.:02-02-938 Lugar: Dzno.
C.I.:3.722.324-1(Dzno.) C.C.Serie:RAB Nro.10.758
Domicilio:Idem anterior.-

- -

SOUZA SOUZA Atalibar(único)(PADRE POSTULANTE)
F.Nac.: 25-10-933 Lugar: Dzno.
C.I.:3.435.109-7(Dzno.) C.C.Serie: RBD Nro.8.543
Domicilio:Idem anterior.-

- -

DE SOUZA CALLEROS Catherine(único)(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 16-05-69 Lugar: Dzno.
C.I.:2.896.711-1(Dzno.) C.C.Serie: RAA Nro.9.762
Domicilio: Idem anterior.-

- -

DE SOUZA CALLEROS Claudia Alejandra.(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 09-10-974 Lugar: Dzno.
C.I.:3.721.554-7(Dzno.) C.C.Serie: RAB Nro.11.299
Domicilio:Rivera y 19 de Abril.(Dzno.).-

- -

DE SOUZA CALLEROS Ana(único)(HERMANA POSTULANTE)
F.Nac.: 20-12-976 Lugar: Dzno.
C.I.:3.831.517-0(Dzno.) C.C.Serie:RAA Nro.9.187
Domicilio:República Francesa N°773.-

---

10) ROCHA BRAVO Raúl Javier.(POSTULANTE)
F.Nac.:12-03-974 Lugar:Mdeo.
C.I.:3.572.234-2(Mdeo.) C.C.Serie: CQB Nro.9.708
Domicilio:Ruta N°6,Km.26 y ½ (Villa San José).-

- -

SECRETO 9513913.

10) BRAVO FURTADO Julia (único)(MADRE POSTULANTE)

F.Nac.: 13-09-953 Lugar: Rivera.

C.I.: 1.408.177-1Mdeo.) C.C.Serie: BDD Nro.4.507

Domicilio: Idem anterior.-

- -

ROCHA BRAVO Richard Darci.(HERMANO POSTULANTE)

F.Nac.: 10-02-973 Lugar: Mdeo.

C.I.: 3.572.235-8(Mdeo.) C.C.Serie: CQB Nro.13.474

Domicilio: Idem anterior.-

- -

ROCHA BRAVO Raquel (único)(HERMANA POSTULANTE)

F.Nac.: 13-03-974 Lugar: Mdeo.

C.I.: 3.338.750-0(Mdeo.) C.C.Serie: BDA Nro.10.255

Domicilio: Idem anterior.-

FUERZA AEREA DIRECTOR SERV. DE INFORMACION REPUBLICA O. DEL URUGUAY

EL DIRECTOR DEL SERVICIO DE INFORMACION
DE LA FUERZA AEREA.-
CORONEL (AV)
RODOLFO P. LEGUISAMO.-

95139130

012/12

Polémica en Paraguay por ascensos militares

ASUNCION, 4 (ANSA) — Legisladores y analistas militares polemizan sobre los próximos ascensos y pases a retiro de generales en Paraguay, y en especial sobre si esos cambios en la jerarquía favorecerán o no al controvertido comandante del Ejército, general de división Lino César Oviedo.

Uno de los candidatos a ascender a fin de año, cuando se producen tradicionalmente los ascensos y relevos de militares, es el comandante del III Cuerpo de Ejército, general de brigada Juan Simón Paredes.

Pero este jefe militar es seriamente cuestionado ya que hace un par de meses firmó una nota en la que proclamaba que la permanencia del Gral. Oviedo al frente del Ejército era "innegociable", en momentos en que políticos y parlamentarios pedían su relevo por las públicas manifestaciones políticas que lo caracterizan.

El diputado por el Encuentro Nacional (segunda fuerza opositora), Luis Alberto Mauro, sostuvo que en lugar de ser ascendido Paredes debe ser dado de baja, sin siquiera pasar a retiro ya que en este caso dejaría el Ejército con todos los honores.

Por su parte, el analista militar Carlos Martini afirmó al vespertino Ultima Hora que Paredes cometió "sedición" al firmar la mencionada nota de apoyo al Gral. Oviedo.

Mauro sostuvo además que si el comandante del III Cuerpo llega a ser promovido a general de división, se demostrará que quien tiene el mando real de las fuerzas armadas es el Gral. Oviedo y no el presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy.

01-01

EL PAPEL DE LAS FF.AA.

Paraguay: advertencia de EE.UU.

Declaraciones del embajador estadounidense en Paraguay ◆ Afirmó que si un militar quiere hacer política debe alejarse de las fuerzas armadas ◆ Mensaje indirecto al jefe del ejército

ASUNCION (Especial para **Clarín**). - El embajador de los Estados Unidos en Paraguay, Robert Service, lanzó un mensaje subliminal al influyente jefe del ejército, general Lino Oviedo, al observar ayer que en cualquier país democrático, si un militar desea hacer política, **debe alejarse de las fuerzas armadas**.

Service, que acudió al Palacio de Gobierno para presentar al presidente Juan Carlos Wasmosy al nuevo jefe de la cooperación militar de la sede diplomática, coronel David Wilderman, dijo que en cualquier país democrático si alguien quiere ser presidente de la República **"necesariamente debe ser un civil"**.

"Si un militar aspira a eso o si decide ser candidato, entonces tiene que separarse de los militares", precisó Service, aunque después se preocupó en aclarar que sus afirmaciones no eran alusiones directas al general Oviedo.

"No estaba hablando de él (de Oviedo) en particular. Estoy hablando en términos generales", remarcó el embajador como tirando la piedra y escondiendo la mano, teniendo en cuenta que nadie ignora en Paraguay que el único uniformado denunciado por sus incursiones en política partidaria es precisamente el controvertido general.

Carrera a la presidencia

Una rama del Partido Colorado liderada por Blas Riquelme, amigo personal del general, promueve la figura del militar como **candidato a presidente en 1998**, dentro de su propia campaña política en procura de la presidencia del partido.

Riquelme, un empresario que afirma haber ayudado con dinero para solventar el golpe de Estado que derrocó al dictador Alfredo Stroessner en 1989, debe lidiar en la compulsa electoral "colorada" con el vicepresidente de la república Roberto Seifart y con el enemigo número uno del presidente Juan Carlos Wasmosy, el stroessnerista Luis María Argaña.

El "caballito de batalla" de Riquelme es la promoción del nombre del general Oviedo. La propia esposa del militar asistió y habló en nombre de su marido en el acto de lanzamiento de la campaña en la ciudad de Caacupé (60 km al este) hace un par de meses.

En un país dominado por 50 años de dictadura en un "matrimonio" entre el Partido Colorado y los militares, el autoritarismo se empotró en la propia idiosincrasia de los paraguayos que apenas cuentan sus primeros seis años de libertad y democracia efectivas en el presente siglo.

Algunos candidatos colorados se aprovechan de esta especie de predisposición del electorado al "mandonismo" y, uno de ellos, Argaña, visitó a Stroessner en Brasilia. Se fotografió con el ex dictador y facilitó la foto a los medios de prensa para su difusión.

Riquelme hace lo propio pero con el general Oviedo, menos conocido que el otro pero con mucha pólvora para apuntalar sus ambiciones antes de abandonar sus funciones como militar retirado en 1997.

Hugo Ruiz Olazar

Nº DOCUMENTO 9513917
TITULO: Ministro del Interior Paraguayo dimite por problemas de salud.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 9-11-95
VINCULACIONES 66723
11164
11302

B POXBT 11-09 00317
mun exg icx

PARAGUAY-GOBIERNO
MINISTRO DEL INTERIOR DIMITIO POR PROBLEMAS DE SALUD

Asunción, 9 nov (EFE).- El ministro del Interior de Paraguay, Carlos Podestá, presentó hoy su dimisión indeclinable al cargo, aprentemente por problemas de salud, en una reunión que mantuvo hoy con el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy.

En mayo pasado, Podestá se había alejado temporalmente de la titularidad del Ministerio para someterse a un proceso judicial por supuesta defraudación contra el Banco Central del Paraguay, pero retornó posteriormente a sus funciones debido a que fue liberado del juicio.

El ministro anunció personalmente de su decisión a la prensa tras la entrevista con Wasmosy y sostuvo que su renuncia obedece exclusivamente a motivos de salud y no a conflictos internos en la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el poder, ni a presión alguna de sectores militares.

"Mi salud no es atendida por ningún general", dijo Podestá al responder a los periodistas en la sala de prensa del Palacio de Gobierno.

Agregó que esta vez su alejamiento es definitivo y que estudiará con su médico la posibilidad de asumir la banca de senador que obtuvo en las elecciones generales de 1993.

El Ministerio del Interior está bajo una fuerte presión desde hace unos meses debido a la multiplicación de las ocupaciones de propiedades en el nordeste y este del país, donde desde octubre pasado fueron detenidos alrededor de 200 campesinos sin tierra, lo que ha provocado la protesta de las organizaciones rurales y de los sindicatos.

En contraposición, los gremios empresariales, principalmente la Asociación Rural del Paraguay (ARP), han reclamado una acción más decidida del Gobierno para evitar las ocupaciones y desalojar a los campesinos por medios policiales.

"El presidente (Wasmosy) es conciente de que no podemos resolver los problemas sociales con soluciones policiales y siempre estamos hablando de ese asunto", manifestó Podestá al respecto, pero negó que tenga algo que ver con su dimisión. EFE
jbc/lgo/ha

11/09/15-23/95

01-01

9513917

X03341

U ECORT 11-09 00265

sur bol

PARAGUAY-HUELGA

EMPLEADOS PUBLICOS IRAN A HUELGA PARA PEDIR AUMENTO SALARIAL

Asunción, 9 nov (EFE).- Los empleados públicos de Paraguay irán mañana, viernes, a una huelga de 24 horas, que será la primera de una serie de medidas de fuerza que planean llevar a cabo, para pedir un reajuste salarial del 30 por ciento para 1996, según fuentes sindicales.

El paro fue convocado por la Central Sindical de Trabajadores del Estado Paraguayo (CESITEP) después de que en los últimos días fracasara una conversación inicial con el Gobierno, que envió a la mesa de negociaciones al ministro de Justicia y Trabajo, Juan Manuel Morales.

La intención del Ejecutivo es no modificar los sueldos del sector estatal, salvo algunas excepciones, y así lo ha hecho saber al Parlamento, que estudia desde el pasado mes el proyecto de Presupuesto Nacional para 1996.

Los representantes sindicales y gubernamentales se acusan mutuamente del fracaso de las primeras negociaciones.

"La reunión con el ministro Morales fue un fracaso por la falta de interés de las autoridades del país, que nos presentaron propuestas que no coinciden con la realidad", dijo el titular de la CESITEP, Reinaldo Barreto, quien pidió que el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy, intervenga personalmente en este caso.

Por su parte, Morales sostuvo que los sindicalistas buscan solamente protagonismo, pues plantearon "cosas absurdas que no pueden obtener a través de la razón y la lógica".

Los empleados estatales ascienden a 127.000 personas, pero no todas secundarán la huelga, pues los que trabajan en instituciones de servicios básicos lo tienen prohibido por cláusulas de los contratos colectivos de trabajo. EFE

jbc/as/rt

11/09/17-51/95

Nº. DOCUMENTO 9513918

TITULO Empleados públicos iran a huelga para pedir aumento salarial.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 09-11-95

VINCULACIONES 66723

11164

11309

11165

11413

9513918

01-02

FR1676
U POXRT 11-10 00362
mun

PARAGUAY-HUELGA
EMPLEADOS PUBLICOS PARALIZARON TRAFICO CENTRO ASUNCION

Asunción, 10 nov (EFE).- Centenares de funcionarios paraguayos en huelga se manifestaron hoy por algunas calles de Asunción y se concentraron frente al Parlamento para protestar contra el congelamiento salarial que pretenden aplicar las autoridades paraguayas en el sector público el próximo año.

Los empleados estatales recibieron la solidaridad de los trabajadores del transporte urbano de pasajeros, que desviaron sus autobuses de los itinerarios normales y bloquearon el tráfico varios minutos en el centro de la capital.

Ante el desorden generado, la policía intentó detener al secretario general de la Unión de Sindicatos del Transporte, Roberto Medina, pero cambió de actitud tras negociar con algunos dirigentes de las centrales obreras del país, informaron fuentes sindicales.

El acuerdo permitió calmar el ánimo de los manifestantes, que dejaron masivamente la plaza del Congreso para instalarse frente al Cuartel Central de la Policía Nacional, situada a unos cien metros del Palacio Legislativo, y reclamar que los agentes antimotines no intervengan en la cuestión.

"El incidente con la policía no pasó de algunos empujones", dijeron a EFE portavoces de la Central Nacional de Trabajadores (CNT), organización que junto con la Confederación Paraguaya de Trabajadores (CPT) y la Central Unitaria de Trabajadores (CUT) apoya el paro de 24 horas convocado por la Central Sindical de Trabajadores del Estado Paraguayo (CESITEP).

Los huelguistas exigen un aumento salarial del 30 por ciento para 1996 debido a la pérdida del 75 por ciento del poder adquisitivo de los trabajadores desde 1989, según un documento entregado a los legisladores, que actualmente estudian el plan presupuestario nacional para el próximo año.

Los empleados estatales reclaman también un control oficial sobre los precios de la canasta familiar y las tarifas del servicio público, el pago de bonificación familiar, seguro médico y un nuevo código de los trabajadores públicos.

Durante la protesta, los manifestantes rechazaron "la privatización salvaje" de las empresas estatales y pidieron la renuncia del ministro de Justicia y Trabajo, Juan Manuel Morales, a quien calificaron de "insensible" a las necesidades de la clase obrera. EFE

jbc/lgo/mmg/fr

11/10/16-18/95

02-02

9513918

Nº DOCUMENTO 9513919
TITULO Uruguay y Paraguay avanzan hacia el MERCOSUR.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 10-11-95
VINCULACIONES 66723
507466
Mercosur 12781

01-02 9513919

FR1704

R POXRT 11-10 0066?

and sur

URUGUAY-PARAGUAY

PAISES PEQUEÑOS DE MERCOSUR AVANZAN HACIA PLENA INTEGRACION

Montevideo, 10 nov (EFE) - Uruguay y Paraguay firmaron hoy acuerdos en materia de cooperación energética y de transporte por tierra que permitirán a los dos países más pequeños del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) avanzar hacia la plena integración.

Los acuerdos, así como una declaración conjunta, fueron firmados por los ministros de Relaciones Exteriores de Paraguay, Luis María Ramírez Boettner, y Uruguay, Alvaro Ramos, al término de una visita del primero de menos de 24 horas a Montevideo.

Ramírez Boettner, que fue distinguido hoy con la Medalla de la República Oriental del Uruguay en reconocimiento a sus esfuerzos en favor de las relaciones bilaterales y de la integración regional, almorzó, antes de la firma de los acuerdos, con el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, a quien transmitió una invitación para visitar Paraguay.

El protocolo adicional sobre cooperación energética, que complementa el Convenio de Intercambio Comercial, Complementación Industrial e Inversiones vigente desde 1976, permitirá a Paraguay descargar y refinar petróleo en Uruguay y a este país absorber los excedentes de energía del sistema hidroeléctrico paraguayo.

Asimismo, los cancilleres de ambos países intercambiaron las notas de un acuerdo para la eliminación de la doble imposición en materia de transporte internacional terrestre.

En virtud del acuerdo, estarán eximidos de impuestos los ingresos provenientes del negocio de transporte internacional terrestre de pasajeros, carga y correos llevado a cabo entre uno de los dos países y cualquier otro por personas naturales o jurídicas de nacionalidad de Uruguay y Paraguay.

Los dos Gobiernos están de acuerdo, según se afirma en el comunicado conjunto suscrito por Ramírez Boettner y Ramos, en firmar un convenio en el que se establezcan modalidades de cooperación en el plano del diseño técnico de políticas agropecuarias y en otorgar validez jurídica a la circulación en sus respectivos territorios de vehículos del otro país.

Ramírez Boettner, que agradeció "profundamente" la condecoración uruguaya, destacó, al igual que Ramos, los lazos históricos y de amistad entre Paraguay y Uruguay y subrayó la importancia de que los dos países estén hoy juntos en un emprendimiento como MERCOSUR.

En una zona donde antes hubo guerras, los Gobiernos de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay buscan en paz y armonía un mayor nivel de vida para sus pueblos y una voz más fuerte y más clara en el mundo, subrayó.

Ramírez Boettner agregó que MERCOSUR tiene como bases la democracia y la solidaridad y advirtió que, por ello, no caben posturas internas egoistas ni tampoco puede ser una "muralla" para otros países y esquemas integracionistas.

MERCOSUR ha tendido la mano a otros países como Chile y Bolivia, se ha acercado al Pacto Andino y va a firmar un acuerdo marco de cooperación con la Unión Europea, dijo el canciller.

En referencia a Chile y en declaraciones a los medios de comunicación tras su condecoración, Ramírez Boettner afirmó que MERCOSUR está trabajando intensamente para llegar a un acuerdo con

9513919

ese país y aseguró que "aunque todavía existen diferencias", son "pocas" y se pueden ir limando poco a poco.

Aunque opinó que lo mejor sería "una entrada abierta y franca" de Chile en MERCOSUR, el canciller paraguayo señaló que si no es posible se acordará el establecimiento de una zona de libre comercio.

El comunicado conjunto firmado por Ramírez Boettner y Ramos al término de sus reuniones de trabajo destaca la coincidencia de opiniones y posturas de ambos Gobiernos en asuntos como la Hidrovía Paraguay-Paraná, el narcotráfico y el terrorismo.

En referencia a la hidrovía, Ramírez Boettner dijo que es "la espina dorsal" no sólo de Paraguay, un país que no tiene otra manera de salir al mar, sino de toda la parte meridional de Sudamérica, y agradeció a Uruguay las facilidades para que las mercancías procedentes de su país o con dirección al mismo puedan almacenarse en depósitos francos en Montevideo y Nueva Palmira.

Destacó la importancia de los llamados corredores bioceánicos, un proyecto para construir carreteras que unan la costa sudamericana del Atlántico con la del Pacífico pasando por Paraguay, y que serán vitales para contrarrestar las "las desventajas geográficas de Paraguay." EFE

AR/JLM/DD

02-02

9513919

11/10/95 14:25

Nº DOCUM 9513920
TITULO Nuevo Ministro del Interior Diogenes Martinez.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 10-11-95
VINCULACIONES 66723 ✓
11164 ✓
11302 ✓

XQ3409
U PQXRT 11-10 00267
sur bol

PARAGUAY-GOBIERNO
DIOGENES MARTINEZ, NUEVO MINISTRO DEL INTERIOR

Asunción, 10 nov (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, nombró hoy, viernes, a Diógenes Martínez nuevo ministro del Interior en sustitución de Carlos Podestá, quien renunció el jueves por motivos de salud.

Martínez, senador por la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), había ocupado la cartera de Exteriores durante el primer año de Gobierno de Wasmosy.

Analistas políticos interpretan el nombramiento de Martínez, considerado un buen operador político, como un intento de reforzar el oficialismo representado por el vicepresidente, Angel Roberto Seifart, dentro del Partido Colorado de cara a las elecciones internas previstas para el próximo diciembre.

El nombramiento no fue bien recibido por dirigentes campesinos y sindicales, a pesar de que estos sectores cuestionaban duramente a Carlos Podestá por las acciones policiales, algunas de ellas violentas, contra labriegos y trabajadores.

Durante el período de Podestá al frente de la cartera de Interior, la policía reprimió ocupaciones de tierras y manifestaciones campesinas y obreras, con el resultado de dos muertos, varios heridos y numerosas detenciones.

El relevo "no cambia nada, porque (Martínez) seguirá aplicando la misma política", declaró a la prensa el secretario general de la Federación Nacional Campesina (FNC), Marcial Gómez.

Por su parte, el presidente de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), Alan Flores, sostuvo que a los sindicatos les hubiera gustado el nombramiento de "un auténtico demócrata y no nuevamente una persona que estuvo estrechamente ligada" al régimen del general Alfredo Stroessner. EFE.

lgo/do/rt

11/10/19-02/95

01-01

9513920

Pacto de cooperación energética con Paraguay

■ El canciller Alvaro Ramos y su similar de Paraguay, Luis Ramírez Boettner, suscribieron ayer un protocolo adicional para la cooperación energética recíproca, que comprende áreas como la electricidad y la refinación de petróleo. El acuerdo, con base en el Convenio bilateral de Intercambio Comercial y complementación Industrial e Inversiones, vigente desde 1976, menciona el compromiso de hacer esfuerzos para la absorción del sistema uruguayo de excedentes del sistema eléctrico de Paraguay, en lo que respecta a la represa de Acaraí, y contempla el procesamiento de petróleo de Paraguay en las instalaciones de las plantas de refinado de La Teja y José Ignacio, de la Ancap.

El protocolo establece además el suministro recíproco de cualquier tipo de hidrocarburo, en caso de desabastecimiento en uno de los países parte.

El convenio señala además el compromiso de las partes a otorgar validez jurídica para eliminar la doble tributación a las personas y empresas instaladas en ambos países, que operan en el sector del transporte internacional terrestre.

La idea, propuesta por Uruguay, prevé eximir del impuesto a la renta de la industria y el comercio a los ingresos provenientes del transporte internacional por tierra de pasajeros, cargas y correo.

Los cancilleres de Paraguay y Uruguay dieron también su conformidad en aprobar la circulación de vehículos de otros países en ambos territorios.

El País- 11-11-

Uruguay y Paraguay signaron acuerdos de gran relevancia

Uruguay y Paraguay reafirmaron sus roles en los procesos de integración a través del MERCOSUR y firmaron acuerdos bilaterales en los campos energético y de transportes, considerados "de gran relevancia".

Los acuerdos y una declaración conjunta fueron suscriptos por los ministros de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, de Uruguay y Luis María Ramírez de Paraguay que finalizó una visita de trabajo.

La ceremonia de suscripción de acuerdos en la cancillería, fueron considerados por Ramos y Ramírez como "de gran relevancia" porque acentúan la cooperación bilateral entre ambas naciones, unidas por una larga trayectoria histórica ya que fue en suelo paraguayo donde exiliado, murió el prócer uruguayo José Gervasio Artigas en 1850.

Ramos, tras imponerle a Ramírez la Medalla de la República, que es la condecoración uruguaya, destacó el proceso de integración que los dos países han emprendido, en especial, junto a la Argentina y Brasil en el Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Ramírez, por su parte, reafirmó encendidamente la vigencia del MERCOSUR al que "nos hemos lanzado por una decisión política que no tiene posibilidad de ser revertida".

Destacó, además, que el MERCOSUR se asienta sobre dos "bases sólidas, la democracia vigente y consolidada cada vez más en los países y la solidaridad internacional. El MERCOSUR no se concibe sin democracia".

Ramírez señaló que el bloque no es "en contra de otros países sino que contempla un regionalismo abierto a todos, ahora con Chile y Bolivia y también con la Unión Europea". Aludía a que el 15 de diciembre en Madrid, los presidentes de los países del MERCOSUR y los correspondientes de la Unión Europea suscribirán un Acuerdo Marco que buscará crear una zona de libre comercio que involucrará 19 naciones y 550 millones de habitantes.

En cuanto a los acuerdos suscriptos hoy, el de cooperación energética contempla la absorción por el sistema uruguayo de excedentes energéticos del sistema hidroeléctrico paraguayo, mientras Uruguay brindará descarga, almacenaje, bombeo y transporte de petróleo crudo, mediante la utilización de sus plantas.

Al mismo tiempo se contempla el suministro recíproco entre los países de cualquier tipo de hidrocarburos y la refinación de crudo perteneciente a Paraguay en las instalaciones uruguayas.

En relación al convenio sobre transporte, los dos países dispusieron evitar la doble tributación sobre transporte internacional terrestre y dieron conformidad para otorgar validez jurídica para la circulación en sus territorios de vehículos del otro país.

02-02

XA4209

R POXRT 11-13 00177
amt exg

PARAGUAY-POLITICA
AMPLIA VICTORIA DE LAINO EN ELECCIONES INTERNAS LIBERALES

Asunción, 13 nov (EFE).-El senador Domingo Laíno, ex candidato a la Presidencia de Paraguay en las elecciones de 1993, obtuvo una amplia victoria en los comicios internos del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), celebrados el domingo.

El Movimiento para la Liberación, encabezado por Laíno, consiguió el 63 por ciento de los votos, el 18 por ciento fue para el Sector Independiente, liderado por Julio César Franco, alcalde de Fernando de la Mora, ciudad satélite de Asunción, y el 13 por ciento lo obtuvo la Movilización Popular para el Cambio, del diputado Hermes Rafael Saguier.

Los comicios del principal partido de la oposición, que se celebraron prácticamente sin incidentes, estuvieron marcados por la abstención, que rozó el 80 por ciento.

Con su victoria, Laíno, conocido internacionalmente por su lucha contra el régimen del general Alfredo Stroessner, que le costó el exilio y la cárcel, se perfila como el próximo candidato del PLRA a la Presidencia de la República en las elecciones generales previstas para 1998. EFE

lgo/ig/jpg

11/13/14-17/95

Nº DOCUMENTO 9513922
TITULO Amplia victoria de Laino en elecciones internas liberales.
PROCEDENCIA 519593
FECHA DE RECEPCION 13-11-95
VINCULACIONES 66723
11164
11304

01-01

9513922

Distensión entre socios del MERCOSUR

El Canciller Luis María Ramírez Boettner aseguró hoy en Asunción que la restricción comercial brasileña a Paraguay -pese al creciente malestar que genera- "no afecta las relaciones entre ambos países".

En tanto, el vespertino Ultima Hora informó que el gobierno brasileño "acelera el proceso de asfixia al comercio de Ciudad del Este", ya que los aduaneros de ese país también empezaron a decomisar automóviles con chapa paraguaya que circulan por territorio brasileño.

El gobierno brasileño disminuyó desde ayer el cupo de compras autorizado a los ciudadanos de ese país que viajan a naciones fronterizas, de 250 a 150 dólares como máximo.

Pese a que esa medida rige para todos los países vecinos, afectó fundamentalmente a la ciudad paraguaya de Ciudad del Este, ubicada frente a la brasileña Foz de Iguazú, que vive de las compras que realizan los miles de turistas, principalmente brasileños, que llegan diariamente.

Según informó a ANSA el presidente de la Cámara de Comercio de Ciudad del Este, anualmente llegan unos ocho millones de turistas, cuatro millones de los cuales exclusivamente para realizar compras.

En esta ciudad adquieren cigarrillos, licores, cosméticos, productos electrónicos, juguetes, entre otros, que tienen en el Paraguay un régimen de importación favorable, ya que están destinado fundamentalmente para su reventa a los turistas.

El nuevo embajador brasileño en Asunción, Marcio Ruiz, quien precisamente se acreditó hoy ante el gobierno paraguayo, afirmó que la actividad que se desarrolla entre Ciudad del Este y Foz de Iguazú no es turismo, sino lisa y llanamente comercio fronterizo.

Los brasileños consideran que mediante este comercio les invade un gigantesco contrabando estimado en 14.000 millones de dólares.

El gobierno paraguayo no acepta esa cifra y además atribuye a los propios empresarios brasileños el presunto desvío de grandes cantidades de mercaderías supuestamente destinados al Paraguay, pero que quedan en ese país.

Inclusive, el director de Aduanas del Paraguay, Rubén Fadlala, llegó a afirmar que Brasil quiere utilizar a Paraguay como "chivo expiatorio" de sus propios problemas.

Esas expresiones molestaron al gobierno brasileño que llamó al embajador paraguayo en Brasilia para pedirle explicaciones.

01-01

CUM. No. 9513924
... Asignan 1 millon de dólares para equipar a la policia nacional-
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE RECEPCION 19-11-95-
VINCULACIONES 66723 ✓
11163 ✓
11338 ✓

FR2033

R VARRT 11-19 00191
SUR

PARAGUAY-SEGURIDAD
ASIGNAN UN MILLON DE DOLARES PARA EQUIPAR POLICIA NACIONAL

Asunción, 18 nov (EFE).- El Gobierno paraguayo destinará la suma de un millón de dólares para mejorar el equipamiento de la Policía Nacional en la lucha contra la delincuencia, anunció el nuevo ministro del Interior, Diógenes Martínez.

Martínez, quien asumió el cargo la pasada semana, señaló que el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy, ha dado instrucciones para que la compra se efectúe antes de fin de año con fondos del Ministerio del Interior.

El funcionario explicó que las partidas incluyen armas, proyectiles, chalecos y vehículos para intensificar la vigilancia y el control en todo el país, ante el recrudecimiento de los hechos de violencia, principalmente en la zona fronteriza con Brasil.

Agregó que las autoridades pretenden dotar de mayores medios a las comisarías de las ciudades y poblados del interior, algunos de los cuales carecen de vehículos para combatir la delincuencia.

Según datos proporcionados el pasado setiembre a la Comisión Bicameral de Presupuesto, los agentes no tienen ni siquiera balas suficientes para sus armas, ya que sólo se les provee de doce proyectiles al año para cada uno. EFE

lb/gc/mlr

11/19/15-29/95

01-01

9513924

Industria paraguaya no crecerá a raíz de crisis financiera

Asunción, 23 nov.- La industria paraguaya, que en 1994 registró un crecimiento del 4%, tendrá este año una evolución casi nula como consecuencia de la crisis financiera que desde hace seis meses afecta al país, dijeron hoy, jueves, a EFE fuentes empresariales de Asunción.

Los manufactureros atraviesan problemas coyunturales como todos los demás actores económicos, aunque las cosas podían ser peores si las empresas no hubiesen logrado fondos especiales para refinanciar sus deudas con los bancos, según el presidente de la Unión Industrial Paraguaya (UIP), Arturo Jara Avelli.

Los créditos extraordinarios fueron aportados por el Instituto de Previsión Social (IPS), que bajo la supervisión del Gobierno, entregó hasta hoy a los industriales un monto global equivalente a unos 35 millones de dólares, "lo que nos trajo un poco de alivio dentro de la crisis", explicó la fuente.

"Teníamos previsto seguir creciendo este año, pero el nivel de crecimiento va a ser casi nulo, terminaremos en un empate", dijo Jara Avelli al subrayar que ese resultado puede considerarse un logro teniendo en cuenta la situación financiera.

Ante la escasa posibilidad de obtener a nivel local los créditos que precisan para los planes de expansión del sector, los directivos de la UIP anunciaron que se trasladarán a Uruguay para conversar con el titular del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, sobre posibles líneas de préstamos para la industria paraguaya.

Esta gestión forma parte de una estrategia puesta en marcha para prevenir otros efectos de la crisis, ya que la UIP cree que las dificultades en el área de las finanzas continuarán durante al menos seis meses más.

Para el coordinador del Equipo Económico Nacional, Carlos Mersán Galli, la situación tiende a mejorar, pues los males mayores fueron aislados y sólo queda darle un corte definitivo a la situación, ya sea por el cierre de las entidades intervenidas o por la rehabilitación de las mismas.

Mersán se refería a los bancos General, Bancopar, Mercantil y Bancosur y algunas casas financieras que están bajo fiscalización oficial y a los que el Banco Central del Paraguay (BCP) otorgó entre junio y septiembre pasados créditos especiales por un total equivalente a unos 337 millones de dólares. Estos préstamos fueron utilizados para cubrir la retirada masiva de fondos por parte de los cuentacorrentistas y ahorradores de las compañías intervenidas, cuyos principales directivos se vieron luego envueltos en procesos judiciales, debido a que se descubrió que manejaban cuantiosas cuentas que no habían sido declaradas al fisco.

Mersán consideró que la crisis era necesaria para sanear el sistema, pero admitió que el país tuvo mucha suerte, "porque no hubo una pérdida de confianza, es decir que el dinero no está en el colchón, ni tampoco hubo una fuga de capitales hacia el exterior". "Los recursos que estaban en los bancos intervenidos se reacomodaron en otros bancos de plaza. No hubo pérdidas en el signo monetario, se mantiene el nivel cambiario e, incluso, a veces el BCP tiene que hacer esfuerzos para que no haya una caída en la cotización del dólar", sostuvo Mersán. (EFE)

9513926 Desconvocan paro de transporte y funcionarios públicos.
PROCEDENCIA 619593
FECHA DE PROCESAMIENTO 28-11-95
VINCULACIONES 66773
11164
11302
11165
11413

R VARRT 11-26 00312
amf.

PARAGUAY-HUELGA
DESCONVOCAN PAROS DE TRANSPORTE Y DE FUNCIONARIOS PUBLICOS

Asunción, 28 nov (EFE).- Los trabajadores paraguayos del transporte público desconvocaron anoche la huelga indefinida programada a partir de hoy, martes, tras llegar a un acuerdo de última hora con los empresarios del sector.

Los funcionarios del Estado también desconvocaron anoche su medida de fuerza, que hoy debía completar 48 horas, después de que el Gobierno accediese a parte de sus demandas.

Representantes de los sindicatos y empresarios del transporte, con la mediación del Ministerio de Justicia y Trabajo, firmaron cerca de la medianoche del lunes un documento que garantiza el cumplimiento de los acuerdos.

Entre ellos se prevé un aumento salarial del 22 por ciento, que será absorbido por los reajustes que el Gobieron decrete hasta el 31 de enero de 1996.

Por su parte, el ministerio de Transportes prometió controlar el cumplimiento de las leyes laborales y sancionar a los infractores, mientras que los empresarios accedieron a retirar las demandas judiciales contra algunos líderes sindicales que secundaron huelgas anteriores.

Los trabajadores exigieron a última hora la retirada de las demandas de ilegalidad, ya que temen por el futuro de unos 500 conductores en caso que de la justicia falle a favor de los empresarios.

A buen término llegaron también las negociaciones que mantuvieron, en el primer día de la huelga, la Central Sindical de Trabajadores del Estado Paraguayo (CESITEP) y los ministerios de Justicia y Trabajo y de Hacienda.

El Gobierno accedió a un incremento selectivo entre el 4 y el 14 por ciento que será incluido en el Presupuesto General de Gastos de 1996, que obra en poder del Parlamento para su aprobación.

Las autoridades anunciaron igualmente que impulsarán un proyecto para modificar la ley que rige el funcionamiento del Instituto de Previsión Social (IPS) a fin de incorporar a los funcionarios públicos como beneficiarios de ese servicio. EFE

JL JLA/jog

11/28/15-04/95

01-02

9513926

FB2361

R PQXBT 11-26 00397

mun exg

PARAGUAY-SINDICATOS

HUELGA DE TRABAJADORES ESTATALES Y DEL TRANSPORTE PUBLICO

Asunción, 26 nov (EFE).- El Gobierno paraguayo afrontará mañana, lunes, una huelga de funcionarios y, a partir del martes, otra medida similar convocada por los trabajadores del transporte público.

Ambas medidas de fuerza quedaron confirmadas después de que fracasaran las negociaciones que mantenían en las últimas horas los sindicatos y el Ministerio de Justicia y Trabajo de Paraguay.

Los funcionarios públicos, reunidos en la Central Sindical de Trabajadores del Estado (Cesitep), reclaman un incremento salarial del 30 por ciento que se incluya en el Presupuesto de Gastos de la Nación de 1996, que obra en poder del Congreso para su aprobación.

El secretario general de la Cesitep, Reinaldo Barreto Medina, dijo que la huelga de 48 horas es irreversible "al no encontrar respuestas positivas" entre los representantes del poder Ejecutivo y el Parlamento.

Barreto calculó que en torno al 80 por ciento de los funcionarios secundará la huelga, aunque fuentes oficiales dudan de que pueda alcanzarse ese nivel, debido a la escasa tradición que hay en el sector en la aplicación de una medida de ese tipo.

Por su parte, la paralización indefinida del transporte público comenzará el martes próximo, después de que se estancaran las negociaciones entre los sindicatos, el Ministerio del ramo y los empresarios.

Los trabajadores del transporte reclamaron en el último momento la retirada de numerosas demandas de ilegalidad de algunas huelgas anteriores, ya que temen por la suerte de unos 500 conductores en caso de que la Justicia falle a favor de los empresarios.

El ministro paraguayo de Justicia y Trabajo, Juan Manuel Morales, indicó que coincidieron "en casi todos los puntos, pero nos quedamos en las demandas sobre la calificación de la huelga, ya que no hay caso de que en tan poco tiempo pueda conseguirse eso".

No descartó que puedan seguir las negociaciones sobre ese punto y señaló que los empresarios están dispuestos a retirar las demandas interpuestas en los tribunales de Asunción.

Morales destacó que el Gobierno intenta que se cumpla lo que establece el Código del Trabajo en relación a las otras demandas de los conductores, como el seguro social y el respeto a las ocho horas de jornada laboral.

Según portavoces de la Coordinadora Nacional del Transporte, la huelga indefinida tendrá un elevado seguimiento, ya que en la convocatoria participan prácticamente todos los gremios del país, lo que no es habitual. EFE

lh/acm/ll

02-02

9513926

11/26/17-11/95

GE3907

S [illegible] 11-28 [illegible]

[illegible]

PARAGUAY-PRIVATIZACION

GOBIERNO CEDE A EMPLEADOS ACCIONES FABRICA DE AGUARDIENTE

Asunción, 28 nov (EFE) / El gobierno paraguayo vendió el 55 por ciento de las acciones de Caña Paraguaya S.A (CAPASA) a funcionarios y proveedores de dicha compañía fabricante de aguardiente, que se convertirá en la segunda empresa estatal en ser privatizada en el país, se informó hoy aquí. /

Los empleados y proveedores de CAPASA se acogieron de esa forma al régimen especial previsto en la Constitución y que otorga opción preferencial sobre los títulos licitados a los sectores directamente involucrados en los entes objeto de privatización.

Los nuevos socios de CAPASA ya han entregado una señal de 810.000 dólares, que corresponde al 10 por ciento de su participación en la sociedad anónima, que según [illegible] el Gobierno calcula que ascenderá unos 15 millones de dólares.

El director del Consejo de Privatización, José [illegible] Manzoni, explicó que una vez completada la lista de beneficiarios a la opción preferencial de compra se tendrá que convocar a los nuevos accionistas a una asamblea extraordinaria para integrarlos a la empresa.

Por otro lado, el Poder Ejecutivo deberá designar un nuevo directorio que permanecerá en el cargo hasta la próxima asamblea ordinaria de CAPASA.

Con esta operación, se concreta el segundo traspaso de una compañía estatal en el marco del programa de privatización impulsado por el gobierno del presidente, Juan Carlos Wasmosy, y que prevé la cesión al sector privado de, al menos, cinco empresas.

La primera en completar su gestión de transferencia fue Líneas Aéreas Paraguayas (LAPSA), que a finales de 1994 fue vendida por alrededor de 22 millones de dólares al consorcio "Cielos de América", formado por la empresa ecuatoriana Saeta y un grupo de inversores paraguayos. EFE

lb/[illegible]

11/28/16-58/95

Nº. DOCUMENTO 9513927
TITULO Gob Paraguayo cede a empleados acciones en fábrica de aguardiente.
P. [illegible] 548593
FECHA DE [illegible] 28-11-95
VINCULACIONES 66793 ✓
11164 ✓
11302 ✓

9513927

01-01

XB5787

[illegible]

Nº DOCUMENTO 9513928
TITULO Wasmosy busca inversiones en Argentina-
PROCEDENCIA 313593-
FECHA DE [illegible] 28-11-95
VINCULACIONES 66723
66360
11164
11302

XD6760

R FOXBT 11-28 00389
mun exg

ARGENTINA-PARAGUAY
WASMOSY BUSCA MAS INVERSIONES EXTRANJERAS

Buenos Aires, 28 nov (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, afirmó hoy en Buenos Aires, ante un numeroso grupo de empresarios argentinos, que su país cuenta con garantías suficientes para acoger mayores inversiones extranjeras.

Wasmosy señaló que en Paraguay se dan ventajas que facilitan la inversión, ante un grupo de empresarios con los que compartió un desayuno, en su segundo día de visita oficial a Argentina.

"Una de nuestras leyes permite a los inversores no abonar impuestos durante los primeros cinco años de su actividad en el país", explicó.

Tras el encuentro con los empresarios argentinos, al que también acudieron representantes de compañías paraguayas, Wasmosy acudió a un acto en la Plaza de la República de Paraguay donde el intendente (alcalde) de Buenos Aires, Jorge Rodríguez, le entregó las llaves de la ciudad.

Wasmosy se reunió el lunes con el presidente de Argentina, Carlos Menem, con quien analizó las relaciones entre ambos países.

Menem y Wasmosy conversaron sobre las perspectivas que ofrecerá el encuentro de presidentes de países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y de la Unión Europea (UE), que se celebrará entre el 11 y el 16 de diciembre próximo en Madrid.

Paraguay integra junto a Argentina, Brasil y Uruguay la unión aduanera del MERCOSUR.

En cuanto a Yacyretá, la presa argentino-paraguaya construida sobre el río Paraná, los dos gobernantes firmarán además una declaración de respaldo a su privatización, dijeron fuentes oficiales.

La privatización de Yacyretá debe ser aprobada por los parlamentos de ambos países. En Argentina, esa operación es cuestionada por los partidos de la oposición y por los legisladores del Partido Justicialista (peronista) en el poder.

Según informó hace dos semanas la Secretaría de Energía, los futuros adjudicatarios deberán pagar 870 millones de dólares por la presa más los derechos de uso por valor de 307 millones a partir del undécimo año de explotación.

Menem y Wasmosy analizarán además mecanismos de cooperación para combatir el terrorismo y firmarán convenios de integración física en materia vial y de comunicaciones y acuerdos sobre medidas sanitarias conjuntas en la zona fronteriza.

El presidente paraguayo hizo el lunes varias visitas protocolarias a los miembros del Parlamento argentino y de la Corte Suprema de Justicia y cenó con Menem en la residencia presidencial de Olivos. EFE

rl/ac jls/jpg

01-01

9513928

11/28/15-23/95

Nº. DOCUMENTO 9513929
TITULO Presidentes de Paraguay y Argentina se entrevistan y tratan varios puntos.
PROCEDENCIA 29-11-95
FECHA DE PROCESAMIENTO 5/8593
VINCULACIONES 66773
66960
11164
11302
11399

X45333

R EOYRT 11-28 00[illegible]

ARGENTINA-PARAGUAY
MENEM Y WASMOSY CONTRA "MAFIAS" QUE OPERAN EN FRONTERAS

Buenos Aires, 28 nov (EFE) // El presidente argentino, Carlos Menem, dijo hoy que asumió un compromiso conjunto con su colega de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, para luchar sin descanso contra las "organizaciones mafiosas" que operan en las fronteras entre ambos países //

Por otra parte, Menem aseguró que el tema central de las discusiones durante la visita de dos días que hizo Wasmosy a Buenos Aires fue "la lucha contra el terrorismo"

El jefe del Estado argentino efectuó breves declaraciones a la prensa al retirarse de una recepción que le ofreció Wasmosy en un hotel céntrico de la capital argentina

"La decisión es total y absoluta: luchar con todas nuestras fuerzas contra las organizaciones mafiosas que operan en nuestra zona fronteriza", señaló Menem

A la recepción asistieron también los ministros de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella; y de Defensa, Oscar Camilión; y el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. EFE
mf/cml/arg

11/29/02-03/95

DOC CLARO

01-07

9513929

XD6781

II POXRT 11-28 00345

[illegible]

ARGENTINA-PARAGUAY

MENEM: "AVANCES SIGNIFICATIVOS" EN YACYRETA Y CORPUS

Buenos Aires, 28 nov (EFE) El presidente argentino, Carlos Menem, afirmó hoy que se han producido "avances significativos" entre su país y Paraguay para otorgar por concesión a un tercero la continuación de las obras de la represa binacional Yacyretá y "la posibilidad cierta y real de construir Corpus".

"Estos acuerdos ya están en marcha y se van a transformar en realidad rápidamente", dijo Menem en la residencia de Olivos tras firmar una serie de convenios con su colega paraguayo Carlos Wasmosy.

Menem destacó en un discurso los avances en las negociaciones para "combatir con fuerza y coraje las organizaciones delictivas que operan en determinadas regiones de ambos países"

"Hay mafias instaladas y nos hemos comprometido a aniquilarlas", dijo Menem al aludir al "contrabando, narcotráfico y terrorismo, flagelos que azotan a nuestras comunidades".

Añadió que a partir de los acuerdos firmados hoy con Wasmosy "se avanza en la consolidación en la relación entre ambos países" y precisó que "estas iniciativas se enmarcan en un contexto mayor que es el MERCOSUR", unión aduanera integrada también por Brasil y Uruguay

El mandatario argentino señaló que los avances logrados contemplan la construcción de puentes, caminos y la modificación de los cursos de agua como en la cuenca del río Pilcomayo, lo cual "favorecerá muchos negocios, entre ellos el turismo", precisó.

Menem ponderó el "crecimiento" alcanzado por Paraguay "y el hecho de haber conseguido una estabilidad que posibilita llevar a cabo este tipo de acuerdos bilaterales en un pie de igualdad".

Por su parte, el presidente paraguayo afirmó que su país y Argentina "procuran ser hoy consecuentes" con su afán integrador.

"No estamos proclamando una hermandad que pueda ser desmentida a la vuelta de la esquina, porque la solidaridad tradicional de nuestros pueblos también se traduce en las acciones de sus gobernantes", aseguró Wasmosy.

Admitió que las relaciones entre los dos países "no están exentas de intereses", pero puntualizó que la responsabilidad de ambos gobiernos "es armonizarlos, compatibilizarlos y no enfrentarlos".EFE

ee/jpg

11/28/19-08/95

9513929

XD6778

U POXRT 11-28 00392

mun exg

ARGENTINA-PARAGUAY

WASMOSY Y MENEN ACUERDAN COOPERACION SEGURIDAD Y JUSTICIA

Buenos Aires, 28 nov (EFE).// Los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, acordaron hoy en una declaración conjunta fomentar la cooperación en materia de justicia, sanidad y seguridad fronteriza//

Los dos mandatarios llegaron a ese acuerdo durante un encuentro que mantuvieron en la residencia presidencial de Olivos, en el segundo y último día de visita oficial de Wasmosy a Argentina.

Menem y Wasmosy señalaron que las coincidencias entre Paraguay y Argentina permiten seguir avanzando en las relaciones bilaterales.

Con la firma de la declaración conjunta, ambos presidentes se comprometieron a fomentar la cooperación "en materia de justicia penal", con el objetivo de que "se cumplan todas las sentencias".

Igualmente acordaron que la Policía paraguaya y la Gendarmería argentina colaboren estrechamente para fortalecer la seguridad en la frontera y la creación de un grupo técnico que asegure la "integración física fronteriza".

Finalmente se comprometieron a dar solución a los "problemas sanitarios comunes" y a lograr una "asistencia judicial entre las autoridades centrales de Paraguay y Argentina".

La declaración conjunta de los dos gobernantes está contenida en los convenios que con anterioridad firmaron el ministro argentino de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella, y su colega de Paraguay, Luis María Ramírez Boettner.

Menem indicó hoy que la integración en Latinoamérica favorecerá los negocios de Argentina y Paraguay, y elogió al país vecino por la consolidación de su democracia.

Wasmosy afirmó, por su parte, que aún existen problemas que es necesario resolver "como el terrorismo, el contrabando, las mafias y el narcotráfico".

El presidente paraguayo se reunió el lunes con Menem, con quien analizó las perspectivas que ofrece el encuentro de presidentes de países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y de la Unión Europea (UE), que se celebrará entre el 11 y el 16 de diciembre próximo en Madrid.

Paraguay integra junto a Argentina, Brasil y Uruguay la unión aduanera del MERCOSUR.

En cuanto a Yacyretá, la presa argentino-paraguaya construida sobre el río Paraná, Wasmosy anunció que apoyará su privatización, que deberá ser aprobada antes por los parlamentos de ambos países.

Antes de regresar hoy a Paraguay, Wasmosy se reunirá con la Unión Industrial Argentina (UIA) y ofrecerá una recepción a Menem en un hotel de Buenos Aires. EFE

rl/ac jla/jpg

11/28/18-21/95

03

9513929

FR2421

R ECORT 11-27 00309

amt

ARGENTINA-PARAGUAY

WASMOSY QUIERE ORGANISMO SUPRANACIONAL PARA LITIGIOS MERCOSUR

Buenos Aires, 27 nov (EFE) //El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy propuso hoy en Buenos Aires la creación de un "organismo supranacional" capaz de resolver los litigios que puedan surgir entre los cuatro países socios del Mercado Común del Sur (MERCOSUR)//

El jefe del Estado paraguayo se refirió a esa posibilidad en unas reuniones protocolarias que celebró con legisladores y miembros de la Corte Suprema de Justicia de Argentina, durante el primer día de su visita a este país

A los legisladores les pidió que "pongan su inteligencia para la creación de leyes" que sirvan para prevenir y juzgar los posibles conflictos en el MERCOSUR, el bloque económico que forman Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay

Wasmosy cree que una herramienta de ese tipo servirá para que los países "se adelanten a los acontecimientos, porque el sector privado presiona a los gobiernos y surgen problemas como los que tuvo Argentina con Brasil por los automóviles"

Con frase, Wasmosy aludió al conflicto que Brasil y Argentina dirimieron este año por el volúmen de las cuotas de importación de automóviles, el cual se resolvió mediante un acuerdo político.

Wasmosy se reunió en el Parlamento argentino con el vicepresidente de Argentina, Carlos Ruckauf, y con las autoridades de Cámara de Diputados y del Senado.

También hizo una visita al Palacio de Justicia, donde fue recibido por los miembros de la Corte Suprema

En el máximo tribunal habló sobre la idea de formar un tribunal supranacional que decida sobre los litigios abiertos entre las partes del MERCOSUR, según informaron a la prensa bonaerense los portavoces del Palacio de Justicia.

Por la mañana, Wasmosy celebró conversó con su colega argentino, Carlos Menem, en la Casa de Gobierno, sobre asuntos vinculados al MERCOSUR, la seguridad en las fronteras y la privatización de la hidroeléctrica de Yacyretá. EFE

MF/JA/ND

09

9513929

11/27/23-22/95

XD6720

R PAXRT 11-27 00423

Sur

ARGENTINA-PARAGUAY

MENEM Y WASMOSY ANALIZAN MERCOSUR SEGURIDAD Y YACYRETA

Buenos Aires 27 nov (EFE) //Los presidentes de Argentina Carlos Menem, y Paraguay, Carlos Wasmosy, iniciaron hoy en esta capital el análisis de asuntos vinculados con el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), la seguridad en la frontera entre ambos países y el proceso de privatización de la represa binacional de Yacyretá//

Wasmosy llegó hoy a Buenos Aires en una visita oficial de dos días y en el primer encuentro con el jefe del Estado argentino fue condecorado en la Casa de Gobierno con el Collar de la Orden del Libertador San Martín en el grado de Gran Cruz

Posteriormente, ambos mandatarios mantuvieron una reunión en la que conversaron sobre las perspectivas que ofrecerá el encuentro de presidentes de países del MERCOSUR y de la Unión Europea, que se efectuará entre el 11 y el 16 de diciembre próximo en Madrid.

En cuanto a Yacyretá, la segunda represa más grande de América, antes de reunirse con Menem el presidente paraguayo dijo a la prensa bonaerense que su país apoyará toda iniciativa que permita concluir las obras

"Lo que le he prometido al presidente Menem cuando me habló del asunto, es mi compromiso de aporte para dar una solución a las dificultades financieras, a los problemas ecológicos y, sobre todo, a los problemas sociales"

Indicó que Argentina y Paraguay no pueden "dejar inconclusa una obra como Yacyretá" y consideró que sería "un problema" si no se permitiera la generación total de la potencia proyectada para la represa

La privatización de Yacyretá es cuestionada en Argentina por los propios legisladores del Partido Justicialista (peronista), en el poder, a falta de 33 días para que caduque el acuerdo firmado con Paraguay para hacer la operación

La Secretaría de Energía informó hace dos semanas de que los futuros adjudicatarios deberán pagar 870 millones de dólares por la represa más derechos de uso por 307 millones a partir del undécimo año de explotación

Menem y Wasmosy analizan también en Buenos Aires mecanismos de cooperación para combatir el terrorismo y firmarán convenios de integración física en materia vial y de comunicaciones y acuerdos sobre medidas sanitarias conjuntas en la zona fronteriza.

Otros asuntos que también figuran en agenda de la reunión son la situación del Río Pilcomayo y el aprovechamiento conjunto de esa cuenca

Wasmosy destacó que "las Repúblicas de Argentina y Paraguay están hermanadas por una rica historia común"

"Nuestro Mercado Común del Sur es una expresión relevante del espíritu comunitario que se manifiesta en obras conjuntas como Yacyretá y Corpus, que revelan el talento creador de nuestra gente", añadió. EFE

ee/jog

11/27/20-15/35

05

9513929

ARGENTINA-PARAGUAY
PRESIDENTE WASMOSY SE ENTREVISTARA CON MENEM

Buenos Aires, 26 nov (EFE) // El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, llegará mañana, lunes, a Buenos Aires en una visita oficial de dos días, durante la cual analizará con el presidente argentino, Carlos Menem, las relaciones bilaterales//

Durante su estancia en esta capital, Wasmosy mantendrá dos encuentros con el jefe de Estado argentino, el primero pocas horas después de su llegada, y en ambos firmarán acuerdos sobre políticas fronterizas y de seguridad.

Igualmente, los dos dirigentes prevén conversar sobre la marcha del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), unión aduanera que Paraguay y Argentina integran junto a Brasil y Uruguay, dijeron fuentes oficiales.

Wasmosy viajará a este país acompañado de más de treinta empresarios y varios diputados.

La privatización de la represa argentino-paraguaya Yacyretá, la segunda más grande de América Latina, será otros de los asuntos que analizarán ambos gobernantes.

La represa binacional, situada sobre el río Paraná, será privatizada entre finales de año y principios de 1996, una vez que la operación sea aprobada por el Parlamento argentino.

Además, estudiarán la construcción de obras para garantizar la distribución de las aguas del río Pilcomayo, situado en la frontera entre ambos países, y tienen previsto revisar el actual sistema migratorio.

Wasmosy disertará mañana en una conferencia organizada por el Consejo Para las Relaciones Internacionales (CARI), sobre la "Situación social de Paraguay y su inserción en el ámbito internacional".

Igualmente visitará la Corte Suprema de Justicia argentina y mantendrá un encuentro con el vicepresidente, Carlos Ruckauf.

Tras reunirse con Menem el próximo martes, Wasmosy almorzará con el presidente de la Unión Industrial Argentina (UIA), Jorge Blanco Villegas, para después regresar a Asunción por la noche.EFE

ac/msr/ll

11/26/13-59/95

06

9513929

X07439

U ECORT 11-23 00268
mun exg icx ecd

PARAGUAY-ARGENTINA
FIRMAN PROTOCOLO PRIVATIZACION HIDROELECTRICA YACYRETA

Asunción, 23 nov (EFE).-//Argentina y Paraguay firmaron hoy, jueves, en Asunción, un protocolo que permitirá la participación del sector privado en la explotación y administración de la hidroeléctrica de Yacyretá, propiedad de ambos países//

El acuerdo, suscrito por el canciller paraguayo, Luis María Ramírez Boettner, y el embajador argentino en Asunción, Néstor Ahuad, supone la finalización de las negociaciones técnicas y diplomáticas que llevaban a cabo ambos países desde hace cinco meses.

Los presidentes de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, y de Argentina, Carlos Saúl Menem, decidieron en una reunión celebrada el 20 de junio pasado, en Sao Paulo (Brasil), comenzar las gestiones para concretar la concesión de Yacyretá.

El protocolo de Asunción, que deberá ser ratificado por los parlamentos de las dos naciones, establece las bases técnicas, económicas y financieras para privatizar la venta de energía de la represa, construida sobre el río Paraná.

Uno de los puntos aprobados establece que la concesión de la presa, que es la segunda más grande de Latinoamérica, será por 30 años, contrato por el que las compañías interesadas tienen que estar dispuestas a pagar alrededor de 1.800 millones de dólares.

El plan también prevé un compromiso del Gobierno argentino para asumir totalmente la deuda de la Entidad Binacional de Yacyretá (EBY), calculada en unos 8.000 millones de dólares.

El protocolo incluye también apartados para las obras que aún restan por hacer para completar la represa y sobre las compensaciones que recibirá Paraguay para indemnizar y reasentar a los pobladores afectados por el embalse. EFE

lb/as

11/23/18-02/95

07 07

9513929

Nº. DOCUM. 9513930
TITULO Conflicto por fronteras Paraguay - Brasil
PROCEDENCIA 5/1593-
FECHA DE PR... 29-11-95-
VINCULACIONES 29-11-95
66723
507482
11164
11302
11399

R ECORT 11-29 00520
mun exg icx ecd

PARAGUAY-BRASIL
WASMOSY ENVIO NUEVA MISION A BRASILIA PARA NEGOCIAR CONFLICTO

Asunción, 29 nov (EFE).-El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, envió hoy, miércoles, una nueva misión a Brasilia, la tercera en menos de 20 días, para negociar una salida al conflicto comercial fronterizo generado por la restricción brasileña a las compras turísticas en el este del país, según fuentes oficiales.

La delegación está encabezada por el ministro de Industria y Comercio, Ubaldo Scavone, y su objetivo es convencer a las autoridades de la nación vecina de que acepten una reunión tripartita sobre el asunto, a la que asistirían, además de brasileños y paraguayos, representantes argentinos.

La medida restrictiva perjudica directamente a los alrededor de 12.000 negocios de Ciudad del Este, el mayor centro comercial de Paraguay, situado en la zona denominada "Tres Fronteras", donde convergen también los territorios de Argentina y Brasil.

Wasmosy dijo, al anunciar el viaje de la misión, que en la visita que hizo en los últimos dos días a Buenos Aires logró el apoyo de su colega argentino, Carlos Saúl Menem, para solicitar a Brasil el levantamiento temporal de la reducción de la cuota de compras turísticas, de 250 a 150 dólares per cápita, que entró en vigor el pasado día 16.

Aclaró, sin embargo, que Paraguay pretende una "tregua" de 90 días, mientras que Argentina cree que un mes será suficiente para encontrar una solución entre los tres países, que son socios, junto a Uruguay, en el Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

La intención del Gobierno de Asunción, que ha contactado también con el jefe de Estado brasileño, Fernando Henrique Cardoso, es "establecer bien las reglas de juego a seguir" para el control del comercio bilateral, que según Brasilia tiene un alto porcentaje de contrabando.

Una primera misión paraguaya, presidida por el director de Aduanas, Rubén Fadlala, estuvo en Brasilia poco días antes de que disminuyera la cuota de compra, pero no logró su objetivo.

Al contrario, el conflicto se agravó, porque Fadlala afirmó que Brasil tiene también parte de responsabilidad en el caso de que el contrabando haya alcanzado tan altos niveles y dijo que Ciudad del Este era una especie de "chivo expiatorio" en toda esta cuestión.

Una segunda misión, integrada por técnicos de diversas áreas, visitó Brasilia el viernes pasado, pero las conversaciones avanzaron poco, a pesar de que taxistas, empleados de comercio y revendedores de ambos lados de la frontera cerraron un día antes el Puente de la Amistad, sobre el río Paraná, para presionar a las autoridades brasileñas.

Como la Receita Federal (oficina fiscal brasileña) mantuvo la barrera de los 150 dólares, el bloqueo de la vía internacional se extendió hasta anoche, cuando se abrió, tras seis días y después de largas negociaciones con las autoridades de la zona fronteriza.

El Gobierno de Brasil calcula que Ciudad del Este es la tercera ciudad comercial del mundo, después de Hong Kong y Miami, y mueve anualmente entre 12.000 millones y 14.000 millones de dólares gracias a la venta de mercancías importadas de los países asiáticos, principalmente.

Doc. poco legible en su totalid

En Asunción, las autoridades manejan cifras de entre 2.000 millones y 4.000 millones de dólares, por lo que se hace difícil alcanzar un acuerdo que pueda desbloquear la situación.EFE
JRC/as

01-04

9513930

11/29/20-01/95

R ECORT 11-29 00369

PARAGUAY-BRASIL
DESBLOQUEADO PUENTE INTERNACIONAL TRAS SEIS DIAS CERRADO

Asunción, 29 nov (EFE) // El Puente de la Amistad, que une a Ciudad del Este (Paraguay) y Foz de Yguazú (Brasil), fue desbloqueado anoche, tras seis días de ser ocupado por trabajadores de dicha zona fronteriza que rechazan la restricción comercial impuesta por los brasileños //

El cierre de la vía internacional, situada sobre el Paraná, uno de los siete ríos más caudalosos del mundo, había sido organizado por un comité de emergencia integrado por empleados de comercio, taxistas y vendedores callejeros de ambos lados de la frontera.

A la medida de fuerza se habían sumado también los "sacoleiros", pequeños revendedores provenientes de diversos lugares de Brasil que compran en Ciudad del Este artículos importados de países asiáticos, principalmente, como juguetes, relojes de imitación, equipos de informática y electrónicos.

Ese negocio fronterizo sufrió un duro revés el pasado día 16, cuando las autoridades económicas brasileñas redujeron la cuota de compra turística de 250 a 150 dólares por persona, lo que generó la protesta generalizada de los afectados y la apertura de negociaciones especiales entre los gobiernos.

El levantamiento del bloqueo del Puente fue negociado por autoridades regionales del departamento del Alto Paraná, a cuya jurisdicción pertenece Ciudad del Este, y del estado brasileño de Paraná, debido a que la paralización del tráfico comenzaba a afectar a la exportación paraguaya de soja, además de causar serios perjuicios económicos a los sectores privados de la zona.

Informes provenientes de Brasilia, señalan que el Gobierno de Brasil no cederá ante las presiones de los trabajadores fronterizos y que seguirá con su plan de restricción al comercio con Ciudad del Este, porque considera que en este caso no se trata de turismo sino de contrabando.

El encargado de asuntos de integración de la Cancillería brasileña, Jos Botafogo Gonzalves, dijo que el "contrabando de Paraguay tiene proporciones gigantescas" y maneja cifras superiores a todo el comercio exterior dentro del Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Según Botafogo, Ciudad del Este mueve anualmente unos 12.000 millones de dólares, cifra de la que disienten las autoridades de Asunción, pues el Ministerio de Integración cree que no supera los 4.000 millones de dólares. EFE

JBC/as

11/29/15-24/95

02

9513930

RT4694

R ECORT 11-25 00268
ecd icx sur

BRASIL-PARAGUAY

500 AUTOBUSES BLOQUEADOS POR CIERRE FRONTERA BRASIL-PARAGUAY

Foz de Iguazú (Brasil), 25 nov (EFE).// La tensión en la zona fronteriza entre Brasil y Paraguay continuó hoy, sábado, y las autoridades brasileñas informaron de que por lo menos 500 autobuses no han podido pasar al vecino país debido a que los comerciantes de la región mantienen bloqueado el Puente de la Amistad//

Una misión compuesta por autoridades y empresarios paraguayos se encuentra en Brasilia para intentar conseguir la suspensión, hasta Navidad, de la cuota que limita a 150 dólares la compra de productos que se venden en Paraguay y que pueden ingresar a Brasil sin el pago de impuestos. Antes la cuota era de 250 dólares.

Desde el pasado jueves los comerciantes paraguayos tienen bloqueada la zona fronteriza y realizan protestas para presionar la modificación de la norma. Sin embargo, Brasil reafirmó este viernes que ésta continuará vigente ya que tiene como objetivo controlar el contrabando.

Diariamente acuden a Ciudad del Este por lo menos 50.000 brasileños atraídos por los favorables precios que se ofrecen en esa localidad, donde abundan productos de fabricación extranjera.

Las policía de Brasil triplicó el número de agentes de seguridad en la ciudad brasileña de Foz de Iguazú, donde, además de la congestión de personas y vehículos, hay problemas con el almacenamiento de alimentos que encuentran en Paraguay su principal mercado.

Se estima que en Ciudad del Este se negocian anualmente 12.000 millones de dólares gracias, en espcial, a las compras de los brasileños. Entretanto, el contrabando en la región le causa un perjuicio de 5.000 millones de dólares a las empresas de Brasil.

EFE

MPP/LA

11/25/19-09/95

03

9513930

X44461,
U ECORT 11 15 00445
amd sur

PARAGUAY-BRASIL
REFUERZAN CONTROL ANTE ENTRADA VIGOR REDUCCION LIMITE COMPRAS

Asunción, 15 nov (EFE).- Las autoridades paraguayas reforzaron desde hoy la seguridad en las cercanías del Puente de la Amistad, que une Ciudad del Este (Paraguay) y Foz de Iguazú (Brasil), ante el conflicto comercial que se vive en la zona a raíz de una medida restrictiva brasileña.

Ciudad del Este, situada a 330 kilómetros de Asunción, es el centro comercial más importante de Paraguay y sus principales clientes son los miles de turistas y pequeños comerciantes brasileños, que cruzan diariamente la frontera para llevarse productos diversos, como electrodomésticos, juguetes y accesorios de informática.

Sin embargo, los comerciantes de esa ciudad creen que a partir de mañana, jueves, la cantidad de compradores -que actualmente se sitúa entre 30.000 y 40.000 personas por día- se reducirá en un 50 por ciento debido a que la Receita Federal (oficina fiscal de Brasil) ha decidido reducir la cuota de compra turística de 250 a 150 dólares per cápita.

Empresarios de Ciudad del Este y Foz de Iguazú, junto a grupos de "sacoleiros" (pequeños comerciantes), bloquearon en dos oportunidades en los últimos cuatro días el Puente de la Amistad en protesta por la decisión brasileña.

Asimismo, las autoridades paraguayas también se manifestaron contra lo dispuesto por el vecino país y una misión del Gobierno de Asunción se trasladó el lunes a Brasilia para solicitar la reconsideración de la medida, pero regresó sin obtener nada en concreto.

El director general de Aduanas, Rubén Fadlala, uno de los integrantes de la delegación oficial, dijo que el nuevo secretario de la Receita Federal, Everardo Maciel, cree "que no existe un solo turista en Ciudad del Este y que todos son contrabandistas".

Por su parte, el viceministro de Integración, James Spalding, anunció que se llevarán a cabo nuevas reuniones con las autoridades brasileñas para buscar una salida a la cuestión planteada con el comercio bilateral.

"No conseguimos la suspensión ni la prórroga de la entrada en vigor de la resolución, ya que los brasileños insisten en que el contrabando les perjudica notablemente", indicó Spalding, quien sostuvo que una solución al problema sería establecer un mecanismo de control conjunto.

El asunto motivó hoy una reunión entre el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, y las autoridades aduaneras, sin que trascendiera lo tratado.

Las autoridades de Asunción sostienen que la restricción comercial tendrá graves efectos negativos en los ingresos aduaneros de Ciudad del Este, que registra un importante aporte al Estado.

Según datos oficiales brasileños, el comercio de Ciudad del Este mueve anualmente 12.000 millones de dólares, de los cuales 4.800 millones corresponden a productos que ingresan a Brasil de forma irregular. EFE

lb/gc/md

04-04

9513930

11/15/22-06/95

Nº: 9513931
TITU[LO]: Gob paraguayo comienza control de extranjeros en zona fronteriza.
P: 518593-
FECHA DE [...]: 30-11-95
VINCULACIONES: 66723-✓
11164-✓
11302-✓
11414.✓

XD6886

R POXRT 11-30 00273
amt ärg

PARAGUAY-INDOCUMENTADOS
GOBIERNO COMIENZA CONTROL DE EXTRANJEROS EN ZONA FRONTERIZA

Asunción, 30 nov (EFE).- El Gobierno paraguayo comenzó hoy un control de extranjeros en el nordeste del país, en la frontera con Brasil, para reforzar la seguridad interna, anunció hoy el ministro del Interior, Diógenes Martínez.

Los extranjeros que se encuentran al margen de las leyes migratorias serán expulsados del país "por indeseables", dentro de la normativa vigente y una vez comprobada su peligrosidad, indicó el ministro.

Agregó que también existen inmigrantes en situación irregular que no suponen peligro alguno para la seguridad del país, que serán obligados a regularizar su estancia en Paraguay si quieren evitar la misma suerte.

Martínez explicó que esta decisión es la primera consecuencia del acuerdo que alcanzaron el pasado lunes en Buenos Aires los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, para fortalecer la seguridad en la frontera común.

Por otro lado, el ministro negó que la medida sea una represalia contra el Gobierno brasileño por el conflicto comercial suscitado entre ambos países por la restricción brasileña a las compras turísticas en el este de Paraguay.

El Gobierno de Brasil redujo la cuota de compras de 250 a 150 dólares el pasado día 16 y desde entonces las autoridades paraguayas llevan a cabo intensas negociaciones para levantar la medida, que perjudica a los comerciantes de Ciudad del Este, el mayor centro comercial de Paraguay.

Según datos del censo de 1992, en el nordeste de Paraguay viven más de 100.000 brasileños, mientras que cálculos procedentes de Brasilia sitúan la cifra en 700.000, de los que cerca de 500.000 estarían en situación irregular. EFE

lb jla/jng

11/30/20-43/95

Poco legible 01-01 9513931

Puente Colonia-Bs.As. comenzará en 1996

ENCARAN LOS PLANES JURIDICOS DE OBRAS

La instrumentación de los aspectos jurídicos ocupa actualmente la tarea de planificación de la construcción del futuro puente que unirá las ciudades de Colonia y Buenos Aires. Para el próximo año se procedería ya al llamado a licitación correspondiente.

PUNTA DEL ESTE (por Alexis Calmar).— El presidente de la Comisión Técnica Mixta del Puente Colonia—Buenos Aires, Ing. José Serrato, estimó que dicho cruce es un eslabón muy importante en materia de integración entre Argentina y Uruguay pero con proyecciones hacia Chile y Brasil, en el curso de una charla realizada en la Liga de Fomento y Turismo de Punta del Este para informar sobre todo lo concerniente al referido puente.

Recordó en la oportunidad que el proyecto fue reconocido por los presidentes de ambos países, viendo la viabilidad que el mismo tiene de acuerdo con los estudios que se han realizado.

Señaló que se está entrando en la actualidad en la fase de instrumentación de los aspectos jurídicos, institucionales y técnicos para llevar adelante las obras, cuyo llamado a licitación adelantó que se concretará en el transcurso del año próximo.

El Ing. Serrato al referirse al impacto que tendrá el mecionado puente en el área económica indicó que "se han realizado estudios a nivel de la comisión nacional que nos ha permitido obtener un informe bastante ponderado y amplio sobre todo el impacto que va a tener el puente en nuestra economía, teniendo la cooperación francesa y del Instituto de Economía de la Universidad que nos ha permitido analizar cuidadosamente este impacto que será totalmente positivo y así lo hemos informado al Presidente y también a la Comisión".

Acotó que "este esquema de integración se apoya en todo el proceso que se ha iniciado con el MERCOSUR pero estimo que desde el punto de vista económico va a significar puestos de trabajo, y fundamentalmente va a implicar una muy positiva acción para nuestro país".

Manifestó el presidente de la Comisión Técnico—Mixta del Puente Colonia—Buenos Aires, que la realización de la obra se financiará mediante el sistema de concesión pública, "quiere decir con intervencón privada, con capital privado de riesgo. Por tanto, agregó, nosotros hemos hecho los estudios, que son positivos, de que se puede financiar con capital privado pero lógicamente deben aparecer los inversores. Dentro de ese esquema estimamos que dentro del segundo trimestre del año próximo vamos a convocar a potenciales interesados. Ya hay bastantes grupos interesados, grupos de inversionistas, empresas constructoras, que habilitan a pensar que en el correr del año próximo vamos a poder llamar a licitación".

9513933
Puente Colonia - Buenos Aires interesa a EE.UU
OBSERVADOR
16-11-95
/12808/

■ INFRAESTRUCTURA

Puente Colonia-Bs As interesa en EEUU

Una agencia oficial estadounidense recomienda el emprendimiento como uno de los proyectos de inversión de mayor interés en la región

El puente Colonia-Buenos Aires fue incluido por la Agencia de Fomento del Comercio (TDA) de Estados Unidos entre los proyectos de mayor interés para la inversión estadounidense en América del Sur.

El costo estimado del puente que unirá Buenos Aires y Colonia del Sacramento es de US$ 1.200 millones y figura entre los 60 emprendimientos más importantes que se realizarán en los próximos tres años.

El puente entre Argentina y Uruguay solo es superado en costo por el emprendimiento ferroviario de Cua-Valencia-Puerto Cabello, en Venezuela (US$ 1.600 millones), y el proyecto de la línea número 4 del Metro de San Pablo (estimado en US$ 1.300 millones).

Además, se encuentran también en la nómina el puente argentino-brasileño Santo Tomé-San Borja, y las carreteras brasileñas Anhanguera-Bandeirantes y Paposo-Tavares.



Las obras seleccionadas serán presentadas durante una conferencia denominada "Oportunidades en proyectos de transporte terrestre", en la que participarán dirigentes, empresarios y funcionarios gubernamentales de Sudamérica, que se llevará a cabo desde el 29 de este mes al 1° de diciembre en Rio de Janeiro, auspiciada por la TDA.

Entre otros países, están incluidos en la lista de la TDA Bolivia con cuatro proyectos, Chile con seis, Colombia con cinco, Ecuador con tres y Perú con cinco.

También han sido considerados la vía fluvial Paraná-Paraguay y el canal Itaipú-Asunción, entre Brasil y Paraguay.

Se estima que la duración de las obras del puente Colonia-Buenos Aires será a lo sumo de cuatro años.

La comisión binacional encargada de estudiar la concreción del puente seleccionó a un consorcio integrado por 15 firmas nacionales e internacionales, encabezadas por la consultora Louis Berger International INC, para hacer el estudio de factibilidad de la obra.

El cuerpo binacional también encomendó una serie de estudios multidisciplinarios para establecer los impactos sociales, económicos y ambientales que la obra provocaría en el territorio nacional.

La comisión fue creada en 1985 y dos años después elaboró el primer documento de prefactibilidad del emprendimiento. El 27 de noviembre de 1991 los presidentes Carlos Menem y Luis Alberto Lacalle emitieron una

> *El costo estimado del puente que unirá Buenos Aires y Colonia es de US$ 1.200:*

declaración de apoyo a la iniciativa que ya había sido soñada por el presidente uruguayo Julio Herrera y Obes en 1893 e impulsada por Eduardo Víctor Haedo por 1962, aunque en aquel momento no se pudo concretar por la inexistencia de un tratado de límites entre los dos países involucrados.

9513933

01 -01

Quieren acelerar la hidrovía Paraguay-Paraná

Tiempos: mientras se realizan los estudios económicos y de impacto ambiental, los exportadores y empresarios navieros solicitan que la obra se concrete cuanto antes.

El aprovechamiento de la hidrovía Paraguay-Paraná revitalizará en los próximos años el transporte fluvial en nuestro país y servirá para incrementar el intercambio comercial con Brasil, Paraguay, Bolivia, Chile y Uruguay.

Hasta el momento, el proyecto se encuentra en una etapa de estudios y de *puesta a punto* de la legislación y se estima que a medidados del próximo año podrá convocarse a licitación para el dragado y balizamiento en el río Paraná, de Santa Fe al Norte, lo que permitiría mejorar notablemente la navegación en el tramo argentino.

Actualmente, el transporte en barcazas por esa zona tiene innumerables problemas. No se puede navegar de noche y en los pasos críticos hay demoras considerables: un viaje de siete días se realiza en quince o más.

Los barcaceros están obligados a hacer el fraccionamiento de la carga. Con un convoy de doce barcazas que transporta mercadería por valor de 9 millones de dólares y lleva 18 mil toneladas, aproximadamente, se debe detener la marcha en las zonas difíciles, sond[illegible] los pasos y luego hacer pasar las barcazas de a dos o tres.

Toda esa situación, explican los empresarios privados, encarece el transporte y lo hace inseguro.

No obstante, cuando se realicen los trabajos de dragado y balizamiento, la carga transportada aumentará de los actuales cuatro millones de toneladas anuales a los ocho o diez, según estimó el presidente de la Comisión de Coordinación Interjurisdiccional del programa hidrovía Paraguay-Paraná, Jesús González.

En estudio

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Unión Europea, el Programa para los países en desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD) y el Fondo finaciero para el desarrollo de la Cuenca del Plata (Fonplata) aportan en conjunto 16 millones de dólares para tre[illegible]upos de estudios económicos, físicos y



Según Jesús González, a cargo del comité interjurisdiccional de la hidrovía, la obra generará beneficios económicos

ecológicos de la obra. Según explicó González, el análisis de los trabajos de ingeniería en el corto plazo para el mejoramiento de la navegabilidad, que comprenden desde Corum[illegible] (Brasil) hasta Nueva Palmira (Ur[illegible]ay), estarán concluidos en marzo próximo.

A su vez, los de impacto ambiental, que contemplan la influencia sobre la población, la flora, la fauna y las costas, comenzaron en marzo de este año y finalizarán en septiembre próximo. "La obra se realiza sobre la base del desarrollo sustentable", señaló el funcionario argentino.

El otro grupo de estudios comprende el análisis que tendrá la hidrovía sobre las zonas portuarias en un radio de 300 kilómetros para determinar necesidades de transporte e infraestructura.

"Esta es una inmejorable oportunidad para combinar de manera eficiente todos los modos de transporte, aprovechando a los ríos como red troncal", destacó González.

Esos estudios se complementarán con un programa que se desarrollará con el respaldo de la Unión Europea para efectuar un relevamiento sobre determinados puertos de la hidrovía para establecer nodos de transporte multimodal. A su vez, habrá un plan para capacitar a trabajadores, técnicos y directivos en el Viejo Continente.

Inquietudes

Pero a los exportadores y a los empresarios navieros les preocupa que los trabajos de la hidrovía estén demorados más de la cuenta.

"Es perentoria la realización de las tareas de acondicionamiento de las hidrovías Paraguay-Paraná y Tieté-Paraná", advirtió el presidente de la Bolsa de Comercio de Rosario, Cristián Amuchástegui.

El Mercosur constituye "el más importante modelo de integración económica en el que participa nuestro país, pero aún quedan asignaturas pendientes y una de éstas es el transporte", señaló.

Según el empresario, la política integradora en materia de transportes debe tender a un mercado que permita la reducción al mínimo de los costos, "eliminando aquellos injustificados y que se erigen como un obstáculo para la circulación de mercaderías, personas y servicios dentro del área".

Con esa idea coincidió Fernado Esquerro, gerente de la empresa Del Bene e integrante de la Comisión Permanente de Transporte de la Cuenca del Plata (CPTC). "En el proyecto de la hidrovía no se está avanzando con la velocidad que se debería avanzar", opinó.

Los empresarios navieros estimaban a comienzos de 1995 que para fin de este año podrían haber sido licitados los trabajos de dragado y balizamiento.

"La obra ofrecerá ventajas para todos los países de la región no sólo para uno", destacó Esquerro.

Impactos

Más allá de los tiempos, la hidrovía Paraguay-Paraná puede constituir una llave fundamental para el desarrollo económico y la integración de los países de la Cuenca del Plata. Y el momento parece oportuno. Los inversores directos, aquellos que buscan ventajas para la radicación de sus industrias o proyectos productivos, consideran detenidamente la eficiencia del transporte en una región.

En la zona, que comprende unos 720.00 kilómetros cuadrados, viven 40 millones de personas y están localizadas las industrias más importantes.

Sólo falta que los países de la región se vuelvan a interesar por sus ríos.

Cristian Mira

La era del transporte fluvial

[illegible]

Los beneficios económicos

La puesta en marcha de la hidrovía Paraná-Paraguay generaría un impacto positivo sobre las economías provinciales y sobre la Nación. De acuerdo con las estimaciones realizadas por empresarios privados, las mejoras podrían generarse sobre las siguientes regiones y productos:

- Noroeste: Jujuy, fabricación de acero, y Salta, exportación de soja y de porotos.
- Nordeste: Formosa, exportación de petróleo crudo; Chaco, exportación de algodón, tanino, consumo de combustibles y actividad portuaria; Misiones, exportación de madera, arroz y pasta.
- Litoral: Corrientes, exportación de madera; Entre Ríos, exportación de granos, y en Santa Fe, fabricación de aceite en Reconquista y acero en Villa Constitución; actividad portuaria entre San Lorenzo y Rosario, y la exportación a Corumbá, en Brasil, de trigo y de combustibles.
- Buenos Aires, fabricación siderúrgica y actividad portuaria.
- En la Nación, exportación de servicios (portuarios y de transporte), de combustible y de trigo.


Bolivia
Río Tacuarí
Pto. Suárez
Corumbá
Brasil
Paraguay
Río Paraguay
Pto. Sastre
Pto. Casado
Concepción
Río Paraná
Argentina
Asunción
Itaipú
Foz do Iguazu
C. del Este
Puerto Iguazú
Formosa
Río Bermejo
San José
Encarnación
Posadas
Resistencia
Corrientes
Ituzaingó
Barranqueras
Yacyretá
Santo Tomé
Empedrado
San Borja
Reconquista
P. de los Libres
Uruguayana
San Javier
Río Paraná
Concordia
Salto
Santa Fe
Paysandú
Diamante
Río Uruguay
San Lorenzo
Rosario
Uruguay
S. Nicolás
Zárate
Campana
Colonia
Montevideo
Buenos Aires
Río de La Plata
Brasil
Bolivia
Argentina

■ INSISTEN EN QUE DAÑARÁ EL PANTANAL BRASILEÑO

Ecologistas arremeten contra Hidrovía

Los trabajos de dragado, canalización y dinamitado secarían el Pantanal, según un estudio difundido por la Universidad de San Pablo

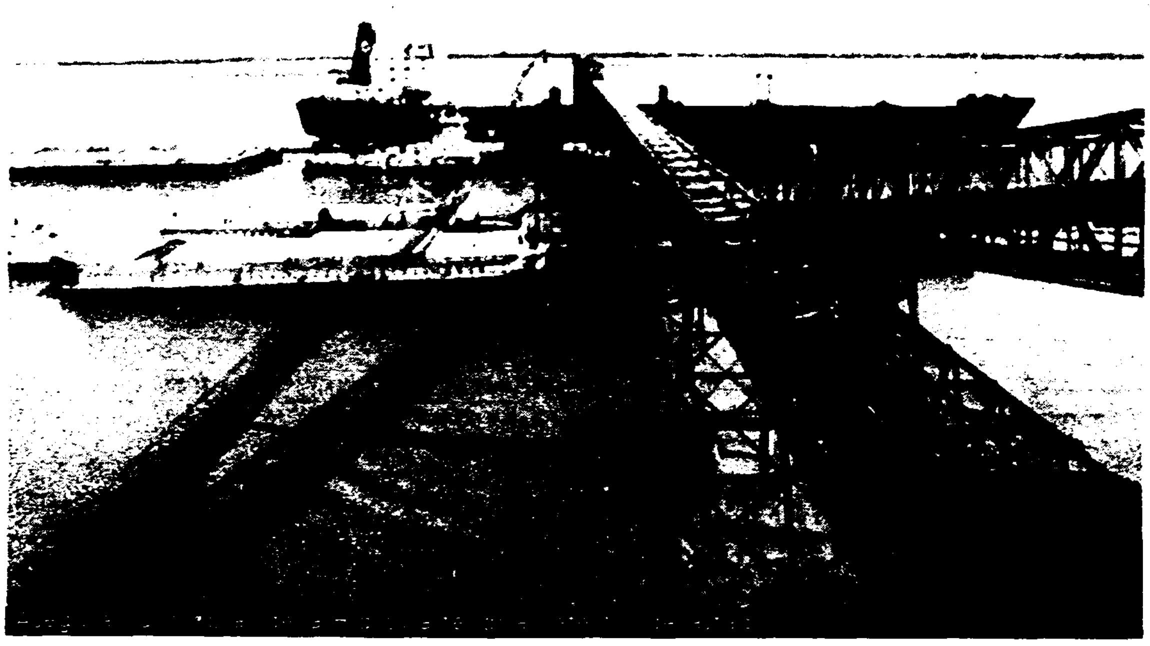
Grupos ecologistas de Estados Unidos denunciaron nuevamente que el proyecto para mejorar la Hidrovía Paraguay-Paraná dañaría "irreversiblemente" el Pantanal brasileño, la mayor zona pantanosa del mundo.

El Environmental Defense Fund (EDF) de Nueva York y la International River Network (IRN) de Berkeley, California,

Las obras provocarían inundaciones y sequías más frecuentes en toda la región

reclamaron que se frene la Hidrovía Paraguay-Paraná, una propuesta para hacer navegables todo el año 3.400 kilómetros de ríos entre Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Los grupos, reconocidos en EEUU por su postura moderada en comparación con otras entidades ecologistas, basaron su pedido en un estudio realizado por un profesor de la Universidad de San Diego en California.



Según la investigación del catedrático Víctor Manuel Ponce, difundida la semana pasada en la Universidad de San Pablo, la realización de las obras de la Hidrovía tendría efectos devastadores para el Pantanal.

"El proyecto propuesto para mejorar la navegabilidad detonaría una reacción en cadena de efectos daniños para el Pantanal", dijo el estudio.

El Pantanal, que cubre unos 135.000 kilómetros cuadrados del centro-oeste de Brasil, es un ecosistema caracterizado por la enorme diversidad de su flora y fauna.

Según el estudio, los trabajos de dragado, canalización y dinamitado que serían necesarios secarían el Pantanal y provocarían inundaciones y sequías más frecuentes en la región.

"El informe del profesor Ponce, la primera investigación amplia del impacto de la Hidrovía en el Pantanal, debería marcar el principio del fin de esta quimera costosa e innecesaria", indicó Glenn Switkes, coordinador del IRN.

Por su parte, Deborah Moore, de EDF, dijo que el Pantanal es un ecosistema crítico para el Hemisferio Sur, ya que muchas de sus zonas anegadizas han sido destruidas.

"Ya hemos visto las graves consecuencias económicas y ambientales de este tipo de proyectos en el Mississippi y el Missouri en Estados Unidos y el Rin en Alemania", afirmó.

El proyecto de factibilidad de la Hidrovía Paraguay-Paraná está siendo realizado con aportes del Banco Interamericano de Desarrollo y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y su finalización está prevista para 1996. *(Reuter)*

Ambientalistas Coalición Ríos Vivos

Estudio científico alerta sobre posibles impactos ambientales del Proyecto de Hidrovía Paraguay-Paraná

Un extenso estudio realizado por el Dr. Víctor Miguel Ponce, catedrático de hidrología de la Universidad de San Diego, EE.UU, sobre los impactos del proyecto Hidrovía Paraná-Paraguay en el Pantanal brasilero, fue presentado el pasado 7 de noviembre en el Instituto de estudios avanzados de la Universidad de San Pablo, Brasil, y dado a conocer en nuestro país por REDES-AT, de nuestro país..

Dicho estudio concluye que de llevarse adelante el proyecto, ocurrirán impactos irreversibles en los ríos de la región, en el abastecimiento de aguas, los ecosistemas relacionados y el clima, produciéndose alternativamente sequías e inudaciones.

El proyecto de la Hidrovía P.P. prevé obras de ingeniería a lo largo de 3442 km. desde Cáceres en el Pantanal, hasta Nueva Palmira en Uruguay, Argentina, Paraguay y Bolivia.

"Las obras de ingeniería propuestas para mejorar la navegación producirían una reacción en cadena de impactos negativos sobre el pantanal", afirmó Ponce.

La presentación, organizada por la Coalición Ríos Vivos que reúne a más de 300 ONGs. y movimientos indígenas de Bolivia, Brasil, Paraguay, Argentina, Uruguay, EE.UU y Europa, fue realizada en una reunión de especialistas y científicos de los cinco países de la Región.

Entre los puntos que destacó el doctor Ponce, precisó que la necesaria voladura de soleras rocosas para hacer navegable el canal, tendría un impacto "irreversible" en la Hidrología del Alto Paraguay, por cuanto son éstas las que dan origen al Pantanal y agregó: "La remoción de esas soleras rocosas puede además resultar en la aparición de otras nuevas que se hallaban sumergidas, dando origen a un círculo vicioso de intervenciones contínuas. Serían necesarios nuevos dragados y voladuras solamente para mantener un canal mínimo de navegación".

Para Sergio Guimaraes, Director del Instituto Centro De Vida, Cuiabá, miembro de Ríos Vivos, estos estudios que calificó de "alerta fundamental", deberían ser tomados en cuenta por los estudios de impacto ambiental e ingeniería sobre el proyecto que actualmente están haciendo los Gobiernos, el BID, y el Programa de Naciones Unidas para el desarrollo y "responder claramente a las poblaciones sobre las graves consecuencias que se prevén en la región".

A su vez, Glenn Switkes, encargado para América Latina de la Red Internacional de Ríos, (IRN) y miembro de la coordinación de Ríos Vivos, advirtió que "el informe del Dr. Ponce, es el primer estudio científico profundo sobre los impactos de la hidrovía en el Pantanal y debería ser el comienzo del fin de este megaproyecto carísimo y dudosamente necesario para el bienestar de las poblaciones de la región."

Según el doctor Ponce, la consecuencia más desvastadora inmediata sería la desecación de grandes áreas del Pantanal, que además de ser el más grande del mundo, es el que más cantidad de especies de fauna y flora contiene, con el consiguiente impacto sobre las mismas.

RT4224

U ECORT 11-15 00219
sur exg icx ecd

ARGENTINA-URUGUAY
PIDEN PERMISO PRIVATIZACION PARTE ARGENTINA REPRESA BINACIONAL

Buenos Aires, 15 nov (EFE).- Argentina pidió permiso a Uruguay para arrendar por 20 años a empresas privadas el 50 por ciento que le corresponde de la represa binacional de Salto Grande, construída hace dos décadas sobre el río Uruguay, límite entre ambos países.

Segun confirmaron hoy, miércoles, en Buenos Aires, la privatización de la parte argentina de Salto Grande responde a "razones estrictamente económicas", señaló una nota que la Cancillería argentina envió ayer, martes, a la uruguaya.

Además de su parte en Salto Grande, Argentina privatizará, en los próximos meses, las tres centrales atómicas que posee el país y la represa de Yacyretá, cuya propiedad es compartida con Paraguay, que aceptó hacer la operación.

Esas privatizaciones son las últimas de importancia que le queda por hacer al Gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, quien desde 1991 vendió todas las grandes empresas públicas del país.

El Gobierno uruguayo decidió mantener la propiedad estatal de la parte que le corresponde cuando Argentina le propuso privatizar el cien por cien de la represa, a finales de 1994.

Las autoridades de los dos países deben acordar ahora los mecanismos de control que aplicará Uruguay sobre las empresas privadas que serán sus socias en el futuro, dijeron fuentes diplomáticas. EFE.

alm/ cg

11/15/13-18/95

9513936

Argentina pide permiso para privatizar su parte de Salto Grande.

EFE - 518593

FECHA 15-11-95

VINCULACIONES 11924

9513936

01-01

Avance en Martín García

Argentina anunció su aporte de cuota parte a las obras

La semana anterior tuvo lugar el plenario mensual de la Comisión Administradora del Río de la Plata (CARP) durante el cual la delegación de la República Argentina en representación de su gobierno, aprobó, y que importante que es, el calendario de aportes económicos para la obra Martín García. De esta forma, el país hermano comprometió definitivamente los fondos, su cuota parte, hecho que quedó consignado en el acta correspondiente que se labró durante el desarrollo de la reunión plenaria.

La noticia bien que nos place y así debemos sentirlo los uruguayos por esta definición económica, lo que por otra parte confirma nuestras bien fundadas esperanzas y confianza que la Argentina, iría hasta el final con nosotros en una obra que es imperiosa para los dos y para la navegación internacional.

Nuestro país por su parte ha incluido en el proyecto de presupuesto, sujeto ahora a la aprobación parlamentaria, el aporte correspondiente a su cuota parte de la obra, restando tan sólo la firma del Ministerio de Economía que autoriza los fondos ya concedidos por FONPLATA al Uruguay para colaborar en esta obra que obviamente beneficia a la Cuenca del Plata. Estos fondos si no se confirman antes de mediados de diciembre quedarán automáticamente cancelados.

Nos place señalar que todas estas etapas felizmente ya superadas, no son ni más ni menos que el cumplimiento de las instrucciones que recibieron ambas delegaciones en la CARP y contenidas en la Declaración de Presidentes firmada luego de la reunión conjunta del pasado 28 de agosto en cuyo texto se lee "...instruyeron a sus cancillerías a los efectos que sus delegaciones ante la CARP formalicen el cronograma de aportes acordados que efectuaran los gobiernos en el período 1996 al 1998 para llevar a cabo las obras de apertura de los referidos canales".

TRIBUNAL ARBITRAL INTERNACIONAL (TAI)

Paralelamente, el próximo 22 del corriente vence el plazo para que las partes en litigio (Boskalis-Ballast, Riovia, CARP) presenten sus alegatos, finalizando así este largo proceso que lamentablemente retrasó varios meses la obra.

A partir de esa fecha los jueces deberán emitir el fallo correspondiente el que será inapelable, tal cual lo disponen los pliegos de la licitación y aceptaron por escrito todas las partes involucradas.

VOCES ALARMANTES

Sin embargo, cuando este dilatado y complejo proceso comenzado en julio de 1991 parece estar llegando a su fin y cuando en especial aquellos operadores conectados al sector naviero, marítimo y portuario ven concretarse sus anhelos de tener por fin un canal de navegación amplio y seguro junto a las esperanzas de compatriotas productores del litoral, surgen desde nuestro parlamento voces discordantes con el proyecto que no sólo inquietan sino que es mucho más grave, introducen en los sectores productivos del país una razonable alarma ante la hipotética eventualidad que la parte uruguaya desista por razones de prioridades financieras, de hacer el Canal Martín García. De ser así habremos tirado por la borda tantos esfuerzos y al final habremos condenado a la navegación internacional a una sola y peligrosa opción y a nosotros perder una valiosa alternativa de independencia comercial y portuaria. De paso enclaustramos los potenciales comerciales de las regiones y puertos del Río Uruguay y habremos entendido el mensaje que la **Hidrovía no termina en Nueva Palmira sino en el Canal Emilio Mitre**. No queremos ni pensar en esas voces discordantes. Sólo nos resta agregar nuestra inmensa satisfacción por la decisión Argentina que en todas estas cosas de las relaciones con el Uruguay ha existido de su parte un gran corazón abierto hacia nuestro país y voluntad de hermandad además de una cabal comprensión de lo valioso que resulta la construcción de este canal.

La obra ya está adjudicada, y por lo tanto cuando tengamos al fallo del TAI, deberemos, de acuerdo con los pliegos de la licitación firmar el contrato de obra dentro de los siguientes 30 días. Lo contrario llevaría a juicio con el adjudicatario y el país terminaría igual pagando pero sin la obra. Por lo demás, es obvio que esta obra es prioritaria, ya que representa entre muchas otras cosas la salida de la producción forestal, resultado de una sabia medida del actual gobierno en su gestión anterior a través del famoso plan forestal y podemos imaginar su preocupación de no contar con estos canales de navegación. Quiera Dios que este arbolito, no nos deje ver el bosque que hay detrás.

Emilio Cazalá

95 13938
T. Argentina pidió la venta de energía anticipada de Salto Grande.
P. OBSERVADOR /52-73
F. 14-11-95
VI. //5114/

■ VENTA DE ENERGÍA ANTICIPADA

Argentina hizo pedido por Salto Grande

El gobierno uruguayo está abierto al diálogo pero exige una normativa jurídica clara y una supervisión cristalina sobre la futura actuación del sector privado en la empresa

El gobierno uruguayo recibió a través de los canales diplomáticos argentinos una nota reversal en la que se formaliza el petitorio del vecino país para que se le autorice a vender anticipadamente energía proveniente de la Represa de Salto Grande.

El ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, confirmó a *El Observador* esta noticia y declinó "dar información sobre el contenido de la nota".

El secretario de Estado expresó que a su regreso de la gira europea -donde acompañará a Sanguinetti en su agenda por París y Bruselas- "la Cancillería uruguaya procederá a dar una respuesta al gobierno argentino".

Indicó que la Embajada uruguaya en Buenos Aires a través de su representante diplomático, el embajador Juan Raúl Ferreira, será la encargada de proseguir el diálogo abierto que se suceda sobre este tema.

Como se recordará, Argentina viene insistiendo sobre la necesidad de que se le autorice la venta anticipada o a futuro de energía tanto de la proveniente de Salto Grande como la de Yaciretá.



Ramos: estudia la propuesta argentina

En mayo de este año, el ministro de Industria y Energía, Federico Slinger, evacuó ante el Parlamento una serie de dudas que los legisladores le plantearon y descartó posteriormente que Uruguay adopte la estrategia argentina de venta anticipada.

Slinger sostuvo posteriormente que el presidente Julio María Sanguinetti manifestó sobre este tema su intención de que la represa "siga funcionando como lo que es" (*El Observador*, 4/8/95).

La obra de Salto Grande es una empresa en condominio, administrada por dos socios.

Por razones estrictamente económicas, Argentina necesita vender a futuro la energía producida que le corresponde por concepto de explotación y que a partir del 1º de enero de 1995 alcanza al 50%.

POR 20 AÑOS

La venta anticipada que reclama Argentina refiere al lapso que va entre 1996 y por espacio de los 20 años sucesivos.

Uruguay, al que no le falta "tolerancia política" para acceder al "petitorio del país hermano", necesita que Argentina "a través del virtuosismo jurídico" sea capaz de modificar el Convenio de 1946 que crea la Comisión Técnica Mixta y determina la explotación energética, dijeron fuentes oficiales consultadas en la víspera.

Agregaron que el planteamiento argentino debe contemplar la proyección de un status para el curso de las aguas y asegurar una supervisión "cristalina" de la explotación energética por parte de la empresa que compre el flujo energético a futuro.

A su vez, concluyeron, la pieza jurídica -que seguramente está incluida en la nota reversal que acaba de enviar el gobierno argentino- debería tener "tanta perfección" que también satisfaga al potencial inversor.

■ ENERGÍA

UTE quiere administrar Salto Grande

Peraza consideró que en caso de no hacerse cargo de la parte argentina de la represa, al ente le será difícil evitar incrementos en sus tarifas

El vicepresidente de UTE, Renán Peraza, entiende necesario que el ente absorba y se haga cargo de la administración de la parte argentina de la represa hidroeléctrica de Salto Grande.

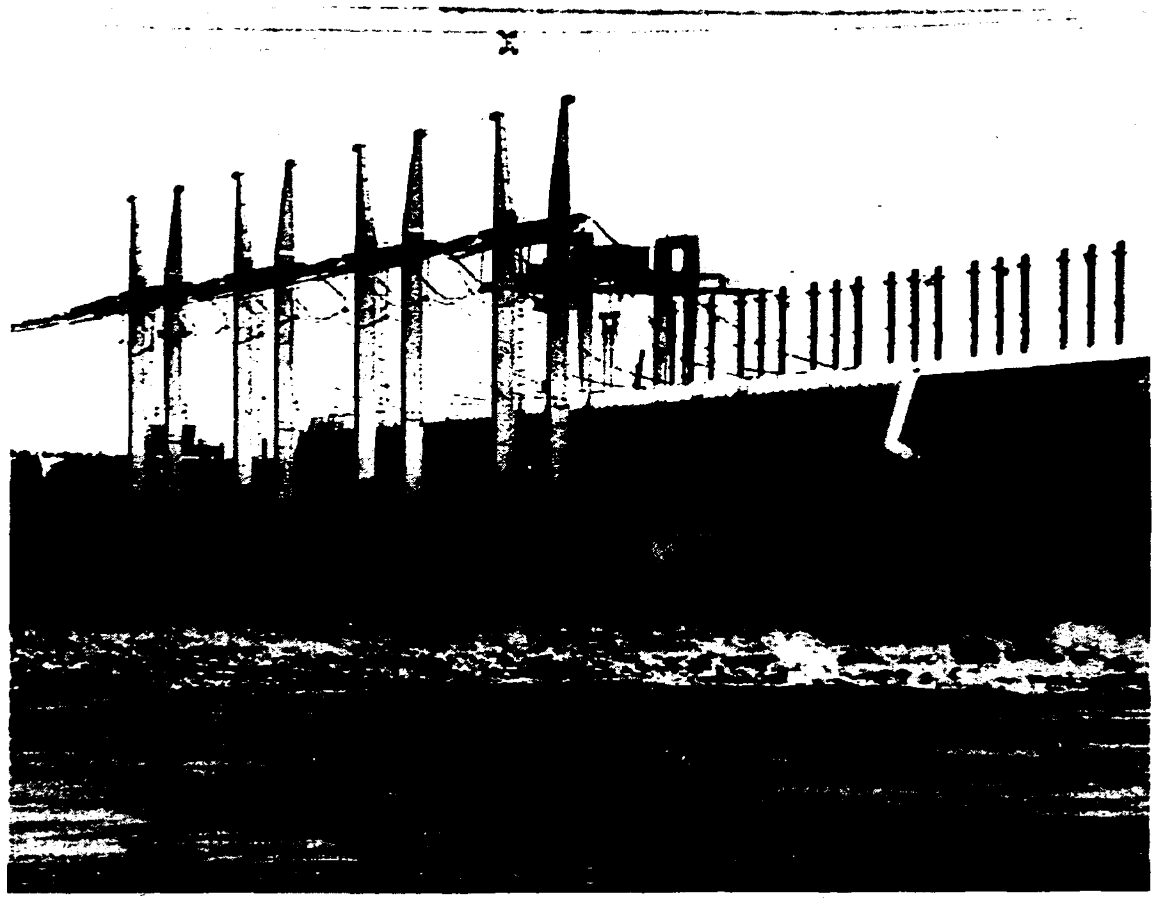
Dijo a *El Observador* que a UTE le será difícil evitar incrementos de importancia en sus tarifas en caso de no hacerse cargo de la represa.

Peraza, que representa en el Directorio de la empresa al sector Manos a la Obra liderado por Alberto Volonté, señaló que su posición es compartida por otros integrantes del cuerpo, quienes entienden que UTE podría obtener mayores utilidades exportando energía a Argentina.

Estiman que se podrían obtener más utilidades exportando energía a Argentina

La absorción también permitiría al ente -según el jerarca- distribuir el gran costo que representa la distribución que es más cara en Uruguay que en el país vecino.

"Este va a ser el gran tema para UTE próximamente, el sindicato apoya esta postura y es necesario que se tome conciencia de la importancia estratégica que esto tendrá", opinó.



A mediados de setiembre del presente año, el gobierno uruguayo por iniciativa del presidente de la República, Julio María Sanguinetti, manifestó la intención de asociarse con empresarios privados para poder comprar la producción del flujo de energía eléctrica de la represa de Salto Grande que quiere vender Argentina.

En aquel entonces se manejó una cifra de 600 millones de dólares que pretendería el gobierno argentino por la venta de flujo de energía de la represa durante un plazo que se ubicaría entre 20 y 25 años.

Ambos gobiernos habían acordado respetar el carácter de organismo internacional binacional, por lo que Argentina no privatizará su parte sino que venderá por adelantado el flujo de energía que obtendrá de la represa. Al mismo tiempo se concesionará la operativa de su parte de la empresa.

"Este va a ser el gran tema para UTE próximamente", dijo el vicepresidente del ente

Ante esta situación, Alberto Volonté planteó que fuera UTE la que participe del negocio, iniciativa a la que se opusieron el ministro de Industria, Federico Slinger, y el propio presidente Sanguinetti.

SOLICITUD ARGENTINA

Recientemente Argentina formalizó el petitorio al gobierno uruguayo para que se le autorice a vender anticipadamente energía proveniente de la represa de Salto Grande.

El canciller Alvaro Ramos no brindó mayores detalles sobre la nota reversal enviada por el gobierno de Carlos Menem, pero indicó que el tema seguirá siendo tratado en un diálogo abierto por la Embajada uruguaya en Buenos Aires, a través del embajador Juan Raúl Ferreira.

EL URUGUAY Y ENTRE RIOS QUIEREN PARTICIPAR EN LA PRIVATIZACION

Dos interesados en Salto Grande

Los uruguayos permiten la privatización si los dejan participar en la licitación ◆ La provincia de Entre Ríos también quiere un pedazo, pero propone pagarlo con impuestos atrasados

Los primeros pasos que dio el Gobierno para vender la central hidroeléctrica de Salto Grande provocaron **reacciones internas y externas** que prenuncian un complicado camino para la privatización.

La **modificación** del convenio binacional que solicitó la Argentina ante el Uruguay para desprenderse de la parte que le corresponde (50%) de Salto Grande puso al descubierto dos elementos clave que exigen los vecinos orientales para otorgar la vía libre:

- La aprobación de distintos **resguardos** jurídicos y normativos que convaliden las nuevas reglas de juego.
- La participación **sin escollos** de la UTE –la empresa eléctrica **estatal** uruguaya que posee la mitad de la central– en la licitación, y que pueda comprar la porción que pone en venta la Argentina.

Tras recibir la propuesta local para "reestructurar" Salto Grande, las autoridades orientales plantearon que –antes de privatizar– la Argentina debería definir tres aspectos legales insoslayables: la **modificación** del convenio binacional que enmarca la explotación energética conjunta; un nuevo acuerdo para el **manejo del curso de las aguas** y un estricto marco de control para el futuro comprador privado del 50% de la central.

En cuanto a la participación de la UTE en la pelea licitatoria por Salto Grande, las autoridades argentinas **no pondrían** obstáculos, siempre y cuando el Uruguay acepte integrar su mercado a las reglas de juego del sistema local. Esto implicaría la unificación de criterios **tarifarios** y un despacho único para los dos países.

De esta manera, se establecería un sistema abierto de doble mano:

- los uruguayos venderían toda la energía que quieran en la Argentina;
- los generadores locales harían lo mismo en el mercado oriental.

Hasta ahora, el Uruguay **no es** partidario de abrir totalmente su mercado e integrarse al sistema argentino. Pero, no se descarta que cambie de postura si obtiene las garantías reclamadas a la Argentina y si consigue perfilarse como un firme candidato para la privatización de la central hidroeléctrica.

Entre Ríos

En el terreno doméstico, los embates contra la venta de Salto Grande renacieron en Entre Ríos y en el Congreso.

Respaldado en el masivo **rechazo** a la privatización que votaron los habitantes de Concordia y Federación en el plebiscito de mayo, el gobernador electo de Entre Ríos, Jorge Busti, exigió para su provincia **la misma participación** otorgada a los estados patagónicos en las licitaciones eléctricas. "Queremos sentarnos a la mesa de negociación para discutir el futuro de Salto Grande y, llegado el caso, **comprar** parte de lo que venda la Nación", sostuvo Busti.

El futuro gobernador **desembarcó** en Buenos Aires con dos **reclamos concretos** por impuestos impagos y **daños no compensados** de Salto Grande **a la provincia**. Según el planteo de Busti, **a Entre Ríos le deben casi 110 millones de dólares**. **La** provincia busca que le **reconozcan esa** deuda para poder **quedarse con una tajada de la central**. **Además, los funcionarios provinciales sostienen que son los** dueños **de la mitad del río Uruguay y que** les **corresponde el 70% de los 100 millones de dólares que arrojan las utilidades** anuales **de Salto Grande**.

Tras asentar sus **reclamos**, **los entrerrianos consiguieron un respaldo del Parlamento** que puede **ser decisivo: los diputados** y senadores **oficialistas confirmaron** que cualquier **modificación prevista** para Salto Grande **debe pasar, sin** vueltas, por el Congreso.

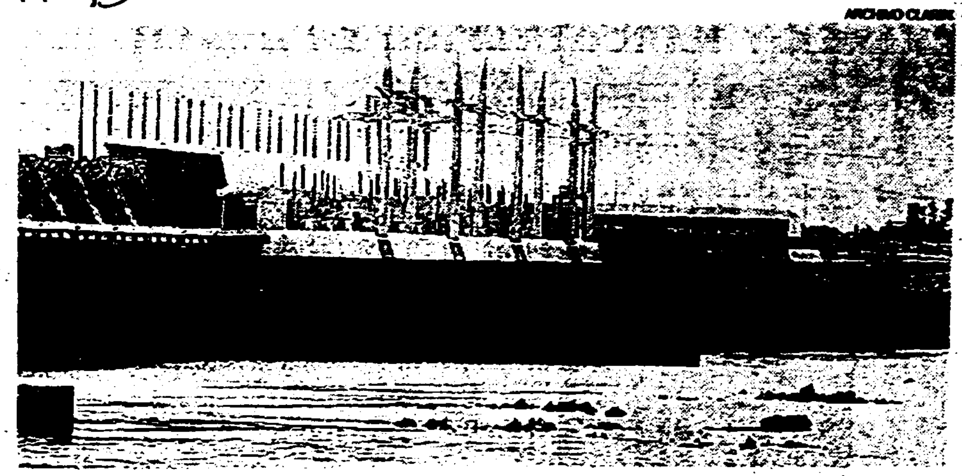
Antonio Rossi

CLARIN 29-11-95

ANZUELO PARA VENDER SALTO GRANDE

Argentina le propone al Uruguay unir los sistemas eléctricos

Si hay acuerdo, desde febrero de 1997 habrá libre circulación de electricidad entre ambos países.



Permiso. Si Uruguay da el sí, el gobierno argentino vendería Salto Grande después de la privatización de Yacyretá y de las centrales nucleares.

Para hacer más atractiva la venta del 50% de la central hidroeléctrica de Salto Grande y extender las posibilidades de negocios para los inversores y operadores privados, el gobierno argentino decidió impulsar la creación de un "Mercado Eléctrico Integrado del Río de la Plata (MEIRP)".

El futuro mercado energético rioplatense quedaría constituido con la "fusión técnica y operativa" de los sistemas eléctricos nacionales de la Argentina y el Uruguay a partir de febrero de 1997.

La idea de integrar los mercados eléctricos de los dos países constituye uno de los puntos clave de la modificación del acuerdo binacional de Salto Grande que buscan las autoridades argentinas.

El cambio de las reglas de juego que marcan la explotación actual de la central binacional es un paso inevitable que debe concretar el gobierno argentino para poder encarar la anunciada privatización.

La propuesta modificatoria de los convenios que están vigentes desde la década del 40 fue remitida al gobierno uruguayo la semana pasada. Según el planteo argentino, el MEIRP tendrá tres características destacadas:

- La libre circulación y transacción de energía eléctrica entre ambos países.
- El ordenamiento operativo del sistema basado en un "despacho único de cargas".
- La aplicación del sistema de "precios de la electricidad" que funciona en la Argentina para la definición de todos los valores tarifarios.

Junto con la "integración del mercado", la propuesta argentina enviada a las autoridades orientales promueve una marcada "reestructuración" de la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande (CTMSG), la entidad binacional que controla las riendas del complejo hidroeléctrico.

De acuerdo con el esquema organizativo diseñado por el gobierno argentino, la nueva conducción de la comisión mixta quedará integrada por tres delegados de cada país que se rotarán en el sillón presidencial.

Como la intención de la Argentina es vender su parte de la central, el futuro organigrama de la CTMSG deja abierta la puerta para participación privada. Es por medio de las Direcciones Ejecutivas de Explotación que tendrán los dos países en forma separada. Según la propuesta argentina, los gobiernos serán "responsables de la operación, administración y mantenimiento de cada una de las centrales por sí o por terceros".

Antonio Rossi

Argentina propone unir los sistemas eléctricos

(R1)

■ Para hacer más interesante la venta de Salto Grande, el gobierno argentino impulsa la creación de un "Mercado Eléctrico Integrado del Río de la Plata", con una "fusión técnica y operativa" de los sistemas eléctricos de los dos países, desde febrero de 1997. Este punto central fue incorporado a las negociaciones por la venta del 50% de la central hidroeléctrica de Salto Grande que se han acentuado en las últimas semanas. La propuesta modifica los convenios vigentes desde la década del 40 y fueron remitidos en las últimas horas desde el gobierno argentino al uruguayo: implica la libre circulación de energía y el ordenamiento operativo del sistema basado en un despacho único de cargas.

XQ2952

R ECORT 11-01 00616

mun exg

ARGENTINA-ECONOMIA

MENEM PIDE PROVINCIAS HAGAN AJUSTE PARA FRENAR FUERTE DEFICIT

Buenos Aires, 1 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, pidió drásticas reformas y ajustes económicos para frenar el déficit de las provincias, que acumulan deudas de al menos 12.000 millones de dólares y sufren una grave crisis.

Menem se reunirá el lunes próximo con una comisión de gobernadores para acordar la ayuda federal que se dará a cambio de las medidas de ajuste, que incluyen bajadas de salarios y la privatización de bancos y empresas públicas provinciales.

La reunión se celebrará después de que se recrudeciesen los conflictos sociales en varias provincias y el Gobierno de Menem tuviese que recurrir al préstamo para equilibrar las deficitarias cuentas del Tesoro federal.

Los sindicatos de empleados públicos de cinco provincias mantienen "planes de lucha" para exigir que se les paguen los salarios que se les deben desde hace dos meses.

La mayoría de las provincias tiene graves dificultades para pagar a los funcionarios y proveedores, además de afrontar los vencimientos de sus deudas.

En muchos casos, el empleo público provincial supone un subsidio encubierto al desempleo, que llega a la cifra histórica de unos 2,5 millones de trabajadores desocupados.

Los gobernadores de las 23 provincias argentinas parecen dispuestos a reducir un 5 por ciento los salarios de empleados públicos que ganan más de 500 pesos (o dólares) mensuales y a acelerar las reformas del sector público, como pretende Menem.

También tratan de bajar los altos salarios que cobran los legisladores y eliminar las jubilaciones "de privilegio" que benefician a los ex-funcionarios, entre otras medidas de ajuste.

Pero al mismo tiempo reclaman la creación de un fondo de ayuda de 2.000 millones de dólares, algo que rechaza el ministro de Economía, Domingo Cavallo.

001(A)-01

Cavallo dijo que la única ayuda disponible son las líneas de créditos abiertas en su momento por el Banco Mundial (BM) y el Interamericano de Desarrollo (BID) para financiar a las provincias que lleven a cabo privatizaciones y reformas del sector público.

Los expertos coinciden en que el Gobierno federal no tiene recursos para ayudar a las provincias, que además de las grandes deudas acumularon un déficit de 1.200 millones de dólares en lo que va del año.

Durante 1994, el déficit de las cuentas públicas provinciales llegó a los 2.600 millones de dólares.

Argentina sufre una recesión desde abril pasado, que ha golpeado con más fuerza a las economías regionales y ha provocado una caída en la recaudación de impuestos.

A pesar de la reticencia del ministro de Economía, Menem llamó al presidente del BID, el uruguayo Enrique Iglesias, para acelerar la concesión de nuevos créditos por 1.200 millones de dólares destinados a paliar la situación provincial.

Los analistas destacan que el jefe del Estado se enfrenta a la amenaza de estallidos sociales en las provincias más pobres del país en momentos en que se prevé un aumento del histórico índice de desempleo del 18,6 al 21 por ciento a finales de año.

Eduardo Duhalde, gobernador de la provincia de Buenos Aires, la más poblada del país, decidió suspender a 50.000 funcionarios municipales y se declaró dispuesto a bajar los salarios públicos más allá del compromiso del 5 por ciento si es necesario.

En Tucumán, una de los estados más pobres del país, se redujeron los salarios de los funcionarios un 15 por ciento por decisión de su nuevo gobernador, el general retirado Antonio Bussi, quien asumió su cargo la semana pasada.

Las reducciones de salarios fueron motivo de masivas marchas de protesta en las provincias que intentaron aplicar esa medida a comienzos de año.

Los conflictos sociales afectan a las norteñas provincias de Salta y Jujuy, ambas en el límite con Bolivia; en la sureña de Río Negro, en la frontera con Chile, y en Córdoba, una de las provincias más ricas del país. EFE

alm/as/rt

11/01/16-47/95

9513942

001(B)-01

LO DECIDIRA CADA GOBERNACION

Según Menem, no superaría el 5% la rebaja de sueldos provinciales

Menem dijo que el recorte se podría aplicar a los salarios que superen los 500 o 600 pesos

◆ También se salvarían del ajuste las jubilaciones bajas ◆ Las provincias tendrían libertad para aplicar individualmente las "podas"

El presidente Carlos Menem le puso **tope al recorte salarial** que se discute con los gobernadores para que las provincias acomoden sus gastos a los recursos disponibles, como parte de un tercer pacto federal fiscal. "Lo que más o menos se está manejando es un **5%** (de reducción) en todos los sueldos (provinciales) superiores a los **500 o 600 pesos**", precisó.

Quedarán fuera del "guadañazo" -según términos del Presidente- "los **sueldos, las pensiones y las jubilaciones bajas**". Pero no se salvarán del achique los empleados contratados en las administraciones provinciales.

La rebaja en las remuneraciones es la clave para ajustar las finanzas provinciales. Pero en el Gobierno discutían ayer la conveniencia o no de dejarlo **escrito** en el texto que se firmará con los gobernadores.

Las corrientes de opinión eran dos:

• No incluir la rebaja en el texto del pacto federal porque provincias que están equilibradas, como Buenos Aires, seguramente no aplicarán la medida a todos sus empleados. Ya fue **rechazada** por Néstor Kirchner, gobernador de Santa Cruz.

• **Que la rebaja conste con sus topes y escalas. La ventaja es que los mandatarios provinciales quedan obligados a instrumentar los recortes y, también, protegidos legalmente** porque el pacto sería **ratificado por el Congreso**. Darle al paquete fiscal la categoría de ley sería la salida para cortar las chances de eventuales **reclamos judiciales**.

Si las provincias se resisten a comprar la receta del ajuste, habría un párrafo de transacción: la obligatoriedad de reducir los gastos en un 15% y **libertad** para que cada administración decida cómo aplicarla. Los detalles se pulirán antes del lunes, cuando se reúnan Carlos Menem y una delegación de gobernadores.

Libertad

El jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, tiró una punta sobre una resolución de ese tipo. Después de reunirse con Domingo Cavallo y el titular de Interior, Carlos Corach, dijo: "Tiene que haber dos respuestas. Una que contemple derechos y obligaciones entre la Nación y las provincias en su conjunto. Otra, con un tratamiento diferencial porque la realidad de cada provincia es **distinta**".

Bauzá y Corach intentaron despegar al Gobierno de la paternidad del "hachazo" salarial. **Es "una decisión individual de cada jurisdicción"** apuntaron **en favor de los dichos de Menem: "Se discute la posibilidad de una rebaja; solo la posibilidad", reiteró el Presidente por su lado.**

Corach incluso mostró preocupaciones semánticas. Antes que mencionar un paquete de ajuste, expresó que las medidas de reducción de gasto y las privatizaciones deben presentarse como "una transición hacia un equilibrio fiscal".

Néstor Kirchner, oficialista responsable de Santa Cruz, pidió que el achicamiento comience por quienes **más ganan**. "No hay que cometer la torpeza de equilibrar para abajo; hay que equilibrar para arriba para construir un país más justo", comentó.

Kirchner y Eduardo Duhalde de la provincia de Buenos Aires indicaron que los privilegios y el exceso en el gasto **también** se da **"en la Nación"**. Cuando le preguntaron a Bauzá por qué no aplicar recortes en los salarios superiores a los **10 mil pesos mensuales**, acotó: "No conozco sueldos de ese valor".

PREFIERE NEGOCIAR CON CADA PROVINCIA

Cavallo se despega del pacto fiscal

Domingo Cavallo **no quiere** firmar un nuevo pacto fiscal. Prefiere iniciar una ronda de negociaciones **individuales** con los gobernadores, para que las provincias se dediquen a **cumplir** con el acuerdo que firmaron en agosto del año pasado.

Sin embargo, está obligado a hacer **equilibrio** entre su intransigencia y la postura del ala política del Gobierno (Carlos Corach y Eduardo Bauzá), que ven con buenos ojos la iniciativa de un nuevo pacto que impulsan los gobernadores.

En esta pulseada, el ministro de Economía pretende preservar una serie de condiciones:

- No quiere ser el encargado de **pagar el costo político** de una rebaja de salarios de los empleados públicos provinciales.
- Se niega a comprometer **recursos extraordinarios** para dar asistencia financiera a las provincias, porque las dificultades fiscales del plan de convertibilidad se lo impiden.
- Quiere que cualquier acuerdo que se firme **obligue** a las provincias a privatizar bancos, empresas y otros activos públicos, como condición imprescindible para recibir plata del Fondo Fiduciario.
- No está dispuesto a aceptar que se transfiera a la Nación **la deuda global** que tienen las provincias, estimada en **12.000 millones de pesos**. El Presupuesto y el acuerdo con el FMI le imponen a Cavallo un severo límite de endeudamiento.
- Sólo podría otorgar financiamiento de **corto plazo** contra los ingresos futuros por venta de bancos y empresas provinciales.

En el Palacio de Hacienda, los funcionarios consultados por Clarín sostienen que si hay acuerdo, no será similar a los anteriores. "La situación de las provincias no es homogénea, como en años anteriores. Ahora es momento de tratar cada caso de forma individual", aseguran.

Los hombres de Cavallo sostienen que "un nuevo acuerdo significaría empezar a desembolsar plata contra promesas de ajuste que en el pasado no se cumplieron".

Y remarcan con insistencia que "nos quieren hacer pagar el costo político de una rebaja de salarios. Dicen que no le hace nada 'otra mancha al tigre', pues ya nos hicimos cargo de una rebaja a nivel nacional".

–¿Y esto es así?

–Se olvidan de que el 'tigre ya tiene la piel muy agrietada'.

EL EMPLEO PROVINCIAL

	Empleados públ. cada 1.000 habitantes	*Gasto salarial promedio (en $)
MCBA	36	1.526
Buenos Aires	23	978
Catamarca	163	502
Córdoba	29	1.217
Corrientes	41	830
Chaco	43	950
Chubut	53	1.127
Entre Ríos	38	1.044
Formosa	81	836
Jujuy	59	880
La Pampa	61	890
La Rioja	97	891
Mendoza	29	1.230
Misiones	42	758
Neuquén	74	1.230
Río Negro	58	1.156
Salta	49	896
San Juan	64	885
San Luis	58	1.024
Santa Cruz	85	1.299
Santa Fe	29	1.073
S. del Estero	47	998
T. del Fuego	74	2.269
Tucumán	37	883
Promedio	**57**	**1.057**

Fuente: Secretaría de Asistencia para la Reforma Provincial.

(*) El gasto salarial promedio puede estar sobreestimado si las cifras de personal proporcionadas por las provincias no registran el total de los empleados públicos que cobran.

Incidentes en Córdoba: 4 heridos

Enfrentamiento: la policía reprimió a unos 100 trabajadores estatales que protestaban por la supresión de adicionales; el sindicalista José Pihén y tres efectivos policiales sufrieron heridas.

CORDOBA.– El máximo dirigente del Sindicato de Empleados Públicos (SEP), José Pihén, y tres efectivos policiales resultaron heridos durante incidentes que se registraron ayer al mediodía frente a la Legislatura provincial, al culminar una movilización de trabajadores estatales en rechazo a la supresión de adicionales.

La columna, compuesta por cerca de un centenar de personas, entre empleados y activistas del SEP y del Sindicato de Obras Sanitarias, se desplazó por distintas calles céntricas, con el consecuente corte de tránsito, hasta desembocar en la sede legislativa.

Tras exteriorizar sus reclamos, algunos manifestantes lanzaron piedras y otros objetos contra las paredes y puertas de la Legislatura, al tiempo que presionaban sobre el cordón policial establecido en el lugar. Así se produjeron empujones y forcejeos que se incrementaron cuando el sindicalista recibió un culatazo en el rostro, aplicado por uno de los policías.

Mientras se acrecentaba la disputa y llovían las piedras sobre los policías, Pihen cayó desmayado al piso y debió ser retirado por una ambulancia.

Durante la refriega, tres policías sufrieron los impactos de las piedras.

La agresión a Pihén tuvo el inmediato rechazo del Sindicato de Empleados Públicos, la Asociación Bancaria y el Sindicato Luz y Fuerza, quienes acusaron al gobierno de Ramón Mestre de "recurrir en forma creciente a la represión y violencia física para intentar acallar los justos reclamos de los trabajadores".

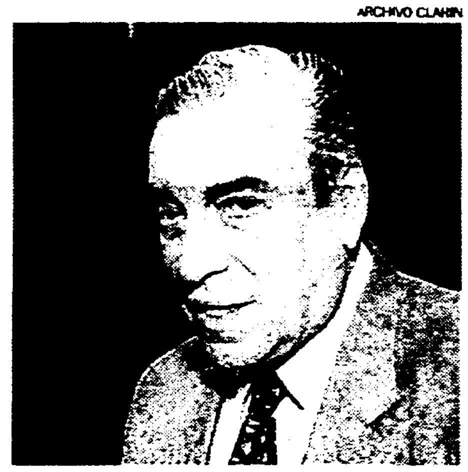
9513946
Bussi en su primera semana como gobernador
CLARIN /150024
6-11-95
/11852 ✓

PRIMERA SEMANA COMO GOBERNADOR

Bussi: mano dura con contramarchas

Anunció rebaja de sueldos y demolió un monumento inaugurado por Menem ◆ Tuvo que dar marcha atrás

ARCHIVO CLARIN



Así pasen los años. Bussi quiere dar la imagen de gobernante con mano dura.

TUCUMAN (De nuestra agencia). – Domingo Bussi completó **su primera semana** como gobernador. La transitó entre **golpes de efecto** dirigidos a reinstalar su imagen de gobernante de **"mano dura"**, anuncios de **rebaja de sueldos y jubilaciones** y el intento del viernes, con magro resultado, de obtener **socorro financiero** de Domingo Cavallo.

El general retirado reestrenó **gestos autoritarios** ya exhibidos cuando fue interventor de la dictadura militar, del '76 al '77. La misma tarde de su asunción prometió una **"limpieza de vagabundos"**, como hizo hace 20 años. Su primera jornada de trabajo fue **memorable**. Inspeccionó de **madrugada** el hospital de Maternidad y relevó a su director. A las 7, juntó a todo el personal de la Casa de Gobierno para formar ante el **izamiento de la Bandera**. A media mañana, su ministro de Gobierno informó que se estudiaría un **pedido de indulto** del ex comisario Mario "Malevo" Ferreyra, condenado a prisión perpetua por triple homicidio. Por la tarde, **mandó destruir el monumento** "Por la paz y por la vida", inaugurado en 1991 por Carlos Menem y otros tres presidentes sudamericanos.

Idas y venidas

Pero no todo fue demostración de fuerza. Mientras continuaba cerrando **puertas de reparticiones a las 7, dejando afuera a los empleados retrasados**, también hubo **contramarchas**. El martes negó en el programa **Tiempo Nuevo**, de Bernardo Neustadt, que fuera a indultar al "Malevo". El miércoles dijo que el monumento demolido sería **reconstruido**.

Durante la semana se conoció, primero, su decisión de reducir los sueldos de funcionarios un 15 por ciento; después, la de aplicar una quita del 10 por ciento a los salarios del sector público por el **déficit fiscal de 20 millones de pesos** mensuales. La rebaja tendría como "compensación" la merma de una hora diaria de labor. **Los sindicatos la rechazan.**

Las protestas estatales **podrían** volver en los próximos días. **La mitad de los empleados no cobró aún setiembre, y se les debe octubre a todos.** Bussi dijo que esa deuda es del anterior gobierno y que **él recién podría pagarla el año que viene, y en cuotas.** Aclaró, eso sí, que esto se haría "con el acuerdo de los gremios".

"La crisis nos ha atrapado a todos", es una frase repetida **por Bussi desde el domingo** último. El viernes, por gestión de Palito Ortega, tuvo su primera reunión con Cavallo. El ministro le concedió la **prórroga** por un mes del vencimiento de una deuda por 10 millones de pesos. Prometió más para cuando Bussi termine de hacer los deberes del ajuste: **reducir el** gasto y **aumentar los ingresos** eliminando la evasión del impuesto inmobiliario.

95/3946

Clarín: 6-11 01-01

"AGUJERO NEGRO" DE LAS PROVINCIAS

El déficit previsional llega a 942 millones de pesos

Las cajas jubilatorias provinciales están todas en rojo ◆ Domingo Cavallo quiere que se transfieran a la Nación ◆ Dice que así habrá un mayor control del gasto público

Las provincias patagónicas, la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires (MCBA), Formosa y Misiones, son algunas de las administraciones cuyas **cajas previsionales** atraviesan por una situación financiera aceptable.

El resto conforma un mosaico con dificultades variadas, que explica los **942,1 millones de pesos** que el conjunto de provincias arrastra como **déficit** de sus sistemas jubilatorios (ver infografía).

En el Ministerio de Economía opinan que la clave para solucionar este desequilibrio crónico pasa por **transferir los jubilados** provinciales a la Nación. Para eso, Domingo Cavallo comenzó a gestionar ante el Banco Mundial un crédito por 700 millones de dólares, a largo plazo y a tasa baja, para facilitar el traspaso.

De cumplirse con el proyecto de Economía, los trabajadores provinciales pasarán sus aportes en principio al sistema público de reparto. Luego podrán optar por quedarse en ese régimen o bien **adherirse a una AFJP**.

Se trata de una masa de 1.320.000 afiliados que cobran en promedio unos **700 pesos mensuales** y en algunas provincias llega a los 1.000 pesos.

La segunda de las metas perseguidas por el Palacio de Hacienda consiste en poner en caja a todo el sector pasivo, bajo la tutela de la Ley de Solidaridad Previsional.

Esta ley –muy cuestionada desde el punto de vista jurídico– persigue como objetivo central **anclar** las remuneraciones de los pasivos, fijando anualmente en la ley de Presupuesto los eventuales aumentos que los recursos permitan.

Pero con el traspaso, la Nación también logra manejar mejor a las provincias ya que le controla los aportes patronales que le alimentan el sistema público de reparto. Además, con los aportes personales de los trabajadores, logra equilibrar la ecuación previsional –hoy con déficit– ya que las **pasividades permanecerán congeladas** hasta tanto haya recursos disponibles.

En síntesis, la transferencia de las cajas provinciales representa para el gobierno federal la solución a dos problemas crónicos que enfrentan las cuentas públicas. Por un lado, se logra disminuir el déficit en las provincias. Por el otro, se pone en caja a todo el sistema previsional.

De esta forma, las provincias se sacan de encima un "salvavidas de plomo", la Nación logra poner en equilibrio al sistema de reparto, las **AFJP** deberán [illegible] para quedarse con los [illegible] mientras que los pasivos [illegible] muneraciones en el "freezer", [illegible] que en el próximo presupuesto [illegible] dan mejorar sus haberes.

Miguel Angel [illegible]

DEFICIT PREVISIONAL

En millones de pesos

MCBA	5,2
Buenos Aires	241,5
Catamarca	25,2
Córdoba	85,7
Corrientes	25,4
Chaco	14,5
Chubut	16,6
Entre Ríos	54,2
Formosa	2,2
Jujuy	43,6
La Pampa	3,9
La Rioja	11,5
Mendoza	30,4
Misiones	5,0
Neuquén	4,1
Río Negro	3,1
Salta	47,6
San Juan	46,4
San Luis	16,3
Santa Cruz	[illegible]
Santa Fe	138,8
Santiago del Estero	43,5
Tierra del Fuego	0,1
Tucumán	51,7
Promedio	**39,3**
Total general	**942,1**

Fuente: Secretaría de Asistencia para la Reforma Económica Provincial.

9513948
En el Chaco aplican una "contribución solidaria"
L. NACION /50025
10-11-95
/11852

RECETAS CONTRA LA CRISIS

En el Chaco aplican una "contribución solidaria"

Afectará a los haberes más altos ◆ Se trata de un virtual recorte salarial ◆ En La Rioja buscan más plata

Fruto de la crisis económica en que están envueltas varias administraciones provinciales –especialmente las del Noroeste argentino–, el gobernador electo del Chaco, el radical Angel Rozas, impondrá una "contribución solidaria" al personal estatal mejor remunerado.

Por su lado, el peronista Bernabé Arnaudo, mandatario de La Rioja, atribuyó el retraso en el pago de los salarios a los estatales riojanos "a la baja recaudación fiscal" a nivel nacional.

A la espera de tomar las riendas de la gobernación chaqueña, el 10 de diciembre, Rozas hizo trascender cuál será una de las medicinas que impondrá para hacer frente a los problemas económicos de esa administración, a la que denominó "contribución solidaria", aunque todavía se ignora cuál será el punto de partida de ese virtual recorte salarial.

Mano derecha de Rozas, la diputada nacional electa Elisa Carrió, portavoz de ese anuncio a medias, solo enfatizó que no habrá rebaja salarial para los "empleados públicos comunes". Los rumores dicen que esos recortes afectarían a los salarios que rondan los 2 mil pesos.

La batería de medidas que prepara Rozas incluye también la creación de un "comité de control del gasto público" y un "ataque a fondo" a las jubilaciones de privilegio. También se habla de crear una oficina que centralice las compras del Estado.

Culpas ajenas

En cambio, el riojano Arnaudo afirmó que la baja recaudación que está logrando el gobierno nacional no le ha permitido cumplir lo que se había pactado oportunamente. De todos modos, Arnaudo se empeñó en aclarar que la administracion de Carlos Menem estaba realizando "ingentes gestiones" para que el gobierno provincial pueda atender los pagos a la clase pasiva y el cronograma de pagos.

En contradicción con esto, días atrás, Menem aseguró que la Nación envía a las provincias los fondos que les corresponden "en tiempo y en forma".

EL GOBIERNO Y LA ECONOMIA

TENSION CON LOS ESTATALES

Todos paran en San Juan

SAN JUAN (Especial). – La crisis financiera de la provincia, a la que se agrega la imposibilidad de lograr préstamos en la banca privada, ha vuelto a elevar las tensiones en los empleados públicos: los docentes y los trabajadores de la sanidad iniciaron huelgas y comenzaron a movilizarse otros sectores estatales.

Los maestros no cobraron aún sus salarios de octubre y el gobierno de Jorge Escobar tampoco cumplió con los acuerdos firmados en julio pasado, luego de las violentas manifestaciones registradas en el microcentro.

Los docentes decidieron suspender el dictado de clases el miércoles y desde entonces están concentrados día y noche frente a la Casa de Gobierno, en la entrada principal de Calle Sarmiento, incluso soportando el viento y lluvia con granizo que cayó sobre la capital.

Los enfermeros agrupados en ATSA se plegaron a esas medidas de fuerza con paros y asambleas diarias. Sólo trabajan guardias médicas.

Buscan plata

El ministro de Economía, Raúl Benítez, viajó a Buenos Aires en busca de créditos de la banca privada del orden de los 30 millones de pesos, pero volvió con las manos vacías.

"La semana que viene recién podríamos comenzar a pagar los sueldos", dijo como explicación a sus gestiones realizadas.

Este hecho enojó aún más a los huelguistas y provocó que el gremio más combativo –ATE– anunciara movilizaciones a partir de hoy.

9513950
Estatales de Tierra del Fuego en alerta -
CLARIN - 150024
10-11-95
11852

TIERRA DEL FUEGO

Alerta en el sur

RIO GRANDE (Especial). -- Los estatales de Tierra del Fuego se declararon ayer en estado de **alerta y movilización** y amenazaron con realizar un **paro** si la administración provincial no se pone al día con los **sueldos** de octubre.

"La situación no tiene salida: la Nación sigue recortando el envío de fondos. La provincia está en una virtual **cesación de pagos**. Si esto persiste, hasta fin de año se vivirán momentos de **extrema gravedad** y la **situación social** seguirá **enrareciéndose**", advirtió a **Clarín** el titular de ATE, Jorge Porcel.

En el Ministerio de Economía provincial se dijo que la plata llegará recién la semana próxima, si se consigue un crédito de **30 millones** de dólares de la banca privada porteña. En otro orden, se adelantó que el Superior Tribunal de Justicia rechazará la **rebaja salarial** para su personal, contemplada por la Ley de Emergencia Económica.

Primero, gases lacrimógenos mediante, la policía frenó los desmanes en los alrededores de la Casa de Gobierno; luego, un auto volcado por los manifestantes, y posteriormente quemado, reencendió la mecha de la violencia frente a la sede de la Lotería (Gentileza Diario Río Negro)

Volvió la violencia en Río Negro

Resultados: serios disturbios en Viedma a raíz de la protesta gremial contra el ajuste anunciado por el gobernador electo; seis detenidos y tres policías heridos.

VIEDMA.- Nuevamente estalló la violencia en esa capital como consecuencia de la medida de fuerza realizada por distintos gremios estatales, que dejó como saldo daños en la Casa de Gobierno y en varios edificios públicos, tres policías heridos y seis personas detenidas.

Ayer se cumplió el segundo día del cese de actividades dispuesto por los estatales, que contempló, además de la inasistencia laboral, una concentración frente a la Casa de Gobierno para protestar por el anunciado plan de ajuste por parte del gobernador electo, Pablo Verani, por el pago de salarios con certificados de cancelación de deudas y en reclamo por de haberes jubilatorios atrasados.

Agentes de la administración pública, legislativos, docentes, judiciales y viales participaron de la huelga. Poco después de las 11, manifestantes que arribaron a Viedma procedentes de General Roca, Cipolletti, Allen, Villa Regina y de otras localidades del interior provincial se sumaron a la columna, de unas 3000 personas.

Tras la concentración frente a la Casa de Gobierno, y en medio de reclamos por sus reivindicaciones, la manifestación recorrió las calles céntricas en un clima de normalidad, pero al pasar por el domicilio del jefe de la policía local, Carlos Ramos, los huelguistas arrojaron piedras y huevos contra el frente de la vivienda y profirieron insultos.

Brigada antimotines

La columna se desplazó luego por las principales arterias y al llegar al edificio de la Caja de Previsión Social de la Provincia también arrojaron piedras, las que destrozaron parcialmente el frente vidriado del lugar, y quemaron varias cubiertas.

En su trayecto, los manifestantes atacaron con objetos contundentes la Residencia de los Gobernadores y, de regreso hacia la Casa de Gobierno, apedrearon la fachada de la sede gubernamental; rompieron vidrios y causaron otros destrozos.

En ese momento arribaron al lugar las fuerzas de la policía rionegrina conocidas como BORA (Brigada Operativa de Rescate y Antimotines). Pocos minutos después se produjo el enfrentamiento entre los estatales y los efectivos de seguridad.

Mientras los primeros arrojaban piedras, los agentes del orden lanzaron numerosas granadas de gases lacrimógenos, lo que produjo la dispersión de los manifestantes, que se dividieron en piquetes y provocaron desmanes en distintos puntos de la ciudad. Frente al edificio de la Lotería de Río Negro, los revoltosos dieron vuelta un automóvil y lo incendiaron, lo que provocó la explosión del tanque de combustible.

Otro paro en gestión

Hubo otro automóvil destruido en las esquina de Tucumán y Alvaro Barros, tras lo cual más de medio centenar de estatales y algunos miembros de la dirigencia de la Unión Personal Civil de la Nación (UPCN) se dirigieron a la sede central del sindicato.

Casi inmediatamente llegaron al lugar numerosos efectivos policiales, encabezados por personal del BORA. A las 14.45 arribó al edificio del gremio el titular del juzgado de instrucción Nº 2, Pablo Estrabou, quien tras dialogar con los ocupantes labró un acta sobre daños. Poco después, los agentes de seguridad se retiraron del lugar.

Desalojadas posteriormente esas instalaciones, el secretario general de UPCN, Juan Carlos Scalesi, se dirigió a los estatales y adelantó que se reunirá con los representantes de los sindicatos del Frente Estatal Rionegrino para convocar a un nuevo paro para la semana próxima.

Viedma fue la única ciudad donde hubo hechos de violencia. En General Roca, donde el mes último hubo graves incidentes por una movilización gremial, la manifestación de ayer, de pocos centenares de personas, no causó disturbios.

Tomás Gurmandi

ARGENTINA-ECONOMIA (Previsión)
ESTUDIAN AYUDA DE EMERGENCIA PARA PALIAR CRISIS PROVINCIAS

Buenos Aires, 14 nov (EFE).-//El Gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, estudia conceder ayudas financieras de emergencia para paliar la crisis económica que sufren la mayoría de las provincias, algunas de ellas amenazadas por conflictos sociales//

Menem se propone reunir unos 2.000 millones de dólares para atender las necesidades más urgentes de las provincias más afectadas por la crisis, dijeron hoy, martes, fuentes oficiales.

En este sentido, señalaron que Menem prevé recaudar esos fondos con créditos bancarios bajo la garantía de los impuestos federales que se reparten entre el Tesoro nacional y las provincias.

La ayuda federal está condicionada a que se aceleren las reformas económicas pendientes en los estados provinciales, que en conjunto deben pagar deudas que van de los 2.500 a los 3.000 millones de dólares en los próximos siete meses.

Pero los gobernadores de aquellas provincias que lograron equilibrar sus cuentas públicas se resisten a aceptar la propuesta de Menem, debido a que compromete lo que les corresponde por impuestos federales.

El asunto es motivo de negociaciones, mientras se suceden las protestas de empleados públicos provinciales que exigen el pago de salarios atrasados y rechazan la reducción de sus ingresos, otra de las medidas que se estudia para solucionar la crisis.

En muchos casos, el empleo público provincial supone un subsidio encubierto al desempleo, que llega a la cifra histórica de unos 2,5 millones de trabajadores desocupados (el 18,6 por ciento de la población activa).

La crisis económica amenaza con desatar graves conflictos sociales en cinco de las 23 provincias, según informes oficiales reservados que cita la prensa de Buenos Aires.

El informe alude a la situación de Tucumán y Jujuy, en el norte del país; La Rioja, la provincia natal de Menem, situada en el noroeste, la vecina de San Juan y la sureña de Río Negro, donde se suceden las protestas de los trabajadores estatales.

Los conflictos sindicales afectan además a las provincias de Salta y Santiago del Estero, entre otras, que al igual que las citadas soportan desequilibrios fiscales y crisis económica.

La mayoría de las provincias tienen sus cuentas en rojo a causa de la crisis de las economías regionales y el déficit que provocan las cajas de jubilación y la banca pública.

Se calcula que los 23 estados argentinos acumulan deudas por un total de 12.000 millones de dólares entre salarios atrasados, deudas con proveedores y créditos tomados para financiar el déficit de sus cuentas públicas.

El déficit de las cuentas públicas provinciales llegó a los 2.600 millones de dólares en 1994 y este año se ha reducido a unos 1.200 millones, según cálculos extraoficiales.

Además de la ayuda financiera para el corto plazo, el Gobierno de Menem prevé reunir 1.200 millones de dólares en créditos con la caución de acciones que el Estado mantiene en la petrolera YPF, la empresa más grande del país.

01(A)-01 9513952

Unos 600 millones de dólares de esos fondos serán destinados a financiar la privatización de bancos públicos provinciales, cuyos activos despiertan poco interés entre la banca privada.

Los bancos públicos provinciales tienen sus cuentas en rojo por haber financiado el déficit estatal y otorgado créditos a pequeñas y medianos empresarios y productores que no cuentan con recursos para cumplir con sus compromisos.

Los otros 600 millones se usarán para financiar el traspaso de las cajas de jubilaciones provinciales a la esfera federal, con lo cual se pretende contribuir al equilibrio de las cuentas públicas de las provincias. EFE

alm/as/rt

11/14/15-46/95

Nº DOCUMENTO 9513952
TITULO Estudian ayuda de emergencia para paliar crisis provincial.
P. 518593
FECHA 14-11-95
VINCULADO 11852

01(0)-01

9513952

9513953
Ushuaia: tensión por más despidos.
CLARIN - 15002
15-11-95
11852

EL GOBIERNO Y LA ECONOMIA

CONFLICTO METALURGICO

Ushuaia: tensión por más despidos

USHUAIA (Especial).– Al cierre de esta edición, se aguardaban novedades desde Buenos Aires sobre la reunión que dirigentes de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) mantenían en el Ministerio de Trabajo con representantes de la empresa de electrodomésticos Aurora, para tratar el anuncio de la empresa sobre **el despido de 250 trabajadores** que cobrarán la mitad de la indemnización.

En Ushuaia, donde persiste el clima de tensión, **más de mil obreros** de las tres plantas que integran el grupo empresarial realizaron una **asamblea frente a la fábrica** Aurora para decidir las medidas a adoptar. Allí, redactaron un documento que entregaron al gobierno de la provincia solicitando su **mediación** para evitar los despidos y que las negociaciones futuras se realicen dentro del ámbito del Ministerio de Trabajo fueguino. En caso de que la empresa confirme las cesantías, el gremio elaboró un cronograma de actos de protesta que irán desde nuevas asambleas en las fábricas hasta movilizaciones callejeras.

El clima enrarecido también abarca a Río Grande. Las empresas Mirgor e Interclima, productores de aire acondicionado para automóviles, anunciaron que a partir del mes que viene y hasta febrero del '96 licenciarán a la totalidad de sus 160 empleados, pagándoles el 30 por ciento del salario, como consecuencia de la crisis que atraviesa la industria automotriz.

A este panorama se le suma el despido de 14 trabajadores de Electrofueguina. Ayer, al finalizar la conciliación obligatoria, los empresarios confirmaron la medida, lo que provocó en la delegación Río Grande de la UOM medidas de alerta, movilización y asambleas permanentes en los lugares de trabajo.

En Capitán Sarmiento el intendente cerró la municipalidad para conseguir fondos

Por Diego Pérez Andrade
(Enviado Especial)

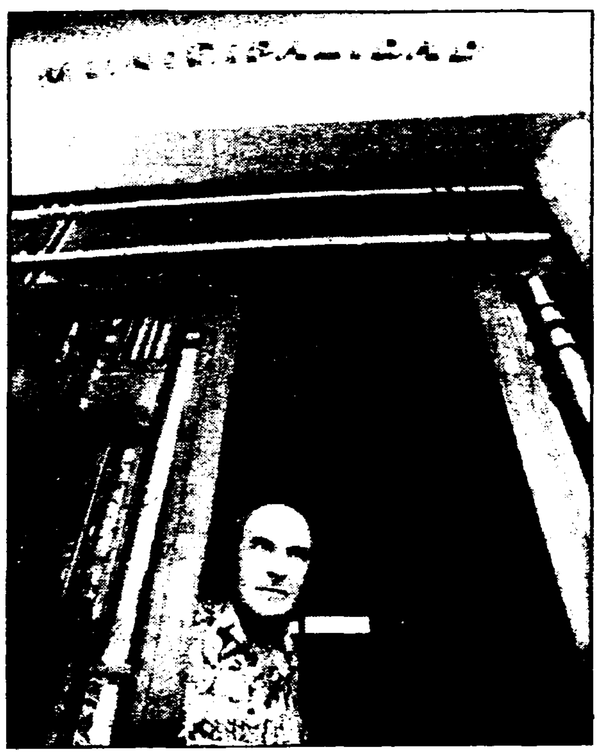
Objetivo cumplido: el jefe comunal (del PJ) recibirá asistencia de la provincia para pagar los sueldos de septiembre, pese a que ya consumió todos los recursos por coparticipación.

CAPITAN SARMIENTO.– Cuando el intendente local, el justicialista Horacio Enrique Tapia, cerró las puertas de la Municipalidad, ayer al mediodía, no pocos vecinos lo aplaudieron. El jefe comunal se plegaba a la protesta de los 200 empleados de su administración que no cobraban su sueldo desde hacía dos meses.

Pero fueron muchos, también, los pobladores de esta ciudad de 8000 habitantes que creyeron ver en la medida sólo una cuestión simbólica, que en nada modificó la vida habitual del pueblo, cuya economía, al igual que la de muchos otras comunidades del país, languidece con ritmo creciente.

"No sé hasta qué punto esto no es una demostración política, alentada por el Sindicato de Empleados Municipales para ejercer presión sobre el gobernador Duhalde y conseguir ayuda", dudaba el presbítero Héctor Mario Siciliano, párroco de la iglesia de Nuestra Señora del Pilar.

El sacerdote, que no descarta el oportunismo político de Tapia (un mayor retirado del Ejército que culminará el 10 de diciembre próximo su segundo mandato), aclara que la situación socioeconómica de Capitán Sarmiento "es muy grave, diría que desesperante".



El titular del Concejo Deliberante, Raúl Brufal, adjudicó la crisis a que la provincia cortó hace un año su asistencia económica y a la caída de la recaudación
(Carlos Fraga)

El religioso relata que el pueblo nunca se recuperó del cierre de dos de las tres únicas industrias que quedaban: el peladero de pollos El Rey Negro -llegó a ocupar a 1000 personas- y la textil Keutex, donde llegaron a trabajar unas 450 personas.

Vicente Víctor Alma, titular de la Cámara de Industria y Comercio local, indica que, de los 12.000 habitantes que tiene el partido, un 60 por ciento era del campo y el otro 40 de la actividad municipal y de los 45 pequeños talleres de costura que aún funcionan. En otra época, aclara, llegó a haber 210 establecimientos.

El edil justicialista Raúl Brufal, presidente del Concejo Deliberante y uno de los pocos que ayer se encontraban en el edificio municipal, comenta que los problemas comenzaron en octubre del año último, cuando el gobierno bonaerense suspendió la ayuda económica que prestaba mensualmente, del orden de los 20.000 pesos. Ello coincidió con la brusca caída de la recaudación impositiva y con la admisión de una deuda con Eseba por 10 años de servicios impagos. Esto aceleró el descalabro.

Meses sin cobrar

"Los concejales tenemos una dieta de 650 pesos, pero hace un año que no cobramos. Nunca reclamamos nada, pero el problema es grave para las 60 personas que trabajan en el hospital, que hace dos meses que no ven un peso", reflexionó.

Al cierre de esta edición, el intendente Tapia llegaba jadeante desde La Plata, donde dijo haber conseguido "algunos fondos para pagar a la gente, aunque más no sea el sueldo de septiembre".

¿Y después qué pasará?, le preguntó este cronista.

"Y después... *Dios dirá*", dijo el intendente, y agregó: "¿Sabe qué explicación me dieron en La Plata? Que ellos también están secos".

Ayudan a la Comuna

El intendente anunció que viajaría a La Plata para gestionar fondos y que, en caso contrario, cerraría la sede del gobierno. La amenaza cayó mal en el ministerio de Gobierno. El subsecretario de Asuntos Municipales, Enrique Sette, citó a Tapia para reconvenirlo e instarlo a mantener el municipio funcionando y retomar el diálogo con el personal. Le recordó que en octubre le había otorgado un subsidio para obras de infraestructura del hospital y fondos para los sueldos del personal del nosocomio. También le comunicó que recibirá una nueva ayuda "para achicar la deuda" que mantiene el municipio.

9513955 Informe de la secretaria de Hacienda sobre provincias.
CLARIN - 150024 -
16-11-95
11852

INFORME DE LA SECRETARIA DE HACIENDA

El interior debe 12.500 millones

El grueso es con el sector financiero ◆ Es casi la tercera parte del total de los depósitos

La deuda provincial **supera con holgura los 12.500 millones de dólares**, según la propia Secretaría de Hacienda. El grueso es con el sistema financiero y su monto no es poca cosa: **representa casi la tercera parte del total de los depósitos**. La situación varía según la provincia que se trate, pero en Economía están asustados porque midieron la magnitud de esa deuda en función de los ingresos que percibirían las provincias y así se percataron de la **vulnerabilidad de muchas tesorerías**. Aquí lo que dice el informe para los principales casos:

• Buenos Aires: **no muestra signos de fragilidad** porque el nivel de deuda a corto plazo es **casi nulo**. Su principal acreedor es el Banco Provincia con casi el 84% del total.

• Capital Federal: su **deuda equivale a sus ingresos**. Es de mediano y largo plazo con proveedores y contratistas.

• Catamarca: es una de las provincias **más complicadas**: la deuda representa el 80% de todos los ingresos del '95. La provincia se ha venido financiando con el atraso en el pago de sus haberes.

• Córdoba: el 49% de sus recursos por coparticipación está retenido para atender sus deudas con la banca privada. **Recurre a los anticipos de coparticipación.**

• Corrientes: recurre a los **anticipos de coparticipación** para atender el pago de salarios. Su deuda representa **casi el 90% de sus ingresos anuales** y es con el Banco Central a 16 años y con el Banco Galicia.

• Chaco: la deuda alcanza al **80%** de los ingresos de este año. El 75% de ese pasivo está compuesto por deudas a jubilados y por títulos públicos. Se le retiene el 18% de su coparticipación por deudas con la banca privada.

• Formosa: su compromiso de coparticipación por deudas con bancos privados llega al 67,4%. Su pasivo total llega al **73% de sus recursos.**

• La Rioja: tiene retenciones sobre su coparticipación para atender deudas con la banca privada. Continúa recibiendo anticipos de impuestos y de aportes del Tesoro Nacional. Su deuda desborda sus ingresos y representa casi **el 110% de sus recursos.**

• Río Negro: Hasta octubre tiene su coparticipación comprometida. Es la única provincia que recibió anticipos del Fondo Fiduciario. Su pasivo llega a 365 millones de pesos, esto es el 61% de sus ingresos.

• Salta: la coparticipación está comprometida por deudas con bancos privados y llega al 9% de sus ingresos.

• San Juan: tiene deudas con proveedores y registra un fuerte **rojo en las empresas públicas.**

• Santa Fe: la situación del banco arrastra a la caja de la provincia. Su pasivo es con el sector no financiero y representa el 19% de los ingresos.

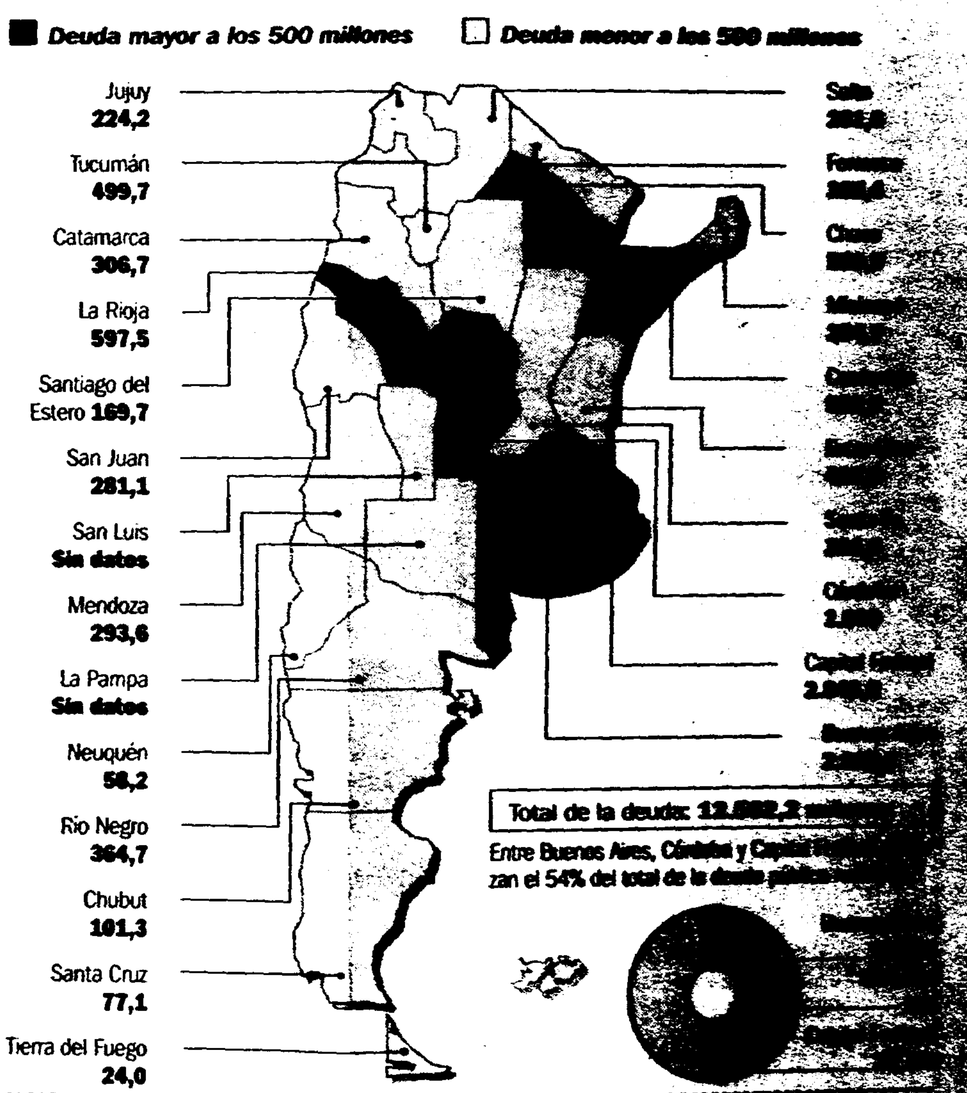
• Santiago del Estero: registra un alto compromiso con la banca privada y adeuda BOTE al gobierno nacional. La provincia debe apuntalar también la crítica situación del banco provincial.

• Tucumán: la coparticipación está siendo retenida por deudas con la banca privada. Debe cancelar BOTE al gobierno federal. Su deuda llega al 62% de sus ingresos.

Miguel Angel Rouco

LA DEUDA PUBLICA DE LAS PROVINCIAS

Al 30 de setiembre de 1995. En millones de pesos



Fuente: Clarín según datos de la Secretaría de Hacienda.

9513955

01-01

INTENTARON QUEMAR LA CASA DEL GOBERNADOR ELECTO

Incidentes en Río Negro

GENERAL ROCA (Especial).– Una nueva movilización de empleados públicos y jubilados, que protestaban **contra el ajuste provincial** y la designación de Horacio Massaccesi como senador nacional, desembocó ayer en **incidentes de gravedad** cuando la Policía provincial reprimió violentamente a un grupo de manifestantes que **intentó incendiar la casa del gobernador electo**, Pablo Verani.

Los incidentes estallaron frente a la casa de Verani cuando los manifestantes comenzaron a arrojar **botellas cargadas de combustible** contra la fachada de la vivienda, para luego iniciar el fuego que ocasionó daños de consideración.

La Policía antimotines rionegrina, que montaba custodia frente a la vivienda de Verani, replicó con **gases y balas de goma**, generándose corridas e incidentes en las calles adyacentes.

La confusión se trasladó al centro de la ciudad, donde se generalizaron los incidentes. En ese momento, un número no confirmado de personas fue detenido por el personal policial, y se registraron **varios heridos** por las balas de goma.

La **"marcha de las antorchas"** –como fue bautizada la movilización– había avanzado por las calles céntricas hasta la residencia de Verani, donde se corearon **duros epítetos contra Massaccesi**, el gobernador electo y los legisladores que votaron a favor de la nominación del primero como senador nacional.

Por eso la custodia policial se **extendió** a la casa de Remigio Romera, el único legislador radical de General Roca que votó a favor de Massaccesi.

La columna portaba un **ataúd** que simbolizaba al Estado rionegrino y se detuvo frente a la Empresa Provincial de Energía (ERSE), en vías de privatización.

Anoche los manifestantes **se concentraron nuevamente** y realizaron una sentada en la calle, dedicándose solo a aplaudir hasta que se retiró la Policía.

Alrededor de **un millar de empleados** estatales y jubilados protagonizaron la protesta. Una marcha similar se había concretado durante el día en Viedma, sin que se registraran incidentes, mientras que unos cien empleados estatales manifestaron su rechazo en Bariloche.

Mientras tanto, la oposición legislativa sigue acusando al radicalismo de haber elegido a Massaccesi como senador nacional pese al **"evidente rechazo"** que generó en la comunidad.

EL GOBIERNO REMITIO UN TEXTO PARA NEGOCIAR CON EL INTERIOR

Tercer pacto con las provincias

Se mantendrá la actual coparticipación ◆ Crean un sistema para sanear las deudas ◆ Los estados provinciales deberán encarar el ajuste y privatizar sus empresas ◆ También se obliga a ejecutar a los deudores impositivos

El gobierno nacional remitió ayer a las provincias el texto de la tercera versión del pacto **fiscal federal**, que busca encarrilar las cuentas públicas y trasladar el ajuste a todas las administraciones del interior que enfrentan problemas.

La propuesta enviada al interior, con el visto bueno de Eduardo Bauzá y Domingo Cavallo, prevé:

- El **mantenimiento** de la coparticipación federal en el piso establecido el año pasado (740 millones de dólares).
- La creación de un "sistema de garantías recíprocas" para **sanear** las deudas locales.
- La instrumentación de un fondo fiduciario para apuntalar las **privatizaciones** de bancos y de empresas provinciales, y para financiar la transferencia de las cajas previsionales a la Nación.

Para poder acceder a los recursos en juego, los gobiernos provinciales tendrán que comprometerse a llevar adelante un **drástico** programa de ajuste que prevé **eliminación de organismos, reducción de personal y aumento de impuestos**.

Según indicaron los funcionarios nacionales, el borrador entregado a las provincias es una "versión corregida y aumentada" de la propuesta inicial para el acuerdo que presentaron los gobernadores a fines de octubre.

ARCHIVO CLARIN



Versión ajustada. Eduardo Bauzá mira al interior.

El texto despachado –llamado "Pacto Federal para el Empleo, la Producción y el Crecimiento"– propone la **prórroga** del acuerdo fiscal hasta diciembre de 1996.

Para cancelar las deudas que reclaman las provincias por la última moratoria –alrededor de **600 millones de pesos** en BOCON–, la Nación se compromete a "certificar" esas deudas con **documentos** que servirán para pagar obligaciones provinciales a precios de mercado.

Los funcionarios nacionales se comprometieron a ampliar los alcances del Fondo Fiduciario para el Desarrollo Provincial para que incluya financiamiento para la reforma del Estado y la transferencia de los sistemas jubilatorios provinciales. Dicho fondo concentrará alrededor de **1.200 millones de dólares** y se alimentará con la **caución de las acciones de YPF**, que aún conserva el Estado, y con créditos especiales de organismos internacionales.

Con respecto al **Sistema de Garantías Recíprocas** la propuesta de la Nación es crearlo con parte de los recursos coparticipables.

Ese sistema "tendrá por objeto facilitar el **saneamiento ordenado de las finanzas** provinciales y contribuir al desarrollo regional. Tanto la Nación como las provincias –en proporción con sus recursos coparticipables– **formarán parte del** mecanismo para la toma **de decisiones**, la evaluación de las **propuestas de saneamiento**, la aprobación de **aquellas que** resulten viables y el **otorgamiento de las garantías** que **consideran adecuadas**".

Las garantías [illegible] **se otorgarán a las provincias que "recauden** [illegible] **propios de acuerdo con la capacidad contributiva de su población, que** [illegible] **cuado las inversiones** [illegible] **posibilidades fiscales y** [illegible] **tengan en equilibrio sus** [illegible] rrientes **con sus gastos**".

Compromiso provincial

Las **provincias que** [illegible] **pacto deberán concretar** [illegible] **basado en:**

- **La privatización de sus** [illegible] **ficitarias.**
- **La eliminación de** [illegible] **puestos.**
- **La reducción de** [illegible] **nes de privilegio.**
- **La reforma de sus** [illegible] **dación tributaria y la ejecución** [illegible] **por patentes e impuestos** [illegible] **impagos.**

EL AJUSTE EN LAS PROVINCIAS

Sigue la protesta de los estatales

El **corte de la ruta nacional 9** por parte de los trabajadores **estatales salteños** que reclaman el pago de los salarios caídos fue ayer la más importante manifestación gremial contra la crisis financiera que afecta a varias provincias. Para salir de la crisis, los gobernadores se encuentran negociando un nuevo acuerdo fiscal con el gobierno nacional (ver **página 6**).

Alrededor de medio millar de trabajadores estatales cortaron durante más de dos horas la ruta nacional 9, fundamental para ingresar a la capital salteña, y provocaron un enorme atascamiento. Desde allí, los manifestantes se dirigieron al centro de la ciudad en una marcha que transcurrió en calma y con una fuerte custodia policial. La marcha tuvo lugar en el marco de un paro de actividades que dejó nuevamente paralizada a la administración pública provincial.

- **San Salvador de Jujuy:** trabajadores estatales provinciales, **municipales** y **docentes** iniciaron ayer un **paro** de actividades en reclamo del pago de los sueldos de octubre. Los trabajadores también se oponen a la **transferencia de las cajas de jubilaciones** a la Nación. Los maestros y docentes realizaron un paro de 24 horas, mientras que los trabajadores provinciales realizan uno de 48 horas. El **gobierno** quiere pagar con bonos.
- **Viedma:** los trabajadores judiciales y docentes de Río Negro comenzaron ayer un **paro** de actividades en contra del plan de ajuste y el **pago en bonos** dispuesto por el gobierno provincial. Los docentes y judiciales pararon por 24 horas, pero estos últimos advirtieron que, si no cobran mañana, comenzarán otro de 48 horas.
- **Santiago del Estero:** unos 300 docentes santiagueños marcharon ayer por la capital provincial en **rechazo del recorte salarial** aplicado por el **gobierno** de Carlos Juárez y en reclamo de una **supuesta** deuda millonaria. El sector **de los docentes** anunció un paro de 48 **horas para** fin de **mes** si antes no se satisfacen sus reclamos.

L. NACION 27-11-95

Cierran negocios en Misiones por la competencia fronteriza

[illegible]: los consumidores se vuelcan masivamente a la compra de productos de Paraguay y Brasil, que consiguen a menor precio y libres de cargas fiscales.

POSADAS.– Todavía resuena aquí la protesta de miles de comerciantes que cortaron el tránsito en las cabeceras argentinas de los puentes internacionales que unen a Posadas con Encarnación, Paraguay, y Puerto Iguazú con Foz de Iguazú, Brasil, y con Ciudad del Este, Paraguay.

La manifestación fue un reclamo ante la falta de respuesta del gobierno nacional a planteos del sector tendientes a paliar la grave crisis que soporta, debido al masivo ingreso de mercaderías a precios sustancialmente menores a los vigentes en nuestro país.

También del interior

La movilización reunió una caravana de vehículos a lo largo de 30 cuadras aproximadamente, que estacionó en la playa colindante con el puente San Roque González de Santa Cruz, sobre el río Paraná.

Allí se improvisó una tribuna donde hablaron diversos dirigentes pertenecientes a cámaras empresariales, en tanto iban arribando delegaciones del interior provincial que se unían a los manifestantes, portando banderas, pancartas y haciendo sonar sus bocinas.

"Hoy le decimos al Gobierno que aquí en Misiones estamos perdiendo nuestra soberanía económica, con el cierre masivo de negocios, desempleo, retroceso en todos los niveles y falta de solución a corto, mediano y largo plazo", expresó Estela Berd, empresaria de Eldorado que recientemente se vio obligada a cerrar su local luego de 32 años de actividad, por falta de ventas.

Problema de impuestos

A su vez, el presidente de la Confederación Económica, Gerardo Díaz Bertrán, adelantó que proseguirán las protestas "hasta encontrar algún eco oficial a tantos reclamos. Nadie puede ignorar la crisis y el comercio misionero no puede competir con Paraguay y Brasil por las asimetrías, alta carga impositiva, costos de servicios eléctricos y falta de estímulos".

En medios locales se indicó, además, que el Estado nacional deja de percibir cerca de 120 millones de pesos al año en concepto de pérdida de tributos, a raíz de las operaciones que dejan de concretarse.

El tránsito por ambos viaductos estuvo interrumpido aproximadamente cuatro horas sin que se produjeran incidentes.

En el lugar se encontraba el juez federal José Luis Casals mientras tropas de Gendarmería y de la policía provincial resguardaban el orden, aunque en ningún momento tuvieron que intervenir.

César Sánchez Bonifato

Cuadro de situación

- Cerca de 650.000 personas cruzan mensualmente la frontera misionera para hacer compras en países limítrofes.
- El monto de tales operaciones no baja de los U$S 50 millones.
- El Estado deja de percibir cerca de $ 120 millones en concepto de IVA.
- El mercado comprende tanto combustibles como alimentos e indumentaria.
- Los compradores miran sólo la conveniencia de precios.

Fuente: sobre datos de la [illegible] Comercio Exterior e Integración de Misiones.

Cruzar puentes

POSADAS.– La situación crítica se acentuó a partir de la habilitación del puente Posadas-Encarnación, en 1990, construido íntegramente con dinero argentino en cumplimiento de un [illegible] del tratado de Yacyretá.

La mayoría de las [illegible] que se venden [illegible] en Paraguay ingresan "en [illegible]", sin gravamen alguno, por lo que [illegible] funciona "de hecho" como [illegible] mercado libre.

Los empresarios de Misiones, por medio de sus distintas cámaras, [illegible] pusieron recientemente al [illegible] coordinador Eduardo [illegible] la adopción de medidas [illegible].

Entre otras, eliminar el [illegible] a la transferencia de [illegible], compensación para ventas en zonas delimitadas ubicadas en la frontera con Paraguay del [illegible] por ciento de los impuestos internos.

Nº. DOCU 9513960
TITULO Advierten que la grave crisis pondrá a Prov en cese de pagos.
PROCED. 518593
FECHA D: 27-11-95
VINCULACION: 11852

GE3868

R ECOET 11-27 00298
mun arg icv end

ARGENTINA-PROVINCIAS
ADVIERTEN GRAVE CRISIS PONDRA A PROVINCIAS EN CESE PAGOS

Buenos Aires, 27 nov (EFE).- La crisis de las economías regionales pondrá a varias provincias argentinas en situación de cese de pagos, advirtió hoy, lunes, el presidente de la Coordinadora de Actividades Mercantiles (CAME), Osvaldo Cornide.

"Hay una situación de quiebra total de los estados provinciales y un decaimiento general de la actividad económica", subrayó el citado empresario.

Cornide sostuvo que cuando se puso en marcha el plan económico neoliberal, en 1991, "no se advirtió que no se tomaban medidas para estimular la actividad privada y recomponer las economías regionales".

Las 23 provincias argentinas acumulan deudas por unos 12.500 millones de dólares, de los cuales unos 3.000 millones deben devolverse en los próximos siete meses.

Las autoridades federales negocian con los gobernadores un plan de ayuda financiera a cambio de que reduzcan las plantillas estatales y se privaticen bancos y empresas de servicios públicos.

Cornide añadió que la situación más grave es la de la norteña provincia de Jujuy, en la frontera con Bolivia, donde los comerciantes se niegan a aceptar los bonos públicos emitidos por el estado provincial "debido a que no tienen respaldo".

"Hay problemas de abastecimiento porque lo que los comerciantes recaudan por ventas son bonos, y con eso no pueden pagar a sus proveedores", explicó Cornide.

El presidente de la CAME destacó que entre el 30 y el 40 por ciento de los comerciantes del país que deben contribuciones al fisco, "no se adherirán" al plan especial de pagos de impuestos atrasados "porque no tienen con qué pagar".

La crisis de las provincias es uno de los problemas que más preocupa al gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, quien prepara una segunda y drástica reforma del Estado para equilibrar las cuentas del Tesoro en 1996. EFE

alm/co

11/27/16-48/95

Doc. claro

01-01

9513960

Pag.12 29-11-95

ADVERTENCIA DE SANTILLAN

"Puede derramarse sangre jujeña"

El combativo dirigente sindical Carlos "Perro" Santillán advirtió que en Jujuy "puede haber derramamiento de sangre" a raíz del plan de ajuste que se propone instrumentar el gobernador electo, Guillermo Snopek, durante una de las más numerosas protestas de los últimos tiempos protagonizada por los empleados estatales de la provincia.

El dirigente sindical amenazó también con "quemar las casas de los ladrones" si no se investigan las denuncias de corrupción contra las actuales autoridades provinciales que presentó el Frente de Gremios Estatales. Alrededor de 6000 personas, según las estimaciones de los organizadores y no desmentidas por el gobierno jujeño, marcharon en un clima hostil contra el proyecto de ajuste que podría convertirse en la chispa que incendie la pradera.

Entre las duras advertencias, Santillán, líder del Frente de Gremios Estatales, advirtió a los diputados provinciales –oficialistas y opositores– que puede haber "derramamiento de sangre" si éstos no "ponen sus valores y atributos en el recinto y rechazan de plano" la ley de reforma del Estado y los poderes extraordinarios solicitada por el gobernador electo Guillermo Snopek.

Además, Santillán exigió a los legisladores que si no prestan atención a "las denuncias penales realizadas por nosotros" en contra del actual gobernador Agustín Perassi y su ministro de Economía Juan Carlos Arévalos, "el pueblo sabrá qué hacer y cuándo".

El Frente de Gremios Estatales acusó a Perassi y Arévalos de "delincuentes, ladrones y pistoleros" por haberse "robado" los bocones que tenía la provincia en respaldo al bono jujeño, cuya convertibilidad en pesos está ahora extremadamente restringida por el Banco de la Provincia. La imposibilidad de canjear esos bonos por dinero ha desatado la repulsa unánime del comercio y el empresariado local, que adhirió a un paro provincial para el jueves, convocado por los gremios estatales.

9513962
La mayoría de las provincias no podrá pagar el aguinaldo
CLARIN
29-11-95
11852

DIAGNOSTICO DE LOS GOBERNADORES

La mayoría de las provincias no podrá pagar el aguinaldo

Ocurrirá si no consiguen dinero fresco antes de fin de año ◆ Necesitan 1.200 millones

◆ El Gobierno propone un fondo solidario ◆ Pero a los gobernadores no los convence

Si no reciben dinero fresco en los próximos días, **la mayoría de las provincias no podrá pagar el aguinaldo** a fin de año. Con ese diagnóstico, los gobernadores se reunirán mañana con las principales figuras del Gobierno, en un nuevo intento de llegar a una solución frente al endeudamiento que asfixia a las provincias.

Ayer por la tarde, los gobernadores que representan a sus colegas en las negociaciones con el Gobierno se reunieron en la sede del Consejo Federal de Inversiones (CFI), en el Bajo porteño, para acordar una postura común.

"Yo veo muy difícil que lleguemos a un acuerdo con el Gobierno para firmar un nuevo pacto fiscal", confió a **Clarín** el gobernador de La Pampa, el peronista **Rubén Marín**. "Hay un punto clave que todavía no tiene solución: la mayoría de las provincias necesita dinero fresco antes de fin de año", agregó.

–**¿De cuánto dinero están hablando?**, preguntó este diario.

–Y, la deuda de corto plazo, solo la de corto plazo, es de unos 1.200 millones de pesos.

–**¿Cuál es la solución?**

–Mire, la solución no aparece todavía. Es un tema delicado. Yo, personalmente, creo que la única salida pasa por un crédito del exterior, avalado en forma conjunta por la Nación y las provincias. Necesitamos que la Nación se ponga por un momento en la piel de las provincias.

Los cuatro representantes de los gobernadores son Marín y los gobernadores de Buenos Aires, Corrientes y Chubut, Eduardo Duhalde, Raúl Romero Feris y Carlos Maestro. Ayer, en la reunión en el CFI, faltó Duhalde pero envió a su ministro de Hacienda, Jorge Remes Lenicov.

"Esperemos que la reunión del jueves en la Casa Rosada sea la definitiva", comentó Romero Feris. Los gobernadores tenían previsto reunirse ayer con el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá; y los ministros de Economía e Interior, Domingo Cavallo y Carlos Corach, pero la repentina internación de Corach atrasó el encuentro hasta mañana.

No les agrada

En realidad, el Gobierno tiene una propuesta frente a las deudas de corto plazo de las provincias, pero no satisface a los gobernadores. La idea del trío Bauzá-Cavallo-Corach es que la Nación y las provincias formen con el dinero que reciben por la coparticipación federal de impuestos una suerte de **fondo solidario** que sirva como garantía para que las provincias refinancien sus deudas.

Pero los gobernadores estudiaron la propuesta y llegaron a la conclusión de que no les soluciona nada. "Algunos gobernadores hablaron con los bancos que son sus acreedores y les dijeron que eso no les sirve para llevar la deuda a un plazo mayor y para bajar los intereses", se lamentó el chubutense Maestro.

"La única salida pasa por dinero fresco", repitió el correntino **Romero Feris**, quien afirmó que, "sea cual fuera el resultado de la reunión del jueves ya decidimos convocar a una reunión de todos los gobernadores en el CFI para contarles cómo están las negociaciones".

"Ojo que está en juego la paz social, porque muchas provincias no van a poder pagar el aguinaldo ni el sueldo de diciembre", aseguró Maestro mientras Marín y Romero Feris asentían.

Ceferino Reato

9513962

01-01

Nº. DOCUM 9513963
TITULO Incidentes en Jujuy
PROC. 513593
FECHA 30-11-95
VINCULACI 11852

01-02 9513963

XA5420

R POXBT 11-30 00435

sur

ARGENTINA-HUELGA

DOS POLICIAS HERIDOS INCIDENTES EN LA PROVINCIA JUJUY

Jujuy (Argentina), 30 nov (EFE).- Dos policías resultaron heridos y siete manifestantes fueron detenidos en unos enfrentamientos ocurridos durante una huelga que paralizó hoy la provincia de Jujuy, al norte de Argentina, que afronta una fuerte crisis económica.

Los incidentes comenzaron cuando un vehículo policial intentó atravesar barricadas con neumáticos incendiados levantada por los manifestantes y fue atacado por trabajadores, en una carretera de acceso a Jujuy, ciudad situada a 1.821 kilómetros al norte de Buenos Aires.

Los manifestantes volcaron e incendiaron el automóvil de la policía después de que sus ocupantes escaparan a toda prisa, mientras las fuerzas antimotines lanzaban gases lacrimógenos y disparaban con balas de goma.

Esa provincia, limítrofe con Bolivia y Chile, fue escenario hoy de una huelga que paralizó la mayoría de las actividades, incluído el cierre de los comercios, en repudio al pago en bonos a los funcionarios públicos.

Esos papeles, que se abonaron con parte de los salarios atrasados a los empleados, comenzaron a ser rechazados por los comerciantes, que los cotizaron a la mitad de su valor.

Los funcionarios estatales y trabajadores de la actividad privada, empresarios y comerciantes, así como representantes la Iglesia Católica y estudiantes, participaron en na masiva movilización en el centro de la capital provincial.

El presidente argentino, Carlos Menem, anunció hoy que el gobierno central remitirá "algunos fondos" a Jujuy, pero el gobernador de ese territorio, Oscar Perassi, dijo que no hay "ninguna" posibilidad de que "se envíe alguna partida de dinero extra para la provincia".

La afirmación de Perassi fue hecha después de reunirse en la Casa de Gobierno, en Buenos Aires, con los ministros de Economía, Domingo Cavallo, y del Interior, Carlos Corach, y con el jefe del Gabinete de Ministros, Eduardo Bauzá.

Menem aseguró que la tensa situación en Jujuy, donde desde hace días se registran movilizaciones y protestas, ha sido provocada por "agitadores", entre los que mencionó al dirigente sindical de los empleados estatales, Carlos Santillán, al que acusó de "marxista" y de "violento".

Santillán, por su parte, declaró que Menem "primero debe respetar las ideologías porque vivimos en una democracia y segundo, a mí no me dirige nadie, excepto este pueblo jujeño que se encuentra protestando aquí masivamente en contra de su política de hambre y de ajuste".

La protesta se extendió a todas las ciudades de la provincia, una de las más pobres de Argentina.

En La Quiaca, en la frontera con Bolivia, centenares de camiones bloquearon el tránsito en la carretera internacional y fue cerrado el aeropuerto provincial. EFE

ol/ja/arp

11/30/23-16/95 Doc. muy claro

02 02 9513963

9513964
La asamblea general de la ONU pospuso para 1996 el tema Malvinas -
PAG. 12 - 1505/18

1-11-95
12756

ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU

Malvinas pasó para el '96

Ante los "progresos" registrados en la relación bilateral entre la Argentina y Gran Bretaña, la Asamblea General de las Naciones Unidas resolvió ayer posponer para 1996 el tratamiento de la situación de las Malvinas. La decisión, que fue adoptada por consenso, es un calco de la adoptada el año pasado, cuando también se resolvió mantener el tema en carpeta.

El consenso general surgió de las conversaciones previas mantenidas por los representantes argentinos y británicos. Las cancillerías de las dos naciones buscaron de esta forma evitar el debate mientras se mantenga el buen nivel de diálogo bilateral, que alcanzó su pico máximo con la reciente reunión del presidente Carlos M[illegible] y el primer ministro británico John Major, quien invitó al jefe del Estado argentino a visitar Londres durante 1996.

De todos modos, la Asamblea General tratará durante noviembre la "cuestión Malvinas" al analizar los despachos del Comité de Descolonización, que en julio pasado aprobó por unanimidad una resolución pidiendo una "solución pacífica negociada" para "la disputa de soberanía" sobre Malvinas, como lo desea la Argentina.

La última vez que hubo debate sobre el tema en el plenario fue en 1993. El resultado que la Argentina obtuvo durante todos los años previos fue que la Asamblea recomendara a las partes discutir el tema de la soberanía, lo cual resultaba favorable a su posición porque los británicos se negaban alegando la inexistencia del conflicto.

El hecho que cambió esa estrategia fue el entendimiento que dejó el tema de la soberanía bajo un "paraguas" protector para poder avanzar en el diálogo. Si bien según algunas interpretaciones esto significó que Gran Bretaña reforzara su posición [illegible] fue el inicio de un camino de acercamiento que llevó recientemente al acuerdo para explorar la plataforma petrolera, suscrito por el canciller Guido Di Tella y su colega británico, Malcom Rifkin, en Nueva York, y al posterior encuentro Menem-Major.

Una vez firmado ese acuerdo, el palacio de Buckingham dejó trascender y luego informó oficialmente que la princesa Diana viajará a la Argentina el 23 de noviembre. Di Tella y el ministro de Salud, Alberto Mazza, confirmaron ayer la visita de Lady Di y señalaron que la agenda de su primer día en Buenos Aires incluye una escapada hasta la residencia de Olivos, donde almorzará con el presidente Menem.

Ahora, los 15

Los equipos técnicos de los jefes de Estado del Grupo de los 15 comenzarán hoy las deliberaciones preparatorias de su V Cumbre. Representantes de la Argentina, Brasil, Chile, Nigeria, Perú, Venezuela, Zimbawe, India, Malasia, Senegal, Argelia, Egipto, Indonesia, México y Jamaica se reunirán en el Alvear Palace Hotel para discutir los temas que se incorporarán en el documento final, y que tienen como objetivo fijar estrategias ante el proceso de globalización económica. El programa continuará el sábado con la reunión de cancilleres y el domingo con la de presidentes.

9513964

01-01

9513965 Los isleños hablan sobre petróleo.
L. NACION /50024-
4-11-95
/2756 ✓

Reunión informativa en Malvinas

Los isleños hablan sobre petróleo

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

Presentación: el gobierno local dio detalles a los habitantes tras recorrer el mundo explicando los pormenores de la exploración.

LONDRES.– La escena descripta por el corresponsal de Financial Times, David Pilling, en Puerto Argentino parece haber salido de la pluma de Charles Dickens. Su historia, como las del autor de "Grandes Expectativas", transmite más temor que esperanza.

"Magnates de petróleo estuvieron en escasez cuando el gobierno de las islas Malvinas, fresco tras haber lanzado la licitación petrolera en Londres y en Houston, hizo su tercera y última parada en su gira mundial: la escuela primaria Junior School Hall, de Puerto Argentino", señala en un artículo publicado ayer en la página 5 del prestigioso diario de negocios.

"Cerca de 50 personas, un 2,5 por ciento de la población isleña –subraya–, se acomodó en la diminuta escuela el miércoles pasado para escuchar la presentación de dos horas sobre las perspectivas petroleras de Malvinas. Entre ellos había preocupados ciudadanos, medioambientalistas y empresarios locales deseosos de sacar provecho de un inminente boom petrolero tras el acuerdo anglo-argentino que hizo la licitación posible en aguas en disputa en torno a las islas."

Pilling señala más adelante que "apretujados en sillas de plástico verde destinadas a los niños, los isleños se sentaron en un aula para escuchar explicaciones sobre fiscalidad, regímenes legales y el perfil geológico de la región". El señor Andrew Gurr, jefe ejecutivo de las islas, se disculpó porque la presentación no era tan "profesional" como las ofrecidas en los elegantes hoteles de Londres y de Houston –relata el artículo–. Parado frente a una escalera circular que los pequeños usan para treparse, Gurr indicó que Malvinas había desarrollado hace décadas un prototipo de industria petrolera en la que miles de pingüinos era empapados hasta la muerte en petróleo".

Gurr argumentó el caso como un "momento histórico" para las islas "que nunca antes llevaron adelante algo remotamente tan importante como esto".

Entre los presentes se encontraba un "aspirante a magnate petrolero", Hamish Wylie, director de Monarch Exploration, una empresa malvinense.

La compañía, que busca asociarse con otras mayores, fue motivo de un reciente comunicado oficial en el que Gurr niega que su inclusión dé a un consorcio más chances de ganar la licitación que a otros.

En declaraciones realizadas esta semana, el jefe ejecutivo de las islas admitió, no obstante, que una participación argentina "sería deseable".

Pero las inquietudes de los isleños pasan por otro lado. "Cuando la discusión se abrió, la mayoría de las preguntas estuvieron vinculadas con el abandono de las instalaciones –señala Pilling–, luego de la reciente controversia sobre la plataforma de Brent Spar, en el Mar del Norte. También se expresó resquemor por la invasión de trabajadores, contratistas y un surtido de buscafortunas que pueden alterar el balance de la diminuta población malvinense".

Esta posibilidad ronda en forma fantasmagórica desde hace rato. En septiembre pasado, durante la Conferencia Anglo-Argentina, organizada en Oxford por el CARI, voces de alerta se alzaron de un lado y otro de la mesa.

En su calidad de geólogo, el diputado Florencio Aceñolaza hizo coro con su colega británico Geoffrey Larminie para advertir que tan sólo la exploración demandará la instalación en las islas de, por lo menos, unos 3000 trabajadores.

El consejero malvinense Richard Stevens refutó este escenario asegurando, "sobre la base de estudios realizados por dos empresas consultoras, que las instalaciones, maquinarias y trabajadores vendrán de la Argentina y regresarán a ella sin poner jamás pie en las islas".

Y contempló, como se hizo esta semana en Puerto Argentino, que de existir la necesidad de crear una base sobre el terreno, ésta se encontrará a kilómetros de la ciudad y sus moradores no mantendrán contacto alguno con los malvinenses.

Con 27 años en British Petroleum y el British Geological Survey, Larminie calificó la conjetura como una "imposibilidad teñida de optimismo".

21-21

9513965

NEGOCIACIONES CON LONDRES

Presionan al Congreso por el acuerdo petrolero en Malvinas

El Gobierno necesita dos leyes para seguir avanzando en el convenio ◆ Pero la UCR pone condiciones ◆ Y antes que nada quiere interpelar al canciller Guido Di Tella

El Gobierno pretende tener sancionadas las **dos leyes** que darán apoyatura al acuerdo con Gran Bretaña por el petróleo de las Malvinas **antes del 15 de diciembre**, cuando el presidente Carlos Menem y el primer ministro británico John Major se vean nuevamente, esta vez en Madrid.

Menem y Major se encontrarán en la cumbre entre los líderes del Mercosur y la Unión Europea, sin que hasta ahora haya acordada una reunión bilateral como la realizada a fines del mes pasado en Nueva York, según informaron a **Clarín** altas fuentes de la Cancillería.

Pero el radicalismo **condiciona el quórum** para el tratamiento de ambas leyes a una **interpelación pública** del canciller Guido Di Tella sobre el tema de fondo del acuerdo: sus implicaciones sobre la soberanía de las Malvinas, dijo a **Clarín** el diputado Federico Storani. Este condicionamiento **hace peligrar** el intento oficial de ese gesto internacional.

Consenso

Apremiado por ese plazo, Di Tella se reunió esta semana con el senador Eduardo Menem, presidente de la comisión de Relaciones Exteriores y líder del **sector duro** del Gobierno en la cuestión de las Malvinas, entre otros legisladores.

En ese encuentro hubo **consenso** en las **modificaciones** que se realizarán a la llamada "ley Eduardo Menem" –que establece sanciones a las empresas que participen de la licitación petrolera kelper– y la sanción de una ley que **reduce del 9 al 3%** el porcentaje de **regalías** que cobrará el Estado argentino por **el** petróleo de las aguas orientales de las Malvinas.

Cuestión de dinero

El cambio más importante es que limita las sanciones únicamente a las empresas que participen de la convocatoria kelper pero que no paguen el 3% de regalía que la Argentina reclama y que forma parte del capítulo verbal del **acuerdo** petrolero con Londres.

Los isleños solo cobrarán, por su parte, un 9% para conformar la cifra total del 12. Actualmente, este proyecto está en la comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja, **luego de haber sido sancionado por el Senado cuando se pensaba** que no iba a **haber acuerdo** con Gran Bretaña.

Esta comisión se reunirá el miércoles para poner en marcha este plan oficial.

El otro proyecto –el del 3%– Di Tella lo envió la semana pasada al **secretario de** Legal y Técnica de la Presidencia, Félix Borgonovo, para que lo remita **lo más pronto posible al Senado, donde el peronismo tiene quórum propio.**

Obstáculo en Diputados

Por eso el obstáculo más **grande** para lograr la sanción de ambas iniciativas, sin las cuales **el acuerdo no podrá entrar** en vigencia, es la Cámara de Diputados, donde hasta el 10 de diciembre en que se incorporen los diputados elegidos el 14 de mayo el peronismo no tendrá quórum propio.

Allí es donde la UCR **pretende dar batalla**. Storani explicó que su bloque no dará quórum a menos que Di Tella **"se someta a una interpelación pública o, por lo menos, participe del debate"**.

Pero Di Tella, en un cambio de su posición original, responde al embate diciendo: "Sólo aceptaré una interpelación **a puerta cerrada** porque no quiero un show periodístico".

Daniel Santoro

DI TELLA SE REUNIRIA CON SU COLEGA BRITANICO

Malvinas: en diciembre podría firmarse el acuerdo pesquero

En el Gobierno **no se descarta** la posibilidad de que el canciller Guido Di Tella se reúna el 15 de diciembre en Madrid, en un aparte de la cumbre de presidentes del Mercosur y la Unión Europea, con su **colega británico** Malcom Rifkind. La reunión sería, fundamentalmente, para ponerle el moño a un eventual **acuerdo por la pesca** en las Malvinas.

El encuentro, que aún "no está agendado", dijeron fuentes de la Cancillería a **Clarín**, también tendría como sustento la puesta en funcionamiento de la **comisión petrolera argentino-británica** que llamará a **exploración y explotación** en las aguas occidentales de las Malvinas. Este paso se dará el 22 de este mes.

Madrid también será escenario de **otro contacto**. El presidente Carlos Menem se verá con el primer ministro británico John Major pero no a solas sino con sus colegas del Mercosur y la UE, luego de la cumbre del mes pasado en Nueva York.

El eventual encuentro Di Tella-Rifkind **depende de los resultados de la reunión de la Comisión de Pesca** que se realizará mañana en Buenos Aires. En 1994, Di Tella había **roto** el anterior acuerdo como **represalia** por la decisión británica de extender su zona de control pesquera.

Una situación diferente

Pero la situación cambió tras el acuerdo petrolero. Por eso, el mes pasado en Shanghai, China, el Presidente dio **por segura** la firma del nuevo convenio.

El **objetivo kelper** es no solo reanudar este tipo de acuerdo, sino hacerlo **por varios años** para darle continuidad a su principal fuente de ingresos.

Para asumir un compromiso a largo plazo, el Gobierno quiere que antes se acuerde **"una verdadera coordinación"** sobre los cupos de pesca, las fechas de inicios de la temporada, los tipos de barcos y redes, entre otros puntos. De lo contrario, solo se firmaría un acuerdo **provisorio por un año**.

Si no hay acuerdo por la pesca, Di Tella tendrá otro motivo para encontrarse con Rifkind: su compromiso de tener sancionadas para entonces las dos leyes que darán sustento al acuerdo petrolero. Se trata del proyecto de ley que reduce el porcentaje de regalías en Malvinas del **9 al 3 por ciento** y la denominada ley "Eduardo Menem", pero con reformas para sancionar únicamente a las empresas que no paguen a la Argentina. Originalmente, Di Tella iba a presentarse la semana pasada en el Parlamento, pero la convención de la UCR obligó a postergar la cita.

La sanción de las leyes aparece complicada. El radicalismo, para dar quórum, quiere que Di Tella acepte ser **interpelado** o por lo menos participe en un debate público por la incidencia del acuerdo sobre la **cuestión de fondo del conflicto**: la soberanía de las Malvinas.

Daniel Santoro

Licitarán siete áreas petroleras de Malvinas

Exploración: se trata de zonas off shore ubicadas sobre el zócalo del mar epicontinental y recostadas hacia el occidente de ese archipiélago en poder de Gran Bretaña.

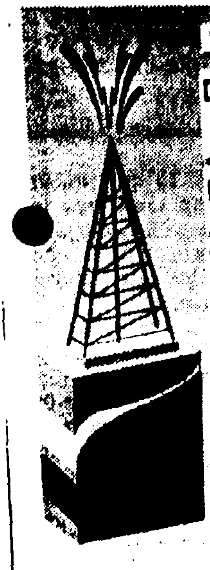
El subsecretario de Energía, Alfredo Mirkin, afirmó que en la primera ronda licitatoria del Plan Argentina se ofrecerán para la exploración de hidrocarburos siete áreas marinas de alto riesgo que se encuentran ubicadas sobre una extensa zona que se abre al occidente de las islas Malvinas.

Se trata de áreas que en su momento las autoridades del sector resolvieron sacar de las rondas licitatorias del Plan Argentina con la intención de favorecer las delicadas negociaciones que se mantenían con el gobierno del Reino Unido y que culminaron con el acuerdo de cooperación suscripto recientemente en Nueva York.

U$S 2300 millones

En un simposio organizado por la División Energía de KPMG sobre "Petróleo, Gas y Electricidad como oportunidad de negocios", Mirkin precisó que las inversiones en exploración en el área petrolera por realizarse en los próximos años en el país superarán los 2300 millones de dólares.

Petróleo en Malvinas



- Las siete áreas próximas por licitarse dentro del Plan Argentina son de altísimo riesgo geológico y de difícil localización del hidrocarburo.
- En una primera etapa se abrirá una fase de trabajos de sísmica que se extenderán durante dos y tres años.
- La hora de la verdad llegará a fin de siglo cuando se pase a la etapa del tendido de pozos de exploración.
- En el mejor de los casos, no se podrá llegar a una etapa de comercialización antes de una década.
- En las áreas ahora por licitarse el eventual pago de regalías será exclusivamente para el Estado argentino.
- El Plan Argentina confiere el ciento por ciento de la propiedad de los hidrocarburos que puedan llegar a encontrarse.

Fuente: datos del mercado.

Siempre sobre las áreas por licitarse en la cuenca Malvinas se trata de zonas no comprendidas dentro del acuerdo de cooperación e indiscutiblemente ubicadas dentro de la jurisdicción argentina.

Opiniones de Orsi

En el desarrollo del simposio de KPMG el empresario y ex secretario de Planificación, Vittorio Orsi, advirtió que ante el próximo escenario regional que se abre con las privatizaciones energéticas del Brasil debería *meditarse* en detalle sobre los planes trazados acerca de Yacyretá y repensarse el futuro de la represa hidroeléctrica de Corpus.

● Orsi advirtió que por ahora pensar en dos gasoductos con Chile resulta excesivo y confirmó que la construcción del caño de 24 pulgadas que encaró el grupo GasAndes se desarrolla sin dificultades.

● También comentó que el 80 por ciento de las reservas energéticas de América del Sur se encuentran ubicadas (hasta el presente) en Venezuela y opinó que los empresarios argentinos deberían insertarse en la relación que desarrollan PDVSA (Petróleos de Venezuela) y Petrobrás, tal como lo hace YPF-Maxus en estos momentos.

Por su parte, el secretario de Energía del Estado de Río Grande del Sur anticipó el lanzamiento de un amplio plan de concesiones y privatizaciones en los que figura el puerto de Río Grande y la energía, cuya demanda de sus diez millones de habitantes que reúnen un producto bruto interno de casi 40.000 millones de dólares (como el que tiene todo Chile) se "importa" en un 60 por ciento de Furnas y otras represas ubicadas fuera de ese Estado.



Las exploraciones que encararán las compañías petroleras en el contexto del Plan Argentina acercarán a las empresas nacionales a las costas de las islas Malvinas

Mayor racionalidad

Otro de los expositores, aunque técnicamente ajeno al sector energético, formuló interesantes conceptos sobre los negocios de ese ámbito. El embajador Marcos de Azambuja explicó que el Mercosur, además de haber creado una zona económica común, contribuyó a ampliar la racionalidad. Antes, en cambio, frente a los problemas se respondía con una solución irracional, en buena medida influidos por una idea estratégica que "no significó mucho".

Sin embargo, en los últimos años, "los gobiernos no son más pintores de paisajes si no de marcos y luego les corresponde actuar a los empresarios", concluyó el diplomático.

Ernesto De Paola

01-01 9513968

9513969
Acuerdo pesquero con Gran Bretaña de calamares.
PAG. 12 /505/8
28-11-95
/12756

ACUERDO PESQUERO CON GRAN BRETAÑA

Calamares para compartir

La Argentina y Gran Bretaña acordaron no incrementar en 1996 el número de buques pesqueros ni los volúmenes de captura del calamar en la zona adyacente a las islas Malvinas, confirmó ayer el subsecretario de Pesca, Fernando Georgiadis. A mediados de noviembre, el funcionario mantuvo una reunión con representantes británicos en la que se acordó no incrementar los esfuerzos de pesca para evitar la depredación del recurso.

El gobierno británico de Malvinas otorga permisos a las compañías pesqueras para realizar capturas en la denominada zona económica exclusiva de explotación, mientras que la Argentina lo hace por fuera de esa área y dentro de las 200 millas marítimas desde sus costas. Desde el año pasado, ambos gobiernos acuerdan los volúmenes de captura para evitar que buques de terceras banderas los obliguen a competir entre sí aumentando la oferta y, de esa forma, provocar la extinción de la especie.

"Las negociaciones se vienen desarrollando paso a paso", destacó Georgiadis, aclarando que las mismas "se encuentran dentro de un marco mayor, que son las negociaciones en torno de las islas Malvinas". Desde el Gobierno se especula con la posibilidad de una explotación compartida con características similares a las que se acordaron para la exploración petrolera, aunque este enfoque es duramente criticado desde la oposición. Gran Bretaña tiene especial interés en preservar la especie en el Atlántico sur por tratarse de uno de los últimos caladeros en condiciones de explotación económica en el mundo.

Los buques bajo licencia británica pescaron en la última temporada 63.700 toneladas de calamar en la zona adyacente a Malvinas, mientras que las capturas con licencia argentina al sur del paralelo 45 alcanzaron a 59.000 toneladas. El Gobierno autorizó en las últimas temporadas la actividad de buques de países orientales que pescan con bandera argentina, a través del régimen de charteo que les impone la obligación de asociarse con empresas locales. Este régimen incrementó la captura desplazando a la flota nacional, que desactivó varias naves por la crisis económica que atraviesan.

9513969

01-01

BUSCARAN PETROLEO EN LAS MALVINAS

YPF se asoció con British Gas para la licitación de los kelpers

La compañía inglesa efectuará las exploraciones, aunque pagan los costos a partes iguales ◆ La petrolera local dice que la autorizó la Cancillería ◆ Cada pozo cuesta u$s 15 millones

YPF participará con British Gas en la licitación petrolera convocada por los **kelpers**, según un acuerdo que oficializaron ayer en Londres directivos de las dos empresas y que fue informado en forma separada. El convenio dice que correrán por partes **iguales** con los costos de la **exploración** en el mar; pero será British quien **dirija** las operaciones en la zona que rodea las islas Malvinas (ver infografía).

Además de incursionar en la convocatoria unilateral de los isleños, la dupla YPF-British hará pie en los otros negocios que tienen por escenario el Atlántico su[illegible]

• la franja de **cooperación** entre la Argentina y Gran Bretaña, cuya oferta aún carece de plazos y criterios;

• las siete áreas del plan exploratorio argentino que se licitarán en enero.

En los comunicados sobre el acuerdo que firman Howard Dalton, de British, y Nells León, por YPF, las compañías aluden en forma genérica a la superficie que tomarán entre manos. YPF habla de las zonas "alrededor de las islas Malvinas" y a la presentación de ofertas en las "licitaciones a que recientemente han sido convocadas las empresas petroleras". La última –aunque el comunicado lo omita– correspondió a los kelpers.

La versión de British es más clara: las dos empresas "pueden ofertar en la ronda de licencias convocada por el gobierno de las Falklands el mes pasado".

Las diferencias entre una versión y otra de lo firmado en Londres también alcanzan a la **denominación** de las islas. Para YPF, son Malvinas, y para los de British, Falklands.

¿Por qué se presentarán al concurso de los kelpers?. En YPF contestan la pregunta haciendo una salvedad: "En este tema, **nada se hace** sin consultar a la Cancillería".

–¿La Cancillería admite un negocio en la región que está en disputa?

–Nos dijeron que esa superficie está protegida por el paraguas de la soberanía (en referencia al comunicado conjunto de 1989 que iguala a los países en la afirmación de sus respectivos derechos).

–¿No habrá problemas jurídicos?

–Nos recomendaron que firmemos solo los papeles que dicen Malvinas al lado de Falklands.

La región ofrecida por los kelpers **rodea** el mar de las islas en un semianillo. Queda fuera la superficie occidental que está incluida en la franja común, según la declaración firmada, por las dos cancillerías, el 27 de setiembre en Nueva York.

La promocionada por los isleños es la zona de **mayor riesgo** geológico, la menos rastrillada por las consultoras que se especializan en vender información de sus barridos sísmicos (radiografías del subsuelo). Cada pozo exploratorio en ese mar profundo y alejado del continente cuesta entre **10 y 15 millones de dólares**.

En la misma YPF admiten, en voz baja, que serán **pocas** las empresas que se le aventuren al campo kelper, por el alto riesgo minero y lo costoso de la búsqueda. Siempre fuera de los micrófonos, reconocen que su participación tiende a "una solución práctica de un problema político": unir con negocios lo que está peliagudo en límites geográficos.

Las mismas islas. Para British Gas son las Falklands. Para YPF, se llaman Malvinas. Facsímiles de los comunicados de ambas empresas.

NO. ...
TE YP
P. 513593
FECH. 29-11-95
VINCULACI...

BT4897

U ECOBT 11-29 00304
mun exg icx

ARGENTINA-REINO UNIDO
PETROLERAS FIRMAN ACUERDO PARA BUSCAR CRUDO EN ISLAS MALVINAS

Buenos Aires, 29 nov (EFE).- Las petroleras argentina YPF y la británica British Gas harán estudios conjuntos para explotar crudo en aguas del mar austral que rodean a las Islas Malvinas, cuya soberanía se disputan sus respectivos países desde 1833.

Ambas compañías "se han comprometido a trabajar conjuntamente y evaluar la posibilidad de presentar ofertas en las licitaciones" que se prevé convocar para la explotación petrolera en las islas, señaló hoy, miércoles, un comunicado de YPF.

Las licitaciones están previstas en el acuerdo firmado por Argentina y el Reino Unido para el aprovechamiento petrolero en aguas del Atlántico Sur que rodean a las Malvinas.

YPF, la empresa más grande de Argentina, firmó un convenio de cooperación con la British Gas el lunes pasado en Londres, indicó el comunicado de la compañía local.

La nota destacó que la petrolera británica tiene "gran experiencia en exploración y producción en áreas geográficas inhóspitas, costa afuera, como las que se presentan en la zona de las Malvinas".

El Gobierno argentino ofrecerá en enero próximo la explotación privada de petróleo dentro de una zona del Atlántico Sur de 55.000 kilómetros cuadrados situada en las cercanías de las islas.

La zona petrolera argentina limita al este con la jurisdicción que ejercen los británicos en torno a las Malvinas tras la guerra de 74 días que ambos países libraron en 1982 por la posesión de las islas.

Argentinos y británicos tienen pendiente la creación de una comisión bilateral para la explotación petrolera conjunta en una franja del mar austral también próxima a las Malvinas, según lo acordado por las partes en septiembre pasado.

Para junio de 1996 están previstas las licitaciones que harán los "kelpers" (malvinenses) para conceder la explotación petrolera de zonas situadas al sur y el norte de las islas.EFE.

alm/ca

11/29/15-06/95

02-02. 9513970

9513971
El FMI reclama que se negocie un nuevo préstamo para 1996.
LA NACION - 1-11-95

Reclama el FMI que se negocie un nuevo préstamo para el año próximo

Tratativas: Economía prefiere esperar hasta tener un panorama claro del cierre de las cuentas en 1995 y pedir para 1996 lo menos posible.

Aunque el ministro Domingo Cavallo anunció durante la última asamblea del Fondo Monetario Internacional (FMI) que la Argentina solicitaría un crédito "stand-by", en realidad no tiene ningún apuro por negociarlo.

Otra postura tienen los miembros de la misión técnica del organismo que llegaron esta semana.

"Ellos están apurados por negociar un nuevo programa, pero nosotros [illegible]emos que es muy pronto y que [illegible] que esperar para ver el cierre de las cuentas de 1995", revelaron a LA NACION fuentes del equipo económico.

La misión está integrada por el chileno Tomás Reijman, quien reemplazará al inglés Martin Hardy en la tarea de supervisar las cuentas de la Argentina.

"Estamos en el cuarto año del crédito de facilidades ampliadas y no hay antecedente de uno que haya tenido una duración mayor", dijeron las fuentes.

De este modo, uno de los temas por negociar será la forma que adquirirá un nuevo programa, en momentos en que las reglamentaciones del FMI parecen más flexibles.

Las fuentes recordaron que "tampoco había antecedente de un programa similar cuando se dispuso el salvamento de México".

Números

La misión auditará las cuentas del tercer trimestre, en las que Economía asegura que hubo un sobrecumplimiento de las metas pactadas con el organismo multilateral.

Además, revisará el panorama para el cuarto trimestre, en el que el acuerdo exige el cierre en equilibrio de las cuentas del sector público nacional no financiero.

Si el FMI aprueba el sobrecumplimiento que calcula Economía para el tercer trimestre, las cuentas del año cerrarían incluso con un déficit de poco más de U$S 200 millones en los últimos tres meses.

Una de las incógnitas es el resultado de la moratoria que vencerá a fin de mes y en la que Cavallo tiene cifradas grandes esperanzas.

"Estamos ofreciendo condiciones muy generosas para regularizar las deudas", sostiene el secretario de Hacienda Ricardo Gutiérrez, quien no tiene dudas de que se cumplirán las metas del acuerdo.



Ricardo Gutiérrez: "Se cumplirán las metas"

Economía piensa utilizar los documentos por cada una de las cuotas que firmarán quienes utilicen la moratoria para descontarlos en los bancos y obtener así financiamiento adicional.

Pero la misión del FMI está revisando todos los números y ayer por la tarde sus integrantes se entrevistaron con el subsecretario de Relaciones Fiscales con las Provincias, Juan Carlos Pezoa.

Jorge Oviedo

que ha asumido el MVOTMA.

SEPULTARON A REVERDITO

Eran sepultados esta tarde los restos mortales del ex Decano de la Facultad de Arquitectura, Carlos Reverdito. El sepelio se cumplirá en el Cementerio del Buceo.

Reverdito ocupaba en la actualidad, el cargo de Presidente de la Asamblea General del Claustro de la Universidad de la República. En la Facultad de Arquitectura actuaba como director de un taller.

Desde 1970 hasta 1973 fue Decano de ese centro de estudios, y luego de volver de su exilio francés, una vez reinstaurada la democracia, retomó el cargo hasta 1992.

El cortejo fúnebre partirá desde la Facultad de Arquitectura, donde sus restos vienen siendo velados.

ULTIMAS NOTICIAS
04 NOV. 1995

001|01

9513972.

9513973
Economía argentina cayó 3,7% en abril-junio
L. REPÚBLICA - 150073
4-11-95
66860
11161
11392
11320
11164
11302

La franca recesión pone en duda las metas oficiales, que prevén crecimiento del 1%

Economía argentina cayó 3,7% en abril-junio

Buenos Aires, por Nino Fernández

■ Tal como se preveía, el nivel de actividad económica en la Argentina sufrió una caída del 3.7% en el segundo trimestre del año, que compromete la meta trazada por el ministro de Economía, Domingo Cavallo, de cerrar 1995 con un crecimiento del 1%. Con este resultado, la declinación del primer semestre fue del orden del 0.3% en virtud de que en los primeros tres meses se había logrado un indicador positivo del 3.2%.

El dato fue admitido esta semana por funcionarios de la Secretaría de Programación Económica, en momentos en que una misión del Fondo Monetario Internacional se encuentra monitoreando la marcha del plan de convertibilidad.

Desde 1991 el PBI de la Argentina viene creciendo a un ritmo promedio del 7,5% anual, por lo que, de confirmarse la tendencia, este sería el primer año del plan económico con crecimiento negativo.

De las cifras del informe oficial se desprende que en gran medida la brusca desaceleración se debió al descenso de cuatro factores fundamentales: la caída del consumo del 7.4%, de la inversión (16.8%), la producción manufacturera (7.5%) y las importaciones (15%).

En cambio, la notable performance de las exportaciones, que se incrementaron en casi un 40%, sólo alcanzó para hacer menos pronunciada la pendiente de la actividad, pero no para invertir el sesgo negativo. Esto tiene su explicación. Mientras el consumo es determinante del 80% del PBI, las ventas externas sólo participan del 8%.

Esta particularidad llevó a que desde el Ministerio de Economía se impulsara la implementación de un censo económico anual dirigido a medir con precisión los vaivenes de la economía real. En el mismo sentido apunta la incorporación de un nuevo indicador de la actividad industrial de frecuencia mensual que entregará en vigencia aproximadamente.

En retroceso económico de la Argentina comenzó en el tercer trimestre de 1994 con una paulatina retracción del consumo, que se agravó a partir de la devaluación mexicana por efecto del retiro de capitales y el descenso en la oferta de créditos.

De acuerdo al presupuesto original para 1995, la economía debía crecer este año un 5%, pero correciones posteriores bajaron esa proyección, primero a 3% y luego a 1%. Para la mayoría de los analistas, la tendencia exhibida al cierre del primer semestre, se extenderá al resto del año por lo que descuentan un resultado negativo que oscilaría entre 1 y 2%.

Por lo pronto, alcanzar una mejora en el producto del 1% como el que pretenden las autoridades económicas exigiría tasas de crecimiento para los dos últimos trimestres superiores al 4%. Un objetivo que no está precisamente al alcance de la mano. Sobre todo por la contracción que sigue mostrando el consumo y por la caída de la inversión, tanto pública —ajuste mediante—, como privada por efecto de la incertidumbre política y económica.

01-01

BREVES

La inflación argentina de octubre fue 0,3% y acumula 1,7% en el año

La inflación minorista argentina se mantuvo en octubre en sus cauces habituales subiendo 0,3% y en lo que va del año acumula un alza de apenas 1,7%. Una de las principales explicaciones de la evolución de los precios, según la prensa argentina, es la fuerte caída que experimenta la actividad en el país. Desde el lanzamiento del Plan de Convertibilidad en abril de 1991 la inflación minorista creció 61,5%.

9513977
BID otorga préstamo de 125 millones para desarrollo agropecuario
EFE - 518593
8-11-95
66760
11161
11412
500187

GF3330
U ECOBT 11-08 00205
mun exg

BID-ARGENTINA
CREDITO 125 MILLONES DOLARES PARA DESARROLLO AGROPECUARIO

Washington, 8 nov (EFE) - El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) anunció hoy, miércoles, la concesión de un crédito por 125 millones de dólares a Argentina, para un programa de modernización de su sector agropecuario.

El préstamo ha sido otorgado a un plazo de 20 años con un período de gracia de 5 años, y tasa de interés variable, actualmente de un 6,43 por ciento anual.

El programa de modernización agropecuaria de Argentina, que se desarrollará a un coste total de 336 millones de dólares, tiene como objetivo aumentar el valor y el volumen de las exportaciones por medio del mejoramiento de los servicios y la infraestructura agrícola provincial.

Se prevé que el Banco Mundial (BM) contribuya con un crédito por la misma cantidad que el otorgado por el BID.

Los restantes 86 millones de dólares serán aportados por el Gobierno de Buenos Aires.

En la primera etapa del programa de cinco años destacan el mejoramiento de la administración de aguas e irrigación en las provincias de Mendoza, Neuquén y Río Negro, además de un sistema nacional integrado de información agrícola y fortalecimiento institucional provincial para la planificación agrícola, según el Banco Interamericano de Desarrollo. EFE

rm/esc/as/rs

11/08/19-35/95

9513977

LLEGA EL NUMERO DOS DEL FONDO MONETARIO

El FMI presiona para que bajen los sueldos de la administración

Stanley Fischer viene a cerrar un acuerdo económico con la Argentina ◆ Se reunirá con Cavallo, Menem y también con empresarios ◆ Es un "duro", pero respalda al ministro de Economía

El **segundo hombre** en importancia en el Fondo Monetario, Stanley Fischer, a la vez el representante permanente de los Estados Unidos en el organismo financiero internacional, llegará al país mañana. Mantendrá decisivas reuniones para **acelerar el cierre** de un acuerdo económico con la Argentina.

La intención del influyente emisario sería **destrabar** en forma política las objeciones económicas de los funcionarios del Fondo Monetario y de esa manera **facilitar el cumplimiento** del convenio "stand by" para lo que resta del año y su extensión para 1996.

Despejar la incertidumbre

Reclamará al Palacio de Hacienda y al gobierno de Carlos Menem precisiones sobre la forma en que la administración menemista solucionará los **problemas económicos y la incertidumbre política** que vive la Argentina. **Fischer** llegará mañana a la noche a Buenos Aires y prolongará su estadía hasta el sábado. Mantendrá una **negociación clave** con Domingo Cavallo. Pero también habrá un **encuentro privado** con el presidente Carlos Menem para despejar las dudas que existen en Washington sobre la **continuidad** del proceso político-económico argentino. En especial hablará sobre la continuidad de Domingo Cavallo.

Incluso mantendrá una reunión con varios referentes de la comunidad de negocios argentina. Se hará el viernes por la tarde y durante el encuentro **recibirá un informe** sobre las múltiples preocupaciones que existen entre los empresarios locales por la situación argentina.

Estarían desde los jefes de los más importantes holdings fabriles, hasta los principales banqueros de la "City".

Durante su presencia se negociarán varios detalles de la extensión (como anticipó Clarín) del crédito "stand by" para todo el año próximo con la intención de que el plan económico tenga una **cobertura externa** ante la delicada situación financiera que padecen los mercados emergentes.

Su viaje a Buenos Aires se interpreta como un **apoyo al ministro Domingo Cavallo** y como un intento de superar en forma política las diferencias que surgieron con la misión del Fondo Monetario que hace una decena de días está en la Argentina.

Los técnicos del FMI:

-Aceptan el actual **nivel de gastos** incluidos en el Presupuesto. Pero pretenden un reaseguro: el artículo que autoriza a **bajar los salarios de la administración pública un 15 %** durante 1996, en caso de que no aumenten los ingresos. Ese artículo se eliminó en el Parlamento.

-Dudan del aumento en la recaudación fiscal. Está prevista un alza adicional del 18 %. Y están a la espera del resultado de la moratoria.

-Plantean interrogantes sobre el **cierre fiscal** del plan de convertibilidad. Insisten en prorrogar el aumento del IVA de 3 puntos hasta diciembre de 1996.

-Porque **dudan** de las estimaciones sobre reactivación económica. Aceptan un aumento en el producto de **solo el 3 %**, cuando Economía proyecta el 5 %.

-Piden un **ajuste fiscal severo** en las provincias y la limitación en el giro de fondos de la coparticipación federal.

-También medidas de **achicamiento** y reestructuración del sistema bancario.

Fischer trataría todas estas cuestiones en su estadía. **Tiene fama de duro**. Y vendría con un objetivo: exigir un mayor ajuste pero **respaldar políticamente** la conducción de Domingo Cavallo.

Marcelo Bonelli

ATRAPADO — Por Landrú



Opinión con peso doble

Es el vicepresidente del Fondo. En orden de importancia, viene apenas después de Michel Camdessus. Su cargo exacto: **"deputy manager director" del FMI.**

Stanley Fischer es uno de los hombres fuertes del Fondo Monetario Internacional. Representa en el directorio del organismo de crédito a los Estados Unidos. Y nada se hace en el Fondo, sin el aval de la administración que conduce Washington.

Cuando hace doce meses fue ubicado en el estratégico cargo, decidió tener un rol más activo en la negociación de los acuerdos con los países que solicitan acuerdos stand by.

Pero no empezó bien: propició y alentó desde Washington la devaluación del peso mexicano, que dio origen al negativo "efecto tequila". Después produjo varios "papers" para justificar semejante idea.

Lo nombró su amigo y compañero de estudios, el (ahora) influyente subsecretario del Tesoro, Larry Summers. Ambos fueron académicos en Boston. Escribieron trabajos juntos y dictaron varias cátedras de macroeconomía. En síntesis, es delegado del Fondo y de la administración de Clinton. Por eso su opinión tiene doble peso. Su viaje fue acordado en el último que hizo Domingo Cavallo a Washington.

PRONOSTICOS DE BANCOS EXTRANJEROS SOBRE LA ARGENTINA DE 1996

Una economía casi estancada

Los informes del exterior y los domésticos dicen que este año termina con un producto bruto negativo ◆ Unos prevén un crecimiento 0 para el '96 ◆ Otros más optimistas lo estiman en 2%

La economía argentina **se achicará** en 1995 y crecerá poco o nada a lo largo de 1996. Al menos eso es lo que dicen dos informes elaborados por bancos extranjeros. El Morgan Stanley afirma que el PBI bajará 1% en 1995 y **quedará estancado en 1996**. La banca JP Morgan, un poco más optimista, estimó para el año próximo un posible crecimiento del 1,8%, aunque en 1995 la retracción sería del 1,3%.

Las variaciones entre uno y otro informe no ocultan, sin embargo, la enorme distancia que existe entre estos y los pronósticos oficiales. El Gobierno tardó meses, luego de la explosión del tequilazo, en corregir sus previsiones. Hasta hace poco Cavallo no se bajaba de un incremento del PBI del 3% para 1995, hasta que un par de semanas atrás se achicó hasta el 1%. Para **1996** el **equipo** económico habla de un **crecimiento de por lo menos el 5%**. El presidente Menem se anima a estirar esa cifra un punto más. Los cálculos oficiales ponen sus esperanzas en un sostenido crecimiento **de las exportaciones**, la tasa de inversión y la **reactivación del consumo** interno.

El optimismo del Gobierno choca de lleno, además, con las previsiones de los analistas argentinos. Nadie apuesta al signo positivo en 1995, más bien todo lo contrario. Hablan de una **caída de entre el 1 y 2%**. Si se espera una **recuperación** moderada para el año que viene, que de todas maneras no superaría el 2%, lo que llevaría al PBI a igualar el nivel que tenía al cierre de 1994.

En Buenos Aires los estudios suponen que solo **las exportaciones podrán seguir para arriba**, en parte por los precios atractivos que habrá en los mercados internacionales para los productos argentinos.

Los informes de los dos bancos extranjeros forman parte del análisis global de los denominados mercados emergentes, entre los que se encuentra la Argentina.

Del grupo de países latinoamericanos analizados por Morgan Stanley, la **Argentina y Venezuela** son los que presentan perspectivas de crecimiento más **opacas**; México tendrá una **recuperación moderada** luego de la fuerte caída de este año, en tanto **Chile, Perú** y **el Brasil** son los tres países que se destacarán por su **vigoroso crecimiento** en 1996.

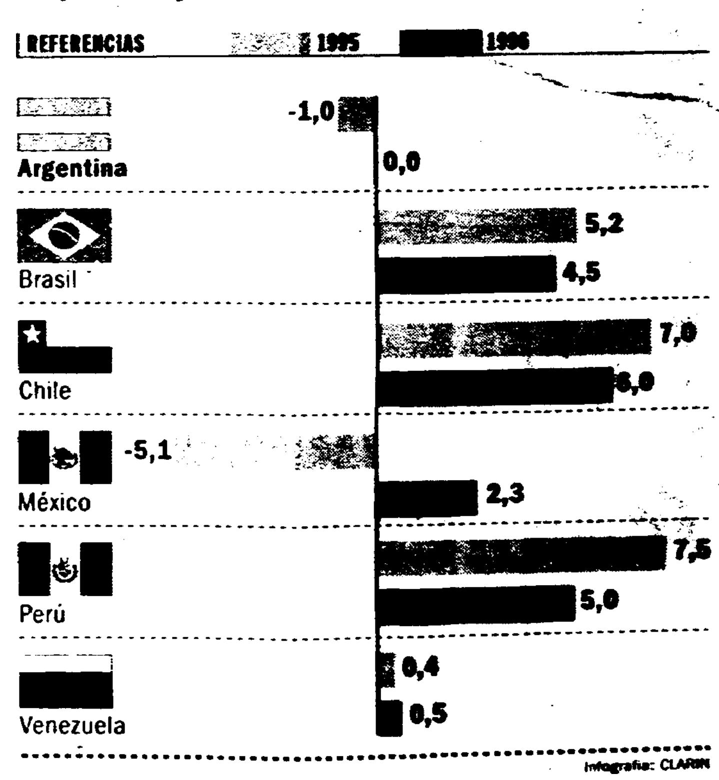
Las buenas perspectivas del Brasil no dejan de ser un consuelo para la Argentina, porque aseguran la demanda de parte del principal comprador externo de productos domésticos.

Otro dato que habla del largo invierno productivo que deberá atravesar la Argentina, según Morgan Stanley, es la variación del costo de vida que proyectan para el año próximo: **esperan una deflación del 2,8%**, es decir una caída de precios que deberá acompañar inexorablemente a un público reticente a consumir más.

JP Morgan, un poco más optimista, prefiere subrayar los datos que considera positivos. Entre ellos destaca su **seguridad de que el Gobierno de Menem no cambiará** el actual **rumbo** de la política económica, asegurando así el cumplimiento de sus compromisos externos.

CRECIMIENTO REAL DEL PRODUCTO BRUTO

En porcentajes



■ PERSPECTIVAS

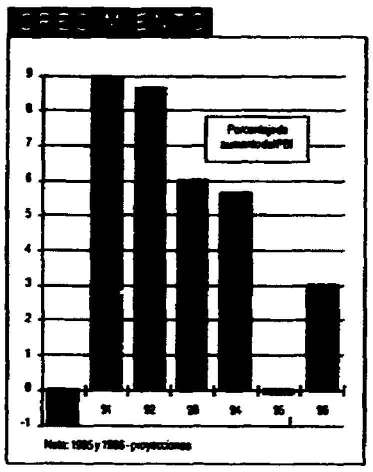
Disímiles pronósticos para Argentina

Para Cavallo el crecimiento en 1996 será de 5%, para el Banco Mundial del 3% y para algunos economistas la recesión será más profunda

Pronósticos dispares, que van desde el optimismo gubernamental sobre un crecimiento del 5%, a opiniones que anticipan estancamiento y aun retroceso de la producción, se formulan por estos días en relación al futuro económico argentino.

En declaraciones al diario La Nación el economista jefe del Banco Mundial para América Latina y el Caribe, Sebastián Edwards, estimó que el crecimiento económico argentino el año próximo será del 3%.

"El ministro de Economía (Domingo) Cavallo dijo que el crecimiento de la economía será, en 1996, del 5%, pero en el Banco Mundial calculamos una tasa in-ferior, del orden del 3%", dijo Edwards. Calificó de "espectacular" la situación económica argentina antes que en diciembre se desencadenara la crisis mexicana. "En la actualidad se necesitan nervios de acero y capacidad de estadistas para superar la crisis", opinó.



Después de un sostenido aumento a partir de 1992, en que creció a un promedio anual del 7%, la economía argentina entró en un proceso recesivo en los últimos meses de 1994, que se acentuó este año. El desempleo ha alcanzado un récord histórico (18,6% en mayo y quizás más del 20% ahora), hay un pronunciado déficit fiscal y una aguda crisis en las economías regionales. El flujo de capitales del exterior, incesante en los últimos años, se frenó aun antes de diciembre pasado. También concluyó prácticamente el proceso de privatización de empresas estatales, que permitió al gobierno obtener recursos en los últimos cinco años. Entre los aspectos positivos figura la reversión del crónico déficit de la balanza comercial a causa del aumento de las exportaciones y una fuerte disminución de las importaciones.

ALTERNATIVAS

Los anticipos optimistas de Edwards fueron cuestionados por un especialista local. El economista Daniel Muchnik dijo que su visión, y la de otros especialistas, sobre la economía en 1996 "es que no hay ninguna posibilidad de que a lo largo del próximo año se modifique la ola depresiva que viene arrastrándose".

En su opinión, se presentan ante el gobierno del presidente Carlos Menem dos disyuntivas: una recesión aun más profunda, con una depresión de precios cada vez más acentuada, o una devaluación, que sería tan negativa e impactante como la anterior.

La población parece compartir las predicciones pesimistas para el año próximo. Según un sondeo realizado por la encuestadora Graciela Romer y Asociados sobre 1.325 personas entrevistadas en todo el país, un 33% estimó que la economía argentina estará peor en 1996 que en la actualidad. Un 29% estimó que seguirá igual, en tanto que un porcentaje similar pronosticó una mejoría. *(En base a AP)*

> *"Se necesitan nervios de acero y capacidad de estadistas para superar la crisis"*

FMI: Argentina tiene que mantener "convertibilidad"

BUENOS AIRES, 11 (Reuter) — El Fondo Monetario Internacional asegura que "no hay ninguna duda" de que Argentina logrará un nuevo acuerdo con el organismo para 1996, según una entrevista publicada hoy en la prensa local.

"No hay ninguna duda. Como lo discutimos hasta ahora no creo que haya dudas ... (de que) el acuerdo sigue para el año próximo", dijo Stanley Fisher, vicepresidente del FMI, en una entrevista con el matutino Clarín.

El FMI aprobó el viernes las metas fiscales argentinas del tercer trimestre, que llevaron el déficit de los primeros nueve meses a unos 2.100 millones de dólares, 300 millones menos que lo pactado en agosto con el organismo internacional.

Un nuevo acuerdo generaría préstamos para el país por menos de 1.000 millones de dólares, ya que el gobierno del presidente Carlos Menem prácticamente agotó en 1995 los recursos que puede recibir bajo las cláusulas normales.

ECONOMIA FUERTE

Fisher afirmó asimismo que Argentina tiene una situación económica "básicamente fuerte", a pesar de la recesión y un desempleo récord del 18,6 por ciento.

"En términos de la situación macroeconómica no hay realmente nada que cambiar, sólo hay que mantener el plan de convertibilidad", agregó el funcionario, en alusión al programa neoliberal de privatizaciones, desregulación y paridad fija a uno del peso con el dólar.

Fisher destacó que el gobierno tiene algunas tareas pendientes, como profundizar el ajuste en las provincias y la reestructuración del sistema bancario.

Pero agregó: "El gobierno lo sabe y va a impulsar estas reformas con firmeza".

"CONVERTIBILIDAD"

Fisher, quien consideró también que el tipo de cambio argentino no se alterará, afirmó que en este viaje se dio cuenta de que en en el país existe "un extraordinario" grado de acuerdo sobre las pautas básicas del programa económico.

Por otra parte, el funcionario internacional dijo que una nueva crisis en México no produciría un nuevo "efecto tequila" en Argentina, ya que "ambos procesos económicos se ven diferentes".

"Argentina atravesó exitosamente el 'efecto tequila', salió del problema, México no", dijo.

CAVALLO AUGURÓ UN CRECIMIENTO DEL 5% EN 1996

FMI pide "metas realistas" a Argentina

Para mejorar la recaudación el gobierno pondrá en práctica el certificado de cumplimiento fiscal que impedirá a evasores la salida del país

El subdirector del Fondo Monetario Internacional, Stanley Fischer, le expresó al ministro de Economía, Domingo Cavallo, las dudas del organismo multilateral respecto a que Argentina pueda crecer 5% durante 1996 y le recomendó que fije una meta más realista;

Cavallo dedicó gran parte de un almuerzo de tres horas con Fischer a explicarle los motivos por los cuales el gobierno tiene una meta de crecimiento tan alta.

De todas formas, Fischer le aseguró al ministro el respaldo del FMI a su política económica y le confirmó que el organismo renovará el crédito "stand-by" para 1996.

Cavallo y Fischer coincidieron en que Argentina ha logrado obtener mejoras en materia de recaudación "tal como quedó demostrado en el tercer trimestre, período en que se logró un sobrecumplimiento de más de US$ 230 millones", destacó una fuente del Ministerio de Economía.

VIAJEROS EVASORES

Por otra parte, de acuerdo a estimaciones del Ministerio de Economía argentino, el 75% de las personas que viajan al exterior podrían ser evasores de los impuestos a los bienes personales y ganancias.

El secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, explicó que una vez que se instrumente el certificado de cumplimiento fiscal -que impedirá la salida del país a los evasores- Economía podrá saber por qué "de los 400.000 jefes de familia que viajan al exterior sólo 100.000 son contribuyentes del impuesto a los bienes personales".

El funcionario dijo confiar en que la instrumentación del certificado "ayude a blanquear aquellas situaciones de gente que hoy no presenta (la declaración jurada del) impuesto a las ganancias".

De todos modos, aclaró que no todos los jefes de familia que viajan al extranjero son contribuyentes del impuesto a los bienes personales, y recordó que ese tributo sólo alcanza a quienes cuentan con patrimonios superiores a los 100.000 pesos.

Tras señalar que la obtención del certificado de cumplimiento fiscal se hará a través de "un trámite muy sencillo", destacó que "lo que buscamos es que no le ocasione una complicación a nadie, pero que sí le genere un grave trastorno al evasor".

Gutiérrez indicó también que la presentación del certificado de cumplimiento fiscal no sólo será necesario para viajar al exterior, sino también "para poder realizar algunas operaciones económicas que indiquen cierto grado de bienestar económico, como la compra de inmuebles, de automóviles importados o la obtención de un préstamo bancario de más de determinado monto".

Por otra parte, el funcionario adelantó que "se está avanzando" en la disposición que obligará a los comerciantes a contar con cajas registradoras inviolables.

EL GOBIERNO Y LA ECONOMIA

REPORTAJE DE CLARIN A STANLEY FISCHER

El FMI dice que ya hay acuerdo

El vicepresidente del FMI aseguró que la Argentina tendrá un crédito stand by en el '96 ◆ Cree que la situación económica es "básicamente fuerte" ◆ Pero aún quedan tareas pendientes

El vicepresidente del Fondo Monetario Internacional, Stanley Fischer, anunció que la Argentina tendrá un acuerdo **stand by para todo el año próximo** con el organismo de crédito internacional.

Lo hizo en un dialogo con Clarín al finalizar su visita al país, en la cual mantuvo reuniones con banqueros, el equipo económico y una negociación a solas con el ministro Domingo Cavallo.

–¿Va a haber acuerdo entre la Argentina y el Fondo para todo 1996? –le preguntó **Clarín**.

–No hay ninguna duda. Como lo discutimos hasta ahora, no creo que haya dudas. Faltan algunos hechos. Pero no creo que haya ninguna duda de que el acuerdo sigue para todo el año próximo.

Fischer sostuvo que "en el Fondo la Argentina **está totalmente diferenciada de México**" y precisó que "si se adoptan las medidas necesarias para equilibrar el **déficit** presupuestario la situación Argentina es **básicamente fuerte**".

Hombre fuerte del FMI

Fischer recibió a **Clarín** en su habitación del Hotel Hyatt. Es un hombre que tiene un **doble peso político**. Secunda en la conducción del Fondo a Michel Camdessus. Pero también es el estratégico representante del gobierno de los Estados Unidos en el Fondo Monetario. Nada se hace sin su aprobación.

Estaba acompañado por el representante argentino en el Fondo, Guillermo Zocalli, y el vocero de prensa del Ministerio de Economía, Adrián Gómez. Traje gris a rayas, camisa blanca y corbata clasica. Menudo, canoso y de mirada clara, pero incisiva.

–En la Argentina hay muchas dudas sobre la marcha del plan de convertibilidad. Existe incertidumbre. ¿Cómo ven ustedes la situación?

–Ahora hay desaceleración económica. Pero el Gobierno tomó las medidas apropiadas y por eso creo que el déficit presupuestario bajará. Creo que la Argentina tiene una situación básicamente fuerte. El acuerdo entre el Gobierno y el Fondo apunta a mantener la situación macroeconómica y el plan de convertibilidad.

–Para usted, ¿cuáles son las asignaturas pendientes que el equipo económico debe resolver a la brevedad?

–En términos de la situación macroeconómica no hay realmente nada que cambiar. Solo hay que mantener el plan de convertibilidad. Y fuera de eso no hay mucho más que hacer. En cuanto a las reformas estructurales...

–En este punto se dice que el Gobierno está adormecido.

–Bueno, hay que profundizar y concretar la flexibilización laboral. También corregir la relación fiscal entre el Estado y provincias. Profundizar el ajuste en las provincias. Y está pendiente una reestructuración en el sistema bancario. Todas son cosas que el Gobierno sabe.

–Pero muchos insisten en que el Gobierno no hace nada...

–Yo sé que el Gobierno va a impulsar estas reformas con firmeza.

–¿El Fondo reclama un mayor ajuste fiscal?



CARLOS BAIRO

Como los Guns. Stanley Fischer, en su habitación del Hyatt. Afirmó que hasta la oposición en la Argentina está de acuerdo con la política económica.

–La Argentina está cerca del equilibrio. Ahí no hay que hacer grandes cambios. Es cierto que si la economía crece rápido se pueden reducir impuestos. Y probablemente haya que reformar la estructura impositiva para aumentar la recaudación fiscal. Habrá que bajar algunos impuestos. Pero también subir otros.

–¿En Washington hay dudas sobre la continuidad de la política económica argentina?

–La misión del Fondo Monetario tuvo una reunión con el jefe de Gabinete para reafirmar que el Congreso apoya el plan económico. Creo que es extraordinario el grado de acuerdo que existe en la Argentina sobre las pautas básicas del programa económico.

–Las peleas políticas internas generaron incertidumbre. ¿Cree que pueden retrasar la reactivación económica?

–Yo lo que veo es que hay voluntad política de continuar con el modelo.

–¿Se puede sostener el tipo de cambio fijo con el actual desequilibrio fiscal y el balance de pagos deficitario?

–Por supuesto que el tipo de cambio fijo es sostenible. Siempre una situación fiscal puede volverse tan mala que destruya cualquier tipo de cambio. Pero eso no sucede en la Argentina. La situación fiscal actual y la cuenta corriente que ahora tiene el país hacen pensar que el tipo de cambio fijo no se alterará.

–Pero acá insisten en que las cuentas no cierran...

–Estar en el Fondo tiene un beneficio. Uno adquiere perspectiva internacional. Si ustedes creen que están en una situación fiscal desequilibrada...

–Bueno, eso dicen los economistas...

–No, ustedes están bien. Yo le podría nombrar 50 países que realmente están desbalanceados y, en cambio, conozco muy pocos países en equilibrio.

Isabel Stratta y Marcelo Bonelli

La clara diferencia

El vicepresidente del FMI afirmó que "**la diferencia** entre Argentina y México es **clara para el Fondo y para EE.UU.**". **Stanley Fischer** agregó: "**Ambos procesos se ven diferentes, porque Argentina atravesó exitosamente el efecto tequila. Salió del problema y México no**".

–¿Se viene otro tequilazo?

–Hay alguna incertidumbre en los mercados emergentes. En particular con el peso mexicano. Pero la situación se estabilizó en la mayoría de los países de América latina.

–Pero los inversores ponen todos los mercados emergentes en la misma bolsa.

–No. Yo pienso distinto. Ahora los mercados hacen lo que no hicieron en enero: discriminar.

REDUCCION PRESUPUESTARIA

Hora de ajuste en

El Presupuesto 1996 contiene un recorte del 10% ◆ Los legisladores buscan cómo achicar gastos ◆ El Senado es el más perjudicado

En el Congreso llegó la hora de **ajustar el cinturón**. Según el proyecto de Presupuesto 1996, el Poder Legislativo recibirá alrededor de **50 millones de pesos menos** que el año pasado, equivalente a un **recorte de más del 10 por ciento**.

Por eso, los legisladores ya comenzaron a **pasar el rastrillo** por sus cuentas para reducir todos los gastos posibles.

En el Senado, el vicepresidente Carlos Ruckauf se propuso un desafío: intentará **eliminar a los "ñoquis"**, como se llama con ironía a quienes sólo van al Congreso para cobrar el día 29.

En Diputados, los asesores de Alberto Pierri también avanzan en la idea de **reducir personal** sin caer en despidos. Se piensa acelerar el proceso de **privatización** de la imprenta, en derivar personal de la biblioteca parlamentaria a la Biblioteca Nacional y recortar gastos en diversas áreas.

El Senado es el **más perjudicado**, puesto que en 1996 ingresarán 24 senadores nuevos –la Constitución prevé ahora tres representantes por provincia–, pese a lo cual recibirá el **mismo monto** que en 1995.

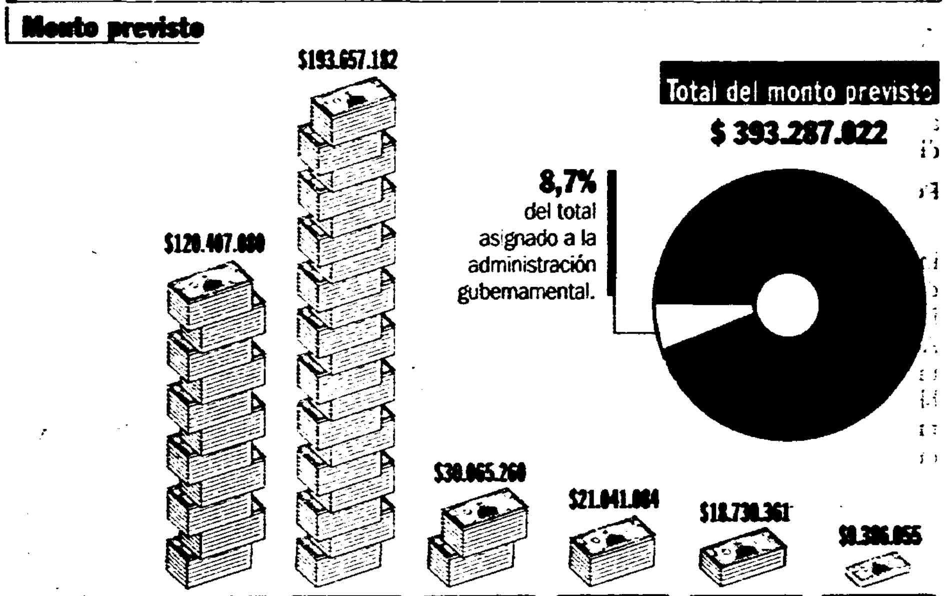
Ruckauf reunió allí a los presidentes de bloque para **consensuar el ajuste**. Tras pasar el rastrillo a muchas partidas, los senadores decidieron que aún así **necesitan unos 30 millones más** para poder funcionar este año, y formaron una comisión para plantear el tema ante los diputados.

Los jefes de bancadas también aceptaron, en principio, las medidas propuestas por Ruckauf para **recortar sin contemplaciones todos los gastos** del Senado:

- Controlar la **asistencia y permanencia** del personal.
- Reducir o eliminar gastos por **pasajes** oficiales.
- Estudiar la aplicación del sistema **"call back"** (a través de líneas de Estados Unidos) para reducir el precio de las llamadas telefónicas.
- Bajar a cero el costo del pago de salarios (actualmente se gastan 400.000 pesos por año en **comisiones bancarias** por ensobrado de sueldos).
- **Eliminar los automotores** y los gastos de movilidad.
- Reducir el mantenimiento de los edificios.

PRESUPUESTO DEL CONGRESO NACIONAL*

Monto previsto



	Senado	Diputados	Biblioteca	Imprenta	Obra social	Defensoría del pueblo
Cantidad de empleados	2.947	5.469	1.072	850	536	120
	1.841 permanentes 1.106 transitorios	2.840 permanentes 2.629 transitorios				

Total de empleados: 10.994

* Según el proyecto de Presupuesto Nacional para 1996

No hay dónde sentarse

En el inventario del Senado figuran poco más de **cuatrocientas sillas**. Sin embargo, el número de empleados, entre **permanentes, transitorios y contratados**, llega a casi **3.000**, siete veces **más que los lugares donde sentarse**.

Ruckauf contó a **Clarín** que hay agentes que "vienen a **cobrar cada tres meses**, en estos tiempos donde el dinero no alcanza". Los ñoquis, que según Ruckauf **"son cientos"**, llegan de la mano de un legislador, y de figurar en la planta transitoria pasan a la permanente, para formar luego lo que irónicamente se conoce como **capa geológica**.

Pero también se encuentran "ñoquis"

el Congreso

◆ Quieren eliminar los "ñoquis" y privatizar la imprenta ◆ Podrían eliminar los pasajes gratis

en la planta transitoria: actualmente hay allí 1.008 agentes, casi **el doble** de los que debería si se contabilizan 10 empleados por cada senador.

La cuestión es simple: si los ñoquis quedan, los 24 senadores que se agregan a partir del 10 de diciembre **no podrán disponer de personal propio.**

Por dónde pasa la tijera

En Diputados se habla de privatizar la imprenta, que gasta más de 20 millones de pesos anuales en sueldos. En rigor, la imprenta **cobra aparte** por sus servicios. Además, sus impresos no son baratos: un ex diputado suele contar que, para publicar un libro con sus discursos, la imprenta del Congreso **le cobraba el doble** que una privada.

En la Cámara baja, las cuestiones presupuestarias no incentivan la locuacidad de las fuentes. La exposición pública que tuvieron sus **gastos reservados** –unos 18 millones de dólares– le costó **dolores de cabeza** a más de un funcionario.

Los gastos reservados en diputados son, técnicamente, **"fondos no imputables previamente"**, y con ellos se paga, por ejemplo, el **aguinaldo** a los legisladores o el adicional por **"desarraigo"** a los diputados que viven lejos de la Capital.

En la mira del ajuste en el Senado, por su parte, hay varias dependencias. Una de ellas es la de **mantenimiento de los automotores**, cuyos costos son imposibles de mensurar.

El senador Mario Fadel, catamarqueño del Frepaso, protagonizó un caso notable: la reparación del tren delantero del Falcon que tenía asignado costó unos **cinco mil pesos**. Un nuevo arreglo del destartalado automóvil –modelo '84– fue presupuestado en **siete mil**, casi **el doble del valor del auto** en el mercado de usados. Fadel cortó por lo sano y **devolvió el vehículo** sin más trámite.

Ahora se analiza cómo conseguir buenos precios por cantidad, para que **cada senador compre su propio 0 km**, y que el Senado se desentienda del mantenimiento y los gastos por combustible.

Para el caso de los **pasajes al interior**, en los que se prevé un gasto de unos **6 millones anuales**, se analiza la posibilidad de gastar sólo la mitad **entregando el efectivo** para que cada senador se compre sus pasajes.

Ruckauf sabe que los "ñoquis" y los gastos corrientes de los senadores presentarán flancos difíciles para su gestión.

Enrique Medeot y Armando Vidal

02.02 9513984

■ EN NUEVE MESES

Déficit de Argentina llegó a US$ 2.609:

El pago de intereses de la deuda es la principal causa

Argentina registró un déficit de US$ 2.609 millones en los primeros nueve meses del año, de acuerdo a información del Ministerio de Economía.

El déficit se debió sobre todo al pago de intereses de la deuda pública interna y externa. Sin contar esas erogaciones el saldo fue superavitario en US$ 449 millones.

La deuda externa ascendía a US$ 86.787 millones, según el Boletín Fiscal trimestral del ministerio. Un reciente acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) compromete a Argentina al finalizar el año próximo, 1996, con las cuentas equilibradas.

La reforma de la administración implicaría el despido de 20.000 funcionarios

Con ese fin el gobierno del presidente Carlos Menem está negociando con el Congreso que se le otorguen facultades especiales durante 18 meses para legislar sobre impuestos, reformar la administración pública y privatizar empresas estatales.

La reforma implicaría el despido de al menos 20.000 funcionarios y el cierre o fusión de 120 organismos oficiales.

También pretende bajar los salarios públicos y suspender los aumentos y ascensos de funcionarios y militares, entre otras medidas que rechazan la oposición y las tres centrales sindicales del país. *(De la redacción de* El Observador *en base a información de EFE y AP)*

9513986

Misión empresarial argentina comienza el lunes una visita a Madrid.

EFE - 518593

19-11-95

VINCULACI[illegible]

66960 /

5075131 /

11161 /

11164 /

11302 /

XA1744

[illegible]

ESPAÑA-ARGENTINA

MISION EMPRESARIAL ARGENTINA COMIENZA LUNES VISITA A MADRID

Madrid, 19 nov (EFE).- Una delegación de banqueros y empresarios argentinos encabezada por el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, comenzará mañana, lunes, una visita a España, informó hoy, domingo, la Embajada argentina en Madrid.

Duhalde inaugurará el próximo martes en la capital española la empresa de servicios [illegible], en la que participan las cajas de ahorro españolas de [illegible], la de Segovia y la de [illegible] (Islas Baleares) y el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

El gobernador Duhalde, según la Embajada, presidirá también un encuentro empresarial hispano-argentino que pretende estrechar los vínculos bilaterales y que reunirá a más de 150 empresarios de ambos países.

La provincia bonaerense es la [illegible] de inversiones españolas en Argentina, como las que tienen allí las empresas Gas Natural, [illegible], Telefónica, [illegible], Repsol, entre otras, públicas y privadas. EFE

jm/jl

11/19/13-19/95

DOC CLARO

9513986

01-01

CAVALLO Y DI TELLA CON EXPORTADORES

La Argentina intenta conquistar Europa

El Gobierno quiere **apuntalar las exportaciones a Europa**. Fue un cliente tradicional de la Argentina, pero este año el intercambio con ese bloque resultó desfavorable para el país. La mayor preocupación es que las importaciones desde la Unión Europea **están en alza** mientras decrecen las compras argentinas a otros países.

Entre las iniciativas para recuperar las marcas tradicionales en el intercambio con Europa, está el 'II Encuentro Export-Ar a Europa', que inauguran hoy el canciller Di Tella y el ministro Cavallo: con su presencia le dan un **refuerzo político** a una reunión en la que se anotaron 480 empresarios ansiosos de encontrar clientes del otro lado del Océano.

El Gobierno tiene razones para insistir con recuperar terreno con la UE:

• Los europeos **fueron los principales clientes de la Argentina** hasta 1992, cuando el Mercosur les robó esa corona. Pero ahora la cosa cambió. En los primeros siete meses del '95, el intercambio con los europeos perjudica a los argentinos.

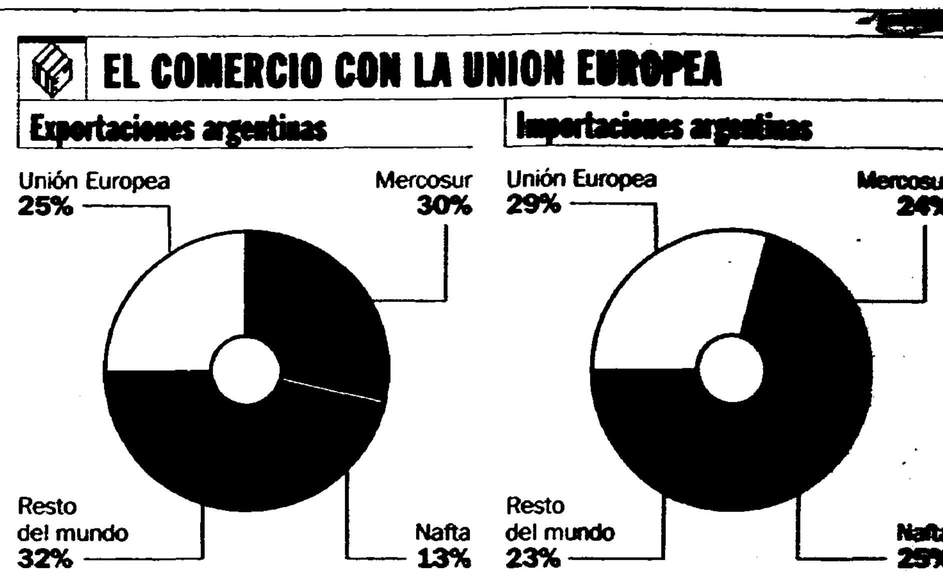
En ese período, la participación de la UE en las exportaciones argentinas **disminuyó del 27% al 21%**, en comparación con 1994. Los europeos también bajaron su participación como proveedores del país del 30% al 27%.

Uno de los sectores en los que la Argentina es deficitaria en el intercambio con la UE es en los **alimentos**.

'La única manera de acortar la brecha es diversificar las exportaciones argentinas. El crecimiento espectacular de las exportaciones se dio con Brasil pero ahora hay que reforzar los envíos a Europa', dijo a **Clarín** el subsecretario de Relaciones Comerciales Internacionales, Marcelo Avogadro. Según un sondeo que realizó la Cancillería, hay sectores con chances de encontrar clientes en la UE. Entre ellos, los **alimentos, la grifería, los calzados y artículos de cuero, los vinos, los cerámicos y las autopartes**.

• Otra razón para profundizar los vínculos con el Viejo Continente es que los europeos hicieron grandes **inversiones** en el país en las ex empresas públicas, ahora privatizadas.

• Además, **en diciembre se firmará** un **acuerdo de cooperación entre el Mercosur y la UE, que terminaría en una zona de libre comercio entre los dos bloques** para el 2000. **El pacto entre bloques** significará en lo inmediato **nuevas inversiones** (que fueron **esquivas en los últimos tiempos**). Ya se sabe **que los franceses** de Electricité de France **y Gaz de** France están **interesados en Yacyretá. Y** según se dice hay varios **más**.



Fuente: CEI, en base a datos del INDEC
Infografía: CLARIN

9513990
Durante los 10 primeros meses la producción industrial cayó 4,1%
EFE - 518593
23-11-95
66960 ✓
1116 ✓
1140 ✓

ARGENTINA-INDUSTRIA
PRODUCCION INDUSTRIAL BAJO UN 4,1 POR CIENTO ESTE AÑO

Buenos Aires, 23 nov (EFE).- La producción industrial argentina cayó un 4,1 por ciento durante los diez primeros meses del año respecto al mismo período de 1994, señaló un estudio privado difundido hoy, jueves.

Durante octubre pasado, hubo un aumento de la actividad fabril del 1,1 por ciento respecto al mes anterior, pero ello no alcanzó a compensar la bajada, señaló el estudio, que fue hecho por la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL).

El trabajo muestra fuertes disparidades entre renglones industriales que aumentaron su producción y otros en los que disminuyó de forma significativa.

También pone de relieve que 1994 fue el año de mayor producción en el país desde 1980, lo que hace que la caída registrada en los últimos diez meses sea relativa.

La producción de automóviles y de maquinarias, con el 26,7 y el 22 por ciento, respectivamente, fueron los sectores industriales que sufrieron las caídas más significativas.

Además, bajó en un 17,9 por ciento la producción de artículos electrónicos y electrodomésticos y se mantuvo la de textiles.

Por otro lado, aumentó un 17,5 por ciento la producción de fertilizantes y otros productos químicos agrícolas, mientras que subió el 8,2 por ciento la actividad de las acerías. EFE

alm/as

11/23/17-50/95

9513990

■ PERSPECTIVA FAVORABLE

Signos de mejoría económica argentina

Los especialistas auguran una recuperación a la recesión durante los primeros meses del próximo año

A pesar de una persistente recesión, el clima político y económico de Argentina muestra signos de mejoría y alienta cautas, pero favorables, expectativas de analistas y operadores para 1996.

"Las señales políticas y económicas son positivas, pero el gobierno tiene que mantenerse atento y no volver a las andadas políticas y a la parálisis económica", dijo Aldo Abram, economista del estudio Proeco.

"Todavía no sabemos si se trata de algo temporario o de una tendencia que, si se mantiene en el tiempo, augura una recuperación a la recesión para los primeros meses de 1996", agregó.

Entre las señales positivas los analistas destacan una tregua en las disputas políticas que enfrentaron al ministro de Economía, Domingo Cavallo, con las principales figuras del gobernante Partido Justicialista, el impulso a una nueva reforma del Estado tendente a reducir el número de organismos, hacerlo más eficiente y a la vez bajar el gasto público y una exitosa privatización de paquetes accionarios que seguían siendo de propiedad pública en centrales petroquímicas y el anuncio de la venta de la participación pública en las distribuidoras de energía Edesur y Edenor antes de fin de año.

Mercado de capitales estará totalmente normalizado en pocos meses, según Cavallo

"La imagen de un gobierno cohesionado que recupera la iniciativa constituye un hecho sumamente favorable", dijo en un informe el estudio privado Macroeconómica.

Hasta hace dos meses los especialistas consideraban imposible vender esas acciones en 1995, ya que las expectativas sobre Argentina no eran buenas y los mercados no estaban dispuestos a arriesgar dinero en esas operaciones.

Los inversores financieros recibieron con beneplácito la "vuelta al trabajo" del gobierno e impulsaron en los últimos seis días una subida del 10,7% de las principales acciones argentinas y una recuperación significativa en los Bonos de deuda y las acciones argentinas que se cotizan en Nueva York.

Por su parte, Cavallo afirmó que "en pocos meses el mercado de capitales estará totalmente normalizado" y Argentina "irá logrando un creciente acceso al mercado de crédito". "Vamos a tener el mismo acceso que antes de la crisis mexicana", dijo Cavallo a un grupo de empresarios. *(De la redacción de* El Observador *en base a Reuter)*

9513884
Se preven aprobar leyes para drástica reforma.
EFE - 318593
27-11-95
66960
11161
11332
11164
11302

01-02

X07576
U ECORT 11-27 00313
mun exg icx

ARGENTINA-ECONOMIA
PREVEN APROBAR LEYES PARA DRASTICA REFORMA EN ESTE AÑO

Buenos Aires, 27 nov (EFE).- El Gobierno argentino prevé que antes de finales de año se aprobarán las leyes necesarias para poner en marcha una segunda y drástica reforma del Estado, afirmó hoy, lunes, el senador oficialista Eduardo Menem.

El hermano del presidente Menem sostuvo que el Ejecutivo no pidió facultades especiales para aumentar impuestos sino libertad para eliminar algunos beneficios fiscales "en determinado momento".

Los jefes de los mayoritarios grupos de legisladores del Partido Justicialista (peronista), en el poder, se reunirán el martes con funcionarios del Gobierno para acordar los últimos detalles de la reforma, que incluye el cierre o fusión de organismos públicos.

También estudian autorizar al Gobierno a que mantenga el Impuesto al Valor Añadido (IVA) en el 21 por ciento durante un año más a partir del próximo abril, cuando debería bajar al nivel anterior del 18 por ciento.

La reforma, que depende de la ley del Presupuesto para 1996 y de la ley de "emergencia pública" que reclama el Gobierno, está destinada a lograr el equilibrio de las cuentas públicas y recuperar la confianza de los inversores extranjeros.

Los principales partidos de la oposición y las tres centrales sindicales del país han rechazado tajantemente el ajuste y han advertido que supondrá el despido de miles de funcionarios, cuando el desempleo está en el nivel más alto de la historia.

Las autoridades afirman que se les darán nuevos destinos en la Administración Pública a aquellos funcionarios que trabajan en los organismos que se prevé cerrar o fusionar.

Los legisladores peronistas aceptaron apoyar las medidas del Gobierno, pero advirtieron que no le darán "un cheque en blanco" al Ejecutivo.

Argentina necesita ajustar las cuentas del Tesoro con vistas al pago de unos 9.000 millones de dólares en intereses y amortizaciones de la deuda exterior e interior que vencen el año próximo. EFE

alm/erm

11/27/12-51/95

9513994

02-02

Nº 9513995.
Recaudación fiscal se ubica debajo de meta oficial.
E. PAIS -/50007
28-11-95
66360
11161
11392

Recaudación fiscal argentina se ubica por debajo de meta oficial

Buenos Aires, nov 27.- La recaudación del mes se ubicaba hasta el viernes pasado un 1,1 por ciento por debajo de las metas oficiales y era un 1,4 por ciento inferior a lo que se obtuvo en el mismo plazo del año anterior, al totalizar 3.053,7 millones de pesos, informó hoy el Ministerio de Economía.

Aunque el gobierno todavía no consiguió lo proyectado, la recaudación se recompuso un poco en relación con lo que se había obtenido en la primera quincena del mes, cuando la distancia con la pauta era de un 4,1 por ciento.

El IVA también estuvo un 1,1 por ciento abajo de los cálculos oficiales, pero un 10,6 por ciento sobre lo que se consiguió en el mismo plazo del año pasado -gracias al aumento de tres puntos de la alícuota del IVA-, al sumar 1.111,2 millones de pesos.

En este impuesto también se registró una recuperación, ya que en los primeros quince días de noviembre, la diferencia era del 7 por ciento con respecto a las estimaciones oficiales.

La DGI y la Aduana sumaron 2.056,5 millones de pesos, un 0,9 por ciento menos que lo esperado pero un 3,3 por ciento por encima de lo que se atesoró en el mismo plazo de 1994.

Por Ganancias se recaudó 467,3 millones de pesos, un 4,6 por ciento por debajo de lo previsto, mientras que el impuesto a los Combustibles exhibió una retracción del 11,1 por ciento respecto a lo que se logró en el mismo plazo de 1994 y defraudó en un 23,6 por ciento las estimaciones oficiales.

Lo obtenido por los planes de facilidades de pago fue un 14,4 por ciento inferior a lo que se aguardaba y un 15,6 por ciento menos de lo que se logró en ese período del año anterior.

El sistema de capitalización consiguió 179,4 millones de pesos, un 0,3 por ciento menos de lo calculado y un 20,8 por ciento sobre el resultado del 24 de noviembre de 1994.

(DyN)

01-01

Argentina y su superávit con el Mercosur

La balanza comercial argentina con los países del MERCOSUR, en el sector agrícola, tuvo un superávit de 1.300 millones de dólares en el primer semestre de este año, según cifras oficiales.

En los primeros seis meses de 1995, las exportaciones a Brasil fueron de 2.906 millones de pesos (igual en dólares) mientras que las importaciones desde ese país llegaron a 1.998 millones de pesos, con un superávit de 908 millones.

Con Paraguay, la diferencia a favor alcanzó a 302 millones de pesos (339 millones en exportaciones y 37 millones en importaciones).

Respecto a Uruguay, en el primer semestre del año, la relación comercial fue favorable a Argentina en 172 millones de pesos, luego de dos años consecutivos de déficit.

En trigo, las exportaciones al MERCOSUR alcanzaron al 60,9 por ciento del total vendido en el período enero/julio de este año (3,46 millones de toneladas sobre un total de 5,69).

El grueso de las ventas de trigo se canalizó a Brasil, que totalizó hasta ahora 3,42 millones de toneladas, mientras que también se despacharon con ese destino 650 mil toneladas de maíz.

Argentina es el principal productor de trigo del MERCOSUR, con 11 millones de toneladas en 1995 sobre un total de 14 millones. En segundo lugar se ubica Brasil, con 2,2 millones de toneladas. Paraguay y Uruguay producen 470 mil y 400 mil toneladas, respectivamente.

En cuanto a maíz, Argentina vendió al MERCOSUR 692 mil toneladas sobre un total de 4,82 millones de toneladas que compró la región.

De las 45 millones de toneladas de maíz producidas en el MERCOSUR, Brasil y Argentina producen 33 y 11,5 millones de toneladas, respectivamente. Argentina exporta seis millones de toneladas.

9513998

El acto de lunes 20 la CGT no concurrirá a la Plaza de Mayo.
Página 12 - 150518

FECHA: 9-11-95

VINCULACION: 66960
11165
515141

ACTO DEL LUNES 20

La CGT no va a la Plaza opositora

[illegible] "Si bien algún miembro del consejo directivo insinuó la posibilidad de participar, el criterio mayoritario fue de no sumarnos a una convocatoria de esta naturaleza ante su evidente politización", señalaron dirigentes de la central.

La CGT indicó que seguirá con su política de "diálogo" y que participará de nuevos encuentros con el Gobierno para discutir reformas en la legislación laboral. De hecho, está prevista para la próxima semana una reunión con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, para consensuar una nueva ley flexible de convenios colectivos.

"Ahora estamos en una instancia de diálogo con el Gobierno. Pero además, como sucedió el pasado 6 de setiembre, va a ser la central obrera la que decida el momento y la modalidad de una medida y no una corriente sindical", explicaron voceros sindicales. "La CGT no puede poner excusas. Resulta que después de comprometerse a continuar un plan de lucha hoy la vemos nuevamente codo a codo con el Gobierno", fue la réplica del colectivero Juan Manuel Palacios, dirigente del disidente Movimiento de los Trabajadores Argentinos.

Palacios consideró que "si el próximo 20 la CGT no está en la Plaza de Mayo no tendrá razón de existir". La protesta fue convocada por la Mesa de Enlace que el MTA integra con el Congreso de los Trabajadores Argentinos y la Corriente Clasista Combativa del municipal Carlos "Perro" Santillán. A ellos ya dio su apoyo el Frepaso, y se aguarda de un momento a otro la respuesta de la Unión Cívica Radical, que sumarán sus reclamos por la autonomía porteña.

"Queremos que estén todos. La CGT no puede excusarse con eso de que es una protesta politizada. En la Plaza –aseguró a Página/12– estarán todos los que se sientan afectados por el plan económico. Si la CGT no se suma quiere decir que no están con la gente". El dirigente agregó que en ese caso "seremos nosotros –por el MTA– los que tendremos que asumir la conducción, porque la CGT no es su dirigencia ni el edificio de Azopardo. La central obrera somos los trabajadores y nosotros vamos a intentar salvarla".

01-01

UNITED NATIONS

S

Nº DOCUMENTO 9513999

Security Council

PROCEDENCIA 507470

FECHA DE PROCEDENCIA 11/12/95

VINCULACIONES 11876 507470 11164 11879

Distr.
GENERAL

S/1995/1012
7 December 1995

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE UNITED NATIONS ANGOLA VERIFICATION MISSION (UNAVEM III)

I. INTRODUCTION

1. The present report is submitted pursuant to paragraph 21 of Security Council resolution 1008 (1995) of 7 August 1995, in which the Council, *inter alia*, endorsed my intention to submit a comprehensive report on UNAVEM III every two months. It covers major developments since my last report dated 4 October 1995 (S/1995/842).

II. POLITICAL ASPECTS

2. President José Eduardo dos Santos and Mr. Jonas Savimbi, President of the União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA), met in Franceville (Gabon) on 10 August and in Brussels on 25 September 1995. It had been expected that these meetings would foster a climate of mutual trust and confidence between the Government and UNITA and facilitate increased contacts between officials of both parties. However, a shooting incident on 14 October at the Luanda residence of the UNITA Chief-of-Staff, General Arlindo Chenda Pena "Ben-Ben", in which one of his bodyguards was injured, constituted a serious setback. UNITA considered the incident to be an attempt on the life of its Chief-of-Staff who, shortly afterwards, left for Bailundo. The military talks between the Government and UNITA on the global incorporation of UNITA troops into the Forças Armadas Angolanas (FAA) and the completion of the formation of the joint army were suspended, as were several other activities. This resulted in a regrettable delay in the peace process until General "Ben-Ben" returned to Luanda on 13 November.

3. During this period, my Special Representative, Mr. Alioune Blondin Beye, met President dos Santos and Mr. Savimbi on several occasions to try to persuade them to resume discussions on the military questions and other pending issues. In the meantime, representatives of several Member States urged the parties to put the implementation of the Lusaka Protocol 1/ back on track, including Mr. George Moose, United States Assistant Secretary of State for African Affairs, who held talks with both President dos Santos and Mr. Savimbi in November. I myself met the President during the celebration of the fiftieth

/...

anniversary of the United Nations and emphasized to him the need to accelerate implementation of the peace process. I also stressed the link between the support that the international community was willing to provide to Angola and progress in implementation of the Lusaka Protocol.

4. On 9 November, senior government officials visited Bailundo. Following this visit, General "Bem-Bem" returned to Luanda on 13 November and the Government and UNITA issued a joint communiqué (S/1995/991, annex) in which they reaffirmed their commitment to the Lusaka Protocol and their willingness to cooperate in furthering the peace process. This positive development was followed, on 20 November, by the first movements of UNITA troops into the quartering areas, as described in paragraph 18 below.

5. The Joint Commission, the principal body charged with the implementation of the Lusaka Protocol, has continued to meet regularly under the chairmanship of my Special Representative. During a special session held on 16 October 1995, the leaders of the Permanent Council of the Catholic Bishops of Angola voiced their strong concern at certain developments that had been delaying the peace process. The repatriation of mercenaries was also raised in the Joint Commission and both sides presented their respective positions. The Commission decided to remain seized of the matter and my Special Representative continues to appeal to the Government and UNITA to demonstrate goodwill in the search for common ground on this issue.

6. Despite the efforts of the Joint Commission and the International Committee of the Red Cross (ICRC), no further progress has been achieved with respect to the release of prisoners. My Special Representative has urged UNITA, which has released only 20 prisoners so far, compared with the Government's 210, to give this important humanitarian matter greater urgency. The issue should not be treated in terms of reciprocity, since the Lusaka Protocol provides that the prisoners should be released rather than exchanged on a reciprocal basis.

7. The delays in the establishment of an independent UNAVEM III radio station have been repeatedly discussed with the Government of Angola. Although UNAVEM III has been offered more time on national radio and television, no adequate response has been received so far from the Government regarding the United Nations own radio station, and the situation essentially remains as described in my last report to the Council.

III. MILITARY ASPECTS

A. UNAVEM III deployment and strength

8. The full deployment of the military component of UNAVEM III is close to completion. As of 30 November 1995, UNAVEM III had a total of 6,184 military personnel all ranks, including 331 military observers who have been deployed to over 60 locations throughout Angola (see annex I). Five additional sites will be established when adequate logistical support becomes available.

9. Five of the projected six infantry battalions (from Brazil, India, Uruguay, Romania and Zimbabwe), as well as numerous support units, have been deployed to

/...

five of the six areas of operation in Angola. The presence of the troops has already had a positive impact on the overall military situation in the country, despite the disturbing delays in the quartering process. Still to arrive are the infantry units from Argentina and Zambia (300 each) and Namibia (200), the remainder of the Portuguese logisticians and a bridging company recently offered by Ukraine. All of the above units are scheduled to arrive in Angola in the next few weeks. It has been decided, however, to cancel the induction of a small naval unit as its services are no longer deemed essential.

10. Deployment of United Nations troops to the eastern parts of the country has been hindered by mined roads and damaged bridges (see para. 42 below), as well as by difficulties in sustaining UNAVEM III sites by air, given the present financial constraints. It has been decided to give priority to the deployment of smaller units of United Nations troops to locations where UNITA forces are to be quartered.

B. Observance of the cease-fire

11. The military situation remains calm in most regions. The number of cease-fire violations was 77 in October and 71 in November. The attempts of UNAVEM III to verify these incidents have often been hindered by delays in the submission of complaints, incomplete information, inaccessibility and the lack of necessary cooperation on the part of the Angolan parties. Since 1 October 1995, UNAVEM III has investigated 201 alleged violations, 31 of which were confirmed and attributed to FAA and 38 to UNITA; 96 allegations are still under investigation; and the remainder could not be investigated for various reasons.

12. UNAVEM III continues to monitor the military situation and to defuse individual incidents, most of which consist of small-scale attacks, ambushes and looting. In many areas, government and UNITA troops are still in close proximity and their aggressive patrolling undermines attempts to create the atmosphere of trust that is necessary for the quartering process. Tensions have been most acute in the provinces of Uige, Cabinda, Lunda Norte and Lunda Sul, where large troop movements have taken place. There have been signs that the Government was preparing military operations against banditry and illegal mining in the Lundas, but subsequent reports indicate that these potentially destabilizing actions have been cancelled or at least deferred.

13. At the same time, I regret to have to report that a propaganda campaign was launched against UNAVEM III in the provinces of Uige and Benguela, apparently with the encouragement, or at least the connivance, of both parties. Hostile demonstrations were held at the UNAVEM III regional headquarters in Uige and, in a Government-controlled radio programme, the population of the province was urged to "prepare for war" against UNAVEM III. In separate incidents on 24 and 25 October, UNAVEM III and United Nations Office for Humanitarian Assistance Coordination (UCAH) convoys were detained and subjected to harassment by UNITA. My Special Representative strongly protested these actions to the parties, including at the highest level; both sides offered assurances that such incidents would not be repeated. Increasing acts of banditry also pose a serious threat to the peace process as well as to the security of United Nations

and other international staff in Angola. In addition, an attack on 11 November by unidentified elements against the UNAVEM III team site in Cabinda, which resulted in serious injury to a United Nations civilian police observer, underscores the need for the two parties to abide by their commitment to provide adequate security for all UNAVEM III personnel.

C. Formation of the national armed forces and related issues

14. The negotiations on the completion of the formation of the FAA resumed on 17 November 1995, after the return to Luanda of the UNITA military delegation headed by General "Ben Ben". This is a crucial question. Unless an equitable and practicable agreement is reached without delay, it could have a negative impact on many elements of the peace process, including the quartering process. At the same time, preparations must be made by the Government for implementation of this vital aspect of the Lusaka Protocol which, together with the demobilization and reintegration programmes, will require substantial financial and other resources. Primary responsibility for the formation of the joint army lies with the Government, but bilateral assistance could assist in ensuring the success of this ambitious project. My Special Representative has appealed to Member States for contributions for this purpose.

15. The Government and UNITA have been repeatedly requested to provide the United Nations with information regarding the strength and location of their forces and armaments. Such data will need to be verified as troops begin to move into quartering areas, barracks or areas of concentration, in accordance with the Lusaka Protocol. Although both parties recently provided UNAVEM III with some information, both have fallen far short of providing all the data required. UNITA has also failed to colocate its liaison offices with UNAVEM III regional headquarters, a step that is long overdue but which will be facilitated if the Government will provide these UNITA personnel with accommodation, security and other support.

D. Quartering process

16. Reconnaissance of 15 quartering areas for UNITA troops was completed some time ago and all sites but one have been approved by the parties. Despite formidable logistical difficulties, some progress has been made in construction of some of the quartering areas. Two in the Central Region, Vila Nova and Londiumbali, have been fully completed, while the basic infrastructure of the quartering areas at Negage and Quibaxe in the Northern Region has been established. A phased approach to quartering has accordingly been adopted, in accordance with an agreement reached earlier between the Government and UNITA. Construction of six additional cantonment areas has begun. Contrary to earlier understandings with UNITA, however, construction has so far been done mostly by UNAVEM III, particularly by its military component.

17. All relevant preparations for the quartering process are being carried out in close cooperation with UCAH, including the prepositioning of food and medical supplies, installation of computer equipment to register combatants and their weapons and the deployment of United Nations personnel and support staff from

/...

non-governmental organizations (NGOs). Important elements of the quartering process include the delivery of water and other basic provisions to the families who will accompany UNITA soldiers in cantonment, the provision of health kits and preparation for reintegration programmes. Voluntary contributions are being sought for these activities. While the donor community has already responded generously to the appeals of my Special Representative, additional assistance is urgently required.

18. The quartering of UNITA forces was finally launched in Vila Nova, Huambo province, on 20 November, the date of the first anniversary of the signing of the Lusaka Protocol. My Special Representative and the delegations to the Joint Commission were in attendance. For both political and logistical reasons, this process is almost one year later than intended and is proceeding at a very slow pace; on 1 December 1995, those who had reported for cantonment of Vila Nova numbered only 363 and the Government complained that they were "boy soldiers" with unserviceable weapons. This worryingly recalls the practice of both sides in implementing the Bicesse accords in 1991-1992. After surrendering their weapons, ex-combatants are registered on a computerized system and issued with identification cards and hygiene kits. A system of weekly food distribution has been established. Although it had been agreed that, on average, 150 soldiers would be quartered daily in Vila Nova, this target is still far from being realized. The Government has finally provided UNAVEM III with information on the locations, in Huambo and Uige provinces, to which FAA forces will withdraw. In accordance with the Lusaka Protocol, this process should be implemented in a timely manner and fully verified by the United Nations.

E. Demining

19. The presence of large numbers of unexploded mines still seriously affects all United Nations operations in Angola. Accordingly, coordinated efforts by UNAVEM III, UCAH, international NGOs, the Government and UNITA continue to be required, and some progress has been achieved in this regard.

20. With assistance from several NGOs, UNAVEM III has pursued its demining activities in the quartering areas, along access roads and around bridges designated for reconstruction. The scope of joint government/UNITA mine-sweeping operations is still limited, owing mainly to continued mistrust between the two parties. However, joint activities undertaken in the province of Cuando Cubango have already resulted in the opening of several important roads. After some delay, the Government has granted permission to a United Nations-contracted South African demining company to begin operations. Germany is contributing the services of several experts to assist in quality control of this contract, while the United States will start supplying bridging equipment in December. This is absolutely essential not only for UNAVEM III operations but also for the future rehabilitation of roads in Angola.

21. Recently, there have been several accidents caused by mine explosions in the provinces of Benguela, Huambo, Malange and Lunda Norte on roads that had already been in use for several months. The possibility cannot be ruled out that fresh mines are being laid in some areas, though the demining that took place prior to the opening of many access routes was not systematic. The Joint

/...

Commission has therefore urged the Government to repeat its mine-sweeping operations on some of these roads.

22. In the meantime, the Demining School established by the Central Mine Action Office of UCAH is now set to begin a training course for the first group of 112 Angolan students. It will be conducted by military experts provided by UNAVEM III and donors. The Central Mine Action Office is also cooperating with the Angolan National Institute for the Removal of Explosive Devices in the joint training of some 250 local deminers recruited from the ranks of former Angolan soldiers. The Institute has organized a mine-awareness course for national NGOs which has prepared 100 graduates so far, while international NGOs specializing in demining activities have conducted similar programmes in several of the most severely affected areas.

IV. POLICE AND HUMAN RIGHTS ASPECTS

23. As of 30 November 1995, the number of civilian police observers (CIVPOL) serving with UNAVEM III reached 253, out of an authorized strength of 260. Four additional civilian police team sites have become operational, bringing the total to 33. The activities of CIVPOL have continued to focus on verification and monitoring the activities of the Angolan national police, the quartering of the rapid reaction police, special security arrangements for Angolan leaders and other tasks prescribed by the Lusaka Protocol. CIVPOL is also working closely with members of the newly established human rights unit in monitoring and, as necessary, investigating human rights violations.

24. During the period under review, priority was given to the quartering of the rapid reaction police as an important confidence-building and security measure, especially at the initial stages of the quartering of UNITA troops. After numerous meetings with the Commander of the rapid reaction police, the Mission was finally granted access to its barracks in Luanda and, subsequently, in Huambo and Uige. In some areas, the designated barracks are in such a dilapidated condition that urgent action by the Government is required to repair them. The Angolan national police authorities have also recently provided UNAVEM III with information on the number of rapid reaction police officers to be quartered in 10 locations and on their armaments. Additional, and more detailed, data are still required, however, to initiate effective verification procedures. It is also important to finalize and implement plans for the disarmament of Angolan civilians; UNAVEM III has been working with the Government to prepare such a programme nationwide.

25. Security arrangements for UNITA leaders are a particularly sensitive issue, especially following the incident at General Ben-Ben's residence (see para. 2 above). It is important that the two sides formulate without further delay an effective plan for the security of UNITA leaders; this is an indispensable element of national reconciliation. In pursuance of the Lusaka Protocol, the Government has already agreed to accept 212 UNITA security personnel for training and deployment as members of the special group of the Angolan national police that is responsible for the protection of national political leaders and the diplomatic corps.

DGID SEC GRAL 12-11-95 16:07

26. Human rights continue to be of special concern, particularly in the light of violations against civilians by the military and police on both sides. Harassment, looting, kidnapping, extortion at checkpoints and other crimes are widespread, notwithstanding repeated assurances by both sides of their commitment to end human rights abuses.

27. At the request of the parties, UNAVEM III intends to launch a nationwide programme to disseminate basic information on human rights. In particular, my Special Representative is holding a series of training workshops and seminars for government officers, both in the capital and in the regions. The first such seminar, held in Luanda on 23 November, focused on the role of the Lusaka Protocol in the protection of human rights and on UNAVEM III's plan of action in this area for the period up to February 1997. At the same time, the human rights unit of UNAVEM III has formulated an orientation programme for the Mission's own military and police observers, with a view to facilitating their monitoring activities. Additional human rights monitors will also be deployed to the regions and it is hoped that this will generate support from local government and UNITA officials for better respect for human rights.

V. HUMANITARIAN ASPECTS

28. The spontaneous, as well as organized, return of internally displaced people to areas of origin has continued. In mid-October some 700 internally displaced people were transported by the World Food Programme (WFP) from Benguela to Huambo in a joint effort by government authorities, United Nations agencies and NGOs. As regards the planned resettlement of the displaced population now residing in the area of Jamba, Cuando Cubango province, the Government has held meetings with donors and agencies concerned and, in conjunction with UNITA, has been analysing various alternatives.

29. The return movement still involves less than 10 per cent of the displaced population, which is estimated at 1.2 million. It is expected to slow down further during the coming five months both because of transport difficulties during the rainy season and because people will not have been able to return to their home areas in time for the current agricultural season. As a result, there will be a need for sustained humanitarian assistance to approximately 1.1 million internally displaced people throughout 1996. The slow pace of return can also be attributed to political and security factors. Checkpoints on roads continue to exist in many parts of the country, despite the parties' undertakings to abolish them entirely, and there has recently been an increase in incidents of harassment of United Nations agency and NGO staff at them.

30. Progress nevertheless continues in the expansion of overland humanitarian access. Several main roads from the coast to major towns in the hinterland have now been opened, as have some secondary roads in the interior. Following the completion of road and bridge repairs by UNAVEM III in early October, the road from Lobito to Huambo has been used by humanitarian convoys. The opening of this and other routes will facilitate the assistance programme to UNITA quartering areas in the provinces of Huambo and Bié, as well as various humanitarian activities in the central highlands.

/...

of the water supply and sanitation systems of Luanda. Further, an International Monetary Fund (IMF) mission is expected to review the agreed staff monitoring programme and the Swedish-funded UNDP/IMF support for financial management. Plans to tackle a new surge of hyperinflation, as well as the costs of the peace process, including the incorporation of all UNITA soldiers into FAA, will also be under review.

37. In order to strengthen the role of the Bretton Woods Institutions in the revival of the Angolan economy and the consolidation of peace, meetings have been held between my representatives and those of the World Bank and IMF in Washington and New York. Similar meetings have also been held in Luanda between UNAVEM III and representatives of the World Bank and UNDP in order to strengthen cooperation and coordination.

VII. OBSERVATIONS

38. It is encouraging that the Angolan people were able to celebrate the first anniversary of the Lusaka Protocol with peace prevailing in the country. The month-long impasse in the political process has been overcome, and I am particularly heartened by the efforts made by the Government and UNITA to resume negotiations on pending military issues. The joint communiqué issued by the Government and UNITA on 13 November and President dos Santos' statement on the anniversary of Angola's independence reaffirmed the two parties' commitment to implement the agreements they concluded in Lusaka last year.

39. There have been occasions during the period under review when repeated failure by both sides to honour their undertakings has cast doubt on the reality of that commitment. It is of the greatest importance that the commencement of the quartering of UNITA troops should mark a new phase in the Angolan settlement. To be successful, the quartering process must be an uninterrupted and fully verifiable exercise of limited duration. It would be unrealistic, and indeed potentially dangerous, to keep soldiers in cantonment for a long period of time. The subsequent phases of demobilization and integration must also, therefore, be completed expeditiously.

40. I wish to commend the international community for its perseverance in helping the Angolan parties to advance the peace process and for its provision of generous assistance to the national programmes for rehabilitation and national reconstruction. While the Government of Angola must support various programmes relating to the implementation of the Lusaka Protocol, especially those concerning the barracking of its own troops and the rapid reaction police and the integration of the armed forces, additional international assistance will be required for the quartering of troops, the demobilization of ex-combatants, demining, reconstruction of roads and other vital tasks. My Special Representative and members of the Secretariat have already initiated contacts in this regard.

41. It is satisfactory that quartering has at last begun, but several important tasks that should have been dealt with in the early stages of the peace process - the release of prisoners, exchange of detailed military information and the resolution of the issue of mercenaries - have hardly yet begun. It is

/...

DGID SEC GRAL 12-11-95 16:09
+2+817118 DGID SEC GRAL 12-11-95 16:09

also unacceptable that violations of the cease-fire and military preparations, including mine-laying, still persist a full year after the signing of the Lusaka Protocol. Human rights abuses and restrictions on the free circulation of the population also continue. This unsatisfactory state of affairs is aggravated by recent propaganda attacks against the United Nations and threats to the safety and security of international personnel in Angola.

42. Both sides must also give evidence of a more serious intention to honour their commitment to open roads, particularly along the main west-east supply routes. Currently, the UNAVEM III logistic system has to transport personnel and supplies mostly by air, stretching the Mission's resources. In such conditions, it will be extremely difficult to move and sustain further United Nations troops in the eastern part of the country. Delays in opening up access roads will also continue to hamper the construction and supply of quartering areas. UNAVEM III may therefore have to revise its operational plans or seek authorization to increase substantially its expenditures on air support.

43. The United Nations is pressing ahead with its task of supporting the efforts of the Angolan people and their leaders to put in place the structures for lasting peace in their country. The deployment of UNAVEM III troops is near completion and the establishment of quartering areas is well advanced. Much has been achieved since the Lusaka Protocol was signed a year ago. But there is no room for complacency. Many of the factors that prevented implementation of the earlier peace accords are still very much in evidence - distrust, continuing military activities, foot-dragging over quartering and related activities, obstruction of free movement and the restoration of government administration, lack of respect for United Nations and other international personnel. The Government and UNITA must demonstrate through concrete action that they are indeed committed to peace and that they are ready to correct these negative factors. I urgently appeal to them to do so.

Notes

1/ S/1994/1441, annex.

Annex

Military and Civilian police personnel

(as of 30 November 1995)

Country	Military observers	Civilian police officers	Staff officers	Troops	Total
Algeria	8	-	-	-	8
Argentina	-	-	-	-	-
Bangladesh	10	16	21	200	247
Brazil	30 a/	17	39	1 039	1 125
Bulgaria	9	15	-	-	24
Congo	8	-	-	-	8
Egypt	10	15	-		25
Fiji	-	10	-	-	10
France	8	-	8	-	16
Guinea-Bissau	20	3	-	-	23
Hungary	10	8	-	-	18
India	19	13	49	1 014	1 095
Italy	-	-	4	-	4
Jordan	20	20	-	-	40
Kenya	10	-	-	-	10
Malaysia	20	20	-	-	40
Mali	10	15	-	-	25
Morocco	-	1	-	-	1
Netherlands	15	8	8	-	31
New Zealand	5	-	8	-	13
Nigeria	20	20	-	-	40
Norway	4	-	-	-	4
Pakistan	5	-	5	-	10
Poland	7	-	-	-	7
Portugal	8	11	20	206	245
Republic of Korea	-	-	-	198	198

/...

2/11/95 15:04 ☎202 785 8063 FAIS ??? COL. E. FERRO 006/019
351 1 3563290 UNITA LISBOA

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	18/12/95
	MEDIA PÚBLICO	PÁG 18
	AUTOR JORGE HEITOR	

José Eduardo dos Santos encontra-se desde ontem nos EUA

A primeira visita oficial a Washington

*Jorge Heitor**

Pela primeira vez, o Presidente de Angola é hoje oficialmente recebido na Casa Branca, cujo inquilino bem gostaria de dar um empurrão para na próxima oportunidade poder receber em conjunto José Eduardo dos Santos e Jonas Savimbi. Entretanto, o pós-guerra angolano continua a ser um caminho cheio de escolhos, ainda longe de uma verdadeira paz.

O Presidente de Angola e do MPLA é hoje pela primeira vez recebido na Casa Branca a título oficial, pois que nos tempos de George Bush as simpatias iam todas para a UNITA e a ele só lhe concederam uma audiência por favor, dado que os Estados Unidos ainda não haviam reconhecido o regime de Luanda.

Actualmente as coisas são um pouco diferentes, pois que entretanto o MPLA ganhou eleições legislativas relativamente livres e justas, a UNITA foi geralmente considerada culpada pelo reatar da actividade bélica e Washington estabeleceu relações diplomáticas com o Estado angolano. Mas isso não quer dizer que muitos norte-americanos tenham colocado completamente de lado as antigas simpatias pelo Galo Negro e pelo seu chefe, Jonas Malheiro Savimbi.

José Eduardo dos Santos chegou ontem à tarde à base aérea de Andrews, para a sua primeira visita oficial aos Estados Unidos, a convite do Presidente Bill Clinton, e ficou (era já de noite em Lisboa) instalado na Blair House, muito perto da Casa Branca.

Depois de uma primeira reunião de trabalho com o embaixador de Angola em Washington, António dos Santos França "N'Dalu", antigo Chefe do Estado-Maior General das Forças Armadas, o Presidente seguiu para o Congresso, a conferenciar com os líderes das bancadas democrata e republicana.

Ainda ontem (já no princípio da madrugada de hoje pela hora portuguesa), deveria receber o director do Fundo Monetário Internacional (FMI), Michel Camdessus, e dar num dos hotéis da cidade uma recepção a destacadas personalidades da capital federal.

O dia de hoje começa com uma entrevista dada a alguns dos principais jornalistas do prestigioso "Washington Post", depois do que vai para a anciada audiência na Casa Branca, seguida de almoço de trabalho oferecido por Bill Clinton, que tanto gostaria de vir oportunamente a receber em conjunto José Eduardo dos Santos e Jonas Savimbi.

As reuniões do chefe do Estado angolano com o líder da oposição, no período posterior ao Protocolo de Lusaca, de Novembro de 1994, já não são propriamente uma novidade, pois que nos últimos oito meses se verificaram tanto na própria capital zambiana como na cidade gabonesa de Franceville e em Bruxelas, por altura de uma conferência internacional de doadores. Mas, mesmo assim, presidentes como Bill Clinton e Mário Soares continuam a manifestar o desejo de apadrinhar novos encontros entre Dos Santos e Savimbi.

Numa jogada de antecipação, antes que ouvisse quaisquer conselhos do poderoso homólogo norte-americano, o Presidente de Angola teve o cuidado de anunciar em público um convite ao líder da UNITA para que se reunam dia 20, em vésperas de Natal.

Algumas fontes do Galo Negro reagiram de imediato com relativa indiferença à proposta do Futungo de Belas; e uma coisa é certa: a cidade de Luanda e os seus arredores ainda não dispõem de condições logísticas suficientes para que, a curto prazo, ali se instalem a título permanente Savimbi e todos os seus principais colaboradores.

Nos últimos dias teve um certo impacto na imprensa a notícia de que a UNITA suspendera o aquartelamento das tropas, porque os soldados governamentais se andavam a movimentar na região petrolífera do Soyo, província do Zaire. Mas não se trata de factos inteiramente novos, nem a que se deva dar demasiada importância.

Todo o processo de implementação do Protocolo de Lusaca tem sofrido numerosos atrasos e acidentes de percurso, sem que uma e outra parte continuem a insistir em que durante os primeiros meses de 1996 se deverá conseguir avançar para a formação de um Governo de Unidade e de Reconciliação Nacional.

Uma via sinuosa

Às vezes até parece que MPLA e UNITA se dão ao luxo de trazer a público as suas divergências e de entrarem em conflito para, dias ou semanas depois, encenarem uma das frequentes cerimónias de reaproximação, com abraços e juras de amor fraternal.

Esclarecedor do clima de algum avanço, apesar de tudo, foi o discurso esta semana feito, numa recepção a diplomatas africanos e a empresários portugueses, pelo chefe da representação da UNITA em Lisboa, Isaac Wambembe. "O processo de paz tem caminhado de forma lenta, mas positiva. É verdade que se registam atrasos no cumprimento do calendário estipulado, mas um ano depois [sobre a entrada em vigor do Protocolo de Lusaca] consideramos o saldo positivo e para nós a paz é irreversível".

Wambembe recordou que estão em Angola cerca de 6.500 dos 7.200 capacetes azuis aprovados pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas e considerou fundamental que a missão das Nações Unidas, Unavem III, evite "que aqueles que querem regressar à guerra por interesses pessoais tenham espaço para o fazer".

Aparentemente, a estratégia do partido de Savimbi é insinuar que existe uma atitude belicista por parte de alguns generais das Forças Armadas Angolanas, a começar porventura pelo próprio Chefe do Estado-Maior, João de Matos. E também nunca deixa de insistir em que actuam no país "mais de três mil mercenários", ao que Luanda costuma responder que a UNITA está a "explorar negativamente a presença legal, em regime de cooperação, de alguns estrangeiros especialistas militares e de segurança industrial".

Por outro lado, o Galo Negro insiste em que só poderá continuar a aquartelar os seus homens se a Unavem III lhe garantir instalações, alimentos e medicamentos. Além de que, ainda segundo Wambembe, aquele aquartelamento "terá de ser feito simultaneamente com o da Polícia de Intervenção Rápida e com o regresso das forças militares do Governo aos quartéis, tal como estipula o Protocolo de Lusaca".

Entretanto, o porta-voz do mesmo partido em Lisboa, Rui Oliveira, disse-nos ontem à tarde que a UNITA teve de dar durante o passado fim-de-semana protecção a alguns capacetes azuis que estavam a ser perseguidos pela população, depois de um deles, brasileiro, ter violado uma sobe (autoridade tradicional) da região do Andulo, província do Bié. Versão algo diferente da divulgada em Luanda e reproduzida pela televisão no Brasil, segundo a qual os homens de Savimbi teriam "cercado" toda uma companhia brasileira, colocando assim em perigo o futuro relacionamento entre o Galo Negro e a Unavem III. ■

* Com Aguiar dos Santos, em Luanda

DOSSIER Nº 2
Doc. 9513988

984 P08 598 2 817118 DGID SEC GRAL 2-11-95 16:11
12-11-95 16:03

PRESIDENTE ANGOLANO NOS EUA – VISITA ENSOMBRADA PELA VIOLAÇÃO DO CESSAR-FOGO

UNITA desmente proposta de Eduardo dos Santos para um encontro com Jonas Savimbi

O presidente angolano inicia hoje a sua primeira visita oficial aos Estados Unidos. Eduardo dos Santos chega numa altura em que as suas tropas são acusadas de terem violado o cessar-fogo. À partida de Luanda, anunciou ter proposto a Jonas Savimbi uma reunião no próximo dia 20, o que a UNITA desmente.

Interpelado no aeroporto de Luanda sobre o recente ataque das tropas governamentais na província do Zaire e as eventuais repercussões dessa agressão na opinião pública norte-americana, Eduardo dos Santos limitou-se a afirmar: "**Fui convidado pelo Governo dos Estados Unidos da América. Penso que este Governo representa o povo e o Estado americano, por isso não acredito que os americanos queiram prejudicar o êxito desta visita. Se assim fosse, (o presidente Clinton) teria solicitado que a mesma fosse adiada ou cancelada**".

O avião presidencial deverá aterrar às 14.00 horas locais de hoje na base aérea de Andrews. "**Estou convencido que vamos ser acolhidos como representantes do povo angolano. (...) temos um mandato popular, sou o presidente do MPLA, partido eleito para governar Angola durante quatro anos e que ainda está no exercício do seu mandato**". Notícias referem a possibilidade de a Administração Clinton querer ver esclarecido o problema do ataque governamental na província do Zaire antes de receber Eduardo dos Santos na Casa Branca.

Durante a visita oficial de cinco dias aos EUA, onde se avistará com membros do Senado e da Câmara de Representantes, José Eduardo dos Santos irá reafirmar o empenho do seu Governo no processo de paz e solicitar a participação do capital privado estrangeiro, em particular norte-americano, na reconstrução de Angola.

Se não houver alterações de última hora, Eduardo dos Santos é recebido amanhã pelo presidente Bill Clinton, com o qual abordará questões relacionadas com os atrasos na implementação do processo de paz e as movimentações militares do último fim-de-semana, que suscitaram protestos da Missão de Verificação da ONU em Angola (UNAVEM III) e da UNITA, tendo esta decidido suspender o acantonamento das suas tropas. Uma comissão criada pela Comissão Conjunta (integrada por membros do Governo e da UNITA) para verificar no terreno os resultados da recente operação das tropas governamentais na província do Zaire, em violação do cessar-fogo, regressou do Soyo e manteve mutismo total sobre as investigações. O relatório da comissão deverá ser analisado ainda esta semana pela CC.

Fonte diplomática disse à Lusa que o Soyo é considerado pelo Governo uma área estratégica, devido à actividade petrolífera na região e aos contratos em vigor entre o Governo e multinacionais do sector.

A intervenção das forças do MPLA na província do Zaire provocou mal-estar nas fileiras da UNITA e da comunidade internacional. Ontem, à partida de Luanda para os EUA, o presidente angolano informou ter sugerido ao líder da UNITA, Jonas Savimbi, um encontro no próximo dia 20 em local a designar. A proposta foi entregue, segundo o presidente, pela chefia da delegação governamental na CC, o ministro sem pasta Faustino Muteka e o general Higino Carneiro, que anteontem se deslocaram ao Bailundo para reunirem com Savimbi. "**Espero que o dr. Savimbi responda favoravelmente ao meu convite para que possamos encontrar as soluções necessárias para os pequenos problemas que hoje vivemos. Já deparámos com problemas mais graves, quando a guerra era intensa. Penso que nem a UNITA nem o Governo querem voltar a esse tempo. Também não é esse o desejo do povo angolano**", declarou Eduardo dos Santos, acrescentando que a UNITA ia "**tentar utilizar a influência dos seus lobbies na Europa e nos Estados Unidos**" para explorar os recentes incidentes.

Pouco depois, a UNITA desmentia Eduardo dos Santos. "**Estamos no Bailundo e não recebemos convite absolutamente nenhum do Governo. Penso que se trata de propaganda**", afirmou o secretário-geral da UNITA, Lukamba Paulo Gato, em entrevista telefónica à "Voz da Alemanha". Fonte diplomática disse à Lusa em Lisboa que o líder da UNITA se recusara a receber os enviados do presidente angolano, Faustino Muteka e Higino Carneiro.

Entretanto, no âmbito do programa centrado nas questões económicas, Eduardo dos Santos deslocar-se-á a Houston, Texas, São Francisco (Califórnia) e Nova Iorque. No Texas estão sediadas companhias petrolíferas com interesses em Angola, nomeadamente a Exxon e a Texaco. Na Califórnia, o presidente angolano tem previstos encontros com representantes da Chevron, responsável pelas operações offshore da Cabinda Gulf Oil em Cabinda.

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação | Análise de Imprensa / Clipping Nº | 9.11.95
MÉDIA: PÚBLICO | Pág. 20
AUTOR: JORGE HEITOR

José Eduardo dos Santos foi ontem oficialmente recebido na Casa Branca

Cancelado contrato com Executive Outcomes

*Jorge Heitor**

O cancelamento do contrato do Governo angolano com a empresa sul-africana de mercenários Executive Outcomes foi a notícia mais forte, no dia em que o Presidente José Eduardo dos Santos conseguiu finalmente ser recebido a título oficial na Casa Branca e garantiu estar ultrapassada a crise dos últimos dias na região petrolífera do Soyo.

O Governo de Angola deu por findo o seu contrato com a sociedade sul-africana Executive Outcomes, vai libertar todos os prisioneiros de guerra que ainda não foram e dar início ao aquartelamento da Polícia de Intervenção Rápida, disse ontem ao PÚBLICO fonte oficial, no dia em que o Presidente José Eduardo dos Santos foi recebido na Casa Branca pelo seu homólogo Bill Clinton.

Todos os especialistas militares que, por intermédio daquela empresa, prestavam assessoria às Forças Armadas Angolanas (FAA) — é a que a UNITA chamava mercenários, exigindo a sua partida — deverão agora concentrar-se em Luanda e, a partir daí, regressar aos seus países, conforme estipula o Protocolo de Lusaca.

Mandar embora os assessores militares estrangeiros, libertar o pessoal da UNITA ainda em poder das autoridades, iniciar o aquartelamento dos "ninjas" e convidar Jonas Savimbi para um alto nível no dia 20 foram os atestados de bom comportamento com que José Eduardo dos Santos se apresentou perante o Presidente Clinton, para uma recepção oficial e um almoço de trabalho na Casa Branca, onde permaneceu cerca de três horas e meia.

Imediatamente antes, o visitante estivera com o subsecretário de Estado para os Assuntos Africanos, George Moose, conforme relatou a agência Lusa.

O regime angolano estava sob forte pressão para que mandasse suspender as movimentações de tropas noticiadas nos últimos dias e tornas-se possível o aquartelamento em segurança dos cerca de 60.000 combatentes do Galo Negro, tarefa que em princípio deveria estar concluída durante o primeiro trimestre de 1996, tal como aliás a do aquartelamento da Polícia de Intervenção Rápida.

Nos dias que precederam a chegada de José Eduardo dos Santos a Washington, o Departamento de Estado convocara por duas vezes o embaixador angolano, António dos Santos França, "N'Dalu", a fim de protestar contra a ofensiva governamental na região petrolífera do Soyo, junto à foz do rio Zaire, frente a Cabinda. E ontem o Presidente Clinton sublinhou: "É óbvio que mais alguma coisa terá de ser feita, à luz das recentes violações do cessar-fogo".

O anfitrião, que tirou fotografias com o visitante no Gabinete Oval da Casa Branca, contou à imprensa que o chefe de Estado angolano também fez ele próprio a crítica da forma como o processo de paz tem vindo a ser implementado, desejando agora Washington manter boas relações com "uma Angola reconciliada, estável e pacífica".

Por seu turno, José Eduardo dos Santos garantiu aos jornalistas: "Tudo faremos para que o processo de paz se torne irreversível e estamos convencidos de que, com a ajuda dos Estados Unidos e da comunidade internacional em geral, a paz será consolidada e uma nova página se abrirá em Angola".

Interrogado pelo correspondente em Washington da estação portuguesa de televisão SIC, o Presidente angolano esclareceu que as dificuldades dos últimos dias no Norte do país foram ultrapassadas, devendo a zona que se encontrava em disputa ficar agora sob o controlo da Missão de Verificação das Nações Unidas (Unavem III).

Choques em várias províncias

"Tem havido também choques [entre as tropas de um e outro lado] na Huíla e nas Lundas, com alguma gravidade, e é incompreensível que, no caso do Soyo, as chefias das FAA não tivessem tacto para se aperceberem de que a UNITA procurava argumentos para minar a presença do Presidente da República nos Estados Unidos", notara há dois dias ao PÚBLICO um diplomata ocidental acreditado em Luanda.

A aparente falta de tacto dos generais chefiados por João de Matos teria assentado que nem uma luva nos planos da UNITA, que suspendeu o aquartelamento há pouco começado e procurou tirar algum brilho à visita presidencial à América do Norte.

O próprio Savimbi, que ainda durante este mês espera poder ir também aos Estados Unidos, ainda não disse se aceita ou não a proposta do "seu Presidente" para, em vésperas do Natal, terem uma nova ronda de conversações, complemento das que desde Maio efectuaram sucessivamente em Lusaca, Franceville e Bruxelas.

Desta vez, de acordo com os desejos do Futungo de Belas (Presidência angolana), o encontro seria dentro do próprio país, para demonstrar ao mundo que, apesar de tudo, a situação está a melhorar, podendo haver daqui a três ou quatro meses um Governo de Unidade e de Reconciliação Nacional.

Por outro lado, Luanda e Lisboa ainda não acertaram as datas para a visita que o Presidente português, Mário Soares, gostaria de efectuar a Angola, eventualmente nos dias 5 e 6 de Janeiro, segundo fonte oficiosa angolana. E tão pouco se sabe quando é que José Eduardo dos Santos poderá vir a Portugal, uma vez que por enquanto não se confirma a hipótese de escalar Lisboa no regresso dos EUA. ■

* com Aguiar dos Santos, em Luanda

11/95 15:07 ☎202 785 8063 FAIS →→→ COL. E. FERRO 011/019
SE1 1 3367399 UNITA LISBOA 988 P24 11.12.95 16:41

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	12/12/95
	MEDIA Público	PÁG. 22
	AUTOR Redacção	

Dissidente da UNITA acusa Savimbi

UM DISSIDENTE da UNITA acusou Jonas Savimbi de ter abandonado, quando deixou a Jamba em 1992, os milhares de seguidores que viviam naquele bastião do movimento do Galo Negro, situado no extremo sul de Angola.

Segundo declarações de Jordão Miranda, antigo director administrativo da Vorgan, a rádio da UNITA, quando Savimbi deixou a Jamba levou consigo o único médico, o doutor Cicato, deixando a população sem comida e cuidados médicos.

O antigo responsável da UNITA, que chegou na quarta-feira a Luanda depois de ter deixado a Jamba e viajado via Namíbia, afirmou, durante uma conferência de imprensa na capital angolana, que nas comunas que compõem o complexo da Jamba, no Licua e no Cacuri, com uma população estimada de 30 mil pessoas, e no Bionge, onde vivem cerca de 20 mil mutilados de guerra, «a situação é dramática e a má nutrição grassa entre crianças, velhos e adultos».

Jordão Miranda afirma que a ajuda humanitária é claramente insuficiente, não só porque a falta de chuva impede o sucesso de qualquer tipo de cultura, mas também porque os alimentos doados por organizações humanitárias são destinados preferencialmente aos guerrilheiros.

Ainda segundo o dissidente da UNITA, os habitantes da Jamba acreditam pouco na paz porque vêem aterrar «de dia e de noite» aviões de grande porte que descarregam toneladas de material bélico, sob o olhar silencioso dos capacetes-azuis da Missão de Verificação da ONU em Angola (Unavem III). Jordão Miranda fala mesmo na existência de uma certa «cumplicidade» entre a força da ONU e a UNITA.

ONU ameaçada

As acusações de cumplicidade na Jamba entre a ONU e a UNITA contrastam bastante com a situação vivida pelos capacetes-azuis brasileiros estacionados na localidade de Nharea, na província do Bié, que foram ameaçados de morte pelo movimento de Jonas Savimbi, segundo declarou à agência Lusa uma fonte da Comissão Conjunta para aplicação do protocolo de Lusaca.

Segundo essa fonte, o comandante militar da Unavem III, o general Phillip Sibanda, apresentou um relatório sobre a situação militar no país, no qual acusa a UNITA de estar a impedir qualquer movimento dos capacetes-azuis no Luena, província do Moxico, e no Uíje Norte.

A fonte da Comissão Conjunta contactada pela Lusa disse ainda que a UNITA cortou uma comunicação que Phillip Sibanda mantinha com o comandante dos capacetes-azuis brasileiros no Andulo, na qual estava a ser discutido o cerco de que estes estão a ser alvo desde domingo.

O embaixador brasileiro em Luanda, Alexandre Addor, disse ontem ao delegado da RDP que a companhia brasileira (cerca de 200 homens) está cercada desde domingo, o que, frisou, «é uma violação do protocolo de Lusaca».

"EXECUTIVE OUTCOMES" CONFIRMA SAÍDA DE ANGOLA

O director da empresa sul-africana de segurança Executive Outcomes confirmou ontem que a companhia irá retirar de Angola, quando cumpre o terceiro ano de contrato para a reorganização das Forças Armadas.

Eeben Barlow afirmou que a decisão do termo do contrato, anunciada pelo presidente angolano, Eduardo dos Santos, durante a visita aos Estados Unidos, não constituiu surpresa para a EO. A mesma, disse, já tinha sido aventada pela sua companhia antes da renovação do contrato, a 1 de Setembro.

"Sentimos que a nossa função já tinha sido cumprida e comunicámo-lo ao Governo angolano, mas eles acharam que devíamos continuar, desta vez sob um formato de períodos de três meses", disse Barlow à Lusa.

A saída de Angola da Executive Outcomes, empresa acusada pela UNITA de contratar mercenários e defendida como instrutora de segurança legítima pelas autoridades de Luanda, vem reduzir um dos maiores focos de tensão entre o movimento de Jonas Savimbi e o Governo angolano.

Barlow lamentou, no entanto, que, contrariamente a outras companhias, de diversos países – como a norte-americana MPRI –, que desempenham em Angola, sem problemas, o mesmo tipo de actividades que a EO, esta tenha sido objecto de controvérsia e de pressões.

A Executive Outcomes manterá no entanto em Angola as outras companhias subsidiárias, dedicadas a actividades desde o turismo à segurança privada.

Barlow adiantou que a retirada dos efectivos e material utilizados na formação de unidades militares e da Polícia especial angolana será objecto de conversações, antes que se possa estabelecer uma data para tal.

A presença em Angola da empresa, que conta nos seus quadros com elementos das antigas tropas especiais sul-africanas, muitos dos quais com uma folha de serviço anterior de apoio à UNITA, foi durante os últimos dois anos objecto de intensa controvérsia e pressões políticas, quer dos sectores do aparelho de Estado sul-africano que apoiaram abertamente a UNITA e se mantêm em funções, quer de antigos operacionais dos movimentos de libertação, como o ANC, alinhados com o MPLA.

CÓPIA Nº 2
Doc 9513999

.1/95 15:07 ☎202 785 8063 FAIS ... COL. E. FERRO 012/019

UNITA REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação | Análise de Imprensa / Clipping Nº | 11.12.95
MEDIA EXPRESSO | Pág. 31
AUTOR TONY JENKINS

Uma cimeira 'a quente'

O Presidente Eduardo dos Santos efectua a tão adiada visita oficial aos EUA, com a agenda dominada por questões económicas

TONY JENKINS
correspondente em Nova Iorque

A «VISITA a quente», para utilizar a expressão de um diplomata americano, que o Presidente José Eduardo dos Santos está a efectuar aos Estados Unidos, foi precedida por um «puxão de orelhas» dado a António França, embaixador de Angola nos EUA, que foi recebido por duas vezes, em menos de 48 horas, no Departamento de Estado. Em causa está a ofensiva governamental na região do Soyo, que levou a UNITA a suspender o seu processo de desarmamento.

Esta ameaça ao processo de paz, que Luanda interpreta como uma manobra de Savimbi para embaraçar a visita presidencial, fez com que José Eduardo dos Santos convidasse o líder da UNITA para um encontro no próximo dia 20. Entretanto, Washington está a pressionar Luanda para proceder a um recuo de 120 kms das suas posições no Norte do país. A visita de Eduardo dos Santos reveste-se de aspectos práticos (maior apoio ao processo de paz e maiores ajudas financeiras) e simbólicos. Tal como a Administração Clinton a encara, a visita segue-se a um período de mais de um ano de adiamentos para forçar Luanda a «portar-se bem» e cumprir os acordos de paz. «A visita sempre foi encarada como um prémio potencial. Luanda sabe que Savimbi foi calorosamente recebido em Washington, enquanto o Presidente foi várias vezes ignorado por anteriores Administrações. Eles estavam ansiosos por concretizá-la e esta foi a altura de cumprirmos a nossa promessa», disse um funcionário da Administração.

Recado aos radicais

O senador Jesse Helms, presidente da Comissão das Relações Externas do Senado, tem uma opinião diferente. Uma fonte do seu gabinete disse ao EXPRESSO que o senador decidiu ignorar a visita do Presidente angolano ao recusar convidá-lo para um café no Capitólio, uma prática de cortesia para com todos os chefes de Estado visitantes. Helms pensa que a visita «é prematura e que fortalecerá os duros do MPLA que pretendem o regresso à guerra». «A visita — acrescentou a fonte — dará um claro sinal aos duros do MPLA, indicando-lhes que, no que respeita aos EUA, o Governo de Luanda é o bom da fita e a UNITA a má. Isso preocupa-nos imenso».

É claro que a Administração discorda. «Muito pelo contrário, esperamos que a visita reforce a posição de Eduardo dos Santos face aos radicais, mostrando-lhes quão certa é a procura da paz e que a paz recompensa sempre», afirmou uma fonte, acrescentando: «O futuro alargamento e aprofundamento das relações com os EUA está inextricavelmente ligado ao total cumprimento dos acordos de Lusaka; esta é a mensagem que o Presidente Clinton dará ao Presidente Eduardo dos Santos».

A Casa Branca também encara a visita como um reforço da política externa de Clinton. Com um misto de força e diplomacia, a América será a potência que ajudará à resolução de conflitos no mundo (Bósnia, Médio Oriente, Irlanda do Norte, Haiti, etc).

«Estamos envolvidos porque as partes, com a nossa ajuda, negociaram um cessar-fogo, um plano de paz e depois pediram-nos para o implementar. Quase podia ser um exemplo para a Bósnia, com a excepção de nem sequer exigir o envolvimento de tropas americanas», afirmou uma fonte da Administração.

«Ofensiva inaceitável»

Relativamente à situação no Soyo, Washington disse claramente a Luanda que «a ofensiva é inaceitável». Aquela fonte sublinhou que os argumentos de Luanda para os ataques «não eram convincentes». «Mesmo que tenha havido provocação da UNITA, o que não está provado, existem mecanismos para lidar com a situação sem recorrer à força. Os angolanos são muitas vezes os seus piores inimigos. A ofensiva do Soyo surge na mesma altura em que estão a efectuar importantes avanços noutras áreas, tais como a libertação de prisioneiros da UNITA e o recuo de tropas governamentais das zonas de aquartelamento da UNITA. São coisas boas, mas quem é que lhes dará atenção quando a luta continua no Soyo?»

O mesmo funcionário disse suspeitar que certos elementos das Forças Armadas angolanas tenham tomado a iniciativa sem conhecimento do Presidente, quer por pensarem ser esta a única forma de lidar com a UNITA quer por pretenderem afundar o processo de paz.

Em Luanda, a suspensão do aquartelamento de tropas da UNITA é encarada como uma manobra de Jonas Savimbi. «Temos de reconhecer que continuamos a trabalhar a reboque

15

2
DC - 95/13999

9513999

.1/95 15:08 ☎202 785 8063 FAIS →→→ COL. E. FERRO ☑013/019

351 1 [illegible] UNITA LISBOA

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	[illegible]
	MEDIA EXPRESSO	Pág. 31
	AUTOR TONY JENKINS	

do UNITA, que nos provocou diversas vezes sem nós reagirmos. Agora, inteligentemente, não só esperaram pela visita do Presidente aos EUA como estão a apostar nas próximas eleições americanas», disse ao EXPRESSO uma fonte do MPLA.

O factor económico

A economia está na primeira linha de prioridades da agenda do Presidente angolano. «O Governo aproveitará esta visita para abrir as portas, de forma mais liberal, à intervenção empresarial dos americanos que pretendam retirar proventos das nossas potencialidades, na perspectiva de a hegemonia económica da região não ser monopolizada pela África do Sul», afirmou um membro da delegação presidencial.

A Casa Branca encorajará Eduardo dos Santos nesse sentido, uma vez que o aumento das trocas comerciais fortalecerá o acordo de paz. No entanto, uma fonte do Fundo Monetário Internacional disse ao EXPRESSO que o FMI suspendera, nas últimas 24 horas, o seu programa-sombra de monetarização da economia angolana: «São notícias muito más, destinadas a fazê-los ver que não estão a fazer o suficiente para cumprir as directivas do FMI». O Presidente angolano encontrou-se ontem com Michel Camdessus, o director do FMI.

* com GUSTAVO COSTA
correspondente em Luanda

COPIA Nº 2
DE 9513999

9513999

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	9.12.95
	MEDIA JORNAL DE NOTÍCIAS	Pág. 13
	AUTOR REDACÇÃO	

UNITA QUER MAIOR APOIO DA COMUNIDADE INTERNACIONAL

Num encontro em Lisboa com o corpo diplomatico estrangeiro, o representante da UNITA em Portugal, Isaac Wambembe, considerou a paz em Angola "**irreversível**", embora reivindicando uma "**paz com dignidade**".

Admitindo que se registam actualmente incidentes militares em algumas regiões do país, Isaac Wambembe apelou a um "**maior empenhamento da comunidade internacional**". Qualificou a presença em Angola de 6.500 capacetes azuis (dos 7.200 previstos) de um "**dado muito positivo**" e desejou que a UNAVEM III estenda rapidamente a sua presença por todo o país, de forma "**a melhorar a fiscalização do cessar-fogo**".

Recorde-se que na passada segunda-feira, em comunicado datado do Bailundo e divulgado em Washington, a Comissão Política da UNITA exigiu o esclarecimento das relações com a UNAVEM III (Missão de Verificação da ONU em Angola), alegando a existência de "**um comportamento inaceitável dos capacetes azuis nas áreas controladas pela UNITA, onde são frequentemente violadas mulheres casadas e menores**".

Esta acusação causou mal-estar nas forças da ONU e uma fonte independente disse à Lusa que é a própria UNITA que impõe restrições aos movimentos dos capacetes azuis nas áreas dominadas pelas suas tropas. "**Designadamente nas áreas de Andulo e Nharea (província do Bié), os militares da UNAVEM III são impedidos pela UNITA de sair dos acampamentos e as próprias comunicações com Luanda são objecto de interferências por parte do movimento do Galo Negro**", explicou a mesma fonte.

Ontem, em Lisboa, Wambembe considerou da máxima importância a saída de Angola dos cerca de 3.000 mercenários que a UNITA alega ainda actuarem no país – "**É tempo de a África deixar de ser o paraíso daqueles que vivem apenas do enriquecimento fácil à custa de matarem africanos**" – e reclamou o "**aquartelamento das forças militares da UNITA em simultâneo com o aquartelamento da Polícia de Intervenção Rápida e com o regresso das forças militares do Governo aos quartéis**".

2
Doc. 9513999

9513999

17

EDUARDO DOS SANTOS EM BUSCA DA RECONCILIAÇÃO COM WASHINGTON

Luanda ataca nos EUA

Eduardo dos Santos está nos EUA à procura da reconciliação total entre Luanda e Washington. Além do encontro com o Presidente Clinton, estão previstos contactos com as empresas petrolíferas americanas.

FILIPE VIEIRA
Correspondente em Washington

Bill Clinton recebe hoje, na Casa Branca, José Eduardo dos Santos, num encontro que formalizará um novo tipo de relacionamento entre os EUA e Angola. É um momento pelo qual o MPLA moveu influências, fez concessões e esperou impacientemente desde que Agostinho Neto proclamou a independência.

Mais do que o estabelecimento de relações diplomáticas, o aperto de mão entre os dois presidentes constituirá o reconhecimento público que faltava ao Governo de Luanda por parte daquele que é um dos seus principais parceiros comerciais.

Mas, quando Eduardo dos Santos entrar na Sala Oval, irá, ainda assim, sentir o peso das querelas que a guerra civil criou e que os recentes desenvolvimentos militares em Angola voltaram a reavivar. Horas antes da chegada do Presidente angolano, um destacado elemento da Casa Branca admitia que os EUA estavam «muito preocupados» com a situação militar, afirmando, porém, que se mantinha de pé a deslocação de Eduardo dos Santos, levando em conta os progressos já feitos na implementação do acordo de Lusaca.



EDUARDO DOS SANTOS tem encontro marcado com Bill Clinton

As sombras da discórdia entre os principais protagonistas do processo de paz não vão facilitar a missão de Eduardo dos Santos nesta sua primeira viagem oficial aos EUA, a qual, durante cinco dias, o levará também a Houston, a São Francisco e a Nova Iorque. A prova de fogo será, sem dúvida, feita em Washington, onde a memória política de um governo marxista em Luanda é ainda fresca, sobretudo entre as reforçadas hostes republicanas no Congresso.

A UNITA, que se sente vitimizada pela recente ofensiva militar do Governo na província do Zaire, pode não ter, como no passado, as chaves do reino, mas detém, por certo, solidariedades antigas, consolidadas durante a presidência de Ronald Reagan.

Jardo Muekalia, representante da UNITA na capital americana, fez saber que a organização quer que durante esta visita sejam esclarecidas várias questões. Entre elas estão a ofensiva militar governamental na província do Zaire e o aquartelamento das forças da polícia especial, conhecidas pela designação de «ninjas». Muekalia espera que, «no mínimo, haja um compromisso da parte do Presidente da República em ver respeitado o protocolo de Lusaca».

Depois do seu encontro com o Presidente Clinton, que inclui um almoço de trabalho, o chefe do Estado angolano vai falar perante um encontro promovido pelo Centro de Estudos Estratégicos Internacionais de Washington. Eduardo dos Santos irá proferir uma palestra sobre o tema «A recuperação económica e o crescimento na nova Angola».

No fim do dia, o líder angolano terá um encontro com o Presidente do Banco Mundial, James Wolfenshon, seguindo no sábado para o Texas, onde o tema irá ser o petróleo. Em Houston, estão previstos encontros com representantes das gasolineiras Exxon, Texaco e Amoco. Eduardo dos Santos faz uma pausa para se reunir com o antigo Presidente George Bush, mas termina o dia com um jantar patrocinado por companhias petrolíferas.

Já no domingo, em São Francisco, Eduardo dos Santos tem encontros previstos com a Chevron, uma das empresas americanas que exploram o petróleo de Cabinda.

A digressão termina em Nova Iorque, onde o Presidente chega na segunda-feira, desta vez para um encontro com representantes da Mobil. Antes de regressar a Angola, na terça-feira, o líder do país manterá conversações com o secretário-geral da ONU, Butros Ghali.

CLINTON MANDA DAR "PUXÃO DE ORELHAS" A EDUARDO DOS SANTOS

Luanda anuncia rescisão do contrato com Executive Outcomes

O protesto de Washington face à ofensiva levada a cabo pelas forças governamentais angolanas contra a UNITA no Soyo, na província nortenha do Zaire, foi repetido ao presidente angolano, Eduardo dos Santos, durante uma reunião mantida ontem de manhã com o subsecretário de Estado adjunto para os Assuntos Africanos, George Moose, horas antes do encontro na Casa Branca com o presidente Bill Clinton.

Da parte americana havia o empenho em informar o presidente angolano, antes do encontro ao mais alto nível, sobre a atitude de Washington quanto às últimas acções militares do Governo, que, recorde-se, provocaram o anúncio pela UNITA da suspensão do aquartelamento dos seus militares.

A acção dos militares governamentais, segundo fontes da Administração, assume aspectos particularmente melindrosos, uma vez que já estava a ser preparada quando Moose ouviu em Luanda promessas de consolidação da paz.

O encontro dos dois presidentes, ontem à tarde, no qual deveriam ser debatidas a paz e a reconstrução de Angola, seria certamente preenchido com a actual situação angolana, adiantaram fontes em Washington citadas pela agência Lusa.

De acordo com as mesmas fontes, a Administração norte-americana fez igualmente saber a Eduardo dos Santos que teria gostado que o presidente angolano se tivesse feito acompanhar por uma delegação militar mais expressiva, e não apenas pelo representante do Governo na Comissão Conjunta, general Higino Carneiro.

Coincidindo com a chegada de Eduardo dos Santos, anteontem, ao princípio da tarde, à base aérea de Andrews, em Washington, o Departamento de Estado confirmou ter apresentado um protesto contra as recentes violações do cessar-fogo por parte das forças de Luanda.

Segundo o porta-voz do Departamento de Estado, Glyn Davies, o protesto foi transmitido simultaneamente em Washington e Luanda, através dos canais diplomáticos.

Nos últimos dias, o embaixador de Angola em Washington, António França "Ndalu", foi convocado mais de uma vez ao Departamento de Estado, onde apresentou as explicações do seu Governo sobre as movimentações militares.

O Governo angolano anunciou entretanto, de acordo com uma fonte oficial citada pela Lusa, rescindir o contrato com a empresa sul-africana Executive Outcomes, que o Governo diz ter contratado para serviços de assessoria às Forças Armadas Angolanas, mas a UNITA tem repetidamente acusado de coordenar a actividade de mercenários em Angola.

A recente ofensiva do Governo marcou a visita de Eduardo dos Santos desde o princípio, quando foi recebido no Capitólio pela senadora republicana Nancy Kassebaum, que preside à Subcomissão África da Comissão de Relações Externas do Senado, e por membros das duas câmaras do Congresso, os quais lhe terão feito sentir o desagrado face aos últimos desenvolvimentos.

A Administração Bill Clinton fez igualmente saber à UNITA que as acções contra "capacetes azuis" estacionados no Bié, nos últimos dias, por alegados actos contra a população, são também inaceitáveis.

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação
Análise de Imprensa / Clipping Nº 10/12/95
MEDIA DIARIO DE NOTICIAS Pág 23
AUTOR FILIPE VIEIRA

EDUARDO DOS SANTOS REFORÇA RELAÇÕES ECONÓMICAS ENTRE ANGOLA E OS ESTADOS UNIDOS

Casa Branca vigia processo de paz

O petróleo angolano tem peso nos Estados Unidos. Mas Clinton não deixou de encorajar Eduardo dos Santos a não se «esquecer» dos acordos de paz.

FILIPE VIEIRA
Correspondente em Washington

O Presidente José Eduardo dos Santos encontra-se hoje na cidade de S. Francisco, na Califórnia, para manter conversações com os principais responsáveis da última das quatro maiores companhias petrolíferas americanas com quem se avistou, numa ronda que iniciou no sábado em Houston, no Texas. Para trás ficou Washington e as preocupações políticas imediatas resultantes da ribalta política da capital americana.

O dirigente angolano cumpre agora a ronda de consagração entre parceiros comerciais, cujos interesses no petróleo angolano o deixam em terreno mais firme que o das areias movediças da política que se estendem do Capitólio à Casa Branca, consoante os interesses do momento.

José Eduardo dos Santos, no seu habitual estilo discreto e suave, recolheu os louros que havia para recolher em Washington: foi recebido durante cerca de quatro horas na Casa Branca, onde almoçou com o Presidente Clinton e teve uma recepção condigna no Congresso. O tempo não era propício a muito mais, dada a vigilância dos republicanos que dominam o Capitólio e também graças à enorme *gaffe* das autoridades, em Luanda, ao terem decidido efectuar operações militares nas vésperas da primeira visita oficial, desde sempre, de um presidente angolano aos Estados Unidos.

A aproximação entre Washington e Luanda não pode ser interpretada como um salvo-conduto para o reforço das posições militares do MPLA, mas, isso sim, como uma forma de recompensar o equilíbrio relativo com que o processo de paz se tem mantido desde a assinatura do Acordo de Lusaca.

Durante a audiência que concedeu a Eduardo dos Santos, Bill Clinton fez um elogio cauteloso do convidado, pelas reformas que permitiram a paz com a UNITA, mas encorajou-o a manter-se na mesma senda. Clinton reafirmou o apoio e o comprometimento americano no processo de paz.

Mercenários fora

Em contrapartida, o Presidente angolano garantiu que os mercenários sul-africanos da Executive Outcomes vão abandonar o país e anunciou que a pacificação militar da província do Zaire irá passar pela retirada das tropas governamentais para as suas anteriores posições, ficando aquelas sob a jurisdição da UNAVEM III.

Outra das promessas feitas na Casa Branca foi a de que as forças de intervenção rápida da polícia – os Ninjas – irão ser em breve aquarteladas, por forma a criar-se um clima de confiança que possibilite a retoma da aplicação do acordo de paz.

Segundo o porta-voz da Casa Branca, Mike McCurry, os principais temas em debate entre Clinton e Eduardo dos Santos foram o processo de paz angolano e os protocolos de Lusaca, além de uma avaliação detalhada do estado das relações bilaterais. McCurry, admitindo embora a fragilidade do processo de paz em curso, considerou que se está perante uma oportunidade real para se consolidar a paz, «alimentando a esperança do povo angolano e de outros que, no continente africano, buscam a paz nesta nova era pós-guerra fria».

Durante o almoço de trabalho entre os dois presidentes foram debatidas questões económicas e comerciais, nomeadamente do sector petrolífero. As autoridades americanas não escondem o seu interesse no «ouro negro», recordando que a importação do petróleo angolano – sete por cento da importação anual total de *crude* – é directamente responsável pela manutenção de perto de cinco mil postos de trabalho nos Estados Unidos. No termo do encontro, o porta-voz da Casa Branca admitiu que o Presidente Clinton ficou «muito encorajado pelo tom do encontro e pela evolução e perspectivas que se abrem às relações bilaterais».

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise da Imprensa / Briefing nº	10/12/95
	MEDIA DIARIO DE NOTICIAS	Pág. 7
	AUTOR FILIPE VIEIRA	

Eduardo dos Santos na imprensa dos EUA

FILIPE VIEIRA
Correspondente em Washington

A PRIMEIRA visita oficial de José Eduardo dos Santos aos EUA mereceu destaque variado nos principais órgãos de informação americanos. A sua presença em Washington foi acompanhada pela NPR, uma das mais prestigiadas estações nacionais americanas, enquanto a CNN o entrevistou para um dos seus programas regionais.

No segundo dia da sua visita, Eduardo dos Santos teve uma reunião com os principais editores do *Washington Post*, enquanto o jornal mais conservador da capital e tradicional apoiante da UNITA preparava um suplemento sobre Angola, pago pelo Governo de Luanda.

Enquanto o *New York Times* não escreveu até agora uma linha, o *Washington Post* titulou a duas colunas na sua secção internacional: «Líder angolano promete reforçar plano de paz. EUA pressionam Dos Santos na sua primeira visita oficial», anotando, logo a abrir, que Eduardo dos Santos «o arquivilão da guerra-fria em que a América e a África do Sul branca gastaram quase duas décadas para se verem livres, foi cordialmente recebido na Casa Branca».

Numa peça assinada por Thomas W. Lippman, lê-se mais adiante que «Eduardo dos Santos não é nenhum Nelson Mandela, facto que Clinton e outros membros da sua Administração tornaram claro».

O conservador *Washington Times* publicou um suplemento comercial de oito páginas dedicado à primeira visita oficial de um presidente angolano aos EUA. Com o título genérico «Angola, paz para a prosperidade», o suplemento não esconde a sua intenção propagandística, mas ainda assim procura ser credível, conseguindo mesmo ser informativo. Outra preocupação patente é a de dar uma aparência de entendimento entre as principais forças políticas, razão por que, na segunda página, se publica a quatro colunas uma fotografia do abraço trocado entre Eduardo dos Santos e Savimbi no dia 6 de Maio com a legenda: «Ambos os líderes prometeram cooperar para pôr fim à guerra civil angolana que durou 20 anos.»

NO ACEPTARAN MAS FLEXIBILIZACION LABORAL

Advertencia de la CGT a Bauzá

Los gremialistas se reunieron con el jefe de Gabinete ◆ Le dijeron que pasarían "a la vereda de enfrente" si aprueban nuevas leyes laborales ◆ Piden acciones contra la desocupación

Aunque mantiene relaciones fluidas con quienes eran sus interlocutores, Eduardo Bauzá debió escuchar la frase con indisimulado tono de advertencia. "Si reforman la ley de convenciones colectivas **nos van a tener en la vereda de enfrente**", le dijeron el secretario general de la CGT, Gerardo Martínez, y los otros dirigentes sindicales que participaban de la reunión de ayer en el despacho del ministro jefe de Gabinete.

Fue el tema más ríspido del encuentro, después del cual los dirigentes del sindicalismo oficialista retomaron en público el tema del proyecto del ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, de **flexibilizar** el régimen de convenciones colectivas, según lo piden los empresarios.

"Manifestamos nuestra preocupación porque **advertimos un cambio** en la mira del Gobierno", informó después Carlos West Ocampo, dirigente del gremio de Sanidad y secretario de prensa de la CGT.

West Ocampo explicó que "desde el Gobierno se privilegia la posibilidad de incrementar la **flexibilización laboral**, cuando sabemos que lo que hace falta es instrumentar con toda celeridad las políticas necesarias para **combatir la desocupación**".

"Utilizaremos otras vías"

Frente a Bauzá, Martínez y sus acompañantes reiteraron su **malestar** por el funcionamiento de la mesa de concertación –**participan** junto al Grupo de los 8, como **expresión** empresarial, y funcionarios de Economía y Trabajo– creada especialmente para analizar el tema del desempleo **después de la movilización** del 6 de setiembre.

Según le plantearon al jefe de Gabinete, el Gobierno está **retrasando las partidas** contempladas en el Plan Quinquenal para el programa de obras públicas, construcción de viviendas y fomento a las economías regionales.

Contra las recientes afirmaciones optimistas de Carlos Menem sobre una presunta reducción de la tasa de desempleo, la CGT sostuvo que "**la desocupación aumenta por lo que dicen los telegramas que reciben los trabajadores**".

"La actual recesión genera **ahogo financiero** en las provincias y repercute en la espalda de los trabajadores, a los que se usa como variable de ajuste", fue otro de los planteos de Martínez.

Y sostuvo que "si fracasa el diálogo con el Gobierno, o no hay respuestas a nuestras demandas, **utilizaremos otras vías** que forman parte de la decisión que tiene la CGT", volvió a advertir Martínez, en alusión a la posibilidad de recurrir a **nuevos paros**. Aunque también fue una manera de ratificar que la CGT **no piensa en participar de la movilización** convocada para el 20, en Plaza de Mayo, por los sectores sindicales opositores CTA, MTA y Corriente Clasista y Combativa.

Cuando Bauzá anunció la decisión oficial de avanzar en la **reestructuración de las obras sociales**, para pasar de las cerca de 300 que existen hoy a unas 70 u 80, los dirigentes bajaron el tono crítico. El funcionario les aseguró que **serán ellos** los encargados de operar la reestructuración junto con el Gobierno.

OFICIALISTAS Y OPOSICION

A coro, los gremialistas rechazan la nueva reforma

La CGT y las dos centrales opositoras –CTA y MTA– se **apresuraron a rechazar el nuevo ajuste** que se apresta a lanzar el gobierno nacional, bajo el marco de una nueva reforma del Estado.

La CGT eligió el doble camino de la presión y el diálogo para intentar frenar el proyecto que el Gobierno enviará al Congreso.

Con la evidente intención de presionar al Ejecutivo, el secretario general de la CGT, Gerardo Martínez, el caudillo metalúrgico Lorenzo Miguel, el presidente de la comisión de Legislación Laboral de la Cámara baja, Osvaldo Borda, y otros dirigentes se entrevistaron ayer con Jorge Matzkin, presidente del bloque de diputados del PJ.

Después, Martínez lamentó haberse **"enterado por los diarios que miles de empleados públicos engrosarían la columna de desempleados"**.

A Matzkin no le entusiasma la idea del Gobierno de despedir empleados para ajustar las cuentas públicas: dijo que **"hay muchas cosas para hacer antes de despedir gente"**, y que el oficialismo debería "buscar los bolsones de eficacia y la utilización correcta de los fondos, porque hay mucha tela para cortar **sin necesidad de echar a nadie"**.

El diálogo

Matzkin hizo estas declaraciones al finalizar la reunión que mantuvo con el sindicalismo oficialista. Junto a Martínez, Lorenzo Miguel, Luis Barrionuevo y el resto de los dirigentes, aclaró también que el Ministerio de Economía **"no nos pidió ningún cheque en blanco"** para hacer la nueva reforma del Estado y advirtió que "no somos propensos a dar cheques en blanco porque los diputados peronistas no delegamos facultades y somos respetuosos de la división de los poderes".

A su turno, Martínez puntualizó que "no estamos hablando de llevar adelante medidas de fuerza". Pero señaló que el "diálogo se agota y cada día que pasa nos pone al borde del conflicto".

Al mismo tiempo, la CGT pidió audiencia con el presidente de la Nación, Carlos Menem, y con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa. Con esta movida, la CGT pretende abrir una **instancia de negociación** con el Gobierno.

En tanto, Víctor de Gennaro, del CTA, cargó duro contra la Casa Rosada y caracterizó como un "verso" la reforma del Estado; "hay que hablar de desguace del patrimonio nacional". Juan Manuel Palacios, del CTA, criticó el pedido de Carlos Menem al Congreso para que le conceda mayores facultades porque "cercena las atribuciones de un poder de la Nación".

EL GOBIERNO Y LAS ABUELAS DE PLAZA DE MAYO

Investigan el destino de 85 chicos desaparecidos

Una comisión actúa con apoyo científico ◆ La integran funcionarios y organismos de derechos humanos ◆ Con apoyo europeo planean ampliar el banco de datos genéticos

La Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad, el organismo oficial creado hace tres años a pedido de las Abuelas de Plaza de Mayo, tiene en marcha la investigación **de 85 casos de niños desaparecidos** durante la última dictadura militar, **nacidos en cautiverio o de identidad dudosa** por adopciones irregulares.

Hasta el momento, y según datos de las Abuelas de Plaza de Mayo, fueron **esclarecidos 57 casos**: 37 chicos fueron restituidos o están en proceso de restitución, 13 continúan con sus familias adoptivas o apropiadoras, y 7 fueron asesinados.

El crédito otorgado por la Comunidad Económica Europea (unos 450.000 dólares) a las Abuelas de Plaza de Mayo para completar el **Banco Nacional de Datos Genéticos** que funciona en el hospital Durand, y el apoyo expreso que el presidente Carlos Menem manifestó la semana pasada a la Comisión, prometen un importante avance para el esclarecimiento de la **identidad** de los menores, ahora adolescentes, que fueron secuestrados, desaparecidos o dados en adopción.

La ciencia y la memoria

El Banco Nacional de Datos Genéticos, creado por ley en 1987 y único en toda América, es la verdadera **llave maestra** para acceder al pasado. A través del registro del **código genético** de los familiares o de jóvenes que **sospechan** que pueden ser hijos de desaparecidos, se puede establecer con **más de un 99 por ciento de seguridad** los lazos de familia de las personas investigadas.

"En el Banco de Datos del Durand –explicó Luisa Abdala, a cargo del área de Genética e Investigación– se aplican **todas las técnicas** posibles para darle a los análisis una seguridad del 99,95 por ciento: la histocompatibilidad, el ADN nuclear y el ADN mitocondrial. Lo que ocurre es que, como están desaparecidos los padres, hay que **reconstruir el mapa genético con los abuelos y los tíos** de los menores, y a veces es necesario realizar **entre 7 y 10 análisis** por cada uno de los casos."

Desde que está en funcionamiento la Comisión, se ingresaron también los datos genéticos de adolescentes que se presentaron **por iniciativa propia**.

"Las **versiones contradictorias** que reciben sobre la fecha y las circunstancias de su nacimiento son los indicios más frecuentes que mueven a estos chicos, ahora adolescentes, a acercarse a la Comisión", aseguró Alicia Pierini, subsecretaria de Derechos Humanos.

"La mayoría de los chicos se acerca pidiendo reserva –agrega Abdala– y nosotros le hablamos claro: la tarea de reconstruir la filiación es dificultosa, pero muchos responden que **no les importa el tiempo** que les lleve, porque quieren saber **la verdad**."

En el encuentro que tuvieron la semana pasada con Menem, las Abuelas –además de reconocer la tarea realizada por la Comisión– **recibieron del Presidente** la promesa de **gestionar personalmente** la ayuda que el Estado, a través de Salud Pública, **prometió aportar** a las investigaciones.

Aquí parece estar el **único punto de coincidencia entre el Gobierno y los organismos de derechos humanos que, como** las Abuelas de Plaza de Mayo, **cuestionan** la política oficial sobre el tema.

Porque esta vez –a salvo de las leyes y los indultos– el Gobierno, **la ciencia y la memoria** prometen trabajar de la mano.

Silvana Boschi

CECILIA PROFETICO



Sonrisas en la Rosada. El presidente Menem, el ministro Corach y las Abuelas de Plaza de Mayo. Apoyo para la búsqueda de chicos desaparecidos.

LAS CIFRAS

- Según datos de las Abuelas de Plaza de Mayo, el **25 por ciento** de los casos de **chicos desaparecidos** o nacidos en cautiverio durante la última dictadura militar fueron **esclarecidos** (57 casos sobre un total de 220).
- De los 57 casos esclarecidos, 37 fueron **restituidos** a sus familias o están en trámite de restitución, 13 continúan con sus familias **adoptivas** y 7 fueron asesinados.
- El Banco Nacional de Datos Genéticos del Hospital Durand cuenta con 59 **mapas genéticos de familiares** de chicos desaparecidos.
- De los 220 casos registrados por las Abuelas de Plaza de Mayo, 79 eran menores de 12 años, 30 tenían entre 13 y 15 años, y 111 tenían entre 16 y 17 años en el momento de la detención de sus padres.
- La **cifra estimada** por los organismos de derechos humanos es de **500 menores desaparecidos**, teniendo en cuenta que numerosos casos no fueron denunciados por sus familiares (se conocen a través de testimonios) o porque nacieron en cautiverio.
- La Comisión por el Derecho a la Identidad tiene 85 **investigaciones en marcha**. También tiene registrados 21 menores robados, ajenos a hechos represivos.

9514005

12/08/95 17:20 ☎202 785 8063 FAIS → COL. E. FERRO ☑001/014

PROCEDENCIA 507470
FECHA DE RECEPCION 11/95
VINCULACIONES 11876
507470
11164
11879

COPIA Nº 2
Doc. 9514005

THE WHITE HOUSE

Office of the Press Secretary

For Immediate Release December 8, 1995

STATEMENT BY THE PRESS SECRETARY

President Clinton today hosted Angolan President Jose Eduardo dos Santos at the White House for an Official Working Visit. The President and President dos Santos discussed the Angolan peace process in detail as well as steps needed to reform the Angolan economy and increase bilateral trade and investment.

The President underscored that the successful completion of the peace process is essential to the people of Angola and to continued improvement in the U.S.-Angolan bilateral relationship. The President expressed serious concern about recent violations of the Lusaka Protocol, particularly the offensive military actions in the Soyo region by Government forces. At the same time, the President welcomed the progress achieved to date and the announcement by President dos Santos of recent initiatives to advance the peace process. These initiatives include commitments to withdraw Government forces from all recently captured areas near Soyo and to allow UN forces to occupy those areas; to terminate the Government's contract with Executive Outcomes, a foreign military firm; to release all remaining prisoners of war; to pull back Government forces from sensitive areas, including around quartering sites; and to barrack the para-military Rapid Intervention Police. The President stressed that the Government of Angola has a leadership role to play in securing the peace and called on the Government to initiate additional confidence building measures. The two Presidents affirmed the central role of the United Nations in monitoring implementation of the Lusaka Protocol, but agreed that peace is ultimately the responsibility of Angolans themselves.

The President noted that USAID plans to establish an office in Angola and reaffirmed the recent U.S. pledge of $190 million to support reconstruction and development in the context of a successful peace process. President dos Santos and President Clinton also discussed the scourge of landmines, which pose a massive humanitarian challenge for Angola and ways to enhance U.S. assistance. The U.S. has already provided $8.5 million for demining assistance this year. The President emphasized the crucial role the American private sector can play in revitalizing the Angolan economy, welcomed expanded cooperation in the

petroleum sector and stressed the importance of taking credible steps to reform the Angolan economy.

President Clinton reiterated the need to strengthen democratic institutions and ensure respect for human rights in Angola. The U.S. will offer technical assistance to help the Government of Angola advance democracy and human rights. Finally, the two Presidents discussed their mutual concern about human rights abuses and the lack of progress toward democratization in Nigeria and Zaire.

# # #

UNITED NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/1995/1012
7 December 1995

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE UNITED NATIONS ANGOLA VERIFICATION MISSION (UNAVEM III)

I. INTRODUCTION

1. The present report is submitted pursuant to paragraph 21 of Security Council resolution 1008 (1995) of 7 August 1995, in which the Council, *inter alia*, endorsed my intention to submit a comprehensive report on UNAVEM III every two months. It covers major developments since my last report dated 4 October 1995 (S/1995/842).

II. POLITICAL ASPECTS

2. President José Eduardo dos Santos and Mr. Jonas Savimbi, President of the União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA), met in Franceville (Gabon) on 10 August and in Brussels on 25 September 1995. It had been expected that these meetings would foster a climate of mutual trust and confidence between the Government and UNITA and facilitate increased contacts between officials of both parties. However, a shooting incident on 14 October at the Luanda residence of the UNITA Chief-of-Staff, General Arlindo Chenda Pena "Ben-Ben", in which one of his bodyguards was injured, constituted a serious setback. UNITA considered the incident to be an attempt on the life of its Chief-of-Staff who, shortly afterwards, left for Bailundo. The military talks between the Government and UNITA on the global incorporation of UNITA troops into the Forças Armadas Angolanas (FAA) and the completion of the formation of the joint army were suspended, as were several other activities. This resulted in a regrettable delay in the peace process until General "Ben-Ben" returned to Luanda on 13 November.

3. During this period, my Special Representative, Mr. Alioune Blondin Beye, met President dos Santos and Mr. Savimbi on several occasions to try to persuade them to resume discussions on the military questions and other pending issues. In the meantime, representatives of several Member States urged the parties to put the implementation of the Lusaka Protocol 1/ back on track, including Mr. George Moose, United States Assistant Secretary of State for African Affairs, who held talks with both President dos Santos and Mr. Savimbi in November. I myself met the President during the celebration of the fiftieth

/...

anniversary of the United Nations and emphasized to him the need to accelerate implementation of the peace process. I also stressed the link between the support that the international community was willing to provide to Angola and progress in implementation of the Lusaka Protocol.

4. On 9 November, senior government officials visited Bailundo. Following this visit, General "Ben-Ben" returned to Luanda on 13 November and the Government and UNITA issued a joint communiqué (S/1995/951, annex) in which they reaffirmed their commitment to the Lusaka Protocol and their willingness to cooperate in furthering the peace process. This positive development was followed, on 20 November, by the first movements of UNITA troops into the quartering areas, as described in paragraph 18 below.

5. The Joint Commission, the principal body charged with the implementation of the Lusaka Protocol, has continued to meet regularly under the chairmanship of my Special Representative. During a special session held on 16 October 1995, the leaders of the Permanent Council of the Catholic Bishops of Angola voiced their strong concern at certain developments that had been delaying the peace process. The repatriation of mercenaries was also raised in the Joint Commission and both sides presented their respective positions. The Commission decided to remain seized of the matter and my Special Representative continues to appeal to the Government and UNITA to demonstrate goodwill in the search for common ground on this issue.

6. Despite the efforts of the Joint Commission and the International Committee of the Red Cross (ICRC), no further progress has been achieved with respect to the release of prisoners. My Special Representative has urged UNITA, which has released only 20 prisoners so far, compared with the Government's 210, to give this important humanitarian matter greater urgency. The issue should not be treated in terms of reciprocity, since the Lusaka Protocol provides that the prisoners should be released rather than exchanged on a reciprocal basis.

7. The delays in the establishment of an independent UNAVEM III radio station have been repeatedly discussed with the Government of Angola. Although UNAVEM III has been offered more time on national radio and television, no adequate response has been received so far from the Government regarding the United Nations own radio station, and the situation essentially remains as described in my last report to the Council.

III. MILITARY ASPECTS

A. UNAVEM III deployment and strength

8. The full deployment of the military component of UNAVEM III is close to completion. As of 30 November 1995, UNAVEM III had a total of 6,184 military personnel all ranks, including 331 military observers who have been deployed to over 60 locations throughout Angola (see annex I). Five additional sites will be established when adequate logistical support becomes available.

9. Five of the projected six infantry battalions (from Brazil, India, Uruguay, Romania and Zimbabwe), as well as numerous support units, have been deployed to

/...

five of the six areas of operation in Angola. The presence of the troops has already had a positive impact on the overall military situation in the country, despite the disturbing delays in the quartering process. Still to arrive are the infantry units from Argentina and Zambia (300 each) and Namibia (200), the remainder of the Portuguese logisticians and a bridging company recently offered by Ukraine. All of the above units are scheduled to arrive in Angola in the next few weeks. It has been decided, however, to cancel the induction of a small naval unit as its services are no longer deemed essential.

10. Deployment of United Nations troops to the eastern parts of the country has been hindered by mined roads and damaged bridges (see para. 42 below), as well as by difficulties in sustaining UNAVEM III sites by air, given the present financial constraints. It has been decided to give priority to the deployment of smaller units of United Nations troops to locations where UNITA forces are to be quartered.

B. Observance of the cease-fire

11. The military situation remains calm in most regions. The number of cease-fire violations was 77 in October and 71 in November. The attempts of UNAVEM III to verify these incidents have often been hindered by delays in the submission of complaints, incomplete information, inaccessibility and the lack of necessary cooperation on the part of the Angolan parties. Since 1 October 1995, UNAVEM III has investigated 201 alleged violations, 31 of which were confirmed and attributed to FAA and 38 to UNITA; 96 allegations are still under investigation; and the remainder could not be investigated for various reasons.

12. UNAVEM III continues to monitor the military situation and to defuse individual incidents, most of which consist of small-scale attacks, ambushes and looting. In many areas, government and UNITA troops are still in close proximity and their aggressive patrolling undermines attempts to create the atmosphere of trust that is necessary for the quartering process. Tensions have been most acute in the provinces of Uige, Cabinda, Lunda Norte and Lunda Sul, where large troop movements have taken place. There have been signs that the Government was preparing military operations against banditry and illegal mining in the Lundas, but subsequent reports indicate that these potentially destabilizing actions have been cancelled or at least deferred.

13. At the same time, I regret to have to report that a propaganda campaign was launched against UNAVEM III in the provinces of Uige and Benguela, apparently with the encouragement, or at least the connivance, of both parties. Hostile demonstrations were held at the UNAVEM III regional headquarters in Uige and, in a Government-controlled radio programme, the population of the province was urged to "prepare for war" against UNAVEM III. In separate incidents on 24 and 25 October, UNAVEM III and United Nations Office for Humanitarian Assistance Coordination (UCAH) convoys were detained and subjected to harassment by UNITA. My Special Representative strongly protested these actions to the parties, including at the highest level; both sides offered assurances that such incidents would not be repeated. Increasing acts of banditry also pose a serious threat to the peace process as well as to the security of United Nations

and other international staff in Angola. In addition, an attack on 11 November by unidentified elements against the UNAVEM III team site in Cabinda, which resulted in serious injury to a United Nations civilian police observer, underscores the need for the two parties to abide by their commitment to provide adequate security for all UNAVEM III personnel.

C. Formation of the national armed forces and related issues

14. The negotiations on the completion of the formation of the FAA resumed on 17 November 1995, after the return to Luanda of the UNITA military delegation headed by General "Ben Ben". This is a crucial question. Unless an equitable and practicable agreement is reached without delay, it could have a negative impact on many elements of the peace process, including the quartering process. At the same time, preparations must be made by the Government for implementation of this vital aspect of the Lusaka Protocol which, together with the demobilization and reintegration programmes, will require substantial financial and other resources. Primary responsibility for the formation of the joint army lies with the Government, but bilateral assistance could assist in ensuring the success of this ambitious project. My Special Representative has appealed to Member States for contributions for this purpose.

15. The Government and UNITA have been repeatedly requested to provide the United Nations with information regarding the strength and location of their forces and armaments. Such data will need to be verified as troops begin to move into quartering areas, barracks or areas of concentration, in accordance with the Lusaka Protocol. Although both parties recently provided UNAVEM III with some information, both have fallen far short of providing all the data required. UNITA has also failed to colocate its liaison offices with UNAVEM III regional headquarters, a step that is long overdue but which will be facilitated if the Government will provide these UNITA personnel with accommodation, security and other support.

D. Quartering process

16. Reconnaissance of 15 quartering areas for UNITA troops was completed some time ago and all sites but one have been approved by the parties. Despite formidable logistical difficulties, some progress has been made in construction of some of the quartering areas. Two in the Central Region, Vila Nova and Londiumbali, have been fully completed, while the basic infrastructure of the quartering areas at Negage and Quibaxe in the Northern Region has been established. A phased approach to quartering has accordingly been adopted, in accordance with an agreement reached earlier between the Government and UNITA. Construction of six additional cantonment areas has begun. Contrary to earlier understandings with UNITA, however, construction has so far been done mostly by UNAVEM III, particularly by its military component.

17. All relevant preparations for the quartering process are being carried out in close cooperation with UCAH, including the prepositioning of food and medical supplies, installation of computer equipment to register combatants and their weapons and the deployment of United Nations personnel and support staff from

non-governmental organizations (NGOs). Important elements of the quartering process include the delivery of water and other basic provisions to the families who will accompany UNITA soldiers in cantonment, the provision of health kits and preparation for reintegration programmes. Voluntary contributions are being sought for these activities. While the donor community has already responded generously to the appeals of my Special Representative, additional assistance is urgently required.

18. The quartering of UNITA forces was finally launched in Vila Nova, Huambo province, on 20 November, the date of the first anniversary of the signing of the Lusaka Protocol. My Special Representative and the delegations to the Joint Commission were in attendance. For both political and logistical reasons, this process is almost one year later than intended and is proceeding at a very slow pace; on 1 December 1995, those who had reported for cantonment of Vila Nova numbered only 363 and the Government complained that they were "boy soldiers" with unserviceable weapons. This worryingly recalls the practice of both sides in implementing the Bicesse accords in 1991-1992. After surrendering their weapons, ex-combatants are registered on a computerized system and issued with identification cards and hygiene kits. A system of weekly food distribution has been established. Although it had been agreed that, on average, 150 soldiers would be quartered daily in Vila Nova, this target is still far from being realized. The Government has finally provided UNAVEM III with information on the locations, in Huambo and Uige provinces, to which FAA forces will withdraw. In accordance with the Lusaka Protocol, this process should be implemented in a timely manner and fully verified by the United Nations.

5. Demining

19. The presence of large numbers of unexploded mines still seriously affects all United Nations operations in Angola. Accordingly, coordinated efforts by UNAVEM III, UCAH, international NGOs, the Government and UNITA continue to be required, and some progress has been achieved in this regard.

20. With assistance from several NGOs, UNAVEM III has pursued its demining activities in the quartering areas, along access roads and around bridges designated for reconstruction. The scope of joint government/UNITA mine-sweeping operations is still limited, owing mainly to continued mistrust between the two parties. However, joint activities undertaken in the province of Cuando Cubango have already resulted in the opening of several important roads. After some delay, the Government has granted permission to a United Nations-contracted South African demining company to begin operations. Germany is contributing the services of several experts to assist in quality control of this contract, while the United States will start supplying bridging equipment in December. This is absolutely essential not only for UNAVEM III operations but also for the future rehabilitation of roads in Angola.

21. Recently, there have been several accidents caused by mine explosions in the provinces of Benguela, Huambo, Malange and Lunda Norte on roads that had already been in use for several months. The possibility cannot be ruled out that fresh mines are being laid in some areas, though the demining that took place prior to the opening of many access routes was not systematic. The Joint

/...

Commission has therefore urged the Government to repeat its mine-sweeping operations on some of these roads.

22. In the meantime, the Demining School established by the Central Mine Action Office of UCAH is now set to begin a training course for the first group of 112 Angolan students. It will be conducted by military experts provided by UNAVEM III and donors. The Central Mine Action Office is also cooperating with the Angolan National Institute for the Removal of Explosive Devices in the joint training of some 250 local deminers recruited from the ranks of former Angolan soldiers. The Institute has organized a mine-awareness course for national NGOs which has prepared 100 graduates so far, while international NGOs specializing in demining activities have conducted similar programmes in several of the most severely affected areas.

IV. POLICE AND HUMAN RIGHTS ASPECTS

23. As of 30 November 1995, the number of civilian police observers (CIVPOL) serving with UNAVEM III reached 253, out of an authorized strength of 260. Four additional civilian police team sites have become operational, bringing the total to 23. The activities of CIVPOL have continued to focus on verification and monitoring the activities of the Angolan national police, the quartering of the rapid reaction police, special security arrangements for Angolan leaders and other tasks prescribed by the Lusaka Protocol. CIVPOL is also working closely with members of the newly established human rights unit in monitoring and, as necessary, investigating human rights violations.

24. During the period under review, priority was given to the quartering of the rapid reaction police as an important confidence-building and security measure, especially at the initial stages of the quartering of UNITA troops. After numerous meetings with the Commander of the rapid reaction police, the Mission was finally granted access to its barracks in Luanda and, subsequently, in Huambo and Uige. In some areas, the designated barracks are in such a dilapidated condition that urgent action by the Government is required to repair them. The Angolan national police authorities have also recently provided UNAVEM III with information on the number of rapid reaction police officers to be quartered in 10 locations and on their armaments. Additional, and more detailed, data are still required, however, to initiate effective verification procedures. It is also important to finalize and implement plans for the disarmament of Angolan civilians; UNAVEM III has been working with the Government to prepare such a programme nationwide.

25. Security arrangements for UNITA leaders are a particularly sensitive issue, especially following the incident at General Ben-Ben's residence (see para. 2 above). It is important that the two sides formulate without further delay an effective plan for the security of UNITA leaders; this is an indispensable element of national reconciliation. In pursuance of the Lusaka Protocol, the Government has already agreed to accept 212 UNITA security personnel for training and deployment as members of the special group of the Angolan national police that is responsible for the protection of national political leaders and the diplomatic corps.

26. Human rights continue to be of special concern, particularly in the light of violations against civilians by the military and police on both sides. Harassment, looting, kidnapping, extortion at checkpoints and other crimes are widespread, notwithstanding repeated assurances by both sides of their commitment to end human rights abuses.

27. At the request of the parties, UNAVEM III intends to launch a nationwide programme to disseminate basic information on human rights. In particular, my Special Representative is holding a series of training workshops and seminars for government officers, both in the capital and in the regions. The first such seminar, held in Luanda on 23 November, focused on the role of the Lusaka Protocol in the protection of human rights and on UNAVEM III's plan of action in this area for the period up to February 1997. At the same time, the human rights unit of UNAVEM III has formulated an orientation programme for the Mission's own military and police observers, with a view to facilitating their monitoring activities. Additional human rights monitors will also be deployed to the regions and it is hoped that this will generate support from local government and UNITA officials for better respect for human rights.

V. HUMANITARIAN ASPECTS

28. The spontaneous, as well as organized, return of internally displaced people to areas of origin has continued. In mid-October some 700 internally displaced people were transported by the World Food Programme (WFP) from Benguela to Huambo in a joint effort by government authorities, United Nations agencies and NGOs. As regards the planned resettlement of the displaced population now residing in the area of Jamba, Cuando Cubango province, the Government has held meetings with donors and agencies concerned and, in conjunction with UNITA, has been analysing various alternatives.

29. The return movement still involves less than 10 per cent of the displaced population, which is estimated at 1.2 million. It is expected to slow down further during the coming five months both because of transport difficulties during the rainy season and because people will not have been able to return to their home areas in time for the current agricultural season. As a result, there will be a need for sustained humanitarian assistance to approximately 1.1 million internally displaced people throughout 1996. The slow pace of return can also be attributed to political and security factors. Checkpoints on roads continue to exist in many parts of the country, despite the parties' undertakings to abolish them entirely, and there has recently been an increase in incidents of harassment of United Nations agency and NGO staff at them.

30. Progress nevertheless continues in the expansion of overland humanitarian access. Several main roads from the coast to major towns in the hinterland have now been opened, as have some secondary roads in the interior. Following the completion of road and bridge repairs by UNAVEM III in early October, the road from Lobito to Huambo has been used by humanitarian convoys. The opening of this and other routes will facilitate the assistance programme to UNITA quartering areas in the provinces of Huambo and Bié, as well as various humanitarian activities in the central highlands.

/...

31. In the agriculture sector, 8,500 tons of seeds have been dispatched to the provinces, more than 80 per cent of which has already been distributed in a joint effort by the Government, United Nations agencies and NGOs. Provided rainfall is adequate, food security in the interior is likely to improve after the May 1996 harvest, reducing the need for humanitarian food assistance.

32. I regret to have to report the loss of an aeroplane, chartered by WFP, which disappeared on 21 October on a flight from Luanda to Johannesburg with five people on board. The wreckage was found only on 30 October in the province of Cuando Cubango; there were no survivors. The cause of the accident is under investigation, but it is believed that it may have been due to severe weather conditions.

VI. ECONOMIC AND SOCIAL ASPECTS

33. Following the successful round-table conference of donors held in Brussels on 25 and 26 September 1995, the Government and the United Nations Development Programme (UNDP) have been asking donors for financial details of their pledges. They have also begun to establish mechanisms for overall coordination of the community rehabilitation programme and for transparency of financial management. The Government is expected to establish a coordination structure at the central level, which, under the chairmanship of the Prime Minister and the Minister of Planning, will include representatives of key ministries, the donor community and UNDP. Similarly, there will be coordination committees at the provincial level that will include all active local participants.

34. Given the lack of adequately trained national personnel, these coordination and monitoring mechanisms will require technical assistance. The Ministry of Planning and UNDP have, therefore, agreed on the establishment of technical support units within the Ministry of Planning and the provincial planning directorates. These units will assist provincial administrations with aid coordination, project formulation and monitoring; provide access to financing mechanisms; and ensure the flow of communication, including financial reporting, to donors. The first technical unit will be established in Huambo province.

35. Meanwhile, programmes are being designed on the basis of specific donor interests - either on a geographical or sectoral basis. UNDP and United Nations agencies will be ready to provide donors with technical assistance in the appraisal of their specific programmes. The Government, in collaboration with UNDP, UCAH and the International Labour Organization, is also preparing specific programmes to support the social integration of demobilized soldiers. These programmes, to be administered through the Institute for the Reintegration of Ex-Soldiers and the Ministry of Social Assistance, will provide counselling and referral service, vocational training, business training, micro-credits and tool kits, as well as grants for quick-impact projects.

36. An emergency rehabilitation credit is being prepared under the auspices of the World Bank. The credit will concentrate on support for a specific list of import items, as well as rehabilitation of the physical infrastructure for key provincial and urban centres, other than Luanda, damaged during the conflict. The World Bank is preparing separately a substantial credit for rehabilitation

/...

2
Doc. 9514005

9514005

of the water supply and sanitation systems of Luanda. Further, an International Monetary Fund (IMF) mission is expected to review the agreed staff monitoring programme and the Swedish-funded UNDP/IMF support for financial management. Plans to tackle a new surge of hyperinflation, as well as the costs of the peace process, including the incorporation of all UNITA soldiers into FAA, will also be under review.

37. In order to strengthen the role of the Bretton Woods Institutions in the revival of the Angolan economy and the consolidation of peace, meetings have been held between my representatives and those of the World Bank and IMF in Washington and New York. Similar meetings have also been held in Luanda between UNAVEM III and representatives of the World Bank and UNDP in order to strengthen cooperation and coordination.

VII. OBSERVATIONS

38. It is encouraging that the Angolan people were able to celebrate the first anniversary of the Lusaka Protocol with peace prevailing in the country. The month-long impasse in the political process has been overcome, and I am particularly heartened by the efforts made by the Government and UNITA to resume negotiations on pending military issues. The joint communiqué issued by the Government and UNITA on 13 November and President dos Santos' statement on the anniversary of Angola's independence reaffirmed the two parties' commitment to implement the agreements they concluded in Lusaka last year.

39. There have been occasions during the period under review when repeated failure by both sides to honour their undertakings has cast doubt on the reality of that commitment. It is of the greatest importance that the commencement of the quartering of UNITA troops should mark a new phase in the Angolan settlement. To be successful, the quartering process must be an uninterrupted and fully verifiable exercise of limited duration. It would be unrealistic, and indeed potentially dangerous, to keep soldiers in cantonment for a long period of time. The subsequent phases of demobilization and integration must also, therefore, be completed expeditiously.

40. I wish to commend the international community for its perseverance in helping the Angolan parties to advance the peace process and for its provision of generous assistance to the national programmes for rehabilitation and national reconstruction. While the Government of Angola must support various programmes relating to the implementation of the Lusaka Protocol, especially those concerning the barracking of its own troops and the rapid reaction police and the integration of the armed forces, additional international assistance will be required for the quartering of troops, the demobilization of ex-combatants, demining, reconstruction of roads and other vital tasks. My Special Representative and members of the Secretariat have already initiated contacts in this regard.

41. It is satisfactory that quartering has at last begun, but several important tasks that should have been dealt with in the early stages of the peace process - the release of prisoners, exchange of detailed military information and the resolution of the issue of mercenaries - have hardly yet begun. It is

also unacceptable that violations of the cease-fire and military preparations, including mine-laying, still persist a full year after the signing of the Lusaka Protocol. Human rights abuses and restrictions on the free circulation of the population also continue. This unsatisfactory state of affairs is aggravated by recent propaganda attacks against the United Nations and threats to the safety and security of international personnel in Angola.

42. Both sides must also give evidence of a more serious intention to honour their commitment to open roads, particularly along the main west-east supply routes. Currently, the UNAVEM III logistic system has to transport personnel and supplies mostly by air, stretching the Mission's resources. In such conditions, it will be extremely difficult to move and sustain further United Nations troops in the eastern part of the country. Delays in opening up access roads will also continue to hamper the construction and supply of quartering areas. UNAVEM III may therefore have to revise its operational plans or seek authorization to increase substantially its expenditures on air support.

43. The United Nations is pressing ahead with its task of supporting the efforts of the Angolan people and their leaders to put in place the structures for lasting peace in their country. The deployment of UNAVEM III troops is near completion and the establishment of quartering areas is well advanced. Much has been achieved since the Lusaka Protocol was signed a year ago. But there is no room for complacency. Many of the factors that prevented implementation of the earlier peace accords are still very much in evidence - distrust, continuing military activities, foot-dragging over quartering and related activities, obstruction of free movement and the restoration of government administration, lack of respect for United Nations and other international personnel. The Government and UNITA must demonstrate through concrete action that they are indeed committed to peace and that they are ready to correct these negative factors. I urgently appeal to them to do so.

<u>Notes</u>

1/ S/1994/1441, annex.

/...

Annex

Military and Civilian police personnel

(as of 30 November 1995)

Country	Military observers	Civilian police officers	Staff officers	Troops	Total
Algeria	8	-	-	-	8
Argentina	-	-	-	-	-
Bangladesh	10	16	21	200	247
Brazil	30 a/	17	39	1 039	1 125
Bulgaria	9	15	-	-	24
Congo	8	-	-	-	8
Egypt	10	15	-		25
Fiji	-	10	-	-	10
France	8	-	8	-	16
Guinea-Bissau	20	3	-	-	23
Hungary	10	8	-	-	18
India	19	13	49	1 014	1 095
Italy	-	-	4	-	4
Jordan	20	20	-	-	40
Kenya	10	-	-	-	10
Malaysia	20	20	-	-	40
Mali	10	15	-	-	25
Morocco	-	1	-	-	1
Netherlands	15	8	8	-	31
New Zealand	5	-	8	-	13
Nigeria	20	20	-	-	40
Norway	4	-	-	-	4
Pakistan	5	-	5	-	10
Poland	7	-	-	-	7
Portugal	8	11	20	206	245
Republic of Korea	-	-	-	198	198

/...

Country	Military observers	Civilian police officers	Staff officers	Troops	Total
Romania	-	-	26	865	892
Russian Federation	10	-	-	152	162
Senegal	10	-	-	-	10
Slovakia	5	-	-	-	5
Sweden	19	10	-	-	29
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	-	-	3	-	3
United Republic of Tanzania	-	5	-	-	5
Uruguay	10	9	37	800	856
Zambia	10	15	1	50	76
Zimbabwe	22	22	37	798	879
Total	231	253	266	5 323	6 184

a/ Including 11 medical personnel.

/...

9514006
TITULO: Sindicalismo opositor se moviliza y llama a huelga general.
PAGINA: 5/3583
FECHA: 20/11/95
66960
11165
515141
11103

XA4845

R POXRT 11-20 00419
amt exg

ARGENTINA-PROTESTA
SINDICALISMO OPOSITOR SE MOVILIZA Y LLAMA A LA HUELGA GENERAL

Buenos Aires, 20 nov (EFE).- Miles de trabajadores asistieron hoy a una protesta en la Plaza de Mayo de Buenos Aires, frente a la Casa de Gobierno, donde los jefes sindicales que se oponen al Gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, convocaron a una huelga general para mediados de diciembre próximo.

La marcha fue organizada por la Confederación de Trabajadores Argentinos (CTA) y el Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA), con el apoyo de políticos de la Unión Cívica Radical (UCR) y de la coalición centroizquierdista Frente País Solidario (FREPASO), las dos principales fuerzas de la oposición.

Según los organizadores, unas 40.000 personas participaron en la manifestación, pero, según cálculos de los medios periodísticos, sólo fueron unas 15.000.

Los sindicalistas que hablaron ante la mutitud dirigieron durísimas críticas al Gobierno de Menem, a la clase empresarial y a los líderes de la Confedración General del Trabajo (CGT), la más antigua central sindical, a quienes tildaron de "traidores" y exigieron sus renuncias.

El secretario general del MTA, Juan Manuel Palacios, dijo que la cúpula de la CGT es "cómplice" del Gobierno en el sostenimiento de un modelo económico y social que castiga a los trabajadores con "hambre y desocupación".

A la demostración asistieron obreros que llegaron a Buenos Aires desde distintos puntos del país, entre ellos una delegación de trabajadores jujeños encabezada por el directivo Carlos "perro" Santillán, quien fue el primero en pedir a los gritos "un paro ya".

Víctor de Genaro, líder del CTA, señaló que la huelga general se hará a mediados de diciembre, aunque aclaró que la fecha exacta se conocerá después de que se reúna la Mesa de Enlace que funciona como coordinadora de los sindicatos opositores.

Mientras tenía lugar la manifestación, legisladores del Partido Justicialista (peronista) en el poder celebraban una reunión con funcionarios del Gobierno para definir una estrategia que permita a Menem poner en marcha la llamada "segunda reforma del Estado", que dejará sin empleo a miles de agentes públicos.

Los centrales obreras opositoras agrupan sobre todo a sindicatos de los sectores estatal y del transporte, mientras que la CGT -que apoya a Menem- reune a los gremios industriales y del comercio.

El MTA y el CTA luchan contra el programa económico de corte neoliberal que diseñó el ministro de Economía, Domingo Cavallo, y protestan por el alto índice de desempleo, que afecta al 18,6 por ciento de los argentinos en condiciones de trabajar, el más elevado en la historia moderna de este país. EFE

mf/eb/arp

11/20/22-25/95

01-02

9514006

XA4645

R POXRT 11-20 00413

amd-ry

ARGENTINA-PROTESTA

SINDICALISMO OPOSITOR SE MOVILIZA Y LLAMA A LA HUELGA GENERAL

Buenos Aires, 20 nov (EFE).- Miles de trabajadores asistieron hoy a una protesta en la Plaza de Mayo de Buenos Aires, frente a la Casa de Gobierno, donde los jefes sindicales que se oponen al Gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, convocaron a una huelga general para mediados de diciembre próximo.

La marcha fue organizada por la Confederación de Trabajadores Argentinos (CTA) y el Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA), con el apoyo de políticos de la Unión Cívica Radical (UCR) y de la coalición centroizquierdista Frente País Solidario (FREPASO), las dos principales fuerzas de la oposición.

Según los organizadores, unas 40.000 personas participaron en la manifestación, pero, según cálculos de los medios periodísticos, sólo fueron unas 15.000.

Los sindicalistas que hablaron ante la multitud dirigieron durísimas críticas al Gobierno de Menem, a la clase empresarial y a los líderes de la Confederación General del Trabajo (CGT), la más antigua central sindical, a quienes tildaron de "traidores" y exigieron sus renuncias.

El secretario general del MTA, Juan Manuel Palacios, dijo que la cúpula de la CGT es "cómplice" del Gobierno en el sostenimiento de un modelo económico y social que castiga a los trabajadores con "hambre y desocupación".

A la demostración asistieron obreros que llegaron a Buenos Aires desde distintos puntos del país, entre ellos una delegación de trabajadores jujeños encabezada por el dirigente Carlos "perro" Santillán, quien fue el primero en pedir a los gritos "un paro ya".

Víctor de Genaro, líder del CTA, señaló que la huelga general se hará a mediados de diciembre, aunque aclaró que la fecha exacta se conocerá después de que se reúna la Mesa de Falace que funciona como coordinadora de los sindicatos opositores.

Mientras tenía lugar la manifestación, legisladores del Partido Justicialista (peronista) en el poder celebraban una reunión con funcionarios del Gobierno para definir una estrategia que permita a Menem poner en marcha la llamada "segunda reforma del Estado", que dejará sin empleo a miles de agentes públicos.

Las centrales obreras opositoras agrupan sobre todo a sindicatos de los sectores estatal y del transporte, mientras que la CGT -que apoya a Menem- reúne a los gremios industriales y del comercio.

El MTA y el CTA luchan contra el programa económico de corte neoliberal que diseñó el ministro de Economía, Domingo Cavallo, y protestan por el alto índice de desempleo, que afecta al 18,6 por ciento de los argentinos en condiciones de trabajar, el más elevado en la historia moderna de este país. EFE

mf/el/arp

11/20/22-25/95

02-02

9514006

Doc CLARO

FR2107

LOS OBISPOS Y EL GOBIERNO

Las críticas del marcadas sus

Habló de corrupción y desempleo ante obispos argentinos ◆ Pero el Gobierno hizo gestiones

Un generalizado **malestar** se observó en los últimos días entre los obispos, por la **presión** que ejerció el **Gobierno** ante el Vaticano para que **bajara el tono del** discurso que el papa Juan Pablo II pronunció hace dos semanas ante medio centenar de miembros del Episcopado argentino, cuando advirtió severamente sobre la **corrupción** y el **desempleo**.

El Gobierno vivió con **euforia** la posterior difusión de un comunicado del vocero de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, quien aclaró que cuando el Pontífice habló de corrupción se refería a América latina y cuando aludió al desempleo lo hizo conociendo el "**gran esfuerzo**" del Gobierno por disminuirlo.

Al hablar de una crisis cultural que afecta a América latina, el Papa dijo ante los obispos argentinos que "**la corrupción y la impunidad corren el riesgo de generalizarse**", y subrayó la profundidad de la crítica situación social, manifestada muy especialmente en el crecimiento del desempleo.

Obispos muy molestos

Con el paso de los días, la exitosa gestión menemista ante la Santa Sede parece haberse **vuelto en contra** al afectar su relación con el Episcopado. "La inmensa mayoría de los obispos están **muy molestos** por la presión que ejerció el Gobierno", dijo a **Clarín** una muy alta fuente episcopal.

Quienes conocen la intimidad eclesiástica, aseguran que entre los **más enojados** se encuentra el arzobispo de Córdoba, cardenal Raúl Francisco Primatesta. Fue precisamente él quien **habló en nombre de los obispos argentinos** el día que el Papa leyó su discurso en el Vaticano.

"Primatesta volvió al país **furioso**; se enteró por los diarios de las gestiones del Gobierno", afirman sus allegados.

Según pudo verse con claridad, el malestar del experimentado arzobispo de Córdoba es **compartido** por muchos otros dignatarios.

01-15

Escenario propicio

Se descuenta que el episodio será analizado durante el plenario extraordinario de obispos que se realizará el 11 y 12 de diciembre.

En el Vaticano, en tanto, se aseguró

Papa aún dejan huellas políticas

- *Y consiguió suavizar esos cuestionamientos*
- *Ahora existe malestar en el Episcopado*

que al comunicado de Navarro Valls se le dio una **interpretación desproporcionada** en la Argentina. "**No se trató de un desmentido de los dichos del Pontífice, sino de una contextualización**", manifestó una calificada fuente ante la consulta hecha por **Clarín**.

Con todo, un informante dijo que la declaración de Navarro Valls fue una respuesta a interpretaciones "**excesivamente políticas**" en la Argentina.

Aclaró que el Papa "**habla de la sociedad y no de un gobierno determinado**", aunque –precisó– hay distintos niveles de responsabilidad.

Sostuvo que, aunque el Pontífice partió de la realidad latinoamericana, sus palabras sobre la corrupción buscaron hacer reflexionar sobre qué parte de responsabilidad tiene en esa realidad la Argentina.

Pero a la hora de referirse al núcleo de las afirmaciones de Juan Pablo II, la empinada fuente vaticana fue contundente. "**Lo dicho por el Santo Padre dicho está**", aseguró.

Y para rematar, interrogó al cronista: "**¿O no es cierto que hay mucha corrupción y mucho desempleo en la Argentina?**"

"De corto vuelo"

La molestia de los obispos por las gestiones de la administración menemista para disminuir el impacto de las palabras del Papa, tuvieron algunas **agravantes complementarias**, que varios pastores se encargaron de puntualizar:

- La afirmación del Papa en el sentido de que la corrupción y la impunidad corren el riesgo de generalizarse, fue **denunciado hace dos años** por el Episcopado argentino.
- La alusión de Juan Pablo II a la situación social **se apoya explícitamente** en los últimos documentos de los obispos argentinos.

Las fuentes eclesiásticas afirman que la jugada del Gobierno fue de "**corto vuelo**", sin tener en cuenta sus verdaderas implicancias en la relación con la Iglesia en el país.

"**Se olvidaron de que en la Argentina hay ochenta obispos**", dijeron en tono de queja. "Sobre todo –comentaron– porque **de Roma viene lo que a Roma va.**"

Sergio Rubín

La Mañana 19-11-95

Posible corrupción eclesiástica en Argentina

La relación con el Papa es tensa

El obispo enemérito de Viena, monseñor Miguel Hesayne, afirmó ayer que "sería un hecho muy lamentable de corrupción eclesiástica" si es cierto que el gobierno argentino realizó gestiones oficiales ante el Vaticano para conseguir el comunicado que intentó suavizar las críticas del Papa Juan Pablo II.

Según Hesayne, el comunicado que dio a conocer el miércoles el vocero del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, estuvo "muy lejos de la actitud de los apóstoles", y lamentó que "se hubiera preferido quedar bien con un gobierno en lugar de servir a un pueblo y agradar a Jesucristo.

Nosotros -subrayó- tenemos que agradar a Dios antes que a los hombres".

PALABRAS

El pontífice se había referido, en un documento leído ante cincuenta obispos argentinos, a la desocupación, la corrupción y la impunidad. Más tarde se conoció el comunicado del vocero que explicó que las palabras del Papa estuvieron dirigidas en forma genérica "a toda América latina"-, apenas un día después que el secretario de Estado del Vaticano, monseñor Angelo Sodano, habló por teléfono con el Presidente Carlos Menem.

DECLARACIONES

En declaraciones a la agencia D y N, Hesayne manifestó que "no hay duda de que el Papa se refirió particularmente a la Argentina" antes que a otros países latinoamericanos. El Santo Padre, dijo, "habla a los obispos argentinos y para los argentinos".

"Este sistema neoliberal trae desocupación como la gripe la fiebre", finalizó Hesayne.

Por su parte, el embajador ante la Santa Sede, Francisco Trusso, confirmó que existieron contactos entre el Presidente Menem y monseñor Sodano, y después destacó que la actitud asumida por Navarro Valls es un "merecido gesto" hacia la Argentina.

SATISFACCIÓN

Trusso se mostró satisfecho por las aclaraciones del Vaticano y aseguró que la iglesia está "agradecida" y aun se siente "en deuda" por la posición adoptada por el Gobierno en temas cono el aborto.

En sus declaraciones a Radio América, realizadas el jueves, Trusso había advertido que los "comentarios" que se hicieron sobre las palabras del Papa "sonaron como una amonestación al Gobierno y al país", y reiteró el Pontífice hizo una mención genérica a todo el continente.

03

DECLARACION DE LA OFICINA DE PRENSA

La Santa Sede reiteró que el desempleo no es solo argentino

Ya lo había dicho Juan Pablo II en su mensaje ante los obispos argentinos ◆ Ese día, el Papa habló de la desocupación y de la corrupción ◆ Y el Gobierno quedó impactado por esas críticas

El Vaticano, a través de una declaración de prensa de su vocero Joaquín Navarro Valls, destacó que el papa Juan Pablo II **no se refirió solo a la Argentina** cuando hizo sus críticos comentarios sobre **"la grave situación económica"** y el **"incremento del desempleo"**.

En el mensaje que leyó el sábado ante medio centenar de obispos argentinos que lo visitaron en el Vaticano, el Papa dijo que había preocupación de la Iglesia por "la grave situación económica que **aflige a una considerable porción de la comunidad argentina** y que tiene una de sus manifestaciones, **como sucede también en otros países**, en el incremento del desempleo".

Ayer, la declaración de Navarro Valls fue más allá: puso de relieve "el **gran esfuerzo de las autoridades argentinas** para reducir" la desocupación.

La gestión política

El Gobierno había esperado **con ansiedad** una declaración desde el Vaticano, que le permitiera salir del **ahogo político** en el que **se sintió** desde que el Papa desgranó sus críticas ante los obispos.

Una comunicación telefónica, el martes, entre el secretario de Estado del Vaticano, monseñor Angelo Sodano, y el presidente Carlos Menem, fortaleció la sensación de que **alguna forma de gestión** habían encarado hombres del Gobierno, o cercanos a él, para conseguir un pronunciamiento de la Santa Sede.

El secretario de Culto de la Cancillería, Angel Centeno –teóricamente el responsable de las relaciones con el Vaticano–, recién se enteró ayer de la llamada de Sodano al Presidente (ver **página 12**).

La corrupción

La declaración de prensa difundida ayer **no desmiente** ninguna de las afirmaciones de Juan Pablo II, aunque las coloca –en algunos casos– en un contexto más amplio, como en el caso de la **desocupación**.

En cuanto al otro tema sensible para el Gobierno, la **corrupción**, la declaración de Navarro Valls parece incluirla en la mención de **"la actual crisis cultural latinoamericana"**, aunque no la llama por su nombre.

El mensaje del Papa, en cambio, señalaba textualmente –dentro del párrafo referido a la crisis cultural– que **"la corrupción y su impunidad corren el riesgo de generalizarse**, con las lamentables secuelas de indiferencia social y escepticismo".

La declaración de Navarro Valls sobre la crisis cultural dice también que "no se comprende, por tanto, cómo algunos órganos de prensa hayan podido **atribuir al Santo Padre el propósito de imputar a la Argentina** tal situación".

El comunicado también puso de relive el amplio tramo **pastoral** del mensaje del Papa.

El vocero vaticano dijo que **"algunos periodistas han pedido aclaraciones sobre el alcance"** del discurso del Papa y que por eso difundía esta declaración de prensa. Pero no dio otros detalles acerca de quiénes, según él, habían pedido aclaraciones a las transparentes palabras de Juan Pablo II.

Navarro Valls, en declaraciones ayer a Radio Del Plata, abundó en conceptos que sonaron **como música celestial** a oídos del gobierno argentino.

Dijo el vocero vaticano que las menciones del Papa ante los obispos argentinos "eran puntos de carácter ético que tienen actualidad en la Argentina, pero que **no es un caso o una situación exclusivamente argentina**, que tienen una realidad continental".

Y añadió, ya refiriéndose específicamente al desempleo, que "es un desafío tremendo **para la población, para los gobernantes** y **para la Iglesia** en lo que le corresponde, en el sentido de recordar que un hombre sin trabajo es un hombre que de algún modo no se realiza plenamente, hay una cosa ahí de **derecho humano al trabajo**".

Ante las críticas del Papa, el Gobierno **sintió el impacto**.

Eligió el camino de **no polemizar** con Juan Pablo II y mostrar que se estaban haciendo cosas para superar la crisis económica y sus consecuencias sociales.

Fueron funcionarios como el vicepresidente Carlos Ruckauf, el secretario general Alberto Kohan, el secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo, o el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, quienes salieron a **poner la cara** ante el mensaje papal.

Recién el martes, tres días después de las palabras de Juan Pablo II, el presidente Menem rompió su silencio personal y admitió que **"estamos pasando por un momento de crisis"**.

TRES DIAS DESPUES DE LAS CRITICAS DE JUAN PABLO II

Menem admitió que "estamos pasando momentos de crisis"

Habló de la situación social por primera vez desde los cuestionamientos del Papa ◆ Prometió reactivar el trabajo, la producción y el consumo ◆ No habrá quejas formales al Vaticano

El presidente Carlos Menem admitió ayer que **"estamos pasando por momentos de crisis"**, en lo que pareció una primera respuesta implícita a las críticas que formuló el papa Juan Pablo II.

El Pontífice, en un mensaje leído el sábado en el Vaticano ante medio centenar de **obispos argentinos**, expresó preocupación por el **incremento del desempleo**, por las privaciones que sufren amplios sectores de la población y por la sensación de que **la corrupción parece generalizarse**.

En la misma línea argumental que dio el secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo, única voz oficial el día del mensaje papal, Menem destacó los esfuerzos oficiales por salir de la crisis y reafirmó su compromiso de **"reactivar el trabajo, la producción y el consumo"**.

La posición oficial, expresada inicialmente por Amadeo, es **compartir el mensaje papal sin entrar en una polémica**. En esa línea hablaron luego, entre otros, el vicepresidente Carlos Ruckauf y el gobernador Eduardo Duhalde. En cambio el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, prefirió responder a los cuestionamientos de Juan Pablo II haciendo hincapié en los **logros económicos** del Gobierno, sobre todo la estabilidad.

Menem habló ayer al inaugurar, junto al gobernador Duhalde, una obra pública en Berazategui.

AGENCIA LA PLATA



Respuesta. El Presidente y el gobernador Duhalde, ayer en Berazategui. Menem admitió la crisis, en una primera respuesta a las palabras del Papa, el sábado pasado.

No habrá conflicto

En sintonía con las palabras de Menem, la Cancillería, al menos por los canales formales, **no va a enviar "ningún mensaje"** al Papa por el discurso del sábado pasado.

La decisión fue tomada ayer en una reunión de la cúpula de la cartera que presidió el canciller Guido Di Tella, luego de repasar **punto por punto** el discurso papal y sus consecuencias políticas.

Nadie pensó en crear un problema diplomático por el mensaje que preocupa al Gobierno, aunque ningún funcionario lo admita publicamente.

La Cancillería es la responsable de las relaciones diplomáticas con el Vaticano, que desde el punto de vista legal es un Estado, y de los vínculos con el Episcopado argentino a través del secretario de Culto, Angel Centeno.

Consultado por Clarín, Centeno **negó que vaya a renunciar** por las críticas que desde otros sectores del Gobierno hacen a su gestión y a la del embajador ante el Vaticano, Francisco Trusso, por no haber creado una malla **de contención** o por lo menos **avisado** sobre cómo venía perfilado el discurso papal, a fin de evitar sorpresas.

Puntos sensibles

En su mensaje, Juan Pablo II tocó dos temas que suelen inquietar profundamente al Gobierno. Dijo el Papa:

• "Otra preocupación... es la grave **situación económica** que aflige a una considerable porción de la comunidad argentina y que tiene una de sus manifestaciones, como sucede también en otros países, en el **incremento del desempleo**".

• "... **la corrupción** y su **impunidad** corren el riesgo de **generalizarse**, con las lamentables secuelas de indiferencia social y escepticismo".

Centeno, que ocupa ese cargo desde 1989, aseguró que "el discurso del Papa **no lo conocían de antemano los obispos** argentinos, ni Trusso".

Explicó que el Papa y sus colaboradores preparan el discurso recibiendo un **informe de cada diócesis argentina** y luego manteniendo una **reunión personal con cada uno de los obispos** que participan de la llamada visita "ad limina Apostolorum", que se realiza cada cinco años.

Centeno aseguró que la **dureza** que iba a utilizar el Papa **tampoco se reflejó** en sus conversaciones con el vicecanciller del Vaticano, monseñor **Claudio Celli**, quien antes de ocupar ese cargo estuvo cuatro años destinado en Buenos Aires como segundo de la Nunciatura.

Alguien que sabe

El discurso el Sumo Pontífice lo elabora con el consejo de sus **ministros**. Centeno no arriesgó **nombres**, pero dijo que fue redactado por **"alguien que maneja muy bien el castellano o es argentino** porque no tiene ningún error gramatical".

Otras de las conclusiones de Centeno es que **"lo esencial del mensaje es el llamado a las vocaciones sacerdotales. De sus 18 párrafos, solo tres se refieren a la situación económica y a la corrupción"**.

Centeno confía en que el fin de semana, cuando comiencen a volver a Buenos Aires, los obispos **"aclaren"** que se trató de un **mensaje evangélico** redactado de forma similar al dirigido, hace dos meses, al Episcopado del Brasil".

A su criterio, la cuestión se va a enfriar luego del regreso de los obispos, que según el funcionario **"no quieren desevangelizar"** el mensaje frente **"al uso político** que le está dando la oposición".

05

EL DISCURSO DE JUAN PABLO II

Tras la sorpresa, Menem eligió el silencio; el resto, la cautela

Recién el viernes el Gobierno tuvo datos de que el Papa iba a manifestarse con dureza ♦ Preocupan las menciones sobre corrupción ♦ El ala política mira hacia Cavallo

Luego de la sorpresa y preocupación del fin de semana, el presidente Carlos Menem decidió ayer **guardar silencio** hasta que pase la ola que levantó la advertencia del papa Juan Pablo II sobre la situación social y el peligro de que se generalice la corrupción, confiaron ayer a **Clarín** fuentes del Gobierno.

Los informantes aseguraron que la mayor preocupación del presidente Menem fue que el Papa juntó en un mismo mensaje dos temas sensibles para el oficialismo: los problemas sociales, encabezados por el desempleo, y la corrupción.

"Además, esto no lo dice cualquier persona sino nada menos que el Papa", comentó un funcionario de la Casa Rosada mientras comentaba la penetración que tiene el mensaje del jefe de la Iglesia Católica en los sectores populares.

En ese mismo despacho agregaron que "esas críticas vienen en un mal momento: Hay mufa en la gente por la situación económica, Cavallo nos dice que no hay un peso y que hay que seguir ajustando y el Presidente también está preocupado por su situación familiar".

La preocupación también se extiende al futuro ya que es posible que el discurso del Papa sea la base de la próxima reunión de los obispos argentinos.

Mirando a Cavallo

En la Casa Rosada, las duras críticas papales bastaron para que algunos miembros del ala política volvieran a mirar con malos ojos hacia el Ministerio de Economía. "El 90 por ciento de las críticas apuntó, en definitiva, al plan económico y resulta que ahora (Domingo) Cavallo no dice nada", murmuraban.

"Ni él ni ninguno de Economía salió a hablar", completó por lo bajo otro funcionario con despacho en el primer piso de la Casa Rosada, quien recordó que los únicos que se animaron a decir algo fueron el vicepresidente Carlos Ruckauf,el gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde,el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y el secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo.

De todos modos, los funcionarios de la Casa Rosada consultados ayer por **Clarín** consideraron que la necesidad de una "respuesta política" por parte del Gobierno estaba más que satisfecha con estas declaraciones dominadas por la **cautela**.

En realidad, hubo algunos matices diferentes en esas respuestas. La tríada formada por Ruckauf, Duhalde y Amadeo destacaron que las palabras del Papa deberían invitar al Gobierno a la reflexión o, como dijo Duhalde con un frase muy católica, a "un examen de conciencia". En tanto, el ultramenemista Kohan interpretó que Juan Pablo II no solo se refería al funcionariado sino a "temas que nos afligen a todos los argentinos". Las críticas del papa Juan Pablo II tomaron por sorpresa al propio presidente Menem. "Sí, fue así. La verdad es que solo intuimos algo el viernes, cuando llegó la noticia sobre las preguntas que había hecho el Papa a los obispos", admitió una fuente de primer nivel del Gobierno.

A la hora de encontrar responsables por esta falla, algunos funcionarios apuntaban contra el embajador en el Vaticano, Francisco Trusso, mientras otros comentaban que el Gobierno había perdido un buen interlocutor con la Iglesia por el reciente alejamiento de Esteban Caselli, ex hombre de confianza de Eduardo Bauzá.

Ceferino Reato

La oposición sale a pedir cambios

La oposición volvió ayer a frotarse las manos por las críticas del papa Juan Pablo II por la situación social y el crecimiento de la corrupción en el país, en lo que percibe como un **momento adecuado** para pedir **cambios de rumbo**. Las principales reacciones son las siguientes:

- **Raúl** Alfonsín, presidente de la UCR. "No se recuerda un documento tan duro del Vaticano. Las palabras del Papa expresan la realidad y la angustia del pueblo."
- Carlos "Chacho" Alvarez, diputado frentista. "Las definiciones del Papa son positivas, significan una ayuda importante para legitimar el debate sobre la situación social, que hace rato propusimos."
- Fernando de la Rúa, senador radical. "Hay que humanizar la economía para ponerla al servicio de los hombres, no de los grandes números."
- Graciela Fernández Meijide, senadora electa del Frepaso. "No viene nada mal que el Papa recuerda algo que se sabía. Existe pobreza, marginación y desempleo, solamente pueden negarlo los necios o quienes defienden intereses creados."

06

RUCKAUF Y KOHAN

Las críticas del Papa siguen dando que hablar al Gobierno

El oficialismo eligió no contradecir el cuestionamiento papal ◆ Y al mismo tiempo defiende su gestión ◆ Para eso, compara el presente con la hiperinflación del '89

El vicepresidente Carlos Ruckauf sostuvo ayer que "**no hay que hacer oídos sordos**" a las críticas del papa Juan Pablo II por los problemas sociales y la corrupción en la Argentina. Pero, para defender al Gobierno, tanto Ruckauf como el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, le sacaron el polvo al argumento oficial de reprochar la forma en que los radicales entregaron la administración a Carlos Menem, en 1989.

Dos días después de los cuestionamientos papales, funcionarios del Gobierno siguieron ayer dando explicaciones con **párrafos de resguardo** para la gestión oficial, mientras la oposición aprovechó la ola crítica de la Iglesia para **pedir cambios de rumbo** en la política económica (ver página 6). Ruckauf aclaró que el presidente Menem "comparte la sensibilidad del Papa hacia el sufrimiento de los argentinos" y reconoció que "acá queda mucho por hacer, **hay injusticias por saldar**".

Sin embargo, metió el bocadillo: "El sufrimiento de la gente era mayor cuando se vivía con **hiperinflación y no ahora** que hay estabilidad, convertibilidad, y se reformó el Estado".

"Si salimos de una situación mucho más difícil como fue la de seis años atrás, seguro saldremos de esta", completó.

En diálogo con la radio 9.90, el vicepresidente explicó que uno de los objetivos inmediatos es "incorporar al sistema a gente que todavía no participó de la transformación" y aseguró que "con el ejemplo del Gobierno, será castigada la corrupción".

"Cosas que nos duelen"

Kohan, el más reacio a aceptar una vinculación directa entre las críticas del Papa y la política social del oficialismo, manifestó que el Gobierno "no niega ni minimiza los problemas y hace un gran esfuerzo para resolver las cosas que nos duelen".

"El Gobierno trabaja, pone empeño, para resolver los problemas de la gente", insistió por Radio del Plata, para luego recordar que el 14 de mayo "la gente opinó a favor de esta transformación".

Y no faltó la crítica a los radicales: "Si uno se pone a pensar en el **país que recibimos**, en el país que tenemos y en el que seguramente vamos a tener, puedo asegurar que no todo está bien **como nosotros** quisiéramos, **pero tampoco tan mal como algunos suponen**", indicó.

Dijo además que con la reforma del Estado "estamos combatiendo el flagelo de la corrupción".

El sábado, ante los obispos argentinos, el Papa reclamó reformas económicas "con base humana", dijo que la situación en el país "es grave y aflige a una considerable porción de la comunidad" y reclamó mejoras para los desocupados. Eduardo Duhalde pidió "prestar atención" a estas palabras.

07

9514008

LOS OBISPOS Y EL DIA DESPUES

Mensaje "a toda la sociedad"

ROMA (Especial).– Varios obispos salieron aquí ayer a aclarar que las preocupaciones formuladas por el Papa en su discurso sobre la Argentina no están dirigidas a "ningún sector en particular sino a toda la sociedad".

A pesar de las claras referencias de Juan Pablo II a las consecuencias de la política económica, los obispos trataron de **"suavizar"** el contenido crítico de las palabras del Papa y su pedido de "reformas" en aquellas aristas que comprometen directamente al gobierno de Carlos Menem.

Aun así, los obispos subrayaron ayer la evidencia de los señalamientos del Papa, "claramente constatables –dijeron– en la realidad". Acotaron que aspectos como la corrupción y la profundización de la crítica situación social están contenidos en los últimos documentos que el Episcopado argentino ha difundido desde Buenos Aires.

Resonancias

El cóctel tras la misa que los 50 prelados argentinos que participan de la visita "Ad limina" concelebraron ayer en el templo de la Iglesia argentina en Roma, se convirtió en una caja de resonancia de las palabras del Papa.

"Las afirmaciones de Juan Pablo II están dirigidas a toda la sociedad, y **se equivocan aquellos que quieren instrumentarlas políticamente**", dijo el obispo de Mar del Plata, José María Arancedo.

Con todo, sostuvo que **"indudablemente hay niveles de responsabilidad"** frente a los hechos que menciona el Papa.

Por su parte, el obispo de Santiago del Estero, monseñor Gerardo Sueldo, destacó el encuadre religioso del que parte el Papa para señalar situaciones "por demás evidentes".

En tanto, el cardenal Raúl Primatesta volvió a criticar el proyecto de salud reproductiva, durante la homilía de la misa en la iglesia argentina. "Al hablarse de reproducción se usa un concepto científico en vez de hablarse de paternidad responsable y entonces aludirse a su dimensión humana y trascendente", afirmó.

Primatesta dirigió sus dardos contra el proyecto de salud reproductiva que prevé la distribución de anticonceptivos en los hospitales y que fue aprobado la semana pasada en la Cámara de Diputados.

En la misa de ayer fue entronizada una imagen de la Virgen de Luján que el Papa bendijo el sábado en la Sala Clementina del Palacio Apostólico Vaticano luego de pronunciar su mensaje para la Argentina. Decenas de sacerdotes y religiosos así como cientos de fieles, muchos de ellos argentinos radicados en Roma, participaron de la celebración de la Iglesia argentina.

LO QUE DIJO EL PAPA

- "La situación social no mejora tan solo aplicando medidas técnicas, sino también, y sobre todo, promoviendo reformas con una base humana y moral."
- Mostró su preocupación por "la grave situación económica que aflige a una considerable porción de la comunidad argentina" y que se manifiesta en "el incremento del desempleo".
- Advirtió que "la corrupción y su impunidad corren el riesgo de generalizarse con las lamentables secuelas de indiferencia social y escepticismo".
- "Quiero estar muy cerca de todos ellos: los padres de familia que no encuentran trabajo, las madres angustiadas por las necesidades del hogar, los niños que no pueden recibir la alimentación o la educación adecuada, los jóvenes a quienes amenaza la frustración de sus esperanzas, los ancianos, los jubilados y los enfermos."
- "No faltan voces que propongan que la ley autorice el grave crimen del aborto. Se divisa el peligro de la manipulación genética en los medios de reproducción humana."
- Condenó "la difusión de una mentalidad antinatalista y una educación errada de la sexualidad".

08

9514008

Corrupción e impunidad acusó el Papa

ARGENTINA IMPACTA A JUAN PABLO II

BUENOS AIRES, 12 (AP).— El presidente Carlos Menem no había respondido aún hoy al enérgico mensaje pronunciado ayer ante obispos argentinos por el Papa Juan Pablo II, en el que expresó preocupación por la "corrupción e impunidad" imperantes en este país y alarma por la grave situación económico-social.

La única referencia al mensaje del Papa provino de un secretario de estado, que se limitó a afirmar que el gobierno argentino "compartía las preocupaciones" del Pontífice.

El Papa, en una alocución cuidadosamente preparada, según fuentes católicas locales, expresó su alarma por "la grave situación económica que aflige a una considerable porción de la comunidad argentina", expresado "como en otros países, en el incremento del desempleo".

El Papa dijo también que "la corrupción y la impunidad corren el peligro de generalizarse, con las lamentables secuelas de indiferencia social y escepticismo. La situación social no mejorará solo aplicando medidas técnicas, sino también, y sobre todo, promoviendo reformas con una base humana y moral, que tenga presente una consideración ética de la persona".

Menem delegó en el secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo, la única respuesta conocida a la severa manifestación papal, formulada ante medio centenar de los 87 obispos católicos de la Argentina, a quienes recibió en la sala Clementina del Vaticano. Amadeo declaró anoche que el gobierno argentino "comparte plenamente la angustia del Papa por los pobres y por aquellos que sufren actualmente el flagelo de la desocupación", que llegó en los últimos meses a la tasa más alta en los anales argentinos (18,6 por ciento).

Hace algunos meses, ante una anterior referencia crítica, aunque mucho más moderada, del Sumo Pontífice sobre la situación social argentina, el ministro de economía Domingo Cavallo había dicho que Juan Pablo II estaba "mal informado".

El diario La Nación dice hoy que el mensaje papal fue de "inusual dureza" y que "no reconoce antecedentes cercanos por el enérgico cuestionamiento a la política económica del gobierno".

Fuentes católicas locales informaron hoy a The Associated Press que el mensaje del Papa fue redactado sobre la base de los coincidentes informes que los obispos argentinos le transmitieron en el curso de la visita que le hicieron este año, divididos en dos grupos. El primero viajó a Roma en enero.

03

9514008

El Gobierno no fue cuestionado, dijo el embajador Trusso

"El mensaje del Papa ha recogido las inquietudes de los obispos argentinos; en él, el Sumo Pontífice va contestando puntualmente a esas inquietudes y aconsejando qué actitudes deben tener los obispos", interpretó el embajador en la Santa Sede, Francisco Trusso.

Consultado por LA NACION, el diplomático entendió, así, que el pronunciamiento de Juan Pablo II no debería tomarse como una crítica al Gobierno o a su plan económico, sino como una evaluación de los informes y de las preocupaciones que los obispos le presentaron como parte de su visita *ad limina*.

– Resulta difícil desligar al Gobierno del mensaje papal cuando éste asegura que la situación social no mejora sólo con medidas técnicas...

– Normalmente, cuando el Papa se reúne con obispos no se dirige a los gobiernos sino que se refiere a las preocupaciones de sus interlocutores. En ese sentido, cuando habló del incremento del desempleo, además de aclarar que se registra en otros países, se refirió a la misión que les corresponde a los obispos como complemento de esas medidas técnicas. Y les pidió que apliquen sus mayores esfuerzos para promover cambios en los valores humanos y morales que surgen ante las crisis sociales.

Por eso no incluyó solamente a la pobreza como parte de ese panorama sino que también condenó la corrupción, la mentalidad antinatalista y la errada educación sobre la sexualidad. Es decir, habló de los grandes preceptos morales que deben estar presentes en el comienzo del tercer milenio y que deben tener en cuenta los obispos en su preparación para el jubileo del 2000. Debe considerarse que Su Santidad, como lo viene haciendo en sus últimas homilías, insistió, en casi la mitad de su discurso ante los obispos argentinos, en la necesidad de una muy buena formación del sacerdocio.

– Entonces, según usted, ¿es una equivocación pensar que el mensaje papal estuvo dirigido al Gobierno?

– Y... no sería lo más exacto. No soy el dueño de la verdad. Mi interpretación es personal. Hay que ver el mensaje del Papa con buenos ojos. Quienes le demostraron su preocupación fueron los obispos, por eso habló con ellos de la denominada red de caridad. Los exhortó a coordinar y potenciar acciones de la Iglesia para luchar contra valores desviados. Recuerde que anteayer, antes de la reunión en el Vaticano, el cardenal Raúl Primatesta insistió en que esta visita *ad limina* no debe verse como un componente político. El motivo del encuentro fue pastoral, religioso.

Fíjese que hace poco obispos brasileños estuvieron reunidos con Su Santidad. Bien conocida es la situación de gran pobreza, no sólo social sino también cultural, que impera en muchas zonas de Brasil. Sin embargo, el Papa no dijo ni una palabra del tema social, se refirió casi exclusivamente a la misión pastoral de la Iglesia. Es que los obispos le plantearon esa inquietud eclesial.

– ¿Los obispos piensan igual que usted? ¿Habló con ellos?

– Conversé con muchos de ellos antes de la visita al Papa, pero no tuve oportunidad de hacerlo después. Quizá mañana (por hoy), que hay alguna reunión, o el martes, que concluye el viaje de los obispos con un encuentro frente a la tumba de San Pedro, se dé la ocasión de hablar con ellos. Aún no sé qué opinan de los resultados de su visita *ad limina*.

Mauricio Carini

/10

Tras las críticas de Juan Pablo II sobre la economía argentina

Laguna: lo que el Papa dijo ya se sabía

Convicción: el obispo de Morón opinó que el Gobierno no debe molestarse por el mensaje del Sumo Pontífice, ya que no hizo más que hacerse eco de las cifras de desocupación reconocidas por el Indec.

"El mensaje del Papa es duro pero claro. El Gobierno va a tener que entender ahora que no somos *cuatro obispos locos* los que estamos llamando la atención acerca de la gravedad del cuadro social. Y que la vida se está tornando extremadamente difícil para un número cada vez mayor de argentinos."

Con estas palabras resumió ayer el obispo de Morón, Justo Laguna, sus impresiones sobre las manifestaciones formuladas por Juan Pablo II ante el medio centenar de obispos que lo visitan en Roma.

Luego de recordar que no es la primera vez que el Papa examina en términos severos la realidad de un país latinoamericano, ya que en el pasado lo hizo con Haití y con Brasil, Laguna admite que "hay algo inusual" en este mensaje a los prelados de nuestro país. "El Papa -afirma el obispo de Morón- ha sido esta vez de una singularidad terminante."

Lo más significativo de la alocución papal -observa Laguna- es su rechazo de cualquier *modelo económico* que no reconozca al hombre como objetivo principal y que no tenga una base humana y moral.

"El Gobierno -dice el obispo- debe tener cuidado. Y no tiene que asustarse ni ponerse nervioso por un mensaje que, en realidad, no hace otra cosa que hacerse eco de lo que las propias autoridades han reconocido al hacer públicas las cifras del Indec sobre la desocupación."

Las piedras hablarían

"Lo que el Papa dice -observa Laguna- ya se sabía: que este sistema es inhumano, porque condena a la marginalidad a vastos sectores. Es un tema en el que la realidad habla por sí misma. Si el Papa no lo dijera, las piedras hablarían."

Laguna integra el grupo de obispos que con mayor frecuencia han alertado sobre los efectos sociales desfavorables del plan económico. Una actitud similar han asumido otros prelados, como Gerardo Sueldo, Joaquín Piña, Pedro Olmedo o Domingo Castagna, por citar sólo algunos entre los que más han *machacado* sobre el tema. La prédica de esos obispos se fue abriendo camino en el Episcopado y fue alimentando una corriente de opinión que el Vaticano no ha dejado, seguramente, de receptar.



Tras admitir que desde los tiempos del proceso militar iniciado en 1976 Juan Pablo II no se había referido a la realidad argentina en términos tan duros, Laguna observa que lo más positivo del mensaje papal es que insta a la sociedad argentina en su conjunto -y no sólo al Gobierno- a tomar conciencia de la situación que atraviesa el país.

"Por supuesto, el Gobierno es el que tiene la responsabilidad fundamental, porque está en sus manos movilizar la economía y crear las condiciones para combatir el desempleo", afirma el titular de la diócesis de Morón. "Yo espero -agrega- que el mensaje papal ayude para que se terminen, de una vez por todas, las internas gubernamentales. Y para que los hombres del Gobierno dejen de pelearse entre sí y se dediquen, como corresponde, a la tarea de gobernar".

Bartolomé de Vedia

9514008

LA DELEGACION A ROMA

Obispos de todas las líneas

ROMA (Especial). – El medio centenar de obispos argentinos que realizan la tradicional visita "Ad limina" al Vaticano está integrado por obispos **de las más diversas tendencias frente a las políticas del gobierno y a la situación por la que atraviesa el país.**

Desde prelados más **contemplativos** con el accionar del Gobierno, como el obispo de Mercedes-Luján, Emilio Ogñenovich, hasta obispos **fuertemente críticos** como el titular de la diócesis de Posadas, Joaquín Piña, integran el contingente.

Una buena cantidad de obispos se ubican en una posición intermedia. Se cuentan entre ellos el cardenal Raúl Francisco Primatesta y los arzobispos de Paraná y La Plata, Estanislao Carlic y Carlos Galán.

Con una posición levemente más crítica se ubican los arzobispos de Corrientes, Domingo Castaña; de Mendoza, Cándido Rubiolo, y los obispos de Mar del Plata y de Santiago del Estero, José María Arancedo y Gerardo Sueldo.

En cambio, más cerca de Ogñenovich aparecen los obispos de Avellaneda, Rubén Di Monte y de Lomas de Zamora, Desiderio Collino.

Conciliación

Estos obispos de diversas tendencias tienen una ya larga tradición de conciliar posiciones. Lo han hecho una y otra vez en las declaraciones que difundió el Episcopado argentino y que en los últimos años han hecho especial hincapié en las consecuencias sociales del modelo socioeconómico en vigencia.

Esos documentos, incluso, fueron especialmente tenidos en cuenta por el papa Juan Pablo II a la hora de difundir el duro mensaje del sábado. La opinión del Pontífice sobre el cuadro social y moral de la Argentina ya había sido delineada en febrero cuando recibió un primer informe de los obispos argentinos.

Y en esa ocasión **las variables políticas fueron tomadas muy en cuenta.** En la Argentina se acercaban las elecciones presidenciales, y los pastores prefirieron **diferir el pronunciamiento** para que la voz crítica de la Iglesia no incidiera sobre una sociedad que se aprestaba a vivir el tramo definitorio de la campaña electoral. Tras los comicios, la Iglesia volvió a elevar el tono de voz, sobre todo en lo referente a la **crisis social y el desempleo.** Y esa actitud tuvo también su correlato en las palabras que Juan Pablo II repartió el sábado.

REPERCUSIONES EN EL GOBIERNO

Tras la crítica del Papa, Duhalde pide un "examen de conciencia"

Pidió que se "preste atención" al duro discurso de Juan Pablo II ◆ Kohan dijo que el Papa se refirió "a todos los argentinos" ◆ El mensaje papal alertó sobre la corrupción y el desempleo

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde sostuvo ayer que "debemos prestar atención" y "hacer un examen de conciencia" ante las advertencias del papa Juan Pablo II sobre la situación social en la Argentina y los peligros de una generalización de la corrupción. Mientras, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, consideró que las críticas no estuvieron dirigidas exclusivamente al Gobierno.

Las reacciones a las palabras del Pontífice pronunciadas el sábado (ver "Lo que dijo...") se escucharon en dos direcciones: los oficialistas intentaron dejar bien parada la gestión del presidente Carlos Menem, pero los opositores dijeron que el Papa confirmó una situación que ellos vienen denunciando desde hace tiempo.

El oficialismo

Duhalde dijo: "No quiero detenerme en la cuestión de las medidas concretas, pero considero que debemos prestar atención a la palabra del Papa con el corazón abierto".

"Me siento orgulloso de pertenecer a la Iglesia y estoy convencido de que todos los cristianos tenemos que analizar lo que se dijo y hacer un examen de conciencia", aconsejó el gobernador, que consideró que "las palabras del Pontífice son un haz de luz que alumbra nuestro camino".

ARCHIVO CLARÍN



"Prestar atención". El gobernador Duhalde pidió recibir las críticas del Papa "con el corazón abierto".

Kohan, en diálogo con la agencia DyN, interpretó que el mensaje papal "no se refiere sólo al Gobierno, habla de los temas que nos afligen a todos.

"Todos estamos preocupados por lo mismo, todos conocemos el diagnóstico y estamos trabajando por la solución. Lo que dijo el Papa es lo mismo que dice el presidente Menem desde que asumió, comprometido en la lucha contra la corrupción y la reivindicación de la justicia social", dijo el secretario general.

El senador Antonio Cafiero opinó que "hay una apreciación no del todo justificada" del Papa sobre la corrupción en la Argentina, al subrayar que "si existe, no es mayor de la que hay en el mundo". Juan Pablo II había señalado que "la corrupción y su impunidad corren el riesgo de generalizarse".

Sin embargo, Cafiero consideró que "la exhortación papal debe hacer recapacitar a todos los argentinos sobre la permanencia de este proceso".

La oposición

El diputado frentista Carlos "Chacho" Alvarez estimó que "gracias a que las críticas las hizo el Papa, el Gobierno no va a poder decir que son de opositores interesados y va a tener que bajar los decibeles del autoritarismo y la soberbia".

"Lo del Papa es muy importante, porque confirma que a ninguna persona honesta y con sensibilidad social se le pueden escapar los efectos devastadores del modelo de Menem y Cavallo", expresó.

Melchor Posse, intendente de San Isidro y candidato a conducir el radicalismo nacional, manifestó: "Ahora espero que se repiense este modelo destructivo y se comiencen a generar políticas económicas y sociales para terminar con la insensibilidad".

El Partido Socialista Auténtico opinó que el mensaje de Su Santidad "es un dramático llamado de atención".

El diputado Héctor Polino recordó que ese diagnóstico "es coincidente con la lamentable realidad social que venimos denunciando permanentemente".

Carlos Auyero, secretario general del Frente Grande, criticó al Gobierno porque "no mostró ni el menor asomo de autocrítica" ante las palabras del Papa.

/3 9514008

El Papa se mostró preocupado por el nivel de desocupación

Inquietud: en un almuerzo compartido con 20 obispos argentinos, Juan Pablo II preguntó si el índice de desocupación es consecuencia del plan económico.

CIUDAD DEL VATICANO (DyN).– El papa Juan Pablo II manifestó ayer a los obispos argentinos su preocupación por el nivel de desocupación en la Argentina y les preguntó si ello es consecuencia de un plan económico "neoliberal".

Varios de los veinte obispos argentinos que almorzaron ayer al mediodía con el Pontífice se sorprendieron cuando el Papa se mostró interesado por el desempleo en la Argentina.

Según las últimas mediciones sobre la desocupación en nuestro país, el índice llega al 18,6 por ciento.

Entre otros, el obispo de Santiago del Estero, monseñor Gerardo Sueldo, confirmó a DyN la preocupación del Papa por la desocupación y que Juan Pablo II haya preguntado si el plan económico del ministro Domingo Cavallo era "neoliberal".

Sin embargo, ninguno de los partícipes del encuentro reveló qué contestaron frente al calificativo de "neoliberal". Pero subrayaron que hablaron sobre la "desocupación y los altos índices de pobreza".

Las palabras del Papa hacen crecer las expectativas frente al mensaje que dará hoy a los obispos argentinos, cuando presida la bendición de una imagen de la Virgen de Luján en la sala Clementina del Vaticano.

Bien informado

Algunos de los obispos presentes en el almuerzo aseguraron que "el Papa está bien informado de la situación social argentina, dado que fuimos varios los que le hablamos puntualmente del tema".

Las entrevistas individuales de los obispos con el Pontífice se multiplicaron esta semana, así como las reuniones informativas con los organismos (dicasterios) de la Santa Sede, ocasiones en las que se analiza la actividad de la Iglesia en las distintas diócesis.

En la mañana de ayer un grupo de obispos participó en una de las misas con el Papa en su capilla privada, donde oraron por las víctimas del accidente aéreo del Monte San Agustín, en Córdoba.

El obispo castrense monseñor Norberto Eugenio Martina, fue el encargado de pedir por "las víctimas de este accidente que lamentamos en el alma, por sus familiares".

Monsenor Martina pidió a los miembros de la Fuerza Aérea "que se levanten con más coraje que nunca para el cumplimiento del deber".

Luego de la misa, fueron llamados para la audiencia personal con el Santo Padre los obispos Guillermo Disandro, de Villa María (Cordoba); Omar Colome, de Cruz del Eje (Cordoba); Luis Villalba, de San Martín (Bs As); Alfonso Delgado, de Posadas; José María Arancedo, de Mar del Plata; Baldomero Martini, de San Francisco (Córdoba), y Paulino Reale, de Venado Tuerto.

Informes de los obispos

Los obispos le informaron al Papa y a los organismos vaticanos sobre la marcha de la tarea religiosa en sus diócesis, así como el marco en el que cumplen esa labor, a la vez que recibieron orientaciones para su accionar.

Otro de los asuntos que no se descarta que pueda aparecer en el mensaje que dará Juan Pablo II es el proyecto de salud reproductiva, muy criticado por la Iglesia, aprobado por la Cámara de Diputados.

El proyecto prevé el suministro de información en materia sexual y la distribucion de los más diversos tipos de anticonceptivos –incluido el DIU– en los hospitales y centros de salud de todo el país.

La visita ad limina de los obispos argentinos –se trata de la segunda tanda, porque la primera la efectuó en febrero pasado, presidida por el cardenal Antonio Quarracino– finalizará el martes, con una celebración en la basílica de San Pedro.

Quarracino, internado



Quarracino

Aunque en el Arzobispado de Buenos Aires se guardó absoluta reserva, se pudo saber ayer que el cardenal Antonio Quarracino será sometido hoy a una intervención quirúrgica.

Si bien no trascendió el motivo de la operación ni el lugar donde permanecerá internado, fuentes episcopales indicaron que la operación estaba prevista desde hace un tiempo. Enterados de la novedad, los obispos que se encuentran en Roma se comprometieron a rezar por el titular del Episcopado.

La agencia católica AICA informó que hoy al mediodía se dará a conocer un parte médico sobre su estado de salud.

/14

9514008

No hay connotaciones políticas

Entrecasa: el cardenal Primatesta dijo que los asuntos que atañen a los problemas sociales de la Argentina no son llevados por los obispos al Papa.

(Télam).- La visita ad limina que medio centenar de obispos argentinos realizan al Vaticano no tiene "ningún componente político", advirtió desde Roma el arzobispo de Córdoba, cardenal Raúl Primatesta.

"Cualquier asunto que atañe a los problemas sociales de la Argentina -a los que todo pastor presta los merecidos cuidados, como constantemente lo demuestra el Episcopado al hablar en nombre de todos-, se lo reserva para ser tratado en casa", afirmó el cardenal.



Primatesta

Primatesta se pronunció en esos términos al hablar durante una recepción ofrecida en honor de los obispos por el embajador argentino ante la Santa Sede, Francisco Trusso, precisó un despacho de la agencia católica AICA.

Alcances de la visita

El arzobispo de Córdoba también puso énfasis en explicar cuáles son los alcances de la visita ad limina, que "no es otra cosa que un encuentro personal" con el Papa.

"Una visita plena de útiles enseñanzas, de consejos y de directivas fraternales del jefe de la Iglesia Católica", subrayó Primatesta.

En las declaraciones a AICA, el cardenal Primatesta, con su estilo suave y pausado, afirmó expresamente que la visita al Papa no tiene ningún carácter político.

Se mostró, así, disconforme con el tratamiento periodístico que algunos medios dieron a las declaraciones formuladas por el obispo de la diócesis de Zárate-Campana y presidente de Caritas, monseñor Rafael Rey, tras su visita al Pontífice.

15-15

■ PERSPECTIVAS

Cavallo anunció caída del desempleo

Menem había dicho que desocupación de octubre sería inferior a la de mayo y pronosticó que en Gran Buenos Aires bajará de 20 a 17%

El ministro de Economía argentino, Domingo Cavallo, aseguró que el índice de desocupacion medido en octubre es menor al que se verificó en mayo último y, si bien no mencionó en qué porcentaje, vaticinó que el nivel de desempleo tendrá una caída significativa durante el año próximo.

Vaticinó un alza del Producto Bruto Interno del 5% para el año próximo

Cavallo ratificó también que la inflación de esta año rondará el 2% y se quejó por las asimetrías impositivas que existen dentro del Mercosur, lo que facilita "un tráfico distorsionado" de mercaderías entre los países miembros.

En cuanto al desempleo, el funcionario sostuvo que "con las reformas a las leyes laborales y con el crecimiento que tendrá la economía el año que viene lograremos una reducción significativa de la tasa de desocupación".

El presidente Carlos Menem había dicho que la desocupación de octubre sería inferior a la de mayo y fue más allá al dar números precisos sobre el desempleo en el Gran Buenos Aires que, pronosticó, bajaría del 20 al 17%.

Las cifras oficiales de desempleo, subempleo y nivel de actividad serán dadas a conocer por el Instituto Nacional de Estadística y Censos el 22 de diciembre.

Cavallo, que leyó durante un encuentro del Comité Mixto Empresario Argentino-Japonés el mismo discurso que en sus dos últimas presentaciones en público, destacó que la segunda reforma del Estado que impulsa el gobierno y que dará amplios poderes al Poder Ejecutivo, "consolidará la confianza de los inversores, tanto locales como extranjeros".



Tras señalar que "comienza a verse claramente en distintos indicadores económicos signos de recuperación del shock externo" que paralizó el crecimiento de la economía y la sumergió en una recesión, el ministro reiteró que, según los cálculos del gobierno, "Argentina retomará a partir del próximo año el camino del crecimiento económico", con un alza del 5% del Producto Bruto Interno (PBI).

"Se aguarda una relación más estrecha entre el crecimiento del PBI y el del empleo", expresó, agregando que "el nuevo régimen sobre accidentes laborales, que está siendo reglamentado, posibilitará una reducción del 10 al 3%" de la incidencia de esa carga sobre la nómina salarial.

En su opinión esto, más la quita de aportes laborales que comenzará a regir desde el año próximo y que va desde el 30 al 80%, de acuerdo con la cercanía con la Capital Federal que tenga cada empresa, el crecimiento de la economía y las mejores condiciones de financiamiento que tendrán las pequeñas y medianas empresas (PyMEs) contribuirá a que caiga "significativamente" el nivel de desempleo, cuyo último indicador fue del 18,6%. *(En base a DyN)*

9514012 El Ejército fue al Congreso - La Nación 130025
2-11-95
66360
11163
11378
11332
11164
11302

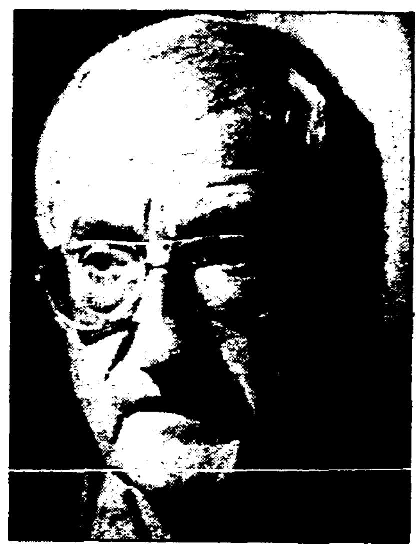
El Ejército fue al Congreso

Defensa: la reestructuración castrense fue analizada por Balza y los legisladores; no peligra el servicio militar voluntario.

La plana mayor del Ejército se llevó ayer del Congreso el compromiso de concretar en un futuro cercano la pauta presupuestaria militar tentativa para los próximos cinco años.

A eso aspira alcanzar con precisión hacia fines de noviembre, por ejemplo, a través de una ley complementaria de la actual de Defensa, el titular de la comisión de Defensa de la Cámara alta, el justicialista Eduardo Vaca. Este legislador dijo a LA NACION coincidir con un reiterado cuestionamiento presupuestario de otro justicialista porteño que preside la misma comisión, pero en la Cámara baja; Miguel Angel Toma.

Este tipo de reuniones semanales con expertos nacionales y extranjeros, esta vez congregó en el Senado al jefe del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz, más los jefes de las tres fuerzas armadas: teniente general Martín Balza, brigadier general Juan Paulik y almirante Enrique Molina Pico. Pero esencialmente se habló de qué se ha hecho y potencialmente se hará en el Ejército.



Balza

El general Balza habló largamente -alrededor de dos horas- con algunas consultas de diputados y senadores. En pocos días expondrá allí mismo un experto alemán y en dos semanas, los titulares de la Fuerza Aérea y de la Armada, además del ministro de Defensa.

Balza dijo retirarse satisfecho e insistió que es optimista acerca de cómo se reestructurarán. Por eso, para él, no peligra el régimen de servicio militar voluntario, como insinuó un tiempo atrás el diputado Toma.

Ese legislador, como Vaca, expresaron a LA NACION que "sería exagerado decir ahora que están en estado de indefensión, pero el caso es complejo y delicado". Para Toma, concretamente, "sería un abuso semántico" hablar así del caso.

Cuando se le preguntó si había hablado con el ministro Cavallo acerca del tema, lo negó. Sin embargo, consideró haberlo hecho "a través de la generosidad de los medios de comunicación que captaron mis ideas y sí lo hice personalmente con el secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, pero él no halló solución al caso".

La visión optimista que Balza transmitió a los legisladores se basó en estos otros datos:

- Desde 1983 hasta 1995 se redujo la mitad del personal militar.
- También disminuyó de 12.000 a 7000 la cantidad de civiles.

Las dificultades acerca del mantenimiento de las Fuerzas Armadas -según fuentes legislativas- parecieron haber sido compartidas por los participantes de ese informe. Aunque Balza cree que el futuro será tiempo de bonanza.

Jorge Rodríguez Duval

9514012

01-01

MENEM Y LOS MANDOS EN UNA MISA

Los militares funcionan, pero se quejan del ajuste

El ministro de Defensa, Oscar Camilión, dijo ayer que la capacidad operativa de las Fuerzas Armadas **no se verá afectada** por el **recorte presupuestario**. En la misma línea, el titular del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz, añadió que "durante lo que resta del año las variaciones de esta índole **no mitigarán la capacidad** que tienen las fuerzas en este momento. Además, esto fue confirmado por el presidente Menem".

Las palabras oficiales, sin embargo, no parecen reflejar el **verdadero estado de ánimo** que existe en las Fuerzas Armadas respecto del nuevo recorte presupuestario que auspicia Economía.

"**Ya estamos cansados de tanto manoseo**", repiten a coro. La novedad incluye una crítica hacia la gestión de Camilión, a quien acusan de "**cierta pasividad**" ante las frecuentes ofensivas de Economía.

El recorte en el Presupuesto alcanzaría a los 20 millones de pesos en el Ejército, 17 en la Armada y 15 en la Fuerza Aérea.

Postergación

La situación que provoca en los cuarteles ese nuevo apriete de cinturón promovido por Economía había sido tratada por los jefes militares y Camilión en el almuerzo que el miércoles tuvieron con el presidente Menem. Allí hubo muchos lamentos pero ninguna solución, según dijeron luego fuentes militares.

Camilión ayer trató de relativizar el ajuste: "No es una reducción; más bien se trata de **postergar** hasta el próximo año la ejecución de algunos gastos que ya están autorizados".

Las declaraciones fueron realizadas en el marco de la misa en memoria de los muertos por la patria. El oficio religioso tuvo lugar en la capilla Stella Maris y fue presidido por el vicario general castrense, monseñor Carlos Guillot. La ceremonia además contó con la presencia de Carlos Menem y los jefes del Ejército, teniente general Martín Balza; de la Armada, almirante Enrique Molina Pico; y de la Fuerza Aérea, brigadier general Juan Paulik.

¿Podrían llegar a quedar **paralizadas** las fuerzas?, le preguntó un periodista a Camilión. "**Bueno, si el corte es absolutamente abrupto tendríamos problemas...**", contestó el ministro.

Molina Pico, a su vez, reconoció que "los sucesivos recortes nos obligan a ver dónde podemos recortar gastos"

Nueva reducción presupuestaria en Defensa

8[illegible] millones: es la cifra en pesos que propuso Economía para achicar el gasto en la cartera, que afecta a las FF. AA.

Un nuevo, sorpresivo, e importante recorte presupuestario fue comunicado por el Ministerio de Economía al de Defensa, que alcanza a 80 millones de pesos, con la lógica consecuencia que esto trae en el funcionamiento de las Fuerzas Armadas y de seguridad.

El tema fue analizado ayer, al mediodía, por el presidente Carlos Menem, el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, el ministro Oscar Camilión, y los cuatros jefes de la jerarquía castrense. Ellos son los jefes del Estado Mayor Conjunto, general Mario Díaz; del Ejército, general Martín Balza; de la Armada, almirante Enrique Molina Pico, y de la Fuerza Aérea, brigadier Juan Paulik.

El almuerzo fue tan inesperado como el descuento de la partida presupuestaria, tanto que ni los propios colaboradores de la cúpula militar estaban enterados de que sus jefes iban a comer con el Presidente en la Casa Rosada.

Unos minutos antes de salir para el encuentro con el comandante en jefe de las FF. AA., el senador Eduardo Vaca pidió a los presentes en una audiencia reservada en el Congreso que acotaran las preguntas, porque los militares debían ir a la reunión. En ese momento se desayunaron los edecanes del encuentro.

Lo concreto es que allí el presidente Menem aseguró que "garantizará el nivel necesario de los gastos operativos y del cumplimiento de las misiones específicas".

Menem garantiza

Uno de los jefes militares, presente en la reunión, entendió las palabras del jefe del Estado como el compromiso de que las FF. AA. no dejarán de funcionar por el recorte.

No lo dijeron en forma explícita, pero los jefes parecen admitir que algún tipo de recorte tendrán que asumir. Destacan, en cambio, que el Presidente "garantizó el funcionamiento" de las FF. AA.

Otro sintetizó con mucho escepticismo el mecanismo: anuncian una reducción y los militares protestan; entonces, Economía vuelve atrás en forma parcial con el recorte. Pero algo quedó fuera de la caja castrense. Un paso adelante, dos atrás. Lenin nada que ver.

El tijeretazo a las fuerzas

Dentro de los 80 millones de pesos, 20 millones le corresponden al Ejército, 17 millones a la Armada y otros 10 a la Fuerza Aérea. El resto, a las demás reparticiones del Ministerio de Defensa. Tal vez, el primero en enterarse del "tijeretazo" de Economía haya sido el brigadier Paulik, porque, según fuentes de la cartera, el aviador llegó en queja, anteayer a última hora ante el ministro, no bien tomó conocimiento del aviso del descuento. Algunos voceros refieren que el diálogo fue tirante.

El anterior recorte, de hace unos meses y del que más tarde Economía volvió atrás, después del enojo castrense, fue de 31,5 millones de pesos. La devolución de aquella partida hizo presumir a los militares que no habría otra nueva reducción. Error, no contaban con la caída de la recaudación tributaria, que es lo que está en el fondo de esta crisis en el sector fiscal.

Como es costumbre, son los militares los primeros en reaccionar, porque la falta de dinero paraliza la actividad, según dicen. En Economía no comparten el criterio militar y lo que explica el hecho de que, pese a los insistentes reclamos, la gente del Palacio de Hacienda continúa ajustando el tornillo verde oliva.

El presupuesto de Defensa aprobado por el Congreso para el corriente año es de 4774 millones de pesos, pero los sucesivos ajustes lo dejaron en alrededor de 4525 millones. Economía dice: "Si los achicamos y siguen funcionando, entonces podemos continuar con el ajuste".

Los jefes militares no tienen la iniciativa en el tema presupuestario; la perdieron frente al ministro Domingo Cavallo. Por eso, parte del Poder Ejecutivo, los afectados directos y el Congreso tratan de idear un sistema que garantice por un lustro el nivel de gastos de las FF. AA. La lentitud los obliga a seguir tomando el agua turbia.

Eduardo Barcelona

XA3087

R POXRT 11-02 00200

sur

URUGUAY-ARGENTINA

PERSONAL MILITAR URUGUAYO CUSTODIARA EMBAJADA EN BUENOS AIRES

Montevideo, 2 nov (EFE).- El ministro de Defensa uruguayo, Raúl Iturria, confirmó hoy que personal perteneciente a las Fuerzas Armadas de este país se encargarán de la custodia de la sede de la embajada en Buenos Aires.

En declaraciones a la prensa local, Iturria añadió que Uruguay llevará a cabo con la protección de su representación en Argentina, una experiencia que servirá para analizar los resultados y sus costos.

El personal de vigilancia de la embajada de Uruguay en Buenos Aires no será de cuerpos especializados de las Fuerzas Armadas, sino simplemente de guardias que sustituirán a los que se tienen contratados a empresas de seguridad.

El embajador de Uruguay en Argentina, Juan Raúl Ferreira, cursó la petición de personal militar e Iturria sostuvo que hay voluntad por parte del ministerio de Defensa y de los Comandantes de las Fuerzas Armadas, porque en el pedido se solicita que se realicen turnos entre efectivos del Ejército, Marina y la Fuerza Aérea.

La protección no se hará pensando en la posibilidad de "actos terroristas ni mucho menos, sino que será un servicio de seguridad que se va a brindar a nuestro personal diplomático", añadió el ministro. EFE

apl/co/arp

11/02/22-50/95

9514015

TIT: Personal militar uruguayo custodiará embajada en Buenos Aires.

PROC: EFE 518-593

FECHA: 2-11-95

VINCULACIONES: 66960, 507466, 11163, 11164, 11399

9514015

01-01

9514016

Explosión en fábrica militar de armas - en Río Tercero -

EFE - 5/1593 -

FECHA 3-11-95

VINCULADOS 16360 ✓

11163 ✓

111378

11019

DP5035

R POXRT 11-03 00193

mun exg

ARGENTINA-EXPLOSION

TRES MUERTOS EN ALREDEDORES DE FABRICA MILITAR

Buenos Aires, 3 nov (EFE).- Tres personas murieron en los alrededores de la Fábrica Militar de Armas de la ciudad de Río Tercero, en la provincia argentina de Córdoba, como consecuencia de las heridas sufridas tras la explosión ocurrida hoy en un polvorín, según las primeras informaciones oficiales.

Guillermo Smith, jefe del servicio de derivación de pacientes del Ministerio de Salud de la provincia de Córdoba, confirmó la muerte de tres personas e indicó a la prensa que los servicios de sanidad atendieron hasta las 16:00 gmt a unas 200 personas que resultaron heridas.

Los médicos de los hospitales de Río Tercero y de las ciudades vecinas no han logrado acercarse todavía a la Fábrica Militar de Armas, donde se encontraban unos 200 empleados a la hora de la explosión.

La dirección de Defensa Civil advirtió a la población sobre la peligrosidad de numerosas municiones que cayeron en distintos sitios de la ciudad.

Por su parte, el jefe del Estado Mayor del III Cuerpo del Ejército, coronel Antonio Robinson, dispuso el traslado desde Córdoba a Río Tercero de 500 militares, la mayor parte especializado en operaciones de seguridad. EFE

ee/agm

11/03/16-56/95

01/03

9514016

Nº ...
TIPO ...
P... EFE
FECH 3-11-95
VINCUL...

DP5045
U POXRT 11-03 00163
mun exg

ARGENTINA-EXPLOSION
MENEM VIAJO A LA CIUDAD DONDE SE PRODUJO EL DESASTRE

Buenos Aires, 3 nov (EFE) - El presidente argentino, Carlos Menem, viajó hoy a la ciudad de Río Tercero, donde se produjo el estallido de un polvorín de la Fábrica Militar de Armas cuyas consecuencias aún no fueron apreciadas en su totalidad por las autoridades del Ministerio de Defensa.

Menem viajó desde la residencia presidencial a las 17:23 gmt a bordo de un helicópero, horas después de que se trasladaran a Río Tercero el jefe del Gabinete de ministros, Eduardo Bauzá, y el ministro del Interior, Carlos Corach.

El vicepresidente argentino, Carlos Ruckauf, calificó hoy a Río Tercero, en la provincia de Córdoba, como "zona de desastre".

De momento, las autoridades confirmaron la muerte de tres personas que vivían en los alrededores de la Fábrica Militar y la tención en distintas unidades sanitarias de otras doscientas, pero carecen de información sobre los 200 empleados que se encontraban en la planta a la hora de la explosión. EFE

ee/agm

11/03/17-47/95

02

9514016

EFE

3-11-95

XA3156

U POXRT 11-03 00172
mun exp icx

ARGENTINA-EXPLOSION
NUEVE MUERTOS POR ACCIDENTE QUE SE DEBIO A "ERROR HUMANO"

Buenos Aires, 3 nov (EFE) - El Ministerio de Defensa argentino informó hoy de que un "error humano" provocó la explosión ocurrida en la Fábrica Militar de Río Tercero, en la provincia de Córdoba, en la que la cantidad de muertos hasta las 21:00 GMT se elevó a nueve, según fuentes municipales.

En un comunicado distribuido a la prensa, el Ministerio de Defensa indicó que de acuerdo con las primeras investigaciones "se descarta la posibilidad de un atentado".

"Mientras se realizaban tareas que implican la manipulación de artefactos explosivos, un operario habría enganchado accidentalmente la espoleta de un proyectil a un montacarga", lo cual "desencadenó un incendio y posteriores explosiones", indicó el informe oficial.

Defensa indicó que murieron cinco personas, tres de los cuales eran operarios de la fábrica y los dos restantes vecinos del lugar, pero un portavoz de la municipalidad de Río Tercero dijo a la agencia de noticias Télam que la cifra de personas fallecidas se elevó a nueve. EFE

ee/aro

11/03/21-24/95

03-03

9514016

Nº 9514017

Título: Fuerzas armadas viven su crisis más aguda.

P. 150434

FECHA 4-11-95

VINCULOS 66960 ✓ 11163 ✓ 13065 ✓ 11332 ✓

Forças Armadas vivem sua crise mais [illegible]

Dotação mensal não chega a US$ 350 milhões e número de homens caiu para 20 mil

As Forças Armadas argentinas vivem hoje a pior crise de sua história, abaladas pelos sucessivos cortes no orçamento e pela dramática redução de efetivos. Desde a derrota para as forças da Grã-Bretanha na Guerra das Malvinas, em 1982, o potencial humano das Forças Armadas caiu de 100 mil homens para 20 mil. De 64 generais em 1983, restaram 32. De 2,2 mil suboficiais, sobraram 900.

Por um decreto baixado em 1994 — apoiado por dois terços da população —, o presidente Carlos Menem acabou com o serviço militar obrigatório. E os pequenos soldos obrigam os que se aventuraram a entrar para a vida militar a fazer bicos para sobreviver.

Em 1983, um general argentino ganhava o mesmo que um embaixador. Hoje, um embaixador ganha por volta de US$ 8 mil, enquanto o general recebe cerca de US$ 3 mil.

O orçamento militar mensal, que era de aproximadamente US$ 1,5 bilhão em 1982, não chega hoje a US$ 350 milhões. Do atual orçamento anual (US$ 4 bilhões), a maior parte (US$ 3,4 bilhões) é destinada a gastos com funcionários. Deste total, US$ 1,6 bilhão são usados para pagar pensões e aposentadorias.

BICOS AJUDAM OFICIAL A SOBREVIVER

Bicos — Em setembro, um oficial de Córdoba admitiu que ele e a mulher tiveram de abrir um jardim de infância na garagem de sua casa. Nas horas vagas, ele e um colega ainda aproveitam para fazer mudanças com um cam[illegible] mesmo Exército [illegible] os britânicos [illegible] agora pior que [illegible] mentou o oficial.

O Ministério [illegible] que não tem [illegible] aceitar aceit[illegible] façam bicos. [illegible] cias de alugue[illegible] oficiais para [illegible] da Defesa, Os[illegible] mou que isso até tem [illegible] positivo: "É b[illegible] os laços entre [illegible]

Mas as vozes de [illegible] Forças Armadas se multiplica[illegible] Os militares temem que o Ex[illegible]cito, que 15 anos atrás manda[illegible] no país, vire apenas uma "guar[illegible]da nacional."

9514017

01-01

Balza cumple cuatro años en la jefatura del Ejército

Antecendente: constituye la gestión más larga de un general durante este período democrático; lo supera en la historia de la fuerza Alejandro Agustín Lanusse, con casi cinco años de gestión.

El general Martín Balza cumple hoy cuatro años al frente del Ejército, la gestión más larga protagonizada por un general durante el período democrático, que sólo reconoce un antecedente en la gestión de Alejandro Agustín Lanusse, quien asumió la conducción de la fuerza el 28 de agosto de 1968 y pasó a retiro el 25 de mayo de 1973, en el momento en que Héctor Cámpora juró como presidente constitucional de los argentinos.

El paralelo no es porque sí, puesto que el liderazgo de Balza sólo hace recodar al del "cano" Lanusse, pese a que entre uno y otro existen tantas semejanzas como obvias diferencias.

Balza representa hoy la imagen del militar contitucionalista, respetuoso de las reglas democráticas y republicanas, que en un paso inesperado y audaz produjo uno de los hechos políticos más resonantes del año: la autocrítica del Ejército por lo actuado durante el Proceso de Reorganización Nacional.

Este discurso televisivo de Balza fue tan imprevisto como significativo de los tiempos que corren y generó una catársis militar en consonancia con sus palabras. La sociedad no tenía en su agenda que un jefe del Ejército dijera lo que dijo, cuando reconoció la existencia de la tortura y de otros métodos aberrantes aplicados contra los opositores políticos. De ahí la magnitud del gesto.

Carapintadas, abstenerse

Uno año antes de hacerse cargo de la conducción de la fuerza, Balza derrotó en el terreno político y militar a sus archienemigos los carapintadas, que para desacreditarlo solían recordar su parentesco con el ex presidente radical Raúl Alfonsín. El 3 de diciembre de 1990 los carapintadas terminaron el idilio con el presidente Carlos Menem y allí mismo comenzó el de Balza con el jefe del Estado.

Desde entonces, "Balza forma parte del proyecto político", como le dijo una vez Menem al ministro de Defensa, Oscar Camilión, al precisarle cuál era el alcance de la figura del militar.

Cada una de las tareas en las que comprometió al Ejército, durante los últimos cuatro años, fueron elementos que le llevaron prestigio a su jefe y a Menem. Por ejemplo, las misiones de paz de los cascos azules, por las cuales en el cincuentenario de las Naciones Unidas (UN), el Presidente recibió elogios de otros jefes de Estado y, en especial, del norteamericano, Bill Clinton. El compromiso en estas misiones es un empecinamiento personal de Balza, acaso porque él mismo fue un observador militar en Medio Oriente en 1970.

Perfil político

Desde hace unos meses Balza repite que su mayor orgullo es ser jefe del Ejército, pero la definición es en respuesta a los continuos rumores de que podría tener una vida política después del retiro militar. Inclusive, hace poco tiempo un ministro del gabinete escuchó con agrado y sorpresa cuando le preguntaron si el Gobierno no había pensado en la candidatura de Balza para intendente porteño.

La idea llegó luego del traspié que sufrió Erman González por su candidatura a la senaduría nacional.

Luego del discurso autocrítico del 25 de abril último, de la apertura institucional del Ejército hacia la sociedad, de la manifiesta colaboración para hallar a los asesinos del conscripto Omar Carrasco, Balza goza de un respeto público que el oficialismo sueña con transformar en votos. El jefe del Ejército no reniega de esa posibilidad, sabe que todavía no es su tiempo.

Eduardo Barcelona

9514019
Plantas militares en crisis - pueden ser privatizadas.
CLARIN - 150024
5-11-95
66960
11163
11019
11161
11312

POR LA CRISIS, EL MINISTERIO DE ECONOMIA LAS QUIERE PRIVATIZAR

Plantas militares, en quiebra

La trágica explosión de la fábrica militar de Río Tercero se produjo justamente cuando estaba ya listo un decreto para el pase del Ministerio de Defensa al de Economía de toda el área de la Dirección General de Fabricaciones Militares, de la que depende la planta cordobesa.

La intención de Economía es la eventual privatización de las plantas que maneja FM, cuya situación financiera desembocaría en la imposibilidad de pagar sueldos, confiaron a Clarín fuentes informadas.

Informe económico

Las dificultades económicas de Fabricaciones Militares ya habían sido señaladas en mayo pasado por el flamante interventor en FM, general Juan Carlos Andreoli, al secretario de Planeamiento de Defensa, Guillermo Etchechourry.

En el informe, Andreoli plantea la disyuntiva: cancelar parcialmente las cuantiosas deudas –"comprometiendo seriamente la continuidad del funcionamiento"– o postergar los pagos para privilegiar la producción y el mantenimiento de las fuentes de trabajo.

Andreoli había sido designado al frente de Fabricaciones Militares cuando el anterior interventor, Luis Sarlenga –amigo del presidente Carlos Menem–, renunció tras el escándalo de los desvíos de armas a Ecuador y a Croacia.

Según las cifras mencionadas en dicho documento –que de acuerdo con los expertos consultados no han variado mucho hasta ahora–, FM tenía recursos líquidos disponibles por 2.340.000 pesos y deudas que superaban los 100 millones.

Una difícil situación

También se especificaba que los sueldos "de bolsillo" de la sede central y de todas las fábricas militares (media docena de plantas que producen material bélico) están en el orden de 1.500.000 pesos mensuales y que "los ingresos que se obtienen por las ventas en el mercado local apenas superan los costos de producción".

Esta difícil situación económico-financiera es la que habría impulsado la realización de operaciones en el mercado internacional mediante operaciones de triangulación de armamentos a países en conflicto para obtener recursos que evitasen el colapso de la estructura productiva de Fabricaciones Militares.

Uno de los temas más delicados de la privatización es el deseo del Ejército de no perder el control de plantas que le aseguran el suministro de armamento ligero y munición, como en el caso de Río Tercero, Villa María y las instaladas en la periferia de Rosario, en Fray Luis Beltrán y Domingo Matheu.

Luis Garasino

01-01

Nº DOCUMENTO 9514020

TITULO Argentina podría recibir material militar excedente de EE.UU.

P. EFE - 518593.-

FECHA 7-11-95

VINCULADOS 66960 - 65890

11163

11019

XY6781

R FOXRT 11-08 00401

EXG FUT EXO MAG AMTH

AMERICA-EJERCITOS

ARGENTINA PUEDE RECIBIR MATERIAL MILITAR EXCEDENTE DE EEUU

Bariloche (Argentina), 7 nov (EFE).- La posibilidad de que el Ejército argentino reciba material militar que Estados Unidos posee en Europa y considera en "excedente", fue estudiada hoy en una reunión de las máximas autoridades de los Ejércitos de ambos países en la ciudad argentina de San Carlos de Bariloche.

Una fuente de la XXI Conferencia de Ejércitos Americanos dijo a EFE que los jefes de los Ejércitos de Estados Unidos, el general Denis Reimer, y de Argentina, el general Martín Balza, mantuvieron una reunión de una hora en un clima de "absoluta cordialidad".

Reimer, que se mostró sorprendido por la consolidación del proceso democrático abierto en Argentina en 1983, alabó el estado de las relaciones entre las fuerzas militares de los dos países.

Por su parte, Balza comentó ante el militar estadounidense que el Ejército argentino tiene problemas de presupuesto que afectan a su funcionamiento, debido al proceso de ajuste económico comenzado en este país en 1991.

La conversación derivó entonces, siempre según la misma fuente, al material militar que Estados Unidos instaló en Europa durante la "guerra fría", y que ahora es considerado en excedente.

Se trata de aviones de transporte, ambulancias y otros artículos de uso castrense entre los que no figura ningún tipo de armas, según la información difundida en esta ciudad.

Sin mencionar este asunto, Reimer dijo en declaraciones a EFE que durante su reunión con Balza, celebrada en el lujoso hotel Llao-Llao, lugar de las conversaciones, discutió un "conjunto de iniciativas que van a permitir que nos unamos más como Ejércitos".

"El general Balza y yo tenemos una relación personal y profesional que data desde 1991 y yo tengo un gran respeto por su habilidad de liderazgo", manifestó el general estadounidense.

Añadió que la reunión de hoy fue "una continuación de nuestras discusiones, ya que nosotros compartimos ideas y hablamos sobre el hecho de que queremos fortalecer nuestras relaciones de militar a militar".

"También hablamos sobre distintos problemas de la región, pero no llegamos a ningún acuerdo con respecto a ninguna propuesta específica que él o yo hayamos presentado", aseguró.

Reimer aclaró que, en cambio, "sí llegamos al acuerdo de que vamos a continuar trabajando en ciertas iniciativas que contribuirán al fortalecimiento de nuestras relaciones".

En la conferencia de Bariloche, centro turístico de invierno situado 1.700 kilómetros al sur de Buenos Aires, Reimer también se reunió con su colega de Chile, el general Augusto Pinochet, pero no se informó de los detalles de este encuentro. EFE

MF/TG/RMA

Doc. claro

11/08/02-01/95

9514020

01-01

DICTAMEN FAVORABLE EN DIPUTADOS

Arranca la privatización nuclear

El oficialismo sacó dictamen favorable para la venta de las centrales atómicas ◆ Se trataría el 22 de noviembre ◆ Disputas con legisladores de la oposición ◆ Protestas de ecologistas

El bloque oficialista en Diputados impuso anoche la mayoría y en un plenario de comisiones –convocado de modo irregular– aprobó el proyecto de privatización de las centrales nucleares, en medio de las protestas de representantes de entidades ecologistas y trabajadores de la Comisión Nacional de Energía Atómica. El proyecto de ley sería tratado en el recinto el 22 de noviembre.

La ley que reclama el ministro Domingo Cavallo apareció de súbito en el plenario piloteado por la Comisión de Energía que, en principio, debía decidir la remisión al resto de las comisiones (Recursos Naturales, Ciencia y Tecnología y Presupuesto y Hacienda) pero que terminó produciendo despachos. Uno a favor, el mayoritario, y otro en contra, firmado por radicales y partidos minoritarios.

Los discursos opositores fueron predominantes, entre ellos el de Fernando Solanas (Corriente Grande), Silvia Vázquez y Héctor Di Tulio (radicales) y Héctor Polino (frepasista). También se registraron incidentes entre Jorge Matzkin y el frepasista Rafael Flores, quien le gritaba al pampeano que "si te tratan como a un perro no tenés derecho a ladrarle a otros", en alusión a la presión de Cavallo para que salga esta ley.

De este modo, el Congreso dio su primer paso para la privatización de las centrales nucleares (Atucha I, Embalse y Atucha II), construidas como determinación estratégica del Estado y alentadas desde el primer gobierno de Juan Perón.

Con la venta, que los diputados justicialistas fomentan ahora, Economía aspira a atenuar el déficit fiscal.

El dictamen –que estará en condiciones de ir al recinto el miércoles 22– declara sujeta a privatización la actividad de generación nucleoeléctrica que tendrá a cargo Nucleoeléctrica SA, "o la sociedad que se constituya". Se mantendrá hasta un 20% de su capital y por lo menos una acción en manos del Estado, correspondiendo su tenencia a Economía.

Será ineludible contar con el voto de esa repartición en lo relacionado con la ampliación de capacidad de generación nucleoeléctrica existente y/o la construcción de una nueva usina, así como respecto de la salida de servicio por motivos no técnicos.

También queda sujeta a privatización la actividad vinculada con el ciclo de combustible nuclear con destino a la generación de esa energía a escala industrial, o de investigación, lo mismo que la producción y aplicación de radioisótopos.

La ley en trámite determina que a los fines de la privatización se constituirán sociedades anónimas de las cuales el Estado nacional tendrá por lo menos una acción con derecho a veto en las decisiones que impliquen el cierre de la actividad.

Proponen integrar la inteligencia en los batallones de cascos azules

Por Eduardo Barcelona
(Enviado especial de LA NACION)

Experiencia: la iniciativa argentina apunta a que las fuerzas de paz no carezcan de información en el terreno de conflicto.

SAN CARLOS DE BARILOCHE.– Los ejércitos americanos aprobaron aquí, en términos políticos, la idea de incorporar un grupo de inteligencia en los batallones de cascos azules, que cumplen misiones de paz por cuenta de las Naciones Unidas (UN).

Pese a esto, la propuesta le será elevada a la UN cuando la Conferencia de Ejércitos Americanos (CEA) transforme la moción argentina en un decisión orgánica, durante la próxima reunión de Ecuador, en 1997. Este salto entre la puesta de acuerdo y la vigencia institucional se explica por el hecho de que los norteamericanos no quisieron comprometerse con la propuesta y dijeron que debían consultar con su gobierno.

La concepción de integrar la inteligencia a los batallones de cascos azules fue apoyada por el resto de las naciones latinoamericanas, en especial por Brasil, a partir de las experiencias concretas vividas en otros países. El caso más notable de la ausencia de inteligencia en el terreno la sufrió el batallón argentino en Croacia, antes de retornar de lo que fue la ex Yugoslavia.

Allí hubo un incidente entre los serbios que estaban en el territorio croata y el ejército de esta nación. Las acciones militares de ambos bandos podrían haber sido conjuradas –dicen– mediante la labor política del jefe del sector, que en ese momento era el general Carlos Matalón. Por desinformación, el argentino quedó atrapado entre dos fuegos, uno que desarrollaban los contendientes y otro que motorizaban los franceses, que tienen intereses y casi 5000 hombres en el terreno.

Lo cierto es que las tropas argentinas lograron que los serbios depusieran las armas y luego los croatas lanzaron sobre ellos una ofensiva militar. El colofón de todo es que los militares argentinos quedaron mal con las partes y hasta fueron acusados de tratar de favorecer a una de ellas.

Este hecho, que por poco le cuesta el retiro militar al general Matalón, hizo pensar a la gente del general Martín Balza que es necesario contar con un grupo de inteligencia que, hasta el momento, la UN prohíbe dentro del reglamento de los cascos azules. Fuentes militares argentinas dejaron trascender que las principales naciones participantes en las misiones de la UN cuentan con inteligencia propia, haciendo caso omiso a la prohibición.

9514023
Argentina no enviará militares a Escuela de las Américas.
CLARIN
13-11-95
66360
65890
11163
13065

ESCUELA DE LAS AMERICAS

Argentina no enviará militares

Lo decidió el jefe del Ejército ◆ Los oficiales argentinos seguirán sin participar de los cursos en el polémico instituto norteamericano ◆ El lugar es conocido como "Escuela de Dictadores"

La Argentina seguirá **sin enviar nuevos alumnos** a la polémica Escuela de las Américas que el ejército de los Estados Unidos tiene en Fort Benning, estado de Georgia, y que varios legisladores norteamericanos **desean** cerrar por la histórica **relación de** la institución con pasadas **dictaduras** latinoamericanas.

El jefe del Ejército argentino, teniente general Martín Balza, **se negó** a una solicitud **hecha** en Bariloche, durante la Conferencia de Ejercitos Americanos, por su par norteamericano, general Dennis Reiner, quien le había expresado **el interés** que tenía en contar otra vez con **alumnos argentinos**.

La Argentina tiene 576 graduados de esa escuela fundada en 1946, una cifra importante pero inferior a las de otras naciones del continente, como Chile (2.890) o Colombia (8.904).

Como contrapartida, durante ese diálogo **Balza solicitó** a Reiner que invitara a **oficiales argentinos** a la Escuela de Comando y Estado Mayor del Ejército norteamericano, a la que suele asistir la **elite** de los cuerpos de oficiales.

Al mismo tiempo, se conoció un informe elaborado por una organización privada especializada en asuntos interamericanos –llamada Oficina de Washington para Asuntos Latinoamericanos (WOLA)– que reveló que los Estados Unidos **disminuyeron considerablemente** su ayuda a las fuerzas armadas de América latina y el Caribe luego de la caída del Muro del Berlín. El trabajo precisó que los Estados Unidos presupuestaron para 1996 una ayuda económica de apenas 10 millones de dólares para los ejércitos latinoamericanos, luego de haber otorgado 222 millones de dólares durante 1990.

Los especialistas explicaron que esta **reducción** presupuestaria fue **forzada** por las necesidades de la **pos-guerra fría**, en la que los militares del continente tienen otras prioridades como "preservar la armonía regional y la democratización", tal como concluyeron los generales aquí reunidos en la Conferencia de Ejércitos de las Américas que terminó el viernes pasado.

La Escuela de las Américas funcionó desde su fundación, en Panamá, a orillas del Canal, y estuvo siempre administrada por el Comando Sur del ejército estadounidense. Se calcula que por ella pasaron más de 56.000 militares latinoamericanos, muchos de ellos, luego, **usurpadores** del gobierno en sus países. Sus detractores bautizaron a la Escuela como **"Escuela de Dictadores"** o **"Escuela de Asesinos"**. En 1984 fue desalojada de Panamá y se instaló en Georgia.

QUIENES PASARON



JORGE VIDELA. Dictador argentino entre 1976 y 1981. Su gobierno dejó un saldo de treinta mil desaparecidos.



ROBERTO VIOLA. Otra de las cabezas del "proceso". Autor del plan militar de represión ilegal a la subversión de 1976 a 1983.



LEOPOLDO GALTIERI. Gobernó la tercera etapa de la última dictadura militar. Según la Escuela, "un general majestuoso".



AUGUSTO PINOCHET. [illegible]



MANUEL NORIEGA. Dictador panameño. Fue desalojado del poder por los EE.UU., acusado de traficar drogas.



[illegible] 1971 y [illegible] 1983. [illegible]

9514023

01-01

9514024
Ejercito descarta atentado en la explosión de polvorin.
EFE - 518593
FECH 3-11-95
VINCU 66960 ✓
11163 ✓
11328 ✓
11019 ✓

XA3118
U SUCRT 11-03 00255
mun exg

ARGENTINA-EXPLOSION
EJERCITO DESCARTA ATENTADO EN EXPLOSION POLVORIN

Buenos Aires, 3 nov (EFE). Las autoridades militares argentinas descartaron la hipótesis del atentado en la explosión de los polvorines de la Fabrica Militar de Armas de la ciudad de Río Tercero, a 680 kilómetros de Buenos Aires, que causó un número indeterminado de víctimas.

El Subsecretario de Asuntos Militares del ministerio de Defensa, Jorge Baeza, rechazó que el desastre, que ocurrió a las 12.30 gmt de hoy viernes, pudo haber sido provocado de forma premeditada.

"Descarto por completo la hipótesis del atentado", dijo Baeza a los periodistas.

Según el subsecretario, la explosión se debió a un accidente en la planta de cargas de la sección de morteros, de la Fabrica Militar, utilizada para el almacenamiento de material de artillería liviana.

El sector de artillería pesada no resultó afectado por el accidente, añadió.

Jorge Baeza aseguró que hasta el mediodía de hoy, viernes (15.00 gmt) únicamente se había comprobado la existencia de un muerto, un civil que se encontraba en una parada de autobús, a 15 manzanas del recinto militar.

Pero el balance final de víctimas no se podrá conocer hasta que los equipos de rescate puedan entrar en el recinto, en el que tres horas después de la primera detonación seguían produciéndose explosiones aisladas.

En la Fabrica Militar de Armas de Río Tercero trabajan 600 personas en distintos turnos. Cuando se produjeron las explosiones se encontraban en el lugar 200 personas pero el espacio entre la primera detonación y las siguientes, de ocho minutos, facilitó su evacuación. EFE

C/fjc/jff

11/03/16-33/95

01-03

9514024

NO. D.O.C.
TITU...
PER...
FECH...
VINCU...

EFE
3-11-95

FR1257

U SUCRT 11-03 00312
mun exg icx

ARGENTINA-EXPLOSION (Ampliación)
AL MENOS UN MUERTO Y 40 HERIDOS EN FABRICA MILITAR

Río Tercero (Argentina), 3 nov (EFE) - Al menos una persona resultó muerta y otras 40 heridas al estallar hoy el polvorín de la fábrica militar de la ciudad argentina de Río Tercero, según las primeras informaciones oficiales.

Las tareas de rescate fueron suspendidas debido a que continúan las explosiones en la fábrica, donde trabajan unas 200 personas en la producción de munición para obuses y cañones pesados.

Tanto los heridos como la persona muerta estaban en los alrededores de la fábrica cuando se produjo la primera explosión, alrededor de las 9.30 horas (12.30 GMT).

La persona muerta es un hombre que sufrió graves heridas al estallar los vidrios de ventanas y escaparates en la estación de autobuses de Río Tercero, situada a un kilómetro y medio de la fábrica.

Las otras víctimas rescatadas hasta ahora han sufrido heridas menores, informó a la prensa Oscar Estornini, portavoz de la secretaría de Salud de la alcaldía de Río Tercero, ciudad de la provincia de Córdoba situada a 680 kilómetros de Buenos Aires.

Policías, bomberos y miembros de la Defensa Civil han rodeado la fábrica, a la que no pueden ingresar debido a que continúan las explosiones, agregó.

Estornini dijo que cientos de personas se reunieron frente al cordón de seguridad que rodea a la fábrica para conocer la suerte corrida por parientes y amigos, lo cual dificulta las tareas de rescate.

La primera explosión se produjo aparentemente en la playa de cargas de la fábrica, y fue el detonante del estallido de polvorines que están bajo tierra, según presumen las autoridades, agregó.

Las explosiones destruyeron varios edificios de la fábrica y causaron grandes destrozos en un radio de siete kilómetros a la redonda.

Los ministros argentinos de Defensa, Oscar Camilión, y del Interior, Carlos Corach, viajaron hoy a Río Tercero, adonde también se trasladó el gobernador de Córdoba, Ramón Mestre. EFE

alm/fr

11/03/15-08/95

Nº. DOC
TITULO
PROC. EFE
FECHA 4-11-95
VINCULACI.

FB1301

R SUCRT 11-04 00261
min arg

ARGENTINA-EXPLOSION
VERSIONES DIFERENTES SOBRE MOTIVO EXPLOSION FABRICA

Buenos Aires, 4 nov (EFE).- Las autoridades argentinas manejan dos versiones diferentes sobre los motivos del estallido producido el viernes en la Fábrica Militar de Armas de la ciudad de Río Tercero, que causó, al menos, nueve muertos y 330 heridos.

Una de las hipótesis que maneja el Ministerio de Defensa argentino señala que la explosión se produjo cuando un operario que realizaba tareas de ensamble de proyectiles enganchó la espoleta del detonador de un proyectil con un montacargas, lo que provocó un incendio y las posteriores explosiones.

En tanto, un operario de la fábrica militar dijo a la prensa que el violento estallido se produjo debido a un incendio causado por una chispa que salió de una máquina.

"No pudimos dominar las llamas y salimos todos corriendo. Fue un horror, la primera explosión me dejó cegado y todavía no me explicó cómo pude salir en medio de una lluvia de esquirlas y vidrios", añadió el operario, cuya identidad no fue dada a conocer.

Para el experto en criminalística Eduardo Frigio, "va a ser muy complejo establecer las causas del hecho porque debe haber quedado muy poco para investigar".

Informaciones oficiales señalaron que nueve personas han muerto hasta el momento y 330 resultaron con heridas de distinta consideración.

Datos extraoficiales aseguran que la cifra de muertos se eleva a 14.

Los equipos de rescate no han podido acceder aún a los depósitos de la fábrica, que el viernes fue arrasada por una explosión en los polvorines, debido a las altas temperaturas y el riesgo de que se produzcan nuevos estallidos. EFE

ML/SC/alr

11/04/17-38/95

Doc. Clarín

9514024

03-03

OPINO EL TITULAR DEL ESTADO MAYOR CONJUNTO DE LAS FUERZAS ARMADAS

Desastre en Río Tercero: serias acusaciones de un alto jefe militar

El teniente general Mario Cándido Díaz dijo: "Debemos dar gracias a Dios que la catástrofe no fuera mayor" ◆ Habló de "pelea" entre el Ejército y la Policía ◆ Y criticó al gobierno de Córdoba

El jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, teniente general Mario Cándido Díaz, reveló que **"al día siguiente"** de la explosión de los polvorines de Río Tercero **"se peleaban"** el Ejército y la Policía cordobesa por mantener el control de la emergencia. "Debemos dar gracias a Dios –dijo– que la catástrofe no fuera mayor".

Según Díaz, el comandante general Timar Musumeci, director de la Gendarmería Nacional, dijo en una reunión que "el principal problema que tuvimos fue **la no interpretación por parte del gobernador"** de Córdoba, Ramón Mestre, "de lo que significa la unidad de comando".

En la explosión del polvorín, ocurrida el viernes 3 de noviembre hubo según el gobierno nacional 7 muertos, y según el gobierno provincial 13. Además, 338 personas resultaron heridas y 14 mil debieron abandonar sus casas. Quince manzanas quedaron totalmente destruidas.

En la información de prensa N° 95.085 difundida por el Ministerio de Defensa, el teniente general Díaz calificó a las tareas de socorros posteriores a la tragedia como de **"un desorden total"**.

Díaz admitió que los que se pelearon fueron "por un lado, el Ejército, que quería **mantener su hegemonía**, y la Policía de la provincia, que decía: **nosotros somos los dueños de casa**, aquí se produjo el hecho y tenemos que mandar todo".

Díaz dijo que "si no hubiera sido por una mano que tocó la sirena y se puso en marcha todo el mecanismo de seguridad, el **desastre** hubiera sido **total**".

Unidad de comando

Díaz y el subsecretario de Asuntos Institucionales de Defensa, Roberto Ahumada, pusieron en marcha ayer un ejercicio de simulacro de terremoto denominado Pehuenche, destinado a enfrentar situaciones de emergencia.

Tanto Díaz como Ahumada aprovecharon la ocasión para pronunciarse a favor de consolidar la llamada "unidad de comando" frente a las catástrofes.

Díaz aseguró que "desde el primer momento", en el episodio de Río Tercero, el teniente general Balza y él mismo insistieron ante el gobernador de Córdoba, Ramón Mestre, que **"era necesario la unidad de comando"**.

En la información del Ministerio de Defensa, Díaz "tras resaltar la labor de la Gendarmería 'que con gran sacrificio ponía su gente para brindar seguridad y protección a la comunidad frente a los actos de pillaje (...)' mencionó la presencia de **funcionarios civiles** que también querían demostrar su nivel de participación al gobernador".

ARCHIVO CLARIN



Explosión. El caso de Río Tercero tuvo un nuevo giro. Díaz dijo que las tareas de socorro fueron "un desorden total".

Garantías de seguridad

CORDOBA (De nuestra agencia). – Aunque recibieron una citación de la empresa para que se presentaran ayer a trabajar, cerca de la mitad de los **800** operarios de la Fábrica Militar de Río Tercero (destruida hace nueve días por una explosión) resolvieron **no entrar** en la planta.

Sin incidentes y respondiendo a las indicaciones de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), los obreros resolvieron no ingresar "hasta que estén **garantizadas** las medidas de seguridad".

En cambio, otros 250 trabajadores –pertenecientes a los sectores químico y mecánico– desoyeron la directiva gremial y se presentaron en la planta "para preservar la fuente de trabajo", explicaron.

El titular de ATE, Oscar Mengarelli, insistió ayer con que "no hay seguridad **suficiente** en la planta".

La citación de la empresa no era conminatoria sino que pretendía organizar los períodos de licencia del personal y los futuros turnos de producción.

La Municipalidad de Río Tercero indicó también que las clases se reanudarán recién el jueves, menos en las escuelas próximas a la fábrica, que sufrieron los mayores destrozos.

Córdoba, en silencio

CORDOBA (De nuestra agencia). –**"Hasta que no se conozca textualmente lo que dijeron esos jefes militares no vamos a hacer declaraciones al respecto", dijo anoche a Clarín un vocero del gobierno de esta provincia.**

Según el jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, teniente general Mario Cándido Díaz, el director de Gendarmería, comandante general Timar Musumeci, le dijo que el gobernador Ramón Mestre ante el desastre por la explosión "no interpretó lo que significa la unidad de comando".

Además, una alta fuente de la Policía local, al ser consultada, dijo que "la respuesta a esas críticas debía hacerlas el gobierno. La Policía hizo lo que ordenó el gobernador".

Orden

El sábado 4, al día siguiente de la tragedia, el gobernador Ramón Mestre ordenó que las fuerzas militares se retiraran de las calles de Río Tercero y que volvieran a los cuarteles a sus funciones específicas.

La seguridad quedó a cargo de la Policía de *la provincia. y ese mismo* día el jefe del III Cuerpo de Ejército, general Maximo Groba, dio una sorpresiva conferencia de prensa en las puertas de la Municipalidad de Río Tercero.

El general Groba anunció que el Ejército no iba a cumplir tareas de resguardo de la población porque así se lo había ordenado el gobernador Mestre.

Esa tarde, las fuerzas militares se retiraron de la escena del desastre visiblemente molestas.

E. País
9-11-95

Menem en la escena trágica

RIO TERCERO, Córdoba, 3 (DyN).— El presidente Carlos Menem reconoció que "no descartamos más víctimas" luego de recorrer en helicóptero la zona siniestrada por la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero.

El presidente Menem, durante una desorganizada conferencia de prensa en la sede comunal de esta ciudad, sostuvo que "la situación está controlada" y "toda la Nación, desde el presidente para abajo está trabajando para darle una respuesta rápida" a los pobladores de Río Tercero.

Menem coincidió con las autoridades del Ministerio de Defensa y el general Máximo Grova que "la alarma permitió que la fábrica se evacuara antes de la gran explosión".

El Presidente argentino se trasladó hoy a esta ciudad y movilizó a medio gabinete nacional para colaborar con las autoridades de la provincia en los operativos de socorro.

Menem se enteró de lo ocurrido mientras participaba de la ceremonia de jura del nuevo secretario de Medios, Raúl Delgado, e inmediatamente movilizó al jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá.

Bauzá ordenó preparar el avión presidencial que lo trasladó hasta Río Cuarto junto al jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, y los ministros de Defensa, Oscar Camilión, del Interior, Carlos Corach, y de Salud y Acción Social, Alberto Mazza.

Desde Río Cuarto, los miembros del gabinete viajaron por vía terrestre hasta esta ciudad, donde se encontraron con el gobernador de la provincia, Ramón Mestre.

En un par de helicópteros recorrieron la zona y sobrevolaron especialmente la fábrica militar y las cuatro manzanas que fueron arrasadas.

Luego de recibir un primer informe de lo ocurrido de boca de Bauzá, Menem llegó aquí en el helicóptero presidencial desde la Capital Federal en compañía del nuevo secretario de Medios de Comunicación, Delgado, y su médico personal, Alejandro Tfeli.

Menem se reunió con los miembros de su gabinete y autoridades provinciales y luego sobrevoló la zona.

El jefe de Estado manifestó su preocupación por la víctimas del accidente y garantizó el respaldo del gobierno nacional para la reconstrucción de las zonas dañadas por la explosión.

02

A UN DESTACAMENTO MILITAR CERCA DE ALTA GRACIA

Mestre pide que trasladen el taller de montaje de armas

CORDOBA (De nuestra agencia).– Mientras la Policía provincial seguía ayer recogiendo proyectiles en la "zona roja" de Río Tercero, el gobernador Ramón Mestre anunció que, **para quitar el peligro del medio de la ciudad**, va a pedir que el taller de montaje de armas de la fábrica militar donde se produjo el accidente sea trasladado a José de la Quintana, a pocos kilómetros de Alta Gracia.

Allí hay un destacamento militar, en el que funcionaba hasta hace un tiempo un polvorín que quedó desmantelado. Según Mestre, por ubicación (zona poco habitada) y por infraestructura, "en ese sitio la instalación militar **puede funcionar sin generar riesgos**".

Mestre también comunicó su decisión acerca de los explosivos acumulados en una cantera ubicada a ocho kilómetros de Río Tercero. Debido al riesgo que implica esa cantera colmada de bombas, una parte sería llevada a Holmberg, guarnición militar próxima a Río Cuarto –donde serían desactivadas–, y el resto **se haría detonar en la misma cantera**.

Hasta el momento, según informó la Policía cordobesa, se retiraron 2.800 **bombas**, de las cuales **1.800 estaban en condiciones de estallar**.

La decisión de Mestre de trasladar a José de la Quintana parte de la fábrica no resuelve –según ambientalistas y urbanistas– los riesgos de Río Tercero: quedan las dos petroquímicas y el resto de las instalaciones del polvorín.

Uno de esos ambientalistas, Raúl Montenegro, titular de la Fundación para la Defensa del Ambiente (FUNAM), denunció que luego del estallido se encontraron pastillas de **cesio 137**, material altamente radiactivo. Además, FUNAM pidió una investigación penal por las declaraciones del ex director de Gestión Ambiental de Río Tercero, que acusó al intendente Carlos Rojo porque "no existe seguridad en la fábrica militar".

Por su parte, el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Martín Balza, negó cualquier tipo de responsabilidad de la fuerza en la explosión del viernes y dijo que no había desacuerdos con el ministro de Defensa, Oscar Camilión.

En declaraciones radiales desde San Carlos de Bariloche, donde preside la XXI Conferencia de Ejércitos Americanos, Balza señaló que está en estudio el **traslado de los polvorines** de General Sarmiento, provincia de Buenos Aires, a la localidad santafesina de San Lorenzo.

L. Nacion
8-11-95

Las bombas recogidas en Río Tercero son mojadas para evitar que estallen por [illegible]

Se sabe cómo empezó la tragedia de Córdoba

Origen: todo comenzó con el incendio de un tinglado que protegía tambores de trotyl, situado a siete metros de la planta de carga de la fábrica militar de Río Tercero.

Un tambor lleno de trotyl, que tomó fuego por una causa aún no determinada, dio origen a la sucesión de estallidos que el viernes último destruyó la fábrica militar de Río Tercero.

El dato fue confiado a LA NACION por operarios del establecimiento, que anoche declararon ante el juez federal Luis Martínez, a cargo de la causa por la que se investiga el siniestro.

Los mismos trabajadores indicaron que el recipiente con trotyl, sin tapa, estaba debajo de un tinglado, situado a siete metros de la planta de armado.

Observadores dijeron que de comprobarse esa versión, se estaría ante una seria falla en los sistemas de seguridad.

Indemnizaciones

El Gobierno anunció ayer que se hará cargo de los destrozos provocados por las sucesivas explosiones y se hizo eco así de los reclamos de los vecinos, quienes no estaban de acuerdo con pagar créditos, tal como se anunció en un primer momento.

El presidente del Banco Hipotecario Nacional, Pablo Rojo, explicó ayer que la entidad adelantará a los damnificados los fondos para la reconstrucción, que estará a cargo del Estado.

Siete víctimas fatales

Hoy, una delegación encabezada por el ministro del Interior, Carlos Corach, se trasladará hasta Río Tercero para coordinar las tareas de reconstrucción y la forma en que se reconocerán los daños sufridos por los vecinos.

Fuentes judiciales indicaron que los muertos por las explosiones fueron siete y no trece como lo había informado el intendente de Río Tercero, Carlos Rojo.

04

9514025

L. NACION
8-11-95

El incendio se inició fuera de la planta de carga de proyectiles

El siniestro no pudo ser controlado por un grupo de operarios que se encontraba en ese sector del establecimiento, cuando se aprestaba a tomar un refrigerio

Por Juan Carlos Vaca
(Enviado especial)

Lugar: el tambor de 200 litros de trotyl, que entró en combustión, estaba junto a otro medio centenar, en un sitio, cerca de un tinglado, donde se estacionaba un tractor utilizado para diversos trabajos.

CORDOBA.- Un tambor de trotyl que tomó fuego por una causa todavía no precisada, desencadenó el siniestro que hizo volar las instalaciones de la Fabrica Militar de Río Tercero y a varios de sus depósitos de municiones. El dato pudo ser precisado por LA NACION a partir de testimonios de fuentes absolutamente fidedignas y corroborado luego por declaraciones que anoche proporcionaron operarios que el viernes estuvieron en el lugar donde comenzó la tragedia.

El recipiente estaba ubicado fuera de la planta de carga y descarga de proyectiles -no adentro, como se mencionó hasta ahora-, bajo un tinglado contiguo emplazado a unos 7 metros de aquélla. En ese lugar estaban depositados alrededor de medio centenar de tambores de 200 litros, una hilera de los cuales se habría encontrado fuera de la línea de cobertura de la techumbre del galpón, pues éste no contaba con paredes laterales.

Donde había un tractor

También allí, se estacionaba habitualmente un tractor que se utilizaba para diversos trabajos -el viernes no habría sido empleado- y numerosas cajas con proyectiles de artillería "sin espoleta", indicó el informante. Aparte de trotyl, en los tachos había otros materiales que se usaban habitualmente.

El tambor que entró en combustión sería uno de los que estaban más cerca de la entrada al sector en que se guardaba el tractor, circunstancia que fue advertida por varios operarios, algunos de los cuales en ese momento se estaban dirigiendo a tomar el refrigerio matutino, y por dos o tres que trabajaban en las inmediaciones con un vehículo montacarga.

Todos ellos, nerviosamente, habrían intentado dominar el fuego, pero éste se propagó a otros tachos y fue entonces que quienes se encontraban allí optaron por desistir de la faena y correr para ponerse a salvo.

Desesperación

Simultáneamente, un empleado de la fábrica que se encontraba en el pabellón número 8, al ver el humo, activó una sirena que sirvió para alertar a todo el personal del establecimiento que, desesperadamente, salió a la carrera buscando la más rápida vía de escape.

Cómo sucede, posteriormente, el encadenamiento de explosiones es algo que ningún miembro de la fábrica vio. Si hubiera estado para presenciarlo no lo podría contar y se ha afirmado oficialmente que no se han registrado víctimas fatales entre el personal del establecimiento, sea civil o militar.

¿Frágil seguridad?

Por las referencias a las que accedió LA NACION, al menos algunos de los tambores de metal -cuando ese material es inapropiado- con trotyl estaban sin tapa. Asimismo, en el tinglado, que terminará siendo el punto en que se inicia la tragedia, a principios de año, se habría estado trabajando en el desarmado de proyectiles, lo que estaría reñido con las normas de seguridad elementales que deberían observarse en este tipo de procesos.

Ayer, el juez federal que interviene en la investigación del grave episodio que devastó varias manzanas de casas de Río Tercero, tomó declaración testimonial a operarios que habrían presenciado el fatídico momento o participado de la infructuosa labor de sofocar la ignición del peligroso material.

Uno de ellos, que estaba entre quienes iniciaban el descanso, dijo a LA NACION que cuando pasaba a unos 10 metros del tinglado en cuestión, escuchó que alguien gritó "fuego". "Unos corrimos para un lado a buscar algo para apagarlo y otros para otro, buscamos los medios pero no hallamos nada apropiado, porque hay que ir hasta el pabellón (de carga y descarga)", indicó.

Señaló que entonces sólo era un tambor pero que los segundos pasaron con una celeridad pasmosa y "enseguida agarraron fuego todos los otros" recipientes.

No supo precisar cómo se encendió el primero. En el lugar, instantes antes se había estado operando un sampi, nombre que los obreros le dan a los vehículos montacargas. "No sé en qué momento pudo haberse originado el fuego, porque el "sampi" estaba trabajando bien", agregó. Una versión originada por otros trabajadores, sugiere que el vehículo pudo haber embestido o golpeado el tambor.

A la carrera

Cuando advirtieron lo inútil que era el intento de controlar el problema, "tuvimos que disparar lo más rápido posible". La onda expansiva de la primera explosión alcanzó a este operario en plena carrera y desde ese momento "no me acuerdo de nada".

En un alto de las actuaciones que dirigía el juez Luis Martínez, instalado en una dependencia de la Unidad Regional de la Policía, el secretario penal del tribunal, doctor Carlos Arturo Ochoa, declaró que "la razón, la causa o el motivo lo vamos a tener que determinar por medio de peritajes". Puntualizó, empero, que "no se puede adelantar nada al respecto, pues tenemos que evaluar los testimonios, compararlos y buscar las coincidencias".

E. OBSERVADOR
7-11-95

Polémica por investigación inicia Balza

El jefe del Ejército argentino, teniente general Martín Balza, afirmó que no corresponde a su arma evaluar las posibles causas de la explosión que destruyó la fábrica militar de Río Tercero porque el establecimiento era manejado por los civiles y depende del Ministerio de Defensa.

El militar señaló que el Ejército nunca manejó ninguna hipótesis sobre las posibles causas de la explosión ni ninguna evaluación posterior por no ser un tema militar: "Es una planta manejada por operarios civiles altamente especializados", dijo ayer.

El militar explicó que aún no se discutió entre el gobierno y los militares cuál será el mecanismo para reemplazar la provisión de armas y municiones que tradicionalmente eran elaborados por la fábrica siniestrada. Este tema lo definirá el Ministerio de Defensa en breve, porque, según Balza, las Fuerzas Armadas deben contar con munición para capacitarse en el adiestramiento militar y para constituir "un elemento disuasivo" al servicio del país.

Sobre las alternativas para la provisión de armamentos, Balza se negó a dar mayores precisiones: "En ningún país serio e importante las cuestiones sobre logística tienen un tratamiento público, en Argentina tenemos que empezar a ser más inteligentes", dijo.

06

OBSERVADOR
6-11-95

■ ARGENTINA

Sigue rastreo de explosivos en la ciudad Río Tercero

Fuerzas del Ejército argentino rastreaban ayer las varias bombas que llovieron sobre las calles y casas de Río Tercero por el estallido del viernes una fábrica de armamentos que dejó 13 muertos y 330 heridos.

Pero debido al intenso calor en la planta de municiones, los expertos en explosivos y los equipos de rescate seguían sin poder entrar, a más de 48 horas de la primera explosión.

El ejército informó que podría tardar uno o dos días más el ingreso a la fábrica, donde trabajaban 200 operarios en el momento en que estalló la planta el viernes por la mañana.

Las autoridades informaron que no se cree que haya muertos en el interior de la fábrica, aunque 200 personas permanecen desaparecidas.

"No hay trabajadores muertos adentro de la fábrica porque funcionó perfectamente el sistema de alarmas", declaró el fiscal que investiga el incidente.

Aunque la causa del estallido aún no fue determinada, funcionarios gubernamentales coincidieron en que todo indica que se trata de un error humano o un caso fortuito y no un sabotaje.

Efectivos militares patrullaban las calles en busca de las bombas y proyectiles que llovieron sobre Río Tercero, una somnolienta ciudad de 30.000 habitantes en la provincia de Córdoba. Aún no se evaluaron los daños, pero se descarta que son millonarios.

Los estallidos continuaron a lo largo del día viernes y el sábado, pero en la tarde de ayer no se informaron más estruendos. *(En base a Reuter)*

L NACION
6-11-95

El desastre en la fábrica militar de Río Tercero

La gente quiere que el Gobierno se haga cargo de los destrozos

Descontento: los vecinos de la Fábrica Militar Río Tercero afectados por las explosiones no están dispuestos a pagar créditos para reparar los arreglos de sus viviendas.

RIO TERCERO (De un enviado especial).– Los pobladores de la zona más afectada por los estallidos ocurridos en la fábrica militar de esta ciudad manifestaron ayer un generalizado rechazo al tipo de ayuda que las autoridades nacionales sugirieron que se les proporcionará para reconstruir sus viviendas.

Según se informó, el Banco Hipotecario concederá préstamos a los damnificados mientras que el Banco de la Nación colaboraría para atender necesidades de la industria y del comercio. El anticipo de ese tipo de ayuda no satisfizo a los vecinos evacuados de los barrios Las Violetas, Escuela y Cerino, que recibieron el vendaval de fuego del viernes.

Ayer, mientras se agolpaban ante los puestos de seguridad montados sobre la avenida General Savio, a la espera de que se los dejara pasar para ir a buscar ropas o enseres imprescindibles –muchos, en la huida, sólo se fueron con lo puesto–, expresaron una opinión coincidente: los créditos no son la solución esperada.

La palabra indemnización apareció en la boca de casi todos los consultados. Así, por caso, Esteban Garayante, sostuvo que "esto no se soluciona con créditos blandos ni duros; acá el Estado tiene que responder por lo que ocurrió".

Cerca de él, Omar Balague opinó: "Tiene que haber una indemnización del Gobierno, del Ministerio de Defensa o no sé de quién, pero no puede ser que tengamos que pagar mi familia y yo por lo que nos hicieron".

Marcelo Favaro reclamó que "alguien se tiene que responsabilizar por lo sucedido y de alguna manera indemnizar por el perjuicio que se ha causado", aunque reconoció que los daños no son de la misma magnitud en todos los casos.

Sus casas se encuentran entre la avenida Savio y Chacabuco, un sector al que podría considerarse "secundario" en cuanto a la gravedad de los destrozos: en esa franja, las viviendas experimentaron voladuras de aberturas, caídas de mampostería y agrietamiento de muros. En los lugares más cercanos a la fábrica, desde Chacabuco hasta el alambrado perimetral, el estrago va creciendo.

José Antonio Muñoz vivía en Evaristo Carriego, a 50 metros del establecimiento militar. Se fue con su familia luego de la primera explosión, el viernes, después de las 9.5. Supone que su vivienda puede ser una de las que muestran, destruidas, las fotografías de los diarios. "No puedo volver a pagar porque ya pagué", argumentó. Está preocupado porque "algún techo" le debe proveer a los suyos y para colmo de males teme por su trabajo, pues la empresa que hoy lo ocupa está con problemas.

Descontentos con el Gobierno

Ninguno de los atribulados habitantes de esos barrios ayer aprobaba la sugerencia gubernamental. Carlos Accornero vislumbraba la necesidad de entablar un juicio al Estado. "Hoy la gente está todavía muy impactada, pero seguramente ya nos organizaremos", descontó.

El intendente, Carlos Rojo, entendía que lo que le prometieron no es un remedio. Para los pobladores que deban reconstruir sus hogares –confesó a LA NACION–, Rojo está convencido de que correspondería establecer un subsidio no reintegrable.

Prometen ayuda económica

Para acordar la forma de instrumentar la ayuda económica a los damnificados por la catástrofe de Río Tercero, funcionarios del Gobierno y de los bancos Hipotecario y de la Nación viajarán pasado mañana a esa localidad cordobesa, como señaló ayer LA NACION.

La comitiva será encabezada por el ministro del Interior, Carlos Corach, quien ayer viajó a Tel Aviv para asistir a las exequias del asesinado primer ministro israelí, Yitzhak Rabin.

De regreso de Israel, el titular de la cartera política se embarcará inmediatamente en el avión presidencial Tango 02, en el cual viajará a Río Tercero junto con funcionarios de los ministerios de Economía, de Salud y Acción Social y de Defensa y de las dos entidades financieras mencionadas.

Si bien el Gobierno anunció que financiará íntegramente la reconstrucción de las viviendas destruidas en la ciudad cordobesa, hasta ayer se desconocía cómo se instrumentará ese tipo de ayuda y si habrá algún aporte inmediato para paliar la situación.

08

9514025

CLARIN
6-11-95.

CAMILION Y BALZA

Polémica por el control

El ministro de Defensa, Oscar Camilión, dijo que el Ejército **"sí tiene que ver"** en cuanto a las responsabilidades que aparezcan en la investigación sobre la explosión en Río Tercero. Camilión dijo que tiene que ver en el sentido que en esa fábrica hay oficiales en actividad. Así le contestó al titular del Ejército, coronel Martín Balza, quien afirmó que **no correspondía** a su arma evaluar las posibles causas de la detonación.

Los dos funcionarios se encontraron en Bariloche, donde hoy comienza la XXI Conferencia de Ejércitos Americanos.

Balza dijo que el Ejército nunca manejó ninguna hipótesis sobre las causas de la detonación.

"La fábrica de Río Tercero depende de Fabricaciones Militares, que a su vez depende del Ministerio de Defensa. Lo único que hacemos es aportar directivos a la fábrica, que tiene cinco jefes y 15 suboficiales", concluyó Balza.

Balza dijo que el Gobierno no discutió cómo remplazará la provisión de municiones que provenían de la fábrica cordobesa.

03 9514025

CLARIN
6-11-95

MILITARES Y GENDARMES LLEGARON AL CORAZON DEL POLVORIN

Aún no saben qué provocó la tragedia en la fábrica militar

Los expertos han reducido las hipótesis a dos: una chispa o el enganche de una espoleta ◆ El intendente de Río Tercero dijo que todavía falta completar las pericias en el polvorín

CORDOBA (De nuestra agencia). – Pese a que el juez, las autoridades del Ejército y la Gendarmería ingresaron al lugar exacto donde se produjo la explosión, la pregunta del millón sigue siendo **qué provocó la tragedia de Río Tercero.**

Después de dos días de investigaciones simultáneas al rescate de personas y de **bombas diseminadas por la ciudad,** los expertos han reducido las hipótesis a dos: **una chispa o el enganche de una espoleta** habrían desatado el desastre.

Las versiones y algunas afirmaciones de ayer llevan a pensar que **la chispa sería la hipótesis más probable.** Esto fue, además, lo que había declarado, horas después del accidente, un operario a una radio cordobesa: "De una máquina saltó **una chispa** que encendió un tambor de trotyl. Quisimos apagar el fuego, pero la temperatura subió tanto que no logramos hacer nada".

Estallidos distintos

Las dos causas en danza (chispa o espoleta) generan estallidos distintos. La **chispa produce un incendio** y el calor hace **detonar los explosivos. Esto da tiempo a evacuar la zona, como ocurrió, por ejemplo, el jueves en Río Tercero. Los que sostienen esta causa como generadora de la tragedia, explican que si hubiera sido la espoleta, actuaría como el disparo de un arma. Es decir, la explosión** sería instantánea y de mucha mayor **magnitud. No hubiera dado tiempo a la evacuación.**

En verdad, según algunos de los investigadores que dispuso el juez Martínez, sí alcanzaron a hacer sonar la alarma y desatar la evacuación de la planta. Esto impidió que dentro del polvorín se hubiera producido una suerte de carnicería: a esa hora en la Fábrica Militar había cerca de 200 personas.

La hipótesis de que un operario enganchó accidentalmente una espoleta con un montacargas ha perdido adeptos, pese a ser la que primero se difundió. Dos elementos desacreditan esa versión. Por un lado, que en el sector donde se originó la explosión no habría habido espoletas, precisamente por una cuestión se seguridad. Y en segundo término, que, según expertos en armamentos, cuando se activa una espoleta "todo explota".

El viernes, el viceministro de Defensa, Jorge Baeza, había dicho que la tragedia comenzó cuando un operario enganchó la espoleta de un proyectil con un montacargas y que esa maniobra causó un incendio. Lo definió, además, como un error humano. Al principio, el Gobierno hizo suya esta versión.

El sábado, a través de un comunicado de prensa, el Ejército contradijo la versión de Baeza y aseguró que no sería el golpe de una espoleta la causa inicial del fuego. Ese mismo día, el ministro de Defensa, Oscar Camilión, agregó una tercera hipótesis: fallas de seguridad.

Pero, oficialmente, no se informó la causa del desastre. El intendente de Río Tercero, **Carlos Rojo, dijo ayer que "hasta** que no baje la **temperatura de la zona de** la explosión **no se podrá manipular los** materiales **y hacer las pericias correspondientes". Habrá que seguir, entonces,** preguntándose **cómo se produjo la tragedia.**

ALEJANDRO GOMEZ / Enviado especial



Irreconocible. Después de la tragedia del viernes, la zona pegada a la fábrica militar es tierra devastada. Poco quedó en pie.

Menem

El presidente Carlos Menem afirmó ayer que, según el relato de operarios, la explosión que voló la Fábrica Militar de Río Tercero se habría originado en "un pequeño fuego" que se prendió en las instalaciones y que no fue posible apagar a tiempo.

"Tengo entendido, a partir del relato de operarios, que se prendió un pequeño fuego. Trataron de apagarlo y no fue posible", declaró Menem a Radio América.

"Eso depende de los técnicos", contestó Menem cuando se le preguntó si la Fábrica Militar iba a ser mudada. Y señaló que "fue un desgraciado accidente, que también se dio en otras partes del mundo". Dicho esto, recordó la central nuclear rusa de Chernobyl.

CLARIN
5-11-95

EL MINISTRO DE DEFENSA DICE QUE HAY QUE INVESTIGAR A FONDO

Camilión: "Tendremos que revis[illegible] todas las medidas de seguridad"

Dijo que es "improbable" que se produzcan accidentes similares ◆ Aseguró que en los cinco polvorines que estallaron había más de 10 mil proyectiles ◆ Los más grandes pesaban 70 kilos

"Si es necesario vamos a reforzar todo el sistema de seguridad", aseguró ayer el ministro de Defensa, Oscar Camilión, y agregó que se va a **realizar una investigación a fondo para ver por qué explotó la planta militar** de Río Tercero. **"Tendremos que analizar y revisar nuevamente todas las medidas de seguridad"**, dijo.

En una entrevista telefónica con **Clarín**, el ministro sostuvo que por ahora no se puede afirmar que la explosión se debió a un error humano. "No descarto nada: **pudo haber sido un error humano, un accidente o una falla de seguridad**".

–¿Qué posibilidades hay de que se produzcan accidentes similares al de Río Tercero en otras plantas militares del país?

–Eso es altamente improbable. Río Tercero existe desde hace muchos años y la explosión sucedió recién ahora. Lo mismo pasa con el resto de las plantas.

–Pero sucedió y hubo varios muertos y heridos. ¿Qué medidas de seguridad se van a adoptar de aquí en más en las siete fábricas militares que hay en el país?

–Primero vamos a investigar a fondo qué pasó y, si es necesario, vamos a reforzar todas las medidas de seguridad, especialmente las de las plantas de explosivos de Villa María y Azul, que trabajan con materiales similares a los de Río Tercero.

–¿Influye el ajuste presupuestario en la seguridad de las plantas militares?

–El costo de seguridad es muy bajo, comparado con otros gastos. El ajuste se hace fabricando menos proyectiles o, incluso, dejando de producir determinadas armas. Pero no se puede decir que los costos de seguridad influyan en el presupuesto.

–¿Consideran la posibilidad de trasladar las plantas que fabrican municiones?

–Antes de este accidente ya se había empezado a estudiar los traslados de, por ejemplo, Los Polvorines, que es el depósito más importante de municiones que tiene el Ejército. La idea es trasladarlo a San Lorenzo, en tierras del Ejército, donde no habría dificultades.

–¿Qué tipo de armas se fabricaban en los cinco polvorines que estallaron?

–Básicamente había proyectiles de mortero y obuses de cañón de 155 milímetros, que son los cañones más importantes que tiene el Ejército.

–¿Cuántos proyectiles había en el lugar?

–En total, en los cinco polvorines que estallaron, había aproximadamente entre 10 y 12 mil proyectiles. Los más grandes pesan entre 60 y 70 kilos.

–¿Por qué no llegó a estallar el [illegible] polvorín?

–Porque hubo tiempo de mojar [illegible] la zona, lo que facilitó el enfriamiento [illegible] planta. Además está ubicado [illegible] más lejos que los polvorines que [illegible]ron. Hay unos 15 metros entre un [illegible]rín y el otro. El sexto está a [illegible] metros del quinto.

–Para mucha gente, lo que [illegible] Río Tercero es un milagro, [illegible] haber ocurrido una catástrofe. [illegible] que los milagros no se repiten...

–Tampoco las catástrofes.

Diana [illegible]

9514025

NUEVE MUERTOS Y MAS DE 100 HERIDOS EN LA INSTALACIÓN MILITAR CORDOBESA Y SUS ALREDEDORES

Caos al explotar un polvorín en Argentina

Explosiones en cadena, casas arrasadas por el fuego, proyectiles y esquirlas volando peligrosamente por las calles de Río Tercero, sembraron un panorama dantesco

La explosión de un arsenal militar en la ciudad de Río Tercero en la provincia de Córdoba originó ayer la peor tragedia ocurrida dentro de una planta industrial de armamentos en la Argentina y dejó un resultado provisorio de cinco muertos y más de un centenar de heridos y el temor por la vida de más de 80 personas atrapadas dentro de la fábrica.

El Ministerio de Defensa informó que a causa de un "error humano" se desató esta tragedia que provocó el estallido de cinco depósitos de municiones de la Fábrica Militar de Río Tercero.

La onda expansiva arrasó cinco manzanas lindantes al complejo industrial-militar, convirtiendo la zona en una versión diminuta de Hiroshima o la bombardeada Sarajevo.

ÉXODO MASIVO

Alrededor de cuatro mil habitantes debieron abandonar sus destruidas viviendas en medio de escenas de pánico y buscando desesperadamente a sus familiares cercanos.

Por su parte, la mayoría de los 30 mil pobladores de Río Tercero protagonizaron un éxodo precipitado y con lo puesto, hacia la zona rural o hacia las localidades cercanas de Almafuerte, Hernando y Embalse, cuando comenzaron a producirse las primeras explosiones que se escucharon a 45 kilómetros de distancia y cubrieron el cielo con una nube negra.

Las otras víctimas eran pobladores de la ciudad alcanzados por la lluvia de proyectiles

El principal enemigo de la evacuación fue el temor a los saqueos ya que fueron más de diez los casos registrados de casas saqueadas por gente que aprovechó la tragedia para delinquir.

LAS VÍCTIMAS

Defensa informó que tres de las nueve víctimas eran operarios de la planta. *Sólo se dieron sus apellidos: Gutiérrez, Ceballos y Maldonado.*

Las otras víctimas eran pobladores de la ciudad alcanzados por la lluvia de proyectiles, que se diseminaron en un área de tres kilómetros, mientras que entre los heridos hay cuatro que están en estado de extrema gravedad, según detallaron las autoridades del Hospital Zonal de Río Tercero.

El presidente Carlos Menem, la mayoría de los ministros del Poder Ejecutivo y el gobernador de Córdoba, Ramón Mestre, se trasladaron a la zona del siniestro y sobrevolaron en helicóptero el epicentro del estallido, que dejó un panorama sobrecogedor de angustia y dolor.

Menem puso al gobierno nacional a disposición de los habitantes de esta ciudad, de los familiares de las víctimas y de la gobernación de Córdoba.

Menem coincidió con la cifra oficial de nueve víctimas fatales, pero no descartó que ese número se pueda incrementar cuando finalicen las tareas de remoción de las destruidas instalaciones de la planta militar, posibilidad que circulaba anoche en Río Tercero.

El siniestro se habría originado como consecuencia de una falla humana

El secretario de Asuntos Militares, Jorge Baeza, señaló que "de acuerdo con las primeras pericias, el siniestro se habría originado como consecuencia de una falla humana, por lo que se descarta cualquier posibilidad de un atentado".

Explicó Baeza que alrededor de las 9 de la mañana de ayer, "mientras se realizaban tareas que implican la manipulación de artefactos explosivos, un operario habría enganchado accidentalmente la espoleta de un proyectil de altísima carga explosiva a un montacargas".

"Ello desencadenó un incendio y las posteriores explosiones en cadena".Las explosiones fueron el principal enemigo de las acciones de los bomberos.*(DyN)*

Menem descartó que fuera un atentado

El presidente argentino, Carlos Menem, descartó que la explosión que se produjo ayer en la Fábrica Militar de Armas de Río Tercero se haya debido a un atentado.

El presidente Carlos Menem se trasladó ayer a Río Tercero y movilizó a medio gabinete nacional para colaborar con las autoridades de la provincia en los operativos de socorro por la grave explosión que tuvo como escenario una planta de Fabricaciones Militares.

"El gobierno descarta la posibilidad de un atentado", dijo Menem poco después de llegar a Río Tercero, que está situada a 680 kilómetros al oeste de Buenos Aires.

"En principio, se trató de un accidente", añadió.

Menem se enteró de lo ocurrido mientras participaba de la ceremonia de jura del nuevo secretario de Medios, Raúl Delgado, e inmediatamente movilizó al jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá.

Bauzá ordenó preparar el avión [illegible] del Ejército, teniente general Martín Balza y los ministros de Defensa, Oscar Camilión; del Interior, Carlos Corach y de Salud y Acción Social, Alberto Mazza.

Desde Río Cuarto, los miembros del gabinete viajaron por vía terrestre hasta Río Tercero donde se encontraron con el gobernador de la provincia, Ramón Mestre.

En un par de helicópteros recorrieron la zona y sobrevolaron especialmente la fábrica militar y las cuatro manzanas que fueron arrasadas. *(En base a DyN y [illegible])*

CLAVES

- **ACTIVIDAD.** La fábrica militar de Río Tercero emplea a 802 personas y posee tecnología para fabricar mensualmente 27.500 municiones de grueso calibre.
- **DESARROLLO.** Es considerada vital para el desarrollo de la ciudad de apenas 30.000 habitantes a 680 kilómetros de la capital.
- **PERSONAL.** Actualmente cuenta con 36 profesionales, 252 técnicos y empleados administrativos y 514 operarios.
- **CREACIÓN.** Fue fundada como dependencia de Fabricaciones Militares en 1936 para elaborar materias primas para la fabricación de pólvora, explosivos y fertilizantes.
- [illegible] En 1971 [illegible] muni- [illegible] gruesa [illegible] mm y más tarde [illegible] 105 mm y pie- [illegible] pre- [illegible] ha a solo 4 km [illegible]

QUEJAS DE PAULIK Y BALZA

Ni el tiro del final

Los jefes de la Fuerza Aérea y el Ejército se quejaron largamente ante los legisladores nacionales por la falta de presupuesto. "Estamos indefensos", aseguran.

La difícil situación por la que atraviesan las Fuerzas Armadas a causa de los sucesivos recortes presupuestarios y la reestructuración de las instituciones militares, aun en agua de borrajas, fueron el centro de las exposiciones reservadas que ante la Comisión de Defensa del Senado realizaron los jefes de la Aviación y del Ejército, Juan Paulik y Martín Balza, según revelaron ayer fuentes parlamentarias. Para Balza, de seguir disminuyendo los niveles operativos "el Ejército no podrá cumplir con su misión (de defensa de la Nación) en la forma mínima aceptable". Paulik reconoció que "la Aviación está en crisis" y aportó un dato: "En el país sólo existen cuatro aviones de guerra en estado de alineamiento completo", o sea para responder en forma inmediata a una posible agresión enemiga.

"Estamos en total indefensión", concluyeron los senadores al escuchar los argumentos esgrimidos por uno y otro. Algunos de los detalles brindados por el responsable de la Fuerza Aérea fueron los siguientes:

• La mayoría de las baterías antiaéreas están defectuosas. Situación que no escapa a todo el material bélico por falta de mantenimiento.

• Existen sólo cuatro aviones de guerra en estado de alineamiento completo, en alerta rojo para responder en forma inmediata a una posible invasión del espacio aéreo argentino.

• 14 aviones de combate están en alineamiento parcial, alerta intermedio. Estarían alistados para el combate después de varios horas.

• La mitad de los pilotos no está volando por falta de presupuesto. Situación que redunda en su entrenamiento (capacidad operativa).

• Algunos radares de detección de aeronaves no están operando. Los radares de determinados aviones de combate no funcionan o funcionan a medias por falta de servicio. (Esto quiere decir que la aeronave puede volar pero no interceptar al enemigo.)

• Sólo ingresaron a la Fuerza Aérea 800 voluntarios. Se necesitan 3 mil para el mantenimiento de las bases. Con el servicio militar obligatorio el arma contaba con 15 mil soldados.

La reseña de Paulik, considerada por los legisladores como "cruda", coincidió con la que una semana antes pronunció el jefe del Ejército. De los datos puntuales que enumeró Balza, los senadores consultados destacaron que:

• La mayoría de las municiones se encuentra vencida o por vencerse y no existen posibilidades de mejorar las situación en el corto o mediano plazo. Este es uno de los índices más importantes del nivel operativo de una fuerza, por milagro podrían sostenerse dos días de combate.

• Cuando se iniciaba el período menemista un soldado conscripto (para el período de instrucción básico individual) disponía de 200 tiros para ejercitarse. Hoy, los voluntarios disponen de 15 tiros.

• No hay municiones de fogueo para simulacros de combate.

• El material obsoleto debe ser mantenido como bueno, con el consecuente costo excesivo a sabiendas de su baja eficiencia.

• El material de defensa aérea es de la Segunda Guerra Mundial.

• De los institutos militares (Colegio Militar Nacional, Escuela de Combate General Lemos, etc.) egresa el 50 por ciento de los cuadros necesarios para el cumplimiento de las funciones de mando.

• El desencanto por la profesión militar está llevando a que la fuerza pierda a sus mejores hombres que no pueden visualizar un futuro promisorio.

• Existe creciente cantidad de material de arsenales sin poder ser utilizado para entrenamiento por falta de presupuesto.

• La ciudad cordobesa de Río Tercero fue sembrada por 10 mil proyectiles calibre 155 vencidos que estaban en el sector de cargas.

Las fuentes militares consultadas ayer por este diario aseguraban que la explosión del polvorín de Río Tercero "es una muestra de la falta de mantenimiento que existe en el arma". Los senadores, por su parte, se preguntaban: "Si como lo pintan el país está en este estado deindefensión, ¿no será hora de que los jefes militares derramen sus lágrimas al ministro Domingo Cavallo?".

Tony Valdez

9514027
Organización de Derechos Humanos apoyan al Ejército en no enviar oficiales a Esc. Américas
EFE - 518553
FECHA 16/11-95
66960
11163
11328
11165
11245

XA4577
R POXRT 11-17 00222
amt exo

ARGENTINA-D. HUMANOS
APOYAN A EJERCITO POR NO ENVIAR OFICIALES A ESCUELA AMERICAS

Buenos Aires, 16 nov (EFE).- La decisión del jefe del Ejército argentino, el general Martín Balza, de no enviar más oficiales de su fuerza a la "Escuela de las Américas", en Estados Unidos, fue calificada hoy como "correcta" por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH).

En una carta enviada al titular del Ejército, la APDH fijó su posición con respecto a la escuela de guerra militar estadounidense, donde se formaron numerosos "dictadores" latinoamericanos.

"Esta escuela ha sido certeramente caracterizada como uno de los más eficaces y ominosos instrumentos utilizados por los gobiernos estadounidenses para desviar a las fuerzas armadas latinoamericanas de sus funciones específicas de defensa de su soberanía territorial", señaló la organización.

La APDH también expresó que bajo la denominación de "técnicas de contrainsurgencia" fueron promovidas "la violenta instauración de dictaduras militares y la aplicación sistemática del terrorismo de Estado, con su secuela de desapariciones forzadas, torturas y asesinatos".

Entre los oficiales latinoamericanos que asistieron a esa escuela figuran los argentinos Jorge Videla, Roberto Viola y Leopoldo Galtieri, el chileno Augusto Pinochet, el paraguayo Alfredo Stroessner, el boliviano Hugo Banzer y el nicaragüense Anastasio Somoza, recordó la APDH. EFE

ML/JA/PG

11/17/00-36/95

9514027

a-01

XA4898

R POXBT 11-21 00214
sur icx

ESPAÑA-ARGENTINA
MILITARES ARGENTINOS Y ESPAÑOLES INTERCAMBIAN INFORMACION

Pontevedra (España), 21 nov (EFE).- Un grupo de mandos de las Fuerzas Armadas Argentinas visitó hoy, martes, el cuartel general de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (Brilat), en la ciudad española de Pontevedra, para intercambiar información sobre asuntos castrenses.

"Se trata de una visita oficial de cortesía" que esta representación de militares argentinos realiza en Galicia "en devolución de una previa estancia de mandos de la Brigada" española en el país sudamericano, informó el jefe de la Brilat, general Manuel Alonso del Barrio.

La delegación argentina la encabeza el coronel Alfonso Nazar, jefe de la Brigada de Infantería Aerotransportable, con sede y guarnición en Córdoba (Argentina), que recientemente fue visitada por mandos militares españoles.

Las similitudes y características de ambas brigadas fueron comentadas por los mandos argentinos y españoles, quienes intercambiaron "información logística, sobre material y de otros aspectos castrenses", afirmó el coronel Nazar.

El grupo de miembros de las Fuerzas Armadas Argentinas de visita oficial en Galicia, acompañados por el agregado militar de la embajada de Argentina en Madrid, fueron recibidos hoy por el presidente de la Diputación Provincial de Pontevedra, Manuel Abeledo. EFE

eg/ltm/do/ba/

11/21/17-31/95

9514028
Militares argentinos y españoles intercambian información
EFE - 518593 -
FE... 21-11-95
VINCU... 66960
50751 3
11163
13065
11164
11399

9514028

01-9

CRITICO INFORME DE LA FUERZA AEREA

Preocupación de los militares por el recorte presupuestario

Los mandos dicen que la situación es muy complicada ◆ Pero niegan que el país esté indefenso ◆ Los aviadores tienen problemas para mantener su entrenamiento

El **recorte presupuestario** está llegando al hueso en las Fuerzas Armadas y una alta fuente militar señaló que muchos oficiales y suboficiales "temen convertirse en **ñoquis** que cobran sueldos sin poder desarrollar ningún tipo de actividad".

En la actual discusión presupuestaria se ha evocado la posibilidad del **congelamiento de los ascensos** en las Fuerzas Armadas y de seguridad, como en el resto de la función publica.

Los más altos niveles de la conducción castrense reconocen que se está en una situación "**crítica**" por razones presupuestarias, pero **rechazan** que se haya llegado a una **situación de "indefensión"**, como lo manifestó el jueves pasado el jefe del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz.

Declaraciones públicas sobre esa supuesta indefensión **les costó en su momento el cargo a dos jefes navales**, el predecesor de Díaz en el Estado Mayor Conjunto, almirante Emilio Ossés, y al subjefe de Estado Mayor de la Armada, vicealmirante Mozzarelli.

Aviadores preocupados

Más recientemente fue el jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Juan Paulik, quien en un discurso que pronunció el 10 de agosto en el aniversario de la institución trazó un **dramático cuadro de situación**.

La vehemencia de Paulik encuentra explicación, de acuerdo con los informes que la propia Fuerza Aérea suministró hace diez días.

De ese documento –al que tuvo acceso Clarín– se desprende que **solo un 28 por ciento del total de los aviones se encuentra en servicio**, contra el 70 por ciento en la Fuerza Aérea de Chile y un 68 por ciento en la de Brasil.

Por otra parte los radares móviles y las baterías de defensa antiaéreas, misilísticas o convencionales, se encuentran **inoperables** en una proporción que oscila entre el 50 y el 100 por ciento, mientras que los misiles aire-aire y aire tierra, **están todos vencidos**.

Pero donde la situación se torna dramática –como lo reconoció el propio Camilión– es en materia de **entrenamiento del personal**, porque, como dijo el ministro "**si se deja de volar un mínimo de horas, al cabo de un tiempo se queda sin Fuerza Aérea**".

De acuerdo con lo informado por Paulik a los legisladores, ese límite se está acercando peligrosamente, porque en 10 años el total de horas de vuelo **descendió de 120.000 a 45.000.**

Mientras que en 1983 volaba el **98 por ciento de los pilotos** (con un nivel de entrenamiento comparable al de la Fuerza Aérea de Israel), actualmente solo lo hace el **51 por ciento.**

Sorpresivo anuncio chileno de maniobras militares

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal de LA NACION)

Interés: la aviación y el ejército de Chile descubrieron las condiciones de los Hielos Continentales para hacer ejercicios de instrucción; estudios cartográficos.

SANTIAGO, Chile.- La fuerza aérea chilena proyecta un programa de entrenamiento de pilotos en la zona Campos de Hielo (Hielos Continentales, en la Argentina), cuya delimitación fronteriza fue establecida por un tratado firmado por los presidentes de ambas naciones en 1991 y que debe ser ratificado por los dos Congresos.

El plan de entrenamiento en los Hielos, que se extenderá entre el 15 de enero y el 15 de febrero, fue anunciado por el comandante en jefe de la aviación chilena, general Fernando Rojas Vender, durante una visita que realiza a la Antártida.

En declaraciones a El Mercurio, Rojas Vender señaló que en estos momentos se realizan estudios de meteorología para establecer entre mediados de enero y febrero la fecha en la que se realizará el programa de entrenamientos de pilotos.

Corresponde, según se informó, a un antiguo anhelo de la institución para entrenar a sus pilotos en el hielo. En el plan se utilizarán aviones Twin Otter, que la aviación chilena emplea en sus desplazamientos por la Antártida, y de helicópteros.

El anuncio, sin embargo, sorprendió inclusive a funcionarios aeronáuticos consultados por este corresponsal.

La fuerza aérea chilena no es la única institución armada que demostró preocupación en los últimos meses por esa inhóspita y distante región, cuya superficie de 2300 kilómetros cuadrados fue dividida en partes casi iguales para la Argentina y Chile. El acuerdo le otorgó a la Argentina poco más de 1200 kilómetros cuadrados, mientras que a Chile se le asignaron 1100 kilómetros cuadrados.

También el ejército se interesó en la zona, que para la mayoría de los chilenos era desconocida hasta antes del tratado suscripto por los presidentes Carlos Menem y Patricio Aylwin. La fuerza realiza desde hace unos meses un estudio cartográfico, encomendado por la nancillería, a un costo de un millón de dólares al Instituto Geográfico Militar, a cargo de todos los mapas oficiales del país.

La armada, por su parte, realizó viajes a la zona con parlamentarios, que sobrevolaron en helicópteros navales la región de hielos eternos.

Campo de Hielo Sur es la última disputa fronteriza entre la Argentina y Chile, luego de la ratificación del fallo arbitral por Laguna del Desierto, entregado el mes anterior.

La ratificación legislativa del tratado fronterizo debe acelerarse a partir del próximo año, según estimaciones de las autoridades chilenas. La mayoría justicialista que asumirá en el Congreso el próximo 10 de diciembre facilitaría la aprobación, mientras que en Chile algunos sectores derechistas y ultranacionalistas señalaron después del fallo adverso de Laguna del Desierto que debería buscarse otra fórmula para dirimir el último de los litigios fronterizos entre los dos países. El oficialismo chileno aguarda los pasos que dé el justicialismo con miras a la aprobación legislativa.

Di Tella relativizó el anuncio del jefe de la aviación de Chile

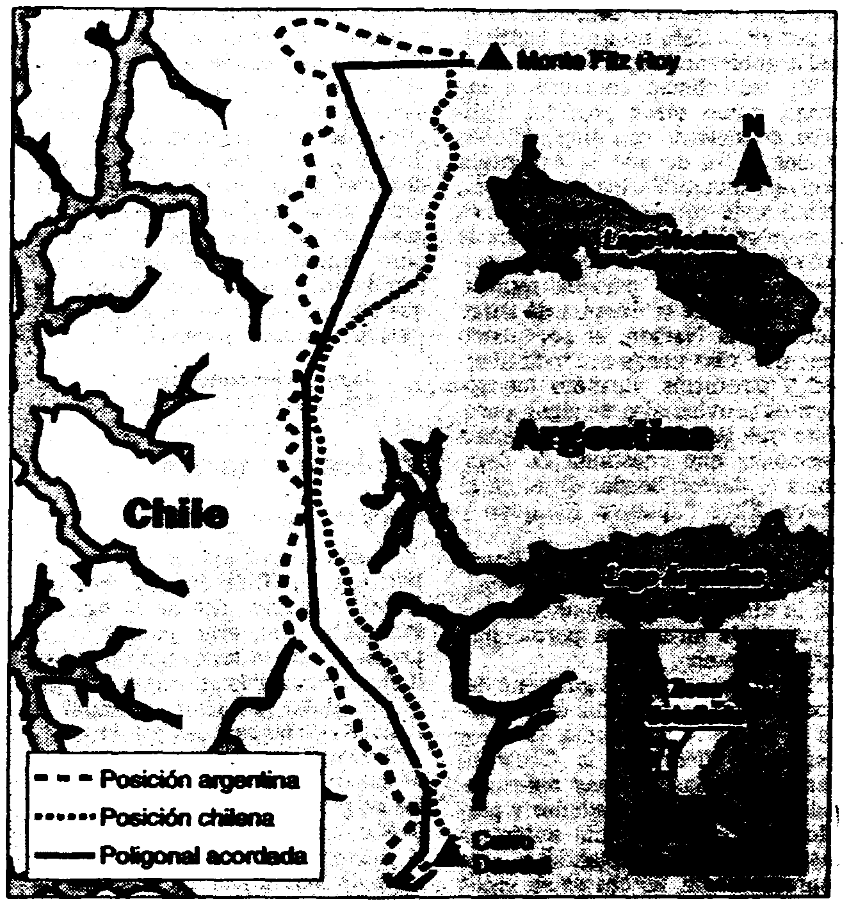
Aclaración: el canciller dijo que los vuelos se harán en la zona que pertenece al vecino país, al tiempo que señaló que hubo explicaciones.

El canciller Guido Di Tella restó importancia al anuncio del jefe de aviación de Chile, según el cual en enero se harán entrenamientos de vuelos en los Hielos Continentales o Campos de Hielo, como se denomina en ese país a la última zona en litigio entre nuestras naciones.

Para Di Tella "es obvio que esos viajes se efectuarán en la zona que indiscutiblemente pertenece a Chile; por lo demás, ya hubo explicaciones para evitar posibles malos entendidos".

Los gobiernos de ambos países habían acordado una línea poligonal que divide los hielos, pero al ser enviado a los respectivos parlamentos, la demarcación fue rechazada y ambos gobiernos los retiraron.

De acuerdo con versiones firmes, los gobiernos de la Argentina y Chile tienen previsto remitir el año próximo el tema -acaso modificada la traza- a los respectivos Congresos, por lo cual hay sectores locales que presumen que el anuncio del jefe de la aviación chilena podría tener alguna connotación interna de ese pais.



La zona fronteriza en litigio

02-02

9514030

9514031
Ascensos en la Fuerza Aérea
CLARIN
18-11-95
66960 J
11163 J
508225 J
11323- J

Ascensos en la Fuerza Aérea

El jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Juan Paulik, elevó al Ministerio de Defensa su propuesta de ascensos y destinos.

Fue propuesto para el cargo de subjefe del Estado Mayor General el brigadier mayor Hernán Giménez, quien continuaría en ese cargo.

Como comandantes de Regiones Aéreas, de Personal, de Material y de Operaciones Aéreas fueron propuestos los brigadieres Horacio Genolet, Arturo Pereyra, Ricardo Coletti y Rubén Montenegro, respectivamente.

Como secretario general de la institución fue propuesto el comodoro Juan Ponce (que asciende a brigadier a fin de año), como jefe I (Personal) el brigadier Walter Barbero; jefe II (Inteligencia) el brigadier Roberto de Saa; jefe III (Planificación) el comodoro Juan Albanese (que asciende a brigadier) y jefe IV (Logística), el brigadier Jorge Aden.

9514031

Francia volvió a la carga contra Astiz

"Es un asesino": la frase pertenece al embajador francés Renaud Vignal, quien también reiteró el cuestionamiento contra Molina Pico.

El embajador de Francia, Renaud Vignal, volvió a cargar contra el capitán de fragata Alfredo Astiz cuando dijo que "es un asesino" y reiteró que "es inaceptable" la defensa que hizo el jefe del Estado Mayor de la Armada, Enrique Molina Pico, respecto del oficial naval, a quien consideró responsable de la desaparición de dos monjas francesas el 8 de diciembre de 1977.

El diplomático aclaró que sus opiniones "no son una intervención en los asuntos internos de la Argentina, pero no es mi culpa –dijo– si quince conciudadanos fueron desaparecidos y si dos monjas fueron asesinadas por Astiz".

Vignal hizo estas declaraciones a Radio Mitre al término de la firma de un convenio entre el Ministerio del Interior y la embajada de Francia, efectuado en la Casa de Gobierno. De la ceremonia participó el titular de la cartera, Carlos Corach.

El embajador francés calificó de "provocantes" las declaraciones del 5 de mayo último del almirante Molina Pico. Estimó que habían sido "chocantes" para Francia las manifestaciones que resaltaban las cualidades morales de Astiz, por parte del jefe de la Armada.

El marino fue juzgado en ausencia en Francia por la desaparición de las monjas de esa nacionalidad Leonie Duquet y Alice Domon, ocurrida en esta capital.

Vignal dijo que fue una decisión de Astiz no ir a París para presentarse ante la justicia.

"Es un problema de él", contestó el diplomático al ser consultado sobre las agresiones físicas y verbales recibidas por el marino en los últimos tiempos.

Vignal sostuvo que "para nosotros Astiz es un asesino y fue reconocido como tal por la jurisdicción francesa en 1990, cuando fue condenado a cadena perpetua".

El diplomático calificó de "excelentes" las relaciones entre los dos gobiernos, incluso después de esas declaraciones de Molina Pico. "El almirante es sólo un jefe militar. No es toda la Argentina", precisó.

Al preguntársele si volvería a invitar a Molina Pico para el próximo aniversario de la Revolución Francesa, en la sede diplomática, el embajador respondió escuetamente así: "Por el momento, no".

Cabe recordar que este año, a raíz de la defensa que hizo Molina Pico de Astiz, la embajada de Francia sólo dispuso invitar al jefe de la Armada a último momento.

L. República
23-11-95

Entrevista: Felipe González analiza la Unión Europea ✔ Página 29

Los rusos sueñan con el paraíso perdido a poco de las elecciones ✔ Página 31

La firma de la paz en los Balcanes puede provocar una guerra en Estados Unidos ✔ Página 32

El embajador francés calificó duramente al jefe de la Armada

Astiz en el medio de Argentina y Francia

Las relaciones entre Francia y la Argentina entraron nuevamente en contradicciones, cuando el embajador galo, Renaud Vignal, dijo en la Casa de Gobierno que el capitán de fragata Alfredo Astiz, "es un asesino" y que la defensa que de él hizo el jefe de la Armada, almirante Enrique Molina Pico, "fue una provocación chocante e inaceptable".



■ Por lo pronto el ministro de Defensa, Oscar Camilion, señaló que las expresiones del diplomático eran "suficientemente serias", como para realizar una consulta con el canciller Guido Di Tella.

Los dichos de Vignal dejaron claro que para París la herida abierta por el asesinato de dos monjas francesas durante los años de plomo, y a manos de la Marina no está cerrada. El capitán de fragata Astiz ha sido sindicado como el responsable del crimen aunque la Armada sólo admite que el oficial estaba "infiltrado" entre las Madres que clamaban por sus hijos en los años de plomo.

De uno de esos informes se sabe que fueron detenidas por un grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), las monjas Alice Domon y Leonie Duquet. Jamás se supo más de ellas, aunque testigos las vieron torturadas dentro de la ESMA.

Astiz ha sido condenado a cadena perpetua por un tribunal parisino que lo juzgó en ausencia, luego de reiterados reclamos de captura a Interpol. En los últimos meses se murmuró en círculos militares que se gestionaba el modo de que Astiz se presentara ante los tribunales franceses para un nuevo juicio, modificando la carátula del mismo.

Por eso, Molina Pico le dijo en agosto a la revista Noticias que "a Astiz lo acusan de violador y torturador. No es así. Astiz se infiltró en las Madres de Plaza de Mayo para dar información".

Vignal ya se cruzó verbalmente con Molina Pico, en vísperas del último aniversario de la Revolución Francesa, el 14 de julio. A la habitual recepción de la Embajada, donde concurre habitualmente al tout Buenos Aires, Vignal se abstuvo de invitar al almirante, lo que provocó un momento de tensión.

En un principio, el gobierno respaldó al militar e incluso dejó saber que enviaría a la recepción a funcionarios de menor jerarquía. Una gestión diplomática que encabezó el vicecanciller Angel Petrella, destrabó el incidente: el gobierno consideró de derecho el juicio que se llevó a cabo contra Astiz, lo que había sido puesto en duda por Molina Pico y entonces la Embajada envió la invitación el marino de mayor jerarquía en actividad en la Argentina.



El asesino. El marino Astiz.

UNA CARTA RESERVADA

Molina Pico llegó al viejo solar de la Embajada y se sorprendió cuando el embajador Vignal le dio un abrazo. Pero también depositó sobre su mano, un sobre con una carta, que el almirante leyó cuando retornó a su despacho.

Fue entonces tarde para mostrar el fastidio que le provocaron esas líneas (poco menos de una carilla), donde, según fuentes seguras, Vignal ratificó en todo la opinión francesa sobre Astiz y sobre la protección que todavía le brinda la Armada.

Ahora cuando le preguntan al embajador si volvería a invitar al jefe de la Marina, responde "por el momento, no". Hay quien afirma que el diplomático dejará la Argentina en el mes de diciembre. Pero lo que él defendió, tiene el respaldo del gobierno galo.

Cuando era canciller el hoy primer ministro de Francia, Alain Juppé, advirtió que su país "no olvida" los crímenes atribuidos a Astiz.

Resultó llamativo, con ese antecedente, que Molina Pico alabara las "calidades morales" del capitán de fragata, cuyo ascenso será pedido al Senado el año próximo.

Dos oficiales más antiguos que Astiz, pidieron el retiro meses atrás al comprobar durante más de un año que la comisión de acuerdos de la Cámara Alta, no le darían el sí para que ascendieran a capitanes de navío.

Al salir el martes de una reunión con el ministro del Interior, Carlos Corach, Vignal dijo que "la declaración del almirante Molina Pico sobre las calidades morales de Astiz fue una provocación chocante e inaceptable, porque para nosotros Astiz es un asesino, y fue reconocido como tal por la Justicia francesa en 1990".

"Esto no es una intervención en los asuntos interiores de la Argentina, porque no es mi culpa si quince de mis conciudadanos fueron desaparecidos y si dos monjas francesas fueran asesinadas por Astiz", dijo el diplomático.

Y añadió: "Molina Pico tuvo actitudes muy condenatorias para la Justicia francesa. Se dijo que Astiz fue juzgado en ausencia sin defensa, que no fue el caso.

Astiz no fue a París, esa fue su decisión, no la decisión de la Justicia francesa".

"Las relaciones con la Argentina son excelentes. Molina Pico es sólo un jefe de Estado Mayor, no toda la Argentina", remarcó con palabras cuidadosamente dichas y no por casualidad.

Francia no olvida.

Astiz vive bajo protección policial, lo que no ocurre con ningún oficial en actividad. Una vez en Bariloche y en otra ocasión en los alrededores de esta capital, ocasionales transeúntes, le dieron algún golpe en señal de repudio.

Por lo menos, la Justicia inició un proceso al ciudadano que en Bariloche le pegó el trompis. En otras ocasiones, el oficial fue obligado a retirarse de lugares públicos.

Las declaraciones del capitán de fragata (retirado) Adolfo Scilingo, quien reconoció que participó de vuelos sobre el Río de la Plata y el Océano Atlántico, desde donde se arrojaron vivos a prisioneros en la Escuela de Mecánica, confirmó lo que los tribunales habían establecido por otros medios durante el juicio a los comandantes, de cuyo fallo histórico, se cumplirán el mes que viene una década.

El presidente Carlos Menem le prometió días atrás a una delegación de las Abuelas de Plaza de Mayo, ayudarlas a encontrar a sus nietos capturados a sus padres por militares o policías en los años del horror.

02·02 9514032

9514033
Nombramientos dentro de la Fuerza Aérea -
P... L NACION - 150015 -
FECH... 22-11-95
VINCULACION... 66960 ✓
11163 ✓
508225 ✓
11301 ✓

Nombres de la jerarquía aeronáutica

Equilibrio: el balance en la conducción entre los transportistas y los cazadores es notoriamente favorable a los primeros; de los pilotos de interceptores sólo quedan cuatro.

El jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Juan Paulik, designó a los mandos aeronáuticos. Subjefe de la fuerza al brigadier Jorge Giménez; comandante de Regiones Aéreas, el brigadier Horacio Genolet; comandante de Personal, el brigadier Arturo Pereyra; comandante de Operaciones Aéreas, el brigadier Rubén Montenegro; secretario de la fuerza, el comodoro Juan Ponce.

Como jefe de Inteligencia fue designado el brigadier Roberto de Saa; en Planificación, el comodoro Juan Allanese; en Logística, el brigadier Jorge Eduardo Aden; en Instrucción, el brigadier Oscar Palazzi; director de Sanidad, el brigadier Ernesto Paramo; jefe del Estado Mayor del comando de Operaciones Aéreas, el brigadier Francisco Serrat; director de la Escuela de Aviación, el comodoro Gustavo Piuma; agregado aeronáutico en los Estados Unidos, el brigadier Rubén Zini.

9514033

01-01

9514034
Concejales de Buenos Aires rechazan a ex jefes militares.
EFE-518593-
24-11-95
11960
11163
13065
11164
11302

R POXRT 11-24 00238
icx mun exg

ARGENTINA-MILITARES
CONCEJALES DE BUENOS AIRES RECHAZAN A EX JEFES MILITARES

Buenos Aires, 24 nov (EFE).- El Concejo Deliberante (Legislatura Comunal) de la Municipalidad de Buenos Aires declaró "personas no gratas" a varios ex jefes de las juntas militares que fueron condenados por violaciones a los derechos humanos y luego indultados por el presidente argentino, Carlos Menem.

La iniciativa, presentada por el concejal Aníbal Ibarra, del centroizquierdista Frente del País Solidario (FREPASO), incluyó al ex presidente de facto Jorge Rafael Videla, a los ex almirantes Emilio Massera y Armando Lambruschini, al ex brigadier Orlando Agosti y al ex general Ovidio Richieri.

Todos estos militares fueron condenados en 1985 por un tribunal federal, que les encontró responsables de crímenes contra la humanidad considerados "atroces y aberrantes", aunque, posteriormente, en 1990, recibieron el beneficio del indulto.

Algunos concejales pretendieron incluir en la lista a los ex dirigentes montoneros (brazo armado del Partido Justicialista) Fernando Vaca Narvaja y Mario Firmenich, y al terrorista Enrique Gorriarán Merlo, ex miembro del disuelto Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), acusado de haber organizado un sangriento ataque contra un regimiento militar en 1989.

Sin embargo, quedaron libres de la nominación de "personas no gratas" cuando los concejales decidieron que la misma sería aplicada a aquellos que fueron condenados por la justicia civil y que desempeñaron cargos públicos. EFE

CW/SC/rt

11/24/15-41/95

9514034

9514035
FF.AA. argentinas indefensas por falta de fondos.
EFE - 5/8533 -
24-11-95
66960
11163
11332

FB2284

R POXBT 11-24 00532
icx mun exg

ARGENTINA-MILITARES
JEFE FUERZAS ARMADAS DENUNCIA INDEFENSION POR FALTA FONDOS

Buenos Aires, 24 nov (EFE).- Las Fuerzas Armadas de Argentina están indefensas por una falta de fondos que hasta les impide pagar los servicios públicos básicos, denunció al Parlamento el jefe de Estado Mayor Conjunto militar, el general Cándido Díaz.

El jefe militar pidió a los legisladores que se defina el papel y las funciones de las Fuerzas Armadas para que tengan un presupuesto adecuado, dijeron hoy, viernes, fuentes parlamentarias a la prensa.

En este sentido, el general Díaz se lamentó de que las sucesivas rebajas al presupuesto militar afectaron la capacidad operativa de las guarniciones y el mantenimiento del armamento, indicaron.

Díaz aseguró que la escasez de fondos lo obligó a pedir por favor que la empresa privada proveedora de energía no corte el suministro de electricidad a las oficinas del Estado Mayor Conjunto.

Los miembros de las comisiones de Defensa del Parlamento celebraron una reunión reservada con Díaz y los jefes del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea para analizar la situación de las Fuerzas Armadas, el jueves pasado.

Los portavoces parlamentarios señalaron que el jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Juan Paulik, dijo que la gran mayoría de la flotilla de aviones está fuera de servicio por falta de mantenimiento y repuestos.

Paulik aseguró a los legisladores que solamente cuatro aviones de guerra están en condiciones de responder a un ataque desde el exterior, según las fuentes.

A su vez, la Armada ha reducido sus actividades al 28 por ciento de lo normal, de acuerdo al informe del jefe de esa fuerza, almirante Enrique Molina Pico, agregaron.

Molina Pico subrayó que cada barco de la Marina de Guerra navegan solamente nueve días al año para ahorrar combustible y materiales cuando antes lo hacían durante un mes.

La Marina de Guerra utiliza actualmente el 25 por ciento de las fragatas y destructores disponibles, agregó durante la reunión con los legisladores.

Las Fuerzas Armadas argentinas han sufrido sucesivas rebajas de su presupuesto dentro de las medidas de austeridad que dispuso en los últimos años el Gobierno del presidente argentino, Carlos Menem.

El presupuesto militar equivale actualmente al 1,5 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), que totaliza unos 260.000 millones de dólares.

Los militares se habían asignado recursos equivalentes al 4 por ciento del PIB cuando gobernaban al país, entre 1976 y 1983.

Ahora, los jefes de las Fuerzas Armadas admiten que han tenido que recurrir al alquiler de cuarteles y almacenes o la producción de verduras y ladrillos, entre otros recursos para sobrevivir a la escasez de fondos.

El drástico ajuste también afecta a la Prefectura Naval (guardacostas) y la Gendarmería Nacional (policía de fronteras), fuerzas de seguridad que han seguido el inusual ejemplo militar.

01-02

Los guardacostas alquilan sus pequeños botes a improvisados navegantes y pescadores. También organizan paseos en lancha a precios accesibles para escuelas y grupos de turistas.

A su vez, los gendarmes destacados en zonas montañosas alquilan sus mulas, que suelen escasear en las temporadas de turismo.

Los "pequeños negocios de supervivencia" en los cuarteles saltaron a las páginas de los diarios en agosto pasado, cuando los jefes militares reanudaron sus reclamaciones por la falta de recursos. EFE

alm/pam/

11/24/14-47/95

9514035

02 - 02

Díaz: virtual parálisis militar en caso de guerra

Dramático: así fue calificado el informe elevado al Congreso por el jefe del Estado Mayor Conjunto sobre el estado de las FF.AA.

Las Fuerzas Armadas no estarían en condiciones de actuar durante más de 24 horas y sólo podrían hacerlo dentro del territorio nacional, si se llega a producir un conflicto. Así lo informó ayer al Congreso Nacional el jefe del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz, según confiaron fuentes legislativas, que asistieron a LA NACION

Al cerrar el ciclo de informes de la plana mayor de las Fuerzas Armadas a la Comisión Bicameral de Defensa del Palacio Legislativo -sería citado el titular de la cartera, próximamente- el alto jefe militar transmitió lo que el diputado justicialista Miguel Angel Toma definió como "un dramático resumen de los problemas de todas las fuerzas".

Un colaborador del teniente general Díaz admitió que "su informe fue duro y comprometido".

Para el diputado radical José Horacio Jaunarena -ex ministro de Defensa de Raúl Alfonsín-, "transmitió un planteo de estado de colapso que viven las Fuerzas Armadas, similar al ya expuesto individualmente por los jefes del Ejército, de la Armada y de la Fuerza Aérea".

A su vez, el senador justicialista Eduardo Vaca dijo a LA NACION que "el teniente general Díaz no pidió más plata, pero sostuvo la necesidad de que haya decisiones políticas para reorientar mejor la estrategia militar". Y en tal sentido dijo haber dejado mudos a todos los asistentes de esa charla. No hubo ni una sola pregunta de los legisladores.

Según pudo establecerse, además de solicitar a los Parlamentarios que aprueben una ley marco para reestructurar el sistema de defensa, el teniente general Díaz habría afirmado lo siguiente:

- "Por el estricto control del Ministerio de Economía, las Fuerzas Armadas carecieron, virtualmente, de presupuesto en 1994 y en lo que va de 1995, por lo que quedaron en total estado de indefensión."
- "A mí me pasó que tuve que pedir por favor que no corten la luz en el Estado Mayor Conjunto."
- "El Estado Mayor Conjunto quería que el Servicio Militar Voluntario sea de aplicación paulatina, pero el Poder Ejecutivo Nacional dispuso que se efectúe de una sola vez."
- "Cuando llega el momento de efectivizar el crédito presupuestario hay problemas para encontrar el dinero. Y eso echa por tierra el esfuerzo de cada fuerza."

Jorge Rodríguez Duval

QUEJA MILITAR

"Tuve que pedir por favor que no nos corten la luz"

Lo dijo el general Díaz en el Congreso ♦ El jefe del Estado Mayor Conjunto pidió que se definan el papel y la función de los militares

"Las Fuerzas Armadas manejan personal, material y hay que **pagar servicios públicos**. A mí me ha pasado en el Estado Mayor Conjunto, donde **tuve que pedir por favor que no nos corten la luz**."

La frase pertenece –según informaron a **Clarín** fuentes parlamentarias– al jefe del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz, quien ayer expuso ante la Comisión Bicameral de Defensa del Congreso una larga lista de **penurias presupuestarias** que, a su entender, soportan las Fuerzas Armadas.

Díaz habló en el salón "Eva Perón" de la Cámara de Senadores en una **reunión secreta** de la que participaron legisladores, militares y civiles que actúan como asesores de los legisladores.

El jefe militar agregó que "podemos decir que las Fuerzas Armadas, prácticamente, **han carecido de presupuesto** en 1994 y 1995", en referencia a la serie de recortes que el Ministerio viene ordenando para tratar de equilibrar las cuentas oficiales.

Números que no cierran

Según Díaz, el problema se plantea "cuando llega el momento de efectivizar el crédito presupuestario, ya que **no se encuentra el dinero**" que, en principio, figuraba como destinado a solventar los gastos militares.

También precisó que en las Fuerzas Armadas "**crecieron los gastos fijos** de personal en detrimento de otros gastos necesarios, porque los recortes se hacen de los gastos de funcionamiento, operativos y de mantenimiento".

Siempre de acuerdo con fuentes parlamentarias, Díaz reclamó a los legisladores la sanción de leyes que permitan **reorientar y redefinir** el papel y la función de las Fuerzas Armadas en la sociedad.

Díaz fue el último alto jefe militar del país que brindó un informe a los legisladores en lo que va del año. Antes habían concurrido al recinto los titulares del Ejército, teniente general Martín Balza; de la Armada, almirante Enrique Molina Pico, y de la Fuerza Aérea, brigadier general Juan Paulik.

Uno de los panoramas más desoladores lo brindó Paulik, quien reveló que solo se encuentra en condiciones óptimas de vuelo **un puñado de los aviones de combate** con que cuenta la Aeronáutica.

Penurias. El general Mario Cándido Díaz desgranó, ayer, en el Congreso, las dificultades operativas de las Fuerzas Armadas.

9514038
El general Martín Balza en Uruguay -
L. MAÑANA - 150015 -
25-11-95
66960
11163
11328
507466

EL GENERAL MARTÍN BALZA EN URUGUAY

El Comandante en Jefe del Ejército argentino General Martín Balza vino casi de incógnito a Punta del Este para festejar un aniversario de casamiento.

El arribo del alto jefe castrense se produjo al Aeropuerto Internacional de Carrasco a las 15.45 y de inmediato abordó un coche acompañado por uno de sus ayudantes militares, para trasladarse a la península.

No lo aguardaba ninguno de sus pares uruguayos y en cambio lo hizo un jefe de la Fuerza Aérea acantonada en la Base Nr. 1.

El personal de custodia del General Balza rechazó gentilmente pero con firmeza todo intento de nuestro fotógrafo para realizar las tomas de su presencia en la base aérea.

Según trascendió en fuentes responsables, al retorno a Buenos Aires es probable que el General Martín Balza se entreviste con su par uruguayo Juan Curutchet.

01-01

9514039

TEMA: Relevan al Director de la Fábrica Militar de Río Tercero-

P.: EFE - 518593

FECHA: 26-11-95

VINCULADOS: 66960 / 11163 / 11328 / 11164 / 11302

XA5240

U SUCRT 11-26 00233
amt

ARGENTINA-EXPLOSION

RELEVAN AL DIRECTOR FABRICA MILITAR DE RIO TERCERO

Buenos Aires, 26 nov (EFE).- El ministro argentino de Defensa, Oscar Camilión, relevó hoy, domingo, al coronel Carlos Cornejo Torino, director de la fábrica militar de la ciudad de Río Tercero, en la que en menos de un mes se produjeron dos explosiones que causaron importantes daños humanos y materiales.

Al tiempo que Camilión ordenó la sustitución del coronel Cornejo Torino por el coronel Edberto González de la Vega, la Justicia dispuso que la Policía de la provincia de Córdoba, donde se encuentra la fábrica, se encargará de erradicar todo el material explosivo de la zona.

Estas medidas no lograron atenuar la indignación popular por la repetición de las explosiones, que se expresó el sábado con una multitudinaria marcha de protesta por las calles de Río Tercero, situada a 700 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

Mientras esperaban las conclusiones de las investigaciones de la primera explosión, ocurrida el pasado día 3 y que causó siete muertos, 300 heridos y 4.000 familias damnificadas, los habitantes de Río Tercero volvieron a vivir una situación similar el pasado viernes, cuando se produjo otra explosión, que esta vez no causó víctimas.

Según un comunicado del Ministerio argentino de Defensa, la segunda deflagración se debió a la autodetonación de los explosivos que habían quedado dispersos durante el estallido anterior, a causa de las altas temperaturas reinantes. EFE

cw/fpa/jff

11/26/20-39/95

9514039

01-01

LAS CUENTAS DEL ESTADO

MILITARES Y PRESUPUESTO

Cavallo propone otro leve recorte

La **defensa** y la **seguridad** le costaron este año al país casi 3.500 millones de pesos.

En ese monto se incluyen las actividades de las Fuerzas Armadas, el Ministerio de Defensa, la Prefectura y la Gendarmería, la protección de personas y bienes por parte de la Policía Federal, y el funcionamiento del sistema penal, a cargo del Servicio Penitenciario Federal.

Con precisión, se gastaron **3.469 millones y medio de pesos**, lo que equivale al **9,3 por ciento** de las asignaciones totales del Estado. Para el año que viene está previsto un **leve recorte** del gasto militar o policial, ya que se piensa en una reducción de 31.300.000 pesos, o sea, de sólo un **0,2 por ciento**. Estas cifras son apenas inferiores a los gastos que requiere el rubro Administración Gubernamental.

En proporción, las partidas presupuestarias para aquel ámbito **no se corresponden** con la cantidad de personal: mientras las asignaciones representan una **décima parte** de la "torta" del Estado, los uniformados son **más de la mitad** de toda su plantilla.

Estos datos están contenidos en el proyecto de ley de presupuesto '96, que el Gobierno en estos días se esta reformulando a la luz de la **segunda reforma del Estado**. El primer presupuesto que envió Cavallo incluía el polémico **artículo 20**, que habilitaba al Ejecutivo a disponer **reducciones salariales** en la administración pública.

9514041
Militares argentinos frente a la TV piden por sus presupuestos.
E. PAIS
30-11-95
66960
11163
11328
508225
11329
11332

Los militares argentinos frente a la TV

OTRORA PODEROSOS PIDEN HUMILDEMENTE AUMENTOS

BUENOS AIRES, 29 (Reuter).— *Los otrora todopoderosos militares argentinos se sentaron frente a las cámaras de televisión para explicarle al país que todavía existen y humildemente solicitaron apoyo financiero para su actividad.*

"Comprendemos qué es lo que la nación nos puede dar por ahora, pero en la medida que nuestro país vaya mejorando, esperamos tener una mejor situación", dijo el jefe del ejército, general Martín Balza.

"Lo más importante es que (los militares) descartaron para siempre el golpe de estado de su accionar político, pero necesitan un cierto nivel de eficiencia", indicó por su parte el ministro de Defensa, Oscar Camilión, en un programa televisivo sin precedentes emitido en vivo el martes por la noche.

"El hombre se tiene que sentir cómodo y realizado. Necesita un nivel de remuneración adecuado. Ni más, pero tampoco menos, y ser totalmente profesionales", remarcó el jefe de la Marina, almirante José Molina Pico.

La cúpula militar integrada por Camilión, Balza, Molina Pico, el comodoro Juan Paulik de la Fuerza Aérea y el jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, el general Mario Cándido Díaz, participó de uno de los programas de actualidad política más vistos del país.

Allí intentaron mostrar la nueva cara de los militares argentinos. Aquella que busca cerrar el bache histórico entre la sociedad civil y la militar. "Tenemos que integrarnos en el medio civil", dijo Balza. "Y para ello ya hay en nuestras instituciones educativas más civiles estudiando que militares", señaló.

El general Balza rompió meses atrás con casi dos décadas de espíritu de cuerpo militar al realizar el primer reconocimiento de los asesinatos cometidos durante la "guerra sucia" contra la guerrilla izquierdista en la década de 1970.

"El fin no justifica los medios", dijo en Tiempo Nuevo, del periodista Bernardo Neustadt, el mismo programa de televisión en el que el martes pidió apoyo y comprensión a los argentinos.

"Delinque quien vulnera la Constitución Nacional... delinque quien, para cumplir un fin que cree justo, emplea medios injustos e inmorales", fue su contundente alegato de entonces.

Y remató su intervención echando por tierra una arraigada creencia de los militares latinoamericanos: "Cuando el Estado peligra, no es el Ejército la única reserva moral de la Patria".

countries are currently holding positive talks to seek a lasting solution to the problem.

But the truth is the Arab League issued a seditious statement. The Eritrean government notes that the Arab League has no legal nor moral obligation on issues concerning only the government of Eritrea and the Republic of Yemen. It [the Eritrean government] also strongly reminds the Arab League to refrain from such irresponsible interference.

The Eritrean Foreign Ministry, 8th December 1995.

Source: Voice of the Broad Masses of Eritrea, Asmara, in Tigrigna 1600 gmt 8 Dec 95

SOMALIA

[17]

Faction radio says 19 Aydid faction fighters killed in "military operation"

Text of report by Somali pro-Ali Mahdi Muhammad radio on 8th December

Reports from Baydhabo [Baidoa], the Bay regional capital, say that during a military operation which took place between Baydhabo and Daynanunay [phonetic], the RRA [Rahawein Resistance Army] killed 19 members of Aydid's bandit militia, captured eight others and destroyed two technicals [pick-ups usually mounted with a heavy machine gun].

The reports said the operation was part of the efforts to remove the bandits who were illegally occupying Bay Region.

Source: Radio Mogadishu in Somali 1100 gmt 8 Dec 95

[18]

Pro-Ato radio reports casualties in communal fighting near Mogadishu

Text of report by Somali pro-Usman Ali Ato radio on 9th December

Reliable reports say that fighting between the two communities who have recently been fighting in the Tihjile [phonetic] area in Wanlaweyn District has intensified and has spilled over to Afgooye District [30 km west of Mogadishu].

The reports said that human lives and property have been lost in the fighting.

The reports added that the two warring communities were expected to hold peace negotiations with a view to sparing people and agricultural lands in Afgooye District from the hostilities.

Source: Radio Mogadishu, Voice of Somali Pacification, in Somali 1115 gmt 9 Dec 95

[19]

Faction says BBC reporter "fabricated" report

Text of report by Somali pro-Ali Mahdi Muhammad radio on 9th December

A spokesman for the Digil and Mirifle clan has described as a fabrication a story broadcast by the BBC to the effect that the situation in Bay region [of which the capital is Baydhabo] was stable and that there was an agreement between [Muhammad Farah] Aydid and elders from the Digil and Mirifle clan.

The spokesman said journalist Yusuf Hasan Ma'alin always fabricated stories about the real situation in Bay region and filed baseless reports for the BBC.

Finally, the spokesman has made it clear that residents of Bay region had not and would not enter into any contacts with Aydid's group as long as they occupied the region and the fighting continued.

Source: Radio Mogadishu in Somali 1700 gmt 9 Dec 95

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[20]

President's visit to USA should bolster peace process - UNITA radio

Text of report by Angolan UNITA radio on 8th December

Angolan President Jose Eduardo dos Santos today continues his first official visit to the United States. It is Jose Eduardo dos Santos's most controversial visit since he became Angolan president in 1979, following the tragic death of Dr Antonio Agostinho Neto. The visit, which is at the invitation of President Bill Clinton, is being tarnished by Angolan Armed Forces [FAA] military operations, of which Jose Eduardo dos Santos is commander-in-chief. The operations culminated with the taking of various National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]-held positions in the Soyo region, something that has been confirmed by the United Nations.

Shortly after his arrival on 7th December, Eduardo dos Santos was urgently summoned to the Capitol, where he was asked to explain the FAA's offensive in Zaire Province in violation of the cease-fire. The offensive was launched shortly after the Angolan government assured George Moose, US assistant secretary of state for African affairs, that it was committed to the peace process.

Contrary to planning, the Angolan president had an emergency meeting with George Moose, who asked President dos Santos and his delegation to withdraw troops currently on an offensive in northern Angola, to cancel contracts signed with Executive Outcomes for the deployment of mercenaries and to speed up the peace process by showing good faith.

UNITA has some reservations about the Angolan president's visit to the United States because one does not know the reasons for the offensive in the Soyo region, nor the individuals who encouraged it and what they represent. [UNITA] Secretary-General Lukamba Paulo Gato said today that UNITA expects the visit will strengthen the peace process:

[Gato - recording] As we see it, the government might have had serious problems in terms of a misunderstanding with the armed forces; otherwise, it is a government policy that has been defined by the president of the republic. One cannot understand that at a time when the president of the republic is beginning an important visit to Washington, the peace process could be facing a crisis. So we think this visit should be designed to strengthen the peace process.

Yet, we have many reservations about the aims of this visit. The United States is an important observer country in the peace process. We demand that observers adopt an equidistant and neutral position. We think, therefore, that as a major democracy, the United States and (?its government) could effectively judge the timing and goals of the Angolan president's visit. [End of recording]

UNITA believes the visit should fit within the framework of the peace process. Today is a date President Eduardo dos Santos should not forget because the international community, which has put great trust in him, is beginning to wonder whether it bet on the wrong horse.

Meanwhile, the highlight of the Angolan president's visit occurred a while ago when President Bill Clinton received Eduardo dos Santos in the White House. Sources close to the White House, who did not give details about the agenda, said they believe the Angolan peace process featured high on the agenda. It is, however, known that the Bill Clinton administration sees the FAA's cease-fire violations in Soyo in a serious light. From an economic standpoint, the US position is also known - without peace and democracy there can be no US investment in Angola.

The FAA's low profile in the Angolan presidential delegation has disappointed the White House. In view of events in Soyo, the White House seriously believes that power in Angola is fundamentally in military hands.

A very cold atmosphere has also been reported in the US Congress. According to [the news agency] AFP, the latest events in Angola were a serious mistake made by the MPLA [Popular Movement for the Liberation of Angola] and calls for great caution.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1900 gmt 8 Dec 95

[21]

Government communique reports UNITA attack on N'sage in Lunda Norte

Text of report by Angolan TV on 8th December

The peace process is going through difficult times. The military operations in Soyo, the most recent UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] attack on the town of N'sage in Lunda Norte, and the besieging of UN troops are the latest developments in the peace process. In this respect, the government has issued a memorandum and a communique on continual violations of the peace process.

The memorandum details a number of UNITA violations since October 1994. For a better understanding of events related to the Lusaka Protocol, the government stresses that groups of UNITA's military forces from various parts of the country have infiltrated specific regions, such as Soyo, where they have launched military operations - namely raids, ambushes, shellings and sabotage of the oil infrastructure. As an example of the military situation in Soyo, the government memorandum lists more than 10 violations since the Lusaka Protocol's signing. The most recent event in the continual violations of the peace process occurred in the Lunda Norte Province town of N'sage on 7th and 8th December. UNITA military forces attacked the Chitatole diamond area, causing several victims among mine workers, including foreigners from Britain, the Philippines and Portugal. The Portuguese mine workers were employed by Mining Limited [preceding two words in English]. On 8th December, UNITA military forces again attacked the town of N'sage.

Analysts say there have been continual UNITA military operations, and to prevent attacks the government reacted in an active defensive fashion. In view of the prevailing situation, the government's delegation to the Joint Commission has informed the UN Angola Verification Mission-3 of the military developments that have been taking place daily.

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 8 Dec 95

[22]

Two UNITA soldiers reported killed in army attack

Text of report by Angolan UNITA radio on 8th December

A 150-strong Angolan Armed Forces [FAA] unit once against attacked a UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] position in Quilengues, Huila Province, on 7th December. Based in the capital of Quilengues District and equipped with large quantities of lethal weapons, the unit advanced on UNITA defensive positions while the UN military mission in the area stood by. Our correspondent reports that at least two UNITA soldiers were killed and six others wounded.

The incident is yet another cease-fire violation by government troops. The UNITA Military Command in Quilengues has notified the UN Angola Verification Mission-3. UN action is awaited.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1900 gmt 8 Dec 95

[23]

UNITA radio says government rounding up Angolans in Namibia

Text of report by Angolan UNITA radio on 8th December

Reports from the Republic of Namibia say the Angolan government has recently intensified its efforts to hunt down Angolans trying to visit relatives or eke out a living in Namibia.

The reports say these efforts are linked to the government's military campaign in northern Angola.. The aim is to draft young men into the Angolan army. The young men are taken to Lubango Military Airport in Huila Province and then transported to unknown areas. It is rumoured that they are undergoing military training in Cabo Ledo.

Yet another interesting point is that the government forces are also abducting women and forcing them to marry soldiers who have been crippled in the war.

After learning about these developments, the Jamba General Government said it regretted the fact that a democratic country like Namibia was allowing these operations to be carried out on its territory. It also called on President Sam Nujoma's government to review its stand on this matter.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 8 Dec 95

[24]

Aircraft from Namibia reportedly violating Angolan air space

Text of report by Angolan government radio on 9th December

Unidentified planes and helicopters have been crossing Angola's southern border at Ruacana and Monte Negro[phonetic], in Cunene Province. Our correspondent in Ndjiva, Mario Afonso has more details:

According to a statement sent to Radio Nacional by the provincial border guard police command today, the helicopters come from the neighbouring Republic of Namibia and have spent more than three hours in Angolan air space. According to the statement, [words indistinct] Angolan authorities have sought explanations from the Namibian government. Namibia said that [words indistinct]. While the Angolan border guard police try to unravel the mystery [words indistinct] the planes have been violating Angolan air space for the last two months.

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 1900 gmt 9 Dec 95

[25]

Brazilian government expresses concern over restrictions on UN troops

Text of report by the Brazilian news agency Estado

Brasilia, 8th December: Foreign Minister Luiz Felipe Lampreia has given instructions to Alexandre Addor Neto, Brazilian ambassador to Angola, to convey to UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] the Brazilian government's concern about the movement restrictions imposed on the Brazilian troops serving in Angola under Unavem [United Nations Angola Verification Mission], and to request that such restrictive measures be lifted. UNITA, which controls the region, wants to be kept informed of any movement by the 200-man Brazilian peacekeeping force, which is stationed in Andulo, a town located near Luanda.

UNITA has authorized the return of 22 Brazilian soldiers, who had been surrounded by UNITA rebels, to their base in Andulo. The soldiers had been surrounded by the rebels as they were setting up camp. As soon as they were surrounded, the Brazilian soldiers followed UN instructions by suspending their activities, and by remaining in their position until a solution was found. Although the new UNITA imposition does not pose any risk to the battalion stationed in Andulo, Itamaraty [Brazilian Foreign Ministry] decided to take action because it understands that the Brazilian peacekeeping force should not be subjected to any movement restrictions. Itamaraty spokesperson Vera Machado acknowledged that Ambassador Addor Neto will have to engage in delicate political negotiations with UNITA.

Source: Agencia Estado news agency, Sao Paulo, in Portuguese 2219 gmt 8 Dec 95

MOZAMBIQUE

[26]

Renamo denies report of 1,000 armed men in northwest

Excerpt from report by Mozambican radio on 8th December

At a news conference at Renamo [Mozambique National Resistance] headquarters in Maputo on 7th December, Domingos Charles reiterated the information he gave 'Noticias' in connection with the presence of 1,000 armed men in Maringue. Charles said he was one of the armed men, but on 28th October decided to return home.

[Charles - recording] My sisters knew that I had been away for many years and so did people from my area. So they could not send for me. When I turned up at the local authorities, they took me to the police command, from where I was taken to the city's police command. Then I went to the Criminal Investigation Police's [PIC] Counterintelligence Unit, where I was questioned by BIR [phonetic, untraced] about the

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	12/12/95
	MEDIA PÚBLICO	Pág. 18
	AUTOR REDACÇÃO	

Mercenários saem por "exigências do mercado"

OS MERCENÁRIOS sul-africanos em Angola, oficialmente a trabalhar como conselheiros militares das Forças Armadas Angolanas (FAA), vão começar a abandonar o país, anunciou ontem, em Pretória, a Executive Outcomes, a empresa a que estão vinculados.

"Chegou a altura de a Executive Outcomes começar a racionalizar as suas actividades de acordo com as exigências do mercado de Angola", anunciou, em comunicado, a sede dos soldados da fortuna que, noutros tempos, aconselharam a UNITA.

A empresa, que acrescenta sentir-se "satisfeita" por ter "ajudado a acabar com uma das mais sangrentas guerras civis em África", fundamenta a sua decisão no cumprimento do contrato com Luanda, anunciado na sexta-feira, em Washington pelo Presidente angolano, José Eduardo dos Santos, durante a sua visita oficial aos Estados Unidos.

A Executive Outcomes não disse foi quando vai retirar todos os seus homens de Angola — cujo número, segundo a Reuter, ascende a várias centenas — e nem mesmo os seus representantes em Luanda quiseram, ontem, adiantar essa informação.

Segundo analistas militares citados pela agência britânica, os "guerrilheiros" sul-africanos em Angola foram decisivos na [illegible] transformação das forças militares governamentais num exército capaz de enfrentar a muito disciplinada e bem armada UNITA.

Paz é miragem

A paz em Angola, onde se multiplicam os confrontos entre as FAA e as forças da UNITA nas províncias do Norte e Nordeste, ameaçando os acordos assinados em Novembro de 1994, em Lusaca, continua entretanto a ser mais que uma miragem. Uma série de ataques governamentais, no princípio do mês, na região do Soyo, uma das mais ricas de Angola, levou a UNITA a interromper o processo de desarmamento e acantonamento dos seus homens, a fase mais importante de tudo o que foi combinado e assinado há pouco mais de um ano na capital da Zâmbia.

Iniciada no dia 20 de Novembro, precisamente um ano depois de Lusaca, a importante etapa mais não conseguiu do que desarmar e acantonar cerca de 400 elementos do partido de Jonas Savimbi. Ora a ONU esperava tirar as armas e arrumar uns 160 soldados por dia.

A interrupção do processo de paz, o regresso dos confrontos e o aumento da tensão, por exemplo, nas províncias do Zaire, Uíje, Lunda-Norte, Lunda-Sul e Moxico, obrigou o representante especial do secretário-geral da ONU, Alioune Blondin Beye, a encontrar-se com o Presidente angolano e o líder da UNITA. Também a Comissão Conjunta (CC), encarregada da aplicação dos acordos de Lusaca, se reuniu, ontem, para analisar a situação.

A UNITA, segundo uma informação da Lusa, em Luanda, continua a flagelar posições governamentais nas províncias de Lunda-Norte, Lunda-Sul e Moxico, respectivamente no Nordeste e Leste do país. E, nas zonas sob seu controle, cercou os quartéis das forças da Missão de Verificação das Nações Unidas, UNAVEM, procedendo ao desarmamento dos capacetes azuis.

Na sua última sessão, a CC condenou a situação na província do Zaire e o seu presidente, Blondin Beye, disse que "as acções empreendidas pelo Governo no Soyo foram condenadas porque se registam num momento absolutamente inapropriado do processo" angolano. A acção militar empreendida pelo Governo no Zaire levou à ocupação de cinco posições antes na posse da UNITA: Kinzau, Sumba, Mango Grande, Pedra do Feitiço e Kiuvula.

O regresso dos confrontos às províncias do Norte e do Nordeste de Angola tem muito a ver, afirmava ontem a AFP, com os recursos minerais disputados pelos dois exércitos durante quase toda a guerra civil. Depois da assinatura dos acordos de Lusaca, no ano passado, a situação continuou tensa nesses sectores, sem no, entanto, dar lugar a operações de grande envergadura.

O recrudescimento e a amplitude das acções armadas ocorreu na altura em que o Presidente angolano efectuava uma visita oficial aos Estados Unidos, com o objectivo de conseguir mais apoio americano ao processo de paz angolano. Os americanos disseram que sim, desde que os beligerantes dêem prova de boa vontade, acelerando o processo de paz — o que levou Luanda a acusar a UNITA de tentar tirar o "brilho" à visita.

Ainda sem resposta continuava, ontem, o convite de Eduardo dos Santos a Jonas Savimbi para se encontrarem no dia 20 de Dezembro, "em território angolano". A confirmar-se, esse será o quarto encontro entre os dois desde que a paz foi assinada. No primeiro, no dia 6 de Maio, ambos se comprometeram a trabalhar em conjunto para a reconstrução do país, promessas que levaram depois a Bruxelas, para convencer a comunidade internacional e os países doadores de que valia mesmo a pena apostar em Angola. ■

COPIA 2
Doc 8514043

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	12/12/95
	MEDIA DIARIO DE NOTICIAS	Pág. 10
	AUTOR REDACÇÃO	

Tensão aumenta no Norte de Angola

O AUMENTO de tensão e os confrontos que se registaram entre o exército angolano e as forças da UNITA na região do Soyo (Norte do país) e Lunda Norte (Leste) estão a constituir uma série ameaça aos acordos de Lusaca, de tal modo que a Comissão Conjunta (CC) iniciou, ontem, uma sessão extraordinária para analisar a situação.

Uma série de ataques realizados pelas tropas governamentais nos finais de Novembro na região do Soyo – importante pelas suas explorações petrolíferas – interrompeu a operação de desarmamento e acantonamento das forças da UNITA, fase considerada como a mais importante do processo de paz angolano.

A operação, lançada a 20 de Novembro – dia do aniversário da assinatura do Protocolo de Lusaca –, foi suspensa pela UNITA para protestar contra a ofensiva governamental. Assim, apenas 100 homens do movimento de Savimbi foram acantonados em Vila Nova (centro), quando a ONU previa que a operação se fizesse a um ritmo de 150 ex-guerrilheiros por dia.

Aliune Beye, representante especial da ONU em Angola, lamentou as acções governamentais no Norte do país, sublinhando que elas não podiam ter acontecido em pior momento. Beye tentou acalmar os ânimos, através de encontros que manteve com o Presidente Eduardo dos Santos e com o líder da UNITA, Jonas Savimbi, mas no terreno a situação continuou a deteriorar-se.

Nas províncias de Lunda e Moxico, região de extracção de diamantes, os responsáveis governamentais lançaram, no domingo, um apelo para a mobilização geral na sequencia de bombardeamentos de artilharia contra Nzaji, atribuídos à UNITA, e pediram à ONU para tomar medidas no sentido de se evitar um «banho de sangue».

Estas duas regiões foram, durante toda a guerra civil, objecto de disputa entre os dois campos e a situação manteve-se sempre tensa, mesmo após a assinatura dos acordos de Lusaca – a 20 de Novembro de 1994 –, embora nunca tenham acontecido operações militares de grande envergadura.

A escalada dos confrontos ocorreu no momento em que Eduardo dos Santos realizava uma visita oficial aos EUA, onde discutiu com o Presidente Clinton o processo de paz em Angola. Para fontes diplomáticas a ofensiva da UNITA teve como objectivo retirar o «brilho» à visita do Presidente.

U.N.I.T.A. REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação
Análise de Imprensa / Clipping Nº 12/12/95
MÉDIA O DIABO Pág. 21
AUTOR TIAGO SALAZAR

Ainda o crime de Luanda: entrevista com o viúvo, ***Carlos Dias***

«Escrevi a Eduardo dos Santos»

Tiago Salazar (texto)

FOI um homem determinado que conhecemos um destes dias. Refrão de personalidade admirável para quem luta ingloriamente pela justiça de um crime cometido há quase cinco anos. Bem artilhado de documentos-prova das suas acções, **Carlos Dias** começa por explicar a demora na divulgação do assunto. Isto provoca um retrocesso ao dia 28 de Fevereiro de 1991.

«À hora que violaram e estrangulavam ***Carolina*** *estava a bordo de um voo proveniente de Paris com destino a Luanda. Ainda cheguei a tempo de ver o corpo nos nossos escritórios na Karl Marx. Aparentemente as causas do crime não eram visíveis. Os assaltantes tinham roubado documentos, dinheiro... mas nada disso explicava a violência da morte.»*

A versão oficial

A história saiu na Imprensa com contornos indefinidos. **Jornal de Angola** de 1 de Março, peça não assinada: *«Mulher estrangulada por assaltantes. Uma cidadã angolana foi morta na madrugada de ontem por estrangulamento, por elementos desconhecidos que penetraram na residência e escritórios da Kodac-Film, em Luanda.* ***Carolina Silva Francisco****, de 22 anos de idade, residia e assumia a liderança da empresa na ausência do seu proprietário, que chegou na manhã de ontem a Luanda, proveniente, segundo familiares da vítima, de Lisboa. As autoridades policiais admitem a hipótese da vítima ter sido violada, facto que será determinado após o exame médico-legal. (...) De acordo com as primeiras constatações da Polícia, os assaltantes entraram no escritório através do tecto daquela firma, situada próximo do Comissariado Provincial de Luanda, a cem metros da Embaixada da Costa do Marfim.»* Notícia isolada. Nos dias seguintes nada a acrescentar. Nem o resultado da autópsia, que atestava, além da violação, o estrangulamento. Nas ruas de Luanda a história adquire contornos de boato. Estalam grandes tergiversações públicas sobre o mote da barbaridade, do exagero.

Dias quer o crime resolvido depressa. Começa a escrever. Em nome da Southern Star, a sua empresa-mãe. Primeira carta, datada de 28 de Março, remete-a ao ministro do Interior, **Francisco Magalhães Paiva**, **«N'Vunda»**. Salienta o desejo que a Polícia de Investigação Criminal desvende o caso rapidamente, *«não só para punir os culpados de tão barbárica, selvagem e atroz acção, como também para inspirar na Polícia a confiança merecida por parte da população»*. Cinco meses de espera. Insiste. No mesmo tom. A resposta? Não é desta. Entra em cena o colectivo de advogados da província de Luanda. **Bartolomeu Ferreira Neto** dirige ao vice-ministro do Interior e comandante-geral da Polícia um documento alusivo ao «caso **Carolina**», opulento em pormenores de estilo: *«Lamentavelmente, as investigações tendentes ao esclarecimento do ocorrido têm sido muito dúbias, porque assentes em conjecturas e desprovidas da contribuição de outros conhecimentos científicos.»* Lamentos acrescidos de premonições: *«A não verificar-se a preocupação pelo esclarecimento dos factos (...) estaremos em presença de mais um caso nada dignificante para o país em geral e para o Ministério do Interior em particular.»* Entretanto, pelo discurso do causídico, percebe-se que a turma, de perto de 40 peritos deslocada para a Karl Marx seis meses antes, havia trabalhado habilmente a encenação. *«A inspecção ao local do crime lamentavelmente não foi feita e a preservação do sítio do evento, que deveria anteceder aquela, tão pouco se fez sentir, o que permitiu a alteração de inúmeras provas materiais e doutros vestígios ali deixados.»*

Prosa que chega ao Comando-Geral da Polícia para ser recebida com toda a deferência pelo inspector **Moisés David**. Mas que dessa prosápia não passa.

Carta ao Presidente

Um ano preciso depois (29 de Março de 1993), em jeito de comemoração, o empresário rubrica em seu nome um texto pungente para **José Eduardo dos Santos**. Rodeios de palavra que tocam o coração da *«imensa República»* e, *at last*, vê uma resposta. Do gabinete da Presidência voa uma missiva para **André Petroff**, o ministro do Interior. Verve da formalidade em punho e... pouco mais, porque a informação conclusiva não há meio de desembocar no adro. Cedo se falasse. Dos vários anúncios de recompensa para esclarecimento do assassínio distribuídos por jornais locais de boa parte do mundo algum havia de ser colhido. Veio do Brasil. Carta manuscrita, assinada e [illegible] menores. 21 de Junho de 1994. *«Fiquei agitadíssimo com as novidades»*, confessa **Dias**.

A mensagem do documento é precisa. O subscritor pede

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação | Análise de Imprensa / Clipping Nº | 12/12/95
MEDIA O DIABO | Pág. 21
AUTOR TIAGO SALAZAR

um encontro, à escolha do empresário. Diz conhecer todos os detalhes do crime. Os nomes das pessoas envolvidas. Assina Filomena Silva. Oito dias depois é a vez do empresário puxar da caneta. Marca encontro na África do Sul. Nova carta de Filomena que aproveita para integrar a filha na visita e garantir a protecção física. Requisitos satisfeitos. Primeiro encontro das partes interessadas. Rio de Janeiro, 15 de Setembro de 1993. Filomena faz-se representar pelo marido, Fernando Neto (ex-funcionário do Ministério da Segurança do Estado e do Departamento Nacional de Operações e Investigações, na altura com as funções de inspector dos serviços secretos de informações do Ministério do Interior). No relatório do encontro fica o apontamento que os dados fornecidos por Filomena haviam sido obtidos de uma testemunha ocular, sua irmã: Joana Domingos Paulo. A figura-base da acusação que O DIABO glosou testemunho na última edição. A história do crime e os nomes dos culpados chovem. Autores: major Kipakassa (responsável pela vigilância e segurança de todas as empresas estrangeiras que operam em Angola), Victor Lima (o autor do assassínio, assessor de Eduardo dos Santos), Bravo da Rosa (ex-funcionário de Carlos Dias na Southern Star), major Inocêncio... e planeadores: comandante José Maria (chefe de segurança do Presidente da República e director nacional da Contra Inteligência Geral, em tempos interessado sexualmente na vítima e por ela repelido), Fernandes da Piedade «Nandó», Kundi Paihama, Clever Van-Dunem, José de Castro Van-Dunem Loy. Móbil da eliminação: um pretexto de espionagem a favor da República da África do Sul.

O novo relatório

O instrumento de testemunho redigido por Joana Domingos Paulo, com a evolução do dia fatídico, é posto a circular no Rio de Janeiro após certificado notarial da identidade. A par da bombástica revelação, Ferreira Neto envia uma breve carta a Dias e desiste do processo. O advogado angolano deseja-lhe êxito. A condução do caso retoma fôlego no Rio de Janeiro. 25 de Novembro de 1993. *«Protegidos pelo depoimento de Joana, os meus advogados brasileiros voltaram a pressionar Eduardo dos Santos. Mandaram-lhe um novo relatório do "caso Carolina", com todos os nomes de acusados... mas não se avançou muito.»* Natal e Carnaval gozados, eis um acontecimento de prever. A quebra na pausa acontece em Março de 1994. Uma carta agitada de Filomena. O marido desaparecera misteriosamente. Quer guarida, a que ficou devida no início desta conturbada ligação. Carlos Dias zela o possível pela sua testemunha e passa a atacar o assunto a partir do burgo lisboeta. Em Junho de 1994 envia uma longa carta ao Ministério Público. Expõe o caso. Fala da sua saída repentina de Angola, no fim de Setembro de 1993, logo após ter feito entrar no país o relato-testemunho do crime que lhe vitimara a concubina. *Dirigiu-se alguma vez ao consulado em Luanda?: «Sim, dei conhecimento por escrito ao vice-cônsul Jorge Gonçalves do que se passava, das pressões que me obrigavam a deixar o país, dos receios de represálias.»* Refere pela primeira vez em prosa o volume do roubo do cofre da administração da empresa na noite que vitimou Carolina (vários milhões de dólares norte-americanos em numerário, centenas de milhares em divisas, cheques de viagens...). Acusa a falsidade de um suposto crime político, versão posta a circular anexa à teoria que Carolina exercia espionagem em favor dos sul-africanos.

«Em 26 de Junho de 1994, no "Holliday Inn" de Lisboa, Carlos Dias encontra-se com representantes de Eduardo dos Santos. Na mesa: o caso do assassínio de Carolina. Van Dunen abandona a reunião, dizendo que já conhecia o assunto»

«Uma grande mulher»

O que significava para si aquela mulher?: *«Carolina era uma grande mulher. Os mesmos senhores que a acusavam de ser espia dizem agora que eu sou um alcoólico, que quis dois milhões e meio de dólares para estar calado.»* Prossegue o texto exigindo a detenção dos culpados do crime, sugerindo como força de lei a visita frequente dos incriminados a Portugal e a sua nacionalidade portuguesa. As considerações finais lembram a debilidade financeira do signatário, mercê da alienação *«ao desbarato»* do seu património. Paralelamente, os advogados brasileiros desesperam para agendar um encontro entre o seu cliente e as entidades angolanas. Rotina que acaba por dar frutos. Van-Dunem, assessor jurídico de Eduardo dos Santos, concorda num encontro. A marcar. E desta feita a coisa não se fica pela balela.

No segundo capítulo da história que envolve o assassínio em Luanda, a 28 de Fevereiro de 1991, da jovem angolana ***Carolina Francisco****, fomos à fala com o seu sócio e companheiro, o empresário português* ***Carlos Dias****. Armado de volumoso «dossier», contou-nos as suas diligências pelo mundo inteiro ao longo de quase cinco anos. O amontoado de cartas dirigidas às mais altas figuras do Governo angolano, que esperaram dois anos a ter resposta. Diplomática e inconclusiva. Os milhares de contos gastos com advogados de Joanesburgo ao Rio de Janeiro e as recusas de condução do processo quando finalmente apareceram testemunhas. O estranho desaparecimento de uma delas no ano passado. A inércia da Judiciária angolana. A politização de um caso jurídico. As retenções do património sem indemnização em Cabinda e Luanda. Além das ameaças de morte, a ausência implícita de vida familiar e social. Os receios de viver em morada fixa e, acima de tudo, a revolta pela impunidade do crime, que faz desembocar na Comunicação Social à procura da última frivolidade da justiça. E um encontro «secreto» com o MPLA, no ano passado, em Lisboa*

Encontro histórico

28 de Junho de 1994. Data histórica no processo. O encontro tão almejado dá-se no salão galeão do Hotel Holiday In, em Lisboa. Secreto e simples. Lê-se na acta. Presentes da turma angolana, **António Pereira Van-Dunem** e **Carlos Feijó**, plenipotenciários de **Eduardo dos Santos**. Frisa-se, pelo andar da conversa, que «*em Angola o poder judiciário é independente*», razão que obriga, numa espécie de regresso à estaca zero, o senhor **Dias** a recorrer a essa dependência da organização do Estado. Defende-se o advogado do empresário indicando que essa lógica não se aceita por estarem envolvidos no tema indivíduos muito próximos do Poder. E exibem-se as provas. Regressa à mesa o depoimento de **Joana Domingos Paulo**. Assunto criminal, está visto. Que ainda toca uma indemnização, estimada em 700 mil dólares americanos, referentes a apenas 2/3 do empreendimento turístico de Cabinda (os únicos que têm prova escrita segundo ordem de pagamento assinada por **Augusto Tomás**, actual ministro das Finanças e antigo governador de Cabinda). Avança a discussão na aeróbica da formalidade e termina cheia de promessas. **Van-Dunem** abandona a reunião com a frase lapidar: «*Já conhecia o assunto desde o início pelos anúncios que o Dr.* ***Carlos Dias*** *publicara na imprensa local.*» E aconselha o empresário a não ir a Angola. Até Agosto morrem os contactos. O pecado da demora dá novo alento de ironia aos advogados brasileiros. Remetem um fax à presidência angolana recheado de menções, anti-amnésia. Dias depois rebenta a traição. 8 de Agosto. Aparece a notícia-punhalada no *Jornal de Angola*, na Rádio Nacional e no noticiário nobre da TV. O golpe de mestre da presidência, que prova a falsificada independência de poderes. Isenção política em cheque.

A notícia-facada

«Polícia rebate atoardas sobre morte de ***Carolina Silva*** *(título). O ministro do Interior,* ***Santana André Petroff****, fez publicar ontem um comunicado a propósito do homicídio de* ***Carolina Francisco****. O teor: "Há relativamente pouco tempo e a partir do exterior do país, o Governo angolano tomou conhecimento de uma notícia, proporcionada por determinadas pessoas relacionadas com um crime homicídio voluntário (...) procurando-se com a mesma pôr em causa a transparência com que o processo foi conduzido pelas autoridades policiais. Pela referida notícia, revestida de extrema gravidade, pretende-se obter vantagens patrimoniais de elevada monta e outros não confirmados, através da tentativa de envolvimento de pessoas não ligadas ao processo. (...) O cúmulo da ironia vem a seguir: não obstante as aturadas diligências investigativas que vêm sendo levadas a cabo, não foi possível até ao momento determinar a autoria do crime (...) o Governo angolano prima pela justiça e jamais se demitirá da sua obrigação legal de tudo fazer para que os autores da proeza sejam encontrados e postos à disposição dos tribunais competentes, encontrando-se as autoridades policiais receptivas a*

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUCAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	12/12/95
	MEDIA O DIABO	Pág. 22
	AUTOR TIAGO SALAZAR	

quaisquer informações que possam contribuir para o esclarecimento de tão ignóbil crime.» O termo aplicado ao crime mudou entretanto de destinatário. A partir do depoimento que nos foi concedido pelo adido de imprensa da Embaixada angolana em Lisboa, o actual ignóbil é **Carlos Dias**, que tenta obter lucros da iniciativa legalista.

Os tais dois milhões e meio de dólares voltam à baila. Televisivamente, pela boca do porta-voz da presidência, brandem-se as armas nestes termos: *«O empresário **Carlos Dias** solicitou por diversas vezes, desde que saiu de Angola em Setembro de 1993, dois milhões e meio de dólares para estar calado, o que o Governo considerou um termo de negociação inaceitável.»*

A política é solúvel em álcool?

Nesse mesmo ritmo pesadote fala-se também das saidas regulares do *viúvo* para curas de desintoxicação devido a problemas com álcool. Dizem-se justificativas da reduzida atenção depositada na cura do assassínio.

No hemisfério de **Dias** isto é tudo calúnia, que até vem em hora oportuna: *«Está implícito no tom provocatório desse ataque que admitem uma negociação para dar cobertura a um crime por eles organizado. Para se esquivarem metem os pés pelas mãos. Só gostava de saber porque não responderam às questões do meu advogado no Brasil, Assis de Almeida, que muito lhes tocaram na ferida. Onde é que já se viu num país que quer ver reconhecida a independência de poderes confundirem um crime judicial com um crime político.»* As dúvidas de **Assis de Almeida** vinham ao encontro do comunicado traição. 8 de Setembro, 1994. Em soneto de ironia o advogado brasileiro abdica das cerimónias e com ousada prosa diz tudo o que lhe andava entalado: *«A transferência do caso do plano jurídico para o plano político é prova indiciária cabal de que os presumíveis autores materiais e morais dos crimes praticados só podem ser membros destacados da hoje chamada "nomenklatura" do poder político e militar angolano. Na verdade, a não ser assim, porque não deixar o processo-crime seguir os seus regulares termos sem interferências espúrias? E porque não ouvir as testemunhas já indicadas?*

Além disso, se não fosse por razões políticas como explicar esta interferência do Executivo (político) no judicial (que se deseja independente) da República de Angola! E uma interferencia que não pode justificar a não ser a consciência, por parte de elementos políticos do Executivo da sua responsabilidade criminal!!! Ou, dizendo de outra maneira, quem tem medo de quem no Executivo de Angola? Porquê tanta precipitação, porquê tanta preocupação do Governo de Angola em fazer declarações antecipadas a qualquer acção do meu constituinte!», conclui acenando ao caso.

E justiça para todos?

O causídico que se segue. **Francisco Teixeira da Mota**. Um lisboeta a pegar na trama com o alento de dar novo rumo à estória. 23 de Setembro, 1994. Duas cartas saem dos escritórios do famoso advogado. Fiéis ao timbre da clareza, a pedir transparência na solução. Destinatários: **André Pitra «Petroff»** e **Eduardo dos Santos**. O verniz ameaça estalar de vez.

A Comunicação Social anda à espreita no discurso de **Teixeira da Mota**, *«como último recurso»*, segundo confirma **Carlos Dias**. A fala do advogado é mensageira: *«O meu constituinte tem recusado sem-*

«Teixeira Mota, advogado de Carlos Dias: "o meu cliente tem recusado sempre a exploração política do caso"»

pre a exploração política do caso, bem como o recurso aos órgãos de comunicação social, que só admite no caso de descrer definitivamente da realização da justiça no campo judicial (...) o comunicado de Vossa Excelência surge aos olhos do meu constituinte como a última oportunidade de se conseguir justiça e de poder descansar perante a memória de quem amou profundamente.» Prossegue a defesa da honra: *«Não posso deixar de referir, que, da parte do meu constituinte e ao longo dos contactos que tem tido, nunca houve qualquer exigência de ordem financeira, apesar do valioso roubo que ocorreu aquando da miserável violação, tortura e assassínio da sua companheira.»* A descrença na satisfação da justiça assalta-lhe as próximas semanas. Tiro certo. De Setembro a Março de 1995 a letargia afecta novamente Luanda. Com os bonzos de E. dos Santos parados, sobra-lhe o cível de Lisboa. Encerra a Southern Star em Jersey e transfere todos os passivos e activos para seu nome, única maneira de pôr o caso nos tribunais portugueses. Meses antes escrevera oito cartas seguidas a Augusto Tomás pedindo o reinício de actividade em Cabinda, com a condição de lhe ser paga a dívida. Nada feito. Era a penúltima tentativa para cessar as hostilidades e quebrar o enguiço da justiça. A derradeira aterrou nos jornais. ■

12/12/95 10:49 ☎202 785 6063 FAIS →→→ COL. E. FERRO ▣010/013

351 1 3863250 UNITA LISBOA

U.N.I.T.A REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL Informação	Análise de Imprensa / Clipping Nº	12/12/95
	MEDIA O DIABO	Pág. 22
	AUTOR TIAGO SALAZAR	

Silêncio impossível

[illegible]

COPIA 2
Dc. 95/14043

391 P10 598+2+817118 DGIO SEC GRAL 12-12-95 11:55

U.N. cites shortcomings in carrying out Angola pact

RTw 12/11/95 1:55 PM

By Anthony Goodman

UNITED NATIONS, Dec 11 (Reuter) - Secretary-General Boutros Boutros-Ghali on Monday cited shortcomings in carrying out a year-old accord ending nearly two decades of civil war in Angola and said there was no room for complacency.

In a written report to the Security Council, he said deployment of a force called the U.N. Angola Verification Mission III (UNAVEM III), now comprising nearly 6,200 troops, military observers and police, had been nearly completed. The establishment of quartering areas for former fighters prior to their demobilization was well advanced, he added.

"Much has been achieved since the Lusaka Protocol was signed a year ago," he said, referring to the accord concluded in Zambia between the Angolan government and UNITA (the National Union for the Total Independence of Angola).

"But there is no room for complacency. Many of the factors that prevented implementation of the earlier peace accords are still very much in evidence -- distrust, continuing military activities, foot-dragging over quartering and related activities, obstruction of free movement and the restoration of government administration; lack of respect for the United Nations and other international personnel."

Under the Lusaka agreement, the U.N. force will verify and monitor the withdrawal, quartering and demobilization of UNITA forces and their families. Angolan army troops are to withdraw to their barracks and a new integrated army is to be set up.

Boutros-Ghali said while it was satisfactory that quartering had at last begun, several important tasks that should have been dealt with in the early stages of the peace process -- the release of prisoners, exchange of detailed military information and resolution of the issue of mercenaries -- had barely begun.

"It is also unacceptable that violations of the ceasefire and military preparations, including mine-laying, still persist a full year after the signing of the Lusaka Protocol," Boutros-Ghali said.

The secretary-general also criticised human rights abuses, restrictions on freedom of movement and threats to the safety and security of international personnel.

"The government and UNITA must demonstrate through concrete actions that they are indeed committed to peace and that they are ready to correct these negative factors. I urgently appeal to them to do so."

Boutros-Ghali said he was heartened by efforts on the part of both the government and UNITA to resume negotiations on pending military issues.

But he said there had been occasions when "repeated failure by both sides to honour their undertakings had cast doubt on the reality of that commitment."

He said the quartering process must be uninterrupted and of limited duration to avoid the potential danger of keeping soldiers in temporary quarters for long periods of time. The further steps

of demobilizing and integrating the ex-soldiers must also be completed expeditiously, he said.
REUTER

95K043

South Africa firm withdrawing Angola mercenaries

RTna 12/11/95 10:06 AM

By Lesley Wroughton

JOHANNESBURG (Reuter) - South African mercenaries working as military advisers to the Angolan army are to be withdrawn "after helping end one of the bloodiest civil wars in Africa," their Pretoria-based company said Monday.

Executive Outcomes said its decision followed reported remarks in Washington Friday by Angolan President Jose Eduardo dos Santos that he was ordering the men out of Angola and canceling the contract with the company.

"In view of the statement released by President Jose Eduardo dos Santos in Washington ... the time has now come for Executive Outcomes to begin rationalizing its activities according to the market demands in Angola," the company said in a statement released through its lawyer.

Angola's year-old peace accord is looking increasingly shaky and diplomatic sources said Dos Santos was believed to have announced the decision to meet U.S. President Bill Clinton's demands for bold steps to underpin the peace following the nearly two-decade long civil war.

Executive Outcomes did not say when it would withdraw its men, believed to number several hundred, and officials in Luanda were not available for comment.

The company said it had always maintained it would leave Angola "when advised by the Angolan government that it had fulfilled its contract to their satisfaction."

"The corporation (Executive Outcomes) is also very satisfied that it has fulfilled its obligations to the FAA (Angolan armed forces) and is proud of its role in helping end one of the bloodiest civil wars in Africa," it said.

Military analysts have said that Executive Outcomes, which employs veterans of South Africa's apartheid wars in Angola and then South West Africa, played a key role in the transformation of the Angolan army into an effective fighting force against Jonas Savimbi's UNITA fighters.

The Angolan army, aided by the South Africans who supported UNITA during the apartheid era, launched a major offensive against UNITA last year, driving it out of most major towns and cities including its Central Highlands stronghold of Huambo.

Diplomats believe the offensive forced UNITA (National Union for the Total Independence of Angola) to make major concessions, which resulted in the signing of a peace accord in Zambia in November 1994, because Savimbi realised his forces faced annihilation on the battlefield.

At least 10 South Africans have disappeared in fighting in Angola over the past two years. Most, if not all, are thought to have been killed.

Executive Outcomes has advisers helping the Sierre Leone government fight rebels from the Revolutionary United Front.

REUTER

9514044

Nº DOCUMENTO

TITULO ECUADOR: Candidato presidencial NEBOT (PSC) visita Uruguay, Argent. y Brasil.

PROCEDENCIA 150090

FECHA 26-10-95

11921 / 11437 / 12781.
65838 / 11399. / 11304.
11164 / 507466
11302. / 66960
80052 / 507482

FR1038

U POXRT 10-26 00214

sur and

ECUADOR-ELECCIONES

JAIME NEBOT SE ENTREVISTARA CON MENEM, SANGUINETTI Y CARDOSO

Quito, 26 oct (EFE).- El candidato presidencial ecuatoriano Jaime Nebot, del Partido Social Cristiano (PSC), se entrevistará durante los próximos días con Carlos Saúl Menem, Julio María Sanguinetti y Fernando Henrique Cardoso, jefes de Estado de Argentina, Uruguay y Brasil, respectivamente.

Nebot se reunirá con los tres gobernantes "atendiendo una invitación de esos presidentes", aseguró hoy a EFE la asesora de prensa de la campaña electoral del PSC, Alexandra Chavalier.

Nebot es el candidato con mayores oportunidades para suceder el próximo año en la presidencia de Ecuador al conservador Sixto Durán-Ballén, según los últimos sondeos de opinión realizados en todo el país.

El candidato presidencial se entrevistará mañana, viernes, en la Casa Rosada (Buenos Aires) con Menem, y el domingo se reunirá con el Jefe de Estado de Uruguay, para posteriormente ofrecer una rueda de prensa en el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

El martes, 31 de octubre, se entrevistará con Cardoso y retornará a Ecuador el próximo 2 de noviembre, según un comunicado de prensa del PSC.

Nebot ocupa la presidencia del PSC, que actualmente mantiene la mayoría de parlamentarios en el Congreso Nacional, donde Durán-Ballén se enfrenta con una amplia oposición. EFE

SM/PAM/fr

9514044

10/26/16-58/95

01-04

X02762

U POXBT 10-27 00276
and sur

ARGENTINA-ECUADOR
NEBOT DESEA "PAZ PERMANENTE, SOBERANA Y DIGNA" CON PERU

Buenos Aires, 27 oct (EFE).- El candidato presidencial del Partido Social Cristiano (PSC) de Ecuador, Jaime Nebot, se pronunció hoy, en Buenos Aires, por conseguir una solución duradera en el conflicto de límites con Perú, que provocó una guerra entre ambos países a principios de año.

Nebot dijo a EFE que esa "solución permanente" debe conjugar "nuestro derecho e historia con el pragmatismo", que sintetizó en la fórmula "no a la guerra y no a la claudicación"

En el marco de una gira suramericana, el dirigente del PSC se entrevistó hoy en Buenos Aires con el presidente argentino, Carlos Menem, con quien trató, entre otros temas, sobre la marcha de las negociaciones de paz tras la contienda entre su país y Perú, conocida como "la Guerra del Cóndor".

Argentina, junto a Brasil, Chile y Estados Unidos, son los países garantes del protocolo de Río de Janeiro, que estableció las fronteras entre Perú y Ecuador en 1942.

Nebot negó haber hablado con Menem sobre la venta de armas argentinas a Ecuador en plena guerra con Perú.

Asimismo, Nebot puntualizó que en la reunión con Menem se trató la posibilidad de impulsar las relaciones de Ecuador con el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), que componen Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Nebot opinó que el embargo económico de EEUU a Cuba "va en contra del derecho internacional" y calificó de "positivas" las medidas de apertura económica adoptadas en ese país caribeño.

La gira del líder del PSC -primero en las encuestas de opinión para las elecciones de mayo de 1996- comprende Brasil y Uruguay, donde se entrevistará con los respectivos presidentes, Fernando Henrique Cardoso y Julio María Sanguinetti. EFE

ORL/cho/rt

10/27/20-35/95

02

9514044

XA2792

U ECORT 10-30 00277
sur and

URUGUAY-ECUADOR
MERCOSUR Y RELACIONES CON PERU EN DIALOGO SANGUINETTI-NEBOT

Montevideo, 30 oct (EFE).- El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, recibió hoy, lunes, en audiencia especial al candidato presidencial ecuatoriano Jaime Nebot, con quien dialogó sobre la marcha del MERCOSUR y las relaciones entre Ecuador y Perú.

Nebot, presidente del Partido Social Cristiano y según las encuestas el candidato con mayores posibilidades de ganar las elecciones del próximo mayo en su país, realiza una gira por los países del Cono Sur americano.

Sanguinetti y Nebot conversaron sobre el proceso de integración latinoamericano, en especial el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) que integran Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay; y el Pacto Andino, formado por Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, señalaron a EFE portavoces oficiales.

El estado de las relaciones entre Ecuador y Perú, que a comienzos de 1995 protagonizaron un conflicto armado fronterizo cuyo alto al fuego se logró tras negociaciones celebradas en Montevideo, fue otro de los asuntos analizados por el presidente uruguayo y el candidato presidencial ecuatoriano.

Jaime Nebot Saadi inició la pasada semana una gira por el Cono Sur americano entrevistándose en Buenos Aires con el presidente Carlos Saúl Menem, y para mañana tiene prevista una reunión con el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso.

El político ecuatoriano fue candidato presidencial del Partido Social Cristiano, de tendencia conservadora, en las elecciones de 1992, en las que resultó derrotado por el actual presidente Sixto Durán-Ballén.

Actualmente el PSC es mayoría en el Congreso Nacional ecuatoriano y Nebot el favorito, según las encuestas, para ganar las elecciones del próximo mayo. EFE

JF/as/jpg

10/30/19-29/95

9514044

03

BRASIL-ECUADOR

NEBOT MANIFESTO A CARDOSO INTERES DE NEGOCIAR CON MERCOSUR

Brasilia, 31 oct (EFE) - El candidato presidencial ecuatoriano, Jaime Nebot, expresó hoy al presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, su interés de que Ecuador negocie un acuerdo de 4 más 1 con el Mercado Común del Sur (Mercosur).

Nebot, que concluyó en Brasilia una gira por Suramérica que incluyó a Argentina y Uruguay, expresó que con los tres gobernantes que se entrevistó hizo énfasis en que la integración y los acuerdos decididos de libre comercio son fundamentales para el desarrollo de los países.

El candidato del Partido Social Demócrata (PSD), de 49 años, que lidera las encuestas de intención de voto en su país, también le expresó a Cardoso su desacuerdo por las políticas proteccionistas de otros bloques económicos, como las de la Unión Europea (UE).

Lamentó que el banano, principal producto de exportación ecuatoriana después del petróleo, tenga restringido su acceso al mercado europeo por imposiciones no arancelarias, "en momentos en que se habla de apertura y libre mercado".

"Creo que todos los latinoamericanos debemos defender conceptos que no solo sean justos y claros y convencionales, sino que puedan ejercer presión en otros bloques continentales", subrayó Nebot después de su entrevista con Cardoso, en el Palacio de Planalto, sede de la Presidencia brasileña.

Nebot, en declaraciones a EFE, dijo que con Cardoso, y después con el canciller, Luiz Felipe Lampréia, conversó sobre diferentes asuntos de la política internacional, sobre la no intervención, la autodeterminación de los pueblos, sobre la necesidad de que haya más y mejor democracia y los derechos humanos.

Parte fundamental de las entrevistas, subrayó Nebot, fue la charla respecto al conflicto que enfrenta a Ecuador con Perú por una franja amazónica en la frontera y que suscitó una guerra no declarada que dejó cerca de un centenar de muertos.

El candidato del Partido Social Demócrata manifestó que en relación a este punto hay absoluto consenso sobre la obligación de una paz negociada y duradera que aleje definitivamente el fantasma de la guerra.

"Nosotros queremos una paz justa, digna, soberana y definitiva con Perú y lo tenemos que hacer conjuntamente con Estados Unidos, Brasil, Argentina y Chile, los esfuerzos necesarios para que este problema se resuelva dentro del concepto del derecho internacional, de los conceptos de la solución pacífica de la solución de las controvercias internacionales", subrayó.

Según Nebot, los gobernantes suramericanos con los que habló coincidieron en que hay que compartir una tesis, y sobre todo actuar en función de esa tesis, y mantener un contactos bilaterales y entre los países latinoamericanos, y de esa manera actuar en función del bienestar de nuestros pueblos. EFE

FHC/PL/RS

9514044

10/31/21-32/95

04-04

95140[illegible]

Nº DOCUMENTO
TÍTULO ECUADOR: Indígenas frustran operación policial.
[illegible] 5185930
24-10-95
11921
65838
11163
11338
11776.
/ 11.414.

XA2101

[illegible]

ECUADOR-AUTORIDAD
INDIGENAS FRUSTRAN OPERACION POLICIA Y ANUNCIAN HARAN JUSTICIA

Quito, 23 oct (EFE).- Al menos unos 4.000 indígenas de una comunidad andina de Ecuador frustraron un operativo policial para intentar la detención de ladrones de ganado, ya que golpearon y desarmaron a los agentes y les anunciaron que ellos impartirán justicia y "quemarán" a los acusados, se informó hoy.

La Comandancia General de la Policía Nacional relató en un comunicado que cuando dos de sus hombres perseguían a tres abigeos fueron sorprendidos por varios indígenas, quienes los desarmaron y agredieron físicamente.

"Los agentes fueron ultrajados y privados de sus revólveres por los dirigentes de la comunidad" de Inganilla, de la etnia Saraguro de la provincia andina de Cañar, situada a unos 400 kilómetros al sur de Quito, pero la intervención de un sacerdote permitió que los policías fueran liberados y recibieran asistencia médica, explicó el comunicado.

Tras ello, los agentes informaron a sus superiores de lo sucedido y éstos ordenaron una acción planificada para detener a los acusados del robo de ganado, supuestamente miembros de la misma etnia, "pero la presencia de 4.000 indígenas impidió el operativo" y sus dirigentes manifestaron que los ladrones serán "quemados" dentro de la comunidad, destacó el informe oficial.

La Comandancia no confirmó si insistirá para impedir que los indígenas impartan justicia propia, lo que ocurre de ordinario, incluso ante cámaras de televisión, que han captado largos y severos sermones impartidos por los caciques a responsables de delitos, mientras éstos son desnudados, bañados en agua helada y azotados con látigos o refregados con yerbas irritantes.

[illegible] los cuerpos de los acusados para luego [illegible] alegados de cien casos en los últimos [illegible] comunes en poblados semi urbanos del [illegible] de Ecuador, no así entre las comunidades indígenas.- EFE

[illegible]

[illegible]

DOC. CLARO

9514045

01-01

9514046

TITULO: ECUADOR: Paro de petroleros ante intento privatizador del gas.

150090

10-10-95

11921 / 11209.
65838 / 11312.
11164 / 11413.
11302 / 11103
11830

XA0832

U ECOPT 10-10 0067

ECUADOR ENERGIA
PARO PETROLERO CONTRA PRIVATIZACION Y POR DIMISION MINISTRO

Quito, 10 oct (EFE).- Los trabajadores del sector eléctrico ecuatoriano estudian sumarse a las movilizaciones iniciadas hoy martes por sus compañeros de las empresas petroleras estatales, que reclaman la suspensión de los procesos de licitación en el sector y la dimisión del ministro de Energía y Minas, Galo Abril.

La semana de movilizaciones se inició hoy en Quito con un encadenamiento de dirigentes y trabajadores petroleros a una de las principales gasolineras estatales y anuncian que a partir del próximo martes, y durante 48 horas, el paro de actividades será total.

Según informó hoy a EFE Henry Yánez, secretario general de la Asociación Sindical de la Empresa Estatal de Petróleos (Petroecuador), los trabajadores también realizarán una marcha hasta el Congreso Nacional, en Quito, mientras que en otras provincias del país protestarán encadenándose alrededor de las principales instalaciones petroleras.

Los paros podrían extenderse a todo el sector energético, si los trabajadores del sector eléctrico, también contrarios a las licitaciones, deciden mañana sumarse a la protesta, dijo hoy a EFE el vicepresidente de la Asociación de Empleados del Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL), Jorge Santillán.

Santillán dijo, no obstante, que "los trabajadores eléctricos tendremos en cuenta que estamos en una situación muy delicada", con una crisis energética en todo el país, con hasta ocho horas diarias de restricciones en el suministro eléctrico desde hace más de dos meses.

Las demandas que han originado los paros en el sector petrolero, y que suscriben los trabajadores eléctricos, incluyen que "se paralice la política de privatizaciones de la industria petrolera del país y, en concreto, todos los procesos de licitación en marcha"

Asimismo, piden la destitución del ministro de Energía "por haber debilitado a Petroecuador y sus filiales en su gestión", dijo el dirigente sindical.

Abril, que tiene pendiente una moción de censura en su contra tramitada por el Parlamento, permanecerá en el cargo mientras el presidente Sixto Durán-Ballén lo requiera, informaron hoy a EFE portavoces del Ministerio de Energía.

El principal proyecto actualmente pendiente de licitación y rechazado por los trabajadores es la ampliación del oleoducto transecuatoriano, por el que compiten dos consorcios.

[illegible]

01-04 9514046

[illegible]

La paralización total del sector petrolero, de llevarse a cabo la próxima semana, supondrá una pérdida de 4 millones de dólares diarios de beneficios, informaron a EFE portavoces del Ministerio de Energía, quienes añadieron que el paro eléctrico supondría pérdidas de 150.000 dólares al día.

El petróleo genera en Ecuador uno de cada tres dólares procedentes de la exportación, financia la mitad del presupuesto fiscal y los ingresos del sector al Estado en 1994 ascendieron a [illegible] millones de dólares diarios, informaron las mismas fuentes.

02

9514046

XA1575

U ECGRT 10-18 00035

mun-avg

ECUADOR-PETROLEO

TRABAJADORES LIBERAN MINISTROS Y CONVOCAN PARO DEL SECTOR

Quito, 18 oct (EFE).- Los más de 200 trabajadores petroleros que hoy tomaron la sede de la Empresa Estatal de Petróleos de Ecuador (Petroecuador) abandonaron el edificio y liberaron a los ministros de Finanzas, Iván Andrade, y Energía, Galo Abril, que retuvieron durante cerca de cinco horas.

Los trabajadores, no obstante, anunciaron que han convocado un paro de actividades que podría ser indefinido en el sector.

Los ministros retenidos asistieron a una reunión del Consejo Especial de Licitaciones (CEL), y pudieron salir cuando "los trabajadores abandonaron el edificio, sin que se produjera ningún incidente ni enfrentamientos" con los numerosos agentes policiales concentrados, informó a EFE un portavoz de Petroecuador.

Con la ocupación, los trabajadores pretendían impedir que el CEL "firmara la licitación del oleoducto transecuatoriano", por la que compiten dos consorcios internacionales y "que nos dijeron que harían hoy", manifestó a EFE el vicepresidente de la Federación de Trabajadores de Petroecuador (Fetrapec), Miguel Aguilar.

"Hemos abandonado las instalaciones después de constatar que no se firmó la concesión del oleoducto", dijo a EFE el presidente de la Fetrapec, Marcelo Román, quien avanzó que "mañana se convocarán asambleas en todo el país para que los trabajadores se preparen para la paralización de la industria" petrolera en Ecuador, cuya fecha de inicio está por definir.

El presidente interino del Parlamento, Franco Romero, se reunió hoy con los trabajadores y se ofreció a mediar entre estos y el Gobierno para iniciar negociaciones, y para mañana ya existe una reunión convocada entre los miembros del CEL, del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas y los trabajadores, informó Román.

El dirigente afirmó que "los 4.500 trabajadores petroleros" de Ecuador, "estamos en pie de lucha" y pretenden "impedir que se pierda un patrimonio nacional", en referencia al oleoducto.

Los trabajadores petroleros iniciaron movilizaciones hace diez días, que culminaron el pasado lunes con el comienzo de una huelga de hambre, con lo que reivindican que el Gobierno suspenda el programa de licitaciones en el sector y también piden la dimisión del ministro de Energía.

Precisamente, el principal proyecto en este sector previsto por el Gobierno de Sixto Durán-Ballén es la ampliación del oleoducto, que sirve para transportar el petróleo entre el lugar de extracción, en el oriente, y el de distribución, en la costa, y que supondrá una inversión de 600 millones de dólares.

En Ecuador, el petróleo genera uno de cada tres dólares de la oferta exportable y financia la mitad del presupuesto fiscal. EFE

md/ge/P

03

9514046

10/18/95-13:05

El oro negro genera uno de cada tres dolares que ingresan en arcas públicas

Comenzó huelga general de los trabajadores petroleros [illegible] Ecuador ante los intentos privatizadores del Gobierno

24

Quito. Los trabajadores petroleros de Ecuador, que comenzaron ayer una huelga progresiva contra las intenciones privatizadoras del Gobierno de Quito, amenazaron con paralizar las exportaciones de crudo en caso de que no se atiendan sus demandas.

La huelga se inició con una paralización del sector administrativo, que avanza progresivamente a las áreas de mantenimiento y las operativas, dijo ayer Marcelo Román, presidente de la Federación de Trabajadores de la Empresa Estatal de Petroleos (Petroecuador).

Los trabajadores se reunieron ayer con el presidente del Congreso Nacional, Fabián Alarcón, y hoy lo harán con el Jefe de Estado, Sixto Durán-Ballén, para dialogar sobre las demandas. dijo Román, al tiempo que aclaraba que "es posible que esta misma semana (en caso de que no se logre una solución) se paralicen las exportaciones de crudo del país"

El petróleo genera uno de cada tres dólares de los ingresos por exportaciones del país y financia alrededor de la mitad del presupuesto general del Estado.

La paralización progresiva de las actividades se suma a la huelga de hambre que, desde hace ocho días, mantienen los trabajadores petroleros en una de las principales gasolineras de la empresa estatal de comercialización de crudo, Petrocomercial.

Los huelguistas reclaman al Gobierno que retire todos los proyectos de licitacion y apertura del sector a empresas extranjeras, así como la renuncia del ministro local de Energía y Minas, Galo Abril.

Los trabajadores del Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL) se sumaron ayer mismo a la huelga de hambre que llevan a cabo los empleados del sector petrolero para apoyar sus demandas.

"Al momento cinco compañeros se ha integrado a la huelga de hambre, y haremos manifestaciones en apoyo a la plataforma de lucha de los trabajadores petroleros para que exista un cambio en el manejo de la política en el área eléctrica y petrolera", dijo Roberto Proaño, presidente de la Asociación de Empleados del Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL).

No obstante, aclaró que no está previsto hacer cortes de electricidad, lo que agudizaría aún más la crisis energética por la que atraviesa esta nación andina desde hace tres meses y que ha supuesto cortes diarios del fluído eléctrico de al menos ocho horas.

Proaño informó de que los tres trabajadores que fueron hospitalizados la pasada semana como consecuencia de la huelga de hambre en demanda de que se desista de ampliar el oleoducto transecuatoriamo, ya se encuentran en buen estado de salud. Abril, por su parte, garantizó la distribución de combustible en el país al recordar que los mismos huelguistas amenazaron con que la huelga será gradual.

No obstante -prosiguió- se han tomado las medidas de control necesarias para precautelar la seguridad en la distribución y abastecimeitno de combustibles en el país. Reveló que mantendrá una reunión con los representantes de alrededor de dos mil trabajadores petroleros que no apoyan la [illegible]

El pasado [illegible] 200 trabaja[illegible] ocuparon el [illegible] la sede de Pe[illegible]to y retuvieron [illegible] los ministros de [illegible] Energía, para [illegible] adjudique el proye[illegible]ación del oleoducto [illegible] compiten dos [illegible] nacionales.

La ampliación del [illegible] con una inversión [illegible]llones de dólares, [illegible] proyecto del [illegible]tor y el que [illegible] recibido de [illegible]

Insistió A[illegible] debe ser adj[illegible] presa privada [illegible]dor, como [illegible]co, está en [illegible] afrontar el [illegible] requiere el proye[illegible]ación del oleoducto".

04-04

95 [illegible] 47

ECUADOR-PERU: Primera evaluación global de proceso de paz

518593

4-10-95

11921
65838
66817
11164
507482

11302.
11400
11399.
11879.

01-03

9514047

XA0?01

U EOXRT 10 04 00??

amt oxg out

ECUADOR PERU/GARANTES
HARAN PRIMERA EVALUACION GLOBAL DEL PROCESO DE PAZ

Brasilia, 4 oct (EFE). Los vicecancilleres de Ecuador y Perú y altos funcionarios de los países garantes en el conflicto fronterizo ecuato peruano realizarán en Brasilia, entre mañana y el viernes próximo, una primera evaluación global del proceso de paz.

Esta reunión se produce en el momento en que las relaciones entre los países andinos se han ido normalizando, las tensiones diluyendo y se ha abierto un panorama más despejado para el diálogo.

En estos puntos coinciden portavoces del grupo de los garantes, que integran Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, y de las delegaciones de Ecuador y Perú que participarán en la ronda de conversaciones que tendrán lugar mañana en el Palacio de Itamaraty, sede de la Cancillería brasileña.

El actual momento de distensión será fundamental para los próximos pasos del proceso de paz, sobre todo al comenzar a tratarse el fondo del problema: la delimitación de una franja de 7? kilómetros de frontera amazónica.

Por haber un acuerdo entre los negociadores de restringir las declaraciones a la prensa en Brasilia, "para evitar que afecten el proceso", todos los diplomáticos piden mantener su nombre en reserva cuando dan información o emiten sus opiniones.

La única manifestación oficial es una comunicado de prensa de la Cancillería de Brasil, coordinador del grupo de los países garantes, en el que destaca la favorable actitud de las dos naciones involucradas en el conflicto para buscar una solución negociada al problema y evitar una guerra, como la que las enfrentó entre enero y febrero pasados, con más 400 bajas entre muertos, heridos y desaparecidos.

Según los diplomáticos, ésta será el verdadero "gran balance" del proceso de paz, pues se analizará desde la Declaración de Itamaraty, que puso fin a la guerra y todos los pasos hasta la desmilitarización de la zona de combate y la presencia allí de la segunda Misión de Observadores Militares (MOMEP-II)

Los observadores se reunieron ayer y hoy en el Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de Brasil (EMFA), con la presencia del coordinador de la misión, general Marcelo Rufino dos Santos, y los llamados oficiales de enlace de Ecuador y Perú.

Los militares preparan un informe técnico militar que será presentado a la reunión de los vicecancilleres, en la que, según la Cancillería, [illegible] "[illegible] de ambas partes para el diálogo".

[illegible]

DOC. CLARO

02-03

9514047

[illegible]

y Perú, lo cual fortalece la mutua confianza entre las partes [illegible]

[illegible] que tuvo durante [illegible] Alberto Fujimori, a Quito, con motivo [illegible] del Protocolo de Río, [illegible]

[illegible] Sixto Durán Ballén para que visite Perú [illegible] ha autorizado, de momento, [illegible]

En las últimas dos semanas no ha habido incidentes graves. Por el contrario, [illegible] han logrado avances muy importantes [illegible], como el compromiso de ayuda mutua para los casos de extracción de [illegible] militares.

Antes de salir de Quito, Fernández de Córdova declaró que el papel de la MOMEP y el tiempo que deberá permanecer en la zona son algunos de los [illegible] en la capital brasileña.

Para los [illegible], la MOMEP debería permanecer más tiempo, aunque su permanencia está definida hasta noviembre próximo, así como el refuerzo en su labor [illegible] de militares peruanos y ecuatorianos.

En las últimas reuniones, los garantes han insistido en que su papel en las negociaciones debe reducirse al máximo y de forma paulatina hasta que queden en la mesa sólo los dos países. FFF

EFE/ jla/jpg

10/04/?? 01/?5

DOC. CLARO

9514047

03-03

El mandatario de Ecuador Sixto Durán Ballén solicitó el alejamiento de Alberto Dahik por cohecho

El presidente le pide la renuncia a su vice

Con la demanda de renuncia formulada por el presidente Sixto Durán Ballén al vicepresidente Alberto Dahik, el gobierno ecuatoriano parece a punto de perder al arquitecto de las reformas económicas que permitieron el inicio de las privatizaciones.

Quito

■ **Aunque Dahik anunció en un comunicado que no dará su respuesta al pedido de renuncia hasta mañana en el Parlamento, los analistas ya lo daban por cesado, de una manera u otra, en el cargo de vicepresidente.**

Acusado de malversación de fondos reservados, cargo que ya le costó el inicio de un juicio penal ante el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Solórzano, y de un supuesto cohecho a diputados y magistrados de la CSJ, que le valió un juicio político en el Congreso, Dahik dejará el cargo a diez meses de concluir la actual administración.

Dahik estaba considerado por los ecuatorianos, y especialmente por la oposición, como el "verdadero mandatario", aunque Durán Ballén siempre aclaró: "Las órdenes las doy yo".

El actual vicepresidente ya fue censurado o destituido en 1986 del cargo de ministro de Hacienda y pasó a desempeñarse como asesor del entonces presidente León Febres Cordero, aunque la ley le impedía ejercer cargo público alguno. Al finalizar el mandato de Febres, ambos se convirtieron, sin embargo, en enconados rivales.

Recientemente, el ex mandatario reconoció que mantuvo a Dahik como asesor con pagos provenientes de los fondos reservados. De lo que se trataba —dijo— era de "aprovechar de sus conocimientos de economía".

Una vez vicepresidente, Dahik dio a su cargo un relieve sin precedentes en la historia ecuatoriana, a lo que se sumó el impacto de sus reformas macroeconómicas.

El propio Durán Ballén hizo constar el viernes que pedía la dimisión de Dahik "pese a la extraordinaria tarea que ha cumplido liderando el equipo económico del gobierno, y encaminando con notable éxito el programa de reordenamiento, recuperación y reactivación de la economía nacional".



Sixto Durán Ballén, el presidente ecuatoriano, solicitó la renuncia de su vicepresidente acusado de corrupción.

Dahik, de familia acomodada, nació en 1953 en Guayaquil, está casado y es padre de tres hijos.

Economista graduado por la Western University de Canadá, fue profesor de economía en la de Princeton (Estados Unidos).

En Ecuador desempeñó varios cargos públicos, siempre relacionados con la economía, asesoró a la Cámara de Comercio de Guayaquil y publicó varios libros y ensayos sobre temas económicos.

Hablaba de desinversión, privatización y apertura económica desde tres lustros antes de que comenzara a regir en la región esta generalizada política.

Empero, su éxito no se circunscribe a la tarea económica, ya que también demostró gran habilidad política primero como diputado electo del Partido Conservador (PC) y a partir de 1990 como director nacional de su formación.

El PC, que estaba al borde de su desaparición por los pobres resultados electorales conseguidos, mostró un repunte considerable y hace un año absorbió a la Unidad Republicana fundada por Durán Ballén poco antes de las elecciones de 1992.

Dahik se presentaba como firme luchador contra la corrupción y, al fundarse la filial ecuatoriana del movimiento Transparencia Internacional, con sede en Berlín, fue designado presidente, cargo al que renunció t[illegible] d[illegible]arse el escándalo actual.

XA9947

U POXRT 10-02 00695
mun exg

ECUADOR-GOBIERNO (Previsión)
MINISTRO PROMUEVE RENUNCIA COLECTIVA GABINETE

Quito, 2 oct (EFE).- El ministro ecuatoriano de Comercio e Industria, José Vicente Maldonado, promoverá la dimisión colectiva del gabinete ministerial en las próximas horas ante la grave crisis política por la que atraviesa el país.

Ecuador afronta la peor crisis en su historia democrática desde que hace dos meses comenzaran las denuncias de corrupción contra el vicepresidente de la República, Alberto Dahik.

El vicepresidente, considerado el arquitecto del programa neoliberal de reformas económicas, se enfrenta en la Corte Suprema de Justicia a un proceso penal por el presunto uso indebido de fondos reservados y a una moción de censura de la que deberá defenderse hoy, lunes, ante el Parlamento por supuesto cohecho y ofensas al honor nacional.

"Es indispensable que, independientemente del desenlace del juicio politico (moción de censura contra Dahik), el gabinente, y yo seré el primero, presente su renuncia con el fin de que el presidente de la República, Sixto Durán-Ballén, tenga absoluta libertad para reorganizar al Gobierno", dijo hoy Maldonado.

El ministro de Comerció agregó que ha tratado de este asunto durante la "larga" reunión que celebró el pasado fin de semana con Durán-Ballén, quien también se entrevistó con la presidenta de la Junta Monetaria, Ana Lucía Armijos.

Maldonado y Armijos forman parte del denominado "frente económico" -que integran además los ministros de Energía, Finanzas y Agricultura, así como el gerente del Banco Central-, todos ellos cargos de confianza de Dahik encargados de poner en marcha el programa de modernización y reestructuración económica.

La petición de renuncia que hizo el pasado viernes Durán-Ballén a Dahik fue mal recibida por los miembros del "frente económico" así como por el directorio del gubernamental Partido Conservador Ecuatoriano-Unidad Nacional (PCE), cuya ejecutiva pidió el sábado al vicepresidente que no renuncie.

Esta discrepancia entre Durán-Ballén -presidente vitalicio del PCE- y la ejecutiva del partido -que tiene a Dahik como director- añade un nuevo punto de incertidumbre a la crisis y destaca la necesidad de que el jefe de Estado reestructure el gabinete sin poner en peligro el programa de reformas, opinan los observadores.

"Lo que está claro es que el Gobierno debe concluir la agenda de modernización y reestructuración. Vamos a cumplir un programa económico, vamos a lograr la estabilidad económica del país", dijo Maldonado antes de señalar que los conservadores han elaborado un documento de descargo que demuestra la inocencia de Dahik.

"Aquéllos que no han querido hacer la reformas han hecho una verdadera conjura para impedir la auténtica reforma estructural de nuestra sociedad", concluyó Maldonado en referencia a los promotores de los juicios que afronta el vicepresidente.

La discrepancia entre Durán-Ballén y el PCE sobre la necesidad de que Dahik presente su renuncia no implica que en el seno del Gobierno haya una división ocasionada por la actual crisis, según fuentes oficiales.

"No hay bandos en el seno del Gobierno. El presidente de la República es uno solo y el gabinete depende del presidente de la

República, por tanto todos estamos alineados con el presidente y también con el vicepresidente porque ha sido un equipo de trabajo", declaró hoy el ministro de Bienestar Social, Alberto Cárdenas.

La necesidad de que los catorce miembros del gabinete presenten su renuncia al presidente de la República también fue respaldada por Cárdenas, quien aseguró que propuso esta posibilidad al presidente de la República.

"Hace ya tres semanas -indicó- le recomendé al presidente que, después de un golpe político tan grave como el actual, es necesario que haya una remodelacion del gabinete, por lo tanto debe presentarse la renuncia colectiva de los catorce ministros, así como de sus más cercanos colaboradores".

Cárdenas desestimó que Durán-Ballán no pueda contar con personas del Partido Conservador para la formación de un nuevo equipo ministerial en caso de que el gabinete presente su renuncia.

"Yo no creo que no tenga (el apoyo) del Partido Conservador. Y además tiene a sectores independientes, sectores ecuatorianos valiosos que quieren colaborar con él. Pienso que hay que seguir con la reforma política, hay que seguir con el plan económico y la reforma social hasta que el próximo mayo haya elecciones generales", concluyó. EFE

pgl/mmg/jpg

10/02/17-30/95

XA9948

U POXBT 10-02 00405
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION
DAHIK PROTAGONIZA SEGUNDO JUICIO A VICEPRESIDENTE EN HISTORIA

Quito, 2 oct (EFE).- Alberto Dahik, protagonizará desde hoy, lunes, el segundo juicio político a un vicepresidente ocurrido en la historia democrática de Ecuador, tras el registrado en 1962 contra Reinaldo Varea Donoso.

Dahik será procesado en el Congreso Nacional por acusaciones de presunto cohecho formuladas después de que admitiera públicamente hace dos meses que el Ejecutivo cedió a "chantajes" de varios legisladores, jueces y magistrados para conseguir la aprobación de leyes de su conveniencia.

En 1962, Varea Donoso fue absuelto de un proceso político administrativo que tramitó y dictaminó en aquella época el Senado.

Varea Donoso fue acusado de haber comprado en Estados Unidos "chatarra" a una compañía de deshechos militares, por lo que fue denunciado, por "negligencia e ineptitud", por el diputado del partido Concentración de Fuerzas Populares (CFP), José Hanna Musse.

"Los cinco oficiales que fuimos (a EEUU) no somos ineptos, irresponsables, ni negligentes por haber cometido la estupidez (...) de comprar carros que no inspeccionamos o que no vimos", dijo Varea Donoso en su defensa.

Varea Donoso, a quien se solicitó su renuncia al cargo, al igual que ahora a Dahik, se negó rotundamente a dimitir como vicepresidente, mientras que en el caso actual se espera conocer hoy la decisión al respecto del actual número dos del Ejecutivo.

"Se me ha dicho que renuncie como remedio más fácil a este asunto. No lo haré, en primer lugar porque no puedo asumir jamás una responsabilidad de una acusación que la considero ligera (..) y en segundo lugar, (...) porque no se me va a hacer desertar f cilmente, porque soy un hombre que si hay que morir, moriré peleando y combatiendo por mi honra", dijo Varea en 1962.

Treinta y dos años después, la historia se repite y en este caso, el partido gubernamental conservador, del que Dahik es dirigente, ha solicitdo al vicepresidente que no renuncie a su cargo y se defienda en el Parlamento de las acusaciones en su contra.

Dahik, que -según versiones periodísticas- visitó hoy de nuevo la residencia del embajador de EEUU en Quito, Peter Romero, acudió al domicilio del diplomático en los dos últimos días, después de que el pasado viernes el presidente de la República, Sixto Durán-Ballén, le solicitara la renuncia en un mensaje a la nación.

El vicepresidente se enfrenta, también, a un proceso penal, en fase sumarial, en la Corte Suprema de Justicia por supuesto uso indebido de fondos reservados de la Vicepresidencia. EFE

SM/jla/jpg

10/02/17-40/95

Nº DOCUMENTO

TITULO

FB0022

U POXBT 10-02 00634
mun

ECUADOR-CORRUPCION
COMIENZA JUICIO PARLAMENTARIO CONTRA VICEPRESIDENTE REPUBLICA

Quito, 2 oct (EFE).- El juicio parlamentario por supuesta corrupción contra el vicepresidente de Ecuador, Alberto Dahik, comenzó hoy en el Congreso unicameral, donde no se ha permitido la entrada de partidarios, aunque el proceso es transmitido en directo por las emisoras de radio y televisión.

Dahik fue conminado a dimitir hace tres días por el presidente de este país andino, Sixto Durán-Ballén, petición no obligatoria a la que se espera que el vicepresidente responda durante el desarrollo del "juicio político".

El dúo Durán Ballén-Dahik ganó las elecciones de 1992 y asumió el cargo el 10 de agosto de ese año para un mandato de cuatro años.

La primera jornada del también denominado "juicio del siglo" comenzó a las 17:00 hora local (22:00 GMT) y se extenderá hasta la medianoche, según el presidente del Congreso, Fabián Alarcón.

Alarcón ha advertido de "castigar" las "faltas al respeto" durante el proceso y ha invitado a la ciudadanía a convertirse "en un instrumento poderoso, de vigilancia permanente sobre las instituciones del Estado y que, como juez inapelable, sea testigo del comportamiento de cada legislador".

Unos quinientos manifestantes conservadores, partidarios de Dahik, y otros de organizaciones sindicales y estudiantiles, que demandan la destitución del vicepresidente, se congregaron por separado en los alrededores del Palacio Legislativo, vigilados por la policía.

Dahik afronta acusaciones de cohecho y de lesionar gravemente el honor nacional, que junto a las de traición a la patria, constituyen las tres únicas causas legales previstas que el Congreso pueda acusar al presidente y al vicepresidente.

Dahik confesó públicamente que el Gobierno ha cedido al "chantaje" de jueces, diputados y otros funcionarios para evitar que iniciativas del Ejecutivo fuesen desechadas.

Paralelamente afronta un juicio penal en la Corte Suprema de Justicia por el supuesto manejo y destino fraudulento de fondos públicos para gastos reservados de la vicepresidencia, proceso en el cual se ha acusado a los ex ministros de Relaciones Exteriores y Finanzas, Diego Paredes y Mauricio Pinto, respectivamente, entre otros funcionarios.

Este último juicio se extenderá por tiempo indefinido, pero no el parlamentario, que no durará más de una semana, según las previsiones, y culminará con la destitución de Dahik, siempre que voten por su censura al menos 52 diputados, equivalente a las dos terceras partes del total de 77 escaños.

Hasta pocas horas antes del inicio del juicio parlamentario, no se conocía con seguridad si existía el número necesario de diputados dispuestos a votar contra el vicepresidente.

Durán-Ballén ha reiterado sus alabanzas a la gestión de Dahik, considerado el arquitecto del programa económico neoliberal y privatizador de su Gobierno.

Dahik fue ya censurado y destituido por el Congreso por otras incorrecciones administrativas, cuando ejerció como presidente de la Junta Monetaria (organismo rector de la economía) durante la gestión de derechas del ex presidente León Febres Cordero.

9514048

(1984-88), líder del Partido Social Cristiano (PSC), convertido ahora en uno de sus principales opositores.

El PSC, precisamente, es uno de los principales gestores de los juicios penal y parlamentario contra Dahik.

Durante el desarrollo del juicio contra Dahik un cardiólogo, un médico general y otros especialistas estarán preparados para atender cualquier urgencia médica.

El dispensario del Congreso estará dispuesto para hacer frente a cualquier urgencia, y el cardiólogo y el médico general se turnarán para estar permanentemente en el salón del plenario y durante todo el juicio político.

Dos odontólogos, una enfermera, un auxiliar de enfermería, una trabajadora social y personal de apoyo completan el equipo médico parlamentario que, por lo regular, no pasa de atender problemas de hipertensión arterial de diputados, aunque ha debido atender casos de preinfartos e incluso un parto de alguna secretaria. EFE

AR/JLM/RS

10/02/23-05/95

06

9514048

XA9973

U ECORT 10-02 00372
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION
ELEVADA TASA DE INTERES Y REDUCCION INVERSION

Quito, 2 oct (EFE).- La elevada tasa de interés y la reducción de la inversión a corto plazo son las principales repercusiones económicas que ha tenido en Ecuador la actual crisis política ocasionada por los juicios político y penales abiertos contra el vicepresidente de la República, Alberto Dahik.

Según la presidenta de la Junta Monetaria, Ana Lucía Armijos, la elevada tasa de interés -la interbancaria está situada en el 49 por ciento- tendrá repercusiones en los sectores productivos que preocupan al equipo económico del Gobierno conservador que preside Sixto Durán-Ballén.

Armijos hizo estas declaraciones después de acudir a la residencia de Dahik y a su llegada al Congreso Nacional, donde hoy comienza una moción de censura contra el vicepresidente de la República por la comisión de los presuntos delitos de cohecho e infracciones contra el honor nacional.

La presidenta de la Junta Monetaria forma parte del denominado "frente económico", integrado además por varios ministros de dicha área y el gerente del Banco Central, todos ellos cargos de confianza de Dahik para llevar a cabo del programa neoliberal de modernización y reestructuración económica.

"La actual crisis económica lo único que consigue es hacer daño a la economía del país", indicó Armijos después de señalar a la elevada tasa de interés y la reducción de la inversión a corto plazo como las principales causas que ha tenido la actual crisis sobre la economía.

Sin embargo, Armijos indicó que el Gabinete no ha necesitado adoptar ninguna medida económica, ya que existe una estabilidad en el tipo de cambio "que de haber sido de otra manera, nos habría preocupado".

"Esperamos que la crisis no dure para poder retomar el rumbo de la economía", indicó Armijos después de manifestar que confía "en que el vicepresidente resulte exonerado" de los cargos que se le imputan.

Armijos indicó que el presidente de la República ya ha estimado la posibilidad de reestructurar el actual Gabinete después de pedir el pasado viernes la renuncia al vicepresidente, quien aseguró que contestaría hoy a dicha sugerencia.

Sobre la posibilidad de que ella sustituya a Dahik y si aceptaría el cargo de vicepresidenta, Ana Lucía Armijos declaró que "esto es irrelevante frente a una crisis como la que vive el país actualmente". EFE

bgl/gc/nd

07

9514048

■ HOY COMIENZA EL JUICIO POLÍTICO AL VICEPRESIDENTE ECUATORIANO

Cuenta regresiva para Dahik en el poder

El vicepresidente dará a conocer su respuesta al presidente -quien le pidió la renuncia- ante el pleno del Congreso en el inicio del juicio político en su contra 2/10 EU.



■ Alberto Dahik
Vicepresidente de Ecuador
42 años

El vicepresidente Alberto Dahik, es considerado uno de los mejores economistas de Ecuador y un político sagaz que sabe sacar ventaja de la adversidad.

Dahik, de 42 años, es un hábil orador y un buen estratega político que a lo largo de su carrera ha hecho frente a duros momentos por tratar de modernizar la economía ecuatoriana.

El vicepresidente es el arquitecto del programa de reformas de mercado y muchos piensan que es él quien toma las decisiones sobre la política económica del gobierno.

Es por ello que ha sido un blanco fácil de las filosas críticas de los partidos de oposición, que lo responsabilizan de la pobreza en Ecuador al eliminar subsidios y aumentar impuestos.

De hecho, Alberto Dahik sufre un bajísimo nivel de popularidad, al personificar el programa de reformas macroecónomicas lanzadas en 1992.

La decisión del presidente Sixto Durán Ballén de pedirle la renuncia a su vicepresidente, Alberto Dahik, podría salvar al gobierno del Ecuador de hundirse junto a él en un agitado mar político que ya nadie puede navegar.

La decisión de Durán Ballén de pedir la renuncia de Dahik sella la suerte del funcionario, quien está ahora solo y confiado a su propia suerte, ante una ola de acusaciones de corrupción lanzadas por sus críticos.

"Lo han dejado completamente solo", dijo un funcionario cercano a Dahik. "Es un mal momento para el vicepresidente... entiende las razones, pero se siente traicionado", agregó.

El diputado del oficialista Partido Conservador, Fredy Bravo, dijo que la decisón del gobernante es el resultado de "un momento de debilidad. Pienso que la solicitud no deja mucho campo al vicepresidente, va a tener que renunciar", dijo.

"Si él no toma esa posición y no renuncia aumenta las posibilidades de que sea destituido por el Congreso y la Corte Suprema", agregó.

La decisión de Durán Ballén parece haber sido inevitable ante el alto costo para el gobierno de entablar una ardua lucha para defender a Dahik, considerado como el arquitecto y pieza clave del programa de reformas macroeconómicas.

En pocas semanas, la defensa del vicepresidente costó la cabeza del ministro de Finanzas, Mauricio Pinto, quien fue destituido por el Congreso y a quien la Corte Suprema incluyó en el proceso penal por entorpecer el juicio contra Dahik.

Al sacrificio de Pinto siguió el del superintendente de Bancos, Ricardo Muñoz, quien se vio obligado a renunciar después de que la Corte Suprema dictara orden para su arresto, también por entorpecer el juicio contra Dahik.

Voceros de la Corte revelaron que el controlador general del Estado, Juan Carlos Faidutti, está por ingresar a la lista de enjuiciados, por obstaculizar los esfuerzos de la Corte para obtener los microfilmes que mostraban el manejo de las cuentas bancarias en las que la Vicepresidencia había depositado fondos estatales.

Ya para el viernes en la noche, Durán Ballén anunciaba la claudicación del gobierno. "He pedido esta noche al señor economista Alberto Dahik, vicepresidente constitucional de la República, que presente su renuncia al memorable Congreso Nacional para que con total libertad y amplitud

> *En semanas, la defensa del vicepresidente costó la cabeza del ministro de Finanzas*

pueda ejercer el legítimo derecho a defenderse de las acusaciones levantadas en su contra", dijo Durán Ballén en un mensaje por cadena de radio y televisión.

"Con estas decisiones, dolorosas, considero que el país recuperará la tranquilidad indispensable para nuestro normal vivir", declaró Durán Ballén. "Sin embargo, quisiera que reflexionemos todos sobre el grave daño que le está infligiendo a Ecuador una práctica política fuera de todo límite", agregó. *(En base a AP y Reuter)*

Banderas a media asta y caceroleadas

Los ecuatorianos sonarán cacerolas, arriarán la bandera a media asta y cambiarán los nombres de algunas de las principales calles de Quito, dijeron organizadores de la jornada de protesta convocada para hoy contra la corrupción que afecta a los tres poderes del Estado.

La jornada de "bullicio ciudadano" coincidirá con el inicio en el Congreso de Ecuador del juicio político al vicepresidente Alberto Dahik por presuntos sobornos a diputados y jueces.

"Invitamos a la ciudadanía a colocar la bandera a media asta como señal de luto por la corrupción a propósito del esperado juicio político al vicepresidente", dijo la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Ecuador (APDH). La organización también convocó a todas las agrupaciones sociales y sindicales del país a participar en una marcha, llamada "Por el fin de la corrupción", hacia el Congreso.

Además, miembros de la APDH cambiarán los nombres de algunas avenidas de Quito como símbolo de repudio a la corrupción. *(En base a AP y EFE)*

- **■ 5 JUNIO.** Dahik declara "off the record" que la oposición chantajea al gobierno, con amenazas de dar muerte temprana al programa de reformas macroeconómicas si no recibe sobornos.
- **■ 11 JULIO.** El periodista Jorge Vivanco, quien había publicado sin fuente las acusaciones de Dahik, revela ante la Corte Suprema de Justicia que el vicepresidente fue quien dio la información.
- **■ 8 AGOSTO.** El diputado socialcristiano Rafael Cuesta acusa a Dahik ante la Corte Suprema de depositar fondos estatales en sus cuentas privadas.
- **■ 17 AGOSTO.** La Corte Suprema inicia juicio penal contra el vicepresidente.
- **■ 29 SETIEMBRE.** Durán Ballén solicita la renuncia del vicepresidente, argumentando que es necesario para retomar a un clima de estabilidad.
- **■ 30 SETIEMBRE.** Dahik dice que responderá a la solicitud de renuncia hoy ante el Congreso.

9514048

XQ1745

U VARRT 10-03 00638
icx mun exg

ECUADOR-CORRUPCION (Previsión)
CONTINUA MOCION CENSURA CONTRA VICEPRESIDENTE POR CORRUPCION

Quito, 3 oct (EFE).- El vicepresidente de Ecuador, Alberto Dahik, no dimitirá de su cargo como se lo pidió el presidente, Sixto Durán-Ballén, y hoy martes seguirá ante el Congreso haciendo frente a una moción de censura por su supuesta implicación en delitos de corrupción.

El denominado "juicio del siglo" compartió ayer protagonismo con un seísmo de 6,1 grados en la escala de Richter -que produjo daños materiales aunque no se ha informado de víctimas mortales-, registrado cuando Dahik consumía alrededor de cuatro horas de las casi seis que se invirtieron en la primera jornada del proceso.

Dahik "se defiende atacando", señalaron varios diputados y analistas, en alusión a las descalificaciones de sus oponentes y a su rechazó de las acusaciones que afronta de cohecho e infracciones contra el honor nacional.

El proceso es transmitido en directo por emisoras de radio y cadenas televisión.

Las normas legales establecen la destitución de Dahik si votan a favor de ella las dos terceras partes del Congreso, integrado por 77 diputados, la mayoría opositores al Gobierno.

Durán Ballén y Dahik ganaron las elecciones de 1992 y asumieron sus cargos el 10 de agosto de ese año para un mandato de cuatro. El presidente ecuatoriano pidió el pasado viernes al vicepresidente que dimitiera, aunque elogió su labor.

"No tengo por qué hacerlo en estos momentos", contestó Dahik a la pregunta de EFE sobre su renuncia, que "es parte del juicio", añadió al concluir la primera parte de su defensa.

Poco antes, el diputado Lino Sánchez, del Movimiento Popular Democrático (MPD, izquierda), dijo a EFE que "consideramos que los casos (de supuesta corrupción) han venido sucediendo a vista y paciencia" de Durán-Ballén, por lo que anunció que próximamente planteará un juicio parlamentario en contra el gobernante, a cuya familia también involucró en supuestos delitos.

Dahik afronta acusaciones de cohecho y de lesionar gravemente el honor nacional tras confesar públicamente que el Gobierno ha cedido al "chantaje" de jueces, diputados y otros funcionarios para evitar que iniciativas del Ejecutivo fuesen desechadas.

También hace frente a un juicio penal en la Corte Suprema de Justicia (CSJ) por el supuesto manejo y destino fraudulento de fondos públicos para gastos reservados de la vicepresidencia.

Dahik fue ya censurado y destituido por el Congreso por otras incorrecciones administrativas, cuando ejerció como ministro de Finanzas y presidente de la Junta Monetaria -organismo rector de la economía- durante la gestión de derechas del ex presidente León Febres Cordero (1984-88), líder del Partido Social Cristiano (PSC), convertido ahora en uno de sus principales opositores.

El PSC es uno de los principales gestores de los juicios contra Dahik, quien ha dirigido sus críticas contra Febres Cordero y su partido, al que involucró en actos de corrupción y en agresiones físicas, por lo que dijo temer "por mi vida, la de mi mujer e hijos".

El vicepresidente señaló que "200.000 millones de sucres" (80 millones de dólares) de los fondos del Estado, fueron otorgados por el Gobierno al PSC, "a cambio de (la aprobación) de leyes".

Al respecto el diputado del PSC, Heinz Moeller dijo a EFE que esas fueron "partidas por las que luchamos", "conquistas producto del deber del legislador", dado que su partido, "entre alcaldes y prefectos, tenemos jurisdicción y responsabilidad de obras y necesidades sobre el 68 por ciento de la población de Ecuador".

La moción de censura será un largo proceso con réplicas y contrarréplicas que se prolongarán durante, al menos, una semana.

Seis diputados se encargarán, a partir de hoy y durante dos horas cada uno, de fundamentar las acusaciones que pesan contra Dahik para pedir su destitución.

Después el vicepresidente tendrá el derecho de réplica antes de que los diputados que lo deseen -pueden ser los 77- intervengan por espacio de diez minutos cada uno y después se procederá a la votación de la moción de censura. EFE

ar/ig/jdl

10/03/09-20/95

XA0096

U POXRT 10-03 00351

mun exg

ECUADOR-CORRUPCION

PRESIDENTE ANALIZA CON COLABORADORES DEFENSA DE DAHIK

Quito, 3 oct (EFE).- El presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, se reunió hoy, martes, con sus más cercanos colaboradores para analizar la exposición del vicepresidente, Alberto Dahik, en su defensa de la moción de censura que tiene planteada en el Congreso Nacional.

En la reunión con Durán-Ballén también estuvieron presentes el ministro de Gobierno (Interior), Abraham Romero, y el secretario general de la Administración Pública, Carlos Larreátegui.

Los participantes intercambiaron puntos de vista sobre los fundamentos de defensa planteados ayer por Dahik en la primera sesión del juicio político que afronta bajo las acusaciones de cohecho y ofensas al honor nacional.

Durante su exposición, Dahik no respondió a la petición de dimisión que le planteó el pasado viernes Sixto Durán-Ballén "para que pudiera defenderse más libremente" de la moción de censura y del juicio penal abierto en su contra en la Corte Suprema de Justicia por el presunto uso indebido de fondos reservados.

El vicepresidente cuestionó reiteradamente la legalidad de los juicios, tanto político como penal, que se siguen contra él y acusó a sus opositores políticos, en particular al Partido Social Cristiano, de los delitos que a él se le imputan.

Por su parte, el ministro de Comercio e Industria, José Vicente Maldonado, se entrevistó hoy con el presidente de la República para exponer las razones de su renuncia, según informaciones de la prensa local.

Maldonado declaró ayer que iba a promover la renuncia colectiva del Ejecutivo para facilitar al presidente ecuatoriano la reorganización del Ejecutivo después de que pidiera la dimisión de Dahik.

El ministro de Comercio forma parte del denominado "frente económico", que integran ministros y cargos de confianza del vicepresiente para llevar a cabo su programa neoliberal de modernización y reestructuración económica.

El titular de Energía, Galo Abril, otro de los integrantes del "frente económico", negó hoy su intención de dimitir, al igual que hizo la presidenta de la Junta Monetaria, Ana Lucía Armijos, quien manifestó su voluntad de seguir en el cargo mientras goce de la confianza del presidente. EFE

pgl/mmg/jpg

■ TENSIÓN POLÍTICA EN ECUADOR

Dahik inició su defensa en el Congreso

La crisis política llegó ayer a su punto más alto con su declaración, en un paso previo para determinar si será sometido a un juicio político 3/10 ED.

Mientras algunas versiones –sin confirmar– sostenían que el presidente había solicitado la renuncia de su gabinete en pleno, Dahik arribó al Congreso en medio de un gran despliegue policial, donde comenzó a declarar ante una comisión que determinará los pasos a seguir tras sus denuncias de que sectores opositores "chantajearon" al gobierno para lograr la aprobación de medidas de su interés.

Fuentes del diario El Comercio de Quito, consultadas por *El Observador* informaron anoche que la sesión se extendería hasta primeras horas de hoy, ya que

Antes de declarar, el vicepresidente dijo sentirse como un perseguido político



Dahik contaba con un plazo de ocho horas para efectuar sus aclaraciones. El vicepresidente fue conminado por el presidente Sixto Durán Ballén a renunciar el viernes, pero Dahik dijo que decidiría su futuro político tras el "juicio" legislativo.

Dahik llegó protegido por guardaespaldas hasta el Congreso, que estaba acordonado por policías antimotines para impedir desbordes de partidarios contrarios al funcionario que gritaban consignas en su contra.

Dahik dijo que llegaba al Congreso como vicepresidente para responder desde ese cargo a las acusaciones, afirmando que se consideraba un "perseguido político" del derechista Partido Social Cristiano, del ex presidente León Febres Cordero. Dahik dejó de manifiesto que permanecerá en el cargo, haciendo caso omiso al pedido presidencial de renuncia para poder defenderse "con total libertad y amplitud".

El juicio político fue solicitado por la oposición, que lo acusa de corrupción y cohecho a través de pagos a diputados y jueces para la aprobación de leyes que le interesaban al gobierno.

El funcionario es un economista que medios de prensa han llegado a calificar como el "hombre fuerte"y la "eminencia gris" del gobierno, incluso por encima del presidente Sixto Durán Ballén.

El presidente lo ha defendido decididamente afirmando que su colaborador es víctima de una persecución política, manifestando su certeza de que el vicepresidente desvirtuará las acusaciones.

El Congreso unicameral, de 77 diputados, está controlado por la oposición, desde derechistas a izquierdistas, que necesitan 52 votos para destituir a Dahik. Hasta anoche esta posibilidad estaba en duda por la indecisión de al menos 12 diputados independientes y populistas. *(En base a AP)*

XA0128

U POXPT 10 04 00409

icx mun axg

ECUADOR CORRUPCION

DENUNCIAN VICEPRESIDENCIA PAGO A EMPRESAS "INEXISTENTES"

Quito, 3 oct (EFE). El diputado Frank Vargas Pazzos reiteró su voluntad de destituir al vicepresidente de Ecuador, Alberto Dahik, al presentar hoy 33 pruebas en su contra, entre ellas copias de cheques de cuentas de la Vicepresidencia girados a favor de empresas "inexistentes".

En el juicio político iniciado el lunes por el Congreso contra el vicepresidente, Vargas reveló un listado de casas comerciales "que no existen" y con las cuales, sostuvo, "la Vicepresidencia de la República hizo negocios fraudulentos".

Vargas, líder del partido Acción Popular Revolucionaria de Ecuador (APRE, centroizquierda), implicó en ello al ex ministro de Relaciones Exteriores Diego Paredes, destituido hace un año por el Congreso y ahora sindicado con orden de prisión preventiva en un proceso penal que también tiene a Dahik como personaje central.

Paredes ha dicho que se encuentra en la clandestinidad y que desde ella se defenderá de la acusación de presunto intento de la compra fraudulenta de una emisora de radio con fondos para gastos reservados de la Vicepresidencia.

Vargas también citó el informe de la Contraloría -fiscalía de cuentas estatales- correspondiente al período 1992-94, en el cual, dijo, se precisan "irregularidades" en torno a esos fondos, entre ellos la "falsificación de comprobantes" y la emisión de cheques sin comprobación de gastos.

Vinculó, asimismo, al Partido Social Cristiano (PSC, derechas) en los delitos que el APRE imputa a Dahik, asegurando que el vicepresidente "no sólo cometió prevaricato y apología del delito", sino que, junto al PSC, es "responsable directo de la infracción de cohecho".

Atribuyó a Dahik, además, responsabilidad en "peculado, malversación y apropiación indebida de fondos".

Así, recordó que el vicepresidente confesó que "partidos ilusos piden una cuota, una factura y chantajean al Gobierno", con un monto de 200.000 millones de sucres (80 millones de dólares) "para que ciertas leyes pasen", partidas que el propio Dahik atribuyó a requerimientos del PSC y que finalmente fueron atendidos por el Ejecutivo.

De la defensa de Dahik dijo que el lunes "no presentó una sola prueba de descargo" para refutar las acusaciones en su contra, y aseguró que es "ambicioso de poder y esclavo del dinero", además de ser "hombre peligroso para los niños" y "farsante, fascineroso y fariseo".

El diputado del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE, populista) Santiago Bucaram, que intervino a continuación de Vargas, dijo que el "responsable de extorsión" es el ex presidente León Febres Cordero (1984-88), actual alcalde de Guayaquil y líder del PSC.

Con ello y, pese a ser uno de los acusadores de Dahik, Bucaram privilegió sus ataques contra Febres Cordero, y en ese contexto hizo referencia a las denuncias de Dahik contra el ex gobernante y el PSC, al haber pedido al Gobierno partidas presupuestarias por el equivalente a unos ochenta millones de dólares a cambio de la aprobación de leyes propuestas por el Ejecutivo.

"Ya no importa si se utilizaron fondos reservados o no" para atender las "exigencias" del PSC, sino "quién los recibió",

agregó EFE

10/04/94 00:55

42

DOC. CLABO

[illegible] (EFE) [illegible] de Ecuador, Alberto Dahik, [illegible] "millones de dólares" y [illegible] colaboradores [illegible] testaferros, [illegible] el diputado socialcristiano Rafael Cuesta, ante el Congreso Nacional.

Cuesta, uno de los diputados que defiende la moción de censura por presunta corrupción a la que Dahik se enfrenta en el Congreso desde el pasado lunes, dijo que la cuenta del vicepresidente está abierta en el Bank Privat de Rothschild, en Zurich, y que recibe montos a través del Banco Lambert de Bruselas.

Entre los colaboradores que acusó de testaferros y a los que pidió abrir sus cuentas bancarias, Cuesta identificó al ministro de Industria, José Vicente Maldonado, a la presidenta de la Junta Monetaria (organismo rector de la economía), Ana Lucía Armijos, y a los ex ministros de Relaciones Exteriores, Diego Paredes, y de Finanzas, Mario Ribadeneira.

Cuesta fue acusado el pasado lunes por Dahik mientras argumentaba su defensa de la moción de censura, de tener una cuenta en un banco de las Islas Caimán, lo que aquel negó hoy rotundamente.

El diputado del Partido Social Cristiano (PSC) manifestó, no obstante, que duda que el Congreso [illegible] a Dahik con la actual moción de censura porque será "salvado" por los diputados a quienes "ha [illegible]".

"Entonces se ejecutará una nueva acción de cohecho", pese a que algunos diputados que se prevé no votarán por la moción han sido denunciados por el mismo Dahik de ser beneficiarios de fondos públicos, cosa en la que "yo no creo", manifestó Cuesta.

No obstante, dijo que, a cambio de esos fondos públicos, varios diputados, entre los cuales identificó a algunos del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), se abstuvieron de asistir a las sesiones parlamentarias las veces en las que se votaba por mociones de destitución de ministros del Gobierno del presidente del país, Sixto Durán Ballén.

El PRE también apoyó el proceso de moción de censura contra Dahik, pero su máximo líder y candidato presidencial, Abdalá Bucaram, ha adelantado que no respaldarán la destitución.

Cuesta acusó a Dahik, asimismo, de construirse una casa con parte de los equivalentes a 7,[illegible] millones de dólares que, según reveló Xavier Neira (otro diputado del PSC), ha manejado el vicepresidente a título de recursos para gastos reservados de su despacho, desde que asumió el cargo el 10 de agosto de 1992.

Neira también aseguró que durante el último mandato presidencial del PSC, que gobernó Ecuador entre 1984 y 1988 con León Febres Cordero, se utilizaron menos de dos millones de dólares para gastos reservados.

Neira recordó que Dahik fue ministro de Finanzas y presidente de la Junta Monetaria (organismo rector de la economía) durante la gestión de Febres Cordero, "al que luego traicionó", [illegible], como ahora lo ha hecho con Durán Ballén.

Los representantes del PSC también negaron ser uno de los partidos que ha solicitado al Gobierno de Durán Ballén y Dahik

[illegible] a cambio de respaldo parlamentario, y recordó que sus [illegible]

9514048

[illegible]

[illegible] microfilmados [illegible]

[illegible] documentación [illegible] microfilmes, [illegible] de la información [illegible].

También [illegible] copias [illegible] de los documentos microfilmados" para que puedan ser estudiados, posteriormente a que Coldórzano [illegible] de [illegible] objeto de auto procesal o "permanezcan por [illegible] del Estado en la condición de [illegible]".

Coldórzano [illegible] hoy [illegible] la presidencia después de que el presidente de la República, Sixto Durán Ballén, anunciara el pasado [illegible] el acceso al Banco Central del presidente de la CSJ para consultar la documentación, juntamente con el contralor del Estado (fiscal de cuentas).

Coldórzano [illegible] impedido anteriormente a consultar esta documentación después de que el entonces superintendente de Bancos, Ricardo Muñoz, se negó a entregarla, decisión que le valió una orden de prisión preventiva.

Posteriormente, el [illegible] pasado tampoco le fue permitido a Coldórzano el [illegible] al Banco Central, mientras que el viernes, un operativo de fuerzas especiales de la Policía Nacional, ordenado por el ministerio de Gobierno, tomó durante [illegible] horas las bóvedas del Banco Central, [illegible] del instituto emisor.

En la presidencia [illegible] hoy, Coldórzano [illegible] para el próximo 17 de octubre [illegible] de Finanzas, [illegible] [illegible] "caso Dahik", a "efectos de [illegible] indagatoria" en el proceso, [illegible] Alberto Dahik.

Coldórzano [illegible] para instar "a las autoridades de Gobierno y Policía en la captura de los sindicados sobre quienes pesa orden de prisión preventiva", que son los dos secretarios de Dahik y el ex ministro de [illegible] (1994) Diego [illegible], procesado por [illegible] en la compra de

una [illegible] con dinero público destinado a fondos reservados.

El presidente de la CSJ estableció que el ex superintendente de Bancos, que renunció a su cargo después de haberle sido ordenada la prisión preventiva, será interrogado en el hospital en [illegible]

DOC. CLARO

[illegible]

[illegible]

[illegible] ([illegible]), [illegible]

El presidente [illegible], [illegible] [illegible] la sesión a [illegible] horas de [illegible] PSC, [illegible] la sesión [illegible] diputados.

El día anterior, Neira [illegible] sus alegaciones contra Dahik, acusado de cohecho [illegible] al honor nacional, y abandonó la sala de sesiones.

[illegible] el jefe de bloque socialcristiano, [illegible] tarde para [illegible] hoy para tener una mayor [illegible].

Al [illegible] dejó la presidencia de la sesión durante [illegible] del Congreso, Franco Romero, [illegible] del Partido Roldosista [illegible] (PRE), [illegible] la decisión del [illegible] de Neira.

"Ahí está [illegible] que soy de más en el Congreso", dijo [illegible] defender su facultad de "[illegible] nacional".

Además defendió [illegible] y añadió, "[illegible] que los diputados interpelantes expongan sus puntos de vista".

Al término [illegible], ningún diputado apoyó la apelación del PRE, por lo que el presidente retomó su puesto y Neira continuó su exposición de inculpación a Dahik.

Hoy está previsto la intervención de otros dos diputados del PSC, Rafael Cuesta y [illegible], [illegible] de un total de seis, encargados de argumentar y [illegible] los cargos contra Dahik de cohecho y [illegible] al honor nacional.

Cuesta y Neira fueron los promotores de la denuncia que dio paso en agosto pasado a la apertura de un proceso penal en la Corte Suprema de Justicia (CSJ) contra Dahik por el presunto uso indebido de fondos [illegible] de la Vicepresidencia.

La sesión se inició hoy con gran expectación por las declaraciones de los diputados del PSC, el principal partido promotor de la moción de censura contra Dahik, y contra el cual arremetió al [illegible] del Congreso, el pasado lunes.

Dahik [illegible] al Gobierno con la [illegible] millones de sucres ([illegible] millones de dólares) [illegible] propuestas por el Ejecutivo, [illegible] que fueron rechazadas por el partido [illegible].

[illegible] de hoy [illegible] comparecerá ante el Congreso [illegible].

alegaciones de los [illegible] y hará uso de su derecho a la contrarréplica.

Para la destitución de Dahik [illegible] del Movimiento [illegible]

1C BOE CLARO 9514048

XA0445

U EQXBT 10-06 00555

mun exg

ECUADOR-CORRUPCION (reacciones)

GRUPOS SOCIALES Y TRABAJADORES DECEPCIONADOS ABSOLUCION DAHIK

Quito, 6 oct (EFE).- Grupos sociales y de trabajadores de Ecuador se declararon hoy decepcionados por la absolución en el Parlamento del vicepresidente, Alberto Dahik, sobre quien pesaban acusaciones de presunto cohecho y faltas al honor nacional.

"Estamos profundamente decepcionados, pues en el sistema político ecuatoriano a la corrupción se la premia con la impunidad y los políticos están por encima del bien y del mal", dijo a EFE Carlos Arcos, portavoz del movimiento cívico "Manos Limpias".

"Si el Parlamento ha decepcionado a la opinión pública otra vez, esperamos que la Corte Suprema de Justicia (CSJ) sancione a Dahik", agregó, en referencia al juicio penal en ese organismo contra el vicepresidente por presunto uso indebido de fondos reservados del Estado.

El Congreso, destacó, ha demostrado un absoluto "menosprecio" a la opinión pública, que en su mayoría -según encuestas- abogaba por la censura y destitución de Dahik, absuelto hoy en un juicio político que comenzó el pasado lunes.

Con respecto a la incierta situación del vicepresidente en su cargo, generada después de que el jefe del Estado, Sixto Durán-Ballén, le solicitara la renuncia, Arcos afirmó que si Dahik se mantiene en el cargo "se prueba que el verdadero gobernante es él y no el presidente".

Durán-Ballén solicitó la dimisión de Dahik el viernes pasado, dos días antes de que comenzara el debate sobre la moción de censura contra del segundo hombre del Ejecutivo, planteada después de que éste admitiera que el Ejecutivo cedió a "chantajes" de varios legisladores, jueces y magistrados para conseguir la aprobación de leyes de su interés.

Tras aclarar que "no existe división" en el Gobierno, el ministro de Comercio e Industrias, José Vicente Maldonado, declaró hoy, en referencia a la solicitud de Durán-Ballén para que Dahik renuncie, que "los dos mandatarios de la nación van a conversar de forma seria, patriótica y madura para resolver la situación política que vive el país".

"Manos Limpias", movimiento que representa a diversos sectores ciudadanos y organizaciones sociales, aseguró que Dahik acumula suficientes indicios de abuso de poder que "deslegitiman" su condición de representante de la ciudadanía.

Por su parte, Adolfo Nieto, secretario de Organizaciones de la Confederación Ecuatoriana de Trabajadores (CTE), declaró hoy a EFE que el juicio a Dahik "fue sólo un 'show', una plataforma política" para las elecciones generales del próximo año.

La absolución fue un acuerdo político, puntualizó Nieto, al aseverar que las denuncias de corrupción formuladas por el vicepresidente durante su defensa en el Congreso "quedarán en nada".

"En este país no va a pasar nada porque todos (los políticos) están metidos en el mismo carro. Todos han recibido y chantajeado, mientras el pueblo sigue sufriendo los impactos de una política que no tiene planificación ni metas", añadió.

El presidente de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, monseñor José Mario Ruiz, afirmó que el juicio contra Dahik en el Parlamento presentó "afirmaciones demasiado absolutizantes, no ajustadas a la serenidad en la búsqueda de la verdad".

Ruiz declaró a EFE que tenía la impresión de que en el Congreso "se adelantaba una campaña electoral antes que una búsqueda serena de la verdad", e hizo un llamamiento a los ecuatorianos a mantener la "serenidad" durante al proceso penal de Dahik, considerado el arquitecto de la política económica del actual Gobierno. EFE

10/06/16-57/95

■ FIN DEL JUICIO POLÍTICO Y DE UNA TENSA SEMANA

Congreso de Ecuador absolvió a Dahik

El vicepresidente fue encontrado inocente en el juicio político por corrupción. Ahora enfrenta un proceso penal por las mismas acusaciones

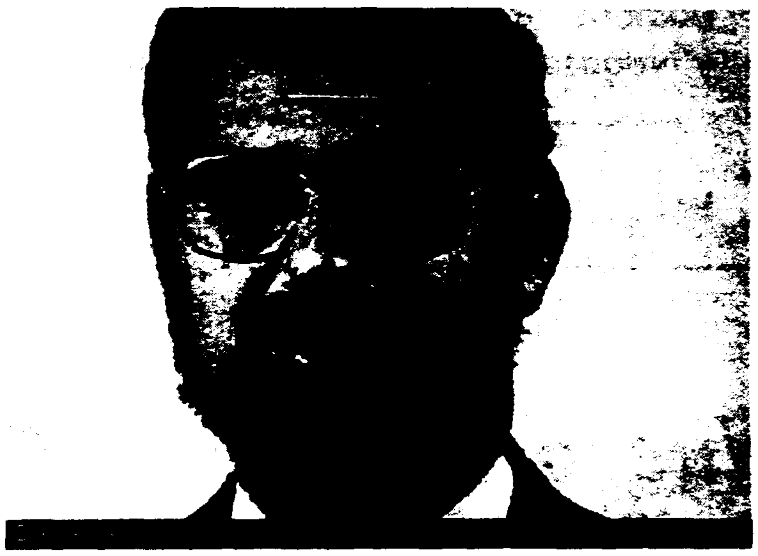
7\1060.

El juicio político a que fue sometido Dahik terminó en la madrugada de ayer sin lograr el objetivo de la oposición de censurar y destituir al vicepresidente. Se necesitaban 52 votos para lograr la medida pero en la votación los diputados interpelantes sumaron sólo 39, mientras 20 legisladores rechazaron la censura y 14 se abstuvieron de votar. Los cuatro restantes del pleno estuvieron ausentes.

Dahik sostuvo en su defensa que no había causales jurídicas para su juicio político

Tras cinco días de intensos debates, los diputados votaron luego de una sesión final que comenzó el jueves y continuó ininterrumpidamente hasta la madrugada de ayer en lo que se ha denominado como "el juicio del siglo" en el país.

La votación del Congreso unicameral tuvo lugar en medio de una severa crisis política, en la que los tres poderes se acusan mutuamente de corrupción.



La oposición inició el juicio político contra Dahik, luego de acusaciones contra los tres principales partidos políticos de chantajear constantemente al gobierno para aprobar leyes de modernización del Estado, que aparentemente los favorecería.

Dahik reiteró varias veces durante su defensa que no existían causales jurídicas para su juicio político y posterior destitución.

Dahik pasó de acusado a acusador en un contraataque hacia sus detractores políticos, con nuevas denuncias de corrupción, e imputó al Partido Social Cristiano, y fundamentalmente a su líder, León Febres Cordero.

Dahik dijo que su enjuiciamiento político y la falta de pruebas en su contra muestran que la pasión política y el odio "nos están llevando a límites realmente insospechados" e insistió en que ha demostrado jurídicamente que no ha cometido ningún delito.

INDIGNACIÓN OPOSITORA

Los detractores de Dahik calificaron de "lamentable e indignante" su absolución y el ex ministro de Defensa y actual candidato independiente, el general José Gallardo, consideró que la decisión "es una burla lamentable para el pueblo ecuatoriano".

Dijo que la resolución legislativa fue "una gran comedia cívica", en contraste con la opinión generalizada de banqueros y economistas que definieron la medida como algo que ayuda a Ecuador a recuperar la credibilidad y la imagen que perdió en el exterior a causa de la crisis política que soportaron los ecuatorianos en las últimas semanas.

"La pasión política y el odio nos están llevando a límites realmente insospechados"

El vicepresidente había anunciado hace una semana que respondería durante el juicio político al pedido hecho por Durán Ballén para que renunciara, pero durante su desarrollo y tras la definición, no volvió a hablar del tema. *(En base a AP, Reuter y EFE)*

18

9514048

[illegible]

ECUADOR CORRUPCION
DICEN DURAN BALLEN CONOCIO ACTAS DE CUENTAS [illegible]

Quito, [illegible] (EFE).- El [illegible] Durán-Ballén, [illegible] de las actas de las cuentas de gastos reservados de la Vicepresidencia, que están siendo investigadas por la Corte Suprema de Justicia (CSJ), aseguró hoy el ex Superintendente de Bancos [illegible] Muñoz.

Durán-Ballén "me dijo a mí" que "él había revisado efectivamente esas dos cuentas particulares que estaban en el Banco del Pacífico y [illegible] que correspondían a gastos reservados", dijo a EFE Muñoz, a quien la CSJ ha ordenado la prisión preventiva por "entorpecer las investigaciones" del caso.

La CSJ tramita desde agosto un proceso, en fase sumarial, contra el vicepresidente de la República, Alberto Dahik, por el supuesto uso indebido de los fondos reservados de la Vicepresidencia.

Dos de las cuentas donde supuestamente se manejaban los fondos de la Vicepresidencia estaban en un banco privado -y no en el Central, como reclama el reglamento- cuyos titulares eran dos secretarios de Dahik, actualmente prófugos de la justicia.

La documentación del movimiento de cuentas y cheques firmados se encuentra microfilmada y depositada en las bóvedas del Banco Central, custodiadas actualmente por fuerzas especiales de la Policía, a petición del presidente de la República.

El ex superintendente aseguró que las actas revisadas por el presidente son las que realiza el Contralor General del Estado (fiscal de cuentas) y "contienen exactamente la misma información que los microfilmes y que los cheques".

Ante esta información, el diputado de Acción Popular Revolucionaria de Ecuador (APRE) Gustavo Larrea manifestó hoy a EFE que la afirmación de Muñoz es "una forma de responsabilizar al presidente de las acciones ilegales que ha cometido el vicepresidente", por lo que "no le doy credibilidad".

Para el diputado, el presidente de la República "no tiene por qué revisar esa contabilidad", ya que "corresponde a la Vicepresidencia".

Precisamente, el acceso de la CSJ a la documentación depositada en el Banco Central y el decreto firmado el pasado jueves por Durán-Ballén -que declara los microfilmes reservados y bajo su custodia- centraron la sesión del Congreso, instalado ayer, domingo, en Guayaquil en conmemoración de la independencia de la ciudad.

El presidente del Parlamento, Fabián Alarcón, defendió la autonomía de la función judicial y respaldó al presidente de la CSJ, Carlos Solórzano, que ha previsto para mañana, martes, la revisión de la documentación custodiada en el Banco Central y a la que hasta el momento no ha tenido acceso.

Al respecto, Alarcón declaró ayer en el Congreso "que nada ni nadie piense que tiene todos los poderes en sus manos para interferir en otras funciones del Estado y que cada una de ellas cumpla su responsabilidad para seguridad y tranquilidad del país".

Para el ex Superintendente de Bancos, los microfilmes "deben estar bajo el control exclusivo del contralor" y si "el presidente de la CSJ cree que lo exige el ejercicio de sus funciones, debe pedírselos a él, porque ese es el camino señalado en la ley".

El propio Larrea indicó hoy a EFE que "el decreto no debe implicar en ningún caso obstruir la justicia en el país ni impedir que ésta pueda revisar los microfilmes".

Por este motivo, si el presidente de la República no permite que sean revisados, "pasará a ser encubridor" en el "caso Dahik" y "deberá [illegible]) a su [illegible] enjuiciarlo".

[illegible]

9514048

XA0844

R POLEI [illegible]

[illegible]

ECUADOR CORRUPCION

DIMISION MINISTRO DE GOBIERNO CONFIRMA CRISIS GABINETE

Quito, 10 oct (EFE).- La dimisión del ministro ecuatoriano de Gobierno, Abraham Romero, confirma la crisis de Gabinete que afronta el presidente de la República, el conservador Sixto Durán-Ballén, tras los procesos político y penal abiertos contra el vicepresidente, Alberto Dahik.

"He presentado la renuncia" aseguró hoy Romero a la prensa, y añadió que su decisión es "irrevocable" y que ya ha sido aceptada por el presidente de la República.

Sobre los motivos de dicha renuncia dijo que "son políticos, de ninguna manera personales", los cuales, "el señor presidente los conoce" y "los consigno en mi renuncia", aunque no quiso dar más detalles al respecto y aseguró que, "sobre ese tema, no volveré a hablar".

Romero, que llevaba solo nueve meses en el cargo, fue cuestionado por la actuación de la Policía en la búsqueda y captura de los procesados con orden de prisión preventiva en el caso abierto en la Corte Suprema de Justicia contra Dahik por el presunto uso indebido de los fondos reservados de la Vicepresidencia.

Tres de los cuatro encausados en el proceso con orden de prisión preventiva -Mario Crespo y Gladys Merchán, los secretarios particulares del vicepresidente, y el ex canciller Diego Paredes- se encuentran prófugos de la justicia.

El dimitido ministro de Gobierno había sido convocado por la Comisión de Fiscalización del Congreso, donde debía acudir mañana "para responder de su incapacidad" de llevar a cabo "las órdenes de detención en este país", dijo hoy a EFE el presidente de la Comisión, el diputado Juan José Castelló.

El diputado, del Movimiento Popular Democrático (MPD), lamentó que "presente su renuncia" cuando "tenía cosas pendientes que en cualquier momento originarían su caída".

Esta dimisión parece confirmar la crisis de Gabinete, mientras, por el momento, el vicepresidente se ha negado a presentar su dimisión, tal y como le solicitó Durán-Ballén el pasado día 29.

La petición de dimisión ocasionó una reacción contraria por parte de la ejecutiva del Partido Conservador, en el Gobierno, y de los componentes del frente económico, todos cargos de confianza de Dahik para llevar a cabo su programa neoliberal de modernización y reestructuración económica.

La semana pasada también presentó su renuncia el ministro de Industria y Comercio, José Vicente Maldonado, aunque no fue aceptada por el presidente, en un intento de evitar mayores signos de inestabilidad con graves repercusiones para la economía.

Dahik, que la semana pasada fue absuelto por el Parlamento en la moción de censura que tramitó en su contra por cohecho y graves ofensas al honor nacional, acudió hoy a la sede de la Vicepresidencia para asumir de nuevo sus funciones. EFE

MD/PGL/cho/jg

10/10/20-14/95

20

9514048

[illegible] Durán Ballén [illegible] al [illegible] del país [illegible] investiga[illegible]

[illegible] algunos diputados [illegible] parlamentario en su contra [illegible] en que el asunto [illegible] de la justicia penal y no político.

Por ello, [illegible] al no [illegible] podría ser acusado entre las [illegible] en la Constitución para [illegible] al presidente de la República en el banquillo parlamentario.

El diputado [illegible] Noboa, jefe del grupo legislativo del Partido Social Cristiano (PSC), el de mayor representatividad en el Congreso, dijo a EFE [illegible] "se ha demostrado" que los juicios parlamentarios "no [illegible] la lucha contra la corrupción sino que, por el contrario, son fuente de corrupción".

"No [illegible] oportuno un juicio político aunque sí que se inicie un proceso penal [illegible] pero queremos seguir pensando que con el decreto que firmó para constituirse en único custodio de la información [illegible] fue posible investigar al presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, [illegible] que no sea adulterada o destruida", subrayó.

Noboa [illegible] que [illegible] la iniciativa de Durán Ballén [illegible] en tanto que al titular de la Fiscalía General de la Nación, Fernando Casares, prefirió esperar "explicaciones" antes de pronunciarse.

El presidente de la CSJ y [illegible] del Congreso, Fabián Alarcón, utilizaron, a su vez, expresiones [illegible] como "[illegible]responsable, bárbara, inadmisible e inaudita la intromisión inconstitucional" del Ejecutivo al impedir al Judicial conocer el estado de cuentas bancarias de la Vicepresidencia.

"Esta es una bárbara intromisión inconstitucional del Ejecutivo en la administración de la justicia", manifestó el titular de la máxima instancia judicial ecuatoriana, en alusión a su frustrado intento de acceder a los microfilmes de los movimientos de [illegible] bancarias, por los cuales pesan acusaciones penales formales de posibles fraudes.

Por ello, el presidente de la CSJ dispuso una investigación judicial [illegible] personalmente [illegible] iniciarla en las bóvedas del Banco Central [illegible] donde [illegible] los microfilmes custodiados por fuerzas especiales de la policía.

El presidente de la CSJ respondió "me lo estoy pensando" al aludir a la posibilidad de inclu[illegible] Durán Ballén en el proceso penal contra el vicepresidente.

"Todo lo [illegible] que [illegible] mucho", agregó Solórzano quien, por lo pronto, ha descartado la eventualidad de una reunión con Durán Ballén mientras que el presidente del Congreso añadió, a su vez, que "algo [illegible] qué es".

[illegible]

[illegible] Entre lo oficial [illegible] por ejemplo, el supuesto intento de [illegible] de radio privada, la financiación de [illegible] construcción de una vivienda [illegible]

[illegible] (1988-92), [illegible] depositados [illegible] que no se trataba de [illegible]

"Hay [illegible] de la República con el afán de "tapar a la cloaca de los cheques e impedir que el país [illegible] pueda juzgar esos datos", añadió.

En [illegible] incluyó al supuesto [illegible] para ganar las elecciones [illegible] de 1996, pero éste advirtió que [illegible] y "lo político", [illegible] "todo este caso se limita [illegible]" ---

Ar/[illegible]

10/11/00 14/35

22

9514048

[illegible]
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION
JUDICIAL Y LEGISLATIVO ACUSAN DE INTROMISION A DURAN-BALLEN

Quito, 10 oct (EFE).- Los poderes Judicial y Legislativo acusaron hoy al presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, de "bárbara e inadmisible intromisión inconstitucional" y de impedir a la justicia conocer el estado de cuentas bancarias de la Vicepresidencia en el marco de una investigación penal.

"Esta es una bárbara intromisión inconstitucional del Ejecutivo en la administración de la justicia", manifestó Carlos Solórzano, presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), máxima instancia judicial.

Solórzano vio frustrada hoy, por segunda ocasión, su intento de acceder a los microfilmes de los movimientos de las cuentas bancarias donde se depositaron dineros estatales para gastos reservados de la Vicepresidencia de la República, sobre los cuales pesan acusaciones de posibles manejos dolosos.

Por ello, el presidente de la CSJ dispuso una investigación judicial y personalmente pretendió hoy iniciarla en las bóvedas del Banco Central -emisor-, donde se encuentran los microfilmes, que son custodiados desde hace una semana por fuerzas especiales de la policía.

A Solórzano se le privó la entrada en esas dependencias del banco emisor, tras recibir la copia de un decreto de Durán-Ballén en el cual el gobernante se autodeclara único custodio de dichos documentos. EFE

Ar//ES

10/11/00-53/95

9514048

0071017

DF1500

U FOXFT 10-11 00314

mun exg icx

ECUADOR-CORRUPCION

PRESIDENTE CANCELA ASISTENCIA CUMBRES EN CARTAGENA Y BARILOCHE

Quito, 11 oct (EFE).- El presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, canceló hoy su asistencia en las cumbres de los No Alineados, en Cartagena (Colombia), e Iberoamericana, en Bariloche (Argentina), debido a la crisis por supuesta corrupción que tiene como protagonista principal al vicepresidente, Alberto Dahik.

Durán-Ballén nombró al ministro de Relaciones Exteriores, Galo Leoro, jefe de las delegaciones gubernamentales para ambas cumbres, las que también integrará el ministro de Educación, Fausto Segovia.

Ecuador atraviesa por una de sus peores crisis políticas desde que retomó la senda constitucional hace 16 años, a consecuencia de un juicio penal que tramita la Corte Suprema de Justicia (CSJ) contra el vicepresidente Dahik, por el manejo y destino presuntamente fraudulento de fondos para gastos reservados de la Vicepresidencia de la República.

Dahik no ha respondido aún a la petición de dimisión que públicamente le formuló Durán-Ballén el [illegible] de septiembre, poco antes del inicio de un proceso parlamentario, del cual el primer mandatario salió airoso.

La moción de censura y destitución planteada en contra de Dahik, por supuesto cohecho y ofensas al honor nacional, no logró el respaldo de al menos 52 del total de 77 diputados, equivalente a dos tercios de los escaños necesarios para sellar la suerte del presidente y del vicepresidente de la República.

Durán-Ballén ha sido acusado por el presidente de la CSJ, Carlos Solórzano, de entorpecer la labor de la justicia, después que le impidió el martes estudiar lo que se considera la principal prueba del juicio penal: el movimiento de las cuentas bancarias donde la Vicepresidencia depositó fondos estatales.

La Cumbre Iberoamericana se celebrará los próximos días 16 y 17, mientras que la de los No Alineados se iniciará el sábado 15 con reuniones preparatorias previas al encuentro de jefes de Estado y de Gobierno de los días [illegible] y [illegible]. EFE

AR/GTP

10/11/22 40/95

24

9514048

XQ[illegible]

A FOXRT 10 11 [illegible]

[illegible]

ECUADOR CORRUPCION
JEFES GRUPOS PARLAMENTO DEBATEN CENSURA PRESIDENTE REPUBLICA

Quito, 11 oct (EFE).- El presidente del Congreso Nacional ecuatoriano, Fabián Alarcón, analiza con los diferentes jefes de grupo del legislativo la posibilidad de tramitar una moción de censura contra el presidente de la República, Sixto Durán-Ballén.

En declaraciones a la prensa, Alarcón manifestó que los jefes de los grupos parlamentarios analizarán la "intromisión" del Ejecutivo en el poder Judicial al impedir ayer que el presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, investigara los movimientos de cuentas de la Vicepresidencia.

La CSJ tramita un proceso penal contra el vicepresidente, Alberto Dahik, por supuesto uso indebido de los fondos reservados del Estado, cuya prueba principal constituyen los microfilmes que se encuentran en el Banco Central (emisor) y que contienen los movimientos de las cuentas corrientes.

"Se está interfiriendo y eso es grave para la función Judicial", por lo que "estamos conversando con jefes de bloque" para "ver qué podemos hacer en conjunto", dijo Alarcón, tras asegurar que por no "dar un espectáculo al país" no tomará ninguna resolución "sin un consenso previo" de los grupos parlamentarios.

Por su parte, el vicepresidente del Parlamento y representante de Izquierda Democrática (ID), Franco Romero, expresó que éste "no es el momento más oportuno para que el Congreso inicie un nuevo juicio político, y menos cuando se trata del presidente de la República".

Recordó en este sentido que la semana pasada el Parlamento ya absolvió al vicepresidente de las acusaciones de cohecho y ofensas al honor nacional, en la moción de censura tramitada en su contra.

También en este sentido se manifestó el jefe del grupo del Partido Social Cristiano (PSC), Heinz Moeller, quien dijo a EFE que "no es oportuno un juicio político" al presidente.

Añadió que en Ecuador "se ha demostrado" que los juicios parlamentarios "no garantizan la lucha contra la corrupción sino que, por el contrario, son fuentes de corrupción".

Diferentes partidos señalaron en los últimos días que estudiaban la posibilidad de promover una moción de censura contra el presidente, entre ellos Acción Popular Revolucionaria de Ecuador (APRE), la propia ID y el Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), sin que ninguno haya confirmado que la llevarán a término.

Por el momento, únicamente el Movimiento Popular Democrático (MPD) ha asegurado que presentará la petición de juicio de manera formal, informó a EFE su dirigente y candidato presidencial, Juan José Castelló.

El diputado del MPD reiteró que Dahik "debe renunciar a su cargo" y dijo que ante el juicio político contra Durán-Ballén, "estamos pensando en un interinato: no romper el sistema democrático, sino que salgan los dos (presidente y vicepresidente) y tenga que encargarse alguien (del Ejecutivo) los meses que faltan" para el final del mandato, el próximo año. EFE

md/SM/fjc/rt

10/11/20-32/95

[illegible] Garantías [illegible]

[illegible] Italo Ordóñez [illegible]

[illegible] categórica [illegible]

[illegible] impidió que el [illegible]

[illegible] del [illegible] ecuatoriano, Alberto Dahik, [illegible] ahora prófugo [illegible] particulares en un banco privado.

Telégrafo dictó [illegible] prisión preventiva contra el vicepresidente Alberto Dahik, quien [illegible] dicha acción, renunció a su cargo y [illegible]

Ordóñez pidió al presidente [illegible] del Tribunal de Garantías Constitucionales, [illegible] la demanda de inconstitucionalidad [illegible] importancia que tiene en la vida política [illegible]

[illegible] la demanda con "observancia rigurosa de las normas [illegible] Política del Estado".

El presidente de Ecuador convocó hoy a todo su gabinete a una reunión urgente para estudiar la crisis por la que atraviesa el país, según versiones [illegible]

En una intervención [illegible] por televisión a todo el país, Sixto Durán Ballén [illegible] al vicepresidente, que el pasado [illegible] fue absuelto de una moción de censura en el Parlamento [illegible] cohecho y faltar contra el honor nacional. EFE

[illegible]

10/12/15 01:[illegible]

26

9514048

[illegible]

[illegible]

ECUADOR-CORRUPCION [illegible]
JUSTICIA ORDENA [illegible] VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Quito, 11 oct (EFE). El presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) de Ecuador, [illegible], emitió hoy una orden de prisión [illegible] de la República, Alberto Dahik, [illegible] un juicio penal [illegible] en su contra por [illegible] corrupción.

[illegible] dispuso que la policía proceda a la detención del segundo gobernante y que lo traslade a una de las cárceles de Quito y que, en previsión de una posible fuga, comunique a las autoridades de migración que le impidan abandonar el país.

Además del juicio penal, por el manejo y destino presuntamente fraudulento de fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia, Dahik no ha respondido a la petición pública para que dimita de su cargo que hace doce días le formuló el presidente ecuatoriano, el también conservador Sixto Durán Ballén.

Ministros considerados incondicionales al vicepresidente han sugerido a Durán-Ballén que retire tal petición, después que hace cinco días Dahik saliera airoso de un juicio parlamentario instaurado en su contra en el Congreso, por supuesto cohecho y ofensas al honor nacional.

Uno de esos ministros, el de Industrias, Comercio e Integración, José Vicente Maldonado, quizá el más allegado al vicepresidente, presentó su dimisión a Durán-Ballén, tras conocerse la decisión de la CSJ.

Con ello, la CSJ puso al Congreso a un paso de elegir a un nuevo vicepresidente, lo que tenía previsto hace ya varios días si Dahik hubiese acatado la petición de dimisión o si los diputados aprobaban la moción de censura y destitución de la cual el segundo gobernante salió airoso.

El juicio parlamentario, que se prolongó durante toda la pasada semana, se tramitó luego que el vicepresidente confesara que el Gobierno ha cedido al "chantaje" de jueces, diputados y otras autoridades a cambio que no desecharan iniciativas de interés del Ejecutivo.

En el juicio penal, iniciado en agosto, el presidente de la CSJ sindicó también con orden de prisión preventiva al ex ministro de Relaciones Exteriores Diego Paredes (1984) y a dos secretarios privados de Dahik, Gladys Marchán y Mario Crespo, titulares de cuentas abiertas en la banca privada donde se depositaban los recursos públicos para atender los gastos secretos de la Vicepresidencia.

Esas órdenes de prisión no han sido cumplidas por la policía, que ha reconocido que han sido infructuosos los operativos que ha montado para dar con el paradero de los sindicados, entre los cuales también se encontraba el titular de la Superintendencia de Bancos, Ricardo Muñoz, que hoy fue sobreseído.

Pese a que el banco privado donde estaban depositados los fondos de la Vicepresidencia ha reiterado que las cuentas corrientes respectivas no eran reservadas, el presidente Durán-Ballén se proclamó único custodio de esa información bancaria, trasladada recientemente al Banco Central -emisor-, donde es custodiada por fuerzas especiales de la policía.

En virtud de ello, el presidente de la máxima instancia judicial ecuatoriana dijo que ha sido impedido de revisar esa información, calificada como "reservada" por Durán-Ballén.

Por ello, [illegible] Durán-Ballén de "intromisión [illegible]

[illegible]

[illegible]

Quito, [illegible] (EFE).- [illegible] del vicepresidente ecuatoriano, Alberto Dahik, [illegible] Integración, [illegible] Maldonado [illegible] cambios [illegible] presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, [illegible]

El anuncio de renuncia de Maldonado coincidió con la orden de prisión preventiva dictada hoy mismo por el presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, contra el hasta ahora vicepresidente de la República, acusado penalmente de supuesta corrupción.

Dahik, según versiones de prensa no confirmadas, abordó una avioneta con rumbo desconocido poco después de conocerse la decisión de la CSJ y el texto de su dimisión. Maldonado, que hace dos años sustituyó a Marcelo Plaza en la cartera de Industrias, declaró en los últimos días su absoluta fidelidad al entonces vicepresidente y había sugerido la renuncia de todo el gabinete ministerial en el caso que Dahik presentase su renuncia.

Un día antes, se hizo efectiva también la renuncia del ministro de Gobierno, Abraham Romero, que fue aceptada por Durán-Ballén, quien anunció que [illegible] dirigirá el país.

Romero, que adujo que su dimisión obedecía a razones "políticas", pero no proporcionó más detalles, fue el tercer ministro de Gobierno (Interior), tras Roberto Dunn Barreiro y Marcelo Santos.

Asimismo, Durán-Ballén ha [illegible] en lo que va de su Gobierno a cinco ministros de Energía y Minas: Andrés Barreiro, Pablo Baquerizo, Francisco Acosta, el fallecido Gustavo Galindo y Galo Abril, sobre quien pesa una amenaza de enjuiciamiento parlamentario por supuestas irregularidades administrativas.

El Congreso ha destituido a cuatro ministros de Durán-Ballén: Francisco Acosta (Energía), Diego Paredes (Relaciones Exteriores), César Robalino y Mauricio Pinto (ambos de Finanzas).

Además, hace dos años se registró el fallecimiento del ministro de Turismo e Información Pedro Zambrano, reemplazado por Carlos Vera, quien dimitió poco después tras una pugna con Dahik, y fue sustituido por Armando Espinel.

Mariana Argudo y Montserrat Patiño fueron antes titulares del ministerio de Bienestar Social, dirigido ahora por Alberto Cárdenas.

Asimismo, Modesto [illegible] sucesor a Mario Ribadeneira y César Robalino (Finanzas); Fausto Segovia a Eduardo Peña y Rosalía Arteaga (Educación); Alfredo Palacio a Leonardo Viteri y Patricio Abad (Salud), y Galo Leoro a Diego Paredes (Relaciones Exteriores).

Entre otras dimisiones, Durán-Ballén también ha recibido en sus 30 meses de gestión la de Marcel Laniado, ex titular del estratégico Consejo Nacional de Modernización (CONAM), encargado del proceso de privatizaciones, y la de su hija Alicia, su asistente personal hasta noviembre pasado.

En la cartera de Defensa, el actual ministro Alfonso Alarcón sucedió en el cargo al general José Gallardo, quien dimitió para dedicarse a la política y promover su campaña para la presidencia

en las elecciones generales de 1996.

A falta de [illegible] para completar su Gobierno de cuatro años, sólo [illegible] se mantienen desde el inicio del período: [illegible] (Trabajo), Mariano González (Agricultura y Ganadería), [illegible] y [illegible] (Desarrollo Urbano y Vivienda). EFE

[illegible]

[illegible]

[illegible] EN SU CONTRA

[illegible] Ecuador, Alberto Dahik [illegible]

[illegible] Unidad [illegible] Ecuador, [illegible] vicepresidente al [illegible]

[illegible] la mayor brevedad al [illegible] Dahik [illegible] hasta el [illegible]

[illegible] la renuncia de Dahik en un mensaje [illegible]

[illegible] contra Dahik y la identificó como política y no jurídica.

Sobre la eventual resistencia de Dahik a ingresar en la cárcel, Bravo declaró que el hasta ahora segundo gobernante "tomará sus providencias personales, acatando las sugerencias que le hagan sus abogados [illegible], y [illegible] lo que él vaya a hacer, yo no puedo [illegible]".

Agregó que el [illegible], porque vamos a luchar al costo de nuestras vidas, si es necesario, contra actos absolutistas".

Dahik, según imágenes de televisión, abandonó su domicilio con rumbo desconocido, tras conocerse el dictamen de la CSJ y el texto de su dimisión.

El diputado Bravo dijo que la carta de dimisión la suscribe "un hombre valiente, un patriota, un hombre que está en las páginas de la historia".

La carta, que fue leída a los diputados por orden del presidente del Parlamento, a quien está dirigida, manifiesta que "la presente tiene por objeto [illegible] Congreso Nacional "mi decisión de renunciar al cargo de vicepresidente constitucional de la República".

El escueto documento añade que "[illegible] la atención que se sirva a dar a la presente adelanto mis agradecimientos" y finaliza con la frase "Dios, patria y libertad".

Dahik está [illegible] por el uso presuntamente fraudulento de fondos públicos para los gastos reservados de la Vicepresidencia.

El pasado viernes el Congreso absolvió a Dahik, quien durante toda una semana hizo frente a una moción de censura y destitución acusado, a su vez, de [illegible] y lesiones graves al honor nacional, luego que confesó que el Gobierno ha cedido al "chantaje" de jueces, diputados y otras autoridades para evitar que iniciativas de interés gubernamental fueran desechadas. EFE

AR/MP [illegible]

10/12/01-59/95

29

9514048

ALARCON SUSTITUIRA A DAHIK VICEPRESIDENCIA INTERINA

[illegible] (EFE).- El presidente del Parlamento ecuatoriano, Fabián Alarcón, que asumirá interinamente la Vicepresidencia de la República, [illegible] acepte la renuncia presentada hoy por el vicepresidente, Alberto Dahik, dijo que "lo importante [illegible] la democracia".

Alarcón recordó que la Constitución ecuatoriana establece que es el presidente del Congreso Nacional quien debe asumir la Vicepresidencia de manera interina a falta de vicepresidente, e hizo un llamamiento a "la calma y la tranquilidad" del pueblo ecuatoriano ante los acontecimientos de las últimas horas.

Añadió que "lo más pronto posible" convocará al Pleno del Congreso de 77 diputados para que resuelva sobre el texto de renuncia de Dahik y, eventualmente, nombre a un sucesor definitivo, "que será cualquier ecuatoriano que reúna al menos 39 votos de los diputados".

Dahik presentó su dimisión ante el Congreso después de que el presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, ordenase su prisión preventiva [illegible] proceso penal instaurado contra él [illegible] supuesto uso indebido de los fondos [illegible] de la Vicepresidencia.

"No [illegible] lo que está pasando", dijo Alarcón, quien [illegible] está preparado para [illegible]

El presidente del Congreso [illegible] Poder judicial en el esclarecimiento del caso Dahik, y aseguró que "no hay autoridad, por más alto que sea su rango, que no deba dar cuentas de sus actos al pueblo ecuatoriano".

Reiteró que "la paz y la tranquilidad" que reclama Ecuador "no es la de los [illegible]", porque "eso no quiere decir que vamos a tapar ni encubrir ninguna irregularidad que se haya producido".

Aseguró, al respecto, que el Legislativo "tendrá que seguir fiscalizando", por lo que [illegible] pidió a la Comisión de Fiscalización que investigue todas las denuncias formuladas en el transcurso de la moción de censura tramitada contra Dahik y de la que el vicepresidente salió absuelto el pasado viernes.

"Vamos adelante, sancionando a los que se han burlado del país", dijo Alarcón, quien afirmó que no dará paso a una moción de censura contra el presidente de la República, Sixto Durán-Ballén, si no hay causas realmente graves.

Expresó su apoyo al presidente de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Solórzano, "para que nada ni nadie interfiera en su investigación" en el caso Dahik. EFE

[illegible]

10/10/95 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (AFP) - [illegible] vicepresidente de Ecuador Alberto Dahik pidió [illegible] llegó [illegible] dictara [illegible] de prisión en su contra por presunto uso indebido de fondos públicos.

El canciller costarricense, Fernando Naranjo, dijo a AFP que la solicitud [illegible] conocimiento del [illegible] Relaciones Exteriores.

Naranjo, [illegible] que partió hacia Argentina, dijo que [illegible] algún tiempo.

"Por el momento [illegible] de Ecuador que [illegible] Rica", puntualizó [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ... DEPARTAMENTO CAMBRUNP [illegible]

[illegible] Ecuador, general [illegible] ... por [illegible] las Fuerzas Armadas [illegible] ... Alberto Dahik, [illegible]

[illegible] institucionalidad [illegible] ejemplar en circunstancias [illegible] Moncayo [illegible] "Ecuador".

Moncayo [illegible] las Fuerzas Armadas de respeto a las leyes [illegible] para que todos, [illegible] de la misma manera, podamos sacar de esta experiencia los mejores resultados".

[illegible] Costa Rica atribuyeron al [illegible] ... presidente de Ecuador, Sixto Durán Ballén, para que su vicepresidente [illegible] el cargo.

Dahik llegó hacia la medianoche del miércoles al jueves a la capital de Costa Rica y hoy solicitó allí asilo político, después de que dimitiera de su cargo al enterarse que la justicia había dictado una orden de prisión en su contra, en el marco de un juicio penal al que hace frente por supuesta corrupción.

La salida del vicepresidente, añadió el jefe del Ejército de Ecuador, "no debería, por ningún concepto, significar un freno en la marcha gubernamental, sino más bien un estímulo y un reto para que los últimos (diez) meses del [illegible] presidencia, demostrando el mismo liderazgo que tuvo durante el conflicto (bélico con Perú a inicios de año), dejen escrita una hermosa página de servicio a la comunidad".

Asimismo, para que "deje al país en las mejores condiciones para cuando sea relevado por el que sea elegido" en las elecciones generales del próximo año.

"Esta nueva prueba en el campo político debe servirnos para que el país y sus instituciones salgan fortalecidas y con ello la democracia", reiteró. EFE

ar/jlm/erp

[illegible]

9514048

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (EFE) [illegible] Fernando Naranjo, confirmó [illegible] en Costa Rica del ex vicepresidente de Trinidad [illegible] llegó anoche a Costa Rica.

"El (Dahik) [illegible] EFE, pero no quiso facilitar [illegible] la situación legal del político [illegible]

[illegible] de que el avión de Dahik llegó anoche al aeropuerto [illegible] de San José, [illegible]

Naranjo, que [illegible] de su cancillería, [illegible] que en las próximas horas dará [illegible] llegada de Dahik.

Hasta que el canciller [illegible] confirmó la presencia en su país [illegible] Dahik.

[illegible] país, Carlos [illegible] de cambiar [illegible]

[illegible] personas [illegible] colombiana [illegible] de Seguridad (DAS [illegible])

[illegible] de Inmigración de la terminal aérea de Cali [illegible] que recibió autorización [illegible]

[illegible] dos personas, una de ellas el piloto Mario [illegible] en el aeropuerto "Alfonso Bonilla Aragón" de Cali.

Después de una [illegible] de algo más de quince minutos, durante [illegible] de Inmigración del DAS revisaron la documentación [illegible] así como [illegible] a continuar hacia Costa Rica. EFE

[illegible]

[illegible]

33

9514048

XAL101

[illegible]

ECUADOR-ASILO (Ampliación)
PRESIDENTE ECUADOR INTERCEDE A FAVOR DE DAHIK ANTE FIGUERES

San José, [illegible] (EFE).- El presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, intercedió hoy ante su colega costarricense, José María Figueres, para que conceda asilo político a su vicepresidente, Alberto Dahik, quien llegó a este país tras ordenar su detención la Corte Suprema ecuatoriana.

Figueres dijo a la prensa que Durán-Ballén, en una conversación telefónica, le expresó su apoyo a Dahik y "ha compartido conmigo sus puntos de vista respecto al injusto, ilegal y politiquero supuesto proceso que se ha querido entablar" contra Dahik, declaró el gobernante costarricense.

Sin dar más detalles de su conversación, Figueres explicó que Durán-Ballén "fue amplio" en las explicaciones sobre el caso del vicepresidente, cuya detención ordenó la Corte Suprema por apropiación de fondos públicos.

Según el jefe de Estado costarricense, Durán-Ballén se comprometió a enviarle toda la documentación relacionada con el caso de Dahik, en la que "explicará su posición de apoyo" al vicepresidente, quien el pasado día 11 renunció a su cargo y huyó del país en una pequeña avioneta, con la que llegó de incógnito a Costa Rica.

José María Figueres no quiso manifestarse sobre un eventual asilo político y precisó que el asunto será tratado únicamente por la Cancillería.

Sin embargo, algunos medios políticos interpretaron las manifestaciones de Figueres como favorables a otorgar el asilo al polémico político ecuatoriano, que se encuentra hospedado en un hotel de la capital costarricense.

El ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Naranjo, explicó que la solicitud de asilo político será estudiada por la Dirección Jurídica de la Cancillería.

Ante esta instancia de la Cancillería costarricense, el ex vicepresidente ecuatoriano debe demostrar que es un perseguido político en su país.

Alberto Dahik "debe presentar toda la documentación ante la Cancillería sobre las razones por las cuales salió de Ecuador, demostrar que es perseguido político y, con base en esto, el Gobierno decidirá", apuntó Naranjo.

Dahik, economista, de 42 años, llegó la noche del pasado 11 al aeropuerto internacional de San José "Juan Santamaría", en un vuelo privado, acompañado de dos personas.

En sus primeras declaraciones a la prensa, se declaró un perseguido político y acusó a la Corte Suprema de Justicia de su país de estar "parcializada" contra él.

El ex vicepresidente ecuatoriano anunció que teme por su vida y la de su esposa y sus hijos, que se encuentran en Ecuador y que espera pronto traerlos a Costa Rica. EFE

JRR/[illegible]/jff

[illegible]

0071163

34

9514048

■ EL VICEPRESIDENTE DAHIK PIDIÓ ASILO POLÍTICO EN COSTA RICA

La crisis de poder estremece a Ecuador

El vicepresidente de Ecuador se encuentra en Costa Rica, adonde viajó aduciendo ser un "perseguido político" en su país, donde se emitió una orden de captura en su contra

13/10 ED.

El cuestionado político ecuatoriano aseguró ayer desde San José de Costa Rica que "no hay evidencias" de los malos manejos de recursos públicos, que fue el motivo para que se le abriera una causa penal a través del presidente de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Solorzano.

Dahik indicó, al llegar en la madrugada de ayer a San José, que la Justicia ecuatoriana está excesivamente politizada y afirmó que la acusación contra él forma parte de un "revanchismo" contra el gobierno que preside Sixto Durán Ballén.

Dahik señaló que espera trasladar pronto a su familia a Costa Rica, "donde se respetan las libertades, tiene una tradición democrática y civilista y donde tengo amigos".

"Lo considero un país adecuado para compartir con mi familia", dijo Dahik, un economista de 42 años que pocas horas después de su llegada a Costa Rica, en un vuelo privado, presentó la solicitud de asilo político.

Afirmó que enfrentará los cargos de malversación de fondos del Estado, pero no en Ecuador, "donde prevalece un régimen de persecución", y advirtió que su renuncia a la Vicepresidencia fue una decisión "para que el país se pacifique". "Lamentablemente hay un nivel de conflictividad política muy grande", explicó.

Agregó que habló con Durán Ballén de la necesidad de buscar el asilo político y sostuvo que "mis relaciones con el presidente son excelentes".

El ministro costarricense de Relaciones Exteriores, Fernando Naranjo, declaró anoche que la solicitud de asilo será sometida a la Dirección Jurídica correspondiente, pero no quiso adelantar cuál podría ser la posición del gobierno de San José.

Dahik inició el éxodo a Costa Rica y ahora espera que viaje el resto de su familia

El canciller costarricense dijo: "Por el momento, Dahik está aquí como un vicepresidente de Ecuador que ha renunciado a su cargo y ha pedido asilo en Costa Rica".

El político ecuatoriano llegó en la madrugada de ayer en un vuelo privado, que hizo escala en Cali, Colombia.

Dahik -ahora declarado prófugo por la Justicia de su país- renunció a su cargo antes de partir de Quito, en lo que constituye el hecho más resonante del escándalo político y financiero que ha envuelto a altos funcionarios del gobierno, acusados de corrupción.

Pese a escapar de la Justicia, Dahik recibió ayer el respaldo del presidente Sixto Durán Ballén quien además le expresó su solidaridad.

Durán señaló que su compañero de fórmula en las últimas elecciones, en 1992, "sabrá responder al proceso legal y desvirtuar las acusaciones en su contra".

Dahik envió el texto de su renuncia en una carta dirigida al presidente del Congreso, Fabián Alarcón, tras conocerse una orden de "prisión preventiva" en su contra dictada por el presidente de la Corte, Carlos Solorzano.

Solorzano ordenó la medida tras conocer el resultado de una serie de investigaciones en el proceso penal que determinaron que Dahik había empleado de manera indebida fondos del Estado con los que fueron abiertas cuentas bancarias a nombre de dos secretarios particulares del vicepresidente.

Este proceso siguió al juicio político efectuado a Dahik hace una semana bajo cargos de cohecho y corrupción, en el que resultó absuelto por el Congreso. *(En base a AP, EFE y Reuter)*

La inestabilidad como modelo político

Con las renuncias del vicepresidente, Alberto Dahik, y del ministro de Industrias José Vicente Maldonado, ya son 24 los cambios ministeriales en los 38 meses de gobierno de Durán Ballén.

Maldonado, que hace dos años sustituyó a Marcelo Pinto en la cartera de Industrias, declaró hace unos días su absoluta fidelidad al entonces vicepresidente y sugirió la dimisión de todo el gabinete si Dahik presentaba su renuncia.

Un día antes renunció el ministro de Gobierno (Interior), Abraham Romero, el tercer ministro de esa cartera. Ha habido cinco ministros de Energía y Minas: Andrés Barreiro, Pablo Baquerizo, Francisco Acosta, el fallecido Gustavo Galindo y Galo Abril, sobre quien pesa una amenaza de enjuiciamiento.

El Congreso destituyó a cuatro ministros y hace dos años falleció el ministro de Turismo e Información, Pedro Zambrano, reemplazado por Carlos Vera, quien dimitió tras una pugna con Dahik.

Mariana Argudo y Monserrate Butiñá fueron antes titulares del ministerio de Bienestar Social, dirigido ahora por Alberto Cárdenas.

Asimismo, Modesto Correa tuvo como antecesores a Mario Rivadeneira y César Robalino (Finanzas); Fausto Segovia a Eduardo Peña y Rosalía Arteaga (Educación); Alfredo Palacio a Leonardo Viteri y Patricio Abad (Salud), y Galo Leoro a Diego Paredes (Relaciones Exteriores).

En la cartera de Defensa, el actual ministro Alfonso Alarcón sucedió al general José Gallardo, quien dimitió para dedicarse a la política. *(En base a AP y EFE)*

35

14/10 CR.

Parlamentarios de Costa Rica discuten la solicitud del ex vicepresidente de Ecuador

¿Asilado político o perseguido por corrupción?

Los jefes de las principales bancadas en la Asamblea Legislativa de Costa Rica, pidieron al gobierno estudiar "con mucho cuidado" la solicitud de asilo político del ex vicepresidente ecuatoriano Alberto Dahik, quien se refugió en Costa Rica el pasado jueves.

San José

Tanto Luis Gerardo Villanueva, presidente de la bancada del oficialista Partido Liberación Nacional, como Bernal Aragón, presidente de la fracción del partido Unidad Social Cristiana, recomendaron estudiar "profunda y cuidadosamente" el caso.

"Costa Rica es un país que siempre ha respetado el derecho de asilo político, pero eso no quiere decir que se le puede dar a todo el que lo pida", afirmó Bernal Aragón, jefe de la fracción del PUSC.

"Considero que en el caso del vicepresidente ecuatoriano se debe investigar y estudiar muy bien su situación antes de darle el asilo", subrayó.

Luis Gerardo Villanueva, jefe de la bancada oficialista del PLN señaló que "es verdad que Costa Rica tiene un gran prestigio en el campo de asilo para políticos que tienen problemas en sus países".

"Pero esto no quiere decir que se convierta en refugio de perseguidos por corrupción, de ahí que sea necesario estudiar profundamente la solicitud presentada por el ex vicepresidente Dahik", sostuvo.

Inclusive el líder de la bancada del minoritario partido Fuerza Democrática, Gerardo Trejos, recomendó al gobierno "ser muy cuidadoso cuando decide dar o no el derecho de asilo político, porque pone en juego su prestigio como país en que se respeta la democracia y la justicia".

"Debido a la falta de claridad sobre el caso —indicó— se debe estar muy seguro antes de aceptar su permanencia en el país como asilado".

Algunos legisladores recordaron que están muy frescos en la memoria del país los casos de la venezolana Blanca Ibañes, acusada y condenada en su país por corrupción, a la que se le concedió asilo en agosto de 1992.

La mujer fue acogida en el país bajo el argumento de que era perseguida política y aún se encuentra en Costa Rica a pesar de que el año pasado fue condenada en Venezuela a un año de prisión.

También señalaron el caso del guatemalteco Gustavo Espina Salguero, quien en 1993 buscó refugio en esta nación vecina, luego de ser acusado entre otras cosas de malversación de fondos públicos. Espina permaneció hasta marzo de este año, cuando se entregó a las autoridades de su país.



El ex vicepresidente de Ecuador Alberto Dahik.

Sobre el caso de Dahik —que huyó el miércoles en la noche de su país a bordo de un avión pequeño, luego de ser expedida por la Suprema Corte ecuatoriana una orden de captura en su contra—, el ministro de Seguridad Pública, Luis Castro, dijo que podrá permanecer en territorio nacional durante 30 días prorrogables, debido a que ingresó al país con visa de turista.

"El tiene total libertad de acción, durante esos días", dijo Castro, a la vez que aclaró que su Ministerio no tiene por qué intervenir en el asunto.

Mientras tanto, el canciller interino, Rodrigo Carreras, a cargo del Ministerio de Relaciones Exteriores durante la ausencia del titular Fernando Naranjo, que partió el jueves hacia Bariloche, Argentina, dijo que la solicitud de asilo político presentada por Dahik, será examinada varios días antes de tomarse una resolución.

Por otra parte, el abogado Germán Serrano, ex vicepresidente de la República durante el gobierno del presidente Rafael Angel Calderón, aceptó que está ayudando a Dahik en las gestiones para conseguir el asilo.

"Somos amigos y por eso le estoy ayudando para facilitar los trámites", dijo Serrano, al aclarar que su papel en este caso es sólo de asesor jurídico.

El abogado confirmó que las gestiones para el asilo comenzaron desde que la embajadora de Costa Rica en Ecuador, Luz Argentina Calderón, le informó del interés del vicepresidente ecuatoriano en que lo asesorará legalmente.

36

9514048

Amigos son los amigos: Durán Ballén ayuda a Dahik a conseguir asilo en Costa Rica

14/10/05

■ El mandatario de Ecuador realiza gestiones que permitan al prófugo vicepresidente radicarse en el vecino país

■ El oficialismo considera todo lo sucedido como una "trampa política"

Quito. El ex vicepresidente de Ecuador Alberto Dahik logrará el asilo político en Costa Rica, con la ayuda del Gobierno del presidente Sixto Durán Ballén, se aseguró ayer en la capital ecuatoriana.

Sobre el conservador Dahik pesa desde el pasado miércoles una orden de prisión preventiva dictada por la Corte Suprema de Justicia, dentro de un juicio penal en su contra por supuesta corrupción, por lo que ese mismo día presentó su dimisión e inmediatamente huyó a Costa Rica.

En declaraciones en esa nación centroamericana, Dahik se declaró "perseguido político" de la justicia de Ecuador, así como de otro partido de derechas, y dijo que "no hay evidencias" de los malos manejos de recursos públicos, razón de ser de la causa penal abierta en agosto, de la cual es el principal protagonista.

"Estoy seguro de que el Gobierno (de Quito) gestionó el aterrizaje de la avioneta (de Dahik) en Cali (Colombia) y gestionó la presencia del vicepresidente en Costa Rica, y por eso ya llevó hasta la visa (el visado) por 30 días", dijo el ex canciller ecuatoriano Julio Prado Vallejo, miembro de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas.

"Todo se hizo en las altas esferas (gubernamentales) para que Dahik salga del país sin problemnas, a través de estos contactos de las más altas autoridadaes del Estado con las altas autoridades de Costa Rica", añadió Prado Vallejo en entrevista con la emisora local Radio Quito.

"Estoy seguro de que el Gobierno ecuatoriano ve ahora con simpatía el asilo a Dahik", aún no concedido, agregó Prado Vallejo, quien es además presidente de la Comisión de Derechos Humanos de Ecuador.

El diplomático se declaró "absolutamente seguro de que el pronunciamiento oficial será conceder asilo a Dahik. No lo pueden coger y devolver a Ecuador, eso es absurdo", puntualizó.

Aunque calificó como "extraño" que Dahik se declare perseguido político, cuando lo normal en esos casos es que el Ejecutivo sea el que lo aceche, dijo que el Gobierno de San José considerará esa posición.

Aclaró que cuando un Estado concede el asilo político es una decisión que se debe respetar en todo el mundo, sin que exista la necesidad de que se explique las razones por las cuales fue otorgado.

A la Corte Suprema de Justicia sólo le queda como alternativa solicitar la extradición de Dahik, lo cual no es procedente, pues no existe un convenio en ese sentido con Costa Rica, agregó.

"Eso va a ser casi imposible en las circunstancias actuales, pues el proceso continúa y no hay sentencia en firme", añadió, al tiempo de señalar como "punto a favor" de Dahik -aunque aparezca contradictorio-, el que el Parlamento lo haya absuelto hace una semana de una moción de censura cursada en su contra.



Presidente Sixto Durán Ballén

Dahik salió airoso de un juicio parlamentario en el que se lo acusaba de presunto cohecho y faltas contra el honor nacional.

Según Prado Vallejo, Dahik puede permanecer por tiempo indefinido en Costa Rica, pese a tener un visado de turista de 30 días de vigencia, debido a su petición de asilo en marcha.

A Dahik incluso "le pueden permitir que trabaje y ejerza cualquier tipo de profesión, ya que el asilado no puede morirse de hambre", advirtió.

Mientras se resuelve el asunto del asilo, en Ecuador continúan las diligencias en el proceso penal, en etapa sumarial, y se advierte que como "reo de la justicia ordinaria" es improcedente que Dahik reclame un "status" diferente.

El proceso continúa y el próximo miércoles se espera otra providencia en el caso, adelantó, a su vez, el fiscal general de la Nación, Fernando Casares.

Asimismo, continúan los "diálogos" para designar al sucesor de Dahik, cuya renuncia se conocerá el próximo lunes en un período extraordinario del Congreso, por lo que el vicepresidente "técnicamente" sigue siendo tal.

El presidente del Parlamento, Fabián Alarcón, aseguró que continuará el diálogo con el Ejecutivo con el fin de designar un nuevo vicepresidente, tras defender la facultad del Congreso para designarlo, entre los candidatos que la función legislativa determine.

No obstante, añadió que "se dará prioridad a las personas que tenga en mente el presidente de la República. Elegiremos a alguien que no esté en pugna con él, pero tampoco que le sea incondicional".

Alberto Dahik sería extraditado en breve

15/10 LM.

• *Justicia aseguró que no es perseguido político*

El ex Vicepresidente ecuatoriano Alberto Dahik, quien tramita su asilo político en Costa Rica después de la espectacular fuga que protagonizó el miércoles, puede ser extraditado, dijo el fiscal general, Fernando Casares.

Quito/ANSA

Dahik escogió Costa Rica porque no tiene ningún convenio de extradición con Ecuador, pero Casares sostiene que es posible recurrir a la denominada "reciprocidad internacional".

El ex Vicepresidente, que se fugó en su avioneta poco después de conocer un dictamen de la Corte Suprema que ordenó su detención preventiva, llegó a San José argumentando que era un "perseguido político".

Tratados internacionales

Cuando no existe un tratado internacional los países pueden convenir la extradición, pero primero hay que esperar la decisión del gobierno de San José sobre el pedido de asilo, dijo el fiscal.

Casares consideró "inoportuno" que Dahik haga declaraciones en Costa Rica atacando a la justicia ecuatoriana que investiga un presunto peculado del ex vicepresidente con fondos reservados del Estado.

"Esa circunstancia le puede significar que el gobierno de Costa Rica se vea en una situación sumamente delicada y difícil que podría entorpecer el ámbito de las relaciones diplomáticas con Ecuador", manifestó el fiscal.

La prensa local opina

La prensa local interpreta de diversas formas la situación política generada luego de la renuncia de Dahik.

El matutino "Hoy" afirma que el Presidente Durán-Ballén, "en un gesto que ha sorprendido a la opinión pública, se ha solidarizado con su vicepresidente fugado y sometido a un juicio penal".

El influyente diario El Comercio reflexiona que "algo [illegible] está pasando" y se pregunta "¿quién persigue a Dahik?".

La función judicial

Afirma que el gobierno, que propugna la independencia entre los tres poderes del Estado, "desacredita" a la función judicial cuando dicta una providencia desfavorable a uno de sus funcionarios. Otros medios especulan que se avecina una crisis dentro del gabinete ministerial del Presidente Durán-Ballén.

Varios ministros habrían presentado sus renuncias para permitir que el mandatario pueda gobernar "con mayor libertad" durante los 10 meses que le quedan para terminar su mandato de cuatro años.

FR0667
U POXRT 10-16 00324
msp

COSTA RICA-DAHIK
EX VICEPRESIDENTE ECUATORIANO EN PARADERO DESCONOCIDO

San José, 16 oct (EFE).- El ex vicepresidente de Ecuador Alberto Dahik, que el pasado jueves solicitó asilo en Costa Rica después de que la Corte Suprema de Justicia de su país dictara contra él una orden de detención, abandonó el hotel en que se hospedaba y se encuentra en paradero desconocido.

Fuentes cercanas al ex funcionario ecuatoriano indicaron hoy que posiblemente se cambió de hotel en previsión de la llegada de su esposa y sus cinco hijos.

Dahik tuvo el viernes una "última" comparecencia ante la prensa en la que advirtióde que no hablaría con los periodistas por respeto al Gobierno de Costa Rica, al que pidió asilo político para él y su familia.

El abogado de Dahik, el ex vicepresidente costarricense Germán Serrano, dijo al diario "La Nación" que él también desconoce el paradero del ex funcionario ecuatoriano, pues sólo le atiende en horas de oficina.

"El viernes me llevó unos documentos a mi oficina y espero que hoy se comunique conmigo", puntualizó Serrano.

Dahik huyó de su país después de que el presidente de la Corte Suprema de Justicia de Ecuador, Carlos Solórzano, dictara una orden de detención en su contra en la que le vincula con la desviación de recursos del Estado.

El ex vicepresidente ecuatoriano negó en Costa Rica que haya cometido actos dolosos en Ecuador y aseguró que existe una persecución política en su contra por parte de las autoridades judiciales.

La solicitud de asilo político presentada el viernes debe ser sometida a estudio por la Dirección Jurídica del ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica.

Ante esta dependencia, Dahik debe explicar las razones por las que tuvo que abandonar Ecuador, en una pequeña avioneta que él mismo pilotaba, y por qué se considera un perseguido político, según fuentes de la Cancillería.

El presidente de Ecuador, Sixto Durán Ballén, abogó el viernes ante su colega de Costa Rica, José María Figueres, para que el Gobierno de este país conceda asilo político a Dahik. EFE

JRR/RS jla/fr

10/16/15-21/95

XA1389

U POXBT 10-17 00403
mun exg

ECUADOR-GOBIERNO
GABINETE AL COMPLETO DIMITE PARA DEJAR EN LIBERTAD PRESIDENTE

Quito, 16 oct (EFE).- Los 14 ministros del Gobierno ecuatoriano presentaron su renuncia al presidente de la República, Sixto Durán-Ballén, para que tenga completa libertad de renovar el gabinete, informó hoy el titular de la cartera de Vivienda, Francisco Albornoz.

"Estamos dispuestos a salir y dejar en libertad al jefe del Estado" para que escoja a sus colaboradores en los últimos diez meses mandato, que deberá concluir con un cambio de Ejecutivo el 10 de agosto de 1996, dijo el ministro en declaraciones a la prensa.

El gobernante todavía "no ha decidido sobre cuál aceptará y cual no", dijo a EFE un funcionario de prensa del palacio presidencial de Carondelet.

Albornoz informó de que el gabinete manifestó su "apoyo unánime sin recelos" al presidente, que se enfrenta también a la elección parlamentaria de un nuevo vicepresidente de la República.

El anterior, Alberto Dahik, renunció al cargo y huyó del país poco después de que la Corte Suprema de Justicia (CSJ) dictara orden de prisión preventiva en su contra, dentro de un proceso penal por supuesto uso ilícito de los fondos reservados.

Durán-Ballén manifestó el pasado sábado su intención de renovar el gabinete de forma "total o parcial" y aseguró que la designación de los nuevos ministros se efectuará después de que el Parlamento designe al nuevo vicepresidente, lo que está previsto para esta semana.

Un total de 23 ministros han sido renovados en el Gabinete de Sixto Durán-Ballén en sus 38 meses de Gobierno, además del vicepresidente dimisionario, quien renunció el pasado miércoles.

De los 23 ministros que han sido renovados -tres de ellos debido a fallecimiento del titular-, el último fue el de Gobierno (Interior), Abraham Romero, que, sin mediar explicación, dimitió la pasada semana, convirtiéndose en el tercer ministro de esa cartera de Estado que deja el cargo en el actual mandato.

El Congreso Nacional ha destituído a cuatro ministros de Durán-Ballén: Francisco Acosta (Energía), Diego Paredes (Relaciones Exteriores), así como César Robalino y Mauricio Pinto (Finanzas), y en las últimas semanas algunos diptados han amenazado con una moción de censura contra el actual titular de Energía y Minas, Galo Abril.

A falta de diez meses para completar los cuatro años del Gobierno, sólo cuatro ministros se mantienen desde el principio: Alfredo Corral (Trabajo), Mariano González (Agricultura y Ganadería), Pedro López (Obras Públicas) y Francisco Albornoz (Desarrollo Urbano y Vivienda). EFE

MD/AR/JA/RS

40

9514048

XA1396

U POXRT 10-17 00728
mun exo

ECUADOR-CORRUPCION (Ampliación)
PARLAMENTO ACEPTA POR UNANIMIDAD DIMISION DAHIK

Quito, 16 oct (EFE) - El Congreso Nacional ecuatoriano aceptó hoy por unanimidad la renuncia del hasta ahora vicepresidente de la República, Alberto Dahik, que huyó del país el pasado miércoles horas después de que se ordenara su prisión preventiva dentro de un proceso penal en su contra por supuesta corrupción.

El presidente del Parlamento, Fabián Alarcón, asumió interinamente el cargo de vicepresidente de la República, tras una breve sesión del Legislativo, que resolvió aceptar la renuncia de Dahik, apoyada por los 66 diputados asistentes al Congreso Extraordinario, convocado exclusivamente para el caso.

"Desde este momento asumo temporal e interinamente la presidencia de la República", dijo Alarcón, quien opinó que la elección del sustituto de Dahik deberá realizarse "a la mayor brevedad posible".

El vicepresidente del Congreso Nacional, Franco Romero, que asumió la titularidad en sustitución de Alarcón, anunció que convocará un Congreso extraordinario para el próximo jueves que elija al sustituto de Dahik para acompañar al presidente del país, Sixto Durán-Ballén, hasta el término de su mandato de cuatro años, el 10 de agosto de 1996.

La sesión extraordinaria de hoy aprobó por unanimidad la moción del diputado Freddy Bravo, del Partido Conservador-Unión Republicana (PCUR), liderado por Dahik y Durán-Ballén (el único en el Congreso incondicional al Gobierno) para que el legislativo "acepte la renuncia" del hasta ahora vicepresidente.

Varios diputados pidieron previamente que se declarara vacante el cargo por abandono y no por renuncia.

Durante el debate, la mayoría de los congresistas que hablaron se mostraron a favor de que se elija un candidato de consenso entre el Gobierno y el Congreso.

Simón Bustamante, del Partido Social Cristiano (PSC), gestor de la denuncia penal admitida a trámite por la Corte Suprema de Justicia (CSJ) contra Dahik, y que supuso la orden de prisión preventiva, dijo que "no iremos a ninguna otra propuesta que no sea la terna que el presidente Durán-Ballén le presente al Congreso".

Durán-Ballén anunció pocas horas después de que Dahik huyera del país que presentaría una terna de candidatos para que el Congreso determinara al sustituto del ex vicepresidente, procedimiento que muchos diputados calificaron hoy de "inconstitucional".

0071777

Aunque el Congreso aprobó a comienzos de año una reforma constitucional que permite al presidente presentar una terna a los diputados para casos como el presente, el texto no le ha sido entregado al Ejecutivo para su sanción definitiva.

Por lo tanto, en principio sigue vigente la norma que faculta al Congreso elegir como vicepresidente a cualquier ecuatoriano que capte al menos 39 votos, equivalente a la mitad más uno de los 77 escaños parlamentarios.

El diputado de Acción Popular Revolucionaria de Ecuador (APRE) Gustavo Larrea dijo que aceptaba la dimisión de Dahik "como un signo de diálogo" y que deberá elegirse un vicepresidente cercano

a Durán-Ballén, "pero que implique un consenso en el país"

Daniel Alvarez, representante del grupo de independientes, dijo que debe darse a Durán-Ballén "un compañero que no sea un permanente fustigador de sus intenciones", aunque "nosotros no coincidimos, y lo hemos demostrado, con el modo de actuar del presidente de la República"

También para el diputado Hugo Ruiz, de Izquierda Democrática (ID), debe elegirse "un hombre que no vaya a constituirse en un enemigo" del presidente

Criticó, sin embargo, al ministro de la Presidencia, Carlos Larreátegui, por haber declarado hoy que el Gobierno "no va tolerar que el Congreso designe como vicepresidente a una persona que no sea de la terna y del gusto" del gobernante

Larreátegui también fue criticado por el diputado del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE) Santiago Bucaram, quien aseguró que no quiso respaldar la moción de considerar el abandono del cargo porque esta opción implicaba el problema de "establecer el tiempo que se considera suficiente para determinar el abandono de un cargo".

Por su parte, el diputado gubernamental Bravo insistió en que debe nombrarse cuanto antes un vicepresidente para zanjar la situación de crisis política, de la cual, opinó, se benefician "algunos que desde el punto de vista electoral no tienen ninguna opción".

También criticó que la vicepresidencia de la República sea asumida de manera interina por Alarcón, porque "los interinazgos originan funestas situaciones".

"En el edificio de al lado", manifestó en alusión al de la Corte Suprema de Justicia, "ese interinazgo pretende dar un golpe de Estado". FFF

md/Ar/jal/RS

10/17/02-13/95

Crisis de confianza en el Ecuador

17/10 LN.

LA forzada renuncia del vicepresidente del Ecuador, Alberto Dahik, acusado por el máximo tribunal de justicia de haber utilizado fondos reservados del Estado para fines particulares, ha colocado en difícil situación al gobierno del presidente Sixto Durán Ballén, que deberá afrontar los últimos diez meses de su mandato con su liderazgo fuertemente cuestionado y con escaso apoyo parlamentario.

El hecho de que Dahik se haya trasladado de manera furtiva a Costa Rica, en un evidente intento de escapar a la acción de la Justicia, ha acentuado la irritación general ante un episodio que la ciudadanía ecuatoriana considera como un síntoma del avance de la corrupción en las esferas gubernamentales. La actitud vacilante y por momentos ambigua del jefe del Estado, que en un primer momento realizó ímprobos e infructuosos esfuerzos para defender a su vicepresidente y, finalmente, tuvo que pedirle que dejara el cargo, contribuyó a que el gobierno se viera salpicado más de la cuenta por el escandaloso *affaire* y a que su nivel de credibilidad experimentara un brusco descenso.

Si se tiene en cuenta que los dos secretarios privados del vicepresidente –responsables aparentes del desvío de diez millones de dólares de fondos reservados– se encuentran prófugos y que un ex canciller del mismo gobierno, Diego Paredes, presunto cómplice de la misma maniobra financiera, también ha eludido la citación de la Justicia, se comprende que la disconformidad popular esté creciendo con ritmo acelerado. Si a todo ello se suma la renuncia del titular de la Corte de Justicia, Miguel Macías Hurtado, que ordenó el procesamiento del vicepresidente, se obtiene la visión de un país fuertemente perturbado y con riesgo de desembocar en una crisis política de impredecible consecuencia.

Tampoco el Parlamento ha quedado fuera del cono de sospechas que está minando la confianza en las instituciones. Antes de ser procesado, Dahik había acusado a varios legisladores de extorsionar al gobierno con pedidos de dinero a cambio del apoyo a sus proyectos políticos. En respuesta a esa imputación, algunos legisladores promovieron la denuncia contra el vicepresidente. El resultado de esa acumulación de acusaciones recíprocas ha sido el clima de desaliento en que hoy aparece envuelto el país.

El gobierno ecuatoriano, que había salido favorecido en la apreciación ciudadana como resultado de la guerra fronteriza con Perú, ha ingresado bruscamente en una espiral descendente de popularidad. El mal que lo afecta es el mismo que castiga a otros gobiernos de América latina: la sospecha de que la corrupción se ha enquistado en las estructuras del Estado y, lo que es peor aún, la percepción de que un manto de impunidad cobija a los responsables.

El presidente Durán Ballén, que no pudo viajar a la Argentina y es, por lo tanto, uno de los ausentes de la V Cumbre Iberoamericana reunida en San Carlos de Bariloche, tiene por delante una pesada tarea: deberá recomponer la imagen de su gobierno y revertir el proceso de desprestigio que está dañando la credibilidad de las instituciones.

Para ello es indispensable que emita señales claras, inequívocas, acerca de su decisión de permitir que se investiguen las irregularidades o anomalías registradas durante su administración y de su firme compromiso de no trabar la acción de la Justicia en ninguna de sus instancias.

Sólo una actitud rigurosa y coherente en el sentido indicado permitirá que el presidente recupere el espacio político necesario para encarar con posibilidades de éxito, ya en el tramo final de su gestión, los desafíos que hoy plantea la realidad política y económica de su país en el contexto de los exigentes procesos de integración regional que se empiezan a concretar en el continente.

XY6312

U POXRT 10-17 00339
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION
ACTIVISTAS OCUPAN EMBAJADA COSTA RICA CONTRA ASILO A DAHIK

Quito, 17 oct (EFE).- Activistas de derechos humanos y ecologistas ocuparon hoy la embajada de Costa Rica en Ecuador para reclamar que se niegue la petición de asilo político solicitada por el ex vicepresidente Alberto Dahik, acusado de corrupción y huido a ese país centroamericano.

Durante tres horas, una decena de representantes de diversas organizaciones ecuatorianas de derechos humanos y ecologistas permanecieron en la sede de la embajada en Quito portando pancartas contra Dahik y entregaron una carta a la embajadora, Luz Argentina, dirigida al gobierno costarricense.

"Hemos entregado una carta a la embajadora en la que solicitamos al presidente costarricense, José María Figueres, que niegue el asilo político" a Dahik, dijo Alexis Ponce, representante de la Asociación Permanente de Derechos Humanos.

El dirigente destacó que la incursión en la embajada fue "pacífica" y que "Costa Rica es un país modelo de democracia y el asilo político es sagrado para nosotros".

La embajadora, ante los acontecimientos, no quiso hacer declaraciones a la prensa.

Dahik, que huyó a Costa Rica el pasado miércoles, después de que la Corte Suprema de Justicia le ordenara la prisión preventiva dentro del proceso penal en su contra por presunto uso indebido de los fondos reservados, deberá abandonar el país centroamericano si se confirma que cometió delito común, advirtió el ex ministro de Relaciones Exteriores de ese país Bernard Niehaus.

En declaraciones a la emisora de televisión "Telecentro" de Ecuador, que lo entrevistó en Costa Rica y que difundió hoy sus declaraciones, Niehaus dijo que la situación de Dahik "llama poderosamente la atención".

El ex canciller afirmó que le llama la atención que Dahik y el presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, descalificaran a la justicia ecuatoriana, porque "es como darle una bofetada al poder judicial de su país y lo digo con todo respeto".

Añadió en una frase que dejó inconclusa que "decir públicamente que en Ecuador no existe la justicia, y ésto que lo diga el presidente de la República de Ecuador ...". EFE

md/Ar/fjc/jog

10/17/18-30/95

44

9514048

FR0741

[illegible]

[illegible]

ECUADOR-CORRUPCION [illegible]

FISCAL ADVIERTE DURAN BALLEN PUEDE SER IMPLICADO PENALMENTE

Quito, 17 oct (EFE).- El Fiscal General de Ecuador, Fernando Casares, advirtió hoy de que el presidente del país, Sixto Durán-Ballen, puede ser implicado en el juicio penal al que se enfrenta su ex vicepresidente, Alberto Dahik, por supuesta malversación de fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia.

Hace exactamente seis días, el mismo funcionario anunció por la mañana que el presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, podría ordenar la prisión preventiva del entonces vicepresidente de la República, lo que finalmente sucedió horas después.

Durán-Ballén es acusado de obstaculizar la administración de justicia al haber expedido un decreto secreto que lo convirtió en el único custodio de la información que recoge el movimiento bancario de las cuentas para gastos reservados de la Vicepresidencia de la República, que el titular de la CSJ ha ordenado incluir en la causa penal.

Solórzano ha calificado de "bárbara intromisión" del Ejecutivo en el ámbito Judicial la vigencia de ese decreto y definió como "obvio" que sea derogado, pero sus críticas a Durán-Ballén no las han reflejado aún en providencias judiciales.

La eventualidad de que ello ocurra en las próximas horas y Durán-Ballén sea incluido en ese proceso penal, que hace seis días derivó en la dimisión de Dahik, [illegible] fuga y petición de asilo en Costa Rica, no fue comentada por el presidente de la máxima instancia judicial.

Solórzano declaró, no obstante, que espera un pronunciamiento del Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC), que hace unos días estudia una demanda de inconstitucionalidad del decreto secreto de Durán-Ballén, antes de proceder a emitir cualquier providencia al respecto.

"No se olviden que al vicepresidente de la República fue sindicado y contra él se dictó una orden de prisión preventiva, lo que demuestra la forma correcta y muy severa con la que actúa el presidente de la Corte Suprema de Justicia", declaró Casares a periodistas que le insistieron sobre la eventual inclusión del presidente de Ecuador en la causa penal.

El Fiscal General de la Nación añadió que "si resulta indispensable, porque las circunstancias procesales lo ameritan, el presidente de la CSJ puede sindicar a quien quiera, de tal manera que no puede pensarse que alguien está excluido del imperio de la ley".

Pese a que los directivos del banco privado en el cual estaban depositados dineros fiscales para los gastos de la Vicepresidencia de la República revelaron que no se solicitó reserva sobre ellos, el decreto de Durán-Ballén le otorgó a esa información el carácter de secreto, por lo que el presidente de la CSJ no puede utilizarla en el proceso penal.

El Fiscal recordó que, incluso en un anterior régimen "de facto", la justicia sí tuvo acceso a información sobre gastos reservados, lo que permitió identificar al general de Ejército Bolívar Jarrín Cahueñas -ministro de Gobierno (Interior) de la Junta Militar que gobernó Ecuador entre 1976 y 1979 bajo el mando

[illegible] el responsable de la [illegible]

45

9514048

U POXRT 10-18 00713
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION (ampliación)
PRESIDENTE ELIGE TERNA DE GOBIERNO CANDIDATA A VICEPRESIDENTE

Quito, 18 oct (EFE).- El presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, designó hoy a los funcionarios Raúl Gangotena y Pedro López y al ex ministro de Educación Eduardo Peña como candidatos gubernamentales para suceder al ex vicepresidente Alberto Dahik.

El ingeniero químico Raúl Gangotena, actualmente vocal de la Junta Monetaria (organismo rector de la economía), es analista económico y editorialista del diario "El Universo", de Guayaquil.

López ocupa la cartera del ministerio de Obras Públicas, mientras que Peña fue el primer ministro de Educación del régimen del conservador Durán-Ballén.

En su mensaje a la nación, el Jefe de Estado dijo que quien resulte elegido vicepresidente de la República "apoyará al primer mandatario en la gestión de Gobierno en los próximos diez meses".

Destacó la necesidad de que el nuevo vicepresidente sea elegido de la terna del Ejecutivo, por lo que insistió en dicha propuesta, pese a que la Carta Magna defiende la autonomía del Legislativo para designar al segundo hombre del Ejecutivo en estos casos.

"Estoy seguro de que los legisladores del Congreso Nacional por sobre todas las cosas efectuarán esta tarde la elección del vicepresidente de forma democrática y justa", añadió Durán-Ballén, y aseguró que "el país no puede esperar más" para que se encuentra la solución a la actual crisis política.

El Parlamento designará hoy al sucedor de Dahik, después de que el pasado lunes aceptara su renuncia, presentada el mismo día en que huyó a Costa Rica tras enterarse de que la Corte Suprema de Justicia (CSJ) dictó una orden de prisión preventiva en su contra.

Dicha orden se dictó dentro del proceso penal que la CSJ ha abierto contra Dahik por supuesto uso indebido de fondos reservados del Estado.

La tardía revelación de los nombres de los candidatos del Gobierno para que el Parlamento los considere en el momento de ejercer su facultad constitucional de designar al sucesor de Dahik mantiene preocupados a los legisladores.

El presidente interino del Congreso, Franco Romero, reveló hoy que hay "preocupación de los diputados, pues considerábamos que era necesario conocer los nombres (que componen la terna) con la debida anticipación para que cada uno de los bloques legislativos se reúna y tome decisiones".

"No puedo forzar al Congreso para que acepte la terna del Ejecutivo", dijo al referirse a anteriores declaraciones de Durán-Ballén según las cuales el Parlamento "debe" nombrar al segundo hombre del Ejecutivo de la terna que él envíe.

Aclaró que para ser vicepresidente, con la mayoría legislativa (39 votos), no es necesario que sean incondicionales a Durán-Ballén, "pues no se está manejando una empresa familiar".

Juan José Casteló, candidato presidencial y dirigente del partido Movimiento Popular Democrático (MPD, de izquierdas y en la oposición), dijo a EFE que "no se tomarán en cuenta" los candidatos del Ejecutivo.

Según Gustavo Larream, diputado del Partido Acción Popular Revolucionaria Ecuatoriana (APRE, oposición), Durán-Ballén ha barajado al menos quince nombres para suceder a Dahik.

Romero aseguró que no ha mantenido conversaciones con el jefe del Estado con el fin de buscar un "consenso" para designar al nuevo vicepresidente, como lo hizo Fabián Alarcón, titular del Congreso y actual vicepresidente en funciones.

Por el contrario, Romero aseguró que "se rompió el diálogo" entre el Ejecutivo y el Legislativo con la convocatoria de Durán-Ballén para que se designe hoy al sucesor de Dahik y no mañana, jueves, como planteó inicialmente Alarcón.

El diputado independiente Luis Almeida informó hoy a EFE de que el adelanto en la fecha para el Congreso extraordinario responde "al miedo" de Durán-Ballén a ser implicado en el proceso penal que la Corte Suprema de Justicia (CSJ) desarrolla contra Dahik, por presunto uso indebido de fondos reservados del Estado.

Aseguró que, en una conversación con Durán-Ballén, éste "dejó entrever que tenía miedo en vista de los comentarios que había de que le iban a hacer extensivo el sumario y le iban a ordenar la prisión ( ) Tenía miedo de no contar con un vicepresidente y por eso convocó urgentemente (al período extraordinario)".

La posibilidad de que Durán-Ballén sea procesado penalmente se basa en su eventual participación, según varios diputados, para impedir que el presidente de la CSJ, Carlos Solórzano, acceda a los microfilmes de las cuentas de fondos reservados sometidas a investigación judicial. EFE

SM/jla/jff

46

9514048

10/18/19-16/95

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Por Aldo Rodríguez Villamil

Quito, 16 oct (EFE).- Diputados próximos al presidente Sixto Durán Ballén denunciaron que el vicepresidente que hoy debe elegir el Congreso ocupará en poco tiempo el lugar del presidente porque éste será víctima de un "golpe de Estado democrático".

Legisladores que han abandonado sus tiendas políticas y los del gobernante Partido Conservador Unión Nacional (PCUN), que junto a los del Partido Social Cristiano (PSC) superan los 39 votos requeridos para la designación de un vicepresidente aliado a Durán-Ballén, vaticinan que fraguan tal situación otros de sus colegas en contubernio con el Poder Judicial.

La sucesión constitucional la basan en la posibilidad de que la Corte Suprema de Justicia (CSJ) involucre a Durán-Ballén en el juicio penal por supuesta corrupción que hace una semana costó una orden de prisión preventiva y el autoexilio a Alberto Dahik, hasta entonces vicepresidente de la República en funciones.

La cristalización de esa posibilidad puede concretarse si la CSJ denuncia penalmente al presidente de la República y, en ese supuesto trance, Durán-Ballén sigue el ejemplo de Dahik y dimite de su cargo, que constitucionalmente debe entregarlo el 10 de agosto de 1996 a un sucesor elegido en las urnas.

Por todo ello, los ecuatorianos tienen puesto un ojo en la sesión parlamentaria que hoy elija al sucesor de Dahik -con la incógnita sobre si éste finalmente será aliado o detractor de Durán Ballén- y el otro en la CSJ, en previsión de que se acuse penalmente a Durán-Ballén.

"Organismos internacionales, entre ellos la Organización de Estados Americanos (OEA), han expresado su preocupación por las revelaciones internas de ciertos sectores, militares y civiles, que están propiciando no respetar las instituciones y llegar a desbordarlas en base a pasiones", dijo a EFE el diputado sin militancia partidista Luis Almeida.

Tal denuncia siguió a la advertencia del Fiscal General de la Nación, Fernando Casares, de que el presidente Durán-Ballén puede ser involucrado en el juicio penal por obstaculizar la labor de la justicia al haber expedido un decreto secreto que lo convirtió en el único custodio de la información bancaria que recoge el movimiento bancario de las cuentas de la Vicepresidencia.

El presidente de la CSJ, Carlos Solórzano, ha reiterado prácticamente a diario sus críticas a Durán-Ballén por la emisión de ese decreto -que convierte al gobernante en encubridor de una de las "pruebas del delito", según sus más acérrimos opositores- pero las censuras al gobernante no han sido expresadas en providencias judiciales.

Solórzano ha calificado como "una bárbara intromisión" del Ejecutivo en el ámbito Judicial la vigencia de ese decreto y definió como "obvio" que sea derogado.

"No se olviden que el vicepresidente de la República fue acusado y contra él se dictó una orden de prisión preventiva, lo que demuestra la forma correcta y muy severa con la que actúa el presidente de la Corte Suprema de Justicia", advirtió Casares.

Solórzano, añadió el Fiscal, "puede denunciar a quien quiera,

de [illegible] excluido del [illegible] de [illegible]."

La advertencia del [illegible] de la [illegible], por [illegible] el antecedente de [illegible] exactamente hace siete días, el mismo [illegible] de la CSJ podía ordenar la [illegible] del entonces vicepresidente de la República, lo que [illegible].

Entonces, el [illegible] se fugó a Costa Rica, donde ha pedido asilo político.

El diputado conservador Leonardo Escobar también dijo que, "indudablemente" se pretende conducir al país "al caos, dar un golpe de estado democrático y llegar a la famosa sucesión" presidencial si en el juicio penal contra Dahik "se puede acusar, a lo mejor in extremis, al primer mandatario del país".

Freddy Bravo, otro diputado del PCUN, manifestó a su vez que "en el edificio de al lado", en alusión al de la CSJ, aledaño al Palacio Legislativo, el "interinazgo pretende dar un golpe de Estado".

El titular de la máxima instancia judicial ecuatoriana, que no ha comentado aún tales afirmaciones, insistió en que Durán-Ballén interfiere en el Poder Judicial y declaró que está a la espera de un pronunciamiento del Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC), que hace unos días estudia una demanda de inconstitucionalidad del decreto secreto presidencial.

Juan José Castelló, diputado y candidato presidencial del Movimiento Popular Democrático (MPD, izquierdas), no eludió comentar la coyuntura y dijo a EFE que "el nuevo vicepresidente debe ser una persona que pueda asumir, incluso, la eventual responsabilidad de la Presidencia si Durán-Ballén, terco en no entregar los microfilmes (información bancaria), es incorporado al juicio penal". EFE

Ar/lm

ECUADOR-CORRUPCION (Resumen)
ADVERTENCIAS CONTRA PRESIDENTE Y DE "GOLPE ESTADO DEMOCRATICO"

Quito, 17 oct (EFE).- Las advertencias de la Fiscalía de la Nación de que el presidente Sixto Durán-Ballén puede ser involucrado en un juicio penal y las denuncias de diputados oficialistas de que los poderes Legislativo y Judicial pretenden un "golpe democrático", marcaron la jornada de hoy en Ecuador.

Todo ello, horas antes de que el Congreso elija mañana un nuevo vicepresidente de la República, que deberá acompañar a Durán-Ballén en sus últimos diez meses de gestión.

O reemplazarlo, en caso de que el gobernante no escape a la "severidad" que el Fiscal de la Nación, Fernando Casares, atribuyó al presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano.

Los diputados mayoritariamente han expresado su predisposición a escogerle a Durán-Ballén un vicepresidente de su agrado, pero han quedado perplejos de que el gobernante aún no les proponga nombres y que resolviera, sin mediar razones, adelantar un día la sesión parlamentaria convocada inicialmente por los líderes parlamentarios para el jueves.

La advertencia del Fiscal de que el gobernante puede ser implicado en el juicio penal al que se enfrenta su ex vicepresidente, Alberto Dahik, por supuesta malversación de fondos públicos para gastos reservados de la Vicepresidencia, aumentó la expectativa por existir un antecedente de credibilidad.

Hace exactamente seis días, el mismo funcionario anunció por la mañana que el presidente de la CSJ podría ordenar la prisión preventiva del entonces vicepresidente de la República, lo que finalmente sucedió horas después, y el acusado dimitió y se fugó a Costa Rica, donde ha pedido asilo político.

Durán-Ballén es acusado de obstaculizar la administración de justicia al haber expedido un decreto secreto que lo convirtió en el único custodio de la información bancaria que recoge el movimiento bancario de las cuentas de la Vicepresidencia, que el titular de la CSJ ha ordenado incluir en la causa penal.

Solórzano ha calificado como "una bárbara intromisión" del Ejecutivo en el ámbito Judicial la vigencia de ese decreto y definió como "obvio" que deba ser derogado, pero sus críticas a Durán-Ballén no las ha reflejado aún en providencias judiciales.

Declaró que está a la espera un pronunciamiento del Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC), que hace unos días estudia una demanda de inconstitucionalidad del decreto secreto de Durán-Ballén.

"No se olviden que el vicepresidente de la República fue sindicado y contra él se dictó una orden de prisión preventiva, lo que demuestra la forma correcta y muy severa con la que actúa el presidente de la Corte Suprema de Justicia", declaró Casares.

Solórzano, añadió Casares, "puede sindicar a quien quiera, de tal manera que no puede pensarse que alguien está excluido del imperio de la ley".

El diputado Luis Almeida, que forma parte de un grupo de legisladores sin militancia e identificados con el Gobierno, dijo a EFE que, por todo ello, "vivimos una situación muy preocupante, con amenaza de golpe de Estado".

En ese contexto, recomendó a la comunidad internacional estar "muy pendiente de lo que está ocurriendo".

Añadió que "organismos internacionales", entre ellos la Organización de Estados Americanos (OEA), han expresado su preocupación "por las revelaciones internas de ciertos sectores, militares y civiles, que están propiciando el irrespeto de las funciones y llegar a desbordar en base a pasiones, lo que está sucediendo en este país".

Poco antes, diputados del gobernante Partido Conservador-Unión Nacional (PCUN) alertaron sobre un eventual "golpe de estado democrático".

El diputado conservador Leonardo Escobar aseguró que con el retraso que atribuye en la designación del sucesor de Dahik, cuya renuncia al cargo de vicepresidente de la República le fue aceptada ayer por el Congreso, se pretende, "indudablemente, llevar al caos, dar un golpe de estado democrático y llegar a la famosa sucesión" del presidente Durán-Ballén.

Escobar ejemplificó en que en el juicio penal contra Dahik "se puede sindicar, a lo mejor, en extremo, al primer mandatario del país".

Otro diputado del PCUN, Freddy Bravo, manifestó en la sesión que resolvió sobre la renuncia de Dahik, que "en el edificio de al lado", en alusión al de la Corte Suprema de Justicia, aledaño al Palacio Legislativo, el "interinazgo pretende dar un golpe de Estado".

Por su lado, el diputado del Movimiento Popular Democrático (MPD, izquierdas) y candidato presidencial Juan José Casteló, principal acusado por el PCUN, dijo a EFE que "la democracia se va a fortalecer si es capaz de enfrentar la corrupción y a los corruptos en el marco democrático".

"Esa realidad puede ser aplicada a todo nivel, incluyendo al presidente de la República. El nuevo vicepresidente debe ser una persona que pueda asumir, incluso, la eventual responsabilidad de asumir la presidencia si Durán-Ballén, necio en no entregar los microfilmes (información bancaria), es incorporado en el juicio penal -incluso con prisión preventiva- por obstruir las investigaciones", declaró. EFE

AR/JMA

10/18/01-26/95

50

9514048

[illegible] DURAN BALLEN

[illegible] Ecuador eligió [illegible] Peña Triviño, [illegible] diputados [illegible] Ballén.

[illegible] durante la [illegible]

El [illegible] del cargo mañana [illegible] de 47 diputados, más [illegible] que por ello [illegible] de Durán Ballén [illegible]

Peña Triviño [illegible] de Alberto Dahik, quien dimitió de su cargo [illegible] al conocer que la justicia había dictado una orden de prisión preventiva en su contra, en el marco de un juicio penal por supuesta corrupción en el que figura como principal encausado.

Peña Triviño fue uno de los tres candidatos a la Vicepresidencia de la República que Durán Ballén propuso a los diputados, algunos de los cuales habían anunciado que no aceptarían sugerencias del presidente de la República, por lo que votaron por otros candidatos, se abstuvieron o no asistieron a la sesión.

El [illegible] abandonó el ministerio de Educación en 1993, poco antes de que el Congreso que hoy lo eligió vicepresidente lo amenazara con emprender un juicio parlamentario en su contra, por supuestas irregularidades administrativas.

Este hecho lo recordaron ahora algunos de sus detractores, que lo llamaron "el candidato de la corrupción".

Doctorado en Jurisprudencia, abogado y licenciado en Ciencias Sociales, el nuevo vicepresidente de la República ejerció entre 1970 y 1977 como decano de la Facultad de Filosofía de la Universidad Católica de la ciudad portuaria de Guayaquil, y poco después asumió el Vicerrectorado de ese centro de estudios superiores.

En el período 1973-78, formó parte del equipo municipal de Guayaquil y como tal ejerció interinamente en algunas oportunidades el cargo de alcalde de esa ciudad, la más populosa de Ecuador y la más activa comercialmente.

Con [illegible] Peña Triviño fue presidente de la Asociación de Reaseguradores Latinoamericanos (ARELA), gerente de la Compañía Reaseguradora del Ecuador, presidente de la Asociación Ecuatoriana de Derecho de Seguros, columnista y miembro del Consejo Editorial del centenario diario "El Telégrafo", el más antiguo de este país andino.

Entre otros, Peña obtuvo el voto de los ocho diputados del gobernante Partido Conservador-Unidad Nacional (PCUN), de los 14 independientes, que declararon su voluntad de dar "tranquilidad al país y estabil Cri el

Cristiano (PSC, derechas), el de mayor representación en el

Congreso.

El jefe del bloque del PSC, Heinz Moeller, declaró que su voto por Peña [illegible] "un recalcitrante opositor político de [illegible]"

Moeller [illegible] decreto [illegible] conservan el [illegible] de la Vicepresidencia, [illegible] en el [illegible]

XA1626

U POXBT 10-19 00645
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION (previsión)

VICEPRESIDENTE INICIA LABOR CON OPTIMISMO, PERO PREOCUPADO

Por Susana Madera Vinueza

Quito, 19 oct (EFE) - El vicepresidente ecuatoriano, Eduardo Peña Triviño, aseguró hoy, jueves, a EFE que comienza el último período de gobierno con "gran optimismo, pero preocupado" por la grave crisis política por la que atraviesa esta nación andina.

"Lo veo con preocupación, pero al mismo tiempo con optimismo, porque haré todo lo necesario para consolidar la reforma macroeconómica de este Gobierno mediante una reforma de la estructura política del Estado", dijo Peña, que desde hoy reemplaza al cesado Alberto Dahik.

Dichas reformas -dijo- se concretarán con la participación directa del pueblo, que "nos dirá qué quiere hacer en los próximos años", aseveró al destacar la apertura que brindará el Ejecutivo en los últimos diez meses de Gobierno.

Emitió un "mensaje de reconciliación y unidad" a todos los agentes políticos y económicos de la nación con el fin de lograr la estabilidad del país, que vive la peor crisis política de su histório democrática.

La crisis recrudeció con una serie de denuncias de presunta corrupción que tienen como principal protagonista a Dahik, quien renunció tras conocer la orden de prisión preventiva dictada en su contra por la Corte Suprema de Justicia (CSJ) dentro de un proceso penal por supuesto uso indebido de fondos reservados del Estado.

El juicio penal, en etapa sumarial, se intauró después de que diputados del Partido Social Cristiano (oposición) denunciaron que Dahik autorizó a dos de sus secretarios a manejar dinero de fondos reservados en cuentas particulares en un banco privado y no en el Central (emisor), como exige la ley.

Al referirse a los fondos reservados -centro de la polémica política- Peña dijo: "Ni quisiera voy a manejar fondos reservados".

Instó a que continúen las investigaciones que adelanta la CSJ "con la mayor objetividad para que resplandezca la verdad y se actúe según los hechos y no los prejuicios".

El pasado mes, Durán-Ballén se autodesignó como único custodio de los microfilmes de las cuentas reservadas someticas a investigación judicial, mediante la emisión de un decreto secreto, que impide la revelación del contenido de los mismos.

"No conozco a fondo (ese decreto)", dijo Peña en entrevista con EFE, pero aclaró que "si éste debe ser modificado o ampliado podría conversar con el presidente (Durán-Ballén) para que lo amplíe".

Ello -prosiguió- se hará con el fin de que se permita que la diligencia que pretende concretar el presidente de la CSJ, Carlos Solórzano, "se cumpla, pero por supuesto, dentro de la reserva con que deben ser tratados los asuntos que tiene que ver con la seguridad nacional".

Con ello, aclaró, pretende lograr una "reconciliación" entre el Ejecutivo y el Legislativo, que mantienen discrepancias por el decreto reservado que fue calificado por Solórzano como una "tremenda intromisión" de Durán-Ballén.

Ello motivó esta misma semana al Fiscal General de la Nación, Fernando Casares, a afirmar que Durán-Ballén podría ser incluido penalmente en el "caso Dahik".

Ello, según declaró a EFE el diputado independiente Luis Almeida, despertó el "miedo" del Jefe de Estado, ante la posibilidad de que sea procesado e incluso se dicte una orden de prisión preventiva en su contra.

No obstante, Peña dijo que eso "es una posibilidad extremadamente remota, pues si se consideran los hechos con objetividad no tendría sentido una providencia de esa naturaleza".

En los asuntos económicos, Peña dijo que mantendrá el esquema económico del Gobierno y enfocará su función en los aspectos de salud y educación.

Peña, quien hoy mismo tomará posesión de su cargo, descartó la posibilidad de que se produzca una devaluación de la moneda, como se rumoraba en esta nación, "pues no hay ninguna razón para ello".

Al referirse a la consulta popular prevista para noviembre próximo, que pretende reformar la Carta Magna, dijo que ésta debe realizarse en la actual administración, "a cualquier costo y pésele a quien le pese", aunque no sea en la fecha incialmente prevista. EFE

sm/ia/jpg

10/19/15-27/95

XA1656
U POXBT 10-19 00181
amt eut exg

ECUADOR-GOBIERNO
RENUNCIA SUPERINTENDENTE COMPAÑIAS Y ASUMIRA EMBAJADA BELGICA

Quito, 19 oct (EFE) - El Superintendente de Compañías, Gustavo Ortega, presentó su renuncia ante el Congreso unicameral de Ecuador, para asumir la próxima semana su cargo como embajador de esta nación en Bélgica.

"He presentado la renuncia irrevocable al cargo de Superintendente de Compañías y presidente del Consejo Nacional de Valores, y he aceptado el nuevo cargo de embajador plenipotenciario ante el reino de los belgas, la Unión Europea y el gran ducado de Luxemburgo", indicó hoy, jueves, Ortega.

Ortega viajará el próximo domingo a Bélgica y presentará sus cartas credenciales el jueves siguiente.

Por otra parte, el Parlamento local designará hoy al sucesor de Ricardo Muñoz en la titularidad de la Superintendencia de Bancos.

Muñoz renunció recientemente después de que el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Solórzano, dictase orden de prisión preventiva en su contra -ahora anulada- por presunta interferencia en el proceso penal por supuesta corrupción que adelanta contra el ex vicepresidente del país, Alberto Dahik. EFE

SM/Ar/as/jpg

10/19/19-09/95

[illegible]

[illegible] 10 19 [illegible]

[illegible]

[illegible]

VIRTUAL VICEPRESIDENTE OFRECE ARMONIA EN RESTANTES DIEZ MESES

[illegible], 18 oct (EFE). - El virtual nuevo vicepresidente de Ecuador, [illegible] el cargo, trabajar para [illegible] que atraviesa [illegible] de su historia democrática a raíz de [illegible] de corrupción.

[illegible] para asumir la Vicepresidencia de la República [illegible] la resta al Gobierno del presidente [illegible] analiza el Congreso unicameral [illegible] (23.00 GMT).

El [illegible] Alberto Dahik, que dimitió hace una semana y se fugó a Costa Rica tras ordenarse su reclusión [illegible] penal [illegible] corrupción.

[illegible] los legisladores, para conseguir la Vicepresidencia de la República, al ser consultado en [illegible] "Ecuavisa".

"[illegible] con la nación, para hacer las cosas mejor [illegible] falta hasta la transición democrática en el país [illegible] 1996", destacó.

Consideró que Durán-Ballén lo incluyó en la terna para la vicepresidencia porque [illegible] "amigo leal" y que, por ello, ejerció antes como ministro de Educación y Cultura del actual Gobierno.

"Esa lealtad y amistad han tenido su fruto en este ofrecimiento", señaló.

"Durán Ballén sabe que voy a trabajar por el país, que voy a ser un soporte en su acción gubernamental y que vamos a trabajar todos los del Gobierno [illegible] por el bien de la patria", dijo [illegible].

[illegible] gastos reservados, cuyo presunto manejo irregular [illegible] del proceso penal contra Dahik [illegible] dicte una ley [illegible]".

[illegible] tienen que ser manejados [illegible] seguridad interna [illegible]

[illegible]

presidente [illegible]

[illegible]

DOC-CLARO

X02384

[illegible] 10-19 00653

amt [illegible]

ECUADOR CORRUPCION (...[illegible])

NUEVO VICEPRESIDENTE LIDERARA FRENTE SOCIAL Y NO EL ECONOMICO

Quito, 19 oct (EFE).- El nuevo vicepresidente de Ecuador, Eduardo Peña Triviño, que juró hoy el cargo, figura como el futuro líder del frente social del Gobierno, al contrario que su antecesor, Alberto Dahik, considerado el "arquitecto" del programa económico neoliberal de la gestión de Sixto Durán-Ballén.

Peña Triviño, de 57 años, manifestó hoy en su discurso de posesión que aceptó la designación para privilegiar los aspectos sociales en la gestión gubernamental, y anunció que apoyará especialmente la gestión de los ministerios de Salud, Vivienda, Obras Públicas y Educación.

Para el analista Alberto Acosta, la designación de Peña Triviño, recomendada a los diputados por Durán-Ballén, ratifica "que la gestión macroeconómica" quedará en manos de quienes hasta hace una semana ejecutaron las órdenes de Dahik, quien huyó y pidió asilo en Costa Rica, tras ordenarse su reclusión en un juicio penal por supuesto uso indebido de dineros públicos.

"Se ha optado por una persona que no haga olas en el modelo macroeconómico", dijo Acosta, tras subrayar que Dahik deja en el Gabinete un frente económico (ministerios de Energía, Comercio, Finanzas y otras instancias monetarias) integrado por funcionarios de su total confianza y fieles a su modelo.

Peña Triviño figura con mucho menos protagonismo en esa área y las previsiones coinciden en que jugará el papel tradicional asignado a los vicepresidentes (planificar políticas de desarrollo y sustituir al presidente en caso de ausencia temporal o definitiva), el que Dahik desbordó plenamente hasta el punto de ser considerado el verdadero gobernante.

La gestión de Durán-Ballén y ahora también de Peña Triviño concluirá el 10 de agosto de 1996.

El nuevo vicepresidente abandonó el Ministerio de Educación y Cultura en 1993, poco antes de que el Congreso lo amenazase con iniciar un juicio parlamentario en su contra, por eventuales faltas administrativas.

"Lo echaron los maestros", dijo el diputado Iván Rodríguez, del Movimiento Popular Democrático (MPD, izquierdas) uno de los que no votó por el ahora segundo gobernante, quien lo ha calificado como "el candidato de la corrupción".

De su gestión como ministro de Educación y Cultura analistas, observadores y editorialistas destacaron la huelga de más de dos meses convocada en su contra por el gremio de profesores del país, que coincidió con su salida del Ministerio.

Esta huelga puso de manifiesto que Peña "no demostró una capacidad de diálogo y concertación", además que "no está en capacidad de proponer cosas innovadoras, y, por lo tanto, no va a haber grandes transformaciones. Quizás se tratará de dar una mayor racionalidad a lo social, con miras a cerrar de una manera menos drástica el Gobierno", opinó Acosta.

Esa y otras personalidades recordaron, asimismo, que durante su permanencia como ministro permitió la destrucción de una casa perteneciente al patrimonio cultural del país y propiedad del historiador José Gabriel Navarro.

Entonces también se denunció que, la empresa propietaria de los terrenos donde se levantaba esa casa-museo e interesada en la construcción de nuevos edificios, "tiene entre sus directivos a familiares del presidente de la República", según Acosta.

Doctorado en Jurisprudencia, abogado y licenciado en Ciencias Sociales, el nuevo vicepresidente de la República ejerció entre 1970 y 1972 como decano de la facultad de Filosofía de la Universidad Católica de su ciudad natal de Guayaquil, y poco después asumió el vicerrectorado de dicho centro de estudios superiores.

Entre 1978-79 [illegible] del Ayuntamiento de Guayaquil donde en algunas ocasiones ejerció de [illegible] de dicha ciudad portuaria, la más populosa de Ecuador y considerada la más activa económicamente.

Con posterioridad, Peña Triviño fue presidente de la Asociación de Aseguradores Latinoamericanos (ASELA), gerente de la Compañía Reaseguradora del Ecuador, [illegible] de la Asociación Ecuatoriana de [illegible] de Seguros, columnista y miembro del Consejo Editorial del [illegible] "El Telégrafo", el más antiguo de este país andino. EFE

MDZ/AR [illegible]

10/20/03-04/95

55

9514048

FR0837

[illegible]

[illegible]

ECUADOR-CORRUPCION

JUSTICIA MILITAR ENCAUSA PENALMENTE A DIPUTADO POR OFENSAS

Quito, 13 oct (EFE).- Las Fuerzas Armadas de Ecuador acusaron hoy por la vía penal al diputado independiente Fernando Larrea ante la justicia militar, por "graves ofensas a la dignidad de la institución", tras haber denunciado el legislador la supuesta compra de material bélico de desperdicio como plenamente apto.

Uno de los jueces penales de la I Zona Militar inició el procesamiento a petición del alto mando militar y del Consejo Ampliado de Almirantes y Generales de las Fuerzas Armadas, informaron medios de comunicación locales.

Los acusadores presentaron a la justicia militar -dado que desde el pasado enero está en vigor el estado de emergencia nacional- una cinta magnetofónica que registra declaraciones públicas del diputado en ese sentido y responsabiliza, directamente, al jefe del Ejército, el general Paco Moncayo, según las mismas fuentes periodísticas.

El legislador aludió que se han malinterpretado las declaraciones contenidas en esa cinta, y que sólo ha anunciado que investiga supuestas irregularidades castrenses, de las cuales no ha dado más detalles, y que sopesa la posibilidad de citar al Congreso al alto mando castrense.

Varios jefes militares han manifestado que no rehúyen ninguna investigación de los congresistas, y que la anulación de la inmunidad parlamentaria del diputado podría ser solicitada al Congreso por la justicia militar.

Por otra parte, el general Moncayo y el ministro de Defensa, el general Alfonso Alarcón, aseguraron que nunca ha existido la posibilidad de un golpe de Estado ante el clima de crisis política que vive este país andino, por el enjuiciamiento parlamentario y penal contra Alberto Dahik, que hace una semana dimitió de su cargo de vicepresidente de la República y se autoexilió en Costa Rica.

Tras alabar el trámite parlamentario de aceptación de la renuncia de Dahik y la posterior elección de su sucesor, Eduardo Peña, que hoy tomó posesión del cargo, Alarcón desmintió de nuevo las versiones que hablaban de una supuesta presión militar sobre el Gobierno para lograr la salida del ahora ex vicepresidente.

Sobre todo el proceso que derivó en el cambio en la cúpula del Ejecutivo, el ministro añadió: "Es un logro de la democracia, que quiere decir que las instituciones democráticas están madurando y tienen los mecanismos suficientes para resolver todas las crisis democráticas que se puedan dar dentro del país y eso debe satisfacernos totalmente". EFE

MD/AR/TG/ND

10/20/02-24/95

XO2410

R POXRT 10-20 00287
mso exg

COSTA RICA-DAHIK
DOS PAISES HAN OFRECIDO ASILO A EX VICEPRESIDENTE DE ECUADOR

San José, 20 oct (EFE).- Dos países de América Latina han ofrecido asilo político al ex vicepresidente de Ecuador Alberto Dahik, en caso de que Costa Rica, donde lo solicitó hace una semana, se lo niegue, informó hoy el ministro costarricense de Relaciones Exteriores, Fernando Naranjo.

Naranjo no quiso identificar a esas naciones, que hicieron esta oferta a Costa Rica durante la V Cumbre Iberoamericana, celebrada en Bariloche (Argentina) el pasado lunes y martes, pero fuentes no oficiales indicaron a EFE que uno de ellos sería Panamá.

El ministro afirmó que el nombre de las dos naciones será dado a conocer en caso de que Costa Rica rechace la solicitud, pero dijo que ahora se encuentra en estudio, el cual se puede prolongar durante varias semanas.

Según el canciller costarricense, durante la Cumbre, su colega de Ecuador, Galo Leoro Franco, le expuso las circunstancias en que Dahik tuvo que abandonar su país, el pasado día 11, después de que la Corte Suprema de Justicia dictara orden de prisión preventiva en su contra.

A Dahik, un economista de 42 años, se le acusa de usar indebidamente fondos del Estado que estaban a cargo de la Vicepresidencia ecuatoriana.

El canciller ecuatoriano explicó que a Dahik "no se le ha cumplido el debido proceso ni se le han respetado las garantías constitucionales a las que tiene derecho", dijo Naranjo a la prensa.

El diplomático costarricense no quiso adelantar cuál será el futuro de la solicitud de Dahik, pues, dijo, debe ser sometida a estudio de la Dirección Jurídica de la Cancillería, con base en la documentación que presentará el ex vicepresidente.

Tras este estudio, la decisión final será adoptada por Naranjo y el presidente de Costa Rica, José María Figueres. EFE

JRR/LBB/fpa/rt

10/20/21-08/95

XA1768

U POKET 10-11 0047

ECUADOR-JUICIO

POLEMICA POR JUICIO MILITAR A DIPUTADO POR TRAICION A PATRIA

Quito, 20 oct (EFE).- El juicio militar presentado por las Fuerzas Armadas contra el diputado independiente Fernando Larrea por presunta traición a la patria, ha despertado una polémica en el Parlamento, que afronta por primera vez un caso de este tipo.

El diputado del partido Acción Popular Revolucionaria del Ecuador (APRE), ex comandante de las Fuerzas Armadas y candidato presidencial, Frank Vargas, aseguró que las declaraciones de Larrea "no pueden quedar en la impunidad".

"Debe ser juzgado con la severidad del caso y crear precedente en el país para que estos hechos no se repitan", dijo al referirse a unas declaraciones de Larrea a una emisora de radio local, en las que presuntamente lesionó el honor de las Fuerzas Armadas locales.

Según informaciones de la prensa, en esas declaraciones, Larrea calificó de "héroes de papel" a los militares que participaron en el conflicto armado entre Ecuador y Perú a principios de año, y se refirió a unas presuntas irregularidades en la adquisición de armamento.

El diputado Rafael Cuesta, del Partido Social Cristiano, aseguró que antes de que intervengan en el caso los militares, se debe someter el asunto a una comisión parlamentaria.

Por su lado, el bloque de diputados independientes ha expresado su solidaridad con Larrea y defiende la facultad de los parlamentarios de investigar a las Fuerzas Armadas.

"Si no hay irregularidades, si no hay corrupción, es mejor, pero se debe investigar", dijo un portavoz del bloque de diputados independientes.

El abogado de Larrea, Edmundo René Bodero, expresó por su lado que pedirá la anulación del proceso por existir una "equivocación" de los militares por pretender procesar a un civil.

El presidente de la Corte Militar ecuatoriana, Jaime Ortiz, reveló hoy que si las declaraciones de Larrea son calificadas de traición a la patria, éste podría ser condenado a cadena perpetua.

Por su parte, el ministro ecuatoriano de Defensa, general Alfonso Alarcón, dijo que el diputado "injurió gravemente al honor no solo de las Fuerzas Armadas sino del pueblo ecuatoriano en general, por lo que se tomarán las acciones pertinentes".

El diputado socialista Diego Delgado, explicó por su lado, que antes de enjuiciarlo, se debe solicitar el levantamiento de la inmunidad parlamentaria de Larrea y no valerse del estado de emergencia que rige en el país desde enero pasado.

"No hay ley, por estado de emergencia que hubiese, que pueda quebrantar la Constitución. Si una corte militar quiere enjuiciarlo (a Larrea), debe solicitar el levantamiento de su inmunidad ante el Congreso", puntualizó al referirse al eventual primer juicio militar en la historia ecuatoriana.

"Si hemos salido de una crisis para entrar en otra, sería muy triste y muy doloroso para el país", dijo Leonardo Escobar, diputado del partido Conservador, en referencia a las turbulencias políticas en el Gobierno, que esta semana cerró uno de sus capítulos con la elección del vicepresidente. EFE

SM/CO/ES

XA2085

R POXBT 10-23 00384
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION
SOLORZANO DECIDIRA SI ABRE PROCESO PENAL NUEVO VICEPRESIDENTE

Quito, 23 oct (EFE).- El presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) ecuatoriana, Carlos Sólórzano, deberá decidir si se procesa penalmente al nuevo vicepresidente de la República, Eduardo Peña, en una causa que se sigue contra funcionarios del Ministerio de Educación, informaron hoy fuentes judiciales.

Solórzano fue quien ordenó el procesamiento del anterior vicepresidente, Alberto Dahik, acusado de uso indebido de fondos reservados y que hace doce días huyó a Costa Rica, pocas horas después de que se dictara orden de prisión preventiva en su contra.

En esta ocasión, Solórzano deberá decidir si hay indicios de que Peña tuviera responsabilidad en la adjudicación fraudulenta de un cargo público cuando fue Ministro de Educación (1992-93), asunto por el que están procesados varios funcionarios, informó a EFE el juez segundo de lo Penal de Pichincha, Pedro Gaibor, que lleva el caso.

Gaibor indicó que había "dictado una providencia" seis días antes de que Peña fuera nombrado vicepresidente en sustitución de Dahik y que ha remitido "todo el proceso para que el presidente de la CSJ disponga lo pertinente".

Gaibor se basa en un informe del Congreso Nacional que, según él, establece "serias presunciones de culpabilidad" del ex ministro de Educación "en la violación" de la ley para favorecer un contrato "indebido" a la que fue consultora de ese departamento en los proyectos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en 1992, Ana Cecilia Escandón.

El informe del Congreso lo hizo la Comisión Especial Permanente que investiga la ejecución de proyectos internacionales en educación y su presidente, Iván Rodríguez, aseguró a EFE que establece que el ministro, junto con otros funcionarios, "son directos responsables de la contratación de la consultora".

Rodríguez dijo que la consultora "no reunía los requisitos que se requieren" para acceder al cargo "con un contrato anual de 58.000 dólares", por lo que el propio ministro y otro funcionario "cambiaron las bases contractuales aduciendo que ella era una persona eficiente".

El vicepresidente ecuatoriano ha descartado en declaraciones a la prensa su responsabilidad en el caso, aduciendo que el MEC-BID es una entidad autónoma, además de que "nunca decidí sobre los sueldos que se deben pagar a los funcionarios que en la práctica dependen del Banco Interamericano de Desarrollo". EFE

MD/SM/cho/jff

10/23/19-23/95

XG2622

[illegible]

ECUADOR-CORRUPCION

PEDIRAN DESTITUCION DURAN-BALLEN SI NO ENTREGA COPIA DECRETO

Quito, 25 oct (EFE).- El presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, puede ser juzgado por desacato y ser destituido si no entrega la copia del decreto secreto que lo convierte en único custodio de los documentos de los gastos reservados de la Vicepresidencia, sometidos a investigación judicial.

Según informó a EFE el presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, Ernesto López, en caso de que Durán-Ballén no presente el decreto ante dicho organismo, "tendremos que decidir si se lo exigimos de la forma en que la ley nos autoriza, como por ejemplo (juzgarlo) por el incumplimiento de un pedido", y si es "oportuno y legal", lo condenaremos "por desacato".

El presidente de Ecuador emitió el pasado día 4 un decreto "secreto", cuyo texto íntegro se desconoce, que le convertía en el único custodio de los documentos, depositados en las bóvedas del Banco Central (emisor), sobre el movimiento de las cuentas de los fondos reservados sometidas a investigación judicial de la Vicepresidencia.

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Solórzano, intentó infructuosamente en dos ocasiones acceder a los documentos para proseguir el sumario abierto contra el ex vicepresidente Alberto Dahik, que huyó el pasado día 11 a Costa Rica poco después de que se decretara contra él orden de prisión preventiva.

"Condenar por desacato significa solicitar, no sólo al presidente, sino a una autoridad cualquiera, la remoción (destitución). Eso lo solicitaríamos y la autoridad pertinente será la que adopte la medida", añadió Ernesto López.

"En ese caso, si así fuera, posiblemente nosotros solicitaríamos la remoción (de Durán-Ballén) al Congreso Nacional, y éste decida si el presidente debe ser removido o no", explicó.

Durán-Ballén tendría un plazo de siete a diez días para enviar la copia del documento desde la fecha en que se le comunique, que podría ser el próximo fin de semana, puntualizó López.

El Tribunal de Garantías Constitucionales admitió el pasado martes a trámite la solicitud de inconstitucionalidad contra el decreto secreto emitido por Durán-Ballén, formulada por el diputado Italo Ordóñez, del partido Izquierda Democrática, y Diego Delgado, del partido Socialista Revolucionario, entre otros.

Al aceptar esa demanda, explicó López, se exigirá a Durán-Ballén que presente una copia del decreto secreto que lo convierte en único custodio de las cuentas que se investigan en el proceso penal abierto contra Dahik por presunto uso indebido de los fondos reservados de la Vicepresidencia. EFE

SM/PGL/cbo/rt

10/25/16-30/95

60

9514048

XQ2902

R POXBT 10-31 00368

mun exo

ECUADOR-CORRUPCION

SOLORZANO CONMINA A CONTRALOR PARA QUE RESPONDA CUENTAS DAHIK

Quito, 31 oct (EFE).- El presidente de la Corte Suprema de Justicia ecuatoriana (CSJ), Carlos Solórzano, dictó hoy una providencia por la que exige una respuesta en 24 horas del contralor general, Juan Carlos Faidutti, sobre las cuentas de la Vicepresidencia investigadas por la institución judicial.

Faidutti deberá contestar si supo de la existencia de dichas cuentas de gastos reservados antes de que se denunciara el caso ante la CSJ y ésta adimitiera iniciar el proceso penal sobre el posible uso indebido de los fondos reservados de la Vicepresidencia.

Según la providencia, emitida hoy por Solórzano, el contralor -fiscal de cuentas del Estado- deberá constatar si los justificantes de los gastos reservados que le fueron presentados para su revisión coinciden con los cheques de las cuentas mencionadas.

"Yo no quiero sino que me responda", "después diré que se busca", dijo Solórzano en referencia a la providencia.

Esta providencia se produce después de que Solórzano intentó reiteradamente y sin éxito acceder a la documentación que contiene el movimiento de gastos reservados de la Vicepresidencia en ambas cuentas, que se mantiene inaccesible debido a un decreto del presidente del país, Sixto Durán-Ballén, que declara secreta esa información.

Esta documentación se considera básica en el proceso penal que se sigue contra el vicepresidente Alberto Dahik, acusado de presunto uso indebido de los fondos reservados de la Vicepresidencia y que el pasado 11 de octubre huyó a Costa Rica después de que Solórzano ordenara su prisión preventiva.

Por otro lado, el candidato presidencial independiente Ricardo Noboa fue implicado hoy en el caso por su ex asistente Clotilde Ruth Villacís, quien lo acusó ante la Corte Suprema de haber recibido dinero de las mencionadas cuentas reservadas de la Vicepresidencia para su campaña electoral.

Villacís presentó un documento acusatorio ante la CSJ, en el que asegura que en varias ocasiones tuvo que ponerse en contacto con personal de la Vicepresidencia implicado en el caso para comprobar si se habían hecho los pagos desde las citadas cuentas de gastos reservados.

Noboa negó hoy ante la prensa esta información y aseguró que "es una campaña perversa contra un candidato que tiene posibilidades". EFE

MD/SC/rt

10/31/20-02/95

XA2567

R POXBT 10-28 00420
amt exq

ECUADOR-CORRUPCION
JEFE FUERZA AEREA RECONOCE "VOCES" PIDIERON GOLPE DE ESTADO

Quito, 28 oct (EFE) - El comandante de la Fuerza Aérea Ecuatoriana (FAE), teniente general Fernando Martínez, reconoció que "algunas voces" pidieron a las Fuerzas Armadas interrumpir el sistema democrático, tras las denuncias de corrupción que salpican, incluso, al presidente del país, Sixto Durán-Ballén.

"El ciudadano común se ha sentido agobiado ante una ola de irregularidades y algunas voces reclamaron la intervención de las Fuerzas Armadas, pero estas no acogieron tan extremas insinuaciones, no porque sean insensibles al sentimiento popular, sino por su respaldo a las instituciones democráticas", manifestó Martínez en un discurso pronunciado el viernes en una ceremonia castrense, que contó con la presencia de Durán-Ballén.

El gobernante no ha comentado las palabras del comandante general de las Fuerzas Armadas, que fueron destacadas hoy por los matutinos, cuyos periodistas fueron invitados a la ceremonia, al igual que otros de medios audiovisuales que mayoritariamente no difundieron la confesión de Martínez.

En las últimas semanas varios otros jefes militares reiteraron insistentemente el apoyo castrense al sistema constitucional, pero ésta fue la primera vez que un comandante reconoce que las Fuerzas Armadas fueron conminadas a dar un golpe de estado, aunque Martínez no identificó la procedencia de esas "voces".

La crisis, que persiste en la actualidad, se arrastra desde hace tres meses, cuando el entonces vicepresidente de la República, Alberto Dahik, confesó que el Gobierno ha cedido al "chantaje" económico y político de jueces, diputados y otros funcionarios, para evitar que iniciativas gubernamentales fuesen desechadas.

Antes de que Dahik dimitiera de su cargo y huyera hace 12 días a Costa Rica, donde ha solicitado asilo político, reiteró sus denuncias contra representantes de los tres poderes del Estado, aunque no fue prolijo en inculpaciones, a excepción de acusaciones que vertió contra los líderes del Partido Social Cristiano (PSC, derechas), que gobernó entre 1984 y 1988 con el ex presidente León Febres Cordero, y que son investigadas por el poder legislativo.

El presidente Durán-Ballén ha sido acusado de encubrir las supuestas irregularidades que derivaron en un juicio penal contra Dahik, al impedir por decreto que la justicia incluya en el proceso judicial el movimiento bancario de la vicepresidencia de la República, argumentando que se trata de fondos para gastos reservados.

La crisis, según coinciden los analistas, es la más grave desde que Ecuador retornó al sistema democrático en 1979, tras una década de regímenes "de facto". EFE

SE/SC/lng

62

9514048

10/28/17-05/95

ER1090

U VARRT 10-28 00283

mun exg

ECUADOR-CRISIS

PRESIDENTE SUSPENDE VIAJE EXTRANJERO POR PROBLEMA INTERIOR

Quito, 25 oct (EFE).- El presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, suspendió el viaje que tenía previsto iniciar el próximo 2 de noviembre a Bélgica e Italia debido al agravamiento de la crisis energética que afecta a su país, se informó hoy.

La crisis política y judicial que recientemente derivó en la renuncia y fuga del país de su ahora ex vicepresidente Alberto Dahik, otro problema interior obligó a Durán-Ballén a cancelar sus desplazamientos a Colombia y Argentina, donde se efectuaron las cumbres de Países No Alineados e Iberoamericana, respectivamente.

Los ministros de Industrias y Comercio, José Maldonado, y de Agricultura, Mariano González, serán quienes reemplacen al gobernante en la gira, prevista hasta el 9 de noviembre.

Junto a esos ministros viajará el nuevo embajador de Ecuador en Bélgica, Gustavo Ortega, anunciaron portavoces del palacio presidencial de Carondelet.

Durán-Ballén se ha puesto al frente en la búsqueda de alternativas para la instalación de equipos emergentes que permitan la generación de energía de origen termoeléctrico, al mantenerse por más de tres meses una sequía en la zona sur de Ecuador donde se levanta la central hidroeléctrica que en tiempos normales atiende entre el 60 y 70 por ciento de la demanda nacional de electricidad.

En los próximos días los ministros de Industrias y Agricultura confirmarán si la gira incluirá Francia y España, para negociar los acuerdos de aranceles prioritarios que la Unión Europea (UE) otorga a los países del Grupo Andino (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela).

Eventualmente se abordará también en esos países socios de la UE el tema del sistema de cuotas a las importaciones de banano que se autoimpuso la UE. EFE

AR/EMR/ND

10/28/01-14/95

63

9514048

XQ2707

R POXBT 10-26 00407
mun exg

ECUADOR-CORRUPCION
IMPIDEN ACCESO POR TERCERA VEZ A DOCUMENTOS CUENTAS CASO DAHIK

Quito, 26 oct (EFE).- Al presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) de Ecuador, Carlos Solórzano, se le impidió hoy por tercera vez desde septiembre pasado el acceso a la documentación de las cuentas reservadas de la Vicepresidencia sometidas a investigación judicial.

La inspección debía realizarse en la sección de microfilmes del Banco del Pacífico, donde fueron abiertas varias cuentas destinadas a gastos reservados de la Vicepresidencia, y por las cuales se procesó al ex vicepresidente Alberto Dahik, quien huyó a Costa Rica el pasado 11 de octubre.

La gerencia del Banco "nos informó de que por orden de la Superintendencia de Bancos estos documentos fueron remitidos a la Superintendencia y luego a las bóvedas del Banco Central, donde se encuentran actualmente", manifestó a la prensa el fiscal general de la nación, Fernando Casares.

Por su parte, el presidente de la CSJ indicó que hoy "me encontré con la novedad de que al señor gerente del banco (del Pacífico), le habían presentado otro decreto de esos reservados".

De esta manera Solórzano hizo alusión al decreto presidencial por el que, a principios de mes, el presidente Sixto Durán-Ballén se autodeclaró custodio de la documentación de las cuentas de la Vicepresidencia y por el que se ha negado el acceso al presidente de la CSJ a la misma.

El Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC) ecuatoriano estudia la posible inconstitucionalidad del citado decreto, después de haber admitido a trámite denuncias en contra del mismo.

Solórzano se ha visto impedido de acceder en dos oportunidades a los microfilmes depositados en el Banco Central (emisor), y una vez en el Banco del Pacífico, por lo que el juez ha acusado reiteradamente al Ejecutivo y, en especial al presidente, de intromisión en la justicia.

El pasado 11 de octubre Solórzano ordenó la prisión preventiva de Dahik dentro de un proceso penal en su contra por presunto uso indebido de los fondos reservados de la Vicepresidencia.

Ese mismo día, Dahik huyó a Costa Rica donde ha pedido asilo político, asunto que aún se encuentra en trámite.

El fiscal general, quien advirtió en su momento que se emitiría orden de prisión preventiva contra Dahik, indicó recientemente que Durán-Ballén puede ser procesado en el mismo caso.

Por su lado, el presidente del TGC, Ernesto Lópe, aseguró a EFE que si Durán-Ballén no entrega una copia certificada del decreto secreto, puede ser juzgado por desacato e incluso puede ser destituido del cargo por el Parlamento. EFE

md/SM/fjc/rt

10/26/20-57/95

64

9514048

XQ2899

R POXBT 10-31 00520
amt

ECUADOR-CORRUPCION
CONSTITUCIONAL RESOLVERA CON O SIN EL DECRETO CUENTAS DAHIK

Quito, 31 oct (EFE) - El Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC) decidirá sobre la constitucionalidad del decreto con que el presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, protege las cuentas reservadas de la Vicepresidencia, aunque éste no entregue el documento, informó hoy la institución judicial.

"El Tribunal procederá a examinar y resolver -sobre la constitucionalidad del documento aprobado por Durán Ballén- con el decreto reservado o sin el decreto reservado", según la providencia dictada el pasado día 27 por Méntor Póveda, presidente de la Comisión permanente del TGC que tramita la demanda de inconstitucionalidad.

Póveda solicita en su providencia a Durán-Ballén que entregue en el plazo de ocho días una copia del mencionado decreto, declarado secreto por el propio presidente, informó hoy a EFE el asesor de la presidencia del TGC, Rodrigo Santillán.

Santillán aseguró que en la misma providencia se especifica que aun sin el decreto, el TGC resolverá sobre su constitucionalidad.

Durán-Ballén no ha permitido que se conozca el contenido total del citado decreto, que le declara único custodio de los documentos que contienen la información de las cuentas de los gastos reservados de la Vicepresidencia, investigadas por la Corte Suprema de Justicia (CSJ).

Esta situación ha imposibilitado el acceso de la CSJ a la documentación, que se considera básica para la investigación del proceso penal abierto contra el ex vicepresidente Alberto Dahik por presunto uso indebido de los fondos reservados.

Dahik se encuentra en Costa Rica desde que el pasado día 11 huyera de Ecuador horas después de que la Corte Suprema de Justicia dictara orden de prisión preventiva contra él.

El presidente de la Corte Suprema, Carlos Solórzano, calificó el citado decreto de intromisión en la investigación judicial, aunque indicó que esperará a conocer la resolución del Tribunal de Garantías antes de actuar al respecto, aunque no ha descartado que pueda encausar a Durán-Ballén en el caso Dahik.

El TGC podrá "observar la conducta" de Durán-Ballén y obligarlo a enmendar el decreto, informó Santillán, quien dijo que en caso de que el presidente no acate esa decisión sería declarado en desacato y el Congreso Nacional debería decidir su destitución.

"Si el Tribunal resuelve que ha habido conducta inconstitucional en la elaboración del decreto reservado, entonces puede proceder a observar al presidente" y "darle un plazo perentorio para que enmiende el acto administrativo calificado de inconstitucional", informó Santillán.

"Si luego de concluido el término mantiene su posición inconstitucional, entonces -el presidente- es declarado en desacato", añadió el asesor, por lo que "se presenta un expediente al Parlamento para que lo destituya del cargo de presidente de la República".

El Tribunal de Garantías Constitucionales estudia la posible inconstitucionalidad del decreto en base a las demandas admitidas a trámite que presentaron responsables de los partidos Izquierda Democrática, Partido Socialista Revolucionario y el Partido Socialista-Frente Amplio.

Precisamente, esta última demanda, además de pedir que el TGC resuelva sobre la inconstitucionalidad del documento, reclama que "se observe al presidente". EFE

md/pgl/pam/im

9514048

65

10/31/19-34/95

R POXRT 10-31 00709
mun exg

ECUADOR-GOBIERNO
PRESIDENTE CON ASIGNATURA PENDIENTE REMODELACION GABINETE

Quito, 31 oct (EFE) - El presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén, aún no ha definido la composición de su nuevo Gobierno cuando se cumplen dos semanas desde que el Gabinete en pleno presentara su renuncia tras la huida del país del ex vicepresidente Alberto Dahik.

Con la remodelación del Gabinete pendiente, la prensa local aseguró hoy que el presidente viajará a Estados Unidos el próximo jueves para celebrar sus bodas de oro, así como para someterse a una revisión médica de rutina, aunque esta información no ha sido confirmada oficialmente.

Sin embargo, fuentes oficiales confirmaron que Durán-Ballén ha anulado su visita oficial a Bélgica e Italia, prevista para el próximo día 5, ante la situación de inestabilidad política y económica que vive el país.

Los catorce ministros del gobierno presentaron su renuncia con el objetivo de que el presidente tuviera "completa libertad" para renovar el gabinete, informó el pasado día 16 el titular de la cartera de Vivienda, Francisco Albornoz.

La renuncia colectiva tuvo lugar cinco días después de que Dahik huyera del país tras conocer la orden de prisión preventiva dictada en su contra en el marco del proceso penal abierto por el presunto uso indebido de fondos reservados de la Vicepresidencia.

El único hueco cubierto en el Gabinete, en un momento en que el país atraviesa por la peor crisis desde que hace dieciseis años reanudó su andadura democrática, ha sido la sustitución de Dahik por Eduardo Peña, elegido en el Congreso Nacional el pasado día 18.

Durán-Ballén se enfrenta actualmente a los coletazos de la crisis política originada por las acusaciones de corrupción contra Dahik, así como a una crisis energética provocada por los cortes de ocho horas diarias en el suministro eléctrico en todo el país desde principios de año.

Ante el retraso en la remodelación del gabinete, el secretario general de la Administración, Carlos Larreátegui, dijo hoy que "es de dominio público la serie de problemas que el presidente ha debido atender en los últimos días", aunque "ya ha dicho que va a hacer este anuncio oficial al país" esta semana.

Los cambios en el gabinete no afectarán únicamente a los ministros, sino también a funcionarios, manifestó Larreátegui, quien afirmó que "sí va a haber una renovación importante en el contexto del gabinete ampliado".

Durán-Ballén no ha hecho declaraciones públicas sobre la situación del país desde la salida de Dahik del Gobierno, mientras que analistas consultados por EFE aseguran que ahora es Larreátegui el próximo "hombre fuerte del Gobierno", a quien ya se presenta como su "vocero político".

"Yo creo que la incapacidad del presidente para tomar decisiones se ha hecho manifiesta una vez más, sobre todo ahora que no está Dahik, que era el que se encargaba de provocar la salida de los ministros", dijo a EFE el analista Alberto Acosta.

Asimismo, opinó que "mayores cambios no va a haber" en el gabinete, que se caracterizará por "mantener la inercia, porque este Gobierno no está en capacidad de tomar sus propios rumbos", sino que va a "administrar "el fin de la fiesta", en referencia a su relevo que llegará tras las elecciones generales del próximo mayo.

El presidente aceptó por el momento dos renuncias, la del ministro de Gobierno, Abraham Romero, ya sustituido por Javier Ledesma, y la del ministro de Energía, Galo Abril, quien, no obstante, se mantiene en el cargo a la espera de un sustituto.

La dimisión de Abril se confirmó hace una semana coincidiendo con paro de actividades de los trabajadores del sector petrolero quienes solicitaban su destitución, y en plena crisis energética.

Ante el clamor de los sectores productivos, que afrontan los efectos de las crisis política y energética, los ministros de Comercio y Finanzas, así como los representantes de los principales organismos económicos del Estado, se apresuraron a asegurar que se mantienen en el Gobierno, aunque esto no ha sido confirmado oficialmente.

Los representantes de este "frente económico" se consideran los "hombres de confianza" de Alberto Dahik, quien fue el arquitecto del programa neoliberal del Gobierno.

Precisamente como representante del sector económico, el presidente de la Cámara de Industriales de Pichincha (Quito), Gustavo Pinto, dijo a EFE que el Gobierno no debe emprender una remodelación importante, porque "luego los ministros se demoran mucho en ponerse al día" y "vivimos la peor crisis económica de los últimos años". EFE

MD/PAL [illegible]

66-66

9514048

10/31/19-56/95

[illegible]
Acuerdo
7 10 95

11921 / 11400
65838 / 11399.
66817 / 507482.
11164
11302

XH1882

U PGXBT 10-07 00572
mun exg icx

ECUADOR-PERU
IMPORTANTE PASO HACIA LA PAZ PORQUE "SE AMA" SOLUCION POSITIVA

Quito, 6 oct (EFE) - El embajador de Ecuador en Brasil, César Valdiviezo, dijo que el "importantísimo" acuerdo alcanzado hoy en Brasilia para que su país y Perú alcancen el "cierre" definitivo de su frontera, demuestra que "se ama" la búsqueda de una solución al problema que generó tres guerras en el último medio siglo.

"Se ha visto la buena voluntad de las partes que aman una positiva solución", declaró el diplomático desde la capital de Brasil al noticiero vespertino de "Radio Quito".

Los vice ministros de Relaciones Exteriores de Ecuador, Marcelo Fernández de Córdova, y de Perú, Jorge Voto-Bernales, y diplomáticos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, firmaron hoy una declaración que, entre otras cosas, establece que en enero los cancilleres ecuatoriano, Galo Leoro, y peruano, Francisco Tudela, definirán en Lima los procedimientos para las negociaciones que posibilitarán "el cierre" de la frontera carente de hitos.

La visita que entonces efectuará Leoro a Lima fue fruto de una invitación que el presidente de Perú, Alberto Fujimori, le formuló personalmente cuando asistió en Quito en septiembre a una cumbre presidencial latinoamericana, destacó Valdiviezo.

Sobre lo sucedido hoy en Brasilia, manifestó que "es un paso importantísimo en el camino hacia la paz, porque esa declaración significa, realmente, un avance importantísimo dentro del proceso paz y de normalización de las relaciones".

La declaración incluye un virtual acuerdo de "no agresión", porque dice, añadió, que "las partes se comprometen a mantener entre los dos pueblos relaciones de paz y amistad, de comprensión y buena voluntad, y de abstenerse de cualquier acto capaz de perturbar esa relación".

Ambos países, cuyas fuerzas armadas se enfrentaron por última vez en enero y febrero, acordaron también emitir una "cartilla de seguridad" para distribuir entre su soldados, con el objetivo de evitar choques en la frontera común sin delimitar.

En la reunión de Brasilia participaron diplomáticos y militares de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, las cuatro naciones garantes del tratado que en 1942 fijó la frontera entre Ecuador y Perú, documento que ordenó la colocación de hitos en referencias geográficas contradictorias con la realidad, según la tradicional posición ecuatoriana.

La cita de Brasilia también estableció "el restablecido del mecanismo de consulta diplomatica bilateral creado en octubre de 1989, acordándose una reunión de vicecancilleres que se celebrará en Quito el próximo 14 diciembre", agregó Valdiviezo.

Lo sucedido en la capital brasileña, reiteró Valdiviezo, constituye "una base sustancial del proceso de normalización de las relaciones, aunque, desde luego, el camino por recorrer es largo, pero estamos en el umbral de la inición de un nuevo momento de las relaciones".

También destacó el acuerdo "tácito" de prorrogar la presencia de militares de las naciones garantes en la frontera más allá del próximo 20 de noviembre, y que desde enero se profundice "la paulatina y sucesiva sustitución de elementos militares" por soldados ecuatorianos y peruanos.

[illegible]

[illegible] todas las características de un tratado internacional que no esta sujeto solamente a la palabra de las [illegible] sino a la firma y al honor de los seis países", destacó EFE.

AR/GTP

01-03

9514049

10/07/00-30/95

XY6521

R ROXFT 10 15 00105
[illegible]

ECUADOR-EMERGENCIA
REVOCADO ESTADO EMERGENCIA TRAS NUEVE MESES EN VIGENCIA

Quito, 25 oct (EFE).- El Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC)rev
el pasado 27 de
revocó el estado de emergencia vigente en Ecuador desde el pasado 27 de
enero como consecuencia del conflicto bélico con Perú, país con el que
mantiene un litigio territorial en su frontera amazónica común.

Según el TGC, ya no existen las causas que motivaron que se decrete eest
ntuales agresiones
estado de emergencia, pues ya no existen peligros de eventuales agresiones
militares externas, dijo a EFE el presidente de ese tribunal, Ernesto López.

La revocación significa que "el país no se manejará excepcionalmente,por
rie de medidas
porque si se mantiene el estado de emergencia hay una serie de medidas
excepcionales que puede adoptar el presidente de la República, de acuerdo
con la Ley de Seguridad Nacional y la Constitución", señaló López.

"Una vez que se levante el estado de emergencia, el presidente ya no
puede manejar de esa manera al país", dijo López, y recordó que continúa
vigente el estado de movilización y la declaración de zona de seguridad en
el país, cuya revocación compete únicamente al Ejecutivo.

El presidente ecuatoriano, Sixto Durán-Ballén, decretó el estado de
emergencia un día después de que estallase la guerra no declarada entre
Ecuador y Perú, que se disputan más de 70 kilómetros sin delimitar en su
frontera amazónica común.

Según el TGC, ya no rige el estado de emergencia, pues el proceso de
pacificación entre Ecuador y Perú avanza sin contratiempos.

Los vocales del TGC, que adoptaron tal decisión bajo la solicitud de
López, consideraron que "no es aceptable ni pertinente que se mantenga el
estado de emergencia, porque en esas circunstancias peligran las garantías
individuales y las libertades públicas".

Ecuador y Perú acatan el acuerdo de paz de Itamaraty (sede de la
Cancillería brasileña), firmado el pasado 17 de febrero y ratificado el 1 de
marzo en Montevideo. EFE

SM/jla/jog

10/25/15-28/95

9514049

02

' EXPT 10 [illegible]
[illegible]

ECUADOR-ARMAMENTO
FUERZAS ARMADAS AUDITARAN COMPRAS DE ARMAMENTO DURANTE GUERRA

Quito, 30 oct (EFE). - El Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas ecuatorianas solicitó al ministro de Defensa, Alfonso Alarcón, que se auditen las compras de armamento realizadas por este país durante el conflicto [illegible] Perú de principios de año, informaron hoy [illegible] militares.

"Los miembros del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas solicitaron al ministro de Defensa que ordene un examen especial a todas las adquisiciones realizadas", dijo a la prensa el jefe del Comando Conjunto, general [illegible].

"Las Fuerzas Armadas tenemos las puertas abiertas para que se analice lo que se crea correspondiente y se vean todos los contratos", para que "las personas competentes hagan todas las investigaciones del caso", informó hoy a EFE el portavoz del Ministerio de Defensa, coronel Carlos Padillo.

"Sólo las dieciocho personas que integran la Junta de Defensa Nacional" con representación de todos los poderes del Estado, son las encargadas de la adquisición de armamento "y en todo caso ellos deciden", añadió el portavoz.

Padillo, quien destacó que "nosotros hablamos de claridad de procedimiento", informó de que la investigación se hará "cuando la autoridad competente anuncie que quiere investigar".

La decisión del Ejército de permitir que se investigue la eventual compra de armamento se produce después de que en Buenos Aires se denunció a finales de septiembre que se habían vendido ilegalmente armas a Ecuador.

Según esa información, el armamento argentino, que debía ser vendido a Venezuela, según el decreto firmado por el presidente de Argentina, Carlos Menem, habría sido desviado a Ecuador y supuestamente también a Croacia, según informaciones de prensa.

"El Ministerio de Defensa Nacional aclaró a su debido tiempo que acá no han llegado ningunas armas argentinas", dijo Padillo, quien atribuyó a estas informaciones a "un problema político en esa República".

Ecuador y Perú libraron una guerra no declarada del 26 de enero al 28 de febrero pasados en su frontera amazónica común carente de hitos. EFE

MD/PGL/SC/rt

10/30/16-27/95

03-03

9514049

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA PARTIDOS
AUTORIZAN MOVIMIENTO QUE [illegible] SALESIANO ASPIRANTE PRESIDENTE

Bogotá, 13 oct (EFE). Las autoridades electorales colombianas reconocieron como partido político al Movimiento Ciudadano del religioso salesiano Bernardo Hoyos Montoya, que será candidato a la presidencia en 1998, informaron hoy, viernes, emisoras de radio de Bogotá.

La decisión la adoptó el Consejo Nacional Electoral (CNE), después de considerar válidos los documentos aportados por el sacerdote, entre otros, pliegos con 103.000 firmas de simpatizantes (30.000 de las cuáles fueron rechazadas por el CNE, lo que no fue impedimento para legalizar al Movimiento Ciudadano).

Hoyos, ex alcalde de la ciudad norteña de Barranquilla, es un político cuyas [illegible] han sido cuestionadas por las formaciones tradicionales de Colombia, liberal y conservadora.

"El cura Hoyos", como se le conoce popularmente, fue elegido alcalde de Barranquilla en 1990, [illegible] política contra la corrupción y la politiquería, y ello le [illegible] del respaldo popular y de algunas organizaciones de izquierdas.

[illegible], el sacerdote fue apartado de la actividad [illegible] la dispensa concedida por sus superiores, por haber decidido continuar en la política.

Hoyos también denunció la presencia de "narcodinero" en la política colombiana después de reunirse en la clandestidad con "capos" del tráfico de drogas, componentes del cartel de Cali, que estaban libres en ese tiempo.

El "cura Hoyos" ha expresado su deseo de ser candidato a la presidencia de Colombia en las elecciones de 1998, y con ese fin recorre el país en una campaña que sus críticos califican de populista, mientras continúa su trabajo apostólico personal en barriadas de Barranquilla.

Con el reconocimiento del Movimiento Ciudadano, son 33 los partidos políticos reconocidos por el Consejo Nacional Electoral colombiano. EFE

JGH/cn/jff

10/13/18-06/95

0071140

Nº DOCUMENTO 951050

TITULO COLOMBIA: Reconocen a el Mov. Ciudadano (Hoyos Montoya)

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE [illegible] 13-10-95

[illegible] 11921
65592
11164
11304
80052
11437

9514050

01-01

95/4051

Nº DOCUMENTO

TITULO Colombia: Perú pidió extradición de Alan García.

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE [illegible] 10-10-95

VINCULACIONES 11921. 65592. 66817. 11164 11302 / 11399. 11433.

XH1896

[illegible]

COLOMBIA-ALAN GARCIA
CANCILLERIA RECIBIO PETICION EXTRADICION EX PRESIDENTE PERU

Bogotá, 9 oct (EFE).- La Embajada de Perú en Colombia entregó hoy al Ministerio de Relaciones Exteriores de este país una petición de extradición del ex presidente peruano Alan García, asilado en desde 1992 y acusado de corrupción, informaron hoy fuentes oficiales.

El Ministerio colombiano de Relaciones Exteriores precisó que la Embajada presentó la solicitud de extradición contra García, que gobernó a Perú entre 1985 y 1990, por los delitos de colusión ilegal, negociación incompatible, cohecho pasivo y enriquecimiento ilegal en agravio del Estado.

La Cancillería colombiana precisó que los documentos se enviarán al Ministerio de Justicia que, por su lado, revisará la solicitud y una vez "perfeccionada", la remitirá a la Corte Suprema de Justicia para que se decida el caso.

La declaración del despacho del ministerio de Relaciones Exteriores advierte que un concepto negativo de la Corte Suprema es de obligatorio cumplimiento para el Gobierno, mientras que uno favorable, es decir, que aprueba la extradición, deja al Ejecutivo "en libertad de obrar según las conveniencias nacionales".

Alan García, que pertenece a la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), recibió protección política en Colombia desde el 7 de junio de 1992, cuando llegó a Bogotá junto con su esposa Pilar y sus hijos.

Sin embargo, el ex jefe del Estado peruano, al parecer, pasa más tiempo en Europa, lo que le ha valido críticas entre políticos colombianos, que también ponen en duda su condición de perseguido político, como el ex canciller colombiano Alfredo Vázquez Carrizosa
EFE

OTA/GTF

10/10/95 [illegible]

C1-02

9514051

DP4075

U POXRT 10-28 00513
mun exg icx

COLOMBIA-PERU
CANCILLER PERU NIEGA VISITA HAYA SIDO PARA CASO ALAN GARCIA

Bogotá, 27 oct (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Perú, Francisco Tudela, negó hoy que la visita de dos días que cumplió a Colombia haya sido para tratar la extradición del ex presidente peruano Alan García, asilado en Bogotá desde junio de 1992 y reclamado en su país por enriquecimiento ilegal.

Tudela hizo la afirmación tras entrevistarse con su colega colombiano, Rodrigo Pardo, y respaldó la posición de Colombia que el narcotráfico tiene "carácter internacional" y es un asunto de "responsabilidad compartida", por lo que debe combatirse el consumo tanto como el tráfico de drogas.

El canciller peruano también apoyó la iniciativa del presidente colombiano, Ernesto Samper, de convocar antes de 1998 una cumbre mundial sobre el narcotráfico y firmar una convención internacional contra el blanqueo de dinero.

Tudela negó conocer la supuesta llegada a Colombia de mercenarios peruanos para atentar contra el ex presidente García, cuya extradición fue pedida en septiembre a Colombia por la Corte Suprema de Justicia de Perú, que acusa al ex gobernante de enriquecimiento ilícito cuando gobernó a su país, de 1985 a 1990.

"Esa tesis es absurda. No se puede afirmar una cosa semejante en el contexto de la política peruana, en la que no cabe un exceso de imaginación como ese y en donde gobierna un gobierno elegido democráticamente, que no tiene que recurrir a algo ilegal", subrayó el ministro peruano de Relaciones Exteriores.

El jefe de la diplomacia peruana dijo que su Gobierno "no puede prejuzgar" cuál será la decisión de la Corte Suprema colombiana en el caso de García y subrayó que "somos absolutamente respetuosos", aunque subrayó que "hay evidencias de la conducta dolosa" del ex presidente.

Tudela y su colega colombiano firmaron un acuerdo bilateral de cooperación entre las academias diplomáticas de los dos países y suscribieron una declaración conjunta de la que el ministro peruano destacó "el nuevo papel que desempeña el Gobierno de Colombia en la presidencia del Movimiento de Países No Alineados".

Este grupo celebró su undécima cumbre entre el 14 y 20 de octubre en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias, y Tudela confió en "el significado que pueda tener este foro en el nuevo orden internacional", especialmente para promover "una paz basada en la cooperación internacional".

Durante sus conversaciones, los ministros de Relaciones Exteriores de ambos países también coincidieron en que pedirán que se renueven las preferencias arancelarias agrícolas y pesqueras de la Unión Europea (UE), otorgadas en 1991 a los dos países andinos como reconocimiento a la lucha contra el narcotráfico.

En cuanto a las relaciones con Ecuador, tras el conflicto fronterizo que se efectuó entre el 26 de enero y el 28 de febrero pasados, el canciller peruano subrayó que ambas naciones han conseguido que el intercambio vuelva "a un nivel muy alto".

Durante su estancia en Bogotá, Tudela también se entrevistó con el ministro colombiano de Comercio Exterior, Daniel Mazuera; visitó el Congreso y obsequió al ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia un retrato al óleo del prócer colombiano

Juan García del Río, que fue el primer canciller peruano en 1821.
EFE

GTA/GTP

10/28/00-06/35

02-02

9514051

9514052

Nº DOCUMENTO

TÍTULO COLOMBIA: Exportaciones se incrementaron en 27.09 %.
518593.

FECHA 28-10-95

VINCULACIONES 11921
65592.
11161
11320.
11409.
11209.
11402.

DP4198

R ECOBT 10-28 00164
icx mun exg

COLOMBIA-EXPORTACIONES
VENTAS CRECIERON 27.9 POR CIENTO EN PRIMEROS SIETE MESES AÑO

Bogotá, 28 oct (EFE) - Las exportaciones colombianas se incrementaron en un 27,09 por ciento en los primeros siete meses del año, alcanzando los 5.594 millones de dólares, informó hoy el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE).

El sector de mayor venta fue el café (1.036 millones de dólares), con un aumento del 19 por ciento con respecto a 1994 aunque se exportó menor volumen y el incremento se explica por las mayores cotizaciones internacionales del producto.

El segundo producto más vendido fue el petróleo, con 1.030 millones de dólares, que creció en un 52 por ciento y otros productos exportados fueron el carbón, el ferroníquel y el algodón, mientras que el banano, que era el cuarto producto colombiano de exportación, disminuyó en 5,44 por ciento.

Por destinos, las mayores ventas fueron a Estados Unidos (35 por ciento), los países de la Unión Europea (23,9 por ciento) y el Grupo Andino (17,9 por ciento). EFE

GTA/jmc

10/28/18-43/95

01-01 9514052

Nº DOCUMENTO

TITULO Colombia: Creación de Consejería Presidencial para frontera

PROCEDENCIA 514593

FECHA PROCEDENCIA 26-10-95

VINCULACIONES 11921
65592
11164
11302

XH2170

U POXRT 10-26 00339
amt icx

COLOMBIA-FRONTERAS
CREADA CONSEJERIA PRESIDENCIAL PARA ZONAS FRONTERIZAS

Bogotá, 26 oct (EFE).- El gobierno colombiano creó la Consejería Presidencial para las Zonas de Frontera, con lo que se pretende instalar un sistema de concesión de beneficios fiscales a quienes contribuyan al desarrollo de estas áreas, se informó hoy.

Un total de 52 municipios del país y otras 12 pequeñas localidades, de diez departamentos en zonas fronterizas, recibirán ese tratamiento especial en materia fiscal.

Colombia posee una amplia frontera con Brasil, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela.

Con éste último país Colombia mantiene un diferendo por la delimitación de las áreas marinas y submarinas en el golfo de Venezuela, que se remonta a 45 años, aunque existen comisiones negociadoras bilaterales para alcanzar una solución.

El Gobierno reglamentó, a través de un decreto, las condiciones, términos y requisitos para la libre circulación de personas, vehículos, motocicletas y embarcaciones fluviales menores en estas zonas, que buscan también la convivencia pacífica y solidaria entre países vecinos.

Con esa medida, dijo el presidente colombiano, Ernesto Samper, el Gobierno no está inventando nada sino legalizando situaciones de hecho que provocaban problemas.

Samper también explicó, durante su intervención en la posesión del primer Consejero Presidencial para las Zonas de Frontera, Edgar Villota, que se ha determinado la exención de pago de aranceles por importación de bienes de capital no producidos en la subregión andina.

Esas exenciones rigen para aquellos bienes de capital que se destinen a empresas de sectores primarios, manufacturero y de prestación de servicios de salud, transporte, ingeniería, hotelería, turismo, educación y tecnología.

Para Samper, el objetivo "único" es el de convertir las regiones fronterizas en territorios "de oportunidad y desarrollo".

En esas zonas, dijo Samper, "no queremos que se vuelvan a repetir escenas a las que de manera indolente nos hemos acostumbrado en el país. Sitios en los que la bandera de Colombia ondea en medio de la mayor miseria, del abandono, del conflicto y del problema".

EFE

RRM/RML/GTP

10/26/22-46/95

9514053

CA-CA

95140

Nº DOCUMENTO

TITULO Colombia: Rumores de golpe de estado

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE [illegible] 11-10-95

VINCULACIONES 11921 / 65592. / 11164 / 11302 / 11889 / 11426. / 11163 / 13065

Van y vienen rumores sobre golpe de estado en Colombia

LM 11/10

Por Alberto Rojas Morales
BOGOTA/ANSA

El gobierno del Presidente Ernesto Samper Pizano mantiene silencio sobre los rumores que circularon sobre supuestos planes militares para derrocarlo, aunque influyentes generales activos y en retiro descartaron esa posibilidad.

El General Harold Bedoya Pizarro, comandante del ejército, sostuvo que no dirige ninguna junta que pudiera estar interesada en sustituir a Samper Pizano, actualmente investigado por el supuesto ingreso de dinero del narcotráfico a su pasada campaña electoral.

Generales

Los generales en retiro Fernando Landazabal, ex Ministro de Defensa, y Gabriel Puayana, a su vez, aseguraron hoy, que la época de los golpes militares no sólo ha sido superada en Colombia, sino en toda latinoamérica.

En declaraciones a distintos medios de prensa, esos militares recordaron que existen procedimientos constitucionales para sustituir al Presidente Samper Pizano en caso de una eventual renuncia.

La constitución prevé que en caso de ausencia temporal o definitiva del Jefe de Estado, éste debe ser reemplazado por el Vicepresidente, que actualmente es el Embajador en España, Humberto de la Calle Lombana.

Políticos

Sin embargo, algunos políticos y medios de comunicación sostienen que el Vicepresidente de La Calle Lombana no podría asumir la presidencia por haber sido elegido en la misma fórmula de Samper Pizano.

Pero el fiscal general de la nación, Alfonso Valdivieso Sarmiento, explicó recientemente a ANSA que De la Calle Lombana no estaría impedido para ocupar la presidencia en el caso de que fuera necesario, pues las pasadas elecciones no son consideradas ilegales, tampoco se ha hecho ninguna demanda contra ellas y en caso de que se pensara hacerlo, ya concluyó el plazo para realizarlo.

El período presidencial de cuatro años de Samper Pizano y De la Calle Lombana concluye el 7 de agosto de 1998.

Rumores

Los rumores sobre un eventual golpe de estado se acentuaron por recientes controvertidas posiciones del general Bedoya, de 57 años, al oponerse pública y privadamente a determinaciones gubernamentales y judiciales.

Hace varios meses, Bedoya se opuso al retiro parcial y temporal de las tropas que ocupan desde hace cinco años la región suroriental de La Uribe, en donde operó durante varias décadas el llamado comando guerrillero de las ilegales Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Ese retiro era exigido por los alzados en armas para iniciar los diálogos previos a las negociaciones de paz con el gobierno. Samper Pizano expresó "aquí mando yo" para fijar la posición frente a Bedoya. Los posibles futuros diálogos de paz con los guerrilleros pasaron ahora al olvido y las tropas permanecen en La Uribe.

Condecoraciones

Posteriormente, el ejército condecoró al destituido general Alvaro Velandia Hurtado, condenado por la procuraduría general de la nación por haber violado los derechos humanos al haber sido secuestrada y muerta una guerrillera cuando él comandaba un batallón de inteligencia militar. Las presiones internacionales detuvieron una solicitud para que se revocara la decisión de destitución.

Instigan a un golpe militar en Colombia

17/10 LN.

Sin ambages: un congresista dijo ante 170 uniformados que las fuerzas armadas deben sacar al país del "caos y la anarquía" en los que se encuentra.

BOGOTA, 16 (EFE).- El congresista y ex militar colombiano Guillermo Martínez Guerra sostuvo, durante una reunión de oficiales retirados celebrada en la ciudad sureña de Pasto, que las fuerzas armadas deben sacar a su país del caos y la anarquía en los que se encuentra, informaron hoy fuentes de prensa locales.

Martínez hizo el llamamiento a, aproximadamente, 170 ex militares de la Asociación Colombiana de Oficiales en uso de Retiro (Acore), que se congregaron en esta ciudad capital del departamento de Nariño en su asamblea anual.

Los oficiales retirados tenían previsto viajar hoy a Ecuador, para una reunión con una entidad similar del vecino país.

"La situación del país tocó fondo y sólo las fuerzas armadas son las que pueden sacarlo del caos y la anarquía en que se encuentra", afirmó.

Defensor acérrimo

El congresista, que alcanzó hasta el grado de capitán en la fuerza aérea colombiana, llegó al Parlamento por un movimiento propio de ultraderecha y es uno de los más fervientes defensores de los intereses de las fuerzas armadas de su país.

De igual manera, Martínez ha solicitado, en forma reiterada, "mano dura" contra el movimiento armado comunista activo en Colombia.

La convocatoria del político fue rechazada por el presidente de Acore, el coronel retirado Luis Alfonso Rincón, para quien las palabras de Martínez son aisladas y no reflejan el pensamiento de la asociación.

EL NARCOESCANDALO 11/10EC.

Psicosis de rumores en Colombia

BOGOTA (AP, AFP, EFE y DPA). – En momentos en que la figura del presidente Ernesto Samper se encuentra en el más bajo nivel de popularidad y una suerte de psicosis por las "pinchaduras" de teléfonos recorre Colombia, recrudecen los **rumores de un golpe militar**, que estaría encabezado por el general Harold Bedoya Pizarro, comandante del ejército.

Bedoya Pizarro es mencionado en informes de prensa como la cabeza visible de un presunto golpe de Estado que, sin embargo, formaría parte de una variada **gama de conspiraciones denunciadas** en las últimas semanas, en medio de una crisis política sin igual en los últimos cuarenta años.

El diario **El Tiempo**, el principal del país, dijo ayer en un editorial que los rumores sobre el hipotético golpe militar **"no tienen fundamento"** porque el respaldo de las fuerzas armadas al gobierno de Samper Pizano "es absoluto".

Olas de rumores

La crisis política generada por las denuncias del ingreso de dineros del narcotráfico a la campaña que llevó al poder a Samper, generó toda clase de rumores. El gobierno, incluso, fue el primero en lanzar la **hipótesis de una conspiración** –con ramificaciones nacionales e internacionales– para derrocar a Samper.

La prueba más fehaciente de esa presunta conspiración fue el reciente intento de asesinato del abogado Antonio José Cancino, defensor del presidente colombiano en la investigación que se le sigue en el Congreso, según afirmó ayer el ministro del Interior, Horacio Serpa.

La hipótesis oficial del complot fue posteriormente avalada por el diputado Carlos Alonso Lucio, quien sustentó su denuncia con una cinta grabada de conversaciones de agentes de la agencia antinarcóticos de los Estados Unidos, DEA, que se referían en términos despectivos al gobierno colombiano.

"Alguien te escucha", advirtió a sus lectores **El Tiempo**, que afirma que hasta las comunicaciones de los organismos de seguridad del Estado son interferidas.

9514054

03.-03.

XQ1766

R GUCRT 10-03 00149

aml

COLOMBIA-MARINA GUERRA

COMANDANTES ARMADAS 10 PAISES LATINOAMERICANOS REUNIDOS BOGOTA

Bogotá, 3 oct (EFE).- Los comandantes de las Marinas de Guerra (Armadas) de diez países latinoamericanos iniciaron hoy, martes, en la capital colombiana una Conferencia Internacional que se prolongará hasta el próximo viernes.

Un portavoz de la cumbre de comandantes dijo que los delegados de la decena de países "pretenden aumentar los vínculos operacionales de las Armadas" y estrechar la cooperación en distintos aspectos.

Los trabajos de la reunión en Bogotá fueron abiertos por el ministro de Defensa colombiano, Juan Carlos Esguerra, y por el comandante de la Armada Nacional, almirante Holdan Delgado Villamil.

En la cumbre de comandantes de Armada, que se celebra en el Club Militar de Bogotá, asisten representantes de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Guatemala, Paraguay, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y Colombia. EFE

RRM/jmc/jpg

10/03/19-09/95

Nº DOCUMENTO 95/14055

TITULO Colombia: Comandantes armados 10 paises latinoamericanos reunidos.

PROCEDENCIA 512593

FECHA DE PROCEDENCIA 3-10-95

VINCULACIONES 11921 / 65592. / 11078 / 11163 / 13065 / 11329. / 11677.

9514055

01-01

Empresarios piden caída de Samper

6/10 LM.

La más poderosa organización empresarial colombiana exigió que se aceleren las investigaciones sobre el presunto ingreso de dinero del narcotráfico en la campaña electoral del Presidente Ernesto Samper, porque -afirmó- la situación del país "exige un claro liderazgo presidencial".

Por: Alberto Rojas Morales
Bogotá/ANSA

En un comunicado, los miembros del Consejo Gremial Nacional (CGN), que reúne a las 15 más influyentes organizaciones económicas nacionales, también criticaron las recientes acusaciones del Ministro de Relaciones Interiores, Horacio Serpa Uribe, a Estados Unidos, según las cuales Washington estaría involucrado en un movimiento para desestabilizar al gobierno de Samper.

Los dirigentes empresariales "reiteran" en su mensaje su "acuerdo con la necesidad de concluir prontamente las investigaciones pendientes, en forma tal que se haga justicia y resplandezca la verdad dentro del debido proceso".

Los jefes

El lunes pasado se reunieron los jefes de los poderes judicial, legislativo y ejecutivo para estudiar la situación creada por las investigaciones sobre los supuestos aportes económicos del narcotráfico a las pasadas campañas políticas y acordaron sugerir a jueces y fiscales "acelerar" las investigaciones.

El fiscal general de la nación, Alfonso Valdivieso Sarmiento, comentó en una reciente entrevista con ANSA su previsión de que antes de finalizar 1995 podrían concluir las investigaciones sobre la presencia del narcotráfico en la actividad política.

Comisión

Por su parte, la comisión investigadora del Congreso determinará a fines de noviembre si hay méritos suficientes para seguirle un juicio político a Samper por la supuesta financiación parcial de su campaña con aportes de los narcotraficantes del Cártel de Cali.

El planteo empresarial se conoció en momentos en que en la cámara baja del Congreso se revelaron grabaciones de llamadas telefónicas entre supuestos altos funcionarios del Departamento Antidrogas estadounidense (DEA) que cumplen misiones en Colombia y sus jefes en Washington, según las cuales "existe una conspiración" de esa agencia contra el Presidente Samper.

El Diputado independiente Carlos Alonso Lucio hizo las denuncias en la sesión plenaria de anoche en la cámara, mostrando otras aparentes evidencias de las labores policiales que desarrollan conjuntamente en Colombia la DEA y el Departamento Federal de Investigaciones (FBI).

Fuentes reservadas

Mantuvo la reserva de la fuente que le suministró las grabaciones en las que las conversaciones se desarrollan en términos despectivos hacia Colombia. En las grabaciones se puede escuchar que los supuestos funcionarios de la DEA llaman "marionetas", "idiotas" y "acomplejados" a algunos dirigentes colombianos.

El Diputado Lucio afirmó que entre las voces de las grabaciones puede oírse la de Tony Seneca, director de la DEA en Colombia.

El Ministro Serpa -que actualmente está al frente del ejecutivo al encontrarse Samper de visita en Alemania- declaró recientemente que la DEA podría estar conspirando contra el gobierno de Samper, lo que produjo una reacción inmediata del gobierno estadounidense rechazando esas afirmaciones.

Insinuaciones

En su mensaje, el CGN dice que las reacciones del gobierno ante hechos recientes "no justifican en manera alguna que representantes de la más alta dignidad del Estado hagan insinuaciones públicas no debidamente sustentadas sobre la participación de agencias de gobiernos extranjeros en una hipotética conspiración".

También asegura que las afirmaciones de Serpa Uribe hacen correr "serios riesgos" a las inversiones extranjeras, los flujos turísticos y en "general, las posibilidades de desarrollo".

FR0288

R POXBT 10-06 00334
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
MINISTRO HACIENDA ACUSA INDUSTRIALES "PREDICAR Y NO APLICAR"

Bogotá, 6 oct (EFE) - El ministro de Hacienda de Colombia, Guillermo Perry Rubio, acusó a los industriales de su país de "predicar pero no aplicar", y dijo que éstos "en privado apoyan al Gobierno, pero en público lo atacan", según declaraciones que recoge hoy la prensa local.

Perry Rubio consideró como "injustas" las acusaciones de los industriales y denunció que sus dirigentes, junto a la prensa, intentan provocar pánico económico.

El miércoles el presidente de la Asociación Nacional de Industriales (ANDI), Carlos Arturo Angel, dijo que el Gobierno, en lugar de pensar en el incremento del Impuesto al Valor Agregado (IVA) del 14 al 16 por ciento, debe recortar el gasto público y controlar la corrupción.

"¿Por qué no se recorta el excesivo gasto de funcionamiento, por qué no deja de robarse una proporción muy importante de los ingresos fiscales de este país en 'serruchos' entre el sector privado y público?", se preguntó Angel.

El ministro dijo que las afirmaciones de Angel eran "no sólo injustas sino inconvenientes, tanto en el sector público como en el privado, porque acusa a todos de corruptos y eso, definitivamente, no es así".

Añadió que en su larga vida pública ha visto cómo se han registrado actos ilícitos, pero que no es algo generalizado.

El alto funcionario defendió la subida de los dos puntos al IVA y dijo a los empresarios que era "irreversible" para atender compromisos sociales del Gobierno, antes de advertirles de que ellos tienen "una enorme responsabilidad con el país y deben cumplirla".

Explicó que el plan gubernamental para afrontar los desfases presupuestarios incluye tres objetivos: reducción del gasto, recorte de las transferencias a regiones y aumento, por racionalización, de los ingresos tributarios.

Algunos empresarios que escucharon a Perry Rubio en su intervención en la asamblea ordinaria de la ANDI, se mostraron sorprendidos y declararon al "Diario Económico" que los funcionarios públicos creen que hay una conspiración de todos los sectores contra el Gobierno, y no es así. EFE

rrm/ga/fr

10/06/14-42/95

C2

[illegible] de Colombia [illegible]

[illegible]

[illegible] ([illegible]) [illegible]

El Consejo Gremial [illegible] la versión del Gobierno de que hay una campaña [illegible] Samper [illegible] que [illegible] hace dieciséis días el abogado [illegible] defensor del presidente en el proceso [illegible] del cartel de narcotraficantes de Cali [illegible].

Agregó que [illegible] el Gobierno colombiano por el actual viaje de Samper [illegible] acusaciones contra el [illegible] en Bogotá, después de que los departamentos de Estado y de Justicia [illegible].

El comunicado del Consejo Gremial afirma que el atentado contra Cancino "no justifica de manera alguna que representantes de la más alta dignidad del Estado hagan declaraciones públicas, no debidamente [illegible] la participación de agencias de gobiernos extranjeros [illegible]".

"Por ello, [illegible] los inversionistas extranjeros, los flujos [illegible] y, en general, las posibilidades de desarrollo y empleo, [illegible] del sector privado colombiano.

El comunicado [illegible] "liderazgo presidencial" y se queja del aumento de [illegible] que [illegible] del Gobierno [illegible] y del debilitamiento de los [illegible] productivos.

También [illegible] los empresarios colombianos un "gigantesco problema fiscal" por el desbordamiento del gasto público y la "débil gestión de [illegible] del Gobierno" en la prestación de servicios públicos y sociales.

En 15 meses [illegible] críticas de los empresarios al Gobierno desde que [illegible] el llamado "proceso 8.000" [illegible] al confesar el [illegible] de la campaña electoral de Samper en 1994, Santiago Medina, que [illegible] del cartel de Cali 6.000 millones de pesos ([illegible]), [illegible] elección del actual jefe de Estado.

Medina [illegible] "narcofinanciación", al igual que el director y el administrador de la campaña de Samper, el ex ministro de Defensa Fernando Botero y Juan Manuel Avella, respectivamente.

El comunicado del Consejo Gremial insiste en la necesidad de concluir pronto las investigaciones judiciales, de forma que "se haga justicia [illegible]".

Los empresarios [illegible] que [illegible] la actual crisis que vive Colombia por el "proceso 8.000", [illegible] del Gobierno [illegible].

El presidente de la Asociación Nacional de Industriales (ANDI), Carlos Arturo Angel, [illegible] comunicado, [illegible]

DOC. CLARO

9514056

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] RESPETO

Bogotá, [illegible] (EFE). - El presidente de Colombia, Ernesto Samper, rechazó hoy "con cordial [illegible]" el "tono" de las críticas hechas la semana [illegible] sobre la situación política y económica del país [illegible] comentarios [illegible].

Samper, cuyo Gobierno [illegible] por dificultades con la investigación a las supuestas donaciones de narcotraficantes a su elección, el año pasado, envió una carta a los miembros del Consejo Gremial Nacional, quienes la semana pasada pidieron que "aflore la verdad, sin importar las consecuencias."

"Debo añadirles con cordial sinceridad que además me preocupa el tono de sus declaraciones [illegible]", señaló Samper a los empresarios y advirtió que "las aspiraciones gremiales se deben plantear dentro de contextos de mutuo respeto".

Los empresarios expresaron su temor por los efectos del "narcoescándalo" en la economía, [illegible] la corrupción, la reforma tributaria, el aumento del gasto oficial y pidieron controlar la evasión en lugar de crear nuevos impuestos que la burocracia "se puede robar".

Los directivos de las principales organizaciones empresariales también advirtieron sobre el riesgo de una inminente crisis de las finanzas estatales y sobre posibles represalias comerciales de Estados Unidos debido al "narcoescándalo".

"No encuentro sentido a que mientras las agencias internacionales (de [illegible]) están calificando con las mejores notas nuestro desempeño económico y los empresarios extranjeros están decidiendo inversiones cuantiosas en Colombia, sean los voceros de los mismos empresarios colombianos quienes están sembrando dudas sobre unas perspectivas que, repito, a juicio de analistas y extraños son positivas", [illegible] Samper.

El gobernante aseguró que [illegible] la semana pasada en Gran Bretaña y Alemania y precisó que su viaje a este último país, del que regresó el pasado sábado, le impidió contestar oportunamente a los empresarios nacionales.

"Pero de allí a validar la tesis peligrosa de que, como consecuencia de la crisis política, se está presentando una crisis económica, existe mucho camino", [illegible] el gobernante.

Samper destacó que "estamos [illegible] esta crisis política dentro de los canales institucionales que ofrece nuestra democracia para hacerlo", en alusión a la investigación que él pidió al Congreso sobre las finanzas de su campaña electoral del año pasado.

"Además, [illegible] mejor que nadie conocen las cifras sobre la evolución [illegible] perfectamente que, con dificultades que el Gobierno no desconoce, la evolución productiva es positiva y reconocida [illegible]. EFE

[illegible]

10/10/[illegible]

04-04

9514056

Nº DOCUMENTO

TITULO Colombia: Corte Constitucional dejó sin vigencia estado conmoción interior.

PROCEDENCIA 1SCC90

FECHA DE PERIÓDICO 21-10-95

VINCULACIÓN 11921
65592
11164
11302.
11830

XA1891

R POXRT 10-21 00307
AMT

COLOMBIA-CRISIS
CORTE CONSTITUCIONAL ACUSA AL GOBIERNO DE GENERAR PANICO

Bogotá, 21 oct (EFE) - El presidente de la Corte Constitucional de Colombia, José Gregorio Hernández, acusó al Gobierno de "generar pánico" con sus comentarios sobre la sentencia que declaró sin validez al decreto que impuso el Estado de Conmoción Interior, se informó hoy.

En un comunicado difundido por el alto tribunal, éste pide a los miembros del Ejecutivo que, si acatan el fallo, "actúen de manera responsable y con mesura sin generar pánico entre la población, como lo vienen haciendo".

El ministro de Justicia, Humberto Martínez, había declarado que unos 3.500 detenidos en virtud de los diez decretos expedidos al amparo del Estado de Conmoción, quedarían libres.

Hernández aseguró que todavía la Corte no se ha pronunciado sobre la normativa derivada de la medida excepcional, ya que esa decena de decretos aún están en proceso de estudio y no han llegado a la sala plena del tribunal constitucional.

El Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, impuso el Estado de Conmoción Interior, el 16 de agosto pasado para luchar contra la violencia que vive el país.

Bajo esa situación, Samper quedaba facultado a legislar en materia de orden público sin contar con las cámaras del Congreso.

La Corte Constitucional encontró el miércoles pasado que la declaración de la medida excepcional carecía de fundamento, ya que la violencia en Colombia, a su juicio, no es coyuntural, sino "patológica".

El alto tribunal indicó al Gobierno en su pronunciamiento que dispone de legislación ordinaria para combatir la alteración del orden público.

Samper declaró que acataba el fallo, aunque no compartía la visión de los magistrados, por lo que enviaría al Congreso como proyecto de ley la normativa expedida bajo el Estado de Conmoción para darle carácter permanente, pues hasta el momento su vigencia es transitoria. EFE

ifs/r/co/mlg

10/21/19-38/95

9514057

01-05

XA1597

U [illegible] 15 15 [illegible]

[illegible]

COLOMBIA CRISIS:

SAMPER ACATA FALLO [illegible] PERO NO COMPARTE RAZONES

Cartagena (Colombia), 15 oct [illegible]. El presidente colombiano, Ernesto Samper, [illegible] al fallo de la Corte Constitucional que dejó sin vigencia el estado de conmoción interior en el [illegible] para no compartió las razones que llevaron al alto tribunal a declarar [illegible] la emergencia.

"Como es su deber, [illegible] Gobierno [illegible] respeta dicha decisión adoptada por el órgano constitucional competente", dice un comunicado oficial promulgado esta [illegible] en la ciudad caribeña de Cartagena, donde Samper asumió la presidencia del Movimiento no Alineado (MNA) en la [illegible].

Pero, agrega [illegible], "el Gobierno considera que permanecen vigentes [illegible] que lo motivaron a declarar el estado de conmoción interior con el fin de afrontar pronta y eficientemente la situación de violencia e inseguridad generalizadas en el país".

Samper declaró a Colombia en estado de excepción el pasado 16 de agosto, y bajo su amparo ha dictado un conjunto de diez decretos dirigidos en general contra [illegible] organización y los movimientos guerrilleros.

Según el comunicado gubernamental, las medidas excepcionales han arrojado "resultados favorables" que demostraron su conveniencia.

Del mismo modo, [illegible] transitorio de las normas llevó al Gobierno a decidir su presentación, como proyectos de ley, al Congreso de la República para que lo someta a estudio y les dé aprobación.

En este sentido, el Gobierno anunció que enviará al Congreso bicameral mensaje de urgencia para que las iniciativas sean tramitadas de forma [illegible].

Los ministros del Interior y de Justicia, Horacio Serpa y Néstor Humberto Martínez, fueron igualmente instruidos para que convoquen a las mesas directivas del Senado y la Cámara de Representantes y a las fuerzas políticas representadas en el Congreso a reuniones tendientes a definir [illegible] la aprobación como normas [illegible].

La Corte Constitucional [illegible] noche en Bogotá [illegible] que declaró al país en estado de conmoción [illegible]

[illegible]

9514057

02

[illegible]

[illegible] CORTE [illegible] CONMOCIÓN [illegible]"

Bogotá, [illegible] Suprema de Justicia de Colombia han [illegible] que afronta el presidente [illegible] declaró al [illegible] estado de conmoción [illegible]

La [illegible] de emergencia [illegible] Suprema [illegible] al Congreso [illegible] supuesta infiltración [illegible] las campañas [illegible]

Con [illegible] diferencia de [illegible] fallos, promulgados el miércoles [illegible] que la conmoción interior no [illegible] el segundo ordenó la detención del primero de [illegible] comprometidos con el "narcoescándalo", el liberal Rodrigo Garavito.

Las decisiones judiciales fueron un duro golpe para Samper, que justo el miércoles asumió la presidencia del Movimiento de Países No Alineados (MPNA), cuya undécima cumbre tiene lugar en el balneario caribeño colombiano de Cartagena.

"La violencia en Colombia no es transitoria ni coyuntural, sino patológica", afirmó el presidente de la Corte Constitucional, José Gregorio Hernández, tras anunciar que el pleno del tribunal había anulado, por siete votos a favor y dos en contra el decreto que mantenía en estado de conmoción interior a Colombia desde el pasado 16 de agosto.

Samper, que al conocer el fallo dijo que lo acataba pero que no lo compartía, había declarado a Colombia en estado de excepción para afrontar los altos índices de delincuencia y de actividad guerrillera que afectan al país.

La decisión presidencial fue adoptada un día después de que la Fiscalía General de la Nación ordenara la detención del ex ministro de Defensa, Fernando Botero Zea, lo que para los críticos del gobernante no era más que una "cortina de humo" para cubrir el "narcoescándalo".

Botero Zea fue el director general de la campaña que en 1994 llevó a Samper a la Presidencia y había dimitido de su cargo el 2 de agosto acosado por acusaciones según las cuales estaba al tanto del ingreso de dinero del Cartel de Cali en la campaña política.

El "narcoescándalo" fue hecho detonar por el ex tesorero de la campaña samperista, el anticuario Santiago Medina, quien se constituyó en el primer ejecutivo de la organización electoral en ser capturado por orden de la Fiscalía colombiana.

Medina fue detenido el 26 de julio último y en sus declaraciones no sólo ha afirmado que el cartel caleño ayudó con mas de seis millones de dólares a la campaña del gobernante sino que Samper, Botero y otros directores de esa campaña política sabían de las aportaciones ilegales.

Un tercer ejecutivo de la campaña, Juan Manuel Avella, que ejerció como administrador, fue igualmente alcanzado hace cerca de un mes por una orden de detención dictada por la Fiscalía.

Asimismo, el "narcoescándalo" tiene privados de libertad al ex parlamentario y ex embajador liberal Eduardo Mestre y al periodista [illegible] "relaciones públicas"

03-(A) 9514057

de los máximos cabecillas del cartel caleño, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, también capturados y recluidos en una prisión de la capital colombiana.

[illegible]

[illegible] que los [illegible] sobre la ayuda financiera ilegal.

Fueron [illegible] que [illegible] la decisión de la Corte Suprema de [illegible] del parlamentario Garavito.

[illegible] la Fiscalía.

[illegible]

03-(B) 9514057

XHC036

[illegible]

COLOMBIA [illegible]
GOBIERNO ACATA FALLO CORTE [illegible] ESTADO EMERGENCIA

Bogotá, [illegible] - El Gobierno colombiano acata el fallo de la Corte Constitucional que [illegible] la [illegible] que el Jefe del Estado, Ernesto Samper, [illegible] al país en estado de conmoción, [illegible] del Departamento Administrativo de Seguridad [illegible]

[illegible] que el alto tribunal [illegible] oficial [illegible]

"El Gobierno [illegible] los tribunales se cumplen", [illegible] que [illegible] a la Radio [illegible] de Cartagena, donde [illegible] (MNA).

[illegible] informó a Samper del fallo del alto tribunal [illegible] estrategia [illegible] subversión.

"[illegible] el fallo de la Corte Constitucional fue inesperado", afirmó [illegible] medidas excepcionales promulgadas por el Gobierno [illegible] mecanismos que buscaban fortalecer la [illegible] y la seguridad en el país.

[illegible] que [illegible] en su estrategia contra la inseguridad [illegible] la subversión con la presentación al Congreso de la República de [illegible] disposiciones de excepción.

Samper declaró [illegible] estado de conmoción interior el 16 de agosto y desde entonces ha dictado un conjunto de diez normas excepcionales [illegible] de emergencia.

Con las medidas, el Gobierno buscaba afrontar los altos índices de delincuencia [illegible] en especial los relacionados con el secuestro [illegible]

[illegible] Constitucional colombiana, los presupuestos bajo los cuales [illegible] corresponden con los [illegible]

[illegible] el alto tribunal consideró [illegible] inexequible el [illegible]

[illegible] explicó que el fallo [illegible] las normas [illegible]

[illegible]

9514057

04

[illegible]

[illegible] Colombia declaró [illegible] del Gobierno del presidente [illegible] Samper [illegible] el Estado de Conmoción [illegible] combatir la violencia.

[illegible] los magistrados de la Corte decidieron [illegible] "inconstitucional en su totalidad" porque no [illegible] la medida excepcional.

"[illegible] gravedad dentro del esquema de perturbación pública [illegible]", explicó el presidente del alto tribunal, José Gregorio Hernández, y agregó que "la violencia en Colombia [illegible] patológica".

Hernández [illegible] adoptadas por el Gobierno [illegible] previstos en el artículo [illegible] de 1991.

[illegible] el Estado de Conmoción Interior [illegible] no necesitan de la aprobación del Congreso [illegible] la materia que motivó la medida.

[illegible] el Gobierno tiene otros instrumentos [illegible]

"[illegible] necesariamente a declarar el [illegible]", prosiguió el [illegible]

Hernández [illegible] que el Gobierno sólo puede [illegible] desbordamiento de la potencia del Gobierno [illegible] ordinarias".

Samper [illegible] al amparo de la declaratoria de emergencia, y que [illegible] son estudiados por los magistrados de la Corte [illegible]

El presidente de la Corte dijo que las disposiciones no han llegado a estudio de la sala plena de la Corporación, pero aclaró que tienen respaldo legal por cuanto la norma que declaró al país en estado de conmoción [illegible] ha sido considerada inconstitucional.

"[illegible] se produce un decaimiento de esas disposiciones, [illegible] en un decreto previo", afirmó el magistrado.

El presidente Samper declaró a Colombia en estado de emergencia para combatir [illegible] en momentos en los que la [illegible] se profundizaba con la detención de [illegible] de Defensa Fernando Botero Zea.

La expedición de [illegible] se produjo un día después que la Fiscalía [illegible] Botero [illegible] cuya renuncia a la cartera de Defensa se produjo el [illegible] de agosto.

Botero [illegible] electoral del gobernante [illegible] política [illegible] millones de dólares del [illegible]

El [illegible] en la causa de [illegible]

DOC·CLARO

9514057

CS CS

26/10 LJ.

Gobierno colombiano inicia diálogo con la guerrilla

El "comandante Marcos", de la guerrilla colombiana, se reunirá hoy jueves con funcionarios costarricenses, posiblemente para dar una respuesta a los esfuerzos de mediación para la paz con el Gobierno de Colombia que realiza el de Costa Rica.

Una fuente de la Casa Presidencial informó que hasta ahora desconocen el contenido del posible mensaje que transmitirá a Costa Rica "Marcos", de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), uno de los tres grupos alzados en armas en este país.

"Marcos" se reunirá con la viceministra costarricense de la Presidencia, Alicia Fournier, quien fue comisionada por el Gobierno de su país para que recibiera al dirigente guerrillero colombiano.

Según la fuente, posiblemente el jefe guerrillero traerá una respuesta a la oferta de Costa Rica de servir y facilitar un eventual diálogo entre el Gobierno colombiano y los grupos alzados en armas.

Sin embargo, dijo desconocer cual será la posición que transmitirán las FARC.

El presidente de Costa Rica, José María Figueres, por el momento no ha recibido una respuesta concreta de los grupos rebeldes colombianos y del Gobierno para servir como "intermediario", aunque ambos han expresado que en principio están de acuerdo.

Sin embargo, la guerrilla aduce que el Gobierno no ofrece las garantías que se requieren para iniciar las negociaciones.

En carta fechada el 20 de octubre y entregada el lunes a la prensa en Costa Rica, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), otro de los grupos alzados en armas en Colombia, aseguró que está dispuesto al diálogo con el Gobierno de su país, pero precisó que "muchas circunstancias adversas lo han impedido".

En la misiva, enviada a Figueres, citan como acciones que entorpecen un eventual diálogo, el "crimen" contra un "comandante" y un "capitán" de la guerrilla, que identifican como "Rafael" y "Aicardo" y la "legalización del paramilitarismo con las Cooperativas de Vigilancia Rural".

Este documento, fechado en las "montañas de Colombia", está firmado por Manuel Pérez Martínez y Nicolás Rodríguez Bautista, del "Comando Central" del ELN.

01-01

Nº DOCUMENTO 9514059

TITULO Colombia: Destitución de jefe de inteligencia militar.

PROCEDENCIA 515593.

FECHA DE PROCEDENCIA 29-10-95

[illegible] 11921

65592

11163

13065

11337

01-02.

9514059

exg mun

COLOMBIA-CRISIS (Previsión)

MILITARES CON LIO FALDAS Y DESTITUCION JEFES INTELIGENCIA

Por Guillermo Tovar

Bogotá, 29 oct (EFE) - La crisis política que desde hace tres meses afecta a Colombia cedió esta semana el turno a los militares, con dos nuevos escándalos provocados por presuntos desfalcos y romances entre un oficial y una proveedora de raciones de campaña y la destitución de los jefes de la Inteligencia.

En el primer caso, el escándalo se desató tras la publicación de un informe de la revista "Semana", que acusó a la empresaria de origen libanés Rolla Haller, identificada como una "hermosa rubia", de haber desfalcado al Ministerio de Defensa en casi un millón de dólares.

Haller, que según se investiga había desaparecido tres años antes de Bogotá tras cometer supuestas irregularidades como gerente de dos sucursales bancarias, apareció desde algún lugar secreto y declaró a Radio "Caracol" que temía ser objeto de un atentado y denunció además un complót contra el Ministerio de Defensa.

Según la revista, la empresaria, que cautivó con su belleza a los militares, incumplió los contratos, pero Rolla Haller, quien confesó haber tenido relaciones sentimentales con el coronel Luis Carlos Ramírez, responsable de las compras, acusó a éste de provocar el escándalo tras el fracaso del romance.

"Los soldados colombianos comían basura con gusanos y la comida que yo vendí era de primera calidad, tanto que la probaron los generales y no lo podían creer", dijo la importadora, quien aseguró que cumplió íntegramente con los pedidos.

Añadió que su entrevista para vender las raciones no duró más de tres minutos y que ella no acostumbra a mostrar sus piernas, las que según la publicación fueron el "gancho" para atraer a los militares.

El otro hecho, la entrega a la prensa de una grabación cuyo contenido se investiga, se cobró las cabezas del director de la Inteligencia militar, el general Luis Bernardo Urbina Sánchez, y del coronel Gustavo Castro, subdirector.

El llamamiento a "calificar servicios", según el decreto presidencial, se debió a que los dos oficiales entregaron a un informativo de televisión una cinta grabada en la que presuntamente dialogan un gerente de banco y el parlamentario Heyne Mogollón.

Este político, presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, investiga al presidente del país, Ernesto Samper, acusado de haber recibido dinero del cartel de Cali en su campaña electoral, el año pasado.

El pasado 4 de octubre se divulgó la grabación de las presuntas conversaciones telefónicas entre el banquero y el parlamentario Mogollón en las que se mencionan posibles maniobras para ocultar documentos sobre un crédito agropecuario presuntamente desviado por el congresista para su elección.

Algunos sectores políticos colombianos opuestos al Gobierno, han puesto en duda la actuación de Mogollón en la investigación a Samper, ya que pertenece al gobernante partido Liberal.

El miércoles pasado, Mogollón, tras tres intentonas fallidas, logró interrogar en prisión al ex tesorero de la campaña electoral de Samper, Santiago Medina, quien asegura que esa candidatura se financió con más de seis millones de dólares de la mafia de Cali, cuyos jefes fueron encarcelados entre junio y agosto.

La situación provocó rumores sobre una supuesta conspiración en las filas castrenses, que se sumó a la aludida conjura que según el Gobierno del presidente Samper pretende desestabilizar su gestión, que debe terminar el 7 de agosto de 1998.

Sin embargo, el ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra, subrayó que "la destitución de los dos oficiales no significa que haya confabulación. Simplemente cometieron una falta y fueron sancionados", dijo el ministro, que añadió que Urbina y Castro "admitieron haber incurrido en faltas graves".

El ministro puntualizó que "en Colombia no hay peligro de un golpe de Estado" y que "en las Fuerzas Armadas no existe conspiración de ninguna naturaleza".

Según algunos medios de comunicación colombianos, el Ejército busca a un imitador conocido como "Mil Voces" como presunto suplantador de las voces de Mogollón y del gerente de la agencia bancaria, aunque otras fuentes periodísticas aseguran que el contenido de la grabación es verídico.

La baja de Urbina y Castro provocó malestar entre los militares retirados y el general Rafael Samudio, ex ministro de Defensa, dijo que "los generales normalmente salen del servicio en el campo de batalla o al término de la carrera, pero no en situaciones confusas" como la que envolvió a Urbina y a Castro.

EFE

gt/ct/ras

PROCEDENCIA 348593.

FECHA DE PROCEDENCIA 27-10-95

VINCULACIONES 11521 / 13065
65592 / 11829.
11164
11302.
11163

CA-02 9514060

XA2439

U POXRT 10-27 00547
amt exg

COLOMBIA-CRISIS
MINISTRO DEFENSA NIEGA CONSPIRACION MILITAR CONTRA SAMPER

Bogotá, 27 oct (EFE).- El ministro colombiano de Defensa, Juan Carlos Esguerra, negó hoy la existencia de una supuesta conspiración militar contra el presidente, Ernesto Samper, y aseguró que la causa de separación del servicio de dos oficiales fue una falta en su cometido.

"La destitución de los dos oficiales no significa que haya confabulación", enfatizó el ministro, para quien "simplemente cometieron una falta y fueron sancionados".

El jefe y subjefe del servicio de información del Ejército colombiano, general Luis Bernardo Urbina Sánchez y coronel Gustavo Castro Peña, fueron separados de las Fuerzas Militares por haber entregado a la prensa una grabación falsa relacionada con el "narcoescándalo" que mantiene en crisis al Gobierno de Samper.

Los oficiales fueron llamados a evaluar servicios el jueves por la noche a instancias de la junta de generales asesora del Ministerio de Defensa.

Esguerra declaró a la prensa que el general y el coronel "admitieron haber incurrido en faltas graves relacionadas con el manejo absolutamente irregular de informaciones, de comunicaciones".

"Son faltas que originaron la convocatoria de la junta asesora del Ministerio de Defensa, en la que los superiores de los dos oficiales plantearon la conveniencia de que fueran llamados a evaluar servicios, explicó.

El caso de los dos militares es aislado y no se corresponde con una conspiración contra el presidente, prosiguió el ministro de Defensa.

"En Colombia no hay peligro de un golpe de estado", afirmó Esguerra, e insistió en que "en las Fuerzas Armadas no existe conspiración de ninguna naturaleza".

Una investigación interna ordenada por los comandantes de las Fuerzas Militares y del Ejército de Colombia, generales Camilo Zúñiga y Harold Bedoya, responsabilizó a los máximos directores de la contrainformación militar de la entrega a la prensa del casete apócrifo que determinó su destitución.

La grabación registraba una supuesta charla entre el parlamentario Heyne Mogollón, que investiga la responsabilidad del presidente Samper en la supuesta presencia de "narcodinero" en su campaña electoral, y un gerente de banco en la costa norte, y fue el coronel Castro quien lo cedió a un informativo de la televisión.

Con el casete se pretendía confirmar denuncias según las cuales el congresista Mogollón había financiado su campaña a la Cámara de Representantes con un crédito de fomento agrícola.

Mogollón, que preside la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, asumió en agosto pasado la investigación sobre la conducta de Samper en el "narcoescándalo".

El parlamentario interrogó a 24 personas vinculadas con el caso, entre ellas a Samper y al autor de las denuncias, el ex tesorero electoral del gobernante Santiago Medina, y en los próximos días entregará su ponencia al pleno de la Cámara, que será la que decida si el presidente debe ser sometido a juicio

político por el Senado de la República.

Aunque el general destituido, con 34 años de carrera en el Ejército, ha afirmado que nunca ha conspirado contra el Gobierno, las Fuerzas Militares tratan de saber quién o quiénes y con qué propósito hicieron el montaje magnetofónico.

Según versiones de la Radio Cadena Nacional (RCN), el Ejército busca a un imitador conocido como "Mil Voces" como presunto suplantador de las voces de Mogollón y del gerente de la agencia bancaria donde el político había obtenido el crédito. EFE

JGH/mmg/jog

10/27/19-26/95

9514060

93/1 0-1

Nº DOCUMENTO

TITULO COLOMBIA: Renuncia de Embajadora en FRANCIA.

PROCEDE[illegible] 518593.

FEC[illegible] 9-10-95

VINC[illegible] 11921

65592

11164

11302

FRANCIA

XH1694

U [illegible] 10-09 [illegible]

[illegible]

COLOMBIA-[illegible]

VIUDA DE GALAN [illegible] EMBAJADA FRANCIA [illegible] SAMPER ACEPTO

Bogotá, 9 oct (EFE) - La embajadora de Colombia en Francia, Gloria Pachón, viuda del asesinado [illegible] candidato presidencial liberal Luis Carlos Galán, presentó su renuncia a su cargo, que le aceptó el Jefe del Estado, [illegible] Samper, informó hoy el Gobierno colombiano.

La esposa de Galán, que desde [illegible] está fuera de Colombia, primero como embajadora ante la UNESCO y desde [illegible] como jefe de la legación en París, afirma en su carta de renuncia que confía en que el Gobierno "aclare en forma satisfactoria los [illegible]" sobre las finanzas de la campaña electoral del gobernante.

Samper está siendo [illegible] por la posible infiltración de dinero del Cartel de Cali en su campaña electoral por el Partido Liberal, el año pasado.

"Estoy segura que [illegible], señor presidente, y el Partido Liberal, al cual pertenecemos, continuarán manteniendo su apoyo a la Fiscalía General de la Nación y a la Justicia, [illegible] manera de llegar a la verdad y, por lo tanto, al fortalecimiento de los valores democráticos", dice Pachón en su carta de dimisión.

La periodista y [illegible] embajadora en París es la viuda de Luis Carlos Galán, político liberal asesinado por presuntos sicarios del narcotráfico el 18 de agosto de 1989, cuando efectuaba su campaña a la Presidencia y aparecía como favorito para ganar los comicios de 1990.

La diplomática dimisionaria añadió que considera que cumplió su misión y destacó las labores de su despacho para fortalecer las relaciones con Francia, y para contribuir a mejorar "la mala imagen" colombiana en el extranjero.

Gloria Pachón destacó su nombramiento como miembro del consejo ejecutivo de la UNESCO desde 199[illegible] y más tarde como vicepresidenta en representación de América Latina [illegible] el Caribe.

Samper, al aceptar la renuncia de la embajadora, elogió la labor de la funcionaria [illegible] dignidad, seriedad y empeño, en la promoción de [illegible] la realidad"

El Jefe del [illegible] apoyando a la Fiscalía general [illegible] investigación [illegible] colombianos [illegible] la verdad"

9514061

01-01

Nº DOCUMENTO [illegible]

TITULO COLOMBIA: 606 espera que EE UU también castigue a sus narcos.

PROCEDENCIA 150090

FECHA [illegible] 23-10-95

[illegible] 11921 / 11349. / 65592. / 11435 / 65890 / 11164 / 11302

X02509

[illegible]

[illegible]

[illegible]

SAMPER ESPERA [illegible] NARCOTRAFICANTES

Naciones Unidas, 23 oct (EFE) - El presidente colombiano Ernesto Samper instó hoy a su colega de EEUU Bill Clinton a aplicar a narcotraficantes estadounidenses las sanciones económicas que las decretadas contra empresas y particulares colombianos, que son "un buen comienzo"

"El delito del lavado de dinero es un delito internacional", dijo Samper a un grupo de periodistas, entre ellos EFE, en la sede de las Naciones Unidas, donde mañana intervendrá en los actos del cincuentenario de la organización mundial.

Ayer domingo, Clinton anunció en la ONU sanciones económicas, incluida la congelación de bienes, a 33 empresas y 47 ciudadanos colombianos relacionados con el narcotráfico y el lavado de dinero

"Es un buen comienzo ... y estamos seguros de que continuará con la búsqueda del dinero no sólo en Colombia sino también en todos los países", dijo Samper

Precisó que esa información "había sido conocida por la policía colombiana. Estamos procediendo de acuerdo a leyes colombianas"

Pero el problema del lavado de dinero es "un delito típicamente internacional", advirtió el mandatario colombiano

"No basta con que se actúe solamente en un país, sino que hay que actuar en todos los países para que las medidas sean efectivas", afirmó.

"Por eso esperamos también que haya una acción similar aquí en Estados Unidos" contra bienes y dineros no sólo de narcotraficantes colombianos, sino de los que [illegible] "narcotrafican" en EEUU, y que lo propio se haga en otros países del mundo, agregó

Samper, quien charló con Clinton en la recepción ofrecida anoche por éste a los participantes en las bodas de oro de la ONU, dijo que no habló específicamente de este tema con el titular de la Casa Blanca, sino más bien de la política en general contra el narcotráfico.

01-(A)-03 9514062

El dirigente colombiano, protagonista de una seria crisis suscitada por las acusaciones de que su cámara electoral recibió dinero del narcotráfico, dijo que las relaciones con EEUU están ahora "en un buen nivel".

Indicó que en el discurso de Clinton ante la ONU ayer, hubo "otros" elementos positivos para Colombia, como el reconocimiento de que el problema del narcotráfico no sólo radica en la producción sino que también hay que acabar con el consumo

Y también hubo el entendimiento de que "sólo a través de la cooperación internacional, y no a través de la confrontación entre nuestros países, podremos sacarlo adelante", dijo.

Preguntado por si hay intentos deliberados fuera de Colombia para desestabilizar a su Gobierno, Samper dijo que los carteles del narcotráfico "no sólo en mi país sino también en muchos países" podrían tener interés en debilitar la acción de su Gobierno que, cuyos logros en los últimos meses no se han conseguido en diez años

[illegible]

se queden [illegible]

agregó

[illegible] en la recepción anoche [illegible] Brown, y al presidente [illegible] en una reunión de países no alineados [illegible] [illegible]dad

Colombia [illegible] países no alineados [illegible] la semana pasada. EFE

AL/EC

10/23/10-14/95

01-(B)-03

9514062

DP3709

[illegible] 10-25 [illegible]

mun

ONU-COLOMBIA ([illegible])

HICIMOS LO NUESTRO CONTRA NARCOTRAFICO. HAGAN USTEDES LO SUYO

Por Elías García

Nueva York, 25 oct (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, a quien sigue persiguiendo el fantasma de la supuesta infiltración de "dinero caliente" en su campaña electoral, regresó a su país sin haber mantenido contactos oficiales con las autoridades estadounidenses.

Es de asumir, por tanto, que sigue habiendo al menos cierta tensión entre Samper y el Gobierno estadounidense, pese a los esfuerzos y avances en la lucha contra el narcotráfico en los catorce meses que lleva al frente del Gobierno colombiano.

Sin embargo, no todo han sido tragos amargos para Samper durante sus 72 horas en Nueva York, y también ha probado el dulce.

El dulce vino en forma de reuniones con los inversores (Merryl Lynch, Peat & Marwick ...) a quienes recordó que la economía colombiana es sólida como una roca y no se verá afectada por la marcha de los asuntos políticos (opinión compartida por la agencia financiera "Moody's" que, en plena crisis política colombiana, elevó la calificación de los títulos de deuda de ese país).

Lo amargo se lo dió a probar Bill Clinton, que en el discurso inaugural del cincuentenario de la ONU alabó el papel de Colombia en la lucha contra el tráfico de drogas, para después anunciar la congelación de los bienes en Estados Unidos de personas y empresas colombianas sospechosas de narcotráfico.

Samper, de manera muy diplomática, le dió la respuesta el martes cuando, en su propio discurso ante la ONU, agradeció la alabanza de Clinton, para luego lanzarle una andanada de reproches en forma de reclamaciones de cooperación internacional.

Nosotros -vino a decir Samper- ya hemos hecho lo nuestro: hagan ustedes ahora lo suyo.

"Lo nuestro" a que se refiere Samper es el reguero de muertos que el país ha aportado en la guerra contra el narcotráfico, que reune a lo más granado y honesto de la nación -jueces, policías, periodistas, políticos, militares, gente común- con lo más deshonesto de la misma sociedad, los propios delincuentes.

"Lo nuestro" son, también, los mil millones de dólares que Colombia ha empleado en el último año para combatir el flagelo del narcotráfico, más de un 90 por ciento de los cuales proceden del presupuesto nacional, frente a un mínimo diez por ciento aportado por otros países (básicamente, Estados Unidos).

Los resultados, le recordó Samper a Clinton, están a la vista: tras el desmantelamiento del cartel de Medellín -que concluyó con la muerte de su líder y hasta entonces enemigo público número uno, Pablo Escobar- le tocó el turno al cartel de Cali, cuyos líderes ya están entre rejas sin que, a diferencia de lo que ocurrió con los de Medellín, se hayan entregado, sino que fueron capturados.

"Lo suyo", lo que Samper reclama al resto del mundo en general y a Estados Unidos en particular, son acciones efectivas para complementar el derroche de sangre y dinero realizado por los colombianos.

"Lo suyo" es perseguir a las empresas multinacionales que venden los productos químicos utilizados para fabricar la cocaína, multar fuertemente a los grandes bancos y compañías financieras, supuestamente más allá de toda duda, que ponen sus sofisticados conocimientos y medios al servicio de los narcotraficantes para blanquear los beneficios de su actividad ilícita.

"Lo suyo" es, sobre todo, luchar contra el consumo, porque -recordó Samper en su discurso ante la ONU-, el mercado de la cocaína se rige por la ley de la oferta y la demanda.

Mientras en las grandes metrópolis del primer mundo haya gente dispuesta a [illegible] que en las calles de [illegible] Medellín o Cali [illegible] hacienda por los [illegible] beneficios.

[illegible]

[illegible]

XA2178

U POXRT 10-24 00454
mun exg

ONU 50-EEUU/COLOMBIA
CLINTON EXPLICO A CONGRESO MEDIDAS CONTRA NARCOS COLOMBIA

Nueva York, 24 oct (EFE).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, ha escrito al Congreso para informarle de las sanciones que ha ordenado contra un grupo de empresas e individuos de Colombia supuestamente relacionados con el tráfico de estupefacientes.

En la carta, enviada el lunes y divulgada hoy, martes, por la Casa Blanca, el presidente, como ya hizo en el discurso ante la ONU en el que anunció las sanciones, insiste en que la droga procedente de Colombia se ha convertido en un problema para "la seguridad, la política exterior, y la economía" de este país.

Clinton explica al Legislativo que la orden ejecutiva que ha dado prevé que "se bloquee la propiedad y los intereses de la propiedad" que los afectados puedan tener en EEUU, y que se prohiba a cualquier estadounidense comerciar con ellos.

Las empresas y personas comprendidas en la lista de sancionados, 33 compañías y 47 ciudadanos, están todos ellos relacionados con el tráfico de drogas, y cuatro de ellos son miembros del cartel de Cali, dice el presidente.

Los cuatro miembros del cartel de Cali mencionados por Clinton son Gilberto y Miguel Angel Rodriguez Orejuela, José Santacruz Londoño, y Helmer Herrera Buitrago, el único prófugo del grupo.

En su misiva, Clinton afirma que las actividades de los traficantes colombianos, responsables de la entrada del 80 por ciento de la cocaína que llega a este país, "mina considerablemente la salud y el bienestar de los estadounidenses, así como la economía" del país.

Insiste, además, en que "la penetración del cartel de Cali en los sectores legales de la economía colombiana frecuentemente resulta en una corrupción de las instituciones del Gobierno colombiano, y de la sociedad, y perturba el desarrollo comercial y económico del país".

El impacto de esa "influencia corruptora", advierte Clinton, "no se limita a Colombia, sino que llega a Estados Unidos y más allá".

El presidente afirma que los traficantes de drogas de Colombia repatrian anualmente a su país entre 4.700 y 7.000 millones de dólares generados por el tráfico de drogas en EEUU.

Este dinero de procedencia ilícita "se inyecta después en los canales regulares del comercio internacional, amenazando así la integridad del sistema financiero internacional", dice la nota.

Por todos estos motivos, explica finalmente el presidente, se ha optado por tomar "una respuesta de emergencia", porque "hay que utilizar todos los instrumentos disponibles para vencer el poder de destrucción que esos traficantes tienen sobre la sociedad y los gobiernos".

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, que también se encuentra en Nueva York por el cincuentenario de la ONU, ha acogido favorablemente las medidas tomadas por Clinton, pero ha animado a EEUU a actuar de igual manera con los traficantes norteamericanos. EFE

Dm/fjc/jff

9514062

03-03

10/24/18-14/95

Nº DOCUMENTO 9[illegible]

TITULO Colombia: Relaciones y cooperación bilaterales con EE.UU.

PROCEDENCIA 518593.

FECHA 31-10-95

VINCULOS 11921 / 11426
65592. / 11399.
65890
11164
11302

DP4514

U POXBT 10-31 00361
min exo

COLOMBIA-EEUU
CANCILLER PARDO A WASHINGTON EN MEDIO DEBILITADAS RELACIONES

Bogotá, 30 oct (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Pardo, viajó hoy a Washington para tratar con las autoridades de Estados Unidos la cooperación y las relaciones bilaterales, debilitadas desde hace dos meses por el "narcoescándalo" que se registra en su país.

El viaje de Pardo coincidió con una fuerte declaración del subsecretario de Estado de Estados Unidos para Asuntos Internacionales de Narcóticos, Robert Gelbard, quien dijo que su país "todavía no está satisfecho" con las aclaraciones hechas sobre las recientes afirmaciones del ministro colombiano del Interior, Horacio Serpa.

Gelbard se refirió a declaraciones de Serpa, en septiembre sobre que el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) podía estar detrás una posible conjura contra el actual Gobierno colombiano, palabras que originaron una protesa diplomática de Estados Unidos.

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, está siendo investigado por presuntas donaciones del cartel de Cali a su campaña electoral, el año pasado.

Serpa protestó por comentarios de diplomáticos estadounidenses en Bogotá sobre la fecha en la que presumiblemente se "cae" (renuncia o es destituido) Samper de la Presidencia.

El canciller colombiano manifestó, antes de viajar, que "las relaciones con Estados Unidos han ido mejorando y la cooperación es clara", aunque, reconoció, que se mantienen problemas relacionados con la lucha contra las drogas.

"Colombia necesita de Estados unidos y ellos de nosotros para combatir el narcotráfico", puntualizó Pardo antes de salir hacia Washington, en donde conversará sobre el comercio entre los dos países, las relaciones bilaterales en general y la cooperación para la lucha antidrogas.

La semana pasada, durante su discurso con motivo del 50 aniversario de la creación de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), en Nueva York, el presidente estadounidense, Bill Clinton, declaró que ambos países habían capturado a los jefes del cartel de Cali.

Las declaraciones de Clinton fueron tomadas por el Gobierno de Colombia como un respaldo a su gestión.

Los señalados cabecillas de la organización narcotraficante Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela y José Santacruz, fueron detenidos por la policía colombiana entre junio y agosto, mientras que otros tres jefes se entregaron acosados por la persecución.

EFE

GTA/JA/GTP

10/31/02-16/95

01-01.

9514063

Nº DOCUMENTO
TITULO: Colombia. Narcoescándalo frenó posibilidad diálogo con guerrilla
518593
27-10-95
11931 / 11879
65592. / 514593.
11164 / 11339.
11302.
11436.

DP4060

U POXBT 10-27 00521
mso exq

COLOMBIA-GUERRILLA
GUERRILLERO DICE "NARCOESCANDALO" FRENO POSIBILIDAD DIALOGO

San Jose, 27 oct (EFE).- El dirigente guerrillero colombiano Marco León Carlacá, afirmó en Costa Rica que el escándalo en su país por el supuesto financiamiento del narcotráfico a la campaña que llevó a la presidencia a Ernesto Samper ha frenado las posibilidades de diálogo por la paz en Colombia.

León, de la comisión de relaciones internacionales de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), afirmó que Samper, ante esa crisis, ha tenido que ceder ante la "extrema derecha y grupos militaristas" y no negociar con la guerrilla.

"Ahora hay pocas posibilidades para el diálogo", dijo el dirigente guerrillero, quien el jueves se reunió con la viceministra costarricense de la Presidencia, Alicia Fournier, y hoy tuvo una cita con miembros de la prensa extranjera en Costa Rica.

"Suponemos que ésta es una de las concesiones de Samper a la extrema derecha: no hablar de diálogo", apuntó el dirigente de las FARC, que junto con el Ejército de Liberación Nacional (ELN) y el Ejército Popular de Liberación (EPL), forma la Coordinadora Guerrillera "Simón Bolívar".

Según León Carlacá, las posibilidades de diálogo eran más visibles antes del escándalo en que se vio envuelto el presidente colombiano por el presunto financiamiento de su campaña con recursos del cartel de Cali.

Sin embargo, reiteró la voluntad de la FARC de reanudar conversaciones para alcanzar la "paz con dignidad y soberanía" en Colombia, pero admitió que el ambiente ahora está más polarizado, lo que ha impedido volver a hablar de negociaciones.

Explicó el supuesto financiamiento a las campañas políticas de Colombia, no sólo la de Samper, en lo costoso de los procesos electorales, y ante la falta de recursos, los políticos recurren a dinero proveniente del narcotráfico.

León Carlacá insistió en que la guerrilla se mantiene abierta a las negociaciones, en el municipio de La Urabá, que debe ser desmilitarizado totalmente para estas reuniones, lo cual, aseguró, no acepta el ejército.

Según el dirigente rebelde, aunque ahora no tienen la fuerza suficiente para vencer en la guerra, este triunfo lo pueden lograr en un plazo de cinco años, por el proceso de crecimiento que viven los grupos guerrilleros, que en su conjunto tienen unos cien frentes en todo el país de entre 300 y 400 hombres cada uno.

"Pero el camino de la negociación política nos podría ahorrar varios años de guerra", advirtió.

El presidente costarricense, José María Figueres, había ofrecido servir como mediador de este diálogo, según una carta que había enviado a los grupos guerrilleros y a Samper, a comienzos de este año, en la que incluso ofreció el territorio de Costa Rica para una futura reunión.

A pesar de nombrar un delegado personal para esas negociaciones, Guido Sibaja, que ha realizado varios viajes a Colombia, ninguna de las dos partes ha mostrado interés en esta gestión costarricense.

El ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Naranjo reiteró hoy que su país está dispuesto a ayudar en lo que pueda para acercar a las partes en Colombia y dijo que ahora gestiona la formación de un grupo de naciones que sean garantes de los acuerdos de paz.

"Pero la situación se ha complicado en Colombia, lo que ha dificultado el diálogo", precisó. EFE

IRR/LBR/JLM/GTP

10/27/22-21/95

OL-CA.

9514064

Nº DOCUMENTO

TITULO Colombia: Acusan ex jefes del Ejército de violar comunicaciones

150090

30-10-95

11921 65592. 11164 11302 / 11163. 13065 11411 11426. / 11827.

FR1105

R POXBT 10-30 00392

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

ACUSAN EX JEFES INFORMACION EJERCITO DE VIOLAR COMUNICACIONES

Bogotá, 30 oct (EFE) - La Fiscalía General de Colombia investigará a los dos ex jefes del servicio de información del Ejército, que entregaron a la prensa una grabación telefónica al parecer apócrifa, por el presunto delito de violación ilícita de comunicaciones, confirmaron hoy fuentes de la entidad en Bogotá.

Asimismo, con la causa serán vinculadas las otras personas que hayan participado en el supuesto montaje, como el imitador que habría suplantado las voces de los dos interlocutores de la conversación virtualmente interceptada.

El proceso, otro más relacionado con el "narcoescándalo" que afronta el presidente colombiano, Ernesto Samper, partió de los cargos que determinaron la destitución del jefe de información del Ejército, general Luis Bernardo Urbina, y del subjefe de la oficina, coronel Gustavo Castro Peña.

Urbina y Castro fueron separados del Ejército el pasado jueves, después de que una investigación ordenada por los altos mandos de la institución les encontrara responsables de haber entregado a un informativo de la televisión un casete con una grabación telefónica considerada apócrifa.

El casete reproduce una presunta conversación entre el parlamentario Heyne Mogollón, que investiga la responsabilidad del presidente de la República, Ernesto Samper, en las denuncias sobre presencia de dinero del narcotráfico en su elección, y el gerente de una sucursal bancaria en la costa norte.

Mogollón ha sido acusado de haber financiado su campaña al Congreso nacional con un crédito de fomento agrícola, asunto sobre el cual dialoga con el funcionario bancario.

La conversación fue divulgada a comienzos de octubre por un noticiero de la televisión colombiana horas después de que el coronel Castro la entregara a uno de sus periodistas.

Los interlocutores aseguraron que sus voces fueron imitadas, mientras que pruebas de peritos concluyeron que la grabación era apócrifa.

El general Urbina, que tras ser destituido afirmó que su error fue haber permitido la entrega del casete sin confirmar su autenticidad, ha asegurado posteriormente que la grabación es real y que el incidente muestra que existe una campaña de manipulación de la causa parlamentaria contra Samper.

Con todo, el fiscal colombiano, Alfonso Valdivieso, anunció que los dos ex jefes de información del Ejército deberán comparecer en una causa penal por el presunto delito de violación ilícita de comunicaciones. EFE

JGH/SC/fr

10/30/15-11/95

9514065

01-03.

XA2692

R SUCBT 10-29 00326

amt exg

COLOMBIA-CRISIS

GENERAL DESTITUIDO DICE TRATAN ENCUBRIR A INVESTIGADOR SAMPER

Bogotá, 29 oct (EFE).- El ex jefe de la Inteligencia militar colombiana, general Luis Bernardo Urbina, destituido el jueves pasado, denunció hoy que se está encubriendo al parlamentario que investiga al presidente del país, Ernesto Samper, por la presunta recepción de dinero del narcotráfico en su campaña electoral.

Urbina y el coronel Gustavo Castro, subjefe de Inteligencia del Ejército, fueron llamados a "calificar servicios" por haber filtrado a un informativo de televisión una grabación supestamente falsa en la que conversaban el investigador de Samper, Heyne Mogollón, y el gerente de una sucursal bancaria.

El general Urbina declaró al programa de televisión "Sala de Redacción" que no tiene "ninguna duda" sobre la autenticidad de la grabación, pese a que su destitución y la de Castro fue atribuida por el Ministerio de Defensa a que la cinta era "apócrifa".

Urbina, preguntado si cree en la "conspiración" alegada por el Gobierno, contestó que cree que se habla de esa supuesta conjura "por proteger al investigador del señor presidente".

La grabación, que, según algunos expertos es adulterada, fue divulgada el pasado día 4 y reproduce presuntas conversaciones entre el banquero y el parlamentario Mogollón, presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, quienes hablan de posibles maniobras para ocultar un crédito agropecuario.

El general dado de baja tras 34 años de servicios, reconoció que se decidió a hacer las denuncias porque cree que a los colombianos "se les estaba tomando del pelo" y porque "hay arreglos, confabulaciones, entre investigadores e investigados".

Mogollón reconoció el mes pasado haber recibido un crédito de fomento agropecuario que desvió temporalmente a los gastos para financiar su escaño por el departamento caribeño de Córdoba.

Algunos políticos opositores al liberal Samper ponen en duda la actuación del congresista Mogollón como investigador del gobernante, ya que pertenece al mismo Partido Liberal. EFE

GTA/SC/jpg

10/29/15-50/95

9514065

02

XY6620

R POXRT 10-27 00497
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
SERVICIO INFORMACION EJERCITO ENTREGO A PRENSA GRABACION FALSA

Bogotá, 27 oct (EFE).- El subjefe de información del Ejército colombiano, destituido el jueves junto con el general que dirigía el servicio, fue quien entregó a la prensa la grabación de una charla apócrifa que comprometía al congresista que investiga la conducta del presidente, Ernesto Samper, en el "narcoescándalo".

Así lo estableció una investigación interna ordenada por los comandantes de las Fuerzas Militares y del Ejército, generales Camilo Zúñiga y Harold Bedoya, según revelaron hoy los militares.

La grabación, que registraba una supuesta charla entre el parlamentario Heyne Mogollón, que instruye la causa contra Samper, y un gerente de banco en la costa norte, fue distribuida por el coronel Gustavo Castro Peña.

Castro fue hasta el jueves por la noche subdirector del servicio de información del Ejército nacional y según la investigación militar, fue él quien la entregó a una periodista del informativo de televisión que la divulgó.

La filtración del casete falso también determinó la separación del general Luis Bernardo Urbina Sánchez, que dirigía el servicio de información del Ejército, institución a la que estuvo vinculado 34 años.

Zúñiga y Bedoya informaron personalmente a Samper de los resultados de la investigación, y el jefe del Estado ordenó una inmediata evaluación de los servicios de los dos militares.

La supuesta charla, con la que se pretendía mostrar que el congresista Mogollón financió su campaña a la Cámara de Representantes con un crédito de fomento agrícola, fue divulgada por el informativo hace más de cinco semanas, y unos días después se confirmó que era apócrifa.

Según una versión de la Radio Cadena Nacional (RCN) de Bogotá, son serias las sospechas de que la grabación haya sido montada en el propio servicio de información del Ejército.

Un imitador conocido como "Mil Voces" habría suplantado a Mogollón y al gerente de una agencia bancaria en un pueblo de la costa norte donde el congresista había obtenido el crédito, y es buscado por el Ejército, añade RCN.

Los resultados de la investigación militar han reforzado la hipótesis del Gobierno de que existe una conspiración contra el presidente Samper, que desde hace tres meses afronta una delicada crisis política que se derivó de denuncias sobre una supuesta presencia de dinero del narcotráfico en su campaña electoral.

Una fuente oficial no identificada dijo a RCN que "si eso no es una conspiración entre dos militares para desprestigiar al parlamentario Heyne Mogollón y a su investigación, ¿qué es entonces?".

Mogollón, que preside la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, asumió el pasado agosto la investigación sobre la responsabilidad de Samper en el "narcoescándalo".

El parlamentario ha interrogado a 24 personas vinculadas con el caso, entre ellas a Samper y al autor de las denuncias, el ex tesorero electoral del gobernante, Santiago Medina, y en los próximos días entregará su ponencia al pleno de la Cámara.

Será esta corporación la que decida si el presidente debe ser sometido a juicio político por el Senado de la República. EFE

jgh/ga/jpg

10/27/14-42/95

9514065

0071208

Nº DOCUMENTO

TITULO COLOMBIA: Cumbre de NOAL. Samper impedido de presidir movimiento

PROCEDENCIA 150090

13-10-95

11921 / 11302.
65592. / 11399.
11187.
514251.
11164

NO ALINEADOS-COLOMBIA
CANCILLER NO CREE SAMPER ESTE IMPEDIDO [illegible] MOVIMIENTO

Cartagena de Indias (Colombia), 13 oct (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Pardo, declaró hoy que no cree que su país está debilitado para presidir el Movimiento de Países No Alineados debido a la crisis [illegible] al Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper.

Samper, que es investigado por el Congreso por la supuesta financiación de su campaña con dinero del narcotráfico en 1994, asumirá la presidencia del movimiento [illegible] de Indonesia, en la XI Cumbre del grupo, que deliberará en la ciudad colombiana de Cartagena desde mañana, sábado, hasta el [illegible] día [illegible].

"Colombia no está debilitada. Todos los países que han ejercido la presidencia han tenido [illegible]", manifestó a EFE Pardo, y añadió que "no hay ningún país que no los tenga, ni siquiera los países desarrollados".

El ministro se refirió también al [illegible] malestar causado en esferas gubernamentales de Estados Unidos por la celebración de la cumbre del movimiento en Colombia, [illegible] diplomática con Washington [illegible] debido al llamado "narcoescándalo".

El canciller colombiano [illegible], "dentro de una nueva concepción del no alineamiento, no [illegible] plantear [illegible] como algo caracterizado por la confrontación con los Estados Unidos o con cualquier otro de los grandes polos de la política mundial".

Por el contrario, "queremos estimular el diálogo con los países desarrollados de una manera constructiva", agregó Pardo.

El ministro de Exteriores subrayó que "es por supuesto legítimo y necesario que los países en desarrollo traten de fortalecer su capacidad de negociación para poder satisfacer de una manera amistosa, constructiva, los problemas y sentarse a conversar con los grandes polos de la política mundial".

Indicó que [illegible] desde hace muchos años [illegible] Suharto (de Indonesia, país que [illegible] años), avanzar [illegible] propia los años 50 y 60", agregó.

El ministro Pardo recordó que [illegible] el presidente Suharto [illegible] del Grupo de los Siete países más industrializados (G-7) para [illegible] mundo en desarrollo".

"Ese es el tipo de acción que a mí me parece que pueda caracterizar constructivamente a los No Alineados hoy en día, y el presidente Samper, como presidente de los No Alineados, seguirá esa misma línea [illegible]", puntualizó Pardo.

[illegible] el embajador de EEUU en Bogotá, Myles Frechette, [illegible] que no es [illegible] problema fundamental [illegible].

Pardo [illegible]

0071209

DOC. CLARO

9514066

CA-C4

PV/CO/DG

10/11/02-05/95

FR0441

U POXRT 10-11 00271

mun exg

NO ALINEADOS-COLOMBIA

CANCILLER COLOMBIANO AFIRMA QUE GRUPO NO ES "CLUB DE POBRES"

Bogotá, 10 oct (EFE).- El Movimiento No Alineados (MNA), que celebrará su XI Cumbre la próxima semana en Cartagena, "no es un club de pobres", afirmó el ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Pardo.

Al presentar oficialmente a la prensa los preparativos de la XI Cumbre del MPNA, que se desarrollará del 14 al 20 próximos en Cartagena, también subrayó que el grupo no ha perdido vigencia, aunque necesita un ajuste a la realidad.

Asistirán a la cumbre delegados de 130 naciones y unos cuarenta jefes de Estado y de Gobierno.

"Lo que identifica a un grupo tan grande y heterogéneo de países es, ciertamente los problemas propios del desarrollo", dijo Pardo.

Subrayó que "hay países No Alineados que son muy activos" y "son motivo de admiración de los analistas económicos", entre los que citó a Singapur, Chile, Malasia e Indonesia.

El canciller colombiano se refirió a las críticas sobre la validez del grupo de naciones debido a la desaparición de la confrontación bipolar entre EEUU y la antigua URSS y dijo que "es cierto que el MNA requiere de un ajuste a las nuevas realidades del mundo".

Pero "lo mismo sucede con la ONU, con la Organización de Estados Americanos (OEA) y con instituciones tan típicas de la guerra fría como la OTAN (Organización del Tratado Atlántico Norte)", destacó el ministro colombiano.

Para Pardo, la celebración de la cumbre del MNA en Colombia, que recibirá de Indonesia la presidencia de la organización hasta 1998, le servirá al país como "instrumento de gran valor para diversificar sus relaciones internacionales y abrir puentes de acercamiento con regiones lejanas". EFE

GTA/JA/RS

10/11/02-02/95

[illegible]

del parlamento [illegible] partido de Samper [illegible] de recibir dinero del [illegible] de Cali [illegible] 1994

[illegible] magistrados de la Corte Constitucional [illegible] de conmoción interior en "inconstitucional en su totalidad", [illegible] suficientes para declarar [illegible]

El [illegible] dictó aquel decreto 24 horas [illegible] defendido [illegible] ministro de Defensa Fernando Botero, [illegible] multimillonaria [illegible] de Cali [illegible]

La [illegible] "cortina de humo" [illegible] Constitucional [illegible]

[illegible] de los No Alineados [illegible] departamento de [illegible] parlamentarios [illegible]

[illegible] explicaron que la orden de captura fue promulgada [illegible] más alto tribunal colombiano, [illegible] de inmediato [illegible]

[illegible] con el departamento de [illegible] de Colombia, [illegible] el primer parlamentario detenido [illegible] por "enriquecimiento ilícito" [illegible] el Cártel de Cali.

[illegible] encontró méritos suficientes para abrir un proceso [illegible] en su contra.

La Corte [illegible] los jefes de los dos más importantes [illegible] del Estado colombiano, el contralor general de cuentas [illegible] y el procurador general, Orlando Vásquez.

En [illegible] de oficinas de [illegible] de Cali fueron encontrados durante el último año y medio [illegible] pruebas de contribuciones del cartel [illegible] electorales, para especialmente a la de Samper.

Además de [illegible] detenidos el administrador y el tesorero de la campaña de [illegible] Santiago Medina, [illegible] liberal Eduardo Mestre [illegible]

03(A) 9514066

Doc. claro

[illegible] del Cartel de Cali 5.000 millones de pesos [illegible]

DOC. CLARO
9514066

03(B)

[illegible] ATRASO"

[illegible] colombiano [illegible] ideales del [illegible]

El jefe de [illegible] discurso de bienvenida [illegible] de la XI Cumbre de los No Alineados [illegible] pasado sábado en la ciudad de Cartagena.

"[illegible] trabajo [illegible] en los próximos tres años se convierta en [illegible]" [illegible] añadió que los ciudadanos de las naciones del [illegible] derecho a "no estar alineados" con la [illegible], el subdesarrollo, la opresión, ni las dictaduras.

Samper elogió la [illegible] de su presidente, [illegible] en los últimos [illegible] años en la presidencia del Movimiento, [illegible] Colombia, y recomendó trabajar por el ideal de ser "libres de la dictadura del atraso, que es la peor de todas".

El presidente de Colombia se refirió al narcotráfico, que calificó de "crimen transnacional" y "amenaza para la humanidad", y manifestó que es un "problema multinacional que necesita una solución igualmente multinacional".

"Mientras [illegible] el consumo en Estados Unidos, Europa y Asia, es difícil tener éxito con los programas para reducir la oferta", subrayó Samper, a quien se investiga por la supuesta financiación de su campaña electoral por parte del narcotráfico.

Agregó que "mientras no se [illegible] al 'lavado' de dinero y la desviación de precursores químicos" los éxitos contra la droga sólo serán temporales, y calificó de "imperativo ético" combatir el narcotráfico.

Sobre la vigencia del Movimiento, el gobernante anfitrión expresó que la conclusión de la Guerra Fría "no marcó el fin de la pobreza del mundo, no acabó con los problemas medioambientales que afrontan nuestros países, ni tampoco terminó con las preocupaciones que aquejan a nuestros sectores productivos".

Samper destacó que, tras la desaparición de las barreras ideologicas que separaban el mundo, éstas marcaron el comienzo de una nueva división por la aparición de otros obstáculos comerciales, tecnológicos, financieros e incluso informativos.

"Nuestro desafío, hoy como ayer, es el de sumar nuestros esfuerzos para seguir luchando [illegible] ideal de ser libres [illegible] libres de la dependencia tecnológica que [illegible] en el desarrollo una peligrosa forma de [illegible] tecnológico. Libres, en fin, de la dictadura del atraso, que es la peor de todas", dijo.

El gobernante colombiano consideró que el objetivo del Movimiento "debe ser el bienestar humano", que para ser "más fuerte y más legítimo debe acercarse más a nuestra gente".

La acción de los No Alineados "debe dirigirse ahora a acabar con la pobreza, como en su momento acabamos con el 'apartheid' y debilitamos el colonialismo", subrayó el presidente anfitrión de la Cumbre.

04(A)-04 9514066

[illegible]

DOC CLARO

9514066

4(B)

Nº DOCUMENTO

TITULO COLOMBIA: Gob. invertirá en plan antisecuestro.

PROCEDENCIA 518593.

FECHA 6-10-95

VINCULADO A 11921 / 11338.
65592.
11164
11302.
11163

DP0712

R VARBT 10-06 00264
amt exg icx

COLOMBIA-SECUESTRO
GOBIERNO INVERTIRA 20 MILLONES DOLARES EN PLAN ANTISECUESTRO

Bogotá, 6 oct (EFE).- El Gobierno de Colombia presentó hoy un programa contra el secuestro en el que se invertirán más de 20 millones de dólares para combatir ese delito, que actualmente afecta a más de 700 personas en el país.

El plan antisecuestro fue presentado en Bogotá por el ministro del Interior, en funciones presidenciales, Horacio Serpa, y por el jefe del programa presidencial contra el secuestro, Alberto Villamizar, que tomó posesión del cargo en septiembre pasado.

"Colombia no puede seguir acorralada por el flagelo del secuestro. Los colombianos no podemos seguir cruzados de brazos mientras vemos cómo la subversión y la delincuenca se llevan a nuestros mejores hgombres, a nuestros amigos y a nuestra familia", dijo el ministro Serpa.

El funcionario indicó que el Gobierno, desde cuando se promulgó el estado de "conmoción interior" en agosto pasado, ante el recrudecimiento de la violencia, ha trabajado para reducir la privación de la libertad y creó la Dirección Nacional de Lucha contra el Secuestro.

Añadió que se creará una división especial contra ese delito en la Policía y se planean mayores penas para los secuestradores.

El ministro Serpa sustituye en algunas de las funciones presidenciales al jefe del Estado, Ernesto Samper, quien viajó a Alemania en visita oficial.

Según cifras policiales, este año han sido secuestrados más de 700 colombianos, especialmente hacendados y el ministro Serpa manifestó que desde que se decretó el régimen de excepción, el 16 de agosto, se han capturado 128 secuestradores y liberado a 18 rehenes en 70 operaciones. EFE

GTA/JMA

10/06/23-08/95

9514067

01-01

Nº DOCUMENTO

TITULO COLOMBIA : Según Samper problemas políticos no frenan inversiones

PROCEDENCIA 150090

FECHA 5-10-95

VINCULACIONES 11921. 65592. 11164 11302. 11161 / 91981. 11426 11078. ALEMANIA.

[illegible]

DOC. CLARO

01-04.

9514068

XB3453

U POXBT 10 04 00133
mun exg

RFA-COLOMBIA

PRESIDENTE SAMPER INICIA VISITA A ALEMANIA

Berlín, 4 oct (EFE).- Con una hora de retraso sobre el programa previsto, el presidente de Colombia, Ernesto Samper, inició hoy, miércoles, en Berlín una gira de tres días por Alemania, durante la que será recibido por las principales autoridades y visitará también Bonn y Hamburgo.

Nada más aterrizar en el aeropuerto berlinés de Tegel, Samper y su comitiva se desplazaron hasta la Puerta de Brandeburgo, donde les esperaba el alcalde de la capital alemana, el cristianodemócrata Eberhard Diepgen.

Ambos políticos, acompañados por sus respectivas esposas, hicieron el obligado paseo bajo la Puerta de Brandeburgo desde de lado occidental al oriental, ante la mirada de numerosos curiosos y turistas.

El presidente de Colombia se trasladó seguidamente al ayuntamiento de Berlín para firmar en su libro de oro y cenerá esta noche con su colega alemán federal, Roman Herzog, en el palacio de Bellevue. EFE

jcb/frl

10/04/16-00/95

9514068

02

DP9973

R POXRT 10-02 00365
icx mun exg

COLOMBIA-ALEMANIA
PRESIDENTE SAMPER VIAJA MAÑANA PARA HABLAR CON HERZOG Y KOHL

Bogotá, 2 oct (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, viajará mañana a Berlín, en una visita de tres días a Alemania destinada fortalecer las relaciones bilaterales, en la que se entrevistará con el presidente de ese país, Roman Herzog, y con el canciller Helmut Kohl.

Samper, que también visitará Hamburgo y Bonn, viajará acompañado por tres de sus ministros y los presidentes de cuatro empresas estatales.

El viaje del presidente colombiano coincide con el quinto aniversario de la reunificación de Alemania, mañana, martes.

El gobernante de Colombia, que atraviesa por una crisis desde hace dos meses investigado por la supuesta financiación de su campaña electoral con dinero del narcotráfico, se reunirá con funcionarios y empresarios alemanes para ofecerles proyectos de inversión en Colombia.

"Estamos muy esperenzados con los resultados del viaje", comentó Samper y añadió que Alemania le compra a Colombia productos por valor de mil millones de dólares al año -especialmente café y banano-.

Durante su viaje, Samper será sustituido por el ministro del Interior, Horacio Serpa, quien provocó una reacción de Estados Unidos al sugerir la semana pasada que el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) estaba detrás de una supuesta conspiración para desestabilizar el Gobierno de Samper.

El senador Carlos Martínez Simahan, de la oposición conservadora, le pidió al liberal Samper que suspendiera su viaje a Alemania, ante la crisis política ocasionada por la investigación en su contra, conocida como "narcoescándalo".

Martínez dijo que dejar a Serpa como ministro en funciones presidenciales "constituye una afrenta" para EEUU.

La comitiva de Samper a Alemania incluye a los ministros de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo; Comercio Exterior, Daniel Mazuera; Minas y Energía, Rodrigo Villamizar; los consejeros de Asuntos Internacionales, Clemencia Forero y de Comunicaciones, Juan Fernando Cristo; y el secretario privado, José Antonio Vargas.

También acompañarán al jefe del Estado los presidentes de la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL), Luis Bernardo Flórez; de Carbones de Colombia, Abraham Romero; de la Corporación Invertir en Colombia, Armando Vegalara y de Proexport-Colombia, Lázaro Mejía. EFE

GTA/jmc

10/02/18-19/95

9514068

C3

XH1843

U POXBT 10-03 00348

mun exg icx

COLOMBIA-ALEMANIA:

SAMPER EMPRENDE VIAJE OFICIAL DE TRES DIAS A ALEMANIA

Bogotá, 3 oct (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, viajó hoy a Alemania, para una visita oficial de tres días durante la cual se entrevistará con su colega alemán, Roman Herzog; el canciller, Helmut Kohl, y dirigentes políticos y empresariales germanos.

Samper partió del aeropuerto militar de Santafé de Bogotá a las 17:00 horas locales (22:00 GMT) y con destino Berlín, la primera de sus tres escalas previstas en territorio alemán. Las otras dos son Hamburgo y Bonn.

Tres ministros, los presidentes de cuatro importantes empresas estatales y un grupo de dirigentes del sector privado acompañan al gobernante colombiano, el primero de este país que visita a Alemania después de la II Guerra Mundial.

Durante su estancia de tres días en Alemania, Samper tiene previsto fortalecer las relaciones comerciales y políticas con la nación europea.

Alemania es el primer socio comercial de Colombia en el ámbito de la Unión Europea, con un intercambio comercial que alcanza mil millones de dólares y del que sobresalen productos como el café, el banano y las flores.

Convenios de protección de inversiones alemanas en Colombia y de cooperación judicial serán suscritos por Samper con su colega del país europeo

La comitiva de Samper a Alemania incluye a los ministros de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo; Comercio Exterior, Daniel Mazuera, y de Minas y Energía, Rodrigo Villamizar.

Del mismo modo, la integran los consejeros de Asuntos Internacionales, Clemencia Forero, y de Comunicaciones, Juan Fernando Cristo, y el secretario privado de la Presidencia, José Antonio Vargas.

Los presidentes de la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL), Luis Bernardo Flórez; de Carbones de Colombia (CARBOCOL), Abraham Romero; de la Corporación Invertir en Colombia (COINVERTIR), Armando Vegalara y del Fondo de Promoción de Exportaciones (PROEXPORT), Lázaro Mejía, también acompañan al presidente colombiano.

Samper, que afronta una delicada crisis política por la supuesta infiltración de "narcodinero" en su elección, emprendió viaje tras entregar a su ministro del Interior, Horacio Serpa, las funciones presidenciales. EFE

JGH/GTP

10/03/22-33/95

9514068

04-04

Nº DOCUMENTO 0140023
TITULO COLOMBIA - NICARAGUA : INCURSIÓN PESQUERO VENEZOLANO PUDO SER PLANEADO.
PROCEDENCIA 518593.
9-10-95

11921. / 11399.
65592. / 11400
66603. / 11405
11164 / 11163.
11302 / 13065
11329.

XY6136

U SUCBT 10-09 00320
amt

COLOMBIA-NICARAGUA
ARMADA DICE INCURSION PESQUERO PUDO HABER SIDO PLANEADA

Bogotá, 9 oct (EFE).- El comandante de la Armada de Colombia en el archipiélago de San Andrés y Providencia, contralmirante Sergio Oliveros, no descartó hoy, lunes, que la incursión de un pesquero venezolano detenido en aguas colombianas haya sido planeada para reiterar la pretensión de Nicaragua sobre el territorio insular.

El barco, de nombre "Gavilán" y al servicio de la empresa nicaraguense "Marinca", fue interceptado el pasado fin de semana cuando faenaba en las inmediaciones al meridiano 82, que marca el límite marítimo entre los países centroamericano y suramericano.

"No sé si ha sido una cosa planeada, (pero) alguien puede pensar que fue así", dijo el oficial en declaraciones a la Cadena Radial Colombiana (CARACOL), de Santafé de Bogotá.

Según informó la Armada en San Andrés, la embarcación fue detenida por la corbeta "Almirante Nariño", que la sorprendió cuando pescaba ilegalmente en aguas territoriales colombianas y la condujo a puerto en el territorio insular.

El pesquero era capitaneado por el venezolano Santos Tarima y estaba tripulado por ocho marinos del mismo país, dos nicaragüenses y dos peruanos, que también permanecen en San Andrés.

El oficial de la Armada colombiana dijo que hasta el momento no ha tenido conocimiento de informaciones sobre una eventual reclamación del barco por parte de "Marinca".

Nicaragua ha renovado desde el pasado agosto su pretensión sobre el archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, integrado por una quincena de islas, y sobre el que Colombia ejerce soberanía merced a una real cédula española que data de la época de la Colonia y un tratado bilateral suscrito en 1928.

La publicación a mediados de ese mes del nuevo mapa oficial colombiano, que por primera vez incluyó todas las posesiones marinas de este país, determinó la nueva reclamación nicaragüense y también diólugar a protestas de Venezuela porque en él no aparecen algunos accidentes suyos en el Caribe. EFE

JGH/jla/jpg

10/09/15-16/95

9514069

01-01.

Nº DOCUMENTO

TÍTULO Colombia - Venezuela: Nuevos incidentes fronterizos y marítimos.

PROCEDENCIA 150090

FECHA 9-10-95

9514070

VINCULACIONES 11921 / 65592. / 67390 / 11164 / 11302 / 11399. / 11400 / 11163 / 13065

EF4022

U POXBT 10-09 00388

~~tcx mmn exg~~

COLOMBIA-VENEZUELA

NUEVOS INCIDENTES FRONTERIZOS Y MARITIMOS

Bogotá, 9 oct (EFE).- Tres nuevos incidentes entre Colombia y Venezuela se han producido en las últimas 24 horas, incluida una presunta violación de territorio colombiano por helicópteros y soldados del ejército venezolano, informaron hoy autoridades y medios informativos en Bogotá.

Los otros dos incidentes son un ataque de guerrilleros izquierdistas colombianos en el que murieron dos soldados de Venezuela y la captura de un pesquero venezolano en aguas de Colombia, con tripulantes de aquel país, Perú y Nicaragua.

Según las fuentes colombianas, el domingo cuatro helicópteros venezolanos sobrevolaron el territorio de este país en la Serranía del Perijá y dos de ellos aterrizaron en una estación del Instituto Nacional de Radio y Televisión (INRAVISION) con unos veinte soldados que permanecieron en el lugar tres horas.

La Cadena Radial Colombiana (CARACOL) aseguró que los soldados de la Guardia Nacional de Venezuela "tomaron" la estación repetidora de señales de INRAVISION denominada "El Avión", en el departamento de El Cesar.

El operador de turno en la estación, Jaime Rubio, dijo que los soldados venezolanos habían hecho disparos sin razón alguna y que su capitán, Antonio Sánchez, había dicho que estaba seguro de encontrarse en territorio propio.

Los venezolanos se retiraron cuando llamó por teléfono a la estación el director de INRAVISION, José Jorge Dangond, y les dijo que estaban equivocados, agregó Rubio.

El ataque de guerrilleros colombianos en el que murieron dos soldados de la Guardia Nacional venezolana ocurrió el domingo en el estado de Apure, a unos 25 kilómetros de la frontera, cerca de las poblaciones de Carrasquero y La Ceiba.

Según medios informativos colombianos, al parecer los atacantes pertenecen al Ejército de Liberación Nacional (ELN) que dirige el ex sacerdote español Manuel Pérez.

El mismo grupo rebelde secuestró en esa zona al hijo de un hacendado, identificado como Pedro Carvajal.

Por otra parte, la Armada de Colombia detuvo en aguas del Caribe, cerca del archipiélago de San Andrés, una embarcación pesquera venezolana tripulada por nueve marinos de ese país, dos nicaraguenses y dos peruanos.

La Corbeta Almirante Nariño interceptó al pesquero venezolano "Gavilán", de la firma nicaraguense Marinca y al mando del capitán Santos Tarima, por pescar ilegalmente en aguas colombianas y llevó la embarcación y a sus tripulantes a San Andrés. EFE

AM/lm

10/09/12-26/95

9514070

DP1098

R POXBT 10-08 00177

WMX SUR ACA EXG

COLOMBIA-VENEZUELA

DENUNCIAN CUATRO HELICOPTEROS VENEZOLANOS VIOLARON TERRITORIO

Valledupar (Colombia), 8 oct (EFE).- Cuatro helicópteros militares de Venezuela ingresaron hoy al departamento colombiano del Cesar (norte) y dos de ellos aterrizaron en una base de la televisión estatal colombiana, informó hoy la Cadena Radial Colombiana (Caracol).

El encargado de las antenas repetidoras del estatal Instituto Colombiano de Radio y Televisión (Inravisión), Jaime Rubio, declaró que el hecho ocurrió en la serranía de Perijá, en la frontera con el estado venezolano de Zulia, entre las 16.00 y las 19.00 gmt.

Agregó que unos dieciocho soldados venezolanos estuvieron en las instalaciones de la televisión colombiana, localizadas en el municipio de Manaure (a más de 1.000 kilómetros al norte de Bogotá).

Rubio aseguró que el oficial que comandaba la patrulla se llamaba Antonio Sánchez, quien manifestó que el lugar "era tierra venezolana", pero que les hicieron "caer en cuenta, con un mapa, que estaban en tierra colombiana".

Añadió que antes de reanudar su vuelo, los militares hicieron algunos disparos. EFE

GTA/SM

10/08/23-05/95

9514070

02

INCIDENTES FRONTERIZOS

Resurge la tensión entre Colombia y Venezuela

Incursión de un grupo guerrillero colombiano

◆ En el ataque murieron dos soldados venezolanos

BOGOTA (EFE, AFP y Reuter).– La tensión en la frontera entre Venezuela y Colombia se renovó con intensidad este fin de semana con tres nuevos incidentes, incluida **la muerte de dos soldados venezolanos** en una incursión de guerrilleros colombianos y una presunta violación territorial por parte de helicópteros y soldados del ejército venezolano, informaron ayer autoridades y medios de prensa de Bogotá.

Según las fuentes colombianas, el domingo cuatro helicópteros venezolanos sobrevolaron el territorio de este país en la región del Perijá y dos de ellos aterrizaron en una estación del Instituto Nacional de Radio y Televisión (Inravisión) con unos veinte soldados que permanecieron en el lugar tres horas.

La Cadena Radial Colombiana (Caracol) aseguró que los soldados de la Guardia Nacional de Venezuela "tomaron" la estación repetidora de señales de Inravisión denominada "El Avión", en el departamento de El Cesar.

El operador de turno en la estación, Jaime Rubio, dijo que los soldados venezolanos habían hecho disparos sin razón alguna y que el jefe del grupo, el capitán Antonio Sánchez, había dicho que estaba seguro de encontrarse en territorio propio.

El ataque de guerrilleros colombianos en el que murieron dos soldados de la Guardia Nacional venezolana ocurrió el domingo en el estado de Apure, a unos 25 kilómetros de la frontera, cerca de las poblaciones de Carrasquero y La Ceiba.

Según medios informativos colombianos, los atacantes pertenecen al **Ejército de Liberación Nacional (ELN)** que dirige el ex sacerdote español Manuel Pérez.

Incursiones recurrentes

Los incidentes fronterizos entre ambos países se han reiterado en los últimos meses debido al accionar de la guerrilla colombiana que huye del ejército y traspasa la frontera común. Las autoridades de Venezuela informaron que patrullas policiales y militares sobrevuelan la región en búsqueda del grupo atacante.

El mismo grupo rebelde secuestró en esa zona al hijo de un hacendado, identificado como Pedro Carvajal.

Por otra parte, la armada de Colombia detuvo en aguas del Caribe, cerca del archipiélago de San Andrés, una embarcación pesquera venezolana tripulada por nueve marinos de ese país, dos nicaragüenses y dos peruanos.

Una corbeta militar colombiana interceptó al pesquero venezolano "Gavilán", por pescar ilegalmente en aguas colombianas, y llevó la embarcación y a sus tripulantes a San Andrés.

FR0464

R SUCRT 10-11 00163
mun axg

COLOMBIA-VENEZUELA: (Avance)
DESAPARECIDOS 6 CAMPESINOS TRAS INCURSION TROPAS VENEZUELA

Bogotá, 11 oct (EFE).- Las autoridades del departamento colombiano del César denunciaron hoy, miércoles, que tropas venezolanas atacaron un asentamiento rural en los límites entre los dos países y que habría dejado como resultado la desaparición de seis campesinos y la muerte de más de 24 reses.

La incursión se produjo en la jurisdicción de la localidad de Manaure, en la misma zona donde el pasado fin de semana aterrizaron dos helicópteros de la Guardia Nacional de Venezuela.

Una topadora que realizaba tareas de mantenimiento en la vía que comunica con una estación repetidora de señales del Instituto Nacional de Radio y Televisión de Colombia (INRAVISION) fue también destruido por las tropas extranjeras.

El gobernador del departamento del César, Mauricio Pimiento Becerra, aseguró que una comisión de concejales y funcionarios de Manaure que viajó hoy a la zona ha denunciado este ataque de tropas del vecino país. EFE

JGH/SC /jpg

10/11/16-43/95

X01727

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA-VENEZUELA [illegible]

[illegible] COLOMBIANO

Bogotá, 5 oc (EFE).- El comandante de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC), general [illegible] Gil [illegible], calificó de incidente menor la entrada en territorio nacional de helicópteros venezolanos el domingo, y agregó que no se debe tomar como una violación del espacio aéreo.

Según el general Gil, los aparatos venezolanos que aterrizaron en la parte colombiana de la serranía del Perijá desarrollaban una tarea en las operaciones conjuntas convenidas entre las fuerzas militares de los gobiernos de Caracas y Santafé de Bogotá.

"Fue un incidente menor que en ningún momento constituye una violación del espacio aéreo nacional", dijo el comandante de la FAC en declaraciones a periodistas de la capital colombiana.

En sentido similar se pronunció el ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra, para quien el aterrizaje de dos de los cuatro helicópteros que entraron en Colombia obedeció a una equivocación de los pilotos que fue reconocida por el Gobierno de Caracas.

El general Gil aseguró que "tenemos el total control" del área fronteriza con Venezuela, y agregó que el movimiento de los helicópteros fue detectado y seguido por los radares de la FAC instalados en Riohacha, capital del departamento peninsular colombiano de La Guajira.

Los aparatos venezolanos sobrevolaron el territorio colombiano en la serranía del Perijá, departamento del Cesar, aunque dos de ellos, que transportaban unos veinte soldados, aterrizaron en una estación del Instituto Nacional de Radio y Televisión (INRAVISION).

Emisoras de radio colombianas habían asegurado que los militares, que permanecieron tres horas en el lugar, "tomaron" la repetidora de señales de INRAVISION conocida como "El Avión".

El operador de turno en la estación, Jaime Rubio, declaró que los venezolanos dispararon sin razón alguna, y que su capitán, Antonio Sánchez, afirmó que estaba seguro de encontrarse en su país.

La entrada de los helicópteros fue uno de tres incidentes ocurridos el fin de semana en la frontera colombo-venezolana.

También el domingo, presuntos guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional (ELN) de Colombia dieron muerte a dos soldados de la Guardia Nacional de Venezuela en un ataque que tuvo lugar en el estado de Apure, a unos 25 kilómetros de la línea limítrofe y cerca de las poblaciones de Carrasquero y La Ceiba.

El mismo grupo rebelde, que dirige el ex sacerdote español Manuel Pérez, también secuestró al hijo de un hacendado.

En un tercer incidente, una corbeta de la Armada colombiana detuvo en aguas caribeñas de este país a un pesquero venezolano matriculado en la firma nicaragüense Marinca.

La embarcación, de nombre "Gavilán", faenaba cerca del meridiano 82, que marca el límite marítimo entre Colombia y Nicaragua, tenía como capitán al venezolano Santos Tarima y su tripulación estaba integrada por ocho marinos venezolanos, dos nicaragüenses y dos peruanos.

Las autoridades colombianas de pesca informaron hoy de que el pesquero, que fue llevado a puerto en el archipiélago de San Andrés y Providencia, será multado por pescar en aguas

colombianas y por haberse encontrado en sus bodegas 5.000 kilos de [illegible]

[illegible]

05 DOC CLARO

9514070

DP2951

U POXBT 10-20 00351
mun exg icx

COLOMNBIA-VENEZUELA
COMISION CONFIRMA SOLDADOS VENEZOLANOS SI VIOLARON FRONTERA

Bogotá, 20 oct (EFE).- Una comisión colombiana de "alto nivel" confirmó que tropas venezolanas sí violaron el territorio nacional, secuestraron a varios campesinos, destruyeron maquinaria, mataron animales y quemaron una vivienda, según un informe publicado hoy por el diario bogotano "El Tiempo".

La violación de la fronterba se registró los pasados 8 y 9 de octubre cuando patrullas enezolanas penetraron en los cerros El Pintao y El Avión, en la serranía de Perijá.

En esas fechas, añade el informe periodístico, que comrpueba las denuncias iniciales de vecinos de la región, unos 30 soldados venezolanos descendieron de cuatro helicópteros a territorio colombiano.

Los campesinos denunciaron entonces la desaparición de seis de ellos y los atropellos de las tropas venezolanas como la destrucción de una vivienda y la muerte de varios animales.

Un técnico del Instituto Nacional de Radio y Televisión (INRAVISION), que entonces se encontraba de turno en uno de los cerros, donde hay una torre de retransmisión, también denunció la violación de la soberanía y dijo que los soldados venezolanos dispararon sobre algunos equipos.

La comisión que visitó la zona estuvo integrada por funcionarios colombianos del ministerio de Relaciones Exteriores y de la Gobernación del Cesar, departamento en el que se registraron los atropellos.

Según el matutino, "no hubo delegados del gobierno venezolano" en la inspección a la Serranía de Perijá, donde se hicieron las denuncias.

El director general de soberanía territorial de la cancillería colombiana, Ramiro Zambrano Cárdenas, reveló que se había comprobado las destrucciones y de que "no hay duda de que colombianos fueron secuestrados en su territorio y llevados a tierra extraña".

Cambrano Cárdenas dijo que ahora entregará un informe de la visita al presidente del país, Ernesto Samper y al canciller Rodrigo Pardo para que ellos decidan los pasos a seguir.

El funcionario colombiano señaló, sin embargo, que no cree que "el abuso de determinadas unidades de una fuerza pública signifiquen la disminución de una relación amistosa y complementaria desde el punto de ista económico".- EFE

RRM/rcm

10/20/12-31/95

06

9514070

XY6444

U POXBT 10-23 00254
mun exg

COLOMBIA-VENEZUELA
DENUNCIAN A MILITARES VENEZOLANOS POR DECAPITAR A COLOMBIANO

Bogotá, 23 oct (EFE).- El campesino colombiano desaparecido durante la incursión de tropas venezolanas en territorio colombiano, el pasado día 8, fue decapitado por los militares del vecino país, denunciaron hoy las autoridades de la población limítrofe de Manaure.

El alcalde de esa población, José Virgilio Ardila, declaró a la Radio Cadena Nacional (RCN) de Bogotá que Julio Paternina, de 36 años, "fue masacrado por la Guardia venezolana, fue decapitado, fue mutilado de un brazo y de una pierna".

El cadáver fue descubierto el domingo por campesinos de la serranía del Perijá, dieciséis días después de que tropas de la Guardia Nacional venezolana, trasladadas en helicópteros, descendieran en una apartada zona del departamento colombiano del Cesar, en el noreste de este país.

Ardila explicó que un perro de Paternina que cuidaba el cadáver permitió a los labriegos descubrir los restos del agricultor desaparecido.

El cuerpo fue encontrado a menos de quince metros del rancho donde vivía, que fue incendiado por las tropas del vecino país, según el alcalde, quien agregó que "la cabeza la encontraron a diez metros del tronco".

La comisión del Gobierno que viajó la pasada semana al área no inspeccionó el sector donde fue hallado el cadáver de Paternina por temor a que los venezolanos hubieran dejado minas, afirmó.

Paternina era uno de los seis campesinos dados por desaparecidos desde la incursión de militares venezolanos, quienes reconocieron la pasada semana que tienen como detenidos a cinco de ellos. EFE

JGH/mmg/jpg

10/23/14-43/95

07

9514070

COLOMBIA-VENEZUELA
EJERCITO COLOMBIANO SI EJERCE CONTROL EN LINEA FRONTERIZA

Bogotá, 30 oct (EFE).- Las autoridades militares de Colombia sí ejercen un estricto control y vigilancia en sus fronteras, principalmente en la de Venezuela, afirmó hoy el comandante de la I División del Ejército, general Norberto Adrada Córdoba.

El alto oficial hizo la afirmación un día después de que el presidente venezolano, Rafael Caldera, declarara que para su país era "inaceptable que el Estado colombiano no esté presente en aquellos lugares en los cuales somos los venezolanos objeto de la agresión de los irregulares colombianos".

El general Adrada Córdoba señaló que las Fuerzas Armadas mantienen cinco batallones y un comando operativo acantonados en las regiones limítrofes con Venezuela.

A lo largo de los 2.219 kilómetros de línea fronteriza, dijo el general, "personalmente" dirijo las acciones de presencia y control contra guerrilleros y narcotraficantes.

"Estamos revisando diariamente nuestros dispositivos por orden expresa del comando general de las Fuerzas Militares y, además, colaboramos con el ministerio de Relaciones Exteriores y de las comisiones bilaterales en la vigilancia de las actividades de ambos países", añadió el alto oficial.

Las declaraciones del comandante de la I División se producen simultáneamente a un reconocimiento que hizo hoy el embajador de Venezuela en Colombia, Abdón Vivas Terán, al señalar que posiblemente tropas de su país, "por error", incursionaron en territorio colombiano.

Los pasados 8 y 9 de octubre miembros de la Guardia Nacional venezolana traspasaron la línea de frontera en la serranía de Perijá, quemaron una estación de la radio y la televisión nacional, varias viviendas campesinas, mataron reses y se denunció que torturaron y asesinaron a un campesino.

Una comisión de alto nivel del Gobierno de Colombia comprobó las denuncias y envió a la cancillería venezolana una petición de explicación de los hechos.

El viernes el presidente colombiano, Ernesto Samper, dijo que era "inaceptable" que tropas de otro países entraran sin permiso a territorio nacional.

Los 2.219 kilómetros de longitud de la frontera colombiano-venezolana y los constantes incidentes han deteriorado las relaciones entre los dos países, pese a que sus cancillerías insistan en que éstas son buenas e incluso "inmejorables". EFE

RRM/PAM/fr

9514070

10/30/19-41/95

DP4495

U POXBT 10-30 00576

min exg

COLOMBIA-VENEZUELA

CANCILLER PARDO: "ENERGIA NO ESTA EN TONO SINO EN LA ACCION"

Bogotá, 30 oct (EFE).- El ministro colombiano de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, afirmó hoy en Bogotá que la energía de su Gobierno en la respuesta por los incidentes fronterizos que protagonizaron a comienzos de octubre tropas venezolanas no está en el tono de las palabras sino en la acción.

Pardo dijo que el presidente colombiano, Ernesto Samper, no cambió de tono, como lo consideró el Gobierno venezolano, en sus referencias hacia este país al considerar "inaceptable" el ingreso de tropas extranjeras en el territorio nacional.

Samper dijo el viernes en un discurso con motivo del 42 aniversario del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta), que Colombia no podía tolerar que tropas de otros países entraran sin autorización en este país.

La afirmación de Samper fue replicada de forma enérgica el domingo por su colega venezolano, Rafael Caldera, para quien lo inaceptable es que "el Estado colombiano no esté presente en aquellos lugares donde los venezolanos somos objeto de agresión".

Las referencias de los dos gobernantes tienen que ver con incidentes limítrofes ocurridos el 8 y 9 de octubre, cuando tropas de la Guardia Nacional venezolana ingresaron en la parte colombiana de la serranía selvática del Perijá.

Un campesino muerto y al menos seis detenidos, varias decenas de reses y animales domésticos abatidos y algunos ranchos incendiados y un buldózer destruido fue el balance de la incursión de las tropas venezolanas.

"La energía no está en el tono, está en la acción", contestó Pardo a periodistas de la capital colombiana que recogieron las críticas de algunos sectores políticos a la postura adoptada por el Gobierno ante los incidentes fronterizos.

"Hemos aumentado el número de efectivos militares (en la frontera)", añadió el canciller, pero aclaró que fue también el Gobierno de Venezuela el que pidió a su país que incrementara sus tropas en las áreas limítrofes entre ambos países, que suman más de 2.200 kilómetros.

Pardo aclaró que es evidente que las relaciones de Colombia con el vecino país, como con todos aquellos con los que su país tiene vínculos, deben ser manejadas por los canales diplomáticos.

"Diplomáticamente, Colombia y Venezuela hemos creado las bases para un entendimiento entre las Fuerzas Armadas de los dos países", añadió el ministro.

Del mismo modo, Pardo destacó que la aclaración de los incidentes está en manos de una comisión binacional que debe rendir un informe conjunto sobre lo que realmente ocurrió en Manaure, población del departamento del Cesar, y el límite nordeste de este país con Venezuela.

"Estamos dispuestos a seguir dialogando y a seguir buscando bilateralmente, una aclaración", enfatizó el canciller, tras reiterar que las tropas venezolanas penetraron en territorio de su país.

El ingreso de los militares del vecino país correspondió con una acción que los venezolanos denominan "persecución en caliente" y que el Gobierno colombiano rechaza porque riñe con el derecho

internacional y las leyes nacionales.

Del mismo modo, el ministro colombiano de Relaciones Exteriores dijo que a su Gobierno le preocupa que existan cultivos de amapolas en la parte venezolana limítrofe con su país, que ha sido una de las razones esgrimidas por Venezuela para justificar la acción de sus tropas en la frontera.

Colombia tiene una gran experiencia en la erradicación de cultivos ilícitos que está dispuesto a compartir con Venezuela, añadió Pardo, tras señalar que su Gobierno ha acabado este año con 25.000 hectáreas de las cerca de [illegible] sembradas con hojas de coca, amapolas y marihuana. EFE

JGB/JLA/GTP

10/30/22-39/95

9514070

10/27/00-39/95

X02722

U POXRT 10-27 00338

mun exg

COLOMBIA-VENEZUELA

GOBERNADOR DENUNCIA VENEZUELA APLICA "PERSECUCION EN CALIENTE"

Valledupar (Colombia), 26 oct (EFE).- El gobernador del departamento colombiano de César, Mauricio Pimiento Barrera, denunció hoy que la Guardia Nacional de Venezuela "está aplicando la persecución en caliente" en la línea fronteriza con Colombia.

Pimiento Barrera añadió que los militares venezolanos penetran en territorio colombiano porque "persiguen a narcotraficantes y amapoleros".

El funcionario, que denunció el pasado 12 de octubre la desaparición por secuestro de un grupo de ocho campesinos de la localidad de Manaure, insistió hoy en que las autoridades venezolanas deben comprobar las acusaciones antes de practicar detenciones y persecuciones.

El gobernador del departamento fronterizo indicó que las acusaciones de que los campesinos de Manure son cultivadores de amapola y otras plantas ilícitas no se "corresponden con la realidad".

Grupos de militares de la Guardia venezolana penetraron los pasados 8 y 9 de octubre en los cerros El Avión y El Pintao, en Manure, en la limítrofe Serranía del Perijá, secuestraron a los labriegos, destruyeron sus viviendas y equipos de la televisión y la radio nacional y dieron muerte a un campesino tras torturarlo, según fuentes locales y oficiales colombianas.

El ministerio de Relaciones Exteriores colombiano pidió con una nota de protesta una aclaración de los hechos a Venezuela.

Pimiento Barrera dijo que "los hechos de Manaure demuestran claramente la aplicación de la persecución en caliente" en la frontera.

Sectores militares venezolanos han señalado en algunas ocasiones que se les debe permitir la "persecución en caliente" sobre guerrilleros y narcotraficantes que rondan por esas regiones y cruzan la frontera para evadir la acción de las autoridades militares.

Por otra parte, un campesino identificado como Helí Muelles Baquero denunció que fue perseguido por los militares venezolanos y se declaró convencido de que la Guardia Nacional de ese país penetró en territorio colombiano, destruyó viviendas, mató animales y asesinó a otro labriego, identificado como Julio Paternina. EFE

RRM/RML/RS

10/27/00-33/95

10

9514070

XH2177

U POXBT 10-27 00417
mun exg icx

COLOMBIA-VENEZUELA
GOBIERNO COLOMBIANO NO PERMITIRA ATROPELLOS GUARDIA VENEZOLANA

Bogotá, 26 oct (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Pardo, advirtió hoy que su gobierno no permitirá que militares de Venezuela continúen sus atropellos contra campesinos colombianos, a los que están acusando de narcotraficantes y "amapoleros".

Pardo, anunció que "sólo por los conductos diplomáticos regulares y con la clara política de respetar y hacer respetar las normas del derecho internacional, es que llevaremos a cabo nuestras conversaciones con Venezuela", al referirse a atropellos y violación de soberanía por parte de militares de ese país.

Durante el 8 y 9 de octubre militares venezolanos ingresaron a una zona del extremo noreste de Colombia y asesinaron a un campesino, secuestraron a ocho más, destruyeron una repetidora de la televisión y de la radio nacional, quemaron varias viviendas y dieron muerte a 50 reses, según denunció el gobierno.

La incursión y violación de la soberanía se registró en los cerros El Avión y El Pintao, de la serranía de Perijá, en el departamento colombiano del Cesar.

El canciller admitió que en esa serranía "aparentemente se dió la persecución en caliente", pero aclaró que "hay que diferenciar varios temas que se están, de alguna manera, confundiendo aquí" y explicó que "uno es el ingreso de miembros de la Guardia Nacional de Venezuela y la comisión, por parte de ellos, de atropellos contra ciudadanos nacionales colombianos".

Esa actitud, enfatizó Pardo, merece el rechazo contundente y claro del Gobierno de Colombia", y agregó que otro tema distinto es el de la siembra de amapola en la zona.

El ministro colombiano dijo que en ese caso el gobierno de su país está dispuesto a luchar contra los "amapoleros" que se han desplazado a la Serranía, "pero sin apartarse de las normas del derecho internacional y de los convenios" que existen.

El jefe de la diplomacia colombiana también dijo que en la zona se encuentran los vicecancilleres Diego Cardona, colombiano, y Milos Alcalay, venezolano, "para cotejar las versiones que existen sobre los hechos" y así formular las reclamaciones.

En el caso del labriego asesinado Julio Paternina, cuyo cadáver apareció mutilado y con signos de tortura, Pardo dijo que "exige todavía mayor investigación porque para nada están aclaradas las circunstancias bajo las cuales se produjo el asesinato".

Las declaraciones de Pardo coinciden con otras difundidas también hoy por Mauricio Pimiento, Gobernador del Cesar, el territorio afectado, quien denunció que la Guardia venezolana "está aplicando la persecución en caliente" en la frontera. EFE

RRM/GTP

XY6627

U POXRT 10-27 00341

amt exg

COLOMBIA-VENEZUELA

SAMPER: "INACEPTABLE" PRESENCIA TROPAS VENEZUELA EN COLOMBIA

Bogotá, 27 oct (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, consideró "inaceptable" la presencia de tropas extranjeras en su país, en referencia a los incidentes protagonizados por la Guardia Nacional de Venezuela en el departamento fronterizo del Cesar.

Samper declaró que lo más conveniente para las relaciones entre ambos países es lograr una total claridad de lo ocurrido a principios de mes en esa región del noreste de Colombia.

"Quiero dejar claro que para el Gobierno colombiano es inaceptable, desde todo punto de vista, la presencia no autorizada de tropas de otros países en nuestro territorio", dijo Samper.

"Seguramente lo debe ser para el Gobierno de Venezuela respecto de una eventual presencia en su territorio de tropas colombianas", agregó el jefe de Estado en un discurso que pronunció en Bogotá con motivo del 42 aniversario del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta).

El presidente advirtió que, independientemente de los resultados que arroje la investigación abierta a raíz de las denuncias de la violenta incursión de tropas venezolanas en Colombia, su país no puede aceptar la entrada en territorio nacional de militares extranjeros.

"Para las relaciones entre nuestros dos países, lo mejor es que haya una claridad total sobre los hechos, que se asuman las responsabilidades correspondientes y se deriven las consecuencias a que haya lugar", prosiguió.

Las afirmaciones de Samper siguieron a primera advertencia de su ministro de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, quien declaró el pasado jueves que el Gobierno no permitirá que tropas venezolanas continúen con sus atropellos contra campesinos colombianos.

Un campesino asesinado, ocho más detenidos, unas cincuenta reses muertas y varias viviendas y una máquina de obras públicas destruidas causaron las incursiones de tropas venezolanas ocurridas los días 8 y 9 de octubre en la población colombiana de Manaure.

El campesino muerto, cuyo cadáver fue mutilado, pudo ser torturado previamente, según advirtieron los médicos colombianos que efectuaron la necropsia. EFE

JGH/mmg/jpg

10/27/16-22/95

12

9514070

DP4358

U SUCRT 10-29 00349
mun exg icx

COLOMBIA-VENEZUELA
VICECANCILLERES RECORREN ZONA DE INCURSION GUARDIA VENEZOLANA

Bogotá, 29 oct (EFE) - Los viceministros de Relaciones Exteriores de Colombia, Diego Cardona y de Venezuela, Milos Alcalay, sobrevolaron hoy la región fronteriza de la Serranía de Perijá en la que se denunció la violación del territorio colombiano y agresiones a campesinos los pasados días 8 y 9.

Cardona y Alcalay recorrieron en helicóptero la franja limítrofe entre el departamento colombiano del Cesar y el estado venezolano de Zulia, en la que aterrizaron helicópteros militares de Venezuela por equivocación el día 8.

Según los campesinos de la región y las autoridades del Cesar, al día siguiente varios miembros de la Guardia Nacional de Venezuela incendiaron una casa, mataron reses y secuestraron a seis personas en territorio colombiano, una de las cuales apareció más tarde torturada y asesinada.

Aunque el Gobierno de Venezuela aseguró que las personas fueron detenidas por ser cultivadores de amapola -flor utilizada para producir heroína- las autoridades de la margen colombiana señalaron que en la altitud del municipio de Manaure, en el que ocurrieron los hechos, es imposible cultivar esas plantas.

El jueves pasado la cancillería colombiana emitió una nota de protesta diplomática sobre el incidente fronterizo, mientras que el presidente del país, Ernesto Samper, subrayó que para su Gobierno es "inaceptable" la presencia de tropas extranjeras en su país.

Samper hizo la afirmación al oponerse a la posible "persecución en caliente", es decir, la incursión de tropas venezolanas al territorio colombiano para perseguir a los delincuentes y dijo que ésta es inaceptable, "independientemente de los datos que arrojen las investigaciones" de los hechos.

El vicecanciller venezolano declaró en Manaure que la visita permitió demostrar la "buena voluntad" de ambos gobiernos para superar los problemas fronterizos y conseguir la "integración positiva" de los dos países.

Cardona y Alcalay estuvieron acompañados por el jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Militares de Venezuela, general Raúl Salazar y por el comandante de la Primera División del Ejército colombiano, general Norberto Adrada Córdoba. EFE

GTA/PL

10/29/21-51/95

13-13

9514070

Nº DOCUMENTO 9514071

TÍTULO COLOMBIA: CRISIS INTERNA. INVESTIGACIÓN VINCULACIÓN NARCO EN ELECCIONES

F. CEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 8-10-95

VINCULACIONES 11921. 65592. 65890 65709 11164 / 11302. 11437. 11830. 11399. 11426. 11827.

XJ4069

U SUCRT 10-08 00662

exg mun

COLOMBIA-CRISIS (Previsión)
LLUVIA DE RUMORES Y PETICIONES PARA QUE RENUNCIE SAMPER

Bogotá, 8 oct (EFE).- La crisis que desde hace más de dos meses rodea al presidente de Colombia, Ernesto Samper, investigado por la infiltración de dinero del narcotráfico en su campaña electoral, se agrava con los rumores sobre el proceso y las peticiones de la oposición para que renuncie.

Documento muy claro

Samper, que ganó las elecciones en junio del año pasado, reiteró ayer, sábado, al regresar de un viaje oficial a Alemania, que se mantendrá en el cargo hasta el 7 de agosto de 1998.

"Uno dimite cuando se lo piden los amigos, no cuando se lo piden los enemigos", subrayó el presidente liberal, durante una escala técnica en el aeropuerto de Madrid, y atribuyó las solicitudes de renuncia a sectores "desafectos al poder".

El presidente, que está siendo investigado por el supuesto destino que dio a unos seis millones de dólares procedentes del Cartel de drogas de Cali durante su campaña electoral, también fue acusado por unos treinta parlamentarios que crearon el "Comité por la Decencia" y que exigen su dimisión.

Por su parte, la televisión colombiana informó ayer sobre una campaña de otros parlamentarios, tanto de la oposición conservadora como del gobernante partido Liberal, que están recogiendo firmas en varias ciudades para pedir la renuncia de Samper.

En los últimos días aparecieron en las calles de Bogotá pintadas con la leyenda "Samper se cae el 7 a las 7", hecho que el comandante de la policía capitalina, general Luis Ernesto Gilibert, calificó de "burla macabra que debe ser tomada con seriedad" y cuyos autores se desconocen.

Los letreros callejeros se sumaron a octavillas lanzadas desde motocicletas en marcha que hacen alusión a la posible dimisión del ministro del Interior, Horacio Serpa, cuya cabeza es solicitada con insistencia por los conservadores.

Serpa, que dirigió la campaña de Samper junto con el ahora detenido Fernando Botero Zea, ex ministro de Defensa, provocó una polémica con EEUU la semana pasada al insinuar que el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) podía estar detrás de un intento de desestabilizar al Gobierno colombiano.

Entretanto, el diario conservador "El Nuevo Siglo" publicó un editorial el pasado jueves en el que mencionó como posibles sustitutos de Samper, en caso de renuncia, al empresario Pedro Gómez; al embajador en Italia, Hernando Durán Dussan; y al ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra.

La paranoia que ha desatado el "Proceso 8 000", en el que la Fiscalía investiga a varios colaboradores de la campaña de Samper, sirvió para que el parlamentario independiente Carlos Alonso Lucio denunciara que la conspiración había llegado hasta los horóscopos de la prensa bogotana.

Lucio, ex guerrillero del "Movimiento 19 de Abril" (M-19, reinsertado en 1990), mostró ante el plenario el horóscopo de un diario del pasado día 4, que decía: "como nunca falta un miércoles de mitad de semana, se cocina a sus espaldas un nuevo escándaloque la parte en d ad a los

El astrólogo Frank Solano, tras restar seriedad a los argumentos [illegible]

9514071

persona que dijo ser secretaria de la Presidencia y que quiso averiguar si el vaticinio era una forma de presión psicológica que aludía a la crisis política.

Fue el mismo Lucio el que acusó al DEA de conspirar, tras presentar ante sus colegas de la Cámara de Representantes unas casettes con las supuestas conversaciones telefónicas del director de ese organismo, que califica a los funcionarios colombianos de "imbéciles", "susceptibles" y "marionetas".

Dentro de la oleada de rumores, tras las denuncias de Serpa y de Lucio contra EEUU, la prensa colombiana mencionó un supuesto retiro del embajador de Washington en Bogotá, Myles Frechette, debido al malestar con el Gobierno de Estados Unidos.

El presidente colombiano expresó que la investigación a cargo de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes demostrará su inocencia.

Samper también declaró que "aunque es posible que hubiera dinero del narcotráfico en distintas actividades, incluída la política en Colombia, sólo las investigaciones y los jueces dirán hasta qué punto y quiénes son los responsables de estos hechos".
EFE

GTA/FRM/ik

10/08/08-25/95

DP1046

U SUCRT 10-08 00553

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

PALLOMARI REVELA NEXOS CARTEL CALI CON MEXICO Y ZEDILLO

Bogotá, 8 oct (EFE) - El presunto jefe contable del cartel de Cali, Guillermo Pallomari, declaró que un grupo de narcotraficantes colombianos tiene nexos con el cartel del Golfo de México y dio dinero a la campaña del presidente mexicano, Ernesto Zedillo.

La afirmación - según parece hoy, domingo, en la revista "Cambio 16-Colombia"- la entregó al semanario una fuente del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), que se refirió a las confesiones hechas por el chileno Pallomari, alias "Reagan", quien se entregó a las autoridades de EEUU y ofreció cooperar a cambio de protección.

El semanario indicó que Pallomari "también ha revelado datos exactos de los vínculos y conexiones de Cali con el famoso Juan García Abrego, jefe del cartel del Golfo de México, país en el que el Gobierno ya ha embargado bienes valorados en más de 40 millones de dólares".

"Una de las más sorprendentes confesiones de Pallomari es que Cali también 'dio plata' a la campaña electoral de Ernesto Zedillo en México, aunque probablemente él mismo no era consciente de ello", declaró el informante del DEA a la revista.

También aseguró que las acusaciones de "Reagan", en poder de las autoridades de EEUU, "implican" al ex presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, destituido en 1993 y actualmente bajo arresto domiciliario en Caracas.

Pallomari, testigo clave en la investigación de la supuesta infiltración del cartel de Cali en la elección del presidente colombiano, Ernesto Samper y los pagos a más de cien políticos, reconoció que no tiene "prueba alguna" contra el gobernante, ni contra el ex candidato conservador, Andrés Pastrana.

"Ni Samper ni Pastrana cobraron personalmente cheques ni paquetes de dinero en efectivo procedentes del Cartel de Cali", declaró Pallomari según la fuente, que aseguró además que EEUU ha clasificado como secreto estatal las identidades de los políticos conservadores a los que el contable alega haber dado cheques.

Otra persona citada por Pallomari, según el informante, es la actriz colombiana Margarita Rosa De Francisco, famosa en varios países iberoamericanos por su papel de "Gaviota" en la telenovela "Café", de quien afirma que ella y varias reinas de belleza "ayudaron a ¡lavar' dineros a través de contratos inflados".

Según el semanario, Pallomari "ha negociado su libertad, un cambio de identidad y mucho dinero, por entregar a Washington, no sólo las copias de más de 350 cheques que comprometen a 318 destacados políticos liberales y conservadores, sino también "por revelar cuentas bancarias en Colombia, EEUU, Panamá, Venezuela y Costa Rica.

Agrega que en EEUU ya han sido congeladas cuentas bancarias por más de 350 millones de dólares y se han requisado empresas y propiedades de los detenidos jefes del cartel de Cali, Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela y José Santacruz, así como al prófugo Helmer Herrera.

"Cambio 16-Colombia" subraya que la declaración de Pallomari a las autoridades estadounidenses se mantiene bajo una fuerte reserva y "ni siquiera" se la han facilitado al fiscal general colombiano, Alfonso Valdiviaso, que regresó hace una semana de una visita oficial a EEUU.

Por otro lado, el informante dijo que EEUU "las está buscando [illegible] del Interior, [illegible] [illegible] hace dos semanas al [illegible] desestabilizar al [illegible] EFE

[illegible]

951407

XQ1852

E POXRT 10-06 00310

mmn exg

COLOMBIA-CRISIS

TESORERO SAMPER PIDE CORTE ANULAR INVESTIGACION CONGRESO

Bogotá, 6 oct (EFE) - Santiago Medina, ex tesorero de la campaña electoral del presidente de Colombia, el liberal Ernesto Samper, explicó hoy a la Corte Constitucional que se niega a declarar ante la comisión parlamentaria que investiga al gobernante porque el Congreso no tiene esa atribución

Medina, llevado de la cárcel a la Corte para dar su explicación, no hizo declaraciones tras el procedimiento judicial, pero sus abogados indicaron que él se opone a ser interrogado por el presidente de la Comisión de Acusación del Congreso, Heyne Mogollón, porque la investigación del caso corresponde sólo a la Fiscalía General

El ex tesorero está detenido desde julio pasado y confesó a la Fiscalía que recibió del cartel de narcotraficantes de Cali 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dolares), con autorización de Samper, lo que éste niega

Mogollón intentó interrogar a Medina en la cárcel en dos ocasiones, pero éste se negó a hablar y pidió a la Corte Constitucional que dictamine si el Parlamento puede adelantar sobre el llamado "narcoescándalo" una investigación paralela a la de la Fiscalía General

La investigación del Congreso fue solicitada por el propio Samper con el argumento de que sólo los parlamentarios pueden acusarle y juzgarle

Medina, sus abogados, otros juristas y buena parte de la oposición replican que la Comisión de Acusación del Congreso puede efectivamente abrir el proceso de acusación contra el presidente, pero sólo con base en el expediente que envíe la Fiscalía, sin una investigación paralela

La oposición cuestiona también el hecho de que Mogollón y la mayoría de los diputados de esa comisión sean liberales afines a Samper, que colaboraron con éste en la campaña electoral de 1994.

"La Comisión de Acusación no merece la confianza de los colombianos", dice un comunicado emitido hoy por un grupo de treinta parlamentarios de la oposición EFE

AM/mmg/rt

10/06/19-44/95

04

9514071

[illegible] microfonos ocultos en la sede de su campaña electoral.

[illegible]

[illegible] (Probable jefe de ese grupo, detenido el 9 de agosto) y le decía: "Tranquilo, que estoy en un teléfono seguro".

[illegible] Cali en esa ciudad [illegible] empleados de la telefónica [illegible] todos pagados por los narcotraficantes para conocer los planes policiales.

[illegible]

[illegible] Strauss, esposa de Samper, quien niega haber recibido la alhaja, que supuestamente costaba [illegible] dólares.

El pasado día 4 el parlamentario Heyne Mogollón, presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes que investiga a Samper, fue la víctima al divulgarse por la televisión una cinta en la que [illegible] con el gerente de un banco.

[illegible]

"[illegible] llámeme por mi celular, porque

05(A) 9514071

eso de llamar al banco es la cagada", le dice el banquero a Mogollón, quien está a punto de [illegible] para que se le abra un juicio a Samper [illegible] en el Senado. El político calificó la aparición de la cinta como un "montaje".

El mismo miércoles el parlamentario Carlos Alonso Lucio divulgó grabaciones de conversaciones telefónicas de presuntos [illegible] denunciado por el [illegible] del país de "[illegible]".

[illegible]

DOC. CLARO 9514071

05(B)

[illegible]

DOC. CLARO

9514071

XA0077

[illegible]

La reiterada negativa de Medina a dejarse interrogar por el [illegible]

[illegible] Hernando Herrera Vergara, [illegible]

[illegible]

DOC-CLARO

9514071

07

XA0170

U POXRT 10-04 00436
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
CORTE CONSTITUCIONAL DECIDIRA SI CONGRESO INVESTIGA SAMPER

Bogotá, 4 oct (EFE).- La Corte Constitucional de Colombia debe decidir en los próximos días si la Comisión de Acusaciones del Congreso puede investigar al presidente del país, Ernesto Samper, en relación con la presunta contribución económica del narcotráfico a su campaña electoral de 1994.

La definición para proseguir la investigación pasó a manos del máximo tribunal constitucional al negarse hoy el tesorero de la campaña de Samper, Santiago Medina, a declarar ante el presidente de la Comisión de Acusación, Heyne Mogollón.

Es la segunda vez que Medina se niega a declarar ante Mogollón, debido a que sus abogados sostienen que esa comisión parlamentaria no tiene atribuciones para abrir una investigación paralela a la que lleva a cabo la Fiscalía General de la Nación sobre la infiltración de dinero del narcotráfico en las elecciones presidenciales de 1994.

Cuando estalló el llamado "narcoescándalo", tras confesar Medina que recibió del cartel de narcotraficantes de Cali 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares), Samper pidió a la Comisión de Acusación que investigara su presunta responsabilidad, y Mogollón comenzó a interrogar a los implicados, incluído el propio presidente.

Los abogados de Medina aceptan que el Parlamento es la única instancia que debe juzgar al presidente, pero agregan que sólo puede hacerlo con base en la investigación de la Fiscalía General, sin que la Constitución otorgue funciones de investigador a la Comisión de Acusación.

Algunos juristas indican, además, que el Congreso no podía comenzar el proceso sin que hubiera contra Samper una acusación de la Fiscalía, u otro organismo, en vez de una simple petición pública del gobernante.

La reiterada negativa de Medina a declarar llevó el debate a la Corte Constitucional, cuyos magistrados se declararon competentes para resolver el diferendo y deben dar un dictamen este mismo mes.

Mogollón, que también ha sido acusado de financiar de forma ilegal su elección de 1994, declaró hoy que insiste en interrogar a Medina porque su testimonio es imprescindible, y agregó que, si el ex tesorero es remiso a hacerlo, esperará la decisión del máximo tribunal constitucional.

La oposición cuestiona también la investigación de Mogollón porque éste pertenece al mismo Partido Liberal de Samper, al igual que la mayoría de la Comisión de Acusación.

Si la Corte Constitucional aprueba las gestiones de Mogollón, él deberá presentar la semana próxima un informe a sus compañeros de comisión, que decidirán si llevan el caso al pleno de la Cámara de Representantes.

El pleno de la Cámara deberá decidir entonces si abre proceso judicial a Samper, en el que actuaría como fiscal, y el Senado como juez. EFE

AM/jla/jff

10/04/15-45/95

08

9514071

XG9111

U POXRT 10-04 00188
exg mun

COLOMBIA-CRISIS
EN CONSPIRACION CONTRA SAMPER CREE 72 POR CIENTO COLOMBIANOS

Bogotá, 4 oct (EFE).- Un 72 por ciento de los colombianos cree que existe una conspiración contra el presidente Ernesto Samper, como el propio jefe del Estado y otras instancias han denunciado, según los resultados de una encuesta divulgados hoy, miércoles.

El sondeo fue hecho por la Cadena Radial Colombiana (CARACOL) con la pregunta: "¿cree usted que hay una conspiración contra el presidente Samper?", formulada ayer martes.

Con el "sí creo" respondió el 72 por ciento de los que llamaron por teléfono a emisoras de esa cadena en todo el país, mientras que con el "no creo" lo hizo el 28 por ciento restante.

El sondeo se hizo cuando Samper es investigado por el Congreso debido a la supuesta financiación de su campaña electoral, del año pasado, con dineros del narcotráfico.

El Ejecutivo ha reiterado que hay una conjura internacional, sin precisar su procedencia, pero otras fuentes han dicho que proviene de EEUU, de la Agencia Estadounidense Antidrogas (DEA), del ex presidente César Gaviria o del actual secretario general de la Organización General de Estados Americanos, entre otros. EFE

rrm/mar/ma

10/04/13-22/95

09

9514071

FB9072

R POXRT 09-11 00424

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

LLAMARAN A JUICIO A PRIMEROS 4 INVOLUCRADOS EN "NARCODINERO"

Santafé de Bogotá, 11 sep (EFE).- Un ex congresista, un periodista y dos presuntos testaferros del Cartel de Cali serán los primeros involucrados en la causa por la presencia de "narcodinero" en las elecciones colombianas que serán llamados a juicio.

La convocatoria se producirá esta semana, después de que la Fiscalía General de la Nación decretase el cierre de la investigación seguida contra ellos.

El ex senador Eduardo Mestre Sarmiento, el periodista Alberto Giraldo López y los hermanos Tulio Enrique y Luis Fernando Murcillo, presuntos testaferros de la organización de las drogas, serán los primeros involucrados que deberán comparecer en juicio criminal, informa hoy el diario bogotano "El Espectador".

Los cuatro están acusados de los delitos de enriquecimiento ilícito y de servir de testaferros.

Penas de un año y medio a ocho de prisión afrontan estos imputados, que integran un grupo de un total de trece personas vinculadas con la causa conocida como "Proceso 8.000" y que mantiene en crisis al Gobierno del presidente Ernesto Samper.

Denuncias del ex tesorero de la campaña electoral samperista, Santiago Medina, sobre millonarias aportaciones del cartel de las drogas de Cali a la organización política del presidente determinaron la renuncia, el pasado 2 de agosto, del entonces ministro de Defensa, Fernando Botero Zea.

Botero fue detenido trece días después, por orden de la Fiscalía, que le vinculó con la misma causa, en la que también comparecen Medina y los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, considerados máximos cabecillas del Cartel de Cali.

La investigación a la que han sido vinculados Mestre, Giraldo y los hermanos Murcillo fue cerrada por la Fiscalía por considerar que estaba perfeccionada y contaba con suficientes evidencias como para que entrara en la etapa de procesamiento.

El ex senador Mestre fue detenido a comienzos de abril pasado, y se constituyó en el primer comprometido en el escándalo del "narcodinero" en ser puesto a disposición judicial.

Luego fue detenido el periodista Giraldo, y posteriormente los hermanos Murcillo.

Una serie de comprobantes de cheques, de una empresa que servía de fachada al Cartel de Cali y con los que se pagaron los gastos de hotel de Mestre y Giraldo, fundamentaron la vinculación de Mestre y Giraldo con esta causa.

Giraldo, a quien se le considera el "relaciones públicas" de la organización narcotraficante, también ha sido acusado de servir de mediador entre los hermanos Rodríguez Orejuela y diversas organizaciones políticas para la entrega de dinero en las campañas electorales del pasado año en Colombia. EFE

JGH/PAM/fr

09/11/14-16/95

XA9858

R POXRT 10-01 00369
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
SAMPER BUSCARA CON TODOS PODERES DECLARACION INSTITUCIONALIDAD

Bogotá, 1 oct (EFE).- El Presidente de Colombia, Ernesto Samper, quien citó para el lunes a todos los representantes de los poderes públicos del país a una cumbre, buscará en ella una "declaración de institucionalidad", se informó hoy.

Samper, en el ojo del huracán por la presunta infiltración de dineros del narcotráfico en su elección, confía así calmar los ánimos de los distintos poderes tras una semana repleta de acusaciones, réplicas y enfrentamientos.

A la reunión fueron convocados los presidentes de las cortes Constitucional y Suprema de Justicia, del Consejo de Estado, de la Cámara de Representantes, del Senado de la República, además del Procurador General de la Nación, el Fiscal General, y los ministros del Interior y de Justicia.

La crisis institucional se agravó el miércoles de la semana pasada cuando el ministro del Interior Horacio Serpa dejó entrever que el Departamento Antidrogas de Estados Unidos (DEA) y la embajada de ese país en Bogotá, participaban en una conspiración contra Samper.

La declaración de Serpa, unas horas después de un atentado en el que resultó herido el abogado defensor de Samper, provocó una fuerte réplica de distintas autoridades de Estados Unidos.

La situación se hizo más patética aún el jueves en la noche cuando el vicefiscal general Adolfo Salamanca, dijo que estaba plenamente establecido de que la fórmula de la campaña liberal deSamper y Humberto de la Calle, se financió con dineros de la mafia de las drogas.

Serpa señaló entonces que el funcionario había pre juzgado y condenado a todos los dirigentes de la campaña de Samper.

El sábado la fiscalía ordenó el auto de detención contra Juan Manuel Aella, quien fue director administativo de la campaña presidencial liberal y el domingo fue asesinado por desconocidos, al parecer guerrilleros, el ex ministro de Desarrollo Económico, Raimundo Sojo Zambrano.

El presidente en la reunión del lunes confía en que los máximos representantes de los poderes públicos del país reafirmen la institucionalidad y se logre la calma y la cordura, dijo una fuente de la presidencia colombiana.

Según las mismas fuentes, Samper ha señalado que si bien se debe mantener la independencia de las distintas ramas del poder, éstas deben funcionar en armonía. EFE

RRM/fjc/mlr

EL NARCOESCANDALO EN COLOMBIA

2/10 OCT.

Samper intenta poner bajo control la crisis interna

BOGOTA (EFE). – El presidente de Colombia, Ernesto Samper, citó para hoy a los máximos representantes de los poderes públicos en busca de una "declaración de institucionalidad" que calme los ánimos, tras la semana más tensa desde que estalló el narcoescándalo, y que marcó un duro enfrentamiento entre el Ejecutivo y el Poder Judicial.

Samper, en el ojo del huracán por la financiación con dinero del narcotráfico de su campaña electoral, confía así en bajarle el perfil a un problema que en los últimos días multiplicó acusaciones, réplicas y enfrentamientos, tanto en el orden interno como externo.

A la cumbre fueron convocados los presidentes de las cortes Constitucional y Suprema de Justicia, del Consejo de Estado, de la Cámara de Representantes y del Senado de la República.

También participarán de la misma el Procurador General de la Nación, el Fiscal General y los ministros del Interior y de Justicia.

Calma y cordura

Fuentes de la presidencia sostuvieron que Samper espera que en la reunión de hoy los principales representantes de los poderes democráticos colombianos reafirmen la institucionalidad y se logre la calma y la cordura.

Según los mismos voceros, Samper ha señalado que si bien se debe mantener la independencia de las distintas ramas del poder, estas deben funcionar en armonía.

La aceleración de la crisis institucional se inició el martes pasado, cuando por primera vez en la historia del país un presidente testimonió ante una comisión legislativa investigadora.

Ese día Samper respondió durante más de diez horas las preguntas del titular de esa comisión, Heyne Mogollón, quien luego se declaró insatisfecho de esa declaración.

La crisis se agravó el miércoles, cuando el ministro del Interior Horacio Serpa dejó entrever que el Departamento Antidrogas de EE.UU. (DEA) y la Embajada de ese país en Bogotá participaban en una conspiración contra Samper.

La acusación de Serpa, unas horas después de un atentado en el que resultó herido el abogado defensor de Samper, provocó una [illegible] réplica de diferentes áreas del gobierno de [illegible], en especial de su Departamento de Estado, que [illegible] ron la relación bilateral [illegible] en un punto de no retorno.

La situación se hizo [illegible] patética aún el jueves en la noche, cuando el vicefiscal general Adolfo Salamanca [illegible] en una entrevista televisiva que estaba plenamente establecido que la campaña presidencial se financió con dineros del narcotráfico.

Una nueva detención

El sábado la fiscalía ordenó la detención de Juan [illegible] Avella, quien fue director [illegible] ministrativo de la campaña presidencial liberal.

Avella es el [illegible] de la campaña [illegible] Samper detenido, [illegible] do Botero –director de la campaña y ex ministro de Defensa– y Santiago Medina, [illegible] sorero de la campaña [illegible] tapó el [illegible] velar los [illegible] recibidos del Cartel.

El chileno [illegible] mari, el ex tesorero del Cartel de Cali en poder de la [illegible] desde hace dos meses, [illegible] [illegible] pruebas de que [illegible] afirmaciones de Medina [illegible] [illegible] hecho a espaldas de Samper.

12

95140711

XA0625

R POXBT 10-08 00400

mun exg

COLOMBIA-CRISTS

MAYORIA NO PIDE DIMISION SAMPER PESE CREER PAGOS NARCOS

Bogotá, 8 oct (EFE) - La mayoría de los colombianos no desea que dimita el presidente de Colombia, Ernesto Samper, a pesar de que dos de cada tres estan convencidos de que su campaña electoral de 1994 recibió dinero del narcotráfico, revela una encuesta divulgada hoy, domingo.

El 56 por ciento de los encuestados no es partidario de la dimisión del presidente -quien ha reiterado que permanecerá en el cargo hasta el fin de su mandato en 1998-, contra el 41 por ciento que la considera necesaria.

El 66 por ciento cree que la campaña de Samper recibió dinero del cartel de narcotraficantes de Cali, frente a un 24 por ciento que opina lo contrario, según la encuesta efectuada por la firma Yankelovich y divulgada hoy por el diario bogotano El Tiempo.

Sin embargo, hace dos meses sólo el 22 por ciento pedía la renuncia de Samper y un 71 por ciento la descartaba, de acuerdo con una encuesta divulgada en agosto por la revista Semana, lo que significa que los partidarios de la dimisión se han duplicado desde entonces.

Respecto a los colombianos convencidos de que el Cartel de Cali hizo contribuciones económicas a la campaña electoral del actual jefe de Estado, en abril pasado eran sólo el 23 por ciento, en agosto subieron al 59 por ciento y ahora son ya dos de cada tres.

Según el sondeo de Yankelovich y El Tiempo, el 55 por ciento de los colombianos no creen en la versión gubernamental de que el llamado "narcoescándalo" es una "conspiración" para derrocar al jefe de Estado, pero un 41 por ciento opina que existe una conjura contra Samper.

Ahora sólo un 30 por ciento de los encuestados conserva una buena imagen de Samper, la mitad que en febrero pasado, y han subido al 49 por ciento los que la tienen regular y a 21 por ciento los que tienen de él una mala imagen.

De los aspirantes a suceder al liberal Samper en la Presidencia, la mueva encuesta ratifica en el primer lugar a la ex ministra de Relaciones Exteriores Noemí Sanín, conservadora, que renunció en agosto a la embajada en Londres a raíz del "narcoescándalo".

Sanín tiene un 46 por ciento de imagen buena, 33 por ciento regular y 16 por ciento mala, seguida por el vicepresidente colombiano y embajador en España, Humberto De la Calle Lombana, liberal, con 31 por ciento buena, 48 por ciento regular y 17 por ciento mala.

Sólo un 3 por ciento de los encuestados califica de buena la situación actual de Colombia, un 41 por ciento la considera regular y el 56 por ciento dice que es mala. EFE

AM/cvn/ll

10/08/17-25/95

13

9514071

XA0624

XA0579

U SUCET 10-07 00?60

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

OPOSITORES RECOGEN FIRMAS PARA PEDIR QUE RENUNCIE SAMPER

Bogota, 7 oct (EFE) - Un grupo de parlamentarios colombianos promueve la recoleccion de firmas en las calles de varias ciudades del país para pedir la dimisión del presidente de la República, Ernesto Samper, acusado de haber recibido dinero del narcotráfico en su elección.

Según informó hoy el informativo de televisión "NTC", las firmas son recopiladas por congresistas, tanto de la oposición conservadora, como del gobernante partido Liberal, entre los cuales figura el ex candidato presidencial y antiguo ministro de Justicia, Enrique Parejo.

También destacan la senadora liberal Claudia Blum y al conservador Carlos Martínez Simahan, quienes aseguran que ya han recogido 40.000 firmas.

"La gente está preguntando dónde hay que ir para firmar porque creo que está hastiada de la corrupción que existe en el país y sin duda la elección del presidente Samper es fruto de la corrupción", declaró Parejo al citado informativo.

Parejo fue ministro de Justicia del presidente Belisario Betancur (1982-86), sobrevivió a un atentado de la mafia en 1987, cuando era embajador en Hungría y también fue candidato minoritario por una disidencia liberal en junio del año pasado, en los comicios que ganó Samper para el mandato 1994-98.

El presidente colombiano, que está siendo investigado por la presunta aportación de más de 6 millones de dólares de los narcotraficantes del cartel de Cali a su campaña electoral, también ha sido criticado por un grupo de treinta parlamentarios que crearon el grupo "Ciudadanos por la Decencia", que pidieron la dimisión del gobernante. EFE

GTA/CO/RS

10/07/22-18/95

14

9514071

XH1874

U POXRT 10-06 00381
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS
POLITICOS "POR LA DECENCIA" PIDEN FISCALIA JUZGUE A SAMPER

Bogotá, 6 oct (EFE) - El movimiento "Colombianos por la decencia", integrado por congresistas, pidió hoy que sea la Fiscalía General de la Nación y no una comisión parlamentaria la que investigue al presidente del país, Ernesto Samper, por la presunta infiltración de dinero del narcotráfico en su elección.

Samper, que ganó los comicios el 19 de junio de 1994 está acusado de haber llegado al poder gracias a las donaciones del cartel de Cali y desde julio pasado es investigado, a solicitud suya, por la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes.

"Es indudable que la Comisión de Acusación no merece la confianza de los colombianos", expresó el grupo "Por la Decencia", que integran treinta parlamentarios encabezados por el conservador Enrique Gómez Hurtado, hijo del ex presidente Laureano Gómez, derrocado en 1953 por el general Gustavo Rojas Pinilla.

Los parlamentarios subrayan que la Comisión de acusación está formada por una mayoría de políticos del gobernante partido Liberal, algunos de los cuales impulsaron la candidatura de Samper.

"Estamos seguros de que los colombianos descansarían tranquilos si el fiscal general (Alfonso Valdivieso), asumiera la investigación correspondiente al presidente Samper", señala una declaración del grupo parlamentario que pide a la Corte Constitucional un concepto sobre su propuesta.

Añade que el presidente de la Comisión de Acusación, Heyne Mogollón, quien interrogó a Samper la semana pasada, no garantiza la "prontitud y transparencia".

Mogollón fue acusado de desviar un crédito estatal de fomento agropecuario para financiar su propio escaño y el martes se publicaron grabaciones telefónicas en las que supuestamente conversa con un banquero sobre el asunto.

El proceso por el llamado "Narcoescándalo" lo lleva la Fiscalía general, que investiga a varios colaboradores de la campaña de Samper detenidos, pero al gobernante, por su fuero presidencial, lo investiga la Comisión de Acusación de la Cámara, que si lo encuentra culpable pasará el caso al Senado para su juzgamiento político.

Según las acusaciones, el cartel de Cali entregó a la campaña de Samper un total de 5.000 millones de pesos (3.6 millones de dólares) y tres personas del "equipo económico" del entonces candidato (Fernando Botero Zea, Santiago Medina y Juan Manuel Avella), se encuentran detenidos. EFE

GTA/GTP

10/06/21-53/95

16 (A) 9514071

DOC. CLARO

9514071

16 (B)

XH1849

U EOXBT 10-04 00459
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS:
COMITE CONGRESO INVESTIGA A SAMPER CITO DECLARAR A MEDINA

Bogotá, 3 oct (EFE).- El parlamentario colombiano Heyne Mogollón, que investiga la responsabilidad del Jefe del Estado, Ernesto Samper, en la supuesta infiltración de "narcodinero" en su elección, hará el miércoles su segundo intento para interrogar al ex tesorero electoral del gobernante, el anticuario Santiago Medina.

Mogollón notificó hoy a Medina que acudirá a las 14:00 horas locales (19:00 GMT) del miércoles a la cárcel nacional Modelo, de Santafé de Bogotá donde está recluido el ex tesorero, para tomarle declaración.

Esta será la segunda vez en la que el congresista intente interrogar a Medina, principal implicado y también acusador en la causa judicial abierta a raíz de denuncias sobre la financiación de las campañas políticas colombianas con dinero proveniente del narcotráfico.

Medina acusó a la campaña electoral de Samper de haber recibido del cartel de Cali 5.000 millones de pesos (6.3 millones de dólares) para financiar la campaña electoral que culminó con su victoria ante el conservador Andrés Pastrana el 19 de junio de 1994.

Hace veinte días Medina se negó a declarar ante Mogollón por considerar que el parlamentario se ha extralimitado en sus funciones al instruir un proceso paralelo al que adelanta la Fiscalía General de la Nación.

Esta entidad instruye una gigantesca causa con la que han sido vinculadas cerca de 250 personas y a las que ha acusado de los presuntos delitos de enriquecimiento ilícito, recepción ilegal de dinero, encubrimiento y falsedad en documentos que se habrían derivado de la asistencia financiera del Cartel de Cali a las elecciones colombianas del pasado año.

Entre los involucrados están el ex ministro de Defensa Fernando Botero Zea, que dirigió la campaña presidencial de Samper y que renunció al cargo el 2 de agosto y trece días después fue capturado por disposición de la Fiscalía.

Del mismo modo comparece el ex director administrativo de la misma empresa electoral y gerente del Fondo de Garantías de Instituciones Financieras (FOGAFIN, oficial), Juan Manuel Avella.

Mogollón, que preside la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes que investiga la conducta de Samper, ha insistido en que el comité parlamentario es competente para instruir el proceso político.

De esta forma, anunció que insistirá en su propósito de interrogar al ex tesorero electoral del presidente.

En caso que Medina se resista nuevamente a la diligencia, sería acusado de cometer una infracción de renuencia, que las leyes de este país castigan con pena de arresto.

El parlamentario ya solicitó a la Corte Constitucional que le informara si Medina debe o no responderle en interrogatorio.

El alto tribunal contestó que no adelantará ningún concepto hasta tanto Mogollón no cumpla con los trámites correspondientes, como el de citar por segunda vez a interrogatorio a Medina. EFE
JGH/GTP

10/04/00-35/95

9514071

XJ3873

R POXBT 10-03 00454
MUN EXG

COLOMBIA-CRISIS
SAMPER DESTACA CUMBRE PODERES "DESBORDO EXPECTATIVAS"

Bogotá, 3 oct (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, calificó hoy, martes, de "exitosa" la "cumbre de poderes" que convocó el lunes.

"Creo que la cumbre desbordó las expectativas que yo tenía sobre ella, a mí me pareció útil", dijo el presidente colombiano en una entrevista con la Radio Cadena Nacional (RCN).

Samper explicó que la reunión, a la que acudieron los principales representantes de los poderes colombianos, fue útil "dadas las circunstancias que atravesaba el país", ya que "pudimos hacer un diálogo con la agenda abierta entre todos los que tenemos la autoridad institucional".

El jefe del Estado colombiano indicó que en la reunión "tuvimos la oportunidad de reiterar que por encima de cualquier diferencia pasajera, lo que a Colombia el interesa es que se preserven sus instituciones democráticas".

Tras la "cumbre" del lunes los participantes hicieron un llamamiento a la distensión y a la confianza en las instituciones, y formularon un llamamiento a la serenidad y a la sensatez.

Ernesto Samper recordó hoy, en RCN, que tenemos "la Constitución más joven y a veces se olvida que Colombia es el país en el que ha habido menos interrupciones democráticas a lo largo de su vida republicana de cualquier país de América Latina".

En la declaración del lunes los representantes de los poderes en el país instaron en un "enérgico llamado a todas las autoridades de la República y a la opinión pública en general para evitar cualquier situación de exasperación o desbordamiento que pudiera llegar a comprometer dicha institucionalidad".

La crisis política e institucional se agravó el miércoles de la semana pasada cuando el ministro del Interior, Horacio Serpa señaló la posibilidad de que el Departamento Antidrogas de Estados Unidos (DEA) y funcionarios de la embajada de ese país en Bogotá, participaran en una conspiración contra el gobierno de Samper.

La declaración de Serpa, unas horas después de un atentado en el que resultó herido el abogado defensor del presidente, el penalista Antonio José Cancino, originó una fuerte réplica de distintas autoridades de Estados Unidos.

A juicio de Samper, según señaló hoy, el atentado contra su abogado, "es un hecho de una inusitada gravedad como se destacó la semana pasada" y dijo que ha estado "al tanto de la investigación y tenemos que dar tiempo para que las averiguaciones se desarrollen.

El presidente colombiano insistió, en que "después de la reunión de ayer estoy tranquilo", y dijo que "el país tiene reservas institucionales muy importantes, tenemos que seguir adelante, tenemos que probar que Colombia es un país que está progresando y que a pesar de los hechos de violencia hay noticias muy positivas".

Samper formuló estas declaraciones a RCN unas horas antes de emprender un viaje oficial de tres días a Alemania. EFE

RRM/cvn/mlg

10/03/14-06/95

19

9514071

DP9972

R SUCBT 10-02 00247
icx mun exg

COLOMBIA-CRISIS
ATENTADO ABOGADO SAMPER FUE OBRA DELINCUENTES DICE MINISTRO

Bogotá, 2 oct (EFE).- El atentado ejecutado el miércoles pasado contra el abogado Antonio José Cancino, defensor del presidente de Colombia, Ernesto Samper, fue perpetrado por "delincuentes comunes", afirmó hoy el ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra.

Cancino, de 55 años, y quien representa a Samper en la investigación por la presunta elección con dinero del narcotráfico, resultó herido el pasado 27 de septiembre cuando conducía su automóvil hacia el centro de Bogotá y en el ataque murieron dos miembros de la escolta.

"En principio las sospechas están orientadas a que los autores materiales pertenecen a la delincuencia común", manifestó el ministro Esguerra y añadió que "ahora falta saber quiénes son y dónde están los autores intelectuales" (inductores).

Entre las distintas hipótesis que analizan los organismos de seguridad colombianos sobre el atentado al abogado de Samper se mencionó una posible reacción de narcotraficantes o guerrilleros.

Aunque la Policía colombiana emprendió la persecución de los autores del atentado, diez minutos después del hecho, los sicarios no han sido detenidos.

Según dijeron algunos testigos, eran al menos cinco y dos fueron heridos por la escolta de Cancino.

El letrado Cancino se recupera en el Hospital Militar de Bogotá de las heridas sufridas en el atentado y, aunque su estado físico es bueno, los médicos que le atienden indicaron que sufrió un duro golpe emocional, especialmente por la muerte de sus guardaespaldas. EFE

GTA/jmc

10/02/17-41/95 19 9514071

XA9969

U SUCRT 10-02 00637
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
PODERES INSTAN DISTENSION Y CONFIANZA EN LAS INSTITUCIONES

Bogotá, 2 oct (EFE).- Los poderes públicos de Colombia instaron hoy, lunes, a la distensión y a la confianza en las instituciones, cuando el país padece una grave crisis política por las denuncias e investigación de que la campaña electoral del presidente Ernesto Samper, recibió dinero del narcotráfico.

El llamamiento a la serenidad fue hecho después de una reunión de las cabezas de los poderes públicos del país a instancias del propio Samper, en la Casa de Nariño, sede presidencial.

"Queremos formular un sereno pero, a la vez, enérgico llamado a todas las autoridades de la República y a la opinión pública en general para evitar cualquier situación de exasperación o desbordamiento que pudiera llegar a comprometer dicha institucionalidad", dice una declaración emitida tras la reunión.

La crisis política e institucional se agravó el pasado miércoles, cuando el ministro del Interior, Horacio Serpa, insinuó que el Departamento Antidrogas de Estados Unidos (DEA) y funcionarios de la embajada de ese país en Bogotá, participaban en una conspiración contra el Gobierno de Samper.

La declaración de Serpa, unas horas después de un atentado en el que resultó herido el abogado defensor del presidente, el penalista Antonio José Cancino, originó una fuerte réplica de distintas autoridades de Estados Unidos.

La situación se agudizó el jueves en la noche cuando el vicefiscal general Adolfo Salamanca, dijo que estaba plenamente establecido que la fórmula de la campaña liberal de Samper y Humberto de la Calle, se financió con dinero de la mafia de las drogas.

Serpa señaló entonces que el funcionario había pre juzgado y condenado a todos los dirigentes de la campaña de Samper.

En el llamamiento formulado hoy por los poderes públicos, se convocó "a la serenidad y a la concordia nacional para poder enfrentar conjuntamente los distintos problemas del país".

Invitamos, dice la "declaración de institucionalidad", leída al término de la "cumbre" por el ministro de Justicia, Néstor Humberto Martínez, "a todos los funcionarios públicos y a los medios de comunicación a contribuír a crear un deseable clima de distensión que facilite el buen suceso de las investigaciones penales".

Añade el documento que "hemos considerado importante para el manejo de la situación actual, sugerir la posibilidad de acelerar la conclusión de las investigaciones pendientes sin sacrificar, por supuesto, ninguna instancia que pueda contribuír a que se haga justicia y se establezca la verdad".

Los firmantes de la declaración reiteraron el llamamiento "a todos los ciudadanos a que siga cada quien en lo suyo, trabajando".

"La mejor y tal vez la única manera efectiva de salir adelante, según la declaración, es la de confiar en la vigencia y fortaleza de nuestras instituciones, el orden, y la legalidad de la República dejando que ellas funcionen, dejando que el Gobierno gobierne, que la justicia juzgue, que el Congreso legisle y fiscalice, que las autoridades de control vigilen y que la prensa

informe".

"La importancia del principio de la colaboración armónica entre las ramas del poder público para asegurar el cumplimienmto de los fines del Estado dentro del ámbito de sus propias competencias cuya vigencia y especial significado ha quedado refrendado con sincero espíritu democrático en la reunión celebrada en el día de hoy en el Palacio de Nariño", agrega.

A la "cumbre de poderes" asistieron los presidentes del Senado, Julio César Guerra; de la Cámara de Representantes, Rodrigo Rivera; de la Corte Constitucional, José Gregorio Hernández; de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Esteban Jaramillo y del Consejo de Estado, Diego Younes Moreno.

Asimismo, estuvieron presentes el Fiscal General, Alfonso Valdivieso; el Procurador General, Orlando Vásquez y el Defensor del Pueblo, Jaime Córdoba.

En representación del Gobierno participaron en la misma reunión los ministros del Interior, Horacio Serpa; Justicia, Néstor Humberto Martínez, y Defensa, Juan Carlos Esguerra. EFE

RRM/cr/nd

XA1271

U POXRT 10-15 00362
mun exg

COLOMBIA-EEUU
SOLICITAN A EEUU INFORMES SOBRE ENTREGA CONTABLE CARTEL CALI

Bogotá, 15 oct (EFE).- El Gobierno de Colombia solicitó al de Estados Unidos un informe sobre la entrega al Departamento Estadounidense Antidroga (DEA) del contable del cartel narcotraficante de Cali, Guillermo Pallomari, se informó hoy.

El ministro colombiano de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo, solicitó esa información en una nota enviada a la representación diplomática norteamericana en esta capital.

"Lo que queremos saber es qué información hay en los Estados Unidos sobre la manera como este ciudadano chileno (Pallomari) dejó Colombia y llegó a ese país", declaró Pardo a los informativos de la televisión.

El canciller agregó que "hasta el momento solamente, en reuniones informales, se nos ha comunicado que ellos consideran que la salida del señor Pallomari fue voluntaria".

Pallomari residió cerca de veinte años en Colombia, durante quince fue el contable de Miguel Rodríguez Orejuela, considerado como el máximo jefe del cartel caleño con su hermano, Gilberto, y abandonó Colombia a mediados del pasado agosto.

La entrega del chileno a las autoridades estadounidenses fue conocida en este país el 20 de septiembre, pero las circunstancias en las que se produjo su salida del país y su sometimiento al DEA no han sido aclaradas por las autoridades locales.

Algunas versiones periodísticas advierten de que Pallomari habría negociado su entrega, mediante dos abogados, con la embajada de EEUU en la capital colombiana, o que habría salido clandestinamente del país para ponerse a disposición del DEA en la ciudad de Miami.

Doc. Poco legible

El contable del cartel caleño se ha convertido en el principal testigo en las investigaciones de la justicia [illegible] relacionadas con la organización criminal, que el DEA considera es responsable del 80 por ciento de la cocaína que se consume en Norteamérica y Europa.

0071533

Del mismo modo, ha sido considerado pieza clave en la causa por la supuesta presencia de "narcodinero" en las campañas electorales colombianas del pasado año, especialmente en la del presidente, Ernesto Samper, y que instruye la Fiscalía General de la Nación.

El fiscal colombiano, Alfonso Valdivieso, ya ha solicitado a la justicia de EEUU que permita a sus jueces interrogar a Pallomari. EFE

JGH/fjc/jff

10/15/16-28/95

21

9514071

ER0648

U POXRT 10-15 00437
mun exg

VENEZUELA-COLOMBIA
SAMPER NIEGA CUALQUIER POSIBILIDAD DE GOLPE EN COLOMBIA

Caracas, 15 oct (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, negó toda posibilidad de un golpe de Estado en su país y expresó la firme convicción de que probará su inocencia en la infiltración del narcotrafico en su pasada campaña electoral.

"No hay ni la más mínima posibilidad de que se produzca un golpe de Estado en Colombia. Este es un país de profunda vocación civil", dijo Samper en una entrevista antes de viajar a la Cumbre Iberoamericana en Argentina, y que publica hoy "El Universal".

Samper señaló que esa vocación y la voluntad unánime de las Fuerzas Armadas de respetar el poder civil le permitió manejar institucionalmente la crisis surgida de la infiltración de dineros del narcotráfico en la pasada campaña electoral.

Agregó que otros factores son, aunque lo nieguen los empresarios de su país, la sólida situación económica que presenta Colombia y el apoyo popular del que disfruta su Gobierno.

El mandatario colombiano reiteró a lo largo de la entrevista la seguridad de que saldrá bien librado de la crisis interna que afecta a su gobierno.

"Estoy convencido de que confirmaré mi inocencia y de que la Fiscalía podrá llegar a la verdad respecto a cómo se manejo la financiación de mi campaña electoral", señaló Samper.

Agregó que, a pesar del explicable interés de algunos medios de comunicación social para que el asunto se resuelva por la vía del "nock out", buscó el camino institucional; es decir, dejando que los jueces hagan su trabajo, que los investigadores investiguen y que el Gobierno gobierne.

"Esto es lo que más le conviene a la democracia. Y por eso estoy convencido de que vamos a salir bien librados de esta situación", subrayó.

El presidente Samper insistió en que las denuncias y la crisis posterior son los coletazos provocados por el "cartel de Cali", la organización criminal más importante del mundo, para vengar el encarcelamiento de casi todos sus jefes.

Señaló que el "cartel de Cali", que todavía funciona, busca debilitar internamente al Gobierno colombiano y la relación de éste con Estados Unidos.

Añadió que hay que estar preparado para otras denuncias de desprestigio a personalidades de la vida internacional, como ya lo sugiere los casos del presidente Ernesto Zedillo, de México, y del ex presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez.

Con relación al entredicho con Venezuela por la no incorporación del Archipiélago de Los Monjes en un nuevo mapa colombiano, Samper dijo que ese problema ya fue explicado suficientemente y el asunto está totalmente superado.

Samper reiteró que Los Monjes son venezolanos. "La soberanía es un hecho, doloroso para algunos colombianos, pero es un hecho histórico", afirmó según El Universal.EFE

vhc/fjc/jff

10/15/17-36/95

22

0071509

9514071

DF1747

U FOXBT 10-13 00350
mun exg fcx

COLOMBIA-CRISIS
VICEFISCAL DENUNCIADO POR ABUSO AUTORIDAD

Bogotá, 13 oct (EFE) - La Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes de Colombia abrió hoy una investigación por "abuso de autoridad" al vicefiscal, Adolfo Salamanca, quien dijo a la prensa el 29 de septiembre que el Jefe del Estado, Ernesto Samper, fue elegido con la ayuda del dinero del narcotráfico.

El ciudadano Adolfo Rojas Lancini presentó la denuncia ante la instancia legislativa contra Salamanca, informó Radio Cadena Nacional (RCN).

Según Rojas Lancini, Salamanca, que en esos días era el fiscal general encargado (en funciones), "estigmatizó" con sus declaraciones a todos los implicados por el Proceso 8000.

Con ese Proceso 8.000 el ministerio público investiga a más de doscientas personas, entre políticos y funcionarios, por la presunta recepción de dineros del Cartel de Cali.

Salamanca había asegurado que estaba "plenamente confirmado" que el presidente fue elegido con el apoyo económico de la organización narcotraficante y que muchos altos cargos del Gobierno también estaban afectados.

El funcionario rechazó, sin embargo, pronunciarse sobre la culpabilidad o inocencia de Samper, ya que "su juez natural" era la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes.

Horas antes Samper había responsabilizado a la Fiscalía y, en concreto, a Salamanca de alentar con sus manifestaciones las fuerzas oscuras de una conspiración para desestabilizar al país,materializada -sabo

abogado, Antonio José Cancino, el 27 de septiembre.

El ministro de Interior, Horacio Serpa Uribe, sostuvo que el funcionario había "prejuzgado y dictado sentencia condenatoria de forma anticipada" contra el jefe del Ejecutivo.

La polémica que se vivió en la última semana de septiembre agravó la crisis en el Gobierno de Samper, que según el ex tesorero de su organización electoral Santiago Medina, habría sido ayudado por los capos de la droga con 5.000 millones de pesos (6.3 millones de dólares).

El mandatario colombiano, que ha reiterado que no dimitirá y que sólo saldrá de la presidencia al término de la legislatura o "muerto", es investigado por la Comisión de Acusación de la Cámara, único órgano que puede hacerlo dado su fuero constitucional. EFE

IFS/GTP

10/13/00-30/95

23

9514071

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, se defiende de las denuncias que lo implican con [illegible]

"Saldré del gobierno dignamente o [illegible]"

11/10 [illegible]

EL PAIS de Madrid

Bonn,
por José Comas

Durante su visita a Bonn, el presidente de Colombia recibió al corresponsal de El País en la residencia de huéspedes del gobierno alemán, situada en la colina de Petersberg, en una mañana otoñal y brumosa. Ni las denuncias del tesorero de su campaña electoral, ni el encarcelamiento del ministro de Defensa, Fernando Botero, ni las dimisiones de altos cargos, como la embajadora en Londres, Noemí Sanín, le inquietan.



Ernesto Samper, el presidente de Colombia, afirmó que no le quitan el sueño los problemas que enfrenta.

■ La agencia alemana DPA dice que usted salió de viaje mientras en Colombia está en marcha una bomba de relojería. ¿No teme usted que éste pueda ser un viaje sin retorno?

— (Se ríe). En Colombia los problemas y las dificultades están a la orden del día desde hace muchos años. Es un país dinámico, de conflictos, de confrontación, pero también de cosas muy positivas. Si el presidente de Colombia no pudiera salir porque existe una situacion de éstas, jamás podría salir ningún presidente de Colombia. No sólo en mi caso, sino en el de mis antecesores.

— ¿Le queda a usted tiempo para gobernar?

— Creo que de todos los temas que manejo el que menos me preocupa es el que la gente piensa que más me preocupa. Una de las satisfacciones en este primer año de gobierno es que no he dejado un solo minuto sin desarrollar la agenda que me propuse cuando fui elegido.

— ¿Usted cree que va a llegar al final de su mandato?

— Por Dios, ¡qué pregunta!

— Ante todas las acusaciones que existen, ¿puede asegurar que no hubo dinero del narcotráfico en su campaña electoral?

— Eso es lo que está investigando la Fiscalía, con todo el apoyo del gobierno. Precisamente lo que conseguimos esta semana es que haya una aitenación de todos los poderes institucionales para que la Justicia funcione, para que se exprese institucionalmente dentro de las normas del llamado debido proceso, para que se investigue a fondo, se encuentre la verdad y se haga justicia.

— ¿Qué haría usted si se demuestra definitivamente que hubo dinero del narcotráfico?

— No trabajo con esa hipótesis. Yo fui la persona que solicitó la investigación. Igualmente he colocado mi conducta a disposición de la comisión de acusaciones de la Cámara de Representantes, que es el juez natural del presidente de la República en Colombia. Creo que esa era mi obligación, y, por supuesto, estoy confiado en el desarrollo de la investigación.

— ¿Usted es consciente de que existe la ignorancia intencionada?

— Eso es como el dolo intencionado, es una redundancia.

— ¿Usted podría decir: "No sé qué pasa, pero prefiero no saber"?

— No. Lo que yo he señalado es que, si se llegara a comprobar cualquier presencia o infiltración de dinero, se habría producido a mis espaldas y en ningún caso habría comprometido la voluntad política de mi gobierno, que es inquebrantable, de combatir el narcotráfico, como lo hemos venido combatiendo y como lo seguiremos combatiendo.

—Puede que no exista una responsabilidad penal, pero existe una responsabilidad política.

— Yo espero el desarrollo de la investigación, porque creo que lo que más le sirve a mi país es que estos temas se manejen institucionalmente, con los organismos establecidos por la Constitución. Por eso le he brindado a la Fiscalía todo el apoyo, para que llegue al fondo y a la verdad.

— Miembros destacados de su gobierno han denunciado que existe una conjura de Estados Unidos. Se acusa a la DEA (agencia estadounidense antinarcóticos) y a la Embajada. ¿Qué interés puede tener Estados Unidos en desestabilizar a su gobierno?

—No hay en este momento ninguna acusación ni al gobierno de Estados Unidos ni a funcionarios de Estados Unidos de ningún tipo de actuación en contra del gobierno colombiano.

— Su ministro del Interior los acusó muy fuertemente.

— No hubo una acusación por parte del ministro del Interior y la versión oficial es que el gobierno colombiano no ha señalado a ningún gobierno o funcionario extranjero residente en Colombia de estar participando en actividades conspirativas contra el gobierno.

— Hay rumores de movimientos de militares nacionalistas.

— Pero será en España, porque en Colombia no los he oído.

— El grupo que cometió el atentado contra su abogado se llama Movimiento por la Dignidad de Colombia, ¿qué informaciones tienen sobre esto?

—No tenemos una información completa. Las investigaciones se desarrollan sobre distintas hipótesis, que incluyen a grupos paramilitares, guerrilleros o del narcotráfico.

Algunos informes las reducen a dos: guerrilleros o del narcotráfico; pero, por obvias razones, no puedo decir nada que altere la investigación. El gobierno está muy atento a estas investigaciones.

— ¿Siente que exista alguna especie de conjura en su contra?

— Lo que puede existir es una convergencia de odios conocidos (en contra), que han encontrado un común denominador.

Enemigos políticos, personas interesadas en la desestabilización del país, vinculadas a la subversión. Que esas personas estén relacionadas orgánicamente, no estoy en condiciones de decirlo.

— ¿Personas dentro de su propio partido también, quizá?

— Que yo sepa, no.

— La Embajada en España suele ser una plataforma de lanzamiento a la presidencia de Colombia.

— Dígamelo a mí.

— Usted es un buen ejemplo, ¿y su vicepresidente también?

— También. Yo creo que el doctor De la Calle es una persona de mucho futuro y tiene unas perspectivas políticas importantes.

— Parece que está haciendo declaraciones extrañas, incluso sobre su campaña electoral. (El embajador Humberto De la Calle declaró en El País que hubo dinero del narcotráfico).

— El dice que hay una mala interpretación de las declaraciones que hace en algunos periódicos.

— Usted es un político avezado y sabe que esto ocurre con frecuencia, decir que le reprodujeron mal...

— Sí, cada entrevistado tiene derecho a tener su propia percepción de la noticia.

— ¿Se siente apoyado por el ex presidente César Gaviria?

— El me ha brindado un apoyo recientemente y pienso que sí.

— No es un golpe para su gobierno la dimisión de su embajadora en Londres, la ex ministra de Asuntos Exteriores Noemí Sanín?

— No creo. Cada cual está en su derecho de establecer las distancias que considere oportunas o convenientes de acuerdo con su percepción del proceso político.

Ella es una persona que tiene una proyección política y tomó esa determinación. Mi deber como presidente es respetar su decisión.

— Fernando Botero (jefe de la campaña electoral y ex ministro de Defensa, hoy encarcelado) va a resistir y se va a quemar como un fusible para salvar al presidente?

— No creo que sea un problema de quemarse. Fernando Botero es una persona en la que tengo confianza y demostrará su inocencia.

— ¿Siente un paralelismo entre su situación y la que atraviesa Felipe González?

— En todos los países este [illegible] tienen características que los [illegible] pero yo les veo una faceta positiva, y [illegible] que las instituciones muestran su [illegible] capacidad de funcionamiento y que [illegible] los conflictos se solucionen de una manera institucional y no a la intemperie, y yo [illegible] es bueno para todas las democracias.

— Parece que la economía en Colombia va bien, a pesar de todo.

— Parece, no; seguro que va bien. Si algo hoy claro en Colombia es la evolución de la economía. Tenemos una economía muy sólida. Tan sólida como, por ejemplo, Chile. Estamos exportando, creciendo, la inflación baja y el desempleo disminuye. Estamos en condiciones muy favorables.

— ¿Significa eso que la sociedad colombiana, a pesar de la política, es más sana?

— Quiere decir que la economía es muy sana, y punto.

— Uno de los temas graves en Colombia es el de la violencia. Usted ha [illegible] de muertos. Incluso le [illegible] llamadas para desviar la atención. [illegible] en este terreno.

— La violencia no es un problema que haya aparecido en los últimos 12 meses. Yo decreté el estado de conmoción interior (excepción) hace unos 45 días, y hemos expedido medidas y decretos que han sido muy bien recibidos y han producido una disminución de los niveles de confrontación social. Las normas que expedimos hoy contra el secuestro van a ser muy importantes. Estoy confiado en estas normas, con la humanización de la guerra contra los grupos alzados en armas o los programas de [illegible] cial. No digo que voy a [illegible] la violencia en Colombia, pero sí crear las [illegible] unas formas de convivencia [illegible].

— A los guerrilleros del EPL (Ejército Popular de Liberación) que se [illegible] en Urabá parece que les están [illegible].

— Ahí hay un conflicto desde hace muchos años entre dos grupos armados, las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia) y el EPL, por una especie de dominio [illegible] sindicato bananero de Urabá.

Es realmente preocupante y [illegible] venido desarrollando medidas [illegible] condiciones para una mayor [illegible] crática en el área, desarrollo de [illegible] ción social en la zona y [illegible]

— La línea telefónica [illegible] mosa teléfono, ¿está cortada?

— Sí, no pagamos la cuenta.

— Perú ha solicitado la [illegible] presidente Alan García. ¿Qué va a [illegible] gobierno?

— No está formalmente solicitada.

— ¿Y si se solicita?

— Yo no puedo prejuzgar, [illegible] [illegible]cando.

Tiene que existir un [illegible] Corte Suprema de Justicia [illegible] viamente, nosotros [illegible] ficar los motivos por [illegible] dición, si se solicita.

— Los casos de [illegible] y Carlos Andrés Pérez [illegible] dos en Brasil y Venezuela, [illegible] ¿no le quitan el sueño?

— En absoluto, [illegible]

— ¿No piensa que [illegible] caída?

— En absoluto.

— ¿Usted dijo que [illegible] dignamente y que va a salir [illegible] talmente. No cree que [illegible] podría salir también decir que, por la [illegible] dad que exige la presidencia, no puede [illegible] contradicho y zarandeado?

— No me considero en entredicho.

Si me consideraran en entredicho, seguramente lo diría.

Precisamente porque estoy absolutamente seguro de mi conducta es por lo que he señalado que saldré de la presidencia de una manera digna o muerto.

Congresista colombiano tiene pruebas de la "conspiración" de la DEA

Las relaciones entre Colombia y EEUU están en el peor momento de su historia

7/10 LR.

Estados Unidos acusó a Colombia de tratar de "desviar" la atención de las investigaciones sobre el uso de dinero del narcotráfico en la campaña electoral del presidente Ernesto Samper Pizano, lo que llevó las relaciones bilaterales al nivel "más tenso" de los últimos 85 años.

Bogotá,
por Alberto Rojas Morales

■ El diputado independiente a la Cámara Carlos Alonso Lucio rechazó ayer las aseveraciones estadounidenses, y sostuvo que el miércoles demostró en el Congreso Nacional que existe una "conspiración" del Departamento Antinarcóticos de Estados Unidos (DEA) contra Colombia.

El Departamento de Estado norteamericano solicitó formalmente al gobierno colombiano que "aplique las acciones anticriminales o legales" contra los responsables de haber interceptado las conversaciones telefónicas entre funcionarios de la DEA en Colombia y en Washington, en las que se habla despectivamente de funcionarios del gobierno del presidente Samper Pizano.

"Si realmente existen grabaciones de conversaciones de funcionarios estadounidenses, nosotros cuestionamos la legalidad de cualquier operación por medio de la cual fueron obtenidas", dice la declaración del Departamento de Estado, divulgada como respuesta al debate promovido por el diputado Lucio.

EL CONGRESISTA TIENE PRUEBAS

El congresista declaró ayer a la prensa que se reserva la identidad de la fuente que le entregó las grabaciones, pero anunció que dará a conocer los originales en la reunión de los países No Alineados, que se iniciará la próxima semana en Cartagena de Indias.

Igualmente, manifestó que su interés es el que se "abandone la doble moral" y se haga un "replanteamiento" de las relaciones entre Colombia y Estados Unidos.

El visible deterioro de las relaciones llegó a un punto tal que un diario local reprodujo ayer una versión de antenoche de un noticiero de televisión según la cual el embajador de Estados Unidos, Myles Frechette, había sido retirado por Washington.



El presidente de Colombia, Ernesto Samper, acusado de usar fondos de los narcotraficantes.

La versión fue desmentida ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores. El embajador Frechette, actualmente ausente de Colombia, se encuentra en vacaciones de dos meses, durante las cuales, según lo había informado con anticipación él mismo, estará en su país y en Europa visitando a sus hijos.

En medios oficiales existe "preocupación" por la posibilidad de que Colombia pierda las preferencias arancelarias que le otorgó hace un tiempo Estados Unidos, debido a la "inestabilidad" política y los problemas con la comercialización bananera, además de, posiblemente, los últimos incidentes producidos por los enfrentamientos verbales entre los gobiernos de los dos países.

El gobierno de Samper Pizano respondió al Departamento de Estado indicándole que ha "ordenado" a la Policía y solicitado a la Fiscalía establecer la autenticidad y legalidad de las grabaciones reveladas por Lucio.

Pero en el comunicado también se dice que igualmente denunció ante la Fiscalía la investigación de los presuntos delitos de "violación ilícita de las comunicaciones de los ministros de Defensa Nacional y Justicia", cuyos teléfonos han estado interceptados.

"El gobierno rechaza, una vez más, todos los procedimientos irregulares e ilegales que alteran el orden jurídico de la nación y renueva su decisión de preservar y fortalecer el Estado de Derecho", dice la declaración que antes de ser difundida fue consultada con Samper Pizano, quien se encuentra actualmente en visita oficial en Alemania.

La tensión de las relaciones colombianas-estadounidenses, es comparada por los medios de comunicación con las de hace 85 años, cuando Panamá se separó de Colombia, se refleja en la declaración escrita del Departamento de Estado, en la que se señala, después del debate en la Cámara, que "este episodio sugiere otro preocupante ataque contra el gobierno de Estados Unidos, posiblemente dirigido a desviar la atención de las investigaciones sobre acusaciones de narcocorrupción".

El canciller colombiano Rodrigo Pardo García-Pena declaró desde Alemania que el interés del gobierno es el de mantener las "mejores" relaciones entre los dos países en base al "mutuo respeto".

B

25

Congresista colombiano tiene pruebas de la "conspiración" de la DEA

Las relaciones entre Colombia y EEUU están en el peor momento de su historia

7/10 LR.

Estados Unidos acusó a Colombia de tratar de "desviar" la atención de las investigaciones sobre el uso de dinero del narcotráfico en la campaña electoral del presidente Ernesto Samper Pizano, lo que llevó las relaciones bilaterales al nivel "más tenso" de los últimos 85 años.

Bogotá,
por Alberto Rojas Morales

El diputado independiente a la Cámara Carlos Alonso Lucio rechazó ayer las aseveraciones estadounidenses, y sostuvo que el miércoles demostró en el Congreso Nacional que existe una "conspiración" del Departamento Antinarcóticos de Estados Unidos (DEA) contra Colombia.

El Departamento de Estado norteamericano solicitó formalmente al gobierno colombiano que "aplique las acciones anticriminales o legales" contra los responsables de haber interceptado las conversaciones telefónicas entre funcionarios de la DEA en Colombia y en Washington, en las que se habla despectivamente de funcionarios del gobierno del presidente Samper Pizano.

"Si realmente existen grabaciones de conversaciones de funcionarios estadounidenses, nosotros cuestionamos la legalidad de cualquier operación por medio de la cual fueron obtenidas", dice la declaración del Departamento de Estado, divulgada como respuesta al debate promovido por el diputado Lucio.



El presidente de Colombia, Ernesto Samper, acusado de usar fondos de los narcotraficantes.

EL CONGRESISTA TIENE PRUEBAS

El congresista declaró ayer a la prensa que se reserva la identidad de la fuente que le entregó las grabaciones, pero anunció que dará a conocer los originales en la reunión de los países No Alineados, que se iniciará la próxima semana en Cartagena de Indias.

Igualmente, manifestó que su interés es el que se "abandone la doble moral" y se haga un "replanteamiento" de las relaciones entre Colombia y Estados Unidos.

El visible deterioro de las relaciones llegó a un punto tal que un diario local reprodujo ayer una versión de antenoche de un noticiero de televisión según la cual el embajador de Estados Unidos, Myles Frechette, había sido retirado por Washington.

La versión fue desmentida ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores. El embajador Frechette, actualmente ausente de Colombia, se encuentra en vacaciones de dos meses, durante las cuales, según lo había informado con anticipación él mismo, estará en su país y en Europa visitando a sus hijos.

En medios oficiales existe "preocupación" por la posibilidad de que Colombia pierda las preferencias arancelarias que le otorgó hace un tiempo Estados Unidos, debido a la "inestabilidad" política y los problemas con la comercialización bananera, además de, posiblemente, los últimos incidentes producidos por los enfrentamientos verbales entre los gobiernos de los dos países.

El gobierno de Samper Pizano respondió al Departamento de Estado indicándole que ha "ordenado" a la Policía y solicitado a la Fiscalía establecer la autenticidad y legalidad de las grabaciones reveladas por Lucio.

Pero en el comunicado también se dice que igualmente denunció ante la Fiscalía la investigación de los presuntos delitos de "violación ilícita de las comunicaciones de los ministros de Defensa Nacional y Justicia", cuyos teléfonos han estado interceptados.

"El gobierno rechaza, una vez más, todos los procedimientos irregulares e ilegales que alteran el orden jurídico de la nación y renueva su decisión de preservar y fortalecer el Estado de Derecho", dice la declaración que antes de ser difundida fue consultada con Samper Pizano, quien se encuentra actualmente en visita oficial en Alemania.

La tensión de las relaciones colombianas-estadounidenses, es comparada por los medios de comunicación con las de hace 85 años, cuando Panamá se separó de Colombia, se refleja en la declaración escrita del Departamento de Estado, en la que se señala, después del debate en la Cámara, que "este episodio sugiere otro preocupante ataque contra el gobierno de Estados Unidos, posiblemente dirigido a desviar la atención de las investigaciones sobre acusaciones de narcocorrupción".

El canciller colombiano Rodrigo Pardo García-Pena declaró desde Alemania que el interés del gobierno es el de mantener las "mejores" relaciones entre los dos países en base al "mutuo respeto".

B

25

9514071

FR0478

U ROXPT 10-11 00[illegible]
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
FISCALIA ENVIARA PRUEBAS CONTRA SAMPER A COMISION CONGRESO

Bogotá, 11 oct (EFE).- El Fiscal General de Colombia, Alfonso Valdivieso, anunció hoy, miércoles, que, en caso de recibir nuevas pruebas que comprometan a la campaña del presidente del país, Ernesto Samper, en la recepción de dinero del narcotráfico, las enviará a la Comisión del Congreso, instancia que investiga al jefe del Estado.

Valdivieso dijo que, si bien no se conoce el texto de una decisión de la Corte Constitucional que encontró ajustada a la Constitución la competencia de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes para investigar a Samper, su despacho es consciente de la facultad que tiene el Congreso para ello.

El Fiscal General explicó a los periodistas que, ante la posibilidad de una denuncia ante la misma Comisión, se debe analizar el alcance de la decisión de la Corte, pero la Fiscalía, como es natural, "actuará de conformidad".

Los envíos, de oficio, que ha hecho la Fiscalía a la Comisión parlamentaria "demuestran la determinación de presentar hechos relevantes para que los analice", añadió el Fiscal General.

El alto cargo colombiano dijo que está a la espera del fallo de la Corte Constitucional para establecer el alcance de la actuación de su despacho y ver en qué más colabora con la Comisión del Congreso que investiga a Samper "para aportar más pruebas".

Los fiscales especiales que investigan ese proceso son las personas encargadas de enviar las pruebas al Congreso y lo vienen haciendo, dijo también Valdivieso.

Alfonso Valdivieso, por otra parte, dejó entrever la posibilidad de que el ex tesorero de la campaña de Samper, el anticuario Santiago Medina, incurra en algunas contradicciones entre lo que dijo a la Fiscalía y lo que pueda responder a la Comisión del Congreso.

Medina se negó a prestar declaración ante el presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, Heyne Mogollón, en dos ocasiones y sus abogados pidieron a la Corte Constitucional que indicara si era obligatorio que su defendido declaráse ante esa instancia.

La Corte Constitucional, que aún no ha hecho público el fallo, que ya ha trascendido, ordenó a Medina declarar ante Mogollón y declaró que esa Comisión sí es la instancia válida para investigar al presidente Samper.

Al referirse a las posibles contradicciones de Medina, el Fiscal Valdivieso dijo hoy que consideraba que los abogados del ex tesorero de la campaña liberal lo deben tener muy claro, pero indicó que "ellos sabrán cómo librarse de ese obstáculo".

Valdivieso, por otra parte, negó que Santiago Medina, detenido el pasado 26 de julio, haya recibido beneficios como el de arresto domiciliario en lugar de la cárcel, por haber colaborado con la justicia.

Santiago Medina ha revelado que para la campaña electoral de Samper recibió algo más de 6 millones de dólares de los jefes del cartel de Cali y sus confesiones impulsaron la dimisión y el encarcelamiento del ex ministro de Defensa, Fernando Botero.

Junto a Botero, que fue director general de la campaña de Samper, también está en prisión Juan Manuel Avella, quien ocupó la gerencia administrativa de la misma empresa política liberal.

Las investigaciones de infiltración de dinero del cartel de Cali para la campaña de Samper en 1994 han provocado en Colombia la crisis política más grave de su historia reciente. EFE

RRM/cho/jpg

10/11/18-44/[illegible]

26

9514071

DP1504

U SUCRT 10 11 00255
mun axg icx

COLOMBIA CRISIS
EXPERTO DICE CINTA QUE INVOLUCRA INVESTIGADOR SAMPER ES FALSA

Bogotá, 11 oct (EFE). Una grabación telefónica entre un banquero colombiano y el parlamentario que investiga la supuesta infiltración de dinero del narcotráfico en la elección del presidente de Colombia, Ernesto Samper, fue calificada de falsa por un experto, informó hoy Radio Santa Fe.

La radioemisora precisó que según el congresista Heyne Mogollón, presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes e investigador de la elección de Samper, la voz que aparece en una charla telefónica con el banquero, no es la suya, según dictaminó el grafólogo forense Rodolfo Valero y Porrás.

La "narcocinta" que involucraba al investigador y parlamentario Mogollón en presuntas maniobras con un banquero para ocultar la desviación de un crédito estatal agropecuario hacia labores políticas, fue reproducida hace quince días por un informativo de televisión.

El noticiero pidió la comprobación por parte de expertos cuando Mogollón calificó la cinta como "apócrifa" y "montaje" para perjudicarle, aunque el parlamentario admitió que había destinado temporalmente el crédito a financiar su escaño en el Legislativo.

Según el grafólogo forense Valero y Porrás, las voces de Mogollón y del gerente del Banco Ganadero en la localidad caribeña de Lorica (región natal del parlamentario), "fueron falseadas".

Varios opositores colombianos, entre ellos los parlamentarios que crearon el "Comité por la Decencia", ponen en duda la investigación de Samper por parte de Mogollón, ya que éste pertenece al gobernante partido Liberal. EFE

GTA/GTP

10/11/22:56/95

La poderosa organización empresarial de Colombia reclama que se acelere la investigación

¿El presidente Samper es culpable?

La más poderosa organización empresarial colombiana exigió ayer que se aceleren las investigaciones sobre el presunto ingreso de dinero del narcotráfico en la campaña electoral del presidente Ernesto Samper, porque —afirmó— la situación del país "exige un claro liderazgo presidencial".

Bogotá, por Alberto Rojas

■ En un comunicado, los miembros del Consejo Gremial Nacional (CGN), que reúne a las 15 más influyentes organizaciones económicas nacionales, también criticaron las recientes acusaciones del ministro de Relaciones Exteriores, Horacio Serpa Uribe, a Estados Unidos, según las cuales Washington estaría involucrado en un movimiento para desestabilizar al gobierno de Samper.

Los dirigentes empresariales "reiteran" en su mensaje su "acuerdo con la necesidad de concluir prontamente las investigaciones pendientes, en forma tal que se haga justicia y resplandezca la verdad dentro del debido proceso".

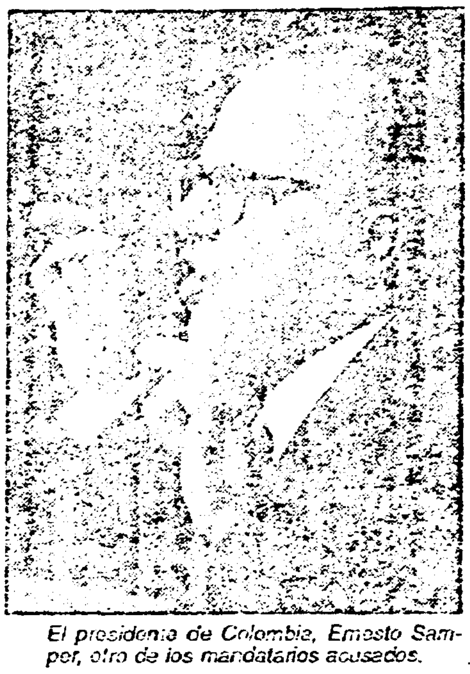
El lunes pasado se reunieron los jefes de los poderes Judicial, Legislativo y Ejecutivo para estudiar la situación creada por las investigaciones sobre los supuestos aportes económicos del narcotráfico a las pasadas campañas políticas y acordaron sugerir a jueces y fiscales "acelerar investigaciones".

El fiscal general de la nación, Alfonso Valdivieso Sarmiento, comentó en una reciente entrevista con ANSA su previsión de que antes de finalizar 1995 podrían concluir las investigaciones sobre la presencia del narcotráfico en la actividad política.

Por su parte, la comisión investigadora del Congreso dete[illegible] de noviembre [illegible] político a Samper por la supuesta financiación parcial de su campaña con aportes de los narcotraficantes del cartel de Cali.

El planteo empresarial se conoció en momentos en que en la Cámara Baja del Congreso se revelaron grabaciones de llamadas telefónicas entre supuestos altos funcionarios del Departamento Antidrogas estadounidense (DEA) que cumplen misiones en Colombia y sus jefes en Washington, según las cuales "existe una conspiración" de esa agencia contra el presidente Samper.

El diputado independiente Carlos Alonso Lucio hizo las denuncias en la sesión plenaria de anoche en la Cámara, mostrando otras aparentes evidencias de las labores policiales que desarrollan conjuntamente en Colombia la DEA y el Departamento Federal de Investigaciones (FBI).



El presidente de Colombia, Ernesto Samper, otro de los mandatarios acusados.

Mantuvo la reserva de la fuente que le suministró las grabaciones en las que las conversaciones se desarrollan en términos despectivos hacia Colombia. En las grabaciones se puede escuchar que los supuestos funcionarios de la DEA llaman "marionetas", "idiotas" y "acomplejados" a algunos dirigentes colombianos.

El diputado Lucio afirmó que entre las voces de las grabaciones puede oirse la de Tony Seneca, director de la DEA en Colombia.

El ministro Serpa —que actualmente está al frente del Ejecutivo al encontrarse Samper de visita en Alemania— declaró recientemente que la DEA podría estar conspirando contra el gobierno de Semper, lo que produjo una reacción inmediata del gobierno estadounidense rechazando esas afirmaciones.

En su mensaje, el CGN dice que las reacciones del gobierno ante hechos recientes "no justifican en manera alguna que representantes públicas no debidamente sustentadas sobre la participación de agencias de gobiernos extranjeros en una hipotética conspiración".

También asegura que las afirmaciones de Serpa Uribe hacen correr "serios riesgos" a las inversiones extranjeras, los flujos turísticos y en general, las posibilidades de desarrollo".

XH1914

U SUCRT 10-11 00313
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS
TRIBUNAL DICE EX TESORERO SAMPER DEBE DECLARAR ANTE CONGRESO

Bogotá, 10 oct (EFE).- Santiago Medina, ex tesorero de la campaña electoral del presidente de Colombia, Ernesto Samper, preso desde julio está obligado a declarar ante los parlamentarios que investigan la infiltración de dinero del narcotráfico, según la mayoría de los magistrados de la Corte Constitucional, conocida hoy.

Medina, detenido el 26 de julio y actualmente procesado por la Fiscalía General de la Nación, se ha negado hasta ahora a ser interrogado por la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, que a su vez investiga al gobernante liberal, dado el "fuero presidencial" del jefe del Estado.

De los nueve juristas que forman la Corte Constitucional de Colombia, ocho llegaron al acuerdo que Medina debe declarar ante la comisión parlamentaria "siempre y cuando se le respeten los derechos al debido proceso y a la defensa".

Los magistrados, que preparan un fallo que se remitirá a la Comisión de Acusación de la Cámara baja, anticiparon que esta "sí es competente" para investigar a Samper, pese a las críticas de sectores que ponen en duda esa dependencia, por considerar que muchos de sus miembros pertenecen al partido gobernante.

Medina se ha negado dos veces a recibir al parlamentario investigador Heyne Mogollón, quien el 26 de septiembre interrogó durante diez horas a Samper.

La semana pasada los parlamentarios opositores del "Comité por la Decencia" pidieron que a Samper lo investigue la Fiscalía, ya que según ellos la Comisión de Acusación no es imparcial y está "desprestigiada", pues su presidente, Mogollón, supuestamente desvió un crédito agropecuario para financiar su escaño.

El ex tesorero Medina, propietario de negocios de decoración y antigüedades, declaró que el cartel de Cali aportó al menos seis millones de dólares a la campaña de Samper y según la prensa local, se distanció del gobernante porque no fue nombrado embajador en Europa, como aspiraba. EFE

GTA/GTP

10/11/00-50/95

9514071

XG1[illegible]

[illegible] 10 10 [illegible]
[illegible]

COLOMBIA CRISIS
NO EXISTE INFORME OFICIAL SOBRE DENUNCIAS CONTABLE CARTEL CALI

Bucaramanga (Colombia), 10 oct (EFE).- El fiscal de Colombia, Alfonso Valdivieso, aseguró hoy que las autoridades de su país no han recibido ningún informe sobre las presuntas declaraciones del ex contable del cartel narcotraficante de Cali Guillermo Pallomari al Departamento Estadounidense Antidroga (DEA).

Valdivieso advirtió que las supuestas denuncias de Pallomari, publicadas por medios periodísticos de Santafé de Bogotá, sólo tienen valor en el momento en el que sean aportadas a causas judiciales.

Además de insistir en algunas denuncias sobre la asistencia financiera de la organización criminal a autoridades y políticos colombianos, el ex contable denuncia aparentes nexos del ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez y del Partido Revolucionario Institucional (PRI) del presidente actual de México, Ernesto Zedillo, con el cartel caleño.

"La Fiscalía recibirá los aportes que las autoridades norteamericanas puedan ofrecer en relación con este caso", subrayó Valdivieso, pero reconoció que "prefiere la versión directa del ex tesorero de los narcotraficantes de Cali".

Valdivieso aseguró a periodistas de la ciudad nororiental de Bucaramanga que la única gestión que ha realizado su Gobierno ante el de EEUU en relación con Pallomari es la de solicitarle que permita a sus fiscales interrogar al ex contable.

Pallomari, un chileno que residió en Colombia más de veinte años y que durante quince fue el contable de la organización caleña de las drogas, desapareció a mediados del pasado año luego de que su oficina de asesorías fuera registrada por la fuerza de élite que persigue a esa empresa criminal y el pasado agosto viajó a Estados Unidos, donde recibió protección de la DEA.

Los documentos que le fueron decomisados al entonces contable del cartel dirigido por los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela pusieron al descubierto la asistencia financiera del narcotráfico a decenas de autoridades y políticos de este país.

Estas y otras pruebas han sido aportadas a una causa conocida como "Proceso 8.000" que instruye la Fiscalía General de la Nación y con la que han sido vinculadas más de 250 personas, acusadas en general de enriquecimiento ilícito y recepción ilegal de dinero.

Las denuncias alcanzaron y tienen en crisis al Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, cuya empresa electoral habría recibido más de seis millones de dólares de esa organización criminal, según lo ha afirmado el ex tesorero de la campaña del gobernante Santiago Medina.

Asimismo, una versión sobre las supuestas declaraciones a la DEA ofrecidas por Pallomari y publicadas esta semana por la revista "Cambio 16 Colombia" indica que el ex contable no tiene elementos que prueben la supuesta presencia de "narcodinero" en la elección del gobernante.

También, asegura que tampoco cuenta con elementos que muestren la injerencia financiera en la campaña del principal adversario de Samper en las elecciones del pasado año, Andrés Pastrana.

La publicación colombiana advierte igualmente que Pallomari ha denunciado nexos o relaciones del ex presidente venezolano Carlos

Andrés Pérez con el cartel caleño, lo mismo que una supuesta [illegible] de esta empresa ilegal con la elección del presidente [illegible]

30

9514071

XH190 [illegible]

[illegible]

[illegible]

CORTE CONSTITUCIONAL [illegible] PARA INVESTIGAR A SAMPER

Bogotá, 10 oct (EFE) [illegible] Corte Constitucional de Colombia no logró hoy [illegible] que corresponde investigar al [illegible] Samper, por las acusaciones [illegible] de Cali en su campaña electoral de 1994.

[illegible] definir aún esa situación ni han podido [illegible] campaña liberal, el [illegible] ante la Comisión de Acusación de la Cámara [illegible]

Ante esa Comisión del Congreso colombiano rindió indagatoria de más de diez horas el presidente colombiano [illegible] de septiembre.

El presidente de la Corte Constitucional, José Gregorio Hernández, dijo hoy que no había [illegible] de tres jornadas, y que [illegible] la decisión en relación al caso estudiado.

La semana pasada [illegible] de parlamentarios pidió a la Corte Constitucional que [illegible] investigar a Samper por [illegible] la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes no garantizaba imparcialidad.

En una [illegible] por los parlamentarios inconformes con la investigación y mayoritariamente miembros del partido Conservador, que se definieron como "los [illegible]", solicitaron que la investigación a Samper [illegible] la Fiscalía [illegible].

La Corte Constitucional aclarará, igualmente, la decisión sobre si esa comisión parlamentaria es o no competente para actuar como investigador del ex tesorero Medina, o si esa labor le corresponde exclusivamente a la Fiscalía General.

Medina, quien admitió que los jefes del cartel de Cali aportaron 6.3 millones de dólares a la campaña de Samper, se ha negado a declarar ante la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes [illegible]

RRM [illegible]

10/10/21-00/[illegible]

31

9514071

[illegible] CARTEL

[illegible] Fiscalía General de [illegible] Guillermo [illegible] informó [illegible]

[illegible] revelaciones [illegible] de dineros de la mafia de las drogas [illegible] y [illegible]

[illegible] las ediciones [illegible] de las confesiones de Pallomari [illegible] del cartel de Cali.

[illegible] las pruebas que en su momento [illegible] el Gobierno norteamericano, pero antes de [illegible] convenios de [illegible]

[illegible] Pallomari fue elevada en una carta [illegible] colombiana.

Pallomari [illegible] considerado como una pieza clave dentro de la investigación de la infiltración de dineros del cartel de Cali en la campaña electoral del presidente [illegible] Samper en 1994.

[illegible] de las personas citadas en las publicaciones como beneficiarios de dineros de los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela rechazaron la versión.

Algunos congresistas del partido liberal, que supuestamente recibieron dineros del cartel de Cali, como Fuad Char, Francisco José Jattin, [illegible] así como la ex canciller conservadora Noemí Sanín, consideraron las imputaciones como "falsas", "descabelladas" o como una "mentira".

Pallomari, alias "[illegible]", entregó al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) [illegible] de más de 150 cheques que comprometen a [illegible] liberales y conservadores, a artistas, miembros de las Fuerzas Armadas y de Policía y periodistas, según las revistas. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] de Colombia, Horacio [illegible] un congre[illegible] de funcionario[illegible], con [illegible]

[illegible] la revista "Semana", [illegible] que [illegible] presentadas la semana pasada ante el Congreso [illegible] el parlamentario Carlos Alonso Lucio, [illegible] organismo gubernamental [illegible] entregado [illegible] último.

"[illegible] absolutamente de verdad", subrayó Serpa, quien agregó que ninguna dependencia estatal "realiza prácticas ilegales ni intercepta comunicaciones telefónicas".

Las cintas [illegible] por Lucio ante la Cámara de Representantes, contienen supuestas conversaciones de funcionarios del DEA, entre ellos el director en Colombia, Tony Senneca, que según el parlamentario prueban un plan de Estados Unidos para desestabilizar al gobierno del presidente de Colombia, Ernesto Samper.

Samper, que ganó las elecciones de junio de 1994 para un mandato de cuatro años, está siendo investigado por la posible infiltración de los narcotraficantes [illegible] de Cali [illegible] la financiación de su campaña electoral.

Lucio, elegido por un grupo político independiente, fue guerrillero del Movimiento 19 de Abril [illegible], que se desarticuló en 1990 tras [illegible] años de acción [illegible]) y sus afirmaciones provocaron una enérgica protesta del Departamento estadounidense de Estado contra Colombia.

"Con énfasis [illegible] haya entregado al doctor Lucio elemento alguno para utilizar en su intervención parlamentaria [illegible] el ministro del Interior.

El funcionario también negó que Lucio, de quien subrayó que "es un político independiente", haya tenido reuniones con funcionarios del Gobierno, entre ellos el mismo ministro del Interior.

El ministro [illegible] un grave malestar en Estados Unidos al manifestar hace quince días que sospechaba que el DEA, así como diplomáticos de ese país en Bogotá, estaban detrás de una "conspiración" contra la Administración de Samper. EFE

GTA/GTF

10/09/[illegible]-50/[illegible]

9514071

33

FR0925

S POXBT [illegible]

COLOMBIA-CRT[illegible]

CORTE INVESTIGA FOROS PARLAMENTO SOBRE DROGAS PAGO CARTEL CALI

Bogotá, [illegible] oct (EFE).- La Corte Suprema de Justicia de Colombia investiga "los alcances y la financiación" de siete foros organizados por comisiones del Congreso y patrocinados, al parecer, por el cartel de Cali, informa hoy la prensa local.

La investigación a los foros la lleva a cabo la Sala de Casación Penal de la Corte, la misma instancia que esta semana ordenó la captura del parlamentario Rodrigo Garavito, vinculó formalmente al proceso a la senadora María Izquierdo y analiza la situación de otro grupo de congresistas.

Los foros fueron realizados a partir del 3 de junio de 1993 y al menos uno de ellos, que se reunió en el Hotel Intercontinental de Cali, al suroeste del país, fue financiado por una empresa ficticia del cartel de la cocaína local llamada Inversiones Ara.

Esa firma es de propiedad de la esposa de Gilberto Rodríguez Orejuela, el principal cabecilla de ese grupo narcotraficante, capturado el pasado 9 de junio.

En los foros se debatió la política de sometimiento de narcotraficantes y las reformas al Código de Procedimiento Penal.

En algunas de las deliberaciones de subcomisiones del Senado y la Cámara de Representantes habrían participado asesores jurídicos del cartel y familiares de los Rodríguez Orejuela que grabaron las sesiones, según el diario bogotano "El Tiempo".

Según el mismo matutino, "hay indicios que podrían demostrar que el cartel de Cali influyó en los debates del Congreso en que se planteó el desmonte de la justicia regional, la disminución de poder de la Fiscalía y la concesión de excesivos beneficios por sometimiento".

Lo que más ha llamado la atención de la Corte es el origen de algunos gastos y una fuente del alto tribunal admitió, según el periódico, que "el narcotráfico presionó e influyó para definir la política de sometimiento en 1993".

Por ello la Corte ha extendido la investigación, pese a que la Fiscalía entregó material de pruebas sobre los parlamentarios y ex diputados que recibieron pagos y atenciones sociales por parte del Cartel de Cali ya que sus nombres aparecieron en libros contables de los mafiosos.

En uno de los foros celebrado en Bogotá una abogada que dijo representar a los hermanos Rodríguez Orejuela, aseguró que éstos enviaron cartas a los parlamentarios donde plantearon la posibilidad de entregarse a la justicia "siempre y cuando existieran condiciones favorables".

Las comisiones del Congreso lograron acoger algunas de las conclusiones de los foros que fueron incluidas en el Código de Procedimiento Penal y de esa forma "se consagraron beneficios que degeneraron en lo que el gobierno y la Fiscalía llamaron 'penas irrisorias' para los narcotraficantes", señala el diario.

Varios de los parlamentarios que asistieron a los siete foros organizados para evaluar "los problemas del narcotráfico en Colombia, sus consecuencias y la capacidad del Estado para reprimirlo", afirmaron que desconocían quién pagaba las cuentas ni que había "intervención" del cartel de Cali.

El proceso por la infiltración de dineros del narcotráfico en la política, que investigan la Corte, la Fiscalía y una comisión de la Cámara de Representantes, alcanza también al presidente del país, Ernesto Samper, acusado de recibir aportaciones del cartel de Cali en su campaña electoral de 1994, así como al Procurador y al Contralor General.

Las [illegible] Colombia la crisis política [illegible] EFE

RRM [illegible]

10/[illegible] 06:[illegible]

361

9514071

XQ2385

R POXBT 10-20 00340

mun exg

COLOMBIA-CRISIS

EEUU CONDICIONA FISCALIA INTERROGUE EX TESORERO CARTEL CALI

Bogotá, 20 oct (EFE).- Las autoridades de EEUU condicionaron a la Fiscalía General colombiana la posibilidad de recibir revelaciones o pruebas del chileno Guillermo Pallomari, ex tesorero del cartel de Cali, a que éstas no sean conocidas por el procurador general, Orlando Vásquez Velásquez, se informó hoy, viernes.

Así lo revelaron medios de prensa colombianos y añadieron que, además de que Vásquez Velásquez no conozca dicha confesión, ésta se deberá recibir como "plena prueba" en la investigación sobre la infiltración de dinero del cartel de Cali a la campaña liberal electoral del presidente Ernesto Samper.

Pallomari se entregó hace casi dos meses al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), en ese país, y sus confesiones son consideradas por la Fiscalía colombiana como "claves" en el proceso de investigación.

Las condiciones estadounidenses indican que ni Vásquez Velásquez, ni agentes de su despacho, podrán conocer las revelaciones de Pallomari.

Todo lo que sea declarado por Pallomari, además, pide Estados Unidos, debe registrarse "como prueba contundente e irrefutable" y que "no sea sometido a confrontaciones".

Si ello es aceptado, la Fiscalía colombiana deberá designar a dos investigadores para que viajen a Estados Unidos a recoger las declaraciones del ex tesorero.

Guillermo Pallomari fue hombre de confianza de los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, máximos cabecillas del cartel de Cali, capturados los pasados 9 de junio y 6 de agosto, respectivamente.

La actitud de las autoridades de Estados Unidos, al parecer, radica en que Vásquez Velásquez es uno de los funcionarios colombianos que está involucrado en el mismo proceso de investigación de las aportaciones del Cartel de Cali.

En la misma lista de beneficiarios de esa organización están además el contralor general, David Turbay, y nueve congresistas, artistas, periodistas y otros dirigentes políticos y distintas personalidades colombianas.

La infiltración de dinero del cartel de Cali ha causado la más grave crisis política de Colombia en su historia reciente. EFE

RRM/ig/rt

10/20/14-08/95

35

9514071

Bogotá, 11 [illegible] (EFE).- [illegible] del Partido Liberal (PL) de Colombia, María Izquierdo, [illegible] infiltración de dineros de la mafia [illegible] en la política y fue llamada hoy [illegible]

El magistrado [illegible] de la Sala de Casación Penal de la Corte, llamó a la congresista [illegible] a que responda a la acusación de que incurrió en el presunto delito de enriquecimiento ilícito.

La Fiscalía General colombiana había entregado a la Corte el "material probatorio" contra Izquierdo, así como de otros quince congresistas, cuyos nombres aparecieron como beneficiarios de dineros y favores del narcotraficante cartel de Cali.

En el caso de Izquierdo su vinculación obedece a que en la contabilidad decomisada a Miguel Rodríguez Orejuela, uno de los jefes de ese grupo mafioso, aparecen dos cheques a nombre de la parlamentaria.

El pasado miércoles, la misma Sala de Casación Penal del alto tribunal dictó orden de captura contra el representante a la Cámara también del PL, Rodrigo Garavito, por haber incurrido en los presuntos delitos de enriquecimiento ilícito y falsificación de documento.

El mismo día la [illegible] al senador Alaro Pava, por no [illegible] al proceso.

La Corte [illegible] estudia la situación de los demás congresistas [illegible] y del procurador y del contralor [illegible] David Turbay, respectivamente.

La Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, por su parte, investiga al presidente del país, Ernesto Samper, acusado, igualmente, de haber recibido dinero del cartel de Cali para su campaña electoral el año pasado.

La policía encontró el nombre de la senadora Izquierdo en los libros de contabilidad de Rodríguez Orejuela durante un registro a una propiedad del mafioso en Cali.

La senadora declarará la semana próxima y entonces la Corte deberá definir su situación jurídica.

También en breve la Corte deberá llamar a otros de los congresistas involucrados en el llamado proceso 8.000, que investiga la aportación de dineros del narcotráfico en las elecciones de 1994, lo que ha provocado en Colombia la mayor crisis política de su historia reciente. EFE

RRM/IA/PG

10/21/22-57/95

36

9514071

Samper admitió la infiltración del narcotráfico en el poder

Penetración: indicó que, en los últimos años, los carteles de la droga se infiltraron o intentaron hacerlo en todas las instituciones y actividades económicas de Colombia; desmienten rumores de golpe.

BOGOTA, 10 (Reuter).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, admitió hoy que en los últimos años todas las instituciones y actividades económicas del país fueron alcanzadas o intentaron ser infiltradas por el narcotráfico.

Samper, investigado por la presunta financiación de su campaña política con fondos del cartel de Cali, dijo que el problema del narcotráfico también afectó las relaciones internacionales de su país con aliados importantes.

"No hemos conocido tranquilidad permanente en nuestras relaciones internacionales, afectadas por este virus de la humanidad, y no ha existido institución ni actividad económica que no haya sido alcanzada o intentado ser infiltrada por este inmenso poder corruptor", afirmó el mandantario.

Nuevo plan

Colombia, considerado uno de los mayores productores de cocaína, heroína y marihuana del mundo, lanzó hoy un plan para combatir el narcotráfico en sus diferentes modalidades. y solicitó una mayor cooperación de la comunidad internacional.

Samper presentó un plan, denominado "Compromiso de Colombia frente al problema mundial de la droga". El jefe del Estado colombiano advirtió que "la amenaza de la droga no ha cesado ni cesará. Los carteles continuarán con su actividad desestabilizadora, tratando de estigmatizar ciudadanos de bien y de satanizar a sus enemigos", afirmó.

Asimismo, indicó que "Colombia está invirtiendo más de mil millones de dólares anuales en la lucha contra las drogas. De esta suma, apenas recibimos en ayuda externa un diez por ciento. En esta batalla han perdido la vida durante los últimos años cuatro candidatos presidenciales, dos ex ministros de Justicia, cerca de un centenar de jueces y fiscales y más de 2000 policías".

Reveló que en los últimos 14 meses fueron confiscados 434.000 kilos de cocaína, 331.000 de base de coca, 432.000 de hoja de coca y 265.000 de marihuana, así como 3.580.000 kilos de insumos sólidos y 1.460.000 de insumos líquidos.

Rumores de golpe

Mientras tanto, Samper mantiene silencio sobre los rumores de supuestos planes militares para derrocarlo e influyentes generales activos y en retiro descartaron esa posibilidad.

El general Harold Bedoya Pizarro, comandante del ejército, sostuvo que no dirige ninguna junta que pudiera estar interesada en sustituir a Samper.

Los generales en retiro Fernando Landazábal, ex ministro de defensa, y Gabriel Puayana, a su vez, aseguraron que la época de los golpes militares no sólo ha sido superada en Colombia sino en toda América latina.

En declaraciones a distintos medios de prensa, esos militares recordaron que existen procedimientos constitucionales para sustituir al presidente Samper en caso de una eventual renuncia.

La Constitución prevé que en caso de ausencia temporal o definitiva del jefe de Estado, éste debe ser reemplazado por el vicepresidente, que actualmente es el embajador en España, Humberto de la Calle Lombana.

Sin embargo, algunos políticos y medios de comunicación sostienen que el vicepresidente De la Calle Lombana no podría asumir la presidencia por haber sido elegido en la misma fórmula de Samper.

Pero el fiscal general de la nación, Alfonso Valdivieso, explicó recientemente que De la Calle Lombana no estaría impedido para ocupar la presidencia en el caso de que fuera necesario, pues las pasadas elecciones no son consideradas ilegales.

Los rumores sobre un eventual golpe de Estado se acentuaron por recientes posiciones del general Bedoya, de 57 años, al oponerse públicamente a determinaciones gubernamentales y judiciales.

Las declaraciones del chileno Pallomari resuenan en México y Venezuela

Ex contable del cartel de Cali revela explosivos datos sobre asistencia financiera a autoridades y políticos colombianos

Bucaramanga - El fiscal de Colombia, Alfonso Valdivieso, aseguró ayer que las autoridades de su país no han recibido ningún informe sobre las declaraciones del ex contable del cartel narcotraficante de Cali Guillermo Pallomari al Departamento Estadounidense Antidroga (DEA).

Valdivieso advirtió que las denuncias de Pallomari, publicadas por medios periodísticos de Santafe de Bogotá, sólo tienen valor en el momento en el que sean aportadas a causas judiciales.

Además de insistir en algunas denuncias sobre la asistencia financiera de la organización criminal a autoridades y políticos colombianos, el ex contable denuncia aparentes nexos del ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez y del Partido Revolucionario Institucional (PRI) del presidente actual de México, Ernesto Zedillo, con el cartel caleño.

"La Fiscalía recibirá los aportes que las autoridades norteamericanas puedan ofrecer en relación con este caso", subrayó Valdivieso, pero reconoció que "prefiere la versión directa del ex tesorero de los narcotraficantes de Cali".

Valdivieso aseguró a periodistas de la ciudad nororiental de Bucaramanga que la única gestión que ha realizado su Gobierno ante el de EEUU en relación con Pallomari es la de solicitarle que permita a sus fiscales interrogar al ex contable.

Pallomari, un chileno que residió en Colombia más de veinte años y que durante quince fue el contable de la organización caleña de las drogas, desapareció a mediados del pasado año luego de que su oficina de asesorías fuera registrada por la fuerza de élite que persigue a esa empresa criminal y el pasado agosto viajó a Estados Unidos, donde recibió protección de la DEA.

Los documentos que le fueron decomisados al entonces contable del cartel dirigido por los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela pusieron al descubierto la asistencia financiera del narcotráfico a decenas de autoridades y políticos de este país.

Estas y otras pruebas han sido aportadas a una causa conocida como "Proceso 8.000" que instruye la Fiscalía General de la Nación y con la que han sido vinculadas más de 250 personas, acusadas en general de enriquecimiento ilícito y recepción ilegal de dinero.

Las denuncias alcanzaron y tienen en crisis al Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, cuya empresa electoral habría recibido más de seis millones de dólares de esa organización criminal, según lo ha afirmado el ex tesorero de la campaña del gobernante Santiago Medina.

Asimismo, una versión sobre las supuestas declaraciones a la DEA ofrecidas por Pallomari y publicadas esta semana por la revista "Cambio16-Colombia" indica que el ex contable no tiene elementos que prueben la supuesta presencia de "narcodinero" en la elección del gobernante.

También, asegura que tampoco cuenta con elementos que muestren la injerencia financiera en la campaña del principal adversario de Samper en las elecciones del pasado año, Andrés Pastrana.

La publicación colombiana advierte igualmente que Pallomari ha denunciado nexos o relaciones del ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez con el cartel caleño, lo mismo que una supuesta injerencia de esta empresa ilegal con la elección del presidente mexicano, Ernesto Zedillo.

■ LAS RELACIONES ENTRE BOGOTÁ Y WASHINGTON EN SU PEOR MOMENTO DESDE 1903 EC ·/15/11

Colombia ya no está tan cerca de EEUU

Cruces de acusaciones, desmentidos, supuestas conspiraciones o confabulaciones, alimentan día a día el enrarecido clima diplomático entre los dos países

Como consecuencia del llamado "narcoescándalo", las relaciones de Colombia y Estados Unidos pasan por su peor momento desde que en 1903 Panamá se independizó de este país con el apoyo de Washington.

Declaraciones de funcionarios y congresistas colombianos, sobre una supuesta implicación de diplomáticos y agentes de EEUU en una conspiración contra el presidente Ernesto Samper, fueron respondidas por Washington con una dureza sin precedentes.

El gobierno norteamericano reitera que esas acusaciones no tienen fundamento y son maniobras para "desviar la atención de las investigaciones de narcocorrupción".

El tesorero de la campaña electoral de Samper, Santiago Medina, y el también "tesorero" del cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, confesaron que ese consorcio de narcotraficantes entregó 5.000 millones de pesos (6,3 millones de dólares), según la prensa local.

Las relaciones Samper-Washington nunca fueron buenas, ya que los primeros indicios sobre contribuciones del narcotráfico se conocieron antes de las elecciones y EEUU aprovechó esa circunstancia para exigir a Samper que persiguiera al cartel.

De pronto, en sólo dos meses (del 9 de junio al 6 de agosto) fueron capturados los máximos "capos" de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela y José Santacruz, y otros tres se entregaron ante el acoso de la Policía de Colombia y agentes estadounidenses.

Las relaciones entre Bogotá y Washington nunca fueron del todo buenas

Pero esa luna de miel y la euforia de Samper por el desmantelamiento del cartel duraron muy poco, porque los "capos" cayeron con documentos que comprobaban las donaciones ilegales.

Washington mantuvo silencio en ese momento, al menos oficialmente, indicando que el "narcoescándalo" era un asunto interno colombiano.

La crisis estalló cuando el ministro del Interior, Horacio Serpa, insinuó la semana pasada que en la "conspiración" contra Samper estaban involucrados el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y la embajada norteamericana en Bogotá.

Aunque Serpa matizó que él no había "acusado" a EEUU y su colega de Exteriores, Rodrigo Pardo, aclaró que lo dicho por aquél no es la posición oficial del gobierno; desde Washington llovieron protestas y desmentidos, con rayos y centellas. Las asociaciones de industriales, comerciantes y otros sectores económicos, que apoyaban a Samper se volvieron furiosas en su contra y acusaron al gobierno de arriesgar la inversión extranjera y toda la economía.

Washington reaccionó con un rotundo comunicado en el que apunta que las supuestas grabaciones de la DEA que desprecian a los colombianos, cuya autenticidad no niega, las entregaron autoridades colombianas, y denuncia que es un nuevo intento de tapar la "narcocorrupción".

Samper, desde Alemania, pidió que se investigue este nuevo incidente, que puede destruir sus esfuerzos para que el deterioro de las relaciones con EEUU no agrave la crisis que las mantiene al borde del abismo.

En las últimas décadas Colombia ha tenido numerosos choques con Washington, por diferencias de índole comercial o la lucha contra el narcotráfico, pero nunca hasta ahora habían sido tan graves desde que en 1903 Estados Unidos promovió la independencia de Panamá para construir el canal.

Washington reconoce "actitud impropia" de la DEA

El Departamento de Estado señaló que la grabación de una conversación con acusaciones contra Colombia, que otras fuentes calificaron de "fidedigna", fue un acto políticamente impropio.

"Si la grabación de las conversaciones de funcionarios norteamericanos fuese cierta, ponemos en duda la legalidad de la forma en que se las obtuvo", dijo en una declaración el portavoz del Departamento, Nicholas Burns.

El periódico The Washington Post informó ayer que "funcionarios norteamericanos confirmaron que la conversación sí tuvo lugar y que la grabación parece ser fidedigna".

En la cinta se dice que los colombianos "todavía tienen complejos respecto a Estados Unidos... Estos idiotas se sienten marionetas cuando nosotros gastamos nuestra plata ayudando a estos imbéciles".

EEUU desmintió y tildó de especulaciones el retiro de su embajador en Bogotá

El diputado Carlos Lucio dijo al Congreso colombiano que las voces que se escuchan en la grabación son las de funcionarios de la Dirección de Control de Drogas (DEA).

Según el Post, funcionarios estadounidenses confirmaron que la conversación ocurrió y que la grabación parece ser fidedigna.

Los agentes norteamericanos han usado las grabaciones como un elemento de investigación en la lucha contra los carteles de las drogas, y han entrenado a los colombianos en su uso.

Parece que ahora alguien vinculado a los carteles está usando la misma técnica para responder a Washington.

Las llamadas narcocintas agravaron la tensión diplomática.

DESMENTIDO

En medio de versiones y trascendidos, ayer la Embajada de EEUU en Bogotá desmintió versiones sobre el retiro de su representante ante el gobierno colombiano y las calificó de "especulaciones".

El embajador Myles Frechette había viajado a Washington, no para hacer uso de sus vacaciones sino por haber sido retirado del cargo. El embajador está de vacaciones en Europa, las cuales fueron planeadas hace tiempo". ***(En base a AP y EFE)***

39

9514071

EE4282

U POXBT 10-17 00604
mun

COLOMBIA-CRISIS (Previsión)
SEMANA DECISIVA PARA SAMPER EN CAUSA "NARCOESCANDALO"

Por José Guillermo Herrera

Bogotá, 17 oct (EFE).- El comité parlamentario que investiga la responsabilidad del presidente Ernesto Samper por la supuesta presencia de "narcodinero" en su campaña electoral decidirá esta semana sobre el tema una vez que interrogue al ex tesorero de la campaña del gobernante, el anticuario Santiago Medina.

Este declarará mañana, miércoles, en una diligencia que será dirigida por el presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, Heyne Mogollón.

Un mes necesitó Mogollón para concretar la indagatoria a Medina, fundamental en la causa política contra Samper, por la renuencia del ex tesorero a someterse al interrogatorio.

El congresista había citado en dos ocasiones anteriores al ex tesorero y hasta le visitó en la cárcel bogotana de la Picota, donde está internado desde su detención el pasado 27 de julio.

Bajo el alegato de que el comité parlamentario no era competente para investigar al presidente y de que, además, instruía un proceso paralelo al que por las mismas denuncias lleva la Fiscalía General de la Nación, Medina se negó a declarar ante Mogollón.

Las partes llevaron el conflicto a la Corte Constitucional que, tras interrogarles la pasada semana, lo resolvió en favor de la Cámara baja.

Por el fallo de ese tribunal la competencia para investigar al jefe del Estado es de la Cámara de Representantes y la de enjuiciarle del Senado de la República.

La Corte también consideró que Medina, como cualquier otro ciudadano, está en la obligación de declarar ante esa Cámara del Congreso en caso de ser citado.

El anticuario había advertido de su temor de caer en "graves contradicciones" si se sometía al interrogatorio del comité parlamentario, pero la Corte respondió que en la diligencia le asistirá el derecho de abstenerse de responder a preguntas que considere inconvenientes.

Además de los apoderados de Medina, a la sesión asistirá el abogado del presidente Samper, Antonio José Cancino, que de este modo hará su reaparición pública después del complót del que salió herido el pasado 27 de septiembre.

Cancino fue tiroteado en un céntrico sector de la capital colombiana por un comando terrorista que mató a dos de sus escoltas de la Policía secreta e hirió a otro.

Con la declaración de Medina, y también la del sacerdote salesiano Bernardo Hoyos, que comparecerá en las próximas horas, Mogollón cerrará la etapa de interrogatorio a testigos y acusados por la Fiscalía en el proceso criminal que se derivó del "narcoescándalo".

Hoyos, alcalde de la ciudad norteña de Barranquilla de 1990 a 1992 y que proyecta presentarse a los comicios presidenciales de 1998 con un movimiento político propio, aseguró hace varios meses que tuvo acceso a documentos que probaban la asistencia financiera de los narcotraficantes a las campañas electorales colombianas del pasado año.

40 (A) 9514071

1738

El sacerdote hizo sus denuncias después de sostener una entrevista clandestina con los presuntos "capos" del Cartel de Cali, entonces libres. Seis de los siete hombres de la cúspide del narcotráfico fueron capturados o se entregaron a la justicia.

Diversas fuentes políticas han considerado que es muy probable que Mogollón informe esta misma semana a la Comisión de Investigación y Acusación de la Cámara de Representantes.

El comité está integrado por una decena de parlamentarios, quienes deberán aprobar la ponencia del instructor antes de trasladarla al pleno de la Cámara baja.

Parte de la suerte del presidente Samper estará en manos de la Cámara de Representantes, que decidirá si el gobernante, en caso de que el comité de Mogollón concluya que es responsable, debe ser acusado formalmente ante el Senado.

De darse esa probabilidad, la Cámara alta someterá a Samper a un juicio político. EFE

JGH/lm

40 (B) 9514071

10/17/09-21/95

[illegible]

COLOMBIA-EEUU
PARLAMENTARIO [illegible] CONTRA SAMPER

Cartagena (Colombia), [illegible] (EFE).- El congresista colombiano Carlos Alonso Lucio [illegible] de la XI Cumbre del Movimiento de Países No Alineados (MPNA), [illegible] denuncias sobre la supuesta campaña del Departamento [illegible] Antidrogas (DEA), para desestabilizar al presidente de Colombia, Ernesto Samper.

Lucio exhibió ante los periodistas que cubren las deliberaciones del MPNA una filmación de un seminario impartido en Bogotá por expertos judiciales de Estados Unidos a funcionarios de la Fiscalía General de Colombia, lo que según él, supone un "injerencia" en asuntos internos.

Lucio, miembro independiente de la Cámara de Representantes y ex guerrillero del Movimiento 19 de Abril (M-19, desarticulado en 1990), denunció en septiembre que el DEA estaba tras una "conspiración" para desestabilizar la Administración de Samper, acusado de haber llegado al poder con dinero del narcotráfico.

Esa vez, el parlamentario exhibió unas grabaciones con supuestas conversaciones de funcionarios del DEA en Colombia que hablaban en términos insultantes del Gobierno nacional.

El 13 de octubre, cincuenta sindicalistas y militantes de partidos de izquierda efectuaron hoy una protesta "anti-imperialista" y quemaron una bandera de Estados Unidos.

Ese mismo día Lucio había convocado una "marcha por la dignidad nacional", pero según el congresista declaró a EFE, el Gobierno le disuadió de hacer una protesta de masas, debido a las restricciones de desplazamiento propias de la Cumbre del MPNA y porque se podía afectar la ciudad con desórdenes imprevistos.

Lucio entregó hoy copias de las grabaciones y vídeos y dijo que los organismos secretos de Estados Unidos tienen un plan, cuya tercera fase incluye la suspensión de la cooperación económica a cambio de que Colombia reanude la extradición de nacionales, prohibida por la Carta Magna de 1991.

Según el parlamentario, esto último equivale a un "secuestro" moral por parte de Estados Unidos y el DEA "se ha convertido en la piedra en el zapato de las relaciones bilaterales y obra a espaldas del Gobierno" estadounidense.

Lucio subrayó que no busca perjudicar las relaciones con ese país y afirmó que "este no es un problema ni siquiera del Gobierno norteamericano, ni menos de su pueblo sino solo del DEA", que expresa "desprecio y enemistad hacia nosotros".

También negó ser un "aliado" del gobierno de Samper y recordó que ha sido "independiente toda la vida".

En septiembre la administración de Samper sufrió una crisis con Estados Unidos cuando algunos funcionarios de Colombia acusaron a aquel país de desestabilizar al gobernante para provocar su renuncia. EFE

Samper ha dicho que cumplirá su mandato constitucional de 4 años, que vencerá el 7 de agosto de 1998 y que "sólo saldrá muerto" de la Casa de Nariño (sede de la Presidencia), por no sentirse culpable de las acusaciones. EFE

GTA/GTP

10/17/23-26/95

41

9514071

DOC-CLARO

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] FRECHETTE [illegible] EN BOGOTA

Bogotá, [illegible] (EFE).- El diplomático estadounidense Myles Frechette [illegible] hoy a Bogotá [illegible] como embajador de su país ante el Gobierno colombiano [illegible] de semanas de vacaciones.

Frechette salió de Colombia cuando las relaciones de Bogotá con Washington [illegible] a denuncias de una supuesta conspiración del [illegible] Drug Enforcement Administration (DEA) [illegible] contra el Gobierno del presidente, Ernesto Samper.

Las [illegible] determinaron dos enérgicos comunicados del Departamento de Estado norteamericano y también pronunciamientos de rechazo por parte de la fiscal de [illegible], Janet Reno.

Con la primera nota, Estados Unidos cuestionó declaraciones periodísticas en las que el ministro colombiano del Interior, Horacio Serpa, no descartaba una posible vinculación de agentes del DEA con el complot criminal del [illegible] de septiembre contra el abogado del presidente Samper, Antonio José Cancino.

El segundo comunicado [illegible] la divulgación en el Congreso de unas grabaciones de supuestas charlas telefónicas en las que funcionarios del DEA en Bogotá y Washington se referían en términos desobligantes a Colombia [illegible].

Para el Departamento de Estado, este segundo incidente constituía un nuevo ataque contra el Gobierno de su país y sólo tenía por objeto [illegible] las investigaciones sobre "narcocorrupción" que afronta el Gobierno del presidente, Ernesto Samper, y la clase política local.

El embajador se negó a opinar sobre el actual estado de las relaciones entre su Gobierno y el de Colombia.

En unas [illegible] declaraciones a periodistas que la esperaron en el aeropuerto internacional de Bogotá, Frechette afirmó que durante las dos semanas en las que permaneció fuera de la representación diplomática estuvo alejado de los asuntos inherentes a su cargo. EFE

JGH/PG

10/19/95 [illegible]

DOC-CLARO

43

9514071

XA1544

U POXRT 10-18 00398
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
CAUSA "ORQUESTADA" PARA ABSOLUCION SAMPER DICE SACERDOTE

Bogotá, 18 oct (EFE).- El sacerdote colombiano Bernardo Hoyos afirmó hoy que el presidente del país será absuelto de las acusaciones de que su campaña electoral recibió dineros del cartel de Cali porque la investigación está "orquestada y arquitectada" para ello.

Hoyos, ex alcalde de Barranquilla, concurrió a una citación de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes que investiga a Samper.

El religioso salesiano fue citado ya que en declaraciones públicas admitió que se reunió hace algunos meses con los jefes del cartel de Cali, antes de ser apresados, y que había visto copias de cheques de los mafiosos que beneficiaban a personas de la campaña de Samper.

El sacerdote formuló declaraciones a la prensa hoy después del interrogatorio al que fue sometido por el presidente de la Comisión de Acusación, el congresista Heyne Mogollón, diligencia judicial a la que también asistió el abogado de Samper, el penalista Antonio José Cancino.

Mi testimonio, dijo Hoyos, "fue el de una persona honesta que ha dado muestras de cristianismo durante la gestión como alcalde", de Barranquilla, la cuarta ciudad en importancia del país, entre 1992 y 1994.

El padre Hoyos como se le conoce, dijo que se sintió "obligado" a acudir ante la Comisión parlamentaria aunque "no quería venir".

La Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes trata de comprobar la presunta aportación de dineros de la mafia de las drogas en la campaña electoral que llevó a Samper a la presidencia de la República, investigación que causa en el país la más grave crisis política en la historia reciente.

El ex tesorero de la campaña de Samper, el empresario de antigüedades Santiago Medina, por su parte, igualmente citado por la misma Comisión del Congreso que investiga al presidente, no pudo cumplir la cita porque el Instituto Penitenciario y Carcelario (INPEC) no le trasladó desde la cárcel "Modelo" a la sede del parlamento.

Según el INPEC, Medina no fue trasladado desde la cárcel "por razones de seguridad", aunque no se ofrecieron más explicaciones.

El abogado Cancino, por su parte, dijo que las palabras del sacerdote Hoyos resultaron "positivas" para la defensa de Samper.

Cancino, sin embargo, se mostró sorprendido cuando escuchó que Hoyos había señalado que en la Comisión Samper sería absuelto porque la investigación "está orquestada y arquitectada".

Según el defensor de Samper, "una cosa dijo como testigo y otra como político". EFE

RRM/PAM/jog

10/18/19-39/95

ENTREVISTA **ERNESTO SAMPER, PRESIDENTE DE COLOMBIA**

"Washington no presionó para que yo renuncie"

12/10ec.

Aseguró que las versiones de un golpe militar son puras alucinaciones
◆ Y que el narcotráfico se infiltró en todas las instituciones del país

BOGOTA (Reuter). – En una extensa entrevista con la agencia Reuter, el presidente de Colombia, Ernesto Samper, aseguró que no recibió presiones de los Estados Unidos ni para combatir el narcotráfico ni para renunciar, e insistió con la denuncia de que existe, en los planos interno y externo, una "convergencia de intereses negativos contra el gobierno".

–¿Por qué su gobierno denunció la existencia de una conspiración que provocó tensiones en las relaciones con los Estados Unidos?

–La denuncia fue en el sentido de que existe una convergencia de intereses negativos contra el gobierno. Es claro que estos intereses se han manifestado de distinta forma, en el plano interno. Y en el externo, porque desde hace varias semanas los organismos de inteligencia colombianos, ayudados también por organismos de inteligencia americanos, descubrieron que hubo algunos intentos de atentados que se programaban por grupos de carteles de las drogas contra el presidente de la república.

Una sociedad infiltrada

–¿Se identificaron las organizaciones que están detrás de esos planes? ¿Podría ser un coletazo del Cartel de Cali?

–Es muy probable. Yo siempre he pensado que esta tarea que ha cumplido el gobierno colombiano al encarcelar en muy pocos meses a una de las organizaciones criminales más poderosas del mundo no es gratis.

–¿Por qué afirma que no hay institución que no haya sido infiltrada o víctima de un intento de penetración por el narcotráfico?

–Lo que sostengo es que en los últimos 15 años ninguna actividad o institución en Colombia ha estado exenta del poder corruptor del narcotráfico. Yo creo que el narcotráfico ha logrado, de alguna manera, corromper o influir sobre distintos sectores de la actividad económica y distintas instituciones.

Sin presiones

–¿Ha recibido presiones de los Estados Unidos para combatir el narcotráfico?

–Si las ha habido, no las he sentido, quizá porque el gobierno ha actuado más por convicción que por coacción. Creo que la voluntad de mi gobierno por combatir el narcotráfico ya no la cuestiona nadie en Washington. Un gobierno que en 12 meses ha encarcelado a la organización criminal más poderosa del mundo es un gobierno que, sin duda, es absolutamente incuestionable en cuanto a la voluntad política de combatir el narcotráfico.

–¿Usted ha sufrido presiones internacionales para renunciar?

–No, la verdad es que no las he sentido. Al contrario, lo que he vivido es una gran solidaridad internacional. La declaración de los presidentes del grupo de Río en Quito, los mensajes de solidaridad que llegaron desde distintas partes del mundo, el recibimiento que obtuve del canciller y del gobierno alemán en mi reciente visita a Alemania, demuestran que se está entendiendo cuál es la naturaleza de la crisis que sufre Colombia. En primer lugar, que es una crisis política interna que debe ser manejada por los colombianos con sus propias instituciones; y en segundo, que no se descarta que detrás de la crisis esté el surgimiento de una forma de presión y de chantaje de los propios carteles del narcotráfico, que serían los únicos interesados en la desestabilización del gobierno.

–¿Confía plenamente en salir libre de este proceso?

–Totalmente. A mí no me cabe ninguna duda de que vamos a salir bien de esta crisis, de que finalmente, en lo personal, se demostrará mi inocencia.

Juicio justo

–¿Usted está en condiciones de garantizar que los jefes del Cartel de Cali recibirán una condena severa como lo reclama la comunidad internacional?

–Puedo garantizar que ellos van a tener un juicio justo y una cárcel segura para pagar los delitos que han cometido. La conducción misma del proceso es una responsabilidad de la Fiscalía General de la nación, para la cual tiene todo nuestro apoyo, y la voluntad del gobierno es que reciban, dentro de las leyes colombianas, la máxima sanción posible.

–¿Cuál es su opinión sobre los rumores de golpe de Estado?

–Puras alucinaciones. No hay en este momento ninguna fisura, y nunca habían estado tan sólidas las relaciones entre el gobierno y sus fuerzas armadas. El binomio gobierno-fuerzas armadas, que ha sido una larga tradición civilista en Colombia, en este momento se encuentra en las mejores condiciones.

45

EL NARCOESCANDALO COLOMBIANO

Colombia: vía libre para que el Congreso investigue a Samper

La Corte Constitucional decidió que es competente ◆ Es por la presunta financiación de la campaña electoral del presidente con dinero procedente del narcotráfico

12/10 EC.

BOGOTA (Reuter, AP y EFE).– La Corte Constitucional de Colombia resolvió ayer que el **Congreso tiene competencia para investigar al presidente Ernesto Samper** por la presunta financiación de su campaña política con dineros del narcotráfico.

Aunque el texto del fallo de la Corte Constitucional aún no ha sido publicado, el diario **El Tiempo** afirmó ayer que si bien reconoce la competencia de la Comisión de Acusaciones para investigar al presidente, **también deja a salvo la competencia del fiscal general**, Alfonso Valdivieso, para hacer lo mismo.

Valdivieso anunció que en caso de recibir nuevas pruebas que comprometan a la campaña del presidente en la recepción de dinero del narcotráfico, las enviará a la Comisión del Congreso, instancia que investiga al jefe del Estado.

El periódico agregó que como la investigación por el ingreso de unos 6,2 millones de dólares a la campaña presidencial ya está en marcha, en caso de que el fiscal encontrara más adelante méritos para acusar a Samper, podrá hacerlo ante la Cámara de Representantes.

Antonio José Cancino, abogado defensor del presidente, dijo que esta decisión "despeja el panorama jurídico y consagra la legitimidad que se requería para que se produzca un fallo ajustado a derecho".

Cancino, que escapó con heridas leves a un atentado hace dos semanas, agregó en una declaración que publicó ayer el diario **El Espectador** que "no hay pruebas" para incriminar al presidente y, en consecuencia, el caso terminará con la decisión de la Comisión de Acusaciones de archivar el expediente.

Polémica

La polémica jurídica se inició a mediados de setiembre cuando Santiago Medina, el ex tesorero de la campaña política que en 1994 llevó al poder a Samper, se negó a declarar ante el legislador Heyne Mogollón, presidente de la comisión investigadora.

Medina y su abogado argumentaron que la comisión de acusaciones no tenía legalmente atribuciones para investigar al presidente y que esa función le correspondía a la Fiscalía, ya que el supuesto delito se había cometido antes que Samper fuera electo presidente.

Ante la negativa de Medina para declarar, Mogollón se dirigió a la Corte Constitucional para conocer la posición del tribunal.

"Los ciudadanos tenemos que respetar la Constitución, la ley y la decisión de las autoridades jurisdiccionales", dijo Alejandro Hernández, defensor de Medina, al anunciar que con la decisión del tribunal su cliente declarará ante Mogollón.

Medina, confinado en una cárcel de alta seguridad desde finales de julio, desató la peor crisis política y de escándalo en la historia reciente de Colombia, al denunciar que el Cartel de Cali había aportado dinero para la campaña presidencial y que tanto Samper como Fernando Botero, ex ministro de Defensa, estaban al tanto de la maniobra.

Las acusaciones de Medina provocaron la renuncia de Botero, que fue gerente de la campaña presidencial. Luego fue arrestado y aún se encuentra detenido junto con otros funcionarios de la campaña.

46 9514071

XA2816

R SUCBT 10-30 0029A
mun exo

COLOMBIA-CRISIS
FISCALES INTERROGARAN EN EEUU A JEFE CONTABLE CARTEL CALI

Bogotá, 30 oct (EFE) - Las autoridades judiciales estadounidenses autorizaron a la Fiscalía de Colombia para que dos funcionarios de esta dependencia viajen a EEUU e interroguen al contable del "cartel" de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, informó hoy el fiscal general, Alfonso Valdivieso.

Pallomari, alias "Reagan", considerado el jefe de sistemas y analista financiero de la organización narcotraficante, se entregó en agosto pasado al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y ofreció entregar importante información a cambio de protección para su vida.

El fiscal Valdivieso declaró a la Cadena Radial Colombiana (Caracol), que la Embajada de EEUU en Bogotá le comunicó que dos fiscales "sin rostro" (cuya identidad se protege) podrán viajar a esa nación a interrogar a Pallomari, aunque no precisó la fecha.

Según publicaciones de la prensa colombiana, Pallomari reconoció haber estado vinculado desde hace más de diez años a los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, presuntos jefes del "cartel" de Cali, capturados el 9 de junio y el 6 de agosto, respectivamente.

Según declaraciones de Pallomari en EEUU, publicadas por la prensa colombiana, éste obtendría una rebaja sustancial en una posible pena de prisión, así como en una fianza.

Guillermo Pallomari aseguró que el "cartel" de Cali tenía una nómina mensual de pagos de casi 50.000 dólares en la Policía de Cali y que en el primer semestre del año pasado giró más de 50 millones de dólares por concepto de "relaciones públicas" a políticos.

La justicia colombiana investiga la posible infiltración de unos seis millones de dólares en la campaña del presidente del país, Ernesto Samper, según denunció el ex tesorero electoral de este gobernante, Santiago Medina, detenido desde el 26 de julio pasado. EFE

gta/jlm/arp

10/30/23-04/95

47

9514071

XA2812

XH2100

[illegible]
mun ecg ic.

COLOMBIA CRISIS
CORTE DICE SENADORA NO HA SIDO VINCULADA PROCESO DINEROS MAFIA

Bogotá, 24 oct (EFE).- La Corte Suprema de Justicia de Colombia aclaró hoy que la senadora por el partido Liberal María Izquierdo de Rodríguez no ha sido vinculada a un proceso por presunta vinculación con dineros procedentes del narcotráfico.

Según un comunicado del alto Tribunal, Izquierdo de Rodríguez únicamente "fue citada para ampliar una declaración" y se añadió que "su situación jurídica no ha sido resuelta".

El viernes, distintos medios de comunicación colombianos informaron de que la congresista había sido vinculada formalmente al proceso de investigación de infiltración de dineros de la mafia de las drogas en la política.

La información agregaba que el magistrado [illegible] Páez Velandia de la Sala de Casación Penal de la Corte llamó a la congresista para que diera explicaciones frente a la acusación que había incurrido en el presunto delito de enriquecimiento ilícito.

El propio Páez Velandia insistió hoy en que la citación para la parlamentaria, que deberá comparecer el jueves, solamente será una ampliación de una declaración inicial.

La Fiscalía general colombiana había entregado a la Corte el "material probatorio" de Izquierdo de Rodríguez, así como de otros quince congresistas, cuyos nombres aparecieron como beneficiarios de dineros y atenciones sociales del cartel de la cocaína de Cali.

En el caso de Izquierdo de Rodríguez, según ha publicado la prensa, su vinculación obedece a que en la contabilidad decomisada a Miguel Rodríguez Orejuela, uno de los jefes de ese grupo mafioso, aparecen dos cheques a nombre de la parlamentaria.

La Sala de Casación Penal de la Corte Suprema de Justicia, asimismo, estudia la situación de los demás congresistas involucrados en el proceso y del Procurador de la Nación y del Contralor General, Orlando Vásquez Velásquez y David Turbay, respectivamente.

La Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, por su parte, investiga al presidente colombiano, Ernesto Samper, acusado, igualmente, de haber recibido dineros del cartel de Cali en la campaña electoral que lo llevó al triunfo en 1994.

Las investigaciones sobre la aportación de dineros del narcotráfico en las elecciones de 1994 están provocando en Colombia la mayor crisis política de la historia reciente. EFE

RRM/GTF

10/24/95-15/55

48

9514071

AHZ175

U EGXAT 10-24 00082

mun avg

COLOMBIA-CRISIS:

CORTE LLAMA A DECLARAR A OTRO CONGRESISTA EN "NARCOESCANDALO"

Bogotá, 24 oct (EFE) - La congresista María Izquierdo de Rodríguez es el segundo parlamentario colombiano vinculado en la filtración de dinero del narcotráfico en la política, informaron hoy, martes, autoridades judiciales en Bogotá.

La congresista Izquierdo ha sido acusada de manera formal por la Corte Suprema de Justicia colombiana y deberá comparecer el próximo jueves ante el tribunal, para someterse a un interrogatorio en el que tendrá que explicar sus presuntos nexos con el cartel de las drogas de Cali.

Dos cheques a su nombre, registrados en los archivos contables de la organización criminal, llevaron a la Fiscalía General de la Nación a trasladar su caso a la Corte Suprema de Justicia.

María Izquierdo es uno de los 17 congresistas y ex congresistas relacionados con el "narcoescándalo" y cuya situación jurídica deberá ser resuelta por dicho tribunal, en razón de la inmunidad parlamentaria que les asiste o les asistía en la época de los hechos.

Los políticos han sido acusados de aceptar comisiones ilegales para financiar sus campañas en los comicios generales del pasado año, denuncias que han alcanzado también a la empresa electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper.

La Corte Suprema de Justicia dispondrá de diez días contados a partir de la declaración de María Izquierdo para aclarar su situación jurídica, según fuentes judiciales.

La congresista, del partido liberal (el del Gobierno), es el segundo parlamentario investigado. El primero fue Rodrigo Garavito, también liberal, detenido a mediados de la pasada semana por disposición de la Fiscalía.

Los jefes de las agencias de control más importantes del Estado, David Turbay y el procurador Orlando Vásquez están también vinculados al "narcoescándalo" y son igualmente investigados por la Corte Suprema. EFE

JGH/cn/jpg

10/24/19-32/95

U POXRT 10-24 00486
mun exg

COLOMBIA-EEUU
"RENUNCIA SOLO ESTA EN CABEZA DE MIS ENEMIGOS", DICE SAMPER

Nueva York, 24 oct (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, afirmó hoy que la crisis política que vive su país no ha desanimado a los inversores y que la posibilidad de que renuncie a su cargo "sólo está en la cabeza de mis enemigos".

En una intervención ante la American Society de Nueva York, Samper aseguró que los acontecimientos ocurridos en Colombia en los últimos meses demuestran, por encima de todo, que las instituciones democráticas funcionan.

"Los jueces están juzgando; los fiscales están investigando; la prensa está informando libremente, y el Gobierno está gobernando", afirmó el presidente colombiano ante una audiencia integrada fundamentalmente por diplomáticos y hombres de negocios.

Samper explicó que los inversores estadounidenses con los que ha conversado en los últimos días siguen siendo optimistas acerca del futuro económico y político de Colombia.

"Si a ellos no les da miedo, es que todo va bien", manifestó Samper, quien esta tarde pronunciará un discurso en las Naciones Unidas con motivo del cincuentenario de la organización internacional.

En su discurso ante la American Society, pronunciado íntegramente en inglés, el presidente colombiano puso de manifiesto la necesidad de que Estados Unidos y Colombia superen sus diferencias y sigan siendo aliados en la lucha contra el narcotráfico.

"Nadie puede cuestionar la determinación de mi Gobierno en la lucha contra las drogas", dijo Samper, quien recordó que Colombia gasta 1.000 millones de dólares anuales en la lucha contra el tráfico de drogas y que sólo el diez por ciento del dinero procede del extranjero.

Durante el acto, Samper recibió el respaldo del congresista estadounidense Charles Rangel, quien intervino para subrayar que el Gobierno de Washington debe hacer más por reducir la demanda de cocaína en su país y ayudar a Colombia a promover la sustitución de cultivos.

Samper dijo que la posible suspensión por parte de Estados Unidos de los privilegios comerciales a las bananas colombianas tendría un efecto devastador en la economía de su país y que sería un elemento desestabilizador en el departamento bananero de Urabá, uno de los más azotados por la violencia.

Samper reconoció que el desmantelamiento del Cartel de Cali ha tenido un impacto negativo en la economía colombiana, especialmente en sectores como la construcción, el turismo y el entretenimiento, en los que el grupo de narcotraficantes invertía parte de sus beneficios.

"Tenemos que pagar algún precio por poner nuestra economía en términos éticos", dijo.

No obstante, el presidente colombiano explicó que la economía de su país crecerá un 5,7 por ciento este año y un 5,6 por ciento en 1996.

Samper explicó que los envios de cocaína desde Colombia hacia Estados Unidos han bajado hasta un 70 por ciento como consecuencia del desmantelamiento del Cartel de Cali.

Por esa razón, agregó, los precios de la cocaína en las calles estadounidenses ha subido sustancialmente, lo que ha desanimado a muchos jóvenes a consumirla. EFE
jpv/pam/jpg

10/24/16-06/95

50

9514071

Ernesto Samper no aclara su relación con el narcotráfico

LM 22/10

Parecen debilitarse cada día más los esfuerzos del agobiado Presidente colombiano, Ernesto Samper, para demostrar que el comprobado uso de dinero del narcotráfico en su campaña electoral fue sin su conocimiento ni patrocinio.

Por: Alberto Rojas Morales

Convertido en centro del huracán, Samper espera para fines de este año el veredicto de la comisión de acusaciones del Congreso sobre la investigación —solicitada por el propio Samper— para establecer los eventuales vínculos entre el dinero de las drogas con él y varios de los más importantes jefes de su pasada campaña y que ahora forman parte de su gobierno.

Si la comisión —que tiene mayoría de miembros del partido liberal de Samper— considera que se le debe seguir juicio político al Presidente, se deberá llevar esa determinación ante la sesión plenaria de la Cámara de Diputados, para que allí sea ratificada o rechazada, mediante votación.

Juicio político

Posteriormente, si se inicia el juicio político, la Cámara actuará como acusadora del presidente ante el Senado, que hace de juez. Si se considera que también se le debe juzgar penalmente, será la Corte Suprema de Justicia la que lo haga.

Pero la situación de debilidad política en que caído Samper se reflejó en las nuevas críticas del poderoso sector económico, que considera que la "crisis institucional" no puede prolongarse por más tiempo y que se deben acelerar las investigaciones.

Por ahora, está descartada cualquier posibilidad de golpe militar, no sólo por la tradición democrática del país, sino también porque existe un mecanismo constitucional para que, en caso de ser necesario sustituir al jefe de Estado, lo haga el vicepresidente, actualmente embajador en España, Humberto de la Calle Lombana.

Esto no significa que los militares no se hayan "fortalecido" y que hasta se hayan presentado situaciones consideradas como de "indisciplina" entre algunos generales.

Guerrilleros

Por su parte, los guerrilleros —que tampoco quieren negociar ahora, porque ellos ya condenaron a Samper por las acusaciones por recibir dinero ilícito— declararon ahora guerra total a los militares, intensificando sus ataques a las instalaciones del ejército y la policía.

Los planes económicos del gobierno tampoco han tenido el éxito que se esperaba, y el desempleo comenzó a aumentar, el sobrevaluado peso a buscar su nivel frente a los ahora escasos dólares y el costo de vida a mantener su ascenso, aunque no tan vertiginoso como en los dos últimos años.

Pero Samper, ahora como presidente del Movimiento de Los Países No Alineados (Noal), parece recibir un nuevo aliento, especialmente por las declaraciones sobre el rechazo de las 113 naciones a la injerencia extranjera en los asuntos internos de un país y la convocatoria a una Cumbre Mundial para estudiar el problema del narcotráfico sólo entre los afectados por el consumo y la producción.

El gobierno venía también denunciando una conjura nacional e internacional para derrocarlo, aunque después de que Estados Unidos rechazara las acusaciones, no se volvió a mencionar explícitamente esa hipótetica conjura. Con ese panorama, parece haber comenzado la cuenta regresiva para saber si Samper se consolida definitivamente, o no, en el poder.

XQ0623

[illegible]

[illegible]

COLOMBIA EEUU

CHILE CONTACTO A EX TESORERO CARTEL CALI QUE SE ENTREGO A DEA

Cartagena (Colombia), 25 oct (EFE). - Las autoridades de Chile entraron en contacto con el ciudadano chileno Guillermo Pallomari, presunto jefe contable del cartel de Cali, quien se entregó al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), informó hoy el embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette.

Según Frechette, el Gobierno de EEUU permitió a las autoridades chilenas contactar a Pallomari, alias "Regan", aunque descartó una posible extradición de éste a su país de origen y subrayó que no existe la más mínima posibilidad de que el detenido sea entregado a Colombia.

El embajador estadounidense en Bogotá explicó que "sólo se trata de conceder acceso consular", es decir, una especie de permiso para que el cónsul chileno pueda interrogar a Pallomari sobre sus vínculos con Chile.

Pallomari desapareció de Colombia en agosto pasado y más tarde se entregó al DEA y ofreció colaborar a cambio de ser beneficiado dentro del programa de protección a testigos, lo que según la prensa colombiana, le permitirá rebajar ampliamente su condena y fianza.

El testimonio de Pallomari se considera clave en la investigación por la supuesta infiltración de dinero del cartel de Cali en la campaña electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper, que ganó las elecciones de junio del año pasado.

Versiones de la supuesta declaración entregada por Pallomari al DEA, difundidos por medios de comunicación colombianos, involucran en la recepción de dineros de los mafiosos a decenas de los 265 parlamentarios de Colombia, así como a militares y policías.

Las mismas publicaciones aseguran que Pallomari "ha canjeado" su libertad por la entrega de copias de más de 300 cheques girados por el cartel de Cali, que en el primer semestre del año pasado habría manejado 54 millones de dólares para "relaciones públicas" por medio de cuatro empresas que funcionaban legalmente. EFE

GTA/PAM/rt

10/25/18-34/95

9514071

"Encarcelar narcos nunca sale gratis"

18/10 EC

BARILOCHE (Enviada especial). – Con una calma envidiable, el presidente de Colombia, Ernesto Samper, minimiza la actual crisis política de su país y las acusaciones de corrupción que pesan en su contra. "Atribuyo las denuncias a una suerte de efecto reflejo de lo que ha sido la lucha contra el narcotráfico. Encarcelar a la organización criminal más poderosa del mundo, como es el Cartel de Cali, no puede ser gratis", dijo, convencido, en una entrevista con Clarín.

El tesorero de su campaña electoral habló de financiación con narcodólares, y altos funcionarios de su gobierno –entre ellos el ministro de Defensa, Fernando Botero– tuvieron que dimitir. Pero Samper, que una y otra vez habla de su inocencia y su continuidad en el poder, asegura que "estamos manejando la crisis política dentro de las instituciones: los jueces no han dejado de juzgar y el gobierno no ha dejado de gobernar".

–Sorprende su calma ante la actual situación, que podría llevar a la ruptura institucional, a su destitución, su renuncia.

–Hemos probado que las instituciones colombianas tienen la capacidad de resolver sus problemas más graves sin ninguna ruptura.

–Un alto funcionario colombiano habló de una conspiración de la Agencia Antidrogas de los Estados Unidos. Usted niega esas acusaciones, pero la relación con Washington parece en su peor momento.

–Es una relación muy importante pero muy compleja. Lleva este veneno del narcotráfico que hace que haya mucho ruido.

–¿Y la relación con los inversores extranjeros que, a pesar de los buenos signos económicos, podrían alejarse frente a la gravedad de la crisis política?

–Colombia es un país de paradojas: nuestra economía es una de las más sólidas del continente porque quienes invierten en nuestro país vienen para quedarse, no para especular.

–¿Quedarse aun en la actual situación?

–No se han producido síntomas de crisis económica, y la solidez nos permitió salir con éxito de los problemas.

–Hay problemas mayores como el narcotráfico.

–Sí, yo diría que es como el sida, una epidemia. Nos plantea una exigencia casi de vida institucional, es un problema de Estado.

–¿Entonces...?

–Hay que emprender una lucha internacional. Yo tengo la esperanza de que hayamos ya salido de los grandes carteles y lo que venga sea una pelea menor.

COLOMBIA-CRISIS (Previsión)
SIN RESULTADOS TRAS 90 DIAS INVESTIGACION DINERO MAFIA

Bogotá, 27 oct (EFE).- Tres meses después de estallar el escándalo por la infiltración de dinero del cartel de Cali en la campaña electoral que llevó a la presidencia de Colombia a Ernesto Samper, no se vislumbra que se aclaren pronto los hechos.

El 27 de julio pasado, cuando fue capturado por orden de la Fiscalía General el ex tesorero de la campaña de Samper, el empresario Santiago Medina, se "encendió el ventilador" que "salpicó" a muchas personalidades del país.

Según Medina, la campaña electoral de Samper recibió mas de seis millones de dólares en aportaciones, lo que ha sido desmentido por el presidente y sus colaboradores más cercanos.

Incluso, y aún más paradójico, los jefes del cartel de la cocaína de Cali, que Samper puso tras las rejas, han negado sistemáticamente que las campañas políticas hayan aceptado la oferta.

Las confesiones de Medina, que fueron filtradas y llegaron a manos del Gobierno, y el manejo considerado "torpe" que dio a las mismas quien fuera director general de la campaña y ministro de Defensa, Fernando Botero, confundieron más el proceso de investigación de "dineros calientes" en la política.

El torbellino que ha producido el llamado proceso 8.000, desde ese 26 de julio, por ejemplo, acabó con la carrera política del ministro Botero, detenido desde el 15 de agosto.

La misma tormenta arrastró al director administrativo de la campaña, el economista Juan Manuel Avella, afectó las relaciones con Estados Unidos y se dice que la recesión que sufre el país es resultado del "efecto Medina".

Para la misma causa el presidente designó un abogado, uno de los más afamados penalistas del país, Antonio José Cancino, quien acompañó al jefe del Estado a una diligencia de indagatoria que duró más de once horas el pasado 26 de septiembre.

El interrogatorio a Samper fue hecho por el presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes del Congreso, Heyne Mogollón.

Distintos sectores políticos opositores no confían en Mogollón, quien además de pertenecer al mismo partido Liberal que Samper, consideran que éste también recibió "del mismo dinero" que el jefe del Estado para llegar al Congreso.

El abogado Cancino, por su parte, puso la primera "cuota de sangre" del escándalo, cuando hace un mes fue víctima de un atentado en una calle de Bogotá, en el que murieron dos de sus escoltas y él resultó herido.

El mismo día el ministro del Interior, Horacio Serpa, dejó entrever que el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) estaba detrás del atentado contra Cancino.

Serpa prácticamente acusó al DEA y a funcionarios de la embajada de EEUU en Bogotá de participar en una conjura contra el Gobierno colombiano, lo que provocó el malestar de los Departamentos de Estado y Justicia, en Washington.

Cuando la situación trató de apaciguarse, Medina se negó a responder al interrogatorio del investigador del presidente, el parlamentario Mogollón.

Sólo el pasado miércoles pudo el congresista escuchar a Medina dentro del proceso, mientras la Fiscalía prosigue el suyo a diez parlamentarios más acusados de recibir también beneficios de la organización de los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, cabezas máximas del cartel de Cali.

En el mismo proceso 8.000 que lleva la Fiscalía General, están involucrados el Contralor y el Procurador general colombianos, David Turbay y Orlando Vásquez, respectivamente.

Así, 90 días después los colombianos no tienen claro si quien los gobierna fue elegido con dinero de la mafia o si estas aportaciones las recibió su campaña, como dijo, a sus "espaldas".

EFE

rrm/ig/ma

10/27/09-12/95

54

9514071

FB1071

U POXBT 10-27 00409
mun exg

COLOMBIA-CRISIS
PUESTO FISCAL QUE INVESTIGA "NARCOESCANDALO" DEPENDE DE FALLO

Bogotá, 27 oct (EFE).- La permanencia en su puesto del fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, que investiga el llamado "narcoescándalo", está pendiente de un fallo judicial, opinan hoy los comentaristas.

La Corte Constitucional y del Consejo de Estado (tribunal administrativo) deben establecer si Valdivieso fue electo para un período propio de cuatro años o sólo para concluir el que restaba a su antecesor, Gustavo de Greiff, quien abandonó el cargo al cumplir 65 años, edad de retiro forzoso en el poder judicial.

Valdivieso fue elegido en 1994 por el Legislativo colombiano de una terna que presentó el presidente Samper tras la retirada por razones de edad de De Greiff, quien debería concluir su mandato en marzo del próximo año.

Valdivieso tiene en sus manos el proceso que involucra a un centenar de políticos en la presunta recepción de dinero del narcotráfico, mientras que a Samper, dado su fuero presidencial, le investiga la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, por denuncias similares en su campaña electoral.

El vicepresidente de Colombia y embajador en España, Humberto de la Calle, desató una polémica el martes pasado al pedir al presidente del país, Ernesto Samper, que decida expresamente su posición sobre la permanencia de Valdivieso como fiscal general.

En una carta enviada a Samper desde Madrid, el vicepresidente De la Calle se mostró a favor de que Valdivieso siga en el cargo hasta cumplir el período legal de cuatro años.

La cuestión central del debate del "narcoescándalo" es, según los comentaristas, que la marginación de Valdivieso podría dar paso a un nuevo fiscal que favorezca a los implicados en el proceso o, en cualquier caso, a que la investigación se detenga.

El ministro de Justicia, Néstor Humberto Martínez, en respuesta a la misiva del vicepresidente, afirmó que "el período del fiscal debe ser de cuatro años cada vez que se produzca un nombramiento", y subrayó que "con fiscales de medio tiempo o permanentemente interinos será difícil ganar la batalla contra el delito".

Por el "narcoescándalo" han sido encarcelados el ex gerente de la campaña de Samper y su ministro de Defensa, Fernando Botero; su ex tesorero, Santiago Medina; el ex director administrativo, Juan Manuel Avella, y el parlamentario Rodrigo Garavito, acusado de enriquecimiento ilegal.

Valdivieso es primo del ex candidato presidencial Luis Carlos Galán, asesinado aparentemente por la mafia el 18 de agosto de 1989, y cuyo retrato preside el despacho del fiscal general. EFE

GTA/mmg/fr

10/27/17-03/95

9514071

55

XA2737

R [illegible] 10-29 00548

[illegible]

COLOMBIA-CRISIS

JEFE CARTEL CALI OFRECIO DINERO A CAMPAÑA SAMPER PERO FUE RECHAZADO

Bogotá, 29 oct (AFP). - Gilberto Rodríguez Orejuela, presunto jefe del cartel de Cali, declaró a un fiscal que ofreció dinero para la campaña electoral del presidente colombiano, el liberal Ernesto Samper, y para la del conservador Andrés Pastrana, pero las oficinas de ambos políticos no lo aceptaron al conocer la procedencia.

En el resumen del interrogatorio, publicado por el semanario "Cambio 16-Colombia", Rodríguez Orejuela, detenido el pasado 9 de junio y preso en una cárcel de Bogotá, declaró que la oferta la hizo por medio del periodista Alberto Giraldo, relaciones públicas del cartel de Cali, detenido desde abril pasado.

"El señor Alberto Giraldo nos llamó a mi hermano Miguel y a mí para consultarnos o proponernos que ayudáramos a la campaña del señor Andrés Pastrana, principalmente -pues el señor Alberto Giraldo es conservador- y secundariamente para la campaña del doctor Samper y del general Maza Márquez", afirmó Rodríguez Orejuela.

Añadió que ante la propuesta, él respondió que "no había ningún inconveniente, que hablara con las tesorerías o con ellos y les dijera de parte de quién venía el dinero".

El señalado jefe de los traficantes de cocaína de Cali indicó que, tres días más tarde, Giraldo lo llamó para contarle que las oficinas de Pastrana, Samper y del general Miguel Maza, ex jefe de la Policía secreta y candidato independiente, habían rechazado lasaportaciones por la presunta.

El presidente Samper está siendo investigado por la presunta financiación de la campaña con dinero del cartel de Cali, que según el ex tesorero electoral Santiago Medina, encarcelado el pasado 26 de julio, superaron los 6 millones de dólares.

"Quiero aclarar que en ningún momento hemos dado dinero para estas campañas, ni camisetas ni nada", agregó Gilberto Rodríguez al referirse a la donación de más de 10.000 camisetas de propaganda electoral obsequiadas por un testaferro del cartel de Cali, Julián Murcillo, por lo que se investiga a una decena de parlamentarios.

Preguntado sobre si había financiado campañas electorales de parlamentarios o concejales, Rodríguez dijo que no, aunque después recitificó y precisó que en 1982, "cuando no tenía problemas con la justicia, colaboré con la campaña del doctor Belisario Betancur", conservador, que gobernó a Colombia de 1982 a 1986.

Rodríguez Orejuela, su hermano Miguel, capturado el 6 de agosto y José Santacruz, detenido el 4 de julio, son considerados los cabecillas del cartel de Cali, mientras que otros tres socios suyos, Henry Loaiza, Víctor Patiño y Phanor Arizabaleta, se entregaron por la presión policial en junio y julio.

Gilberto Rodríguez negó en su interrogatorio tener negocios con el chileno Guillermo Pallomari, alias "Reagan", presunto jefe contable del cartel, que se entregó al Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y ofreció entregar documentos a cambio de protección.

Rodríguez también declaró que su fortuna es de apenas 1,2 millones de dólares y sus ingresos mensuales de 20.000 dólares, y

a esta [illegible] del presunto "Reagan" [illegible] 500.000 [illegible]

El [illegible] también negó haber pagado gastos de [illegible] de Cali por lo que [illegible] parlamentarios e incluso [illegible] Velásquez. AFP

[illegible]

9514071

10/29/19-30/95

XH2231

U POXBT 10-31 00270
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS
INVESTIGADOR DE SAMPER DENUNCIA NUEVAS AMENAZAS DE MUERTE

Bogotá, 31 oct (EFE) - El congresista Heyne Mogollón, quien investiga al presidente de Colombia, Ernesto Samper, por la presunta infiltración de dineros del narcotráfico en la elección del gobernante, denunció hoy nuevas amenazas de muerte contra él y su familia.

Mogollón, presidente de la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes, investiga las denuncias sobre la recepción de 6 millones de dólares del cartel de Cali a la campaña electoral, el año pasado, efectuadas por el ex tesorero de la candidatura de Samper, Santiago Medina, detenido el 26 de julio.

El investigador, que había denunciado amenazas en septiembre, dijo hoy que las presiones, cuyos autores no precisó, "no incidirán" en la investigación", aunque admitió que "como cualquier persona, tengo mi corazoncito y siento miedo".

La actuación del congresista por el departamento caribeño de Córdoba ha sido puesta en duda por opositores a Samper, ya que el investigador pertenece al partido Liberal, el mismo del gobernante y, además, apoyó la candidatura del actual jefe del Estado.

Por otro lado, la supuesta voz de Mogollón aparece registrada en una grabación difundida en septiembre en la que conversa con un banquero sobre la desviación de un crédito agropecuario hacia fines políticos, aunque según expertos, se trata de un "montaje".

La difusión de la grabación provocó el jueves pasado la expulsión del director de la Inteligencia militar, general Luis Bernardo Urbina, y del subdirector de la dependencia, coronel Gustavo Castro, por haber entregado el casete, presuntamente grabado con la voz de Mogollón, a un informativo nacional de televisión. EFE

GTA/GTP

10/31/23-46/95

57

9514071

Samper apela a la tradición democrática del ejército

"EN COLOMBIA ES IMPOSIBLE PENSAR EN GOLPE MILITAR"

28/10 E.P.

Acusado de haber recibido apoyo financiero de los narcotrafincantes para su campaña electoral y ante rumores sobre posible golpe de estado, el presidente colombiano, Ernesto Samper, sostiene que ese extremo "es impensable" en un país donde el ejército, en 150 años, "no ha tenido más de una o dos interrupciones de su vocación de apoyo a la Constitución".

(Servicio de "La Vanguardia" exclusivo para EL PAIS).—

El presidente Ernesto Samper lleva tres meses en la cuerda floja. La investigación que se le sigue por supuestá implicación en la financiación de su campaña electoral con dinero del narcotráfico hace tambalear las instituciones colombianas. El vacío de poder por el debilitamiento de la presidencia genera tentaciones de todo tipo, hasta el punto de que desde hace semanas Colombia vive sumida en rumores de golpe de Estado que, pese a que nadie piensa que vayan a materializarse, aumentan la inestabilidad política.

—Desde principios de mes se habla de complots y golpes de Estado. ¿Qué hay detrás de tantos rumores?

—La revista "Semana" ha estado tratando de crear una situación de debilitamiento institucional desde hace varias semanas. No es la primera vez que trabaja esta teoría de golpe militar. En Colombia es impensable un golpe por la larga tradición democrática, republicana y civil de un ejército que en 150 años no ha tenido más de una o dos interrupciones de su vocación de apoyo a la Constitución.

—El general Bedoya, jefe del ejército, ha protagonizado actos que rozan la insubordinación. ¿Por qué no fue sancionado?

—A veces son los mismos periodistas y los sectores colocados en la parte dura de la opinión los que tratan de motivar e impulsar a los militares a tirarles de la lengua. El comportamiento de los generales durante mi gobierno ha sido ejemplar y no deliberante.

—¿Los militares ocupen el vacío de poder institucional por el enjuiciamiento del presidente?

—En absoluto. El binomio Gobierno-fuerzas militares es muy sólido, como lo son las instituciones económicas, la relación del Gobierno con el Congreso y el apoyo del ejecutivo a los jueces para que cumplan su tarea. No hay crisis institucional, las instituciones siguen funcionando, sino una crisis política por la convergencia de odios hacia el Gobierno.

—¿Considera la hipótesis de que sectores duros del ejército, aliados con la extrema derecha, serían los autores del atentado contra su abogado, Antonio José Cancino?

—Esa hipótesis se ha venido descartando porque al parecer hubo un pago de una suma de dinero para cometer el atentado. Ningún grupo armado con capacidad operativa autónoma va a contratar a alguien para ejecutar lo que puede hacer por sí mismo. Lo cual dejaría la hipótesis en manos de los carteles de la droga para desestabilizar la democracia. Mi defensor encontró revelaciones muy importantes que pueden dar un giro trascendental a la investigación. No las puedo revelar al estar cobijadas por secreto de sumario. Comprometen a capos de carteles regionales de la droga que no están en la cárcel.

—En uno de sus últimos discursos habló de tentaciones totalitarias y violentas. ¿Quién sufre esas tentaciones?

—Sectores que, desde la derecha con propuestas totalitarias, y desde la extrema izquierda con propuestas violentas, tratan de buscar salidas de ruptura para Colombia.

—¿El proceso de paz está empantanado por el debilitamiento de la presidencia?

—Creo que no. Durante un año el Gobierno mantuvo abierta una oferta de reconciliación que no fue recogida por los alzados en armas. Propusimos suscribir tratados de humanización de la guerra que, aunque no terminen con los enfrentamientos, al menos liberarían a la población inocente de los dolores de la guerra. Pienso que si avanzamos en ese sentido ético de la guerra ganaremos mucho en la búsqueda de la paz.

—¿La investigación judicial al presidente dificulta que se avance en la búsqueda de la paz?

—El proceso de paz se dañó porque la oferta de paz del Gobierno fue correspondidda con una respuesta de guerra. Lo cual nos llevó a aplazar el proceso, manteniendo la presencia militar en las áreas de conflicto.

—Dado el calvario que recorre desde el primer día que llegó al poder, ¿se ha arrepentido en algún momento de haber llegado a la presidencia?

—Colombia vive desde hace más de quince años la pesadilla del narcotráfico. A cada uno de los últimos cuatro presidentes nos ha correspondido manejar los efectos colaterales de la lucha contra el [illegible]. A algunos les [illegible] rrorismo, a [illegible] rrupción. La [illegible] cartel de Cali [illegible]. Estoy prep[illegible] mir los desafíos [illegible] je moral y los [illegible] puedan u[illegible] ficar al Gobierno.

—Hay [illegible] que investigue [illegible] ción de su campaña electoral.

—Claro. Y [illegible] yamos que lo haga. No hay persona más [illegible] en este país en que se conozca la verdad y se haga justicia que el propio presidente.



Ernesto Samper no cree que exista en Colombia [illegible] un golpe militar. La presunta implicancia del [illegible] la campaña electoral del presidente sigue [illegible] rumores de conflicto institucional.

58-58

95/14072

Nº DOCUMENTO

TITULO CUBA: EE.UU bloqueará intento de CUBA de ingresar al FM.

150023.

PROCED

FE

31-10-95

11921 / 11302.

65671 / 11399.

65890 / 11412.

F. Monetario

11164

Estados Unidos bloqueará el intento de Cuba de ingresar al Fondo Monetario

Londres

El gobierno de Estados Unidos bloqueará probablemente los intentos del gobierno cubano de reingresar al Fondo Monetario Internacional, sostuvo el diario británico Financial Times.

La administración de Washington, empeñada en forzar cambios económicos y políticos en la isla, está dispuesta a bloquear el reingreso de Cuba al organismo multilateral, según el periódico.

El ingreso de Cuba al FMI es una condición para que el gobierno del presidente Fidel Castro pueda renegociar su deuda con el Club de París.

Cuba abandonó el Fondo Monetario Internacional después de la revolución de 1959, pero en los últimos 18 meses el gobierno de La Habana ha tenido contactos informales con funcionarios de dicho organismo. El diario informó también que Chistian Noyer, presidente de los acreedores oficiales del Club de París, dijo hace tres semanas que varios gobiernos presionan para que se llegue a un acuerdo informal sobre el alivio de la deuda oficial de Cuba, pero sin citar qué países.

El informe de Financial Times incluye declaraciones del jefe del Banco Central de Cuba, Francisco Soberon, quien dijo que su país había reiniciado conversaciones informales con sus más importantes acreedores entre los gobiernos del Club de París.

Soberon explicó que Cuba debe recurrir prácticamente en forma exclusiva a los préstamos de corto plazo, con tasas de interés más altas que los de mediano plazo.

Ello afecta sensiblemente las finanzas del país, por lo que necesita desbloquear su acceso a créditos oficiales y bancarios de mediano plazo para financiar la recuperación económica.

El presidente del Banco Central cubano viajó en setiembre a Japón, Francia, Canadá, Gran Bretaña y España. En declaraciones recogidas por el diario, Soberon dijo que su país está preparado para "ser creativo y constructivo" al enfrentar su deuda en monedas duras, que según los funcionarios cubanos llega a 8.000 millones de dólares.

01-01

Contacto en La Habana autorizado por Washington

FIDEL CON EMPRESARIOS DE EEUU: UNA CENA EN MEDIO DEL EMBARGO

8/10 EP.

Pese al embargo Fidel Castro ofreció una cena a 40 empresarios norteamericanos con la autorización de Washington. Hablaron de casi todos los temas, desde filosofía a cuestiones personales. Pero no fueron negociaciones comerciales.

LA HABANA, 7 (REUTER). — Altos ejecutivos de más de 40 importantes compañías estadounidenses cenaron con el presidente cubano Fidel Castro y lo bombardearon con preguntas sobre política, economía y sus opiniones personales.

Testigos, que pidieron el anonimato, dijeron hoy que el gobernante cubano ofreció una cena el viernes por la noche para la delegación de empresarios estadounidenses, que viajaron a Cuba en una "gira noticiosa" organizada por la editorial norteamericana Time Inc.

"El presidente contestó las preguntas personalmente e hizo que algunos de sus asesores agregaran detalles.

Conversamos sobre todo, política, economía, filosofía, incluso temas personales", afirmó un testigo.

Los invitados incluyeron altos ejecutivos de las empresas estadounidenses General Motors, Sears, Hyatt, Samsonite Luggage, K-Mart, Tandy Corp., The Gap, Lowes, Rockwell y Harley-Davison, entre otras.

El vicepresidente cubano Carlos Lage, el presidente de la Asamblea Nacional Ricardo Alarcón y otros altos jerarcas del Partido Comunista de Cuba también asistieron a la cena.

La visita de los ejecutivos, el mayor grupo de empresarios estadounidenses de alto nivel en viajar a la isla de gobierno comunista, fue autorizada por el departamento norteamericano del Tesoro, que vela por el cumplimiento del embargo económico de Washington contra Cuba.

El portavoz de Time Inc., Peter Costiglio, dijo que la visita fue "un viaje privado de información", organizado como una "gira noticiosa", en que los ejecutivos actuaron como "periodistas honorarios".

Agregó que no se trataba de negociaciones comerciales, ya que éstas se prohíben bajo el actual embargo de Estados Unidos contra Cuba.

El gobierno de Estados Unidos habría autorizado el viaje de acuerdo con las cláusulas de la actual legislación estadounidense que permite visitas a Cuba por parte de periodistas y "personas que recopilen noticias".

Los empresarios llegaron a La Habana el viernes en un vuelo directo desde Estados Unidos en un avión comercial fletado.

Su llegada se produjo escasas horas después que el presidente estadounidense Bill Clinton relajó las normas sobre viajes y otras restricciones en cuanto a Cuba, toda vez que anunció que su gobierno buscará intensificar el embargo y promover la democracia en la isla.

Según testigos, Castro dijo a sus huéspedes estadounidenses que su gobierno estudiará detenidamente las medidas más recientes de Washington, pero señaló que el objetivo explícito de Clinton es reforzar el bloqueo.

LA APERTURA CUBANA

Fidel cenó con 40 empresarios norteamericanos

8/10 EC.

LA HABANA (Reuter, DPA y por **Herald Thomas**, especial para **Clarín**). – Altos ejecutivos de 40 importantes compañías de los Estados Unidos cenaron el viernes con el presidente cubano Fidel Castro y lo bombardearon con preguntas sobre **política, economía y sus opiniones personales.**

El vicepresidente cubano Carlos Lage, el presidente de la Asamblea Nacional (Parlamento), Ricardo Alarcón, y otros altos funcionarios del Partido Comunista cubano también asistieron a la cena.

El gobernante cubano ofreció la cena para la delegación de empresarios que viajó en una **"gira noticiosa"** organizada por la editorial norteamericana Time Inc.

"El presidente contestó las preguntas personalmente e hizo que algunos de sus asesores agregaran detalles", afirmó uno de los asistentes.

Agregó que la actitud de los dirigentes cubanos fue "muy amable y atenta", ya que contestaron todas las preguntas. Dijo además que Fidel Castro se mostró muy cauto.

Críticas a Clinton

Según testigos, Castro dijo a sus huéspedes estadounidenses que su gobierno estudiará detenidamente las medidas más recientes de Washington, pero señaló que el objetivo explícito de Clinton es **reforzar el bloqueo.**

Alarcón, por su parte, dijo que la política norteamericana hacia Cuba permanece sin cambios. "Lo que debe hacer la administración Clinton es poner fin al bloqueo económico y comercial, sumándose así al criterio de la inmensa mayoría de la humanidad", agregó.

Los invitados incluyeron altos ejecutivos de las empresas General Motors, Sears, Hyatt, Samsonite Luggage, K-Mart, Tandy Corp., The Gap, Lowes, Rockwell y Harley-Davison, entre otras.

La visita de los ejecutivos, el mayor grupo de empresarios estadounidenses de alto nivel en viajar a la isla, fue autorizada por el Departamento del Tesoro norteamericano, que vela por el cumplimiento del embargo económico.

El portavoz de Time Inc., Peter Costiglio, dijo que la visita fue "un viaje privado de información", organizado como una "gira noticiosa", en que los ejecutivos actuaron como "periodistas honorarios".

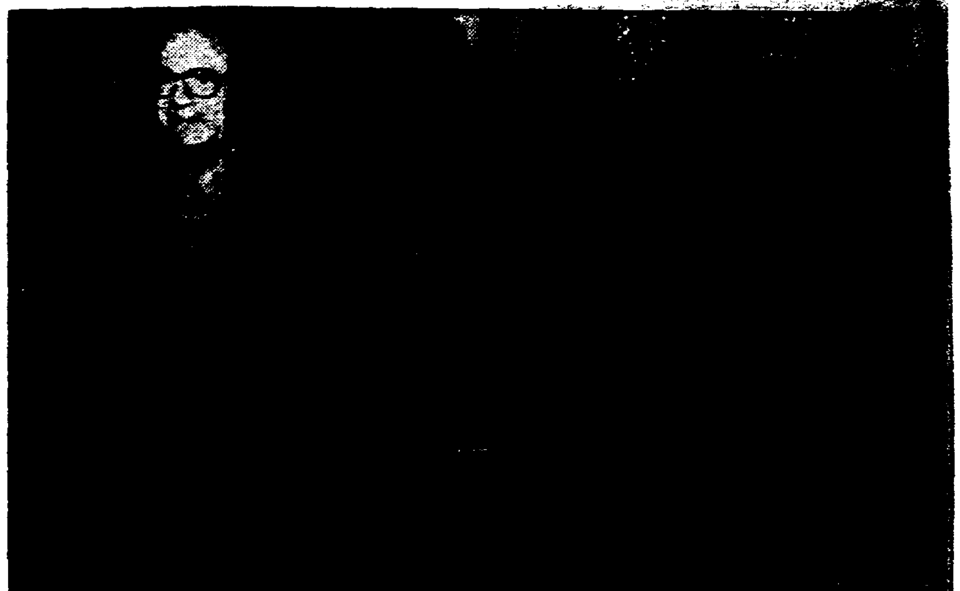
Su llegada se produjo horas después que el presidente Clinton relajó las normas sobre viajes y otras restricciones contra Cuba.

Industriales norteamericanos se reunieron con el presidente cubano, tras los anuncios de Clinton

Fidel recibió a los empresarios de [illegible]

8/10/[illegible]

Unos 50 empresarios estadounidenses, entre ellos directivos de importantes compañías como General Motors, se reunieron "durante cuatro horas" en La Habana con el presidente cubano, Fidel Castro, dijeron ayer fuentes de la misión.



Empresarios norteamericanos en el Hotel [illegible] La Habana.

La Habana

"El consenso es que el embargo no tiene lógica y, en la medida que puedan, van a presionar" al gobierno de Estados Unidos para levantar esa medida, confiaron allegados a la delegación.

El encuentro se produjo durante una cena, aunque "sin una agenda específica", en el marco de una "visita privada de información", dijeron.

"Necesitamos productos, no ideas. Ideas nos sobran", dijo Castro durante la reunión, según las mismas fuentes.

El grupo llegó a La Habana poco después que el presidente estadounidense, Bill Clinton, anunciara en Washington la reducción de algunas sanciones contra Cuba.

Las fuentes dijeron que los empresarios se mostraron "interesados" en la realidad cubana y en el proceso de apertura económica del país.

"Fue un diálogo informal e importante", subrayaron.

En los últimos dos años, numerosos empresarios estadounidenses visitaron Cuba, entre ellos Lee Iacoca, aunque el bloqueo vigente impide cualquier tipo de relación comercial con la isla.

Un vocero del grupo dijo que "no se trató de un viaje de negocios".

"Estamos a la búsqueda de información sobre la sociedad, la cultura y la historia de Cuba", señalaron.

Entre los empresarios, según trascendió, figuran directivos de grandes compañías estadounidenses, como la General Motors, T-Mark y Sears, entre otras.

El viaje, en vuelo directo desde Washington, fue organizado por Time Magazine, y continuará hoy en Bahamas.

Los empresarios viajarán posteriormente a Rusia, Vietnam y Hong Kong.

Italia destaca la apertura a Cuba

Roma

Italia ve con gran interés la apertura estadounidense hacia Cuba con la propuesta del presidente Bill Clinton de autorizar las corresponsalías en La Habana, las visitas a los parientes de los exiliados cubanos, los envíos de dinero por parte de éstos y los viajes culturales, técnicos y religiosos.

La revolución cubana fue un mito para la juventud italiana, igual que para la del resto de Europa, y si bien el gobierno, [illegible] con Washington [illegible] en la ONU a favor del mantenimiento del embargo, el Partido Comunista (PCI) primero y el Democrático de Izquierda (PDS) después, se [illegible] a favor de un desarrollo de las relaciones bilaterales.

La asociación Italia-Cuba, muy activa en el [illegible], organizó [illegible] en Roma para el levantamiento del bloqueo (habló entre otros la hija del Che, Aleida Guevara) y el responsable de las relaciones exteriores del PDS, Piero Fassino, difundió un largo comunicado sobre la apertura clintoniana que es publicado por dos diarios de izquierda, Il Manifesto y L'Unità.

Alarcón dice que Estados Unidos montó un "show" publicitario

La Habana

El presidente del Parlamento cubano, Ricardo Alarcón, dijo que Estados Unidos montó "un show publicitario" en torno a la decisión de "aligerar" una serie de restricciones contra Cuba.

"Un presidente (en referencia a Bill Clinton, ndr) debe ser usado para otra cosa, no para tejer alrededor suyo un show publicitario sin sentido", declaró.

Alarcón dijo que "no hay ningún cambio de política" y señaló que las medidas anunciadas por Clinton "son más de lo mismo".

"Tal vez lo único que refleja es la incapacidad o la imposibilidad de modificar" esta política, afirmó.

Clinton anunció la disminución de los controles sobre viajes a Cuba para cubano-estadounidenses con familiares en la isla y de las restricciones a las visitas de académicos y religiosos, entre otros puntos.

"Al aparato de propaganda y desinformación se le ha ido la mano hablando.

Han hecho un ruido que resulta difícil de explicar.

Para tratarlo generosamente diría que es una broma no muy feliz", subrayó.

En declaraciones a periodistas extranjeros en La Habana, Alarcón sostuvo que el anuncio de Washington "está lleno de incoherencias".

Alarcón, también negociador en el diálogo migratorio cubano-estadounidense, dijo que "hay muchas contradicciones internas en la política de Estados Unidos".

"Quizás eso explique ciertos vaivenes, ciertas incoherencias y contradicciones", indicó.

Alarcón dijo esperar que "el espíritu bromista de los norteamericanos no llegue al extremo de que piensen" que podrán hacer "todavía más abiertamente lo que están haciendo y que es financiar y apoyar materialmente a aquellos grupos que están a su servicio dentro de la sociedad cubana".

"Como broma se los acepto. Lo único que digo es que llegan seis meses atrasados porque el Día de los Inocentes en Estados Unidos es el 1 de abril y no el 6 de octubre", enfatizó.

Alarcón dijo que "han creado cierto alboroto y cierto ruido alrededor de algo que no tiene nada".

"Las medidas son más de lo mismo", sostuvo.

Además, señaló que el vocero del Departamento de Estado, Nicholas Burns, "se graduó de navegante del siglo XXI", ya que "todavía está describiendo al mundo".

"Ese vocero identifica la apertura de burós de prensa norteamericana con la entrada de la prensa occidental a nuestro país y puso como ejemplo" a una agencia acreditada desde hace años en la isla, subrayó.

"Hay una ignorancia realmente estrepitosa", dijo.

En Cuba están acreditadas varias agencias de prensa internacionales, excepto las de origen estadounidenses.

Alarcón dijo que el Departamento de Estado "no tiene que ver en la concesión de visas de entrada a la isla de grupos de periodistas estadounidenses.

N° DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

XA0485

R ECORT 10-07 00326
mun exg

CUBA-EEUU
LLEGA A CUBA IMPORTANTE DELEGACION DE EMPRESARIOS DE EEUU

La Habana, 6 oct (EFE) - Una importante delegación de medio centenar de empresarios estadounidenses llegó hoy a Cuba en visita "privada de caracter informativo" y probablemente se entrevisten con el presidente Fidel Castro.

El viaje, que esta coordinado por la corporación "Time Inc", una de las compañías editoras mas importantes del mundo, tiene por objeto "recabar información sobre los diferentes aspectos de la realidad cubana, especialmente en la esfera económica", dijo el portavoz del grupo, Peter Costiglio.

Otras fuentes allegadas a la delegación señalaron que entre los visitantes figuran altos ejecutivos de las compañías General Motors y Sears.

Costiglio dijo que los empresarios norteamericanos se habían reunido antes de venir a La Habana con asesores del presidente estadounidense Bill Clinton, aunque recalcó que el viaje no tiene propositos políticos, ni de negocios.

Tambien señaló que para viajar a la isla no habían necesitado ninguna autorización especial del departamento del Tesoro de EEUU, ni se les había puesto ningun obstaculo por parte de la administración estadounidense.

La visita a Cuba forma parte de una gira por otros países del mundo, en la que se incluye Vietnam, siempre con objetivos de información, según las fuentes de la delegación.

La presencia de esta delegación en La Habana coincide con el anunció hecho hoy por el presidente Clinton de facilitar las comunicaciones entre los dos países, pero sin aligerar en lo más mínimo el embargo económico impuesto por EEUU hace más de 34 años.

El embargo impide a las empresas norteamericanas comerciar con Cuba y cada vez son más los empresarios de ese país que ven como pierden oportunidades en un mercado casi virgen.

En este sentido el presidente del Parlamento, Ricardo Alarcón, dijo esta noche que la visita de esta delegación demuestra que "hay gente que no acepta esa política de Estados Unidos, quieren conocer Cuba y quizas salgan mas convencidos de lo que se estan perdiendo por el bloqueo." EFE

mm/gc/arp

10/07/00-31/95

04-04

XA2242

U POXBI 10 25 0039

mun -xg

ESPAÑA CUBA

SECRETARIO ESTADO ESPAÑOL RECOMIENDA DIALOGO CUBANO

Miami (EEUU), 25 oct (EFE) - El secretario de Estado español para Iberoamérica, José Luis Dicenta, reiteró en esta ciudad del sur de Florida la voluntad del Gobierno español para mediar en un diálogo entre el exilio cubano y el régimen de Fidel Castro, se informó hoy.

"Recomendamos a los cubanos de dentro y fuera que dialoguen, que construyan un modelo similar al de la transición española", declaró Dicenta al diario "The Miami Herald".

El diplomático español regresó ayer a España tras una visita a Miami donde, el pasado lunes, dio una conferencia sobre "Las Cumbres Iberoamericanas" en la Universidad de Miami, tras haber participado en la quinta reunión celebrada la semana pasada en San Carlos de Bariloche (Argentina).

El citado rotativo señala que Dicenta señaló la aspiración de su Gobierno a encaminar el diálogo entre cubanos pero sin injerencias en cualquier proceso político resultante.

"Dicenta no descartó que se reactiven los encuentros auspiciados por el Gobierno español el año pasado en Madrid, en los que participaron los líderes exiliados Eloy Gutiérrez Menoyo, Alfredo Durán, Luis Cernuda y el canciller cubano, Roberto Robaina", dice el periódico.

La información señala que a pesar de la discrepancia entre Estados Unidos y España sobre la política hacia Cuba, "Dicenta aseguró que Washington les ha transmitido, no en una sino en varias ocasiones, su satisfacción con la política española hacia Cuba y les han felicitado diciendo que ese es el camino que hay que seguir".

El diario señala, que en los encuentros informales que ha mantenido Dicenta en su breve paso por Miami, el secretario de Estado centró su propósito en "escuchar" y "transmitir su preocupación". EFE

JIRL/SC/jff

10/25/15-07/95

Nº DOCUMENTO 95/4074

TITULO CUBA: Gob. español mediario entre exilio cubano y CASTRO.

PROCEDE 150090

FECHA 25-10-95

VINC. 11921 / 11399.

65671. / 11879.

ESPAÑA / 11356.

11164

11302

9514074

01-02

LA SITUACION EN CUBA 26/10 EC.

Madrid quiere mediar entre Castro y el exilio

Propone un modo similar al de la transición española • Asegura que no habrá injerencia alguna en cualquier proceso político resultante

MIAMI (EFE).– El secretario de Estado español para Iberoamérica, José Luis Dicenta, reiteró la voluntad del gobierno de España para mediar en un diálogo entre las organizaciones del exilio cubano y el régimen de Fidel Castro.

"Recomendamos a los cubanos de dentro y fuera que dialoguen, que construyan un modelo similar al de la transición española", dijo Dicenta al periódico The Miami Herald.

Dicenta señaló que su gobierno aspira a encaminar el diálogo entre cubanos, pero sin injerencias de ningún tipo en cualquier proceso político resultante.

El diplomático español regresó ayer a España tras una visita a Miami donde, el lunes, dictó una conferencia sobre "Las cumbres iberoamericanas" en la Universidad de Miami, tras haber participado en la quinta reunión celebrada la semana pasada en San Carlos de Bariloche.

Nuevos encuentros

"Dicenta no descartó que se reactiven los encuentros auspiciados por el gobierno español el año pasado en Madrid, en los que participaron los dirigentes exiliados Eloy Gutiérrez Menoyo, Alfredo Durán, Luis Cernuda y el canciller cubano, Roberto Robaina", agregó el periódico de Miami.

La información señaló que, a pesar de las discrepancias entre los Estados Unidos y España sobre la política hacia Cuba, "Dicenta aseguró que Washington les ha transmitido, no en una sino en varias ocasiones, su satisfacción con la política española hacia Cuba y los han felicitado diciendo que ese es el camino que hay que seguir".

El diario señaló que en los encuentros informales que ha mantenido Dicenta en su breve paso por Miami, el secretario de Estado centró su propósito en "escuchar" y "transmitir su preocupación".

Las palabras del secretario de Estado español coinciden con los gestos de la Comunidad Europea hacia Cuba, que volvió a reclamar el fin del bloqueo norteamericano contra la isla, y con la condena de los participantes de la V Cumbre Iberoamericana celebrada la semana pasada.

En el mismo sentido se había pronunciado el Papa Juan Pablo II durante una breve gira por los Estados Unidos, a comienzos de este mes.

Durante su estada de cuatro días en Nueva York, a la que llegó para participar de los festejos por el cincuentenario de la ONU, Fidel Castro aprovechó esas expresiones para volver a reclamar ante empresarios y medios informativos norteamericanos el fin del embargo.

Nº DOCUMENTO

TITULO Cuba: Negociaciones con Unión Europea. EE.UU. descontento

PROCEDENCIA 150090

2-10-95

11921 / 11302.
65671. 11399.
514142 11161.
65890 11407.
11164 11356.
10184.

DP0031

U POXRT 10-02 00156
mun exg icx

CUBA-UE
EEUU DESCONTENTO CON INICIATIVA EUROPEA RESPECTO A CUBA

Washington, 2 oct (EFE).- El Gobierno de EEUU dijo hoy a la Unión Europea (UE) que "lo piense dos veces" antes de normalizar las relaciones con Cuba, tras la iniciativa europea de entablar conversaciones con La Habana que pueden llevar a un pacto comercial.

El portavoz del departamento norteamericano de Estado, Nicholas Burns, indicó que Washington tienen la intención de hablar del asunto con sus aliados europeos.

Preguntado sobre cómo reacciona EEUU a la iniciativa europea, el portavoz señaló: "No nos sienta demasiado bien".

"Queremos pedir a nuestros aliados europeos que lo piensen dos veces antes de normalizar las relaciones con una de las últimas dictaduras del mundo, con un dinosaurio de la era del comunismo", dijo Burns.

Estados Unidos mantiene un embargo económico contra Cuba desde hace 33 años y se opone a cualquier normalización de las relaciones con La Habana, recordó el portavoz. EFE

EB/JMA

10/02/23-08/95

01-07

9514075

XA0089

U CEFRT 10 03 00546

amt eul exg

CUBA-UE

UNION EUROPEA FINANCIA AMBICIOSO CURSO FORMACION EMPRESARIAL

La Habana, 3 oct (EFE).- La Comisión Europea ha iniciado un curso intensivo de formación empresarial dirigido a un centenar de directivos cubanos, que va a ser un "auténtico baño de inmersión para abrirles los ojos a una realidad distinta", en palabras de su coordinador, Jordi Montaña

Este curso, en el que intervendrán durante seis meses profesores de cinco universidades europeas diferentes, es la primera medida de cooperación de la Unión Europea (UE) con Cuba, al margen del envío de ayuda humanitaria, que en el último año y medio alcanzó los 27 millones de dólares.

Según Montaña, se trata del programa más importante de estas características financiado por la Comisión, que ya ha organizado otros en Chile, Brasil, Colombia y México, más especializados y mucho más cortos.

Los alumnos son ejecutivos de empresas cubanas, sobre todo de empresas mixtas, profesores universitarios de Ciencias Empresariales y jóvenes licenciados con una experiencia entre dos y cinco años.

A todos ellos, que fueron elegidos entre 500 aspirantes, se les pidió un buen expediente académico, experiencia profesional, conocimiento de inglés y disponibilidad plena para atender 26 horas lectivas semanales.

Montaña, que es profesor de Marketing de la Escuela Superior de Administración y Dirección de Empresas (ESADE), de Barcelona, dijo a EFE que los seleccionados tienen un nivel más alto del que se esperaba, "si bien en el terreno de la gestión de empresas -agregó- tienen mucho que aprender".

"No les vamos a decir lo que hay que hacer, sino explicarles cómo funcionan las empresas europeas", afirmó el coordinador.

El curso comenzó ayer, lunes, pero la inauguración oficial será mañana, miércoles, en el Aula Magna de la Universidad de La Habana con la presencia de José Miguel Anacoreta, director para Asuntos de América Latina de la Comisión Europea.

Además de los profesores de ESADE participarán otros de la Universidad Politécnica de Madrid, Ecole des Hautes Etudes Commerciales, de París, London School of Economics y Universidade Nova, de Lisboa.

La financiación de aproximadamente un millón de dólares ha corrido a cargo de la Comisión Europea, que "tiene un interés extraordinario en esta iniciativa, en particular la parte española, y, además, quiere que se conozca", dijo Montaña.

El programa está dividido en dos bloques: el primero contempla conceptos generales y formación básica en técnicas de gestión y el segundo incluye enseñanza y consultoría, gestión de empresas y procesos y técnicas para la creación y desarrollo de pequeñas y medianas empresas (PYME).

Según Montaña la iniciativa partió de las autoridades cubanas a raíz de un seminario celebrado en julio de 1994 y el programa final fue expuesto al ministro de Educación Superior, Fernando Vecino Allegret, que no puso ningún reparo al mismo.

Montaña comentó que la aprobación ayer por parte del Consejo de Ministros de la UE del inicio de conversaciones con Cuba para la eventual firma de un acuerdo de cooperación "ha sido pura coincidencia".

[illegible] dijo hoy a EFE que la delegación de la UE encargada de [illegible] conversaciones llegará a La Habana, probablemente [illegible]

Hoy se inaugurará en la capital cubana el III Encuentro Internacional de [illegible] Europeos [illegible] la Comisión Europea [illegible] también el director general para América Latina [illegible] José Miguel Anacoreta.

[illegible]

[illegible]

02

9514075

DOC. CLARO

9514075

C3

Negociaciones entre Cuba y la Unión Europea

9/10 LM.

LA HABANA (Agencias).- El ex senador y ex subsecretario de Relaciones Exteriores italiano (1987-89), Gilberto Bonalumi, aseguró que "el verdadero desafío" de las negociaciones entre Cuba y la Unión Europea (UE) "es superar con rapidez el telón de fondo de los derechos humanos".

"Si eso se logra (el acuerdo de colaboración económica) puede caminar muy rápidamente", subrayó.

Bonalumi dijo que un eventual acuerdo con la UE posibilitará a Cuba "*joint-ventures*, desarrollo de pequeñas y medianas empresas y el acceso a créditos y financiamiento externo", que hasta ahora el gobierno de Fidel Castro obtuvo de distintas fuentes a tasas de interés muy elevadas.

"La UE puede ayudar a Cuba en distintas áreas", sostuvo Bonalumi, ex miembro del Consejo de Europa durante 10 años, en el transcurso una entrevista con ANSA.

La Unión Europea anunció el martes su decisión de abrir un "diálogo" con La Habana para favorecer "una transición democrática", como paso previo a un acuerdo de cooperación económica bilateral.

Cuba es el único país de América Latina que no ha firmado un acuerdo de ese tipo con la UE.

El ex senador democristiano participó en La Habana en el "III Encuentro Internacional de Estudios Europeos" y partió hoy rumbo a Trinidad y Tobago, donde asistirá a una reunión de la ACP (Africa, Carabian, Pacific).

Bonalumi dijo que "era impensable que Cuba quedará fuera de este interés" europeo por América Latina, que "creció especialmente" tras los acuerdos del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) y de la Asociación de Estados del Caribe (AEC).

Sin embargo, Cuba rechazó "precondiciones" de la Unión Europea para entablar negociaciones, luego que el canciller español, Javier Solanas, sugirió una amnistía a los "presos políticos" de la isla para "favorecer" este diálogo.

El vocero de la Cancillería, Miguel Alfonso, destacó la "sensibilidad (oficial) a precondiciones" y precisó que su gobierno tiene "una gran alergia a este tipo de cuestión".

"El problema no es como los cambios (económicos) se vinculan con los derechos humanos, sino entender cómo se posicionan, relacionando hechos económicos con hechos políticos", opinó Bonalumi.

El ex legislador dijo percibir que "la gente empieza a discutir en Cuba más libremente", y señaló que la UE debe "respetar un camino propio" para la isla.

Bonalumi preside desde 1992 el Instituto para las Relaciones entre Italia y los países del Africa, América Latina y Medio Oriente (Ipalmo), fundado en 1971.

Las negociaciones entre la UE y Cuba comenzarán "próximamente" en La Habana, presuntamente en noviembre, según trascendió de fuentes diplomáticas.

La misión de la Unión Europea estará integrada por una "troika" de altos funcionarios de España, Italia y Francia, aunque no se descarta que se sumen nuevos especialistas.

Actualmente se encuentra en La Habana el director del Departamento para Asuntos de América Latina de la UE, el portugués Jose Manuel Anacoreta, en "coincidencia" con la decisión de entablar conversaciones bilaterales. Anacoreta participa en el "III Encuentro Internacional de Estudios Europeos", que se celebra en la Universidad de La Habana.

04

ROTUNDO "NO" A LA EXTENSION DEL BLOQUEO DE EE.UU.

Europa quiere vender en [illegible]

12/10 EC

El Grupo de los 15 se opone a las iniciativas del Congreso norteamericano para [illegible] los países que comercien con la isla ◆ Rusia intenta reflotar los proyectos de la ex [illegible]

BRUSELAS y LA HABANA (AFP, AP, EFE y **Clarín**).– El creciente interés por aprovechar los eventuales negocios en Cuba, llevó ayer a la Unión Europea a pronunciarse contra los intentos del Congreso estadounidense para castigar a las naciones que comercien con La Habana.

El Grupo de los 15 remarcó "**su oposición a la adopción de toda medida de alcance extraterritorial** y que contradiga las reglas de las organizaciones internacionales, en particular las de la Organización Mundial de Comercio".

La declaración se difundió en Bruselas horas después que desembarcó en Cuba una nutrida delegación rusa para retomar los proyectos industriales que quedaron paralizados en la isla después del desplome de la Unión Soviética.

Contra el bloqueo

Para los europeos, el bloqueo que se aplica desde hace 34 años contra Cuba **no es la solución** para obligar a una salida democrática, sino que ello se obtendría con la evolución de las relaciones.

Los quince "juzgan negativamente" la aprobación en la Cámara de Representantes del denominado proyecto Helms-Burton que refuerza el bloqueo contra la isla.

AGENCIA AFP



Vuelven los ex camaradas. Raúl Castro (derecha) y el vicepresidente de Cuba, Carlos Lage, reciben en La Habana al vicepremier ruso, Oleg Soskovets.

Agregó que la Unión Europea **desea para Cuba una transición pacífica hacia la democracia** pero "estima que el mantenimiento del diálogo político" y el favorecimiento de las relaciones económicas son las medidas adecuadas para contribuir "a una evolución hacia la democracia y al retorno de Cuba a la comunidad internacional".

La declaración no hizo más que reflejar el interés de una gran [illegible] ciones europeas y en [illegible] hombres de negocios, [illegible] siones especialmente en [illegible] rísticos de la isla, [illegible]

Una cumbre clave

Para la nueva Rusia [illegible] también se ha [illegible] comercial.

La misión de [illegible] grantes que llegó a [illegible] país caribeño, es "[illegible] de negocios", [illegible] mento de [illegible] Omar [illegible]

Si [illegible] cambi[illegible] tonces [illegible] 8.000 [illegible] 1994, [illegible] nismo, [illegible] nes de dólares.

Además de la [illegible] Moscú pretende [illegible] ción la [illegible] da por Cuba [illegible] debe pagar a Rusia [illegible] unos 20.000 [illegible] banos [illegible] que [illegible] abonada.

9514075

05

El Viejo Mundo propone estrechar sus vínculos con Cuba a pesar de los EE. UU.

12/10 LN.

BRUSELAS, 11 (AP).– La Unión Europea (UE) denunció hoy los esfuerzos del Congreso de los Estados Unidos por castigar a las naciones que mantengan relaciones comerciales con el gobierno de Cuba, y propuso, en cambio, impulsar los vínculos económicos de Europa con ese mismo país.

El grupo de quince naciones aclaró en una declaración, que consideraba "negativo" un proyecto de ley que reforzaría el embargo norteamericano a Cuba y dijo que, de ser aprobado, violaría las reglas del comercio internacional.

"A la Unión Europea le agradaría que Cuba tuviera una transición pacífica a la democracia y al respeto a los derechos humanos", dijo la declaración, que fue emitida por el gobierno español, que ocupa actualmente la presidencia rotativa de ese organismo.

"Mantener el diálogo político y alentar las relaciones económicas son los medios más adecuados para promover la evolución hacia la democracia y el retorno de Cuba a la comunidad internacional", agrega la declaración.

El que ayuda a Cuba, pierde

El proyecto de ley, ya aprobado por la Cámara de Representantes norteamericana el 21 de septiembre, reforzaría el embargo de 33 años a la isla y retiraría ayuda a las naciones que mantuvieran comercio con ella.

También negaría la entrada a los Estados Unidos a todo el que traficare con propiedades norteamericanas confiscadas por los cubanos.

La UE especificó que las medidas destinadas a influir sobre las políticas comerciales de otras naciones violan los acuerdos internacionales.

México también denunció la legislación, acusando a los Estados Unidos de tratar de obligar a otras naciones a adherir a su propia política hacia Cuba. Para ser promulgado como ley, el proyecto debería ser aprobado por el Senado –que estudia una medida similar– y por el presidente de los Estados Unidos.

0071201

DP1807

R [illegible] 10 10 [illegible]

UE CUBA/ESPAÑA

UNION EUROPEA [illegible] TRANSICION [illegible] CUBA HACIA DEMOCRACIA

Madrid, 10 oct (EFE). - La Unión Europea [illegible] hoy, viernes, que desea para Cuba una transición pacífica hacia la democracia y el respeto de los derechos humanos, en un comunicado divulgado en Madrid por la Oficina de Información Diplomática (OID) de España.

[illegible] de la UE califica de "negativa" la aprobación [illegible] por la Cámara de Representantes de EEUU del proyecto de ley Helms-Burton, que [illegible] el endurecimiento del bloqueo contra la Isla.

La UE [illegible] en el comunicado su "oposición a la adopción de cualquier medida [illegible] que sea contraria a las normas de las [illegible] en particular las de la Organización Mundial de Comercio (OMC)".

Según el comunicado de la OID, la UE considera que "el mantenimiento del diálogo político [illegible] de las relaciones económicas con los medios más [illegible] evolución hacia la democracia y el [illegible] del país a la comunidad internacional".

El proyecto de ley Helms-Burton [illegible] el 21 de septiembre pasado el respaldo de la Cámara de Representantes por 294 votos a favor, 130 votos en contra y [illegible] abstenciones.

Se trata de un proyecto de ley presentado por el senador ultraconservador Jesse Helms y por el congresista republicano Dan Burton, que prevé, entre otras medidas, sanciones contra los países y compañías privadas que negocien o inviertan en Cuba, y que puede convertirse en la presión más [illegible] para el Gobierno del presidente de la Isla, Fidel Castro.

La ley Helms-Burton prevé también iniciar juicios en EEUU a los inversionistas extranjeros que se hayan beneficiado de propiedades confiscadas a los cubanos emigrados de la Isla después de 1959, cuando triunfó la revolución. EFE

jm/jm

10/13/95 01:05

DOC. CLARO

9514075

07-07

Cuba en Venta, Pero Sólo Para el Capital Extranjero y del Exilio

■ Se aprobó una nueva ley que permite al capital extranjero -y cubano, pero del exilio- comprar inmuebles en la isla e invertir en empresas sin necesidad de asociarse con el Estado.

cambio16

LA HABANA.— Después de casi un año de meditación y alrededor de seis anteproyectos, el Gobierno cubano ha aprobado una nueva ley de inversiones que, según la versión oficial, tiene el propósito de dar mayores "garantías y facilidades" al capital extranjero. Esta ley, menos tímida que la vigente desde el año 1982, maquilla la apertura económica de la isla con un rostro más liberal al autorizar la constitución de empresas con un cien por cien de capital foráneo y permitir como socios inversionistas a los cubanos que escaparon al exilio para no vivir el experimento de construir una "sociedad nueva". Los cubanos de dentro, en cambio, están excluidos de invertir capital en su propio país.

—Nada se nos va a escapar de las manos —advirtió Fidel Castro, al clausurar recientemente los dos días de sesiones del Parlamento donde la citada ley, como es habitual, fue aprobada por unanimidad.

AL TRABAJADOR, SOLO PESOS

La ley, semejante al refrán bíblico de "muchos serán los llamados, pero pocos los elegidos", dispone que los proyectos de inversiones sólo pueden ser aprobados —en un plazo de 60 días— por el Consejo de Ministros o una comisión de esa instancia gubernamental según sea el monto del capital. De este modo para traspasar la puerta de la apertura económica sólo se puede hacer con el boleto que entrega el poder político.

También suscribe la ley que las empresas extranjeras, asociadas o no con el Estado cubano, tienen prohibido la libre contratación de los trabajadores nativos. Una agencia de empleo del Gobierno es la que contrata la fuerza laboral, que recibirá su pago en moneda nacional, mientras que las empresas o asociaciones económicas cotizarán el salario de esos trabajadores en dólares a la mencionada agencia contratista.

El mercado en moneda nacional apenas existe. Los alimentos, ropa y otros bienes sólo pueden comprarse con dólares en las tiendas estatales donde los precios están elevados a un 230 por ciento de su coste. Los trabajadores contratados para trabajar en el segmento de la economía capitalista no tendrán el estímulo salarial del dólar para ser más eficientes. El único incentivo es la gratificación de trabajar por la conciencia social de que el pago en dólares por su esfuerzo pasa al arca del Estado, que a su vez lo invierte en mantener la equidad de la escesez masiva. El capitalismo es un germen nocivo para el individuo: sólo las "manos" del Estado están autorizadas para tocarlo.

Los experimentos de Fidel Castro Ruz con el "capitalismo" atraen inversiones extranjeras a pesar del embargo económico estadounidense. Pero una vez más el gobernante parece estar actuando a la manera de un aprendiz de brujo, introduciendo medidas liberalizadoras por un lado y manteniendo la economía "socialista" por otro. Cuba suma así lo peor de dos mundos: la escasez y miserias del sector económico estatal, en el que todavía se mueve la mayoría de los cubanos, y el consumo ostentoso de los nuevos ricos en dólares, con su correlato de corrupción y codicia que despierta resentimientos profundos en quienes deben sobrevivir con la libreta de racionamiento. Es evidente que una dosis de libre empresa no curará los males provocados por décadas de sistema marxista con una economía totalmente controlada por el Estado. Cuando Cuba se quedó sin apoyo económico al disolverse la Unión Soviética, quedaron en evidencia insuficiencia e ineficiencia en la producción, que no fueron superadas por las recetas de la planificación centralizada del marxismo.

8/10 EP.

LA HABANA (Servicio de "TIME", exclusivo para EL PAIS). — Los aspirantes a capitalistas cubanos son fáciles de detectar. En un país con carencias de alimentación, vestimenta y medicinas, hacen ostentación de sus prendas firmadas por diseñadores y de sus teléfonos celulares, conducen automóviles Nissan último modelo y cenan con los extranjeros en restaurantes donde sólo se aceptan dólares. Los fieles del Partido Comunista Cubano los llaman bitongos, los niños mimados de la revolución cubana que dieron la espalda al socialismo cuando los tiempos se hicieron difíciles y el infortunio golpeó a la puerta.

El surgimiento de estas caricaturas de capitalistas es precisamente lo que el presidente Fidel Castro temía cuando abrió las puertas del país a la inversión privada y al turismo extranjero después de la caída del bloque comunista hace cinco años. Enriquecidos por alrededor de dos millones y medio de visitantes gastadores a manos llenas y por millones de dólares invertidos en joint ventures, los cubanos están probando por primera vez en 36 años el verdadero sabor del consumo conspicuo. Pero con él ha venido el retrogusto amargo de la codicia y de la coima. Frente al creciente resentimiento provocado por el ostentoso comportamiento de los nuevos ricos cubanos, a mediados de este año Castro le declaró la guerra a la corrupción desencadenando no sólo una limpieza a nivel gubernamental sino un debate público sobre el futuro del socialismo en la isla.

■ LIMPIEZA GENERAL

Cuba no había sido conmovida por tales profundidades de introspección y arrepentimiento desde los días de 1989 en los que se desarrolló el juicio del general Arnaldo Ochoa, terminado en el fusilamiento del respetado general, acusado de tráfico de drogas y corrupción. En julio pasado Castro convocó una reunión cumbre de sus principales Ministros y ejecutivos de firmas que trabajan en el área del dólar y allí denunció a los funcionarios que están "dispuestos a vender hasta el alma" por una coima en dólares, viajes al exterior con todos los gastos pagos y suntuosos regalos para sus parientes. Los asistentes al encuentro hicieron trascender desagradables historias de sobornos, cuentas bancarias secretas en el exterior y despilfarros de millones de dólares. Funcionarios de CubAzúcar, la mayor empresa estatal del país, figuraron entre los acusados de coimeros.

Aunque los inversionistas extranjeros, afirman que la corrupción es un problema menor en Cuba, Castro adoptó medidas para controlarla. Docenas de funcionarios gubernamentales fueron despedidos y algunos pasados a la justicia penal. Se cancelaron licencias de varias firmas extranjeras y por lo menos un famoso fugitivo de los tribunales norteamericanos entró en la mala: Robert Vesco —que se refugió en Cuba a principios de los años ochenta escapando a acusaciones de narcotráfico y estafa— fue arrestado después de una disputa con sus socios de una empresa médica.

■ DIFERENCIACION "INSULTANTE"

La Asamblea Nacional, antes considerada una mera máquina de aprobar lo dispuesto previamente por el gobierno, mantuvo durante dos días un acalorado debate, que fue televisado, sobre el futuro ideológico de Cuba. Sin preocuparse por los problemas que puedan plantear los capitalistas golondrina, los diputados de la Asamblea aprobaron una nueva ley que concede a los inversionistas extranjeros —incluidos los exiliados que escaparon de la revolución— el derecho de poseer hasta un 100% de empresas en Cuba. Esto irrita a los muchos cubanos que nunca se fueron de la isla, ya que lo que queda del orden socialista les impide ser propietarios de empresas. "Lo que está teniendo lugar en Cuba no es un debate sobre la inversión extranjera sino sobre el futuro del socialismo", dice un comunista reformista. "La idea de que un cubano no pueda invertir en su propio país es insultante".

Al aumentar en Estados Unidos la preocupación de los conservadores por la creciente presencia extranjera en Cuba, el Congreso se pronunció en favor de profundizar aún más el embargo económico de 34 años que prohíbe a las empresas norteamericanas negociar con la isla. La Cámara de Representantes aprobó por abrumadora mayoría la ley Helms-Burton, que prevé penas a empresas extranjeras que en Cuba sean hoy poseedoras o se beneficien de propiedades norteamericanas confiscadas por Castro. La ley permite específicamente a exiliados cubanos que hoy son ciudadanos estadounidenses a demandar a las empresas extranjeras por "traficar" con sus propiedades expropiadas por la revolución. Aunque todavía no se sabe si la ley Helms-Burton llegará finalmente a la Casa Blanca para su promulgación, su aprobación por la rama baja del Congreso constituye una clara advertencia parlamentaria para que Bill Clinton no regularice las relaciones con Cuba debido a las reformas económicas dispuestas en la isla.

■ VOLUNTAD POLITICA

A pesar de la ducha de agua helada que representa la ley Helms-Burton, la nueva ley de inversiones cubana despejó el camino para varios proyectos importantes de capitales no estadounidenses, incluyendo un parque industrial de 80 hectáreas y 20 millones de dólares que construirá en el aeropuerto de La Habana el grupo mexicano Domos. A fines de noviembre un trasatlántico italiano de lujo inaugurará el nuevo puerto de cruceros de la capital cubana, situado precisamente frente a la vieja Casa del Comercio, que una firma española está transformando en edificio de oficinas.

Mercedes Benz y Fiat acaban de llegar a La Habana, sumando su presencia a las de Canon, Benetton y Heineken.

Desde que Castro comenzó a abrir la economía cubana, empresas de 25 países firmaron acuerdos por valor de 4.500 millones de dólares, aunque solamente 702 millones de esa suma se comprometieron o entregaron ya a La Ha-

02

bana. No hay misterios en todo este interés extranjero, sostiene Marcelo Laufer, representante de la Rial Trading, con sede en París, que acaba de cerrar trato para la construcción de 600 condominios de lujo para extranjeros que se elevarán en la vecindad de un shopping center a edificarse con capitales israelíes. "Ahora hay voluntad política para considerar nuestros problemas", dice Laufer. Los cubanos se comprometieron a resolver para antes de Navidad las actuales dificultades existentes en materia de propiedades inmobiliarias (los extranjeros pueden ser dueños de edificios pero no de tierras).

■ EL "VIAJE PROHIBIDO"

Aunque para los ciudadanos de Estados Unidos viajar a Cuba es ilegal, en 1994 más de 500 representantes de empresas norteamericanas llegaron a La Habana, algunos como huéspedes de Castro y otros en forma clandestina. A pesar del embargo, la ley estadounidense permite contactos comerciales en los terrenos de las comunicaciones, el entretenimiento, la industria farmacéutica y la editorial. Sin embargo, las empresas interesadas deben obtener —lo que no es fácil— licencias especiales para viajar y gastar dinero en Cuba. A pesar de todos los pesares, el año pasado firmas norteamericanas hicieron unos 300 millones de dólares en negocios permitidos con Cuba, dice John Kavulich, director del Consejo Comercial y Económico Estados Unidos-Cuba, con sede en Nueva York.

Peter Blyth, presidente de Radisson Hospitality Worldwide Development, una firma de Minneapolis, todavía no hizo el viaje prohibido, pero no puede esperar para llevar adelante sus planes, previstos para después del levantamiento del embargo, que consisten en crear una red de cruceros, agencias de viaje y hoteles. "Muchos opinan, junto con nosotros, que el embargo debe irse levantando gradualmente, permitiendo primero, por ejemplo, el viaje de cubanos expatriados. Pero nuestra ausencia va en detrimento del empresariado norteamericano", dice Blyth.

La falta de competencia estadounidense abona el camino en Cuba de firmas de otros países, como la gigantesca Sherritt Inc. canadiense, especializada en minería, que invirtió 150 millones de dólares en prospecciones de níquel y petróleo. Ian Delaney, presidente de Sherritt —cuyas subsidiarias fueron identificadas como posibles de ser sancionadas por Estados Unidos debido a sus conexiones con Cuba— es duro crítico de la política de Washington hacia Cuba, pero cree que en la isla se están produciendo realmente novedades. "Hay una serie de tipos inteligentes al frente del país, que entienden claramente qué es lo que está pasando en el mundo de verdad", dice Delaney, quien se reúne a menudo con el cuadro de jóvenes tecnócratas castristas. "Lo que los preocupa es cómo lidiar con las inversiones extranjeras manteniendo al mismo tiempo la equidad social lograda al cabo de treinta años. Quieren evitar la experiencia de Rusia: la corrupción, la inflación desbocada, el capitalismo salvaje".

■ HAMBRE, ROBO Y ALBERGUES

Hasta ahora los frutos del capitalismo en Cuba han sido escasos pero bienvenidos. Los cubanos que hace dos años no podían tener un dólar, hoy pueden abrir cuentas bancarias con interés. Hasta los trabajadores cañeros del interior del país pueden comprar en las tiendas del gobierno que operan exclusivamente en dólares.

Claro que una dosis de libre empresa no curará rápidamente todo el daño causado por décadas de comunismo, los efectos residuales de la planificación centralizada inepta, la burocracia aplastante y el exceso de dependencia de las dádivas soviéticas: Si bien Castro promovió la igualdad social, ésta se aparece a menudo a una igualdad en la pobreza.

Los cupones de racionamiento gubernamentales aseguran comida sólo diez días al mes y las familias que viven de salarios en pesos no pueden compensar la diferencia. En el centro de La Habana hay miles de personas sin hogar: duermen en albergues que los ponen de patitas en la calle a las seis de la mañana siguiente.

Esta situación provocó el año pasado el primer motín callejero que se producía en Cuba contra el gobierno de Castro y propició la huida en embarcaciones precarias de unos 30.000 "balseros". Un año después Cuba se ha estabilizado nuevamente, pero queda la desilusión. "Los trabajadores son hoy conscientemente parásitos", dice la economista disidente Martha Beatriz Roque, hablando en su austero apartamento de tres ambientes en Santo Suárez. "Los que no roban, que son pocos, sólo pueden vivir los primeros diez días del mes. La clase media agoniza. Comer un huevo es un lujo. El sistema está en quiebra. No hay camino posible entre el socialismo y el capitalismo. Es absurdo".

Un ex empleado del gobierno, ansioso por ver la llegada de un cambio económico, es igualmente pesimista acerca de la mentalidad desafiante de los emergentes capitalistas cubanos. "No me preocupan la prostitución ni el latrocinio ni las coimas, pero si vamos a tener un capitalismo salvaje que no respete los símbolos de la revolución, entonces habrá problemas". Hasta que Castro y el pueblo cubano lleguen a reconciliarse con los cambios que están ocurriendo, seguirá ardiendo el debate sobre el alma de Cuba.

CUBA-ECONOMIA

NUEVAS LEYES PARA NEGOCIOS INMOBILIARIOS Y ZONAS FRANCAS

La Habana, 31 oct (EFE).- Nuevas leyes para regular los negocios inmobiliarios y permitir el establecimiento de zonas francas y parques industriales quedarán listas en los próximos meses como complemento a la recién aprobada ley de Inversiones Extranjeras, anunció hoy, martes, un alto funcionario cubano.

En una conferencia pronunciada ante un numeroso grupo de empresarios asistentes a la Feria de La Habana, el viceministro para la Cooperación e Inversiones Extranjeras, Octavio Castilla, explicó el alcance de la nueva legislación y los criterios con los cuales se aplicará.

"El país no está abierto indiscriminadamente a la inversión extranjera, el capital extranjero debe contribuir al desarrollo económico y social y por eso se mantiene la autorización gubernamental", dijo Castilla.

Según el viceministro, la legislación sobre zonas francas y parques industriales quizá se apruebe antes de finales de año y la que regulará los negocios inmobiliarios en seis o siete meses.

En este último capítulo, Octavio Castilla señaló que ya hay negociaciones en curso para la construcción de unos 600 apartamentos, pero advirtió que esta ley tendrá sus limitaciones.

En este sentido dejó claro que se trata de construir viviendas y oficinas para un mercado restringido por sus propias características.

"La política -dijo- no es vender edificios ya existentes, sino vender edificios que se construyan."

El viceministro recordó que la nueva ley de Inversiones Extranjeras abre a la inversión todos los sectores de la economía, excepto los servicios de Salud y Educación, Defensa y Seguridad Nacional y permite, por primera vez, al inversionista detentar el cien por cien de la propiedad.

El funcionario afirmó que actualmente hay 212 empresas mixtas y unos 300 proyectos más en negociación, mientras que la inversión extranjera global asciende a 2.100 millones de dólares en capital y créditos, muchos de ellos no ejecutados todavía. EFE

mm/as/jpg

10/31/20-13/95

04-04 9514076

Nº DOCUMENTO 951[illegible]77
TITULO CUBA: Partido Comunista en declive, FF.AA. multiplican cometidos.
PROCEDENCIA 150015
FECHA DE PROCEDENCIA 27-7-95
VINCULACIONES 11921 / 11304
65671 / 11163
11164 / 13065
11302

[illegible] por: Alberto C. Márquez

Un Partido Comunista en declive mientras las fuerzas armadas multiplican sus cometidos

27-7-95 LoMo

Al igual que en la China reorganizada "manu militari" por Mao Tse-Tung a partir de 1949, donde las Fuerzas Armadas en teoría subordinada al Partido Comunista, resurgen en épocas de crisis, los servicios castrenses de la Cuba de Fidel Castro están conociendo en la actualidad un período de auge en su influencia en la vida nacional.

La crisis en el caso de China Popular se largó entre enero y junio de 1980 y estalló con la masacre perpetuada en los alrededores de la Plaza más vasta del mundo, Tiannamen. La situación de emergencia de Cuba, por el contrario, es mucho más prolongada y tan grave que no admite un propósito de futuro favorable excepto su gradual deterioro.

También la poco autárquica isla caribeña ha conocido una génesis mucho más larga que la presente poco agradable situación: el inicio de los problemas coincide con el derrumbe del imperio soviético, satélites incluidos y, la retirada de una subvención anual estimada entre 5.000 y 6.000 millones de dólares, además de ventajosas condiciones comerciales, hace ya un lustro.

A la emergencia cubana, que está obligando al régimen marxista a efectuar las piruetas económicas más sorprendentes, se une la debacle ideológica, es decir el hundimiento del prestigio y de la solidaridad popular con el partido comunista vernáculo.

El dato interesante, tal como lo consigna el prestigioso "International Herald Tribune" en una de sus últimas ediciones, es que esta caída de la influencia partidaria se da paralelamente el ingreso de la sociedad de las fuerzas armadas bajo el eterno mando del hermano del dictador y antiguo hombre de confianza del Kremlin, Raúl Castro.

Compañías de construcción, complejos turísticos y tiendas de venta de artículos importados de lujo (reservadas para extranjeros por supuesto) forman parte de algunos de los nuevos y lucrativos de los uniformados verde oliva cubanos.

La era de las intervenciones militares en distintos puntos del planeta, en nombre invariablemente de "la sociedad internacionalista", desde Angola hasta Mozambique pasando por puntos varios de nuestro continente ha pasado a la Historia, lo mismo que la proyección global estratégica de la defenestrada URSS.

Ahora circunscritos a masacrar balseros, silenciar la creciente oposición interna o esperar una tan hipotética como improbable invasión norteamericana, los militares cubanos han descubierto otras variantes más rendidoras: la acumulación de divisa fuerte y un protagonismo cada vez mayor en la toma de decisiones políticas.

A nivel de la prensa estrictamente controlada del régimen están apareciendo homenajes cada vez más frecuentes a los uniformados, caso de un publicitado reconocimiento a 180.000 soldados que en distintas tareas a lo largo y ancho de la isla con silueta de cocodrilo han demostrado ser ejemplo de "rectitud y competencia revolucionaria".

Raúl Castro, de 63 años, está considerado por los analistas políticos como de fuerte lealtad hacia la figura totémica de su hermano mayor, pero también está muy preocupado por el desbarajuste actual de la economía, las penalidades de la población para conseguir los artículos de consumo más elementales y, en resumen, angustiado por el futuro del sistema y de su propia posición y persona.

De esta manera y, como la institución disciplinada y verticalista por excelencia, los militares cubanos están ahora escoltando los convoyes de víveres de primera necesidad del campo a las ciudades (el robo y la corrupción están más rampantes que nunca) y se estima que las tres cuartas partes de las frutas y verduras que se comercializan en los centros urbanos de toda Cuba son entregados o vendidos por unidades del ejército.

El propio Raúl Castro, antes considerado como el sucesor más posible de Fidel, declaró hace poco al órgano de prensa del partido comunista cubano "Gramma" que "nuestra tarea específica es la defensa, pero la defensa incluye todo", agregando: "En estos momentos la defensa incluye proveer de comida a nuestro pueblo, lo que, junto con la producción azucarera ha sido designada por nuestro comandante en jefe como las tareas estratégicas prioritarias". Se recuerda también el discurso de Raúl Castro hace exactamente un año asegurando que "los frijoles son más importantes que los cañones". Poco después de esta afirmación poco ortodoxa en otros tiempos, se produjo la avalancha de medidas de liberalización del comercio y la economía, entronizando al dólar definitivamente como elemento decisivo de las transacciones entre cubanos y también la prueba de fuego del éxodo desesperado de los balseros y el agravamiento de las relaciones ya muy precarias con los Estados Unidos.

El mascarón de proa de las empresas civiles manejadas por militares cubanos es el complejo turístico denominado "Gaviota", el cual hace diez años era apenas una oficina y ahora constituye un verdadero imperio con pingües ganancias, que abarca hoteles de lujo para el turismo del exterior, reservas de caza, estaciones de aguas termales, excursiones cuidadosamente planeadas y [illegible] das por los lugares de [illegible], salidas de pesca mayor en yates, una flota de taxis y vuelos a distintas localidades de interés. Pero la mina de oro por excelencia para las Fuerzas Armadas Revolucionarias es la cadena de tiendas exclusivas denominadas "TRD-Caribe" o "Tiendas de Recaudación Divisas" que lucran con la venta de [illegible] da mercadería importada para los extranjeros.

De esta forma no sólo se da satisfacción a las familias de los militares de baja graduación y a la tropa en masa que sufren casi como cualquier cubano la carestía imperante y la larga lista de racionamientos, sino que, de alguna manera se pretende asegurar la permanencia del régimen en sus aspectos ideológicos fundamentales y una [illegible] continuidad en caso de ausencia de Castro, sea por motivos naturales o por una salida "a la Ceacescu".

01-01

9514077

ENTREVISTA **RAMON DE LA CRUZ OCHOA**

"La reforma económica cubana es irreversible"

11/10EC.

El proceso de reformas económicas en Cuba es **"irreversible, hacia un diseño de modelo que se va a seguir desarrollando"**, asegura Ramón de la Cruz Ochoa, presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales y Jurídicos de la Asamblea Nacional cubana y uno de los redactores de la ley aprobada el 5 de setiembre pasado, que permite la inversión extranjera plena en la isla.

De visita en la Argentina, De la Cruz destacó en una entrevista con **Clarín** "la voluntad política del Estado cubano de acoger la inversión extranjera" e introducir mecanismos "que reconocemos son capitalistas, pero para los que no teníamos alternativa".

–¿Una mayor apertura es urgente para Cuba?

–Es importante. Cuba necesita salir de la situación en la que la dejó la debacle del bloque soviético, aunque esto no soluciona todos los problemas.

–Las reformas económicas afectan profundamente a la sociedad cubana.

–En los últimos cinco años se han introducido mecanismos de mercado que crearon una desigualdad social que se va ampliando. Pero los cubanos se beneficiarán en cuanto haya desarrollo económico, y se tomarán medidas para que las diferencias sean las mínimas posibles.

–¿Hay consenso en esto?

–A unos les podrá gustar más que a otros, pero hay consenso de que no hay alternativa.

–¿Cómo califica usted esta apertura?

–No es una apertura sin control, hay un control del Estado a través del gobierno que autoriza caso a caso cada inversión. Pero se abren prácticamente todos los sectores de la economía y se dan amplias garantías al inversionista extranjero

Araceli Viceconte

FR0937

[illegible]

CUBA-ECONOMIA

LAGE AFIRMA REFORMAS ECONOMICAS "NO SON DE TRANSICION"

La Habana, 24 oct (EFE).- La naturaleza de las reformas económicas puestas en marcha en la isla "no son de transición sino de adaptación del sistema socialista a una nueva realidad", dijo hoy martes el vicepresidente cubano, Carlos Lage.

Lage, responsable del área económica del Gobierno cubano, intervino en la mesa redonda organizada por la revista británica "The Economist" que se celebrará, a puerta cerrada, hasta el miércoles en el Palacio de Convenciones de La Habana.

La mesa redonda reunió a más de 200 empresarios de 24 países, que han viajado a la isla para debatir con funcionarios cubanos las perspectivas económicas y las posibilidades de inversión extranjera, comercio y negocios conjuntos en el país.

Los cambios económicos emprendidos en Cuba en los últimos dos años fueron catalogados por Lage de "profundos y extensos".

Lage dijo que por primera vez en los últimos seis años creció el Producto Interior Bruto (PIB) per cápita y se registró un aumento en las producciones de petróleo (22,2 por ciento), la pesca (14 por ciento), la industria manufacturera (10,1 por ciento), el níquel (80,2 por ciento) y los vegetales y hortalizas (24,2 por ciento).

Además recordó que el PIB creció 2,5 por ciento entre enero y septiembre de 1995 y consideró que esos resultados contrarrestaron en alguna medida el decrecimiento de la producción azucarera y su efecto en los resultados macroeconómicos.

La producción de azúcar en Cuba disminuyó considerablemente en las tres últimas zafras, sobre todo en la del año pasado, que sólo alcanzó poco más de 3,3 millones de toneladas.

El vicepresidente cubano consideró que si se excluyera el comportamiento de la producción azucarera, el resto de la economía creció el 7 por ciento.

Al terminar su intervención, el alto funcionario del Gobierno cubano declaró a la prensa que el principal objetivo de la economía cubana hoy es la recuperación azucarera y afirmó que el decrecimiento productivo de ese sector será revertido en la próxima cosecha, porque hay más caña de azúcar disponible, pero no quiso hacer pronósticos.

También habló de los efectos de las medidas de saneamiento económico y expuso que la liquidez en manos de particulares mermó en un 22 por ciento, con una disminución hasta el cierre de 1995 de 2.670 millones de pesos (equivalente a igual cantidad de dólares al cambio oficial).

Lage aclaró que la apertura de casas de cambio es una medida que tiene carácter interno y no altera la tasa oficial de cambio de un dólar por un peso cubano, porque "estamos muy distantes de una moneda convertible, no tenemos condiciones siquiera para considerar ese paso".

Además de Lage participó hoy en la mesa redonda el presidente de la Comisión Económica del Parlamento y director del Centro de Investigaciones de la Economía Mundial, Osvaldo Martínez.

En la mesa redonda que por segunda vez organiza "The Economist" participan empresarios de Estados Unidos, Canadá, México y otros países del Caribe y Sudamérica. EFE

9514078

02-02.

10/25/00

DPO995

U FOXPT 10-0A [illegible]
mun exg

URUGUAY-CUBA (Previsión)
EMBAJADOR CREE POSIBLE QUE SE [illegible] LA OPOSICION EN CUBA

Montevideo, [illegible] (AFP) - El embajador de Cuba en Uruguay, Manuel Aguilera, dijo que es "posible que finalmente [illegible] legalice la oposición política" al régimen de Fidel Castro.

Aguilera, que prepara la próxima llegada de Castro a Montevideo, agregó que en Cuba el tema de la oposición "no es un tabú, ni está vedado", aunque "no hay ningún dogma que diga que tiene que haber partido único ni mucho menos".

Castro tiene previsto llegar a Uruguay el viernes para una visita oficial de 36 horas de camino hacia la cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado que tendrá lugar en Bariloche, Argentina.

Aguilera dijo a la prensa uruguaya que el cambio de las condiciones internas en Cuba está supeditado a las externas, o sea "al cese de hostilidades de Estados Unidos hacia Cuba".

Para Aguilera, mientras los Estados Unidos sigan "alentando y utilizando esa falsa oposición con fines terroristas", en muchos casos esa legalización "no va a ser posible".

Aguilera detalló que "la agresividad hacia Cuba lo único que hace es unir más al pueblo en la defensa de sus principios, lo que es un efecto positivo", aunque también advirtió de algunas consecuencias negativas porque hay quienes "tienden a justificar nuestros problemas externos con ese bloqueo".

"Argumentan eso para oponerse a determinados cambios en la situación interna", añadió el diplomático.

La visita de Fidel Castro a Uruguay ha despertado en el país numerosas reacciones negativas, mientras los analistas hacen conjeturas sobre los réditos que pueda tener para el Presidente Julio María Sanguinetti, que hizo la invitación.

Castro y su comitiva llegarán el próximo viernes 13 a Uruguay y se alojarán en un lujoso hotel reservado para altos ejecutivos, en un exclusivo barrio de la clase alta montevideana.

El avión de Castro arribará a las 19.00 horas local (22.00 GMT) y será recibido en el aeropuerto internacional de Carrasco por el ministro de Relaciones Exteriores Alvaro Ramos.

Luego, Castro se reunirá con el Presidente Sanguinetti en la residencia oficial y asistirá a una cena a la que sólo serán invitadas 110 personalidades.

A la recepción no concurrirán los oficiales de las Fuerzas Armadas de Uruguay, que no han sido invitados porque la presencia del líder cubano "es un tema sensible" para los militares, que lucharon contra los guerrilleros Tupamaros.

Los rebeldes tuvieron apoyo de Castro y fueron entrenados en Cuba cuando el régimen exportaba la revolución a finales de la década de 1960 y principios de la de 1970.

En un comunicado oficial, la Presidencia puntualizó que "no está previsto en el ceremonial uruguayo que los Jefes de las FFAA rindan honores a una autoridad extranjera", aunque es la primera vez que se hace notar públicamente, luego de que tradicionalmente asisten a todos los actos protocolarios.

Los ex presidentes Jorge Pacheco Areco y Luis Alberto Lacalle tampoco asistirán a la cena en honor de Fidel Castro, quien visitará el día 14 al Parlamento, donde presenciará una sesión especial de las Cámaras de Senadores y Diputados.

Varios legisladores de los dos partidos tradicionales de Uruguay, el "Colorado" de Sanguinetti y el "Blanco" [illegible] de la coalición gubernamental, [illegible] esa sesión porque rechazan la presencia [illegible] en un ámbito de la democracia [illegible].

Castro y su comitiva partirán [illegible] hacia la ciudad de Bariloche a las [illegible] horas local ([illegible] GMT) del domingo 15 FPP

AFP [illegible]

Nº DOCUMENTO [illegible]

TITULO: CUBA: CASTRO PODRIA LEGALIZAR A FUERZAS DE OPOSICION POLITICAS

PROCEDENCIA: 150690

8-10-95

11921
65671
11164
11307
11304

507466.
11837

S514079

01-C4

Fidel Castro legalizaría a las fuerzas de oposición

Declaraciones: el embajador de Cuba en el Uruguay admitió que los grupos contrarios al régimen castrista podrían integrarse en la escena política si los EE.UU. dejan de utilizarlos con fines terroristas.

MONTEVIDEO, 8 (EFE).– El embajador de Cuba en el Uruguay, Manuel Aguilera, dijo que es "posible" que finalmente "se legalice la oposición política" al régimen de Fidel Castro.

Aguilera, que prepara la próxima llegada de Castro a Montevideo, agregó que en Cuba el tema de la oposición "no es un tabú, ni está vedado", porque "no hay ningún dogma que diga que tiene que haber partido único ni mucho menos".

Castro tiene previsto llegar al Uruguay el viernes para una visita oficial de 36 horas, de camino hacia la cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado que tendrá lugar en Bariloche.

Aguilera declaró ante la prensa uruguaya que el cambio de las condiciones internas en Cuba está supeditado "al cese de hostilidades de los Estados Unidos hacia Cuba".

Para el embajador, mientras los Estados Unidos sigan "alentando y utilizando esa falsa oposición con fines terroristas", en muchos casos esa legalización "no va a ser posible".

Efecto contrario

Aguilera detalló que "la agresividad hacia Cuba lo único que hace es unir más al pueblo en la defensa de sus principios, lo que es un efecto positivo", aunque también advirtió que existen consecuencias negativas porque hay quienes "tienden a justificar nuestros problemas con ese bloqueo".

La visita de Fidel Castro al Uruguay ha despertado en el país numerosas reacciones adversas. Los analistas, mientras tanto, hacen conjeturas sobre los réditos que el acontecimiento pueda tener para el presidente Julio María Sanguinetti, que fue quien hizo la invitación.

Reunión y cena, sin militares

Luego, Castro se reunirá con el presidente Sanguinetti en la residencia oficial y asistirá a una cena a la que sólo serán invitadas 110 personas.

A la recepción no concurrirán los oficiales de las Fuerzas Armadas de Uruguay, que no han sido convocados porque la presencia del líder cubano "es un tema sensible" para los militares, que lucharon contra los guerrilleros Tupamaros.

Los rebeldes tuvieron apoyo de Castro y fueron entrenados en Cuba cuando el régimen exportaba la revolución, en los años 60 y 70.

En un comunicado oficial, la presidencia puntualizó, sin embargo, que "no está previsto en el ceremonial uruguayo que los jefes de las fuerzas armadas rindan honores a una autoridad extranjera".

Fidel Castro visitará el día 14 el Parlamento, donde presenciará una sesión especial de las dos Cámaras.

Varios legisladores de los dos partidos tradicionales del Uruguay, el Colorado de Sanguinetti y el Blanco, socio de la coalición gubernamental, adelantaron que boicotearán esa sesión porque rechazan la presencia de Castro en un ámbito de la democracia representativa.

DECLARACIONES DEL EMBAJADOR DE CUBA EN MONTEVIDEO

Fidel Castro podría legalizar a la oposición política cubana

9/10 EC

La apertura política depende del fin del embargo norteamericano, afirmó Manuel Aguilera • Y manifestó que no hay "ningún dogma" que diga que debe haber partido único en la isla

MONTEVIDEO (EFE). – El embajador de Cuba en el Uruguay, Manuel Aguilera, admitió que "es posible" que finalmente "se legalice la oposición política" al gobierno de Fidel Castro.

Aguilera, que prepara la visita de Castro a Montevideo, agregó que en Cuba el tema de la oposición "no es un tabú" y que la apertura dependerá "del cambio de las condiciones externas", es decir, el fin del embargo norteamericano.

En declaraciones realizadas a CX30 Radio Nacional, reproducidas ayer por los diarios La República y Ultimas Noticias, el diplomático cubano, ante la pregunta de si puede haber una legalización de la oposición, dijo: "Es posible".

"Ese no es un tema tabú ni está vedado, porque no hay ningún dogma que diga que tiene que haber partido único ni mucho menos", agregó Aguilera.

Otro síntoma de acercamiento

Los dichos del diplomático parecen sumarse a un aparente camino de acercamiento entre Washington y La Habana.

La semana pasada el presidente Bill Clinton anunció medidas tendientes a suavizar las normas sobre viajes y otras restricciones que pesan contra Cuba, y pocas horas después un grupo de 40 empresarios norteamericanos se reunieron con el líder cubano en la isla (ver Vientos de...).

El embajador de Cuba en el Uruguay indicó que la posibilidad de un cambio en la situación política interna "depende del cambio de las condiciones externas: el cese de la hostilidad de los Estados Unidos hacia Cuba".

"Mientras ese país (EE.UU.) siga alentando y utilizando esa falsa oposición, con fines terroristas en muchos casos, eso (la apertura) no va a ser posible", opinó Aguilera.

El diplomático consideró además como efecto positivo que "la agresividad contra Cuba lo único que hace es unir más al pueblo en la defensa de nuestros principios", aunque advirtió sobre quienes atribuyen todos los problemas al bloqueo "para oponerse a determinados cambios en la situación interna".

Una visita polémica

Fidel Castro tiene previsto llegar al Uruguay el viernes, para una visita oficial de 36 horas, de camino hacia la cumbre iberoamericana de jefes de Estado que tendrá lugar en Bariloche la semana próxima.

La visita del presidente cubano al Uruguay ha despertado en el país numerosas polémicas.

Por ejemplo, el presidente uruguayo Julio Sanguinetti brindará a su par cubano una recepción oficial, a la que no concurrirán representantes de las fuerzas armadas locales.

En un comunicado oficial, la Presidencia puntualizó que "no está previsto en el ceremonial uruguayo que los jefes de las fuerzas armadas rindan honores a una autoridad extranjera", aunque es la primera vez que se hace notar públicamente, luego que siempre asisten a los actos protocolares.

La presencia del líder cubano es un tema muy sensible para los militares uruguayos, que hacia fines de los '60 y comienzos de los '70 combatieron a los Tupamaros, la guerrilla apoyada por Cuba en los tiempos de los intentos de exportación de la revolución socialista.

XW6034

R POLRT 10-17 00210
icx amt exg

ODCA-CUBA
PROMUEVEN DIALOGO ENTRE GOBIERNO CUBANO Y OPOSICION

Caracas, 17 oct (EFE) - La Organización Demócrata Cristiana de América (ODCA) exhortó al Gobierno cubano "a dialogar con la sociedad civil sobre los temas que involucran el propio destino de la nación".

El venezolano Pedro Pablo Aguilar, secretario general de la ODCA, indicó el martes que la propuesta incluye, como interlocutores del Gobierno, tanto a la oposición interna como a la del exterior.

Aguilar añadió que la ODCA rechaza el embargo que desde hace 30 años aplican los Estados Unidos a la isla caribeña porque "se trata de evitar mayores penurias al pueblo cubano, que no participa de los privilegios gubernamentales".

La decisión de formalizar la petición de diálogo fue tomada durante la reunión de la directiva de la ODCA celebrada este fin de semana en Caracas.

La directiva también acordó "llamar a los gobiernos latinoamericanos y a la comunidad internacional para que inviten al Gobierno cubano a reuniones y foros que permitan la discusión del futuro de la isla y su reinserción en la democracia latinoamericana".

Además, la ODCA envió a los Jefes de Estado y de Gobierno que asisten a la Cumbre Iberoamericana de Bariloche (Argentina) un comunicado para que tomen como propia la proposición de la ODCA y actuen para que se haga realidad. EFE

RR-op

0071979

10/17/12-56/95

04-04

9514079

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO N° 1529 (SI)

ACTA DE CIERRE DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION: (ORGANISMO) DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 04 de octubre de 1996.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1995.

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. 9514079 .
Ref. a: CUBA : Castro podría legalizar a fuerzas de oposición políticas.
Fs. 04/04.

OPERARIO/S: Sdo. 1ra. Sonia Mello y Sdo. 1ra. Marlene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el último documento microfilmado en el cierre del acta, se da por finalizada la microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina, como aval de la autenticidad de este Rollo.-

El Encargado de la División Microfilmación

Sgto 1ro.
Efrain Silva.

El Jefe del AGII DE LA D.G.I.D.
Cnel.
Pedro Barneix

FIN

ROLLO

1529

ANEXO
AL
ROLLO
1529

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ACTA DE APERTURA

ANEXO AL ROLLO N° 1529 (SI)

LUGAR DE MICROFILMACION (ORGANISMO) DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 31 de octubre de 1996.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION QUE SE VUELVE A MICROFILMAR: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1995. R.E. 9513445 , 9513580 , 9513699 , 9513700, 9514017.

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: DOC. R.E. 9513445 Ref. a: CHILE : FREI en contra de ensayos nucleares. Fs. 01/04.
(FRANCIA)

OPERARIO/S: Sdo. 1ra. Marlene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

DESCARTE: ///////////////////////

PREPARACION DOCUMENTAL: ////////////////////

CONTROL: Personal del A.G.I.I.

VISTO : Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la apertura del Acta, se procede a la iniciación de la microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la oficina.-

El Encargado de la División Microfilmación

Sgto.1ro. Efrain Silva.

EL JEFE DE A.G.I.I. DE LA D.G.I.D.

Cnel Pedro Barneix.

Documentos D.G.I.D

Año 1995

SANTIAGO RETIRARÁ AL EMBAJADOR EN PARÍS

Chile y Francia en una pelea atómica

1/8 P.12.

El gobierno chileno retirará a su embajador en Francia cuando empiecen las pruebas nucleares, que puede ser hoy.

Chile se puso ayer a la cabeza del rechazo mundial contra las pruebas nucleares que se dispone a iniciar Francia en el Pacífico al anunciar que una vez que comiencen –cosa que podría suceder hoy mismo– retirará a su embajador de París. La dura decisión de la diplomacia chilena se explica principalmente por su situación geográfica: el atolón de Mururoa, donde tendrán lugar las pruebas nucleares, está a unos 2500 kilómetros de la isla de Pascua y a unos 5000 de la costa continental chilena. Para los grupos ecologistas que encabezan la campaña contra Francia, hoy empieza la batalla decisiva. Aunque Greenpeace se ha guardado bien de decir qué tiene previsto exactamente para hoy, su "flotilla de la paz" podría intentar entrar en la zona de exclusión en torno al atolón de Mururoa. En ese caso la marina francesa tiene orden de evitarlo. La batalla, si se produce, será registrada por centenares de periodistas, que van tanto a bordo de los buques ecologistas como de los franceses.

El embajador chileno en París, José Manuel Morales, informó ayer oficialmente a las autoridades francesas la decisión de la Cancillería y pidió una reunión que debía concretarse hoy. "Si Francia llevara a cabo estas explosiones nucleares antes de la entrevista partiré de inmediato a Santiago y la entrevista se anulará", dijo. El retiro de embajadores es, en términos diplomáticos, el paso previo a la ruptura de relaciones. El canciller José Miguel Insulza lamentó por su parte la escasa flexibilidad del gobierno francés en este tema y aseguró que su país estudiaba la forma de "hacer más visible y manifiesta" su protesta.

El gobierno chileno ya había rechazado enérgicamente ante París las pruebas nucleares, mientras que el Senado y la Cámara de Diputados emitieron notas de protesta y diversas agrupaciones ecologistas y estudiantiles hicieron actos de repudio. En sus protestas, el gobierno chileno ha reiterado que las pruebas pueden suponer un daño grave para la vida humana en las poblaciones adyacentes a Mururoa. Estudios de Greenpeace y del ecologista francés Jacques Cousteau demostraron la existencia de cesio en las cercanías de Mururoa y se advirtió que cualquier accidente afectará gravemente las costas del Pacífico Sur.

Pero las protestas de diversos países –que han sido abundantes desde que el presidente Jacques Chirac anunció la reanudación de las pruebas– no han hecho retroceder en lo más mínimo a París. Las pruebas podrían empezar hoy –el período señalado va del 1 de setiembre hasta el 31 de mayo–, por lo cual se prevé todo tipo de manifestaciones. En París, las autoridades prohibieron que un buque de Greenpeace que lleva más de tres millones de firmas rechazando las pruebas circule por el Sena encabezando un "ballet acuático antinuclear". Pero es posible ...

9513445

N° DOCUMENTO

TITULO: Chile: Frei en contra de ensayos nucleares (Francia)

PROCEDENCIA: 150090

FECHA DE ...: 1-9-95

VINCULACIONES: 11921. 65709 11164 11302. 11399. 11325 11103. / 11892. 11404.

Falta parte de escritura –

01 – 04

9513445

Realizan protestas antifrancesas en Chile en repudio a anunciadas pruebas nucl

■ Crecen las manifestaciones en Santiago y adquieren diversas características, como arrojar productos típicos de Francia, tales como delicatessen, contra la embajada gala



Chile espera que el Gobierno francés analice lo que sucede en la opinión pública mundial, que ha demostrado que quiere el fin definitivo de la era nuclear y la amenaza atómica, declaró ayer el ministro chileno de Relaciones Exteriores en funciones, Mariano Fernández.

"Se está confrontando una opinión pública mundial que quiere el fin de la era nuclear mientras por el otro lado se insiste en medidas disuasivas que en la convicción moral del mundo no tienen necesidad de existir", agregó.

Según Fernández, si el Gobierno de París concreta la primera de las ocho explosiones anunciadas en el atolón de Mururoa, en el Pacífico Sur, "se abre un nuevo capítulo".

Las autoridades chilenas tienen la impresión de que se ha despertado la conciencia mundial sobre estos asuntos y destacan que el Gobierno francés debiera tomar en cuenta que "cada vez es mayor la opinión a favor de la defensa del medio ambiente, la paz, el desarrollo, y en contra de los medios de destrucción masiva de la humanidad", dijo el ministro.

El programa nuclear galo implica "un potencial daño ecológico a toda la zona del Pacífico Sur y un potencial daño político a todos los avances en materia de no proliferación de armas nucleares", afirmó Fernández.

Recordó que existen informaciones científicas claras que señalan que cada explosión nuclear produce graves daños a los ecosistemas, fauna y flora, y advirtió de que el atolón de Mururoa está cerca de la Antártida y de las costas chilenas.

Según el ministro chileno, en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río, que se celebra hoy y mañana martes en Quito, se emitirá con toda probabilidad una resolución conjunta al respecto.

Chile, con más de 4.000 kilómetros de costa en el Pacífico Sur y a 5.000 kilómetros de Mururoa, es uno de los países latinoamericanos más activos en la protesta y rechazo del plan nuclear francés programado entre este mes de setiembre y junio del próximo año.

El pasado fin de semana, grupos ecologistas y juveniles expresaron su protesta en diversos puntos del país. En Santiago, los manifestantes concretaron su repudio arrojando productos típicamente franceses contra la legación gala, tales como delicatessen, pate foiegrass .

Para el miércoles está convocada una gran manifestación en Santiago de Chile, a la que se sumarán las regiones y a la que han adherido diversas instituciones políticas, sociales, gremios de trabajadores, empresarios y la Iglesia.

XA6573

[illegible]
[illegible]

GRUPO RIO [illegible]
FREI [illegible]

Quito, 9 sep (EFE) - Chile se sumará y adoptará en todo momento "una postura muy fuerte" contra las pruebas nucleares en el Pacífico, dijo hoy, domingo, el presidente de ese país, Eduardo Frei, en la capital ecuatoriana.

"Seremos muy duros para que no sigan contaminando a la humanidad", dijo enérgicamente Frei a su llegada al hotel de Quito donde se hospedará y se celebrará durante mañana y el martes la IX cumbre de presidentes del Grupo de Río.

Frei reiteró que si Francia realiza un primer ensayo nuclear en el Pacífico, Chile llamará a consultas a su embajador en París, aunque no quiso anticipar si lo retiraría o no, pero reveló que recientemente recibió una carta del presidente francés, Jacques Chirac, al respecto.

El canciller de Chile, Jose Miguel Insulza, exlicó que las delegaciones nacionales del Grupo están discutiendo la propuesta chilena de enviar una declaración a ONU para reclamar que emita "una resolución" por la cual "apruebe una moratoria inmediata de las pruebas nucleares".

La declaración que pretenden aprobar los jefes de Estado del Grupo de Río establece también su "rechazo a los ensayos nucleares tanto en China como los de Francia en el Pacífico sur".

El canciller destacó la importancia de que los presidentes aprueben la declaración contra las pruebas nucleares y de que la ONU se manifieste al respecto, porque "tendrá una fuerza general mucho mayor que cualquiera de las que podamos ejercer individualmente como país".

Por otra parte, el presidente chileno reafirmó a la cumbre del Grupo de Río como un foro que ha demostrado que "América Latina tiene la capacidad y madurez política para conseguir la paz y el desarrollo de sus naciones".

Frei saludó al pueblo ecuatoriano y dijo sentirse orgulloso de que su país haya participado en la pacificación del conflicto armado que a principios de este año protagonizaron Perú y Ecuador.

El presidente chileno tiene previsto aprovechar la cumbre del Grupo de Río para mantener entrevistas bilaterales con el jefe de Estado de Bolivia, Gonzalo Sanchez de Lozada, y la presidenta nicaragüense, Violeta Barrios de Chamorro. EFE

AV/ND/cr/SM

09/03/20-17/95 DO-CLARO

9513445

03

9513445

DOC. CLARO

04-04

México

Consulta de zapatistas genera intenso debate

por Diego Cevallos

Doc. muy claro

La Secretaría de Gobernación prometió recientemente que no [illegible] el [illegible] referendo, programado para el 27 de [illegible], "siempre que no viole la ley", mientras una fuente [illegible] y [illegible] su trascendencia.

[illegible] incluir la posibilidad de que la población [illegible] el grupo [illegible] su interés en los diálogos de paz, "tema en el que hay dudas", dijo Gustavo Iruegas, [illegible] en las negociaciones con el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

[illegible] de la zona donde el grupo [illegible] hace 19 meses, la consulta podrá realizarse sin problemas, [illegible] la situación en Chiapas es de tranquilidad.

Varios analistas locales, como Luis Hernández y Luis Javier Garrido, [illegible] que la dinámica del referendo revive la influencia nacional del EZLN, alienta la unión entre fuerzas opositoras y destraba los diálogos de paz [illegible] al incluir en su dinámica un [illegible].

La consulta es organizada por grupos opositores que [illegible] el "Movimiento de Liberación Nacional", [illegible] un año durante un encuentro con la [illegible] del EZLN.

"Estamos [illegible] juntos y podemos asegurar que la [illegible], dirigente de la Convención [illegible], organización integrada por artistas, [illegible] que durante los últimos meses chocaron [illegible] un único frente opositor.

[illegible] si la consulta tiene real impacto [illegible] los llamados del EZLN a [illegible]", manifestó Iruegas.

[illegible] aún no se conocen [illegible] de un movimiento de cambio, [illegible] minimizar [illegible].

[illegible] sin precedentes en la historia de la guerrilla [illegible] el EZLN, que desde abril mantiene negociaciones [illegible] rural de Chiapas, llamó el 7 de junio a [illegible] a responder cinco [illegible].

[illegible]

9|801

02

9513580

Copia Nro.   de   Ejemplares.
Página   de   Páginas.

RESERVADO

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION DEL ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

S O L I C I T U D D E I N F O R M A C I O N Nro.277/95.-

AGENCIA: E M I N T

FECHA: 01 de diciembre de 1995.

ASUNTO: Solicita información.

REFERENCIA: NEGATIVO

ORIGEN: E M I N T

AREA / PAIS: R. O. del URUGUAY

DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO

DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-

ANEXOS: NEGATIVO

TEXTO: Solicito investigación de las 47 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son promitentes ingresos a la Escuela Naval y familiares de los mismos.-

Capitán de Navío (CG)
FRANCISCO VALIÑAS
Jefe de la Segunda División del
Estado Mayor General de la Armada

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA
2da. DIVISION
República O. del Uruguay

11/12/95
551

RESERVADO

Fecha 06 DIC 1995
Antecedentes
9513699.

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.
Montevideo 6 de DICIEMBRE de 1995.
Nº 9513699 Salida 7.12.95
S.D.I
A SUS EFECTOS
Providencia
Observaciones

01/02

9513699.

AP 20030

APELLIDO	NOMBRES	LFDN - EDAD	CEDULA	CRED.CIV.	DOMICILIO
ACOSTA ALVAREZ	JOSE LUI		2.900.938-0	CMA 11502	SAUCE S/N (SAN JACINTO-CANELON
ARDUIN RICCA	SILVIA VIOLETA	111152 COL.	3.048.424-7	PLF 543	J.J.CASTRO S/NRO.(TRINIDAD)
ARNOLDI HERNANDEZ	WILMA ARACELI	071050 MDEO.	1.218.741-8	MCA 24301	J.P.VARELA 1770(DOLORES)
BARQUET PEREZ	DEDIER TAMES		1.352.416-6	APB 8414	YAGUARI 2305
BENTANCUR MELLA	PEDRO CORALIO		3.480.760-4	FAA 12026	SANTISIMA TRINIDAD 974(TRINIDA
BEREZ GOYCOECHEA	ADRIANA CRISTINA	170956 LAV.	3.252.704-9	ATB 21522	8 DE OCTUBRE 2674 AP.3
BEREZ URRUTY	JORGE ANDRES	240578 MDEO.	3.308.072-2		RUTA 8 KM.116 "EL CEIBO"
BIANCHI ARNOLDI	LUIS MARCELO	010574 COL.	2.237.519-1	MCA 26878	J.P.VARELA 1777(DOLORES)
BIANCHI BADANO	LUIS ALBERTO	280653 COL.	2.237.520-4	MCA 24299	J.P.VARELA 1770(DOLORES)
CABRERA PORTILLO	HEBERT SILVEIRO		3.663.066-2	CHA 11191	CNO.LA PAZ S/N(SAN JACINTO-CAN
CERVINO UGALDE	MARIA CRISTINA	060752 MDEO.	1.278.321-0	BAB 31820	SILVESTRE BLANCO 2590 AP.24
CLADERA ANTUNEZ	PEDRO JOSE	310856 MDEO.	1.384.057-6	BAB 31574	SILVESTRE BLANCO 2590 AP.24
CLADERA CERVINO	SEBASTIAN DARIO	211274 MDEO.	4.059.626-3	AZA 41536	SILVESTRE BLANCO 2590 AP.24
COELLO BENTANCUR	OMAR ANIBAL	160450 CAN.	3.438.804-4	CKA 12712	SAN JACINTO-CANELONES
COELLO GRASA	JIMMY JOSE	041277 CAN.	3.863.095-6	CHA 14064	SAN JACINTO-CANELONES
ESPERBEN CONDON	JULIO EDUARDO	180747 FLORES	3.603.017-8	FBA 13517	BATLLE Y ORDOÑEZ 1087(TRINIDAD
ESPERBEN PEREIRA	MAURICIO EDUARDO	191076 FLORES	3.326.129-1	FBA 21594	18 DE JULIO 715(TRINIDAD)
FERREIRA DE LOS SANTOS	MARIA OMENIA	280646 BRASIL	1.086.249-2		MALDONADO 1059 AP.101
FIGUEREDO CABRERA	ELISA PAULINA	210957 MDEO.	1.424.435-3	BNA 35722	RANCAGUA 3825
GARCIA GIANI	HUGO MARCELO	160826 MDEO.	2.875.414-0		APOLO 8 NRO.1049(SOL/MAR)
GARCIA GIANI	DANIEL	221171	3.276.034-[illegible]		APOLO 8 NRO.1049(SOLYMAR)
GARCIA GIANI	MARIA LAURA	140323	3.420.378-1	BCC 6554	APOLO 8 NRO.1049(SOLYMAR)
GARCIA GIANI	ADRIANA MARIA	060280			APOLO 8 NRO.1049(SOLYMAR)
GARCIA SARAVAY	WALTER ALFREDO	280840 MDEO.	.878.627-6		APOLO 8 NRO.1049(SOL/MAR)
GIANI PEREZ	ROSA MARY	100348 BRASIL	3.660.056-3		APOLO 8 NRO.1049(SOLYMAR)
GRANA LINARES	MARIA BEATRIZ	090453 CAN.	2.602.786-9	CHA 9375	SAN JACINTO-CANELONES
GRUE MARTINEZ	RICHARD JORGE		3.443.529-6	FAA 11263	GRAL.ARTIGAS 474(TRINIDAD)
HERRERA	EURIPIDES	190134 COL.	1.508.692-6	BCB 47793	FELIPE CARDOZO 2673
KOHLI ARDUIN	GUSTAVO ADOLFO	070676 FLORES	3.076.428-4	PLF 566	J.J.CASTRO S/NRO.(TRINIDAD)
KOHLI ARDUIN	KARINA	230278	3.076.427-8		J.J.CASTRO S/NRO.(TRINIDAD)
KOHLI SCHMIDT	OMAR ALFREDO	040650 COL.	3.542.424-7	PLF 544	J.J.CASTRO S/NRO.(TRINIDAD)
LADERECHE BURNIA	MARIA DEL CARMEN	121051 MDEO.	1.143.391-7	AZA 24303	JUAN CABAL 2245 BIS
LASARTE GARCIA	MARIA ROSA		2.591.853-1	FCB 716	MANUEL IRAZABAL 835(TRINIDAD)
MARTINEZ PESQUERO	GUZMAN PASCUAL		.418.104-4	AFA 2017	J.B.BLANCO 3270 AP.901
MOLINA	LARA ADRIANA	130969	1.721.935-9		MALDONADO 1059 AP.101
MOLINA ARAUCENA	OSMAR PLINIO	111139 MDEO.	1.118.450-8	BAA 15269	MALDONADO 1059 AP.101
MOLINA FERREIRA	PLINIO DANIEL	130678 MDEO.	2.595.709-6	AKB 13551	MALDONADO 1059 AP.101
MOLINA FERREIRA	OSMAR DARIO	220175	1.905.543-		MALDONADO 1059 AP.101
PALLEIRO ESPINEIRA	RUBEN ALBERTO	061147 MDEO.	1.155.160-0	BLB 21278	GARIBALDI 2245
PALLEIRO LADERECHE	GONZALO GASTON	291177 MDEO.	3.857.620-1	BLB 40655	GARIBALDI 2245
PEREIRA PEREIRA	TERESITA JUANA	050256 FLORES	3.591.554-5	FBA 16022	18 DE JULIO 715(TRINIDAD)
PEREYRA PEREZ	EDDY		2.845.488-7	FBA 22245	
SILVA FIGUEREDO	MARIO MARTIN	240879	3.303.740-2	BNB 53334	RANCAGUA 3825
SILVA PEREYRA	MILTON EDUARDO	290357 MDEO.	1.427.483-7	BNA 33103	RANCAGUA 3825
URRUTY BERLANGIERI	MARIA ESPERANZA	240855 LAV.	3.724.663-1	SAA 34456	RUTA 8 KM.116 "EL CEIBO"
VERA CARRERA	DIEGO MARTIN	151277 DURAZNO	3.808.160-2	RBD 20464	BATLLE 332 (DURAZNO)
VERA VILLAMARZA	JACINTA	150151 DUR.	1.948.139-3	AXB 32973	SOLANO GARCIA 2623

— Doc. poco legible —

002/02

9513699.

Copia Nro. de Ejemplares.
Página de Páginas.

RESERVADO

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION DEL ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

S O L I C I T U D D E I N F O R M A C I O N Nro.273/95.-

AGENCIA: E M I N T

FECHA: 04 de diciembre de 1995.

ASUNTO: Solicita información.

REFERENCIA: NEGATIVO

ORIGEN: E M I N T

AREA / PAIS: R. O. del URUGUAY

DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO

DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-

ANEXOS: NEGATIVO

TEXTO: Solicito investigación de las 42 personas que se mencionan en listado adjunto. las cuales son prometientes ingresos a la Escuela Naval y familiares de los mismos.-

Capitán de Navío (CG)
FRANCISCO VALIÑAS
Jefe
de la Segunda División del
Estado Mayor General de la Armada

11/12/95
552

RESERVADO

M.D.N. - D.G.S. GRAL.
Montevideo, 6 de DICIEMBRE de 1995
Nº 9513700 ... 7.12.95
S.D.I.
A SUS EFECTOS
Prioridad:
Observaciones:

08 DIC 1995
Antecedentes
9513700.

01/02

9513700.

APELLIDO	NOMBRES	LFDN - EDAD	CEDULA	CRED.CIV.	DOMICILIO
AIRES MENDEZ	ZURAIDA	020230 RIVERA	1.193.271-9	ACA 7495	19 DE ABRIL 1138
ALVEZ IZQUIERDO	MARIA CRISTINA	080851 MDEO.	1.280.025-4	BLA 19075	DACA 1931 AP.4
CORDERO	MARIA ELENA		2.917.308-8	FBA 11705	L.ES(FADE VIV.NRO.9(TRINIDAD)
CRISTINO DAU	ELENA INES	040857 FLORES	2.604.438-7	FAA 13267	COVIF SOLIS NRO.15(TRINIDAD)
DAU FERNANDEZ	CELIA EUSTAQUIA	200934	3.022.438-9		COVIF SOLIS NRO.15(TRINIDAD)
ECHEVARRIA DELUCA	HECTOR MANUEL	240950 FLORIDA	3.092.538-5	ANB 11105	CARRERAS NACIONALES
ECHEVARRIA FUENTES	IGNACIO MARTIN	050778 FLORIDA	3.118.461-5	QAA 50257	CONT.J.F.VARELA
ESTEVEZ IRIARTE	ANA MARIA	090655 MDEO.	1.534.716-7	AIB 9221	ROBERTO BERRO 2351 GA AP.302
FERRERO AIRES	FEDERICO	271277	2.927.231-5		19 DE ABRIL 1138
FERRERO AIRES	CLAUDIA	010672			19 DE ABRIL 1138
FERRERO O'NEILL	JUAN CARLOS	171036 MDEO.	.745.120-8	BMA 20556	19 DE ABRIL 1138
GARAT	LUIS EDUARDO	220854 T.TRES	1.899.778-3	GAA 23805	ROBERTO BERRO 2351 GA AP.302
GARAT ESTEVEZ	DIEGO ALEJANDRO	291279 MDEO.	4.043.445-2	GLB 55592	ROBERTO BERRO 2351 GA AP.302
GIMENEZ CRISTINO	PABLO MARTIN	270478 FLORES	3.333.159-5	FAA 17574	COVIF SOLIS 15 (TRINIDAD)
GIMENEZ FERNANDEZ	MARIO ANTONIO	130249 SORIANO	2.698.486-6	OBA 28505	AVDA.CENTRAL Y CALLE 3(MALDONA
GOMEZ SUAREZ	ESTRELLA ELIZABETH	081162 LAV.	3.388.403-1	SBA 23871	TREINTA Y TRES 1006 (SAN CARLO
IBARRA DELGADO	CARLOS ALBERTO	181054 MDEO.	2.596.750-1	CDB 6594	RTA.5 KM.25 SAN FCO. CHICO M28
IBARRA MENDEZ	CARLOS ALBERTO	050877 MDEO.	3.597.667-8	COB 13149	RTA.5 KM.25 SAN FCO. CHICO M28
[illegible] MERA	JUAN BAUTISTA		.576.204-2	CLA 5520	ARROYO GRANDE 2431
[illegible]	JOFFRE RICARDO	180646	1.372.677-5		COVIF SOLIS NRO.15(TRINIDAD)
LUSTARDO [illegible]	GRACIELA	061051 MDEO.	1.295.255-2	BLA 99460	VELSEN 4543
MAGALHAES MOROSSINI	DINORAH MARISA				MOLINOS DE RAFFO 683
MARRERO RODRIGUEZ	LILIA	200853 LAVALLEJA	3.290.150-9	SCA 18575	CARLOS BERG 2419 AP.604
MENDEZ SOSA	ANA MARIA	250756 MDEO.	1.613.056-3	COA 46612	RTA.5 KM.25 SAN FCO. CHICO M28
MOREIRA NICOLAZZO	RICARDO EDUARDO	161274 MDEO.	4.012.080-2		CALLE 24 M.24 S.6(PINAMAR)
MOREIRA TOSI	RICARDO AUGUSTO	280563 MDEO.	1.775.101-8	BZB 45988	MOLINOS DE RAFFO 683
NICOLAZZO [illegible]	EDUARDO	110337	.743.650-3		CALLE 24 M.24 S.6 (PINAMAR)
NICOLAZZO VALARREZA	MARIA INES	191262 MDEO.	1.676.776-9	BAA 26455	CALLE 24 M.24 S.6(PINAMAR)
PAZOS GARCIA	CARLOS HUGO	270155 MDEO.	2.630.146-8	SBA 21882	TREINTA Y TRES 1006 (SAN CARLO
PAZOS GOMEZ	CARLOS PABLO	250279 MDEO.	2.630.149-8	SBA 21882	TREINTA Y TRES 1006 (SAN CARLO
PAZOS GOMEZ	RODRIGO GONZALO	260582	3.496.561-2		TREINTA Y TRES 1006 (SAN CARLO
PORRINI BUR	MIGUEL ANGEL	270651 LAVALLEJA	3.169.655-3		CARLOS BERG 2419 AP.604
PORRINI MARRO	MIGUEL EMILIANO	110978 LAVALLEJA	2.786.507-9	SBA 27771	CARLOS BERG 2419 AP.604
PORRINI MARRO	ANA CAROLINA	061076			CARLOS BERG 2419 AP.604
FUENTES [illegible]	GLADYS ELOISA	300851 FLORIDA	3.555.969-6	QAA 28792	CONT.J.F.VARELA
ROSSI [illegible]	LUIS RAUL	030650 MDEO.	1.202.730-5	BCA 90459	VELSEN 4543
ROSSI LUSTARDO	FABRIZIO	131279 MDEO.	2.952.539-6		VELSEN 4543
ROSSI MASELLA	BLAS EUGENIO		.514.607-2	AGB 3344	RAMBLA REP.DEL PERU 781 AP.901
TICE ALVEZ	LUIS ALEJANDRO	201178 MDEO.	4.264.500-8		DACA 1931 AP.4
TICE ALVEZ	PABLO MARTIN	290481	4.426.913-9		DACA 1931 AP.4
TICE COLMAN	JOSE LUIS	110756 MDEO.	1.426.326-6	BCB 27088	DACA 1931 AP.4
TOSI ETCHEVERRY	MARIA ESTHER	120131	1.727.158-7		CALLE 24 M.24 S.6 (PINAMAR)

-Doc. poco legible-

9513700

002/02

[illegible] Armadas vivem sua crise mais [illegible]

[illegible] sucessivos cortes no orçamento e pela drástica redução de efetivos. Desde a derrota para as forças da Grã-Bretanha na Guerra das Malvinas, em 1982, o [illegible] das Forças Armadas caiu de 100 mil homens para 20 mil. De 64 generais em 1983, restaram 32. De 2,2 mil suboficiais, sobraram 900.

Por um decreto baixado em 1994 — apoiado por [illegible] da população —, o presidente Carlos Menem acabou com o serviço militar obrigatório. [illegible] a carreira para a vida militar a fazer bicos para sobreviver.

Em 1983, um general argentino ganhava o mesmo que um embaixador. Hoje, um embaixador ganha por volta de US$ 8 mil, enquanto o general recebe cerca de US$ 3 mil.

O orçamento militar mensal, que era de aproximadamente US$ 1,5 bilhão em 1982, [illegible] hoje a US$ 350 milhões. Do atual orçamento anual (US$ 4 bilhões), a maior parte (US$ 3,4 bilhões) é destinada a gastos com funcionários. Deste total, US$ 1,6 bilhão são usados para pagar pensões e aposentadorias.

BICOS AJUDAM OFICIAL A SOBREVIVER

Bicos — Em setembro, um oficial de Córdoba admitiu que ele e a mulher tiveram de abrir um jardim de infância na garagem de sua casa. Nas horas vagas, ele e um colega ainda aproveitam para fazer mudanças [illegible]

[illegible] cias de [illegible] da Defesa, [illegible] mou que [illegible]

Mas as [illegible] Forças Armadas [illegible] Os militares [illegible] cito, que 15 [illegible] no país, [illegible] da nacional."

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A.G.I.I.

DIV. MICROFILMACION

ACTA DE CIERRE

ANEXO AL ROLLO Nº 1529 (SI)

LUGAR DE MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 31 de octubre de 1996.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION QUE SE MICROFILMO: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1995.

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. 9514017. Ref. a: Fuerzas Armadas , viven su crisis más aguda . Fs. 01/01.

OPERARIO/S: Sdo. 1ra. Marlene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

VISTO: Una vez comprobadas las características que contienen el último documento microfilmado en el Cierre del Acta, se da por finalizada la microfilmación firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la oficina, como aval de la autenticidad de este rollo.-

El Encargado de la División Microfilmación

Sgto.1ro.

Efrain Silva.

El JEFE DEL AGII DE LA D.G.I.D.

Cnel.

Pedro Barneix

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL · DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA · República Oriental del Uruguay

FIN

ANEXO
AL
ROLLO

1529